

# Canada Gazette



# Gazette du Canada

Part II

Partie II

---

**CONSOLIDATED INDEX  
OF STATUTORY  
INSTRUMENTS**

**INDEX CODIFIÉ  
DES TEXTES  
RÉGLEMENTAIRES**

JANUARY 1, 1955 TO SEPTEMBER 30, 1999

DU 1<sup>er</sup> JANVIER 1955 AU 30 SEPTEMBRE 1999

**(French version after blue sheet at centre of issue)**

**(Version française à la suite du feuillet bleu au centre de l'édition)**

## **INTRODUCTION**

The following Consolidated Index has been redesigned to provide the user with more information and save research time.

We would appreciate being advised of any errors you might find. Through this process you will help us provide a more accurate and useful index.

Please send a description of any corrections to:

Coordinator  
Service to the Public and Conservation  
Privy Council Office  
Blackburn Building  
Room 418  
85 Sparks Street  
Ottawa, Ontario  
K1A 0A3  
Facsimile: (613) 957-5026  
E-mail: [CINDEX@PCO.GC.CA](mailto:CINDEX@PCO.GC.CA)

**CONSOLIDATED INDEX OF STATUTORY INSTRUMENTS**

**SEPTEMBER 30, 1999**

SUMMARY OF CONTENTS

Page

I—TABLE OF REGULATIONS, STATUTORY INSTRUMENTS (OTHER THAN REGULATIONS) AND OTHER DOCUMENTS..... 7

This Table lists alphabetically, by their title, regulations, statutory instruments (other than regulations) and other documents, showing the statutes under which they were made.

II—TABLE OF REGULATIONS, STATUTORY INSTRUMENTS (OTHER THAN REGULATIONS) AND OTHER DOCUMENTS ARRANGED BY STATUTE ..... 61

This Table lists alphabetically the Statutes of Canada pursuant to which regulations, statutory instruments (other than regulations), and other documents have been made, and lists alphabetically under each statute the documents that have been made.

This Table also lists under the Statutes of Canada, regulations that are exempt from registration and publication in the *Canada Gazette*.

---

## **I— TABLE OF REGULATIONS, STATUTORY INSTRUMENTS (OTHER THAN REGULATIONS) AND OTHER DOCUMENTS**

### **SEPTEMBER 30, 1999**

This Table provides a reference to regulations, statutory instruments (other than regulations) and other documents that have been made under statutory or other authority and that were in force at any time during the current calendar year.

The instruments are listed alphabetically according to their title showing the authority under which they were made and are listed in Table II.

For instruments no longer in force, that were published in the *Canada Gazette* Part II, reference should be made to the Consolidated Index of December 31st of the year in question.

<b>A.G. Girardin Remission Order</b> Financial Administration Act	<b>Accounting for Imported Goods and Payment of Duties Regs</b> Customs Act	<b>Aerodrome Security Regs</b> Aeronautics Act
<b>ACOA Loan Insurance Regs</b> Atlantic Canada Opportunities Agency Act	<b>Accrued Interest under Canada Account Loans to Madagascar, Poland, Tanzania and Zambia Remission Order</b> Financial Administration Act	<b>Affiliated Persons (Banks) Regs</b> Bank Act
<b>AECB Cost Recovery Fees Regs</b> Atomic Energy Control Act	<b>Acting Customs Excise Enforcement Officers Exclusion Approval Order</b> Public Service Employment Act	<b>Affiliated Persons (Insurance Companies) Regs</b> Insurance Companies Act
<b>AECB Cost Recovery Fees Remission Order</b> Financial Administration Act	<b>Action Loan Regs</b> Atlantic Canada Opportunities Agency	<b>Affiliated Persons (Trust and Loan Companies) Regs</b> Trust and Loan Companies Act
<b>AECL Tandem Accelerator Superconducting Cyclotron Complex Remission Order</b> Customs Tariff	<b>Additional Legislative Powers Designation Order</b> Northwest Territories Act	<b>African Development Bank Privileges and Immunities Order</b> Foreign Missions and International Organizations Act
<b>Abandonment of Branch Lines Prohibition Orders</b> Canada Transportation Act	<b>Adjudication Division Rules</b> Immigration Act	<b>African Development Fund Privileges and Immunities Order</b> Foreign Missions and International Organizations Act
<b>Abatement of Duties Payable Regs</b> Customs Act	<b>Adjustment Assistance Regs (Textile and Clothing Workers)</b> Appropriation Acts	<b>Age Guideline</b> Canadian Human Rights Act
<b>Abbotsford Airport Zoning Regs</b> Aeronautics Act	<b>Adjustment Assistance Benefit Regs</b> Appropriation Acts	<b>Agence de la Francophonie and the Institut de l'énergie et de l'environnement de la Francophonie Privileges and Immunities Order</b> Foreign Missions and International Organizations Act
<b>Aboriginal Communal Fishing Licenses Regs</b> Fisheries Act	<b>Administration of Labour Market Development Services Divestiture Regulations</b> Public Service Superannuation Act Financial Administration Act	<b>Agencies' Orders and Regs Approval Order</b> Farm Products Agencies Act
<b>Aboriginal Peoples of Canada Adaptations Regulations (Firearms)</b> Firearms Act	<b>Administrative and Technical Staff of the Embassy of the United States and Families Duty and Tax Relief Privileges Order</b> Foreign Missions and International Organizations Act	<b>Agents' Accounting for Imported Goods and Payment of Duties Regs</b> Customs Act
<b>Accelerated Elimination of Customs Duties</b> Customs Tariff	<b>Administrative and Technical Staff of the Embassy of the United States and Families Privileges and Immunities Order</b> Foreign Missions and International Organizations Act	<b>Agreement for Logistic Support of Canadian Forces Europe Order</b> Financial Administration Act
<b>Access to Information Act Extension Order</b> Access to Information Act	<b>Advance Engineered Products Ltd. Remission Order</b> Financial Administration Act	<b>Agriculture and Fishing Property (GST) Regs</b> Excise Tax Act
<b>Access to Information Act Heads of Government Institutions Designation Order</b> Access to Information Act	<b>Advance Income Tax Ruling Fees Order</b> Financial Administration Act	<b>Agricultural Marketing Programs Regulations</b> Agricultural Marketing Programs Act
<b>Access to Information Act Officers or Employees of the Atomic Energy Control Board Designation Order</b> Access to Information Act	<b>Advance Payment for Crops Guarantee Assignments Regs</b> Financial Administration Act	<b>AgroSpray Limited Remission Order</b> Customs Tariff
<b>Access to Information Regs</b> Access to Information Act	<b>Advance Payments for Crops Regs</b> Advance Payments for Crops Act	<b>Aids to Navigation Protection Regs</b> Canada Shipping Act
<b>Accountable Advances Regs</b> Financial Administration Act	<b>Advance Payments for Crops Collection Regs</b> Advance Payments for Crops Act	<b>Air BC Limited Shares Acquisition Order</b> Financial Administration Act
<b>Accountable Education and Travel Advance Regs (Dependents of Members of the Canadian Forces)</b> Financial Administration Act	<b>Advertising Material Remission Order</b> Financial Administration Act	<b>Air Canada to Acquire a Membership in LAX TWO CORP. Authorization Order</b> Financial Administration act
<b>Accountable Travel and Moving Advance Regs (Canadian Forces)</b> Financial Administration Act		<b>Air Canada to Acquire a Membership in LAXFUEL Corporation Authorization Order</b> Financial Administration Act

<b>Air Canada to Apply for Articles of Amendment to Amend its Articles of Incorporation Authorization Order</b>	<b>Airport Vehicle Parking Charges Regs</b>	<b>Alejandra Flores Velasquez Immigration Regs</b>
Financial Administration Act	Aeronautics Act	Immigration Act
<b>Air Canada and C.N.R. Debt Rearrangement Order</b>	<b>Airspace Structure, Classification and Use Regs</b>	<b>Algoma Central Railway Traffic Rules and Regs</b>
Canada Business Corporations Act	Aeronautics Act	Railway Act
<b>Air Canada Financial Transactions Authorization Order</b>	<b>Aklavik Airport Zoning Regs</b>	<b>Alice Arm Tailings Deposit Regs</b>
Financial Administration Act	Aeronautics Act	Fisheries Act
<b>Air Canada Transaction Authorization Order</b>	<b>Akwesasne Residents Remission Order</b>	<b>Allocation Methods Orders</b>
Financial Administration Act	Customs Tariff	Export and Import Permits Act
<b>Air Carrier Security Regulations</b>	<b>Alaska Marine Lines, Inc. Remission Order</b>	<b>Allowance Exclusion Order</b>
Aeronautics Act	Customs Tariff	Public Sector Compensation Act
<b>Air Cushion Vehicle Regs</b>	<b>Albaraka Leasing Ltd. Remission Order</b>	<b>Alpine Joe Sportswear Remission Order</b>
Aeronautics Act	Financial Administration Act	Customs Tariff
<b>Air Nova Shares Acquisition Order</b>	<b>Alberta Broiler Order</b>	<b>Alternative Fuels Regs</b>
Financial Administration Act	Agricultural Products Marketing Act	Alternative Fuels Act
<b>Air Ontario Holdings Inc. Shares Acquisition Order</b>	<b>Alberta Chicken Order</b>	<b>Aluminerie de Bécancour Remission Order</b>
Financial Administration Act	Agricultural Products Marketing Act	Financial Administration Act
<b>Air Pollution Regs</b>	<b>Alberta Court of Appeal Rules Respecting Appeals in Criminal Cases</b>	<b>Amalgamations and Windings-Up Continuation (GST/HST) Regs</b>
Canada Shipping Act	Criminal Code	Excise Tax Act
<b>Air Services Charges Regs</b>	<b>Alberta Court of Queen's Bench Rules Respecting Pre-Trial Conferences</b>	<b>American Bases in Newfoundland Remission Order</b>
Aeronautics Act	Criminal Code	Financial Administration Act
<b>Air Transportation Regs</b>	<b>Alberta District Court Rules Governing Summary Conviction Appeals</b>	<b>American Telephone and Telegraph Company Divestiture Remission Order</b>
Canada Transportation Act	Criminal Code	Financial Administration Act
<b>Air Transportation Tax Order and Regs.</b>	<b>Alberta Egg Orders</b>	<b>Ammonium Nitrate and Fuel Oil Order</b>
Excise Tax Act	Agricultural Products Marketing Act	Excise Tax Act
<b>Air Transportation Tax Remission Order</b>	<b>Alberta Equivalency Order</b>	<b>Ammonium Nitrate Storage Facilities Regs (No. O-36)</b>
Financial Administration Act	Canadian Environmental Protection Act	Canada Transportation Act Railway Act
<b>Airborne Remote Sensing Services Fees Order</b>	<b>Alberta Fishery Regs</b>	<b>Amnesty Period, Order Declaring</b>
Financial Administration Act	Fisheries Act	Criminal code
<b>Aircraft (International Service) Remission Order</b>	<b>Alberta Hog Order</b>	<b>Anchorage Regs</b>
Financial Administration Act	Agricultural Products Marketing Act	Canada Shipping Act
<b>Aircraft Marking and Registration Regs</b>	<b>Alberta Milk Order</b>	<b>Anden Holdings Limited Exemption Order</b>
Aeronautics Act	Agricultural Products Marketing Act	Motor Vehicle Safety Act
<b>Airline Guide Catalogue Remission Order</b>	<b>Alberta Potato Order</b>	<b>Andrés Wines Ltd. Remission Order</b>
Financial Administration Act	Agricultural Products Marketing Act	Financial Administration Act
<b>Airport Personal Property Disposal Regs</b>	<b>Alberta Potato Marketing Levies (Interprovincial and Export) Order</b>	<b>Anhydrous Ammonia Bulk Storage Regs (No. O-33)</b>
Transport Act, Department of	Agricultural Products Marketing Act	Canada Transportation Act Railway Act
<b>Airport Traffic Regs</b>	<b>Alberta Rules of Practice Respecting Reduction in the Number of Years of Imprisonment Without Eligibility for Parole</b>	<b>Animal Blood-typing Fees Regs</b>
Government Property Traffic Act Transport Act, Department of	Criminal Code	Financial Administration Act
<b>Airport Transfer Regs</b>	<b>Alberta Turkey Orders</b>	<b>Annex Code 9075 Sales Tax Remission Order</b>
Public Service Superannuation Act Financial Administration Act	Agricultural Products Marketing Act	Financial Administration Act

<b>Annuities Agents Pension Regs</b> Appropriation Acts	<b>Appointment of Certain Persons to Certain Positions in the Laboratories Division of the Environmental Conservation Branch of the Pacific and Yukon Region of the Department of Environment Exclusion Approval Order</b> Public Service Employment Act	<b>Appointment of Women to Coast Guard Officer Cadet Positions Exclusion Approval Order</b> Public Service Employment Act
<b>Anti-dumping Duties on Automotive Galvannealed Coil Steel</b> Customs Tariff	<b>Appointment of Certain Persons Employed with the Advisory Council of the Status of Women to the Office of the Co-ordinator, Status of Women Exclusion Approval Order</b> Public Service Employment Act	<b>Appointment of Women in the Department of Indian Affairs and Northern Development (Employment Equity Program) Regs</b> Public Service Employment Act
<b>Anti-Dumping and Countervailing Duties on Certain Specialty Sugar Products, Order Respecting</b> Customs Tariff	<b>Appointment of Certain Provincial Employees to the Department of National Revenue Exclusion Approval Order</b> Public Service Employment Act	<b>Appropriation Act No. 1, 1977, Leasing Regs</b> Appropriation Acts
<b>Anti-Dumping Duties on Certain Hot-Dipped Galvannealed Steel sheet for use in the Manufacture of Non-Exposed Motor Vehicle Parts, Order Respecting the Remission</b> Customs Tariff	<b>Appointment or Deployment of Certain Employees of the Department of National Health and Welfare to the Canada Employment and Immigration Commission Exclusion Approval Order</b> Public Service Employment Act	<b>Approved Blood Sample Container Order</b> Criminal Code
<b>Anti-Dumping Duties on Certain Prime-Quality Corrosion-Resistant Steel Sheet for use in the Manufacture of Motor Vehicle Parts—Order Respecting the Remission</b> Customs Tariff	<b>Appointment or Deployment of Employees of the Department of Justice Who Occupy Certain Positions in the LA Group (Law) Exclusion Approval Order</b> Public Service Employment Act	<b>Approved Breath Analysis Instruments Order</b> Criminal Code
<b>Anti-Dumping duties on Vitreous Type I Cold-Rolled Steel, Order Respecting the Remission</b> Customs Tariff	<b>Appointment or Deployment of employees who occupy certain positions in the LA-2B Laval and above in the LA Group (Law) Exclusion Approval Order</b> Public Service Employment Act	<b>Approved Orders Prohibiting the Landfilling and Associated Construction in Tilbury and Deas Slough on the Fraser River in British Columbia</b> Fisheries Act
<b>Antique Firearms, Regulations Prescribing</b> Criminal Code	<b>Appointment and Deployment to Rotational Positions of Employees of the Department of External Affairs and the Canada Employment and Immigration Commission Exclusion Approval Order</b> Public Service Employment Act	<b>Approved Screening Devices Order</b> Criminal Code
<b>Apple Stabilization Regs</b> Farm Income Protection Act	<b>Appointment of Employees of Emergency Preparedness Canada to Positions in the Department of National Defense Exclusion Approval Order</b> Public Service Employment Act	<b>Apricots Stabilization Regs</b> Farm Income Protection Act
<b>Application to Canadian Penitentiary Service Regs</b> Corrections and Conditional Release Act Public Service Employment Act	<b>Appointment of Graham Van Aggelen and Craig Buday to Certain Positions of the Department of Environment Exclusion Approval Order</b> Public Service Employment Act	<b>Aquitaine Company of Canada Ltd. Regs</b> Federal Real Property Act Territorial Lands Act
<b>Application Fee for Certificate of Citizenship</b> Financial Administration Act	<b>Appointment of Certain Employees of the Alberta Solicitor General to Correctional Service of Canada Exclusion Approval Order</b> Public Service Employment Act	<b>Arctic Shipping Pollution Prevention Regs</b> Arctic Waters Pollution Prevention Act
<b>Application of Provincial Laws Regs.</b> Contraventions Act	<b>Appointment of Certain Employees of the Canada Communication Group to the Department of Supply and Services Exclusion Approval Order</b> Public Service Employment Act	<b>Arctic Waters Experimental Pollution Regs</b> Appropriation Acts
<b>Appointment of Certain Employees of the Canada Communication Group to the Department of Public Works and Government Services Exclusion Approval Order</b> Public Service Employment Act	<b>Appointment of Students within the Federal Summer Student Employment Program Regs/Exclusion Approval Order</b> Public Service Employment Act	<b>Arctic Waters Pollution Prevention Regs</b> Arctic Waters Pollution Prevention Act
	<b>Appointment of Women to Certain Positions in the Correctional Service of Canada Exclusion Approval Order</b> Public Service Employment Act	<b>Area Control List</b> Export and Import Permits Act
		<b>Argentia Public Harbour Order</b> Canada Marine Act
		<b>Armani Gabardine In-Transit Remission Order</b> Customs Tariff
		<b>Armed Forces Postal Regs</b> Canada Post Corporation Act
		<b>Arms Import Permits</b> Export and Import Permits Act
		<b>Army Benevolent Fund Regs</b> Army Benevolent Fund Act
		<b>Artists' Representatives (GST/HST) Regs</b> Excise Tax Act

**Arviat Airport Zoning Regs**

Aeronautics Act

**Asbestos Mines and Mills Release Regs**

Canadian Environmental Protection Act

**Ascot Plaza, Hodusa Plaza and Pascoe Plaza Limited Partnerships Remission Order**

Financial Administration Act

**Asian Development Bank Privileges and Immunities Order**

Foreign Missions and International Organizations Act

**Assessment of Financial Institutions Regs**

Office of the Superintendent of Financial Institutions Act

**Assessor's Rules of Procedure**

Pesticide Residue Compensation Act

**Assets (Foreign Companies) Regs**

Insurance Companies Act

**Assets (Property and Casualty Companies) Regs**

Insurance Companies Act

**Assignment of Crown Debt Regs**

Financial Administration Act

**Assistance Fund (W.V.A. and C.W.A.) Regs**

Veterans Affairs Act, Department of

**Associated Corporation Share Ownership Order--Compagnie des Machines Bull**

Bank Act

**Associated Corporation Share Ownership Order--Deutsche Bank A.G.**

Bank Act

**Association By-law No. 4: Penalties for Failure to Appear**

Canadian Payments Association Act

**Association By-law No. 5: Penalties for Failure to Pay Dues or Fees on Time**

Canadian Payments Association Act

**Astoria River Water Power Regs**

Dominion Water Power Act

**Atelier Gérard Laberge Inc. Remission Order**

Financial Administration Act

**Atlantic Enterprise Loan Insurance Regs**

Appropriation Acts

**Atlantic Fishery Regs., 1985**

Fisheries Act

**Atlantic Pilotage Authority Regs**

Pilotage Act

**Atlantic Pilotage Authority Non-Compulsory Area Regs**

Pilotage Act

**Atlantic Pilotage Authority Pension Regs**

Public Service Superannuation Act

**Atlantic Pilotage Tariff Regs**

Pilotage Act

**Atlantic Pilotage Tariff Regs--Newfoundland and Labrador Non-Compulsory Areas**

Pilotage Act

**Atlantic Region Ferry Remission Order**

Financial Administration Act

**Atlantic Region Freight Assistance Regs**

Atlantic Region Freight Assistance Act

**Atlantic Region Selective Assistance Regs**

Atlantic Region Freight Assistance Act

**Atlantic Regional Special Selective and Provisional Assistance Regs**

Atlantic Region Freight Assistance Act

**Atlantic Richfield Company Regs**Federal Real Property Act  
Territorial Lands Act**Atomic Energy of Canada Limited Authorization Order**

Financial Administration Act

**Atomic Energy of Canada Limited Pension Regs**

Public Service Superannuation Act

**Atomic Energy Control Board Cost Recovery Fees Remission Order**

Financial Administration Act

**Atomic Energy Control Regs**

Atomic Energy Control Act

**Audit Committee Dispensation Order**

Bank Act

**Aurora Cars Limited Remission Order**

Financial Administration Act

**Australia Tariff and New Zealand Tariff Rules of Origin Regs**

Customs Tariff

**Authority to Prescribe Fees or Charges Orders**

Financial Administration Act

**Authority to Sell Drugs Fees Regs**

Financial Administration Act

**Authorization to Export or Import Firearms Regulations (Businesses)**

Firearms Act

**Authorization of the Sale of the Shares of Nordair Limited Order**

Canada Business Corporations Act

**Authorizations to Carry Restricted Firearms and Certain Handgun Regulations**

Firearms Act

**Authorizations to Transport Firearms and Prohibited Firearms Regulations**

Firearms Act

**Automatic Firearms Country Control List**

Export and Import Permits Act

**Automobile Operating Expense Benefit (GST/HST) Regs**

Excise Tax Act

**Automobili Ferruccio Lamborghini S.p.A. Exemption Order**

Motor Vehicle Safety Act

**Automotive Goods Rules of Origin Regs**

Customs Tariff

**Automotive Manufacturing Assistance Regs**Appropriation Acts  
Industry Act (Department of)**Automotive Parts Tariff Removal Order**

Customs Tariff

**Austin Airways Limited Shares Acquisition Order**

Financial Administration Act

**Australia and New Zealand Tariff Preference Maintenance Order**

Customs Tariff

**Auto-Trac Systems Inc. Remission Order**

Financial Administration Act

**Aviation Occupational Safety and Health Regs**

Canada Labour Code

**Award Regs**

Pension Act

**Aztec Industries Inc. Remission Order**

Financial Administration Act

**B.C. Place Replacement Turf Remission Order**

Customs Tariff

**BEL Boîtes de Camions Inc. Remission Order**

Financial Administration Act

**BMW Remission Order**

Financial Administration Act

**BP Exploration Canada Limited et al Regs**Federal Real Property Act  
Territorial Lands Act



<b>Baffin Regional Health Board Remission</b> Financial Administration Act	<b>Bicycle Wheels on Order Remission Order</b> Customs Tariff	<b>Boston Overseas Financial Corporation Acquisition Order</b> Bank Act
<b>Baggotville Airport Zoning Regs</b> Aeronautics Act	<b>Billiard Cloth Remission Order</b> Customs Tariff	<b>Bottled Domestic Spirits Remission Order</b> Financial Administration Act
<b>Baie Comeau Airport Zoning Regs</b> Aeronautics Act	<b>Biomira Inc. Remission Order</b> Financial Administration Act	<b>Boundary Bay Airport Zoning Regs</b> Aeronautics Act
<b>Baie Verte Mines Inc. Regs</b> Appropriation Acts	<b>Bird Sanctuaries and Public Shooting Grounds</b> Migratory Birds Convention Act	<b>Brandon Airport Zoning Regs</b> Aeronautics Act
<b>Baker Lake Airport Zoning Regs</b> Aeronautics Act	<b>Black Brant Remission Order</b> Financial Administration Act	<b>Brewery Regs</b> Excise Act
<b>Ballet Shoes Remission Order</b> Financial Administration Act	<b>Blouses and Shirts Remission Order</b> Customs Tariff	<b>Brewery Departmental Regs</b> Excise Act
<b>Banca Nazionale del Lavoro of Canada Order</b> Bank Act	<b>Blouses, Shirts and Co-ordinates Remission Order</b> Customs Tariff	<b>Bridgestone Remission Order</b> Financial Administration Act
<b>Banco Central of Canada Order</b> Bank Act	<b>Blue Water Bridge Authority Financial Reports Regs</b> Blue Water Bridge Authority Act	<b>Bringing of Certain Lands under Provisions of the Act Orders</b> Yukon Placer Mining Act
<b>Bank Activities Permission Order</b> Bank Act	<b>Bluewater Oil &amp; Gas Limited Regs</b> Federal Real Property Act Territorial Lands Act	<b>British Columbia Broiler Marketing Order</b> Agricultural Products Marketing Act
<b>Bank of Alberta</b> Bank Act	<b>Board of Steamship Inspection Scale of Fees</b> Canada Shipping Act	<b>British Columbia Broiler Marketing Board (Interprovincial and Export) Order</b> Agricultural Products Marketing Act
<b>Bank of Boston Canada Order</b> Bank Act	<b>Boat and Fire Drill Regs</b> Canada Shipping Act	<b>British Columbia Chicken Order</b> Agricultural Products Marketing Act
<b>Bank of Canada Notes Regs</b> Bank of Canada Act	<b>Boating Restriction Regs</b> Canada Shipping Act	<b>British Columbia Criminal Rules of the Supreme Court</b> Criminal Code
<b>Bank Hapoalim B.M. Acquisition Order</b> Bank Act	<b>Boeing of Canada Ltd. Remission Order</b> Financial Administration Act	<b>British Columbia Court of Appeal Criminal Appeal Rules</b> Criminal Code
<b>Bankruptcy Divisions Established—Quebec</b> Bankruptcy and Insolvency Act	<b>Boîte de Camions G.A.M. Inc. Remission Order</b> Financial Administration Act	<b>British Columbia Egg Order</b> Agricultural Products Marketing Act
<b>Bankruptcy and Insolvency General Rules</b> Bankruptcy and Insolvency Act	<b>Bolster and Sideframe Remission Order</b> Customs Tariff	<b>British Columbia Hog Order</b> Agricultural Products Marketing Act
<b>Barley 1987 Period Stabilization Regs</b> Agriculture Stabilization Act	<b>Bombardier Inc., Logistic Equipment Division Remission Order</b> Financial Administration Act	<b>British Columbia Milk Order</b> Agricultural Products Marketing Act
<b>Barley Stabilization Regs</b> Farm Income Protection Act	<b>Boneless Beef Remission Order</b> Customs Tariff	<b>British Columbia Mushroom Order</b> Agricultural Products Marketing Act
<b>Beacon Hill Lodges (Pointe-Claire) Regs</b> National Housing Act	<b>Book Importation Regulations</b> Copyright Act	<b>British Columbia Mushroom Marketing (Interprovincial and Export) Regs</b> Agricultural Products Marketing Act
<b>Beef Calf Stabilization Regs</b> Farm Income Protection Act	<b>Books and Other Printed Matter Remission Order</b> Financial Administration Act	<b>British Columbia Rules of Practice Respecting Reduction in the Number of Years of Imprisonment Without Eligibility for Parole</b> Criminal Code
<b>Beer Originating in the United States Remission Order</b> Customs Tariff	<b>Borrowing of Defence Materials and Equipment Order</b> Financial Administration Act	<b>British Columbia Sport Fishing Regs</b> Fisheries Act
<b>Benzene in Gasoline Regs</b> Canadian Environmental Protection Act		
<b>Bevcam Inc. Remission Order</b> Financial Administration Act		

<b>British Columbia Stabilization Regulations</b> Farm Income Protection Act	<b>Brucellosis Free Regions Order</b> Health of Animals Act	<b>Cabbage Stabilization Regs</b> Farm Income Protection Act
<b>British Columbia Supreme Court Rules Respecting Criminal Proceedings</b> Criminal Code	<b>Brucellosis Low Incidence Regions Orders</b> Health of Animals Act	<b>Cadillac Explorations Limited Lease Regs</b> Territorial Lands Act
<b>British Columbia Supreme Court Rules Respecting Pre-Trial Conferences</b> Criminal Code	<b>Buffalo and Fort Erie Bridge Authority Remission Order</b> Financial Administration Act	<b>Calculation of Contribution Rates Regs</b> Canada Pension Plan
<b>British Columbia Supreme Court Summary Conviction Appeal Rules</b> Criminal Code	<b>Burke Canada Inc. Remission Order</b> Financial Administration Act	<b>Calculation of default Contribution Rates Regs</b> Canada Pension Plan
<b>British Columbia Tree Fruit Order</b> Agricultural Products Marketing Act	<b>Burlington Canal Regs</b> Canada Shipping Act	<b>Calculation of Interest Regs</b> Indian Act
<b>British Columbia Tree Fruit Export Regs</b> Agricultural Products Marketing Act	<b>Burrard Inlet, Vancouver Harbour Headlines Approved</b> Canada Ports Corporation Act	<b>Calgary International Airport Zoning Regs</b> Aeronautics Act
<b>British Columbia Tree Fruit Pooling Regs</b> Agricultural Products Marketing Act	<b>Burwash Airport Zoning Regs</b> Aeronautics Act	<b>Cambridge Bay Airport Zoning Regs</b> Aeronautics Act
<b>British Columbia Turkey Order</b> Agricultural Products Marketing Act	<b>Buses, Motor Coach Industries Limited, Remission Order</b> Financial Administration Act	<b>Cameco Corporation Remission Order</b> Financial Administration Act
<b>British Columbia Turkey Marketing Board (Interprovincial and Export) Order</b> Agricultural Products Marketing Act	<b>By-law No. 3 of the Canadian Human Rights Commission</b> Canadian Human Rights Act	<b>CAMI Automotive Inc. Remission Order</b> Financial Administration Act
<b>British Columbia Turkey Marketing Levies Order</b> Agricultural Products Marketing Act	<b>By-law No. 6 Respecting Compliance</b> Canadian Payments Association Act	<b>Campbell River Airport Zoning Regs</b> Aeronautics Act
<b>British Columbia Vegetable Order</b> Agricultural Products Marketing Act	<b>By-law Prohibiting the Operation of Vessels in Designated Waters</b> Toronto Harbour Commissioners' Act, 1911	<b>Canac International Inc. Authorization Order, No. 1</b> Financial Administration Act
<b>British Columbia Vegetable Marketing Board (Interprovincial and Export) Regulations</b> Agricultural Products Marketing Act	<b>By-laws Nos. 6 and 8 of VIA Rail Canada Inc.</b> Railway Act	<b>Canada Assistance Plan Regs</b> Canada Assistance Plan
<b>British Preferential Tariff Extension of Benefit Order—Namibia</b> Customs Tariff	<b>CN Inwood Subdivision Rescission of Abandonment Order</b> Canada Transportation Act	<b>Canada Business Corporation Regs</b> Canada Business Corporations Act
<b>British Preferential Tariff Direct Shipment Without Transshipment Exemption Order—Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China</b> Customs Tariff	<b>C.N.R. Company Exemption Order</b> Official Languages Act	<b>Canada-Chili Free Trade Agreement Fruit and Vegetable Aggregate Quantity Limit Order</b> Customs Tariff
<b>Broadcast Technical Data Services Fees Order</b> Financial Administration Act	<b>C.O.T.C. Pension Regs</b> Public Service Superannuation Act Appropriation Act	<b>Canada Communication Group Divestiture Regs</b> Public Service Superannuation Act Financial Administration Act
<b>Broadcast Industry Commission Salesmen Hours of Work Regs</b> Canada Labour Code	<b>CP-140 Aurora Remission Order</b> Customs Tariff Financial Administration Act	<b>Canada Cooperatives Regulations</b> Canada Cooperatives Act
<b>Broadcasting Distribution Regulations</b> Broadcasting Act	<b>CRTC Rules of Procedure</b> Broadcasting Act	<b>Canada Corporations Regs</b> Canada Corporations Act
<b>Broadcasting Information Regs</b> Broadcasting Act	<b>CRTC Tariff Regs</b> Canadian Radio-Television and Telecommunications Commission Act	<b>Canada Cycle and Motor Company Limited Enterprise Development Regs</b> Appropriation Acts Industry Act (Department of)
<b>Broadcasting Licence Fee Regulations</b> Broadcasting Act	<b>CRTC Telecommunications Rules of Procedure</b> Canadian Radio-Television and Telecommunications Commission Act	<b>Canada Deposit Insurance Corporation Application for Deposit Insurance By-law</b> Canada Deposit Insurance Corporation Act
		<b>Canada Deposit Insurance Corporation Capital Management Standards By-law</b> Canada Deposit Insurance Corporation Act

<b>Canada Deposit Insurance Corporation Credit Risk Management Standards By-law</b>	<b>Canada Grain Regs</b>	<b>Canada Oil and Gas Operations Regs</b>
Canada Deposit Insurance Corporation Act	Canada Grain Act	Canada Oil and Gas Operations Act
<b>Canada Deposit Insurance Corporation Deposit Insurance Information By-law</b>	<b>Canada Health and Social Transfer Regulations</b>	<b>Canada Oil and Gas Occupational Safety and Health Regs</b>
Canada Deposit Insurance Corporation Act	Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act	Canada Labour Code
<b>Canada Deposit Insurance Corporation Deposit Insurance Policy By-law</b>	<b>Canada Industrial Relations Regs</b>	<b>Canada Oil and Gas Production and Conservation Regs</b>
Canada Deposit Insurance Corporation Act	Canada Labour Code	Canada Oil and Gas Operations Act
<b>Canada Deposit Insurance Corporation Discretionary Interest By-Law</b>	<b>Canada Industrial Relations Remuneration Regs</b>	<b>Canada Pension Plan Investment Board Regs</b>
Canada Deposit Insurance Corporation Act	Canada Labour Code	Canada Pension Plan Investment Board Act
<b>Canada Deposit Insurance Corporation Foreign Exchange Risk Management Standards By-law</b>	<b>Canada Labour Relations Board Regs</b>	<b>Canada Pension Plan Regs</b>
Canada Deposit Insurance Corporation Act	Canada Labour Code	Canada Pension Plan
<b>Canada Deposit Insurance Corporation General By-law</b>	<b>Canada Labour Standards Regs</b>	<b>Canada Pension Plan Schedule Amendment Regs</b>
Canada Deposit Insurance Corporation Act	Canada Labour Code	Canada Pension Plan
<b>Canada Deposit Insurance Corporation Interest Rate Risk Management Standards By-law</b>	<b>Canada Lands Surveyors Regs</b>	<b>Canada Pension Plan (Social Insurance Numbers) Regs</b>
Canada Deposit Insurance Corporation Act	Canada Lands Surveyors Act	Canada Pension Plan
<b>Canada Deposit Insurance Corporation Internal Control Standards By-law</b>	<b>Canada Lands Surveys Examination Regs</b>	<b>Canada Port Authority Environmental Assessment Regulations</b>
Canada Deposit Insurance Corporation Act	Canada Lands Surveys Act	Canadian Environmental Assessment Act
<b>Canada Deposit Insurance Corporation Joint and Trust Account Disclosure By-Law</b>	<b>Canada Mining Regs</b>	<b>Canada Ports Corporation Administrative By-laws</b>
Canada Deposit Insurance Corporation Act	Federal Real Property Act Territorial Lands Act	Canada Ports Corporation Act
<b>Canada Deposit Insurance Corporation Liquidity Management Standards By-law</b>	<b>Canada-Newfoundland Oil and Gas Spills and Debris Liability Regs</b>	<b>Canada Shipping Act Gold Franc Conversion Regs</b>
Canada Deposit Insurance Corporation Act	Canada-Newfoundland Atlantic Accord Implementation Act	Canada Shipping Act Currency Act
<b>Canada Deposit Insurance Corporation Prescribed Practices Premium Surcharge By-law</b>	<b>Canada Occupational Health and Safety Regs for Uranium and Thorium Mines</b>	<b>Canada Student Financial Assistance Regs</b>
Canada Deposit Insurance Corporation Act	Canada Labour Code	Canada Student Financial Assistance Act
<b>Canada Deposit Insurance Corporation Real Estate Appraisals Standards By-law</b>	<b>Canada Occupational Safety and Health Regs</b>	<b>Canada Student Loans Regs</b>
Canada Deposit Insurance Corporation Act	Canada Labour Code	Canada Student Loans Act Budget Implementation (Fiscal Measures) Act, 1992
<b>Canada Deposit Insurance Corporation Securities Portfolio Management Standards By-law</b>	<b>Canada Oil and Gas Certificate of Fitness Regs</b>	<b>Canada-Nova Scotia Oil and Gas Spills and Debris Liability Regs</b>
Canada Deposit Insurance Corporation Act	Canada Oil and Gas Operations Act	Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation Act
<b>Canada Development Investment Corporation Registered Office Relocation Order</b>	<b>Canada Oil and Gas Diving Regs</b>	<b>Canada Turkey Marketing Processors Levy Order</b>
Financial Administration Act	Canada Oil and Gas Operations Act	Farm Products Agencies Act
<b>Canada Federal Court Reports Distribution Order</b>	<b>Canada Oil and Gas Drilling Regs</b>	<b>Canada-United States Nuclear Liability Rules</b>
Federal Court Act	Canada Oil and Gas Operations Act	Nuclear Liability Act
<b>Canada Gazette (1978) Special Issue Regs</b>	<b>Canada Oil and Gas Drilling and Production Regs</b>	<b>Canadian Army Special Force Order</b>
Statutory Instruments Act	Federal Real Property Act Territorial Lands Act	Canadian Forces Act, 1950
	<b>Canada Oil and Gas Geophysical Operations Regs</b>	<b>Canadian Arsenals Limited Pension Protection Regs</b>
	Canada Oil and Gas Operations Act	Canadian Arsenals Limited Divestiture Authorization Act
	<b>Canada Oil and Gas Installation Regs</b>	<b>Canadian Arsenals Pension Regs</b>
	Canada Oil and Gas Operations Act	Appropriation Act Public Service Superannuation Act
	<b>Canada Oil and Gas Land Regs</b>	
	Federal Real Property Act Territorial Lands Act	

<b>Canadian Aviation Regs</b> Aeronautics Act	<b>Canadian Egg Marketing Agency Quota Regs</b> Farm Products Agencies Act	<b>Canadian Industrial Renewal Regs</b> Appropriation Acts Industry Act (Department of)
<b>Canadian Bill of Rights Examination Regs</b> Canadian Bill of Rights	<b>Canadian Egg Pricing (Interprovincial and Export) Regs</b> Farm Products Agencies Act	<b>Canadian International Trade Tribunal Procurement Inquiry Regs</b> Canadian International Trade Tribunal Act
<b>Canadian Broiler Hatching Egg and Chick Licensing Regs</b> Farm Products Agencies Act	<b>Canadian Exploration and Development Incentive Payment Variation Order</b> Canadian Exploration and Development Incentive Program Act	<b>Canadian International Trade Tribunal Regs</b> Canadian International Trade Tribunal Act
<b>Canadian Broiler Hatching Egg and Chick Orderly Marketing Regs</b> Farm Products Agencies Act	<b>Canadian Exploration and Development Incentive Program Regs</b> Canadian Explorations and Development Incentive Program Act	<b>Canadian International Trade Tribunal Rules</b> Canadian International Trade Tribunal Act
<b>Canadian Broiler Hatching Egg (Interprovincial) Pricing Regs</b> Farm Products Agencies Act	<b>Canadian Exploration Expense Remission Order</b> Financial Administration Act	<b>Canadian Liquid Blasting Systems Inc. Remission Order</b> Customs Tariff
<b>Canadian Broiler Hatching Egg Marketing Agency Quota Regs</b> Farm Products Agencies Act	<b>Canadian Exploration Incentive Program Regs</b> Canadian Exploration Incentive Program Act	<b>Canadian Livestock Feed Board Headquarters Regs</b> Livestock Feed Assistance Act
<b>Canadian Broiler Hatching Egg Marketing Levies Order</b> Farm Products Agencies Act	<b>Canadian Film Certificate Regs</b> Customs Tariff	<b>Canadian Manufactured Goods Exported Drawback Regs</b> Excise Tax Act
<b>Canadian Charter of Rights and Freedoms Examination Regs</b> Justice Act, Department of	<b>Canadian Films and Video Tapes Certification Fees Order</b> Financial Administration Act	<b>Canadian Manufactured Tires and Tubes (Exported Vehicles) Drawback Regs</b> Excise Tax Act
<b>Canadian Chicken Anti-Dumping Regs</b> Farm Products Agencies Act	<b>Canadian Forces Compulsory Early Superannuation Regs</b> Appropriation Acts	<b>Canadian National Railway Company Acquisition of Shares Authorization Order</b> Financial Administration Act
<b>Canadian Chicken Licensing Regs</b> Farm Products Agencies Act	<b>Canadian Forces Dental Treatment by Civilians Regs</b> National Defence Act	<b>Canadian National Railway Company Hotel Assets Disposal Order</b> Financial Administration Act
<b>Canadian Chicken Marketing Levies Order</b> Farm Products Agencies Act	<b>Canadian Forces Force Reduction Program Overpayment Remission Order</b> Financial Administration Act	<b>Canadian National Railway Company Trucking Disposal Order</b> Financial Administration Act
<b>Canadian Chicken Marketing Quota Regs</b> Farm Products Agencies Act	<b>Canadian Forces Laundries Order</b> Financial Administration Act	<b>Canadian National Railway Company Passenger Train Travel Regs</b> Railway Act
<b>Canadian Commercial Bank Issuance of Shares Order</b> Bank Act	<b>Canadian Forces Special Election Regs</b> Canadian Forces Superannuation Act	<b>Canadian Ownership and Control Determination Forms Order</b> Canadian Ownership and Control Determination Act
<b>Canadian Commercial Corporation Goods Exported Drawback Regs</b> Excise Tax Act	<b>Canadian Forces Superannuation Regs</b> Canadian Forces Superannuation Act Financial Administration Act	<b>Canadian Ownership and Control Determination Regs</b> Canadian Ownership and Control Determination Act
<b>Canadian Computer Reservation Systems (CRS) Regs</b> Aeronautics Act	<b>Canadian Forces Superannuation Special Election Regs</b> Appropriation Acts	<b>Canadian Pacific Oil and Gas Limited Variation Order</b> Federal Real Property Act Territorial Lands Act
<b>Canadian Cultural Property Export Control List</b> Cultural Property Export and Import Act Interpretation Act	<b>Canadian Heraldic Authority Fee Order</b> Financial Administration Act	<b>Canadian Pacific Railway By-law No. 99</b> Railway Act
<b>Canadian Egg Anti-dumping Pricing Regs</b> Farm Products Agencies Act	<b>Canadian Human Rights Benefit Regs</b> Canadian Human Rights Act	<b>Canadian Passport Order</b> Other Than Statutory Authority
<b>Canadian Egg Licensing Regs</b> Farm Products Agencies Act	<b>Canadian Human Rights Exemption Orders</b> Canadian Human Rights Act	

<b>Canadian Passport (Federal Republic of Germany) Order</b>	<b>Cancellation of Securities Regs</b>	<b>Carriers and Transportation and Grain Handling Undertakings Information Regs</b>
Other Than Statutory Authority	Financial Administration Act	Canada Transportation Act
<b>Canadian Patrol Frigate Project Remission Order</b>	<b>Canned Chopped Ham Remission Order</b>	<b>Carrot Stabilization Regs</b>
Financial Administration Act	Customs Tariff	Farm Income Protection Act
<b>Canadian Payments Association Regs</b>	<b>Canned Mackerel Support Order</b>	<b>Cartierville Airport Zoning Regs</b>
Canadian Payments Association Act	Fisheries Prices Support Act	Aeronautics Act
<b>Canadian Retailers Duty Remission Order</b>	<b>Canned Tomato--Surtax Order</b>	<b>Cathode Block Remission Order</b>
Customs Tariff	Customs Tariff	Customs Tariff
<b>Canadian Security Intelligence Service Act Deputy Heads of the Public Service of Canada Order</b>	<b>Canola Stabilization Regs</b>	<b>Cattle Implant Remission Order</b>
Canadian Security Intelligence Service Act	Farm Income Protection Act	Customs Tariff
<b>Canadian Telecommunications Common Carrier Ownership and Control Regs</b>	<b>Capacity Plates and Conformity Plates Charges Order</b>	<b>CCFTA Rules of Origin for Casual Goods Regs</b>
Telecommunications Act	Financial Administration Act	Customs Tariff
<b>Canadian Textile Goods Exported Drawback Regs</b>	<b>Cape Bathurst Regs</b>	<b>CCFTA Tariff Preference Regulations</b>
Excise Tax Act	Federal Real Property Act	Customs Tariff
<b>Canadian Transport Commission General Rules</b>	Territorial Lands Act	<b>CCFTA Textile and Apparel Extension of Benefit Order</b>
Canada Transportation Act	<b>Cape Breton Development Corporation Employees Pre-Retirement Remission Order</b>	Customs Tariff
<b>Canadian Transportation Agency Designated Provisions Regulations</b>	Financial Administration Act	<b>Cedar Point-Christian Island Ferry Fees Regs</b>
Canada Transportation Act	<b>Capital Disposal Equipment Inc. Remission Order</b>	Financial Administration Act
<b>Canadian Turkey Anti-dumping Regs</b>	Financial Administration Act	<b>Central Registry of Divorce Proceedings Fee Order</b>
Farm Products Agencies Act	<b>Capital Truck Bodies a Division of 519169 Ontario Limited Remission Order</b>	Divorce Act, 1985
<b>Canadian Turkey Licensing Regs</b>	Financial Administration Act	<b>Central Registry of Divorce Proceedings Regs</b>
Farm Products Agencies Act	<b>Carbon Fibres and Filaments Remission Order</b>	Divorce Act, 1985
<b>Canadian Turkey Marketing Levies Order</b>	Customs Tariff	<b>Central Truck Remission Order</b>
Farm Products Agencies Act	<b>Carbonated Beverage Glass Containers Regs</b>	Financial Administration Act
<b>Canadian Turkey Marketing Processors Levy Order</b>	Hazardous Products Act	<b>Certain Firearms and other Weapons, Components and Parts of Weapons, Accessories, Cartridge Magazines, Ammunition and Projectiles as Prohibited or Restricted, Regulations Prescribing</b>
Farm Products Agencies Act	<b>Cardinal Nannies &amp; Companions Inc. Remission Order</b>	Criminal Code
<b>Canadian Turkey Marketing Quota Regs</b>	Financial Administration Act	<b>Certain Former Management Trainees and Certain Positions Exclusion Approval Order</b>
Farm Products Agencies Act	<b>Caribbean Development Bank Privileges and Immunities Order</b>	Public Service Employment Act
<b>Canadian Vickers Dry Dock Regs</b>	Foreign Missions and International Organizations Act	<b>Certain Imported Goods General Remission Order</b>
Dry Dock Subsidies Act	<b>Caribou Friendship Society Lease Regs</b>	Customs Tariff
<b>Canadian Volunteer Service Medal Order</b>	Federal Real Property Act	<b>Certain Imported Goods Remission Order</b>
Other Than Statutory Authority	<b>Carl Rideout Remission Order</b>	Customs Tariff
<b>Canadian Wheat Board Regs</b>	Financial Administration Act	<b>Certain Imported Goods Remission Order</b>
Canadian Wheat Board Act	<b>Carriage by Air Act Gold Franc Conversion Regs</b>	Customs Tariff
<b>Canadian Wheat Board Advisory Committee Election Regs</b>	Carriage by Air Act	<b>Certain Non-Canadian Citizens Exclusion Approval Order</b>
Canadian Wheat Board Act	Currency Act	Public Service Employment Act
<b>Canadian Wheat Board Pension Regs</b>	<b>Carriages and Strollers Regs</b>	<b>Certain Taxpayers Remission Order</b>
Public Service Superannuation Act	Hazardous Products Act	Financial Administration Order
<b>Canal Regs</b>	<b>Carrier Exemption Regs</b>	
Transport Act, Department of	Freshwater Fish Marketing Act	

<b>Certain Weights and Measures Specifications, Order Respecting</b>	<b>Cheticamp/Grand Etang Fishermen's Co-operative Society Limited Regs</b>	<b>CIFTA Rules of Origin Regs</b>
Weights and Measures Act	Appropriation Acts	Customs Tariff
<b>Certification of Countries Granting Equal Copyright Protection Notice</b>	<b>Chicken Farmers of Canada Proclamation</b>	<b>CIFTA Rules of Origin for Casual Goods Regs</b>
Copyright Act	Farm Products Agencies Act	Customs Tariff
<b>Certification by Firearms Officer Regs</b>	<b>Child Care Expense and Moving Expense Remission Order</b>	<b>CIFTA Tariff Preference Regs</b>
Criminal Code	Financial Administration Act	Customs Tariff
<b>Certification of Origin of Goods Exported to a Free Trade Partner Regs.</b>	<b>Children of Deceased Veterans Education Assistance Education Regs</b>	<b>CIFTA Verification of Origin Regs</b>
Customs Act	Children of Deceased Veterans Education Assistance Act	Customs Act
<b>Certified Seed Potatoes Regs</b>	<b>Children's Special Allowance Regs</b>	<b>Cinematographic Works (Right to Remuneration) Regs</b>
Customs Tariff	Children's Special Allowances Act	Copyright Act
<b>Cervidae and Camelidae Importation Prohibition Regs</b>	<b>Childs Truck Bodies Ltd. Remission Order</b>	<b>CITEL Meetings Privileges and Immunities Order</b>
Health of Animals Act	Financial Administration Act	Foreign Missions and International Organizations Act
<b>CES Grant Regulations</b>	<b>Chilliwack Airport Zoning Regs</b>	<b>Citizenship Regs</b>
Department of Human Resources Development Act	Aeronautics Act	Citizenship Act
<b>Chalmers Foundation Loan Regs</b>	<b>China Direct Shipment Condition Exemption Order</b>	<b>Civil Aviation Tribunal Certificate Regs</b>
National Housing Act	Customs Tariff	Aeronautics Act
<b>Chambly Canal Lease Regs</b>	<b>Chlor-Alkali Mercury Liquid Effluent Regs</b>	<b>Civil Aviation Tribunal Rules</b>
Federal Real Property Act	Fisheries Act	Aeronautics Act
<b>Charges Under the Government Wharves Regs. Order</b>	<b>Chlor-Alkali Mercury Release Regs</b>	<b>Civil Service Insurance Regs</b>
Financial Administration Act	Canadian Environmental Protection Act	Civil Service Insurance Act
<b>Charitable Food Donations Anti-dumping and Countervailing Duty Remission Order</b>	<b>Chlorine Tank Car Unloading Facilities Regs (No. O-35)</b>	<b>Civilian Crews on Auxiliary Vessels Direction</b>
Customs Tariff	Canada Transportation Act	National Defence Act
<b>Charitable Goods Remission Order</b>	Railway Act	<b>Civilian Dental Treatment Regs</b>
Financial Administration Act	<b>Chlorobiphenyls Regs</b>	Financial Administration Act
<b>Charlo Airport Zoning Regs</b>	Canadian Environmental Protection Act	National Defence Act
Aeronautics Act	<b>Chlorofluorocarbon Regs</b>	<b>Classed Ships Inspection Regs</b>
<b>Charlottetown Airport Zoning Regs</b>	Canadian Environmental Protection Act	Canada Shipping Act
Aeronautics Act	<b>Christie Residence Pension Regs</b>	<b>Closely Related Corporations (GST) Regs</b>
<b>Charter Flight Airport Facilities Reservation Regs</b>	Public Service Superannuation Act	Excise Tax Act
Aeronautics Act	<b>Chrysler Canada Exemption Order</b>	<b>Clothing Import Permit</b>
<b>Charts and Nautical Publications Regs</b>	Motor Vehicle Safety Act	Export and Import Permits Act
Canada Shipping Act	<b>Chrysler Canada Ltd. Regs</b>	<b>Coal Mines (CBDC) Occupational Safety and Health Regs</b>
Arctic Waters Pollution Prevention Act	Appropriation Acts	Canada Labour Code
<b>Chatham Airport Zoning Regs</b>	<b>Chrysler Remission Order</b>	<b>Coal Mining Safety Commission Orders</b>
Aeronautics Act	Financial Administration Act	Canada Labour Code
<b>Cheese Stabilization Regs</b>	<b>Chrysler Employee Stock Ownership Plan Remission Order</b>	<b>Coal Mining Safety Commission Substitution Orders</b>
Farm Income Protection Act	Financial Administration Act	Canada Labour Code
<b>Cheque Issue Regs</b>	<b>Churchill Airport Zoning Regs</b>	<b>Coast Guard Radio Station Communications Charges Order</b>
Financial Administration Act	Aeronautics Act	Financial Administration Act
<b>Chesterfield Inlet Airport Zoning Regs</b>	<b>Circumstances for Remission of Berthage Charges on Water Taxis Regs</b>	<b>Coastal Fisheries Protection Regs</b>
Aeronautics Act	Canada Marine Act	Coastal Fisheries Protection Act

<b>Coastal Transport Limited Shares Sale Order</b>	<b>Communications Security Establishment Exclusion of Positions and Employees Approval Order</b>	<b>Constitution Amendment, 1997 (Quebec)</b>
Financial Administration Act	Public Service Employment Act	Constitution Act, 1982
<b>Coffin or Casket Remission Order</b>	<b>Community Based Residential Facilities Designation Order</b>	<b>Construction Starts Fee Order</b>
Financial Administration Act	Corrections and Conditional Release Act	Financial Administration Act
<b>Cold Lake Airport Zoning Regs</b>	<b>Comox Airport Zoning Regs</b>	<b>Consular Fees Regs</b>
Aeronautics Act	Aeronautics Act	Financial Administration Act
<b>Collision Regs</b>	<b>Companies' Creditors Arrangement Rule</b>	<b>Consular Services Fees Regs</b>
Canada Shipping Act	Companies' Creditors Arrangement Act	Foreign Affairs and International Trade Act (Department of)
<b>Coloured Bean Stabilization Regs</b>	<b>Competition Tribunal Rules</b>	<b>Consumable Stores Supplied to Vessels and Aircraft Export Permit</b>
Farm Income Protection Act	Competition Tribunal Act	Export and Import Permits Act
<b>Commercial Loan (Cooperative Credit Associations) Regs</b>	<b>Complaint Information (Authorized Foreign Banks) Regs</b>	<b>Consumer Chemicals and Containers Regs</b>
Cooperative Credit Associations Act	Bank Act	Hazardous Products Act
<b>Commercial Loan (Insurance Companies) Regs</b>	<b>Complaint Information (Banks) Regs</b>	<b>Consumer Packaging and Labelling Regs</b>
Insurance Companies Act	Bank Act	Consumer Packaging and Labelling Act
<b>Commercial Loan (Trust and Loan Companies) Regs</b>	<b>Complaint Information (Canadian Insurance Companies) Regs</b>	<b>Contaminated Fisheries Prohibition Order</b>
Trust and Loan Companies Act	Insurance Companies Act	Fisheries Act
<b>Commercial Samples Remission Order</b>	<b>Complaint Information (Foreign Insurance Companies) Regs</b>	<b>Contaminated Fuel Regs</b>
Financial Administration Act	Insurance Companies Act	Canadian Environmental Protection Act
<b>Commercial Vans Inc. Remission Order</b>	<b>Complaint Information (Trust and Loan Companies) Regs</b>	<b>Continental Bank of Canada--Carena Bancorp Inc. Order</b>
Financial Administration Act	Trust and Loan Companies Act	Bank Act
<b>Commercial Vehicles Drivers Hours of Service Regs</b>	<b>Comprehensive Study List Regs</b>	<b>Contractor and Homeowner Course Registration Fees Order</b>
Motor Vehicle Transport Act	Canadian Environmental Assessment Act	Financial Administration Act
<b>Commission for Environmental Cooperation Privileges and Immunities in Canada Order</b>	<b>Computer Carrier Media Remission Order</b>	<b>Contran Manufacturing (1982) Limited, Remission Order</b>
Foreign Missions and International Organizations Act	Financial Administration Act	Financial Administration Act
<b>Commission for Environmental Cooperation Remission Orders (Part IX of the Excise Tax Act)</b>	<b>Computer Generated Mailing List Remission Order</b>	<b>Contraventions Regs</b>
Financial Administration Act	Financial Administration Act	Contraventions Act
<b>Commissioner's Standing Orders</b>	<b>Conditions of Transferring Firearms and other Weapons Regulations</b>	<b>Contributions Recovery Order</b>
Royal Canadian Mounted Police Act	Firearms Act	Public Service Superannuation Act
<b>Commonwealth Caribbean Countries Tariff Rules of Origin Regulations</b>	<b>Confederation Bridge Area Provincial (P.E.I.) Laws Application Regs.</b>	<b>Contributor Pensionable Service Regs</b>
Customs Tariff	Oceans Act	Appropriation Acts
<b>Commonwealth of Learning, an Agency, Privileges and Immunities Order</b>	<b>Consolidated Computer Inc. Adjustment Assistance Regs</b>	<b>Controlled Drugs and Substances Act (Police Enforcement) Regulations</b>
Foreign Missions and International Organizations Act	Appropriation Acts	Controlled Drugs and Substances Act
<b>Commonwealth Secretariat Privileges and Immunities Order</b>	Industry Act (Department of)	<b>Controlled Products Regs</b>
Foreign Missions and International Organizations Act	<b>Consolidated Computer Inc. Enterprise Development Regs</b>	Hazardous Products Act
<b>Communication of Information (Part IX to the Excise Tax Act) Regs</b>	Appropriation Acts	<b>Convention Refugee Determination Division Rules</b>
Excise Tax Act	Industry Act (Department of)	Immigration Act
	<b>Consolidated Computer Inc. Regs</b>	<b>Cooper Industries (Canada) Inc. Remission Order</b>
	Appropriation Acts	Customs Tariff
	<b>Consolidated Regs Delivery Regs</b>	<b>Cooperative Vereniging International Post Corporation V.A. Acquisition of Share Order</b>
	Statutory Instruments Act	Financial Administration Act

**Cooperatives Tariff of Fees**

Canada Cooperative Associations Act

**Co-operators General Insurance Company Exemption Order**

Insurance Companies Act

**Coordination by Federal Authorities of Environmental Assessment Procedures and Requirements—Regulations Respecting**Canadian Environmental Assessment Act  
Canadian Environmental Protection Act**Coppermine Airport Zoning Regs**

Aeronautics Act

**Copyright Fees Order**Copyright Act  
Financial Administration Act**Copyright Regulations**

Copyright Act

**Coral Harbour Airport Zoning Regs**

Aeronautics Act

**Corn 1987 Period Stabilization Regs**

Agriculture Stabilization Act

**Corn Stabilization Regs**

Farm Income Protection Act

**Corporation de chauffage urbain de Montréal (CCUM) Incorporation and Sale Authorization Order**

Financial Administration Act

**Corporations and Labour Unions Returns Act Regs**

Corporations and Labour Unions Returns Act

**Correctional Group Employees Exclusion Approval Order**

Public Service Employment Act

**Corrections and Conditional Release Regs**

Corrections and Conditional Release Act

**Cosmetic Regs**

Food and Drugs Act

**Cost of Borrowing (Authorized Foreign Banks) Regs**

Bank Act

**Cost of Borrowing (Banks) Regs**

Bank Act

**Cost of Borrowing (Canadian Insurance Companies) Regs**

Insurance Companies Act

**Cost of Borrowing (Foreign Insurance Companies) Regs**

Insurance Companies Act

**Cost of Borrowing (Trust and Loan Companies) Regs**Trust and Loan Companies Act  
Quebec Savings Banks Act**Counting of Service by Former Members of the Senate or House of Commons Regs**Financial Administration Act  
Public Service Superannuation Act  
Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act**County Elevator Agents and Managers Hours of Work Regs**

Canada Labour Code

**County Truck & Trailer Remission Order**

Financial Administration Act

**Courier Imports Remission Order**

Financial Administration Act

**Court Martial Appeal Rules**

National Defence Act

**Cranbrook Airport Zoning Regs**

Aeronautics Act

**Crane Vessel “S7000” Remission Order**

Customs Tariff

**Credit Information (Insurance Companies)**

Insurance Companies Act

**Credit Note Information Regs**

Excise Tax Act

**Cree-Naskapi Band Elections Regs**

Cree-Naskapi (of Quebec) Act

**Cree-Naskapi Land Registry Regs**

Cree-Naskapi (of Quebec) Act

**Cree-Naskapi Long-Term Regs**

Cree-Naskapi (of Quebec) Act

**Crew Accommodation Regs**

Canada Shipping Act

**Crewing Regs**

Canada Shipping Act

**Cribs and Cradles Regs**

Hazardous Products Act

**Criminal Appeal Rules**

Criminal Code

**Criminal Procedure Rules of the Supreme Court of the Northwest Territories**

Criminal Code

**Criminal Rules of the Supreme Court of British Columbia**

Criminal Code

**Crop Insurance Regs**

Farm Income Protection Act

**Crown Agents (GST) Regs**

Excise Tax Act

**Crown Ceases to Control or Occupy Breakwater at Ochre River, Man.**

Crown Liability and Proceedings Act

**Crown Ceases to Control or Occupy Breakwater at Port Greville, N.S.**

Crown Liability and Proceedings Act

**Crown Ceases to Control or Occupy the Former Sarcee Military Training Area in Alberta**

Crown Liability and Proceedings Act

**Crown Ceases to Control or Occupy Haulout at Black Point, N.S.**

Crown Liability and Proceedings Act

**Crown Ceases to Control or Occupy Wharf at Margaree Island, N.S.**

Crown Liability and Proceedings Act

**Crown Ceases to Control or Occupy Wharf of River Ouelle, Que.**

Crown Liability and Proceedings Act

**Crown Ceases to Control or Occupy Wharf at St-Michel-de-Bellechasse, Que.**

Crown Liability and Proceedings Act

**Crown Ceases to Control or Occupy Wharves at Harbour Grace and Hooping Harbour, Newfoundland and the Breakwater at Framboise, Nova Scotia**

Crown Liability and Proceedings Act

**Crown Corporation Corporate Plan Budget and Summaries Regs**

Financial Administration Act

**Crown Corporation General Regs**

Financial Administration Act

**Crown Corporation Grants Regs**

Municipal Grants Act, 1980

**Crown Liability and Proceedings (Provincial Court) Regs**

Crown Liability and Proceedings Act

**Cruiser Remission Order**

Financial Administration Act

**Cultural Property Export Regs**Cultural Property Export and Import Act  
Interpretation Act**Currency Exchange for Customs Valuation Regs**

Currency Act

**Cusco Industries Remission Order**

Financial Administration Act

**Customs Accounting Document Error Remission Order**

Financial Administration Act

**Customs Bonded Warehouses Regs**

Customs Tariff



<b>Customs Brokers Licensing Regs</b> Customs Act	<b>Dairy Products Marketing Regs</b> Canadian Dairy Commission Act	<b>Defence Floating Equipment Rental Order</b> Financial Administration Act
<b>Customs Diplomatic Privileges Regs</b> Customs Tariff	<b>Daiwa Bank Canada Order</b> Bank Act	<b>Defence Maps and Charts Transfer Order</b> Financial Administration Act
<b>Customs Drawback Shirting Fabrics Regs</b> Customs Tariff	<b>Dangerous Bulk Materials Regs</b> Canada Shipping Act	<b>Defence Material and Equipment Loaned to Contractors Order</b> Financial Administration Act
<b>Customs Drawback on Toy Skins Regs</b> Customs Tariff	<b>Dangerous Chemicals and Noxious Liquid Substances Regs</b> Canada Shipping Act	<b>Defence Material Loan Regs</b> Financial Administration Act
<b>Customs Duties Accelerated Reduction Order</b> Customs Tariff	<b>Dangerous Goods Shipping Regs</b> Canada Shipping Act	<b>Defence Material Loan and Transfer for Tests and Evaluation Regs</b> Financial Administration Act
<b>Customs Duties on Grinding Beads</b> Customs Tariff	<b>Darier &amp; Cie Acquisition Order</b> Bank Act	<b>Defence Production and Development Sharing Remission Order</b> Financial Administration Act
<b>Customs Duties on Pointe Shoes or Block Toe Shoes</b> Customs Tariff	<b>Darius-Leut Hutterian Church Remission Order</b> Financial Administration Act	<b>Defence Research Board Employees Regs</b> Public Service Employment Act
<b>Customs Duty Payable on Woollen Fabrics Originating in Commonwealth Countries, Regulations respecting</b> Customs Tariff	<b>Dauphin Airport Zoning Regs</b> Aeronautics Act	<b>Defence Services Pension Continuation Regs</b> Defence Services Pension Continuation Act
<b>Customs and Excise Human Rights Investigation Regs</b> Canadian Human Rights Act	<b>Dawson Creek Airport Zoning Regs</b> Aeronautics Act	<b>Defence Services Pension Part V Regs</b> Defence Services Pension Continuation Act
<b>Customs Sufferance Warehouses Regs</b> Customs Act	<b>de Havilland Inc. Remission Order</b> Financial Administration Act	<b>Defence Survival Training Indemnity Order</b> Financial Administration Act
<b>Customs Tariff Remission Order</b> Financial Administration Act	<b>Death Benefit Continuation Regs</b> Statute Law (Superannuation) Amendment Act, 1969	<b>Defence Training Board Employee's Pension Regs</b> Public Service Superannuation Act
<b>Customs Tariff Renumbering Order, 1965-1</b> Customs Tariff	<b>Debt Write-Off Regs</b> Financial Administration Act	<b>Deficient Postage Regs</b> Canada Post Corporation Act
<b>Customs Tariff Schedules Amendment Order</b> Customs Tariff	<b>Deceased or Former Members Dependents Payment Order</b> War Service Grants Act	<b>Definition of Local Signal and Distant Signal Regs</b> Copyright Act
<b>Customs Tariff (Television Receivers), Order</b> Customs Tariff	<b>Declarations of Significant Discoveries Orders</b> Canada Oil and Gas Act	<b>Definition of "Small Cable Transmission System" Regs</b> Copyright Act
<b>CyberFluor Inc. Shares Acquisition Order</b> Financial Administration Act	<b>Declaring the Roll of the Consolidated Regs of Canada, 1978 in Force August 15, 1979</b> Statute Revision Act	<b>Definition of Small Retransmission Systems Regs</b> Copyright Act
<b>D. &amp; G. Roussy Remission Order</b> Financial Administration Act	<b>Declaring the United States to be a Reciprocating Country for Purposes of the Act</b> Nuclear Liability Act	<b>Definition of "Wireless Transmission System" Regulations</b> Copyright Act
<b>DARR (Cape Breton) Limited Sale of Assets Authorization Order</b> Financial Administration Act	<b>Deer Lake Airport Zoning Regs</b> Aeronautics Act	<b>Dehydrated Garlic and Chewing Gum Containing Nicotine Remission Order</b> Customs Tariff
<b>DHC Shares Sale Regs</b> Financial Administration Act	<b>Defence Clothing and Equipment Loan Order</b> Financial Administration Act	<b>Delegation of Powers Regs</b> Excise Tax Act
<b>Dairy Products Fees Order</b> Financial Administration Act	<b>Defence Construction Pension Regs</b> Financial Administration Act Public Service Superannuation Act	<b>Delegation of Powers (Canada Pension Plan, Parts I) Regs</b> Canada Pension Plan
<b>Dairy Products Regs</b> Canada Agricultural Products Act	<b>Defence Controlled Access Areas Regs</b> National Defence Act	

<b>Delegation of Powers (Customs) Regs and Order</b> Customs Act	<b>Department of National Defence Terms Under Three Months Regs</b> Public Service Employment Act	<b>Designation of Toronto International Airport Order</b> Transport Act, Department of
<b>Delegation of Powers or Duties (Part III Unemployment Insurance Act) Regs</b> Employment Insurance Act	<b>Department of National Revenue and Department of Finance Repeal Order</b> Excise Tax Act	<b>Destruction of Paid Instruments Regulations</b> Financial Administration Act
<b>Delegation of Powers (Part VII Unemployment Insurance Act) Regs</b> Employment Insurance Act	<b>Department of Public Works Terms Under Three Months Exclusion Approval Order</b> Public Service Employment Act	<b>Destruction of Paid Investments Regs</b> Financial Administration Act
<b>Delegation of Powers (VIA) Regs</b> Veterans' Land Act	<b>Department of Public Works Terms Under Three Months Regs</b> Public Service Employment Act	<b>Destruction of Securities Regs</b> Financial Administration Act
<b>Delegation of Powers (VLA) Regs</b> Veterans' Land Act	<b>Department of Supply and Services Terms Under Three Months Exclusion Approval Order</b> Public Service Employment Act	<b>Destructive Pests Inspection Fees Regs</b> Financial Administration Act
<b>Deluxe Van &amp; Body (1988) Ltd. Remission Order</b> Financial Administration Act	<b>Department of Veterans Affairs Official Languages Exclusion Approval Order</b> Public Service Employment Act	<b>Details of Maps, Plans, Profiles, Drawings, Specifications and Books of Reference Regs</b> Canada Transportation Act Railway Act
<b>Demonstration Aircraft Remission Order</b> Financial Administration Act	<b>Department of Veterans Affairs Official Languages Appointment Regs</b> Public Service Employment Act	<b>Determination of Country of Origin for the Purpose of Marking Goods (NAFTA and Non-NAFTA Countries)</b> Customs Tariff
<b>Dempster Systems Limited Remission Order</b> Financial Administration Act	<b>Departmental Alcohol Determination Regs</b> Excise Act	<b>Determination of the Tariff Classification of Sugar, Molasses and Sugar Syrup Regs</b> Customs Act
<b>Denatured Alcohol Regs</b> Excise Act	<b>Dependable Truck and Tank Limited Remission Order</b> Financial Administration Act	<b>Determining that the Canada Development Corporation Need Not Apply for a Certificate of Continuance Under the Act</b> Canada Business Corporations Act
<b>Denial of Licences for Family Orders and Agreements Enforcement Regulations</b> Family Orders and Agreements Enforcement Assistance Act	<b>Deposits for Registration Order</b> Insurance Companies Act	<b>Determining that Telesat Canada Need Not Apply for a Certificate of Continuance Under the Act</b> Canada Business Corporations Act
<b>Department of External Affairs and the Canada Employment and Immigration Commission Appointment to Rotational Positions Regs</b> Public Service Employment Act	<b>Designated Areas Firearms Order</b> Criminal Code	<b>Determination, Re-determination and Further Re-determination of Origin, Tariff Classification and Value for Duty Regulations</b> Customs Act
<b>Department of External Affairs Terms Under Three Months Exclusion Approval Order</b> Public Service Employment Act	<b>Designated Provisions Regs</b> Aeronautics Act	<b>Development Tax and Redevelopment Tax Grant Regs</b> Appropriation Acts
<b>Department of External Affairs Terms Under Three Months Regs</b> Public Service Employment Act	<b>Designating the City of Ottawa as the Place for the Head Office of the Cree-Naskapi Commission</b> Cree-Naskapi (of Quebec) Act	<b>Diesel Fuel Regs</b> Canadian Environmental Protection Act
<b>Department of Forestry Terms Under Three Months Exclusion Approval Order</b> Public Service Employment Act	<b>Designating the Ports of Hawkesbury, Mulgrave and Pictou, Nova Scotia, as Ports where Certain Persons may be Appointed</b> Canada Shipping Act	<b>Diplomatic, Consular and International Organizations' Property Grants Order</b> Appropriation Acts
<b>Department of Forestry Terms Under Three Months Regs</b> Public Service Employment Act	<b>Designation of Countries (Standards Council of Canada) Order</b> Standards Council of Canada Act	<b>Diplomatic Remission Order</b> Financial Administration Act
<b>Department of National Defence Terms Under Six Months Exclusion Approval Order</b> Public Service Employment Act	<b>Designation of Penitentiaries Regs</b> Corrections and Conditional Release Act	<b>Diplomatic Motor Vehicle Diversion Remission Order</b> Financial Administration Act
<b>Department of National Defence Terms Under Three Months Exclusion Approval Order</b> Public Service Employment Act	<b>Designation of Place of Inspection and Sale</b> Statutory Instruments Act	<b>Diplomatic Service (Special) Superannuation Regs</b> Diplomatic Service (Special) Superannuation Act
	<b>Designation of Quebec Airport Order</b> Transport Act, Department of	

<b>Dipropylacetic Acid, also known as 2-Propylpentanoic Acid, Remission Order</b>	<b>Disclosure of Interest (Trust and Loan Companies) Regs</b>	<b>Dominion Atlantic Railway By-law No. 17 Railway Act</b>
Financial Administration Act	Trust and Loan Companies Act	
<b>Direct Shipment of Goods Regs</b>	<b>Discontinuance and Continuance of Proceedings Order</b>	<b>Dominion Succession Duty Regs</b>
Customs Act	Canada Transportation Act	Dominion Succession Duty Act
<b>Directions to the CRTC (Direct-to-Home (DTH) Satellite Distribution Undertakings) Order</b>	<b>Discretionary Interest By-law</b>	<b>Dominion Truck Remission Order</b>
Broadcasting Act	Canada Deposit Insurance Corporation Act	Financial Administration Act
<b>Directions to the CRTC (Direct-to-Home (DTH) Pay-Per-View Television Programming Undertakings) Order</b>	<b>Disposal of Forfeited Goods and Chattels Regs</b>	<b>Dominion Water Power Regs</b>
Broadcasting Act	Indian Act	Dominion Water Power Act
<b>Direction to the CRTC (Eligible Canadian Corporations)</b>	<b>Dissolution of Canertech Inc. Order</b>	<b>Douglas Fletcher Smith Regs</b>
Broadcasting Act	Financial Administration Act	Federal Real Property Act Territorial Lands Act
<b>Direction to the CRTC (Ineligibility to Hold Broadcasting Licenses)</b>	<b>Distilled Spirits for Bottling in Bond Remission Order</b>	<b>Drug Evaluation Fees Regs</b>
Broadcasting Act	Customs Tariff	Financial Administration Act
<b>Direction to the CRTC (Ineligibility of Non-Canadians)</b>	<b>Distillery Regs</b>	<b>Dryden Airport Zoning Regs</b>
Broadcasting Act	Excise Act	Aeronautics Act
<b>Direction to the CRTC (Ineligibility of Non-Canadians)</b>	<b>Distillery Departmental Regs</b>	<b>Durabody and Trailer Ltd. Remission Order</b>
Broadcasting Act	Excise Act	Financial Administration Act
<b>Direction to the CRTC on Issue and Renewal of Broadcasting Licences to Daily Newspaper Proprietors</b>	<b>Diversion of Imported Goods Exemption Regulations</b>	<b>Duties Relief Regs</b>
Broadcasting Act	Customs Act	Customs Tariff
<b>Direction to the CRTC (Reservation of Cable Channels)</b>	<b>Divestiture of Service Transitional Coverage Regs</b>	<b>Duty Free Shop Regs</b>
Broadcasting Act	Public Service Superannuation Act Financial Administration Act	Customs Act
<b>Directions to the National Transportation Agency (Non-scheduled International Air Passenger Service)</b>	<b>Dividend and Earnings Records and Annual Interest Requirements--Morguard Bank of Canada Order</b>	<b>Duty Removal Regs for Specified Ships</b>
Canada Transportation Act	Insurance Companies Act Trust and Loan Companies Act	Customs Tariff
<b>Directions to the National Transportation Agency (Scheduled Air Passenger Services between Canada and the United States)</b>	<b>Dockyard Pensionable Service Order</b>	<b>Dynamic Fiber Ltd. Remission Order</b>
Canada Transportation Act	Appropriation Acts	Financial Administration Act
<b>Disclosure of Charges (Authorized Foreign Banks) Regs</b>	<b>Dogfish Exemption Notice</b>	<b>EEC Aged Cheddar Cheese Export Regs</b>
Bank Act	Fisheries Act	Canadian Dairy Commission Act
<b>Disclosure of Charges (Banks) Regs</b>	<b>DOMCO Remission Order</b>	<b>EID Electronics Identification Systems Ltd. Share Acquisition Order</b>
Bank Act	Customs Tariff Financial Administration Act	Financial Administration Act
<b>Disclosure of Charges (Trust and Loan Companies) Regs</b>	<b>Dome Consortium Investments Inc. Shares Acquisition Order</b>	<b>Earlton Airport Zoning Regs</b>
Trust and Loan Companies Act	Financial Administration Act	Aeronautics Act
<b>Disclosure of Goods and Services Tax Regs</b>	<b>Domestic Bonds of Canada Regs</b>	<b>East Coast and Great Lakes Shipping Employees Hours of Work Regs</b>
Excise Tax Act	Financial Administration Act	Canada Labour Code
<b>Disclosure of Interest (Authorized Foreign Banks) Regs</b>	<b>Domestic Spirits Destroyed Remission Order</b>	<b>Eastern Canada Vessel Traffic Services Zone Regs</b>
Bank Act	Financial Administration Act	Canada Shipping Act
<b>Disclosure of Interest (Banks) Regs</b>	<b>Domestic Substances List</b>	<b>Eastern Townships Wood Producers' Levies (Interprovincial and Export Trade) Order</b>
Bank Act	Canadian Environmental Protection Act	Agricultural Products Marketing Act
	<b>Domestic Wine Spirits Remission Order</b>	<b>Eastway Tank, Pump and Meter Co. Ltd. Remission Order</b>
	Financial Administration Act	Financial Administration Act
		<b>Edgford Motors Limited Exemption Order</b>
		Motor Vehicle Safety Act
		<b>Edmonton Hospital and Nursing Home No. 24 Loan Regs</b>
		National Housing Act

**Edmonton International Airport Zoning Regs**

Aeronautics Act

**Egg and Processed Egg Fees Order**

Financial Administration Act

**Egg Regs**

Canada Agricultural Products Act

**Egg Import Permit**

Export and Import Permits Act

**Eggplants and Tomatoes Production (Central Saanich) Restriction Regs**

Plant Protection Act

**Eldorado Nuclear Limited Exemption Order**

Eldorado Nuclear Limited Reorganization and Divestiture Act

**Election of Directors of the Canadian Wheat Board, Regulations respecting**

Canadian Wheat Board Act

**Electricity and Gas Inspection Regs**

Electricity and Gas Inspection Act

**Electronic Payments Regulations**

Financial Administration Act

**Electronic Registers and Ancillary Equipment Incorporated in Metering Assemblies Specifications**

Weights and Measures Act

**Elf Oil Regs**Federal Real Property Act  
Territorial Lands Act**Employees of M.B.L. International Contractors Inc. Remission Order**

Financial Administration Act

**Employment Equity Regs**

Employment Equity Act

**Employment Insurance (Fishing) Regs**

Employment Insurance Act

**Employment Insurance Regs**

Employment Insurance Act

**Employment Tax Credit Program Regs**

Employment Tax Credit Act

**Employment Tax Credit Remission Order**

Financial Administration Act

**Encor Inc. Remission Order**

Financial Administration Act

**Energy Conservation Equipment Exemption Regs**

Excise Tax Act

**Energy Efficiency Regs**

Energy Efficiency Act

**Energy Monitoring Regs**

Energy Monitoring Act

**Enfranchisement Orders**

Indian Act

**enroute Card International Inc. Incorporation and Acquisition of Shares Authorization Order**

Financial Administration Act

**Enterprise Development Regs**Appropriation Acts  
Industry Act (Department of)**Environmental Assessment Review Panel Service Charges Order**

Financial Administration Act

**Environmental Studies Research Fund Regions Regs**

Canada Petroleum Resources Act

**Equal Wages Guidelines**

Canadian Human Rights Act

**Équipement Labrie Ltée Remission Order**

Financial Administration Act

**Equity Valuation (Banks) Regs**

Bank Act

**Equity Valuation (Cooperative Credit Associations) Regs**

Cooperative Credit Associations Act

**Equity Valuation (Fraternal Benefit Societies) Regs**

Insurance Companies Act

**Equity Valuation (Insurance Companies) Regs**

Insurance Companies Act

**Equity Valuation (Trust and Loan Companies) Regs**

Trust and Loan Companies Act

**Equivalent Courses (GST) Regs**

Excise Tax Act

**Esquimalt Graving Dock Regs**

Public Works and Government Services Act

**Establishment Licensing Fees Regs**

Financial Administration Act

**Estate Tax Regs**

Estate Tax Act

**Estates Regs**

National Defence Act

**L'Estoc Lease Regs**

Federal Real Property Act

**European Communities Privileges and Immunities Order**

Foreign Missions and International Organizations Act

**European Space Agency Privileges Order**

Foreign Missions and International Organizations Act

**European Union Surtax Order**

Customs Tariff

**Exception for Educational Institutions, Libraries, Archives and Museums Regulations**

Copyright Act

**Excise Act Licence Fees Regs**

Excise Act

**Excise Duty Indexing Ratio Regs**

Excise Act

**Excise Tax Indexing Ratio Regs**

Excise Tax Act

**Excise Warehousing Regs**

Excise Act

**Excise Warehousing Departmental Regs**

Excise Act

**Exchange Rate (Authorized Foreign Banks) Regulations**

Bank Act

**Exclusion Approval Orders for Certain Employees and Certain Positions**

Public Service Employment Act

**Exclusion List Regs**

Canadian Environmental Assessment Act

**Exclusions from Certain Definitions of the Criminal Code (International Sporting Competition Handguns), Regulations Prescribing**

Criminal Code

**Execution of Purchase of Property Documents Regs**

Veterans' Land Act

**Executive Category Exclusion Approval Order**

Public Service Employment Act

**Exempt Debt Obligation Transactions (Banks) Regs**

Bank Act

**Exempt Personal Information Bank Orders**

Privacy Act

**Exemption Regs (Beef and Veal Imports)**

Export and Import Permits Act

**Exemption Order (Sending of Notices and Documents)**

Canada Business Corporations Act

<b>Experimental Fuel Spirit Regs</b> Excise Act	<b>Expropriation Act Basic Rate Order</b> Expropriation Act	<b>Federal Court Rules</b> Federal Court Act
<b>Experts on Missions for the Organization for the Prohibition of Chemical Weapons Privileges and Immunities in Canada Order</b> Foreign Missions and International Organizations Act	<b>Extra-Billing and User Charges Information Regs</b> Canada Health Act	<b>Federal Elections Fees Tariff</b> Canada Elections Act
<b>Explosives Regs</b> Explosives Act	<b>Extra-Provincial Truck Undertaking Licensing Regs</b> Motor Vehicle Transport Act, 1987	<b>Federal Halocarbon Regulations</b> Canadian Environmental Protection Act
<b>Export of Beef and Veal Permit</b> Export and Import Permits Act	<b>FAO Privileges and Immunities Order</b> Foreign Missions and International Organizations Act	<b>Federal Labour Intensive Projects Employment Regs</b> Public Service Employment Act
<b>Export Control List</b> Export and Import Permits Act	<b>FPI Branch Overtime Fees Order</b> Financial Administration Act	<b>Federal Labour Intensive Project Exclusion of Persons Approval Order</b> Public Service Employment Act
<b>Export Development Corporation Exercise of Certain Powers Regs</b> Export Development Act	<b>Facsimile Modem Remission Order</b> Customs Tariff	<b>Federal Mobile PCB Treatment and Destruction Regs</b> Canadian Environmental Protection Act
<b>Export and Import of Hazardous Wastes Regs</b> Canadian Environmental Protection Act	<b>Fair Wages and Hours of Labour Regs</b> Fair Wages and Hours of Labour Act	<b>Federal-Provincial Fiscal Arrangements Regs, 1967</b> Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act, 1967
<b>Export and Import Permits and Certificates Fees Order</b> Financial Administration Act	<b>Fair Wages Policy Order</b> Other Than Statutory Authority	<b>Federal-Provincial Fiscal Arrangements Regs, 1972</b> Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act, 1972
<b>Export Inspection and Certification Exemption Regs</b> Health of Animals Act	<b>Family Support Orders and Agreements Garnishment Regs</b> Family Orders and Agreements Enforcement Assistance Act	<b>Federal-Provincial Fiscal Arrangements Regs</b> Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act
<b>Export Permit Regs</b> Export and Import Permits Act	<b>Fanotech Enviro Inc. Remission Order</b> Financial Administration Act	<b>Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Established Programs Financing Regs</b> Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act
<b>Export of Sugar Permit</b> Export and Import Permits Act	<b>Farm Debt Mediation Regs</b> Farm Debt Mediation Act	<b>Federal-Provincial Reciprocal Taxation Agreements Payment Regs</b> Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act
<b>Export Tax Exemption Regs (Tobacco Products)</b> Excise Tax Act Customs Tariff, the Excise Act, the Excise Tax Act, the Customs Act, the Criminal Code and a related Act	<b>Farm Debt Secured Creditors Notice Regs</b> Farm Debt Review Act	<b>Federal Real Property Regs</b> Federal Real Property Act
<b>Exportation of Certain goods to the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) Exemption Regs</b> Export and Import Permits Act	<b>Farm Equipment Income Tax and Canada Pension Plan Contributions Remission Order</b> Financial Administration Act	<b>Federal Referendum Fees Tariff</b> Canada Elections Act Referendum Act
<b>Exported Dairy Products Assistance Payments Order</b> Appropriation Acts	<b>Farm Improvement Loans Regs</b> Farm Improvement Loans Act	<b>Federal Republic of Yugoslavia Regulations</b> United Nations Act
<b>Exported Motor Vehicles Drawback Regs</b> Customs Tariff	<b>Farm Improvement and Marketing Cooperatives Loans and Fees Regs</b> Farm Improvement and Marketing Cooperatives Loans Act	<b>Federal Sales Tax Inventory Rebate Regs</b> Excise Tax Act
<b>Exported Vessels Remission Order</b> Financial Administration Act	<b>Faro Airport Zoning Regs</b> Aeronautics Act	<b>Federal Sales Tax New Housing Rebate Regs</b> Excise Tax Act
<b>Exporters' and Producers' Records Regs</b> Customs Act	<b>Federal Authorities Regs</b> Canadian Environmental Assessment Act	<b>Feed Grain Transportation and Storage Assistance Regs</b> Livestock Feed Assistance Act
<b>Exposed and Processed Film and Recorded Video Tape Remission Order</b> Financial Administration Act	<b>Federal Book Rebate (GST/HST) Regulations</b> Excise Tax Act	<b>Feeds Fees Order</b> Financial Administration Act
	<b>Federal Child Support Guidelines</b> Divorce Act	<b>Feeds Regs</b> Feeds Act
	<b>Federal Court Immigration Rules</b> Immigration Act	

**Fees for Documents Regs**

Customs Act

**Fees to be Paid for a Pest Control Product Application Examination Service Provided by or on behalf of Her Majesty in Right of Canada, for a Right or Privilege to Manufacture or Sell a Pest Control Product in Canada and for Establishing a Maximum Residue Limit in relation to a Pest Control Product—Regulations Prescribing**Pest Control Products Act  
Financial Administration Act**Fees in Respect of Mail Regs**

Customs Act

**Fees in Respect of Medical Devices Regs**

Financial Administration Act

**Fertilizers Fees Order**

Financial Administration Act

**Fertilizers Regs**

Fertilizers Act

**Ferry Cables Regs**

Navigable Waters Protection Act

**Fiat Remission Order**

Financial Administration Act

**Fidelity Mortgage and Savings Corporation Regs, No. 1**

National Housing Act

**Financial Leasing Corporation Regs**Trust and Loan Companies Act  
Bank Act  
Insurance Companies Act  
Cooperative Credit Associations Act**Financial Services (GST) Regs**

Excise Tax Act

**Fingerprinting, Palmprinting and Photography Order**

Identification of Criminals Act

**Fire Detection and Extinguishing Equipment Regs**

Canada Shipping Act

**Firearms Acquisition Certificate Regs**

Criminal Code

**Firearms Fees Regs**

Firearms Act

**Firearms Licences Regs**

Firearms Act

**Firearms Records Regs**

Firearms Act

**Firearms Registration Certificates**

Firearms Act

**First Legislative Assembly of Nunavut, Order Respecting**

Nunavut Act

**Fiscal Equalization Payments Regs**

Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act

**Fish Health Protection Regs**

Fisheries Act

**Fish Inspection Regs**

Fish Inspection Act

**Fish Meal Remission Order**

Customs Tariff

**Fish Toxicant Regs**

Fisheries Act

**Fisheries Improvement Loans Regs**

Fisheries Improvement Loans Act

**Fisherman's Notice of Claim for Loss of Income Regs**

Canada Shipping Act

**Fishery (General) Regs**

Fisheries Act

**Fishing and Recreational Harbours Regs**

Fishing and Recreational Harbours Act

**Fishing Vessel Insurance Regs**

Appropriation Acts

**Fishing Zones of Canada Orders (Zones 1, 2, 3, 4, 5 and 6)**

Oceans Act

**Fitness and Amateur Sport Regs**

Fitness and Amateur Sport Act

**Five Year Term Employees Exclusion Approval Orders**

Public Service Employment Act

**Flammable Liquids Bulk Storage Regs (No. O-32)**

Canada Transportation Act

Railway Act

**Flin Flon Airport Zoning Regs**

Aeronautics Act

**Flying Accidents Compensation Regs**

Aeronautics Act

**Food and Agricultural Organization Remission Order**

Foreign Missions and International Organizations Act

**Food and Drug Regs**

Food and Drugs Act

**Food Research and Development Centre Fees Order**

Financial Administration Act

**Footwear and Tanning Industries Assistance Regs**Appropriation Acts  
Industry Act (Department of)**Fort McPherson Airport Zoning Regs**

Aeronautics Act

**Ford Motor Company of Canada, Limited Exemption Order**

Motor Vehicle Safety Act

**Ford Motor Company of Canada Limited Remission Order, 1988**

Financial Administration Act

**Ford New Holland, Inc. Loan Regs**

Appropriation Acts

**Foreign Aircraft Servicing Equipment Remission Order**

Financial Administration Act

**Foreign Bank Representative Offices Regs.**

Bank Act

**Foreign Bank Subsidiary Assets Order--Banque Nationale de Paris (Canada)**

Bank Act

**Foreign Bank Subsidiary Permission Order**

Bank Act

**Foreign Claims Settlement Regs**

Appropriation Acts

**Foreign Companies Prescribed Transactions Regulations**

Insurance Companies Act

**Foreign Extraterritorial Measures (United States) Order**

Foreign Extraterritorial Measures Act

**Foreign Organizations Remission Order**

Financial Administration Act

**Foreign Ownership of Land Regs**

Citizenship Act

**Foreign Ports Transhipped Goods Remission Order**

Financial Administration Act

**Foreign Vessel Fishing Regs**

Fisheries Act

**Forfeited Property Sharing Regs**

Seized Property Management Act

**Form of Deeds Relating to Certain Successions of Cree and Naskapi Beneficiaries Regs**

Cree-Naskapi (of Quebec) Act

**Form of Instrument of Cession Regs**

Cree-Naskapi (of Quebec) Act

<b>Form of Proxy (Banks) Regs</b> Bank Act	<b>Fort Smith Regs</b> National Housing Act	<b>GPA Group Limited Shares Acquisition Order</b> Financial Administration Act
<b>Form of Proxy Regs</b> Bank Act	<b>Fort Smith, N.W.T., Designated a Port</b> Canada Shipping Act	<b>Gallantry Awards Order</b> Other Than Statutory Authority
<b>Formal Documents Regs</b> Public Officers Act Seals Act	<b>468242 Ontario Limited and 470397 Ontario Limited Release of Security Regs</b> Financial Administration Act	<b>Game Declared in Danger of Becoming Extinct</b> Northwest Territories Act Yukon Act
<b>Former B.C. Pony Express Ltd. Employees Regs</b> Public Service Superannuation Act	<b>Fourgons Provincial Inc. Remission Order</b> Financial Administration Act	<b>Game Officers ex officio Declared under the Act (Provinces, Territories)</b> Migratory Birds Convention Act
<b>Former City of Saint John Municipal Airport Employees Regs</b> Public Service Superannuation Act	<b>Fraser River Harbour Commission By-laws</b> Harbour Commissions Act	<b>Games of Chance (GST) Regs</b> Excise Tax Act
<b>Former City of Vancouver Employees Regs</b> Appropriation Act	<b>Fredericton Airport Zoning Regs</b> Aeronautics Act	<b>Games Regs</b> Criminal Code
<b>Former Fisheries Employees (Quebec) Regs</b> Appropriation Acts	<b>Free Trade Agreements Advance Rulings Regs</b> Customs Act	<b>Gander International Airport Zoning Regs</b> Aeronautics Act
<b>Former Gander Airport Employees Regs</b> Public Service Superannuation Act	<b>Freed and Freed International Ltd. Remission Order</b> Customs Tariff	<b>Garbage Pollution Prevention Regs</b> Canada Shipping Act
<b>Former Members of Parliament Elections for Joint and Survivor Benefits Regs</b> Members of Parliament Retiring Allowances Act	<b>Fresh Fruit and Vegetables Inspection and Service Fees Remission Order</b> Financial Administration Act	<b>Garnishment and Attachment Regs</b> Garnishment, Attachment and Pension Division Act
<b>Former Regina Municipal Air Board Employees Regs</b> Public Service Superannuation Act	<b>Fresh Fruit and Vegetable Order</b> Financial Administration Act	<b>Gas Pipeline Uniform Accounting Regs</b> National Energy Board Act
<b>Formula Refunds Regs</b> Excise Tax Act	<b>Fresh Fruit and Vegetable Regs</b> Canada Agricultural Products Act	<b>Gas Ranges Remission Order</b> Customs Tariff
<b>Fort Frances Airport Zoning Regs</b> Aeronautics Act	<b>Fresh Fruit and Vegetable Remission Order</b> Customs Tariff	<b>Gas Turbines Remission Order</b> Customs Tariff
<b>Fort Liard Airport Zoning Regs</b> Aeronautics Act	<b>Fresh Fruits and Vegetables (United States Tariff) Import Regs</b> Customs Tariff	<b>Gasoline Regs</b> Canadian Environmental Protection Act
<b>Fort McMurray Airport Zoning Regs</b> Aeronautics Act	<b>Front End Wheel Loader Remission Order</b> Financial Administration Act	<b>Gasoline and Aviation Gasoline Excise Tax Application Regs</b> Excise Tax Act
<b>Fort McPherson Airport Zoning Regs</b> Aeronautics Act	<b>Frontier Lands Petroleum Royalty Regs</b> Canada Petroleum Resources Act	<b>Gasoline and Aviation Gasoline Excise Tax Regs</b> Excise Tax Act
<b>Fort Nelson Airport Zoning Regs</b> Aeronautics Act	<b>Frontier Lands Registration Regs</b> Canada Petroleum Resources Act	<b>Gaston Proulx Remission Order</b> Financial Administration Act
<b>Fort Norman Airport Zoning Regs</b> Aeronautics Act	<b>Frozen Cod Fillet Block Price Order</b> Fisheries Prices Support Act	<b>Gatineau Region Wood Producers' Levy (Interprovincial and Export Trade) Order</b> Agricultural Products Marketing Act
<b>Fort Resolution Airport Zoning Regs</b> Aeronautics Act	<b>Frozen Cod Price Support Order</b> Fisheries Prices Support Act	<b>General Adjustment Assistance Regs</b> Appropriation Acts Industry Act (Department of)
<b>Fort St. John Airport Zoning Regs</b> Aeronautics Act	<b>Frozen and Cured Herring Price Support Order</b> Fisheries Prices Support Act	<b>General Agreement on Tariffs and Trade (Annecy, Geneva and Torquay)</b> Customs Tariff
<b>Fort Simpson Airport Zoning Regs</b> Aeronautics Act	<b>Fuels Information Regs, No. 1</b> Canadian Environmental Protection Act	
<b>Fort Smith Airport Zoning Regs</b> Aeronautics Act	<b>GM Loan Regs</b> Appropriation Acts	

<b>General Amending Regs (Importation of Tobacco Products and Alcoholic Beverages)</b>	<b>Goods for Emergency Use Remission Order</b>	<b>Government Employees Land Acquisition Orders</b>
Customs Tariff	Financial Administration Act	Territorial Lands Act
<b>General Enterprises Limited Placer Mining Regs</b>	<b>Goods Imported for Certification Remission Order</b>	<b>Government and Long-Term Corporate Debt Obligations Remission Order</b>
Yukon Placer Mining Act	Financial Administration Act	Financial Administration Act
<b>General Excise and Sales Tax Regs</b>	<b>Goods Imported by Designated Foreign Countries, Military Service Agencies and Institutions (Tariff Item No. 9810.00.00) Regs.</b>	<b>Government Property Traffic Regs</b>
Excise Tax Act	Customs Tariff	Government Property Traffic Act
<b>General Export Permits</b>	<b>Goods Imported and Exported Drawback Regs</b>	<b>Government Wharves Regs</b>
Export and Import Permits Act	Excise Tax Act	Canada Marine Act
<b>General Load Line Rules</b>	<b>Goods Imported and Exported Refund and Drawback Regs</b>	<b>Governor in Council Authority Delegation Order</b>
Canada Shipping Act	Customs Tariff	Arctic Waters Pollution Prevention Act
<b>General Motors of Canada Limited Exemption Order</b>	<b>Goods for Production of Aircraft Components Remission Order</b>	<b>Grain Cargo Regs</b>
Motor Vehicle Safety Act	Financial Administration Act	Canada Shipping Act
<b>General Pilotage Regs</b>	<b>Goods and Services Tax Builders Remission Order</b>	<b>Grain Corn Countervailing Duty Remission Order</b>
Pilotage Act	Financial Administration Act	Customs Tariff
<b>General Preferential Tariff and Least Developed Country Tariff Rules of Origin Regs</b>	<b>Goods for Ships and Aircraft Drawback Regs</b>	<b>Grain Futures Regs</b>
Customs Tariff	Excise Tax Act	Grain Futures Act
<b>General Preferential Tariff Reduction Order</b>	<b>Goods for Special and Personal Use Export Permit</b>	<b>Grand Manan Airport Zoning Regs</b>
Customs Tariff	Export and Import Permits Act	Aeronautics Act
<b>General Preferential Tariff Withdrawal Order</b>	<b>Goodyear Remission Order</b>	<b>Grand River Railway By-law No. 10</b>
Customs Tariff	Financial Administration Act	Railway Act
<b>General Textile and Apparel Amendment Order (Customs Tariff)</b>	<b>Goose Bay Airport Zoning Regs</b>	<b>Grande Prairie Airport Zoning Regs</b>
Customs Tariff	Aeronautics Act	Aeronautics Act
<b>Genuine Gun Collector Regs</b>	<b>Goose Bay Employees Pension Regs</b>	<b>Great Lakes Fishery Commission Privileges and Immunities Order</b>
Criminal Code	Public Service Superannuation Act	Foreign Missions and International Organizations Act
<b>George C. Doerr Body and Trailer Co. Remission Order</b>	<b>Gore Bay Airport Zoning Regs</b>	<b>Great Lakes Pilotage Regs</b>
Financial Administration Act	Aeronautics Act	Pilotage Act
<b>Gillam Airport Zoning Regs.</b>	<b>Government Airport Concession Operations Regs</b>	<b>Great Lakes Pilotage Tariff Regs</b>
Aeronautics Act	Transport Act, Department of	Pilotage Act
<b>Ginn and Company (Canada) and GLC Publishers Limited Acquisition of Shares Order</b>	<b>Government Annuities Regs</b>	<b>Great Lakes Sewage Pollution Prevention Regs</b>
Financial Administration Act	Government Annuities Act	Canada Shipping Act
<b>Gjoa Haven Airport Zoning Regs</b>	Government Annuities Improvement Act	<b>Greater Vancouver Regional District Loan Regs</b>
Aeronautics Act	<b>Government Contracts Regs</b>	National Housing Act
<b>Goat Skin and Goat Hair Importation Prohibition Order</b>	Financial Administration Act	<b>Greenhouse Cucumber Stabilization Regs</b>
Health of Animals Act	<b>Government Employees' Children, School Fees and Transportation Costs Order</b>	Farm Income Protection Act
<b>Golden Nematode Order</b>	Appropriation Acts	<b>Greenhouse Tomato Stabilization Regs</b>
Plant Protection Act	<b>Government Employees Compensation Regs</b>	Farm Income Protection Act
<b>Good Samaritan Society Loan Regs</b>	Government Employees Compensation Act	<b>Greenwood Airport Zoning Regs</b>
National Housing Act	<b>Government Employees Compensation Place of Employment Regs</b>	Aeronautics Act
	Government Employees Compensation Act	<b>Grinding Beads Remission Order</b>
		Customs Tariff



<b>Gros Morne Forestry Timber Regs</b> Forestry Act	<b>Hamilton Harbour Commissioners' General By-law</b> Hamilton Harbour Commissioners' Act	<b>Health Care Services (GST) Regs</b> Excise Tax Act
<b>Grosse Isle P.Q. Prohibited Place Order</b> Official Secrets Act	<b>Hamilton Harbour Commissioners' Land Use and Development By-Law</b> Hamilton Harbour Commissioners' Act	<b>Heating and Power Boilers Regs (No. O-11)</b> Canada Transportation Act Railway Act
<b>Groundfish Price Support Order</b> Fisheries Prices Support Act	<b>Hamilton Harbour Floating Derrick Tariff By-law</b> Hamilton Harbour Commissioners' Act	<b>Height of Wires of Telegraph and Telephone Lines Regs (No. R-E-18)</b> Canada Transportation Act Railway Act
<b>Groupe CSL Inc. Acquisition Exemption Order</b> Canada Transportation Act	<b>Hamilton Harbour Headline By-law</b> Hamilton Harbour Commissioners' Act	<b>Heritage Canada International Grains Institute and Parliamentary Centre for Foreign Affairs and Foreign Trade Pension Regs</b> Public Service Superannuation Act
<b>(GST) Federal Government Departments Remission Order</b> Financial Administration Act	<b>Hamilton Harbour Tariff of Top Wharfage By-law</b> Hamilton Harbour Commissioners' Act	<b>Heritage Railway Stations Regs</b> Heritage Railway Stations Protection Act
<b>Guardianship of Veterans' Property Regs</b> Veterans Affairs Act, Department of	<b>Handbags Permit</b> Export and Import Permits Act	<b>Herring Price Support Order</b> Fisheries Prices Support Act
<b>Gulf Oil Canada Limited Variation Order</b> Federal Real Property Act Territorial Lands Act	<b>Handling of Carloads of Explosives on Railway Trackage Regs</b> Canada Transportation Act	<b>Hibernia Development Project Offshore Application Regs</b> Hibernia Development Project Act
<b>Gun Shows Regs</b> Firearms Act	<b>Hans Sasse Remission Order</b> Financial Administration Act	<b>Highway Crossing Protective Devices Regs (No. E-6)</b> Canada Transportation Act Railway Act
<b>Gwaii Haanas National Park General Regs</b> National Housing Act	<b>Harbour Dues Tariff By-law</b> Canada Ports Corporation Act	<b>Historic Canals Regs</b> Transport Act, Department of
<b>Haddock Price Support Order</b> Fisheries Price Support Act	<b>Harbourfront Corporation Authorization Order</b> Financial Administration Act	<b>Hog Stabilization Regs</b> Farm Income Protection Act
<b>Halifax Harbour Dues By-law</b> Canada Ports Corporation Act	<b>Harbourfront Corporation Transaction Authorization Order</b> Financial Administration Act	<b>Holman Airport Zoning Regs</b> Aeronautics Act
<b>Halifax Harbour Headlines Approved</b> Canada Ports Corporation Act	<b>Harbourfront Remission Order</b> Financial Administration Act	<b>Home Buyer Grant Regs</b> Appropriation act
<b>Halifax International Airport Zoning Regs</b> Aeronautics Act	<b>Harmonized Systems Conversion Order</b> Customs Tariff	<b>Home Improvement Loans Termination Notice</b> National Housing Act
<b>Halifax Services and Property By-law</b> Canada Ports Corporation Act	<b>Hatchery Exclusion Regs</b> Health of Animals Act	<b>Home-Trade, Inland and Minor Waters Voyages Regs</b> Canada Shipping Act
<b>Halifax Tenders and Works Contract By-law</b> Canada Ports Corporation Act	<b>Hay River Airport Zoning Regs</b> Aeronautics Act	<b>Honda Canada Inc. Exemption Order</b> Motor Vehicle Safety Act
<b>Hall Beach Airport Zoning Regs</b> Aeronautics Act	<b>Hay and Straw Inspection Regs</b> Canadian Food Inspection Agency	<b>Honda Remission Order</b> Financial Administration Act
<b>Hal-Vey Remission Order</b> Financial Administration Act	<b>Hazardous Materials Information Review Act Appeal Board Procedures Regs</b> Hazardous Materials Information Review Act	<b>Honeybee Prohibition Regs</b> Health of Animals Act
<b>Hamilton Airport Zoning Regs</b> Aeronautics Act	<b>Hazardous Materials Information Review Regs</b> Hazardous Materials Information Review Act	<b>Honey Fees Order</b> Financial Administration Act
<b>Hamilton Brothers Remission Order</b> Financial Administration Act	<b>Hazardous Products Regs</b> Hazardous Products Act	<b>Honey Regs</b> Canada Agricultural Products Act
<b>Hamilton Harbour Berthage and Anchorage Tariff By-law</b> Hamilton Harbour Commissioners' Act	<b>Health of Animals Regs</b> Health of Animals Act	<b>Honeybee Importation Prohibition Regs</b> Health of Animals Act

**Honeywell Remission Order**

Financial Administration Act

**Hong Kong Economic and Trade Office Privileges and Immunities Order**

Foreign Missions and International Organizations Act

**Horseshoe Falls Water Power Regs**

Dominion Water Power Act

**Hudson's Bay Oil and Gas Company Limited Regs**Federal Real Property Act  
Territorial Lands Act**Hudson's Bay Oil and Gas Company Remission Order**

Financial Administration Act

**Hull Construction Regs**

Canada Shipping Act

**Hull Inspection Regs**

Canada Shipping Act

**Human Pathogens Importation Regs**

Department of National Health and Welfare Act

**Human Rights Tribunal Appeal Regs**

Canadian Human Rights Act

**Humanitarian Designated Classes Regulations**

Immigration Act

**Husky Remission Order**

Financial Administration Act

**I.A. and N.D. Canal Land Regs**Financial Administration Act  
Federal Real Property Act**IAAC Remission Order**

Financial Administration Act

**IAC Limited Shareholders Order**

Continental Bank of Canada, An Act to Incorporate

**I.A.E.A. Privileges and Immunities Orders**

Foreign Missions and International Organizations Act

**ICAO Privileges and Immunities Order**

Foreign Missions and International Organizations Act

**I.C.S.P.R.C.P. Status Order**

Foreign Missions and International Organizations Act

**IDRC General By-law**

International Development Research Centre Act

**I.I.C.A. Privileges and Immunities Order**

Foreign Missions and International Organizations Act

**IMF-IBRD Annual Meetings Remission Order**

Financial Administration Act

**IMT Cranes Canada, Ltd. Remission Order**

Financial Administration Act

**I.O.S. Income Tax Remission Order**

Financial Administration Act

**IRSTD System Remission Order**

Financial Administration Act

**Igloolik Airport Zoning Regs**

Aeronautics Act

**Immigration Act Fees Regs**Financial Administration Act  
Immigration Act**Immigration Appeal Division Rules**

Immigration Act

**Immigration Exemption Regs**

Immigration Act, 1976

**Immigration Guidelines**

Canadian Human Rights Act

**Immigration Regs**

Immigration Act

**Immigration Investigation Regs**

Canadian Human Rights Act

**Immigration Visa Exemption Regs**

Immigration Act, 1976

**Imperial Oil Enterprises Ltd. Regs**

Federal Real Property Act

**Imperial Oil Limited Regs**

Federal Real Property Act

**Import Allocation Regs**

Export and Import Permits Act

**Import Certificate Regs**

Export and Import Permits Act

**Import of Chickens Permit**

Export and Import Permits Act

**Import Control List**Canadian Dairy Commission Act  
Export and Import Permits Act**Import and Export Returns Order**

Statistics Act

**Import Permit Regs**

Export and Import Permits Act

**Import of Specialty Steel Products Permit**

Export and Import Permits Act

**Importation and Exportation of Firearms Regulations (Individuals)**

Firearms Act

**Importation of Periodicals Regs**

Customs Tariff

**Importations by Certain Processing Service Companies (GST) Remission Order**

Financial Administration Act

**Imported Demonstration Aircraft Remission Order**

Financial Administration Act

**Imported Goods Records Regs**

Customs Act

**Imported Spirits for Blending Remission Order**

Financial Administration Act

**Imports of Aftermarket Automotive Spoilers and Wings Remission Order**

Customs Tariff

**Imports of Certain Television Receivers, Remission Order Respecting**

Customs Tariff

**Imports of Certain Textile and Apparel Goods from Chile Customs Duty Remission Order**

Customs Tariff

**Imports of Certain Textile and Apparel Goods from Mexico or the United States Customs Duty Remission Order**

Customs Tariff

**Imports of Goods Originating in Commonwealth Developing Countries**

Customs Tariff

**Incas Canada & the Americas Inc. Remission Order**

Customs Tariff

**Inclusion List Regs**

Canadian Environmental Assessment Act

**Income Earned in Quebec Income Tax Remission Order**Financial Administration Act  
Income Tax Act**Income Tax as well as Canada Pension Plan and Employment Insurance Premiums Remission Order**

Financial Administration Act

**Income Tax Regs**

Income Tax Act

**Income Tax Remission Orders**

Financial Administration Act

**Income Tax (Canada Pension Plan) Remission Order**

Financial Administration Act

<b>Income Tax (Yukon territory Lands) Remission Order</b>	<b>Indian Reserve Waste Disposal Regs</b>	<b>Insurable Earnings and Collection of Premiums Regs</b>
Financial Administration Act	Indian Act	Employment Insurance Act
<b>Income Tax Paid by Investors, other than Promoters Remission Order</b>	<b>Indian Residential Schools Pensionable Service Order</b>	<b>Insurance Business (Authorized Foreign Banks) Regs</b>
Financial Administration Act	Appropriation Acts	Bank Act
<b>Indian Affairs and Northern Development Aboriginal Peoples Employment Equity Program Appointments Regs</b>	<b>Indian Statute-Barred Income Tax Assessment Remission Order</b>	<b>Insurance Business (Banks) Regs</b>
Public Service Employment Act	Financial Administration Act	Bank Act
<b>Indian and Bands on Certain Indian Settlements Remission Order</b>	<b>Indian Timber Regs</b>	<b>Insurance Business (Trust and Loan Companies) Regs</b>
Financial Administration Act	Indian Act	Trust and Loan Companies Act
<b>Indian Band Council Borrowing Regs</b>	<b>Indians and Bands on certain Indian Settlements Remission Order</b>	<b>Insurance Companies Assessed Expenses Recovery Regs</b>
Indian Act	Financial Administration Act	Insurance Companies Act
<b>Indian Band Council Procedure Regs</b>	<b>Indians and the War Lake First Nation Band on the Ilford Indian Settlement</b>	<b>Integrated Circuit Topography Regs</b>
Indian Act	Financial Administration Act	Integrated Circuit Topography Act
<b>Indian Band Election Regs</b>	<b>Indians and Webequie Band on the Webequie Indian Settlement Remission Order</b>	<b>Inter-American Development Bank Privileges and Immunities Order</b>
Income Tax Act	Financial Administration Act	Foreign Missions and International Organizations Act
<b>Indian Bands Council Elections Order</b>	<b>Indirect Share Acquisition Authorization Order--General Electric Company</b>	<b>Intercontinental Truck Body B.C. Inc. Remission Order</b>
Indian Act	Bank Act	Financial Administration Act
<b>Indian Bands Council Method of Election Regs</b>	<b>Industrial Design Rules</b>	<b>Intercontinental Truck Body Ltd. Remission Order</b>
Indian Act	Industrial Design Act	Financial Administration Act
<b>Indian Bands Revenue Moneys Regs/Order</b>	<b>Industrial Hemp Regs</b>	<b>Interest and Administrative Charges Regs</b>
Indian Act	Controlled Drugs and Substances Act	Financial Administration Act
<b>Indian Bridge Workers Remission Order</b>	<b>Industrial Milk and Cream Stabilization Regs</b>	<b>Interest Payable on Certain Deposits By-law</b>
Financial Administration Act	Farm Income Protection Act	Canada Deposit Insurance Corporation Act
<b>Indian Economic Development Direct Loan Order</b>	<b>Industrial Product Price Indices Adjustment Regs</b>	<b>Interest Rate for Customs Purposes Regs</b>
Appropriation Acts	Excise Tax Act	Customs Act
<b>Indian Economic Development Guarantee Order</b>	<b>Industrial and Regional Development Regs</b>	Customs Tariff
Appropriation Acts	Industrial and Regional Development Act	Special Import Measures Act
<b>Indian Estate Regs</b>	Financial Administration Act	<b>Interest Rate (Excise Tax Act) Regs</b>
Indian Act	<b>Infant or Person of Unsound Mind Order</b>	Excise Tax Act
<b>Indian Income Tax Remission Order</b>	War Service Grants Act	<b>Interim Payments and Recovery of Overpayments Regs</b>
Financial Administration Act	<b>Information Technology Agreement Order</b>	Municipal Grants Act, 1980
<b>Indian Mining Regs</b>	Customs Tariff	<b>Intermeccanica International Inc. Remission Order</b>
Indian Act	<b>Ingredient Disclosure List</b>	Financial Administration Act
<b>Indian Oil and Gas Regs</b>	Hazardous Products Act	<b>International Commercial Bank of Cathay (Canada) Order</b>
Financial Administration Act	<b>Input Tax Credit Information Regs</b>	Bank Act
Indian Oil and Gas Act	Excise Tax Act	<b>International Commission for the Northwest Atlantic Fisheries Privileges and Immunities Order</b>
<b>Indian Referendum Regs</b>	<b>Insider Reports Regs</b>	Foreign Missions and International Organizations Act
Indian Act	Bank Act	<b>International Grasslands Congress Remission Order</b>
<b>Indian Remission Order</b>	<b>Inspection of Defence Materiel Order</b>	Financial Administration Act
Financial Administration Act	Financial Administration Act	
<b>Indian Reserve Traffic Regs</b>	<b>Inspection and Search Defence Regs</b>	
Indian Act	National Defence Act	

**International Joint Commission Immunity Order**

Foreign Missions and International Organizations Act

**International Letter-post Items Regs**

Canada Post Corporation Act

**International Maritime Satellite Organization (INMARSAT) Privileges and Immunities Order**

Foreign Missions and International Organizations Act

**International North Pacific Fisheries Commission Privileges and Immunities Order**

Foreign Missions and International Organizations Act

**International River Improvements Regs**

International River Improvements Act

**International Submarine Cable Licences Regulations**

Telecommunications Act

**International Telecommunications Satellite Organization (INTELSAT) Privileges and Immunities Order**

Foreign Missions and International Organizations Act

**Inuk of Fort George Observer Regs**

Cree-Naskapi (of Quebec) Act

**Inuvik Airport Zoning Regs**

Aeronautics Act

**Inverarden House Lease Regs**

Federal Real Property Act

**Investigation Drugs, Placebos and Emergency Drugs Remission Order**

Financial Administration Act

**Investment Canada Regs**

Investment Canada Act

**Investments (Canadian Companies) Regs**

Insurance Companies Act

**Investments (Canadian Societies) Regs**

Insurance Companies Act

**Investments (Foreign Companies) Regs**

Insurance Companies Act

**Investors' Indemnity Regs**

Financial Administration Act

**Involuntary Retirements Remission Order**

Financial Administration Act

**Island Coastal Services Ltd. Remission Order**

Financial Administration Act

**Isolated Posts Benefits and Allowances Remission Order**

Financial Administration Act

**Isolated Posts Housing and Travel Assistance Benefits Remission Order**

Financial Administration Act

**Israel Discount Bank of Canada Order**

Bank Act

**Issuance of Certificates Regs**

Export and Import Permits Act

**Issuance of Writs of Referendum Authorization Order**

Referendum Act

**Jaguar Remission Order**

Financial Administration Act

**Jaguar Rover Triumph Canada Inc. Exemption Order**

Motor Vehicle Safety Act

**Jean-Marc Vigeant Inc. Remission Order**

Financial Administration Act

**John Doucette and Lawrence O'Coin Remission Order**

Financial Administration Act

**Joint Annual Meetings of the International Monetary Fund and International Bank for Reconstruction and Development Gift Regs**

Financial Administration Act

**Joint Canada-United States Projects Remission Refund and Drawback Regs**

Customs Act  
Financial Administration Act

**Joint Canada-United States Government Projects Remission Order**

Financial Administration Act

**Joint Use of Poles Regs (No. E-12)**

Canada Transportation Act  
Railway Act

**Joint Venture (GST) Regs**

Excise Tax Act

**Judges Act (Removal Allowance) Order**

Judges Act

**Judges Act (Widow and Children Annuities) Regs**

Judges Act

**Kamloops Airport Zoning Regs**

Aeronautics Act

**Kamloops Allweld Aluminium Service Ltd. Remission Order**

Financial Administration Act

**Kananaskis Falls and Horseshoe Falls Water Power Regulations**

Dominion Water Power Act

**Kananaskis Falls Water Power Regs**

Dominion Water Power Act

**Kapuskasing Airport Zoning Regs**

Aeronautics Act

**Kelowna Airport Zoning Regs**

Aeronautics Act

**Kemano Completion Project Guidelines Order**

Environment Act, Department

**Kenney Dam and Skins Lake Spillway Orders Regs**

Fisheries Act

**Kenora Airport Zoning Regs**

Aeronautics Act

**Kesler Loan Regs**

National Housing Act

**Kestrel Exploration Limited Regs**

Federal Real Property Act  
Territorial Lands Act

**Kindersley Airport Zoning Regs**

Aeronautics Act

**Kinepouch and Kinestik Explosives Order**

Explosives Act

**Kingston Airport Zoning Regs**

Aeronautics Act

**Kingston & Pembroke Railway Company By-law No. 27**

Railway Act

**Knight Trailer Company Remission Order**

Financial Administration Act

**Krupp Fabco company Remission Order, 1999****Krupp Fabco Company Remission Order**

Customs Tariff

**Kulka Distributors Limited Remission Order**

Customs Tariff

**L-5 hydroxytryptophan Remission Order**

Financial Administration Act

**La Ronge Airport Zoning Regs**

Aeronautics Act

**Labelle Area Wood Producers' Levy (Interprovincial and Export Trade) Order**

Agricultural Products Marketing Act

<b>Labour Adjustment Benefits Allocation of Remuneration Regs</b>	<b>Leamy Lake Navigation Channel Regulations</b>	<b>List of Countries to which Canada Accords Reciprocal Protection under the Act</b>
Labour Adjustment Benefits Act	National Capital Act	Integrated Circuit Topography Act
<b>Labour Adjustment Benefits Designation Continuation Order</b>	<b>Lego Canada Inc. Remission Order</b>	<b>List of Hazardous Waste Authorities</b>
Labour Adjustment Benefits Act	Customs Tariff	Canadian Environmental Protection Act
<b>Labour Adjustment Benefits Regional Designation Order</b>	<b>Lennox Van Inc. Remission Order</b>	<b>List of Premises in the Eastern Division Regs</b>
Labour Adjustment Benefits Act	Financial Administration Act	Canada Grain Act
<b>Lake Erie and Northern Railway By-law No. 42</b>	<b>Les Boîtes de Camions Alco Inc. Remission Order</b>	<b>List of Toxic Substances Authorities</b>
Railway Act	Financial Administration Act	Canadian Environmental Protection Act
<b>Lakehead Airport Zoning Regs</b>	<b>Les Collections Shan Remission Order</b>	<b>Little Churchill Air Service Ltd. Exemption Order</b>
Aeronautics Act	Customs Tariff	Canada Transportation Act
<b>Laminated Glass Dinnerware Remission Order</b>	<b>Les Entreprises Michel Corbeil Inc. Remission Order</b>	<b>Livestock Carcass Grading Fees order</b>
Financial Administration Act	Financial Administration Act	Financial Administration Act
<b>Lancaster Sound Designated Area Regulations</b>	<b>Lethbridge Airport Zoning Regs</b>	<b>Livestock and Poultry Carcass Grading Regs</b>
Canada Petroleum Resources Act	Aeronautics Act	Canada Agricultural Products Act
<b>Lands Surveys Tariff</b>	<b>Letter Definition Regs</b>	<b>Livestock Pedigree Associations Winding-up Regs</b>
Canada Lands Surveys Act	Canada Post Corporation Act	Animal Pedigree Act
<b>Langley Airport Zoning Regs</b>	<b>Letter Definition Regs, refused</b>	<b>Load Line Assignment Authorization Order</b>
Aeronautics Act	Canada Post Corporation Act	Canada Shipping Act
<b>Large Capacity Cartridge Magazine Amnesty Period Order</b>	<b>Letter Mail Regs</b>	<b>Load Line Exemption Order</b>
Criminal Code	Canada Post Corporation Act	Canada Shipping Act
<b>Large Fishing Vessel Inspection Regs</b>	<b>Letters Patent Varying, Amending and Extending the Objects and Powers of Telesat Canada</b>	<b>Load Line Regs (Inland)</b>
Canada Shipping Act	Telesat Canada Act	Canada Shipping Act
<b>LASMO Drilling Rig Remission Order</b>	<b>Liberian Iron Ore Limited Remission Order</b>	<b>Load Line Regs (Sea)</b>
Customs Tariff	Financial Administration Act	Canada Shipping Act
<b>Last Post Fund Regs</b>	<b>Licensed Dealers for Controlled Drugs and Narcotics Fees Regulations</b>	<b>Load Line Rules for Lakes and Rivers</b>
Veterans Affairs Act, Department	Financial Administration Act	Canada Shipping Act
<b>Laurent Cliche Auto Inc. Remission Order</b>	<b>Licensing and Arbitration Regs</b>	<b>Loan of Defence Material to Canadian Contractors Order</b>
Financial Administration Act	Canada Agricultural Products Act	Financial Administration Act
<b>Laurentian Pilotage Authority Regs</b>	<b>Lieutenant Governors Superannuation Regs</b>	<b>Loaning of Purebred Sires Regs</b>
Pilotage Act	Lieutenant Governors Superannuation Act	Financial Administration Act
<b>Laurentian Pilotage Tariff Regs</b>	<b>Life Companies Borrowing Regs</b>	<b>Lobbyists Registration Regs</b>
Pilotage Act	Insurance Companies Act	Lobbyists Registration Act
<b>Laurie Air Services Exemption Order</b>	<b>Life Saving Equipment Regs</b>	<b>Local Area Network Apparatus Remission Order</b>
Canada Transportation Act	Canada Shipping Act	Customs Tariff
<b>Lauzon Dry Docks Regs</b>	<b>Limitation of the right to Equitable Remuneration of Certain Rome Convention Countries Statement</b>	<b>Locally-Engaged Staff Employment Regs</b>
Public Works and Government Services Act	Copyright Act	Public Service Employment Act
<b>Law List Regs</b>	<b>Lionaird Capital Corp. Remission Order</b>	<b>Lochiel Exploration Ltd. Regs</b>
Canadian Environmental Assessment Act	Financial Administration Act	Federal Real Property Act Territorial Lands Act
<b>Lawrence Bay Airways Ltd. Exemption Order</b>	<b>Liquefied Petroleum Gases Bulk Storage Regs (No. O-31)</b>	<b>Locomotive Lights and Lamps Regs (No.O-14)</b>
Canada Transportation Act	Canada Transportation Act Railway Act	Canada Transportation Act Railway Act

<b>Logs Export Permit</b> Export and Import Permits Act	<b>Manitoba Milk Orders</b> Agricultural Products Marketing Act	<b>Maritime Freight Rates Act Reimbursement Order (No. R-T-44)</b> Canada Transportation Act Railway Act
<b>London Airport Zoning Regs</b> Aeronautics Act	<b>Manitoba Pullet Orders</b> Agricultural Products Marketing Act	<b>Maritime Pollution Claims Fund Regs</b> Canada Shipping Act
<b>Lower St. Lawrence Region Wood Producers' Levy (Interprovincial and Export Trade) Order</b> Agricultural Products Marketing Act	<b>Manitoba Rules of Practice Respecting Reduction in the Number of Years of Imprisonment Without Eligibility for Parole</b> Criminal Code	<b>Maritime Provinces Fishery Regs</b> Fisheries Act
<b>"MV Paterson" Remission Order</b> Customs Tariff	<b>Manitoba Turkey Orders</b> Agricultural Products Marketing Act	<b>Marking of Imported Goods Order &amp; Regs</b> Customs Tariff
<b>Machinery Sales Tax Remission Order</b> Financial Administration Act	<b>Manitoba Vegetable Orders</b> Agricultural Products Marketing Act	<b>Masked Name Regs</b> Canadian Environmental Protection Act
<b>Machines and Accessories Parts Remission Order</b> Customs Tariff	<b>Manufactured Tobacco Imported for Further Manufacture Remission Order</b> Customs Tariff	<b>Massey-Ferguson Shares Order</b> Financial Administration Act
<b>Mackenzie Valley Land Use Regs</b> Mackenzie Valley Resource Management Act	<b>Manufacturers in Bond Regs</b> Excise Act	<b>Materials for the Use of the Blind Regs</b> Canada Post Corporation Act
<b>Mail and Courier Imports (GST) Regs</b> Excise Tax Act	<b>Manufacturers in Bonds Departmental Regs</b> Excise Act	<b>Maximum Amounts for Destroyed Animals Regs</b> Health of Animals Act
<b>Mail Receptacles Regs</b> Canada Post Corporation Act	<b>Manufacturing and Storage of Patented Medicines Regs</b> Patent Act	<b>Maximum Amounts for Informal Procedure Regs</b> Tax Court of Canada Act
<b>Maintenance Payments Remission Order</b> Financial Administration Act	<b>Maple Products Fees Order</b> Financial Administration Act	<b>Maynards Industries Ltd. Remission Order</b> Financial Administration Act
<b>Maislin Industries Ltd. Regs</b> Appropriation Acts	<b>Maple Products Regs</b> Canada Agricultural Products Act	<b>Mayo Airport Zoning Regs</b> Aeronautics Act
<b>Management of Contaminated Fisheries Regs</b> Fisheries Act	<b>Marine Certification Regs</b> Canada Shipping Act	<b>Mazda Remission Order</b> Financial Administration Act
<b>Management Trainee Program Exclusion Order</b> Public Service Employment Act	<b>Marine Industries Limited Regs</b> Appropriation Acts	<b>McEwan-Tougard Remission Order</b> Financial Administration Act
<b>Management Trainee Program Regs</b> Public Service Employment Act	<b>Marine Machinery Regs</b> Canada Shipping Act	<b>Meat Inspection Regs</b> Meat Inspection Act Canada Agricultural Products Act
<b>Manitoba Chicken Orders</b> Agricultural Products Marketing Act	<b>Marine Mammal Regs</b> Fisheries Act	<b>Meat Inspection Overtime Inspection Fees Remission Order</b> Financial Administration Act
<b>Manitoba Court of Queen's Bench Rules (Criminal)</b> Criminal Code	<b>Marine Occupational Safety and Health Regs</b> Canada Labour Code	<b>Meat and Poultry Products Plant Liquid Effluent Regs</b> Fisheries Act
<b>Manitoba Criminal Appeal Rules</b> Criminal Code	<b>Marine Provinces Fishery Regs</b> Fisheries Act	<b>Meat Products Inspection Fees Order</b> Financial Administration Act
<b>Manitoba Egg Orders</b> Agricultural Products Marketing Act	<b>Marine Transportation Fuel Compensation Recovery Charge Regs</b> Energy Administration Act	<b>Medical Care of Persons Referred to National Defence Order</b> Financial Administration Act
<b>Manitoba Fishery Regs</b> Fisheries Act	<b>Marine Transportation Security Regulations (Cruise Ships and Cruise Ship Facilities)</b> Marine Transportation Security Act	<b>Medical Devices (GST) Regs</b> Excise Tax Act
<b>Manitoba Hog Order</b> Agricultural Products Marketing Act	<b>Maritime Freight Rates Act Interpretation Order (No. T-4)</b> Canada Transportation Act Railway Act	<b>Medical Devices Regs</b> Food and Drugs Act

<b>Medical High Technology International Inc. Shares Acquisition Order</b>	<b>Military Leave Regs for Prevailing Rate Employees, Government Ships' Officers and Crews</b>	<b>Mohawk Council of Akwesasne Sewage Treatment Plant Remission Order</b>
Financial Administration Act	Financial Administration Act	Financial Administration Act
<b>Mellon Bank Canada Order</b>	<b>Military Rules of Evidence</b>	<b>Moncton Airport Zoning Regs</b>
Bank Act	National Defence Act	Aeronautics Act
<b>Members of Committees Regs</b>	<b>Milltown Bridge Regs</b>	<b>Mont-Joli Airport Zoning Regs</b>
Special Import Measures Act	Milltown Bridge Act	Aeronautics Act
<b>Members of Committees and Special Committees (NAFTA) Regs</b>	<b>Minimum Hourly Wage Order</b>	<b>Montreal Harbour Boundaries Extended Order</b>
Special Import Measures Act	Canada Labour Code	Canada Ports Corporation Act
<b>Members of Panels (NAFTA) Regs</b>	<b>Mining Near Lines of Railways Regs</b>	<b>Montreal International Airport (Mirabel) Servitudes Regs</b>
Special Import Measures Act	Railway Safety Act	Federal Real Property Act
<b>Members of Panels Regs</b>	<b>Minister of Foreign Affairs Authority to Prescribe Fees Order</b>	<b>Montreal International Airport Zoning Regs</b>
Special Import Measures Act	Financial Administration Act	Aeronautics Act
<b>Members of Parliament Retiring Allowances Regs</b>	<b>Ministerial Regs Authorization Order</b>	<b>Montreal Port Wardens Tariff of Fees Order</b>
Members of Parliament Retiring Allowances Act	Aeronautics Act	Harbour of Montreal (An Act to amend and Consolidate the Acts relating to the Office of Port Warden)
<b>Memorial Cross Orders (World War I and II)</b>	<b>Minor Waters Order</b>	<b>Moosonee Airport Zoning Regs</b>
Other Than Statutory Authority	Canada Shipping Act	Aeronautics Act
<b>Mercedes-Benz Remission Order</b>	<b>Minority Investment (Banks) Regs</b>	<b>Morguard Bank of Canada Issuance of Shares Order</b>
Financial Administration Act	Bank Act	Bank Act
<b>Merchandise for Photographic Layouts Remission Order</b>	<b>Minority Investment (Cooperative Credit Associations) Regs</b>	<b>Morguard Bank of Canada Order</b>
Financial Administration Act	Cooperative Credit Associations Act	Bank Act
<b>Merchant Seamen Compensation Order</b>	<b>Minority Investment (Insurance Companies) Regs</b>	<b>Most-Favoured-Nation Tariff Extension of Benefit Orders</b>
Merchant Seamen Compensation Act	Insurance Companies Act	Customs Tariff
<b>Metal Mining Liquid Effluent Regs</b>	<b>Minority Investment (Trust and Loan Companies) Regs</b>	<b>Most-Favoured-Nation Tariff Rules of Origin Regs</b>
Fisheries Act	Trust and Loan Companies Act	Customs Tariff
<b>Metering Assemblies Incorporating Electronic ATCs Specification</b>	<b>Minoru Truck Bodies Ltd. Remission Order</b>	<b>Motor Vehicles Exported Drawback Regs</b>
Weights and Measures Act	Financial Administration Act	Customs Act
<b>Metric Commission Order</b>	<b>Mira Investments Ltd. Release of Security Regs</b>	<b>Motor Vehicle Operators Hours of Work Regs</b>
Industry Act (Department of)	Financial Administration Act	Canada Labour Code
<b>Mexico Deemed Direct Shipment (General Preferential Tariff) Regs</b>	<b>Mirabaud &amp; Cie Acquisition Order</b>	<b>Motor Vehicle Restraint Systems and Booster Cushions Safety Regs</b>
Customs Tariff	Bank Act	Motor Vehicle Safety Act
<b>Mexico Fruit and Vegetable Aggregate Quantity Limit Order</b>	<b>Mitel Corporation Equipment Remission Order</b>	<b>Motor Vehicle Safety Regs</b>
Customs Tariff	Financial Administration Act	Motor Vehicle Safety Act
<b>Miawpukek Band Order</b>	<b>Mitsubishi Bank of Canada Order</b>	<b>Motor Vehicle Test Centre Fees Order</b>
Indian Act	Bank Act	Motor Vehicle Safety Act
<b>Michelin Tires Remission Order</b>	<b>Mitsubishi Steam Turbine Remission Order</b>	<b>Motor Vehicle Tire Safety Regs</b>
Financial Administration Act	Customs Tariff	Motor Vehicle Safety Act
<b>Migratory Bird Sanctuary Regs</b>	<b>Mobil Oil Canada, Ltd. Regs No. 3, 1978</b>	<b>Motor Vehicles Tariff Order</b>
Migratory Birds Convention Act	Federal Real Property Act	Customs Tariff
<b>Migratory Birds Regs</b>	<b>Mobil Oil Canada, Ltd., Variation Order, 1971</b>	
Migratory Birds Convention Act	Federal Real Property Act	
Financial Administration Act	Territorial Lands Act	

<b>Multinational Force and Observers Medal Orders</b>	<b>Name Use (Insurance Companies) Regs</b>	<b>National Harbours Board Operating By-law</b>
Other Than Statutory Authority	Insurance Companies Act	Government Property Traffic Act
<b>Municipal Grants Regs</b>	<b>Name Use (Trust and Loan Companies) Regs</b>	<b>National Harbours Board Pension Regs</b>
Municipal Grants Act	Trust and Loan Companies Act	Public Service Superannuation Act
<b>Muskoka Airport Zoning Regs</b>	<b>Nanaimo Harbour Commission Floats By-law</b>	<b>National Historic Park Order</b>
Aeronautics Act	Harbour Commissions Act	National Parks Act
<b>Mutual Company Conversion Regs</b>	<b>Nanaimo Harbour Commission General By-law</b>	<b>National Historic Parks General Regs</b>
Insurance Companies Act	Harbour Commissions Act	National Parks Act
<b>NAFTA and CCFTA Verification of Origin Regs</b>	<b>Narcotic Control Regs</b>	<b>National Historic Parks Wildlife and Domestic Animals Regs</b>
Customs Act	Narcotic Control Act	National Parks Act
<b>NAFTA Importation of Goods Exported for Repair Under Warranty (Tariff Item No. 9820.00.00) Regs</b>	<b>Nardeux Canada Ltée Regs</b>	National Parks Act
Customs Tariff	Appropriation Acts	Financial Administration Act
<b>NAFTA Marking Determination, Re-determination and Further Re-determination Regs</b>	<b>National Archives of Canada Fees Order</b>	<b>National Housing Regs</b>
Customs Act	Financial Administration Act	National Housing Act
<b>NAFTA Prescribed Class of Goods Regs</b>	<b>National Battlefields Park By-law</b>	<b>National Housing Loan Regs</b>
Customs Act	National Battlefields at Quebec Act, 1914	National Housing Act
<b>NAFTA Rules of Origin for Casual Goods Regs</b>	<b>National Capital Commission Traffic and Property Regs</b>	<b>National Indigenous Persons Development Program Exclusion Approval Order</b>
Customs Tariff	National Capital Act	Public Service Employment Act
<b>NAFTA Rules of Origin Regs</b>	<b>National Defence Claims Regs</b>	<b>National Indigenous Persons Development Program Regs</b>
Customs Tariff	National Defence Act	Public Service Employment Act
Customs Act	<b>National Defence Official Mementos Regs</b>	<b>National Library Book Deposit Regs</b>
<b>NAFTA Tariff Preference Regs</b>	Financial Administration Act	National Library Act
Customs Tariff	<b>National Energy Board Act Part VI (Oil and Gas) Regulations</b>	<b>National Library Fees Order</b>
<b>NATO Common Infrastructure Project Remission Order</b>	National Energy Board Act	Financial Administration Act
Privileges and Immunities (North Atlantic Treaty Organization) Act	<b>National Energy Board Cost Recovery Regs</b>	<b>National Parks Aircraft Access Regulations</b>
<b>NFPMC General Rules of Procedure</b>	National Energy Board Act	National Parks Act
Farm Products Agencies Act	<b>National Energy Board Electricity Regs</b>	<b>National Parks Regs</b>
<b>N.H.A. Designated Areas Order</b>	National Energy Board Act	National Parks Act
National Housing Act	<b>National Energy Board Export and Import Reporting Regs</b>	<b>National Parks Building Regs</b>
<b>N.H.A. Maximum Interest Rates Regs</b>	National Energy Board Act	National Parks Act
National Housing Act	<b>National Energy Board Orders</b>	Financial Administration Act
<b>N.R.C. Sales and Loans Regs</b>	National Energy Board Act	<b>National Parks Cemetery Regs</b>
Financial Administration Act	<b>National Energy Board Part VI Regs</b>	National Parks Act
<b>Namao Airport Zoning Regs</b>	National Energy Board Act	<b>National Parks Cottages Regs</b>
Aeronautics Act	<b>National Energy Board Pipeline Crossing Regs, Part I and Part II</b>	National Parks Act
<b>Name Use (Bank) Regs</b>	National Energy Board Act	<b>National Parks Domestic Animals Regs</b>
Bank Act	<b>National Energy Board Rules of Practice and Procedure</b>	National Parks Act
<b>Name Use (Cooperative Credit Association) Regs</b>	National Energy Board Act	<b>National Parks Fire Protection Regs</b>
Cooperative Credit Associations Act	<b>National Energy Board Substituted Service Regs</b>	National Parks Act
	National Energy Board Act	<b>National Parks Fishing Regs</b>
		National Parks Act
		Financial Administration Act



<b>National Parks Garbage Regs</b> National Parks Act Financial Administration Act	<b>New Brunswick Court of Queen's Bench Rules Respecting Pre-Trial Conferences</b> Criminal Code	<b>Newfoundland Fishery Regs</b> Fisheries Act
<b>National Parks General Regs</b> National Parks Act Financial Administration Act	<b>New Brunswick Court of Queen's Bench Summary Conviction Appeal Rules</b> Criminal Code	<b>Newfoundland Offshore Area Oil and Gas Operations Regs</b> Canada-Newfoundland Atlantic Accord Implementation Act
<b>National Parks Highway Traffic Regs</b> National Parks Act	<b>New Brunswick Criminal Appeal Rule 63 with Respect to Criminal Appeals to the Court of Appeal</b> Criminal Code	<b>Newfoundland Offshore Area Petroleum Diving Regs</b> Canada-Newfoundland Atlantic Accord Implementation Act
<b>National Parks Lease and Licence of Occupation</b> National Parks Act	<b>New Brunswick Criminal Appeal Rule 65 with Respect to Mandamus, Certiorari and Prohibition in Criminal Matters</b> Criminal Code	<b>Newfoundland Offshore Area Petroleum Geophysical Operations Regs</b> Canada-Newfoundland Atlantic Accord Implementation Act
<b>National Parks Signs Regs</b> National Parks Act Financial Administration Act	<b>New Brunswick Egg Order</b> Agricultural Products Marketing Act	<b>Newfoundland Offshore Area Petroleum Production and Conservation Regs</b> Canada-Newfoundland Atlantic Accord Implementation Act
<b>National Parks Town, Visitor Centre and Resort Subdivision Designation Regs</b> National Parks Act	<b>New Brunswick Hog Orders</b> Agricultural Products Marketing Act	<b>Newfoundland Offshore Area Registration Regs</b> Canada-Newfoundland Atlantic Accord Implementation Act
<b>National Parks Water and Sewer Regs</b> National Parks Act Financial Administration Act	<b>New Brunswick Milk Order</b> Agricultural Products Marketing Act	<b>Newfoundland Offshore Certificate of Fitness Regs</b> Canada-Newfoundland Atlantic Accord Implementation Act
<b>National Parks Wildlife Regs</b> National Parks Act Financial Administration Act	<b>New Brunswick Potato Orders</b> Agricultural Products Marketing Act	<b>Newfoundland Offshore Petroleum Drilling Regs</b> Canada-Newfoundland Atlantic Accord Implementation Act
<b>National Parole Board Rules</b> Corrections and Conditional Release Act	<b>New Brunswick Rules of Practice Respecting Reduction in the Number of Years of Imprisonment without Eligibility for Parole</b> Criminal Code	<b>Newfoundland Offshore Petroleum Installations Regs</b> Canada-Newfoundland Atlantic Accord Implementation Act
<b>National Parole Board (Additional Member) Honorarium Regs</b> Corrections and Conditional Release Act	<b>New Brunswick Summary Conviction Appeal Rule 64 with Respect to Summary Conviction Appeals to the Court of Queen's Bench</b> Criminal Code	<b>Newfoundland Offshore Petroleum Resource Revenue Fund Regs</b> Canada-Newfoundland Atlantic Accord Implementation Act
<b>National Revenue Transfer of Property Regs</b> Financial Administration Act	<b>New Brunswick Translated Documents Regs</b> Criminal Code	<b>Newfoundland Railway Reimbursement Regs</b> Appropriation Acts
<b>National Transportation Agency General Rules</b> Canada Transportation Act Railway Safety Act	<b>New Brunswick Turkey Order</b> Agricultural Products Marketing Act	<b>Newfoundland Rules of Practice Respecting Reduction in the Number of Years of Imprisonment Without Eligibility for Parole</b> Criminal Code
<b>Natural Gas and Gas Liquids Tax Regs</b> Excise Tax Act	<b>New Montreal International (Mirabel) Airport Zoning Regs</b> Aeronautics Act	<b>Newfoundland Service Public Service Superannuation Regs</b> Public Service Superannuation Act
<b>Nautical Charts and Related Publications Fees Order</b> Financial Administration Act	<b>New Motor Vehicles Exported Drawback Regs</b> Excise Tax Act	<b>Newfoundland Supreme Court--Court of Appeal Criminal Appeal Rules</b> Criminal Code
<b>NAV CANADA Divestiture Regulations</b> Public Service Superannuation Act Financial Administration Act	<b>New Substances Notification Regs</b> Canadian Environmental Protection Act	<b>Newfoundland Trial Division of the Supreme Court Criminal Appeal Rules</b> Criminal Code
<b>Navigable Waters Bridges Regs</b> Navigable Waters Protection Act	<b>New Zealand Service Aircraft Over Flight Regs</b> Aeronautics Act	
<b>Navigable Waters Works Regs</b> Navigable Waters Protection Act	<b>Newfoundland District Courts Criminal Appeals Rules</b> Criminal Code	
<b>Navigating Appliances and Equipment Regs</b> Canada Shipping Act Arctic Waters Pollution Prevention Act	<b>Newfoundland Fish Plant Workers Remission Order</b> Financial Administration Act	
<b>Navy League of Canada Pensionable Service Order</b> Appropriation Acts		

<b>Newfoundland Trial Division of the Supreme Court Rules Respecting Pre-Trial Conferences</b>	<b>Nordion Europe S.A. Incorporation Authorization Order</b>	<b>Northern Pipeline Socio-Economic and Environmental Terms and Conditions for Northern British Columbia</b>
Criminal Code	Financial Administration Act	Northern Pipeline Act
<b>919619 Ontario Inc. O/A Cascade Track Bodies Remission Order</b>	<b>Nordion International Incorporation Authorization Order</b>	<b>Northern Pipeline Socio-Economic and Environmental Terms and Conditions for the Province of Alberta</b>
Financial Administration Act	Financial Administration Act	Northern Pipeline Act
<b>1982 One Dollar Commemorative Coin Redemption Regs</b>	<b>Nordion International Inc./Theratronics International Limited Shares Order</b>	<b>Northern Pipeline Socio-Economic and Environmental Terms and Conditions for the Province of Saskatchewan</b>
Currency Act	Financial Administration Act	Northern Pipeline Act
<b>Nissan Remission Order</b>	<b>Nordion and Theratronics Employees Pension Protection Regs</b>	<b>Northern Pipeline Socio-Economic and Environmental Terms and Conditions for Southern British Columbia</b>
Financial Administration Act	Nordion and Theratronics Divestiture Authorization Act	Northern Pipeline Act
<b>Non-alcoholic Wine Remission Order</b>	<b>Norman Wells Airport Zoning Regs</b>	<b>Northern Pipeline Socio-Economic and Environmental Terms and Conditions for the Swift River Portion of the Pipeline in the Province of British Columbia</b>
Customs Tariff	Aeronautics Act	Northern Pipeline Act
<b>Non-Canadian Ships Safety Order</b>	<b>North Associates Supine Bathtubs Remission Order</b>	<b>Northern Residents Remission Order</b>
Canada Shipping Act	Customs Tariff	Financial Administration Act
<b>Non-Commercial Importations Remission Order</b>	<b>North Atlantic Treaty Organization (NATO) Medal Order</b>	<b>Northern Transportation Company Limited Exemption and Transfer Order</b>
Financial Administration Act	Other Than Statutory Authority	Northern Transportation Company Limited Disposal Authorization Act
<b>Non-Domestic Substances List</b>	<b>North Battleford Airport Zoning Regs</b>	<b>Northwest Atlantic Fisheries Organization Privileges and Immunities Order</b>
Canadian Environmental Protection Act	Aeronautics Act	Foreign Missions and International Organizations Act
<b>Non-mailable Matter Regs</b>	<b>North Bay Airport Zoning Regs</b>	<b>Northwest Territories Archaeological Sites Regs</b>
Canada Post Corporation Act	Aeronautics Act	Northwest Territories Act
<b>Non-Pleasure Craft Sewage Pollution Prevention Regs</b>	<b>North Fraser Harbour Commission By-laws</b>	<b>Northwest Territories Court of Appeal Rules Respecting Bail on Appeals</b>
Canada Shipping Act	Harbour Commissions Act	Criminal Code
<b>Non-Profit Grazing Associations (GST) Remission Order</b>	<b>North Pacific Anadromous Fish Commission Privileges and Immunities Order</b>	<b>Northwest Territories Court of Appeal Rules Respecting Criminal Appeals</b>
Financial Administration Act	Foreign Missions and International Organizations Act	Criminal Code
<b>Non-Prohibited Ammunition Transfer Document Regs</b>	<b>North Pacific Marine Science Organization Privileges and Immunities Order</b>	<b>Northwest Territories Court of Appeal and Supreme Court Rules Respecting Cases Stated</b>
Firearms Act	Foreign Missions and International Organizations Act	Criminal Code
<b>Non-Public Funds Staff Exclusion Approval Order</b>	<b>Northern Canada Power Commission Fees for the Use of Waters Exemption Order</b>	<b>Northwest Territories Court of Appeal and Supreme Court Rules Respecting Criminal Appeals</b>
Public Service Employment Act	Northern Canada Power Commission (Share Issuance and Sale Authorization) Act	Criminal Code
<b>Non-Public Funds Staff Regs</b>	<b>Northern Canada Power Commission Pension Protection Regs</b>	<b>Northwest Territories Court of Appeal and Supreme Court Rules Respecting Cases Stated</b>
Public Service Employment Act	Northern Canada Power Commission Yukon Assets Disposal Authorization Act	Criminal Code
<b>Non-resident Rebate (GST) Regs</b>	<b>Northern Canada Power Commission Real Property Disposition Order</b>	<b>Northwest Territories Court of Appeal and Supreme Court Rules Respecting Mandamus Certiorari, Habeas Corpus and Prohibition</b>
Excise Tax Act	Financial Administration Act	Criminal Code
<b>Non-Residents' Temporary Importation of Baggage and Conveyances Regs</b>	<b>Northern Mineral Exploration Assistance Regs</b>	<b>Northwest Territories—Criminal Procedure Rules of the Supreme Court</b>
Customs Tariff	Appropriation Acts	Criminal Code
<b>Non-smokers' Health Regs</b>	<b>Northern Ontario Loan Insurance Regs</b>	<b>Northwest Territories Divorce Rules</b>
Non-smokers' Health Act	Appropriation Acts	Divorce Act
<b>Non-Taxable Imported Goods (GST) Regs</b>	<b>Northern Pipeline Notice of Objection Regs</b>	
Excise Tax Act	Northern Pipeline Act	
<b>Norclair Investments Ltd. Regs</b>		
National Housing Act		

<b>Northwest Territories Elections Fees Tariff</b> Canada Elections Act	<b>Nova Scotia Offshore Area Petroleum Diving Regs</b> Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation Act	<b>Nova Scotia Turkey Orders</b> Agricultural Products Marketing Act
<b>Northwest Territories Fishery Regs</b> Fisheries Act	<b>Nova Scotia Offshore Area Petroleum Geophysical Operations Regs</b> Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation Act	<b>Nova Scotia Wheat Order</b> Agricultural Products Marketing Act
<b>Northwest Territories Mining Districts Order</b> Territorial Lands Act	<b>Nova Scotia Offshore Area Petroleum Production and Conservation Regs</b> Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation Act	<b>Nursing Home Care Benefits Regs</b> Appropriation Acts
<b>Northwest Territories Reindeer Regs</b> Northwest Territories Act	<b>Nova Scotia Offshore Certificate of Fitness Regs</b> Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation Act	<b>O.H.C. Loan Regs No. 1</b> National Housing Act
<b>Northwest Territories Rules of Practice Respecting Applications and Hearings concerning a Reduction in the Number of Years of Imprisonment Without Eligibility for Parole</b> Criminal Code	<b>Nova Scotia Offshore Petroleum Drilling Regs</b> Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation Act	<b>O.H.C. Public Housing Loan Regs, No. 2</b> National Housing Act
<b>Northwest Territories Water Regs</b> Northwest Territories Waters Act	<b>Nova Scotia Offshore Revenue Account Regs</b> Canada Nova Scotia Offshore petroleum Resources Accord Implementation Act	<b>Oaths of Allegiance and Office and Seat of Government Order (N.W.T.)</b> Northwest Territories Act
<b>Notice of Application for Treatment Regs</b> Criminal Code	<b>Nova Scotia Offshore Revenue Fiscal Equalization Offset Payments Regs</b> Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation Act	<b>Oaths of Office Regs</b> Oaths of Allegiance Act
<b>Notice of Railway Works Regs</b> Railway Safety Act	<b>Nova Scotia Rules of Practice Respecting Reduction in the Number of Years of Imprisonment Without Eligibility for Parole</b> Criminal Code	<b>Oaths of Allegiance and Office and Seat of Government Order (Y.T.)</b> Yukon Act
<b>Notices of Deposit Restrictions (Authorized Foreign Banks) Regulations</b> Bank Act	<b>Nova Scotia Share of Offshore Revenue Interim Period Payment Regs</b> Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation Act	<b>Oats 1987 Period Stabilization Regs</b> Farm Income Protection Act
<b>Notifiable Transactions Regs</b> Competition Act	<b>Nova Scotia Share of Offshore Revenue Tax Payment Regs</b> Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation Act	<b>Ocean Data and Services Fees Order</b> Financial Administration Act
<b>Nova BUS Corporation Exemption Order</b> Motor Vehicle Safety Act	<b>Nova Scotia Supreme Court Criminal Rules</b> Criminal Code	<b>Ocean Dumping Regs, 1988</b> Canadian Environmental Protection Act
<b>NovaBus Corporation Remission Order</b> Financial Administration Act	<b>Nova Scotia Supreme Court Rules Respecting Pre-Trial Conferences</b> Criminal Code	<b>Off Grades of Grain and Grades of Screenings Order</b> Canada Grain Act
<b>Nova Scotia Appeal Division of the Supreme Court Rules Respecting Criminal Appeals</b> Criminal Code	<b>Nova Scotia Supreme Court Rules 66 as to Summary Appeals</b> Criminal Code	<b>Off-Highway Vehicle Remission Order</b> Financial Administration Act
<b>Nova Scotia Chicken Order</b> Agricultural Products Marketing Act		<b>Office of the Governor-General's Secretary Exclusion Approval Order</b> Public Service Employment Act
<b>Nova Scotia Contracts Fair Wages and Hours of Work Exception Order</b> Fair Wages and Hours of Labour Act		<b>Office of the Governor-General's Secretary Regs</b> Public Service Employment Act
<b>Nova Scotia County Court Judge's Criminal Court Rules for Speedy Trials</b> Criminal Code		<b>Office of the Registrar General Fees for Services Order</b> Financial Administration Act
<b>Nova Scotia County Court Rules for Summary Conviction Appeals</b> Criminal Code		<b>Officers Authorized to Exercise Powers or Perform Duties of the Minister of National Revenue Regs</b> Customs Act
<b>Nova Scotia Egg Order</b> Agricultural Products Marketing Act		<b>Official Languages (Communications with and Services to the Public) Regs</b> Official Languages Act
<b>Nova Scotia Hog Order</b> Agricultural Products Marketing Act		<b>Offset of Taxes by a Refund or Rebate (GST) Regs</b> Excise Tax Act
<b>Nova Scotia Milk Order</b> Agricultural Products Marketing Act		

**Offshore Area Exclusion Order**

Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation Act

**Ogden Point Piers Termination Order**

Canada Marine Act

**Oil and Gas Land Orders (No. 2-1961 and 1-1962)**

Federal Real Property Act  
Territorial Lands Act

**Oil and Gas Spills and Debris Liability Regs**

Canada Oil and Gas Operations Act

**Oil Import Compensation Regs**

Appropriation Acts

**Oil Pipeline Uniform Accounting Regs**

National Energy Board Act

**Oil Pollution Prevention Regs**

Canada Shipping Act

**Oil Product Designation Regs**

National Energy Board Act

**Old Age Security Regs**

Old Age Security Act

**Old Crow Airport Zoning Regs**

Aeronautics Act

**On Board Trains Occupational Safety and Health Regs**

Canada Labour Code

**One Cent Bronze Coins Export Permit**

Export and Import Permits Act

**One-Day Local Employment Seminars Fee or Charge Order**

Financial Administration Act

**160900 Canada Inc. Acquisition Exemption Order**

Canada Transportation Act

**Onshore Pipeline Regs**

National Energy Board Act

**Ontario Apple Order**

Agricultural Products Marketing Act

**Ontario Asparagus Regs and Orders**

Agricultural Products Marketing Act

**Ontario Bean Orders**

Agricultural Products Marketing Act

**Ontario Berry-for-Processing Order**

Agricultural Products Marketing Act

**Ontario Cheese Order**

Agricultural Products Marketing Act

**Ontario Chicken Order**

Agricultural Products Marketing Act

**Ontario Closed Season Variation Orders**

Fisheries Act

**Ontario Court of Appeal Criminal Appeal Rules**

Criminal Code

**Ontario Court of Justice Criminal Proceedings Rules**

Criminal Code

**Ontario Egg Orders**

Agricultural Products Marketing Act

**Ontario Fiberglass Production O/B 536794 Ont. Ltd. Remission Order**

Financial Administration Act

**Ontario Fishery Regs**

Fisheries Act

**Ontario Flue-Cured Tobacco Excise Regs**

Excise Act

**Ontario Flue-Cured Tobacco Order**

Agricultural Products Marketing Act

**Ontario Fresh Fruit (Interprovincial and Export) Regs**

Agricultural Products Marketing Act

**Ontario Fresh Grape Orders and Regs**

Agricultural Products Marketing Act

**Ontario Fresh Potato Order**

Agricultural Products Marketing Act

**Ontario Grapes for Processing Order**

Agricultural Products Marketing Act

**Ontario Greenhouse Vegetable Orders**

Agricultural Products Marketing Act

**Ontario Hog Charges (Interprovincial and Export) Order**

Agricultural Products Marketing Act

**Ontario Hydro Nuclear Facilities Exclusion from the Canada Labour Code Regs**

Canada Labour Code

**Ontario Hydro Nuclear Facilities Exclusion Regs (Use of Tobacco)**

Non-Smokers' Health Act

**Ontario Milk Order**

Agricultural Products Marketing Act

**Ontario Milk Marketing Levies Order**

Agricultural Products Marketing Act

**Ontario Onion Order**

Agricultural Products Marketing Act

**Ontario Onion Growers' Marketing Order**

Agricultural Products Marketing Act

**Ontario Pork Producers' Marketing Order**

Agricultural Products Marketing Act

**Ontario Rules of Practice Respecting Reduction in the Number of Years of Imprisonment Without Eligibility for Parole**

Criminal Code

**Ontario Soya Bean Orders**

Agricultural Products Marketing Act

**Ontario Sweet Cord Price Determination (Interprovincial and Export) Regs**

Agricultural Products Marketing Act

**Ontario Tender Fruit Order**

Agricultural Products Marketing Act

**Ontario Tender Fruit Service Charge (Interprovincial and Export) Regs**

Agricultural Products Marketing Act

**Ontario Turkey Orders**

Agricultural Products Marketing Act

**Ontario Vegetable Growers' Marketing-for-Processing Order**

Agricultural Products Marketing Act

**Ontario Wheat Order**

Agricultural Products Marketing Act

**Ontario Wheat Marketing (Interprovincial and Export) Regs**

Agricultural Products Marketing Act

**Operating By-law**

Canada Ports Corporation Act

**Options North Program (Saskatchewan) Remission Order**

Financial Administration Act

**Orders According Reciprocal Protection to Countries under the Act**

Integrated Circuit Topography Act

**Order Approving the Issuing of the Directions to the National Transportation Agency (Non-scheduled International Air Passenger Services)**

Canada Transportation Act

**Order Assigning to the Public Service Commission the Duty to Investigate Public Service Employee Complaints Respecting Personal Harassment**

Public Service Employment Act

**Order Authorizing Air Canada to Acquire a Membership in LAX TWO CORP.**

Financial Administration Act

**Order Authorizing Air Canada To Acquire a Membership in LAXFUEL Corporation**

Financial Administration Act

**Order Authorizing Air Canada to Apply for Articles of Amendment to Amend its Articles of Incorporation**

Financial Administration Act

<b>Order Authorizing the Canada Post Corporation to Acquire Shares in EMS International Post Corporation</b>	<b>Order Declaring Subsidized Canned Ham Originating in or Exported from Denmark and the Netherlands to Additional Duty on its Importation</b>	<b>Order Designating the Leadership Network as a department and the head as the deputy head</b>
Financial Administration Act	Customs Tariff	Public Service Employment Act
<b>Order Authorizing The Canadian Corps of commissionaires to Wear the Medal of Commissionaire Long Service Medal</b>	<b>Order Declaring Subsidized Canned Pork-based Luncheon Meat Originating in or Exported from Denmark and the Netherlands to Additional Duty on their Importation</b>	<b>Order Designating the Millennium Bureau of Canada as a Department and the Deputy head of the Millennium bureau of Canada as the Deputy Head for Purposes of that Act</b>
Other than Statutory Authority	Customs Tariff	Public Service Employment Act
<b>Order Authorizing Certain Major air Carriers and Persons to Negotiate and Enter into any conditional Agreement</b>	<b>Order Declaring that the Provisions of Part XII of the Act that apply only to Parent Crown Corporations apply to CN Marine Inc.</b>	<b>Order designating the National Capital Commission for purposes of paragraph 62(1)(a) of the Act</b>
Canada Transportation Act	Financial Administration Act	Public Service Staff Relations Act
<b>Order Authorizing the Deputy Minister of Finance to Exercise and Perform all of the Powers and Functions of the Treasury Board in relation to Personnel Management in the Canada Retail Debt Agency</b>	<b>Order Declining to Set Aside or to Refer Back to the CRTC Certain Decisions</b>	<b>Order designating the National Research Council for purposes of paragraph 62(1)(a) of the Act</b>
Financial Administration Act	Broadcasting Act	Public Service Staff Relations Act
<b>Order Authorizing Members of the Canadian Armed Forces to Accept and Wear the United Nations Medals</b>	<b>Order Deleting the Name "Petro-Canada"</b>	<b>Order designating the Parks Canada Agency for purposes of paragraph 62(1)(a) of the Act</b>
Other than Statutory Authority	Financial Administration Act	Public Service Staff Relations Act
<b>Order Authorizing the Minister of Agriculture to Prescribe Fees</b>	<b>Order Designating the Appropriate Authority for a Province with Respect to the Act</b>	<b>Order Designating the Province of Manitoba for the Purposes of the Definition "applicable guidelines" in subsection 2(1) of the Divorce Act</b>
Financial Administration Act	Canada Student Financial Assistance Act	Divorce Act
<b>Order Authorizing the Minister of Energy, Mines and Resources to Sell Products of the Department of Energy, Mines and Resources and of the Department of Forestry</b>	<b>Order Designating the Canada Investment and Savings as Part of the Public Service of Canada</b>	<b>Order Designating the Province of New Brunswick for the Purposes of the Definition "applicable guidelines" in Subsection 2(1) of the Divorce Act</b>
Financial Administration Act	Financial Administration Act Public Service Staff Relations Act	Divorce Act
<b>Order Authorizing the Minister of Industry to Enter into an Agreement Governing Financial Assistance to MIL Davie Inc.</b>	<b>Order Designating the Canada Retail Debt Agency as Part of the Public Service of Canada</b>	<b>Order Directing the Assignment of Certain Licences of the Northern Canada Power Commission to the Yukon Power Corporation</b>
Financial Administration Act	Financial Administration Act Public Service Staff Relations Act	Northern Canada Power Commission Yukon Assets Disposal Authorization Act
<b>Order Authorizing the Minister of Transport to Prescribe Fees (Pleasure Crafts)</b>	<b>Order Designating the Canadian Food Inspection Agency</b>	<b>Order Directing that Certain Documents be Discontinued</b>
Financial Administration Act	Public Service Staff Relations Act	Financial Administration Act
<b>Order Authorizing the Minister of Transport to Prescribe Fees (Ship/Shore Communications Services)</b>	<b>Order Designating the Canadian Life and Health Insurance Compensation Corporation as a Compensation Association (Canadian and Foreign Companies)</b>	<b>Order Directing that Certain Matters on which the Canadian Transport Commission has rendered no Order or Decision on December 31, 1987 be taken up by the National Transportation Agency</b>
Financial Administration Act	Insurance Companies Act	Canada Transportation Act
<b>Order Declaring Amendments to the Constitution of the Sechelt Indian Band in Force</b>	<b>Order Designating the Human Rights Tribunal Panel as a Department and the President as Deputy Head for Purposes of the Act</b>	<b>Order Directing the CRTC to Issue a Notice to all Television Networks throughout Canada to Broadcast a Special Message from the Prime Minister</b>
Sechelt Indian Band Self-Government Act	Public Service Employment Act	Broadcasting Act
<b>Order Declaring that Certain Sections of the Act Apply to Certain Corporations as if they were Parent Crown Corporations set out in Part I of Schedule C of the Act</b>	<b>Order designating the Canadian Food Inspection Agency for purposes of paragraph 62(1)(a) of the Act</b>	<b>Order Establishing Specifications Relating to Non-automatic Weighing Devices</b>
Financial Administration Act	Public Service Staff Relations Act	Weights and Measures Act
<b>Order Declaring the Constitution of the Sechelt Indian Band in Force</b>	<b>Order Designating Certain Countries and Military Service Agencies for the Purposes of Tariff Item No. 9810.00.00</b>	
Sechelt Indian Band Self-Government Act	Customs Tariff	

<b>Order Exempting the Yukon Power Corporation from the Requirement to Pay Fees for the Use of Waters pursuant to any Licence under the Northern Inland Waters Act</b>	<b>Order Setting Aside Certain Broadcasting Licences Issued by the CRTC</b>	<b>Outerwear Apparel Remission Order</b>
Northern Canada Power Commission Yukon Assets Disposal Authorization Act	Broadcasting Act	Customs Tariff
<b>Order Fixing the Boundaries of the Town of Banff in Banff National Park and Adding a Description of the Boundaries as Schedule IV to the Act</b>	<b>Order Specifying Limits on the Annual Aggregate Quantity of Roses of Tariff Item No. 0603.10.21 that are Entitled to the Canada-Israel Agreement Tariff</b>	<b>Outerwear Fabrics Remission Order</b>
National Parks Act	Customs Tariff	Customs Tariff
<b>Order Modifying the Laws Governing the Nunavut First Elections</b>	<b>Order Specifying the National Capital Region as the Place in Which Shall be Located the Head Office of Certain Museums</b>	<b>Outerwear Fabrics and Outerwear Apparel Remission Order</b>
Nunavut Act	Museums Act	Customs Tariff
<b>Order Placing Members of the Canadian Forces on Active Service</b>	<b>Order Varying and/or Rescinding CTC Orders and Decisions</b>	<b>Outerwear Greige Fabrics for Converting Remission Order</b>
National Defence Act	Telecommunications Act	Customs Tariff
<b>Order Placing Members of the Canadian Forces on Active Service for the Purpose of Fulfilling Canada's Obligations Under the North Atlantic Treaty</b>	<b>Order Varying a "letter decision" (Chandler Subdivision) Issued by the National Transportation Agency</b>	<b>Outerwear Greige Fabrics Remission Order</b>
National Defence Act	Canada Transportation Act	Customs Tariff
<b>Order Prescribing the Maximum Total Amount for Agreements Involving Leases of Residential Property</b>	<b>Order Varying Telecom Decision CRTC</b>	<b>Overpayments to Certain Members of the Canadian Forces Remission Order</b>
Nunavut Act	Telecommunications Act	Financial Administration Act
<b>Order Prohibiting the Issuance of Interests at Lapierre House Historic site in the Yukon Territory</b>	<b>Order Varying Certain National Transportation Agency Orders Respecting Railway Companies</b>	<b>Overseas Bank (Canada) Order</b>
Canada Petroleum Resource Act	Canada Transportation Act	Bank Act
<b>Order Prohibiting the Issuance of Interests at Rampart house in the Yukon Territory</b>	<b>Order Varying or Rescinding Order of the National Transportation Agency</b>	<b>Overseas Union Bank of Singapore (Canada) Order</b>
Canada Petroleum Resources Act	Canada Transportation Act	Bank Act
<b>Order Recognizing the Islamic Republic of Pakistan as a member of the Commonwealth</b>	<b>Orders of Exemption for Prohibited Investment</b>	<b>Ozone Depleting Substances Products Regs</b>
Interpretation Act	Insurance Companies Act	Canadian Environmental Protection Act
<b>Order Recognizing the Republic of south Africa as a member of the Commonwealth</b>	<b>Orderly Payment of Debts Regs</b>	<b>Ozone-depleting Substances Regs</b>
Interpretation Act	Bankruptcy and Insolvency Act	Canadian Environmental Protection Act
<b>Order Regarding Weights and Measures Specifications</b>	<b>Organization of American States Privileges and Immunities in Canada Order</b>	<b>PCB Waste Export Regs</b>
Weights and Measures Act	Foreign Missions and International Organizations Act	Canadian Environmental Protection Act
<b>Order Repealing the Land Titles Act in Respect of the Northwest Territories and the Yukon Territory</b>	<b>Organization for Economic Co-operation and Development Privileges and Immunities Order</b>	<b>P.E.S.R.A. Regulations and Rules of Procedure</b>
Land Titles Repeal Act	Foreign Missions and International Organizations Act	Parliamentary Employment and Staff Relations Act
<b>Order respecting the remission of customs duties on certain potatoes imported for use in the manufacture of potato chips</b>	<b>Orion Bus Industries Remission Order</b>	<b>PK Welding &amp; Fabricators Limited Remission Order</b>
Customs Tariff	Financial Administration Act	Financial Administration Act
<b>Order Restricting Certain Immunity In Relation to the United States</b>	<b>Oshawa Airport Zoning Regs</b>	<b>PSSRB Regs and Rules of Procedure</b>
State Immunity Act	Aeronautics Act	Public Service Staff Regulations Act
	<b>Oshawa Harbour Commission By-laws</b>	<b>Paccar Canada Limited Remission Order</b>
	Harbour Commissions Act	Financial Administration Act
	<b>Ottawa Airport Zoning Regs</b>	<b>Paccar Financial Services Limited Remission Order</b>
	Aeronautics Act	Financial Administration Act
	<b>Ottawa Renewal Area Designated Area Order</b>	<b>PACCAR Inc. Remission Order</b>
	National Housing Act	Customs Tariff
		<b>Pacific Fishery Regs</b>
		Fisheries Act
		<b>Pacific Fishery Management Area Regs</b>
		Fisheries Act
		<b>Pacific Hake Exemption Notice</b>
		Fisheries Act

<b>Pacific Harbour Dues Tariff By-law</b> Canada Ports Corporation Act	<b>Payments to each Province for Research and Development (Medicine) Regs</b> Patent Act	<b>Persons and Positions Exclusion Approval Orders</b> Public Service Employment Act
<b>Pacific Pilotage Authority Pension Regs</b> Public Service Superannuation Act	<b>Payments to Estates Regs</b> Financial Administration Act	<b>Pest Control Products Regs</b> Pest Control Products Act
<b>Pacific Pilotage Regs</b> Pilotage Act	<b>Payments and Settlements Requisitioning Regs</b> Financial Administration Act	<b>Pesticide Residue Compensation Regs</b> Pesticide Residue Compensation Act
<b>Pacific Pilotage Tariff Regs</b> Pilotage Act	<b>Peace River Airport Zoning Regs</b> Aeronautics Act	<b>Pet Food for Testing Remission Order</b> Financial Administration Act
<b>Pacific Salmon Commission Privileges and Immunities Order</b> Foreign Missions and International Organizations Act	<b>Pear Stabilization Regs</b> Farm Income Protection Act	<b>Peterborough Airport Zoning Regs</b> Aeronautics Act
<b>Pan Ocean Oil (Canada) Ltd., et al Regs</b> Federal Real Property Act	<b>Pêcheurs Unis du Québec Regs</b> Appropriation Act	<b>Petro-Canada—Inter-City Gas Corporation Transactions Authorization Order</b> Financial Administration Act
<b>Parco-Hesse Corporation Inc. Remission Order</b> Financial Administration Act	<b>Pembroke Airport Zoning Regs</b> Aeronautics Act	<b>Petro-Canada Limited Pension Protection Regs</b> Petro-Canada Public Participation Act
<b>Pardon Services Fees Order</b> Financial Administration Act	<b>Pension and Allowance Adjustment Regs</b> Pension Act	<b>Petro-Canada Transactions Authorization Order</b> Financial Administration Act
<b>Pari-Mutuel Betting Supervision Regs</b> Criminal Code	<b>Pension Appeals Board Rules of Procedure (Benefits)</b> Canada Pension Plan	<b>Petroleum Administration Act Parts I and III Regs</b> Energy Administration Act
<b>Pari-Mutuel Payments Order</b> Criminal Code	<b>Pension Benefits Division Regs</b> Pension Benefits Division Act	<b>Petroleum and Gas Revenue Tax Regs</b> Petroleum and Gas Revenue Tax Act
<b>Parliamentary Secretaries Expenses Regs</b> Parliament of Canada Act	<b>Pension Benefits Standards Regs</b> Pension Benefits Standards Act	<b>Petroleum Incentives Program Advance Ruling Fees Order</b> Financial Administration Act
<b>Part-time Work Exclusion Approval Order</b> Public Service Employment Act	<b>Pension Diversion Regs</b> Garnishment, Attachment and Pension Diversion Act	<b>Petroleum Incentives Program Regs</b> Petroleum Incentives Program Act
<b>Passover Products Remission Order</b> Financial Administration Act	<b>Pension Increase Regs, 1958</b> Appropriation Acts	<b>Petroleum Refinery Liquid Effluent Regs</b> Fisheries Act
<b>Passport Services Fees Regs</b> Financial Administration Act	<b>Pension Plan Transfer Agreements Regs</b> Public Service Superannuation Act Financial Administration Act	<b>Pettibone Remission Order</b> Financial Administration Act
<b>Pasta Remission Order</b> Financial Administration Act	<b>Pensionable Service Orders and Regs</b> Appropriation Acts	<b>Peugeot Remission Order</b> Financial Administration Act
<b>Patent Cooperation Treaty Regs</b> Patent Act	<b>Pensioners Training Regs</b> Veterans Affairs Act, Department of	<b>Peyto Oils Ltd. Regs</b> Federal Real Property Act Territorial Lands Act
<b>Patent Rules</b> Patent Act	<b>Penticton Airport Zoning Regs</b> Aeronautics Act	<b>Peyto Oils Ltd., et al Regs</b> Federal Real Property Act Territorial Lands Act
<b>Patented Medicines (Notice of Compliance) Regs</b> Patent Act	<b>Period for Royalty Entitlements of Non-members of Collecting Bodies—Regulations Establishing</b> Copyright Act	<b>Pharmaceutical Industry Development Assistance Regs</b> Industry Act (Department of)
<b>Patented Medicines Regs</b> Patent Act	<b>Personnel Training for the Assistance of Persons with Disabilities Regs</b> Canada Transportation Act	<b>Pharmacists Regs</b> Excise Act
<b>Pay and Allowances Regs (DSPA)</b> Appropriation Acts	<b>Persons Authorized to Account for Casual Goods Regulations</b> Customs Act	<b>Phil Larochelle Remission Order</b> Financial Administration Act
<b>Pay Television Regs</b> Broadcasting Act		
<b>Payment to Estates Regulations</b> Financial Administration Act		

<b>Phosphorus Concentration Regs</b> Canadian Environmental Protection Act	<b>Port Alberni Harbour Small Vessel Facilities Tariff By-law</b> Harbour Commissions Act	<b>Postal Imports Remission Order</b> Financial Administration Act
<b>Physical Security Regs</b> Atomic Energy Control Act	<b>Port Alberni Pulp and Paper Effluent Regs</b> Fisheries Act	<b>Postal Services Interruption Regs</b> Canada Post Corporation Act
<b>Pilot Ladder Regs</b> Canada Shipping Act	<b>Port Authorities Works Interim Regs</b> Canada Marine Act	<b>Posting Abroad of Letter-Post Items Regs</b> Canada Post Corporation Act
<b>Pipe Crossings Under Railways Regs (No. E-10)</b> Canada Transportation Act Railway Act	<b>Port Hardy Airport Zoning Regs</b> Aeronautics Act	<b>Potable Water Regs for Common Carriers</b> National Health and Welfare Act, Department of
<b>Pipeline Arbitration Committee Procedure Rules</b> National Energy Board Act	<b>Port of Quebec Services and Property By-law</b> Canada Ports Corporation Act	<b>Potato Processing Plant Liquid Effluent Regs</b> Fisheries Act
<b>Pipeline Overhead Crossing Order</b> National Energy Board Act	<b>Port Wardens Tariff</b> Canada Shipping Act	<b>Potato Production and Sale (Central Saanich) Restriction Regs</b> Plant Protection Act
<b>Pitt Meadows Airport Zoning Regs</b> Aeronautics Act	<b>Portion of the Customs Duties and Excise Taxes on Imports of Certain Woollen Fabrics, Order Respecting the Remission</b> Customs Tariff	<b>Potato Stabilization Regs</b> Farm Income Protection Act
<b>Plant Breeders' Rights Regs</b> Plant Breeders' Rights Act	<b>Portions of the Department of National Defence Divestiture Regs</b> Public Service Superannuation Act Financial Administration Act	<b>Potatoes for Chip Manufacture Remission Order</b> Custom Tariff
<b>Plant Protection Cost Recovery Fees Order</b> Financial Administration Act	<b>Portions of the Department of Public Works and Government Services Divestiture Regs</b> Public Service Superannuation Act Financial Administration Act	<b>Power Line Crossing Regs</b> National Energy Board Act
<b>Plant Protection Regs</b> Plant Protection Act	<b>Portions of the Royal Canadian Mounted Police Divestiture Regs</b> Public Service Superannuation Act Financial Administration Act	<b>Prairie Farm Rehabilitation Administration Employees Regs</b> Public Service Employment Act
<b>Playpens Regs</b> Hazardous Products Act	<b>Post Office Savings Bank Regs</b> Canada Post Corporation Act	<b>Prairie Grain Advance Payments Regs</b> Prairie Grain Advance Payments Act
<b>Pleasure Craft Sewage Pollution Prevention Regs</b> Canada Shipping Act	<b>Post Office Savings Bank, Interest Rate Order</b> Canada Post Corporation Act	<b>Precious Metals Marking Regs</b> Precious Metals Marking Act
<b>Pleasure Yachts Marking Order</b> Canada Shipping Act	<b>Post Office Savings Bank, Passbook Evidence of Deposit</b> Canada Post Corporation Act	<b>Prescribed Areas Forward Averaging Remission Order</b> Financial Administration Act
<b>Point Pleasant Lodge Loan Regs</b> National Housing Act	<b>Post-Secondary Education Adjustment Payment Regs</b> Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act, 1967	<b>Prescribed Classes of Persons in Respect of Diversion of Imported Goods Regs</b> Customs Act
<b>Pollock Truck Bodies Division of Pollock Rental Limited Remission Order</b> Financial Administration Act	<b>Post-Secondary Education Adjustment Payments Regs, 1972</b> Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act, 1972	<b>Prescribed Persons and Organizations Regs</b> Veterans Review and Appeal Board
<b>Pollutant Discharge Reporting Regs</b> Canada Shipping Act	<b>Post-Secondary Education Adjustment Payments Special Regs, 1969</b> Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act	<b>Prescribed Province Pension Regs</b> Canada Pension Plan
<b>Pollutant Substances Regs</b> Canada Shipping Act	<b>Postage Meters Regs</b> Canada Post Corporation Act	<b>Presentation of Persons (Customs) Regs</b> Customs Act
<b>Poly (Styrene/Maleic Anhydride) Type Copolymers Remission Order</b> Financial Administration Act		<b>Prince Albert Airport Zoning Regs</b> Aeronautics Act
<b>Population Recovery Adjustment Payments Regs</b> Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act		<b>Prince Edward Island Cattle Orders</b> Agricultural Products Marketing Act
<b>Port Alberni Assembly Wharves By-law</b> Harbour Commissions Act		<b>Prince Edward Island Chicken Order</b> Agricultural Products Marketing Act
<b>Port Alberni Harbour Commission By-laws</b> Harbour Commissions Act		



<b>Prince Edward Island Criminal Rules of Practice Respecting Reduction in the Number of Years of Imprisonment Without Eligibility for Parole</b>	<b>Privacy Act Heads of Government Institutions Designation Order</b>	<b>Proclamation Declaring the Representation Order to be in force Effective on the First Dissolution of the Parliament that Occurs after December 16, 1997</b>
Criminal Code	Privacy Act	Electoral Boundaries Readjustment Act
<b>Prince Edward Island Egg Order</b>	<b>Privacy Act Officers or Employees of the Atomic Energy Control Board Designation Order</b>	<b>Proclamation recognizing the outstanding service to Canadians by employees in the public service of Canada in times of natural disaster</b>
Agricultural Products Marketing Act	Privacy Act	Other than Statutory Authority
<b>Prince Edward Island Hog Orders</b>	<b>Privacy Regs</b>	<b>Procurement Review Board Regs</b>
Agricultural Products Marketing Act	Privacy Act	Canada-United States Free Trade Agreement Implementation Act
<b>Prince Edward Island Milk Order</b>	<b>Private Buoy Regs</b>	<b>Program Registration Fees Order</b>
Agricultural Products Marketing Act	Canada Shipping Act	Financial Administration Act
<b>Prince Edward Island Pedigreed Seed Order</b>	<b>Privileges and Immunities Accession Order (United Nation)</b>	<b>Programming Undertaking Regs</b>
Agricultural Products Marketing Act	Foreign Missions and International Organizations Act	Copyright Act
<b>Prince Edward Island Potato Orders</b>	<b>Privileges and Immunities of the European Bank for Reconstruction and Development Order</b>	<b>Prohibited Weapons Control Regs</b>
Agricultural Products Marketing Act	European Bank for Reconstruction and Development Agreement Act	Criminal Code
<b>Prince Edward Island Supreme Court Rules Respecting Pre-Trial Conferences</b>	<b>Privileges and Immunities (International Labour Organization) Order</b>	<b>Prohibition of Certain Toxic Substances Regs</b>
Criminal Code	Foreign Missions and International Organizations Act	Canadian Environmental Protection Act
<b>Prince Edward Island Tobacco Order</b>	<b>Privileges and Immunities of the Secretariat of the Convention on Biological Diversity Order</b>	<b>Prohibition and Withdrawal of Certain Lands from Disposal Orders</b>
Agricultural Products Marketing Act	Foreign Missions and International Organizations Act	Territorial Lands Act
<b>Prince Edward Island Vegetable Order</b>	<b>Pro Mo Co Exemption Order</b>	Yukon Placer Mining Act
Agricultural Products Marketing Act	Motor Vehicle Safety Act	<b>Prohibition of Entry on Certain Lands Order</b>
<b>Prince Edward Island Vegetable (Interprovincial and Export) Regs</b>	<b>Probate, Administration and Guardianship Rules of the Supreme Court of the Northwest Territories</b>	Yukon Placer Mining Act
Agricultural Products Marketing Act	Northwest Territories Act	Yukon Quartz Mining Act
<b>Prince George Airport Zoning Regs</b>	<b>Proceeds of Crime (Money Laundering) Regs</b>	Territorial Lands Act
Aeronautics Act	Proceeds of Crime (Money Laundering) Act	<b>Projects Outside Canada Environmental Assessment Regs</b>
<b>Prince Rupert Harbour Dues By-law</b>	<b>Processed Egg Regs</b>	Canadian Environmental Assessment Act
Canada Ports Corporation Act	Canada Agricultural Products Act	<b>Proof of Origin of Imported Goods Regs</b>
<b>Prince Rupert Services and Property By-law</b>	<b>Processed Products Fees Order</b>	Customs Act
Canada Ports Corporation Act	Financial Administration Act	<b>Propane Dispenser Specifications</b>
<b>Prince Rupert International Ferry Terminal Termination Order</b>	<b>Processed Products Regs</b>	Weights and Measures Act
Canada Marine Act	Canada Agricultural Products Act	<b>Property and Casualty Companies Borrowing Regs</b>
<b>Prince Rupert Tenders and Works Contract By-law</b>	<b>Processing and Distribution of Semen for Assisted Conception Regulations</b>	Insurance Companies Act
Canada Ports Corporation Act	Food and Drugs Act	<b>Proposed Acquisition of Increased Interest in Greyhound Lines of Canada Ltd Exemption Order</b>
<b>Printed Material for Foreign Carriers Remission Order</b>	<b>Proclamation Declaring the last Sunday in September of each year to be "Police and Peace Officers' National Memorial Day"</b>	Canada Transportation Act
Customs Tariff	Other than Statutory Authority	<b>Prospector's Assistance Terms and Conditions Order</b>
<b>Priority Substances List</b>		Appropriation Acts
Canadian Environmental Protection Act		<b>Prospectus (Banks) Regs</b>
<b>Prison Manufactured or Produced Goods Regs</b>		Bank Act
Customs Tariff		<b>Prospectus (Cooperative Credit Associations) Regs</b>
<b>Prisoner-of-War Status Determination Regs</b>		Cooperative Credit Associations Act
Geneva Conventions Act		
<b>Privacy Act Extension Orders</b>		
Privacy Act		

<b>Prospectus Exemptions (Banks) Regs</b> Bank Act	<b>Provincial Social Assistance Payments Income Tax Remission Orders</b> Financial Administration Act	<b>Public Property Loan Regs</b> Financial Administration Act
<b>Prospectus Exemptions (Cooperative Credit Associations) Regs</b> Cooperative Credit Association Act	<b>Provision of Defence Dockyard Facilities to R.C.M.P. Order</b> Financial Administration Act	<b>Public Servants Inventions Regs</b> Public Servants Inventions Act
<b>Prospectus Exemptions (Insurance Companies) Regs</b> Insurance Companies Act	<b>Provision of Facilities to NATO Military Aircraft Order</b> Financial Administration Act	<b>Public Service Body Rebate (GST) Regs</b> Excise Tax Act
<b>Prospectus Exemptions (Trust and Loan Companies) Regs</b> Trust and Loan Companies Act	<b>Provision of Material and Services to Foreign Ships Order</b> Financial Administration Act	<b>Public Service Employment Regs</b> Public Service Employment Act
<b>Prospectus (Insurance Companies) Regs</b> Insurance Companies Act	<b>Proxy Exemption Order</b> Bank Act	<b>Public Service Official Languages Appointment Regs</b> Public Service Employment Act
<b>Prospectus (Trust and Loan Companies) Regs</b> Trust and Loan Companies Act	<b>Prune Stabilization Regs</b> Farm Income Protection Act	<b>Public Service Official Languages Exclusion Approval Order</b> Public Service Employment Act
<b>Proposed Acquisition of Increased Interest in Greyhound Lines of Canada Ltd. Exemption Order</b> Canada Transportation Act	<b>Public Agents Firearms Regs</b> Firearms Act	<b>Public Service Part-time Regs</b> Public Service Employment Act
<b>Protection for the Income of Milk Producers Regs</b> Farm Income Protection Act	<b>Public Airport Development Order</b> Financial Administration Act	<b>Public Service Pension Adjustment Regs</b> Public Service Pension Adjustment Act
<b>Protection of Assets (Banks) Regs</b> Bank Act	<b>Public Harbours Declaration Order</b> Canada Marine Act	<b>Public Service Special Counting of Service Superannuation Regs</b> Statute Law (Superannuation) Amendment Act, 1966
<b>Protection of Assets (Cooperative Credit Associations) Regs</b> Cooperative Credit Associations Act	<b>Public Harbours Regs</b> Canada Marine Act	<b>Public Service Superannuation Regs</b> Financial Administration Act Public Service Superannuation Act
<b>Protection of Assets (Fraternal Benefit Societies) Regs</b> Insurance Companies Act	<b>Public Inquiry (Authorized Foreign Banks) Rules</b> Bank Act	<b>Public Service Superannuation Special Election Regs</b> Public Service Superannuation Act
<b>Protection of Assets (Insurance Companies) Regs</b> Insurance Companies Act	<b>Public Inquiry into objections (Cooperative Credit Associations) Rules Governing Proceedings</b> Cooperative Credit Associations Act	<b>Public Utilities Income Tax Transfers Regs</b> Public Utilities Income Tax Transfer Act
<b>Protection of Assets (Trust and Loan Companies) Regs</b> Trust and Loan Companies Act	<b>Public Inquiry (Insurance Companies) Rules</b> Insurance Companies Act	<b>Public Utility Relocation Accounting Regs (No. E-9)</b> Canada Transportation Act
<b>Protection for the Income of Milk Producers Regs</b> Farm Income Protection Act	<b>Public Inquiry (Trust and Loan Companies) Rules</b> Trust and Loan Companies Act	<b>Public Works Architectural and Engineering Services Contracts Regs</b> Financial Administration Act
<b>Protection of Personal Information Regs</b> Canadian Human Rights Act	<b>Public Lands Licensing Order</b> Financial Administration Act	<b>Public Works Nuisances Regs</b> Public Works and Government Services Act
<b>Protection of Privacy Regs</b> Criminal Code	<b>Public Lands Mineral Regs</b> Federal Real Property Act	<b>Publication of Standards Regs</b> Canada Shipping Act
<b>Provincial Airlines Ltd. Remission Order</b> Financial Administration Act	<b>Public Lands Mineral Regs Variation Orders</b> Federal Real Property Act	<b>Publication of Statutes Regs</b> Publication of Statutes Act
<b>Provincial Court of British Columbia Criminal Caseflow Management Rules</b> Criminal Code Young Offenders Act	<b>Public Lands Oil and Gas Regs</b> Federal Real Property Act	<b>Publications Supplied by a Non-resident Registrant Regs</b> Excise Tax Act
	<b>Public Officers, Regulations Prescribing</b> Criminal Code	<b>Pulp and Paper Effluent Regs</b> Fisheries Act
	<b>Public Officers Guarantee Regs</b> Financial Administration Act	<b>Pulp and Paper Mill Defoamer and Wood Chip Regs</b> Canadian Environmental Protection Act

<b>Pulp and Paper Mill Effluent Chlorinated Dioxins and Furans Regs</b>	<b>Quebec North Shore and Labrador Railway Company Regs</b>	<b>Rabies Vaccination Fees Regs</b>
Canadian Environmental Protection Act	Railway Act	Financial Administration Act
<b>Q.H.C. Loan Regs</b>	<b>Quebec Port Warden's Tariff of Fees Order</b>	<b>Racing Products Transfer and Loan Regs</b>
National Housing Act	Harbour of Quebec (An Act to Provide for the Appointment of a Port Warden)	Financial Administration Act
<b>Qualifications for Designations as Analysts Regulations</b>	<b>Quebec Rules of Practice of the Superior Court, Criminal Division</b>	<b>Radiation Dosimetry Services Fees Regs</b>
Controlled Drugs and Substances Act	Criminal Code	Financial Administration Act
<b>Quarantine Regs</b>	<b>Quebec Rules or Practice of the Court of the Sessions of the Peace, Penal and Criminal Jurisdiction</b>	<b>Radiation Emitting Devices Regs</b>
Quarantine Act	Criminal Code	Radiation Emitting Devices Act
<b>Quarantine and Inspection Service Fees Order</b>	<b>Quebec Sheep and Wool Order</b>	<b>Radio Regs</b>
Financial Administration Act	Agricultural Products Marketing Act	Broadcasting Act
<b>Quebec Airport Zoning Regs</b>	<b>Quebec-South Maple Sugar Products Order</b>	<b>Radiocommunication Regs</b>
Aeronautics Act	Agricultural Products Marketing Act	Radiocommunication Act
<b>Quebec Apple Growers' Marketing Order</b>	<b>Quebec Superior Court Rules of Practice Respecting Criminal Matters</b>	Financial Administration Act
Agricultural Products Marketing Act	Criminal Code	<b>Rail Rate Freeze Compensatory Payments Order</b>
<b>Quebec Beef Cattle Order</b>	<b>Quebec Tenders and Works Contract By-law</b>	Appropriation Acts
Agricultural Products Marketing Act	Canada Ports Corporation Act	<b>Railway Abandonment Regs</b>
<b>Quebec Beef Cattle Producers' Levies or Charges (Interprovincial and Export Trade) Order</b>	<b>Québec Truck Bodies Boîtes de Camions Inc. Remission Order</b>	Railway Act
Agricultural Products Marketing Act	Financial Administration Act	<b>Railway Caboose Emergency Valve Regs</b>
<b>Quebec Central Railway By-law No. 19</b>	<b>Quebec Turkey Order</b>	Canada Transportation Act
Railway Act	Agricultural Products Marketing Act	<b>Railway Costing Regs</b>
<b>Quebec Court of Appeal Rules of Practice Respecting Criminal Matters</b>	<b>Quebec Vegetables for Processing Order</b>	Railway Act
Criminal Code	Agricultural Products Marketing Act	<b>Railway Employee Qualification Standards Regs</b>
<b>Quebec Family Allowances Income Tax Remission Order</b>	<b>Quebec Wood Orders</b>	Canada Transportation Act
Financial Administration Act	Agricultural Products Marketing Act	<b>Railway Engine Bell and Whistle Regs (No. O-25)</b>
<b>Quebec Family Allowances Remission Order</b>	<b>Quebec Youth Court rules of Practice Respecting Criminal and Penal Matters</b>	Canada Transportation Act
Financial Administration Act	Criminal Code	Railway Act
<b>Quebec Fishery Regs</b>	<b>Quesnel Airport Zoning Regs</b>	<b>Railway Grade Separations Regs (No. E-5)</b>
Fisheries Act	Aeronautics Act	Canada Transportation Act
<b>Quebec Flue-Cured Tobacco Order</b>	<b>Questions for Census Orders</b>	Railway Act
Agricultural Products Marketing Act	Statistics Act	<b>Railway Handling of Freight at Flag Stations Regs (No. O-4)</b>
<b>Quebec Forward Averaged Income 1982 Tax Remission Order</b>	<b>Questions for Census of Agriculture Orders</b>	Canada Transportation Act
Financial Administration Act	Statistics Act	Railway Act
<b>Quebec Harbour Dues By-law</b>	<b>RCMP External Review Committee Rules of Practice and Procedure</b>	<b>Railway Hygiene Regs (No. O-3)</b>
Canada Ports Corporation Act	Royal Canadian Mounted Police Act	Canada Transportation Act
<b>Quebec Hog Marketing Orders</b>	<b>R.C.M.P. Stoppage of Pay and Allowance Regs</b>	Railway Act
Agricultural Products Marketing Act	Royal Canadian Mounted Police Act	<b>Railway Interswitching Regs</b>
<b>Quebec Maple Sap and Maple Syrup Order</b>	<b>Rabies Indemnification Regs</b>	Canada Transportation Act
Agricultural Products Marketing Act	Appropriation Acts	<b>Railway Passenger Services Adjustment Assistance Regs</b>
<b>Quebec Milk Order</b>		Appropriation Acts
Agricultural Products Marketing Act		<b>Railway Passenger Services Contract Regs</b>
		Appropriation Acts

<b>Railway Prevention of Electric Sparks Regs</b> Canada Transportation Act Railway Act	<b>Real Property Interests Valuation (Insurance Companies and Societies) Regs</b> Insurance Companies Act	<b>Registration of Government Ships Regs</b> Canada Shipping Act
<b>Railway Rolling Stock Remission Orders</b> Financial Administration Act	<b>Real Property Interests Valuation (Trust and Loan Companies) Regs</b> Trust and Loan Companies Act	<b>Registration of Storage Tank Systems for Petroleum Products and Allied Petroleum Products on Federal Lands Regs</b> Canadian Environmental Protection Act
<b>Railway Running-Trades Employees Hours of Work Regs</b> Canada Labour Code	<b>Realization of Security Share Ownership Orders</b> Bank Act	<b>Regulation Adapting the Canada Elections Act</b> Referendum Act
<b>Railway Safety Appliance Standards Regs (No. O-10)</b> Canada Transportation Act Railway Act	<b>Rebel Steel Industries Ltd. Remission Order</b> Financial Administration Act Customs Tariff	<b>Regulations Defining "Advertising Revenues"</b> Copyright Act
<b>Railway Third Party Liability Insurance Coverage Regs</b> Canada Transportation Act	<b>Receipt and Deposit of Public Money Regs</b> Financial Administration Act	<b>Regulations Defining Certain Expressions for the Purposes of the Customs Tariff</b> Customs Tariff
<b>Railway Track Scales for In-Motion Weighing Specifications</b> Weights and Measures Act	<b>Recovery of Overpayments Made to Former Members of Parliament Regulations</b> Members of Parliament Retiring Allowances Act	<b>Regulations Defining Certain Expressions for the Purpose of Section 21.1 of the Foreign Publishers Advertising Services Act</b> Foreign Publishers Advertising Services Act
<b>Railway Traffic Liability Regs</b> Canada Transportation Act	<b>Red Lake Airport Zoning Regs</b> Aeronautics Act	<b>Regulations Designating Certain Countries for the Purposes of Tariff item No. 9810.00.00, 1999-1, SOR/99-234</b> Customs Tariff
<b>Railway Traffic and Passenger Tariffs Regs</b> Canada Transportation Act	<b>Red River Basin (Manitoba) Flood Relief Payments Remission Order</b> Financial Administration Act	<b>Regulations Exemption Certain Goods from the Application of Subsection 118(1) of the Customs Tariff</b> Customs Tariff
<b>Railway Transportation Pass Remission Order</b> Financial Administration Act	<b>Redemption of Subsidiary Coin Regs</b> Currency Act	<b>Regulations Exempting Certain Precursors and Controlled Substances from the Application of the Act</b> Controlled Drugs and Substances Act
<b>Railway Vision and Hearing Examination Regs (No. O-9)</b> Canada Transportation Act Railway Act	<b>Redpath Sugars Ltd. Remission Order</b> Financial Administration Act	<b>Regulations Exempting Goods of Chile from the Application of Anti-dumping Measures</b> Special Import Measures Act
<b>Railway Works Filing of Affidavits Regs</b> Railway Safety Act	<b>Reduction of Charges Orders</b> Energy Administration Act	<b>Regulations Prescribing Networks (Copyright Act)</b> Copyright Act
<b>Ranch-raised Fur Pelts Designation Regs</b> Agricultural Marketing Programs Act	<b>Refugee Claimants Designated Class Regs</b> Immigration Act	<b>Regulations Prescribing a Provincial Tax</b> Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act
<b>Ranger Oil Limited Regs</b> Federal Real Property Act	<b>Refund of Duties of Obsolete or Surplus Goods Regs</b> Customs Tariff	<b>Regulations prescribing a territory for the purposes of the definition "country" in the Customs Tariff</b> Customs Tariff
<b>Ranger Oil (Canada) Limited Regs</b> Federal Real Property Act Territorial Lands Act	<b>Refund of Duties Regs</b> Customs Act	<b>Regulations Repealing the Designation of Certain Public Ports and Public Port Facilities, SOR/99-157</b> Canada Marine Act
<b>Rankin Inlet Airport Zoning Regs</b> Aeronautics Act	<b>Regina Airport Zoning Regs</b> Aeronautics Act	<b>Regulatory Capital (Banks) Regs</b> Bank Act
<b>Raytel Equipment Ltd. Remission Order</b> Financial Administration Act	<b>Regional Advisory Committee Regs</b> Veterans' Land Act	<b>Regulatory Capital (Cooperative Credit Associations) Regs</b> Cooperative Credit Associations Act
<b>Real Property Grants Regs</b> Appropriation Acts	<b>Regional Development Incentives Regs</b> Regional Development Incentives Act	
<b>Real Property Interests Valuation (Banks) Regs</b> Bank Act	<b>Regional Development Incentives Designated Regions Order</b> Regional Development Incentives Act	
<b>Real Property Interests Valuation (Cooperative Credit Associations) Regs</b> Cooperative Credit Associations Act	<b>Registered Charities Information Return Fee Order</b> Financial Administration Act	
	<b>Registration of Bank Special Security Regs</b> Bank Act	

<b>Regulatory Capital (Insurance Companies) Regs</b>	<b>Repairs Abroad of Canadian Civil Aircraft, Canadian Aircraft Engines and Flight Simulators Remission Order</b>	<b>Residents of India Remission Order</b>
Insurance Companies Act	Financial Administration Act	Financial Administration Act
<b>Regulatory Capital (Trust and Loan Companies) Regs</b>	<b>Repairs to R.C.N. Ships Indemnity Order</b>	<b>Resolute Bay Airport Zoning Regs</b>
Trust and Loan Companies Act	Financial Administration Act	Aeronautics Act
<b>Regulatory Enforcement (RE) GROUP Exclusion Approval Order</b>	<b>Repayment of Receipts Regs</b>	<b>Response Organizations and Oil Handling Facilities Regs</b>
Public Service Employment Act	Financial Administration Act	Canada Shipping Act
<b>Regs Prescribing a Provincial Tax</b>	<b>Report on the State of Canada's Forest's Regs</b>	<b>Restricted Weapon Registration Certificate for Classes of Persons other than Individuals Regs</b>
Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contribution Act	Natural Resources Act (Department of)	Criminal Code
<b>Reinsurance (Canadian Companies) Regs</b>	<b>Reportable Diseases Orders</b>	<b>Restricted Weapons and Firearms Control Regs</b>
Insurance Companies Act	Health of Animals Act	Criminal Code
<b>Reinsurance (Foreign Companies) Regs</b>	<b>Reportable diseases Regs</b>	<b>Restrictive Trade Practices Commission Rules</b>
Insurance Companies Act	Health of Animals Act	Combines Investigation Act
<b>Related Party Transactions (Banks) Regs</b>	<b>Reporting of Exported Goods Regs</b>	<b>Retirement Compensation Arrangements Regs</b>
Bank Act	Customs Act	Special Retirement Arrangements Act
<b>Related Party Transactions (Cooperative Credit Associations) Regs</b>	<b>Reporting of Imported Goods Regs</b>	<b>Retransmission Royalties Criteria Regs</b>
Cooperative Credit Associations Act	Customs Act	Copyright Act
<b>Related Party Transactions (Insurance Companies) Regs</b>	<b>Representational Gifts Remission Order</b>	<b>Retroactive Remuneration Regs</b>
Insurance Companies Act	Financial Administration Act	Appropriation Acts
<b>Related Party Transactions (Trust and Loan Companies) Regs</b>	<b>Reproduction of Federal Law Order Other Than Statutory Law Order</b>	<b>Returned Contributions Interest Regs</b>
Trust and Loan Companies Act	Other Than Statutory Law Order	Appropriation Acts
<b>Relco Financial Corp. Acquisition of Shares Authorization Order</b>	<b>Reproduction of Postage Stamps Regs</b>	<b>Returned Soldiers' Insurance Regs</b>
Financial Administration Act	Canada Post Corporation Act	Returned Soldiers' Insurance Act
<b>Release or Discharge of Security Regs</b>	<b>Republic National Bank of New York (Canada) Order</b>	<b>Returning Persons Exemption Regs</b>
Financial Administration Act	Bank Act	Customs Tariff
<b>Release of Information for Family Orders and Agreements Enforcement Regs</b>	<b>Repulse Bay Airport Zoning Regs</b>	Customs Act
Family Orders and Agreements Enforcement Assistance Act	Aeronautics Act	<b>Revenue Canada, Taxation, Technical Publication Subscription Service Fees Order</b>
<b>Relief Payments made following the 1998 Ice Storm Remission Order</b>	<b>Reservation of Cable Channels Regs</b>	Financial Administration Act
Financial Administration Act	Broadcasting Act	<b>Revenue Trust Account Regs</b>
<b>Remission of Charges under the Government Wharves Regulations Order</b>	<b>Reservation to the Crown Waiver Orders</b>	Financial Administration Act
Financial Administration Act	Territorial Lands Act	<b>Review Tribunal Rules of Procedure</b>
<b>Remission or Substitution of Rates Regs</b>	<b>Reserve Forces Training Leave Regs</b>	Canada Pension Plan
Canada Marine Act	National Defence Act	<b>Revised Statutes of Canada, 1985 Distribution Direction</b>
<b>Removal of Reduction in Tariffs Orders</b>	<b>Reserves Regs</b>	Revised Statutes of Canada, 1985 Act
Atlantic Region Freight Assistance Act	Bank Act	<b>Rideau Canal Lease Regs</b>
<b>Remtec Inc. Remission Order</b>	<b>Resident Canadian (Banks) Regs</b>	Federal Real Property Act
Financial Administration Act	Bank Act	<b>Rimouski Airport Zoning Regs</b>
<b>Rennie Inc. Remission Order</b>	<b>Resident Canadian (Cooperative Credit Associations) Regs</b>	Aeronautics Act
Customs Tariff	Cooperative Credit Associations Act	<b>Road, Sewer and Watermain Construction Hours of Work Order</b>
	<b>Resident Canadian (Insurance Companies) Regs</b>	Fair Wages and Hours of Labour Act
	Insurance Companies Act	
	<b>Resident Canadian (Trust and Loan Companies) Regs</b>	
	Trust and Loan Companies Act	

**Roe Herring Exemption Notice**

Fisheries Act

**Roumania Claims Fund Regs**Appropriation Acts  
Treaties of Peace (Italy, Roumania, Hungary and Finland) Act, 1948**Rosabel Jeanette Pryce Housing Regs**

Appropriation Acts

**Ross River Airport Zoning Regs**

Aeronautics Act

**Royal Canadian Mounted Police Automated Fingerprint Identification System Fees Regs**

Financial Administration Act

**Royal Canadian Mounted Police Case Examination Fees (Bermuda) Regs**

Financial Administration Act

**Royal Canadian Mounted Police, Criminal Record Verification for Certain Enterprises Fees Regs**

Financial Administration Act

**Royal Canadian Mounted Police, Criminal Record Verification for Civil Purposes Fee Regs**

Financial Administration Act

**Royal Canadian Mounted Police External Review Committee Security and Confidentiality Regs**

Royal Canadian Mounted Police Act

**Royal Canadian Mounted Police Fingerprinting for Visa, Licensing or Security Clearance Purposes Fee Regs**

Financial Administration Act

**Royal Canadian Mounted Police, Forensic Laboratory Services Fees Regs**

Financial Administration Act

**Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Regs**Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act  
Financial Administration Act**Royal Canadian Mounted Police, Police Information Retrieval System Fees Order**

Financial Administration Act

**Royal Canadian Mounted Police, Private Communications Interception Fee Regs**

Financial Administration Act

**Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission Rules of Practice**

Royal Canadian Mounted Police Act

**Royal Canadian Mounted Police Regs**

Royal Canadian Mounted Police Act

**Royal Canadian Mounted Police Superannuation Regs**Financial Administration Act  
Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act**Royal Canadian Mounted Police Training Academy Fees Order**

Financial Administration Act

**R.R.S.P. Contributions Income Tax (P.E.I.) Remission Order**

Financial Administration Act

**Rules Governing Proceedings at Public Inquiries into Objections (Banks)**

Bank Act

**Rules of the Ontario court of Justice in Criminal Proceedings**

Criminal Code

**Rules of the Supreme Court of Canada**

Supreme Court Act

**Rutabaga Stabilization Regs**

Farm Income Protection Act

**SMI Industries Ltd. Remission Order**

Financial Administration Act

**St. Andrews Airport Zoning Regs**

Aeronautics Act

**St. Andrews Lock Regs**

Public Works and Government Services Act

**St. Anthony Airport Zoning Regs**

Aeronautics Act

**St. Anthony Fisheries Limited Regs**

Appropriation Acts

**St. Catharines Airport Zoning Regs**

Aeronautics Act

**St. Clair and Detroit River Navigation Safety Regs**

Canada Shipping Act

**Ste-Foy-St-Nicholas Bridge Regs**

Ste-Foy-St-Nicholas Bridge Act

**St. Hubert Airport Zoning Regs**

Aeronautics Act

**Saint John Airport Zoning Regs**

Aeronautics Act

**Saint John Harbour Boundaries Order**

Canada Ports Corporation Act

**Saint John Harbour Dues By-law**

Canada Ports Corporation Act

**Saint John, N.B. Harbour Headlines Approved**

Canada Ports Corporation Act

**St. John's Harbour Dues By-law**

Canada Ports Corporation Act

**St. John's Port Corporation Administrative By-law**

Canada Ports Corporation Act

**St. John's Port Corporation Services and Property By-law**

Canada Ports Corporation Act

**St. John's Port Corporation Tenders and Works Contract By-law**

Canada Ports Corporation Act

**St. John's (Quebec) Airport Zoning Regs**

Aeronautics Act

**St. John's Services and Property By-law**

Canada Ports Corporation Act

**St. John's Tenders and Works Contract By-law**

Canada Ports Corporation Act

**St. John's (Torbay) Airport Zoning Regs**

Aeronautics Act

**St. Lawrence Seaway Authority Divestiture Regs**Public Service Superannuation Act  
Financial Administration Act**St. Leonard Airport Zoning Regs**

Aeronautics Act

**St. Marys Paper Inc. Regs**

Appropriation Acts

**St-Sauveur-Nord Designated Area Order**

National Housing Act

**Ste-Scholastique (Blainterre Incorporated) Regs**Financial Administration Act  
Federal Real Property Act**Saab-Scania Remission Order**

Financial Administration Act

**Sable Island Regs**

Canada Shipping Act

**Sachs Harbour Airport Zoning Regs**

Aeronautics Act

**Safe Containers Convention Act Amendments Order**

Safe Containers Convention Act

**Safe Containers Convention Regs**

Safe Containers Convention Act

**Safe Working Practices Regs**

Canada Shipping Act

**Safeguard Surtax Regs**

Customs Tariff

<b>Safety Glass Regs</b> Hazardous Products Act	<b>Saskatchewan Crown Corporations Canadian Ownership Special Charge Remission Order</b> Financial Administration Act	<b>Sault Ste. Marie International Bridge Plaza Order</b> National Housing Act
<b>Safety and Health Committees and Representatives Regs</b> Canada Labour Code	<b>Saskatchewan Crown Corporations PGRT and IORT Remission Order</b> Financial Administration Act	<b>School Cafeteria food and Beverages (GST) Regs</b> Excise Tax Act
<b>Safety Management Regs</b> Canada Shipping Act	<b>Saskatchewan District Court Judges Criminal Court Summary Conviction Appeal Rules</b> Criminal Code	<b>Science Education Sets Regs</b> Hazardous Products Act
<b>Safety or Security Positions Bargaining Direction</b> Public Service Staff Relations Act	<b>Saskatchewan Egg Orders</b> Agricultural Products Marketing Act	<b>Scientific or Exploratory Expeditions Remission Order</b> Customs Tariff
<b>Sale of Defence Clothing and Equipment to Correspondents Order</b> Financial Administration Act	<b>Saskatchewan Fishery Regs</b> Fisheries Act	<b>Scientific or Technical Assistance Fees Order (Research Branch—Agriculture)</b> Financial Administration Act
<b>Sale of Defence Material and Services to United Nations Order</b> Financial Administration Act	<b>Saskatchewan Hog Orders</b> Agricultural Products Marketing Act	<b>Seal Pelt Support Order</b> Fisheries Prices Support Act
<b>Sale of Goods Regs</b> Customs Act	<b>Saskatchewan Liquor Board Employees' Remission Order</b> Financial Administration Act	<b>Sealskin Remission Order</b> Financial Administration Act
<b>Salem Loan Regs</b> National Housing Act	<b>Saskatchewan Milk Order</b> Agricultural Products Marketing Act	<b>Search, Reproduction and Certification of Documents Regs</b> Financial Administration Act
<b>Sales and Remission on Anti-dumping or Countervailing Duty Remission Order</b> Financial Administration Act	<b>Saskatchewan Power Corporation Natural Gas Price Order</b> Energy Administration Act	<b>Seasonal Residents Remission Order</b> Financial Administration Act
<b>Salvation Army Glenbrook Loan Regs</b> National Housing Act	<b>Saskatchewan Pulse Crop Orders</b> Agricultural Products Marketing Act	<b>Seaway Regs</b> Canada Marine Act
<b>Sam Otto Lease Regs</b> Territorial Lands Act	<b>Saskatchewan Rules of Practice Respecting Reduction in the Number of Years of Imprisonment Without Eligibility for Parole</b> Criminal Code	<b>Seized Property Disposition Regs</b> Seized Property Management Act
<b>Samples of Negligible Value Remission Order</b> Financial Administration Act	<b>Saskatchewan Sheep and Wool Levies (Interprovincial and Export Trade) Order</b> Agricultural Products Marketing Act	<b>Sechelt Indian Band Council Transfer of Powers Order</b> Sechelt Indian Band Self-Government Act
<b>Sandeson Release of Security Regs</b> Financial Administration Act	<b>Saskatchewan Sheep and Wool Order</b> Agricultural Products Marketing Act	<b>Secondary Lead Smelter Release Regs</b> Canadian Environmental Protection Act
<b>Sanwa Bank Canada Order</b> Bank Act	<b>Saskatchewan Turkey Orders</b> Agricultural Products Marketing Act	<b>Securities Dealing Restrictions (Authorized Foreign Banks) Regs</b> Bank Act
<b>Sarnia Airport Zoning Regs</b> Aeronautics Act	<b>Saskatoon Airport Zoning Regs</b> Aeronautics Act	<b>Securities Dealing Restrictions (Banks) Regs</b> Bank Act
<b>Saskatchewan Broiler Chicken Order</b> Agricultural Products Marketing Act	<b>Satellite Remote Sensing Services Fees Order</b> Financial Administration Act	<b>Securities Dealing Restrictions (Cooperative Credit Associations) Regs</b> Cooperative Credit Associations Act
<b>Saskatchewan Canola Orders</b> Agricultural Products Marketing Act	<b>Satellites and Satellite Subsystems Remission Order</b> Customs Tariff Financial Administration Act	<b>Securities Dealing Restrictions (Insurance Companies) Regs</b> Insurance Companies Act
<b>Saskatchewan Court of Queen's Bench Rules</b> Criminal Code	<b>Sault Ste. Marie Airport Zoning Regs</b> Aeronautics Act	<b>Securities Dealing Restrictions (Trust and Loan Companies) Regs</b> Trust and Loan Companies Act
<b>Saskatchewan Court of Queen's Bench Rules Respecting Pre-trial Conferences</b> Criminal Code		<b>Security Certificate Transfer Fee (Banks) Regs</b> Bank Act
<b>Saskatchewan Court of Queen's Bench Summary Conviction Appeal Rules</b> Criminal Code		

<b>Security Certificate Transfer Fee (Cooperative Credit Associations) Regs</b>	<b>Shell Canada Resources Limited Regs</b>	<b>Ships Stores Regs</b>
Cooperative Credit Associations Act	Federal Real Property Act	Customs Tariff
<b>Security Certificate Transfer Fee (Insurance Companies) Regs</b>	<b>Shell Canada Resources Limited et al Regs</b>	Excise Tax Act
Insurance Companies Act	Federal Real Property Act	<b>Ships Suppliers Drawback Regs</b>
<b>Security Certificate Transfer Fee (Trust and Loan Companies) Regs</b>	<b>Ship Construction Subsidy Regs</b>	Excise Tax Act
Trust and Loan Companies Act	Appropriation Acts	<b>Ship's Tonnage Survey and Measurement Fees Regs</b>
<b>Security for Debts Due to Her Majesty Regs</b>	<b>Ship Fumigation Regs</b>	Canada Shipping Act
Financial Administration Act	Canada Shipping Act	<b>Shirting Fabrics Remission Order</b>
<b>SEDCO/BP 471 Duty Removal Regs</b>	<b>Ship Radio Inspection Fees Regs</b>	Financial Administration Act
Customs Tariff	Canada Shipping Act	Customs Tariff
<b>Seeds Regs</b>	<b>Ship-source Oil Pollution Fund Regs</b>	<b>Shooting Clubs and Shooting Ranges Regs</b>
Seeds Act	Canada Shipping Act	Firearms Act
Canada Agricultural Products Act	<b>Ship Station Radio Regs</b>	<b>Shore Traffic Regs</b>
<b>Seeds Variety Order</b>	Arctic Waters Pollution Prevention Act	Canada Marine Act
Seeds Act	Canada Shipping Act	<b>Shur-Co Canada Ltd. Remission Order</b>
<b>Seized Property Disposition Regs</b>	<b>Ship Station Technical Regs</b>	Customs Tariff
Seized Property Management Act	Canada Shipping Act	<b>Side Shows and Concessions Remission Order</b>
<b>Selkirk Marine Railway Dry Dock Regs</b>	<b>Shipbuilding Industry Assistance Regs</b>	Financial Administration Act
Public Works and Government Services Act	Appropriation Acts	<b>Silonex Inc., Montreal Remission Order</b>
<b>Senate Sessional Allowance (Deductions for Non-attendance) Regs</b>	<b>Shipbuilding Temporary Assistance Program Regs</b>	Financial Administration Act
Parliament of Canada Act	Appropriation Acts	<b>Sinai Multinational Force and Observers Privileges and Immunities Order, 1990</b>
<b>Senate Sessional Allowance (Suspension) Regs</b>	<b>Shipping Casualties Reporting Regs</b>	Foreign Missions and International Organizations Act
Parliament of Canada Act	Canada Shipping Act	<b>Singer Company of Canada Limited Remission Order</b>
<b>Sentinel Vehicles (1990) Ltd. Remission Order</b>	<b>Shipping Conferences Independent Action Order</b>	Financial Administration Act
Financial Administration Act	Shipping Conferences Exemption Act, 1987	<b>Skirt Sections for Certain Air-Cushion Transporters Remission Order</b>
<b>Sept-Îles Airport Zoning Regs</b>	<b>Shipping Inquiries and Investigations Rules</b>	Financial Administration Act
Aeronautics Act	Canada Shipping Act	<b>Slater Construction Company Limited Release of Security Regs</b>
<b>Service Equipment Cars Regs</b>	<b>Shipping Safety Control Zones Order</b>	Financial Administration Act
Canada Transportation Act	Arctic Waters Pollution Prevention Act	<b>Small Business Loans Regs.</b>
<b>Settlers' Effects Acquired with Blocked Currencies Remission Order</b>	<b>Ships' Crews and Ships' Officers--Marine Operations (Training) Positions Exclusion Approval Order</b>	Canada Small Business Financing Act
Financial Administration Act	Public Service Employment Act	<b>Small Businesses Loans Regs</b>
<b>Shade Fabric Remission Order</b>	<b>Ships' Crews Food and Catering Regs</b>	Canada Small Business Financing Act
Customs Tariff	Canada Shipping Act	<b>Small Craft Harbours Leasing Regs</b>
<b>Share Acquisition Authorization Order--Goldman, Sachs &amp; Co.</b>	<b>Ship's Draught Marks Exemption Order</b>	Federal Real Property Act
Bank Act	Canada Shipping Act	<b>Small and Extra Small Heavy Salted Dried Cod Price Support Order</b>
<b>Sharon Waldron Remission Order</b>	<b>Ships' Elevator Regs</b>	Fisheries Prices Support Act
Financial Administration Act	Canada Shipping Act	<b>Small Fishing Vessel Inspection Regs</b>
<b>Sheep Stabilization Regs</b>	<b>Ships' Names Registration Regs</b>	Canada Shipping Act
Farm Income Protection Act	Canada Shipping Act	<b>Small Fishing Vessels Draught Marks Exemption Order</b>
<b>Shell Canada Limited Regs</b>	<b>Ships Registration Forms Regs</b>	Canada Shipping Act
Federal Real Property Act	Canada Shipping Act	<b>Ships' Registry Fees Tariff</b>
Territorial Lands Act	<b>Ships' Registry Fees Tariff</b>	Canada Shipping Act



<b>Small Manufacturers or Producers Exemption Regs</b>	<b>Special Authority to Possess Regs (Firearms Act)</b>	<b>Special Services and Fees Regs</b>
Excise Tax Act	Firearms Act	Canada Post Corporation Act
<b>Small Manufacturers Production Equipment Exemption Regs</b>	<b>Special Civilian War Service Transitional Regs</b>	<b>Special Status Order</b>
Excise Tax Act	Statute Law (Superannuation) Amendment Act, 1969	Canadian Ownership and Control Determination Act
<b>Small Vessel Regs</b>	<b>Special Counting of Prior Service Regs (Health Care Services for the Benefit of the Canadian Forces)</b>	<b>Special Voting Rules</b>
Canada Shipping Act	Public Service Superannuation Act	Canada Elections Act
<b>Smithers Airport Zoning Regs</b>	Financial Administration Act	<b>Special Voting Rules Referendum Tariff</b>
Aeronautics Act	<b>Special Department of Indian and Northern Development Pensionable Service Regs</b>	Canada Elections Act
<b>Social Insurance Number Disclosure Regs</b>	Financial Administration Act	Referendum Act
Excise Tax Act	Public Service Superannuation Act	<b>Specialized Financing Corporation (Banks) Regs</b>
<b>Social Insurance Number Replacement Card Fees Order</b>	<b>Special Department of Labour Pensionable Service Regs</b>	Bank Act
Financial Administration Act	Financial Administration Act	<b>Specialized Financing Corporation (Cooperative Credit Associations) Regs</b>
<b>Sodium Carbonate Remission Orders</b>	Public Service Superannuation Act	Cooperative Credit Associations Act
Customs Tariff	<b>Special Duty Area Pension Order</b>	<b>Specialized Financing Corporation (Insurance Companies) Regs</b>
<b>Softwood Lumber Products Export Fees Regs</b>	Appropriation Acts	Insurance Companies Act
Financial Administration Act	<b>Special Economic Measures (Federal Republic of Yugoslavia) Regs</b>	<b>Specialized Financing Corporation (Trust and Loan Companies) Regs</b>
<b>Softwood Lumber Products Export Permit</b>	Special Economic Measures Act	Trust and Loan Companies Act
Export and Import Permits Act	<b>Special Economic Measures (Federal Republic of Yugoslavia Permit Authorization Order)</b>	<b>Specially Denatured Alcohol (Import) Regs</b>
<b>Sogepet Limited Regs</b>	Special Economic Measures Act	Excise Act
Federal Real Property Act	<b>Special Economic Measures (Haiti) Permit Authorization Order (Ships)</b>	<b>Specialty Services Regs</b>
Territorial Lands Act	Special Economic Measures Act	Broadcasting Act
<b>Sogepet Limited, et al Regs</b>	<b>Special Force Superannuation Regs</b>	<b>Specific Agreement Confirmation Regs</b>
Federal Real Property Act	Public Service Superannuation Act	Indian Lands Agreement (1986) Act
Territorial Lands Act	Veterans Benefit Act	<b>Specifications Relating to Non-automatic Weighing Devices (1998)</b>
<b>Solar Construction Co. Ltd. Regs</b>	<b>Special Import Measures Regs</b>	Weights and Measures Act
National Housing Act	Special Import Measures Act	<b>Specification of Statutory Provisions (Treasury Board Order)</b>
<b>Solicitations by Mail Regs</b>	<b>Special Morley Indian Residential School Regs</b>	Financial Administration Act
Canada Post Corporation Act	Public Service Superannuation Act	<b>Specified Commercial Vehicles Remission Order</b>
<b>Solicitor General of Canada Authority to Prescribe Fees Order</b>	Financial Administration Act	Financial Administration Act
Financial Administration Act	<b>Special Newfoundland Service Regs</b>	<b>Specified Crown Agents (GST/HST) Regs</b>
<b>Sonigem Products Inc. Remission Order</b>	Public Service Superannuation Act	Excise Tax Act
Customs Tariff	<b>Special Parole Regs</b>	<b>Specified Ships Remission Order</b>
<b>Soquip Alberta Inc. (Petroleum and Gas Revenue Tax Act) Remission Order</b>	Corrections and Conditional Release Act	Customs Tariff
Financial Administration Act	<b>Special Service Medal Bar and Clasp Orders</b>	<b>Specified Tangible Personal Property (GST/HST) Regs</b>
<b>Sour Cherry Stabilization Regs</b>	Other Than Statutory Authority	Excise Tax Act
Farm Income Protection Act	<b>Special Services Regs</b>	<b>Specimen Export Permit</b>
<b>Special Appointment Regs</b>	Excise Act	Export and Import Permits Act
Public Service Employment Act	<b>Special Services (Customs) Regs</b>	<b>Specimen (Personal or Household) Import Permit</b>
<b>Special Areas Industrial Renewal Order</b>	Customs Act	Export and Import Permits Act
Special Areas Act	<b>Special Services (Excise) Regs</b>	
<b>Special Areas Order</b>	Excise Act	
Special Areas Act		

<b>Spence Bay Airport Zoning Regs</b> Aeronautics Act	<b>Stelco Steel Remission Order</b> Financial Administration Act	<b>Sudbury Airport Zoning Regs</b> Aeronautics Act
<b>Spirit Destruction Remission Order</b> Financial Administration Act	<b>Stephenville Airport Zoning Regs</b> Aeronautics Act	<b>Sugar Beet Stabilization Regs</b> Farm Income Protection Act
<b>Spirits Drawback Regs</b> Excise Act	<b>Storage, Display, Handling and Transportation of Certain Firearms Regs</b> Criminal Code	<b>Sugar Export Permits</b> Export and Import Permits Act
<b>Sports Pool Systems Regs</b> Criminal Code	<b>Storage, Display, Transportation and Handling of Firearms by Individuals Regs</b> Firearms Act	<b>Sulpetro of Canada Ltd. Regs</b> Federal Real Property Act Territorial Lands Act
<b>Springbank Airport Zoning Regs</b> Aeronautics Act	<b>Storage, Display and Transportation of Firearms and Other Weapons by businesses Regs</b> Firearms Act	<b>Sulphur in Gasoline Regulations</b> Canadian Environmental Protection Act
<b>Spruce Falls Remission Order</b> Financial Administration Act	<b>Storage of Goods Regs</b> Customs Act	<b>Sunlite Land Ltd. Regs</b> Federal Real Property Act Territorial Lands Act
<b>Standard Oil (B.C. Ltd.) Variation Order</b> Federal Real Property Act Territorial Lands Act	<b>Storage of PCB Material Regs</b> Canadian Environmental Protection Act	<b>Sunlite Oil Company Limited Regs</b> Federal Real Property Act Territorial Lands Act
<b>Standard Trust Depositors Remission Order</b> Financial Administration Act	<b>Stratford Municipal Airport By-law</b> Aeronautics Act	<b>Sunshine Coast Queen Order</b> Surplus Crown Assets Act
<b>State Bank of India (Canada) Order</b> Bank Act	<b>Stratford Municipal Airport Zoning Regs</b> Aeronautics Act	<b>Supplementary Death Benefit Regs</b> Public Service Superannuation Act Financial Administration Act
<b>Statistics Canada 1996 Census of Population Terms Regs/Exclusion Approval Order</b> Public Service Employment Act	<b>Streamlined Accounting (GST) Regs</b> Excise Tax Act	<b>Supplementary Retirement Benefits Regs</b> Supplementary Retirement Benefits Act
<b>Statistics Canada Fees Order</b> Financial Administration Act	<b>Stuart-Trembleur Lake Band (Tanizal Timber Ltd.) Timber Regs</b> Indian Act	<b>Support Organizations Superannuation Regs</b> Appropriation Acts
<b>Status of the Artist Act Professional Category Regs</b> Status of the Artist Act	<b>Student Employment Programs, Regs Respecting</b> Public Service Employment Act	<b>Supravan Ltée Remission Order</b> Financial Administration act
<b>Statutes of Canada Distribution Direction</b> Publication of Statutes Act Financial Administration Act	<b>Sturdy Remission Order</b> Financial Administration Act	<b>Surtax on Boneless Beef Order</b> Customs Tariff
<b>Statutes of Canada Loose-leaf Consolidation Updates Distribution Order</b> Statute Revision Act Miscellaneous Statute Law Amendment Act, 1991	<b>Subaru Canada Inc. Remission Order</b> Financial Administration Act	<b>Surtax on Canned Tomatoes Order</b> Customs Tariff
<b>Statutory Instruments Regs</b> Statutory Instruments Act	<b>Submission of Samples of Fabrics for Importation Regs</b> Customs Act	<b>Swan River Airport Zoning Regs</b> Aeronautics Act
<b>Steamships Carrying Cargo Containers Order</b> Canada Shipping Act Financial Administration Act	<b>Subsidiaries Holding Association Shares (Cooperative Credit Associations) Regs</b> Cooperative Credit Associations Act	<b>Sweet Cherry Stabilization Regs</b> Farm Income Protection Act
<b>Steel Manufacturing Export Permits</b> Export and Import Permits Act	<b>Subsidiaries Holding Bank Shares (Banks) Regs</b> Bank Act	<b>Swift Current Airport Zoning Regs</b> Aeronautics Act
<b>Steel for Monitoring or Production Inventory Remission Order</b> Financial Administration Act	<b>Subsidiaries Holding Company Shares (Insurance Companies) Regs</b> Insurance Companies Act	<b>Sydney Airport Zoning Regs</b> Aeronautics Act
<b>Steering Appliances and Equipment Regs</b> Canada Shipping Act Arctic Waters Pollution Prevention Act	<b>Subsidiaries Holding Company Shares Trust and Loan Companies) Regs</b> Trust and Loan Companies Act	<b>Sydney Pilots Pension Regs</b> Appropriation Acts
		<b>Syncrude Remission Order</b> Financial Administration Act
		<b>Systems Software Development Contract Remission Order</b> Financial Administration Act

<b>TRUMP Project Remission Order</b> Financial Administration Act	<b>Tax Court of Canada Rules of Procedure Respecting the Excise Tax Act (Informal Procedure)</b> Tax Court of Canada Act	<b>Television Broadcasting Regs</b> Broadcasting Act
<b>T.W. Distribution Remission Order</b> Customs Tariff	<b>Tax Court of Canada Rules of Procedure Respecting the Employment Insurance Act</b> Tax Court of Canada Act	<b>Temporary Export of Aircraft Remission Order</b> Financial Administration Act
<b>Tackle Regs</b> Canada Shipping Act	<b>Tax Rebate Discounting Regs</b> Tax Rebate Discounting Act	<b>Temporary Importation of Conveyances by Residents of Canada Regs</b> Customs Tariff
<b>Tailored Collar Shirts Remission Order</b> Customs Tariff	<b>Taxation Statistical Analyses and Data Processing Services Fees Order</b> Financial Administration Act	<b>Temporary Importation (Excise Levies and Additional Duties) Regs</b> Customs Tariff
<b>Taipei Economic and Cultural Offices Remission Order</b> Financial Administration Act	<b>Taxation Statistics Diskette Fee Order</b> Financial Administration Act	<b>Temporary Importation (Tariff Item No. 9993.00.00) Regs</b> Customs Tariff
<b>Taiyo Kobe Bank (Canada) Order</b> Bank Act	<b>Taxes, Duties and Fees (GST) Regs</b> Excise Tax Act	<b>Temporary Investment Orders</b> Bank Act
<b>Tariff of Costs</b> Expropriation Act	<b>Teal Manufacturing Remission Order</b> Financial Administration Act	<b>Temporary Storage Period Regs</b> Customs Tariff
<b>Tariff of Fees of Shipping Masters</b> Canada Shipping Act	<b>Technical Assistance Regs</b> Appropriation Acts	<b>Tenders and Works Contracts By-law</b> Canada Ports Corporation Act
<b>Tariff Item No. 9805.00.00 Exemption Order</b> Customs Tariff	<b>Technical Data Control Regs</b> Defence Production Act	<b>Termination of Public Harbour Status Order</b> Public Harbour and Port Facilities Act
<b>Tariff Item No. 9807.00.00 Exemption Order</b> Customs Tariff	<b>Teck Corporation Limited Regs</b> Federal Real Property Act Territorial Lands Act	<b>Terra Nova Telecommunications Inc. Shares Sale Order</b> Financial Administration Act
<b>Tariff Item No. 9807.00.00 Regs—Definition of “Settler”</b> Customs Tariff	<b>Telecommunication Fees Regs</b> Telecommunication Act	<b>Territorial Coal Regs</b> Territorial Lands Act
<b>Tariff Item Nos. 9971.00.00 and 9992.00.00 Accounting Regs</b> Customs Act	<b>Telecommunication Programming Services Tax Regs</b> Excise Tax Act	<b>Territorial Dredging Regs</b> Territorial Lands Act
<b>Tariff Item Exemption Regs</b> Customs Tariff	<b>Telecommunications Apparatus Assessment and Testing Fees Order</b> Financial Administration Act	<b>Territorial Lands Regs</b> Territorial Lands Act
<b>Taxation Statistical Analyses and Data Processing Services Fees Order</b> Financial Administration Act	<b>Telecommunications and Electronic Maintenance Services Fees Order</b> Financial Administration Act	<b>Territorial Lands Act Exclusion Order</b> Territorial Lands Act
<b>Tax Collections Agreements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Regs</b> Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act	<b>Teleglobe Canada Pension Protection Regs</b> Teleglobe Canada Reorganization and Divestiture Act	<b>Territorial Lands Use Regs</b> Territorial Lands Act
<b>Tax Court of Canada Rules (General Procedure)</b> Tax Court of Canada Act	<b>Teleglobe Canada Regs</b> Teleglobe Canada Act	<b>Territorial Quarrying Regs</b> Territorial Lands Act
<b>Tax Court of Canada Rules (Informal Procedure)</b> Tax Court of Canada Act	<b>Telegraph and Cable Messages Terms and Conditions Order (No. T-40)</b> Canada Transportation Act Railway Act	<b>Territorial Sea Geographical Coordinates Orders</b> Oceans Act
<b>Tax Court of Canada Rules of Practice and Procedure for the Award of Costs (Income Tax Act)</b> Income Tax Act	<b>Telesat Canada Financing Remission Order</b> Financial Administration Act	<b>Teslin Airport Zoning Regs</b> Aeronautics Act
<b>Tax Court of Canada Rules of Procedure Respecting the Canada Pension Plan</b> Tax Court of Canada Act	<b>Telesat Canada Remission Order</b> Financial Administration Act	<b>Teslin Exploration Limited Order</b> Appropriation Acts
		<b>Texaco Exploration Canada Ltd. Regs</b> Federal Real Property Act Territorial Lands Act

**Texaco Exploration Canada Ltd., et al Regs**

Federal Real Property Act  
Territorial Lands Act

**Texas Gulf Inc., et al Regs**

Federal Real Property Act  
Territorial Lands Act

**Texas Gulf Sulphur Company, et al Regs**

Federal Real Property Act  
Territorial Lands Act

**Texas Gulf Sulphur Company Variation Order**

Federal Real Property Act  
Territorial Lands Act

**Textile and Apparel Extension of Benefit Order**

Customs Tariff

**Textile Labelling and Advertising Regs**

Textile Labelling Act  
Financial Administration Act

**Textile Products Order**

Customs Tariff

**Textiles Permit**

Export and Import Permits Act

**Textured Polyester Filament Yarn Remission Order**

Customs Tariff

**The Chocolate Messenger Ltd. Remission Order**

Financial Administration Act

**The de Havilland Shares Sale Order**

Financial Administration Act

**The Flower Group Inc. Remission Order**

Customs Tariff

**The Jacques-Cartier and Champlain Bridges Inc. Regulations**

Canada Marine Act

**The Lake Groups Ltd. Regs**

Appropriation Acts

**The Paddon Hughes Development Co. Ltd. Regs**

Federal Real Property Act  
Territorial Lands Act

**The Pas Airport Zoning Regs**

Aeronautics Act

**The Prize Court Rules**

Canada Prize Act

**The Queen's Bench Rules of Manitoba (Criminal)**

Criminal Code

**The Seaway International Bridge Corporation Ltd. Regulations**

Canada Marine Act

**The Sumitomo Bank of Canada Order**

Bank Act

**The Tower Company (1961) Ltd. Regs**

National Housing Act

**Theratronics International Limited Authorization Order**

Financial Administration Act

**Theratronics International Limited Divestiture Regs**

Nordion and Theratronics Divestiture Authorization Act

**Thermo King Remission Order**

Financial Administration Act

**Thermo King Western (Calgary) Ltd. Remission Order**

Financial Administration Act

**Thirteenth National Consultation on Vocational Counselling Fees or Charges Order**

Financial Administration Act

**XIII Pan American Games Remission Order**

Customs Tariff

**Thompson Airport Zoning Regs**

Aeronautics Act

**Thunder Bay Harbour Commission Administrative By-law**

Harbour Commissions Act

**Thunder Bay Harbour Operations By-law**

Harbour Commissions Act

**Thunder Bay Harbour Tariff By-law**

Harbour Commissions Act

**Tilbury Slough (Partial Exception) Order**

Fisheries Act

**Timber Cargo Regs**

Canada Shipping Act

**Timber Marking Rules**

Timber Marking Act

**Timber Regs**

Forestry Act

**Time Limit for the Application of Subsection 118(1) of the Customs Tariff Regs**

Customs Tariff

**Timmins Airport Zoning Regs**

Aeronautics Act

**Tipping Motor Bodies Limited Remission Order**

Financial Administration Act

**Tobacco Products Control Regs**

Tobacco Act

**Tobacco Regs**

Excise Act

**Tobacco Departmental Regs**

Excise Act

**Tobacco Sales to Young Persons Regs**

Tobacco Act

**Tokai Bank Canada Order**

Bank Act

**Toll Information Regs**

National Energy Board Act

**Tonnage Regs**

Canada Shipping Act

**TOR Truck Remission Order**

Financial Administration Act

**Toronto Alexandra Park Order**

National Housing Act

**Toronto Area Rail Transportation of Dangerous Goods Advisory Council Order**

Transportation of Dangerous Goods Act

**Toronto/Buttonville Airport Zoning Regs**

Aeronautics Act

**Toronto Don Mount Village Order**

National Housing Act

**Toronto Harbour Accident Report By-law**

Toronto Harbour Commissioners' Act, The  
1911

**Toronto Harbour Cargo Rates By-law**

Toronto Harbour Commissioners' Act, The  
1911

**Toronto Harbour Commissioners Appointment of Constables By-law**

Toronto Harbour Commissioners' Act, The  
1911

**Toronto Harbourfront Leasing Regs**

Financial Administration Act

**Toronto Harbour Licensing By-law**

Toronto Harbour Commissioners' Act, The  
1911

**Toronto Harbour Tariff of Berthage Charges**

Toronto Harbour Commissioners' Act, The  
1911

**Toronto Harbour Works By-law**

Toronto Harbour Commissioners' Act, The  
1911

**Toronto International Airport Zoning Regs**

Aeronautics Act

**Toronto Island Airport Zoning Regs**

Aeronautics Act

<b>Toronto Kitchen Equipment Ltd. Remission Order</b>	<b>Transitional Instalment Base Percentage (GST) Regs</b>	<b>Ulster Oil Enterprises Ltd. Regs, 1975</b>
Financial Administration Act	Excise Tax Act	Federal Real Property Act Territorial Lands Act
<b>Total Assets (Banks) Regs</b>	<b>Translation Bureau Regs</b>	<b>Ulster Petroleums Ltd. Regs</b>
Bank Act	Translation Bureau Act	Federal Real Property Act Territorial Lands Act
<b>Total Assets (Canadian Companies and Societies) Regs</b>	<b>Transport Control Regs</b>	<b>Undeliverable and Redirected Mail Regs</b>
Insurance Companies Act	Transport Act, Department of	Canada Post Corporation Act
<b>Total Eastcan Exploration Ltd. et al Exploratory Permit Regs</b>	<b>Transport Packaging of Radioactive Materials Regs</b>	<b>Unemployment Insurance Regs</b>
Federal Real Property Act	Atomic Energy Control Act	Employment Insurance Act
<b>Total Eastcan Exploration Ltd. et al Regs</b>	<b>Transport Route Canada Inc. Shares Sale Order</b>	<b>Unemployment Insurance Account Advance Regs</b>
Federal Real Property Act	Financial Administration Act	Employment Insurance Act
<b>Towboat Crew Accommodation Regs</b>	<b>Transportation of Dangerous Goods Regs</b>	<b>Unemployment Insurance Benefits Order</b>
Canada Shipping Act	Transportation of Dangerous Goods Act	Employment Insurance Act
<b>Town of Gagnon Remission Order</b>	<b>Transportation Fuel Compensation Recovery Charge Regs</b>	<b>Unemployment Insurance (Collection of Premiums) Regs</b>
Financial Administration Act	Energy Administration Act	Employment Insurance Act
<b>Town of Jasper Streetworks Taxes Regs</b>	<b>Transportation of Goods Regs</b>	<b>Unemployment Insurance Developmental Uses Benefits Order</b>
National Parks Act	Customs Act	Employment Insurance Act
<b>Town of Jasper Zoning Regs</b>	<b>Transportation Safety Board Regs</b>	<b>Unemployment Insurance Premiums (Spousal Employment) Remission Order</b>
National Parks Act	Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board Act	Financial Administration Act
<b>Toxic Substances Export Notification Regs</b>	<b>Treasury Board Delegation of Powers Order</b>	<b>Unemployment Insurance Rates of Premium Order</b>
Canadian Environmental Protection Act	Financial Administration Act	Employment Insurance Act
<b>Toyota Canada Inc. Remission Order</b>	<b>Treaties of Peace (Italy, Romania, Hungary and Finland) Regs</b>	<b>Unfinished Leather Remission Order</b>
Financial Administration Act	Treaties of Peace (Italy, Romania, Hungary and Finland) Act, 1948	Financial Administration Act
<b>Trade Marks Regs</b>	<b>Treaty Land Entitlement (Saskatchewan) Remission Order</b>	<b>Ungulate Movement Regs</b>
Trade Marks Act	Financial Administration Act	Health of Animals Act
<b>Trade Unions Regs</b>	<b>Trident Aircraft Ltd. Regs</b>	<b>Uniform Interpretation, Application and Administration of the Rules of Origin under the Canada-Chile Free Trade Agreement</b>
Trade Unions Act	Appropriation Acts	Customs Tariff Customs Act
<b>Transfer of Military Films to NATO Order</b>	<b>Trinity Foundation Regs</b>	<b>Union Bank of Switzerland (Canada) Order</b>
Financial Administration Act	National Housing Act	Bank Act
<b>Transfer of Offenders Regs</b>	<b>Truck Equipment Remission Order</b>	<b>Union Carbide Canada Limited Mineral Claim Extension Regs</b>
Transfer of Offenders Act	Financial Administration Act	Territorial Lands Act
<b>Transfer of Powers, Duties and Functions (Kluane National Park Reserve Lands) Order</b>	<b>Tuktoyaktuk Airport Zoning Regs</b>	<b>Union Oil Company of Canada Limited Regs</b>
Northern Pipeline Act	Aeronautics Act	Federal Real Property Act Territorial Lands Act
<b>Transfer of Powers, Duties and Functions (Territorial Lands) Order</b>	<b>Turkeys and Turkey Products Import Permits</b>	<b>Uniroyal Goodrich Tires Remission Order</b>
Northern Pipeline Act	Export and Import Permits Act	Financial Administration Act
<b>Transfer of Royal Military College Academic Hoods Order</b>	<b>Twin Equipment Outaouais Ltd. Remission Order</b>	<b>United Kingdom Service Aircraft Over-Flight Regs</b>
Financial Administration Act	Financial Administration Act	Aeronautics Act
<b>Transshipment Regs</b>	<b>UNESCO Remission Order</b>	
Export and Import Permits Act	Foreign Missions and International Organizations Act	
<b>Transit Van Bodies Inc. Remission Order</b>		
Financial Administration Act		
<b>Transitional Assistance Benefit Regs</b>		
Appropriation Acts		

<b>United Nations Emergency Force for Middle East Order</b>	<b>Uranium and Thorium Mining Regs</b>	<b>Variation and Removal of Reduction in Tariffs Orders</b>
National Defence Act	Atomic Energy Control Act	Atlantic Region Freight Assistance Act
<b>United Nations International Criminal Tribunal for the Former Yugoslavia Regs</b>	<b>Urban Development and Transportation Plans Regs</b>	<b>Vegetable Remission Order</b>
United Nations Act	Railway Relocation and Crossing Act	Financial Administration Act
<b>United Nations Medal Orders</b>	<b>Urea Formaldehyde Foam Insulation Regs</b>	<b>Verification of Origin, Tariff Classification and Value for Duty of Imported Goods Regulations (Non-Free Trade Partners)</b>
Other Than Statutory Authority	Urea Formaldehyde Insulation Act	Customs Act
<b>United Nations Mission in Haiti (UNMIH) Medal Order</b>	<b>Urquijo International, N.V. Acquisition Order</b>	<b>Versatile Pacific Shipyards Inc. Regs</b>
Other than Statutory Authority	Bank Act	Appropriation Acts
<b>United Nations Observer Mission in Uganda/Rwanda (UNOMUR) Medal Order</b>	<b>Used Mattress Materials Regs</b>	<b>Vessel Duties Reduction or Removal Regs</b>
Other Than Statutory Authority	Customs Tariff	Customs Tariff
<b>United Nations Peacekeeping Force in Cyprus Order</b>	<b>Used or Second-Hand Motor Vehicle Regs</b>	<b>Vessel Traffic Services Zones Regs</b>
National Defence Act	Customs Tariff	Canada Shipping Act
<b>United Nations Regs</b>	<b>UTDC Inc. Remission Order</b>	<b>Vested Assets (Foreign Companies) Regs</b>
United Nations Act	Financial Administration Act	Insurance Companies Act
<b>United Nations Remission Order</b>	<b>VHF Radiotelephone Practices and Procedures Regs</b>	<b>Vetcraft Shops Regs</b>
Foreign Missions and International Organizations Act	Canada Shipping Act	Veterans Affairs Act, Department of
<b>United Nations Republic of Bosnia and Herzegovina Regs</b>	<b>Val Séjour Inc. Loan Regs</b>	<b>Veterans Allowance Regs</b>
United Nations Act	National Housing Act	War Veterans Allowance Act
<b>United Nations Sierra Leone Regulations</b>	<b>Valgro Ltd. Remission Order</b>	<b>Veterans Appeal Board Regs</b>
United Nations Act	Customs Tariff	Veterans Appeal Board Act
<b>United Overseas Bank (Canada) Order</b>	<b>Valuation for Duty Regs</b>	<b>Veterans Burial Regs</b>
Bank Act	Customs Act	Veterans Affairs Act, Department of
<b>United States Barley and Barley Products Remission Order</b>	<b>Value of Imported Goods (GST/HST) Regs</b>	<b>Veterans Estates Regs</b>
Customs Tariff	Excise Tax Act	Veterans Affairs Act, Department of
<b>United States Diplomatic and Consular Staff Remission Order</b>	<b>Vancouver (False Creek) Harbour Headlines Approved</b>	<b>Veterans Health Care Regs</b>
Financial Administration Act	Canada Ports Corporation Act	Veterans Affairs Act, Department of
<b>United States Service Aircraft Over-flight Regs</b>	<b>Vancouver Harbour Boundaries Alteration Order</b>	<b>Veterans Insurance Regs</b>
Aeronautics Act	Canada Ports Corporation Act	Veterans Insurance Act
<b>Universal Equipment Remission Order</b>	<b>Vancouver Harbour Cruise Ship Facility Order</b>	<b>Veterans' Land Regs</b>
Financial Administration Act	Canada Ports Corporation Act	Veterans' Land Act
<b>Universal Truck Body Ltd. Remission Order</b>	<b>Vancouver Harbours Boundaries Order</b>	<b>Veterans Review and Appeal Board Regs</b>
Financial Administration Act	Canada Ports Corporation Act	Veterans Review and Appeal Board Act
<b>Univision Industries Limited Remission Order</b>	<b>Vancouver International Airport Zoning Regs</b>	<b>Veterans Treatment Regs</b>
Financial Administration Act	Aeronautics Act	Veterans Affairs Act, Department of
<b>Uranium Mines (Ontario) Employment Exclusion Order</b>	<b>Vancouver International Airport Zoning Regs</b>	<b>Veterinary Drug Evaluation Fees Regs</b>
Canada Labour Code	Aeronautics Act	Financial Administration Act
<b>Uranium Mines (Ontario) Occupational Health and Safety Regs</b>	<b>Vancouver Port Corporation Navigation Restriction By-law</b>	<b>VIA Rail Canada Inc. By-laws Nos. 6 and 8</b>
Atomic Energy Control Act	Canada Ports Corporation Act	Railway Act
	<b>Vancouver Regional District Loan Regs</b>	<b>VIA Rail Canada Inc. Acquisition of Shares Authorization Order</b>
	National Housing Act	Financial Administration Act
	<b>Variation of Eligible Expenses Order</b>	<b>Victim Fine Surcharge Regs</b>
	Canadian Exploration and Development Incentive Program Act	Criminal Code
		<b>Victoria International Airport Zoning Regs</b>
		Aeronautics Act

<b>Victoria Jubilee Bridge Traffic By-law</b> Railway Act	<b>Watson Lake Airport Zoning Regs</b> Aeronautics Act	<b>Wheat Stabilization Regs</b> Farm Income Protection Act
<b>Villeneuve Airport Zoning Regs</b> Aeronautics Act	<b>Ways and Means Motion Remission Order</b> Customs Tariff	<b>White Pea Bean Stabilization Regs</b> Farm Income Protection Act
<b>Vince Wagner Remission Order</b> Financial Administration Act	<b>Weather Modification Information Regs</b> Weather Modification Information Act	<b>Whitefish Price Support Order</b> Fisheries Prices Support Act
<b>Vinyl Chloride Release Regs., 1992</b> Canadian Environmental Protection Act	<b>Weed Seeds Order</b> Seeds Act	<b>Whitehorse Airport Zoning Regs</b> Aeronautics Act
<b>Visiting Forces Regs</b> Visiting Forces Act	<b>Weights and Measures Regs</b> Weights and Measures Act	<b>Wiaraton Airport Zoning Regs</b> Aeronautics Act
<b>Visiting Forces Attachment and Serving Together Regs</b> Visiting Forces Act	<b>Weights and Measures Act (Schedules) Amendment Orders</b> Weights and Measures Act	<b>Wilcox Bodies Limited Remission Order</b> Financial Administration Act
<b>Visiting Forces (Part IX of the Excise Tax Act) Remission Order</b> Financial Administration Act	<b>Weights and Measures Fees Regs</b> Weights and Measures Act	<b>Wild Animal and Plant Trade Regulations</b> Wild Animal and Plant Protection and Regulation of International and Interprovincial Trade Act
<b>Visiting Forces Personnel Remission Order</b> Financial Administration Act	<b>Weights and Measures Specifications—Order Regarding</b> Weights and Measures Act	<b>Wildlife Area Regs</b> Canada Wildlife Act Financial Administration Act
<b>Visiting Forces and Visiting Forces Personnel Alcoholic Beverages Remission Order</b> Financial Administration Act	<b>Welles Corporation Limited</b> Financial Administration Act	<b>Wilson Machine Company Limited Remission Order</b> Financial Administration Act
<b>Volkswagen Remission Order</b> Financial Administration Act	<b>West Coast Shipping Employees Hours of Work Regs</b> Canada Labour Code	<b>Wilson's Truck Bodies, a Division of L&amp;A Machine (N.S.) Limited Remission Order</b> Financial Administration Act
<b>Vontobel &amp; Co. Acquisition Order</b> Bank Act	<b>Westbank-Willock Remission Order</b> Financial Administration Act	<b>Wiltsie Truck Bodies Ltd. Remission Order</b> Financial Administration Act
<b>Voyager Petroleums Ltd. Regs</b> Federal Real Property Act	<b>Western Grain Stabilization Regs</b> Farm Income Protection Act	<b>Windsor Airport Zoning Regs</b> Aeronautics Act
<b>Voyageur Colonial Limited Acquisition Exemption Order</b> Canada Transportation Act	<b>Western Grain Transition Payments Regs</b> Western Grain Transition Payments Act	<b>Windsor Harbour Cargo Rates and Harbour Dues By-law</b> Harbour Commissions Act
<b>Vulcan Equipment Company Limited Remission Order</b> Financial Administration Act	<b>Western Minerals Ltd. Regs</b> Federal Real Property Act Territorial Lands Act	<b>Windsor Harbour Commission General By-laws</b> Harbour Commissions Act
<b>WTO Technical Amendments Order, No. 1</b> World Trade Organization Agreement Implementation Act	<b>Western and Pacific Bank of Canada Order</b> Bank Act	<b>Windsor Harbour Wharf By-law</b> Harbour Commissions Act
<b>Wabush Airport Zoning Regs</b> Aeronautics Act	<b>Western Rock Bit Company Limited Remission Order</b> Financial Administration Act	<b>Wine Blended with Beer Remission Order</b> Financial Administration Act
<b>War Claims Regs</b> Appropriation Acts	<b>Western Star Trucks Inc., Remission Order</b> Financial Administration Act	<b>Winnipeg International Airport Zoning Regs</b> Aeronautics Act
<b>War Service Grants Regs</b> War Service Grants Act	<b>Western Utilities Equipment Co. Ltd. Remission Order</b> Financial Administration Act	<b>Winston Bennett Remission Order</b> Customs Tariff
<b>Water Supply and Sewage Disposal Services Charges Order</b> Financial Administration Act	<b>Wet Salted Cod Fish Price Support Order</b> Fisheries Prices Support Act	<b>Winter Pears Stabilization Regs</b> Farm Income Protection Act
<b>Waterloo-Guelph Airport Zoning Regs</b> Aeronautics Act	<b>Weyburn Airport Zoning Regs</b> Aeronautics Act	<b>Winter Wheat Stabilization Regs</b> Farm Income Protection Act
	<b>Wheat Producers Payments Determination Regs</b> Two-Price Wheat Act	

**Wire Crossings and Proximities Regs. (No. E-11)**

Canada Transportation Act  
Railway Act

**Withdrawal of Certain Lands from Disposal Orders**

Territorial Lands Act

**Wood Buffalo National Park Game Regs**

National Parks Act

**Work Gloves Permit**

Export and Import Permits Act

**World Meteorological Organization Privileges and Immunities Order**

Foreign Missions and International Organizations Act

**Wreck Districts and Receivers of Wrecks Order**

Canada Shipping Act

**Wrigley Airport Zoning Regs**

Aeronautics Act

**Y.M.C.A. (Whitehorse) Loan Regs**

National Housing Act

**Yarmouth Airport Zoning Regs**

Aeronautics Act

**Yellow Seed Onion Stabilization Regs**

Farm Income Protection Act

**Yellowknife Airport Zoning Regs**

Aeronautics Act

**Yellowknife Loan Regs**

National Housing Act

**Yorkton Airport Zoning Regs**

Aeronautics Act

**Young Offenders Act Forms Regs**

Young Offenders Act

**Yukon Archaeological Sites Regs**

Yukon Act

**Yukon Forest Protection Regs**

Territorial Lands Act

**Yukon Placer Mining Prohibition Orders**

Yukon Placer Mining Act

**Yukon Quartz Mining Act Work Relief Regs**

Yukon Quartz Mining Act

**Yukon Territory Court of Appeal Criminal Appeal Rules**

Criminal Code

**Yukon Territory Designated Area Order**

National Housing Act

**Yukon Territory Fishery Regs**

Fisheries Act

**Yukon Territory Gravel Removal Order**

Fisheries Act

**Yukon Territory Pension Regs**

Appropriation Acts  
Public Service Superannuation Act

**Yukon Territory Rules Governing Summary Conviction Appeals**

Criminal Code

**Yukon Territory Supreme Court Rules for Pre-hearing Conferences in Criminal Matters**

Criminal Code

**Yukon Territory Water Board Rules of Procedure**

Northern Inland Waters Act

**Yukon Timber Regs**

Territorial Lands Act

**Yukon Waters Regs**

Yukon Waters Act



---

## II— TABLE OF REGULATIONS, STATUTORY INSTRUMENTS (OTHER THAN REGULATIONS) AND OTHER DOCUMENTS ARRANGED BY STATUTE

### SEPTEMBER 30, 1999

This Table provides a reference to regulations, statutory instruments (other than regulations), and other documents that were in force at any time in the current calendar year. For instruments published in the *Canada Gazette* Part II which have ceased to be in force in any previous year, reference should be made to the Consolidated Index of Statutory Instruments of December 31st of the year in question.

The documents included in this Table are listed alphabetically under the statute pursuant to which they were made. The registration number of each document is included after the title. If amendments are made to a document, each section amended will be indicated as well as the registration number of the amending order with the amending section.

Documents not published but registered are indicated as such and can be examined at the office of the Registrar of Statutory Instruments, Blackburn Building, Room 418, 85 Sparks Street, Ottawa, Canada.

Documents that are by the Statutory Instruments Regulations, exempt from registration and publication in the *Canada Gazette* Part II are listed under the appropriate Statute along with the place where they can be inspected and obtained.

Amendments to Acts or the Coming into Force of Acts will be listed for the year in which they are made. For any further reference please consult the Table of Public Statutes and Responsible Ministers which lists all amendments to Acts.

#### **Abbreviations:**

CRC 55 — 1955 Consolidation

CRC — Consolidated Regulations of Canada, 1978

s. — section

ss. — sections

(E) — Only the English version has been modified

(F) — Only the French version has been modified

## A

### ACCESS TO INFORMATION ACT [RS 1985, c. A-1] (ACCÈS À L'INFORMATION (LOI))

#### Access to Information Act Extension Order No. 1, SOR/89-207 (Extension n<sup>o</sup> 1 (Loi sur l'accès à l'information)—Décret)

#### Access to Information Act Heads of Government Institutions Designation Order, SI/83-113 (Désignation des responsables d'institutions fédérales (Loi sur l'accès à l'information)—Décret)

**sch.**, SI/83-192, s. 1; SI/84-143, s. 1; SI/85-115, s. 1; SI/85-173, s. 1; SI/86-10, s. 1; SI/86-189, s. 1; SI/87-12, ss. 1 and 5(E); SI/87-12, ss. 2 to 4(F); SI/87-12, ss. 6 and 7; SI/87-190, ss. 1 and 2(F); SI/87-190, ss. 3(E) to 5(F); SI/88-4, s. 1(E); SI/88-4, ss. 2(F) to 4(F); SI/88-76, ss. 1 to 6(F); SI/88-97, ss. 1(E) and 2(F); SI/89-176, ss. 1 and 2; SI/90-81, ss. 1(F) to 2(E); SI/92-54, ss. 1(E) to 4; SI/93-63, ss. 1(E) to 4(F); SI/94-135, ss. 1(F) and 2(E); SI/96-62, ss. 1(F) and 2(E); SI/96-106, s. 1(F) and 2; SI/98-43, s. 1 and 2; SI/98-72, s. 1(E) to 2(F); SI/98-105, ss. 1 to 4; SI/98-106, ss. 1 to 6; SI/98-115, ss. 1 and 2; SI/99-16, s. 1 to 4; SI/99-40, ss. 1 to 8; SI/99-56, ss. 1 and 2; SI/99-64, ss. 1 to 7; SI/99-65, ss. 1 and 2

#### Access to Information Act Officers or Employees of the Atomic Energy Control Board Designation Order, SOR/86-360 (Arrêté sur la délégation à des cadres ou employés de la Commission de contrôle de l'énergie atomique (Loi sur l'accès à l'information))

#### Access to Information Regulations, SOR/83-507 (Accès à l'information—Règlement)

**s. 4**, SOR/85-395, s. 1; SOR/93-114, s. 1(F)  
**s. 7**, SOR/86-454, s. 1; SOR/92-687, s. 1  
**s. 8**, SOR/85-395, s. 2; SOR/93-114, s. 2(F)  
**Sch. I**, SOR/84-570, s. 1  
**Sch. II**, SOR/85-751, s. 1

#### Designating the Minister of Justice and the President of the Treasury Board as Ministers for Purposes of Certain Sections of the Act, SI/83-108 (Désignation du ministre de la Justice et du président du conseil du Trésor comme ministres chargés de l'application de certains articles de la Loi)

### ADVANCE PAYMENTS FOR CROPS ACT [RS 1985, c. C-49] (PAIEMENT ANTICIPÉ DES RÉCOLTES (LOI))

#### Advance Payments for Crops Collection Regulations, SOR/86-419 (Recouvrement des paiements anticipés des récoltes—Règlement)

#### Advance Payments for Crops Regulations, CRC, Vol. V, c. 446 (Paiement anticipé des récoltes—Règlement)

**s. 2.1**, added, SOR/83-835, s. 1  
**s. 5**, SOR/82-817, s. 1; SOR/83-835, s. 2  
**s. 6**, SOR/78-707, ss. 1 and 2; SOR/79-773, s. 1; SOR/80-786, s. 1;  
SOR/81-905, s. 1; SOR/83-871, s. 1; SOR/84-905, s. 1  
**sch.**, added, SOR/84-905, s. 1

### AERONAUTICS ACT [RS 1985, c. A-2] (AÉRONAUTIQUE (LOI))

#### Aerodrome Security Regulations, SOR/87-452 (Mesures de sûreté aux aérodromes—Règlement)

**s. 2**, “access control system”, repealed, SOR/94-375, s. 15  
**s. 2**, “arme”, SOR/92-596, s. 3(F)  
**s. 2**, “screening”, SOR/92-596, s. 3  
**s. 2**, “security personnel”, repealed, SOR/94-375, s. 15  
**s. 4**, SOR/90-136, s. 1; SOR/90-461, s. 1; SOR/92-596, s. 9  
**s. 11**, SOR/90-461, s. 4; SOR/92-596, s. 9; SOR/95-175, s. 1  
**s. 12**, repealed, SOR/95-175, s. 1  
**s. 15**, SOR/90-461, s. 5; SOR/92-596, s. 4(E)  
**s. 16**, SOR/90-136, s. 2; SOR/90-461, s. 6

**s. 18**, SOR/92-596, s. 5(E)  
**s. 19**, SOR/92-596, s. 6(F)  
**s. 20**, SOR/92-596, s. 7(F)  
**s. 22**, SOR/92-596, s. 8(F)  
**s. 24**, SOR/94-375, s. 16  
**s. 25**, SOR/92-596, s. 9(E)

#### Air Carrier Security Regulations, SOR/87-707 (Mesures de sûreté des transporteurs aériens—Règlement)

**s. 2**, “arme”, SOR/92-596, s. 1(F)  
**s. 5**, added, SOR/93-341, s. 1  
**s. 11**, SOR/90-137, s. 4  
**s. 11**, SOR/94-375, s. 17  
**s. 12**, repealed, SOR/94-375, s. 17  
**s. 14**, SOR/90-137, s. 6  
**s. 16**, SOR/90-137, s. 7  
**s. 30**, SOR/90-137, s. 8  
**sch.**, added, SOR/93-341, s. 2

#### Air Cushion Vehicle Regulations, CRC, Vol. I, c. 4 (Aéroglesseurs—Règlement)

#### Air Services Charges Regulations, SOR/85-414 (Redevances des services aéronautiques—Règlement)

**Long Title**, SOR/91-85, s. 1  
**s. 1**, SOR/91-85, s. 2  
**s. 2**, “all-cargo aircraft”, repealed, SOR/94-324, s. 1  
**s. 2**, “combi aircraft”, repealed, SOR/94-324, s. 1  
**s. 2**, “home-base airport”, SOR/86-27, s. 1  
**s. 2**, “international flight”, SOR/85-861, s. 1  
**s. 2**, “landing”, SOR/88-120, s. 1; SOR/89-511, s. 1  
**s. 2**, “masse”, added, SOR/91-85, s. 3(F)  
**s. 2**, “Member of Parliament”, SOR/86-27, s. 1  
**s. 2**, “payload”, repealed, SOR/94-324, s. 1  
**s. 2**, “poids”, repealed, SOR/91-85, s. 3(F)  
**s. 2**, “positioning flight”, repealed, SOR/94-324, s. 1  
**s. 2**, “seating capacity”, added, SOR/93-487, s. 1  
**s. 2**, “trans-oceanic flight”, repealed, SOR/85-861, s. 1  
**s. 2**, “type”, added, SOR/93-487, s. 1; SOR/97-258, s. 1  
**s. 2**, “unit load device (U.L.D.)”, repealed, SOR/94-324, s. 1  
**s. 2**, “weight”, SOR/91-85, s. 3(E)  
**s. 2**, SOR/96-546, s. 1  
**s. 3.1**, added, SOR/93-487, s. 3  
**s. 3**, SOR/85-861, s. 2; SOR/88-162, s. 1; SOR/91-120, s. 1;  
SOR/93-487, s. 2; SOR/96-292, s. 1  
**s. 4**, SOR/85-861, s. 3(F); SOR/86-827, s. 1 SOR/88-120, s. 2;  
SOR/91-120, s. 2 SOR/91-234, s. 1; SOR/93-487, s. 4;  
SOR/95-193, s. 1; SOR/96-292, s. 2; SOR/97-258, s. 2  
**s. 5**, SOR/85-861, s. 4; SOR/86-827, s. 2; SOR/88-120, s. 3;  
SOR/88-162, s. 2; SOR/91-85, s. 4; SOR/91-234, s. 2;  
SOR/95-193, s. 2; SOR/89-511, s. 2; SOR/91-120, s. 3;  
SOR/93-487, s. 5; SOR/95-193, s. 2; SOR/96-292, s. 3;  
SOR/97-258, s. 3  
**s. 6**, repealed, SOR/85-861, s. 5  
**s. 7**, SOR/85-861, s. 5; SOR/86-827, s. 3; SOR/88-120, s. 5;  
SOR/89-511, s. 3; SOR/91-85, s. 5; SOR/91-120, s. 4;  
SOR/91-234, s. 3; SOR/94-324, s. 2; SOR/95-322, s. 1;  
SOR/96-292, s. 4; SOR/97-258, s. 4; SOR/98-298, s. 1;  
SOR/99-1, s. 17  
**s. 8**, SOR/86-827, s. 4; SOR/88-120, s. 6(F); repealed, SOR/93-487,  
s. 6  
**s. 9**, SOR/86-27, s. 2; SOR/88-120, s. 7; SOR/89-511, s. 4;  
SOR/91-85, s. 12; SOR/93-487, s. 7; SOR/97-258, s. 5;  
SOR/98-110, s. 1(E)  
**s. 10**, SOR/85-861, s. 6; SOR/86-827, s. 5; SOR/88-120, s. 8;  
SOR/89-511, s. 5; SOR/90-309, s. 1; SOR/93-487, s. 8;  
SOR/95-193, s. 3; SOR/96-292, s. 5; SOR/97-258, s. 6  
**s. 11**, SOR/85-861, s. 7; SOR/86-27, s. 3; SOR/86-827, s. 6;  
SOR/88-120, s. 9; SOR/88-162, s. 3; SOR/89-511, s. 6;  
SOR/91-85, s. 6; SOR/93-487, s. 9; SOR/94-324, s. 3;  
SOR/96-292, s. 6; SOR/97-258, s. 7; SOR/98-298, s. 2

**AERONAUTICS ACT [RS 1985, c. A-2]—Cont.**

- s. 12, SOR/86-27, s. 4; SOR/86-827, s. 7; SOR/89-511, s. 7; SOR/91-85, s. 7; repealed, SOR/93-487, s. 10
- s. 13, SOR/85-861, s. 8(F); repealed, SOR/86-827, s. 8
- s. 14, SOR/86-827, s. 9; SOR/88-162, s. 4; SOR/91-85, s. 8; SOR/93-487, s. 11; SOR/94-503, s. 1; SOR/95-193, s. 4; repealed, SOR/96-546, s. 2
- s. 15, SOR/86-827, s. 10; SOR/88-162, s. 5; SOR/89-511, s. 8; SOR/91-85, s. 9; SOR/93-487, s. 12; SOR/94-324, s. 4; SOR/94-503, s. 2; SOR/95-322, s. 2; SOR/95-472, s. 1; SOR/96-121, s. 1; repealed, SOR/96-546, s. 2
- s. 16, SOR/91-85, s. 12; SOR/86-827, s. 11; SOR/91-85, s. 13(F); SOR/95-193, s. 5; SOR/96-292, s. 7
- s. 17, SOR/86-827, s. 12; SOR/88-120, s. 10; SOR/89-511, s. 9; SOR/91-85, s. 12; SOR/93-487, s. 15; SOR/95-193, s. 6; SOR/96-292, s. 8; SOR/97-258, s. 8
- s. 18, SOR/86-1083, s. 1; SOR/88-120, s. 11 SOR/94-324, s. 5
- Sch. I**, SOR/86-827, s. 13; SOR/88-162, s. 6; SOR/89-511, s. 9; SOR/91-120, s. 5; SOR/91-234, s. 4; SOR/95-193, s. 7; SOR/96-292, s. 9; SOR/97-258, s. 9 to 11; SOR/98-110, ss. 2 and 3; SOR/98-298, s. 3; SOR/99-1, ss. 1 to 7, 18, 27 to 32, 40 to 43, 49 to 52, 58 to 61;
- Sch. II**, SOR/85-861, s. 9; SOR/86-827, s. 14; SOR/88-162, s. 6; SOR/89-511, s. 10; SOR/91-85, s. 10; SOR/91-120, s. 5; SOR/91-234, s. 5; SOR/93-487, s. 16; SOR/94-324, s. 6; SOR/95-193, s. 7; SOR/96-292, s. 9; SOR/97-258, s. 12
- Sch. III**, SOR/85-861, s. 9; SOR/86-827, s. 14; SOR/88-162, s. 6; SOR/89-511, s. 10; SOR/91-85, s. 10; SOR/91-234, s. 5; SOR/94-324, s. 6; SOR/95-193, s. 7; SOR/96-292, s. 9; SOR/97-258, s. 12
- Sch. IV**, SOR/85-861, s. 9; SOR/86-827, s. 14; SOR/88-162, s. 6; SOR/89-511, s. 10; SOR/91-85, s. 10; SOR/91-120, s. 6; SOR/91-234, s. 5; SOR/93-487, s. 17; SOR/94-324, s. 6; SOR/95-193, s. 7; SOR/96-292, s. 9; SOR/97-258, s. 12 to 14; SOR/98-110, ss. 4 to 6; SOR/98-298, s. 4; SOR/99-1, ss. 8 to 14, 19, 33 to 38, 44 to 47, 53 to 56, 62 to 65
- Sch. V**, SOR/85-861, s. 9; SOR/86-827, s. 14; SOR/88-162, s. 6; SOR/89-511, s. 10; SOR/91-85, s. 10; SOR/91-120, s. 6; SOR/91-234, s. 5; SOR/93-487, s. 18; SOR/94-324, s. 6; SOR/95-193, s. 7; SOR/96-292, s. 9; SOR/97-258, s. 15
- Sch. VI**, SOR/85-861, s. 9; SOR/86-827, s. 14; SOR/88-162, s. 6; SOR/89-511, s. 10; SOR/91-85, s. 10; SOR/91-234, s. 5; SOR/95-193, s. 7; SOR/96-292, s. 9; SOR/97-258, s. 15; SOR/98-110, ss. 7 and 8; SOR/98-298, s. 5; SOR/99-1, ss. 15 and 16, 20 to 26, 39, 48, 57, 66
- Sch. VII**, SOR/85-861, s. 9; SOR/86-827, s. 14; SOR/88-162, s. 6; SOR/89-511, s. 10; SOR/91-85, s. 10; SOR/91-120, s. 7; SOR/91-234, s. 5; SOR/93-487, s. 19; SOR/94-324, s. 6; SOR/95-193, s. 9; SOR/95-193, s. 10; SOR/95-193, s. 11; SOR/95-472, s. 2; SOR/95-472, s. 3; repealed, SOR/95-193, s. 7; added, SOR/95-193, s. 8; repealed, SOR/96-292, s. 9
- Sch. VIII**, SOR/86-827, s. 14; SOR/88-162, s. 6; SOR/94-324, s. 7; repealed, SOR/95-193, s. 7; added, SOR/95-193, s. 13; renumbered as Sch. VII, SOR/96-292, s. 10
- Sch. IX**, SOR/86-827, s. 14; SOR/88-120, s. 12; SOR/88-162, s. 6; SOR/89-511, s. 11; SOR/91-85, s. 11; SOR/94-324, s. 8; repealed, SOR/95-193, s. 7
- Sch. X**, added, SOR/86-827, s. 14; SOR/88-120, s. 13(E); SOR/88-162, s. 6; SOR/89-511, s. 11; SOR/91-85, s. 11; SOR/93-487, s. 20; SOR/94-324, s. 9
- Sch. XI**, added, SOR/86-827, s. 14; SOR/88-162, s. 6; SOR/89-511, s. 11; SOR/91-85, ss. 11 to 13(F); repealed, SOR/95-193, s. 13
- Erratum**, SOR/98-110, Vol. 132, No. 6, p. 922
- Erratum**, SOR/98-298, Vol. 132, No. 14, p. 2129

**Airport Vehicle Parking Charges Regulations, SOR/87-543**

(*Redevances de stationnement des véhicules aux aéroports—Règlement*)

- s. 2, SOR/96-79, s. 1
- s. 3, SOR/92-192, s. 1

- sch., SOR/88-646, ss. 1 to 6; SOR/89-562, s. 1; SOR/91-54, s. 1; SOR/91-314, s. 1; SOR/91-566, s. 1; SOR/92-381, s. 1; SOR/94-622, s. 1; SOR/96-79, s. 2; SOR/97-216, s. 1; SOR/98-562, s. 1

**Airspace Structure, Classification and Use Regulations, SOR/93-458**  
(*Structure, la classification et l'utilisation de l'espace aérien—Règlement*)**Canadian Aviation Regulations, SOR/96-433**

(*Aviation canadien—Règlement*)

- s. 101.01, “limited supplemental type certificate”, SOR/98-526, s. 1
- s. 101.01, “supplemental type certificate”, SOR/98-526, s. 1
- s. 101.01, “type certificate”, SOR/98-526, s. 1
- PART I, “SUBPART 3, Sch., Part III, subpart 2”** added, SOR/98-529, s. 1
- s. 104.01, added, SOR/97-542, s. 1
- s. 104.02, added, SOR/97-542, s. 1
- s. 104.03, added, SOR/97-542, s. 1
- s. 104.04, added, SOR/97-542, s. 1
- s. 104.05, added, SOR/97-542, s. 1
- s. 104.06, added, SOR/97-542, s. 1
- s. 104.07, added, SOR/97-542, s. 1
- PART I, “SUBPART 5 — AERIAL SIGHTSEEING FLIGHTS”**, added, SOR/97-20, s. 1
- s. 105.01, added, SOR/98-20, s. 1
- s. 203.01, added, SOR/97-120, s. 1
- s. 203.02, added, SOR/97-120, s. 1
- s. 203.03, added, SOR/97-120, s. 1
- s. 203.04, added, SOR/97-120, s. 1
- s. 203.05, added, SOR/97-120, s. 1
- s. 203.06, added, SOR/97-120, s. 1
- s. 203.07, added, SOR/97-120, s. 1
- s. 203.08, added, SOR/97-120, s. 1
- s. 203.09, added, SOR/97-120, s. 1
- PART II “SUBPART 3—OPERATION OF A LEASED AIRCRAFT BY A NON-REGISTERED OWNER”**, SOR/97-120, s. 1
- s. 300.01, “airside”, added, SOR/97-518, s. 1
- s. 303.01, added, SOR/97-518, s. 2
- s. 303.02, added, SOR/97-518, s. 2; SOR/98-442, s. 1
- s. 303.03, added, SOR/97-518, s. 2
- s. 303.04, added, SOR/97-518, s. 2; SOR/98-442, s. 2
- s. 303.05, added, SOR/97-518, s. 2
- s. 303.06, added, SOR/97-518, s. 2
- s. 303.07, added, SOR/97-518, s. 2
- s. 303.08, added, SOR/97-518, s. 2
- s. 303.09, added, SOR/97-518, s. 2
- s. 303.10, added, SOR/97-518, s. 2
- s. 303.11, added, SOR/97-518, s. 2
- s. 303.12, added, SOR/97-518, s. 2
- s. 303.13, added, SOR/97-518, s. 2
- s. 303.14, added, SOR/97-518, s. 2
- s. 303.15, added, SOR/97-518, s. 2
- s. 303.16, added, SOR/97-518, s. 2
- s. 303.17, added, SOR/97-518, s. 2
- s. 303.18, added, SOR/97-518, s. 2
- s. 303.19, added, SOR/97-518, s. 2
- s. 303.20, added, SOR/97-518, s. 2; SOR/98-442, s. 3
- s. 400.06, added, SOR/98-530, s. 1
- s. 401.10, added, SOR/98-530, s. 2
- s. 401.11, added, SOR/98-530, s. 2
- “PART V — AIRWORTHINESS”**, SOR/98-526, s. 2
- s. 500.01, “acoustical change”, added, SOR/98-526, s. 2
- s. 500.01, “change in the emissions”, added, SOR/98-526, s. 2
- s. 500.01, “rotorcraft”, added, SOR/98-526, s. 2
- PART V, SUBPART 11**, SOR/98-526, s. 3
- s. 511.01, added, SOR/98-526, s. 3
- s. 511.02, added, SOR/98-526, s. 3

**AERONAUTICS ACT [RS 1985, c. A-2]—Cont.**

s. 511.03, added, SOR/98-526, s. 3  
s. 511.04, added, SOR/98-526, s. 3  
s. 511.05, added, SOR/98-526, s. 3  
s. 511.06, added, SOR/98-526, s. 3  
s. 511.07, added, SOR/98-526, s. 3  
s. 511.08, added, SOR/98-526, s. 3  
s. 511.09, added, SOR/98-526, s. 3  
s. 511.10, added, SOR/98-526, s. 3  
s. 511.11, added, SOR/98-526, s. 3  
s. 511.12, added, SOR/98-526, s. 3  
s. 511.13, added, SOR/98-526, s. 3  
s. 511.14, added, SOR/98-526, s. 3  
s. 511.20, added, SOR/98-526, s. 3  
s. 511.21, added, SOR/98-526, s. 3  
s. 511.22, added, SOR/98-526, s. 3  
s. 511.25, added, SOR/98-526, s. 3  
s. 511.30, added, SOR/98-526, s. 3  
s. 511.31, added, SOR/98-526, s. 3  
s. 511.32, added, SOR/98-526, s. 3  
s. 511.33, added, SOR/98-526, s. 3  
s. 511.34, added, SOR/98-526, s. 3  
s. 513.01, added, SOR/98-526, s. 3  
s. 513.02, added, SOR/98-526, s. 3  
s. 513.05, added, SOR/98-526, s. 3  
s. 513.06, added, SOR/98-526, s. 3  
s. 513.07, added, SOR/98-526, s. 3  
s. 513.08, added, SOR/98-526, s. 3  
s. 513.10, added, SOR/98-526, s. 3  
s. 513.11, added, SOR/98-526, s. 3  
s. 513.12, added, SOR/98-526, s. 3  
s. 513.20, added, SOR/98-526, s. 3  
s. 513.21, added, SOR/98-526, s. 3  
s. 513.22, added, SOR/98-526, s. 3  
s. 513.25, added, SOR/98-526, s. 3  
s. 513.30, added, SOR/98-526, s. 3  
s. 513.31, added, SOR/98-526, s. 3  
s. 513.32, added, SOR/98-526, s. 3  
s. 513.33, added, SOR/98-526, s. 3  
s. 516.01, added, SOR/98-526, s. 3  
s. 516.02, added, SOR/98-526, s. 3  
s. 516.03, added, SOR/98-526, s. 3  
s. 522.01, added, SOR/98-526, s. 3  
s. 523.01, added, SOR/98-526, s. 3  
s. 525.01, added, SOR/98-526, s. 3  
s. 527.01, added, SOR/98-526, s. 3  
s. 529.01, added, SOR/98-526, s. 3  
s. 531.01, added, SOR/98-526, s. 3  
s. 533.01, added, SOR/98-526, s. 3  
s. 535.01, added, SOR/98-526, s. 3  
s. 537.01, added, SOR/98-526, s. 3  
s. 541.01, added, SOR/98-526, s. 3  
s. 549.01, added, SOR/98-526, s. 3  
s. 555.01, added, SOR/98-526, s. 3  
s. 700.02, SOR/99-158, s. 1  
s. 700.17, SOR/99-158, s. 2  
s. 700.21, SOR/99-158, s. 3  
s. 702.01, SOR/99-158, s. 4  
s. 702.16, SOR/99-158, s. 5  
s. 702.18, SOR/99-158, s. 6  
s. 702.65, SOR/99-158, s. 7  
s. 703.88, SOR/99-158, s. 8  
s. 705.22, SOR/99-158, s. 9  
s. 705.27, SOR/99-158, s. 10  
s. 705.39, SOR/99-158, s. 11  
s. 705.42, SOR/99-158, s. 12

**Canadian Computer Reservation Systems (CRS) Regulations, SOR/95-275***(Système informatisés de réservation (SIR) canadiens—Règlement)***Charter Flights Airport Facilities Reservation Regulations, SOR/82-480***(Réservations d'installations aéroportuaires pour les vols d'affrètement—Règlement)*

s. 2, “airport manager”, SOR/93-251, s. 1

**Civil Aviation Tribunal Certificate Regulations, SOR/86-597***(Certificats du Tribunal de l'aviation civile—Règlement)***Civil Aviation Tribunal Rules, SOR/86-594***(Tribunal de l'aviation civile—Règles)*

s. 2, “proceeding”, SOR/93-346, s. 1

s. 8, SOR/93-346, s. 2(E)

s. 9, SOR/93-346, s. 3(E)

s. 10, SOR/93-346, s. 4

s. 12, SOR/93-346, s. 5(E)

s. 15, SOR/93-346, s. 6(E)

s. 18, SOR/93-346, s. 7

s. 19, SOR/93-346, s. 8

**Designated Provisions Regulations, SOR/86-596***(Textes désignés—Règlement)*

sch., SOR/89-117, s. 1; SOR/90-138, s. 1; SOR/92-287, s. 1;  
SOR/93-460, ss. 1 and 2; SOR/93-562, s. 1; SOR/94-375,  
s. 14; SOR/94-452, s. 1; SOR/94-586, ss. 1 and 2;  
SOR/94-596, ss. 1 and 2; SOR/94-620, ss. 1 and 2;  
SOR/95-124, ss. 1 and 2; SOR/95-175, s. 2; SOR/95-276, s. 1;  
SOR/95-504, s. 1

**Designating the Minister of Transport as Appropriate Minister for Purposes of Section 31 of the Aeronautics Act, SI/86-64***(Désignant le ministre des transports à titre de ministre aux fins de l'article 31 de la Loi sur l'aéronautique)***Flying Accidents Compensation Regulations, CRC, Vol. I, c. 10***(Indemnisation en cas d'accident d'aviation—Règlement)*

s. 3, SOR/78-778, s. 1

s. 6, SOR/78-778, s. 2

**Ministerial Regulations Authorization Order, SOR/86-631***(Règlements ministériels—Décret autorisant la prise)***New Zealand Service Aircraft Over-Flight Regulations, CRC, Vol. I, c. 14***(Survol par les aéronefs militaires de la Nouvelle-Zélande—Règlement)***United Kingdom Service Aircraft Over-Flight Regulations, CRC, Vol. I, c. 15***(Survol par les aéronefs militaires du Royaume-Uni—Règlement)***United States Service Aircraft Over-Flight Regulations, CRC, Vol. I, c. 16***(Survol par les aéronefs militaires des États-Unis—Règlement)***Airport Zoning Regulations:****Abbotsford, SOR/83-253***(Abbotsford)***Aklavik, SOR/93-385***(Aklavik)*

sch., SOR/94-375, s. 9(F)

**Arviat, SOR/90-793***(Arviat)*

s. 2, “Minister”, repealed, SOR/93-401, s. 2

**Bagotville, SOR/93-293***(Bagotville)***Baie Comeau, CRC, Vol. I, c. 75,***(Baie-Comeau)*

s. 2, “Minister”, repealed, SOR/93-401, s. 2

**AERONAUTICS ACT [RS 1985, c. A-2]—Cont.****Baker Lake, SOR/90-794***(Baker Lake)*

s. 2, “Minister”, repealed, SOR/93-401, s. 2

**Boundary Bay, SOR/81-167***(Boundary Bay)***Brandon, SOR/88-509***(Brandon)*

s. 5, SOR/92-670, s. 1

s. 6, SOR/92-670, s. 2

**Burwash, SOR/95-345***(Burwash)***Calgary International, CRC, Vol. I, c. 77***(Calgary (international))*

s. 6, SOR/81-168, s. 1

s. 7, repealed, SOR/81-168, s. 1

sch., SOR/85-233, s. 1; SOR/87-146, s. 1

**Cambridge Bay, SOR/85-184***(Cambridge Bay)***Campbell River, SOR/84-127***(Campbell River)***Canadian Forces Base Shearwater Airfield, CRC Vol. I, c. 78***(Base des Forces canadiennes de Shearwater)***Cartierville, CRC, Vol. I, c. 79***(Cartierville)*

s. 2, “Minister”, repealed, SOR/93-401, s. 2

**Charlo, SOR/78-771***(Charlo)*

s. 6, SOR/79-895, s. 1

s. 7, SOR/79-895, s. 1

**Charlottetown, SOR/92-649***(Charlottetown)***Chatham, SOR/91-173***(Chatham)*

s. 5, SOR/92-673, s. 1

s. 6, SOR/92-673, s. 2

s. 7, SOR/92-673, s. 3

sch., SOR/92-673, ss. 4(F) and 5(F)

**Chesterfield Inlet, SOR/91-171***(Chesterfield Inlet)***Chilliwack, CRC, Vol. I, c. 80***(Chilliwack)*

s. 6, SOR/81-169, s. 1

s. 7, repealed, SOR/81-169, s. 1

**Churchill, SOR/88-124***(Churchill)*

s. 2, SOR/92-86, s. 1

s. 3, SOR/92-86, s. 2(F)

s. 4, SOR/92-86, s. 3(F)

s. 5, SOR/92-86, s. 4(E)

s. 6, SOR/92-86, s. 5(F)

sch., SOR/92-86, ss. 6 to 8

**Cold Lake, SOR/91-253***(Cold Lake)*

s. 2, “Minister”, SOR/98-350, s. 1

s. 5, SOR/98-350, s. 2(F)

Sch., SOR/98-350, s. 3(E)

**Comox, SOR/80-803***(Comox)*

s. 5, SOR/81-719, s. 1(F)

s. 6, SOR/81-719, s. 2(F)

sch., SOR/81-719, ss. 3 to 7

**Coppermine, SOR/93-523***(Coppermine)***Coral Harbour, SOR/92-68***(Coral Harbour)***Cranbrook, SOR/88-126***(Cranbrook)*

s. 2, SOR/92-169, s. 1

s. 3, SOR/92-169, s. 2(F)

s. 4, SOR/92-169, s. 3(F)

s. 5, SOR/92-169, s. 4

s. 6, SOR/92-169, s. 5(F)

sch., SOR/92-169, ss. 6 and 7

**Dauphin, SOR/87-604***(Dauphin)*

s. 2, SOR/92-112, s. 1

s. 3, SOR/92-112, s. 2(F)

s. 4, SOR/92-112, s. 3(F)

s. 5, SOR/92-112, s. 4

s. 6, SOR/92-112, s. 5(F)

sch., SOR/92-112, ss. 6(F) to 12(F); SOR/92-672, s. 1(E)

**Dawson Creek, SOR/87-375***(Dawson Creek)***Deer Lake, SOR/86-1135***(Deer Lake)***Dryden, SOR/84-734***(Dryden)***Earlton, SOR/84-972***(Earlton)***Edmonton International, CRC, Vol. I, c. 81***(Edmonton (international))*

s. 2, “approach surface”, SOR/86-1005, s. 1

s. 2, “outer surface”, SOR/86-1005, s. 1

s. 2, “strip”, SOR/86-1005, s. 1

s. 2, “transitional surface”, SOR/86-1005, s. 1

s. 3, SOR/86-1005, s. 2

s. 4, SOR/86-1005, s. 3

s. 6, SOR/81-170, s. 1

s. 7, repealed, SOR/81-170, s. 1; added, SOR/86-1005, s. 4

sch., SOR/86-1005, s. 5

**Faro, SOR/95-508***(Faro)*

s. 3, SOR/96-437, s. 13

**Flin Flon, SOR/92-69***(Flin Flon)***Fort Frances, SOR/96-133***(Fort Frances)***Fort Liard, SOR/95-559***(Fort Liard)***Fort McMurray, CRC, Vol. I, c. 82***(Fort McMurray)*

s. 2, “Minister”, repealed, SOR/93-401, s. 2

**Fort McPherson, SOR/94-119***(Fort McPherson)***Fort Nelson, SOR/82-712***(Fort Nelson)***Fort Norman, SOR/93-388***(Fort Norman)*

sch., SOR/94-375, s. 12

**Fort Resolution, SOR/95-545***(Fort Resolution)*

Sch., SOR/97-386, s. 7; SOR/99-339, s. 1

AERONAUTICS ACT [RS 1985, c. A-2]—*Cont.*

**Fort St. John, SOR/82-468**  
(*Fort Saint-Jean*)

**Fort Simpson, SOR/81-706**  
(*Fort Simpson*)

**Fort Smith, SOR/81-567**  
(*Fort Smith*)

**Fredericton, SOR/81-452**  
(*Fredericton*)

**Gander International, CRC, Vol. I, c. 83**  
(*Gander international*)

- Long Title, SOR/95-560, s. 1**  
s. 1, SOR/95-560, s. 2  
s. 2, “airport”, SOR/95-560, s. 3  
s. 4, SOR/95-560, s. 5  
s. 5, SOR/95-560, s. 5  
s. 6, SOR/81-171, s. 1; SOR/95-560, s. 4  
s. 7, repealed, SOR/81-171, s. 1; added, SOR/95-560, s. 4  
sch., SOR/95-560, s. 5

**Gillam, SOR/93-409**  
(*Gillam*)

**Gjoa Haven, SOR/93-325**  
(*Gjoa Haven*)

**Goose Bay, SOR/83-888**  
(*Goose Bay*)  
sch., SOR/85-1137, s. 1

**Gore Bay, SOR/93-74**  
(*Gore Bay*)  
s. 2, SOR/94-375, s. 3  
s. 5, SOR/94-375, s. 4(F)  
sch., SOR/94-375, s. 5  
sch., SOR/94-375, s. 6(F)  
sch., SOR/94-375, s. 7(F)

**Grand Manan, SOR/93-387**  
(*Grand Manan*)  
s. 5, SOR/94-375, s. 10(F)  
sch., SOR/94-375, s. 11(F)

**Grande Prairie, CRC, Vol. I, c. 84**  
(*Grande Prairie*)  
s. 6, SOR/81-172, s. 1  
s. 7, repealed, SOR/81-172, s. 1

**Greenwood, SOR/95-558**  
(*Greenwood*)

**Halifax International, SOR/94-241**  
(*Halifax (international)*)

**Hall Beach, SOR/92-142**  
(*Hall Beach*)

**Hamilton, SOR/84-5**  
(*Hamilton*)

**Hay River, CRC, Vol. I, c. 87**  
(*Hay River*)  
s. 2, “outer surface”, added, SOR/81-661, s. 1  
s. 4, SOR/81-661, s. 2  
s. 5, SOR/81-661, s. 2  
s. 6, SOR/81-661, s. 2  
s. 7, SOR/81-661, s. 2

**Holman, SOR/95-505**  
(*Holman*)

**Igloolik, SOR/92-100**  
(*Igloolik*)

**Inuvik, SOR/81-707**  
(*Inuvik*)

**Kamloops, CRC, Vol. I, c. 88**  
(*Kamloops*)  
s. 2, “Minister”, repealed, SOR/93-401, s. 2

**Kapuskasing, SOR/87-100**  
(*Kapuskasing*)

**Kelowna, CRC, Vol. I, c. 89**  
(*Kelowna*)  
s. 6, SOR/81-173, s. 1  
s. 7, repealed, SOR/81-173, s. 1

**Kenora, SOR/93-524**  
(*Kenora*)

**Kindersley, SOR/92-22**  
(*Kindersley*)

**Kingston, SOR/88-447**  
(*Kingston*)  
s. 3, SOR/92-177, s. 1(F)  
s. 5, SOR/92-177, s. 2  
s. 6, SOR/92-177, s. 3(E)  
sch., SOR/92-177, ss. 4(F) to 8(F)

**La Ronge, SOR/87-603**  
(*La Ronge*)  
s. 2, SOR/92-87, s. 1  
s. 3, SOR/92-87, s. 2(F)  
s. 4, SOR/92-87, s. 3(F)  
s. 6, SOR/92-87, s. 4(F)  
sch., SOR/92-87, ss. 5(F) to 8

**Lakehead, CRC, Vol. I, c. 90**  
(*Lakehead*)  
s. 5, SOR/80-70, s. 1  
s. 2, “Minister”, repealed, SOR/93-401, s. 2

**Langley, CRC, Vol. I, c. 91**  
(*Langley*)  
s. 6, SOR/81-174, s. 1  
s. 7, repealed, SOR/81-174, s. 1

**Lethbridge, CRC, Vol. I, c. 92**  
(*Lethbridge*)  
s. 2, “Minister”, repealed, SOR/93-401, s. 2

**London, CRC, Vol. I, c. 93**  
(*London*)  
s. 6, SOR/81-175, s. 1  
s. 7, repealed, SOR/81-175, s. 1  
sch., SOR/83-524, ss. 1 to 2

**Mayo, SOR/95-346**  
(*Mayo*)

**Moncton, SOR/90-818**  
(*Moncton*)

**Mont-Joli, CRC, Vol. I, c. 95**  
(*Mont-Joli*)  
s. 2, “Minister”, repealed, SOR/93-401, s. 2

**Montreal International, CRC, Vol. I, c. 96**  
(*Montréal (international)*)  
s. 2, “Minister”, repealed, SOR/93-401, s. 2

**Moosonee, SOR/89-236**  
(*Moosonee*)

**Muskoka, SOR/84-567**  
(*Muskoka*)  
s. 2, “airport”, SOR/86-1047, s. 1(E)  
s. 4, SOR/86-1047, s. 2(E)  
sch., SOR/86-1047, s. 3(E)

AERONAUTICS ACT [RS 1985, c. A-2]—*Cont.***Namao, 1990, SOR/91-301***(Namao, 1990)***New Montreal International (Mirabel), CRC, Vol. I, c. 98***(Mirabel)***Norman Wells, SOR/82-296***(Norman Wells)***North Battleford, SOR/92-648***(North Battleford)*

sch., SOR/93-400, s. 1

**North Bay, CRC, Vol. I, c. 99***(North Bay)*

s. 2, “horizontal surface”, repealed, SOR/83-498, s. 1

s. 2, “outer surface”, added, SOR/83-498, s. 1

s. 5, SOR/83-498, s. 2

s. 6, SOR/79-896, s. 1

s. 7, added, SOR/79-896, s. 1

s. 8, added, SOR/79-89, s. 1

sch., SOR/83-498, s. 3

**Old Crow, SOR/94-120***(Old Crow)***Oshawa, SOR/85-358***(Oshawa)***Ottawa International, CRC, Vol. I, c. 100***(Ottawa (international))*

s. 6, SOR/79-897, s. 1

s. 7, repealed, SOR/79-897, s. 1

**Peace River, SOR/85-188***(Peace River)***Pembroke, SOR/88-125***(Pembroke)*

s. 2, SOR/92-170, s. 1

s. 3, SOR/92-170, s. 2(F)

s. 5, SOR/92-170, s. 3

sch., SOR/92-170, ss. 4(E) to 6(E); SOR/94-375, s. 1(E)

**Penticton, CRC, Vol. I, c. 101***(Penticton)*

s. 2, “Minister”, repealed, SOR/93-401, s. 2

**Peterborough, SOR/94-123***(Peterborough)*

sch., SOR/94-375, s. 13

sch., SOR/94-375, s. 13

**Pitt Meadows, CRC, Vol. I, c. 102***(Pitt Meadows)*

s. 6, SOR/81-201, s. 1

s. 7, repealed, SOR/81-201, s. 1

**Port Hardy, SOR/91-484***(Port Hardy)*

sch., SOR/94-701, ss. 6 to 8

**Prince Albert, SOR/87-705***(Prince Albert)*

s. 2, SOR/92-151, s. 1

s. 3, SOR/92-151, s. 2(F)

s. 4, SOR/92-151, s. 3(F)

s. 5, SOR/92-151, s. 4

s. 6, SOR/92-151, s. 5(F)

sch., SOR/92-151, ss. 6 to 11(F); SOR/92-671, ss. 1(F) to 2

**Prince George, CRC, Vol. I, c. 103***(Prince George)***Quebec, CRC, Vol. I, c. 104***(Québec)*

s. 2, “Minister”, repealed, SOR/93-401, s. 2

**Quesnel, SOR/87-453***(Quesnel)***Rankin Inlet, SOR/93-326***(Rankin Inlet)***Red Lake, SOR/94-556***(Red Lake)***Regina, CRC, Vol. I, c. 105***(Regina)*

s. 2, “airport reference point”, SOR/86-598, s. 1(F)

s. 4, SOR/84-445, s. 1

s. 5, SOR/84-445, s. 2

s. 6, added, SOR/84-445, s. 3

s. 7, added, SOR/84-445, s. 3

sch., SOR/84-445, s. 4

**Repulse Bay, SOR/92-343***(Repulse Bay)*

sch., SOR/94-375, s. 2(F)

**Resolute Bay, CRC, Vol. I, c. 106***(Resolute Bay)*

s. 6, SOR/81-176, s. 1

s. 7, added, SOR/81-176, s. 1

**Rimouski, SOR/91-101***(Rimouski)*

sch., SOR/91-502, s. 1(F)

**Ross River, SOR/94-386***(Ross River)***St. Andrews, SOR/81-948***(St. Andrews)***St. Anthony, SOR/94-121***(St. Anthony)***St. Catharines, SOR/84-901***(St. Catharines)***St. Hubert, CRC, Vol. II, c. 111***(St-Hubert)*

s. 6, SOR/81-177, s. 1

s. 7, repealed, SOR/81-177, s. 1

**Saint John, CRC, Vol. II, c. 114***(Saint-Jean)*

s. 6, added, SOR/84-815, s. 1

s. 7, added, SOR/84-815, s. 1

sch., SOR/84-815, s. 2

**St. Johns (Quebec), CRC, Vol. II, c. 112***(Saint-Jean (Québec))*

s. 2, “Minister”, repealed, SOR/93-401, s. 2

**St. John’s (Torbay), CRC, Vol. II, c. 113***(Saint-Jean (Torbay))*

s. 6, added, SOR/84-969, s. 1

s. 7, added, SOR/84-969, s. 1

sch., SOR/81-662, ss. 1 and 2

**St. Leonard, SOR/93-522***(St-Léonard)***Sachs Harbour, SOR/95-506***(Sachs Harbour)***Sarnia, SOR/87-602***(Sarnia)*

s. 2, “approach surface”, SOR/92-85, s. 1(F)

s. 2, “strip”, SOR/92-85, s. 1(F)

s. 2, SOR/92-85, s. 1

sch., SOR/92-85, ss. 2(E) to 4(F)

AERONAUTICS ACT [RS 1985, c. A-2]—*Cont.***Saskatoon, SOR/87-706***(Saskatoon)*

- s. 2, SOR/92-668, s. 1
- s. 3, SOR/92-668, s. 2
- s. 4, SOR/92-668, s. 3
- s. 5, SOR/92-668, s. 4
- s. 6, SOR/92-668, s. 5
- sch., SOR/92-668, ss. 6 to 8

**Sault Ste. Marie, CRC, Vol. I, c. 109***(Sault-Sainte-Marie)*

- s. 7, SOR/79-899, s. 1
- s. 8, repealed, SOR/79-899, s. 1

**Sept-Îles, SOR/78-657***(Sept-Îles)*

- s. 6, SOR/81-178, s. 1
- s. 7, repealed, SOR/81-178, s. 1

**Smithers, SOR/81-916***(Smithers)***Spence Bay, SOR/92-67***(Spence Bay)***Springbank, CRC, Vol. II, c. 115***(Springbank)*

- s. 6, SOR/81-179, s. 1
- s. 7, repealed, SOR/81-179, s. 1
- sch., SOR/81-812, s. 1

**Stephenville, SOR/87-449***(Stephenville)***Stratford, SOR/95-495***(Stratford)*

- Sch., SOR/96-437, ss. 11 and 12

**Sudbury, CRC, Vol. II, c. 116***(Sudbury)***Swan River, SOR/90-739***(Swan River)***Swift Current, SOR/93-408***(Swift Current)***Sydney, CRC, Vol. II, c. 117***(Sydney)*

- s. 6, added, SOR/84-813, s. 1
- s. 7, added, SOR/84-813, s. 1

**Teslin, SOR/94-591***(Teslin)***The Pas, SOR/93-410***(The Pas)***Thompson, SOR/91-172***(Thompson)*

- sch., SOR/92-669, s. 1

**Timmins, CRC, Vol. II, c. 118***(Timmins)*

- s. 6, SOR/81-180, s. 1
- s. 7, repealed, SOR/81-180, s. 1

**Toronto/Buttonville, SOR/88-148***(Toronto/Buttonville)*

- s. 3, SOR/92-168, s. 1(F)
- s. 5, SOR/92-168, s. 2(E)
- sch., SOR/92-168, s. 3
- sch., SOR/92-168, s. 4(E)

**Toronto International, CRC, Vol. II, c. 119***(Toronto (international))*

- s. 6, SOR/79-900, s. 1

- s. 7, repealed, SOR/79-900, s. 1

sch., SOR/82-128, ss. 1 and 2; SOR/83-913, ss. 1 to 3

Repeal, SOR/99-123

**Toronto Island, SOR/85-515***(Toronto Island)***Toronto/Lester B. Pearson International Airport, SOR/99-123***(Lester B. Pearson de Toronto (Aéroport international))***Trenton, SOR/96-401***(Trenton)***Tuktoyaktuk, SOR/95-347***(Tuktoyaktuk)***Vancouver International, SOR/80-902***(Vancouver International)***Victoria International, CRC, Vol. II, c. 121***(Victoria (international))*

- s. 2, “Minister”, repealed, SOR/93-401, s. 2

**Villeneuve, SOR/81-568***(Villeneuve)***Wabush, SOR/87-7***(Wabush)***Waterloo-Guelph, SOR/93-76***(Waterloo-Guelph)*

- s. 5, SOR/94-375, s. 8(F)

**Watson Lake, SOR/84-970***(Watson Lake)*

- s. 2, “airport”, SOR/96-437, s. 10

**Weyburn, SOR/92-21***(Weyburn)***Whale Cove, SOR/93-327***(Whale Cove)***Whitehorse, CRC, Vol. II, c. 122***(Whitehorse)*

- s. 2, “Minister”, repealed, SOR/93-401, s. 2

**Wiaraton, SOR/88-450***(Wiaraton)*

- s. 3, SOR/92-178, s. 1(F)
- s. 5, SOR/92-178, s. 2
- s. 6, SOR/92-178, s. 3(E)
- sch., SOR/92-178, ss. 4 to 5(F)

**Windsor, CRC, Vol. II, c. 123***(Windsor)*

- s. 6, SOR/79-901, s. 1
- s. 7, repealed, SOR/79-901, s. 1

**Winnipeg International, SOR/81-708***(Winnipeg (international))*

- sch., SOR/85-513, s. 1; SOR/87-498, s. 1

**Wrigley, SOR/95-507***(Wrigley)***Yarmouth, CRC, Vol. II, c. 125***(Yarmouth)*

- s. 2, “Minister”, repealed, SOR/93-401, s. 2
- s. 4, SOR/95-561, s. 2(F)
- s. 6, SOR/95-561, s. 2(F)
- s. 7, added, SOR/95-561, s. 1
- s. 8, added, SOR/95-561, s. 1

**Yellowknife, SOR/81-472***(Yellowknife)***Yorkton, SOR/87-605***(Yorkton)*

- s. 2, SOR/92-111, s. 1
- s. 3, SOR/92-111, s. 2(F)



**AERONAUTICS ACT [RS 1985, c. A-2]—Cont.**

- s. 4, SOR/92-111, s. 3(F)
- s. 5, SOR/92-111, s. 4
- s. 6, SOR/92-111, s. 5(F)
- sch., SOR/92-111, s. 6(F) to 9(F)

**AGREEMENT ON INTERNAL TRADE IMPLEMENTATION ACT [SC 1996, c. 17]**

(*ACCORD SUR LE COMMERCE INTÉRIEUR (LOI DE MISE EN OEUVRE)*)

**Order Fixing January 1, 2000 as the Date of the Coming into Force of Section 19 of the Act, SI/99-97**

(*Décret fixant au 1<sup>er</sup> janvier 2000 la date d'entrée en vigueur de l'article 19 de la Loi*)

**AGRICULTURAL MARKETING PROGRAMS ACT [SC 1997, c. 20]**

(*PROGRAMMES DE COMMERCIALISATION AGRICOLE (LOI)*)

**Agricultural Marketing Programs Regulations, SOR/99-295**

(*Programmes de commercialisation agricole—Règlement*)

**Ranch-raised Fur Pelts Designation Regulations, SOR/99-253**

(*Désignant comme récolte les fourrures d'animaux d'élevage—Règlement*)

**AGRICULTURAL PRODUCTS MARKETING ACT [RS 1985, c. A-6]**

(*COMMERCIALISATION DES PRODUITS AGRICOLES (LOI)*)

**Alberta:****Broiler Order, CRC, Vol. II, c. 127**

(*Poulet à griller—Décret relatif*)

**Repealed, SOR/99-145**

**Chicken Order, SOR/99-145**

(*Poulet—Décret*)

**Egg Order, CRC, Vol. II, c. 128**

(*Œufs—Décret relatif*)

s. 3, repealed, SOR/80-90, s. 1

**Egg Marketing Levies Order, CRC, Vol. II, c. 129**

(*Ordonnance sur les cotisations à payer pour la commercialisation*)

**Hog Order, CRC, Vol. II, c. 130**

(*Porcs—Décret relatif*)

s. 2, “Board”, SOR/97-573, s. 1

s. 2, “Community Board”, SOR/83-872, s. 1; SOR/97-423, s. 1

s. 3, SOR/97-573, s. 2

s. 4, SOR/80-90, s. 1

**Hog Marketing Levies Order, SOR/84-190**

(*Ordonnance sur les contributions à payer sur les porcs*)

s. 3, SOR/87-61, s. 1

**Milk Order, SOR/94-719**

(*Lait—Décret*)

**Potato Order, CRC, Vol. II, c. 133**

(*Pommes de terre—Décret relatif*)

s. 4, added, SOR/85-708, s. 1

**Potato Marketing Levies (Interprovincial and Export) Order, SOR/85-1117**

(*Ordonnance sur les contributions à payer pour la vente des pommes de terre (marché interprovincial et commerce d'exportation)*)

**Turkey Order, CRC, Vol. II, c. 134**

(*Dindons—Décret relatif*)

s. 4, SOR/80-90, s. 1

**Turkey Marketing Levies Order, CRC, Vol. II, c. 135**

(*Ordonnance sur les contributions de commercialisation des dindes*)

**British Columbia:****Broiler Marketing Board (Interprovincial and Export) Order, CRC, Vol. II, c. 137**

(*Commerce interprovincial et commerce d'exportation de l'Office de commercialisation du poulet à griller*)

**Chicken Order, SOR/97-424**

(*Poulet—Décret*)

**Egg Order, CRC, Vol. II, c. 140**

(*Œufs—Décret relatif*)

s. 4, SOR/80-90, s. 1

**Hog Order, SOR/90-158**

(*Porcs—Décret*)

**Milk Order, SOR/94-511**

(*Lait—Décret relatif*)

**Mushroom Order, SOR/78-444**

(*Champignons—Décret*)

**Mushroom Marketing (Interprovincial and Export), SOR/80-647**

(*Placement des champignons (marché interprovincial et commerce d'exportation)*)

s. 15, SOR/85-193, s. 1

**Tree Fruit Order, SOR/79-818**

(*Fruits de verger—Décret*)

s. 2, “tree fruit”, SOR/80-262, s. 1

s. 3, SOR/85-1106, s. 1

s. 4, added, SOR/85-1106, s. 2

**Tree Fruit Export Regulations, SOR/81-677**

(*Règlement sur l'exportation des fruits de verger*)

**Tree Fruit Pooling Regulations, CRC, Vol. II, c. 147**

(*Règlement sur la mise en commun des fruits de verger*)

s. 2, “appropriate pooling committee”, added, SOR/83-895, s. 1

s. 2, “British Columbia Fruit Growers' Association”, added, SOR/83-895, s. 1

s. 2, “Okanagan Federated Shippers Association”, added, SOR/83-895, s. 1

s. 6, SOR/83-895, s. 2

s. 7, SOR/83-895, s. 2

s. 8, added, SOR/83-895, s. 2

**Turkey Order, CRC, Vol. II, c. 148**

(*Dindons—Décret relatif*)

s. 4, SOR/80-90, s. 1

**Turkey Marketing Levies Order, CRC, Vol. II, c. 149**

(*Ordonnance sur les contributions de commercialisation du dindon*)

**Turkey Marketing Board (Interprovincial and Export) Order, CRC, Vol. II, c. 150**

(*Commerce interprovincial et commerce d'exportation de l'Office de commercialisation du dindon—Ordonnance*)

**Vegetable Order, SOR/81-49**

(*Légumes—Décret*)

**Vegetable Marketing Board (Interprovincial and Export) Regulations, CRC, Vol. II, c. 142**

(*Marché interprovincial et commerce d'exportation de l'Office de commercialisation des légumes de l'intérieur—Règlement*)

**Manitoba:****Chicken Order, CRC, Vol. II, c. 152**

(*Poulet—Décret relatif*)

s. 2, “chicken”, SOR/82-668, s. 1

s. 3, SOR/82-668, s. 2

s. 4, SOR/80-90, s. 1

**AGRICULTURAL PRODUCTS MARKETING ACT [RS 1985, c. A-6]—Cont.**

**Chicken Marketing (Interprovincial and Export) Order, SOR/88-465**

*(Vente du poulet (marché interprovincial et commerce d'exportation)—Ordonnance)*

**Chicken Marketing Levies Order, SOR/85-533**

*(Contributions à payer sur les poulets—Ordonnance)*

s. 4, SOR/87-48, s. 1; SOR/88-50, s. 1

**Egg Order, SOR/81-549**

*(Œufs—Décret relatif)*

**Egg Marketing Administration Levies Order, SOR/81-515**

*(Ordonnance sur les contributions à payer pour la vente des oeufs)*

s. 3, SOR/84-209, s. 1; SOR/85-73, s. 1

**Hog Order, CRC, Vol. II, c. 154**

*(Porc—Décret relatif)*

s. 2, “Act”, SOR/97-422, s. 1

s. 2, “Commodity Board”, repealed, SOR/97-422, s. 1

s. 2, “hog”, SOR/97-422, s. 1

s. 2, “Producer Board”, SOR/97-422, s. 1

s. 3, SOR/97-422, s. 2

s. 4, added, SOR/84-664, s. 1; SOR/97-422, s. 2

**Hog Marketing Administration Levies (Interprovincial and Export Trade) Order, 1998, SOR/98-461**

*(Taxes payables pour la commercialisation du porc (marchés interprovincial et international))*

**Milk Order, CRC, Vol. II, c. 155**

*(Lait—Décret relatif)*

s. 3, SOR/90-271, s. 1

s. 4, SOR/78-741, s. 1; SOR/90-271, s. 1

**Milk Marketing (Interprovincial and Export), SOR/90-530**

*(Commercialisation du lait (marché interprovincial et commerce d'exportation))*

**Milk Marketing Levies Order, 1991, SOR/91-315**

*(Ordonnance sur les taxes payables pour la commercialisation du lait (1991))*

**Pullet Order, SOR/80-352**

*(Poulettes—Décret)*

**Pullet Marketing Administration Levies Order, SOR/80-531**

*(Contributions à payer pour la vente de poulettes)*

s. 2, “Act”, SOR/90-77, s. 1(F)

s. 2, “Commodity Board”, SOR/90-77, s. 1(F)

s. 2, “Plan”, repealed, SOR/90-77, s. 1

s. 3, SOR/81-366, s. 1

s. 4, SOR/90-77, s. 2

**Pullet Marketing (Interprovincial and Export) Order, SOR/89-445**

*(Commercialisation des poulettes (marchés interprovincial et international)—Ordonnance)*

**Turkey Order, CRC, Vol. II, c. 160**

*(Dindon—Décret relatif)*

s. 2, “Board”, repealed, SOR/82-669, s. 1

s. 2, “Plan”, added, SOR/82-669, s. 1

s. 2, “turkey”, SOR/82-669, s. 1

s. 3, SOR/82-669, s. 2

s. 4, SOR/80-90, s. 1

**Turkey Marketing Levies, SOR/84-835**

*(Contributions à payer sur les dindons)*

**Turkey Marketing (Interprovincial and Export Trade), SOR/88-527**

*(Commercialisation du dindon (marché interprovincial et commerce d'exportation))*

**Vegetable Order, SOR/85-544**

*(Légumes—Décret relatif)*

**Vegetable Marketing (Interprovincial and Export), SOR/89-19**

*(Commercialisation des légumes (marché interprovincial et commerce d'exportation))*

**New Brunswick:**

**Egg Order, CRC, Vol. II, c. 162**

*(Œufs—Décret relatif)*

s. 3, SOR/80-90, s. 1

**Hog Order, SOR/82-42**

*(Porc—Décret)*

s. 2, “Act”, SOR/84-906, s. 1; SOR/89-178, s. 1

s. 2, “Plan”, SOR/84-906, s. 1

s. 3, SOR/84-906, s. 2; SOR/89-178, s. 2

**Hog Marketing Levies (Interprovincial and Export Trade), SOR/84-1**

*(Contribution à payer pour la commercialisation du porc (Marché interprovincial et commerce d'exportation)—Ordonnance)*

s. 3, SOR/84-464, s. 1(F)

**Milk Order, SOR/94-627**

*(Lait—Décret)*

**Potato Order, SOR/80-726**

*(Pommes de terre—Décret)*

s. 2, “Act”, SOR/85-144, s. 1; SOR/89-179, s. 1

s. 2, “Commodity Board”, SOR/85-144, s. 1

s. 2, “Plan”, SOR/85-144, s. 1

s. 3, SOR/85-144, s. 2; SOR/89-179, s. 2

**Potato Marketing Levies (Interprovincial and Export) Order, SOR/85-401**

*(Contributions relatives aux pommes de terre (Marché interprovincial et commerce d'exportation)—Ordonnance)*

**Long Title, SOR/88-306, s. 1**

s. 1, SOR/88-306, s. 2(F)

s. 2, “Commodity Board”, SOR/88-306, s. 3(F)

s. 2, “designated area”, added, SOR/88-306, s. 3

s. 2, “person”, repealed, SOR/90-691, s. 1

s. 2, “processor”, SOR/87-97, s. 1(F); SOR/90-691, s. 1

s. 4, SOR/88-306, s. 4

s. 5, SOR/88-306, s. 4

s. 6, SOR/88-306, s. 4

s. 9, SOR/87-97, s. 2; SOR/90-691, s. 2; SOR/91-418, s. 1

**Potato Marketing Levies (Interprovincial and Export) Order - No. 2, SOR/88-307**

*(Contributions relatives aux pommes de terre (Marché interprovincial et commerce d'exportation)—Ordonnance n° 2)*

s. 2, “person”, repealed, SOR/90-692, s. 1

**Turkey Order, CRC, Vol. II, c. 164**

*(Dindon—Décret relatif)*

s. 4, SOR/80-90, s. 1

**Nova Scotia:**

**Chicken Order, CRC, Vol. II, c. 165**

*(Poulet—Décret relatif)*

s. 4, SOR/80-90, s. 1

**Egg Order, CRC, Vol. II, c. 166**

*(Œufs—Décret relatif)*

s. 3, SOR/80-90, s. 1

**Hog Order, CRC, Vol. II, c. 167**

*(Porc—Décret relatif)*

s. 2, “Commodity Board”, SOR/82-146, s. 1

s. 4, SOR/80-90, s. 1

**Milk Order, SOR/94-626**

*(Lait—Décret)*

**AGRICULTURAL PRODUCTS MARKETING ACT [RS 1985, c. A-6]—Cont.**

**Turkey Order, CRC, Vol. II, c. 168**  
(Dindon—Décret relatif)

s. 4, SOR/80-90, s. 1

**Turkey Marketing Levies Order, CRC, Vol. II, c. 169**  
(Contributions de commercialisation du dindon—Ordonnance)

**Wheat Order, SOR/82-719**  
(Blé—Décret)

**Ontario:**

**Apple Order, CRC, Vol. II, c. 170**  
(Pommes—Décret relatif)

**Asparagus Growers' Marketing-for-Processing Order, SOR/78-859**  
(Asperges destinées à la transformation—Décret relatif)

**Asparagus Marketing (Interprovincial and Export), SOR/80-176**  
(Placement des asperges (Marché interprovincial et commerce d'exportation))

**Asparagus Pricing (Interprovincial and Export)—Regulations, SOR/80-175**  
(Fixation des prix des asperges (Marché interprovincial et commerce d'exportation)—Règlement)

**Bean Order, CRC, Vol. II, c. 176**  
(Haricots—Décret relatif)

s. 4, SOR/80-90, s. 1

**Bean Marketing (Interprovincial and Export) Regulations, CRC, Vol. II, c. 177**  
(Commercialisation des haricots (Marché interprovincial et commerce d'exportation)—Règlement)

**Berry-for-Processing Order, CRC, Vol. II, c. 178**  
(Petits fruits destinés à la transformation—Décret relatif)

**Cheese Order, CRC, Vol. II, c. 179**  
(Fromage—Décret relatif)

**Chicken Order, CRC, Vol. II, c. 180**  
(Poulets—Décret relatif)

**Egg Order, CRC, Vol. II, c. 181**  
(Eufs—Décret relatif)

s. 4, SOR/80-90, s. 1

**Egg Marketing Levies Order, CRC, Vol. II, c. 182**  
(Ordonnance sur les contributions de commercialisation des oeufs)

**Flue-Cured Tobacco Order, CRC, Vol. II, c. 183**  
(Tabac jaune—Décret relatif)

s. 3, SOR/85-1105, s. 1

**Flue-Cured Tobacco Licence Charges (Interprovincial and Export), SOR/86-239**  
(Droits de permis à payer tabac sur le jaune—Décret relatif (Marchés interprovincial et commerce d'exportation))

**Flue-Cured Tobacco Licensing (Interprovincial and Export), CRC, Vol. II, c. 185**  
(Permis tabac jaune—Décret relatif (Marchés interprovincial et commerce d'exportation))

**Flue-Cured Tobacco Marketing (Interprovincial and Export), CRC, Vol. II, c. 186**  
(Vente tabac jaune—Décret relatif (Marchés interprovincial et commerce d'exportation))

**Fresh Grape Order, CRC, Vol. II, c. 194**  
(Raisin frais—Décret relatif)

s. 3, SOR/86-326, s. 1

s. 4, SOR/80-90, s. 1

**Fresh Grape Information (Interprovincial and Export), SOR/78-307**  
(Renseignements relatifs à la commercialisation du raisin frais (Marché interprovincial et commerce d'exportation))

**Fresh Grape Service Charge (Interprovincial and Export), CRC, Vol. II, c. 198**  
(Frais de service pour le raisin frais (Marché interprovincial et commerce d'exportation))

**Fresh Potato Order, SOR/87-553**  
(Pommes de terre fraîches)

**Grapes-for-Processing Order, CRC, Vol. II, c. 201**  
(Raisin destiné à la transformation—Décret relatif)

s. 4, SOR/80-90, s. 1

**Greenhouse Vegetable Order, CRC, Vol. II, c. 207**  
(Légumes de serre—Décret relatif)

s. 3, SOR/87-499, s. 1

s. 4, SOR/80-90, s. 1

**Greenhouse Vegetable Appointed Shippers' Procedures, CRC, Vol. II, c. 210**  
(Procédures relatives aux expéditeurs désignés de légumes de serre)

**Greenhouse Vegetable Handling, CRC, Vol. II, c. 212**  
(Manutention des légumes de serre)

**Greenhouse Vegetable Information, CRC, Vol. II, c. 213**  
(Renseignements relatifs aux légumes de serre)

**Greenhouse Vegetable Marketing, CRC, Vol. II, c. 208**  
(Commercialisation des légumes de serre (Marché interprovincial et commerce d'exportation))

**Greenhouse Vegetable Pricing, CRC, Vol. II, c. 209**  
(Fixation des prix des légumes de serre)

**Greenhouse Vegetable Service Charge, CRC, Vol. II, c. 211**  
(Fixation des prix des légumes de serre)

**Hog Charges (Interprovincial and Export) Order, SOR/96-440**  
(Droit de commercialisation des porcs sur les marchés interprovincial et international—Ordonnance)

“Office” SOR/97-166, s. 1(F)

s. 5, SOR/97-166, s. 2; SOR/98-198, s. 1

**Milk Order, CRC, Vol. II, c. 215**  
(Lait—Décret relatif)

s. 4, SOR/78-742, s. 1

**Cream Producers' Marketing Levies Order, CRC, Vol. II, c. 216**  
(Contributions à payer par les producteurs pour la commercialisation de la crème—Ordonnance)

**Milk Marketing Levies Order, CRC, Vol. II, c. 217**  
(Contributions à payer pour la commercialisation du lait—Ordonnance)

**Onion Growers' Marketing Order, SOR/62-1**  
(Oignons des producteurs—Décret relatif à la vente)

**Onion Order, CRC, Vol. II, c. 218**  
(Oignons—Décret relatif)

**Pork Producers' Marketing Order, SOR/79-418**  
(Porcs—Décret sur la commercialisation)

s. 3, SOR/86-240, s. 1

s. 4, added, SOR/86-240, s. 2

**Soya-Bean Order, SOR/80-183**  
(Soja—Décret)

s. 3, SOR/86-165, s. 1

**Soya-Bean Marketing Levies Order, SOR/80-328**  
(Ordonnance sur les contributions à payer pour la vente du soja)

s. 4, SOR/89-81, s. 1

**AGRICULTURAL PRODUCTS MARKETING ACT [RS 1985, c. A-6]—Cont.**

**Sweet Corn Price Determination (Interprovincial and Export) Regulations, SOR/81-512**

(Maïs sucré (marché interprovincial et commerce d'exportation)—  
Règlement sur la fixation du prix)

- s. 2, “negotiating agency”, SOR/82-718, s. 1  
s. 4, SOR/82-718, s. 2

**Tender Fruit Order, SOR/79-678**

(Fruits tendres—Décret)

- s. 2, “processing”, SOR/92-291, s. 1  
s. 3, SOR/86-100, s. 1  
s. 4, added, SOR/86-100, s. 2

**Tender Fruit Service Charge (Interprovincial and Export) Regulations, SOR/86-669**

(Droits de services pour les fruits frais (marché interprovincial et international)—Règlements)

- Long Title**, SOR/92-582, s. 1  
s. 1, SOR/93-86, s. 2; SOR/92-582, s. 2  
s. 2, “Commission”, added, SOR/92-582, s. 3(F)  
s. 2, “fresh fruit”, repealed, SOR/92-582, s. 3  
s. 2, “Office”, SOR/92-582, s. 3(F)  
s. 2, “processing”, SOR/92-582, s. 3  
s. 2, “processor”, SOR/92-582, s. 3  
s. 4, SOR/88-283, s. 1; SOR/90-693, s. 1; SOR/92-582, s. 4;  
SOR/93-86, s. 1

**Turkey Order, CRC, Vol. II, c. 220**

(Dindon—Décret relatif)

- s. 4, SOR/80-90, s. 1

**Turkey Marketing Levies Order, CRC, Vol. II, c. 221**

(Contributions de commercialisation des dindons—Ordonnance)

**Vegetable Growers' Marketing-for-Processing Order, SOR/78-860**

(Légumes destinés à la transformation—Décret)

- s. 2, “Plan”, SOR/85-776, s. 1  
s. 3, SOR/85-776, s. 2  
s. 4, SOR/85-776, s. 3

**Wheat Order, CRC, Vol. II, c. 223**

(Blé—Décret relatif)

- s. 4, SOR/80-90, s. 1

**Wheat Marketing (Interprovincial and Export) Regulations, CRC, Vol. II, c. 224**

(Commercialisation du blé (marché interprovincial et commerce d'exportation)—Règlement)

**Prince Edward Island:**

**Cattle Order, SOR/88-292**

(Bovins produits—Décret)

- s. 2, “Commodity Group”, SOR/92-449, s. 1

**Cattle Marketing Levies Order, SOR/93-382**

(Ordonnance sur les taxes à payer pour la commercialisation des bovins)

**Chicken Order, CRC, Vol. II, c. 225**

(Poulet—Décret relatif)

- s. 4, SOR/80-90, s. 1

**Egg Order, CRC, Vol. II, c. 226**

(Œufs—Décret relatif)

- s. 4, SOR/80-90, s. 1

**Hog Order, CRC, Vol. II, c. 228**

(Porc—Décret relatif)

- s. 4, SOR/80-90, s. 1

**Hog Marketing Levies Order, CRC, Vol. II, c. 229**

(Ordonnance sur les contributions à payer pour la commercialisation du porc)

- sch., SOR/78-761, s. 1; SOR/79-71, s. 1; SOR/79-312, s. 1;  
SOR/79-516, s. 1; SOR/79-706, s. 1

**Milk Order, SOR/94-628**

(Lait—Décret)

**Pedigreed Seed Order, CRC, Vol. II, c. 232**

(Semences généalogiques—Décret relatif)

- s. 2, “pedigreed seed”, SOR/81-151, s. 1  
s. 4, SOR/80-90, s. 1

**Potato Order, CRC, Vol. II, c. 233**

(Pommes de terre—Décret relatif)

- s. 2, “Act”, SOR/81-819, s. 1; SOR/88-276, s. 1  
s. 2, “Commodity Board”, SOR/88-276, s. 1; SOR/90-596, s. 1  
s. 4, SOR/80-90, s. 1

**Potato Marketing Levies Order, CRC, Vol. II, c. 234**

(Ordonnance sur les contributions de commercialisation des pommes de terre)

- s. 2, “Act”, SOR/88-293, s. 1  
s. 2, “Commodity Board”, SOR/88-293, s. 1; SOR/90-532, s. 1  
s. 2, “Plan”, SOR/92-371, s. 1  
s. 2, “potatoes”, SOR/80-863, s. 1  
s. 3, SOR/92-371, s. 2  
s. 4, SOR/92-371, s. 3  
sch., repealed, SOR/92-371, s. 4

**Tobacco Order, CRC, Vol. II, c. 235**

(Tabac—Décret relatif)

- s. 4, SOR/80-90, s. 1

**Vegetable Order, CRC, Vol. II, c. 236**

(Légumes—Décret relatif)

- s. 4, SOR/80-90, s. 1

**Vegetable Directed Sales (Interprovincial and Export), CRC, Vol. II, c. 237**

(Circulation commerciale dirigée des légumes (Marché interprovincial et commerce d'exportation))

**Vegetable Information (Interprovincial and Export), CRC, Vol. II, c. 240**

(Reenseignements relatifs aux légumes (Marché interprovincial et commerce d'exportation))

**Vegetable Licensing (Interprovincial and Export), CRC, Vol. II, c. 238**

(Licences relatives aux légumes (Marché interprovincial et commerce d'exportation))

**Vegetable Seizure (Interprovincial and Export), CRC, Vol. II, c. 239**

(Saisies de légumes (Marché interprovincial et commerce d'exportation))

**Quebec:**

**Apple Growers' Marketing Order, SOR/60-481**

(Pomiculteurs—Décret sur l'organisation du marché)

**Beef Cattle Order, SOR/92-293**

(Bovins—Décret)

**Beef Cattle Producers' Levies or Charges (Interprovincial and Export Trade) Order, SOR/93-108**

(Taxes et prélèvements payables par les producteurs de bovins (marché interprovincial et international)—Ordonnance)

- s. 3, SOR/98-15, s. 1

**Flue-Cured Tobacco Order, CRC, Vol. II, c. 243**

(Tabac jaune—Décret relatif)

**Hog Marketing Order, SOR/79-727**

(Porc—Décret sur la mise en marché)

**Hog Marketing Levies (Interprovincial and Export Trade) Order, SOR/94-549**

(Taxes payables pour la commercialisation des porcs du Québec (marchés interprovincial et international))

**AGRICULTURAL PRODUCTS MARKETING ACT [RS 1985, c. A-6]—Cont.**

**Maple Sap and Maple Syrup Order, SOR/93-154**  
(*Eau d'érable et le sirop d'érable—Décret*)

**Maple Syrup Producers' Levy (Interprovincial and Export Trade) Order, SOR/93-195**  
(*Taxes à payer par les producteurs de sirop d'érable du Québec (marchés interprovincial et international)—Ordonnance*)  
s. 3, SOR/95-263, s. 1

**Milk Order, SOR/94-720**  
(*Lait*)

**Quebec-South Maple Sugar Products Order, CRC, Vol. II, c. 258**  
(*Sucre et sirop d'érable de Québec-Sud—Décret relatif*)

**Sheep and Wool, SOR/92-91**  
(*Ovins et leur laine*)

**Turkey Order, CRC, Vol. II, c. 259**  
(*Dindon—Décret relatif*)  
s. 4, SOR/80-90, s. 1

**Turkey Marketing Levies Order, CRC, Vol. II, c. 260**  
(*Ordonnance sur les contributions de commercialisation du dindon*)

**Vegetables for Processing Order, SOR/92-118**  
(*Légumes de transformation*)

**Wood Order, 1983, SOR/83-713**  
(*Bois—Décret de 1983*)  
s. 2, “Act”, SOR/94-526, s. 1  
s. 2, “Plan”, SOR/94-526, s. 1  
s. 3, SOR/85-1067, s. 1  
sch., SOR/94-526, ss. 2 and 3

**Eastern Townships Wood Producers' Levies (Interprovincial and Export Trade) Order, SOR/94-356**  
(*Contributions exigibles des producteurs de bois de l'Estrie (marchés interprovincial et international)*)

**Gatineau Region Wood Producers' Levy (Interprovincial and Export Trade) Order, SOR/88-407**  
(*Producteurs de bois de la vallée de la Gatineau (marché interprovincial et commerce d'exportation)*)

**Labelle Area Wood Producers' Levy (Interprovincial and Export Trade) Order, SOR/87-663**  
(*Contributions à payer par les producteurs de bois de la région de Labelle (marché interprovincial et commerce d'exportation)—Ordonnance*)

**Lower St. Lawrence Region Wood Producers' Levy (Interprovincial and Export Trade) Order, SOR/86-1111**  
(*Contributions à payer par les producteurs de bois de la région du Bas Saint-Laurent (marché interprovincial et commerce d'exportation)—Ordonnance*)

**Quebec Wood Producers' Levies (Interprovincial and Export Trade) Order, SOR/98-277**  
(*Contributions exigibles des producteurs de bois de la région de Québec (marchés interprovincial et international)—Ordonnance*)

**Saskatchewan:**

**Broiler Chicken Order, CRC, Vol. II, c. 268**  
(*Poulet à griller—Décret relatif*)

**Canola Order, SOR/92-271**  
(*Colza—Décret relatif*)

**Canola Development Commission Levies Order, SOR/92-608**  
(*Taxes à payer à la Commission de développement du colza*)

**Egg Order, CRC, Vol. II, c. 269**  
(*Oeufs—Décret relatif*)  
s. 4, SOR/80-90, s. 1

**Egg Marketing Levies Order, CRC, Vol. II, c. 270**  
(*Décret sur les contributions à payer pour la commercialisation des oeufs*)

**Hog Order, CRC, Vol. II, c. 271**  
(*Porc—Décret relatif*)  
s. 2, “Act”, SOR/95-557, s. 1  
s. 2, “Agency”, SOR/95-557, s. 1  
s. 2, “Commission”, repealed, SOR/95-557, s. 1  
s. 3, SOR/95-557, s. 2  
s. 4, SOR/80-90, s. 1; SOR/95-557, s. 2

**Hog Farm Registration (Interprovincial and Export), CRC, Vol. II, c. 275**  
(*Enregistrement des fermes s'adonnant à l'élevage du porc (Marché interprovincial et commerce d'exportation)*)

**Hog Information (Interprovincial and Export), CRC, Vol. II, c. 276**  
(*Renseignements relatifs à la commercialisation du porc (Marché interprovincial et commerce d'exportation)*)  
s. 4, SOR/82-486, s. 1

**Hog Licensing (Interprovincial and Export), CRC, Vol. II, c.273**  
(*Délivrance de permis pour la commercialisation du porc (Marché interprovincial et commerce d'exportation)*)

**Hog Marketing (Interprovincial and Export), CRC, Vol. II, c. 272**  
(*Commercialisation du porc (Marché interprovincial et commerce d'exportation)*)

**Hog Service Charge (Interprovincial and Export), CRC, Vol. II, c. 274**  
(*Frais des service pour le porc (Marché interprovincial et commerce d'exportation)*)

**Hog Marketing Levies Order, CRC, Vol. II, c. 277**  
(*Ordonnance sur les contributions de commercialisation des porcs*)

**Milk Order, SOR/94-721**  
(*Lait—Décret*)

**Pulse Crop Order, SOR/87-403**  
(*Légumineuses en graines*)  
s. 2, “Plan”, SOR/88-477, s. 1

**Pulse Crop Marketing Levies (Interprovincial and Export) Order, SOR/87-701**  
(*Ordonnance sur les contributions pour le placement légumineuses en graines (marché interprovincial et commerce d'exportation)*)

**Turkey Order, CRC, Vol. II, c. 280**  
(*Dindon—Décret relatif*)  
s. 3, SOR/84-355, s. 1  
s. 4, SOR/80-90, s. 1

**Turkey Marketing Levies Order, CRC, Vol. II, c. 281**  
(*Ordonnance sur les contributions de commercialisation du dindon*)  
s. 3, SOR/86-224, s. 1  
s. 4, SOR/86-224, s. 1

**AGRICULTURAL AND RURAL DEVELOPMENT ACT (ARDA) [RS 1985, c. A-3]**  
(*AMÉNAGEMENT RURAL ET DÉVELOPPEMENT AGRICOLE (ARDA)*)

**Designating the Minister of Industry, Science and Technology as Minister for Purposes of the Act, SI/90-33**  
(*Décret chargeant le ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie de l'application de la Loi*)

**AIR CANADA PUBLIC PARTICIPATION ACT [RS 1985, c. 35 (4th Supp.)]**  
(PARTICIPATION PUBLIQUE AU CAPITAL D'AIR CANADA (LOI))

**Order Designating the Minister of Finance as Minister for Purposes of the Act, SI/89-98**  
(Désignation du ministre des Finances comme ministre chargé de l'application de ladite loi)

**AIRPORT TRANSFER (MISCELLANEOUS MATTERS) ACT, [SC 1992, c. 5]**  
(CESSIONS D'AÉROPORTS (LOI RELATIVE))

**Designated Employees Pension Protection Regulations, SOR/93-306**  
(Protection des pensions des employés désignés—Règlement)

**Order Designating the Greater Toronto Airports Authority as a Designated Airport Authority and Designating the Date for the Transfer of the Toronto-Lester B. Pearson International Airport to the Greater Toronto Airports Authority, SI/96-49**  
(Décret conférant le statut d'administration aéroportuaire désignée à la « Greater Toronto Airports Authority » et désignant la date de cession de l'Aéroport international Lester B. Pearson de Toronto à la « Greater Toronto Airports Authority »)

**Order Designating the Ottawa Macdonald-Cartier Airports Authority as a Designated Airport Authority and Designating the Date for the Transfer of the Ottawa Macdonald-Cartier International Airport to the Ottawa Macdonald-Cartier Airports Authority, SI/96-85**  
(Décret conférant le statut d'administration aéroportuaire désignée à la « Ottawa Macdonald-Cartier Airports Authority » et désignant la date de cession de « Ottawa Macdonald-Cartier International Airport » à la « Ottawa Macdonald-Cartier Airports Authority »)

**Order Designating the Winnipeg Airports Authority as a Designated Airport Authority and Designating the Date for the Transfer of the Winnipeg International Airport to the Winnipeg Airports Authority, SI/96-84**  
(Décret conférant le statut d'administration aéroportuaire désignée à la « Winnipeg Airports Authority » et désignant la date de cession de « Winnipeg International Airport » à la « Winnipeg Airports Authority »)

**ALTERNATIVE FUELS ACT [SC 1995, c. 20]**  
(CARBURANTS DE REMPLACEMENT (LOI))

**Alternative Fuels Regulations, SOR/96-453**  
(Carburants de remplacement—Règlement)

**ANIMAL PEDIGREE ACT [RS 1985, c. 8 (4th Supp.)]**  
(GÉNÉALOGIE DES ANIMAUX (LOI))

**Livestock Pedigree Associations Winding-up Regulations, SOR/80-182**  
(Liquidation des associations de généalogies d'animaux—Règlement)

**ANTI-PERSONNEL MINES CONVENTION IMPLEMENTATION ACT [SC 1997, c. 33]**  
(CONVENTION SUR LES MINES ANTIPERSONNEL (LOI DE MISE EN OEUVRE))

**Order Fixing March 1, 1999 as the Date of the Coming into force of the Act, SI/99-18**  
(Décret fixant au 1<sup>er</sup> mars 1999 la date d'entrée en vigueur de la Loi)

**Order Designating the Minister of Foreign Affairs, the Minister of National Defence and the Minister of Public Works and Government Services as the Minister for Purposes of Certain Sections of the Act, SI/99-58**  
(Décret chargeant le ministre des Affaires étrangères, le ministre de la Défense nationale et le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux à titre de ministres chargés de l'application de certains articles de la Loi)

**APPROPRIATION ACTS**  
(AFFECTATION DE CRÉDITS (LOIS), SUBSIDES (LOIS))

**Adjustment Assistance Regulations (Textile and Clothing Workers), CRC, Vol. III, c. 316**  
(Prestations d'aide à l'adaptation (travailleurs du textile et du vêtement)—Règlement)

s. 1, SOR/79-282, s. 1  
s. 2, “average weekly insurable earnings”, SOR/79-282, s. 2  
s. 2, “qualifying week”, SOR/79-282, s. 2  
s. 4, SOR/79-282, s. 2  
s. 5, SOR/78-787, s. 1  
s. 6, SOR/78-787, s. 2  
s. 9, SOR/78-787, s. 3; SOR/79-282, s. 4; SOR/80-87, s. 1  
s. 11, SOR/79-282, s. 5

**Adjustment Assistance Benefit Regulations (Footwear and Tanning Workers), CRC, Vol. III, c. 317**  
(Prestations d'aide à l'adaptation (travailleurs des industries de la chaussure et du tannage)—Règlement)

s. 2, “average weekly insurable earnings”, SOR/79-283, s. 1  
s. 2, “Lay-off”, SOR/79-624, s. 1  
s. 2, “qualifying week”, SOR/79-283, s. 1  
s. 3, SOR/79-283, s. 2; SOR/79-624, s. 2; SOR/80-463, SOR/81-59, s. 1; SOR/81-1020, s. 1  
s. 4, SOR/79-283, s. 3; SOR/79-624, s. 3  
s. 5, SOR/78-786, s. 1  
s. 6, SOR/78-786, s. 2  
s. 9, SOR/78-786, s. 3; SOR/79-283, s. 4; SOR/80-88, s. 1  
s. 11, SOR/79-283, s. 5

**Annuities Agents Pension Regulations, CRC, Vol. III, c. 319**  
(Pension des agents des rentes sur l'État—Règlement relatif)

**Appropriation Act No. 1, 1977, Leasing Regulations, CRC, Vol. III, c. 320**  
(Baux visés à la Loi n<sup>o</sup> 1 de 1977 portant affectation de crédits—Règlement)

**Atlantic Enterprise Loan Insurance Regulations, SOR/86-524**  
(Assurance-prêt dans la région de l'Atlantique—Règlement)

s. 2, “Atlantic Project”, added, SOR/88-134, s. 1  
s. 2, “capital costs”, SOR/87-34, s. 1(F); SOR/88-134, s. 6  
s. 2, “formal demand”, SOR/87-34, s. 1(F)  
s. 2, “Minister”, SOR/88-134, s. 1  
s. 2, SOR/87-34, s. 1; SOR/88-134, s. 1  
s. 3, SOR/87-34, s. 2; SOR/88-134, ss. 2 and 6  
s. 4, SOR/88-134, s. 6  
s. 5, SOR/88-134, s. 3  
s. 8, SOR/88-134, s. 6  
s. 9, SOR/88-134, s. 6  
s. 10, SOR/89-119, s. 1  
s. 14, SOR/87-195, s. 1  
s. 16, SOR/88-134, s. 6  
sch., SOR/87-34, s. 3; SOR/88-134, ss. 4 and 5

**Automotive Manufacturing Assistance Regulations, CRC, Vol. X, c. 966**  
(Aide à l'industrie des produits de l'automobile—Règlement)

**Baie Verte Mines Inc. Regulations, SOR/82-896**  
(Baie Verte Mines Inc.—Règlement)  
sch., SOR/83-83, s. 1(F); SOR/86-263, s. 1

**APPROPRIATION ACTS—Cont.****Baie Verte Mines Inc. Regulations, 1985, SOR/86-262***(Baie Verte Mines Inc. 1985—Règlement)***C.O.T.C. Pension Regulations, SOR/61-472***(Pension de la S.C.T.T.—Règlement)*

s. 3, SOR/64-389, sch.

s. 5, SOR/62-113, s. 1

s. 10, added, SOR/62-113, s. 2

s. 11, added, SOR/63-99, s. 1

**Canada Cycle and Motor Company Limited Enterprise Development Regulations, SOR/78-415***(Expansion des entreprises Canada Cycle and Motor Company Limited—Règlement)***Canadian Arsenals Pension Regulations, SOR/61-507***(Pension de la Canadian Arsenals—Règlement)*

s. 3, SOR/70-222, s. 1

s. 4, SOR/66-137, s. 1; SOR/67-153, s. 1

s. 9, added, SOR/62-56, s. 1

s. 10, added, SOR/62-56, s. 1

**Canadian Forces Compulsory Early Superannuation Regulations, SOR/64-444***(Mise à la retraite anticipée et obligatoire des forces canadiennes—Règlement)***Canadian Forces Superannuation Special Election Regulations, SOR/66-78***(Exercice d'un choix spécial aux fins de la pension de retraite des forces canadiennes—Règlement)***Canadian Industrial Renewal Regulations, SOR/81-850***(Renouveau industriel canadien—Règlement)*

s. 2, "Board", repealed, SOR/86-718, s. 1

s. 2, "eligible manufacturing or processing activity", SOR/82-119, s. 1

s. 2, "external or other business", SOR/82-404, s. 2; SOR/82-643, s. 1; repealed, SOR/86-718, s. 1

s. 2, "manufacturer", SOR/82-643, s. 1(F)

s. 2, "manufacturing or processing activity", SOR/82-643, s. 1(F)

s. 2, "Minister", added, SOR/86-718, s. 1

s. 2, "person", SOR/82-643, s. 1(F)

s. 2, "private lender", repealed, SOR/86-718, s. 1

s. 2, "restructure", repealed, SOR/86-718, s. 1

s. 3, SOR/82-119, s. 1; SOR/82-404, s. 2; SOR/82-643, s. 2; SOR/86-718, ss. 2 and 24

s. 4, SOR/82-643, s. 3(F); SOR/86-718, ss. 3 and 24

s. 6, SOR/82-643, s. 4(F); SOR/86-718, ss. 4 and 24

s. 10, SOR/82-643, s. 5

s. 11, SOR/82-643, s. 6(F); SOR/86-718, ss. 7 and 24

s. 12, SOR/82-643, s. 7(F); SOR/86-718, ss. 8 and 24

s. 13, SOR/86-718, ss. 9 and 24

s. 14, SOR/82-643, s. 8(F); SOR/86-718, ss. 10 and 24

s. 15, SOR/86-718, ss. 10 and 24

s. 18, SOR/82-643, s. 9(F)

s. 19, SOR/86-718, s. 11

s. 20, SOR/86-718, ss. 12 and 24

s. 24, SOR/82-643, s. 10(F); SOR/86-718, ss. 13 and 24

s. 25, SOR/82-643, s. 11(F); SOR/86-718, ss. 14 and 24

s. 26, SOR/82-404, s. 3; SOR/82-643, s. 12(F); SOR/86-718, ss. 15 and 24

s. 27, SOR/82-404, s. 4; SOR/82-643, s. 13(F); SOR/86-718, ss. 16 and 24

s. 28, SOR/82-404, s. 5

s. 28, SOR/82-643, s. 14(F); SOR/86-718, ss. 17 and 24

s. 28.1, added, SOR/82-404, s. 6

s. 29, SOR/82-404, s. 7; SOR/86-718, ss. 18 and 24

s. 30, SOR/82-404, s. 7; SOR/82-643, s. 15; SOR/85-411, s. 1; SOR/86-718, ss. 20 and 24

s. 30.1, added, SOR/82-643, s. 16; SOR/85-411, s. 2; SOR/86-718, ss. 21 and 24

s. 31, SOR/82-643, s. 17(F); SOR/86-718, ss. 22 and 24

s. 32, SOR/86-718, s. 23 and 24

s. 33, added, SOR/86-190, s. 1

**Cheticamp/Grand Etang Fishermen's Co-operative Society Limited Regulations, SOR/83-509***(Cheticamp/Grand Etang Fishermen's Co-operative Society Limited—Règlement)***Chrysler Canada Ltd. Regulations, 1982, SOR/82-926***(Chrysler Canada Ltée—Règlement de 1982)*

s. 3, SOR/83-47, s. 1

**Consolidated Computer Inc. Adjustment Assistance Regulations, CRC, Vol. X, c. 967***(Aide de transition de la Consolidated Computer Inc.—Règlement)***Consolidated Computer Inc. Enterprise Development Regulations, CRC, Vol. X, c. 968***(Exception des entreprises (Consolidated Computer Inc.)—Règlement)***Consolidated Computer Inc. Regulations, SOR/81-693***(Consolidated Computer Inc.—Règlement)***Designating the Office of the Co-ordinator, Status of Women as a Department, the Appropriate Minister, and the Co-ordinator as Deputy Head, SI/76-44***(Désignation du Bureau de la coordonnatrice de la situation de la femme comme ministre, le ministre compétent et la coordonnatrice comme sous-chef)*

order, SI/77-205; SI/79-91; SI/80-61; SI/81-135; SI/84-199; SI/93-115; SI/93-208; SI/95-113

**Designating the Minister Responsible for the Advisory Council on the Status of Women, SI/79-91***(Désignation du secrétaire d'État comme ministre chargé du Conseil consultatif de la situation de la femme)*

order, SI/80-61; SI/81-135; SI/84-199; SI/93-115

**Development Tax and Redevelopment Tax Grant Regulation, CRC, Vol. III, c. 322***(Subventions versées en remplacement des taxes d'aménagement et de réaménagement—Règlement)***Diplomatic, Consular and International Organizations' Property Grants Order, SI/79-19***(Subventions aux propriétés diplomatiques, consulaires et à celles des organisations internationales—Décret)***Enterprise Development Regulations, CRC, Vol. X, c. 969***(Expansion des entreprises—Règlement)*

s. 2, "application", added, SOR/79-335, s. 1

s. 2, "Board", repealed, SOR/83-708, s. 1

s. 2, "contribution", added, SOR/79-335, s. 1

s. 2, "letter of credit", repealed, SOR/79-335, s. 1

s. 2, "Minister", added, SOR/83-708, s. 1

s. 2, "private lender", SOR/83-708, s. 1

s. 2, "restructure", SOR/83-708, s. 1

s. 2, SOR/79-335, s. 1; SOR/83-708, s. 9

s. 3, SOR/79-335, s. 2; SOR/83-708, s. 2

s. 4, SOR/78-504, s. 1; SOR/79-335, s. 3; SOR/81-379, s. 1; SOR/83-708, s. 2

s. 5, SOR/79-335, s. 4; repealed, SOR/83-708, s. 2

s. 6, SOR/79-335, s. 5; repealed, SOR/83-708, s. 2

s. 7, SOR/79-335, s. 6; repealed, SOR/83-708, s. 2

s. 8, SOR/79-335, s. 7; repealed, SOR/83-708, s. 2

s. 9, SOR/79-335, s. 8; repealed, SOR/83-708, s. 2

s. 10, SOR/79-335, s. 9; repealed, SOR/83-708, s. 2

s. 11, SOR/79-335, s. 10; repealed, SOR/83-708, s. 2

s. 12, SOR/79-335, s. 11; repealed, SOR/83-708, s. 2

s. 13, SOR/79-335, s. 12; repealed, SOR/83-708, s. 2

s. 14, SOR/79-335, s. 13; repealed, SOR/83-708, s. 2

**APPROPRIATION ACTS—Cont.**

- s. 15, SOR/79-335, s. 14; SOR/82-877, s. 1; SOR/83-341, s. 1; repealed, SOR/83-708, s. 2
- s. 16, SOR/79-335, s. 14; SOR/83-708, s. 9
- s. 17, SOR/79-335, s. 15; SOR/83-708, s. 9
- s. 18, SOR/79-335, s. 16; SOR/83-708, s. 3
- s. 19, SOR/79-335, s. 16; SOR/83-708, s. 9
- s. 20, SOR/79-335, s. 16
- s. 21, SOR/79-335, s. 16; SOR/83-708, s. 9
- s. 22, SOR/79-335, s. 16; SOR/83-708, s. 9
- s. 23, SOR/79-335, s. 16; SOR/83-708, s. 9
- s. 24, SOR/79-335, s. 16; SOR/83-708, ss. 4 and 9
- s. 25, SOR/79-335, s. 16; SOR/79-635, s. 1; SOR/79-778, s. 1; SOR/83-708, ss. 5 and 9
- s. 26, SOR/79-335, s. 16; SOR/83-708, s. 9
- s. 27, SOR/78-906, s. 1; SOR/79-335, s. 16; SOR/83-708, s. 9
- s. 28, SOR/79-335, s. 16; SOR/83-708, s. 9
- s. 29, SOR/83-708, s. 9
- s. 30, SOR/79-335, s. 16; SOR/83-708, s. 6
- s. 31, SOR/79-335, s. 16; SOR/83-708, s. 9
- s. 32, SOR/79-335, s. 16; SOR/83-708, s. 9
- s. 33, SOR/79-335, s. 16; SOR/83-708, s. 9
- s. 34, SOR/79-335, s. 16; SOR/83-708, s. 9
- s. 35, “private lender”, SOR/87-670, s. 1
- s. 35, SOR/78-588, s. 1; SOR/79-335, s. 16; SOR/86-62, s. 1
- s. 36, SOR/79-335, s. 16; SOR/79-730, s. 1; SOR/83-111, s. 1; SOR/83-708, s. 9; SOR/86-62, s. 2; SOR/92-162, s. 1
- s. 37, SOR/79-335, s. 16; SOR/79-730, s. 2; SOR/83-111, s. 2; SOR/83-708, s. 9; SOR/86-62, s. 3; SOR/92-162, s. 2
- s. 38, SOR/79-335, s. 16; SOR/83-708, s. 9
- s. 38.1, added, SOR/78-588, s. 2
- s. 39, SOR/79-335, s. 16; SOR/83-708, s. 9; SOR/84-754, s. 1; SOR/86-62, s. 4
- s. 40, SOR/79-335, s. 16; SOR/92-162, s. 3
- s. 40.1, added, SOR/92-162, s. 4
- s. 41, SOR/78-626, s. 1; SOR/79-335, s. 16; SOR/83-708, s. 9
- s. 42, added, SOR/79-335, s. 16; SOR/83-708, s. 9
- s. 43, added, SOR/79-335, s. 16; SOR/83-708, s. 7
- s. 44, added, SOR/79-335, s. 16; SOR/80-116, s. 1; SOR/80-142, s. 1; SOR/80-540, s. 1; SOR/81-120, s. 1; SOR/81-379, s. 2; SOR/82-152, s. 1; SOR/82-154, s. 1; SOR/82-877, s. 2; SOR/82-979, s. 1; SOR/82-980, s. 1; SOR/82-1001, s. 1; SOR/83-258, s. 1; SOR/83-506, s. 1; SOR/83-548, s. 1; SOR/83-708, s. 8; SOR/85-783, s. 1
- s. 45, added, SOR/81-858, s. 1; SOR/83-708, s. 8
- s. 46, added, SOR/82-247, s. 1; SOR/83-708, s. 8

**Exported Dairy Products Assistance Payments Order, SI/80-11**  
(Aide aux exportateurs de produits laitiers—Décret)**Fishing Vessel Insurance Regulations, CRC, Vol. III, c. 325**  
(Assurance des bateaux de pêche—Règlement)

- s. 2, “collision”, SOR/81-911, s. 1; SOR/90-93, s. 1
- s. 2, “Minister”, SOR/81-911, s. 1
- s. 2, “protection and indemnity insurance”, added, SOR/81-911, s. 1; repealed, SOR/90-93, s. 1
- s. 2, “seaplane”, added, SOR/81-911, s. 1; repealed, SOR/90-93, s. 1
- s. 2, “vessel”, SOR/81-911, s. 1
- s. 4, SOR/81-911, s. 2; repealed, SOR/90-93, s. 2
- s. 14, SOR/81-911, s. 4; SOR/90-93, s. 3
- s. 15, SOR/81-911, s. 5; SOR/90-93, s. 4
- s. 18, SOR/81-911, s. 6
- s. 20, SOR/81-911, s. 7
- s. 27, SOR/83-109, s. 1

**Ceased to be in force under Vote 2b of the Supplementary Estimates (B) 1996-97****Footwear and Tanning Industries Assistance Regulations, CRC, Vol. X, c. 970**  
(Aide aux industries de la chaussure et du tannage—Règlement)**Ford New Holland, Inc. Loan Regulations, SOR/87-220**  
(Prêt à Ford New Holland Inc.—Règlement)

- s. 7, SOR/94-235, s. 1

**Foreign Claims Settlement Regulations:****(Bulgaria), SOR/66-506***(Paiement des réclamations étrangères (Bulgarie)—Règlement)***(Cuba), SOR/81-81***(Cuba)*

- s. 2, “Commission”, SOR/81-722, s. 1

**(Czechoslovakia), SOR/73-681***(Tchécoslovaquie)*

- s. 2, “Chief Commissioner”, SOR/75-60, s. 1
- s. 7, added, SOR/82-998, s. 1
- s. 13, added, SOR/75-60, s. 2; SOR/84-178, s. 1

**(Hungary), SOR/70-527***(Hongrie)*

- s. 3, added, SOR/75-61, s. 1
- s. 13, SOR/75-61, s. 2
- s. 14, added, SOR/75-61, s. 2

**(People’s Republic of China), SOR/82-381***(République populaire de Chine)*

- s. 4, SOR/83-690, s. 1

**(Poland), SOR/72-395***(Pologne)*

- s. 3, SOR/76-3, s. 1
- s. 12, SOR/75-62, s. 1
- s. 13, added, SOR/75-62, s. 1

**(Romania), SOR/72-90***(Roumanie)*

- s. 3, added, SOR/75-63, s. 1
- s. 9, SOR/75-63, s. 2
- s. 9.1, added, SOR/75-63, s. 3
- s. 13, SOR/75-63, s. 4
- s. 14, added, SOR/75-63, s. 4

**Former City of Vancouver Employees’ Regulations, SOR/72-605**  
(Anciens employés de la ville de Vancouver—Règlement)**Former Fisheries Employees (Quebec) Regulations, SOR/72-602**  
(Anciens employés du ministère des Pêcheries (Québec)—Règlement)**GM Loan Regulations, SOR/87-210**  
(Prêt à GM—Règlement)**General Adjustment Assistance Regulations, CRC, Vol. X, c. 971**  
(Aide générale de transition—Règlement)**Government Employees’ Children, School Fees and Transportation Costs Regulations, C55***(Paiement de frais scolaires et des frais de transport des enfants de certains employés de l’État—Règlement)***Home Buyer Grant Regulations, SOR/75-24***(Subventions à l’acquisition d’une habitation—Règlement)***Indian Economic Development Direct Loan Order, SOR/78-22***(Prêts directs destinés à l’expansion économique des Indiens—Décret)*

- s. 5, SOR/78-327, s. 1

**Indian Economic Development Guarantee Order, SOR/78-21***(Prêts garantis servant à l’expansion économique des Indiens—Décret)*

- s. 2, “bank”, SI/84-4, s. 1
- s. 8, SI/84-4, s. 2
- s. 9, SI/84-4, s. 2
- s. 11, SI/84-4, s. 3
- s. 12, SI/84-4, s. 3



**APPROPRIATION ACTS—Cont.****Maislin Industries Ltd. Regulations, SOR/82-791***(Maislin Industrie Ltd.—Règlement)*

s. 3, SOR/82-912, s. 1

**Marine Industries Limited Regulations, SOR/86-1127***(Marine Industries Limitée—Règlement)***Nardeux Canada Ltée Regulations, SOR/87-272***(Nardeux Canada Ltée—Règlement)***Newfoundland Railway Reimbursement Regulations, SOR/81-569***(Aide à l'adaptation en faveur des services ferroviaires de Terre-Neuve—Règlement)*

s. 2, "vote", SOR/86-176, s. 1

s. 3, SOR/86-176, s. 2

**Northern Mineral Exploration Assistance Regulations, CRC, Vol. III, c. 332***(Aide à l'exploration minière dans le nord—Règlement)***Northern Ontario Loan Insurance Regulations, SOR/88-503***(Assurance-prêt dans le nord de l'Ontario—Règlement)*

s. 2, "Minister", SOR/91-337, s. 1

s. 6, SOR/91-337, s. 2(F)

s. 11, SOR/91-337, s.

s. 12, SOR/91-337, s. 4; SOR/92-453, s. 1

**Nursing Home Care Benefits Regulations, CRC, Vol. III, c. 334***(Prestations pour soins dans les maisons de repos—Règlement)***Oil Import Compensation Regulations No. 1, 1975, CRC, Vol. III, c. 335***(Indemnité d'importation du pétrole—Règlement n° 1 de 1975)***Pay and Allowances Regulations (DSPCA), SOR/67-619***(Solde et indemnités (DSPCA-LCPSD)—Règlement)***Pêcheurs Unis du Québec Regulations, SOR/83-549***(Pêcheurs Unis du Québec—Règlement)*

s. 3, SOR/83-656, s. 1

**Pension Increase Regulations, 1958, SOR/58-417***(Augmentations de pensions—Règlements de 1958)***Pensionable Service Order, SOR/65-262***(Service ouvrant droit à pension—Décret)***Pensionable Service Orders:****Advanced Registry Board for Swine, SOR/72-601***(Employé de la Commission d'enregistrement—Décret)***Dockyard, SOR/72-603***(Dockyard—Ordonnance)***Indian Residential Schools, SOR/72-609***(Employés non affectés dans les écoles résidentielles et dans les Pensions indiennes—Décret)***John Lorne MacDougall, SOR/72-607***(John Lorne MacDougall—Décret)***Leslie Clare Moyer, SOR/72-599***(Leslie Clare Moyer—Décret)***Mildred Church Hamilton, SOR/72-606***(Mildred Church Hamilton—Décret)***Navy League of Canada, SOR/72-608***(Employé civil de la Ligue navale du Canada—Décret)***Robert John Donnell, SOR/72-604***(Robert John Donnell—Décret)***Sznuk and Levitsky, SOR/72-600***(Sznuk et Levitsky—Décret)***Pensionable Service Regulations:****Canadian Forces Superannuation, SOR/72-490***(Forces canadiennes—Règlement)***Contributor, SOR/72-598***(Contributeur—Règlement)***Prospector's Assistance Terms and Conditions Order, SOR/81-145***(Modalités de l'aide aux prospecteurs—Décret)***Rabies Indemnification Regulations, CRC, Vol. III, c. 340***(Indemnisation relative à la rage—Règlement)*

s. 4, SOR/81-136, s. 1

**Rail Rate Freeze Compensatory Payments Order, SI/76-31***(Indemnités relatives au gel des tarifs ferroviaires—Décret)***Railway Advance Payments Regulations, CRC, Vol. III, c. 341***(Paiements anticipés versés aux chemins de fer—Règlement)*

s. 5, SOR/79-804, s. 1

**Railway Passenger Services Adjustment Assistance Regulations, CRC, Vol. III, c. 342***(Aide à l'adaptation en faveur des services de transport ferroviaire de passagers—Règlement)*

s. 2, "changes", SOR/85-701, s. 1; SOR/88-401, s. 1

s. 3, SOR/81-25, s. 1; SOR/85-701, s. 2; SOR/86-56, s. 1

s. 4, SOR/81-735, s. 1

**Railway Passenger Services Contract Regulations, SOR/78-286***(Contrats de services ferroviaires voyageurs—Règlement)***Real Property Grants Regulations, CRC, Vol. III, c. 343***(Subventions relatives aux biens immobiliers—Règlement)***Retroactive Remuneration Regulations, CRC, Vol. III, c. 344***(Rémunération avec effet rétroactif—Règlement)***Returned Contributions Interest Regulations, CRC, Vol. III, c. 345***(Intérêt sur les contributions remboursées—Règlement relatif)***Romania Claims Fund Regulations, SOR/72-91***(Caisse des réclamations (Roumanie)—Règlement)*

s. 8, added, SOR/77-513, s. 1

**Rosabel Jeanette Pryce Housing Regulations, SOR/73-558***(Logement de Rosabel Jeanette Pryce—Règlement)***St. Anthony Fisheries Limited Regulations, SOR/82-611***(St. Anthony Fisheries Limited—Règlement)***St. Marys Paper Inc. Regulations, SOR/87-239***(St. Marys Paper Inc.—Règlement)***Ship Construction Subsidy Regulations, CRC, Vol. III, c. 347***(Subventions à la construction de navires—Règlement)***Shipbuilding Industry Assistance Regulations, CRC, Vol. III, c. 348***(Aide aux constructeurs de navires—Règlement)*

s. 2, "improvement project", added, SOR/85-126, s. 1

s. 5, SOR/85-126, s. 2

s. 6, SOR/85-126, s. 3; SOR/86-48, s. 1

s. 8, SOR/78-835, s. 1; SOR/79-207, s. 1; SOR/81-165, s. 1;

SOR/85-126, s. 4

s. 10, SOR/82-833, s. 1; SOR/85-126, s. 5; SOR/86-48, s. 2

s. 11, SOR/85-126, s. 6; SOR/86-48, s. 3

s. 11.1, added, SOR/85-126, s. 7

s. 12, added, SOR/85-126, s. 8

s. 14, SOR/81-165, s. 2; SOR/85-126, s. 9

s. 15, SOR/85-126, s. 10

s. 17, added, SOR/90-473, s. 1

**Shipbuilding Temporary Assistance Program Regulations, CRC, Vol. III, c. 349***(Programme temporaire d'aide à la construction de navires—Règlement)*

s. 3, SOR/78-842, s. 1

**Special Duty Area Pension Order, CRC, Vol. III, c. 350***(Pension dans les zones de service spécial—Décret)*

sch., SOR/81-247, s. 1; SOR/89-465, s. 1; SOR/91-137, ss. 1 and 2;

SOR/91-138, s. 1; SOR/92-136, s. 1; SOR/92-555, s. 1;

SOR/92-714, s. 1; SOR/93-479, s. 1; SOR/95-204, ss. 1 to 4;

SOR/95-478, s. 1

**APPROPRIATION ACTS—Cont.****Support Organizations Superannuation Regulations, SOR/62-91**  
(*Pension de retraite des organismes auxiliaires—Règlement*)**Sydney Pilots Pension Regulations, SOR/67-56**  
(*Pension des pilotes de Sydney—Règlement*)

- s. 2, SOR/69-154, s. 1
- s. 3, SOR/69-154, s. 2

**Technical Assistance Regulations, SOR/86-475**  
(*Assistance technique—Règlement*)

- s. 2, “dependant”, SOR/91-506, s. 1
- s. 3.1, added, SOR/91-506, s. 2
- s. 6, added, SOR/95-512, s. 1

**Teslin Exploration Limited Order, SOR/74-431**  
(*Teslin Exploration Limited—Décret*)**The Lake Group Ltd. Regulations, SOR/82-627**  
(*The Lake Group Ltd.—Règlement*)**Transitional Assistance Benefit Regulations, SOR/65-410**  
(*Allocations (prestations) d’aide de transition—Règlement*)

- s. 2, SOR/65-526, s. 1; SOR/69-30, s. 1; SOR/71-322, s. 1
- s. 4, SOR/67-13, s. 1; SOR/68-410, s. 1; SOR/69-30, s. 2; SOR/70-275, s. 1; SOR/70-390, s. 1; SOR/71-322, s. 2; SOR/71-501, s. 1; SOR/71-593, s. 1; SOR/73-358, s. 1
- s. 5, SOR/69-30, s. 3
- s. 6, SOR/67-13, s. 2; SOR/68-410, s. 2; SOR/69-30, s. 4; SOR/73-358, s. 2
- s. 7, SOR/67-13, s. 2
- s. 8, SOR/69-30, s. 5
- s. 9, SOR/67-296, s. 1; SOR/71-12, s. 1;
- s. 10, SOR/69-30, s. 6
- s. 13, SOR/67-296, s. 2
- s. 14, SOR/67-13, s. 3
- s. 15, SOR/72-12, s. 1
- s. 17, SOR/69-30, s. 7
- s. 25, SOR/69-30, s. 8

**Trident Aircraft Ltd. Regulations, SOR/80-325**  
(*Trident Aircraft Ltd.—Règlement*)**Versatile Pacific Shipyards Inc. Regulations, SOR/87-95**  
(*Versatile Pacific Shipyards Inc.*)**War Claims Regulations, SOR/54-578**  
(*Réclamations de guerre—Règlements*)

- s. 2, SOR/58-441, s. 2
- s. 4, SOR/55-263, s. 1; SOR/56-150, s. 1; SOR/58-441, s. 1
- s. 5, SOR/58-441, s. 3
- sch., SOR/55-263, ss. 2 and 3

**Yukon Territory Pension Regulations, SOR/73-71**  
(*Pension (Territoire du Yukon)—Règlement*)**ARCTIC WATERS POLLUTION PREVENTION ACT [RS 1985, c. A-12]**  
(*PRÉVENTION DE LA POLLUTION DES EAUX ARCTIQUES (LOI)*)**Arctic Shipping Pollution Prevention Regulations, CRC, Vol. III, c. 353**  
(*Prévention de la pollution des eaux arctiques par les navires—Règlement*)

- s. 2, “Arctic class ship”, SOR/83-271, s. 1
- s. 2, “deck watch”, SOR/78-507, s. 1(F)
- s. 2, “examiner”, repealed, SOR/78-507, s. 1
- s. 2, “huile”, repealed, SOR/95-412, s. 1(F)
- s. 2, “hydrocabure”, added, SOR/95-412, s. 1(F)
- s. 2, “oil”, SOR/95-412, s. 1
- s. 2, “oily mixture”, SOR/95-412, s. 7
- s. 2, “person in charge of deck watch”, SOR/78-507, s. 1(F)
- s. 2, “pollution prevention officer”, repealed, SOR/91-483, s. 1

- s. 2, “Safety Convention ship”, added, SOR/81-330, s. 1
- s. 2, “Safety Copnvention”, SOR/81-330, s. 1
- s. 2, “tanker”, SOR/95-412, s. 7
- s. 2, “Type B,C,D,or E ship”, SOR/78-180, s. 1
- s. 3, SOR/78-507, s. 2; SOR/86-451, s. 1
- s. 4, SOR/81-330, s. 2; SOR/85-626, s. 1; SOR/91-483, s. 2
- s. 5, SOR/78-180, s. 2; SOR/81-330, s. 3
- s. 6, SOR/78-180, s. 3; SOR/78-547, s. 1; SOR/79-781, s. 1; SOR/80-100, s. 1; SOR/80-503, s. 1; SOR/81-453, s. 1; SOR/82-409, s. 1; SOR/82-567, s. 1; SOR/83-271, s. 2; SOR/84-306, s. 1; SOR/84-803, s. 1; SOR/85-429, s. 1; SOR/85-703, s. 1; SOR/86-593, s. 1; SOR/87-377, s. 1; SOR/88-282, s. 1; SOR/90-628, s. 1; SOR/91-483, s. 3; SOR/94-400, s. 1; SOR/95-412, ss. 2 and 7; SOR/96-474, s. 1
- s. 7, SOR/78-430, s. 1; repealed, SOR/86-451, s. 2
- s. 8, repealed, SOR/95-412, s. 3
- s. 9, repealed, SOR/78-430, s. 2
- s. 13, SOR/78-180, s. 4; SOR/81-330, s. 4
- s. 15, repealed, SOR/95-412, s. 4
- s. 19, repealed, SOR/96-474, s. 2
- s. 20, repealed, SOR/78-507, s. 3
- s. 21, repealed, SOR/78-507, s. 3
- s. 22, SOR/78-180, s. 5(F); repealed, SOR/78-507, s. 3
- s. 23, repealed, SOR/78-507, s. 3
- s. 24, repealed, SOR/78-507, s. 3
- s. 25, repealed, SOR/78-507, s. 3
- s. 26, SOR/78-507, s. 4; SOR/95-412, s. 5; SOR/96-474, s. 3
- s. 27, SOR/84-803, s. 2
- s. 29, SOR/95-412, s. 7
- s. 30, repealed, SOR/96-474, s. 4
- Sch. I, SOR/90-628, s. 2; repealed, SOR/95-412, s. 6
- Sch. II, SOR/78-180, s. 6; SOR/81-330, s. 5
- Sch. III, repealed, SOR/78-507, s. 5
- Sch. IV, repealed, SOR/78-507, s. 5
- Sch. V, SOR/78-180, s. 7; SOR/81-330, s. 6; SOR/85-626, s. 2; SOR/90-628, s. 3
- Sch. VI, SOR/78-180, ss. 8 to 10; SOR/85-626, s. 3(E)
- Sch. VII, SOR/78-180, ss. 11 and 12; SOR/81-330, s. 7; SOR/91-483, s. 4
- Sch. VIII, SOR/78-180, s. 13; SOR/79-152, s. 1; SOR/81-330, s. 8; SOR/85-626, s. 4

**Arctic Waters Experimental Pollution Regulations, 1978, SOR/78-417**

- (*Pollution, à titre expérimental, des eaux arctiques (1978)—Règlement*)
- s. 4, SOR/79-355, s. 1
- s. 5, SOR/79-355, s. 1

**Arctic Waters Experimental Pollution Regulations, 1979, SOR/80-9**  
(*Pollution, à titre expérimental, des eaux arctiques (1979)—Règlement*)**Arctic Waters Experimental Pollution Regulations, 1982 (Dome Petroleum), SOR/82-832**  
(*Pollution, à titre expérimental, des eaux arctiques (Dome Petroleum)—Règlement de 1982*)**Arctic Waters Experimental Pollution Regulations, 1982, SOR/82-276**  
(*Pollution, à titre expérimental, des eaux arctiques—Règlement de 1982*)**Arctic Waters Pollution Prevention Regulations, CRC, Vol. III, c. 354**  
(*Prévention de la pollution des eaux arctiques—Règlement*)

- s. 2, “program”, SOR/78-556, s. 1; repealed, SOR/79-406, s. 1
- s. 8, SOR/79-406, s. 2; SOR/80-75, s. 1; SOR/80-413, s. 1; SOR/81-447, s. 1
- s. 9, SOR/81-447, s. 1; repealed, SOR/83-229, s. 1
- s. 15, SOR/79-7, s. 1

**ARCTIC WATERS POLLUTION PREVENTION ACT [RS 1985, c. A-12]—Cont.**

**Charts and Nautical Publications Regulations, 1994, SOR/95-149**  
(*Cartes marines et les publications nautiques (1995)—Règlement*)  
s. 6, SOR/97-536, s. 1

**Governor in Council Authority Delegation Order, CRC, Vol. III, c. 355**  
(*Délégation de pouvoirs par le Gouverneur en conseil*)

**Navigating Appliances and Equipment Regulations, SOR/84-689**  
(*Appareils et matériel de navigation—Règlement*)  
s. 2, “**bulk carrier**”, added, SOR/87-353, s. 1  
s. 3, SOR/87-175, s. 1(F)  
s. 6, SOR/87-353, s. 2  
s. 20, SOR/87-353, s. 3  
s. 34, SOR/87-175, s. 2(F)  
Sch. I, SOR/87-175, s. 3

**Ship Station Radio Regulations, SOR/78-219**  
(*Station radio de navires—Règlement*)  
s. 2, “**constructed**”, added, SOR/94-769, s. 1  
s. 2, “**GMDSS amendments**”, SOR/94-769, s. 1  
s. 2, “**HF coverage area**”, SOR/83-304, s. 1  
s. 2, “**international NAVTEX service**”, added, SOR/94-769, s. 1  
s. 2, “**international voyage**”, added, SOR/94-769, s. 1  
s. 2, “**length**”, SOR/85-1133, s. 1(F)  
s. 2, “**maritime safety information**”, added, SOR/94-769, s. 1  
s. 2, “**MF coverage area**”, SOR/85-1133, s. 1; SOR/86-1093, s. 1  
s. 2, “**NAVTEX receiver**”, added, SOR/97-15, s. 1  
s. 2, “**NBDP**”, added, SOR/94-769, s. 1  
s. 2, “**radiotelegraph installation or radiotelephone installation**”, SOR/85-1133, s. 1(E)  
s. 2, “**ship earth station**”, added, SOR/85-1133, s. 1  
s. 2, “**VHF coverage area**”, SOR/98-123, s. 1  
s. 3, SOR/78-756, s. 1; SOR/86-1093, s. 2  
s. 4, SOR/81-316, s. 1; SOR/86-1093, s. 3  
s. 5, SOR/89-86, s. 1  
s. 6, SOR/85-1133, s. 2; SOR/97-15, s. 2  
s. 6.2, added, SOR/94-769, s. 2  
s. 6.3, SOR/97-15, s. 2  
s. 10, added, SOR/81-316, s. 2  
s. 11, added, SOR/94-769, s. 3; SOR/97-15, s. 3

**Shipping Safety Control Zones Order, CRC, Vol. III, c. 356**  
(*Zones de contrôle de la sécurité de la navigation—Décret*)

**Steering Appliances and Equipment Regulations, SOR/83-810**  
(*Appareils de gouverne—Règlement*)  
s. 2, SOR/86-1027, s. 1(F)

**ARMY BENEVOLENT FUND ACT [RSC 1970, c. A-16]**  
(*FONDS DE BIENFAISANCE DE L'ARMÉE (LOI)*)

**Army Benevolent Fund Regulations, CRC, Vol. III, c. 358**  
(*Fonds de bienfaisance de l'armée—Règlement*)

**ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY ACT**  
[RS 1985, c. 41 (4th Supp.)]  
(*AGENCE DE PROMOTION ÉCONOMIQUE DU CANADA ATLANTIQUE (LOI)*)

**ACOA Loan Insurance Regulations, SOR/90-289**  
(*Assurance-prêt de l'APÉCA—Règlement*)  
**Long Title**, SOR/91-283, s. 1; SOR/95-470, s. 1  
s. 1, SOR/91-283, s. 2; SOR/95-470, s. 2  
s. 2, “**capital costs**”, SOR/93-18, s. 1; SOR/95-470, s. 3  
s. 2, “**claim**”, added, SOR/93-18, s. 1; SOR/95-470, s. 3  
s. 2, “**Fisheries Alternatives Program**”, added, SOR/91-283, s. 3; repealed, SOR/95-470, s. 3  
s. 2, “**formal demand**”, SOR/93-18, s. 1; SOR/95-470, s. 3(F)  
s. 2, “**lender**”, SOR/91-283, s. 3  
s. 2, “**project**”, SOR/95-470, s. 3

s. 3, SOR/95-470, s. 4  
s. 4, SOR/91-283, s. 4; SOR/93-18, s. 2; SOR/95-470, s. 5  
s. 5, SOR/91-283, s. 5; SOR/95-470, s. 6;  
s. 6, SOR/91-283, s. 5; repealed, SOR/95-470, s. 7  
s. 7, SOR/95-470, s. 8  
s. 8, SOR/91-283, s. 6; SOR/95-470, s. 10  
s. 9, SOR/91-283, s. 6; SOR/95-470, s. 11  
s. 10, SOR/91-283, s. 6; SOR/93-18, s. 3; SOR/95-470, s. 12  
s. 11, SOR/91-283, s. 6; SOR/93-18, s. 3; SOR/95-470, s. 12  
s. 12, SOR/91-283, s. 6; SOR/93-18, s. 4(E); SOR/95-470, s. 13  
s. 13, SOR/91-283, s. 6; SOR/93-18, s. 5; SOR/95-470, s. 14  
s. 14, repealed, SOR/91-283, s. 6  
sch., SOR/95-470, ss. 15 and 16

**Action Loan Regulations, SOR/92-496**  
(*Prêts-action—Règlement*)

s. 2, “**equity**”, SOR/95-458, s. 1  
s. 2, “**project**”, SOR/95-458, s. 1  
s. 3, SOR/93-19, s. 1(E); SOR/95-458, s. 2(E)  
s. 5, SOR/93-19, s. 2; SOR/95-458, s. 3  
s. 6, SOR/95-458, s. 4  
s. 7, SOR/95-458, s. 5  
s. 8, SOR/95-458, s. 6  
s. 11, SOR/95-458, s. 7  
sch., SOR/95-458, ss. 8 and 9

**ATLANTIC FISHERIES RESTRUCTURING ACT [RS 1985, c. A-14]**  
(*RESTRUCTURATION DU SECTEUR DES PÊCHES DE L'ATLANTIQUE (LOI)*)

**Order Authorizing the Minister of Finance to Exercise the Powers of the Minister of Fisheries and Oceans Referred to in the Act in Respect of National Sea Products Limited, SOR/89-187**  
(*Décret déléguant au ministre des Finances les pouvoirs du ministre des Pêches et des Océans visés à cette loi à l'égard de la National Sea Products Limited*)

**Order Authorizing the Minister of Regional Industrial Expansion to Exercise the Powers of the Minister of Fisheries and Oceans under Subsection 6(1) of the Act with Respect to Certain Companies, SOR/84-764**  
(*Décret déléguant au ministre de l'Expansion industrielle régionale les pouvoirs du ministre des Pêches et des Océans visés au paragraphe 6(1) de la Loi à l'égard de certaines entreprises*)

**Order Authorizing the Minister of State (Privatization and Regulatory Affairs) to Exercise the Powers Given to the Minister of Fisheries and Oceans Under the Act in Respect of Certain Companies, SOR/87-91**  
(*Décret déléguant au ministre d'État (Privatization et affaires réglementaires) les pouvoirs conférés au ministre des Pêches et Océans en vertu de ladite loi à l'égard de certaines entreprises*)

**ATLANTIC REGION FREIGHT ASSISTANCE ACT [RS 1985, c. A-15]**  
(*SUBVENTIONS AU TRANSPORT DES MARCHANDISES DANS LA RÉGION ATLANTIQUE (LOI)*)

**Atlantic Region Freight Assistance Regulations, CRC, Vol. III, c. 359**  
(*Région atlantique—Règlement sur les subventions au transport des marchandises*)  
s. 2, “**Commission**”, repealed, SOR/86-1122, s. 1  
s. 2, “**Select territory**”, repealed, SOR/86-1122, s. 1  
s. 2, “**trucker**”, repealed, SOR/86-1122, s. 1  
s. 2.1, added, SOR/94-438, s. 1  
s. 5, SOR/86-1122, s. 2(F)  
s. 9, SOR/86-1122, s. 3(F)

**ATLANTIC REGION FREIGHT ASSISTANCE ACT [RS 1985, c. A-15]—Cont.**

**Atlantic Region Selective Assistance Regulations, CRC, Vol. III, c. 360**

*(Subventions sélectives dans la Région atlantique—Règlement)*

- s. 6, SOR/82-248, s. 1  
 sch., SOR/78-44, s. 1; SOR/78-590, s. 1; SOR/79-303, s. 1;  
 SOR/80-323, s. 1; SOR/80-820, ss. 1 to 3; SOR/81-436, s. 1;  
 SOR/82-239, s. 1; SOR/83-210, s. 1; SOR/83-717, s. 1;  
 SOR/84-307, s. 1; SOR/84-802, s. 1; SOR/85-762, s. 1;  
 SOR/86-162, s. 1; SOR/86-163, s. 1; SOR/87-68, s. 1;  
 SOR/87-647, s. 1; SOR/88-530, s. 1; SOR/89-566, s. 1;  
 SOR/90-459, s. 1; SOR/90-755, ss. 1 to 3; SOR/92-121, ss. 1  
 and 2; SOR/92-445, s. 1

**Atlantic Regional Special Selective and Provisional Assistance Regulations, SOR/78-495**

*(Subventions spéciales sélectives et provisoires dans la Région atlantique—Règlement)*

- s. 2, SOR/78-658, s. 1; SOR/82-249, s. 1  
 s. 3, SOR/82-249, s. 2  
 s. 4, SOR/82-249, s. 3  
 s. 5, SOR/82-249, s. 4  
 sch., SOR/78-658, s. 2; SOR/80-684, s. 1; SOR/90-754, s. 1

**Removal of Reduction in Tariffs Order, CRC, Vol. III, c. 362**

*(Abolition de l'abaissement des tarifs—Décret)*

**Variation and Removal of Reduction in Tariffs Order, 1970, CRC, Vol. III, c. 363**

*(Abaissement des tarifs, 1970—Décret de modification et de suppression)*

**Variation and Removal of Reduction in Tariffs Order, 1974, CRC, Vol. III, c. 364**

*(Abaissement des tarifs, 1974—Décret de modification et de suppression)*

**ATOMIC ENERGY CONTROL ACT [RS 1985, c. A-16]**

*(CONTRÔLE DE L'ÉNERGIE ATOMIQUE (LOI))*

**AECB Cost Recovery Fees Regulations, 1996, SOR/96-412**

*(Droits pour le recouvrement des coûts de la CCEA—Règlement de 1996)*

- Sch., SOR/96-517, s. 1

**Atomic Energy Control Regulations, CRC, Vol. III, c. 365**

*(Contrôle de l'énergie atomique—Règlement)*

- s. 2, “atomic radiation worker”, SOR/78-58, s. 1; SOR/85-1039, s. 1  
 s. 2, “nuclear facility”, SOR/78-58, s. 2  
 s. 2, “particle accelerator”, repealed, SOR/79-422, s. 1  
 s. 2, “prescribed item”, SOR/79-422, s. 1; SOR/89-530, s. 1; SOR/92-512, s. 1  
 s. 2, “radon daughters”, added, SOR/78-58, s. 3  
 s. 2, “working level or WL”, added, SOR/78-58, s. 4; SOR/79-422, s. 1  
 s. 2, “working level month or WLM”, added, SOR/78-58, s. 4  
 s. 2.1, added, SOR/88-144, s. 1  
 s. 4, SOR/83-459, s. 1  
 s. 5, SOR/88-144, s. 2  
 s. 6, SOR/85-335, s. 1(F); SOR/86-252, s. 1  
 s. 7, SOR/78-58, ss. 5 and 6; SOR/86-252, ss. 2 and 4; SOR/90-165, s. 1; SOR/90-191, s. 1  
 s. 9, SOR/78-58, ss. 7 and 8; SOR/90-191, s. 2  
 s. 10, SOR/90-191, s. 3  
 s. 11, SOR/78-58, s. 9; SOR/86-252, s. 3  
 s. 15, SOR/78-58, ss. 10 and 11  
 s. 17, SOR/78-58, s. 12; SOR/79-422, s. 2; SOR/85-335, s. 2; SOR/85-1039, s. 2  
 s. 18 “approved examination”, SOR/86-252, s. 5  
 s. 18 “operate”, SOR/86-252, s. 5  
 s. 18 “qualified operator”, SOR/90-191, s. 4

s. 18 “surveillant d’un stagiaire”, repealed, SOR/86-252, s. 5(F)

s. 18 “surveillant”, added, SOR/86-252, s. 5(F)

s. 18 “trainee supervisor”, SOR/86-252, s. 5

s. 18, SOR/83-459, s. 2

s. 18.1, added, SOR/83-459, s. 2; SOR/86-252, s. 6(F)

s. 18.2, added, SOR/83-459, s. 2

s. 18.3, added, SOR/83-459, s. 2

s. 18.4, added, SOR/83-459, s. 2

s. 18.5, added, SOR/83-459, s. 2

s. 18.6, added, SOR/83-459, s. 2

s. 18.7, added, SOR/83-459, s. 2

s. 18.8, added, SOR/83-459, s. 2

s. 18.9, added, SOR/83-459, s. 2

s. 18.10, added, SOR/83-459, s. 2

s. 18.11, added, SOR/83-459, s. 2

s. 18.12, added, SOR/83-459, s. 2; SOR/86-252, s. 7

s. 18.13, added, SOR/83-459, s. 2; SOR/86-252, s. 8

s. 18.14, SOR/86-252, s. 9

s. 18.15, added, SOR/83-459, s. 2; SOR/86-252, s. 10

s. 18.16, added, SOR/83-459, s. 2; SOR/86-252, s. 11(F)

s. 18.17, added, SOR/83-459, s. 2; SOR/86-252, s. 12;

SOR/88-144, s. 3

s. 18.18, added, SOR/83-459, s. 2

s. 18.19, added, SOR/83-459, s. 2

s. 18.20, added, SOR/83-459, s. 2; SOR/86-252, s. 13

s. 18.21, added, SOR/83-459, s. 2

s. 18.22, added, SOR/83-459, s. 2; SOR/86-252, s. 14

s. 18.23, added, SOR/83-459, s. 2; SOR/86-252, s. 15;

SOR/88-144, s. 4

s. 19, SOR/78-58, s. 13; SOR/85-335, s. 3; SOR/85-1039, s. 3

s. 21, SOR/78-58, ss. 14 and 15; SOR/79-422, s. 3(F); SOR/90-171, s. 1

s. 23, SOR/83-739, s. 1; repealed, SOR/90-171, s. 2

s. 24, SOR/78-58, s. 16

s. 25, SOR/86-252, s. 16; SOR/90-191, s. 5

s. 26, repealed, SOR/85-1039, s. 4

s. 27, SOR/90-191, s. 6

s. 27.1, added, SOR/90-191, s. 7

s. 28, added, SOR/90-191, s. 9

Sch. II, SOR/78-58, s. 17; SOR/85-335, s. 4

**Physical Security Regulations, SOR/83-77**

*(Sécurité matérielle—Règlement)*

s. 2, “facility”, SOR/84-81, s. 1(F)

s. 2, “response force”, SOR/85-1016, s. 1

s. 9, SOR/85-1016, s. 7

s. 10, SOR/85-1016, s. 2

s. 11, SOR/85-1016, s. 3(F)

s. 13, SOR/85-1016, s. 4

s. 14, SOR/85-1016, s. 5(F)

s. 18, SOR/85-1016, s. 6

s. 20, SOR/85-1016, s. 8

s. 22, SOR/85-1016, s. 9; SOR/91-585, s. 1(F)

s. 28, SOR/84-81, s. 2; SOR/85-1016, s. 10

s. 29, SOR/85-1016, s. 11

s. 34, SOR/85-1016, s. 12(F)

s. 36, SOR/85-1016, s. 13(F)

s. 37, added, SOR/84-81, s. 3

**Transport Packaging of Radioactive Materials Regulations, SOR/83-740**

*(Emballage des matières radioactives destinées au transport—Règlement)*

s. 2, “A”, SOR/89-426, s. 1

s. 2, “A2”, SOR/89-426, s. 1

s. 2, “Fissile Class III package”, SOR/89-426, s. 1

s. 2, “special form radioactive material”, SOR/89-426, s. 1

s. 2, “unirradiated thorium”, SOR/89-426, s. 1(E)

s. 3, SOR/90-172, s. 1

s. 3.1, added, SOR/90-172, s. 1

**ATOMIC ENERGY CONTROL ACT [RS 1985, c. A-16]—Cont.**

- s. 3.2, added, SOR/90-172, s. 1
- s. 4, SOR/89-426, s. 2; SOR/90-192, s. 1; SOR/91-304, s. 1; SOR/92-150, s. 1
- s. 5, SOR/89-426, s. 3
- s. 6, SOR/89-426, s. 4
- s. 7, SOR/89-426, s. 5(F)
- s. 9, SOR/89-426, s. 6; SOR/90-172, s. 3; SOR/90-192, s. 2; SOR/91-304, s. 2; SOR/92-150, s. 2
- s. 10, SOR/90-172, s. 4; SOR/90-192, s. 3; SOR/92-150, s. 3
- s. 11, SOR/90-172, s. 5
- s. 12, SOR/89-426, s. 7; SOR/90-172, s. 6
- s. 13, SOR/89-426, s. 8; SOR/90-172, s. 7
- s. 14, SOR/89-426, s. 9(E); SOR/90-172, s. 8
- s. 15, SOR/89-426, s. 10; SOR/90-192, s. 4; SOR/92-150, s. 4
- s. 16, SOR/89-426, s. 11; SOR/90-192, s. 5; SOR/92-150, s. 5
- s. 18, SOR/89-426, s. 12
- s. 19, SOR/90-172, s. 9
- s. 20, SOR/89-426, s. 13; SOR/90-172, s. 10
- s. 21, added, SOR/89-426, s. 14
- s. 22, added, SOR/89-426, s. 14; SOR/90-192, s. 6
- Sch. I, SOR/89-426, ss. 15 and 16
- Sch. II, SOR/89-426, s. 17(F)
- Sch. IV, SOR/89-426, s. 18(E)
- Sch. VI, SOR/89-426, ss. 19 to 21
- Sch. VII, SOR/89-426, s. 22
- Sch. VIII, SOR/89-426, ss. 23 and 24
- Sch. IX, SOR/89-426, s. 25(F)
- Sch. X, SOR/89-426, ss. 26 and 27(E); SOR/90-172, s. 11
- Sch. XII, added, SOR/89-426, s. 28

**Uranium Mines (Ontario) Occupational Health and Safety Regulations, SOR/84-435**

*(Santé et sécurité au travail dans les mines d'uranium de l'Ontario—Règlement)*

- s. 2, “Act”, SOR/88-391, s. 1
- s. 2, “employer”, SOR/86-251, s. 1(E)
- s. 2, “medical officer of health”, added, SOR/88-391, s. 1
- s. 2, “officer”, SOR/88-391, s. 1
- s. 2, “owner”, SOR/86-251, s. 1(F)
- s. 2, “project”, SOR/86-251, s. 1(E)
- s. 2, “regulation”, SOR/85-136, s. 1; SOR/86-251, s. 1
- Sch. I, added, SOR/85-136, s. 2; SOR/86-251, s. 2; SOR/87-229, s. 1; SOR/87-618, s. 1; SOR/89-461, s. 1
- Sch. II, added, SOR/86-251, s. 3; SOR/87-229, s. 2; SOR/87-463, s. 1; SOR/87-465, s. 1; SOR/87-619, s. 1; SOR/89-461, s. 2
- Sch. III, added, SOR/88-391, s. 2

**Uranium and Thorium Mining Regulations, SOR/88-243**

*(Mines d'uranium et de thorium—Règlement)*

- s. 2, “decommissioning plans”, added, SOR/94-653, s. 1
- s. 5, SOR/94-653, s. 2
- s. 7, SOR/90-193, s. 1
- s. 8, SOR/90-193, s. 2
- s. 9, SOR/94-653, s. 3
- s. 11, SOR/90-193, s. 3; SOR/94-653, s. 4
- s. 12, SOR/90-193, s. 4; SOR/94-653, s. 5
- s. 13, SOR/90-193, s. 5; SOR/94-653, s. 6
- s. 14, SOR/90-193, s. 6; SOR/94-653, s. 7
- s. 15, SOR/90-193, s. 7; SOR/94-653, s. 8
- s. 15.1, added, SOR/94-653, s. 9
- s. 15.2, added, SOR/94-653, s. 9
- s. 15.3, added, SOR/94-653, s. 9
- s. 16, SOR/94-653, s. 10
- s. 17, added, SOR/90-193, s. 8
- s. 18, SOR/90-193, s. 9
- s. 57, SOR/93-463, s. 1
- s. 58, SOR/93-463, s. 1
- s. 59, SOR/93-463, s. 1
- s. 60, SOR/93-463, s. 1
- s. 77, SOR/93-463, s. 2
- Sch. I, SOR/94-653, s. 11
- Sch. II, SOR/94-653, s. 12

## B

**BANK ACT [SC 1991, c. 46]**  
(*BANQUES (LOI)*)

**Affiliated Persons (Banks) Regulations, SOR/92-325**  
(*Personnes physiques membres d'un groupe (banques)—Règlement*)

**Associated Corporation Share Ownership Order—Compagnie des Machines Bull, SOR/87-200**  
(*Détention des actions par une société ayant des liens avec une banque étrangère: Compagnie des Machines Bull*)

**Associated Corporation Share Ownership Order—Deutsche Bank A.G., SOR/86-171**  
(*Détention des actions par une société ayant des liens avec une banque étrangère: Deutsche Bank A.G.—Décret*)

**Audit Committee Dispensation Order, SOR/81-795**  
(*Dispense relative au comité de vérification—Ordre*)

sch., SOR/82-95, s. 1; SOR/82-243, s. 1; SOR/82-732, s. 1; SOR/82-733, s. 1; SOR/82-802, s. 1; SOR/82-803, s. 1; SOR/82-804, s. 1; SOR/82-805, s. 1; SOR/82-960, s. 1; SOR/82-961, s. 1; SOR/82-962, s. 1; SOR/82-963, s. 1; SOR/82-967, s. 1; SOR/83-336, s. 1; SOR/83-671, s. 1; SOR/83-672, s. 1

**Banca Nazionale del Lavoro of Canada Order, SOR/82-639**  
(*Banque Nazionale del Lavoro du Canada—Décret*)

**Banco Central of Canada Order, SOR/82-390**  
(*Banco Central du Canada—Décret*)

**Bank Activities Permission Order, SOR/81-636**  
(*Exemption des activités non autorisées—Décret*)

s. 2, SOR/81-801, s. 1  
s. 3, SOR/81-801, s. 1; SOR/83-648, s. 1; added, SOR/86-790, s. 1  
s. 4, SOR/81-801, s. 1  
s. 5, SOR/81-801, s. 1  
s. 6, SOR/81-801, s. 1; SOR/83-534, s. 1; added, SOR/85-637, s. 1; SOR/86-1120, s. 1  
s. 7, SOR/81-801, s. 1  
s. 8, SOR/81-801, s. 1  
s. 9, added, SOR/81-801, s. 1  
s. 10, added, SOR/81-801, s. 1  
s. 11, added, SOR/81-910, s. 1; SOR/83-853, s. 1; SOR/86-37, ss. 1 and 2  
s. 12, added, SOR/81-878, s. 1; SOR/82-1029, s. 1; SOR/83-854, s. 1  
s. 13, added, SOR/81-909, s. 1  
s. 14, added, SOR/82-150, s. 1  
s. 15, added, SOR/82-150, s. 1  
s. 16, added, SOR/82-150, s. 1  
s. 17, added, SOR/82-150, s. 1  
s. 18, added, SOR/82-212, s. 1  
s. 19, added, SOR/82-212, s. 1  
s. 20, added, SOR/82-535, s. 1  
s. 21, added, SOR/82-536, s. 1

**Bank of Alberta Order, SOR/84-437**  
(*Banque d'Alberta—Décret*)

**Bank of Boston Canada Order, SOR/82-638**  
(*Banque de Boston du Canada—Décret*)

**Bank Hapoalim B.M. Acquisition Order, SOR/81-483**  
(*Banque Hapoalim B.M.—Décret d'acquisition*)

**Boston Overseas Financial Corporation Acquisition Order, SOR/82-474**  
(*Acquisition d'actions par la Boston Overseas Financial Corporation—Décret*)

**Canadian Commercial Bank Issuance of Shares Order, SOR/85-356**  
(*Banque Commerciale du Canada—Décret sur l'émission d'actions*)

**Complaint Information (Authorized Foreign Banks) Regulations, SOR/99-274**  
(*Renseignements relatifs aux réclamations (banques étrangères autorisées)—Règlement*)

**Complaint Information (Banks) Regulations, SOR/92-316**  
(*Renseignements relatifs aux réclamations (banques)—Règlement*)

**Continental Bank of Canada—Carena Bancorp Inc. Order, SOR/85-1149**  
(*Arrêté sur la Banque Continentale du Canada—Carena Bancorp Inc.*)

**Cost of Borrowing (Authorized Foreign Banks) Regulations, SOR/99-277**  
(*Coût d'emprunt (banques étrangères autorisées)—Règlement*)

**Cost of Borrowing (Banks) Regulations, SOR/92-320**  
(*Coût d'emprunt (banques)—Règlement*)  
sch., SOR/94-367, s. 3

**Daiwa Bank Canada Order, SOR/87-81**  
(*Banque Daiwa du Canada—Décret*)

**Darier & Cie Acquisition Order, SOR/82-540**  
(*Darier & Cie—Décret d'acquisition*)

**Disclosure of Charges (Authorized Foreign Banks) Regulations, SOR/99-278**  
(*Communication des frais (banques étrangères autorisées)—Règlement*)

**Disclosure of Charges (Banks) Regulations, SOR/92-324**  
(*Communication des frais (banques)—Règlement*)  
s. 3, SOR/94-687, s. 1(F)  
s. 5, SOR/94-687, s. 2(F)

**Disclosure of Interest (Authorized Foreign Banks) Regulations, SOR/99-272**  
(*Communication de l'intérêt (banques étrangères autorisées)—Règlement*)

**Disclosure of Interest (Banks) Regulations, SOR/92-321**  
(*Communication de l'intérêt (banques)—Règlement*)

**Equity Valuation (Banks) Regulations, SOR/92-310**  
(*Valeur des capitaux propres (banques)—Règlement*)

**Exchange Rate (Authorized Foreign Banks) Regulations, SOR/99-273**  
(*Taux de change (banques étrangères autorisées)—Règlement*)

**Exempt Debt Obligation Transactions (Banks) Regulations, SOR/94-66**  
(*Titres de créance soustraits aux interdictions relatives à l'actif (banques)—Règlement*)

**Financial Leasing Corporation Regulations, SOR/92-323**  
(*Sociétés de crédit-bail—Règlement*)

**Foreign Bank Representative Offices Regulations, 1992, SOR/92-299**  
(*Bureaux de représentation des banques étrangères—Règlement de 1992*)

Long title, SOR/99-271, s. 1  
s. 1, repealed, SOR/99-271, s. 2  
s. 6, SOR/99-271, s. 3  
s. 7, SOR/99-271, s. 4

**Foreign Bank Subsidiary Assets Order—Banque Nationale de Paris (Canada), SOR/81-726**  
(*Actifs détenus par une filiale d'une banque étrangère—Banque nationale de Paris (Canada)*)

**Foreign Bank Subsidiary Permission Order, SOR/81-635**  
(*Détention d'actions d'une filiale d'une banque étrangère—Décret autorisant*)  
s. 2, SOR/81-796, s. 1

**BANK ACT [SC 1991, c. 46]—Cont.**

- s. 3, repealed, SOR/81-796, s. 1
- s. 4, repealed, SOR/81-796, s. 1
- s. 5, repealed, SOR/81-796, s. 1
- sch., added, SOR/81-796, s. 1; SOR/81-904, s. 1; SOR/82-157, s. 1; SOR/82-547, s. 1; SOR/82-548, s. 1

**Form of Proxy Regulations, SOR/82-925***(Formulaire de procuration—Règlement)*

- s. 9, repealed, SOR/89-494, s. 1
- s. 13, repealed, SOR/89-494, s. 2
- repealed, SOR/99-331

**Form of Proxy (Banks) Regulations, SOR/99-331***(Formulaires de sollicitation (banques)—Règlement)***Indirect Share Acquisition Authorization Order—General Electric Company, SOR/86-1102***(Autorisation pour l'acquisition indirecte d'actions—General Electric Company—Décret)***Insider Reports Regulations, SOR/82-207***(Rapports d'un initié—Règlement)***Insurance Business (Authorized Foreign Banks) Regulations, SOR/99-270***(Commerce de l'assurance (banques étrangères autorisées)—Règlement)***Insurance Business (Banks) Regulations, SOR/92-330***(Commerce de l'assurance (banques)—Règlement)*

- sch., SOR/95-171, s. 1

**International Commercial Bank of Cathay (Canada) Order, SOR/82-999***(Banque Internationale de Commerce de Cathay (Canada)—Décret)***Israel Discount Bank of Canada Order, SOR/82-674***(Banque Israël Discount du Canada—Décret)***Mellon Bank Canada Order, SOR/83-612***(Banque Mellon du Canada—Décret)***Minority Investment (Banks) Regulations, SOR/97-371***(Placements minoritaires (banques)—Règlement)*

- s. 1, “designated body corporate”, SOR/99-65, s. 1
- s. 2, SOR/99-65, s. 2

**Mirabaud & Cie Acquisition Order, SOR/85-983***(Acquisition par Mirabaud & Cie—Décret)***Mitsubishi Bank of Canada Order, SOR/82-637***(Banque Mitsubishi du Canada—Décret)***Morguard Bank of Canada Issuance of Shares Order, SOR/82-729***(Émission d'actions de la Banque Morguard du Canada—Décret)***Morguard Bank of Canada Order, SOR/82-827***(Banque Morguard du Canada—Décret)*

- s. 3, repealed, SOR/85-1019, s. 1

**Name Use (Bank) Regulations, SOR/92-258***(Utilisation du nom (banques)—Règlement)***Notices of Deposit Restrictions (Authorized Foreign Banks) Regulations, SOR/99-279***(Avis relatifs aux restrictions concernant les dépôts (banques étrangères autorisées)—Règlement)***Overseas Bank (Canada) Order, SOR/82-1049***(Banque Overseas (Canada)—Décret)***Overseas Union Bank of Singapore (Canada) Order, SOR/82-841***(Banque Union Outre-Mer de Singapour (Canada)—Décret)***Prospectus (Banks) Regulations, SOR/95-339***(Prospectus (banques)—Règlement)***Prospectus Exemptions (Banks) Regulations, SOR/94-73***(Dispense relative aux prospectus (banques)—Règlement)*

- s. 4, SOR/97-502, s. 1

**Protection of Assets (Banks) Regulations, SOR/92-352***(Protection de l'actif (banques)—Règlement)*

- s. 2, “security”, SOR/92-526, s. 1(F)
- s. 8, SOR/94-77, s. 1

**Proxy Exemption Order, SOR/81-325***(Procuration—Ordre de dispense)***Public Inquiry (Authorized Foreign Banks) Rules, SOR/99-276***(Enquêtes publiques (banques étrangères autorisées)—Règles)***Real Property Interests Valuation (Banks) Regulations, SOR/94-534***(Évaluation des intérêts immobiliers (banques)—Règlement)*

- s. 7, SOR/98-484, s. 1

**Realization of Security Share Ownership Orders—Canadian Imperial Bank of Commerce—No. 2, SOR/86-189***(Arrêté sur les actions provenant de la réalisation d'une garantie afférente à un prêt—Banque Canadienne Impériale de Commerce—n° 2)***Registration of Bank Special Security Regulations, SOR/92-301***(Enregistrement des garanties particulières des banques—Règlement)*

- s. 7, SOR/94-367, s. 1(E)
- Sch. I, SOR/95-171, Sch. I
- Sch. II, SOR/94-367, s. 2

**Regulatory Capital (Banks) Regulations, SOR/92-531***(Capital réglementaire (banques)—Règlement)*

- s. 3, SOR/94-82, s. 1

**Related Party Transactions (Banks) Regulations, added, (Former Short title: Bank Related Party Transactions Regulations), SOR/92-309***(Opérations avec apparentés (banques)—Règlement)*

- s. 1, SOR/96-274, s. 1
- s. 4, SOR/96-274, s. 2

**Republic National Bank of New York (Canada) Order, SOR/83-358***(Banque République Nationale de New York (Canada)—Décret)***Reserves Regulations, 1992, SOR/92-300***(Réserves—Règlement de 1992)*

Ceased to be in force S.C. 1999, c. 31

**Resident Canadian (Banks) Regulations, SOR/92-282***(Résidents canadiens (banques)—Règlement)***Rules Governing Proceedings at Public Inquiries into Objections (Banks), (Former Short Title: Public Inquiry (Banks) Rules), SOR/92-308***(Procédures relatives aux enquêtes publiques sur les oppositions (banques)—Règles)*

- Long title, SOR/98-532, s. 1
- s. 1, repealed, SOR/98-532, s. 2
- s. 2, “objection”, SOR/98-532, s. 3
- s. 6, SOR/98-532, s. 4

**Sanwa Bank Canada Order, SOR/83-611***(Banque Sanwa du Canada—Décret)***Securities Dealing Restrictions (Authorized Foreign Banks) Regulations, SOR/99-275***(Restrictions applicables au commerce des valeurs mobilières (banques étrangères autorisées)—Règlement)***Securities Dealing Restrictions (Banks) Regulations, SOR/92-279***(Restrictions applicables au commerce des valeurs mobilières (banques)—Règlement)*

- s. 2, SOR/92-364, s. 1
- s. 3, SOR/92-364, s. 2

**Security Certificate Transfer Fee (Banks) Regulations, SOR/92-261***(Droit exigible pour les certificats de valeurs mobilières en cas de transfert (banques))*

**BANK ACT [SC 1991, c. 46]—Cont.****Share Acquisition Authorization Order—Goldman, Sachs & Co, SOR/87-378***(Autorisation pour l'acquisition d'actions—Goldman, Sachs & Co.—Décret)***Specialized Financing Corporation (Banks) Regulations, SOR/92-357**  
*(Sociétés de financement spécial (banques)—Règlement)***Subsidiaries Holding Bank Shares (Banks) Regulations, SOR/92-313**  
*(Détenation des actions de la banque par ses filiales—Règlement)***State Bank of India (Canada) Order, SOR/82-654**  
*(Banque Nationale de l'Inde (Canada)—Décret)***Taiyo Kobe Bank (Canada) Order, SOR/87-78**  
*(Banque Taiyo Kobe (Canada)—Décret)***Temporary Investment Orders:****Bank of Montreal, SOR/83-482***(Banque de Montréal—Ordre sur les placements provisoires)***Lloyds Bank Canada, SOR/86-1073***(Arrêté sur les placements provisoires—Banque Lloyds du Canada)***The Bank of Nova Scotia (bank of 125459 Canada Limited), SOR/84-758***(Placements provisoires—la Banque de Nouvelle-Écosse—Ordre (société 125459 Canada Limitée))***The Bank of Nova Scotia (NSHOLDCO LIMITED), SOR/84-759**  
*(Placements provisoires—la Banque de Nouvelle-Écosse—Ordre (NSHOLDCO))***The Sumitomo Bank of Canada Order, SOR/87-80***(La Banque Sumitomo du Canada—Décret)***Tokai Bank Canada Order, SOR/87-79***(Banque Tokai Canada—Décret)***Total Assets (Banks) Regulations, SOR/92-303***(Actif total (banques)—Règlement)*

s. 2, SOR/94-82, s. 2

**Union Bank of Switzerland (Canada) Order, SOR/81-908***(Union Banques Suisses (Canada)—Décret)***United Overseas Bank (Canada) Order, SOR/87-389***(Banque United Overseas (Canada)—Décret)***Urquijo International, N.V. Acquisition Order, SOR/84-144***(Acquisition d'actions par la Urquijo International, N.U.—Décret)***Vontobel & Co. Acquisition Order, SOR/82-539***(Vontobel & Co.—Décret d'acquisition)***Western & Pacific Bank of Canada Order, SOR/83-283***(Banque de l'Ouest et du Pacifique du Canada—Décret)*

s. 1, SOR/84-926, s. 1

**BANK ACT, THE WINDING-UP AND RESTRUCTURING ACT AND OTHER ACTS RELATING TO FINANCIAL INSTITUTIONS AND TO MAKE CONSEQUENTIAL AMENDMENTS TO OTHER ACTS (AN ACT TO AMEND) [SC 1999, c. 28]***(BANQUES, LA LOI SUR LES LIQUIDATIONS ET LES RESTRUCTURATIONS ET D'AUTRES LOIS RELATIVES AUX INSTITUTIONS FINANCIÈRES ET APPORTANT DES MODIFICATIONS CORRÉLATIVES À CERTAINES LOIS (LOI MODIFIANT LA LOI))***Order Fixing June 28, 1999 as the Date of the Coming into Force of Certain Sections of the Act, SI/99-70***(Décret fixant au 28 juin 1999 la date d'entrée en vigueur de certains articles de la Loi)***BANK OF CANADA ACT [RS 1985, c. B-2]***(BANQUE DU CANADA (LOI))***Bank of Canada Notes Regulations, SOR/89-298***(Billets de la Banque du Canada—Règlement)*

s. 2, SOR/96-122, s. 1

**BANKRUPTCY AND INSOLVENCY ACT [RS 1985, c. B-3]***(FAILLITE ET L'INSOLVABILITÉ (LOI))***Bankruptcy Divisions Established—Quebec:***(Divisions de faillite établies (P.Q.)—Québec:)***Gaspé—Bonaventure, SOR/52-432***(Gaspé—Bonaventure)***Divisions No. 1 and No. 19, SOR/62-264***(N<sup>os</sup> 1 et 19)***Divisions No. 4 and No. 20, SOR/64-28***(N<sup>os</sup> 4 et 20)***Divisions No. 7 and No. 22, SOR/65-34***(N<sup>os</sup> 7 et 22)***Divisions No. 8 and No. 18, SOR/62-394***(N<sup>os</sup> 8 et 18)***Divisions No. 15 and No. 21, SOR/64-445***(N<sup>os</sup> 15 et 21)***Mégantic, SOR/56-385***(Mégantic)***Rouyn-Noranda, SOR/51-475***(Rouyn-Noranda)***Temiscamingue, SOR/52-374***(Témiscamingue)***Terrebonne, SOR/61-515***(Terrebonne)***Bankruptcy and Insolvency General Rules, CRC, Vol. IV, c. 368***(Faillite et l'insolvabilité—Règles générales)***Long Title, SOR/92-579, s. 1**

s. 1, SOR/92-579, s. 2; SOR/98-240, s. 1

s. 2, "Act", SOR/92-579, s. 3; SOR/98-240, s. 1

s. 3, SOR/98-240, s. 1

s. 4, SOR/98-240, s. 1

s. 5, SOR/78-389, s. 1; SOR/92-579, s. 4; SOR/98-240, s. 1

s. 6, SOR/98-240, s. 1

s. 7, SOR/98-240, s. 1

s. 8, SOR/98-240, s. 1

s. 9, SOR/98-240, s. 1

s. 10, SOR/98-240, s. 1

s. 11, SOR/98-240, s. 1

s. 12, SOR/98-240, s. 1

s. 13, SOR/98-240, s. 1

s. 14, SOR/98-240, s. 1

s. 15, SOR/98-240, s. 1

s. 16, SOR/98-240, s. 1

s. 17, SOR/98-240, s. 1

s. 18, SOR/98-240, s. 1

s. 19, SOR/98-240, s. 1

s. 20, repealed, SOR/81-646, s. 1; added, SOR/98-240, s. 1

s. 21, SOR/98-240, s. 1

s. 22, SOR/98-240, s. 1

s. 23, SOR/98-240, s. 1

s. 24, SOR/98-240, s. 1

s. 25, SOR/98-240, s. 1

s. 26, SOR/98-240, s. 1

s. 27, SOR/98-240, s. 1

s. 28, SOR/98-240, s. 1

s. 29, SOR/98-240, s. 1

s. 30, SOR/98-240, s. 1

s. 31, SOR/98-240, s. 1

s. 32, SOR/98-240, s. 1

s. 33, SOR/98-240, s. 1

s. 34, SOR/98-240, s. 1

s. 35, SOR/98-240, s. 1





**BANKRUPTCY AND INSOLVENCY ACT [RS 1985, c. B-3]—Cont.**

- s. 98, SOR/98-240, s. 1
- s. 99, SOR/98-240, s. 1
- s. 100, SOR/78-389, s. 4; SOR/98-240, s. 1
- s. 101, SOR/78-389, s. 5; SOR/98-240, s. 1
- s. 102, SOR/98-240, s. 1
- s. 103, SOR/98-240, s. 1
- s. 104, SOR/98-240, s. 1
- s. 105, SOR/98-240, s. 1
- s. 106, SOR/98-240, s. 1
- s. 106.1, added, SOR/92-579, s. 26; repealed, SOR/98-240, s. 1
- s. 106.2, added, SOR/92-579, s. 26; repealed, SOR/98-240, s. 1
- s. 106.3, added, SOR/92-579, s. 26; repealed, SOR/98-240, s. 1
- s. 107, SOR/98-240, s. 1
- s. 108, SOR/98-240, s. 1
- s. 109, SOR/98-240, s. 1
- s. 109.1, added, SOR/92-579, s. 27; repealed, SOR/98-240, s. 1
- s. 110, SOR/98-240, s. 1
- s. 111, SOR/98-240, s. 1
- s. 112, SOR/98-240, s. 1
- s. 113, SOR/85-325, s. 1; SOR/87-380, s. 1; SOR/98-240, s. 1
- s. 113.1, added, SOR/92-579, s. 28; repealed, SOR/98-240, s. 1
- s. 113.2, added, SOR/92-579, s. 28; repealed, SOR/98-240, s. 1
- s. 113.3, added, SOR/92-579, s. 28; repealed, SOR/98-240, s. 1
- s. 113.4, added, SOR/92-579, s. 28; repealed, SOR/98-240, s. 1
- s. 113.5, added, SOR/92-579, s. 28; repealed, SOR/98-240, s. 1
- s. 113.6, added, SOR/92-579, s. 28; repealed, SOR/98-240, s. 1
- s. 114, SOR/81-646, s. 5; SOR/98-240, s. 1
- s. 115, SOR/85-167, s. 1 SOR/85-1162, s. 1(E); SOR/90-83, s. 1; SOR/92-579, s. 29; SOR/96-473, s. 1; SOR/98-240, s. 1
- s. 116, repealed, SOR/85-167, s. 1; added, SOR/92-579, s. 30; SOR/98-240, s. 1
- s. 117, repealed, SOR/85-167, s. 1; added, SOR/92-579, s. 30; SOR/98-240, s. 1
- s. 118, added, SOR/92-579, s. 30; SOR/98-240, s. 1
- s. 119, added, SOR/92-579, s. 30; SOR/98-240, s. 1
- s. 120, added, SOR/92-579, s. 30; SOR/98-240, s. 1
- s. 121, added, SOR/92-579, s. 30; SOR/98-240, s. 1
- s. 122, added, SOR/92-579, s. 30; SOR/98-240, s. 1
- s. 123, added, SOR/92-579, s. 30; SOR/98-240, s. 1
- s. 124, added, SOR/98-240, s. 1
- s. 125, added, SOR/98-240, s. 1
- s. 126, added, SOR/98-240, s. 1
- s. 127, added, SOR/98-240, s. 1
- s. 128, added, SOR/98-240, s. 1
- s. 129, added, SOR/98-240, s. 1
- s. 130, added, SOR/98-240, s. 1
- s. 131, added, SOR/98-240, s. 1
- s. 132, added, SOR/98-240, s. 1
- s. 133, added, SOR/98-240, s. 1
- s. 134, added, SOR/98-240, s. 1
- s. 135, added, SOR/98-240, s. 1
- s. 136, added, SOR/98-240, s. 1
- s. 137, added, SOR/98-240, s. 1
- Sch. I, SOR/78-389, s. 6; SOR/96-473, ss. 3 and 4; SOR/98-240, s. 2
- Sch. II, repealed, SOR/85-167, s. 3
- Sch. III, SOR/78-389, s. 7; SOR/81-646, ss. 6 to 9; SOR/92-579, ss. 31 to 40; repealed, SOR/98-240, s. 3

**Orderly Payment of Debts Regulations, CRC, Vol. IV, c. 369***(Païement méthodique des dettes—Règles)*

- s. 2, SOR/92-578, s. 1
- s. 3, SOR/89-158, s. 1
- s. 7, SOR/89-158, s. 2
- s. 9, SOR/89-158, s. 3; SOR/92-578, s. 2
- s. 14, SOR/89-158, s. 4
- s. 15, SOR/89-158, s. 5; SOR/92-578, s. 3
- s. 18.1, added, SOR/92-578, s. 4

- s. 20, SOR/84-356, s. 1; SOR/86-101, s. 1(F)
- s. 21, repealed, SOR/89-158, s. 6
- s. 22, repealed, SOR/89-158, s. 6
- s. 23, SOR/89-158, s. 7; repealed, SOR/92-578, s. 5
- s. 23.1, added, SOR/85-737, s. 1; SOR/86-101, s. 2(F)
- s. 26, added, SOR/89-158, s. 8
- s. 27, SOR/78-386, s. 1; SOR/83-539, s. 1
- s. 28, SOR/81-2, s. 1; SOR/89-158, s. 9
- s. 30, added, SOR/89-158, s. 10; SOR/92-578, s. 6; SOR/98-239, s. 1
- s. 31, added, SOR/92-578, s. 7
- Sch. I, SOR/89-158, ss. 11 and 12; SOR/92-578, s. 8

**BLUE WATER BRIDGE AUTHORITY ACT [1964, c. 6]***(ADMINISTRATION DU PONT BLUE WATER (LOI))***Blue Water Bridge Authority Financial Reports Regulations, SOR/72-420***(Rapports financiers de l'Administration du pont Blue Water—Règlement)*

- s. 3, SOR/77-1030, s. 1
- s. 4, SOR/77-1030, s. 1
- s. 5, SOR/77-1030, s. 1

**BROADCASTING ACT [SC 1991, c. 11]***(RADIODIFFUSION (LOI))***Directions to the CRTC Respecting:***(Instructions au CRTC concernant:)***Direct-to-Home (DTH) Pay-Per-View Television Programming Undertakings, SOR/95-320***(Entreprises de programmation de télévision à la carte distribuée par satellite de radiodiffusion directe (SRD))***Direct-to-Home (DTH) Satellite Distribution Undertakings, SOR/95-319***(Entreprises de distribution par satellite de radiodiffusion directe (SRD))***Eligible Canadian Corporations, CRC, Vol. IV, c. 376***(Sociétés canadiennes habiles)*

- s. 2, SOR/93-236, s. 1
- s. 3, SOR/93-236, s. 2(F)
- s. 4, SOR/93-236, s. 3(F)
- s. 5, SOR/93-236, s. 4(F)

**Ineligibility to Hold Broadcasting Licences, SOR/85-627***(Inadmissibilité aux licences de radiodiffusion)*

- s. 2, “agents of Her Majesty in right of any province”, SOR/97-231, s.1
- s. 2, “independent carrier”, added, SOR/97-231, s. 1

**Ineligibility of Non-Canadians, SOR/97-192***(Inadmissibilité de non-Canadiens)*

- s. 1, “qualified corporation”, SOR/98-378, s. 1

**Order Directing the CRTC to Issue a Notice to all Television Networks throughout Canada to Broadcast a Special Message from the Prime Minister, SOR/95-503***(Décret ordonnant au CRTC d'adresser à tous les réseaux de télévision au Canada un avis leur enjoignant de radiodiffuser un message particulier du premier ministre)***Reservation of Frequencies for Toronto, SOR/98-284***(réservation de fréquences pour Toronto)***General:****Broadcasting Distribution Regulations, SOR/97-555***(Distribution de radiodiffusion—Règlement)*

- s. 54, SOR/99-302, s. 1
- Sch. 3, added, SOR/99-302, s. 2

**Broadcasting Information Regulations, 1993, SOR/93-420***(Renseignements relatifs à la radiodiffusion—Règlement de 1993)*

- s. 2, SOR/96-414, s. 1

**BROADCASTING ACT [SC 1991, c. 11]—Cont.****Broadcasting Licence Fee Regulations, 1997, SOR/97-144**  
(Droits de licence de radiodiffusion—Règlement de 1997)**CRTC Rules of Procedure, CRC Vo. IV, c. 375, p. 2549**  
(Règles de procédure du CRTC)**Designating the Minister of Canadian Heritage as Minister for Purposes of the Act, SI/96-71***(Décret chargeant le ministre du Patrimoine canadien de l'application de la Loi)***Pay Television Regulations, 1990, SOR/90-105**  
(Télévision payante—Règlement de 1990)

- s. 2, “commercial message”, SOR/96-520, s. 1
- s. 2, “licensee”, SOR/94-224, s. 1
- s. 2, “programming”, SOR/94-224, s. 1
- s. 2, “related”, repealed, SOR/93-356, s. 1
- s. 2, “related”, added, SOR/96-163, s. 1
- s. 3, SOR/91-588, s. 1; SOR/96-163, s. 2
- s. 4, SOR/95-220, s. 1
- s. 6, SOR/93-356, s. 2; SOR/96-327, s. 1

**Radio Regulations, 1986, SOR/86-982**  
(Radio—Règlement de 1986)

- s. 2, “campus station”, added, SOR/98-597, s. 1
- s. 2, “Canadian”, SOR/91-517, s. 1
- s. 2, “commercial message”, SOR/91-517, s. 1; SOR/96-324, s. 1
- s. 2, “commercial station”, added, SOR/98-597, s. 1
- s. 2, “community station”, added, SOR/98-597, s. 1
- s. 2, “content subcategory”, SOR/91-517, s. 1
- s. 2, “content category”, SOR/91-517, s. 1
- s. 2, “licensed”, SOR/94-222, s. 1
- s. 2, “licensee”, SOR/88-549, s. 1; SOR/94-222, s. 1
- s. 2, “medley”, added, SOR/98-597, s. 1
- s. 2, “montage”, added, SOR/98-597, s. 1
- s. 2, “musical selection”, added, SOR/98-597, s. 1
- s. 2, “native station”, added, SOR/98-597, s. 1
- s. 2, “network”, SOR/88-549, s. 1; SOR/94-222, s. 1(F)
- s. 2, “production content”, repealed, SOR/91-517, s. 1
- s. 2, “spoken word content”, SOR/91-517, s. 1; repealed, SOR/93-358, s. 1
- s. 2, “station”, SOR/94-222, s. 1
- s. 2.1, added, SOR/89-163, s. 1
- s. 2.2, “Canadian content”, SOR/93-517, s. 1
- s. 2.2, added, SOR/91-517, s. 2; SOR/92-609, s. 1(F); SOR/93-517, s. 2; SOR/96-324, s. 2; SOR/98-597, s. 2
- s. 3, SOR/91-586, s. 1
- s. 3.1, added, SOR/91-586, s. 2
- s. 4, SOR/93-209, s. 1; SOR/95-451, s. 1; SOR/97-100, s. 1
- s. 5, SOR/92-613, s. 1; SOR/93-209, s. 2; SOR/97-290, s. 1
- s. 8, SOR/88-549, s. 2; SOR/98-597, s. 3
- s. 9, SOR/92-609, s. 2
- s. 10, SOR/88-549, s. 3
- s. 10.1, added, SOR/93-355, s. 1
- s. 11, “common shares”, SOR/98-598, s. 1
- s. 11, SOR/93-355, s. 2; SOR/96-324, s. 3; SOR/98-598, s. 1
- s. 13, repealed, SOR/93-358, s. 2
- s. 14, SOR/96-324, s. 4; SOR/98-597, s. 4
- Sch., SOR/91-517, s. 5 to s. 7; SOR/93-517, s. 3; SOR/96-324, s. 5; SOR/98-597, ss. 5 and 6

**Reservation of Cable Channels, CRC, Vol. IV, c. 378**  
(Réservation de canaux de transmission par câble)**Specialty Services Regulations, 1990, SOR/90-106**  
(Services spécialisés—Règlement de 1990)

- s. 2, “advertising material”, SOR/94-304, s. 1
- s. 2, “licensee”, SOR/94-223, s. 1
- s. 2, “programming”, SOR/94-223, s. 1
- s. 3, SOR/91-589, s. 1
- s. 3.1, added, SOR/91-589, s. 2

- s. 4, SOR/93-210, s. 1; SOR/95-453, s. 1; SOR/97-100, s. 3
- s. 5, SOR/92-614, s. 1; SOR/93-210, s. 2; SOR/97-290, s. 3
- s. 7, SOR/95-221, s. 1
- s. 10, SOR/93-357, s. 1; SOR/96-328, s. 1

**Television Broadcasting Regulations, 1987, SOR/87-49**  
(Télédiffusion—Règlement de 1987)

- s. 2, “advertising material”, SOR/92-429, s. 1
- s. 2, “Canadian program”, SOR/88-415, s. 1
- s. 2, “licensed”, SOR/94-220, s. 1
- s. 2, “program”, SOR/87-425, s. 1; SOR/94-220, s. 1
- s. 2, “programming”, SOR/94-220, s. 1
- s. 2, “station”, SOR/94-220, s. 1
- s. 2, “vertical blanking interval”, added, SOR/89-162, s. 1
- s. 3, SOR/89-162, s. 2
- s. 4, repealed, SOR/94-220, s. 2
- s. 5, SOR/91-587, s. 1; SOR/94-220, s. 3
- s. 6, SOR/93-208, s. 1; SOR/95-452, s. 1; SOR/97-100, s. 2
- s. 7, SOR/92-615, s. 1; SOR/93-208, s. 2; SOR/97-290, s. 2
- s. 9, SOR/90-320, s. 1
- s. 10, SOR/87-425, s. 2; SOR/94-220, s. 4
- s. 11, SOR/92-429, s. 2; SOR/94-634, s. 1; SOR/95-442, s. 1
- s. 12, SOR/92-611, s. 1
- s. 13.1, added, SOR/93-353, s. 1
- s. 14, SOR/93-353, s. 2; SOR/96-325, s. 1(E)
- Sch. I, SOR/87-425, s. 3; SOR/94-220, s. 5

**Orders Declining to Set Aside or to Refer Back to the CRTC Certain Decisions Respecting Broadcasting Licences Issued to:***(Décrets refusant d'annuler ou de renvoyer au CRTC certaines décisions ayant trait aux licences de radiodiffusion:)***A1 Cablesystems Inc., SI/90-170**  
(A1 Cablesystems Inc.)**Armada Communications Limited, SI/87-56**  
(Armada Communications Limited)**Blackburn Radio Inc., SI/99-43**  
(Blackburn Radio Inc.)**Campbell River T.V. Association, SI/85-213**  
(Campbell River T.V. Association)**Canadian Broadcasting Corporation, SI/94-112**  
(Société Radio-Canada)**Canadian Broadcasting Corporation, SI/97-120**  
(Société Radio-Canada)**Canadian Broadcasting Corporation, SI/97-126**  
(Société Radio-Canada)**Canadian Learning Television, SI/96-103**  
(Canadian Learning Television)**Canal Fiction, Canal Histoire, Canal Z, aux limites du savoir and Canal Évasion, SI/99-95**  
(Canal Fiction, Canal Histoire, Canal Z, aux limites du savoir et Canal Évasion)**CBF Montréal, SI/97-119**  
(CBF Montréal)**Certain Decisions (DTH PPV, Allarcom Pay Television Limited and 3379868 Canada Inc.) SI/98-76**  
(Certaines décisions (SRD, Allarcom Pay Television Limited et 3379868 Canada Inc.))**CFJO-FM, SI/97-51**  
(CFJO-FM)**CFMB Limited, SI/97-50**  
(CFMB Limited)**Chinavision Canada Corporation, SI/84-145**  
(Chinavision Canada Corporation)

**BROADCASTING ACT [SC 1991, c. 11]—Cont.**

- CHAM Hamilton, SI/95-120**  
(*CHAM Hamilton*)
- CHUM Limited, SI/93-69**  
(*CHUM Limited*)
- CHUM Limited, SI/93-199**  
(*CHUM Limited*)
- CHUM Limited, SI/94-110**  
(*CHUM Limited*)
- CION FM Inc. and CIBM-FM Mont-Bleu Ltée, SI/89-1**  
(*CION FM Inc. et CIBM-FM Mont-Bleu Ltée*)
- CIWW Ottawa, SI/95-38**  
(*CIWW Ottawa*)
- CJFP-FM Rivière-du-Loup, SI/96-118**  
(*CFJP-FM Rivière-du-Loup*)
- Craig Broadcast Systems Inc. (CBSI), SI/97-25**  
(*Craig Broadcast Systems Inc. (La CBSI)*)
- CTEQ, SI/95-117**  
(*CTEQ*)
- KAYU-TV (Fox), SI/94-139**  
(*KAYU-TV (Fox)*)
- LOOK TV Inc., SI/97-130**  
(*LOOK TV Inc.*)
- Martha-Marie Kleinhans and Radio Communautaire de la Rive Sud Inc., SI/87-99**  
(*Martha-Marie Kleinhans et Radio Communautaire de la Rive Sud Inc.*)
- Moffat Communications Limited, SI/85-41**  
(*Moffat Communications Ltd.*)
- New Brunswick Broadcasting Company Ltd., SI/88-123**  
(*New Brunswick Broadcasting Company Ltd.*)
- Premier Cablesystems Limited, SI/84-231**  
(*Premier Cablesystems Limited*)
- Premier Choix: TVEC Inc., SI/94-111**  
(*Premier Choix: TVEC Inc.*)
- Racetrack Management (1983), SI/87-242**  
(*Racetrack Management (1983)*)
- Radio Beauce Inc., SI/87-37**  
(*Radio Beauce Inc.*)
- Rawlco Communications Ltd., SI/90-154**  
(*Rawlco Communications Ltd.*)
- Rogers Cable TV Limited, Shaw Cablesystems (B.C.) Ltd. and Shaw Cablesystems (Ontario) Ltd., SI/95-39**  
(*Rogers Cable TV Limited, Shaw Cablesystems (B.C.) Ltd. et Shaw Cablesystems (Ontario) Ltd.*)
- Saskatoon Telecable Ltd., SI/84-69**  
(*Saskatoon Telecable Ltd.*)
- Shaw Cablesystems (B.C.) Ltd., SI/92-171**  
(*Shaw Cablesystems (B.C.) Ltd.*)
- SkyCable Inc., SI/96-27**  
(*SkyCable Inc.*)
- Sun Country Cablevision Ltd., SI/87-256**  
(*Sun Country Cablevision Ltd.*)
- Telemedia Communications Inc. and Muskoka-Parry Sound Broadcasting Limited, SI/87-257**  
(*Télémedia Communications Inc. et Muskoka-Parry Sound Broadcasting Limited*)
- TELUS Cable Holdings Inc., SI/97-88**  
(*TELUS Cable Holdings Inc.*)
- TreeHouse TV, SI/96-104**  
(*TreeHouse TV*)
- Various, SI/85-2**  
(*Certaines décisions*)
- Various, SI/85-212**  
(*Certaines décisions*)
- Various, SI/86-211**  
(*Certaines décisions*)
- Various, SI/88-29**  
(*Certaines décisions*)
- Various, SI/88-215**  
(*Certaines décisions*)
- Various, SI/95-119**  
(*Certaines décisions*)
- Various, SI/96-25**  
(*Certaines décisions*)
- Various, SI/96-26**  
(*Certaines décisions*)
- Various, SI/96-92**  
(*Certaines décisions*)
- Various, SI/96-95**  
(*Certaines décisions*)
- Various, SI/97-11**  
(*Certaines décisions*)
- Various, SI/97-69**  
(*Certaines décisions*)
- Victoria Communications Limited, SI/88-33**  
(*Victoria Communications Ltd.*)
- Viking Cable T.V. Limited, SI/87-143**  
(*Viking Cable T.V. Limited*)
- Westcom Radio Group Limited, SI/87-150**  
(*Westcom Radio Group Limited*)
- Orders Setting Aside or Referring Back to the CRTC Certain Decisions Respecting Broadcasting Licences Issued to:**  
(*Décrets annulant ou renvoyant au CRTC certaines décisions ayant trait aux licences de radiodiffusion:*)
- Allarcom Limited, SI/83-165**  
(*Allarcom Limited*)
- Câblevision Nationale Ltée, SI/83-160**  
(*Câblevision Nationale Ltée*)
- CHEZ-FM INC., SI/90-3**  
(*CHEZ-FM INC.*)
- Ian Mackay, SI/87-34**  
(*Ian Mackay*)
- M.S.A. Cablevision Ltd., SI/83-194**  
(*M.S.A. Cablevision Ltd.*)
- Nation's Capital Television Incorporated, SI/87-91**  
(*Nation's Capital Television Incorporated*)
- Omineca Cablevision Limited, SI/85-1**  
(*Omineca Cablevision Limited*)
- Shaw Cablesystems Ltd. and Cogeco Radio-Télévision Inc., SI/93-190**  
(*Shaw Cablesystems Ltd. et Cogeco Radio-Télévision Inc.*)
- Télécâble Vidéotron Ltée, SI/83-161**  
(*Télécâble Vidéotron Ltée*)

**BROADCASTING ACT [SC 1991, c. 11]—Cont.****Telemedia Communications Inc. and Muskoka-Parry Sound Broadcasting Limited, SI/87-98***(Telemedia Communications Inc. et Muskoka-Parry Sound Broadcasting Limited)***Various, SI/76-153***(Certaines décisions)***Various, SOR/82-895***(Certaines décisions)***Various, SI/96-28***(Certaines décisions)***Various, SI/96-101***(Certaines décisions)***Various, SI/96-119***(Certaines décisions)***Westcom Radio Group Limited, SI/86-212***(Westcom Group Limited)***Western Cablevision Limited, SI/83-195***(Western Cablevision Limited)***BUDGET IMPLEMENTATION ACT, 1998 [SC 1998, c. 21]***(EXÉCUTION DU BUDGET DE 1998(LOI))***Order fixing February 10, 1999 as the Date of the Coming into Force of Section 127 of the Act, SI/99-12***(Décret fixant au 10 février 1999 la date d'entrée en vigueur de l'article 127 de la Loi)***BUDGET IMPLEMENTATION ACT, 1999 [SC 1998, c. 26]***(EXÉCUTION DU BUDGET DE 1999(LOI))***Order fixing August 27, 1999 as the Date of the Coming into Force of Sections 20 to 24 of the Act, SI/99-100***(Décret fixant au 27 août 1999 la date d'entrée en vigueur de l'article 20 à 24 de la Loi)***BUDGET IMPLEMENTATION (FISCAL MEASURES) ACT, 1992 [SC 1993, c. 12]***(LOI BUDGÉTAIRE DE 1992 (MESURES FISCALES))***Canada Student Loans Regulations, amendment, SOR/93-392***(Prêts aux étudiants-Règlement fédéral)***s. 13**, SOR/95-330, s. 1**s. 14**, SOR/95-330, s. 2**s. 15**, SOR/95-330, s. 3**BUSINESS DEVELOPMENT BANK OF CANADA ACT, [SC 1995, c. 28]***(BANQUE DE DÉVELOPPEMENT DU CANADA (LOI))***Order Designating the Minister of Industry as the Designated Minister for Purposes of the Business Development Bank of Canada Act and as appropriate Minister with respect to the Business Development Bank of Canada for purposes of the Financial Administration Act, SI/97-104***(Décret chargeant le ministre de l'Industrie de l'application de la Loi sur la Banque de développement du Canada et ministre de tutelle de la Banque de développement du Canada aux fins de la Loi sur la gestion des finances publiques)*

## C

CANADA AGRICULTURAL PRODUCTS ACT [RS 1985, c. 20  
(4th Supp.)]

(PRODUITS AGRICOLES AU CANADA (LOI))

## Dairy Products Regulations, SOR/79-840

(Produits laitiers—Règlement)

long title, SOR/90-111, s. 1

s. 2, “acceptable method”, added, SOR/90-111, s. 2; SOR/95-548, Sch. I, s. 34

s. 2, “Act”, SOR/90-111, s. 2

s. 2, “adulterated”, added, SOR/91-558, s. 1; SOR/95-548, Sch. I, s. 34

s. 2, “blended skim milk and whey powder” or “blended whey and skim milk”, SOR/90-472, s. 1

s. 2, “butter product”, added, SOR/90-472, s. 1

s. 2, “catégorie”, added, SOR/88-88, s. 1(F)

s. 2, “certificate of inspection”, added, SOR/88-88, s. 1; SOR/97-292, s. 15

s. 2, “commercial sterility”, added, SOR/90-111, s. 2

s. 2, “common name”, SOR/90-472, s. 1

s. 2, “container”, repealed, SOR/88-88, s. 1

s. 2, “contaminated”, added, SOR/91-558, s. 1

s. 2, “critical factors”, added, SOR/90-111, s. 2

s. 2, “cultured butter”, repealed, SOR/90-472, s. 1

s. 2, “dairy spread”, SOR/88-623, s. 1; repealed, SOR/90-472, s. 1

s. 2, “Director”, SOR/88-88, s. 1

s. 2, “edible”, added, SOR/91-558, s. 1; SOR/95-548, Sch. I, s. 34(E)

s. 2, “edible acid casein”, repealed, SOR/88-623, s. 1

s. 2, “edible casein”, added, SOR/88-623, s. 1

s. 2, “établissement agréé”, added, SOR/92-248, s. 1(F)

s. 2, “établissement enregistré”, repealed, SOR/92-248, s. 1(F)

s. 2, “food”, added, SOR/91-558, s. 1

s. 2, “food additive”, added, SOR/90-111, s. 2; SOR/91-558, s. 1

s. 2, “formulation”, added, SOR/90-111, s. 2

s. 2, “further processing”, SOR/90-111, s. 2(E); SOR/95-548, Sch. I, s. 34

s. 2, “grade certificate”, added, SOR/88-88, s. 1

s. 2, “gras de beurre”, repealed, SOR/90-472, s. 1(F)

s. 2, “gras de lait”, repealed, SOR/90-472, s. 1(F)

s. 2, “grated cheese product”, repealed, SOR/95-548, Sch. I, s. 34

s. 2, “hermetically sealed container”, added, SOR/90-111, s. 2

s. 2, “ingredient”, added, SOR/90-111, s. 2

s. 2, “low-acid dairy product”, added, SOR/90-111, s. 2

s. 2, “matière gras du lait”, added, SOR/90-472, s. 1(F)

s. 2, “milk fat” or “butter fat”, SOR/90-472, s. 1(E)

s. 2, “milk product”, SOR/88-623, s. 1; SOR/90-472, s. 1; SOR/94-388, s. 2

s. 2, “milk solids”, added, SOR/94-388, s. 2

s. 2, “mix for frozen dairy products”, added, SOR/90-472, s. 1

s. 2, “nom de catégorie”, added, SOR/88-88, s. 1(F)

s. 2, “numéro d’enregistrement”, repealed, SOR/92-248, s. 1(F)

s. 2, “numéro d’agrément”, added, SOR/92-248, s. 1(F)

s. 2, “official method”, SOR/90-111, s. 2

s. 2, “operator”, added, SOR/90-111, s. 2; SOR/95-548, Sch. I, s. 34

s. 2, “permitted bacterial culture”, added, SOR/90-472, s. 1

s. 2, “préemballé”, SOR/92-248, s. 1(F)

s. 2, “processing grade”, repealed, SOR/98-216, s. 1

s. 2, “program manager”, repealed, SOR/98-216, s. 1

s. 2, “Regional Director General”, added, SOR/90-111, s. 2; SOR/97-292, s. 15; repealed, SOR/98-216, s. 1

s. 2, “registered establishment”, SOR/92-248, s. 1

s. 2, “registration number”, SOR/92-248, s. 1(E)

s. 2, “roller-dried”, repealed, SOR/92-248, s. 1

s. 2, “scheduled process”, added, SOR/90-111, s. 2

s. 2, “transformation plus poussée”, SOR/90-111, s. 2(F)

s. 2, “transformation ultérieure”, added, SOR/90-111, s. 2(F)

s. 2, “water activity”, added, SOR/90-111, s. 2

s. 2, “whey butter”, repealed, SOR/90-472, s. 1

s. 2, “whipped butter”, SOR/88-623, s. 1; repealed, SOR/90-472, s. 1

s. 2, “whipped dairy spread”, SOR/88-623, s. 1; repealed, SOR/90-472, s. 1

s. 2.1, added, SOR/91-558, s. 2

s. 2.2, added, SOR/91-558, s. 2; SOR/95-548, Sch. I, s. 35

s. 2.3, added, SOR/91-558, s. 2; SOR/95-548, Sch. I, s. 36

s. 2.4, added, SOR/91-558, s. 2; SOR/95-548, Sch. I, s. 37

s. 3, SOR/90-472, s. 2; SOR/98-216, s. 2

s. 3.1, added, SOR/88-88, s. 2; SOR/90-244, s. 8(F); SOR/92-248, s. 2; repealed, SOR/98-216, s. 2

s. 4, SOR/90-111, s. 3; SOR/90-472, s. 3

s. 5, SOR/88-88, s. 3(F); SOR/90-244, s. 8(F); repealed, SOR/98-216, s. 3

s. 6, added, SOR/88-623, s. 2; SOR/89-16, s. 1; SOR/90-472, ss. 4 and 25; SOR/94-388, s. 2; SOR/95-548, Sch. I, s. 38; SOR/97-369, s. 1

s. 7, SOR/92-248, s. 3

s. 8, SOR/88-88, s. 4(F); SOR/90-244, s. 8(F); repealed, SOR/98-216, s. 4

s. 9, SOR/88-88, s. 5; SOR/90-244, s. 1; SOR/90-244, s. 8(F); SOR/90-472, s. 25; repealed, SOR/98-216, s. 4

s. 10, SOR/90-111, s. 4; SOR/96-362, s. 1; SOR/97-292, s. 16; SOR/98-216, s. 5

s. 10.1, added, SOR/90-111, s. 4

s. 10.2, added, SOR/90-111, s. 4

s. 11, added, SOR/90-111, s. 4; SOR/95-548, Sch. I, s. 39

s. 11.1, added, SOR/90-111, s. 4; SOR/95-548, Sch. I, s. 40

s. 12, SOR/90-472, ss. 6 and 25; SOR/98-216, s. 6

s. 13, SOR/88-195, s. 1; SOR/98-216, s. 7

s. 14, SOR/88-195, s. 2; SOR/88-623, s. 3; SOR/90-472, ss. 7 and 25; SOR/92-248, s. 4; SOR/95-548, Sch. I, s. 41; SOR/98-216, s. 8

s. 15, SOR/90-472, s. 8

s. 16, SOR/90-472, s. 9; SOR/93-328, s. 1; SOR/98-216, s. 9

s. 17, SOR/88-88, s. 11; SOR/89-16, s. 3; SOR/98-216, s. 10

s. 19, SOR/88-623, s. 4; SOR/90-472, s. 10; SOR/92-248, s. 5; SOR/98-216, s. 11

s. 20, SOR/88-88, s. 6; SOR/88-623, s. 5; SOR/90-472, ss. 11 and 25; SOR/92-248, s. 6; SOR/93-328, s. 2; SOR/98-216, s. 12

s. 21, SOR/88-88, s. 7; SOR/89-385, s. 1; SOR/90-244, s. 2; SOR/98-216, s. 13

s. 23, SOR/90-472, s. 12; SOR/95-548, Sch. I, s. 42

s. 23.1, added, SOR/90-472, s. 13

s. 24, SOR/88-88, s. 8; SOR/90-111, s. 5; SOR/96-362, s. 2; SOR/98-216, s. 14

s. 25, SOR/86-809, s. 1; SOR/90-111, s. 5; SOR/93-328, s. 3; SOR/98-216, s. 15

s. 26, SOR/90-111, s. 5; SOR/91-558, s. 4; SOR/92-6, s. 1; SOR/92-248, s. 7; SOR/96-362, s. 3; SOR/97-292, s. 17; SOR/98-216, s. 16

s. 26.1, added, SOR/96-362, s. 4

s. 27, SOR/90-111, s. 5; SOR/95-548, Sch. I, s. 43

s. 27.1, added, SOR/90-111, s. 5; repealed, SOR/95-548, Sch. I, s. 43

s. 28, SOR/88-623, s. 6; SOR/90-244, s. 3; SOR/90-472, s. 25; SOR/94-388, s. 3; SOR/95-548, Sch. I, s. 50; SOR/97-369, s. 2

s. 28.1, added, SOR/94-388, s. 4

s. 29, SOR/95-548, Sch. I, s. 50

s. 30, SOR/95-548, Sch. I, s. 50;

s. 31, SOR/95-548, Sch. I, s. 50;

s. 32, SOR/90-472, s. 25; SOR/95-548, Sch. I, s. 50

s. 33, SOR/90-472, s. 25; SOR/95-548, Sch. I, s. 50

s. 34, SOR/90-472, s. 25; SOR/95-548, Sch. I, s. 50

**CANADA AGRICULTURAL PRODUCTS ACT [RS 1985, c. 20 (4th Supp.)]—Cont.**

- s. 35, SOR/90-472, s. 25; SOR/95-548, Sch. I, s. 50
- s. 36, SOR/90-472, s. 25; SOR/95-548, Sch. I, s. 50
- s. 37, SOR/90-472, s. 25; SOR/92-248, s. 8; SOR/95-548, Sch. I, s. 50
- s. 38, SOR/90-472, s. 25; SOR/92-248, s. 9; SOR/95-548, Sch. I, s. 50
- s. 39, SOR/90-472, s. 25; SOR/92-248, s. 10; SOR/95-548, Sch. I, s. 50
- s. 40, SOR/90-472, s. 25; SOR/95-548, Sch. I, s. 50
- s. 41, SOR/90-472, s. 25; SOR/95-548, Sch. I, s. 50
- s. 42, SOR/90-472, s. 25; SOR/92-248, s. 11; SOR/95-548, Sch. I, s. 50
- s. 43, SOR/90-472, s. 25; SOR/92-248, s. 12; SOR/95-548, Sch. I, s. 50
- s. 44, SOR/90-472, s. 25; SOR/95-548, Sch. I, s. 50
- s. 45, SOR/90-472, s. 25; SOR/95-548, Sch. I, s. 50
- s. 46, SOR/90-472, s. 25; SOR/95-548, Sch. I, s. 50
- s. 47, SOR/90-472, s. 25; SOR/95-548, Sch. I, s. 50
- s. 48, SOR/92-248, s. 13(F); SOR/95-548, Sch. I, s. 50
- s. 49, SOR/92-248, s. 13(F); SOR/95-548, Sch. I, s. 50
- s. 50, SOR/88-623, s. 7; SOR/90-472, s. 14; SOR/95-548, Sch. I, s. 50
- s. 51, SOR/90-472, s. 14; SOR/95-548, Sch. I, s. 50
- s. 52, SOR/88-623, s. 8; SOR/90-472, s. 14; SOR/95-548, Sch. I, s. 50
- s. 53, SOR/90-472, s. 14; SOR/95-548, Sch. I, s. 50
- s. 54, SOR/88-623, s. 9; SOR/90-472, s. 14; SOR/95-548, Sch. I, s. 50
- s. 55, SOR/90-472, s. 14; SOR/95-548, Sch. I, s. 50
- s. 56, SOR/88-623, s. 10; SOR/90-472, ss. 15 and 25; SOR/92-248, s. 14(F); SOR/95-548, Sch. I, s. 50; SOR/98-581, s. 1(F)
- s. 57, SOR/88-623, s. 11; SOR/90-472, s. 25; SOR/92-248, s. 15(F); SOR/95-548, Sch. I, s. 50
- s. 58, SOR/84-368, s. 1; SOR/90-472, s. 25; SOR/92-248, s. 16; SOR/95-548, Sch. I, s. 50
- s. 59, SOR/90-472, s. 25; SOR/92-248, s. 17; SOR/95-548, Sch. I, s. 50
- s. 60, SOR/90-472, s. 25; SOR/92-248, s. 18(F); SOR/95-548, Sch. I, s. 50
- s. 61, SOR/90-472, s. 25; SOR/92-248, s. 19(F); SOR/95-548, Sch. I, s. 50
- s. 62, SOR/90-472, s. 25; SOR/95-548, Sch. I, s. 50
- s. 63, SOR/90-472, s. 25; SOR/95-548, Sch. I, s. 50
- s. 64, SOR/95-548, Sch. I, s. 50
- s. 65, SOR/95-548, Sch. I, s. 50
- s. 66.1, added, SOR/90-111, s. 6
- s. 66.2, added, SOR/90-111, s. 6
- s. 66.3, added, SOR/90-111, s. 6
- s. 68, SOR/90-472, ss. 16 and 25; SOR/92-248, s. 20
- s. 70, SOR/88-88, s. 9; SOR/90-244, s. 4; SOR/92-248, s. 21; SOR/93-88, s. 1; SOR/95-548, Sch. I, s. 44(F)
- s. 71, SOR/92-248, s. 22
- s. 73, SOR/90-472, s. 17
- s. 74, SOR/90-111, s. 7; SOR/96-362, s. 5
- s. 75, SOR/80-598, s. 1; SOR/90-111, s. 7
- s. 76, SOR/90-111, s. 7; repealed, SOR/95-548, Sch. I, s. 45
- s. 77, SOR/90-111, s. 7
- s. 78, SOR/90-111, s. 7
- s. 79, SOR/90-111, s. 7
- s. 80, SOR/90-111, s. 7
- s. 81, SOR/90-111, s. 7; SOR/91-558, s. 6; SOR/95-548, Sch. I, s. 46
- s. 81.1, SOR/91-558, s. 7; SOR/95-548, Sch. I, s. 47
- s. 82, added, SOR/88-88, s. 10; added, SOR/90-111, s. 7
- s. 82 as enacted by P.C. 1990-160, renumbered as 81.1, SOR/90-244, s. 5

- s. 82 as enacted by P.C. 1988-29, SOR/90-244, s. 6
- s. 83, added, SOR/88-88, s. 10; SOR/90-472, s. 18
- s. 84, added, SOR/88-88, s. 10; SOR/92-248, s. 23(E)
- s. 85, added, SOR/88-88, s. 10
- s. 86, added, SOR/88-88, s. 10
- Sch. I, SOR/89-16, s. 2; SOR/90-472, ss. 19 to 21; SOR/92-248, s. 24 to 27; SOR/93-328, s. 4; SOR/98-581, s. 2
- Sch. II, SOR/88-195, s. 3; SOR/88-623, s. 12; SOR/89-16, s. 2; SOR/90-472, s. 22; repealed, SOR/95-548, Sch. I, s. 48
- Sch. III, SOR/90-472, ss. 23 to 25; SOR/94-388, s. 5; SOR/97-369, s. 3
- Sch. IV, SOR/98-216, s. 17
- Sch. V, SOR/95-548, Sch. I, s. 49(F)
- Sch. VI, SOR/90-244, s. 7
- Sch. VII, repealed, SOR/92-248, s. 28
- Part IV, repealed, SOR/96-362, s. 6

**Egg Regulations, CRC, Vol. II, c. 284**

(*Ceufs—Règlement*)

- long title, SOR/90-299, s. 17(F)
- s. 2, “Act”, SOR/90-110, s. 1
- s. 2, “adulterated”, added, SOR/92-12, s. 1
- s. 2, “Agency”, added, SOR/97-292, s. 1
- s. 2, “boîte à oeufs”, added, SOR/98-131, s. 1(F)
- s. 2, “carton”, SOR/90-299, s. 1; repealed, SOR/98-131, s. 1(F); SOR/98-131, s. 1(E)
- s. 2, “code de producteur”, SOR/95-250, s. 1(F)
- s. 2, “container”, SOR/98-131, s. 1
- s. 2, “contaminated”, added, SOR/92-12, s. 1; SOR/95-475, Sch. I, s. 1
- s. 2, “Director”, added, SOR/90-110, s. 1; SOR/97-151, s. 1
- s. 2, “District Supervisor”, repealed, SOR/81-1007, s. 1
- s. 2, “dye mark”, added, SOR/81-1007, s. 1
- s. 2, “edible”, added, SOR/92-12, s. 1(E)
- s. 2, “egg”, SOR/98-131, s. 1
- s. 2, “egg station”, SOR/90-299, s. 1
- s. 2, “food colour”, added, SOR/81-1007, s. 1
- s. 2, “food additive”, added, SOR/92-12, s. 1
- s. 2, “food”, added, SOR/92-12, s. 1
- s. 2, “grade designation”, SOR/90-299, s. 1; SOR/92-70, s. 1
- s. 2, “marque de teinture”, SOR/90-110, s. 1(F)
- s. 2, “operator”, added, SOR/90-110, s. 1
- s. 2, “overgrade”, repealed, SOR/98-131, s. 1
- s. 2, “poste agréé d’oeufs transformés”, added, SOR/90-110, s. 1(F)
- s. 2, “poste d’oeufs agréé”, added, SOR/90-110, s. 1(F)
- s. 2, “poste d’enregistré d’oeufs transformés”, repealed, SOR/90-110, s. 1(F)
- s. 2, “poste d’oeufs enregistré”, repealed, SOR/90-110, s. 1(F)
- s. 2, “processed egg”, added, SOR/90-299, s. 1
- s. 2, “processed eggs”, added, SOR/87-584, s. 1; repealed, SOR/90-299, s. 1
- s. 2, “producer premises code”, added, SOR/95-548, Sch. I, s. 1
- s. 2, “producer code”, added, SOR/92-645, s. 1; repealed, SOR/95-548, Sch. I, s. 1
- s. 2, “Regional Director”, added, SOR/81-1007, s. 1; repealed, SOR/90-110, s. 1
- s. 2, “Regional Director General”, added, SOR/90-110, s. 1; SOR/97-151, s. 1; SOR/97-292, s. 1
- s. 2, “registered egg station”, SOR/90-110, s. 1(E)
- s. 2, “registered egg production station”, repealed, SOR/81-1007, s. 1
- s. 2, “registered processed egg station”, added, SOR/81-1007, s. 1; SOR/90-110, s. 1(E); SOR/92-12, s. 1
- s. 2, “registration number”, added, SOR/90-299, s. 1
- s. 2, “rejeté”, SOR/90-110, s. 1(F)
- s. 2, “size designation”, SOR/92-70, s. 1
- s. 2, “stain”, SOR/81-1007, s. 1
- s. 2, “tray”, added, SOR/98-131, s. 1

**CANADA AGRICULTURAL PRODUCTS ACT [RS 1985, c. 20  
(4th Supp.)]—Cont.**

- s. 3, SOR/90-299, s. 2; SOR/92-70, s. 2  
s. 4, SOR/81-1007, s. 2; SOR/90-299, s. 3; SOR/92-12, s. 2  
s. 5, SOR/92-12, s. 2  
s. 6, SOR/81-1007, s. 3; SOR/90-110, s. 2(F); SOR/90-299, s. 4;  
SOR/92-12, s. 2; SOR/95-475, s. 2; SOR/95-548, Sch. I, s. 2  
s. 6.1, added, SOR/92-12, s. 2  
s. 6.2, added, SOR/92-12, s. 2  
s. 7, SOR/90-110, s. 3  
s. 7.1, added, SOR/90-110, s. 3; SOR/96-124, s. 1  
s. 7.2, added, SOR/90-110, s. 3  
s. 8, SOR/90-110, s. 3; SOR/92-12, s. 3  
s. 9, SOR/81-1007, s. 4; SOR/90-110, s. 3; SOR/92-12, s. 4;  
SOR/95-250, s. 2  
s. 10, SOR/92-12, s. 5; SOR/92-70, s. 3; SOR/92-645, s. 2;  
SOR/98-131, s. 2  
s. 11, SOR/98-131, s. 3  
s. 12, SOR/98-131, s. 4  
s. 14, SOR/81-1007, s. 5; SOR/90-299, s. 5; SOR/92-12, s. 6;  
SOR/92-645, s. 3; SOR/95-548, Sch. I, s. 3; SOR/98-131, s. 5  
s. 15, SOR/90-299, s. 16; SOR/92-70, s. 4  
s. 16, SOR/90-299, s. 16  
s. 17, SOR/81-1007, s. 6; SOR/90-110, s. 4(F); SOR/90-299, s. 6;  
SOR/92-12, s. 7; SOR/98-131, s. 6  
s. 19, SOR/90-299, s. 7; SOR/92-70, s. 5; SOR/98-131, s. 7  
s. 20, SOR/81-1007, s. 7; SOR/98-131, s. 8  
s. 21, SOR/81-1007, s. 8; SOR/95-250, s. 3; SOR/98-131, s. 9  
s. 22.1, added, SOR/81-1007, s. 9; SOR/90-299, s. 16; SOR/92-70,  
s. 6  
s. 23, SOR/81-1007, s. 10; SOR/90-299, s. 8; SOR/92-132, s. 1  
s. 24, repealed, SOR/78-264, s. 1; added, SOR/90-299, s. 8;  
SOR/97-292, s. 2; SOR/98-131, s. 10  
s. 25, SOR/90-299, s. 8  
s. 25.1, added, SOR/88-108, s. 1; SOR/90-299, s. 9; SOR/92-132,  
s. 2; repealed, SOR/96-124, s. 2  
s. 25.2, added, SOR/88-108, s. 1; SOR/90-299, s. 10; repealed,  
SOR/96-124, s. 2  
s. 25.3, added, SOR/88-108, s. 1; SOR/96-124, s. 3  
s. 26, SOR/90-110, s. 5  
s. 27, SOR/81-1007, s. 11; SOR/90-110, s. 5; SOR/95-250, s. 4  
s. 28, SOR/81-1007, s. 12; SOR/90-110, s. 5  
s. 29, SOR/90-110, s. 5  
s. 30, SOR/81-1007, s. 13; SOR/87-584, s. 2; SOR/90-110, s. 5;  
SOR/92-70, s. 7; SOR/95-250, s. 5; SOR/97-151, s. 2  
s. 31, SOR/81-1007, s. 14; SOR/90-110, s. 5; SOR/92-3, s. 1;  
SOR/92-70, s. 8; SOR/95-250, s. 6  
s. 32, SOR/81-1007, s. 15; SOR/90-110, s. 5  
s. 33, SOR/81-1007, s. 16; SOR/90-110, s. 5  
s. 34, SOR/90-110, s. 5  
s. 35, SOR/90-110, s. 5; SOR/97-151, s. 2(E)  
s. 36, SOR/90-110, s. 5  
s. 37, SOR/90-110, s. 5  
s. 38, added, SOR/90-110, s. 5  
**Sch. I**, SOR/81-1007, s. 17; SOR/83-919, s. 1; SOR/85-1130, s. 1;  
SOR/90-299, ss. 11 and 17(F); SOR/92-12, s. 8; SOR/92-70,  
s. 9; SOR/98-131, s. 11  
**Sch. II**, SOR/90-299, s. 12; SOR/92-70, s. 10  
**Sch. III**, SOR/81-1007, s. 18; SOR/83-919, s. 2; SOR/90-299,  
s. 13; SOR/92-70, s. 11; SOR/98-131, s. 12  
**Sch. IV**, SOR/81-1007, s. 19; SOR/90-299, ss. 14 and 15;  
SOR/92-12, s. 9; SOR/98-131, s. 13
- Fresh Fruit and Vegetable Regulations, CRC, Vol. II, c. 285**  
*(Fruits et légumes frais—Règlement)*
- s. 2, “**acceptable method**”, added, SOR/90-447, s. 1; SOR/94-510,  
s. 1; repealed, SOR/95-475, Sch. I, s. 3  
s. 2, “**Act**”, SOR/92-618, s. 1  
s. 2, “**adulterated**”, added, SOR/90-656, s. 1  
s. 2, “**Agency**”, added, SOR/97-292, s. 3  
s. 2, “**aggregate area**”, added, SOR/94-718, s. 1  
s. 2, “**Canada Produce Legend**”, added, SOR/90-218, s. 1;  
SOR/97-292, s. 3  
s. 2, “**catégorie**”, added, SOR/88-193, s. 1(F)  
s. 2, “**container**”, repealed, SOR/86-864, s. 1  
s. 2, “**contaminated**”, added, SOR/90-656, s. 1; SOR/92-618, s. 1;  
SOR/95-475, Sch. I, s. 3  
s. 2, “**country of origin**”, added, SOR/90-447, s. 1  
s. 2, “**decay**”, added, SOR/94-718, s. 1  
s. 2, “**diameter**”, added, SOR/88-369, s. 1; added, SOR/88-428,  
s. 1  
s. 2, “**Director**”, SOR/82-1048, s. 1  
s. 2, “**District Director**”, repealed, SOR/82-1048, s. 1  
s. 2, “**edible**”, added, SOR/90-656, s. 1; SOR/95-475, Sch. I,  
s. 3(E)  
s. 2, “**food additive**”, added, SOR/90-656, s. 1; repealed,  
SOR/95-475, Sch. I, s. 3  
s. 2, “**food**”, added, SOR/90-656, s. 1  
s. 2, “**label**”, SOR/81-186, s. 1(E); SOR/88-369, s. 1; repealed,  
SOR/88-428, s. 1  
s. 2, “**lot**”, SOR/95-475, Sch. I, s. 3(F)  
s. 2, “**miniature vegetable**”, added, SOR/94-510, s. 1  
s. 2, “**nom de catégorie**”, added, SOR/88-193, s. 1(F)  
s. 2, “**permanent defect**”, added, SOR/87-694, s. 1  
s. 2, “**principal display surface**”, SOR/86-864, s. 26; SOR/88-428,  
s. 26  
s. 2, “**principale surface exposée**”, SOR/88-369, s. 1;  
SOR/88-428, s. 1(F)  
s. 2, “**produce**”, SOR/90-447, s. 1  
s. 2, “**program manager**”, added, SOR/83-703, s. 1  
s. 2, “**program coordinator**”, added, SOR/82-1048, s. 1; repealed,  
SOR/83-703, s. 1  
s. 2, “**program manager**”, repealed, SOR/94-510, s. 1  
s. 2, “**properly packed**”, added, SOR/94-510, s. 1  
s. 2, “**Regional Director General**”, added, SOR/90-218, s. 1 re-  
pealed, SOR/94-510, s. 1  
s. 2, “**registered establishment**”, added, SOR/90-218, s. 1  
s. 2.1, added, SOR/92-618, s. 2; SOR/94-510, s. 2  
s. 2.11, added, SOR/95-475, Sch. I, s. 4  
s. 2.2, added, SOR/92-618, s. 2  
s. 2.3, added, SOR/92-618, s. 2  
s. 3, SOR/87-694, s. 2; SOR/88-193, s. 2; SOR/90-243, s. 1;  
SOR/94-510, s. 3; SOR/94-718, s. 2  
s. 3.1, added, SOR/90-656, s. 2; SOR/95-475, Sch. I, s. 5  
s. 3.2, added, SOR/90-656, s. 2; SOR/95-475, Sch. I, s. 6  
s. 3.3, added, SOR/90-656, s. 2; SOR/95-548, Sch. I, s. 4  
s. 4, SOR/80-204, s. 1; SOR/83-703, s. 2; SOR/88-369, s. 2;  
SOR/88-428, s. 2; SOR/90-243, s. 2; SOR/90-656, s. 3;  
SOR/92-618, s. 4; SOR/94-510, s. 4  
s. 5, SOR/92-618, s. 5; SOR/94-510, s. 4  
s. 6, SOR/92-618, s. 5; SOR/94-510, s. 4  
s. 6.1, added, SOR/94-510, s. 4  
s. 7, SOR/94-510, s. 4  
s. 8, SOR/92-618, s. 6; SOR/94-510, s. 5  
s. 9, SOR/88-369, s. 3; SOR/88-428, s. 3; SOR/92-618, s. 7  
s. 10, SOR/80-466, s. 1; SOR/81-186, s. 2; SOR/86-688, s. 1;  
SOR/86-864, ss. 2 and 26; SOR/88-193, s. 3; SOR/88-428,  
s. 26; SOR/90-243, s. 3; SOR/92-618, s. 9; SOR/94-510, s. 6;  
SOR/94-718, s. 3  
s. 11, SOR/86-864, s. 3; SOR/94-510, s. 7  
s. 12, SOR/86-864, s. 26; SOR/88-193, s. 4; SOR/88-369, s. 4;  
SOR/88-428, s. 4; SOR/88-428, s. 26; SOR/90-243, s. 4;  
SOR/94-510, s. 8  
s. 14, SOR/88-369, s. 5; SOR/88-428, s. 5; SOR/94-510, s. 9  
s. 15, SOR/94-510, s. 10  
s. 16, SOR/94-510, s. 10  
s. 17, SOR/94-510, s. 10



**CANADA AGRICULTURAL PRODUCTS ACT [RS 1985, c. 20 (4th Supp.)]—Cont.**

- s. 18, SOR/86-782, s. 1; SOR/86-864, s. 26; SOR/88-369, s. 6; SOR/88-428, s. 6; SOR/88-428, s. 26
- s. 19, SOR/80-204, s. 2; SOR/81-186, s. 3; SOR/84-887, s. 1; SOR/90-243, s. 5
- s. 21, SOR/86-864, s. 4; SOR/94-510, s. 11
- s. 22, SOR/94-510, s. 11
- s. 23, SOR/79-144, s. 1(F); SOR/80-466, s. 2; SOR/86-864, s. 26; SOR/88-193, s. 5; SOR/88-428, s. 26; SOR/95-475, Sch. I, s. 7; SOR/82-1048, s. 2
- s. 24, SOR/94-510, s. 14
- s. 25, SOR/86-864, s. 5; SOR/88-369, s. 7; SOR/88-428, s. 7; SOR/94-718, s. 4
- s. 27, SOR/81-186, s. 4(F); SOR/86-456, s. 1; SOR/88-369, s. 8; SOR/88-428, s. 8; SOR/90-447, s. 2; SOR/92-618, s. 10; SOR/94-510, s. 12; SOR/98-155, s. 1
- s. 28, SOR/90-218, s. 2; SOR/90-447, s. 2; SOR/92-618, s. 11; SOR/94-510, s. 12
- s. 29, SOR/79-144, s. 2; SOR/80-204, s. 3; SOR/86-864, s. 6; SOR/87-694, s. 3; SOR/88-384, s. 1; SOR/90-447, s. 2; SOR/94-510, s. 13; SOR/95-225, s. 1; SOR/96-361, s. 1; SOR/97-292, s. 4
- s. 29.1, added, SOR/88-384, s. 2; SOR/90-447, s. 2
- s. 30, SOR/86-864, s. 7; SOR/88-369, s. 9; SOR/88-428, s. 9; SOR/90-447, s. 2; SOR/92-618, s. 12
- s. 31, SOR/82-1048, s. 3; SOR/86-688, s. 2; SOR/88-369, s. 10; SOR/88-428, s. 10; SOR/90-447, s. 2; SOR/91-556, s. 1; SOR/94-510, s. 14; SOR/94-718, s. 5; SOR/95-225, s. 2; SOR/96-361, s. 2; SOR/97-292, s. 5; repealed, SOR/98-155, s. 2
- s. 32, SOR/90-243, s. 6; SOR/90-447, s. 2; SOR/92-618, s. 13; SOR/94-510, s. 14; repealed, SOR/98-155, s. 2
- s. 33, added, SOR/90-447, s. 2; SOR/92-618, s. 13; SOR/94-510, s. 14; SOR/95-225, s. 3
- s. 34, SOR/79-144, s. 3; SOR/80-204, s. 4; SOR/87-694, s. 4; SOR/90-447, s. 2; SOR/94-718, s. 6; SOR/95-225, s. 4
- s. 35, SOR/79-144, s. 4; SOR/87-694, s. 5; SOR/90-447, s. 2; SOR/92-618, s. 14; SOR/94-510, s. 15; SOR/95-225, s. 5; SOR/95-475, Sch. I, s. 8; SOR/96-361, s. 3
- s. 36, SOR/79-144, s. 5; SOR/80-204, s. 5; SOR/81-186, s. 5(E); SOR/82-1048, s. 4; SOR/84-887, s. 2; SOR/86-688, s. 3; SOR/86-782, s. 2; SOR/87-694, s. 6; SOR/88-369, s. 11; SOR/88-428, s. 11; SOR/90-243, s. 7; SOR/90-447, s. 2; SOR/92-618, s. 15; SOR/94-510, s. 16; SOR/94-718, ss. 7 and 8; SOR/95-475, Sch. I, s. 9
- s. 37, SOR/79-144, s. 6; SOR/86-864, s. 8; SOR/88-193, s. 6; SOR/90-243, s. 8; SOR/90-447, s. 2; SOR/94-510, s. 17
- s. 38, SOR/80-466, s. 3; SOR/81-186, s. 6; SOR/88-193, s. 7; SOR/90-447, s. 2; SOR/92-618, s. 16; repealed, SOR/94-510, s. 17
- s. 38.1, added, SOR/88-193, s. 8; repealed, SOR/94-510, s. 17
- s. 38.2, SOR/92-7, s. 1; repealed, SOR/92-618, s. 17
- s. 39, SOR/80-204, s. 6; SOR/87-694, s. 7; SOR/88-384, s. 3; SOR/90-447, s. 2; repealed, SOR/92-618, s. 17
- s. 39.1, added, SOR/88-384, s. 4; SOR/90-447, s. 2
- s. 40, SOR/79-144, s. 7; SOR/82-1048, s. 5; SOR/83-703, s. 3; SOR/86-456, s. 2; SOR/86-864, s. 9; SOR/90-243, s. 9; SOR/90-447, s. 2; SOR/94-510, s. 18; SOR/98-155, s. 3
- s. 40.1, added, SOR/86-456, s. 3; SOR/90-243, s. 10; SOR/90-447, s. 2
- s. 41, SOR/90-447, s. 2; SOR/92-618, s. 18; SOR/94-510, s. 19; SOR/95-475, Sch. I, s. 10; SOR/95-548, Sch. I, s. 5; SOR/97-292, s. 6
- s. 42, SOR/85-961, s. 1; SOR/87-694, s. 8; SOR/88-369, s. 12; SOR/90-447, s. 2; SOR/95-475, Sch. I, s. 11; SOR/96-361, s. 4
- s. 42.1, added, SOR/88-428, s. 12; SOR/90-447, s. 2
- s. 43, SOR/90-447, s. 2; SOR/95-475, Sch. I, s. 12
- s. 44, SOR/83-703, s. 4(F); SOR/84-887, s. 3; SOR/90-447, s. 2; repealed, SOR/92-618, s. 19
- s. 44.1, added, SOR/84-887, s. 3; SOR/90-447, s. 2
- s. 45, SOR/83-703, s. 4(F); SOR/90-447, s. 2; SOR/94-510, s. 20
- s. 46, SOR/83-703, s. 4(F); SOR/90-447, s. 2; SOR/94-510, s. 20
- s. 47, SOR/83-703, s. 4(F); SOR/90-447, s. 2; SOR/94-510, s. 20
- s. 47.1, repealed, SOR/94-510, s. 20
- s. 48, SOR/90-656, s. 4; SOR/92-618, s. 20; SOR/95-548, Sch. I, s. 6
- s. 48.1, added, SOR/90-656, s. 4; SOR/95-548, Sch. I, s. 7
- s. 49, SOR/82-660, s. 1; SOR/83-213, s. 1; SOR/83-780, s. 1; SOR/86-363, s. 1; SOR/87-664, s. 1; SOR/88-275, s. 1; SOR/90-243, s. 11; SOR/92-618, s. 21
- s. 50, SOR/86-363, s. 1
- s. 51, SOR/82-660, s. 2; SOR/83-213, s. 2; SOR/83-780, s. 2(F); SOR/86-363, s. 1
- s. 52, SOR/82-660, s. 3; SOR/83-213, s. 3; SOR/83-780, s. 3; SOR/86-363, s. 1; SOR/88-369, s. 13; repealed, SOR/88-428, s. 13
- s. 53, repealed, SOR/86-363, s. 1
- s. 54, SOR/79-144, s. 8; SOR/82-1048, s. 6; repealed, SOR/86-363, s. 1
- s. 55, SOR/82-660, s. 4; SOR/83-213, s. 4; SOR/83-780, s. 4; repealed, SOR/86-363, s. 1
- s. 56, SOR/86-363, s. 2; SOR/90-218, s. 3; SOR/94-510, s. 21; SOR/95-475, Sch. I, s. 13; SOR/96-361, s. 6; SOR/97-292, s. 7
- s. 57, repealed, SOR/86-363, s. 3; SOR/90-218, s. 3; SOR/95-475, Sch. I, s. 14
- s. 58, SOR/86-363, s. 3; SOR/90-218, s. 3
- s. 59, SOR/90-218, s. 3; SOR/95-475, Sch. I, s. 15
- s. 60, SOR/86-363, s. 4; SOR/90-218, s. 3; SOR/92-618, s. 22; SOR/95-475, Sch. I, s. 16
- s. 61, SOR/90-218, s. 3; SOR/94-510, s. 22; SOR/95-475, Sch. I, s. 17
- s. 62, SOR/86-363, s. 5; SOR/90-218, s. 3
- s. 63, SOR/86-363, s. 5; SOR/90-218, s. 3; SOR/94-510, s. 23; SOR/95-475, Sch. I, s. 18
- s. 64, SOR/86-363, s. 5
- s. 65, repealed, SOR/86-363, s. 5
- Sch. I**, SOR/79-144, ss. 9 to 24; SOR/80-204, ss. 7 to 13; SOR/81-186, ss. 7 to 22; SOR/82-1048, ss. 7 to 19; SOR/83-703, ss. 5 and 6; SOR/84-887, ss. 4 to 6; SOR/86-688, ss. 4 to 6; SOR/86-782, ss. 3 to 9; SOR/86-864, ss. 10 to 24; SOR/88-90, s. 1; SOR/88-193, s. 9; SOR/88-369, ss. 14 to 22; SOR/88-428, ss. 14 to 22; SOR/90-122, s. 1; SOR/90-243, ss. 12 to 14; SOR/91-529, ss. 1 to 3; SOR/92-618, ss. 23 to 25; SOR/94-510, ss. 24 and 25; SOR/94-718, s. 9; SOR/95-475, Sch. I, s. 19
- Sch. I.1**, added, SOR/88-193, s. 10; SOR/92-618, ss. 26 to 28; SOR/94-510, s. 26
- Sch. II**, SOR/80-204, ss. 14 to 16; SOR/81-350, s. 1; SOR/82-1048, ss. 20 and 21; SOR/83-703, ss. 7 and 8; SOR/85-130, s. 1; SOR/86-782, ss. 10 and 11; SOR/86-864, s. 25; SOR/88-369, ss. 23 to 25; SOR/88-428, ss. 23 to 25; SOR/90-243, s. 15; SOR/92-618, ss. 29 to 44; SOR/94-510, s. 27
- Sch. III**, added, SOR/90-218, s. 4; SOR/95-475, Sch. I, s. 20(E); SOR/97-292, s. 8
- Part IX**, repealed, SOR/96-361, s. 5
- Honey Regulations, CRC, Vol. II, c. 287 (Miel—Règlement)**
- s. 2, “**Act**”, SOR/91-524, s. 1
- s. 2, “**adulterated**”, added, SOR/91-524, s. 1
- s. 2, “**bulk container**”, SOR/80-184, s. 1
- s. 2, “**classement selon la couleur**”, repealed, SOR/91-370, s. 1(F)
- s. 2, “**classification selon la couleur**”, added, SOR/91-370, s. 1(F)
- s. 2, “**colour classification**”, SOR/80-184, s. 1; SOR/91-370, s. 1(E)
- s. 2, “**consumer container**”, repealed, SOR/80-184, s. 1

**CANADA AGRICULTURAL PRODUCTS ACT [RS 1985, c. 20  
(4th Supp.)]—Cont.**

- s. 2, “contaminated”, added, SOR/91-524, s. 1
- s. 2, “Department”, SOR/97-304, s. 1
- s. 2, “Director”, added, SOR/91-370, s. 1
- s. 2, “edible”, added, SOR/91-524, s. 1
- s. 2, “emballeur”, SOR/91-370, s. 6(F) and 8(F)
- s. 2, “établissement enregistré”, repealed, SOR/91-370, s. 1(F)
- s. 2, “établissement de pasteurisation”, SOR/91-370, s. 1(F)
- s. 2, “établissement d’emballage”, SOR/91-370, s. 1(F)
- s. 2, “établissement agréé”, added, SOR/91-370, s. 1(F)
- s. 2, “food additive”, added, SOR/91-524, s. 1
- s. 2, “food”, added, SOR/91-370, s. 1
- s. 2, “liquid honey”, SOR/80-184, s. 1
- s. 2, “Minister”, repealed, SOR/97-304, s. 1
- s. 2, “operator”, added, SOR/91-370, s. 1
- s. 2, “package”, SOR/80-184, s. 1
- s. 2, “packing establishment”, added, SOR/91-370, s. 1(E)
- s. 2, “packing plant”, repealed, SOR/91-370, s. 1(E)
- s. 2, “pasteurisé”, SOR/91-370, s. 6(F)
- s. 2, “pasteurizing establishment”, added, SOR/91-370, s. 1(E)
- s. 2, “pasteurizing plant”, repealed, SOR/91-370, s. 1(E)
- s. 2, “prepackaged honey”, added, SOR/80-184, s. 1
- s. 2, “producer”, SOR/91-370, s. 1
- s. 2, “producer-grader establishment”, added, SOR/91-370, s. 1
- s. 2, “producer grader”, repealed, SOR/91-370, s. 1(E); added, SOR/91-370, s. 1(E)
- s. 2, “producteur-classeur”, repealed, SOR/91-370, s. 1(F)
- s. 2, “producteur-classificateur”, added, SOR/91-370, s. 1(F)
- s. 2, “Regional Director General”, added, SOR/91-370, s. 1; SOR/97-292, s. 9; repealed, SOR/97-304, s. 1
- s. 2, “registered establishment”, SOR/91-370, s. 1(E)
- s. 2, “registration number”, added, SOR/91-370, s. 1
- s. 2, “substitute”, added, SOR/91-524, s. 1
- s. 2, SOR/80-184, s. 1
- s. 3, repealed, SOR/98-153, s. 1
- s. 3.1, added, SOR/80-184, s. 2; repealed, SOR/98-153, s. 1
- s. 4.1, added, SOR/91-524, s. 2
- s. 4.2, added, SOR/91-524, s. 2
- s. 4.3, added, SOR/91-524, s. 2
- s. 4.4, added, SOR/91-524, s. 2
- s. 5, SOR/80-184, s. 3
- s. 5.1, added, SOR/80-184, s. 3; SOR/91-370, ss. 6(F) and 8(F); SOR/98-153, s. 2
- s. 6, SOR/80-184, s. 4 SOR/91-370, ss. 6(F) and 8(F); SOR/98-153, s. 3
- s. 9, SOR/91-370, s. 2; SOR/97-304, s. 2
- s. 10, SOR/91-370, s. 2; SOR/97-304, s. 3
- s. 11, SOR/80-184, s. 5; SOR/91-370, s. 2
- s. 12, SOR/80-184, s. 6; SOR/91-370, s. 2
- s. 13, SOR/91-370, s. 2
- s. 14, SOR/91-370, s. 2; SOR/97-304, s. 4
- s. 15, repealed, SOR/91-370, s. 2
- s. 16, SOR/80-184, s. 7; SOR/91-370, s. 6(F)
- s. 17, SOR/91-370, s. 6(F)
- s. 18, SOR/91-370, s. 6(F)
- s. 20, SOR/91-370, s. 6(F); repealed, SOR/98-153, s. 4
- s. 21, SOR/91-370, s. 6(F)
- s. 22, added, SOR/80-184, s. 8; repealed, SOR/91-370, s. 3
- s. 23, repealed, SOR/91-370, s. 3
- s. 24, repealed, SOR/91-370, s. 3
- s. 25, SOR/91-370, s. 8(F)
- s. 26, SOR/80-184, s. 10; SOR/91-370, s. 6(F) and 8(F)
- s. 28, repealed, SOR/80-184, s. 11
- s. 29, SOR/80-184, s. 12

- s. 30, SOR/80-184, s. 13
- s. 32, SOR/80-184, s. 14
- s. 34, SOR/80-184, s. 15; SOR/91-370, s. 6(F) to 8(F)
- s. 35, SOR/80-184, s. 16; SOR/91-370, s. 7(F)
- s. 36, SOR/80-184, s. 17; SOR/91-370, s. 7(F)
- s. 37, SOR/80-184, s. 18
- s. 38, SOR/80-184, s. 19; SOR/97-304, s. 5
- s. 39, SOR/80-184, s. 20; SOR/97-304, s. 5
- s. 40, SOR/97-304, s. 5
- s. 41, SOR/97-304, s. 5
- s. 42, repealed, SOR/97-304, s. 5
- s. 43, repealed, SOR/97-304, s. 5
- s. 44, repealed, SOR/97-304, s. 5
- s. 45, repealed, SOR/97-304, s. 5
- s. 46, SOR/86-808, s. 1; SOR/92-8, s. 1; SOR/98-153, s. 5
- s. 47, SOR/80-184, s. 21; SOR/97-304, s. 6 and 7
- s. 48, repealed, SOR/80-184, s. 22
- s. 49, repealed, SOR/97-304, s. 8
- s. 51, repealed, SOR/97-304, s. 9
- s. 53, SOR/97-304, s. 10
- s. 54, SOR/97-304, s. 10
- s. 54.1, added, SOR/97-304, s. 10
- s. 54.2, added, SOR/98-153, s. 6
- s. 55, SOR/91-370, s. 5
- s. 56, SOR/91-370, s. 5
- s. 57, SOR/91-370, s. 5
- s. 58, SOR/91-370, s. 5
- s. 59, SOR/91-370, s. 5
- s. 60, added, SOR/91-524, s. 3
- Sch. I, SOR/80-184, ss. 23 and 24
- Sch. II, repealed, SOR/97-304, s. 11

**Licensing and Arbitration Regulations, SOR/84-432  
(*Délivrance de permis et l’arbitrage—Règlement*)**

- s. 2, “Act”, SOR/90-7, s. 1
- s. 2, “Agency”, added, SOR/97-292, s. 18
- s. 2, “Board”, repealed, SOR/90-7, s. 1
- s. 2, “bond”, repealed, SOR/94-411, s. 1; added, SOR/96-363, s. 1
- s. 2, “dealer”, added, SOR/96-363, s. 1
- s. 2, “Department”, SOR/96-363, s. 1
- s. 2, “Director”, SOR/98-132, s. 1
- s. 2, “licence”, SOR/90-7, s. 1
- s. 2, “President”, added, SOR/98-132, s. 1
- s. 2, “secretary”, SOR/90-7, s. 1
- s. 2, “Tribunal”, repealed, SOR/90-7, s. 1
- s. 2.01, added, SOR/98-132, s. 2
- s. 2.1, added, SOR/88-382, s. 1; SOR/92-11, s. 1
- s. 3, SOR/94-411, s. 2; SOR/96-363, s. 2; SOR/97-292, s. 19
- s. 4, SOR/86-364, s. 1; repealed, SOR/96-363, s. 3
- s. 5, SOR/96-363, s. 3
- s. 7, SOR/96-363, s. 4
- s. 8, SOR/90-7, s. 2
- s. 9, repealed, SOR/94-411, s. 3; added, SOR/96-363, s. 5
- s. 10, repealed, SOR/94-411, s. 3; added, SOR/96-363, s. 5
- s. 11, repealed, SOR/94-411, s. 3; added, SOR/96-363, s. 5
- s. 13, SOR/96-363, s. 6
- s. 13.1, added, SOR/96-363, s. 7
- s. 15, SOR/96-363, s. 8
- s. 16, SOR/96-363, s. 9
- s. 19, SOR/96-363, s. 10
- s. 20, SOR/96-363, s. 11
- s. 20.1, added, SOR/96-363, s. 12
- s. 27, SOR/93-329, s. 1
- s. 44, SOR/98-132, s. 3
- Sch. I, SOR/86-783, s. 1; repealed, SOR/96-363, s. 13
- Sch. II, SOR/88-382, s. 2; SOR/90-25, s. 1; SOR/90-848, s. 1; SOR/93-329, ss. 2 and 3

**CANADA AGRICULTURAL PRODUCTS ACT [RS 1985, c. 20  
(4th Supp.)]—Cont.**

**Livestock and Poultry Carcass Grading Regulations, SOR/92-541**  
(*Classification des carcasses de bétail et de volaille—Règlement*)

**Long Title**, SOR/95-216, s. 1

s. 1, SOR/95-216, s. 2

s. 2, “backfat”, SOR/95-130, s. 1

s. 2, “baste”, added, SOR/95-216, s. 3

s. 2, “beef”, SOR/97-370, s. 1

s. 2, “bison carcass”, added, SOR/95-129, s. 1

s. 2, “bull”, SOR/95-129, s. 1

s. 2, “chicken”, added, SOR/95-216, s. 3

s. 2, “chicken capon”, added, SOR/95-216, s. 3

s. 2, “common name”, added, SOR/95-216, s. 3; SOR/98-587, s. 1

s. 2, “establishment”, SOR/95-216, s. 3

s. 2, “establishment number”, added, SOR/95-216, s. 3

s. 2, “eviscerate”, added, SOR/95-216, s. 3

s. 2, “giblets”, added, SOR/95-216, s. 3

s. 2, “grade designation”, added, SOR/95-216, s. 3

s. 2, “grade hammer”, SOR/93-342, s. 1

s. 2, “grade name”, SOR/95-129, s. 1; SOR/95-216, s. 1;  
SOR/99-214, s. 1

s. 2, “grade stamp”, SOR/99-214, s. 1

s. 2, “grader’s code”, SOR/93-342, s. 1

s. 2, “height”, added, SOR/95-216, s. 3

s. 2, “hog carcass”, SOR/95-130, s. 1

s. 2, “knife-rib”, SOR/95-129, s. 1; SOR/97-368, s. 1

s. 2, “lamb carcass”, SOR/99-214, s. 1

s. 2, “livestock carcass”, SOR/95-129, s. 1

s. 2, “mature chicken”, added, SOR/95-216, s. 3

s. 2, “mature duck”, added, SOR/95-216, s. 3

s. 2, “mature goose”, added, SOR/95-216, s. 3

s. 2, “mature guinea”, added, SOR/98-587, s. 1

s. 2, “mature turkey”, added, SOR/95-216, s. 3

s. 2, “meat inspection legend stamp”, SOR/95-216, s. 3

s. 2, “mutton carcass”, SOR/99-214, s. 1

s. 2, “official languages”, added, SOR/95-216, s. 3

s. 2, “old rooster”, added, SOR/95-216, s. 3

s. 2, “operator”, added, SOR/95-216, s. 3

s. 2, “ovine carcass”, SOR/99-214, s. 1

s. 2, “partially eviscerate”, added, SOR/95-216, s. 3

s. 2, “poultry”, added, SOR/95-216, s. 3; SOR/98-587, s. 1

s. 2, “poultry carcass”, added, SOR/95-216, s. 3

s. 2, “prepackaged product”, added, SOR/95-216, s. 3

s. 2, “primal cut”, SOR/95-129, s. 1

s. 2, “principal display panel”, added, SOR/95-216, s. 3

s. 2, “processed poultry”, added, SOR/95-216, s. 3

s. 2, “producer”, SOR/95-129, s. 1

s. 2, “Regional Director General”, added, SOR/95-216, s. 3;  
SOR/97-292, s. 20

s. 2, “Rock Cornish hen”, added, SOR/95-216, s. 3

s. 2, “roller brand”, SOR/93-342, s. 1

s. 2, “seasoning”, added, SOR/98-587, s. 1

s. 2, “stag”, SOR/95-129, s. 1

s. 2, “stuff”, added, SOR/95-216, s. 3

s. 2, “tag”, added, SOR/95-216, s. 3

s. 2, “veal”, SOR/97-370, s. 1

s. 2, “yield”, SOR/99-214, s. 1

s. 2, “yield class”, SOR/99-214, s. 1

s. 2, “yield ruler”, repealed, SOR/95-130, s. 1

s. 2, “yield stamp”, added, SOR/93-342, s. 1; SOR/99-214, s. 1

s. 2, “young duck”, added, SOR/95-216, s. 3

s. 2, “young goose”, added, SOR/95-216, s. 3

s. 2, “young guinea”, added, SOR/98-587, s. 1

s. 2, “young turkey”, added, SOR/95-216, s. 3

s. 3, SOR/95-129, s. 2; SOR/95-216, s. 4; SOR/97-368, s. 2

s. 4, SOR/95-129, s. 3; SOR/97-368, s. 3; SOR/99-214, s. 2

s. 5, SOR/93-342, s. 2;

s. 7, SOR/97-151, s. 8

s. 8, SOR/97-370, s. 2

s. 9, SOR/93-342, s. 3; SOR/97-368, s. 4

s. 10, SOR/93-342, s. 4

s. 11, SOR/93-342, s. 5

s. 11.1, added, SOR/95-249, s. 1

s. 11.2, added, SOR/95-249, s. 1

s. 12, SOR/93-342, s. 6; SOR/99-214, s. 3

s. 12.1, added, SOR/95-129, s. 4

s. 13, SOR/93-342, s. 7(F); SOR/97-368, s. 5

s. 13.1, added, SOR/95-216, s. 5

s. 14, SOR/95-216, s. 6

s. 15, SOR/95-216, s. 7

s. 16, SOR/95-216, s. 8

s. 17, SOR/95-216, s. 9

s. 18, SOR/95-129, s. 5; SOR/95-214, s. 1

s. 18.1, added, SOR/95-216, s. 10

s. 19.1, added, SOR/95-216, s. 11

s. 21, SOR/95-130, s. 2

s. 22, SOR/95-130, s. 2

s. 23, SOR/95-130, s. 3

s. 29, SOR/97-368, s. 6

s. 30, SOR/97-368, s. 7

s. 31, SOR/97-368, s. 8

s. 42, SOR/97-370, s. 3

s. 43, SOR/97-370, s. 4

s. 44, SOR/97-370, s. 5

s. 45, SOR/99-214, s. 4

s. 46, SOR/99-214, s. 4

s. 46.1, added, SOR/99-214, s. 4

s. 46.2, added, SOR/99-214, s. 4

s. 47, SOR/99-214, s. 4

s. 47.1, added, SOR/99-214, s. 4

s. 48, added, SOR/95-129, s. 6

s. 49, added, SOR/95-129, s. 6

s. 50, added, SOR/95-129, s. 6

s. 51, added, SOR/95-129, s. 6

s. 52, added, SOR/95-129, s. 6

s. 53, added, SOR/95-129, s. 6

s. 54, added, SOR/95-129, s. 6

s. 55, added, SOR/95-216, s. 12

s. 56, added, SOR/95-216, s. 12

s. 57, added, SOR/95-216, s. 12; SOR/98-587, s. 2

s. 58, added, SOR/95-216, s. 12

s. 59, added, SOR/95-216, s. 12

s. 60, added, SOR/95-216, s. 12

s. 61, added, SOR/95-216, s. 12

s. 62, added, SOR/95-216, s. 12

s. 63, added, SOR/95-216, s. 12

s. 64, added, SOR/95-216, s. 12; SOR/98-587, s. 3

s. 65, added, SOR/95-216, s. 12

s. 66, added, SOR/95-216, s. 12

s. 67, added, SOR/95-216, s. 12; SOR/98-587, s. 4

**Part II, Sch. I**, SOR/95-130, s. 6

**Part II, Sch. II**, repealed, SOR/95-130, s. 6

**Part II, Sch. III**, repealed, SOR/95-130, s. 6

**Part III, Sch. IV**, SOR/93-342, s. 9; SOR/97-368, s. 9

**Part III, Sch. V**, added, SOR/93-342, s. 10

**Part V, Sch. I**, added, SOR/99-214, s. 4

**Part V, Sch. II**, added, SOR/99-214, s. 4

**Part VI, Sch. I**, added, SOR/95-129, s. 6

**Part VI, Sch. II**, added, SOR/95-129, s. 6

**Part VI, Sch. III**, added, SOR/95-129, s. 6

**Part VI, Sch. IV**, added, SOR/95-129, s. 6

**Part VII, Sch. I**, added, SOR/95-216, s. 12

**CANADA AGRICULTURAL PRODUCTS ACT [RS 1985, c. 20  
(4th Supp.)]—Cont.**

**Maple Products Regulations, CRC, Vol. II, c. 289**

*(Produits de l'érable—Règlement)*

- s. 2, “Act”, SOR/91-371, s. 1
- s. 2, “adulterated”, added, SOR/91-523, s. 1
- s. 2, “Certificate of Registration”, added, SOR/85-264, s. 1; repealed, SOR/91-371, s. 1
- s. 2, “communicable disease”, added, SOR/81-577, s. 1
- s. 2, “container”, repealed, SOR/91-371, s. 1
- s. 2, “contaminated”, added, SOR/91-523, s. 1
- s. 2, “Department”, SOR/97-302, s. 1
- s. 2, “Director”, SOR/89-267, s. 1
- s. 2, “edible”, added, SOR/91-523, s. 1(E)
- s. 2, “établissement d’emballage”, SOR/91-371, s. 1(F)
- s. 2, “food additive”, added, SOR/91-523, s. 1
- s. 2, “food”, added, SOR/91-371, s. 1
- s. 2, “grade name”, repealed, SOR/91-371, s. 1
- s. 2, “label”, repealed, SOR/91-371, s. 1
- s. 2, “maple syrup shipper establishment”, added, SOR/91-371, s. 1
- s. 2, “maple syrup shipper”, repealed, SOR/91-371, s. 1
- s. 2, “maple syrup”, added, SOR/89-267, s. 1
- s. 2, “maple sap”, added, SOR/89-267, s. 1
- s. 2, “maple product”, SOR/89-267, s. 1
- s. 2, “Minister”, repealed, SOR/91-371, s. 1
- s. 2, “operator”, added, SOR/91-371, s. 1
- s. 2, “packer”, repealed, SOR/91-371, s. 1
- s. 2, “packing plant”, repealed, SOR/91-371, s. 1(E)
- s. 2, “packing establishment”, added, SOR/91-371, s. 1(E)
- s. 2, “Regional Director General”, added, SOR/91-371, s. 1; SOR/97-292, s. 10
- s. 2, “registered establishment”, added, SOR/91-371, s. 1
- s. 2, “registration number”, added, SOR/91-371, s. 1
- s. 2, “substitute”, added, SOR/89-267, s. 1
- s. 2, “sugar bush establishment”, added, SOR/91-371, s. 1
- s. 2, “sugar bush operator”, repealed, SOR/91-371, s. 1
- s. 3.1, added, SOR/91-523, s. 2
- s. 3.2, added, SOR/91-523, s. 2
- s. 3.3, added, SOR/91-523, s. 2
- s. 3.4, added, SOR/91-523, s. 2
- s. 5, SOR/81-577, s. 2; SOR/86-418, s. 1; SOR/89-267, s. 2; SOR/91-371, s. 2
- s. 5.1, added, SOR/91-371, s. 3
- s. 6, SOR/81-577, s. 3; SOR/83-424, s. 1; SOR/85-264, s. 2; SOR/91-371, s. 4; SOR/97-302, s. 2
- s. 6.1, added, SOR/91-371, s. 4; SOR/97-302, s. 3
- s. 6.2, added, SOR/91-371, s. 4
- s. 6.3, added, SOR/91-371, s. 4
- s. 6.4, added, SOR/91-371, s. 4
- s. 6.5, added, SOR/91-371, s. 4; SOR/97-302, s. 4
- s. 7, SOR/83-424, s. 2; SOR/85-264, s. 3
- s. 10, SOR/81-577, s. 4; SOR/92-497, s. 1
- s. 12, SOR/91-371, s. 5
- s. 13, SOR/97-302, s. 5
- s. 14, SOR/97-302, s. 5
- s. 15, SOR/86-418, s. 2
- s. 16, SOR/81-577, s. 5(F); SOR/89-267, s. 3; SOR/97-302, s. 6; SOR/98-154, s. 1
- s. 16.1, added, SOR/89-267, s. 4; SOR/97-302, s. 7
- s. 17, SOR/89-267, s. 5
- s. 18, SOR/86-811, s. 2; SOR/92-9, s. 1; SOR/97-302, s. 8
- s. 19, SOR/81-577, s. 6; SOR/97-292, s. 11
- s. 20, SOR/83-424, s. 3; SOR/91-371, s. 6
- s. 21, SOR/91-371, s. 6
- s. 22, SOR/91-371, s. 6
- s. 23, SOR/85-264, s. 4; SOR/91-371, s. 6

- s. 24, added, SOR/91-371, s. 6
- s. 25, added, SOR/91-523, s. 5
- Sch. II, SOR/89-267, s. 6
- Sch. IV, added, SOR/89-267, s. 7
- Sch. V.1, added, SOR/92-497, s. 2
- Sch. VI, repealed, SOR/97-302, s. 9

**Meat Inspection Regulations, 1990, amendment, SOR/95-217**  
*(Inspection des viandes—Règlement de 1990—Modification)*

**Processed Egg Regulations, CRC, Vol. II, c. 290**

*(Œufs transformés—Règlement)*

- s. 2, “Act”, SOR/91-423, s. 1
- s. 2, “added ingredients”, repealed, SOR/91-423, s. 1
- s. 2, “adulterated”, added, SOR/91-423, s. 1
- s. 2, “common name”, SOR/91-423, s. 1
- s. 2, “contaminated”, added, SOR/91-423, s. 1; SOR/95-475, s. 21(F)
- s. 2, “denature”, added, SOR/91-423, s. 1
- s. 2, “Director”, added, SOR/91-423, s. 1; SOR/97-151, s. 3
- s. 2, “District Director”, repealed, SOR/81-416, s. 1
- s. 2, “dried egg mix”, added, SOR/91-423, s. 1
- s. 2, “dried whole egg mix”, SOR/91-423, s. 1
- s. 2, “dried yolk mix”, SOR/91-423, s. 1
- s. 2, “edible”, added, SOR/91-423, s. 1
- s. 2, “egg”, SOR/91-423, s. 1
- s. 2, “egg product”, added, SOR/91-423, s. 1
- s. 2, “food”, added, SOR/91-423, s. 1
- s. 2, “food additive”, added, SOR/91-423, s. 1
- s. 2, “frozen egg mix”, SOR/91-423, s. 1(E)
- s. 2, “grade designation”, repealed, SOR/94-447, s. 1
- s. 2, “heat-treating equipment”, added, SOR/91-423, s. 1
- s. 2, “heat-treating room”, added, SOR/91-423, s. 1
- s. 2, “ingredient”, added, SOR/91-423, s. 1
- s. 2, “inspection legend”, added, SOR/94-447, s. 1
- s. 2, “label”, repealed, SOR/91-423, s. 1
- s. 2, “liquid egg”, SOR/91-423, s. 1
- s. 2, “liquid egg mix”, SOR/91-423, s. 1(E)
- s. 2, “lot number”, added, SOR/97-151, s. 3
- s. 2, “mélange congelé d’œufs”, repealed, SOR/91-423, s. 1(F)
- s. 2, “mélange d’œufs congelé”, added, SOR/91-423, s. 1(F)
- s. 2, “mélange d’œufs liquide”, added, SOR/91-423, s. 1(F)
- s. 2, “mélange liquide d’œufs”, repealed, SOR/91-423, s. 1(F)
- s. 2, “Minister”, repealed, SOR/97-151, s. 2
- s. 2, “official method”, repealed, SOR/91-423, s. 1
- s. 2, “operator”, added, SOR/91-423, s. 1
- s. 2, “poste enregistré d’œufs”, repealed, SOR/91-423, s. 1(F)
- s. 2, “poste d’œufs agréé”, added, SOR/91-423, s. 1(F)
- s. 2, “prepackaged product”, SOR/94-447, s. 1
- s. 2, “process”, SOR/91-423, s. 1
- s. 2, “processed egg”, SOR/91-423, s. 1
- s. 2, “processed egg station”, added, SOR/91-423, s. 1
- s. 2, “Regional Director General”, added, SOR/91-423, s. 1; SOR/97-151, s. 2; SOR/97-292, s. 12
- s. 2, “Regional Director”, added, SOR/81-416, s. 1; repealed, SOR/91-423, s. 1
- s. 2, “registered egg station”, SOR/91-423, s. 1(E)
- s. 2, “registered processed egg station”, added, SOR/91-423, s. 1
- s. 2, “registration number”, added, SOR/91-423, s. 1
- s. 2, “station”, repealed, SOR/91-423, s. 1
- s. 2, “sweetening agent”, added, SOR/91-423, s. 1
- s. 2, “whole egg mix”, SOR/91-423, s. 1
- s. 2, “yolk mix”, SOR/91-423, s. 1
- s. 3, SOR/91-423, s. 2; SOR/94-447, s. 2
- s. 4, SOR/91-423, s. 2; SOR/94-447, s. 3
- s. 4.1, added, SOR/81-416, s. 2
- s. 5, SOR/81-416, s. 3; SOR/91-423, s. 2; SOR/94-447, s. 5
- s. 5.1, SOR/94-447, s. 6

**CANADA AGRICULTURAL PRODUCTS ACT [RS 1985, c. 20  
(4th Supp.)]—Cont.**

- s. 5.2, SOR/94-447, ss. 6 and 7
- s. 5.3, SOR/94-447, s. 8
- s. 6, SOR/91-423, s. 2; SOR/94-447, s. 9; SOR/96-123, s. 1
- s. 7, SOR/91-423, s. 2
- s. 7, SOR/81-416, s. 4
- s. 8, SOR/81-416, s. 5; SOR/91-423, s. 2
- s. 9, SOR/81-416, s. 6; SOR/91-423, s. 2; SOR/94-447, ss. 10 and 20
- s. 10, SOR/91-423, s. 2
- s. 10.1, added, SOR/91-423, s. 2
- s. 11, SOR/94-447, s. 11
- s. 12, SOR/81-416, s. 7; SOR/91-423, s. 3; SOR/94-447, s. 12; SOR/97-151, s. 4
- s. 13, SOR/81-416, s. 8; SOR/91-423, s. 4; SOR/94-447, s. 13
- s. 14, SOR/94-447, s. 14
- s. 15, SOR/91-423, s. 5
- s. 16, SOR/91-423, s. 5; SOR/94-447, s. 15
- s. 16.1, added, SOR/96-123, s. 2
- s. 17, SOR/91-423, s. 5; SOR/94-447, s. 16
- s. 18, SOR/91-423, s. 5; SOR/94-447, s. 17
- s. 19, SOR/81-416, s. 9; SOR/91-423, s. 5; SOR/94-447, s. 18; SOR/97-151, s. 5
- s. 20, SOR/81-416, s. 10; SOR/91-423, s. 5
- s. 21, SOR/91-423, s. 5; SOR/92-4, s. 1; SOR/94-447, s. 19
- s. 22, SOR/81-416, s. 11; SOR/91-423, s. 5
- s. 23, repealed, SOR/80-599, s. 1; SOR/91-423, s. 5; SOR/94-447, s. 20
- s. 24, SOR/91-423, s. 5
- s. 24.1, added, SOR/81-416, s. 12
- s. 25, SOR/81-416, s. 13; SOR/91-423, s. 5
- s. 26, SOR/91-423, s. 5
- s. 27, SOR/91-423, s. 5
- s. 28, SOR/91-423, s. 5
- s. 29, SOR/91-423, s. 5
- Sch. I, SOR/81-416, ss. 14 and 15; SOR/91-423, s. 6; SOR/97-151, ss. 6 and 7
- Sch. I.1, added, SOR/91-423, s. 6
- Sch. II, SOR/91-423, s. 7; SOR/94-447, s. 21
- Sch. III, SOR/98-473, s. 1

**Processed Products Regulations, CRC, Vol. III, c. 291  
(Produits transformés—Règlement)**

- Long Title, SOR/82-701, s. 1
- s. 1, SOR/82-701, s. 2
- s. 2, “**acceptance number**”, added, SOR/79-541, s. 1
- s. 2, “**acidified low-acid food product**”, SOR/97-300, s. 1
- s. 2, “**Act**”, SOR/79-541, s. 1; SOR/91-687, s. 1
- s. 2, “**adulterated**”, added, SOR/91-687, s. 1
- s. 2, “**commercial sterility**”, added, SOR/86-622, s. 1; SOR/87-350, s. 1(F)
- s. 2, “**container**”, SOR/98-579, s. 1
- s. 2, “**contaminated**”, added, SOR/91-687, s. 1
- s. 2, “**critical factors**”, added, SOR/86-622, s. 1; SOR/87-350, s. 1(F)
- s. 2, “**cumulative sample size**”, added, SOR/79-541, s. 1
- s. 2, “**defective sample unit**”, added, SOR/79-541, s. 1
- s. 2 “**Department**”, SOR/97-300, s. 1
- s. 2, “**Director**”, added, SOR/93-496, s. 1
- s. 2, “**District Supervisor**”, repealed, SOR/87-372, s. 1
- s. 2, “**edible**”, added, SOR/91-687, s. 1(E)
- s. 2, “**food**”, added, SOR/91-687, s. 1
- s. 2, “**food additive**”, added, SOR/91-687, s. 1
- s. 2, “**formulation**”, added, SOR/86-622, s. 1
- s. 2, “**grade**”, SOR/93-330, s. 1
- s. 2, “**hermetically sealed container**”, added, SOR/86-622, s. 1
- s. 2, “**ingredient**”, added, SOR/86-622, s. 1

- s. 2, “**inspection lot**”, added, SOR/79-541, s. 1
- s. 2, “**inspector**”, repealed, SOR/97-300, s. 1
- s. 2, “**low-acid food product**”, added, SOR/86-622, s. 1; SOR/87-350, s. 1(F)
- s. 2, “**Minister**”, repealed, SOR/97-300, s. 1
- s. 2, “**multiple sampling plan**”, added, SOR/79-541, s. 1
- s. 2, “**operator**”, added, SOR/86-622, s. 1
- s. 2, “**packer**”, repealed, SOR/86-622, s. 1
- s. 2, “**package**”, repealed, SOR/98-579, s. 1
- s. 2, “**processed**”, SOR/88-383, s. 1
- s. 2, “**Regional Director**”, added, SOR/87-372, s. 1
- s. 2, “**registered label**”, added, SOR/87-133, s. 1
- s. 2, “**rejection number**”, added, SOR/79-541, s. 1
- s. 2, “**sample**”, added, SOR/79-541, s. 1
- s. 2, “**sample size**”, added, SOR/79-541, s. 1
- s. 2, “**sample unit**”, added, SOR/79-541, s. 1
- s. 2, “**sampling plan**”, added, SOR/79-541, s. 1
- s. 2, “**scheduled process**”, added, SOR/86-622, s. 1; SOR/87-350, s. 1(F)
- s. 2, “**shipping container**”, added, SOR/86-622, s. 1
- s. 2, “**single sampling plan**”, added, SOR/79-541, s. 1
- s. 2, “**substitute**”, added, SOR/91-687, s. 1
- s. 2, “**syrup pack**”, SOR/81-337, s. 1
- s. 2, “**water activity**”, added, SOR/86-622, s. 1
- s. 2, SOR/93-496, s. 1
- s. 2.1, added, SOR/91-687, s. 2
- s. 2.2, added, SOR/91-687, s. 2
- s. 2.3, added, SOR/91-687, s. 2
- s. 2.4, added, SOR/91-687, s. 2
- s. 3, SOR/91-687, s. 2
- s. 3.1, added, SOR/91-687, s. 2
- s. 5, SOR/93-330, s. 2
- s. 5.1, added, SOR/91-687, s. 3; repealed, SOR/93-330, s. 2
- s. 6.1, added, SOR/78-170, s. 1
- s. 7, repealed, SOR/91-687, s. 4
- s. 8, SOR/91-687, s. 5
- s. 9.1, added, SOR/94-465, s. 1
- s. 10, SOR/79-918, s. 1; SOR/87-372, s. 2; SOR/97-300, s. 2
- s. 11, SOR/87-372, s. 2; SOR/93-496, s. 6
- s. 12, SOR/87-372, s. 2; SOR/93-496, s. 6; SOR/97-300, s. 3
- s. 13, SOR/83-414, s. 1; SOR/87-372, s. 2
- s. 14, SOR/79-918, s. 2; SOR/87-372, s. 2
- s. 14.1, added, SOR/83-414, s. 2
- s. 14.2, added, SOR/83-414, s. 2
- s. 15, SOR/87-372, s. 2
- s. 16, SOR/79-918, s. 3; SOR/87-372, s. 2
- s. 17, SOR/79-918, s. 4; SOR/82-720, s. 1; SOR/87-372, s. 2
- s. 18, SOR/87-372, s. 2
- s. 19, SOR/87-372, s. 2
- s. 20, SOR/87-133, s. 2
- s. 21, SOR/87-133, s. 2; SOR/89-266, s. 1
- s. 22, SOR/87-133, s. 2
- s. 22.1, added, SOR/78-170, s. 2; SOR/87-133, s. 2; SOR/89-266, s. 2
- s. 23, SOR/89-266, s. 2; SOR/93-496, s. 2
- s. 24, SOR/78-170, s. 3; SOR/81-337, s. 2; SOR/85-377, s. 1; SOR/89-266, s. 2; repealed, SOR/89-266, s. 3
- s. 24.1, added, SOR/80-762, s. 1; SOR/83-3, s. 1; SOR/83-918, s. 1; SOR/84-591, s. 1; SOR/86-154, s. 1; SOR/89-266, s. 2; repealed, SOR/89-266, s. 3
- s. 25, SOR/87-133, s. 3; SOR/80-762, s. 2; SOR/82-672, s. 1; added, SOR/93-496, s. 3
- s. 26, SOR/80-762, s. 3; SOR/85-775, s. 1
- s. 28, SOR/81-337, s. 3
- s. 29, SOR/80-762, s. 4
- s. 30.1, added, SOR/86-622, s. 2; SOR/87-350, s. 2(F)
- s. 30.2, added, SOR/86-622, s. 2; SOR/87-350, s. 3;
- s. 30.3, added, SOR/86-622, s. 2; SOR/87-350, s. 4

**CANADA AGRICULTURAL PRODUCTS ACT [RS 1985, c. 20  
(4th Supp.)]—Cont.**

- s. 31, SOR/78-170, s. 4; SOR/79-918, s. 5; SOR/80-762, s. 5; SOR/83-3, s. 2; SOR/83-195, s. 1; SOR/86-481, s. 1; SOR/86-622, s. 3; SOR/88-8, s. 1; SOR/88-107, s. 1; SOR/90-41, s. 1; SOR/91-687, s. 6; SOR/93-330, s. 3; SOR/98-579, s. 2
- s. 31.1, added, SOR/98-579, s. 3
- s. 32, SOR/93-496, s. 4
- s. 33, SOR/86-622, s. 3
- s. 34, repealed, SOR/78-170, s. 5; added, SOR/93-330, s. 4
- s. 35, SOR/78-170, s. 6
- s. 37, SOR/91-687, s. 7; SOR/93-330, s. 5
- s. 38, SOR/93-330, s. 6
- s. 39, SOR/93-330, s. 7
- s. 40, SOR/86-780, s. 1
- s. 41, SOR/86-622, s. 3
- s. 43, repealed, SOR/98-579, s. 4
- s. 44, SOR/87-133, s. 4; SOR/93-496, s. 6; SOR/97-300, s. 4
- s. 46, SOR/86-622, s. 3
- s. 48, SOR/86-622, s. 3; SOR/97-300, s. 5
- s. 49, SOR/86-622, s. 3; SOR/97-300, s. 5
- s. 50, SOR/87-372, s. 3
- s. 51, SOR/79-541, s. 2; SOR/80-762, s. 6; SOR/87-372, s. 3
- s. 51.1, added, SOR/79-541, s. 3
- s. 51.2, added, SOR/79-541, s. 3
- s. 51.3, added, SOR/79-541, s. 3
- s. 51.4, added, SOR/79-541, s. 3
- s. 52, SOR/79-541, s. 4; SOR/87-372, s. 3; SOR/93-330, s. 8
- s. 54, SOR/87-372, s. 3
- s. 55, SOR/87-372, s. 3
- s. 56, SOR/87-372, s. 3; SOR/88-107, s. 2
- s. 57, SOR/87-372, s. 3; SOR/88-107, s. 3
- s. 58, SOR/87-372, s. 3; SOR/97-300, s. 6
- s. 59, SOR/86-810, s. 1; SOR/87-372, s. 3; SOR/88-383, s. 2; SOR/94-465, s. 2
- s. 59.1, added, SOR/88-383, s. 2
- s. 59.2, added, SOR/88-383, s. 2
- s. 59.3, added, SOR/88-383, s. 2
- s. 60, SOR/87-372, s. 3; SOR/92-10, s. 1; SOR/93-496, s. 5; SOR/94-465, s. 3; SOR/97-300, s. 7
- s. 61, SOR/87-372, s. 3
- s. 62, SOR/87-372, s. 3; SOR/88-383, s. 3
- s. 63, SOR/87-372, s. 3; SOR/88-383, s. 4; SOR/97-300, s. 8
- s. 64, SOR/87-372, s. 3; SOR/97-300, s. 9
- s. 65, SOR/87-372, s. 3; SOR/91-687, s. 8; SOR/97-300, s. 10
- s. 66, SOR/87-372, s. 3; repealed, SOR/91-687, s. 8; added, SOR/97-300, s. 11
- s. 66.1, added, SOR/83-918, s. 2
- s. 67, SOR/87-372, s. 3; repealed, SOR/91-687, s. 8
- s. 68, SOR/87-372, s. 3; SOR/91-687, s. 10
- s. 69, SOR/87-372, s. 3; SOR/91-687, s. 11
- s. 70, added, SOR/87-372, s. 3
- s. 71, added, SOR/87-372, s. 3; SOR/91-687, s. 12
- s. 71.1, added, SOR/88-203, s. 1; repealed, SOR/91-687, s. 12
- s. 72, added, SOR/87-372, s. 3; SOR/91-687, s. 12
- s. 73, added, SOR/87-372, s. 3; SOR/91-687, s. 12
- s. 73.1, added, SOR/91-687, s. 12
- s. 74, added, SOR/88-107, s. 4; repealed, SOR/97-300, s. 12
- s. 75, added, SOR/88-107, s. 4; SOR/97-292, s. 13; repealed, SOR/97-300, s. 12
- s. 76, added, SOR/88-107, s. 4; repealed, SOR/97-300, s. 12
- s. 77, added, SOR/93-330, s. 9; SOR/97-17, s. 1
- Sch. D, SOR/78-170, s. 12

- Sch. I, SOR/78-170, ss. 7 and 8; SOR/79-918, s. 6; SOR/80-762, ss. 7 and 8; SOR/81-337, ss. 4 and 5; SOR/82-720, s. 2; SOR/83-3, s. 3; SOR/83-195, s. 2; SOR/84-760, s. 1; SOR/85-1, s. 1; SOR/85-2, s. 1; SOR/85-729, s. 1; SOR/86-481, ss. 2 and 3; SOR/86-780, s. 2; SOR/88-8, s. 2; SOR/89-242, ss. 1 to 3; SOR/89-274, s. 1; SOR/93-330, ss. 10 to 15
- Sch. II, SOR/80-762, s. 9; SOR/82-701, s. 3; SOR/85-586, ss. 1 to 2; SOR/85-729, s. 2; SOR/86-481, s. 4; SOR/86-601, s. 1; SOR/87-257, s. 1; SOR/88-8, s. 3; SOR/93-330, ss. 16 to 19
- Sch. III, SOR/78-170, ss. 9 to 11; SOR/80-762, ss. 10 to 13; SOR/81-337, ss. 6 to 9; SOR/83-918, s. 3; SOR/85-377, s. 2; SOR/85-729, s. 3; SOR/86-853, s. 1 to 3; SOR/89-266, ss. 4 to 9; SOR/91-369, s. 1; SOR/92-644, s. 1; SOR/93-330, ss. 20 to 24; SOR/94-136, s. 1 and 2; SOR/98-473, s. 1; SOR/98-579, ss. 5 to 7
- Sch. IV, SOR/80-762, ss. 14 to 20; SOR/85-775, s. 2; SOR/87-372, s. 4
- Sch. V, SOR/88-8, ss. 4 and 5; SOR/91-687, s. 13; SOR/93-330, s. 25
- Sch. VI, SOR/86-780, s. 3
- Sch. IX, added, SOR/79-541, s. 5; SOR/93-330, s. 26
- Sch. X, added, SOR/80-762, s. 21
- Sch. XI, added, SOR/80-762, s. 21
- Sch. XII, added, SOR/93-330, s. 27
- Part XI, repealed, SOR/98-583, s. 1

**Seeds Regulations, CRC, Vol. XV, c. 1400**

*(Semences—Règlement)*

- long title, SOR/96-252, s. 1
- s. 1.01, added, SOR/95-56, s. 1; repealed, SOR/96-252, s. 2
- s. 1.1, added, SOR/78-866, s. 1; repealed, SOR/95-548, s. 1
- s. 2, “Agency”, added, SOR/97-292, s. 33
- s. 2, “biotechnology”, added, SOR/96-252, s. 2
- s. 2, “seed”, added, SOR/96-252, s. 2
- s. 2, “accredited grader”, added, SOR/96-252, s. 2
- s. 2, “Act”, SOR/96-252, s. 2
- s. 2, “Association”, SOR/96-252, s. 2
- s. 2, “Canada pedigreed grade”, SOR/86-850, s. 1(F); repealed, SOR/96-252, s. 2
- s. 2, “Canada pedigreed grade name”, added, SOR/96-252
- s. 2, “Canadian Methods and Procedures for Testing Seed”, added, SOR/96-252, s. 2
- s. 2, “Canadian Wheat Board Area”, added, SOR/96-252, s. 2
- s. 2, “Canola”, added, SOR/87-62, s. 1; repealed, SOR/96-252, s. 2
- s. 2, “certified status”, SOR/86-850, s. 1(E); repealed, SOR/86-850, s. 1(F); added, SOR/86-850, s. 1(F); SOR/96-252, s. 2
- s. 2, “condition”, added, SOR/96-252, s. 2
- s. 2, “crop certificate”, added, SOR/96-252, s. 2
- s. 2, “Department”, SOR/96-252, s. 2
- s. 2, “Director”, SOR/86-850, s. 1(E); repealed, SOR/96-252, s. 2
- s. 2, “District Director”, repealed, SOR/86-850, s. 1; repealed, SOR/96-252, s. 2
- s. 2, “domestic tag”, added, SOR/96-252, s. 2
- s. 2, “fastened”, added, SOR/96-252, s. 2
- s. 2, “flower seeds”, added, SOR/96-252, s. 2
- s. 2, “foundation status”, SOR/86-850, s. 1(E); repealed, SOR/86-850, s. 1(F) added, SOR/86-850, s. 1(F); SOR/96-252, s. 2
- s. 2, “grade”, added, SOR/96-252, s. 2
- s. 2, “inert matter”, repealed, SOR/93-162, s. 1
- s. 2, “inter-agency certification tag”, SOR/96-252, s. 2
- s. 2, “lot designation”, SOR/96-252, s. 2
- s. 2, “lot number”, added, SOR/96-252, s. 2
- s. 2, “official certifying agency”, added, SOR/96-252, s. 2
- s. 2, “official sample”, SOR/96-252, s. 2
- s. 2, “official tag”, SOR/86-850, s. 1(F); SOR/96-252, s. 2
- s. 2, “officially-recognized laboratory”, added, SOR/96-252, s. 2
- s. 2, “officially-recognized sample”, added, SOR/96-252, s. 2

**CANADA AGRICULTURAL PRODUCTS ACT [RS 1985, c. 20  
(4th Supp.)]—Cont.**

- s. 2, “officially-recognized test”, added, SOR/96-252, s. 2
- s. 2, “oilseed rape”, added, SOR/87-62, s. 1; repealed, SOR/96-252, s. 2
- s. 2, “pedigreed seed declaration”, added, SOR/96-252, s. 2
- s. 2, “pedigreed seed declaration number”, added, SOR/96-252, s. 2
- s. 2, “pedigreed status”, SOR/86-850, s. 1(E); repealed, SOR/86-850, s. 1(F); added, SOR/86-850, s. 1(F); SOR/96-252, s. 2
- s. 2, “pedigreed status tag”, added, SOR/96-252, s. 2
- s. 2, “progeny”, added, SOR/96-252, s. 2
- s. 2, “recognized standard method”, added, SOR/96-252, s. 2
- s. 2, “Regional Director”, added, SOR/86-850, s. 1; repealed, SOR/93-162, s. 1
- s. 2, “registered status”, added, SOR/86-850, s. 1(F); repealed, SOR/86-850, s. 1(F); added, SOR/96-252, s. 2
- s. 2, “Registrar”, added, SOR/96-252, s. 2
- s. 2, “seed lot”, added, SOR/96-252, s. 2
- s. 2, “Seeds Fees Notice”, added, SOR/97-534, s. 1
- s. 2, “specialty seed”, SOR/96-252, s. 2
- s. 2, “undesirable seed”, repealed, SOR/93-162, s. 1
- s. 2, “varietal blend”, added, SOR/91-609, s. 1; SOR/96-252, s. 2
- s. 2, “variety”, SOR/96-252, s. 2
- s. 2, “variety name”, added, SOR/96-252, s. 2
- s. 2, SOR/86-850, s. 1(F); SOR/96-252, s. 2
- s. 2.1, added, SOR/97-534, s. 2
- s. 3, SOR/96-252, s. 2
- s. 4, SOR/79-367, s. 1; SOR/82-437, s. 1; SOR/86-849, s. 1; SOR/86-850, s. 2; SOR/88-242, s. 1; SOR/96-252, s. 2
- s. 5, SOR/96-252, s. 2
- s. 6, SOR/86-850, s. 3; SOR/89-368, ss. 1 and 4; SOR/91-609, s. 2; SOR/93-162, s. 2; SOR/96-252, s. 2
- s. 7, SOR/86-850, s. 4; SOR/93-162, s. 3; SOR/96-252, s. 2
- s. 8, SOR/96-252, s. 2
- s. 9, SOR/96-252, s. 2
- s. 10, SOR/79-367, s. 2; SOR/82-437, s. 2; SOR/86-850, s. 5; SOR/88-242, s. 2; SOR/96-252, s. 2
- s. 11, SOR/96-252, s. 2
- s. 12, SOR/96-252, s. 2
- s. 13, SOR/78-314, s. 1; SOR/86-850, s. 6; SOR/88-242, s. 3; SOR/93-162, s. 4; SOR/96-252, s. 2; SOR/97-534, s. 5
- s. 14, SOR/86-850, s. 7; SOR/96-252, s. 2
- s. 15, SOR/96-252, s. 2
- s. 16, SOR/79-367, s. 3; SOR/96-252, s. 2
- s. 17, SOR/82-437, s. 3; SOR/96-252, s. 2
- s. 18, SOR/96-252, s. 2
- s. 19, SOR/86-849, s. 2; SOR/86-850, s. 8; SOR/88-242, s. 4; SOR/93-162, s. 5; SOR/96-252, s. 2
- s. 20, SOR/86-850, s. 9; SOR/96-252, s. 2
- s. 20.1, added, SOR/79-367, s. 4; SOR/96-252, s. 2
- s. 21, SOR/86-850, s. 10; SOR/96-252, s. 2
- s. 22, SOR/86-850, s. 11; repealed, SOR/93-162, s. 6
- s. 22, added, SOR/96-252, s. 2
- s. 23, SOR/86-850, s. 12; SOR/96-252, s. 2
- s. 24, SOR/82-437, s. 5; SOR/86-850, s. 13; SOR/96-252, s. 2
- s. 25, SOR/82-437, s. 6; SOR/86-850, s. 14; SOR/89-368, ss. 2 and 4; SOR/91-609, s. 3; SOR/93-162, s. 7; SOR/96-252, s. 2
- s. 25.1, added, SOR/82-437, s. 7; SOR/86-850, s. 15; SOR/96-252, s. 2
- s. 26, SOR/79-367, s. 5; SOR/96-252, s. 2
- s. 27, SOR/79-367, s. 6; SOR/82-898, s. 1; SOR/96-252, s. 2
- s. 28, SOR/79-367, s. 7; SOR/96-252, s. 2
- s. 29, SOR/79-367, s. 8; SOR/85-903, s. 1; SOR/96-252, s. 2
- s. 30, SOR/96-252, s. 2
- s. 31, SOR/96-252, s. 2
- s. 32, SOR/96-252, s. 2
- s. 33, SOR/86-429, s. 1; SOR/96-252, s. 2
- s. 34, repealed, SOR/93-162, s. 8; added, SOR/96-252, s. 2
- s. 35, repealed, SOR/93-162, s. 8; added, SOR/96-252, s. 2
- s. 36, repealed, SOR/93-162, s. 8; added, SOR/96-252, s. 2
- s. 37, repealed, SOR/93-162, s. 8; added, SOR/96-252, s. 2
- s. 38, repealed, SOR/93-162, s. 8; added, SOR/96-252, s. 2
- s. 39, SOR/86-849, s. 3; SOR/86-850, s. 16; SOR/96-252, s. 2
- s. 40, SOR/86-849, s. 4; SOR/96-252, s. 2
- s. 41, SOR/96-252, s. 2
- s. 42, SOR/85-903, s. 2; SOR/88-297, s. 1; SOR/96-252, s. 2
- s. 43, SOR/85-903, s. 3; SOR/96-252, s. 2
- s. 44, SOR/96-252, s. 2; SOR/96-273, s. 1; repealed, SOR/97-534, s. 3
- s. 45, SOR/91-526, s. 1
- s. 45, “Agency”, added, SOR/97-292, s. 34
- s. 45, “aseptic environment”, added, SOR/97-118, s. 1
- s. 45, “bacterial ring rot”, SOR/97-118, s. 1
- s. 45, “certificate number”, SOR/95-179, s. 1
- s. 45, “crop”, SOR/97-118, s. 1
- s. 45, “laboratory tests”, added, SOR/97-118, s. 1
- s. 45, “non-certified potatoes”, SOR/95-179, s. 1
- s. 45, “nuclear stock”, SOR/93-331, s. 1; repealed, SOR/97-118, s. 1
- s. 45, “prescribed variety”, repealed, SOR/86-849, s. 5
- s. 45, “protected environment”, added, SOR/97-118, s. 1
- s. 45, “registered variety”, added, SOR/86-849, s. 5
- s. 45, “variety”, SOR/95-179, s. 1
- s. 46, SOR/91-526, s. 1
- s. 46.1, added, SOR/95-215, s. 1
- s. 47, SOR/91-526, s. 1; SOR/97-118, s. 2
- s. 47.1, added, SOR/91-526, s. 1; SOR/97-118, s. 2
- s. 47.11, SOR/97-292, s. 35
- s. 47.2, added, SOR/91-526, s. 1
- s. 47.2, SOR/95-179, s. 2
- s. 47.3, added, SOR/91-526, s. 1
- s. 47.3, SOR/95-179, s. 3
- s. 47.4, added, SOR/91-526, s. 1; SOR/95-179, s. 4
- s. 47.5, added, SOR/91-526, s. 1; SOR/95-179, s. 5
- s. 47.6, added, SOR/91-526, s. 1; SOR/95-179, s. 6
- s. 47.7, added, SOR/91-526, s. 1; SOR/95-179, s. 7
- s. 47.8, added, SOR/91-526, s. 1; SOR/95-179, s. 8
- s. 48, SOR/91-526, s. 1; SOR/95-179, s. 9(E)
- s. 48.1, added, SOR/91-526, s. 1
- s. 49, SOR/91-526, s. 1; SOR/95-215, s. 2; SOR/97-292, s. 36
- s. 50, SOR/80-517, s. 1; SOR/86-849, s. 6; SOR/91-526, s. 2; SOR/93-331, s. 2; SOR/95-179, s. 10
- s. 51, SOR/91-526, s. 3
- s. 52, SOR/80-517, s. 2; SOR/91-526, s. 3; SOR/95-179, s. 11
- s. 52.1, added, SOR/91-526, s. 3
- s. 53, SOR/91-526, s. 3; SOR/95-179, s. 12; SOR/97-292, s. 37
- s. 53.1, added, SOR/82-661, s. 1; repealed, SOR/85-903, s. 4
- s. 54, SOR/91-526, s. 3; SOR/95-179, s. 13
- s. 55, SOR/91-526, s. 3
- s. 55.1, added, SOR/82-661, s. 2; repealed, SOR/85-903, s. 5
- s. 56, SOR/82-661, s. 3; SOR/85-903, s. 6; SOR/91-526, s. 3; SOR/95-179, s. 14; SOR/97-292, s. 38
- s. 57, SOR/91-526, s. 3; SOR/95-179, s. 15
- s. 58, SOR/91-526, s. 3
- s. 59, SOR/86-849, s. 7; SOR/91-526, s. 3
- s. 60, SOR/91-526, s. 3
- s. 60.1, added, SOR/91-526, s. 3
- s. 61, SOR/91-526, s. 3
- s. 62, added, SOR/85-903, s. 7; SOR/91-526, s. 3; SOR/93-331, s. 3
- s. 62.1, added, SOR/93-331, s. 4; SOR/95-215, s. 3
- Part III**, SOR/96-252, s. 3
- s. 63, added, SOR/86-849, s. 8
- s. 64, added, SOR/86-849, s. 8

**CANADA AGRICULTURAL PRODUCTS ACT [RS 1985, c. 20  
(4th Supp.)]—Cont.**

- s. 65, added, SOR/86-849, s. 8; SOR/93-162, s. 9; SOR/97-199, s. 1  
s. 66, added, SOR/86-849, s. 8; SOR/93-162, s. 10  
s. 67, added, SOR/86-849, s. 8  
s. 68, added, SOR/86-849, s. 8  
s. 69, added, SOR/86-849, s. 8  
s. 70, added, SOR/86-849, s. 8  
s. 71, added, SOR/86-849, s. 8  
s. 72, added, SOR/86-849, s. 8; repealed, SOR/93-162, s. 11  
s. 73, added, SOR/86-849, s. 8  
s. 74, added, SOR/86-849, s. 8  
s. 75, added, SOR/86-849, s. 8  
s. 76, added, SOR/86-849, s. 8  
s. 77, added, SOR/86-849, s. 8  
**Part IV**, added, SOR/96-252, s. 3  
s. 78, added, SOR/86-849, s. 8  
s. 80, SOR/97-534, s. 5  
s. 81, SOR/97-292, s. 39; SOR/97-534, s. 5  
s. 81.1, SOR/97-292, s. 40; SOR/97-534, s. 5  
s. 82, SOR/97-292, s. 41; SOR/97-534, s. 5  
s. 83, SOR/97-534, s. 5  
s. 84, SOR/97-534, s. 5  
s. 87, SOR/96-273, s. 2  
s. 88, SOR/97-534, s. 5  
s. 95, SOR/97-534, s. 5  
s. 96, SOR/97-534, s. 5  
s. 97, SOR/97-534, s. 5  
s. 98, SOR/97-534, s. 5  
s. 99, SOR/96-273, s. 3  
s. 100, SOR/97-534, s. 5  
s. 106, SOR/97-534, s. 4  
s. 107, SOR/97-9, s. 1  
s. 108, SOR/97-9, s. 1  
s. 109, SOR/97-9, s. 1  
s. 110, SOR/97-9, s. 1  
s. 111, SOR/97-9, s. 1  
s. 112, SOR/97-9, s. 1  
**Sch. I**, SOR/78-314, s. 2; SOR/79-917, s. 1; SOR/82-437, ss. 8 to 10; SOR/86-850, s. 17; SOR/89-368, ss. 3 and 4; SOR/91-609, s. 4; SOR/93-162, s. 12; SOR/96-252, ss. 4 to 9  
**Sch. II**, SOR/82-437, s. 11; SOR/86-850, s. 18; SOR/91-609, s. 5  
**Sch. III**, SOR/80-399, s. 1; SOR/85-903, s. 8; SOR/86-850, s. 19; SOR/88-297, ss. 2 and 3; SOR/89-368, s. 4; SOR/96-252, s. 10; repealed, SOR/96-273, s. 4; added, SOR/97-199, s. 2  
**Sch. IV**, SOR/80-517, s. 3; SOR/91-526, ss. 4 and 5  
**Sch. V**, repealed, SOR/91-526, s. 6  
**Sch. VII**, repealed, SOR/91-526, s. 6  
**Sch. VI**, repealed, SOR/91-526, s. 6

**CANADA ASSISTANCE PLAN [RS 1985, c. C-1]  
(RÉGIME D'ASSISTANCE PUBLIQUE DU CANADA)**

**Canada Assistance Plan Regulations, CRC, Vol. IV, c. 382  
(Régime d'assistance publique du Canada—Règlement)**

- s. 3, SOR/86-679, s. 1  
s. 4, SOR/80-542, s. 1; SOR/86-679, s. 2

**CANADA BUSINESS CORPORATIONS ACT [RS 1985, c. C-44]  
(SOCIÉTÉS PAR ACTIONS (LOI CANADIENNE))**

**Air Canada and C.N.R. Debt Rearrangement Order, SOR/78-361  
(Dettes d'Air Canada et du C.N.R.—Décret de réaménagement)**

**Authorization of the Sale of the Share of Nordair Limited Order,  
SOR/84-573**

*(Vente des actions de la société Nordair Limitée—Décret autorisant)*

**Canada Business Corporations Regulations, SOR/79-316  
(Sociétés par actions de régime fédéral—Règlement)**

- Long Title**, SOR/89-323, s. 1(F)  
s. 1, SOR/89-323, s. 2(F)  
s. 2, “**Act**”, SOR/89-323, s. 4(F); SOR/99-16, s. 1  
s. 2, “**document**”, SOR/89-323, s. 22(F); SOR/99-16, s. 1  
s. 2, “**end of the taxation year**”, SOR/99-16, s. 1  
s. 4, SOR/89-323, s. 5; SOR/95-260, s. 1; SOR/95-364, s. 1; SOR/99-16, s. 2  
s. 10, SOR/89-323, s. 22(F)  
s. 10.1, added, SOR/98-586, s. 1  
s. 10.2, added, SOR/98-586, s. 1  
s. 10.3, added, SOR/98-586, s. 1  
s. 10.4, added, SOR/98-586, s. 1  
s. 10.5, added, SOR/98-586, s. 1  
s. 11, SOR/81-3, s. 1; SOR/89-323, s. 24(F)  
s. 11.1, added, SOR/97-406, s. 1  
s. 12 “**trade name**”, SOR/94-185, s. 1(E)  
s. 15, SOR/79-513, s. 1; repealed, SOR/86-365, s. 1; added, SOR/94-185, s. 2  
s. 15.1, added, SOR/94-185, s. 2  
s. 15.2, added, SOR/94-185, s. 2  
s. 15.3, added, SOR/94-185, s. 2  
s. 16, SOR/89-323, s. 23(F)  
s. 17, SOR/89-323, s. 7(F); SOR/89-323, s. 23(F)  
s. 18, SOR/89-323, s. 23(F)  
s. 19, SOR/89-323, s. 23(F)  
s. 20, SOR/89-323, s. 23(F)  
s. 21, SOR/89-323, s. 23(F)  
s. 22, SOR/89-323, s. 23(F)  
s. 23, SOR/89-323, s. 9  
s. 24, SOR/89-323, s. 23(F)  
s. 25, SOR/89-323, s. 23(F)  
s. 26, SOR/89-323, s. 23(F)  
s. 27, SOR/89-323, s. 10; SOR/94-186, s. 1  
s. 28, SOR/89-323, s. 23(F); SOR/94-186, s. 2  
s. 29, SOR/93-234, s. 1; SOR/95-532, Sch. I, s. 1; SOR/98-273, s. 1  
s. 30, repealed, SOR/93-234, s. 2  
s. 31, repealed, SOR/93-234, s. 2  
s. 31.1, added, SOR/79-728, s. 1; SOR/83-817, s. 1; SOR/89-323, s. 22(F); repealed, SOR/98-273, s. 2  
s. 32, SOR/98-273, s. 3  
s. 35, SOR/86-983, s. 1; SOR/89-323, ss. 13(F) and 24(F); SOR/94-419, s. 1; SOR/95-532, Sch. I, s. 2; SOR/98-273, s. 4  
s. 36, SOR/95-532, Sch. I, s. 3; SOR/98-273, s. 5  
s. 37, SOR/98-273, s. 6  
s. 38, SOR/82-187, s. 1; SOR/98-273, s. 6  
s. 39, SOR/98-273, s. 7  
s. 40, SOR/98-273, s. 7  
s. 41, SOR/94-691, s. 1; SOR/95-532, Sch. I, s. 4; SOR/98-273, s. 8  
s. 44, SOR/98-273, s. 9  
s. 45, SOR/98-273, s. 9  
s. 47, repealed, SOR/79-513, s. 2; added, SOR/79-728, s. 2; SOR/81-3, s. 2; repealed, SOR/98-273, s. 10  
s. 50, SOR/79-728, s. 3; SOR/80-873, s. 1; SOR/89-323, s. 16(F); repealed, SOR/95-260, s. 2  
s. 51 “**Canadian**”, SOR/83-817, s. 2; SOR/89-323, s. 24(F)  
s. 51 “**constrained share corporation**”, SOR/83-817, s. 2  
s. 51 “**constraint**”, added, SOR/83-817, s. 2  
s. 51 “**voting share**”, SOR/83-817, s. 2  
s. 53.1, added, SOR/83-817, s. 4  
s. 53.2, added, SOR/83-817, s. 5  
s. 53, SOR/83-817, s. 3; SOR/87-248, s. 1(F)  
s. 55.1, added, SOR/83-817, s. 6  
s. 55.2, added, SOR/83-817, s. 6  
s. 55.3, added, SOR/83-817, s. 6



**CANADA BUSINESS CORPORATIONS ACT [RS 1985, c. C-44]—  
Cont.**

- s. 55.4, added, SOR/83-817, s. 6; SOR/87-248, s. 2; SOR/94-691, s. 2
- s. 55.5, added, SOR/83-817, s. 6
- s. 55.6, added, SOR/83-817, s. 7; SOR/89-323, s. 18(F)
- s. 57, SOR/81-189, s. 1; SOR/83-511, s. 1; SOR/83-781, s. 1; SOR/86-421, s. 1; SOR/88-63, s. 1; SOR/88-491, s. 1; SOR/89-323, s. 7(F)
- s. 58, SOR/87-629, s. 1; SOR/89-159, ss. 1 and 2; SOR/98-273, s. 12
- s. 58.1, added, SOR/79-513, s. 3
- s. 59, SOR/98-273, s. 12
- s. 60, SOR/95-407, s. 1; SOR/98-273, s. 13
- s. 61, repealed, SOR/98-273, s. 14
- s. 62, repealed, SOR/98-273, s. 14
- s. 63, SOR/98-273, s. 15
- s. 66, SOR/89-323, s. 22(F); SOR/98-273, s. 16
- s. 67, SOR/89-273, s. 17
- s. 68, SOR/98-273, s. 18
- s. 69, SOR/98-273, s. 19
- s. 70, SOR/98-273, s. 20
- s. 73.1, added, SOR/98-273, s. 21
- s. 74, SOR/95-260, s. 3; SOR/98-273, s. 17
- s. 75, SOR/89-323, s. 22(F)
- s. 76, SOR/95-260, s. 4; SOR/95-532, Sch. I, s. 5
- s. 77, SOR/89-323, s. 22(F)
- s. 78, SOR/89-323, s. 22(F)
- s. 79, SOR/89-323, s. 22(F)
- s. 80, SOR/89-323, s. 22(F)
- s. 81, SOR/89-323, s. 22(F)
- s. 82, SOR/79-728, s. 4; SOR/81-3, s. 3; SOR/81-868, s. 1; SOR/89-323, s. 22(F); SOR/91-567, s. 1; SOR/95-365, s. 1; SOR/97-135, s. 1; SOR/97-136, s. 1
- Sch. I, SOR/79-728, s. 5; SOR/81-3, ss. 4 to 10; SOR/86-365, ss. 2 to 9; SOR/86-366, s. 1; SOR/86-983, s. 2; SOR/88-491, s. 2; SOR/89-323, s. 26; SOR/90-660, s. 1; SOR/92-728, ss. 1 to 2; SOR/92-729, s. 1 to 2; SOR/93-234, ss. 3 to 5; SOR/94-691, ss. 3 to 13; SOR/95-260, ss. 5 to 9; SOR/95-532, ss. 6 to 9; SOR/97-135, ss. 2 to 3; SOR/98-274, ss. 1 and 2; SOR/99-16, s. 3
- Sch. I.1, added, SOR/95-532, Sch. I, s. 10; SOR/98-274, s. 3
- Sch. II, SOR/81-3, s. 11; SOR/85-384, ss. 1 and 2; SOR/86-365, s. 10; SOR/89-323, s. 26; SOR/91-567, ss. 2 and 3; SOR/92-729, s. 3; SOR/93-234, s. 6; SOR/94-691, s. 10; SOR/95-260, s. 10; SOR/95-532, s. 11; replaced, SOR/97-136, s. 2; SOR/98-269, s. 1
- Sch. III, added, SOR/94-419, s. 2
- Sch. IV, added, SOR/94-419, s. 2
- Sch. V, added, SOR/98-273, s. 22

**Determining that the Canada Development Corporation Need Not Apply for a Certificate of Continuance Under the Act, SOR/80-629**

*(Dispensant la Corporation de développement du Canada de demander un certificat de prorogation selon la Loi)*

**Determining that Telesat Canada Need Not Apply for a Certificate of Continuance Under the Act, SOR/80-957**

*(Dispensant la société Téléstat Canada de demander un certificat de prorogation selon la Loi)*

**Exemption Order No. 1, 1997 (Sending of Notices and Documents), SOR/97-429**

*(Ordonnance n° 1 de 1997 dispensant les sociétés de l'envoi de certains avis et documents)*

Sch., SOR/98-102, s. 1; SOR/99-364, s. 1

**Minister Designation Order (Canada Business Corporations Act), CRC, Vol. IV, c. 427**

*(Décret de désignation du ministre (Loi sur les Sociétés commerciales canadiennes))*

**CANADA-CHILE FREE TRADE AGREEMENT IMPLEMENTATION ACT [SC 1997, c. 14]**

*(ACCORD DE LIBRE-ÉCHANGE CANADA—CHILI (LOI DE MISE EN OEUVRE))*

**Order Designating the Minister for International Trade as Minister for Purposes of Certain Sections and Certain Parts of the Act, SI/97-87**

*(Décret désignant le ministre du Commerce international à titre de ministre chargé de l'application de certains articles et certaines parties de la Loi)*

**CANADA COOPERATIVE ASSOCIATIONS ACT [RS 1985, c. C-40]**

*(ASSOCIATIONS COOPÉRATIVES DU CANADA (LOI))*

**Cooperatives Tariff of Fees, CRC, Vol. IV, c. 418**

*(Tarif des droits des coopératives)*

s. 1.1, added, SOR/93-234, s. 1

sch., SOR/79-224, s. 1; SOR/79-317, s. 1; SOR/93-234, s. 2

**CANADA COOPERATIVES ACT [SC 1998, c. 1]**

*(COOPÉRATIVES (LOI CANADIENNE))*

**Canada Cooperatives Regulations, SOR/99-256**

*(Coopératives de régime fédéral—Règlement)*

**Order Designating the Minister of Industry as Minister for Purposes of the Act, SI/99-68**

*(Décret chargeant le ministre de l'Industrie de l'application de la Loi)*

**Order Fixing December 31, 1999 as the Date of the Coming into Force of the Act, SI/99-69**

*(Décret fixant au 31 décembre 1999 la date d'entrée en vigueur de la Loi)*

**CANADA CORPORATIONS ACT [RSC 1970, c. C-32]**

*(CORPORATIONS CANADIENNES (LOI))*

**Canada Corporations Regulations, CRC, Vol. IV, c. 424**

*(Corporations canadiennes—Règlement)*

s. 2, SOR/78-46, s. 1

s. 4.1, added, SOR/78-46, s. 2

s. 9, SOR/78-46, s. 3

s. 27, SOR/78-46, s. 4

s. 33, SOR/78-46, s. 5; SOR/79-318, s. 1

s. 36, SOR/78-46, s. 6; SOR/82-250, s. 1

s. 56, SOR/78-46, s. 7

Sch. I, SOR/78-46, s. 8

Sch. II, SOR/78-46, s. 9; SOR/78-365, s. 1; SOR/79-223, s. 1; SOR/79-318, ss. 2 and 3

**Ministers Designation Order (Canada Corporations Act), CRC, Vol. IV, c. 425**

*(Décret de désignation de ministres (Loi sur les corporations canadiennes))*

**CANADA DEPOSIT INSURANCE CORPORATION ACT [RS 1985, c. C-3]**

*(SOCIÉTÉ D'ASSURANCE-DÉPÔTS DU CANADA (LOI))*

**Canada Deposit Insurance Corporation By-laws:**

*(Société d'assurance-dépôts du Canada—Règlements administratifs:)*

**Application for Deposit Insurance, SOR/93-515**

*(Demande d'assurance-dépôts)*

**Capital Management Standards, SOR/93-428**

*(Normes de gestion du capital)*

**Credit Risk Management Standards, SOR/93-423**

*(Normes de gestion du risque de crédit)*

**Deposit Insurance Information SOR/96-542**

*(Renseignements relatifs à l'assurance-dépôts)*

**CANADA DEPOSIT INSURANCE CORPORATION ACT**  
[RS 1985, c. C-3]—*Cont.*

Schedule II, SOR/97-533, s. 1

**Deposit Insurance Policy, SOR/93-516**  
(*Police d'assurance-dépôts*)

Sch., SOR/99-121, ss. 1 and 2

**Differential Premiums, SOR/99-120**  
(*Primes différentielles*)

**Discretionary Interest, SOR/96-544**  
(*Versement discrétionnaire d'intérêts*)

**Foreign Exchange Risk Management Standards, SOR/93-424**  
(*Normes de gestion du risque de change*)

**General, CRC, Vol. IV, c. 383**  
(*Général*)

s. 5, repealed, SOR/93-514, s. 1

s. 6, repealed, SOR/93-514, s. 1

s. 7, repealed, SOR/93-514, s. 1

s. 8, repealed, SOR/93-514, s. 1

s. 9, repealed, SOR/96-543, s. 1

s. 10, SI/85-104, s. 1; repealed, SOR/96-543, s. 1

sch., SOR/88-225, s. 1; SOR/91-1, s. 1; SOR/93-514, s. 3; repealed, SOR/96-543, s. 2

**Interest Payable on Certain Deposits By-law, SOR/99-224**  
(*Intérêts payables sur certains dépôts—Règlement administratif*)

**Interest Rate Risk Management Standards, SOR/93-422**  
(*Normes de gestion du risque de taux d'intérêt*)

**Internal Control Standards, SOR/93-429**  
(*Normes de contrôle interne*)

**Joint and Trust Account Disclosure, SOR/95-279**  
(*Renseignements sur les comptes en copropriété et en fiducie*)

**Liquidity Management Standards, SOR/93-426**  
(*Normes de gestion de la liquidité*)

**Prescribed Practices Premium Surcharge, SOR/94-142**  
(*Société d'assurance-dépôts du Canada concernant les pratiques justifiant des augmentations de prime—Règlement administratif*)

**Real Estate Appraisals Standards, SOR/93-427**  
(*Normes d'évaluation immobilière*)

**Securities Portfolio Management Standards, SOR/93-425**  
(*Normes de gestion du portefeuille de titres*)

**CANADA ELECTIONS ACT [RS 1985, c. E-2]**  
(*LOI ÉLECTORALE DU CANADA*)

**Order Designating the Honourable Don Boudria for Purposes of the Act, SI/97-79**  
(*Décret désignant l'honorable Don Boudria pour l'application de la Loi*)

**Designating the Judges of Her Majesty's Court of Queen's Bench for Manitoba to Exercise all the Functions and Powers of a Judge Under the Act, SI/84-134**  
(*Désignation des Juges de la Cour du Banc de la Reine du Manitoba pour exercer toutes les fonctions et les pouvoirs conférés à un juge par la Loi*)

**Federal Elections Fees Tariff, SOR/92-432**

(*Honoraires des élections fédérales—Tarif*)

s. 2, SOR/93-416, s. 1; SOR/96-109, s. 1; SOR/97-163, s. 1

s. 3, SOR/93-416, s. 1

s. 4, SOR/97-163, s. 2

s. 5, SOR/93-416, s. 2; SOR/96-109, s. 2; SOR/97-163, s. 2

s. 6, SOR/96-109, s. 2

s. 7, SOR/97-163, s. 3

sch., SOR/93-416, ss. 3 to 28; SOR/95-9, s. 1; SOR/96-109, ss. 3 to 21; SOR/97-163, ss. 4 to 27

**Federal Referendum Fees Tariff, SOR/92-433**

(*Honoraires référendaires fédéraux—Tarif*)

**Northwest Territories Elections Fees Tariff, SOR/79-290**

(*Honoraires d'élections des Territoires du Nord-Ouest—Tarif*)

**Long Title, SOR/87-194, s. 1**

s. 2, "ordinance", SOR/87-194, s. 2

s. 3, SOR/87-194, s. 3(F)

sch., SOR/83-686, ss. 1 to 14; SOR/86-142, ss. 1 to 13; SOR/86-554, ss. 1 to 13; SOR/87-194, ss. 4 to 7; SOR/88-444, ss. 1 to 11; SOR/90-238, ss. 1 to 6; SOR/90-373, ss. 1 to 13; SOR/91-500, s. 1; SOR/95-439, ss. 1 to 12

Repealed, SOR/99-358

**Special Voting Rules, SOR/78-148**

(*Règles électorales spéciales*)

s. 27, SOR/78-165, s. 1

**Special Voting Rules Referendum Fees Tariff, SI/92-133**

(*Honoraires référendaires (Règles électorales spéciales)-Tarif*)

**CANADA GRAIN ACT [RS 1985, c. G-10]**

(*GRAINS DU CANADA (LOI)*)

**Canada Grain Regulations, CRC, Vol. IX, c. 889**

(*Grains du Canada—Règlement*)

s. 2, "accountable gross weight", added, SOR/95-386, s. 1

s. 2, "bushel", repealed, SOR/78-55, s. 1

s. 2, "Commission", repealed, SOR/96-508, s. 1

s. 2, "district inspector", repealed, SOR/96-508, s. 1

s. 2, "grading of unofficial samples", added, SOR/96-508, s. 1

s. 2, "gross handling variance percentage", added, SOR/96-508, s. 1

s. 2, "hazardous substance", added, SOR/95-386, s. 1

s. 2, "inland terminal elevator", added, SOR/88-408, s. 1

s. 2, "net weight", added, SOR/95-386, s. 1

s. 2, "official grading", repealed, SOR/96-508, s. 1

s. 2, "regional inspector", added, SOR/96-508, s. 1

s. 2, "Registrar", SOR/96-508, s. 1

s. 3, SOR/78-55, s. 2; SOR/81-610, s. 1; SOR/89-376, ss. 11(F) and 14(F); SOR/96-508, s. 2

s. 4, SOR/96-508, s. 3

s. 5, SOR/89-376, s. 12(F); SOR/89-395, s. 2(F); SOR/96-508, s. 4

s. 6, SOR/86-813, s. 1; SOR/89-376, s. 12(F); SOR/89-395, s. 2(F); SOR/96-508, s. 5

s. 8, SOR/89-376, s. 1; SOR/89-395, s. 2(F); SOR/96-508, s. 7

s. 8.1, added, SOR/89-393, s. 1

s. 9, SOR/84-626, s. 1; SOR/85-677, s. 1(F); SOR/87-476, s. 1;

added, SOR/89-393, s. 2; SOR/89-395, s. 2(F); repealed, SOR/93-197, s. 1

s. 10, SOR/96-508, s. 8

s. 11, SOR/86-813, s. 2; SOR/93-197, s. 2; SOR/89-376, s. 12(F); SOR/96-508, s. 9

s. 12, SOR/89-376, s. 14(F)

s. 13, repealed, SOR/85-677, s. 2

s. 14, SOR/89-376, s. 14(F); SOR/96-508, s. 10

s. 15, SOR/89-395, s. 1; SOR/93-197, s. 3; SOR/96-508, s. 11

s. 15.1, added, SOR/95-385, s. 1

s. 15.2, added, SOR/95-385, s. 1

s. 16, SOR/89-376, s. 14(F); SOR/89-376, s. 16(F)

s. 17, SOR/81-610, s. 2; SOR/83-758, s. 1; SOR/84-627, s. 1; SOR/84-791, s. 1; SOR/85-678, s. 1; SOR/86-722, s. 1;

SOR/87-455, s. 1; SOR/89-400, s. 1; SOR/90-410, s. 1; repealed, SOR/95-413, s. 1

s. 18, SOR/89-376, s. 2; SOR/89-376, s. 14(F); SOR/89-376, s. 16(F); SOR/96-508, s. 12

s. 19, SOR/89-393, s. 3; SOR/93-24, s. 1

s. 20, SOR/85-677, s. 3; SOR/89-394, s. 1; SOR/93-24, s. 2; SOR/96-508, s. 13

s. 20.1, added, SOR/95-386, s. 2

CANADA GRAIN ACT [RS 1985, c. G-10]—*Cont.*

- s. 21, SOR/89-376, s. 16(F); SOR/96-508, s. 14
- s. 21.1, added, SOR/95-386, s. 3
- s. 22, SOR/84-626, s. 2; SOR/89-376, s. 14(F); SOR/89-376, s. 16(F); SOR/96-508, s. 15
- s. 23, SOR/84-627, s. 2; SOR/89-376, s. 12(F); SOR/89-376, s. 16(F); SOR/89-395, s. 2(F); SOR/96-508, s. 16
- s. 24, SOR/84-791, s. 2; SOR/89-376, s. 16(F)
- s. 25, SOR/93-25, s. 1; SOR/96-508, s. 17
- s. 26, SOR/89-376, s. 14(F); SOR/89-376, s. 16(F); SOR/93-25, s. 2; SOR/96-508, s. 17
- s. 27, SOR/84-626, s. 3; SOR/93-25, s. 3; SOR/96-508, s. 17
- s. 28, SOR/89-376, s. 14(F); SOR/89-376, s. 16(F); SOR/93-25, s. 4; SOR/96-508, s. 17
- s. 29, SOR/89-376, s. 14(F); SOR/89-376, s. 16(F); SOR/96-508, s. 18
- s. 30, SOR/89-376, s. 16(F); SOR/96-508, s. 19
- s. 32, SOR/85-678, s. 2; SOR/93-24, s. 3; repealed, SOR/95-386, s. 4
- s. 33, SOR/78-55, s. 3; SOR/84-626, s. 4; SOR/85-678, s. 3; SOR/95-386, s. 4; SOR/96-508, s. 22
- s. 34, SOR/84-626, s. 5; SOR/85-678, s. 4; repealed, SOR/95-386, s. 4
- s. 35, SOR/84-626, s. 6; SOR/89-376, s. 14(F); SOR/89-376, s. 16(F); SOR/95-386, s. 5; SOR/96-508, s. 23
- s. 35.1, added, SOR/84-626, s. 7; repealed, SOR/95-386, s. 6
- s. 36, SOR/89-376, s. 14(F); repealed, SOR/96-508, s. 24
- s. 36.1, added, SOR/86-813, s. 3; SOR/89-376, s. 14(F); SOR/89-376, s. 20(F)
- s. 37, SOR/84-626, s. 8; SOR/95-386, s. 7
- s. 38, SOR/85-677, s. 4; SOR/86-813, s. 4(F); SOR/89-376, s. 12(F); SOR/89-376, s. 14(F); SOR/95-336, s. 10; SOR/96-508, s. 25
- s. 39, SOR/79-543, s. 1; SOR/89-376, s. 10(F); SOR/89-376, s. 14(F); SOR/96-508, s. 26
- s. 40, SOR/89-376, ss. 11(F) and 14(F); SOR/93-24, s. 4; SOR/96-508, ss. 27 and 61
- s. 41, SOR/89-376, ss. 12(F) and 14(F); SOR/94-508, s. 1; SOR/95-336, s. 10; SOR/96-508, ss. 28 and 61
- s. 42, SOR/89-376, ss. 11(F), 12(F) and SOR/89-376, s. 14(F); SOR/89-395, s. 2(F); SOR/93-24, s. 5; SOR/96-508, ss. 29 and 61
- s. 43, SOR/89-376, ss. 11(F) and 14(F); SOR/89-395, s. 2(F); SOR/93-24, s. 6; SOR/96-508, s. 30
- s. 44, SOR/89-376, s. 14(F); SOR/96-508, s. 31
- s. 45, repealed, SOR/95-386, s. 8
- s. 46, SOR/89-376, s. 14(F); SOR/96-508, s. 32
- s. 47, SOR/89-376, s. 14(F); SOR/93-24, s. 7; SOR/96-508, s. 33
- s. 48, SOR/89-376, ss. 11(F) and 14(F); SOR/96-508, s. 35
- s. 49, SOR/89-376, s. 14(F); SOR/96-508, s. 36
- s. 50, SOR/89-376, s. 14(F); SOR/96-508, s. 37
- s. 51, SOR/89-393, s. 4; SOR/96-508, s. 38
- s. 52, SOR/89-376, s. 14(F); SOR/96-508, s. 39
- s. 53, SOR/84-626, s. 9; SOR/86-813, s. 5(E); SOR/89-376, ss. 14(F) and 20(F); SOR/96-508, s. 39
- s. 54, SOR/89-376, s. 12(F); SOR/96-508, s. 39
- s. 55, SOR/89-376, ss. 12(F) and 14(F); SOR/93-197, s. 4; SOR/96-508, s. 39
- s. 56, SOR/84-626, s. 10; SOR/89-376, s. 12(F); SOR/89-376, s. 14(F); SOR/96-508, s. 39
- s. 57, SOR/84-626, s. 11; SOR/89-376, s. 14(F); SOR/96-508, s. 39
- s. 57.1, added, SOR/94-508, s. 2
- s. 58, SOR/89-395, s. 2(F)
- s. 59, SOR/89-376, s. 14(F); SOR/89-395, s. 2(F); SOR/96-508, s. 40
- s. 60, SOR/89-376, ss. 12(F) and 14(F)
- s. 61, SOR/84-626, s. 12; SOR/89-376, s. 14(F); SOR/96-508, s. 41
- s. 62, SOR/89-376, s. 14(F); SOR/96-508, s. 41
- s. 63, SOR/89-376, s. 14(F); SOR/96-508, s. 41
- s. 64, SOR/86-813, s. 6; SOR/89-376, s. 14(F); SOR/89-394, s. 2; SOR/89-395, s. 2(F); SOR/96-508, s. 42
- s. 65, SOR/83-758, s. 2; SOR/89-376, ss. 14(F), 15(F) and 17(F); SOR/93-197, s. 5
- s. 66, SOR/84-626, s. 13; SOR/84-627, s. 3; SOR/85-677, s. 5(F); SOR/89-376, ss. 11(F), 14(F) and 17(F); SOR/89-394, s. 3; SOR/89-395, s. 2(F); SOR/96-508, s. 43
- s. 67, SOR/84-627, s. 4; SOR/89-376, s. 14(F); SOR/89-395, s. 2(F); SOR/93-25, s. 5; SOR/96-508, s. 43
- s. 68, SOR/84-626, s. 14; SOR/89-376, s. 14(F); SOR/96-508, s. 45
- s. 68.1, added, SOR/89-393, s. 5
- s. 69, SOR/84-626, s. 15; SOR/89-376, s. 12(F); SOR/89-376, s. 20(F); SOR/89-376, s. 14(F); SOR/89-393, s. 6; SOR/89-395, s. 2(F); SOR/93-25, s. 6; SOR/96-508, s. 47
- s. 70, SOR/84-626, s. 16; SOR/89-376, s. 3; SOR/93-197, s. 6; SOR/95-386, s. 9
- s. 71, SOR/89-376, s. 14(F)
- s. 72, SOR/84-626, s. 17; SOR/89-376, s. 14(F); SOR/96-508, s. 49
- s. 72.1, added, SOR/84-626, s. 18; SOR/89-376, ss. 11(F) and 14(F); SOR/96-508, s. 50
- s. 73, SOR/89-376, ss. 11(F) and 14(F)
- s. 74, SOR/84-626, s. 19; SOR/89-376, s. 14(F); SOR/96-508, s. 53
- s. 75, SOR/89-376, s. 14(F); SOR/89-395, s. 2(F); repealed, SOR/96-508, s. 53
- s. 76, SOR/89-394, s. 4; SOR/93-197, s. 7; repealed, SOR/96-508, s. 53
- s. 77, SOR/86-813, s. 7; SOR/89-376, s. 14(F); SOR/89-394, s. 5; repealed, SOR/96-508, s. 53
- s. 78, SOR/85-677, s. 6; SOR/89-376, s. 11(F); SOR/89-376, s. 20(F); repealed, SOR/96-508, ss. 53 and 61
- s. 79, SOR/89-376, s. 14(F); SOR/89-395, s. 2(F); repealed, SOR/96-508, s. 53
- s. 80, SOR/89-376, s. 14(F); SOR/89-395, s. 2(F); SOR/96-508, s. 55
- s. 81, SOR/82-99, s. 1; SOR/83-592, s. 1; SOR/85-677, s. 7; SOR/89-376, s. 4
- s. 83, repealed, SOR/83-628, s. 1
- s. 84, repealed, SOR/86-813, s. 8
- s. 85, repealed, SOR/95-386, s. 10
- s. 86, SOR/83-628, s. 2; SOR/95-386, s. 11
- s. 87, added, SOR/89-291, s. 1
- Sch. I, SOR/78-55, s. 4; SOR/78-514, s. 1; SOR/80-525, s. 1; SOR/81-610, s. 3; SOR/82-881, s. 1; SOR/83-758, s. 3; SOR/84-791, s. 3; SOR/85-678, s. 5; SOR/86-722, s. 2; SOR/87-455, s. 2; SOR/88-408, s. 2; SOR/89-339, ss. 1 and 2; SOR/89-400, s. 2; SOR/90-211, ss. 1 to 5; SOR/90-410, s. 2; SOR/91-437, s. 1; SOR/95-413, s. 2; SOR/98-220, s. 1
- Sch. III, SOR/78-55, s. 5; SOR/78-479, s. 1; SOR/79-543, s. 2; SOR/80-575, ss. 1 and 2; SOR/81-559, s. 1; SOR/82-740, s. 1; SOR/83-628, s. 3; SOR/85-677, s. 8; SOR/87-391, ss. 2 to 6; SOR/88-506, s. 1; SOR/89-364, s. 1; SOR/89-376, s. 5; SOR/90-324, ss. 1 to 5; SOR/91-282, ss. 1 to 4; SOR/92-172, ss. 1 to 6(F); SOR/93-362, ss. 1 to 10; SOR/94-507, ss. 1 to 3; SOR/95-336, ss. 1 to 5; SOR/95-403, s. 1; SOR/96-300, ss. 1 to 3; SOR/97-285, ss. 1 to 4; SOR/97-356, s. 1; SOR/98-333, ss. 1 to 5; SOR/99-303, ss. 1 to 7
- Sch. IV, repealed, SOR/78-55, s. 6
- Sch. V, SOR/78-55, s. 7; SOR/82-881, s. 2; SOR/83-628, s. 4; SOR/83-758, s. 4; SOR/84-627, s. 5; SOR/87-476, s. 2; SOR/93-24, ss. 8 and 9; SOR/93-25, s. 7; SOR/96-508, ss. 57 to 60
- Sch. VI, SOR/78-55, s. 8; SOR/83-628, s. 5; SOR/84-791, s. 4; SOR/93-25, s. 8; repealed, SOR/96-508, s. 62
- Sch. VII, SOR/78-55, s. 9; SOR/78-514, s. 2; SOR/79-618, s. 1; SOR/81-610, s. 4; SOR/82-881, s. 3; SOR/83-758, s. 5; SOR/84-791, s. 5; SOR/85-678, s. 6; SOR/87-455, s. 3; SOR/88-408, s. 3; SOR/89-400, s. 3; SOR/90-410, s. 3; SOR/91-437, s. 2; SOR/93-277, s. 1; repealed, SOR/95-386, s. 12

**CANADA GRAIN ACT [RS 1985, c. G-10]—Cont.**

**Sch. VIII**, SOR/78-55, s. 10; SOR/78-514, s. 3; SOR/79-618, s. 1; SOR/81-610, s. 4; SOR/82-881, s. 3; SOR/83-758, s. 5; SOR/84-791, s. 5; SOR/85-678, s. 6; SOR/87-391, s. 7; SOR/87-455, s. 3; SOR/88-408, s. 3; SOR/89-400, s. 3; SOR/90-410, s. 3; SOR/91-437, s. 2; SOR/92-346, s. 1; SOR/93-277, s. 1; repealed, SOR/95-386, s. 12

**Sch. IX**, SOR/78-55, s. 11; SOR/78-514, s. 4; SOR/79-618, s. 2; SOR/80-575, s. 3; SOR/81-610, s. 4; SOR/82-881, s. 3; SOR/83-758, s. 5; SOR/84-791, s. 5; SOR/85-678, s. 6; SOR/87-455, s. 3; SOR/88-408, s. 3; SOR/89-400, s. 3; SOR/90-410, s. 3; SOR/91-437, s. 2; SOR/92-346, s. 2; SOR/93-277, s. 1; repealed, SOR/95-386, s. 12

**Sch. X**, SOR/78-55, s. 12; SOR/82-881, s. 4; SOR/83-628, s. 6; SOR/89-376, s. 6; SOR/90-410, s. 3; SOR/95-336, s. 6

**Sch. XI**, SOR/89-376, s. 7; SOR/90-410, s. 3

**Sch. XII**, SOR/78-55, s. 13; SOR/79-543, s. 3; SOR/81-559, s. 2; SOR/84-627, s. 6; SOR/85-677, s. 9; SOR/89-376, s. 8; SOR/95-336, ss. 7(F) and 8(E)

**Sch. XIII**, SOR/89-376, s. 9; SOR/95-336, s. 9

**Sch. XIV**, SOR/85-677, s. 10; SOR/92-385, s. 1

**Sch. XV**, added, SOR/89-291, s. 2; SOR/93-197, s. 8

**List of Premises in the Eastern Division Regulations, SOR/95-490**

*(Liste des établissements de la région de l'Est—Règlement)*

Repealed, SOR/99-336

**Off Grades of Grain and Grades of Screenings Order, CRC, Vol. IX, c. 890**

*(Grades de grain défectueux et les grades de criblures—Arrêté)*

s. 1, SOR/93-363, s. 2(F)

s. 2, SOR/93-363, s. 2(F)

s. 3, SOR/80-513, s. 1; SOR/84-615, s. 1; SOR/93-363, s. 2(F)

s. 4, repealed, SOR/84-615, s. 2

s. 5, repealed, SOR/84-615, s. 2

s. 6, repealed, SOR/84-615, s. 2

s. 7, repealed, SOR/84-615, s. 2

s. 8, repealed, SOR/84-615, s. 2

s. 9, repealed, SOR/84-615, s. 2

s. 10, SOR/93-363, s. 2(F)

s. 11, repealed, SOR/84-615, s. 3

s. 12, SOR/84-282, s. 1; repealed, SOR/84-615, s. 3

s. 13, repealed, SOR/84-615, s. 3

s. 15, SOR/84-615, s. 4; SOR/93-363, s. 2(F)

s. 16, SOR/88-370, s. 1; SOR/93-363, s. 2(F)

s. 18, SOR/93-363, s. 2(F)

s. 19, SOR/93-363, s. 2(F)

**Sch. I**, SOR/78-500, s. 1; SOR/79-534, ss. 1 and 2; SOR/80-513, s. 2; SOR/84-615, s. 5; SOR/88-370, s. 2; SOR/90-359, ss. 1 and 2; SOR/93-363, s. 1

**Sch. II**, SOR/78-500, s. 2; SOR/79-534, ss. 3 and 4; repealed, SOR/80-513, s. 2; added, SOR/84-615, s. 5; SOR/88-370, s. 2; SOR/93-363, s. 1; SOR/94-488, s. 1; SOR/95-392, s. 1; SOR/97-284, s. 1; SOR/97-425, s. 1

**Sch. III**, added, SOR/84-615, s. 5; SOR/88-370, s. 2; SOR/93-363, s. 1; SOR/94-488, s. 1

**Order Designating the Minister of Agriculture and Agri-Food as Minister for Purposes of the Act, SI/97-105**

*(Décret chargeant le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire de l'application de la Loi)*

Repealed, SI/99-8

**Order Designating the Minister of Agriculture and Agri-Food as Minister for Purposes of the Act, SI/99-8**

*(Décret chargeant le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire de l'application de la Loi)*

**CANADA HEALTH ACT [RS 1985, c. C-6]**

*(SANTÉ (LOI CANADIENNE))*

**Extra-Billing and User Charges Information Regulations, SOR/86-259**

*(Renseignements sur la surfacturation et les frais modérateurs—Règlement)*

**CANADA INCOME TAX CONVENTION AND AGREEMENT ACTS**

*(CONVENTIONS EN MATIÈRE D'IMPÔT SUR LE REVENU (LOIS))*

**Proclamations Giving Notice of Coming into Force of Conventions Respecting Taxes on Income and Capital:**

*(Proclamation avisant l'entrée en vigueur de conventions à l'égard de l'impôt et de la fortune:)*

**Canada-Australia, SI/81-124**

*(Canada-Australie)*

**Canada-Austria, SI/81-27**

*(Canada-République de l'Autriche)*

**Canada-Bangladesh, SI/85-70**

*(Canada-Bangladesh)*

**Canada-Barbados, SI/81-48**

*(Canada-Barbade)*

**Canada-Belgium, SI/76-129**

*(Canada-Belgique)*

**Canada-Brazil, SI/86-45**

*(Canada-Brésil)*

**Canada-Cameroon, SI/88-183**

*(Canada-Cameroun)*

**Canada-People's Republic of China, SI/87-36**

*(Canada-République populaire de Chine)*

**Canada-Cyprus, SI/85-189**

*(Canada-Chypre)*

**Canada-Czech and Slovak Federal Republic, SI/92-149**

*(Canada-République fédérative tchèque et slovaque)*

**Canada-Dominican Republic, SI/78-7**

*(Canada-République Dominicaine)*

**Canada-Egypt, SI/85-22**

*(Canada-Égypte)*

**Canada-Finland, SI/92-196**

*(Canada-Finlande)*

**Canada-France, SI/76-121**

*(Canada-France)*

**Canada-France Protocol Amending the Convention, SI/88-237**

*(Canada-France Avenant modifiant la Convention)*

**Canada-Federal Republic of Germany, SI/84-2**

*(Canada-République fédérale d'Allemagne)*

**Canada-French Republic, SI/99-19**

*(Canada-France)*

**Canada-Guyana, SI/87-111**

*(Canada-République Coopérative de la Guyane)*

**Canada-India, SI/86-204**

*(Canada-Inde)*

**Canada-Indonesia, SI/81-52**

*(Canada-République d'Indonésie)*

**Canada-Indonesia, SI/99-77**

*(Canada-indonésie)*

**CANADA INCOME TAX CONVENTION AND AGREEMENT ACTS—Cont.**

- Canada-Israel, SI/76-130**  
(*Canada-Israël*)
- Canada-Italy, SI/81-47**  
(*Canada-Italie*)  
Article XVIII, SI/94-73, s. 1
- Canada-Ivory Coast, SI/86-44**  
(*Canada-Côte-d'Ivoire*)
- Canada-Jamaica, SI/81-99**  
(*Canada-Jamaïque*)
- Canada-Japan, SI/87-252**  
(*Canada-Japon*)
- Canada-Kenya, SI/87-74**  
(*Canada-Kenya*)
- Canada-Korea, SI/81-54**  
(*Canada-Corée*)
- Canada-Grand Duchy of Luxembourg, SI/91-108**  
(*Canada-Grand-Duché de Luxembourg*)
- Canada-Malaysia, SI/81-49**  
(*Canada-Malaisie*)
- Canada-Republic of Malta, SI/87-110**  
(*Canada-République de Malte*)
- Canada-Morocco, SI/79-18**  
(*Canada-Maroc*)
- Canada-Netherlands, SI/87-218**  
(*Canada-Royaume des Pays-Bas*)
- Canada-New Zealand, SI/81-123**  
(*Canada-Nouvelle-Zélande*)
- Canada-Islamic Republic of Pakistan, SI/78-47**  
(*Canada-République islamique du Pakistan*)
- Canada-Papua New Guinea, SI/91-53**  
(*Canada-Papouasie-Nouvelle-Guinée*)
- Canada-Philippines, SI/78-46**  
(*Canada-Philippines*)
- Canada-Polish People's Republic, SI/91-52**  
(*Canada-République Populaire de Pologne*)
- Canada-Romania, SI/81-51**  
(*Canada-Roumanie*)
- Canada-Republic of Singapore, SI/78-8**  
(*Canada-République de Singapour*)
- Canada-Republic of Zambia, SI/91-35**  
(*Canada-République de Zambie*)
- Canada-Spain, SI/81-53**  
(*Canada-Espagne*)
- Canada-Sri Lanka, SI/86-151**  
(*Canada-Sri Lanka*)
- Canada-Sweden, SI/85-13**  
(*Canada-Suède*)
- Canada-Swiss Federal Council, SI/98-94**  
(*Canada-Conseil fédéral suisse*)
- Canada-Switzerland, SI/77-249**  
(*Canada-Suisse*)
- Canada-Thailand, SI/85-160**  
(*Canada-Thaïlande*)

**Canada-Tunisia, SI/85-26**  
(*Canada-Tunisie*)

**Canada-U.S.S.R., SI/86-205**  
(*Canada-U.R.S.S.*)

**Canada-United Kingdom, SI/81-50**  
(*Canada-Royaume-Uni*)

**Canada-United Kingdom, SI/86-47**  
(*Canada-Royaume-Uni*)

**Canada-United Mexican States, SI/92-110**  
(*Canada-États-Unis Mexicains*)

**Canada-United Mexican States Tax Information Exchange Convention, SI/92-109**  
(*Canada-États-Unis Mexicains-Échange de renseignements fiscaux*)

**Canada-United States of America, SI/84-233**  
(*Canada-États-Unis d'Amérique*)

**Canada-United States of America, SI/98-39**  
(*Canada-États-Unis d'Amérique*)

**CANADA-ISRAEL FREE TRADE AGREEMENT IMPLEMENTATION ACT [SC 1996, c. 33]**

(*ACCORD DE LIBRE-ÉCHANGE CANADA—ISRAËL (LOI DE MISE EN OEUVRE)*)

**Order Designating the Minister for International Trade as Minister for Purposes of Certain Sections and Certain Parts of the Act, SI/97-10**

(*Décret désignant le ministre du Commerce international à titre de ministre chargé de l'application de certains articles et certaines parties de la Loi*)

**CANADA LABOUR CODE [RS 1985, c. L-2]**  
(*CODE CANADIEN DU TRAVAIL*)

**Canada Regulations:**
**Industrial Relations, CRC, Vol. X, c. 1012**

(*Relations industrielles—Règlement du Canada*)

s. 2, “Act”, SOR/89-535, s. 1

s. 2, “Associate Deputy Minister”, added, SOR/85-1021, s. 1; repealed, SOR/92-594, s. 1

s. 2, “Chief”, added, SOR/78-873, s. 1; repealed, SOR/85-37, s. 1

s. 2, “Director”, SOR/78-252, s. 1; SOR/85-37, s. 1

s. 2, “Director General”, added, SOR/85-37, s. 1

s. 2, “Senior Assistant Deputy Minister”, added, SOR/85-37, s. 1; repealed, SOR/85-1021, s. 1; added, SOR/92-594, s. 1

s. 3, SOR/78-873, s. 2; SOR/85-37, s. 2; SOR/85-1021, s. 2; SOR/89-535, s. 2; SOR/92-594, s. 2

s. 4, added, SOR/78-873, s. 3; SOR/89-535, s. 3

s. 5, SOR/85-37, s. 3

s. 6, SOR/89-535, s. 4

s. 7, SOR/89-535, s. 5

s. 8, repealed, SOR/79-284, s. 1

s. 9, SOR/79-284, s. 2; SOR/85-37, s. 4

s. 10, added, SOR/78-873, s. 4; SOR/89-535, s. 6

s. 11, added, SOR/78-873, s. 4; SOR/89-535, s. 7

**Industrial Relations Remuneration, CRC, Vol. X, c. 1013**

(*Rémunération dans les relations industrielles—Règlement du Canada*)

s. 2, SOR/79-400, s. 1; SOR/81-802, s. 1; SOR/84-753, s. 1; SOR/87-118, s. 1; SOR/90-701, s. 1

s. 3, SOR/79-400, s. 1; SOR/81-802, s. 1; SOR/84-753, s. 1; SOR/87-118, s. 1; SOR/90-701, s. 1

s. 4, SOR/90-701, s. 1

**Labour Relations Board, 1992, SOR/91-622**

(*Conseil canadien des relations du travail—Règlement de 1992*)

## CANADA LABOUR CODE [RS 1985, c. L-2]—Cont.

**Labour Standards, CRC, Vol. X, c. 986***(Normes du travail—Règlement du Canada)***Long Title**, SOR/91-461, s. 1; SOR/94-668, s. 1

- s. 2, “**Director**”, repealed, SOR/94-668, s. 2
- s. 2, “**post**”, added, SOR/94-668, s. 2
- s. 2, SOR/91-461, s. 2; SOR/94-668, s. 2
- s. 3, SOR/78-560, s. 1; SOR/91-461, s. 3(F)
- s. 4, SOR/78-560, s. 2; SOR/91-461, s. 4; SOR/94-668, s. 3
- s. 5, SOR/91-461, s. 5; SOR/94-668, s. 3
- s. 6, SOR/91-461, s. 6; SOR/94-668, s. 3
- s. 7, SOR/91-461, s. 7
- s. 8, SOR/91-461, s. 8; SOR/94-668, s. 4
- s. 9, SOR/91-461, s. 8
- s. 10, SOR/80-687, s. 1; SOR/81-284, s. 1; SOR/86-477, s. 1; SOR/91-461, s. 10; SOR/96-167, s. 1; SOR/99-337, s. 1
- s. 11, added, SOR/91-461, s. 11
- s. 11.1, added, SOR/91-461, s. 12
- s. 12, SOR/94-668, s. 5; SOR/99-337, s. 2
- s. 13, SOR/94-668, s. 5
- s. 14, SOR/91-461, s. 13; SOR/94-668, s. 5
- s. 15, SOR/91-461, s. 14; SOR/94-668, s. 5
- s. 16, SOR/94-668, s. 5
- s. 17, SOR/79-309, s. 1; SOR/91-461, s. 15
- s. 18, SOR/79-309, s. 2; SOR/91-461, s. 16
- s. 19 “**emploi par plusieurs employeurs**”, repealed, SOR/91-461, s. 18(F)
- s. 19 “**multi-employer employment**”, SOR/91-461, s. 18(E)
- s. 19 “**travail au service de plusieurs employeurs**”, added, SOR/91-461, s. 18(F)
- s. 19, SOR/78-560, s. 3; SOR/81-473, s. 1; SOR/91-461, s. 18
- s. 20, SOR/79-309, s. 3; SOR/91-461, s. 19
- s. 21, SOR/91-461, s. 19; SOR/94-668, s. 6
- s. 23, added, SOR/91-461, s. 20
- s. 24, SOR/78-560, s. 4; SOR/91-461, s. 21; SOR/94-668, s. 7
- s. 25, SOR/91-461, s. 22; SOR/94-668, s. 8
- s. 26, SOR/91-461, s. 24
- s. 27, SOR/79-309, s. 4; SOR/86-628, s. 1; SOR/91-461, s. 26
- s. 28, SOR/91-461, s. 28
- s. 29, SOR/91-461, s. 29
- s. 30, SOR/82-747, s. 1; SOR/86-628, s. 2(F); SOR/91-461, s. 31;
- s. 31, SOR/79-309, s. 5; SOR/91-461, s. 33
- s. 32, SOR/79-309, s. 6; SOR/86-628, s. 3(E); SOR/91-461, s. 34; SOR/94-668, s. 10
- s. 33, added, SOR/78-560, s. 5; SOR/91-461, s. 35
- s. 34, added, SOR/94-668, s. 11
- Sch.**, SOR/79-309, s. 7; SOR/89-118, s. 1; SOR/89-464, s. 1
- Sch. I**, SOR/91-461, s. 36; SOR/94-668, ss. 12 and 13
- Sch. II**, added, SOR/91-461, s. 36; SOR/94-668, s. 14; SOR/99-337, s. 2
- Sch. III**, added, SOR/94-668, s. 15
- Sch. IV**, added, SOR/94-668, s. 15
- Sch. V**, added, SOR/96-167, s. 2; repealed, SOR/99-337, s. 3

**Occupational Health and Safety Regulations for Uranium and Thorium Mines, SOR/79-636***(Hygiène et la sécurité dans les mines d’uranium et de thorium—Règlement canadien)*

- s. 4, SOR/80-581, s. 1
- Sch.**, SOR/80-409, s. 1; SOR/84-443, s. 1

**Occupational Safety and Health Regulations, SOR/86-304***(Sécurité et la santé au travail—Règlement canadien)*

- Long title**, SOR/94-263, s. 1
- s. 1.1, SOR/94-263, s. 2(F)
- s. 1.2, “**Act**”, SOR/94-263, s. 3
- s. 1.2, “**approved organism**”, SOR/94-33, s. 1
- s. 1.2, “**dangerous substance**”, repealed, SOR/88-68, s. 1

- s. 1.2, “**fire hazard area**”, SOR/88-68, s. 14
- s. 1.2, “**medical practitioner**”, repealed, SOR/88-68, s. 1; s.
- s. 1.2 “**National Fire Code**”, SOR/96-294, s. 1
- s. 1.2, “**regional office**”, SOR/94-263, s. 3
- s. 1.2, “**vestiaire**”, SOR/88-632, s. 1(F)
- s. 1.3, SOR/88-68, s. 2; SOR/94-263, s. 4
- s. 1.4, SOR/87-623, s. 1; SOR/94-263, s. 5
- s. 1.5, SOR/88-68, s. 3
- s. 1.8, added, SOR/96-525, s. 1
- s. 2.1, SOR/94-263, s. 7
- s. 2.12, SOR/94-263, s. 8(F)
- s. 2.15, SOR/88-632, s. 5(F)
- s. 2.2, SOR/88-632, s. 2(F); SOR/96-525, s. 2
- s. 2.3, SOR/88-632, s. 3(F)
- s. 2.4, SOR/96-525, s. 3
- s. 2.5, SOR/88-632, s. 4(F); SOR/96-525, s. 4
- s. 2.7, SOR/96-525, s. 5
- s. 2.8, SOR/96-525, s. 6
- s. 2.10, SOR/96-525, s. 7
- s. 2.15, SOR/96-525, s. 8
- s. 3.11, SOR/88-632, s. 7(F)
- s. 3.2, SOR/94-263, s. 9(F)
- s. 3.4, SOR/88-632, s. 6(F)
- s. 3.7, SOR/96-525, s. 9
- s. 3.12, SOR/96-525, s. 10
- s. 4.2, SOR/88-632, s. 8; SOR/94-263, s. 10
- s. 5.1, “**maximal allowable working pressure**”, SOR/88-632, s. 9
- s. 5.1, “**pression de fonctionnement maximale permise**”, repealed, SOR/88-632, s. 9(F)
- s. 5.12, SOR/88-632, s. 11; SOR/94-263, s. 12
- s. 5.13, SOR/88-632, s. 12(F)
- s. 5.14, SOR/88-632, s. 13(F)
- s. 5.15, repealed, SOR/88-632, s. 14
- s. 5.16, SOR/88-632, s. 15(F)
- s. 5.17, SOR/88-632, s. 16(F)
- s. 5.3, SOR/94-263, s. 11
- s. 5.5, SOR/88-632, s. 10(F)
- s. 6.1, SOR/89-515, s. 1
- s. 6.2, SOR/89-515, s. 1
- s. 6.3, SOR/89-515, s. 1
- s. 6.4, SOR/89-515, s. 1
- s. 6.5, SOR/89-515, s. 1
- s. 6.6, SOR/89-515, s. 1
- s. 6.7, SOR/89-515, s. 1
- s. 6.8, SOR/89-515, s. 1
- s. 6.9, SOR/89-515, s. 1
- s. 6.10, SOR/89-515, s. 1
- s. 6.11, SOR/89-515, s. 1
- Part VI, Sch. I**, SOR/89-515, s. 1
- Part VI, Sch. II**, SOR/89-515, s. 1; SOR/94-263, s. 13; SOR/96-525, s. 11
- Part VI, Sch. III**, SOR/89-515, s. 1; SOR/96-525, s. 12
- Part VI, Sch. IV**, SOR/89-515, s. 1
- s. 7.1, “**large truck**”, repealed, SOR/98-589, s. 1
- s. 7.1, SOR/91-448, s. 1
- s. 7.2, SOR/91-448, s. 1
- s. 7.3, SOR/91-448, s. 1; SOR/98-589, s. 2
- s. 7.4, SOR/91-448, s. 1; SOR/98-589, s. 3
- s. 7.5, SOR/91-448, s. 1; SOR/94-33, s. 2(F); SOR/98-589, s. 4
- s. 7.6, SOR/91-448, s. 1; SOR/98-589, s. 5
- s. 7.7, SOR/91-448, s. 1; SOR/94-33, s. 3; SOR/98-589, s. 6
- s. 7.8, SOR/91-448, s. 1; SOR/98-589, s. 7
- Part VII, Sch. I**, SOR/91-448, s. 1; SOR/98-589, s. 8
- Part VII, Sch. II**, SOR/91-448, s. 1; SOR/94-33, s. 4; repealed, SOR/98-589, s. 9
- s. 8.1, “**Canadian Electrical Code**”, SOR/94-263, s. 14
- s. 8.1, “**dispositif de commande**”, SOR/88-632, s. 17(F)

CANADA LABOUR CODE [RS 1985, c. L-2]—*Cont.*

- s. 8.1, “garant”, SOR/88-632, s. 17(F)  
s. 8.1, “guarded”, added, SOR/98-427, s. 1  
s. 8.1, “isolated”, added, SOR/98-427, s. 1  
s. 8.1, “responsible”, SOR/88-632, s. 17(F)  
s. 8.2, SOR/94-263, s. 15  
s. 8.3, SOR/94-263, s. 16  
s. 8.5, SOR/88-632, s. 18(F); SOR/94-263, s. 17(F); SOR/98-427, s. 2  
s. 8.11, SOR/94-263, s. 18  
s. 8.12, SOR/88-632, s. 19(F)  
s. 8.13, SOR/88-632, s. 20(F); SOR/94-263, s. 19(F)  
s. 8.14, SOR/88-632, s. 22; SOR/94-263, s. 20(F); SOR/96-525, s. 13  
s. 8.15, SOR/88-632, s. 23  
s. 8.16, SOR/88-632, s. 23  
s. 8.17, SOR/88-632, s. 23  
s. 8.18, SOR/88-632, s. 24(F)  
s. 8.19, SOR/88-632, s. 25(F)  
s. 8.21, SOR/88-632, s. 26(F)  
s. 8.22, SOR/88-632, s. 27; SOR/94-263, s. 21(F); SOR/98-427, s. 3(F)  
**Part VIII, Sch.**, SOR/98-427, s. 4  
s. 9.10, SOR/94-263, s. 24(F)  
s. 9.12, SOR/88-632, s. 29(F)  
s. 9.13, SOR/88-632, s. 30(F)  
s. 9.19, SOR/88-632, s. 31; SOR/94-263, s. 25(F)  
s. 9.20, SOR/88-68, s. 14; SOR/88-632, s. 32(F)  
s. 9.20, SOR/94-263, s. 65  
s. 9.21, SOR/94-263, s. 26  
s. 9.23, SOR/88-68, s. 14; SOR/88-632, s. 33(F); SOR/94-263, s. 65  
s. 9.30, SOR/94-263, s. 27(F)  
s. 9.31, SOR/88-632, s. 34(F)  
s. 9.36, SOR/88-632, s. 35  
s. 9.38, SOR/88-68, s. 14  
s. 9.39, SOR/88-632, s. 36(F)  
s. 9.40, SOR/88-68, s. 14; SOR/88-632, s. 37(F)  
s. 9.41, SOR/88-632, s. 38(F)  
s. 9.42, SOR/88-632, s. 39  
s. 9.44, SOR/88-68, s. 14; SOR/88-632, s. 40(F); SOR/94-263, s. 28(F)  
s. 9.5, SOR/94-263, s. 22(F)  
s. 9.8, SOR/88-632, s. 28(F)  
s. 9.9, SOR/94-263, s. 23(F)  
**Part IX, sch.**, SOR/88-632, s. 41(F)  
**Part X**, SOR/96-294, s. 2  
s. 10.2, SOR/88-68, s. 14; SOR/94-263, s. 29(F)  
s. 10.3, SOR/94-263, s. 30  
s. 10.5, SOR/94-263, s. 31  
s. 10.6, SOR/88-68, s. 14  
s. 10.8, SOR/88-68, s. 14  
s. 10.9, SOR/94-263, s. 32(F)  
s. 10.10, SOR/88-632, s. 42(F); SOR/94-263, s. 33  
s. 10.12, SOR/88-632, s. 43; SOR/94-263, s. 34  
s. 10.13, SOR/88-68, s. 14; SOR/96-525, s. 14  
s. 10.14, SOR/88-68, s. 7  
s. 10.15, SOR/88-68, s. 7  
s. 10.16, SOR/88-68, ss. 8 and 14; SOR/88-632, s. 44(F)  
s. 10.17, SOR/88-68, s. 9; SOR/94-263, s. 35  
s. 10.18, SOR/88-68, s. 9; SOR/88-632, s. 45(F); SOR/94-263, s. 36(F)  
s. 10.19, SOR/88-68, ss. 10 and 14; SOR/94-263, s. 37(F); SOR/98-427, s. 5  
s. 10.20, SOR/88-68, ss. 11(E) and 14(F)  
s. 10.21, SOR/88-68, s. 14; SOR/88-632, s. 46(F); SOR/90-180, s. 1; SOR/98-427, s. 6  
s. 10.22, SOR/88-632, s. 47; SOR/90-180, s. 2  
s. 10.23, SOR/88-68, s. 14  
s. 10.31, SOR/94-263, s. 38  
s. 10.32, SOR/94-263, s. 39; SOR/98-427, s. 7  
s. 10.33, SOR/94-263, s. 40  
s. 10.35, SOR/94-263, s. 41  
s. 10.39, SOR/98-427, s. 8  
s. 10.43, SOR/94-263, s. 42  
s. 10.44, repealed, SOR/94-263, s. 43  
s. 10.45, SOR/98-427, s. 9  
s. 11.1, SOR/88-632, s. 48(F); SOR/92-544, s. 1; SOR/95-286, s. 1(F)  
s. 11.2, SOR/88-632, s. 49(F); SOR/92-544, s. 1; SOR/95-286, s. 2(F)  
s. 11.3, SOR/92-544, s. 1; SOR/95-286, s. 3  
s. 11.4, SOR/92-544, s. 1; SOR/95-286, s. 4; SOR/96-294, s. 3  
s. 11.5, SOR/92-544, s. 1; SOR/95-286, s. 6  
s. 11.6, SOR/92-544, s. 1; SOR/95-286, s. 7  
s. 11.7, SOR/92-544, s. 1; SOR/95-286, s. 8  
s. 11.8, SOR/92-544, s. 1  
s. 11.9, SOR/92-544, s. 1; SOR/95-286, s. 9  
s. 11.10, SOR/92-544, s. 1  
s. 11.11, SOR/92-544, s. 1; SOR/95-286, s. 10(F)  
s. 11.12, SOR/92-544, s. 1  
s. 12.1, SOR/94-263, s. 44(F); SOR/95-533, s. 1(F)  
s. 12.7, SOR/88-68, s. 14; SOR/94-263, s. 45; SOR/99-151, s. 1  
s. 12.8, SOR/94-263, s. 46  
s. 12.10, SOR/88-632, s. 50(F); SOR/94-263, s. 47(F)  
s. 12.11, SOR/88-632, s. 51(F)  
s. 12.13, SOR/88-632, s. 52(F)  
s. 12.14, SOR/88-632, s. 53(F)  
s. 13.2, SOR/88-632, s. 54  
s. 13.3, SOR/94-263, s. 48  
s. 13.4, SOR/94-263, s. 49(F)  
s. 13.12, SOR/88-632, s. 55(F)  
s. 13.13, SOR/94-263, s. 50(F)  
s. 13.15, SOR/94-263, s. 51  
s. 13.18, SOR/88-632, s. 56(F)  
**Part XVIII, Sch.**, repealed, SOR/88-44, s. 1  
s. 14.1, SOR/96-400, s. 1  
s. 14.2, SOR/96-400, s. 1  
s. 14.3, SOR/96-400, s. 1  
s. 14.4, SOR/96-400, s. 1  
s. 14.5, SOR/96-400, s. 1  
s. 14.6, SOR/88-632, s. 57(F); SOR/94-263, s. 52; SOR/96-400, s. 1  
s. 14.7, SOR/88-68, s. 14; SOR/94-263, s. 53(F); SOR/96-400, s. 1  
s. 14.8, SOR/96-400, s. 1  
s. 14.9, SOR/96-400, s. 1  
s. 14.10, SOR/88-632, s. 58; SOR/96-400, s. 1  
s. 14.11, SOR/96-400, s. 1  
s. 14.12, SOR/96-400, s. 1  
s. 14.13, SOR/96-400, s. 1  
s. 14.14, SOR/96-400, s. 1  
s. 14.15, SOR/96-400, s. 1  
s. 14.16, SOR/96-400, s. 1  
s. 14.17, SOR/88-632, s. 59(F); SOR/96-400, s. 1  
s. 14.18, SOR/96-400, s. 1  
s. 14.19, SOR/96-400, s. 1  
s. 14.20, SOR/96-400, s. 1  
s. 14.21, SOR/88-632, s. 60(F); SOR/96-400, s. 1  
s. 14.22, SOR/88-632, s. 61(F); SOR/96-400, s. 1  
s. 14.24, SOR/88-632, s. 62(F); SOR/96-400, s. 1  
s. 14.25, SOR/88-632, s. 63; SOR/96-400, s. 1  
s. 14.26, SOR/96-400, s. 1  
s. 14.27, SOR/94-263, s. 54(F); SOR/96-400, s. 1  
s. 14.28, SOR/96-400, s. 1

## CANADA LABOUR CODE [RS 1985, c. L-2]—Cont.

- s. 14.29, SOR/96-400, s. 1
- s. 14.30, SOR/96-400, s. 1
- s. 14.31, SOR/96-400, s. 1
- s. 14.32, SOR/96-400, s. 1
- s. 14.33, SOR/88-632, s. 64(F); SOR/94-263, s. 55(F); SOR/96-400, s. 1
- s. 14.34, SOR/96-400, s. 1
- s. 14.35, SOR/96-400, s. 1
- s. 14.36, SOR/88-632, s. 65(F); SOR/96-400, s. 1
- s. 14.37, SOR/88-632, s. 66(F); SOR/96-400, s. 1
- s. 14.38, SOR/88-68, s. 14; SOR/88-632, s. 67(F); SOR/94-263, s. 65
- s. 14.39, SOR/96-400, s. 1
- s. 14.40, SOR/96-400, s. 1
- s. 14.41, SOR/96-400, s. 1
- s. 14.42, SOR/96-400, s. 1
- s. 14.43, SOR/96-400, s. 1
- s. 14.44, SOR/96-525, s. 15; SOR/96-400, s. 1
- s. 14.45, SOR/88-632, s. 68(F); SOR/96-400, s. 1
- s. 14.46, SOR/96-400, s. 1
- s. 14.47, SOR/96-400, s. 1
- s. 14.48, SOR/96-400, s. 1
- s. 14.49, SOR/88-632, s. 69(F); SOR/96-400, s. 1
- s. 14.50, added, SOR/96-400, s. 1
- s. 15.1, SOR/89-479, s. 1
- s. 15.2, SOR/89-479, s. 1; SOR/90-180, s. 3
- s. 15.3, SOR/89-479, s. 1
- s. 15.4, SOR/89-479, s. 1; SOR/94-263, s. 56
- s. 15.5, SOR/89-479, s. 1; SOR/94-263, s. 57
- s. 15.6, SOR/89-479, s. 1; SOR/94-263, s. 58
- s. 15.7, SOR/89-479, s. 1
- s. 15.8, SOR/89-479, s. 1
- s. 15.9, SOR/89-479, s. 1
- s. 15.10, SOR/89-479, s. 1
- s. 15.11, SOR/89-479, s. 1
- s. 16.1, “**medical facility**”, SOR/88-68, s. 13
- s. 16.2, SOR/88-632, s. 70(F)
- s. 16.5, SOR/88-632, s. 71(F)
- s. 16.6, SOR/96-525, s. 16
- s. 16.8, SOR/88-68, s. 14; SOR/88-632, s. 72(F); SOR/94-263, ss. 60(F) and 65
- s. 16.9, SOR/88-632, s. 73(F); SOR/94-263, s. 61(F)
- s. 16.10, SOR/88-632, s. 74(F)
- s. 16.12, SOR/88-632, s. 75
- s. 17.4, SOR/94-263, s. 62; SOR/96-525, s. 17
- s. 17.5, SOR/88-68, s. 14; SOR/94-263, s. 63; SOR/96-525, s. 18
- s. 17.6, SOR/96-525, s. 19
- s. 17.7, SOR/96-525, s. 20
- s. 17.8, SOR/88-632, s. 76(E); SOR/96-525, s. 21
- s. 17.10, SOR/88-632, s. 77(E); SOR/96-525, s. 22
- s. 17.11, SOR/88-632, s. 78(F); SOR/94-263, s. 64
- s. 18.1, repealed, SOR/88-44, s. 1; added, SOR/98-456, s. 1
- s. 18.2, repealed, SOR/88-44, s. 1; added, SOR/98-456, s. 1
- s. 18.3, repealed, SOR/88-44, s. 1; added, SOR/98-456, s. 1
- s. 18.4, repealed, SOR/88-44, s. 1; added, SOR/98-456, s. 1
- s. 18.5, repealed, SOR/88-44, s. 1; added, SOR/98-456, s. 1
- s. 18.6, repealed, SOR/88-44, s. 1; added, SOR/98-456, s. 1
- s. 18.7, repealed, SOR/88-44, s. 1; added, SOR/98-456, s. 1
- s. 18.8, repealed, SOR/88-44, s. 1; added, SOR/98-456, s. 1
- s. 18.9, repealed, SOR/88-44, s. 1; added, SOR/98-456, s. 1
- s. 18.10, repealed, SOR/88-44, s. 1; added, SOR/98-456, s. 1
- s. 18.11, repealed, SOR/88-44, s. 1; added, SOR/98-456, s. 1
- s. 18.12, repealed, SOR/88-44, s. 1; added, SOR/98-456, s. 1
- s. 18.13, repealed, SOR/88-44, s. 1; added, SOR/98-456, s. 1
- s. 18.14, repealed, SOR/88-44, s. 1; added, SOR/98-456, s. 1
- s. 18.15, repealed, SOR/88-44, s. 1; added, SOR/98-456, s. 1

- s. 18.16, repealed, SOR/88-44, s. 1; added, SOR/98-456, s. 1
- s. 18.17, repealed, SOR/88-44, s. 1; added, SOR/98-456, s. 1
- s. 18.18, repealed, SOR/88-44, s. 1; added, SOR/98-456, s. 1
- s. 18.19, repealed, SOR/88-44, s. 1; added, SOR/98-456, s. 1
- s. 18.20, repealed, SOR/88-44, s. 1; added, SOR/98-456, s. 1
- s. 18.21, repealed, SOR/88-44, s. 1; added, SOR/98-456, s. 1
- s. 18.22, repealed, SOR/88-44, s. 1; added, SOR/98-456, s. 1
- s. 18.23, repealed, SOR/88-44, s. 1; added, SOR/98-456, s. 1
- s. 18.24, repealed, SOR/88-44, s. 1; added, SOR/98-456, s. 1
- s. 18.25, repealed, SOR/88-44, s. 1; added, SOR/98-456, s. 1
- s. 18.26, added, SOR/98-456, s. 1
- s. 18.27, added, SOR/98-456, s. 1
- s. 18.28, added, SOR/98-456, s. 1
- s. 18.29, added, SOR/98-456, s. 1
- s. 18.30, added, SOR/98-456, s. 1
- s. 18.31, added, SOR/98-456, s. 1
- s. 18.32, added, SOR/98-456, s. 1
- s. 18.33, added, SOR/98-456, s. 1
- s. 18.34, added, SOR/98-456, s. 1
- s. 18.35, added, SOR/98-456, s. 1
- s. 18.36, added, SOR/98-456, s. 1
- s. 18.37, added, SOR/98-456, s. 1
- s. 18.38, added, SOR/98-456, s. 1
- s. 18.39, added, SOR/98-456, s. 1
- s. 18.40, added, SOR/98-456, s. 1
- s. 18.41, added, SOR/98-456, s. 1
- s. 18.42, added, SOR/98-456, s. 1
- s. 18.43, added, SOR/98-456, s. 1
- s. 18.44, added, SOR/98-456, s. 1
- s. 18.45, added, SOR/98-456, s. 1
- s. 18.46, added, SOR/98-456, s. 1
- s. 18.47, added, SOR/98-456, s. 1
- s. 18.48, added, SOR/98-456, s. 1
- s. 18.49, added, SOR/98-456, s. 1
- s. 18.50, added, SOR/98-456, s. 1
- s. 18.51, added, SOR/98-456, s. 1
- s. 18.52, added, SOR/98-456, s. 1
- s. 18.53, added, SOR/98-456, s. 1
- s. 18.54, added, SOR/98-456, s. 1
- s. 18.55, added, SOR/98-456, s. 1
- s. 18.56, added, SOR/98-456, s. 1
- s. 18.57, added, SOR/98-456, s. 1
- s. 18.58, added, SOR/98-456, s. 1
- s. 18.59, added, SOR/98-456, s. 1
- s. 18.60, added, SOR/98-456, s. 1
- s. 18.61, added, SOR/98-456, s. 1
- s. 18.62, added, SOR/98-456, s. 1
- s. 18.63, added, SOR/98-456, s. 1
- s. 18.64, added, SOR/98-456, s. 1
- s. 18.65, added, SOR/98-456, s. 1
- s. 18.66, added, SOR/98-456, s. 1
- s. 18.67, added, SOR/98-456, s. 1

**Oil and Gas Occupational Safety and Health Regulations, SOR/87-612***(Sécurité et la santé au travail (pétrole et gaz)—Règlement)***Long title**, SOR/94-165, s. 1

s. 1, SOR/94-165, s. 2(F)

s. 1.1, “**Act**”, SOR/94-165, s. 3s. 1.1, “**ASME**”, added, SOR/94-165, s. 1s. 1.1, “**Canadian Electrical Code**”, SOR/94-165, s. 3s. 1.1, “**CSA**”, SOR/94-165, s. 3(F)s. 1.1, “**dangerous substance**”, repealed, SOR/88-199, s. 1s. 1.1, “**medical practitioner**”, repealed, SOR/88-199, s. 1

s. 1.2, SOR/88-199, s. 2; SOR/94-165, s. 4

s. 1.4, SOR/88-199, s. 3; SOR/94-165, s. 5

s. 2.1, SOR/94-165, s. 6(F)

s. 3.1, SOR/94-165, s. 7(F)



## CANADA LABOUR CODE [RS 1985, c. L-2]—Cont.

s. 3.4, SOR/94-165, s. 8(E)  
 s. 3.8, SOR/94-165, s. 9(E)  
 s. 3.9, SOR/94-165, s. 10(E)  
 s. 3.11, SOR/94-165, s. 11(F)  
 s. 3.12, SOR/94-165, s. 12(F)  
 s. 3.13, SOR/94-165, s. 13  
 s. 3.14, SOR/94-165, s. 14  
 s. 4.2, SOR/94-165, s. 15(E)  
 s. 5.1, SOR/94-165, s. 16  
 s. 6.1, “**pipng system**”, SOR/94-165, s. 17(F)  
 s. 6.4, SOR/94-165, s. 18  
 s. 7.2, SOR/94-165, s. 20(F)  
 s. 8.2, SOR/94-165, s. 21  
 s. 8.7, SOR/94-165, s. 22  
 s. 9.8, SOR/94-165, s. 23(F)  
 s. 9.9, SOR/94-165, s. 24  
 s. 9.10, SOR/94-165, s. 25  
 s. 9.13, SOR/94-165, s. 26(F)  
 s. 10.6, SOR/94-165, s. 27(E)  
 s. 10.8, SOR/94-165, s. 28(F)  
 s. 10.9, SOR/94-165, s. 29(E)  
 s. 10.11, SOR/94-165, s. 30(F)  
 s. 10.14, SOR/94-165, s. 31  
 s. 10.26, SOR/94-165, s. 32(F)  
 s. 10.33, SOR/94-165, s. 33(E)  
 s. 10.36, SOR/94-165, s. 34  
 s. 11.1, SOR/88-199, s. 4  
 s. 11.2, SOR/88-199, s. 5  
 s. 11.3, SOR/94-165, s. 35  
 s. 11.4, SOR/94-165, s. 36  
 s. 11.12, SOR/88-199, s. 6; SOR/94-165, s. 37  
 s. 11.15, SOR/94-165, s. 38  
 s. 11.16, repealed, SOR/88-199, s. 8  
 s. 11.17, repealed, SOR/88-199, s. 8  
 s. 11.18, SOR/88-199, s. 9  
 s. 11.19, SOR/88-199, s. 10; SOR/94-165, s. 39  
 s. 11.20, SOR/88-199, s. 10  
 s. 11.21, repealed, SOR/88-199, s. 10  
 s. 11.22, SOR/88-199, s. 11(E)  
 s. 11.23, SOR/94-165, s. 40  
 s. 11.29, added, SOR/88-199, s. 12  
 s. 11.30, added, SOR/88-199, s. 12  
 s. 11.31, added, SOR/88-199, s. 12  
 s. 11.32, added, SOR/88-199, s. 12  
 s. 11.33, added, SOR/88-199, s. 12  
 s. 11.34, added, SOR/88-199, s. 12  
 s. 11.35, added, SOR/88-199, s. 12; SOR/94-165, s. 41  
 s. 11.36, added, SOR/88-199, s. 12; SOR/94-165, s. 42  
 s. 11.37, added, SOR/88-199, s. 12  
 s. 11.38, added, SOR/88-199, s. 12; SOR/94-165, s. 43  
 s. 11.39, added, SOR/88-199, s. 12  
 s. 11.40, added, SOR/88-199, s. 12  
 s. 11.41, added, SOR/88-199, s. 12  
 s. 11.42, added, SOR/88-199, s. 12  
 s. 11.43, added, SOR/88-199, s. 12  
 s. 11.44, added, SOR/88-199, s. 12  
 s. 11.45, added, SOR/88-199, s. 12  
 s. 11.46, added, SOR/88-199, s. 12; SOR/94-165, s. 44  
 s. 11.47, added, SOR/88-199, s. 12; repealed, SOR/94-165, s. 45  
 s. 12.2, SOR/94-165, s. 46  
 s. 12.3, SOR/94-165, s. 47  
 s. 13.1, SOR/94-165, s. 48  
 s. 13.7, SOR/94-165, s. 49  
 s. 13.8, SOR/94-165, s. 50  
 s. 13.12, SOR/94-165, s. 51  
 s. 14.3, SOR/94-165, s. 52

s. 14.21, SOR/94-165, s. 53  
 s. 15.4, SOR/94-165, s. 54  
 s. 15.7, SOR/94-165, s. 55  
 s. 15.8, SOR/94-165, s. 56  
 s. 15.22, SOR/94-165, s. 57  
 s. 15.37, SOR/94-165, s. 58  
 s. 16.1, SOR/94-165, s. 60  
 s. 16.3, SOR/94-165, s. 61  
 s. 16.4, SOR/94-165, s. 63  
 s. 16.7, SOR/94-165, s. 64  
 s. 16.8, SOR/94-165, s. 65(F)  
**Part XVI, Sch. I**, SOR/94-165, s. 66  
**Part XVI, Sch. II**, SOR/94-165, s. 66  
 s. 17.3, SOR/94-165, s. 67  
 s. 17.6, SOR/94-165, s. 68(F)  
 s. 17.12, SOR/94-165, s. 63(F)  
 s. 17.14, SOR/94-165, s. 70(E)  
 s. 17.16, SOR/94-165, s. 71(F)  
**Part XVII, Sch. V**, SOR/94-165, s. 72  
 s. 18.7, SOR/94-165, s. 73  
 s. 18.9, SOR/94-165, s. 74  
 s. 18.12, SOR/94-165, s. 75(E)  
 s. 18.16, SOR/94-165, s. 76(F)

**General:****Aviation Occupational Safety and Health Regulations,  
SOR/87-182***(Sécurité et la santé au travail (aéronefs)—Règlement)***Long Title**, SOR/94-34, s. 1

s. 1, SOR/94-34, s. 2(F)

s. 1.1 “**Act**”, SOR/94-34, s. 3s. 1.1 “**dangerous substance**”, repealed, SOR/88-201, s. 1s. 1.1 “**pilot-in-command**”, SOR/94-34, s. 42

s. 1.2, SOR/88-201, s. 2; SOR/94-34, s. 4

s. 1.3, SOR/94-34, s. 4

s. 1.4, SOR/88-201, s. 3; SOR/94-34, s. 4

s. 2.2, SOR/94-34, s. 42

s. 2.4, SOR/94-34, s. 42

s. 3.2, SOR/94-34, s. 42

s. 3.4, SOR/94-34, s. 42

s. 3.5, SOR/94-34, s. 42

s. 3.6, SOR/94-34, s. 42

s. 3.7, SOR/94-34, s. 42

s. 3.8, SOR/94-34, s. 42

s. 4.1 “**personal service room**”, repealed, SOR/94-34, s. 5s. 4.1 “**toilet room**”, repealed, SOR/94-34, s. 5

s. 4.2, SOR/94-34, s. 6

s. 4.4, SOR/94-34, s. 7(F); SOR/94-34, s. 42

s. 4.5, SOR/94-34, s. 8

s. 4.6, SOR/94-34, s. 8

s. 4.7, SOR/94-34, s. 8

s. 4.8, SOR/94-34, s. 9

s. 4.9, SOR/94-34, s. 10

s. 4.10, SOR/94-34, s. 11

s. 4.13, SOR/94-34, s. 42

s. 4.16, SOR/88-201, s. 10

s. 5.1, SOR/88-201, s. 4

s. 5.2, SOR/94-34, s. 42

s. 5.3, SOR/88-201, s. 10; SOR/94-34, s. 12

s. 5.4, SOR/94-34, s. 13

s. 5.5, SOR/94-34, s. 14(F)

s. 5.6, SOR/94-34, s. 15

s. 5.7, SOR/88-201, s. 10

s. 5.8, SOR/88-201, s. 10; SOR/94-34, s. 42

s. 5.9, SOR/94-34, s. 16

s. 5.10, repealed, SOR/88-201, s. 6

s. 5.11, repealed, SOR/88-201, s. 6

**CANADA LABOUR CODE [RS 1985, c. L-2]—Cont.**

- s. 5.12, SOR/88-201, s. 7; SOR/94-34, ss. 17 and 42
- s. 5.13, SOR/88-201, s. 8(E); SOR/94-34, ss. 18 and 42
- s. 5.15, SOR/94-34, s. 42
- s. 5.16, SOR/94-34, s. 19
- s. 5.17, SOR/94-34, s. 42
- s. 5.18, SOR/94-34, s. 20
- s. 5.21, SOR/94-34, s. 42
- s. 5.22, added, SOR/88-201, s. 9
- s. 5.23, added, SOR/88-201, s. 9
- s. 5.24, added, SOR/88-201, s. 9; SOR/94-34, s. 42
- s. 5.25, added, SOR/88-201, s. 9; SOR/94-34, s. 42
- s. 5.26, added, SOR/88-201, s. 9; SOR/94-34, s. 42
- s. 5.27, added, SOR/88-201, s. 9; SOR/94-34, s. 42
- s. 5.28, added, SOR/88-201, s. 9; SOR/94-34, ss. 21 and 42
- s. 5.29, added, SOR/88-201, s. 9; SOR/94-34, s. 22
- s. 5.30, added, SOR/88-201, s. 9
- s. 5.31, added, SOR/88-201, s. 9; SOR/94-34, s. 42
- s. 5.32, added, SOR/88-201, s. 9
- s. 5.33, added, SOR/88-201, s. 9
- s. 5.34, added, SOR/88-201, s. 9; SOR/94-34, s. 42
- s. 5.35, added, SOR/88-201, s. 9; SOR/94-34, s. 23
- s. 5.36, added, SOR/88-201, s. 9
- s. 6.2, SOR/94-34, s. 25
- s. 6.5, SOR/94-34, s. 42
- s. 6.6, SOR/94-34, s. 42
- s. 6.7, SOR/94-34, s. 26
- s. 6.8, SOR/94-34, s. 42
- s. 6.9, SOR/94-34, s. 27
- s. 6.10, SOR/94-34, s. 28
- s. 6.11, SOR/94-34, s. 42
- s. 6.12, SOR/94-34, s. 42
- s. 6.14, SOR/94-34, s. 29
- s. 6.15, SOR/94-34, s. 42
- s. 7.1, SOR/94-34, s. 42
- s. 7.5, SOR/94-34, s. 30(F)
- s. 7.6, SOR/94-34, s. 31
- s. 7.7, SOR/94-34, s. 42
- s. 8.2, SOR/94-34, ss. 32(F) and 42
- s. 8.3, SOR/94-34, s. 42
- s. 8.4, SOR/94-34, s. 33
- s. 8.6, SOR/94-34, s. 42
- s. 8.7, SOR/94-34, s. 42
- s. 8.10, SOR/94-34, s. 34(F)
- s. 8.12, SOR/94-34, s. 42
- s. 8.13, SOR/94-34, s. 42
- s. 8.14, SOR/94-34, s. 35
- s. 8.15, SOR/94-34, s. 42
- s. 8.16, SOR/94-34, s. 42
- s. 8.17, SOR/94-34, s. 42
- s. 8.18, SOR/94-34, s. 42
- s. 9.1 “**blesure entraînant une invalidité**”, repealed, SOR/94-34, s. 36(F)
- s. 9.1 “**blesure invalidante**”, added, SOR/94-34, s. 36
- s. 9.1 “**disabling injury**”, SOR/94-34, s. 36(E)
- s. 9.1 “**minor injury**”, SOR/94-34, s. 36
- s. 9.2, SOR/94-34, s. 42
- s. 9.3, SOR/94-34, s. 37
- s. 9.4, SOR/94-34, s. 38(F)
- s. 9.5, SOR/94-34, s. 42
- s. 9.6, SOR/94-34, s. 39
- s. 9.7, SOR/94-34, s. 40
- s. 10.1, SOR/94-34, s. 42
- s. 10.3, SOR/94-34, s. 42
- s. 10.4, SOR/94-34, s. 42
- s. 10.5, SOR/94-34, s. 42
- s. 10.6, SOR/94-34, s. 42

s. 11.1, SOR/94-34, s. 42

**Sch. I**, SOR/94-34, s. 41

**Sch. II**, SOR/94-34, s. 41

**Broadcasting Industry Commission Salesmen Hours of Work Regulations, SOR/79-430**

*(Durée du travail des vendeurs à commission dans l'industrie de la radiodiffusion—Règlement)*

s. 3, SOR/92-594, s. 3

**Coal Mines (CBDC) Occupational Safety and Health Regulations, SOR/90-97**

*(Sécurité et la santé dans les mines de charbon (SDCB)—Règlement)*

**Coal Mining Safety Commission Regulations, SOR/90-98**  
*(Commission de la sécurité dans les mines de charbon—Règlement)*

s. 3, SOR/99-355, s. 1

s. 4, SOR/99-355, s. 1

s. 6, SOR/99-355, s. 2

**Coal Mining Safety Commission Orders:**

*(Commission de la sécurité dans les mines de charbon—Ordonnance d'exemption:)*

**No. 97-11, SOR/97-219**  
*(n° 97-11)*

**Spent, 20/11/1999**

**No. 97-14, SOR/97-273**  
*(n° 97-14)*

**Spent 27/05/1999**

**No. 97-15, SOR/97-274**  
*(n° 97-15)*

**Spent, 27/05/1999**

**No. 97-23, SOR/97-359**  
*(n° 97-23)*

**Spent, 22/07/1999**

**No. 97-24, SOR/97-430**  
*(n° 97-24)*

**Spent, 22/07/1999**

**No. 97-26, SOR/97-549**  
*(n° 97-26)*

**Spent, 11/12/1999**

**No. 97-27, SOR/97-454**  
*(n° 97-27)*

**Spent, 22/09/1999**

**No. 97-28, SOR/97-438**  
*(n° 97-28)*

**Spent, 15/09/1999**

**No. 97-33, SOR/97-551**  
*(n° 97-33)*

**Spent, 05/12/1999**

**No. 97-34, SOR/97-552**  
*(n° 97-34)*

**Spent, 05/12/1999**

**No. 97-35, SOR/98-16**  
*(n° 97-35)*

**Spent, 17/12/1999**

**No. 97-36, SOR/98-194**  
*(n° 97-36)*

**Spent, 19/03/2000**

**No. 98-01, SOR/98-225**  
*(n° 98-01)*

**Spent, 27/03/2000**

CANADA LABOUR CODE [RS 1985, c. L-2]—*Cont.*

**No. 98-02, SOR/98-226**  
(*n*<sup>o</sup> 98-02)

**Spent, 27/03/2000**

**No. 98-04, SOR/98-228**  
(*n*<sup>o</sup> 98-04)

**Spent, 27/03/2000**

**No. 98-07, SOR/98-280**  
(*n*<sup>o</sup> 98--7)

**Spent, 30/04/2000**

**No. 98-12, SOR/98-362**  
(*n*<sup>o</sup> 98-12)

**Spent, 08/07/2000**

**No. 98-17, SOR/98-365**  
(*n*<sup>o</sup> 98-17)

**Spent, 13/07/2000**

**No. 98-18, SOR/98-366**  
(*n*<sup>o</sup> 98-18)

**Spent, 13/07/2000**

**No. 98-19, SOR/98-367**  
(*n*<sup>o</sup> 98-19)

**Spent, 13/07/2000**

**No. 98-23, SOR/98-448**  
(*n*<sup>o</sup> 98-23)

**Spent, 11/09/2000**

**No. 98-24, SOR/98-449**  
(*n*<sup>o</sup> 98-24)

**Spent, 11/09/2000**

**No. 98-25, SOR/98-450**  
(*n*<sup>o</sup> 98-25)

**Spent, 11/03/1999**

**No. 98-26, SOR/98-451**  
(*n*<sup>o</sup> 98-26)

**Spent, 11/03/1999**

**No. 98-27, SOR/98-490**  
(*n*<sup>o</sup> 98-27)

**Spent, 01/10/2000**

**No. 98-28, SOR/98-491**  
(*n*<sup>o</sup> 98-28)

**Spent, 01/10/2000**

**No. 98-29, SOR/98-492**  
(*n*<sup>o</sup> 98-29)

**Spent, 01/10/2000**

**No. 98-30, SOR/98-493**  
(*n*<sup>o</sup> 98-30)

**Spent, 01/10/2000**

**No. 98-31, SOR/98-494**  
(*n*<sup>o</sup> 98-31)

**Spent, 01/10/2000**

**No. 98-32, SOR/98-495**  
(*n*<sup>o</sup> 98-32)

**Spent, 01/10/2000**

**No. 98-33, SOR/98-496**  
(*n*<sup>o</sup> 98-33)

**Spent, 01/10/2000**

**No. 98-34, SOR/98-497**  
(*n*<sup>o</sup> 98-34)

**Spent, 01/10/2000**

**No. 98-35, SOR/98-498**  
(*n*<sup>o</sup> 98-35)

**Spent, 01/10/2000**

**No. 98-36, SOR/98-499**  
(*n*<sup>o</sup> 98-36)

**Spent, 01/10/2000**

**No. 98-37, SOR/98-500**  
(*n*<sup>o</sup> 98-37)

**Spent, 01/10/2000**

**No. 98-38, SOR/98-501**  
(*n*<sup>o</sup> 98-38)

**Spent, 01/10/2000**

**No. 98-39, SOR/98-502**  
(*n*<sup>o</sup> 98-39)

**Spent, 01/10/2000**

**No. 98-40, SOR/98-503**  
(*n*<sup>o</sup> 98-40)

**Spent, 01/10/2000**

**No. 98-41, SOR/98-504**  
(*n*<sup>o</sup> 98-41)

**Spent, 01/10/2000**

**No. 98-42, SOR/98-514**  
(*n*<sup>o</sup> 98-42)

**Spent, 10/10/2000**

**No. 98-45, SOR/98-517**  
(*n*<sup>o</sup> 98-45)

**Spent, 18/01/1999**

**No. 98-46, SOR/98-518**  
(*n*<sup>o</sup> 98-46)

**Spent, 20/10/2000**

**No. 98-47, SOR/98-519**  
(*n*<sup>o</sup> 98-47)

**Spent, 20/10/2000**

**No. 98-48, SOR/98-520**  
(*n*<sup>o</sup> 98-48)

**Spent, 20/10/2000**

**No. 98-49, SOR/98-521**  
(*n*<sup>o</sup> 98-49)

**Spent, 20/10/2000**

**No. 98-50, SOR/98-548**  
(*n*<sup>o</sup> 98-50)

**Spent, 01/02/1999**

**No. 98-51, SOR/99-48**  
(*n*<sup>o</sup> 98-51)

**Spent, 18/12/2000**

**No. 98-52, SOR/99-49**  
(*n*<sup>o</sup> 98-52)

**Spent, 18/03/1999**

**No. 98-53, SOR/99-50**  
(*n*<sup>o</sup> 98-53)

**Spent, 18/12/2000**

**No. 98-54, SOR/99-51**  
(*n*<sup>o</sup> 98-54)

**Spent, 18/03/1999**

**No. 98-55, SOR/99-56**  
(*n*<sup>o</sup> 98-55)

**Spent, 15/01/2001**

**No. 98-56, SOR/99-84**  
(*n*<sup>o</sup> 98-56)

**Spent, 05/05/1999**

CANADA LABOUR CODE [RS 1985, c. L-2]—*Cont.*

**No. 99-1, SOR/99-67**  
(*n° 99-1*)

**Spent, 25/04/1999**

**No. 99-2, SOR/99-68**  
(*n° 99-2*)

**Spent, 25/04/1999**

**No. 99-3, SOR/99-69**  
(*n° 99-3*)

**Spent, 25/01/1999**

**No. 99-4, SOR/99-70**  
(*n° 99-4*)

**Spent, 25/04/1999**

**No. 99-5, SOR/99-71**  
(*n° 99-5*)

**Spent, 25/04/1999**

**No. 99-6, SOR/99-72**  
(*n° 99-6*)

**Spent, 25/01/2001**

**No. 99-7, SOR/99-73**  
(*n° 99-7*)

**Spent, 25/04/1999**

**No. 99-8, SOR/99-85**  
(*n° 99-8*)

**Spent, 06/03/1999**

**No. 99-9, SOR/99-75**  
(*n° 99-9*)

**Spent, 28/01/2001**

**No. 99-10, SOR/99-76**  
(*n° 99-10*)

**Spent, 28/04/1999**

**No. 99-11, SOR/99-163**  
(*n° 99-11*)

**Spent, 30/03/2001**

**No. 99-12, SOR/99-164**  
(*n° 99-12*)

**Spent, 30/03/2001**

**No. 99-13, SOR/99-165**  
(*n° 99-13*)

**Spent, 27/05/2001**

**No. 99-14, SOR/99-167**  
(*n° 99-14*)

**Spent, 12/07/1999**

**No. 99-15, SOR/99-168**  
(*n° 99-15*)

**Spent, 13/05/1999**

**No. 99-16, SOR/99-185**  
(*n° 99-16*)

**Spent, 15/04/1999**

**No. 99-17, SOR/99-226**  
(*n° 99-17*)

**Spent, 27/05/2001**

**No. 99-18, SOR/99-227**  
(*n° 99-18*)

**Spent, 23/08/1999**

**No. 99-19, SOR/99-258**  
(*n° 99-19*)

**Spent, 21/06/2001**

**No. 99-20, SOR/99-259**  
(*n° 99-20*)

**Spent, 21/06/2001**

**No. 99-21, SOR/99-260**  
(*n° 99-21*)

**Spent, 30/09/1999**

**No. 99-22, SOR/99-261**  
(*n° 99-22*)

**Spent, 30/09/1999**

**No. 99-23, SOR/99-262**  
(*n° 99-23*)

**Spent, 30/09/1999**

**No. 99-24, SOR/99-311**  
(*n° 99-24*)

**Spent, 14/07/2001**

**No. 99-25, SOR/99-342**  
(*n° 99-25*)

**Spent, 29/07/2001**

**No. 99-26, SOR/99-346**  
(*n° 99-26*)

**Spent, 23/09/1999**

**Coal Mining Safety Commission Substitution Orders:**  
(*Commission de la sécurité dans les mines de charbon—*  
*Ordonnances de substitutions:*)

**No. 97-1, SOR/97-220**  
(*n° 97-1*)

**No. 97-2, SOR/97-221**  
(*n° 97-2*)

**Country Elevator Agents and Managers Hours of Work**  
**Regulations, 1979, SOR/79-248**

(*Durée du travail des agents et directeurs d'élevateurs régionaux—*  
*Règlement de 1979*)

s. 2, "Director", SOR/92-594, s. 4

s. 2, "employee", SOR/92-594, s. 4

s. 3, repealed, SOR/92-594, s. 5

s. 4, SOR/92-594, s. 6; SOR/95-533, Part III, s. 4

s. 5, SOR/92-594, s. 7

**East Coast and Great Lakes Shipping Employees Hours of Work**  
**Regulations, 1985, CRC, Vol. X, c. 987**

(*Durée du travail des employés affectés au transport maritime sur*  
*la côte est et sur les Grands Lacs—Règlement de 1985*)

**Long Title**, SOR/86-257, s. 1

s. 1, SOR/86-257, s. 2

s. 2, "Act", SOR/86-257, s. 3

s. 2, "East Coast or Great Lakes Port", added, SOR/86-257, s. 3

s. 2, "East Coast Port", SOR/86-257, s. 3

s. 3, SOR/86-257, s. 4; SOR/92-594, s. 8

s. 5, SOR/86-257, s. 5; SOR/86-257, s. 6; SOR/92-594, s. 9

s. 13, SOR/86-257, s. 6

s. 14, SOR/86-257, s. 6

**Marine Occupational Safety and Health Regulations, SOR/87-183**  
(*Sécurité et la santé au travail (navires)—Règlement*)

**Long Title**, SOR/95-74, s. 1

s. 1, SOR/95-74, s. 2(F)

s. 1.1, "ACNOR", repealed, SOR/95-74, s. 3(F)

s. 1.1, "CSA", added, SOR/95-74, s. 3(F)

s. 1.1, "dangerous substance", repealed, SOR/88-198, s. 1

s. 1.1, "register tonnage", SOR/95-74, s. 3(F)

s. 1.2, SOR/88-198, s. 2; SOR/95-74, s. 4

s. 1.3, SOR/95-74, s. 5(F)

s. 1.4, SOR/88-198, s. 3; SOR/95-74, s. 6

s. 2.3, SOR/95-74, s. 7(F)

## CANADA LABOUR CODE [RS 1985, c. L-2]—Cont.

- s. 2.4, repealed, SOR/95-74, s. 8
- s. 2.5, SOR/95-74, s. 9(F)
- s. 2.8, SOR/95-74, s. 10
- s. 2.9, SOR/95-74, s. 11(F)
- s. 2.11, SOR/95-74, s. 12(F)
- s. 2.12, SOR/95-74, s. 13
- s. 2.13, SOR/95-74, s. 14
- s. 2.14, SOR/95-74, s. 89(F)
- s. 2.16, SOR/95-74, s. 16(F)
- s. 2.17, SOR/95-74, s. 17(F)
- s. 3.1, SOR/95-74, ss. 18 and 89(F)
- s. 3.3, SOR/95-74, s. 19(F)
- s. 3.4, SOR/95-74, s. 20(F)
- s. 4.3, SOR/95-74, s. 21(F)
- s. 5.3, SOR/95-74, s. 89(F)
- s. 5.5, SOR/95-74, s. 89(F)
- s. 6.3, SOR/95-74, s. 22(F)
- s. 6.4, SOR/95-74, s. 23(F)
- s. 6.5, SOR/95-74, s. 24
- s. 6.6, SOR/95-74, s. 25(F)
- s. 7.2, SOR/95-74, s. 26(F)
- s. 7.10, SOR/95-74, s. 27(F)
- s. 7.11, SOR/95-74, s. 28(F)
- s. 7.15, SOR/95-74, s. 29(F)
- s. 7.20, SOR/95-74, s. 30(E)
- s. 7.24, SOR/95-74, s. 31
- s. 7.25, SOR/95-74, s. 32(E)
- s. 7.27, SOR/95-74, s. 33(F)
- s. 7.35, SOR/88-198, s. 15
- s. 7.36, SOR/95-74, s. 34(F)
- s. 7.37, SOR/88-198, s. 15
- s. 8.1, “**hazard information**”, added, SOR/88-198, s. 4
- s. 8.1, “**medical practitioner**”, repealed, SOR/88-198, s. 4
- s. 8.1, “**product identifier**”, added, SOR/88-198, s. 4
- s. 8.1, “**supplier**”, added, SOR/88-198, s. 4
- s. 8.2, SOR/88-198, s. 5
- s. 8.3, SOR/88-198, s. 15; SOR/95-74, s. 35
- s. 8.4, SOR/95-74, s. 36
- s. 8.6, SOR/95-74, s. 37
- s. 8.7, SOR/88-198, s. 15; SOR/95-74, s. 38
- s. 8.8, SOR/88-198, s. 15; SOR/95-74, s. 39
- s. 8.9, SOR/88-198, s. 15
- s. 8.10, SOR/88-198, s. 15
- s. 8.11, SOR/88-198, s. 15; SOR/95-74, s. 40
- s. 8.12, SOR/88-198, s. 15
- s. 8.13, SOR/88-198, s. 15
- s. 8.14, SOR/88-198, ss. 7 and 15
- s. 8.15, repealed, SOR/88-198, s. 8
- s. 8.16, repealed, SOR/88-198, s. 8
- s. 8.17, SOR/88-198, ss. 9 and 15
- s. 8.18, SOR/88-198, s. 10; SOR/95-74, s. 41
- s. 8.19, repealed, SOR/88-198, s. 10
- s. 8.20, SOR/88-198, ss. 11 and 15; SOR/95-74, s. 42
- s. 8.21, SOR/88-198, s. 12(E)
- s. 8.22, SOR/88-198, s. 15; SOR/95-74, s. 43(F)
- s. 8.24, SOR/88-198, s. 15
- s. 8.26, added, SOR/88-198, s. 13
- s. 8.27, added, SOR/88-198, s. 13
- s. 8.28, added, SOR/88-198, s. 13
- s. 8.29, added, SOR/88-198, s. 13; SOR/95-74, s. 44(F)
- s. 8.30, added, SOR/88-198, s. 13; SOR/95-74, s. 45(F)
- s. 8.31, added, SOR/88-198, s. 13; SOR/95-74, s. 46
- s. 8.32, added, SOR/88-198, s. 13; SOR/95-74, s. 47
- s. 8.33, added, SOR/88-198, s. 13; SOR/95-74, s. 48
- s. 8.34, added, SOR/88-198, s. 13; SOR/95-74, s. 50
- s. 8.35, added, SOR/88-198, s. 13
- s. 8.36, added, SOR/88-198, s. 13

- s. 8.37, added, SOR/88-198, s. 13
- s. 8.38, added, SOR/88-198, s. 13
- s. 8.39, added, SOR/88-198, s. 13
- s. 8.40, added, SOR/88-198, s. 13
- s. 8.41, added, SOR/88-198, s. 13; SOR/95-74, s. 51(F)
- s. 8.42, added, SOR/88-198, s. 13
- s. 8.43, added, SOR/88-198, s. 13; SOR/95-74, s. 52
- s. 8.44, added, SOR/88-198, s. 13; repealed, SOR/95-74, s. 53
- s. 9.1, “**confined space**”, SOR/95-74, s. 54(F)
- s. 9.2, SOR/88-198, s. 15
- s. 9.2, SOR/95-74, s. 55
- s. 9.3, SOR/95-74, s. 56
- s. 9.5, SOR/88-198, s. 15
- s. 9.6, SOR/88-198, s. 15; SOR/95-74, s. 57
- s. 10.1, SOR/95-74, s. 58(F)
- s. 10.7, SOR/88-198, s. 15; SOR/95-74, s. 59
- s. 10.8, SOR/95-74, s. 60
- s. 10.9, SOR/95-74, s. 61(E)
- s. 10.11, SOR/95-74, s. 62
- s. 10.13, SOR/95-74, s. 63
- s. 11.3, SOR/95-74, s. 64
- s. 11.6, SOR/95-74, s. 65(F)
- s. 11.7, SOR/95-74, s. 66(F)
- s. 11.12, SOR/95-74, s. 67(F)
- s. 11.13, SOR/95-74, s. 68(F)
- s. 11.16, SOR/95-74, s. 69(F)
- s. 12.3, SOR/95-74, s. 70(F)
- s. 12.10, SOR/95-74, s. 74(F)
- s. 12.17, SOR/95-74, s. 75(F)
- s. 12.19, SOR/95-74, s. 76(F)
- s. 12.21, SOR/95-74, s. 77
- s. 12.25, SOR/95-74, s. 78(F)
- s. 12.31, SOR/95-74, s. 79(F)
- s. 12.38, SOR/95-74, s. 80(F)
- s. 12.4, SOR/95-74, s. 71(F)
- s. 12.6, SOR/95-74, s. 72
- s. 12.7, SOR/88-198, s. 15; SOR/95-74, s. 73(F)
- s. 12.42, SOR/95-74, s. 81(F)
- s. 12.44, SOR/95-74, s. 82(F)
- s. 13.1, “**detached work place**”, SOR/95-74, s. 83(F)
- s. 13.1, “**medical facility**”, SOR/88-198, s. 14(E)
- s. 13.1, “**medical practitioner**”, repealed, SOR/88-198, s. 14
- s. 13.2, SOR/95-74, s. 84(F)
- s. 13.3, SOR/95-74, s. 85(F)
- s. 13.4, SOR/95-74, s. 86(F)
- s. 13.7, SOR/88-198, s. 15; SOR/95-74, s. 87(F)
- Part XIII, Sch. II, SOR/95-74, s. 88**

**Minimum Hourly Wage Order, 1996, SOR/96-166***(Salaire horaire minimum—Décret de 1996)*

Repealed, SOR/99-337

**Motor Vehicle Operators Hours of Work Regulations, CRC, Vol. X, c. 990***(Durée du travail des conducteurs de véhicules automobiles—Règlement)*

- s. 3, SOR/92-594, s. 10
- s. 4, SOR/88-43, s. 1; SOR/92-594, s. 11
- s. 5, SOR/92-594, s. 12; SOR/95-533, Part II, s. 2(E)
- s. 6, SOR/88-43, s. 2; SOR/92-594, s. 13; SOR/95-533, Part II, s. 3(E)
- s. 7, SOR/92-594, s. 14
- s. 8, SOR/92-594, s. 15
- s. 10, SOR/92-594, s. 16

**On Board Trains Occupational Safety and Health Regulations, SOR/87-184***(Sécurité et la santé au travail (trains)—Règlement—Modification)*

long title, SOR/95-105, s. 1

- s. 1, SOR/95-105, s. 2

CANADA LABOUR CODE [RS 1985, c. L-2]—*Cont.*

- s. 1.1, “ACNOR”, repealed, SOR/95-105, s. 3(F)
- s. 1.1, “Act”, SOR/95-105, s. 3
- s. 1.1, “Commission”, repealed, SOR/95-105, s. 3
- s. 1.1, “CSA”, added, SOR/95-105, s. 3(F)
- s. 1.1, “dangerous substance”, repealed, SOR/88-200, s. 1
- s. 1.1, “medical practitioner”, repealed, SOR/88-200, s. 1
- s. 1.1, “regional safety officer”, added, SOR/95-105, s. 3
- s. 1.2, SOR/88-200, s. 2; SOR/95-105, s. 4
- s. 1.3, SOR/95-105, s. 4
- s. 1.4, SOR/88-200, s. 3; SOR/95-105, s. 4
- s. 2.1, SOR/95-105, s. 5(E)
- s. 3.1, SOR/95-105, s. 6(F)
- s. 4.2, SOR/95-105, s. 7
- s. 4.3, SOR/95-105, s. 61(F)
- s. 5.2, SOR/95-105, s. 8
- s. 6.2, SOR/95-105, s. 9(E)
- s. 6.4, SOR/95-105, s. 10(F)
- s. 6.5, SOR/95-105, s. 11(E)
- s. 6.10, SOR/95-105, s. 13(F)
- s. 6.11, SOR/95-105, s. 14(F)
- s. 6.15, SOR/95-105, s. 15
- s. 6.16, SOR/95-105, s. 16(F)
- s. 6.19, SOR/95-105, s. 17
- s. 6.29, SOR/88-200, s. 14
- s. 6.31, SOR/95-105, s. 18(F)
- s. 7.1, SOR/88-200, s. 4; SOR/95-105, s. 19(F)
- s. 7.2, SOR/88-200, s. 5
- s. 7.3, SOR/88-200, s. 14; SOR/95-105, s. 20
- s. 7.4, SOR/95-105, s. 21
- s. 7.6, SOR/95-105, s. 22
- s. 7.7, SOR/88-200, s. 14; SOR/95-105, s. 23
- s. 7.8, SOR/88-200, s. 14
- s. 7.9, SOR/88-200, s. 14
- s. 7.10, SOR/88-200, s. 14
- s. 7.11, SOR/88-200, s. 14
- s. 7.12, repealed, SOR/88-200, s. 7
- s. 7.13, repealed, SOR/88-200, s. 7
- s. 7.14, repealed, SOR/88-200, s. 7
- s. 7.15, SOR/88-200, s. 8; SOR/88-200, s. 14
- s. 7.16, SOR/88-200, s. 9; SOR/95-105, s. 24
- s. 7.17, SOR/88-200, s. 9
- s. 7.18, SOR/88-200, s. 10; SOR/95-105, s. 25(F)
- s. 7.19, SOR/88-200, s. 11(E); SOR/88-200, s. 14(F)
- s. 7.20, SOR/88-200, s. 14(E); SOR/95-105, s. 26(F)
- s. 7.24, added, SOR/88-200, s. 12
- s. 7.25, added, SOR/88-200, s. 12
- s. 7.26, added, SOR/88-200, s. 12
- s. 7.27, added, SOR/88-200, s. 12
- s. 7.28, added, SOR/88-200, s. 12
- s. 7.29, added, SOR/88-200, s. 12
- s. 7.30, added, SOR/88-200, s. 12
- s. 7.31, added, SOR/88-200, s. 12; SOR/95-105, s. 27(F)
- s. 7.32, added, SOR/88-200, s. 12; SOR/95-105, s. 28
- s. 7.33, added, SOR/88-200, s. 12
- s. 7.34, added, SOR/88-200, s. 12
- s. 7.35, added, SOR/88-200, s. 12
- s. 7.36, added, SOR/88-200, s. 12; SOR/95-105, s. 29(F)
- s. 7.37, added, SOR/88-200, s. 12
- s. 7.38, added, SOR/88-200, s. 12
- s. 7.39, added, SOR/88-200, s. 12; SOR/95-105, s. 31
- s. 7.40, added, SOR/88-200, s. 12; repealed, SOR/95-105, s. 32
- s. 8.2., SOR/95-105, s. 33(F)
- s. 8.5, SOR/95-105, s. 61(F)
- s. 8.6, SOR/95-105, s. 61(F)
- s. 8.7, SOR/95-105, s. 34
- s. 8.8, SOR/88-200, s. 14; SOR/95-105, ss. 35 and 61(F)

- s. 8.9, SOR/95-105, s. 36
- s. 8.10, SOR/95-105, s. 37
- s. 8.13, SOR/95-105, s. 38(F)
- s. 9.4, SOR/95-105, s. 39(F)
- s. 10.1, SOR/95-105, s. 40(F)
- s. 10.2, SOR/88-200, s. 14; SOR/95-105, s. 41(F)
- s. 10.9, SOR/95-105, s. 42(E)
- s. 10.11, SOR/95-105, s. 43
- s. 10.16, SOR/95-105, s. 44(F)
- s. 10.17, SOR/95-105, s. 45
- s. 10.21, SOR/95-105, s. 46(F)
- s. 11.1, “blessure invalidante”, added, SOR/95-105, s. 47(F)
- s. 11.1, “blessure entraînant une invalidité”, SOR/95-105, s. 47(F)
- s. 11.1, “disabling injury”, SOR/95-105, s. 47(E)
- s. 11.1, “minor injury”, SOR/95-105, s. 47
- s. 11.3, SOR/95-105, s. 48
- s. 11.4, SOR/95-105, s. 49
- s. 11.5, SOR/95-105, s. 54(F)
- s. 11.7, SOR/95-105, s. 50
- s. 11.8, SOR/95-105, s. 51
- s. 11.9, SOR/95-105, s. 52
- Part XI, Sch. I, SOR/95-105, s. 53
- Part XI, Sch. II, SOR/95-105, s. 53
- Part XI, Sch. III, SOR/95-105, s. 53
- s. 12.1, “medical facility”, SOR/88-200, s. 13(E)
- s. 12.2, SOR/95-105, s. 55(F)
- s. 12.3, SOR/95-105, s. 56(F)
- s. 12.5, SOR/95-105, s. 57
- s. 13.2, SOR/95-105, s. 59(F)
- s. 13.7, SOR/88-200, s. 14; SOR/95-105, s. 60
- s. 13.8, SOR/88-200, s. 14

**Ontario Hydro Nuclear Facilities Exclusion from Part I of the Canada Labour Code Regulations (Industrial Relations), SOR/98-179**

*(Exclusion des installations nucléaires d’Ontario Hydro de la partie I du code canadien du travail (relations du travail)—Règlement)*

**Ontario Hydro Nuclear Facilities Exclusion from Part II of the Canada Labour Code Regulations (Occupational Health and Safety), SOR/98-180**

*(Exclusion des installations nucléaires d’Ontario Hydro de la partie II du code canadien du travail (santé et sécurité au travail)—Règlement)*

**Ontario Hydro Nuclear Facilities Exclusion from Part III of the Canada Labour Code Regulations (Labour Standards), SOR/98-181**

*(Exclusion des installations nucléaires d’Ontario Hydro de la partie III du code canadien du travail (normes du travail)—Règlement)*

**Railway Running-Trades Employees Hours of Work Regulations, CRC, Vol. X, c. 991**

*(Durée du travail des employés des services roulants dans les chemins de fer—Règlement)*

- s. 3, SOR/92-594, Sch., s. 17
- s. 4, SOR/92-594, Sch. s. 18

**Safety and Health Committees and Representatives Regulations, SOR/86-305**

*(Comités de sécurité et de santé et les représentants—Règlement)*

- Long title, SOR/89-480, s. 1(F); SOR/95-438, s. 1(F)
- s. 1, SOR/89-480, s. 2(F)
- s. 2, “Act”, SOR/89-480, s. 3
- s. 2, “regional office”, repealed, SOR/89-480, s. 3
- s. 2, SOR/95-438, ss. 2(F) and 3(F)
- s. 3, SOR/89-480, s. 4(F)
- s. 4, SOR/89-480, s. 4(F)
- s. 5, SOR/89-480, s. 4(F)

**CANADA LABOUR CODE [RS 1985, c. L-2]—Cont.**

- s. 6, SOR/89-480, s. 4(F)
- s. 7, SOR/89-480, s. 4(F)
- s. 8, SOR/89-480, s. 4(F)
- s. 9, SOR/89-480, s. 5; SOR/95-438, s. 4(F)
- s. 10, SOR/89-480, s. 5; SOR/95-438, s. 5
- s. 11, SOR/95-438, s. 6(F)
- s. 12, SOR/95-438, s. 7(F)
- s. 13, SOR/95-438, s. 7(F)
- s. 14, SOR/95-438, s. 7(F)
- Sch., SOR/89-480, s. 6

**Uranium Mines (Ontario) Employment Exclusion Order, SOR/87-181**

*(Emploi dans les mines d'uranium (Ontario)—Décret soustrayant)*

**West Coast Shipping Employees Hours of Work Regulations, CRC, Vol. X, c. 992**

*(Durée du travail des employés du transport maritime de la côte ouest—Règlement)*

- s. 3, SOR/92-594, Sch., s. 19
- s. 5, SOR/92-594, Sch., s. 20
- s. 7, SOR/92-594, Sch., s. 21

**CANADA LABOUR CODE (PART I) AND THE CORPORATIONS AND LABOUR UNIONS RETURNS ACT AND TO MAKE CONSEQUENTIAL AMENDMENTS TO OTHER ACTS (AN ACT TO AMEND), [SC 1998, c. 26]**

*(CODE CANADIEN DU TRAVAIL (PARTIE I), LA LOI SUR LES DÉCLARATIONS DES PERSONNES MORALES ET DES SYNDICATS ET D'AUTRES LOIS EN CONSÉQUENCE (LOI MODIFIANTE))*

**Order Fixing January 1, 1999 as the Date of the Coming into Force of the Act, SI/99-2**

*(Décret fixant au 1<sup>er</sup> janvier 1999 la date d'entrée en vigueur de la Loi)*

**CANADA LANDS SURVEYORS ACT [SC 1998, c. 14] (ARPENTEURS DES TERRES DU CANADA (LOI))****Order Fixing March 18, 1999 as the Date of the Coming into Force of the Act, SI/99-22**

*(Décret fixant au 18 mars 1999 la date d'entrée en vigueur de la Loi)*

**Canada Lands Surveyors Regulations, SOR/99-142**  
*(Arpenteurs des terres du Canada—Règlement)***CANADA LANDS SURVEYS ACT [RS 1985, c. L-6] (ARPENTAGE DES TERRES DU CANADA (LOI))****Canada Lands Surveys Examination Regulations, SOR/79-657**  
*(Arpentage des terres du Canada—Règlement pour l'examen)*

- s. 2, “technologist level”, SOR/90-772, s. 1
- s. 5, SOR/90-772, s. 2
- s. 7, SOR/90-772, s. 3
- s. 8, SOR/90-772, s. 4; SOR/97-36, s. 1
- s. 9, SOR/90-772, s. 4
- s. 10, SOR/90-772, s. 5
- s. 11, SOR/90-772, s. 6
- s. 12, repealed, SOR/90-772, s. 6
- s. 13, SOR/90-772, s. 7
- s. 14, SOR/90-772, s. 8
- s. 15, SOR/90-772, s. 9; SOR/97-36, s. 2
- s. 16, SOR/90-772, s. 10; SOR/97-36, s. 2
- Sch. I, SOR/90-772, s. 11; SOR/97-36, s. 3
- Sch. II, SOR/90-772, s. 11; SOR/97-36, s. 3
- Sch. III, SOR/86-455, s. 1; SOR/90-772, s. 11; SOR/97-36, s. 3
- Sch. IV, SOR/90-772, s. 11
- Repealed, SOR/99-142

**Lands Surveys Tariff, CRC, Vol. XI, c. 1021**  
*(Documents d'arpentage—Tarif)***CANADA MARINE ACT, [SC 1998, c. 10]**  
*(LOI MARINE DU CANADA)***Argentia Public Harbour Order, SOR/89-379**

*(Déclaration d'un port public à Argentia—Décret)*

**Circumstances for Remission of Berthage Charges on Water Taxis Regulations, SOR/86-887**

*(Circonstance ouvrant droit à une remise des droits d'amarrage sur les taxis aquatiques—Règlement)*

**Government Wharves Regulations, CRC, Vol. IX, c. 881**  
*(Quais de l'État—Règlement)*

- s. 2, “cruise vessel”, added, SOR/86-493, s. 1
- s. 2, “dangerous goods”, added, SOR/91-224, s. 1
- s. 2, “free time”, SOR/86-55, s. 1; repealed, SOR/86-493, s. 1
- s. 2, “month”, repealed, SOR/86-493, s. 1
- s. 2, “rate”, added, SOR/86-55, s. 1
- s. 2, “storage”, SOR/86-493, s. 1
- s. 2, “storage charge”, SOR/86-55, s. 1
- s. 2, “thirty day period”, added, SOR/86-493, s. 1
- s. 2, “wharf”, added, SOR/86-55, s. 1; SOR/91-224, s. 1(F)
- s. 2, “wharfage”, SOR/86-55, s. 1
- s. 2, SOR/85-967, s. 1
- s. 3, SOR/86-493, s. 2; SOR/91-224, s. 2
- s. 8, SOR/91-224, s. 3; SOR/93-251, s. 1
- s. 9, SOR/91-224, s. 4
- s. 16, SOR/91-224, s. 5
- s. 17, repealed, SOR/91-224, s. 6
- s. 20, repealed, SOR/91-224, s. 7
- s. 25, SOR/86-55, s. 2; SOR/82-240, s. 1; SOR/85-967, s. 2; SOR/86-493, s. 3; SOR/95-272, ss. 1 and 2; SOR/96-197, s. 1
- s. 26, SOR/86-55, s. 3; SOR/82-240, s. 2; SOR/85-967, s. 3; SOR/86-493, s. 4; SOR/95-272, ss. 2 and 3
- s. 26.1, SOR/86-493, s. 5
- s. 28, SOR/86-55, s. 4; SOR/85-967, s. 4; SOR/86-493, s. 6
- s. 29, SOR/85-967, s. 4; SOR/86-55, s. 4; SOR/86-493, s. 7
- s. 30, SOR/85-967, s. 4; SOR/86-55, s. 4
- s. 33, SOR/84-810, s. 1
- s. 34, SOR/86-493, s. 8
- Sch., SOR/78-608, ss. 1 to 8; SOR/80-903, ss. 1 and 2; repealed, SOR/82-240, s. 3
- Sch. I, added, SOR/82-240, s. 3; SOR/82-525, s. 1; SOR/83-86, s. 1; SOR/84-171, s. 1; SOR/85-967, s. 5; SOR/86-55, s. 5; SOR/86-493, s. 9; SOR/90-348, s. 1; SOR/91-552, s. 1; SOR/94-342, s. 1; SOR/95-272, s. 4; SOR/96-197, ss. 2 to 4
- Sch. II, added, SOR/82-240, s. 3; SOR/83-86, s. 2; SOR/84-171, s. 2; SOR/85-967, s. 5; SOR/86-55, s. 5; SOR/86-493, s. 9; SOR/90-348, s. 1; SOR/91-552, s. 1; SOR/94-342, s. 1; SOR/95-272, s. 5; SOR/96-197, s. 5
- Sch. III, added, SOR/82-240, s. 3; SOR/82-525, s. 2; SOR/83-86, s. 3; SOR/84-171, s. 3; SOR/85-967, s. 5; SOR/86-55, s. 5; SOR/86-493, s. 9; SOR/90-348, s. 1; SOR/91-552, s. 1; SOR/94-342, s. 1; SOR/95-272, s. 6; SOR/96-197, s. 6
- Sch. IV, added, SOR/82-240, s. 3; SOR/83-86, s. 4; SOR/84-171, s. 4; SOR/85-967, s. 5; SOR/86-55, s. 5; SOR/86-493, s. 9; SOR/90-348, s. 1; SOR/91-552, s. 1; SOR/94-342, s. 1; SOR/95-272, s. 7; repealed, SOR/96-197, s. 6
- Sch. V, added, SOR/82-240, s. 3; repealed, SOR/85-967, s. 5; added, SOR/85-967, s. 6; SOR/86-493, s. 9; SOR/86-55, s. 5; SOR/90-348, s. 1; SOR/91-552, s. 1; SOR/94-342, s. 1; SOR/95-272, s. 8; repealed, SOR/96-197, s. 6
- Sch. VI, added, SOR/82-240, s. 3; repealed, SOR/85-967, s. 5; SOR/86-55, s. 5; SOR/86-493, s. 9; SOR/95-272, s. 9
- Sch. VII, added, SOR/86-493, s. 9; SOR/94-342, s. 2; SOR/96-197, s. 7

**CANADA MARINE ACT, [SC 1998, c. 10]—Cont.****Ogden Point Piers Termination Order, SOR/84-254**  
(*Jetées de la pointe Ogden—Décret d'exemption*)**Order Fixing March 1, 1999 as the Date of the Coming into Force of Certain Sections of the Act, SI/99-15**  
(*Décret fixant au 1<sup>er</sup> mars 1999 la date d'entrée en vigueur de certains articles de la Loi*)**Order Fixing May 1, 1999 as the date of the Coming into Force of Certain Sections of the Act, SI/99-39**  
(*Décret fixant au 1<sup>er</sup> mai 1999 la date d'entrée en vigueur de certains articles de la Loi*)**Order Fixing June 8, 1999 as the Date of the Coming into Force of Certain Sections of the Act, SI/99-55**  
(*Décret fixant au 8 juin 1999 la date d'entrée en vigueur de certains articles de la Loi*)**Order Fixing July 1, 1999 as the Date of the Coming into Force of Certain Provisions of the Act, SI/99-62**  
(*Décret fixant au 1<sup>er</sup> juillet 1999 la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de la Loi*)**Order Fixing July 1, 1999 as the Date of the Coming into Force of Certain Provisions of the Act, SI/99-63**  
(*Décret fixant au 1<sup>er</sup> juillet 1999 la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de la Loi*)**Port Authorities Management Regulations, SOR/99-101**  
(*Gestion des administrations portuaires—Règlement*)**Port Authorities Works Interim Regulations, SOR/99-195**  
(*Ouvrages des administrations portuaires—Règlement provisoire*)**Prince Rupert International Ferry Terminal Termination Order, SOR/87-671**  
(*Terminal international de traversier de Prince Rupert—Décret d'exemption*)**Public Harbours Declaration Order, SOR/92-553**  
(*Déclaration de ports publics—Décret*)

Sch., SOR/94-387, s. 1

**Public Harbours Regulations, SOR/83-654**  
(*Ports publics—Règlement*)

- s. 2, “dangerous goods”, SOR/91-223, s. 1(E)
- s. 2, “directeur de port”, added, SOR/90-347, s. 1(F)
- s. 2, “harbour master”, SOR/90-347, s. 1(E)
- s. 2, “maître de port”, repealed, SOR/90-347, s. 1(F)
- s. 2, “transfer charge”, added, SOR/86-494, s. 1
- s. 3.1, added, SOR/86-494, s. 2
- s. 4, SOR/86-494, s. 3; SOR/90-347, s. 2; SOR/91-223, s. 2(F); SOR/95-271, s. 1; SOR/96-196, s. 1
- s. 4.1, added, SOR/86-494, s. 4; SOR/95-271, s. 2
- s. 5.1, added, SOR/84-811, s. 1
- s. 8, SOR/90-347, s. 3; SOR/91-223, s. 3
- s. 12, SOR/91-223, s. 4(F)
- s. 15, SOR/91-223, s. 5
- s. 17, SOR/91-223, s. 6
- s. 19, SOR/91-223, s. 7
- s. 48, SOR/91-223, s. 8
- s. 49, SOR/91-223, s. 9
- s. 52, SOR/91-223, s. 10
- s. 56, SOR/91-223, s. 11; SOR/93-251, s. 2
- s. 58, SOR/91-223, s. 12
- s. 59, SOR/91-223, s. 13
- s. 61, SOR/91-223, s. 14
- s. 62, SOR/91-223, s. 15
- s. 65, repealed, SOR/91-223, s. 16
- s. 68, added, SOR/93-386, s. 1
- Sch., SOR/84-509, ss. 1 and 2; repealed, SOR/86-494, s. 5
- Sch. I, added, SOR/86-494, s. 5; SOR/90-347, s. 4; SOR/91-553, s. 1; SOR/94-343, s. 1; SOR/96-196, s. 2

Sch. II, added, SOR/86-494, s. 5; SOR/90-347, s. 5; SOR/91-553, s. 1; SOR/94-343, s. 1; SOR/95-271, s. 3

Sch. III, SOR/93-386, s. 2

**Regulations Repealing the Designation of Certain Public Ports and Public Port Facilities, SOR/99-157**  
(*Désignation de certains ports publics et installations portuaires publiques—Règlement*)**Remission or Substitution of Rates Regulations, SOR/86-801**  
(*Droits—Règlement sur la remise ou la substitution*)

s. 2, SOR/89-416, s. 1

**Seaway Regulations, CRC, Vol. XV, c. 1397**  
(*Voie maritime—Règlement*)

- s. 2, “Act”, added, SOR/99-140, s. 1
- s. 2, “Authority”, repealed, SOR/98-487, s. 1
- s. 2, “contrôleur du trafic maritime”, SOR/98-487, s. 1(F);
- s. 2, “flashpoint”, added, SOR/80-256, s. 1
- s. 2, “Manager”, added, SOR/98-487, s. 1
- s. 2, “representative”, SOR/99-140, s. 9
- s. 2, “ship traffic controller”, added, SOR/98-487, s. 1(E)
- s. 2, “tanker”, added, SOR/80-256, s. 1
- s. 2, “vessel”, repealed, SOR/98-487, s. 1
- s. 2, “vessel traffic controller”, repealed, SOR/98-487, s. 1(E);
- s. 3, SOR/78-258, s. 1; SOR/80-256, s. 2; SOR/83-174, s. 1; SOR/97-13, s. 1
- s. 4, SOR/80-256, s. 3(F); SOR/83-174, s. 2
- s. 6, SOR/80-256, s. 4; SOR/83-174, s. 3; SOR/97-13, s. 2
- s. 7, SOR/97-13, s. 3
- s. 8, SOR/83-174, s. 4
- s. 9, SOR/83-174, s. 5; SOR/97-13, s. 4
- s. 10, SOR/83-174, s. 6; SOR/97-13, s. 5
- s. 11, SOR/83-174, s. 7(F)
- s. 12, SOR/83-174, s. 8; SOR/91-334, s. 1
- s. 13, SOR/83-174, s. 9; SOR/85-254, s. 1; SOR/97-13, s. 6
- s. 14, SOR/83-174, s. 10
- s. 15, SOR/83-174, s. 11
- s. 16, SOR/80-256, s. 5; SOR/85-254, s. 2(F)
- s. 17, SOR/83-174, s. 12; SOR/85-254, s. 3(F)
- s. 18, SOR/85-254, s. 4; SOR/91-334, s. 2(F)
- s. 19, SOR/80-256, s. 6; SOR/83-174, s. 13(F); SOR/91-334, s. 3
- s. 20, SOR/78-258, s. 2; repealed, SOR/83-174, s. 14
- s. 21, SOR/80-256, s. 7
- Part II, heading**, SOR/99-140, s. 8
- s. 22, SOR/83-174, s. 15; SOR/91-334, s. 4; SOR/99-140, s. 8
- s. 23, SOR/80-256, s. 8; SOR/85-254, s. 5(F)
- s. 24, SOR/99-140, s. 9
- s. 26, SOR/80-256, s. 9; SOR/83-174, s. 16; SOR/91-334, s. 5; SOR/97-13, s. 7; SOR/98-487, s. 2; SOR/99-140, ss. 2, 8 and 9
- s. 28, SOR/83-174, s. 17; SOR/91-334, s. 6; SOR/98-487, s. 3
- s. 29, SOR/80-256, s. 10; SOR/83-174, s. 18
- s. 31, SOR/78-258, s. 3; SOR/80-256, s. 11; SOR/83-174, s. 19; SOR/85-254, s. 6(F); SOR/91-334, s. 7
- s. 32, SOR/83-174, s. 20(F)
- s. 33, SOR/80-256, s. 12; SOR/91-334, s. 8; SOR/98-487, s. 4
- s. 35, added, SOR/85-254, s. 7; SOR/80-256, s. 13; repealed, SOR/83-174, s. 21; SOR/98-487, s. 5
- s. 37, SOR/83-174, s. 22
- s. 38, SOR/85-254, s. 8
- s. 39, SOR/83-174, s. 23
- s. 39.1, added, SOR/85-254, s. 9
- s. 40, SOR/78-258, s. 4; SOR/80-256, s. 14; SOR/83-174, s. 24; SOR/91-334, s. 9(F)
- s. 41, SOR/83-174, s. 25(F)
- s. 42, SOR/83-174, s. 26; SOR/91-334, s. 10; SOR/97-13, s. 8
- s. 43, SOR/80-256, s. 15; SOR/85-254, s. 10; SOR/91-334, s. 11; SOR/97-13, s. 9
- s. 45, SOR/83-174, s. 27; SOR/97-13, s. 10



**CANADA MARINE ACT, [SC 1998, c. 10]—Cont.**

- s. 47, SOR/83-174, s. 28; SOR/91-334, s. 12(F)  
 s. 48, SOR/83-174, s. 29; SOR/85-254, s. 11  
 s. 51, SOR/78-258, s. 5; SOR/80-256, s. 16; SOR/83-174, s. 30;  
 SOR/85-254, s. 12  
 s. 52, SOR/97-13, s. 11  
 s. 59, SOR/80-256, s. 17  
 s. 61, SOR/91-334, s. 13  
 s. 62, SOR/80-256, s. 18  
 s. 63, SOR/78-258, s. 6; SOR/80-256, s. 19; SOR/85-254, s. 13  
 s. 64, SOR/78-258, s. 7; SOR/83-174, s. 31; SOR/97-13, s. 12;  
 SOR/99-140, s. 3  
 s. 65, SOR/83-174, s. 32; SOR/91-334, s. 14; SOR/97-13, s. 13  
 s. 66, SOR/80-256, s. 20; SOR/85-254, s. 14(E);  
 s. 66.1, SOR/97-13, s. 14  
 s. 68, SOR/83-174, s. 33; SOR/83-411, s. 1; SOR/91-334, s. 15;  
 SOR/99-140, s. 4  
 s. 69, SOR/83-174, s. 34; SOR/83-411, s. 2  
 s. 71, SOR/97-13, s. 15  
 s. 72, SOR/97-13, s. 16  
 s. 73, SOR/91-334, s. 16  
**Part VI**, heading, SOR/99-140, s. 8  
 s. 74, SOR/83-174, s. 35; SOR/99-140, s. 5  
 s. 75, SOR/83-174, s. 36; SOR/97-13, s. 17; SOR/99-140, s. 6;  
 heading, SOR/99-140, s. 8  
 s. 76, SOR/99-140, s. 8  
 s. 77, repealed, SOR/80-256, s. 21  
 s. 78, SOR/80-256, s. 22  
 s. 80, SOR/80-256, s. 23; SOR/83-174, s. 37; SOR/83-411, s. 3  
 s. 82, SOR/83-174, s. 38  
 s. 84, SOR/80-256, s. 24; SOR/83-174, s. 39; SOR/97-13, s. 18  
 s. 85, SOR/80-256, s. 24  
 s. 87, SOR/99-140, ss. 8 and 10  
 s. 88, SOR/99-140, ss. 8 and 9  
 s. 89, SOR/97-13, s. 19  
 s. 91, SOR/91-334, s. 17; SOR/97-13, s. 20  
 s. 94, SOR/97-13, s. 21  
 s. 95, added, SOR/80-256, s. 25  
 s. 96, “navire hivernant”, SOR/98-487, s. 6(F)  
 s. 96, “wintering ship”, added, SOR/98-487, s. 6(E)  
 s. 96, “wintering vessel”, repealed, SOR/98-487, s. 6(E)  
 s. 96, added, SOR/83-174, s. 40;  
 s. 97, added, SOR/83-174, s. 40; SOR/83-815, s. 1; SOR/99-140,  
 s. 7  
**Appendix I**, added, SOR/80-256, s. 29; SOR/85-254, s. 18;  
 SOR/97-13, s. 25  
**Sch. I**, SOR/80-256, s. 26; SOR/83-174, s. 41; SOR/85-254, s. 15;  
 SOR/97-13, ss. 22 to 23  
**Sch. II**, SOR/78-258, s. 8; SOR/80-256, s. 26; SOR/83-174, s. 42;  
 SOR/85-254, s. 16; SOR/97-13, s. 24  
**Sch. III**, SOR/78-258, s. 9; SOR/80-256, s. 27; SOR/83-174, s. 43;  
 SOR/83-411, s. 4; SOR/85-254, s. 17; SOR/91-334, ss. 18 to  
 23  
**Sch. IV**, repealed, SOR/80-256, s. 28

**Shore Traffic Regulations, CRC, Vol. XV, c. 1398**  
(Véhicules terrestres—Règlement)

- Long title**, repealed, SOR/99-140, s. 11  
 s. 2, “authority”, repealed, SOR/99-140, s. 12  
 s. 2, “Manager”, added, SOR/99-140, s. 12  
 s. 2, “officer”, repealed, SOR/99-140, s. 12  
 s. 2, “property of the Authority”, repealed, SOR/99-140, s. 12  
 s. 2, “property of the Manager”, added, SOR/99-140, s. 12  
 s. 2, “roadway”, SOR/99-140, s. 17  
 s. 3, SOR/99-140, s. 17  
 s. 5, SOR/99-140, s. 17  
 s. 6, SOR/99-140, ss. 13 and 17  
 s. 7, repealed, SOR/99-140, s. 14

- s. 9, SOR/81-273, s. 1  
 s. 10, SOR/99-15, s. 15  
 s. 12, SOR/99-140, s. 17  
 s. 13, SOR/99-140, s. 16  
 s. 14, SOR/99-140, s. 17  
 s. 15, SOR/99-140, s. 17  
 s. 16, SOR/99-140, s. 17  
 s. 17, SOR/99-140, s. 17  
 s. 18, SOR/99-140, s. 17  
 s. 19, SOR/99-140, s. 17  
 s. 20, SOR/99-140, s. 17  
 s. 21, SOR/99-140, s. 17  
 s. 23, SOR/99-140, s. 17  
 s. 24, SOR/99-140, s. 17  
 s. 26, SOR/99-140, s. 17  
 s. 27, SOR/99-140, s. 17  
 s. 28, SOR/99-140, s. 17  
 s. 29, SOR/99-140, s. 17

**Termination of Public Harbour Status Order, 1995, SOR/96-305**  
(Exclusion de certains ports publics (1995))**The Jacques-Cartier and Champlain Bridges Inc. Regulations, SOR/98-568**  
(Les Ponts Jacques-Cartier et Champlain Inc.—Règlement)**The Seaway International Bridge Corporation, Ltd. Regulations, SOR/98-569**  
(La Corporation du Pont international de la voie maritime, Ltée—Règlement)  
**Sch.**, SOR/99-140, s. 18(E)**CANADA MORTGAGE AND HOUSING CORPORATION ACT [RS 1985, c. C-7]**  
(SOCIÉTÉ CANADIENNE D’HYPOTHÈQUES ET DE LOGEMENT (LOI))**Designating the Minister of Supply and Services as Minister for purposes of the Act, SI/93-110**  
(Décret chargeant le ministre des Approvisionnements et Services de l’application de la Loi)**CANADA-NEWFOUNDLAND ATLANTIC ACCORD IMPLEMENTATION ACT [RS 1985, c. 3 (3rd Supp.)]**  
(ACCORD ATLANTIQUE CANADA—TERRE-NEUVE (LOI DE MISE EN ŒUVRE))**Canada-Newfoundland Oil and Gas Spills and Debris Liability Regulations, SOR/88-262**  
(Responsabilité en matière de rejets et de débris relatifs au pétrole et au gaz (Accord atlantique Canada—Terre-Neuve)—Règlement)**Newfoundland Offshore Area Oil and Gas Operations Regulations, SOR/88-347**  
(Opérations relatives au pétrole et au gaz de la zone extracôtière de Terre-Neuve—Règlement)**Newfoundland Offshore Area Petroleum Diving Regulations, SOR/88-601**  
(Opérations de plongée liées aux activités pétrolières et gazières dans la zone extracôtière de Terre-Neuve—Règlement)

- Long Title**, SOR/95-283, s. 1(F)  
 s. 2, “acceptable standard”, SOR/95-283, s. 2  
 s. 2, “certificate of fitness”, added, SOR/95-102, s. 1  
 s. 2, “certifying authority”, added, SOR/95-102, s. 1  
 s. 2, “diving doctor”, SOR/95-283, s. 2  
 s. 2, “hyperbaric first-aid technician”, SOR/95-283, s. 2  
 s. 2, “life-support technician”, SOR/95-283, s. 2  
 s. 2, “recognized body”, SOR/95-283, s. 2  
 s. 2, “specialized diving doctor”, SOR/95-283, s. 2  
 s. 3, SOR/95-283, s. 3(F)  
 s. 4, SOR/95-102, s. 2; SOR/95-283, s. 4

**CANADA-NEWFOUNDLAND ATLANTIC ACCORD  
IMPLEMENTATION ACT [RS 1985, c. 3 (3rd Supp.)]—Cont.**

- s. 5, SOR/95-283, s. 5
- s. 6, SOR/95-283, s. 6
- s. 7, SOR/95-283, s. 7
- s. 9, SOR/95-283, s. 8
- s. 26, SOR/95-283, s. 38(F)
- s. 27, SOR/95-283, s. 10; SOR/95-283, s. 38(F)
- s. 28, SOR/95-283, s. 11; SOR/95-283, s. 38(F)
- s. 29, SOR/95-283, s. 12; SOR/95-283, s. 38(F)
- s. 30, SOR/95-283, s. 13; SOR/95-283, s. 38(F)
- s. 31, SOR/95-283, s. 14; SOR/95-283, s. 38(F)
- s. 32, SOR/95-283, s. 15; SOR/95-283, s. 38(F)
- s. 33, SOR/95-283, s. 16; SOR/95-283, s. 38(F)
- s. 34, SOR/95-283, s. 17; SOR/95-283, s. 38(F)
- s. 35, SOR/95-283, s. 18
- s. 36, SOR/95-283, s. 18
- s. 50, repealed, SOR/95-283, s. 19
- s. 51, SOR/95-283, s. 20
- s. 53, SOR/95-283, ss. 21 and 38(F)
- s. 54, SOR/95-283, s. 22; SOR/95-283, s. 38(F)
- s. 55, SOR/95-283, s. 23; SOR/95-283, s. 38(F)
- s. 56, SOR/95-283, s. 24; SOR/95-283, s. 38(F)
- s. 57, SOR/95-283, s. 25; SOR/95-283, s. 38(F)
- s. 58, SOR/95-283, s. 26; SOR/95-283, s. 38(F)
- s. 59, SOR/95-283, s. 27
- s. 60, SOR/95-283, s. 28
- s. 61, SOR/95-283, s. 29
- s. 63, SOR/95-283, s. 30
- s. 64, SOR/95-283, ss. 31 and 38(F)
- s. 65, SOR/95-283, s. 32; SOR/95-283, s. 38(F)
- s. 66, SOR/95-283, s. 33
- s. 67, SOR/95-283, s. 38(F)
- s. 68, SOR/95-283, s. 34
- s. 69, SOR/95-283, s. 35
- s. 71, SOR/95-283, s. 36

**Newfoundland Offshore Area Petroleum Geophysical Operations  
Regulations, SOR/95-334**  
*(Études géophysiques liées à la recherche des hydrocarbures dans  
la zone extracôtière de Terre-Neuve—Règlement)*

**Newfoundland Offshore Area Petroleum Production and  
Conservation Regulations, SOR/95-103**  
*(Production et la rationalisation de l'exploitation des  
hydrocarbures dans la zone extracôtière de Terre-Neuve—  
Règlement)*

**Newfoundland Offshore Area Registration Regulations, SOR/88-263**  
*(Enregistrement des titres et actes relatifs à la zone extracôtière de  
Terre-Neuve—Règlement)*

**Newfoundland Offshore Certificate of Fitness Regulations,  
SOR/95-100**  
*(Certificats de conformité liés à l'exploitation des hydrocarbures  
dans la zone extracôtière de Terre-Neuve—Règlement)*

**Newfoundland Offshore Petroleum Drilling Regulations, SOR/93-23**  
*(Forage pour hydrocarbures dans la zone extracôtière de  
Terre-Neuve—Règlement)*

- s. 2, “certifying authority”, added, SOR/95-101, s. 1
- s. 2, “certificate of fitness”, added, SOR/95-101, s. 1
- s. 6, SOR/95-101, s. 2
- s. 17, repealed, SOR/95-101, s. 3
- s. 18, repealed, SOR/95-101, s. 3
- s. 19, repealed, SOR/95-101, s. 3
- s. 20, repealed, SOR/95-101, s. 3
- s. 24, repealed, SOR/95-101, s. 4
- s. 27, SOR/95-101, s. 5
- s. 29, repealed, SOR/95-101, s. 6
- s. 31, SOR/95-101, s. 7

- s. 32, repealed, SOR/95-101, s. 8
- s. 33, repealed, SOR/95-101, s. 8
- s. 34, repealed, SOR/95-101, s. 8
- s. 35, repealed, SOR/95-101, s. 8
- s. 36, repealed, SOR/95-101, s. 8
- s. 37, repealed, SOR/95-101, s. 8
- s. 38, repealed, SOR/95-101, s. 8
- s. 39, repealed, SOR/95-101, s. 8
- s. 40, repealed, SOR/95-101, s. 8
- s. 41, repealed, SOR/95-101, s. 8
- s. 42, repealed, SOR/95-101, s. 8
- s. 43, repealed, SOR/95-101, s. 8
- s. 44, repealed, SOR/95-101, s. 8
- s. 87, SOR/95-101, s. 9

**Newfoundland Offshore Petroleum Installations Regulations,  
SOR/95-104**  
*(Installations pour hydrocarbures de la zone extracôtière de  
Terre-Neuve—Règlement)*

**Newfoundland Offshore Petroleum Resource Revenue Fund  
Regulations, SOR/95-257**  
*(Fonds terre-neuvien des recettes provenant des ressources en  
hydrocarbures—Règlement)*

**CANADA-NOVA SCOTIA OFFSHORE PETROLEUM  
RESOURCES ACCORD IMPLEMENTATION ACT [SC 1988,  
c. 28]**  
*(ACCORD CANADA-NOUVELLE-ÉCOSSE SUR LES  
HYDROCARBURES EXTRACÔTIERS (LOI DE MISE EN  
ŒUVRE))*

**Canada-Nova Scotia Oil and Gas Spills and Debris Liability  
Regulations, SOR/95-123**  
*(Responsabilité en matière des rejets et débris relatifs au pétrole et  
au gaz (Accord Canada—Nouvelle-Écosse)—Règlement)*

**Nova Scotia Offshore Area Petroleum Diving Regulations,  
SOR/95-189**  
*(Opérations de plongée liées aux activités pétrolières et gazières  
de la zone extracôtière de la Nouvelle-Écosse—Règlement)*

**Nova Scotia Offshore Area Petroleum Geophysical Operations  
Regulations, SOR/95-144**  
*(Études géophysiques liées à la recherche des hydrocarbures dans  
la zone extracôtière de la Nouvelle-Écosse—Règlement)*

**Nova Scotia Offshore Area Petroleum Production and Conservation  
Regulations, SOR/95-190**  
*(Production et la rationalisation de l'exploitation des  
hydrocarbures dans la zone extracôtière de la  
Nouvelle-Écosse—Règlement)*

**Nova Scotia Offshore Certificate of Fitness Regulations, SOR/95-187**  
*(Certificats de conformité liés à l'exploitation des hydrocarbures  
dans la zone extracôtière de la Nouvelle-Écosse—Règlement)*

**Nova Scotia Offshore Petroleum Drilling Regulations, SOR/92-676**  
*(Forage pour hydrocarbures dans la zone extracôtière de la  
Nouvelle-Écosse—Règlement)*

- s. 2, “certifying authority”, added, SOR/95-188, s. 1
- s. 2, “certificate of fitness”, added, SOR/95-188, s. 1
- s. 6, SOR/95-188, s. 2
- s. 17, repealed, SOR/95-188, s. 3
- s. 18, repealed, SOR/95-188, s. 3
- s. 19, repealed, SOR/95-188, s. 3
- s. 20, repealed, SOR/95-188, s. 3
- s. 24, repealed, SOR/95-188, s. 4
- s. 27, SOR/95-188, s. 5
- s. 29, repealed, SOR/95-188, s. 6
- s. 31, SOR/95-188, s. 7
- s. 32, repealed, SOR/95-188, s. 8
- s. 33, repealed, SOR/95-188, s. 8
- s. 34, repealed, SOR/95-188, s. 8

**CANADA-NOVA SCOTIA OFFSHORE PETROLEUM RESOURCES ACCORD IMPLEMENTATION ACT [SC 1988, c. 28]—Cont.**

- s. 35, repealed, SOR/95-188, s. 8
- s. 36, repealed, SOR/95-188, s. 8
- s. 37, repealed, SOR/95-188, s. 8
- s. 38, repealed, SOR/95-188, s. 8
- s. 39, repealed, SOR/95-188, s. 8
- s. 40, repealed, SOR/95-188, s. 8
- s. 41, repealed, SOR/95-188, s. 8
- s. 42, repealed, SOR/95-188, s. 8
- s. 43, repealed, SOR/95-188, s. 8
- s. 44, repealed, SOR/95-188, s. 8
- s. 87, repealed, SOR/95-188, s. 9

**Nova Scotia Offshore Petroleum Installations Regulations, SOR/95-191**

*(Installations pour hydrocarbures de la zone extracôtière de la Nouvelle-Écosse—Règlement)*

**Nova Scotia Offshore Revenue Account Regulations, SOR/93-441**  
*(Compte néo-écossais des recettes extracôtières—Règlement)*

**Nova Scotia Offshore Revenue Fiscal Equalization Offset Payments Regulations, SOR/96-249**

*(Paiements de péréquation compensatoires relativement aux recettes extracôtières de la Nouvelle-Écosse)*

**Nova Scotia Resources (Ventures) Limited Drilling Assistance Regulations, SOR/94-168**

*(Aide à l'égard du forage destinée à la Nova Scotia Resources (Ventures) Limited—Règlement)*

**Nova Scotia Share of Offshore Revenue Interim Period Payment Regulations, SOR/84-848**

*(Paiement pour la période intérimaire de la part néo-écossaise des recettes extracôtières—Règlement)*

**Nova Scotia Share of Offshore Sales Tax Payment Regulations, SOR/85-912**

*(Paiement de la part de la Nouvelle-Écosse de la taxe de vente extracôtière—Règlement)*

**Offshore Area Exclusion Order, SOR/84-592**

*(Décret prévoyant une exception concernant la région extracôtière)*

**CANADA OIL AND GAS OPERATIONS ACT [SC 1992, c. 35] (OPÉRATIONS PÉTROLIÈRES AU CANADA)**

**Canada Oil and Gas Certificate of Fitness Regulations, SOR/96-114**  
*(Certificats de conformité liés à l'exploitation du pétrole et du gaz au Canada—Règlement)*

**Canada Oil and Gas Diving Regulations, SOR/88-600**

*(Opérations de plongée liées aux activités pétrolières et gazières au Canada—Règlement)*

**Canada Oil and Gas Drilling Regulations, SOR/79-82**

*(Forage des puits de pétrole et de gaz naturel au Canada—Règlement)*

- s. 2, “accommodation installation”, added, SOR/96-116, s. 1
- s. 2, “Act”, SOR/96-116, s. 1
- s. 2, “Approval to Drill”, added, SOR/96-116, s. 1
- s. 2, “Approval to Re-enter”, added, SOR/96-116, s. 1
- s. 2, “Authority to drill a well”, repealed, SOR/96-116, s. 1
- s. 2, “certificate of fitness”, added, SOR/96-116, s. 1
- s. 2, “certifying authority”, added, SOR/96-116, s. 1
- s. 2, “Chief”, SOR/96-116, s. 1(E)
- s. 2, “délégué”, added, SOR/96-116, s. 1(F)
- s. 2, “dependent diving system”, added, SOR/96-116, s. 1
- s. 2, “Directeur”, repealed, SOR/96-116, s. 1(F)
- s. 2, “diving system”, added, SOR/96-116, s. 1
- s. 2, “drilling base”, SOR/80-641, s. 1

- s. 2, “Drilling Program Approval”, repealed, SOR/96-116, s. 1
- s. 2, “Drilling Program Authorization”, added, SOR/96-116, s. 1
- s. 2, “drilling installation”, added, SOR/96-116, s. 1
- s. 2, “offshore”, SOR/80-641, Sch., s. 1
- s. 2, “operator”, SOR/96-116, s. 1
- s. 2, “puits de découverte”, SOR/96-116, s. 43(F)
- s. 2, “rig release date”, SOR/96-116, s. 1
- s. 5, SOR/96-116, s. 3
- s. 6, SOR/96-116, s. 3
- s. 7, SOR/88-489, Sch., s. 1; repealed, SOR/96-116, s. 3
- s. 8, repealed, SOR/96-116, s. 3
- s. 9, repealed, SOR/96-116, s. 3
- s. 10, repealed, SOR/96-116, s. 3
- s. 11, repealed, SOR/96-116, s. 3
- s. 12, repealed, SOR/96-116, s. 3
- s. 13, SOR/88-489, Sch., s. 2; SOR/96-116, s. 4
- s. 14, SOR/88-489, Sch., s. 3; SOR/96-116, s. 5
- s. 15, repealed, SOR/96-116, s. 5
- s. 17, SOR/96-116, s. 6
- s. 19, SOR/80-641, Sch., s. 2; SOR/96-116, s. 7
- s. 20, SOR/88-489, Sch., s. 4; repealed, SOR/96-116, s. 7
- s. 21, SOR/96-116, s. 8
- s. 23, repealed, SOR/96-116, s. 9
- s. 24, repealed, SOR/96-116, s. 9
- s. 25, repealed, SOR/96-116, s. 9
- s. 26, SOR/80-641, Sch., s. 3; repealed, SOR/96-116, s. 9
- s. 27, repealed, SOR/96-116, s. 9
- s. 28, repealed, SOR/96-116, s. 9
- s. 29, repealed, SOR/96-116, s. 9
- s. 31, SOR/80-641, Sch., s. 4; SOR/96-116, s. 43(F)
- s. 32, repealed, SOR/96-116, s. 10
- s. 33, repealed, SOR/96-116, s. 10
- s. 34, repealed, SOR/96-116, s. 10
- s. 35, SOR/80-641, Sch., s. 5; SOR/88-489, Sch., s. 5; repealed, SOR/96-116, s. 10
- s. 36, SOR/80-641, Sch., s. 6; SOR/88-489, Sch., s. 6; repealed, SOR/96-116, s. 10
- s. 37, repealed, SOR/96-116, s. 10
- s. 39, SOR/80-641, Sch., s. 7; SOR/88-489, Sch., s. 7; SOR/96-116, s. 43(F)
- s. 40, repealed, SOR/96-116, s. 11
- s. 41, SOR/80-641, Sch., s. 8; repealed, SOR/96-116, s. 11
- s. 42, repealed, SOR/96-116, s. 11
- s. 42.1, added, SOR/80-641, Sch., s. 9; repealed, SOR/96-116, s. 11
- s. 43, repealed, SOR/96-116, s. 11
- s. 43.1, added, SOR/80-641, Sch., s. 10; SOR/88-489, Sch., s. 8; repealed, SOR/96-116, s. 11
- s. 44, repealed, SOR/96-116, s. 11
- s. 45, repealed, SOR/96-116, s. 11
- s. 46, SOR/80-641, Sch., s. 11; SOR/88-489, Sch., s. 9; repealed, SOR/96-116, s. 11
- s. 47, repealed, SOR/96-116, s. 11
- s. 48, SOR/80-641, Sch., s. 12; repealed, SOR/96-116, s. 11
- s. 49, repealed, SOR/96-116, s. 11
- s. 50, SOR/80-641, Sch., s. 13(F); repealed, SOR/96-116, s. 11
- s. 51, repealed, SOR/96-116, s. 11
- s. 52, SOR/80-641, Sch., s. 14; repealed, SOR/96-116, s. 11
- s. 53, repealed, SOR/96-116, s. 11
- s. 54, SOR/80-641, Sch., s. 15; repealed, SOR/96-116, s. 11
- s. 55, repealed, SOR/96-116, s. 11
- s. 56, repealed, SOR/96-116, s. 11
- s. 57, SOR/80-641, Sch., s. 16; SOR/96-116, s. 12
- s. 58, SOR/80-641, Sch., s. 17; repealed, SOR/96-116, s. 13
- s. 59, SOR/88-489, Sch., s. 10
- s. 60, SOR/80-641, Sch., s. 18
- s. 61, SOR/96-116, s. 43(F)
- s. 63, SOR/96-116, s. 43(F)

**CANADA OIL AND GAS OPERATIONS ACT [SC 1992, c. 35]—  
Cont.**

s. 64, SOR/88-489, Sch., s. 11; SOR/96-116, s. 43(F)  
s. 70, SOR/96-116, s. 43(F)  
s. 72, SOR/80-641, Sch., s. 19; SOR/96-116, s. 43(F)  
s. 74, SOR/80-641, Sch., s. 20  
s. 76, SOR/96-116, s. 43(F)  
s. 78, SOR/96-116, s. 43(F)  
s. 79, SOR/96-116, s. 43(F)  
s. 80, SOR/96-116, s. 14  
s. 81, SOR/80-641, Sch., s. 22; SOR/96-116, s. 43(F)  
s. 82, SOR/88-489, Sch., s. 12; SOR/96-116, ss. 15 and 16;  
SOR/96-116, s. 43(F)  
s. 83, SOR/96-116, s. 17  
s. 84, SOR/96-116, s. 17  
s. 85, SOR/88-489, Sch., s. 14; SOR/96-116, s. 18; SOR/96-116,  
s. 43(F)  
s. 86, SOR/96-116, s. 43(F)  
s. 89, SOR/96-116, s. 19; SOR/96-116, s. 43(F)  
s. 90, SOR/88-489, Sch., s. 15; SOR/96-116, s. 20  
s. 91, repealed, SOR/96-116, s. 21  
s. 92, repealed, SOR/96-116, s. 22  
s. 93, SOR/88-489, Sch., s. 16; SOR/96-116, s. 43(F)  
s. 96, SOR/96-116, s. 43(F)  
s. 97, SOR/88-489, Sch., s. 17; SOR/96-116, s. 43(F)  
s. 98, SOR/96-116, s. 43(F)  
s. 101, SOR/96-116, s. 23  
s. 102, SOR/96-116, s. 24  
s. 103, SOR/96-116, ss. 25 and 26  
s. 104, SOR/96-116, s. 43(F)  
s. 105, SOR/88-489, Sch., s. 18(E)  
s. 107, SOR/80-641, Sch., s. 23; SOR/96-116, s. 43(F)  
s. 108, SOR/80-641, Sch., s. 24(E)  
s. 110, SOR/80-641, Sch., s. 25  
s. 111.1, added, SOR/80-641, Sch., s. 26  
s. 112, SOR/80-641, Sch., s. 27  
s. 113, SOR/96-116, s. 43(F)  
s. 115, SOR/80-641, Sch., s. 28  
s. 115.1, added, SOR/80-641, Sch., s. 29  
s. 116, SOR/80-641, Sch., s. 30; SOR/96-116, s. 43(F)  
s. 117, SOR/96-116, s. 43(F)  
s. 118, SOR/80-641, Sch., s. 31; SOR/96-116, s. 27  
s. 122, SOR/96-116, s. 43(F)  
s. 124, SOR/96-116, s. 43(F)  
s. 125, SOR/96-116, s. 43(F)  
s. 127, SOR/96-116, s. 43(F)  
s. 128, SOR/80-641, Sch., ss. 32 and 33; SOR/96-116, s. 43(F)  
s. 130, SOR/96-116, s. 43(F)  
s. 132, repealed, SOR/96-116, s. 28  
s. 133, SOR/96-116, s. 43(F)  
s. 134, SOR/80-641, Sch., s. 34; repealed, SOR/96-116, s. 29  
s. 135, SOR/88-489, Sch., s. 19  
s. 137, SOR/96-116, s. 43(F)  
s. 138, SOR/96-116, s. 43(F)  
s. 139, SOR/96-116, s. 43(F)  
s. 142, SOR/96-116, s. 43(F)  
s. 146, SOR/80-641, Sch., s. 35; SOR/88-489, Sch., s. 20; repealed,  
SOR/96-116, s. 30  
s. 150, SOR/96-116, s. 43(F)  
s. 152, repealed, SOR/96-116, s. 31  
s. 153, repealed, SOR/96-116, s. 31  
s. 156, repealed, SOR/96-116, s. 32  
s. 157, repealed, SOR/96-116, s. 32  
s. 158, SOR/96-116, s. 43(F)  
s. 159, repealed, SOR/96-116, s. 33  
s. 160, repealed, SOR/96-116, s. 33  
s. 161, repealed, SOR/96-116, s. 33

s. 161.1, added, SOR/80-641, Sch., s. 36; repealed, SOR/96-116,  
s. 33  
s. 162, repealed, SOR/96-116, s. 33  
s. 163, repealed, SOR/96-116, s. 33  
s. 166, repealed, SOR/96-116, s. 34  
s. 167, repealed, SOR/96-116, s. 34  
s. 168, repealed, SOR/96-116, s. 34  
s. 169, SOR/96-116, s. 35  
s. 171, SOR/96-116, s. 43(F)  
s. 173, SOR/96-116, s. 43(F)  
s. 175, SOR/96-116, s. 43(F)  
s. 176, SOR/80-641, Sch., s. 37; SOR/96-116, s. 43(F)  
s. 179, SOR/96-116, s. 43(F)  
s. 180, SOR/96-116, s. 43(F)  
s. 181, SOR/96-116, s. 43(F)  
s. 182, SOR/96-116, s. 43(F)  
s. 183, SOR/96-116, s. 43(F)  
s. 184, SOR/88-489, Sch., s. 21; SOR/96-116, s. 43(F)  
s. 185, SOR/88-489, Sch., s. 22; SOR/96-116, s. 43(F)  
s. 186, SOR/96-116, ss. 36 and 43(F)  
s. 187, SOR/96-116, s. 43(F)  
s. 188, SOR/96-116, s. 37 and 43(F)  
s. 191, SOR/96-116, s. 38  
s. 192, SOR/96-116, s. 39  
s. 197, SOR/96-116, s. 43(F)  
s. 198, SOR/96-116, s. 43(F)  
s. 202, SOR/96-116, s. 43(F)  
s. 203, SOR/96-116, s. 43(F)  
s. 206, SOR/80-641, Sch., s. 38; SOR/88-489, Sch., s. 23;  
SOR/96-116, s. 43(F)  
s. 209, SOR/96-116, ss. 40 and 43(F)  
s. 210, SOR/80-641, Sch., s. 39(E)  
s. 213, SOR/80-641, Sch., s. 40  
s. 217, SOR/96-116, s. 43(F)  
s. 219, SOR/96-116, s. 43(F)  
s. 220, SOR/96-116, s. 43(F)  
s. 221, SOR/96-116, s. 43(F)  
s. 223, SOR/96-116, s. 43(F)  
s. 225, SOR/88-489, Sch., ss. 24; SOR/96-116, s. 43(F)  
s. 226, SOR/96-116, s. 43(F)  
s. 227, SOR/88-489, Sch., ss. 25; SOR/96-116, s. 43(F)  
s. 228, SOR/88-489, Sch., ss. 26; SOR/96-116, s. 43(F)  
s. 229, SOR/88-489, Sch., s. 27; SOR/96-116, s. 43(F)  
s. 235, SOR/88-489, Sch., s. 28; SOR/96-116, s. 42  
**Part XI**, repealed, SOR/96-116, s. 41

**Canada Oil and Gas Geophysical Operations Regulations,  
SOR/96-117**

*(Études géophysiques liées à la recherche du pétrole et du gaz au  
Canada—Règlement)*

**Canada Oil and Gas Installations Regulations, SOR/96-118**

*(Installations pétrolières et gazières au Canada)*

**Canada Oil and Gas Operations Regulations, SOR/83-149**

*(Opérations sur le pétrole et le gaz du Canada—Règlement)*

s. 5, SOR/88-350, s. 1

Sch., repealed, SOR/88-350, s. 1

**Canada Oil and Gas Production and Conservation Regulations,  
SOR/90-791**

*(Production et la rationalisation de l'exploitation du pétrole et du  
gaz au Canada—Règlement)*

s. 2, “accommodation installation”, added, SOR/96-115, s. 1

s. 2, “Act”, SOR/96-115, s. 1

s. 2, “certificate of fitness”, added, SOR/96-115, s. 1

s. 2, “certifying authority”, added, SOR/96-115, s. 1

s. 2, “Chief”, SOR/96-115, s. 1(E)

s. 2, “délégué”, added, SOR/96-115, s. 1(F)

s. 2, “dependent diving system”, added, SOR/96-115, s. 1

**CANADA OIL AND GAS OPERATIONS ACT [SC 1992, c. 35]—  
Cont.**

- s. 2, “dependent personnel accommodation”, added, SOR/96-115, s. 1
- s. 2, “diving installation”, added, SOR/96-115, s. 1
- s. 2, “diving system”, added, SOR/96-115, s. 1
- s. 2, “drilling installation”, added, SOR/96-115, s. 1
- s. 2, “flowline”, SOR/96-115, s. 1
- s. 2, “installation”, added, SOR/96-115, s. 1
- s. 2, “offshore accommodation installation”, added, SOR/96-115, s. 1
- s. 2, “scope of work”, added, SOR/96-115, s. 1
- s. 5, SOR/96-115, s. 2
- s. 8, SOR/96-115, s. 3
- s. 9, SOR/96-115, s. 4
- s. 45, repealed, SOR/96-115, s. 5
- s. 48, repealed, SOR/96-115, s. 6

**Oil and Gas Spills and Debris Liability Regulations, SOR/87-331**  
(*Responsabilité en matière d’écoulements ou de débris relatifs au pétrole et au gaz—Règlement*)

- s. 3, SOR/89-369, Sch., s. 1(F)

**CANADA PENSION PLAN [RS 1985, c. C-8]**  
(*RÉGIME DE PENSIONS DU CANADA*)

**Calculation of Contribution Rates Regulations, SOR/89-221**  
(*Calcul des taux de cotisations—Règlement*)

**Calculation of Default Contribution Rates Regulations, SOR/98-593**  
(*Calcul des taux de cotisation implicites—Règlement*)

**Canada Pension Plan Regulations, CRC, Vol. IV, c. 385**  
(*Régime de pensions du Canada—Règlement*)

- s. 2, “Chairman”, added, SOR/92-17, s. 1
- s. 2, “Commissioner”, added, SOR/92-17, s. 1
- s. 2, “Minister”, SOR/96-522, s. 1
- s. 2, “Vice-Chairman”, added, SOR/92-17, s. 1
- s. 3, SOR/85-39, s. 1
- s. 3, “employed on a non-continuous basis”, repealed, SOR/85-39, s. 1
- s. 3, “pay period”, SOR/85-39, s. 1
- s. 3, “remuneration”, SOR/90-829, s. 1
- s. 3, “year’s maximum contribution”, SOR/78-142, s. 1; SOR/78-935, s. 1; SOR/80-133, s. 1; SOR/81-99, s. 1; SOR/82-290, s. 1; SOR/83-270, s. 1; SOR/84-115, s. 1; SOR/85-39, s. 1; SOR/85-1164, s. 1; SOR/86-1134, s. 1; SOR/87-721, s. 1; SOR/88-639, s. 1; SOR/89-580, s. 1; SOR/90-832, s. 1; SOR/92-36, s. 1; SOR/92-736, s. 1; SOR/94-173, s. 1; SOR/95-156, s. 1; SOR/96-262, s. 1; SOR/97-384, s. 1; SOR/98-258, s. 1; SOR/99-60, s. 1
- s. 4, SOR/85-39, s. 2; SOR/90-829, s. 2
- s. 5, SOR/78-142, s. 2; SOR/78-935, s. 2; SOR/80-133, s. 2; SOR/81-99, s. 2; SOR/82-290, s. 2; SOR/83-270, s. 2; SOR/84-115, s. 2; SOR/85-1164, s. 2; SOR/86-1134, s. 2; SOR/87-721, s. 2; SOR/88-639, s. 2; SOR/89-580, s. 2; SOR/90-832, s. 2; SOR/92-36, s. 2; SOR/92-736, s. 2; SOR/94-173, s. 2; SOR/96-262, s. 2
- s. 6, SOR/86-1134, s. 3; SOR/90-829, s. 3
- s. 8, SOR/87-714, s. 1; SOR/90-47, s. 1; SOR/93-94, s. 1; SOR/97-472, s. 1
- s. 8.1, added, SOR/79-402, s. 1; SOR/98-258, s. 2
- s. 8.2, added, SOR/93-533, s. 1
- s. 11, SOR/85-39, s. 3(F)
- s. 22, SOR/90-829, s. 4
- S. 28, SOR/99-23, s. 1
- s. 29, SOR/90-829, s. 5
- s. 29.1, added, SOR/88-631, s. 1; SOR/90-829, s. 6
- s. 34, SOR/78-142, s. 3
- s. 34.1, added, SOR/80-877, s. 1; SOR/90-829, s. 7; SOR/96-522, s. 2

- s. 35, SOR/79-141, s. 1; SOR/90-829, s. 8; SOR/95-287, s. 1
- s. 36, SOR/79-141, s. 2; SOR/79-957, s. 1; SOR/80-930, s. 1; SOR/81-1029, s. 1; SOR/82-321, s. 1; SOR/82-597, s. 1; SOR/82-1096, s. 1; SOR/83-238, s. 1; SOR/84-459, s. 1; SOR/90-829, s. 9; SOR/95-287, s. 1; SOR/97-557, s. 1
- s. 36.1, added, SOR/84-459, s. 2
- s. 36.1, “specified period per annum”, SOR/89-467, s. 1
- s. 37, SOR/86-1133, s. 1; SOR/90-829, s. 10; SOR/92-17, s. 2; SOR/99-192, s. 1
- s. 37, “Child Tax Benefit”, added, SOR/93-11, s. 1
- s. 37, “Director”, SOR/89-345, s. 1; repealed, SOR/96-522, s. 3
- s. 38, SOR/90-829, s. 11; repealed, SOR/96-522, s. 4
- s. 39, SOR/90-829, s. 12; SOR/96-522, s. 23
- s. 40, SOR/86-1133, s. 2; SOR/90-829, s. 12
- s. 41, SOR/86-1133, s. 2; SOR/96-522, s. 5
- s. 42, SOR/90-829, s. 13; SOR/96-522, s. 6; SOR/99-192, s. 2
- s. 43, SOR/79-751, s. 1(E); SOR/86-1133, s. 3; SOR/89-345, s. 2; SOR/90-829, s. 14; SOR/93-290, s. 1; SOR/96-522, ss. 23 and 24
- s. 44, SOR/80-757, s. 1; SOR/86-1133, s. 4; SOR/89-345, s. 3; SOR/90-829, s. 15; SOR/96-522, s. 23
- s. 45, SOR/80-757, s. 1(F); SOR/86-1133, s. 5; SOR/89-345, s. 4; SOR/90-829, s. 16; SOR/93-290, s. 2; SOR/96-522, s. 23
- s. 46, SOR/86-1133, s. 6; SOR/90-829, s. 17; SOR/96-522, s. 7
- s. 46.1, added, SOR/86-1133, s. 6; SOR/90-829, s. 18; SOR/96-522, s. 8
- s. 46.2, added, SOR/86-1133, s. 6; SOR/90-829, s. 19; SOR/93-290, s. 3; SOR/96-522, ss. 9 and 23; SOR/99-192, s. 3
- s. 47, SOR/86-1133, s. 7; SOR/90-829, s. 20; SOR/96-522, s. 23
- s. 48, SOR/86-1133, s. 8
- s. 49, SOR/96-522, s. 10
- s. 50, SOR/96-522, s. 23
- s. 51, SOR/86-1133, s. 9; SOR/90-829, s. 21; SOR/96-522, s. 24
- s. 52, SOR/86-1133, s. 10; SOR/89-345, s. 5; SOR/96-522, s. 23
- s. 53, SOR/93-11, s. 2; SOR/96-522, s. 23
- s. 54, SOR/80-757, s. 3; SOR/86-1133, s. 11; SOR/90-829, s. 22; SOR/96-522, s. 23
- s. 54.1, added, SOR/86-1133, s. 11; SOR/90-829, s. 23; SOR/96-522, ss. 11(F) and 23
- s. 54.2, added, SOR/86-1133, s. 11; SOR/90-829, s. 24; SOR/93-290, s. 4
- s. 54.3, added, SOR/86-1133, s. 11; SOR/88-628, s. 1; SOR/90-829, s. 24; SOR/99-192, s. 4
- s. 54.4, added, SOR/86-1133, s. 11; SOR/90-829, s. 24
- s. 55, SOR/89-345, s. 6; SOR/96-522, s. 23
- s. 56, SOR/96-522, s. 23
- s. 57, SOR/96-522, s. 12
- s. 58, SOR/90-829, s. 25; SOR/93-290, s. 5; SOR/96-522, s. 23
- s. 59, SOR/80-757, s. 4; SOR/96-522, s. 23
- s. 60, SOR/80-813, s. 1; SOR/90-829, s. 26; SOR/93-290, s. 6; SOR/96-522, s. 14; SOR/99-192, s. 5
- s. 61, SOR/90-829, s. 27; SOR/96-522, s. 23
- s. 62, SOR/86-1133, s. 12
- s. 63, SOR/86-1133, s. 13; SOR/96-522, s. 23
- s. 64, SOR/86-1133, s. 14; SOR/96-522, s. 15; SOR/99-192, s. 6
- s. 65, SOR/90-829, s. 28
- s. 65.1, added, SOR/86-1133, s. 15; SOR/90-829, s. 29
- s. 66, SOR/86-1133, s. 15; SOR/90-829, s. 30; SOR/96-522, s. 23
- s. 67, SOR/86-1133, s. 15; SOR/96-522, s. 23
- s. 68, SOR/96-522, s. 23
- s. 69, SOR/96-522, s. 23
- s. 70, SOR/96-522, s. 23
- s. 71, SOR/89-345, s. 7
- s. 72, SOR/89-345, s. 7
- s. 73, SOR/89-345, s. 7
- s. 74, SOR/90-829, s. 31; SOR/92-17, s. 3; SOR/96-522, s. 16
- s. 74.1, added, SOR/92-17, s. 3; SOR/96-522, s. 16

**CANADA PENSION PLAN [RS 1985, c. C-8]—Cont.**

- s. 74.2, added, SOR/92-17, s. 3; SOR/96-522, s. 16
- s. 74.3, added, SOR/92-17, s. 3
- s. 74.4, added, SOR/92-17, s. 3
- s. 75, SOR/90-829, s. 31; SOR/96-522, s. 17
- s. 76, SOR/90-829, s. 32; SOR/96-522, s. 18; SOR/99-192, s. 7
- s. 76, “authority”, SOR/96-522, s. 18
- s. 76.1, added, SOR/93-290, s. 7; SOR/99-192, s. 8
- s. 77, SOR/86-1133, s. 16; SOR/89-345, s. 8; SOR/93-11, s. 3; SOR/96-522, s. 19
- s. 78, SOR/86-1133, s. 17; SOR/90-829, s. 33
- s. 78.1, added, SOR/86-1133, s. 18; SOR/89-345, s. 9(F); SOR/90-829, s. 34; SOR/93-290, s. 8
- s. 78.2, added, SOR/86-1133, s. 18; SOR/90-829, s. 35
- s. 80, SOR/90-829, s. 36; repealed, SOR/99-192, s. 9
- s. 81, SOR/90-829, s. 37; SOR/93-290, s. 9; SOR/96-522, s. 20; repealed, SOR/99-192, s. 9
- s. 82, SOR/90-829, s. 38
- s. 83, SOR/90-829, s. 38
- s. 84, SOR/90-829, s. 39; SOR/96-522, s. 21
- s. 84.1, added, SOR/88-631, s. 2; SOR/90-829, s. 40
- s. 85, SOR/87-719, s. 1; SOR/90-829, s. 41; SOR/94-173, s. 3
- Sch. I, SOR/78-142, s. 4; SOR/79-286, s. 1; SOR/80-320, s. 1; SOR/81-99, s. 3; SOR/82-290, s. 3; SOR/83-270, s. 3; SOR/84-115, s. 3; SOR/85-39, s. 4; SOR/85-1164, s. 3; SOR/86-1134, s. 4; SOR/87-721, s. 3; SOR/88-639, s. 3; SOR/90-832, s. 3; SOR/92-36, s. 3; SOR/92-736, s. 3; SOR/94-173, s. 4; SOR/95-156, s. 2; SOR/96-262, s. 3; SOR/97-384, s. 2; SOR/98-258, s. 3; SOR/99-60, s. 2
- Sch. II, SOR/78-142, s. 4; SOR/79-286, s. 1; SOR/80-320, s. 1; SOR/81-99, s. 3; SOR/82-290, s. 3; SOR/83-270, s. 3; SOR/84-115, s. 3; SOR/85-39, s. 4
- Sch. IV, SOR/78-591, s. 1; SOR/82-784, s. 1; SOR/88-638, ss. 1 and 2; SOR/89-304, s. 1; SOR/90-687, s. 1; SOR/99-60, s. 3
- Sch. V, SOR/81-448, s. 1; SOR/91-682, s. 1(F); SOR/93-398, s. 1; SOR/96-161, ss. 1 and 2
- Sch. VI, SOR/81-448, s. 2; SOR/90-687, s. 2; SOR/91-682, s. 2(F); SOR/96-161, ss. 3 and 4
- Sch. VII, SOR/80-877, s. 2; SOR/81-197, s. 1; SOR/88-239, s. 1; SOR/89-304, s. 2; SOR/90-687, s. 3; SOR/97-34, s. 1
- Sch. VIII, SOR/80-877, s. 3; SOR/81-197, s. 2; SOR/85-1087, s. 1; SOR/88-239, s. 2; SOR/89-304, s. 3; SOR/90-687, s. 4; SOR/97-34, s. 2
- Sch. IX, added, SOR/80-877, s. 4; SOR/81-733, s. 1; SOR/84-50, s. 1; SOR/88-239, s. 3; repealed, SOR/96-522, s. 22

**Canada Pension Plan (Social Insurance Numbers) Regulations, CRC, Vol. IV, c. 386***(Régime de pensions du Canada—Règlement (numéros d'assurance sociale))*

- s. 5, SOR/90-444, s. 1

**Delegation of Powers (Canada Pension Plan, Part I) Regulations, CRC, Vol. IV, c. 387***(Délégation de pouvoirs (Régime de pensions du Canada, Partie I)—Règlement)*

- s. 4, SOR/86-433, s. 1; SOR/87-700, s. 1; SOR/92-377, s. 1
- s. 5, SOR/81-668, s. 1; SOR/82-446, s. 1; SOR/87-700, s. 2
- s. 5, SOR/92-377, s. 1
- s. 6, SOR/78-731, s. 1; SOR/80-828, s. 1; SOR/83-725, s. 1; SOR/84-410, s. 1; SOR/86-433, s. 2; SOR/92-377, s. 1
- s. 6.1, added, SOR/79-105, s. 1; SOR/86-433, s. 2; SOR/87-700, s. 3
- s. 6.2, added, SOR/87-700, s. 3
- s. 6.3, added, SOR/87-700, s. 3
- s. 6.4, added, SOR/87-700, s. 3
- s. 6.5, added, SOR/87-700, s. 3
- s. 6.6, added, SOR/87-700, s. 3
- s. 6.7, added, SOR/87-700, s. 3

- s. 7, SOR/80-828, s. 2; SOR/81-668, s. 2; SOR/87-700, s. 4; SOR/92-377, s. 1
- s. 8, added, SOR/92-377, s. 1
- s. 9, added, SOR/92-377, s. 1
- s. 10, added, SOR/92-377, s. 1
- s. 11, added, SOR/92-377, s. 1

**Pension Appeals Board Rules of Procedure (Benefits), CRC, Vol. IV, c. 390***(Procédure de la commission d'appel des pensions (prestations)—Règles)***Long Title**, SOR/90-811, s. 1

- s. 2, “appellant”, SOR/90-811, s. 2
- s. 2, “Director”, repealed, SOR/96-524, s. 1
- s. 2, “interested party”, added, SOR/92-18, s. 1; repealed, SOR/96-524, s. 1
- s. 2, “party”, added, SOR/96-524, s. 1
- s. 2, “Review Committee”, SOR/90-811, s. 2; repealed, SOR/92-18, s. 1
- s. 2, “Vice-Chairman”, added, SOR/92-18, s. 1
- s. 2, SOR/92-18, s. 1
- s. 3, SOR/90-811, s. 3
- s. 4, SOR/90-811, s. 4; SOR/92-18, s. 2; SOR/96-524, s. 2
- s. 5, SOR/92-18, s. 3
- s. 6, SOR/92-18, s. 3
- s. 7, SOR/92-18, s. 3
- s. 8, SOR/92-18, s. 3
- s. 9, SOR/92-18, s. 3; SOR/96-524, s. 8
- s. 10, SOR/92-18, s. 3; SOR/96-524, ss. 3 and 8
- s. 10.1, added, SOR/96-524, s. 4
- s. 11, repealed, SOR/92-18, s. 3
- s. 12, SOR/92-18, s. 4
- s. 13, repealed, SOR/92-18, s. 5
- s. 14, SOR/92-18, s. 6; SOR/96-524, s. 8
- s. 18.1, added, SOR/96-524, s. 5
- s. 19, SOR/92-18, s. 7; SOR/96-524, s. 6(F)
- s. 19.1, added, SOR/92-18, s. 7
- s. 21, SOR/92-18, s. 8; SOR/96-524, s. 7
- s. 23, repealed, SOR/92-18, s. 9
- Sch. I, SOR/92-18, s. 10

**Prescribed Province Pension Regulations, CRC, Vol. IV, c. 391***(Pensions d'une province désignée—Règlement)***Proclamation Declaring the Calculation of Contribution Rates Regulations in Force December 21, 1989, SI/90-10***(Proclamation déclarant le Règlement sur le calcul des taux de cotisation en vigueur le 21 décembre 1989)***Review Tribunal Rules of Procedure, SOR/92-19***(Procédure des tribunaux de révision—Règles)*

- long title, SOR/96-523, s. 1
- s. 2, “Director”, repealed, SOR/96-523, s. 2
- s. 2, “appellant”, SOR/96-523, s. 2
- s. 3, SOR/96-523, s. 3
- s. 3.1, added, SOR/96-523, s. 4
- s. 4, SOR/96-523, s. 4
- s. 5, SOR/96-523, s. 4
- s. 12.1, added, SOR/96-523, s. 5

**CANADA PENSION PLAN INVESTMENT BOARD ACT [SC 1997, c. 40]***(OFFICE D'INVESTISSEMENT DU RÉGIME DE PENSIONS DU CANADA (LOI))***Canada Pension Plan Investment Board Regulations, SOR/99-190***(Office d'investissement du régime de pensions du Canada—Règlement)*

**CANADA PETROLEUM RESOURCES ACT [RS 1985, c. 36 (2nd Supp.)]**

(HYDROCARBURES, LOI FÉDÉRALE SUR LES)

**Declarations of significant discoveries Orders:**

(Arrêté sur des déclarations de découvertes importantes:)

No. O-1 (1985), SI/85-161

No. O-2 (1985), SI/85-162; SI/89-88

No. O-3 (1985), SI/85-183

No. N-2 (1985), SI/85-176

No. N-3 (1985), SI/85-177

No. N-4 (1986), SI/85-178

No. N-5 (1985), SI/85-179

No. O-4 (1986), SI/86-134

No. O-5 (1986), SI/86-135

No. O-6 (1986), SI/86-156

No. O-7 (1986), SI/86-136

No. O-8 (1987), SI/87-53

No. O-9 (1987), SI/87-207

No. O-10 (1987), SI/87-208

No. O-11 (1987), SI/88-2

No. O-12 (1988), SI/89-68

No. O-13 (1989), SI/89-107

No. O-14 (1989), SI/89-216

**Environmental Studies Research Fund Regions Regulations, SOR/87-641**

(Régions visées par le fonds pour l'étude de l'environnement—Règlement)

Sch., SOR/90-108, s. 1(F); SOR/97-104, s. 1 to 2

**Frontier Lands Petroleum Royalty Regulations, SOR/92-26**

(Redevances relatives aux hydrocarbures provenant des terres domaniales—Règlement)

**Frontier Lands Registration Regulations, SOR/88-230**

(Enregistrement des titres relatifs aux terres domaniales—Règlement)

**Lancaster Sound Designated Area Regulations, SOR/98-349**

(Zone désignée du détroit de Lancaster—Règlement visant)

**Order Prohibiting the Issuance of Interests at Lapierre House Historic Site in the Yukon Territory, SOR/98-188**

(Octroi de titres à l'égard du site historique de Lapierre House (Yukon)—Décret interdisant)

**Order Prohibiting the Issuance of Interests at Rampart House in the Yukon Territory, SOR/97-540**

(Octroi de titres à l'égard de Rampart House (Yukon))

**CANADA PORTS CORPORATION ACT [RS 1985, c. C-9]**

(SOCIÉTÉ CANADIENNE DES PORTS (LOI))

**Designating the Minister of Transport as Minister for Purposes of the Act, SI/83-55**

(Désignation du ministre des Transports aux fins de l'application de la Loi)

**Montreal Harbour Boundaries Extension Order, CRC, Vol. XII, c. 1078**

(Extension des limites du port de Montréal—Décret)

sch., S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17

**Vancouver Harbour Cruise Ship Facility Order, SOR/83-673**

(Arrêté sur la gare pour navires de croisière)

**Canada Ports Corporation By-laws:**

**Halifax Harbour Dues, SOR/84-428**

(Tarif des droits de port exigibles au port de Halifax—Règlement)

**Long title**, SOR/98-537, s. 3

s. 1, SOR/98-537, s. 1(F)

s. 2, “certificat de jeaugeage”, SOR/98-537, s. 3

s. 2, “harbour dues”, SOR/98-537, s. 2

s. 3, SOR/98-537, s. 3

s. 4, SOR/98-537, s. 3

s. 6, SOR/98-537, s. 3

sch., SOR/85-759, s. 1(F); SOR/86-174, s. 1; SOR/87-31, s. 1; SOR/88-20, s. 1; SOR/89-239, s. 1

**Halifax Services and Property, SOR/84-419**

(Société du port de Halifax—Règlement de services et de biens)

s. 3, SOR/94-333, s. 1

s. 3.1, added, SOR/94-333, s. 2

s. 4, SOR/94-333, s. 3

**Halifax Tenders and Works Contract, SOR/84-417**

(Appel d'offres et l'adjudication de contrats—Règlement de la Société du port de Halifax)

**Harbour Dues Tariff, CRC, Vol. XII, c. 1063**

(Tarif des droits de port—Règlement administratif)

**Long title**, SOR/98-339, s. 3

s. 1, SOR/98-229, s. 1(F)

s. 2, “Board”, S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17

s. 2, “certificat de jaugeage”, SOR/98-339, s. 3

s. 2, “harbour dues”, SOR/98-339, s. 2

s. 2, “tonnage measurement certificate”, S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17

s. 3, S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17; SOR/98-339, s. 3

s. 4, SOR/98-339, s. 3

s. 5, SOR/78-354, s. 1; SOR/79-95, s. 1; SOR/79-668, s. 1;

S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17; SOR/80-583, s. 1;

SOR/98-339, s. 3

s. 6, SOR/98-339, s. 3

s. 7, SOR/98-339, s. 3

s. 8, S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17; SOR/98-339, s. 3

sch., SOR/78-41, s. 1; repealed, SOR/79-95, s. 2

Sch. I, added, SOR/79-95, s. 2; SOR/79-668, s. 2; SOR/80-622, s. 1; SOR/81-297, s. 1; SOR/81-630, s. 1; SOR/82-1004, s. 1; SOR/83-934, s. 1; SOR/86-98, s. 1; SOR/86-805, s. 1(F); SOR/87-28, ss. 1(E) and 2; SOR/88-147, s. 1; SOR/89-277, s. 1; SOR/90-66, s. 1; SOR/91-64, s. 1; SOR/92-45, s. 1; SOR/94-768, s. 1; SOR/98-339, s. 4

Sch. II, added, SOR/79-95, s. 2; SOR/79-668, s. 2; SOR/80-622, s. 2; SOR/81-297, s. 2; SOR/81-630, s. 2; SOR/82-1004, s. 2; SOR/83-934, s. 2; SOR/86-98, s. 1; SOR/86-805, s. 2(F); SOR/87-28, ss. 3(E) and 4; SOR/88-147, ss. 2 and 3; SOR/89-277, s. 1; SOR/90-66, s. 1; SOR/91-64, s. 1; SOR/92-45, s. 1; SOR/94-768, s. 1

Sch. III, added, SOR/79-95, s. 2; SOR/79-668, s. 2; SOR/80-622, s. 3; SOR/81-297, s. 3; SOR/81-630, s. 3; SOR/82-1004, s. 3; SOR/83-934, s. 3; SOR/86-98, s. 1; SOR/86-805, s. 3(F); SOR/87-28, ss. 5(E) and 6; SOR/88-147, s. 4; SOR/89-277, s. 1; SOR/90-66, s. 1; SOR/91-64, s. 1; SOR/92-45, s. 1; SOR/94-768, s. 1; SOR/96-547, s. 1

Sch. IV, added, SOR/79-95, s. 2; SOR/79-668, s. 2; SOR/80-622, s. 4; SOR/81-297, s. 4; SOR/81-630, s. 4; SOR/82-1004, s. 4; SOR/83-934, s. 4; SOR/86-98, s. 1; SOR/86-805, s. 4(F); SOR/87-28, ss. 7(E) to 10; SOR/88-147, s. 5; SOR/89-277, s. 1; SOR/90-66, s. 1; SOR/91-64, s. 1; SOR/92-45, s. 1; SOR/94-768, s. 1; SOR/96-547, s. 1

Sch. V, added, SOR/79-95, s. 2; SOR/79-668, s. 2; SOR/80-622, s. 5; SOR/81-297, s. 5; SOR/81-630, s. 5; SOR/82-1004, s. 5; SOR/83-934, s. 5; SOR/86-98, s. 1; SOR/86-805, s. 5(F); SOR/88-147, s. 6; SOR/89-277, s. 1; SOR/90-66, s. 1; SOR/91-64, s. 1; SOR/92-45, s. 1; SOR/94-768, s. 1; SOR/96-547, s. 1

**CANADA PORTS CORPORATION ACT [RS 1985, c. C-9]—Cont.**

**Sch. VI**, added, SOR/79-95, s. 2; SOR/79-668, s. 2; SOR/80-622, s. 6; SOR/81-297, s. 6; SOR/81-630, s. 6; SOR/82-1004, s. 6; SOR/83-934, s. 6; SOR/86-805, s. 6(F); SOR/86-98, s. 1; SOR/87-28, ss. 11 and 12; SOR/88-147, s. 7; SOR/89-277, s. 1; SOR/90-66, s. 1; SOR/91-64, s. 1; SOR/92-45, s. 1; SOR/94-768, s. 1; SOR/96-547, s. 1

**Sch. VII**, added, SOR/79-95, s. 2; SOR/79-668, s. 2; SOR/80-622, s. 7; SOR/81-297, s. 7; SOR/81-630, s. 7; SOR/82-1004, s. 7; SOR/83-934, s. 7; SOR/86-805, s. 7(F); SOR/86-98, s. 1; SOR/87-28, ss. 13 and 14; repealed, SOR/88-147, s. 8

**Sch. VII**, renumbered from Sch. VIII, SOR/89-238, s. 1; SOR/91-65, s. 1; SOR/92-56, s. 1

**Sch. VIII**, added, SOR/79-95, s. 2; SOR/79-668, s. 2; SOR/80-622, s. 8; SOR/81-297, s. 8; SOR/81-630, s. 8; SOR/82-1004, s. 8; SOR/83-934, s. 8; SOR/86-177, s. 1; SOR/87-27, s. 1; renumbered to Sch. VII, SOR/88-18, s. 1

**Sch. IX**, added, SOR/79-95, s. 2; repealed, SOR/79-432, s. 1 added, SOR/79-668, s. 2; SOR/80-622, s. 9; SOR/81-297, s. 9; SOR/81-630, s. 9; SOR/82-1004, s. 9; SOR/83-934, s. 9; repealed, SOR/86-98, s. 1

**Sch. X**, added, SOR/79-95, s. 2; repealed, SOR/79-432, s. 1

**Sch. XI**, added, SOR/79-95, s. 2; repealed, SOR/79-668, s. 2

**Operating, CRC, Vol. XII, c. 1064**

(*Exploitation—Règlement*)

s. 1, S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17

s. 2, “**air cushion vehicle**”, added, SOR/78-558, s. 1

s. 2, “**Board**”, S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17

s. 2, “**Board Property**”, S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17

s. 2, “**Canadian Coast Guard Traffic Centre**”, added, SOR/78-558, s. 1

s. 2, “**harbour**”, S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17

s. 2, “**marine traffic control centre**”, repealed, SOR/78-558, s. 1

s. 2, “**owner**”, S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17

s. 2, “**St. Lawrence Waterway**”, repealed, SOR/78-558, s. 1

s. 3, SOR/78-920, s. 1; SOR/79-510, s. 1; S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17; added, SOR/81-509, s. 1; repealed, SOR/94-610, s. 1

s. 4, S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17

s. 5, SOR/83-220, s. 1; SOR/94-239, s. 1(F)

s. 6, SOR/78-558, s. 2; S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17

s. 7, S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17

s. 8, S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17

s. 9, S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17

s. 10, S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17

s. 11, S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17

s. 12, S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17

s. 13, S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17

s. 14, S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17

s. 15, S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17

s. 16, S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17

s. 17, S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17

s. 18, S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17

s. 19, S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17

s. 20, SOR/78-558, s. 3; S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17

s. 21, S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17

s. 22, S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17

s. 23, S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17

s. 24, S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17

s. 25, S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17

s. 27, S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17

s. 28, S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17

s. 29, S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17

s. 30, S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17

s. 31, S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17

s. 32, S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17

s. 33, S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17

s. 34, S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17

s. 35, S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17

s. 36, S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17

s. 37, S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17

s. 38, S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17

s. 39, S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17

s. 40, S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17

s. 41, S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17

s. 42, S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17

s. 43, SOR/78-558, s. 4

s. 43, S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17

s. 44, S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17

s. 45, S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17

s. 46, SOR/78-558, s. 5; S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17;

SOR/82-485, s. 1

s. 47, SOR/78-558, s. 6; S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17

s. 48, SOR/78-558, s. 6; S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17

s. 49, SOR/78-558, s. 6; S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17

s. 50, repealed, SOR/78-558, s. 6

s. 51, repealed, SOR/78-558, s. 6

s. 52, repealed, SOR/78-558, s. 6

s. 53, repealed, SOR/78-558, s. 6

s. 54, repealed, SOR/78-558, s. 6

s. 55, repealed, SOR/78-558, s. 6

s. 56, repealed, SOR/78-558, s. 6

s. 57, repealed, SOR/78-558, s. 6

s. 58, repealed, SOR/78-558, s. 6

s. 59, repealed, SOR/78-558, s. 6

s. 60, S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17

s. 61, S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17

s. 62, SOR/78-558, s. 7

s. 63, repealed, SOR/78-558, s. 8

s. 64, repealed, SOR/78-558, s. 8

s. 65, SOR/78-30, s. 1; repealed, SOR/78-558, s. 8

s. 66, repealed, SOR/78-558, s. 8

s. 67, repealed, SOR/78-558, s. 8

s. 68, repealed, SOR/78-558, s. 8

s. 69, repealed, SOR/78-558, s. 8

s. 70, repealed, SOR/78-558, s. 8

s. 71, repealed, SOR/78-558, s. 8

s. 72, repealed, SOR/78-558, s. 8

s. 73, repealed, SOR/78-558, s. 8

s. 74, repealed, SOR/78-558, s. 8

s. 75, repealed, SOR/78-558, s. 8

s. 76, repealed, SOR/78-558, s. 8

s. 77, SOR/78-558, s. 9; S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17

S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17; SOR/82-434, s. 1

s. 78, S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17; SOR/82-434, s. 2

s. 79, SOR/78-558, s. 10; SOR/79-179, s. 1; S.C. 1980-81-82,

c. 121, s. 17

s. 80, SOR/78-558, s. 11; S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17;

SOR/82-485, s. 2

s. 81, S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17

s. 82, S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17

s. 83, SOR/78-558, s. 12; S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17

s. 84, S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17

s. 85, S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17

s. 86, S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17

s. 87, S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17

s. 88, S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17

s. 89, S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17

s. 91, S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17; SOR/82-485, s. 3

s. 91, SOR/78-558, s. 13; S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17; repealed,

SOR/82-485, s. 3

s. 95, SOR/78-558, s. 14; S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17

s. 96, S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17

s. 100, SOR/78-558, s. 15; S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17

s. 101, S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17

s. 102, S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17



**CANADA PORTS CORPORATION ACT [RS 1985, c. C-9]—Cont.**

- s. 103, S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17  
 s. 104, S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17  
 s. 105, SOR/78-558, s. 16; S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17  
 s. 106 “authorized place”, S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17  
 s. 106 “dangerous goods”, S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17  
 s. 106 “explosives”, S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17  
 s. 107, S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17  
 s. 108, S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17  
 s. 115, S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17  
 s. 117, S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17  
 s. 118, S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17  
 s. 119, S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17  
 s. 120, S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17  
 s. 121, S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17  
 s. 123, S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17  
 s. 125, S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17  
 s. 126, S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17  
 s. 127, S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17  
 s. 128, S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17  
 s. 130, S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17  
 s. 131, S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17  
 s. 132, S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17  
 s. 136, S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17  
 s. 137, S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17  
 s. 138, S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17  
 s. 139, S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17  
 s. 140, S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17  
 s. 141, S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17  
 s. 143, S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17  
 s. 145, SOR/82-485, s. 4  
 s. 147, S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17  
 s. 148, S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17  
 s. 149, S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17

**Order Terminating the Administration, Management and Control by the Canada Ports Corporation of the Harbour of Churchill, SOR/97-428**

*(Décret soustrayant de la Société canadienne des ports, l'administration, la gestion et la régie du port de Churchill)*

**Pacific Harbour Dues Tariff, CRC, Vol. XII, c. 1082**

*(Règlement sur le tarif des droits de port, région du Pacifique)*

- Long title**, SOR/98-552, s. 3  
 s. 1, SOR/79-97, s. 1(E); SOR/98-552, s. 1(F)  
 s. 2, SOR/98-552, s. 3  
 s. 2, “Board”, S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17  
 s. 2, “harbour dues”, SOR/98-552, s. 2  
 s. 2, “port”, SOR/98-552, s. 3  
 s. 3, SOR/98-552, s. 3  
 s. 4, SOR/98-552, s. 3  
 s. 5, SOR/79-97, s. 2; S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17  
 s. 6, S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17  
 s. 7, SOR/80-584, s. 1; S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17; SOR/82-836, s. 1  
 s. 8, S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17; SOR/98-552, s. 3  
 sch., SOR/78-31, s. 1; SOR/79-97, s. 3  
 Sch. I, SOR/79-720, s. 1; SOR/80-857, s. 1; SOR/81-980, s. 1; SOR/82-1055, s. 1; SOR/83-935, s. 1; SOR/85-190, s. 1; SOR/89-241, s. 1; SOR/90-67, s. 1; SOR/91-63, s. 1; SOR/92-52, s. 1; SOR/94-676, s. 1; SOR/97-3, s. 1; SOR/98-146  
 Sch. II, added, SOR/79-97, s. 3; SOR/79-720, s. 1; SOR/80-857, s. 1; SOR/81-980, s. 1; SOR/82-1055, s. 1; SOR/83-935, s. 1

**Port of Quebec Services and Property, SOR/84-424**

*(Société du port de Québec—Règlement de services et de biens)*

- long title**, SOR/95-192, s. 1(F)  
 s. 3, SOR/95-192, s. 2

- s. 3.1, SOR/95-192, s. 3  
 s. 4, SOR/95-192, s. 4

**Prince Rupert Harbour Dues, SOR/85-107**

*(Tarif des droits de port exigibles au port de Prince Rupert—Règlement administratif)*

- Long title**, SOR/98-444, s. 3  
 s. 1, SOR/98-444, s. 1  
 s. 2, “certificat de jaugeage”, SOR/98-444, s. 3  
 s. 2, “harbour dues”, SOR/95-5, s. 1; SOR/98-444, s. 2  
 s. 3, SOR/98-444, s. 3  
 s. 4, SOR/95-5, s. 2; SOR/98-444, s. 3  
 s. 6, SOR/95-5, s. 3(F); SOR/98-444, s. 3  
 s. 7, SOR/95-5, s. 4(F); SOR/95-5, s. 4  
 sch., SOR/86-96, s. 1; SOR/87-29, s. 1; SOR/96-550, s. 1

**Prince Rupert Services and Property, SOR/84-421**

*(Société du port de Prince Rupert—Règlement de services et de biens)*

- long title**, SOR/94-320, s. 1(F)  
 s. 3, SOR/94-320, s. 2  
 s. 3.1, added, SOR/94-320, s. 3

**Prince Rupert Tenders and Works Contract, SOR/84-420**

*(Appel d'offres et l'adjudication de contrats—Règlement de la Société de port de Prince Rupert)*

**Quebec Harbour Dues, SOR/84-416**

*(Tarif des droits de port exigibles au port de Québec—Règlement administratif)*

- Long title**, SOR/98-285, s. 3(F)  
 s. 1, SOR/98-285, s. 1(F)  
 s. 2, “certificat de jaugeage”, SOR/98-285, s. 3, (F)  
 s. 2, “harbour dues”, SOR/98-285, s. 2(E)  
 s. 3, SOR/98-285, s. 3(F)  
 s. 4, SOR/98-285, s. 3(F)  
 s. 6, SOR/98-285, s. 3(F)  
 sch., SOR/85-15, s. 1(F); SOR/86-175, s. 1; SOR/87-21, s. 1; SOR/88-19, s. 1; SOR/89-240, s. 1; SOR/90-65, s. 1; SOR/91-62, s. 1; SOR/92-191, s. 1

**Quebec Tenders and Works Contract, SOR/84-423**

*(Appel d'offres et l'adjudication de contrats—Règlement de la Société du port de Québec)*

**Saint John Harbour Dues, SOR/87-174**

*(Tarif des droits de port exigibles au port de Saint-John—Règlement administratif)*

- Long title**, SOR/98-332, s. 3(F)  
 s. 1, SOR/98-332, s. 1(F)  
 s. 2, “certificat de jaugeage”, SOR/98-332, s. 3(F)  
 s. 2, “harbour dues”, SOR/98-332, s. 2(E)  
 s. 3, SOR/98-332, s. 3(F)  
 s. 4, SOR/98-332, s. 3(F)  
 s. 6, SOR/98-332, s. 3(F)  
 sch., SOR/88-17, s. 1; SOR/90-64, s. 1; SOR/99-45, s. 1

**St. John's Harbour Dues, SOR/85-988**

*(Tarif des droits de port exigibles au port de St.-John's—Règlement administratif)*

- Long title**, SOR/98-295, s. 3(F)  
 s. 1, SOR/98-295, s. 1  
 s. 2, “certificat de jaugeage”, SOR/98-295, s. 3(F)  
 s. 2, “harbour dues”, SOR/98-295, s. 2(E)  
 s. 3, SOR/98-295, s. 3(F)  
 s. 4, SOR/98-295, s. 3(F)  
 s. 6, SOR/98-295, s. 3(F)  
 Sch., SOR/86-97, s. 1; SOR/86-806, s. 1; SOR/87-30, s. 1; SOR/88-21, s. 1; SOR/89-237, s. 1; SOR/90-68, s. 1; SOR/91-66, s. 1; SOR/92-50, s. 1; SOR/94-675, s. 1; SOR/96-103, s. 1; SOR/96-519, s. 1; SOR/99-118, s. 1

**CANADA PORTS CORPORATION ACT [RS 1985, c. C-9]—Cont.**

**St. John's Services and Property, SOR/85-990**

*(Société du port de St.-John's—Règlement de services et de biens)*

**St. John's Tenders and Works Contract, SOR/85-991**

*(Appel d'offres et l'adjudication de contrats—Règlement de la Société du port de St.-John's)*

**Tenders and Works Contracts, SOR/83-242**

*(Appel d'offres et l'adjudication de contrats—Règlement)*

**Vancouver Port Corporation Navigation Restriction, 1992, SOR/93-10**

*(Restrictions à la navigation dans le port de Vancouver—Règlement de 1992)*

**Harbour Headlines Approved:**

**Burrard Inlet, Vancouver Harbour, SI/80-80**

*(Inlet Burrard)*

**Halifax, SOR/57-53**

*(Port d'Halifax)*

order, SOR/59-64

**Saint John Harbour Boundaries Order, CRC, Vol. XII, c. 1091**

*(Port de Saint-Jean—Limites)*

s. 2, S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17

**Saint John, New Brunswick, SI/84-71**

*(Port de Saint-Jean (Nouveau-Brunswick))*

**Vancouver (False Creek), SOR/70-412**

*((False Creek))*

sch., SI/75-86, ss. 1 to 3; SI/77-150, s. 1; S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17

**Vancouver Harbour Boundaries Order, CRC, Vol. XII, c. 1101**

*(Port de Vancouver—Limites)*

s. 2, S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17

sch., S.C. 1980-81-82, c. 121, s. 17

**Vancouver Harbour Boundaries Alteration Order, No. 1, SOR/91-188**

*(Périmètre du port de Vancouver—Décret de modification n° 1)*

**CANADA POST CORPORATION ACT [RS 1985, c. C-10]**

*(SOCIÉTÉ CANADIENNE DES POSTES (LOI))*

**Armed Forces Postal Regulations, CRC, Vol. XIV, c. 1274**

*(Postes pour les forces armées—Règlement)*

s. 2, “addressed admail”, added, SOR/90-802, s. 1; repealed, SOR/91-631, s. 1

s. 2, “book”, added, SOR/80-424, s. 1; SOR/88-432, s. 1; repealed, SOR/94-208, s. 1

s. 2, “Canadian Forces Post Office” or “CFPO”, SOR/80-424, s. 1; SOR/90-802, s. 1(E)

s. 2, “C.O.D. Service”, SOR/88-611, s. 1; repealed, SOR/91-631, s. 1

s. 2, “direct mail advertising”, added, SOR/88-611, s. 1; repealed, SOR/90-802, s. 1

s. 2, “first class mail”, added, SOR/80-424, s. 1; SOR/82-27, s. 1; SOR/83-624, s. 1; SOR/85-562, s. 1; repealed, SOR/88-432, s. 1; added, SOR/88-432, s. 1; repealed, SOR/90-802, s. 1

s. 2, “first class parcel”, added, SOR/88-611, s. 1; repealed, SOR/90-19, s. 1

s. 2, “Fleet Mail Office” or “FMO”, SOR/80-424, s. 1; SOR/81-389, s. 1; SOR/90-802, s. 1(E)

s. 2, “Forces Air Letter”, SOR/81-836, s. 1

s. 2, “Fourth Class mail”, added, SOR/80-424, s. 1; SOR/85-562, s. 1; repealed, SOR/88-611, s. 1

s. 2, “fourth class parcel”, added, SOR/88-611, s. 1; repealed, SOR/90-19, s. 1

s. 2, “international parcel”, added, SOR/88-611, s. 1; repealed, SOR/90-19, s. 1

s. 2, “letter mail”, added, SOR/90-802, s. 1

s. 2, “letter-post item”, added, SOR/86-248, s. 1

s. 2, “Parcel post”, added, SOR/80-424, s. 1; SOR/87-156, s. 1; repealed, SOR/88-611, s. 1

s. 2, “postal facility”, added, SOR/88-611, s. 1; repealed, SOR/90-802, s. 1

s. 2, “small packet”, added, SOR/86-248, s. 1; SOR/90-802, s. 1; SOR/91-644, s. 1

s. 2, “Third Class mail”, added, SOR/80-424, s. 1; SOR/88-432, s. 1; repealed, SOR/88-611, s. 1

s. 4, SOR/78-291, s. 1; SOR/79-189, s. 1; SOR/80-424, s. 2; SOR/81-836, s. 2; SOR/82-27, s. 2; SOR/83-60, s. 1; SOR/83-799, s. 1; SOR/86-248, s. 2; SOR/87-156, s. 2; SOR/87-685, s. 1; SOR/88-432, s. 2; SOR/88-611, s. 2; SOR/90-19, s. 2

s. 4.1, added, SOR/80-424, s. 2; SOR/82-27, s. 3; SOR/83-60, s. 2; SOR/87-156, s. 3; repealed, SOR/87-685, s. 2

s. 4.2, added, SOR/80-424, s. 2; SOR/82-27, s. 3; SOR/83-60, s. 3; SOR/85-562, s. 2; SOR/87-685, s. 2; repealed, SOR/88-432, s. 2

s. 4.3, added, SOR/80-424, s. 2; repealed, SOR/87-156, s. 4

s. 4.4, added, SOR/83-60, s. 4; SOR/85-562, s. 3; SOR/88-432, s. 2

s. 5, SOR/80-424, s. 3; SOR/82-27, s. 5; SOR/83-60, s. 5; SOR/86-248, s. 3; SOR/87-685, s. 3; SOR/88-432, s. 2; SOR/88-611, s. 3; SOR/90-19, s. 3; SOR/90-802, s. 2; SOR/91-182, s. 1; SOR/91-631, s. 2; SOR/94-208, s. 2; SOR/96-211, s. 1

s. 6, SOR/78-291, s. 2; SOR/83-60, s. 6; SOR/83-753, s. 1; SOR/86-102, s. 1; SOR/88-432, s. 2; SOR/90-802, s. 3

s. 7, SOR/82-27, s. 6; SOR/88-432, s. 2; SOR/90-802, s. 4

s. 8, SOR/82-27, s. 7; SOR/88-432, s. 2; repealed, SOR/90-19, s. 4

s. 8.1, added, SOR/88-432, s. 3; SOR/91-631, s. 3

s. 9, SOR/78-901, s. 1; SOR/80-424, s. 4; SOR/82-27, s. 8; SOR/83-60, s. 7; SOR/83-799, s. 2; SOR/86-248, s. 4; SOR/88-611, s. 4; SOR/90-19, s. 5; SOR/90-802, s. 5; SOR/98-558, s. 1

s. 10, SOR/78-291, s. 3; SOR/80-424, s. 5; SOR/82-27, s. 9; SOR/83-60, s. 8; SOR/86-248, s. 5; SOR/88-432, s. 4; SOR/88-611, s. 5; repealed, SOR/90-19, s. 6

sch., added, SOR/88-432, s. 5; SOR/88-611, ss. 6 to 7; SOR/90-19, s. 7; SOR/90-802, s. 6; SOR/91-182, s. 2; SOR/91-631, s. 4; SOR/91-644, s. 2; SOR/92-700, s. 1; SOR/96-211, s. 2

Sch. I, SOR/78-291, s. 4; SOR/79-166, ss. 1 to 2; SOR/80-424, s. 6; repealed, SOR/82-27, s. 10

Sch. II, repealed, SOR/80-424, s. 7

**Deficient Postage Regulations, SOR/85-567**

*(Envois insuffisamment affranchis—Règlement)*

s. 3, SOR/87-158, s. 1; SOR/87-683, s. 1; SOR/88-435, s. 1; SOR/90-11, s. 1

s. 5, SOR/88-435, s. 2

s. 6, added, SOR/88-435, s. 3; SOR/90-11, s. 2; SOR/90-797, s. 1; SOR/91-623, s. 1; SOR/91-637, s. 1

**Designating the Minister of Supply and Services as Minister for Purposes of the Act, SI/93-233**

*(Décret chargeant le ministre des Approvisionnements et Services de l'application de la Loi)*

**International Letter-post Items Regulations, SOR/83-807**

*(Envois de la poste aux lettres du régime postal international—Règlement)*

s. 2, “book”, repealed, SOR/88-436, s. 1

s. 2, “chemical reference substance”, added, SOR/90-798, s. 1

s. 2, “direct bag”, repealed, SOR/90-798, s. 1

s. 2, “letter package”, added, SOR/91-624, s. 1(E)

s. 2, “letter packet”, added, SOR/90-14, s. 1; repealed, SOR/91-624, s. 1(E)

s. 2, “letter-post item”, SOR/85-563, s. 1; SOR/90-798, s. 1; SOR/91-624, s. 1; SOR/96-449, s. 1

s. 2, “literature for the blind”, SOR/86-246, s. 1

s. 2, “M bag”, added, SOR/90-798, s. 1

CANADA POST CORPORATION ACT [RS 1985, c. C-10]—*Cont.*

- s. 2, “**packet**”, added, SOR/85-563, s. 1; SOR/90-14, s. 1; SOR/90-798, s. 1; SOR/91-624, s. 1
- s. 2, “**printed paper**”, SOR/85-563, s. 1; SOR/90-798, s. 1
- s. 2, “**self-mailer**”, SOR/96-449, s. 1
- s. 2, “**small packet**”, SOR/85-563, s. 1; SOR/90-14, s. 1; SOR/90-798, s. 1; SOR/91-624, s. 1
- s. 2, “**urgent medicine**”, SOR/86-246, s. 1
- s. 3.1, added, SOR/87-159, s. 1; repealed, SOR/87-681, s. 1
- s. 4, SOR/88-436, s. 2; SOR/94-198, s. 1
- s. 5, SOR/85-563, s. 2; SOR/87-159, s. 2(F); SOR/91-624, s. 2; SOR/96-449, s. 2
- s. 7, SOR/85-563, s. 3; SOR/86-246, s. 2; SOR/87-159, s. 3; SOR/88-436, s. 3; SOR/90-798, s. 2; SOR/91-181, s. 1; SOR/91-624, s. 3; SOR/94-198, s. 2; SOR/94-211, s. 1; SOR/96-449, s. 3
- s. 7.01, added, SOR/90-798, s. 3
- s. 7.1, added, SOR/86-246, s. 2; SOR/87-159, s. 4; SOR/88-436, s. 4; SOR/98-558, s. 10(F)
- s. 7.2, added, SOR/86-246, s. 2; SOR/90-798, s. 4
- s. 7.3, added, SOR/86-246, s. 2; SOR/90-798, s. 5
- s. 10, repealed, SOR/86-246, s. 3
- s. 11, SOR/86-246, s. 4
- s. 12, SOR/86-246, s. 5
- s. 14, SOR/86-104, s. 1(F); SOR/90-798, s. 6
- s. 14.1, SOR/85-563, s. 4; SOR/86-246, s. 6; SOR/91-624, s. 4(E)
- s. 16, SOR/90-14, s. 3; SOR/90-798, s. 7
- s. 17, SOR/88-436, s. 5; repealed, SOR/90-14, s. 4
- s. 18, SOR/86-104, s. 2; SOR/90-798, s. 8
- s. 19, SOR/88-436, s. 6
- s. 20, SOR/86-246, s. 7; SOR/88-436, s. 7; SOR/91-181, s. 2; SOR/94-211, s. 2; SOR/98-558, s. 11
- s. 20.1, SOR/86-246, s. 8; repealed, SOR/88-436, s. 8
- s. 23, SOR/86-246, s. 9; SOR/88-436, s. 9; SOR/90-798, s. 10
- s. 24, SOR/86-246, s. 10
- s. 26, SOR/90-14, s. 5; SOR/90-798, s. 11
- s. 27, repealed, SOR/90-14, s. 6
- s. 28, SOR/86-246, s. 11; SOR/86-246, s. 12
- s. 29, SOR/86-246, s. 13
- s. 30, SOR/94-198, s. 3
- s. 31, SOR/86-246, s. 14; SOR/90-14, s. 7
- s. 31.1, added, SOR/86-246, s. 15
- s. 32, added, SOR/85-563, s. 5; SOR/88-436, s. 10
- s. 33, added, SOR/85-563, s. 5; SOR/86-246, s. 16
- s. 34, added, SOR/85-563, s. 5; repealed, SOR/86-246, s. 16
- Sch. I, SOR/86-246, s. 17
- Sch. II, repealed, SOR/86-246, s. 17; added, SOR/88-436, s. 11
- Sch. III, added, SOR/88-436, s. 11
- Sch. IV, added, SOR/88-436, s. 11; SOR/88-614, s. 1; SOR/90-14, ss. 8 to 10; SOR/90-133, s. 1; SOR/90-798, ss. 12 to 14; SOR/91-181, s. 3; SOR/91-624, ss. 5 to 7; SOR/91-640, s. 1; SOR/92-697, ss. 1 to 3; SOR/92-702, s. 1; SOR/94-198, ss. 4 to 7; SOR/94-206, s. 1; SOR/94-211, s. 3; repealed, SOR/95-307, s. 1; SOR/96-449, s. 5; SOR/98-560, s. 1

**Letter Definition Regulations, SOR/83-481***(Définition de lettre—Règlement)***Letter Definition Regulations, refused, SI/82-238***(Définition de lettre—Règlement refusé)***Letter Mail Regulations, SOR/88-430***(Envois poste-lettre—Règlement)***Long title**, SOR/90-801, s. 1

s. 1, SOR/90-801, s. 2

s. 2, “**carbonizing**”, repealed, SOR/91-625, s. 1s. 2, “**delivery mode**”, repealed, SOR/90-13, s. 1s. 2, “**delivery mode scheme**”, repealed, SOR/90-13, s. 1s. 2, “**first class mail**”, SOR/88-613, s. 1; repealed, SOR/90-801, s. 3s. 2, “**foldover construction self-mailer**”, repealed, SOR/91-625, s. 1s. 2, “**forward sortation area**”, repealed, SOR/90-13, s. 1s. 2, “**frequent posting**”, repealed, SOR/90-13, s. 1s. 2, “**identical items**”, repealed, SOR/90-13, s. 1s. 2, “**infrequent posting**”, repealed, SOR/90-13, s. 1s. 2, “**letter mail**”, added, SOR/90-801, s. 3; SOR/96-448, s. 1s. 2, “**local delivery unit**”, repealed, SOR/90-13, s. 1s. 2, “**multi-web construction self-mailer**”, repealed, SOR/91-625, s. 1s. 2, “**optical character reader or OCR**”, repealed, SOR/90-13, s. 1s. 2, “**postal code**”, repealed, SOR/90-13, s. 1s. 2, “**rural forward sortation area**”, repealed, SOR/90-13, s. 1s. 2, “**self-mailer**”, SOR/96-448, s. 2s. 2, “**single posting**”, repealed, SOR/90-13, s. 1s. 2, “**urban forward sortation area**”, repealed, SOR/90-13, s. 1

s. 3, SOR/88-613, s. 2; SOR/90-801, s. 4; SOR/91-625, s. 2

s. 4, repealed, SOR/91-636, s. 1

s. 5, SOR/90-801, s. 5; SOR/91-625, s. 3

s. 7, repealed, SOR/90-13, s. 2

s. 8, SOR/90-13, s. 3(F)

s. 9, SOR/90-13, s. 4; SOR/95-306, s. 1

s. 11, SOR/90-801, s. 6; SOR/91-625, s. 4

s. 14, SOR/90-13, s. 5(F)

s. 15, repealed, SOR/90-13, s. 6

s. 16, repealed, SOR/90-13, s. 6

s. 17, repealed, SOR/90-13, s. 6

s. 18, repealed, SOR/90-13, s. 6

s. 19, repealed, SOR/90-13, s. 6

s. 20, repealed, SOR/90-13, s. 6

s. 21, repealed, SOR/90-13, s. 6

s. 22, repealed, SOR/90-13, s. 6

s. 23, repealed, SOR/90-13, s. 6

s. 24, repealed, SOR/90-13, s. 6

s. 25, repealed, SOR/90-13, s. 6

s. 26, repealed, SOR/90-13, s. 6

s. 27, repealed, SOR/90-13, s. 6

s. 28, repealed, SOR/90-13, s. 6

s. 29, repealed, SOR/90-13, s. 6

s. 30, repealed, SOR/90-13, s. 6

s. 31, repealed, SOR/88-613, s. 3

s. 32, SOR/88-613, s. 5; SOR/90-13, s. 7; SOR/90-801, s. 7; SOR/96-448, s. 2

s. 32.1, added, SOR/96-448, s. 3

s. 33, SOR/88-613, s. 6; SOR/90-13, s. 8; SOR/90-801, s. 8; SOR/91-625, s. 5

s. 35, SOR/91-625, s. 6

s. 36, repealed, SOR/88-613, s. 7

s. 37, repealed, SOR/88-613, s. 7

s. 38, repealed, SOR/88-613, s. 7

s. 39, repealed, SOR/88-613, s. 7

s. 40, repealed, SOR/88-613, s. 7

s. 41, repealed, SOR/88-613, s. 7

sch., added, SOR/90-801, s. 9; SOR/91-625, ss. 7 to 8; SOR/92-696, s. 1; SOR/94-197, ss. 1 and 2; SOR/95-305, s. 1; SOR/95-306, ss. 2 to 3; SOR/98-554, s. 1; SOR/98-555, ss. 1 and 2

Sch. I, SOR/88-613, s. 8; SOR/90-13, s. 9; repealed, SOR/90-801, s. 9

Sch. II, repealed, SOR/90-13, s. 9

Sch. III, SOR/88-613, s. 9

**Mail Receptacles Regulations, amendment, SOR/83-743***(Boîtes aux lettres—Règlement)*

s. 10, SOR/86-105, s. 1(F); SOR/87-567, s. 1(F)

s. 11, SOR/86-105, s. 2(F)

s. 12, SOR/86-105, s. 3(F)

**CANADA POST CORPORATION ACT [RS 1985, c. C-10]—Cont.**

- Sch. I**, SOR/86-105, s. 4; SOR/87-567, s. 2; SOR/88-438, s. 1; SOR/98-558, s. 6(F)  
**Sch. II**, SOR/86-105, s. 5(F); SOR/87-567, s. 3  
**Sch. III**, SOR/91-626, s. 1  
**Sch. V**, SOR/86-105, s. 6(F); SOR/88-438, s. 2  
**Sch. VI**, SOR/98-558, s. 7(F)

**Materials for the Use of the Blind Regulations, CRC, Vol. XIV, c. 1283***(Documentation à l'usage des aveugles—Règlement)*

- s. 2, “**Act**”, repealed, SOR/83-800, s. 1  
s. 2, “**material for the use of the blind**”, SOR/86-245, s. 1  
s. 2, “**postage**”, SOR/94-203, s. 1  
s. 3, SOR/79-194, s. 1  
s. 4, SOR/79-194, s. 2; repealed, SOR/83-800, s. 2  
s. 5, SOR/82-28, s. 1; repealed, SOR/83-800, s. 2  
s. 6, SOR/79-194, s. 3  
s. 7, SOR/81-387, s. 1; SOR/94-203, s. 2  
sch., SOR/78-294, s. 1; SOR/79-165, ss. 1 to 2; repealed, SOR/82-28, s. 2

**Non-mailable Matter Regulations, SOR/90-10***(Objets inadmissibles—Règlement)*

- s. 2, SOR/90-799, s. 1  
s. 4, SOR/98-557, s. 1  
s. 5, SOR/92-695, s. 1(F)  
sch., SOR/90-799, ss. 2 to 4; SOR/92-695, ss. 2 to 4; SOR/94-201, ss. 1 to 2; SOR/95-309, ss. 1 and 2; SOR/98-557, ss. 2 and 3

**Post Office Savings Bank, Interest Rate Order, SOR/57-21***(Caisse d'épargne postale—Taux d'intérêt—Décret)***Post Office Savings Bank, Passbook Evidence of Deposit, CRC 1955, p. 2558***(Caisse d'épargne postale, Inscription ands le livret—preuve de dépôt)***Post Office Savings Bank Regulations, CRC, 1955, p. 2561***(Caisse d'épargne postale—Règlement)*

- s. 2, SOR/71-176, s. 1  
s. 3, SOR/71-176, s. 2  
s. 4, SOR/71-176, s. 3  
s. 5, repealed, SOR/71-176, s. 4  
s. 6, repealed, SOR/71-176, s. 4  
s. 7, repealed, SOR/71-176, s. 4  
s. 8, repealed, SOR/71-176, s. 4  
s. 9, repealed, SOR/71-176, s. 4  
s. 11, repealed, SOR/71-176, s. 5  
s. 12, SOR/58-282, s. 1  
s. 12, SOR/71-176, s. 6  
s. 13, SOR/71-176, s. 6  
s. 14, repealed, SOR/71-176, s. 6  
s. 15, repealed, SOR/71-176, s. 6  
s. 17, SOR/71-176, s. 7  
s. 18, SOR/71-176, s. 8  
s. 19, SOR/71-176, s. 8  
s. 22, SOR/71-176, s. 10  
s. 23, SOR/71-176, s. 11  
s. 24, repealed, SOR/71-176, s. 11  
s. 25, SOR/81-843, s. 1  
s. 26, repealed, SOR/81-843, s. 2  
s. 27, S.C. 1980-81, c.54, s. 65

**Postage Meter Regulations, SOR/83-748***(Machines à affranchir—Règlement)*

- s. 6, SOR/91-627, s. 1  
s. 7, SOR/91-627, s. 1  
s. 8, SOR/88-440, s. 3  
s. 9, SOR/88-440, s. 1

s. 11, SOR/88-617, s. 1; SOR/90-15, s. 1; SOR/90-796, s. 1; SOR/91-634, s. 1

s. 14, SOR/98-558, s. 8(F)

s. 17, SOR/88-440, s. 2

s. 19, SOR/98-558, s. 9(F)

Sch., SOR/88-440, ss. 4 and 5; SOR/90-15, s. 2; SOR/90-796, s. 2(E); SOR/91-627, s. 1

**Postal Services Interruption Regulations, SOR/87-259***(Interruption du service postal—Règlement)***Posting Abroad of Letter-Post Items Regulations, CRC, Vol. XIV, c. 1288***(Envois de la poste aux lettres déposés à l'étranger—Règlement)*

- s. 2, “**large quantities**”, SOR/83-620, s. 1  
s. 2, “**letter-post items**”, SOR/79-889, s. 1; SOR/81-390, s. 1; SOR/82-38, s. 1; SOR/86-244, s. 1; SOR/90-795, s. 1  
s. 3, SOR/81-839, s. 1; SOR/83-620, s. 2  
s. 4, SOR/81-839, s. 1; repealed, SOR/83-620, s. 2  
s. 5, SOR/79-186, s. 1; SOR/79-889, s. 2(F); SOR/81-839, s. 2; repealed, SOR/83-620, s. 2

**Reproduction of Postage Stamps Regulations, amendment, CRC 1955, p. 2558***(Reproduction des timbres-poste—Règlement—Modification)*

- s. 5, SOR/81-845, s. 1

**Solicitations by Mail Regulations, CRC, Vol. XIV, c. 1295***(Sollicitations par la voie du courrier—Règlement)*

- s. 4, SOR/79-191, s. 1  
s. 5, SOR/81-840, s. 1

**Special Services and Fees Regulations, CRC, Vol. XIV, c. 1296***(Droits postaux de services spéciaux—Règlement)*

- s. 1, SOR/87-162, s. 2  
s. 2, “**C.O.D. Service**”, added, SOR/90-17, s. 1; repealed, SOR/91-628, s. 1  
s. 2, “**collect on delivery service or C.O.D. service**”, added, SOR/91-628, s. 1; repealed, SOR/91-635, s. 1  
s. 2, “**M Bag**”, added, SOR/90-800, s. 1  
s. 2, “**money packet**”, added, SOR/90-17, s. 1; repealed, SOR/98-559, s. 1  
s. 2, “**postal facility**”, added, SOR/90-800, s. 1  
s. 2, “**special handling service**”, repealed, SOR/90-17, s. 1  
s. 2, “**Universal Postal Convention**”, SOR/90-800, s. 1  
s. 2, SOR/81-386, s. 1; SOR/86-241, s. 1  
s. 2.1, SOR/88-441, s. 1  
s. 3, SOR/82-25, s. 1; SOR/83-59, s. 1; repealed, SOR/91-635, s. 2  
s. 4, SOR/86-241, s. 2; repealed, SOR/91-635, s. 2  
s. 5, SOR/78-293, s. 1; SOR/79-164, s. 1; SOR/83-59, s. 2; SOR/85-565, s. 1; SOR/86-241, s. 3; SOR/87-162, s. 1; SOR/88-441, s. 2; SOR/90-800, s. 2; repealed, SOR/91-635, s. 2  
s. 5.1, added, SOR/86-241, s. 4; SOR/88-441, s. 3; repealed, SOR/90-17, s. 2  
s. 6, SOR/78-902, s. 1; SOR/82-25, s. 2; SOR/83-802, s. 1; SOR/85-565, s. 2; SOR/86-241, s. 5; SOR/87-162, s. 22; SOR/88-441, s. 4; SOR/88-621, s. 1; SOR/90-17, s. 3; SOR/90-800, s. 3; SOR/91-628, s. 2; SOR/91-635, s. 3  
s. 7, SOR/78-293, s. 2; SOR/79-164, s. 2; SOR/82-25, s. 3; repealed, SOR/90-17, s. 4  
s. 8, SOR/78-293, s. 3; SOR/79-164, s. 3; SOR/82-25, s. 4; SOR/87-162, s. 22; SOR/88-441, s. 5; SOR/91-628, s. 3; SOR/98-559, s. 2  
s. 9, SOR/78-293, s. 4; SOR/79-164, s. 4; SOR/79-199, s. 1; SOR/82-25, s. 5; SOR/82-616, s. 1; SOR/87-162, s. 22; SOR/88-441, s. 6; SOR/90-17, s. 5  
s. 10, SOR/82-25, s. 6; SOR/87-162, s. 22; SOR/88-441, s. 7; SOR/88-621, s. 2; repealed, SOR/90-17, s. 6; added, SOR/91-628, s. 4

## CANADA POST CORPORATION ACT [RS 1985, c. C-10]—Cont.

- s. 11, SOR/83-745, s. 1; SOR/87-687, s. 1; SOR/88-621, s. 2; SOR/90-17, s. 7; SOR/91-628, s. 4; repealed, SOR/91-635, s. 4
- s. 12, SOR/83-745, s. 2; SOR/88-621, s. 2; SOR/90-800, s. 4; SOR/91-628, s. 4; repealed, SOR/91-635, s. 4
- s. 13, SOR/83-745, s. 2; SOR/88-621, s. 2; SOR/91-628, s. 4; repealed, SOR/91-635, s. 4
- s. 14, SOR/82-25, s. 7; SOR/87-162, s. 22; SOR/88-621, s. 2; SOR/91-628, s. 4; repealed, SOR/91-635, s. 4
- s. 15, SOR/79-164, s. 5; SOR/79-814, s. 1; SOR/82-25, s. 8; SOR/87-162, s. 3; SOR/88-441, s. 8; repealed, SOR/90-17, s. 8; added, SOR/91-628, s. 4; repealed, SOR/91-635, s. 4
- s. 16, SOR/82-25, s. 9; SOR/86-241, s. 6; SOR/87-162, s. 4; SOR/88-441, s. 9; SOR/90-17, s. 9; SOR/91-184, s. 1; SOR/91-628, s. 5; SOR/91-635, s. 5; SOR/95-311, s. 1; SOR/96-210, s. 1
- s. 17, SOR/82-25, s. 10
- s. 18, SOR/90-17, s. 10
- s. 19, SOR/88-441, s. 10; SOR/90-17, s. 11(F); SOR/91-628, s. 6
- s. 20, SOR/86-241, s. 7; SOR/88-441, s. 11; repealed, SOR/95-311, s. 2
- s. 20.1, added, SOR/87-162, s. 5
- s. 20.1, repealed, SOR/90-17, s. 12
- s. 21 “Fleet Mail Office”, SOR/81-386, s. 2
- s. 21, SOR/80-423, s. 1; repealed, SOR/90-17, s. 12
- s. 22, repealed, SOR/88-441, s. 12
- s. 23, SOR/82-25, s. 11; SOR/83-59, s. 3; SOR/86-241, s. 8; SOR/87-162, ss. 6 and 22; SOR/88-441, s. 13; SOR/90-17, s. 13; SOR/90-800, s. 5; SOR/95-311, s. 3; SOR/98-559, s. 4
- s. 24, SOR/79-22, s. 1; SOR/82-25, s. 12; SOR/86-241, s. 9; SOR/88-441, s. 14; SOR/90-17, s. 14
- s. 25, SOR/81-844, s. 1
- s. 26, SOR/83-802, s. 2; SOR/86-106, s. 1(F); SOR/86-241, s. 10; SOR/90-17, s. 15
- s. 27, SOR/79-199, s. 2; SOR/79-814, s. 2(F); SOR/82-25, s. 13; SOR/87-687, s. 2; SOR/88-441, s. 15; repealed, SOR/91-184, s. 2
- s. 28, SOR/78-293, s. 5; SOR/79-164, s. 6; SOR/79-199, s. 3; SOR/79-814, s. 3(F); SOR/82-25, s. 14; SOR/82-615, s. 1; SOR/87-687, s. 3; SOR/88-441, s. 16; SOR/91-628, s. 7
- s. 29 “carton of mail”, SOR/79-199, s. 4; SOR/79-814, s. 4
- s. 29, repealed, SOR/83-59, s. 4
- s. 30, repealed, SOR/83-59, s. 4
- s. 31, repealed, SOR/83-59, s. 4
- s. 32, repealed, SOR/83-59, s. 4
- s. 33, SOR/78-293, s. 6; SOR/82-25, s. 15; repealed, SOR/83-59, s. 4
- s. 34, SOR/78-902, s. 2; repealed, SOR/83-59, s. 4
- s. 35, repealed, SOR/83-59, s. 4
- s. 36, SOR/79-199, s. 5; repealed, SOR/83-59, s. 4
- s. 37, repealed, SOR/83-59, s. 4
- s. 38, SOR/79-199, s. 6; repealed, SOR/83-59, s. 4
- s. 39, repealed, SOR/90-17, s. 16
- s. 40, SOR/82-25, s. 16; SOR/83-59, s. 5; SOR/87-162, s. 7; SOR/88-441, s. 17; SOR/88-621, s. 3; repealed, SOR/90-17, s. 16
- s. 41, repealed, SOR/90-17, s. 16
- s. 42, repealed, SOR/90-17, s. 16
- s. 43, repealed, SOR/90-17, s. 16
- s. 44, repealed, SOR/90-17, s. 16
- s. 45, SOR/78-293, s. 7; SOR/79-164, s. 7; repealed, SOR/82-25, s. 17
- s. 46, SOR/82-25, s. 18; SOR/87-162, s. 8; repealed, SOR/90-17, s. 16
- s. 47, repealed, SOR/90-17, s. 16
- s. 48, SOR/80-514, s. 1; repealed, SOR/90-17, s. 16
- s. 49, SOR/79-164, s. 8; SOR/82-25, s. 19; repealed, SOR/88-441, s. 18
- s. 49.1, added, SOR/82-25, s. 19; SOR/87-162, s. 9; repealed, SOR/88-441, s. 18
- s. 50, SOR/82-25, s. 20; SOR/86-1105, s. 1; SOR/87-162, s. 10; SOR/88-441, s. 19; SOR/90-17, s. 17; SOR/92-698, s. 1; repealed, SOR/95-311, s. 4
- s. 51 “international priority post mail”, added, SOR/79-440, s. 2; SOR/79-672, s. 1; SOR/80-107, s. 1; SOR/85-565, s. 3
- s. 51 “international priority post service”, added, SOR/79-440, s. 2
- s. 51 “on-demand service”, added, SOR/82-25, s. 21; SOR/85-565, s. 3
- s. 51 “priority post mail”, SOR/79-440, s. 2; SOR/82-25, s. 21
- s. 51 “programmed service”, added, SOR/82-25, s. 21
- s. 51 “shipment”, SOR/82-25, s. 51
- s. 51, added, SOR/78-924, s. 1; SOR/79-440, s. 2; SOR/87-162, s. 11; repealed, SOR/90-17, s. 18; added, SOR/92-698, s. 2
- s. 52, added, SOR/78-924, s. 1; SOR/79-440, s. 3; SOR/79-672, s. 2; SOR/80-107, s. 2; SOR/82-25, s. 22; SOR/83-59, s. 6; SOR/85-565, s. 4; SOR/87-162, s. 11; repealed, SOR/90-17, s. 18
- s. 53, added, SOR/78-924, s. 1; SOR/79-440, s. 4; SOR/82-25, s. 23; SOR/87-162, s. 11; repealed, SOR/90-17, s. 18
- s. 54, added, SOR/78-924, s. 1; SOR/79-440, s. 5; SOR/87-162, s. 11; repealed, SOR/88-441, s. 20
- s. 55, added, SOR/78-924, s. 1; SOR/82-25, s. 24; SOR/79-440, s. 6; SOR/85-565, s. 5; repealed, SOR/90-17, s. 18
- s. 56, added, SOR/78-924, s. 1; SOR/79-440, s. 7; SOR/79-672, s. 3; SOR/80-107, s. 3; SOR/81-116, ss. 1 and 2; SOR/82-25, s. 25; SOR/83-59, s. 7; repealed, SOR/90-17, s. 18
- s. 57, added, SOR/78-924, s. 1; SOR/79-440, s. 8; SOR/82-25, s. 26; SOR/83-59, s. 8; repealed, SOR/90-17, s. 18
- s. 58, added, SOR/78-924, s. 1; SOR/79-440, s. 9; SOR/79-672, s. 4; SOR/80-107, s. 4; SOR/82-25, s. 27; SOR/83-802, s. 3; SOR/85-565, s. 6; repealed, SOR/90-17, s. 18
- s. 59, added, SOR/78-924, s. 1; SOR/79-440, s. 9; repealed, SOR/90-17, s. 18
- s. 60, added, SOR/79-22, s. 2; SOR/79-440, s. 10; repealed, SOR/90-17, s. 18
- s. 61, added, SOR/78-924, s. 1; repealed, SOR/90-17, s. 18
- s. 61 “telepost message”, SOR/82-25, s. 28
- s. 62, added, SOR/78-924, s. 1; repealed, SOR/90-17, s. 18
- s. 63, added, SOR/78-924, s. 1; SOR/81-225, s. 1; SOR/83-361, s. 1; SOR/85-565, s. 7; SOR/87-162, s. 12; repealed, SOR/88-441, s. 21
- s. 63.1, added, SOR/81-518, s. 1; repealed, SOR/88-441, s. 21
- s. 64, added, SOR/80-472, s. 1; repealed, SOR/90-17, s. 18
- s. 65, added, SOR/80-472, s. 1; repealed, SOR/90-17, s. 18
- s. 66, added, SOR/80-472, s. 1; SOR/87-162, s. 13; repealed, SOR/90-17, s. 18
- s. 67, added, SOR/80-472, s. 1; SOR/87-162, s. 14; repealed, SOR/90-17, s. 18
- s. 68, added, SOR/80-472, s. 1; SOR/87-162, s. 15; repealed, SOR/90-17, s. 18
- s. 69, added, SOR/80-472, s. 1; SOR/87-162, s. 15; SOR/87-687, s. 4; SOR/88-441, s. 22; repealed, SOR/90-17, s. 18
- s. 70, added, SOR/81-39, s. 1; repealed, SOR/90-17, s. 18
- s. 71, added, SOR/81-39, s. 1; repealed, SOR/90-17, s. 18
- s. 72, added, SOR/81-39, s. 1; SOR/87-162, s. 16; repealed, SOR/90-17, s. 18
- s. 73, added, SOR/81-39, s. 1; SOR/87-162, s. 17; repealed, SOR/90-17, s. 18
- s. 74, added, SOR/81-39, s. 1; SOR/86-106, s. 2(F); repealed, SOR/90-17, s. 18
- s. 75, added, SOR/81-39, s. 1; SOR/82-25, s. 29; SOR/83-59, s. 9; SOR/87-162, s. 18; SOR/87-687, s. 5; SOR/88-441, s. 23; repealed, SOR/90-17, s. 18
- s. 76, added, SOR/83-744, s. 1; repealed, SOR/88-441, s. 24
- s. 77, added, SOR/83-744, s. 1; SOR/87-162, s. 19; repealed, SOR/88-441, s. 24
- s. 78, added, SOR/83-744, s. 1; repealed, SOR/88-441, s. 24

**CANADA POST CORPORATION ACT [RS 1985, c. C-10]—Cont.**

- s. 79, added, SOR/83-744, s. 1; repealed, SOR/88-441, s. 24
- s. 80, added, SOR/83-744, s. 1; repealed, SOR/88-441, s. 24
- s. 81, added, SOR/83-744, s. 1; repealed, SOR/88-441, s. 24
- s. 82, added, SOR/83-744, s. 1; repealed, SOR/88-441, s. 24
- s. 83, added, SOR/83-744, s. 1; SOR/87-162, s. 20(F); repealed, SOR/88-441, s. 24
- s. 84, added, SOR/83-744, s. 1; repealed, SOR/88-441, s. 24
- s. 85, added, SOR/83-744, s. 1; repealed, SOR/88-441, s. 24
- s. 86, added, SOR/83-744, s. 1; repealed, SOR/88-441, s. 24
- Part III**, repealed, SOR/98-559, s. 3
- Sch. I**, repealed, SOR/90-800, s. 6
- Sch. II**, SOR/82-25, s. 30; repealed, SOR/91-628, s. 8
- Sch. III**, repealed, SOR/91-628, s. 8
- Sch. IV**, repealed, SOR/91-628, s. 8
- Sch. V**, SOR/78-293, s. 8; repealed, SOR/91-628, s. 8
- Sch. VI**, SOR/86-241, s. 11; repealed, SOR/91-628, s. 8
- Sch. VII**, repealed, SOR/83-745, s. 3; added, SOR/88-441, s. 25; SOR/88-621, ss. 4 and 5; SOR/90-17, ss. 19 to 21; SOR/90-800, ss. 7 to 9; SOR/91-184, s. 3; SOR/91-628, ss. 9 and 10; SOR/91-635, ss. 6 to 8; SOR/91-642, s. 1; SOR/92-698, ss. 3 to 4; SOR/92-704, s. 1; SOR/94-199, ss. 1 to 2; SOR/94-205, s. 1; SOR/95-141, s. 1; SOR/95-308, ss. 1 to 3; SOR/95-311, s. 6; SOR/96-210, ss. 3 and 4; SOR/98-558, s. 2; SOR/98-559, ss. 5 to 7
- Sch. VIII**, repealed, SOR/83-745, s. 3; added, SOR/88-441, s. 25; SOR/90-17, s. 22; repealed, SOR/91-628, s. 11
- Sch. IX**, SOR/78-293, s. 9; repealed, SOR/83-745, s. 3
- Sch. X**, repealed, SOR/88-441, s. 26
- Sch. XI**, repealed, SOR/90-17, s. 23
- Sch. XII**, repealed, SOR/90-17, s. 23
- Sch. XIII**, SOR/82-25, s. 31; repealed, SOR/86-241, s. 12
- Sch. XIV**, repealed, SOR/91-184, s. 4
- Sch. XV**, repealed, SOR/91-628, s. 11
- Sch. XVI**, repealed, SOR/91-628, s. 12
- Sch. XVII**, repealed, SOR/83-59, s. 10
- Sch. XVIII**, SOR/78-293, s. 10; SOR/82-25, s. 32
- Sch. XIX**, repealed, SOR/83-59, s. 11
- Sch. XX**, repealed, SOR/90-17, s. 24
- Sch. XXI**, repealed, SOR/90-17, s. 24
- Sch. XXII**, repealed, SOR/88-441, s. 27
- Sch. XXIII**, repealed, SOR/83-59, s. 12
- Sch. XXIV**, repealed, SOR/83-59, s. 12
- Sch. XXV**, repealed, SOR/83-59, s. 12
- Sch. XXVI**, repealed, SOR/83-59, s. 12
- Sch. XXVII**, SOR/82-25, s. 33; SOR/86-1105, s. 2; repealed, SOR/90-17, s. 25
- Sch. XXVIII**, added, SOR/78-924, s. 2; SOR/79-440, s. 11; SOR/81-116, s. 3; SOR/82-25, s. 34; repealed, SOR/87-162, s. 21
- Sch. XXIX**, added, SOR/78-924, s. 2; SOR/79-440, s. 12; repealed, SOR/82-25, s. 35
- Sch. XXX**, added, SOR/79-440, s. 13; repealed, SOR/82-25, s. 35
- Sch. XXXI**, added, SOR/79-440, s. 13; repealed, SOR/82-25, s. 35
- Sch. XXXII**, added, SOR/79-672, s. 5; repealed, SOR/82-25, s. 35
- Part X**, repealed, SOR/96-210, s. 2
- Undeliverable and Redirected Mail Regulations, CRC, Vol. XIV, c. 1298**  
(*Envois tombés en rebut et envois réexpédiés—Règlement*)
- s. 2, “address mail”, repealed, SOR/88-442, s. 1
- s. 2, “redirected mail”, SOR/86-1106, s. 1; SOR/90-16, s. 1
- s. 2, “request mail”, repealed, SOR/88-442, s. 1
- s. 2, “request to redirect mail”, added, SOR/86-1106, s. 1; repealed, SOR/90-16, s. 1
- s. 2, “undeliverable mail”, SOR/98-558, s. 3
- s. 4, SOR/82-29, s. 1; SOR/86-1106, s. 2; SOR/87-165, s. 1; SOR/88-442, s. 2; SOR/98-556, s. 1
- s. 4.1, added, SOR/90-16, s. 2; repealed, SOR/94-209, s. 1

- s. 4.2, added, SOR/92-699, s. 1; repealed, SOR/94-209, s. 1
- s. 5, SOR/79-65, s. 1; SOR/79-813, s. 1(F); SOR/86-107, s. 1; SOR/86-1106, s. 3; SOR/90-16, s. 2; SOR/91-183, s. 1; SOR/92-699, s. 2; SOR/98-556, s. 2
- s. 6, SOR/78-289, s. 1; SOR/83-61, s. 1; SOR/87-688, s. 1; SOR/88-442, s. 3; SOR/88-622, s. 1; SOR/90-803, s. 1; SOR/91-638, s. 1; SOR/94-209, s. 2
- s. 7, SOR/78-289, s. 2; SOR/87-165, s. 2; SOR/87-688, s. 2; SOR/88-442, s. 4; SOR/88-622, s. 2; SOR/90-803, s. 2
- s. 8, SOR/82-29, s. 2; SOR/83-61, s. 2; SOR/87-165, s. 3; SOR/88-442, s. 4; SOR/90-16, s. 3; SOR/91-638, s. 2; SOR/98-556, s. 3
- s. 8.1, added, SOR/82-29, s. 2; SOR/83-61, s. 2; SOR/86-1106, s. 4; SOR/87-165, s. 3; SOR/88-442, s. 4; repealed, SOR/94-209, s. 3
- s. 8.2, added, SOR/88-442, s. 4
- s. 9, SOR/82-29, s. 3; SOR/88-442, s. 5; SOR/90-16, s. 4; SOR/91-183, s. 2; SOR/91-629, s. 1; SOR/91-638, s. 3; SOR/98-556, s. 4
- s. 10, SOR/88-442, s. 6; SOR/88-622, s. 3; SOR/90-803, s. 3; SOR/91-638, s. 4
- s. 12, SOR/88-442, s. 7; SOR/88-622, s. 4; SOR/90-803, s. 4; SOR/91-638, s. 5
- s. 13, SOR/81-841, s. 1; SOR/82-347, s. 1
- s. 14, SOR/81-841, s. 2; SOR/98-558, s. 4
- s. 15, SOR/82-29, s. 4; SOR/83-623, s. 1
- s. 17, SOR/85-560, s. 1; SOR/87-165, s. 4(F); SOR/90-16, s. 5; SOR/91-183, s. 4; SOR/96-212, s. 1
- s. 18, SOR/81-841, s. 3; SOR/85-560, s. 2; SOR/98-558, s. 5
- s. 19, SOR/90-16, s. 6
- s. 20, SOR/81-841, s. 4
- Sch. I**, SOR/78-289, s. 3; SOR/79-193, s. 1; SOR/82-29, ss. 5 and 6; SOR/83-61, s. 3; SOR/85-560, ss. 3 and 4; SOR/87-688, ss. 3 to 4; SOR/88-228, s. 1; SOR/88-442, s. 8; SOR/88-622, ss. 5 to 6; SOR/90-16, ss. 7 to 9; SOR/90-803, ss. 5 to 8; SOR/91-183, ss. 5 to 6; SOR/91-629, ss. 2 to 3; SOR/91-638, ss. 6 to 7; SOR/92-699, ss. 3 to 4; SOR/94-200, ss. 1 to 2; SOR/94-209, ss. 4 to 6; SOR/95-142, s. 1; SOR/96-212, ss. 2 and 3; repealed, SOR/98-556, s. 5
- Sch. II**, SOR/78-289, s. 4; SOR/79-813, s. 2; SOR/82-29, ss. 7 to 8; SOR/88-442, s. 8; SOR/88-622, ss. 7 to 8; SOR/90-16, ss. 10 to 12; SOR/90-803, s. 9; SOR/91-629, ss. 4 and 5; SOR/91-638, ss. 8 and 9; SOR/92-699, s. 5; SOR/94-200, s. 3; SOR/94-209, s. 7; repealed, SOR/98-556, s. 5

**CANADA PRIZE ACT [RSC 1970, c. P-24]**  
(*PRISES (LOI CANADIENNE)*)**The Prize Court Rules, 1939, CRC 1955, p. 231**  
(*Cours des prises—Règles de 1939*)**CANADA SHIPPING ACT [RS 1985, c. S-9]**  
(*MARINE MARCHANDE DU CANADA (LOI)*)**Aids to Navigation Protection Regulations, CRC, Vol. XV, c. 1403**  
(*Protection des aides à la navigation—Règlement*)

- s. 3, SOR/90-737, s. 1
- s. 4, repealed, SOR/90-737, s. 1

**Air Pollution Regulations, CRC, Vol. XV, c. 1404**  
(*Pollution de l'air—Règlement*)**Anchorage Regulations, SOR/88-101**  
(*Mouillage de navires—Règlement*)**Board of Steamship Inspection Scale of Fees, CRC, Vol. XV, c. 1405**  
(*Barème de droits du Bureau d'inspection des navires à vapeur*)

- s. 2, “certificate”, SOR/95-372, Sch. I, Part VII, s. 28
- s. 2, “Safety Convention Certificate”, SOR/95-372, Sch. I, Part VII, s. 28
- s. 2, SOR/95-267, s. 11
- s. 3, SOR/97-486, s. 1
- s. 4, repealed, SOR/95-267, s. 1

**CANADA SHIPPING ACT [RS 1985, c. S-9]—Cont.**

- s. 5, SOR/95-267, s. 11; SOR/95-372, Sch. I, Part VII, s. 29; SOR/97-486, s. 2
- s. 7, repealed, SOR/88-630, s. 1
- s. 8, SI/82-62, s. 1; SI/83-73, s. 1; SOR/84-606, s. 1; SOR/85-1024, s. 1; SOR/94-338, s. 1; SOR/95-267, s. 2; SOR/97-486, s. 3
- s. 9, SI/82-62, s. 2; SI/83-73, s. 2; SOR/84-606, s. 2; SOR/85-1024, s. 2; SOR/94-338, s. 2; SOR/95-267, s. 2; SOR/97-486, s. 4
- s. 10, SI/82-62, s. 3; SI/83-73, s. 3; SOR/84-606, s. 3; SOR/85-1024, s. 3; SOR/94-338, s. 3; SOR/95-267, s. 2; SOR/97-486, s. 5 to 6
- s. 10.1, added, SOR/97-486, s. 7
- s. 11, SI/82-62, s. 4; SI/83-73, s. 4; SOR/84-606, s. 4; SOR/85-1024, s. 4; SOR/89-226, s. 1; SOR/94-338, s. 4; SOR/95-267, s. 3
- s. 12, SOR/95-267, s. 4; SOR/97-486, s. 8
- s. 13, SI/82-62, s. 5; SI/83-73, s. 5; SOR/84-606, s. 5; SOR/85-1024, s. 5; SOR/94-338, s. 5; SOR/95-267, s. 5
- s. 14, SOR/97-486, s. 9
- s. 15, SI/82-62, s. 6; SI/83-73, s. 6; SOR/84-606, s. 6; SOR/85-1024, s. 6; SOR/94-338, s. 6; SOR/95-267, s. 6
- s. 16, SI/82-62, s. 7; SI/83-73, s. 7; SOR/84-606, s. 7; SOR/85-1024, s. 7; SOR/94-338, s. 7; SOR/95-267, s. 7
- s. 17, SI/82-62, s. 7; SI/83-73, s. 7; SOR/84-606, s. 7; SOR/85-1024, s. 7; SOR/94-338, s. 7; SOR/95-267, s. 7; SOR/97-486, s. 10
- s. 17.1, added, SOR/95-267, s. 7
- s. 17.2, added, SOR/97-486, s. 11
- s. 17.3, added, SOR/97-486, s. 11
- Part IV, heading**, SOR/97-486, s. 12
- s. 18, SI/82-62, s. 7; SI/83-73, s. 7; SOR/84-606, s. 7; SOR/85-1024, s. 7; SOR/94-338, s. 7; SOR/95-267, s. 7
- s. 19, SI/82-62, s. 7; SI/83-73, s. 7; SOR/84-606, s. 7; SOR/85-1024, s. 7; SOR/94-338, s. 7; SOR/95-267, s. 7; SOR/97-486, s. 13
- s. 20, SI/82-62, s. 7; SI/83-73, s. 7; SOR/84-606, s. 7; SOR/85-1024, s. 7; SOR/94-338, s. 7; SOR/95-267, s. 7; SOR/97-486, s. 14
- s. 21, SI/82-62, s. 7; SI/83-73, s. 7; SOR/84-606, s. 7; SOR/85-1024, s. 7; SOR/94-338, s. 7; SOR/95-267, s. 7; SOR/97-486, s. 15
- s. 21.1, added, SOR/97-486, s. 16
- s. 22, SI/82-62, s. 7; SI/83-73, s. 7; SOR/84-606, s. 7; SOR/85-1024, s. 7; SOR/88-630, s. 2; SOR/94-338, s. 7; SOR/95-267, s. 7; SOR/97-486, s. 17
- s. 22.1, added, SOR/97-486, s. 17
- s. 22.2, added, SOR/97-486, s. 17
- s. 24, SI/82-62, s. 8; SI/83-73, s. 8; SOR/84-606, s. 8; SOR/85-1024, s. 8; SOR/94-338, s. 8; SOR/95-267, s. 8; SOR/97-486, s. 18
- s. 25, SI/82-62, s. 9; SI/83-73, s. 9; SOR/84-606, s. 9; SOR/85-1024, s. 9; SOR/94-338, s. 9; SOR/95-267, ss. 9 and 11; SOR/95-372, Sch. I, Part VII, s. 30; SOR/97-486, s. 19
- s. 26, SI/82-62, s. 10; SI/83-73, s. 10; SOR/84-606, s. 10; SOR/85-1024, s. 10; SOR/94-338, s. 10; SOR/95-267, s. 10
- s. 27, SI/82-62, s. 10; SI/83-73, s. 10; SOR/84-606, s. 10; SOR/85-1024, s. 10; SOR/94-338, s. 10; SOR/95-267, s. 10; SOR/97-486, s. 20
- s. 28, added, SI/82-62, s. 10; SI/83-73, s. 10; SOR/84-606, s. 10; SOR/85-1024, s. 10; SOR/94-338, s. 10; SOR/95-267, s. 10; SOR/97-486, s. 21
- s. 29, added, SI/82-62, s. 10; SI/83-73, s. 10; SOR/84-606, s. 10; SOR/85-1024, s. 10; SOR/94-338, s. 10; SOR/95-267, s. 10; SOR/97-486, s. 21
- s. 30, added, SOR/95-267, s. 10; SOR/97-486, s. 21
- s. 31, added, SOR/97-486, s. 21
- s. 32, added, SOR/97-486, s. 21; SOR/99-215, s. 2(F)
- s. 33, added, SOR/97-486, s. 21
- s. 34, added, SOR/97-486, s. 21
- s. 35, added, SOR/97-486, s. 21; SOR/98-524, s. 10
- Erratum**, SOR/97-486, Vol. 131, No. 26, p. 3672

**Boat and Fire Drill Regulations, CRC, Vol. XV, c. 1406***(Exercices d'embarcation et d'incendie—Règlement)*

- s. 2, “mile”, added, SOR/79-633, s. 1; repealed, SOR/80-189, s. 1; added, SOR/80-189, s. 1
- s. 11, SOR/82-1054, s. 1
- s. 12, SOR/82-1054, s. 2
- s. 13, SOR/82-1054, s. 3

**Boating Restriction Regulations, CRC, Vol. XV, c. 1407***(Restrictions à la conduite des bateaux—Règlement)*

- s. 2, “authorized sign”, SOR/91-489, s. 1
- s. 2, “designated authority”, added, SOR/91-489, s. 1
- s. 2, “designated provincial authority”, added, SOR/81-331, s. 1; SOR/88-466, s. 1; SOR/91-489, s. 1
- s. 2, “electrical propulsion”, added, SOR/91-489, s. 1
- s. 2, “engine power”, added, SOR/91-489, s. 1
- s. 2, “personal watercraft”, added, SOR/99-52, s. 1
- s. 2, “power-driven”, added, SOR/91-489, s. 1
- s. 2.1, added, SOR/99-52, s. 2
- s. 2.2, added, SOR/99-52, s. 2
- s. 2.3, added, SOR/99-52, s. 2
- s. 2.4, added, SOR/99-52, s. 2
- s. 2.5, added, SOR/99-52, s. 2
- s. 3, SOR/95-253, s. 1
- s. 3.1, added, SOR/97-269, s. 1; SOR/98-385, s. 1
- s. 6, SOR/80-594, s. 1; SOR/91-489, s. 2; SOR/93-308, s. 1; SOR/96-284, s. 1 and 33; SOR/97-269, s. 2
- s. 7, SOR/91-489, s. 3
- s. 7.1, added, SOR/81-331, s. 2; SOR/87-513, s. 1
- s. 8, SOR/80-594, s. 2; SOR/81-331, s. 3; SOR/87-513, s. 2; SOR/88-466, s. 2; SOR/91-489, s. 4; SOR/95-253, s. 2
- s. 8.1, added, SOR/91-489, s. 5
- s. 9, SOR/80-267, s. 1; SOR/80-594, s. 3; SOR/95-253, s. 3
- Sch. I**, SOR/78-592, s. 1; SOR/79-788, ss. 1 and 2; SOR/80-267, s. 2; SOR/80-594, s. 4; SOR/81-236, s. 1; SOR/82-184, ss. 1 and 3; SOR/82-788, s. 1; SOR/85-186, s. 1; SOR/87-340, s. 1 to 16; SOR/88-466, s. 3 to 7; SOR/89-340, ss. 1 and 2; SOR/90-450, s. 1 to 5; SOR/91-489, s. 6 to 9; SOR/92-288, s. 1 to 3; SOR/92-458, s. 1; SOR/93-308, ss. 2 and 3; SOR/94-550, ss. 1 and 2; SOR/95-441, s. 1 to 4; SOR/96-284, ss. 2 to 6; SOR/96-285, s. 1; SOR/97-269, s. 3 to 8; SOR/97-393, s. 1 and 2; SOR/98-385, s. 2 and 3; SOR/99-327, s. 1
- Sch. II**, SOR/78-592, s. 2; SOR/78-916, ss. 1 and 2; SOR/79-153, s. 1; SOR/79-788, ss. 3 to 5; SOR/81-236, ss. 2 and 3; SOR/82-184, ss. 4 to 6; SOR/82-788, s. 2 to 5; SOR/85-186, s. 2 to 4; SOR/87-340, s. 17 to 31; SOR/88-466, s. 8 to 12; SOR/89-340, s. 3 to 5; SOR/90-450, s. 6 to 8; SOR/90-460, s. 1 to 3; SOR/91-489, s. 10 to 12; SOR/92-288, s. 4 to 8; SOR/93-308, s. 4 to 8; SOR/94-550, s. 3 to 7; SOR/95-441, s. 5 to 7; SOR/96-284, s. 7 to 10; SOR/96-285, s. 2; SOR/96-437, s. 3; SOR/97-269, s. 9 to 16; SOR/97-393, s. 3; SOR/98-385, s. 4 and 5; SOR/99-327, ss. 2 to 4
- Sch. III**, SOR/78-181, s. 1; SOR/78-592, s. 3; SOR/79-153, s. 2; SOR/79-788, ss. 6 and 7; SOR/81-236, ss. 4 and 5; SOR/82-184, ss. 7 and 8; SOR/82-788, s. 6 to 8; SOR/85-186, s. 5 to 7; SOR/87-340, s. 32 to 41; SOR/88-466, s. 13 to 19; SOR/89-340, ss. 6 and 7; SOR/90-450, s. 9; SOR/90-460, ss. 4 and 5; SOR/91-489, s. 13 to 16; SOR/92-288, s. 9 to 13; SOR/93-308, s. 9 to 11; SOR/94-550, s. 8 to 10; SOR/95-441, s. 8 to 10; SOR/96-284, ss. 11 to 16; SOR/97-269, s. 17 to 20; SOR/98-385, s. 6; SOR/99-327, ss. 5 and 6
- Sch. III.1**, added, SOR/80-594, s. 5; SOR/81-236, s. 6; SOR/82-184, s. 9; SOR/82-788, ss. 9 and 10; SOR/85-186, s. 8 to 10; SOR/87-340, s. 42 to 44; SOR/88-466, ss. 20 and 21; SOR/89-340, ss. 8 and 9; SOR/90-450, s. 10; SOR/90-460, s. 6; SOR/91-489, s. 17; SOR/91-489, s. 18; SOR/92-288, s. 14; SOR/93-308, ss. 12 and 13; SOR/94-550, s. 11; SOR/95-441, s. 11; SOR/95-441, s. 12; SOR/96-284, s. 17 to 19; repealed, SOR/97-269, s. 21

**CANADA SHIPPING ACT [RS 1985, c. S-9]—Cont.**

- Sch. III.2**, added, SOR/91-489, s. 19; SOR/92-288, s. 15 to 17; SOR/93-308, ss. 14 and 15; SOR/95-253, s. 4; SOR/95-441, s. 13 to 15; SOR/96-284, s. 20, 21 and 33; SOR/96-285, s. 3; SOR/97-269, s. 22 to 24; SOR/98-385, s. 7(F)
- Sch. IV**, SOR/78-181, s. 2; SOR/78-592, s. 4; SOR/79-153, s. 3; SOR/79-788, ss. 8 to 10; SOR/80-267, s. 3; SOR/80-594, s. 6; SOR/81-236, ss. 7 to 9; SOR/82-184, ss. 10 to 12; SOR/82-788, s. 11 to 13; SOR/85-186, s. 11 to 15; SOR/87-340, s. 45 to 55; SOR/88-466, s. 22 to 43; SOR/89-340, s. 10 to 28; SOR/90-450, s. 11 to 22; SOR/90-460, s. 7 to 9; SOR/91-489, s. 20 to 22; SOR/92-288, s. 18 to 27; SOR/93-308, s. 16 to 19; SOR/94-550, s. 12 to 14; SOR/95-253, s. 5; SOR/95-441, s. 16 to 21; SOR/96-284, s. 22 to 24; SOR/97-269, s. 25 to 29; SOR/99-327, s. 7
- Sch. IV.1**, added, SOR/91-489, s. 23; SOR/92-288, s. 28 to 39; SOR/93-308, s. 20 to 23; SOR/94-550, s. 15 to 20; SOR/95-253, ss. 6 and 7; SOR/95-441, s. 22 to 34; SOR/96-284, s. 25 to 32; SOR/97-269, s. 30 to 36; SOR/97-393, s. 4; SOR/98-385, s. 8 to 27; SOR/99-327, ss. 8 to 13
- Sch. V**, SOR/78-592, s. 5; SOR/79-788, ss. 11 and 12; SOR/81-236, ss. 10 and 11; SOR/82-184, ss. 13 to 14; SOR/82-788, ss. 14 to 15; SOR/85-186, s. 16 to 19; SOR/87-340, ss. 56 and 57; SOR/88-466, s. 44; SOR/89-340, ss. 29 and 30; SOR/90-450, s. 23; SOR/90-460, ss. 10 and 11; SOR/91-489, s. 24 to 26; SOR/92-288, ss. 40 and 41; SOR/92-458, s. 2; SOR/93-308, s. 24 to 27; SOR/94-550, s. 21; SOR/96-285, s. 4; SOR/97-269, s. 37 to 39; SOR/98-385, s. 28 to 34; SOR/99-327, s. 14
- Sch. VI**, SOR/78-592, s. 6; SOR/79-788, s. 13; SOR/80-267, s. 4; SOR/81-236, s. 12; SOR/85-186, s. 20; SOR/87-340, s. 58; SOR/88-466, s. 45; SOR/89-340, s. 31; SOR/90-450, s. 24; SOR/90-460, s. 12; SOR/91-489, s. 27; SOR/92-288, ss. 42 and 43; SOR/93-308, s. 28; SOR/94-550, ss. 22 and 23; SOR/95-441, ss. 35 and 36; SOR/96-285, s. 5; SOR/97-269, s. 40 to 42; SOR/98-385, s. 35; SOR/99-327, s. 15
- Sch. VI.1**, added, SOR/81-331, s. 4; SOR/85-186, s. 21; SOR/87-340, s. 59; SOR/87-513, s. 3; SOR/92-288, s. 44
- Sch. VII**, SOR/80-594, s. 7; SOR/93-308, s. 29; SOR/95-253, s. 8
- Sch. VIII**, SOR/80-267, s. 5 to 10; SOR/80-594, s. 8; SOR/93-308, s. 29; repealed, SOR/95-253, s. 8
- Erratum**, SOR/97-269, Part II, Vol. 131, No. 12, p. 2291
- Burlington Canal Regulations, SOR/89-222**  
(*Canal de Burlington—Règlement*)  
s. 4, SOR/95-372, Sch. I, Part VIII, s. 31
- Canada Shipping Act Gold Franc Conversion Regulations, SOR/78-73**  
(*Conversion des francs-or (responsabilité maritime)—Règlement*)
- Certain Areas Covered With Water Proclaimed Public Harbours Effective January 1, 1980, SI/80-8**  
(*Certaines étendues recouvertes d'eau proclamées ports publics à compter du 1<sup>er</sup> janvier 1980*)
- Charts and Nautical Publications Regulations, 1995, SOR/95-149**  
(*Cartes marines et les publications nautiques (1995)—Règlement*)  
s. 6, SOR/95-536, Sch. I, s. 1
- Classed Ships Inspection Regulations, 1988, SOR/89-225**  
(*Inspection des navires classés—Règlement de 1988*)  
s. 2, “report”, SOR/92-457, s. 1  
s. 4, SOR/92-457, s. 2  
s. 5, SOR/92-457, s. 3  
s. 6, SOR/92-457, s. 4  
s. 7, SOR/92-457, s. 5  
s. 8, SOR/92-457, s. 6
- Collision Regulations, CRC, Vol. XV, c. 1416**  
(*Abordages—Règlement*)  
s. 2, “Act”, added, SOR/90-702, s. 1  
s. 2, “adopted by the organization”, repealed, SOR/83-202, s. 1  
s. 2, “approved signal”, added, SOR/90-702, s. 1  
s. 2, “bâtiment non privilégié”, repealed, SOR/83-202, s. 1(F)  
s. 2, “Canadian ODAS”, added, SOR/83-202, s. 1  
s. 2, “Canadian vessel”, added, SOR/83-202, s. 1  
s. 2, “composite unit”, SOR/83-202, s. 1  
s. 2, “Convention”, repealed, SOR/83-202, s. 1  
s. 2, “Director”, repealed, SOR/83-202, s. 1  
s. 2, “exploration or exploitation vessel”, added, SOR/83-202, s. 1; SOR/90-702, s. 1  
s. 2, “give-way vessel”, SOR/83-202, s. 1  
s. 2, “Great Lakes Basin”, added, SOR/83-202, s. 1  
s. 2, “inconspicuous, partly submerged vessel or object”, added, SOR/83-202, s. 1  
s. 2, “Notice to Mariners”, added, SOR/83-202, s. 1  
s. 2, “Notice to Shipping”, added, SOR/83-202, s. 1  
s. 2, “ODAS”, SOR/79-238, s. 1(F); SOR/83-202, s. 1  
s. 2, “Organization”, SOR/83-202, s. 1  
s. 2, “practical cut-off”, repealed, SOR/83-202, s. 1  
s. 2, “prescribed”, repealed, SOR/83-202, s. 1  
s. 2, “proof of compliance”, added, SOR/90-702, s. 1  
s. 2, “Regulations”, repealed, SOR/83-202, s. 1  
s. 2, “Rule”, SOR/83-202, s. 1  
s. 2, “seaplane”, added, SOR/83-202, s. 1  
s. 2, SOR/83-202, s. 1  
s. 3, SOR/83-202, s. 2; SOR/90-702, s. 2  
s. 4, repealed, SOR/83-202, s. 2; added, SOR/90-702, s. 3  
s. 5, added, SOR/90-702, s. 3  
s. 6, added, SOR/90-702, s. 3  
**Sch. I**, SOR/79-238, s. 2(F); SOR/83-202, s. 3; SOR/85-397, s. 1 to 3; SOR/87-25, s. 1; SOR/88-10, s. 1 to 4; SOR/88-322, s. 1; SOR/90-702, s. 4 to 23; SOR/91-275, ss. 1 and 2; SOR/93-112, ss. 1 and 2; SOR/94-611, s. 1; SOR/96-145, ss. 1 to 8  
**Sch. II**, SOR/78-528, s. 1; SOR/79-238, s. 3 to 8; SOR/80-742, s. 1; SOR/83-202, s. 4; repealed, SOR/90-702, s. 24  
**Sch. III**, SOR/81-831, s. 1; SOR/83-202, s. 4; repealed, SOR/90-702, s. 24  
**Sch. IV**, SOR/79-238, s. 9; repealed, SOR/83-202, s. 4  
**Sch. V**, SOR/78-528, s. 2; SOR/79-238, s. 10; SOR/80-742, ss. 2 and 3; repealed, SOR/83-202, s. 4  
**Sch. VI**, repealed, SOR/83-202, s. 4  
**Sch. VII**, SOR/78-528, s. 3; SOR/80-742, s. 4; repealed, SOR/83-202, s. 4
- Competency of Operators of Pleasure Craft Regulations, SOR/99-53**  
(*Compétence des conducteurs d'embarcations de plaisance—Règlement*)
- Crew Accommodation Regulations, CRC, Vol. XV, c. 1418**  
(*Logement de l'équipage—Règlement*)  
s. 6, SOR/78-77, s. 1  
s. 7, SOR/78-77, s. 2  
s. 8, SOR/78-77, s. 3  
s. 9, SOR/78-77, s. 4  
s. 13, SOR/94-339, s. 1; SOR/95-268, s. 1; SOR/97-386, s. 2; SOR/98-123, s. 4(E)
- Crewing Regulations, SOR/97-390**  
(*Armement en équipage des navires—Règlement*)
- Dangerous Bulk Materials Regulations, SOR/87-24**  
(*Matériaux dangereux en vrac—Règlement*)  
s. 9, SOR/89-333, s. 1  
s. 11, SOR/89-333, s. 2; SOR/94-340, s. 1; SOR/95-269, ss. 1 and 2; SOR/97-386, s. 4
- Dangerous Chemicals and Noxious Liquid Substances Regulations, SOR/93-4**  
(*Produits chimiques dangereux et les substances liquides nocives—Règlement*)



**CANADA SHIPPING ACT [RS 1985, c. S-9]—Cont.**
**Dangerous Goods Shipping Regulations, SOR/81-951**
*(Transport par mer des marchandises dangereuses—Règlement)*

- s. 2, “**bien de consommation**”, added, SOR/94-554, s. 1(F)  
 s. 2, “**Dangerous Goods Declaration**”, added, SOR/95-536, Sch. II, Part I, s. 1  
 s. 2, “**Dangerous Goods loading Certificate**”, repealed, SOR/94-554, s. 1  
 s. 2, “**Dangerous Goods Shipping Statement**”, repealed, SOR/95-536, Sch. II, Part I, s. 1  
 s. 2, “**denrée de consommation**”, repealed, SOR/94-554, s. 1(F)  
 s. 2, “**IMCO Code**”, repealed, SOR/83-891, s. 1  
 s. 2, “**IMO Code**”, added, SOR/83-891, s. 1; SOR/95-536, Sch. II, Part I, s. 1; SOR/98-123, s. 5  
 s. 2, “**marine pollutant**”, added, SOR/94-554, s. 1  
 s. 2, “**marine pollutant mark**”, added, SOR/94-554, s. 1  
 s. 2, “**package**”, SOR/94-554, s. 1; SOR/95-536, Sch. II, Part I, s. 1  
 s. 2, “**waste**”, added, SOR/94-554, s. 1  
 s. 4, SOR/87-23, s. 1; SOR/94-554, s. 2  
 s. 5, SOR/94-554, s. 3; SOR/95-536, Sch. II, Part I, s. 2  
 s. 7, SOR/94-554, s. 4; SOR/95-536, Sch. II, Part I, s. 3; SOR/95-536, Sch. II, Part I, s. 10; SOR/96-437, s. 5  
 s. 8, SOR/95-536, Sch. II, Part I, s. 4; SOR/95-536, Sch. II, Part I, s. 10  
 s. 9, SOR/82-1053, s. 1(E); SOR/84-936, s. 1; SOR/94-554, s. 5; SOR/95-536, Sch. II, Part I, s. 5  
 s. 12, SOR/82-1053, s. 2; SOR/83-891, s. 2; SOR/94-554, s. 6; SOR/96-437, s. 6  
 s. 15, SOR/82-1053, s. 3; SOR/88-112, s. 1; SOR/95-536, Sch. II, Part I, s. 6; SOR/96-437, s. 7  
 s. 16, SOR/83-891, s. 3; SOR/84-936, s. 2; SOR/94-554, s. 7; SOR/95-536, Sch. II, Part I, s. 7; SOR/96-437, s. 8  
 s. 18, repealed, SOR/94-554, s. 8  
 s. 19, SOR/83-891, s. 4; SOR/84-936, s. 3; SOR/94-341, s. 1; SOR/95-270, s. 1; SOR/95-536, Sch. II, Part I, s. 8; SOR/96-437, s. 9; SOR/97-386, s. 19; SOR/98-123, s. 6  
 s. 20, SOR/91-537, s. 1; SOR/94-554, s. 9  
 Sch. I, SOR/82-1053, s. 4; SOR/83-891, s. 5; SOR/84-936, s. 4; SOR/86-804, s. 1; SOR/86-889, s. 1; SOR/88-112, s. 2; SOR/94-554, s. 10; repealed, SOR/95-536, Sch. II, Part I, s. 9  
 Sch. II, SOR/94-554, s. 11; SOR/95-536, Sch. II, Part I, s. 9  
 Sch. III, SOR/94-554, s. 11; SOR/95-536, Sch. II, Part I, s. 9  
 Sch. IV, SOR/94-554, s. 12; repealed, SOR/95-536, Sch. II, Part I, s. 9  
 Sch. V, SOR/84-936, s. 5; repealed, SOR/94-554, s. 13  
 Sch. VII, repealed, SOR/94-554, s. 14  
 Sch. IX, SOR/83-891, s. 6; repealed, SOR/94-554, s. 15

**Designating the Ports of Hawkesbury, Mulgrave and Pictou, Nova Scotia, as Ports where Certain Persons may be Appointed, SI/77-106**
*(Désignation des ports Hawkesbury, Mulgrave et Pictou dans la province de Nouvelle-Écosse comme ports où certaines personnes peuvent être nommées)*
**Eastern Canada Vessel Traffic Services Zone Regulations, SOR/89-99**
*(Zone de services de trafic maritime de l'Est du Canada—Règlement)*

- s. 2, “**pollutant**”, SOR/96-215, s. 1  
 s. 5, SOR/96-215, s. 2  
 s. 6, SOR/96-215, s. 3  
 s. 8, SOR/96-215, s. 4

**Fire Detection and Extinguishing Equipment Regulations, CRC, Vol. XV, c. 1422**
*(Matériel de détection et d'extinction d'incendie—Règlement)*

- s. 3, SOR/78-3, s. 1  
 s. 4, SOR/81-738, s. 1  
 s. 5, SOR/81-738, s. 2

- s. 5.1, added, SOR/81-738, s. 2  
 s. 7, SOR/81-738, s. 3  
 s. 11, SOR/81-738, s. 4  
 s. 20, SOR/81-738, s. 5; SOR/84-569, s. 1  
 s. 21, SOR/81-738, s. 6  
 s. 22, SOR/81-738, s. 7  
 s. 23, SOR/81-738, s. 8  
 s. 24, SOR/81-738, s. 9  
 s. 25, SOR/81-738, s. 9  
 s. 26, SOR/81-738, s. 10  
 s. 27, SOR/81-738, s. 11  
 s. 28, SOR/81-738, s. 12  
 s. 29, SOR/81-738, s. 13  
 s. 30, SOR/81-738, s. 14  
 s. 31, SOR/81-738, s. 15  
 s. 31.1, added, SOR/78-3, s. 2; SOR/81-738, s. 16  
 s. 32, SOR/81-738, s. 17  
 s. 33, SOR/81-738, s. 18  
 s. 34, SOR/81-738, s. 19  
 s. 35, SOR/81-738, s. 20  
 s. 36, SOR/81-738, s. 21  
 s. 37, SOR/81-738, s. 22  
 s. 38, SOR/81-738, s. 23  
 s. 39, SOR/81-738, s. 24  
 s. 40, SOR/81-738, s. 25  
 s. 42, SOR/81-738, s. 26  
 s. 43, SOR/81-738, s. 27  
 s. 44, SOR/81-738, s. 28  
 s. 45, SOR/81-738, s. 29  
 s. 46, SOR/81-738, s. 30  
 s. 46.1, added, SOR/78-3, s. 3; SOR/81-738, s. 31  
 s. 47, SOR/81-738, s. 32  
 s. 48, SOR/81-738, ss. 33 and 34  
 s. 50, SOR/81-738, s. 35  
 s. 50.1, added, SOR/78-3, s. 4; SOR/81-738, s. 35; SOR/83-175, s. 1(F)  
 s. 51, SOR/81-738, s. 36  
 s. 51.1, added, SOR/78-3, s. 5; SOR/81-738, s. 37  
 s. 52, SOR/81-738, s. 38  
 s. 53, SOR/81-738, s. 39; repealed, SOR/84-508, s. 1  
 s. 54, SOR/81-738, s. 40  
 s. 55, SOR/81-738, s. 41  
 s. 56, SOR/81-738, s. 42; repealed, SOR/84-508, s. 2  
 s. 57, SOR/81-738, s. 43  
 s. 60, SOR/81-738, s. 44  
 s. 61, SOR/81-738, s. 45  
 s. 63, SOR/81-738, s. 46  
 s. 64, SOR/81-738, s. 47  
 s. 65, SOR/81-738, s. 48  
 s. 66, SOR/81-738, s. 49  
 s. 67, SOR/81-738, s. 50  
 s. 68, SOR/81-738, s. 51  
 s. 68.1, added, SOR/78-3, s. 6; SOR/81-738, s. 52  
 s. 69, SOR/81-738, s. 53  
 s. 70, SOR/81-738, s. 54  
 s. 72, SOR/81-738, s. 55  
 s. 73, SOR/81-738, s. 55  
 s. 74, SOR/81-738, s. 55  
 s. 75, SOR/81-738, s. 56  
 s. 76, SOR/81-738, s. 57  
 s. 77, SOR/81-738, s. 58  
 s. 78, SOR/81-738, s. 59  
 s. 79, SOR/81-738, s. 60  
 s. 80, SOR/81-738, s. 61  
 s. 81, SOR/81-738, s. 62  
 s. 82, SOR/81-738, s. 63  
 s. 82.1, added, SOR/78-3, s. 7; SOR/81-738, s. 64

**CANADA SHIPPING ACT [RS 1985, c. S-9]—Cont.**

- s. 83, SOR/81-738, s. 65
- s. 84, SOR/81-738, s. 65
- s. 85, SOR/81-738, s. 66
- s. 86, SOR/81-738, s. 66
- s. 87, SOR/81-738, s. 66
- s. 88, SOR/81-738, s. 66
- s. 89, SOR/81-738, s. 67
- s. 90, SOR/81-738, s. 68
- s. 91, SOR/81-738, s. 69
- s. 92, SOR/81-738, s. 70
- s. 93, SOR/81-738, s. 71
- s. 94, SOR/81-738, s. 72
- s. 94.1, added, SOR/78-3, s. 8; SOR/81-738, s. 73
- s. 95, SOR/81-738, s. 74
- s. 96, SOR/81-738, s. 75
- s. 97, SOR/81-738, s. 76
- s. 98, SOR/81-738, s. 77
- s. 99, SOR/81-738, s. 78
- s. 100, SOR/81-738, s. 79
- s. 101, SOR/81-738, s. 80
- s. 102, SOR/81-738, s. 81
- s. 103, SOR/81-738, s. 82
- s. 104, SOR/81-738, s. 83
- s. 105, SOR/81-738, s. 83
- s. 106, SOR/81-738, s. 83
- s. 107, SOR/81-738, s. 84
- s. 108, SOR/81-738, s. 85
- s. 109, SOR/81-738, s. 86
- Sch. I, SOR/81-738, s. 87
- Sch. II, SOR/81-738, s. 88 to 90; SOR/95-372, Sch. I, Part II, s. 2
- Sch. III, SOR/78-3, s. 9 to 11; SOR/81-738, s. 91 to 97
- Sch. IV, SOR/81-738, s. 98 to 100; SOR/84-508, s. 3; SOR/95-372, Sch. I, Part II, s. 3 to 5
- Sch. V, SOR/81-738, ss. 101 and 102
- Sch. VI, SOR/81-738, s. 103 to 117

**Garbage Pollution Prevention Regulations, CRC, Vol. XV, c. 1424**  
(*Prévention de la pollution par les ordures—Règlement*)**General Load Line Rules, CRC, Vol. XVI, c. 1425**  
(*Lignes de charge—Règles générales*)

- s. 6, SOR/78-775, s. 1
- s. 10.1, added, SOR/78-775, s. 2
- Sch. I, SOR/78-775, s. 3(F); SOR/78-775, s. 4(F)

**Grain Cargo Regulations, CRC, Vol. XVI, c. 1427**  
(*Cargaisons de grains—Règlement*)

- s. 6, SOR/79-902, s. 1
- s. 7, SOR/79-902, s. 2
- s. 8, SOR/79-902, s. 3
- s. 12, SOR/79-902, s. 4; SOR/83-890, s. 1
- s. 14, SOR/79-852, s. 1
- s. 15, SOR/79-902, s. 5
- s. 17, SOR/79-852, s. 2(F)
- Sch. I, SOR/79-902, ss. 6 and 7
- Sch. II, SOR/79-902, s. 8 to 19

**Great Lakes Sewage Pollution Prevention Regulations, CRC, Vol. XVI, c. 1429**  
(*Prévention de la pollution des Grands lacs par les eaux d'égout—Règlement*)

- s. 2, “Director”, SOR/93-207, s. 1
- s. 2, “marine sanitation device”, SOR/80-878, s. 1
- s. 2, “sewage”, SOR/80-878, s. 1
- s. 4, SOR/78-917, s. 1; SOR/80-878, s. 2; SOR/82-410, s. 1
- s. 6, SOR/80-878, s. 3
- s. 6.2, SOR/86-452, s. 1(F)
- s. 7, SOR/78-659, s. 1
- sch., SOR/80-878, s. 5 to 8

**Home-Trade, Inland and Minor Waters Voyages Regulations, CRC, Vol. XVI, c. 1430***(Voyages de cabotage, en eaux intérieures et secondaires—Règlement)*

- s. 2, SOR/79-91, s. 1

**Hull Construction Regulations, CRC, Vol. XVI, c. 1431**  
(*Construction de coques—Règlement*)

- s. 2, “locaux de machines”, SOR/83-521, s. 1(F)
- s. 2, “locaux de machines” and “tranche des machines”, repealed, SOR/90-240, s. 1(F)
- s. 2, “locaux de machines” ou “tranche des machines”, added, SOR/90-240, s. 1(F)
- s. 2, “machinery space”, SOR/78-605, s. 1; SOR/83-521, s. 1(E)
- s. 2, “ship”, repealed, SOR/95-254, s. 1
- s. 2, “superstructures”, added, SOR/81-86, s. 1
- s. 2, “tranche des machines”, SOR/83-521, s. 1(F)
- s. 3, SOR/78-605, s. 2; SOR/83-521, s. 2; SOR/90-240, s. 2(E)
- s. 10, SOR/95-254, s. 2
- s. 11, SOR/95-254, s. 3
- s. 13, SOR/95-254, s. 4
- s. 14, SOR/79-44, s. 1
- s. 15, SOR/79-44, s. 2
- s. 16, SOR/79-44, s. 2; SOR/95-254, s. 5
- s. 61, SOR/95-254, s. 6(E)
- s. 79, SOR/83-521, s. 3
- s. 82.1, added, SOR/81-86, s. 2
- s. 82.1, SOR/81-709, s. 1
- s. 82.2, added, SOR/81-86, s. 2
- s. 82.3, added, SOR/81-86, s. 3
- s. 82.4, added, SOR/81-86, s. 3
- s. 83, SOR/95-254, s. 7
- s. 87, repealed, SOR/95-254, s. 8
- s. 88, repealed, SOR/95-254, s. 9
- s. 89, SOR/95-254, s. 10
- s. 90, SOR/95-254, s. 10
- s. 99, repealed, SOR/95-254, s. 11
- s. 100 “certificate”, SOR/95-254, s. 12
- s. 104, SOR/80-438, s. 1
- s. 110, SOR/78-45, s. 1
- s. 113, SOR/78-45, s. 2
- s. 126, SOR/95-254, s. 13
- s. 129, repealed, SOR/95-254, s. 14
- s. 130, SOR/95-254, s. 15
- s. 144 “‘A-60’ Class division” “‘A-30’ Class division” and “‘A-15’ Class division”, SOR/90-240, s. 3
- s. 144 “‘B-15’ Class division”, SOR/90-240, s. 3
- s. 144 “Board”, repealed, SOR/90-240, s. 3
- s. 144 “‘C’ Class division”, SOR/90-240, s. 3
- s. 144, added, SOR/78-605, s. 3; SOR/83-521, s. 4
- s. 145, added, SOR/78-605, s. 3; SOR/83-521, s. 4; SOR/90-240, s. 4
- s. 146, added, SOR/78-605, s. 3; SOR/83-521, s. 4
- s. 147, added, SOR/78-605, s. 3; SOR/83-521, s. 4; SOR/90-240, s. 5
- s. 148, added, SOR/78-605, s. 3; SOR/83-521, s. 4
- s. 149, added, SOR/78-605, s. 3; SOR/83-521, s. 4; SOR/90-240, s. 6
- s. 150, added, SOR/78-605, s. 3; SOR/80-438, s. 2; SOR/83-521, s. 4; SOR/90-240, s. 7
- s. 151, added, SOR/78-605, s. 3; SOR/83-521, s. 4
- s. 152, added, SOR/78-605, s. 3; SOR/83-521, s. 4
- s. 153, added, SOR/78-605, s. 3; SOR/80-438, s. 3; SOR/83-521, s. 4
- s. 154, added, SOR/78-605, s. 3; SOR/83-521, s. 4
- s. 155, added, SOR/78-605, s. 3; SOR/83-521, s. 4

## CANADA SHIPPING ACT [RS 1985, c. S-9]—Cont.

- s. 156, added, SOR/78-605, s. 3; SOR/80-438, s. 4; SOR/83-521, s. 4; SOR/95-254, s. 16
- s. 157, added, SOR/78-605, s. 3; SOR/83-521, s. 4
- s. 158, added, SOR/78-605, s. 3; SOR/83-521, s. 4; SOR/95-254, s. 17
- s. 159, added, SOR/78-605, s. 3; SOR/83-521, s. 4
- s. 160, added, SOR/78-605, s. 3; SOR/83-521, s. 4
- s. 161, added, SOR/78-605, s. 3; SOR/83-521, s. 4
- s. 162, added, SOR/78-605, s. 3; SOR/83-521, s. 4
- s. 163, added, SOR/78-605, s. 3; SOR/83-521, s. 4
- s. 164, added, SOR/78-605, s. 3; SOR/83-521, s. 4
- s. 165, added, SOR/78-605, s. 3; SOR/83-521, s. 4
- s. 166, added, SOR/78-605, s. 3; SOR/83-521, s. 4; SOR/95-254, s. 18
- s. 167, added, SOR/78-605, s. 3; SOR/83-521, s. 4
- s. 168, added, SOR/78-605, s. 3; SOR/83-521, s. 4
- s. 169, added, SOR/78-605, s. 3; SOR/83-521, s. 4
- s. 170, added, SOR/78-605, s. 3; SOR/83-521, s. 4
- s. 171, SOR/83-521, s. 4
- s. 172, SOR/83-521, s. 4; SOR/95-254, s. 19
- s. 173, SOR/83-521, s. 4
- s. 174, SOR/83-521, s. 4
- s. 175, SOR/83-521, s. 4
- s. 176, SOR/83-521, s. 4
- s. 177, SOR/83-521, s. 4
- s. 178, SOR/83-521, s. 4
- s. 179, SOR/83-521, s. 4
- s. 180, SOR/83-521, s. 4
- s. 181, SOR/83-521, s. 4
- s. 182, SOR/83-521, s. 4; SOR/90-240, s. 8; SOR/95-254, s. 20
- s. 183, SOR/83-521, s. 4
- s. 184, SOR/83-521, s. 4
- s. 185, SOR/83-521, s. 4
- s. 186, SOR/83-521, s. 4
- s. 187, SOR/83-521, s. 4
- s. 188, SOR/83-521, s. 4
- s. 189, SOR/83-521, s. 4
- s. 190, SOR/83-521, s. 4
- s. 191, SOR/83-521, s. 4
- s. 192, SOR/83-521, s. 4; SOR/90-240, s. 9
- s. 193, SOR/83-521, s. 4
- s. 194, SOR/83-521, s. 4
- s. 195, SOR/83-521, s. 4
- s. 196, SOR/83-521, s. 4
- s. 197, SOR/83-521, s. 4; SOR/95-254, s. 21
- s. 198, SOR/83-521, s. 4
- s. 199, SOR/83-521, s. 4
- s. 200, SOR/83-521, s. 4
- s. 201, SOR/83-521, s. 4
- s. 202, SOR/83-521, s. 4
- s. 203, SOR/83-521, s. 4
- s. 204 “A-60’ Class division” “A-30’ Class division” and “A-15, Class division”, SOR/90-240, s. 10
- s. 204 “B-15’ Class division”, SOR/90-240, s. 10
- s. 204 “Board”, repealed, SOR/90-240, s. 10
- s. 204 “C’ Class division, SOR/90-240, s. 10
- s. 204, added, SOR/83-521, s. 4
- s. 205, added, SOR/83-521, s. 4; SOR/90-240, s. 11
- s. 206, added, SOR/83-521, s. 4
- s. 207, added, SOR/83-521, s. 4
- s. 208, added, SOR/83-521, s. 4; SOR/90-240, s. 12
- s. 209, added, SOR/83-521, s. 4; SOR/90-240, s. 13
- s. 210, added, SOR/83-521, s. 4; SOR/90-240, s. 14
- s. 211, added, SOR/83-521, s. 4
- s. 212, added, SOR/83-521, s. 4; SOR/90-240, s. 15
- s. 213, added, SOR/83-521, s. 4

- s. 214, added, SOR/83-521, s. 4
- s. 215, added, SOR/83-521, s. 4
- s. 216, added, SOR/83-521, s. 4
- s. 217, added, SOR/83-521, s. 4
- s. 218, added, SOR/83-521, s. 4; SOR/95-254, s. 22
- s. 219, added, SOR/83-521, s. 4
- s. 220, added, SOR/83-521, s. 4; SOR/95-254, s. 23
- s. 221, added, SOR/83-521, s. 4
- s. 222, added, SOR/83-521, s. 4
- s. 223, added, SOR/83-521, s. 4
- s. 224, added, SOR/83-521, s. 4
- s. 225, added, SOR/83-521, s. 4
- s. 226, added, SOR/83-521, s. 4
- s. 227, added, SOR/83-521, s. 4
- s. 228, added, SOR/83-521, s. 4
- s. 229, added, SOR/83-521, s. 4
- s. 230, added, SOR/83-521, s. 4
- s. 231, added, SOR/83-521, s. 4
- s. 232, added, SOR/83-521, s. 4
- s. 233, added, SOR/83-521, s. 4; SOR/90-240, s. 16; SOR/95-254, s. 24
- s. 234, added, SOR/83-521, s. 4
- s. 235, added, SOR/83-521, s. 4
- s. 236, added, SOR/83-521, s. 4
- s. 237, added, SOR/83-521, s. 4
- s. 238, added, SOR/83-521, s. 4
- s. 239, added, SOR/83-521, s. 4
- s. 240, added, SOR/83-521, s. 4; SOR/90-240, s. 17
- s. 241, added, SOR/83-521, s. 4
- s. 242, added, SOR/83-521, s. 4
- s. 243, added, SOR/83-521, s. 4
- s. 244, added, SOR/83-521, s. 4
- s. 245, added, SOR/83-521, s. 4
- s. 246, added, SOR/83-521, s. 4; SOR/95-254, s. 25
- s. 247, added, SOR/83-521, s. 4
- s. 248, added, SOR/83-521, s. 4
- s. 249, added, SOR/83-521, s. 4
- s. 250, added, SOR/83-521, s. 4
- s. 251, added, SOR/83-521, s. 4
- s. 252, added, SOR/83-521, s. 4
- s. 253, added, SOR/83-521, s. 4; SOR/90-240, s. 18
- s. 254, added, SOR/83-521, s. 4; SOR/95-254, s. 26
- s. 255, added, SOR/83-521, s. 4
- s. 256, added, SOR/83-521, s. 4
- s. 257, added, SOR/83-521, s. 4
- s. 258, added, SOR/83-521, s. 4
- Sch. I, SOR/78-128, s. 1; SOR/95-254, ss. 27 to 29
- Sch. II, SOR/95-254, s. 30
- Sch. III, repealed, SOR/95-254, s. 31

**Hull Inspection Regulations, CRC, Vol. XVI, c. 1432**  
(*Inspection de coques—Règlement*)

- s. 2, “equipment”, SOR/93-251, s. 2
- s. 3, SOR/93-251, s. 3; SOR/96-437, s. 4
- s. 4, repealed, SOR/93-251, s. 4
- s. 5, SOR/93-251, s. 5
- s. 7, SOR/93-251, s. 6(F)
- s. 8, SOR/93-251, s. 7
- s. 16, SOR/93-251, s. 8
- s. 17, repealed, SOR/93-251, s. 9
- s. 18, SOR/93-251, s. 10
- s. 23, SOR/93-251, s. 11(F)
- s. 24, SOR/93-251, s. 12(F)
- s. 25, SOR/93-251, s. 13
- s. 27, SOR/93-251, s. 14
- s. 28, SOR/93-251, s. 15
- Sch. I, SOR/93-251, s. 16

**CANADA SHIPPING ACT [RS 1985, c. S-9]—Cont.**

**Large Fishing Vessel Inspection Regulations, CRC, Vol. XVI, c. 1435**  
(*Inspection des grands bateaux de pêche—Règlement*)

- Long title**, SOR/80-249, s. 1; SOR/82-126, s. 1
- s. 2, “Class II EPIRB”**, added, SOR/96-216, s. 1; SOR/99-215, s. 3
- s. 2, “continuous rating”**, SOR/80-249, s. 2
- s. 2, “immersion suit”**, added, SOR/85-182, s. 1
- s. 2, “survival craft”**, added, SOR/96-216, s. 1
- s. 2, “TP 127”**, added, SOR/96-216, s. 1
- s. 4**, SOR/80-249, s. 3
- s. 5**, SOR/80-249, s. 3; SOR/82-126, s. 2
- s. 6**, SOR/78-78, s. 1; SOR/78-918, s. 1; SOR/79-903, s. 1; SOR/89-95, s. 1
- s. 7**, SOR/96-216, s. 7
- s. 8**, SOR/80-249, s. 4; SOR/81-490, s. 1
- s. 9**, SOR/78-918, s. 2; SOR/79-903, s. 2; SOR/80-249, s. 5; SOR/82-348, s. 1; SOR/95-372, Sch. I, Part III, s. 6
- s. 10**, SOR/89-95, s. 2; SOR/96-216, s. 11(F)
- s. 10.1**, added, SOR/82-126, s. 3
- s. 12**, SOR/80-249, s. 6; SOR/95-372, Sch. I, Part III, s. 7
- s. 13**, SOR/95-372, Sch. I, Part III, s. 8
- s. 13.1**, added, SOR/78-78, s. 2; SOR/81-597, s. 1; SOR/83-707, s. 1; SOR/96-216, ss. 2 and 3
- s. 14**, SOR/80-249, s. 7
- s. 15**, SOR/80-249, s. 8; SOR/89-95, s. 3; SOR/91-281, s. 1(E); SOR/96-216, ss. 10(F) and 11(F)
- s. 16**, SOR/80-249, s. 9
- s. 18**, SOR/80-249, s. 10
- s. 19**, SOR/80-249, s. 11
- s. 19.1**, added, SOR/78-918, s. 3
- s. 20**, SOR/81-490, s. 2; SOR/90-241, s. 1
- s. 22**, SOR/80-249, s. 12; SOR/81-490, s. 3; SOR/90-241, s. 2; SOR/95-372, Sch. I, Part III, s. 9
- s. 22.1**, added, SOR/78-918, s. 4
- s. 23**, SOR/78-629, s. 1; SOR/79-903, s. 3; SOR/80-249, s. 13
- s. 24**, SOR/78-918, s. 5; SOR/80-249, s. 14; SOR/85-182, s. 2; SOR/95-372, Sch. I, Part III, s. 10; SOR/96-216, s. 7
- s. 24.1**, added, SOR/96-216, s. 4
- s. 25 “low flame spread characteristic”**, SOR/78-78, s. 3
- s. 25**, SOR/78-78, s. 3; SOR/80-249, s. 15; SOR/95-372, Sch. I, Part III, s. 11
- s. 27**, SOR/84-327, s. 1
- s. 28**, SOR/80-249, s. 16; SOR/82-348, s. 2
- s. 31**, SOR/80-249, s. 17; SOR/96-216, s. 11(F)
- s. 32**, SOR/80-249, s. 18
- s. 33**, SOR/96-216, s. 11(F)
- s. 35**, SOR/96-216, s. 11(F)
- s. 36**, SOR/78-78, s. 4; SOR/81-597, s. 2; SOR/96-216, ss. 5 and 6; SOR/96-216, s. 9(F)
- s. 38**, SOR/80-249, s. 19
- s. 39**, SOR/80-249, s. 20
- Sch. I**, SOR/80-249, s. 21 to 24
- Sch. II**, SOR/80-249, s. 25
- Sch. III**, SOR/80-249, s. 26 to 28
- Sch. IV**, SOR/80-249, s. 29; SOR/82-348, s. 3
- Sch. V**, SOR/80-249, s. 30
- Sch. VI**, SOR/80-249, s. 31
- Sch. VII**, SOR/80-249, ss. 32 and 33; SOR/96-216, s. 8
- Sch. VIII**, SOR/78-918, s. 6; SOR/82-348, s. 4
- Sch. IX**, SOR/80-249, s. 34
- Sch. X renumbered from Sch. I**, SOR/79-903, s. 4
- Sch. XI renumbered to Sch. J**, SOR/79-903, s. 5

**Life Saving Equipment Regulations, CRC, Vol. XVI, c. 1436**  
(*Équipement de sauvetage—Règlement*)

- s. 2, “accredited service technician”**, added, SOR/96-218, s. 1
- s. 2, “Act”**, added, SOR/96-218, s. 1

- s. 2, “approved”**, added, SOR/96-218, s. 1
- s. 2, “certified”**, added, SOR/96-218, s. 1
- s. 2, “Class II EPIRB”**, added, SOR/96-218, s. 1
- s. 2, “complement”**, added, SOR/96-218, s. 1
- s. 2, “EPIRB”**, SOR/89-528, s. 1; repealed, SOR/96-218, s. 1
- s. 2, “existing ship”**, added, SOR/96-218, s. 1
- s. 2, “float-free device”**, added, SOR/96-218, s. 1
- s. 2, “free-fall launching”**, added, SOR/96-218, s. 1
- s. 2, “Gulf of St. Lawrence”**, added, SOR/96-218, s. 1
- s. 2, “immersion suit”**, added, SOR/83-500, s. 1; repealed, SOR/96-218, s. 1
- s. 2, “inflatable survival equipment”**, added, SOR/96-218, s. 1
- s. 2, “inspector”**, added, SOR/96-218, s. 1
- s. 2, “launching device”**, added, SOR/96-218, s. 1
- s. 2, “length”**, added, SOR/96-218, s. 1
- s. 2, “life raft”**, SOR/81-430, s. 1; repealed, SOR/96-218, s. 1
- s. 2, “major conversion”**, added, SOR/96-218, s. 1
- s. 2, “marine evacuation system”**, added, SOR/96-218, s. 1
- s. 2, “mile”**, SOR/80-685, s. 1; repealed, SOR/96-218, s. 1
- s. 2, “new ship”**, added, SOR/96-218, s. 1
- s. 2, “person”**, added, SOR/96-218, s. 1
- s. 2, “pyrotechnic distress signal”**, added, SOR/96-218, s. 1
- s. 2, “recovery arrangements”**, added, SOR/96-218, s. 1
- s. 2, “rescue boat”**, added, SOR/96-218, s. 1
- s. 2, “rigid”**, added, SOR/96-218, s. 1
- s. 2, “SART”**, added, SOR/96-218, s. 1
- s. 2, “short international voyage”**, added, SOR/96-218, s. 1
- s. 2, “suitable boat”**, SOR/80-685, s. 1; repealed, SOR/96-218, s. 1
- s. 2, “survival craft”**, added, SOR/81-430, s. 1; SOR/96-218, s. 1
- s. 2, “tanker”**, added, SOR/96-218, s. 1
- s. 2, “tow-boat”**, added, SOR/96-218, s. 1
- s. 2**, SOR/96-218, s. 1
- s. 3**, SOR/80-685, s. 2; SOR/96-218, s. 1
- s. 4**, repealed, SOR/79-546, s. 1; SOR/96-218, s. 1
- s. 5**, SOR/80-685, s. 3; SOR/96-218, s. 1
- s. 5.1**, added, SOR/96-218, s. 1
- s. 5.2**, added, SOR/96-218, s. 1
- s. 6**, SOR/96-218, s. 1
- s. 6.1**, added, SOR/96-218, s. 1
- s. 7**, SOR/78-216, s. 1; SOR/80-685, s. 4; SOR/96-218, ss. 2 and 3
- s. 9**, SOR/96-218, s. 4
- s. 9.1**, added, SOR/96-218, s. 5
- s. 10**, SOR/78-216, s. 2; SOR/80-685, s. 5; SOR/96-218, s. 6 and 7
- s. 11**, SOR/80-685, s. 6; SOR/96-218, s. 8
- s. 12**, SOR/80-685, s. 7; SOR/96-218, s. 9
- s. 13**, SOR/96-218, s. 10
- s. 13.1**, added, SOR/96-218, s. 11
- s. 14**, SOR/80-685, s. 8; SOR/96-218, s. 12
- s. 15**, SOR/80-685, s. 9; SOR/96-218, s. 12
- s. 16**, SOR/80-685, s. 10; SOR/96-218, s. 12
- s. 17**, SOR/80-685, s. 11; SOR/85-859, s. 1; SOR/96-218, ss. 13 and 14
- s. 18**, SOR/96-218, s. 15
- s. 19**, SOR/96-218, s. 15
- s. 20**, SOR/80-685, s. 12; SOR/83-500, s. 2; SOR/96-218, ss. 16 and 17
- s. 21**, repealed, SOR/96-218, s. 18
- s. 22**, SOR/80-685, s. 13; SOR/82-952, s. 1; SOR/83-500, s. 3; SOR/96-218, s. 19
- s. 22.1**, added, SOR/96-218, s. 20
- s. 22.2**, added, SOR/96-218, s. 20
- s. 23**, SOR/80-685, s. 14; SOR/83-500, s. 4; SOR/96-218, ss. 21 and 22
- s. 24**, SOR/80-685, s. 15; SOR/83-500, s. 5; SOR/96-218, ss. 23 and 24
- s. 25**, SOR/82-952, s. 2; SOR/83-500, s. 6; SOR/96-218, ss. 25 and 26



**CANADA SHIPPING ACT [RS 1985, c. S-9]—Cont.**

**Sch. IV**, SOR/78-561, s. 1; SOR/80-685, s. 25 to 29; SOR/96-218, s. 37

**Sch. V**, SOR/78-216, s. 3; SOR/78-561, s. 2; SOR/80-685, s. 30 to 63; SOR/81-430, s. 2; SOR/96-218, ss. 38 to 41

**Sch. V.1**, added, SOR/96-218, s. 42

**Sch. VI**, SOR/80-685, s. 64; SOR/81-430, s. 3; SOR/96-218, s. 42

**Sch. VII**, SOR/80-685, s. 65 to 77; SOR/96-218, s. 42

**Sch. VIII**, SOR/80-685, s. 78; SOR/96-218, s. 42

**Sch. IX**, SOR/80-685, s. 79 to 85; SOR/96-218, ss. 43 to 45

**Sch. X**, SOR/78-561, s. 3; SOR/80-685, s. 86 to 88; SOR/96-218, ss. 46 to 48

**Sch. XI**, SOR/78-561, s. 4; SOR/80-685, ss. 89 and 90; SOR/81-430, s. 4; SOR/82-952, s. 3; SOR/96-218, s. 49

**Sch. XII**, SOR/79-546, s. 2; SOR/96-218, s. 49

**Sch. XIII**, SOR/80-685, s. 91; SOR/80-685, s. 92; SOR/96-218, s. 49

**Sch. XIV**, SOR/80-685, ss. 93 and 94; SOR/89-528, s. 2; SOR/96-218, s. 49

**Sch. XV**, SOR/80-685, s. 95 to 97; SOR/83-500, s. 9 to 11; SOR/96-218, ss. 49 and 51 to 57

**Sch. XVI**, SOR/96-218, s. 49

**Sch. XVII**, SOR/80-685, s. 98 to 103; SOR/89-528, s. 3 to 5; SOR/96-218, s. 49

**Sch. XVIII**, SOR/78-561, s. 5; SOR/78-815, s. 1 to 3; SOR/80-685, s. 104 to 107; SOR/81-430, s. 5; SOR/96-218, s. 50

**Load Line Assignment Authorization Order, SI/80-108**

*(Assignation des lignes de charge—Décret)*

**Load Line Exemption Order, SI/81-105**

*(Lignes de charge—Décret d'exemption)*

**Load Line Regulations (Inland), CRC, Vol. XVI, c. 1440**

*(Lignes de charge (eaux intérieures)—Règlement)*

s. 11, SOR/78-79, s. 1

**Sch. I**, SOR/78-155, s. 1; SOR/80-250, s. 1 to 6

**Load Line Regulations (Sea), CRC, Vol. XVI, c. 1441**

*(Lignes de charge (navires de mer)—Règlement)*

s. 24, SOR/80-53, s. 1(F)

s. 41, SOR/82-751, s. 1

s. 49, SOR/78-43, s. 1

**Sch. I**, SOR/78-776, s. 1; SOR/80-53, s. 2 to 6; SOR/82-971, s. 1

**Load Line Rules for Lakes and Rivers, CRC, Vol. XVI, c. 1442**

*(Lignes de charge (lacs, fleuves et rivières)—Règles)*

**Sch. I**, SOR/78-217, ss. 1 and 2; SOR/95-372, Sch. I, Part I, s. 1

**Marine Certification Regulations, SOR/97-391**

*(Délivrance des brevets et certificats (marine)—Règlement)*

**Marine Machinery Regulations, SOR/90-264**

*(Machines de navires—Règlement)*

**Sch. XII**, SOR/95-372, Sch. I, Part V, s. 26(F)

**Minor Waters Order, CRC, Vol. XVI, c. 1448**

*(Eaux secondaires—Ordonnance)*

s. 2, SOR/82-843, s. 1; SOR/84-942, s. 1; SOR/85-540, s. 1

**Navigating Appliances and Equipment Regulations, SOR/84-689**

*(Appareils et matériel de navigation—Règlement)*

s. 2, "bulk carrier", added, SOR/87-353, s. 1

s. 3, SOR/87-175, s. 1(F)

s. 6, SOR/87-353, s. 2

s. 20, SOR/87-353, s. 3

s. 34, SOR/87-175, s. 2(F)

**Sch. I**, SOR/87-175, s. 3

**Non-Canadian Ships Safety Order, SI/97-96**

*(Sécurité des navires non canadiens—Décret)*

s. 2, SI/99-48, s. 1

**Non-Pleasure Craft Sewage Pollution Prevention Regulations, SOR/91-659**

*(Prévention de la pollution par les eaux usées des navires autres que les embarcations de plaisance—Règlement)*

s. 2, "pleasure craft", SOR/93-251, s. 17(F)

**Oil Pollution Prevention Regulations, SOR/93-3**

*(Prévention de la pollution par les hydrocarbures—Règlement)*

s. 2, "Division I waters", added, SOR/95-352, s. 1

s. 2, "Division II waters", added, SOR/95-352, s. 1

s. 2, "oil tanker", repealed, SOR/95-352, s. 1

s. 2, "Resolution MEPC.54(32)", SOR/95-352, s. 1

s. 2, "Resolution MEPC.60(33)", added, SOR/95-352, s. 1

s. 2, "waters under Canadian Jurisdiction", added, SOR/95-352, s. 1

s. 3, SOR/95-352, s. 2

s. 6, SOR/95-352, s. 3; SOR/98-123, s. 8

s. 7, SOR/95-352, s. 4

s. 8, SOR/95-352, s. 5; SOR/98-123, s. 9

s. 14, SOR/95-352, s. 6

s. 14.1, added, SOR/95-352, s. 7

s. 14.2, added, SOR/95-352, s. 7

s. 15, SOR/95-352, s. 8

s. 16, SOR/95-352, s. 9

s. 17, SOR/95-352, s. 10

s. 18, SOR/95-352, s. 11;

s. 19, SOR/98-123, s. 10

s. 20, SOR/95-352, s. 13

s. 27, SOR/95-352, s. 14

s. 28, SOR/95-352, s. 15

s. 30, SOR/95-352, s. 16

s. 31, SOR/95-352, s. 17; SOR/98-123, s. 11

s. 32, SOR/95-352, s. 18

s. 34, SOR/95-352, s. 19; SOR/98-123, s. 12

s. 40, SOR/95-352, s. 20

s. 42, SOR/98-123, s. 13

s. 45.1, SOR/95-352, s. 21

s. 45.2, SOR/95-352, s. 21

s. 45.3, SOR/95-352, s. 21

s. 46, added, SOR/95-352, s. 21

s. 47, repealed, SOR/95-352, s. 22

**Sch. I**, added, SOR/95-352, s. 23

**Sch. II**, added, SOR/95-352, s. 23

**Pilot Ladder Regulations, SOR/78-218**

*(Échelles de pilote et le hissage des pilotes—Règlement)*

s. 8, SOR/83-860, s. 1

s. 16, SOR/81-1031, s. 1

**Pleasure Craft Sewage Pollution Prevention Regulations, SOR/91-661**

*(Prévention de la pollution par les eaux usées des embarcations de plaisance—Règlement)*

s. 2, "pleasure craft", SOR/93-251, s. 18(F); SOR/94-374, s. 1(E)

s. 5, SOR/94-374, s. 2

s. 6, SOR/93-251, s. 19(E)

**sch.**, SOR/94-714, ss. 1 and 2

**Pleasure Yachts Marking Order, CRC, Vol. XVII, c. 1457**

*(Marquage des yachts de plaisance—Décret)*

s. 2, "sailing yacht", SI/84-54, s. 1(F)

s. 4, SI/84-54, s. 2(F)

s. 5, SI/84-54, s. 3

**Pollutant Discharge Reporting Regulations, 1995, SOR/95-351**

*(Rapports relatifs au rejet de polluants (1995)—Règlement)*

s. 4, SOR/99-215, s. 8

s. 5, SOR/98-524, s. 11; SOR/99-215, s. 9

**CANADA SHIPPING ACT [RS 1985, c. S-9]—Cont.****Pollutant Substances Regulations, CRC, Vol. XVII, c. 1458***(Substances polluantes—Règlement)*

- s. 3, SOR/83-347, s. 1
- Sch. I, SOR/83-347, s. 2
- Sch. II, SOR/83-347, s. 2

**Port Wardens Tariff, SOR/79-154***(Gardiens de port—Tarif)*

- s. 3, SOR/84-605, s. 1
- sch., SOR/83-291, s. 1; SOR/84-605, s. 2; SOR/85-1025, s. 1; SOR/94-344, s. 1; SOR/95-273, ss. 1 and 2; SOR/97-487, s. 1 to 4

**Private Buoy Regulations, SOR/84-804***(Bouées privées—Règlement)*

- s. 5, SOR/86-994, s. 1(F)
- Sch. I, SOR/93-111, ss. 1 and 2
- Sch. II, SOR/93-111, s. 3
- Repealed, SOR/99-335

**Private Buoy Regulations, SOR/99-335***(Bouées privées—Règlement)***Publication of Standards Regulations, SOR/95-406***(Publication des normes—Règlement)***Registration of Government Ships Regulations, CRC, Vol. XVII, c. 1463***(Navires d'État (Immatriculation)—Règlement)***Response Organizations and Oil Handling Facilities Regulations, SOR/95-405***(Organismes d'intervention et les installations de manutention d'hydrocarbures—Règlement)*

- s. 13, SOR/95-536, Sch. II, Part III, s. 14

**Sable Island Regulations, CRC, Vol. XVII, c. 1465***(Île au Sable—Règlement)***Safe Working Practices Regulations, CRC, Vol. XVII, c. 1467***(Mesures de sécurité au travail—Règlement)*

- s. 25, SOR/79-632, s. 1
- s. 49, SOR/79-632, s. 2
- s. 51, SOR/79-632, s. 3
- s. 53, SOR/79-632, s. 4
- s. 54, SOR/78-480, s. 1; SOR/79-632, s. 5
- s. 56, SOR/79-632, s. 6
- s. 76, SOR/79-632, s. 7
- s. 79, SOR/79-632, s. 8
- s. 80, SOR/79-632, s. 9
- s. 81, SOR/79-632, s. 10

**Safety Management Regulations, SOR/98-348***(Gestion pour la sécurité de l'exploitation des navires—Règlement)***Ship Fumigation Regulations, SOR/89-106***(Fumigation des navires)***Ship Radio Inspection Fees Regulations, CRC, Vol. XVII, c. 1472***(Droits d'inspection des installations radio de navire—Règlement)*

- s. 2, "life boat radio inspection", repealed, SOR/78-668, s. 1
- s. 2, "radio telegraph inspection", repealed, SOR/78-668, s. 1
- s. 2, "radiotelephone inspection", repealed, SOR/78-668, s. 1
- s. 4, SOR/78-668, s. 2
- s. 5, SOR/78-668, s. 3
- sch., repealed, SOR/78-668, s. 4

**Ship-source Oil Pollution Fund Regulations, SOR/90-82***(Caisse d'indemnisation des dommages dus à la pollution par les hydrocarbures causée par les navires—Règlement)*

- Long title, SOR/97-367, s. 1(F)
- s. 1, SOR/97-367, s. 2(F)
- s. 3, SOR/95-372, Sch. I, Part IX, s. 32; SOR/97-367, s. 3(F)
- sch., repealed, SOR/95-372, Sch. I, Part IX, s. 33

**Ship Station Radio Regulations, SOR/78-219***(Stations radio de navire—Règlement)*

- s. 2, "bâtiment remorqueur", added, SOR/96-219, s. 1(F)
- s. 2, "Class I EPIRB", added, SOR/96-219, s. 1
- s. 2, "closed construction ship", added, SOR/92-78, s. 1
- s. 2, "constructed", added, SOR/94-769, s. 1
- s. 2, "dual watch capability", added, SOR/96-219, s. 1
- s. 2, "GMDSS amendments", added, SOR/94-769, s. 1
- s. 2, "home-trade voyage, class IV", repealed, SOR/96-219, s. 1
- s. 2, "HF coverage area", SOR/83-304, s. 1
- s. 2, "international NAVTEX service", added, SOR/94-769, s. 1
- s. 2, "international voyage", added, SOR/94-769, s. 1
- s. 2, "length", SOR/85-1133, s. 1(F)
- s. 2, "maritime safety information", added, SOR/94-769, s. 1
- s. 2, "minor waters voyage, class II", repealed, SOR/96-219, s. 1
- s. 2, "MF coverage area", SOR/86-1093, s. 1
- s. 2, "NAVTEX receiver", SOR/97-15, s. 1
- s. 2, "NBDP", added, SOR/94-769, s. 1
- s. 2, "radiotelegraph installation" or "radiotelephone installation", SOR/85-1133, s. 1(E)
- s. 2, "remorqueur", repealed, SOR/96-219, s. 1(F)
- s. 2, "SART", added, SOR/96-219, s. 1
- s. 2, "ship earth station", added, SOR/85-1133, s. 1; SOR/92-78, s. 1
- s. 2, "tow-boat", added, SOR/92-78, s. 1(E); SOR/96-219, s. 1(E)
- s. 2, "towing ship", repealed, SOR/92-78, s. 1(E)
- s. 2, "VHF coverage area", SOR/98-123, s. 1
- s. 2, SOR/96-219, s. 1
- s. 3, SOR/78-756, s. 1; SOR/86-1093, s. 2; SOR/92-78, s. 5; SOR/95-372, Sch. I, Part VI, s. 27; SOR/96-219, s. 5
- s. 4, SOR/81-316, s. 1; SOR/86-1093, s. 3; SOR/92-78, s. 2
- s. 5, SOR/78-529, s. 1; SOR/78-756, s. 2; SOR/89-86, s. 1; SOR/92-78, s. 3; SOR/96-219, ss. 2 and 5
- s. 6, SOR/85-1133, s. 2
- s. 6.1, added, SOR/92-78, s. 4; SOR/96-219, s. 3
- s. 6.2, added, SOR/94-769, s. 2; SOR/96-219, s. 5
- s. 6.3, added, SOR/96-219, s. 4; SOR/97-15, s. 2
- s. 6.4, added, SOR/96-219, s. 4
- s. 10, added, SOR/81-316, s. 2
- s. 11, added, SOR/94-769, s. 3

**Ship Station Technical Regulations, SOR/78-201***(Stations (radio) de navires—Règlement technique)*

- s. 2, "AMVER", added, SOR/79-575, s. 1
- s. 2, "bateau de sauvetage", added, SOR/96-213, s. 1(F)
- s. 2, "EPIRB", added, SOR/89-536, s. 1; SOR/96-213, s. 1
- s. 2, "international NAVTEX service", added, SOR/96-110, s. 1
- s. 2, "International Radio Regulations", SOR/87-539, s. 1
- s. 2, "NAVTEX receiver", added, SOR/96-110, s. 1
- s. 2, "NBDP", added, SOR/96-110, s. 1
- s. 2, "radeau ou embarcation de sauvetage", repealed, SOR/96-213, s. 1(F)
- s. 2, "SART", added, SOR/96-213, s. 1
- s. 2, "survival craft", added, SOR/89-536, s. 1; SOR/96-213, s. 1(E)
- s. 3, SOR/89-536, s. 2; SOR/96-110, s. 2; SOR/96-213, s. 2
- s. 4.1, added, SOR/79-575, s. 2
- s. 6, SOR/87-539, s. 2
- s. 26, SOR/87-539, s. 3; SOR/89-536, s. 3(F)
- s. 27, SOR/87-539, s. 4
- s. 31, SOR/87-539, s. 5
- s. 40, SOR/87-539, s. 7
- s. 41, SOR/87-539, s. 8
- s. 42, SOR/87-539, s. 9
- s. 42.1, added, SOR/81-441, s. 1; SOR/87-539, s. 10
- s. 44, SOR/87-539, s. 11
- s. 45, SOR/87-539, s. 12
- s. 46, SOR/87-539, s. 13

**CANADA SHIPPING ACT [RS 1985, c. S-9]—Cont.**

- s. 48, SOR/87-539, s. 14
- s. 49, SOR/87-539, s. 15
- s. 50, SOR/87-539, s. 16
- s. 56, SOR/87-539, s. 17
- s. 57, SOR/87-539, s. 18; SOR/96-213, s. 4; SORS/97-278, s. 1
- s. 58.1, added, SOR/89-536, s. 4; SOR/96-213, s. 6
- s. 58.2, added, SOR/96-110, s. 3
- s. 58.3, added, SOR/96-213, s. 7; SOR/97-278, s. 2
- s. 59, SOR/87-539, s. 19
- s. 60, SOR/87-539, s. 20
- s. 62, SOR/80-181, s. 1; SOR/81-441, s. 2
- s. 64, SOR/79-575, s. 3
- s. 65, SOR/97-278, s. 3
- s. 66, SOR/79-575, s. 4; SOR/79-575, s. 5
- s. 67, SOR/79-575, s. 6
- s. 68, SOR/79-575, s. 6; SOR/96-213, s. 8(F)
- s. 70, SOR/79-575, s. 7; SOR/96-110, s. 4; SOR/97-278, s. 4
- Sch. III, SOR/87-539, s. 21
- Sch. III, SOR/87-539, s. 22
- Sch. IV, SOR/96-213, s. 9(F)
- Division IV, repealed, SOR/96-213, s. 3
- Division VII, SOR/96-213, s. 5

**Shipping Casualties Reporting Regulations, SOR/85-514**

- (Rapports de sinistres maritimes—Règlement)*
- s. 2, “Canadian radio ship reporting station”, SOR/85-1088, s. 1
- s. 4, SOR/85-1088, s. 2
- s. 5, SOR/85-1088, s. 3
- s. 6, SOR/85-1088, s. 4
- sch., SOR/85-1088, s. 5

**Shipping Inquiries and Investigations Rules, CRC, Vol. XVII, c. 1479**

- (Enquêtes et investigations maritimes—Règles)*
- s. 6, SOR/82-983, s. 1
- s. 7, SOR/82-983, s. 2
- s. 11, SOR/82-983, s. 3
- s. 21, SOR/82-983, s. 4
- Sch. I, SOR/86-301, s. 1
- Sch. II, SOR/86-301, s. 1
- Sch. III, SOR/86-301, s. 1

**Ships’ Crews Food and Catering Regulations, CRC, Vol. XVII, c. 1480**

- (Alimentation et service de table des équipages de navires—Règlement)*
- s. 3, SOR/79-437, s. 1
- sch., SOR/79-437, s. 2

**Ship’s Draught Marks Exemption Order, CRC, Vol. XVII, c. 1476**

- (Exemption de navires des marques de tirant d’eau—Décret)*

**Ships’ Elevator Regulations, CRC, Vol. XVII, c. 1482**

- (Ascenseurs de navires—Règlement)*

**Ships Names Registration Regulations, CRC, Vol. XVII, c. 1483**

- (Immatriculation des noms de navires—Règlement)*

**Ships Registration Forms Regulations, SOR/91-689**

- (Formules d’immatriculation des navires—Règlement)*
- s. 2, SOR/97-386, s. 5
- sch., SOR/97-386, s. 6
- Erratum, Vol. 131, No. 20, SOR/97-386, p. 2890

**Ships Registry Fees Tariff, CRC, Vol. XVII, c. 1484**

- (Droits d’immatriculation de navire—Tarif)*
- s. 1.1, added, SOR/97-488, s. 1
- s. 2, SI/82-58, s. 1; SI/83-74, s. 1; SI/84-150, s. 1; SI/85-192, s. 1; SOR/94-345, s. 1; SOR/95-274, s. 1; SOR/97-488, s. 2
- s. 3, SI/82-58, s. 2; SI/83-74, s. 1; SI/84-150, s. 1; SI/85-192, s. 1; SOR/94-345, s. 1; SOR/95-274, s. 1; SOR/97-488, s. 3

- s. 4, SI/82-58, s. 3; SI/83-74, s. 1; SI/84-150, s. 1; SI/85-192, s. 1; SOR/94-345, s. 1; SOR/95-274, s. 1; SOR/97-488, s. 3
- s. 5, added, SOR/97-488, s. 3
- s. 6, added, SOR/97-488, s. 3

**Ship’s Tonnage Survey and Measurement Fees Regulations, CRC, Vol. XVII, c. 1485**

- (Barème de droits pour la visite et le jaugeage des navires—Règlement)*
- s. 3, SI/97-129, s. 1
- s. 4, SI/95-70, s. 1
- s. 5, SI/82-57, s. 1; SI/83-67, s. 1; SI/94-64, s. 1; SI/95-70, s. 2; SI/97-129, s. 2
- s. 7, added, SI/95-70, s. 3
- Sch. I, SI/82-57, s. 2; SI/83-67, s. 2; SI/84-149, s. 1; SI/85-193, s. 1; SI/94-64, s. 2; SI/95-70, s. 4; SI/97-129, s. 3
- Sch. II, SI/82-57, s. 2; SI/83-67, s. 2; SI/84-149, s. 2; SI/85-193, s. 2; SI/94-64, s. 2; SI/95-70, s. 5; SI/97-129, s. 4 to 8
- Sch. III, added, SI/95-70, s. 6

**Small Fishing Vessel Inspection Regulations, CRC, Vol. XVII, c. 1486**

- (Inspection de petits bateaux de pêche—Règlement)*
- Long Title, SOR/82-129, s. 1
- s. 2, “Class II EPIRB”, added, SOR/96-217, s. 1; SOR/99-215, s. 4
- s. 2, “subsidized vessel”, repealed, SOR/79-905, s. 1
- s. 2, “survival craft”, added, SOR/96-217, s. 1
- s. 2, “TP 127”, added, SOR/96-217, s. 1
- s. 3, SOR/96-217, s. 6
- s. 4, repealed, SOR/99-215, s. 5
- s. 5, SOR/78-429, s. 1; SOR/78-429, s. 2; SOR/82-129, s. 2; SOR/85-43, s. 1; SOR/95-372, Sch. I, Part IV, s. 12
- s. 6, SOR/79-905, s. 2; SOR/82-299, s. 1; SOR/89-283, s. 1
- s. 7, SOR/82-129, s. 3; SOR/89-283, s. 2; SOR/95-372, Sch. I, Part IV, s. 13
- s. 9, SOR/95-372, Sch. I, Part IV, s. 14
- s. 10, SOR/85-43, s. 2; SOR/86-1025, s. 1; SOR/95-372, Sch. I, Part IV, s. 15; SOR/95-372, Sch. I, Part IV, s. 25(F)
- s. 11, SOR/85-43, s. 2
- s. 12.1, added, SOR/89-283, s. 4
- s. 12.2, added, SOR/89-283, s. 4
- s. 12.3, added, SOR/89-283, s. 4
- s. 14, SOR/82-633, s. 1; SOR/95-372, Sch. I, Part IV, s. 25(F)
- s. 14.1, added, SOR/82-129, s. 4
- s. 15, SOR/95-372, Sch. I, Part IV, s. 16
- s. 19, SOR/79-93, s. 1
- s. 21, SOR/95-372, Sch. I, Part IV, s. 17(E)
- s. 23, SOR/85-43, s. 3; SOR/86-1025, s. 2(F); SOR/89-96, s. 1
- s. 24, SOR/89-96, s. 2
- s. 24.1, added, SOR/78-919, s. 1
- s. 24.2, added, SOR/78-919, s. 1
- s. 27, SOR/89-96, s. 3; SOR/95-372, Sch. I, Part IV, s. 18
- s. 29, SOR/78-496, s. 1(F); SOR/78-919, s. 2; SOR/79-905, s. 3; SOR/82-299, s. 2
- s. 29.1, added, SOR/79-93, s. 2; SOR/79-905, s. 4
- s. 30, SOR/78-919, s. 3; SOR/79-905, s. 5; SOR/96-217, s. 6
- s. 32, SOR/78-919, s. 4
- s. 33, SOR/95-372, Sch. I, Part IV, s. 19(E)
- s. 34.1, added, SOR/96-217, s. 2
- s. 36, SOR/95-372, Sch. I, Part IV, s. 20(E)
- s. 38, SOR/95-372, Sch. I, Part IV, s. 21(E)
- s. 39, SOR/83-272, s. 1; SOR/95-372, Sch. I, Part IV, s. 22
- s. 40, SOR/79-93, s. 3; SOR/84-376, s. 1
- s. 43, SOR/82-299, s. 3
- s. 43.1, added, SOR/81-199, s. 1; SOR/96-217, s. 3
- s. 44, SOR/81-199, s. 2; SOR/95-372, Sch. I, Part IV, s. 23
- s. 44.1, added, SOR/81-199, s. 3; SOR/83-706, s. 1; SOR/96-217, s. 4



**CANADA SHIPPING ACT [RS 1985, c. S-9]—Cont.**

- s. 46, SOR/81-199, s. 4; SOR/96-217, s. 5
- s. 49, SOR/81-199, s. 5
- s. 53, SOR/78-919, s. 5; SOR/84-376, s. 2
- s. 55, SOR/95-372, Sch. I, Part IV, s. 24(F)
- s. 56, SOR/89-283, s. 5; SOR/99-215, s. 6(E)
- Sch. I, SOR/81-199, s. 6; SOR/82-129, s. 5; SOR/82-633, s. 2; SOR/85-43, s. 4; SOR/89-283, s. 6
- Sch. IV, SOR/96-217, s. 7
- Sch. VI, SOR/79-905, s. 6
- Sch. VII, SOR/79-653, s. 1
- Sch. VIII, added, SOR/78-919, s. 6
- Sch. IX, added, SOR/78-919, s. 6

**Small Fishing Vessels Draught Marks Exemption Order, SI/90-6**  
(*Exemption des petits bateaux de pêche (marques de tirant d'eau)—Décret*)**Small Vessel Regulations, CRC, Vol. XVII, c. 1487**  
(*Petits bâtiments—Règlement*)

- s. 2, SOR/99-54, s. 1
- s. 2, “**approved**”, SOR/78-843, s. 1; SOR/99-54, s. 1
- s. 2, “**mile**”, added, SOR/78-843, s. 1; SOR/99-54, s. 1
- s. 2, “**pleasure craft**”, SOR/80-443, s. 1; repealed, SOR/99-54, s. 1
- s. 2, “**power driven vessel**”, SOR/78-843, s. 1; SOR/99-54, s. 1
- s. 2, “**Standard TP 1332**”, added, SOR/95-536, Sch. II, Part II, s. 11; repealed, SOR/99-54, s. 1
- s. 2, “**Type**”, added, SOR/78-843, s. 1; repealed, SOR/99-54, s. 1
- s. 3, SOR/99-54, s. 1
- s. 4, SOR/78-843, s. 2; SOR/80-443, s. 2; SOR/99-54, s. 1
- s. 5.1, SOR/80-191, s. 1; repealed, SOR/99-54, s. 1
- s. 6, SOR/99-54, s. 1
- s. 7, SOR/80-191, s. 2
- s. 9, SOR/80-191, s. 3
- s. 13, SOR/80-191, s. 4
- s. 14, SOR/80-191, s. 5
- s. 16, SOR/99-54, s. 2
- s. 16.01, added, SOR/99-54, s. 2
- s. 16.02, added, SOR/99-54, s. 2
- s. 16.03, added, SOR/99-54, s. 2
- s. 16.04, added, SOR/99-54, s. 2
- s. 16.05, added, SOR/99-54, s. 2
- s. 16.06, added, SOR/99-54, s. 2
- s. 16.07, added, SOR/99-54, s. 2
- s. 16.08, added, SOR/99-54, s. 2
- s. 16.09, added, SOR/99-54, s. 2
- s. 16.1, added, SOR/99-54, s. 2
- s. 16.2, added, SOR/99-54, s. 2
- s. 16.3, added, SOR/99-54, s. 2
- s. 17, SOR/78-843, s. 3; SOR/80-191, s. 6; SOR/99-54, s. 2
- s. 18, SOR/78-843, s. 4; SOR/80-191, s. 7; SOR/80-443, s. 3; SOR/99-54, s. 2
- s. 19, SOR/78-843, s. 5; SOR/80-191, s. 8; SOR/80-443, s. 4; SOR/82-837, s. 1; SOR/99-54, s. 2
- s. 20, SOR/78-843, s. 6; SOR/80-191, s. 9; SOR/82-837, s. 2; SOR/86-95, s. 1; SOR/99-54, s. 2
- s. 21, SOR/78-843, s. 7; SOR/80-191, s. 10; SOR/82-837, s. 3; SOR/99-54, s. 2
- s. 22, SOR/80-443, s. 5; SOR/82-837, s. 4; SOR/99-54, s. 2
- s. 23, SOR/99-54, s. 2
- s. 24, SOR/80-191, s. 12; SOR/82-837, s. 5; SOR/87-593, s. 1; SOR/99-54, s. 2
- s. 25, SOR/78-843, s. 8; SOR/80-191, s. 13; SOR/82-837, s. 6; SOR/87-593, s. 2; SOR/95-536, Sch. II, Part II, s. 12; SOR/99-54, s. 2
- s. 25.1, added, SOR/80-443, s. 6; SOR/82-837, s. 7; SOR/95-536, Sch. II, Part II, s. 13; SOR/99-54, s. 2
- s. 27, SOR/78-843, s. 9; SOR/80-191, s. 14; SOR/80-443, s. 7; SOR/99-54, s. 3

- s. 28, SOR/78-843, s. 10; SOR/80-191, s. 15; SOR/80-443, s. 8; SOR/99-54, s. 4
- s. 29, SOR/78-843, s. 11; SOR/80-191, s. 16; SOR/80-443, s. 9; SOR/99-54, s. 5
- s. 31, SOR/78-843, s. 12; SOR/80-191, s. 17; SOR/99-54, s. 6
- s. 32, SOR/78-843, s. 13; SOR/80-191, s. 18; SOR/80-443, s. 10; SOR/99-54, s. 7
- s. 33, SOR/78-843, s. 14; SOR/80-191, s. 19; SOR/80-443, s. 11; SOR/99-54, s. 8
- s. 34, SOR/78-843, s. 15; SOR/80-191, s. 20; SOR/80-443, s. 12; SOR/99-54, s. 9
- s. 35, SOR/80-191, s. 21; SOR/99-54, s. 10
- s. 36, SOR/99-54, s. 11
- s. 37, SOR/78-843, s. 16; SOR/99-54, s. 11
- s. 38, SOR/78-843, s. 17; SOR/99-54, s. 11
- s. 39, SOR/99-54, s. 11
- s. 40, SOR/99-54, s. 11
- s. 41, SOR/99-54, s. 11
- s. 42, SOR/80-191, s. 22; repealed, SOR/82-837, s. 8; added, SOR/99-54, s. 11
- s. 43, repealed, SOR/82-837, s. 8; added, SOR/99-54, s. 11
- s. 44, SOR/80-191, s. 23; repealed, SOR/82-837, s. 8; added, SOR/99-54, s. 11
- s. 45, SOR/80-191, s. 24; repealed, SOR/82-837, s. 8; added, SOR/99-54, s. 11
- s. 46, repealed, SOR/82-837, s. 8; added, SOR/99-54, s. 11
- s. 47, SOR/80-191, s. 25; repealed, SOR/82-837, s. 8; added, SOR/99-54, s. 11
- s. 48, repealed, SOR/82-837, s. 8; added, SOR/99-54, s. 11
- s. 49, repealed, SOR/82-837, s. 8; added, SOR/99-54, s. 11
- s. 50, repealed, SOR/82-837, s. 8; added, SOR/99-54, s. 11
- s. 51, repealed, SOR/82-837, s. 8
- s. 52, SOR/80-191, s. 26; repealed, SOR/82-837, s. 8
- s. 53, repealed, SOR/82-837, s. 8
- s. 54, repealed, SOR/82-837, s. 8
- s. 55, SOR/80-191, s. 27; repealed, SOR/82-837, s. 8
- s. 56, repealed, SOR/82-837, s. 8
- s. 57, repealed, SOR/82-837, s. 8
- s. 58, repealed, SOR/82-837, s. 8
- s. 59, repealed, SOR/82-837, s. 8
- s. 60, repealed, SOR/82-837, s. 8
- s. 61, repealed, SOR/82-837, s. 8
- s. 62, repealed, SOR/82-837, s. 8
- s. 63, repealed, SOR/82-837, s. 8
- s. 64, repealed, SOR/82-837, s. 8
- s. 65, SOR/80-191, s. 28; repealed, SOR/82-837, s. 8
- s. 66, repealed, SOR/82-837, s. 8
- s. 67, repealed, SOR/82-837, s. 8
- s. 68, repealed, SOR/82-837, s. 8
- s. 69, repealed, SOR/82-837, s. 8
- s. 70, repealed, SOR/82-837, s. 8
- s. 77, repealed, SOR/82-837, s. 9
- s. 78, repealed, SOR/82-837, s. 9
- s. 79, repealed, SOR/86-95, s. 2
- Sch. I, SOR/80-191, s. 29 to 31
- Sch. III, SOR/78-843, s. 18; SOR/80-191, s. 32 to 41; SOR/80-443, s. 13 to 15; SOR/82-837, ss. 10 and 11; SOR/86-95, s. 3; SOR/86-95, s. 4, SOR/99-54, ss. 12 and 13

**St. Clair and Detroit River Navigation Safety Regulations, SOR/84-335***(Sécurité de la navigation dans les rivières St. Clair et Détroit—Règlement)*

- s. 2, “**floating plant**”, added, SOR/94-130, s. 1
- s. 3, SOR/94-130, s. 2
- s. 7, SOR/86-541, s. 1
- s. 10, SOR/86-541, s. 2; SOR/94-130, s. 3
- s. 12, SOR/86-541, s. 3; SOR/88-102, s. 1
- s. 13, SOR/86-965, s. 1; repealed, SOR/94-130, s. 4

**CANADA SHIPPING ACT [RS 1985, c. S-9]—Cont.**

- s. 14, SOR/86-541, s. 4; SOR/88-102, s. 2
- s. 16, SOR/86-541, s. 5(F); SOR/94-130, s. 5(F); SOR/98-123, s. 7(F)
- s. 17, SOR/86-541, s. 6; SOR/94-130, s. 6
- s. 19, SOR/86-965, s. 2(F)
- s. 21, SOR/86-965, s. 3
- sch., SOR/86-541, s. 7; SOR/88-102, s. 3

**Steamships Carrying Cargo Containers Order, CRC, Vol. XVII, c. 1489***(Vapeurs transportant des containers—Décret)*

- Long Title, SOR/80-280, s. 1
- s. 2, “specified period”, SOR/78-356, s. 1; SOR/79-301, s. 1; SOR/80-280, s. 2; SOR/81-296, s. 1; SOR/82-360, s. 1; SOR/83-303, s. 1; SOR/84-275, s. 1; SOR/85-331, s. 1
- s. 4, SOR/80-280, s. 3

**Spent****Steering Appliances and Equipment Regulations, SOR/83-810***(Appareils de gouverne—Règlement)*

- s. 2, SOR/86-1027, s. 1(F)

**Tackle Regulations, CRC, Vol. XVII, c. 1494***(Outillage de chargement—Règlement)*

- s. 3, SOR/79-784, s. 1
- s. 6, SOR/79-784, s. 2
- s. 7, SOR/79-784, s. 3
- s. 8, SOR/79-784, s. 4
- s. 11, SOR/79-784, s. 5
- s. 17, SOR/79-784, s. 6
- s. 21, SOR/79-784, s. 7
- s. 35, SOR/79-784, s. 8
- s. 39, SOR/79-784, s. 9
- s. 42, SOR/79-784, s. 10
- s. 46, SOR/79-784, s. 11
- s. 53, SOR/79-784, s. 12
- Sch. I, SOR/79-784, s. 13 to 17
- Sch. II, SOR/79-784, ss. 18 and 19

**Tariff of Fees of Shipping Masters, CRC, Vol. XVII, c. 1495***(Enrôleurs—Tarif de droits)*

- s. 2, SOR/95-278, s. 1
- sch., SOR/85-1098, s. 1; SOR/94-326, s. 1; SOR/95-278, s. 2; SOR/97-489, s. 1

**Timber Cargo Regulations, CRC, Vol. XVII, c. 1496***(Transport du bois en pontée—Règlement)*

- s. 6, SOR/79-586, s. 1
- s. 9, SOR/79-586, s. 2
- s. 11, SOR/79-586, s. 3
- s. 12, SOR/79-586, s. 4

**Tonnage Regulations, SOR/94-643***(Jaugeage—Règlement)***Tonnage of Ships Order, 1981, SOR/81-601***(Tonnage des navires, 1981—Ordonnance)*

Ceased to be in force RS 1985, c. 6 (3rd supp.)

**Towboat Crew Accommodation Regulations, CRC, Vol. XVII, c. 1498***(Locaux d'habitation de l'équipage des remorqueurs—Règlement)*

- s. 3, SOR/78-144, s. 1
- s. 7, SOR/78-144, s. 2
- s. 9, SOR/78-144, s. 3
- s. 10, SOR/78-144, s. 4
- s. 11, SOR/78-144, s. 5
- s. 15, SOR/78-144, s. 6
- s. 16, SOR/78-144, s. 7
- s. 17, SOR/78-144, s. 8
- s. 18, SOR/78-144, s. 9

- s. 19, SOR/78-144, s. 10
- s. 20, SOR/78-144, s. 11
- s. 21, SOR/78-144, s. 12
- s. 29, SOR/78-144, s. 13
- s. 30, SOR/78-144, s. 14
- s. 31, SOR/78-144, s. 15
- s. 34, SOR/78-144, s. 16
- s. 36, SOR/78-144, s. 17
- s. 42, SOR/78-144, s. 18
- s. 43, SOR/78-144, s. 19
- Sch. I, SOR/78-144, s. 20
- Sch. II, SOR/78-144, s. 21
- Sch. III, SOR/78-144, s. 22
- Sch. IV, SOR/78-144, s. 23 to 25
- Sch. V, SOR/78-144, s. 26

**Vessel Traffic Services Zones Regulations, SOR/89-98***(Zones de services de trafic maritime—Règlement)*

- s. 2, “departure manoeuvre”, added, SOR/96-214, s. 1
- s. 2, “ECAREG”, added, SOR/96-214, s. 1
- s. 2, “marine traffic regulator”, SOR/96-214, s. 1
- s. 2, “pollutant”, SOR/96-214, s. 1
- s. 2, “VTS OFFSHORE”, added, SOR/96-214, s. 1
- s. 3, SOR/96-214, s. 2
- s. 4, SOR/96-214, s. 3
- s. 5, SOR/96-214, s. 4
- s. 6, SOR/96-214, s. 5
- s. 7, SOR/96-214, s. 6
- s. 9, SOR/96-214, s. 7
- Sch., added, SOR/96-214, s. 8

**VHF Radiotelephone Practices and Procedures Regulations, SOR/81-364***(Pratiques et les règles de radiotéléphonie en VHF—Règlement)*

- s. 2, “appropriate”, SOR/89-87, s. 1
- s. 2, “appropriate Seaway channel”, added, SOR/89-87, s. 1
- s. 2, “Great Lakes Basin”, added, SOR/89-87, s. 1
- s. 2, “Prince Rupert Traffic Zone”, repealed, SOR/86-94, s. 1
- s. 2, “traffic zone”, SOR/89-87, s. 1
- s. 3, SOR/89-87, s. 1; SOR/84-914, s. 1; SOR/99-215, s. 7
- s. 4, SOR/99-215, s. 8
- s. 5, SOR/89-87, s. 3; SOR/99-215, s. 9
- s. 8, SOR/86-94, s. 1; SOR/89-87, s. 4
- s. 9, SOR/89-87, s. 5
- s. 10, SOR/89-87, s. 6
- sch., added, SOR/89-87, s. 11; SOR/92-599, s. 2

**Wreck Districts and Receivers of Wrecks Order, SI/83-117***(Circonscriptions d'épaves et nommant des receveurs d'épaves—Décret créant)*

Order, SI/84-234; SI/85-218; SI/87-142; SI/91-167; SI/94-68

**HARBOURS AND PORTS:****Fort Smith, N.W.T., Designated a Port, SOR/57-52***(Fort Smith (T.N.-O.)—Désigné comme port)***Public Harbours, Limits Proclaimed Redefined:****Amherstburg, Ont., SI/74-26***(Amherstburg (Ont.))***Come By Chance, Newfoundland, SI/75-106***(Come By Chance (Terre Neuve))***Gros Cacouna, Quebec, SI/82-64***(Gros Cacouna (Québec))***Kitimat, B.C., SI/74-11***(Kitimat (C.-B.))***Matane, Quebec, SOR/68-225***(Matane (P.Q.))*

## CANADA SHIPPING ACT [RS 1985, c. S-9]—Cont.

- Mulgrave, Nova Scotia, SOR/68-6**  
(*Mulgrave (N.-É.)*)
- Pictou, Nova Scotia, SI/76-95**  
(*Pictou (N.-É.)*)
- Port Hawkesbury, Nova Scotia, SOR/68-7**  
(*Port Hawkesbury (N.-É.)*)
- Prince Rupert, B.C., SI/72-61**  
(*Prince-Rupert (C.-B.)*)
- Squamish, B.C., SI/74-12**  
(*Squamish (C.-B.)*)
- Public Harbours Proclaimed:**
- Baie Comeau, Quebec, SOR/62-193**  
(*Baie Comeau (P.Q.)*)
- Baie des HA! HA!, Quebec, SI/73-66**  
(*Baie des HA! HA! (Québec)*)
- Bonavista Harbour, Newfoundland, SOR/65-450**  
(*Bonavista (T.-N.)*)
- Botwood, Newfoundland, SOR/62-38**  
(*Botwood (T.-N.)*)
- Campbell River, B.C., SI/73-20**  
(*Campbell River (C.-B.)*)
- Cobourg, Ontario, SOR/68-221**  
(*Cobourg (Ont.)*)
- Come by Chance, Newfoundland, SI/73-20**  
(*Come by Chance (T.-N.)*)
- Corner Brook, Newfoundland, SOR/65-180**  
(*Corner Brook (T.-N.)*)
- Fortune Harbour, Newfoundland, SOR/67-119**  
(*Fortune (T.-N.)*)
- Frobisher Bay, N.W.T., SOR/57-377**  
(*Frobisher Bay (T.N.-O.)*)
- Gold River, B.C., SI/73-20**  
(*Gold River (C.-B.)*)
- Grand Bank, Newfoundland, SOR/60-181**  
(*Grand Bank (T.-N.)*)
- Havre-Saint-Pierre, Quebec, SI/73-20**  
(*Havre-Saint-Pierre (P.Q.)*)
- Holyrood, Newfoundland, SI/73-20**  
(*Holyrood (T.-N.)*)
- Kingston, Ontario, SOR/57-376**  
(*Kingston (Ont.)*)
- Kitimat, B.C., SI/73-20**  
(*Kitimat (C.-B.)*)
- Lewisporte, Newfoundland, SI/80-8**  
(*Lewisporte (T.-N.)*)
- Long Harbour, Newfoundland, SI/73-20**  
(*Long Harbour (T.-N.)*)
- Long Pond, Manuels, Newfoundland, SOR/58-365**  
(*Long Pond, Manuels (T.-N.)*)
- Marystown, Newfoundland, SOR/58-122**  
(*Marystown (T.-N.)*)
- Mulgrave, N.S., SI/80-8**  
(*Mulgrave (N.-É.)*)
- Nanisivik, N.W.T., SI/78-160**  
(*Nanisivik (T.N.-O.)*)

**Nanticoke, Ontario, SI/80-8**  
(*Nanticoke (Ont.)*)

**Port aux Basques, Newfoundland, SOR/58-21**  
(*Port-aux-Basques (T.-N.)*)

**Port Burwell, Ont., SOR/62-391**  
(*Port Burwell (Ont.)*)

**Port Hawkesbury, N.S., SOR/58-106**  
(*Port Hawkesbury (N.-É.)*)

**Port Hope, Ontario, SOR/62-194**  
(*Port Hope (Ont.)*)

**Sept Îles, Quebec, SI/73-70**  
(*Sept-Îles (P.Q.)*)

**Stephenville, Newfoundland, SOR/71-443**  
(*Stephenville (T.-N.)*)

**Stewart, British Columbia, SI/80-8**  
(*Stewart (C.-B.)*)

**Sydney, N.S., SOR/60-496**  
(*Sydney (N.-É.)*)

**Tasu, B.C., SI/73-20**  
(*Tasu (C.-B.)*)

## CANADA SHIPPING ACT (MARITIME LIABILITY)(AN ACT TO AMEND)[SC 1998, c. 6]

(*MARINE MARCHANDE DU CANADA (RESPONSABILITÉ EN MATIÈRE MARITIME) (LOI MODIFIANT LA LOI)*)

## Order Fixing May 29, 1999 as the Date of the Coming into Force of Certain Sections of the Act, SI/99-27

(*Décret fixant au 29 mai 1999 la date d'entrée en vigueur de certains articles de la Loi*)

## CANADA SMALL BUSINESS FINANCING ACT [SC 1998, C. 36] (FINANCEMENT DES PETITES ENTREPRISES DU CANADA (LOI))

Small Business Loans Regulations, 1993, SOR/93-169  
(*Prêts aux petites entreprises—Règlement de 1993*)

s. 2, “health care industry”, added, SOR/95-81, s. 1

s. 2, “hospitality industry”, added, SOR/95-81, s. 1

s. 2, “mini-storage industry”, added, SOR/95-81, s. 1

s. 6, SOR/95-81, s. 2

s. 7, SOR/95-81, s. 3; SOR/98-219, s. 1

s. 8, SOR/95-81, s. 4; SOR/98-219, s. 2

s. 9, SOR/95-81, s. 5; SOR/98-219, s. 3

s. 10, SOR/95-81, s. 6

s. 11, SOR/95-81, s. 7

s. 12, SOR/95-81, s. 7; SOR/96-59, ss. 1 and 6(F); SOR/97-312, s. 1(F)

s. 13, SOR/95-81, s. 8

s. 14, SOR/95-81, s. 9; SOR/95-155, s. 1

s. 15, SOR/95-81, s. 10

s. 16, SOR/95-81, s. 11; SOR/96-59, s. 2

s. 18, SOR/95-81, s. 12

s. 19, SOR/95-81, s. 13; SOR/96-59, s. 3

s. 23, SOR/95-81, s. 14

s. 23.1, added, SOR/95-155, s. 2; SOR/96-59, s. 4

s. 23.2, added, SOR/96-59, s. 4

s. 24, SOR/95-81, s. 15; SOR/96-59, s. 5

Small Businesses Loans Regulations, CRC, Vol. XVII, c. 1501  
(*Prêts aux petites entreprises—Règlement*)

s. 2, “averaging period”, repealed, SOR/78-140, s. 1

s. 2, “interest period”, repealed, SOR/78-140, s. 1

s. 2, “responsible officer of the bank”, repealed, SOR/92-220, s. 1

s. 2, “responsible officer of the lender”, added, SOR/92-220, s. 1

s. 3, “fishing”, added, SOR/87-591, s. 1

**CANADA SMALL BUSINESS FINANCING ACT [SC 1998, C. 36]—Cont.**

- s. 3, “service business”, SOR/78-140, s. 2
- s. 4, SOR/93-168, s. 1
- s. 4.1, added, SOR/87-591, s. 2; SOR/92-220, s. 14(F)
- s. 5, SOR/78-140, s. 3
- s. 7, SOR/92-220, s. 13
- s. 8, SOR/92-220, s. 14(F)
- s. 9, SOR/85-396, s. 1; SOR/87-591, s. 3; SOR/92-220, ss. 1, 13 and 14(F)
- s. 10, SOR/85-396, s. 2; SOR/87-591, s. 4; SOR/92-220, ss. 2, 13 and 14(F)
- s. 11, SOR/85-396, s. 3; SOR/87-591, s. 5; SOR/92-220, ss. 3 and 13
- s. 12, SOR/85-396, s. 4; SOR/87-591, s. 6; SOR/92-220, ss. 4 and 13
- s. 13, SOR/78-140, s. 4; SOR/79-151, s. 1; SOR/85-396, s. 5; SOR/87-591, s. 7; SOR/89-536, s. 1; SOR/92-220, ss. 5(F) and 13
- s. 14, SOR/78-140, s. 5; SOR/87-591, s. 8; SOR/92-220, ss. 6 and 13
- s. 15, SOR/78-140, s. 6; SOR/79-151, s. 2; SOR/87-591, s. 9; SOR/92-220, s. 7
- s. 17, SOR/92-220, s. 13
- s. 18, SOR/92-220, s. 13
- s. 19, SOR/78-140, ss. 7 and 8; SOR/79-151, ss. 3 and 4; SOR/85-396, s. 6; SOR/87-591, s. 10; SOR/92-220, ss. 8, 13 and 14(F)
- s. 20, SOR/78-140, s. 9; SOR/85-396, s. 7; SOR/87-591, s. 11; SOR/92-220, s. 13
- s. 21, SOR/92-220, s. 13
- s. 22, SOR/85-396, s. 8; SOR/92-220, ss. 9 and 13
- s. 24, SOR/85-396, s. 9; SOR/87-591, s. 12; SOR/92-220, ss. 10 and 13
- s. 25, added, SOR/85-396, s. 10; SOR/87-591, s. 13; SOR/92-220, s. 11; SOR/95-80, s. 1(E)
- s. 26, added, SOR/87-591, s. 14; SOR/92-220, s. 12; SOR/95-80, s. 2(E)
- Sch. I, SOR/78-140, s. 10; SOR/85-396, s. 11; SOR/87-591, s. 15
- Sch. II, added, SOR/87-591, s. 15; repealed, SOR/85-396, s. 12
- Sch. III, added, SOR/87-591, s. 15

**CANADA SHIPPING ACT (MARINE LIABILITY) (AN ACT TO AMEND)[SC 1998, c. 16]**

*(MARINE MARCHANDE DU CANADA (RESPONSABILITÉ EN MATIÈRE MARITIME)(LOI MODIFIANT LA LOI))*

**Order Fixing May 29, 1999 as the Date of the Coming into Force of Certain Sections of the Act. SI/99-27**

*(Décret fixant au 29 mai 1999 la date d’entrée en vigueur de certains articles de la Loi)*

**CANADA SMALL BUSINESS FINANCING ACT [SC 1998, c. 36]**

*(FINANCEMENT DES PETITES ENTREPRISES DU CANADA (LOI))*

**Canada Small Business Financing Regulations, SOR/99-141**

*(Financement des petites entreprises du Canada—Règlement)*

**Order designating the Minister of Industry for the purposes of the Act and as the Minister in relation to small businesses in Quebec, the Minister for the purposes of the Atlantic Canada Opportunities Agency Act in relation to small businesses in the four maritime provinces and the Minister of Western Diversification in relation to small businesses in the four western provinces, SI/99-32**

*(Décret chargeant le ministre de l’Industrie de l’application de la Loi, et notamment en ce qui a trait aux petites entreprises au Québec, le ministre chargé de l’application de la Loi sur l’Agence de promotion économique du Canada atlantique en ce qui a trait aux petites entreprises dans les quatre provinces de l’Atlantique et le ministre de la Diversification de l’économie de l’Ouest canadien en ce qui a trait aux petites entreprises dans les quatre provinces de l’Ouest canadien)*

**CANADA STUDENT FINANCIAL ASSISTANCE ACT [SC 1994, c. 28]**

*(AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDIANTS (LOI FÉDÉRALE))*

**Order Designating the Minister of Employment and Immigration as Minister for Purposes of the Act, SI/95-78**

*(Décret chargeant le ministre de l’Emploi et de l’Immigration comme ministre chargé de l’application de cette loi)*

**Order Designating the Appropriate Authority for a Province with Respect to the Act, SI/95-79**

*(Décret désignant l’autorité compétente à l’égard des provinces pour l’application de la Loi)*

**Canada Student Financial Assistance Regulations, SOR/95-329**

*(Aide financière aux étudiants—Règlement fédéral)*

- s. 2, “consolidated student loan agreement”, SOR/96-368, s. 1
- s. 2, “full-time loan agreement”, added, SOR/96-368, s. 1
- s. 2, “full-time student”, SOR/96-368, s. 1
- s. 2, “officer of the designated educational institution”, added, SOR/96-368, s. 1
- s. 2, “participating province”, SOR/98-402, s. 1
- s. 2, “part-time loan agreement”, added, SOR/96-368, s. 1
- s. 2, “part-time student”, SOR/96-368, s. 1
- s. 2, “period of studies”, SOR/96-368, s. 1
- s. 2, “student loan agreement”, repealed, SOR/96-368, s. 1
- s. 2, “student loan agreement”, added, SOR/96-368, s. 1
- s. 3, SOR/96-368, s. 2
- s. 4, SOR/96-368, s. 2
- s. 5, SOR/96-368, s. 2
- s. 6, SOR/96-368, s. 2
- s. 7, SOR/96-368, s. 2
- s. 8, SOR/96-368, s. 2
- s. 9, SOR/96-368, s. 2
- s. 10, SOR/96-368, s. 2
- s. 11, SOR/96-368, s. 2
- s. 12, SOR/96-368, s. 2
- s. 12.1, added, SOR/96-368, s. 2
- s. 12.2, added, SOR/96-368, s. 2
- s. 12.3, added, SOR/96-368, s. 2
- s. 12.4, added, SOR/96-368, s. 2
- s. 12.5, added, SOR/96-368, s. 2
- s. 13, “assignee lender”, SOR/96-368, s. 3
- s. 13, SOR/96-368, s. 3
- s. 14, SOR/96-368, s. 4
- s. 14.1, added, SOR/96-368, s. 5
- s. 14.2, added, SOR/96-368, s. 5
- s. 14.3, added, SOR/98-402, s. 2
- s. 15, SOR/96-368, s. 6;
- s. 16, SOR/96-368, s. 7
- s. 17, SOR/96-368, s. 8
- s. 18, repealed, SOR/96-368, s. 9
- s. 19, SOR/96-368, s. 10 and 11
- s. 20, SOR/96-368, s. 12 to 14; SOR/97-250, s. 1; SOR/98-402, s. 3
- s. 22, SOR/96-368, s. 15; SOR/97-250, s. 2; SOR/98-402, s. 4

**CANADA STUDENT FINANCIAL ASSISTANCE ACT [SC 1994, c. 28]—Cont.**

- s. 23, SOR/96-368, s. 16 and 17
- s. 24, SOR/96-368, s. 18
- s. 25, repealed, SOR/96-368, s. 18
- s. 26, SOR/96-368, s. 19
- s. 27, repealed, SOR/96-368, s. 20
- s. 28, repealed, SOR/96-368, s. 20
- s. 29, repealed, SOR/96-368, s. 20
- s. 30, repealed, SOR/96-368, s. 20
- s. 31, repealed, SOR/96-368, s. 20
- s. 32, repealed, SOR/96-368, s. 20
- s. 33, repealed, SOR/96-368, s. 20
- s. 34, SOR/96-368, s. 21 and 22; SOR/98-402, s. 5
- s. 35, repealed, SOR/98-402, s. 6
- s. 36, SOR/96-368, s. 23 and 24
- s. 37, repealed, SOR/98-402, s. 7
- s. 38, SOR/96-368, s. 25 and 26
- s. 38.1, added, SOR/98-402, s. 8
- s. 38.2, added, SOR/98-402, s. 8
- s. 38.3, added, SOR/98-402, s. 8
- s. 39, repealed, SOR/98-402, s. 9
- s. 40, SOR/96-368, s. 27 to 29; SOR/98-402, s. 10
- s. 40.1, added, SOR/96-368, s. 29
- s. 41, SOR/96-368, s. 30
- s. 42, added, SOR/98-402, s. 11
- s. 43, added, SOR/98-402, s. 11
- Sch. I, repealed, SOR/96-368, s. 31
- Sch. II, repealed, SOR/96-368, s. 31
- Sch. III, repealed, SOR/96-368, s. 31
- Sch. IV, repealed, SOR/96-368, s. 31

**CANADA STUDENT LOANS ACT [RS 1985, c. S-23] (PRÊTS AUX ÉTUDIANTS (LOI FÉDÉRALE))**

**Canada Student Loans Regulations, SOR/93-392 (Prêts aux étudiants—Règlement fédéral)**

- s. 2, SOR/95-331, s. 2
- s. 2, “consolidated guaranteed student loan agreement”, SOR/96-369, s. 1
- s. 2, “full-time student”, SOR/96-369, s. 1
- s. 2, “officer of the specified educational institution”, added, SOR/96-369, s. 1
- s. 2, “part-time student”, SOR/96-369, s. 1
- s. 3, SOR/95-331, s. 2; SOR/96-369, s. 2
- s. 4, SOR/95-331, s. 2; SOR/96-369, s. 2
- s. 4.1, added, SOR/95-331, s. 2; SOR/96-369, s. 3
- s. 4.2, added, SOR/95-331, s. 2; repealed, SOR/96-369, s. 4
- s. 5, SOR/95-331, s. 17; repealed, SOR/96-369, s. 4
- s. 6, repealed, SOR/96-369, s. 4
- s. 7, SOR/95-331, s. 3; SOR/96-369, s. 5
- s. 8, SOR/95-331, s. 4; SOR/95-331, s. 17; SOR/96-369, ss. 6 and 7
- s. 9, SOR/95-331, s. 5; SOR/96-369, s. 8
- s. 10, SOR/95-331, s. 5; SOR/96-369, s. 9
- s. 11, SOR/95-331, s. 5
- s. 12, SOR/96-369, s. 10
- s. 12.1, added, SOR/95-331, s. 6; SOR/96-369, s. 11
- s. 13, SOR/95-330, s. 1; SOR/95-331, s. 7; SOR/96-369, s. 12
- s. 14, SOR/95-330, s. 2; SOR/95-331, s. 8
- s. 15, SOR/95-330, s. 3; SOR/95-331, s. 9
- s. 16, SOR/95-331, s. 10
- s. 16.1, added, SOR/95-331, s. 10; SOR/96-369, s. 13
- s. 16.2, added, SOR/95-331, s. 10
- s. 16.3, added, SOR/95-331, s. 10; SOR/96-369, s. 14
- s. 16.4, added, SOR/95-331, s. 10; SOR/96-369, s. 15
- s. 16.5, added, SOR/95-331, s. 10
- s. 17, SOR/95-331, s. 11; SOR/96-369, s. 16; SOR/98-403, s. 1

- s. 18, SOR/95-331, s. 11; SOR/96-369, s. 17; SOR/97-251, s. 1; SOR/98-403, s. 2
- s. 19, SOR/95-331, s. 11
- s. 20, SOR/95-331, s. 11; SOR/96-369, s. 18; SOR/97-251, s. 2; SOR/98-403, s. 3
- s. 21, SOR/95-331, s. 11; SOR/96-369, s. 19
- s. 21.1, added, SOR/95-331, s. 11; SOR/96-369, s. 20
- s. 21.2, added, SOR/95-331, s. 11; SOR/96-369, s. 21
- s. 23, SOR/95-331, s. 12; SOR/96-369, s. 22; SOR/98-287, ss. 1(F) and 2
- s. 23, “assignee lender”, SOR/96-369, s. 22
- s. 23.1, added, SOR/95-331, s. 12; SOR/96-369, s. 23
- s. 23.2, added, SOR/95-331, s. 12; repealed, SOR/96-369, s. 24
- s. 23.3, added, SOR/95-331, s. 12; SOR/96-369, s. 25; SOR/98-287, s. 3
- s. 23.4, added, SOR/95-331, s. 12
- s. 25, repealed, SOR/95-331, s. 13
- s. 28, SOR/95-331, s. 14; SOR/96-369, s. 26; SOR/98-287, s. 4
- s. 28.1, added, SOR/95-331, s. 15
- s. 28.11, added, SOR/98-287, s. 5
- s. 28.12, added, SOR/98-287, s. 5
- s. 28.13, added, SOR/98-287, s. 5
- s. 28.14, added, SOR/98-287, s. 5
- s. 28.2, added, SOR/95-331, s. 15; SOR/98-289, s. 6
- s. 30, SOR/95-331, s. 16
- s. 30.1, added, SOR/98-403, s. 4
- s. 30.2, added, SOR/98-403, s. 4
- s. 31, repealed, SOR/96-369, s. 27
- s. 32, repealed, SOR/96-369, s. 27
- sch., added, SOR/95-331, s. 18
- Sch. I, repealed, SOR/96-369, s. 28

**CANADA TRANSPORTATION ACT [SC 1996, c. 10] (TRANSPORTS AU CANADA)**

**Abandonment of Branch Lines Prohibition Orders: (Abandon d'embranchements—Décrets d'interdiction:)**

**No. 7, SI/76-173**  
(n<sup>o</sup> 7)

**No. 15, SI/79-137**  
(n<sup>o</sup> 15)  
s. 2, SI/79-175, s. 1

**No. 21, SI/84-243**  
(n<sup>o</sup> 21)  
s. 2.1, added, SOR/90-421, s. 1

**No. 24, SI/85-6**  
(n<sup>o</sup> 24)

**Air Transportation Regulations, SOR/88-58 (Transports aériens—Règlement)**

- s. 2, “ABC/ITC (domestic)”, repealed, SOR/96-335, s. 1
- s. 2, “Act”, SOR/96-335, s. 1
- s. 2, “advance booking charter (domestic)” or ABC (domestic)”, repealed, SOR/96-335, s. 1
- s. 2, “aircrew”, repealed, SOR/96-335, s. 1
- s. 2, “air crew”, added, SOR/96-335, s. 1
- s. 2, “all-cargo aircraft”, added, SOR/96-335, s. 1
- s. 2, “autorisation”, repealed, SOR/96-335, s. 1 (F)
- s. 2, “back-to-back flights”, repealed, SOR/96-335, s. 1
- s. 2, “base”, repealed, SOR/96-335, s. 1
- s. 2, “business office”, SOR/96-335, s. 1
- s. 2, “Canadian charter carrier licensee”, added, SOR/96-335, s. 1
- s. 2, “certified maximum carrying capacity”, added, SOR/96-335, s. 1
- s. 2, “common purpose charter (domestic)” or “CPC (domestic)”, repealed, SOR/96-335, s. 1

## CANADA TRANSPORTATION ACT [SC 1996, c. 10]—Cont.

- s. 2, “**courier service**”, added, SOR/90-740, s. 1  
s. 2, “**door-to-door transportation**”, added, SOR/90-740, s. 1  
s. 2, “**entity charter**”, SOR/96-335, s. 1  
s. 2, “**flight crew**”, added, SOR/96-335, s. 1  
s. 2, “**inclusive tour charter (domestic)**” or “**TTC (domestic)**”, repealed, SOR/96-335, s. 1  
s. 2, “**large aircraft**”, added, SOR/96-335, s. 1  
s. 2, “**medium aircraft**”, added, SOR/96-335, s. 1  
s. 2, “**passenger**”, SOR/96-335, s. 1  
s. 2, “**permis**”, added, SOR/96-335, s. 1(F)  
s. 2, “**permit**”, SOR/96-335, s. 1 (E)  
s. 2, “**point**”, repealed, SOR/96-335, s. 1  
s. 2, “**price per seat**”, SOR/96-335, s. 1  
s. 2, “**public liability**”, SOR/96-335, s. 1  
s. 2, “**small aircraft**”, added, SOR/96-335, s. 1  
s. 2, “**transborder goods charter**”, added, SOR/96-335, s. 1  
s. 2, “**transborder passenger charter**” or “**TPC**”, added, SOR/96-335, s. 1  
s. 2, “**transborder passenger non-resaleable charter**” or “**TPNC**”, added, SOR/96-335, s. 1  
s. 2, “**transborder United States charter**” or “**TUSC**”, added, SOR/96-335, s. 1  
s. 2, “**United States charter carrier licensee**”, added, SOR/96-335, s. 1  
s. 2, “**United States charterer**”, added, SOR/96-335, s. 1  
s. 2, “**VARA/VAFO**”, SOR/96-335, s. 1(F)  
s. 2, “**working day**”, added, SOR/93-253, s. 1; SOR/94-379, s. 1  
s. 3, SOR/89-306, s. 1; SOR/96-335, s. 2  
s. 4, SOR/96-335, s. 2  
s. 5, SOR/96-335, s. 2  
s. 7, SOR/96-335, s. 3  
s. 8, SOR/96-335, s. 4  
s. 8.1, added, SOR/96-335, s. 4  
s. 8.2, added, SOR/96-335, s. 4  
s. 8.3, added, SOR/96-335, s. 4  
s. 8.4, added, SOR/96-335, s. 4  
s. 8.5, added, SOR/96-335, s. 4  
s. 9, repealed, SOR/96-335, s. 4  
s. 10, SOR/96-335, ss. 5 and 6  
s. 11, SOR/90-740, s. 2; repealed, SOR/96-335, s. 7  
s. 12, repealed, SOR/96-335, s. 7  
s. 13, repealed, SOR/96-335, s. 7  
s. 14, SOR/96-335, s. 8  
s. 15, SOR/96-335, s. 9  
s. 16, SOR/90-740, s. 3; SOR/96-335, s. 10  
s. 17, SOR/96-335, s. 10  
s. 18, SOR/96-335, s. 10  
s. 19, SOR/96-335, s. 10  
s. 20, SOR/92-709, s. 1; SOR/96-335, s. 10; SOR/98-197, s. 1  
s. 21, repealed, SOR/96-335, s. 10  
s. 21.1, added, SOR/96-335, s. 11  
s. 22, SOR/96-335, s. 11  
s. 22.1, added, SOR/96-335, s. 11  
s. 22.2, added, SOR/96-335, s. 11  
s. 23, SOR/96-335, s. 12  
s. 24, SOR/92-709, s. 2; repealed, SOR/96-335, s. 13  
s. 24.1, added, SOR/92-709, s. 2; SOR/96-335, s. 13  
s. 24.2, added, SOR/92-709, s. 2; SOR/96-335, s. 14  
s. 25, SOR/92-709, s. 3; SOR/96-335, s. 15  
s. 26, SOR/96-335, s. 16  
s. 27, SOR/92-709, s. 4; SOR/96-335, s. 17  
s. 28, SOR/96-335, s. 18  
s. 30, SOR/96-335, s. 19  
s. 31, SOR/96-335, s. 20  
s. 32, SOR/92-709, s. 5; SOR/96-335, s. 21  
s. 32.1, added, SOR/96-335, s. 22  
s. 33, SOR/92-709, s. 6; abrogé, SOR/96-335, s. 23  
s. 33.1, added, SOR/92-709, s. 6; SOR/96-335, s. 23  
s. 33.2, added, SOR/96-335, s. 23  
s. 34, SOR/96-335, s. 23  
s. 34.1, SOR/96-335, s. 23  
s. 35, SOR/96-335, s. 23  
s. 36, SOR/96-335, s. 24  
s. 36.1, added, SOR/92-709, s. 7; SOR/96-335, s. 25  
s. 37, SOR/92-709, s. 8; SOR/96-335, s. 25  
s. 37.1, SOR/96-335, s. 25  
s. 37.2, SOR/96-335, s. 25  
s. 37.3, SOR/96-335, s. 25  
s. 39, SOR/96-335, s. 26  
s. 41, SOR/96-335, s. 27  
s. 42.1, added, SOR/92-709, s. 9; SOR/96-335, s. 28  
s. 43, SOR/92-709, s. 10; SOR/96-335, s. 29  
s. 43.1, added, SOR/96-335, s. 30  
s. 44, SOR/96-335, s. 30  
s. 45, SOR/96-335, s. 31(F)  
s. 46, SOR/96-335, s. 32;  
s. 47.1, added, SOR/92-709, s. 11; SOR/96-335, s. 33  
s. 47.2, added, SOR/92-709, s. 11; repealed, SOR/96-335, s. 33  
s. 48, SOR/92-709, s. 12; SOR/96-335, s. 33  
s. 48.1, added, SOR/96-335, s. 33  
s. 48.2, added, SOR/96-335, s. 33  
s. 49, SOR/96-335, s. 34(F)  
s. 51, SOR/96-335, s. 35  
s. 52, SOR/92-709, s. 13; SOR/96-335, s. 36  
s. 53, SOR/96-335, s. 37  
s. 54, SOR/92-709, s. 14; SOR/96-335, s. 38  
s. 55, SOR/96-335, s. 39  
s. 56, SOR/92-709, s. 15; SOR/96-335, s. 40; SOR/98-197, s. 2  
s. 57, SOR/96-335, s. 41; SOR/98-197, s. 3  
s. 59, SOR/96-335, s. 42  
s. 62, SOR/96-335, s. 43  
s. 63, SOR/96-335, s. 44  
s. 65, SOR/92-709, s. 16; SOR/96-335, s. 45  
s. 66, repealed, SOR/92-709, s. 16  
s. 69, repealed, SOR/96-335, s. 46  
s. 71, SOR/96-335, s. 47  
s. 72, “**consolidation**”, SOR/96-335, s. 48  
s. 72, SOR/96-335, s. 48  
s. 72.1, added, SOR/96-335, s. 49  
s. 73, SOR/96-335, s. 50  
s. 75, SOR/96-335, s. 51  
**Part IV**, SOR/96-335, s. 52  
s. 76.1, added, SOR/92-709, s. 17  
s. 76.2, added, SOR/92-709, s. 17  
s. 77, SOR/92-709, s. 18  
s. 82, SOR/92-709, s. 19  
s. 86, SOR/92-709, s. 20; SOR/98-197, s. 4  
s. 93, SOR/92-709, s. 21; SOR/98-197, s. 5 (F)  
s. 94, repealed, SOR/92-709, s. 21  
s. 101, SOR/92-709, s. 22  
s. 102, SOR/92-709, s. 23  
s. 103, SOR/92-709, s. 24  
s. 104, « **tax unitransporteur** », SOR/93-253, s. 2  
s. 105, SOR/96-335, s. 53  
s. 106, SOR/96-335, s. 53  
s. 107, SOR/93-253, s. 3; SOR/93-449, s. 1; SOR/96-335, s. 54  
s. 108, SOR/96-335, s. 55  
s. 110, SOR/96-335, s. 56; SOR/98-197, s. 6(E)  
s. 111, SOR/93-253, s. 4; SOR/96-335, s. 57  
s. 113, SOR/93-253, s. 5; SOR/96-335, s. 58  
s. 114, SOR/93-253, s. 6; SOR/96-335, s. 59; SOR/98-197, s. 7  
s. 115, SOR/90-740, s. 4; SOR/93-253, s. 7; SOR/96-335, s. 60  
s. 116, SOR/96-335, s. 61(F)

**CANADA TRANSPORTATION ACT [SC 1996, c. 10]—Cont.**

- s. 117, SOR/96-335, s. 62
- s. 118, SOR/96-335, s. 63
- s. 120, SOR/96-335, s. 64
- s. 121, SOR/93-253, s. 8; SOR/96-335, s. 64
- s. 122, SOR/93-253, s. 9; SOR/96-335, s. 65
- s. 123, SOR/96-335, s. 65
- s. 124, SOR/96-335, s. 66
- s. 125, SOR/96-335, s. 66
- s. 127, SOR/96-335, s. 67
- s. 127.1, added, SOR/96-335, s. 68
- s. 128, SOR/96-335, s. 69
- s. 129, SOR/93-253, s. 10; SOR/96-335, s. 70
- s. 130, SOR/96-335, s. 71
- s. 131, SOR/96-335, s. 72
- s. 132, SOR/96-335, s. 73
- s. 133, SOR/93-253, s. 12; SOR/96-335, s. 74(E)
- s. 134, SOR/96-335, s. 75
- s. 135, SOR/96-335, s. 76
- s. 135.1, added, SOR/96-335, s. 77
- s. 135.2, added, SOR/96-335, s. 77
- s. 135.3, added, SOR/96-335, s. 77
- s. 135.4, added, SOR/96-335, s. 77
- s. 136, SOR/96-335, s. 78
- s. 136.1, added, SOR/96-335, s. 78
- s. 137, SOR/93-253, s. 13; SOR/96-335, s. 78
- s. 138, SOR/93-253, s. 14; SOR/96-335, s. 79
- s. 139, SOR/93-253, s. 15; SOR/94-379, s. 2; SOR/96-335, s. 80
- s. 140, SOR/93-253, s. 16; SOR/96-335, s. 81
- s. 141, SOR/96-335, s. 81
- s. 142, SOR/96-335, s. 82; SOR/98-197, s. 8; SOR/98-197, s. 8
- s. 143, SOR/96-335, s. 83; SOR/98-197, s. 9
- s. 144, SOR/93-449, s. 2; SOR/96-335, s. 84
- Part VII, (s. 145 to 156), added, SOR/93-449, s. 3**
- s. 145, added, SOR/93-449, s. 3
- s. 146, added, SOR/93-449, s. 3
- s. 147, added, SOR/93-449, s. 3
- s. 148, added, SOR/93-449, s. 3; SOR/94-700, s. 2(E)
- s. 149, added, SOR/93-449, s. 3; SOR/94-700, s. 3(F)
- s. 150, added, SOR/93-449, s. 3
- s. 151, added, SOR/93-449, s. 3; SOR/96-335, s. 85
- s. 152, added, SOR/93-449, s. 3
- s. 153, added, SOR/93-449, s. 3
- s. 154, added, SOR/93-449, s. 3
- s. 155, added, SOR/93-449, s. 3
- s. 156, added, SOR/93-449, s. 3; SOR/94-700, s. 4; SOR/96-335, s. 86
- Sch. I, SOR/96-335, s. 87**
- Sch. II, SOR/93-253, s. 17; SOR/96-335, s. 87; SOR/98-197, s. 10**
- Sch. IV, SOR/96-335, s. 89 and 90**
- Sch. V, SOR/96-335, s. 89 and 90**
- Sch. VI, SOR/96-335, s. 89 and 90**
- Sch. VII, SOR/96-335, s. 89 and 90**
- Sch. VIII, SOR/93-253, s. 18; SOR/96-335, s. 89 and 90**
- Sch. IX, SOR/93-253, s. 18; SOR/96-335, s. 88**
- Sch. X, SOR/93-253, s. 18; SOR/96-335, s. 88**
- Sch. XI, SOR/96-335, s. 89 and 90**
- Sch. XII, SOR/96-335, s. 89 and 90**
- Sch. XIII, SOR/93-253, s. 19**

**160900 Canada Inc. Acquisition Exemption Order, SOR/88-398**  
*(Projets d'acquisition de 160900 Canada Inc.—Arrêté d'exemption)*

**Canadian Transport Commission General Orders (please see Railway Act for amendments to instruments made under National Transportation Act or Canada Transportation Act and that Act)**

**Canadian Transport Commission General Rules, SOR/83-448**  
*(Commission canadienne des transports—Règles générales)*

- s. 13, SOR/84-772, s. 1
- s. 24, SOR/84-103, s. 1(F)

**Canadian Transportation Agency Designated Provisions Regulations, SOR/99-244**

*(Règlement sur les textes désignés (Office des transports du Canada))*

**Carriers and Transportation and Grain Handling Undertakings Information Regulations (Former title: Carriers and Transportation Undertakings Information Regulations), SOR/96-334**

*(Renseignements des transporteurs et des exploitants d'entreprises de transport et de manutention de grain—Règlement (Ancien titre abrégé : Renseignements des transporteurs-Règlement))*

- title, SOR/97-62, s. 1, SOR/99-328, s. 1
- s. 1, “crop year”, added, SOR/99-328, s. 2
- s. 1, “grain”, added, SOR/99-328, s. 2
- s. 1, SOR/99-328, s. 2
- s. 6, SOR/97-92, s. 2
- s. 8, “bébé”, SOR/97-92, s. 3(F)
- s. 8, “enfant en bas âge”, SOR/97-92, s. 3(F)
- s. 8, “movement event”, added, SOR/99-328, s. 3
- s. 8, “transporteur ferroviaire de catégorie II”, SOR/97-92, s. 3(F)
- s. 10, SOR/99-328, s. 4
- s. 10.1, SOR/99-328, s. 5
- s. 10.2, SOR/99-328, s. 5
- s. 11, SOR/97-92, s. 6
- s. 12, SOR/99-328, s. 6
- s. 12.1, added, SOR/99-328, s. 6
- s. 12.2, added, SOR/99-328, s. 6
- s. 20, SOR/97-92, s. 4
- s. 27, added, SOR/99-328, s. 7
- s. 28, added, SOR/99-328, s. 7
- s. 29, added, SOR/99-328, s. 7
- s. 30, added, SOR/99-328, s. 7
- s. 31, added, SOR/99-328, s. 7
- s. 32, added, SOR/99-328, s. 7
- s. 33, added, SOR/99-328, s. 7
- s. 34, added, SOR/99-328, s. 7
- s. 35, added, SOR/99-328, s. 7
- s. 36, added, SOR/99-328, s. 7
- s. 37, added, SOR/99-328, s. 7
- s. 38, added, SOR/99-328, s. 7
- Sch. V, SOR/97-92, s. 5**
- Sch. VII, SOR/99-328, s. 8**
- Sch. VIII, added, SOR/99-328, s. 9**

**CN Inwood Subdivision Rescission of Abandonment Order, SOR/88-176**

*(Rescission de l'ordonnance en abandon de la sous-division Inwood du CN—Décret)*

**Directions to the National Transportation Agency (Non-scheduled International Air Passenger Services), SOR/95-502**

*(Directives à l'intention de l'Office national des transports (service international à la demande pour le transport aérien de passagers))*

**Directions to the National Transportation Agency (Scheduled Air Passenger Services between Canada and the United States), SOR/95-443**

*(Directives à l'intention de l'Office national des transports (service aérien régulier pour le transport de passagers entre le Canada et les États-Unis))*

**CANADA TRANSPORTATION ACT [SC 1996, c. 10]—Cont.**

**Discontinuance and Continuance of Proceedings Order, SOR/96-336**  
(*Décret sur l'abandon et la poursuite des procédures*)

Repealed, SOR/96-383

**Discontinuance and Continuance of Proceedings Order, SOR/96-383**  
(*Décret sur l'abandon et la poursuite des procédures*)

**Groupe CSL Inc. Acquisition Exemption Order, SOR/88-399**  
(*Projet d'acquisition du Groupe CSL Inc.—Arrêté d'exemption*)

**Handling of Carloads of Explosives on Railway Trackage Regulations, SOR/79-15**

(*Manutention de wagons complets d'explosifs sur des voies de chemin de fer—Règlement régissant*)

**Laurie Air Services Exemption Order, 1989, SOR/89-407**  
(*Laurie Air Services 1989—Arrêté d'exemption*)

**Lawrence Bay Airways Ltd. Exemption Order 1989, SOR/89-408**  
(*Lawrence Bay Airways Ltd., 1989—Arrêté d'exemption*)

**Little Churchill Air Service Ltd. Exemption Order, SOR/89-406**  
(*Little Churchill Air Service Ltd.—Arrêté d'exemption*)

**National Transportation Agency General Rules, SOR/88-23**  
(*Office national des transports—Règles générales*)

s. 2, “application”, SOR/91-547, s. 1

s. 2, “day”, added, SOR/94-700, s. 1; SOR/95-537, s. 1

s. 2, “objector”, SOR/91-547, s. 1

s. 2, SOR/91-547, s. 1(F)

s. 13, SOR/95-537, s. 2

s. 42, SOR/91-547, s. 2; SOR/93-253, s. 25(F)

s. 52, SOR/91-547, s. 3

s. 69, SOR/91-547, s. 4

**Order Approving the Issuing of the Directions to the National Transportation Agency (Non-scheduled International Air Passenger Services), SOR/95-501**

(*Directives à l'intention de l'Office national des transports (service international à la demande pour le transport aérien de passagers)*)

**Order Authorizing Certain Major Air Carriers and Persons to Negotiate and Enter into Any Conditional Agreement, SOR/99-344**

(*Décret autorisant certains transporteurs aériens majeurs et certaines personnes à négocier et à conclure toute entente conditionnelle*)

**Order Directing that Certain Matters on which the Canadian Transport Commission has rendered no Order or Decision on December 31, 1987 be taken up by the National Transportation Agency, SOR/88-211**

(*Certaines questions dont la Commission canadienne des transports n'a rendu aucune décision ou ordonnance le 31 décembre 1987 soient continuées devant l'Office national des transports—Décret ordonnant*)

**Order Rescinding National Transportation Agency Decision No. 466-W-1992 and Issuing to Lake Athabasca Transport a Two Year Marine Resupply Licence, SOR/92-739**

(*Ordonnance annulant la décision n° 466-W-1992 de l'Office national des transports et délivrant à Lake Athabasca Transport une licence pour un service d'approvisionnement maritime*)

**Order Rescinding National Transportation Agency Order No. 1990-R-616, SOR/93-448**

(*Arrêté n° 1990-R-616 de l'Office national des transports—Décret annulant*)

**Order Rescinding Various Orders of the National Transportation Agency, SOR/93-141**

(*Ordonnance annulant certaines décisions de l'Office national des transports*)

**Order Varying Certain National Transportation Agency Orders Respecting Railway Companies, SOR/89-488**

(*Ordonnances de l'Office national des Transports concernant des compagnies de chemins de fer—Décret modifiant*)

order, SOR/90-76

**Order Varying CTC Abandonment Orders Respecting the Avonlea Subdivision between Parry and Avonlea, SOR/88-590**

(*Ordonnance modifiant les ordonnances de la CCT en abandon de l'exploitation de la sous-division Avonlea du CN entre Parry et Avonlea*)

**Order Varying Decision No. 712-W-1993 of the National Transportation Agency, SOR/94-496**

(*Décret modifiant la Décision n° 712-W-1993 de l'Office national des transports*)

**Order Varying a “letter decision” (Chandler Subdivision) Issued by the National Transportation Agency, SOR/93-43**

(*Décret modifiant «une lettre de décision» (subdivision Chandler) de l'Office national des transports*)

**Order Varying Order No. 1991-R-40 of the National Transportation Agency, SOR/93-101**

(*Arrêté n° 1991-R-40 de l'Office national des transports—Décret modifiant*)

**Order Varying Order No. 1993-R-211 of the National Transportation Agency, SOR/93-421**

(*Arrêté n° 1993-R-211 de l'Office national des transports—Décret modifiant*)

**Order Varying Order No. R-38000 and Order No. R-39638 of the National Transportation Agency, SOR/94-788**

(*Ordonnances modifiant les ordonnances n°s R-38000 et R-39638 de l'Office national des transports*)

**Personnel Training for the Assistance of Persons with Disabilities Regulations, SOR/94-42**

(*Formation du personnel en matière d'aide aux personnes ayant une déficience—Règlement*)

s. 2, “Act”, SOR/98-197, s. 13

s. 2, “transportation-related services”, SOR/94-700, s. 5

s. 3, SOR/98-197, s. 14

**Proposed Acquisition of Increased Interest in Greyhound Lines of Canada Ltd. Exemption Order, SOR/93-65**

(*Exemption visant le projet d'acquisition d'une fraction supplémentaire d'intérêt dans Greyhound Lines of Canada Ltd.*)

**Public Utility Relocation Accounting Regulations (No. E-9), CRC, Vol. XIII, c. 1188**

(*Comptes de déplacement d'un service public—Règlement (n° E-9)*)

**Railway Caboose Emergency Valve Regulations, SOR/82-512**

(*Utilisation des rebins de freinage d'urgence dans les fourgons de queue—Règlement*)

s. 4, SOR/82-1014, s. 1

**Railway Employee Qualification Standards Regulations, SOR/87-150**

(*Normes de compétence des employés ferroviaires—Règlement*)

**Railway Interswitching Regulations, SOR/88-41**

(*Interconnexion du trafic ferroviaire—Règlement*)

s. 3, SOR/91-715, s. 1; SOR/93-253, s. 29(F)

s. 9, SOR/91-12, s. 1; SOR/97-519, s. 1

Sch., SOR/89-113, s. 1; SOR/90-36, s. 1; SOR/91-12, s. 2;

SOR/92-39, s. 1; SOR/92-738, s. 1; SOR/93-614, s. 1;

SOR/94-786, s. 1; SOR/95-596, s. 1; SOR/97-84, s. 1;

SOR/97-519, s. 2

**Railway Third Party Liability Insurance Coverage Regulations, SOR/96-337**

(*Assurance responsabilité civile relative aux chemins de fer*)

**Railway Traffic and Passenger Tariffs Regulations, SOR/96-338**

(*Tarifs de transport ferroviaire des marchandises et des passagers*)



**CANADA TRANSPORTATION ACT [SC 1996, c. 10]—Cont.****Railway Traffic Liability Regulations, SOR/91-488***(Responsabilité à l'égard du transport ferroviaire des marchandises—Règlement)*

s. 2, “Act”, SOR/98-197, s. 11

s. 4, SOR/98-197, s. 12

s. 8, SOR/93-253, s. 36

s. 9, SOR/93-253, s. 37

s. 10, SOR/93-253, s. 38

s. 14, SOR/93-253, s. 39

s. 16, SOR/93-253, s. 40

**Service Equipment Cars Regulations, SOR/86-922***(Wagons de matériel de service—Règlement)***Voyageur Colonial Limited Acquisition Exemption Order, SOR/88-400***(Projet d'acquisition de Voyageur Colonial Limited—Arrêté d'exemption)***CANADA-UNITED KINGDOM CIVIL AND COMMERCIAL JUDGMENTS CONVENTION ACT [RS 1985, c. C-30]***(CANADA-ROYAUME-UNI (LOI SUR LA CONVENTION RELATIVE AUX JUGEMENTS ET MATIÈRE CIVILE ET COMMERCIALE))***Proclamation Giving Notice of the Coming into Force of Canada-United Kingdom Convention Respecting Judgments in Civil and Commercial Matters, SI/87-26***(Proclamation avisant l'entrée en vigueur de la Convention Canada-Royaume-Uni à l'égard des jugements en matière civile et commerciale)***CANADA-UNITED STATES FREE TRADE AGREEMENT IMPLEMENTATION ACT [SC 1988, c. 65]***(ACCORD DE LIBRE-ÉCHANGE CANADA-ÉTATS-UNIS (LOI DE MISE EN ŒUVRE))***Designating the Minister for International Trade as Minister for Purposes of Sections 1 to 7 and Parts I and V of the Act, SI/89-54***(Désignation du ministre du Commerce extérieur à titre de ministre chargé de l'application des articles 1 à 7 et des parties I et V de la Loi)***Order Designating the Minister of Finance as Minister for Purposes of Part II of the Act, SI/92-70***(Décret désignant le ministre des Finances ministre chargé de l'application de la partie II de la Loi)***Procurement Review Board Regulations, SOR/89-41***(Commission de révision des marchés publics—Règlement)*

s. 2, “send”, repealed, SOR/90-206, s. 1(E); added, SOR/90-206, s. 1(E)

s. 8, SOR/93-364, s. 2

**CANADA WILDLIFE ACT [RS 1985, c. W-9]***(ESPÈCES SAUVAGES DU CANADA (LOI))***Assigning to the Minister of the Environment the Administration of Certain Public Lands, SI/98-103***(Décret confiant à la ministre de l'Environnement la gestion de certaines terres domaniales)***Assigning to the Minister of the Environment the Administration of Certain Public Lands, SI/99-51***(Décret confiant à la ministre de l'Environnement la gestion de certaines terres domaniales)***Assigning the Administration, Management and Control of Certain Lands from the Minister of Indian Affairs and Northern Development to the Minister of the Environment, SI/86-150***(Autorisant le transfert du ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien au ministre de l'Environnement de l'administration, de la gestion et de la surveillance de certaines terres)*

Sch. A, SI/88-69, s. 1(F)

**Assigning to the Minister of the Environment, the Administration, Management and Control of Certain Public Lands, SI/80-114***(Attribuer au ministre de l'Environnement l'administration, la gestion et la surveillance de certaines terres domaniales)*

Sch., SI/96-38, s. 1; SI/98-103, s. 1

**Assigning to the Minister of the Environment, the Administration, Management and Control of Certain Public Lands, SI/80-129***(Attribuer au ministre de l'Environnement l'administration, la gestion et la surveillance de certaines terres domaniales)*

sch., SI/80-166, s. 1

**Assigning to the Minister of the Environment, the Administration, Management and Control of Certain Public Lands, SI/81-90***(Attribuer au ministre de l'Environnement l'administration, la gestion et la surveillance de certaines terres domaniales)*

Sch., SI/98-103, s. 2

**Assigning to the Minister of the Environment, the Administration, Management and Control of Certain Public Lands, SI/82-30***(Attribuer au ministre de l'Environnement l'administration, la gestion et la surveillance de certaines terres domaniales)***Assigning to the Minister of the Environment, the Administration, Management and Control of Certain Public Lands, SI/82-197***(Attribuer au ministre de l'Environnement l'administration, la gestion et la surveillance de certaines terres domaniales)***Assigning to the Minister of the Environment, the Administration, Management and Control of Certain Public Lands, SI/84-62***(Attribuer au ministre de l'Environnement l'administration, la gestion et la surveillance de certaines terres domaniales)***Assigning to the Minister of the Environment, the Administration, Management and Control of Certain Public Lands, SI/84-77***(Attribuer au ministre de l'Environnement l'administration, la gestion et la surveillance de certaines terres domaniales)***Assigning to the Minister of the Environment, the Administration, Management and Control of Certain Public Lands, SI/85-37***(Attribuer au ministre de l'Environnement l'administration, la gestion et la surveillance de certaines terres domaniales)***Assigning to the Minister of the Environment, the Administration, Management and Control of Certain Public Lands, SI/85-142***(Attribuer au ministre de l'Environnement l'administration, la gestion et la surveillance de certaines terres domaniales)***Assigning to the Minister of the Environment, the Administration, Management and Control of Certain Public Lands, SI/88-138***(Attribuer au ministre de l'Environnement l'administration, la gestion et la surveillance de certaines terres domaniales)*

sch., SOR/94-684, s. 1; SOR/94-684, s. 2

**Assigning to the Minister of the Environment, the Administration, Management and Control of Certain Public Lands, SI/89-151***(Attribuer au ministre de l'Environnement l'administration, la gestion et la surveillance de certaines terres domaniales)***Assigning to the Minister of the Environment, the Administration, Management and Control of Certain Public Lands, SI/92-107***(Attribuer au ministre de l'Environnement l'administration, la gestion et la surveillance de certaines terres domaniales)*

sch., SOR/94-684, s. 1; SOR/94-684, s. 2

**Assigning to the Minister of the Environment, the Administration, Management and Control of Certain Public Lands, SI/95-42***(Attribuer au ministre de l'Environnement l'administration, la gestion et la surveillance de certaines terres domaniales)***Assigning to the Minister of the Environment, the Administration, Management and Control of Certain Public Lands, SI/95-56***(Attribuer au ministre de l'Environnement l'administration, la gestion et la surveillance de certaines terres domaniales)***Wildlife Area Regulations, CRC, Vol. XVIII, c. 1609***(Réserves d'espèces sauvages—Règlement)*

Long Title, SOR/94-594, s. 1(F)

**CANADA WILDLIFE ACT [RS 1985, c. W-9]—Cont.**

- s. 1, SOR/94-594, s. 2(F)  
 s. 2, “adult”, added, SOR/95-78, s. 1; SOR/99-95, s. 1  
 s. 2, “animal”, added, SOR/94-594, s. 4  
 s. 2, “child”, added, SOR/95-78, s. 1; SOR/99-95, s. 1  
 s. 2, “family”, repealed, SOR/99-95, s. 1  
 s. 2, “firearm”, added, SOR/78-408, s. 1  
 s. 2, “general interpretation services”, added, SOR/95-78, s. 1; repealed, SOR/99-95, s. 1  
 s. 2, “interpretation services”, added, SOR/99-95, s. 1  
 s. 2, “lead jig”, added, SOR/97-439, s. 1  
 s. 2, “lead sinker”, added, SOR/97-439, s. 1  
 s. 2, “Minister”, repealed, SOR/94-594, s. 4  
 s. 2, “non-toxic shot”, added, SOR/96-442, s. 1  
 s. 2, “permit”, repealed, SOR/94-594, s. 4  
 s. 2, “plant”, added, SOR/94-594, s. 4  
 s. 2, “réserve d’espèces sauvages”, added, SOR/94-594, s. 4  
 s. 2, “réserve de faune”, repealed, SOR/94-594, s. 4(F)  
 s. 2, “senior”, added, SOR/95-78, s. 1  
 s. 2, “special-activity interpretation services”, added, SOR/95-78, s. 1; repealed, SOR/99-95, s. 1  
 s. 2, “student”, added, SOR/95-78, s. 1; SOR/99-95, s. 1  
 s. 2, “wildlife area”, SOR/85-227, s. 1; SOR/94-594, s. 4(E); SOR/95-78, s. 1  
 s. 2, “wildlife area officer”, repealed, SOR/94-594, s. 4  
 s. 2, “wildlife”, repealed, SOR/94-594, s. 4  
 s. 3, SOR/78-408, s. 2; SOR/94-594, ss. 5, 10 and 11(F); SOR/96-442, s. 2; SOR/97-439, s. 2  
 s. 4, SOR/82-871, s. 1; SOR/94-594, s. 6(F)  
 s. 5, SOR/94-594, ss. 7 and 11(F)  
 s. 7, SOR/82-871, s. 2; SOR/94-594, s. 8  
 s. 8, SOR/94-594, s. 11(F)  
 s. 8.1, added, SOR/81-421, s. 1; added, SOR/83-716, s. 1; SOR/84-705, s. 1; SOR/85-899, s. 1; SOR/86-859, s. 1; SOR/91-480, s. 1; SOR/94-450, s. 1; SOR/98-431, s. 1  
 s. 8.2, added, SOR/81-421, s. 1  
 s. 8.3, added, SOR/95-78, s. 2; SOR/99-95, s. 2  
 s. 8.4, added, SOR/95-78, s. 3; repealed, SOR/99-95, s. 3  
 s. 9, SOR/94-594, s. 9  
 s. 10, repealed, SOR/94-594, s. 9  
 Sch., SOR/78-408, s. 3; SOR/78-578, s. 1; SOR/78-642, s. 1; SOR/78-890, s. 1; SOR/79-244, s. 1; SOR/79-349, s. 1; SOR/79-820, ss. 1 to 5; SOR/80-417, ss. 1 to 5; SOR/80-538, ss. 1 and 2; SOR/81-422, ss. 1 and 2; SOR/82-110, ss. 1 and 2; SOR/82-872, s. 1; SOR/84-298, s. 1; SOR/84-388, s. 1; SOR/85-227, s. 2; SOR/85-740, s. 1; SOR/86-675, ss. 1 to 3; SOR/86-985, s. 1; SOR/88-264, s. 1; SOR/89-568, s. 1; SOR/89-569, ss. 1 to 4; SOR/94-527, s. 1; SOR/94-684, ss. 4 to 8; SOR/95-78, s. 3  
 Sch. I, added, SOR/95-354, s. 1; SOR/95-425, ss. 1 to 5; SOR/96-426, s. 1; SOR/99-217, s. 1  
 Sch. II, added, SOR/95-78, s. 4; SOR/99-95, s. 4  
 Sch. III, added, SOR/98-431, s. 2

**CANADIAN ARSENALS LIMITED DIVESTITURE AUTHORIZATION ACT [RS 1985, c. 15 (2nd Supp.)]**  
 (ALIÉNATION DE LA SOCIÉTÉ LES ARSENAUX CANADIENS LIMITÉE (LOI AUTORISANT))

**Canadian Arsenals Limited Pension Protection Regulations, SOR/87-196**  
 (Protection des pensions des employés de la société Les Arsenaux canadiens Limitée—Règlement)

**CANADIAN BILL OF RIGHTS [1960, c. 44]**  
 (DÉCLARATION CANADIENNE DES DROITS)

**Canadian Bill of Rights Examination Regulations, CRC, Vol. IV, c. 394**

(Examen fait conformément à la Déclaration canadienne des droits—Règlement relatif)

- s. 3, SOR/85-782, s. 1  
 s. 4, SOR/85-782, s. 2  
 s. 6, SOR/85-782, s. 3; SOR/86-41, s. 1

**CANADIAN CENTRE FOR MANAGEMENT DEVELOPMENT ACT [SC 1991, c. 16]**

(CENTRE CANADIEN DE GESTION (LOI))

**Order Designating the Prime Minister as Minister for Purposes of the Act, SI/91-159**

(Décret chargeant le premier ministre comme ministre responsable de l’application de la Loi)

**CANADIAN CENTRE FOR OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY ACT [RS 1985, c. C-13]**

(CENTRE CANADIEN D’HYGIÈNE ET DE SÉCURITÉ AU TRAVAIL (LOI))

**Order Designating the Minister of Labour as Minister for Purposes of the Act, SI/95-37**

(Décret chargeant le ministre du Travail comme ministre compétent pour l’application de la Loi)

**CANADIAN COMMERCIAL CORPORATION ACT [RS 1985, c. C-14]**

(CORPORATION COMMERCIALE CANADIENNE (LOI))

**Order Designating the Minister for International Trade as Minister for Purposes of the Act, SI/96-17**

(Décret chargeant le ministre du Commerce international de l’application de la Loi)

**CANADIAN DAIRY COMMISSION ACT [RS 1985, c. C-15]**

(COMMISSION CANADIENNE DU LAIT (LOI))

**Dairy Products Marketing Regulations, SOR/94-466**

(Commercialisation des produits laitiers—Règlement)

**EEC Aged Cheddar Cheese Export Regulations, SOR/91-84**

(Exportation du fromage cheddar fort vers la CEE—Règlement)

**Import Control List, CRC, Vol. VI, c. 604**

(Liste de marchandises d’importation contrôlée)

- s. 6, SOR/88-117, s. 1  
 s. 8, SOR/88-117, s. 2  
 s. 21, SOR/88-117, s. 3  
 s. 83, added, SOR/88-117, s. 4  
 s. 84, added, SOR/88-117, s. 4

**CANADIAN ENVIRONMENTAL ASSESSMENT ACT [SC 1992, c. 37]**

(ÉVALUATION ENVIRONNEMENTALE (LOI CANADIENNE))

**Canada Port Authority Environmental Assessment Regulations, SOR/99-318**

(Évaluation environnementale concernant les administrations portuaires canadiennes—Règlement)

**Comprehensive Study List Regulations, SOR/94-638**

(Liste d’étude approfondie—Règlement)

**Coordination by Federal Authorities of Environmental Assessment Procedures and Requirements—Regulations respecting, SOR/97-181**

(Coordination par les autorités fédérales des procédures et des exigences en matière d’évaluation environnementale—Règlement)

**Exclusion List Regulations, SOR/94-639**

(Liste d’exclusion—Règlement)

**CANADIAN ENVIRONMENTAL ASSESSMENT ACT [SC 1992, c. 37]—Cont.**

**Federal Authorities Regulations, SOR/96-280**  
(*Autorités fédérales—Règlement*)

**Inclusion List Regulations, SOR/94-637**  
(*Liste d'inclusion—Règlement*)

**Law List Regulations, SOR/94-636**  
(*Dispositions législatives et réglementaires désignées—Règlement*)

Sch. 1, SOR/99-330, ss. 1 to 18

Sch. 2, SOR/99-330, s. 19

**Projects Outside Canada Environmental Assessment Regulations, SOR/96-491**  
(*Processus d'évaluation environnementale des projets à réaliser à l'extérieur du Canada—Règlement*)

**CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT [RS 1985, c. 16 (4th Supp.)]**  
(*PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (LOI CANADIENNE)*)

**Alberta Equivalency Order, SOR/94-752**  
(*Équivalence (Alberta)—Décret*)

**Asbestos Mines and Mills Release Regulations, SOR/90-341**  
(*Rejet d'amiante par les mines et usines d'extraction d'amiante—Règlement*)

s. 3, SOR/93-231, s. 1; SOR/94-364, s. 1

s. 10, SOR/93-231, s. 2(F)

Sch. 1, SOR/93-231, s. 3(E)

Sch. II, SOR/93-231, s. 3(E)

**Benzene in Gasoline Regulations, SOR/97-493**  
(*Benzène dans l'essence—Règlement*)

s. 1, "additive", added, SOR/99-204, s. 1

s. 1, "additives", repealed, SOR/99-204, s. 1

s. 1, "auditor", SOR/99-204, s. 1

s. 1, "authorized official", SOR/99-204, s. 1

s. 1, "batch", SOR/99-204, s. 1

s. 1, "blend", SOR/99-204, s. 1

s. 1, "blending facility", SOR/99-204, s. 1

s. 1, "California Phase 2 gasoline", SOR/99-204, s. 1

s. 1, "cargo tanker", SOR/99-204, s. 1

s. 1, "competition vehicle", SOR/99-204, s. 1

s. 1, "gasoline", SOR/99-204, s. 1

s. 1, "gasoline-like blendstock", SOR/99-204, s. 1

s. 1, "grade", SOR/99-204, s. 1

s. 1, "primary supplier", SOR/99-204, s. 1

s. 1, "produit oxygéné", SOR/99-204, s. 1(F)

s. 1, "refinery", SOR/99-204, s. 1

s. 1, "scientific research", SOR/99-204, s. 1

s. 2, SOR/99-204, s. 2

s. 3, SOR/99-204, s. 3

s. 5, SOR/99-204, s. 4

s. 6, SOR/99-204, s. 5

s. 7, SOR/99-204, s. 6

s. 14, SOR/99-204, s. 7

s. 15, SOR/99-204, s. 8

s. 16, SOR/99-204, ss. 9 and 10

s. 18, SOR/99-204, s. 11

Sch. 1, SOR/99-204, s. 12

**Chlor-Alkali Mercury Release Regulations, SOR/90-130**  
(*Rejet de mercure par les fabriques de chlore—Règlement*)

s. 3, SOR/93-231, s. 4; SOR/94-364, s. 2

s. 4, SOR/93-231, s. 5(E)

s. 5, SOR/94-364, s. 3

s. 7, SOR/93-231, s. 6(E)

s. 8, SOR/93-231, s. 7(F)

Sch. 1, SOR/93-231, s. 8(E)

Sch. II, SOR/93-231, s. 8(E)

Sch. III, SOR/93-231, s. 8(E)

**Chlorobiphenyls Regulations, SOR/91-152**  
(*Biphényles chlorés—Règlement*)

**Chlorofluorocarbon Regulations, 1989, SOR/90-127**  
(*Chlorofluoroalcanes—Règlement de 1989*)

Repealed, SOR/99-7

**Contaminated Fuel Regulations, SOR/91-486**  
(*Combustibles contaminés—Règlement*)

**Coordination by Federal Authorities of Environmental Assessment Procedures and Requirements—Regulations Respecting, SOR/97-181**

(*Coordination par les autorités fédérales des procédures et des exigences en matière d'évaluation environnementale—Règlement*)

**Diesel Fuel Regulations, SOR/97-110**  
(*Carburant diesel—Règlement*)

**Domestic Substances List, SOR/94-311**  
(*Liste intérieure*)

s. 1, SOR/96-148, s. 1; SOR/97-197, s. 1

s. 2, SOR/97-197, s. 1

Part I, heading, SOR/97-197, s. 2

Part I, SOR/95-517, s. 1; SOR/96-148, ss. 2 and 3; SOR/96-149, s. 1; SOR/96-385, s. 1; SOR/96-410, s. 1; SOR/96-411, s. 1; SOR/97-52, s. 1; SOR/97-53, s. 1; SOR/97-195, s. 1; SOR/97-196, s. 1; SOR/97-197, ss. 2 to 3; SOR/97-433, s. 1; SOR/97-434, s. 1; SOR/97-435, s. 1; SOR/97-436, s. 1; SOR/97-545, s. 1; SOR/97-572, s. 1; SOR/98-144, s. 1; SOR/98-145, s. 1; SOR/98-299, s. 1; SOR/98-300, s. 1; SOR/98-335, s. 1; SOR/98-336, s. 1; SOR/98-411, s. 1; SOR/98-412, s. 1; SOR/98-507, s. 1; SOR/98-508, ss. 1 and 2; SOR/99-33, s. 1; SOR/99-34, ss. 1 and 3; SOR/99-78, s. 1; SOR/99-79, ss. 1 and 2; SOR/99-116, s. 1; SOR/99-117, s. 1; SOR/99-197, s. 1; SOR/99-198, ss. 1 and 2; SOR/99-248, s. 1; SOR/99-365, s. 1; SOR/99-366, s. 1

Part II, SOR/95-517, ss. 2 and 3; SOR/96-410, s. 2; SOR/96-411, s. 2; SOR/97-52, s. 2; SOR/97-197, s. 4; SOR/98-144, s. 2; SOR/98-145, s. 2; SOR/98-336, s. 2 and 3; SOR/98-412, s. 2; SOR/98-508, s. 3; SOR/99-78, s. 3; SOR/99-79, s. 4; SOR/99-117, s. 3; SOR/99-198, s. 4; SOR/99-248, s. 3; SOR/99-365, s. 2; SOR/99-366, s. 3

Part III, added, SOR/97-197, s. 5; SOR/98-145, s. 3; SOR/98-299, s. 2; SOR/99-116, ss. 3 and 4; SOR/99-365, s. 4

Part IV, added, SOR/97-197, s. 5; SOR/98-335, s. 2

**Export and Import of Hazardous Wastes Regulations, SOR/92-637**  
(*Exportation et l'importation des déchets dangereux—Règlement*)

s. 3, SOR/94-459, s. 1

s. 3.1, added, SOR/94-459, s. 1

s. 3.2, added, SOR/94-459, s. 1

s. 3.3, added, SOR/94-459, s. 1

s. 6, SOR/94-459, s. 2

s. 7, SOR/94-459, s. 3; SOR/94-684, s. 9(E)

s. 11, SOR/94-459, s. 4

s. 12, SOR/94-459, s. 5

s. 17, SOR/94-459, s. 6

s. 21, added, SOR/94-459, s. 7

Sch. II, SOR/94-459, s. 8

Sch. IV, SOR/94-684, s. 10(E)

**Federal Halocarbon Regulations, SOR/99-255**  
(*Halocarburés—Règlement fédéral*)

**Federal Mobile PCB Treatment and Destruction Regulations, SOR/90-5**

(*Traitement et la destruction des BPC au moyen d'unités mobiles—Règlement fédéral*)

s. 7, SOR/93-231, s. 11(F)

s. 12, SOR/93-231, s. 12(F)

**CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT [RS 1985, c. 16 (4th Supp.)]—Cont.**

- s. 15, SOR/93-231, s. 13
- s. 16, SOR/93-231, s. 14(F)
- sch., SOR/93-231, ss. 15 and 16

**Fuels Information Regulations, No. 1, CRC, Vol. IV, c. 407**

*(Renseignements sur les combustibles—Règlement n° 1 concernant)*

- s. 4, SOR/79-280, s. 1
- s. 5, SOR/79-280, s. 2
- Sch., SOR/79-280, ss. 3 and 4; SOR/80-138, s. 1

**Gasoline Regulations, SOR/90-247**

*(Essence—Règlement)*

- s. 2, “competition vehicle”, added, SOR/94-355, s. 1
- s. 2, “gasoline”, repealed, SOR/94-355, s. 1
- s. 2, “highway”, added, SOR/94-355, s. 1
- s. 2, “import”, added, SOR/98-217, s. 1
- s. 2, “primary supplier”, added, SOR/98-217, s. 1
- s. 2, “race-sanctioning body”, added, SOR/94-355, s. 1; repealed, SOR/98-217, s. 1
- s. 3, SOR/94-355, s. 2; SOR/97-147, s. 1; SOR/98-217, s. 2
- s. 4, SOR/94-355, s. 2
- s. 5, SOR/94-355, s. 2
- s. 7, SOR/94-355, s. 3; SOR/98-217, s. 3
- s. 8, SOR/98-217, s. 4
- s. 10, SOR/94-355, s. 4
- s. 11, added, SOR/94-355, s. 4; SOR/98-217, s. 5
- Sch., SOR/92-587, s. 1

**List of Hazardous Waste Authorities, SOR/92-636**

*(Liste des autorités responsables des déchets dangereux)*

**List of Toxic Substances Authorities, SOR/94-162**

*(Liste des autorités responsables des substances toxiques)*

**Masked Name Regulations, SOR/94-261**

*(Dénominations maquillés—Règlement)*

- s. 1, SOR/98-416, s. 1(E)

**New Substances Notification Regulations, SOR/94-260**

*(Renseignements concernant les substances nouvelles—Règlement)*

- s. 2, “Site-limited intermediate substance”, SOR/97-119, s. 1
- s. 2, “confinement procedures”, added, SOR/97-119, s. 1
- s. 2, “contained facility”, added, SOR/97-119, s. 1
- s. 2, “ecozone”, added, SOR/97-119, s. 1
- s. 2, “experimental field study”, added, SOR/97-119, s. 1
- s. 2, “indigenous”, added, SOR/97-119, s. 1
- s. 2, “Laboratory Biosafety Guidelines” added, SOR/97-119, s. 1
- s. 2, “micro-organism”, added, SOR/97-119, s. 1
- s. 3, SOR/97-119, s. 2
- s. 5, SOR/97-119, ss. 3 to 4
- s. 10.1, added, SOR/97-119, s. 5
- s. 11, SOR/97-119, s. 6
- s. 12, SOR/97-119, s. 7
- s. 14.1, added, SOR/97-119, s. 8
- s. 15, SOR/94-774, s. 1;
- s. 15.1, added, SOR/97-119, s. 9
- s. 17, SOR/97-119, ss. 10 to 11
- s. 23, SOR/97-119, s. 13
- s. 23.1, added, SOR/97-119, s. 12
- s. 24, SOR/97-119, s. 14
- s. 25, SOR/97-119, s. 15
- s. 27, SOR/97-119, s. 17
- s. 27.1, added, SOR/97-119, s. 17
- s. 28, SOR/94-774, s. 2
- s. 28.1, added, SOR/97-119, s. 18
- s. 29, SOR/97-119, s. 19
- s. 29.1, added, SOR/97-119, s. 20
- s. 29.11, added, SOR/97-119, s. 20
- s. 29.12, added, SOR/97-119, s. 20

- s. 29.13, added, SOR/97-119, s. 20
- s. 29.14, added, SOR/97-119, s. 20
- s. 29.15, added, SOR/97-119, s. 20
- s. 29.16, added, SOR/97-119, s. 20
- s. 29.17, added, SOR/97-119, s. 20
- s. 29.18, added, SOR/97-119, s. 20
- s. 29.19, added, SOR/97-119, s. 20
- s. 29.2, added, SOR/97-119, s. 20
- s. 30, SOR/97-119, s. 21
- Sch. I, SOR/97-119, s. 22
- Sch. II, SOR/97-119, ss. 23 to 24
- Sch. III, SOR/97-119, ss. 25 to 26;
- Sch. IV, SOR/97-119, s. 27
- Sch. V, SOR/97-119, ss. 28 to 29
- Sch. VI, SOR/97-119, ss. 30 to 31
- Sch. VII, SOR/97-119, ss. 32 to 33
- Sch. VIII, SOR/97-119, ss. 34 to 35
- Sch. XI, SOR/97-119, s. 36
- Sch. XII, SOR/97-119, ss. 37 to 38
- Sch. XIII, SOR/97-119, ss. 39 to 40
- Sch. XIV, added, SOR/97-119, s. 41
- Sch. XV, added, SOR/97-119, s. 41
- Sch. XVI, added, SOR/97-119, s. 41
- Sch. XVII, added, SOR/97-119, s. 41
- Sch. XVIII, added, SOR/97-119, s. 41
- Sch. XIX, added, SOR/97-119, s. 41

**Non-Domestic Substances List, SI/91-149**

*(Liste extérieure des substances)*

- Part I, SOR/99-33, s. 2; SOR/99-34, s. 2; SOR/99, 78, s. 2; SOR/99-79, s. 3; SOR/99-117, s. 2; SOR/99-198, s. 3; SOR/99-248, s. 2; SOR/99-365, s. 2; SOR/99-366, s. 2

**Ocean Dumping Regulations, 1988, SOR/89-500**

*(Immersion de déchets en mer—Règlement de 1988)*

- s. 3, SOR/93-433, s. 1
- s. 4, SOR/93-433, s. 2
- s. 5, SOR/93-433, s. 3; SOR/94-590, s. 1
- s. 6, SOR/93-433, s. 4
- sch., SOR/93-433, s. 5

**Ozone-depleting Substances Products Regulations, SOR/95-584**

*(Produits contenant des substances appauvrissant la couche d’ozone—Règlement)*

Repealed, SOR/99-7

**Ozone-depleting Substances Regulations, SOR/95-576**

*(Substances appauvrissant la couche d’ozone—Règlement)*

Repealed, SOR/99-7

**Ozone-depleting Substances Regulations, 1998, SOR/99-7**

*(Substances appauvrissant la couche d’ozone (1998)—Règlement)*

**PCB Waste Export Regulations, 1996, SOR/97-109**

*(Exportation de déchets contenant des BPC (1996)—Règlement)*

**Phosphorus Concentration Regulations, SOR/89-501**

*(Concentration de phosphore—Règlement)*

**Prohibition of Certain Toxic Substances Regulations, SOR/96-237**

*(Certaines substances toxiques interdites—Règlement)*

Sch., SOR/98-435, s. 1

**Pulp and Paper Mill Defoamer and Wood Chip Regulations, SOR/92-268**

*(Additifs antimousse et les copeaux de bois utilisés dans les fabriques de pâtes et papiers)*

- s. 7, SOR/94-364, s. 5(E)

**Pulp and Paper Mill Effluent Chlorinated Dioxins and Furans Regulations, SOR/92-267**

*(Dioxines et les furannes chlorés dans les effluents des fabriques de pâtes et papiers)*

Sch. I, SOR/93-231, s. 10(F)

**CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT [RS 1985, c. 16 (4th Supp.)]—Cont.**

**Registration of Storage Tank System for Petroleum Products and Allied Petroleum Products on Federal Lands Regulations, SOR/97-10**

*(Enregistrement des systèmes de stockage de produits pétroliers et de produits apparentés sur le territoire domanial—Règlement)*

**Schedule I to the Act, SOR/99-113**

*(Annexe I de la Loi)*

**Secondary Lead Smelter Release Regulations, SOR/91-155**

*(Rejet de plomb de seconde fusion—Règlement)*

s. 3, SOR/94-364, s. 6(F)

s. 9, SOR/94-364, s. 7(E)

**Storage of PCB Material Regulations, SOR/92-507**

*(Stockage des matériels contenant des PBC—Règlement)*

**Sulphur in Gasoline Regulations, SOR/99-236**

*(Soufre dans l'essence—Règlement)*

**Toxic Substances Export Notification Regulations, SOR/92-634**

*(Préavis d'exportation de substances toxiques—Règlement)*

**Vinyl Chloride Release Regulations, 1992, SOR/92-631**

*(Rejet de chlorure de vinyle—Règlement de 1992)*

**CANADIAN EXPLORATION AND DEVELOPMENT INCENTIVE PROGRAM ACT [RS 1985, c. 15 (3rd Supp.)] (REPEALED by SC 1999, c. 31)**

*(PROGRAMME CANADIEN D'ENCOURAGEMENT À L'EXPLORATION ET À LA MISE EN VALEUR D'HYDROCARBURES (LOI))*

**Canadian Exploration and Development Incentive Payment Variation Order (July 1989), SOR/89-320**

*(Subventions relatives au programme canadien d'encouragement à l'exploration et à la mise en valeur d'hydrocarbures (juillet 1989)—Décret de modification)*

**Canadian Exploration and Development Incentive Program Regulations, SOR/87-514**

*(Programme canadien d'encouragement à l'exploration et à la mise en valeur—Règlement)*

- s. 2, “activity”, SOR/89-199, s. 1; SOR/90-96, s. 1
- s. 2, “associated”, SOR/89-199, s. 1
- s. 2, “CEIP Act”, added, SOR/89-199, s. 1
- s. 2, “control”, SOR/89-199, s. 1
- s. 2, “determination date”, added, SOR/90-96, s. 1
- s. 2, “eligible exploration expense”, added, SOR/89-199, s. 1
- s. 2, “financial institution”, added, SOR/89-199, s. 1
- s. 2, “geological, geophysical or geochemical program”, added, SOR/89-199, s. 1
- s. 2, “non-participating party”, SOR/89-199, s. 1
- s. 2, “offshore area”, added, SOR/89-199, s. 1
- s. 2, “operator”, added, SOR/89-199, s. 1
- s. 2, “operator overhead”, added, SOR/89-199, s. 1
- s. 2, “penalty expense”, SOR/89-199, s. 1
- s. 2, “penalty working interest”, SOR/89-199, s. 1
- s. 2, “processing”, SOR/89-199, s. 1
- s. 2, “program”, repealed, SOR/89-199, s. 1
- s. 2, “program of seismic field work”, SOR/90-96, s. 1
- s. 2, “related persons”, SOR/89-199, s. 1
- s. 2, “specified geophysical program”, SOR/89-199, s. 1
- s. 2, “unconditional obligation”, added, SOR/90-96, s. 1
- s. 2, “written agreement”, added, SOR/90-96, s. 1
- s. 2, SOR/89-199, s. 1
- s. 3, SOR/89-460, s. 1
- s. 4, SOR/90-96, s. 2
- s. 4, SOR/89-199, s. 2
- s. 5, SOR/89-199, s. 3; SOR/89-460, s. 2

- s. 6, SOR/89-199, s. 4
- s. 7, SOR/89-199, s. 5
- s. 8, SOR/89-199, s. 6
- s. 9, SOR/89-199, s. 7
- s. 10, SOR/89-199, s. 7
- s. 10.1, added, SOR/89-199, s. 7
- s. 11, SOR/89-199, s. 7
- s. 12, SOR/89-199, s. 7
- s. 13, SOR/89-199, s. 7
- s. 13.1, added, SOR/89-199, s. 7
- s. 14, SOR/89-199, s. 8
- s. 18, SOR/89-460, s. 3
- s. 21, SOR/89-199, s. 9
- s. 23, SOR/89-199, s. 10
- s. 24.1, added, SOR/89-460, s. 4
- s. 25, SOR/89-199, s. 10; SOR/89-460, s. 4
- s. 26, SOR/89-460, s. 4
- s. 31, SOR/89-199, s. 11(F)
- s. 32, SOR/89-199, s. 12
- s. 33, SOR/89-199, s. 13
- s. 34, SOR/89-199, s. 14(F)
- s. 35, SOR/89-199, s. 15
- s. 36, SOR/89-199, s. 15
- s. 41, added, SOR/89-199, s. 16
- s. 42, added, SOR/89-199, s. 16
- s. 43, added, SOR/89-199, s. 16
- sch., SOR/89-199, s. 17
- sch. “costs incurred by a person”, SOR/89-460, s. 5
- sch. “internal overhead”, SOR/89-199, s. 18
- sch. “operator”, repealed, SOR/89-199, s. 18

**Variation of Eligible Expenses Order, SOR/88-521**

*(Frais admissibles—Décret)*

**CANADIAN EXPLORATION INCENTIVE PROGRAM ACT [RS 1985, c. 27 (4th Supp.)] (REPEALED, SC 1999, c. 31)**

*(PROGRAMME DE STIMULATION DE L'EXPLORATION MINIÈRE AU CANADA (LOI))*

**Canadian Exploration Incentive Program Regulations, SOR/89-123**

*(Programme de stimulation de l'exploration minière au Canada)*

- s. 2, “selling instrument”, added, SOR/91-452, s. 1
- s. 2, “qualified selling instrument”, added, SOR/91-452, s. 1
- s. 5, SOR/91-452, s. 2
- s. 11, SOR/91-452, s. 3
- s. 15, SOR/91-452, s. 4
- s. 31, SOR/91-452, s. 5
- s. 32, SOR/91-452, s. 6

**Designating the Minister of Energy, Mines and Resources as Minister for Purposes of the Act, SI/89-58**

*(Décret désignant le ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources à titre de ministre chargé de l'application de la Loi)*

**CANADIAN FILM DEVELOPMENT CORPORATION ACT [RS 1985, c. C-16]**

*(SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DE L'INDUSTRIE CINÉMATOGRAPHIQUE CANADIENNE (LOI))*

**Designating the Minister of Communications as Minister for Purposes of the Act, SI/84-173**

*(Désignation du ministre des Communications comme ministre chargé de l'application de la Loi)*

**CANADIAN FOOD INSPECTION AGENCY ACT [SC 1997, C. 6]**

*(AGENCE CANADIENNE D'INSPECTION DES ALIMENTS)*

**Hay and Straw Inspection Regulations, CRC, Vol. IX, c. 920**

*(Inspection du foin et de la paille—Règlement)*

- s. 4, added, SOR/93-158, s. 1
- s. 5, added, SOR/93-158, s. 1

**CANADIAN FORCES ACT, 1950 [1950-51, c. 2 (as amended by SC 1953-54, c. 13, s. 19)]**

(*FORCES CANADIENNES (LOI DE 1950)*)

**Canadian Army Special Force Order, SOR/51-84**

(*Pensions des services de défense pour le Contingent spécial—Décret*)

s. 4, added, SOR/55-305, s. 1

s. 5, added, SOR/55-305, s. 1

**CANADIAN FORCES SUPERANNUATION ACT [RS 1985, c. C-17]**

(*PENSION DE RETRAITE DES FORCES CANADIENNES (LOI)*)

**Canadian Forces Special Election Regulations, CRC, Vol. IV, c. 395**

(*Options spéciales relatives à la pension de retraite des Forces canadiennes—Règlement*)

**Canadian Forces Superannuation Regulations, CRC, Vol. IV, c. 396**  
(*Pension de retraite des Forces canadiennes—Règlement*)

s. 3, SOR/78-197, s. 1; SOR/88-172, s. 1

s. 5, SOR/92-717, s. 10

s. 6, SOR/83-263, s. 1; SOR/92-717, s. 10

s. 7, SOR/92-717, s. 10

s. 8, SOR/92-717, s. 10

s. 9, SOR/83-263, s. 2

s. 9, SOR/92-717, ss. 1 and 10

s. 10, SOR/92-717, s. 10

s. 10.1, added, SOR/97-255, s. 1

s. 11, SOR/92-717, s. 10; SOR/94-569, s. 1; SOR/95-570, s. 11

s. 11.1, added, SOR/97-255, s. 2

s. 12, SOR/83-263, s. 3; SOR/92-717, s. 10; SOR/94-569, s. 2

s. 12.1, added, SOR/95-219, s. 1

s. 13, SOR/83-263, s. 4

s. 13, SOR/92-717, ss. 8 and 10; SOR/94-569, s. 3; SOR/95-570, s. 12

s. 14, SOR/92-717, s. 10; SOR/95-570, s. 10

s. 16, SOR/78-197, s. 2; SOR/80-123, s. 1; SOR/92-717, s. 10; SOR/99-340, s. 1

s. 17, SOR/92-717, ss. 2 and 10

s. 18, SOR/92-717, s. 10

s. 19.1, added, SOR/97-255, s. 3

s. 19.2, added, SOR/97-255, s. 3

s. 20, SOR/92-717, s. 10

s. 22, SOR/86-1079, s. 1; SOR/92-717, s. 10

s. 22.1, added, SOR/95-570, s. 1

s. 23, SOR/92-717, s. 10

s. 24, SOR/86-1079, s. 2; SOR/92-717, s. 10

s. 27, SOR/92-717, s. 10

s. 32, SOR/86-1079, s. 3(F)

s. 35, SOR/92-717, s. 10

s. 36, SOR/92-717, ss. 3 and 10

s. 38, SOR/92-717, s. 10

s. 38, SOR/95-570, ss. 2 and 8 to 12

s. 39, SOR/92-717, s. 10

s. 40, SOR/92-717, s. 4

s. 43, SOR/95-570, s. 4

s. 45, SOR/92-717, ss. 5, 8 and 9

s. 46, SOR/95-570, s. 4

s. 50, SOR/92-717, s. 10

s. 51, SOR/92-717, ss. 9 and 10

s. 52, SOR/92-717, ss. 9 and 10

s. 56, SOR/92-717, s. 9

s. 57, added, SOR/94-276, s. 1

s. 58, added, SOR/94-276, s. 1

s. 59, added, SOR/94-276, s. 1

s. 60, added, SOR/94-276, s. 1

s. 61, added, SOR/94-276, s. 1

s. 62, added, SOR/94-276, s. 1

s. 63, added, SOR/94-276, s. 1

s. 64, added, SOR/94-276, s. 1

s. 65, added, SOR/94-276, s. 1

s. 66, added, SOR/94-276, s. 1

s. 67, added, SOR/94-276, s. 1

s. 68, added, SOR/94-276, s. 1

s. 69, added, SOR/94-276, s. 1

s. 70, added, SOR/94-276, s. 1

s. 71, added, SOR/94-276, s. 1

s. 72, added, SOR/94-276, s. 1

s. 73, added, SOR/94-276, s. 1

s. 74, added, SOR/94-276, s. 1

s. 75, added, SOR/94-276, s. 1

Sch. I, SOR/92-717, s. 6

Sch. II, SOR/92-717, s. 6 and 10; SOR/97-255, s. 4

Sch. III, SOR/92-717, s. 7; SOR/94-569, s. 4; SOR/95-570, ss. 3 and 5 to 12

**CANADIAN HUMAN RIGHTS ACT [RS 1985, c. H-6]**

(*DROITS DE LA PERSONNE (LOI CANADIENNE)*)

**Exemption Orders:**

**Criminal Operational Intelligence Files, No. 23815, SOR/78-189**  
(*Activités criminelles—Documentation, n° 23815*)

**Criminal Operational Intelligence Files, No. 25352, SOR/78-416**  
(*Documentation opérationnelle de renseignements sur la criminalité, n° 25352*)

**Customs and Excise Investigations, No. 15240, SOR/78-184**  
(*Douanes et accise—Enquêtes, n° 15240*)

**Customs Intelligence Files, No. 15235, SOR/78-185**  
(*Douanes—Renseignements, n° 15235*)

**Enquiries (Security), No. 23265, SOR/78-190**  
(*Sécurité—Demandes de renseignements, n° 23265*)

**Immigration Security and Intelligence Data Bank, No. 4200, SOR/78-157**  
(*Immigration—Sécurité et renseignements, n° 4200*)

**Inmate Special (Security), No. 23250, SOR/78-193**  
(*Sécurité—Détenu spécial, n° 23250*)

**Intelligence Respecting Threats to Institutional Security, No. 23245, SOR/78-194**  
(*Sécurité institutionnelle—Renseignements sur menaces, n° 23245*)

**Intelligence (Security), No. 23255, SOR/78-192**  
(*Sécurité—Renseignements, n° 23255*)

**Investigations (Security), No. 23260, SOR/78-191**  
(*Sécurité—Enquêtes, n° 23260*)

**Legal Files (Prosecution and extradition matters), No. 11010, SOR/78-183**  
(*Dossiers juridiques—Questions de Poursuite et d'extradition, n° 11010*)

**Lookout Index System, No. 4205, SOR/78-158**  
(*Système de signalement, n° 4205*)

**Military Police Case Files, No. 13697, SOR/78-159**  
(*Police militaire—Policiers, n° 13697*)

**Performance Evaluation Report Files, No. 13699, SOR/78-411**  
(*Rapports d'appréciation du rendement, n° 13699*)

**Personnel Security Investigation Files, No. 13695, SOR/78-160**  
(*Sécurité du personnel—Enquêtes, n° 13695*)

**Postal Related Crimes, No. 16010, SOR/78-239**  
(*Service postal—Délits, n° 16010*)

**Protection of Personnel and Government Property, No. 23845, SOR/78-187**  
(*Personnel et biens de la Couronne—Protection, n° 23845*)

**CANADIAN HUMAN RIGHTS ACT [RS 1985, c. H-6]—Cont.**

**Security and Intelligence Information Files, No. 17000, SOR/78-186**  
(Sécurité—Documentation, n° 17000)

**Security Services, No. 23840, SOR/78-188**  
(Services de la sécurité, n° 23840)

**Taxation Competent Authority Cases, No. 15650, SOR/78-162**  
(Cas d'impôt relevant du ministère, n° 15650)

**Taxation Management Audit Departmental Operations and Staff Matters Bank, No. 15815, SOR/78-161**  
(Personnel de l'impôt—Vérification et autres questions, n° 15815)

**Tax Evasion and Avoidance Cases, No. 15662, SOR/78-163**  
(Évasion et évitement fiscaux—Cas individuel, n° 15662)

**General:**

**Age Guideline, SI/78-165**  
(Âge—Ordonnance)

**By-law No. 3 of the Canadian Human Rights Commission, SOR/78-223**  
(Commission canadienne des droits de la personne—Règlement n° 3)

**Canadian Human Rights Benefit Regulations, SOR/80-68**  
(Application de la Loi canadienne sur les droits de la personne aux régimes de prestations—Règlement)

- s. 3, SOR/82-783, s. 1
- s. 4, SOR/82-783, s. 2; SOR/85-512, s. 1
- s. 5, SOR/82-783, s. 3; SOR/83-615, s. 1; SOR/85-512, s. 2
- s. 6, repealed, SOR/85-512, s. 3
- s. 7, SOR/85-512, s. 4
- s. 8, SOR/82-783, s. 4; SOR/85-512, s. 5
- s. 9, SOR/85-512, s. 6

**Customs and Excise Human Rights Investigation Regulations, SOR/83-196**  
(Enquêtes sur les droits de la personne en matière des douanes et de l'accise—Règlement)

**Equal Wages Guidelines, 1986, SOR/86-1082**  
(Parité salariale—Ordonnance de 1986)

**Human Rights Tribunal Appeal Regulations, SOR/80-394**  
(Appels contre un tribunal des droits de la personne—Règlement)

- s. 2, “tribunal”, SOR/86-294, s. 1
- s. 2, repealed, SOR/90-286, s. 1
- s. 3, repealed, SOR/90-286, s. 2
- s. 5, SOR/86-294, s. 2; repealed, SOR/90-286, s. 3
- sch., SOR/86-294, s. 3; SOR/90-286, s. 4; SOR/94-237, s. 1

**Immigration Guidelines, SI/80-125**  
(Directives en matière d'immigration)

**Immigration Investigation Regulations, SOR/80-686**  
(Enquêtes portant sur l'immigration—Règlement)

**Protection of Personal Information Regulations, SOR/78-145**  
(Protection des renseignements personnels—Règlement)

**CANADIAN INSTITUTE FOR INTERNATIONAL PEACE AND SECURITY ACT [RS 1985, c. C-18]**  
(LOI CONSTITUANT L'INSTITUT CANADIEN SUR LA PAIX ET LA SÉCURITÉ MONDIALES)

**Designating the Secretary of State for External Affairs as Minister for Purposes of the Act, SI/84-164**  
(Désignation du secrétaire d'État aux Affaires extérieures comme ministre chargé de l'application de la Loi)

**CANADIAN INTERNATIONAL TRADE TRIBUNAL ACT [RS 1985, c. 47 (4th Supp.)]**

(TRIBUNAL CANADIEN DU COMMERCE EXTÉRIEUR (LOI))

**Canadian International Trade Tribunal Regulations, SOR/89-35**  
(Tribunal canadien du commerce extérieur—Règlement)

- s. 3, “other interested party”, SOR/93-600, s. 1; SOR/95-12, s. 1; SOR/97-66, s. 1; SOR/97-324, s. 1
- s. 3.1, added, SOR/95-27, s. 1
- s. 3.2, added, SOR/95-27, s. 1; SOR/96-229, s. 1
- s. 4, SOR/93-600, s. 2; SOR/95-12, s. 2; SOR/97-66, s. 2; SOR/97-324, s. 2
- s. 5, SOR/93-600, s. 3; SOR/95-12, s. 3; SOR/97-66, s. 3; SOR/97-324, s. 3
- s. 6, added, SOR/95-12, s. 4
- s. 7, added, SOR/95-12, s. 4
- Part IX, SOR/97-67, s. 2

**Canadian International Trade Tribunal Rules, SOR/91-499**  
(Tribunal canadien du commerce extérieur—Règles)

- s. 2, “intervener”, SOR/93-601, s. 1
- s. 2, “party”, SOR/93-601, s. 1
- s. 12, SOR/93-601, s. 2
- s. 52, SOR/97-325, s. 1
- s. 82, SOR/93-599, s. 1; SOR/97-67, s. 1; SOR/97-325, s. 2
- s. 83, SOR/93-599, s. 2; SOR/95-13, s. 1
- s. 84, added, SOR/93-601, s. 3; SOR/93-599, s. 4; SOR/97-67, ss. 2 to 3; SOR/97-325, ss. 3 and 4; SOR/98-39, s. 1
- s. 85, added, SOR/93-601, s. 3; SOR/93-599, s. 5; SOR/97-67, s. 4; SOR/97-325, s. 5
- s. 86, added, SOR/93-601, s. 3
- s. 87, added, SOR/93-601, s. 3
- s. 88, added, SOR/93-601, s. 3
- s. 89, SOR/98-39, s. 2

**Canadian International Trade Tribunal Procurement Inquiry Regulations, SOR/93-602**

(Enquêtes du Tribunal canadien du commerce extérieur sur les marchés publics—Règlement)

**Long Title, SOR/95-300, s. 1**

- s. 1, SOR/95-300, s. 2
- s. 2, “Agreement on Government Procurement”, added, SOR/96-30, s. 1
- s. 2, “Agreement on Internal Trade”, added, SOR/95-300, s. 3
- s. 2, “NAFTA”, added, SOR/95-300, s. 3
- s. 2, “publication”, repealed, SOR/95-300, s. 3
- s. 3, SOR/95-300, s. 4; SOR/96-30, s. 2
- s. 5, SOR/95-300, s. 5; SOR/96-30, s. 3
- s. 6, SOR/95-300, s. 6; SOR/96-30, s. 4
- s. 7, SOR/95-300, s. 7; SOR/96-30, s. 5
- s. 9, SOR/96-30, s. 6
- s. 10, SOR/95-300, s. 8; SOR/96-30, s. 7
- s. 11, SOR/95-300, s. 9; SOR/96-30, s. 8
- s. 13, added, SOR/96-30, s. 9

**CANADIAN MULTICULTURALISM ACT [RS 1985, c. 24 (4th Supp.)]**

(MULTICULTURALISME CANADIEN (LOI))

**Order Designating the Minister of Multiculturalism and Citizenship as Minister for Purposes of the Act, SI/91-75**

(Décret chargeant le ministre du Multiculturalisme et de la Citoyenneté de l'application de la Loi)

**CANADIAN OWNERSHIP AND CONTROL DETERMINATION ACT [RS 1985, c. C-20]**  
(*DÉTERMINATION DE LA PARTICIPATION ET DU CONTRÔLE CANADIENS (LOI)*)

**Canadian Ownership and Control Determination Forms Order, 1985, SOR/85-846**  
(*Arrêté de 1985 sur les formules relatives à la détermination du taux de participation et du contrôle canadiens*)

**Canadian Ownership and Control Determination Regulations, 1984, SOR/84-431**  
(*Détermination de la participation et du contrôle canadiens—Règlement de 1984*)

- s. 2, “**block**”, repealed, SOR/85-847, s. 1
- s. 2, “**holding**”, repealed, SOR/85-847, s. 1
- s. 2, “**measured block**”, SOR/85-847, s. 1
- s. 2, “**measured block threshold**”, added, SOR/85-847, s. 1
- s. 2, “**publicly traded class of formal equity**” or “**publicly traded class of forward equity**”, SOR/85-847, s. 1
- s. 2, “**significant holding**”, repealed, SOR/85-847, s. 1
- s. 2, “**small applicant**”, repealed, SOR/85-847, s. 1
- s. 2, SOR/85-847, s. 1
- s. 4, SOR/85-847, s. 2
- s. 9, SOR/85-847, s. 3
- s. 15, SOR/85-847, s. 4
- s. 16, SOR/85-847, s. 5
- s. 17, SOR/85-847, s. 6
- s. 19, SOR/85-847, s. 7
- s. 22, SOR/85-847, s. 8
- s. 24, SOR/85-847, s. 9
- s. 25, SOR/85-847, s. 10
- s. 27, SOR/85-847, s. 11
- s. 28, SOR/85-847, s. 12
- s. 29, SOR/85-847, s. 13
- s. 30, SOR/85-847, s. 14
- s. 31, SOR/85-847, s. 15
- s. 48, SOR/85-847, s. 16

**Special Status Order, 1982, SOR/82-956**  
(*Statut spécial—Décret de 1982*)

**Special Status Order, 1983, SOR/83-148**  
(*Statut spécial—Décret de 1983*)

**CANADIAN PAYMENTS ASSOCIATION ACT (PART IV OF THE BANKS AND BANKING LAW REVISION ACT, 1980) [RS 1985, c. C-21]**  
(*ASSOCIATION CANADIENNE DES PAIEMENTS (LOI) (PARTIE IV DE LA LOI REMANIAN LA LÉGISLATION BANCAIRE DE 1980)*)

**Association By-law No. 4: Penalties for Failure to Appear, SOR/83-678**  
(*Amendes pour retard aux opérations de compensation—Règlement n° 4*)

**Association By-law No. 5: Penalties for Failure to Pay Dues or Fees on Time, SOR/83-679**  
(*Amendes pour paiement tardif des cotisations ou des droits—Règlement n° 5*)

**By-law No. 6 Respecting Compliance, SOR/98-238**  
(*Règlement administratif n° 6 sur le contrôle de la conformité*)

**Canadian Payments Association Regulations, SOR/80-927**  
(*Association canadienne des paiements—Règlement*)

**CANADIAN POLAR COMMISSION ACT [SC 1991, c. 6]**  
(*COMMISSION CANADIENNE DES AFFAIRES POLAIRES (LOI)*)

**Order Designating the Minister of Indian Affairs and Northern Development as the Minister for Purposes of the Act, SI/91-118**  
(*Décret chargeant le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien de l'application de la Loi*)

**CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION ACT [RS 1985, c. C-22]**  
(*CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES (LOI)*)

**CRTC Tariff Regulations, SOR/79-555**  
(*Tarifs du CRTC—Règlement*)

**CRTC Telecommunications Rules of Procedure, SOR/79-554**  
(*Procédure du CRTC en matière de télécommunications—Règles*)

- s. 4, SOR/86-832, s. 1
- s. 6, SOR/86-832, s. 2
- s. 19, SOR/86-832, s. 3; SOR/93-419, s. 1
- s. 33, SOR/86-832, s. 4; SOR/93-419, s. 2(F)
- s. 37, SOR/86-832, s. 5
- s. 38, SOR/86-832, s. 6
- s. 39, SOR/86-832, s. 7
- s. 40, SOR/86-832, s. 8
- s. 45, SOR/86-832, s. 9
- s. 46, SOR/86-832, s. 10
- s. 47, SOR/86-832, s. 11
- s. 49, SOR/86-832, s. 12
- s. 51, SOR/86-832, s. 13; repealed, SOR/93-419, s. 3
- s. 52, repealed, SOR/93-419, s. 3
- s. 53, SOR/86-832, s. 14; repealed, SOR/93-419, s. 3
- s. 54, SOR/86-832, s. 15; repealed, SOR/93-419, s. 3
- s. 55, SOR/86-832, s. 16; repealed, SOR/93-419, s. 3
- s. 56, SOR/86-832, s. 17
- s. 61, SOR/86-832, s. 18(E)
- Sch., SOR/86-832, ss. 19 to 22; SOR/93-419, s. 4(F)

**Designating the Minister of Canadian Heritage as Minister for Purposes of the Act, SI/96-72**  
(*Décret chargeant le ministre du Patrimoine canadien de l'application de la Loi*)

**CANADIAN SECURITY INTELLIGENCE SERVICE ACT [RS 1985, c. C-23]**  
(*SERVICE CANADIEN DU RENSEIGNEMENT DE SÉCURITÉ (LOI)*)

**Canadian Security Intelligence Service Act Deputy Heads of the Public Service of Canada Order, SI/86-187**  
(*Désignation des administrateurs généraux de l'administration publique fédérale (Loi sur le Service canadien du renseignement de sécurité)—Décret*)

**Canadian Security Intelligence Service Act Deputy Heads of the Public Service of Canada Order, SI/93-81**  
(*Désignation des administrateurs généraux (Loi sur le Service canadien du renseignement de sécurité)—Décret*)

**CANADIAN SPACE AGENCY ACT [SC 1990, c. 13]**  
(*AGENCE SPATIALE CANADIENNE (LOI)*)

**Order Designating the Canadian Space Agency as a Department, and the President of the Agency as Deputy Head, SI/91-6**  
(*Décret désignant l'Agence spatiale canadienne comme ministère, et le président de l'Agence comme administrateur général*)  
order, SI/93-120

**Order Designating the Minister of Industry, Science and Technology as Minister for Purposes of the Act, SI/93-229**  
(*Décret chargeant le ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie de l'application de la Loi*)



**CANADIAN TRANSPORTATION ACCIDENT INVESTIGATION AND SAFETY BOARD ACT [SC 1989, c. 3]**

*(BUREAU CANADIEN D'ENQUÊTE SUR LES ACCIDENTS DE TRANSPORT ET DE LA SÉCURITÉ DES TRANSPORTS (LOI))*

**Transportation Safety Board Regulations, SOR/92-446**

*(Bureau de la sécurité des transports—Règlement)*

**CANADIAN WHEAT BOARD ACT [RS 1985, c. C-24]**

*(COMMISSION CANADIENNE DU BLÉ (LOI))*

**Canadian Wheat Board Advisory Committee 1994 Election Regulations, SOR/82-602**

*(Élection du comité consultatif de la Commission canadienne du blé (1994)—Règlement)*

- s. 1, SOR/86-772, s. 1; SOR/90-458, s. 1; SOR/94-464, s. 1
- s. 2, “Advisory Committee”, SOR/90-458, s. 2
- s. 2, “carnet de livraison”, added, SOR/90-458, s. 2(F)
- s. 2, “election day”, SOR/86-772, s. 2; SOR/90-458, s. 2; SOR/94-464, s. 2
- s. 2, “livret de permis”, repealed, SOR/90-458, s. 2(F)
- s. 2, “nomination day”, SOR/86-772, s. 2; SOR/90-458, s. 2; SOR/94-464, s. 2
- s. 2, “permit book”, SOR/86-772, s. 2; SOR/94-464, s. 2
- s. 5, SOR/90-458, s. 11(F)
- s. 6, SOR/90-458, s. 3(E)
- s. 9, SOR/90-458, s. 4; SOR/90-458, s. 11(F)
- s. 10, SOR/86-772, s. 3; SOR/90-458, s. 5
- s. 11, SOR/86-772, s. 4; SOR/90-458, s. 6
- s. 15, SOR/94-464, s. 3
- s. 16, SOR/90-458, s. 7(E)
- s. 17, SOR/90-458, s. 7(E)
- s. 19, SOR/86-772, s. 5; SOR/90-458, s. 8; SOR/94-464, s. 4
- s. 20, SOR/90-458, s. 9
- s. 21, SOR/90-458, s. 10(E)
- s. 23, SOR/86-772, s. 6
- s. 26, SOR/98-263, s. 1
- Sch. I, SOR/86-772, s. 7; SOR/90-458, s. 12; SOR/94-464, s. 5
- Sch. II, SOR/86-772, s. 7

**Canadian Wheat Board Regulations, CRC, Vol. IV, c. 397**

*(Commission canadienne du blé—Règlement)*

- s. 2, “acres assignables”, repealed, SOR/93-390, s. 1(F)
- s. 2, “acres cessibles”, added, SOR/93-390, s. 1(F)
- s. 2, “application”, SOR/89-365, s. 3(F)
- s. 2, “dealer”, SOR/89-365, s. 2(F)
- s. 2, “feed grain”, SOR/86-784, s. 1; SOR/88-149, s. 1; SOR/89-281, s. 1; SOR/93-360, s. 1; SOR/93-486, s. 1
- s. 2, “licensed grain dealer”, SOR/89-365, s. 2(F)
- s. 2, “Lower St. Lawrence”, added, SOR/95-384, s. 1
- s. 2, “miscellaneous crops”, SOR/93-390, s. 1
- s. 2, “quota acres”, SOR/89-365, s. 3(F)
- s. 3, SOR/89-365, ss. 2(F) to 4(F); SOR/93-390, s. 8
- s. 4, SOR/89-365, s. 3(F)
- s. 6, SOR/89-365, s. 2(F)
- s. 7, SOR/89-365, s. 3(F)
- s. 8, SOR/84-408, s. 1; SOR/89-365, ss. 2(F) and 3(F)
- s. 9, SOR/89-282, s. 1
- s. 10, repealed, SOR/89-281, s. 2
- s. 11, SOR/89-281, s. 2; repealed, SOR/93-390, s. 2
- s. 12, SOR/89-281, s. 2
- s. 13, SOR/89-281, s. 3; SOR/93-390, s. 3
- s. 14, SOR/79-110, s. 1; SOR/86-160, s. 1; SOR/89-281, s. 4; SOR/95-338, s. 1
- s. 14.1, added, SOR/93-360, s. 2; SOR/93-486, s. 2
- s. 14.2, added, SOR/96-265, s. 1
- s. 15, SOR/89-281, s. 5; SOR/93-360, s. 2; repealed, SOR/93-520, s. 1
- s. 15.1, added, SOR/89-292, s. 1; SOR/91-302, s. 1; SOR/95-338, s. 2

- s. 15.2, added, SOR/93-586, s. 2; SOR/95-338, s. 3
- s. 16, SOR/89-281, s. 5; SOR/93-360, s. 3; SOR/93-486, s. 3
- s. 16.1, added, SOR/93-360, s. 3; repealed, SOR/93-520, s. 2
- s. 18, repealed, SOR/89-281, s. 6
- s. 20, SOR/89-281, s. 7
- s. 21, SOR/78-888, s. 1; SOR/80-520, s. 1; SOR/86-781, s. 1; SOR/88-385, s. 1; SOR/89-365, s. 1; repealed, SOR/93-390, s. 4
- s. 22, repealed, SOR/93-390, s. 4
- s. 23, SOR/89-365, ss. 2(F) and 3(F)
- s. 24, SOR/89-365, s. 3(F); SOR/93-390, s. 8
- s. 25, repealed, SOR/93-390, s. 5
- s. 26, SOR/78-76, s. 1; SOR/78-571, s. 1; SOR/79-239, s. 1; SOR/79-536, s. 1; SOR/79-723, s. 1; SOR/80-602, s. 1; SOR/80-884, s. 1; SOR/81-94, s. 1; SOR/81-579, s. 1; SOR/82-752, s. 1; SOR/83-630, s. 1; SOR/83-811, s. 1; SOR/84-174, s. 1; SOR/84-495, s. 1; SOR/84-642, s. 1; SOR/84-908, s. 1; SOR/85-413, s. 1; SOR/86-480, s. 1; SOR/87-454, s. 1; SOR/87-610, s. 1; SOR/88-226, s. 1; SOR/88-373, s. 1; SOR/88-587, s. 1; SOR/89-139, s. 1; SOR/89-281, s. 8; SOR/89-362, s. 1; SOR/89-476, s. 1; SOR/90-71, s. 1; SOR/90-442, s. 1; SOR/91-9, s. 1; SOR/91-467, s. 1; SOR/91-684, s. 1; SOR/92-55, s. 1; SOR/92-212, s. 1; SOR/92-470, s. 1; SOR/92-617, s. 1; SOR/93-32, s. 1; SOR/93-278, s. 1; SOR/93-390, s. 6; SOR/93-406, s. 1; SOR/93-519, s. 1; SOR/94-26, s. 1; SOR/94-230, s. 1; SOR/94-244, s. 1; SOR/94-412, s. 1; SOR/94-521, s. 1; SOR/94-522, s. 1; SOR/94-644, s. 1; SOR/94-756, s. 1; SOR/95-61, s. 1; SOR/95-88, s. 1; SOR/95-224, s. 1; SOR/95-324, s. 1; SOR/95-383, s. 1; SOR/95-480, s. 1; SOR/95-481, s. 1; SOR/95-511, s. 1; SOR/95-554, s. 1; SOR/95-555, s. 1; SOR/96-157, s. 1; SOR/96-264, s. 1; SOR/96-382, s. 1; SOR/96-392, s. 1; SOR/97-113, s. 1; SOR/97-223, s. 1; SOR/97-315, s. 1; SOR/97-361, s. 1; SOR/97-396, s. 1; SOR/97-431, s. 1; SOR/98-14, s. 1; SOR/98-109, s. 1; SOR/98-263, s. 1; SOR/98-384, s. 1; SOR/98-404, s. 1; SOR/99-24, s. 1; SOR/99-36, s. 1; SOR/99-104, s. 1; SOR/99-307, s. 1; SOR/99-341, s. 1
- s. 27, repealed, SOR/93-390, s. 7
- s. 28, SOR/78-92, s. 1; SOR/86-784, s. 2; SOR/87-119, s. 1; SOR/94-213, s. 1
- s. 29, added, SOR/78-24, s. 1
- s. 30, added, SOR/81-188, s. 1; SOR/88-149, s. 2; repealed, SOR/89-281, s. 9; added, SOR/95-384, s. 2
- sch., SOR/89-281, s. 10; SOR/89-365, s. 2(F)

**Designating the Minister of Natural Resources as Minister for Purposes of the Canadian Wheat Board Act and Appropriate Minister for the Canadian Wheat Board for Purposes of the Financial Administration Act, SI/97-77**

*(Décret chargeant le ministre des Ressources naturelles de l'application de la Loi sur la Commission canadienne du blé et comme ministre de tutelle de la Commission canadienne du blé aux fins de la Loi sur la gestion des finances publiques)*

**Election of Directors of the Canadian Wheat Board—Regulations respecting, SOR/98-414**

*(Élection des administrateurs de la Commission canadienne du blé—Règlement)*

**Instructions to the Trade (Not registered or published)**

**Place for inspection and sale of copies:**

Office of the Secretary to the Canadian Wheat Board,  
423 Main Street, Winnipeg, Manitoba

**CAPE BRETON DEVELOPMENT CORPORATION ACT****[RS 1985, c. C-25]***(SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DU CAP-BRETON (LOI))***Order Designating the Minister of Natural Resources as Minister for Purposes of the Act, SI/95-53***(Décret chargeant le ministre des Ressources naturelles de l'application de la Loi)***CARRIAGE BY AIR ACT [RS 1985, c. C-26]***(TRANSPORT AÉRIEN (LOI))***Carriage by Air Act Gold Franc Conversion Regulations, SOR/83-79***(Conversion des francs-or aux fins de la Loi—Règlement)***Proclamation Certifying Who are the High Contracting Parties to the Warsaw Convention, CRC, Vol. IV, c. 398***(Proclamation attestant quelles sont les Hautes Parties Contractantes à la Convention de Varsovie)***Proclamation Certifying Who are the High Contracting Parties to the Warsaw Convention, SI/85-25***(Proclamation attestant quelles sont les Hautes Parties Contractantes à la Convention de Varsovie)***Proclamation Certifying Who are the High Contracting Parties to the Warsaw Convention, SI/85-202***(Proclamation attestant quelles sont les Hautes Parties Contractantes à la Convention de Varsovie)***CHILDREN OF DECEASED VETERANS EDUCATION ASSISTANCE ACT [RS 1985, c. C-28]***(AIDE EN MATIÈRE D'ÉDUCATION AUX ENFANTS DES ANCIENS COMBATTANTS DÉCÉDÉS (LOI))***Children of Deceased Veterans Education Assistance Regulations, CRC, Vol. IV, c. 399***(Aide en matière d'éducation aux enfants des anciens combattants décédés—Règlement)***Long Title**, SOR/91-310, s. 1

s. 1, SOR/91-310, s. 2

s. 4, SOR/91-310, s. 3

s. 5, SOR/86-807, s. 1

**CHILDREN'S SPECIAL ALLOWANCES ACT [SC 1992, c. 48]***(ALLOCATIONS SPÉCIALES POUR ENFANTS (LOI))***Children's Special Allowance Regulations, SOR/93-12***(Allocations spéciales pour enfants—Règlement)*

s. 3, SOR/99-326, s. 1

s. 4, SOR/97-35, s. 1

s. 6, SOR/97-35, s. 2(E); SOR/99-326, s. 2

s. 6.1, added, SOR/99-326, s. 3

s. 9, SOR/97-35, s. 3

**CITIZENSHIP ACT [RS 1985, c. C-29]***(CITOYENNETÉ (LOI))***Citizenship Regulations, 1993, SOR/93-246***(Citoyenneté, 1993—Règlement)*

s. 3, SOR/94-442, s. 1

s. 11, SOR/94-442, s. 2

s. 12, SOR/94-442, s. 2

s. 13, repealed, SOR/94-442, s. 2

s. 14, SOR/94-442, s. 2

s. 15, SOR/94-442, s. 3

s. 22, SOR/94-442, s. 4

s. 32, added, SOR/95-122, s. 1

s. 33, added, SOR/95-122, s. 1

sch., SOR/95-122, s. 2; SOR/97-23, s. 1

**Order Designating the Minister of Citizenship and Immigration as Minister for Purposes of the Act, SI/94-86***(Décret chargeant le ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration de l'application de la Loi)***Foreign Ownership of Land Regulations, SOR/79-416***(Propriété de terres appartenant à des étrangers—Règlement)*

s. 12, SOR/80-156, s. 1

s. 22, SOR/80-156, s. 2

s. 23, SOR/79-514, s. 1

s. 25, SOR/82-544, s. 1

sch., SOR/79-514, s. 2; SOR/80-156, s. 3; SOR/82-544, s. 2

**CIVIL SERVICE INSURANCE ACT [RSC 1952, c. 49]***(ASSURANCE DU SERVICE CIVIL (LOI))***Civil Service Insurance Regulations, CRC, Vol. IV, c. 401***(Assurance du service civil—Règlement)*

s. 2, "insurance contract", repealed, SOR/88-130, s. 1

s. 2, "insured", repealed, SOR/88-130, s. 1

s. 2, "insurance money", repealed, SOR/88-130, s. 1

s. 2, "Superintendent", repealed, SOR/88-130, s. 1

s. 3, SOR/88-130, s. 2(F)

s. 4, SOR/88-130, s. 3

s. 5, SOR/88-130, s. 4

s. 6, SOR/88-130, s. 5

s. 13, repealed, SOR/88-130, s. 6

s. 14, repealed, SOR/88-130, s. 6

s. 15, repealed, SOR/88-130, s. 6

**COASTAL FISHERIES PROTECTION ACT [RS 1985, c. C-33]***(PROTECTION DES PÊCHES CÔTIÈRES (LOI))***Coastal Fisheries Protection Regulations, CRC, Vol. IV, c. 413***(Protection des pêcheries côtières—Règlement)*

s. 2, "CASPO", added, SOR/99-313, s. 1

s. 2, "crew", SOR/85-527, s. 1; SOR/94-362, s. 4(F); SOR/94-362, s. 6(F)

s. 2, "Division 3O", added, SOR/94-362, s. 1

s. 2, "Division 3L", added, SOR/94-362, s. 1

s. 2, "Division 3M", added, SOR/94-362, s. 1

s. 2, "Division 3N", added, SOR/94-362, s. 1

s. 2, "Fishing Zone 4", SOR/79-713, s. 1

s. 2, "flag state", SOR/94-362, s. 4(F); SOR/94-362, s. 6(F)

s. 2, "International code of Signals", added, SOR/94-362, s. 1

s. 2, "master", SOR/94-362, s. 4(F)

s. 2, "NAFO", added, SOR/99-313, s. 1

s. 2, "NAFO Measures", added, SOR/99-313, s. 1

s. 2, "observer", added, SOR/79-713, s. 1; SOR/86-939, s. 1 (E); SOR/99-313, s. 1

s. 2, "permit", SOR/79-713, s. 1; repealed, SOR/85-527, s. 1

s. 2, "pilot ladder", added, SOR/79-713, s. 1

s. 2, "processing", added, SOR/79-713, s. 1; SOR/85-527, s. 1

s. 2, "Regional Director-General", SOR/83-264, s. 1;

SOR/85-527, s. 1

s. 2, "round weight", added, SOR/85-527, s. 1

s. 2, "Signal L", added, SOR/94-362, s. 1

s. 2, "Signal SQ 1", added, SOR/94-362, s. 1

s. 2, "Signal SQ 3", added, SOR/94-362, s. 1

s. 2, "Subarea", added, SOR/81-729, s. 1; SOR/85-527, s. 1

s. 3, SOR/79-713, s. 2; repealed, SOR/85-527, s. 2; added,

SOR/99-313, s. 2

s. 4, SOR/79-713, s. 3; repealed, SOR/85-527, s. 2

s. 5, SOR/78-447, s. 1; SOR/78-795, s. 1; SOR/79-138, s. 1;

SOR/79-713, s. 4; SOR/80-186, s. 1; SOR/85-527, s. 3;

SOR/86-939, s. 2; SOR/94-362, s. 4(F); SOR/94-362, s. 6(F);

SOR/94-444, s. 1; SOR/95-261, s. 1; SOR/95-356, s. 1;

SOR/96-309, s. 1; SOR/98-410, s. 1

s. 6, SOR/80-186, s. 2; SOR/85-527, s. 4; SOR/94-362, s. 4(F);

SOR/94-362, s. 6(F)

s. 7, SOR/80-186, s. 3; SOR/85-527, s. 5; SOR/94-362, s. 4(F);

SOR/94-362, s. 6(F); SOR/98-410, s. 2

s. 7.1, added, SOR/79-713, s. 5; SOR/94-362, s. 4(F)

**COASTAL FISHERIES PROTECTION ACT [RS 1985, c. C-33]—  
Cont.**

- s. 8, SOR/79-713, s. 6; SOR/80-186, s. 4; SOR/85-527, s. 6;  
SOR/94-362, s. 4(F); SOR/94-362, s. 6(F)
- s. 9, SOR/85-527, s. 7; SOR/86-939, s. 3; SOR/94-362, ss. 4(F) to 6(F)
- s. 10, repealed, SOR/79-713, s. 7
- s. 11, SOR/79-713, s. 8; SOR/82-289, s. 1; SOR/85-527, s. 8;  
SOR/94-362, ss. 4(F) to 6(F)
- s. 11.1, added, SOR/79-713, s. 9; SOR/80-186, s. 5; SOR/82-289,  
s. 2; repealed, SOR/85-527, s. 9
- s. 12, SOR/78-795, s. 2; SOR/81-976, s. 1; SOR/85-527, s. 9;  
SOR/86-939, s. 4; SOR/89-29, s. 1; SOR/94-362, ss. 4(F) to 6(F); SOR/96-390, s. 1
- s. 12.1, added, SOR/96-390, s. 2
- s. 13, SOR/85-527, s. 9; SOR/94-362, s. 4(F); SOR/94-362, s. 5(F);  
SOR/94-362, s. 6(F)
- s. 13.1, added, SOR/79-713, s. 10; SOR/94-362, s. 4(F)
- s. 14, SOR/85-527, s. 10; SOR/94-362, s. 4(F); SOR/94-362,  
s. 5(F); SOR/94-362, s. 6(F); SOR/96-390, s. 1
- s. 15, SOR/79-713, s. 11; SOR/81-193, s. 1; SOR/85-527, s. 11;  
SOR/94-362, s. 4(F); SOR/94-362, s. 5(F); SOR/94-362,  
s. 6(F); SOR/96-390, s. 1
- s. 16, SOR/85-527, s. 12; SOR/94-362, ss. 4(F) and 5(F)
- s. 17, SOR/85-527, s. 13; repealed, SOR/94-444, s. 2
- s. 18, SOR/81-76, s. 1; SOR/94-362, s. 2
- s. 19, SOR/94-362, s. 2
- s. 19.1, added, SOR/80-186, s. 6; SOR/94-362, s. 2
- s. 19.2, added, SOR/94-362, s. 2
- s. 19.3, added, SOR/94-362, s. 2
- s. 19.4, added, SOR/94-362, s. 2
- s. 19.4, SOR/95-136, s. 1
- s. 19.5, added, SOR/94-362, s. 2
- s. 20, SOR/85-527, s. 14; SOR/94-362, ss. 4(F) and 6(F)
- s. 21, added, SOR/94-362, s. 3; SOR/95-136, s. 2; SOR/95-222,  
s. 1; SOR/99-313, s. 3
- s. 22, added, SOR/99-313, s. 4
- s. 23, added, SOR/99-313, s. 4
- s. 24, added, SOR/99-313, s. 4
- s. 25, added, SOR/99-313, s. 4
- s. 26, added, SOR/99-313, s. 4
- s. 27, added, SOR/99-313, s. 4
- s. 28, added, SOR/99-313, s. 4
- s. 29, added, SOR/99-313, s. 4
- s. 30, added, SOR/99-313, s. 4
- s. 31, added, SOR/99-313, s. 4
- s. 32, added, SOR/99-313, s. 4
- s. 33, added, SOR/99-313, s. 4
- s. 34, added, SOR/99-313, s. 4
- s. 35, added, SOR/99-313, s. 4
- s. 36, added, SOR/99-313, s. 4
- s. 37, added, SOR/99-313, s. 4
- s. 38, added, SOR/99-313, s. 4
- s. 39, added, SOR/99-313, s. 4
- s. 40, added, SOR/99-313, s. 4
- s. 41, added, SOR/99-313, s. 4
- s. 42, added, SOR/99-313, s. 4
- s. 43, added, SOR/99-313, s. 4
- s. 44, added, SOR/99-313, s. 4
- s. 45, added, SOR/99-313, s. 4
- s. 46, added, SOR/99-313, s. 4
- s. 47, added, SOR/99-313, s. 4
- s. 48, added, SOR/99-313, s. 4
- sch.**, added, SOR/78-447, s. 2; renumbered to Sch. I, SOR/78-795,  
s. 3

**Sch. I renumbered from sch.**, SOR/78-795, s. 3; SOR/79-713,  
s. 12; SOR/80-186, s. 7; SOR/81-729, s. 2; SOR/82-289, s. 3;  
SOR/83-264, s. 2; SOR/85-527, s. 15; SOR/86-939, s. 5;  
SOR/86-1091, s. 1; SOR/89-34, ss. 1 to 3; SOR/90-55, s. 1;  
SOR/90-57, ss. 1 and 2; SOR/94-362, ss. 4(F) and 5(F);  
SOR/94-444, s. 3

**Sch. II**, added, SOR/78-795, s. 4; SOR/79-713, s. 13; repealed,  
SOR/85-527, s. 15

**Sch. III**, added, SOR/80-186, s. 8; SOR/83-264, s. 3;

**Sch. IV**, added, SOR/99-313, s. 5

**COASTAL FISHERIES PROTECTION ACT AND THE CANADA  
SHIPPING ACT TO ENABLE CANADA TO IMPLEMENT THE  
AGREEMENT FOR THE IMPLEMENTATION OF THE  
PROVISIONS OF THE UNITED NATIONS CONVENTION ON  
THE LAW OF THE SEA OF 10 DECEMBER 1982 RELATING  
TO THE CONSERVATION AND MANAGEMENT OF  
STRADDLING FISH STOCKS AND HIGHLY MIGRATORY  
FISH STOCKS AND OTHER INTERNATIONAL FISHERIES  
TREATIES OF ARRANGEMENTS (AN ACT TO AMEND)  
[SC 1999, c. 19]**

*(PROTECTION DES PÊCHES CÔTIÈRES ET LA LOI SUR LA  
MARINE MARCHANDE DU CANADA AFIN DE METTRE EN  
OEUVRE, D'UNE PART, L'ACCORD AUX FINS DE  
L'APPLICATION DES DISPOSITIONS DE LA CONVENTION  
DES NATIONS UNIES SUR LE DROIT DE LA MER DU 10  
DÉCEMBRE 1982 RELATIVES À LA CONSERVATION ET À LA  
GESTION DES STOCKS DE POISSONS DONT LES  
DÉPLACEMENTS S'EFFECTUENT TANT À L'INTÉRIEUR  
QU'AU-DELÀ DE ZONES ÉCONOMIQUES EXCLUSIVES  
(STOCKS CHEVAUCHANTS) ET DES STOCKS DE POISSONS  
GRANDS MIGRATEURS ET, D'AUTRES PART, D'AUTRES  
ENTENTES OU TRAITÉS INTERNATIONAUX EN MATIÈRE  
DE PÊCHE (LOI MODIFIANT LA LOI))*

**Order Fixing July 28, 1999 as the Date of the Coming into Force of  
the Act, SI/99-78**

*(Décret fixant au 28 juillet 1999 la date d'entrée en vigueur de la  
Loi)*

**COMBINES INVESTIGATION ACT [RS 1985, c. C-34]  
(ENQUÊTES SUR LES COALITIONS (LOI RELATIVE))**

**Restrictive Trade Practices Commission Rules, CRC, Vol. IV, c. 416  
(Pratiques restrictives du commerce—Règles de la Commission)**

**COMPANIES' CREDITORS ARRANGEMENT ACT [RS 1985,  
c. C-36]  
(ARRANGEMENTS AVEC LES CRÉANCIERS DES COMPAGNIES  
(LOI))**

**Companies' Creditors Arrangement Rule, SOR/92-580  
(Arrangements avec les créanciers des compagnies—Règle)**

**Repealed, SOR/99-242**

**COMPETITION ACT [RS 1985, c. 19 (2nd Supp.)]  
(CONCURRENCE (LOI))**

**Notifiable Transactions Regulations, SOR/87-348  
(Transactions devant faire l'objet d'un avis—Règlement)**

**COMPETITION ACT AND TO MAKE CONSEQUENTIAL AND  
RELATED AMENDMENTS TO OTHER ACTS (AN ACT TO  
AMEND) [SC 1999, c. 2]  
(CONCURRENCE ET D'AUTRES LOIS EN CONSÉQUENCE (LOI  
MODIFIANT LA LOI))**

**Order Fixing March 18, 1999 as the Date of the Coming into Force  
of Certain Sections of the Act, SI/99-25**

*(Décret fixant au 18 mars 1999 la date d'entrée en vigueur de  
certains articles de la Loi)*

**COMPETITION TRIBUNAL ACT [RS 1985, c. 19 (2nd Supp.)]**  
(*TRIBUNAL DE LA CONCURRENCE (LOI)*)

**Competition Tribunal Rules, SOR/94-290**  
(*Tribunal de la concurrence—Règles*)

- s. 2, “**consent order**”, added, SOR/96-307, s. 1
- s. 2, “**intervenor**”, SOR/96-307, s. 1
- s. 2.1, added, SOR/96-307, s. 2
- s. 3, SOR/96-307, s. 3
- s. 4, SOR/96-307, s. 4
- s. 20, SOR/96-307, s. 5
- s. 21, SOR/96-307, s. 6
- s. 27, SOR/96-307, s. 7
- s. 42, repealed, SOR/96-307, s. 8
- s. 43, repealed, SOR/96-307, s. 8
- s. 44, repealed, SOR/96-307, s. 8
- s. 45, repealed, SOR/96-307, s. 8
- s. 46, repealed, SOR/96-307, s. 8
- s. 65, SOR/96-307, s. 9
- s. 69, SOR/96-307, s. 10
- s. 76, added, SOR/96-307, s. 11
- s. 77, added, SOR/96-307, s. 11
- s. 78, added, SOR/96-307, s. 11
- s. 79, added, SOR/96-307, s. 11
- s. 80, added, SOR/96-307, s. 11
- s. 81, added, SOR/96-307, s. 11
- s. 82, added, SOR/96-307, s. 11
- s. 83, added, SOR/96-307, s. 11
- s. 84, added, SOR/96-307, s. 11
- s. 85, added, SOR/96-307, s. 11
- s. 86, added, SOR/96-307, s. 11
- s. 87, added, SOR/96-307, s. 11
- s. 88, added, SOR/96-307, s. 11
- s. 89, added, SOR/96-307, s. 11
- s. 90, added, SOR/96-307, s. 11
- s. 91, added, SOR/96-307, s. 11
- s. 92, added, SOR/96-307, s. 11
- s. 93, added, SOR/96-307, s. 11
- s. 94, added, SOR/96-307, s. 11
- s. 95, added, SOR/96-307, s. 11
- s. 96, added, SOR/96-307, s. 11

**CONSTITUTION ACT, 1982**  
(*LOI CONSTITUTIONNELLE DE 1982*)

**Constitution Amendment Proclamation, 1983, SI/84-102**  
(*Proclamation de 1983 modifiant la Constitution*)

**Constitution Amendment Proclamation, 1987 (Newfoundland Act), SI/88-11**  
(*Proclamation de 1987 modifiant la Constitution (Loi sur Terre-Neuve)*)

**Constitution Amendment Proclamation, 1987 (Newfoundland Act), SI/97-55**  
(*Proclamation de 1987 modifiant la Constitution (Loi sur Terre-Neuve)*)

- Erratum, SI/97-55, Vol. 131, No. 11, p. 1620
- Erratum, SI/97-55, Vol. 132, No. 3, p. 385

**Constitution Amendment Proclamation, 1993 (New Brunswick), SI/93-54**  
(*Proclamation de 1993 modifiant la Constitution (Loi sur le Nouveau-Brunswick)*)

**Constitution Amendment Proclamation, 1993 (Prince Edward Island), SI/94-50**  
(*Proclamation de 1993 modifiant la Constitution (Île-du-Prince-Édouard)*)

**Constitution Amendment, 1997, (Quebec), SI/97-141**  
(*Modification constitutionnelle de 1997 (Québec)*)

**Constitution Amendment, 1998 (Newfoundland Act), SI/98-25**  
(*Modification constitutionnelle de 1998 (Loi sur Terre-Neuve)*)

**CONSUMER PACKAGING AND LABELLING ACT [RS 1985, c. C-38]**  
(*EMBALLAGE ET L'ÉTIQUETAGE DES PRODUITS DE CONSOMMATION (LOI)*)

**Consumer Packaging and Labelling Regulations, CRC, Vol. IV, c. 417**  
(*Emballage et l'étiquetage des produits de consommation—Règlement*)

- s. 2, “**nominal volume**”, repealed, SOR/96-278, s. 1
- s. 5.1, added, SOR/79-845, s. 1; SOR/81-622, s. 1(F); repealed, SOR/96-278, s. 2
- s. 18, SOR/82-411, s. 1
- s. 19, SOR/78-789, s. 1; SOR/80-840, s. 1; SOR/82-411, s. 2
- s. 20, repealed, SOR/78-789, s. 2
- s. 21, SOR/78-171, s. 1
- s. 22, SOR/78-171, s. 2; SOR/78-171, s. 3; SOR/78-789, s. 3; SOR/78-789, s. 4; SOR/81-580, s. 1
- s. 27, SOR/80-840, s. 2
- s. 27.1, added, SOR/80-840, s. 3
- s. 29, SOR/80-840, s. 4
- s. 31, SOR/81-906, s. 1
- s. 32, SOR/78-171, s. 4
- s. 35, repealed, SOR/96-278, s. 3
- s. 36 “**biscuits and cookies**”, SOR/81-621, s. 1
- s. 36, SOR/78-171, s. 5; SOR/78-171, s. 6; SOR/78-171, s. 7; SOR/78-789, s. 5; SOR/79-683, s. 1; SOR/81-580, s. 2; SOR/83-33, s. 1; SOR/84-161, s. 1; SOR/85-441, s. 1; SOR/96-278, ss. 4 and 5
- s. 38, SOR/89-571, s. 1
- s. 39, SOR/89-571, s. 2
- s. 40.1, added, SOR/83-425, s. 1; repealed, SOR/89-525, s. 1
- s. 41, added, SOR/78-651, s. 1; SOR/93-287, s. 1
- s. 42 **renumbered from 43**, SOR/80-841, s. 1; SOR/93-287, s. 1
- s. 43, added, SOR/79-844, s. 1; renumbered to s. 42, SOR/80-841, s. 1
- s. 43, added, SOR/80-841, s. 2; SOR/93-287, s. 1
- s. 44, added, SOR/80-841, s. 2; SOR/93-287, s. 1
- s. 45, added, SOR/81-32, s. 1; SOR/93-287, s. 1
- s. 46, added, SOR/82-377, s. 1; SOR/93-287, s. 1
- Sch. I, SOR/89-571, s. 3
- Sch. II, SOR/89-571, s. 4
- Sch. III, added, SOR/78-651, s. 2; repealed, SOR/93-287, s. 2

**CONTINENTAL BANK OF CANADA (AN ACT TO INCORPORATE) [1976-77, c. 58]**  
(*BANQUE CONTINENTALE DU CANADA (LOI CONSTITUANT EN CORPORATION)*)

**IAC Limited Shareholders Order, SOR/81-798**  
(*Actionnaires de IAC Limitée—Décret*)

**CONTRAVENTIONS ACT [SC 1992, c. 47]**  
(*CONTRAVENTIONS (LOI)*)

**Application of Provincial Laws Regulations, SOR/96-312**  
(*Application de certaines lois provinciales—Règlement*)

- sch., SOR/97-160, s. 1; SOR/97-382, ss. 1 and 2; SOR/97-445, s. 1 and 2; SOR/99-180, s. 1

**Contraventions Regulations, SOR/96-313**  
(*Contraventions-Règlement*)

- s. 1, SOR/97-161, s. 1; SOR/97-208, s. 1
- s. 2, SOR/97-161, s. 1; SOR/97-208, s. 1
- s. 3, SOR/97-208, s. 1
- sch. I, SOR/97-161, s. 2; renumbered to Sch. I.1 SOR/97-469, s. 1; added, SOR/97-469, s. 2

**CONTRAVENTIONS ACT [SC 1992, c. 47]—Cont.**

- sch. I.1**, renumbered from Sch. I, SOR/97-469, s. 1; SOR/98-254, ss. 1 to 3; SOR/98-255, s. 1; SOR/98-383, s. 1 and 2; SOR/99-257, ss. 1 to 3
- sch. I.2**, added, SOR/97-469, s. 3; SOR/98-426, s. 1
- sch. II**, SOR/97-161, s. 3(F); SOR/97-208, ss. 2 to 6; SOR/98-255, s. 2
- sch. III**, SOR/97-161, ss. 4(F) to 8; SOR/97-541, s. 1
- sch. III.01**, added, SOR/97-469, s. 4; SOR/98-426, s. 2
- sch. III.1**, added, SOR/97-161, s. 9; SOR/98-353, s. 1; SOR/99-293, ss. 1 and 2
- sch. IV**, SOR/97-161, s. 10(F); SOR/97-161, ss. 11 to 12; SOR/97-469, ss. 5 to 26; SOR/98-254, ss. 4 and 5; SOR/98-255, s. 3; SOR/98-353, ss. 2 and 3; SOR/98-383, ss. 3 and 4
- sch. V**, added, SOR/97-469, s. 27;
- Sch. VI**, added, SOR/98-253, s. 1
- Sch. VII**, added, SOR/98-253, s. 1
- Sch. VIII**, added, SOR/98-253, s. 1
- Sch. IX**, added, SOR/98-253, s. 1
- Sch. X**, added, SOR/98-253, s. 1
- Sch. XI**, added, SOR/98-253, s. 1
- Sch. XII**, added, SOR/98-254, s. 6
- Sch. XIII**, added, SOR/98-254, s. 6
- Sch. XIV**, added, SOR/99-257, s. 4

**CONTROLLED DRUGS AND SUBSTANCES ACT [SC 1996, c. 19]  
(DROGUES ET AUTRES SUBSTANCES—LOI RÉGLEMENTANT CERTAINES)****Controlled Drugs and Substances Act (Police Enforcement)  
Regulations, SOR/97-234***(Exécution policière de la Loi réglementant certaines drogues et autre substances—Règlement)*

- s. 18.1**, added, SOR/97-281, s. 1
- s. 18.2**, added, SOR/97-281, s. 1
- s. 19**, SOR/97-281, s. 1
- s. 20**, SOR/97-281, s. 1

**Food and Drug Regulations***(Aliments et drogues—Règlement)*

- s. C.01.004**, SOR/97-228, s. 1; SOR/97-515, s. 1
- s. C.01.048**, SOR/97-228, s. 2
- s. C.01.061**, SOR/97-228, s. 3
- s. C.10.005**, SOR/97-228, s. 4
- s. D.04.011**, SOR/97-228, s. 5
- s. D.05.006**, SOR/97-228, s. 6
- s. G.01.001**, SOR/97-228, s. 7; SOR/97-515, s. 2
- s. G.01.002**, added, SOR/97-515, s. 3; SOR/99-125, s. 1
- s. G.01.004**, SOR/97-228, s. 8
- s. G.01.010**, SOR/97-228, s. 9
- s. G.02.002.1**, added, SOR/97-515, s. 4
- s. G.02.007**, SOR/98-6, s. 1
- s. G.02.014**, SOR/97-228, s. 10
- s. G.02.024**, SOR/99-125, s. 2
- s. G.02.025**, SOR/97-228, s. 11
- s. G.03.001**, SOR/97-228, s. 12
- s. G.03.006**, SOR/97-228, s. 13
- s. G.03.007**, SOR/97-228, s. 14
- s. G.03.014**, SOR/99-125, s. 3
- s. G.03.017**, SOR/97-228, s. 15
- s. G. 04.001**, SOR/99-125, s. 4
- s. G.04.003**, SOR/97-228, s. 16
- s. G.04.004**, SOR/97-228, s. 17
- s. G.05.001**, SOR/97-228, s. 18
- s. G.06.001**, SOR/99-125, s. 5
- s. G.06.002**, SOR/99-125, s. 6
- s. G.07.001**, SOR/97-228, s. 19
- s. G.07.002**, added, SOR/97-228, s. 20

Sch. Part G, SOR/97-228, s. 21

**s. J.01.001**, “restricted drugs”, added, SOR/97-228, s. 22**s. J.01.002**, SOR/97-228, s. 23; SOR/99-125, s. 7**s. J.01.004.1**, added, SOR/97-515, s. 5**s. J.01.033**, SOR/99-125, s. 8**s. J.01.035**, SOR/97-228, s. 24**s. J.01.036**, added, SOR/97-228, s. 25**Industrial Hemp Regulations, SOR/98-156***(Chamvre industriel—Règlement)***Narcotic Control Regulations, CRC, Vol. XI, c. 1041***(Stupéfiants—Règlement)***s. 2**, “Act”, SOR/97-227, s. 1**s. 2**, “diacetylmorphine (heroin)”, added, SOR/85-930, s. 1**s. 2**, “inspector”, repealed, SOR/97-227 s. 1**s. 2**, “hospital”, SOR/86-173, s. 1; SOR/88-279, s. 1(F)**s. 2**, “Minister”, repealed, SOR/97-227, s. 1**s. 2**, “narcotic”, SOR/97-227, s. 1**s. 2**, “oral prescription narcotic”, added, SOR/81-361, s. 1; repealed, SOR/85-588, s. 1**s. 2**, “pharmacist”, SOR/78-154, s. 1; SOR/85-588, s. 1**s. 2**, “practitioner”, SOR/86-173, s. 1(E); repealed, SOR/97-227, s. 1**s. 2**, “prescription” SOR/97-227, s. 1**s. 2**, “verbal prescription narcotic”, added, SOR/85-588, s. 1; SOR/85-930, s. 1; SOR/90-189, s. 1**s. 2**, “verbal order”, SOR/85-588, s. 1**s. 2**, “written order”, SOR/85-588, s. 1**s. 3**, SOR/85-588, s. 2; SOR/85-930, s. 2; SOR/97-227, s. 2; SOR/99-124, s. 1**s. 6**, SOR/81-22, s. 1**s. 8.1**, added, SOR/97-514**s. 9**, SOR/85-588, s. 3(E)**s. 11**, SOR/78-154, s. 2; SOR/98-6, s. 2**s. 17**, SOR/98-158, s. 1**s. 23**, SOR/85-588, s. 4**s. 24**, SOR/78-154, s. 3; SOR/85-588, s. 5; SOR/85-930, s. 3; SOR/86-173, s. 2; SOR/99-124, s. 2**s. 25**, SOR/85-588, s. 6; SOR/85-930, s. 4**s. 27**, SOR/78-154, s. 4; SOR/85-588, s. 7; SOR/85-930, s. 5; SOR/99-124, s. 3**s. 28**, SOR/80-547, s. 1**s. 30**, SOR/85-588, s. 8**s. 31**, SOR/81-361, s. 2; SOR/85-588, s. 9; SOR/99-124, s. 4**s. 32**, SOR/85-588, s. 10(E)**s. 34**, SOR/85-588, ss. 11 and 12; SOR/85-930, s. 6**s. 35**, SOR/99-124, s. 5**s. 36**, SOR/78-154, s. 5; SOR/85-588, s. 13**s. 37**, SOR/81-361, s. 3**s. 38**, SOR/82-1073, s. 1; SOR/85-588, ss. 14 and 15**s. 40**, SOR/85-588, s. 16**s. 43**, SOR/81-361, s. 4; SOR/85-588, s. 17**s. 45**, SOR/81-361, s. 5; SOR/85-588, s. 18**s. 46**, SOR/86-882, s. 1**s. 50**, SOR/85-588, s. 19(E)**s. 53**, SOR/85-930, s. 7; SOR/99-124, s. 6**s. 57**, SOR/86-882, s. 2**s. 60**, SOR/85-588, s. 20**s. 63**, SOR/82-1073, s. 2; SOR/85-588, s. 21(E)**s. 65**, SOR/85-588, s. 22; SOR/85-930, s. 8; SOR/88-279, s. 2; SOR/99-124, s. 7**s. 66**, SOR/97-227, s. 3**s. 68**, SOR/85-930, s. 9; SOR/99-124, s. 8**s. 69**, SOR/85-588, s. 23; SOR/99-124, s. 9**s. 72**, SOR/97-227, s. 4**s. 73**, SOR/882-121, s. 1**s. 74**, added, SOR/97-227, s. 5

- CONTROLLED DRUGS AND SUBSTANCES ACT [SC 1996, c. 19]—Cont.**
- Qualifications for Designations as Analysts Regulations, SOR/98-594**  
(*Qualifications pour la désignation à titre d'analyste—Règlement*)
- Regulations Exempting Certain Precursors and Controlled Substances from the Application of the Controlled Drugs and Substances Act, SOR/97-229**  
(*Substances désignées et des précurseurs à l'application de la Loi réglementant certaines drogues et autres substances—Règlement soustrayant*)
- s. 2, repealed, SOR/97-514, s. 2  
s. 3, repealed, SOR/97-514, s. 2  
Sch. I, SOR/98-174, s. 1
- COOPERATIVE CREDIT ASSOCIATIONS ACT [SC 1991, c. 48]  
(ASSOCIATIONS COOPÉRATIVES DE CRÉDIT (LOI))**
- Commercial Loan (Cooperative Credit Associations) Regulations, SOR/92-356**  
(*Prêts commerciaux (associations coopératives de crédit)—Règlement*)
- s. 6, SOR/94-63, s. 1
- Equity Valuation (Cooperative Credit Associations) Regulations, SOR/92-312**  
(*Valeur des capitaux propres (associations coopératives de crédit)—Règlement*)
- Financial Leasing Corporation Regulations, SOR/92-323**  
(*Sociétés de crédit-bail—Règlement*)
- Minority Investment (Cooperative Credit Associations) Regulations, SOR/97-372**  
(*Placements minoritaires (associations coopératives de crédit)—Règlement*)
- s. 1, “designated body corporate”, SOR/99-64, s. 1  
s. 2, SOR/99-64, s. 2
- Name Use (Cooperative Credit Association) Regulations, SOR/92-260**  
(*Utilisation du nom (associations coopératives de crédit)—Règlement*)
- Prospectus (Cooperative Credit Associations) Regulations, SOR/95-340**  
(*Prospectus (associations coopératives de crédit)—Règlement*)
- Prospectus Exemptions (Cooperative Credit Associations) Regulations, SOR/94-74**  
(*Dispense relative aux prospectus (associations coopératives de crédit)*)
- s. 4, SOR/97-502, s. 2
- Protection of Assets (Cooperative Credit Associations) Regulations, SOR/92-354**  
(*Protection de l'actif (associations coopératives de crédit)—Règlement*)
- s. 2, “security”, SOR/92-527, s. 1(F)  
s. 8, SOR/94-78, s. 1
- Public Inquiry into objections (Cooperative Credit Associations) Rules Governing Proceedings, SOR/92-307**  
(*Enquêtes publiques sur les oppositions (associations coopératives de crédit)—Règles de procédure*)
- Long title**, SOR/98-533, s. 1  
s. 1, repealed, SOR/98-533, s. 2  
s. 2, “objection”, SOR/98-533, s. 3  
s. 6, SOR/98-533, s. 4
- Real Property Interests Valuation (Cooperative Credit Associations) Regulations, SOR/94-536**  
(*Évaluation des intérêts immobiliers (associations coopératives de crédit)—Règlement*)
- s. 7, SOR/98-484, s. 2(F)
- Regulatory Capital (Cooperative Credit Associations) Regulations, SOR/92-528**  
(*Capital réglementaire (associations coopératives de crédit)—Règlement*)
- s. 3, SOR/94-63, s. 2
- Related Party Transactions (Cooperative Credit Associations) Regulations, SOR/96-275**  
(*Opérations avec apparentés (associations coopératives de crédit)—Règlement*)
- Resident Canadian (Cooperative Credit Associations) Regulations, SOR/92-285**  
(*Résidents canadiens (associations coopératives de crédit)—Règlement*)
- Securities Dealing Restrictions (Cooperative Credit Associations) Regulations, SOR/92-278**  
(*Restrictions applicables au commerce des valeurs mobilières (associations coopératives de crédit)—Règlement*)
- s. 2, SOR/92-363, s. 1  
s. 3, SOR/92-363, s. 2
- Security Certificate Transfer Fee (Cooperative Credit Associations) Regulations, SOR/92-263**  
(*Droit exigible pour les certificats de valeurs mobilières en cas de transfert (associations coopératives de crédit)—Règlement*)
- Specialized Financing Corporation (Cooperative Credit Associations) Regulations, SOR/92-359**  
(*Sociétés de financement spécial (associations coopératives de crédit)—Règlement*)
- Subsidiaries Holding Association Shares (Cooperative Credit Associations) Regulations, SOR/92-314**  
(*Détention des actions de l'association par ses filiales (associations coopératives de crédit)—Règlement*)
- COPYRIGHT ACT [RS 1985, c. C-42]  
(DROIT D'AUTEUR (LOI))**
- Book Importation Regulations, SOR/99-324**  
(*Importation de livres—Règlement*)
- Certification of Countries Granting Equal Copyright Protection Notice, CRC, Vol. IV, c. 421**  
(*Avis certifiant que des pays accordent les avantages du droit d'auteur*)
- Cinematographic Works (Right to Remuneration) Regulations, SOR/99-194**  
(*Oeuvres cinématographiques visées par un droit à rémunération—Règlement*)
- Copyright Fees Order, SOR/78-665**  
(*Droits en matière de droit d'auteur—Ordonnance*)
- sch., SOR/85-597, s. 1
- Copyright Regulations, SOR/97-457**  
(*Droit d'auteur—Règlement*)
- Definition of Local Signal and Distant Signal Regulations, SOR/89-254**  
(*Définition de signal local et signal éloigné—Règlement*)
- Definition of “Small Cable Transmission System” Regulations, SOR/94-755**  
(*Définition de petit système de transmission par fil—Règlement*)
- Definition of Small Retransmission Systems Regulations, SOR/89-255**  
(*Définition de petit système de retransmission—Règlement*)
- s. 2, SOR/94-754, s. 1  
s. 3, SOR/94-754, s. 1  
s. 4, added, SOR/94-754, s. 1

**COPYRIGHT ACT [RS 1985, c. C-42]—Cont.****Definition of “Wireless Transmission System” Regulations, SOR/98-307***(Définition de « système de transmission par ondes radioélectriques »—Règlement)***Exception for Educational Institutions, Libraries, Archives and Museums Regulations, SOR/99-325***(Cas d'exception à l'égard des établissements d'enseignement, des bibliothèques, des musées et des services d'archives—Règlement)***Limitation of the Right to Equitable Remuneration of Certain Rome Convention Countries Statement, SOR/99-143***(Déclaration limitant le droit à rémunération équitable pour certains pays parties à la Convention de Rome)***Period for Royalty Entitlements of Non-members of Collecting Bodies—Regulations Establishing, SOR/97-164***(Délais de déchéance pour les réclamations des droits des titulaires non membres de sociétés de perception—Règlement fixant)***Programming Undertaking Regulations, SOR/93-436***(Entreprises de programmation—Règlement)***Regulations Defining “Advertising Revenues”, SOR/98-447***(Définition de recettes publicitaires—Règlement)***Regulations Prescribing Neworks (Copyright Act), SOR/99-348***(Désignation de réseaux (Loi sur le droit d'auteur)—Règlement)***Retransmission Royalties Criteria Regulations, SOR/91-690***(Critères applicables aux droits à payer pour la retransmission—Règlement)***COPYRIGHT ACT (AN ACT TO AMEND) [SC 1997, c. 24]***(DROIT D'AUTEUR (LOI MODIFIANT LA LOI))***Order Fixing September 1, 1999 as the Date of the Coming into Force of Certain Sections of the Copyright Act, SI/99-86***(Décret fixant au 1<sup>er</sup> septembre 1999 la date d'entrée en vigueur de certains articles de la Loi sur le droit d'auteur)***Order Fixing October 1, 1999 as the Date of the Coming into Force of the Definitions “defendant” and “plaintiff” and Certain Sections of the Copyright Act, SI/99-96***(Décret fixant au 1<sup>er</sup> octobre 1999 la date d'entrée en vigueur des définitions « défendeur » et « plaignant » et certains articles de la Loi sur le droit d'auteur)***CORPORATIONS AND LABOUR UNIONS RETURNS ACT****[RS 1985, c. C-43]***(DÉCLARATIONS DES PERSONNES MORALES ET DES SYNDICATS (LOI))***Corporations and Labour Unions Returns Act Regulations, SOR/84-125***(Déclarations des corporations et syndicats ouvriers—Règlement)*

- s. 3, repealed, SOR/86-430, s. 1
- s. 3.1, added, SOR/85-237, s. 1
- s. 3.2, added, SOR/85-237, s. 1
- s. 4, SOR/86-430, s. 2
- s. 6, SOR/86-430, s. 3
- s. 7, repealed, SOR/86-430, s. 3
- Sch. I, repealed, SOR/86-430, s. 4
- Sch. III, SOR/86-430, s. 5
- Sch. IV, SOR/86-430, s. 5

**Designating the Minister of Industry, Science and Technology as Minister for Purposes of the Act, SI/90-38***(Décret chargeant le ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie de l'application de la Loi)***CORRECTIONS AND CONDITIONAL RELEASE ACT [SC 1992, c. 20]***(SYSTÈME CORRECTIONNEL ET LA MISE EN LIBERTÉ SOUS CONDITION—LOI)***Agassiz Correctional Camp, Petawawa Correctional Camp and Gatineau Correctional Camp Lands Proclaimed Penitentiaries, SOR/61-378***(Camps correctionnels proclamés pénitenciers—Agassiz, Petawawa et Gatineau)***Application to Canadian Penitentiary Service Regulations, CRC, Vol. XIV, c. 1333***(Application au Service canadien des pénitenciers—Règlement)***Community-Based Residential Facilities Designation Order, SOR/86-819***(Désignation des établissements résidentiels communautaires—Décret)***Corrections and Conditional Release Regulations, SOR/92-620***(Système correctionnel et la mise en liberté sous condition—Règlement)*

- s. 104, repealed, SOR/96-108, s. 1
- s. 104.1, added, SOR/96-108, s. 2
- s. 160, SOR/96-108, s. 3
- s. 163, SOR/96-108, s. 4

**Designation of Penitentiaries Regulations, SOR/92-619***(Désignation des pénitenciers—Règlement)***sch.**, SOR/94-129, ss. 1 to 8**Joyceville Institution Proclaimed a Penitentiary for Ontario, SOR/57-176***(Institution Joyceville proclamée un pénitencier pour l'Ontario)***National Parole Board (Additional Member) Honorarium Regulations, SOR/90-412***(Honoraires payables aux commissaires supplémentaires de la Commission nationale des libérations conditionnelles—Règlement)***National Parole Board Rules, SOR/78-494***(Commission nationale des libérations conditionnelles—Règles)***Saskatchewan Penitentiary Proclaimed a Penitentiary for Alberta and Saskatchewan, SOR/56-290***(Pénitencier de la Saskatchewan proclamé pénitencier pour Alberta et Saskatchewan)***Special Parole Regulations, No 1, 1973, SOR/74-29***(Libération conditionnelle d'un détenu, n° 1 de 1973—Règlement spécial)***CORRUPTION OF FOREIGN PUBLIC OFFICIALS ACT [SC 1998, c. 34]***(CORRUPTION D'AGENTS PUBLICS ÉTRANGERS (LOI))***Order Fixing February 14, 1999 as the Date of the Coming into Force of the Act, SI/99-13***(Décret fixant au 14 février 1999 la date d'entrée en vigueur de la Loi)***CREE-NASKAPI (OF QUEBEC) ACT [1984, c. 18]***(CRIS ET NASKAPIS DU QUÉBEC (LOI))***Cree-Naskapi Band Elections Regulations, SOR/88-315***(Élections au sein des bandes criées et naskapie—Règlement)*

- s. 30, SOR/92-592, s. 1(E)
- s. 31, SOR/92-592, s. 2(E)
- s. 33, SOR/92-592, s. 3
- s. 66, SOR/92-592, s. 4

**Cree-Naskapi Land Registry Regulations, SOR/86-1070***(Enregistrement des terres des Cris et des Naskapis—Règlement)*

- s. 31, SOR/94-369, s. 1
- s. 32, SOR/94-369, s. 2
- s. 35, SOR/99-232, ss. 1 (F) and 2

**CREE-NASKAPI (OF QUEBEC) ACT [1984, c. 18]—Cont.****Cree-Naskapi Long-Term Regulations, 1986, SOR/86-490***(Emprunt à long terme des Cris et des Naskapis—Règlement de 1986)***Designating the City of Ottawa as the Place for the Head Office of the Cree-Naskapi Commission, SI/86-177***(Désignation de la ville d'Ottawa comme le lieu du siège de la Commission crie-naskapie)***Form of Deeds Relating to Certain Successions of Cree and Naskapi Beneficiaries Regulations, SOR/89-547***(Forme des actes relatifs à certaines successions de bénéficiaires cris ou naskapis—Règlement)***Form of Instrument of Cession Regulations, SOR/85-1084***(Forme de l'Acte d'abandon—Règlement)***Inuk of Fort George Observer Regulations, SOR/86-868***(Observateur inuk de Fort George)*

s. 8, SOR/92-452, s. 1

**CRIMINAL CODE [RS 1985, c. C-46]***(CODE CRIMINEL)***Alberta Court of Appeal Rules Respecting Appeals in Criminal Cases, SI/77-174***(Alberta—Règles de la Cour d'appel concernant les appels en matière criminelle)*

s. 840, SI/92-7, s. 1

s. 855, SI/82-199, s. 1; SI/82-199, s. 2

**Alberta Court of Queen's Bench Rules Respecting Pre-Trial Conferences, SI/86-79***(Alberta—Règles de la Cour du Banc de la Reine concernant les conférences préparatoires au procès)***Alberta District Court Rules Governing Summary Conviction Appeals, SI/77-47***(Alberta—Règles régissant les appels des déclarations sommaires de culpabilité rendues par la cour de district)*

s. 860.2, SI/79-23, s. 2

s. 860.4, SI/79-23, s. 3

s. 860.5, SI/79-23, s. 4

s. 860.7, SI/79-23, s. 5

s. 860.8, SI/79-23, s. 6

**Alberta Rules of Practice Respecting Reduction in the Number of Years of Imprisonment Without Eligibility for Parole, SOR/88-599***(Alberta—Règles de procédure concernant la réduction du délai préalable à l'admissibilité à la libération conditionnelle)***Amnesty Period—Order Declaring, SOR/98-467***(Période d'amnistie—Décret fixant)*

s. 2, SOR/98-472, s. 6

s. 3, SOR/98-472, s. 7

s. 4, SOR/98-472, s. 8

s. 5, SOR/98-472, s. 9

s. 6, SOR/98-472, s. 10

s. 7, SOR/98-472, s. 11; SOR/99-229, s. 1

s. 8, SOR/98-472, s. 12; SOR/99-229, s. 2

s. 9, SOR/98-472, s. 13

**Antique Firearms—Regulations Prescribing, SOR/98-464***(Armes à feu historiques—Règlement désignant)*

s. 2, SOR/98-472, s. 3

**Approved Blood Sample Container Order, SI/85-199***(Contenant approuvé (échantillon de sang)—Arrêté)***Approved Breath Analysis Instruments Order, SI/85-201***(Alcooltests approuvés—Arrêté)*

Long Title, SI/92-105, s. 1

s. 2, SI/92-105, s. 2; SI/92-167, s. 1; SI/93-61, s. 1; SI/93-175, s. 1; SOR/94-422, s. 1; SOR/94-572, s. 1; SOR/95-312, s. 1

**Approved Screening Devices Order, SI/85-200***(Appareils de détection approuvés—Arrêté)*

Long Title, SOR/93-263, s. 1

s. 2, SI/88-136, s. 1; SOR/93-263, s. 2; SOR/94-193, s. 1;

SOR/94-423, s. 1; SOR/96-81, s. 1; SOR/97-116, s. 1

**British Columbia Criminal Rules of the Supreme Court, SI/97-140***(Colombie-Britannique—Règles de la Cour suprême en matière pénale)***British Columbia Court of Appeal Criminal Appeal Rules, 1986, SI/86-137***(Colombie-Britannique—Règles de la Cour d'appel régissant les appels en matière criminelle)*

s. 1 renumbered to 1.1, SI/91-81, s. 3

s. 1.1 "file", SI/91-81, s. 3

s. 3, SI/91-81, s. 4

s. 5, SI/91-81, s. 5

s. 8, SI/91-81, s. 6

s. 19, SI/91-81, s. 7

s. 20, SI/91-81, s. 9

s. 21, repealed, SI/91-81, s. 10

s. 22, repealed, SI/91-81, s. 11

Form 1, SI/91-81, s. 12

Form 1A, added, SI/91-81, s. 13

Form 2, SI/91-81, s. 14

Form 3, SI/91-81, s. 15

Form 4, SI/91-81, s. 16

Form 6, SI/91-81, s. 17

Form 7, SI/91-81, s. 18

Form 8, SI/91-81, s. 19

Form 9, SI/91-81, s. 20

Form 10, SI/91-81, s. 20

Form 11, SI/91-81, s. 20

**British Columbia Provincial Cour Criminal Caseflow Management Rules, SI/99-104***(Colombie-Britannique—Règles concernant la gestion des dossiers judiciaires de la Cour provinciale en matière criminelle)***British Columbia Rules of Practice Respecting Reduction in the Number of Years of Imprisonment Without Eligibility for Parole, SOR/97-569***(Colombie-Britannique—Règles de procédure concernant la réduction du délai préalable à la libération conditionnelle)***Certain Firearms and other Weapons, Components and Parts of Weapons, Accessories, Cartridge Magazines, Ammunition and Projectiles as Prohibited or Restricted—Regulations Prescribing, SOR/98-462***(Armes à feu, armes, éléments ou pièces d'armes, accessoires, chargeurs, munitions et projectiles comme étant prohibés ou à autorisation restreinte—Règlement désignant)*

s. 7, SOR/98-472, s. 1

**Certification by Firearms Officer Regulations, SOR/92-468***(Attestation par un préposé aux armes à feu—Règlement)***Criminal Appeal Rules, 1972, amendment, SI/76-87***(Matière criminelle (1972)—Règles d'appel—Modification)***Designated Areas Firearms Order, CRC, Vol. V, c. 430***(Régions désignées pour la possession d'armes à feu—Décret)***Exclusions from Certain Definitions of the Criminal Code (International Sporting Competition Handguns)—Regulations Prescribing, SOR/98-465***(Exclusions à certaines définitions du Code criminel (armes de poing pour compétitions sportives internationales)—Règlement)*

s. 3, SOR/98-472, s. 4



**CRIMINAL CODE [RS 1985, c. C-46]—Cont.**

**Firearms Acquisition Certificate Regulations, SOR/92-461**  
(*Autorisations d'acquisitions d'armes à feu—Règlement*)

**Games Regulations, SOR/84-350**  
(*Jeux—Règlement*)

**Genuine Gun Collector Regulations, SOR/92-435**  
(*Véritables collectionneurs d'armes à feu—Règlement*)

**Large Capacity Cartridge Magazine Amnesty Period Order, SOR/93-367**  
(*Décret d'amnistie visant les chargeurs grande capacité*)

**Manitoba Court of Queen's Bench Rules (Criminal), SI/92-35**  
(*Manitoba—Règles de la Cour du Banc de la Reine (affaires criminelles)*)

s. 7.02, SI/92-106, s. 2

s. 9.01, SI/92-106, s. 3

s. 9.07, repealed, SI/92-106, s. 4

**Manitoba Criminal Appeal Rules, SI/92-106**  
(*Manitoba—Règles de procédure de la Cour d'appel en matière criminelle*)

**Manitoba Rules of Practice Respecting Reduction in the Number of Years of Imprisonment Without Eligibility for Parole, SOR/88-595**

(*Manitoba—Règles de procédure concernant la réduction du délai préalable à l'admissibilité à la libération conditionnelle*)

**New Brunswick Court of Queen's Bench Rules Respecting Pre-Trial Conferences, SI/86-78**  
(*Nouveau-Brunswick—Règles de la Cour du Banc de la Reine concernant les conférences préparatoires au procès*)

**New Brunswick Court of Queen's Bench Summary Conviction Appeal Rules, SI/80-117**  
(*Nouveau-Brunswick—Règles de la Cour du Banc de la Reine régissant les appels en matières de poursuites sommaires*)

**New Brunswick Criminal Appeal Rule 63 with Respect to Criminal Appeals to the Court of Appeal, SI/82-13**

(*Nouveau-Brunswick—Règle 63 régissant les appels en matière criminelle relativement aux appels en matière criminelle devant la Cour d'appel*)

s. 63.01, SI/94-41, s. 2

s. 63.02, SI/94-41, s. 3

s. 63.04, SI/93-198, s. 1; SI/94-41, s. 4

s. 63.05, SI/94-41, s. 5

s. 63.07, SI/94-41, s. 6; SI/97-125

s. 63.09, SI/94-41, s. 7

s. 63.10, SI/86-57, s. 1

s. 63.12, SI/86-57, s. 1

s. 63.13, SI/94-41, s. 8

s. 63.16, SI/86-57, s. 1; SI/94-41, s. 9

s. 63.17, SI/86-57, s. 1; SI/86-200, s. 1(F)

s. 62.18, SI/99-103, s. 1

s. 63.24, SI/94-41, s. 10

s. 63.25, SI/94-41, s. 11

Form 63A, SI/87-176, s. 1; SI/94-41, s. 12

Form 63B, SI/87-176, s. 2; SI/94-41, s. 13

Form 63C, SI/87-176, s. 3; SI/94-41, s. 14

Form 63D, SI/87-176, s. 4; SI/94-41, s. 15

**New Brunswick Criminal Appeal Rule 65 with Respect to Mandamus, Certiorari and Prohibition in Criminal Matters, SI/82-16**

(*Nouveau-Brunswick—Règle 65 régissant les appels en matière criminelle relativement aux ordonnances de mandamus, de certiorari et de prohibition en matière criminelle*)

**New Brunswick Rules of Practice Respecting Reduction in the Number of Years of Imprisonment Eligibility for Parole, SOR/93-262**

(*Nouveau-Brunswick—Règles de procédure concernant la réduction du délai préalable à l'admissibilité à la libération conditionnelle*)

**New Brunswick Summary Conviction Appeal Rule 64 with Respect to Summary Conviction Appeals to the Court of Queen's Bench, SI/92-2**

(*Nouveau-Brunswick—Règle 64 régissant les appels contre des déclarations sommaires de culpabilité relativement aux appels contre les déclarations sommaires de culpabilité devant la Cour du Banc de la Reine*)

**New Brunswick Translated Documents Regulations, SOR/93-9**  
(*Nouveau-Brunswick sur les documents traduits—Règlement*)

**Newfoundland District Courts Criminal Appeals Rules, 1976, SI/77-32**

(*Province de Terre-Neuve—Règles d'appel des cours de district en matières criminelles, 1976*)

**Newfoundland Rules of Practice Respecting Reduction in the Number of Years of Imprisonment Without Eligibility for Parole, SOR/89-297**

(*Terre-Neuve—Règles de procédure concernant la réduction du délai préalable à la libération conditionnelle*)

**Newfoundland Supreme Court—Court of Appeal Criminal Appeal Rules, SI/87-129**

(*Terre-Neuve, Division d'appel—Règles relatives aux appels en matière criminelle de la Cour suprême*)

**Newfoundland Trial Division of the Supreme Court Criminal Appeal Rules, SI/87-28**

(*Terre-Neuve—Règles des appels en matière criminelle de la Cour suprême, Division de première instance*)

**Newfoundland Trial Division of the Supreme Court Rules Respecting Pre-Trial Conferences, SI/86-80**

(*Terre-Neuve—Règles de la Cour Suprême, Division de Première instance concernant les conférences préparatoires au procès*)

**Northwest Territories Court of Appeal Rules Respecting Bail on Appeals, SOR/78-68**

(*Territoires du Nord-Ouest—Règles de la Cour d'appel concernant cautionnement en cas d'appel*)

**Northwest Territories Court of Appeal Rules Respecting Criminal Appeals, SOR/78-68**

(*Territoires du Nord-Ouest—Règles de la Cour d'appel concernant les appels au criminel*)

**Northwest Territories Court of Appeal and Supreme Court Rules Respecting Cases Stated, SI/74-119**

(*Territoires du Nord-Ouest—Règles de la Cour d'appel et de la Cour suprême concernant les exposés de cause*)

**Northwest Territories Court of Appeal and Supreme Court Rules Respecting Mandamus Certiorari, Habeas Corpus and Prohibition, SI/74-119**

(*Territoires du Nord-Ouest—Règles de la Cour d'appel et de la Cour suprême concernant les procédures de mandamus, certiorari, habeas corpus et prohibition*)

**Northwest Territories—Criminal Procedure Rules of the Supreme Court, SI/98-78**

(*Territoires du Nord-Ouest—Règles de procédure en matière criminelle de la Cour suprême*)

**Northwest Territories Rules of Practice Respecting Applications and Hearings concerning a Reduction in the Number of Years of Imprisonment Without Eligibility for Parole, SOR/98-392**

(*Territoires du Nord-Ouest—Règles de pratique applicables aux demandes et audiences concernant la réduction du délai préalable à l'admissibilité à la libération conditionnelle*)

**CRIMINAL CODE [RS 1985, c. C-46]—Cont.****Nova Scotia Appeal Division of the Supreme Court Rules Respecting Criminal Appeals, SI/75-79***(Nouvelle-Écosse—Règles de la Division d'appel de la Cour Suprême concernant les appels en matière criminelle)*

- s. 65.01, SI/96-5, ss. 1 to 6
- s. 65.04, SI/96-5, s. 7
- s. 65.05, SI/80-38, s. 1; SI/96-5, ss. 8 and 9
- s. 65.07, SI/80-38, s. 2
- s. 65.08, SI/96-5, s. 10
- s. 65.09, SI/77-30, s. 1; SI/96-5, s. 11
- s. 65.11, SI/77-30, s. 2; SI/96-5, ss. 11 and 12
- s. 65.12, SI/80-38, ss. 3 and 4; SI/96-5, ss. 13 and 14
- s. 65.13, SI/96-5, ss. 15 and 16
- s. 65.14, SI/80-38, ss. 5 and 6; SI/96-5, s. 17
- s. 65.15, SI/80-38, ss. 7 and 8
- s. 65.16, SI/77-30, s. 3; SI/80-38, ss. 9 to 11; SI/96-5, s. 18
- s. 65.20, SI/80-38, s. 12
- Form 65.07A, SI/95-6, s. 20
- Form 65.07B, SI/80-38, s. 13; SI/95-6, ss. 21 to 24

**Nova Scotia County Courts Judges' Criminal Court Rules for Speedy Trials, SI/77-85***(Nouvelle-Écosse—Règles applicables aux procès expéditifs, établies par les juges de cours de comté)***Nova Scotia County Court Rules for Summary Conviction Appeals, SI/77-86***(Nouvelle-Écosse—Règles régissant les appels contre les déclarations sommaires de culpabilité devant les cours de comté)*

- s. 1, SI/91-102, s. 1

**Nova Scotia Rules of Practice Respecting Reduction in the Number of Years of Imprisonment Without Eligibility for Parole, SOR/91-167***(Nouvelle-Écosse—Règles de procédure concernant la réduction du délai préalable à l'admissibilité à la libération conditionnelle)***Nova Scotia Supreme Court Criminal Rules, SI/86-27***(Nouvelle-Écosse—Règles de la Cour Suprême)***Nova Scotia Supreme Court Rule 66 as to Summary Appeals, SI/87-65***(Nouvelle-Écosse—Règles 66 de la Cour Suprême concernant les appels sommaires)***Nova Scotia Supreme Court Rules Respecting Pre-Trial Conferences, SI/86-103***(Nouvelle-Écosse—Règles concernant les conférences préparatoires auprocès)***Ontario Court of Appeal Criminal Appeal Rules, SI/93-169***(Ontario—Règles de procédure de la Cour d'appel en matière criminelle)***Ontario Court of Justice Criminal Proceedings Rules, SI/92-99***(Ontario—Règles de procédure en matière criminelle de la Cour de justice)*

- Form 18, SI/97-121, s. 1

**Ontario Court of Justice in Criminal Proceedings, SI/97-133***(Ontario—Règles de procédure de la Cour de justice en matière criminelle)*

- s. 1.03, SI/98-102, s. 1
- s. 5.02, SI/98-102, s. 2
- s. 20.06, SI/98-102, s. 3
- s. 22.03, SI/98-102, s. 4
- s. 22.04, SI/98-102, s. 5
- s. 23.05, SI/98-102, s. 6
- s. 23.16, SI/98-102, s. 7
- s. 25.03, SI/98-102, s. 8

- s. 27.02, SI/98-102, s. 9

- s. 27.04, SI/98-102, s. 10

- s. 27.05, SI/98-102, s. 11

**Ontario Rules of Practice Respecting Reduction in the Number of Years of Imprisonment Without Eligibility for Parole, SOR/92-270***(Ontario—Règle de procédure concernant la réduction du délai préalable à la libération conditionnelle)***Pari-Mutuel Betting Supervision Regulations, SOR/91-365***(Surveillance du pari mutuel—Règlement)*

- s. 2, "account", SOR/99-55, s. 1
- s. 2, "approved", SOR/93-255, s. 3
- s. 2, "Area Manager", added, SOR/93-255, s. 1
- s. 2, "Area Supervisor", repealed, SOR/93-255, s. 1
- s. 2, "calculating pool", SOR/95-262, s. 1
- s. 2, "Department", SOR/96-431, s. 1
- s. 2, "Director", repealed, SOR/93-255, s. 1
- s. 2, "EIPH list", added, SOR/91-518, s. 1
- s. 2, "enactment", added, SOR/96-431, s. 1
- s. 2, "Executive Director", added, SOR/93-255, s. 1
- s. 2, "foreign race inter-track betting", added, SOR/95-262, s. 1
- s. 2, "inter-track betting", SOR/95-262, s. 1
- s. 2, "legal percentages", SOR/96-431, s. 1
- s. 2, "Minister", SOR/96-431, s. 1
- s. 2, "net factor", added, SOR/95-262, s. 1
- s. 2, "on-track account betting", added, SOR/99-55, s. 1
- s. 2, "on-track account betting system", added, SOR/99-55, s. 1
- s. 2, "pari-mutuel system", SOR/99-55, s. 1
- s. 2, "separate pool betting", SOR/95-262, s. 1
- s. 3, SOR/93-255, s. 4
- s. 5, SOR/92-628, s. 1; SOR/93-255, s. 3; SOR/95-262, s. 2
- s. 6, SOR/95-262, s. 3
- s. 7, SOR/93-255, s. 3
- s. 8, SOR/93-255, s. 3
- s. 11, SOR/93-255, s. 4
- s. 12, SOR/93-255, s. 4
- s. 15, SOR/93-255, s. 3
- s. 27, SOR/93-255, s. 3
- s. 51, SOR/93-255, s. 3; SOR/95-262, s. 4
- s. 53, SOR/99-55, s. 2
- s. 54, SOR/99-55, s. 3
- s. 56, SOR/93-255, s. 4
- s. 57, SOR/99-360, s. 1
- s. 61, SOR/93-255, s. 3
- s. 68, SOR/98-242, s. 1
- s. 69, SOR/98-242, s. 2
- s. 70, SOR/98-242, s. 2
- s. 71, SOR/93-255, s. 4
- s. 73, SOR/99-55, s. 4
- s. 76, SOR/93-255, s. 3
- s. 81, SOR/99-55, s. 5
- s. 84, SOR/93-255, s. 3
- s. 84.1, added, SOR/99-55, s. 6
- s. 84.2, added, SOR/99-55, s. 6
- s. 84.3, added, SOR/99-55, s. 6
- s. 84.4, added, SOR/99-55, s. 6
- s. 84.5, added, SOR/99-55, s. 6
- s. 84.6, added, SOR/99-55, s. 6
- s. 84.7, added, SOR/99-55, s. 6
- s. 84.8, added, SOR/99-55, s. 6
- s. 84.9, added, SOR/99-55, s. 6
- s. 85, SOR/92-628, s. 2; SOR/93-255, s. 3
- s. 87, SOR/93-255, s. 3
- s. 89, SOR/93-255, s. 3
- s. 90, SOR/92-628, s. 3; SOR/93-255, s. 4; SOR/95-262, s. 5
- s. 93, SOR/93-255, s. 3

**CRIMINAL CODE [RS 1985, c. C-46]—Cont.**

- s. 94, SOR/92-628, s. 4; SOR/95-262, s. 6
- s. 95, SOR/92-126, s. 1; SOR/95-262, s. 6
- s. 96, SOR/95-262, s. 6
- s. 97, SOR/95-262, s. 6
- s. 98, SOR/95-262, s. 6
- s. 99, SOR/95-262, s. 6
- s. 102, SOR/93-255, s. 3; SOR/95-262, s. 7
- s. 103, SOR/96-431, s. 2
- s. 107, SOR/98-242, s. 3; SOR/99-360, s. 2
- s. 107.1, SOR/95-475, Sch. II, s. 22(F)
- s. 114, SOR/96-431, s. 3
- s. 119, SOR/95-262, s. 8
- s. 138, SOR/98-242, s. 4
- s. 139, SOR/98-242, s. 4
- s. 140, SOR/98-242, s. 4
- s. 141, SOR/98-242, s. 4
- s. 142, SOR/98-242, s. 4
- s. 143, repealed, SOR/98-242, s. 4
- s. 144, repealed, SOR/98-242, s. 4
- s. 145, repealed, SOR/98-242, s. 4
- s. 146, repealed, SOR/98-242, s. 4
- s. 147, repealed, SOR/98-242, s. 4
- s. 149, SOR/93-255, ss. 3 and 4
- s. 151, SOR/93-255, s. 3
- s. 154, SOR/93-255, s. 3
- s. 157, SOR/93-255, s. 3
- s. 158, SOR/91-518, s. 2
- s. 160, SOR/93-255, s. 2
- s. 161, SOR/91-518, s. 3
- s. 165, SOR/91-518, s. 4
- s. 167, SOR/93-255, s. 3
- s. 170.1, added, SOR/91-518, s. 5; SOR/93-143, s. 1; SOR/93-255, s. 3
- s. 170.2, added, SOR/91-518, s. 5
- s. 172, SOR/91-518, s. 6
- sch., SOR/91-656, s. 1; SOR/92-225, s. 1; SOR/93-218, s. 1; SOR/93-497, s. 1; SOR/94-520, s. 1; SOR/95-51, s. 1; SOR/97-475, s. 1; SOR/99-160, s. 1; SOR/99-196, s. 1; SOR/99-343, s. 1

**Pari-Mutuel Payments Order, SI/83-72***(Coisations à payer pour la surveillance du Pari mutuel—Décret)***Prince Edward Island Criminal Rules of Practice Respecting Reduction in the Number of Years of Imprisonment Without Eligibility for Parole, SOR/92-383***(Île-du-Prince-Édouard—Règle de procédure concernant la réduction du délai préalable à l'admissibilité à la libération conditionnelle)***Prince Edward Island Supreme Court and Appeal Division of the Supreme Court Rules, SI/77-3***(Île-du-Prince-Édouard—Règles de la Cour Suprême et de la Division d'appel de la Cour Suprême)*

s. 67.09, SI/80-95, s. 1

**Prince Edward Island Supreme Court Rules Respecting Pre-Trial Conferences, SI/86-87***(Île-du-Prince-Édouard—Règles de la Cour Suprême concernant les conférences préparatoires au procès)***Proclamation Declaring Paragraph 106(2)(c) of the Criminal Code in Force in Certain Provinces, SI/97-20***(Proclamation déclarant l'alinéa 106(2)c) du Code criminel en vigueur dans certaines provinces)***Prohibited Weapons Control Regulations, SOR/91-572***(Contrôle des armes prohibées—Règlement)*

- s. 2, "prohibited weapon", SOR/92-436, s. 1
- s. 3, SOR/92-436, s. 2
- s. 4, SOR/92-436, s. 3

- s. 5, SOR/92-436, s. 4
- s. 6, SOR/92-436, s. 5
- s. 7, SOR/92-436, s. 6
- s. 11, SOR/92-436, s. 7

**Protection of Privacy Regulations, CRC, Vol. V, c. 440**  
*(Protection de la vie privée—Règlement)*

- s. 2, SOR/81-859, s. 1
- s. 3, repealed, SOR/81-859, s. 2
- s. 4, SOR/81-859, s. 3

**Public Officers—Regulations Prescribing, SOR/98-466**  
*(Fonctionnaires publics—Règlement désignant)*

- s. 2, SOR/98-472, s. 5

**Quebec Court of Appeal Rules of Practice Respecting Criminal Matters, SI/83-107***(Québec—Règles de procédure de la Cour d'appel en matière criminelle)*

- s. 3, SI/93-218, s. 1
- s. 19, SI/93-218, s. 2
- s. 20, SI/93-218, s. 3
- s. 25, SI/87-255; SI/93-218, s. 4
- s. 26, SI/87-255; SI/93-218, s. 5
- s. 27, SI/87-255
- s. 28, SI/87-255
- s. 32, SI/87-255
- s. 42.1, added, SI/93-218, s. 6
- s. 45, SI/93-218, s. 7
- s. 47, SI/93-218, s. 8
- s. 52.1, added, SI/93-218, s. 9
- s. 52.2, added, SI/93-218, s. 10
- s. 52.3, added, SI/93-218, s. 11
- Sch. B, added, SI/93-218, s. 12
- Repealed, SI/99-10

**Quebec—Rules of Practice in Criminal Matters in the Court of Appeal, SI/99-10***(Québec—Règles de procédure de la Cour d'appel en matière criminelle)***Quebec Rules of Practice of the Court of the Sessions of the Peace, Penal and Criminal Jurisdiction, SI/81-32***(Québec—Règles de pratique de la cour des sessions de la paix juridiction pénale et criminelle)***Quebec Rules of Practice of the Superior Court, Criminal, SI/74-53**  
*(Cour Supérieure du Québec, chambre criminelle—Règles de pratique)*

- Long Title, SI/76-65, s. 1
- s. 3, SI/76-15, s. 1; SI/89-52, s. 1
- s. 3A, added, SI/89-52, s. 1
- s. 4, SI/76-15, s. 2; SI/89-52, s. 1
- s. 5, SI/89-52, s. 2
- s. 8, SI/76-15, s. 3; SI/77-238, s. 1
- s. 9, SI/77-238, s. 1
- s. 10, SI/77-238, s. 1
- s. 12, repealed, SI/89-52, s. 3
- s. 13, SI/89-52, s. 4
- s. 14, SI/89-52, s. 5
- s. 15, SI/89-52, s. 6
- s. 20, SI/76-15, s. 4
- s. 24, added, SI/76-65, s. 2
- s. 24, SI/89-52, s. 8
- s. 25, added, SI/76-65, s. 2
- s. 26, added, SI/76-65, s. 2
- s. 27, added, SI/76-65, s. 2; SI/89-52, s. 9
- s. 28, added, SI/76-65, s. 2
- s. 29, added, SI/76-65, s. 2; SI/89-52, s. 10
- s. 30, added, SI/76-65, s. 2; SI/89-52, s. 11
- s. 31, added, SI/76-65, s. 2

**CRIMINAL CODE [RS 1985, c. C-46]—Cont.**

- s. 32, added, SI/76-65, s. 2; SI/89-52, s. 12
- s. 33, added, SI/76-65, s. 2
- s. 34, added, SI/76-65, s. 2
- s. 35, added, SI/76-65, s. 2
- s. 36, added, SI/76-65, s. 2
- s. 37, added, SI/77-238, s. 2; repealed, SI/89-52, s. 13
- s. 38, added, SI/77-238, s. 2; repealed, SI/89-52, s. 13
- s. 39, added, SI/77-238, s. 2; repealed, SI/89-52, s. 13
- s. 40, added, SI/77-238, s. 2; repealed, SI/89-52, s. 13
- s. 41, added, SI/77-238, s. 2; repealed, SI/89-52, s. 13
- s. 42, added, SI/77-238, s. 2; repealed, SI/89-52, s. 13
- s. 43, added, SI/77-238, s. 2; repealed, SI/89-52, s. 13
- s. 44, added, SI/77-238, s. 2; repealed, SI/89-52, s. 13
- s. 45, added, SI/77-238, s. 2; repealed, SI/89-52, s. 13
- s. 46, added, SI/77-238, s. 2; repealed, SI/89-52, s. 13
- s. 47, added, SI/77-238, s. 2; repealed, SI/89-52, s. 13
- s. 48, added, SI/77-238, s. 2; repealed, SI/89-52, s. 13
- s. 49, added, SI/77-238, s. 2; repealed, SI/89-52, s. 13
- s. 50, added, SI/77-238, s. 2; repealed, SI/89-52, s. 13

**Quebec Superior Court Rules of Practice Respecting Criminal Matters, SI/86-81**

*(Cour supérieure du Québec en matière criminelle—Règles de pratique)*

**Quebec Youth Court Rules of Practice Respecting Criminal and Penal Matters, SI/81-33**

*(Québec—Règles de pratique du tribunal de la jeunesse de la province en matière criminelle et pénale)*

**Restricted Weapon Registration Certificate for Classes of Persons other than Individuals Regulations, SOR/93-200**

*(Catégories de personnes morales admissibles à un certificat d'enregistrement d'armes à autorisation restreinte—Règlement)*

**Restricted Weapons and Firearms Control Regulations, SOR/78-670**

*(Contrôle des armes à autorisation restreinte et des armes à feu—Règlement)*

- s. 2, “inventory of a business”, added, SOR/92-437, s. 1; repealed, SOR/93-199, s. 1
- s. 2, SOR/93-199, s. 1
- s. 3.1, added, SOR/92-437, s. 3
- s. 14, repealed, SOR/92-437, s. 4
- s. 16, SOR/93-199, s. 2
- s. 17, SOR/79-717, s. 1
- sch., SOR/93-199, s. 3

**Saskatchewan Court of Queen’s Bench Rules, SI/83-157**

*(Saskatchewan—Règles de la Cour du Banc de la Reine—Modification)*

**Saskatchewan Court of Queen’s Bench Rules Respecting Pre-trial Conferences, SI/86-158**

*(Saskatchewan—Règles de la Cour du Banc de la Reine concernant les conférences préparatoires au procès)*

**Saskatchewan Court of Queen’s Bench Summary Conviction Appeal Rules, SI/81-97**

*(Saskatchewan—Règles relatives aux appels en matières d’infractions punissables sur déclaration sommaire de culpabilité de la Cour du Banc de la Reine)*

- Rule 1, SI/99-102, s. 1
- Rule 2, SI/99-102, s. 2
- Rule 8, SI/99-102, s. 3
- Rule 9, SI/99-102, s. 4
- Rule 12, SI/99-102, s. 5
- Form 1, SI/99-102, s. 6 and 7

**Saskatchewan District Court Judges Criminal Court Summary Conviction Appeal Rules, SI/77-219**

*(Saskatchewan—Règles relatives aux appels en matière d’infractions punissables sur déclaration sommaire de culpabilité établies par le District Court Judges Criminal Court)*

**Saskatchewan Rules of Practice Respecting Reduction in the Number of Years of Imprisonment Without Eligibility for Parole, SOR/90-74**

*(Saskatchewan—Règles de procédure concernant la réduction du délai préalable à l’admissibilité à la libération conditionnelle)*

**Sports Pool Systems Regulations, SOR/84-326**

*(Paris collectifs sportifs—Règlement)*

**Storage, Display, Handling and Transportation of Certain Firearms Regulations, SOR/92-459**

*(Entreposage, la mise en montre, la manipulation et le transport de certaines armes à feu—Règlement)*

**Victim Fine Surcharge Regulations, SOR/89-366**

*(Suramende compensatoire—Règlement)*

**Yukon Territory Court of Appeal Criminal Appeal Rules, 1993, SI/93-53**

*(Territoire du Yukon—Règles de 1993 de la Cour d’appel du Yukon pour les appels en matière criminelle)*

**Yukon Territory Supreme Court Rules Governing Summary Conviction Appeals, 1978, SOR/78-388**

*(Territoire du Yukon—Règles régissant les appels de déclarations sommaires de culpabilité, 1978)*

**Yukon Territory Supreme Court Rules for Pre-hearing Conferences in Criminal Matters, SOR/88-427**

*(Territoire du Yukon—Règles de la Cour suprême du Yukon sur les conférences préparatoires en matière criminelle)*

**CRIMINAL CODE, THE CONTROLLED DRUGS AND SUBSTANCES ACT AND THE CORRECTIONS AND CONDITIONAL RELEASE ACT [SC 1999, c. 5]**

*(CODE CRIMINEL, LA LOI RÉGLEMENTANT CERTAINES DROGUES ET AUTRES SUBSTANCES ET LA LOI SUR LE SYSTÈME CORRECTIONNEL ET LA MISE EN LIBERTÉ SOUS CONDITION(LOI MODIFIANT)*

**Order Fixing the Dates of the Coming into Force of Certain Sections of the Act, SI/99-24**

*(Décret fixant les dates d’entrée en vigueur de certains articles de la Loi)*

**CRIMINAL CODE (IMPAIRED DRIVING AND RELATED MATTERS) (AN ACT TO AMEND) [SC 1999, c. 32]**

*(CODE CRIMINEL (CONDUITE AVEC FACULTÉS AFFAIBLIES ET QUESTIONS CONNEXES) (LOI MODIFIANT))*

**Order Fixing July 1, 1999 as the Date of the Coming into Force of the Act, SI/99-73**

*(Décret fixant au 1<sup>er</sup> juillet 1999 la date d’entrée en vigueur de la Loi)*

**CROWN LIABILITY AND PROCEEDINGS ACT [RS 1985, c. C-50]**

*(RESPONSABILITÉ CIVILE DE L’ÉTAT ET LE CONTENTIEUX ADMINISTRATIF (LOI))*

**Crown Ceases to Control or Occupy Breakwater at Ochre River, Man., SI/72-99**

*(Couronne cesse de contrôler ou d’occuper le brise-lames à Ochre River, Man.)*

**Crown Ceases to Control or Occupy Breakwater at Port Greville, N.S., SI/73-5**

*(Couronne cesse de contrôler ou d’occuper le brise-lames à Port Greville, N.-É.)*

**CROWN LIABILITY AND PROCEEDINGS ACT [RS 1985, c. C-50]—Cont.**

**Crown Ceases to Control or Occupy the Former Sarcee Military Training Area in Alberta, SI/82-93**

*(Couronne cesse de posséder ou d'occuper l'ancien terrain d'exercice militaire de Sarcis en Alberta)*

**Crown Ceases to Control or Occupy Haulout at Black Point, N.S., SI/72-65**

*(Couronne cesse de garder ou d'occuper la cale de halage à Black Point, N.-É.)*

**Crown Ceases to Control or Occupy Wharf at Margaree Island, N.S., SI/72-69**

*(Couronne cesse de contrôler ou d'occuper le quai de l'Île Margaree, N.-É.)*

**Crown Ceases to Control or Occupy Wharf of River Ouelle, Que., SI/72-113**

*(Couronne cesse de contrôler ou d'occuper le quai de la rivière Ouelle, Qué.)*

**Crown Ceases to Control or Occupy Wharf at St-Michel-de-Bellechasse, Que., SI/72-114**

*(Couronne cesse de contrôler ou d'occuper le quai à St-Michel-de-Bellechasse, Qué.)*

**Crown Ceases to Control or Occupy Wharves at Harbour Grace and Hooping Harbour, Newfoundland and the Breakwater at Framboise, Nova Scotia, SI/73-23**

*(Couronne cesse de contrôler ou d'occuper les quais à Harbour Grace et Hooping Harbour, Terre-Neuve et le brise-lames à Framboise, Nouvelle-Écosse)*

**Crown Liability and Proceedings (Provincial Court) Regulations, SOR/91-604**

*(Responsabilité civile de l'État et le contentieux administratif (tribunaux provinciaux))*

**CULTURAL PROPERTY EXPORT AND IMPORT ACT [RS 1985, c. C-51]**

*(EXPORTATION ET IMPORTATION DE BIENS CULTURELS (LOI))*

**Canadian Cultural Property Export Control List, CRC, Vol. V, c. 448**

*(Nomenclature des biens culturels canadiens à exportation contrôlée)*

s. 2, SOR/86-329, s. 1

Group I, SOR/86-329, s. 2; SOR/95-170, s. 1

Group I, "Aboriginal peoples of Canada", added, SOR/97-159, s. 1

Group I, "artifact", SOR/97-159, s. 1

Group I, "fossil", SOR/97-159, s. 1

Group I, "mineral", SOR/97-159, s. 1

Group I, "recovered from the soil", added, SOR/97-159, s. 1

Group I, s. 2, SOR/97-159, s. 2

Group I, s. 3, SOR/97-159, s. 3

Group I, s. 4, SOR/97-159, s. 4

Group II "aboriginal person", SOR/95-170, s. 2; SOR/97-159, s. 5

Group II "aboriginal person of Canada", SOR/95-170, s. 2; SOR/97-159, s. 5

Group II "object of ethnographic art or ethnography", SOR/95-170, s. 2(E); SOR/97-159, s. 5

Group II, SOR/86-329, ss. 3 and 4; SOR/95-170, s. 3; SOR/97-159, s. 5

Group III, SOR/86-329, s. 5; SOR/95-170, s. 4

Group III, s. 1, SOR/97-159, s. 6

Group III, s. 2, SOR/97-159, s. 7

Group IV, SOR/86-329, ss. 6 to 9; SOR/95-170, ss. 5 and 6

Group IV, SOR/97-159, s. 8

Group IV, s. 2, SOR/97-159, ss. 9 to 10

Group IV, s. 3, SOR/97-159, s. 11

Group IV, s. 4, SOR/97-159, s. 11

Group IV, s. 5, SOR/97-159, s. 11

Group V "painting", SOR/86-329, s. 10; SOR/95-170, s. 7

Group V, SOR/80-855, s. 1; SOR/86-329, ss. 11 to 13; SOR/95-170, ss. 8(F) and 9

Group V, s. 1, SOR/97-159, s. 12

Group V, s. 2, SOR/97-159, s. 13

Group V, s. 3, SOR/97-159, s. 13

Group V, s. 4, SOR/97-159, s. 13

Group V, s. 7, added, SOR/97-159, s. 14

Group VI, "machine", SOR/97-159, s. 15

Group VI, SOR/95-170, ss. 10 and 11

Group VI, s. 2, SOR/97-159, s. 16

Group VI, s. 3, SOR/97-159, s. 17

Group VI, s. 4, SOR/97-159, s. 18

Group VI, s. 5, SOR/97-159, s. 19

Group VII, SOR/80-855, ss. 2 to 4; SOR/86-329, s. 14;

SOR/95-170, ss. 12 to 16; SOR/97-159, s. 20

Group VIII, added, SOR/97-159, s. 20

**Cultural Property Export Regulations, CRC, Vol. V, c. 449**

*(Exportation de biens culturels—Règlement)*

**Order Designating the Minister of Communications as Minister for Purposes of the Act, SI/93-228**

*(Décret chargeant le ministre des Communications de l'application de la Loi)*

**CURRENCY ACT [RS 1985, c. C-52]**

*(MONNAIE (LOI))*

**Commemorative Coins:**

**One Dollar Coins (1867 CONFEDERATION—CONSTITUTION 1982), SOR/82-493**

*(Un dollar (1867 CONFÉDÉRATION—CONSTITUTION 1982))*

**One Dollar Nickel Coin (Jacques Cartier's discovery of Canada—450th anniversary—1534-1984), SOR/84-413**

*(Un dollar en nickel (découverte du Canada par Jacques Cartier—450<sup>e</sup> anniversaire—1534-1984))*

**One Dollar Silver Coin (City of Toronto—150th anniversary—1834-1984), SOR/84-78**

*(Un dollar en argent (Ville de Toronto—150<sup>e</sup> anniversaire—1834-1984))*

**One Dollar Silver Coin (Déroit de Davis Strait 1587-1987), SOR/87-41**

*(Un dollar en argent (Déroit de Davis Strait 1587-1987))*

order, SOR/87-75

**One Dollar Silver Coin (National Parks—100th anniversary—1885-1985), SOR/84-953**

*(Un dollar en argent (Parcs nationaux—100<sup>e</sup> anniversaire—1885-1985))*

**One Dollar Silver Coin (Queen Elizabeth II's Silver Jubilee—1952-1977), SI/77-87**

*(Un dollar en argent (Reine Elizabeth II Jubilé d'argent—1952-1977))*

**One Dollar Silver Coin (XI Commonwealth Games—Edmonton—1978), SOR/78-9**

*(Un dollar en argent (XI<sup>e</sup> Jeux du Commonwealth—Edmonton—1978))*

**One Dollar Silver Coin (Universiade—Edmonton—1983), SOR/83-94**

*(Un dollar en argent (Universiade—Edmonton—1983))*

**One Hundred Dollar Gold Coins (International Year of the Child—1979), SOR/79-9**

*(Cent dollars en or (Année internationale de l'enfant—1979))*

order, SOR/79-346

**CURRENCY ACT [RS 1985, c. C-52]—Cont.**

**One Hundred Dollar Gold Coin (International Year of Peace), SOR/86-755**  
(Cent dollars en or (année internationale de la paix))

**One Hundred Dollar Gold Coin (National Parks—100th anniversary—1885-1985), SOR/84-937**  
(Cent dollars en or (Parcs nationaux—100<sup>e</sup> anniversaire—1885-1985))

**One Hundred Dollar Gold Coin (XV Olympic Winter Games), SOR/87-308**  
(Cent dollars en or (XV<sup>es</sup> Jeux olympiques d'hiver))

**Twenty Dollar Silver Coins (1988 Calgary Olympic Winter Games), SOR/85-998**  
(Vingt dollar en argent (Jeux olympiques d'hiver de 1988 à Calgary))

**General:**

**Canada Shipping Act Gold Franc Conversion Regulations, SOR/78-73**  
(Conversion des francs-or (responsabilité maritime)—Règlement)

**Carriage by Air Act Gold Franc Conversion Regulations, SOR/83-79**  
(Conversion des francs-or aux fins de la Loi sur le transport aérien—Règlement)  
s. 3, SOR/86-647, s. 1(F)

**Currency Exchange for Customs Valuation Regulations, SOR/85-900**  
(Monnaies aux fins de l'évaluation des droits de douane—Règlement relatif au change)

**1982 One Dollar Commemorative Coin Redemption Regulations, SOR/82-632**  
(Rachat des pièces commémoratives de un dollar (1982)—Règlement)

**Redemption of Subsidiary Coin Regulations, CRC, Vol. V, c. 450**  
(Rachat des pièces de monnaie divisionnaire—Règlement)

**Proclamations Authorizing the Issue and/or Prescribing the Composition, Design and Dimensions of:**  
(Proclamation autorisant l'émission et/ou prescrivant la composition, le dessin et la dimension de pièces de :)

**Fifty Dollar Gold Bullion Coins—March 1, 1979, SOR/79-271**  
(Cinquante dollars en or—1<sup>er</sup> mars 1979)

**Fifty Dollar Gold Coin—January 1, 1980, SOR/80-2**  
(Cinquante dollars en or—1<sup>er</sup> janvier 1980)

**Fifty Dollar Gold Coins—January 1, 1982, SOR/82-200**  
(Cinquante dollars en or—1<sup>er</sup> janvier 1982)  
order, SOR/82-892

**Five Cent Coins—January 1, 1982, SOR/82-203**  
(Cinq cents—1<sup>er</sup> janvier 1982)

**Five Cent Nickel Coin—January 2, 1963, SOR/62-447**  
(Cinq cents en nickel—2 janvier 1963)

**Gold Coins—March 1, 1982, SOR/82-445**  
(Pièces d'or—1<sup>er</sup> mars 1982)  
order, SOR/82-892

**New Currency—January 2, 1953, SOR/52-514**  
(Nouvelles pièces de monnaie—2 janvier 1953)

**Nickel Dollar Coin and a Traditional Coin—January 1, 1987, SOR/87-41**  
(Un dollar en nickel et une pièce traditionnelle—1<sup>er</sup> janvier 1987)  
order, SOR/87-75

**Obverse Impression on Coins of All Denominations—January 2, SOR/64-339**  
(Impression sur l'avvers des pièces de toutes valeurs—2 janvier 1965)

**One Cent Coins, SOR/78-246**  
(Un cent)

**One Cent Coin—January 1, 1978, SI/77-170**  
(Un cent—1<sup>er</sup> janvier 1978)

**One Cent Coins—January 1, 1982, SOR/82-202**  
(Un cent—1<sup>er</sup> janvier 1982)

**One Dollar Nickel Coins—January 1, 1983, SOR/83-94**  
(Un dollar en nickel—1<sup>er</sup> janvier 1983)

**One Dollar Nickel Coin—January 1, 1984, SOR/84-78**  
(Un dollar en nickel—1<sup>er</sup> janvier 1984)

**One Dollar Nickel Coin—June 1, 1984, SOR/84-413**  
(Un dollar en nickel—1<sup>er</sup> juin 1984)

**One Dollar Nickel Coin—January 1, 1985, SOR/84-937**  
(Un dollar en nickel—1<sup>er</sup> janvier 1985)

**One Dollar Nickel Coin—January 1, 1985, SOR/84-953**  
(Un dollar en nickel—1<sup>er</sup> janvier 1985)

**One Dollar Silver Coins—January 1, 1979, SOR/79-10**  
(Un dollar en argent—1<sup>er</sup> janvier 1979)

**One Dollar Silver Coin—January 1, 1980, SOR/80-1**  
(Un dollar en argent—1<sup>er</sup> janvier 1980)

**One Dollar Silver Coin—January 1, 1981, SOR/81-148**  
(Un dollar en argent—1<sup>er</sup> janvier 1981)

**One Dollar Silver Coins—March 1, 1982, SOR/82-201**  
(Un dollar en argent—1<sup>er</sup> mars 1982)

order, SOR/82-444

**One Hundred Dollar Gold Coins, SOR/78-737**  
(Cent dollars en or)

**One Hundred Dollar Gold Coins, SOR/82-589**  
(Cent dollars en or)

**One Hundred Dollar Gold Coins—January 1, 1980, SOR/80-119**  
(Cent dollars en or—1<sup>er</sup> janvier 1980)

**One Hundred Dollar Gold Coins—December 18, 1980, SOR/81-181**  
(Cent dollars en or—18 décembre 1980)

order, SOR/81-457

**One Hundred Dollar Gold Coins—March 1, 1983, SOR/83-310**  
(Cent dollars en or—1<sup>er</sup> mars 1983)

**One Hundred Dollar Gold Coins—January 1, 1984, SOR/84-79**  
(Cent dollars en or—1<sup>er</sup> janvier 1984)

**Reverse Impression of the Fifty Cent Coin—January 1, 1959, SOR/58-426**  
(Impression sur le revers de la pièce de cinquante cents—1<sup>er</sup> janvier 1959)

**Subsidiary Coins—August 1, 1968, SOR/68-353**  
(Pièces divisionnaires—1<sup>er</sup> août 1968)

**CUSTOMS ACT [RS 1985, c. 1 (2nd Supp.)]**  
(DOUANES (LOI))

**Abatement of Duties Payable Regulations, SOR/86-946**  
(Droits payables—Règlement sur l'abattement)

**Accounting for Imported Goods and Payment of Duties Regulations, SOR/86-1062**  
(Déclaration en détail des marchandises importées et le paiement des droits—Règlement)

s. 2, "automotive service goods", repealed, SOR/90-615, s. 1

**CUSTOMS ACT [RS 1985, c. 1 (2nd Supp.)]—Cont.**

- s. 2, “**automotive production goods**”, added, SOR/97-114, s. 1; SOR/98-53, s. 5
- s. 2, “**billing period**”, added, SOR/92-129, s. 1; SOR/92-409, s. 1; SOR/97-112, s. 1
- s. 2, “**CADEX**”, added, SOR/88-515, s. 1; repealed, SOR/96-150, s. 1
- s. 2, “**courier**”, added, SOR/95-419, s. 1
- s. 2, “**List of Tarif Provisions**”, added, SOR/98-53, s. 5
- s. 2, “**participants’ requirements document**”, added, SOR/96-150, s. 1
- s. 2, “**release period**”, added, SOR/88-515, s. 1; SOR/91-83, s. 1; SOR/92-410, s. 1; SOR/97-112, s. 1
- s. 2, “**specified commercial vehicle**”, repealed, SOR/90-615, s. 1; added, SOR/97-112, s. 1; SOR/98-53, s. 5
- s. 2, “**vehicle**”, added, SOR/97-112, s. 1
- s. 2, “**vessel**”, added, SOR/88-515, s. 1
- s. 3, SOR/88-515, s. 2; SOR/96-150, s. 2
- s. 5, SOR/88-515, s. 3
- s. 5.1, added, SOR/88-515, s. 4
- s. 6, SOR/90-615, s. 1; SOR/96-150, s. 3
- s. 7, SOR/88-515, s. 5; SOR/92-410, s. 3; SOR/94-409, Sch., Part II, S. 2; SOR/95-419, s. 2; SOR/96-150, s. 4; SOR/98-53, s. 6
- s. 7.1, added, SOR/95-419, s. 3; SOR/96-150, s. 5
- s. 7.2, added, SOR/95-419, s. 3
- s. 7.3, added, SOR/95-419, s. 3
- s. 7.4, added, SOR/95-419, s. 3
- s. 7.5, added, SOR/95-409, s. 3
- s. 8, SOR/92-410, s. 4; SOR/96-150, s. 6
- s. 8.1, added, SOR/92-410, s. 4; SOR/96-150, s. 7; repealed, SOR/98-186, s. 1
- s. 8.2, added, SOR/92-410, s. 4; SOR/96-150, s. 8; SOR/98-53, s. 7
- s. 8.3, added, SOR/92-410, s. 4
- s. 9, SOR/88-515, s. 6; SOR/93-555, s. 1; SOR/97-112, s. 2
- s. 10, SOR/88-515, s. 7; SOR/91-83, s. 2; SOR/94-570, s. 1; SOR/96-150, s. 9; SOR/97-112, s. 3
- s. 10.1, added, SOR/91-83, s. 2; SOR/91-280, s. 1; SOR/92-129, s. 2; SOR/93-555, s. 2; SOR/97-112, s. 4
- s. 11, SOR/91-274, s. 1; SOR/92-128, s. 1; SOR/92-410, s. 5; SOR/93-555, s. 3; SOR/95-419, s. 5; SOR/97-129, s. 1
- s. 12, SOR/88-515, ss. 8 and 12 SOR/96-150, s. 10
- s. 14, SOR/88-515, s. 9
- s. 14, SOR/88-515, s. 11; SOR/96-150, s. 11
- s. 15, SOR/88-515, s. 10
- s. 16, repealed, SOR/97-112, s. 5
- s. 17, SOR/96-35, s. 1; SOR/98-53, s. 8
- Sch., repealed, SOR/93-555, s. 4
- Sch., added, SOR/97-112, s. 6

**Agents’ Accounting for Imported Goods and Payment of Duties Regulations, SOR/86-944***(Déclaration en détail des marchandises importées et le paiement des droits effectués par des mandataires—Règlement)***Certification of Origin of Goods Exported to a Free Trade Partner Regulations, SOR/97-332***(Certification de l’origine des marchandises exportées vers un partenaire de libre-échange—Règlement)***CIFTA Verification of Origin Regulations, SOR/97-75***(Vérification de l’origine des marchandises (ALÉCI)—Règlement)*

- s. 1 “**verification of visit**”, SOR/97-337, s. 1
- s. 4, SOR/97-337, s. 2
- s. 8, SOR/97-337, s. 3

**Customs Brokers Licensing Regulations, SOR/86-1067***(Agrément des courtiers en douane—Règlement)*

- s. 10, SOR/90-121, s. 1; SOR/91-274, sch., Pt. V, s. 1
- s. 11, SOR/92-186, s. 1
- s. 13, SOR/98-236, s. 1

s. 14, SOR/90-121, s. 2(F); SOR/98-236, s. 2

s. 17, SOR/98-236, s. 3

s. 18, SOR/90-121, s. 3

Sch. repealed, SOR/98-236, s. 4

**Customs Sufferance Warehouses Regulations, SOR/86-1065***(Entrepôts d’attente des douanes—Règlement)*

- s. 2, “**Department**”, SOR/96-152, s. 1
- s. 3, SOR/88-85, s. 1(F); SOR/95-177, s. 1; SOR/96-38, s. 1
- s. 4, SOR/91-274, s. 1; SOR/95-177, s. 2; SOR/96-38, s. 2
- s. 5, SOR/92-187, s. 1; SOR/95-177, s. 3; SOR/96-152, s. 2
- s. 8, SOR/95-177, s. 4
- s. 9, SOR/95-177, s. 5; SOR/96-152, s. 3
- s. 11, SOR/95-177, s. 6; SOR/96-38, ss. 3 and 4
- s. 12, SOR/96-38, s. 5
- s. 13, SOR/95-177, s. 7
- s. 14.1, SOR/95-519, Sch. I, Part III, s. 7
- s. 15, SOR/95-519, Sch. I, Part III, s. 8; SOR/96-38, s. 6; SOR/96-152, s. 4
- s. 16, SOR/96-38, s. 7
- s. 17, SOR/88-85, s. 2; SOR/96-152, s. 5; SOR/98-53, s. 9

**Delegation of Powers (Customs) Regulations, SOR/86-359***(Délégation des pouvoirs (douanes)—Règlement)*

Sch., SOR/86-1076, s. 1; SOR/88-405, s. 1

**Delegation of Powers (Customs) Order, SOR/86-766***(Délégation des pouvoirs (douanes)—Décret)*

Sch., SOR/86-1099, s. 1; SOR/88-406, s. 1; SOR/91-440, ss. 1 and 2; SOR/94-573, ss. 1 and 2; SOR/97-426, s. 1

**Determination, Re-determination and Further Re-determination of Origin, Tariff Classification and Value for Duty Regulations, SOR/98-44***(Détermination, la révision et le réexamen de l’origine, du classement tarifaire et de la valeur en douane—Règlement)***Determination of the Tariff Classification of Sugar, Molasses and Sugar Syrup Regulations, SOR/86-951***(Détermination du classement tarifaire du sucre, de la mélasse et du sirop de sucre—Règlement)*

- s. 3, SOR/98-241, s. 1
- s. 4, SOR/88-533, s. 1
- s. 5, SOR/88-533, s. 1
- sch., added, SOR/88-533, s. 2

**Direct Shipment of Goods Regulations, SOR/86-876***(Expédition directe—Règlement)*

s. 2, SOR/89-184, s. 1(F)

**Diversion of Imported Goods Exemption Regulations, SOR/98-50***(Exemption relative à la réaffectation de marchandises importées—Règlement)***Duty Free Shop Regulations, SOR/86-1072***(Boutiques hors taxes—Règlement)*

- s. 2, “**Department**”, SOR/96-153, s. 1
- s. 3, SOR/92-189, s. 1; SOR/96-153, s. 2
- s. 4, SOR/91-274, s. 1
- s. 8, SOR/96-153, s. 3
- s. 9, SOR/96-153, s. 4
- s. 10, SOR/96-153, s. 5
- s. 13, SOR/96-153, s. 6
- s. 17, SOR/96-37, s. 1; SOR/95-519, Sch. I, Part IV, s. 9; SOR/96-37, s. 1
- s. 18, SOR/96-153, s. 7
- s. 19, SOR/95-519, Sch. I, Part IV, s. 10

**Exporters’ and Producers’ Records Regulations, SOR/97-71***(Documents de l’exportateur et du producteur—Règlement)*

- s. 1 “**advance ruling**”, SOR/97-330, s. 1
- s. 2, SOR/97-330, s. 2
- s. 3, SOR/97-330, ss. 3 and 4

**CUSTOMS ACT [RS 1985, c. 1 (2nd Supp.)]—Cont.**

- s. 4, SOR/97-330, s. 5
- s. 5, SOR/97-330, s. 6
- s. 6, repealed, SOR/97-330, s. 6

**Exporters' Records Regulations, SOR/89-61**  
(*Documents de l'exportateur—Règlement*)**Fees for Documents Regulations, SOR/86-1028**  
(*Documents—Règlement sur les frais relatifs*)**Fees in Respect of Mail Regulations, SOR/92-414**  
(*Frais frappant le courrier—Règlement*)

- s. 4, SOR/96-154, s. 1

**Free Trade Agreement Advance Rulings Regulations, SOR/97-72**  
(*Décisions anticipées (Accord de libre-échange)—Règlement*)

- s. 2, SOR/97-331, ss. 2 and 3
- s. 3, SOR/97-331, s. 4
- s. 6, SOR/97-331, s. 5
- s. 13, SOR/97-331, ss. 6 and 7; SOR/98-53, s. 11
- s. 14, SOR/97-331, ss. 8 and 9
- s. 15, repealed, SOR/97-331, s. 10

**Imported Goods Records Regulations, SOR/86-1011**  
(*Documents relatifs à l'importation de marchandises—Règlement*)

- Long title**, SOR/96-31, s. 1; SOR/99-233, s. 1
- s. 1, SOR/96-31, s. 2
- s. 1.1, added, SOR/93-554, s. 1
- s. 2, SOR/89-67, s. 1; SOR/89-482, s. 1; SOR/93-554, s. 2; SOR/97-70, s. 1
- s. 3, SOR/89-67, s. 2(F); SOR/93-554, s. 2
- s. 3.1, added, SOR/96-31; SOR/98-53, s. 4
- s. 4, SOR/89-67, s. 3(F); SOR/96-31, s. 3
- s. 5, SOR/89-67, s. 4; SOR/96-31, s. 3
- s. 6, added, SOR/93-554, s. 3; SOR/96-31, s. 3
- s. 7, added, SOR/93-554, s. 3; SOR/97-329, s. 1
- s. 8, added, SOR/93-554, s. 3; SOR/97-329, s. 1

**Interest Rate for Customs Purposes Regulations, SOR/86-1121**  
(*Taux d'intérêt aux fins des douanes—Règlement*)

- s. 3, SOR/88-72, s. 1; SOR/89-53, s. 1; SOR/92-517, s. 1; SOR/97-557, s. 3
- s. 4, repealed, SOR/88-72, s. 2; added, SOR/92-517, s. 1; SOR/97-557, s. 3
- s. 5, added, SOR/92-517, s. 1; repealed, SOR/97-557, s. 3

**NAFTA and CIFTA Verification of Origin Regulations, SOR/97-333**  
(*Vérification de l'origine des marchandises (ALÉNA et ALÉCC)—Règlement*)

- s. 14, SOR/98-53, s. 12

**NAFTA Marking Determination, Re-determination and Further Re-determination Regulations, SOR/98-49**  
(*Détermination de la conformité des marques ainsi que la révision et le réexamen des décisions sur la conformité des marques (ALÉNA)—Règlement*)**NAFTA Prescribed Class of Goods Regulations, SOR/93-608**  
(*Catégorie de marchandises (ALÉNA)—Règlement établissant*)

- s. 2, SOR/98-53, s. 10

**NAFTA Rules of Origin Regulations, SOR/94-14**  
(*Règles d'origine (ALÉNA)—Règlement*)

- s. 1, SOR/95-382, s. 1
- s. 2, SOR/95-382, s. 1
- s. 3, SOR/95-382, s. 1
- s. 4, SOR/95-382, s. 1
- s. 5, SOR/95-382, s. 1
- s. 6, SOR/95-382, s. 1
- s. 7, SOR/95-382, s. 1
- s. 8, SOR/95-382, s. 1

- s. 9, SOR/95-382, s. 1
- s. 10, SOR/95-382, s. 1
- s. 11, SOR/95-382, s. 1
- s. 12, SOR/95-382, s. 1
- s. 13, SOR/95-382, s. 1
- s. 14, SOR/95-382, s. 1
- s. 15, SOR/95-382, s. 1
- s. 16, SOR/95-382, s. 1
- s. 17, SOR/95-382, s. 1
- Sch. I, SOR/95-23, ss. 1 to 6; SOR/96-26, ss. 1 to 124; SOR/96-27, s. 1
- Sch. II, SOR/95-382, s. 2
- Sch. III, SOR/95-382, s. 2
- Sch. IV, SOR/95-382, s. 2
- Sch. V, SOR/95-382, s. 2
- Sch. VI, SOR/95-382, s. 2
- Sch. VII, SOR/95-382, s. 2
- Sch. VIII, SOR/95-382, s. 2
- Sch. IX, SOR/95-382, s. 2
- Sch. X, SOR/95-382, s. 2
- Sch. XI, SOR/95-382, s. 2
- Sch. XII, SOR/95-382, s. 2

**Officers Authorized to Exercise Powers or Perform Duties of the Minister of National Revenue Regulations, SOR/86-1066**  
(*Agents autorisés à exercer les pouvoirs et fonctions du ministre du Revenu national—Règlement*)

- s. 2, "region", SOR/97-335, s. 1
- s. 5, SOR/89-65, s. 1; SOR/93-558, s. 1
- s. 6, SOR/89-65, s. 1; SOR/93-558, s. 13; SOR/97-335, s. 8
- s. 7, SOR/89-65, s. 1; SOR/93-558, s. 2; SOR/97-335, ss. 7 and 9
- s. 8, SOR/89-65, s. 1; SOR/93-558, s. 14
- s. 9, repealed, SOR/89-65, s. 1
- s. 10, SOR/89-65, s. 2
- s. 11, SOR/89-65, s. 2
- s. 13, SOR/89-65, s. 3
- s. 13.1, added, SOR/93-558, s. 3
- s. 14, SOR/89-65, s. 3; SOR/93-558, s. 13; SOR/97-335, s. 8
- s. 15, repealed, SOR/89-65, s. 3
- s. 16, SOR/89-65, s. 4; SOR/93-558, s. 4; SOR/97-335, ss. 7 and 9
- s. 18, SOR/89-65, s. 5; SOR/93-558, s. 14
- s. 20, SOR/89-65, s. 6
- s. 25, SOR/89-65, s. 7
- s. 26, SOR/89-65, s. 7
- s. 27, SOR/89-65, s. 7; SOR/93-558, s. 5; SOR/97-335, ss. 7 and 9
- s. 28, SOR/89-65, s. 7; SOR/93-558, s. 14; SOR/97-335, s. 8
- s. 29.1, added, SOR/93-558, s. 6; SOR/97-335, s. 2
- s. 29.2, added, SOR/93-558, s. 6; SOR/97-335, s. 7
- s. 32, SOR/89-65, s. 8; SOR/93-558, s. 7; SOR/97-335, ss. 7 and 9
- s. 32.1, added, SOR/89-65, s. 8; SOR/97-335, s. 8
- s. 35, SOR/89-65, s. 9; SOR/93-558, s. 8; SOR/97-335, s. 3
- s. 36.1, added, SOR/93-558, s. 9; SOR/97-335, s. 4
- s. 36.2, added, SOR/93-558, s. 9; SOR/97-335, s. 4
- s. 36.3, added, SOR/93-558, s. 9
- s. 36.4, added, SOR/93-558, s. 9
- s. 38.1, added, SOR/93-558, s. 10; SOR/97-335, s. 7
- s. 40, SOR/93-558, s. 11; SOR/97-335, s. 5
- s. 43, added, SOR/93-558, s. 12; SOR/97-335, s. 6

**Persons Authorized to Account for Casual Goods Regulations, SOR/95-418**

(*Personnes autorisées à faire la déclaration en détail de marchandises occasionnelles—Règlement visant*)

**Prescribed Classes of Persons in Respect of Diversion of Imported Goods Regulations, SOR/98-46**

(*Catégories de personnes pour la réaffectation des marchandises importées—Règlement*)



**CUSTOMS ACT [RS 1985, c. 1 (2nd Supp.)]—Cont.****Presentation of Persons (Customs) Regulations, SOR/86-870***(Obligation de se présenter à un bureau de douane—Règlement)*

- s. 3, SOR/87-572, s. 1; SOR/96-155, s. 1
- s. 4, SOR/92-83, s. 1(F); SOR/87-572, s. 2; SOR/96-155, s. 2(F)
- s. 5, added, SOR/96-155, s. 3

**Proof of Origin of Imported Goods Regulations, SOR/98-52***(Justification de l'origine des marchandises importées—Règlement)***Refund of Duties Regulations, SOR/98-48***(Remboursement des droits—Règlement)***Reporting of Exported Goods Regulations, SOR/86-1001***(Déclaration des marchandises exportées—Règlement)*

- s. 2, “water-borne craft”, repealed, SOR/88-85, Sch., Pt. V, s. 1
- s. 2, “vessel”, added, SOR/88-85, Sch., Pt. V, s. 1
- s. 5, SOR/88-85, Sch., Pt. V, s. 1
- s. 8, SOR/88-85, Sch., Pt. V, s. 1
- s. 10, SOR/88-85, Sch., Pt. V, s. 1; SOR/89-94, s. 1
- s. 11, SOR/88-85, Sch., Pt. V, s. 1

**Reporting of Imported Goods Regulations, SOR/86-873***(Déclaration des marchandises importées—Règlement)*

- s. 2, “cargo container”, added, SOR/88-77, s. 1
- s. 2, “international commercial transportation”, added, SOR/88-77, s. 1
- s. 2, “List of Tariff Provisions”, SOR/98-53, s. 2
- s. 2, “participants’ requirements document”, added, SOR/96-156, s. 1
- s. 2, “vessel”, added, SOR/88-77, s. 1
- s. 3, SOR/96-156, s. 2(F)
- s. 4, repealed, SOR/92-411, s. 1; added, SOR/96-156, s. 4
- s. 5, SOR/88-77, s. 2; SOR/95-409, Sch., Part I, s. 1; SOR/96-156, s. 5; SOR/98-53, s. 3
- s. 7.1, added, SOR/96-156, s. 6
- s. 11, SOR/87-579, s. 1(F)
- s. 13.1, added, SOR/96-156, s. 7

**Returning Persons Exemption Regulations, SOR/98-61***(Exemption accordée aux personnes revenant au Canada—Règlement)***Sale of Goods Regulations, SOR/86-1010***(Vente des marchandises—Règlement)***Special Services (Customs) Regulations, SOR/86-1012***(Services spéciaux des douanes—Règlement)*

- s. 6, SOR/95-200, s. 2
- s. 7, SOR/91-274, s. 1

**Storage of Goods Regulations, SOR/86-991***(Entreposage des marchandises—Règlement)*

- s. 2, “business day”, added, SOR/88-483, s. 1
- s. 2, “commercial goods”, added, SOR/88-483, s. 1
- s. 2.1, added, SOR/95-519, Sch. I, Part I, s. 1
- s. 3, SOR/95-519, Sch. I, Part I, s. 2
- s. 4, SOR/88-483, s. 2; SOR/92-404, s. 1(E)
- s. 6, SOR/88-483, s. 3(F)

**Submission of Samples of Fabrics for Importation Regulations, SOR/86-872***(Échantillon de tissus devant être importés—Règlement)*

- sch., SOR/88-85, Sch. Pt. VI, s. 1; SOR/98-53, s. 1

**Tariff Item Nos. 9971.00.00 and 9992.00.00 Accounting Regulations, SOR/98-47***(Déclaration de détail ou provisoire de marchandises des n<sup>os</sup> tarifaire 9971.00.00 et 9992.00.00—Règlement)***Transportation of Goods Regulations, SOR/86-1064***(Transit des marchandises—Règlement)*

- s. 6, SOR/88-495, s. 1; SOR/91-274, Sch., Pt. IV, s. 1

**Uniform Interpretation, Application and Administration of the Rules of Origin under the Canada-Chile Free Trade Agreement—Regulations Respecting, SOR/97-340***(Interprétation, l'application et l'exécution uniformes des règles d'origine aux termes de l'Accord de libre-échange Canada — Chili—Règlement concernant)***Valuation for Duty Regulations, SOR/86-792***(Détermination de la valeur en douane—Règlement)*

- s. 2, SOR/97-443, s. 1(F) and 2
- s. 2.1, added, SOR/97-443, s. 2
- s. 4.1, added, SOR/95-14, s. 1
- s. 4.2, added, SOR/95-14, s. 1

**Verification of Origin, Tariff Classification and Value for Duty of Imported Goods Regulations (Non-Free Trade Partners), SOR/98-45***(Vérification de l'origine, du classement tarifaire et de la valeur en douane des marchandises importées (partenaires non libre-échangistes)—Règlement)***CUSTOMS TARIFF [SC 1997, c. 36]***(TARIF DES DOUANES)***General:****Australia and New Zealand Tariff Preference Maintenance Order, SOR/95-465***(Maintien de la préférence tarifaire pour l'Australie et la Nouvelle-Zélande—Décret)***Australia Tariff and New Zealand Tariff Rules of Origin Regulations, SOR/98-35***(Règles d'origine (tarif de l'Australie et tarif de la Nouvelle-Zélande—Règlement)***Automotive Goods Rules of Origin Regulations, SOR/93-610***(Règlement sur les règles d'origine des produits automobiles)*

- s. 2, “automotive goods”, SOR/98-28, s. 15

**Automotive Parts Tariff Removal Order, 1988, SOR/89-36***(Suppression des tarifs des parties de véhicules automobiles—Décret de 1988)***British Preferential Tariff Direct Shipment Without Transshipment Exemption Order—Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China, SOR/97-155***(Marchandises assujetties au tarif de préférence britannique à la condition de transport direct sans transbordement (région administrative spéciale de Hong Kong de la République populaire de Chine)—Décret soustrayant)***Canada-Chile Free Trade Agreement Fruit and Vegetable Aggregate Quantity Limit Order, SOR/97-320***(Limitation de la quantité globale des fruits et légumes en vertu de l'Accord de libre-échange entre le Canada et le Chili — Décret)*

- s. 1, SOR/98-28, s. 30
- s. 2, SOR/98-28, s. 30

**Canadian Film Certification Regulations, CRC, Vol. V, c. 516***(Attestation de films canadiens—Règlement)***CCFTA Rules of Origin for Casual Goods Regulations, SOR/97-323***(Règles d'origine des marchandises occasionnelles—Règlement)***CCFTA Tariff Preference Regulations, SOR/97-322***(Préférence tarifaire (ALÉCC)—Règlement)***CCFTA Textile and Apparel Extension of Benefit Order, SOR/97-344***(Arrêté accordant le bénéfice tarifaire aux textiles et vêtements (ALÉCC))***Certified Seed Potatoes Regulations, CRC, Vol. V, c. 517***(Règlement sur les pommes de terre de semence certifiées)***China Direct Shipment Condition Exemption Order, SOR/85-156***(Exemption de la condition de transport direct (Chine))*

**CUSTOMS TARIFF [SC 1997, c. 36]—Cont.**

- Long Title**, SOR/88-76, Sch., Pt. I, s. 1  
**s. 1**, SOR/88-76, Sch., Pt. I, s. 1(F)  
**s. 2**, SOR/88-76, Sch., Pt. I, s. 1  
**s. 3**, SOR/88-76, Sch., Pt. I, s. 1; SOR/92-685, s. 1

**CIFTA Rules of Origin for Casual Goods Regulations, SOR/97-65**  
(*Règles d'origine des marchandises occasionnelles (ALÉCI)—Règlement*)**CIFTA Rules of Origin Regulations, SOR/97-63**  
(*Règles d'origine (ALÉCI)—Règlement*)**CIFTA Tariff Preference Regulations, SOR/97-64**  
(*Préférence tarifaire (ALÉCI)—Règlement*)**Commonwealth Caribbean Countries Tariff Rules of Origin Regulations, SOR/98-36**  
(*Règles d'origine (tarif des pays antillais du Commonwealth)—Règlement*)**Customs Bonded Warehouses Regulations, SOR/96-46**  
(*Règlement sur les entrepôts de stockage des douanes*)

- s. 2**, “bonded warehouse”, added, SOR/99-106, s. 1  
**s. 2**, “Minister”, added, SOR/99-106, s. 1  
**s. 3**, SOR/99-106, s. 2  
**s. 4**, SOR/99-106, s. 2

**Customs Diplomatic Privileges Regulations, CRC, Vol. V, c. 522**  
(*Privilèges douaniers accordés aux diplomates—Règlement*)

- s. 2**, “chief officer of customs”, added, SOR/88-86, s. 1  
**s. 2**, “collector”, repealed, SOR/88-86, s. 1  
**s. 2**, “duty or duties”, repealed, SOR/88-86, s. 1  
**s. 2**, “tax or taxes”, repealed, SOR/88-86, s. 1  
**s. 3**, repealed, SOR/88-86, s. 2  
**s. 4**, SOR/88-86, s. 3  
**s. 5**, SOR/88-86, s. 4  
**s. 6**, SOR/88-86, s. 5  
**s. 8**, SOR/88-86, s. 6  
**s. 9**, SOR/88-86, s. 7  
**s. 10**, SOR/88-86, s. 7  
**s. 11**, repealed, SOR/88-86, s. 7  
**s. 12**, repealed, SOR/88-86, s. 7  
**sch.**, SOR/88-86, s. 8

**Customs Drawback Shirting Fabrics Regulations, CRC, Vol. V, c. 487**  
(*Drawback de douane sur les tissus pour chemises—Règlement*)

- s. 2**, “drawback period”, SOR/81-1024, s. 1; SOR/85-210, s. 1; SOR/87-190, s. 1  
**s. 2**, SOR/79-37, s. 1  
**s. 3**, SOR/88-76, Sch., Pt. II, s. 1; SOR/92-685, s. 2  
**s. 4**, SOR/79-37, s. 2; SOR/81-1024, s. 2; SOR/85-210, s. 2; SOR/87-190, s. 2; SOR/88-76, Sch., Pt. II, s. 1  
**s. 5**, SOR/88-76, Sch., Pt. II, s. 1  
**s. 6**, SOR/85-303, s. 1

**Customs Drawback on Toy Skins Regulations, SOR/80-337**  
(*Drawback applicable aux revêtements de jouets—Règlement*)

- s. 2**, “drawback period”, SOR/85-178, s. 1; SOR/83-921, s. 1  
**s. 3**, SOR/88-76, Sch., Pt. II, s. 2; SOR/92-685, s. 3  
**s. 5**, SOR/88-76, Sch., Pt. II, s. 2  
**s. 7**, SOR/85-304, s. 1; SOR/88-76, Sch., Pt. II, s. 2

**Customs Duties Accelerated Reduction Orders:**  
(*Réduction accélérée des droits de douane—Décret*)

**No. 1, SOR/90-301**  
(*n° 1*)

**No. 2, SOR/90-379**  
(*n° 2*)

**No. 3, SOR/90-399**  
(*n° 3*)

**No. 4, SOR/90-406**  
(*n° 4*)

**No. 5, SOR/91-548**  
(*n° 5*)

**No. 6, SOR/92-514**  
(*n° 6*)

**No. 7, SOR/93-377**  
(*n° 7*)

- s. 2**, SOR/93-597, s. 1  
**s. 4**, repealed, SOR/93-597, s. 2  
**Sch.**, SOR/93-597, s. 3

**No. 8, SOR/94-3**  
(*n° 8*)

**No. 9, SOR/97-389**  
(*n° 9*)

**No. 10, SOR/98-408**  
(*n° 10*)

**Customs Duty Payable on Woollen Fabrics Originating in Commonwealth Countries—Regulations Respection, SOR/98-32**  
(*Droits de douane payables sur des tissus de laine originaires des pays du Commonwealth—Règlement*)

- s. 3**, SOR/98-325, s. 1  
**s. 4**, SOR/98-325, s. 2  
**s. 5**, repealed, SOR/98-325, s. 3

**Customs Tariff Renumbering Order, 1965-1, SOR/65-317**  
(*Renumérotage du Tarif des douanes, 1965-1*)**Customs Tariff (Television Receivers)—Order Amending, SOR/98-171**  
(*Tarif des douanes (appareils récepteurs de télévision)—Décret modifiant*)**Determination of Country of Origin for the Purposes of Marking Goods (NAFTA Countries) Regulations, SOR/94-23***(Désignation, aux fins de marquage, du pays d'origine des marchandises (pays ALÉNA)—Règlement)*

- s. 2**, “General Rules”, SOR/98-28, s. 19;  
**s. 3**, SOR/95-447, s. 1  
**s. 4**, SOR/95-447, s. 1  
**s. 5**, SOR/95-447, s. 1; SOR/98-28, s. 19  
**s. 6**, SOR/95-447, s. 1; SOR/98-28, s. 19  
**s. 7**, SOR/95-447, s. 1  
**s. 8**, SOR/95-447, s. 1  
**s. 9**, SOR/95-447, s. 1  
**s. 10**, SOR/95-447, s. 1  
**s. 11**, SOR/95-447, s. 1; SOR/98-28, s. 18  
**s. 12**, SOR/95-447, s. 1  
**s. 13**, SOR/95-447, s. 1  
**s. 14**, repealed, SOR/95-447, s. 1  
**s. 15**, repealed, SOR/95-447, s. 1  
**Sch. I**, SOR/95-348, s. 1; SOR/95-447, s. 2; SOR/96-107, s. 1  
**Sch. II**, SOR/95-447, s. 2; SOR/98-28, s. 16  
**Sch. III**, SOR/95-146, s. 1; SOR/95-447, ss. 3 to 6

**Determination of Country of Origin for the Purpose of Marking Goods (Non-NAFTA Countries) Regulations, SOR/94-16***(Détermination, aux fins de marquage, du pays d'origine des marchandises (sauf pays ALÉNA)—Règlement)*

- Sch. I**, SOR/95-349, s. 1; SOR/96-106, s. 1  
**Sch. II**, SOR/98-28, s. 20

**Duties Relief Regulations, SOR/96-44**  
(*Exonération de droits—Règlement*)

- s. 2**, “Minister”, added, SOR/98-55  
**s. 3**, SOR/98-55, s. 2

**CUSTOMS TARIFF [SC 1997, c. 36]—Cont.**

- s. 4, SOR/98-55, s. 2
- s. 5, SOR/98-55, s. 2
- s. 6, SOR/98-55, s. 2
- s. 7, SOR/98-55, s. 2
- s. 9, SOR/98-55, s. 2
- s. 10, SOR/98-55, s. 2
- s. 11, SOR/98-55, s. 2
- s. 12, SOR/98-55, s. 2
- s. 13, SOR/98-55, s. 2
- s. 14, SOR/98-55, s. 2
- s. 15, SOR/98-55, s. 2
- s. 16, SOR/98-55, s. 2
- s. 19, SOR/98-55, s. 2
- s. 20, SOR/98-55, s. 2

**Duty Removal Regulations for Specified Ships No. 3, SOR/88-244**

*(Suppression des droits de douane sur les navires spécifiés—Règlement n° 3)*

- s. 3, SOR/93-121, s. 1

**European Union Surtax Order, SOR/99-317**

*(Surtax à l'Union européenne—Décret imposant)*

- Sch. 1, SOR/99-351, s. 1

**Exported Motor Vehicles Drawback Regulations, SOR/96-34**

*(Règlement sur le drawback relatif aux véhicules automobiles exportés)*

- s. 3, SOR/98-62, s. 11

**Fresh Fruits and Vegetables (United States Tariff) Import Regulations, SOR/89-58**

*(Importation de fruits et légumes frais (Tarif des États-Unis)—Règlement)*

- s. 2, “goods”, SOR/98-28, s. 1
- s. 3, SOR/98-28, s. 2

**General Amending Regulations (Importation of Tobacco Products and Alcoholic Beverages), SOR/94-784**

*(Règlement modificatif général (importation des produits du tabac et des boissons alcooliques))*

**General Ministerial Amending Regulations (Importation of Tobacco Products and Alcoholic Beverages), SOR/94-764**

*(Règlement modificatif général (règlements ministériels—importation des produits du tabac et des boissons alcooliques))*

**General Preferential Tariff and Least Developed Country Tariff Rules of Origin Regulations, SOR/98-34**

*(Règles d'origine (tarif de préférence général et tarif des pays moins développés—Règlement)*

**General Preferential Tariff Reduction Order, No. 1, SOR/91-696**

*(Réduction du tarif de préférence général—Décret n° 1)*

**General Preferential Tariff Reduction Order, 1996, SOR/96-6**

*(Décret sur la réduction du tarif de préférence général (1996))*

**General Preferential Tariff Withdrawal (Certain Automotive Goods) Order, SOR/96-5**

*(Retrait du bénéfice du tarif de préférence général (certains produits automobiles)—Décret)*

- s. 2, SOR/98-28, s. 26; SOR/99-268, s. 2

**Goods Imported by Designated Foreign Countries, Military Service Agencies and Institutions (Tarif Item No. 9810.00.00) Regulations, SOR/98-57**

*(Marchandises importées par des pays étrangers, organismes ou institutions militaires désignés—n° tarifaire 9810.00.00—Règlement)*

- s. 1, “designated”, SOR/99-233, s. 5

**Goods Imported and Exported Refund and Drawback Regulations, SOR/96-42**

*(Règlement sur le remboursement et le drawback relatifs aux marchandises importées et exportées)*

- s. 3, SOR/98-54, s. 3
- s. 4, SOR/98-54, s. 3
- s. 6, SOR/98-54, s. 3
- s. 7, SOR/98-54, s. 3
- s. 8, SOR/98-54, s. 3
- s. 10, SOR/98-54, s. 3
- s. 11, SOR/98-54, s. 3
- s. 12, SOR/98-54, s. 3
- s. 14, SOR/98-54, s. 3
- s. 15, SOR/98-54, s. 3
- s. 17, SOR/98-54, s. 1
- s. 18, repealed, SOR/98-54, s. 2

**Harmonized System Conversion Order, 1996, SOR/96-20**

*(Décret sur la conversion sur le Système harmonisé)*

- Sch., Part II, SOR/96-372, s. 12; SOR/97-26, s. 8

**Importation of Periodicals Regulations, CRC, Vol. V, c. 533**

*(Importation de périodiques—Règlement)*

- s. 2, “issue and periodical”, repealed, SOR/88-84, Sch., Pt. VI, s. 1
- s. 2, “issue”, added, SOR/88-84, Sch., Pt. VI, s. 1; SOR/98-62, s. 1
- s. 2, “periodical”, added, SOR/88-84, Sch., Pt. VI, s. 1; SOR/92-244, s. 1; SOR/98-62, s. 1
- s. 4, SOR/88-84, Sch., Pt. VI, s. 1; SOR/92-244, s. 2
- s. 5, SOR/88-84, Sch., Pt. VI, s. 1
- s. 6, SOR/92-244, s. 3

**Information Technology Agreement Order, 1997, SOR/97-294**

*(Accord de technologie de l'information—Décret de 1997)*

**Interest Rate for Customs Purposes Regulations, SOR/86-1121**

*(Taux d'intérêt aux fins des douanes—Règlement)*

for amendments, see *Customs Act*

**Marking of Imported Goods Order, CRC, Vol. V, c. 535**

*(Marquage de marchandises importées—Décret)*

- s. 2, SOR/85-858, s. 1
- s. 3, added, SOR/85-858, s. 1; SOR/88-84, Sch., Pt. I, s. 1
- sch., SOR/85-858, s. 2

**Marking of Imported Goods Regulations, SOR/94-10**

*(Marquage des marchandises importées—Règlement)*

- s. 2, SOR/98-83, s. 1
- s. 15, SOR/96-302, s. 1

**Mexico Deemed Direct Shipment (General Preferential Tariff) Regulations, SOR/98-37**

*(Assimilation à l'expédition directe du Mexique (Tarif de préférence général)—Règlement)*

**Mexico Fruit and Vegetable Aggregate Quantity Limit Order, SOR/93-592**

*(Limitation de la quantité globale de fruits et légumes du Mexique—Décret)*

Long Title, SOR/98-28, s. 11

- s. 2, SOR/98-28, s. 12
- Sch., SOR/98-28, s. 13 and 14

**Most-Favoured-Nation Tariff Extension of Benefits Orders:**

*(Bénéfice du tarif de la nation la plus favorisée—Décrets)*

**Ferro-chromium, SOR/90-303**

*(Ferrochromes)*

**Most-Favoured-Nation Tariff Rules of Origin Regulation, SOR/98-33**

*(Règles d'origine (tarif de la nation la plus favorisée—Règlement)*

**Motor Vehicles Tariff Order, 1988, SOR/88-71**

*(Tarif des véhicules automobiles—Décret de 1988)*

- s. 2, “Canadian value added”, SOR/92-685, s. 7
- s. 2, “recipient”, added, SOR/89-48, s. 1; SOR/93-589, s. 1

**CUSTOMS TARIFF [SC 1997, c. 36]—Cont.**

- s. 4, SOR/89-48, s. 2; SOR/93-589, s. 2
- s. 6, added, SOR/89-48, s. 3
- s. 7, added, SOR/89-48, s. 3
- Sch. I, SOR/89-48, s. 4; SOR/92-685, ss. 8 to 10; SOR/93-589, s. 3

**Motor Vehicles Tariff Order, 1998, SOR/98-43**

(*Tarif des véhicules automobiles—Décret de 1998*)

**NAFTA Rules of Origin for Casual Goods Regulations, SOR/93-593**

(*Règles d'origine des marchandises occasionnelles (ALÉNA)—Règlement*)

**NAFTA Rules of Origin Regulations, SOR/94-14**

(*Règles d'origine (ALÉNA)—Règlement*)

- s. 1, SOR/95-382, s. 1
- s. 2, SOR/95-382, s. 1
- s. 3, SOR/95-382, s. 1
- s. 4, SOR/95-382, s. 1
- s. 5, SOR/95-382, s. 1
- s. 6, SOR/95-382, s. 1
- s. 7, SOR/95-382, s. 1
- s. 8, SOR/95-382, s. 1
- s. 9, SOR/95-382, s. 1
- s. 10, SOR/95-382, s. 1
- s. 11, SOR/95-382, s. 1
- s. 12, SOR/95-382, s. 1
- s. 13, SOR/95-382, s. 1
- s. 14, SOR/95-382, s. 1
- s. 15, SOR/95-382, s. 1
- s. 16, SOR/95-382, s. 1
- s. 17, SOR/95-382, s. 1
- Sch. I, SOR/95-23, ss. 1 to 6; SOR/96-26, ss. 1 to 124; SOR/96-27, s. 1; SOR/97-206, s. 1 to 16
- Sch. II, SOR/95-382, s. 2
- Sch. III, SOR/95-382, s. 2
- Sch. IV, SOR/95-382, s. 2
- Sch. V, SOR/95-382, s. 2
- Sch. VI, SOR/95-382, s. 2
- Sch. VII, SOR/95-382, s. 2
- Sch. VIII, SOR/95-382, s. 2
- Sch. IX, SOR/95-382, s. 2
- Sch. X, SOR/95-382, s. 2
- Sch. XI, SOR/95-382, s. 2
- Sch. XII, SOR/95-382, s. 2

**NAFTA Tariff Preference Regulations, SOR/94-17**

(*Préférence tarifaire (ALÉNA)—Règlement*)

- s. 2, “textile and apparel goods”, SOR/95-19, s. 1; SOR/96-25, s. 1

**Non-residents’ Temporary Importation of Baggage and Conveyances Regulations, SOR/87-720**

(*Importation temporaire de bagages et de moyens de transport par un non-résident—Règlement*)

- s. 2, “conveyance”, SOR/88-542, s. 1
- s. 2, “minister”, added, SOR/99-233, s. 3
- s. 2, “temporary resident”, SOR/96-370, s. 1; SOR/96-526, s. 1
- s. 3, SOR/88-542, s. 3; SOR/94-784, s. 1; SOR/96-370, s. 2; SOR/98-62, s. 4
- s. 4, SOR/88-542, s. 3; SOR/94-784, s. 2; SOR/96-526, s. 2; SOR/96-370, s. 3
- s. 5, SOR/88-542, s. 3; SOR/96-526, s. 3; SOR/96-370, s. 4; SOR/98-62, s. 5
- s. 6, SOR/88-542, s. 2
- erratum, SOR/97-526, Gazette Part II, vol. 131, No. 2, p. 572

**Order Declaring Subsidized Canned Ham Originating in or Exported from Denmark or the Netherlands to Additional Duty on its Importation, SI/84-154**

(*Jambon de porc en conserve originaire ou exporté du Danemark et des Pays-Bas est assujéti à un droit supplémentaire à l'importation—Décret*)

**Order Declaring Subsidized Canned Pork-based Luncheon Meat Originating in or Exported from Denmark or the Netherlands to Additional Duty on its Importation, SI/84-155**

(*Pain de viande de porc en conserve originaire ou exporté du Danemark et des Pays-Bas est assujéti à un droit supplémentaire à l'importation—Décret déclarant*)

**Order Designating Certain Countries and Military Service Agencies for the Purposes of Tariff item No. 9810.00.00, SOR/98-40**

(*Désignation des pays et organismes militaires pour l'application du n° tarifaire 9810.00.00*)

**Order Designating Certain Countries for the Purposes of Tariff Item No. 9810.00.00, 1999-1, SOR/99-234**

(*Désignation des pays pour l'application du n° tarifaire 9810.00.00, 1999-1—Règlement*)

**Order Specifying Limits on the Annual Aggregate Quantity of Roses of Tariff Item No. 0603.10.11 that are Entitled to the Canada-Israel Agreement Tariff (Former short title: Order Specifying Limits on the Annual Aggregate Quantity of Goods of Tariff Item No. 0603.10.21 that are Entitled to the Benefit of the Canada-Israel Free Trade Agreement Tariff, SOR/97-60**

(*Décret limitant la quantité globale annuelle des roses du n° tarifaire 0603.10.11 qui bénéficie du tarif de l'Accord Canada—Israël*)

Title, SOR/98-27, s. 1

s. 1, SOR/98-27, s. 2

**Prison Manufactured or Produced Goods Regulations, 1998, SOR/98-41**

(*Articles fabriqués ou produits par des prisonniers—Règlement de 1998*)

**Refund of Duties on Obsolete or Surplus Goods Regulations, SOR/98-56**

(*Remboursements de droits sur les marchandises surannées ou excédentaires—Règlement*)

**Regulations Defining Certain Expressions for the Purposes of the Customs Tariff, SOR/97-62**

(*Règlement définissant certaines expressions pour l'application du Tarif des douanes*)

**Regulations Exempting Certain Goods From the Application of Subsection 118(1) of the Customs Tariff, SOR/98-38**

(*Marchandises soustraites à l'application du paragraphe 118(1) du Tarif des douanes—Règlement*)

**Regulations prescribing a territory for the purposes of the definition “country” in the Customs Tariff, SOR/97-61**

(*Territoire pour l'application de la définition de « pays » dans le Tarif des douanes—Règlement désignant*)

**Returning Persons Exemption Regulations, SOR/98-61**

(*Exemption accordée aux personnes revenant au Canada—Règlement*)

**Safeguard Surtax Regulations 1995-1, SOR/95-22**

(*Surtaxe de sauvegarde—Règlement 1995-1*)

s. 2, SOR/97-26, s. 10; SOR/98-28, s. 21

**Safeguard Surtax Regulations 1995-2, SOR/95-380**

(*Surtaxe de sauvegarde—Règlement 1995-2*)

s. 2, SOR/98-28, s. 24

**Safeguard Surtax Regulations 1995-3, SOR/95-381**

(*Surtaxe de sauvegarde—Règlement 1995-3*)

s. 2, SOR/98-28, s. 25

**CUSTOMS TARIFF [SC 1997, c. 36]—Cont.**

**Schedule to the Customs Tariff—Order amending, SOR/99-37;**  
**SOR/99-132; SOR/99-133; SOR/99-134; SOR/99-249;**  
**SOR/99-267; SOR/99-268; SOR/99-323**  
*(Annexe du Tarif des douanes—Décret modifiant)*

**Ship's Stores Regulations, SOR/96-40**  
*(Provisions de bord—Règlement)*

s. 2, “reasonable quantity”, SOR/99-159, s. 1

**Surtax on Boneless Beef Order, 1994, SOR/93-560**  
*(Décret relatif à la surtaxe-Boeuf désossé, de 1994)*

**Surtax on Boneless Beef Order, No. 2, 1994, SOR/94-12**  
*(Décret relatif à la surtaxe-Boeuf désossé, n° 2 de 1994)*

sch., SOR/94-350, s. 1

s. 5, SOR/94-629, s. 1; SOR/94-732, s. 1

**Surtax on Canned Tomato Order, SOR/77-138**  
*(Décret relatif à la surtaxe-Tomates en conserve)*

**Tariff Item No. 9805.00.00 Exemption Order, SOR/81-701**  
*(Exemption du numéro tarifaire 9805.00.00—Décret)*

**Long Title**, SOR/88-84, Sch., Pt. III, s. 1; SOR/98-62, s. 2

s. 1, SOR/88-84, Sch., Pt. III, s. 1

s. 3, SOR/88-84, Sch., Pt. III, s. 1; SOR/92-595, Sch., Pt. II, s. 2;  
 SOR/94-784, s. 3

**Tariff Item 9807.00.00 Exemption Order, SOR/90-225**  
*(Exemption des exigences énoncées au numéro tarifaire 9807.00.00—Décret)*

**Long title**, SOR/98-62, s. 6

s. 2, SOR/91-533, s. 1(F); SOR/94-784, s. 4; SOR/98-62, s. 7

**Tariff Item 9807.00.00 Regulations—Definition of “Settler”, SOR/90-226**

*(Définition de «immigrant» aux fins du numéro tarifaire 9807.00.00—Règlement)*

**Long Title**, SOR/98-62, s. 8

s. 2, SOR/96-371, s. 1; SOR/98-62, s. 9

**Technical Amendments Order (Customs Tariff) 1999-2, SOR/99-309**  
*(Arrêté de modifications techniques (Tarif des douanes), 1999-2)*

**Temporary Importation of Conveyances by Residents of Canada Regulations, SOR/82-840**

*(Importation temporaire de moyens de transport par des résidents du Canada—Règlement)*

s. 2, “commuter”, SOR/88-84, Sch., Pt. II, s. 1; SOR/93-42, s. 1

s. 2, “Minister”, added, SOR/99-233, s. 2

s. 2, “resident”, SOR/93-42, s. 1

s. 3, SOR/88-84, Sch., Pt. II, s. 1; SOR/93-42, s. 2

s. 4, repealed, SOR/88-84, Sch., Pt. II, s. 1

s. 5, SOR/88-84, Sch., Pt. II, s. 1

s. 6, SOR/88-84, Sch., Pt. II, s. 1; SOR/98-62, s. 3

**Temporary Importation (Excise Levies and Additional Duties) Regulations (Former title: Temporary Importation Regulations), SOR/89-427**

*(Importation temporaire de marchandises (prélèvement d'accise et droits supplémentaires)—Règlement)*

s. 1, SOR/98-28, s. 3

s. 2, “duties”, SOR/98-28, s. 4

s. 2, “former Act”, added, SOR/98-28, s. 4

s. 2.1, added, SOR/93-553, s. 1; repealed, SOR/98-28, s. 5

s. 5, SOR/94-371, s. 1; SOR/98-28, s. 6

s. 6, SOR/96-43, s. 1; SOR/97-339, s. 1; SOR/98-28, s. 7

sch., SOR/93-553, s. 2; SOR/94-371, ss. 2 to 4; SOR/98-28, s. 8

**Temporary Importation (Tariff Item No. 9993.00.00) Regulations, SOR/98-58**

*(Importation temporaire de marchandises—n° tarifaire 9993.00.00—Règlement)*

**Temporary Storage Period Regulations, SOR/88-79**  
*(Période d'entreposage—Règlement)*

**Textile and Apparel Extension of Benefit Order, SOR/93-581**  
*(Bénéfice tarifaire aux textiles et vêtements—Arrêté accordant)*

**Textile Products Order, SOR/77-737**  
*(Décret concernant les produits textiles)*

Sch., SOR/79-69, s. 1

**Time Limit for the Application of Subsection 118(1) of the Customs Tariff Regulations, SOR/98-59**  
*(Délai d'application du paragraphe 118(1) du Tarif des douanes—Règlement)*

**Uniform Interpretation, Application and Administration of the Rules of Origin under the Canada-Chile Free Trade Agreement—Regulations respecting, SOR/97-340**

*(Interprétation, l'application et l'exécution uniformes des règles d'origine aux termes de l'Accord de libre-échange Canada — Chili—Règlement concernant)*

**Used Mattress Materials Regulations, CRC, Vol. V, c. 549**  
*(Matières provenant de matelas usagés—Règlement)*

**Used or Second-hand Motor Vehicles Regulations, SOR/98-42**  
*(Véhicules automobiles usagés ou d'occasion—Règlement)*

**Vessel Duties Reduction or Removal Regulations, SOR/90-304**  
*(Diminution ou la suppression des droits de douane sur les navires—Règlement)*

s. 2, “cruise ship”, SOR/91-277, s. 1

s. 2, “customs duties”, repealed, SOR/98-28, s. 9

s. 2, “vessel”, SOR/98-28, s. 9

s. 10, SOR/94-234, s. 1(E)

**(For listing of amendments to General Agreement on Tariffs and Trade to 1964, see December 1996 Part II index)**

**Remission Orders:**

**AgroSpray Limited, SOR/97-89**  
*(AgroSpray Limited)*

Spent, 07/01/99

**Akwasne Residents, SOR/91-412**  
*(Résidents d'Akwasne)*

**Alaska Marine Lines, Inc., SOR/98-338**  
*(Société Alaska Marine Lines, Inc.)*

Spent, 11/06/2000

**Alpine Joe Sportswear, 1998, SOR/98-345**  
*(Alpine Joe Sportswear, 1998)*

Spent, 31/12/2004

**Anti-Dumping and Countervailing Duties on Certain Specialty Sugar Products, SOR/97-479**  
*(Droits antidumping et compensateurs sur certains produits du sucre de spécialité)*

**Anti-Dumping Duties on Automotive Galvannealed Coil Steel—Order Respecting the Remission, SOR/99-148**  
*(Droits anti-dumping sur l'acier galvanisé-recuit en bobines pour automobiles—Décret concernant la remise)*

Spent, 25/03/2001

**Anti-Dumping duties on Certain Hot-Dipped Galvannealed Steel Sheet for use in the Manufacture of Non-Exposed Motor Vehicle Parts, SOR/97-480**

*(Droits antidumping sur les feuilles d'acier galvanisé-recuit revêtues par immersion en bain chaud devant servir à la fabrication de pièces non visibles de véhicules automobiles)*

CUSTOMS TARIFF [SC 1997, c. 36]—*Cont.*

**Anti-Dumping Duties on Certain Prime-Quality Corrosion-Resistant Steel Sheet for use in the Manufacture of Motor Vehicle Parts, SOR/97-268**

*(Droits antidumping sur des feuilles d'acier inoxydable de première qualité devant servir à la fabrication de pièces de véhicules automobiles)*

Spent, 28/05/1999

**Anti-Dumping Duties on Vitreous Type I Cold-Rolled Steel, SOR/98-135**

*(Droits antidumping sur l'acier vitreux laminé à froid de type I pour l'émaillage produit par recuisson en bobine expansée)*

Spent, 26/02/2000

**Armani Gabardine In-Transit, SOR/98-303**

*(Gabardine Armani en transit)*

Spent, 30/04/2000

**B.C. Place Replacement Turf, 1995, SOR/95-446**

*(Pelouse artificielle de remplacement au stade B.C. Place, 1995)*

Spent, 31/12/2000

**Beer Originating in the United States, 1993, SOR/93-418**

*(Droits de douane sur la bière originaire des États-Unis de 1993)*

**Bicycle Wheels on Order, SOR/98-376**

*(Roues de bicyclette en commande)*

**Billiard Cloth, 1996, SOR/96-201**

*(Drap de Billard de 1996)*

Spent, 31/12/2000

**Blouses and Shirts, SOR/88-332**

*(Droits de douane sur les blouses et chemisiers)*

s. 2, "blouse and shirt", SOR/89-83, s. 1

s. 2, "blouse and shirt manufacturer", SOR/91-550, Sch., Part I, s. 1

s. 2, "coordinated apparel", SOR/91-550, Sch., Part I, s. 1(F)

s. 2, "coordinated apparel manufacturer", SOR/91-550, Sch., Part I, s. 1

s. 2, "produced in the United States", SOR/89-83, s. 1

s. 4, SOR/89-83, s. 2; SOR/91-550, Sch., Part I, s. 1(F); SOR/92-500, s. 1

s. 5, SOR/89-83, s. 2

s. 6, SOR/89-83, s. 2; SOR/91-550, Sch., Part I, s. 1(E); SOR/92-500, s. 2; SOR/94-678, s. 1

Spent, 31/12/2000

**Blouses, Shirts and Co-ordinates, 1998, SOR/98-89**

*(Blouses, les chemisiers et les coordonnés pour femmes (1998))*

Spent, 31/12/2007

**Bolster and Sideframe, SOR/93-124**

*(Droits de douane sur les traverses danseuses et les longerons de bogies de wagons)*

s. 3, SOR/94-215, s. 1

**Boneless Beef, 1993, SOR/94-13**

*(Boeuf désossé (1993))*

Spent

**CP-140 Aurora No. 3, SOR/91-429**

*(CP-140 Aurora (n° 3))*

s. 4, SOR/93-216, s. 9

s. 5, SOR/93-216, s. 9(F)

Spent

**Canadian Liquid Blasting Systems Inc., SOR/98-428**

*(Canadian Liquid Blasting Systems Inc.)*

Spent, 26/08/2000

**Canadian Retailers Duty, 1993, SOR/93-430**

*(Détailants canadiens, 1993)*

s. 2, SOR/94-233, s. 1; SOR/97-26, s. 1

s. 3, SOR/97-26, s. 2

**Canned Chopped Ham, SOR/97-153**

*(Jambon haché en boîte)*

s. 1, SOR/98-28, s. 28

Spent, 19/03/1999

**Carbon Fibres and Filaments, 1993, SOR/93-125**

*(Fibres et les filaments de carbone, 1993)*

Spent, 31/12/2000

**Cathode Block, SOR/98-304**

*(Blocs cathodique)*

Spent, 31/12/2001

**Cattle Implant, No. 4, SOR/96-147**

*(Implants pour le bétail, n° 4)*

Spent, 31/12/1999

**Certain Imported Goods General Remission Order, SOR/97-90**

*(Marchandises importées—Décret général de remise n° 3 visant)*

Spent, 07/01/1999

**Certain Imported Goods, SOR/99-205**

*(Certains produits importés)*

Spent, 06/05/2000

**Charitable Food Donations Anti-dumping and Countervailing Duty, SOR/98-536**

*(Droits antidumping et compensateurs sur les dons d'aliments à des fins de bienfaisance)*

**Cooper Industries (Canada) Inc., SOR/99-208**

*(Cooper Industries (Canada) Inc.)*

Spent, 06/05/2001

**Crane Vessel "S7000", SOR/98-305**

*(Droits de douane sur le navire-grue « S7000 »)*

Spent, 31/12/2000

**Customs duties on certain potatoes imported for use in the manufacture of potato chips—Order respecting, SOR/97-132**

*(Droits de douane sur certaines pommes de terre importées pour la fabrication de croustilles)*

Spent, 31/01/1999

**Customs Duties on Pointe Shoes or Block Toe Shoes, SOR/97-224**

*(Droits de douane sur les chaussons de danse à bout renforcé ou à pointe)*

Spent, 31/12/2000

**Dehydrated Garlic and Chewing Gum Containing Nicotine, SOR/98-136**

*(Ail déshydraté et la gomme à mâcher contenant de la nicotine)*

Spent, 30/06/2000

**Denim Apparel Fabrics, SOR/88-333**

*(Droits de douanes sur les tissus pour vêtements de denim)*

s. 2, "produced in the United States", SOR/89-83 s. 4

s. 3, SOR/89-83, s. 4

s. 4, SOR/89-83, s. 4, SOR/92-500, s. 4; SOR/94-678, s. 2

**Distilled Spirits for Bottling in Bond, SOR/97-321**

*(Eau-de-vie distillée pour embouteillage en entrepôt)*

**Domco No. 2, SOR/88-514**

*(DOMCO Industries Limited n° 2)*

s. 2, SOR/91-550, s. 1(F)

**Facsimile Modem, SOR/98-390**

*(Modems télécopieurs)*

Spent, 15/07/2000

**Fish Meal, SOR/98-352**

*(Farine de poisson)*

Spent, 31/05/2001

**Freed & Freed International Ltd., SOR/97-419**

*(Freed & Freed International Ltd.)*

Spent, 28/08/1999

CUSTOMS TARIFF [SC 1997, c. 36]—*Cont.*

**Fresh Fruit and Vegetable, 1997, SOR/97-306**  
(*Fruits et légumes frais, 1997*)

**Spent**, 31/08/1999

**Fresh Fruit and Vegetable, 1998, SOR/98-377**  
(*Fruits et légumes frais, 1998*)

**Spent**, 31/08/2000

**Gas Ranges, SOR/90-333**  
(*Cuisinières à gaz*)

**s. 3**, SOR/94-234, s. 1(F)

**s. 4**, SOR/92-713, s. 1; SOR/94-234, s. 1(F)

**Spent**

**Goods Under the Customs Duties Reduction or Removal Order, 1988, SOR/98-23**  
(*Marchandises visées par le Décret de 1988 sur la réduction ou la suppression des droits de douane*)

**Erratum**, Vol. 133, No. 13, SOR/98-23, p. 1544

**Spent**, 29/12/1998

**Grain Corn Countervailing Duty (Number 2), SOR/88-129**  
(*Décret de remise (numéro 2) concernant le droit compensateur sur la maïs-grain*)

**Grinding Beads, SOR/96-513**  
(*Billes de broyage*)

**s. 1**, SOR/98-22, s. 28

**Spent**, 31/12/2000

**Harvest Services (1995) Ltd., SOR/99-59**  
(*Harvest Services (1995) Ltd.*)

**Spent**, 21/01/2001

**Hydro Québec Turbine, SOR/99-90**  
(*Turbines d'Hydro-Québec*)

**Spent**, 11/02/2001

**Imports of Aftermarket Automotive Spoilers and Wings, SOR/98-482**  
(*Importations de déflecteurs et d'ailerons de rechange pour automobiles*)

**Spent**, 30/09/2002

**Imports of Certain Television Receivers, SOR/98-170**  
(*Appareils récepteurs de télévision importés*)

**Spent**, 31/03/2002

**Imports of Certain Textile and Apparel Goods from Chile Customs Duty, SOR/98-419**  
(*Droits de douane visant certains textiles et vêtements importés du Chili*)

**Imports of Certain Textile and Apparel Goods from Mexico or the United States Customs Duty, SOR/98-420**  
(*Droits de douane visant certains textiles et vêtements importés du Mexique ou des États-Unis*)

**Imports of Goods Originating in Commonwealth Developing Countries, SOR/98-30**  
(*Importations de marchandises originaires des pays en voie de développement du Commonwealth*)

**s. 4**, SOR/98-324, s. 1

**s. 5**, SOR/98-324, s. 2

**s. 6**, SOR/98-324, s. 3

**Incas Canada & the Americas Inc., SOR/97-232**  
(*Incas Canada & the Americas Inc.*)

**Spent**, 22/04/1999

**Krupp Fabco Company, SOR/99-361**  
(*Krupp Fabco Company, 1999*)

**Kulka Distributors Limited, SOR/97-462**  
(*Kulka Distributors Limited*)

**Spent**, 02/10/1999

**LASMO Drilling Rig, SOR/92-239**  
(*Droits de douane sur une plate-forme de forage de LASMO*)

**Lego Canada Inc., No. 2, SOR/97-461**  
(*Lego Canada Inc., n° 2*)

**Spent**, 02/10/1999

**Les Collections Shan, SOR/97-503**  
(*Les Collections Shan*)

**Spent**, 31/10/2004

**Local Area Network Apparatus, SOR/94-19**  
(*Appareils de réseau local*)

**s. 2**, SOR/98-28, s. 17

**s. 3**, SOR/94-218, s. 1; SOR/95-133, s. 1

**Spent**, 01/03/2000

**Machines and Accessories Parts, SOR/71-651**  
(*Pièces de machines et d'accessoires*)

**s. 2, "parts"**, SI/77-178, s. 1; SI/80-9, s. 1

**s. 2**, SI/74-3, s. 1; SI/74-33, s. 1; SI/77-244, s. 1

**s. 3**, SI/74-3, s. 2; SI/76-6, s. 1; SI/77-244, s. 2; SI/80-9, s. 2; SI/81-12, s. 1

**s. 4**, added, SI/80-9, s. 3

**Manufactured Tobacco Imported for Further Manufacture, SOR/94-787**  
(*Tabac fabriqué importé pour fabrication ultérieure*)

**Long title**, SOR/98-62, s. 10

**s. 2**, SOR/98-62, s. 10

**Mitsubishi Steam Turbine, SOR/99-206**  
(*Turbine à vapeur de Mitsubishi*)

**Spent**, 06/05/2001

**Non-alcoholic Wine, SOR/90-610**  
(*Droits de douane sur le vin non alcoolisé*)

**North Associates Supine Bathtubs, SOR/89-196**  
(*Baignoire pour patients couchés de North Associates*)

**Spent**

**Outerwear Apparel, 1998, SOR/98-88**  
(*Droits de douane sur les vêtements de dessus (1998)*)

**Spent**, 31/12/2007

**Outerwear Fabrics, 1998, SOR/98-90**  
(*Droits de douane sur les tissus pour vêtements de dessus (1998)*)

**Spent**, 31/12/2007

**Outerwear Fabrics and Outerwear Apparel, SOR/88-334**  
(*Droits de douane sur les tissus pour vêtements de dessus et les vêtements de dessus*)

**s. 2, "consumption of Canadian fabrics"**, SOR/89-83, s. 5

**s. 2, "total consumption of fabrics"**, SOR/89-83, Sch., s. 5

**s. 3**, SOR/89-83, Sch., s. 5

**s. 4**, SOR/89-83, Sch., s. 5

**s. 5**, SOR/89-83, Sch., s. 5

**s. 6**, SOR/92-500, Sch., s. 4; SOR/94-678, s. 3

**s. 8**, SOR/89-83, Sch., s. 5

**s. 9**, SOR/89-83, Sch., s. 5; SOR/92-500, Sch., s. 5; SOR/94-678, s. 3

**Spent**, 31/12/2000

**Outerwear Greige Fabrics for Converting, SOR/88-335**  
(*Droits de douane sur les tissus écrus pour vêtements de dessus destinés à la transformation*)

**s. 2, "net factory value"**, added, SOR/89-83, Sch., s. 6

**s. 3**, SOR/89-83, Sch., s. 6

**s. 4**, SOR/89-83, Sch., s. 6

**Spent**, 31/12/2000

**CUSTOMS TARIFF [SC 1997, c. 36]—Cont.**

**Outerwear Greige Fabrics, 1998, SOR/98-86**

(Droits de douane sur les tissus écrus pour vêtements de dessus (1998))

Spent, 31/12/2007

**PACCAR Inc., 1998, SOR/98-585**

(PACCAR Inc., 1998)

Spent, 31/12/1999

**Portion of the Customs Duties and Excise Taxes on Imports of Certain Woollen Fabrics, SOR/98-31**

(Partie des droits de douane et taxes d'accise sur les importations de certains tissus de laine)

s. 5, SOR/98-323, s. 1

s. 7, SOR/98-323, s. 2

s. 8, repealed, SOR/98-323, s. 3

**Potatoes for Chip Manufacture, 1998, SOR/98-421**

(Pommes de terre pour la fabrication de croustilles, 1998)

Spent, 30/09/2000

**Printed Material for Foreign Carriers, 1995, SOR/95-360**

(Imprimés à l'intention des transporteurs étrangers, 1995)

Long title, SOR/98-28, s. 22

s. 3, SOR/98-28, s. 23

**Rennie Inc., SOR/99-235**

(Rennie Inc.)

Spent, 01/01/2001

**Rolls Royce Turbine, SOR/99-58**

(Turbines de Rolls Royce)

Spent, 21/01/2001

**Satellites and Satellite Subsystems 1988, SOR/88-532**

(Satellites et leurs sous-systèmes, 1988)

**Scientific or Exploratory Expeditions, 1994, SOR/95-82**

(Expéditions scientifiques ou exploratives, 1994)

Long title, SOR/98-60, s. 1

s. 1, SOR/98-60, s. 2

s. 2, "Minister", added, SOR/99-233, s. 4

s. 2, "support equipment", SOR/98-60, s. 3

s. 3, SOR/98-60, s. 4

s. 4, SOR/98-60, s. 4

s. 5, repealed, SOR/98-60, s. 4

s. 6, SOR/98-60, s. 5

**Shade Fabric, 1993, SOR/93-474**

(Droits de douane sur les toiles à ombrer, 1993)

Spent, 31/12/2001

**Shirting Fabrics, 1988, SOR/88-331**

(Droits de douanes sur les tissus pour chemises (1988))

s. 3, SOR/89-83, Sch., s. 2

s. 4, SOR/89-83, Sch., s. 2; SOR/92-500, Sch., s. 6; SOR/94-678, s. 5

s. 5, SOR/89-83, Sch., s. 2

s. 6, SOR/89-83, Sch., s. 2

s. 6, SOR/91-550, Sch., s. 2

s. 7, SOR/89-83, Sch., s. 2

Spent, 31/12/2000

**Shirting Fabrics, 1998, SOR/98-87**

(Droits de douane sur les tissus pour chemises (1998))

Spent, 31/12/2007

**Shur-Co Canada Ltd., SOR/98-257**

(Shur-Co Canada Ltd.)

Spent, 23/04/2000

**Sodium Carbonate, No. 3, SOR/92-247**

(Carbonates de sodium, n° 3)

Spent, 31/12/1999

**Sonigem Products Inc., SOR/97-482**

(Sonigem Products Inc.)

**Tailored Collar Shirts, 1988, SOR/88-330**

(Droits de douane sur les chemises à col façonné 1988)

s. 4, SOR/89-83, Sch., s. 1; SOR/92-500, Sch., s. 7; SOR/94-678, s. 6

Spent, 31/12/2000

**Tailored Collar Shirts, 1997, SOR/97-291**

(Droits de douane sur les chemises à col façonné (1997))

s. 1, SOR/98-28, s. 28

s. 2, SOR/98-28, s. 29

s. 3, SOR/98-22, s. 29(F)

Spent, 31/12/2007

**Technical Amendments, SOR/97-379**

(Modifications techniques)

Spent, 25/07/2000

**Textured Polyester Filament Yarn, 1997, SOR/97-441**

(Fils de filament de polyester traités, 1997)

Spent, 31/12/2001

**The Flower Group Inc., SOR/97-481**

(The Flower Group Inc.)

Spent, 23/10/1999

**T.W. Distribution, SOR/98-183**

(T.W. Distribution)

Spent, 19/03/2000

**United States Barley and Barley Products, SOR/97-506**

(Orge et les produits de l'orge en provenance des États-Unis)

Spent, 01/01/2001

**Valgro Ltd., SOR/99-207**

(Valgro Ltd.)

Spent, 06/05/2001

**Ways and Means Motion, 1993, SOR/93-227**

(Droits de douane relative à l'Avis de motion des voies et moyens, 1993)

Spent, 31/12/1999

**Ways and Means Motion, 1995, SOR/96-29**

(Droits de douane relatif à l'Avis de motion des voies et moyens, 1995)

Spent, 31/12/1999

**XIII Pan American Games Remission Order, SOR/99-250**

(XIII<sup>e</sup> Jeux panaméricains)

Spent, 08/08/2001

**CUSTOMS TARIFF, THE EXCISE ACT, THE EXCISE TAX ACT, THE CUSTOMS ACT, THE CRIMINAL CODE AND A RELATED ACT (AN ACT TO AMEND) [SC 1993, c. 25]  
(TARIF DES DOUANES, LA LOI SUR L'ACCISE, LA LOI SUR LA TAXE D'ACCISE, LA LOI SUR LES DOUANES, LE CODE CRIMINEL ET UNE LOI CONNEXE)**

**Export Tax Exemption Regulations (Tobacco Products), SOR/94-749**

(Exemption de la taxe à l'exportation (produits du tabac)—  
Règlement)



## D

### DEFENCE PRODUCTION ACT [RS 1985, c. D-1] (*PRODUCTION DE DÉFENSE (LOI)*)

#### Technical Data Control Regulations, SOR/86-345 (*Contrôle des données techniques—Règlement*)

- s. 2 “certified Canadian contractor”, SOR/91-522, s. 1;
- s. 2 “other legitimate business activity”, repealed, SOR/91-522, s. 1(E); repealed, SOR/94-603, s. 1(F);
- s. 3, SOR/91-522, s. 2; SOR/94-603, s. 2;
- s. 5, SOR/91-522, s. 3;
- s. 6, SOR/91-522, s. 4;
- s. 8, SOR/91-522, s. 5; SOR/94-603, s. 3(F);
- s. 9, SOR/91-522, s. 6; SOR/94-603, s. 4

### DEFENCE SERVICES PENSION CONTINUATION ACT [RSC 1970, c. D-3] (*PENSION DES SERVICES DE DÉFENSE (LOI SUR LA CONTINUATION DE LA)*)

#### Defence Services Pension Continuation Regulations, CRC, Vol. V, c. 554 (*Continuation de la pension des services de défense—Règlement*)

- s. 17, added, SOR/94-277, s. 1;
- s. 18, added, SOR/94-277, s. 1;
- s. 19, added, SOR/94-277, s. 1;
- s. 20, added, SOR/94-277, s. 1;
- s. 21, added, SOR/94-277, s. 1;
- s. 22, added, SOR/94-277, s. 1;
- s. 23, added, SOR/94-277, s. 1;
- s. 24, added, SOR/94-277, s. 1;
- s. 25, added, SOR/94-277, s. 1;
- s. 26, added, SOR/94-277, s. 1;
- s. 27, added, SOR/94-277, s. 1;
- s. 28, added, SOR/94-277, s. 1;
- s. 29, added, SOR/94-277, s. 1;
- s. 30, added, SOR/94-277, s. 1;
- s. 31, added, SOR/94-277, s. 1;
- s. 32, added, SOR/94-277, s. 1;
- s. 33, added, SOR/94-277, s. 1;
- s. 34, added, SOR/94-277, s. 1

#### Defence Services Pension Part V Regulations, SOR/55-416 (*Pensions des services de défense Partie V—Règlements*)

- s. 14, SOR/60-79, s. 1;
- s. 21, SOR/59-105, ss. 1 and 2;
- s. 24, SOR/60-79, s. 2;
- s. 24A, added, SOR/60-79, s. 3;
- s. 30, SOR/59-381, s. 1

### DIPLOMATIC SERVICE (SPECIAL) SUPERANNUATION ACT [RS 1985, c. D-2] (*PENSION SPÉCIALE DU SERVICE DIPLOMATIQUE (LOI)*)

#### Diplomatic Service (Special) Superannuation Regulations, 1988, SOR/88-485 (*Pension spéciale du service diplomatique—Règlement de 1988*)

### DIVORCE ACT [RS 1985, c. 3 (2nd Supp.)] (*DIVORCE (LOI)*)

#### Minister of Justice Authority to Prescribe Fees Order, SI/86-55 (*Décret autorisant le ministre de la Justice à prescrire des droits*)

#### Central Registry of Divorce Proceedings Fee Order, SOR/86-547 (*Droit à payer pour un service fourni en vertu du Règlement sur le bureau d'enregistrement des actions en divorce—Décret*)

- s. 2, SOR/86-614, s. 1; SOR/86-835, s. 1

#### Central Registry of Divorce Proceedings Regulations, SOR/86-600 (*Bureau d'enregistrement des actions en divorce—Règlement*)

### Federal Child Support Guidelines, SOR/97-175

(*Lignes directrices fédérales sur les pensions alimentaires pour enfants*)

- s.3, SOR/97-563, s. 1;
- s. 14, SOR/97-563, s. 2;
- s. 25, SOR/97-563, s. 3;
- Sch. I, SOR/97-563, s. 4 to 9;
- Sch. II, SOR/97-563, s. 10 and 11;
- Sch. III, SOR/97-563, s. 12 to 14

#### Order Designating the Province of Manitoba for the Purposes of the Definition “applicable guidelines” in subsection 2(1) of the Divorce Act, SOR/98-288

(*Décret désignant la province de Manitoba pour l'application de la définition de « lignes directrices applicables » au paragraphe 2(1) de la Loi sur le divorce*)

#### Order Designating the Province of New Brunswick for the Purposes of the Definition “applicable guidelines” in subsection 2(1) of the Divorce Act, SOR/98-256

(*Décret désignant la province de New Brunswick pour l'application de la définition de « lignes directrices applicables » au paragraphe 2(1) de la Loi sur le divorce*)

#### Order Designating the Province of Quebec for the Purposes of the Definition “applicable guidelines” in Subsection 2(1) of the Divorce Act, SOR/97-237

(*Décret désignant la province de Québec pour l'application de la définition de « lignes directrices applicables » au paragraphe 2(1) de la Loi sur le divorce*)

#### Order Designating the Province of Prince Edward Island for the Purposes of the Definition “applicable guidelines” in subsection 2(1) of the Divorce Act, SOR/98-9

(*Décret désignant la province de l'Île-du-Prince-Édouard pour l'application de la définition de « lignes directrices applicables » au paragraphe 2(1) de la Loi sur le divorce*)

### DOMINION SUCCESSION DUTY ACT [RSC 1952, c. 89] (*DROITS SUCCESSORAUX (LOI FÉDÉRALE)*)

#### Dominion Succession Duty Regulations, SOR/54-743 (*Droits successoraux—Règlement fédéral*)

#### Dominion Succession Duty (1957) Regulations, SOR/57-216 (*Droits successoraux—Règlement fédéral de 1957*)

### DOMINION WATER POWER ACT [RS 1985, c. W-4] (*FORCES HYDRAULIQUES DU CANADA (LOI)*)

#### Astoria River Water Power Regulations, SOR/76-40 (*Énergie hydraulique de la rivière Astoria—Règlement*)

#### Dominion Water Power Regulations, CRC, Vol. XVIII, c. 1603 (*Forces hydrauliques du Canada—Règlements*)

#### Horseshoe Falls Water Power Regulations, SOR/77-664 (*Forces hydrauliques de Horseshoes Falls—Règlement*)

#### Kananaskis Falls and Horseshoe Falls Water Power Regulations, SOR/97-473 (*Forces hydrauliques des chutes Kananaskis et des chutes Horseshoe — Règlement*)

#### Kananaskis Falls Water Power Regulations, SOR/77-665 (*Forces hydrauliques de Kananaskis Falls—Règlement*)

### DRY DOCKS SUBSIDIES ACT [RS 1985, c. D-4] (*SUBVENTIONS AUX BASSINS DE RADOUB (LOI)*)

#### Canadian Vickers Dry Dock Regulations, SOR/67-346 (*Cales sèches de la Canadian Vickers—Règlement*)

- s. 21, SOR/77-347, s. 1;
- Sch. A, SOR/77-347, s. 2

## E

**ELDORADO NUCLEAR LIMITED REORGANIZATION AND DIVESTITURE ACT [RS 1985, c. 33 (4th Supp.)]***(RÉORGANISATION ET L'ALIÉNATION DE ELDORADO NUCLÉAIRE LIMITÉE (LOI))***Eldorado Nuclear Limited Exemption Order, SOR/88-518***(Eldorado Nucléaire Limitée)—Décret d'exemption)***Designating the Minister of Finance as Minister for Purposes of the Act, SI/89-97***(Décret désignant le ministre des Finances comme ministre chargé de l'application de ladite Loi)***ELECTORAL BOUNDARIES READJUSTMENT ACT [RS 1985, c. E-3]***(RÉVISION DES LIMITES DES CIRCONSCRIPTIONS ÉLECTORALES (LOI))***Order Designating the Honourable Don Boudria for Purposes of the Act, SI/97-78***(Décret chargeant l'honorable Don Boudria de l'application de la Loi)***Proclaiming the Representation Order to be in Force Upon the Dissolution of the 33rd Parliament of Canada, SI/87-147***(Ordonnance de représentation proclamée en vigueur à compter de la dissolution du 33<sup>e</sup> Parlement du Canada)***Proclamation Declaring the Representation Order to be in Force Effective on the First Dissolution of the Parliament that Occurs after January 9, 1997, SI/96-9***(Proclamation donnant force de loi au décret de représentation électorale à compter de la première dissolution du Parlement postérieure au 9 janvier 1997)***Proclamation Declaring the Representation Order to be in force Effective on the First dissolution of the Parliament that Occurs after December 16, 1998, SI/98-1***(Proclamation donnant force de loi au décret de représentation électorale à compter de la première dissolution du Parlement postérieure au 16 décembre 1997)***Proclamation Establishing Electoral Boundaries Commission for the Northwest Territories, SI/75-59***(Proclamation établissant des commissions de délimitation des circonscriptions électorales des territoires du Nord-Ouest)***Proclamation Establishing Electoral Boundaries Commissions, SI/75-31***(Proclamation établissant des commissions de délimitation des circonscriptions électorales)***Proclamation Establishing Electoral Boundaries Commissions, SI/82-133***(Proclamation établissant des commissions de délimitation des circonscriptions électorales)***Proclamation Establishing Electoral Boundaries Commissions, SI/86-97***(Proclamation établissant des commissions de délimitation des circonscriptions électorales)***Proclamation Establishing Electoral Boundaries Commissions, SI/93-197***(Proclamation établissant des commissions de délimitation des circonscriptions électorales)***ELECTRICITY AND GAS INSPECTION ACT [RS 1985, c. E-4]***(INSPECTION DE L'ÉLECTRICITÉ ET DU GAZ (LOI))***Electricity and Gas Inspection Regulations, SOR/86-131***(Inspection de l'électricité et du gaz—Règlement)*

s. 2, "absolute pressure scale", SOR/89-317, s. 1(E)

s. 2, "standard conditions", added, SOR/95-333, s. 1

s. 2, SOR/95-333, ss. 1 and 2

s. 3, SOR/92-438, ss. 1 and 2

s. 5, SOR/95-532, Sch. II, s. 1(F)

s. 6, SOR/95-532, Sch. II, s. 2(E)

s. 7, SOR/89-317, s. 2; SOR/95-532, Sch. II, s. 3

s. 9, SOR/95-532, Sch. II, s. 4

s. 11, SOR/89-317, s. 3(F); SOR/95-532, Sch. II, s. 5

s. 12, SOR/87-212, s. 1; repealed, SOR/95-532, Sch. II, s. 6(E)

s. 18, SOR/87-212, s. 2; repealed, SOR/95-532, Sch. II, s. 7

s. 19, repealed, SOR/95-532, Sch. II, s. 8(F)

s. 21, SOR/95-532, Sch. II, s. 9

s. 22, SOR/95-532, Sch. II, s. 10

s. 23, SOR/87-212, s. 3

s. 24, SOR/87-212, s. 4; SOR/95-532, Sch. II, s. 11(E)

s. 26, SOR/95-532, Sch. II, s. 12(F)

s. 27, SOR/95-532, Sch. II, s. 13(F)

s. 28, SOR/89-317, s. 4(F); SOR/95-532, Sch. II, s. 14

s. 29, SOR/89-317, s. 5(F)

s. 30, SOR/89-317, s. 6; SOR/95-532, Sch. II, s. 15(F)

s. 35, SOR/95-532, Sch. II, s. 16(F)

s. 36, SOR/95-532, Sch. II, s. 17

s. 38, SOR/95-532, Sch. II, s. 18

s. 45, SOR/89-317, s. 7(F)

s. 46, repealed, SOR/95-532, Sch. II, s. 19

s. 47, SOR/87-212, s. 5; SOR/89-425, s. 1; SOR/95-333, s. 2

sch., SOR/87-212, ss. 6 and 7; SOR/89-425, ss. 2 to 5;

SOR/95-333, ss. 3 and 4

**EMERGENCY PREPAREDNESS ACT [RS 1985, c. 6 (4th Supp.)]***(PROTECTION CIVILE (LOI))***Order Designating the Minister of National Defence as Minister for Purposes of the Act, SI/88-192***(Décret désignant le ministre de la Défense nationale à titre de ministre chargé de l'application de la Loi)***EMPLOYMENT EQUITY ACT [SC 1995, c. 44]***(ÉQUITÉ EN MATIÈRE D'EMPLOI (LOI))***Designating the Minister of Labour as Minister for Purposes of the Act, SI/96-94***(Chargeant le ministre du Travail de l'application de la Loi)***Employment Equity Regulations, SOR/96-470***(Équité en matière d'emploi—Règlement)*

Sch. VI, SOR/99-356, s. 1

**EMPLOYMENT INSURANCE ACT [SC 1996, c. 23]***(ASSURANCE-EMPLOI (LOI))***Delegation of Powers or Duties (Part III Unemployment Insurance Act) Regulations, SOR/92-378***(Délégation de pouvoirs ou fonctions (Loi sur l'assurance-chômage, partie III)-Règlement)***Delegation of Powers (Part VII Unemployment Insurance Act) Regulations, SOR/92-405***(Délégation de pouvoirs (Loi sur l'assurance-chômage, partie VII)-Règlement)***Employment Insurance Regulations, SOR/96-332***(Assurance-emploi—Règlement)*

s. 6, SOR/97-31, s. 1

s. 7, SOR/97-310, s. 1

s. 8, SOR/98-588, s. 1

s. 9, SOR/97-31, s. 2

s. 9.1, SOR/97-31, s. 3

s. 9.2, added, SOR/97-310, s. 2;

s. 10, SOR/97-31, s. 4

s. 10.1, SOR/97-31, s. 5

s. 10.2, SOR/97-31, s. 5

s. 11, SOR/97-310, s. 3

s. 12, SOR/97-31, s. 6; SOR/97-309, s. 1; SOR/97-310, s. 4 and 5;

SOR/98-1, s. 1; SOR/98-424, s. 1

s. 13, SOR/97-31, s. 7

**EMPLOYMENT INSURANCE ACT [SC 1996, c. 23]—Cont.**

- s. 15, SOR/97-31, s. 8
- s. 16, SOR/97-31, s. 9;
- s. 22, SOR/97-31, s. 10
- s. 23, SOR/97-31, ss. 11 to 12; SOR/97-310, s. 6
- s. 24, SOR/97-31, s. 13
- s. 24.1, added, SOR/97-31, s. 13
- s. 26.1, SOR/99-241, s. 1
- s. 29, SOR/97-31, s. 14
- s. 30, SOR/97-31, s. 15
- s. 31, SOR/97-31, s. 16
- s. 33, SOR/97-31, s. 17
- s. 34, SOR/97-310, s. 7; SOR/98-356, s. 1; SOR/99-290, s. 1
- s. 35, SOR/97-31, s. 18
- s. 36, SOR/97-31, s. 19
- s. 39, SOR/97-31, s. 20
- s. 55, SOR/97-31, s. 21
- s. 77.1, added, SOR/97-245, s. 1; SOR/98-551, s. 1
- s. 77.1, “low-earning week”, SOR/97-265, s. 1; SOR/98-551, s. 1
- s. 77.1, “regular-earning week”, SOR/97-265, s. 1; SOR/98-551, s. 1
- s. 77.2, added, SOR/97-245, s. 1; repealed, SOR/98-551, s. 1
- s. 89, SOR/97-31, s. 22
- s. 94, SOR/97-31, s. 23
- s. 94.1, added, SOR/97-31, s. 24;
- s. 94.2, added, SOR/97-31, s. 24
- s. 94.3, added, SOR/97-31, s. 24
- s. 94.4, added, SOR/97-310, s. 8
- s. 95, SOR/96-436, s. 1
- Sch. I, SOR/97-245, s. 2
- Sch. III, SOR/96-436, s. 2

**Employment Insurance (Fishing) Regulations, SOR/96-445**  
(*Assurance-emploi (pêche)—Règlement*)**Insurable Earnings and Collection of Premiums Regulations, SOR/97-33***(Rémunération assurable et la perception des cotisations, Règlement)*

- s. 2, SOR/98-10, s. 1; SOR/98-137, s. 1
- s. 3, SOR/97-383, s. 1; SOR/98-137, s. 2; SOR/99-137, s. 1
- s. 4, SOR/97-472, s. 2
- s. 8, SOR/99-137, s. 2
- s. 9, SOR/99-137, s. 3
- s. 18, SOR/98-137, s. 3
- s. 18.1, added, SOR/98-137, s. 4; SOR/98-306, s. 1; SOR/99-137, s. 4

**Unemployment Insurance Account Advance Regulations, SOR/83-813***(Avances consenties au Compte d'assurance-chômage—Règlement)***Unemployment Insurance Benefits Order, 1990, SOR/90-54**  
(*Prestations d'assurance-chômage—Décret de 1990*)

- s. 2, SOR/90-369, s. 1; SOR/90-392, s. 1; SOR/90-629, s. 1; SOR/90-807, s. 1

**Unemployment Insurance Benefits Order, 1991, SOR/91-74**  
(*Prestations d'assurance-chômage—Décret de 1991*)

- s. 2, SOR/91-303, s. 1

**Unemployment Insurance (Collection of Premiums) Regulations, CRC, Vol. XVIII, c. 1575***(Assurance-chômage (perception des cotisations)—Règlement)*

- s. 2, “Act”, SOR/93-534, s. 1
- s. 2, SOR/95-593, s. 1
- s. 3, SOR/82-789, s. 1; SOR/85-235, s. 1; SOR/88-584, s. 1; SOR/92-734, s. 1; SOR/95-593, s. 2
- s. 3.1, SOR/88-584, s. 1; SOR/89-329, s. 1(F)

- s. 4, SOR/87-717, s. 1; SOR/90-48, s. 1; SOR/93-92, s. 1; SOR/95-593, s. 3; SOR/96-230, s. 1
- s. 4.1, added, SOR/93-534, s. 2
- s. 6, SOR/79-64, s. 1; SOR/79-509, s. 1(F); SOR/81-100, s. 1
- s. 7, SOR/95-593, s. 4
- s. 8, SOR/95-593, s. 5
- s. 9, SOR/84-876, s. 1; SOR/95-593, s. 6
- s. 10, SOR/95-593, s. 7
- s. 11, SOR/95-593, s. 8
- s. 13, SOR/95-593, s. 9
- s. 18, SOR/95-593, s. 10
- s. 24, SOR/95-593, s. 11
- s. 25, SOR/79-43, s. 1; SOR/79-959, s. 1; SOR/80-929, s. 1; SOR/81-1028, s. 1; SOR/82-323, s. 1; SOR/82-599, s. 1; SOR/82-1098, s. 1; SOR/83-236, s. 1; SOR/84-458, s. 1; SOR/95-288, s. 1
- s. 25.1, SOR/84-458, s. 2; SOR/89-466, s. 1; SOR/95-288, s. 1
- Sch., SOR/78-143, s. 1; SOR/79-287, s. 1; SOR/80-307, s. 1; SOR/81-101, s. 1; SOR/82-291, s. 1; SOR/83-269, s. 1; SOR/84-114, s. 1; SOR/85-161, s. 1; SOR/86-202, s. 1; SOR/87-255, s. 1; SOR/88-131, s. 1; SOR/89-146, s. 1; SOR/90-833, s. 1; SOR/91-306, s. 1; SOR/92-125, s. 1; SOR/92-401, s. 1; SOR/93-129, s. 1; SOR/94-270, s. 1

**Unemployment Insurance Developmental Uses Benefits, 1986, Order, SOR/86-31***(Utilisation innovatrice des prestations d'assurance-chômage—Décret de 1986)***Unemployment Insurance Rates of Premium Orders:***(Taux de cotisation d'assurance-chômage—Ordonnance)***1990, SOR/90-59****1996, SOR/95-588****Unemployment Insurance Regulations, CRC, Vol. XVIII, c. 1576**  
(*Assurance-chômage—Règlement*)

- s. 2, “Act”, repealed, SOR/87-614, s. 1; added, SOR/89-160, s. 1
- s. 2, “pay period”, SOR/92-164, s. 1
- s. 2, “record of employment”, repealed, SOR/83-351, s. 1
- s. 2, “separation from employment” or “separation”, repealed, SOR/85-3, s. 1
- s. 2, “Social Insurance Number Card”, repealed, SOR/87-614, s. 1
- s. 2, “Social Insurance Number”, repealed, SOR/87-614, s. 1
- s. 2, SOR/83-490, s. 1; SOR/90-756, s. 1
- s. 3, repealed, SOR/80-416, s. 1
- s. 4, repealed, SOR/80-416, s. 1
- s. 5, repealed, SOR/80-416, s. 1
- s. 6, repealed, SOR/80-416, s. 1
- s. 7, repealed, SOR/80-416, s. 1
- s. 8, SOR/92-164, s. 2(F); repealed, SOR/96-331, s. 1
- s. 9, repealed, SOR/96-331, s. 1
- s. 10, repealed, SOR/96-331, s. 1
- s. 11, repealed, SOR/96-331, s. 1
- s. 12, SOR/90-761, s. 1; SOR/92-164, s. 3(F); SOR/96-331, s. 1
- s. 13, SOR/78-809, s. 1; SOR/79-168, s. 1; SOR/80-805, s. 1; SOR/82-44, s. 1(F); SOR/92-164, s. 4(F); SOR/94-440, s. 1; repealed, SOR/96-331, s. 1
- s. 14, SOR/78-710, s. 1(F); SOR/79-52, s. 1; SOR/79-85, s. 1; SOR/85-836, s. 1; SOR/90-756, s. 2; SOR/90-761, s. 2; SOR/92-164, s. 5; repealed, SOR/96-331, s. 1
- s. 15, repealed, SOR/96-331, s. 1
- s. 16, repealed, SOR/82-745, s. 1; added, SOR/83-595, s. 1; SOR/92-164, s. 6; repealed, SOR/96-331, s. 1
- s. 16, “horticulture”, SOR/80-17, s. 1; repealed, SOR/96-331, s. 1
- s. 17, SOR/85-3, s. 2; SOR/86-984, s. 1; SOR/94-739, s. 1; repealed, SOR/95-492, s. 1; repealed, SOR/96-331, s. 1
- s. 18, SOR/79-81, s. 1; SOR/85-3, s. 2; SOR/90-761, s. 3; SOR/94-739, s. 1; repealed, SOR/96-331, s. 1

**EMPLOYMENT INSURANCE ACT [SC 1996, c. 23]—Cont.**

- s. 19, SOR/78-710, s. 2; SOR/82-106, s. 1; SOR/85-3, s. 2; SOR/87-614, s. 2; SOR/89-32, s. 1; SOR/90-761, s. 4; SOR/92-164, s. 7(F); SOR/93-178, s. 1; SOR/94-468, s. 1; SOR/94-739, s. 1; repealed, SOR/96-331, s. 1
- s. 20, SOR/82-106, s. 2; SOR/82-635, s. 1; SOR/85-3, s. 2; SOR/94-739, s. 1; SOR/95-492, s. 2; repealed, SOR/96-331, s. 1
- s. 21, SOR/82-106, s. 3; SOR/85-3, s. 2; SOR/89-32, s. 2; SOR/94-739, s. 1; repealed, SOR/96-331, s. 1
- s. 22, SOR/85-3, s. 2; SOR/94-739, s. 1; SOR/95-492, s. 3; repealed, SOR/96-331, s. 1
- s. 23, SOR/82-106, s. 4; SOR/84-31, s. 1; SOR/85-3, s. 2; SOR/87-614, s. 3; SOR/92-164, s. 8(F); SOR/94-739, s. 1; repealed, SOR/95-492, s. 4; repealed, SOR/96-331, s. 1
- s. 24, SOR/82-106, s. 5; SOR/82-844, s. 1; SOR/85-3, s. 2; SOR/87-615, s. 1; SOR/94-739, s. 1; SOR/95-492, s. 5; repealed, SOR/96-331, s. 1
- s. 25, SOR/85-3, s. 2; SOR/87-614, s. 4; SOR/90-761, s. 5; SOR/94-739, s. 1; repealed, SOR/96-331, s. 1
- s. 26, SOR/85-3, s. 2; SOR/87-614, s. 5(F); SOR/89-32, s. 3; SOR/90-756, s. 3; repealed, SOR/96-331, s. 1
- s. 27, SOR/79-81, s. 2; SOR/80-17, s. 2; SOR/85-3, s. 2; SOR/90-756, s. 4; SOR/94-739, s. 1; repealed, SOR/95-492, s. 6; repealed, SOR/96-331, s. 1
- s. 28, SOR/85-3, s. 2; SOR/90-756, s. 5; SOR/94-739, s. 1; repealed, SOR/96-331, s. 1
- s. 29, SOR/85-3, s. 2; SOR/94-739, s. 1; repealed, SOR/96-331, s. 1
- s. 30, SOR/85-3, s. 2; SOR/94-739, s. 1; repealed, SOR/96-331, s. 1
- s. 31, SOR/85-3, s. 2; SOR/94-739, s. 1; repealed, SOR/96-331, s. 1
- s. 32, SOR/82-844, s. 2; SOR/85-3, s. 2; SOR/94-739, s. 1; repealed, SOR/96-331, s. 1
- s. 33, SOR/85-3, s. 2; SOR/94-739, s. 1; repealed, SOR/96-331, s. 1
- s. 35, SOR/78-710, s. 3; SOR/79-52, s. 2(F); SOR/79-348, s. 1; SOR/82-673, s. 1(E); SOR/83-490, s. 2(E); SOR/90-756, s. 6; SOR/90-761, s. 6; repealed, SOR/96-331, s. 1
- s. 35.1, added, SOR/83-351, s. 2; SOR/90-761, s. 7; repealed, SOR/96-331, s. 1
- s. 36, SOR/79-615, s. 1; SOR/83-350, s. 1; SOR/84-32, s. 1; SOR/87-614, s. 6(F); SOR/88-142, s. 1; SOR/88-277, s. 1; SOR/90-756, s. 7; SOR/90-761, s. 8; SOR/92-164, s. 9; SOR/94-440, s. 2; repealed, SOR/96-331, s. 1
- s. 36.1, added, SOR/88-142, s. 2; repealed, SOR/96-331, s. 1
- s. 36.2, SOR/94-440, s. 3; repealed, SOR/96-331, s. 1
- s. 36.3, added, SOR/94-468, s. 2; repealed, SOR/96-331, s. 1
- s. 37, SOR/79-81, s. 3; SOR/82-778, s. 1; SOR/84-32, s. 2; SOR/88-277, s. 2; SOR/90-756, s. 8; SOR/92-164, s. 10; repealed, SOR/96-331, s. 1
- s. 38, repealed, SOR/83-490, s. 3; repealed, SOR/96-331, s. 1
- s. 39, SOR/79-348, s. 2(F); SOR/81-625, s. 1; repealed, SOR/90-756, s. 9; repealed, SOR/96-331, s. 1
- s. 40, repealed, SOR/90-756, s. 9
- s. 41, SOR/91-451, s. 1; repealed, SOR/96-331, s. 1
- s. 42, SOR/90-756, s. 10; SOR/92-164, s. 11; repealed, SOR/96-331, s. 1
- s. 43, repealed, SOR/96-331, s. 1
- s. 44, SOR/92-164, s. 12(F); repealed, SOR/96-331, s. 1
- s. 45, SOR/90-761, s. 9; repealed, SOR/96-331, s. 1
- s. 46, SOR/78-710, s. 4; SOR/79-52, s. 3(F); SOR/84-32, s. 3; SOR/88-277, s. 3; SOR/90-756, s. 11; repealed, SOR/96-331, s. 1
- s. 46.1, added, SOR/80-536, s. 1; SOR/83-516, s. 1; SOR/84-32, s. 4; SOR/85-711, s. 1; SOR/87-614, s. 7(E); SOR/88-277, s. 4; SOR/90-756, s. 12; repealed, SOR/96-331, s. 1
- s. 47, SOR/79-81, s. 4; SOR/82-44, s. 2; SOR/83-490, s. 4; SOR/84-32, s. 5; SOR/84-632, s. 1(E); SOR/90-761, s. 10; repealed, SOR/96-331, s. 1
- s. 48, SOR/79-81, s. 5; SOR/79-421, s. 1; SOR/79-481, s. 1; SOR/80-17, s. 3(F); SOR/90-761, s. 11; repealed, SOR/96-331, s. 1
- s. 49, SOR/90-756, s. 13; repealed, SOR/96-331, s. 1
- s. 49.1, repealed, SOR/96-331, s. 1
- s. 50, SOR/83-490, s. 5; SOR/83-838, s. 1; SOR/84-162, s. 1(F); SOR/90-761, s. 12; SOR/92-164, s. 13; repealed, SOR/96-331, s. 1
- s. 51, SOR/79-615, s. 2; SOR/82-822, s. 1; SOR/84-633, s. 1; SOR/84-921, s. 1; SOR/85-289, s. 1; SOR/85-871, s. 2; SOR/87-614, s. 8; SOR/90-761, s. 13; SOR/91-73, s. 1; SOR/91-109, s. 1; SOR/91-146, s. 1; SOR/92-164, s. 14; SOR/92-588, s. 1; repealed, SOR/96-331, s. 1
- s. 51.1, added, SOR/79-421, s. 2; added, SOR/79-481, s. 2; SOR/84-32, s. 6; SOR/88-277, s. 5; SOR/90-756, s. 14; SOR/93-178, s. 2; repealed, SOR/96-331, s. 1
- s. 52, SOR/79-421, s. 3; SOR/79-481, s. 3; SOR/90-756, s. 15; repealed, SOR/96-331, s. 1
- s. 53, repealed, SOR/96-331, s. 1
- s. 54, SOR/79-348, s. 3; SOR/82-44, s. 3; SOR/83-490, s. 6; SOR/84-32, s. 7; SOR/87-614, s. 9; SOR/88-277, s. 6; SOR/90-756, s. 16; SOR/94-446, s. 1; SOR/94-468, s. 3; SOR/94-685, s. 1(E); SOR/95-491, s. 1; repealed, SOR/96-331, s. 1
- s. 55, SOR/90-761, s. 14; repealed, SOR/96-331, s. 1
- s. 56, SOR/81-1008, s. 1; SOR/90-761, s. 15; repealed, SOR/96-331, s. 1
- s. 56.1, added, SOR/93-177, s. 1; repealed, SOR/96-331, s. 1
- s. 57, “**employment**”, added, SOR/93-470, s. 1; repealed, SOR/96-331, s. 1
- s. 57, “**pension**”, added, SOR/86-58, s. 1; repealed, SOR/96-331, s. 1
- s. 57, SOR/78-233, s. 1; SOR/78-710, s. 5; SOR/79-52, s. 4; SOR/79-421, s. 4; SOR/79-481, s. 4; SOR/82-673, s. 2(F); SOR/82-778, s. 2; SOR/84-32, s. 8; SOR/85-288, s. 1; SOR/86-58, s. 1; SOR/87-188, s. 1; SOR/88-142, s. 3; SOR/88-277, s. 7; SOR/89-160, s. 2; SOR/90-207, s. 1; SOR/90-756, s. 17; SOR/90-761, s. 16; SOR/92-164, s. 15; SOR/93-351, s. 1; SOR/93-434, s. 1; SOR/94-469, s. 1; repealed, SOR/96-331, s. 1
- s. 58, SOR/78-695, s. 1(F); SOR/78-710, s. 6; SOR/79-52, s. 5; SOR/82-778, s. 3; SOR/83-189, s. 1; SOR/84-32, s. 9; SOR/85-288, s. 2; SOR/86-58, s. 2; SOR/87-187, s. 1; SOR/87-599, s. 1(E); SOR/87-614, s. 10; SOR/88-277, s. 8; SOR/89-160, s. 3; SOR/89-412, s. 1; SOR/89-550, s. 1; SOR/90-756, s. 18; SOR/92-164, s. 16; SOR/94-446, s. 2; SOR/95-355, s. 1; repealed, SOR/96-331, s. 1
- s. 59, SOR/90-761, s. 17; SOR/93-178, s. 3; repealed, SOR/96-331, s. 1
- s. 59.1, added, SOR/93-178, s. 4; repealed, SOR/96-331, s. 1
- s. 60, SOR/82-44, s. 4(E); SOR/90-208, s. 1; SOR/92-164, s. 17; SOR/94-446, s. 3; repealed, SOR/96-331, s. 1
- s. 61, SOR/78-810, s. 1; SOR/79-421, s. 5; SOR/79-481, s. 5; SOR/80-737, s. 1; SOR/82-673, s. 3; SOR/90-752, s. 1; repealed, SOR/96-331, s. 1
- s. 62, SOR/86-788, s. 1; SOR/90-756, s. 19; SOR/90-761, s. 18; repealed, SOR/96-331, s. 1
- s. 64, SOR/90-756, s. 20(E); SOR/90-761, s. 19; SOR/92-164, s. 18; repealed, SOR/96-331, s. 1
- s. 64.1, added, SOR/93-176, s. 1; repealed, SOR/96-331, s. 1
- s. 65, SOR/90-756, s. 21(E); repealed, SOR/96-331, s. 1
- s. 66, SOR/90-756, s. 22(E); repealed, SOR/96-331, s. 1
- s. 67, repealed, SOR/80-264, s. 1
- s. 68, SOR/80-264, s. 2; SOR/90-761, s. 20; SOR/92-164, s. 19; repealed, SOR/96-331, s. 1
- s. 69, SOR/80-264, s. 3; SOR/92-164, s. 20; repealed, SOR/96-331, s. 1
- s. 70, SOR/82-1046, s. 1; SOR/83-490, s. 7; repealed, SOR/96-331, s. 1
- s. 71, SOR/90-761, s. 21; SOR/92-511, s. 1; repealed, SOR/96-331, s. 1
- s. 72, SOR/80-811, s. 1; SOR/90-761, s. 22; repealed, SOR/96-331, s. 1
- s. 73, “**registration**”, SOR/90-761, s. 23; repealed, SOR/96-331, s. 1

## EMPLOYMENT INSURANCE ACT [SC 1996, c. 23]—Cont.

- s. 73, SOR/78-696, s. 1; SOR/82-673, s. 4; SOR/83-490, s. 8(F); SOR/92-374, s. 1; repealed, SOR/96-331, s. 1
- s. 74, “catch”, SOR/78-710, s. 7
- s. 74, “cured catch”, SOR/78-710, s. 7
- s. 74, “fisherman”, SOR/83-515, s. 1
- s. 74, “fresh catch”, SOR/78-710, s. 7
- s. 74, “gear”, added, SOR/78-710, s. 7
- s. 75, SOR/79-81, s. 6
- s. 76, SOR/78-710, s. 9; SOR/90-734, s. 1
- s. 77, SOR/78-710, s. 10; SOR/90-734, s. 2
- s. 78, SOR/78-710, s. 11; SOR/80-576, s. 1; SOR/80-805, s. 2
- s. 79, SOR/78-710, s. 12; SOR/79-81, s. 7; SOR/79-572, s. 1; SOR/80-805, s. 3; SOR/83-515, s. 2; SOR/84-214, s. 1; SOR/87-614, s. 11(F); SOR/89-192, ss. 1 and 2; SOR/94-445, s. 1(F)
- s. 80, SOR/78-710, s. 13
- s. 81, SOR/78-710, s. 14; SOR/79-52, s. 6(F); SOR/90-734, s. 3
- s. 82, SOR/78-710, s. 15; SOR/80-576, s. 2; SOR/90-734, s. 4; SOR/94-445, s. 2
- s. 83, SOR/79-421, s. 6; SOR/79-481, s. 6; SOR/90-734, s. 5
- s. 84, SOR/80-17, s. 4(E); SOR/84-32, s. 10; SOR/84-632, s. 2(F); SOR/88-277, s. 9; SOR/90-734, s. 6; SOR/90-735, s. 1; SOR/94-445, s. 3; repealed, SOR/96-444, s. 1
- s. 85, SOR/78-710, s. 16; SOR/78-810, s. 2; SOR/79-421, s. 7; SOR/79-481, s. 7; SOR/80-17, s. 5; SOR/83-515, s. 3; SOR/84-32, s. 11; SOR/88-277, s. 10(E); SOR/90-734, s. 7; SOR/90-735, s. 2; SOR/94-445, s. 4
- s. 85.1, added, SOR/90-734, s. 7; SOR/94-445, s. 5
- s. 86, SOR/78-710, s. 17; SOR/81-625, s. 2; SOR/84-214, s. 2; SOR/90-734, s. 8; SOR/94-445, s. 6
- s. 87, SOR/80-576, s. 3; SOR/90-734, s. 9
- s. 88, SOR/90-734, s. 10
- s. 89, SOR/90-734, s. 11; SOR/90-735, s. 3
- s. 89.1, added, SOR/78-810, s. 3; repealed, SOR/81-117, s. 1
- s. 90, SOR/84-634, s. 1; SOR/90-756, s. 23; repealed, SOR/96-331, s. 2
- s. 91, repealed, SOR/96-331, s. 2
- s. 92, SOR/78-695, s. 2(F); SOR/84-634, s. 2; SOR/90-756, s. 24; repealed, SOR/96-331, s. 2
- s. 93, SOR/90-756, s. 24; repealed, SOR/96-331, s. 2
- s. 94, SOR/78-695, s. 3(F); SOR/90-761, s. 24; repealed, SOR/96-331, s. 2
- s. 95, SOR/90-761, s. 24; repealed, SOR/96-331, s. 2
- s. 96, SOR/78-695, s. 4(F); SOR/82-420, s. 1; SOR/90-761, s. 24; SOR/92-164, s. 21; repealed, SOR/96-331, s. 2
- s. 97, SOR/78-695, s. 5(F); SOR/82-420, s. 1; SOR/88-417, s. 1; SOR/90-761, s. 25; repealed, SOR/96-331, s. 2
- s. 97.1, added, SOR/78-366, s. 1; repealed, SOR/82-246, s. 1; repealed, SOR/96-331, s. 2
- s. 98, SOR/83-490, s. 9(F); repealed, SOR/84-32, s. 12; repealed, SOR/96-331, s. 2
- s. 99, SOR/78-710, s. 18; SOR/88-277, s. 11; SOR/90-756, s. 25; repealed, SOR/96-331, s. 2
- s. 99.1, added, SOR/79-85, s. 2; repealed, SOR/90-761, s. 26; repealed, SOR/96-331, s. 2
- s. 99.2, added, SOR/79-85, s. 3; SOR/90-761, s. 27; repealed, SOR/96-331, s. 2
- s. 99.3, added, SOR/79-85, s. 4; SOR/90-761, s. 27; repealed, SOR/96-331, s. 2
- s. 99.4, SOR/84-357, s. 1; SOR/85-289, s. 2; SOR/86-30, s. 1; SOR/90-756, s. 26; SOR/92-164, s. 22; repealed, SOR/96-331, s. 2
- s. 99.5, added, SOR/82-245, s. 1; SOR/90-761, s. 28; SOR/92-164, s. 22; repealed, SOR/96-331, s. 2
- s. 96, repealed, SOR/96-331, s. 2
- s. 97, repealed, SOR/96-331, s. 2
- s. 98, repealed, SOR/96-331, s. 2
- s. 99, repealed, SOR/96-331, s. 2
- s. 100, added, SOR/78-516, s. 1; SOR/80-225, s. 1; repealed, SOR/96-331, s. 2
- s. 101, added, SOR/78-516, s. 1; SOR/80-225, s. 1; repealed, SOR/96-331, s. 2
- s. 102, added, SOR/78-516, s. 1; SOR/80-225, s. 1; SOR/82-194, s. 1; SOR/83-490, s. 10; SOR/85-573, s. 1; SOR/90-761, s. 29; repealed, SOR/96-331, s. 2
- s. 103, added, SOR/78-516, s. 1; repealed, SOR/96-331, s. 2
- s. 104, added, SOR/91-73, s. 2; repealed, SOR/96-331, s. 2
- s. 105, added, SOR/91-73, s. 2; repealed, SOR/96-331, s. 2
- s. 106, added, SOR/91-73, s. 2; repealed, SOR/96-331, s. 2
- s. 107, “dependent child”, SOR/91-109, s. 2; SOR/92-588, s. 2(F); repealed, SOR/96-331, s. 2
- s. 107, added, SOR/91-73, s. 2; repealed, SOR/96-331, s. 2
- s. 108, added, SOR/91-73, s. 2; SOR/91-109, s. 3; repealed, SOR/96-331, s. 2
- s. 109, added, SOR/91-73, s. 2; SOR/91-109, s. 4; SOR/92-588, s. 3; repealed, SOR/96-331, s. 2
- s. 110, added, SOR/91-73, s. 2; SOR/91-109, s. 5; SOR/92-588, s. 4; repealed, SOR/96-331, s. 2
- s. 111, added, SOR/91-73, s. 2; SOR/91-109, s. 6; repealed, SOR/96-331, s. 2
- s. 111.1, added, SOR/91-109, s. 6; repealed, SOR/96-331, s. 2
- s. 112, added, SOR/91-73, s. 2; repealed, SOR/96-331, s. 2
- s. 113, added, SOR/91-73, s. 2; repealed, SOR/96-331, s. 2
- s. 114, added, SOR/91-73, s. 2; SOR/91-109, s. 7; repealed, SOR/96-331, s. 2
- s. 115, added, SOR/91-73, s. 2; repealed, SOR/96-331, s. 2
- s. 116, added, SOR/91-73, s. 2; repealed, SOR/93-237, s. 1; repealed, SOR/96-331, s. 2
- s. 117, added, SOR/91-73, s. 2; repealed, SOR/96-331, s. 2
- s. 118, added, SOR/91-73, s. 2; SOR/92-588, s. 5; SOR/93-352, s. 1; repealed, SOR/96-331, s. 2
- s. 119, added, SOR/92-249, s. 1; repealed, SOR/96-331, s. 2
- s. 120, added, SOR/92-249, s. 1; repealed, SOR/96-331, s. 2
- s. 121, added, SOR/92-249, s. 1; repealed, SOR/96-331, s. 2
- s. 122, added, SOR/92-249, s. 1; repealed, SOR/96-331, s. 2
- s. 123, added, SOR/92-249, s. 1; repealed, SOR/96-331, s. 2
- s. 124, added, SOR/92-249, s. 1; repealed, SOR/96-331, s. 2
- s. 125, added, SOR/92-249, s. 1; repealed, SOR/96-331, s. 2
- s. 126, added, SOR/92-249, s. 1; repealed, SOR/96-331, s. 2
- s. 127, added, SOR/92-249, s. 1; repealed, SOR/96-331, s. 2
- s. 128, added, SOR/92-249, s. 1; repealed, SOR/96-331, s. 2
- s. 129, added, SOR/92-249, s. 1; repealed, SOR/96-331, s. 2
- s. 130, added, SOR/92-249, s. 1; repealed, SOR/96-331, s. 2
- s. 131, added, SOR/92-249, s. 1; repealed, SOR/96-331, s. 2
- s. 132, added, SOR/92-249, s. 1; repealed, SOR/96-331, s. 2
- s. 133, added, SOR/92-249, s. 1; repealed, SOR/96-331, s. 2
- s. 134, added, SOR/92-249, s. 1; repealed, SOR/96-331, s. 2
- s. 135, added, SOR/92-249, s. 1; repealed, SOR/96-331, s. 2
- s. 136, added, SOR/94-601, s. 1; SOR/95-237, s. 1; repealed, SOR/96-331, s. 2
- s. 137, added, SOR/94-601, s. 1; repealed, SOR/96-331, s. 2
- s. 138, added, SOR/94-601, s. 1; SOR/94-682, s. 1; repealed, SOR/96-331, s. 2
- s. 139, added, SOR/95-297, s. 1; repealed, SOR/96-331, s. 2
- s. 140, added, SOR/95-297, s. 1; repealed, SOR/96-331, s. 2
- s. 141, added, SOR/95-549, s. 1; repealed, SOR/96-331, s. 2
- Sch. I, repealed, SOR/90-756, s. 27
- Sch. II, SOR/78-810, s. 4; SOR/79-421, s. 8; SOR/79-481, s. 8; SOR/80-737, s. 2; SOR/80-958, s. 1; SOR/80-961, s. 1; SOR/81-562, s. 1; SOR/82-412, s. 1; SOR/82-846, s. 1; SOR/88-376, s. 1; SOR/90-752, s. 2; SOR/94-457, s. 1; repealed, SOR/96-331, s. 3
- Sch. III, repealed, SOR/78-810, s. 4; added, SOR/86-58, s. 3; SOR/92-164, s. 23; repealed, SOR/96-331, s. 3
- Sch. IV, added, SOR/90-734, s. 12; SOR/94-445, s. 7
- Sch. V, added, SOR/91-73, s. 3; SOR/91-109, s. 8; repealed, SOR/96-331, s. 4
- Sch. VI, SOR/91-109, s. 8; SOR/92-588, s. 6; repealed, SOR/96-331, s. 4

**EMPLOYMENT TAX CREDIT ACT [1977-78, c. 4]**  
(*CRÉDIT D'IMPÔT À L'EMPLOI*)

**Employment Tax Credit Program Regulations, SOR/78-232**  
(*Programme de crédit d'impôt à l'emploi—Règlement*)

- s. 2, “**employer**”, added, SOR/78-513, s. 1
- s. 2, “**normal work force**”, SOR/78-759, s. 1
- s. 2, “**place of employment**”, SOR/78-513, s. 1
- s. 3, SOR/78-513, s. 2
- s. 4, SOR/78-759, s. 2
- s. 5, SOR/78-759, s. 3
- Sch., SOR/78-513, s. 3; SOR/78-759, s. 4

**ENERGY ADMINISTRATION ACT [RS 1985, c. E-6]**  
(*ADMINISTRATION DE L'ÉNERGIE (LOI)*)

**Energy Administration Act Sections 53 to 63 Non-application Order, 1986, SOR/86-1049**

(*Administration de l'énergie—Décret de non-application des articles 53 à 65 de la Loi (1986)*)

**ENERGY EFFICIENCY ACT [SC 1992, c. 36]**  
(*EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE (LOI)*)

**Energy Efficiency Regulations, SOR/94-651**  
(*Efficacité énergétique—Règlement*)

- s. 2, “**ANSI C78.21**”, added, SOR/95-522, s. 1
- s. 2, “**ANSI C78.3**”, added, SOR/95-522, s. 1
- s. 2, “**ANSI C78.375**”, added, SOR/95-522, s. 1
- s. 2, “**ANSI C79.1**”, added, SOR/95-522, s. 1
- s. 2, “**ANSI C82.3**”, added, SOR/95-522, s. 1
- s. 2, “**average colour rendering index**”, added, SOR/95-522, s. 1
- s. 2, “**average lamp efficacy**”, added, SOR/95-522, s. 1
- s. 2, “**basic model**”, added, SOR/95-522, s. 1
- s. 2, “**chaudière**”, repealed, SOR/95-173, s. 1
- s. 2, “**CEI**” added, SOR/99-25, s. 1(F)
- s. 2, “**CIE 13.3**”, added, SOR/95-522, s. 1
- s. 2, “**clothes dryer**”, SOR/99-25, s. 1
- s. 2, “**clothes washer**”, SOR/99-25, s. 1
- s. 2, “**cold temperature fluorescent lamp**”, added, SOR/95-522, s. 1
- s. 2, “**colour rendering index**”, added, SOR/95-522, s. 1
- s. 2, “**coloured fluorescent lamp**”, added, SOR/95-522, s. 1
- s. 2, “**coloured incandescent reflector lamp**”, added, SOR/95-522, s. 1
- s. 2, “**compact**”, SOR/99-25, s. 1
- s. 2, “**correlated colour temperature**”, added, SOR/95-522, s. 1
- s. 2, “**CGA P.2**” added, SOR/99-25, s. 1
- s. 2, “**CSA B212**” added, SOR/99-25, s. 1
- s. 2, “**CSA C273.3**”, SOR/99-25, s. 1(F)
- s. 2, “**CSA C360-98**” added, SOR/99-25, s. 1
- s. 2, “**CSA C390-93**”, added, SOR/97-529, s. 1
- s. 2, “**CSA C446-94**” added, SOR/99-25, s. 1
- s. 2, “**CSA C742**” added, SOR/99-25, s. 1
- s. 2, “**CSA C744**” added, SOR/99-25, s. 1
- s. 2, “**CSA C746**” added, SOR/99-25, s. 1
- s. 2, “**CSA C749**” added, SOR/99-25, s. 1
- s. 2, “**CSA C862**”, added, SOR/95-522, s. 1
- s. 2, “**dehumidifier**” added, SOR/99-25, s. 1
- s. 2, “**freezer**”, SOR/99-25, s. 1
- s. 2, “**furnace**”, repealed, SOR/99-25, s. 1
- s. 2, “**explosion-proof motor**”, added, SOR/97-529, s. 1
- s. 2, “**fluorescent lamp**”, added, SOR/95-522, s. 1
- s. 2, “**gas boiler**” added, SOR/99-25, s. 1
- s. 2, “**gas furnace**” added, SOR/99-25, s. 1
- s. 2, “**gas range**”, SOR/99-25, s. 1
- s. 2, “**general service fluorescent lamp**”, added, SOR/95-522, s. 1
- s. 2, “**general service incandescent reflector lamp**”, added, SOR/95-522, s. 1
- s. 2, “**générateur d'air chaud**”, added, SOR/95-173, s. 1
- s. 2, “**ground-source heat pump**” added, SOR/99-25, s. 1

- s. 2, “**ground or water source heat pump**”, repealed, SOR/99-25, s. 1
- s. 2, “**household**” added, SOR/99-25, s. 1
- s. 2, “**ice-maker**” added, SOR/99-25, s. 1
- s. 2, “**IEC**”, added, SOR/97-529, s. 1
- s. 2, “**IEC 34-5**”, added, SOR/97-529, s. 1
- s. 2, “**IEC 529**”, added, SOR/97-529, s. 1
- s. 2, “**IES LM58**”, added, SOR/95-522, s. 1
- s. 2, “**incandescent reflector lamp**”, added, SOR/95-522, s. 1
- s. 2, “**integral gear assembly**”, added, SOR/97-529, s. 1;
- s. 2, “**integral gear motor**”, repealed, SOR/97-529, s. 1
- s. 2, “**IP code**”, added, SOR/97-529, s. 1
- s. 2, “**lamp efficacy**”, added, SOR/95-522, s. 1
- s. 2, “**large air-conditioner**” added, SOR/99-25, s. 1
- s. 2, “**large condensing unit**” added, SOR/99-25, s. 1
- s. 2, “**large heat pump**” added, SOR/99-25, s. 1
- s. 2, “**luminous flux**”, added, SOR/95-522, s. 1
- s. 2, “**model number**”, added, SOR/97-529, s. 1
- s. 2, “**motor**”, SOR/97-529, s. 1
- s. 2, “**NEMA**”, added, SOR/97-529, s. 1
- s. 2, “**NEMA MG-1**”, added, SOR/97-529, s. 1
- s. 2, “**oil-fired boiler**” added, SOR/99-25, s. 1
- s. 2, “**oil-fired furnace**” added, SOR/99-25, s. 1
- s. 2, “**packaged terminal air-conditioner**” added, SOR/99-25, s. 1
- s. 2, “**packaged terminal heat pump**” added, SOR/99-25, s. 1
- s. 2, “**power**”, SOR/99-25, s. 1
- s. 2, “**single package central air-conditioner**” added, SOR/99-25, s. 1
- s. 2, “**single package central air-conditioner or heat pump**”, repealed, SOR/99-25, s. 1
- s. 2, “**single package heat pump**” added, SOR/99-25, s. 1
- s. 2, “**size category**”, SOR/99-25, s. 1
- s. 2, “**split system central air-conditioner**” added, SOR/99-25, s. 1
- s. 2, “**split system central air-conditioner or heat pump**”, repealed, SOR/99-25, s. 1
- s. 2, “**split system heat pump**” added, SOR/99-25, s. 1
- s. 2, “**unique motor identifier**”, added, SOR/97-529, s. 1
- s. 2, “**wall-mounted**”, SOR/95-522, s. 1
- s. 2, SOR/95-522, s. 1; SOR/95-173, s. 3(F); SOR/95-522, s. 2; SOR/99-25, s. 1
- s. 3, SOR/97-529, s. 2; SOR/99-25, s. 2
- s. 4, SOR/95-522, s. 3; SOR/97-529, s. 3; SOR/99-25, s. 3
- s. 11, SOR/95-522, s. 4
- s. 12, SOR/99-25, s. 4
- s. 15, SOR/95-173, s. 2(F)
- s. 16, SOR/97-529, s. 4
- s. 16.1, added, SOR/97-529, s. 5
- s. 17.1, added, SOR/97-529, s. 6
- Sch. I, SOR/95-173, s. 3(F); SOR/95-522, ss. 5 and 6; SOR/97-529, s. 7 to 9; SOR/99-25, ss. 5 to 11
- Sch. II, SOR/99-25, s. 12
- Sch. III, SOR/99-25, s. 12
- Sch. IV, SOR/95-173, s. 3(F); SOR/95-522, ss. 7 and 8; SOR/97-529, s. 10; SOR/99-25, ss. 13 to 19
- Erratum, SOR/99-25, Vol. 133, No. 7, p. 1001

**ENERGY MONITORING ACT [RS 1985, c. E-8]**  
(*SURVEILLANCE DU SECTEUR ÉNERGÉTIQUE (LOI)*)

**Energy Monitoring Regulations, SOR/83-172**  
(*Surveillance du secteur énergétique—Règlement*)

- s. 5, SOR/85-328, s. 1; SOR/86-375, s. 1; SOR/87-462, s. 1(F); SOR/90-254, s. 1; SOR/91-569, s. 1(F)
- Sch. I, SOR/84-234, s. 1; SOR/84-830, s. 1; SOR/85-328, s. 2; SOR/86-375, s. 2; SOR/86-704, s. 1; SOR/87-462, s. 2; SOR/88-287, s. 1; SOR/88-636, s. 1; SOR/89-531, s. 1; SOR/90-254, s. 2; SOR/90-731, s. 1; SOR/91-570, s. 1

**ENERGY MONITORING ACT [RS 1985, c. E-8]—Cont.**

- Sch. II**, SOR/84-234, s. 1; SOR/84-830, s. 1; SOR/85-328, s. 2; SOR/86-375, s. 2; SOR/86-704, s. 1; SOR/87-462, s. 2; SOR/88-287, s. 1; SOR/88-636, s. 1; SOR/89-531, s. 1; SOR/90-254, s. 2; SOR/90-731, s. 1; SOR/91-570, s. 1
- Sch. III**, SOR/83-641, s. 1; SOR/84-234, s. 1; SOR/84-830, s. 1; SOR/85-328, s. 2; SOR/86-375, s. 2; SOR/86-704, s. 1; SOR/87-462, s. 2; SOR/88-287, s. 1; SOR/88-636, s. 1; SOR/89-531, s. 1; SOR/90-254, s. 2; SOR/90-731, s. 1; SOR/91-570, s. 1
- Sch. IV**, SOR/84-234, s. 1; SOR/84-830, s. 1; SOR/85-328, s. 2; SOR/86-375, s. 2; SOR/86-704, s. 1; SOR/87-462, s. 2; SOR/88-287, s. 1; SOR/88-636, s. 1; SOR/89-531, s. 1; SOR/90-254, s. 2; SOR/90-731, s. 1; SOR/91-570, s. 1
- Sch. V**, SOR/84-234, s. 1; SOR/84-830, s. 1; SOR/85-328, s. 2; SOR/86-375, s. 2; SOR/86-704, s. 1; SOR/87-462, s. 2; SOR/88-287, s. 1; SOR/88-636, s. 1; SOR/89-531, s. 1; SOR/90-254, s. 2; SOR/90-731, s. 1; SOR/91-570, s. 1
- Sch. VI**, SOR/84-234, s. 1; SOR/84-830, s. 1; SOR/85-328, s. 2; SOR/86-375, s. 2; SOR/86-704, s. 1; SOR/87-462, s. 2; SOR/88-287, s. 1; SOR/88-636, s. 1; SOR/89-531, s. 1; SOR/90-254, s. 2; SOR/90-731, s. 1; SOR/91-570, s. 1
- Sch. VII**, SOR/84-234, s. 1; SOR/84-830, s. 1; SOR/85-328, s. 2; SOR/86-375, s. 2; SOR/86-704, s. 1; SOR/87-462, s. 2; SOR/88-287, s. 1; SOR/88-636, s. 1; SOR/89-531, s. 1; SOR/90-254, s. 2; SOR/90-731, s. 1; SOR/91-570, s. 1
- Sch. VIII**, SOR/84-234, s. 1; SOR/84-830, s. 1; SOR/85-328, s. 2; SOR/86-375, s. 2; SOR/86-704, s. 1; SOR/87-462, s. 2; SOR/88-287, s. 1; SOR/88-636, s. 1; SOR/89-531, s. 1; SOR/90-254, s. 2; SOR/90-731, s. 1; SOR/91-570, s. 1
- Sch. VIIIa**, added, SOR/84-234
- Sch. IX**, SOR 84-234, s. 1; SOR/84-830, s. 1; SOR/85-328, s. 2; SOR/86-375, s. 2; SOR/86-704, s. 1; SOR/87-462, s. 2; SOR/88-287, s. 1; SOR/88-636, s. 1; repealed, SOR/89-531, s. 1; added, SOR/90-254, s. 2; repealed, SOR/90-731, s. 1
- Sch. X**, SOR/84-234, s. 1; SOR/85-328, s. 2; repealed, SOR/88-636, s. 2; added, SOR/89-531, s. 1; repealed, SOR/90-254, s. 2; added, SOR/90-731, s. 1; repealed, SOR/91-570, s. 1
- Sch. Xa**, added, SOR/88-287, s. 2; repealed, SOR/88-636, s. 2; added, SOR/89-531, s. 1; repealed, SOR/90-254, s. 2; added, SOR/90-731, s. 1; repealed, SOR/91-570, s. 1
- Sch. XI**, SOR/83-641, s. 2; SOR/84-830, s. 2; SOR/86-375, s. 3; repealed, SOR/88-287, s. 2
- Sch. XIa**, added, SOR/84-830, s. 2; repealed, SOR/88-636, s. 2

**ENVIRONMENT ACT, DEPARTMENT OF [RS 1985, c. E-10]**  
(*ENVIRONNEMENT MINISTÈRE (LOI)*)**Kemano Completion Project Guidelines Order, SOR/90-729**  
(*Arrêté sur les lignes directrices visant les travaux d'achèvement du projet Kemano*)**ESTATE TAX ACT [RSC 1970, c. E-9]**  
(*IMPÔT SUR LES BIENS TRANSMIS PAR DÉCÈS (LOI)*)

- Estate Tax Regulations, SOR/59-272**  
(*Impôt sur les biens transmis par décès—Règlements*)
- s. 3**, SOR/67-81, s. 1; SOR/67-167, s. 1
- s. 10A**, added, SOR/70-235, s. 1
- s. 10B**, added, SOR/70-235, s. 1
- s. 10C**, added, SOR/70-235, s. 1
- s. 11**, SOR/62-152, s. 1; SOR/67-245, s. 1
- s. 12**, SOR/63-88, s. 1
- s. 12A**, added, SOR/64-276, s. 1
- s. 12B**, added, SOR/65-373, s. 1; SOR/65-544, s. 1; SOR/69-548, s. 1
- s. 12C**, added, SOR/70-161, s. 1

**EUROPEAN BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AGREEMENT ACT [1991, c. 12]**  
(*ACCORD PORTANT CRÉATION DE LA BANQUE EUROPÉENNE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT (LOI)*)**Privileges and Immunities of the European Bank for Reconstruction and Development Order, SOR/93-612**  
(*Privilèges et immunités de la Banque européenne pour la reconstruction et le développement—Décret*)**EXCISE ACT [RS 1985, c. E-14]**  
(*ACCISE (LOI)*)**Brewery Regulations, CRC, Vol. V, c. 565**  
(*Brasseries—Règlement*)

- s. 2**, “accredited representative”, added, SOR/90-471, s. 1
- s. 2**, “business day”, added, SOR/91-128, s. 1
- s. 2**, “period”, added, SOR/91-128, s. 1; repealed, SOR/93-170, s. 1
- s. 2**, “production day”, repealed, SOR/86-45, s. 1; added, SOR/91-128, s. 1
- s. 2**, “production period”, added, SOR/86-45, s. 1; repealed, SOR/91-128, s. 1
- s. 3**, SOR/86-45, s. 2; SOR/91-128, s. 2; SOR/96-132, s. 1
- s. 4**, SOR/89-259, s. 1
- s. 5**, SOR/86-45, s. 3; SOR/91-128, s. 3; SOR/93-170, s. 2; SOR/94-370, s. 1; SOR/96-132, s. 2
- s. 6**, SOR/96-132, s. 3
- s. 7**, SOR/86-45, s. 4
- s. 8**, SOR/90-471, s. 2

**Brewery Departmental Regulations, CRC, Vol. V, c. 566**  
(*Brasseries—Règlement ministériel*)

- s. 2**, “light or near beer”, repealed, SOR/79-949, s. 1; added, SOR/80-8, s. 1; repealed, SOR/80-285, s. 1
- s. 2**, “production day”, repealed, SOR/85-1161, s. 1; added, SOR/91-129, s. 1
- s. 2**, “production period”, added, SOR/85-1161, s. 1; repealed, SOR/91-129, s. 1
- s. 4**, SOR/95-572, s. 1
- s. 5**, SOR/79-949, s. 2; SOR/80-8, s. 2; SOR/80-285, s. 2; SOR/85-1161, s. 2; SOR/91-129, s. 2
- s. 6**, SOR/94-380, s. 1
- s. 7**, SOR/94-380, s. 2

**Denatured Alcohol Regulations, CRC, Vol. V, c. 568**  
(*Alcool dénaturé—Règlement*)

- s. 2**, “S.D.A.G.”, SOR/96-502, s. 1
- s. 4**, repealed, SOR/88-224, s. 1
- s. 5**, SOR/96-502, s. 2
- s. 7**, SOR/96-502, s. 3
- s. 8**, repealed, SOR/96-502, s. 4
- s. 9**, SOR/96-502, s. 4
- s. 10**, repealed, SOR/88-371, s. 1
- s. 13**, SOR/88-371, s. 2(E); SOR/96-502, s. 5
- s. 14**, SOR/88-371, s. 3; repealed, SOR/96-502, s. 6
- s. 15**, SOR/82-54, s. 1; SOR/88-371, s. 4; SOR/96-502, s. 6
- Sch.**, SOR/78-769, s. 1; SOR/79-589, s. 1; SOR/82-54, s. 2; SOR/88-371, s. 5; SOR/96-502, s. 7

**Departmental Alcohol Determination Regulations, 1997, SOR/97-282**  
(*Détermination de l'alcool (1997)—Règlement ministériel*)**Distillery Departmental Regulations, CRC, Vol. V, c. 570**  
(*Distilleries—Règlement ministériel*)

- s. 4**, SOR/81-780, s. 1; SOR/98-334, s. 1
- s. 6**, SOR/81-780, s. 2
- s. 7**, SOR/98-334, s. 2
- s. 8**, SOR/81-780, s. 3; SOR/88-260, s. 1; SOR/94-323, s. 1; SOR/98-334, s. 3
- s. 11**, SOR/81-780, s. 4; SOR/89-74, s. 1; SOR/93-583, s. 1; SOR/98-83, s. 2
- s. 12**, SOR/81-780, s. 5; SOR/88-260, s. 2

**EXCISE ACT [RS 1985, c. E-14]—Cont.**

- s. 13, SOR/88-260, s. 3
- s. 14, SOR/93-254, s. 1
- s. 14.1, added, SOR/84-700, s. 1; repealed, SOR/86-307, s. 1
- s. 17, SOR/88-260, s. 4; SOR/98-334, s. 4

**Distillery Regulations, CRC, Vol. V, c. 569***(Distilleries—Règlement)*

- s. 2, “age strip stamp”, repealed, SOR/93-605, s. 1
- s. 2, “business day”, added, SOR/91-127, s. 1
- s. 2, “Commonwealth Caribbean Country”, added, SOR/91-608, s. 1; SOR/94-370, s. 2(F)
- s. 2, “period”, added, SOR/91-127, s. 1
- s. 2, “rum”, added, SOR/91-608, s. 1
- s. 2, “small wood”, SOR/82-18, s. 1; SOR/94-370, s. 2
- s. 2, “strip stamp”, added, SOR/93-605, s. 1; repealed, SOR/96-406, s. 1
- s. 3, repealed, SOR/88-266, s. 1
- s. 4, SOR/91-608, s. 2; SOR/94-370, s. 3; SOR/95-408, ss. 1 and 2
- s. 5, repealed, SOR/91-608, s. 2
- s. 6, SOR/91-608, s. 3
- s. 8, SOR/82-18, s. 2
- s. 9, SOR/82-18, s. 3; SOR/94-370, s. 4
- s. 10, repealed, SOR/93-605, s. 2
- s. 11, SOR/82-18, s. 4; SOR/89-64, s. 1; SOR/91-608, s. 4; SOR/93-605, s. 2; SOR/94-726, s. 1; SOR/96-406, s. 2
- s. 12, SOR/82-18, s. 5
- s. 13, SOR/78-255, s. 1; SOR/79-758, s. 1; SOR/82-123, s. 1; SOR/84-251, s. 1; SOR/84-640, s. 1; SOR/91-608, s. 5; SOR/93-605, s. 3; repealed, SOR/96-406, s. 3
- s. 16, SOR/78-255, s. 2(F); SOR/91-608, s. 6; SOR/94-370, s. 5; SOR/96-406, s. 4
- s. 17, added, SOR/91-127, s. 2

**Excise Act Licence Fees Regulations, CRC, Vol. V, c. 571***(Droits à payer pour les licences en vertu de la Loi sur l'accise—Règlement)***Excise Duty Indexing Ratio Regulations, SOR/83-680***(Rapports d'indexation des droits d'accise—Règlement)*

- s. 2, SOR/84-730, s. 1
- s. 3, SOR/84-730, s. 2

**Excise Warehousing Departmental Regulations, CRC, Vol. V, c. 573***(Entrepôts d'accise—Règlement ministériel)*

- s. 2, “regional director”, repealed, SOR/97-474, s. 1
- s. 3, SOR/90-308, s. 1; SOR/97-474, s. 2
- s. 5, SOR/88-223, s. 1
- s. 7, SOR/90-308, s. 2
- s. 8, SOR/90-308, s. 3; SOR/97-474, s. 4
- s. 9, SOR/97-474, s. 4
- s. 10, SOR/97-474, s. 4
- s. 11, SOR/88-223, s. 2; SOR/97-474, s. 4
- s. 12, SOR/88-223, s. 3
- s. 13, SOR/88-223, s. 4
- s. 14, SOR/97-474, s. 4
- s. 16, added, SOR/86-570, s. 1; repealed, SOR/87-36, s. 1
- s. 17, SOR/88-223, s. 5; SOR/93-254, s. 2; SOR/97-474, s. 3
- s. 18, added, SOR/86-570, s. 1; SOR/93-254, s. 3(F)

**Excise Warehousing Regulations, CRC, Vol. V, c. 572***(Entrepôts d'accise—Règlement)*

- s. 2, “business day”, added, SOR/91-126, s. 1
- s. 2, “period”, added, SOR/91-126, s. 1
- s. 3, SOR/88-308, s. 1
- s. 5, repealed, SOR/86-203, s. 1
- s. 6, SOR/93-247, s. 1; SOR/95-368, s. 1
- s. 8, SOR/81-702, s. 1; SOR/84-763, s. 1; repealed, SOR/86-203, s. 2
- s. 10, repealed, SOR/86-203, s. 3; added, SOR/91-126, s. 2

**Experimental Fuel Spirit Regulations, SOR/82-204***(Eau-de-vie servant à la mise au point d'un combustible—Règlement)***Manufacturers in Bonds Departmental Regulations, CRC, Vol. V, c. 576***(Fabricants entrepositaires—Règlement ministériel)*

- s. 7, SOR/98-354, s. 1 and 2

**Manufacturers in Bond Regulations, CRC, Vol. V, c. 575***(Fabricants entrepositaires—Règlement)*

- s. 3, SOR/82-181, s. 1
- s. 5, SOR/82-181, s. 2
- s. 11, SOR/82-181, s. 3

**Ontario Flue-Cured Tobacco Excise Regulations, CRC, Vol. V, c. 577***(Tabac séché à l'air chaud produit en Ontario—Règlement d'accise)***Pharmacists Regulations, CRC, Vol. V, c. 578***(Pharmaciens—Règlement)***Special Services (Excise) Regulations, SOR/87-689***(Services spéciaux de l'accise—Règlement)*

- s. 2, “authorised hours”, SOR/90-792, s. 1
- s. 5, SOR/90-792, s. 3

**Special Services Regulations, CRC, Vol. V, c. 478***(Services spéciaux—Règlement)*

- s. 3, SOR/83-924, s. 1; SOR/84-932, s. 1

**Specially Denatured Alcohol (Import) Regulations, SOR/93-369***(Importation de l'alcool spécialement dénaturé—Règlement)*

- s. 2, SOR/94-380, s. 3

**Spirits Drawback Regulations, CRC, Vol. V, c. 579***(Drawback accordé à l'égard de l'eau-de-vie—Règlement)*

- s. 3, SOR/82-158, s. 1; SOR/83-323, s. 1
- s. 4, SOR/83-323, s. 1; SOR/84-805, s. 1
- s. 5, repealed, SOR/83-323, s. 1
- s. 6, repealed, SOR/83-323, s. 1
- s. 7, repealed, SOR/83-323, s. 1

**Tobacco Departmental Regulations, CRC, Vol. V, c. 581***(Tabac—Règlement ministériel)*

- s. 2, “package”, SOR/96-413, s. 1
- s. 3, SOR/88-139, s. 1
- s. 5, SOR/96-413, s. 2
- s. 6, SOR/81-851, s. 1
- s. 8, repealed, SOR/88-139, s. 2
- s. 9, SOR/88-139, s. 2; SOR/93-254, s. 1(F)
- s. 10, SOR/94-274, s. 1; SOR/96-413, s. 3
- s. 11, SOR/94-274, s. 2; SOR/96-413, s. 5
- s. 12, repealed, SOR/94-274, s. 2; added, SOR/96-413, s. 6
- s. 13, repealed, SOR/94-274, s. 2
- s. 14, SOR/88-139, s. 3; SOR/96-413, s. 9
- s. 16, SOR/81-851, s. 2
- s. 17, SOR/81-851, s. 3
- s. 18, SOR/81-851, s. 3
- s. 19, SOR/88-139, s. 4(F); SOR/96-413, s. 10
- s. 20, SOR/96-413, s. 11
- Sch. I, added, SOR/94-274, s. 2; SOR/96-413, s. 7
- Sch. II, added, SOR/94-274, s. 2; SOR/98-509, s. 1
- Sch. III, added, SOR/94-274, s. 2; SOR/96-413, s. 8; SOR/98-509, s. 1
- Sch. IV, added, SOR/94-274, s. 2

**Tobacco Regulations, CRC, Vol. V, c. 580***(Tabac—Règlement)*

- s. 2, SOR/91-125, s. 1
- s. 3, SOR/81-703, s. 1; SOR/91-607, s. 1
- s. 3.1, added, SOR/95-466, s. 1
- s. 3.2, added, SOR/95-466, s. 1



**EXCISE ACT [RS 1985, c. E-14]—Cont.**

- s. 3.3, added, SOR/95-466, s. 1
- s. 6, SOR/91-125, s. 3; SOR/93-247, s. 1(E)
- s. 7, added, SOR/91-125, s. 3; SOR/93-247, s. 1(E)
- Sch. I, added, SOR/95-466, s. 2
- Sch. II, added, SOR/95-466, s. 2; SOR/98-509, s. 1
- Sch. III, added, SOR/95-466, s. 3; SOR/98-509, s. 1

**EXCISE TAX ACT [RS 1985, c. E-15]**

(TAXE D'ACCISE (LOI))

**Agriculture and Fishing Property (GST) Regulations, SOR/91-39**

(Biens liés à l'agriculture ou à la pêche (TPS)—Règlement)

sch., SOR/94-368, s. 16; SOR/94-368, s. 17

**Air Transportation Tax Order, 1995, SOR/95-206**

(Taxe de transport aérien—Décret de 1995)

s. 3, SOR/98-11, s. 1

s. 4, SOR/98-11, s. 1

**Air Transportation Tax Regulations, 1992, SOR/93-294**

(Taxe de transport aérien (1992)—Règlement)

s. 9, SOR/94-420, s. 1; SOR/95-205, s. 1; SOR/97-564, s. 1

**Amalgamations and Windings-Up Continuation (GST/HST)****Regulations (Former short title: Amalgamations and****Windings-Up Continuation (GST) Regulations, SOR/91-33**

(Continuation des personnes morales fusionnantes ou liquidées (TPS/TVH)—Règlement)

s. 1, SOR/99-173, s. 1

Sch., SOR/99-173, s. 2

**Artists' Representatives (GST/HST) Regulations, SOR/91-25**

(Représentants d'artistes (TPS/TVH)—Règlement)

s. 1, SOR/99-174, s. 1

Sch. SOR/99-174, s. 2

**Automobile Operating Expense Benefit (GST/HST) Regulations, SOR/99-176**

(Avantages liés aux dépenses de fonctionnement d'une automobile (TPS/TVH)—Règlement)

**Canadian Manufactured Goods Exported Drawback Regulations, SOR/78-373**

(Drawbacks relatifs aux marchandises de fabrication canadienne exportées—Règlement)

Long title, SOR/81-695, s. 1

s. 3, SOR/81-695, s. 2

s. 6, SOR/85-299, s. 1

s. 7, SOR/81-695, s. 3; SOR/85-299, s. 2

s. 8, SOR/84-270, s. 1

Sch. SOR/84-270, s. 2

**Canadian Manufactured Tires and Tubes (Exported Vehicles)****Drawback Regulations, SOR/80-248**

(Drawback relatif aux pneus et chambres à air de fabrication canadienne (véhicules exportés)—Règlement)

**Closely Related Corporations (GST) Regulations, SOR/91-21**

(Personnes morales étroitement liées (TPS)—Règlement)

s. 3, SOR/93-242, s. 1(F); SOR/94-368, s. 1(F)

**Communication of Information (Part IX of the Excise Tax Act) Regulations, SOR/91-46**

(Communication de renseignements (partie IX de la Loi sur la taxe d'accise)—Règlement)

s. 3, SOR/92-686, s. 1

**Credit Note Information Regulations, SOR/91-44**

(Renseignements à inclure dans les notes de crédit—Règlement)

**Crown Agents (GST) Regulations, SOR/91-148**

(Mandataires de Sa Majesté (TPS)—Règlement)

Repealed, SOR/99-175

**Delegation of Powers Regulations, SOR/88-588**

(Délégation des pouvoirs—Règlement)

**Disclosure of Goods and Services Tax Regulations, SOR/91-38**

(Divulgaration de la taxe sur les produits et services—Règlement)

**Energy Conservation Equipment Exemption Regulations, CRC, Vol. VI, c. 590**

(Désignation de matériel pour économiser l'énergie—Règlement)

s. 2, SOR/79-21, s. 1; SOR/79-716, s. 1

**Equivalent Courses (GST) Regulations, SOR/91-27**

(Cours équivalents (TPS)—Règlement)

s. 2, SOR/94-368, s. 12

**Excise Tax Indexing Ratio Regulations, SOR/83-681**

(Rapports d'indexation des taxes d'accise—Règlement)

s. 2, SOR/84-729, s. 1

s. 3, SOR/84-729, s. 2

**Export Tax Exemption Regulations (Tobacco Products), SOR/94-749**

(Exemption de la taxe à l'exportation (produits du tabac)—Règlement)

s. 4, repealed, SOR/95-332, s. 1

Sch. I, SOR/95-332, s. 2; SOR/98-478, s. 1

Sch. II, SOR/95-332, s. 3; SOR/98-478, s. 1

**Federal Book Rebate (GST/HST) Regulations, SOR/98-351**

(Remboursement fédéral pour livres (TPS/TVH)—Règlement)

**Federal Sales Tax Inventory Rebate Regulations, SOR/91-52**

(Remboursements de la taxe de vente fédérale à l'inventaire—Règlement)

s. 4, SOR/94-383, s. 1

**Federal Sales Tax New Housing Rebate Regulations, SOR/91-53**

(Remboursement pour habitations neuves—Règlement)

Long Title, SOR/94-383, s. 2(F)

s. 3, SOR/96-551, s. 1; SOR/97-571, s. 1

s. 4, SOR/96-551, s. 3

**Financial Services (GST) Regulations, SOR/91-26**

(Services financiers (TPS)—Règlement)

s. 4, SOR/93-242, s. 2(F)

**Formula Refunds Regulations, CRC, Vol. VI, c. 591**

(Formules utilisées pour les remboursements—Règlement)

**Games of Chance (GST) Regulations, SOR/91-28**

(Jeux de hasard (TPS)—Règlement)

Long title, SOR/98-440, s. 1

s. 1, SOR/98-440, s. 2

s. 3, SOR/98-440, s. 3 and 4

s. 4, SOR/98-440, s. 5

s. 5, added, SOR/98-440, s. 6

**Gasoline and Aviation Gasoline Excise Tax Application Regulations, SOR/85-322**

(Demandes de versement au titre de la taxe d'accise sur l'essence et l'essence d'aviation—Règlement)

**Gasoline and Aviation Gasoline Excise Tax Regulations, SOR/83-107**

(Taxe d'accise sur l'essence et l'essence d'aviation—Règlement)

Long Title, SOR/88-197, s. 1

s. 3, SOR/88-197, s. 2

s. 4, SOR/88-197, s. 3

s. 5, SOR/88-197, s. 4

s. 6, SOR/88-197, s. 5

s. 7, SOR/88-197, s. 6

s. 8, SOR/88-197, s. 7; SOR/88-626, s. 1

**General Excise and Sales Tax Regulations, CRC, Vol. VI, c. 594**

(Taxes de vente et d'accise—Règlement général)

s. 4, SOR/78-485, s. 1; SOR/78-704, s. 1; SOR/79-948, s. 1;

SOR/80-7, s. 1; SOR/80-284, s. 1; SOR/82-328, s. 1

s. 6, SOR/78-821, s. 1; SOR/81-762, s. 1

Sch. I, SOR/78-821, s. 2

Sch. II, repealed, SOR/78-821, s. 2

**EXCISE TAX ACT [RS 1985, c. E-15]—Cont.****Goods Imported and Exported Drawback Regulations, CRC, Vol. V, c. 489***(Drawback sur les marchandises importées et exportées—Règlement)***Goods for Ships and Aircraft (Excise) Drawback Regulations, SOR/86-948***(Drawback sur les marchandises destinées aux navires et aux aéronefs (Accise)—Règlement)***Health Care Services (GST) Regulations, SOR/91-23***(Services de santé (TPS)—Règlement)*

s. 2, SOR/94-368, s. 10(F)

**Industrial Product Price Indices Adjustment Regulations, SOR/90-672***(Rajustement des Indices des prix des produits industriels—Règlement)***Input Tax Credit Information Regulations, SOR/91-45***(Renseignements nécessaires à une demande de crédit de taxe sur les intrants—Règlement)*

s. 2, “provincial sales tax paid or payable”, SOR/94-368, s. 1

**Interest Rate (Excise Tax Act) Regulations, SOR/91-19***(Taux d'intérêt (Loi sur la taxe d'accise)—Règlement)*

s. 3, SOR/97-557, s. 2

**Joint Venture (GST) Regulations, SOR/91-36***(Coentreprises (TPS)—Règlement)***Mail and Courier Imports (GST) Regulations, SOR/91-32***(Importations par courrier ou messenger (TPS)—Règlement)***Medical Devices (GST) Regulations, SOR/91-24***(Appareils médicaux (TPS)—Règlement)*

s. 2, SOR/99-171, s. 1

**Natural Gas and Gas Liquids Tax Regulations, SOR/82-359***(Taxe sur le gaz naturel et les liquides extraits du gaz naturel—Règlement)*

s. 3, added, SOR/83-122, s. 1; SOR/83-631, s. 1; SOR/84-124, s. 1

**New Motor Vehicles Exported Drawback Regulations, SOR/82-710***(Drawbacks applicables aux véhicules automobiles exportés—Règlement)*

s. 5, SOR/85-857, s. 1

s. 6, SOR/85-857, s. 2

**Non-resident Rebate (GST) Regulations, SOR/91-42***(Remboursements aux non-résidents (TPS)—Règlement)*

s. 3, SOR/94-368, s. 3

s. 4, repealed, SOR/94-368, s. 4

s. 5, repealed, SOR/94-368, s. 4

s. 6, repealed, SOR/94-368, s. 4

**Non-Taxable Imported Goods (GST) Regulations, SOR/91-31***(Produits importés non taxables (TPS)—Règlement)***Offset of Taxes by a Refund or Rebate (GST) Regulations, SOR/91-49***(Compensation de la taxe par remboursement (TPS)—Règlement)*

s. 6, SOR/93-242, s. 9

**Public Service Body Rebate (GST) Regulations, SOR/91-37***(Remboursements aux organismes de services publics (TPS)—Règlement)*

s. 4, SOR/94-368, s. 14(F)

**Publications Supplied by a Non-resident Registrant Regulations, SOR/91-43***(Fourniture de publications par un inscrit non résident—Règlement)*

s. 3, SOR/93-242, s. 8(F)

**School Cafeteria Food and Beverages (GST) Regulations, SOR/91-29***(Aliments et les boissons de cafétérias d'école (TPS)—Règlement)***Ship's Store Regulations, SOR/96-40***(Provisions de bord—Règlement)***Ships Suppliers Drawback Regulations, SOR/78-376***(Drawbacks accordés aux approvisionneurs de navire—Règlement)*

s. 2, “surplus stores”, SOR/81-700, s. 1

s. 3, SOR/81-700, s. 2

s. 4, SOR/81-700, s. 3

s. 5, SOR/81-700, s. 4

s. 6, SOR/81-700, s. 4

s. 9, SOR/81-700, s. 5; SOR/85-308, s. 1

s. 10, SOR/85-308, s. 2

s. 12, SOR/81-700, s. 6

**Small Manufacturers or Producers Exemption Regulations, SOR/82-498***(Taxe de consommation ou de vente—Règlement exemptant certains petits fabricants ou producteurs)*

s. 1.1, added, SOR/86-866, s. 1

s. 2, SOR/84-285, s. 1; SOR/85-138, s. 1; SOR/85-579, s. 1;

SOR/85-619, s. 1; SOR/86-866, s. 2; SOR/86-937, s. 1;

SOR/88-637, s. 1(F)

**Small Manufacturers Production Equipment Exemption Regulations, SOR/82-572***(Matériel de production des petits fabricants—Règlement)***Social Insurance Number Disclosure Regulations, SOR/91-41***(Divulgence du numéro d'assurance sociale—Règlement)***Specified Crown Agents (GST/HST) Regulations, SOR/99-175***(Mandataires désignés (TPS/TVH)—Règlement)***Specified Tangible Personal Property (GST/HST) Regulations (Former short title: Specified Tangible Personal Property (GST) Regulations), SOR/91-20***(Biens meubles corporels désignés (TPS/TVH)—Règlement)*

Long Title, SOR/99-172, s. 1

s. 1, SOR/99-172

s. 2, SOR/94-368, s. 6; SOR/99-172, s. 3

s. 3, SOR/94-368, s. 7; SOR/99-172, s. 4

**Streamlined Accounting (GST) Regulations, SOR/91-51***(Comptabilité abrégée (TPS)—Règlement)*

s. 10, SOR/93-242, s. 3

s. 18, SOR/93-242, ss. 5 and 6

s. 22, SOR/93-242, s. 7(E)

**Taxes, Duties and Fees (GST) Regulations, SOR/91-34***(Frais, droits et taxes (TPS)—Règlement)***Telecommunication Programming Services Tax Regulations, SOR/86-895***(Déclarations et le paiement de la taxe imposée sur les services de programmation fournis par voie de télécommunication—Règlement)***Transitional Instalment Base Percentage (GST) Regulations, SOR/91-22***(Pourcentage transitoire de la base des acomptes provisionnels (TPS)—Règlement)***Value of Imported Goods (GST/HST) Regulations (Former title: Value of Imported Goods (GST) Regulations) SOR/91-30***(Valeur des importations (TPS/TVH)—Règlement)*

s. 1, SOR/99-321, s. 1

s. 2, SOR/99-321, s. 2

s. 3, SOR/99-321, s. 3

s. 13, added, SOR/99-321, s. 4

s. 14, added, SOR/99-321, s. 4

**EXPLOSIVES ACT [RS 1985, c. E-17]***(EXPLOSIFS (LOI))***Ammonium Nitrate and Fuel Oil Order, CRC, Vol. VI, c. 598***(Nitrate d'ammonium et fuel oil—Décret)*

**EXPLOSIVES ACT [RS 1985, c. E-17]—Cont.****Explosives Regulations, CRC, Vol. VI, c. 599***(Explosifs—Règlements)*

- s. 2, “**process unit**”, added, SOR/86-422, s. 1  
 s. 2, “**process vehicle**”, added, SOR/86-422, s. 1  
 s. 3, SOR/80-537, s. 1; SOR/89-169, s. 1  
 s. 22, SOR/89-193, s. 1  
 s. 24, SOR/89-193, s. 2  
 s. 25, SOR/86-422, s. 2; SOR/90-571, s. 1; SOR/93-439, s. 1  
 s. 26, SOR/84-597, s. 1; SOR/89-169, s. 2  
 s. 27, SOR/84-597, s. 1  
 s. 28, SOR/83-851, s. 1; SOR/84-597, s. 1  
 s. 29, repealed, SOR/84-597, s. 1  
 s. 30, repealed, SOR/84-597, s. 1  
 s. 31, SOR/84-597, s. 2; SOR/86-422, s. 3; SOR/90-26, s. 1; SOR/93-439, s. 2  
 s. 35, SOR/80-465, s. 1  
 s. 36, SOR/80-465, s. 1  
 s. 36.1, added, SOR/80-465, s. 1  
 s. 48 “**anti-theft system**”, added, SOR/89-169, s. 3  
 s. 48 “**Explosives Transportation Permit**”, SOR/80-488, s. 1  
 s. 48 “**net explosives quantity**”, added, SOR/80-488, s. 1  
 s. 48.1, added, SOR/82-779, s. 1  
 s. 49, SOR/80-488, s. 2  
 s. 51, SOR/85-8, s. 1; SOR/80-488, s. 3  
 s. 52, SOR/80-488, s. 3  
 s. 53, SOR/80-488, s. 3  
 s. 63, SOR/82-824, s. 1; SOR/83-851, s. 2; SOR/84-320, s. 1; SOR/89-169, s. 4  
 s. 65, SOR/80-488, s. 4; SOR/82-824, s. 2; SOR/82-946, s. 1; SOR/89-173, s. 1  
 s. 77, SOR/82-779, s. 2; SOR/83-851, s. 3  
 s. 78, repealed, SOR/82-779, s. 2  
 s. 85, SOR/85-291, s. 1  
 s. 97, SOR/82-779, s. 3  
 s. 99, repealed, SOR/82-779, s. 4  
 s. 103, SOR/89-169, s. 5  
 s. 104, SOR/85-291, s. 2  
 s. 111, SOR/82-779, s. 5  
 s. 111.1, added, SOR/82-779, s. 5  
 s. 117, SOR/79-1, s. 1; SOR/89-169, s. 6  
 s. 117.1, added, SOR/89-380, s. 1  
 s. 118, SOR/82-779, s. 6  
 s. 120, SOR/79-1, s. 2; SOR/90-84, s. 1  
 s. 120.1, added, SOR/90-84, s. 2  
 s. 120.3, added, SOR/90-84, s. 2  
 s. 120.3, added, SOR/90-84, s. 2  
 s. 121, SOR/79-1, s. 3; SOR/82-779, s. 7; SOR/83-851, s. 4  
 s. 123, SOR/79-1, s. 4; SOR/89-169, s. 7  
 s. 128, SOR/79-1, s. 5  
 s. 129, SOR/79-1, s. 6  
 s. 130, SOR/79-1, s. 7  
 s. 140, SOR/90-571, s. 2  
 s. 142, SOR/90-84, s. 2  
 s. 145, repealed, SOR/89-380, s. 2  
 s. 146, repealed, SOR/82-779, s. 8; added, SOR/89-169, s. 8  
 s. 148, SOR/79-1, s. 8; SOR/82-779, s. 9; SOR/83-851, s. 5; SOR/89-527, s. 1  
 s. 149, SOR/89-193, s. 3  
 s. 157, added, SOR/82-945, s. 1  
 Sch. II, SOR/84-597, ss. 3 to 7; SOR/86-422, s. 4; SOR/90-571, s. 3  
 Sch. III, added, SOR/80-488, s. 5; SOR/82-824, s. 3; SOR/83-851, s. 6  
 Sch. IV, added, SOR/80-488, s. 5

**Kinepouch and Kinestik Explosives Order, 1981, SI/83-32***(Explosifs Kinepouch and Kinestik—Décret de 1981)***EXPORT DEVELOPMENT ACT [RS 1985, c. E-20]***(EXPANSION DES EXPORTATIONS (LOI))***Designating the Minister for International Trade as Minister for the Purposes of the Act, SI/93-108***(Décret chargeant le ministre du Commerce extérieur de l'application de la Loi)***Export Development Corporation Exercise of Certain Powers Regulations, SOR/94-410***(Exercice de certains pouvoirs par la Société pour l'expansion des exportations—Règlement)***EXPORT AND IMPORT PERMITS ACT [RS 1985, c. E-19]***(LICENCES D'EXPORTATION ET D'IMPORTATION (LOI))***Allocation Methods Order:****Beef and Veal, SOR/96-186***(boeuf et veau)*

Sch., SOR/97-341, s. 1; SOR/98-73, s. 1

**Cheese and Cheese Products, Ice Cream, Yogurt, Powdered Buttermilk and Concentrated Milk, SOR/95-196***(Fromages et produits fromagers, crème glacée, yoghourt, babeurre en poudre et lait concentré)*

long title, SOR/96-387, s. 1

s. 1, repealed, SOR/96-387, s. 2

s. 4, repealed, SOR/96-387, s. 3

s. 5, repealed, SOR/96-387, s. 3

Sch., SOR/96-387, s. 4 and 5; SOR/97-37, s. 1; SOR/98-74, s. 1

**Chicken and Chicken Products, SOR/96-388***(Volaille et produits de volaille)*s. 1, “**market share**”, repealed SOR/99-127, s. 1

s. 2, SOR/99-127, s. 2

Sch., SOR/97-38, s. 1; SOR/98-72, ss. 1 and 2

Sch. II, repealed, SOR/99-127, s. 3

**Export and Import Permits and Certificates Fees Order, 1995, SOR/95-245***(Prix des licences et des certificats en matière d'importation et d'exportation—Arrêté de 1995)***Hatching Eggs, Live Broilers, Eggs and Egg Products, SOR/95-197***(Oeufs d'incubation et poulets de chair, et oeufs et sous-produits des oeufs)*

Sch., SOR/98-71, ss. 1 and 2

**Turkey and Turkey Products, SOR/96-389***(Dindons, dindes et leurs produits)*

long title, SOR/97-39, s. 1

s. 1, SOR/97-39, s. 2

Sch., SOR/97-39, s. 3; SOR/98-78, ss. 1 and 2

**Area Control List, SOR/81-543***(Liste de pays visés)*

Long Title, SOR/89-201, s. 1(F)

List “**Albania**”, repealed, SOR/89-201, s. 2List “**Angola**”, added, SOR/94-231, s. 1List “**Bosnia-Herzegovina**”, added, SOR/92-476, s. 1; repealed, SOR/96-223, s. 1List “**Bulgaria**”, repealed, SOR/89-201, s. 2List “**Croatia**”, added, SOR/92-213, s. 1; repealed, SOR/94-593, s. 1List “**Czechoslovakia**”, repealed, SOR/89-201, s. 2List “**Democratic People's Republic of Korea**”, repealed, SOR/89-201, s. 2List “**German Democratic Republic and East Berlin**”, repealed, SOR/89-201, s. 2List “**Federal Republic of Yugoslavia**”, added, SOR/99-201, s. 2List “**Haiti**”, added, SOR/91-611, s. 1; repealed, SOR/94-646, s. 1List “**Hungary**”, repealed, SOR/89-201, s. 2List “**Libya**”, added, SOR/86-110, s. 1, repealed, SOR/99-201, s. 1List “**Mongolia**”, repealed, SOR/89-201, s. 2

**EXPORT AND IMPORT PERMITS ACT [RS 1985, c. E-19]—Cont.**

- List “Myanmar”, added, SOR/97-397, s. 1
- List “Poland”, repealed, SOR/89-201, s. 2
- List “Romania”, repealed, SOR/89-201, s. 2
- List “Socialist Republic of Vietnam”, repealed, SOR/89-201, s. 2
- List “South Africa”, added, SOR/89-258, s. 1; repealed, SOR/94-513, s. 1
- List “Union of Soviet Socialist Republics”, repealed, SOR/89-201, s. 2
- List “Yugoslavia”, added, SOR/91-713, s. 1; repealed, SOR/96-94, s. 1

**Automatic Firearms Country Control List, SOR/91-575***(Liste des pays désignés (armes automatiques))*

- List “Australia”, added, SOR/93-469, s. 1
- List “Saudia Arabia”, added, SOR/92-113, s. 1
- List “Spain”, added, SOR/93-469, s. 1

**Designating the Secretary of State for External Affairs as Minister for Purposes of the Act, SI/83-225***(Désignation du secrétaire d’État aux affaires extérieures comme ministre chargé de l’application de la Loi)***Exemption Regulations (Beef and Veal Imports), SOR/95-154***(Exemption (importation de boeuf ou de veau)—Règlement)*

- s. 3, SOR/96-48, s. 1

**Export Control List, SOR/89-202***(Liste des marchandises d’exportation contrôlée)*

- s. 1 “Guide”, SOR/93-451, s. 1; SOR/94-530, s. 1
- s. 1, SOR/90-440, s. 1; SOR/92-389, s. 1; SOR/94-530, s. 1; SOR/97-131, s. 1
- s. 2, SOR/90-440, s. 2; SOR/91-573, s. 1; SOR/92-389, s. 1; SOR/97-131, s. 1; SOR/98-248, s. 1
- sch., SOR/89-429, s. 1; SOR/90-168, s. 1; SOR/90-440, ss. 3 to 16; SOR/91-491, s. 1; SOR/91-658, s. 1; SOR/91-662, s. 1; SOR/91-98, s. 1; SOR/92-389, ss. 2 to 5; SOR/92-657, s. 1; SOR/92-657, s. 2; SOR/93-164, s. 1; SOR/93-451, ss. 2 and 3; SOR/94-530, ss. 2 and 3; SOR/95-236, s. 1; SOR/95-35, s. 1; SOR/95-469, s. 1; SOR/95-73, s. 1; SOR/96-175, s. 1; SOR/96-315, s. 1; SOR/97-19, s. 1; SOR/97-131, s. 2; SOR/98-25, s. 1; SOR/98-248, s. 2; SOR/99-99, s. 1; SOR/99-359, s. 1

**Export Permits Regulations, SOR/97-204***(Licences d’exportation—Règlement)***Export Permits:****Consumable Stores Supplied to Vessels and Aircraft, CRC, Vol. VI, c. 609***(Provisions fournies aux navires et aux avions)***Goods for Special and Personal Use, CRC, Vol. VI, c. 611***(Marchandises pour usage spécial et personnel)*

- s. 2, SI/89-131, s. 1
- s. 3, SI/89-131, s. 2
- s. 4, SI/89-131, s. 3

**Logs, CRC, Vol. VI, c. 612***(Billes)*

- s. 2, SI/80-97, Sch. I, s. 1; SI/89-113, s. 1

**One Cent Bronze Coins, CRC, Vol. VI, c. 613***(Pièces de monnaie canadienne en bronze de un cent)*

- s. 2, SI/80-97, Sch. I, s. 1

**Softwood Lumber Products, SOR/96-319***(Produits de bois d’oeuvre)*

- s. 1, “established base”, added, SOR/96-480, s. 1
- s. 1, “export level”, added, SOR/96-480, s. 1
- s. 1, “lower fee base”, added, SOR/96-480, s. 1
- s. 6, SOR/96-480, s. 2

**Specimen, CRC, Vol. VI, c. 616***(Spécimens)*

- s. 2, SI/80-97, Sch. I, s. 1; SI/89-116, s. 1
- s. 4, SI/80-97, Sch. I, s. 1; SI/89-116, s. 1
- s. 5, SI/80-97, Sch. I, s. 1; SI/89-116, s. 1

**Steel Monitoring, SOR/87-321***(Surveillance de l’acier)***Sugar, SOR/83-722***(Sucre)*

- s. 2, SI/89-115, s. 1

**Exportation of Certain Goods to the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) Exemption Regulations, SOR/99-320***(Exemption à l’égard de l’exportation de certaines marchandises vers la République fédérale de Yougoslavie (Serbie et Monténégro)—Règlement)***General Export Permits:****No. Ex. 11—Libya, SI/89-119***(N° Ex. 11—Libye)*

- s. 2, SI/91-128, s. 1

**Repealed, SOR/99-202****No. Ex. 12—United States Origin Goods, SOR/97-107***(Licence générale d’exportation n° 12—Marchandises provenant des États-Unis)*

- s. 2, SOR/99-203, s. 1

**No. Ex. 15—Eggs, SOR/84-158***(N° Ex. 15—Œufs)***No. Ex. 16—Egg Products, SOR/84-159***(N° Ex. 16—Produits des oeufs)***No. Ex. 18—Portable Personal Computers and Associated Software, SI/89-121***(n° Ex. 18—Ordinateurs personnels portatif et logiciels connexes)*

- s. 3, SI/90-94, s. 1

- s. 4, added, SI/90-94, s. 1

**No. Ex. 26—Industrial Chemicals, SOR/93-85***(n° Ex. 26—Produits chimiques industriels)***No. Ex. 27—Nuclear-Related Dual-Use Goods, SOR/93-580***(n° Ex. 27—Marchandises à double usage dans le secteur nucléaire)***No. Ex. 28—Angola, SOR/94-232***(n° Ex. 28—Angola)***No. Ex. 29—Eligible Industrial Goods, SOR/94-735***(n° Ex. 29—Marchandises industrielles admissibles)***No. Ex. 30—Certain Industrial Goods to Eligible Countries and Territories, SOR/94-734***(n° Ex. 30—Marchandises industrielles vers les pays et territoires admissibles)***No. Ex. 31—Peanut Butter, SOR/95-41***(n° 31—Beurre d’arachides)*

- s. 2, SOR/98-75, s. 1

**No. Ex. 39—Mass Market Cryptographic, SOR/99-238***(n° 39—Logiciel de cryptographie de très grande diffusion)***No. Ex. 82—Carbon Steel Products, SOR/87-322***(n° Ex. 82—Produits en acier ordinaire)*

- s. 2, SI/89-118, s. 1

**General Import Permits:****No. 1—Dairy Products for Personal Use, SOR/95-40***(n° 1—Produits laitiers pour usage personnel)***long title, SOR/97-40, s. 1**

- s. 1, SOR/97-40, s. 2

**Sch., SOR/95-397, ss. 1 to 5; SOR/96-50, ss. 1 to 4; SOR/97-40, ss. 3 to 4; SOR/97-78, ss. 1 to 2; SOR/98-70, ss. 1 to 3****No. 2—Chickens and Chicken Products for Personal Use, SOR/95-39***(n° 2—Volaille et produits de volaille pour usage personnel)***long title, SOR/97-41, s. 1**

- s. 1, repealed, SOR/97-41, s. 2

**Sch., SOR/95-398, s. 1 and 2; SOR/96-51, s. 1 and 2; SOR/97-41, ss. 3 to 4; SOR/98-69, s. 1 and 2**

**EXPORT AND IMPORT PERMITS ACT [RS 1985, c. E-19]—Cont.****No. 3—Wheat and Wheat Products and Barley and Barley Products for Personal Use, SOR/95-396***(n° 3—Froment (blé) et sous-produits du froment (blé) et orge et sous-produits de l'orge pour usage personnel)*

s. 1, repealed, SOR/97-42, s. 2

s. 2, SOR/96-52, s. 1

Sch., SOR/96-52, s. 2 to 4; SOR/97-42, ss. 3 to 5; SOR/98-67, ss. 1 to 4

**No. 6—Roses for Personal Use, SOR/97-80***(Licences générale d'importation n°2—Roses pour usage personnel)*

s. 1, “roses”, SOR/98-81, s. 1

**No. 7—Turkeys and Turkey Products for Personal Use, SOR/95-38***(n° 7—Dindons et dindes et produits de dindons et dindes pour usage personnel)***long title, SOR/97-43, s. 1**

s. 1, repealed, SOR/97-43, s. 2

s. 2, “turkey products”, repealed, SOR/96-53, s. 1

Sch., SOR/95-399, s. 1; SOR/96-53, s. 2; SOR/96-53, s. 3; SOR/97-43, sss 3 and 4; SOR/98-82, ss. 1 and 2

**No. 8—Eggs for Personal Use, SOR/95-42***(n° 8—Oeufs pour usage personnel)***long title, SOR/97-44, s. 1**

s. 1, repealed, SOR/97-44, s. 2

s. 2, SOR/96-54, s. 1; SOR/97-44, s. 2; SOR/98-80, s. 1

**No. 13—Beef and Veal for Personal Use, SOR/95-43***(n° 13—Boeuf et veau pour usage personnel)***long title, SOR/97-45, s. 1**

s. 1, repealed, SOR/97-45, s. 2

Sch., SOR/96-55, s. 1; SOR/97-45, s. 3; SOR/97-342, s. 1; SOR/98-66, s. 1

**No. 14—Margarine for Personal Use, SOR/95-44***(n° 14—Margarine pour usage personnel)***long title, SOR/97-46, s. 1**

s. 1, repealed, SOR/97-46, s. 2

s. 2, SOR/96-56, s. 1; SOR/97-46, s. 3; SOR/98-79, s. 1

**No. 20—Wheat and Wheat Products and Barley and Barley Products, SOR/95-400***(n° 20—Froment (blé) et sous-produits du froment (blé) et orge et sous-produits de l'orge)***long title, SOR/97-47, s. 1**

s. 1, repealed, SOR/97-47, s. 2

s. 6, SOR/98-65, s. 1

Sch., SOR/96-57, s. 1; SOR/97-47, ss. 3 to 4; SOR/98-65, ss. 2 to 5;

**No. 37—Toxic Chemicals and Precursors to the United States, SOR/98-264***(n° 37—Produits chimiques toxiques et précurseurs exportés vers les États-Unis)***No. 38—CWC Toxic Chemical and Precursor Mixtures, SOR/98-265***(n° 38 — Mélanges de produits chimiques toxiques et précurseurs CAC)***No. 80—Carbon Steel, SOR/97-57***(Licence générale d'importation n° 80—Acier ordinaire)*

s. 1, SOR/98-68, s. 1

**No. 81—Specialty Steel Products, SOR/97-58***(Licence générale d'importation n° 81—Produits en acier spécialisé)*

s. 1, SOR/98-77, s. 1

**No. 100—Eligible Agricultural Goods, SOR/95-37***(n° 100—Marchandises agricoles admissibles)***long title, SOR/97-48, s. 1**

s. 1, repealed, SOR/97-48, s. 2

s. 3, SOR/95-401, s. 1; SOR/96-58, s. 1

s. 4, SOR/95-401, s. 1

s. 6, repealed, SOR/96-58, s. 2

s. 7, added, SOR/95-401, s. 2

s. 8, added, SOR/95-401, s. 2

Sch., SOR/95-401, ss. 3 to 12; SOR/96-58, ss. 3 to 11; SOR/97-48, ss. 3 to 6; SOR/97-79, ss 1 to 3; SOR/97-343, s. 1; SOR/98-64, ss. 1 to 9

**No. 102—Yarn or Fabric, SOR/96-287***(n° 102—filés ou tissus)***No. 106—Apparel Goods or Other Textile Articles, SOR/97-170***(n° 106—vêtements ou autres articles textiles)***No. 108 — CWC Toxic Chemicals and Precursors, SOR/98-266***(n° 108 — Produits chimiques toxiques et précurseurs CAC)***No. 193—Roses, SOR/97-77***(n° 193—Roses)*

s. 1, “roses”, SOR/98-76, s. 1

s. 4, SOR/98-76, s. 2

**Import Allocation Regulations, SOR/95-36***(Autorisations d'importation—Règlement)***Import Certificate Regulations, CRC, Vol. VI, c. 603***(Certificat d'importation—Règlement)***Import Control List, CRC, Vol. VI, c. 604***(Liste des marchandises d'importation contrôlée)***Long title, SOR/89-251, s. 1(F)**

s. 1, SOR/81-1027, s. 1; repealed, SOR/95-32, s. 1

s. 2, repealed, SOR/95-395, s. 1

s. 3, repealed, SOR/95-395, s. 1

s. 4, SOR/80-207, s. 1; repealed, SOR/95-32, s. 2

s. 5, repealed, SOR/89-532, s. 1

s. 6, SOR/88-117, s. 1; repealed, SOR/95-395, s. 1

s. 7, repealed, SOR/95-395, s. 1

s. 8, SOR/88-117, s. 2; repealed, SOR/95-395, s. 1

s. 9, repealed, SOR/95-395, s. 1

s. 10, repealed, SOR/95-395, s. 1

s. 11, repealed, SOR/95-395, s. 1

s. 11.1, added, SOR/78-346, s. 1; SOR/82-233, s. 1

s. 12, repealed, SOR/80-31, s. 1; added, SOR/82-233, s. 1; repealed, SOR/85-247, s. 1

s. 13, SOR/82-233, s. 1; repealed, SOR/95-395, s. 1

s. 13.1, added, SOR/79-256, s. 1; SOR/82-233, s. 1

s. 14, repealed, SOR/80-339, s. 1; added, SOR/82-233, s. 1; repealed, SOR/82-234, s. 1

s. 15, SOR/82-233, s. 1; repealed, SOR/87-17, s. 1

s. 16, SOR/82-233, s. 1; repealed, SOR/95-395, s. 1

s. 16.1, added, SOR/79-70, s. 1; SOR/80-773, s. 1; SOR/82-233, s. 1

s. 17, SOR/82-233, s. 1; SOR/89-44, s. 1; repealed, SOR/95-32, s. 5

s. 18, SOR/78-330, s. 1; SOR/79-256, s. 2; SOR/82-233, s. 2; repealed, SOR/95-395, s. 1

s. 19, SOR/78-129, s. 1; SOR/82-233, s. 2; SOR/82-233, s. 3; repealed, SOR/95-395, s. 1

s. 20, SOR/79-256, s. 3; SOR/82-233, s. 1; SOR/82-233, s. 2; SOR/82-233, s. 3; SOR/82-905, s. 1; repealed, SOR/83-53, s. 1; added, SOR/83-667, s. 1; repealed, SOR/84-94, s. 1; added, SOR/85-49, s. 1; repealed, SOR/86-39, s. 1

s. 21, SOR/79-256, s. 3; SOR/81-58, s. 1; SOR/82-233, s. 2; SOR/82-233, s. 3; SOR/86-646, s. 1; SOR/88-117, s. 3; repealed, SOR/95-395, s. 1

s. 22, SOR/79-256, s. 3; SOR/82-233, s. 2; SOR/82-233, s. 3; SOR/82-234, s. 2; SOR/87-17, s. 2; SOR/87-557, s. 1

s. 23, SOR/78-23, s. 1; SOR/79-256, s. 4; SOR/82-233, s. 4

s. 24, SOR/79-380, s. 1; SOR/82-233, s. 3; SOR/82-233, s. 4; SOR/82-234, s. 3; SOR/83-252, s. 1; SOR/87-17, s. 3

s. 24.1, SOR/80-689, s. 1; SOR/82-233, s. 5

**EXPORT AND IMPORT PERMITS ACT [RS 1985, c. E-19]—Cont.**

- s. 25, SOR/79-380, s. 2; SOR/82-233, s. 3; SOR/82-233, s. 6; SOR/82-234, s. 3; SOR/83-252, s. 1; SOR/87-17, s. 3
- s. 25.1, SOR/82-233, s. 6
- s. 26, SOR/79-380, s. 2; SOR/82-233, s. 3; SOR/82-233, s. 6; SOR/82-234, s. 3; SOR/87-17, s. 3; SOR/87-557, s. 2
- s. 27, SOR/82-233, s. 3; SOR/82-233, s. 7; SOR/82-234, s. 3; SOR/87-17, s. 3
- s. 28, SOR/79-380, s. 3; SOR/82-233, s. 8
- s. 29, SOR/82-233, s. 4; SOR/82-233, s. 8; SOR/82-234, s. 4; SOR/83-251, s. 1; SOR/85-1163, s. 1; SOR/87-17, s. 4
- s. 30, SOR/82-233, s. 4; SOR/82-233, s. 8; SOR/89-363, s. 1; SOR/91-97, s. 1; SOR/91-663, s. 1; SOR/92-656, s. 1; SOR/95-235, s. 1; repealed, SOR/97-18, s. 1
- s. 31, SOR/78-130, s. 1; SOR/79-380, s. 4; SOR/82-233, s. 6; SOR/82-233, s. 8; SOR/82-234, s. 5; SOR/82-781, s. 1(F); SOR/87-17, s. 5; SOR/87-557, s. 3; SOR/89-430, s. 1
- s. 31.1, SOR/82-233, s. 6; repealed, SOR/82-234, s. 5
- s. 32, SOR/78-130, s. 1; SOR/79-380, s. 4; SOR/82-233, s. 6; SOR/82-233, s. 8; SOR/82-234, s. 5; SOR/87-17, s. 5
- s. 32.1, SOR/82-233, s. 7; repealed, SOR/82-234, s. 5
- s. 33, SOR/78-130, s. 1; SOR/79-380, s. 4; SOR/82-233, s. 8
- s. 34, SOR/78-130, s. 1; SOR/79-380, s. 4; SOR/82-233, s. 8; SOR/82-234, s. 6; SOR/87-17, s. 6; SOR/87-557, s. 4; SOR/91-108, s. 1(F)
- s. 35, SOR/78-130, s. 1; SOR/79-380, s. 4; SOR/82-233, s. 8; repealed, SOR/82-234, s. 7
- s. 36, SOR/78-130, s. 1; SOR/79-380, s. 4; SOR/82-233, s. 8; repealed, SOR/82-234, s. 7
- s. 37, SOR/78-130, s. 1; SOR/79-380, s. 4; SOR/82-233, s. 8; SOR/82-234, s. 8; SOR/87-17, s. 7; SOR/89-430, s. 2
- s. 38, SOR/78-130, s. 1; SOR/79-380, s. 4; SOR/82-233, s. 8; repealed, SOR/82-234, s. 9
- s. 39, SOR/78-130, s. 1; SOR/79-380, s. 4; SOR/82-233, s. 8; SOR/82-234, s. 10; SOR/87-17, s. 8
- s. 40, SOR/78-130, s. 1; SOR/79-380, s. 4; SOR/82-233, s. 8; SOR/82-234, s. 10; SOR/87-17, s. 8
- s. 41, SOR/78-130, s. 1; SOR/79-380, s. 4; SOR/82-233, s. 8; SOR/82-234, s. 10; SOR/89-430, s. 3; SOR/87-17, s. 8
- s. 42, SOR/78-130, s. 1; SOR/79-380, s. 4; SOR/82-233, s. 8; SOR/82-234, s. 10; SOR/87-17, s. 8; SOR/89-430, s. 3
- s. 43, SOR/78-130, s. 1; SOR/79-380, s. 4; SOR/82-233, s. 8; SOR/82-234, s. 10; SOR/87-17, s. 8
- s. 44, SOR/78-130, s. 1; SOR/79-380, s. 4; SOR/82-233, s. 8; SOR/82-234, s. 10; SOR/87-17, s. 8
- s. 45, SOR/79-380, s. 4; SOR/82-233, s. 8; SOR/82-234, s. 10; SOR/87-17, s. 8
- s. 46, SOR/79-380, s. 4; SOR/82-233, s. 8; SOR/82-234, s. 10; SOR/89-430, s. 4; SOR/87-17, s. 8
- s. 47, SOR/80-624, s. 1; SOR/80-657, s. 1; SOR/81-978, s. 1; SOR/82-233, s. 8; SOR/82-233, s. 9; SOR/82-234, s. 10; SOR/87-17, s. 8; SOR/89-430, s. 4
- s. 48, added, SOR/78-202, s. 1; SOR/79-380, s. 5; SOR/82-233, s. 8; SOR/82-234, s. 11
- s. 49, added, SOR/78-683, s. 1; SOR/80-625, s. 1; SOR/82-233, s. 8; SOR/82-233, s. 10; SOR/82-234, s. 12; SOR/87-17, s. 9
- s. 50, added, SOR/79-256, s. 5; SOR/82-233, s. 8; SOR/82-233, s. 10; SOR/82-234, s. 12; SOR/87-17, s. 9
- s. 51, added, SOR/79-256, s. 5; SOR/82-233, s. 8; SOR/82-233, s. 10; SOR/82-234, s. 12; SOR/87-17, s. 9
- s. 52, added, SOR/79-256, s. 5; SOR/82-233, s. 8; SOR/82-233, s. 10; SOR/82-234, s. 12; SOR/87-17, s. 9
- s. 53, added, SOR/79-256, s. 5; SOR/82-233, s. 10
- s. 54, added, SOR/79-256, s. 5; SOR/82-233, s. 10
- s. 55, added, SOR/79-256, s. 5; SOR/82-233, s. 10
- s. 56, added, SOR/81-857, s. 1; repealed, SOR/97-18, s. 2
- s. 57, added, SOR/82-233, s. 9; SOR/82-679, s. 1; SOR/84-938, s. 1; SOR/85-1093, s. 1
- s. 58, SOR/82-234, s. 13; SOR/87-17, s. 10
- s. 59, added, SOR/82-233, s. 10; repealed, SOR/88-187, s. 1
- s. 60, added, SOR/82-233, s. 10; SOR/82-234, s. 14; SOR/87-17, s. 11; SOR/87-557, s. 5
- s. 61, added, SOR/82-233, s. 10; SOR/82-234, s. 14; repealed, SOR/87-17, s. 12; added, SOR/87-557, s. 6
- s. 62, added, SOR/82-233, s. 10; SOR/82-234, s. 14; repealed, SOR/87-17, s. 12
- s. 63, added, SOR/82-233, s. 10; SOR/82-234, s. 14; repealed, SOR/87-17, s. 12
- s. 64, added, SOR/82-233, s. 10
- s. 64, SOR/82-234, s. 14; SOR/83-251, s. 2; repealed, SOR/87-17, s. 12
- s. 65, added, SOR/82-233, s. 10; SOR/82-234, s. 14; repealed, SOR/87-17, s. 12
- s. 66, added, SOR/82-442, s. 1; repealed, SOR/82-667, s. 1
- s. 67, added, SOR/82-679, s. 2; SOR/84-938, s. 1; SOR/85-1093, s. 2
- s. 68, added, SOR/86-986, s. 1; SOR/89-101, s. 1; repealed, SOR/93-489, s. 1
- s. 70, added, SOR/86-1068, s. 1
- s. 71, added, SOR/86-1068, s. 1
- s. 72, added, SOR/86-1068, s. 1
- s. 73, added, SOR/86-1068, s. 1
- s. 74, SOR/98-249, s. 1
- s. 80, added, SOR/86-860, s. 1; added, SOR/89-431, s. 1; added, SOR/92-510, s. 1; added, SOR/94-551, s. 1; SOR/96-408, s. 1; SOR/99-319, s. 1
- s. 81, added, SOR/87-298, s. 1; SOR/90-316, s. 1; added, SOR/92-510, s. 2; added, SOR/94-551, s. 1; SOR/96-408, s. 1; SOR/99-319, s. 1
- s. 83, added, SOR/88-117, s. 4; repealed, SOR/95-32, s. 6
- s. 84, added, SOR/88-117, s. 4; repealed, SOR/95-32, s. 6
- s. 85, added, SOR/89-46, s. 1; SOR/93-588, s. 1; SOR/98-24, s. 1
- s. 86, added, SOR/89-46, s. 1; SOR/93-588, s. 1; SOR/98-24, s. 11
- s. 86.1, added, SOR/93-588, s. 1; SOR/98-24, s. 11
- s. 86.2, added, SOR/93-588, s. 1; SOR/98-24, s. 11
- s. 86.3, added, SOR/93-588, s. 1; SOR/98-24, s. 11
- s. 86.4, added, SOR/97-318, s. 1; SOR/98-24, s. 11
- s. 86.5, added, SOR/97-318, s. 1; SOR/98-24, s. 11
- s. 86.6, added, SOR/97-318, s. 1; SOR/98-24, s. 11
- s. 86.7, added, SOR/97-318, s. 1; SOR/98-24, s. 11
- s. 86.8, added, SOR/97-318, s. 1; SOR/98-24, s. 11
- s. 87, added, SOR/89-251, s. 2; repealed, SOR/95-32, s. 7
- s. 88, added, SOR/89-251, s. 2; repealed, SOR/95-32, s. 7
- s. 89, added, SOR/89-363, s. 2; repealed, SOR/91-97, s. 2
- s. 90, added, SOR/90-222, s. 1
- s. 91, added, SOR/91-574, s. 1
- s. 92, added, SOR/91-610, s. 1; repealed, SOR/94-647, s. 1
- s. 93, added, SOR/92-565, s. 1; SOR/98-24, s. 2
- s. 94, added, SOR/93-613, s. 1; SOR/95-32, s. 8; SOR/98-24, s. 11
- s. 95, added, SOR/93-613, s. 1; SOR/95-32, s. 8; SOR/98-24, s. 11
- s. 96, added, SOR/93-613, s. 1; SOR/95-32, s. 8; SOR/96-47, s. 1; SOR/98-24, s. 11
- s. 97, added, SOR/95-32, s. 8; SOR/95-395, s. 2; SOR/96-47, s. 1; SOR/98-24, s. 11
- s. 98, added, SOR/95-32, s. 8; SOR/95-395, s. 2; SOR/96-47, s. 1; SOR/98-24, s. 11
- s. 99, added, SOR/95-32, s. 8; SOR/95-395, s. 2; SOR/96-47, s. 1; SOR/98-24, s. 11
- s. 100, added, SOR/95-32, s. 8; SOR/98-24, s. 11
- s. 101, added, SOR/95-32, s. 8; SOR/98-24, s. 3
- s. 102, added, SOR/95-32, s. 8; SOR/98-24, s. 3
- s. 103, added, SOR/95-32, s. 8; SOR/95-395, s. 3; SOR/96-47, s. 2; SOR/98-24, s. 3
- s. 104, added, SOR/95-32, s. 8; SOR/95-395, s. 3; SOR/96-47, s. 2; SOR/97-18, s. 3; SOR/98-24, s. 3
- s. 105, added, SOR/95-32, s. 8; SOR/98-24, s. 11
- s. 106, added, SOR/95-32, s. 8; SOR/95-395, s. 4; SOR/96-47, s. 3; SOR/98-24, s. 11
- s. 107, added, SOR/95-32, s. 8; SOR/95-395, s. 4; SOR/96-47, s. 3; SOR/98-24, s. 11

**EXPORT AND IMPORT PERMITS ACT [RS 1985, c. E-19]—Cont.**

- s. 108, added, SOR/95-32, s. 8; SOR/95-395, s. 4; SOR/96-47, s. 3; SOR/98-24, s. 11
- s. 109, added, SOR/95-32, s. 8; SOR/98-24, s. 11
- s. 110, added, SOR/95-32, s. 8; SOR/98-24, s. 11
- s. 111, added, SOR/95-32, s. 8; SOR/98-24, s. 4
- s. 112, added, SOR/95-32, s. 8; SOR/98-24, s. 11
- s. 113, added, SOR/95-32, s. 8; SOR/97-18, s. 4; SOR/98-24, s. 11
- s. 114, added, SOR/95-32, s. 8; SOR/97-317, s. 1; SOR/98-24, s. 11
- s. 115, added, SOR/95-32, s. 8; SOR/97-317, s. 1; SOR/98-24, s. 11
- s. 116, added, SOR/95-32, s. 8; SOR/97-317, s. 1; SOR/98-24, s. 11
- s. 117, added, SOR/95-32, s. 8; SOR/95-395, s. 5; SOR/98-24, s. 11
- s. 117.1, added, SOR/95-395, s. 5; SOR/98-24, s. 11
- s. 118, added, SOR/95-32, s. 8; SOR/98-24, s. 11
- s. 119, added, SOR/95-32, s. 8; SOR/98-24, s. 11
- s. 120, added, SOR/95-32, s. 8; SOR/98-24, s. 11
- s. 121, added, SOR/95-32, s. 8; SOR/95-395, s. 6; SOR/96-47, s. 4; SOR/98-24, s. 11
- s. 122, added, SOR/95-32, s. 8; SOR/97-18, s. 5; SOR/98-24, s. 11
- s. 123, added, SOR/95-32, s. 8; SOR/98-24, s. 11
- s. 124, added, SOR/95-32, s. 8; SOR/98-24, s. 11
- s. 125, added, SOR/95-32, s. 8; SOR/98-24, s. 11
- s. 125.1, added, SOR/95-395, s. 7; SOR/98-24, s. 11
- s. 126, added, SOR/95-32, s. 8; SOR/98-24, s. 11
- s. 127, added, SOR/95-32, s. 8; SOR/98-24, s. 11
- s. 128, added, SOR/95-32, s.; SOR/95-395, s. 8; SOR/97-59, s. 1; SOR/98-24, s. 11
- s. 128.1, added, SOR/97-59, s. 1; SOR/98-24, s. 11
- s. 129, added, SOR/95-32, s. 8; SOR/98-24, s. 11
- s. 130, added, SOR/95-32, s. 8; SOR/98-24, s. 11
- s. 131, added, SOR/95-32, s. 8; SOR/96-47, s. 5; SOR/98-24, s. 5
- s. 132, added, SOR/95-32, s. 8; SOR/98-24, s. 5
- s. 133, added, SOR/95-32, s. 8; SOR/95-395, s. 9; SOR/97-59, s. 2; SOR/98-24, s. 11
- s. 134, added, SOR/95-32, s. 8; SOR/98-24, s. 11
- s. 135, added, SOR/95-32, s. 8; SOR/98-24, s. 11
- s. 136, added, SOR/95-32, s. 8; SOR/98-24, s. 11
- s. 137, added, SOR/95-32, s. 8; SOR/98-24, s. 11
- s. 138, added, SOR/95-32, s. 8; SOR/98-24, s. 6
- s. 139, added, SOR/95-32, s. 8; SOR/96-47, s. 6; SOR/98-24, s. 11
- s. 140, added, SOR/95-32, s. 8; SOR/98-24, s. 11
- s. 141, added, SOR/95-32, s. 8; SOR/98-24, s. 11
- s. 142, added, SOR/95-32, s. 8; SOR/98-24, s. 11
- s. 143, added, SOR/95-32, s. 8; SOR/98-24, s. 11
- s. 144, added, SOR/95-32, s. 8; SOR/98-24, s. 11
- s. 145, added, SOR/95-32, s. 8; SOR/98-24, s. 11
- s. 146, added, SOR/95-32, s. 8; SOR/98-24, s. 11
- s. 147, added, SOR/95-32, s. 8; SOR/98-24, s. 11
- s. 148, added, SOR/95-32, s. 8; SOR/98-24, s. 11
- s. 149, added, SOR/95-32, s. 8; SOR/98-24, s. 11
- s. 150, added, SOR/95-32, s. 8; SOR/98-24, s. 11
- s. 151, added, SOR/95-32, s. 8; SOR/98-24, s. 11
- s. 152, added, SOR/95-32, s. 8; SOR/98-24, s. 11
- s. 153, added, SOR/95-32, s. 8; SOR/98-24, s. 11
- s. 154, added, SOR/95-32, s. 8; SOR/98-24, s. 11
- s. 155, added, SOR/95-32, s. 8; SOR/98-24, s. 11
- s. 156, added, SOR/95-32, s. 8; SOR/98-24, s. 11
- s. 157, added, SOR/95-32, s. 8; SOR/98-24, s. 11
- s. 158, added, SOR/95-32, s. 8; SOR/98-24, s. 11
- s. 159, added, SOR/95-395, s. 10; SOR/96-47, s. 7; SOR/98-24, s. 11
- s. 159.1, added, SOR/96-47, s. 7; SOR/98-24, s. 11
- s. 160, added, SOR/95-395, s. 10; SOR/96-47, s. 7; SOR/98-24, s. 11
- s. 161, added, SOR/95-395, s. 10; SOR/98-24, s. 11
- s. 162, added, SOR/95-395, s. 10; SOR/98-24, s. 11
- s. 163, added, SOR/95-395, s. 10; SOR/98-24, s. 11
- s. 164, added, SOR/95-395, s. 10; SOR/98-24, s. 11
- s. 165, added, SOR/95-395, s. 10; SOR/98-24, s. 11
- s. 166, added, SOR/95-395, s. 10; SOR/98-24, s. 11

- s. 167, added, SOR/95-395, s. 10; SOR/98-24, s. 11
- s. 168, added, SOR/95-395, s. 10; SOR/96-47, s. 8; SOR/98-24, s. 7
- s. 169, added, SOR/95-395, s. 10; SOR/96-47, s. 8; SOR/98-24, s. 7
- s. 170, added, SOR/95-395, s. 10; SOR/96-47, s. 8; SOR/97-18, s. 6; SOR/98-24, s. 7
- s. 171, added, SOR/95-395, s. 10; SOR/96-47, s. 8; SOR/97-18, s. 6; SOR/98-24, s. 7
- s. 172, added, SOR/95-395, s. 10; SOR/96-47, s. 8; SOR/97-18, s. 6; SOR/98-24, s. 7
- s. 173, added, SOR/95-395, s. 10; SOR/96-47, s. 8; SOR/98-24, s. 7
- s. 173.1, added, SOR/96-47, s. 8; SOR/98-24, s. 7
- s. 174, added, SOR/95-395, s. 10; SOR/96-47, s. 8; SOR/98-24, s. 7
- s. 175, added, SOR/95-395, s. 10; SOR/96-47, s. 8; SOR/98-24, s. 7
- s. 176, added, SOR/95-395, s. 10; SOR/96-47, s. 8; SOR/98-24, s. 7
- s. 177, added, SOR/95-395, s. 10; SOR/96-47, s. 8; SOR/98-24, s. 7
- s. 178, added, SOR/95-395, s. 10; SOR/96-47, s. 8; SOR/98-24, s. 7
- s. 179, added, SOR/95-395, s. 10; SOR/96-47, s. 8; SOR/98-24, s. 7
- s. 180, added, SOR/95-395, s. 10; SOR/96-47, s. 8; SOR/98-24, s. 7
- s. 181, added, SOR/95-395, s. 10; SOR/98-24, s. 11
- s. 182, added, SOR/95-395, s. 10; SOR/98-24, s. 11
- s. 183, added, SOR/95-395, s. 10; SOR/98-24, s. 11
- s. 184, added, SOR/95-395, s. 10; SOR/98-24, s. 8
- s. 185, added, SOR/95-395, s. 10; SOR/98-24, s. 11
- s. 186, added, SOR/95-395, s. 10; SOR/98-24, s. 11
- s. 187, added, SOR/95-395, s. 10; SOR/98-24, s. 11
- s. 188, added, SOR/95-395, s. 10; SOR/98-24, s. 11
- s. 189, added, SOR/95-395, s. 10; SOR/98-24, s. 9
- s. 189.1, added, SOR/96-47, s. 9; SOR/98-24, s. 9
- s. 190, added, SOR/95-395, s. 10; SOR/96-47, s. 9; SOR/98-24, s. 9
- s. 191, added, SOR/95-395, s. 10; SOR/98-24, s. 11
- s. 192, added, SOR/96-47, s. 10; SOR/97-18, s. 7; SOR/98-24, s. 11
- s. 193, added, SOR/97-59, s. 3; SOR/98-24, s. 10 and 11
- Appendix I**, SOR/78-832, s. 1; SOR/80-296, s. 1; SOR/81-887, s. 1; SOR/82-924, s. 1; SOR/84-370, s. 1; SOR/86-625, s. 1; repealed, SOR/89-363, s. 3
- Appendix II**, SOR/78-832, s. 1; SOR/80-296, s. 1; SOR/81-887, s. 1; SOR/82-924, s. 2; SOR/84-370, s. 1; SOR/86-625, s. 1; repealed, SOR/89-363, s. 3
- Appendix III**, SOR/78-832, s. 1; SOR/80-296, s. 1; SOR/81-887, s. 1; SOR/82-924, s. 3; SOR/84-370, s. 1; SOR/86-625, s. 1; repealed, SOR/89-363, s. 3

**Import Permit Regulations, SOR/79-5***(Licences d'importation—Règlement)*

- s. 2, “customs office”, added, SOR/95-33, s. 1
- s. 2, “Department”, repealed, SOR/95-33, s. 1
- s. 2, “permit”, SOR/96-49, s. 1
- s. 3, SOR/95-33, s. 2
- s. 4, SOR/95-33, s. 3
- s. 5, repealed, SOR/95-33, s. 4
- s. 6, SOR/95-33, s. 5; SOR/96-49, s. 2
- s. 7, repealed, SOR/96-49, s. 3
- s. 8, SOR/95-33, s. 6
- Sch., SOR/95-33, s. 7

**Import Permits:****Arms, SOR/86-1078***(Armes)***Clothing, SOR/82-235***(Vêtements)*

- s. 1, SI/83-187, s. 1(E)
- s. 2, SI/82-116, Sch. IV, s. 1; SI/83-187, s. 2
- s. 4, repealed, SI/83-187, s. 3
- Repealed**, SOR/96-288

**Handbags, SOR/82-235***(Sacs à main)*

- s. 1, SI/83-189, s. 1(E)
- s. 2, SI/82-116, Sch. IV, s. 1; SI/83-189, s. 2
- s. 4, repealed, SI/83-189, s. 3
- Repealed**, SOR/96-288

**EXPORT AND IMPORT PERMITS ACT [RS 1985, c. E-19]—Cont.****Specimens (Personal or Household), CRC, Vol. VI, c. 632***(Spécimens personnels ou domestiques)*

s. 2, SI/82-116, s. 1

**Textiles, SOR/82-235***(Textiles)*

s. 1, SI/83-183, s. 1(E)

s. 2, SI/82-116, Sch. IV, s. 1; SI/83-183, s. 2

s. 4, repealed, SI/83-183, s. 3

**Repealed**, SOR/96-287**Work Gloves, SOR/82-235***(Gants de travail)*

s. 1, SI/83-188, s. 1(E)

s. 2, SI/82-116, Sch. IV, s. 1; SI/83-188, s. 2

s. 4, repealed, SI/83-188, s. 3

**Repealed**, SOR/96-288**No. 19, SOR/78-384***(N<sup>o</sup> 19)***Issuance of Certificates Regulations, SOR/93-587***(Délivrance de certificats—Règlement)***Long Title**, SOR/99-57, s. 1s. 1, **repealed**, SOR/99-57, s. 2s. 2, “**apparel goods**”, SOR/98-26, s. 1s. 2, “**Canada**”, repealed, SOR/99-57, s. 3s. 2, “**fabric and made-up goods**”, SOR/98-26, s. 1s. 2, “**spun yarn**”, SOR/98-26, s. 1

s. 3, SOR/99-57, s. 4

**Transshipment Regulations, CRC, Vol. VI, c. 606***(Transbordement—Règlement)***EXPROPRIATION ACT [RS 1985, c. E-21]***(EXPROPRIATION (LOI))***Expropriation Act Basic Rate Order, CRC, Vol. VI, c. 640***(Taux de base de la Loi—Décret)***Tarif of Costs, SOR/99-308***(Tarif des frais)*



## F

**FAIR WAGES AND HOURS OF LABOUR ACT [RS 1985, c. L-4]**  
(*JUSTES SALAIRES ET HEURES DE TRAVAIL (LOI)*)**Fair Wages and Hours of Labour Regulations, CRC, Vol. XI, c. 1015**  
(*Justes salaires et heures de travail—Règlement*)

- Long title**, SOR/99-362, s. 1  
**s. 1**, repealed, SOR/99-362, s. 2  
**s. 2**, SOR/99-362, s. 3  
**s. 2.1**, added, SOR/99-362, s. 3  
**s. 4**, SOR/99-362, s. 4  
**s. 5**, SOR/99-362, s. 4  
**s. 6**, SOR/99-362, s. 4  
**s. 6.1**, SOR/99-362, s. 4  
**s. 7**, SOR/99-362, s. 4  
**s. 8**, SOR/99-362, s. 4  
**s. 9**, SOR/99-362, s. 4  
**s. 10**, abrogé, SOR/99-362, s. 5  
**s. 11**, SOR/99-362, s. 6  
**s. 12**, SOR/99-362, s. 6  
**s. 13**, SOR/99-362, s. 6  
**s. 14**, SOR/99-362, s. 6  
**s. 15**, SOR/99-362, s. 6  
**s. 16**, SOR/99-362, s. 6

**Nova Scotia Contracts Fair Wages and Hours of Work Exception Order, SOR/83-812***(Décret soustrayant certains contrats de l'application de la Loi sur les justes salaires et les heures de travail (Nouvelle-Écosse))*

- Long Title**, SOR/84-608, s. 1  
**Short Title**, SOR/84-608, s. 2  
**s. 2**, SOR/84-608, s. 3

**Road, Sewer and Watermain Construction Hours of Work Order, CRC, Vol. XI, c. 1016***(Durée du travail dans la construction des routes, égouts et canalisations d'eau—Décret)***Repealed**, SI/99-101**FAMILY ORDERS AND AGREEMENTS ENFORCEMENT ASSISTANCE ACT [RS 1985, c. 4 (2nd Supp.)]***(AIDE À L'EXÉCUTION DES ORDONNANCES ET DES ENTENTES FAMILIALES (LOI))***Denial of Licences for Family Orders and Agreements Enforcement Regulations, SOR/97-180***(Refus d'autorisation pour l'exécution des ordonnances et des ententes familiales—Règlement)***Family Support Orders and Agreements Garnishment Regulations, SOR/88-181***(Saisie-arrêt pour l'exécution d'ordonnances et d'ententes alimentaires—Règlement)*

- s. 3**, SOR/89-278, s. 1; SOR/89-417, s. 1; SOR/91-300, s. 1; SOR/93-414, s. 1; SOR/94-725, s. 1; SOR/94-759, s. 1; SOR/96-11, s. 1; SOR/97-179, s. 1  
**s. 4**, SOR/89-417, s. 2  
**s. 5**, SOR/97-179, s. 2  
**s. 6**, SOR/89-278, s. 2  
**s. 7**, SOR/89-417, s. 3(E); SOR/97-179, s. 3  
**s. 9**, SOR/97-179, s. 4  
**s. 10**, added, SOR/94-187, s. 1; SOR/99-115, s. 1  
**s. 11**, added, SOR/94-187, s. 1  
**s. 12**, added, SOR/94-187, s. 1

**Release of Information for Family Orders and Agreements Enforcement Regulations, SOR/87-315***(Communication de renseignements pour l'aide à l'exécution des ordonnances et des ententes familiales—Règlement)*

- s. 3**, SOR/97-178, s. 1  
**s. 4**, SOR/97-178, s. 2  
**s. 5**, SOR/97-178, s. 3

**FARM DEBT MEDIATION ACT, [SC 1997, c. 21]***(MÉDIATION EN MATIÈRE D'ENDETTEMENT AGRICOLE (LOI))***Farm Debt Mediation Regulations, SOR/98-168***(Médiation en matière d'endettement agricole—Règlement)***FARM DEBT REVIEW ACT [RS 1985, c. 25 (2nd Supp.)]***(EXAMEN DE L'ENDETTEMENT AGRICOLE (LOI))***Farm Debt Secured Creditors Notice Regulations, SOR/86-814***(Préavis des créanciers garantis—Règlement)*

- s. 3**, SOR/87-330, s. 1; SOR/89-130, s. 1  
**s. 4**, added, SOR/87-330, s. 1

**FARM IMPROVEMENT LOANS ACT [RS 1985, c. F-3]***(PRÊTS DESTINÉS AUX AMÉLIORATIONS AGRICOLES (LOI))***Farm Improvement Loans Regulations, CRC, Vol. VI, c. 645***(Prêts destinés aux améliorations agricoles—Règlement)*

- s. 2**, “**averaging period**”, repealed, SOR/78-138, s. 1  
**s. 2**, “**interest period**”, repealed, SOR/78-138, s. 1  
**s. 8**, SOR/78-138, s. 2  
**s. 9**, SOR/78-138, s. 3  
**s. 10**, SOR/78-138, s. 4  
**s. 11**, SOR/78-138, s. 5  
**s. 12**, SOR/78-138, s. 6  
**s. 13**, SOR/78-138, s. 7  
**s. 14**, SOR/78-138, s. 8  
**s. 15**, SOR/78-138, s. 9; SOR/79-149, s. 1  
**s. 16**, SOR/78-138, s. 10  
**s. 17**, SOR/78-138, s. 11; SOR/79-149, s. 2  
**s. 21**, SOR/78-138, s. 12; SOR/78-138, s. 13; SOR/79-149, ss. 3 and 4  
**s. 22**, SOR/78-138, s. 14  
**Sch. I**, SOR/78-138, s. 15

**FARM IMPROVEMENT AND MARKETING COOPERATIVES LOANS ACT [RS 1985, c. 25 (3rd Supp.)]***(PRÊTS DESTINÉS AUX AMÉLIORATIONS AGRICOLES ET À LA COMMERCIALISATION SELON LA FORMULE COOPÉRATIVE (LOI))***Farm Improvement and Marketing Cooperatives Loans and Fees Regulations, SOR/88-51***(Prêts consentis aux agriculteurs et aux coopératives de commercialisation des produits agricoles—Règlement)***Repealed**, SOR/99-122**Farm Improvement and Marketing Cooperatives Loans and Fees Regulations, 1998, SOR/99-122***(Prêts destinés aux améliorations agricoles et à la commercialisation selon la formule coopérative et sur les droits connexes—Règlement de 1998)***FARM INCOME PROTECTION ACT [SC 1991, c. 22]***(PROTECTION DU REVENU AGRICOLE (LOI))***Apple Stabilization Regulations 1977, SOR/79-143***(Pommes—Règlement sur la stabilisation du prix 1977)***Apple Stabilization Regulations 1980, SOR/81-1034***(Pommes—Règlement sur la stabilisation du prix 1980)***Apple Stabilization Regulations 1982-83, SOR/84-21***(Pommes—Règlement sur la stabilisation du prix 1982-83)***Apple Stabilization Regulations 1983 and 1984, SOR/87-287***(Pommes—Règlement sur la stabilisation du prix 1983 et 1984)***Apricots Stabilization Regulations 1977, SOR/78-168***(Abricots—Règlement sur la stabilisation du prix (1977))*

**FARM INCOME PROTECTION ACT [SC 1991, c. 22]—Cont.**

- Apricots Stabilization Regulations 1982, SOR/83-607**  
(Abricots—Règlement sur la stabilisation du prix 1982)
- Barley Stabilization Regulations, 1977-78, SOR/79-542**  
(Orge—Règlement de 1977-78 sur la stabilisation du prix)
- Barley 1987 Period Stabilization Regulations, SOR/89-133**  
(Orge—Règlement sur la stabilisation du prix pour la période 1987)
- Beef Calf Stabilization Regulations, SOR/78-204**  
(Veaux de boucherie—Règlement sur la stabilisation des prix)
- British Columbia Stabilization Regulations Peach, 1983, SOR/85-1034**  
(Pêches de la Colombie-Britannique—Règlement de 1983 sur la stabilisation du prix)
- British Columbia Stabilization Regulations Peach, 1987, SOR/88-591**  
(Pêches—Règlement de 1987 sur la stabilisation du prix)
- British Columbia Stabilization Regulations Pear, 1983-84, SOR/85-1033**  
(Poires de la Colombie-Britannique—Règlement de 1983-84 sur la stabilisation du prix)
- British Columbia Stabilization Regulations Pear, 1987, SOR/88-592**  
(Poires—Règlement de 1987 sur la stabilisation du prix)
- British Columbia Stabilization Regulations Prunes, 1987, SOR/88-593**  
(Prunes à pruneaux—Règlement de 1987 sur la stabilisation du prix)
- British Columbia Stabilization Regulations Prune-plum, 1983, SOR/85-1035**  
(Prunes à pruneaux de la Colombie-Britannique—Règlement de 1983 sur la stabilisation du prix)
- Cabbage Stabilization Regulations, 1982-83, SOR/84-27**  
(Choux—Règlement de 1982-83 sur la stabilisation du prix)
- Canola Stabilization Regulations 1986, SOR/88-379**  
(Colza—Règlement sur la stabilisation du prix 1986)
- Canola Stabilization Regulations 1987, SOR/89-134**  
(Colza—Règlement sur la stabilisation du prix 1987)
- Canola Stabilization Regulations 1988, SOR/91-242**  
(Colza—Règlement sur la stabilisation du prix 1988)
- Canola Stabilization Regulations 1989, SOR/91-243**  
(Colza—Règlement sur la stabilisation du prix 1989)
- Carrot Stabilization Regulations, 1982-83, SOR/84-24**  
(Carottes—Règlement de 1982-83 sur la stabilisation du prix)
- Cheese Stabilization Regulations 1979-80, SOR/80-82**  
(Fromage—Règlement sur la stabilisation 1979-80)
- Cheese Stabilization Regulations 1980-81, SOR/81-375**  
(Fromage—Règlement sur la stabilisation 1980-81)
- Cheese Stabilization Regulations 1981-82, SOR/81-745**  
(Fromage—Règlement sur la stabilisation 1981-82)
- Cheese Stabilization Regulations 1982-83, SOR/82-995**  
(Fromage—Règlement sur la stabilisation 1982-83)
- Cheese Stabilization Regulations 1983-84, SOR/83-674**  
(Fromage—Règlement sur la stabilisation 1983-84)
- Cheese Stabilization Regulations 1984-85, SOR/84-383**  
(Fromage—Règlement sur la stabilisation 1984-85)
- Coloured Bean Stabilization Regulations, 1982-83, SOR/84-708**  
(Haricots colorés—Règlement de 1982-83 sur la stabilisation du prix)

**Corn Stabilization Regulations, 1977-78, SOR/79-476**  
(Maïs—Règlement de 1977-78 sur la stabilisation du prix)

**Corn 1987 Period Stabilization Regulations, SOR/89-131**  
(Maïs—Règlement sur la stabilisation du prix pour la période 1987)

- Crop Insurance Regulations, 1990, SOR/91-105**  
(Assurance-récolte—Règlement de 1990)
- s. 2, “Act”, SOR/94-265, s. 1
- s. 2, “coverage level”, SOR/94-265, s. 26(F)
- s. 2, “crop”, added, SOR/94-265, s. 1
- s. 2, “production guarantee”, SOR/94-265, s. 26(F)
- s. 3, SOR/94-265, s. 2
- s. 4, SOR/94-265, s. 3; SOR/94-265, s. 26(F)
- s. 5, SOR/94-265, s. 26(F)
- s. 6, SOR/94-265, s. 26(F)
- s. 7 “provincial actual yield to provincial probable yield ratio”, added, SOR/94-265, s. 4
- s. 7 “provincial moving average yield”, SOR/94-265, s. 26(F)
- s. 7 “provincial probable yield”, SOR/94-265, s. 26(F)
- s. 7 “provincial probable yield to provincial actual yield ratio”, repealed, SOR/94-265, s. 4
- s. 7 “provincial probable yield to provincial moving average yield ratio”, SOR/94-265, s. 26(F)
- s. 7, SOR/94-265, s. 5
- s. 8, SOR/94-265, s. 6
- s. 9, SOR/94-265, s. 7; SOR/94-265, s. 26(F)
- s. 10, SOR/94-265, s. 8
- s. 12, SOR/94-265, s. 9
- s. 13, SOR/94-265, s. 10
- s. 14, SOR/94-265, s. 11
- s. 18, SOR/94-265, s. 12
- s. 19, SOR/94-265, s. 13
- s. 20, SOR/94-265, ss. 14 and 26(F)
- s. 22, SOR/94-265, s. 15
- s. 23, SOR/94-265, ss. 16 and 26(F)
- s. 24, SOR/94-265, s. 17
- s. 25, SOR/94-265, s. 17
- s. 26, SOR/94-265, s. 17
- s. 29, SOR/94-265, s. 18
- s. 34, SOR/94-265, s. 20
- s. 35, SOR/94-265, s. 21
- s. 36, SOR/94-265, s. 21
- s. 37, SOR/94-265, s. 21
- s. 40, SOR/94-265, s. 22
- s. 41, SOR/94-265, s. 26(F)
- s. 42, SOR/94-265, s. 23
- s. 43, SOR/94-265, s. 26(F)
- s. 45, SOR/94-265, s. 24
- s. 46, SOR/94-265, s. 25

**Greenhouse Cucumber Stabilization Regulations 1979, SOR/80-587**  
(Concombres de serre—Règlement sur la stabilisation du prix 1979)

**Greenhouse Cucumber Stabilization Regulations 1980, SOR/82-16**  
(Concombres de serre—Règlement sur la stabilisation du prix 1980)

**Greenhouse Cucumber Stabilization Regulations 1981, SOR/83-201**  
(Concombres de serre—Règlement sur la stabilisation du prix 1981)

**Greenhouse Cucumber Stabilization Regulations 1982, SOR/84-22**  
(Concombres de serre—Règlement sur la stabilisation du prix 1982)

s. 2, “greenhouse cucumbers”, SOR/84-353, s. 1(F)

**Greenhouse Tomato Stabilization Regulations, 1981, SOR/83-188**  
(Tomates de serre—Règlement de 1981 sur la stabilisation du prix)

**FARM INCOME PROTECTION ACT [SC 1991, c. 22]—Cont.****Hog Stabilization Regulations 1979-80, SOR/80-515***(Porc—Règlement sur la stabilisation du prix 1979-1980)***Hog Stabilization Regulations 1980-81, SOR/81-609***(Porc—Règlement sur la stabilisation du prix 1980-81)***Hog Stabilization Regulations 1983-84, SOR/84-707***(Porc—Règlement sur la stabilisation du prix 1983-84)***Industrial Milk and Cream Stabilization Regulations 1978-79, SOR/78-509***(Lait et crème industrielle—Règlement (1978-79) sur la stabilisation duprix)***Industrial Milk and Cream Stabilization Regulations 1979-80, SOR/79-477***(Lait et crème de transformation—Règlement sur la stabilisation du prix 1979-80)***Industrial Milk and Cream Stabilization Regulations 1980-81, SOR/80-336***(Lait et crème de transformation—Règlement sur la stabilisation du prix 1980-81)***Industrial Milk and Cream Stabilization Regulations 1981-82, SOR/81-456***(Lait et crème de transformation—Règlement sur la stabilisation du prix 1981-82)***Industrial Milk and Cream Stabilization Regulations 1982-83, SOR/82-996***(Lait et crème de transformation—Règlement sur la stabilisation du prix 1982-83)***Industrial Milk and Cream Stabilization Regulations 1983-84, SOR/83-581***(Lait et crème de transformation—Règlement sur la stabilisation du prix 1983-84)*

s. 4, SOR/84-352, s. 1

**Industrial Milk and Cream Stabilization Regulations 1984-85, SOR/84-394***(Lait et crème de transformation—Règlement sur la stabilisation du prix 1984-85)*

s. 4, SOR/85-376, s. 1; SOR/85-1036, s. 1

**Industrial Milk and Cream Stabilization Regulations 1985-86, SOR/85-546***(Lait et crème de transformation—Règlement sur la stabilisation du prix 1986-87)*

s. 4, SOR/86-686, s. 1

**Industrial Milk and Cream Stabilization Regulations 1986-87, SOR/86-687***(Lait et crème de transformation—Règlement sur la stabilisation du prix 1986-87)***Industrial Milk and Cream Stabilization Regulations 1988-89, SOR/88-318***(Lait et crème de transformation—Règlement sur la stabilisation du prix 1988-89)***Industrial Milk and Cream Stabilization Regulations 1989, SOR/89-265***(Lait et crème de transformation—Règlement sur la stabilisation du prix 1989)***Oats 1987 Period Stabilization Regulations, SOR/89-132***(Avoine—Règlement sur la stabilisation du prix pour la période 1987)***Pear Stabilization Regulations, 1982, SOR/83-606***(Poires—Règlement de 1982 sur la stabilisation du prix)***Potato Stabilization Regulations 1977, SOR/78-445***(Pommes de terre—Règlement sur la stabilisation du prix 1977)*

s. 7, SOR/78-802, Sch., s. 1

**Potato Stabilization Regulations 1978, SOR/80-55***(Pommes de terre—Règlement sur la stabilisation du prix 1978)***Potato Stabilization Regulations 1979, SOR/81-295***(Pommes de terre—Règlement sur la stabilisation du prix 1979)***Potato Stabilization Regulations 1985, SOR/87-731***(Pommes de terre—Règlement sur la stabilisation du prix 1985)***Protection for the Income of Milk Producers Regulations (1993-1), SOR/93-312***(Protection du revenu des producteurs de lait (1993-1)—Règlement)***Protection for the Income of Milk Producers Regulations (1993-2), SOR/93-313***(Protection du revenu des producteurs de lait (1993-2)—Règlement)***Protection for the Income of Milk Producers Regulations (1994), SOR/94-463***(Protection du revenu des producteurs de lait (1994))*

s. 4, SOR/95-131, s. 1

**Protection for the Income of Milk Producers Regulations (1995-1), SOR/95-294***(Protection du revenu des producteurs de lait (1995-1))***Protection for the Income of Milk Producers Regulations (1995-2), SOR/95-295***(Protection du revenu des producteurs de lait (1995-2))*

s. 4, SOR/96-168, s. 1

**Protection for the Income of Milk Producers Regulations (1996), SOR/96-295***(Protection du revenu des producteurs de lait (1996))*

s. 3, SOR/97-394, s. 1

**Prune Stabilization Regulations, 1982, SOR/83-608***(Pruneaux—Règlement de 1982 sur la stabilisation du prix)***Rutabaga Stabilization Regulations, 1982-83, SOR/84-25***(Rutabagas—Règlement de 1982-83 sur la stabilisation du prix)***Sheep Stabilization 1981 Regulations, SOR/82-494***(Mouton—Règlement de 1981 sur la stabilisation du prix)***Sour Cherry Stabilization Regulations 1980, SOR/82-17***(Cerises sures—Règlement sur la stabilisation du prix 1980)***Sour Cherry Stabilization Regulations 1982, SOR/83-214***(Cerises sures—Règlement sur la stabilisation du prix 1982)***Sour Cherry Stabilization Regulations 1987, SOR/88-381***(Cerises sures—Règlement sur la stabilisation du prix 1987)***Sugar Beet Stabilization Regulations 1977, SOR/79-379***(Betterave à sucre—Règlement sur la stabilisation du prix 1977)***Sugar Beet Stabilization Regulations 1981, SOR/83-736***(Betterave à sucre—Règlement sur la stabilisation du prix 1981)***Sugar Beet Stabilization Regulations 1982, SOR/84-665***(Betterave à sucre—Règlement sur la stabilisation du prix 1982)***Sugar Beet Stabilization Regulations 1985, SOR/86-28***(Betterave à sucre—Règlement sur la stabilisation du prix 1985)***Sugar Beet Stabilization Regulations 1986, SOR/87-278***(Betterave à sucre—Règlement sur la stabilisation du prix 1986)***Sweet Cherry Stabilization Regulations, SOR/78-151***(Cerises douces—Règlement sur la stabilisation du prix)***Western Grain Stabilization Regulations, CRC, Vol. XVIII, c. 1607***(Stabilisation du revenu des producteurs de grain de l'Ouest—Règlement)*

Long Title, SOR/82-570, s. 1(F)

s. 1, SOR/82-570, s. 2(F)

s. 2, "feed mill operator", SOR/82-570, s. 2(F)

**FARM INCOME PROTECTION ACT [SC 1991, c. 22]—Cont.**

- s. 2, “seed company operator”, SOR/82-570, s. 2(F)
- s. 3, SOR/78-125, s. 1; SOR/79-135, s. 1; SOR/82-570, s. 4(F)
- s. 7, SOR/78-125, s. 2; SOR/79-135, s. 2; SOR/82-570, s. 5(F)

**Wheat Stabilization 1977 Regulations, SOR/79-108**

(Blé (1977)—Règlement sur la stabilisation du prix)

- s. 2, “producer”, SOR/79-478, s. 1
- s. 6, SOR/79-478, s. 2

**White Pea Bean Stabilization Regulations 1977, SOR/78-609**

(Haricots ronds blancs—Règlement sur la stabilisation du prix 1977)

- s. 6, SOR/78-762, s. 1

**White Pea Bean Stabilization Regulations 1978, SOR/80-76**

(Haricots ronds blancs—Règlement sur la stabilisation du prix 1978)

**White Pea Bean Stabilization Regulations 1982-83, SOR/84-26**

(Haricots ronds blancs—Règlement sur la stabilisation du prix 1982-83)

**White Pea Bean Stabilization Regulations 1985-86, SOR/87-286**

(Haricots ronds blancs—Règlement sur la stabilisation du prix 1985-86)

**Winter Pears Stabilization Regulations, SOR/78-136**

(Poires d’hiver—Règlement sur la stabilisation du prix)

**Winter Wheat Stabilization Regulations, 1982-83, SOR/84-20**

(Blé d’hiver—Règlement de 1982-83 sur la stabilisation du prix)

**Yellow Seed Onion Stabilization Regulations 1977, SOR/79-276**

(Oignons jaunes de semis—Règlement sur la stabilisation du prix 1977)

**Yellow Seed Onion Stabilization Regulations 1978, SOR/80-167**

(Oignons jaunes de semis—Règlement sur la stabilisation du prix 1978)

**Yellow Seed Onion Stabilization Regulations 1982-83, SOR/84-23**

(Oignons jaunes de semis—Règlement sur la stabilisation du prix 1982-83)

**FARM PRODUCTS AGENCIES ACT [RS 1985, c. F-4 ]**

(OFFICES DES PRODUITS AGRICOLES (LOI))

**Agencies’ Orders and Regulations Approval Order, CRC, Vol. VI, c. 648**

(Approbation des ordonnances et règlements des offices—Ordonnance)

**Canadian Broiler Hatching Egg Marketing Agency Proclamation, SOR/87-40**

(Proclamation visant l’Office canadien de commercialisation des œufs d’incubation de poulet de chair)

- sch., SOR/87-544, s. 2; SOR/87-544, s. 3; SOR/89-154, s. 2; SOR/89-250, s. 2; SOR/89-250, s. 3; SOR/89-250, s. 4

**Canadian Broiler Hatching Egg and Chick Licensing Regulations, SOR/87-516**

(Octroi de permis visant les œufs d’incubation de poulet de chair et les poussins du Canada—Règlement)

- s. 2, “non-signatory provinces”, SOR/87-698, s. 1; SOR/90-28, s. 1
- s. 2, “signatory provinces”, SOR/87-698, s. 1; SOR/90-28, s. 1
- s. 5, SOR/88-580, s. 1
- s. 7, SOR/88-580, s. 2
- Sch. I, repealed, SOR/88-580, s. 3

**Canadian Broiler Hatching Egg and Chick Orderly Marketing Regulations, SOR/89-524**

(Commercialisation des œufs d’incubation de poulet de chair et des poussins—Règlement canadien)

- s. 5, SOR/93-20, s. 1
- s. 11, SOR/93-20, s. 2

s. 12, repealed, SOR/96-555, s. 1

s. 13, SOR/93-20, s. 3; SOR/94-673, s. 1; SOR/96-555, s. 2; SOR/97-536, s. 1; SOR/99-39, s. 1

sch., SOR/90-3, s. 1; SOR/91-17, s. 1; SOR/92-161, s. 1; repealed, SOR/93-20, s. 4

**Canadian Broiler Hatching Egg (Interprovincial) Pricing Regulations, SOR/89-512**

(Fixation des prix des Œufs d’incubation de poulet de chair (marché interprovincial)—Règlement canadien)

**Canadian Broiler Hatching Egg Marketing Agency Quota Regulations, SOR/87-209**

(Office canadien de commercialisation des œufs d’incubation de poulet de chair sur le contingentement—Règlement)

- s. 2, “Commodity Board”, SOR/87-726, s. 1; SOR/89-359, s. 1
- s. 2, “signatory provinces”, SOR/87-726, s. 1; SOR/89-359, s. 1
- sch., SOR/87-726, s. 2; SOR/89-9, s. 1; SOR/89-359, s. 2; SOR/89-513, s. 1; SOR/90-2, s. 1; SOR/91-15, s. 1; SOR/91-683, s. 1; SOR/92-53, s. 1; SOR/92-337, s. 1; SOR/92-577, s. 1; SOR/93-7, s. 1; SOR/93-513, s. 1; SOR/94-6, s. 1; SOR/95-28, s. 1; SOR/95-29, s. 1; SOR/96-15, s. 1; SOR/96-554, s. 1; SOR/96-454, s. 1; SOR/97-283, s. 1; SOR/97-537, s. 1; SOR/98-480, s. 1; SOR/98-553, s. 1

**Canadian Broiler Hatching Egg Marketing Levies Order, SOR/87-208**

(Redevances à payer pour la commercialisation des œufs d’incubation de poulet de chair au Canada—Ordonnance)

- s. 2, “Commodity Board”, SOR/87-725, s. 1; SOR/89-275, s. 1
- s. 2, “non-signatory provinces”, SOR/87-725, s. 1; SOR/89-275, s. 1
- s. 2, “signatory provinces”, SOR/87-725, s. 1; SOR/89-275, s. 1
- s. 3, SOR/87-725, s. 2; SOR/88-404, s. 1; SOR/89-7, s. 1; SOR/89-275, s. 1; SOR/90-1, s. 1; SOR/91-16, s. 1; SOR/91-249, s. 1; SOR/91-358, s. 1; SOR/92-54, s. 1; SOR/93-8, ss. 1 and 11; SOR/94-7, s. 1; SOR/95-30, s. 1; SOR/96-14, s. 1; SOR/96-556, s. 1; SOR/97-538, s. 1; SOR/99-38, s. 1
- s. 4, SOR/91-16, s. 2
- s. 11, SOR/87-725, s. 3; SOR/89-7, s. 2; SOR/90-1, s. 2; SOR/91-16, s. 3; SOR/92-54, s. 2; SOR/94-7, s. 2; SOR/95-30, s. 2; SOR/96-14, s. 2; SOR/96-556, s. 2; SOR/97-538, s. 2; SOR/99-38, s. 2

**Canadian Egg Marketing Agency Proclamation, CRC, Vol. VI, c. 646**

(Proclamation visant l’Office canadien de commercialisation des œufs)

order, SOR/96-140, s. 1; SOR/99-186, s. 1

sch., SOR/81-713, s. 1; SOR/96-140, ss. 2 and 3; SOR/99-186, ss. 2 to 4

**Canadian Egg Anti-dumping Pricing Regulations, CRC, Vol. VI, c. 654**

(Fixation des prix des œufs du Canada—Règlement antidumping)

**Canadian Egg Licensing Regulations, 1987, SOR/87-242**

(Octroi de permis visant les œufs du Canada—Règlement de 1987)

- s. 3, SOR/88-488, s. 1
- s. 7, SOR/88-488, s. 2; SOR/94-164, s. 1
- s. 10, repealed, SOR/88-488, s. 3
- Sch. I, SOR/94-164, s. 2

**Canadian Egg Marketing Agency Quota Regulations, 1986, SOR/86-8**

(Office canadien de la commercialisation des œufs sur le contingentement—Règlement de 1986)

- s. 1, SOR/86-411, s. 1
- s. 2, “Commodity Board”, SOR/86-411, s. 2(E); SOR/99-187, s. 1
- s. 2, “designated facilities”, added, SOR/99-47, s. 1
- s. 2, “export market development quota”, added, SOR/99-47, s. 1
- s. 2, “export quota”, added, SOR/98-539, s. 1
- s. 2, “federal quota”, SOR/86-411, s. 2; SOR/99-187, s. 1

**FARM PRODUCTS AGENCIES ACT [RS 1985, c. F-4 ]—Cont.**

- s. 2, “processor”, added, SOR/98-539, s. 1
- s. 2, “provincial quota”, SOR/86-411, s. 2; SOR/99-187, s. 1
- s. 4, SOR/98-539, s. 2; SOR/99-47, s. 2
- s. 5.1, added, SOR/98-539, s. 3
- s. 5.2, added, SOR/99-47, s. 3
- s. 6, SOR/86-411, s. 3; SOR/99-187, s. 2
- s. 7, SOR/86-411, s. 4; SOR/98-539, s. 4; SOR/99-187, s. 3
- s. 7.1, added, SOR/98-539, s. 5
- s. 7.2, added, SOR/99-47, s. 4
- s. 8, repealed, SOR/86-411, s. 5
- s. 9, repealed, SOR/86-411, s. 5
- sch., SOR/86-411, s. 6; SOR/87-303, s. 1; SOR/88-304, s. 1; SOR/88-553, s. 1; SOR/89-191, s. 1; SOR/90-29, s. 1; SOR/91-248, s. 1; SOR/91-699, s. 1; SOR/92-193, s. 1; SOR/92-336, s. 1; SOR/92-748, s. 1; SOR/93-582, s. 1; SOR/95-134, s. 1; SOR/96-17, s. 1; SOR/97-4, s. 1; SOR/97-553, s. 1; SOR/98-539, s. 6; SOR/99-47, s. 5; SOR/99-187, s. 4
- Sch. 2, added, SOR/99-187, s. 5

**Canadian Egg Marketing Levies Order, SOR/95-280**

*(Redevances à payer pour la commercialisation des oeufs au Canada—Ordonnance)*

- s. 2, “Commodity Board”, SOR/99-188, s. 1
- s. 2.1, added, SOR/98-538, s. 1; SOR/99-46, s. 1
- s. 3, SOR/95-404, s. 1; SOR/95-482, s. 1; SOR/97-50, s. 1; SOR/97-211, s. 1; SOR/97-554, s. 1; SOR/99-46, s. 2; SOR/99-188, s. 2
- s. 6.1, added, SOR/99-46, s. 3
- s. 7, SOR/95-482, s. 2; SOR/96-323, s. 1; SOR/97-50, s. 2; SOR/97-211, s. 2; SOR/97-554, s. 2; SOR/99-46, s. 4

**Canadian Egg Pricing (Interprovincial and Export) Regulations, CRC, Vol. VI, c. 657**

*(Fixation des prix des œufs du Canada (marchés interprovincial et d’exportation)—Règlement)*

- s. 5, SOR/78-941, s. 1; SOR/79-862, s. 1; repealed, SOR/80-891, s. 1

**Canadian Turkey Marketing Agency Proclamation, CRC, Vol. VI, c. 647**

*(Proclamation visant l’Office canadien de commercialisation des dindons)*

- order, SOR/96-139, s. 1
- sch., SOR/79-270, s. 1; SOR/79-501, s. 1; SOR/82-160, s. 2; SOR/96-139, ss. 2 and 3

**Canadian Turkey Anti-dumping Regulations, CRC, Vol. VI, c. 659**

*(Antidumping des dindons du Canada—Règlement)*

**Canadian Turkey Licensing Regulations, CRC, Vol. VI, c. 660**

*(Octroi de permis des dindons du Canada—Règlement)*

- s. 2, “control period”, added, SOR/91-250, s. 1
- s. 6, SOR/91-250, s. 2
- s. 10, SOR/82-357, s. 1

**Canada Turkey Marketing Levies Order, CRC, Vol. VI, c. 658**

*(Redevances à payer pour la commercialisation des dindons du Canada—Ordonnance)*

- s. 3, SOR/82-640, s. 1; SOR/85-1168, s. 1; SOR/86-1057, s. 1; SOR/88-6, s. 1
- s. 6, added, SOR/85-1168, s. 2; SOR/86-1057, s. 2; SOR/87-676, s. 1; SOR/88-596, s. 1; SOR/89-557, s. 1; SOR/90-843, s. 1; SOR/91-702, s. 1; SOR/92-707, s. 1; SOR/93-539, s. 1; SOR/95-3, s. 1; SOR/95-516, s. 1; SOR/96-495, s. 1; SOR/97-546, s. 1; SOR/99-35, s. 6

**Canada Turkey Marketing Processors Levy Order, SOR/98-245**

*(Redevance à payer par les transformateurs pour la commercialisation des dindons du Canada—Ordonnance)*

**Canadian Turkey Marketing Quota Regulations, 1990, SOR/90-231**

*(Contingentement de la commercialisation du dindon (1990)—Règlement canadien)*

- sch., SOR/90-697, s. 1; SOR/90-698, s. 1; SOR/91-166, s. 1; SOR/91-581, s. 1; SOR/91-701, s. 1; SOR/92-224, s. 1; SOR/92-705, s. 1; SOR/92-706, s. 1; SOR/93-381, s. 1; SOR/93-493, s. 1; SOR/94-228, s. 1; SOR/94-229, s. 1; SOR/94-500, s. 1; SOR/95-4, s. 1; SOR/95-213, s. 1; SOR/95-515, s. 1; SOR/96-257, s. 1; SOR/96-494, s. 1; SOR/97-244, s. 1; SOR/97-432, s. 1; SOR/97-547, s. 1; SOR/98-169, s. 1; SOR/98-357, s. 1; SOR/99-130, s. 1; SOR/99-131, s. 1; SOR/99-220, s. 1

**Chicken Farmers of Canada Proclamation, SOR/79-158**

*(Proclamation visant Les Producteurs de poulet du Canada)*

- order, SOR/96-141, s. 1; SOR/98-244, s. 1
- s. 1, « Agency », SOR/98-244, s. 2
- sch., SOR/79-638, ss. 2 to 4; SOR/80-785, ss. 1 and 2; SOR/81-115, s. 2; SOR/81-678, s. 1; SOR/84-808, s. 1; SOR/90-477, ss. 2 to 7; SOR/91-139, ss. 2 to 10(F); SOR/96-141, ss. 2 and 3

**Canadian Chicken Anti-Dumping Regulations, SOR/79-930**

*(Poulets du Canada—Règlement antidumping)*

- s. 2, “regulated area”, SOR/81-205, s. 1
- s. 2, “unregulated area”, SOR/81-205, s. 1

**Canadian Chicken Licensing Regulations, SOR/81-517**

*(Octroi de permis des poulets du Canada—Règlement)*

- s. 2, “export commitment form”, added, SOR/97-1, s. 1
- s. 2, “exporter”, added, SOR/97-1, s. 1
- s. 2, “quota allocation period”, added, SOR/97-1, s. 1
- s. 2, “transporter”, added, SOR/83-514, s. 1
- s. 4, SOR/83-514, s. 2; SOR/97-1, s. 2
- s. 5, SOR/97-1, s. 2
- s. 6, SOR/82-369, s. 1; SOR/83-30, s. 1; SOR/83-514, s. 3; SOR/97-1, s. 2; SOR/99-80, s. 1
- s. 7, SOR/83-514, s. 4; SOR/97-1, s. 2
- s. 9, SOR/97-1, s. 3
- s. 10, SOR/82-369, s. 2
- sch., SOR/83-30, s. 2; SOR/97-1, s. 4

**Canadian Chicken Marketing Levies Order, SOR/79-466**

*(Redevances à payer pour la commercialisation des poulets au Canada—Ordonnance)*

- s. 2, “Agency”, SOR/98-396, s. 1
- s. 2, “Commodity board”, SOR/81-1006, s. 1; SOR/79-679, s. 1; repealed, SOR/83-385, s. 1
- s. 2, “dealer”, added, SOR/83-385, s. 1
- s. 2, “Plan”, repealed, SOR/83-385, s. 1
- s. 2, “processor”, SOR/83-385, s. 1
- s. 2, SOR/81-204, s. 1
- s. 3, SOR/79-679, s. 2; SOR/83-385, s. 2
- s. 4, SOR/80-422, s. 1; SOR/81-1006, s. 2; SOR/82-1012, s. 1; SOR/83-385, s. 3; SOR/84-73, s. 1; SOR/84-176, s. 1; SOR/84-232, s. 1; SOR/84-767, s. 1; SOR/85-16, s. 1; SOR/85-259, s. 1; SOR/85-262, s. 1; SOR/85-263, s. 1; SOR/85-537, s. 1; SOR/85-538, s. 1; SOR/85-969, s. 1; SOR/85-1099, s. 1; SOR/87-549, s. 1; SOR/87-649, s. 1; SOR/88-213, s. 1; SOR/89-3, s. 1; SOR/89-543, s. 1; SOR/90-185, s. 1; SOR/90-816, s. 1; SOR/91-554, s. 1; SOR/91-685, s. 1; SOR/92-139, s. 1; SOR/92-473, s. 1; SOR/92-719, s. 1; SOR/93-102, s. 1; SOR/93-283, s. 1; SOR/93-285, s. 1; SOR/93-456, s. 1; SOR/94-1, s. 1; SOR/94-176, s. 1; SOR/95-2, s. 1; SOR/95-98, s. 1; SOR/95-168, s. 1; SOR/95-290, s. 1; SOR/96-176, s. 1; SOR/96-329, s. 1; SOR/97-101, s. 1; SOR/97-293, s. 1; SOR/98-18, s. 1; SOR/98-224, s. 1; SOR/98-396, s. 2
- s. 4.1, added, SOR/97-55, s. 1; SOR/99-161, s. 1
- s. 5, SOR/83-385, s. 3
- s. 6, SOR/83-385, s. 3

**FARM PRODUCTS AGENCIES ACT [RS 1985, c. F-4]—Cont.**

- s. 7, SOR/83-385, s. 3  
 s. 9, added, SOR/82-1012, s. 2; SOR/84-73, s. 2; SOR/85-16, s. 2;  
 SOR/85-1099, s. 2; SOR/86-1038, s. 1; SOR/87-649, s. 2;  
 SOR/89-3, s. 2; SOR/89-543, s. 2; SOR/90-816, s. 2;  
 SOR/92-46, s. 1; SOR/92-719, s. 2; SOR/94-1, s. 2;  
 SOR/95-2, s. 2; SOR/97-56, s. 1; SOR/98-18, s. 2;  
 SOR/99-32, s. 1  
 Sch., added, SOR/97-55, s. 2

**Canadian Chicken Marketing Quota Regulations, 1990, SOR/90-556**

(Contingentement de la commercialisation des poulets (1990)—  
 Règlement canadien)

- s. 2, “Act”, SOR/98-407, s. 1  
 s. 2, “Agency”, SOR/98-407, s. 1  
 s. 2, “Commodity Board”, repealed, SOR/92-338, s. 1  
 s. 2, “periodic export quota”, added, SOR/97-54, s. 1  
 s. 2, “registered production facilities”, added, SOR/97-54, s. 1  
 s. 4, SOR/97-54, s. 2  
 s. 5.1, added, SOR/97-54, s. 3  
 s. 7.1, added, SOR/97-54, s. 4  
 Sch. I, SOR/90-665, s. 1; SOR/91-58, s. 1; SOR/91-555, s. 1;  
 SOR/91-686, s. 1; SOR/92-720, s. 1; SOR/93-103, s. 1;  
 SOR/93-403, s. 1  
 Sch. II, SOR/90-665, s. 1; SOR/91-58, s. 1; SOR/91-133, s. 1;  
 SOR/91-272, s. 1; SOR/91-366, s. 1; SOR/91-470, s. 1;  
 SOR/91-555, s. 1; SOR/91-686, s. 1; SOR/92-140, s. 1;  
 SOR/92-192, s. 1; SOR/92-338, s. 2; SOR/92-474, s. 1;  
 SOR/92-563, s. 1; SOR/92-720, s. 1; SOR/93-104, s. 1;  
 SOR/93-150, s. 1; SOR/93-284, s. 1; SOR/93-404, s. 1;  
 SOR/93-405, s. 1; SOR/94-24, s. 1; SOR/94-25, s. 1;  
 SOR/94-349, s. 1; SOR/94-484, s. 1; SOR/94-574, s. 1;  
 SOR/95-1, s. 1; SOR/95-97, s. 1; SOR/95-209, s. 1;  
 SOR/95-313, s. 1; SOR/95-402, s. 1; SOR/95-459, s. 1;  
 SOR/95-597, s. 1; SOR/96-120, s. 1; SOR/96-177, s. 1;  
 SOR/96-272, s. 1; SOR/96-291, s. 1; SOR/96-493, s. 1;  
 SOR/96-441, s. 1; SOR/97-54, s. 5; SOR/97-139, s. 1;  
 SOR/97-198, s. 1; SOR/97-261, s. 1; SOR/97-354, s. 1;  
 SOR/97-357, s. 1; SOR/97-455, s. 1; SOR/97-498, s. 1;  
 SOR/98-17, s. 1; SOR/98-100, s. 1; SOR/98-223, s. 1;  
 SOR/98-406, s. 1; SOR/98-407, s. 2; SOR/98-477, s. 1;  
 SOR/98-549, s. 1; SOR/99-31, s. 1; SOR/99-77, s. 1;  
 SOR/99-162, s. 1; SOR/99-237, s. 1; SOR/99-310, s. 1;  
 SOR/99-363, s. 1

**NFPMC General Rules of Procedure, SOR/82-641**

(Procédure du C.N.C.P.F.—Règles générales)

**FEDERAL COURT ACT [RS 1985, c. F-7]**

(COUR FÉDÉRALE (LOI))

**Canada Federal Court Reports Distribution Order, SI/81-11**

(Distribution du Recueil des arrêts de la Cour fédérale du  
 Canada—Décret)

- s. 2, SI/84-24, s. 1

**Federal Court Rules, 1998, SOR/98-106**

(Cour fédérale (1998)—Règles)

**FEDERAL-PROVINCIAL FISCAL ARRANGEMENTS ACT [RSC 1970, c. F-6]**

(ARRANGEMENTS FISCAUX ENTRE LE GOUVERNEMENT  
 FÉDÉRAL ET LES PROVINCES (LOI))

**Federal-Provincial Fiscal Arrangements Regulations, 1967, SOR/67-520**

(Arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les  
 provinces—Règlement)

- s. 2, SOR/68-197, s. 1  
 s. 4, SOR/70-55, s. 1  
 s. 7, SOR/68-197, s. 2  
 s. 8A, added, SOR/70-124, s. 1  
 s. 11, SOR/68-197, ss. 3 and 4

**Post-Secondary Education Adjustment Payments Regulations, SOR/68-122**

(Paiements de rajustement à l’enseignement post-secondaire—  
 Règlement)

- s. 10, SOR/77-591, s. 1

**Post-Secondary Education Adjustment Payments Special Regulations, 1969, SOR/69-116**

(Paiements de rajustement à l’enseignement post-secondaire—  
 Règlement spécial de 1969)

**FEDERAL-PROVINCIAL FISCAL ARRANGEMENTS ACT, 1972 [1972, c. 8]**

(ARRANGEMENTS FISCAUX ENTRE LE GOUVERNEMENT  
 FÉDÉRAL ET LES PROVINCES (LOI DE 1972))

**Federal-Provincial Fiscal Arrangements Regulations, 1972, SOR/73-37**

(Arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les  
 provinces—Règlement de 1972)

- s. 3, SOR/74-71, s. 1; SOR/75-708, s. 1  
 s. 4, SOR/74-71, s. 2; SOR/75-708, s. 2; SOR/78-817, s. 1  
 s. 8.1, added, SOR/74-71, s. 3  
 s. 8.2, added, SOR/75-708, s. 3  
 s. 11, SOR/75-708, s. 5  
 s. 13, SOR/75-708, s. 6  
 s. 20, SOR/75-33, s. 1; SOR/75-33, s. 2; SOR/77-11, s. 1  
 s. 22, SOR/73-127, s. 1  
 s. 23, SOR/77-11, s. 2

**Post-Secondary Education Adjustment Payments Regulations, 1972, SOR/72-116**

(Paiement de rajustement à l’enseignement post-secondaire—  
 Règlement de 1972)

- s. 7, SOR/74-96, s. 1  
 s. 8, SOR/74-96, s. 2  
 s. 11, SOR/77-592, s. 1

**FEDERAL-PROVINCIAL FISCAL ARRANGEMENTS ACT [RS 1985, c. F-8]**

(ARRANGEMENTS FISCAUX ENTRE LE GOUVERNEMENT  
 FÉDÉRAL ET LES PROVINCES (LOI))

**Canada Health and Social Transfer Regulations, SOR/97-468**

(Transfert canadien en matière de santé et de programmes  
 sociaux—Règlement)

**Federal-Provincial Fiscal Arrangements Regulations, SOR/93-194**

(Arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les  
 provinces—Règlement)

- s. 1, SOR/94-630, s. 1  
 s. 2, “Act”, SOR/97-467, s. 1  
 s. 2, “fiscal arrangements period”, SOR/94-630, s. 2  
 s. 3, SOR/94-630, s. 3  
 s. 4.1, SOR/97-467, s. 2  
 s. 5, SOR/97-467, s. 3  
 s. 6, SOR/94-630, s. 4  
 s. 8, SOR/94-630, s. 5; SOR/97-467, s. 4  
 s. 9, SOR/97-467, s. 5  
 s. 24, SOR/93-494, s. 1; SOR/94-630, s. 6  
 s. 25, added, SOR/93-494, s. 2; SOR/94-630, s. 1; SOR/99-178, s. 1  
 s. 26, added, SOR/99-178, s. 2

**Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Established Programs Financing Regulations, 1977, SOR/78-587**

(Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et  
 sur le financement des programmes établis—Règlement de 1977)

- s. 3, SOR/82-675, s. 1  
 s. 5, SOR/80-215, s. 1; SOR/81-266, s. 1; SOR/83-226, s. 1

**FEDERAL-PROVINCIAL FISCAL ARRANGEMENTS ACT**  
[RS 1985, c. F-8]—*Cont.*

- s. 8, SOR/79-279, s. 1; SOR/82-402, s. 1; SOR/82-765, s. 1; SOR/83-81, s. 1; SOR/83-81, s. 2; SOR/83-226, s. 2; SOR/83-226, s. 3; SOR/83-704, s. 1; SOR/83-704, s. 2; SOR/83-704, s. 3
- s. 9, SOR/80-215, s. 2; SOR/81-266, s. 2
- s. 23, SOR/79-228, s. 1; SOR/80-497, s. 1; SOR/80-764, s. 1; SOR/82-675, s. 2; SOR/83-159, s. 1
- s. 24 “institution”, SOR/78-882, s. 1
- s. 26, SOR/79-775, s. 1
- s. 27, SOR/82-675, s. 3; repealed, SOR/83-792, s. 1

**Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Established Programs Financing Regulations, 1982, SOR/83-784**

*(Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur le financement des programmes établis—Règlement de 1982)*

- s. 6, SOR/87-189, s. 1
- s. 13, SOR/86-867, s. 1
- s. 17, SOR/86-867, s. 2
- s. 23, SOR/84-75, s. 1

**Federal-Provincial Fiscal Arrangements Regulations, 1987, SOR/87-240**

*(Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces—Règlement de 1987)*

- s. 5, SOR/91-147, s. 1
- s. 6, SOR/88-459, s. 1; SOR/90-209, s. 1; SOR/91-147, s. 2
- s. 8, SOR/90-209, s. 2; SOR/91-147, s. 3
- s. 11, SOR/90-209, s. 3(E)
- s. 13, SOR/90-209, s. 4(E)

**Federal-Provincial Reciprocal Taxation Agreements Payment Regulations, CRC, Vol. VI, c. 664**

*(Accords fédéraux-provinciaux de réciprocité fiscale (paiements)—Règlement)*

**Fiscal Equalization Payments Regulations, 1992, SOR/92-210**

*(Paiements de péréquation—Règlement de 1992)*

- s. 3, SOR/92-639, s. 1; SOR/93-138, s. 1
- s. 4, SOR/92-639, s. 2; SOR/93-138, s. 2

**Fiscal Equalization Payments Regulations, 1994, SOR/94-299**

*(Paiements de péréquation—Règlement de 1994)*

**Fiscal Equalization Payments Regulations, 1999, SOR/99-177**

*(Paiements de péréquation—Règlement 1999)*

**Population Recovery Adjustment Payments Regulations, SOR/82-676**

*(Paiements calculés en fonction de la population d’une province—Règlement)*

**Regulations Prescribing a Provincial Tax, SOR/88-288**

*(Taxe provinciale—Règlement prescriptif)*

**Schedule I, SOR/99-100; SOR/99-181, SOR/99-230, SOR/99-251; SOR/99-252**

*(Annexe I)*

**Tax Collection Agreements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Regulations, 1987, SOR/87-218**

*(Accords de perception fiscale et sur les contributions fédérales en matière d’enseignement postsecondaire et de santé—Règlement de 1987)*

- s. 2, “Act”, SOR/90-210, s. 1; SOR/96-480, s. 1
- s. 2, SOR/90-210, s. 6(F)
- s. 3, SOR/90-210, s. 6; SOR/94-216, s. 1
- s. 5, SOR/90-210, s. 2; SOR/92-334, s. 1
- s. 6, SOR/90-210, ss. 3(E) and 6(F); SOR/92-188, s. 1; SOR/94-216, s. 2; SOR/96-480, s. 2
- s. 7, SOR/90-210, ss. 4 and 6(F); SOR/96-480, s. 3
- s. 8, added, SOR/90-210, s. 5
- s. 9, added, SOR/90-210, s. 5

s. 10, added, SOR/90-210, s. 5

s. 11, added, SOR/96-480, s. 4

**FEDERAL REAL PROPERTY ACT [SC 1991, c. 50]**  
*(IMMEUBLES FÉDÉRAUX (LOI))*

**Aquitaine Company of Canada Ltd. Regulations, 1973, SOR/73-552**  
*(Société Aquitaine du Canada Ltée—Règlement de 1973)*

**Atlantic Richfield Company Regulations, 1973, SOR/73-553**  
*(Atlantic Richfield Company—Règlement de 1973)*

**BP Exploration Canada Limited et al Regulations, 1978, SOR/78-334**  
*((BP Exploration Canada Limited, et autres) (1978)—Règlement)*

**BP Exploration Canada Limited et al Regulations, No. 2, 1978, SOR/78-339**  
*((BP Exploration Canada Limited et autres) (1978) (n° 2)—Règlement)*

**Bluewater Oil & Gas Limited Regulations, 1975, SOR/76-123**  
*(Bluewater Oil & Gas Limited—Règlement de 1975)*

**Canada Mining Regulations, CRC, Vol. XVII, c. 1516**  
*(Exploitation minière au Canada—Règlement)*

**Long Title**, SOR/88-9, s. 1

s. 2, “assay”, repealed, SOR/79-234, s. 1

s. 2, “Chief”, SOR/88-9, s. 2

s. 2, “Department”, SOR/88-9, s. 2

s. 2, “locate”, SOR/88-9, s. 2

s. 2, “locator”, SOR/79-234, s. 1

s. 2, “mineral”, SOR/88-9, s. 2; SOR/92-552, s. 1(F)

s. 2, “Minister”, SOR/88-9, s. 2

s. 3, SOR/88-9, s. 3

s. 4, SOR/79-234, s. 2

s. 5, SOR/79-234, s. 3

s. 7, SOR/88-9, s. 4

s. 8, SOR/79-234, s. 4

s. 10, SOR/88-9, s. 5

s. 11, SOR/88-9, s. 6

s. 12, SOR/79-234, s. 5

s. 13, SOR/79-234, s. 6; SOR/88-9, s. 7

s. 14, SOR/79-234, s. 7; SOR/88-9, s. 8

s. 15, SOR/88-9, s. 9; SOR/92-552, s. 2(F)

s. 18, SOR/79-234, s. 8

s. 21, SOR/79-234, s. 9

s. 22, SOR/88-9, s. 10; SOR/92-552, s. 3(F)

s. 29, SOR/79-234, s. 10; SOR/88-9, s. 11

s. 31, SOR/79-234, s. 11

s. 33, SOR/79-234, s. 12

s. 37, SOR/79-234, s. 13

s. 38, SOR/79-234, s. 14; SOR/88-9, s. 12

s. 39, SOR/88-9, s. 13

s. 40, SOR/79-234, s. 15

s. 41, SOR/88-9, s. 14

s. 41, SOR/79-234, s. 16

s. 45, SOR/79-234, s. 17

s. 47, SOR/88-9, s. 15

s. 53, SOR/88-9, s. 16

s. 54, SOR/79-234, s. 18

s. 55, SOR/79-234, s. 19

s. 58, SOR/79-234, s. 20; SOR/88-9, s. 17

s. 59, SOR/79-234, s. 21

s. 61, SOR/88-9, s. 18

s. 62, SOR/88-9, s. 20

s. 64, SOR/88-9, s. 22

s. 65, SOR/79-234, s. 22; SOR/88-9, s. 23

s. 71, SOR/88-9, s. 24

s. 74, SOR/79-234, s. 23

s. 76, SOR/79-234, s. 24; repealed, SOR/88-9, s. 25

s. 81, SOR/79-234, s. 25

**FEDERAL REAL PROPERTY ACT [SC 1991, c. 50]—Cont.**

- s. 84, SOR/88-9, s. 26; SOR/92-552, s. 4(F)  
 s. 85, SOR/88-9, s. 27; SOR/88-9, s. 28  
 s. 86, SOR/78-813, s. 1  
 s. 87, SOR/79-234, s. 26  
 Sch. II, SOR/79-234, ss. 27 to 30  
 Sch. III, SOR/79-234, s. 31; SOR/88-9, s. 29  
 Sch. IV, repealed, SOR/88-9, s. 30

**Canada Oil and Gas Drilling and Production Regulations, CRC, Vol. XVII, c. 1517**

*(Forage et l'exploitation des puits de pétrole et de gaz au Canada—Règlement)*

**Canada Oil and Gas Land Regulations, CRC, Vol. XVII, c. 1518**

*(Terres pétrolifères et gazifères du Canada—Règlement)*

For amendments, see *Territorial Lands Act*

**Canadian Pacific Oil and Gas Limited Variation Order, 1970, SOR/71-22**

*(Canadian Pacific Oil and Gas Limited, 1970—Décret de modification)*

**Cape Bathurst Regulations 1974, SOR/74-549**

*(Cape Bathurst—Règlements 1974)*

s. 3, SOR/75-66, s. 1

**Cape Bathurst Regulations 1976, SOR/76-348**

*(Cape Bathurst—Règlements 1976)*

**Cape Bathurst Regulations 1977, SOR/77-901**

*(Cape Bathurst—Règlements 1977)*

**Cape Bathurst Regulations 1978, SOR/78-841**

*(Cape Bathurst—Règlements 1978)*

**Cape Bathurst Regulations 1979, SOR/80-405**

*(Cape Bathurst—Règlements 1979)*

**Cape Bathurst Regulations 1980, SOR/81-485**

*(Cape Bathurst—Règlements 1980)*

**Cape Bathurst Regulations 1981, SOR/82-272**

*(Cape Bathurst—Règlements 1981)*

**Caribou Friendship Society Lease Regulations, SOR/76-422**

*(Bail à la Caribou Friendship Society—Règlement sur le bail)*

**Chambly Canal Lease Regulations, SOR/75-259**

*(Bail du Canal Chambly—Règlement)*

**Douglas Fletcher Smith Regulations 1975, SOR/75-484**

*(Douglas Fletcher Smith—Règlement de 1975)*

**Douglas Fletcher Smith Regulations 1976, SOR/76-730**

*(Douglas Fletcher Smith—Règlement (1976))*

**Douglas Fletcher Smith Regulations 1977, SOR/78-117**

*((Douglas Fletcher Smith) (1977)—Règlement)*

**Douglas Fletcher Smith Regulations 1981, SOR/81-499**

*((Douglas Fletcher Smith)—Règlement 1981)*

**Elf Oil Regulations, 1972, SOR/72-502**

*(Elf Oil—Règlement de 1972)*

**L'Estoc Lease Regulations, SOR/79-139**

*(Bail de la propriété l'Estoc—Règlement)*

**Federal Real Property Regulations, SOR/92-502**

*(Immeubles fédéraux—Règlement)*

s. 6, SOR/93-305, s. 1

s. 8, SOR/97-91, s. 1

**Gulf Oil Canada Limited Variation Order, 1971, SOR/71-166**

*(Gulf Oil Canada Limited—Ordonnance d'exception, 1971)*

**Hudson's Bay Oil and Gas Company Limited Regulations, 1978, SOR/78-337**

*((Hudson's Bay Oil and Gas Company Limited) (1978)—Règlement)*

**Hudson's Bay Oil and Gas Company Limited Regulations No. 2, 1978, SOR/78-712**

*((Hudson's Bay Oil and Gas Company Limited) (1978) (n° 2)—Règlement)*

**Imperial Oil Enterprises Ltd. Regulations, 1978, SOR/78-713**

*((Imperial Oil Enterprises Ltd.) (1978)—Règlement)*

**Imperial Oil Limited Regulations, 1978, SOR/78-714**

*((Imperial Oil Limited) (1978)—Règlement)*

**Inverarden House Lease Regulations, SOR/79-371**

*(Bail de la propriété Inverarden House—Règlement)*

**Kestrel Exploration Limited Regulations, 1975, SOR/75-355**

*(Kestrel Exploration Limited—Règlement de 1975)*

**Lochiel Exploration Ltd. Regulations 1975, SOR/75-481**

*(Lochiel Exploration Ltd.—Règlement 1975)*

**Lochiel Exploration Ltd. Regulations 1976, SOR/76-725**

*(Lochiel Exploration Ltd.—Règlement 1976)*

**Lochiel Exploration Ltd. Regulations 1977, SOR/78-118**

*(Lochiel Exploration Ltd.—Règlement 1977)*

**Lochiel Exploration Ltd. Regulations 1978, SOR/78-715**

*(Lochiel Exploration Ltd.—Règlement 1978)*

**Lochiel Exploration Ltd. Regulations 1981, SOR/81-498**

*(Lochiel Exploration Ltd.—Règlement 1981)*

**Mobil Oil Canada, Ltd. Regulations No. 3, 1978, SOR/78-338**

*((Mobil Oil Canada Ltd.) (n° 3)—Règlement)*

**Mobil Oil Canada, Ltd. Variation Order, 1971, SOR/71-167**

*(Mobil Oil Canada Ltd.—Ordonnance d'exception, 1971)*

**Montreal International Airport (Mirabel) Servitudes Regulations, SOR/83-381**

*(Servitudes de l'aéroport international de Montréal (Mirabel)—Règlement)*

**Oil and Gas Land Order No. 2-1961, CRC, Vol. XVIII, c. 1520**

*(Terres pétrolifères et gazifères—Ordonnances N° 2—1961)*

**Oil and Gas Land Order No. 1-1962, CRC, Vol. XVIII, c. 1521**

*(Terres pétrolifères et gazifères—Ordonnances N° 1—1962)*

**Pan Ocean Oil (Canada) Ltd., et al Regulations, 1981, SOR/82-107**

*((Pan Ocean Oil (Canada) Ltd. et autres)—Règlement de 1981)*

**Peyto Oils Ltd. Regulations, 1973, SOR/73-584**

*(Peyto Oils Ltd.—Règlement de 1973)*

**Peyto Oils Ltd., et al Regulations, 1976, SOR/76-610**

*(Peyto Oils Ltd., et al, 1976—Règlement)*

**Peyto Oils Ltd., et al Regulations, 1977, SOR/77-382**

*(Peyto Oils Ltd., et al, 1977—Règlement)*

**Public Lands Mineral Regulations, SOR/96-13**

*(Minéraux des terres publiques—Règlement)*

**Public Lands Mineral Regulations Variation Order, No. 1, 1970, SOR/71-253**

*(Minéraux des terres publiques—Décret de modification 1970-1)*

**Public Lands Mineral Regulations Variation Order No. 1, 1977, SOR/77-632**

*(Minéraux des terres publiques (1977-1)—Décret d'exception)*

**Public Lands Oil and Gas Regulations, CRC, Vol. XIV, c. 1326**

*(Pétrole et gaz provenant de terres publiques—Règlement)*

**Ranger Oil Limited Regulations, 1981, SOR/81-497**

*((Ranger Oil Limited)—Règlement de 1981)*



**FEDERAL REAL PROPERTY ACT [SC 1991, c. 50]—Cont.**

**Ranger Oil (Canada) Limited Regulations, 1976, SOR/76-731**  
(*Ranger Oil (Canada) Limited (1976)—Règlement*)

**Ranger Oil (Canada) Limited Regulations, 1977, SOR/78-119**  
(*Ranger Oil (Canada) Limited (1977)—Règlement*)

**Rideau Canal Lease Regulations, CRC, Vol. XIV, c. 1328**  
(*Bail du Canal Rideau—Règlement*)

**Ste-Scholastique (Blainterre Incorporated) Regulations, SOR/75-144**  
(*Sainte-Scholastique (Blainterre Incorporée)—Règlement*)

**Shell Canada Resources Limited et al Regulations, No. 2, 1978, SOR/78-717**  
(*Shell Canada Resources Limited et autres (1978) (n° 2)—Règlement*)

**Shell Canada Resources Limited et al Regulations, 1981 SOR/81-500**  
(*Shell Canada Resources Limited et autres—Règlement de 1981*)

**Shell Canada Limited Regulations, 1975, SOR/75-483**  
(*Shell Canada Limited—Règlement de 1975*)

**Shell Canada Limited Regulations No. 2, 1976, SOR/76-651**  
(*Shell Canada Limited 1976, n° 2*)

**Shell Canada Limited Regulations 1976, SOR/76-732**  
(*Shell Canada Limited (1976)—Règlement*)

**Shell Canada Resources Limited Regulations, 1977, SOR/78-120**  
(*Shell Canada Resources Limited (1977)—Règlement*)

**Shell Canada Resources Limited Regulations, 1978, SOR/78-716**  
(*Shell Canada Resources Limited (1978)—Règlement*)

**Small Craft Harbours Leasing Regulations, CRC, Vol. XIV, c. 1330**  
(*Cession à bail des ports pour petits bateaux—Règlement*)

**Sogepet Limited Regulations, 1975, SOR/75-356**  
(*Sogepet Limited—Règlement de 1975*)

**Sogepet Limited, et al Regulations No. 2, 1976, SOR/76-611**  
(*Sogepet Limited, et al, 1976 (n° 2)—Règlement*)

**Sogepet Limited, et al Regulations 1976, SOR/76-649**  
(*Sogepet Limited, et al, 1976—Règlement*)

**Sogepet Limited, et al Regulations No. 2, 1977, SOR/77-383**  
(*Sogepet Limited et al, 1977 (n° 2)—Règlement*)

**Sogepet Limited, et al Regulations No. 2, 1981, SOR/82-108**  
(*Sogepet Limited et autres—Règlement n° 2 de 1981*)

**Sogepet Limited, et al Regulations No. 3, 1981, SOR/82-109**  
(*Sogepet Limited et autres—Règlement n° 3 de 1981*)

**Standard Oil (B.C. Ltd.) Variation Order, 1970, SOR/71-24**  
(*Standard Oil (B.C. Ltd.), 1970—Ordonnance d'exception*)

**Sulpetro of Canada Ltd., Regulations 1975, SOR/75-340**  
(*Sulpetro of Canada Ltd.—Règlement de 1975*)

**Sulpetro of Canada Ltd., Regulations 1976, SOR/76-608**  
(*Sulpetro of Canada Ltd. 1976—Règlement*)

**Sulpetro of Canada Ltd., Regulations 1977, SOR/77-384**  
(*Sulpetro of Canada Ltd., 1977—Règlement*)

**Sunlite Land Ltd. Regulations, 1973, SOR/73-588**  
(*Sunlite Land Ltd.—Règlement de 1973*)

**Sunlite Oil Company Limited Regulations, 1975, SOR/75-357**  
(*Sunlite Oil Company Limited—Règlement de 1975*)

**Teck Corporation Limited Regulations, 1975, SOR/75-337**  
(*Teck Corporation Limited—Règlement de 1975*)

**Texaco Exploration Canada Ltd., et al Regulations, 1978, SOR/78-340**  
(*Texaco Exploration Canada Ltd. et autres (1978)—Règlement*)

**Texaco Exploration Canada Ltd. Regulations No. 3, 1978, SOR/78-336**  
(*Texaco Exploration Canada Ltd. (1978) (n° 3)—Règlement*)

**Texaco Exploration Canada Ltd. Regulations, 1978, SOR/78-718**  
(*Texaco Exploration Canada Ltd. (1978)—Règlement*)

**Texas Gulf Inc., et al. Regulations, 1975, SOR/75-338**  
(*Texas Gulf Inc. et autres—Règlement de 1975*)

**Texas Gulf Sulphur Company, et al. Regulations, 1973, SOR/73-590**  
(*Texas Gulf Sulphur Company et autres—Règlement de 1973*)

**Texas Gulf Sulphur Company Variation Order, 1971, SOR/71-681**  
(*Texas Gulf Sulphur Company—Ordonnance d'exception, 1971*)

**The Paddon Hughes Development Co. Ltd. Regulations, 1978, SOR/78-335**  
(*The Paddon Hughes Development Co. Ltd. (1978)—Règlement*)

**Total Eastcan Exploration Ltd. et al Exploratory Permit Regulations, 1980, SOR/80-660**  
(*Total Eastcan Exploration Ltd. et autres—Règlement de 1980*)

**Total Eastcan Exploration Ltd. et al Regulations, 1977, SOR/78-121**  
(*Total Eastcan Exploration Ltd. et autres (1977)—Règlement d'exception sur les permis de sondage*)

**Total Eastcan Exploration Ltd. et al Regulations 1978, SOR/79-59**  
(*Total Eastcan Exploration Ltd. et autres (1978)—Règlement d'exception*)

**Total Eastcan Exploration Ltd. et al Regulations, 1980, SOR/80-432**  
(*Total Eastcan Exploration Ltd. et autres—Règlement d'exception de 1980*)

**Ulster Oil Enterprises Ltd. Regulations, 1975, SOR/75-341**  
(*Ulster Oil Enterprises Ltd.—Règlement de 1975*)

**Ulster Petroleum Ltd. Regulations 1976, SOR/76-607**  
(*Ulster Petroleum Ltd.—Règlement de 1976*)

**Ulster Petroleum Ltd. Regulations 1977, SOR/77-385**  
(*Ulster Petroleum Ltd., 1977—Règlement*)

**Ulster Petroleum Ltd. Regulations 1978, SOR/79-331**  
(*Ulster Petroleum Ltd. (1978)—Règlement*)

**Union Oil Company of Canada Limited Regulations, 1976, SOR/76-733**  
(*Union Oil Company of Canada Limited (1976)—Règlement*)

**Union Oil Company of Canada Limited Regulations, 1977, SOR/78-122**  
(*Union Oil Company of Canada Limited (1977)—Règlement*)

**Union Oil Company of Canada Limited Regulations, 1981, SOR/81-496**  
(*Union Oil Company of Canada Limited—Règlement de 1981*)

**Voyager Petroleum Ltd. Regulations, SOR/74-466**  
(*Voyager Petroleum Ltd.—Règlement*)

**Western Minerals Ltd. Regulations, 1972, SOR/72-177**  
(*Western Minerals Ltd.—Règlement de 1972*)

**FEEDS ACT [RS 1985, c. F-9]**  
(*ALIMENTS DU BÉTAIL (LOI)*)

**Feeds Regulations, 1983, SOR/83-593**  
(*Aliments du bétail—Règlement de 1983*)

s. 2, heading, SOR/97-6, s. 1(F)

s. 2, “Agency”, added, SOR/97-292, s. 21

s. 2, “aliment à ingrédient unique”, SOR/90-730, s. 1(F);  
SOR/90-73, s. 1(F)

s. 2, “aliment modificateur”, SOR/90-73, s. 1(F)

s. 2, “aliment à ingrédient unique”, added, SOR/88-473, s. 1(F)

s. 2, “assessed or evaluated”, SOR/93-232, s. 6

s. 2, “biotechnology”, added, SOR/95-52, s. 1

**FEEDS ACT [RS 1985, c. F-9]—Cont.**

- s. 2, “**Compendium of Medicating Ingredients Brochures**”, SOR/89-165, s. 1; SOR/92-448, s. 1; SOR/93-232, s. 1(E); SOR/94-683, s. 1; SOR/97-151, s. 9
- s. 2, “**complément olig-éléments et de sel**”, repealed, SOR/90-73, s. 1(F)
- s. 2, “**complément d’oligo-éléments et de sel**”, added, SOR/90-73, s. 1(F)
- s. 2, “**Director**”, SOR/93-232, s. 6
- s. 2, “**environment**”, SOR/97-6, s. 2
- s. 2, “**Fee and Fertilizer Division**”, SOR/93-232, s. 1
- s. 2, “**feed**”, added, SOR/95-52, s. 1
- s. 2, “**ingrédient**”, repealed, SOR/88-473, s. 1(F)
- s. 2, “**micro-prémélange**”, SOR/90-73, s. 1(F)
- s. 2, “**novel feed**”, SOR/97-6, s. 2
- s. 2, “**novel trait**”, SOR/97-6, s. 2
- s. 2, “**Plant Products Division**”, added, SOR/93-232, s. 1
- s. 2, “**release**”, SOR/97-6, s. 2
- s. 2, “**significant change**”, SOR/86-392, s. 1; SOR/90-73, s. 1
- s. 2, “**single ingredient feed**”, SOR/90-73, s. 1(E)
- s. 2, “**trace mineral salt feed**”, SOR/90-73, s. 1(E)
- s. 2 **renumbered 2(1)**, SOR/97-6, s. 2
- s. 2, SOR/97-6, s. 2
- s. 3, SOR/88-470, s. 1; SOR/92-585, s. 1; SOR/93-232, s. 2; SOR/97-6, s. 3
- s. 4.1, added, SOR/97-6, s. 4
- s. 4.2, added, SOR/97-6, s. 4
- s. 4.3, added, SOR/97-6, s. 4
- s. 4.4, added, SOR/97-6, s. 4
- s. 5, SOR/88-473, s. 2; SOR/90-73, s. 2; SOR/90-92, s. 1; SOR/90-730, s. 2; SOR/93-232, s. 6; SOR/97-292, s. 22
- s. 6, SOR/86-392, s. 2; SOR/93-232, s. 6; SOR/96-422, s. 1
- s. 8, SOR/90-73, s. 3
- s. 9, SOR/86-392, s. 3; SOR/89-165, s. 2; SOR/96-422, s. 2
- s. 11, SOR/90-73, s. 4
- s. 12, SOR/89-165, s. 3; SOR/94-683, ss. 2 and 3; SOR/97-151, s. 10(F)
- s. 14, SOR/88-473, s. 3; SOR/90-73, s. 5
- s. 15, SOR/97-292, s. 23
- s. 16, SOR/86-392, s. 4
- s. 18, SOR/90-73, s. 6; SOR/93-232, s. 3
- s. 19, SOR/90-73, s. 7(F)
- s. 23, repealed, SOR/90-73, s. 8
- s. 24, SOR/90-73, s. 9; SOR/95-548, Sch. II, s. 1
- s. 26, SOR/88-473, s. 4; SOR/90-73, s. 10; SOR/93-157, s. 1; SOR/93-232, ss. 4 and 6; SOR/95-548, Sch. II, s. 2; SOR/96-422, s. 3
- s. 28, SOR/96-422, s. 4
- s. 29, SOR/90-73, s. 11; SOR/95-548, Sch. II, s. 3
- s. 33, SOR/90-73, s. 12(F); SOR/95-246, s. 1
- s. 34, SOR/93-157, s. 2; SOR/95-548, Sch. II, s. 4
- s. 37, SOR/92-585, s. 2; SOR/94-683, s. 4
- Sch. I, SOR/88-473, s. 5; SOR/90-73, ss. 13 to 20; SOR/90-92, s. 2; SOR/90-730, s. 3; SOR/93-232, s. 5
- Sch. II, SOR/90-73, ss. 21 and 22
- Sch. III, SOR/86-392, ss. 5 and 6; SOR/89-165, s. 4; SOR/90-73, s. 23; SOR/97-151, s. 11; SOR/97-292, s. 24
- Sch. IV, SOR/87-261, ss. 1 to 4; SOR/90-73, s. 24; SOR/95-548, Sch. II, ss. 5 to 9; SOR/97-151, ss. 12 to 17
- Sch. V, SOR/90-73, s. 25; SOR/97-151, s. 18

**FERTILIZERS ACT [RS 1985, c. F-10]**

(*ENGRAIS (LOI)*)

**Fertilizers Regulations, CRC, Vol. VI, c. 666**

(*Engrais—Règlement*)

- s. 2, **heading**, SOR/97-7, s. 1
- s. 2, “**Agency**”, added, SOR/97-292, s. 25

- s. 2, “**Agricultural Inspection Directorate**”, added, SOR/85-558, s. 1; repealed, SOR/93-232, s. 1
- s. 2, “**analysis**”, added, SOR/79-365, s. 1
- s. 2, “**biotechnology**”, added, SOR/95-53, s. 1
- s. 2, “**Compendium of Fertilizer-Use Pesticides**”, added, SOR/91-441, s. 1; SOR/94-683, s. 5
- s. 2, “**Director**”, SOR/85-558, s. 1; SOR/88-353, s. 1; SOR/93-232, s. 1
- s. 2, “**environment**”, SOR/97-7, s. 2
- s. 2, “**fertilizer**”, added, SOR/95-53, s. 1
- s. 2, “**fineness**”, repealed, SOR/85-558, s. 1
- s. 2, “**guaranteed**”, added, SOR/79-365, s. 1
- s. 2, “**Loi**”, SOR/93-232, s. 1(F)
- s. 2, “**major plant nutrient**”, SOR/95-548, Sch. III, s. 1
- s. 2, “**novel supplement**”, SOR/97-7, s. 2
- s. 2, “**novel trait**”, SOR/97-7, s. 2
- s. 2, “**organic matter**”, SOR/88-353, s. 1
- s. 2, “**phosphoric acid**”, added, SOR/93-232, s. 1; repealed, SOR/93-232, s. 1
- s. 2, “**Plant Products Division**”, repealed, SOR/85-558, s. 1
- s. 2, “**registrant**”, SOR/88-353, s. 1
- s. 2, “**release**”, SOR/97-7, s. 2
- s. 2, “**specialty fertilizer**”, SOR/85-558, s. 1; SOR/88-353, s. 1
- s. 2, “**supplement**”, added, SOR/95-53, s. 1
- s. 2, **renumbered 2(1)**, SOR/97-7, s. 2
- s. 2, SOR/97-7, s. 2
- s. 2.1, SOR/78-863, s. 1; SOR/95-548, Sch. III, s. 2
- s. 3, SOR/79-365, s. 2; SOR/85-558, s. 2; SOR/88-353, s. 2; SOR/97-7, s. 3
- s. 3, **renumbered 3(1)**, SOR/97-7, s. 3
- s. 3.1, added, SOR/79-365, s. 3; SOR/85-558, s. 3; SOR/88-353, s. 3; SOR/92-585, s. 1; SOR/93-232, s. 2
- s. 4, repealed, SOR/79-365, s. 4
- s. 5, SOR/79-365, s. 5; SOR/85-558, s. 4; SOR/85-688, s. 1; SOR/92-721, s. 1; SOR/96-424, s. 1
- s. 6, SOR/94-683, s. 6
- s. 7, SOR/79-365, s. 6
- s. 8, SOR/79-365, s. 7; SOR/85-558, s. 5; SOR/93-232, s. 3(F)
- s. 10, SOR/79-365, s. 8
- s. 10.1, added, SOR/79-365, s. 9; repealed, SOR/93-155, s. 1
- s. 10.2, added, SOR/79-365, s. 9; SOR/85-558, s. 6; SOR/88-353, s. 4
- s. 10.3, added, SOR/79-365, s. 9
- s. 11, SOR/79-365, s. 10; SOR/91-441, s. 2; SOR/93-232, s. 4; SOR/95-548, Sch. III, s. 3
- s. 14, SOR/79-365, s. 11; SOR/95-548, Sch. III, s. 4
- s. 15, SOR/79-365, s. 12; SOR/85-558, s. 7; SOR/88-353, s. 5
- s. 16, SOR/79-365, s. 13; SOR/85-558, s. 8; SOR/91-441, s. 3; SOR/92-585, s. 2
- s. 18, SOR/79-365, s. 14; SOR/85-558, s. 9; SOR/95-548, Sch. III, s. 5
- s. 19, SOR/79-365, s. 15; SOR/93-155, s. 2
- s. 19.1, added, SOR/79-365, s. 15; SOR/93-155, s. 3
- s. 21, SOR/79-365, s. 16; SOR/95-548, Sch. III, s. 6
- s. 21.1, added, SOR/79-365, s. 16; SOR/85-543, s. 1; SOR/85-558, s. 10; SOR/95-247, s. 1
- s. 22, SOR/79-365, s. 17; SOR/93-232, s. 5
- s. 23.1, added, SOR/97-7, s. 4
- s. 23.2, added, SOR/97-7, s. 4
- s. 23.3, added, SOR/97-7, s. 4
- s. 23.4, added, SOR/97-7, s. 4
- s. 24, SOR/92-585, s. 3; SOR/94-683, s. 7
- Sch. I, SOR/88-353, s. 6
- Sch. II, SOR/79-365, s. 18; SOR/85-558, ss. 11 to 14; SOR/93-232, s. 6
- Sch. III, added, SOR/79-365, s. 19; SOR/85-558, s. 15; SOR/88-353, s. 7; SOR/94-683, s. 8; SOR/95-548, Sch. III, s. 7; SOR/97-292, s. 26
- Sch. IV, added, SOR/85-558, s. 15; SOR/97-292, s. 26

**FINANCIAL ADMINISTRATION ACT [RS 1985, c. F-11]**  
(*GESTION DES FINANCES PUBLIQUES (LOI)*)

**Acquisition, Authorization and Sale Orders:**

**Air BC Limited Shares Acquisition Order, SOR/87-70**  
(*Acquisition des actions d'Air BC Limited—Décret autorisant*)

**Air Canada Financial Transactions Authorization Order, SOR/87-69**  
(*Air Canada—Décret autorisant certaines opérations financières*)

**Air Canada Financial Transactions Authorization Order No. 2, SOR/87-274**  
(*Air Canada—Décret n° 2 autorisant certaines opérations financières d'Air Canada*)

**Air Canada Financial Transactions Authorization Order, No. 3, SOR/87-305**  
(*Air Canada—Décret n° 3 autorisant certaines opérations financières d'Air Canada*)

**Air Canada Transactions Authorization Order, 1988, SOR/88-272**  
(*Air Canada—Décret de 1988 autorisant certaines opérations*)

**Air Nova Shares Acquisition Order, SOR/86-802**  
(*Acquisition de certaines actions d'Air Nova—Décret*)

**Air Nova Inc. Shares Acquisition Order (No. 2), SOR/87-482**  
(*Acquisition de certaines actions d'Air Nova Inc.—Décret n° 2*)

**Air Ontario Holdings Inc. Shares Acquisition Order, SOR/86-299**  
(*Achat de certaines actions d'Air Ontario Holdings Inc.—Décret concernant*)

**Air Ontario Holdings Inc. Shares Acquisition Order, No. 2, SOR/87-71**  
(*Acquisition de certaines actions d'Air Ontario Holdings Inc.—Décret n° 2 autorisant*)

**Air Canada to Acquire a Membership in LAX TWO CORP. Authorization Order, SOR/85-1167**  
(*Compagnie LAX TWO CORP.—Décret autorisant Air Canada à devenir membre*)

**Air Canada to Acquire a Membership in LAXFUEL Corporation Authorization Order, SOR/85-1147**  
(*Compagnie LAXFUEL Corporation—Décret autorisant Air Canada à devenir membre*)

**Air Canada to Apply for Articles of Amendment to Amend its Articles of Incorporation Authorization Order, SOR/88-504**  
(*Décret autorisant Air Canada à demander des statuts de modification pour modifier ses statuts de constitution*)

**Application to Amend the Articles of Incorporation of the Canada Development Investment Corporation Authorization Order, SOR/87-279**  
(*Corporation de développement des investissements du Canada à demander des statuts de modification—Décret autorisant*)

**Atomic Energy of Canada Limited Authorization Order, SOR/86-347**  
(*Énergie atomique du Canada, Limitée—Décret d'autorisation*)

**Atomic Energy of Canada Limited Authorization Order, 1988, SOR/88-500**  
(*Énergie atomique du Canada, Limitée—Décret d'autorisation de 1988*)

**Atomic Energy of Canada Limited Authorization Order, 1988-2, SOR/88-652**  
(*Énergie atomique du Canada, Limitée (1988-2)—Décret d'autorisation*)

**Austin Airways Limited Shares Acquisition Order, SOR/87-72**  
(*Acquisition de certaines actions d'Austin Airways Limited—Décret autorisant*)

**Austin Airways Limited Shares Acquisition Order, No. 2, SOR/87-363**  
(*Acquisition de certaines actions d'Austin Airways Limited—Décret n° 2 autorisant*)

**CANAC INTERNATIONAL INC. Authorization Order No. 1, SOR/88-343**  
(*Canac International Inc.—Décret d'autorisation n° 1 concernant*)

**CN Hotels Inc. and Canadian National Hotels (Moncton) Ltd. Shares Sale Order, SOR/88-136**  
(*Vente des actions de Hôtels CN Inc. et de Canadian National Hotels (Moncton) Ltd.—Décret*)

**Canada Harbour Place Corporation, Order Authorizing an Application to amend the Articles of Incorporation, SOR/86-720**  
(*Corporation Place du Havre Canada à demander des statuts de modification—Décret autorisant*)

**Canada Post Corporation to Acquire Shares in EMS International Post Corporation Authorization Order, SOR/87-637**  
(*Société canadienne des postes à acquérir des actions de la société EMS International Post Corporation—Décret autorisant*)

**Canada Post Systems Management Limited Authorization Order, 1990, SOR/90-377**  
(*Postes Canada Gestem Limitée, 1990—Décret d'autorisation*)

**Canada Post Systems Management Limited Incorporation Authorization Order, SOR/90-358**  
(*Constitution de Postes Canada Gestem Limitée—Décret autorisant*)

**Canadian National Railway Company Acquisition of Shares Authorization Order, SOR/86-822**  
(*Acquisition de certaines actions par la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada—Décret*)

**Canadian National Railway Company Acquisition of Shares Authorization Order No. 2, SOR/87-137**  
(*Acquisition de certaines actions par la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada—Décret n° 2*)

**Canadian National Railway Company Wholly-Owned Subsidiaries Incorporation Authorization Order, 1990, SOR/90-375**  
(*Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada à constituer des filiales à cent pour cent—Décret de 1990 autorisant*)

**Coastal Transport Limited Shares Sale Order, SOR/87-33**  
(*Vente des actions de Coastal Transport Limited—Décret*)

**Cooperative Vereniging International Post Corporation U.A. Acquisition of Shares Order, SOR/89-31**  
(*Acquisition des actions de la société «Cooperative Vereniging International Post Corporation V.A.»—Décret*)

**Corporation de chauffage urbain de Montréal (CCUM) Incorporation and Sale Authorization Order, SOR/90-151**  
(*Constitution de la Corporation de chauffage urbain de Montréal (CCUM) et la vente de ses actions—Décret autorisant*)

**CyberFluor Inc. Shares Acquisition Order, SOR/90-164**  
(*Acquisition d'actions de CyberFluor Inc.—Décret autorisant*)

**DARR (Cape Breton) Limited Sale of Assets Authorization Order, SOR/87-590**  
(*DARR (Cape Breton) Limitée—Décret autorisant la vente des actifs*)

**DHC Shares Sale Regulations, SOR/86-61**  
(*Vente des actions de DHC—Règlement*)

s. 2, "SDIC", repealed, SOR/90-124, s. 1(F)

s. 2, "CDIC", SOR/90-124, s. 1(F)

s. 3, SOR/90-124, s. 2

**Dome Consortium Investments Inc. Shares Acquisition Order, SOR/86-888**  
(*Acquisition de certaines actions de Dome Consortium Investments Inc.—Décret*)

**Dundee Estates Limited Sale Authorization Order, SOR/90-430**  
(*Autorisation de vente (Dundee Estates Limited)—Décret*)

## FINANCIAL ADMINISTRATION ACT [RS 1985, c. F-11]—Cont.

- EID Electronic Identification Systems Ltd. Shares Acquisition Order, SOR/87-474**  
(Acquisition de certaines actions de EID Systèmes d'identification électroniques Ltée—Décret concernant)
- EnRoute Card International Inc. Corporation and Acquisition of Shares Authorization Order, SOR/86-497**  
(Constitution d'enRoute Card International Inc./La Carte enRoute Internationale Inc. et l'acquisition de certaines de ses actions—Décret autorisant)
- Gelco Express Limited Shares Acquisition Order, SOR/87-273**  
(Acquisition des actions de Gelco Express Limitée—Décret autorisant)
- GPA Group Limited Shares Acquisition Order, SOR/86-220**  
(Achat de certaines actions de GPA Group Limited—Décret)
- GPA Group Limited Shares Acquisition Order (No. 2), SOR/86-599**  
(Acquisition d'actions de GPA Group Limited (n° 2)—Décret autorisant)
- GPA Group Shares Acquisition Order (No. 3), SOR/87-483**  
(Acquisition de certaines actions de GPA Group Ltd.—Décret n° 3 autorisant)
- Ginn and Company (Canada) and GLC Publishers Limited Acquisition of Shares Order, SOR/88-467**  
(Acquisition des actions de Ginn and Company (Canada) et de GLC Publishers Limited—Décret)
- Global Travel Computer Holdings Ltd. Acquisition Order, SOR/87-362**  
(Acquisition de certaines actions de Global Travel Computer Holdings Ltd.—Décret autorisant)
- Harbourfront Corporation Authorization Order, 1986, SOR/86-651**  
(Harbourfront Corporation, 1986—Décret d'autorisation)
- Harbourfront Corporation Transaction Authorization Order, 1985, SOR/85-313**  
(Transaction financière de la Harbourfront Corporation, 1985—Décret autorisant)
- Massey-Ferguson Shares Order, SOR/86-487**  
(Massey Ferguson—Décret concernant les actions)
- Medical High Technology International Inc. Shares Acquisition Order, SOR/89-538**  
(Acquisition d'actions de Medical High Technology International Inc.—Décret d'autorisation)
- Newfoundland Dockyard Company Acquisition of Shares Authorization Order, SOR/87-203**  
(Acquisition des actions de Newfoundland Dockyard Company—Décret autorisant)
- Newfoundland Dockyard Company Shares Sales Order, SOR/87-202**  
(Vente des actions de Newfoundland Dockyard Company—Décret)
- Nordion Europe S.A. Incorporation Authorization Order, SOR/90-162**  
(Constitution de Nordion Europe S.A.—Décret autorisant)
- Nordion International Incorporation Authorization Order, SOR/90-163**  
(Constitution de sociétés par Nordion International Inc.—Décret autorisant)
- Nordion International Inc./Theratronics International Limited Shares Order, 1988, SOR/88-502**  
(Nordion International Inc. et Theratronics International Limitée—Décret de 1988 concernant les actions)

- Northwest Territorial Airways Ltd. Acquisition of Shares Authorization Order, SOR/88-300**  
(Acquisition des actions de Northwest Territorial Airways Ltd.—Décret)
- Northwestel Inc. Shares Sale Order, SOR/88-576**  
(Vente des actions de Norouestel Inc.—Décret)
- Order Authorizing the Deputy Minister of Finance to Exercise and Perform all of the Powers and Functions of the Treasury Board in relation to Personnel Management in the Canada Retail Debt Agency, SI/95-91**  
(Décret déléguant au sous-ministre des Finances, tous les pouvoirs du Conseil du Trésor en matière de gestion du personnel de l'Agence canadienne de placement de titres au détail)
- Order Authorizing the Minister of Energy, Mines and Resources to Sell Products of the Department of Energy, Mines and Resources and of the Department of Forestry, SOR/95-7**  
(Décret autorisant la ministre de l'Énergie, des Mines et des ressources à vendre les produits du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources et ceux du ministère des Forêts)
- Order Authorizing the Minister of Industry to Enter into an Agreement Governing Financial Assistance to MIL Davie Inc., SI/97-6**  
(Décret autorisant le ministre de l'Industrie à conclure une entente régissant l'aide financière à MIL Davie Inc.)
- Petro-Canada—Inter-City Gas Corporation Transactions Authorization Order, SOR/89-469**  
(Petro-Canada relativement à l'acquisition d'Inter-City Gas Corporation—Décret autorisant les opérations)
- Petro-Canada Transactions Authorization Orders 1990, SOR/90-58**  
(Petro-Canada—Décret de 1990 autorisant des opérations)
- Petro-Canada Transactions Authorization Orders 1991, SOR/91-75**  
(Petro-Canada—Décret de 1991 autorisant des opérations)
- Relco Financial Corp. Acquisition of Shares Authorization Order, No. 1, SOR/87-580**  
(Acquisition d'actions de Relco Financial Corp.—Décret n° 1 autorisant)
- Terra Nova Telecommunications Inc. Shares Sale Order, SOR/88-577**  
(Vente des actions de Télécommunications Terra Nova Inc.—Décret)
- The de Havilland Shares Sale Order, SOR/86-60**  
(Vente des actions de la Société de Havilland—Décret)
- Long Title, SOR/90-123, s. 1(F)**  
s. 2, SOR/90-123, s. 2
- Theratronics International Limited Authorization Order, 1988, SOR/88-501**  
(Theratronics International Limitée, 1988—Décret d'autorisation)
- Transport Route Canada Inc. to Acquire All Issued Shares of the Capital Stock of Express Dorchester Inc. Authorization Order, SOR/85-1094**  
(Décret autorisant Transport Route Canada Inc. à acquérir toutes les actions en circulation du capital-action de la compagnie Express Dorchester Inc.)
- Transport Route Canada Inc. Shares Sale Order, SOR/86-1055**  
(Vente des actions de Transport Route Canada Inc.—Décret)
- VIA Rail Canada Inc. Acquisition of Shares Authorization Order, SOR/86-823**  
(Acquisition de certaines actions par VIA Rail Canada Inc.—Décret)

**FINANCIAL ADMINISTRATION ACT [RS 1985, c. F-11]—Cont.**
**Designation Orders:**

**Advisory Council on the Status of Women as a Portion of the Public Service and Authorizing the President to Exercise and Perform all the Powers and Functions of the Treasury Board in Relation to Personnel Management of the Council, SI/82-38**

*(Désignation du Conseil consultatif de la situation de la femme comme partie de la Fonction publique et autorisant le président à exercer tous les pouvoirs et exécuter toutes les fonctions du conseil du Trésor relativement à la direction du personnel du Conseil)*

**Anti-Inflation Board, SI/76-42**

*(Commission de lutte contre l'inflation)*

**Atomic Energy of Canada Limited, SI/85-8**

*(Énergie atomique du Canada, Limitée)*

**Business Development Bank of Canada, SI/97-104**

*(Banque de développement du Canada)*

**Canada Development Investment Corporation, SI/86-118**

*(Corporation de développement des investissements du Canada)*

**Canada Employment and Immigration Commission, SI/84-163**

*(Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada)*

**Canada Harbour Place Corporation, SI/84-195**

*(Corporation Place du Havre Canada)*

**Canada Investment and Savings as Part of the Public Service of Canada, SOR/97-24**

*(Décret désignant Placements Épargne Canada comme secteur de l'administration publique fédérale)*

**Canada Lands Company Limited, SI/93-109**

*(Commission des la Société immobilière du Canada Limitée)*

**Canada Lands Company Limited, the Canada Lands Company (Le Vieux-Port de Montréal) Limited, the Canada Lands Company (Vieux-Port de Québec) Inc. and the Canada Lands Company (Mirabel) Limited, SI/84-25**

*(Société immobilière du Canada limitée, la Société immobilière du Canada (Le Vieux-Port de Montréal) limitée, la Société immobilière du Canada (Vieux-Port de Québec) inc. et la Société immobilière du Canada (Mirabel) limitée)*

**Canada Mortgage and Housing Corporation, SI/93-110**

*(Société centrale d'hypothèques et de logement)*

**Canada Museums Construction Corporation Inc., SI/85-91**

*(Société de construction des musées du Canada, Inc.)*

**Canada Post Corporation, SI/93-125**

*(Société de Canada Post)*

**Canada Rail Debt Agency, SOR/95-388**

*(Agence canadienne de placement de titres au détail)*

**Canadian Centre for Occupational Health and Safety, SI/98-114**

*(Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail)*

**Canadian Grain Commission, SI/97-105**

*(Commission canadienne des grains)*

**Canadian National Railway Company, SI/85-8**

*(Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada)*

**Canadian National (West Indies) Steamships Limited, SI/85-8**

*(Canadian National (West Indies) Steamships Limited)*

**Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board Act Review Commission, SI/93-25**

*(Commission d'examen de la Loi sur le Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports)*

**Canadian Unity (Task Force), SI/77-143**

*(Groupe de travail sur l'unité canadienne)*

**Canadian Wheat Board, SI/97-77**

*(Commission canadienne du blé)*

**Canagrex, SI/84-14**

*(Canagrex)*

**Cape Breton Development Corporation, SI/90-37**

*(Société de développement du Cap-Breton)*

**Commission of Inquiry on the Blood System in Canada, SI/93-225**

*(Commission d'enquête sur l'approvisionnement en sang au Canada comme ministre et le premier ministre comme ministre compétent)*

**Commission of Inquiry into the Deployment of Canadian Forces to Somalia as a Department and the Prime Minister as Appropriate Minister, SI/95-47**

*(Commission d'enquête sur le déploiement des Forces canadiennes en Somalie comme ministre et le premier ministre comme ministre compétent)*

**Defence Construction (1951) Limited, SI/93-111**

*(Construction de défense (1951) Limitée)*

**Eldorado Nuclear Limited and Eldorado Aviation Limited, SI/84-126**

*(Eldorado Nucléaire Limitée et la Eldorado Aviation Limitée)*

**Export Development Corporation, SI/93-108**

*(Société pour l'expansion des exportations)*

**Federal Business Development Bank, SI/93-236**

*(Banque fédérale de développement)*

**Halifax Port Corporation, SI/84-110**

*(Société du port de Halifax)*

**Indian Specific Claims Commission, SI/91-127**

*(Commission des revendications particulières des Indiens)*

**Loto Canada Inc., SI/85-8**

*(Loto Canada Inc.)*

**Mingan Associates, Ltd., SI/85-8**

*(Les Associés Mingan, Ltée)*

**Ministry of State for Science and Technology, SOR/71-408**

*(Département d'État chargé des Sciences et de la Technologie)*

**Ministry of State for Urban Affairs, SOR/71-408**

*(Département d'État chargé des Affaires urbaines)*

**Montreal Port Corporation, SI/84-8**

*(Société du port de Montréal)*

**Museums (National Gallery of Canada, the National Museum of Science and Technology, the Canadian Museum of Civilization, and the Canadian Museum of Nature), SI/93-536**

*(Musées - (Archives nationales, Office national du film, Bibliothèque nationale, Musée des beaux-arts, Musée canadien de la nature, Musée canadien des civilisations et Musée national des sciences et de la technologie))*

**National Battlefields Commission, SI/93-227**

*(Commission des champs de bataille nationaux)*

**National Capital Commission, SI/93-231**

*(Commission de la Capitale nationale)*

**National Research Council, SI/93-235**

*(Conseil national de recherches)*

**National Transportation Act Review Commission, SI/92-39**

*(Commission d'examen de la Loi sur les transports nationaux)*

**Natural Sciences and Engineering Research Council, SI/93-234**

*(Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie)*

**Northern Transportation Company Limited, SI/85-8**

*(La Société des transports du nord Limitée)*

**Office of the Administrator under the Anti-Inflation Act, SI/76-32**

*(Bureau du Directeur en vertu de la Loi anti-inflation)*

**Office of the Co-ordinator, Status of Women, SI/76-44**

*(Bureau de la coordonnatrice de la situation de la femme)*

**Order, SI/79-91; SI/80-61; SI/81-135; SI/84-199; SI/93-115; SI/93-208**

**FINANCIAL ADMINISTRATION ACT [RS 1985, c. F-11]—Cont.**

- Parks Canada Agency, SI/99-98**  
(*Agence Parcs Canada*)
- Pêcheries Canada Inc., SI/85-116**  
(*Société Pêcheries Canada Inc.*)
- Port of Quebec Corporation, SI/84-111**  
(*Société du port de Québec*)
- Prince Rupert Port Corporation, SI/84-109**  
(*Société du port de Prince Rupert*)
- Queens Quay West Land Corporation, SI/93-112**  
(*Queens Quay West Land Corporation*)
- Restrictive Trade Practices Commission, SI/80-130**  
(*Commission sur les pratiques restrictives du commerce*)
- Royal Commission on Aboriginal Peoples, SI/91-135**  
(*Commission royale sur les peuples autochtones*)
- Royal Commission on National Passenger Transportation, SI/89-240**  
(*Commission royale sur le transport des voyageurs au Canada*)
- Royal Commission on New Reproductive Technologies, SI/89-253**  
(*Commission royale sur les nouvelles techniques de reproduction*)
- St. Anthony Fisheries Limited, SI/85-8**  
(*St. Anthony Fisheries Limited*)
- St. John's Port Corporation, SI/85-217**  
(*Société du port de St. John's*)
- Saint John Port Corporation, SI/87-64**  
(*Société du port de Saint John*)
- Science Council of Canada, SI/90-32**  
(*Conseil des sciences du Canada*)
- Social Sciences and Humanities Research Council, SI/94-18**  
(*Conseil de recherches en sciences humaines*)
- Societa a responsibilita limitata Immobiliare San Sebastiano, SI/85-8**  
(*Societa a responsibilita limitata Immobiliare San Sebastiano*)
- Special Inquirer for Elder Indians' Testimony, SI/77-189**  
(*Enquêteur spécial à l'égard des témoignages des Indiens âgés*)
- Teleglobe Canada, SI/82-235**  
(*Téleglobe Canada*)
- Uranium Canada, Limited, SI/85-8**  
(*Uranium Canada Limitée*)
- Vancouver Port Corporation, SI/84-7**  
(*Société du port de Vancouver*)
- Via Rail Canada Inc., SI/85-8**  
(*Via Rail Canada Inc.*)
- Fees or Charges (Authority to Prescribe) Orders:**
- Minister of Agriculture and Agri-Food, CRC, Vol. VII, c. 712**  
(*Ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire*)  
s. 2, SI/85-125, s. 1
- Minister of Agriculture and Agri-Food, SI/86-138**  
(*Ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire*)
- Minister of Agriculture and Agri-Food, SI/86-140**  
(*Ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire*)
- Minister of Agriculture and Agri-Food, SI/86-139**  
(*Ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire*)
- Minister of Agriculture and Agri-Food, SI/94-147**  
(*Ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire*)
- Minister of Agriculture and Agri-Food, SI/92-147**  
(*Ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire*)
- Minister of Agriculture and Agri-Food, SI/95-34**  
(*Ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire*)
- Minister of Agriculture and Agri-Food to Prescribe Fees—Order Authorizing, SI/97-38**  
(*Décret autorisant le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire à prescrire des frais*)
- Minister of Communications, SI/79-10**  
(*Ministre des Communications*)
- Minister of Communications, SI/81-19**  
(*Ministre des Communications*)
- Minister of Communications, SI/82-104**  
(*Ministre des Communications*)
- Minister of Communications, SI/93-32**  
(*Ministre des Communications*)
- Minister of Communications (National Archives of Canada), SI/94-106**  
(*Ministre des Communications (Archives nationales du Canada)*)
- Minister of Communications (National Library), SI/94-87**  
(*Ministre des Communications Bibliothèque nationale*)
- Minister of Consumer and Corporate Affairs, SI/84-35**  
(*Ministre de la Consommation et des Corporations*)
- Minister of Consumer and Corporate Affairs, SI/84-38**  
(*Ministre de la Consommation et des Corporations*)
- Minister of Consumer and Corporate Affairs, SI/87-93**  
(*Ministre de la Consommation et des Corporations*)
- Minister of Consumer and Corporate Affairs, SI/88-46**  
(*Ministre de la Consommation et des Corporations*)
- Minister of Consumer and Corporate Affairs, SI/88-47**  
(*Ministre de la Consommation et des Corporations*)
- Minister of Consumer and Corporate Affairs (Office of the Registrar General of Canada), SI/88-68**  
(*Ministre de la Consommation et des Corporations (Bureau du registraire général du Canada)*)
- Minister of Employment and Immigration, SI/88-130**  
(*Ministre de l'Emploi et de l'Immigration*)
- Minister of Energy, Mines and Resources, SI/95-2**  
(*Ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources*)
- Minister of Environment, SI/87-210**  
(*Ministre de l'Environnement*)
- Minister of the Environment, SI/98-89**  
(*Ministre de l'Environnement*)
- Minister of Fisheries and Oceans, SI/88-41**  
(*Ministre des Pêches et des Océans*)
- Minister of Foreign Affairs, SI/95-66**  
(*Ministre des Affaires étrangères à prescrire des frais*)
- Minister of Indian Affairs and Northern Development, CRC, Vol. VII, c. 713**  
(*Ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien*)
- Minister of National Health and Welfare, SI/88-98**  
(*Ministre de la Santé nationale et du Bien-être social*)
- Minister of National Revenue, SI/88-188**  
(*Ministre du Revenu national*)
- Minister of National Revenue, SI/88-189**  
(*Ministre du Revenu national*)
- Minister of National Revenue, SI/93-8**  
(*Ministre du Revenu national*)
- Minister of National Revenue to prescribe fees for advance income tax ruling, SI/89-217**  
(*Ministre du Revenu national (décision anticipée en matière d'impôt)*)

**FINANCIAL ADMINISTRATION ACT [RS 1985, c. F-11]—Cont.****Minister of Public Works, SI/83-80***(Ministre des Travaux publics)***Minister of Public Works, SI/86-91***(Ministre des Travaux publics)***Minister Responsible for the Canada Mortgage and Housing Corporation, SI/81-81***(Ministre Responsable de la Société canadienne d'hypothèques et de logement)***Minister of Supply and Services, SI/86-18***(Ministre des Approvisionnements et Services)***Minister of Transport, SI/81-16***(Ministre des Transports)***Minister of Transport, SI/81-61***(Ministre des Transports)***Minister of Transport, SI/83-217***(Ministre des Transports)***Minister of Transport (Ship/shore communications services), SI/94-56***(Ministre des Transports (communications navire-terre))***Minister of Transport (Pleasure craft), SI/94-57***(Ministre des Transports (embarcations de plaisance))***Prime Minister (Canadian Heraldic Authority), SI/90-153***(Premier ministre (Autorité héraldique du Canada))***Secretary of State (Canadian Centre for Management and Development), SI/89-172***(Secrétaire d'État (Centre canadien de gestion))***Secretary of State (Student Loans), SI/91-104***(Secrétaire d'État (Prêts aux étudiants))***Solicitor General of Canada, SI/85-138***(Solliciteur général du Canada)***Solicitor General of Canada (Pardon Services by Naitonal Parole Board), SI/95-59***(Solliciteur général du Canada (Prestation de services en vue d'une réhabilitation par la Commission nationale des libérations conditionnelles))***Solicitor General of Canada (Police Information Retrieval System), SI/89-215***(Solliciteur général du Canada (Système de récupération de renseignements judiciaires))***Solicitor General of Canada (RCMP Training Academy-Regina), SI/89-214***(Solliciteur général du Canada (École de la Gendarmerie royale du Canada, à Régina))***Fees or Charges Orders and Regulations:****Advance Income Tax Ruling Fees Order, SOR/90-234***(Prix des décisions anticipées en matière d'impôt sur le revenu—Arrêté)*

s. 2, SOR/92-114, s. 1; SOR/98-221, s. 1

**Airborne Remote Sensing Services Fees Order, 1989, SOR/89-235***(Droits des services de télédétection aéroportée—Décret de 1989)***Animal Blood-typing Fees Regulations, SOR/80-286***(Droits d'identification des groupes sanguins d'animaux—Règlement)*

sch., SOR/83-693, s. 1; SOR/85-635, s. 1

**Authority to Sell Drugs Fees Regulations, SOR/95-31***(Prix à payer pour vendre une drogue—Règlement)***Bait Services Fee Order, SOR/96-180***(Arrêté sur le droit à payer pour les services de boîte)***Broadcast Technical Data Service Fees Order, SOR/82-281***(Droits des services de données techniques de radiodiffusion—Décret)*

s. 2, SOR/85-461, s. 1

s. 3, repealed, SOR/85-461, s. 2

sch., SOR/85-461, s. 3

**Canadian Films and Video Tapes Certification Fees Order, SOR/82-550***(Droits d'émission de visas de films et bandes magnétoscopiques canadiens—Décret)***Canadian Heraldic Authority Fee Order, SOR/91-168***(Prix à payer à l'Autorité héraldique du Canada—Arrêté)***Cedar Point—Christian Island Ferry Fees Regulations, CRC, Vol. VI, c. 681***(Droits de transport par traversier entre Cedar Point et Christian Island—Règlement)***Civilian Dental Treatment Regulations, CRC, Vol. VI, c. 682***(Soins dentaires administrés aux civils—Règlement)***Coast Guard Radio Station Communications Charges Order, 1994, SOR/94-501***(Prix à payer pour les communications des stations radio de la Garde côtière—Arrêté de 1994)*

s. 4, SOR/95-277, s. 1

sch., SOR/95-277, s. 2

**Construction Starts Fee Order, SOR/81-552***(Droits de mise en chantier—Décret)***Consular Fees Regulations, SOR/88-377***(Droits consulaires—Règlement)***Contractor and Homeowner Course Registration Fees Order, SOR/84-156***(Droits de cours destinés aux entrepreneurs et aux propriétaires—Ordonnance)***Dairy Products Fees Order, SOR/96-339***(Prix applicables aux produits laitiers—arrêté)***Long title**, SOR/97-169, s. 20

s. 1, repealed, SOR/97-169, s. 21

s. 3, SOR/98-222, s. 1

s. 4, SOR/98-222, s. 2

s. 6, SOR/98-222, s. 3

s. 6.1, added, SOR/98-222, s. 4

s. 7, SOR/97-169, s. 22; SOR/98-222, s. 5

**Destructive Pests Inspection Fees Regulations, CRC, Vol. VI, c. 696***(Droits d'inspection antiparasitaire—Règlement)***Drug Evaluation Fees Regulations, SOR/95-424***(Prix à payer pour l'évaluation des drogues—Règlement)***Egg and Processed Egg Fees Order, SOR/96-136***(Arrête sur les prix applicables aux oeufs et aux oeufs transformés)***Long title**, SOR/97-169, s. 9

s. 1, repealed, SOR/97-169, s. 10

s. 2, "Agency", added, SOR/97-169, s. 11

s. 2, "Branch", repealed, SOR/97-169, s. 11

s. 2, "Director", SOR/97-169, s. 11

s. 3, SOR/98-143, s. 1

s. 4, SOR/98-143, s. 1

s. 6, SOR/98-143, s. 2

s. 8, SOR/98-143, s. 3

s. 8.1, added, SOR/98-143, s. 4

s. 8.2, added, SOR/98-143, s. 4

s. 11.1, added, SOR/98-143, s. 5

s. 11.2, added, SOR/98-143, s. 5

s. 12, SOR/97-169, s. 12; SOR/98-143, s. 6

## FINANCIAL ADMINISTRATION ACT [RS 1985, c. F-11]—Cont.

**Environmental Assessment Review Panel Service Charges Order, SOR/98-443***(Prix applicables aux services relatifs aux commissions d'évaluation environnementale—Arrêté)***Establishment Licensing Fees Regulations (1056), SOR/98-4***(Prix à payer pour les licences d'établissement (1056)—Règlement)***Export and Import Permits and Certificates Fees Order, 1995, SOR/95-245***(Prix des licences et des certificats en matière d'importation et d'exportation—Arrêté de 1995)***long title**, SOR/96-316, s. 1

s. 1, repealed, SOR/96-316, s. 2

s. 2.1, added, SOR/96-316, s. 3

**Feeds Fees Order, SOR/96-429***(Arrêté sur les prix applicables aux aliments du bétail)***Long title**, SOR/97-169, s. 27

s. 1, repealed, SOR/97-169, s. 28

**Fees to be Paid for a Pest Control Product Application****Examination Service Provided by or on behalf of Her Majesty in Right of Canada, for a Right or Privilege to Manufacture or Sell a Pest Control Product in Canada and for Establishing a Maximum Residue Limit in relation to a Pest Control Product—Regulations Prescribing, SOR/97-173***(Prix à payer pour la prestation du service d'évaluation des demandes relatives aux produits antiparasitaires par Sa Majesté du chef du Canada ou en son nom, pour le droit ou l'avantage de fabriquer ou de vendre un produit antiparasitaire au Canada et pour la fixation des limites maximales de résidus à l'égard d'un produit antiparasitaire—Règlement fixant)***Fees in Respect of Medical Devices Regulations, SOR/98-432***(Prix à payer à l'égard des instruments médicaux—Règlement)***Fertilizers Fees Order, SOR/96-430***(Arrêté sur les prix applicables aux engrais)***Long title**, SOR/97-169, s. 29

s. 1, repealed, SOR/97-169, s. 30

**Food Research and Development Centre Fees Order, SOR/92-478***(Prix à payer au Centre de recherche et de développement sur les aliments—Arrêté)***FPI Branch Overtime Fees Order, SOR/95-487***(Arrêté fixant le prix à payer pour les heures supplémentaires—Direction générale PIA)***Long title**, SOR/97-169, s. 5

s. 1, repealed, SOR/97-169, s. 6

s. 2, SOR/97-169, s. 7

s. 3, SOR/97-169, s. 8

**Fresh Fruit and Vegetable Fees Order, SOR/96-340***(Prix applicables aux fruits et légumes frais—arrêté)***Long title**, SOR/97-169, s. 23

s. 1, repealed, SOR/97-169, s. 24

s. 2, "Department", repealed, SOR/97-169, s. 25

s. 5, SOR/98-162, s. 1

s. 6, SOR/98-162, s. 2

s. 7, SOR/98-162, s. 3

s. 11, SOR/98-162, s. 4

s. 12, SOR/98-162, s. 4

s. 13, SOR/98-162, s. 4

s. 15, SOR/97-169, s. 26; SOR/98-162, s. 5

**Honey Fees Order, SOR/97-305***(Prix applicables au miel—Arrêté)*

s. 6.1, added, SOR/98-163, s. 1

s. 7, SOR/98-163, s. 2

s. 9, SOR/98-163, s. 3

**Immigration Act Fees Regulations, SOR/97-22***(Prix à payer—Loi sur l'immigration—Règlement)*

Sch., SOR/97-202, s. 1

**Interest and Administrative Charges Regulations, SOR/96-188***(Règlement sur les intérêts et les frais administratifs)*

s. 2, "average bank rate", SOR/99-30, s. 1

s. 5, SOR/99-30, s. 2

s. 6, SOR/99-30, s. 3

s. 7, SOR/99-30, s. 4

**Licensed Dealers for Controlled Drugs and Narcotics Fees Regulations (1056), SOR/98-5***(Prix à payer pour les licences de distributeurs autorisés de drogues contrôlées et de stupéfiants (1056)—Règlement)***Livestock Carcass Grading Fees Order, SOR/96-187***(Arrêté sur les prix applicables au classement des carcasses de bétail)***Long title**, SOR/97-169, s. 13

s. 1, repealed, SOR/97-169, s. 14

s. 5, SOR/97-169, s. 15

**Maple Products Fees Order, SOR/97-303***(Prix applicables aux produits de l'érable—Arrêté)*

s. 5.1, added, SOR/98-164, s. 1

s. 6, SOR/98-164, s. 2

s. 7, SOR/98-164, s. 3

**Meat Products Inspection Fees Order, SOR/98-139***(Prix applicables à l'inspection des produits de viande—Arrêté)***National Archives of Canada Fees Order, SI/94-107***(Droits à payer aux Archives nationales du Canada—Arrêté)***National Library Fees Order, SOR/94-600***(Prix des services de la Bibliothèque nationale—Arrêté)***Nautical Charts and Related Publications Fees Order, SOR/94-281***(Droits pour les cartes marines et les publications connexes—Arrêté)*

Sch., SOR/96-142, s. 1

**Ocean Data and Services Fees Order, 1993, SOR/94-282***(Droits pour les services et les données océanographiques—Arrêté de 1993)***Ocean Dumping Permit Fee Regulations (Site Monitoring), SOR/99-114***(Prix à payer pour les permis d'immersion en mer (surveillance des sites)—Règlement)***Office of the Registrar General Fees for Services Order, SOR/88-344***(Droits à payer pour les services du Bureau du registraire général du Canada—Arrêté)***One-Day Local Employment Seminars Fee or Charge Order, SOR/86-1007***(Participation aux colloques d'une journée destinés aux employeurs—Décret)***Pardon Services Fees Order, SOR/95-210***(Prix à payer pour des services en vue d'une réhabilitation—Arrêté)***Passport Services Fees Regulations, CRC, Vol. VII, c. 719***(Droits des services de passeports—Règlement)*

sch., SOR/80-368, s. 1; SOR/82-909, s. 1; SOR/88-53, s. 1;

SOR/92-49, s. 1

**Petroleum Incentives Program Advance Ruling Fees Order, SOR/83-461***(Frais de décisions anticipée du programme d'encouragement du secteur pétrolier—Décret relatif)***Plant Protection Cost Recovery Fees Order, SOR/98-161***(Recouvrement des coûts — protection des végétaux—Arrêté)*



**FINANCIAL ADMINISTRATION ACT [RS 1985, c. F-11]—Cont.****Processed Products Fees Order, SOR/97-301***(Prix applicables aux produits transformés—Arrêté)*

- s. 5, SOR/98-229, s. 1
- s. 5.1, SOR/98-229, s. 1
- s. 6, SOR/98-165, s. 1; SOR/98-229, s. 1
- s. 6.1, added, SOR/98-165, s. 1; repealed, SOR/98-229, s. 1
- s. 7, SOR/98-165, s. 2; SOR/98-229, s. 2
- s. 8, SOR/98-165, s. 3

**Program Registration Fees Order, SOR/84-155***(Droits d'inscription à des programmes—Ordonnance)***Quarantine and Inspection Services Fees Order, CRC, Vol. VII, c. 725***(Droits applicables aux services de quarantaine et d'inspection—Ordonnance)*

- s. 2, "Act", SOR/79-383, s. 1; SOR/92-1, s. 1
- s. 2, "regular hours", SOR/84-193, s. 1
- s. 3, SOR/79-383, s. 2; SOR/80-920, s. 1; SOR/81-945, s. 1; SOR/83-2, s. 1; SOR/84-193, s. 2; SOR/85-670, s. 1; SOR/92-1, s. 2; SOR/92-59, s. 1; SOR/92-289, s. 1
- s. 4, SOR/79-383, s. 3; SOR/80-920, s. 2; SOR/81-945, s. 2; SOR/83-2, s. 2; SOR/84-193, s. 3; repealed, SOR/95-488, s. 1
- sch., added, SOR/85-670, s. 2

**Rabies Vaccination Fees Regulations, SOR/85-913***(Droits de vaccination contre la rage—Règlement)***Radiation Dosimetry Services Fees Regulations, SOR/90-109***(Droits des services de radiodosimétrie—Règlement)*

sch., SOR/94-279, s. 1

**Registered Charities Information Return Fee Order, SOR/90-763***(Droits exigibles pour les déclarations de renseignements sur les organismes de charité—Arrêté)***Revenue Canada, Taxation, Technical Publication Subscription Service Fees Order, SOR/93-48***(Prix des services d'abonnement aux publications techniques de Revenu Canada (Impôt)—Arrêté)*

- s. 1, SOR/96-496, s. 1
- s. 2, "Department", SOR/96-496, s. 2
- s. 2, "technical publications", SOR/96-496, s. 2
- s. 4, SOR/96-496, s. 3

**Royal Canadian Mounted Police Fees Regulations:****Automated Fingerprint Identification System Fees Regulations, SOR/94-537***(usagers du système automatisé d'identification dactyloscopique)***Case Examination (Bermuda), SOR/89-421***(Services d'examen judiciaire (Bermudes))***Criminal Record Verification for Certain Enterprises, SOR/93-482***(Vérification de casiers judiciaires aux fins de certaines entreprises)***Criminal Record Verification for Civil Purposes, SOR/93-485***(Vérification de casiers judiciaires à des fins civiles)***Fingerprinting for Visa, Licensing or Security Clearance Purposes, SOR/93-481***(Prix à payer pour les empreintes digitales aux fins des visas, permis et autorisations sécuritaires (Gendarmerie royale du Canada)—Règlement)***Forensic Laboratory Services, SOR/93-480***(Services des Laboratoires judiciaires)***Private Communications Interception, SOR/93-484***(Permis d'interception des communications privées)***Royal Canadian Mounted Police, Police Information Retrieval System Fees Order, SOR/90-116***(Prix à payer pour l'utilisation du système de récupération des renseignements judiciaires de la Gendarmerie royale du Canada—Arrêté)***Royal Canadian Mounted Police Training Academy Fees Order, SOR/90-115***(Prix à payer à l'École de la Gendarmerie royale du Canada—Arrêté)***Satellite Remote Sensing Services Fees Order, 1987, SOR/87-96***(Droits des services de télédétection par satellite—Décret de 1987 sur les droits)***Scientific or Technical Assistance Fees Order (Research Branch—Agriculture), SOR/94-789***(Prix des services d'aide scientifique ou technique (Direction de la recherche—Agriculture)—Arrêté)***Search, Reproduction and Certification of Documents Regulations, CRC, Vol. VII, c. 732***(Compulsation, reproduction et authentification des documents—Règlement)*

- s. 3, SOR/86-217, s. 1
- s. 4, SOR/86-217, s. 1

**Social Insurance Number Replacement Card Fees Order, 1988, SOR/88-464***(Frais de remplacement des cartes de numéro d'assurance sociale—Décret de 1988)***Softwood Lumber Products Export Permit Fees Regulations, SOR/96-317***(Prix des licences d'exportation (Produits de bois d'oeuvre))*

- s. 1, "export level", added, SOR/96-481, s. 1
- s. 3, SOR/97-152, s. 1
- s. 4, SOR/96-481, s. 2
- s. 8, SOR/96-481, s. 3
- s. 8.1, SOR/97-152, s. 2
- s. 9, SOR/96-481, s. 4
- s. 10, SOR/96-481, s. 5
- s. 11, SOR/96-481, s. 5; SOR/97-152, s. 3
- s. 12, added, SOR/96-481, s. 5; SOR/97-152, s. 3
- s. 13, added, SOR/96-481, s. 5; SOR/97-152, s. 3
- s. 14, added, SOR/96-481, s. 5; SOR/97-152, s. 3
- s. 15, added, SOR/97-152, s. 3
- s. 16, added, SOR/97-152, s. 3
- s. 17, added, SOR/97-152, s. 3
- s. 18, added, SOR/97-152, s. 3

**Statistics Canada Fees Order No. 1, SOR/86-236***(Frais à payer à Statistique Canada—Arrêté n° 1)***Taxation Statistical Analyses and Data Processing Services Fees Order, SOR/92-156***(Prix à payer pour les services d'analyse statistique et de traitement de données de l'Impôt)***Taxation Statistics Diskette Fee Order, SOR/91-94***(Droit exigible pour les disquettes de statistiques fiscales—Arrêté)***Telecommunications Apparatus Assessment and Testing Fees Order, SOR/93-365***(Prix à payer pour l'évaluation et l'essai des appareils de télécommunication—Arrêté)*

- s. 5, SOR/98-91, s. 1 (E)
- s. 6, SOR/98-91, s. 2
- s. 8, SOR/98-91, s. 3
- s. 9, SOR/98-91, s. 4 (E)

**Telecommunications and Electronic Maintenance Services Fees Order, SOR/81-319***(Droits sur l'utilisation des services d'entretien d'équipement de télécommunications et d'équipement électronique—Décret)*

**FINANCIAL ADMINISTRATION ACT [RS 1985, c. F-11]—Cont.**

**Veterinary Drug Evaluation Fees Regulations, SOR/96-143**  
(Prix à payer pour l'évaluation des drogues vétérinaires—Règlement)

**Water Supply and Sewage Disposal Services Charges Order (Peace River-Liard Regional District), SOR/84-349**  
(Droits d'utilisation des services d'eau potable et d'égouts (District Régional de Peace River-Liard))

**General:**

**Accountable Advances Regulations, SOR/86-438**  
(Avances comptables—Règlement)  
s. 4, SOR/93-258, s. 1(F)  
s. 6, SOR/93-258, s. 2(F)

**Accountable Education and Travel Advance Regulations (Dependants of Members of the Canadian Forces), CRC, Vol. VI, c. 669**  
(Avances comptables pour frais d'études et de voyage—(personnes à la charge des membres des Forces canadiennes)—Règlement)

**Accountable Travel and Moving Advance Regulations (Canadian Forces), CRC, Vol. VI, c. 670**  
(Avances comptables pour frais de voyage et de déménagement—(Forces canadiennes)—Règlement)

**Accountable Travel and Moving Advance Regulations (Dependants of Members of the Canadian Forces), CRC, Vol. VI, c. 671**  
(Avances comptables pour frais de voyage et de déménagement (personnes à charge des membres des Forces canadiennes)—Règlement)

**Administration of Labour Market Development Services Divestiture Regulations, SOR/97-165**  
(Cession de l'administration de services ayant trait au développement du marché du travail—Règlement)  
s. 2, SOR/98-234, s. 1  
s. 3, SOR/98-234, s. 2

**Advance Payment for Crops Guarantee Assignments Regulations, CRC, Vol. VI, c. 672**  
(Cessions de garanties relatives au paiement anticipé des récoltes—Règlement)

**Agreement for Logistic Support of Canadian Forces Europe Order, SOR/72-623**  
(Accord visant à assurer le soutien logistique des Forces canadiennes en Europe—Décret)

**Airport Transfer Regulations, SOR/96-518**  
(Cession d'aéroports)  
s. 1, "airport authority", SOR/98-232, s. 1  
s. 1, "transfer date", repealed, SOR/98-232, s. 1  
s. 2, SOR/98-232, s. 2  
s. 3, SOR/98-232, s. 3  
s. 8, SOR/98-232, s. 4

**Assignment of Crown Debt Regulations, CRC, Vol. VI, c. 675**  
(Cession des dettes de la Couronne—Règlement)  
s. 2, "Act", SOR/94-373, s. 1(F)  
s. 2, "assignment", SOR/93-259, s. 1  
s. 2, "power of attorney", added, SOR/81-339, s. 1  
s. 3, SOR/81-339, s. 2; SOR/91-35, s. 1; SOR/93-259, s. 2; SOR/94-373, s. 2(F)  
s. 4, SOR/81-339, s. 3; SOR/93-259, s. 2  
s. 6, SOR/81-339, s. 4  
s. 7, SOR/81-339, s. 4  
s. 8, SOR/81-339, s. 4  
s. 9, SOR/81-339, s. 4  
s. 10, SOR/93-259, s. 2  
s. 11, SOR/93-259, s. 2  
s. 12, added, SOR/82-726, s. 1; SOR/93-259, s. 2  
s. 13, SOR/91-35, s. 2  
s. 14, SOR/95-8, s. 1

**Blainville Motor Vehicle Test Centre Benefit Eligibility Protection Regulations, SOR99-4**  
(Protection de l'admissibilité aux prestations—Centre d'essais pour véhicules automobiles de Blainville—Règlement)

**Canada Communication Group Divestiture Regulations, SOR/97-127**  
(Cession du Groupe Communication Canada—Règlement)  
s. 1, "transfer date", SOR/97-556, s. 1  
s. 3, SOR/97-556, s. 2

**Canada Development Investment Corporation Registered Office Relocation Order, SOR/90-706**  
(Transfert du siège social de la Corporation de développement des investissements du Canada—Décret)

**Canadian Forces Superannuation Regulations—Amendment, SOR/99-340**  
(Pension de retraite des Forces canadiennes—Règlement—modification)  
s. 16, SOR/99-340, s. 1

**Canadian National Railway Company Hotel Assets Disposal Order, SOR/88-135**  
(Aliénation des actifs d'hôtellerie de la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada—Décret)

**Canadian National Railway Company Trucking Disposal Order, SOR/86-1054**  
(Aliénation par la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada de ses actifs affectés aux activités de camionnage—Décret)

**Cancellation of Securities Regulations, CRC, Vol. VI, c. 680**  
(Annulation de titres—Règlement)

**Capacity Plates and Conformity Plates Charges Order, SOR/98-576**  
(Prix applicables aux plaques de capacité et de conformité—Arrêté)

**Cheque Issue Regulations, 1997, SOR/97-240**  
(Émission des chèques (1997)—Règlement)

**Crown Corporation Corporate Plan, Budget and Summaries Regulations, SOR/95-223**  
(Plans d'entreprise, les budgets et les résumés des sociétés d'État—Règlement)

**Crown Corporation General Regulations, 1995, SOR/95-226**  
(Sociétés d'État—Règlement général de 1995)  
s. 5, SOR/99-103, s. 1  
s. 7, SOR/99-103, s. 2  
s. 8, SOR/99-103, s. 3  
s. 9, SOR/99-103, s. 4

**Debt Write-Off Regulations, 1994, SOR/94-602**  
(Radiation des créances (1994)—Règlement)

**Declaring that Certain Sections of the Act Apply to Certain Corporations as if they were Parent Crown Corporations set out in Part I of Schedule C of the Act, SOR/87-59**  
(Certains articles de la Loi applicables à certaines sociétés comme si elles étaient des sociétés d'État mères figurant à la partie I de l'annexe C de la Loi—Décret)  
order, SOR/88-210

**Declaring that the Provisions of Part XII of the Act that apply only to Parent Crown Corporations apply to CN Marine Inc., SOR/85-47**  
(Sociétés d'État mères s'appliquent à CN Marine Inc.—Décret déclarant que les dispositions de la partie XII de la Loi)

**Defence Construction Pension Regulations, SOR/76-14**  
(Pension de la Construction de Défense (1951) Limitée—Règlement)

**FINANCIAL ADMINISTRATION ACT [RS 1985, c. F-11]—Cont.**

**Defence Survival Training Indemnity Order, CRC, Vol. VI, c. 692**  
(*Quittances et garanties relatives à des exercices de survie—Décret*)

**Destruction of Paid Instruments Regulations, 1996, SOR/97-238**  
(*Destruction des effets payés—Règlement de 1996*)

**Destruction of Securities Regulations, SOR/80-324**  
(*Destruction des titres—Règlements*)

**Dissolution of Canertech Inc. Order, SOR/86-1019**  
(*Dissolution de Canertech Inc.—Décret*)

**Divestiture of Service Transitional Coverage Regulations, SOR/98-446**  
(*Périodes de transition en cas de cession de service—Règlement*)

**Domestic Bonds of Canada Regulations, CRC, Vol. VI, c. 698**  
(*Obligations intérieures du Canada—Règlements*)  
s. 20, SOR/80-695, s. 1

**Electronic Payments Regulations, SOR/98-129**  
(*Paiement électronique—Règlement*)

**468242 Ontario Limited and 470397 Ontario Limited Release of Security Regulations, SOR/86-134**  
(*Quittance de la garantie de 468242 Ontario Limited et 470397 Ontario Limited—Règlement*)

**Government Contracts Regulations, SOR/87-402**  
(*Marchés de l'État—Règlement*)  
s. 2, “approved financial institution”, SOR/91-651, s. 1  
s. 2, “bid”, repealed, SOR/91-651, s. 1  
s. 2, “contract”, SOR/92-503, s. 1  
s. 2, “contracting authority”, SOR/91-651, s. 1; SOR/96-472, s. 1  
s. 2, “lease”, repealed, SOR/92-503, s. 1  
s. 2, “security deposit”, SOR/91-651, s. 1(F)  
s. 2, “suppliers list”, SOR/91-651, s. 1  
s. 3, SOR/91-651, s. 2; SOR/92-503, s. 2; SOR/96-472, s. 2  
s. 6, SOR/96-472, s. 3  
s. 6.1, added, SOR/97-115  
s. 7, SOR/91-651, s. 3  
Sch. I, added, SOR/97-115, s. 2  
Sch. II, added, SOR/97-115, s. 2

**Inspection of Defence Materiel Order, CRC, Vol. VII, c. 707**  
(*Inspection de matériel de défense—Décret*)

**Investors' Indemnity Regulations, CRC, Vol. VII, c. 708**  
(*Indemnisation d'acheteurs de titres de placement—Règlement*)

**Joint Canada-United States Projects Remission, Refund and Drawback Regulations, CRC, Vol. V, c. 492**  
(*Entreprises en commun du Canada et des États-Unis—Règlement de remise, de restitution et de drawback*)

**Medical Care of Persons Referred to National Defence Order, SOR/72-569**  
(*Soins médicaux de personnes dirigées vers la défense nationale—Décret*)

**Military Leave Regulations for Prevailing Rate Employees, Government Ships' Officers and Crews, SOR/55-134**  
(*Congés pour fins militaires aux employés aux taux régnants, aux officiers et équipages des navires de l'État—Règlements*)

**Mira Investments Ltd. Release of Security Regulations, SOR/85-1082**  
(*Quittance de la garantie de Mira Investments Ltd.—Règlement*)

**NAV Canada Divestiture Regulations, SOR/96-479**  
(*Cession à NAV Canada*)  
s. 2, SOR/98-233, s. 1  
s. 3, SOR/98-233, s. 2  
s. 13, SOR/97-491, s. 1

**Northern Canada Power Commission Real Property Disposition Order, SOR/85-238**  
(*Vente de biens immobiliers de la Commission d'énergie du Nord canadien—Décret*)

**Northern Canada Power Commission Real Property Disposition Order, SOR/85-750**  
(*Vente de biens immobiliers de la Commission d'énergie du Nord canadien—Décret*)

**Order Declaring that subsection 11(4) of the Act apply in respect of the Canadian Food Inspection Agency, SOR/97-156**  
(*Décret déclarant le paragraphe 11(4) de la Loi applicable en regard à l'Agence canadienne d'inspection des aliments*)

**Order Deleting the Name “Petro-Canada”, SOR/91-460**  
(*Radiation de la dénomination «Petro-Canada»—Décret*)

**Order Directing that Certain Documents be Discontinued, SI/93-30**  
(*Décret ordonnant que certains documents ne soient plus préparés*)

**Order Directing that Certain Documents be Discontinued, SI/94-34**  
(*Décret ordonnant que certains documents ne soient plus préparés*)

**Payments to Estates Regulations, 1996, SOR/97-239**  
(*Versements aux successions—Règlement de 1996*)

**Payments and Settlements Requisitioning Regulations, 1997, SOR/98-130**  
(*Demandes de paiement et de règlement—Règlement de 1997*)

**Pension Plan Transfer Agreements Regulations, SOR/98-445**  
(*Régimes de pension visés par les accords de transfert—Règlement*)

**Portions of the Department of Citizenship and Immigration Divestiture Regulations, SOR/99-3**  
(*Cession de secteurs du ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration—Règlement*)

**Portions of the Department of National Defence Divestiture Regulations, SOR/98-230**  
(*Cession de secteurs du ministère de la Défense nationale—Règlement*)

**Portions of the Department of Public Works and Government Services Divestiture Regulations, SOR/98-231**  
(*Cession de secteurs du ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux—Règlement*)

**Portions of the Royal Canadian Mounted Police Divestiture Regulations, SOR/99-247**  
(*Cession de secteurs de la Gendarmerie royale du Canada—Règlement*)

**Public Officers Guarantee Regulations, CRC, Vol. VII, c. 723**  
(*Garantie des fonctionnaires publics—Règlement*)  
s. 2, repealed, SOR/81-785, s. 1

**Public Service Superannuation Regulations, CRC, Vol. XIV, c. 1358**  
(*Pension de la Fonction publique—Règlement*)  
s. 2, “Act”, SOR/93-450, s. 1  
s. 2, “department”, repealed, SOR/91-332, s. 1(F); SOR/91-332, s. 1; added, SOR/91-332, s. 1(F)  
s. 2, “deputy-head”, SOR/91-332, s. 1(F)  
s. 3, “employé recruté sur place à l'étranger”, added, SOR/91-332, s. 2(F)  
s. 3, “employee engaged locally outside of Canada”, SOR/91-332, s. 2(F)  
s. 3, “part-time employee”, SOR/94-483, s. 1  
s. 3, “seasonal employee”, SOR/94-483, s. 1  
s. 3, “full-time”, added, SOR/94-483, s. 1  
s. 3, SOR/94-483, s. 1  
s. 3.1, added, SOR/85-148, s. 1  
s. 4, SOR/91-332, s. 3  
s. 5.1, added, SOR/94-767, s. 1

**FINANCIAL ADMINISTRATION ACT [RS 1985, c. F-11]—Cont.**

- s. 6.01, added, SOR/93-450, s. 2
- s. 6.1, added, SOR/91-703, s. 1
- s. 6.2, added, SOR/94-483, s. 2
- s. 6.3, added, SOR/94-483, s. 2; SOR/98-286, s. 1;
- s. 6.4, added, SOR/94-483, s. 2; SOR/98-286, s. 2;
- s. 6.5, added, SOR/94-483, s. 2
- s. 6.6, added, SOR/94-483, s. 2
- s. 6.7, added, SOR/94-483, s. 2; SOR/94-539, s. 1
- s. 7, SOR/78-112, s. 1; SOR/79-106, s. 1; SOR/81-183, s. 1;  
SOR/91-332, s. 4; SOR/93-450, s. 3
- s. 7.1, added, SOR/91-332, s. 4; SOR/93-450, s. 4
- s. 7.2, added, SOR/91-332, s. 4; SOR/93-450, s. 5
- s. 7.3, added, SOR/91-332, s. 4
- s. 8.1, added, SOR/93-450, s. 6
- s. 8.2, added, SOR/93-450, s. 6
- s. 8.3, added, SOR/93-450, s. 6
- s. 8.4, added, SOR/93-450, s. 6
- s. 8.5, added, SOR/96-18, s. 1
- s. 12.1, added, SOR/96-18, s. 2
- s. 13.1, added, SOR/93-450, s. 7
- s. 13.2, added, SOR/93-450, s. 7
- s. 13.3, added, SOR/93-450, s. 7
- s. 13.4, added, SOR/96-18, s. 3; SOR/97-490, s. 1(E)
- s. 13.5, added, SOR/96-18, s. 3
- s. 18, SOR/97-490, s. 2; SOR/98-286, s. 3
- s. 20, SOR/85-628, s. 1
- s. 21, SOR/85-628, s. 2
- s. 26, SOR/94-483, s. 3
- s. 27, SOR/91-332, s. 5; SOR/93-450, s. 8; SOR/94-483, s. 4;  
SOR/94-539, s. 2; SOR/94-767, s. 2
- s. 28, repealed, SOR/86-741, s. 1
- s. 30, SOR/94-483, s. 5
- s. 30.1, added, SOR/94-483, s. 6
- s. 30.2, added, SOR/94-483, s. 6
- s. 30.3, added, SOR/94-483, s. 6
- s. 30.4, added, SOR/96-18, s. 4
- s. 30.5, added, SOR/96-18, s. 4
- s. 30.6, added, SOR/96-18, s. 4; SOR/97-490, s. 3
- s. 30.7, added, SOR/97-490, s. 3
- s. 30.8, added, SOR/97-490, s. 3
- s. 31, SOR/85-628, s. 3
- s. 33, SOR/97-490, s. 4
- s. 34, SOR/81-866, s. 1
- s. 36.1, added, SOR/94-483, s. 7
- s. 42, SOR/79-499, s. 1
- s. 42.1, added, SOR/96-18, s. 5
- s. 43, SOR/94-623, s. 1
- s. 43.1, added, SOR/94-623, s. 2
- s. 43.2, added, SOR/94-623, s. 2; SOR/96-18, s. 6
- s. 43.3, added, SOR/94-623, s. 2; SOR/96-18, s. 7
- s. 46, SOR/93-450, s. 9
- s. 50, added, SOR/81-866, s. 2; SOR/85-285, s. 1; SOR/94-483,  
s. 8(F)
- s. 51, added, SOR/81-866, s. 2; SOR/93-450, s. 10
- s. 52, added, SOR/81-866, s. 2
- s. 53, added, SOR/94-259, s. 1
- s. 54, added, SOR/94-259, s. 1
- s. 55, added, SOR/94-259, s. 1
- s. 56, added, SOR/94-259, s. 1
- s. 57, added, SOR/94-259, s. 1; SOR/97-490, s. 5(F)
- s. 58, added, SOR/94-259, s. 1
- s. 59, added, SOR/94-194, s. 1
- s. 60, added, SOR/94-194, s. 1

- s. 61, added, SOR/94-194, s. 1
- s. 62, added, SOR/94-194, s. 1
- s. 63, added, SOR/94-194, s. 1; SOR/97-490, s. 6(E)
- s. 64, added, SOR/94-194, s. 1; SOR/97-490, s. 7(F)
- s. 65, added, SOR/94-194, s. 1
- s. 66, added, SOR/94-194, s. 1
- s. 67, added, SOR/94-194, s. 1
- s. 68, added, SOR/94-194, s. 1; SOR/94-278, s. 1; SOR/97-490, s. 8
- s. 69, added, SOR/94-259, s. 1
- s. 70, added, SOR/94-194, s. 1
- s. 71, added, SOR/94-194, s. 1
- s. 72, added, SOR/94-194, s. 1
- s. 73, added, SOR/94-194, s. 1
- s. 74, added, SOR/94-194, s. 1; SOR/97-490, s. 9(E)
- s. 75, added, SOR/94-194, s. 1
- s. 76, added, SOR/94-194, s. 1
- s. 77, added, SOR/94-194, s. 1
- s. 78, added, SOR/94-194, s. 1
- s. 79, added, SOR/94-194, s. 1
- s. 80, added, SOR/99-18, s. 8; SOR/97-490, s. 10(F)
- s. 80.1, added, SOR/97-490, s. 11
- s. 81, added, SOR/97-2, s. 1
- s. 82, added, SOR/97-2, s. 1
- s. 83, added, SOR/97-222, s. 1
- s. 84, added, SOR/97-222, s. 1
- s. 85, added, SOR/97-222, s. 1
- s. 86, added, SOR/97-222, s. 1
- s. 87, added, SOR/97-222, s. 1
- s. 88, added, SOR/97-222, s. 1
- s. 89, added, SOR/97-222, s. 1
- s. 90, added, SOR/97-222, s. 1
- s. 91, added, SOR/97-222, s. 1
- s. 92, added, SOR/97-222, s. 1
- s. 92, added, SOR/97-222, s. 1
- s. 93, added, SOR/97-222, s. 1
- s. 94, added, SOR/97-222, s. 1
- s. 95, added, SOR/97-222, s. 1
- s. 96, added, SOR/97-222, s. 1
- s. 97, added, SOR/97-222, s. 1
- s. 98, added, SOR/97-222, s. 1
- s. 99, added, SOR/97-222, s. 1
- Sch. I, SOR/79-795, s. 1; SOR/81-482, s. 1
- Sch. VII, added, SOR/94-623, s. 2

**Public Works Architectural and Engineering Services Contracts Regulations, SOR/83-597**

*(Contrats de services d'architectes et d'ingénieurs (Travaux publics)—Règlement)*

**Receipt and Deposit of Public Money Regulations, 1997, SOR/98-128**

*(Réception et le dépôt des fonds publics—Règlement de 1997)*

**Release or Discharge of Security (Jim Pattison Industries Ltd.) Regulations, SOR/86-938**

*(Quittance et mainlevée de la garantie de Jim Pattison Industries Ltd.—Règlement)*

**Repairs to R.C.N. Ships Indemnity Order, SOR/72-522**

*(Réclamations relatives à la Marine royale du Canada—Décret)*

**Repayment of Receipts Regulations, 1997, SOR/98-127**

*(Remboursement de recettes—Règlement de 1997)*

**Revenue Trust Account Regulations, CRC, Vol. VII, c. 730**

*(Comptes de recettes en fiducie—Règlement)*

**Long Title**, SOR/83-829, s. 1(F)

s. 1, SOR/83-829, s. 2(F)

s. 2, "financial institution", SOR/94-402, s. 11

s. 2, SOR/83-829, s. 3

s. 3, SOR/83-829, s. 2(F)

s. 4, SOR/83-829, s. 2(F)

**FINANCIAL ADMINISTRATION ACT [RS 1985, c. F-11]—Cont.**

- s. 5, SOR/93-258, s. 12
- s. 6, SOR/83-829, s. 2(F)
- s. 7, SOR/83-829, s. 2(F)
- s. 8, SOR/83-829, s. 2(F)

**St. Lawrence Seaway Authority Divestiture Regulations, SOR/99-144**

*(Cession de l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent—Règlement)*

**Sale of Defence Clothing and Equipment to Correspondents Order, SOR/72-574**

*(Articles d'habillement et d'équipement personnel vendus aux correspondants de guerre canadiens—Décret)*

**Sale of Defence Materiel and Services to United Nations Order, CRC, Vol. VII, c. 731**

*(Vente de matériel de défense et de services aux Nations Unies—Décret)*

**Sanderson Release of Security Regulations, SOR/88-106**

*(Quittance et mainlevée de la garantie de Frank et Mary Sanderson—Règlement)*

**Schedule I.1 to the Act, amendment, SOR/99-66; SOR/99-169**

*(Annexe I.1 de la Loi — Modification)*

**Security for Debts Due to Her Majesty Regulations, SOR/87-505**

*(Garantie à l'égard des dettes dues à Sa Majesté—Règlement)*

**Slater Construction Company Limited Release of Security Regulations, SOR/87-467**

*(Quittance et mainlevée de la garantie de Slater Construction Company Limited—Règlement)*

**Special Counting of Prior Service Regulations (Health Care Services for the Benefit of the Canadian Forces), SOR/90-631**

*(Prise en compte de service antérieur (services de santé pour le compte des Forces canadiennes))*

**Special Department of Indian Affairs and Northern Development Pensionable Service Regulations, SOR/83-156**

*(Service ouvrant droit à pension (Ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien)—Règlement spécial)*

**Special Morley Indian Residential School Regulations, SOR/81-602**

*(Pensionnat indien de Morley—Règlement spécial)*

**Specification of Statutory Provisions (Treasury Board Order), CRC, Vol. VII, c. 734**

*(Dispositions législatives (Conseil du Trésor)—Décret spécifiant)*

**Treasury Board Delegation of Powers Order, SOR/86-1123**

*(Délégation de pouvoirs au Conseil du Trésor—Décret)*

**Wildlife Area Regulations, CRC, Vol. XVIII, c. 1609**

*(Réserves d'espèces sauvages—Règlement)*

**Long Title**, SOR/94-594, s. 1(F)

- s. 1, SOR/94-594, s. 2(F)
- s. 2, “adult”, added, SOR/95-78, s. 1; SOR/99-95, s. 1
- s. 2, “animal”, added, SOR/94-594, s. 4
- s. 2, “child”, added, SOR/95-78, s. 1; SOR/99-95, s. 1
- s. 2, “family”, repealed, SOR/99-95, s. 1
- s. 2, “firearm”, added, SOR/78-408, s. 1
- s. 2, “general interpretation services”, added, SOR/95-78, s. 1; repealed, SOR/99-95, s. 1
- s. 2, “interpretation services”, added, SOR/99-95, s. 1
- s. 2, “lead jig”, added, SOR/97-439, s. 1
- s. 2, “lead sinker”, added, SOR/97-439, s. 1
- s. 2, “Minister”, repealed, SOR/94-594, s. 4
- s. 2, “non-toxic shot”, added, SOR/96-442, s. 1
- s. 2, “permit”, repealed, SOR/94-594, s. 4
- s. 2, “plant”, added, SOR/94-594, s. 4
- s. 2, “réserve d'espèces sauvages”, added, SOR/94-594, s. 4
- s. 2, “réserve de faune”, repealed, SOR/94-594, s. 4(F)

s. 2, “senior”, added, SOR/95-78, s. 1

s. 2, “special-activity interpretation services”, added, SOR/95-78, s. 1; repealed, SOR/99-95, s. 1

s. 2, “student”, added, SOR/95-78, s. 1; SOR/99-95, s. 1

s. 2, “wildlife area”, SOR/85-227, s. 1; SOR/94-594, s. 4(E); SOR/95-78, s. 1

s. 2, “wildlife area officer”, repealed, SOR/94-594, s. 4

s. 2, “wildlife”, repealed, SOR/94-594, s. 4

s. 3, SOR/78-408, s. 2; SOR/94-594, ss. 5, 10 and 11(F); SOR/96-442, s. 2; SOR/97-439, s. 2

s. 4, SOR/82-871, s. 1; SOR/94-594, s. 6(F)

s. 5, SOR/94-594, ss. 7 and 11(F)

s. 7, SOR/82-871, s. 2; SOR/94-594, s. 8

s. 8, SOR/94-594, s. 11(F)

s. 8.1, added, SOR/81-421, s. 1; added, SOR/83-716, s. 1; SOR/84-705, s. 1; SOR/85-899, s. 1; SOR/86-859, s. 1; SOR/91-480, s. 1; SOR/94-450, s. 1; SOR/98-431, s. 1

s. 8.2, added, SOR/81-421, s. 1

s. 8.3, added, SOR/95-78, s. 2; SOR/99-95, s. 2

s. 8.4, added, SOR/95-78, s. 3; repealed, SOR/99-95, s. 3

s. 9, SOR/94-594, s. 9

s. 10, repealed, SOR/94-594, s. 9

Sch., SOR/78-408, s. 3; SOR/78-578, s. 1; SOR/78-642, s. 1; SOR/78-890, s. 1; SOR/79-244, s. 1; SOR/79-349, s. 1; SOR/79-820, ss. 1 to 5; SOR/80-417, ss. 1 to 5; SOR/80-538, ss. 1 and 2; SOR/81-422, ss. 1 and 2; SOR/82-110, ss. 1 and 2; SOR/82-872, s. 1; SOR/84-298, s. 1; SOR/84-388, s. 1; SOR/85-227, s. 2; SOR/85-740, s. 1; SOR/86-675, ss. 1 to 3; SOR/86-985, s. 1; SOR/88-264, s. 1; SOR/89-568, s. 1; SOR/89-569, ss. 1 to 4; SOR/94-527, s. 1; SOR/94-684, ss. 4 to 8; SOR/95-78, s. 3

Sch. I, added, SOR/95-354, s. 1; SOR/95-425, ss. 1 to 5; SOR/96-426, s. 1

Sch. II, added, SOR/95-78, s. 4; SOR/99-95, s. 4

Sch. III, added, SOR/98-431, s. 2

**Remission Orders:****A. Girardin Inc., SI/83-100**

*(A. Girardin Inc.)*

**Long Title**, SI/88-37, sch., s. 35; SI/95-131, s. 9

s. 1, SI/88-37, s. 9; SI/88-37, sch., s. 35

s. 2, “Company”, SI/88-37, s. 9; SI/88-37, sch., s. 35

s. 2, SI/88-37, sch., s. 35

s. 3, SI/88-37, sch., s. 35

s. 4, SI/88-37, sch., s. 35

s. 5, SI/88-37, sch., s. 35(E)

s. 7, SI/88-37, sch., s. 35(F)

**Accrued Interest under Canada Account Loans to Madagascar, Poland, Tanzania and Zambia, SI/95-28**

*(Intérêts courus dans le cadre des prêts accordés pour le compte du Canada au Madagascar, à la Pologne, à la Tanzanie et à la Zambie)*

**Advance Engineered Products Ltd., SI/87-46**

*(Advance Engineered Products Ltd.)*

s. 2, “pièces”, repealed, SI/88-37, sch., s. 67(F)

s. 2, “duties”, SI/88-37, sch., s. 67

s. 2, “parties”, added, SI/88-37, sch., s. 67(F)

s. 2, SI/88-37, sch., s. 67

s. 3, SI/88-37, sch., s. 67

**Advertising Material, CRC, Vol. VII, c.739**

*(Matériel publicitaire)*

**Long Title**, SI/91-8, sch., s. 6; SI/98-7, s. 1

s. 3, SI/88-18, sch., s. 3; SI/91-8, sch., s. 6; SI/98-7, s. 2

**AECB Cost Recovery Fees, 1997, SI/99-47**

*(Droits pour le recouvrement des coûts de la CCEA—Décret de 1997)*

**Air Transportation Tax, SI/83-221**

*(Taxe de transport aérien)*

## FINANCIAL ADMINISTRATION ACT [RS 1985, c. F-11]—Cont.

**Aircraft (International Service), SI/79-2***(Aéronefs (service international))*

s. 3, SI/88-18, sch., s. 19

s. 4, SI/88-18, sch., s. 19

**Airline Guide Catalogue, SI/83-178***(Catalogues de compagnies aériennes)*

s. 2, SI/88-17, Sch., Pt. I, s. 22

s. 3, SI/88-17, Sch., Pt. I, s. 22

**Albaraka Leasing Ltd., SI/96-64***(Albaraka Leasing Ltd.)***Aluminerie de Bécancour, SI/89-132***(Aluminerie de Bécancour Inc.)*

sch., SI/92-203, s. 14

**American Bases in Newfoundland, 1990, SI/91-11***(Bases américaines établies à Terre-Neuve, 1990)***American Telephone and Telegraph Company Divestiture, SI/85-83***(Réorganisation de l'American Telephone and Telegraph Company)***Andrés Wines Ltd., SI/99-38***(Les vins Andrés Ltée)***Annex Code 9075 Sales Tax, CRC, Vol. VII, c. 795***(Taxe de vente relative au Code 9075)*

Long Title, SI/88-17, Sch., Pt. 1, s. 7

s. 1, SI/88-17, Sch., Pt. 1, s. 7

s. 2, SI/88-17, Sch., Pt. 1, s. 7

**Application Fee for Certificate of Citizenship, SI/85-108***(Droits à l'égard d'une demande de certificat de citoyenneté)***Ascot Plaza, Hodusa Plaza and Pascoe Plaza Limited Partnerships, SI/87-222***(Sociétés en commandite Ascot Plaza Limited Partnership, Hodusa Plaza Limited Partnership et Pascoe Plaza Limited Partnership)***Atelier Gérard Laberge Inc., SI/89-22***(Atelier Gérard Laberge Inc.)***Atlantic Region Ferry, SI/78-75***(Transbordeurs de la région de l'Atlantique)*

s. 2, SI/88-18, sch., s. 18(E)

**Atomic Energy Control Board Cost Recovery Fees, SI/94-39***(Droits pour le recouvrement des coûts de la Commission de contrôle de l'énergie atomique)***Aurora Cars Limited, SI/83-99***(Aurora Cars Limited)*

s. 2, SI/88-37, Sch., s. 34

s. 3, SI/88-37, Sch., s. 34

s. 4, SI/88-37, Sch., s. 34

s. 5, SI/88-37, Sch., s. 34(E)

s. 7, SI/88-37, Sch., s. 34(F)

**Auto-Trac Systems Inc., SI/93-180***(Auto-Trac Systems Inc.)***Axtec Industries Inc., SI/96-89***(Aztec Industries Inc.)***BMW, 1984, SI/85-57***((BMW) 1984)*

s. 2, "Canadian automotive components", SI/89-11, s. 9

s. 2, "Canadian value added", SI/88-37, Sch., s. 56

s. 2, "Company", SI/87-154, s. 1

s. 2, "United States", added, SI/89-11, s. 9

s. 2, "vehicle", SI/88-37, Sch., s. 56

s. 3, SI/88-37, Sch., s. 56

s. 4, SI/87-154, s. 2; SI/89-11, s. 9

s. 5, SI/88-37, Sch., s. 56

s. 6, SI/88-37, Sch., s. 56(E)

**Baffin Regional Health Board, SI/93-160***(Conseil régional de santé de Baffin)***Ballet Shoes, CRC, Vol. VII, c. 743***(Chaussons de danse)*

s. 2, SI/78-153, s. 1; SI/80-155, s. 1; SI/81-35, s. 1; SI/83-89, s. 1; SI/87-243, s. 1

**BEL, Boîtes de Camions Inc., SI/87-80***(BEL, Boîtes de Camions Inc.)*

s. 1, SI/95-131, s. 6(F)

s. 2, "Company", SI/95-131, s. 6(F)

s. 2, "duties", SI/88-37, Sch. s. 74

s. 2, "parties", added, SI/88-37, Sch. s. 74(F)

s. 2, "pièces", repealed, SI/88-37, Sch. s. 74(F)

s. 2, SI/88-37, Sch. s. 74

s. 3, SI/88-37, Sch. s. 74; SI/95-131, s. 6(F)

**BER-VAC Incorporated, SI/90-17***(BER-VAC Incorporated)*

Repealed, SI/98-22

**Bevcam Inc., SI/87-50***(Bevcam Inc.)*

s. 2, "duties", SI/88-37, Sch., s. 71

s. 2, "parties", added, SI/88-37, Sch., s. 71(F)

s. 2, "pièces", repealed, SI/88-37, Sch., s. 71(F)

s. 2, SI/88-37, Sch., s. 71

s. 3, SI/88-37, Sch., s. 71

**Biomira Inc., SI/92-176***(Biomira Inc.)***Black Brant, SI/83-173***(Black Brant)*

s. 2, SI/86-67, s. 1; SI/88-17, s. 1; SI/88-209, s. 1

**Boeing of Canada Ltd. Remission Order, SI/92-49***(Boeing of Canada Ltd.)***Boîtes de Camions G.A.M. Inc., SI/89-24***(Boîte de Camions G.A.M. Inc.)***Bombardier Inc., Logistic Equipment Division, SI/82-72***(Bombardier Inc.)*

s. 2, SI/88-37, Sch., s. 24

s. 3, SI/88-37, Sch., s. 24

s. 4, SI/88-37, Sch., s. 24

s. 5, SI/88-37, Sch., s. 24(E)

s. 6, SI/88-37, Sch., s. 24(F)

s. 6, SI/88-37, Sch., s. 24(F)

s. 7, SI/88-37, Sch., s. 24(F)

**Bombardier Inc., Logistic Equipment Division (1984), SI/84-115***(Bombardier Inc., Division du matériel logistique (1984))*

s. 2, SI/88-37, Sch., s. 45

s. 3, SI/88-37, Sch., s. 45

s. 4, SI/88-37, Sch., s. 45

s. 5, SI/88-37, Sch., s. 45(E)

s. 7, SI/88-37, Sch., s. 45(F)

**Books and Other Printed Matter, 1987, SI/87-69***(Livres et autres imprimés (1987))*

s. 2, SI/88-17, Sch., Pt. I, s. 41; SI/92-203, s. 7

s. 3, SI/88-17, Sch., Pt. I, s. 41(E)

**Bottled Domestic Spirits, SI/85-215***(Eaux-de-vie embouteillées de fabrication canadienne)*

s. 3, SI/86-164, s. 1

**Bridgestone, SI/89-51***(Bridgestone)*

s. 3, SI/92-116, s. 1

s. 5, SI/92-116, s. 3

**Burke Canada Inc., SI/89-25***(Burke Canada Inc.)*

**FINANCIAL ADMINISTRATION ACT [RS 1985, c. F-11]—Cont.**

**Buses, Motor Coach Industries Limited, SOR/67-130**  
(*Motor Coach Industries Limited—Autobus*)

- s. 2, SI/88-37, Sch. s. 2
- s. 3, SI/88-37, Sch. s. 2
- s. 4, SI/88-37, Sch. s. 2

**CP-140 Aurora No. 2, SI/79-12**  
(*CP-140 Aurora (n° 2)*)

- s. 3, SI/82-245, s. 1; SI/85-95, s. 1; SI/86-40, s. 1; SI/88-17, Sch., Pt. I, s. 10(E)
- s. 4, SI/82-245, s. 1
- s. 5, SI/88-17, Sch., Pt. I, s. 10(E)

**Cameco Corporation, SI/92-215**  
(*Corporation Cameco*)

**CAMI Automotive Inc., SI/89-26**  
(*CAMI Automotive Inc.*)

- s. 4, SI/91-24, Sch. s. 10(F)

**Canadian Forces Force Reduction Program Overpayment, SI/99-59**  
(*Trop-payé (Programme de réduction des forces canadiennes)*)

**Canadian Exploration Expense, SI/79-73**  
(*Frais d'exploration au Canada*)

**Canadian Patrol Frigate Project, SI/85-94**  
(*Projet de la frégate canadienne de patrouille*)

- s. 2, SI/88-207, s. 1
- s. 3, SI/88-207, s. 1
- s. 4, SI/88-17, Sch., Part I, s. 26(E)

**Cape Breton Development Corporation Employees Pre-Retirement, SI/92-97**  
(*Employés pré-retraités de la Société de développement du Cap-Breton*)

**Capital Disposal Equipment Inc., SI/85-185**  
(*Capital Disposal Equipment Inc.*)

- Long Title**, SI/88-37, Sch., s. 58(E)
- s. 2, SI/88-37, Sch., s. 58
- s. 3, SI/88-37, Sch., s. 58
- s. 4, SI/88-37, Sch., s. 58
- s. 6, SI/88-37, Sch., s. 58(F)

**Capital Truck Bodies a Division of 519169 Ontario Limited, SI/87-42**  
(*Capital Truck Bodies a Division of 519169 Ontario Limited*)

- s. 1, SI/95-131, s. 1
- s. 2, “**pièces**”, repealed, SI/88-37, Sch., s. 63(F)
- s. 2, “**duties**”, SI/88-37, Sch., s. 63
- s. 2, “**parties**”, added, SI/88-37, Sch., s. 63(F)
- s. 2, SI/88-37, Sch., s. 63
- s. 3, SI/88-37, Sch., s. 63

**Cardinal Nannies & Companions Inc., SI/98-63**  
(*Cardinal Nannies & Companions Inc.*)

**Carl Rideout, SI/99-84**  
(*Carl Rideout*)

- Spent**, 28/07/99

**Central Truck, SI/79-6**  
(*Central Truck Body Co. Ltd.—Douane*)

- s. 1, SI/88-37, Sch., s. 18(F)
- s. 2, SI/88-37, Sch., s. 18
- s. 3, SI/88-37, Sch., s. 18
- s. 4, SI/88-37, Sch., s. 18
- s. 5, SI/88-37, Sch., s. 18(E)
- s. 6, SI/88-37, Sch., s. 18(F); SI/88-37, Sch., s. 18(E)
- s. 7, SI/88-37, Sch., s. 18(F)

**Certain Taxpayers, 1999-1, SI/99-14**  
(*Certains contribuables*)

**Charges under the Government Wharves Regulations Order, SI/86-219**  
(*Certains droits payables en vertu du Règlement sur les quais de l'État*)

**Charitable Goods Remission Order, SI/98-8**  
(*Articles de charité*)

**Child Care Expense and Moving Expense, SI/91-23**  
(*Frais de garde d'enfants et les frais de déménagement*)

- s. 4, SI/94-26, s. 1
- s. 5, SI/94-26, s. 1
- s. 5.1, added, SI/94-26, s. 1

**Chrysler Employee Stock Ownership Plan, SI/92-160**  
(*Régime d'actionnariat de Chrysler*)

**Coffin or Casket, SI/83-88**  
(*Bières et cercueils importés*)

- Long Title**, SI/91-8, Sch., s. 8; SI/98-9, s. 1
- s. 2, SI/88-18, Sch., s. 22; SI/91-8, Sch., s. 8; SI/98-9, s. 2
- s. 3, SI/88-18, Sch., s. 22

**Coin-Operated Devices, SI/99-21**  
(*Appareils automatiques*)

- Spent** 04/03/2001

**Commercial Samples, CRC, Vol. VII, c. 751**  
(*Échantillons commerciaux*)

- Long Title**, SI/91-8, s. 1; SI/98-10, s. 1
- s. 2, “**chief officer of customs**”, SI/88-18, Sch., s. 5
- s. 2, “**collector**”, repealed, SI/88-18, Sch., s. 5
- s. 3, SI/91-8, s. 1; SI/98-10, s. 2
- s. 4, SI/88-18, Sch., s. 5; SI/98-10, s. 3
- s. 5, SI/78-127, s. 1; SI/86-162, s. 1; SI/87-187, s. 1; SI/88-18, Sch., s. 5; SI/91-8, s. 1; SI/96-44, s. 1; SI/98-10, s. 4

**Commercial Vans Inc., SI/83-8**  
(*Commercial Vans Inc.*)

- Long Title**, SI/88-37, Sch., s. 30
- s. 2, SI/88-37, Sch., s. 30
- s. 3, SI/87-10, s. 1; SI/87-10, s. 2; SI/87-10, s. 3; SI/88-37, Sch., s. 30
- s. 4, SI/87-10, s. 4; SI/88-37, Sch., s. 30(E)
- s. 5, SI/87-10, s. 5
- s. 7, SI/88-37, s. 30(F)

**Commission for Environmental Cooperation (Director) (Part IX of the Excise Tax Act), SI/99-81**  
(*Directeur de la Commission de coopération environnementale (partie IX de la Loi sur la taxe d'accise)*)

**Commission for Environmental Cooperation (Executive Director) (Part IX of the Excise Tax Act), SI/99-80**  
(*Directeur exécutif de la Commission de coopération environnementale (partie IX de la Loi sur la taxe d'accise)*)

**Commission for Environmental Cooperation (Part IX of the Excise Tax Act), SI/99-79**  
(*Commission de coopération environnementale (partie IX de la Loi sur la taxe d'accise)*)

**Commission for Environmental Cooperation (Part IX of the Excise Tax Act), SI/99-79**  
(*Commission de coopération environnementale (partie IX de la Loi sur la taxe d'accise)*)

**Commission for Environmental Cooperation (Part IX of the Excise Tax Act), SI/99-79**  
(*Commission de coopération environnementale (partie IX de la Loi sur la taxe d'accise)*)

**Computer Carrier Media, SI/85-20**  
(*Supports de transmission de données*)

- s. 3, SI/88-17, Sch., Pt. I, s. 24

**Computer Generated Mailing List, CRC, Vol. VII, c. 752**  
(*Listes d'envoi d'ordinateur*)

- s. 2, SI/80-158, s. 1; SI/83-137, s. 1

**Contran Manufacturing Ltd., SI/82-92**  
(*Contran Manufacturing (1982) Limited*)

- s. 1, SI/95-131, s. 3
- s. 2, SI/88-37, s. 25
- s. 3, SI/88-37, s. 25
- s. 4, SI/88-37, s. 25
- s. 5, SI/88-37, s. 25(E)

**FINANCIAL ADMINISTRATION ACT [RS 1985, c. F-11]—Cont.**

s. 6, SI/88-37, s. 25(E)

s. 7, SI/88-37, s. 25(F)

**County Truck & Trailer, SI/89-27**

(*County Truck & Trailer*)

s. 2, “duties”, SI/91-24, Sch., s. 11(F)

s. 2, SI/91-24, Sch., s. 11(E)

**Courier Imports, SI/85-182**

(*Importations par messenger (Ancien titre abrégé : Décret de remise visant les importations par messagerie)*)

**Long Title**, SI/92-128, s. 1(F)

s. 1, SI/92-128, s. 2(F)

s. 2, “goods”, SI/86-101, s. 1; SI/88-18, Sch., s. 28; SI/98-21, s. 2

s. 2, “messenger”, added, SI/92-128, s. 3(F)

s. 2, “service de messagerie”, repealed, SI/92-128, s. 3(F)

s. 3, SI/92-128, s. 4

s. 4, SI/92-128, s. 4

**Cruiser, SI/78-57**

(*Yachts de croisière*)

s. 2, “frontier port”, repealed, SI/88-17, Sch., Pt. I, s. 9

s. 4, SI/88-17, Sch., Pt. I, s. 9

s. 5, SI/88-17, Sch., Pt. I, s. 9; SI/98-6, s. 7

s. 7, SI/85-113, s. 1

s. 8, SI/88-17, Sch., Pt. I, s. 9(E)

s. 9, SI/82-33, s. 1; SI/88-17, Sch., Pt. I, s. 9(E)

**Cusco Industries, SI/89-28**

(*Cusco Industries*)

**Customs Accounting Document Error, CRC, Vol. VII, c. 754**

(*Erreur sur le document douanier de déclaration en détail*)

**Long title**, SI/88-18, Sch., s. 6; SI/91-8, Sch., s. 17

s. 1, SI/88-18, Sch., s. 6

s. 2, SI/88-18, Sch., s. 6; SI/91-8, Sch., s. 17

**Customs Tariff, 1979, SI/79-72**

(*Tarif des douanes, 1979*)

s. 3, added, SI/79-118, s. 1

**D. & G. Roussy, SI/78-154**

(*D. & G. Roussy Industries Ltd.—Douane*)

**Long Title**, SI/88-37, Sch., s. 17

s. 2, SI/88-37, Sch., s. 17

s. 3, SI/88-37, Sch., s. 17

s. 4, SI/88-37, Sch., s. 17

s. 5, SI/88-37, Sch., s. 17(E)

s. 6, SI/88-37, Sch., s. 17

s. 7, SI/88-37, Sch., s. 17

**Darius-Leut Hutterian Church, SI/81-56**

(*Branche-Darius-Lent de l'Église huttérite*)

**de Havilland Inc., SI/92-50**

(*de Havilland Inc.*)

**Defence Production and Development Sharing, CRC, Vol. VII, c. 755**

(*Production et mise au point du matériel de défense*)

**Long title**, SOR/98-11, s. 1

s. 2, SI/88-18, Sch., s. 7(E); SOR/98-11, s. 2

s. 3, SI/88-18, Sch., s. 7; SOR/98-11, s. 3

**Defence Supplies, SOR/92-691**

(*Approvisionnements de défense*)

**Deluxe Van & Body (1988) Ltd., SI/89-29**

(*Deluxe Van & Body Ltd.*)

s. 1, SI/95-131, s. 4

s. 2, “company”, SI/95-131, s. 4

**Demonstration Aircraft, CRC, Vol. VII, c. 756**

(*Aéronefs de démonstration*)

s. 3, SI/86-58, s. 1

s. 4, SI/86-58, s. 1

s. 5, repealed, SI/86-58, s. 1

s. 6, repealed, SI/86-58, s. 1

**Dempster Systems Limited, SI/87-216**

(*Dempster Systems Limited*)

s. 2, “pièces”, repealed, SI/88-37, Sch., s. 81(F)

s. 2, “duties”, SI/88-37, Sch., s. 81

s. 2, “parties”, added, SI/88-37, Sch., s. 81(F)

s. 3, SI/88-37, Sch., s. 81

**Dependable Truck and Tank Limited, SI/87-43**

(*Dependable Truck and Tank Repairs Ltd.*)

s. 1, SI/95-131, s. 5

s. 2, “company”, SI/95-131, s. 5

s. 2, “duties”, SI/88-37, Sch., s. 64

s. 2, “parties”, added, SI/88-37, Sch., s. 64(F)

s. 2, “pièces”, repealed, SI/88-37, Sch., s. 64(F)

s. 3, SI/88-37, Sch., s. 64

**Diplomatic (Remissions), CRC, Vol. VII, c. 757**

(*Diplomates (taxes d'accise)*)

**Diplomatic Motor Vehicle Diversion, SI/78-162**

(*Affectation de véhicules automobiles à des fins diplomatiques*)

**Dipropylacetic Acid, also known as 2-Propylpentanoic Acid, CRC, Vol. VII, c. 758**

(*Acide dipropylacétique (acide 2-propylpentanoïque)*)

**Long Title**, SI/88-17, Sch., Pt. 1, s. 3(E)

s. 2, SI/88-17, Sch., Pt. 1, s. 3(E)

**DOMCO, SI/82-211**

(*DOMCO Industries Limited*)

s. 2, SI/84-92, s. 1; SI/86-71, s. 1; SI/88-17, Sch., Pt. I, s. 17

**Domestic Spirits Destroyed, SI/87-116**

(*Eau-de-vie canadienne détruite*)

**Domestic Wine Spirits, CRC, Vol. VII, c. 759**

(*Eau-de-vie relativement au vin domestique*)

**Dominion Truck, SI/78-150**

(*Dominion Truck Bodies Ltd.—Douane*)

s. 2, SI/88-37, Sch., s. 16

s. 3, SI/88-37, Sch., s. 16

s. 4, SI/88-37, Sch., s. 16

s. 5, SI/88-37, Sch., s. 16(E)

s. 6, SI/88-37, Sch., s. 16

s. 7, SI/88-37, Sch., s. 16(F)

**Durabody and Trailer Ltd., SI/89-30**

(*Durabody and Trailer Ltd.*)

**Dynamic Fiber Ltd., SI/89-31**

(*Dynamic Fiber Ltd.*)

**Eastway Tank, Pump and Meter Co. Ltd., SI/87-7**

(*Eastway Tank, Pump and Meter Co. Ltd.*)

s. 2, “pièces”, repealed, SI/88-37, Sch. s. 60(F)

s. 2, “duties”, SI/88-37, Sch. s. 60

s. 2, “parties”, SI/88-37, Sch. s. 60(F)

s. 2, SI/88-37, Sch. s. 60

s. 3, SI/88-37, Sch. s. 60

**Employees of M.B.L. International Contractors Inc., SI/81-15**

(*International Contractors Inc.—Employés de la M.B.L.*)

**Employment Tax Credit, SI/81-107**

(*Crédit d'impôt à l'emploi*)

**Encor Inc., SI/92-173**

(*Encor Inc.*)

**Équipement Labrie Ltée, SI/87-95**

(*Équipement Labrie Ltée*)

s. 2, “pièces”, repealed, SI/88-37, Sch. s. 77(F)

s. 2, “duties”, SI/88-37, Sch. s. 77



**FINANCIAL ADMINISTRATION ACT [RS 1985, c. F-11]—Cont.**

- s. 2, “parties”, SI/88-37, Sch. s. 77(F)
- s. 2, SI/88-37, Sch. s. 77
- s. 3, SI/88-37, Sch. s. 77

**Exported Vessels, CRC, Vol. VII, c. 762***(Navires exportés)*

- s. 2, SI/88-17, Sch., Pt. I, s. 3

**Exposed and Processed Film and Recorded Video Tape, CRC, Vol. VII, c. 763***(Films exposés et traités et des bandes magnétoscopiques enregistrées)*

- Long Title, SI/88-18, Sch. s. 8; SI/91-8, Sch. s. 9; SI/98-12, s. 1
- s. 2, “Canadian equipment”, SI/88-18, Sch. s. 8
- s. 2, “Canadian film”, SI/88-18, Sch. s. 8
- s. 2, “Canadian video tape”, SI/88-18, Sch. s. 8
- s. 2, “chief officer of customs”, added, SI/88-18, Sch. s. 8
- s. 2, “customs”, repealed, SI/88-18, Sch. s. 8
- s. 2, “customs duties”, added, SI/86-198, s. 1
- s. 2, “Deputy Minister”, SI/98-12, s. 2
- s. 2, “duties”, added, SI/88-18, Sch. s. 8; repealed, SI/98-12, s. 2
- s. 2, “regional collector”, repealed, SI/78-138, s. 1
- s. 3, SI/86-198, s. 2; SI/88-18, Sch. s. 8; SI/89-249, s. 1; SI/91-8, Sch. s. 9; SI/98-12, s. 3
- s. 4, SI/78-138, s. 2; SI/88-18, Sch. s. 8; SI/91-8, Sch. s. 9; SI/98-12, s. 4
- s. 5, SI/78-138, s. 3
- s. 6, SI/88-18, Sch. s. 8; SI/89-249, s. 2; SI/98-12, s. 5
- s. 7, SI/88-18, Sch. s. 8; SI/91-8, Sch. s. 9; SI/98-12, s. 6

**Fanotech Enviro. Inc., SI/87-8***(Fanotech Enviro. Inc.)*

- s. 1, SI/95-131, s. 7
- s. 2, “Company”, SI/95-131, s. 7
- s. 2, “pièces”, repealed, SI/88-37, Sch. s. 61(F)
- s. 2, “duties”, SI/88-37, Sch. s. 61
- s. 2, “parties”, SI/88-37, Sch. s. 61(F)
- s. 2, SI/88-37, Sch. s. 61
- s. 3, SI/88-37, Sch. s. 61

**Farm Equipment Income Tax and Canada Pension Plan Contributions, SI/92-28***(Impôts sur le revenu et de cotisations RPC visant l'équipement agricole)***Fiat, 1979, SI/80-47***(Fiat, 1979)*

- s. 2, “Canadian value added”, SI/89-11, s. 1
- s. 2, “parties composantes d'automobiles fabriquées au Canada”, added, SI/89-11, s. 1(F)
- s. 2, “pièces composantes d'automobiles fabriquées au Canada”, repealed, SI/89-11, s. 1(F)
- s. 2, “United States”, added, SI/89-11, s. 1
- s. 2, “vehicle”, SI/89-11, s. 1
- s. 3, SI/89-11, s. 1
- s. 4, SI/89-11, s. 1
- s. 5, SI/89-11, s. 1
- s. 6, SI/89-11, s. 1(E)
- s. 7, SI/89-11, s. 1(E)

**Ford Motor Company of Canada Limited, 1988, SI/89-32***(Ford Motor Company of Canada Limited (1988))*

- s. 2, “bus”, SI/91-24, s. 12
- s. 2, “parts”, SI/91-24, s. 12(F)
- s. 2, “ratio”, SI/91-24, s. 12(E)
- s. 3, SI/91-24, s. 12; SI/94-80, s. 3
- s. 4, SI/91-24, s. 12(F)
- s. 5, SI/91-24, s. 12; SI/94-80, s. 3(F)

**Foreign Aircraft Servicing Equipment, 1992, SI/92-209***(Équipement d'entretien d'aéronefs étrangers (1992))***Foreign Organizations, 1983, SI/84-50***(Organisations étrangères de 1983)*

- long title, SI/91-8, s. 10; SI/98-13, s. 1
- s. 2, “chief officer of customs”, added, SI/88-18, sch., s. 2
- s. 4, SI/91-8, sch. s. 10; SI/98-13, s. 2
- s. 5, SI/91-8, sch. s. 10; SI/98-13, s. 3
- s. 6, SI/88-18, sch. s. 23; SI/91-8, sch. s. 10; SI/98-13, s. 4
- s. 8, SI/88-18, sch. s. 23; SI/91-8, sch. s. 10; SI/96-45, s. 1; SI/98-13, s. 5

**Foreign Ports Transhipped Goods, CRC, Vol. VII, c. 767***(Marchandises transbordées à des ports étrangers)***Fourgons Provincial Inc., SI/87-44***(Fourgons Provincial Inc.)*

- Long title, SI/89-20, s. 1
- s. 1, SI/89-20, s. 2
- s. 2, “Company”, SI/89-20, s. 3
- s. 2, “duties”, SI/88-37, Sch., s. 65
- s. 2, “parties”, SI/88-37, Sch., s. 65(F)
- s. 2, “pièces”, repealed, SI/88-37, Sch., s. 65(F)
- s. 2, SI/88-37, Sch., s. 65
- s. 3, SI/88-37, Sch., s. 65

**Fresh Fruit and Vegetable Inspection and Service Fees, SI/83-61***(Fruits et légumes frais—Droits d'inspection et autres)***Front End Wheel Loader, SI/80-176***(Chargeurs à benne frontale sur pneus)*

- s. 2, “valeur nette de vente d'une chargeur à benne frontal sur pneus”, SI/85-59, s. 1(F)
- s. 4, SI/88-17, Sch., Pt. I, s. 11; SI/89-5, s. 1; SI/94-82, s. 1
- s. 5, SI/88-17, Sch., Pt. I, s. 11; SI/89-5, s. 2; SI/98-6, s. 12
- s. 6, SI/88-17, Sch., Pt. I, s. 11(E)
- s. 8, SI/89-5, s. 3
- s. 9, SI/89-5, s. 4

**Gaston Proulx, SI/95-58***(Gaston Proulx)***George C. Doerr Body and Trailer Co., SI/83-18***(George C. Doerr Body and Trailer Co.)*

- s. 2, SI/88-37, Sch., s. 31
- s. 3, SI/88-37, Sch., s. 31
- s. 4, SI/88-37, Sch., s. 31
- s. 7, SI/88-37, Sch., s. 31(F)

**Goods for Emergency Use, CRC, Vol. VII, c. 768***(Marchandises devant être utilisées dans des cas d'urgence)*

- Long Title, SI/91-8, Sch., s. 12; SI/98-14, s. 1
- s. 1, added, SI/91-8, Sch., s. 12; SI/93-157, s. 1
- s. 2, SI/88-18, Sch., s. 9; SI/91-8, Sch., s. 12; SI/98-14, s. 2

**Goods Imported for Certification, SI/87-102***(Marchandises importées aux fins de certification)*

- Long title, SI/91-8, Sch., s. 11; SI/98-15, s. 1
- s. 3, SI/88-18, Sch., s. 33; SI/91-8, Sch., s. 11; SI/98-15, s. 2

**Goods for Production of Aircraft Components No. 2, SI/82-246***(Marchandises utilisées dans la production de parties composantes d'aéronefs (n° 2))***Goodyear, SI/88-6***(Goodyear)*

- s. 2, SI/92-203, s. 8(F)
- s. 3, SI/88-109, s. 1; SI/92-117, s. 1
- s. 4, SI/92-203, s. 9(F)
- s. 5, SI/88-109, s. 2; SI/92-117, s. 2

**Government and Long-Term Corporate Debt Obligations, SI/85-214***(Obligations du gouvernement et les obligations à long terme des corporations)***GST Federal Government Departments, SI/91-13***(TPS accordées aux ministères fédéraux)*

FINANCIAL ADMINISTRATION ACT [RS 1985, c. F-11]—*Cont.*

**Hamilton Brothers, SI/85-39**  
(*Hamilton Brothers*)

**Handcrafted Log and Timber Structures by Timothy J. Bullock Co. Ltd., SI/93-12**  
(*Handcrafted Log and Timber Structures by Timothy J. Bullock Co. Ltd.*)

**Hans Sasse, SI/94-132**  
(*Hans Sasse*)

**Harbourfront, SI/95-62**  
(*Harbourfront*)

**Honda, 1989, SI/89-18**  
(*Honda (1989)*)

- s. 2, “Canadian automotive components”, SI/91-24, Sch., s. 9(E)
- s. 4, SI/91-24, Sch., s. 9(E)

**Honeywell, SI/98-59**  
(*Honeywell*)

**Hudson’s Bay Oil and Gas Company, 1985, SI/85-23**  
(*Hudson’s Bay Oil and Gas Company Limited, 1985*)

**Husky, SI/86-110**  
(*Husky*)

**Hyundai, 1988-1, SI/89-13**  
(*Hyundai (1988-1)*)

- s. 2, “Canadian value added”, SI/91-24, s. 4
- s. 3, SI/91-24, s. 7(F)
- s. 4, SI/91-24, s. 7(E); SI/94-80, s. 2

**IAAC, SI/82-159**  
(*CRVI*)

**IMF-IBRD Annual Meetings, SI/82-165**  
(*Réunion annuelle FMI-BIRD*)

**IMT Cranes Canada, Ltd., SI/87-48**  
(*IMT Cranes Canada, Ltd.*)

- s. 2, “pièces”, SI/88-37, Sch., s. 69(F)
- s. 2, “duties”, SI/88-37, Sch., s. 69
- s. 2, “parties”, added, SI/88-37, Sch., s. 69(F)
- s. 3, SI/88-37, Sch., s. 69

**I.O.S. Income Tax, CRC. Vol. VII, c. 770**  
(*Impôt sur le revenu relatif à l’I.O.S.*)

**IRSTD System, SI/85-136**

(*Système infra-rouge de détection et de désignation d’objectifs*)

**Long Title, SI/88-18, Sch., s. 26(E)**

- s. 2, “goods”, SI/89-248, s. 1
- s. 3, SI/88-18, Sch., s. 26(E); SI/89-248, s. 2
- s. 4, SI/89-248, s. 3(F)

**Importations by Certain Processing Service Companies (GST), SI/92-202**  
(*Importations de certaines sociétés de services de traitement (TPS)*)

**Imported Demonstration Aircraft, CRC, Vol. VII, c. 771**  
(*Aéronefs de démonstration importés*)

**Long Title, SI/91-12, Sch., s. 1**

- s. 3, SI/91-12, Sch., s. 1
- s. 4, repealed, SI/91-12, Sch., s. 1

**Imported Spirits for Blending, SI/83-151**  
(*Eau-de-vie importée pour fins de mélange*)

- s. 2, SI/88-17, Sch., Pt. I, s. 19
- s. 3, SI/88-17, Sch., Pt. I, s. 19

**Income Earned in Quebec Income Tax, 1979, SOR/79-439**  
(*Impôt sur le revenu gagné au Québec, 1979*)

**Income Earned in Quebec Income Tax, 1982, SOR/83-96**  
(*Impôt sur le revenu gagné au Québec, 1982*)

**Income Earned in Quebec Income Tax, 1988, SI/89-157**  
(*Impôt sur le revenu gagné au Québec, 1988*)

- s. 3, SI/98-47, s. 1
- s. 4, SI/98-47, s. 2
- s. 5, SI/98-47, s. 3
- s. 6, SI/98-47, s. 4
- s. 7, SI/98-47, s. 5
- s. 7.1, added, SI/98-47, s. 6
- s. 8, SI/91-116, s. 1; SI/92-230, s. 1; SI/94-43, s. 1; SI/98-47, s. 7

**Income Tax as well as Canada Pension Plan and Employment Insurance Premiums, SI/97-26**  
(*Impôt sur le revenu ainsi que les cotisations du Régime de pensions du Canada et de l’assurance-emploi—Décret de remise*)

**Income Tax (Canada Pension Plan), SI/95-21**  
(*Impôt sur le revenu (Régime de pensions du Canada)*)

**Income Tax (Yukon Territory Lands), SI/95-18**  
(*Impôt sur le revenu (terres du territoire du Yukon)*)

**Income Tax Paid by Investors, other than Promoters, SI/96-80**  
(*Impôt aux investisseurs, autres que les promoteurs*)

**Income Tax Paid by Investors, other than Promoters, SI/96-82**  
(*Impôt aux investisseurs, autres que les promoteurs*)

**Indian, SI/85-144**  
(*Indiens*)

- s. 2, “reserve”, SI/92-94, s. 1
- s. 3, SI/88-74, s. 1; SI/91-25, s. 1; SI/92-94, s. 2; SI/92-94, s. 3(F)
- s. 4, SI/88-74, s.; repealed, SI/91-25, s. 1
- s. 5, SI/88-74, s. 1; repealed, SI/91-25, s. 1
- s. 6, SI/88-74, s. 1; repealed, SI/91-25, s. 1
- s. 7, added, SI/88-74, s. 1; repealed, SI/91-25, s. 1

**Indian and Bands on Certain Indian Settlements (1997), SI/97-127**  
(*Indiens et les bandes dans certains établissements indiens (1997)*)

**Indian Bridge Workers, SI/91-89**  
(*Indiens travaillant aux ponts*)

- s. 3, SI/92-166, s. 1
- s. 4, SI/92-166, s. 1
- s. 5, added, SI/92-166, s. 1

**Indian Income Tax, SI/93-44**  
(*Impôt sur le revenu visant les Indiens*)

- s. 3, SI/94-69, s. 1
- s. 4, SI/94-69, s. 2(E)

**Indian Statute-Barred Income Tax Assessment, SI/89-128**  
(*Cotisations d’impôt sur le revenu des Indiens frappés de prescription*)

**Indians and Bands on certain Indian Settlements, SI/92-102**  
(*Indiens et les bandes dans certains établissements indiens*)

- Long Title, SI/94-46, s. 1(F)**
- s. 4, SI/94-145, s. 1
- Sch., s. 9, SI/94-46, s. 2(F)**
- Sch., s. 12, SI/94-46, s. 3(F)**

**Indians and the War Lake First Nation Band on the Ilford Indian Settlement, SI/94-71**  
(*Indiens et la bande War Lake First Nation de l’établissement indien d’Ilford*)

**Indians and Webequie Band on the Webequie Indian Settlement, SI/94-70**  
(*Indiens et la bande Webequie et l’établissement indien de Webequie*)

**Intercontinental Truck Body B.C. Inc., SI/87-81**  
(*Intercontinental Truck Body B.C. Inc.*)

- s. 2, “pièces”, repealed, SI/88-37, Sch., s. 75(F)
- s. 2, “duties”, SI/88-37, Sch., s. 75
- s. 2, “parties”, added, SI/88-37, Sch., s. 75(F)
- s. 3, SI/88-37, Sch., s. 75

## FINANCIAL ADMINISTRATION ACT [RS 1985, c. F-11]—Cont.

**Intercontinental Truck Body Ltd., SI/87-82***(Intercontinental Truck Body Ltd.)*

- s. 2, “pièces”, repealed, SI/88-37, Sch., s. 76(F)
- s. 2, “duties”, SI/88-37, Sch., s. 76
- s. 2, “parties”, added, SI/88-37, Sch., s. 76(F)
- s. 3, SI/88-37, Sch., s. 76

**Intercontinental Truck Body (Man.) Inc., SI/89-33***(Intercontinental Truck Body (Man.) Inc.)*

- Long Title**, SI/95-131, s. 8
- s. 1, SI/95-131, s. 8
- s. 2, “Company”, SI/95-131, s. 8

**Intermeccanica International Inc., SI/89-36***(Intermeccanica International Inc.)*

- s. 2, “véhicule”, SI/91-24, s. 13

**Investigation Drugs, Placebos and Emergency Drugs, SI/85-133***(Placebos et drogues expérimentales ou pour traitement d’urgence)*

- s. 3, SI/88-18, Sch., Pt. I, s. 29

**Involuntary Retirements, CRC, Vol. VII, c. 772***(Cas de mises à la retraite d’office)***Island Coastal Services Ltd., SI/92-226***(Island Coastal Services Ltd.)***Isolated Posts Benefits and Allowances, SI/80-123***(Avantages et indemnités accordés dans les postes isolés)*

- s. 3, SI/80-190, s. 1; SI/83-42, s. 1; SI/84-235, s. 1; SI/86-89, s. 1
- s. 4, SI/83-42, s. 1
- s. 5, SI/83-42, s. 1
- s. 6, added, SI/83-42, s. 1; SI/84-235, s. 2

**Isolated Posts Housing and Travel Assistance Benefits, SI/84-236***(Impôt visant les indemnités de logement et l’aide au titre des déplacements accordées dans les postes isolés)*

- s. 3, SI/86-90, s. 1

**Jaguar, 1984, SI/85-50***((Jaguar) 1984)*

- s. 2, “Canadian automotive components”, SI/89-11, s. 3
- s. 2, “Canadian value added”, SI/88-37, Sch., s. 49
- s. 2, “United States”, added, SI/89-11, s. 3
- s. 2, “vehicle”, SI/88-37, Sch., s. 49
- s. 3, SI/88-37, Sch., s. 49
- s. 4, SI/88-37, Sch., s. 49(E)
- s. 5, SI/88-37, Sch., s. 49(F)
- s. 6, SI/88-37, Sch., s. 49(E)

**Jean-Marc Vigeant Inc., SI/84-53***(Jean-Marc Vigeant Inc.)*

- s. 2, SI/88-37, Sch., s. 41
- s. 3, SI/88-37, Sch., s. 41
- s. 4, SI/88-37, Sch., s. 41
- s. 5, SI/88-37, Sch., s. 41(E)
- s. 7, SI/88-37, Sch., s. 41(F)

**John Doucette and Lawrence O’Coin, SOR/99-83***(John Doucette et Lawrence O’Coin)*

Spent, 28/07/99

**Joint Canada-United States Government Projects, SI/91-9***(Projets conjoints des gouvernements du Canada et des États-Unis)*

- Long title**, SI/98-64, s. 1
- s. 3, SI/98-64, s. 2

**Kamloops Allweld Aluminum Service Ltd., SI/89-37***(Kamloops Allweld Aluminum Service Ltd.)***Knight Trailer Company Inc. SI/87-215***(Knight Trailer Company Inc.)*

- Long Title**, SI/95-131, s. 11
- s. 1, SI/95-131, s. 11
- s. 2, “Company”, SI/95-131, s. 11

- s. 2, “duties”, SI/88-37, Sch., s. 80

- s. 2, “parties”, added, SI/88-37, Sch., s. 80(F)

- s. 2, “pièces”, repealed, SI/88-37, Sch., s. 80(F)

- s. 2, SI/88-37, Sch., s. 80

- s. 3, SI/88-37, Sch., s. 80

**L-5 hydroxytryptophan, CRC, Vol. VII, c. 773***(Hydroxytryptophane L-5)*

- Long Title**, SI/88-17, Sch., s. 6(E)

- s. 2, SI/88-17, Sch., s. 6(E)

**Laminated Glass Dinnerware, SI/84-51***(Articles de table en verre feuilleté)*

- Long Title**, SI/88-17, Sch., Pt. 1, s. 23

- s. 2, SI/88-17, Sch., Pt. I, s. 23

- s. 3, SI/88-17, Sch., Pt. I, s. 23

**Laurent Cliche Auto Inc. (1993 GMC Safari), SI/96-33***(Laurent Cliche Auto Inc. (GMC Safari, 1993))***Laurent Cliche Auto Inc. (1994 Dodge Caravan), SI/96-34***(Laurent Cliche Auto Inc. (Dodge Caravan, 1994))***Laurent Cliche Auto Inc. (1993 Chevrolet Lumina), SI/96-35***(Laurent Cliche Auto Inc. (Chevrolet Lumina, 1993))***Lennoxvan (1986) Inc., SI/82-172***(Lennoxvan (1986) Inc.)*

- Long Title**, SI/88-37, s. 28

- s. 1, SI/88-37, s. 28

- s. 2, SI/88-37, s. 28

- s. 3, SI/88-37, s. 28

- s. 4, SI/88-37, s. 28

- s. 5, SI/88-37, s. 28(E)

- s. 7, SI/88-37, s. 28(F)

**Les Boîtes de Camions Alco Inc., SI/89-38***(Les Boîtes de Camions Alco Inc.)***Les Entreprises Michel Corbeil Inc., SI/87-157***(Les Entreprises Michel Corbeil Inc.)*

- s. 2, “duties”, SI/88-37, Sch., s. 78

- s. 2, SI/88-37, Sch., s. 78

- s. 3, SI/88-37, Sch., s. 78

**Liberian Iron Ore Limited, SI/84-223***((Liberian Iron Ore Limited)***Lionaird Capital Corp. Remission Order, SI/99-45***(Lionaird Capital Corp.)***Machinery Sales Tax, CRC, Vol. VII, c. 797***(Taxe de vente sur les machines)*

- Long Title**, SI/88-17, Sch., s. 8

- s. 1, SI/88-17, Sch., s. 8

- s. 2, SI/88-17, Sch., s. 8; SI/92-203, s. 3

**Maintenance Payments, SI/91-22***(Paiements d’entretien)*

- s. 4, SI/94-51, s. 1

- s. 5, SI/94-51, s. 1

- s. 5.1, added, SI/94-51, s. 1

**Maynards Industries SI/84-114***(Maynards Industries Ltd)*

- title**, SI/95-131, s. 14

- s. 2, “specified costs of sales”, SI/88-37, s. 2

- s. 2, “specified net sales value”, SI/88-37, s. 2

- s. 2, SI/88-37, s. 2

- s. 3, SI/88-37, s. 2; SI/91-24, s. 2

- s. 4, SI/88-37, s. 2

- s. 6, SI/88-37, s. 2(F)

**Mazda, 1984, SI/85-51***((Mazda) 1984)*

- s. 2, “Canadian automotive components”, SI/89-11, s. 4

- s. 2, “Canadian value added”, SI/88-37, Sch., s. 50

**FINANCIAL ADMINISTRATION ACT [RS 1985, c. F-11]—Cont.**

- s. 2, “United States”, added, SI/89-11, s. 4
- s. 2, “vehicle”, SI/88-37, Sch., s. 50
- s. 3, SI/88-37, Sch., s. 50
- s. 4, SI/88-37, Sch., s. 50(E)
- s. 5, SI/88-37, Sch., s. 50
- s. 6, SI/88-37, Sch., s. 50(E)

**Meat Inspection Overtime Inspection Fees, SI/83-96***(Droits d’inspection des viandes fourni en temps supplémentaire)***Mercedes-Benz, 1984, SI/85-52***((Mercedes-Benz) 1984)*

- s. 2, “Canadian automotive components”, SI/89-11, s. 5
- s. 2, “Canadian value added”, SI/88-37, Sch., s. 51
- s. 2, “United States”, added, SI/89-11, s. 5
- s. 2, “vehicle”, SI/88-37, Sch., s. 51
- s. 3, SI/88-37, Sch., s. 51
- s. 4, SI/88-37, Sch., s. 51(E)
- s. 5, SI/88-37, Sch., s. 51
- s. 6, SI/88-37, Sch., s. 51(E)

**Merchandise for Photographic Layouts, SI/85-219***(Marchandises utilisées à des fins de mise en page)*

- Long Title**, SI/91-8, Sch., s. 13; SI/88-18, Sch., s. 29(E); SI/98-16, s. 1
- s. 3, SI/88-18, Sch., s. 29; SI/91-31, s. 1; SI/98-16, s. 2
- s. 4, SI/91-8, Sch., s. 13
- s. 5, SI/91-31, s. 2(F)

**Michelin Tires, SI/88-7***(Société canadienne de pneus Michelin)*

- s. 2, SI/92-203, s. 10(F)
- s. 3, SI/92-114, s. 1
- s. 4, SI/92-203, s. 11(F)
- s. 5, SI/92-114, s. 2

**Minoru Truck Bodies Ltd., SI/85-107***(Minoru Truck Bodies Ltd.)*

- Long Title**, SI/88-37, Sch., s. 57
- s. 2, SI/88-37, Sch., s. 57
- s. 3, SI/88-37, Sch., s. 57
- s. 4, SI/88-37, Sch., s. 57
- s. 6, SI/88-37, Sch., s. 57

**Mitel Corporation Equipment, SI/82-158***(Matériel de Mitel Corporation)*

- s. 4, SI/85-19, s. 1

**Newfoundland Fish Plant Workers, SI/94-94***(Travailleurs d’usine à poisson de Terre-Neuve)***919619 Ontario Inc. O/A Cascade Truck Bodies Remission Order, SI/83-78***(Décret de remise visant la 919619 Ontario Inc. O/A Cascade Truck Bodies)*

- s. 2, “Company”, SI/95-131, sch., s. 2
- s. 2, SI/88-37, sch., s. 33
- s. 3, SI/88-37, sch., s. 33; SI/88-37, sch., s. 33(F)
- s. 4, SI/88-37, sch., s. 33
- s. 5, SI/88-37, sch., s. 33(E)
- s. 7, SI/88-37, sch., s. 33(F)

**Nissan, 1984, SI/85-53***((Nissan) 1984)*

- Long Title**, SI/88-37, Sch., s. 52
- s. 2, “Canadian automotive components”, SI/89-11, s. 6
- s. 2, “Canadian value added”, SI/88-37, Sch., s. 52
- s. 2, “United States”, added, SI/89-11, s. 6
- s. 2, “vehicle”, SI/88-37, Sch., s. 52
- s. 3, SI/88-37, Sch., s. 52
- s. 4, SI/88-37, Sch., s. 52(E)
- s. 5, SI/88-37, Sch., s. 52
- s. 6, SI/88-37, Sch., s. 52(E)

**Non-Commercial Importations, SI/79-39***(Importations non commerciales)*

- Long Title**, SI/88-18, Sch., s. 20(E)
- s. 2, SI/88-18, Sch., s. 20
- s. 3, SI/88-18, Sch., s. 20
- s. 4, SI/88-18, Sch., s. 20(E)
- s. 5, SI/88-18, Sch., s. 20(E)
- s. 6, SI/88-18, Sch., s. 20

**Non-Profit Grazing Associations (GST), SI/93-10***(Associations de pâture à but non lucratif (TPS))***Northern Residents, SI/93-71***(Habitants de régions éloignées)***NovaBus Corporation, SI/89-34***(NovaBus Corporation.)*

- Title**, SI/95-131, s. 10

**Off-Highway Vehicles, CRC, Vol. VII, c. 777***(Véhicules extra-routiers)*

- Long Title**, SI/88-37, Sch., s. 12
- s. 2, “manufacturer”, SI/89-10, s. 1
- s. 2, “off-highway vehicle”, SI/88-37, Sch., s. 12
- s. 2, “recipient”, added, SI/89-10, s. 1
- s. 2, SI/88-37, Sch., s. 12
- s. 3, SI/79-158, s. 1; SI/88-37, Sch., s. 12(F)
- s. 4, SI/81-78, s. 1; SI/88-37, Sch., s. 12; SI/89-10, s. 2
- s. 5, SI/88-37, Sch., s. 12(E)
- s. 7, SI/89-10, s. 3
- s. 9, SI/81-78, s. 2; SI/83-116, s. 1

**Ontario Fiberglass Production O/B 536794 Ont. Ltd., SI/84-139***(Ontario Fiberglass Production O/B 536794 Ont. Ltd.)*

- Long Title**, SI/88-37, Sch., s. 47
- s. 2, SI/88-37, Sch., s. 47
- s. 3, SI/88-37, Sch., s. 47
- s. 4, SI/88-37, Sch., s. 47
- s. 5, SI/88-37, Sch., s. 47(E)
- s. 7, SI/88-37, Sch., s. 47(F)

**Options North Program (Saskatchewan), SI/83-53***(Options North (Saskatchewan)—Programme)***Orion Bus Industries, SI/77-42***(Société Orion Bus Industries)*

- Long Title**, SI/95-131, s. 12
- s. 1, SI/95-131, s. 12
- s. 2, SI/88-37, Sch., s. 10; SI/91-24, Sch., s. 2; SI/95-131, s. 12
- s. 3, SI/88-37, Sch., s. 10; SI/95-131, s. 12
- s. 4, SI/88-37, Sch., s. 10; SI/95-131, s. 12
- s. 5, SI/88-37, Sch., s. 10(E)
- s. 6, SI/88-37, Sch., s. 10(F); SI/95-131, s. 12
- s. 7, SI/88-37, Sch., s. 10(F); SI/95-131, s. 12

**Overpayments to Certain Members of the Canadian Forces, SI/99-99***(Trop-payés versés à l’égard de membres des Forces canadiennes)***PK Welding & Fabricators Limited, SI/84-60***(PK Welding & Fabricators Limited)*

- Long Title**, SI/88-37, Sch., s. 42
- s. 2, SI/88-37, Sch., s. 42
- s. 3, SI/88-37, Sch., s. 42
- s. 4, SI/88-37, Sch., s. 42
- s. 5, SI/88-37, Sch., s. 42(E)
- s. 7, SI/88-37, Sch., s. 42(F)

**Paccar Canada Limited, SI/78-151***(Paccar Canada Limited—Douane)*

- s. 2, SI/98-6, s. 8
- s. 3, SI/98-6, ss. 9 and 11
- s. 7, SI/98-6, s. 11
- s. 8, SI/98-6, s. 10

## FINANCIAL ADMINISTRATION ACT [RS 1985, c. F-11]—Cont.

**Paccar Financial Services Limited, SI/95-8**  
(*Paccar Financial Services Limited*)**Parco-Hesse Corporation Inc., SI/84-138**  
(*Parco-Hesse Corporation Inc.*)

- long title, SI/88-37, s. 2  
 s. 1, SI/88-37, s. 2  
 s. 2, “société”, SI/88-37, s. 2  
 s. 2, SI/88-37, s. 2  
 s. 3, SI/88-37, s. 2  
 s. 4, SI/88-37, s. 2  
 s. 5, SI/88-37, s. 2  
 s. 6, SI/88-37, s. 2(F)

**Passover Products, SI/91-10**  
(*Produits de la pâque*)

- Long title, SI/98-17, s. 1  
 s. 2, SI/95-25, s. 1; SI/98-17, s. 2  
 s. 2.1, added, SI/95-25, s. 1; repealed, SI/98-17, s. 3

**Pasta (1988), SI/88-106**  
(*Pâtes, 1988*)

- s. 2, SI/95-89, s. 1  
 s. 3, SI/95-89, s. 1  
 s. 4, SI/95-89, s. 1

**Pet Food for Testing, SI/86-61***(Nourriture pour animaux domestiques destinée à être testée)*

- Long Title, SI/88-17, Sch., Pt. I, s. 35  
 s. 2, SI/88-17, Sch., Pt. I, s. 35  
 s. 3, SI/88-17, Sch., Pt. I, s. 35

**Peugeot, 1984, SI/85-54***((Peugeot) 1984)*

- Long Title, SI/88-37, Sch., s. 53(E)  
 s. 2, “Canadian automotive components”, SI/89-11, s. 7  
 s. 2, “Canadian value added”, SI/88-37, Sch., s. 53  
 s. 2, “United States”, added, SI/89-11, s. 7  
 s. 2, “vehicle”, SI/88-37, Sch., s. 53  
 s. 3, SI/88-37, Sch., s. 53  
 s. 4, SI/88-37, Sch., s. 53(E)  
 s. 5, SI/88-37, Sch., s. 53

**Phil Larochelle, 1977, SI/78-54***(Phil Larochelle Equipment Inc., 1977—Droits de douane)*

- Long Title, SI/88-37, Sch., s. 13  
 s. 1, SI/88-37, Sch., s. 13(F); SI/91-24, Sch., s. 3(F)  
 s. 2, SI/88-37, Sch., s. 13; SI/91-24, Sch., s. 3  
 s. 3, SI/88-37, Sch., s. 13; SI/91-24, Sch., s. 3(F)

**Pollock Truck Bodies Division de Pollock Rentals Limited, SI/83-4***(Pollock Truck Bodies Division de Pollock Rentals Limited)*

- Long Title, SI/88-37, Sch., s. 29  
 s. 1, SI/88-37, Sch., s. 29  
 s. 2, SI/88-37, Sch., s. 29  
 s. 3, SI/88-37, Sch., s. 29  
 s. 4, SI/88-37, Sch., s. 29  
 s. 5, SI/88-37, Sch., s. 29(E)  
 s. 7, SI/88-37, Sch., s. 29(F)

**Poly (Styrene/Maleic Anhydride) Type Copolymers, SI/79-166***(Copolymères de type poly (styrène/anhydride maléique))***Postal Imports, SI/85-181***(Importations par la poste)*

- s. 2, “goods”, SI/98-21, s. 1  
 s. 2, SI/86-100, s. 1; SI/88-18, Sch., s. 27; SI/92-129, s. 1  
 s. 3, SI/92-129, s. 1  
 s. 4, SI/92-129, s. 1

**Provincial Airlines Ltd., SI/97-4***(Provincial Airlines Ltd.—Décret de remise)***Provincial Social Assistance Payments Income Tax Orders:***(Impôt sur le revenu sur des versements provinciaux d'aide sociale:)***1977, SI/76-8**  
(1976)**1977, SI/78-116**  
(1977)**1978, SI/79-174**  
(1978)**1979, SI/81-37**  
(1979)**1980, SI/82-56**  
(1980)**1981, SI/83-130**  
(1981)**Quebec Family Allowances (1988), SI/88-246***(Impôt sur les allocations familiales du Québec, 1988)***Quebec Family Allowances (1989), SI/90-116***(Impôt sur les allocations familiales du Québec, 1989)***Quebec Family Allowances Income Tax (1992), SI/93-42***(Impôt payable sur les allocations familiales du Québec—Décret de 1992)***Quebec Family Allowances Income Tax, 1991, SI/91-153***(Impôt sur les allocations familiales du Québec, 1991)***Quebec Forward Averaged Income 1982 Tax, SI/84-169***(Impôt relatif au revenu étalé au Québec en 1982)***Québec Truck Bodies Boîtes de Camions Inc., SI/84-15***(Québec Truck Bodies Boîtes de Camions Inc.)*

- s. 2, SI/88-37, Sch., s. 37  
 s. 3, SI/88-37, Sch., s. 37  
 s. 4, SI/88-37, Sch., s. 37  
 s. 5, SI/88-37, Sch., s. 37(E)  
 s. 7, SI/88-37, Sch., s. 37(F)

**R.R.S.P. Contribution Income Tax (P.E.I.), SI/83-101***(Impôt sur le revenu pour primes à des REER (Î.-P.-É.))***Railway Rolling Stock:****(Canadian Manufactured) No. 1, CRC, Vol. VII, c. 780***((fabrication canadienne) (n° 1))***Long Title, SI/81-70, s. 1**

- s. 2, “railway rolling stock”, SI/81-70, s. 2  
 s. 3, SI/81-70, s. 3  
 s. 4, SI/85-145, s. 1

**(Temporary Domestic Service U.S. Built Multi-Level), SI/86-161***((Étages multiples fabriqué aux É.-U. affecté temporairement au service intérieur))***Railway Transportation Pass Orders:***(Permis de circulation ferroviaire:)***1979, SI/79-165**  
(1979)**1980, SI/81-9**  
(1980)**1981, SI/82-48**  
(1981)**Raytel Equipment Ltd., SI/87-45***(Raytel Equipment Ltd.)***Long Title, SI/88-37, Sch., s. 66(F)**

- s. 2, “duties”, SI/88-37, Sch., s. 66  
 s. 2, “parties”, added, SI/88-37, Sch., s. 66(F)  
 s. 2, “parts”, SI/88-37, Sch., s. 66(E)

**FINANCIAL ADMINISTRATION ACT [RS 1985, c. F-11]—Cont.**

- s. 2, “**pièces**”, repealed, SI/88-37, Sch., s. 66(F)
- s. 2, SI/88-37, Sch., s. 66
- s. 3, SI/88-37, Sch., s. 66

**Rebel Steel Industries Ltd., SI/87-51***(Rebel Steel Industries Ltd.)*

- Long Title**, SI/88-37, Sch., s. 72(F)
- s. 2, “**duties**”, SI/88-37, Sch., s. 72
- s. 2, “**parties**”, added, SI/88-37, Sch., s. 72(F)
- s. 2, “**parts**”, SI/88-37, Sch., s. 72(E)
- s. 2, “**pièces**”, repealed, SI/88-37, Sch., s. 72(F)
- s. 2, SI/88-37, Sch., s. 72
- s. 3, SI/88-37, Sch., s. 72

**Redpath Sugars Ltd., SI/79-81***(Redpath Sugars Ltd.)***Red River Basin (Manitoba) Flood Relief Payments Remission Order, SI/98-4***(Paiements de secours relatifs aux inondations dans ou près du Bassin de la rivière Rouge au Manitoba)***Relief Payments made following the 1998 Ice Storm, SI/98-119***(Paiements de secours versés à la suite de la tempête de verglas de 1998)***Remtec Inc., SI/81-42***(Remtec Inc.)*

- Long Title**, SI/88-37, Sch., s. 21
- s. 2, SI/88-37, Sch., s. 21
- s. 3, SI/88-37, Sch., s. 21
- s. 4, SI/88-37, Sch., s. 21
- s. 5, SI/88-37, Sch., s. 21(E)
- s. 6, SI/88-37, Sch., s. 21
- s. 7, SI/88-37, Sch., s. 21(F)

**Repair Abroad of Canadian Civil Aircraft, Canadian Aircraft Engines and Flight Simulators, SI/82-131***(Aéronefs civils canadiens, les moteurs d'aéronefs canadiens et les simulateurs de vol canadiens réparés à l'étranger)*

- Long Title**, SI/91-12, Sch., s. 4; SI/92-203, s. 4
- s. 2, “**goods**”, SI/92-203, s. 5(F)
- s. 2, “**part**”, SI/88-17, Sch., Pt. I, s. 14; SI/98-6, s. 13
- s. 2, “**partie**”, added, SI/92-203, s. 5(F)
- s. 2, “**pièce**”, repealed, SI/92-203, s. 5(F)
- s. 3, SI/91-12, Sch., s. 4; SI/98-6, s. 14

**Representational Gifts, CRC, Vol. VII, c. 785***(Présents officiels)*

- Long Title**, SI/91-12, Sch., s. 2; SI/98-6, s. 4
- s. 1, repealed, SI/98-6, s. 5
- s. 3, SI/88-73, s. 1; SI/91-12, Sch., s. 2; SI/92-203, s. 2(E); SI/98-6, s. 6

**Residents of India, SI/91-137***(Résidents de l'Inde)***Saab-Scania, SI/89-12***(Saab-Scania)*

- s. 5, SI/91-24, s. 6(E); SI/94-80, s. 1(F)

**Sales and Remission on Anti-dumping or Countervailing Duty, SI/85-10***(Taxe de vente et d'accise sur les droits antidumping ou compensatoires)***Samples of Negligible Value, CRC, Vol. VII, c. 786***(Échantillons de valeur négligeable)*

- Long Title**, SI/91-8, Sch., s. 14; SI/98-18, s. 1
- s. 2, SI/88-18, Sch., s. 13
- s. 3, SI/88-18, Sch., s. 13; SI/91-8, Sch., s. 14; SI/98-18, s. 2
- s. 5, SI/88-18, Sch., s. 13

**Saskatchewan Crown Corporations Canadian Ownership Special Charge, SI/83-191***(Société de la Couronne de la province de la Saskatchewan—Redevance spéciale de canadianisation)***Saskatchewan Crown Corporations PGRT and IORT, SI/83-172***(Société de la Couronne de la province de la Saskatchewan—IRPG et IRPS)***Saskatchewan Liquor Board Employees', SI/92-96***(Employés de la Saskatchewan Liquor Board)***Satellites and Satellite Subsystems, 1982, SI/82-229***(Satellites et leurs sous-systèmes, 1982)***Sealskin, SI/82-209***(Peaux de phoques)*

- s. 2, SI/86-34, s. 1; SI/88-17, Sch., Pt. I, s. 1
- s. 3, SI/86-34, s. 1

**Seasonal Residents', 1991, SI/91-84***(Résidents saisonniers (1991))*

- Long title**, SI/98-20, s. 1
- s. 2, “**duties**”, SI/98-20, s. 2
- s. 3, SI/98-20, s. 3

**Sentinel Vehicles (1990) Limited, SI/82-138***(Sentinel Vehicles Limited)*

- Long Title**, SI/88-37, Sch., s. 26; SI/95-131, s. 15
- s. 1, SI/88-37, Sch., s. 26; SI/95-131, s. 15
- s. 2, “**Company**”, SI/95-131, s. 15
- s. 2, SI/88-37, Sch., s. 26
- s. 3, SI/88-37, Sch., s. 26
- s. 4, SI/88-37, Sch., s. 26
- s. 5, SI/88-37, Sch., s. 26(E)
- s. 7, SI/88-37, Sch., s. 26(F)

**Settlers' Effects Acquired with Blocked Currencies, CRC, Vol. VII, c. 790***(Effets d'immigrants acquis au moyen de fonds bloqués)*

- Long Title**, SI/91-8, Sch., s. 3
- s. 2, “**duties**”, added, SI/88-18, Sch., s. 15
- s. 2, “**settler**”, SI/78-118, s. 1
- s. 3, SI/78-118, s. 2; SI/91-8, Sch., s. 3
- s. 4, SI/88-18, Sch., s. 15; SI/91-8, Sch., s. 3

**Sharon Waldron, SI/99-85***(Sharon Waldron)***Spent**, 28/07/99**Shirting Fabrics, SOR/70-229***(Tissus pour chemises)*

- Long Title**, SI/73-38, s. 1
- s. 2, “**shirting fabric**”, SI/74-120, s. 1; SI/76-18, s. 1; SI/77-26, s. 1; SI/88-17, Sch., Pt. I, s. 2
- s. 3, SOR/71-563, s. 1; SI/73-38, s. 2; SI/74-120, s. 2; SI/76-18, s. 2; SI/77-26, s. 2; SI/78-13, s. 1; SI/79-14, s. 1; SI/82-34, s. 1; SI/85-43, s. 1; SI/87-76, s. 1; SI/88-17, Sch., Pt. I, s. 2

**Side Shows and Concessions, CRC, Vol. VII, c. 791***(Attractions foraines et concessions de carnavales)*

- s. 2, “**chief officer of customs**”, added, SI/88-18, Sch., s. 16
- s. 3, SI/91-8, Sch., s. 16; SI/98-19, s. 1
- s. 4, SI/88-18, Sch., s. 16; SI/90-138, s. 1(E); SI/91-8, Sch., s. 16(E)

**Silonex Inc., Montreal, 1982, SI/82-51***(Silonex Inc., Montréal, 1982)*

- s. 2, SI/84-12, s. 1

**Singer Company of Canada Limited, SI/82-170***(Compagnie Singer du Canada Ltée)***Skirt Sections for Certain Air-Cushion Transporters, SI/76-272***(Jupes des véhicules à coussins d'air non automoteurs)*

- s. 2, SI/77-39, s. 1; SI/78-20, s. 1; SI/78-130, s. 1; SI/79-15, s. 1

**FINANCIAL ADMINISTRATION ACT [RS 1985, c. F-11]—Cont.**

**Soquip Alberta Inc. (Petroleum and Gas Revenue Tax Act), SI/90-163**

*(Soquip Alberta Inc. (Loi de l'impôt sur les revenus pétroliers))*

**Space Station Program, SI/89-126**

*(Programme de station spatiale)*

**Specified Commercial Vehicles:**

**Mack Trucks, SOR/65-267**

*((Mack Trucks))*

- s. 2, SI/83-179, s. 1; SI/88-37, Sch., s. 1
- s. 3, SOR/66-222, s. 1; SOR/68-349, Sch., s. 1; SOR/69-395, Sch., s. 1; SI/83-179, s. 2; SI/88-37, Sch., s. 1
- s. 4, SI/88-37, Sch., s. 1(E)
- s. 4A, SOR/69-395, Sch., s. 2
- s. 6, SI/88-37, Sch., s. 1(E)

**Roberts, SI/76-104**

*(Roberts Truck Equipment Ltd.)*

**Universal Carrier, SOR/67-575**

*(Universal Carrier)*

- s. 2, SI/98-6, s. 1
- s. 3, SOR/68-349, Sch. II, s. 1; SOR/69-395, Sch. II, s. 1; SI/98-6, s. 2 and 3
- s. 4, SOR/69-395, Sch. II, s. 2
- s. 6, SI/98-6, s. 4

**Spirit Destruction, CRC, Vol. VII, c. 793**

*(Eau-de-vie détruite)*

**Spruce Falls, SI/90-118**

*(Spruce Falls)*

**Standard Trust Depositors, SI/91-66**

*(Déposants de la Trust Standard)*

**Steel for Manufacture or Production Inventory, SI/81-151**

*(Acier en stock destiné à la fabrication ou à la production)*

**Stelco Steel, SI/91-71**

*(Stelco Steel)*

**Sturdy, SI/78-55**

*(Sturdy Truck Body (1972) Limited—Douane)*

- s. 2, SI/88-37, Sch., s. 14; SI/91-24, Sch., s. 4(F)
- s. 3, SI/88-37, Sch., s. 14
- s. 4, SI/88-37, Sch., s. 14
- s. 5, SI/88-37, Sch., s. 14(E)
- s. 6, SI/88-37, Sch., s. 14(E)
- s. 7, SI/88-37, Sch., s. 14(F)

**Subaru Canada, 1984, SI/85-55**

*((Subaru) 1984)*

- Long Title**, SI/95-131, s. 16
- s. 1, SI/95-131, s. 16
- s. 2, “Canadian automotive components”, SI/89-11, s. 8
- s. 2, “Canadian value added”, SI/88-37, Sch., s. 54
- s. 2, “Company”, SI/95-131, s. 16
- s. 2, “United States”, SI/89-11, s. 8
- s. 2, “vehicle”, SI/88-37, Sch., s. 54
- s. 3, SI/88-37, Sch., s. 54
- s. 4, SI/88-37, Sch., s. 54(E)
- s. 5, SI/88-37, Sch., s. 54
- s. 6, SI/88-37, Sch., s. 54(E)

**Supravan Ltée, SI/89-41**

*(Supravan Ltée)*

**Syncrude, CRC, Vol. VII, c. 794**

*(Syncrude)*

**Systems Software Development Contract, SI/86-31**

*(Contrats de mise au point de logiciel)*

- Long Title**, SI/88-18, Sch., s. 30(E); SI/95-43, s. 1
- s. 2, “computer equipment”, SI/88-18, Sch., s. 30; SI/93-239, s. 1

s. 3, SI/88-18, Sch., s. 30(E)

s. 4, repealed, SI/95-43, s. 2

s. 5, SI/88-18, Sch., s. 30

**Taipei Economic and Cultural Offices, SI/94-44**

*(Bureaux économiques et culturels de Taipei)*

**Teal Manufacturing, SI/72-53**

*(Teal Manufacturing—Droits de douane)*

**Long Title**, SI/88-37, Sch., s. 6

s. 2, SI/88-37, Sch., s. 6

s. 3, SI/88-37, Sch., s. 6

s. 4, SI/88-37, Sch., s. 6

s. 5, SI/88-37, Sch., s. 6(E)

s. 6, SI/88-37, Sch., s. 6(E)

s. 7, SI/88-37, Sch., s. 6

s. 8, SI/88-37, Sch., s. 6(F)

**Telesat Canada Financing, SI/90-117**

*(Financement de Télésat Canada)*

**Telesat Canada, SI/99-82**

*(Télésat Canada)*

**Temporary Export of Aircraft, CRC, Vol. VII, c. 799**

*(Exportation temporaire d'aéronefs)*

**The Salvation Army (Sales Tax), SI/93-28**

*(Armée du salut)*

**Thermo King, SI/78-122**

*(Thermo King Western Ltd.)*

**Long Title**, SI/88-37, Sch., s. 15

s. 2, SI/88-37, Sch., s. 15

s. 3, SI/88-37, Sch., s. 15

s. 4, SI/88-37, Sch., s. 15

s. 5, SI/88-37, Sch., s. 15(E)

s. 6, SI/88-37, Sch., s. 15

s. 7, SI/88-37, Sch., s. 15(F)

**Thermo King Western (Calgary) Ltd., SI/89-42**

*(Thermo King Western (Calgary) Ltd.)*

**Tipping Motor Bodies Limited, SI/87-47**

*(Tipping Motor Bodies Limited)*

**Long Title**, SI/88-37, Sch., s. 68(F)

s. 2, “duties”, SI/88-37, Sch., s. 68

s. 2, “parties”, added, SI/88-37, Sch., s. 68(F)

s. 2, “parts”, SI/88-37, Sch., s. 68(E)

s. 2, “pièces”, repealed, SI/88-37, Sch., s. 68(F)

s. 3, SI/88-37, Sch., s. 68

**Tor Truck, SI/76-28**

*(Tor Truck)*

**Long Title**, SI/88-37, Sch., s. 9(E)

s. 2, “crane carrier”, repealed, SI/91-24, s. 1

s. 2, “Pettibone”, repealed, SI/88-37, Sch., s. 9

s. 2, “specified commercial vehicle”, SI/88-37, Sch., s. 9; SI/91-24, s. 1

s. 2, “Tor Truck”, added, SI/88-37, Sch., s. 9

s. 3, SI/88-37, Sch., s. 9

s. 4, SI/88-37, Sch., s. 9

s. 5, SI/88-37, Sch., s. 9(E)

s. 6, SI/88-37, Sch., s. 9

s. 7, SI/88-37, Sch., s. 9

**Toronto Kitchen Equipment Ltd., SI/89-43**

*(Toronto Kitchen Equipment Ltd.)*

**Town of Gagnon, SI/85-73**

*(Ville de Gagnon)*

s. 4, SI/87-19, s. 1

**Toyota Canada Inc., 1988, SI/89-17**

*(Toyota Canada Inc., 1988)*

s. 4, SI/91-24, Sch., s. 8(E)

## FINANCIAL ADMINISTRATION ACT [RS 1985, c. F-11]—Cont.

**Transit Van Bodies Inc., SI/81-43***(Transit Van Bodies Inc.)***Long Title**, SI/88-37, Sch., s. 22

s. 2, SI/88-37, Sch., s. 22

s. 3, SI/88-37, Sch., s. 22

s. 4, SI/88-37, Sch., s. 22

s. 5, SI/88-37, Sch., s. 22(E)

s. 6, SI/88-37, Sch., s. 22

s. 7, SI/88-37, Sch., s. 22(F)

**Treaty Land Entitlement (Saskatchewan), SI/94-47***(Droits fonciers issus de traités (Saskatchewan))*

Sch. SI/97-139, s. 1

**Truck Equipment, SI/72-38***(Truck Equipment Service Co. Ltd.—Droits de douane)***Long Title**, SI/88-37, Sch., s. 4

s. 2, SI/88-37, Sch., s. 4

s. 3, SI/88-37, Sch., s. 4

s. 4, SI/88-37, Sch., s. 4

s. 6, SI/88-37, Sch., s. 4(E)

s. 7, SI/88-37, Sch., s. 4(E)

**Twin Equipment Outaouais Ltd., SI/80-29***(Twin Equipment Outaouais Ltd.)***Long Title**, SI/95-131, s. 13

s. 1, SI/95-131, s. 13

s. 2, “**Company**”, SI/95-131, s. 13

s. 2, SI/88-37, Sch., s. 19

s. 3, SI/88-37, Sch., s. 19

s. 4, SI/88-37, Sch., s. 19

s. 5, SI/88-37, Sch., s. 19(E)

s. 6, SI/88-37, Sch., s. 19

s. 7, SI/88-37, Sch., s. 19(F)

**Unemployment Insurance Premiums (Spousal Employment), SI/92-98***(Cotisations d'assurance-chômage—emploi auprès du conjoint)***Unfinished Leather, SI/82-42***(Cuir non fini)*

s. 4, SI/84-135, s. 1

**Uniroyal Goodrich Tires, SI/88-8***(Uniroyal Goodrich)*

s. 2, SI/92-203, s. 12(F)

s. 3, SI/92-115, s. 1

s. 4, SI/92-203, s. 13(F)

s. 5, SI/92-115, s. 2

**United States Bases in Newfoundland, CRC, Vol. VII, c. 800***(Bases des États-Unis à Terre-Neuve)*

Repealed, SI/98-22

**United States Diplomatic and Consular Staff, SI/86-41***(Personnel de l'ambassade et des consulats des États-Unis en poste au Canada)***Long Title**, SI/91-12, Sch., s. 6

s. 3, SI/88-17, Sch., s. 34; SI/91-12, Sch., s. 6

s. 4, SI/88-17, Sch., s. 34(E); SI/92-203, s. 6

s. 5, SI/88-17, Sch., s. 34(E); SI/91-12, Sch., s. 6

**Universal Equipment, SI/72-40***(Universal Handling Equipment Co.—Droits de douane)***Long Title**, SI/88-37, Sch., s. 5

s. 2, SI/88-37, Sch., s. 5

s. 3, SI/88-37, Sch., s. 5

s. 4, SI/88-37, Sch., s. 5

s. 5, SI/88-37, Sch., s. 5(E)

s. 6, SI/88-37, Sch., s. 5(E)

s. 7, SI/88-37, Sch., s. 5

**Universal Truck Body Ltd., SI/89-46***(Universal Truck Body Ltd.)***Univision Industries Limited, SI/87-49***(Univision Industries Limited)***Long Title**, SI/88-37, Sch., s. 70s. 2, “**duties**”, SI/88-37, Sch., s. 70s. 2, “**parties**”, added, SI/88-37, Sch., s. 70(F)s. 2, “**pièces**”, SI/88-37, Sch., s. 70(F)

s. 2, SI/88-37, Sch., s. 70

s. 3, SI/88-37, Sch., s. 70

**UTDC Inc., SI/89-45***(UTDC Inc.)***Vince Wagner, SI/97-138***(Vince Wagner)***Visiting Forces (Part IX of the Excise Tax Act), SI/92-210***(Forces étrangères présentes au Canada (partie IX de la Loi sur la taxe d'accise))*

s. 4, SI/99-6, s. 1

**Visiting Forces Personnel, SI/83-136***(Personnel des Forces étrangères)***Long Title**, SI/91-12, Sch., s. 5; SI/98-6, s. 15

s. 1, repealed, SI/98-6, s. 16

s. 2, “**visiting forces personnel**”, SI/86-116, s. 1

s. 3, SI/86-116, s. 2; SI/88-17, Sch., s. 18; SI/91-12, Sch., s. 5; SI/98-6, ss. 17 and 18

s. 4, SI/86-116, s. 3; SI/88-17, Sch., s. 18; SI/91-12, Sch., s. 5; SI/98-6, s. 19

s. 5, repealed, SI/86-116, s. 4

**Visiting Forces and Visiting Forces Personnel Alcoholic****Beverages, SI/85-122***(Boissons alcooliques vendues aux forces étrangères présentes au Canada)***Long Title**, SI/91-8, Sch., s. 2

s. 3, SI/88-18, Sch., s. 25; SI/91-8, Sch., s. 2

s. 4, SI/91-8, Sch., s. 2

**Volkswagen, 1982, SI/83-104***(Volkswagen, 1982)***Long Title**, SI/88-37, Sch., s. 36s. 2, “**Canadian value added**”, SI/88-37, Sch., s. 36s. 2, “**Canadian automotive components**”, SI/89-11, s. 2s. 2, “**Company**”, SI/88-37, Sch., s. 36s. 2, “**project**”, SI/84-61, s. 1s. 2, “**United States**”, added, SI/89-11, s. 2s. 2, “**vehicle**”, SI/88-37, Sch., s. 36

s. 3, SI/88-37, Sch., s. 36

s. 4, SI/84-61, s. 2; SI/88-37, Sch., s. 36(E)

s. 5, SI/84-61, s. 3; SI/88-37, Sch., s. 36(F)

s. 6, SI/88-37, Sch., s. 36(E)

s. 7, SI/84-61, s. 4; SI/88-37, Sch., s. 36(E)

**Vulcan Equipment Company Limited, SI/87-214***(Vulcan Equipment Company Limited)***Long Title**, SI/88-37, Sch., s. 79(F)s. 2, “**duties**”, SI/88-37, Sch., s. 79s. 2, “**parties**”, added, SI/88-37, Sch., s. 79(F)s. 2, “**pièces**”, repealed, SI/88-37, Sch., s. 79(F)

s. 2, SI/88-37, Sch., s. 79

s. 3, SI/88-37, Sch., s. 79

**Welles Corporation Limited, SI/77-230***(Welles Corporation Limited—Droits de douane)***Long Title**, SI/88-37, Sch., s. 11

s. 2, SI/88-37, Sch., s. 11

s. 3, SI/78-89, s. 1(F); SI/88-37, Sch., s. 11

s. 4, SI/88-37, Sch., s. 11

s. 5, SI/88-37, Sch., s. 11



**FINANCIAL ADMINISTRATION ACT [RS 1985, c. F-11]—Cont.**

- s. 6, SI/88-37, Sch., s. 11(E)
- s. 7, SI/88-37, Sch., s. 11
- s. 8, SI/88-37, Sch., s. 11(F)

**Westbank-Willock, SI/89-47**  
(*Westank-Willock*)**Western Rock Bit Company Limited, SI/87-41**  
(*Western Rock Bit Company Limited*)

- Long Title**, SI/88-37, Sch., s. 62(F)
- s. 2, “**duties**”, SI/88-37, Sch., s. 62
- s. 2, “**parts**”, added, SI/88-37, Sch., s. 62(F)
- s. 2, “**parts**”, SI/88-37, Sch., s. 62(E)
- s. 2, “**pièces**”, repealed, SI/88-37, Sch., s. 62(F)
- s. 2, SI/88-37, Sch., s. 62
- s. 3, SI/88-37, Sch., s. 62

**Western Star Trucks Inc., SI/82-171**  
(*Western Star Trucks Inc.*)

- Long Title**, SI/88-37, Sch., s. 27
- s. 2, SI/88-37, Sch., s. 27
- s. 3, SI/88-37, Sch., s. 27
- s. 4, SI/88-37, Sch., s. 27
- s. 5, SI/88-37, Sch., s. 27(E)

**Western Utilities Equipment Co. Ltd., SI/84-18**  
(*Western Utilities Equipment Co. Ltd.*)

- Long Title**, SI/88-37, Sch., s. 40
- s. 2, SI/88-37, Sch., s. 40
- s. 3, SI/88-37, Sch., s. 40
- s. 4, SI/88-37, Sch., s. 40
- s. 5, SI/88-37, Sch., s. 40(E)
- s. 7, SI/88-37, Sch., s. 40(F)

**Westinghouse Gas Turbine, SI/87-32**  
(*Turbines à gaz (Westinghouse)*)**Wilcox Bodies Limited, SI/87-62**  
(*Wilcox Bodies Limited*)

- Long Title**, SI/88-37, Sch., s. 73(F)
- s. 2, “**duties**”, SI/88-37, Sch., s. 73
- s. 2, “**parts**”, added, SI/88-37, Sch., s. 73(F)
- s. 2, “**parts**”, SI/88-37, Sch., s. 73(E)
- s. 2, “**pièces**”, repealed, SI/88-37, Sch., s. 73(F)
- s. 2, SI/88-37, Sch., s. 73
- s. 3, SI/88-37, Sch., s. 73

**Wilson Machine Company Limited, SI/82-202**  
(*Wilson Machine Company Limited*)**Wilson Machine Company Limited No. 2, SI/83-139**  
(*Machinerie Wilson Cie Ltée n° 2*)**Wilson’s Truck Bodies, a Division of L&A Machine (N.S.) Limited, SI/84-162**  
(*Wilson’s Truck Bodies, une division de L&A Machine (N.S.) Limited*)

- Long Title**, SI/88-37, Sch., s. 48
- s. 2, SI/88-37, Sch., s. 48
- s. 3, SI/87-192, s. 1; SI/88-37, Sch., s. 48
- s. 4, SI/87-192, s. 2; SI/87-192, s. 3; SI/88-37, Sch., s. 48(E)
- s. 5, SI/87-192, s. 4; SI/88-37, Sch., s. 48
- s. 7, SI/88-37, Sch., s. 48(F)

**Wiltsie Truck Bodies Ltd., SI/84-166**  
(*Wiltsie Truck Bodies Ltd.*)

- Long Title**, SI/88-37, Sch., s. 38
- s. 2, SI/88-37, Sch., s. 38
- s. 3, SI/88-37, Sch., s. 38
- s. 4, SI/88-37, Sch., s. 38
- s. 5, SI/88-37, Sch., s. 38(E)
- s. 7, SI/88-37, Sch., s. 38(F)

**Wine Blended with Beer, SI/88-56**  
(*Mélange du vin avec de la bière*)**Transfer, Lease or Loan of Public Property Orders:****Borrowing of Defence Materials and Equipment Order, CRC, Vol. VI, c. 676**  
(*Emprunt de matériel et d’équipement de défense—Décret*)**Canadian Forces Laundries Order, CRC, Vol. VI, c. 679**  
(*Services de blanchissage des Forces canadiennes—Décret*)**Defence Clothing and Equipment Loan Order, CRC, Vol. VI, c. 686**  
(*Prêt d’habillement et d’équipement de défense—Décret*)**Defence Floating Equipment Rental Order, CRC, Vol. VI, c. 687**  
(*Location d’équipement flottant de défense—Décret*)**Defence Maps and Charts Transfer Order, CRC, Vol. VI, c. 688**  
(*Transfert de cartes et de tableaux de défense—Décret*)**Defence Material and Equipment Loaned to Contractors Order, CRC, Vol. VI, c. 689**  
(*Prêt de matériel et équipement de défense à des adjudicataires—Décret*)**Defence Material Loan Regulations, CRC, Vol. VI, c. 690**  
(*Prêts de matériel de défense—Règlement*)**Defence Material Loan or Transfer for Tests and Evaluation Regulations, CRC, Vol. VI, c. 691**  
(*Prêts ou transferts de matériel de défense aux fins d’essai et d’évaluation—Règlement*)**Industrial and Regional Development Regulations, SOR/83-599**  
(*Développement industriel et régional—Règlement*)**Joint Annual Meetings of the International Monetary Fund and International Bank for Reconstruction and Development Gift Regulations, SOR/82-860**  
(*Cadeaux offerts lors des réunions annuelles conjointes du Fonds monétaire international et de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement*)**Loan of Defence Materiel to Canadian Contractors Order, CRC, Vol. VII, c. 709**  
(*Prêt de matériel de défense aux entrepreneurs canadiens—Décret*)**Loaning of Purebred Sires Regulations, CRC, Vol. VII, c. 710**  
(*Prêt de reproducteurs de race—Règlement*)**Lot 487 Ward 4, (City of Hull) Leasing Regulations, CRC, Vol. XIV, c. 1323**  
(*Location du lot 487, Quartier 4, de la ville de Hull, province de Québec—Règlement*)**N.R.C. Sales and Loans Regulations, SOR/81-403**  
(*Vente et le prêt de biens publics par le C.N.R.—Règlement*)**National Defence Official Mementos Regulations, CRC, Vol. VII, c. 716**  
(*Souvenirs officiels de la défense nationale—Règlement*)  
s. 4, SOR/81-614, s. 1**National Revenue Transfer of Property Regulations, SOR/81-547**  
(*Transfert de biens appartenant au Revenu national*)**Provision of Defence Dockyard Facilities to R.C.M.P. Order, SOR/72-575**  
(*Approvisionnement d’installations d’arsenal maritime et de réparation à la Gendarmerie royale du Canada—Décret*)**Provision of Facilities to NATO Military Aircraft Order, SOR/72-520**  
(*Services offerts aux aéronefs militaires de l’OTAN—Décret*)**Provision of Materiel and Services to Foreign Ships Order, CRC, Vol. VII, c. 721**  
(*Fourniture de matériel et de services aux navires étrangers—Décret*)

**FINANCIAL ADMINISTRATION ACT [RS 1985, c. F-11]—Cont.****Public Lands Licensing Order, CRC, Vol. VII, c. 722**  
(*Permis relatifs à des terres publiques—Décret*)

s. 2, repealed, SOR/85-911, s. 1

**Public Property Loan Regulations, SOR/92-745**  
(*Prêt de biens publics—Règlement*)**Racing Products Transfer and Loan Regulations, SOR/85-730**  
(*Transfert et le prêt de matériel de courses—Règlement*)s. 3, SOR/86-388, s. 1  
s. 4, SOR/86-388, s. 2(F)  
s. 5, SOR/86-388, s. 3  
s. 6, repealed, SOR/86-388, s. 3**Statutes of Canada Distribution Direction, SI/83-207**  
(*Directive sur la distribution des lois du Parlement*)**Toronto Harbourfront Leasing Regulations, SOR/80-452**  
(*Cessions à bail au Port de Toronto—Règlement*)**Transfer of Military Films to NATO Order, CRC, Vol. VII, c. 735**  
(*Transfert de films militaires à l'OTAN—Décret*)**Transfer of Royal Military College Academic Hoods Order, CRC, Vol. VII, c. 736**  
(*Transfert d'épitoges du Royal Military College of Canada—Décret*)**FINANCIAL INSTITUTIONS (AN ACT TO AMEND CERTAIN LAWS RELATING)[SC 1997, c. 15]**  
(*INSTITUTIONS FINANCIÈRES (LOI MODIFIANT LA LÉGISLATION RELATIVE)*)**Order Fixing January 1, 1999 as the Date of the Coming into Force of Certain Sections of the Act, SI/99-3**  
(*Décret fixant à 1<sup>er</sup> janvier 1999 la date d'entrée en vigueur de certains articles de la Loi*)**FINANCIAL INSTITUTIONS (AN ACT TO AMEND, ENACT AND REPEAL CERTAIN LAWS RELATING) [SC 1996, c. 6]**  
(*INSTITUTIONS FINANCIÈRES ET ÉDICTIONNANT UNE LOI NOUVELLE (LOI MODIFIANT LA LÉGISLATION)*)**Order Fixing March 31, 1999 as the Date of the Coming into Force of Certain Sections of the Act, SI/99-31**  
(*Décret fixant au 31 mars 1999 la date d'entrée en vigueur de certains articles de la Loi*)**FIREARMS ACT, [1995, c. 39]**  
(*ARMES À FEU (LOI)*)**Aboriginal Peoples of Canada Adaptations Regulations (Firearms), SOR/98-205***(Adaptation visant les armes à feu des peuples autochtones du Canada—Règlement)*  
s. 21, SOR/98-471, s. 15**Authorization to Export or Import Firearms Regulations (Businesses), SOR/98-214***(Autorisations d'exportation ou d'importation d'armes à feu (entreprises)—Règlement)*  
s. 12, SOR/98-469, s. 1; SOR/99-110, s. 1**Authorizations to Carry Restricted Firearms and Certain Handguns Regulations, SOR/98-207***(Autorisations de port d'armes à feu à autorisation restreinte et de certaines armes de poing—Règlement)*  
s. 10, SOR/98-471, s. 17**Authorizations to Transport Restricted Firearms and Prohibited Firearms Regulations, SOR/98-206***(Autorisations de transport d'armes à feu à autorisation restreinte et d'armes à feu prohibées—Règlement)*  
s. 7, SOR/98-471, s. 15**Conditions of Transferring Firearms and other Weapons Regulations, SOR/98-202***(Conditions visant la cession des armes à feu et autres armes—Règlement)*  
s. 14, SOR/98-471, s. 4**Firearms Fees Regulations, SOR/98-204***(Droits applicables aux armes à feu—Règlement)*  
s. 5, SOR/98-471, s. 6  
s. 10, SOR/98-471, s. 7  
s. 21, SOR/98-471, s. 8  
s. 22, SOR/98-471, s. 9  
Sch. 1, SOR/98-471, s. 10 and 11  
Sch. 2, SOR/98-471, s. 12  
Sch. 3, SOR/98-471, s. 13 and 14**Firearms Licences Regulations, SOR/98-199***(Permis d'armes à feu—Règlement)*  
s. 27, SOR/98-471, s. 1**Firearms Records Regulations, SOR/98-213***(Registres d'armes à feu—Règlement)*  
s. 8, SOR/98-471, s. 22**Firearms Registration Certificates Regulations, SOR/98-201***(Certificats d'enregistrement d'armes à feu—Règlement)*  
s. 12, SOR/98-471, s. 3**Gun Shows Regulations, SOR/98-211***(Expositions d'armes à feu—Règlement)*  
s. 15, SOR/98-470, s. 1; SOR/99-111, s. 1**Importation and Exportation of Firearms Regulations (Individuals), SOR/98-215***(Importation et l'exportation d'armes à feu (particuliers)—Règlement)***Non-Prohibited Ammunition Transfer Document Regulations, SOR/98-200***(Document requis pour la cession de munitions non prohibées—Règlement)*  
s. 2, SOR/98-471, s. 2**Public Agents Firearms Regulations, SOR/98-203***(Armes à feu des agents publics—Règlement)*  
s. 2, SOR/98-468, s. 2  
s. 8, SOR/99-109, s. 2  
s. 9, SOR/99-109, s. 2  
s. 10, SOR/99-109, s. 2  
s. 18, SOR/98-468, s. 1; SOR/98-471, s. 5; SOR/99-109, s. 1**Shooting Clubs and Shooting Ranges Regulations, SOR/98-212***(Clubs de tir et les champs de tir—Règlement)*  
s. 17, SOR/98-471, s. 21**Special Authority to Possess Regulations (Firearms Act), SOR/98-208***(Possession autorisée dans des cas particuliers (Loi sur les armes à feu)—Règlement)*  
s. 16, SOR/98-471, s. 18**Storage, Display and Transportation of Firearms and other Weapons by Businesses Regulations, SOR/98-210***(Entreposage, l'exposition et le transport des armes à feu et autres armes par des entreprises—Règlement)*  
s. 17, SOR/98-471, s. 20**Storage, Display, Transportation and Handling of Firearms by Individuals Regulations, SOR/98-209***(Entreposage, l'exposition, le transport et le maniement des armes à feu par des particuliers—Règlement)*  
s. 18, SOR/98-471, s. 19

**FISH INSPECTION ACT [RS 1985, c. F-12]**  
(*INSPECTION DU POISSON (LOI)*)

**Fish Inspection Regulations, CRC, Vol. VII, c. 802**  
(*Inspection du poisson—Règlement*)

- s. 2, “**additive**”, added, SOR/99-169, s. 1  
s. 2, “**Agency**”, added, SOR/98-2, s. 1  
s. 2, “**can**”, SOR/99-169, s. 1  
s. 2, “**Canadian Shellfish Sanitation Program Manual**”, added, SOR/99-169, s. 1  
s. 2, “**certificate of registration**”, added, SOR/99-169, s. 1  
s. 2, “**comminuted fish**”, repealed, SOR/82-845, s. 1  
s. 2, “**conveyance**”, added, SOR/99-169, s. 1  
s. 2, “**corrective action**”, added, SOR/99-169, s. 1  
s. 2, “**critical control point**”, added, SOR/99-169, s. 1  
s. 2, “**critical limit**”, added, SOR/99-169, s. 1  
s. 2, “**crustaceans**”, added, SOR/99-169, s. 1  
s. 2, “**decomposed**”, SOR/80-360, s. 1  
s. 2, “**Department**”, SOR/86-213, s. 1  
s. 2, “**echinoderms**”, added, SOR/99-169, s. 1  
s. 2, “**Facilities Manual**”, added, SOR/99-169, s. 1  
s. 2, “**finfish**”, added, SOR/99-169, s. 1  
s. 2, “**fish export licence**”, added, SOR/99-169, s. 1  
s. 2, “**fish import licence**”, added, SOR/98-2, s. 1  
s. 2, “**fisher-packer**”, added, SOR/99-169, s. 1  
s. 2, “**import licence**”, added, SOR/86-213, s. 1; SOR/98-2, s. 1  
s. 2, “**Inspection Manual**”, added, SOR/98-2, s. 1  
s. 2, “**HACCP plan**”, added, SOR/99-169, s. 1  
s. 2, “**hazard**”, added, SOR/99-169, s. 1  
s. 2, “**high risk products**”, added, SOR/98-2, s. 1  
s. 2, “**lot**”, added, SOR/98-2, s. 1  
s. 2, “**mandatory inspection list**”, added, SOR/86-213, s. 1; repealed, SOR/96-364, s. 1  
s. 2, “**mechanical screening**”, added, SOR/99-169, s. 1  
s. 2, “**minced fish**”, added, SOR/82-845, s. 1  
s. 2, “**overall length**”, added, SOR/82-829, s. 1  
s. 2, “**prerequisite program plan**”, added, SOR/99-169, s. 1  
s. 2, “**process authority**”, added, SOR/98-2, s. 1  
s. 2, “**process operation**”, added, SOR/99-169, s. 1  
s. 2, “**processing**”, SOR/92-75, s. 1  
s. 2, “**processing area**”, added, SOR/99-169, s. 1  
s. 2, “**producer**”, added, SOR/86-213, s. 1  
s. 2, “**product description**”, added, SOR/99-169, s. 1  
s. 2, “**product preservation process**”, added, SOR/99-169, s. 1  
s. 2, “**quality management control**”, added, SOR/92-75, s. 1  
s. 2, “**quality management program**”, SOR/98-2, s. 1  
s. 2, “**quality management program import licence**”, SOR/98-2, s. 1  
s. 2, “**ready-to-eat-fish**”, added, SOR/96-364, s. 1; SOR/98-2, s. 1  
s. 2, “**registered establishment**”, added, SOR/99-169, s. 1  
s. 2, “**registration certificate**”, repealed, SOR/99-169, s. 1  
s. 2, “**regulatory action point plan**”, added, SOR/99-169, s. 1  
s. 2, “**sanitation program**”, added, SOR/99-169, s. 1  
s. 2, “**serious contamination**”, added, SOR/92-75, s. 1  
s. 2, “**shellfish**”, added, SOR/99-169, s. 1  
s. 2, “**support area**”, added, SOR/99-169, s. 1  
s. 3, SOR/86-213, s. 2; SOR/98-2, s. 2  
s. 6, SOR/83-907, s. 1; SOR/86-213, s. 3; SOR/89-559, s. 1; SOR/96-364, s. 2; SOR/98-2, s. 3  
s. 6.01, added, SOR/98-2, s. 4  
s. 6.1, added, SOR/86-213, s. 4; SOR/88-265, s. 1; SOR/90-773, s. 1; SOR/96-364, s. 3; SOR/98-2, s. 5  
s. 6.2, added, SOR/86-213, s. 4; SOR/90-773, s. 2; SOR/96-364, s. 3; SOR/98-2, s. 6  
s. 6.3, added, SOR/86-213, s. 4; SOR/87-277, s. 1; SOR/88-265, s. 2; SOR/90-773, s. 3; SOR/96-364, s. 3; repealed, SOR/98-2, s. 7  
s. 6.4, added, SOR/86-213, s. 4; repealed, SOR/88-265, s. 3; added, SOR/96-364, s. 3; SOR/98-2, s. 8; SOR/99-169, s. 2  
s. 6.5, added, SOR/96-364, s. 3; SOR/98-2, s. 9  
s. 6.6, added, SOR/98-2, s. 10  
s. 8, SOR/80-65, s. 1  
s. 9, SOR/96-364, s. 4  
s. 10, SOR/88-265, s. 4  
s. 10.1, SOR/86-213, s. 5; SOR/87-277, s. 2; SOR/90-773, s. 4; SOR/96-364, s. 5  
s. 11, SOR/86-213, s. 6; SOR/88-265, s. 5  
s. 12.1, added, SOR/86-213, s. 7; SOR/87-277, s. 3; SOR/96-364, s. 6; repealed, SOR/98-2, s. 11  
s. 14, SOR/89-218, s. 1; SOR/92-75, s. 2; SOR/94-58, s. 1; SOR/99-169, s. 3  
s. 14.1, added, SOR/99-169, s. 3  
s. 14.2, added, SOR/99-169, s. 3  
s. 14.3, added, SOR/99-169, s. 3  
s. 14.4, added, SOR/99-169, s. 3  
s. 14.5, added, SOR/99-169, s. 3  
s. 15, SOR/83-110, s. 1; SOR/92-75, s. 3; SOR/96-364, s. 7; SOR/99-169, s. 3  
s. 15.1, added, SOR/99-169, s. 3  
s. 16, SOR/92-75, s. 3; SOR/96-364, s. 8; SOR/99-169, s. 3  
s. 16.1, added, SOR/99-169, s. 3  
s. 16.2, added, SOR/99-169, s. 3  
s. 16.3, added, SOR/99-169, s. 3  
s. 16.4, added, SOR/99-169, s. 3  
s. 16.5, added, SOR/99-169, s. 3  
s. 17, SOR/92-75, s. 3; SOR/96-364, s. 9; SOR/99-169, s. 3  
s. 17.1, added, SOR/99-169, s. 3  
s. 18, SOR/82-829, s. 2; SOR/99-169, s. 3  
s. 18.1, added, SOR/99-169, s. 3  
s. 19, repealed, SOR/99-169, s. 4  
s. 20, SOR/82-829, s. 3  
s. 21, SOR/82-829, s. 3  
s. 22, SOR/81-374, s. 1; SOR/82-829, s. 4  
s. 24.1, added, SOR/92-75, s. 4  
s. 25, SOR/81-374, s. 2  
s. 26, SOR/83-110, s. 2; SOR/89-375, s. 1  
s. 30, repealed, SOR/99-169, s. 5  
s. 32, SOR/99-169, s. 6  
s. 34, SOR/99-169, s. 7  
s. 35, SOR/81-374, s. 4  
s. 36, SOR/81-374, s. 5  
s. 41, repealed, SOR/96-364, s. 10  
s. 46, SOR/81-374, s. 6; repealed, SOR/96-364, s. 11  
s. 47, SOR/90-268, s. 1  
s. 49, SOR/90-268, s. 2  
s. 51, SOR/81-374, s. 7; SOR/82-845, s. 2  
s. 53, SOR/83-906, s. 1; SOR/86-213, s. 8(F)  
s. 55, SOR/81-374, s. 8  
s. 59, SOR/81-374, s. 9  
s. 60, SOR/81-374, s. 9  
s. 61, SOR/81-374, s. 9; repealed, SOR/94-58, s. 2  
s. 64, repealed, SOR/96-364, s. 12  
s. 66, SOR/81-374, s. 10; SOR/88-265, s. 6  
s. 66.1, added, SOR/83-227, s. 1  
s. 66.2, added, SOR/83-227, s. 1  
s. 66.2, SOR/86-213, s. 9(E)  
s. 66.3, added, SOR/83-227, s. 1  
s. 71, SOR/99-169, s. 8  
s. 72, SOR/98-2, s. 12  
s. 73, SOR/81-374, s. 11  
s. 74, repealed, SOR/96-364, s. 13  
s. 76, SOR/81-374, s. 12  
s. 80, repealed, SOR/96-364, s. 14  
s. 97, SOR/81-374, ss. 13 and 14

**FISH INSPECTION ACT [RS 1985, c. F-12]—Cont.**

- s. 98, repealed, SOR/96-364, s. 15  
 s. 102, SOR/81-374, s. 15  
 s. 104, repealed, SOR/96-364, s. 16  
 s. 112, SOR/81-374, s. 16  
 s. 119, SOR/81-374, s. 17  
 s. 121, repealed, SOR/99-169, s. 9  
 s. 122, added, SOR/80-802, s. 1; SOR/83-110, s. 3; SOR/88-265, s. 7  
 Sch. I, SOR/81-374, ss. 18 to 21; SOR/83-110, s. 4; SOR/99-169, s. 10  
 Sch. II, SOR/81-374, s. 22 to 23; SOR/83-110, s. 5; SOR/89-375, s. 2; SOR/99-169, s. 10  
 Sch. III, SOR/82-829, s. 5; SOR/99-169, s. 10  
 Sch. IV, SOR/81-374, s. 24; SOR/99-169, s. 11  
 Sch. V, added, SOR/82-829, s. 6; SOR/99-169, s. 12  
 Sch. VI, added, SOR/92-75, s. 5; repealed, SOR/99-169, s. 13

**FISHERIES ACT [RS 1985, c. F-14]***(PÊCHES (LOI))***Contaminated Fisheries Prohibition Orders:**

- No. GSN-1990-1, SOR/90-707**  
*(n° GSN-1990-1)*
- No. GSN-1990-3, SOR/90-709**  
*(n° GSN-1990-3)*
- No. GSN-1990-10, SOR/90-716**  
*(n° GSN-1990-10)*
- No. GSN-1990-11, SOR/90-717**  
*(n° GSN-1990-11)*
- No. GSN-1990-14, SOR/90-720**  
*(n° GSN-1990-14)*
- No. GSN-1990-22, SOR/90-728**  
*(n° GSN-1990-22)*
- No. GTN-1990-24, SOR/90-838**  
*(n° GTN-1990-24)*
- No. GTN-1990-26, SOR/90-840**  
*(n° GTN-1990-26)*
- No. GTN-1990-27, SOR/90-841**  
*(n° GTN-1990-27)*
- No. GTN-1990-29, SOR/90-842**  
*(n° GTN-1990-29)*
- No. GSN-1991-2, SOR/91-190**  
*(n° GSN-1991-2)*
- No. GSN-1991-3, SOR/91-191**  
*(n° GSN-1991-3)*
- No. GSN-1991-4, SOR/91-251**  
*(n° GSN-1991-4)*
- No. GSN-1991-7, SOR/91-416**  
*(n° GSN-1991-7)*
- No. NSN-1990-18, SOR/90-496**  
*(n° NSN-1990-18)*
- No. NSN-1990-19, SOR/90-497**  
*(n° NSN-1990-19)*
- No. NTN-1990-35, SOR/90-513**  
*(n° NTN-1990-35)*
- No. NTN-1990-36, SOR/90-514**  
*(n° NTN-1990-36)*
- No. NTN-1990-37, SOR/90-515**  
*(n° NTN-1990-37)*

- No. NTN-1990-38, SOR/90-516**  
*(n° NTN-1990-38)*
- No. NTN-1990-39, SOR/90-517**  
*(n° NTN-1990-39)*
- No. NTN-1990-40, SOR/90-518**  
*(n° NTN-1990-40)*
- No. PSN-1990-1, SOR/90-534**  
*(n° PSN-1990-1)*
- No. PSN-1990-10, SOR/90-543**  
*(n° PSN-1990-10)*
- No. PSN-1990-17, SOR/90-550**  
*(n° PSN-1990-17)*
- No. PCH-1991-11, SOR/91-344**  
*(n° PSN-1991-3)*
- No. SSN-1990-1, SOR/90-632**  
*(n° SSN-1990-1)*
- No. SSN-1990-2, SOR/90-633**  
*(n° SSN-1990-2)*
- No. SSN-1990-3, SOR/90-634**  
*(n° SSN-1990-3)*
- No. SSN-1990-4, SOR/90-635**  
*(n° SSN-1990-4)*
- No. SSN-1990-5, SOR/90-636**  
*(n° SSN-1990-5)*
- No. SSN-1990-7, SOR/90-638**  
*(n° SSN-1990-7)*
- No. SSN-1990-9, SOR/90-640**  
*(n° SSN-1990-9)*
- No. SSN-1990-12, SOR/90-643**  
*(n° SSN-1990-12)*
- No. SSN-1990-13, SOR/90-644**  
*(n° SSN-1990-13)*
- No. SSN-1990-15, SOR/90-646**  
*(n° SSN-1990-15)*
- No. SSN-1990-16, SOR/90-647**  
*(n° SSN-1990-16)*
- No. SSN-1990-17, SOR/90-648**  
*(n° SSN-1990-17)*
- No. SSN-1990-18, SOR/90-649**  
*(n° SSN-1990-18)*
- No. SSN-1990-24, SOR/90-770**  
*(no SSN-1990-24)*
- No. STN-1990-1, SOR/90-654**  
*(n° STN-1990-1)*
- No. STN-1990-5, SOR/90-767**  
*(n° STN-1990-5)*
- No. STN-1991-5, SOR/91-330**  
*(n° STN-1991-5)*
- No. STN-1991-7, SOR/91-348**  
*(n° STN-1991-7)*
- No. STN-1991-8, SOR/91-400**  
*(n° STN-1991-8)*
- No. STN-1991-9, SOR/91-397**  
*(n° STN-1991-9)*
- No. STN-1991-10, SOR/91-401**  
*(n° STN-1991-10)*

**FISHERIES ACT [RS 1985, c. F-14]—Cont.**

**Contaminated Fisheries Prohibition Orders (Made pursuant to the Management of Contaminated Fisheries Regulations) (Not Registered or Published)**

Place for inspection and sale of copies:

Gulf Region  
P.O. Box 5030  
Moncton, N.B.  
E1C 9B6

Newfoundland Region  
P.O. Box 5667  
St. John's, Nfld.  
A1C 5X1

Pacific Region  
555 West Hastings Street  
Vancouver, B.C.  
V6B 5G3

Quebec Region  
P.O. Box 15,500  
Quebec, Quebec  
G1K 7Y7

Scotia-Fundy Region  
P.O. Box 550  
Halifax, N.S.  
B3J 2S7

Central and Arctic Region  
501 University Crescent  
Winnipeg, Manitoba  
R3T 2N6

**General:**

**Aboriginal Communal Fishing Licences Regulations, SOR/93-332**  
(*Permis de pêche communautaires des Autochtones—Règlement*)

- s. 2, “**Minister**”, SOR/94-390, s. 1; SOR/94-531, s. 1; SOR/95-106, s. 1
- s. 3, SOR/94-390, s. 2; SOR/94-531, ss. 3 and 4; SOR/95-106, s. 2
- s. 5, SOR/94-390, s. 3
- s. 9, SOR/94-390, s. 4
- s. 10, SOR/94-390, s. 4

**Alice Arm Tailings Deposit Regulations, SOR/79-345**  
(*Rejets de stériles dans le Bras Alice—Règlement*)

**Approved Orders Prohibiting the Landfilling and Associated Construction in Tilbury and Deas Sloughs on the Fraser River in British Columbia, SOR/77-350**  
(*Approbation des ordonnances interdisant des travaux de remplissage et de construction connexes dans les bourbiers Tilbury et Deas sur le fleuve Fraser en Colombie-Britannique*)

**Atlantic Fishery Regulations, 1985, SOR/86-21**  
(*Atlantique, Règlement de pêche de 1985*)

- s. 2, “**bordigue**”, added, SOR/93-61, s. 1(F)
- s. 2, “**carrelet**”, repealed, SOR/93-61, s. 1(F)
- s. 2, “**chalut à panneaux**”, SOR/93-61, s. 1(F)
- s. 2, “**Class A vessel**”, repealed, SOR/88-141, s. 1
- s. 2, “**Class A-1 vessel**”, added, SOR/88-141, s. 1
- s. 2, “**Class A-1 vessel**” to “**Class V vessel**”, repealed, SOR/89-584, s. 1
- s. 2, “**Class A-2 vessel**”, added, SOR/88-141, s. 1
- s. 2, “**Class C vessel**”, repealed, SOR/88-141, s. 1
- s. 2, “**Class C-1 vessel**”, added, SOR/88-141, s. 1
- s. 2, “**Class C-2 vessel**”, added, SOR/88-141, s. 1
- s. 2, “**Class D vessel**”, SOR/86-1000, s. 1
- s. 2, “**Class F vessel**”, SOR/86-1000, s. 1

- s. 2, “**Class K vessel**”, SOR/86-1000, s. 1
- s. 2, “**Class O vessel**”, SOR/86-1000, s. 1
- s. 2, “**Class P vessel**”, SOR/86-1000, s. 1
- s. 2, “**Class R vessel**”, SOR/86-1000, s. 1
- s. 2, “**Class Sc-1 vessel**” to “**Class Sc-9 vessel**”, added, SOR/87-672, s. 1
- s. 2, “**Class T vessel**”, SOR/86-1000, s. 1
- s. 2, “**cul de chalut**”, SOR/93-61, s. 1(F)
- s. 2, “**cul**”, SOR/93-61, s. 1(F)
- s. 2, “**engin fixe**”, SOR/93-61, s. 51(F)
- s. 2, “**épuisette**”, SOR/93-61, s. 1(F)
- s. 2, “**foreign fishing vessel**”, SOR/89-203, s. 1; repealed, SOR/93-61, s. 1
- s. 2, “**incidental catch**”, SOR/87-468, s. 1; repealed, SOR/94-292, s. 1
- s. 2, “**license**”, SOR/91-498, s. 1
- s. 2, “**Loi**”, SOR/93-61, s. 1(F)
- s. 2, “**maillage**”, SOR/93-61, s. 50(F)
- s. 2, “**mailles carées**”, SOR/93-61, s. 50(F)
- s. 2, “**mesh size**”, SOR/91-76, s. 1; SOR/94-60, s. 1
- s. 2, “**nasse**” ou “**claire**” ou “**parc**”, repealed, SOR/93-61, s. 1(F)
- s. 2, “**observer**”, SOR/92-348, s. 1; repealed, SOR/93-61, s. 1
- s. 2, “**pêche récréative**”, SOR/93-61, s. 1(F)
- s. 2, “**Regional Director-General**”, repealed, SOR/93-61, s. 1
- s. 2, “**square mesh**”, added, SOR/91-76, s. 1; repealed, SOR/94-60, s. 1
- s. 2, SOR/89-584, s. 1; SOR/91-76, s. 1; SOR/91-357, s. 1; SOR/93-61, s. 1
- s. 3, SOR/87-468, s. 2; SOR/89-268, s. 1; SOR/93-61, s. 2; SOR/94-60, s. 2; SOR/97-253, s. 1
- Part I**, (s. 4 to s. 11) repealed, SOR/93-61, s. 3
- s. 4, SOR/91-357, s. 2
- s. 5, SOR/91-357, s. 2
- s. 6, SOR/87-468, s. 3(F)
- s. 7, SOR/87-468, s. 4(F)
- s. 9, SOR/89-268, s. 2
- s. 10.1, added, SOR/91-498, s. 2
- s. 11, SOR/93-61, s. 50(F)
- s. 12, SOR/91-498, s. 3
- s. 13, SOR/87-468, s. 5(F); SOR/93-61, s. 4
- s. 13.1, added, SOR/91-498, s. 4; SOR/93-337, s. 1
- s. 13.2, added, SOR/91-498, s. 4
- s. 14, SOR/93-61, s. 54(E)
- s. 15, SOR/93-337, s. 2
- s. 16, SOR/93-61, s. 5
- s. 17, SOR/86-1000, s. 2; SOR/87-672, s. 2; SOR/89-584, s. 2; SOR/93-61, s. 6; SOR/96-1, s. 1
- s. 17.1, SOR/93-61, s. 54(E)
- s. 18, repealed, SOR/93-61, s. 7
- s. 19, repealed, SOR/93-61, s. 7
- s. 20, repealed, SOR/93-61, s. 7
- s. 21, repealed, SOR/93-61, s. 7
- s. 22, repealed, SOR/93-61, s. 7
- s. 23, repealed, SOR/93-61, s. 7
- s. 24, repealed, SOR/93-61, s. 7
- s. 25, repealed, SOR/93-61, s. 7
- s. 26, repealed, SOR/93-61, s. 7
- s. 27, repealed, SOR/93-61, s. 7
- s. 28, repealed, SOR/91-296, s. 1
- s. 29, repealed, SOR/91-296, s. 1
- s. 30, repealed, SOR/91-296, s. 1
- s. 31, repealed, SOR/91-296, s. 1
- s. 32, repealed, SOR/91-296, s. 1
- Part III**, (s. 33 to s. 34) repealed, SOR/93-61, s. 9
- s. 33, SOR/92-348, s. 2; SOR/91-76, s. 2; SOR/93-16, s. 1; SOR/93-61, s. 8
- s. 36, SOR/93-61, s. 10; SOR/93-61, s. 53(F)
- s. 37, SOR/93-61, s. 53(F)

FISHERIES ACT [RS 1985, c. F-14]—*Cont.*

- s. 38, SOR/94-292, s. 2  
s. 42, SOR/93-61, s. 11(E)  
s. 44, SOR/93-61, s. 12(E)  
s. 45, SOR/93-61, s. 13  
s. 45.1, added, SOR/89-203, s. 2  
s. 45.2, added, SOR/89-203, s. 2  
s. 45.3, added, SOR/89-203, s. 2  
s. 48, SOR/93-61, s. 14(E)  
s. 49, SOR/93-61, s. 15  
s. 49.1, added, SOR/94-292, s. 3  
s. 50, SOR/94-292, s. 4  
s. 51, “shell height”, added, SOR/87-672, s. 3  
s. 51, “width”, SOR/93-61, s. 17  
s. 51.1, added, SOR/93-61, s. 18  
s. 52, SOR/93-61, s. 19  
s. 52.1, SOR/93-61, s. 19  
s. 53, SOR/88-232, s. 1  
s. 56, SOR/93-61, s. 20(F)  
s. 57, SOR/93-61, s. 21; SOR/93-215, s. 1  
s. 58, SOR/93-61, s. 22  
s. 59, SOR/93-61, s. 23(F)  
s. 60, SOR/87-440, s. 1; SOR/89-85, s. 1(F); SOR/89-204, s. 1; SOR/93-30, s. 1; SOR/93-61, s. 24(F)  
s. 61, SOR/96-220, s. 1  
s. 61.1, added, SOR/96-1, s. 2  
s. 62, SOR/93-61, s. 25(F)  
s. 63, SOR/87-672, s. 4; SOR/93-61, s. 26(F); SOR/94-59, s. 1  
s. 64, SOR/87-672, s. 5; SOR/88-208, s. 1; SOR/91-225, s. 1; SOR/94-59, s. 2  
s. 65, repealed, SOR/91-225, s. 2  
s. 66, SOR/93-61, s. 52(F)  
s. 67, repealed, SOR/91-225, s. 3  
s. 67.1, added, SOR/87-672, s. 6; SOR/91-498, s. 5  
s. 68, SOR/93-61, s. 51(F)  
s. 70, SOR/94-59, s. 3  
s. 70.1, added, SOR/94-59, s. 3  
s. 70.2, added, SOR/94-59, s. 3  
s. 71, SOR/87-672, s. 7; SOR/94-59, s. 4  
s. 78, SOR/93-61, s. 27(F)  
s. 79, SOR/93-61, s. 28(F)  
s. 83, SOR/93-61, s. 29(E)  
s. 85, SOR/87-313, s. 1; SOR/89-268, s. 3; SOR/93-61, s. 30; SOR/93-337, s. 3  
s. 86, “flounder”, added, SOR/91-76, s. 3  
s. 86, SOR/88-231, s. 1  
s. 87, SOR/89-584, s. 3  
s. 88, SOR/87-468, s. 6(F); SOR/88-141, s. 2; SOR/89-584, s. 4; repealed, SOR/93-16, s. 2  
s. 89, SOR/86-1000, s. 3; repealed, SOR/89-584, s. 5  
s. 90, SOR/87-468, s. 7; SOR/94-45, s. 1  
s. 91, SOR/91-76, s. 4; SOR/93-16, s. 3; SOR/93-61, s. 50(F); SOR/94-60, s. 3  
s. 91.1, added, SOR/91-76, s. 4; SOR/93-61, s. 50(F)  
s. 92, SOR/91-76, s. 5; repealed, SOR/94-60, s. 3  
s. 92.1, added, SOR/88-231, s. 2; repealed, SOR/93-16, s. 4  
s. 93, SOR/87-468, s. 8(F); SOR/91-76, s. 6  
s. 93.1, SOR/91-76, s. 7  
s. 93.2, added, SOR/91-76, s. 7  
s. 93.2, SOR/93-16, s. 5  
s. 93.3, added, SOR/93-16, s. 6; SOR/93-61, s. 31  
s. 101, repealed, SOR/96-220, s. 2  
s. 102, SOR/94-292, s. 5  
**Part X.1**, (s. 102.1 to s. 105.1), added, SOR/92-348, s. 2  
**Part X.1**, (s. 102.1 to s. 105.1), repealed, SOR/93-61, s. 32  
s. 102.1, added, SOR/92-348, s. 3  
s. 102.2, added, SOR/92-348, s. 3  
s. 103, SOR/92-348, s. 4  
s. 103.1, added, SOR/94-292, s. 6  
s. 104, SOR/94-292, s. 7  
s. 105.1, SOR/92-348, s. 5  
s. 106, SOR/93-61, s. 33(F); SOR/94-45, s. 2  
s. 106.1, added, SOR/91-357, s. 3  
s. 107, SOR/87-468, s. 9; SOR/93-61, s. 34; repealed, SOR/95-243, s. 1  
s. 109, SOR/88-543, s. 1  
s. 109.1, added, SOR/91-357, s. 4  
s. 111, SOR/93-61, s. 35  
s. 112, repealed, SOR/94-45, s. 3  
s. 115.1, added, SOR/91-463, s. 1  
s. 115.2, added, SOR/93-61, s. 36; SOR/94-45, s. 4(F)  
**Part XII**, (s. 116 to s. 120), added, SOR/89-268, s. 4  
**Part XII**, (s. 116 to s. 120), repealed, SOR/93-337, s. 4  
s. 118, SOR/93-61, s. 37  
s. 119, SOR/89-268, s. 52(F)  
**Sch. I, Part I**, SOR/87-468, s. 10(F)  
**Sch. I, Part II**, SOR/87-468, s. 11(F); SOR/91-76, s. 8  
**Sch. I, Part III**, SOR/87-468, s. 12; SOR/94-292, s. 8  
**Sch. I, Part IV**, SOR/89-85, s. 2; SOR/91-76, s. 9; SOR/91-225, s. 4  
**Sch. II**, SOR/86-1000, s. 4; SOR/89-584, s. 6; SOR/89-584, s. 7; SOR/93-61, s. 54(E); SOR/96-1, s. 2  
**Sch. II, Part I**, SOR/87-672, s. 8; SOR/89-85, s. 3; SOR/91-76, s. 10; SOR/91-498, s. 6; SOR/94-292, s. 9; SOR/96-281, s. 1  
**Sch. II, Part II**, SOR/87-672, s. 8; SOR/87-724, s. 1; SOR/89-584, s. 8; SOR/96-281, s. 2; SOR/98-322  
**Sch. II, Part III**, added, SOR/87-672, s. 8; SOR/89-584, s. 9  
**Sch. III**, SOR/87-468, s. 13(F); SOR/93-61, s. 38(E)  
**Sch. IV, Part II**, SOR/94-45, s. 5  
**Sch. IV, Part II**, SOR/87-672, s. 9  
**Sch. IV, Part II**, SOR/87-468, s. 14  
**Sch. IX, Part II**, SOR/94-45, s. 7  
**Sch. IX, Part II**, SOR/87-468, s. 16  
**Sch. VI**, SOR/87-672, s. 10  
**Sch. VI, Part II**, SOR/87-265, s. 1; SOR/89-203, s. 3; SOR/94-45, s. 6  
**Sch. VII**, SOR/87-265, ss. 2 and 3; SOR/87-468, s. 15; SOR/89-203, s. 4; SOR/93-61, s. 53(F)  
**Sch. VIII**, SOR/87-265, ss. 4 to 7; SOR/88-543, s. 2 to 4; SOR/89-203, s. 5; SOR/93-61, s. 39(F)  
**Sch. VIII, Part III**, SOR/88-543, s. 5  
**Sch. XI, Part IIA**, added, SOR/89-564, s. 1  
**Sch. XI, Part IIB**, added, SOR/89-564, s. 1; SOR/90-441, s. 1  
**Sch. XI, Part III**, SOR/90-441, s. 1; SOR/94-45, s. 8  
**Sch. XI, Part II**, repealed, SOR/89-564, s. 1  
**Sch. XII**, SOR/89-564, s. 2; SOR/90-441, s. 2; SOR/94-45, s. 9  
**Sch. XIII, Part II**, SOR/89-204, s. 2; SOR/94-45, s. 10  
**Sch. XIII, Part III**, SOR/87-19, s. 1; SOR/88-232, s. 2; SOR/92-513, s. 1  
**Sch. XIII, Part V**, SOR/87-468, s. 17 SOR/91-273, s. 1; SOR/92-513, s. 2; repealed, SOR/95-243, s. 2  
**Sch. XIV**, SOR/87-19, s. 2; SOR/88-208, s. 2; SOR/88-232, s. 3; SOR/89-204, s. 3; SOR/90-236, s. 1; SOR/90-256, s. 1; SOR/90-457, s. 1; SOR/90-457, s. 2; SOR/91-273, s. 2; SOR/91-273, s. 3; SOR/92-513, s. 3; SOR/92-513, s. 4; SOR/93-61, s. 40; SOR/94-45, s. 11  
**Sch. XIX, Part II**, SOR/87-468, s. 20; SOR/94-45, s. 13  
**Sch. XV, Part I**, SOR/93-61, s. 41  
**Sch. XV, Part II**, SOR/94-45, s. 12; SOR/94-59, s. 5  
**Sch. XV, Part IIA**, SOR/94-437, s. 1; repealed, SOR/95-243, s. 3  
**Sch. XV, Part III**, SOR/87-468, s. 18; SOR/88-543, s. 6; SOR/93-61, s. 42  
**Sch. XVI**, SOR/94-59, s. 6  
**Sch. XVII**, SOR/87-468, s. 19

**FISHERIES ACT [RS 1985, c. F-14]—Cont.**

- Sch. XXI, Part II**, SOR/87-468, s. 21; SOR/88-543, s. 7; SOR/94-45, s. 14
- Sch. XXIII**, SOR/88-141, s. 3; SOR/89-584, s. 10; SOR/89-85, s. 4; SOR/91-76, s. 11; SOR/94-437, s. 2; SOR/94-45, ss. 15 to 23
- Sch. XXIV**, SOR/91-76, ss. 12 to 14; SOR/93-61, s. 43(F); SOR/94-437, s. 3; SOR/94-45, ss. 24 and 25; SOR/94-60, s. 4
- Sch. XXIX**, repealed, SOR/93-61, s. 46
- Sch. XXV**, SOR/93-61, s. 44
- Sch. XXVI**, SOR/93-61, s. 45(F)
- Sch. XXVIII**, repealed, SOR/93-61, s. 46
- Sch. XXVII**, repealed, SOR/93-61, s. 46
- Sch. XXXI**, SOR/87-468, ss. 22 et 23; SOR/88-141, s. 4; SOR/90-465, s. 1; SOR/93-61, s. 47(E); SOR/93-61, s. 48
- Sch. XXXII**, added, SOR/87-440, s. 2; SOR/96-1, s. 3; repealed, SOR/96-220, s. 3
- Sch. XXXIII**, SOR/91-76, s. 15; SOR/93-61, s. 50(F); repealed, SOR/94-60, s. 5
- Sch. XXX**, repealed, SOR/93-61, s. 46
- Chlor-Alkali Mercury Liquid Effluent Regulations, CRC, Vol. VII, c. 811**  
(*Mercurie des effluents de fabriques de chlore—Règlement*)
- s. 2, “**Minister**”, repealed, SOR/95-427, s. 1
- s. 2, “**effluent**”, SOR/95-427, s. 1
- s. 2, SOR/95-427, s. 1
- s. 4, SOR/95-427, s. 2
- Dogfish Exemption Notice, CRC, Vol. VII, c. 836**  
(*Avis d’exemption visant l’aiguillat*)
- Fish Health Protection Regulations, CRC, Vol. VII, c. 812**  
(*Protection de la santé des poissons—Règlement*)
- s. 3, SOR/92-196, s. 1
- s. 4, SOR/97-392, s. 1
- s. 5, SOR/97-392, s. 2
- s. 6, SOR/97-392, s. 2
- Sch. II**, SOR/87-645, s. 1; SOR/92-196, s. 2; SOR/97-392, s. 3
- Sch. III**, SOR/92-196, s. 3
- Sch. IV**, SOR/87-645, s. 2
- Fish Toxicant Regulations, SOR/88-258**  
(*Produits ichthyotoxiques—Règlement*)
- Fishery (General) Regulations, SOR/93-53**  
(*Pêche (dispositions générales)—Règlement*)
- s. 2, “**band**”, repealed, SOR/93-333, s. 1
- s. 2, “**observer**”, SOR/98-481, s. 1
- s. 2, “**Regional Director-General**”, repealed, SOR/95-497, s. 1
- s. 3, SOR/93-333, s. 2; SOR/94-296, s. 1
- s. 6, SOR/98-481, s. 2
- s. 7, SOR/95-242, s. 1
- s. 13, repealed, SOR/93-333, s. 3
- s. 22, SOR/93-333, s. 4
- s. 26, SOR/95-242, s. 2
- s. 27, SOR/95-242, s. 3
- s. 35, SOR/93-333, s. 5
- s. 39, SOR/98-481, s. 3
- s. 39.1, added, SOR/98-481, s. 4
- s. 45, SOR/95-242, s. 4
- s. 47, SOR/98-481, ss. 5 and 6
- s. 48, SOR/98-481, ss. 7 and 8
- Part XIII**, (s. 65 to s. 68), added, SOR/94-296, s. 2
- Sch. VIII**, SOR/94-47, s. 1
- Foreign Vessel Fishing Regulations, CRC, Vol. VII, c. 815**  
(*Bâtiments de pêche étrangers—Règlement*)
- s. 2, “**bâtiment de pêche étranger**”, SOR/93-62, s. 1(F)
- s. 2, “**blackcod trap**” or “**blackcod pot**”, repealed, SOR/82-771, s. 1(E)
- s. 2, “**Canadian fisheries waters**”, repealed, SOR/93-62, s. 1
- s. 2, “**cod-end**”, added, SOR/87-185, s. 1
- s. 2, “**Convention area**”, SOR/82-771, s. 1; SOR/93-62, s. 1
- s. 2, “**cul**”, repealed, SOR/93-62, s. 1(F)
- s. 2, “**cul de chalut**”, added, SOR/93-62, s. 1(F)
- s. 2, “**Division**”, SOR/82-771, s. 1; SOR/93-62, s. 1
- s. 2, “**finfish**”, repealed, SOR/93-62, s. 1
- s. 2, “**Fishing Zone 3**”, added, SOR/87-185, s. 1
- s. 2, “**Fishing Zone 6**”, added, SOR/79-715, s. 1
- s. 2, “**flag state**”, SOR/87-185, s. 1
- s. 2, “**incidental catch**”, repealed, SOR/94-293, s. 1
- s. 2, “**licence**”, added, SOR/87-185, s. 1
- s. 2, “**mesh size**”, added, SOR/87-185, s. 1
- s. 2, “**purse seine net**”, repealed, SOR/82-771, s. 1
- s. 2, “**Regional-Director General**”, added, SOR/82-771, s. 1; repealed, SOR/93-62, s. 1
- s. 2, “**sablefish trap**”, added, SOR/82-771, s. 1
- s. 2, “**sous-zone**”, repealed, SOR/82-771, s. 1(F)
- s. 2, “**squid jigger**”, added, SOR/87-185, s. 1
- s. 2, “**Statistical Area**”, repealed, SOR/82-771, s. 1
- s. 2, “**stock area**”, added, SOR/87-185, s. 1
- s. 2, “**Sub-Zone**”, SOR/82-771, s. 1
- s. 2, “**Subarea**”, SOR/82-771, s. 1; SOR/93-62, s. 1
- s. 2, “**Subdivision**”, added, SOR/82-771, s. 1; SOR/93-62, s. 1
- s. 2, “**trappe à morue charbonnière**” or “**nasse à morue charbonnière**”, SOR/82-771, s. 1
- s. 2, SOR/79-715, s. 1 SOR/93-62, s. 1
- s. 3, “**authorized topside chafer**”, repealed, SOR/93-62, s. 2
- s. 3, “**extension measure**”, repealed, SOR/87-185, s. 2
- s. 3, “**quota**”, repealed, SOR/82-771, s. 2
- s. 3, “**quota period**”, SOR/78-753, s. 1; SOR/79-715, s. 2; repealed, SOR/82-771, s. 2
- s. 3, “**quota table**”, repealed, SOR/82-771, s. 2
- s. 3, “**Regional Director-General**”, repealed, SOR/82-771, s. 2
- s. 4, SOR/93-62, s. 20(F)
- s. 5, SOR/82-771, s. 3; SOR/87-185, s. 3; SOR/93-62, s. 3
- s. 5.1, added, SOR/94-293, s. 2
- s. 6, SOR/80-631, s. 1; repealed, SOR/82-771, s. 3; added, SOR/87-185, s. 3; SOR/93-62, s. 4 SOR/94-293, s. 3
- s. 7, repealed, SOR/82-771, s. 3
- s. 7.1, added, SOR/79-715, s. 3
- s. 8, SOR/79-715, s. 4; repealed, SOR/82-771, s. 3
- s. 9, SOR/80-631, s. 2; SOR/87-185, s. 4; SOR/93-62, s. 5
- s. 10, SOR/80-631, s. 3; SOR/87-185, s. 4; SOR/93-62, s. 6
- s. 11, SOR/79-715, s. 5; SOR/80-631, s. 4; SOR/82-771, s. 4; SOR/87-185, s. 4; SOR/93-62, s. 7; repealed, SOR/94-61, s. 1
- s. 12, SOR/79-715, s. 6; SOR/87-185, s. 4; repealed, SOR/94-61, s. 1
- s. 13, SOR/80-631, s. 5; SOR/81-230, s. 1; repealed, SOR/87-185, s. 4
- s. 14, repealed, SOR/79-715, s. 7
- s. 15, SOR/79-715, s. 8
- s. 16.1, added, SOR/78-753, s. 2; SOR/79-715, s. 9; SOR/93-62, s. 8
- s. 16.2, added, SOR/79-715, s. 9; SOR/80-276, s. 1; repealed, SOR/82-771, s. 5
- s. 18, SOR/79-715, s. 10
- s. 18, repealed, SOR/82-771, s. 6
- s. 19, repealed, SOR/79-715, s. 10
- s. 20, repealed, SOR/79-715, s. 10
- s. 21, SOR/82-771, s. 7
- s. 22, SOR/93-62, s. 20(F)
- s. 23, SOR/82-771, s. 8; SOR/93-62, s. 9
- s. 24, repealed, SOR/82-771, s. 8
- s. 25, SOR/79-715, s. 11; repealed, SOR/82-771, s. 8
- s. 26, SOR/82-771, s. 9; SOR/87-185, s. 5
- s. 27, repealed, SOR/82-771, s. 9
- s. 28, SOR/82-771, s. 10; SOR/87-185, s. 6 SOR/93-62, s. 10(F)
- s. 29, repealed, SOR/93-62, s. 11

**FISHERIES ACT [RS 1985, c. F-14]—Cont.**

- s. 30, SOR/93-62, s. 20(F)  
 s. 31, repealed, SOR/93-62, s. 12  
 s. 32, repealed, SOR/93-62, s. 12  
 s. 33, SOR/93-62, s. 20(F)  
 s. 34, SOR/79-715, s. 12; SOR/82-771, s. 11; SOR/87-185, s. 7; SOR/91-380, s. 1 repealed, SOR/93-62, s. 13  
 s. 35, added, SOR/82-771, s. 11; SOR/87-185, s. 7; SOR/91-380, s. 1; repealed, SOR/93-62, s. 13  
 s. 36, added, SOR/82-771, s. 11; SOR/87-185, s. 7; repealed, SOR/93-62, s. 13  
 s. 37, added, SOR/87-185, s. 7; repealed, SOR/93-62, s. 13  
**Sch. I**, SOR/82-771, s. 12  
**Sch. II**, SOR/78-753, s. 3; SOR/79-715, s. 13; SOR/82-771, s. 12; SOR/83-886, s. 1  
**Sch. II**, SOR/87-185, s. 8; SOR/93-62, s. 14  
**Sch. III**, SOR/79-715, s. 13; SOR/82-771, s. 12; repealed, SOR/94-61, s. 2  
**Sch. IV**, SOR/87-185, s. 9; repealed, SOR/93-62, s. 15  
**Sch. IX**, repealed, SOR/93-62, s. 17  
**Sch. V**, SOR/79-715, s. 14; SOR/90-466, s. 1; SOR/93-62, s. 16; SOR/94-48, s. 1(F)  
**Sch. VI**, SOR/79-715, s. 14; SOR/94-48, s. 2  
**Sch. VII**, SOR/78-753, s. 4; SOR/79-715, s. 14; SOR/82-771, s. 13; SOR/87-185, s. 10  
**Sch. VIII**, SOR/79-715, s. 14; SOR/82-771, s. 13; SOR/87-185, s. 11; SOR/94-293, s. 4  
**Sch. X**, added, SOR/79-715, s. 15; repealed, SOR/80-276, s. 2; SOR/82-771, s. 14; added, SOR/87-185, s. 12; SOR/93-62, ss. 18 to 19(E); SOR/94-293, s. 5

**Kenney Dam and Skins Lake Spillway Orders Regulations, SOR/87-723***(Barrage Kenney et déservoir du lac Skins—Règlement sur les ordonnances relatives)***Management of Contaminated Fisheries Regulations, SOR/90-351**  
*(Gestion de la pêche du poisson contaminé—Règlement)*

- s. 4, SOR/94-652, s. 1  
 s. 5, SOR/94-652, s. 1

**Marine Mammal Regulations, SOR/93-56**  
*(Mammifères marins—Règlement)*

- s. 2, “licence”, repealed, SOR/93-336, s. 1  
 s. 2, “marine mammal”, repealed, SOR/94-52, s. 1  
 s. 5, SOR/93-336, s. 1  
 s. 31, repealed, SOR/94-54, s. 1

**Meat and Poultry Products Plant Liquid Effluent Regulations, CRC, Vol. VII, c. 818***(Effluents de l'industrie de la viande et de la volaille—Règlement)*

- s. 2, “effluent”, repealed, SOR/95-428, s. 1  
 s. 2, “Minister”, repealed, SOR/95-428, s. 1  
 s. 2, SOR/95-428, s. 1  
 s. 4, SOR/95-428, s. 2

**Metal Mining Liquid Effluent Regulations, CRC, Vol. VII, c. 819**  
*(Effluents liquides des mines de métaux—Règlement)*

- s. 2, “Minister”, repealed, SOR/95-429, s. 1  
 s. 4, SOR/95-429, s. 2  
 s. 11, SOR/95-429, s. 3

**Pacific Fishery Management Area Regulations, SOR/82-215**  
*(Secteurs d'exploitation des pêcheries du Pacifique—Règlement)*

- s. 2, “Canadian fisheries waters”, repealed, SOR/93-58, s. 1  
 s. 2, “fishing boundary sign”, SOR/93-58, s. 1  
 s. 2, “management area” or “Area”, SOR/83-649, s. 1  
 s. 2, “management area” or “Area”, SOR/85-93, s. 1  
 s. 2, “tidal water boundary”, repealed, SOR/83-649, s. 1  
 s. 2, SOR/93-58, s. 3(F)  
 s. 3, SOR/85-93, s. 2; SOR/93-58, s. 3(F)  
 s. 4, SOR/85-93, s. 2; SOR/93-58, s. 3(F)

s. 5, SOR/85-93, s. 2

s. 6, added, SOR/83-649, s. 2; SOR/85-93, s. 2; SOR/93-58, s. 2

**Sch. I**, SOR/83-649, s. 3**Sch. II**, SOR/82-831, s. 1(F); SOR/83-649, s. 4; SOR/84-338, ss. 1 to 24 SOR/85-93, ss. 3 to 7; SOR/87-219, ss. 1 to 17**Sch. III**, added, SOR/85-93, s. 8; SOR/87-219, ss. 18 and 19**Pacific Fishery Regulations, 1993, SOR/93-54***(Pêche du Pacifique (1993)—Règlement)*

- s. 2, “band”, repealed, SOR/93-334, s. 1  
 s. 2, “barbless hook”, repealed, SOR/99-296, s. 1  
 s. 2, “corkline to web distance”, added, SOR/94-391, s. 1  
 s. 2, “Indian food fishing”, repealed, SOR/93-334, s. 1  
 s. 2, “Inside Salmon Troll Area”, repealed, SOR/96-330, s. 1  
 s. 2, “Outside Salmon Troll Area”, repealed, SOR/96-330, s. 1  
 s. 2, “Salmon Area F”, added, SOR/96-330, s. 1  
 s. 2, “Salmon Area G”, added, SOR/96-330, s. 1  
 s. 2, “Salmon Area H”, added, SOR/96-330, s. 1; SOR/97-267, s. 1  
 s. 2, “trap net”, repealed, SOR/99-296, s. 1  
 s. 2, “trip”, repealed, SOR/95-181, s. 1; repealed, SOR/99-296, s. 1  
 s. 3, SOR/97-247, s. 1  
 s. 6, SOR/93-334, s. 2; SOR/99-296, s. 2  
 s. 9, SOR/94-391, s. 2  
 s. 10, SOR/93-334, s. 3  
 s. 11, SOR/94-731, s. 1; SOR/99-296, ss. 3 and 4  
 s. 12, repealed, SOR/99-296, s. 5  
 s. 21, repealed, SOR/96-330, s. 2  
 s. 26, SOR/93-334, s. 4  
 s. 27, repealed, SOR/93-334, s. 5  
 s. 28, repealed, SOR/93-334, s. 5  
 s. 30, SOR/94-57, s. 1  
 s. 31, repealed, SOR/94-57, s. 2  
 s. 32, repealed, SOR/99-296, s. 6  
 s. 34, SOR/99-296, s. 7  
 s. 36, repealed, SOR/99-296, s. 8  
 s. 37, repealed, SOR/99-296, s. 8  
 s. 42, repealed, SOR/99-296, s. 9  
 s. 43, SOR/94-56, s. 1; repealed, SOR/99-296, s. 10  
 s. 44, SOR/93-334, s. 6; SOR/99-296, s. 11  
 s. 46, repealed, SOR/99-296, s. 12  
 s. 48, repealed, SOR/99-296, s. 13  
 s. 50, repealed, SOR/99-296, s. 14  
 s. 54, SOR/94-391, s. 3; SOR/97-267, s. 2  
 s. 56, SOR/96-330, s. 3; SOR/99-296, s. 15  
 s. 57, SOR/94-391, s. 4; SOR/97-365, s. 1  
 s. 58, SOR/94-391, s. 5; repealed, SOR/99-296, s. 16  
 s. 59, repealed, SOR/99-296, s. 17  
 s. 64, repealed, SOR/99-296, s. 18  
 s. 65, SOR/99-296, s. 19  
 s. 66, SOR/99-296, s. 20  
 s. 67, repealed, SOR/99-296, s. 21  
 s. 68, repealed, SOR/99-296, s. 21  
 s. 69, repealed, SOR/99-296, s. 21  
 s. 72, added, SOR/94-728, s. 1  
 s. 73, added, SOR/94-728, s. 1  
 s. 74, added, SOR/94-728, s. 1  
 s. 75, added, SOR/94-728, s. 1  
 s. 76, added, SOR/94-728, s. 1  
 s. 77, added, SOR/94-728, s. 1  
**Sch. II**, SOR/93-334, ss. 7 and 8; SOR/95-181, s. 2; SOR/96-2, s. 1; SOR/96-172, s. 1; SOR/96-509, s. 1; SOR/98-138, s. 1; SOR/98-237, ss. 1 and 2; SOR/99-8, s. 1  
**Sch. IV**, repealed, SOR/94-57, s. 3  
**Sch. VI**, SOR/95-181, s. 3; SOR/96-330, s. 4

**Pacific Hake Exemption Notice, SOR/86-750**  
*(Merlu du Pacifique—Avis d'exemption)*



**FISHERIES ACT [RS 1985, c. F-14]—Cont.****Petroleum Refinery Liquid Effluent Regulations, CRC, Vol. VII, c. 828***(Effluents des raffineries de pétrole—Règlement)***Port Alberni Pulp and Paper Effluent Regulations, SOR/92-638***(Effluents de la fabrique de pâtes et papiers de Port Alberni—Règlement)***Potato Processing Plant Liquid Effluent Regulations, CRC, Vol. VII, c. 829***(Effluents des établissements de transformation de la pomme de terre—Règlement)*s. 2, “**effluent**”, repealed, SOR/95-426, s. 1s. 2, “**Minister**”, repealed, SOR/95-426, s. 1

s. 4, SOR/95-426, s. 2

**Pulp and Paper Effluent Regulations, SOR/92-269***(Effluents des fabriques de pâtes et papiers—Règlement)*

s. 32, SOR/99-166, s. 1

Sch. V, SOR/96-293, s. 1

**Poe Herring Exemption Notice, CRC, Vol. VII, c. 837***(Hareng plein—Avis d'exemption)***Tilbury Slough (Partial Exception) Order, SOR/77-721***(Bourcier Tilbury (mesure d'exception partielle)—Ordonnance)***Variation Orders (General) (Not Registered or Published)**

Place for inspection and sale of copies:

Same as Contaminated Fisheries Prohibition Orders

**Variation Orders (Provincial) (Not Registered or Published)**

Place for inspection and sale of copies:

**Alberta Fishery Regulations**

Chief Fishery Officer

Assistant Director Enforcement Services

Fish and Wildlife

Department of Forestry Lands and Wildlife

9945-108 Street

Edmonton, Alberta

T5K 2C9

**British Columbia Sportfishing Regulations (Non-tidal waters)**

Department of the Environment

Regulations Coordinator

Fisheries Branch

Parliament Buildings

Victoria, B.C.

V8V 1X5

**Manitoba Fishery Regulations**

Minister of Natural Resources

Dept. of Natural Resources

Fisheries Program Coordinator

Fisheries Branch

Box 20, 1495 St. James Street

Winnipeg, Manitoba

R3H 0W9

**Ontario Fishery Regulations**

Minister of Natural Resources

Director,

Fisheries Branch

Ontario Ministry of Natural Resources

99 Wellesley St. West

Toronto, Ontario

M7A 1W3

**Quebec Fishery Regulations**

Minister of Recreation Fish and Game

Director Regulations,

Fees and Licences

Department of Recreation, Fish and Game

150 Est. boul. St-Cyrille

4th Floor

Quebec, Quebec

G1R 4Y1

**Saskatchewan Fishery Regulations**

Minister of Fisheries

Manager, Legal and Data Services

Fisheries Branch

Saskatchewan Parks, Recreation and Culture

3211 Albert Street

Regina, Saskatchewan

S4S 5W6

**Provinces:****Alberta Fishery Regulations, 1998, SOR/98-246***(Pêche de l'Alberta (1998) — Règlement)*s. 1, “**Director**”, SOR/99-349, s. 1s. 1, “**mealworms**”, added, SOR/99-349, s. 1

s. 19, SORS/99-349, s. 2

s. 27, SOR/99-349, s. 3

s. 28, SOR/99-349, s. 4

Sch. 7, SOR/99-349, s. 5

**British Columbia Sport Fishing Regulations, 1996, SOR/96-137***(Pêche sportive de la Colombie-Britannique—Règlement de 1996)*s. 2, “**tidal waters**”, SOR/98-545, s. 1(E)

s. 6, SOR/98-545, s. 2

s. 17, SOR/96-138, s. 1; SOR/98-545, s. 3

s. 22, SOR/98-545, s. 4

Sch. V, SOR/98-545, s. 5

Sch. VIII, SOR/98-545, ss. 6 and 7

**Manitoba Fishery Regulations, 1987, SOR/87-509***(Manitoba Pêche—Règlement de 1987)*s. 2, “**barbless hook**”, SOR/93-39, s. 1s. 2, “**derby**”, added, SOR/88-190, s. 1; repealed, SOR/98-247, s. 1s. 2, “**Division**”, SOR/88-190, s. 1; SOR/89-180, s. 1; repealed, SOR/95-256, s. 1s. 2, “**General Fishing Permit**”, added, SOR/98-247, s. 1s. 2, “**hook**”, SOR/89-180, s. 1s. 2, “**Indian**”, SOR/95-518, s. 1s. 2, “**licence**”, SOR/98-247, s. 1s. 2, “**Live Fish Handling Permit**”, added, SOR/98-247, s. 1s. 2, “**mesh size**”, SOR/92-450, s. 1s. 2, “**Plan of Survey**”, SOR/89-180, s. 1s. 2, “**recreational fishing**”, added, SOR/98-247, s. 1s. 2, “**registration number**”, repealed, SOR/98-247, s. 1s. 2, “**resident**”, repealed, SOR/98-247, s. 1s. 2, “**resident of Manitoba**”, SOR/90-302, s. 1; repealed, SOR/98-247, s. 1s. 2, “**sport fishing**”, repealed, SOR/98-247, s. 1

s. 2, SOR/90-302, s. 1

s. 3, SOR/90-302, s. 2

s. 4, SOR/90-302, s. 21(F); SOR/91-381, s. 1; SOR/99-189, s. 1

s. 5, SOR/88-190, s. 2; SOR/98-247, s. 2

s. 6, SOR/89-180, s. 2; SOR/90-302, s. 21(F); SOR/92-174, s. 1; SOR/94-414, s. 1; SOR/97-249, s. 1; SOR/98-247, s. 2

s. 8, SOR/89-180, s. 3; SOR/98-247, s. 3

s. 9, SOR/90-302, s. 21(F)

s. 11, repealed, SOR/98-247, s. 4

s. 12, SOR/88-190, s. 3; SOR/98-247, s. 5

s. 13.1, SOR/95-518, s. 2; SOR/98-247, s. 6

s. 13.2, added, SOR/98-247, s. 6

s. 14, SOR/91-381, s. 2

s. 15, SOR/95-256, s. 2

s. 16, SOR/89-180, s. 4; SOR/90-302, s. 3; SOR/93-39, s. 2;

SOR/98-247, s. 7

s. 16.1, added, SOR/89-180, s. 5

s. 19, SOR/88-190, s. 4; SOR/89-180, s. 6; SOR/90-302, s. 4;

SOR/92-174, s. 2; SOR/97-249, s. 2; SOR/98-247, ss. 8 and 9; SOR/98-247, s. 28

**FISHERIES ACT [RS 1985, c. F-14]—Cont.**

- s. 19.1, added, SOR/89-180, s. 7; SOR/90-302, s. 5; SOR/96-198, s. 1; SOR/98-247, s. 10; SOR/98-247, s. 28; SOR/99-189, s. 2
- s. 20, SOR/89-180, s. 8; SOR/98-247, s. 28
- s. 22, SOR/93-39, s. 3; SOR/95-518, s. 3; SOR/96-198, s. 2
- s. 23, repealed, SOR/89-180, s. 9; added, SOR/92-174, s. 3; SOR/94-55, s. 1; SOR/98-247, s. 28
- s. 24, SOR/90-302, s. 6; SOR/98-247, s. 28
- s. 25, SOR/89-180, s. 10; SOR/90-302, s. 7; SOR/92-174, s. 4; SOR/93-39, s. 4; SOR/98-247, s. 28
- s. 27, SOR/89-180, s. 11; SOR/90-302, s. 8; SOR/96-198, s. 3; repealed, SOR/98-247, s. 11
- s. 30, SOR/89-180, s. 12
- s. 31, SOR/89-180, s. 13(F)
- s. 32, SOR/89-180, s. 14(E); SOR/90-302, s. 9
- s. 33, SOR/88-190, s. 5; SOR/97-249, s. 3; SOR/98-247, s. 28
- s. 34, SOR/98-247, s. 28
- s. 35, SOR/89-180, s. 15; SOR/98-247, s. 28
- s. 35.1, added, SOR/96-198, s. 4; SOR/98-247, s. 28
- s. 36, SOR/98-247, s. 28
- s. 37, SOR/88-190, s. 6; SOR/90-302, s. 10; SOR/92-450, s. 2; SOR/98-247, s. 28
- s. 38, SOR/88-190, s. 7(E); SOR/90-302, s. 21(F); SOR/95-256, s. 3; SOR/97-249, s. 4
- s. 39, SOR/90-302, s. 11; SOR/98-247, s. 12
- s. 42, SOR/90-302, s. 21(F)
- s. 44, repealed, SOR/98-247, s. 13
- s. 45, SOR/90-302, s. 12; SOR/94-414, s. 2
- s. 46, SOR/89-180, s. 16(E); repealed, SOR/98-247, s. 14
- s. 47, repealed, SOR/98-247, s. 14
- s. 49, repealed, SOR/98-247, s. 15
- s. 50, repealed, SOR/98-247, s. 15
- s. 52, repealed, SOR/98-247, s. 16
- s. 53, SOR/90-302, s. 13; repealed, SOR/98-247, s. 16
- Part VI**, (s. 54 and s. 55) SOR/91-381, s. 3
- Sch. II**, SOR/88-190, s. 8; SOR/89-180, s. 17; SOR/90-302, s. 14; SOR/92-174, s. 5; SOR/92-450, s. 3; SOR/94-414, s. 3; SOR/94-55, s. 2; SOR/95-256, s. 4 to s. 6; SOR/96-198, s. 5; SOR/97-249, s. 5; SOR/98-247, s. 17 to 18; SOR/99-189, ss. 3 to 5
- Sch. IV**, SOR/97-249, s. 6
- Sch. V**, SOR/88-190, s. 9 and s. 10; SOR/89-180, s. 18; SOR/90-302, s. 15; SOR/92-174, s. 6; SOR/92-450, s. 4; SOR/94-55, s. 3 to s. 7; SOR/95-256, s. 7 to s. 10; SOR/96-198, s. 6 to 8; SOR/97-249, s. 7 to 8; SOR/99-189, s. 6
- Sch. VI**, SOR/90-302, s. 16; SOR/92-174, s. 7; SOR/92-450, s. 5; SOR/94-55, s. 8 and s. 9; SOR/99-189, s. 7
- Sch. VII**, SOR/88-190, s. 11; SOR/89-180, s. 19 to s. 21; SOR/90-302, s. 17; SOR/93-117, s. 1; SOR/95-256, s. 11; repealed, SOR/98-247, s. 19; SOR/98-247, s. 28
- Sch. VIII**, SOR/92-450, s. 6
- Sch. IX**, SOR/89-180, s. 22; SOR/92-450, s. 7; SOR/99-189, ss. 8 and 9
- Sch. X**, SOR/94-55, s. 10; SOR/95-256, s. 12; SOR/98-247, s. 20; SOR/99-189, s. 10
- Sch. XI**, SOR/95-256, s. 13 to s. 15; SOR/98-247, ss. 21 to 23;
- Sch. XII**, added, SOR/92-174, s. 8; SOR/88-190, s. 12; SOR/89-180, s. 23; SOR/90-302, s. 18; SOR/92-450, s. 8; SOR/93-39, s. 5(F); SOR/95-256, s. 16; SOR/97-249, s. 9; SOR/98-247, s. 24
- Sch. XIV**, repealed, SOR/88-190, s. 13
- Sch. XV**, SOR/99-189, s. 11
- Sch. XVI**, SOR/89-180, s. 24 to s. 28; SOR/90-302, s. 19 and s. 20; SOR/90-302, s. 21(F); SOR/93-39, s. 6 and 7; SOR/98-247, ss. 25 to 27; SOR/98-247, s. 28
- Sch. XVII**, SOR/89-180, s. 29; repealed, SOR/91-381, s. 4; added, SOR/95-518, s. 4; SOR/99-189, s. 12

**Maritime Provinces Fishery Regulations, SOR/93-55***(Pêche des provinces maritimes—Règlement)*

- s. 2, “**Indian food fishing**”, repealed, SOR/93-335, s. 1
- s. 3, SOR/93-335, s. 2; SOR/97-246, s. 1
- s. 4, SOR/93-335, s. 3; SOR/96-125, s. 1
- s. 5, SOR/93-335, s. 4; SOR/96-3, s. 1
- Part II**, (s. 30 and s. 31) repealed, SOR/93-335, s. 5
- s. 67, SOR/93-335, s. 6
- s. 71, SOR/94-441, s. 1
- s. 71.1, added, SOR/93-335, s. 7

**Newfoundland Fishery Regulations, SOR/78-443***(Terre-Neuve Pêche—Règlement)*

- s. 2, “**Act**”, SOR/89-565, s. 1(F)
- s. 2, “**artificial fly**”, SOR/98-344, s. 1
- s. 2, “**berth**”, added, SOR/81-731, s. 1
- s. 2, “**capelin**”, added, SOR/80-398, s. 1; repealed, SOR/86-23, s. 1
- s. 2, “**cod net**”, repealed, SOR/86-23, s. 1
- s. 2, “**cod trap**”, SOR/80-435, s. 1
- s. 2, “**cod trap operator**”, repealed, SOR/81-731, s. 1
- s. 2, “**controlled berth**”, repealed, SOR/81-731, s. 1
- s. 2, “**Department**”, SOR/81-731, s. 1
- s. 2, “**écriteau**” or “**avis**”, SOR/98-344, s. 1(F)
- s. 2, “**family inland fishery licence**”, added, SOR/84-323, s. 1
- s. 2, “**fishery officer**”, repealed, SOR/81-731, s. 1
- s. 2, “**fishery guardian**”, repealed, SOR/81-731, s. 1
- s. 2, “**fixed gear**”, added, SOR/80-398, s. 1; repealed, SOR/86-23, s. 1
- s. 2, “**groundfish net**”, repealed, SOR/86-23, s. 1
- s. 2, “**immature**”, SOR/80-435, s. 1
- s. 2, “**inland fishery licence**”, added, SOR/84-323, s. 1
- s. 2, “**licence**”, repealed, SOR/84-323, s. 1
- s. 2, “**Local Cod Fishing Committee**”, repealed, SOR/81-731, s. 1
- s. 2, “**Local Salmon Fishing Committee**”, repealed, SOR/81-731, s. 1
- s. 2, “**Minister**”, repealed, SOR/81-731, s. 1
- s. 2, “**monofilament**”, SOR/81-731, s. 1
- s. 2, “**non-resident**”, repealed, SOR/84-323, s. 1
- s. 2, “**observer**”, added, SOR/84-323, s. 1
- s. 2, “**otter trawl**”, added, SOR/80-398, s. 1; repealed, SOR/86-23, s. 1
- s. 2, “**purse seine**”, added, SOR/80-398, s. 1; repealed, SOR/86-23, s. 1
- s. 2, “**Regional Director-General**”, SOR/81-731, s. 1
- s. 2, “**resident**”, repealed, SOR/84-323, s. 1
- s. 2, “**salmon net**”, SOR/81-731, s. 1
- s. 2, “**set**”, added, SOR/79-281, s. 1
- s. 2, SOR/80-435, s. 1; repealed, SOR/93-63, s. 1
- s. 3, SOR/84-323, s. 2; SOR/89-97, s. 1; SOR/91-383, s. 1; repealed, SOR/93-63, s. 2
- s. 4, SOR/79-609, s. 1; repealed, SOR/84-323, s. 3
- s. 5, SOR/84-323, s. 4; repealed, SOR/93-63, s. 2
- s. 5.1, added, SOR/84-565, s. 1; repealed, SOR/93-63, s. 2
- s. 6, repealed, SOR/91-383, s. 2
- s. 6.1, added, SOR/89-565, s. 2; repealed, SOR/93-63, s. 2
- s. 7, SOR/80-435, s. 2; SOR/81-731, s. 2; SOR/84-323, s. 6; repealed, SOR/86-23, s. 2
- s. 7.1, added, SOR/84-323, s. 6; repealed, SOR/86-23, s. 2
- s. 8, SOR/84-323, s. 7
- s. 9, SOR/80-435, s. 3; repealed, SOR/84-58, s. 1
- s. 10, SOR/79-281, s. 2; SOR/80-435, s. 4; SOR/94-583, s. 1
- s. 11, SOR/84-323, s. 8; repealed, SOR/93-63, s. 3
- s. 13, SOR/79-281, s. 3; SOR/79-610, s. 1; SOR/80-435, s. 5; SOR/84-323, s. 9; SOR/84-565, s. 2; SOR/85-743, s. 1; SOR/87-312, s. 1
- s. 13.1, added, SOR/87-312, s. 1; SOR/92-426, s. 1; SOR/94-583, s. 2
- s. 13.2, added, SOR/87-312, s. 1; SOR/94-583, s. 2

**FISHERIES ACT [RS 1985, c. F-14]—Cont.**

- s. 13.3, added, SOR/87-312, s. 1
- s. 15, SOR/84-323, s. 10; repealed, SOR/89-583, s. 1
- s. 16, SOR/84-323, s. 10; repealed, SOR/89-583, s. 1
- s. 17, SOR/84-323, s. 10; repealed, SOR/89-583, s. 1
- s. 18, repealed, SOR/84-323, s. 10
- s. 19, repealed, SOR/84-323, s. 10
- s. 20, repealed, SOR/84-323, s. 10
- s. 22, SOR/79-281, s. 4; SOR/80-435, s. 6; SOR/93-63, s. 10(F)
- s. 24.1, added, SOR/79-281, s. 5
- s. 25, repealed, SOR/93-338, s. 1
- s. 26, SOR/84-323, s. 11; SOR/89-97, s. 2; repealed, SOR/93-63, s. 4
- s. 27, SOR/84-323, s. 11; repealed, SOR/89-97, s. 2
- s. 28, SOR/84-323, s. 11; repealed, SOR/89-97, s. 2
- s. 29, SOR/84-323, s. 11; SOR/89-97, s. 3
- s. 30, SOR/80-435, s. 7
- s. 31, repealed, SOR/86-23, s. 3
- s. 32, SOR/80-435, s. 8; SOR/93-63, s. 10(F)
- s. 33, SOR/80-435, s. 9; SOR/84-323, s. 12
- s. 33.1, added, SOR/80-398, s. 2; repealed, SOR/86-23, s. 4
- s. 33.2, added, SOR/80-398, s. 2; repealed, SOR/86-23, s. 4
- s. 35, SOR/93-63, s. 10(F)
- s. 36, SOR/80-435, s. 10
- s. 37, repealed, SOR/86-23, s. 5
- s. 38, SOR/80-435, s. 11; repealed, SOR/86-23, s. 5
- s. 39, repealed, SOR/86-23, s. 5
- s. 40, SOR/80-435, s. 12; repealed, SOR/84-323, s. 13
- s. 42.1, added, SOR/84-565, s. 3
- s. 43, SOR/80-435, s. 13; repealed, SOR/86-23, s. 6
- s. 44, repealed, SOR/86-23, s. 6
- s. 45, repealed, SOR/86-23, s. 6
- s. 46, SOR/79-281, s. 6; SOR/80-435, s. 14; SOR/81-731, s. 3; repealed, SOR/86-23, s. 6
- s. 47, repealed, SOR/81-731, s. 3
- s. 48, SOR/80-435, s. 15; repealed, SOR/81-731, s. 3
- s. 49, repealed, SOR/81-731, s. 3
- s. 50, repealed, SOR/81-731, s. 3
- s. 51, SOR/80-435, s. 16; SOR/81-731, s. 4; repealed, SOR/86-23, s. 7
- s. 52, SOR/80-435, s. 17; SOR/81-731, s. 5; repealed, SOR/86-23, s. 7
- s. 53, SOR/80-435, s. 18; SOR/84-323, s. 14; SOR/84-438, s. 1; repealed, SOR/86-23, s. 7
- s. 53.1, added, SOR/84-438, s. 1
- s. 53.2, added, SOR/84-438, s. 1
- s. 53.3, added, SOR/84-438, s. 1
- s. 53.4, added, SOR/84-438, s. 1
- s. 53.5, added, SOR/84-438, s. 1
- s. 53.6, added, SOR/84-438, s. 1
- s. 54, SOR/80-435, s. 19; SOR/81-731, s. 6; repealed, SOR/86-23, s. 7
- s. 55, SOR/81-731, s. 6; SOR/82-177, s. 1
- s. 55.1, added, SOR/82-177, s. 1; SOR/93-63, s. 10(F)
- s. 56, SOR/81-731, s. 6; SOR/82-177, s. 1; SOR/84-323, s. 15; SOR/85-748, s. 1; SOR/86-23, s. 8; SOR/93-63, s. 10(F)
- s. 56.1, added, SOR/84-323, s. 16; SOR/93-63, s. 10(F)
- s. 57, SOR/81-731, s. 6; SOR/82-177, s. 1; SOR/84-323, s. 17; SOR/85-748, s. 2; SOR/93-63, ss. 5 and 10(F)
- s. 58, SOR/79-609, s. 2; SOR/81-731, s. 6; repealed, SOR/93-63, s. 6
- s. 59, SOR/81-731, s. 6; SOR/82-177, s. 2; SOR/84-323, s. 18; SOR/93-63, s. 7(F)
- s. 60, SOR/81-731, s. 6; SOR/93-63, s. 10(F)
- s. 61, SOR/81-731, s. 6; SOR/82-177, s. 3; SOR/93-63, s. 10(F)
- s. 62, SOR/81-731, s. 6; SOR/82-177, s. 4; SOR/84-323, s. 19
- s. 63, SOR/81-731, s. 6; SOR/82-177, s. 4; SOR/93-63, s. 10(F)
- s. 63.1, added, SOR/81-731, s. 6; SOR/93-63, s. 10(F)

- s. 63.2, added, SOR/81-731, s. 6; SOR/93-63, s. 10(F)
- s. 65, SOR/86-23, s. 9
- s. 66, SOR/86-23, s. 9
- s. 67, SOR/86-23, s. 10
- s. 68, SOR/80-435, s. 20
- s. 69, SOR/80-435, s. 21
- s. 71, SOR/84-323, s. 20
- s. 73, SOR/79-281, s. 7
- s. 74, SOR/80-435, s. 22; SOR/84-323, s. 21; SOR/89-97, s. 4(F)
- s. 75, SOR/79-281, s. 8
- s. 76, SOR/84-323, s. 22; SOR/86-23, s. 11
- s. 77, SOR/93-63, s. 10(F)
- s. 78, repealed, SOR/93-63, s. 8
- s. 79, added, SOR/84-323, s. 23; repealed, SOR/86-23, s. 12
- s. 80, added, SOR/84-323, s. 23; SOR/89-116, s. 1
- Sch. I, SOR/81-731, s. 7; SOR/84-323, s. 24; SOR/84-438, s. 2; SOR/89-116, s. 2; SOR/89-338, s. 1 and s. 2
- Sch. II, SOR/84-438, s. 3
- Sch. III, SOR/78-543, s. 1; SOR/79-281, s. 10 and s. 11
- Sch. IV, SOR/79-610, s. 2; SOR/80-435, s. 23; SOR/81-731, s. 8 and s. 9; repealed, SOR/87-312, s. 2
- Sch. V, repealed, SOR/86-23, s. 13
- Sch. VI, SOR/79-281, s. 12 and s. 13; SOR/80-378, s. 1; SOR/81-731, s. 10; SOR/84-323, s. 25; SOR/93-63, s. 10(F)
- Sch. VII, SOR/79-281, s. 14 and s. 15; SOR/80-378, s. 2; repealed, SOR/82-177, s. 5
- Sch. VIII, added, SOR/80-398, s. 3; repealed, SOR/86-23, s. 14
- Sch. IX, added, SOR/82-177, s. 6; SOR/84-323, s. 26; SOR/84-438, s. 4; SOR/89-116, s. 3; SOR/89-374, s. 1
- Sch. X, added, SOR/82-177, s. 6; SOR/84-323, s. 27; SOR/84-565, s. 4; SOR/85-748, s. 3; SOR/89-116, s. 4; SOR/89-374, s. 2; SOR/92-347, s. 1; SOR/94-49, s. 1
- Sch. XI, added, SOR/84-323, s. 28; repealed, SOR/93-63, s. 9
- Sch. XII, added, SOR/84-323, s. 28; repealed, SOR/93-63, s. 9

**Northwest Territories Fishery Regulations, CRC, Vol. VIII, c. 847 (Territoires du Nord-Ouest Pêche—Règlement)**

- s. 2, “Act”, SOR/93-59, s. 1(F)
- s. 2, “Agreement”, added, SOR/91-481, s. 1
- s. 2, “beneficiary”, added, SOR/91-481, s. 1
- s. 2, “certificate”, added, SOR/79-485, s. 1
- s. 2, “Department”, repealed, SOR/91-481, s. 1
- s. 2, “fork length”, added, SOR/79-485, s. 1
- s. 2, “Inuk”, SOR/91-481, s. 1
- s. 2, “Inuvialuit Settlement Region”, added, SOR/91-481, s. 1
- s. 2, “Minister”, repealed, SOR/91-481, s. 1
- s. 2, “non-resident”, SOR/91-481, s. 1
- s. 2, “Northwest Territories resident”, added, SOR/91-481, s. 1
- s. 2, “permanent resident”, added, SOR/79-485, s. 1; repealed, SOR/93-59, s. 1
- s. 2, “Regional Director General”, SOR/81-119, s. 1; SOR/93-59, s. 1
- s. 2, “resident Canadian”, added, SOR/91-481, s. 1
- s. 2, “resident”, repealed, SOR/91-481, s. 1
- s. 2, “special management area”, added, SOR/91-481, s. 1
- s. 2, “sport fishing”, SOR/93-59, s. 17(F)
- s. 2, “sport-fishing licence”, SOR/91-481, s. 1
- s. 2, “subsistence usage”, added, SOR/91-481, s. 1
- s. 2, “Tree River”, added, SOR/91-428, s. 1
- s. 3, SOR/93-59, s. 2
- s. 4, SOR/93-59, s. 2
- s. 5, SOR/78-519, s. 1; SOR/87-508, s. 1; SOR/93-59, s. 3; SOR/93-340, s. 1
- s. 6, SOR/81-119, s. 2; SOR/82-830, s. 1; repealed, SOR/93-59, s. 4
- s. 7, SOR/93-59, s. 5
- s. 11, SOR/93-59, s. 6
- s. 14, SOR/79-485, s. 2; SOR/81-119, s. 3; repealed, SOR/93-59, s. 7

**FISHERIES ACT [RS 1985, c. F-14]—Cont.**

- s. 14.1, added, SOR/79-485, s. 2; SOR/81-468, s. 1; SOR/93-59, s. 8
- s. 14.2, added, SOR/79-485, s. 2
- s. 14.3, added, SOR/79-485, s. 2
- s. 14.3, repealed, SOR/93-59, s. 9
- s. 15, SOR/79-485, s. 3; SOR/81-468, s. 2; SOR/93-59, s. 10
- s. 16, SOR/81-468, s. 3
- s. 18, SOR/98-388, s. 1
- s. 19, SOR/78-369, s. 1; SOR/81-119, s. 4; SOR/93-59, s. 11
- s. 22, SOR/81-119, s. 5; SOR/93-59, s. 12 and s. 17(F)
- s. 22.1, added, SOR/91-481, s. 2
- s. 23, SOR/79-485, s. 4; SOR/93-59, s. 13
- s. 24, repealed, SOR/93-59, s. 13
- s. 25, SOR/81-468, s. 4
- s. 27, SOR/91-481, s. 3
- s. 28, SOR/79-485, s. 5; SOR/81-119, s. 6; SOR/87-508, s. 2; SOR/91-428, s. 2; SOR/93-59, s. 14
- s. 29, SOR/79-485, s. 6; SOR/91-428, s. 3
- s. 31, SOR/81-119, s. 7; SOR/91-428, s. 4; SOR/93-59, s. 15
- s. 32, SOR/81-468, s. 5
- s. 33, SOR/78-369, s. 2
- s. 34, SOR/79-485, s. 7; SOR/81-468, s. 6; SOR/93-59, s. 17(F)
- s. 36, SOR/81-468, s. 7
- s. 37, SOR/79-485, s. 8
- s. 38, SOR/79-485, s. 9; SOR/81-468, s. 8; SOR/91-481, s. 4
- s. 39, SOR/79-485, s. 10; SOR/81-119, s. 8; SOR/91-385, s. 1; repealed, SOR/93-59, s. 16
- Sch. I**, SOR/78-369, s. 3; SOR/79-485, s. 11; SOR/81-119, s. 9
- Sch. II**, SOR/78-720, s. 1; SOR/81-119, s. 10; SOR/81-468, s. 9; SOR/87-508, s. 3, to s. 5; SOR/91-481, s. 5
- Sch. III**, SOR/81-468, s. 10; SOR/83-503, s. 1
- Sch. IV**, SOR/79-485, s. 12; SOR/81-119, s. 11; SOR/81-274, s. 1; SOR/91-481, s. 6
- Sch. V**, SOR/78-720, s. 2; SOR/81-468, s. 11; SOR/91-428, s. 5; SOR/98-388, s. 2
- Sch. VI**, SOR/78-369, s. 4; SOR/79-485, s. 13; SOR/81-119, s. 12; SOR/85-713, s. 1; SOR/88-256, s. 1 and s. 2; SOR/91-447, s. 1 and s. 2; SOR/91-481, s. 7
- Sch. VII**, SOR/81-119, s. 13; SOR/82-425, s. 1; SOR/87-508, s. 6; SOR/88-256, s. 3; SOR/91-447, s. 3
- Sch. VIII**, added, SOR/91-481, s. 8
- Ontario Fishery Regulations, 1989, SOR/89-93**  
(*Ontario Pêche de 1989—Règlement*)
- s. 2, “angling”, SOR/95-589, s. 1
- s. 2, “artificial fly”, added, SOR/90-229, s. 1
- s. 2, “barbless hook”, SOR/90-229, s. 1
- s. 2, “fork length”, added, SOR/99-105, s. 1
- s. 2, “provincial act”, SOR/99-105, s. 1
- s. 2, “stringer”, added, SOR/94-295, s. 1
- s. 2, SOR/99-105, s. 2
- s. 3, SOR/99-105, s. 2
- s. 3.1, added, SOR/94-730, s. 1
- s. 4, SOR/94-532, s. 1; SOR/95-589, s. 2
- s. 7, SOR/90-229, s. 2
- s. 8, SOR/94-295, s. 14(F)
- s. 9, SOR/94-295, s. 14(F)
- s. 9.1, added, SOR/94-295, s. 2
- s. 10, SOR/90-229, s. 3(E); SOR/94-730, s. 2; SOR/99-105, s. 3
- s. 10.1, added, SOR/89-358, s. 1
- s. 10.2, added, SOR/99-105, s. 4
- s. 11, SOR/90-229, s. 4 and s. 5; SOR/91-113, s. 1; SOR/92-217, s. 1; SOR/95-337, s. 1(F); SOR/99-105, s. 5
- s. 12, SOR/90-229, s. 6
- s. 12.1, added, SOR/90-229, s. 7; SOR/99-105, s. 6; SOR/95-589, s. 3; SOR/99-105, s. 6
- s. 13.1, added, SOR/90-229, s. 8; repealed, SOR/91-386, s. 1
- s. 14, SOR/91-386, s. 2; SOR/94-532, s. 2 and s. 3; SOR/95-107, s. 1
- s. 15, SOR/94-295, s. 14(F)
- s. 17, SOR/96-247, s. 1; SOR/98-375, s. 1
- s. 18, SOR/90-229, s. 9; SOR/93-119, s. 1; SOR/97-248, s. 1; SOR/99-105, s. 7
- s. 20, SOR/90-229, s. 10; SOR/91-113, s. 2; SOR/92-217, s. 2; SOR/93-119, s. 2; SOR/94-730, s. 3; SOR/95-337, s. 2(F); SOR/97-248, s. 2; SOR/99-105, s. 8; SOR/95-589, s. 4; SOR/99-105, s. 8
- s. 21, SOR/94-295, s. 3; SOR/94-295, s. 14(F); SOR/95-589, s. 5; SOR/99-105, s. 9
- s. 22, SOR/94-295, s. 14(F)
- s. 22.1, SOR/90-229, s. 11; SOR/94-730, s. 4
- s. 23, SOR/94-295, s. 4; SOR/97-248, s. 4
- s. 23.01, added, SOR/97-248, s. 3; SOR/99-105, s. 10
- s. 23.02, added, SOR/97-248, s. 3; SOR/99-105, s. 10
- s. 23.1, added, SOR/94-295, s. 5; SOR/94-730, s. 5
- s. 24, SOR/90-229, s. 12; SOR/92-217, s. 3; SOR/94-295, s. 6; SOR/97-248, s. 4; SOR/99-105, s. 11
- s. 24.1, added, SOR/95-589, s. 6; SOR/97-248, s. 5; SOR/99-105, s. 12
- s. 24.2, added, SOR/99-105, s. 13
- s. 27, SOR/94-295, s. 14(F)
- s. 31, SOR/94-295, s. 14(F)
- s. 32, SOR/99-105, s. 14
- s. 33, SOR/92-217, s. 4; SOR/95-337, s. 3
- s. 36, SOR/90-229, s. 13; SOR/99-105, s. 15
- s. 36.01, SOR/95-589, s. 7
- s. 36.1, SOR/90-229, s. 14; SOR/99-105, s. 16
- s. 36.2, “Director” SOR/99-105, s. 17
- Part IV.1**, (s. 36.2) added, SOR/94-295, s. 7
- Part V**, (s. 37 and s. 38) SOR/91-386, s. 3
- Sch. I**, SOR/90-229, s. 15 and s. 16; SOR/91-113, s. 3 and s. 4; SOR/95-589, s. 8
- Sch. III**, SOR/90-229, s. 17 to s. 20 SOR/91-113, s. 5 to s. 22; SOR/92-217, s. 5 to s. 22; SOR/93-119, s. 3; SOR/94-50, s. 6 to s. 23; SOR/94-295, s. 8; SOR/94-730, s. 1; SOR/95-337, s. 4(F) to s. 7(F); SOR/97-248, s. 6 to 7; SOR/99-105, ss. 18 to 39; SOR/95-589, ss. 9 to 11
- Sch. IV**, SOR/90-229, s. 21 to s. 26 SOR/91-113, s. 23 to s. 25 SOR/92-217, s. 23 to s. 25; SOR/94-730, s. 24 to s. 27; SOR/95-337, s. 8(F) to s. 11(F); SOR/99-105, ss. 40 to 48
- Sch. V**, SOR/90-229, s. 27 to s. 39 SOR/91-113, ss. 26 to 36; SOR/92-217, ss. 26 to 37; SOR/93-119, s. 4 to s. 8 SOR/94-730, ss. 28 to 38; SOR/95-337, s. 12(F) to s. 24(F); SOR/95-589, ss. 12 to 15; SOR/99-105, ss. 49 to 64;
- Sch. VII**, SOR/90-229, ss. 40 to 47 SOR/91-113, ss. 37 and 38; SOR/92-217, ss. 38 to 41; SOR/93-119, ss. 9 to 11; SOR/94-50, s. 2; SOR/94-730, ss. 39 and 40; SOR/95-337, s. 25(E); SOR/99-105, ss. 65 to 74; SOR/95-589, s.16
- Sch. VIII**, SOR/90-229, ss. 48 and 49; SOR/91-113, s. 39; SOR/94-730, s. 41; SOR/99-105, ss. 75 and 76
- Sch. IX**, SOR/90-229, ss. 50 to 52 SOR/91-113, s. 40; SOR/92-217, s. 42; SOR/94-730, s. 42 and 43; SOR/95-589, s. 17
- Sch. X**, SOR/90-229, s. 53; SOR/91-113, s. 41; SOR/92-217, s. 43; SOR/94-730, s. 44 to s. 47; SOR/95-337, s. 26(F); SOR/95-589, s. 18; SOR/99-105, ss. 77 and 78
- Sch. XI**, SOR/90-229, s. 54 to s. 66 SOR/91-113, s. 42 to s. 51; SOR/92-217, s. 44 to s. 49 SOR/94-295, s. 9 to s. 12; SOR/95-337, s. 27(F); SOR/99-105, ss. 79 to 90
- Sch. XII**, SOR/90-229, s. 67; SOR/91-113, s. 52 and s. 53; SOR/93-119, s. 12 to s. 15
- Sch. XIII**, SOR/90-229, s. 68 to s. 79; SOR/91-113, s. 54; SOR/92-217, s. 50; SOR/95-589, ss. 19 and 20; SOR/99-105, ss. 91 to 94;
- Sch. XIV**, repealed, SOR/91-386, s. 4
- Sch. XV**, SOR/90-229, s. 80 and s. 81; SOR/94-295, s. 13; SOR/95-589, s. 21; SOR/99-105, ss. 95 and 96;

## FISHERIES ACT [RS 1985, c. F-14]—Cont.

**Quebec Fishery Regulations, 1990, SOR/90-214***(Québec Pêche (1990)—Règlement)*

- s. 2, “Area”, SOR/98-218, s. 1
- s. 2, “Chief of the Wildlife Conservation Service”, added, SOR/94-392, s. 1
- s. 2, “Duchesnay Sanctuary”, repealed, SOR/91-336, s. 1
- s. 2, “Indian”, repealed, SOR/99-264, s. 1
- s. 2, “Inuk”, repealed, SOR/99-264, s. 1
- s. 2, “Lake Saint-Pierre”, repealed, SOR/97-203, s. 1
- s. 2, “Lake Saint-Pierre archipelago”, repealed, SOR/97-203, s. 1
- s. 2, “Saint-François Bay”, repealed, SOR/97-203, s. 1
- s. 2, “length”, SOR/95-496, s. 1; SOR/97-203, s. 2
- s. 2, “Minister”, SOR/94-392, s. 1; SOR/99-264, s. 1
- s. 2, “Ministry”, SOR/94-392, s. 1; SOR/99-264, s. 1
- s. 2, “salmon river”, SOR/93-118, s. 1; SOR/99-264, s. 1
- s. 2, “spouse”, repealed, SOR/95-496, s. 1
- s. 3, SOR/95-496, s. 2; SOR/99-264, s. 2
- s. 4, SOR/91-391, s. 1; SOR/94-392, s. 2; SOR/95-496, s. 3; SOR/98-218, s. 2
- s. 5, SOR/93-118, s. 2; SOR/94-392, s. 3; SOR/95-496, s. 4; SOR/97-203, s. 2; SOR/98-218, s. 3; SOR/99-264, s. 3
- s. 6, repealed, SOR/99-264, s. 4
- s. 8, SOR/93-118, s. 3(F)
- s. 9, SOR/93-118, s. 4; SOR/99-264, s. 5
- s. 11, SOR/91-391, s. 2
- s. 12, SOR/91-391, s. 3
- s. 13, SOR/93-118, s. 5; SOR/95-496, s. 5; SOR/97-203, s. 3; SOR/99-264, s. 6
- s. 15, SOR/93-118, s. 6; SOR/94-392, s. 4; SOR/95-496, s. 6; SOR/97-203, s. 4; SOR/98-218, s. 4; SOR/99-264, s. 7
- s. 15.1, added, SOR/93-118, s. 7; repealed, SOR/95-496, s. 7
- s. 16, SOR/93-118, s. 8
- s. 18, SOR/95-496, s. 8; SOR/99-264, s. 8
- s. 19, SOR/93-118, s. 9
- s. 20, SOR/97-203, s. 5; repealed, SOR/99-264, s. 9
- s. 21, SOR/94-392, s. 5; SOR/99-264, s. 10
- s. 22, SOR/95-496, s. 9; SOR/98-218, s. 5; SOR/99-264, s. 11
- s. 23, SOR/97-203, s. 6
- s. 24, SOR/97-203, s. 7
- s. 25, SOR/97-203, s. 8
- s. 26, SOR/99-264, s. 12
- s. 27, SOR/93-118, s. 10; SOR/98-218, s. 6; SOR/99-264, s. 13
- s. 28, SOR/93-118, s. 11
- s. 29, SOR/93-118, s. 12; SOR/99-264, s. 14
- s. 30, SOR/94-392, s. 6; SOR/95-496, s. 10 to s. 12; SOR/97-203, s. 9; SOR/99-264, s. 15
- s. 31, SOR/93-118, s. 13; SOR/94-392, s. 7; SOR/99-264, s. 16
- s. 33, SOR/93-118, s. 14; SOR/94-392, s. 8
- s. 34, SOR/91-141, s. 1
- s. 35, SOR/91-141, s. 2; SOR/91-336, s. 2; SOR/93-118, s. 15; SOR/94-392, s. 9; SOR/97-203, s. 10; SOR/98-218, s. 7; SOR/99-264, s. 17
- s. 36, SOR/99-264, s. 18
- s. 37, SOR/93-118, s. 16; SOR/97-203, s. 11; SOR/98-218, s. 8; SOR/99-264, s. 19
- s. 38.1, added, SOR/99-264, s. 10
- s. 39, SOR/91-336, s. 3; SOR/98-218, s. 9; SOR/99-264, s. 21
- s. 40, SOR/93-118, s. 17; SOR/94-139, s. 1; SOR/95-496, s. 13; SOR/97-203, s. 12; SOR/99-264, s. 22
- s. 41, SOR/99-264, s. 23
- s. 42, SOR/97-203, s. 13
- s. 43, SOR/95-496, s. 14; SOR/99-264, s. 24
- s. 44, repealed, SOR/93-118, s. 18
- s. 45, SOR/93-118, s. 19; SOR/97-203, s. 14
- s. 46, SOR/97-203, s. 15; SOR/99-264, s. 25
- s. 49, SOR/93-118, s. 20; SOR/97-203, s. 16; SOR/99-264, s. 26

- s. 50, repealed, SOR/99-264, s. 27
- s. 51, SOR/93-118, s. 21; repealed, SOR/99-264, s. 27
- s. 52, repealed, SOR/95-496, s. 15
- s. 53, SOR/99-264, s. 28
- s. 54, repealed, SOR/99-264, s. 28
- s. 55, SOR/97-203, s. 17; SOR/99-264, s. 28
- Sch. I, SOR/91-141, s. 3 to s. 10; SOR/93-196, s. 1 to s. 13; SOR/94-392, s. 10; SOR/95-496, s. 16 to s. 20; SOR/97-203, s. 18; SOR/98-218, ss. 10 to 12
- Sch. II, SOR/91-141, s. 11 to s. 18; SOR/92-29, s. 1 and s. 2; SOR/93-196, s. 14 to s. 19; SOR/95-496, s. 21 to s. 23; SOR/98-218, ss. 13 to 15
- Sch. III, SOR/91-141, s. 18 and s. 19; SOR/93-196, s. 20 to s. 22; SOR/98-218, s. 16; SOR/99-264, ss. 29, 30 and 72
- Sch. IV, SOR/91-141, s. 20 to s. 22; SOR/93-196, s. 23; SOR/99-264, s. 72
- Sch. V, SOR/91-141, s. 23; SOR/93-196, s. 24; SOR/99-264, s. 72
- Sch. VI, SOR/91-141, s. 24 and s. 25; SOR/93-196, s. 25; SOR/99-264, s. 72
- Sch. VII, SOR/91-141, s. 26 to s. 28; SOR/93-196, s. 26 and s. 27; SOR/97-203, s. 19; SOR/99-264, ss. 72 and 74
- Sch. VIII, SOR/91-141, s. 29; SOR/93-196, s. 28 and s. 29; SOR/95-496, s. 24; SOR/99-264, ss. 72 and 74
- Sch. IX, SOR/91-141, s. 30; SOR/93-196, s. 30; SOR/99-264, s. 72
- Sch. X, SOR/91-141, s. 31 to s. 34; SOR/93-196, s. 31 to s. 34; SOR/97-203, s. 20; SOR/99-264, ss. 31 to 33 and 72 to 74
- Sch. XI, SOR/91-141, s. 35 to s. 40; SOR/93-196, s. 35 to s. 38; SOR/99-264, ss. 72 to 74
- Sch. XII, SOR/91-141, s. 41 to s. 44; SOR/93-196, s. 39 to s. 43; SOR/97-203, s. 21; SOR/99-264, ss. 34 to 38 and 72 and 73
- Sch. XIII, SOR/91-141, s. 45; SOR/93-196, s. 44; SOR/99-264, s. 39
- Sch. XIV, SOR/91-141, s. 46 to s. 48; SOR/93-196, s. 45 to s. 47; SOR/99-264, ss. 41 to 43 and 72
- Sch. XV, SOR/91-141, s. 49 to s. 64; SOR/91-336, s. 4; SOR/93-196, s. 48 to s. 50; SOR/97-203, ss. 22 to 25; SOR/98-218, ss. 17 and 18; SOR/99-264, ss. 44 to 51 and ss. 72 to 74
- Sch. XVI, SOR/91-141, s. 65; SOR/93-196, s. 51; SOR/99-264, s. 72
- Sch. XVII, SOR/91-141, s. 66; SOR/93-196, s. 52; SOR/99-264, s. 72
- Sch. XVIII, SOR/91-141, s. 67 to s. 77; SOR/93-196, s. 53 to s. 58; SOR/95-496, s. 25; SOR/97-203, ss. 26 to 32; SOR/98-218, ss. 19 to 24; SOR/99-264, ss. 52 to 61
- Sch. XIX, SOR/91-141, s. 78 to s. 80; SOR/93-196, s. 59 to s. 62; SOR/94-392, s. 11 and s. 12; SOR/95-496, s. 26; SOR/97-203, s. 33; SOR/98-218, ss. 25 and 26; SOR/99-264, ss. 62 to 65
- Sch. XX, SOR/91-141, s. 81 and s. 82; SOR/93-196, s. 63 to s. 67
- Sch. XXI, SOR/91-141, s. 83; SOR/93-196, s. 68 and s. 69
- Sch. XXII, SOR/91-141, s. 84 and s. 85; SOR/93-196, s. 70 to s. 72
- Sch. XXIII, SOR/91-141, s. 86; SOR/93-196, s. 73
- Sch. XXIV, SOR/93-196, s. 74
- Sch. XXV, SOR/91-141, s. 87 and s. 88; SOR/93-196, s. 75 to s. 77; SOR/95-496, s. 28 to s. 30; SOR/97-203, s. 34; SOR/99-264, ss. 72 to 74
- Sch. XXVI, SOR/93-196, s. 78
- Sch. XXVII, SOR/91-141, s. 89; SOR/92-29, s. 3; SOR/93-196, s. 79 and s. 80; SOR/94-139, s. 2; SOR/95-165, s. 1; SOR/96-10, s. 1; SOR/97-203, s. 35; SOR/98-218, s. 27; SOR/99-264, s. 67
- Sch. XXIX, SOR/93-196, s. 81; SOR/95-496, s. 31; SOR/98-218, s. 28
- Sch. XXX, SOR/91-141, s. 90 and s. 91; SOR/93-196, s. 82 to s. 90; SOR/94-392, s. 14 to s. 24; SOR/95-496, s. 32 to s. 41; SOR/97-203, ss. 36 to 38; SOR/98-218, ss. 29 to 32; SOR/99-264, ss. 68 to 71
- Sch. XXXI, SOR/93-196, s. 91; SOR/95-496, s. 42 and s. 43
- erratum, SOR/97-203, s. 18, Vol. 131, No. 11, 28/05/97

**FISHERIES ACT [RS 1985, c. F-14]—Cont.****Saskatchewan Fishery Regulations, 1995, SOR/95-233**  
(*Pêche de 1995—Règlement*)**St. Lawrence Seaway Authority Divestiture Regulations, SOR/99-144***(Cession de l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent—Règlement)***Yukon Territory Fishery Regulations, CRC, Vol. VIII, c. 854**  
(*Territoire du Yukon Pêche—Règlement*)

- s. 2, “Act”, repealed, SOR/93-60, s. 1
- s. 2, “Agreement”, added, SOR/92-444, s. 1
- s. 2, “angling”, SOR/94-269, s. 1
- s. 2, “artificial fly”, added, SOR/87-439, s. 1
- s. 2, “barbless hook”, added, SOR/94-269, s. 1
- s. 2, “beneficiary”, added, SOR/92-444, s. 1
- s. 2, “commercial fishing”, SOR/92-444, s. 1
- s. 2, “derby”, added, SOR/94-269, s. 1
- s. 2, “dip net”, added, SOR/94-269, s. 1
- s. 2, “domestic fishing”, SOR/92-444, s. 1; SOR/93-339, s. 1; SOR/94-269, s. 1
- s. 2, “downrigger”, added, SOR/87-439, s. 1
- s. 2, “fillet”, added, SOR/94-269, s. 1
- s. 2, “fish farming”, added, SOR/99-98, s. 1
- s. 2, “fish wheel”, added, SOR/87-439, s. 1
- s. 2, “fishing boundary sign”, SOR/93-60, s. 1
- s. 2, “freshwater fish”, added, SOR/94-269, s. 1
- s. 2, “hook”, added, SOR/94-269, s. 1
- s. 2, “Indian food fish licence”, repealed, SOR/93-339, s. 1
- s. 2, “Inuk”, added, SOR/92-444, s. 1
- s. 2, “Inuvialuit Settlement Region”, added, SOR/92-444, s. 1
- s. 2, “length”, SOR/94-269, s. 1
- s. 2, “Minister”, added, SOR/94-269, s. 1
- s. 2, “mouche artificielle”, SOR/89-155, s. 1(F)
- s. 2, “non-resident”, added, SOR/92-444, s. 1
- s. 2, “permanent resident”, repealed, SOR/93-60, s. 1
- s. 2, “processed fish”, added, SOR/87-439, s. 1
- s. 2, “radio station”, repealed, SOR/93-60, s. 1
- s. 2, “Regional Director”, repealed, SOR/93-60, s. 1
- s. 2, “set line”, SOR/87-439, s. 1
- s. 2, “sport fishing”, added, SOR/87-439, s. 1; SOR/92-444, s. 1; SOR/94-269, s. 1
- s. 2, “sport fishing licence”, added, SOR/94-269, s. 1
- s. 2, “subsistence usage”, added, SOR/92-444, s. 1; SOR/99-98, s. 1
- s. 2, “trap net” or “pound net”, repealed, SOR/93-60, s. 1
- s. 2, “Yukon resident”, added, SOR/92-444, s. 1
- s. 2, SOR/82-875, s. 1; SOR/93-60, s. 1
- s. 3, SOR/82-875, s. 2; SOR/93-60, s. 2(F)
- s. 4, SOR/82-875, s. 3; SOR/87-439, s. 2; SOR/89-155, s. 2; SOR/92-444, s. 2; SOR/93-60, s. 3; SOR/93-339, s. 2; SOR/94-269, s. 2; SOR/99-98, s. 2
- s. 4.1, added, SOR/82-875, s. 3; SOR/87-439, s. 3; SOR/89-155, s. 3
- s. 5, SOR/82-875, s. 4; SOR/93-60, s. 4; SOR/93-339, s. 3
- s. 5.1, added, SOR/92-444, s. 3; SOR/99-98, s. 3
- s. 6, SOR/80-836, s. 1; SOR/82-875, s. 5; SOR/87-439, s. 4; SOR/89-155, s. 4; SOR/93-60, s. 5; SOR/94-269, s. 3
- s. 7, SOR/80-836, s. 2; SOR/82-875, s. 6; SOR/87-439, s. 5; SOR/89-155, s. 5; SOR/93-60, s. 6; SOR/94-269, s. 5; SOR/99-98, s. 4
- s. 8, SOR/82-875, s. 7; SOR/87-439, s. 6; SOR/91-394, s. 1; SOR/92-451, s. 1; SOR/93-60, s. 7
- s. 8.1, added, SOR/82-875, s. 7; SOR/94-51, s. 1
- s. 9, SOR/82-875, s. 8; SOR/87-439, s. 7; SOR/89-155, s. 6; SOR/92-444, s. 4; SOR/93-60, s. 8; SOR/93-339, s. 4; SOR/94-269, s. 6; SOR/99-98, s. 5
- s. 10, repealed, SOR/82-875, s. 9; added, SOR/99-98, s. 6

s. 11, added, SOR/99-98, s. 6

Sch. I, SOR/80-836, s. 3; SOR/94-269, s. 7

Sch. II, SOR/82-875, s. 10; SOR/94-269, ss. 8 to 9; SOR/99-98, s. 7

Sch. III, SOR/89-582, ss. 1 and 2; SOR/90-464, s. 1; SOR/92-444, s. 5; SOR/93-339, s. 5; SOR/94-269, ss. 10 to 12; SOR/99-98, ss. 8 to 10

Sch. IV, SOR/80-836, s. 3; SOR/82-875, s. 10; SOR/87-439, s. 8; SOR/89-155, ss. 7 and 8; SOR/94-269, ss. 13 to 16; SOR/99-98, ss. 11 to 14

Sch. V, added, SOR/87-439, s. 9; SOR/89-155, s. 9 to 12; SOR/94-51, s. 2

Sch. VI, added, SOR/94-269, s. 17; SOR/99-98, ss. 13 and 14

**Yukon Gravel Removal Order, CRC, Vol. VIII, c. 855**  
(*Enlèvement du gravier—Décret*)**FISHERIES IMPROVEMENT LOANS ACT [RS 1985, c. F-22]**  
(*PRÊTS AIDANT AUX OPÉRATIONS DE PÊCHE (LOI)*)**Fisheries Improvement Loans Regulations, CRC, Vol. VIII, c. 864**  
(*Prêts aidant aux opérations de pêche—Règlement*)

s. 2, “averaging period”, repealed, SOR/78-139, s. 1

s. 2, “interest period”, repealed, SOR/78-139, s. 1

s. 12, SOR/78-139, s. 2

s. 13, SOR/78-139, s. 3

s. 14, SOR/78-139, s. 4

s. 15, SOR/78-139, s. 5

s. 16, SOR/78-139, s. #

s. 17, SOR/78-139, s. 7

s. 18, SOR/78-139, s. 8; SOR/79-507, s. 1

s. 19, SOR/78-139, s. 8; SOR/79-150, s. 1

s. 23, SOR/78-139, ss. 9 and 10; SOR/79-150, s. 2; SOR/79-507, s. 2

s. 24, SOR/78-139, s. 11

Sch. I, SOR/78-139, s. 12

**FISHERIES PRICES SUPPORT ACT [RS 1985, c. F-23]***(SOUTIEN DES PRIX DES PRODUITS DE LA PÊCHE (LOI))***Canned Mackerel Support Order, SI/87-101***(Maquereau en conserve)*

s. 3, SI/88-101, s. 1; SI/89-171, s. 1; SI/90-101, s. 1; SI/91-103, s. 1; SI/92-124, s. 1; SI/93-47, s. 1; SI/93-178, s. 1; SI/94-105, s. 1

**Frozen Cod Fillet Block Price Order, SI/83-144***(Blocs de filet de morue congelés—Décret)***Frozen Cod Price Support Order, SI/84-142***(Morue congelée)*

s. 2, SI/85-71, s. 1

s. 3, SI/85-71, s. 1

s. 4, repealed, SI/85-71, s. 1

**Frozen and Cured Herring Price Support Order, SI/91-164***(Hareng surgelé et du hareng traité)***Groundfish Price Support Order, SI/82-9***(Poisson de fond)***Haddock Price Support Order, SI/81-110***(Aiglefin)***Herring Price Support Order, SI/84-186***(Hareng)***Seal Pelt Support Order, SI/85-40***(Peaux de phoque)***Small and Extra Small Heavy Salted Dried Cod Price Support Order, CRC, Vol. VIII, c. 866***(Jeunes et très jeunes morues fortement salées et séchées)***Wet Salted Cod Fish Price Support Order, SI/79-128***(Morue verte)*

**FISHERIES PRICES SUPPORT ACT [RS 1985, c. F-23]—Cont.****Whitefish Price Support Order, SI/77-180***(Corrègène)*

Sch. A, SI/78-148, s. 1

Sch. B, SI/78-148, s. 1

**FISHING AND RECREATIONAL HARBOURS ACT [RS 1985, c. F-24]***(PORTS DE PÊCHE ET DE PLAISANCE (LOI))***Fishing and Recreational Harbours Regulations, SOR/78-767***(Ports de pêche et de plaisance—Règlement)*

s. 2, “floating home”, added, SOR/83-598, s. 1; repealed, SOR/98-387, s. 1

s. 5, SOR/83-598, s. 2

s. 6, SOR/80-498, s. 1

s. 7, SOR/79-396, s. 1

s. 7.1, added, SOR/98-387, s. 2

s. 8, SOR/80-498, s. 2

s. 9, repealed, SOR/80-498, s. 2; added, SOR/83-598, s. 3; SOR/98-387, s. 3(E)

s. 10, SOR/80-498, s. 3

s. 12, repealed, SOR/80-498, s. 4

s. 15, SOR/80-498, s. 5; SOR/83-598, s. 4; repealed, SOR/98-387, s. 4

s. 26, SOR/81-469, s. 1; SOR/87-99, s. 1

s. 28, SOR/81-469, s. 2; SOR/87-99, s. 2

s. 28.1, added, SOR/87-673, s. 1

s. 29, SOR/81-469, s. 3

s. 30, repealed, SOR/81-469, s. 3

s. 31, added, SOR/81-229, s. 1

Sch. I, SOR/80-29, s. 1; SOR/82-911, s. 1; SOR/85-334, s. 1; SOR/92-254, s. 1; SOR/95-180, s. 1(F) and s. 1(F); SOR/97-87, ss. 1 to 3

Sch. II, SOR/79-209, s. 1; SOR/79-396, s. 2 to s. 4; SOR/80-22, s. 1; SOR/81-469, s. 4; SOR/83-598, s. 5 and s. 6; SOR/83-793, s. 1; SOR/87-99, s. 3; SOR/87-673, s. 2; SOR/97-87, s. 4

Sch. III, SOR/81-469, s. 5; SOR/87-99, s. 3; SOR/95-180, s. 3

Sch. IV, SOR/81-469, s. 6; SOR/87-99, s. 3; SOR/95-180, s. 4; SOR/97-87, s. 5

Sch. V, added, SOR/81-229, s. 2

Sch. VI, added, SOR/81-229, s. 2

**Transfer from the Minister for Fisheries and Oceans to the Minister of Transport, the Management, Charge and Direction of Certain Harbours and Marine Facilities Under the Fishing and Recreational Harbours Act, SI/83-162***(Transfert de l'administration, la conduite et la direction de certains ports et installations maritimes du ministre des Pêches et des Océans en vertu de la Loi sur les ports de pêche et de plaisance au ministre des Transports)***FITNESS AND AMATEUR SPORT ACT [RS 1985, c. F-25]***(SANTÉ ET SPORT AMATEUR (LOI))***Designating the Minister of Health as Minister for Purposes of the Act Respecting Fitness and the Minister of Canadian Heritage as Minister for Purposes of the Act, SI/96-74***(Décret chargeant le ministre de la Santé de l'application de la Loi en ce qui a trait à la condition physique et le ministre du Patrimoine canadien de l'application de la Loi en ce qui a trait au sport amateur)***Fitness and Amateur Sport Regulations, CRC, Vol. VIII, c. 868***(Santé et sport amateur—Règlement)***FOOD AND DRUGS ACT [RS 1985, c. F-27]***(ALIMENTS ET DROGUES (LOI))***Cosmetic Regulations, CRC, Vol. VIII, c. 869***(Cosmétiques—Règlement)*

s. 2, “child resistant container”, added, SOR 94-559, s. 1

s. 2, “flame projection”, added, SOR/92-16, s. 1

s. 2, “official method”, added, SOR/81-615, s. 1

s. 2, “principal display panel”, added, SOR/92-16, s. 1

s. 2, “security package”, added, SOR/85-142, s. 1

s. 4, SOR/95-172, Sch. I, Part I, s. 1

s. 14, SOR/89-228, s. 1

s. 15, SOR/78-506, s. 1; SOR/85-928, s. 1(F); SOR/92-663, s. 1

s. 15.1, added, SOR/89-228, s. 2; SOR/93-243, s. 1

s. 15.2, added, SOR/94-559, s. 2

s. 22, SOR/89-228, s. 3

s. 22.1, added, SOR/89-228, s. 4

s. 24, SOR/89-228, s. 5

s. 25, SOR/81-615, s. 2; SOR/85-928, s. 2; SOR/92-16, s. 2

s. 26, SOR/81-615, s. 3; SOR/82-430, s. 1; SOR/85-928, s. 3; SOR/92-16, s. 3

s. 27, SOR/81-615, s. 3; SOR/92-16, s. 4

s. 28, SOR/81-615, s. 3; repealed, SOR/93-243, s. 2

s. 28.1, SOR/85-142, s. 2; SOR/89-228, s. 6

s. 28.2, added, SOR/94-559, s. 3

s. 28.3, SOR/94-559, s. 3

s. 28.4, added, SOR/94-559, s. 3

sch., SOR/81-615, s. 4

**Food and Drug Regulations, CRC, Vol. VIII, c. 870***(Aliments et drogues—Règlement)*

s. A.01.001, “acceptable method”, SOR/89-455, s. 1

s. A.01.010, “numero de lot”, SOR/84-300, s. 1(F)

s. A.01.010, “security package”, added, SOR/85-141, s. 1

s. A.01.010, “manufacturer”, repealed, SOR/97-12, s. 1

s. A.01.010, “manufacturer” or “distributor”, added, SOR/97-12, s. 1

s. A.01.015, SOR/85-140, s. 1

s. A.01.020, repealed, SOR/81-935, s. 1

s. A.01.021, repealed, SOR/81-935, s. 1

s. A.01.024, SOR/80-500, s. 1; SOR/92-626, s. 1; SOR/95-548, s. 1

s. A.01.026, SOR/90-814, s. 1

s. A.01.040, SOR/92-626, s. 2(F)

s. A.01.043, SOR/84-300, s. 2(E)

s. A.01.044, SOR/92-626, s. 3; SOR/95-548, s. 2

s. A.01.045, SOR/80-318, s. 1; SOR/90-814, s. 2

s. A.01.050, SOR/90-814, s. 3

s. A.01.061, SOR/81-616, s. 1; SOR/85-1023, s. 1; SOR/92-15, s. 2

s. A.01.061.1, added, SOR/92-15, s. 1

s. A.01.062, SOR/81-616, s. 2; SOR/82-429, s. 1; SOR/85-1023, s. 2; SOR/92-15, s. 3

s. A.01.063, SOR/81-616, s. 2; SOR/92-15, s. 4

s. A.01.064, added, SOR/81-616, s. 3; repealed, SOR/93-243, s. 3

s. A.01.065, added, SOR/85-141, s. 2; SOR/88-323, s. 1; SOR/92-664, s. 1

s. B.01.001, “agent édulcorant”, SOR/91-124, s. 1(F)

s. B.01.001, “agricultural chemical”, SOR/81-83, s. 1

s. B.01.001, “édulcorant”, repealed, SOR/91-124, s. 1(F)

s. B.01.001, “energy value”, added, SOR/88-559, s. 1

s. B.01.001, “fish product”, added, SOR/79-23, s. 1

s. B.01.001, “food additive”, SOR/81-83, s. 1; SOR/81-617, s. 1; SOR/89-175, s. 1

s. B.01.001, “meal replacement”, added, SOR/95-474, s. 1

s. B.01.001, “nutritional supplement”, added, SOR/95-474, s. 1

s. B.01.001, “overage”, added, SOR/95-474, s. 1

s. B.01.001, “prepackaged meals”, added, SOR/95-474, s. 1

s. B.01.001, “principal display panel” or “main panel”, SOR/88-336, s. 1

s. B.01.001, “produit du lait”, SOR/98-580, s. 1(F)

s. B.01.001, “repas préemballé”, SOR/98-580, s. 1(F)

s. B.01.001, “sugars”, added, SOR/88-559, s. 1

s. B.01.001, “sweetener”, SOR/91-527, s. 1; SOR/93-276, s. 1

s. B.01.001, “sweetening agent”, SOR/91-124, s. 1(E)

**FOOD AND DRUGS ACT [RS 1985, c. F-27]—Cont.**

- s. B.01.001**, SOR/78-403, s. 1(F)  
**s. B.01.002**, SOR/79-752, s. 1  
**s. B.01.002A**, added, SOR/88-559, s. 2  
**s. B.01.003**, SOR/79-23, s. 2  
**s. B.01.004**, SOR/84-300, s. 3  
**s. B.01.005**, SOR/79-529, s. 1; SOR/92-626, s. 4  
**s. B.01.006**, SOR/79-23, s. 3; SOR/92-626, s. 5  
**s. B.01.007**, SOR/79-23, s. 4; SOR/79-529, s. 2; SOR/87-291, s. 1; SOR/92-626, s. 6  
**s. B.01.008**, SOR/79-23, s. 5; SOR/88-559, s. 3; SOR/92-626, s. 7; SOR/93-145, s. 1  
**s. B.01.009**, SOR/78-728, s. 1; SOR/79-23, s. 6(F); SOR/79-662, s. 1; SOR/88-559, s. 4; SOR/92-626, s. 8; SOR/93-145, s. 2; SOR/93-465, s. 1; SOR/95-548, s. 3(F); SOR/97-263, s. 1  
**s. B.01.010**, SOR/79-23, ss. 7 and 8; SOR/79-529, s. 3; SOR/80-632, s. 1; SOR/84-300, ss. 4 and 5; SOR/91-124, s. 2; SOR/92-626, s. 9; SOR/92-725, s. 1; SOR/93-243, s. 4; SOR/93-465, s. 2; SOR/95-548, s. 4(F); SOR/97-516, s. 1; SOR/98-458, s. 1; SOR/98-458, s. 7  
**s. B.01.012, “Bourbon”**, SOR/93-603, s. 1  
**s. B.01.012, “Mezcal”**, SOR/93-603, s. 1  
**s. B.01.012**, SOR/79-23, s. 9; SOR/79-529, s. 4; SOR/84-300, s. 6; SOR/95-548, s. 5  
**s. B.01.013**, SOR/83-932, s. 2; SOR/92-626, s. 10; SOR/95-548, s. 6(F)  
**s. B.01.014**, added, SOR/81-617, s. 2; SOR/88-559, s. 5  
**s. B.01.015**, added, SOR/81-617, s. 2; SOR/88-559, s. 6  
**s. B.01.016**, added, SOR/91-527, s. 2; SOR/94-625, s. 1  
**s. B.01.017**, added, SOR/91-527, s. 2; SOR/94-625, s. 2  
**s. B.01.018**, SOR/93-276, s. 2; SOR/94-779, s. 1; SOR/97-512, s. 1  
**s. B.01.019**, SOR/94-625, s. 3  
**s. B.01.020**, SOR/94-625, s. 3  
**s. B.01.033**, added, SOR/78-65, s. 1  
**s. B.01.034**, SOR/81-60, s. 1; repealed, SOR/88-559, s. 7  
**s. B.01.035**, added, SOR/89-172, s. 1  
**s. B.01.037**, SOR/81-60, s. 2; repealed, SOR/88-559, s. 8  
**s. B.01.040**, SOR/81-60, s. 3; repealed, SOR/88-559, s. 9  
**s. B.01.043**, SOR/87-640, s. 1  
**s. B.01.045**, SOR/82-383, s. 1; SOR/91-527, s. 3; SOR/92-93, s. 1; SOR/92-551, s. 1; SOR/93-276, s. 3; SOR/94-625, s. 4; SOR/94-779, s. 2; SOR/95-172, Sch. I, Part II, s. 2; SOR/97-512, s. 2  
**s. B.01.046**, SOR/79-358, s. 1; SOR/80-501, s. 1; SOR/82-1071, s. 1; SOR/83-857, s. 1; SOR/84-300, s. 7; SOR/88-534, s. 1  
**s. B.01.047**, SOR/81-934, s. 1; SOR/82-122, s. 1; SOR/82-1071, s. 2; SOR/83-932, s. 1; SOR/84-17, s. 1; SOR/92-76, s. 1  
**s. B.01.048**, added, SOR/85-685, s. 1; SOR/87-626, s. 1; SOR/94-568, s. 1; SOR/97-510, s. 1  
**s. B.01.049**, SOR/84-300, s. 8  
**s. B.01.054**, SOR/81-566, s. 1 SOR/85-275, s. 1  
**s. B.01.055**, SOR/81-566, s. 1; SOR/85-275, s. 2; SOR/90-814, s. 4  
**s. B.01.056**, SOR/97-313, s. 1  
**s. B.01.060**, repealed, SOR/88-559, s. 10  
**s. B.01.062**, SOR/78-403, s. 2; SOR/82-768, s. 1; repealed, SOR/88-559, s. 10  
**s. B.01.063**, SOR/78-403, s. 2; SOR/82-768, s. 1; repealed, SOR/88-559, s. 10  
**s. B.01.064**, SOR/78-403, s. 2; SOR/82-768, s. 1; repealed, SOR/88-559, s. 10  
**s. B.01.065**, SOR/78-403, s. 2; SOR/82-768, s. 1; repealed, SOR/88-559, s. 10  
**s. B.01.066**, repealed, SOR/88-559, s. 10  
**s. B.01.071**, SOR/88-336, s. 3  
**s. B.01.072**, SOR/92-626, s. 11  
**s. B.01.80**, SOR/88-336, s. 3  
**s. B.01.090**, added, SOR/94-262, s. 1  
**s. B.01.091**, added, SOR/94-262, s. 1  
**s. B.01.092**, added, SOR/94-262, s. 1  
**s. B.01.100**, SOR/88-336, s. 3; SOR/88-559, s. 11  
**s. B.01.101**, SOR/88-559, s. 12  
**s. B.01.102**, SOR/84-300, s. 9; SOR/88-559, s. 13  
**s. B.01.103**, SOR/88-559, s. 14  
**s. B.01.300**, added, SOR/88-559, s. 15; SOR/90-830, s. 1(F)  
**s. B.01.301**, added, SOR/88-559, s. 15  
**s. B.01.303**, SOR/90-830, s. 2  
**s. B.01.305**, SOR/90-830, s. 3(F)  
**s. B.01.306**, SOR/90-830, s. 4; SOR/95-474, s. 2  
**s. B.02.001**, SOR/93-145, s. 3  
**s. B.02.002, “alcohol absolu”**, SOR/84-300, s. 10(F)  
**s. B.02.002, “peat dried malt”**, SOR/84-300, s. 10(E)  
**s. B.02.002, “petit fut”**, SOR/84-300, s. 10(F)  
**s. B.02.002**, SOR/93-145, s. 4  
**s. B.02.003**, SOR/88-418, s. 1; SOR/93-145, s. 5(F)  
**s. B.02.010**, SOR/93-145, s. 6; SOR/93-603, s. 2  
**s. B.02.011**, SOR/89-59, s. 1; repealed, SOR/93-145, s. 7  
**s. B.02.012**, SOR/84-300, s. 11(E); repealed, SOR/93-145, s. 7  
**s. B.02.013**, SOR/93-145, s. 8  
**s. B.02.014**, repealed, SOR/93-145, s. 9  
**s. B.02.015**, repealed, SOR/93-145, s. 9  
**s. B.02.020**, SOR/79-251, s. 1; SOR/93-145, s. 10  
**s. B.02.021**, SOR/93-145, s. 10  
**s. B.02.022**, added, SOR/89-59, s. 2; SOR/93-145, s. 11  
**s. B.02.022.1**, added, SOR/93-603, s. 3  
**s. B.02.023**, added, SOR/93-145, s. 12; SOR/93-603, s. 4  
**s. B.02.030**, SOR/93-145, s. 13  
**s. B.02.031**, SOR/84-657, s. 1; SOR/93-145, s. 13  
**s. B.02.032**, repealed, SOR/93-145, s. 14  
**s. B.02.033**, SOR/89-127, s. 1  
**s. B.02.034**, added, SOR/89-127, s. 2  
**s. B.02.040**, SOR/93-145, s. 15  
**s. B.02.041**, SOR/93-145, s. 15  
**s. B.02.042**, repealed, SOR/93-145, s. 15  
**s. B.02.050**, SOR/84-300, s. 12; SOR/93-145, s. 16  
**s. B.02.051**, SOR/93-145, s. 16  
**s. B.02.052**, SOR/93-145, s. 16  
**s. B.02.053**, SOR/93-145, s. 16  
**s. B.02.054**, SOR/93-145, s. 16  
**s. B.02.055**, SOR/93-145, s. 16  
**s. B.02.056**, SOR/93-145, s. 16  
**s. B.02.057**, SOR/93-145, s. 16  
**s. B.02.058**, SOR/93-145, s. 16  
**s. B.02.059**, SOR/93-145, s. 16  
**s. B.02.060**, SOR/84-300, s. 13(F); SOR/93-145, s. 16  
**s. B.02.061**, SOR/93-145, s. 16  
**s. B.02.062**, SOR/93-145, s. 16  
**s. B.02.063**, SOR/93-145, s. 16  
**s. B.02.064**, SOR/93-145, s. 16  
**s. B.02.065**, SOR/93-145, s. 16  
**s. B.02.066**, SOR/93-145, s. 16  
**s. B.02.067**, SOR/93-145, s. 16  
**s. B.02.068**, SOR/93-145, s. 16  
**s. B.02.069**, SOR/93-145, s. 16  
**s. B.02.070**, SOR/93-145, s. 16  
**s. B.02.080**, added, SOR/93-145, s. 16  
**s. B.02.090**, added, SOR/93-603, s. 5  
**s. B.02.091**, added, SOR/93-603, s. 6  
**s. B.02.100**, SOR/78-402, s. 1; SOR/81-565, s. 1; SOR/84-300, ss. 14 and 15  
**s. B.02.101**, SOR/82-768, s. 2  
**s. B.02.104**, SOR/93-145, s. 17(F)  
**s. B.02.106**, SOR/96-241, s. 1  
**s. B.02.108**, SOR/84-300, s. 16(E)  
**s. B.02.120**, SOR/81-565, s. 2; SOR/84-300, s. 17  
**s. B.02.122**, SOR/84-300, s. 18  
**s. B.02.123**, SOR/82-768, s. 3



**FOOD AND DRUGS ACT [RS 1985, c. F-27]—Cont.**

- s. **B.02.130**, SOR/88-418, s. 2; SOR/92-92, s. 1  
 s. **B.02.131**, SOR/88-418, s. 2  
 s. **B.02.132**, SOR/88-418, s. 2  
 s. **B.02.133**, repealed, SOR/88-418, s. 2  
 s. **B.02.134**, repealed, SOR/88-418, s. 2; added, SOR/88-418, s. 4  
 s. **B.02.135**, repealed, SOR/88-418, s. 2  
 s. **B.02.136**, SOR/86-89, s. 1  
 s. **B.03.002**, SOR/82-768, s. 4; SOR/92-626, s. 12  
 s. **B.04.001**, SOR/97-263, s. 2  
 s. **B.04.002**, SOR/97-263, s. 2  
 s. **B.04.003**, SOR/97-263, s. 2  
 s. **B.04.004**, SOR/97-263, s. 2  
 s. **B.04.005**, repealed, SOR/79-664, s. 1; SOR/97-263, s. 2  
 s. **B.04.006**, SOR/79-664, s. 2; SOR/97-263, s. 2  
 s. **B.04.007**, SOR/97-263, s. 2  
 s. **B.04.008**, SOR/97-263, s. 2  
 s. **B.04.009**, SOR/97-263, s. 2  
 s. **B.04.010**, SOR/82-768, s. 5; SOR/97-263, s. 2  
 s. **B.04.011**, SOR/82-768, s. 6; SOR/97-263, s. 2  
 s. **B.04.012**, SOR/97-263, s. 2  
 s. **B.05.003**, SOR/90-429, s. 1  
 s. **B.06.001**, SOR/80-500, s. 2; SOR/84-440, s. 1  
 s. **B.06.002**, SOR/80-500, s. 2; SOR/84-440, s. 2; SOR/86-178, s. 1(F)  
 s. **B.06.003**, SOR/80-500, s. 2; SOR/82-768, s. 7  
 s. **B.06.004**, SOR/80-500, s. 2  
 s. **B.06.005**, SOR/80-500, s. 2  
 s. **B.06.006**, SOR/80-500, s. 2  
 s. **B.06.007**, SOR/80-500, s. 2  
 s. **B.06.008**, SOR/80-500, s. 2  
 s. **B.06.009**, repealed, SOR/80-500, s. 2  
 s. **B.06.010**, repealed, SOR/80-500, s. 2  
 s. **B.06.011**, repealed, SOR/80-500, s. 2  
 s. **B.06.012**, repealed, SOR/80-500, s. 2  
 s. **B.06.013**, repealed, SOR/80-500, s. 2  
 s. **B.06.025**, SOR/84-300, s. 19(F)  
 s. **B.06.031**, SOR/82-768, s. 8  
 s. **B.06.032**, SOR/82-768, s. 8  
 s. **B.06.041**, SOR/82-768, s. 9; SOR/84-440, s. 3  
 s. **B.06.042**, SOR/82-768, s. 9; SOR/84-440, s. 3  
 s. **B.06.043**, SOR/82-768, s. 9; SOR/84-440, s. 3  
 s. **B.06.044**, SOR/84-440, s. 3  
 s. **B.06.045**, SOR/82-768, s. 10; SOR/84-440, s. 3  
 s. **B.06.046**, SOR/84-440, s. 3  
 s. **B.06.046**, SOR/82-768, s. 10  
 s. **B.06.047**, SOR/84-440, s. 3  
 s. **B.06.048**, SOR/84-440, s. 3  
 s. **B.06.049**, SOR/82-768, s. 11; SOR/84-440, s. 3  
 s. **B.06.050**, SOR/82-768, s. 11; SOR/84-440, s. 3  
 s. **B.06.051**, SOR/82-768, s. 11; SOR/84-440, s. 3  
 s. **B.06.052**, SOR/84-440, s. 3  
 s. **B.06.053**, SOR/82-768, s. 12; SOR/84-440, s. 3  
 s. **B.06.061**, SOR/82-1071, s. 3; SOR/84-300, s. 20; SOR/87-640, s. 2  
 s. **B.06.062**, SOR/82-768, s. 13  
 s. **B.07.001**, SOR/79-659, s. 1  
 s. **B.07.002**, SOR/79-659, s. 1  
 s. **B.07.003**, SOR/79-659, s. 1  
 s. **B.07.004**, SOR/79-659, s. 1  
 s. **B.07.005**, SOR/79-659, s. 1  
 s. **B.07.006**, SOR/79-659, s. 1  
 s. **B.07.007**, SOR/79-659, s. 1; SOR/84-17, s. 2  
 s. **B.07.008**, SOR/79-659, s. 1  
 s. **B.07.009**, SOR/79-659, s. 1  
 s. **B.07.010**, SOR/79-659, s. 1  
 s. **B.07.011**, SOR/79-659, s. 1  
 s. **B.07.012**, SOR/79-659, s. 1  
 s. **B.07.013**, SOR/79-659, s. 1  
 s. **B.07.014**, SOR/79-659, s. 1  
 s. **B.07.015**, SOR/79-659, s. 1  
 s. **B.07.016**, SOR/79-659, s. 1  
 s. **B.07.017**, SOR/79-659, s. 1  
 s. **B.07.018**, SOR/79-659, s. 1  
 s. **B.07.019**, SOR/79-659, s. 1  
 s. **B.07.020**, SOR/79-659, s. 1  
 s. **B.07.021**, SOR/79-659, s. 1  
 s. **B.07.022**, SOR/79-659, s. 1  
 s. **B.07.023**, SOR/79-659, s. 1  
 s. **B.07.024**, SOR/79-659, s. 1  
 s. **B.07.025**, SOR/79-659, s. 1  
 s. **B.07.026**, SOR/79-659, s. 1  
 s. **B.07.027**, SOR/79-659, s. 1  
 s. **B.07.028**, SOR/79-659, s. 1  
 s. **B.07.029**, SOR/79-659, s. 1; SOR/84-17, s. 3  
 s. **B.07.030**, SOR/79-659, s. 1  
 s. **B.07.031**, SOR/79-659, s. 1  
 s. **B.07.032**, SOR/79-659, s. 1  
 s. **B.07.033**, SOR/78-637, s. 1; SOR/79-659, s. 1  
 s. **B.07.034**, SOR/79-659, s. 1  
 s. **B.07.035**, SOR/79-659, s. 1  
 s. **B.07.036**, added, SOR/79-659, s. 1  
 s. **B.07.037**, added, SOR/79-659, s. 1  
 s. **B.07.038**, added, SOR/79-659, s. 1  
 s. **B.07.039**, added, SOR/79-659, s. 1  
 s. **B.07.040**, added, SOR/79-659, s. 1  
 s. **B.07.041**, added, SOR/79-659, s. 1  
 s. **B.07.042**, added, SOR/79-659, s. 1  
 s. **B.07.043**, added, SOR/79-659, s. 1  
 s. **B.08.001.1**, « **produit du lait** », SOR/98-580, s. 1(F)  
 s. **B.08.001.1**, SOR/92-400, s. 1; SOR/97-543, s. 1  
 s. **B.08.002**, SOR/95-499, s. 1  
 s. **B.08.002.1**, SOR/85-623, s. 1  
 s. **B.08.002.2**, added, SOR/91-149, s. 1  
 s. **B.08.003**, SOR/95-499, s. 2  
 s. **B.08.004**, SOR/78-656, s. 1  
 s. **B.08.005**, SOR/78-656, s. 2  
 s. **B.08.006**, SOR/82-768, s. 14  
 s. **B.08.007**, SOR/97-148, s. 1  
 s. **B.08.010**, SOR/78-656, s. 3  
 s. **B.08.013**, SOR/78-656, s. 4  
 s. **B.08.014**, SOR/78-656, s. 5; SOR/80-501, s. 2(F)  
 s. **B.08.014A**, SOR/78-656, s. 6; SOR/82-768, s. 15  
 s. **B.08.015**, SOR/88-336, s. 3  
 s. **B.08.016**, SOR/78-656, s. 7; SOR/82-768, s. 16; SOR/84-762, s. 1  
 s. **B.08.017**, SOR/78-656, s. 8; SOR/84-762, s. 2  
 s. **B.08.018**, SOR/78-656, s. 9; SOR/82-768, s. 17; SOR/84-762, s. 3  
 s. **B.08.019**, SOR/78-656, s. 10  
 s. **B.08.020**, “**pasteurized source**”, SOR/92-400, s. 3(E)  
 s. **B.08.022**, SOR/84-762, s. 4  
 s. **B.08.023**, SOR/78-656, s. 11; SOR/84-762, s. 5  
 s. **B.08.024**, SOR/82-768, s. 18  
 s. **B.08.026**, SOR/78-656, s. 12; SOR/82-768, s. 19; SOR/84-762, s. 6  
 s. **B.08.026**, SOR/84-300, s. 21  
 s. **B.08.027**, SOR/78-656, s. 13  
 s. **B.08.028**, SOR/79-23, s. 10; SOR/88-559, s. 16  
 s. **B.08.028.1**, added, SOR/85-623, s. 2  
 s. **B.08.029**, added, SOR/85-623, s. 2  
 s. **B.08.030**, “**produit laitier**”, SOR/92-400, s. 3(F)  
 s. **B.08.030**, **pasteurized source**, SOR/82-768, s. 20  
 s. **B.08.030**, SOR/79-752, s. 2

**FOOD AND DRUGS ACT [RS 1985, c. F-27]—Cont.**

- s. B.08.031**, SOR/79-752, s. 2  
**s. B.08.032**, SOR/79-752, s. 2; SOR/88-559, s. 17; SOR/94-689, s. 2(E)  
**s. B.08.033**, SOR/79-752, s. 2; SOR/80-632, s. 2; SOR/82-383, ss. 2 and 3; SOR/82-566, s. 1; SOR/84-302, s. 1; SOR/86-89, s. 2; SOR/87-640, s. 3; SOR/88-534, s. 2; SOR/89-198, s. 1; SOR/90-469, s. 1; SOR/91-88, s. 1; SOR/92-197, s. 1; SOR/92-400, s. 4; SOR/93-477, s. 1; SOR/94-212, s. 1; SOR/94-417, s. 1; SOR/95-183, s. 1; SOR/97-191, s. 1; SOR/98-458, s. 2  
**s. B.08.034**, SOR/79-752, s. 2; SOR/82-383, s. 4; SOR/83-617, s. 1; SOR/84-302, s. 2(E); SOR/84-762, s. 7; SOR/88-534, s. 3; SOR/89-244, s. 1; SOR/90-469, s. 2; SOR/91-88, s. 2; SOR/92-197, s. 2; SOR/93-477, s. 2; SOR/94-212, s. 2; SOR/95-183, s. 2; SOR/97-191, s. 2; SOR/98-458, s. 3  
**s. B.08.035**, SOR/79-752, s. 2; SOR/92-197, s. 3; SOR/94-212, s. 3; SOR/95-183, s. 3  
**s. B.08.036**, SOR/79-752, s. 2  
**s. B.08.037**, SOR/79-752, s. 2; SOR/92-197, s. 4; SOR/94-212, s. 4; SOR/95-183, s. 4  
**s. B.08.038**, SOR/79-752, s. 2; SOR/92-197, s. 5; SOR/94-212, s. 5; SOR/95-183, s. 5  
**s. B.08.039**, SOR/79-752, s. 2  
**s. B.08.039**, SOR/92-197, s. 6; SOR/94-212, s. 6  
**s. B.08.039**, SOR/95-183, s. 6  
**s. B.08.040**, SOR/79-752, s. 2; SOR/91-409, s. 1  
**s. B.08.041**, SOR/79-752, s. 2  
**s. B.08.041**, SOR/91-409, s. 2; SOR/92-400, s. 5  
**s. B.08.041.1**, added, SOR/79-752, s. 2; SOR/91-409, s. 3; SOR/92-400, s. 6  
**s. B.08.041.2**, added, SOR/79-752, s. 2; SOR/91-409, s. 4; SOR/92-400, s. 7  
**s. B.08.041.3**, added, SOR/79-752, s. 2; SOR/82-1071, s. 4; SOR/91-409, s. 5  
**s. B.08.041.4**, added, SOR/79-752, s. 2; SOR/82-1071, s. 5; SOR/91-409, s. 6  
**s. B.08.041.5**, added, SOR/79-752, s. 2; SOR/92-400, s. 8  
**s. B.08.041.6**, added, SOR/79-752, s. 2  
**s. B.08.041.7**, added, SOR/79-752, s. 2  
**s. B.08.041.8**, added, SOR/79-752, s. 2  
**s. B.08.042.6**, SOR/92-400, s. 9  
**s. B.08.044**, SOR/78-405, s. 1; SOR/79-752, s. 3  
**s. B.08.048**, SOR/78-405, s. 2; SOR/82-768, s. 21; SOR/84-17, s. 4  
**s. B.08.049**, SOR/79-752, s. 4; SOR/89-555, s. 1  
**s. B.08.050**, SOR/95-281, s. 1  
**s. B.08.051**, SOR/81-60, s. 4; SOR/92-197, s. 7; SOR/94-212, s. 7; SOR/95-183, s. 7; SOR/98-458, s. 4  
**s. B.08.054**, SOR/82-768, s. 22  
**s. B.08.056**, SOR/92-400, s. 10  
**s. B.08.057**, SOR/92-400, s. 10  
**s. B.08.061**, SOR/92-400, s. 11; SOR/97-543, s. 2(F)  
**s. B.08.062**, SOR/82-768, s. 23; SOR/92-400, s. 12  
**s. B.08.063**, SOR/92-400, s. 13; SOR/97-543, s. 3(F); SOR/98-580, s. 1(F)  
**s. B.08.071**, SOR/92-400, s. 14; SOR/97-543, s. 4(F)  
**s. B.08.072**, SOR/82-768, s. 24; SOR/92-400, s. 15  
**s. B.08.073**, SOR/79-529, s. 5  
**s. B.08.074**, SOR/88-559, s. 18  
**s. B.08.075**, SOR/79-662, s. 2; SOR/82-1071, s. 6; SOR/88-419, s. 1  
**s. B.08.076**, SOR/88-559, s. 19  
**s. B.08.077**, added, SOR/78-876, s. 1; SOR/80-500, s. 3; SOR/81-60, s. 5; SOR/92-197, s. 8; SOR/94-212, s. 8; SOR/95-183, s. 8; SOR/98-458, s. 5  
**s. B.08.101**, SOR/92-400, s. 2  
**s. B.09.001**, SOR/85-179, s. 1  
**s. B.09.003**, SOR/78-655, s. 1  
**s. B.09.005**, SOR/97-263, s. 3  
**s. B.09.007**, SOR/84-300, s. 22(E)  
**s. B.09.008**, SOR/84-300, s. 23(E)  
**s. B.98.010**, SOR/98-458, s. 7  
**s. B.09.012**, SOR/84-300, s. 24; repealed, SOR/97-148, s. 2  
**s. B.09.013**, SOR/78-401, s. 1(F); SOR/84-300, s. 25(F)  
**s. B.09.015**, SOR/78-655, s. 2(F)  
**s. B.09.016**, SOR/81-60, s. 6; SOR/84-300, s. 26(F); SOR/93-466, s. 1; SOR/93-466, s. 1  
**s. B.09.017**, SOR/94-38, s. 1; SOR/95-350, s. 1; SOR/96-160, s. 1  
**s. B.09.020**, SOR/78-698, s. 1; repealed, SOR/88-559, s. 20  
**s. B.09.021**, SOR/79-663, s. 1; repealed, SOR/88-559, s. 20  
**s. B.10.005**, SOR/84-300, s. 27(E); SOR/86-1112, s. 1  
**s. B.10.008**, SOR/84-300, s. 28  
**s. B.10.026**, SOR/82-768, s. 25; SOR/84-300, s. 29(F); SOR/91-149, s. 1  
**s. B.10.071**, SOR/92-626, s. 11  
**s. B.11.001**, SOR/78-478, s. 1  
**s. B.11.001.1**, added, SOR/87-374, s. 1  
**s. B.11.002**, SOR/79-660, s. 1; SOR/84-300, s. 30; SOR/95-435, s. 1; SOR/97-561, s. 1  
**s. B.11.003**, SOR/84-300, s. 31  
**s. B.11.005**, SOR/82-768, s. 26  
**s. B.11.009**, SOR/82-768, s. 27  
**s. B.11.010**, SOR/82-768, s. 27  
**s. B.11.015**, repealed, SOR/97-151, s. 19  
**s. B.11.016**, SOR/82-768, s. 28  
**s. B.11.017**, SOR/82-768, s. 28  
**s. B.11.040**, SOR/82-768, s. 29  
**s. B.11.041**, SOR/82-768, s. 29  
**s. B.11.050**, SOR/97-561, s. 2  
**s. B.11.051**, SOR/84-300, s. 32  
**s. B.11.101**, SOR/84-300, s. 33  
**s. B.11.102**, SOR/95-436, s. 1  
**s. B.11.103**, repealed, SOR/79-252, s. 1  
**s. B.11.104**, repealed, SOR/79-252, s. 1  
**s. B.11.105**, repealed, SOR/97-151, s. 20  
**s. B.11.120**, SOR/78-402, s. 2; SOR/84-300, s. 35; SOR/90-87, s. 1; SOR/92-591, s. 1  
**s. B.11.123**, SOR/90-87, s. 2  
**s. B.11.124**, SOR/84-300, s. 36(E); SOR/86-1112, s. 2; SOR/90-87, s. 3  
**s. B.11.125**, SOR/82-768, s. 30; SOR/90-87, s. 4  
**s. B.11.126**, SOR/82-768, s. 31; SOR/90-87, s. 5  
**s. B.11.127**, SOR/82-768, s. 32; SOR/90-87, s. 6  
**s. B.11.128**, SOR/82-768, s. 33; SOR/90-87, s. 7  
**s. B.11.128A**, SOR/90-87, s. 8; SOR/91-90, s. 1  
**s. B.11.130**, SOR/89-198, s. 2; SOR/91-124, s. 3  
**s. B.11.133**, SOR/78-637, s. 2  
**s. B.11.134**, SOR/79-660, s. 2  
**s. B.11.150**, added, SOR/78-478, s. 2  
**s. B.11.151**, added, SOR/78-478, s. 2  
**s. B.11.201**, SOR/92-400, s. 16  
**s. B.11.202**, SOR/92-400, s. 17  
**s. B.11.223**, SOR/84-300, s. 37(E)  
**s. B.11.250**, SOR/84-300, s. 38(F)  
**s. B.12.001**, SOR/80-633, ss. 1 and 2; SOR/82-768, s. 34  
**s. B.12.002**, SOR/84-300, s. 39(F); SOR/88-336, s. 3  
**s. B.12.003**, SOR/84-300, s. 40(F); SOR/88-336, s. 3  
**s. B.12.004**, added, SOR/80-633, s. 3; SOR/82-768, s. 35  
**s. B.12.005**, added, SOR/80-633, s. 3; SOR/82-768, s. 36  
**s. B.12.006**, added, SOR/80-633, s. 3  
**s. B.12.007**, added, SOR/80-633, s. 3  
**s. B.12.008**, added, SOR/80-633, s. 3  
**s. B.12.009**, added, SOR/80-633, s. 3

**FOOD AND DRUGS ACT [RS 1985, c. F-27]—Cont.**

- s. **B.13.001**, SOR/78-402, s. 3; SOR/78-698, s. 2; SOR/80-632, s. 3; SOR/82-383, s. 5; SOR/84-300, s. 41(E); SOR/89-145, s. 1; SOR/92-63, s. 1; SOR/92-94, s. 1; SOR/94-227, s. 1; SOR/94-689, s. 3; SOR/96-527, s. 1; SOR/97-122, s. 1; SOR/97-151, s. 21; SOR/97-558, s. 1; SOR/98-550, s. 1
- s. **B.13.002**, SOR/98-550, s. 2
- s. **B.13.004**, repealed, SOR/79-252, s. 2
- s. **B.13.005**, SOR/78-402, s. 4; SOR/80-632, s. 4; SOR/82-383, s. 6; SOR/92-63, s. 2; SOR/92-94, s. 2; SOR/94-227, s. 2; SOR/94-689, s. 4; SOR/97-122, s. 2; SOR/97-151, s. 22; SOR/97-558, s. 2
- s. **B.13.007**, SOR/82-768, s. 37
- s. **B.13.010**, SOR/78-403, s. 3
- s. **B.13.010.1**, added, SOR/86-320, s. 1; SOR/98-458, s. 7
- s. **B.13.011**, SOR/84-300, s. 42
- s. **B.13.014**, SOR/82-768, s. 38
- s. **B.13.020**, added, SOR/89-170, s. 1
- s. **B.13.021**, SOR/78-402, s. 5; SOR/79-251, s. 2; SOR/82-383, ss. 7 and 8; SOR/84-300, s. 43(E); SOR/92-63, s. 3; SOR/92-94, s. 3; SOR/94-227, s. 3; SOR/97-122, s. 3; SOR/97-558, s. 3
- s. **B.13.022**, SOR/78-698, s. 3; SOR/87-704, s. 1; SOR/89-170, s. 2; SOR/89-198, s. 3; SOR/98-550, s. 3
- s. **B.13.023**, repealed, SOR/79-252, s. 3
- s. **B.13.024**, repealed, SOR/79-252, s. 3
- s. **B.13.026**, SOR/89-170, s. 3
- s. **B.13.028**, SOR/97-151, s. 23
- s. **B.13.029**, SOR/79-251, s. 3
- s. **B.13.052**, SOR/94-37, s. 1; SOR/94-689, s. 5; SOR/96-527, s. 2; SOR/98-550, ss. 4 and 5
- s. **B.13.060**, added, SOR/83-858, s. 1; SOR/89-145, s. 2; SOR/98-458, s. 7
- s. **B.14.001**, “agent de remplissage”, added, SOR/86-875, s. 1(F)
- s. **B.14.001**, “filler”, SOR/82-768, s. 39; SOR/86-875, s. 1
- s. **B.14.001**, “remplissage”, repealed, SOR/86-875, s. 1(F)
- s. **B.14.004**, SOR/92-725, s. 2; SOR/97-516, s. 2
- s. **B.14.005**, SOR/94-262, s. 2
- s. **B.14.007**, SOR/80-13, s. 1; s. B.14.007 SOR/82-913, s. 1; SOR/86-875, s. 2(F)
- s. **B.14.009**, SOR/79-251, s. 4; SOR/80-13, s. 2; SOR/82-596, s. 1; SOR/88-336, s. 3; SOR/94-567, s. 1
- s. **B.14.013**, repealed, SOR/97-148, s. 3
- s. **B.14.014**, repealed, SOR/97-148, s. 3
- s. **B.14.014**, SOR/80-500, s. 4; SOR/88-336, s. 3
- s. **B.14.015**, SOR/82-768, s. 40
- s. **B.14.016**, SOR/88-336, s. 3
- s. **B.14.019**, SOR/95-548, s. 7(F)
- s. **B.14.020**, added, SOR/94-262, s. 3
- s. **B.14.021**, added, SOR/94-262, s. 3
- s. **B.14.030**, SOR/78-637, s. 3
- s. **B.14.030**, SOR/79-251, s. 5(F); SOR/80-13, s. 3; SOR/82-768, s. 41; SOR/86-875, s. 3
- s. **B.14.030A**, SOR/86-875, s. 3
- s. **B.14.031**, SOR/79-251, s. 6; SOR/80-13, s. 4; SOR/82-596, s. 2; SOR/84-300, s. 45(E); SOR/88-336, ss. 2 and 3; SOR/92-725, s. 3; SOR/97-151, s. 24
- s. **B.14.032**, SOR/80-13, s. 5; SOR/82-768, s. 42; SOR/88-336, s. 3; SOR/92-725, s. 4; SOR/97-151, s. 25; SOR/97-516, s. 3
- s. **B.14.032A**, SOR/84-300, s. 46
- s. **B.14.032AA**, SOR/86-875, s. 4
- s. **B.14.033**, SOR/80-13, s. 6
- s. **B.14.034**, SOR/78-637, s. 4; SOR/80-13, s. 7; SOR/86-875, s. 5
- s. **B.14.035**, SOR/80-13, s. 8
- s. **B.14.037**, SOR/80-500, s. 5
- s. **B.14.040**, SOR/79-251, s. 7; SOR/82-768, s. 43
- s. **B.14.041**, SOR/79-251, s. 7
- s. **B.14.041**, SOR/82-768, ss. 44 and 45
- s. **B.14.061**, SOR/97-148, s. 4
- s. **B.14.062**, SOR/78-401, s. 2(E); SOR/78-874, s. 1; SOR/80-501, s. 3; SOR/82-768, s. 46; SOR/97-148, s. 5
- s. **B.14.063**, added, SOR/78-874, s. 2
- s. **B.14.064**, added, SOR/78-874, s. 2
- s. **B.14.065**, added, SOR/78-874, s. 2
- s. **B.14.066**, added, SOR/78-874, s. 2
- s. **B.14.067**, added, SOR/78-874, s. 2
- s. **B.14.068**, added, SOR/78-874, s. 2
- s. **B.14.070**, SOR/82-768, s. 47
- s. **B.14.071**, SOR/82-768, s. 47
- s. **B.14.072**, SOR/78-403, s. 4(F); SOR/88-336, s. 3
- s. **B.14.073**, SOR/82-768, s. 48
- s. **B.14.074**, SOR/82-768, s. 49
- s. **B.14.075**, SOR/82-768, s. 50; SOR/84-300, s. 47(F)
- s. **B.14.076**, SOR/82-768, s. 51
- s. **B.14.077**, SOR/82-768, s. 52; SOR/84-300, s. 48(E)
- s. **B.14.078**, SOR/82-768, s. 53
- s. **B.14.079**, SOR/82-768, s. 54
- s. **B.14.085**, SOR/82-768, s. 55
- s. **B.14.086**, SOR/82-768, s. 56
- s. **B.14.087**, SOR/82-768, s. 57
- s. **B.14.088**, SOR/82-768, s. 58
- s. **B.14.089**, SOR/82-768, s. 59
- s. **B.14.090**, SOR/82-768, s. 60; SOR/98-458, s. 7
- s. **B.15.000**, SOR/86-178, s. 2
- s. **B.15.001**, SOR/78-404, s. 1; SOR/79-249, ss. 1 and 2; SOR/79-250, ss. 1 to 25; SOR/84-300, s. 49(E)
- s. **B.15.002**, SOR/79-249, s. 1; SOR/81-83, s. 2; SOR/83-410, s. 1; SOR/97-313, s. 2; SOR/98-98, s. 1
- s. **B.15.003**, SOR/79-249, s. 1; SOR/91-255, s. 1
- s. **B.16.004**, SOR/97-148, s. 6
- s. **B.16.007**, SOR/87-640, s. 5

**FOOD AND DRUGS ACT [RS 1985, c. F-27]—Cont.**

- s. **B.16.100**, SOR/78-401, s. 3; SOR/78-402, ss. 6 and 7; SOR/78-403, ss. 5 to 27; SOR/78-656, ss. 14 and 15; SOR/78-874, s. 4; SOR/78-876, ss. 2 to 4; SOR/79-285, ss. 1 to 4; SOR/79-660, ss. 3 to 20; SOR/79-662, ss. 3 to 17; SOR/79-664, ss. 3 to 13; SOR/79-752, ss. 5 to 10; SOR/80-500, ss. 6 and 7; SOR/80-501, s. 4; SOR/80-632, ss. 4 to 13; SOR/81-60, ss. 7 to 11; SOR/81-83, s. 4; SOR/81-565, ss. 4 and 6; SOR/81-617, s. 3; SOR/81-934, ss. 2 to 15; SOR/82-383, ss. 9 to 12; SOR/82-406, s. 1; SOR/82-566, s. 2 and 4; SOR/82-596, ss. 3 to 9; SOR/82-913, ss. 4 and 5; SOR/82-1071, ss. 9 to 22; SOR/83-410, ss. 2 and 3; SOR/83-584, s. 1; SOR/83-932, ss. 3 and 6; SOR/84-17, ss. 5 and 6; SOR/84-300, s. 50(E); SOR/84-302, s. 4; SOR/84-440, s. 4; SOR/84-441, s. 1; SOR/84-541, s. 1; SOR/84-602, ss. 1 to 3; SOR/84-762, ss. 8 to 10; SOR/85-179, ss. 2 to 4; SOR/85-623, s. 3; SOR/86-89, ss. 4 to 9; SOR/86-178, ss. 3 to 7; SOR/86-1020, s. 1; SOR/86-1112, ss. 4 to 9; SOR/86-1125, ss. 1 and 2; SOR/87-5, s. 1; SOR/87-138, ss. 1 and 2; SOR/87-254, ss. 1 and 2; SOR/87-281, s. 1; SOR/87-640, ss. 6 to 8; SOR/88-99, s. 2; repealed, SOR/88-418, s. 5; SOR/88-419, ss. 2 to 4; SOR/88-534, ss. 4 to 6; SOR/89-175, s. 2; SOR/89-197, s. 1; SOR/89-198, ss. 6 to 16; SOR/89-555, ss. 2 and 3; SOR/90-24, ss. 1 to 3; SOR/90-87, ss. 9 to 12; SOR/90-469, s. 3; SOR/90-667, s. 1; SOR/91-88, ss. 3 and 4; SOR/91-90, s. 2; SOR/91-124, ss. 5 to 12; SOR/91-149, s. 3; SOR/91-186, s. 1; SOR/91-409, s. 7; SOR/91-487, s. 1; SOR/91-527, s. 4; SOR/91-691, s. 1; SOR/91-710, s. 1; SOR/92-63, s. 4; SOR/92-64, s. 1; SOR/92-93, s. 2; SOR/92-94, s. 4; SOR/92-106, s. 1; SOR/92-195, s. 1; SOR/92-197, s. 9; SOR/92-226, s. 1; SOR/92-229, s.; SOR/92-231, s. 1; SOR/92-344, ss. 1 to 5; SOR/92-518, s. 1; SOR/92-591, ss. 4 to 6; SOR/92-725, s. 5; SOR/93-276, ss. 4 to 12; SOR/93-445, s. 1; SOR/93-466, ss. 2 to 4; SOR/93-477, ss. 3 to 5; SOR/94-29, s. 1; SOR/94-38, s. 2; SOR/94-141, s. 1; SOR/94-182, s. 1; SOR/94-212, s. 9; SOR/94-227, ss. 4 to 10; SOR/94-262, ss. 4 to 12; SOR/94-329, s. 1; SOR/94-416, s. 1; SOR/94-417, s. 2; SOR/94-552, s. 1; SOR/94-567, s. 2; SOR/94-625, s. 5; SOR/94-689, ss. 7 to 17; SOR/94-712, s. 1; SOR/94-723, s. 1; SOR/94-779, s. 3; SOR/95-65, s. 1; SOR/95-183, s. 9; SOR/95-281, ss. 2 to 7; SOR/95-434, s. 1; SOR/95-435, s. 2; SOR/95-436, ss. 2 and 3; SOR/95-493, s. 1; SOR/95-525, ss. 1 and 2; SOR/95-592, s.; SOR/96-160, s. 2; SOR/96-241, s. 2; SOR/96-259, s. 1; SOR/96-260, s. 1; SOR/96-375, s. 1; SOR/96-376, s. 1; SOR/96-377, s. 1; SOR/96-378, s. 1; SOR/96-497, s. 1; SOR/96-499, s. 1; SOR/97-29, s. 1; SOR/97-30, s. 1; SOR/97-81, s. 1; SOR/97-82, s. 1; SOR/97-122, ss. 4 to 5; SOR/97-148, s. 7; SOR/97-191, ss. 3 to 4; SOR/97-263, s. 4 to 25; SOR/97-508, s. 1; and 2; SOR/97-509, s. 1; SOR/97-512, s. 3 and 4; SOR/97-513, s. 1; SOR/97-516, s. 4; SOR/97-558, s. 4; SOR/97-561, s. 2; SOR/97-562, s. 1; SOR/98-454, s. 1; SOR/98-458, s. 7; SOR/98-459, s. 1; SOR/98-580, s. 1(F); SOR/99-96, s. 1; SOR/99-97, s. 1; SOR/99-289, ss. 1 to 4
- s. **B.17.001**, SOR/79-662, s. 18; SOR/86-1125, s. 3; SOR/97-151, s. 26; SOR/98-458, s. 6
- s. **B.17.002**, repealed, SOR/79-662, s. 18
- s. **B.18.008**, SOR/84-300, s. 44(E)
- s. **B.18.015**, SOR/84-300, s. 51
- s. **B.18.016**, SOR/78-402, s. 8
- s. **B.18.018**, SOR/94-83, s. 1
- s. **B.18.027**, SOR/84-300, s. 52
- s. **B.19.001**, SOR/93-243, s. 9
- s. **B.20.002**, SOR/82-768, s. 61
- s. **B.20.003**, SOR/82-768, s. 61
- s. **B.20.004**, SOR/82-768, s. 61
- s. **B.20.005**, added, SOR/90-429, s. 2
- s. **B.21.002**, filler, SOR/82-768, s. 62
- s. **B.21.003**, SOR/84-300, s. 53; SOR/88-534, s. 7; SOR/91-149, s. 4; SOR/97-562, s. 2
- s. **B.21.004**, SOR/88-534, s. 8; SOR/91-149, s. 4
- s. **B.21.006**, SOR/80-13, s. 9; SOR/81-60, s. 12; SOR/84-602, s. 4; SOR/86-1020, s. 2; SOR/89-197, s. 2; SOR/92-344, s. 6; SOR/93-276, s. 13; SOR/94-141, s. 2; SOR/94-567, s. 3; SOR/94-689, s. 18(E); SOR/97-151, s. 27; SOR/97-562, s. 3
- s. **B.21.020**, SOR/82-768, s. 63
- s. **B.21.021**, SOR/95-493, s. 2; SOR/97-562, s. 4(F)
- s. **B.21.022**, repealed, SOR/79-252, s. 4
- s. **B.21.023**, repealed, SOR/79-252, s. 4
- s. **B.21.025**, SOR/80-13, s. 10; SOR/82-566, s. 5; SOR/82-768, s. 64; SOR/89-198, s. 17; SOR/94-567, s. 4
- s. **B.21.027**, SOR/82-768, s. 65; SOR/97-148, s. 8
- s. **B.21.031**, SOR/82-768, s. 66
- s. **B.22.002**, SOR/80-13, s. 11
- s. **B.22.003**, SOR/80-13, s. 12
- s. **B.22.006**, SOR/81-934, s. 16
- s. **B.22.006**, SOR/94-262, s. 13
- s. **B.22.008**, SOR/82-768, s. 67; SOR/84-300, s. 54(E); SOR/86-875, s. 6
- s. **B.22.009**, SOR/87-626, s. 2
- s. **B.22.011**, added, SOR/94-262, s. 14
- s. **B.22.012**, added, SOR/94-262, s. 14
- s. **B.22.016**, added, SOR/78-874, s. 3
- s. **B.22.017**, added, SOR/78-874, s. 3
- s. **B.22.018**, added, SOR/78-874, s. 3
- s. **B.22.019**, added, SOR/78-874, s. 3
- s. **B.22.020**, SOR/82-768, s. 68
- s. **B.22.020**, repealed, SOR/86-875, s. 7
- s. **B.22.021**, SOR/80-13, s. 13; SOR/82-596, s. 10; SOR/94-567, s. 5
- s. **B.22.022**, SOR/84-300, s. 55
- s. **B.22.025**, SOR/82-768, s. 69
- s. **B.22.026**, SOR/78-403, s. 28(F)
- s. **B.22.026**, SOR/88-336, s. 3
- s. **B.22.027**, SOR/82-768, s. 70
- s. **B.22.029**, SOR/82-768, s. 71
- s. **B.22.032**, SOR/82-768, s. 72; SOR/84-300, s. 56
- s. **B.22.033**, SOR/82-768, s. 73
- s. **B.22.038**, added, SOR/96-259, s. 2
- s. **B.23.003**, SOR/81-60, s. 13; SOR/86-1125, s. 4
- s. **B.23.004**, SOR/86-1125, s. 5
- s. **B.23.005**, SOR/86-1125, s. 6(F)
- s. **B.23.006**, SOR/86-1125, s. 7
- s. **B.23.007**, SOR/82-768, s. 74
- s. **B.23.008**, added, SOR/82-541, s. 1
- s. **B.24.001**, “expiration date”, SOR/94-35, s. 1
- s. **B.24.001**, “expiration date”, repealed, SOR/95-474, s. 3
- s. **B.24.001**, “hospital”, added, SOR/94-35, s. 1
- s. **B.24.001**, “major change”, added, SOR/94-35, s. 1
- s. **B.24.001**, “meal replacement”, repealed, SOR/95-474, s. 3
- s. **B.24.001**, “pharmacist”, added, SOR/94-35, s. 1
- s. **B.24.001**, “physician”, added, SOR/94-35, s. 1
- s. **B.24.001**, “prepackaged meal”, repealed, SOR/95-474, s. 3
- s. **B.24.001**, “target body weight”, added, SOR/94-35, s. 1
- s. **B.24.001**, “very low energy diet”, added, SOR/94-35, s. 1
- s. **B.24.001**, SOR/78-64, s. 1; SOR/78-698, s. 4
- s. **B.24.003**, SOR/78-64, s. 2; SOR/78-698, s. 5; SOR/84-334, s. 1; SOR/86-178, s. 8(E); SOR/90-830, s. 5; SOR/94-35, s. 2; SOR/95-444, s. 1; SOR/95-474, s. 4
- s. **B.24.004**, SOR/78-64, s. 3
- s. **B.24.005**, SOR/78-64, s. 4
- s. **B.24.006**, SOR/78-64, s. 4
- s. **B.24.007**, SOR/78-64, s. 5
- s. **B.24.008**, SOR/78-64, s. 6; SOR/83-344, s. 1
- s. **B.24.009**, SOR/78-64, s. 7; SOR/84-441, s. 2; SOR/88-559, s. 21; SOR/93-276, s. 14
- s. **B.24.010**, SOR/78-64, s. 7; SOR/84-441, s. 3; SOR/88-559, s. 22; SOR/93-276, s. 15

**FOOD AND DRUGS ACT [RS 1985, c. F-27]—Cont.**

- s. **B.24.011**, added, SOR/78-64, s. 7; SOR/84-441, s. 4; SOR/88-559, s. 23; SOR/93-276, s. 16
- s. **B.24.012**, added, SOR/78-64, s. 7; SOR/84-441, s. 5; SOR/88-559, s. 24; SOR/93-276, s. 17
- s. **B.24.013**, added, SOR/78-64, s. 7; SOR/88-559, s. 25; SOR/95-172, Sch. I, Part II, s. 3
- s. **B.24.014**, added, SOR/78-64, s. 7
- s. **B.24.015**, added, SOR/78-698, s. 6
- s. **B.24.015**, repealed, SOR/88-559, s. 26
- s. **B.24.016**, added, SOR/78-698, s. 6; repealed, SOR/88-559, s. 26
- s. **B.24.017**, added, SOR/78-698, s. 6; SOR/94-35, s. 3
- s. **B.24.018**, added, SOR/95-444, s. 2
- s. **B.24.019**, added, SOR/95-444, s. 2
- s. **B.24.031**, SOR/78-698, s. 5
- s. **B.24.100**, added, SOR/78-64, s. 7; SOR/78-698, s. 7
- s. **B.24.101**, added, SOR/78-64, s. 7
- s. **B.24.102**, added, SOR/78-64, s. 7; SOR/78-698, s. 8; SOR/82-768, s. 75; SOR/87-640, s. 9(F); SOR/90-830, s. 6(F)
- s. **B.24.103**, added, SOR/78-64, s. 7; SOR/88-559, s. 27
- s. **B.24.106**, SOR/84-440, s. 5(E)
- s. **B.24.200**, added, SOR/78-698, s. 9; SOR/80-13, s. 14; repealed, SOR/95-474, s. 5
- s. **B.24.201**, added, SOR/78-698, s. 9; repealed, SOR/95-474, s. 5
- s. **B.24.202**, added, SOR/78-698, s. 9; SOR/88-559, s. 28; repealed, SOR/95-474, s. 5
- s. **B.24.203**, added, SOR/78-698, s. 9
- s. **B.24.203**, SOR/88-559, s. 29; repealed, SOR/95-474, s. 5
- s. **B.24.204**, added, SOR/78-698, s. 9; repealed, SOR/95-474, s. 5
- s. **B.24.205**, added, SOR/78-698, s. 9; repealed, SOR/95-474, s. 5
- s. **B.24.301**, added, SOR/94-35, s. 4
- s. **B.24.302**, added, SOR/94-35, s. 4
- s. **B.24.303**, added, SOR/94-35, s. 4
- s. **B.24.304**, added, SOR/94-35, s. 4
- s. **B.24.305**, added, SOR/94-35, s. 4
- s. **B.24.306**, added, SOR/94-35, s. 4
- s. **B.25.001**, “expiration date”, SOR/90-174, s. 1
- s. **B.25.001**, “expiration date”, SOR/78-637, s. 5
- s. **B.25.001**, “infant formula”, SOR/78-637, s. 5
- s. **B.25.001**, “major change”, added, SOR/90-174, s. 1
- s. **B.25.001**, “new human milk substitute”, added, SOR/90-174, s. 1
- s. **B.25.001**, SOR/83-933, s. 1
- s. **B.25.002**, SOR/83-933, s. 1
- s. **B.25.003**, SOR/83-933, s. 1
- s. **B.25.004**, repealed, SOR/83-933, s. 1
- s. **B.25.005**, repealed, SOR/83-933, s. 1
- s. **B.25.006**, repealed, SOR/83-933, s. 1
- s. **B.25.007**, repealed, SOR/83-933, s. 1
- s. **B.25.008**, repealed, SOR/83-933, s. 1
- s. **B.25.009**, repealed, SOR/83-933, s. 1
- s. **B.25.010**, repealed, SOR/83-933, s. 1
- s. **B.25.011**, repealed, SOR/83-933, s. 1
- s. **B.25.012**, repealed, SOR/83-933, s. 1
- s. **B.25.013**, repealed, SOR/83-933, s. 1
- s. **B.25.014**, repealed, SOR/83-933, s. 1
- s. **B.25.015**, repealed, SOR/83-933, s. 1
- s. **B.25.016**, repealed, SOR/83-933, s. 1
- s. **B.25.017**, repealed, SOR/83-933, s. 1
- s. **B.25.018**, repealed, SOR/83-933, s. 1
- s. **B.25.019**, repealed, SOR/83-933, s. 1
- s. **B.25.020**, repealed, SOR/83-933, s. 1
- s. **B.25.021**, repealed, SOR/83-933, s. 1
- s. **B.25.022**, repealed, SOR/83-933, s. 1
- s. **B.25.023**, repealed, SOR/83-933, s. 1
- s. **B.25.024**, repealed, SOR/83-933, s. 1
- s. **B.25.025**, repealed, SOR/83-933, s. 1
- s. **B.25.026**, repealed, SOR/83-933, s. 1
- s. **B.25.027**, repealed, SOR/83-933, s. 1
- s. **B.25.028**, repealed, SOR/83-933, s. 1
- s. **B.25.029**, repealed, SOR/83-933, s. 1
- s. **B.25.030**, repealed, SOR/83-933, s. 1
- s. **B.25.031**, repealed, SOR/83-933, s. 1
- s. **B.25.032**, repealed, SOR/83-933, s. 1
- s. **B.25.033**, repealed, SOR/83-933, s. 1
- s. **B.25.034**, repealed, SOR/83-933, s. 1
- s. **B.25.035**, repealed, SOR/83-933, s. 1
- s. **B.25.036**, repealed, SOR/83-933, s. 1
- s. **B.25.037**, repealed, SOR/83-933, s. 1
- s. **B.25.038**, repealed, SOR/83-933, s. 1
- s. **B.25.039**, repealed, SOR/83-933, s. 1
- s. **B.25.040**, repealed, SOR/83-933, s. 1
- s. **B.25.041**, repealed, SOR/83-933, s. 1
- s. **B.25.042**, repealed, SOR/83-933, s. 1
- s. **B.25.043**, repealed, SOR/83-933, s. 1
- s. **B.25.044**, repealed, SOR/83-933, s. 1
- s. **B.25.045**, repealed, SOR/83-933, s. 1; added, SOR/90-174, s. 2
- s. **B.25.046**, repealed, SOR/83-933, s. 1; added, SOR/90-174, s. 2
- s. **B.25.047**, repealed, SOR/83-933, s. 1; added, SOR/90-174, s. 2
- s. **B.25.048**, repealed, SOR/83-933, s. 1; added, SOR/90-174, s. 2
- s. **B.25.049**, repealed, SOR/83-933, s. 1
- s. **B.25.050**, SOR/83-933, s. 1; repealed, SOR/90-174, s. 2
- s. **B.25.051**, SOR/83-933, s. 1
- s. **B.25.052**, SOR/78-637, s. 6; SOR/82-768, s. 76; SOR/83-933, s. 1
- s. **B.25.053**, SOR/78-637, s. 7; SOR/83-933, s. 1
- s. **B.25.054**, SOR/78-637, s. 7; SOR/83-933, s. 1
- s. **B.25.055**, SOR/83-933, s. 1; repealed, SOR/78-637, s. 7
- s. **B.25.056**, SOR/78-637, s. 8; SOR/83-933, s. 1
- s. **B.25.057**, SOR/83-933, s. 1; SOR/88-559, s. 30
- s. **B.25.058**, SOR/78-637, s. 9(F); SOR/83-933, s. 1
- s. **B.25.059**, SOR/83-933, s. 1; repealed, SOR/88-424, s. 1
- s. **B.25.060**, SOR/83-933, s. 1; SOR/90-174, s. 3; repealed, SOR/88-424, s. 2
- s. **B.25.061**, SOR/83-933, s. 1; SOR/90-174, s. 4
- s. **B.25.062**, SOR/83-933, s. 1; SOR/90-24, s. 4; SOR/91-149, s. 6; SOR/97-559, s. 1; SOR/98-458, s. 7
- s. **B.26.001**, added, SOR/89-175, s. 3
- s. **B.26.002**, added, SOR/89-175, s. 3
- s. **B.26.003**, added, SOR/89-175, s. 3
- s. **B.26.004**, added, SOR/89-175, s. 3
- s. **B.26.005**, added, SOR/89-175, s. 3; SOR/98-458, s. 7
- s. **B.27.001**, added, SOR/89-309, s. 1
- s. **B.27.002**, added, SOR/89-309, s. 2; SOR/91-149, s. 7
- s. **B.27.003**, added, SOR/89-309, s. 3
- s. **B.27.004**, added, SOR/89-309, s. 3
- s. **B.27.005**, added, SOR/89-309, s. 1
- s. **B.11.102**, SOR/84-300, s. 34
- Part B, Division 15**, SOR/94-689, s. 6(F)
- Part B, Division 15, Table I**, SOR/78-404, s. 2; SOR/84-801, s. 2; SOR/86-258, s. 1; SOR/89-243, ss. 1 and 2; SOR/91-149, s. 2

**FOOD AND DRUGS ACT [RS 1985, c. F-27]—Cont.**
**Part B, Division 15, Table II, SOR/78-404, ss. 3 to 19;**

SOR/78-639, ss. 1 to 3; SOR/79-665, ss. 1 to 20; SOR/80-499, ss. 1 to 9; SOR/81-83, s. 3; SOR/81-565, s. 3; SOR/81-761, ss. 1 and 2; SOR/82-748, s. 1; SOR/82-749, s. 1; SOR/82-913, ss. 2 and 3; SOR/82-1071, ss. 7 and 8; SOR/83-265, ss. 1 and 2; SOR/83-266, s. 1; SOR/84-301, s. 1; SOR/84-302, s. 3; SOR/84-474, s. 1; SOR/84-801, s. 1; SOR/84-912, ss. 1 to 3; SOR/86-89, s. 3; SOR/86-1112, s. 3; SOR/87-254, s. 1; SOR/87-640, s. 4; SOR/88-99, ss. 1 and 2; SOR/88-154, s. 1; SOR/88-633, ss. 1 and 2; SOR/88-634, ss. 1 and 2; SOR/89-198, ss. 4(F) and 5; SOR/89-413, ss. 1 and 2; SOR/89-414, ss. 1 and 2; SOR/90-267, s. 1; SOR/91-89, s. 1; SOR/91-124, s. 4; SOR/91-194, s. 1; SOR/91-288, s. 1; SOR/91-442, s. 1; SOR/91-443, s. 1; SOR/91-520, s. 1; SOR/92-65, s. 1; SOR/92-345, s. 1; SOR/92-591, s. 2; SOR/92-723, s. 1; SOR/93-26, s. 1; SOR/93-221, s. 1; SOR/93-222, ss. 1 to 3; SOR/93-243, ss. 5 to 8; SOR/93-268, s. 1; SOR/93-269, s. 1; SOR/93-270, s. 1; SOR/93-476, s. 1; SOR/94-28, s. 1; SOR/94-183, s. 1; SOR/94-184, s. 1; SOR/94-385, s. 1; SOR/94-393, s. 1; SOR/94-418, s. 1; SOR/94-477, s. 1; SOR/94-566, s. 1; SOR/94-631, s. 1; SOR/94-780, s. 1; SOR/95-57, s. 1; SOR/95-58, s. 1; SOR/95-301, s. 1; SOR/95-544, ss. 1 and 2; SOR/96-65, s. 1; SOR/96-87, s. 1; SOR/96-97, s. 1; SOR/96-261, s. 1; SOR/96-498, s. 1; SOR/96-500, s. 1; SOR/96-501, s. 1; SOR/97-88, s. 1; SOR/97-133, s. 1; SOR/97-186, ss. 1 to 2; SOR/97-187, s. 1; SOR/97-188, s. 1; SOR/97-189, s. 1; SOR/97-190, s. 1; SOR/97-366, s. 1; SOR/97-403, s. 1; SOR/97-404, s. 1; SOR/97-405, s. 1; SOR/97-411, s. 1; SOR/97-412, s. 1; SOR/97-413, s. 1; SOR/97-507, s. 1; SOR/97-522, s. 1; SOR/97-523, s. 1; SOR/97-524, s. 1; SOR/98-107, s. 1; SOR/98-546, s. 1; SOR/99-282, s. 1; SOR/99-283, s. 1; SOR/99-284, s. 1; SOR/99-285, s. 1; SOR/99-286, s. 1; SOR/99-287, s. 1; SOR/99-288, s. 1; SOR/99-314, s. 1; SOR/99-315, s. 1; SOR/99-316, s. 1

**Part B, Division 15, Table III, SOR/91-255, s. 2; SOR/92-591, s. 3**
**Part B, Division 15, Table IV, SOR/84-801, s. 3**
**Part B, Division 15, Table V, SOR/84-801, s. 4**
**Part B, Division 15, Table VIII, SOR/84-801, ss. 5 and 6**
**Part B, Division 16, SOR/94-689, s. 6(F)**
**Part B, Division 25, Table I, SOR/78-637, s. 10**

s. **C.01.001**, “acetaminophen product”, added, SOR/85-966, s. 1

s. **C.01.001**, “adult standard dosage unit”, added, SOR/85-966, s. 1

s. **C.01.001**, “adverse drug reaction”, added, SOR/95-521, s. 1

s. **C.01.001**, “brand name”, added, SOR/93-202, s. 1

s. **C.01.001**, “case report”, added, SOR/95-521, s. 1

s. **C.01.001**, “child resistant package”, added, SOR/86-93, s. 1; SOR/87-484, s. 1

s. **C.01.001**, “children’s standard dosage unit”, added, SOR/85-966, s. 1

s. **C.01.001**, “common name”, SOR/93-202, s. 1

s. **C.01.001**, “expiration date”, SOR/80-543, s. 1; SOR/92-654, s. 1

s. **C.01.001**, “immediate container”, added, SOR/96-399, s. 1

s. **C.01.001**, “salicylate product”, added, SOR/85-966, s. 1

s. **C.01.001**, “serious adverse drug reaction”, added, SOR/95-521, s. 1; SOR/97-543, s. 5

s. **C.01.001**, “serious unexpected adverse drug reaction”, added, SOR/95-521, s. 1

s. **C.01.001**, “test group”, SOR/87-484, s. 1

s. **C.01.001**, “withdrawal period”, added, SOR/95-411, s. 1

s. **C.01.001**, SOR/87-484, s. 1; SOR/96-240, s. 1

s. **C.01.001A**, SOR/78-423, s. 1; SOR/93-407, s. 1; SOR/98-423, s. 1

s. **C.01.002**, SOR/87-565, s. 1; SOR/88-182, s. 1; SOR/88-482, s. 1

s. **C.01.003**, SOR/80-544, s. 1

s. **C.01.004**, SOR/80-543, s. 2; SOR/81-334, s. 1(E); SOR/85-715, s. 2; SOR/89-229, s. 1; SOR/90-216, s. 1; SOR/90-586, ss. 1 and 2; SOR/92-654, s. 2; SOR/93-202, s. 2; SOR/97-228, s. 1; SOR/97-515, s. 1

s. **C.01.004.1**, SOR/82-524, s. 1; SOR/93-475, s. 1; SOR/97-12, s. 2

s. **C.01.005**, SOR/81-248, s. 1; SOR/93-202, s. 3; SOR/98-423, s. 2

s. **C.01.008**, repealed, SOR/80-544, s. 2

s. **C.01.011**, SOR/93-243, s. 10

s. **C.01.012**, SOR/89-455, s. 2; SOR/94-36, s. 1

s. **C.01.014**, added, SOR/81-248, s. 2; SOR/93-202, s. 4; SOR/97-12, s. 3

s. **C.01.014.1**, added, SOR/81-248, s. 2; SOR/98-423, s. 3

s. **C.01.014.2**, added, SOR/81-248, s. 2; SOR/92-230, s. 1; SOR/98-423, s. 4

s. **C.01.014.3**, added, SOR/81-248, s. 2; SOR/98-423, s. 5

s. **C.01.014.4**, added, SOR/81-248, s. 2; SOR/92-230, s. 2; SOR/98-423, s. 6

s. **C.01.014.5**, added, SOR/81-248, s. 2

s. **C.01.014.6**, added, SOR/81-248, s. 2

s. **C.01.014.7**, added, SOR/81-248, s. 2

s. **C.01.015**, SOR/82-429, s. 2; SOR/89-455, s. 3; SOR/94-36, s. 2; SOR/98-423, s. 7

s. **C.01.016**, SOR/78-424, s. 1(F); SOR/82-429, s. 3; repealed, SOR/89-455, s. 3; added, SOR/95-521, s. 2

s. **C.01.017**, repealed, SOR/89-455, s. 3; added, SOR/95-521, s. 2

s. **C.01.018**, repealed, SOR/89-455, s. 3

s. **C.01.021**, SOR/78-422, s. 1; SOR/80-544, s. 3; SOR/84-145, s. 1; SOR/85-715, s. 3; SOR/85-966, s. 2; SOR/88-94, s. 1; SOR/89-229, s. 2; SOR/89-548, s. 1

s. **C.01.024**, SOR/84-145, s. 2; SOR/90-587, s. 1

s. **C.01.027**, SOR/81-358, s. 1; SOR/84-145, s. 3; SOR/85-715, s. 4(F); SOR/85-966, s. 3; SOR/93-202, s. 5; SOR/93-411, s. 1; SOR/94-409, s. 1

s. **C.01.028**, SOR/86-93, s. 2; SOR/88-323, s. 2(F); SOR/93-411, s. 2

s. **C.01.029**, SOR/86-93, s. 2; SOR/87-484, s. 2; SOR/88-323, s. 3(F); SOR/90-587, s. 2; SOR/93-468, s. 1

s. **C.01.030**, SOR/86-93, s. 2; SOR/88-323, s. 4(F)

s. **C.01.031**, SOR/86-93, s. 2; SOR/87-16, s. 1; SOR/93-468, s. 2

s. **C.01.031.1**, SOR/86-93, s. 2; repealed, SOR/87-484, s. 3

s. **C.01.031.2**, SOR/86-93, s. 2; SOR/87-484, s. 4; SOR/88-323, s. 5(F); SOR/93-468, s. 3

s. **C.01.036**, SOR/78-423, s. 2; SOR/89-229, s. 3

s. **C.01.036.1**, added, SOR/78-875, s. 1

s. **C.01.037**, SOR/86-93, s. 4; SOR/87-484, s. 5; SOR/88-323, s. 6; SOR/90-587, s. 3

s. **C.01.038**, SOR/79-512, s. 1; SOR/88-173, s. 1

s. **C.01.039**, SOR/97-12, s. 4

s. **C.01.040**, SOR/89-229, s. 4; SOR/94-460, s. 1

s. **C.01.040.1**, SOR/78-422, s. 2; SOR/78-801, s. 1; SOR/81-334, s. 2(F); added, SOR/89-176, s. 1; SOR/92-662, s. 1

s. **C.01.040.2**, added, SOR/84-949, s. 1; SOR/86-590, s. 1(E); SOR/95-431, s. 1

s. **C.01.041**, SOR/78-424, s. 2; SOR/80-543, s. 3; SOR/93-202, s. 6; SOR/93-407, s. 2

s. **C.01.041.1**, added, SOR/78-424, s. 3

s. **C.01.041.2**, added, SOR/78-424, s. 3

s. **C.01.041.3**, added, SOR/78-424, s. 3

s. **C.01.041.4**, added, SOR/78-424, s. 3

s. **C.01.042**, SOR/78-424, s. 4

s. **C.01.044**, SOR/78-424, s. 5; SOR/93-202, s. 7; SOR/93-407, s. 3

s. **C.01.045**, SOR/93-407, s. 4

s. **C.01.046**, SOR/93-202, s. 8; SOR/93-407, s. 5

s. **C.01.047**, repealed, SOR/80-543, s. 4

s. **C.01.048**, SOR/93-202, s. 2; SOR/97-228, s. 2

s. **C.01.049**, SOR/93-202, s. 10

s. **C.01.051**, SOR/82-524, s. 2; SOR/93-202, s. 11

s. **C.01.052**, repealed, SOR/82-524, s. 2

**FOOD AND DRUGS ACT [RS 1985, c. F-27]—Cont.**

- s. C.01.053, repealed, SOR/82-524, s. 2
- s. C.01.054, repealed, SOR/82-524, s. 2
- s. C.01.055, repealed, SOR/82-524, s. 2
- s. C.01.056, SOR/78-424, s. 6; repealed, SOR/82-524, s. 2
- s. C.01.061, SOR/82-429, s. 4; SOR/89-455, s. 4; repealed, SOR/93-407, s. 6; SOR/97-228, s. 3
- s. C.01.062, SOR/92-131, s. 1; SOR/92-591, s. 7; SOR/94-689, s. 19(E); SOR/95-530, Sch. I, Part II, s. 2; SOR/98-423, s. 8
- s. C.01.063, repealed, SOR/96-399, s. 2
- s. C.01.065, SOR/86-552, s. 1; SOR/90-586, s. 3; SOR/93-202, s. 12; SOR/96-399, s. 3
- s. C.01.067, SOR/81-335, s. 1; SOR/96-399, s. 4
- s. C.01.068, SOR/85-715, s. 5; SOR/92-654, s. 3
- s. C.01.069, SOR/96-399, s. 5
- s. C.01.081, repealed, SOR/80-544, s. 4
- s. C.01.085, repealed, SOR/80-544, s. 5
- s. C.01.101, SOR/78-422, s. 3; SOR/78-800, s. 1
- s. C.01.121, repealed, SOR/80-544, s. 6
- s. C.01.122, repealed, SOR/80-544, s. 6
- s. C.01.401, SOR/80-544, s. 7; SOR/92-654, s. 4
- s. C.01.402, repealed, SOR/92-654, s. 4
- s. C.01.410, repealed, SOR/80-544, s. 8
- s. C.01.411, repealed, SOR/80-544, s. 8
- s. C.01.412, repealed, SOR/80-544, s. 8
- s. C.01.420, repealed, SOR/80-544, s. 8
- s. C.01.421, repealed, SOR/80-544, s. 8
- s. C.01.422, repealed, SOR/80-544, s. 8
- s. C.01.430, repealed, SOR/80-544, s. 8
- s. C.01.431, repealed, SOR/80-544, s. 8
- s. C.01.432, repealed, SOR/80-544, s. 8
- s. C.01.440, repealed, SOR/80-544, s. 8
- s. C.01.441, repealed, SOR/80-544, s. 8
- s. C.01.442, repealed, SOR/80-544, s. 8
- s. C.01.450, repealed, SOR/80-544, s. 8
- s. C.01.451, repealed, SOR/80-544, s. 8
- s. C.01.452, repealed, SOR/80-544, s. 8
- s. C.01.460, repealed, SOR/80-544, s. 8
- s. C.01.461, repealed, SOR/80-544, s. 8
- s. C.01.462, repealed, SOR/80-544, s. 8
- s. C.01.470, repealed, SOR/80-544, s. 8
- s. C.01.471, repealed, SOR/80-544, s. 8
- s. C.01.472, repealed, SOR/80-544, s. 8
- s. C.01.480, repealed, SOR/80-544, s. 8
- s. C.01.490, repealed, SOR/80-544, s. 8
- s. C.01.491, repealed, SOR/80-544, s. 8
- s. C.01.492, repealed, SOR/80-544, s. 8
- s. C.01.493, repealed, SOR/80-544, s. 8
- s. C.01.494, repealed, SOR/80-544, s. 8
- s. C.01.495, repealed, SOR/80-544, s. 8
- s. C.01.496, repealed, SOR/80-544, s. 8
- s. C.01.497, repealed, SOR/80-544, s. 8
- s. C.01.510, repealed, SOR/80-544, s. 8
- s. C.01.511, repealed, SOR/80-544, s. 8
- s. C.01.512, repealed, SOR/80-544, s. 8
- s. C.01.513, repealed, SOR/80-544, s. 8
- s. C.01.520, repealed, SOR/80-544, s. 8
- s. C.01.521, repealed, SOR/80-544, s. 8
- s. C.01.522, repealed, SOR/80-544, s. 8
- s. C.01.530, repealed, SOR/80-544, s. 8
- s. C.01.531, repealed, SOR/80-544, s. 8
- s. C.01.532, repealed, SOR/80-544, s. 8
- s. C.01.540, repealed, SOR/80-544, s. 8
- s. C.01.541, repealed, SOR/80-544, s. 8
- s. C.01.542, repealed, SOR/80-544, s. 8
- s. C.01.550, repealed, SOR/80-544, s. 8
- s. C.01.551, repealed, SOR/80-544, s. 8
- s. C.01.552, repealed, SOR/80-544, s. 8
- s. C.01.560, repealed, SOR/80-544, s. 8
- s. C.01.561, repealed, SOR/80-544, s. 8
- s. C.01.562, repealed, SOR/80-544, s. 8
- s. C.01.563, repealed, SOR/80-544, s. 8
- s. C.01.570, repealed, SOR/80-544, s. 8
- s. C.01.571, repealed, SOR/80-544, s. 8
- s. C.01.572, repealed, SOR/80-544, s. 8
- s. C.01.580, repealed, SOR/80-544, s. 8
- s. C.01.590, repealed, SOR/80-544, s. 8
- s. C.01.591, repealed, SOR/80-544, s. 8
- s. C.01.592, repealed, SOR/80-544, s. 8
- s. C.01.600, SOR/80-543, s. 5
- s. C.01.601, SOR/93-202, s. 13
- s. C.01.604, SOR/80-543, s. 6
- s. C.01.605, SOR/80-543, s. 7; SOR/92-654, s. 5
- s. C.01.606, SOR/88-378, s. 1; SOR/92-664, s. 2; SOR/93-467, s. 1
- s. C.01.606.1, added, SOR/90-327, s. 1
- s. C.01.607, SOR/80-543, s. 8
- s. C.01.610.1, added, SOR/85-539, s. 1; SOR/85-685, s. 2; SOR/91-546, s. 1; SOR/94-568, s. 2; SOR/97-510, s. 2
- s. C.01.610.2, added, SOR/91-546, s. 1
- s. C.01.611, SOR/93-467, s. 2
- s. C.01.612, repealed, SOR/94-568, s. 3
- s. C.01A.001, added, SOR/97-12, s. 5; SOR/98-7, s. 1
- s. C.01A.002, “class monograph”, SOR/98-7, s. 1
- s. C.01A.002, added, SOR/97-12, s. 5; SOR/98-7, s. 2
- s. C.01A.003, added, SOR/97-12, s. 5
- s. C.01A.004, added, SOR/97-12, s. 5; SOR/97-298, s. 4
- s. C.01A.005, added, SOR/97-12, s. 5
- s. C.01A.006, added, SOR/97-12, s. 5
- s. C.01A.007, added, SOR/97-12, s. 5
- s. C.01A.008, added, SOR/97-12, s. 5
- s. C.01A.009, added, SOR/97-12, s. 5; SOR/97-298, s. 1
- s. C.01A.010, added, SOR/97-12, s. 5
- s. C.01A.011, added, SOR/97-12, s. 5; SOR/97-298, s. 4
- s. C.01A.012, added, SOR/97-12, s. 5; SOR/97-298, s. 4
- s. C.01A.013, added, SOR/97-12, s. 5; SOR/97-298, s. 4
- s. C.01A.014, added, SOR/97-12, s. 5; SOR/97-298, s. 4
- s. C.01A.015, added, SOR/97-12, s. 5; SOR/97-298, s. 4
- s. C.01A.016, added, SOR/97-12, s. 5; SOR/97-298, s. 4
- s. C.01A.017, added, SOR/97-12, s. 5; SOR/97-298, s. 4
- s. C.01A.018, added, SOR/97-12, s. 5; SOR/97-298, s. 4
- s. C.01A.019, added, SOR/97-12, s. 5; SOR/97-298, s. 4
- s. C.02.001, added, SOR/82-524, s. 3; repealed, SOR/97-12, s. 5.1
- s. C.02.002, “drug”, repealed, SOR/97-12, s. 6
- s. C.02.002, “importer”, repealed, SOR/97-12, s. 6
- s. C.02.002, “matériel d’emballage”, SOR/89-174, s. 1(F)
- s. C.02.002, “matériel de conditionnement”, repealed, SOR/89-174, s. 1(F)
- s. C.02.002, “medical gas”, added, SOR/85-754, s. 1
- s. C.02.002, “produce”, repealed, SOR/97-12, s. 6
- s. C.02.002, “produire”, SOR/89-174, s. 1(F)
- s. C.02.002, “specifications”, SOR/89-174, s. 1
- s. C.02.002, added, SOR/82-524, s. 3
- s. C.02.003, added, SOR/82-524, s. 3; SOR/97-12, s. 7
- s. C.02.004, added, SOR/82-524, s. 3; SOR/97-12, s. 8
- s. C.02.005, added, SOR/82-524, s. 3; SOR/97-12, s. 9
- s. C.02.006, added, SOR/82-524, s. 3; SOR/85-754, s. 2; SOR/97-12, s. 52
- s. C.02.007, added, SOR/82-524, s. 3; SOR/97-12, s. 10; SOR/97-12, s. 53
- s. C.02.008, added, SOR/82-524, s. 3; SOR/97-12, s. 11
- s. C.02.009, added, SOR/82-524, s. 3; SOR/97-12, s. 59
- s. C.02.010, added, SOR/82-524, s. 3; added, SOR/84-303, s. 1; SOR/97-12, s. 12; SOR/97-12, s. 60
- s. C.02.011, added, SOR/82-524, s. 3; added, SOR/84-303, s. 1; SOR/97-12, s. 13

**FOOD AND DRUGS ACT [RS 1985, c. F-27]—Cont.**

- s. **C.02.012**, added, SOR/82-524, s. 3; SOR/97-12, s. 13
- s. **C.02.013**, added, SOR/82-524, s. 3; SOR/89-174, s. 8; SOR/97-12, s. 55
- s. **C.02.014**, added, SOR/82-524, s. 3; SOR/89-174, s. 8; SOR/97-12, ss. 14 and 55
- s. **C.02.015**, added, SOR/82-524, s. 3; SOR/97-12, s. 15
- s. **C.02.016**, added, SOR/82-524, s. 3; SOR/89-174, s. 8
- s. **C.02.017**, added, SOR/82-524, s. 3; SOR/89-174, s. 2(F); SOR/89-174, s. 8; SOR/97-12, s. 56(F)
- s. **C.02.018**, added, SOR/82-524, s. 3
- s. **C.02.019**, added, SOR/82-524, s. 3; SOR/88-482, s. 2; SOR/89-174, s. 8; SOR/97-12, ss. 16 and 57
- s. **C.02.020**, added, SOR/82-524, s. 3; SOR/89-174, s. 3(F); SOR/89-174, s. 8; SOR/97-12, ss. 17, 52, 59 et 61
- s. **C.02.021**, added, SOR/82-524, s. 3; SOR/89-174, s. 8; SOR/92-654, s. 6; SOR/97-12, s. 18
- s. **C.02.022**, added, SOR/82-524, s. 3; SOR/92-654, s. 7; SOR/97-12, s. 18
- s. **C.02.023**, added, SOR/82-524, s. 3; SOR/92-654, s. 7; SOR/97-12, s. 18
- s. **C.02.024**, added, SOR/82-524, s. 3; SOR/97-12, s. 19; SOR/97-12, s. 53
- s. **C.02.025**, added, SOR/82-524, s. 3; SOR/88-482, s. 3(F); SOR/89-174, s. 4(F); SOR/92-654, s. 8; SOR/97-12, s. 20
- s. **C.02.026**, added, SOR/82-524, s. 3
- s. **C.02.027**, added, SOR/82-524, s. 3; SOR/97-12, s. 58
- s. **C.02.028**, added, SOR/82-524, s. 3; SOR/97-12, s. 58
- s. **C.02.029**, SOR/97-12, s. 21
- s. **C.02.030**, added, SOR/85-754, s. 3
- s. **C.03.001**, “Canadian licence”, repealed, SOR/97-12, s. 22
- s. **C.03.001**, “drug”, SOR/97-12, s. 22
- s. **C.03.001**, “licence”, repealed, SOR/97-12, s. 22
- s. **C.03.001**, “manufacturer”, repealed, SOR/97-12, s. 22
- s. **C.03.001.1**, added, SOR/97-12, s. 23
- s. **C.03.002**, repealed, SOR/97-12, s. 24
- s. **C.03.003**, SOR/93-202, s. 14; repealed, SOR/97-12, s. 24
- s. **C.03.004**, repealed, SOR/97-12, s. 24
- s. **C.03.005**, repealed, SOR/97-12, s. 24
- s. **C.03.006**, SOR/97-12, s. 25; repealed, SOR/97-12, s. 67; SOR/97-298, s. 2
- s. **C.03.007**, repealed, SOR/97-12, s. 26
- s. **C.03.008**, repealed, SOR/97-12, s. 26
- s. **C.03.009**, repealed, SOR/97-12, s. 26
- s. **C.03.010**, repealed, SOR/97-12, s. 26
- s. **C.03.011**, repealed, SOR/97-12, s. 26
- s. **C.03.012**, SOR/97-12, s. 27
- s. **C.03.013**, SOR/97-12, s. 27
- s. **C.03.014**, SOR/79-236, s. 1; SOR/93-202, s. 15; SOR/97-12, s. 28
- s. **C.03.015**, added, SOR/80-543, s. 9; SOR/97-12, s. 61
- s. **C.03.030**, repealed, SOR/81-335, s. 2
- s. **C.03.031**, repealed, SOR/80-544, s. 10; repealed, SOR/81-335, s. 2
- s. **C.03.032**, repealed, SOR/81-335, s. 2
- s. **C.03.033**, repealed, SOR/81-335, s. 2
- s. **C.03.034**, repealed, SOR/81-335, s. 2
- s. **C.03.035**, repealed, SOR/81-335, s. 2
- s. **C.03.036**, repealed, SOR/81-335, s. 2
- s. **C.03.037**, repealed, SOR/81-335, s. 2
- s. **C.03.038**, repealed, SOR/81-335, s. 2
- s. **C.03.039**, repealed, SOR/81-335, s. 2
- s. **C.03.040**, repealed, SOR/81-335, s. 2
- s. **C.03.041**, repealed, SOR/81-335, s. 2
- s. **C.03.042**, repealed, SOR/81-335, s. 2
- s. **C.03.043**, repealed, SOR/81-335, s. 2
- s. **C.03.044**, repealed, SOR/81-335, s. 2
- s. **C.03.045**, repealed, SOR/81-335, s. 2
- s. **C.03.050**, repealed, SOR/82-769, s. 4
- s. **C.03.051**, repealed, SOR/82-769, s. 4
- s. **C.03.052**, repealed, SOR/82-769, s. 4
- s. **C.03.053**, repealed, SOR/82-769, s. 4
- s. **C.03.054**, repealed, SOR/82-769, s. 4
- s. **C.03.055**, repealed, SOR/82-769, s. 4
- s. **C.03.056**, repealed, SOR/82-769, s. 4
- s. **C.03.057**, SOR/80-545, s. 1; repealed, SOR/82-769, s. 4
- s. **C.03.058**, repealed, SOR/82-769, s. 4
- s. **C.03.059**, repealed, SOR/82-769, s. 4
- s. **C.03.060**, repealed, SOR/82-769, s. 4
- s. **C.03.061**, repealed, SOR/82-769, s. 4
- s. **C.03.062**, repealed, SOR/82-769, s. 4
- s. **C.03.063**, SOR/80-545, s. 2; repealed, SOR/82-769, s. 4
- s. **C.03.064**, repealed, SOR/82-769, s. 4
- s. **C.03.065**, repealed, SOR/82-769, s. 4
- s. **C.03.066**, repealed, SOR/82-769, s. 4
- s. **C.03.067**, repealed, SOR/82-769, s. 4
- s. **C.03.068**, repealed, SOR/82-769, s. 4
- s. **C.03.069**, SOR/80-545, s. 3; repealed, SOR/82-769, s. 4
- s. **C.03.070**, repealed, SOR/82-769, s. 4
- s. **C.03.071**, repealed, SOR/82-769, s. 4
- s. **C.03.072**, repealed, SOR/82-769, s. 4
- s. **C.03.073**, repealed, SOR/82-769, s. 4
- s. **C.03.074**, repealed, SOR/82-769, s. 4
- s. **C.03.075**, repealed, SOR/82-769, s. 4
- s. **C.03.076**, repealed, SOR/82-769, s. 4
- s. **C.03.077**, repealed, SOR/82-769, s. 4
- s. **C.03.078**, repealed, SOR/82-769, s. 4
- s. **C.03.079**, repealed, SOR/82-769, s. 4
- s. **C.03.080**, repealed, SOR/82-769, s. 4
- s. **C.03.081**, repealed, SOR/82-769, s. 4
- s. **C.03.082**, repealed, SOR/82-769, s. 4
- s. **C.03.083**, repealed, SOR/82-769, s. 4
- s. **C.03.084**, repealed, SOR/82-769, s. 4
- s. **C.03.085**, repealed, SOR/82-769, s. 4
- s. **C.03.086**, repealed, SOR/82-769, s. 4
- s. **C.03.087**, repealed, SOR/82-769, s. 4
- s. **C.03.088**, repealed, SOR/82-769, s. 4
- s. **C.03.089**, repealed, SOR/82-769, s. 4
- s. **C.03.090**, repealed, SOR/82-769, s. 4
- s. **C.03.091**, repealed, SOR/82-769, s. 4
- s. **C.03.092**, repealed, SOR/82-769, s. 4
- s. **C.03.092**, repealed, SOR/82-769, s. 4
- s. **C.03.094**, repealed, SOR/82-769, s. 4
- s. **C.03.095**, repealed, SOR/82-769, s. 4
- s. **C.03.096**, repealed, SOR/82-769, s. 4
- s. **C.03.097**, repealed, SOR/82-769, s. 4
- s. **C.03.098**, repealed, SOR/82-769, s. 4
- s. **C.03.099**, repealed, SOR/82-769, s. 4
- s. **C.03.100**, repealed, SOR/82-769, s. 4
- s. **C.03.101**, repealed, SOR/82-769, s. 4
- s. **C.03.102**, SOR/80-545, s. 4; repealed, SOR/82-769, s. 4
- s. **C.03.150**, repealed, SOR/82-769, s. 7
- s. **C.03.151**, repealed, SOR/82-769, s. 7
- s. **C.03.152**, repealed, SOR/82-769, s. 7
- s. **C.03.153**, repealed, SOR/82-769, s. 7
- s. **C.03.154**, repealed, SOR/82-769, s. 7
- s. **C.03.155**, repealed, SOR/82-769, s. 7
- s. **C.03.156**, repealed, SOR/82-769, s. 7
- s. **C.03.175**, repealed, SOR/82-769, s. 13
- s. **C.03.176**, repealed, SOR/82-769, s. 13
- s. **C.03.177**, repealed, SOR/82-769, s. 13
- s. **C.03.178**, repealed, SOR/82-769, s. 13
- s. **C.03.179**, repealed, SOR/82-769, s. 13
- s. **C.03.180**, repealed, SOR/82-769, s. 13
- s. **C.03.181**, repealed, SOR/82-769, s. 13



**FOOD AND DRUGS ACT [RS 1985, c. F-27]—Cont.**

- s. **C.03.182**, repealed, SOR/82-769, s. 13
- s. **C.03.201**, SOR/97-12, s. 29
- s. **C.03.202**, SOR/79-236, s. 2; SOR/93-202, s. 16; SOR/97-12, s. 54; SOR/97-12, s. 58; SOR/97-12, s. 62
- s. **C.03.203**, SOR/79-236, s. 3; SOR/93-202, s. 17; SOR/97-12, s. 54; SOR/97-12, s. 58; SOR/97-12, s. 62
- s. **C.03.204**, SOR/97-12, s. 30
- s. **C.03.205**, added, SOR/79-236, s. 4
- s. **C.03.206**, added, SOR/79-236, s. 4
- s. **C.03.207**, added, SOR/79-236, s. 4; SOR/97-12, s. 58
- s. **C.03.208**, added, SOR/79-236, s. 4; SOR/93-202, s. 18; SOR/97-12, ss. 58 and 62
- s. **C.03.209**, added, SOR/79-236, s. 4; SOR/93-202, s. 19; SOR/97-12, s. 58
- s. **C.04.001**, “Canadian licence”, repealed, SOR/97-12, s. 31
- s. **C.04.001**, “licence”, repealed, SOR/97-12, s. 31
- s. **C.04.001**, “manufacturer”, repealed, SOR/97-12, s. 31
- s. **C.04.001**, “drug”, SOR/97-12, s. 31
- s. **C.04.001.1**, SOR/97-12, s. 32
- s. **C.04.002**, SOR/88-482, s. 4; SOR/97-12, s. 33
- s. **C.04.004**, SOR/88-482, s. 4; SOR/93-202, s. 20; repealed, SOR/97-12, s. 34
- s. **C.04.005**, repealed, SOR/97-12, s. 34
- s. **C.04.006**, repealed, SOR/97-12, s. 34
- s. **C.04.007**, SOR/97-12, s. 35; repealed, SOR/97-12, s. 67; SOR/97-298, s. 3
- s. **C.04.008**, repealed, SOR/97-12, s. 36
- s. **C.04.009**, repealed, SOR/97-12, s. 36
- s. **C.04.010**, repealed, SOR/97-12, s. 36
- s. **C.04.011**, repealed, SOR/97-12, s. 36
- s. **C.04.012**, repealed, SOR/97-12, s. 36
- s. **C.04.013**, SOR/97-12, s. 63
- s. **C.04.014**, SOR/97-12, s. 37
- s. **C.04.015**, SOR/97-12, s. 37
- s. **C.04.016**, SOR/97-12, s. 38
- s. **C.04.017**, SOR/97-12, s. 61
- s. **C.04.018**, SOR/97-12, s. 61
- s. **C.04.019**, SOR/78-424, s. 7; SOR/93-202, s. 21; SOR/97-12, s. 39; SOR/97-12, s. 54; SOR/97-12, s. 58
- s. **C.04.020**, added, SOR/80-543, s. 10; SOR/97-12, s. 40
- s. **C.04.027**, SOR/85-715, s. 6
- s. **C.04.052**, SOR/97-12, s. 61
- s. **C.04.053**, SOR/97-12, s. 61
- s. **C.04.065**, SOR/90-217, s. 1; SOR/97-12, s. 61
- s. **C.04.070**, SOR/97-12, s. 41
- s. **C.04.071**, SOR/97-12, s. 61
- s. **C.04.072**, SOR/97-12, s. 41
- s. **C.04.073**, SOR/97-12, s. 61
- s. **C.04.074**, SOR/97-12, s. 65
- s. **C.04.075**, SOR/97-12, s. 65
- s. **C.04.076**, SOR/97-12, s. 63
- s. **C.04.077**, SOR/97-12, s. 61
- s. **C.04.078**, SOR/97-12, s. 63
- s. **C.04.079**, SOR/97-12, s. 61
- s. **C.04.101**, repealed, SOR/95-411, s. 2; SOR/97-12, s. 42
- s. **C.04.102**, SOR/97-12, s. 63
- s. **C.04.111**, SOR/97-12, s. 43
- s. **C.04.112**, SOR/97-12, s. 61
- s. **C.04.113**, SOR/97-12, s. 63
- s. **C.04.114**, SOR/97-12, s. 63
- s. **C.04.117**, SOR/97-12, s. 44
- s. **C.04.129**, SOR/97-12, s. 45
- s. **C.04.130**, SOR/97-12, s. 61
- s. **C.04.131**, SOR/97-12, s. 61
- s. **C.04.133**, SOR/97-12, s. 61
- s. **C.04.134**, SOR/97-12, s. 61
- s. **C.04.135**, SOR/97-12, s. 61
- s. **C.04.136**, SOR/97-12, s. 61
- s. **C.04.163**, SOR/97-12, s. 61
- s. **C.04.165**, SOR/97-12, s. 61
- s. **C.04.167**, SOR/97-12, s. 61
- s. **C.04.183**, SOR/97-12, s. 61
- s. **C.04.185**, SOR/97-12, s. 65
- s. **C.04.188**, SOR/97-12, s. 61
- s. **C.04.231**, SOR/97-12, s. 61
- s. **C.04.232**, SOR/97-12, s. 61
- s. **C.04.233**, SOR/97-12, s. 61
- s. **C.04.234**, SOR/97-12, s. 61
- s. **C.04.235**, SOR/81-334, s. 3
- s. **C.04.236**, SOR/97-12, s. 61
- s. **C.04.237**, SOR/97-12, s. 61
- s. **C.04.238**, SOR/97-12, s. 46
- s. **C.04.300**, repealed, SOR/81-335, s. 3
- s. **C.04.301**, repealed, SOR/81-335, s. 3
- s. **C.04.400**, “donor”, SOR/85-1022, s. 1
- s. **C.04.400**, SOR/78-545, s. 1
- s. **C.04.401**, added, SOR/78-545, s. 1; SOR/85-1022, s. 2
- s. **C.04.402**, SOR/78-545, s. 1; SOR/85-1022, s. 2; SOR/97-12, s. 47
- s. **C.04.403**, added, SOR/78-545, s. 2; SOR/85-1022, s. 3
- s. **C.04.404**, added, SOR/78-545, s. 2; SOR/85-1022, s. 3
- s. **C.04.405**, added, SOR/78-545, s. 2; SOR/85-1022, s. 3
- s. **C.04.406**, added, SOR/78-545, s. 2; SOR/85-1022, s. 3
- s. **C.04.407**, added, SOR/78-545, s. 2; SOR/85-1022, s. 3
- s. **C.04.408**, added, SOR/78-545, s. 2; SOR/85-1022, s. 3
- s. **C.04.409**, added, SOR/78-545, s. 2; SOR/85-1022, s. 4
- s. **C.04.410**, added, SOR/78-545, s. 2; SOR/85-1022, s. 5; SOR/95-203, s. 1
- s. **C.04.411**, added, SOR/78-545, s. 2
- s. **C.04.412**, added, SOR/78-545, s. 2
- s. **C.04.413**, added, SOR/78-545, s. 2; SOR/97-12, s. 48
- s. **C.04.414**, added, SOR/78-545, s. 2; SOR/85-1022, s. 6
- s. **C.04.415**, added, SOR/78-545, s. 2; SOR/85-1022, s. 6
- s. **C.04.416**, added, SOR/78-545, s. 2; SOR/85-1022, s. 7
- s. **C.04.417**, added, SOR/78-545, s. 2; SOR/85-1022, s. 8
- s. **C.04.418**, added, SOR/78-545, s. 2
- s. **C.04.419**, added, SOR/78-545, s. 2; SOR/85-1022, s. 9
- s. **C.04.420**, added, SOR/78-545, s. 2; SOR/85-1022, s. 10; SOR/97-12, s. 61
- s. **C.04.421**, added, SOR/78-545, s. 2
- s. **C.04.422**, added, SOR/78-545, s. 2
- s. **C.04.423**, added, SOR/78-545, s. 2
- s. **C.04.424**, added, SOR/78-545, s. 2
- s. **C.04.425**, added, SOR/78-545, s. 2
- s. **C.04.426**, added, SOR/78-545, s. 2; SOR/85-1022, s. 11; SOR/97-12, s. 49
- s. **C.04.427**, added, SOR/78-545, s. 2; SOR/85-1022, s. 12; repealed, SOR/97-12, s. 50
- s. **C.04.428**, added, SOR/78-545, s. 2; SOR/85-1022, s. 13; SOR/97-12, s. 61
- s. **C.04.550**, added, SOR/82-769, s. 4
- s. **C.04.551**, added, SOR/82-769, s. 4
- s. **C.04.552**, added, SOR/82-769, s. 4
- s. **C.04.553**, added, SOR/82-769, s. 4; SOR/85-715, s. 7
- s. **C.04.554**, added, SOR/82-769, s. 4
- s. **C.04.555**, added, SOR/82-769, s. 4; SOR/95-203, s. 2; SOR/97-12, s. 61
- s. **C.04.556**, added, SOR/82-769, s. 4; SOR/97-12, s. 61
- s. **C.04.557**, added, SOR/82-769, s. 4; SOR/85-715, s. 8
- s. **C.04.558**, added, SOR/82-769, s. 4
- s. **C.04.559**, added, SOR/82-769, s. 4
- s. **C.04.560**, added, SOR/82-769, s. 4
- s. **C.04.561**, added, SOR/82-769, s. 4; SOR/95-203, s. 3; SOR/97-12, s. 61

**FOOD AND DRUGS ACT [RS 1985, c. F-27]—Cont.**

- s. **C.04.562**, added, SOR/82-769, s. 4
- s. **C.04.563**, added, SOR/82-769, s. 4; SOR/85-715, s. 9; SOR/88-323, s. 7
- s. **C.04.564**, added, SOR/82-769, s. 4
- s. **C.04.565**, added, SOR/82-769, s. 4
- s. **C.04.566**, added, SOR/82-769, s. 4
- s. **C.04.567**, added, SOR/82-769, s. 4; SOR/95-203, s. 4; SOR/97-12, s. 61
- s. **C.04.568**, added, SOR/82-769, s. 4
- s. **C.04.569**, added, SOR/82-769, s. 4; SOR/85-715, s. 10
- s. **C.04.570**, added, SOR/82-769, s. 4
- s. **C.04.571**, added, SOR/82-769, s. 4
- s. **C.04.572**, added, SOR/82-769, s. 4
- s. **C.04.573**, added, SOR/82-769, s. 4; SOR/95-203, s. 5; SOR/97-12, s. 61
- s. **C.04.574**, added, SOR/82-769, s. 4
- s. **C.04.575**, added, SOR/82-769, s. 4
- s. **C.04.576**, added, SOR/82-769, s. 4
- s. **C.04.577**, added, SOR/82-769, s. 4
- s. **C.04.578**, added, SOR/82-769, s. 4; SOR/97-12, s. 64
- s. **C.04.579**, added, SOR/82-769, s. 4
- s. **C.04.580**, added, SOR/82-769, s. 4; SOR/95-203, s. 6; SOR/97-12, s. 61
- s. **C.04.581**, added, SOR/82-769, s. 4
- s. **C.04.582**, added, SOR/82-769, s. 4; SOR/85-715, s. 11
- s. **C.04.583**, added, SOR/82-769, s. 4
- s. **C.04.584**, added, SOR/82-769, s. 4
- s. **C.04.585**, added, SOR/82-769, s. 4
- s. **C.04.586**, added, SOR/82-769, s. 4
- s. **C.04.587**, added, SOR/82-769, s. 4
- s. **C.04.588**, added, SOR/82-769, s. 4; SOR/95-203, s. 7; SOR/97-12, s. 61
- s. **C.04.589**, added, SOR/82-769, s. 4
- s. **C.04.590**, added, SOR/82-769, s. 4
- s. **C.04.591**, added, SOR/82-769, s. 4
- s. **C.04.592**, added, SOR/82-769, s. 4
- s. **C.04.593**, added, SOR/82-769, s. 4; SOR/97-12, s. 64
- s. **C.04.594**, added, SOR/82-769, s. 4
- s. **C.04.595**, added, SOR/82-769, s. 4; SOR/95-203, s. 8; SOR/97-12, s. 61
- s. **C.04.596**, added, SOR/82-769, s. 4
- s. **C.04.597**, added, SOR/82-769, s. 4
- s. **C.04.598**, added, SOR/82-769, s. 4
- s. **C.04.599**, added, SOR/82-769, s. 4
- s. **C.04.600**, added, SOR/82-769, s. 4
- s. **C.04.601**, added, SOR/82-769, s. 4; SOR/95-203, s. 9; SOR/97-12, s. 61
- s. **C.04.602**, added, SOR/82-769, s. 4
- s. **C.04.650**, added, SOR/82-769, s. 7; SOR/97-12, s. 65
- s. **C.04.651**, added, SOR/82-769, s. 7; SOR/97-12, s. 65
- s. **C.04.652**, added, SOR/82-769, s. 7; SOR/97-12, s. 65
- s. **C.04.653**, added, SOR/82-769, s. 7; SOR/97-12, s. 65
- s. **C.04.654**, added, SOR/82-769, s. 7; SOR/82-769, s. 9; SOR/97-12, s. 65
- s. **C.04.655**, added, SOR/82-769, s. 7; SOR/82-769, s. 10
- s. **C.04.656**, added, SOR/82-769, s. 7; SOR/82-769, s. 11; SOR/95-203, s. 10; SOR/97-12, s. 64
- s. **C.04.675**, added, SOR/82-769, s. 13
- s. **C.04.676**, added, SOR/82-769, s. 13; SOR/97-12, s. 58
- s. **C.04.677**, added, SOR/82-769, s. 13; SOR/97-12, s. 58; SOR/97-543, s. 6
- s. **C.04.678**, added, SOR/82-769, s. 13; SOR/97-12, s. 64
- s. **C.04.679**, added, SOR/82-769, s. 13
- s. **C.04.680**, added, SOR/82-769, s. 13; SOR/93-202, s. 22
- s. **C.04.681**, added, SOR/82-769, s. 13
- s. **C.04.682**, added, SOR/82-769, s. 13; SOR/82-769, s. 15
- s. **C.04.683**, added, SOR/82-769, s. 13
- s. **C.05.001**, SOR/88-482, s. 6
- s. **C.05.003**, SOR/88-482, s. 7
- s. **C.05.062**, SOR/93-202, s. 23
- s. **C.05.063**, repealed, SOR/95-203, s. 11
- s. **C.05.066**, repealed, SOR/95-203, s. 12
- PART C**, SOR/97-12, s. 51
- s. **C.06.001**, SOR/80-544, s. 11
- s. **C.06.002**, SOR/82-429, s. 5; SOR/88-482, s. 8
- s. **C.06.003**, SOR/82-429, s. 6
- s. **C.06.004**, SOR/82-429, s. 7
- s. **C.06.100**, repealed, SOR/80-544, s. 12
- s. **C.06.101**, repealed, SOR/80-544, s. 12
- s. **C.06.140**, repealed, SOR/80-544, s. 12
- s. **C.06.141**, repealed, SOR/80-544, s. 12
- s. **C.06.142**, repealed, SOR/80-544, s. 12
- s. **C.06.150**, repealed, SOR/80-544, s. 12
- s. **C.06.151**, repealed, SOR/80-544, s. 12
- s. **C.06.152**, repealed, SOR/80-544, s. 12
- s. **C.06.153**, repealed, SOR/80-544, s. 12
- s. **C.06.154**, repealed, SOR/80-544, s. 12
- s. **C.06.155**, repealed, SOR/80-544, s. 12
- s. **C.06.156**, repealed, SOR/80-544, s. 12
- s. **C.06.157**, repealed, SOR/80-544, s. 12
- s. **C.06.158**, repealed, SOR/80-544, s. 12
- s. **C.06.159**, repealed, SOR/80-544, s. 12
- s. **C.06.160**, repealed, SOR/80-544, s. 12
- s. **C.06.180**, repealed, SOR/80-544, s. 12
- s. **C.06.181**, repealed, SOR/80-544, s. 12
- s. **C.06.182**, repealed, SOR/80-544, s. 12
- s. **C.06.183**, repealed, SOR/80-544, s. 12
- s. **C.06.230**, repealed, SOR/80-544, s. 12
- s. **C.06.231**, repealed, SOR/80-544, s. 12
- s. **C.06.232**, repealed, SOR/80-544, s. 12
- s. **C.06.233**, repealed, SOR/80-544, s. 12
- s. **C.06.240**, repealed, SOR/80-544, s. 12
- s. **C.06.241**, repealed, SOR/80-544, s. 12
- s. **C.06.242**, repealed, SOR/80-544, s. 12
- s. **C.06.251**, SOR/82-429, s. 8
- s. **C.06.252**, repealed, SOR/80-544, s. 12
- s. **C.06.260**, repealed, SOR/80-544, s. 12
- s. **C.06.261**, repealed, SOR/80-544, s. 12
- s. **C.06.262**, repealed, SOR/80-544, s. 12
- s. **C.06.263**, repealed, SOR/80-544, s. 12
- s. **C.06.264**, repealed, SOR/80-544, s. 12
- s. **C.06.270**, repealed, SOR/80-544, s. 12
- s. **C.06.271**, repealed, SOR/80-544, s. 12
- s. **C.06.272**, repealed, SOR/80-544, s. 12
- s. **C.06.273**, repealed, SOR/80-544, s. 12
- s. **C.06.274**, repealed, SOR/80-544, s. 12
- s. **C.06.275**, repealed, SOR/80-544, s. 12
- s. **C.06.276**, repealed, SOR/80-544, s. 12
- s. **C.06.277**, repealed, SOR/80-544, s. 12
- s. **C.06.278**, repealed, SOR/80-544, s. 12
- s. **C.06.279**, repealed, SOR/80-544, s. 12
- s. **C.06.280**, repealed, SOR/80-544, s. 12
- s. **C.07.004**, repealed, SOR/84-566, s. 1
- s. **C.07.005**, repealed, SOR/84-566, s. 1
- s. **C.07.006**, repealed, SOR/84-566, s. 1
- s. **C.08.001**, SOR/95-172, Sch. I, Part II, s. 4
- s. **C.08.001.1**, added, SOR/95-411, s. 3
- s. **C.08.002**, SOR/85-143, s. 1; SOR/93-202, s. 24; SOR/95-411, s. 4
- s. **C.08.002.1**, added, SOR/95-411, s. 5
- s. **C.08.003**, SOR/85-143, s. 2; SOR/93-202, s. 25
- s. **C.08.005**, SOR/87-511, s. 1
- s. **C.08.005.1**, SOR/92-543, s. 1; SOR/94-689, s. 20
- s. **C.08.007**, SOR/95-521, s. 3

**FOOD AND DRUGS ACT [RS 1985, c. F-27]—Cont.**

- s. C.08.008, SOR/95-521, s. 4  
 s. C.10.005, SOR/97-228, s. 4; SOR/97-543, s. 7  
**Part C, Division 10**, SOR/98-423, s. 9  
 s. D.01.001, SOR/96-259, s. 3  
 s. D.01.004, SOR/96-259, s. 9  
 s. D.01.005, SOR/96-259, s. 9  
 s. D.02.002, SOR/96-259, s. 9  
 s. D.02.003, SOR/96-259, s. 9  
 s. D.03.002, SOR/94-689, s. 21 and 22; SOR/96-259, s. 8  
 s. D.04.011, SOR/97-228, s. 5  
 s. D.05.006, SOR/97-228, s. 6  
**Part D, Division 1, Table I**, SOR/96-259, s. 4 and 5  
**Part D, Division 2**, SOR/96-259, s. 6  
 s. **Part D, Division 2, Table II**, added, SOR/96-259, s. 7  
**Sch. F**, SOR/96-253, ss. 1 and 2; SOR/96-306, s. 1; SOR/97-140, s. 1; SOR/97-407, s. 1; SOR/97-410, s. 1 and 2; SOR/97-414, s. 1; SOR/97-543, s. 8 and 9; SOR/97-544, s. 1; SOR/97-567, s. 1; SOR/98-291, ss. 1 to 7; SOR/98-292, s. 1; SOR/98-293, s. 1; SOR/98-294, s. 1;  
 s. G.01.001, “advertisement”, SOR/97-228, s. 7  
 s. G.01.001, “controlled drugs”, SOR/97-228, s. 7  
 s. G.01.001, “department”, SOR/97-228, s. 7  
 s. G.01.001, “label”, SOR/97-228, s. 7  
 s. G.01.001, “package”, SOR/97-228, s. 7  
 s. G.01.001, “pharmacist”, SOR/85-550, s. 1; SOR/97-515, s. 2  
 s. G.01.001, “practitioner”, repealed, SOR/97-228, s. 7  
 s. G.01.001, “verbal order”, SOR/85-550, s. 1  
 s. G.01.001, “written order”, SOR/85-550, s. 1  
 s. G.01.001, SOR/97-228, s. 7; SOR/97-515, s. 2  
 s. G.01.002, added, SOR/97-515, s. 3; SOR/99-125, s. 1  
 s. G.01.002.1, added, SOR/97-515, s. 4  
 s. G.01.004, SOR/97-228, s. 8  
 s. G.01.010, SOR/97-228, s. 9  
 s. G.01.014, SOR/97-228, s. 10  
 s. G.02.024, SOR/85-550, s. 2; SOR/99-125, s. 2  
 s. G.02.025, SOR/85-550, s. 3; SOR/97-228, s. 11  
 s. G.03.001, SOR/85-550, s. 4; SOR/97-228, s. 12  
 s. G.03.003, SOR/85-550, s. 5  
 s. G.03.005, SOR/85-550, s. 6  
 s. G.03.006, SOR/97-228, s. 13  
 s. G.03.007, SOR/97-228, s. 14  
 s. G.03.008, SOR/85-550, s. 7  
 s. G.03.012, SOR/85-550, s. 8  
 s. G.03.014, SOR/85-550, s. 9; SOR/99-125, s. 3  
 s. G.03.015, SOR/85-550, s. 10  
 s. G.03.017, SOR/97-228, s. 15  
 s. G.04.001, SOR/99-125, s. 4  
 s. G.04.003, SOR/97-228, s. 16  
 s. G.04.004, SOR/97-228, s. 17  
 s. G.05.001, SOR/85-550, s. 11; SOR/97-228, s. 18  
 s. G.05.003, SOR/85-550, s. 12  
 s. G.06.001, SOR/99-125, s. 5  
 s. G.06.002, SOR/85-550, s. 13; SOR/99-125, s. 6  
 s. G.07.001, SOR/97-228, s. 19  
 s. G.07.002, added, SOR/97-228, s. 20  
**Sch., Part G**, SOR/85-550, s. 14(F); SOR/97-228, s. 21  
**Sch. H**, SOR/94-689, s. 2  
 s. J.01.001, SOR/97-228, s. 22  
 s. J.01.002, SOR/97-228, s. 23; SOR/99-125, s. 7  
 s. J.01.004.1, added, SOR/97-515, s. 5  
 s. J.01.021, SOR/85-550, s. 15  
 s. J.01.033, SOR/99-125, s. 8  
 s. J.01.035, SOR/97-228, s. 24  
 s. J.01.036, added, SOR/97-228, s. 25

**Medical Devices Regulations, SOR/98-282**  
(*Instruments médicaux—Règlement*)**Processing and Distribution of Semen for Assisted Conception Regulations, SOR/96-254***(Traitement et la distribution du sperme destiné à la reproduction assistée—Règlement)***FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE ACT (DEPARTMENT) [SC 1995, c. 5]***(AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE INTERNATIONAL (LOI SUR LE MINISTÈRE))***Consular Services Fees Regulations, SOR/95-538***(Droits à payer pour les services consulaires—Règlement)***FOREIGN EXTRATERRITORIAL MEASURES ACT [RS 1985, c. F-29]***(MESURES EXTRATERRITORIALES ÉTRANGÈRES (LOI))***Foreign Extraterritorial Measures (United States) Order, 1992, SOR/92-584***(Mesures extraterritoriales étrangères (États-Unis)—Arrêté 1992)*

s. 2, SOR/96-84, s. 1

s. 3, SOR/96-84, s. 1

s. 4, SOR/96-84, s. 1

**FOREIGN MISSIONS AND INTERNATIONAL ORGANIZATIONS ACT [SC 1991, c. 41]***(MISSIONS ÉTRANGÈRES ET LES ORGANISATIONS INTERNATIONALES (LOI))***Administrative and Technical Staff of the Embassy of the United States and Families Duty and Tax Relief Privileges Order, SOR/93-391***(Privèges d'exonération fiscale et douanière du personnel administratif et technique de l'ambassade des États-Unis et de leur famille au Canada—Décret)***Administrative and Technical Staff of the Embassy of the United States and Families Privileges and Immunities Order, SOR/93-384***(Privèges et immunités du personnel administratif et technique de l'ambassade des États-Unis et de leur famille au Canada—Arrêté)***African Development Bank Privileges and Immunities Order, SOR/84-360***(Banque africaine de développement—Décret sur les privilèges et immunités)***African Development Fund Privileges and Immunities Order, CRC, Vol. XIV, c. 1304***(Fonds africain de développement—Décret sur ses privilèges et immunités)***Asian Development Bank Privileges and Immunities Order, CRC, Vol. XIV, c. 1305***(Banque asiatique de développement—Décret sur les privilèges et immunités)***Agence de la francophonie and the Institut de l'énergie et de l'environnement de la Francophonie Privileges and Immunities Order (Previous title: Cultural and Technical Cooperation Agency and the Energy Institute of Countries Using French as a Common Language Privileges and Immunities Order, 1988), SOR/88-574***(Agence de la francophonie et de l'Institut de l'Énergie et de l'environnement de la Francophonie—Décret sur les privilèges et immunités)*

Long title, SOR/99-347

s. 1, repealed, SOR/99-347, s. 1

s. 2, “Agency”, SOR/99-347, s. 3

s. 2, “Agreement”, SOR/99-347, s. 3

s. 2, “Institute”, SOR/99-347, s. 3

s. 4, SOR/99-347, s. 4

s. 5, SOR/99-347, s. 5

**Caribbean Development Bank Privileges and Immunities Order, CRC, Vol. XIV, c. 1306***(Banque de développement des Caraïbes—Décret concernant les privilèges et immunités)*

**FOREIGN MISSIONS AND INTERNATIONAL ORGANIZATIONS ACT [SC 1991, c. 41]—Cont.**

**CITEL Meetings Privileges and Immunities Order, SOR/94-565**  
(Réunions de la CITEL—Décret sur les privilèges et immunités)

**Commission for Environmental Cooperation Privileges and Immunities in Canada Order, SOR/97-450**  
(Privilèges et immunités au Canada de la Commission de coopération environnementale—Décret)

**Commonwealth of Learning, an Agency, Privileges and Immunities Order, 1988, SOR/88-575**  
(Agence du Commonwealth pour l'enseignement—Décret de 1988 sur les privilèges et immunités)

**Commonwealth Secretariat Privileges and Immunities Order, CRC, Vol. XIV, c. 1307**  
(Secrétariat du Commonwealth—Décret sur les privilèges et immunités)

**Experts on Missions for the Organization for the Prohibition of Chemical Weapons Privileges and Immunities in Canada Order, SOR/97-449**  
(Privilèges et immunités au Canada des experts en mission de l'Organisation pour l'interdiction des armes chimiques—Décret)

**European Communities Privileges and Immunities Order, CRC, Vol. XIV, c. 1308**  
(Communautés européennes—Décret sur les privilèges et immunités)

**European Space Agency Privileges Order, SOR/82-464**  
(Agence spatiale européenne—Décret sur les privilèges)

**FAO Privileges and Immunities Order, SOR/78-793**  
(F.A.O.—Décret sur les privilèges et immunités)

**Food and Agricultural Organization Remission Order, CRC, Vol. XIV, c. 1309**  
(Organisation de l'alimentation et l'agriculture—Décret de remise)

**Great Lakes Fishery Commission Privileges and Immunities Order, SOR/81-690**  
(Commission des pêcheries des Grands lacs—Décret sur les privilèges et immunités)  
s. 1, SOR/85-1018, s. 1  
s. 3, SOR/84-143, s. 1(F); SOR/85-1018, s. 2

**Hong Kong Economic and Trade Office Privileges and Immunities Order, SOR/96-207**  
(Privilèges et immunités du Bureau économique et commercial de Hong Kong)

**I.A.E.A. Privileges and Immunities Order, CRC, Vol. XIV, c. 1310**  
(A.I.E.A.—Décret sur les privilèges et immunités)

**ICAO Privileges and Immunities Order, SOR/94-563**  
(OACI—Décret sur les privilèges et immunités)

**I.C.S.P.R.C.P. Status Order, SOR/78-748**  
(C.I.E.C.R.B.C.—Décret sur le statut)

**I.I.C.A. Privileges and Immunities Order, CRC, Vol. XIV, c. 1311**  
(I.I.C.A.—Décret sur les privilèges et immunités)

**Inter-American Development Bank Privileges and Immunities Order, CRC, Vol. XIV, c. 1312**  
(Banque de développement inter-américaine—Décret sur les privilèges et immunités)

**International Commission for the Northwest Atlantic Fisheries Privileges and Immunities Order, CRC, Vol. XIV, c. 1314**  
(Commission internationale des pêcheries de l'Atlantique nord-ouest—Décret sur les privilèges et immunités (art. 3))

**International Joint Commission Immunity Order, CRC, Vol. XIV, c. 1315**  
(Commission conjointe internationale—Décret sur l'immunité)  
s. 2, SOR/87-63, s. 1  
s. 3.1, added, SOR/87-63, s. 2  
s. 3.2, added, SOR/87-63, s. 2

**International Maritime Satellite Organization (INMARSAT) Privileges and Immunities Order, SOR/94-581**  
(Organisation internationale de télécommunications maritimes par satellites (INMARSAT)—Décret sur les privilèges et immunités)

**International North Pacific Fisheries Commission Privileges and Immunities Order, CRC, Vol. XIV, c. 1316**  
(Commission internationale des pêcheries du Pacifique Nord—Décret sur les privilèges et immunités)

**International Telecommunications Satellite Organization (INTELSAT) Privileges and Immunities Order, SOR/81-907**  
(Organisation Internationale de Télécommunications par Satellites (INTELSAT)—Décret sur les privilèges et immunités)

**North Pacific Anadromous Fish Commission Privileges and Immunities Order, SOR/94-562**  
(Commission des poissons anadromes du Pacifique Nord—Décret sur les privilèges et immunités)

**North Pacific Marine Science Organization Privileges and Immunities Order, SOR/93-611**  
(Privilèges et immunités de l'Organisation pour les sciences marines dans le Pacifique Nord)

**Northwest Atlantic Fisheries Organization Privileges and Immunities Order, SOR/80-64**  
(Organisation des pêches de l'Atlantique nord-ouest—Décret sur les privilèges et immunités)

**Organization of American States Privileges and Immunities in Canada Order, SOR/99-350**  
(Privilèges et immunités au Canada de l'Organisation des États américains—Décret)

**Organization for Economic Co-operation and Development Privileges and Immunities Order, SOR/91-107**  
(Organisation de coopération et de développement économique—Décret sur les privilèges et immunités)

**Pacific Salmon Commission Privileges and Immunities Order, SOR/86-501**  
(Arrêté sur les privilèges et immunités de la Commission du saumon du Pacifique)  
s. 3, SOR/89-390, s. 1

**Privileges and Immunities Accession Order (United Nations), CRC, Vol. XIV, c. 1317**  
(Nations Unies)—Décret d'adhésion sur les privilèges et immunités)

**Privileges and Immunities (International Labour Organization) Order, CRC, Vol. XIV, c. 1318**  
(Organisation internationale du Travail—Décret sur les privilèges et immunités)

**Privileges and Immunities of the Secretariat of the Convention on Biological Diversity Order, SOR/97-501**  
(Privilèges et immunités du Secrétariat de la Convention sur la diversité biologique)

**Sinai Multinational Force and Observers Privileges and Immunities Order, 1990, SOR/90-700**  
(Force multinationale et d'Observateurs du Sinaï—Décret de 1990 sur les privilèges et immunités)

**UNESCO Remission Order, CRC, Vol. XIV, c. 1319**  
(U.N.E.S.C.O.—Décret de remise relatif)

**United Nations Remission Order, CRC, Vol. XIV, c. 1320**  
(Nations Unies—Décret de remise relatif)

**FOREIGN MISSIONS AND INTERNATIONAL ORGANIZATIONS ACT [SC 1991, c. 41]—Cont.**

**World Meteorological Organization Privileges and Immunities Order, SOR/85-154**

*(Organisation météorologique mondiale—Décret sur les privilèges et immunités)*

**FOREIGN PUBLISHERS ADVERTISING SERVICES ACT**

[SC 1999, c. 23]

*(SERVICES PUBLICITAIRES FOURNIS PAR DES ÉDITEURS ÉTRANGERS (LOI))*

**Order Fixing July 1, 1999 as the Date of the Coming into Force of the Act, SI/99-72**

*(Décret fixant au 1<sup>er</sup> juillet 1999 la date d'entrée en vigueur de la Loi)*

**Regulations Defining Certain Expressions for the Purpose of Section 21.1 of the Foreign Publishers Advertising Services Act, SOR/99-300**

*(Règlement définissant certains termes pour l'application de l'article 21.1 de la Loi sur les services publicitaires fournis par des éditeurs étrangers)*

**FORESTRY ACT [RS 1985, c. F-30]**

*(FORÊTS (LOI))*

**Gros Morne Forestry Timber Regulations, SOR/82-288**

*(Bois de la région du Gros Morne—Règlement)*

s. 2, “eligible resident”, SOR/85-350, s. 1

s. 2, “proposed National Park”, added, SOR/85-350, s. 1

s. 5, SOR/85-350, s. 2

s. 6, SOR/85-350, s. 3

**Timber Regulations, 1993, SOR/94-118**

*(Bois—Règlement de 1993)*

**FRESHWATER FISH MARKETING ACT [RS 1985, c. F-13]**

*(COMMERCIALISATION DU POISSON D'EAU DOUCE (LOI))*

**Carrier Exemption Regulations, CRC, Vol. VII, c. 803**

*(Exemption de transporteurs—Règlement)*

## G

**GARNISHMENT, ATTACHMENT AND PENSION DIVERSION ACT [RS 1985, c. G-2]***(SAISIE-ARRÊT ET DISTRACTION DE PENSIONS (LOI))***Designating the Minister of Justice as Minister for Purposes of Part I of the Act, SI/84-5***(Désignation du ministre de la Justice comme ministre chargé de l'application de la partie I de la Loi)***Designating the Minister of National Revenue as Minister for Purposes of the Act, SI/84-197***(Désignation du ministre du Revenu national comme ministre chargé de l'application de ladite Loi)***Designating Certain Ministers as Ministers for Purposes of the Act, SI/84-6***(Désignation de certain ministres comme ministres chargé de l'application de la Loi)***Garnishment and Attachment Regulations, SOR/83-212***(Saisie-arrêt—Règlement)*

- s. 2, “debtor”, repealed, SOR/97-176, s. 1
- s. 3, SOR/84-47, s. 1; SOR/97-176, s. 2
- s. 4, SOR/84-47, s. 2; SOR/97-176, s. 3
- s. 4.1, added, SOR/84-47, s. 3; SOR/97-176, s. 4
- s. 5, SOR/84-47, s. 4; SOR/88-316, s. 1; SOR/97-176, s. 5
- s. 6, SOR/84-47, s. 5
- Sch. I, SOR/84-47, s. 6
- Sch. II, SOR/84-47, s. 7; SOR/88-316, s. 2

**Pension Diversion Regulations, SOR/84-48***(Distraction de pensions—Règlement)*

- s. 2, SOR/97-177, s. 1
- s. 3, SOR/85-511, s. 1; SOR/87-666, s. 1; SOR/97-177, s. 2
- s. 4, SOR/87-666, s. 2; SOR/97-177, s. 3
- s. 5, SOR/97-177, s. 4
- s. 6, SOR/97-177, s. 5
- s. 7, SOR/97-177, s. 6
- s. 9, SOR/97-177, s. 7
- s. 9.1, added, SOR/85-511, s. 2; SOR/97-177, s. 8
- s. 10, repealed, SOR/97-177, s. 9
- s. 11, SOR/87-666, s. 3; SOR/97-177, s. 10
- s. 12, SOR/85-511, s. 3; SOR/97-177, s. 11
- s. 13, SOR/87-666, s. 4; SOR/97-177, s. 12
- s. 14, added, SOR/97-177, s. 13
- s. 15, added, SOR/97-177, s. 13
- s. 16, added, SOR/97-177, s. 13
- s. 17, added, SOR/97-177, s. 13
- s. 18, added, SOR/97-177, s. 13

**GENEVA CONVENTIONS ACT [RS 1985, c. G-3]***(CONVENTION DE GENÈVE (LOI))***Prisoner-of-War Status Determination Regulations, SOR/91-134***(Détermination du statut de prisonnier de guerre—Règlement)*

- s. 3, SOR/96-85, s. 1
- s. 4, SOR/96-85, s. 2
- s. 6, SOR/96-85, s. 3
- s. 7, SOR/96-85, s. 4
- s. 8, SOR/96-85, s. 5
- s. 11, SOR/96-85, s. 6
- s. 12, SOR/96-85, s. 7
- s. 13, SOR/96-85, s. 8
- s. 15, SOR/96-85, s. 9

**GOVERNMENT ANNUITIES ACT [RSC 1970, c. G-6]***(RENTES SUR L'ÉTAT (LOI))***Government Annuities Regulations, CRC, Vol. IX, c. 879***(Rentés sur l'État—Règlement relatif)*

- s. 2, “Annuity Table for 1983”, SOR/97-495, s. 1
- s. 2, “application”, SOR/97-495, s. 1

- s. 2, “Branch”, SOR/97-495, s. 1
- s. 2, “Commission”, SOR/97-495, s. 1
- s. 2, “Department”, SOR/97-495, s. 1
- s. 3, SOR/97-495, s. 2
- s. 4, SOR/97-495, s. 3

**GOVERNMENT CORPORATIONS OPERATION ACT [RS 1985, c. G-4]***(FONCTIONNEMENT DES SOCIÉTÉS DU SECTEUR PUBLIC (LOI))***Proclaiming the Act Applicable to:****Canada Development Investment Corporation, SOR/82-857**  
*(Corporation d'investissements au développement du Canada)***Canada Harbour Place Corporation, SOR/83-334**  
*(Corporation Place du Havre Canada)***Canada Lands Company (Mirabel) Limited, SOR/82-490**  
*(Société immobilière du Canada (Mirabel) limitée)***Canada Lands Company (Le Vieux-Port de Montréal) Limited, SOR/82-488**  
*(Société immobilière du Canada (Le Vieux-Port de Montréal) limitée)***Canada Lands Company (Vieux-Port de Québec) Inc., SOR/82-489**  
*(Société immobilière du Canada (Vieux-Port de Québec) inc.)***Canada Museums Construction Corporation Inc., SOR/83-471**  
*(Société de construction des musées du Canada, Inc.)***Canadian National (West Indies) Steamships Limited, SOR/61-7**  
*(Canadian National (West-Indies) Steamships Limited)***Eldorado Aviation Ltd., SOR/53-320**  
*(Eldorado Aviation Limited)***The Federal Bridge Corporation Limited beginning on December 1, 1998, SOR/98-578**  
*(La Société des ponts fédéraux Limitée à compter du 1<sup>er</sup> décembre 1998)***GOVERNMENT EMPLOYEES COMPENSATION ACT [RS 1985, c. G-5]***(INDEMNISATION DES AGENTS DE L'ÉTAT (LOI))***Government Employees Compensation Place of Employment Regulations, SOR/86-791***(Lieu d'emploi des employés de l'État—Règlement)***Government Employees Compensation Regulations, CRC, Vol. IX, c. 880***(Indemnisation des employés de l'État—Règlement)*

- s. 3, SOR/86-942, s. 1
- s. 4, repealed, SOR/86-942, s. 2
- s. 5, repealed, SOR/86-942, s. 2
- s. 6, repealed, SOR/86-942, s. 2

**GOVERNMENT PROPERTY TRAFFIC ACT [RS 1985, c. G-6]***(CIRCULATION SUR LES TERRAINS DE L'ÉTAT (LOI))***Airport Traffic Regulations, CRC, Vol. IX, c. 886***(Circulation aux aéroports—Règlement)*

- s. 2, “airport”, SOR/92-120, s. 1
- s. 2, “airport manager”, SOR/92-120, s. 1
- s. 2, “emplacement de stationnement”, repealed, SOR/92-120, s. 1(F)
- s. 2, “parking area”, added, SOR/92-120, s. 1
- s. 2, “parking meter”, repealed, SOR/92-120, s. 1
- s. 2, “parking permit”, added, SOR/92-120, s. 1
- s. 2, “pay-in-advance parking control system”, added, SOR/92-120, s. 1
- s. 2, “place de stationnement”, added, SOR/92-120, s. 1(F)
- s. 2, “restricted area”, SOR/92-120, s. 1
- s. 2, “special parking permit”, added, SOR/92-120, s. 1

**GOVERNMENT PROPERTY TRAFFIC ACT [RS 1985, c. G-6]—  
Cont.**

- s. 3, SOR/92-120, s. 2
- s. 7, SOR/92-120, s. 3(F)
- s. 20, SOR/92-120, s. 4
- s. 23, SOR/92-120, s. 5
- s. 24, SOR/92-120, s. 5
- s. 25, SOR/92-120, s. 5
- s. 26, SOR/92-120, s. 5
- s. 27, SOR/92-120, s. 5
- s. 28, SOR/92-120, s. 5
- s. 29, SOR/92-120, s. 5; SOR/95-536, Sch. III, s. 1(F)
- s. 30, SOR/92-120, s. 5; SOR/95-536, Sch. III, s. 2
- s. 39, SOR/96-476, s. 1
- s. 40, SOR/81-663, s. 1; SOR/92-120, s. 6; SOR/93-27, s. 1;  
SOR/95-536, Sch. III, s. 3
- s. 40.1, added, SOR/81-663, s. 2
- s. 42, SOR/81-663, s. 3
- s. 50, SOR/81-663, s. 4
- s. 51, SOR/81-663, s. 5
- s. 62, SOR/92-120, s. 7
- Sch. I, added, SOR/92-120, s. 8
- Sch. II, added, SOR/92-120, s. 8; SOR/93-27, ss. 2 to 7

**Government Property Traffic Regulations, CRC, Vol. IX, c. 887  
(Circulation sur les terrains du gouvernement—Règlement relatif)**

- s. 2, “Commissioner”, SOR/90-860, s. 1; SOR/95-174, s. 1
- s. 2, “Confederation Bridge” SOR/97-277, s. 1
- s. 2, “constable”, SOR/90-860, s. 1
- s. 2, “department”, SOR/89-341, s. 1
- s. 2, “Minister”, SOR/89-341, s. 1(F)
- s. 2, “South Klondike Highway”, added, SOR/88-93, s. 1
- s. 3, SOR/84-238, s. 1; SOR/89-341, s. 2
- s. 5, SOR/88-93, s. 2; SOR/97-277, s. 2
- s. 6, SOR/88-93, s. 3; SOR/97-277, s. 3
- s. 13, SOR/88-93, s. 4; SOR/97-277, s. 4
- s. 17, SOR/96-398, s. 1
- s. 18, SOR/94-517, s. 1
- s. 19, SOR/94-517, s. 2; SOR/95-174, s. 2(F)
- s. 21, SOR/90-860, s. 2; SOR/94-517, s. 3; SOR/97-277, s. 5
- s. 22, SOR/80-619, s. 1; SOR/90-860, s. 3; SOR/96-398, s. 2
- s. 23, SOR/94-517, s. 4

**National Harbours Board Operating By-law, SOR/70-279  
(Exploitation du Conseil des ports nationaux)**

**GOVERNMENT SERVICES ACT, 1999 [SC 1999, ch. 13]  
(SERVICES GOUVERNEMENTAUX—LOI DE 1999)**

**Order Fixing March 29, 1999, at 11:30 p.m. as the Date and the  
Hour of the Coming into Force of Part 2 and Schedule 2 of the  
Act, SI/99-35**

*(Décret fixant au 29 mars 1999, à 23:30 heures, la date et l'heure  
de l'entrée en vigueur de la partie 2 et de l'annexe 2 de la Loi)*

**GRAIN FUTURES ACT [RS 1985, c. G-11]  
(MARCHÉS DE GRAIN À TERME (LOI))**

**Grain Futures Regulations, CRC, Vol. IX, c. 892  
(Marchés de grain à terme—Règlement)**

- s. 4, SOR/85-317, s. 1; SOR/95-284, s. 1
- s. 5, SOR/95-284, s. 2
- s. 6, SOR/95-284, s. 3

## H

### HAMILTON HARBOUR COMMISSIONERS' ACT, 1912 [c. 98] (COMMISSAIRES DU HAVRE DE HAMILTON (LOI) 1912)

#### Hamilton Harbour:

##### Berthage and Anchorage Tariff By-law, SOR/90-451 (Droits d'amarrage et de mouillage—Règlement)

- s. 4, SOR/92-599, s. 1(F)
- s. 6, SOR/92-599, s. 2(F)
- Sch., SOR/92-599, s. 3

##### Cargo Rates Tariff By-law, SOR/90-452 (Tarif des droits de cargaison—Règlement)

- s. 3, SOR/93-252, s. 1(E)
- s. 4, SOR/97-388, s. 1
- s. 5, SOR/93-252, s. 2(E); SOR/97-388, s. 2
- s. 7, SOR/93-252, s. 3; SOR/94-376, s. 1; SOR/97-388, s. 3

##### Commissioners General By-law, CRC, Vol. IX, c. 894 (Commissaires—Règlement général)

- s. 21, SOR/84-91, s. 1
- s. 95, SOR/86-799, s. 1
- s. 129, repealed, SOR/80-627, s. 1
- s. 130, repealed, SOR/80-627, s. 1
- s. 131, repealed, SOR/80-627, s. 1
- s. 132, repealed, SOR/80-627, s. 1
- s. 133, repealed, SOR/80-627, s. 1
- s. 134, repealed, SOR/80-627, s. 1
- s. 135, repealed, SOR/80-627, s. 1
- s. 136, repealed, SOR/80-627, s. 1
- s. 137, repealed, SOR/80-627, s. 1
- s. 138, repealed, SOR/80-627, s. 1
- s. 139, repealed, SOR/80-627, s. 1

##### Commissioners' Land Use and Development By-law, SOR/90-449 (Aménagement et l'utilisation du havre de Hamilton—Règlement)

##### Floating Derrick Tariff By-law, CRC, Vol. IX, c. 896 (Tarif de la Grue-derrick—Règlement)

##### Headline By-law, CRC, Vol. IX, c. 897 (Ligne de démarcation—Règlement)

##### Tariff of Top Wharfage By-law, CRC, Vol. IX, c. 899 (Tarif de droits de terre-plein—Règlement)

### HARBOUR COMMISSIONS ACT [RS 1985, c. H-1] (COMMISSIONS PORTUAIRES (LOI))

#### Proclamations Establishing Harbour Commissions:

##### Fraser, CRC, Vol. IX, c. 901 (Fraser)

- Long Title, SOR/94-705, s. 4(F)
- s. 1, SOR/94-705, ss. 1(F) and 4(F)
- s. 2, SOR/94-705, ss. 2(F) and 4(F)
- s. 3, SOR/94-705, ss. 2(F) and 4(F)

##### Nanaimo, CRC, Vol. IX, c. 905 (Nanaimo)

- s. 1, SOR/94-706, ss. 1(F) and 4(F)
- s. 2, SOR/94-706, ss. 1(F) and 4(F)

##### North Fraser, CRC, Vol. IX, c. 908 (North Fraser (havre))

- s. 1, SOR/94-707, ss. 1(F) and 4(F)
- s. 2, SOR/94-707, s. 2(F) and 4(F)
- s. 3, SOR/94-707, s. 4(F)

##### Oshawa, CRC, Vol. IX, c. 910 (Oshawa)

- s. 1, SOR/94-708, ss. 1(F) and 4(F)
- s. 2, SOR/94-708, ss. 2(F) and 4(F)

##### Port Alberni, CRC, Vol. IX c. 912 (Port Alberni (havre))

- s. 1, SOR/94-709, ss. 1(F) and 4(F)
- s. 2, SOR/94-709, ss. 2(F) and 4(F)
- s. 3, SOR/94-709, s. 4(F)

##### Thunder Bay, CRC, Vol IX, c. 903 (Thunder Bay)

- Long Title, SOR/85-559
- s. 1, SOR/94-710, ss. 1(F) and 4(F)
- s. 2, SOR/94-710, ss. 2(F) and 4(F)

##### Windsor, CRC, Vol. IX, c. 916 (Windsor)

- s. 1, SOR/94-711, s. 1(F) and 4(F)
- s. 2, SOR/94-711, s. 2(F) and 4(F)

##### Fraser River Harbour Commission By-laws, CRC, Vol. IX, c. 902 (Fraser)

- Long Title, SOR/94-693, s. 1
- s. 1, SOR/94-693, s. 2(F)
- s. 2, "Act", SOR/94-693, s. 4(F)
- s. 2, "Commission", SOR/94-693, s. 4(F)
- s. 2, "Harbour", SOR/94-693, s. 4
- s. 2, "mile", added, SOR/78-302, s. 1
- s. 2, "saw logs", SOR/94-693, s. 4(F)
- s. 2, SOR/94-693, s. 6(F)
- s. 11, SOR/94-693, s. 8(E)
- s. 12, SOR/94-693, s. 6; SOR/94-693, s. 8(E)
- s. 14, SOR/94-693, s. 6
- s. 15, SOR/94-693, s. 6
- s. 18, SOR/94-693, s. 5; SOR/94-693, s. 7(E)
- s. 19, SOR/94-693, s. 7(E)
- s. 21, SOR/94-693, s. 7(E)
- s. 22, SOR/94-693, s. 7(E)
- s. 23, SOR/78-302, s. 2; SOR/94-693, s. 7(E)
- s. 24, SOR/94-693, s. 5; SOR/94-693, s. 7(E)
- s. 25, SOR/78-302, s. 3
- s. 26, SOR/94-693, s. 5
- s. 29, SOR/94-693, s. 5
- s. 30, SOR/94-693, s. 5
- s. 33, SOR/94-693, s. 5
- s. 34, SOR/94-693, s. 5
- s. 39, SOR/94-693, s. 5
- s. 44, SOR/94-693, ss. 5 and 6
- s. 61.1, added, SOR/86-890, s. 1
- s. 64, SOR/78-302, s. 4
- s. 85, SOR/78-302, s. 5
- s. 86, SOR/94-693, s. 6
- s. 88, SOR/78-302, s. 6
- s. 115, SOR/94-693, s. 6
- s. 118, SOR/78-302, s. 7
- s. 120, SOR/78-302, s. 8
- s. 127, SOR/78-302, s. 9
- s. 131, SOR/85-456, s. 1; SOR/86-890, s. 2; SOR/94-555, s. 1; SOR/94-693, s. 6

##### Nanaimo Harbour Commission Floats By-law, CRC, Vol. IX, c. 906 (Nanaimo—Pontons)

- Long Title, SOR/94-694, s. 1
- s. 1, SOR/94-694, s. 2(F)
- s. 2, "Act", SOR/94-694, s. 4(F)
- s. 2, "Commission", SOR/94-694, s. 4(F)
- s. 2, "floats", SOR/94-694, s. 4(F)
- s. 2, "Commission property", SOR/94-694, s. 4(F)
- s. 2, SOR/94-694, ss. 4(F) and 5(F)
- s. 18, SOR/94-694, s. 5(F)
- s. 20, SOR/94-694, s. 5(F)
- s. 21, SOR/94-694, s. 5(F)
- Sch., SOR/78-284, ss. 1 and 2; SOR/80-14, s. 1; SOR/81-61, s. 1; SOR/81-488, s. 1; SOR/82-790, s. 1



**HARBOUR COMMISSIONS ACT [RS 1985, c. H-1]—Cont.****Nanaimo Harbour Commission General By-law, CRC, Vol. IX, c. 907***(Nanaimo (général))***Long Title**, SOR/94-694, s. 6

s. 1, SOR/94-694, s. 7(F)

s. 2, “**Act**”, SOR/94-694, s. 9(F)s. 2, “**Commission**”, SOR/94-694, s. 9(F)s. 2, “**Commissioners**”, SOR/94-694, s. 9(F)s. 2, “**Corporation property**”, SOR/94-694, s. 9(F)s. 2, “**Corporation**”, repealed, SOR/94-694, s. 9s. 2, “**harbour**”, SOR/94-694, s. 9s. 2, “**mile**”, added, SOR/78-284, s. 1s. 2, “**ton**”, SOR/78-284, s. 1

s. 2, SOR/94-694, s. 12(F)

s. 4, SOR/94-694, s. 10

s. 6, SOR/94-694, s. 10

s. 7, SOR/78-593, s. 1; SOR/94-694, s. 10

s. 8, SOR/94-694, s. 10

s. 9, SOR/94-694, s. 10

s. 11, SOR/94-694, s. 10

s. 14, SOR/94-694, s. 12(F)

s. 15, SOR/94-694, ss. 10 and 12(F)

s. 16, SOR/94-694, s. 12(F)

s. 23, SOR/78-284, s. 2

s. 24, SOR/94-694, s. 12(F)

s. 29, SOR/78-284, s. 3

s. 33, SOR/94-694, s. 11(F)

s. 34, SOR/94-694, s. 11(F)

s. 37, SOR/94-694, s. 11(F)

s. 39, SOR/94-694, s. 11(F)

s. 45, SOR/94-694, s. 12(F)

s. 55, SOR/94-694, s. 11(F)

s. 57, SOR/94-694, s. 11(F)

s. 60, SOR/94-694, s. 12(F)

s. 83, SOR/78-284, s. 4

s. 85, SOR/94-694, s. 11(F)

s. 111, SOR/94-694, s. 12(F)

s. 114, SOR/78-284, s. 5

s. 117, SOR/78-284, s. 6

s. 123, SOR/94-694, s. 12(F)

s. 125, SOR/78-284, s. 7; SOR/94-694, s. 10

s. 126, SOR/78-284, s. 8

s. 127, SOR/94-694, s. 10 and s. 12(F)

s. 131, SOR/94-694, s. 10

s. 132, SOR/94-694, s. 10

s. 134, SOR/94-694, s. 10

s. 135, SOR/94-694, s. 10

s. 136, SOR/94-694, s. 12(F)

s. 137, SOR/94-694, s. 12(F)

s. 138, SOR/94-694, s. 12(F)

Sch., SOR/78-284, s. 9

**North Fraser Harbour Commission By-laws, CRC, Vol. IX, c. 909***(North Fraser)***Long Title**, SOR/78-301, s. 1; SOR/94-695, s. 1

s. 1, SOR/94-695, s. 2(F)

s. 2, “**Act**”, SOR/94-695, s. 4(F)s. 2, “**cargo**”, SOR/94-695, s. 4(F)s. 2, “**Commission**”, added, SOR/94-695, s. 4s. 2, “**Commissioners**”, SOR/94-695, s. 4(F)s. 2, “**Corporation**”, repealed, SOR/94-695, s. 4s. 2, “**harbour**”, SOR/94-695, s. 4s. 2, “**mile**”, added, SOR/78-301, s. 2s. 2, “**tonne**”, SOR/78-301, s. 3

s. 7, SOR/94-695, s. 5

s. 8, SOR/94-695, s. 5

s. 10, SOR/94-695, s. 5

s. 11, SOR/94-695, s. 5

s. 12, SOR/94-695, s. 5

s. 15, SOR/94-695, s. 6(F)

s. 24, SOR/78-301, s. 4

s. 25, SOR/94-695, s. 7(F)

s. 26, SOR/94-695, s. 8(F)

s. 27, SOR/94-695, s. 7(F)

s. 28, SOR/94-695, s. 7(F)

s. 29, SOR/94-695, s. 7(F)

s. 32, SOR/94-695, s. 7(F)

s. 34, SOR/94-695, s. 7(F)

s. 46, SOR/78-301, s. 5; SOR/94-695, ss. 7(F) and 8(F)

s. 48, SOR/78-301, s. 6

s. 50, SOR/94-695, s. 8(F)

s. 52, SOR/94-695, s. 7(F)

s. 57, SOR/78-301, s. 7

s. 73, SOR/78-301, s. 8

s. 74, SOR/94-695, s. 7(F)

s. 76, SOR/94-695, s. 8(F)

s. 78, SOR/78-301, s. 9

s. 80, SOR/78-301, s. 10; SOR/94-695, s. 7(F); SOR/96-439, s. 1(F)

s. 82, SOR/94-695, s. 7(F)

s. 92, SOR/78-301, s. 11

s. 124, SOR/78-301, s. 12; SOR/94-695, s. 8(F)

s. 125, SOR/94-695, ss. 7(F) and 8(F)

s. 126, SOR/85-908, s. 1; SOR/94-695, s. 8(F); SOR/96-439, s. 2

**Oshawa Harbour Commission By-laws, CRC, Vol. IX, c. 911***(Oshawa)***Long Title**, SOR/94-696, s. 1

s. 1, SOR/94-696, s. 2(F)

s. 2, “**Act**”, SOR/94-696, s. 4(F)s. 2, “**Commission**”, added, SOR/94-696, s. 4s. 2, “**Corporation**”, repealed SOR/94-696, s. 4(F)s. 2, “**harbour**”, SOR/94-696, s. 4

s. 4, SOR/94-696, s. 5

s. 6, SOR/94-696, s. 5

s. 7, SOR/94-696, s. 5

s. 8, SOR/94-696, s. 5

s. 9, SOR/94-696, s. 5

s. 10, SOR/94-696, s. 5

s. 11, SOR/94-696, s. 5

s. 14, SOR/94-696, s. 7(F)

s. 15, SOR/94-696, ss. 5 and 7(F)

s. 16, SOR/94-696, s. 7(F)

s. 24, SOR/94-696, s. 7(F)

s. 33, SOR/94-696, s. 6(F)

s. 37, SOR/94-696, s. 6(F)

s. 39, SOR/94-696, s. 6(F)

s. 55, SOR/94-696, s. 6(F)

s. 56, SOR/94-696, s. 6(F)

s. 57, SOR/94-696, s. 6(F)

s. 61, SOR/94-696, s. 7(F)

s. 105, SOR/94-696, s. 7(F)

s. 120, SOR/94-696, s. 6(F)

s. 121, SOR/94-696, s. 5

s. 126, SOR/78-380, s. 1; SOR/79-436, s. 1; SOR/80-268, s. 1;

SOR/81-664, s. 1; SOR/82-634, s. 1; SOR/83-348, s. 1;

SOR/85-760, s. 1; SOR/94-696, s. 7(F)

s. 127, SOR/94-696, s. 7(F)

Sch., SOR/78-380, s. 2

Sch., **Part I**, SOR/79-436, s. 2; SOR/80-268, s. 2; SOR/81-664,

s. 2; SOR/82-634, s. 2; SOR/83-348, s. 2; SOR/85-760, s. 2

Sch., **Part II**, SOR/79-436, s. 2; SOR/80-268, s. 3; SOR/81-664,

s. 3; SOR/82-634, s. 3; SOR/83-348, s. 3; SOR/85-760, s. 3

Sch., **Part III**, added, SOR/80-796, s. 1; SOR/81-664, s. 4;

SOR/85-760, s. 4; SOR/94-592, s. 1

**HARBOUR COMMISSIONS ACT [RS 1985, c. H-1]—Cont.****Port Alberni Assembly Wharves By-law, CRC, Vol. IX, c. 913***(Port-Alberni relatif aux quais de groupage—Règlement administratif)***Long Title**, SOR/94-697, s. 1

s. 1, SOR/94-697, s. 2(F)

s. 2, “**Act**”, SOR/94-697, s. 4s. 2, “**Commission**”, added, SOR/94-697, s. 4s. 2, “**Corporation**”, repealed, SOR/94-697, s. 4(F)s. 2, “**harbour**”, SOR/94-697, s. 4s. 2, “**ton**”, SOR/78-303, s. 1

s. 2, SOR/94-697, s. 5

s. 3, SOR/94-697, ss. 5 and 6(F)

s. 4, SOR/94-697, ss. 5 and 6(F)

s. 5, SOR/94-697, ss. 5 and 6(F)

s. 6, SOR/94-697, s. 5

s. 7, SOR/78-303, s. 2

s. 8, SOR/94-697, s. 5

s. 9, SOR/94-697, s.

s. 11, SOR/94-697, s. 5

s. 13, SOR/94-697, s. 5

s. 14, SOR/94-697, s. 5

s. 16, SOR/94-697, s. 5

s. 17, SOR/94-697, s. 5

s. 18, SOR/94-697, s. 5

s. 20, SOR/94-697, s. 6(F)

s. 21, SOR/84-660, s. 1; SOR/94-697, s. 6(F)

**Sch.**, SOR/78-303, ss. 3 and 4**Port Alberni Harbour Commission By-laws, CRC, Vol. IX, c. 914***(Port-Alberni)*

s. 1, SOR/94-697, s. 8(F)

s. 2, “**Act**”, SOR/94-697, s. 10(F)s. 2, “**By-law**”, repealed, SOR/94-697, s. 10s. 2, “**Commission**”, added, SOR/94-697, s. 10s. 2, “**Commissionaires**”, SOR/94-697, s. 10(F)s. 2, “**Harbour Master**”, SOR/94-697, s. 10(F)s. 2, “**Harbour**”, SOR/94-697, s. 10s. 2, “**mile**”, added, SOR/78-303, s. 1

s. 2, SOR/94-697, s. 10

s. 6, SOR/82-919, s. 1

s. 6.1, added, SOR/81-1032, s. 1

s. 9, SOR/84-659, s. 1; SOR/94-697, s. 14(E)

s. 10, SOR/94-697, ss. 13(E), 14(E) and s. 15(F)

s. 11, SOR/78-303, s. 2; SOR/94-697, ss. 13(E) and 14(E)

s. 12, SOR/94-697, ss. 13(E) and 14(E)

s. 13, SOR/94-697, ss. 13(E) and 14(E)

s. 14, SOR/94-697, ss. 13(E) and 16(F)

s. 15, SOR/94-697, ss. 13(E) and 17(F)

s. 17, SOR/94-697, ss. 13(E) and 15(F)

s. 18, SOR/94-697, s. 13(E)

s. 19, SOR/94-697, ss. 13(E) and 15(F)

s. 20, SOR/94-697, ss. 13(E), 14(E), and 16(F)

s. 21, SOR/94-697, ss. 13(E) and 14(E)

s. 21, SOR/94-697, s. 15(F)

s. 22, SOR/94-697, s. 14(E)

s. 23, SOR/94-697, s. 14(E)

s. 24, SOR/94-697, ss. 13(E) and 14(E)

s. 25, SOR/94-697, ss. 13(E) and 16(F)

s. 26, SOR/94-697, s. 13(E)

s. 27, SOR/94-697, ss. 13(E) and 16(F)

s. 28, SOR/94-697, ss. 13(E) and 16(F)

s. 29, SOR/94-697, ss. 13(E) and 16(F)

s. 30, SOR/94-697, ss. 13(E) and 16(F)

s. 32, SOR/78-303, s. 3; SOR/94-697, s. 13(E)

s. 33, SOR/94-697, s. 14(E)

s. 35, SOR/94-697, s. 14(E)

s. 36, SOR/94-697, ss. 13(E) and 16(F)

s. 37, SOR/94-697, ss. 13(E), 14(E) and 16(F)

s. 39, SOR/94-697, ss. 13(E), 14(E) and 16(F)

s. 40, SOR/94-697, s. 17(F)

s. 41, SOR/94-697, s. 13(E)

s. 42, SOR/94-697, s. 13(E)

s. 43, SOR/94-697, ss. 13(E) and 14(E)

s. 45, SOR/84-659, s. 2; SOR/94-697, ss. 13(E), 14(E) and 16(F)

s. 46, SOR/84-659, s. 2; SOR/94-697, ss. 13(E) and 14(E)

s. 47, SOR/84-659, s. 2; SOR/94-697, s. 14(E)

s. 48, SOR/94-697, ss. 13(E) and 16(F)

s. 49, SOR/94-697, ss. 13(E) and 15(F)

s. 50, SOR/84-659, s. 3; SOR/94-697, ss. 13(E) and 14(E)

s. 51, SOR/84-659, s. 3; SOR/94-697, s. 13(E)

s. 52, SOR/94-697, ss. 13(E) and 16(F)

s. 53, SOR/94-697, ss. 13(E) and 16(F)

s. 54, SOR/94-697, s. 13(E)

s. 56, SOR/94-697, s. 13(E)

s. 57, SOR/94-697, s. 13(E)

s. 58, SOR/94-697, ss. 13(E) and 15(F)

s. 59, SOR/84-659, s. 4; SOR/94-697, ss. 12, 13(E), 16(F) and 18(F)

s. 60, SOR/84-659, s. 4; SOR/94-697, ss. 13(E) and 15(F)

s. 61, SOR/94-697, ss. 13(E) and 16(F)

s. 62, SOR/84-659, s. 5; SOR/94-697, ss. 13(E), 15(F) and 16(F)

s. 63, SOR/94-697, ss. 13(E), 14(E) and 16(F)

s. 64, SOR/94-697, s. 13(E)

s. 65, SOR/94-697, s. 13(E)

s. 66, SOR/94-697, s. 17(F)

s. 67, SOR/94-697, s. 17(F)

s. 68, SOR/94-697, s. 13(E)

s. 70, SOR/94-697, ss. 13(E) and 15(F)

s. 73, SOR/94-697, ss. 13(E) and 15(F)

s. 74, SOR/78-303, s. 4

s. 75, SOR/94-697, ss. 13(E) and 16(F)

s. 76, SOR/94-697, s. 13(E)

s. 77, SOR/94-697, ss. 13(E), 14(E) and 16(F)

s. 78, SOR/94-697, s. 13(E)

s. 79, SOR/84-659, s. 6; SOR/94-697, ss. 13(E) and 15(F)

s. 80, SOR/84-659, s. 7; SOR/94-697, s. 13(E)

s. 81, SOR/94-697, ss. 13(E) and 16(F)

s. 82, SOR/94-697, ss. 13(E) and 15(F)

s. 83, SOR/94-697, s. 16(F)

s. 84, SOR/84-659, s. 8; SOR/94-697, s. 18(F)

s. 85, SOR/94-697, s. 17(F)

s. 86, SOR/94-697, s. 17(F)

s. 87, SOR/83-730, s. 1; SOR/94-697, ss. 12, 13(E) and 15(F)

**Port Alberni Harbour Small Vessel Facilities Tariff By-law, CRC, Vol. IX, c. 915***(Port-Alberni relatif au tarif des installations pour petits bâtiments)***Long Title**, SOR/94-697, s. 19

s. 1, SOR/94-697, s. 20(F)

s. 2, “**Act**”, SOR/94-697, s. 22(F)s. 2, “**attendant**”, SOR/79-614, s. 1s. 2, “**Commission**”, SOR/94-697, s. 22(F)s. 2, “**small vessel facility**”, SOR/79-614, s. 1; SOR/81-62, s. 1

s. 2, SOR/94-697, s. 23(F)

s. 3, SOR/94-697, s. 23(F)

s. 5, SOR/94-697, s. 23(F)

s. 6, SOR/78-303, s. 1; SOR/94-697, s. 24(F)

s. 7, SOR/78-350, s. 1; SOR/79-614, s. 2; SOR/94-697, s. 23(F)

s. 8, SOR/94-697, s. 24(F)

s. 9, SOR/94-697, ss. 23(F) and 24(F)

**Sch., Part I**, SOR/78-303, s. 2; SOR/79-614, s. 3; SOR/81-62, s. 2; SOR/82-41, s. 1; SOR/83-87, s. 1; SOR/84-129, s. 1; SOR/85-101, s. 1; SOR/94-697, s. 23(F)**Sch., Part II**, SOR/78-303, s. 2; SOR/82-41, s. 2; SOR/83-87, s. 2; SOR/84-129, s. 2; SOR/85-101, s. 2

**HARBOUR COMMISSIONS ACT [RS 1985, c. H-1]—Cont.**

**Sch., Part III**, SOR/78-303, s. 2; SOR/82-41, s. 3; SOR/83-87, s. 3; SOR/84-129, s. 3; SOR/85-101, s. 3

**Sch., Part IV**, SOR/78-303, s. 3; SOR/81-62, s. 3

**Sch., Part V**, SOR/79-614, s. 4; SOR/81-62, s. 4; SOR/82-41, s. 4; SOR/83-87, s. 4; SOR/84-129, s. 4; SOR/85-101, s. 4

**Sch., Part VI**, added, SOR/79-614, s. 4; SOR/81-62, s. 5; SOR/82-41, s. 5; SOR/83-87, s. 5; SOR/84-129, s. 5; SOR/85-101, s. 5

**Sch., Part VII**, added, SOR/81-62, s. 6

**Thunder Bay Harbour Commission Administrative By-law, SOR/86-972**

*(Thunder Bay relatif à l'administration générale)*

**Long Title**, SOR/94-698, s. 1

**s. 1**, SOR/94-698, s. 2(F)

**s. 2, "commissioners"**, SOR/94-698, s. 3(F)

**s. 2, "Commission"**, SOR/94-698, s. 3(F)

**s. 17**, SOR/92-88, ss. 1(F) and 2

**Thunder Bay Harbour Commission Operations By-law, SOR/95-335**

*(Thunder Bay relatif à l'exploitation du port)*

**Thunder Bay Harbour Tariff By-law, SOR/86-974**

*(Thunder Bay relatif aux tarifs)*

**Long Title**, SOR/94-698, s. 9

**s. 1**, SOR/94-698, s. 10

**s. 2**, SOR/94-698, s. 11(F)

**s. 3**, SOR/94-698, s. 12(F)

**s. 4**, SOR/89-423, s. 1(F); SOR/94-698, s. 12(F)

**Sch.**, SOR/89-423, s. 2; SOR/94-377, ss. 3 and 4; SOR/95-372, Sch., s. 1; SOR/96-438, s. 1(F)

**Windsor Harbour Cargo Rates and Harbour Dues By-law, CRC, Vol. IX, c. 917**

*(Windsor relatif aux droits de port et de cargaison)*

**Long Title**, SOR/94-699, s. 1

**s. 1**, SOR/94-699, s. 2

**s. 2, "cargo"**, SOR/81-271, s. 1; SOR/94-699, s. 4(F)

**s. 2, "Commission"**, SOR/94-699, s. 4(F)

**s. 2, "container"**, added, SOR/81-508, s. 1

**s. 2, "harbour"**, SOR/94-699, s. 4

**s. 3**, SOR/81-271, s. 2; SOR/81-508, s. 2; SOR/82-386, s. 1; SOR/85-484, s. 1

**s. 4**, SOR/81-271, s. 3

**s. 5**, SOR/82-386, s. 2; SOR/85-484, s. 2

**s. 6.1**, added, SOR/82-386, s. 3; repealed, SOR/85-484, s. 3

**s. 9**, SOR/83-564, s. 1; SOR/94-699, s. 5

**Sch. I**, SOR/79-906, s. 1; SOR/85-484, s. 4

**Sch. II**, SOR/79-906, s. 2; SOR/85-484, s. 5

**Windsor Harbour Commission General By-laws, CRC, Vol. IX, c. 918**

*(Windsor)*

**Long Title**, SOR/94-699, s. 2

**s. 1**, SOR/94-699, s. 7(F)

**s. 2, "Commission"**, SOR/94-699, s. 9(F)

**s. 2, "Harbour"**, SOR/94-699, s. 9(F)

**s. 3**, SOR/94-699, ss. 10(E) and 11(E)

**s. 4**, SOR/94-699, s. 10(E)

**s. 5**, SOR/94-699, s. 10(E)

**s. 6**, SOR/94-699, ss. 10(E) and 11(E)

**s. 7**, SOR/94-699, ss. 10(E) and 11(E)

**s. 8**, SOR/94-699, ss. 10(E) and 11(E)

**s. 9**, SOR/94-699, s. 10(E)

**s. 14**, SOR/94-699, s. 11(E)

**s. 15**, SOR/94-699, ss. 10(E) and 11(E)

**s. 18**, SOR/94-699, s. 10(E)

**s. 21**, SOR/94-699, s. 11(E)

**s. 23**, SOR/94-699, s. 11(E)

**s. 24**, SOR/94-699, s. 10(E) and s. 12(F)

**s. 24.1**, added, SOR/79-496, s. 1; SOR/94-699, s. 10(E)

**s. 25**, SOR/94-699, s. 10(E)

**s. 25.1**, added, SOR/79-496, s. 2; SOR/94-699, s. 10(E)

**s. 26**, SOR/94-699, s. 10(E)

**s. 28**, SOR/94-699, s. 10(E)

**s. 29**, SOR/94-699, s. 11(E)

**s. 30**, SOR/94-699, s. 10(E)

**s. 31**, SOR/94-699, s. 10(E)

**s. 33**, SOR/94-699, s. 10(E)

**s. 35**, SOR/94-699, s. 10(E)

**s. 36**, SOR/79-496, s. 3; SOR/94-699, s. 10(E)

**s. 37**, SOR/94-699, s. 10(E)

**s. 38**, SOR/94-699, s. 10(E)

**s. 39**, SOR/94-699, s. 10(E)

**s. 40**, SOR/94-699, s. 10(E)

**s. 41**, SOR/94-699, s. 10(E)

**s. 42**, SOR/79-496, s. 4; SOR/94-699, s. 10(E)

**s. 44**, SOR/94-699, s. 10(E)

**s. 47**, SOR/94-699, s. 10(E)

**s. 48**, SOR/94-699, s. 10(E)

**s. 49**, SOR/94-699, ss. 10(E) and 11(E)

**s. 50**, SOR/94-699, s. 10(E)

**s. 51**, SOR/94-699, s. 10(E)

**s. 52**, SOR/94-699, ss. 10(E) and 11(E)

**s. 53**, SOR/94-699, ss. 10(E) and 11(E)

**s. 54**, SOR/94-699, s. 10(E)

**s. 55**, SOR/94-699, s. 10(E)

**s. 56**, SOR/94-699, s. 10(E)

**s. 57**, SOR/94-699, s. 10(E)

**s. 58**, SOR/94-699, ss. 10(E) and 11(E)

**s. 59**, SOR/94-699, ss. 10(E) and 11(E)

**s. 60**, SOR/94-699, ss. 10(E) and 11(E)

**s. 61**, SOR/94-699, s. 10(E)

**s. 62**, SOR/94-699, s. 10(E)

**s. 63**, SOR/94-699, ss. 10(E) and 11(E)

**s. 64**, SOR/94-699, s. 10(E)

**s. 65**, SOR/94-699, s. 10(E)

**s. 66**, SOR/94-699, s. 10(E)

**s. 67**, SOR/94-699, s. 10(E)

**s. 68**, SOR/94-699, s. 10(E)

**s. 69**, SOR/94-699, s. 10(E)

**s. 70**, SOR/94-699, s. 10(E)

**s. 71**, SOR/94-699, ss. 11(E) and 13(F)

**s. 72**, SOR/94-699, s. 10(E)

**s. 73**, SOR/94-699, s. 10(E)

**s. 75**, SOR/94-699, s. 10(E)

**s. 76**, SOR/94-699, s. 10(E)

**s. 77**, SOR/94-699, s. 10(E)

**s. 78**, SOR/94-699, s. 10(E)

**s. 79**, SOR/94-699, s. 10(E)

**s. 80**, SOR/94-699, s. 10(E)

**s. 81**, SOR/94-699, ss. 10(E) and 11(E)

**s. 82**, SOR/94-699, ss. 11(E) and 13(F)

**s. 83**, SOR/83-565, s. 1; SOR/94-699, s. 13(F)

**Windsor Harbour Wharf By-law, CRC, Vol. IX, c. 919**

*(Windsor relatif au quai)*

**Long Title**, SOR/94-699, s. 14

**s. 1**, SOR/94-699, s. 15

**s. 2, "Act"**, SOR/94-699, s. 17(F)

**s. 2, "berthage"**, SOR/81-811, s. 1

**s. 2, "Commission"**, SOR/94-699, s. 17(F)

**s. 2, "length"**, SOR/79-304, s. 1(F)

**s. 2, "wharfage"**, SOR/81-811, s. 1

**s. 6**, repealed, SOR/81-811, s. 2

**s. 7**, repealed, SOR/81-811, s. 2

**s. 21**, SOR/82-387, s. 1; SOR/85-483, s. 1

**s. 21.1**, added, SOR/82-387, s. 1; repealed, SOR/85-483, s. 2

**s. 24**, SOR/81-811, s. 3

**s. 29**, SOR/94-699, s. 18(F)

**HARBOUR COMMISSIONS ACT [RS 1985, c. H-1]—Cont.**

- s. 30, SOR/81-811, s. 4
- s. 31, SOR/81-811, s. 4; SOR/83-563, s. 1; SOR/94-699, s. 18(F)
- Sch., SOR/79-304, s. 2; SOR/85-483, s. 3

**HARBOUR OF MONTREAL (AN ACT TO AMEND AND CONSOLIDATE THE ACTS RELATING TO THE OFFICE OF PORT WARDEN) 1882 [c. 45]**

(EMPLOI DE GARDIEN DE PORT POUR LE HAVRE DE MONTRÉAL (ACTE À L'EFFET D'AMENDER ET REFONDRE LES ACTES CONCERNANT) 1882)

**Montreal Port Warden's Tariff of Fees Order (1988), SOR/88-484**

(Tarif des honoraires payables au gardien de port de Montréal—Ordonnance)

- Sch, SOR/91-396, ss. 1(F) and 2

**HAZARDOUS MATERIALS INFORMATION REVIEW ACT [RS 1985, c. 24 (3rd Supp.)]**

(CONTRÔLE DES RENSEIGNEMENTS RELATIFS AUX MATIÈRES DANGEREUSES (LOI))

**Order Designating the National Capital Region as the Place of the Head Office of the Hazardous Materials Information Review Commission, SI/88-137**

(Désignant la Région de la capitale nationale comme lieu où est fixé le siège du Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses)

**Hazardous Materials Information Review Act Appeal Board Procedures Regulations, SOR/91-86**

(Procédures des commissions d'appel constituées en vertu de la Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses—Règlement)

**Hazardous Materials Information Review Regulations, SOR/88-456**

(Contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses—Règlement)

- s. 2, “CAS registry number”, added, SOR/91-419, s. 1
- s. 2, “existing claim for exemption”, added, SOR/91-419, s. 1
- s. 2, “subsequent claim for exemption”, added, SOR/91-419, s. 1
- s. 2, SOR/89-288, s. 1
- s. 4, added, SOR/88-510, s. 1; SOR/91-419, s. 2; SOR/93-234, s. 1
- s. 4.1, added, SOR/91-419, s. 2
- s. 5, added, SOR/88-510, s. 1; SOR/91-419, s. 2
- s. 5.1, added, SOR/91-419, s. 2
- s. 6, added, SOR/88-510, s. 1; SOR/91-419, ss. 3 and 4
- s. 7, added, SOR/88-510, s. 1; SOR/91-419, ss. 5 and 6
- s. 8, added, SOR/88-510, s. 1; SOR/91-419, s. 7; SOR/93-234, s. 2
- s. 9, added, SOR/88-510, s. 1; SOR/91-419, s. 8; SOR/93-234, s. 3
- s. 10, added, SOR/88-510, s. 1; SOR/91-419, s. 9
- s. 11, SOR/88-510, s. 1
- s. 11.1, added, SOR/89-288, s. 2
- s. 11.2, added, SOR/89-288, s. 2
- s. 12, added, SOR/88-510, s. 1; SOR/91-419, s. 10
- Sch., added, SOR/88-510, s. 1; repealed, SOR/91-419, s. 11
- Sch. I, added, SOR/91-419, s. 11
- Sch. I, Form 1, Part II, SOR/93-234, s. 4
- Sch. I, Form 1, Part IV, SOR/93-234, s. 5
- Sch. I, Form 1, Part V, SOR/93-234, s. 6
- Sch. I, Form 1, Part V, SOR/93-234, s. 7
- Sch. II, added, SOR/91-419, s. 11
- Sch. III, added, SOR/91-419, s. 11
- Sch. IV, added, SOR/91-419, s. 11

**HAZARDOUS PRODUCTS ACT [RS 1985, c. H-3]**

(PRODUITS DANGEREUX (LOI))

**Carbonated Beverage Glass Containers Regulations, SOR/80-831**

(Contenants en verre de boissons gazeuses—Règlement)

- Long Title, SOR/91-257, s. 1(F)
- s. 2, SOR/91-257, s. 2
- s. 3, SOR/91-257, s. 3(F)
- Sch. I, SOR/81-821, s. 1

**Carriages and Strollers Regulations, SOR/85-379**

(Landaus et poussettes—Règlement)

- Long Title, SOR/91-350, s. 1(F)
- s. 2, SOR/91-350, s. 2
- s. 3, SOR/91-350, s. 3(F)
- s. 16, SOR/91-350, s. 4

**Consumer Chemicals and Containers Regulations, SOR/88-556**

(Produits chimiques et contenants destinés aux consommateurs—Règlement)

- s. 2, “display panel”, SOR/89-491, s. 1
- s. 2, “first aid statement”, SOR/89-491, s. 1(F)
- s. 2, “hazard statement”, repealed, SOR/89-491, s. 1
- s. 2, “outer container”, SOR/89-491, s. 1
- s. 3, SOR/91-349, s. 1; repealed, SOR/95-530, Sch. II, s. 1
- s. 7, SOR/89-491, s. 2(F)
- s. 8, SOR/89-491, s. 3(E)
- s. 9, SOR/89-491, s. 4
- s. 10, SOR/89-491, s. 5; SOR/93-234, s. 6
- s. 11, SOR/89-491, s. 6; SOR/93-234, s. 7
- s. 12, SOR/89-491, s. 7
- s. 14, SOR/94-689, s. 1(E)
- s. 15, SOR/94-689, s. 2(E)
- s. 20, SOR/93-234, s. 8
- s. 21, SOR/93-234, s. 9
- s. 23, SOR/89-491, s. 8(F)
- s. 24, SOR/93-234, s. 10
- s. 25, SOR/93-234, s. 11
- s. 27, SOR/93-234, s. 12
- s. 29, SOR/93-234, s. 13
- s. 30, SOR/89-491, s. 9(F); SOR/93-234, s. 14
- s. 31, SOR/93-234, s. 15
- s. 32, SOR/93-234, s. 16; SOR/95-530, Sch. II, s. 2
- s. 33, SOR/93-234, s. 17
- s. 34, SOR/93-234, s. 18
- s. 35, SOR/93-234, s. 19
- s. 37, SOR/93-234, s. 20; SOR/94-689, s. 3; SOR/95-172, Sch. II, s. 4
- s. 38, SOR/89-491, s. 10(F); SOR/93-234, s. 21
- s. 39, SOR/89-491, s. 11; SOR/93-234, s. 22
- s. 40, SOR/93-234, s. 23
- s. 41, SOR/93-234, s. 24
- s. 42, SOR/89-491, s. 12
- s. 43, SOR/93-234, s. 25; SOR/94-689, s. 4
- s. 44, SOR/93-234, s. 26
- s. 45, SOR/93-234, s. 27
- s. 46, SOR/89-491, s. 13(E); SOR/93-234, s. 28; SOR/94-689, s. 5
- s. 47, SOR/93-234, s. 29
- s. 48, SOR/93-234, s. 30; SOR/94-689, s. 6(F)
- s. 49, SOR/93-234, s. 31; SOR/94-689, s. 7(F)
- s. 50, SOR/93-234, s. 32; SOR/94-689, s. 8(F)
- s. 52, SOR/93-234, s. 33; SOR/94-689, s. 9
- s. 53, SOR/93-234, s. 34; SOR/94-689, s. 10
- s. 54, SOR/91-349, s. 2; SOR/93-234, s. 35; SOR/95-530, Sch. II, s. 3
- s. 55, SOR/89-491, s. 14(F); SOR/91-349, s. 3; SOR/92-586, s. 1; SOR/93-234, s. 36; SOR/95-530, Sch. II, s. 4
- s. 56, SOR/91-349, s. 4; SOR/93-234, s. 37; SOR/95-530, Sch. II, s. 5
- s. 57, SOR/93-234, s. 38
- s. 58, repealed, SOR/93-234, s. 39
- Sch. III, SOR/89-491, s. 15

**Controlled Products Regulations, SOR/88-66**

(Produits contrôlés)

- s. 2, “mixture”, SOR/97-543, s. 13
- s. 5.1, added, SOR/89-150, s. 1
- s. 8.1, added, SOR/88-555, s. 1; repealed, SOR/97-543, s. 14

**HAZARDOUS PRODUCTS ACT [RS 1985, c. H-3]—Cont.**

- s. 8.2, added, SOR/88-555, s. 1
- s. 12, SOR/97-543, s. 15
- s. 14, SOR/88-555, s. 2
- s. 15.1, added, SOR/88-555, s. 3; repealed, SOR/97-543, s. 16
- s. 20, SOR/88-555, s. 4
- s. 25, SOR/97-543, s. 17
- s. 27, SOR/88-555, s. 5; SOR/97-543, s. 18
- s. 32, “IARC” SOR/97-543, s. 19(E)
- s. 33, SOR/97-543, s. 20(E)
- s. 34, SOR/97-543, s. 21
- s. 39, SOR/97-543, s. 22(F)
- s. 57, SOR/97-543, s. 23(F)
- s. 60, SOR/97-543, s. 24(F)
- s. 62, SOR/97-543, s. 25
- Sch. I, SOR/97-543, s. 26 and 27
- Sch. IV, SOR/97-543, s. 28
- Sch. V, SOR/97-543, s. 29 and 30

**Cribs and Cradles Regulations, SOR/86-962***((Lits d’enfant et berceaux—Règlement))*

- s. 2, “adjustment position”, added, SOR/88-560, s. 1
- s. 2, “movable side”, added, SOR/88-560, s. 1
- s. 2, “move-away side”, added, SOR/88-560, s. 1
- s. 2, “stationary side”, added, SOR/88-560, s. 1
- s. 4, SOR/88-560, s. 2
- s. 6, SOR/88-560, s. 3
- s. 8, SOR/88-560, s. 4
- s. 9, SOR/88-560, s. 4
- s. 10, SOR/88-560, s. 4

**Hazardous Products Regulations:****(Booster Cushions), SOR/89-446***((cousins d’appoint))***(Carpet), CRC, Vol. IX, c. 923***((carpettes))*

- Long Title, SOR/91-264, s. 1(F)
- s. 2, SOR/91-264, s. 2
- s. 3, SOR/91-264, s. 3(F)
- s. 4, SOR/91-264, s. 4(F)
- s. 5, SOR/91-264, s. 5(F)

**(Cellulose Insulation), SOR/79-732***((isolant cellulosique))*

- Long Title, SOR/81-1022, s. 1; SOR/91-263, s. 1(F)
- s. 2, “CSA A101”, added, SOR/81-1022, s. 2
- s. 2, “product”, SOR/91-263, s. 2
- s. 2, “Smouldering Test”, repealed, SOR/81-1022, s. 2
- s. 2, “Standard for Cellulose Insulation”, SOR/81-1022, s. 2
- s. 3, SOR/91-263, s. 3(F)
- s. 4, SOR/81-1022, s. 3
- s. 6, SOR/81-1022, s. 4
- Sch. I, SOR/81-1022, s. 5

**(Charcoal), CRC, Vol. IX, c. 924***((charbon de bois))*

- s. 3, SOR/93-234, s. 1
- s. 4, SOR/92-586, Sch. II, s. 2

**(Child Restraint Systems), SOR/88-151***((ensemble de retenue d’enfant))*

- Long Title, SOR/91-352, s. 1(F)
- s. 2, SOR/91-352, s. 2
- s. 3, SOR/91-352, s. 3

**(Children’s Sleepwear), SOR/87-443***((vêtements de nuit pour enfants))*

- Long Title, SOR/91-351, s. 1
- s. 2, “products”, SOR/91-351, s. 2
- s. 3, SOR/91-351, s. 3(F)

**(Crocidolite Asbestos), SOR/89-440***((amiante crocidolite))*

- s. 5, SOR/92-586, Sch., s. 5
- s. 6, SOR/92-586, Sch., s. 6
- s. 7, SOR/92-586, Sch., s. 7

**(Expansion Gates and Expandable Enclosures), SOR/90-39***((barrières extensibles et enceintes extensibles))***(Glazed Ceramics and Glassware), SOR/98-176***((produits céramiques émaillés et produits de verre))***(Ice Hockey Helmets), SOR/89-257***((casques de hockey sur glace))*

- s. 3, SOR/97-521, s. 1

**(Infant Feeding Bottle Nipples), SOR/84-271***((tétines de biberons d’enfants))*

- Long title, SOR/91-260, s. 1(F)
- s. 2, SOR/91-260, s. 2
- s. 3, SOR/85-477, s. 1; SOR/91-260, s. 3(F)

**(Kettles), CRC, Vol. IX, c. 927***((bouilloires))*

- Long Title, SOR/91-259, s. 1(F)
- s. 2, SOR/91-259, s. 2
- s. 3, SOR/91-259, s. 3(F)

**(Lighters), SOR/89-514***((briquets))*

- s. 2, “luxury lighter”, added, SOR/95-252, s. 1
- s. 2, “product”, SOR/91-261, s. 1
- s. 2, “successful operation”, added, SOR/95-252, s. 1
- s. 2, “surrogate lighter”, added, SOR/95-252, s. 1
- s. 3.1, added, SOR/95-252, s. 2
- s. 3.2, added, SOR/95-252, s. 2
- s. 4, SOR/95-252, s. 3
- s. 7, SOR/95-252, s. 4
- s. 7.1, added, SOR/95-252, s. 5
- s. 7.2, added, SOR/95-252, s. 5

**(Liquid Coating Materials), CRC, Vol. IX, c. 928***((revêtements liquides))*

- Long Title, SOR/91-262, s. 1(F)
- s. 2, SOR/91-262, s. 2
- s. 3, SOR/91-262, s. 3(F); SOR/93-234, s. 5

**(Matches), CRC, Vol. IX, c. 929***((allumettes))***(Mattresses), SOR/80-810***((matelas))*

- s. 2, SOR/94-689, s. 11

**(Pacifiers), CRC, Vol. IX, c. 930***((sucettes))*

- Long Title, SOR/91-265, s. 1(F)
- s. 2, SOR/91-265, s. 2
- s. 3, SOR/91-265, s. 3(F)
- s. 4, SOR/91-265, s. 4(F)
- s. 5, SOR/84-272, s. 1; SOR/85-478, s. 1; SOR/92-586, Sch. I, s. 9

**(Tents), SOR/90-245***((tentes))***(Toys), CRC, Vol. IX, c. 931***((jouets))*

- s. 3, SOR/91-267, s. 1
- s. 4, SOR/91-267, s. 2
- s. 5, SOR/78-393, s. 1; SOR/91-267, s. 3
- s. 6, SOR/91-267, s. 3
- s. 7, SOR/91-267, s. 4
- s. 8, SOR/78-393, s. 2; SOR/91-267, s. 5
- s. 9, SOR/78-393, s. 3; SOR/91-267, s. 6
- s. 10, SOR/78-393, s. 4(E); SOR/91-267, s. 7
- s. 11, SOR/91-267, s. 8

**HAZARDOUS PRODUCTS ACT [RS 1985, c. H-3]—Cont.**

- s. 12, SOR/91-267, s. 3
- s. 13, SOR/91-267, s. 10
- s. 14, SOR/91-267, s. 11
- s. 15, SOR/91-267, s. 12
- s. 16, SOR/80-312, s. 1; SOR/91-267, s. 13
- s. 17, SOR/91-267, s. 14
- s. 18, SOR/91-267, s. 15
- s. 19, SOR/91-267, s. 16
- s. 20, SOR/91-267, s. 16
- s. 21, SOR/78-393, s. 5; SOR/91-267, s. 17
- s. 22, SOR/91-267, s. 18
- s. 24, SOR/91-267, s. 19
- s. 25, SOR/91-267, s. 20
- s. 26, SOR/91-267, s. 21
- s. 27, SOR/91-267, s. 22
- Sch. VI, SOR/78-393, s. 6
- Sch. VIII, SOR/78-393, s. 7

**Ingredient Disclosure List, SOR/88-64***(Liste de divulgation des ingrédients)***Playpens Regulations, CRC, Vol. IX, c. 932***(Parc pour enfants—Règlement)*

- Long Title, SOR/91-266, s. 1(F)
- s. 2, SOR/91-266, s. 2
- s. 3, SOR/91-266, s. 3(F)

**Safety Glass Regulations, CRC, Vol. IX, c. 933***(Verre de sécurité—Règlement)***Science Education Sets Regulations, CRC, Vol. IX, c. 934***(Nécessaires d'expérience scientifique—Règlement)*

- s. 2, SOR/90-431, s. 1
- s. 3, SOR/90-431, s. 2
- s. 6, SOR/90-431, s. 3
- s. 6, SOR/78-395, s. 1
- s. 10, SOR/93-234, s. 2
- Sch., SOR/93-234, s. 3

**HEALTH OF ANIMALS ACT [SC 1990, c. 21]***(SANTÉ DES ANIMAUX (LOI))***Brucellosis Free Regions Order (British Columbia and the Peace River Block of Alberta), SI/79-120***(Régions exemptes de brucellose—Ordonnance (Colombie-Britannique et le bloc Peace River de l'Alberta))***Brucellosis Free Regions Order (Manitoba, Saskatchewan and Alberta), SI/84-95***(Régions exemptes de brucellose—Ordonnance (Manitoba, Saskatchewan et Alberta))***Brucellosis Low Incidence Regions Order (Ontario), SI/80-124***(Régions à faible incidence de brucellose (Ontario)—Ordonnance)***Brucellosis Low Incidence Regions Order (Quebec), SI/78-106***(Régions à faible incidence de brucellose (Québec)—Ordonnance)***Cervidae and Camelidae Importation Prohibition Regulations (1993), SOR/94-9***(Importation des cervidés et des camélidés—Règlement de 1993)***Export Inspection and Certification Exemption Regulations, SOR/91-3***(Règlement exemptant certains animaux de l'inspection et du certificat d'exportation)***Goat Skin and Goat Hair Importation Prohibition Order, SOR/82-1044***(Importation de peau ou de pelage de chèvre—Ordonnance interdisant)***Hatchery Exclusion Regulations, SOR/91-4***(Exclusion de la définition de couvoir—Règlement)***Hatchery Regulations, C.R.C., Vol. XI, c. 1023, p. 7973***(Couvoirs—Règlement)*

- s. 2, “**district supervisor**”, repealed, SOR/82-671, s. 1
- s. 2, “**Regional Director**”, added, SOR/82-671, s. 1
- s. 5, SOR/82-671, s. 2
- s. 6, SOR/82-671, s. 3
- s. 9, SOR/82-671, s. 4
- s. 15, SOR/83-874, s. 1
- s. 20, SOR/82-671, s. 5
- s. 21, SOR/82-671, s. 5

**Health of Animals Regulations, CRC, Vol. III, c. 296***(Santé des animaux—Règlement)*

Long Title, SOR/91-525, s. 1

- s. 1, SOR/91-525, s. 2
- s. 2, “**accredited veterinarian**”, SOR/97-85, s. 1
- s. 2, “**Act**”, SOR/92-585, s. 1
- s. 2, “**advertisement**”, added, SOR/82-590, s. 1
- s. 2, “**Agency**”, added, SOR/97-292, s. 27
- s. 2, “**animal by-product**”, added, SOR/97-85, s. 1; SOR/97-478, s. 1
- s. 2, “**animal embryo**”, SOR/97-85, s. 1
- s. 2, “**animal embryo transfer centre**”, SOR/78-597, s. 1; repealed, SOR/97-85, s. 1
- s. 2, “**animal food**”, added, SOR/97-85, s. 1
- s. 2, “**animal pathogen**”, added, SOR/95-54, s. 1
- s. 2, “**animal product**”, added, SOR/97-85, s. 1; SOR/97-478, s. 1
- s. 2, “**animal semen production centre**”, SOR/97-85, s. 1
- s. 2, “**association**”, repealed, SOR/97-85, s. 1
- s. 2, “**bee product**”, added, SOR/97-85, s. 1
- s. 2, “**biotechnology**”, added, SOR/95-54, s. 1
- s. 2, “**bone meal**”, SOR/97-85, s. 1
- s. 2, “**bovine**”, added, SOR/78-69, s. 1; SOR/95-473, s. 1; SOR/97-85, s. 1
- s. 2, “**brucellosis free listed herd**”, added, SOR/78-205, s. 1; SOR/79-839, s. 1; repealed, SOR/97-85, s. 1
- s. 2, “**brucellosis free region**”, added, SOR/78-205, s. 1; repealed, SOR/93-159, s. 1
- s. 2, “**brucellosis low incidence region**”, added, SOR/78-205, s. 1; repealed, SOR/93-159, s. 1
- s. 2, “**brucellosis region**”, added, SOR/80-516, s. 1; repealed, SOR/93-159, s. 1
- s. 2, “**cattle**”, added, SOR/95-473, s. 1; SOR/97-85, s. 1
- s. 2, “**country of origin**”, SOR/97-85, s. 1
- s. 2, “**domestic cat**”, added, SOR/78-69, s. 1
- s. 2, “**egg product**”, added, SOR/97-85, s. 1
- s. 2, “**eradication area**”, repealed, SOR/79-295, s. 1
- s. 2, “**fowl plague**”, added, SOR/97-85, s. 1
- s. 2, “**game bird**”, added, SOR/97-85, s. 1
- s. 2, “**Health of Animals Branch**”, repealed, SOR/82-590, s. 1
- s. 2, “**herd**”, added, SOR/82-777, s. 1; SOR/91-525, s. 3
- s. 2, “**herd of negative status**”, added, SOR/78-205, s. 1; repealed, SOR/97-85, s. 1
- s. 2, “**inspection**”, SOR/95-475, Sch. III, s. 23
- s. 2, “**inspector**”, repealed, SOR/97-85, s. 1
- s. 2, “**label**”, added, SOR/82-590, s. 1
- s. 2, “**laine, poils et soies bruts**”, SOR/97-85, s. 1(F)
- s. 2, “**livestock dealer**”, added, SOR/82-777, s. 1; SOR/84-139, s. 1(F); repealed, SOR/97-85, s. 1
- s. 2, “**manure**”, added, SOR/97-85, s. 1
- s. 2, “**milk**”, added, SOR/97-85, s. 1
- s. 2, “**milk product**”, added, SOR/97-85, s. 1
- s. 2, “**Minister**”, SOR/97-85, s. 1
- s. 2, “**non-designated region**”, added, SOR/78-205, s. 1; repealed, SOR/85-545, s. 1
- s. 2, “**official vaccinate**”, SOR/86-543, s. 1; SOR/97-85, s. 1; SOR/98-409, s. 1
- s. 2, “**official veterinarian**”, SOR/97-85, s. 1
- s. 2, “**package**”, added, SOR/82-590, s. 1
- s. 2, “**part of a country**”, added, SOR/97-85, s. 1

## HEALTH OF ANIMALS ACT [SC 1990, c. 21]—Cont.

- s. 2, “poultry”, added, SOR/94-491, s. 1
- s. 2, “product outlines”, SOR/78-69, s. 1(F)
- s. 2, “purebred”, repealed, SOR/97-85, s. 1
- s. 2, “ruminant”, added, SOR/91-525, s. 3
- s. 2, “serious epizootic disease”, added, SOR/97-85, s. 1
- s. 2, “tag”, added, SOR/82-590, s. 1
- s. 2, “test”, added, SOR/79-839, s. 1
- s. 2, “tuberculosis-accredited herd”, repealed, SOR/97-85, s. 1
- s. 2, “tuberculosis-free area”, added, SOR/84-828, s. 1
- s. 2, “United States”, added, SOR/97-478, s. 1
- s. 2, “untanned hide or skin”, SOR/97-85, s. 1
- s. 2, “veterinary biologic”, added, SOR/95-54, s. 1
- s. 2, “Veterinary Inspection, Operations”, added, SOR/82-590, s. 1; repealed, SOR/97-85, s. 1
- s. 2, “Veterinary Inspector”, repealed, SOR/97-85, s. 1
- s. 2, SOR/95-54, s. 6(F)
- s. 3, SOR/78-69, s. 2; SOR/79-839, s. 3
- s. 3.1, added, SOR/78-69, s. 3; SOR/78-597, s. 2(F); repealed, SOR/79-839, s. 3
- s. 4, SOR/78-69, s. 4(F); SOR/79-839, s. 4
- s. 5, SOR/79-839, s. 4; SOR/81-348, s. 1
- s. 6, SOR/78-69, s. 5(F); repealed, SOR/79-839, s. 4; added, SOR/97-85, s. 2
- s. 7, SOR/79-839, s. 5; SOR/97-85, s. 3
- s. 8, SOR/78-69, s. 6; SOR/79-839, s. 6; SOR/97-85, s. 3; SOR/98-409, s. 2
- s. 9, SOR/78-69, s. 6; SOR/97-85, s. 3
- s. 10, SOR/78-69, s. 7; SOR/97-85, s. 4
- s. 13, SOR/78-69, s. 8; SOR/79-839, s. 7; SOR/83-900, s. 1; SOR/85-689, s. 1; SOR/97-85, s. 5
- s. 14, SOR/83-900, s. 2; SOR/85-689, s. 2(F); SOR/97-85, s. 6
- s. 17, SOR/78-69, s. 9; SOR/80-428, s. 1; SOR/94-529, s. 1; SOR/97-85, s. 7
- s. 18, repealed, SOR/78-69, s. 10; added, SOR/94-529, s. 2
- s. 19, repealed, SOR/78-69, s. 10
- s. 20, SOR/78-69, s. 11; SOR/79-295, s. 2; SOR/79-839, s. 8; SOR/95-473, s. 2; SOR/97-85, s. 8; SOR/98-409, s. 3
- s. 21, SOR/79-839, s. 9; SOR/80-787, s. 1; SOR/91-525, s. 4
- s. 21.1, added, SOR/88-512, s. 1; SOR/91-525, s. 4; SOR/93-275, s. 1; SOR/95-473, s. 4; SOR/97-85, s. 9; SOR/97-478, s. 2
- s. 21.11, added, SOR/95-473, s. 5; SOR/97-85, s. 10; SOR/97-478, s. 4
- s. 21.2, “spayed heifers”, SOR/97-85, s. 11
- s. 21.2, added, SOR/91-525, s. 4; SOR/93-275, s. 2; SOR/95-473, s. 6; SOR/97-85, s. 11
- s. 21.3, added, SOR/95-473, s. 7; SOR/97-85, s. 12; SOR/97-478, s. 5
- s. 22, “assembled herd”, SOR/91-525, s. 6(E)
- s. 22, “feed lot”, repealed, SOR/88-512, s. 2
- s. 22, SOR/78-69, s. 12; SOR/80-787, s. 2; SOR/81-348, s. 2; SOR/83-899, s. 1; SOR/84-792, ss. 1 and 2; SOR/86-848, s. 1; SOR/88-512, s. 3; SOR/91-525, s. 6; SOR/92-585, s. 2; SOR/93-275, s. 3; SOR/95-473, s. 8; SOR/97-85, s. 13; SOR/98-409, s. 4
- s. 22.1, added, SOR/88-512, s. 3; SOR/91-525, s. 7; SOR/93-275, s. 4
- s. 22.11, added, SOR/93-275, s. 5; SOR/95-475, Sch. III, s. 25(E); SOR/97-478, s. 6; SOR/98-409, s. 5
- s. 22.12, “restricted feeder”, SOR/98-409, s. 6
- s. 22.12, added, SOR/97-478, s. 7; SOR/98-409, s. 6
- s. 22.2, added, SOR/91-525, s. 7; SOR/97-85, s. 14; SOR/97-478, s. 8
- s. 22.3, SOR/91-525, s. 7; SOR/97-85, s. 15
- s. 22.4, added, SOR/97-85, s. 16
- s. 22.5, added, SOR/97-85, s. 16
- s. 23, SOR/80-428, s. 2(F); SOR/98-584, s. 1
- s. 24, SOR/80-787, s. 3; SOR/81-348, s. 3; SOR/83-899, s. 2; added, SOR/91-525, s. 8; SOR/98-409, s. 7
- s. 25, heading, SOR/97-85, ss. 17 to 18
- s. 25.1, added, SOR/97-85, s. 19
- s. 26, SOR/94-529, s. 3
- s. 26.1, added, SOR/94-529, s. 4
- s. 27, SOR/78-69, s. 13; SOR/79-295, s. 3; SOR/79-839, s. 10; SOR/83-900, s. 3; SOR/85-689, s. 3; SOR/86-689, s. 1; SOR/85-1096, s. 1; SOR/97-85, s. 20
- s. 28, SOR/78-69, s. 14; SOR/79-839, s. 11; SOR/83-900, s. 4; SOR/85-689, s. 4(F)
- s. 29, SOR/79-839, s. 12
- s. 29.1, added, SOR/78-69, s. 15; SOR/79-839, s. 12
- s. 29.2, “honeybee tracheal mite”, added, SOR/87-132, s. 1
- s. 29.2, “leafcutter bees”, repealed, SOR/97-85, s. 21
- s. 29.2, added, SOR/78-69, s. 15; SOR/80-428, s. 3; SOR/85-231, s. 1; SOR/85-763, s. 1; SOR/86-542, s. 1; SOR/87-132, s. 1; SOR/92-23, s. 1; SOR/97-85, s. 21
- s. 29.3, added, SOR/79-295, s. 4; SOR/80-428, s. 3; SOR/97-85, s. 22
- s. 29.4, added, SOR/79-839, s. 13; SOR/80-428, s. 3; SOR/97-85, s. 23
- s. 30, SOR/78-69, s. 16; SOR/97-85, s. 24
- s. 30.1, added, SOR/97-478, s. 9
- s. 31, SOR/78-69, s. 17; SOR/80-787, s. 4; SOR/89-367, s. 1; SOR/97-85, s. 25; SOR/98-409, s. 8
- s. 32, SOR/78-69, s. 18; SOR/78-597, s. 3; SOR/97-85, s. 26
- s. 33, SOR/78-69, s. 19; SOR/78-597, s. 4; SOR/85-166, s. 1; SOR/85-1096, s. 2; SOR/86-690, s. 1; SOR/89-502, s. 1; SOR/91-525, s. 9; SOR/92-23, s. 2; SOR/97-85, s. 27
- s. 33.1, added, SOR/78-69, s. 20; SOR/79-295, s. 5; repealed, SOR/79-839, s. 14; added, SOR/98-584, s. 2
- s. 34, SOR/78-69, s. 21; SOR/92-650, s. 1; SOR/97-85, s. 28
- s. 34.1, added, SOR/92-650, s. 2; SOR/95-475, Sch. III, s. 26(F)
- s. 35, SOR/93-159, s. 2; SOR/97-85, s. 29
- s. 36, SOR/78-69, s. 22; SOR/87-276, s. 1; SOR/93-159, s. 3; SOR/97-85, s. 30
- s. 37, SOR/97-85, s. 31
- s. 38, SOR/97-85, s. 32
- s. 39, SOR/97-85, s. 33
- s. 39.1, added, SOR/86-812, s. 1; repealed, SOR/93-159, s. 4
- s. 40, SOR/79-839, s. 15; SOR/80-428, s. 4; SOR/92-708, s. 1; SOR/97-85, s. 34
- s. 41, SOR/78-69, s. 23(F); SOR/80-428, s. 4; SOR/82-590, s. 2; SOR/97-85, s. 34
- s. 41.1, SOR/97-85, s. 34; SOR/97-362, s. 1
- s. 42, SOR/97-85, s. 34; SOR/97-478, s. 10(E)
- s. 42.1, SOR/97-85, s. 34
- s. 43, SOR/78-69, s. 24(F); SOR/97-85, s. 35
- s. 44, SOR/97-85, s. 35
- s. 45, SOR/97-85, s. 36
- s. 46, SOR/78-69, s. 25; SOR/80-428, s. 5; SOR/92-708, s. 2; SOR/97-85, s. 36; SOR/97-362, s. 2
- s. 47, SOR/78-69, s. 26; SOR/78-597, s. 5; SOR/79-295, s. 6; SOR/80-428, s. 6; SOR/81-348, s. 4; SOR/82-590, s. 3; SOR/88-409, s. 1; SOR/92-708, s. 3
- s. 47.1, “aircraft garbage”, SOR/97-151, s. 28
- s. 47.1, “ship’s refuse”, SOR/97-151, s. 28
- s. 47.1, added, SOR/90-349, s. 1; SOR/92-708, s. 3; SOR/97-85, s. 37; SOR/97-151, s. 28
- s. 48, SOR/78-69, s. 27(F); SOR/97-85, s. 38
- s. 49, SOR/78-69, s. 28(F); SOR/97-85, s. 38
- s. 50, SOR/97-85, s. 39
- s. 51, SOR/95-54, s. 2; SOR/97-85, s. 40; SOR/97-478, s. 11
- s. 51.1, added, SOR/86-812, s. 2; repealed, SOR/93-159, s. 5; added, SOR/95-54, s. 2;
- s. 51.2, added, SOR/97-85, s. 41; SOR/97-478, s. 12
- s. 52, repealed, SOR/78-69, s. 29; SOR/92-650, s. 3; SOR/95-475, Sch. III, s. 27(F); SOR/97-85, s. 42
- s. 53, SOR/78-69, s. 29; SOR/97-85, s. 43; SOR/97-362, s. 3; SOR/97-478, s. 13
- s. 54, SOR/97-85, s. 43
- s. 55, SOR/97-85, s. 44

## HEALTH OF ANIMALS ACT [SC 1990, c. 21]—Cont.

- s. 56, repealed, SOR/97-85, s. 45  
s. 57, SOR/97-85, s. 46  
s. 59, SOR/97-85, s. 47  
s. 61, SOR/97-85, s. 48  
s. 62, SOR/97-85, s. 48  
s. 63, repealed, SOR/97-85, s. 48  
s. 64, repealed, SOR/97-85, s. 48  
s. 65, repealed, SOR/97-85, s. 48  
s. 66, repealed, SOR/98-584, s. 3  
s. 67, repealed, SOR/98-584, s. 3;  
s. 68, repealed, SOR/97-85, s. 49  
s. 69, SOR/79-839, s. 16; SOR/83-899, s. 3; SOR/85-689, s. 5;  
SOR/94-491, s. 2; SOR/97-85, s. 50; SOR/97-292, s. 28;  
SOR/97-478, s. 14(F)  
s. 70, SOR/79-839, s. 17; SOR/93-159, s. 6; repealed, SOR/98-409,  
s. 9  
s. 72, repealed, SOR/97-85, s. 51  
s. 72.1, added, SOR/78-597, s. 6; repealed, SOR/93-159, s. 7  
s. 73, SOR/79-295, s. 7; SOR/79-839, s. 18; SOR/97-85, s. 52  
s. 73.1, added, SOR/79-839, s. 18  
s. 74, SOR/79-295, s. 8; SOR/79-839, s. 19; SOR/84-828, s. 2;  
SOR/97-85, s. 53  
s. 74.1, added, SOR/84-828, s. 3  
s. 75, SOR/78-205, s. 2; SOR/79-295, s. 9; SOR/79-839, s. 20;  
SOR/85-139, s. 1; SOR/92-585, s. 3; SOR/97-85, s. 54  
s. 75.1, added, SOR/79-839, s. 21; SOR/86-341, s. 1;  
SOR/82-1075, s. 1; SOR/93-159, s. 8; SOR/97-85, s. 55  
s. 76, SOR/79-295, s. 10; SOR/79-839, s. 22(F); SOR/97-85, s. 55  
s. 77, SOR/79-295, s. 11; added, SOR/80-516, s. 2; SOR/85-417,  
s. 1; repealed, SOR/93-159, s. 9  
s. 78, SOR/78-205, s. 3; SOR/80-516, s. 3; SOR/85-417, s. 2; re-  
pealed, SOR/93-159, s. 9  
s. 78.1, added, SOR/78-205, s. 4; SOR/79-839, s. 23; repealed,  
SOR/93-159, s. 9  
s. 78.2, repealed, SOR/93-159, s. 9  
s. 78.3, repealed, SOR/93-159, s. 9  
s. 78.4, repealed, SOR/93-159, s. 9  
s. 78.5, repealed, SOR/93-159, s. 9  
s. 78.6, repealed, SOR/93-159, s. 9  
s. 78.7, repealed, SOR/93-159, s. 9  
s. 78.8, repealed, SOR/93-159, s. 9  
s. 78.9, repealed, SOR/93-159, s. 9  
s. 78.10, repealed, SOR/93-159, s. 9  
s. 78.11, added, SOR/78-205, s. 4; repealed, SOR/93-159, s. 9  
s. 78.12, added, SOR/78-205, s. 4; SOR/80-516, ss. 4 and 5;  
SOR/85-417, s. 3; SOR/85-476, s. 1; repealed, SOR/93-159,  
s. 9  
s. 78.13, added, SOR/78-205, s. 4; SOR/80-516, s. 6; SOR/85-417,  
s. 4; repealed, SOR/93-159, s. 9  
s. 78.14, added, SOR/78-205, s. 4; repealed, SOR/93-159, s. 9  
s. 78.15, added, SOR/78-205, s. 4; repealed, SOR/93-159, s. 9  
s. 78.16, added, SOR/78-205, s. 4; SOR/80-516, ss. 7 and 8;  
SOR/81-349, s. 1; SOR/85-476, s. 2; repealed, SOR/93-159,  
s. 9  
s. 78.17, added, SOR/78-205, s. 4; SOR/78-597, s. 7; SOR/80-516,  
s. 9; SOR/85-417, s. 5; repealed, SOR/93-159, s. 9  
s. 78.18, added, SOR/78-205, s. 4; repealed, SOR/93-159, s. 9  
s. 78.19, added, SOR/78-205, s. 4; repealed, SOR/93-159, s. 9  
s. 78.20, added, SOR/78-205, s. 4; SOR/79-295, s. 12;  
SOR/85-545, s. 2; repealed, SOR/93-159, s. 9  
s. 78.21, added, SOR/78-205, s. 4; SOR/85-545, s. 2; repealed,  
SOR/93-159, s. 9  
s. 78.22, added, SOR/78-205, s. 4; SOR/79-295, s. 13;  
SOR/85-545, s. 2; repealed, SOR/93-159, s. 9  
s. 78.23, added, SOR/78-205, s. 4; SOR/79-295, s. 13;  
SOR/85-545, s. 2; repealed, SOR/93-159, s. 9  
s. 78.24, added, SOR/78-205, s. 4; SOR/79-295, s. 13;  
SOR/85-545, s. 2; repealed, SOR/93-159, s. 9  
s. 78.25, added, SOR/78-205, s. 4; SOR/80-516, ss. 10 and 11;  
SOR/85-476, s. 3; repealed, SOR/93-159, s. 9  
s. 78.26, added, SOR/78-205, s. 4; SOR/78-597, s. 8  
s. 78.27, added, SOR/78-205, s. 4  
s. 79, “game bird”, SOR/83-900, s. 5; SOR/85-689, s. 6(E);  
SOR/97-85, s. 56  
s. 79, “health monitored hatchery”, added, SOR/83-901, s. 1  
s. 79, “registered hatchery”, repealed, SOR/83-901, s. 1  
s. 79, SOR/78-69, s. 30; repealed, SOR/79-839, s. 24; added,  
SOR/82-670, s. 2  
s. 79.1, added, SOR/82-670, s. 2; SOR/98-415, s. 1  
s. 79.11, added, SOR/82-670, s. 2;  
s. 79.12, added, SOR/82-670, s. 2  
s. 79.13, added, SOR/82-670, s. 2  
s. 79.14, added, SOR/82-670, s. 2  
s. 79.15, added, SOR/82-670, s. 2; SOR/83-901, s. 2  
s. 79.16, added, SOR/82-670, s. 2;  
s. 79.17, added, SOR/82-670, s. 2;  
s. 79.18, added, SOR/82-670, s. 2; SOR/85-689, s. 7;  
s. 79.19, added, SOR/82-670, s. 2; SOR/83-901, s. 3; SOR/85-689,  
s. 8; s. 9; SOR/97-85, s. 57  
s. 79.2, added, SOR/82-670, s. 2  
s. 80, SOR/97-85, s. 58  
s. 81, repealed, SOR/97-85, s. 59  
s. 82, repealed, SOR/97-85, s. 59  
s. 84, SOR/78-69, s. 31(F); SOR/78-597, s. 9; repealed,  
SOR/93-159, s. 10  
s. 84.1, added, SOR/78-69, s. 32; SOR/79-77, s. 1(F); repealed,  
SOR/93-159, s. 10  
s. 85, SOR/78-69, s. 33(F); SOR/79-295, s. 14; repealed,  
SOR/95-54, s. 3  
s. 86, SOR/78-597, s. 10; SOR/79-839, s. 25; repealed,  
SOR/93-159, s. 11;  
s. 86.1, added, SOR/78-597, s. 11; repealed, SOR/93-159, s. 11;  
s. 87, repealed, SOR/95-54, s. 3  
s. 87.1, added, SOR/82-777, s. 2; repealed, SOR/93-159, s. 12  
s. 88, SOR/78-69, s. 34(F); SOR/78-597, s. 12; SOR/79-295, s. 15;  
SOR/79-839, s. 26(F); SOR/80-428, s. 7; SOR/82-777, s. 3;  
SOR/93-159, s. 13; repealed, SOR/97-85, s. 60  
s. 90, SOR/97-85, s. 61  
s. 91, SOR/97-85, s. 61  
s. 91.1, added, SOR/79-839, s. 27  
s. 91.2, added, SOR/79-839, s. 27; repealed, SOR/98-409, s. 10  
s. 91.3, added, SOR/82-590, s. 4  
s. 91.4, added, SOR/97-85, s. 62  
s. 91.5, added, SOR/97-85, s. 62  
s. 92, SOR/97-85, s. 63  
s. 94, SOR/98-409, s. 11  
s. 95.1, added, SOR/79-295, s. 16; SOR/79-839, s. 28(F);  
SOR/82-590, s. 5; SOR/87-457, s. 1; SOR/93-159, s. 14;  
SOR/97-85, s. 64  
s. 97, SOR/85-417, s. 6; repealed, SOR/93-159, s. 15  
s. 102, added, SOR/97-85, s. 65  
s. 103, SOR/78-911, s. 1; SOR/79-296, s. 1; SOR/81-40, s. 1; re-  
pealed, SOR/92-708, s. 4; added SOR/97-85, s. 65  
s. 104, SOR/92-585, s. 4; repealed, SOR/92-708, s. 4  
s. 105, SOR/98-409, s. 12  
s. 106, SOR/78-597, s. 13; SOR/79-295, s. 17; SOR/95-473, s. 11;  
SOR/97-85, s. 66; SOR/98-584, s. 4  
s. 107, SOR/97-85, s. 67  
s. 110, SOR/92-585, s. 5; SOR/95-475, Sch. III, s. 28(E)  
s. 111, SOR/79-839, s. 29; SOR/85-689, s. 9; SOR/97-85, s. 68  
s. 112, SOR/85-689, s. 10; SOR/97-85, s. 68  
s. 113, SOR/79-839, s. 30; SOR/97-85, s. 68  
s. 113.1, added, SOR/97-478, s. 15  
s. 114, SOR/92-585, s. 6; SOR/95-475, Sch. III, s. 29(E)  
s. 115, SOR/97-85, s. 69; SOR/97-478, s. 16  
s. 116, SOR/78-69, s. 35; SOR/78-205, s. 5; SOR/79-295, s. 18;  
SOR/97-85, s. 70; SOR/97-478, s. 16  
s. 119, SOR/79-295, s. 19; SOR/97-85, s. 71; SOR/97-478, s. 17



**HEALTH OF ANIMALS ACT [SC 1990, c. 21]—Cont.**

- s. 120, SOR/79-295, s. 20; SOR/86-291, s. 1; SOR/95-54, s. 6(F); SOR/97-8, s. 1
- s. 120.1, added, SOR/97-8, s. 2
- s. 120.2, added, SOR/97-8, s. 2
- s. 120.3, added, SOR/97-8, s. 2
- s. 120.4, added, SOR/97-8, s. 2
- s. 120.5, added, SOR/97-8, s. 2
- s. 120.6, added, SOR/97-8, s. 2
- s. 121, SOR/80-428, s. 8; SOR/95-475, Sch. III, s. 30
- s. 122, SOR/78-597, s. 14; SOR/82-590, s. 6; SOR/95-54, s. 5
- s. 125, repealed, SOR/97-85, s. 72
- s. 128, SOR/97-85, s. 73
- s. 130, SOR/80-516, s. 12
- s. 130.1, added, SOR/80-428, s. 9
- s. 131.1, added, SOR/82-590, s. 7
- s. 133, SOR/80-428, s. 10
- s. 134, SOR/79-839, s. 31; SOR/80-428, s. 11; SOR/82-590, s. 8; SOR/86-291, s. 2; SOR/97-85, s. 74; SOR/98-409, s. 13
- s. 134.1, added, SOR/82-590, s. 9
- s. 134.2, added, SOR/85-81, s. 1
- s. 135, SOR/82-590, s. 10; SOR/97-85, s. 75
- s. 135.1, added, SOR/79-839, s. 32
- s. 138, SOR/97-85, s. 76
- s. 139, SOR/97-85, s. 77
- s. 140, SOR/82-590, s. 11; SOR/97-85, s. 78
- s. 141, SOR/80-428, s. 12
- s. 142, SOR/95-475, Sch. III, s. 31; SOR/97-85, s. 79
- s. 143, SOR/97-85, s. 80
- s. 144, SOR/97-85, s. 81
- s. 148, SOR/97-85, s. 82
- s. 151, SOR/78-597, s. 15; SOR/79-839, s. 33; SOR/80-516, s. 13; SOR/82-590, s. 12; SOR/93-159, s. 16
- s. 153, SOR/78-69, s. 36; SOR/97-85, s. 83; SOR/98-409, s. 14
- s. 154, SOR/78-69, s. 37
- s. 157, SOR/78-69, s. 38; SOR/97-85, s. 84
- s. 160, SOR/79-839, s. 34; SOR/92-23, s. 3; SOR/92-650, s. 4; SOR/93-159, s. 17; SOR/95-475, Sch. III, s. 32(F)
- s. 160.1, repealed, SOR/93-159, s. 18
- s. 161, added, SOR/78-597, s. 16
- s. 162, added, SOR/97-362, s. 4
- s. 163, added, SOR/97-362, s. 4
- s. 164, added, SOR/97-362, s. 4
- s. 165, added, SOR/97-362, s. 4
- s. 166, added, SOR/97-362, s. 4
- s. 167, added, SOR/97-362, s. 4
- s. 168, added, SOR/97-362, s. 4
- s. 169, added, SOR/97-362, s. 4
- s. 170, added, SOR/97-362, s. 4
- s. 171, added, SOR/97-362, s. 4
- Sch. I, SOR/97-85, s. 85 and 86
- Sch. II, SOR/78-69, s. 39; SOR/98-409, s. 15
- Sch. III, SOR/79-295, s. 21
- Sch. IV, added, SOR/78-205, s. 6; SOR/78-597, s. 17; SOR/79-839, s. 35; SOR/80-516, s. 14; SOR/84-466, s. 1; SOR/85-349, s. 1; SOR/85-687, s. 1; SOR/85-921, s. 1; repealed, SOR/93-159, s. 19
- Sch. V, added, SOR/78-205, s. 6; SOR/78-597, s. 18; SOR/79-295, s. 22; SOR/79-839, s. 36; SOR/80-516, s. 14; SOR/84-466, s. 2; SOR/85-349, s. 2; SOR/85-921, s. 2; repealed, SOR/93-159, s. 19
- Sch. VI, added, SOR/78-205, s. 6; SOR/78-597, s. 19; SOR/79-295, s. 23; repealed, SOR/80-516, s. 14; added, SOR/82-670, s. 3

**Honeybee Prohibition Regulations, 1993, SOR/94-8**  
(*Importation des abeilles domestiques—Règlement de 1993*)

**Honeybee Importation Prohibition Regulations, 1997, SOR/98-122**  
(*Règlement de 1997 interdisant l'importation des abeilles domestiques*)

**Maximum Amounts for Destroyed Animals Regulations, 1992, SOR/93-492**

(*Plafonds des valeurs marchandes des animaux détruits—Règlement de 1992*)

- s. 2.1, added, SOR/99-225, s. 1
- s. 2.2, added, SOR/99-225, s. 1
- s. 3, SOR/99-225, s. 2
- s. 4, SOR/99-225, s. 3
- s. 5, SOR/99-225, s. 4
- s. 5.1, added, SOR/98-540, s. 1
- s. 5.2, added, SOR/99-225, s. 5
- s. 6, SOR/99-225, s. 6
- s. 7, SOR/98-540, s. 2; SOR/99-225, s. 7
- s. 8, SOR/98-540, s. 3
- s. 10.1, added, SOR/98-540, s. 4
- s. 10.2, added, SOR/99-225, s. 8
- s. 11, SOR/98-540, s. 5; SOR/99-225, s. 9
- s. 12, SOR/98-121, s. 1

**Reportable Diseases Orders:**

**(Avian Influenza), SI/85-129**

(*Influenza aviaire*)

**(Bovine Spongiform Encephalopathy), SI/90-162**

(*encéphalopathie bovine spongiforme*)

**(Contagious Equine Metritis), SI/78-68**

(*Maladies déclarables—Règlement*)

**(Pseudorabies), CRC, Vol. III, c. 297**

(*Pseudorage*)

**(Varroasis), SI/87-238**

(*Varroasis*)

**Reportable Diseases Regulations, SOR/91-2**

(*Maladies déclarables—Règlement*)

**Ungulate Movement Regulations, SOR/91-70**

(*Transport des ongulés—Règlement*)

**HERITAGE RAILWAY STATIONS PROTECTION ACT [RS 1985, c. 52 (4th Supp.)]**

(*PROTECTION DES GARES FERROVIAIRES PATRIMONIALES (LOI)*)

**Heritage Railway Stations Regulations, SOR/91-122**

(*Gares ferroviaires patrimoniales—Règlement*)

- s. 3, SOR/94-363, s. 1

**Order Designating the Minister of the Environment as Minister for Purposes of the Act, SI/89-188**

(*Décret désignant le ministre de l'Environnement comme ministre aux fins de la Loi*)

**HIBERNIA DEVELOPMENT PROJECT ACT [SC 1990, c. 41]**

(*EXPLOITATION DU CHAMP HIBERNIA (LOI)*)

**Hibernia Development Project Offshore Application Regulations, SOR/90-774**

(*Application des lois fédérales et terre-neuviennes à la zone extracôtière (Hibernia)—Règlement*)

**HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT ACT (DEPARTMENT) [SC 1996, c. 11]**

(*DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES (LOI SUR LE MINISTÈRE)*)

**CES Grant Regulations, SOR/98-528**

(*Subventions pour l'épargne-études—Règlement*)

# I

## **IDENTIFICATION OF CRIMINALS ACT [RS 1985, c. I-1]** (*IDENTIFICATION DES CRIMINELS (LOI)*)

### **Fingerprinting, Palmprinting and Photography Order, SI/92-131** (*Mensurations et autres opérations de dactyloscopie, de palmiscopie et de photographie-Décret*)

## **IMMIGRATION ACT [RS 1985, c. I-2]** (*IMMIGRATION (LOI)*)

### **Adjudication Division Rules, SOR/93-47** (*Section d'arbitrage—Règles*)

### **Alejandra Flores Velasquez Immigration Exemption Regulations, SOR/91-693** (*Dispense Immigration, Alejandra Flores Velasquez—Règlement*)

### **Convention Refugee Determination Division Rules, SOR/93-45** (*Section du statut de réfugié—Règlement*)

### **Designating the Minister of Citizenship and Immigration as Minister for Purposes of the Act, SI/94-85** (*Décret chargeant le ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration de l'application de la Loi*)

### **Federal Court Immigration Rules, 1993, SOR/93-22** (*Cour fédérale en matière d'immigration—Règles de 1993*)

- s. 2, “member of the undocumented Conventoin refugee in Canada class”, SOR/99-74, s. 1
- s. 2, “Minister”, repealed, SOR/98-235, s. 1
- s. 3, repealed SOR/98-235, s. 2
- s. 4, SOR/98-235, s. 2
- s. 7, SOR/98-235, s. 3
- s. 8, SOR/99-74, s. 4
- s. 19, repealed, SOR/98-235, s. 4
- s. 21, SOR/98-235, s. 5
- s. 40, SOR/99-74, s. 2
- Sch., SOR/98-235, s. 6
- Sch. XII, SOR/99-74, s. 3; SOR/99-74, s. 8

### **Humanitarian Designated Classes Regulations, SOR/97-183** (*Catégories d'immigrants précisées pour des motifs d'ordre humanitaire—Règlement*)

- s. 1, “accompanying dependant”, added, SOR/98-271, s. 1
- s. 1, “daughter”, added, SOR/98-271, s. 1
- s. 1, “dependant”, added, SOR/98-271, s. 1
- s. 1, “dependant daughter”, added, SOR/98-271, s. 1
- s. 1, “dependant son”, added, SOR/98-271, s. 1
- s. 1, “member of the source country class”, SOR/98-271, s. 1
- s. 1, “son”, added, SOR/98-271, s. 1
- s. 1, “source country”, added, SOR/98-271, s. 1
- s. 1, “spouse”, added, SOR/98-271, s. 1
- s. 4, SOR/98-271, s. 2
- s. 5, SOR/98-271, s. 3
- s. 7, SOR/98-271, s. 4; SOR/98-596, s. 1
- Sch., SOR/98-271, s. 5; SOR/98-596, s. 2

### **Immigration Act Fees Regulations, SOR/97-22** (*Prix à payer—Loi sur l'immigration—Règlement*)

- Sch., SOR/97-202, s. 1; SOR/98-592, s. 1; SOR/99-228, s. 1

### **Immigration Appeal Division Rules, SOR/93-46** (*Section d'appel de l'immigration—Règles*)

- s. 2, “Adjudication Division registry”, SOR/97-363, s. 1
- s. 5, SOR/97-363, s. 2
- s. 6, SOR/97-363, s. 3
- s. 7, SOR/97-363, s. 4
- s. 8, SOR/97-363, s. 5
- s. 9, SOR/97-363, s. 6
- s. 10, SOR/97-363, s. 6

- s. 11, SOR/97-363, s. 6
- s. 11.1, SOR/97-363, s. 6
- s. 12, SOR/97-363, s. 6
- s. 14, SOR/97-363, s. 7
- s. 17, SOR/97-363, s. 8
- s. 18, SOR/97-363, ss. 9 and 10
- s. 19, SOR/97-363, s. 10
- s. 20, SOR/97-363, s. 11
- s. 23, SOR/97-363, s. 12
- s. 25, SOR/97-363, s. 13
- s. 26, SOR/97-363, s. 14
- s. 27, SOR/97-363, s. 15
- s. 27.1, added, SOR/97-363, s. 16
- s. 30, SOR/97-363, s. 17
- s. 30.1, added, SOR/97-363, s. 18
- s. 31, SOR/97-363, s. 19
- s. 32, SOR/97-363, s. 20
- s. 35, SOR/97-363, s. 21
- s. 36, SOR/97-363, s. 22
- s. 37, SOR/97-363, s. 23
- s. 38, SOR/97-363, s. 24
- s. 40, SOR/97-363, s. 25

### **Immigration Regulations, 1978, SOR/78-172** (*Immigration—Règlement de 1978*)

- s. 2, “accompanying dependant” SOR/98-544, s. 1
- s. 2, “Act”, SOR/93-44, s. 1
- s. 2, “active business operations”, repealed, SOR/99-146, s. 1
- s. 2, “admissibility loan”, added, SOR/83-540, s. 1
- s. 2, “adopted”, SOR/93-44, s. 1
- s. 2, “agent”, added, SOR/99-146, s. 1
- s. 2, “aide familial résidant au Canada”, SOR/93-412, s. 1; SOR/95-353, s. 6
- s. 2, “allocation period”, added, SOR/99-146, s. 1
- s. 2, “approved business”, repealed, SOR/99-146, s. 1
- s. 2, “approved fund”, SOR/99-146, s. 1
- s. 2, “artificial transaction”, repealed, SOR/99-146, s. 1
- s. 2, “assistance loan”, SOR/97-184, s. 1
- s. 2, “assisted relative”, SOR/79-167, s. 1; SOR/85-1038, s. 1; SOR/93-44, s. 1
- s. 2, “autorisation d'emploi”, added, SOR/95-353, s. 1(F)
- s. 2, “bénéficiaire”, repealed, SOR/93-412, s. 1
- s. 2, “brother”, SOR/85-225, s. 1
- s. 2, “Canadian controlled”, repealed, SOR/99-146, s. 1
- s. 2, “Canadian financial institution”, repealed, SOR/99-146, s. 1
- s. 2, “case presenting officer”, SOR/83-339, s. 1; SOR/89-38, s. 1
- s. 2, “Convention refugee seeking resettlement”, SOR/97-184, s. 1
- s. 2, “country of citizenship”, SOR/97-184, s. 1
- s. 2, “daughter”, added, SOR/85-225, s. 1; SOR/93-44, s. 1
- s. 2, “debt obligation”, added, SOR/99-146, s. 1
- s. 2, “dependent daughter”, SOR/92-101, s. 1
- s. 2, “dependent son”, SOR/92-101, s. 1
- s. 2, “dependent”, SOR/84-850, s. 1; SOR/88-286, s. 1; SOR/92-101, s. 1; SOR/93-44, s. 1
- s. 2, “dépositaire”, added, SOR/93-412, s. 1
- s. 2, “disposition définitive”, added, SOR/93-412, s. 1
- s. 2, “durable solution”, SOR/97-184, s. 1
- s. 2, “eligible business”, repealed, SOR/99-146, s. 1
- s. 2, “eligible business or commercial venture”, added, SOR/89-585, s. 1
- s. 2, “entrepreneur”, SOR/79-851, s. 1; SOR/83-837, s. 1
- s. 2, “entreprise ou commerce admissible”, repealed, SOR/93-412, s. 1
- s. 2, “entreprise admissible”, added, SOR/93-412, s. 1
- s. 2, “escrow agent”, repealed, SOR/99-146, s. 1
- s. 2, “établissement désigné”, added, SOR/93-412, s. 1
- s. 2, “états financiers”, added, SOR/93-412, s. 1

## IMMIGRATION ACT [RS 1985, c. I-2]—Cont.

- s. 2, “**fait important**”, added, SOR/93-412, s. 1
- s. 2, “**father**”, added, SOR/85-225, s. 1
- s. 2, “**final disposition**”, repealed, SOR/99-146, s. 1
- s. 2, “**financial statements**”, repealed, SOR/99-146, s. 1
- s. 2, “**fonds de capital-risque administré par le secteur privé**”, added, SOR/93-412, s. 1
- s. 2, “**fonds de capital-risque administré par un gouvernement**”, added, SOR/93-412, s. 1
- s. 2, “**fonds agréé**”, added, SOR/93-412, s. 1
- s. 2, “**fonds**”, added, SOR/93-44, s. 1
- s. 2, “**fonds**”, SOR/93-412, s. 1
- s. 2, “**frais administratifs**”, added, SOR/93-44, s. 1
- s. 2, “**fund**”, SOR/99-146, s. 1
- s. 2, “**fund manager**”, repealed, SOR/99-146, s. 1
- s. 2, “**gestionnaire**”, added, SOR/93-412, s. 1
- s. 2, “**government-administered venture capital fund**”, repealed, SOR/99-146, s. 1
- s. 2, “**grandfather**”, added, SOR/85-225, s. 1
- s. 2, “**grandmother**”, added, SOR/85-225, s. 1
- s. 2, “**gross Canadian income**”, SOR/97-145, s. 1
- s. 2, “**guarantee**”, added, SOR/89-585, s. 1; SOR/99-146, s. 1
- s. 2, “**immigrant visé par une mesure de renvoi à exécution différée**”, added, SOR/94-681, s. 1
- s. 2, “**institution financière canadienne**”, added, SOR/93-412, s. 1
- s. 2, “**investisseur d’une province**”, SOR/93-412, s. 1
- s. 2, “**investisseur**”, SOR/93-412, s. 1
- s. 2, “**investment**”, added, SOR/99-146, s. 1
- s. 2, “**investor in a province**”, added, SOR/89-585, s. 1
- s. 2, “**investor**”, added, SOR/85-1038, s. 1; SOR/89-585, s. 1; SOR/99-146, s. 1
- s. 2, “**investor in a province**”, SOR/99-146, s. 1
- s. 2, “**irrevocable investment**”, added, SOR/89-585, s. 1
- s. 2, “**live-in caregiver**”, added, SOR/92-214, s. 1
- s. 2, “**material fact**”, repealed, SOR/99-146, s. 1
- s. 2, “**member of the country of asylum class**”, SOR/97-184, s. 1
- s. 2, “**member of a deferred removal orders class**”, repealed, SOR/97-182, s. 1
- s. 2, “**member of the family class**”, added, SOR/93-44, s. 1
- s. 2, “**member of the live-in caregivers in Canada class**”, added, SOR/93-44, s. 1
- s. 2, “**member of the post-determination refugee claimants in Canada class**”, added, SOR/93-44, s. 1; SOR/97-182, s. 1
- s. 2, “**member of the source country class**”, SOR/97-184, s. 1
- s. 2, “**member of the undocumented Convention refugee in Canada class**”, added, SOR/97-86, s. 1; SOR/99-74, s. 1
- s. 2, “**minimum holding period**”, repealed, SOR/99-146, s. 1
- s. 2, “**minimum investment**”, added, SOR/89-585, s. 1; SOR/90-750, s. 1; SOR/92-290, s. 1; SOR/99-146, s. 1
- s. 2, “**mother**”, added, SOR/85-225, s. 1
- s. 2, “**national Occupational Classification**”, added, SOR/97-242, s. 1
- s. 2, “**nephew**”, SOR/85-225, s. 1
- s. 2, “**niece**”, SOR/85-225, s. 1
- s. 2, “**notice d’offre**”, added, SOR/93-412, s. 1
- s. 2, “**offering memorandum**”, repealed, SOR/99-146, s. 1
- s. 2, “**offering period**”, repealed, SOR/99-146, s. 1
- s. 2, “**opération commerciales significatives**”, added, SOR/93-412, s. 1
- s. 2, “**opération factive**”, added, SOR/93-412, s. 1
- s. 2, “**ordinarily resident**”, repealed, SOR/99-146, s. 1
- s. 2, “**orphan**”, SOR/85-225, s. 1
- s. 2, “**parent**”, added, SOR/93-44, s. 1
- s. 2, “**payments made or due on account of financial obligations**”, SOR/97-145, s. 1
- s. 2, “**période minimale de retenue**”, added, SOR/93-412, s. 1
- s. 2, “**période de validité de l’offre**”, added, SOR/93-412, s. 1
- s. 2, “**permis de travail**”, repealed, SOR/95-353, s. 1(F)
- s. 2, “**permis de séjour pour étudiant**”, repealed, SOR/95-353, s. 1(F)
- s. 2, “**person concerned**”, SOR/89-38, s. 1
- s. 2, “**personne à charge**”, repealed, SOR/93-412, s. 1
- s. 2, “**personne à charge qui l’accompagne**”, SOR/98-270, s. 1(F); SOR/98-544, s. 1
- s. 2, “**personne liée**”, added, SOR/93-412, s. 1
- s. 2, “**personne à cause**”, SOR/93-44, ss. 29 and 30
- s. 2, “**placement minimal**”, SOR/93-412, s. 1
- s. 2, “**placement irrévocable**”, repealed, SOR/93-412, s. 1
- s. 2, “**privately administered venture capital fund**”, repealed, SOR/99-146, s. 1
- s. 2, “**programme d’études désigné**”, added, SOR/93-412, s. 1
- s. 2, “**provincial allocation**”, added, SOR/99-146, s. 1
- s. 2, “**provincial nominee**”, added, SOR/79-851, s. 1
- s. 2, “**recipient**”, added, SOR/89-585, s. 1; SOR/90-750, s. 1
- s. 2, “**related person**”, repealed, SOR/99-146, s. 1
- s. 2, “**résident habituel**”, added, SOR/93-412, s. 1
- s. 2, “**retired person**”, SOR/91-433, s. 1
- s. 2, “**self-employed person**”, SOR/83-837, s. 1
- s. 2, “**sister**”, SOR/85-225, s. 1
- s. 2, “**son**”, added, SOR/85-225, s. 1; SOR/93-44, s. 1
- s. 2, “**sous contrôle canadien**”, added, SOR/93-412, s. 1
- s. 2, “**sponsor**”, SOR/85-225, s. 1; SOR/88-537, s. 1; SOR/93-44, s. 1; SOR/97-145, s. 1
- s. 2, “**spouse**”, SOR/85-225, s. 1
- s. 2, “**undertaking**”, SOR/79-167, s. 1; SOR/85-1038, s. 1; SOR/93-44, s. 1; SOR/97-145, s. 1; SOR/97-184, s. 1
- s. 2, “**unmarried**”, repealed, SOR/92-101, s. 1
- s. 2, SOR/85-1081, s. 1; SOR/89-38, s. 1; SOR/90-750, s. 1; SOR/92-101, s. 1; SOR/92-290, s. 1; SOR/93-44, s. 1; SOR/93-44, ss. 29 and 30; SOR/93-412, s. 1; SOR/94-681, s. 1; SOR/97-182, s. 1; SOR/99-146, s. 1
- s. 2.01, added, SOR/93-412, s. 2; SOR/94-674, s. 1; SOR/97-182, s. 2; SOR/99-146, s. 2
- s. 2.02, added, SOR/97-145, s. 2
- s. 2.03, added, SOR/97-242, s. 2
- s. 2.04, added, SOR/97-182, s. 3
- s. 3, SOR/83-837, s. 2; SOR/85-1038, s. 2; SOR/91-433, s. 2; SOR/92-194, s. 1; repealed, SOR/93-44, s. 3
- s. 4, SOR/78-316, s. 1(F); SOR/82-702, s. 1; SOR/83-675, s. 1; SOR/84-140, s. 1; SOR/85-225, s. 2; SOR/88-286, s. 2; SOR/88-537, s. 2; SOR/91-422, s. 1; SOR/92-101, s. 2; SOR/93-44, s. 4; SOR/97-146, s. 1; SOR/98-544, s. 2; SOR/98-544, s. 2
- s. 5, SOR/85-225, s. 3; SOR/88-537, s. 3; SOR/91-422, s. 2; repealed, SOR/93-44, s. 4; added, SOR/97-145, s. 3
- s. 5.1, added, SOR/97-145, s. 3
- s. 6, SOR/79-167, s. 2; SOR/82-702, s. 2; SOR/83-675, s. 2; SOR/84-140, s. 2; SOR/84-850, s. 2; SOR/85-225, ss. 4 and 5; SOR/88-286, s. 3; SOR/91-157, s. 1; SOR/92-101, s. 3; SOR/92-589, s. 1; SOR/93-44, s. 5; SOR/94-242, s. 1; SOR/97-145, s. 4; SOR/97-146, s. 2
- s. 6.1, added, SOR/93-44, s. 6; SOR/97-145, s. 5
- s. 6.11, added, SOR/93-412, s. 3
- s. 6.12, added, SOR/93-412, s. 3; SOR/94-674, s. 2; SOR/96-321, s. 1; SOR/97-243, s. 1; SOR/97-574, s. 1; SOR/98-591, s. 1; SOR/99-146, s. 3
- s. 6.13, added, SOR/93-412, s. 3; SOR/94-674, s. 3; SOR/96-321, s. 2; SOR/97-243, s. 1; SOR/97-296, s. 1; SOR/97-574, s. 1; SOR/98-591, s. 1; SOR/99-146, s. 3
- s. 6.14, added, SOR/93-412, s. 3; SOR/94-674, s. 4; SOR/96-321, s. 3; SOR/97-243, s. 1; SOR/97-574, s. 1; SOR/98-591, s. 1; SOR/99-146, s. 3
- s. 6.15, added, SOR/93-412, s. 3; SOR/99-146, s. 3
- s. 6.16, added, SOR/93-412, s. 3; SOR/99-146, s. 3
- s. 6.17, added, SOR/93-412, s. 3; SOR/99-146, s. 3
- s. 6.18, added, SOR/93-412, s. 3; repealed, SOR/99-146, s. 3
- s. 6.19, added, SOR/93-412, s. 3; repealed, SOR/99-146, s. 3

**IMMIGRATION ACT [RS 1985, c. I-2]—Cont.**

- s. 7, SOR/88-286, s. 4; SOR/91-157, s. 2; SOR/92-101, s. 4; SOR/92-133, s. 1; SOR/97-184, s. 2; SOR/98-270, s. 2
- s. 7.1, added, SOR/97-184, s. 2; SOR/98-270, s. 3
- s. 7.2, added, SOR/97-184, s. 2
- s. 8, SOR/79-347, s. 1; SOR/79-686, s. 1; SOR/79-851, s. 2; SOR/85-1038, s. 3; SOR/91-157, s. 3; SOR/91-433, s. 3; SOR/92-133, s. 2; SOR/97-184, s. 3(F); SOR/99-74, s. 4
- s. 9, SOR/79-851, s. 3; SOR/83-675, s. 3; SOR/85-1038, s. 4; SOR/88-286, s. 5; SOR/89-585, s. 2; SOR/90-750, s. 2; SOR/91-157, s. 4; SOR/91-322, s. 1; SOR/91-433, s. 4; SOR/92-101, s. 5; SOR/93-412, s. 4; SOR/99-146, s. 4
- s. 10, SOR/79-167, s. 3; SOR/83-675, s. 4; SOR/85-1038, s. 5; SOR/88-286, s. 6; SOR/91-157, s. 5; SOR/92-101, s. 6; SOR/93-44, s. 7
- s. 11, SOR/79-167, s. 4; SOR/79-851, s. 4; SOR/81-461, s. 1; SOR/85-1038, s. 6; SOR/91-157, s. 6; SOR/91-433, s. 5; SOR/92-101, s. 7; SOR/93-44, s. 8; SOR/97-184, s. 9
- s. 11.1, added, SOR/92-133, s. 3; SOR/93-44, s. 9; SOR/97-184, s. 9
- s. 11.2, added, SOR/93-44, s. 10; SOR/94-681, s. 2; SOR/97-86, s. 2; repealed, SOR/97-182, s. 4
- s. 11.3, added, SOR/93-44, s. 10; SOR/93-412, s. 5; SOR/94-242, s. 2
- s. 11.4, added, SOR/93-44, s. 10; SOR/93-412, s. 6; SOR/97-182, s. 5
- s. 11.401, added, SOR/94-681, s. 3; SOR/95-353, s. 6; repealed, SOR/97-182, s. 6
- s. 11.402, added, SOR/97-86, s. 3;
- s. 11.41, added, SOR/93-412, s. 7; SOR/94-681, s. 4; SOR/97-86, s. 4
- s. 11.411, added, SOR/97-86, s. 5
- s. 11.42, added, SOR/94-681, s. 5; repealed, SOR/97-182, s. 7
- s. 11.5, added, SOR/93-44, s. 10; SOR/94-561, s. 1
- s. 12, SOR/83-540, s. 2; SOR/84-245, s. 1; SOR/93-44, s. 11; SOR/93-412, s. 8; SOR/97-184, s. 4
- s. 12.1, added, SOR/93-44, s. 12
- s. 12.2, added, SOR/93-44, s. 12; SOR/94-242, s. 3
- s. 13, SOR/79-51, s. 1; SOR/80-21, s. 1; SOR/80-779, s. 1; SOR/95-353, ss. 6 and 7
- s. 14, SOR/78-745, s. 1; SOR/79-240, s. 1(F); SOR/80-21, s. 2; SOR/83-339, s. 2; SOR/84-809, s. 1; SOR/89-38, s. 2; SOR/94-242, s. 4; SOR/97-184, s. 5
- s. 14.1, added, SOR/89-38, s. 3; SOR/90-202, s. 1; added, SOR/95-353, s. 2; SOR/95-353, s. 7
- s. 14.2, added, SOR/89-38, s. 3; SOR/92-101, s. 8
- s. 14.3, added, SOR/90-202, s. 2; SOR/92-14, s. 1; SOR/93-44, ss. 29 and 30; SOR/94-22, s. 1; SOR/95-353, s. 7
- s. 15, SOR/78-938, s. 1; SOR/79-240, s. 2; SOR/83-339, s. 3; SOR/88-111, s. 1; SOR/89-38, s. 4; SOR/92-101, s. 9; SOR/93-44, s. 13; SOR/93-412, s. 9; SOR/95-353, ss. 4, 6 and 7
- s. 16, SOR/79-240, s. 3; SOR/80-21, s. 3; SOR/80-601, s. 1; SOR/89-38, s. 5; SOR/93-44, s. 14; SOR/93-412, s. 10; SOR/95-353, s. 7
- s. 17, SOR/80-21, s. 4; SOR/89-38, s. 6; SOR/95-353, s. 7
- s. 18, SOR/89-80, s. 1; SOR/95-353, s. 6
- s. 19, SOR/78-624, s. 1; SOR/78-744, s. 1; SOR/78-938, s. 2; SOR/80-21, ss. 5 and 6; SOR/80-601, s. 2; SOR/83-339, s. 4; SOR/84-849, s. 1; SOR/85-131, s. 1; SOR/86-109, s. 1; SOR/86-703, s. 1; SOR/89-38, s. 7; SOR/89-42, s. 1; SOR/89-80, s. 2; SOR/89-168, s. 1; SOR/90-202, s. 3; SOR/91-497, s. 1; SOR/92-14, s. 2; SOR/92-101, s. 10; SOR/93-44, s. 15; SOR/93-225, s. 1; SOR/93-412, s. 11; SOR/93-609, s. 1; SOR/94-22, s. 2; SOR/94-131, s. 1; SOR/94-681, s. 6; SOR/94-773, s. 1; SOR/95-24, s. 1; SOR/95-353, ss. 5 to 7; SOR/97-182, s. 8; SOR/97-316, s. 1; SOR/99-254, s. 1
- s. 19.1, SOR/94-131, s. 2; SOR/94-681, s. 7; SOR/95-353, s. 6; SOR/97-182, s. 9
- s. 19.2, SOR/94-131, s. 2; SOR/95-353, s. 6
- s. 20, SOR/78-624, s. 2; SOR/78-744, s. 2; SOR/79-240, s. 4; SOR/79-392, s. 1; SOR/80-21, s. 7; SOR/81-612, s. 1; SOR/83-339, s. 5; SOR/84-849, s. 2; SOR/86-703, ss. 2 and 3; SOR/89-168, s. 2; SOR/92-214, s. 2; SOR/93-412, s. 12; SOR/93-609, s. 2; SOR/94-131, s. 3; SOR/94-242, s. 5; SOR/94-681, s. 8; SOR/95-135, s. 1; SOR/95-353, ss. 6 and 7; SOR/97-182, s. 10; SOR/97-184, s. 6
- s. 21, SOR/79-240, s. 5; SOR/82-593, s. 1; SOR/83-339, s. 6; SOR/85-1107, s. 1; SOR/86-865, s. 1; SOR/87-594, s. 1
- s. 22, SOR/78-316, s. 2
- s. 22.1, added, SOR/93-44, s. 16; SOR/95-353, ss. 6 and 7
- s. 23, SOR/79-851, s. 5; SOR/80-601, s. 3; SOR/83-837, s. 3; SOR/84-849, s. 3; SOR/89-38, s. 8; SOR/89-585, s. 3; SOR/90-750, s. 3; SOR/93-44, s. 17; SOR/93-412, s. 13; SOR/85-1038, s. 7; SOR/99-146, s. 5
- s. 23.1, added, SOR/93-44, s. 17
- s. 23.2, added, SOR/94-681, s. 9; repealed, SOR/97-182, s. 11
- s. 24, SOR/79-240, s. 6; SOR/88-111, s. 2; SOR/89-38, s. 9; SOR/89-129, s. 1; SOR/94-242, s. 6
- s. 24.1, added, SOR/93-412, s. 14
- s. 25, SOR/89-38, s. 10; SOR/93-44, s. 18
- s. 26, SOR/86-865, s. 2
- s. 27, SOR/89-38, s. 11; SOR/88-180, s. 1; SOR/93-44, s. 19; SOR/97-182, s. 12
- s. 27.1, added, SOR/93-412, s. 15
- s. 28, SOR/88-180, s. 2; SOR/91-156, s. 1; SOR/92-589, s. 2; SOR/93-44, s. 19
- s. 29, SOR/88-180, s. 3; SOR/93-44, s. 19
- s. 30, repealed, SOR/93-44, s. 19
- s. 31, SOR/88-180, s. 4; SOR/93-44, s. 19
- s. 32, SOR/88-180, s. 5; SOR/93-44, s. 19
- s. 33, repealed, SOR/93-44, s. 19
- s. 34, SOR/89-38, s. 12; SOR/93-44, s. 19
- s. 35, SOR/88-180, s. 6; SOR/89-38, s. 13; SOR/93-44, s. 19
- s. 35.1, added, SOR/89-38, s. 14
- s. 36, SOR/88-180, s. 7; SOR/89-38, s. 15; SOR/89-245, s. 1(A); SOR/93-44, s. 19
- s. 37, SOR/89-38, s. 16; SOR/93-44, s. 19
- s. 38, SOR/89-38, s. 17; repealed, SOR/93-44, s. 19
- s. 39, repealed, SOR/93-44, s. 19
- s. 39.1, added, SOR/89-38, s. 18; repealed, SOR/93-44, s. 19
- s. 39.2, added, SOR/89-38, s. 18; SOR/93-44, s. 19
- s. 39.3, added, SOR/89-38, s. 18; SOR/90-202, s. 4; SOR/93-44, s. 19
- s. 39.4, added, SOR/89-38, s. 18; SOR/90-202, s. 5
- s. 39.5, added, SOR/89-38, s. 18
- s. 40, SOR/80-601, s. 4; SOR/89-38, s. 19; SOR/95-461, s. 1; SOR/97-86, s. 6
- s. 41, SOR/84-809, s. 2; SOR/86-472, s. 1; SOR/89-38, s. 20; SOR/90-202, s. 6
- s. 42, SOR/93-44, s. 20
- s. 42.1, added, SOR/93-44, s. 20
- s. 42.2, added, SOR/93-44, s. 20
- s. 42.3, added, SOR/93-44, s. 20
- s. 42.4, added, SOR/93-44, s. 20
- s. 42.5, added, SOR/93-44, s. 20
- s. 43, SOR/81-624, s. 1; SOR/93-44, s. 21
- s. 44, SOR/89-38, s. 21; SOR/93-44, s. 21
- s. 45, SOR/83-540, s. 4; SOR/90-456, s. 1; SOR/95-121, s. 1; SOR/97-184, s. 7
- s. 46, SOR/83-540, s. 5; SOR/83-836, s. 1; SOR/95-121, s. 2
- s. 47, SOR/83-836, s. 2; SOR/97-184, s. 8
- s. 48, SOR/79-240, s. 7; SOR/83-836, s. 3; SOR/95-121, s. 3
- s. 49, SOR/93-412, s. 16
- s. 50, SOR/89-38, s. 22
- s. 50.1, added, SOR/89-411, s. 1; SOR/93-44, s. 22
- s. 51, SOR/93-44, s. 23
- s. 52, SOR/93-44, s. 23

**IMMIGRATION ACT [RS 1985, c. I-2]—Cont.**

- s. 53, SOR/93-44, s. 23  
 s. 54, SOR/93-44, s. 23  
 s. 54.1, added, SOR/93-44, s. 23  
 s. 54.2, added, SOR/93-44, s. 23  
 s. 56, added, SOR/81-954, s. 1; SOR/99-329, s. 1  
**Sch. I**, SOR/79-167, s. 5; SOR/85-1038, s. 8; SOR/93-44, ss. 24 and 25; SOR/93-412, ss. 17 and 18; SOR/97-184, s. 9; SOR/97-242, s. 3 to 5  
**Sch. II**, SOR/78-745, s. 2; SOR/80-21, s. 8; SOR/80-763, s. 1; SOR/81-4, s. 1; SOR/81-624, s. 2; SOR/81-720, ss. 1 and 2; SOR/81-822, s. 1; SOR/81-869, ss. 1 and 2; SOR/82-613, s. 1; SOR/82-636, s. 1; SOR/83-339, ss. 7 and 8; SOR/83-696, s. 1; SOR/83-902, ss. 1 to 6; SOR/84-211, s. 1; SOR/84-215, s. 1; SOR/84-216, s. 1; SOR/84-809, s. 3; SOR/85-1085, ss. 1 and 2; SOR/86-196, s. 1; SOR/86-769, ss. 1 and 2; SOR/86-865, s. 3; SOR/86-1119, s. 1; SOR/87-47, s. 1; SOR/87-115, ss. 1 and 2; SOR/87-393, s. 1; SOR/87-573, s. 1; SOR/87-585, s. 1; SOR/87-697, s. 1; SOR/88-37, s. 1; SOR/88-143, s. 1; SOR/88-469, s. 1; SOR/88-597, s. 1; SOR/88-653, s. 1; SOR/90-215, s. 1; SOR/90-455, s. 1; SOR/90-605, s. 1; SOR/91-323, s. 1; SOR/92-234, s. 1; SOR/93-15, s. 1; SOR/93-44, s. 26; SOR/93-224, ss. 1 and 2; SOR/94-242, s. 7; SOR/94-318, ss. 1 and 2; SOR/94-635, s. 1; SOR/95-71, s. 1; SOR/95-353, ss. 6 and 7; SOR/95-393, ss. 1 to 3; SOR/96-146, s. 1; SOR/96-290, s. 1; SOR/97-209, s. 1; SOR/97-236, ss. 1 to 2; SOR/97-464, s. 1; SOR/99-254, s. 2  
**Sch. III**, SOR/82-723, s. 1; SOR/83-36, s. 1; SOR/83-540, s. 6; SOR/86-865, s. 4; SOR/93-412, s. 19  
**Sch. IV**, added, SOR/79-167, s. 6; SOR/97-145, s. 6  
**Sch. V**, added, SOR/79-167, s. 6; repealed, SOR/93-44, s. 27  
**Sch. VI**, added, SOR/81-954, s. 2; SOR/83-540, s. 7; SOR/94-578, s. 1; added, SOR/96-165, s. 1; SOR/99-329, ss. 2 to 4  
**Sch. VII**, SOR/84-809, s. 4; SOR/86-196, s. 2; SOR/86-1053, s. 1; SOR/95-476, ss. 1 and 2; SOR/97-236, ss. 3 to 4  
**Sch. VIII**, added, SOR/93-44, s. 28  
**Sch. IX**, added, SOR/93-44, s. 28; SOR/94-242, s. 8  
**Sch. X**, added, SOR/93-412, s. 20; repealed, SOR/99-146, s. 6  
**Sch. XI**, added, SOR/93-412, s. 20; repealed, SOR/99-146, s. 6  
**Sch. XII**, added, SOR/97-86, ss. 7 to 8; SOR/99-74, s. 3

**Refugee Claimants Designated Class Regulations, SOR/90-40**

(*Catégorie admissible de demandeurs du statut de réfugié—Règlement*)

- s. 3, SOR/92-722, s. 1  
 s. 7, SOR/92-13, s. 1; repealed, SOR/94-21, s. 1

**INCOME TAX ACT [RS 1985, c. 1 (5th Supp.)]**

(*IMPÔT SUR LE REVENU (LOI)*)

**Income Earned in Quebec Income Tax Remission Order, 1979, SOR/79-439**

(*Remise d'impôt sur le revenu gagné au Québec—Décret de 1979*)

**Income Earned in Quebec Income Tax Remission Order, 1982, SOR/83-96**

(*Remise d'impôt sur le revenu gagné au Québec—Décret de 1982*)

**Income Tax Regulations, CRC, Vol. X, c. 945**

(*Impôt sur le revenu—Règlement*)

- s. 2, “remuneration”, added, SOR/89-147, s. 1  
 s. 19, SOR/85-963, s. 2(F)  
 s. 20, SOR/93-527, s. 1  
 s. 67, SOR/86-379, s. 1  
 s. 100, “estimated deductions”, added, SOR/80-941, s. 1; SOR/83-349, s. 1; repealed, SOR/89-508, s. 1; SOR/94-238, s. 1  
 s. 100, “exemptions”, SOR/78-2, s. 1; SOR/83-692, s. 1; SOR/87-471, s. 1; SOR/88-312, s. 1; repealed, SOR/89-508, s. 1  
 s. 100, “pay period”, added, SOR/81-471, s. 1

s. 100, “personal credits”, added, SOR/89-508, s. 1; SOR/94-238, s. 1

s. 100, “remuneration”, SOR/78-2, s. 1; SOR/78-331, s. 1; SOR/80-382, s. 1; SOR/80-502, s. 1; SOR/80-683, s. 1; SOR/80-941, s. 1; SOR/83-349, s. 1; SOR/86-629, s. 1; SOR/87-638, s. 1; SOR/92-51, s. 1; SOR/95-298, s. 1; SOR/98-259, s. 1; SOR/99-17, s. 1; SOR/99-22, s. 1

s. 100, “total remuneration”, added, SOR/80-941, s. 1; SOR/98-259, s. 1

s. 100, SOR/80-901, s. 1; SOR/89-508, s. 1; SOR/94-238, s. 1; SOR/97-470, s. 1; SOR/99-17, s. 1; SOR/99-22, s. 1

s. 101, SOR/81-471, s. 2

s. 102, SOR/78-331, s. 2; SOR/78-449, s. 1; SOR/78-625, s. 1; SOR/79-359, s. 1; SOR/79-694, s. 1; SOR/80-187, s. 1; SOR/80-683, s. 2; SOR/80-941, s. 2; SOR/81-471, s. 3; SOR/83-349, s. 2; SOR/83-692, s. 2; SOR/84-913, s. 1; SOR/84-966, s. 1; SOR/85-453, s. 2; SOR/86-629, s. 2; SOR/87-471, s. 2; SOR/88-310, s. 1; SOR/89-508, s. 2; SOR/90-161, s. 1; SOR/91-150, s. 1; SOR/91-279, s. 1; SOR/91-536, s. 1; SOR/92-138, s. 1; SOR/92-667, s. 1; SOR/94-238, s. 2; SOR/94-569, s. 1; SOR/98-259, s. 2; SOR/99-17, s. 2

s. 103, SOR/78-2, s. 2; SOR/78-331, s. 3; SOR/78-449, s. 2; SOR/78-625, s. 2; SOR/79-359, s. 2; SOR/79-694, s. 2; SOR/80-382, s. 2; SOR/80-502, s. 2; SOR/80-683, s. 3; SOR/80-901, s. 2; SOR/80-941, s. 3; SOR/81-471, s. 4; SOR/83-349, s. 3; SOR/83-360, s. 1; SOR/83-692, s. 5; SOR/84-223, s. 1; SOR/84-913, s. 2; SOR/85-979, s. 1; SOR/86-629, s. 3; SOR/87-256, s. 1; SOR/87-471, s. 3; SOR/87-638, s. 2; SOR/88-153, s. 1; SOR/88-310, s. 2; SOR/89-147, s. 1; SOR/89-508, s. 3; SOR/90-161, s. 2; SOR/91-150, s. 2; SOR/91-279, s. 2; SOR/91-536, s. 2; SOR/92-51, s. 2; SOR/92-138, s. 2; SOR/92-667, s. 2; SOR/93-399, s. 1; SOR/94-238, s. 3; SOR/94-569, s. 2; SOR/96-205, s. 1; SOR/96-464, s. 1; SOR/97-137, s. 1; SOR/97-531, s. 1; SOR/99-17, s. 3; SOR/99-18, s. 1; SOR/99-22, s. 2

s. 104, SOR/78-449, s. 3; SOR/78-754, s. 1(F); SOR/89-508, s. 4; SOR/92-176, s. 1; SOR/92-667, s. 3; SOR/93-81, s. 1; SOR/94-238, s. 4; SOR/94-246, s. 1; SOR/94-686, s. 49(F); SOR/97-470, s. 2; SOR/99-19, s. 1

s. 104.1, added, SOR/99-19, s. 2

s. 105, SOR/94-686, s. 49(F)

s. 105.1, SOR/88-165, s. 31(F)

s. 106, SOR/80-941, s. 4; SOR/81-471, s. 5; SOR/83-349, s. 4; SOR/83-692, s. 7; SOR/84-913, s. 3; SOR/85-453, s. 3; SOR/89-508, s. 5

s. 107, SOR/80-941, s. 5; SOR/81-471, s. 6; SOR/89-508, s. 6

s. 108, SOR/87-718, s. 1; SOR/88-165, s. 31(F); SOR/89-579, s. 1; SOR/91-536, s. 3; SOR/93-93, s. 1; SOR/97-472, s. 3; SOR/99-17, s. 4

s. 110, added, SOR/93-535, s. 1; SOR/99-17, s. 5

s. 200, SOR/78-909, s. 1; SOR/79-939, s. 1; SOR/81-936, s. 1; SOR/83-866, s. 1; SOR/83-867, s. 1; SOR/89-473, s. 1; SOR/95-298, s. 2; SOR/99-17, s. 6; SOR/99-22, s. 3

s. 201, SOR/79-939, s. 2; SOR/83-866, s. 2; SOR/83-867, s. 2; SOR/86-426, s. 1; SOR/86-1092, s. 1(F); SOR/88-554, s. 1; SOR/91-123, s. 1; SOR/93-527, s. 1; SOR/94-686, s. 1(F); SOR/96-283, s. 1; SOR/96-435, s. 1

s. 202, SOR/79-487, s. 1; SOR/80-382, ss. 3 and 4; SOR/81-936, s. 2; SOR/83-866, s. 3; SOR/86-522, s. 1; SOR/88-165, s. 1; SOR/88-395, s. 1; SOR/94-686, s. 50(F); SOR/99-22, s. 4

s. 204, SOR/94-686, s. 51(F); SOR/96-283, s. 2; SOR/99-22, s. 5

s. 205.1, added, SOR/99-20, s. 1

s. 208, SOR/83-866, s. 4

s. 209, SOR/85-160, s. 1; SOR/87-512, s. 1; SOR/89-519, s. 1; SOR/92-455, s. 1; SOR/93-527, s. 3

s. 211, SOR/91-123, s. 2; SOR/94-686, s. 52(F)

s. 214, SOR/80-502, s. 3; SOR/83-866, s. 5; SOR/92-51, s. 3

s. 215, added, SOR/84-967, s. 1; repealed, SOR/84-948, s. 1

s. 216, SOR/81-936, s. 3(F); SOR/86-1092, s. 2

**INCOME TAX ACT [RS 1985, c. 1 (5th Supp.)]—Cont.**

- s. 217, SOR/78-449, s. 4; SOR/84-967, s. 2
- s. 221, SOR/85-160, s. 2
- s. 223, SOR/83-866, s. 6; SOR/86-522, s. 2
- s. 224, added, SOR/78-348, s. 1; SOR/81-936, s. 4
- s. 226, added, SOR/85-160, s. 3; SOR/94-686, s. 52(F)
- s. 227, added, SOR/85-160, s. 3; SOR/94-686, s. 52(F)
- s. 228, added, SOR/87-512, s. 2; SOR/96-199, s. 1
- s. 229, SOR/93-443, s. 1; SOR/94-686, s. 53(F)
- s. 230, added, SOR/89-519, s. 2; SOR/94-686, s. 54(F)
- s. 231, added, SOR/89-519, s. 2
- s. 233, added, SOR/92-455, s. 2
- s. 234, added, SOR/93-527, s. 4
- s. 235, added, SOR/93-527, s. 4
- s. 236, added, SOR/93-527, s. 4
- s. 237, added, SOR/99-21, s. 1
- s. 300, SOR/82-499, s. 1; SOR/82-874, s. 1; SOR/83-865, s. 1
- s. 301, SOR/80-341, s. 1; SOR/82-499, s. 2; SOR/83-865, s. 2
- s. 302, added, SOR/82-499, s. 3; repealed, SOR/83-865, s. 3
- s. 303, added, SOR/82-499, s. 3; SOR/83-865, s. 4
- s. 304, added, SOR/82-499, s. 3; SOR/83-865, s. 5; SOR/86-488, s. 1; SOR/88-165, s. 2; SOR/88-319, s. 1; SOR/94-415, s. 1; SOR/94-686, s. 2(F)
- s. 305, added, SOR/83-865, s. 5
- s. 306, added, SOR/83-865, s. 5; SOR/94-415, s. 2; SOR/94-686, s. 55(F); SOR/94-686, s. 56(F)
- s. 307, added, SOR/83-865, s. 5; SOR/84-948, s. 2; SOR/91-536, s. 1; SOR/94-686, s. 3(F); SOR/94-686, s. 55(F)
- s. 308, added, SOR/83-865, s. 5; SOR/91-536, s. 2; SOR/94-415, s. 3; SOR/94-686, s. 55(F)
- s. 309, added, SOR/83-865, s. 5; SOR/88-165, s. 30(F); SOR/94-686, s. 55(F)
- s. 310, added, SOR/83-865, s. 5
- s. 400, SOR/78-772, s. 1; SOR/81-267, s. 1; SOR/86-390, s. 1; SOR/94-140, s. 1; SOR/94-686, s. 4(F); SOR/94-686, s. 57(F)
- s. 402, SOR/80-949, s. 1; SOR/94-327, s. 1
- s. 402.1, added, SOR/78-772, s. 2
- s. 402.2, added, SOR/81-267, s. 2
- s. 403, SOR/94-686, s. 5(F); SOR/94-686, s. 57(F)
- s. 404, SOR/80-949, s. 2
- s. 405, SOR/80-949, s. 3
- s. 406, SOR/80-949, s. 4; SOR/94-686, s. 57(F)
- s. 407, SOR/78-326, s. 1; SOR/80-949, s. 5; SOR/94-327, s. 2; SOR/94-686, s. 6(F)
- s. 408, SOR/80-949, s. 6
- s. 409, SOR/80-949, s. 7; SOR/86-585, s. 1
- s. 410, SOR/80-949, s. 8
- s. 411, SOR/80-949, s. 9
- s. 415, added, SOR/85-741, s. 1
- s. 500, SOR/83-268, s. 1; SOR/94-686, s. 7(F)
- s. 503, repealed, SOR/80-140, s. 1
- s. 600, SOR/93-530, s. 1; SOR/95-367, s. 1; SOR/96-128, s. 1; SOR/97-471, s. 1; SOR/99-17, s. 7
- s. 700, SOR/83-20, s. 1; SOR/78-377, s. 1; SOR/87-667, s. 1; SOR/92-516, s. 1
- s. 701, repealed, SOR/78-377, s. 2
- s. 800, SOR/79-424, s. 1
- s. 801, SOR/79-424, s. 1; SOR/88-165, s. 31(F); SOR/90-661, s. 1
- s. 802, SOR/79-424, s. 1
- s. 803, SOR/79-424, s. 1
- s. 804, SOR/79-424, s. 1
- s. 805, SOR/81-656, s. 1; SOR/84-948, s. 3; SOR/88-165, s. 3; SOR/94-686, s. 50(F)
- s. 806, SOR/94-686, s. 78(F)
- s. 806.1, added, SOR/88-165, s. 4; SOR/94-188, s. 1
- s. 806.2, SOR/96-435, s. 2
- s. 808, SOR/81-656, s. 2; SOR/84-948, s. 4; SOR/90-258, s. 1; SOR/91-78, s. 2; SOR/93-395, s. 1; SOR/94-686, s. 8(F); SOR/94-686, s. 47; SOR/94-686, ss. 58(F) to 65(F)
- s. 809, “qualifying payment”, SOR/81-656, s. 3
- s. 809, SOR/94-686, s. 50(F)
- s. 810, SOR/94-686, s. 57(F)
- s. 900, SOR/78-641, ss. 1 and 2; SOR/78-774, s. 1; SOR/78-908, s. 1; SOR/79-302, s. 1; SOR/79-803, s. 1; SOR/80-162, s. 1; SOR/80-617, s. 1; SOR/80-837, s. 1; SOR/81-489, s. 1; SOR/82-711, s. 1; SOR/82-879, s. 1; SOR/83-742, s. 1; SOR/83-797, s. 1; SOR/84-442, s. 1; SOR/86-445, s. 1; SOR/87-470, s. 1; SOR/88-219, s. 1; SOR/89-346, s. 1; SOR/91-116, s. 1; SOR/91-278, s. 1; SOR/92-137, s. 1; SOR/93-280, s. 1; SOR/94-495, s. 1; SOR/94-686, s. 51(F)
- s. 1000, SOR/85-696, s. 1; SOR/85-1132, s. 1; SOR/88-165, s. 5
- s. 1100, SOR/78-137, s. 1; SOR/78-377, ss. 3 to 6; SOR/78-948, s. 1; SOR/79-427, s. 1; SOR/80-942, s. 1; SOR/81-470, s. 1; SOR/82-265, s. 1; SOR/83-340, s. 1; SOR/83-432, s. 1; SOR/84-454, s. 1; SOR/84-948, s. 5; SOR/85-13, s. 1; SOR/85-174, s. 1; SOR/86-1092, s. 4(F); SOR/86-1136, s. 1; SOR/88-392, s. 1; SOR/89-27, s. 1; SOR/90-22, s. 1; SOR/90-257, s. 1; SOR/90-670, s. 1; SOR/91-196, s. 1; SOR/91-673, s. 1; SOR/92-681, s. 1; SOR/94-128, s. 1; SOR/94-140, s. 2; SOR/94-169, s. 1; SOR/94-170, s. 1; SOR/94-686, s. 9(F); SOR/94-686, s. 58(F); SOR/95-244, s. 1; SOR/97-377, s. 1; SOR/99-179, s. 1
- s. 1100A, SOR/78-377, s. 7; SOR/78-493, s. 1; SOR/79-426, s. 1; SOR/88-165, s. 6
- s. 1101, SOR/78-137, s. 2; SOR/79-426, s. 2; SOR/79-670, s. 1; SOR/80-618, s. 1; SOR/81-244, s. 1; SOR/82-265, s. 2; SOR/84-454, s. 2; SOR/84-948, s. 6; SOR/86-156, s. 1; SOR/88-392, s. 2; SOR/90-22, s. 2; SOR/90-257, s. 2; SOR/91-196, s. 2; SOR/91-673, s. 2; SOR/94-140, s. 3; SOR/94-170, s. 2; SOR/94-686, s. 58(F); SOR/98-97, s. 1
- s. 1102, SOR/78-377, s. 8; SOR/78-502, s. 1; SOR/78-949, s. 1; SOR/79-670, s. 2; SOR/83-340, s. 2; SOR/84-948, s. 7; SOR/86-1092, s. 5(F); SOR/88-392, s. 3; SOR/90-22, s. 3; SOR/94-140, s. 4; SOR/94-686, s. 10(F); SOR/94-686, s. 49(F); SOR/94-686, s. 66(F); SOR/97-377, s. 2; SOR/99-179, s. 2
- s. 1103, SOR/78-377, s. 9; SOR/82-265, s. 3; SOR/83-340, s. 3; SOR/90-22, s. 4; SOR/91-196, s. 3; SOR/91-673, s. 3; SOR/94-170, s. 3; SOR/97-377, s. 3
- s. 1104, “certified feature production”, SOR/78-948, s. 2; SOR/81-1026, s. 1; SOR/84-265, s. 1; SOR/86-159, s. 2
- s. 1104, “certified feature film”, SOR/78-948, s. 2
- s. 1104, “certified short production”, SOR/78-948, s. 2; SOR/84-265, s. 1; repealed, SOR/86-159, s. 2
- s. 1104, “certified production”, SOR/86-159, s. 2
- s. 1104, “computer software”, added, SOR/83-855, s. 1
- s. 1104, “designated underground storage cost”, added, SOR/80-926, s. 1
- s. 1104, “designated overburden removal cost”, SOR/91-79, s. 1
- s. 1104, “long métrage”, SOR/94-686, s. 11(F)
- s. 1104, “production portant visa”, SOR/86-1092, s. 6(F)
- s. 1104, “specified temporary access road”, added, SOR/99-179, s. 3
- s. 1104, “systems software”, SOR/83-855, s. 1
- s. 1104, “tar sands ore”, added, SOR/85-174, s. 2; SOR/98-97, s. 2
- s. 1104, “television commercial message”, SOR/95-244, s. 2(F)
- s. 1104, SOR/78-137, s. 3; SOR/78-502, s. 2; SOR/78-948, s. 3; SOR/79-426, s. 3; SOR/79-670, s. 3; SOR/80-418, s. 1; SOR/80-618, s. 2(F); SOR/80-935, s. 1; SOR/80-942, s. 2; SOR/81-974, s. 1; SOR/81-1026, s. 1; SOR/82-265, s. 4; SOR/85-174, s. 2; SOR/89-27, s. 3; SOR/90-22, s. 5; SOR/91-79, s. 1; SOR/94-169, s. 2; SOR/94-686, s. 62; SOR/96-200, s. 1; SOR/96-451, s. 1; SOR/97-377, s. 4; SOR/98-97, s. 2; SOR/99-179, s. 3
- s. 1105, SOR/82-265, s. 5; SOR/96-228, s. 1
- s. 1107, added, SOR/98-97, s. 3
- s. 1200, SOR/79-245, s. 1

## INCOME TAX ACT [RS 1985, c. 1 (5th Supp.)]—Cont.

- s. 1201, SOR/78-502, s. 3; SOR/81-974, s. 2; SOR/91-79, s. 2; SOR/99-179, s. 4
- s. 1202, SOR/78-502, s. 4; SOR/79-245, s. 2; SOR/80-418, s. 2; SOR/81-974, s. 3; SOR/85-174, s. 3; SOR/85-696, s. 3; SOR/86-1092, s. 7; SOR/90-113, s. 1; SOR/90-733, s. 1; SOR/91-79, s. 3; SOR/93-120, s. 1; SOR/94-686, s. 67(F); SOR/99-179, s. 5
- s. 1203, SOR/81-974, s. 4; SOR/85-174, s. 4; SOR/85-696, s. 4; SOR/90-113, s. 2; SOR/90-733, s. 2; SOR/91-79, s. 4
- s. 1204, SOR/78-502, s. 5; SOR/79-245, s. 3; SOR/80-132, s. 1; SOR/81-158, s. 1; SOR/81-974, s. 5; SOR/85-174, s. 5; SOR/90-113, s. 3; SOR/91-79, s. 5; SOR/96-451, s. 2; SOR/99-179, s. 6
- s. 1205, SOR/78-137, s. 4; SOR/78-493, s. 2(F); SOR/78-502, s. 6; SOR/79-245, s. 4; SOR/80-418, s. 3; SOR/81-974, s. 6; SOR/85-174, s. 6; SOR/90-113, s. 4; SOR/90-733, s. 3; SOR/91-79, s. 6; SOR/96-451, s. 3
- s. 1206, “bituminous sands equipment”, added, SOR/79-245, s. 5; SOR/91-79, s. 7
- s. 1206, “Canadian exploration and development overhead expense”, added, SOR/81-974, s. 7; SOR/85-174, s. 7
- s. 1206, “Canadian oil and gas exploration expense”, added, SOR/81-974, s. 7; SOR/85-174, s. 7
- s. 1206, “coal mine operator”, added, SOR/99-179
- s. 1206, “conventional lands”, added, SOR/81-974, s. 7
- s. 1206, “disposition of property”, added, SOR/79-245, s. 5
- s. 1206, “enhanced recovery equipment”, added, SOR/79-245, s. 5; SOR/80-418, s. 4; SOR/81-974, s. 7; SOR/91-79, s. 7
- s. 1206, “exempt partnership”, added, SOR/96-451, s. 4
- s. 1206, “frais généraux d’exploration et d’aménagement au Canada”, SOR/94-686, s. 12(F)
- s. 1206, “frais d’exploration pétrolière et gazière au Canada”, SOR/94-686, s. 12(F)
- s. 1206, “non-conventional lands”, added, SOR/81-974, s. 7; SOR/85-174, s. 7
- s. 1206, “original owner”, added, SOR/91-79, s. 7
- s. 1206, “predecessor owner”, added, SOR/91-79, s. 7
- s. 1206, “primary recovery”, added, SOR/79-245, s. 5
- s. 1206, “proceeds of disposition”, added, SOR/79-245, s. 5
- s. 1206, “processing property”, SOR/96-451, s. 4
- s. 1206, “production royalty”, added, SOR/85-174, s. 7; SOR/90-113, s. 5; SOR/91-79, s. 7; SOR/92-681, s. 2; SOR/96-451, s. 4
- s. 1206, “qualified tertiary oil recovery project”, SOR/85-174, s. 7
- s. 1206, “resource activity”, added, SOR/96-451, s. 4; SOR/99-179, s. 7
- s. 1206, “secondary recovery method”, added, SOR/85-174, s. 7
- s. 1206, “specified development well”, added, SOR/81-974, s. 7; repealed, SOR/85-174, s. 7
- s. 1206, “specified percentage”, added, SOR/81-974, s. 7; SOR/85-174, s. 7
- s. 1206, “stated percentage”, added, SOR/91-79, s. 7; SOR/99-179, s. 7
- s. 1206, “specified property”, added, SOR/90-733, s. 4
- s. 1206, “specified royalty”, added, SOR/99-179, s. 7
- s. 1206, “tar sands ore”, added, SOR/85-174, s. 7
- s. 1206, “tertiary recovery equipment”, added, SOR/81-974, s. 7; SOR/85-174, s. 7; SOR/91-79, s. 7
- s. 1206, SOR/79-245, s. 5; SOR/81-974, s. 7; SOR/85-174, s. 7; SOR/86-1092, s. 8; SOR/88-423, s. 1; SOR/90-113, s. 5; SOR/91-79, s. 7; SOR/94-686, s. 58(F); SOR/94-686, s. 68(F); SOR/96-199, s. 2; SOR/96-451, s. 4
- s. 1207, SOR/78-502, s. 7; SOR/79-245, s. 6; SOR/80-418, s. 5; SOR/80-936, s. 1; SOR/81-974, s. 8; SOR/85-174, s. 8; SOR/85-696, s. 5; SOR/90-113, s. 6; SOR/90-733, s. 5; SOR/91-79, s. 8; SOR/94-686, s. 58(F)
- s. 1210, SOR/81-974, s. 9; SOR/85-174, s. 9; SOR/90-113, s. 7; SOR/91-79, s. 9; SOR/93-120, s. 2; SOR/94-686, s. 58(F); SOR/96-451, s. 5; SOR/99-179, s. 8
- s. 1210.1, added, SOR/99-179, s. 9
- s. 1211, SOR/78-502, s. 8; SOR/80-926, s. 2; SOR/81-974, s. 10; SOR/85-174, s. 10
- s. 1212, added, SOR/79-245, s. 7; SOR/80-418, s. 6; SOR/81-974, s. 11; SOR/85-174, s. 11; SOR/85-696, s. 6; SOR/90-113, s. 8; SOR/90-733, s. 6; SOR/91-79, s. 10
- s. 1213, SOR/91-79, s. 11
- s. 1214, SOR/85-174, s. 12; SOR/90-113, s. 9; SOR/91-79, s. 12
- s. 1215, repealed, SOR/90-733, s. 7
- s. 1216, added, SOR/85-174, s. 14
- s. 1217, SOR/94-686, s. 58(F)
- s. 1218, added, SOR/88-423, s. 2; SOR/94-686, s. 58(F); SOR/96-199, s. 3
- s. 1400, SOR/79-425, s. 1; SOR/80-419, s. 1; SOR/88-165, s. 8; SOR/90-661, s. 2; SOR/92-681, s. 3(F); SOR/94-297, s. 1; SOR/94-415, s. 4; SOR/94-686, s. 56(F); SOR/94-686, s. 57(F); SOR/96-443, s. 1; SOR/99-269, ss. 1 and 2
- s. 1401, SOR/79-425, s. 1; SOR/80-618, s. 3; SOR/84-948, s. 8; SOR/86-1136, s. 2; SOR/90-661, s. 3; SOR/92-681, s. 4(F); SOR/94-415, s. 5; SOR/94-686, s. 13(F); SOR/99-269, ss. 3 and 4
- s. 1402, SOR/79-425, s. 1; SOR/97-505, s. 1; SOR/99-269, s. 5
- s. 1402.1, added, SOR/99-269, s. 5
- s. 1403, SOR/79-425, s. 1; SOR/80-419, s. 2; SOR/80-618, s. 4; SOR/90-661, s. 4; SOR/94-415, s. 6; SOR/94-686, s. 14(F); SOR/94-686, s. 56(F)
- s. 1404, “acquisition costs”, SOR/80-419, s. 3; added, SOR/93-564, s. 1; SOR/99-269, s. 6
- s. 1404, “actuarial liability”, added, SOR/96-443, s. 2
- s. 1404, “lapse-supported policy”, SOR/94-415, s. 7
- s. 1404, “modified net premium”, SOR/83-865, s. 6; SOR/90-661, s. 5
- s. 1404, “net premium for the policy”, SOR/80-419, s. 3
- s. 1404, “qualified annuity”, SOR/80-419, s. 3
- s. 1404, “relevant authority”, SOR/90-661, s. 5
- s. 1404, “reported reserve”, SOR/96-443, s. 2
- s. 1404, SOR/79-425, s. 1; SOR/80-419, s. 3; SOR/84-948, s. 9; SOR/88-165, s. 9; SOR/88-165, s. 30(F); SOR/93-564, s. 1; SOR/94-686, s. 55(F); SOR/94-686, s. 56(F); SOR/99-269, s. 6
- s. 1405, SOR/79-425, s. 1; SOR/99-269, s. 6
- s. 1406, SOR/79-425, s. 1; SOR/99-269, s. 6
- s. 1407, added, SOR/99-269, s. 6
- s. 1408, added, SOR/99-269, s. 6
- s. 1500, SOR/94-686, s. 69(F)
- s. 1501, SOR/92-51, s. 4
- s. 1502, SOR/80-618, s. 5; repealed, SOR/81-725, s. 1
- s. 1700, SOR/78-377, s. 10
- s. 1702, SOR/94-686, s. 15(F); SOR/94-686, s. 50(F); SOR/94-686, s. 58(F)
- s. 1704, SOR/78-377, s. 11
- s. 1801, SOR/89-419, s. 1; SOR/94-686, s. 16(F)
- s. 1802, SOR/94-686, s. 17(F)
- s. 2100, SOR/80-140, s. 2; SOR/83-268, s. 2; SOR/88-165, s. 11
- s. 2101, SOR/78-604, s. 1; SOR/83-268, s. 3; SOR/84-948, s. 10; SOR/88-165, s. 12
- s. 2102, SOR/80-140, s. 3; SOR/83-268, s. 4
- s. 2103, repealed, SOR/78-604, s. 2
- s. 2104, SOR/81-704, s. 1; SOR/83-268, s. 5; SOR/88-165, s. 13; SOR/94-686, s. 71(F)
- s. 2104.1, added, SOR/88-165, s. 14; SOR/94-686, s. 72(F)
- s. 2105, SOR/81-704, s. 2; SOR/83-268, s. 6
- s. 2106, added, SOR/78-347, s. 1; SOR/83-268, s. 7; SOR/88-165, s. 31(F)
- s. 2107, added, SOR/78-604, s. 3; SOR/94-686, s. 79(F)
- s. 2200, SOR/94-686, s. 62; SOR/99-322, s. 1

**INCOME TAX ACT [RS 1985, c. 1 (5th Supp.)]—Cont.**

- s. 2201, SOR/99-322, s. 2  
s. 2300, SOR/80-681, s. 1  
s. 2400, SOR/79-670, s. 4; SOR/88-392, s. 4; SOR/90-661, s. 6; SOR/94-686, s. 55(F); SOR/94-686, s. 62  
s. 2401, SOR/79-670, s. 4  
s. 2402, SOR/79-670, s. 4; SOR/83-865, s. 7; SOR/90-661, s. 7  
s. 2403, SOR/79-670, s. 4; SOR/81-632, s. 1  
s. 2404, SOR/79-670, s. 4  
s. 2405, “Canadian investment fund”, SOR/81-632, s. 2; SOR/90-661, s. 8  
s. 2405, “Canadian investment property”, added, SOR/90-661, s. 8  
s. 2405, “equity limit for the year”, SOR/80-419, s. 4  
s. 2405, “foreign policy loan”, added, SOR/90-661, s. 8  
s. 2405, “gross Canadian life investment income”, SOR/92-681, s. 5  
s. 2405, “investment property”, SOR/90-661, s. 8  
s. 2405, “life equity limit”, SOR/80-618, s. 6; SOR/90-661, s. 8  
s. 2405, “life surplus factor”, SOR/90-661, s. 8  
s. 2405, “mean total reserve liabilities”, added, SOR/80-419, s. 4  
s. 2405, “mean policy loans”, added, SOR/90-661, s. 8  
s. 2405, “mean policy loans and foreign policy loans”, added, SOR/90-661, s. 8  
s. 2405, “property of the insurer in the course of development”, repealed, SOR/90-661, s. 8  
s. 2405, “relevant authority”, SOR/90-661, s. 8  
s. 2405, “valuation”, added, SOR/90-661, s. 8  
s. 2405, “value for the taxation year”, SOR/78-89, s. 1  
s. 2405, “value for the year”, SOR/90-661, s. 8  
s. 2405, SOR/79-670, s. 4; SOR/94-686, ss. 55(F), 62 and 69(F)  
s. 2406, SOR/94-686, s. 55(F)  
s. 2407, SOR/79-670, s. 4; SOR/88-165, s. 30(F); SOR/94-686, s. 55(F)  
s. 2408, SOR/79-670, s. 4; SOR/80-163, s. 1; SOR/88-165, s. 30(F); SOR/94-686, s. 55(F)  
s. 2409, SOR/79-670, s. 4; SOR/80-419, s. 9; SOR/90-661, s. 9  
s. 2410, SOR/94-686, s. 55(F)  
s. 2411, added, SOR/90-661, s. 10; SOR/92-681, s. 6(F); SOR/94-686, ss. 19(F) and 69(F)  
s. 2412, added, SOR/90-661, s. 10; SOR/94-686, s. 55(F)  
s. 2500, SOR/83-757, s. 1; SOR/85-277, s. 1; SOR/86-159, s. 1; SOR/86-1092, s. 10(F); SOR/87-535, s. 1; SOR/89-475, s. 1; SOR/90-262, s. 1; SOR/94-686, s. 50(F)  
s. 2501, SOR/83-757, s. 2; SOR/89-475, s. 2  
s. 2600, SOR/78-772, s. 3; SOR/81-267, s. 3; SOR/94-686, s. 20(F)  
s. 2601, SOR/81-799, s. 1  
s. 2700, added, SOR/97-494, s. 1  
s. 2701, added, SOR/97-494, s. 1  
s. 2702, SOR/97-494, s. 1  
s. 2703, SOR/97-494, s. 1  
s. 2704, SOR/97-494, s. 1  
s. 2705, SOR/97-494, s. 1  
s. 2900, SOR/78-749, s. 1; SOR/86-1136, ss. 3 and 4; SOR/94-686, s. 53(F); SOR/95-63, s. 1  
s. 2901, added, SOR/78-749, s. 2; SOR/86-488, s. 2; SOR/86-1136, ss. 3 and 5; SOR/94-686, ss. 53(F), 63(F) and 78(F)  
s. 2902, added, SOR/78-749, s. 3; SOR/86-488, s. 3; SOR/86-1136, ss. 3 and 6; SOR/88-165, s. 15; SOR/94-140, s. 5; SOR/94-686, s. 53(F) and 78(F); SOR/95-63, s. 2  
s. 2903, added, SOR/91-602, s. 1; SOR/95-63, s. 3  
s. 3000, SOR/91-551, s. 1; repealed, SOR/93-531, s. 1  
s. 3001, added, SOR/85-174, s. 15; SOR/91-79, s. 13  
s. 3002, repealed, SOR/93-531, s. 1  
s. 3003, added, SOR/93-1, s. 1; SOR/93-148, s. 1; SOR/94-302, s. 1; SOR/94-632, s. 1; SOR/97-517, s. 1  
s. 3004, added, SOR/98-347, s. 1  
s. 3200, SOR/80-129, s. 1; SOR/80-682, s. 1; SOR/81-725, s. 2; SOR/84-948, s. 12; SOR/85-696, s. 8; SOR/88-165, s. 16; SOR/89-409, s. 1; SOR/94-140, s. 6  
s. 3201, SOR/81-725, s. 3; SOR/86-488, s. 4; SOR/88-165, s. 17; SOR/89-102, ss. 1 and 2; SOR/92-660, s. 1; SOR/94-126, s. 1; SOR/94-140, s. 7; SOR/97-408, s. 1  
s. 3202, added, SOR/85-696, s. 9  
s. 3300, SOR/99-17, s. 8  
s. 3400, SOR/78-127, s. 1; SOR/78-349, s. 1; SOR/85-696, s. 10  
s. 3500, “employees’ charity trust”, SOR/94-140, s. 8  
s. 3500, “official receipt”, SOR/81-269, s. 2; SOR/86-488, s. 5; SOR/88-165, s. 18; SOR/94-140, s. 8  
s. 3500, “organization enregistrée”, SOR/81-269, s. 2  
s. 3500, “other recipient of a gift”, SOR/81-269, s. 2; SOR/86-488, s. 5; SOR/94-140, s. 8  
s. 3500, SOR/94-686, s. 51(F)  
s. 3501, SOR/81-269, s. 3  
s. 3502, SOR/94-140, s. 10  
s. 3503, SOR/90-411, s. 1  
s. 3504, SOR/94-140, s. 11; SOR/94-686, s. 51(F)  
s. 3700, SOR/94-686, ss. 51(F) and 73(F)  
s. 3701, added, SOR/87-632, s. 1; SOR/94-686, s. 51(F)  
s. 3702, added, SOR/87-632, s. 1; SOR/94-686, ss. 22(F), 51(F) and 73  
s. 3900, “minéraux”, SOR/94-686, s. 23(F)  
s. 3900, SOR/78-377, s. 12  
s. 4000, added, SOR/79-142, s. 1; repealed, SOR/81-251, s. 1  
s. 4001, added, SOR/79-142, s. 1; SOR/79-488, s. 1; SOR/84-224, s. 1  
s. 4300, SOR/78-63, s. 1; SOR/78-909, s. 2; SOR/79-958, s. 1; SOR/80-931, s. 1; SOR/82-20, s. 1; SOR/82-322, s. 1; SOR/82-1097, s. 1; SOR/82-598, s. 1; SOR/83-237, s. 1; SOR/83-496, s. 1; SOR/84-372, s. 1; SOR/85-696, s. 11; SOR/86-488, s. 7  
s. 4301, SOR/87-639, s. 1; SOR/89-462, s. 1; SOR/95-285, s. 1; SOR/97-557, s. 4  
s. 4303, SOR/91-196, s. 4  
s. 4600, SOR/78-137, s. 5; SOR/80-69, s. 1; SOR/80-131, s. 2; SOR/80-618, s. 7(A); SOR/81-974, s. 13; SOR/88-165, s. 19; SOR/90-22, s. 6; SOR/94-169, s. 3; SOR/94-686, s. 66(F); SOR/98-97, s. 4; SOR/99-179, s. 10  
s. 4601, added, SOR/80-131, s. 3; SOR/85-696, s. 12; SOR/88-165, s. 20; SOR/90-22, s. 7; SOR/92-681, s. 7(F); SOR/95-244, s. 4  
s. 4602, added, SOR/81-880, s. 1; SOR/86-1092, s. 11(F); SOR/88-165, s. 21  
s. 4603, SOR/88-165, s. 22; SOR/90-22, s. 8  
s. 4604, SOR/90-22, s. 9; SOR/94-169, s. 4  
s. 4605, added, SOR/86-1136, s. 7  
s. 4606, added, SOR/86-1136, s. 7; SOR/94-686, s. 24(F)  
s. 4608, SOR/92-681, s. 8; SOR/94-686, s. 58(F)  
s. 4609, added, SOR/89-463, s. 1  
s. 4800, SOR/83-268, s. 8; SOR/94-686, s. 74(F)  
s. 4800.1, SOR/92-661, s. 1; SOR/98-453, s. 1  
s. 4802, “equity share”, SOR/84-146, s. 1  
s. 4802, SOR/81-470, s. 2; SOR/85-696, s. 14; SOR/87-559, s. 1; SOR/92-661, s. 2; SOR/94-353, s. 1; SOR/96-226, s. 1  
s. 4803, “dirigeant d’une corporation”, SOR/94-686, s. 25(F)  
s. 4900, SOR/83-819, s. 1; SOR/85-202, s. 1; SOR/86-390, s. 2; SOR/86-1092, s. 12(F); SOR/88-165, s. 24(F); SOR/92-660, s. 2; SOR/94-471, s. 1; SOR/94-472, s. 1; SOR/94-686, ss. 26(F), 72(F), 74(F), 75(F) and 78(F) SOR/95-513, s. 1(F); SOR/96-450, s. 1; SOR/98-250, s. 1; SOR/99-9, s. 1; SOR/99-102, s. 1; SOR/99-81, s. 1  
s. 4901, “actionnaire désigné”, added, SOR/95-513, s. 2(F)  
s. 4901, “actionnaire déterminé”, repealed, SOR/95-513, s. 2(F)  
s. 4901, “allocation in proportion to patronage”, added, SOR/95-513, s. 2  
s. 4901, “connected shareholder”, added, SOR/94-471, s. 2; SOR/95-513, s. 2



## INCOME TAX ACT [RS 1985, c. 1 (5th Supp.)]—Cont.

- s. 4901, “consumer goods and services”, added, SOR/95-513, s. 2
- s. 4901, “designated shareholder”, added, SOR/86-390, s. 3; SOR/90-606, s. 1; SOR/95-513, s. 2
- s. 4901, “qualifying share”, added, SOR/95-513, s. 2
- s. 4901, “small business investment limited partnership”, added, SOR/86-390, s. 3
- s. 4901, “small business investment trust”, added, SOR/86-390, s. 3
- s. 4901, “small business security”, added, SOR/86-390, s. 3
- s. 4901, “specified cooperative corporation”, added, SOR/94-471, s. 2
- s. 4901, SOR/86-1092, s. 13(A); SOR/94-471, s. 2; SOR/94-686, ss. 27(F) and s. 58(F)
- s. 5000, “fiducie de fonds mis en commun”, SOR/94-686, s. 28(F)
- s. 5000, “période pertinente pour le mois particulier”, repealed, SOR/92-681, s. 9(F)
- s. 5000, “période pertinente pour le mois donné”, added, SOR/92-681, s. 9(F)
- s. 5000, “pooled fund trust”, SOR/81-725, s. 5; SOR/90-606, s. 2; SOR/94-471, s. 3; SOR/97-105, s. 1
- s. 5000, “qualified limited partnership”, added, SOR/86-390, s. 4; SOR/90-606, s. 2; SOR/92-123, s. 1
- s. 5000, “resource property trust”, added, SOR/85-712, s. 1
- s. 5000, SOR/85-712, s. 1; SOR/86-390, s. 4; SOR/90-606, s. 2; SOR/92-123, s. 1; SOR/92-681, s. 9; SOR/94-686, ss. 28(F), 52(F), 71(F) and 75(F)
- s. 5100, “eligible corporation”, SOR/90-606, s. 4; SOR/99-102, s. 2
- s. 5100, “entreprise admissible exploitée activement”, SOR/94-686, s. 29(F)
- s. 5100, “specified holding corporation”, added, SOR/90-606, s. 4
- s. 5100, SOR/87-134, s. 1; SOR/92-123, s. 2; SOR/94-471, s. 4; SOR/94-686, ss. 50(F) and 62; SOR/98-281, s. 1
- s. 5101, added, SOR/86-390, s. 5; SOR/90-606, s. 5; SOR/94-471, s. 5; SOR/98-281, s. 1
- s. 5102, added, SOR/86-390, s. 5; SOR/90-606, s. 6; SOR/94-471, s. 6; SOR/94-686, s. 58(F)
- s. 5103, added, SOR/86-390, s. 5; SOR/94-471, s. 7
- s. 5104, added, SOR/86-390, s. 5; SOR/86-1092, s. 14(A); SOR/90-606, s. 7; SOR/94-686, s. 58(F)
- s. 5201, SOR/82-950, s. 1; SOR/94-169, s. 5; SOR/94-686, s. 30(F)
- s. 5202, “Canadian resource profits”, added, SOR/94-169, s. 6; SOR/96-451, s. 6
- s. 5202, “gross cost”, SOR/94-140, s. 12
- s. 5202, “qualified activities”, SOR/94-140, s. 12
- s. 5202, “resource profits”, added, SOR/94-169, s. 6; SOR/96-451, s. 6
- s. 5202, “specified percentage”, added, SOR/94-169, s. 6
- s. 5202, SOR/94-686, s. 53(F)
- s. 5203, “adjusted business income”, SOR/96-451, s. 7; SOR/99-179, s. 11
- s. 5203, SOR/94-169, s. 7; SOR/96-451, s. 7
- s. 5204, “cost of capital”, SOR/78-377, ss. 13 and 14; SOR/94-169, ss. 7 and 8
- s. 5204, “cost of labour”, SOR/94-169, ss. 7 and 8
- s. 5204, “gross cost”, SOR/94-140, s. 13
- s. 5300, SOR/78-325, s. 1; SOR/84-948, s. 14; SOR/85-696, s. 15; SOR/86-1092, s. 15; SOR/88-165, s. 26(F); SOR/99-92, s. 1
- s. 5301, SOR/78-325, s. 2; SOR/84-948, s. 14; SOR/85-696, s. 16; SOR/88-165, s. 27; SOR/89-409, s. 3; SOR/94-298, s. 1; SOR/99-92, s. 2
- s. 5302, repealed, SOR/78-325, s. 3
- s. 5400, SOR/84-948, s. 15; SOR/88-165, s. 29(F); SOR/94-686, s. 69(F)
- s. 5500, added, SOR/78-348, s. 2
- s. 5700, SOR/80-948, s. 1; SOR/85-696, s. 17; SOR/87-716, s. 1; SOR/90-809, s. 1; SOR/94-189, s. 1
- s. 5800, SOR/94-686, s. 51(F)
- s. 5900, SOR/97-505, s. 2
- s. 5901, SOR/97-505, s. 3
- s. 5902, SOR/80-141, s. 1; SOR/82-910, s. 1; SOR/85-176, s. 1; SOR/89-135, s. 1; SOR/97-505, s. 4
- s. 5903, SOR/80-141, s. 2; SOR/85-176, s. 2; SOR/89-135, s. 2; SOR/97-505, s. 5
- s. 5904, SOR/78-913, s. 1; SOR/80-141, s. 3; SOR/97-505, s. 6
- s. 5905, SOR/80-141, s. 4; SOR/85-176, s. 3; SOR/97-505, s. 7
- s. 5907, SOR/78-211, s. 1; SOR/78-913, s. 2; SOR/80-141, s. 5; SOR/85-176, s. 4; SOR/88-165, s. 29(F); SOR/89-135, s. 3; SOR/94-686, ss. 31(F), 58(F) ad 69(F); SOR/97-505, s. 8
- s. 5908, SOR/94-686, s. 32(F); SOR/97-505, s. 9
- s. 6000, added, SOR/78-325, s. 4
- s. 6100, SOR/78-680, s. 1; SOR/94-686, s. 69(F)
- s. 6200, added, SOR/78-946, s. 1; SOR/80-130, s. 1; SOR/81-724, s. 1; SOR/94-686, s. 62; SOR/98-418, s. 1
- s. 6201, added, SOR/80-130, s. 2; SOR/84-948, s. 16; SOR/85-963, s. 1; SOR/86-1092, s. 16; SOR/89-409, s. 4; SOR/92-681, s. 10(F); SOR/94-686, s. 33(F); SOR/95-357, s. 1
- s. 6202, SOR/90-86, s. 1; SOR/92-681, s. 11(F); SOR/94-686, s. 34(F)
- s. 6202.1, “action nouvelle”, SOR/92-681, s. 12(F)
- s. 6202.1, “excluded obligation”, SOR/92-30, s. 1; SOR/94-315, s. 1; SOR/99-92, s. 3
- s. 6202.1, SOR/92-681, s. 12(F); SOR/94-686, ss. 67(F) and 71(F)
- s. 6203, SOR/94-686, s. 67(F)
- s. 6204, added, SOR/86-1136, s. 8; SOR/94-315, s. 2; SOR/97-409, s. 1
- s. 6205, added, SOR/86-1136, s. 8; SOR/90-607, s. 1; SOR/92-30, s. 2; SOR/92-681, s. 13(F); SOR/94-686, s. 71(F)
- s. 6206, added, SOR/86-1136, s. 8
- s. 6207, SOR/92-681, s. 14
- s. 6209, SOR/94-686, s. 35(F); SOR/99-91, s. 1
- s. 6300, added, SOR/78-947, s. 1
- s. 6301, SOR/99-17, s. 9
- s. 6400, added, SOR/79-206, s. 1; SOR/80-139, s. 1; SOR/80-925, s. 1; SOR/81-289, s. 1
- s. 6401, added, SOR/81-289, s. 1
- s. 6500, “prescribed class of persons”, SOR/86-488, s. 8
- s. 6500, SOR/81-118, s. 1; SOR/82-214, s. 1
- s. 6501, SOR/81-118, s. 2
- s. 6503, added, SOR/94-346, s. 2
- s. 6600, SOR/81-705, s. 1
- s. 6700, SOR/84-948, s. 17; SOR/85-92, s. 1; SOR/86-488, s. 9; SOR/89-551, s. 2; SOR/92-397, s. 1; SOR/92-398, s. 1; SOR/93-396, s. 1; SOR/94-686, ss. 36(F), 78(F) and 79(F); SOR/94-686, s. 79(F); SOR/96-173, s. 1; SOR/97-504, s. 1; SOR/98-12, s. 1; SOR/98-281, s. 2; SOR/99-102, s. 3
- s. 6700.2, SOR/94-686, s. 37(F); SOR/99-102, s. 4
- s. 6701, SOR/86-1136, s. 10; SOR/89-551, s. 3; SOR/92-397, s. 3; SOR/92-398, s. 2; SOR/93-396, s. 3; SOR/94-686, s. 38(F); SOR/96-173, s. 2; SOR/97-504, s. 2; SOR/98-12, s. 2; SOR/98-281, s. 3; SOR/99-102, s. 5
- s. 6702, SOR/86-1136, ss. 10 and 11; SOR/89-551, s. 4; SOR/92-397, s. 4; SOR/93-396, s. 4; SOR/96-199, s. 4; SOR/99-102, s. 6
- s. 6704, SOR/92-397, s. 5; SOR/93-396, s. 5
- s. 6705, SOR/89-551, s. 5
- s. 6706, “qualifying Class A shares”, SOR/96-174, s. 1
- s. 6706, SOR/96-174, s. 1; SOR/98-281, s. 4
- s. 6707, added, SOR/99-102, s. 7
- s. 6800, SOR/96-311, s. 2
- s. 6801, SOR/91-153, s. 1
- s. 6802, SOR/96-311, s. 3
- s. 6804, added, SOR/96-311, s. 4; SOR/99-9, s. 2
- s. 7000, SOR/85-696, s. 19; SOR/86-1092, s. 17(F); SOR/96-225, s. 1; SOR/96-227, s. 1; SOR/96-435, s. 3
- s. 7000.1, SOR/96-435, s. 4

**INCOME TAX ACT [RS 1985, c. 1 (5th Supp.)]—Cont.**

- s. 7100, SOR/85-175, s. 1; SOR/86-1092, s. 18 SOR/91-174, s. 1; SOR/91-557, s. 1; SOR/91-603, s. 1; SOR/94-405, s. 1; SOR/94-686, s. 39(F); SOR/97-28, s. 1
- s. 7300, SOR/90-120, s. 1; SOR/91-276, s. 1; SOR/94-686, s. 78(F); repealed, SOR/93-440, s. 1
- s. 7303, added, SOR/88-312, s. 3; repealed, SOR/93-440, s. 1
- s. 7304, added, SOR/88-312, s. 3; SOR/93-440, s. 3
- s. 7305, added, SOR/91-195, s. 1; SOR/92-732, s. 1; SOR/93-300, s. 1; SOR/99-240, s. 1
- s. 7305.1, SOR/99-239, s. 1
- s. 7306, SOR/91-673, s. 4; SOR/99-239, s. 2
- s. 7307, SOR/91-673, s. 4; SOR/94-128, s. 2; SOR/95-244, s. 7; SOR/99-239, s. 3
- s. 7900, SOR/97-505, s. 10
- s. 8000, SOR/92-681, s. 15(F); SOR/94-686, s. 40; SOR/99-91, s. 2
- s. 8001, added, SOR/91-78, s. 4; repealed, SOR/99-91, s. 3
- s. 8002, added, SOR/91-78, s. 4; SOR/99-91, s. 4
- s. 8003, added, SOR/91-78, s. 4
- s. 8004, added, SOR/91-78, s. 4; repealed, SOR/99-91, s. 5
- s. 8005, added, SOR/91-78, s. 4
- s. 8006, added, SOR/92-681, s. 16; SOR/99-91, s. 6
- s. 8007, added, SOR/99-91, s. 7
- s. 8008, added, SOR/91-78, s. 4
- s. 8009, added, SOR/91-78, s. 4
- s. 8010, added, SOR/91-78, s. 4
- s. 8011, added, SOR/91-78, s. 4
- s. 8012, added, SOR/91-78, s. 4
- s. 8013, added, SOR/91-78, s. 4
- s. 8014, added, SOR/91-78, s. 4
- s. 8015, added, SOR/91-78, s. 4
- s. 8016, added, SOR/91-78, s. 4
- s. 8017, added, SOR/91-78, s. 4
- s. 8018, added, SOR/91-78, s. 4
- s. 8019, added, SOR/91-78, s. 4
- s. 8020, added, SOR/91-78, s. 4
- s. 8021, added, SOR/91-78, s. 4
- s. 8022, added, SOR/91-78, s. 4
- s. 8023, added, SOR/91-78, s. 4
- s. 8024, added, SOR/91-78, s. 4
- s. 8025, added, SOR/91-78, s. 4
- s. 8026, added, SOR/91-78, s. 4
- s. 8027, added, SOR/91-78, s. 4
- s. 8028, added, SOR/91-78, s. 4
- s. 8029, added, SOR/91-78, s. 4
- s. 8030, added, SOR/91-78, s. 4
- s. 8031, added, SOR/91-78, s. 4
- s. 8032, added, SOR/91-78, s. 4
- s. 8033, added, SOR/91-78, s. 4
- s. 8034, added, SOR/91-78, s. 4
- s. 8035, added, SOR/91-78, s. 4
- s. 8036, added, SOR/91-78, s. 4
- s. 8037, added, SOR/91-78, s. 4
- s. 8038, added, SOR/91-78, s. 4
- s. 8039, added, SOR/91-78, s. 4
- s. 8040, added, SOR/91-78, s. 4
- s. 8041, added, SOR/91-78, s. 4
- s. 8042, added, SOR/91-78, s. 4
- s. 8043, added, SOR/91-78, s. 4
- s. 8044, added, SOR/91-78, s. 4
- s. 8045, added, SOR/91-78, s. 4
- s. 8046, added, SOR/91-78, s. 4
- s. 8047, added, SOR/91-78, s. 4
- s. 8048, added, SOR/91-78, s. 4
- s. 8049, added, SOR/91-78, s. 4
- s. 8050, added, SOR/91-78, s. 4
- s. 8051, added, SOR/91-78, s. 4
- s. 8052, added, SOR/91-78, s. 4
- s. 8053, added, SOR/91-78, s. 4
- s. 8054, added, SOR/91-78, s. 4
- s. 8055, added, SOR/91-78, s. 4
- s. 8056, added, SOR/91-78, s. 4
- s. 8057, added, SOR/91-78, s. 4
- s. 8058, added, SOR/91-78, s. 4
- s. 8059, added, SOR/91-78, s. 4
- s. 8060, added, SOR/91-78, s. 4
- s. 8061, added, SOR/91-78, s. 4
- s. 8062, added, SOR/91-78, s. 4
- s. 8063, added, SOR/91-78, s. 4
- s. 8064, added, SOR/91-78, s. 4
- s. 8065, added, SOR/91-78, s. 4
- s. 8066, added, SOR/91-78, s. 4
- s. 8067, added, SOR/91-78, s. 4
- s. 8068, added, SOR/91-78, s. 4
- s. 8069, added, SOR/91-78, s. 4
- s. 8070, added, SOR/91-78, s. 4
- s. 8071, added, SOR/91-78, s. 4
- s. 8072, added, SOR/91-78, s. 4
- s. 8073, added, SOR/91-78, s. 4
- s. 8074, added, SOR/91-78, s. 4
- s. 8075, added, SOR/91-78, s. 4
- s. 8076, added, SOR/91-78, s. 4
- s. 8077, added, SOR/91-78, s. 4
- s. 8078, added, SOR/91-78, s. 4
- s. 8079, added, SOR/91-78, s. 4
- s. 8080, added, SOR/91-78, s. 4
- s. 8081, added, SOR/91-78, s. 4
- s. 8082, added, SOR/91-78, s. 4
- s. 8083, added, SOR/91-78, s. 4
- s. 8084, added, SOR/91-78, s. 4
- s. 8085, added, SOR/91-78, s. 4
- s. 8086, added, SOR/91-78, s. 4
- s. 8087, added, SOR/91-78, s. 4
- s. 8088, added, SOR/91-78, s. 4
- s. 8089, added, SOR/91-78, s. 4
- s. 8090, added, SOR/91-78, s. 4
- s. 8091, added, SOR/91-78, s. 4
- s. 8092, added, SOR/91-78, s. 4
- s. 8093, added, SOR/91-78, s. 4
- s. 8094, added, SOR/91-78, s. 4
- s. 8095, added, SOR/91-78, s. 4
- s. 8096, added, SOR/91-78, s. 4
- s. 8097, added, SOR/91-78, s. 4
- s. 8098, added, SOR/91-78, s. 4
- s. 8099, added, SOR/91-78, s. 4
- s. 8100, added, SOR/91-78, s. 4; SOR/96-443, s. 3
- s. 8101, added, SOR/91-78, s. 4; SOR/96-443, s. 3
- s. 8102, added, SOR/91-78, s. 4; SOR/92-681, s. 17; repealed, SOR/96-443, s. 3
- s. 8103, added, SOR/91-78, s. 4; SOR/92-681, s. 18; repealed, SOR/96-443, s. 3
- s. 8104, added, SOR/91-78, s. 4; repealed, SOR/96-443, s. 3
- s. 8105, added, SOR/91-78, s. 4; repealed, SOR/96-443, s. 3
- s. 8200, added, SOR/94-140, s. 15; SOR/92-681, s. 19(F)
- s. 8200.1, added, SOR/97-377, s. 5
- s. 8201, added, SOR/94-140, s. 15; SOR/94-686, s. 41(F)
- PART LXXXIII, SOR/99-9, S. 3**
- s. 8300, “excluded contribution”, SOR/95-64, s. 1
- s. 8300, “member”, added, SOR/99-9, s. 4
- s. 8300, “PA offset”, added, SOR/99-9, s. 4
- s. 8300, “resident compensation”, added, SOR/99-9, s. 4
- s. 8300, SOR/99-9, s. 4
- s. 8301, SOR/95-64, s. 2; SOR/96-311, s. 6; SOR/99-9, s. 5
- s. 8302, SOR/95-64, s. 3

**INCOME TAX ACT [RS 1985, c. 1 (5th Supp.)]—Cont.**

- s. **8303**, SOR/95-64, s. 4; SOR/96-311, s. 7; SOR/99-9, s. 6  
 s. **8304**, SOR/95-64, s. 5; SOR/99-9, s. 7  
 s. **8304.1**, added, SOR/99-9, s. 8  
 s. **8307**, SOR/99-9, s. 9  
 s. **8308**, SOR/95-64, s. 6  
 s. **8308.1**, added, SOR/96-311, s. 8; SOR/99-9, s. 10  
 s. **8308.2**, added, SOR/96-311, s. 8; SOR/99-9, s. 11  
 s. **8308.3**, added, SOR/96-311, s. 8; SOR/99-9, s. 12  
 s. **8308.4**, added, SOR/96-311, s. 8; SOR/99-9, s. 13  
 s. **8309**, SOR/99-9, s. 14  
 s. **8311**, SOR/99-9, s. 15  
 s. **8400**, SOR/96-311, ss. 9 and 10  
 s. **8402**, SOR/96-311, s. 11  
 s. **8402.01**, SOR/99-9, s. 16  
 s. **8402.1**, added, SOR/96-311, s. 12  
 s. **8404**, SOR/96-311, s. 13; SOR/99-9, s. 17  
 s. **8406**, SOR/99-9, s. 18  
 s. **8409**, SOR/95-64, s. 7; SOR/96-127, s. 1  
 s. **8500**, “defined benefit limit”, SOR/95-64, s. 8; SOR/99-9, s. 19  
 s. **8500**, SOR/94-686, s. 76(F)  
 s. **8501**, SOR/95-64, s. 9; SOR/96-311, s. 14; SOR/99-9, s. 20  
 s. **8502**, SOR/94-686, s. 42(F); SOR/95-64, s. 10; SOR/96-311, s. 15; SOR/99-9, s. 21  
 s. **8503**, SOR/95-64, s. 11; SOR/99-9, s. 22  
 s. **8505**, SOR/95-64, s. 12  
 s. **8506**, SOR/95-64, s. 13; SOR/99-9, s. 23  
 s. **8507**, SOR/95-64, s. 14  
 s. **8509**, SOR/95-64, s. 15; SOR/99-9, s. 24  
 s. **8511**, SOR/95-64, s. 16  
 s. **8514**, SOR/94-686, s. 62  
 s. **8515**, SOR/95-64, s. 17  
 s. **8516**, SOR/95-64, s. 18; SOR/99-9, s. 25  
 s. **8517**, SOR/99-9, s. 26  
 s. **8600**, SOR/94-686, s. 57(F)  
 s. **8601**, SOR/94-686, s. 43(F)  
 s. **8604**, SOR/98-571, s. 1  
 s. **8605**, added, SOR/96-475, s. 1; SOR/98-571, s. 2  
 s. **8700**, SOR/94-686, ss. 51(F) and 78(F)  
 s. **8801**, SOR/95-182, s. 1  
 s. **9004**, SOR/99-91, s. 8  
**Part XC**, SOR/99-91, s. 8  
**Sch. I**, SOR/78-331, s. 4; SOR/78-449, s. 5; SOR/78-625, s. 3; SOR/79-359, s. 3; SOR/79-694, s. 3; SOR/80-187, s. 2; SOR/80-683, s. 4; SOR/80-941, s. 6; SOR/81-471, s. 7; SOR/81-596, s. 1; SOR/83-349, s. 5; SOR/83-360, s. 2; SOR/83-692, s. 8; SOR/84-223, s. 2; SOR/84-913, s. 4; SOR/84-968, s. 1; SOR/85-13, s. 2; SOR/85-453, s. 4; SOR/86-629, s. 4; SOR/87-471, s. 4; SOR/89-508, s. 7; SOR/90-161, s. 3; SOR/83-279, ss. 3 and 4; SOR/91-536, s. 4; SOR/92-138, s. 3; SOR/92-667, ss. 4 and 5; SOR/94-569, s. 3; SOR/96-206, s. 1; SOR/99-18, ss. 2 and 3  
**Sch. II**, SOR/78-137, ss. 7 and 8; SOR/78-146, ss. 1 to 3; SOR/78-949, ss. 2 to 4; SOR/79-426, ss. 4 to 9; SOR/79-427, ss. 2 and 3; SOR/80-114, s. 1; SOR/80-881, s. 1; SOR/80-926, s. 1; SOR/80-935, s. 2; SOR/80-99, ss. 1 and 2; SOR/81-244, s. 2; SOR/81-974, s. 14; SOR/82-1070, s. 1; SOR/82-265, s. 6; SOR/83-340, s. 4; SOR/83-855, s. 2 SOR/84-454, s. 3; SOR/85-270, s. 1; SOR/85-696, ss. 20 and 21; SOR/85-853, ss. 1 and 2; SOR/86-1092, ss. 19 and 20(F); SOR/86-1136, s. 13; SOR/89-27, s. 4; SOR/90-22, ss. 10 to 23; SOR/90-670, s. 2; SOR/91-673, ss. 5 and 6; SOR/91-79, s. 14; SOR/94-140, ss. 17 to 28; SOR/94-169, ss. 10 and 11; SOR/94-170, ss. 4 and 5; SOR/94-686, ss. 44(F) to 46(F); SOR/94-686, ss. 66(F), 77(F) and 78(F); SOR/95-244, ss. 8(F) and 9(F); SOR/97-377, s. 6 to 13; SOR/98-97, s. 5; SOR/99-179, ss. 12 and 15  
**Sch. III**, SOR/86-1092, s. 21(F); SOR/94-140, s. 29; SOR/94-686, s. 66(F)  
**Sch. IV**, SOR/86-1092, s. 22(F); SOR/94-140, ss. 30 and 31

**Sch. V**, SOR/86-1092, s. 23(F)

**Sch. VI**, SOR/86-1092, s. 24(F); SOR/94-140, ss. 32 to 34

**Sch. VII**, SOR/80-618, s. 8; SOR/81-24, s. 1; SOR/94-686, s. 79(F)

**Sch. VIII**, SOR/78-256, s. 1; SOR/79-336, s. 1; SOR/80-321, ss. 1 to 4; SOR/81-234, s. 1; SOR/82-408, s. 1; SOR/83-359, ss. 1 to 3; SOR/84-222, ss. 1 and 2; SOR/85-332, ss. 1 and 2; SOR/86-382, ss. 1 to 3; SOR/87-472, s. 1; SOR/88-209, ss. 1 to 3; SOR/89-233, ss. 1 to 3; SOR/90-411, ss. 2 to 4; SOR/91-198, ss. 1 to 3; SOR/92-332, ss. 1 to 4; SOR/93-229, ss. 1 and 2; SOR/94-395, s. 1; SOR/95-184, ss. 1 and 2; SOR/96-250, s. 1 to 6; SOR/97-385, s. 1

**Sch. IX**, added, SOR/88-312, s. 4

**Sch. X**, added, SOR/88-312, s. 4

**Proclamation Fixing Valuation Days, CRC, Vol. X, c. 946**

*(Proclamation fixant des jours d'évaluation)*

**Tax Court of Canada Rules of Practice and Procedure for the Award of Costs (Income Tax Act), SOR/85-119**

*(Règles de pratique et de procédure de la Cour canadienne de l'impôt sur l'adjudication des frais (Loi de l'impôt sur le revenu))*

**INDIAN ACT [RS 1985, c. I-5]**

*(INDIENS (LOI))*

**Calculation of Interest Regulations, SOR/87-631**

*(Calcul des intérêts—Règlement)*

**Disposal of Forfeited Goods and Chattels Regulations, CRC, Vol. X, c. 948**

*(Aliénation des marchandises et des biens meubles—Règlement)*

**Enfranchisement Orders:**

**No. 1 (1984), SOR/84-179**

*(n° 1 (1984))*

**No. 2 (1984), SOR/84-184**

*(n° 2 (1984))*

**No. 1 (1985), SOR/85-273**

*(n° 1 (1985))*

**Indian Band Council Borrowing Regulations, CRC, Vol. X, c. 949**

*(Emprunts faits par les conseils de la bande—Règlement)*

**Indian Band Council Procedure Regulations, CRC, Vol. X, c. 950**

*(Mode de procédure du conseil des bandes d'Indiens—Règlement)*

**Indian Band Election Regulations, CRC, Vol. X, c. 952**

*(Élection au sein des bandes d'Indiens—Règlement)*

**s. 4**, SOR/85-409, s. 1(A)

**s. 5**, SOR/85-409, s. 2(F)

**s. 11**, SOR/85-409, s. 3(F)

**s. 12**, SOR/85-409, s. 4(F)

**Indian Band Revenue Moneys Order, SOR/90-297**

*(Revenus des bandes d'Indiens—Décret)*

**Sch.**, SOR/93-244, s. 24; SI/93-152, s. 1

**Indian Bands Council Elections Order, SOR/97-138**

*(Élection du conseil de bandes indiennes—Arrêté)*

**Indian Bands Council Method of Election Regulations, SOR/90-46**

*(Mode d'Élection du conseil de certaines bandes indiennes—Règlement)*

**s. 2**, SOR/97-134, s. 1

**s. 3**, SOR/97-134, s. 1

**s. 5**, SOR/97-134, s. 2

**Sch. I**, SOR/92-366, ss. 1 to 6; repealed, SOR/97-134, s. 3

**Sch. II**, repealed, SOR/97-134, s. 3

**Sch. III**, SOR/92-366, ss. 7 and 8; SOR/97-134, s. 4 to 6

**Indian Bands Revenue Moneys Regulations, CRC, Vol. X, c. 953**

*(Revenus des bandes d'Indiens—Règlement)*

**s. 2**, “Band”, SORS/93-244, s. 25

**s. 3**, repealed, SORS/93-244, s. 26

**INDIAN ACT [RS 1985, c. I-5]—Cont.**

**Sch.**, SORS/78-523, s. 1; SORS/78-773, s. 1; SORS/78-914, s. 1; SORS/78-934, s. 1; SORS/79-428, s. 1; SORS/80-157, s. 1; SORS/80-178, s. 1; SORS/80-896, s. 1; SORS/80-897, s. 1; SORS/80-898, s. 1; SORS/80-899, s. 1; SORS/81-313, s. 1; SORS/81-314, s. 1; SORS/81-692, s. 1; SORS/82-216, s. 1; SORS/84-44, s. 1; SORS/85-360, s. 1; SORS/86-677, s. 1; SORS/90-296, s. 1; repealed, SORS/93-244, s. 27

**Indian Estates Regulations, CRC, Vol. X, c. 954**

*(Successions d'Indiens—Règlement)*

**Indian Mining Regulations, CRC, Vol. X, c. 956**

*(Exploitation minière dans les réserves indiennes—Règlement)*

s. 23, SOR/90-468, s. 1  
s. 30, SOR/90-468, s. 2

**Indian Referendum Regulations, CRC, Vol. X, c. 957**

*(Référendums des Indiens—Règlement)*

s. 2, “Assistant Deputy Minister”, SOR/94-369, s. 1  
s. 2, “electoral officer”, SOR/94-369, s. 1  
s. 2, “proclamation”, repealed, SOR/94-369, s. 1  
s. 2, “surrender”, repealed, SOR/94-369, s. 1  
s. 3, SOR/94-369, s. 2  
s. 18, SOR/94-369, s. 4  
s. 19, SOR/94-369, s. 5  
s. 28, SOR/94-369, ss. 4 and 6  
s. 29, SOR/94-369, ss. 5 and 6  
s. 30, SOR/94-369, s. 3

**Indian Reserve Traffic Regulations, CRC, Vol. X, c. 959**

*(Circulation à l'intérieur des réserves indiennes—Règlement)*

**Indian Reserve Waste Disposal Regulations, CRC, Vol. X, c. 960**

*(Destruction des déchets dans les réserves indiennes—Règlement)*

**Indian Timber Regulations, CRC, Vol. X, c. 961**

*(Bois de construction des Indiens—Règlement)*

**Long Title**, SOR/93-244, s. 1  
s. 1, SOR/94-690, s. 3(F)  
s. 2, “Assistant Deputy Minister”, repealed, SOR/93-244, s. 2  
s. 2, “dues”, SOR/95-531, Sch. I, Part I, s. 1(F)  
s. 2, “license”, SOR/95-531, Sch. I, Part I, s. 1  
s. 2, “permit”, SOR/95-531, Sch. I, Part I, s. 1  
s. 2, SOR/94-690, s. 3(F)  
s. 3, SOR/93-244, s. 3; SOR/95-531, Sch. I, Part I, s. 2  
s. 3.1, added, SOR/95-531, Sch. I, Part I, s. 2  
s. 4, SOR/93-244, s. 14; SOR/94-690, s. 3(F); SOR/95-531, Sch. I, Part I, s. 6(F)  
s. 5, SOR/93-244, ss. 4 and 14; SOR/94-690, ss. 1 and 3(F); SOR/95-531, Sch. I, Part I, s. 6(F)  
s. 6, SOR/93-244, s. 14; SOR/94-690, ss. 3(F) and 4(F); SOR/95-531, Sch. I, Part I, s. 6(F)  
s. 7, SOR/93-244, s. 13; SOR/94-690, ss. 3(F) and 4(F); SOR/95-531, Sch. I, Part I, ss. 4(F) and 6(F)  
s. 8, SOR/94-690, s. 3(F); SOR/95-531, Sch. I, Part I, s. 6(F)  
s. 9, SOR/93-244, s. 5; SOR/95-531, Sch. I, Part I, s. 5(F)  
s. 10, SOR/93-244, s. 5; SOR/95-531, Sch. I, Part I, s. 5(F)  
s. 11, SOR/93-244, ss. 6 and 13; SOR/95-531, Sch. I, Part I, s. 5(F)  
s. 12, SOR/95-531, Sch. I, Part I, s. 5(F)  
s. 13, repealed, SOR/93-244, s. 7  
s. 14, SOR/94-690, s. 2; SOR/95-531, Sch. I, Part I, s. 5(F)  
s. 15, SOR/93-244, s. 13; SOR/94-690, ss. 3(F) and 4(F); SOR/95-531, Sch. I, Part I, ss. 4(F) and 5(F)  
s. 16, SOR/94-690, ss. 3(F) and 4(F); SOR/95-531, Sch. I, Part I, ss. 4(F) and 5(F)  
s. 17, SOR/95-531, Sch. I, Part I, s. 5(F)  
s. 18, SOR/95-531, Sch. I, Part I, s. 5(F)  
s. 19, repealed, SOR/93-244, s. 8  
s. 20, SOR/93-244, s. 13; SOR/94-690, s. 3(F); SOR/95-531, Sch. I, Part I, ss. 4(F) and 5(F)

s. 21, SOR/93-244, s. 9; SOR/95-531, Sch. I, Part I, s. 5(F)  
s. 22, SOR/93-244, s. 13; SOR/94-690, s. 3(F); SOR/95-531, Sch. I, Part I, ss. 4(F) and 5(F)  
s. 23, repealed, SOR/93-244, s. 10  
s. 24, repealed, SOR/93-244, s. 10  
s. 25, SOR/93-244, s. 10; SOR/94-690, s. 4(F); SOR/95-531, Sch. I, Part I, s. 5(F)  
s. 26, SOR/93-244, s. 14; SOR/94-690, s. 3(F); SOR/95-531, Sch. I, Part I, s. 4(F)  
s. 28, SOR/93-244, s. 11  
s. 29, SOR/93-244, ss. 12 and 13  
s. 30, SOR/95-531, Sch. I, Part I, s. 3; SOR/94-690, s. 3(F)

**Miawpukek Band Order, SOR/89-533**

*(Bande de Miawpukek—Décret relatif)*

**Stuart-Trembleur Lake Band (Tanizul Timber Ltd.) Timber Regulations, SOR/82-171**

*(Bois de construction de la bande du lac Stuart-Trembleur (Tanizul Timber Ltd.)—Règlement)*

s. 2, “licence”, SOR/93-244, s. 15; SOR/95-531, Sch. I, Part II, s. 7  
s. 2, “Supervisor”, repealed, SOR/95-531, Sch. I, Part II, s. 7  
s. 3, SOR/95-531, Sch. I, Part II, s. 19(F)  
s. 4, SOR/93-244, s. 16; SOR/95-531, Sch. I, Part II, s. 8  
s. 5, SOR/95-531, Sch. I, Part II, s. 8  
s. 6, SOR/93-244, s. 17; SOR/95-531, Sch. I, Part II, s. 9  
s. 7, SOR/95-531, Sch. I, Part II, s. 10  
s. 8, SOR/93-244, s. 18; SOR/95-531, Sch. I, Part II, ss. 11 and 19(F)  
Sch. I, SOR/93-244, ss. 19 to 23; SOR/95-531, Sch. I, Part II, ss. 12 to 18  
Sch. I, SOR/95-531, Sch. I, Part II, s. 19(F)

**Indian Bands By-laws:**

**For a list of Indian Bands By-laws prior to 1987**, contact the Privy Council Office, Orders in Council Section, or refer to the *Canada Gazette* Part II Consolidated Index prior to 1994.

**Proclamations exempting certain Indian Bands from portions of the Act:**

**For a list of proclamations prior to 1987**, please refer to the 1996 *Canada Gazette* Part II Consolidated Index.

**Proclamations exempting certain Indian lands from portions of the Act:**

**For a list of proclamations prior to 1986**, please refer to the 1996 *Canada Gazette* Part II Consolidated Index.

**INDIAN LANDS AGREEMENT (1986) ACT [SC 1988, c. 39]**

*(ACCORD DE 1986 CONCERNANT LES TERRES INDIENNES (LOI))*

**Specific Agreement Confirmation Regulations, SOR/92-677**

*(Ratification des accords particuliers—Règlement)*

s. 6, SOR/99-232, s. 3  
s. 32, SOR/99-232, s. 4

**INDIAN OIL AND GAS ACT [RS 1985, c. I-7]**

*(PÉTROLE ET LE GAZ DES TERRES INDIENNES (LOI))*

**Indian Oil and Gas Regulations, 1995, SOR/94-753**

*(Pétrole et le gaz des terres indiennes—Règlement de 1995)*

**INDUSTRIAL DESIGN ACT [RS 1985, c. I-9]**

*(DESSINS INDUSTRIELS (LOI))*

**Industrial Designs Rules, CRC, Vol. X, c. 964**

*(Dessins industriels—Règles régissant)*

s. 2, SOR/93-297, s. 1  
s. 3, SOR/93-297, s. 1  
s. 4, SOR/93-297, s. 1  
s. 5, SOR/93-297, s. 1  
s. 6, SOR/93-297, s. 1  
s. 7, SOR/93-297, s. 1

**INDUSTRIAL DESIGN ACT [RS 1985, c. I-9]—Cont.**

- s. 7.1, added, SOR/93-297, s. 1
- s. 7.2, added, SOR/93-297, s. 1
- s. 10, SOR/93-297, s. 2
- s. 11, SOR/93-297, s. 2
- s. 12, added, SOR/93-297, s. 2
- s. 13, added, SOR/93-297, s. 2
- s. 14, added, SOR/93-297, s. 2
- s. 15, added, SOR/93-297, s. 2; SOR/93-584, s. 1
- s. 16, added, SOR/93-297, s. 2
- s. 17, added, SOR/93-297, s. 2
- s. 18, added, SOR/93-584, s. 2
- s. 19, added, SOR/93-584, s. 2
- s. 20, added, SOR/93-584, s. 2
- Sch., SOR/91-450, s. 1; SOR/93-297, s. 3; SOR/93-584, s. 3
- Sch. I, added, SOR/93-584, s. 3
- Sch. II, added, SOR/93-584, s. 4

**INDUSTRIAL AND REGIONAL DEVELOPMENT ACT [RS 1985, c. I-8]***(DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL ET RÉGIONAL (LOI))***Designation of Ministers for Purposes of the Act, SI/87-119***(Désignations de ministres comme ministre chargé de l'application de la Loi)***Minister of National Health and Welfare as Minister for purposes of that Act Except Section 3, in relation to the Province of Quebec (Paragraph (d)), SI/91-99***(ministre de la Santé nationale et du Bien-être social chargé de l'application de la Loi, sauf l'article 3, en ce qui a trait à la province de québec (alinéa(d)))***Minister for purposes of the Atlantic Canada Opportunities Agency Act as Minister for Purposes of the Act, Except Section 3, in Relation to the Atlantic Provinces (Paragraph (b)), SI/88-177***(ministre chargé de l'application de la Loi sur l'Agence de promotion économique du Canada atlantique de l'application de la Loi, en ce qui a trait aux provinces de l'Atlantique, sauf l'article 3 (alinéa (b)))***Minister of Western Economic Diversification as Minister for Purposes of the Act, except Section 3 in Relation to the Western Provinces (Paragraph (c)), SI/88-116***(ministre de la Diversification de l'économie de l'Ouest canadien de l'application de la Loi, sauf l'article 3, en ce qui a trait aux provinces de l'Ouest (alinéa (c)))***Industrial and Regional Development Regulations, SOR/83-599***(Développement industriel et régional—Règlement)*

- s. 2, “infrastructure development”, SOR/84-902, s. 1
- s. 2, “participation loan”, repealed, SOR/84-902, s. 1
- s. 2, “restructuring”, repealed, SOR/84-902, s. 1
- s. 2, “tourism operation”, repealed, SOR/84-902, s. 1
- s. 3, “approved lender”, repealed, SOR/84-902, s. 2
- s. 3, “commercial operation”, SOR/84-902, s. 2
- Part IV, ss. 5 to 7, repealed, SOR/84-902, s. 3
- Part IV, ss. 5 and 6, added, SOR/85-758, s. 1
- s. 5, repealed, SOR/84-902, s. 3; added, SOR/85-758, s. 1
- s. 6, repealed, SOR/84-902, s. 3; added, SOR/85-758, s. 1
- s. 7, repealed, SOR/84-902, s. 3
- s. 14, SOR/84-902, s. 4; SOR/86-324, s. 1
- s. 16, SOR/83-832, s. 1; SOR/84-902, ss. 5 and 32
- s. 17, SOR/84-902, s. 32
- s. 18, SOR/84-902, s. 6; SOR/87-67, s. 2
- s. 18.1, added, SOR/87-67, s. 3
- s. 19, SOR/83-832, s. 2; SOR/84-226, s. 1; SOR/84-902, ss. 7 and 32
- s. 20, SOR/84-902, s. 8
- s. 20.1, added, SOR/84-902, s. 9
- s. 21, “expanding existing facilities”, SOR/84-226, s. 2

- s. 21, SOR/83-832, s. 3; SOR/84-226, s. 2; SOR/84-902, s. 10
- s. 22, SOR/84-902, s. 11
- s. 22.1, SOR/84-902, s. 12
- s. 23, SOR/84-902, s. 13
- s. 24, SOR/84-226, s. 3; SOR/84-902, s. 14
- s. 25, SOR/84-902, s. 14
- s. 30, SOR/84-902, s. 16
- s. 31, SOR/84-902, s. 17
- s. 32, SOR/84-902, s. 18
- s. 33, SOR/84-902, s. 18
- s. 34, SOR/84-902, s. 19
- s. 34.1, added, SOR/86-324, s. 1
- s. 35, SOR/84-902, s. 20
- s. 36, SOR/84-902, s. 21
- s. 37, SOR/84-902, s. 33
- s. 38, SOR/83-832, s. 4(F); SOR/84-902, s. 33
- s. 39, SOR/84-902, s. 22
- s. 41, SOR/84-902, s. 23
- s. 41.1, added, SOR/84-752, s. 1
- s. 43, SOR/84-226, s. 4
- s. 45, SOR/84-902, s. 24
- s. 46, SOR/84-226, s. 5
- s. 48, SOR/84-226, s. 6; SOR/84-902, s. 25
- s. 48.1, SOR/84-902, s. 25; SOR/87-67, s. 4(A)
- s. 48.2, added, SOR/89-356, s. 1
- s. 49, SOR/84-902, s. 33
- s. 50, SOR/84-902, ss. 26 and 33
- s. 51, SOR/84-902, s. 27; SOR/84-902, s. 32
- s. 52, SOR/84-902, s. 28
- s. 53, SOR/84-226, s. 7; SOR/84-902, s. 29
- s. 54, SOR/84-902, s. 30
- s. 55.1, added, SOR/87-67, s. 5
- s. 58, added, SOR/84-902, s. 31
- Part X, repealed, SOR/84-902, s. 15
- Part IX, repealed, SOR/84-902, s. 15

**INDUSTRY ACT (DEPARTMENT OF) [SC 1995 c. 1]***(INDUSTRIE (LOI SUR LE MINISTÈRE))***Automotive Manufacturing Assistance Regulations, CRC, Vol. X, c. 966***(Aide à l'industrie des produits de l'automobile—Règlement)***Canada Cycle and Motor Company Limited Enterprise Development Regulations, SOR/78-415***(Expansion des entreprises Canada Cycle and Motor Company Limited—Règlement)***Canadian Industrial Renewal Regulations, SOR/81-850***(Renouveau industriel canadien—Règlement)*

- s. 2, “Board”, repealed, SOR/86-718, s. 1
- s. 2, “eligible manufacturing or processing activity”, SOR/82-119, s. 1; SOR/84-542, s. 1
- s. 2, “external or other business”, SOR/82-404, s. 1; SOR/82-643, s. 1; SOR/86-718, s. 1
- s. 2, “fabricant”, SOR/82-643, s. 1(F)
- s. 2, “Minister”, added, SOR/86-718, s. 1
- s. 2, “person”, SOR/85-278, s. 1
- s. 2, “personne”, SOR/82-643, s. 1(F)
- s. 2, “private lender”, SOR/86-718, s. 1
- s. 2, “restructure”, SOR/86-718, s. 1
- s. 2, “travaux de fabrication ou de transformation”, SOR/82-643, s. 1(F)
- s. 3, SOR/82-119, s. 2; SOR/82-404, s. 2; SOR/82-643, s. 2; SOR/84-132, ss. 1(A) and 2; SOR/86-718, s. 2
- s. 4, SOR/82-643, s. 3; SOR/86-718, ss. 3 and 24
- s. 5, SOR/86-718, s. 24
- s. 6, SOR/82-643, s. 4(F); SOR/86-718, ss. 4 and 24
- s. 7, SOR/86-718, s. 24
- s. 8, SOR/86-718, s. 5

**INDUSTRY ACT (DEPARTMENT OF) [SC 1995 c. 1]—Cont.**

- s. 9, SOR/86-718, s. 24
- s. 10, SOR/82-643, s. 5; SOR/86-718, ss. 6 and 24
- s. 11, SOR/82-643, s. 6(F); SOR/86-718, ss. 7 and 24
- s. 12, SOR/82-643, s. 7(F); SOR/86-718, s. 8
- s. 13, SOR/86-718, ss. 9 and 24
- s. 14, SOR/82-643, s. 8(F); SOR/86-718, s. 10
- s. 15, SOR/86-718, s. 10
- s. 16, SOR/86-718, s. 24
- s. 17, SOR/86-718, s. 24
- s. 18, SOR/82-643, s. 9(F); SOR/86-718, s. 24
- s. 19, SOR/86-718, s. 11
- s. 20, SOR/86-718, ss. 12 and 24
- s. 22, SOR/86-718, s. 24
- s. 23, SOR/86-718, s. 24
- s. 24, SOR/82-643, s. 10(F); SOR/86-718, s. 13
- s. 25, SOR/82-643, s. 11(F); SOR/86-718, ss. 14 and 24
- s. 26, SOR/82-404, s. 3; SOR/82-643, s. 12(F); SOR/86-718, ss. 15 and 24
- s. 27, SOR/82-404, s. 4; SOR/82-643, s. 13(F); SOR/86-718, s. 16
- s. 28, SOR/82-404, s. 5; SOR/82-643, s. 14(F); SOR/86-718, s. 17
- s. 28.1, added, SOR/82-404, s. 6; SOR/86-718, ss. 18 and 24
- s. 29, SOR/82-404, s. 7; SOR/86-718, ss. 19 and 24
- s. 30, SOR/82-404, s. 7; SOR/82-643, s. 15; SOR/85-411, s. 1; SOR/86-718, ss. 20 and 24
- s. 30.1, added, SOR/82-643, s. 16; SOR/85-411, s. 2; SOR/86-718, ss. 21 and 24
- s. 31, SOR/82-643, s. 17
- s. 32, SOR/86-718, ss. 23 and 24; SOR/88-168, s. 1
- s. 33, added, SOR/86-190, s. 1

**Consolidated Computer Inc. Adjustment Assistance Regulations, CRC, Vol. X, c. 967***(Aide de transition à la Consolidated Computer Inc.—Règlement)***Consolidated Computer Inc. Enterprise Development Regulations, CRC, Vol. X, c. 968***(Exception sur l'expansion des entreprises (Consolidated Computer Inc.)—Règlement)***Enterprise Development Regulations, CRC, Vol. X, c. 969***(Expansion des entreprises—Règlement)*

- s. 2, “application”, added, SOR/79-335, s. 1
- s. 2, “Board”, repealed, SOR/83-708, s. 1
- s. 2, “contribution”, added, SOR/79-335, s. 1
- s. 2, “letter of credit”, repealed, SOR/79-335, s. 1
- s. 2, “Minister”, added, SOR/83-708, s. 1
- s. 2, “private lender”, SOR/83-708, s. 1
- s. 2, “restructure”, SOR/83-708, s. 1
- s. 3, SOR/79-335, s. 2; SOR/83-708, s. 2
- s. 4, SOR/78-504, s. 1; SOR/79-335, s. 3; SOR/81-379, s. 1; SOR/83-708, s. 2
- s. 5, SOR/79-335, s. 4; repealed, SOR/83-708, s. 2
- s. 6, SOR/79-335, s. 5; repealed, SOR/83-708, s. 2
- s. 7, SOR/79-335, s. 6; repealed, SOR/83-708, s. 2
- s. 8, SOR/79-335, s. 7; repealed, SOR/83-708, s. 2
- s. 9, SOR/79-335, s. 8; repealed, SOR/83-708, s. 2
- s. 10, SOR/79-335, s. 9; repealed, SOR/83-708, s. 2
- s. 11, SOR/79-335, s. 10; repealed, SOR/83-708, s. 2
- s. 12, SOR/79-335, s. 11; repealed, SOR/83-708, s. 2
- s. 13, SOR/79-335, s. 12; repealed, SOR/83-708, s. 2
- s. 14, SOR/79-335, s. 13; repealed, SOR/83-708, s. 2
- s. 15, SOR/79-335, s. 14; SOR/82-877, s. 1; SOR/83-341, s. 1; repealed, SOR/83-708, s. 2
- s. 16, SOR/79-335, s. 14
- s. 17, SOR/79-335, s. 15
- s. 18, SOR/79-335, s. 16; SOR/83-708, s. 3
- s. 19, SOR/79-335, s. 16
- s. 20, SOR/79-335, s. 16

- s. 21, SOR/79-335, s. 16
- s. 22, SOR/79-335, s. 16
- s. 23, SOR/79-335, s. 16
- s. 24, SOR/79-335, s. 16; SOR/83-708, s. 4
- s. 25, SOR/79-335, s. 16; SOR/79-635, s. 1; SOR/79-730, s. 1; SOR/83-708, s. 5
- s. 26, SOR/79-335, s. 16
- s. 27, SOR/78-906, s. 1; SOR/79-335, s. 16
- s. 28, SOR/79-335, s. 16
- s. 29, SOR/79-335, s. 16
- s. 30, SOR/79-335, s. 16; SOR/83-708, s. 6
- s. 31, SOR/79-335, s. 16
- s. 32, SOR/79-335, s. 16
- s. 33, SOR/79-335, s. 16
- s. 34, SOR/79-335, s. 16
- s. 35, SOR/78-588, s. 1; SOR/79-335, s. 16; SOR/86-62, s. 1; SOR/87-670, s. 1
- s. 36, SOR/79-335, s. 16; SOR/79-730, s. 1; SOR/83-111, s. 1; SOR/86-62, s. 2; SOR/87-66, s. 1; SOR/92-162, s. 1
- s. 37, SOR/79-335, s. 16; SOR/79-730, s. 2; SOR/83-111, s. 2; SOR/85-783, s. 2; SOR/86-62, s. 3; SOR/87-66, s. 2; SOR/92-162, s. 2
- s. 38, SOR/79-335, s. 16
- s. 38.1, added, SOR/78-588, s. 2
- s. 39, SOR/79-335, s. 16; SOR/84-754, s. 1; SOR/86-62, s. 4; SOR/88-66, s. 3
- s. 40, SOR/79-335, s. 16; SOR/92-162, s. 3
- s. 40.1, added, SOR/92-162, s. 4
- s. 41, SOR/78-626, s. 1; SOR/79-335, s. 16
- s. 42, added, SOR/79-335, s. 16
- s. 43, added, SOR/79-335, s. 16
- s. 44, added, SOR/79-335, s. 16; SOR/80-116, s. 1; SOR/80-116, s. 1; SOR/80-142, s. 1; SOR/80-540, s. 1; SOR/81-120, s. 1; SOR/81-379, s. 1; SOR/82-152, s. 1; SOR/82-154, s. 1; SOR/82-877, s. 2; SOR/82-979, s. 1; SOR/82-980, s. 1; SOR/82-1001, s. 1; SOR/83-258, s. 1; SOR/83-506, s. 1; SOR/83-548, s. 1; SOR/83-708, s. 8; SOR/85-783, s. 1
- s. 45, added, SOR/81-858, s. 1; SOR/83-708, s. 8
- s. 46, added, SOR/82-247, s. 1; SOR/83-708, s. 8

**Footwear and Tanning Industries Assistance Regulations, CRC, Vol. X, c. 970***(Aide aux industries de la chaussure et du tannage—Règlement)***General Adjustment Assistance Regulations, CRC, Vol X, c. 971***(Aide générale de transition—Règlement)***Metric Commission Order, CRC, Vol. X, c. 972***(Commission du système métrique—Décret)*

s., SI/82-25, s. 1

**Pharmaceutical Industry Development Assistance Regulations, CRC, Vol. III, c. 337***(Aide au développement de l'industrie pharmaceutique—Règlement)***INSURANCE COMPANIES ACT [SC 1991, c. 47]***(SOCIÉTÉS D'ASSURANCES (LOI))***Affiliated Persons (Insurance Companies) Regulations, SOR/92-326***(Personnes physiques membres d'un groupe (sociétés d'assurances)—Règlement)***Assets (Foreign Companies) Regulations, SOR/92-525***(Actif (sociétés étrangères)—Règlement)*

s. 3, SOR/98-436, s. 1

s. 5, SOR/98-436, s. 2

**Assets (Property and Casualty Companies) Regulations, SOR/92-524***(Actif (sociétés d'assurances multirisques)—Règlement)***Commercial Loan (Insurance Companies) Regulations, SOR/92-355***(Prêts commerciaux (sociétés d'assurances)—Règlement)*

**INSURANCE COMPANIES ACT [SC 1991, c. 47]—Cont.****Complaint Information (Canadian Insurance Companies) Regulations, SOR/92-317***(Renseignements relatifs aux réclamations (sociétés d'assurances canadiennes)-Règlement)*

s. 2, SOR/95-171, Sch. II, Part I, s. 3

**Complaint Information (Foreign Insurance Companies) Regulations, SOR/92-361***(Renseignements relatifs aux réclamations (sociétés d'assurances étrangères)-Règlement)*

s. 2, SOR/95-171, Sch. II, Part II, s. 4

**Converted Company Ownership Regulations, SOR/99-129***(Propriété des sociétés transformées—Règlement)***Cooperators General Insurance Company Exemption Order, SOR/97-427***(Exemption visant la Compagnie d'Assurance Générale Co-operators—Ordonnance)***Cost of Borrowing (Canadian Insurance Companies) Regulations, SOR/92-319***(Coût d'emprunt (sociétés d'assurances canadiennes)-Règlement)*

Sch., SOR/94-367, s. 2

**Cost of Borrowing (Foreign Insurance Companies) Regulations, SOR/92-360***(Coût d'emprunt (sociétés d'assurances étrangères)-Règlement)*

Sch., SOR/94-367, s. 3

**Credit Information (Insurance Companies) Regulations, SOR/97-111***(Renseignements relatifs au crédit (sociétés d'assurances)—Règlement)*

ERRATUM, SOR/97-11, Vol. 131, No. 12, p. 2291

**Deposits for Registration Order, CRC, Vol. X, c. 978***(Dépôts pour enregistrement)*

Sch., SI/80-173, s. 1

**Dividend and Earnings Records and Annual Interest Requirements—Morguard Bank of Canada Order, SOR/82-1056***(Registres des dividendes et des gains et les charges d'intérêt annuelles—Banque Morguard du Canada—Ordre)***Equity Valuation (Fraternal Benefit Societies) Regulations, SOR/94-65***(Valeur des capitaux propres (sociétés de secours mutuels)—Règlement)***Equity Valuation (Insurance Companies) Regulations, SOR/92-311***(Valeur des capitaux propres (sociétés d'assurances)-Règlement)***Financial Leasing Corporation Regulations, SOR/92-323***(Sociétés de crédit-bail-Règlement)***Foreign Companies Prescribed Transactions Regulations, SOR/98-570***(Certaines opérations des sociétés étrangères—Règlement)***Insurance Companies Assessed Expenses Recovery Regulations, SOR/99-182***(Réductions et les paiements au titre de cotisations (sociétés d'assurances)—Règlement)***Investments (Canadian Companies) Regulations, SOR/92-273***(Placements (sociétés canadiennes)-Règlement)*

s. 3, SOR/94-67, s. 1

s. 5, SOR/94-67, s. 2

**Investments (Canadian Societies) Regulations, SOR/92-275***(Placements (sociétés de secours canadiennes)-Règlement)*

s. 3, SOR/94-67, s. 3

s. 4, SOR/94-687, s. 1

s. 7, SOR/94-67, s. 4

**Investments (Foreign Companies) Regulations, SOR/92-274***(Placements (sociétés étrangères)-Règlement)*

s. 3, SOR/94-68, s. 1; SOR/94-687, s. 2

**Life Companies Borrowing Regulations, SOR/92-277***(Emprunts des sociétés d'assurance-vie-Règlement)*

s. 6, SOR/94-67, s. 5

**Minority Investment (Insurance Companies) Regulations, SOR/97-373***(Placements minoritaires (sociétés d'assurances)—Règlement)*

s. 1, "designated body corporate" SOR/99-63, s. 1

s. 2, SOR/99-63, s. 2

**Mutual Company Conversion Regulations, SOR/93-205***(Transformation de sociétés mutuelles—Règlement)*

Repealed, SOR/99-128

**Mutual Company (Life Insurance) Conversion Regulations, SOR/99-128***(Transformation de sociétés mutuelles (assurance-vie)—Règlement)***Name Use (Insurance Companies) Regulations, SOR/92-259***(Utilisation du nom (sociétés d'assurances)-Règlement)***Order Designating the Canadian Life and Health Insurance Compensation Corporation as a Compensation Association (Canadian Companies), SI/93-45***(Arrêté désignant la Société canadienne d'indemnisation pour les assurances de personnes comme association d'indemnisation (Sociétés canadiennes))***Order Designating the Canadian Life and Health Insurance Compensation Corporation as a Compensation Association (Foreign Companies), SI/93-51***(Arrêté désignant la Société canadienne d'indemnisation pour les assurances de personnes comme association d'indemnisation (Sociétés étrangères))***Orders of Exemption for Prohibited Investment:****Allstate Insurance of Canada, SOR/83-929***(Placement interdit fait par la compagnie Allstate du Canada, Compagnie d'assurance—Décret d'exemption)***Crown Life Insurance Company, SOR/84-339***(Placement interdit fait par Crown, Compagnie d'Assurance-Vie—Décret d'exemption)***Eaton Bay Life Assurance Company, SOR/84-105***(Placement interdit fait par la Compagnie d'Assurance-Vie Eaton Baie—Décret d'exemption)***The National Reinsurance Company of Canada, SOR/84-76***(Placement interdit fait par la Nationale, Compagnie de Réassurance du Canada—Décret d'exemption)***The Northern Life Assurance Company of Canada, SOR/87-73***(Placement interdit fait par La Northern du Canada, Compagnie d'Assurance-Vie—Décret d'exemption)***Property and Casualty Companies Borrowing Regulations, SOR/92-281***(Emprunts des sociétés d'assurances multirisques-Règlement)*

s. 6, SOR/94-67, s. 6

**Prospectus Exemptions (Insurance Companies) Regulations, SOR/94-75***(Dispense relative aux prospectus (sociétés d'assurances)—Règlement)*

s. 4, SOR/97-502, s. 3

**Prospectus (Insurance Companies) Regulations, SOR/95-341***(Prospectus (sociétés d'assurances)—Règlement)***Protection of Assets (Fraternal Benefit Societies) Regulations, SOR/94-81***(Protection de l'actif (sociétés de secours mutuels)—Règlement)*

s. 8, SOR/94-367, s. 4

**Protection of Assets (Insurance Companies) Regulations, SOR/92-353***(Protection de l'actif (sociétés d'assurances)-Règlement)*

s. 8, SOR/94-79, s. 1

**INSURANCE COMPANIES ACT [SC 1991, c. 47]—Cont.****Public Inquiry (Insurance Companies) Rules, SOR/92-306**  
(*Enquêtes publiques (sociétés d'assurances)-Règles*)

Long title, SOR/98-534, s. 1

s. 2, “objection”, SOR/98-534, s. 2

s. 6, SOR/98-534, s. 3

**Real Property Interests Valuation (Insurance Companies and Societies) Regulations, SOR/94-535***(Évaluation des intérêts immobiliers (sociétés d'assurances et sociétés de secours))*

s. 7, SOR/98-484, s. 3

**Reinsurance (Canadian Companies) Regulations, SOR/92-298**  
(*Réassurance (sociétés canadiennes)-Règlement*)**Reinsurance (Foreign Companies) Regulations, SOR/92-302**  
(*Réassurance (sociétés étrangères)-Règlement*)**Regulatory Capital (Insurance Companies) Regulations, SOR/92-529**  
(*Capital réglementaire (sociétés d'assurances)—Règlement*)

s. 3, SOR/94-67, s. 7; SOR/98-272, s. 1

**Related Party Transactions (Insurance Companies) Regulations, SOR/96-276***(Opérations avec apparentés (sociétés d'assurances)-Règlement)***Resident Canadian (Insurance Companies) Regulations, SOR/92-284**  
(*Résidents canadiens (sociétés d'assurances)-Règlement*)**Securities Dealing Restrictions (Insurance Companies) Regulations, SOR/92-280***(Restrictions applicables au commerce des valeurs mobilières (sociétés d'assurances)-Règlement)*

s. 2, SOR/92-365, s. 1

s. 3, SOR/92-365, s. 2

**Security Certificate Transfer Fee (Insurance Companies) Regulations, SOR/92-262***(Droit exigible pour les certificats de valeurs mobilières en cas de transfert (sociétés d'assurances)-Règlement)***Specialized Financing Corporation (Insurance Companies) Regulations, SOR/92-358***(Sociétés de financement spécial (sociétés d'assurances)-Règlement)***Subsidiaries Holding Company Shares (Insurance Companies) Regulations, SOR/92-315***(Détenion des actions de la société par ses filiales (sociétés d'assurances)-Règlement)***Total Assets (Canadian Companies and Societies) Regulations, SOR/92-304***(Actif total (sociétés et sociétés de secours canadiennes)-Règlement)*

s. 3, SOR/94-67, s. 8

s. 4, SOR/94-67, s. 8

**Vested Assets (Foreign Companies) Regulations, SOR/92-276**  
(*Placements en fiducie (sociétés étrangères)-Règlement*)**INSURANCE COMPANIES ACT (AN ACT TO AMEND) [SC 1999, c. 1]***(SOCIÉTÉS D'ASSURANCES (LOI MODIFIANT LA LOI))***Order Fixing March 12, 1999 as the Date of the Coming into Force of the Act, SI/99-23***(Décret fixant au 12 mars 1999 la date d'entrée en vigueur de la Loi)***INTEGRATED CIRCUIT TOPOGRAPHY ACT [SC 1990, c. 37]**  
(*TOPOGRAPHIES DE CIRCUITS INTÉGRÉS (LOI)*)**Integrated Circuit Topography Regulations, SOR/93-212**  
(*Topographies de circuits intégrés—Règlement*)**List of Countries to which Canada Accords Reciprocal Protection under the Act:****Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, SOR/94-677***(Allemagne, Autriche, Belgique, Danemark, Espagne, Finlande, France, Grèce, Islande, Irlande, Italie, Luxembourg, Norvège, Pays-Bas, Portugal, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Suède)***Australia, Japan, United States of America, SOR/93-282**  
(*Australie, États-Unis d'Amérique, Japon*)**Switzerland, SOR/94-27**  
(*Suisse*)**INTERNATIONAL CENTRE FOR HUMAN RIGHTS AND DEMOCRATIC DEVELOPMENT ACT [RS 1985, c. 54 (4th Supp.)]***(CENTRE INTERNATIONAL DES DROITS DE LA PERSONNE ET DU DÉVELOPPEMENT DÉMOCRATIQUE (LOI))***Designating the Secretary of State for External Affairs as Minister for Purposes of the Act, SI/89-100***(Décret chargeant le secrétaire d'État aux Affaires extérieures de l'application de la Loi)***INTERNATIONAL DEVELOPMENT RESEARCH CENTRE ACT [RS 1985, c. I-19]***(CENTRE DE RECHERCHES SUR LE DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL (LOI))***Designating the Secretary of State for External Affairs as Minister for Purposes of the Act, SI/79-96***(Désignation du secrétaire d'État aux Affaires extérieures comme ministre aux fins de la Loi)***IDRC General By-law, SOR/71-25**  
(*CRDI—Règlement général*)**INTERNATIONAL RIVER IMPROVEMENTS ACT [RS 1985, c. I-20]***(OUVRAGES DESTINÉS À L'AMÉLIORATION DES COURS D'EAU INTERNATIONAUX (LOI))***International River Improvements Regulations, CRC, Vol. X, c. 982**  
(*Amélioration des cours d'eau internationaux—Règlement*)

s. 2, “associated works”, added, SOR/87-570, s. 1; repealed, SOR/93-198, s. 1

s. 3, SOR/87-570, s. 2

s. 4, repealed, SOR/87-570, s. 2

s. 5, repealed, SOR/87-570, s. 2

s. 6, SOR/87-570, s. 3(F)

s. 8, SOR/87-570, s. 4; SOR/93-198, s. 2

s. 9, repealed, SOR/87-570, s. 5

s. 11, SOR/87-570, s. 6

s. 13, SOR/87-570, s. 7

s. 14, SOR/87-570, s. 8; repealed, SOR/93-198, s. 3

**INTERPRETATION ACT [RS 1985, c. I-21]**  
(*INTERPRÉTATION (LOI)*)**Canadian Cultural Property Export Control List, CRC, Vol. V, c. 448***(Nomenclature des biens culturels canadiens à exportation contrôlée)***Cultural Property Export Regulations, CRC, Vol. V, c. 449**  
(*Exportation de biens culturels—Règlement*)**Order Recognizing the Islamic Republic of Pakistan as a Member of the Commonwealth, SOR/93-140***(Décret reconnaissant la République islamique du Pakistan comme membre du Commonwealth)*



**INTERPRETATION ACT [RS 1985, c. I-21]—Cont.****Order Recognizing the Republic of South Africa as a Member of the Commonwealth, SOR/95-366***(Décret reconnaissant la République sud-africaine de la qualité de membre du Commonwealth)***Proclamations:****Queen's Birthday, SOR/57-55***(Anniversaire de naissance de la Reine)***Recognizing the Bahamas as a Member of the Commonwealth, SOR/74-287***(Reconnaissant les Bahamas comme membre du Commonwealth)***Recognizing Certain Countries as Members of the Commonwealth, SI/72-93; SI/80-136***(Reconnaissant certains pays comme membre du Commonwealth)***Recognizing the Countries of Belize, Antigua and Barbuda and the Republic of the Maldives to be Members of the Commonwealth, SOR/84-186***(Reconnaissant les pays Belize, Antigua et Barbuda et la République des Maldives comme membres du Commonwealth)***Recognizing Grenada, Papua, New Guinea and Seychelles as Members of the Commonwealth, SOR/77-394***(Reconnaissant le Grenade, la Papouasie—Nouvelle-Guinée et les Seychelles comme membres du Commonwealth)***Recognizing Vanuata as a Member of the Commonwealth, SOR/81-208***(Reconnaissant le Vanuatu comme membre du Commonwealth)***Thanksgiving Day, SOR/57-56***(Jour d'actions de grâces)***INVESTMENT CANADA ACT [RS 1985, c. 28 (1st Supp.)]***(INVESTISSEMENT CANADA (LOI))***Designating the Minister of Industry, Science and Technology as Minister for Purposes of the Act, SI/90-28***(Décret chargeant le ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie de l'application de la Loi)***Investment Canada Regulations, SOR/85-611***(Investissement Canada—Règlement)***s. 2, "American"**, added, SOR/89-69, s. 1; repealed, SOR/95-25, s. 1**s. 2, "controlled by a NAFTA investor"**, added, SOR/93-604, s. 2; SOR/95-25, s. 1**s. 2, "controlled by a WTO investor"**, added, SOR/95-25, s. 1**s. 2, "controlled by an American"**, added, SOR/89-69, s. 1; repealed, SOR/95-25, s. 1**s. 2, "NAFTA investor"**, added, SOR/93-604, s. 2; SOR/95-25, s. 1**s. 2, "WTO investor"**, added, SOR/95-25, s. 1**s. 2.01**, added, SOR/93-604, s. 3; repealed, SOR/95-25, s. 2**s. 2.1**, added, SOR/93-604, s. 1**s. 2.2**, SOR/99-29, s. 1**s. 3**, SOR/89-69, s. 2; repealed, SOR/95-25, s. 3**s. 3.1**, added, SOR/93-604, s. 4; SOR/95-25, s. 4**Sch. I**, SOR/89-69, ss. 3 to 5; SOR/93-604, ss. 5 to 8; SOR/95-25, ss. 5 to 8**Sch. II**, SOR/89-69, ss. 6 and 7; SOR/93-604, ss. 9 to 11; SOR/95-25, ss. 9 to 11

## J

**JUDGES ACT [RS 1985, c. J-1]**  
(*JUGES (LOI)*)

**Judges Act (Removal Allowance) Order, CRC, Vol. X, c. 984**  
(*Loi sur les juges (allocation de transfert)—Décret d'application*)

- s. 2, “**financial institution**”, added, SI/79-130, s. 1
- s. 2, “**new residence**”, SI/91-16, s. 1(F)
- s. 3, SI/78-107, s. 1; SI/83-46, s. 1; SI/86-99, s. 1; SI/91-16, s. 2
- s. 3.1, added, SI/79-130, s. 2; SI/83-46, s. 2; SI/91-16, s. 3
- s. 3.2, added, SI/90-4, s. 1; SI/91-16, s. 4
- s. 5, SI/79-130, s. 3; SI/90-4, s. 2

**Judges Act (Widow and Children Annuities) Regulations, CRC, Vol. X, c. 985**  
(*Loi sur les juges (pensions des veuves et des enfants)—Règlement d'application*)

**JUSTICE ACT, DEPARTMENT OF [RS 1985, c. J-2]**  
(*JUSTICE (LOI SUR LE MINISTÈRE)*)

**Canadian Charter of Rights and Freedoms Examination Regulations, SOR/85-781**

- (*Charte canadienne des droits et libertés—Règlement d'examen de compatibilité*)
- s. 6, SOR/86-42, s. 1

**JUDGES ACT AND TO MAKE CONSEQUENTIAL AMENDMENTS TO OTHER ACTS (AN ACT TO AMEND)**  
[SC 1998, c. 30]

(*JUGES ET D'AUTRES LOIS EN CONSÉQUENCE (LOI MODIFIANT LA LOI)*)

**Order Fixing April 19, 1999 as the Date of the Coming into Force of Certain Sections of the Act, SI/99-37**

(*Décret fixant au 19 avril 1999 la date d'entrée en vigueur de certains articles de la Loi*)

## L

**LABOUR ADJUSTMENT BENEFITS ACT [RS 1985, c. L-1]**  
(PRESTATIONS D'ADAPTATION POUR LES TRAVAILLEURS  
(LOI))

**Labour Adjustment Benefits Allocation of Remuneration  
Regulations, SOR/84-800**  
(Répartition de la rémunération aux fins du calcul des prestations  
d'adaptation pour les travailleurs—Règlement)

- s. 3, SOR/87-703, s. 1
- s. 6, SOR/87-703, s. 2
- s. 7, SOR/85-927, s. 1
- s. 10, SOR/87-703, s. 3

**Labour Adjustment Benefits Regional Designation Orders:**

**No. 1, SOR/85-785**  
(n<sup>o</sup> 1)

**No. 2, SOR/86-215**  
(n<sup>o</sup> 2)

**No. 3, SOR/86-588**  
(n<sup>o</sup> 3)

**Labour Adjustments Benefits Designation Continuation Order,  
SOR/83-650**

(Prestations d'adaptation pour les travailleurs—Décret de  
prolongation du Décret de désignation relatif)

**LIEUTENANT GOVERNORS SUPERANNUATION ACT**  
[RS 1985, c. L-8]  
(PENSION DE RETRAITE DES LIEUTENANTS-GOUVERNEURS  
(LOI))

**Lieutenant Governors Superannuation Regulations, CRC, Vol. XI,  
c. 1022**  
(Pension de retraite des lieutenants-gouverneurs—Règlement)

**LIVESTOCK FEED ASSISTANCE ACT [RS 1985, c. L-10]**  
(AIDE À L'ALIMENTATION DES ANIMAUX DE FERME (LOI))

**Canadian Livestock Feed Board Headquarters Regulations, CRC,  
Vol. XI, c. 1026**  
(Établissement du siège social de l'Office canadien des  
proviendes—Règlement)

**Feed Grain Transportation and Storage Assistance Regulations,  
CRC, Vol. XI, c. 1027**

(Aide au transport et à l'emmagasinage des céréales—Règlement)

**Long Title**, SOR/89-521, s. 1; SOR/92-727, s. 1

**s. 1**, SOR/89-521, s. 9(F)

**s. 2, "Board"**, repealed, SOR/89-521, s. 2

**s. 2, "British Columbia"**, repealed, SOR/89-521, s. 2

**s. 2, "livestock"**, repealed, SOR/89-521, s. 2

**s. 2, "Prairie Region"**, SOR/78-887, s. 1; repealed, SOR/89-521,  
s. 2

**s. 2, "Western Canada"**, repealed, SOR/80-846, s. 1

**s. 3**, SOR/89-521, s. 3; SOR/90-52, s. 2(F)

**s. 5**, SOR/84-678, s. 1; SOR/89-521, s. 4

**s. 6**, SOR/80-846, s. 2; SOR/84-678, s. 2; SOR/89-521, ss. 5 and  
9(F); SOR/90-52, s. 3(F) SOR/92-727, s. 2; SOR/93-175, s. 1;  
SOR/94-43, s. 1 SOR/94-772, s. 1; SOR/95-464, s. 1;  
SOR/96-80, s. 1; SOR/96-279, s. 1

**s. 7**, SOR/80-846, s. 3; SOR/81-561, s. 1; SOR/89-521, s. 9(F);  
SOR/92-727, s. 5(F)

**s. 8**, SOR/80-846, s. 4; SOR/84-678, s. 3; SOR/89-521, ss. 6 and  
9(F); SOR/90-52, s. 3(F); SOR/92-727, s. 5(F)

**s. 9**, SOR/89-521, s. 7; SOR/92-727, s. 5(F)

**s. 10**, SOR/89-521, s. 9(F); SOR/92-727, s. 3

**s. 11**, SOR/92-727, s. 4

**Sch. I**, SOR/78-476, s. 1; SOR/80-846, s. 5; SOR/81-739, s. 1;  
SOR/82-43, s. 1; SOR/84-309, s. 1; SOR/84-678, s. 4;  
SOR/87-395, s. 1; SOR/89-521, s. 8; SOR/90-52, s. 1;  
SOR/92-727, s. 4; SOR/93-175, s. 2; SOR/94-43, s. 2;  
SOR/94-772, ss. 2 to 6; SOR/94-772, ss. 10 and 11;  
SOR/95-234, ss. 1 to 11; SOR/95-587, ss. 1 to 4; SOR/95-84,  
ss. 1 and 2

**Sch. II**, SOR/80-846, s. 6; SOR/84-678, ss. 5 and 6; SOR/86-1124,  
ss. 1 and 2; SOR/89-521, s. 8; SOR/90-52, ss. 2(F) and 3(F);  
SOR/92-727, s. 4; SOR/93-175, s. 2; SOR/94-43, s. 2;  
SOR/94-772, ss. 7 to 9 and 12; SOR/95-234, s. 12

**Sch. III**, added, SOR/80-846, s. 7; SOR/84-678, s. 7; SOR/89-521,  
s. 8; SOR/90-52, ss. 2(F) and 3(F); SOR/92-727, s. 4;  
SOR/93-175, s. 2; SOR/94-43, s. 2

**Sch. IV**, added, SOR/94-43, s. 2

**Sch. V**, added, SOR/94-772, s. 13

**Sch. VI**, added, SOR/95-464, s. 2; SOR/95-587, ss. 5 to 10

**LOBBYISTS REGISTRATION ACT [RS 1985, c. 44 (4th Supp.)]**  
(ENREGISTREMENT DES LOBBYISTES (LOI))

**Lobbyists Registration Regulations, SOR/95-579**  
(Enregistrement des lobbyistes—Règlement)

## M

### **MACKENZIE VALLEY RESOURCE MANAGEMENT ACT** [SC 1998, c. 25]

*(GESTION DES RESSOURCES DE LA VALLÉE DU MACKENZIE  
(LOI))*

#### **Exemption List Regulations, SOR/99-13**

*(Liste d'exemption—Règlement)*

#### **Mackenzie Valley Land Use Regulations, SOR/98-429**

*(Utilisation des terres de la vallée du Mackenzie—Règlement)*

#### **Order Fixing December 22, 1998 as the Date of the Coming into Force of Certain Sections of the Act, SI/99-1**

*(Décret fixant au 22 décembre 1998 la date d'entrée en vigueur de certains articles de la Loi)*

#### **Preliminary Screening Requirement Regulations, SOR/99-12**

*(Exigence d'un examen préalable—Règlement)*

### **MANGANESE-BASED FUEL ADDITIVES ACT [SC 1997, c. 11]**

*(ADDITIFS À BASE DE MANGANÈSE(LOI))*

#### **Order Designating the Minister of the Environment as Minister for Purposes of the Act, SI/97-85**

*(Décret chargeant le ministre de l'Environnement de l'application de la Loi)*

### **MARINE TRANSPORTATION SECURITY ACT [SC 1994, c. 40]**

*(SÛRETÉ DE TRANSPORT MARITIME (LOI))*

#### **Marine Transportation Security Regulations (Cruise Ships and Cruise Ship Facilities), SOR/97-270**

*(Sûreté du transport maritime (navires de croisière et installations maritimes pour navires de croisière)—Règlement)*

### **MEAT INSPECTION ACT [RS 1985, c. 25 (1st Supp.)]**

*(INSPECTION DES VIANDES (LOI))*

#### **Meat Inspection Regulations, 1990, SOR/90-288**

*(Inspection des viandes—Règlement de 1990)*

- s. 2, "Agency", added, SOR/97-292, s. 29
- s. 2, "animal food", SOR/92-292, s. 1
- s. 2, "bird", SOR/95-248, s. 1; SOR/95-475, Sch. IV, s. 33
- s. 2, "comestible", added, SOR/94-683, s. 9(F)
- s. 2, "decharacterize", repealed, SOR/92-292, s. 1
- s. 2, "denature", SOR/92-292, s. 1
- s. 2, "director", SOR/98-133, s. 1
- s. 2, "edible", SOR/94-683, s. 9(E)
- s. 2, "eviscerate", SOR/92-292, s. 1
- s. 2, "farmed game animal", added, SOR/92-292, s. 1
- s. 2, "Regional Director General", SOR/93-160, s. 1; SOR/97-292, s. 29
- s. 3, SOR/91-446, s. 1; SOR/92-2, s. 1; SOR/92-292, s. 2; SOR/93-160, s. 2; SOR/94-683, s. 10
- s. 8, repealed, SOR/93-160, s. 3
- s. 9, SOR/92-292, s. 3
- s. 15, SOR/93-160, s. 4
- s. 18, SOR/92-292, s. 4
- s. 20, SOR/94-683, s. 11
- s. 26, SOR/92-292, s. 5
- s. 28, SOR/93-160, s. 5
- s. 29, SOR/93-160, s. 6; SOR/94-683, s. 13; SOR/95-217, s. 1; SOR/98-133, s. 2
- s. 34, SOR/92-292, s. 6; SOR/94-683, s. 14
- s. 35, SOR/92-292, s. 7
- s. 45, SOR/94-683, s. 15(E)
- s. 54, SOR/92-292, s. 8; SOR/94-683, s. 16
- s. 55, SOR/92-292, s. 9; SOR/93-160, s. 7
- s. 57, SOR/93-160, s. 8
- s. 58, SOR/94-683, s. 17

- s. 59, SOR/94-683, s. 18(E)
- s. 68, SOR/92-292, s. 10
- s. 70, SOR/94-683, s. 20
- s. 72, SOR/94-683, s. 21
- s. 79, SOR/93-160, s. 9
- s. 85, SOR/92-292, s. 11
- s. 86, SOR/92-292, s. 12
- s. 89, SOR/94-683, s. 22
- s. 95, SOR/92-292, s. 13; SOR/94-683, s. 23
- s. 96, SOR/93-232, s. 1
- s. 110, SOR/92-292, s. 14; SOR/95-217, s. 2; SOR/98-133, s. 3
- s. 113, SOR/94-683, s. 24
- s. 114, SOR/92-292, s. 15; SOR/94-683, s. 25
- s. 116, SOR/94-683, s. 26
- s. 118, SOR/93-232, s. 2
- s. 119, repealed, SOR/93-232, s. 2
- s. 121, SOR/93-160, s. 10
- s. 122, SOR/93-160, s. 10
- s. 123, SOR/93-160, s. 11
- s. 125, "holiday", repealed, SOR/95-510, s. 1
- s. 125, "import shipment", SOR/95-217, s. 3
- s. 125, "inspection station", added, SOR/95-217, s. 3
- s. 125, "scheduled work shift", SOR/95-217, s. 3
- s. 125, "work week", repealed, SOR/93-147, s. 1
- s. 125, "work shift", repealed, SOR/93-147, s. 1
- s. 125, SOR/98-133, s. 4
- s. 126, SOR/90-668, s. 1; SOR/91-187, s. 1; repealed, SOR/95-510, s. 2; added, SOR/98-133, s. 6
- s. 127, SOR/90-668, s. 1; SOR/91-187, s. 1; repealed, SOR/95-510, s. 2
- s. 128, SOR/95-217, s. 4; SOR/98-133, s. 7
- s. 128.1, added, SOR/95-217, s. 4; repealed, SOR/98-133, s. 7
- s. 128.2, added, SOR/95-217, s. 4; repealed, SOR/98-133, s. 7
- s. 128.3, added, SOR/95-217, s. 4; repealed, SOR/98-133, s. 7
- s. 129, SOR/95-548, Sch. V, s. 1
- Sch. I, SOR/92-292, ss. 16 to 20; SOR/93-160, ss. 12 to 16; SOR/93-232, ss. 3 to 8; SOR/94-683, ss. 27 to 31; SOR/95-248, ss. 3 to 5; SOR/95-475, Sch. IV, s. 34
- Sch. II, SOR/93-160, s. 17
- Sch. IV, SOR/94-683, ss. 32 and 33
- Sch. V, SOR/92-292, s. 21; repealed, SOR/93-232, s. 9

### **MEDICAL RESEARCH COUNCIL ACT [RS 1985, c. M-4]**

*(CONSEIL DE RECHERCHES MÉDICALES (LOI))*

#### **Designating the Minister of National Health and Welfare as Minister for Purposes of the Act, SI/77-207**

*(Désignation du ministre de la Santé nationale et du Bien-être social comme ministre aux fins de la Loi)*

### **MEMBERS OF PARLIAMENT RETIRING ALLOWANCES ACT**

**[RS 1985, c. M-5]**

*(ALLOCATIONS DE RETRAITE DES PARLEMENTAIRES (LOI))*

#### **Former Members of Parliament Elections for Joint and Survivor Benefits Regulations, SOR/96-320**

*(Choix relatifs à la pension de réversion des anciens parlementaires—Règlement)*

#### **Members of Parliament Retiring Allowances Regulations, CRC, Vol. XI, c. 1033**

*(Allocations de retraite des membres du Parlement—Règlement)*

- s. 3, SOR/83-613, s. 1
- s. 8, SOR/81-881, s. 1
- Sch., SOR/81-881, ss. 2 to 4

#### **Recovery of Overpayments Made to Former Members of Parliament Regulations, SOR/97-568**

*(Recouvrement des versements payés en trop aux anciens parlementaires—Règlement)*

**MERCHANT SEAMEN COMPENSATION ACT [RS 1985, c. M-6 ]**  
(*INDEMNISATION DES MARINS MARCHANDS (LOI)*)

**Merchant Seamen Compensation Order, 1992, SOR/92-520**  
(*Indemnisation des marins marchands—Décret de 1992*)

- s. 3, SOR/95-477, s. 1  
s. 4, SOR/95-477, s. 1  
s. 12, SOR/95-477, s. 2

**MIGRATORY BIRDS CONVENTION ACT, 1994 [SC 1994, c. 22]**  
(*CONVENTION CONCERNANT LES OISEAUX MIGRATEURS, 1994 (LOI)*)

**Bird Sanctuaries and Public Shooting Grounds, C 55**  
(*Refuges d'oiseaux et terrains publics de chasse—Décrets supplémentaires*)

**Game Officers ex officio Declared under the Act:**

**Provinces, SOR/51-601**  
(*Provinces*)

**Territories, SOR/61-325**  
(*Territoires*)

**Migratory Birds Regulations, CRC, Vol. XI, c. 1035**  
(*Oiseaux migrateurs—Règlement*)

- s. 2, “Act”, SOR/99-147, s. 1  
s. 2, “bait station area”, SOR/80-577, s. 1  
s. 2, “bait”, SOR/82-703, s. 1  
s. 2, “bait crop area”, SOR/99-147, s. 1  
s. 2, “bismuth shot”, SOR/97-400, s. 1; SOR/98-417, s. 1(E)  
s. 2, “decoy”, added, SOR/93-431, s. 1  
s. 2, “habitat conservation stamp”, added, SOR/85-694, s. 1  
s. 2, “hunt”, SOR/82-703, s. 1  
s. 2, “long bow”, added, SOR/85-694, s. 1; SOR/86-534, s. 1(F)  
s. 2, “lure crop area”, SOR/80-577, s. 1  
s. 2, “non-toxic shot”, added, SOR/93-432, s. 1; SOR/97-400, s. 1; SOR/98-417, s. 1  
s. 2, “possession”, added, SOR/80-577, s. 1  
s. 2, “Regional Director”, SOR/94-684, s. 11  
s. 2, “steel shot”, SOR/97-400, s. 1; SOR/98-417, s. 1(E)  
s. 2, “tin shot”, added, SOR/98-417, s. 1  
s. 2, “tungsten-iron shot”, SOR/97-400, s. 1; SOR/98-417, s. 1(E)  
s. 2, “tungsten-matrix shot”, added, SOR/98-417, s. 1  
s. 2, “tungsten-polymer shot”, SOR/97-400, s. 1; SOR/98-417, s. 1  
s. 2, “Wildlife Habitat Canada”, added, SOR/85-694, s. 1  
s. 2, SOR/94-684, s. 11  
s. 4, SOR/78-490, s. 1; SOR/79-544, s. 1; SOR/80-577, s. 2; SOR/81-423, s. 1; SOR/82-703, s. 2; SOR/85-694, s. 2; SOR/86-534, s. 2(E); SOR/86-535, s. 1  
s. 5, SOR/78-490, s. 2; SOR/79-544, s. 2; SOR/80-577, s. 3; SOR/81-641, s. 1(F); SOR/82-703, s. 3; SOR/94-684, s. 12; SOR/99-147, s. 2  
s. 6, SOR/80-577, s. 4  
s. 7, SOR/79-544, s. 3  
s. 8, SOR/79-544, s. 3  
s. 10, SOR/79-544, s. 4; SOR/82-703, s. 4  
s. 11, SOR/79-544, s. 5(F)  
s. 12, SOR/95-432, s. 1  
s. 12.1, added, SOR/85-694, s. 3; SOR/86-534, s. 3(E)  
s. 12.2, added, SOR/95-432, s. 2  
s. 13, SOR/80-577, s. 5; SOR/84-561, s. 1  
s. 14, SOR/78-490, s. 3; SOR/79-544, s. 6; SOR/80-577, s. 6; SOR/81-641, s. 2; SOR/93-431, s. 2; SOR/99-147, s. 3  
s. 15, SOR/79-544, s. 7; SOR/82-703, s. 5; SOR/85-694, s. 4; SOR/93-431, s. 3; SOR/98-527, s. 1; SOR/99-147, s. 4  
s. 15.1, added, SOR/90-623, s. 1; SOR/93-432, s. 2; SOR/97-400, s. 2  
s. 16, SOR/79-544, s. 8; SOR/82-703, s. 6; SOR/83-594, s. 1  
s. 17, SOR/82-703, s. 7

- s. 18, SOR/80-577, s. 7; SOR/94-684, s. 13  
s. 19, SOR/80-577, s. 8; SOR/81-641, s. 3  
s. 20, SOR/79-544, s. 9; SOR/79-800, s. 1(F); SOR/81-641, s. 4  
s. 23.1, added, SOR/99-147, s. 5  
s. 23.2, added, SOR/99-147, s. 5  
s. 23.3, added, SOR/99-147, s. 5  
s. 24, SOR/78-490, s. 4  
s. 26, SOR/81-641, s. 5  
s. 26.1, added, SOR/85-694, s. 5  
s. 27, SOR/78-490, s. 5  
s. 28, SOR/82-264, s. 1  
s. 32, SOR/80-577, s. 9; SOR/81-641, s. 6  
s. 37, SOR/80-577, s. 10  
s. 38, SOR/80-577, s. 10  
Sch. I, SOR/78-579, s. 1; SOR/79-544, s. 10; SOR/79-621, s. 1; SOR/80-577, ss. 11 to 19; SOR/81-641, ss. 7 to 16; SOR/82-703, ss. 8 to 17; SOR/82-826, s. 1; SOR/83-594, ss. 2 to 11; SOR/84-561, ss. 2 to 11; SOR/84-947, ss. 1 to 3; SOR/85-694, ss. 6 to 14; SOR/86-834, ss. 1 to 10; SOR/87-464, ss. 1 to 10; SOR/88-374, ss. 1 to 9; SOR/88-457, ss. 1 and 2; SOR/89-343, ss. 1 to 10; SOR/89-389, ss. 2 and 3; SOR/89-472, ss. 1 and 2; SOR/90-424, ss. 1 to 8; SOR/90-424, ss. 10 to 12; SOR/90-425, s. 1; SOR/90-623, ss. 2 to 5; SOR/91-492, ss. 1 to 10; SOR/92-532, ss. 1 to 12; SOR/93-344, ss. 1 to 13; SOR/93-438, ss. 1 to 8; SOR/94-449, ss. 1 to 24; SOR/95-296, ss. 1 to 29; SOR/96-308, s. 1 to 41; SOR/97-364, ss. 1 to 31; SOR/97-400, s. 3; SOR/98-343, s. 1 to 35; SOR/99-147, ss. 7 and 8; SOR/99-263, ss. 1 to 64  
Sch. II, SOR/81-423, s. 2; SOR/86-535, s. 2; SOR/87-445, s. 1; SOR/89-371, s. 1; SOR/91-478, s. 1; SOR/98-314, s. 1  
ERRATUM, SOR/99-263, Vol. 133, No. 16, p. 1992

**Migratory Bird Sanctuary Regulations, CRC, Vol. XI, c. 1036**  
(*Refuges d'oiseaux migrateurs—Règlement*)

- s. 7, SOR/80-738, s. 1  
s. 8.1, added, SOR/83-501, s. 1; SOR/85-704, s. 1; SOR/87-295, s. 1  
Sch., SOR/80-738, ss. 2 to 6; SOR/86-521, s. 1; SOR/91-321, s. 1; SOR/92-62, ss. 1 to 3; SOR/94-684, ss. 14 and 15; SOR/96-459, ss. 1 to 9; SOR/98-522, s. 1

**MI'KMAQ EDUCATION ACT [SC 1998, c. 24]**  
(*ÉDUCATION DES MI'KMAQ (LOI)*)

**Order Fixing April 22, 1999 as the Date of the Coming into Force of the Act, SI/99-44**  
(*Décret fixant au 22 avril 1999 la date d'entrée en vigueur de la Loi*)

**MILLTOWN BRIDGE ACT, 1966-67 [c. 9]**  
(*PONT DE MILLTOWN (LOI)*)

**Milltown Bridge Regulations, SOR/66-401**  
(*Pont de Milltown—Règlement*)

**MINISTRIES AND MINISTERS OF STATE ACT, [RS 1985, c. M-8]**  
(*DÉPARTEMENTS ET MINISTRES D'ÉTAT (LOI)*)

**Assignment of Ministers:**

**Agriculture and Agri-Food:**

**Hon. Gilbert Normand, SI/97-81**  
(*Hon. Gilbert Normand*)

Repealed, SI/99-88

**Hon. Andrew Mitchell (Rural Development)(Federal Economic Development Initiative for Northern Ontario), SI/99-91**  
(*Hon. Andrew Mitchell (Développement rural)(Initiative fédérale du développement économique dans le nord de l'Ontario)*)

**Atlantic Canada Opportunities Agency:**

**Hon. Fred Mifflin, SI/97-70**  
(*Hon. Fred Mifflin*)

Repealed, SI/99-92

**MINISTRIES AND MINISTERS OF STATE ACT, [RS 1985, c. M-8]—Cont.**

**Hon. George Baker, SI/99-92**  
(Hon. George Baker)

**Canadian Heritage (Multiculturalism) (Status of Women):**

**Hon. Hedy Fry, SI/96-14**  
(Hon. Hedy Fry)

**Hon. Andrew Mitchell (Parks), SI/97-75**  
(Hon. Andrew Mitchell (Parcs))

Repealed, SI/99-90

**Hon. Denis Coderre, SI/99-93**  
(Hon. Denis Coderre)

**Finance:**

**Hon. James Peterson (International Financial Institutions), SI/97-73**  
(Hon. James Peterson (Institutions financières internationales))

**Fisheries and Oceans:**

**Hon. Gilbert Normand, SI/97-81**  
(Hon. Gilbert Normand)

Repealed, SOR/99-88

**Foreign Affairs:**

**Hon. David Kilgour (Latin America and Africa), SI/97-72**  
(Hon. David Kilgour (Amérique latine et Afrique))

**Hon. Raymond Chan (Asia-Pacific), SI/93-214**  
(Hon. Raymond Chan (Asie-Pacifique))

**Hon. Ronald J. Duhamel, (Western Economic Diversification)(Francophonie), SI/99-94**  
(Hon. Ronald J. Duhamel(Diversification de l'Économie de l'Ouest)(Francophonie))

**Human Resources Development:**

**Hon. Ethel Blondin-Andrew, SI/97-71**  
(Hon. Ethel Blondin-Andrew)

**Industry:**

**Hon. Martin Cauchon, SI/96-13**  
(Hon. Martin Cauchon)

Order, SI/98-34

**Hon. Ron Duhamel (Science, Research and Development) (Western Economic Diversification), SI/97-74**  
(Hon. Ron Duhamel (Sciences, Recherche et Développement)(Diversification de l'économie de l'Ouest canadien))

Repealed, SI/99-89

**Hon. Gilbert Normand (Science, Research and Development), SI/99-89**  
(Hon. Gilbert Normand (Sciences, Recherche et Développement))

**National Defence and Veterans Affairs:**

**Hon. Lawrence MacAulay, SI/96-11**  
(Hon. Lawrence MacAulay)

**Solicitor General:**

**Hon. Fernand Robichaud, SI/93-210**  
(Hon. Fernand Robichaud)

**Western Economic Diversification:**

**Hon. Ronald J. Duhamel, (Western Economic Diversification)(Francophonie), SI/99-94**  
(Hon. Ronald J. Duhamel(Diversification de l'Économie de l'Ouest)(Francophonie))

**MISCELLANEOUS STATUTE LAW AMENDMENT ACT, 1991 [SC 1992, c. 1]**  
(LOI CORRECTIVE DE 1991)

**Statutes of Canada Loose-leaf Consolidation Updates Distribution Order, SI/92-158**

(Décret sur la distribution des mises à jour de la codification à feuilles mobiles des Lois du Canada)

**MOTOR VEHICLE SAFETY ACT [SC 1993, c. 16]**  
(SÉCURITÉ AUTOMOBILE (LOI))

**Authorization of the Minister of Transport to Determine Fees Regulations, SOR/85-860**

(Règlement autorisant le ministre des Transports à fixer les honoraires)

**Chrysler Canada Exemption Order, 1994, SOR/94-571**  
(Chrysler Canada—Décret de dispense de 1994)

**Motor Vehicle Restraint Systems and Booster Cushions Safety Regulations, SOR/98-159**

(Sécurité des ensembles de retenue et des coussins d'appoint (véhicules automobiles)—Règlement)

s. 14, SOR/98-524, s. 7

s. 18, SOR/98-524, s. 8

Sch. 4, SOR/98-524, s. 9

**Motor Vehicle Safety Regulations, CRC, Vol. XI, c. 1038**  
(Sécurité des véhicules automobiles—Règlement)

s. 2, “accessory mass”, added, SOR/79-339, s. 1

s. 2, “adjacent seat”, SOR/97-447, s. 1

s. 2, “adjustment hardware”, added, SOR/97-447, s. 1

s. 2, “agricultural commodity trailer”, added, SOR/92-250, s. 1; repealed, SOR/99-357, s. 1

s. 2, “aiming reference plane”, added, SOR/91-692, s. 1; repealed, SOR/96-366, s. 1

s. 2, “air bag”, added, SOR/97-447, s. 1

s. 2, “air brake system”, SOR/99-357, s. 1

s. 2, “all-terrain vehicle”, added, SOR/88-268, s. 1

s. 2, “American specifications vehicle”, added, SOR/92-173, s. 1; repealed, SOR/95-147, s. 1

s. 2, “ANS Z26”, SOR/86-161, s. 1; repealed, SOR/94-717, s. 1

s. 2, “ANSI Z26 Safety Code”, added, SOR/94-717, s. 1

s. 2, “anti-lock brake system” or “ABS”, added, SOR/97-200, s. 1

s. 2, “anti-lock system”, SOR/79-374, s. 1; repealed, SOR/97-200, s. 1

s. 2, “armour”, added, SOR/79-677, s. 1

s. 2, “articles facultatifs”, SOR/97-421, s. 22(F)

s. 2, “assembler”, repealed, SOR/95-147, s. 1

s. 2, “ASTM”, added, SOR/94-717, s. 1

s. 2, “attachment hardware”, added, SOR/97-447, s. 1

s. 2, “autocaravane”, added, SOR/93-5, s. 1

s. 2, “automatic-locking retractor”, added, SOR/97-447, s. 1

s. 2, “automatic occupant protection system”, added, SOR/90-588, s. 1

s. 2, “backup system”, added, SOR/79-374, s. 1; SOR/97-200, s. 1

s. 2, “battery charging indicator”, added, SOR/78-257, s. 1

s. 2, “battery charging tell-tale”, added, SOR/78-257, s. 1

s. 2, “beam contributor”, added, SOR/91-692, s. 1; repealed, SOR/96-366, s. 1

s. 2, “blister”, SOR/79-940, s. 1

s. 2, “body type”, added, SOR/82-753, s. 1

s. 2, “bonded construction sealed beam headlamp”, added, SOR/84-812, s. 1; repealed, SOR/96-366, s. 1

s. 2, “booster cushion”, added, SOR/83-176, s. 1; repealed, SOR/98-160, s. 1

s. 2, “brake hose assembly”, added, SOR/79-677, s. 1

s. 2, “brake hose”, added, SOR/79-677, s. 1

s. 2, “brake hose end fitting”, added, SOR/79-677, s. 1

s. 2, “brake power assist unit”, added, SOR/79-374, s. 1; SOR/97-200, s. 1

**MOTOR VEHICLE SAFETY ACT [SC 1993, c. 16]—Cont.**

- s. 2, “**brake power unit**”, added, SOR/79-374, s. 1; SOR/97-200, s. 1
- s. 2, “**braking interval**”, added, SOR/81-88, s. 1
- s. 2, “**buckle**”, added, SOR/97-447, s. 1
- s. 2, “**built-in dual-purpose restraint system**”, added, SOR/94-669, s. 1
- s. 2, “**built-in booster cushion**”, added, SOR/94-669, s. 1
- s. 2, “**built-in child restraint system**”, added, SOR/94-669, s. 1
- s. 2, “**C-dolly**”, added, SOR/93-146, s. 1
- s. 2, “**camion**”, SOR/94-670, s. 2(F)
- s. 2, “**cargo-carrying capacity**”, added, SOR/98-125, s. 1
- s. 2, “**chassis-cab**”, SOR/95-147, s. 1(F)
- s. 2, “**check digit**”, added, SOR/82-753, s. 1
- s. 2, “**child restraint system**”, added, SOR/84-374, s. 1; repealed, SOR/98-160, s. 1
- s. 2, “**child**”, added, SOR/84-374, s. 1
- s. 2, “**chipping**”, SOR/79-940, s. 1
- s. 2, “**compensateur de freinage**”, SOR/97-200, s. 1(F)
- s. 2, “**competition snowmobile**”, SOR/87-660, s. 1
- s. 2, “**competition motorcycle**”, added, SOR/88-268, s. 1
- s. 2, “**compressed natural gas**”, added, SOR/82-754, s. 1
- s. 2, “**contactable surface**”, added, SOR/82-569, s. 1; repealed, SOR/98-160, s. 1
- s. 2, “**control**”, added, SOR/78-257, s. 1
- s. 2, “**convertible**”, added, SOR/93-5, s. 1
- s. 2, “**CSA**”, SOR/94-692, s. 1(F)
- s. 2, “**curb mass**”, added, SOR/79-339, s. 1
- s. 2, “**custom restraint system for disabled persons**”, added, SOR/89-384, s. 1; repealed, SOR/98-160, s. 1
- s. 2, “**cutaway chassis**”, added, SOR/98-125, s. 1
- s. 2, “**daytime running lamp**”, added, SOR/87-497, s. 1
- s. 2, “**designated seating capacity**”, SOR/98-125, s. 1
- s. 2, “**designated seating position**”, SOR/81-1033, s. 1
- s. 2, “**display**”, added, SOR/93-31, s. 1
- s. 2, “**dispositif de stationnement**”, SOR/97-421, s. 1(F); SOR/98-524, s. 1(F)
- s. 2, “**distributor**”, repealed, SOR/95-147, s. 1
- s. 2, “**effective projected luminous lens area**”, added, SOR/91-692, s. 1; repealed, SOR/96-366, s. 1
- s. 2, “**emergency-locking retractor**”, added, SOR/97-447, s. 1
- s. 2, “**engine coolant temperature tell-tale**”, added, SOR/78-257, s. 1
- s. 2, “**engine coolant temperature indicator**”, added, SOR/78-257, s. 1
- s. 2, “**engine type**”, added, SOR/82-753, s. 1
- s. 2, “**ERBP**”, SOR/79-940, s. 1
- s. 2, “**flash**”, added, SOR/91-692, s. 1
- s. 2, “**forward control configuration**”, added, SOR/80-782, s. 1
- s. 2, “**free length**”, added, SOR/79-677, s. 1
- s. 2, “**fuel level indicator**”, added, SOR/78-257, s. 1
- s. 2, “**fuel level tell-tale**”, added, SOR/78-257, s. 1
- s. 2, “**full trailer**”, added, SOR/99-357, s. 1
- s. 2, “**gasoline**”, added, SOR/94-717, s. 1
- s. 2, “**grade**”, SOR/79-940, s. 1
- s. 2, “**H<sup>1</sup>V axis**”, added, SOR/91-692, s. 1
- s. 2, “**H-point**”, added, SOR/90-588, s. 1
- s. 2, “**hardware**”, added, SOR/97-447, s. 1
- s. 2, “**headlamp assembly**”, added, SOR/91-692, s. 1; SOR/96-366, s. 1
- s. 2, “**headlamp**”, added, SOR/84-812, s. 1
- s. 2, “**hydraulic brake system**”, added, SOR/79-374, s. 1
- s. 2, “**imported used vehicle**”, added, SOR/91-425, s. 1; repealed, SOR/92-173, s. 1
- s. 2, “**importer**”, repealed, SOR/95-147, s. 1
- s. 2, “**indicator**”, added, SOR/78-257, s. 1; SOR/93-31, s. 1
- s. 2, “**infant restraint system**”, added, SOR/82-569, s. 1; repealed, SOR/98-160, s. 1
- s. 2, “**infant**”, added, SOR/82-569, s. 1; SOR/93-5, s. 1
- s. 2, “**information readout display**”, added, SOR/86-976, s. 1; repealed, SOR/93-31, s. 1
- s. 2, “**initial brake temperature**”, added, SOR/79-374, s. 1; repealed, SOR/99-357, s. 1
- s. 2, “**inspector**”, repealed, SOR/95-147, s. 1
- s. 2, “**integral headlamp aiming device**”, added, SOR/91-692, s. 1; repealed, SOR/96-366, s. 1
- s. 2, “**light source**”, added, SOR/91-692, s. 1; repealed, SOR/96-366, s. 1
- s. 2, “**lightly loaded vehicle weight**”, added, SOR/79-374, s. 1; SOR/86-683, s. 1; repealed, SOR/99-357, s. 1
- s. 2, “**limited-speed motorcycle**”, added, SOR/88-268, s. 1
- s. 2, “**line**”, added, SOR/82-753, s. 1
- s. 2, “**liquified petroleum gas**”, added, SOR/82-754, s. 1
- s. 2, “**load divider dolly**”, added, SOR/78-351, s. 1; SOR/99-357, s. 1
- s. 2, “**load limiter**”, added, SOR/97-447, s. 1
- s. 2, “**Loi**”, SOR/98-160, s. 1(F)
- s. 2, “**make**”, added, SOR/82-753, s. 1
- s. 2, “**manual seat belt assembly**”, added, SOR/90-588, s. 1
- s. 2, “**manufacturer**”, repealed, SOR/95-147, s. 1
- s. 2, “**master lighting switch**”, added, SOR/78-257, s. 1
- s. 2, “**maximum load**”, added, SOR/79-339, s. 1
- s. 2, “**maximum loaded vehicle mass**”, added, SOR/79-339, s. 1
- s. 2, “**minibike**”, SOR/86-977, s. 1; SOR/88-268, s. 1
- s. 2, “**model year**”, added, SOR/82-753, s. 1
- s. 2, “**model**”, added, SOR/82-753, s. 1
- s. 2, “**moped**”, added, SOR/79-306, s. 1; SOR/82-656, s. 1; SOR/88-268, s. 1
- s. 2, “**motor home**”, SOR/93-5, s. 1; SOR/99-357, s. 1
- s. 2, “**Motor Vehicle Safety Test Methods section 106**”, added, SOR/92-545, s. 1; SOR/93-561, s. 1; SOR/95-536, Sch. IV, Part I, s. 1; repealed, SOR/97-141, s. 1; SOR/97-421, s. 1
- s. 2, “**Motor Vehicle Safety Test Methods section 116**”, SOR/97-421, s. 1
- s. 2, “**motor-driven cycle**”, SOR/79-306, s. 1; SOR/88-268, s. 1
- s. 2, “**motorcycle**”, SOR/79-306, s. 1; SOR/83-859, s. 1; added, SOR/88-268, s. 1
- s. 2, “**multiple compartment lamp**”, added, SOR/91-692, s. 1; repealed, SOR/96-366, s. 1
- s. 2, “**multiple lamp arrangement**”, added, SOR/91-692, s. 1; repealed, SOR/96-366, s. 1
- s. 2, “**non-locking retractor**”, added, SOR/97-447, s. 1
- s. 2, “**normal load**”, added, SOR/79-339, s. 1
- s. 2, “**normal occupants’ mass**”, added, SOR/79-339, s. 1; SOR/97-447, s. 1
- s. 2, “**occupant compartment air space**”, SOR/78-525, s. 1
- s. 2, “**occupant distribution**”, added, SOR/79-339, s. 1
- s. 2, “**off-road motorcycle**”, added, SOR/82-753, s. 1; SOR/88-268, s. 1
- s. 2, “**oil pressure tell-tale**”, added, SOR/78-257, s. 1
- s. 2, “**oil pressure indicator**”, added, SOR/78-257, s. 1
- s. 2, “**on-highway vehicle**”, added, SOR/80-638, s. 1
- s. 2, “**on-off-highway vehicle**”, added, SOR/80-638, s. 1
- s. 2, “**open-body type vehicle**”, added, SOR/94-291, s. 1
- s. 2, “**optically combined lamps**”, added, SOR/87-497, s. 1
- s. 2, “**optional item**”, added, SOR/79-339, s. 1
- s. 2, “**parking mechanism**”, added, SOR/79-374, s. 1; repealed, SOR/99-357, s. 1
- s. 2, “**passive restraint system**”, added, SOR/80-282, s. 1; repealed, SOR/93-5, s. 1
- s. 2, “**passive occupant protection**”, repealed, SOR/93-5, s. 1
- s. 2, “**pelvic restraint**”, added, SOR/97-447, s. 1
- s. 2, “**permanently attached hose end fitting**”, added, SOR/79-677, s. 1
- s. 2, “**plant of manufacture**”, added, SOR/82-753, s. 1
- s. 2, “**power-operated roof panel**”, added, SOR/95-164, s. 1
- s. 2, “**production options mass**”, added, SOR/79-339, s. 1

**MOTOR VEHICLE SAFETY ACT [SC 1993, c. 16]—Cont.**

- s. 2, “**production restraint system for disabled persons**”, added, SOR/89-384, s. 1; repealed, SOR/98-160, s. 1
- s. 2, “**pulpwood trailer**”, added, SOR/92-250, s. 1; repealed, SOR/99-357, s. 1
- s. 2, “**recreational trailer**”, added, SOR/98-125, s. 1
- s. 2, “**replaceable bulb headlamp**”, added, SOR/84-812, s. 1; SOR/91-692, s. 1; repealed, SOR/96-366, s. 1
- s. 2, “**restraint system**”, added, SOR/98-457, s. 1
- s. 2, “**restraint system for disabled persons**”, added, SOR/89-384, s. 1; repealed, SOR/98-160, s. 1
- s. 2, “**retractor**”, added, SOR/97-447, s. 1
- s. 2, “**restricted-use motorcycle**”, added, SOR/88-268, s. 1
- s. 2, “**rim width**”, added, SOR/79-340, s. 1
- s. 2, “**rim diameter**”, added, SOR/79-340, s. 1
- s. 2, “**rim type designation**”, added, SOR/79-340, s. 1
- s. 2, “**rim base**”, added, SOR/79-340, s. 1
- s. 2, “**rim size designation**”, added, SOR/79-340, s. 1
- s. 2, “**roulette automobile**”, repealed, SOR/93-5, s. 1
- s. 2, “**rupture**”, added, SOR/79-677, s. 1
- s. 2, “**SAE Compatibility Fluid**”, SOR/97-421, s. 1
- s. 2, “**scuffing**”, SOR/79-940, s. 1
- s. 2, “**sealed beam headlamp**”, added, SOR/84-812, s. 1
- s. 2, “**seat back retainer**”, added, SOR/97-447, s. 1
- s. 2, “**seat belt anchorage**”, added, SOR/80-161, s. 1; SOR/97-447, s. 1
- s. 2, “**seat orientation reference line (SORL)**”, added, SOR/82-569, s. 1; SOR/89-384, s. 1
- s. 2, “**seat belt assembly**”, SOR/93-5, s. 1
- s. 2, “**seating reference point**”, added, SOR/80-161, s. 1; SOR/97-447, s. 1
- s. 2, “**series**”, added, SOR/82-753, s. 1
- s. 2, “**sloughing**”, SOR/79-940, s. 1
- s. 2, “**snowmobile trailer**”, SOR/87-660, s. 1
- s. 2, “**snowmobile**”, SOR/87-660, s. 1
- s. 2, “**snuh**”, added, SOR/79-374, s. 1
- s. 2, “**special driver accommodation**”, added, SOR/97-447, s. 1
- s. 2, “**speed attainable in 1.6 km (1 mile)**”, added, SOR/81-88, s. 1; SOR/97-421, s. 1
- s. 2, “**speed attainable in 3.2 km (2 mile)**”, SOR/97-421, s. 1
- s. 2, “**spike stop**”, added, SOR/79-374, s. 1
- s. 2, “**split service brake system**”, added, SOR/79-374, s. 1; SOR/97-200, s. 1; SOR/99-357, s. 1
- s. 2, “**steering column**”, added, SOR/80-440, s. 1
- s. 2, “**steering control system**”, added, SOR/79-719, s. 1
- s. 2, “**sterring shaft**”, added, SOR/80-440, s. 1
- s. 2, “**stickiness**”, SOR/79-940, s. 1
- s. 2, “**stopping distance**”, added, SOR/79-374, s. 1
- s. 2, “**strap**”, added, SOR/97-447, s. 1
- s. 2, “**tell-tale**”, added, SOR/78-257, s. 1
- s. 2, “**tether belt hook**”, added, SOR/87-154, s. 1; SOR/98-457, s. 1
- s. 2, “**tether strap**”, added, SOR/87-154, s. 1; SOR/89-384, s. 1; SOR/98-457, s. 1
- s. 2, “**tether strap hook**”, added, SOR/98-457, s. 1
- s. 2, “**trailer converter dolly**”, SOR/93-146, s. 1
- s. 2, “**transparent cover**”, added, SOR/84-812, s. 1; repealed, SOR/96-366, s. 1
- s. 2, “**Type 1**”, added, SOR/97-447, s. 1
- s. 2, “**type 1 headlamp**”, added, SOR/80-636, s. 1; SOR/84-812, s. 1; repealed, SOR/91-692, s. 1
- s. 2, “**Type 2**”, added, SOR/97-447, s. 1
- s. 2, “**Type 2A**”, added, SOR/97-447, s. 1
- s. 2, “**type 2 headlamp**”, added, SOR/80-636, s. 1; SOR/84-812, s. 1; repealed, SOR/91-692, s. 1
- s. 2, “**unit magnification mirror**”, added, SOR/80-439, s. 1
- s. 2, “**unloaded vehicle mass**”, added, SOR/80-282, s. 1
- s. 2, “**upper torso restraint**”, added, SOR/97-447, s. 1
- s. 2, “**used vehicle**”, added, SOR/90-805, s. 1; repealed, SOR/91-425, s. 1
- s. 2, “**user-ready tether anchorage**”, added, SOR/98-457, s. 1
- s. 2, “**vacuum tubing connector**”, added, SOR/79-677, s. 1
- s. 2, “**variable brake proportioning system**”, added, SOR/97-200, s. 1(E)
- s. 2, “**variable proportioning brake system**”, added, SOR/79-374, s. 1; repealed, SOR/97-200, s. 1(E)
- s. 2, “**vehicle capacity mass**”, added, SOR/79-339, s. 1; SOR/98-125, s. 1
- s. 2, “**vehicle fuel tank capacity**”, added, SOR/87-578, s. 1
- s. 2, “**vehicle manufactured for operation by persons with disabilities**”, added, SOR/97-447, s. 1
- s. 2, “**véhicule lourd**”, SOR/94-670, s. 2(F)
- s. 2, “**walk-in van**”, added, SOR/97-201, s. 1
- s. 2, “**weather side**”, added, SOR/79-340, s. 1
- s. 2, “**webbing**”, added, SOR/97-447, s. 1
- s. 2, SOR/81-1033, s. 1; SOR/90-588, s. 1; SOR/97-421, s. 17; SOR/97-447, s. 1
- s. 2.1, added, SOR/79-263, s. 1; SOR/82-482, s. 1; SOR/96-366, s. 2
- s. 3, SOR/79-491, s. 1; SOR/82-482, s. 2; SOR/95-147, s. 2
- s. 4, SOR/82-482, s. 3; SOR/88-268, s. 2; SOR/95-147, s. 2
- s. 5, SOR/95-147, s. 2; SOR/97-376, s. 1 and 2
- s. 5.1, added, SOR/95-494, s. 1
- s. 5.2, added, SOR/98-125, s. 2
- s. 6, SOR/79-940, s. 2; SOR/81-455, s. 1; SOR/82-482, s. 4; SOR/87-660, s. 2; SOR/88-268, s. 3; SOR/91-528, s. 1; SOR/93-146, s. 2; SOR/95-147, s. 2; SOR/98-125, s. 3
- s. 7, SOR/82-482, s. 5; SOR/95-147, s. 2
- s. 7.1, added, SOR/91-528, s. 2
- s. 8, SOR/82-482, s. 6; SOR/95-147, s. 2; SOR/98-125, s. 4
- s. 9, SOR/90-805, s. 2; SOR/91-425, s. 3; SOR/92-173, s. 2; SOR/95-147, s. 2; SOR/98-125, s. 5
- s. 10, SOR/79-940, s. 3; SOR/87-450, s. 1; SOR/88-536, s. 1; SOR/95-147, s. 2; SOR/98-524, s. 2
- s. 11, SOR/79-940, s. 4; SOR/88-536, s. 1; SOR/94-670, s. 2(F); SOR/95-147, s. 2; SOR/97-376, s. 3
- s. 12, SOR/80-441, s. 1(F); SOR/95-147, s. 2; SOR/96-90, s. 1
- s. 13, SOR/86-995, s. 1; SOR/89-481, s. 1; SOR/90-805, s. 3; SOR/95-147, s. 2
- s. 14, SOR/95-147, s. 2
- s. 15, SOR/95-147, s. 2; SOR/98-524, s. 3
- s. 15.1, added, SOR/97-141, s. 2; SOR/97-421, s. 16
- s. 16, added, SOR/96-366, s. 3; SOR/97-421, s. 16
- s. 16, repealed, SOR/95-147, s. 2
- s. 17, repealed, SOR/95-147, s. 2; added, SOR/96-366, s. 3
- s. 18, repealed, SOR/95-147, s. 2
- s. 19, repealed, SOR/95-147, s. 2
- s. 20, repealed, SOR/93-274, s. 1; repealed, SOR/95-147, s. 2
- s. 21, repealed, SOR/95-147, s. 2
- s. 22, SOR/81-455, s. 1; repealed, SOR/95-147, s. 2
- s. 105, SOR/91-144, s. 1; SOR/97-200, s. 6
- s. 106, SOR/97-421, s. 16
- s. 108, SOR/97-421, s. 16
- s. 120, SOR/79-696, ss. 1 and 2
- s. 121, SOR/97-200, s. 6
- s. 203, SOR/90-387, s. 3
- s. 204, SOR/90-387, s. 1
- s. 208, SOR/90-387, s. 3
- s. 212, SOR/90-387, s. 2(F)
- s. 213.2, added, SOR/83-176, s. 2
- s. 217, SOR/98-524, s. 4
- s. 219, SOR/81-665, s. 2
- s. 301.1, added, SOR/82-754, s. 3
- s. 301.2, added, SOR/82-754, s. 3
- s. 302, SOR/79-262, s. 1(F)
- Sch. I, SOR/95-147, s. 3



**MOTOR VEHICLE SAFETY ACT [SC 1993, c. 16]—Cont.**

- Sch. II**, SOR/95-147, s. 4
- Sch. III**, SOR/78-80, s. 1; SOR/78-910, s. 1; SOR/79-305, s. 1; SOR/79-306, s. 2; SOR/79-339, s. 2; SOR/79-340, s. 2; SOR/79-374, s. 2; SOR/79-677, s. 2; SOR/79-940, s. 5; SOR/80-160, s. 1; SOR/80-161, s. 2; SOR/80-282, s. 2; SOR/80-439, s. 2; SOR/80-639, s. 1(F); SOR/81-88, s. 2; SOR/81-665, s. 1; SOR/82-656, s. 2; SOR/82-753, s. 2; SOR/82-754, s. 2; SOR/83-138, s. 1; SOR/84-812, s. 2; SOR/86-682, s. 1; SOR/86-683, s. 2; SOR/86-975, s. 1; SOR/87-658, s. 1; SOR/87-660, s. 3; SOR/88-268, s. 4; SOR/89-384, ss. 2 to 5; SOR/90-805, s. 4; SOR/91-425, s. 3; SOR/92-250, s. 2; SOR/92-545, s. 2; SOR/93-31, s. 2; SOR/93-146, s. 3; SOR/93-561, s. 2; SOR/94-291, s. 2; SOR/94-669, s. 2; SOR/95-60, s. 1; SOR/95-147, ss. 5 and 15(F); SOR/95-164, s. 2; SOR/96-89, s. 1; SOR/96-437, s. 1; SOR/96-366, s. 4; SOR/97-14, s. 1; SOR/97-141, s. 3; SOR/97-200, s. 2; SOR/97-201, s. 2; SOR/97-376, s. 4; SOR/97-421, s. 2; SOR/97-447, s. 2; SOR/97-463, s. 1; SOR/97-532, s. 1 and 2; SOR/98-160, s. 2; SOR/98-457, s. 2; SOR/98-595, s. 1; SOR/99-357, s. 2
- Sch. IV**, SOR/79-374, s. 3; SOR/79-940, ss. 9 and 10; SOR/89-384, s. 6; SOR/95-147, s. 6; SOR/96-89, ss. 2 to 4; SOR/96-366, s. 5; SOR/97-532, s. 3; SOR/98-457, s. 3; SOR/98-524, s. 4
- Sch. IV**, s. **100**, “50th percentile 6-year old child”, SOR/87-154, s. 2; SOR/93-5, s. 2
- Sch. IV**, s. **100**, “50th percentile adult female”, SOR/87-154, s. 2
- Sch. IV**, s. **100**, “50th percentile adult male”, SOR/93-5, s. 2
- Sch. IV**, s. **100**, “5th percentile adult female”, SOR/87-154, s. 2
- Sch. IV**, s. **100**, “95th percentile adult male”, SOR/87-154, s. 2
- Sch. IV**, s. **100**, “fixed collision barrier”, SOR/94-692, s. 1(F)
- Sch. IV**, s. **100**, “front outboard designated seating position”, added, SOR/93-5, s. 2
- Sch. IV**, s. **100**, “H-point”, repealed, SOR/90-588, s. 2
- Sch. IV**, s. **100**, “head impact area”, SOR/86-453, s. 1
- Sch. IV**, s. **100**, “open-body type vehicle”, repealed, SOR/94-291, s. 3
- Sch. IV**, s. **100**, “outboard designated seating position”, SOR/97-447, s. 3
- Sch. IV**, s. **100**, “rear outboard designated seating position”, added, SOR/93-5, s. 2
- Sch. IV**, s. **100**, “seating reference point”, repealed, SOR/80-161, s. 3
- Sch. IV**, s. **101**, SOR/86-976, s. 2; SOR/93-31, s. 3; SOR/94-374, s. 1; SOR/95-164, s. 3; SOR/95-147, s. 7; SOR/97-200, s. 3; SOR/97-421, ss. 18 to 20
- Sch. IV**, s. **102**, SOR/95-164, s. 4; SOR/97-421, s. 3 and 4; SOR/97-421, s. 22
- Sch. IV**, s. **103**, SOR/97-264, s. 1
- Sch. IV**, s. **104**, SOR/94-670, s. 2(F); SOR/97-264, s. 2
- Sch. IV**, s. **105**, SOR/80-637, s. 1; SOR/86-683, s. 3; SOR/86-976, s. 3; SOR/96-89, s. 2; SOR/97-200, s. 4; SOR/97-200, s. 6; SOR/97-421, s. 5; SOR/98-524, s. 4; SOR/99-357, s. 3
- Sch. IV**, s. **106**, SOR/79-677, s. 3; SOR/79-907, s. 1; SOR/93-561, ss. 3 and 4
- Sch. IV**, s. **107**, repealed, SOR/96-437, s. 2
- Sch. IV**, s. **108**, SOR/79-306, s. 3; SOR/80-636, s. 2; SOR/84-812, s. 3; SOR/86-979, s. 1; SOR/87-497, s. 2; SOR/87-660, s. 4; SOR/88-268, s. 5; SOR/91-692, s. 2; SOR/94-374, s. 2; SOR/94-692, s. 3(F); SOR/95-147, s. 8; SOR/95-164, s. 5; SOR/96-366, s. 5; SOR/97-421, s. 18; SOR/97-421, s. 22; SOR/99-112, s. 1
- Sch. IV**, s. **108.1**, SOR/84-812, s. 4; SOR/91-692, s. 3; SOR/94-670, s. 2(F); SOR/96-366, s. 6 and 7; SOR/99-112, s. 2
- Sch. IV**, s. **109**, SOR/79-305, s. 2
- Sch. IV**, s. **110**, SOR/79-339, s. 3; SOR/87-448, s. 1
- Sch. IV**, s. **111**, SOR/79-339, s. 3; SOR/80-439, s. 3; SOR/82-918, s. 1; SOR/87-658, s. 2; SOR/88-268, s. 6; SOR/95-147, s. 9; SOR/97-463, s. 2
- Sch. IV**, s. **111.1**, added, SOR/80-439, s. 4; repealed, SOR/87-658, s. 2
- Sch. IV**, s. **112**, SOR/91-692, s. 4
- Sch. IV**, s. **113**, SOR/79-940, s. 6
- Sch. IV**, s. **114**, SOR/95-164, s. 6; SOR/97-264, s. 3; SOR/97-421, s. 6
- Sch. IV**, s. **115**, SOR/79-306, s. 4; SOR/82-753, s. 3; SOR/87-660, s. 5; SOR/88-268, s. 7; SOR/88-535, s. 1; SOR/92-545, s. 3; SOR/94-670, s. 2(F)
- Sch. IV**, s. **116**, SOR/93-561, ss. 5 and 6; SOR/97-421, ss. 7 and 21(F)
- Sch. IV**, s. **118**, SOR/86-682, s. 2; SOR/95-164, s. 7; SOR/97-421, s. 8; SOR/98-524, s. 4
- Sch. IV**, s. **120**, SOR/78-257, s. 2; SOR/78-351, s. 2; SOR/79-340, s. 3; SOR/87-451, s. 1; SOR/94-670, s. 2(F); SOR/95-147, s. 10
- Sch. IV**, s. **121**, SOR/79-306, s. 5; SOR/79-547, s. 1; SOR/80-638, s. 2; SOR/92-250, ss. 3(F) and 4; SOR/94-669, s. 3(F); SOR/94-670, s. 2(F); SOR/95-147, s. 15(F); SOR/96-89, ss. 3 and 4; SOR/97-200, s. 6; SOR/97-421, ss. 9 and 22; SOR/98-524, s. 4; SOR/99-357, s. 4
- Sch. IV**, s. **122**, SOR/81-88, s. 3; SOR/88-268, ss. 8 and 9; SOR/99-524, s. 4
- Sch. IV**, s. **123**, SOR/82-656, s. 3; SOR/88-268, s. 10; SOR/93-31, ss. 4 to 6; SOR/94-669, s. 4(F); SOR/95-536, Sch. IV, Part I, s. 2; SOR/96-366, s. 8; SOR/97-421, ss. 10 to 12 and 22; SOR/98-524, s. 4
- Sch. IV**, s. **131**, added, SOR/96-366, s. 9;
- Sch. IV**, s. **135**, added, SOR/97-200, s. 5; SOR/99-357, s. 5
- Sch. IV**, s. **200**, repealed, SOR/83-138, s. 2
- Sch. IV**, s. **201**, “head impact area”, SOR/92-689, s. 1
- Sch. IV**, s. **201**, “measuring device”, SOR/92-689, s. 1
- Sch. IV**, s. **201**, “zone d’impact de la tête”, SOR/94-669, s. 5(F)
- Sch. IV**, s. **201**, SOR/83-138, s. 2; SOR/86-453, s. 2; SOR/92-689, s. 1; SOR/94-692, s. 9(F); SOR/97-447, s. 1
- Sch. IV**, s. **202**, SOR/95-60, s. 2
- Sch. IV**, s. **203**, SOR/79-719, s. 2; SOR/83-138, s. 3; SOR/94-291, s. 4; SOR/94-692, s. 4; SOR/97-201, s. 5; SOR/97-421, s. 17
- Sch. IV**, s. **204**, SOR/80-440, s. 2; SOR/83-138, s. 4; SOR/94-692, s. 9(F); SOR/97-201, s. 5; SOR/97-421, s. 22
- Sch. IV**, s. **205**, SOR/82-656, s. 4; SOR/84-336, s. 1; SOR/86-161, s. 2; SOR/88-268, s. 11; SOR/93-5, s. 3(F); SOR/94-670, s. 2(F); SOR/94-717, s. 2
- Sch. IV**, s. **206**, SOR/97-14, s. 2
- Sch. IV**, s. **208**, SOR/78-80, s. 2; SOR/80-782, s. 2; SOR/87-578, s. 2; SOR/93-5, s. 4; SOR/97-201, s. 5; SOR/97-447, s. 5; SOR/98-125, s. 6; SOR/98-524, s. 4
- Sch. IV**, s. **209**, “Type 3”, repealed, SOR/87-154, s. 3
- Sch. IV**, s. **209**, SOR/78-910, s. 2; SOR/87-154, s. 3; SOR/92-545, s. 4; SOR/95-536, Sch. IV, Part I, s. 3(F); SOR/97-447, s. 6
- Sch. IV**, s. **210**, “convertible”, repealed, SOR/93-5, s. 5
- Sch. IV**, s. **210**, SOR/90-588, s. 3; SOR/93-5, s. 5; SOR/97-447, s. 7
- Sch. IV**, s. **210.1**, added, SOR/86-975, s. 2; SOR/92-545, s. 5; SOR/94-669, s. 3; SOR/95-536, Sch. IV, Part I, s. 4
- Sch. IV**, s. **211**, SOR/94-670, s. 1; SOR/97-421, s. 13
- Sch. IV**, s. **212**, SOR/80-282, s. 3; SOR/82-274, s. 1; SOR/93-5, s. 6; SOR/94-692, s. 5(F); SOR/95-536, Sch. IV, Part I, s. 5(F); SOR/97-201, s. 5; SOR/97-421, s. 17; SOR/97-421, s. 22
- Sch. IV**, s. **213**, SOR/84-374, s. 2; SOR/89-490, s. 1; SOR/92-545, s. 6(F); SOR/94-669, s. 4; repealed, SOR/98-160, s. 3
- Sch. IV**, s. **213.1**, added, SOR/82-569, s. 2; SOR/89-490, s. 2; SOR/84-374, s. 3; SOR/92-545, s. 7; SOR/94-669, s. 5; SOR/97-447, s. 8; SOR/98-160, s. 3
- Sch. IV**, s. **213.2**, SOR/87-659, s. 1; repealed, SOR/98-160, s. 3
- Sch. IV**, s. **213.3**, added, SOR/89-384, s. 6; repealed, SOR/98-160, s. 3
- Sch. IV**, s. **213.4**, added, SOR/94-669, s. 6
- Sch. IV**, s. **214**, SOR/82-275, s. 1; SOR/97-201, s. 3

**MOTOR VEHICLE SAFETY ACT [SC 1993, c. 16]—Cont.**

- Sch. IV, s. 215, SOR/79-338, s. 1; SOR/79-940, s. 8; SOR/91-692, s. 5; SOR/94-692, s. 9(F); SOR/97-421, s. 22
- Sch. IV, s. 216, SOR/94-291, s. 5
- Sch. IV, s. 217, SOR/80-159, s. 1; SOR/86-978, s. 1; SOR/87-176, s. 1; SOR/92-122, s. 1; SOR/94-669, s. 6; SOR/94-692, s. 6; SOR/98-524, s. 4; SOR/99-215, s. 1
- Sch. IV, s. 219, SOR/97-201, s. 4; SOR/97-421, ss. 17 and 22
- Sch. IV, s. 221, SOR/80-160, s. 2; SOR/97-421, s. 17
- Sch. IV, s. 222, added, SOR/80-161, s. 4; SOR/86-453, s. 3; SOR/91-593, s. 1
- Sch. IV, s. 301, SOR/80-158, s. 1; SOR/97-421, s. 17
- Sch. IV, s. 301.1, SOR/97-421, s. 17
- Sch. IV, s. 301.2, SOR/95-77, s. 1
- Sch. IV, s. 302, SOR/78-525, s. 2
- Sch. IV, s. 901, SOR/97-421, s. 14
- Sch. IV, s. 902, added, SOR/90-805, s. 5
- Sch. IV, s. 902, SOR/91-425, ss. 2 and 3; SOR/92-173, s. 3; SOR/94-670, s. 2(F); repealed, SOR/95-147, s. 11
- Sch. IV, s. 903, SOR/93-146, s. 4
- Sch. IV, s. 904, SOR/93-146, s. 4
- Sch. IV, s. 905, added, SOR/98-595, s. 2
- Sch. IV.1, added, SOR/97-141, s. 4; SOR/97-421, s. 15
- Sch. V, SOR/89-481, s. 2; SOR/90-805, s. 6; SOR/95-147, s. 12; SOR/97-376, s. 5
- Sch. V, s. 1100, SOR/86-387, s. 1
- Sch. V, s. 1100, “evaporate emission”, added, SOR/87-334, s. 1
- Sch. V, s. 1100, “heavy-duty engine”, added, SOR/87-334, s. 1
- Sch. V, s. 1100, “heavy-duty vehicle”, SOR/87-334, s. 1
- Sch. V, s. 1100, “light-duty truck”, SOR/87-334, s. 1; SOR/94-692, s. 7(E)
- Sch. V, s. 1100, “loaded vehicle weight”, SOR/87-334, s. 1
- Sch. V, s. 1100, “oxides of nitrogen”, SOR/87-334, s. 1(E)
- Sch. V, s. 1100, “system or device”, SOR/79-115, s. 1
- Sch. V, s. 1101, SOR/80-385, s. 1; SOR/84-688, s. 1; SOR/86-387, s. 2; SOR/87-334, s. 2; SOR/92-173, s. 4; SOR/94-692, s. 8
- Sch. V, s. 1102, SOR/86-387, s. 3; SOR/87-334, s. 3
- Sch. V, s. 1103, SOR/80-385, s. 2; SOR/86-387, s. 4; SOR/87-334, s. 4
- Sch. V, s. 1104, SOR/80-385, s. 3; SOR/87-334, s. 5
- Sch. V, s. 1105, SOR/80-385, s. 4; SOR/86-387, s. 5; SOR/87-334, s. 6
- Sch. V, s. 1106, SOR/86-387, s. 6; SOR/89-279, s. 1; repealed, SOR/97-141, s. 5
- Sch. VI, SOR/95-147, s. 13
- Sch. VI, s. 1200, repealed, SOR/96-360, s. 1
- Sch. VI, s. 1201, SOR/87-497, s. 3; SOR/87-660, s. 6; SOR/96-360, s. 2; SOR/97-532, s. 4
- Sch. VI, s. 1202, repealed, SOR/87-660, s. 6
- Sch. VI, s. 1203, SOR/79-291, s. 1; repealed, SOR/87-660, s. 6
- Sch. VI, s. 1204, repealed, SOR/87-660, s. 6
- Sch. VI, s. 1205, repealed, SOR/87-660, s. 6
- Sch. VI, s. 1206, SOR/86-298, s. 1; repealed, SOR/87-660, s. 6
- Sch. VI, s. 1207, SOR/87-660, s. 7
- Sch. VI, s. 1209, SOR/96-366, s. 10 and 11
- Sch. VI, s. 1210, repealed, SOR/87-660, s. 8
- Sch. VI, s. 1211, repealed, SOR/87-660, s. 8
- Sch. VII, added, SOR/95-147, s. 14
- Sch. VIII, added, SOR/95-147, s. 14

**Motor Vehicle Tire Safety Regulations, 1995, SOR/95-148**

(Véhicule automobile—Règlement de 1995 sur la sécurité des pneus)

- s. 11, SOR/95-536, Sch. IV, Part II, s. 6; SOR/98-524, s. 5
- s. 13, SOR/95-536, Sch. IV, Part II, s. 7
- s. 15, SOR/95-536, Sch. IV, Part II, s. 8; SOR/98-524, s. 6
- Sch. VII, SOR/95-536, Sch. IV, Part II s. 9

**Nova Bus Corporation Exemption Order, SOR/96-446**

(Dispense visant Nova Bus Corporation—Décret)

**MOTOR VEHICLE TRANSPORT ACT, 1987 [RS 1985, c. 29(3rd Supp.)]**

(TRANSPORTS ROUTIERS (LOI DE 1987))

**Commercial Vehicle Drivers Hours of Service Regulations, 1994, SOR/94-716**

(Heures de service des conducteurs de véhicule utilitaire—Règlement de 1994)

- s. 2, “director”, SOR/96-381, s. 1
- s. 7, SOR/98-123, s. 2
- Sch. III, SOR/96-381, s. 2; SOR/98-123, s. 3

**Extra-Provincial Truck Undertaking Licencing Regulations, SOR/88-46**

(Délivrance des licences d’entreprises de camionnage extra-provinciales—Règlement)

- s. 2, “Director”, SOR/90-364, s. 1
- s. 2, “safety rating”, repealed, SOR/90-364, s. 1
- s. 3, SOR/90-364, s. 2; SOR/94-702, s. 1
- s. 4, SOR/90-364, s. 3
- s. 5, SOR/90-364, s. 4
- s. 6, SOR/90-364, s. 4; SOR/98-525, s. 1
- s. 7, SOR/90-364, s. 4
- s. 7.1, added, SOR/90-364, s. 4; SOR/94-702, s. 2
- s. 10, repealed, SOR/90-364, s. 5
- Sch., added, SOR/90-364, s. 6; SOR/94-702, ss. 3 and 4

**MUNICIPAL GRANTS ACT [RS 1985, c. M-13]**

(SUBVENTIONS AUX MUNICIPALITÉS (LOI))

**Crown Corporation Grants Regulations, SOR/81-1030**

(Subventions versées par les sociétés de la Couronne—Règlement)

- Long title, SOR/97-103, s. 1
- s. 2, “Act”, SOR/97-103, s. 2
- s. 2, “corporation property”, SOR/97-103, s. 2
- s. 3, SOR/97-103, s. 3
- s. 4, repealed, SOR/92-506, s. 1
- s. 5, SOR/92-506, s. 2; SOR/99-334, s. 1
- s. 11, repealed, SOR/97-103, s. 4
- s. 14, SOR/92-506, s. 3; SOR/99-334, s. 2

**Interim Payments and Recovery of Overpayments Regulations, SOR/81-226**

(Versements provisoires et recouvrements—Règlement)

**Municipal Grants Regulations, 1980, SOR/81-29**

(Subventions aux municipalités—Règlement de 1980)

- s. 2.1, added, SOR/87-20, s. 1
- s. 3, SOR/83-14, s. 1; SOR/92-504, s. 1; SOR/92-505, s. 1
- s. 4, SOR/83-14, s. 2; SOR/86-385, s. 1; SOR/88-446, s. 1; SOR/92-504, s. 2; SOR/94-738, s. 1
- s. 5, added, SOR/83-14, s. 3; SOR/88-446, s. 2; SOR/94-738, s. 2
- s. 6, added, SOR/83-14, s. 3
- Sch. III, SOR/94-738, s. 3

**Schedule III to the Act, SOR/99-332; SOR/99-333**

(Annexe III de la Loi)

**MUSEUMS ACT [SC 1990, c. 3]**  
*(MUSÉES (LOI))*

**Order Designating the Secretary of State of Canada as appropriate Minister with Respect to the National Archives, the National Film Board, the National Library, the National Gallery, the National Museum of Science and Technology, the Canadian Museum of Civilization, and the Canadian Museum of Nature, SI/93-104**

*(Décret nommant le secrétaire d'État du Canada Ministre de tutelle des Archives nationales, de l'Office national du film, de la Bibliothèque nationale, du Musée des beaux-arts, du Musée canadien de la nature, du Musée canadien des civilisations et du Musée national des sciences et de la technologie)*

**Order Specifying the National Capital Region as the Place in Which Shall be Located the Head Office of Certain Museums—The National Gallery of Canada, the Canadian Museum of Civilization, the Canadian Museum of Nature and the National Museum of Science and Technology, SI/90-89**

*(Décret déterminant la région de la capitale nationale comme étant le lieu du siège de certains musées—Musée des beaux-arts du Canada, Musée canadien des civilisations, Musée canadien de la nature, Musée national des sciences et de la technologie.)*

## N

**NATIONAL ARCHIVES OF CANADA ACT [RS 1985, c. 1 (3rd Supp.)]***(ARCHIVES NATIONALES DU CANADA (LOI))***Order Designating the Minister of Communications as Minister for Purposes of the Act, SI/87-106***(Désignation du ministre des Communications comme ministre chargé de l'application de ladite Loi)***NATIONAL ARTS CENTRE ACT [RS 1985, c. N-3]***(CENTRE NATIONAL DES ARTS (LOI))***Designating the Minister of Communications as Minister for Purposes of the Act, SI/81-5***(Désignation du ministre des Communications comme ministre aux fins de la Loi)***NATIONAL BATTLEFIELDS AT QUEBEC ACT, 1914 [c. 46]***(CHAMPS DE BATAILLE NATIONAUX À QUÉBEC (LOI DE 1914))***National Battlefields Park By-law, SOR/91-519***(Parc des champs de bataille nationaux—Règlement)*

s. 3, SOR/93-437, s. 1

s. 4, SOR/96-296, s. 1

**NATIONAL CAPITAL ACT [RS 1985, c. N-4]***(CAPITALE NATIONALE (LOI))***Leamy Lake Navigation Channel Regulations, SOR/98-547***(Chenal de navigation du lac Leamy—Règlement)***National Capital Commission Traffic and Property Regulations, CRC, Vol. XI, c. 1044***(Propriétés de la Commission de la Capitale nationale et la circulation sur ces dernières—Règlement)*

s. 2, “véhicule commercial”, SOR/98-389, s. 1

s. 5, SOR/85-99, s. 1

s. 29, SOR/86-260, s. 1

s. 23, repealed, SOR/95-445, s. 1

s. 37, SOR/98-389, s. 2

s. 40, SOR/98-389, s. 3

s. 41, repealed, SOR/95-445, s. 3

s. 42, repealed, SOR/95-445, s. 3

**Order Designating the Minister of Communications as Minister for Purposes of the Act, SI/93-230***(Décret chargeant le ministre des Communications de l'application de la Loi)***NATIONAL DEFENCE ACT [RS 1985, c. N-5]***(DÉFENSE NATIONALE (LOI))***Canadian Forces Dental Treatment by Civilians Regulations, CRC, Vol. XI, c. 1045***(Soins dentaires administrés par les dentistes civils aux Forces canadiennes du—Règlement)***Canadian Forces Administrative Orders (Not Registered or Published)**

Place of inspection and sale of copies:

Director of Documentation and Drawing Services,  
National Defence Headquarters, Ottawa**Canadian Forces Supplementary Orders (Not Registered or Published)**

Place of inspection and sale of copies

Director of Documentation and Drawing Services,  
National Defence Headquarters, Ottawa**Civilian Crews on Auxiliary Vessels Direction, CRC, Vol. XI, c. 1046**  
*(Equipages civils des navires auxiliaires—Ordonnance)***Civilian Dental Treatment Regulations, CRC, Vol. VI, c. 682**  
*(Soins dentaires administrés aux civils—Règlement)***Court Martial Appeal Rules, SOR/86-959***(Cour d'appel des cours martiales—Règles)*

s. 2, “appellant”, SOR/92-152, s. 1

s. 2, “Minister”, added, SOR/92-152, s. 1

s. 2, “Notice of Appeal”, added, SOR/92-152, s. 1

s. 2, “Registry”, SOR/92-152, s. 1

s. 2, “respondent”, SOR/92-152, s. 1

s. 2, “Statement of Appeal”, repealed, SOR/92-152, s. 1

s. 5, SOR/92-152, s. 2

s. 6, SOR/92-152, s. 2

s. 7, SOR/92-152, s. 2

s. 8, SOR/92-152, s. 2

s. 9, SOR/92-152, s. 2

s. 10, SOR/92-152, s. 2

s. 11, repealed, SOR/92-152, s. 2

s. 11.1, added, SOR/91-162, s. 1

s. 12, SOR/92-152, s. 3

s. 13, SOR/92-152, s. 4

s. 14, SOR/92-152, s. 4

s. 15, SOR/92-152, s. 4

s. 16, SOR/92-152, s. 5

s. 17, SOR/92-152, s. 6

s. 19, SOR/92-152, s. 7

s. 20, SOR/92-152, s. 8

s. 23, SOR/91-162, s. 2; SOR/92-152, s. 9

s. 28, SOR/92-152, s. 10

s. 29, SOR/92-152, s. 11

s. 32, SOR/92-152, s. 12

s. 37, SOR/92-152, s. 13

Sch. I, SOR/92-152, s. 14

Sch. II, repealed, SOR/92-152, s. 15

Sch. IV, SOR/92-152, s. 16

Sch. V, SOR/91-162, s. 3; SOR/92-152, s. 17

**Defence Controlled Access Area Regulations, SOR/86-957***(Secteurs d'accès contrôlé relatif à la défense—Règlement)*

s. 8, SOR/90-686, s. 1(F)

**Designation of the Associate Minister of National Defence as a Person Who May, in addition to the Minister of National Defence, Exercise Powers, or Perform Duties or Functions of the said Minister, SI/86-95***(Désignation du ministre associé de la Défense nationale comme personne qui, en sus du ministre de la Défense nationale peut exercer tout pouvoir, ou peut accomplir tout devoir ou fonction dudit ministre)***Estates Regulations, CRC, Vol. XI, c. 1048***(Successions—Règlements)***Inspection and Search Defence Regulations, SOR/86-958***(Inspection et fouilles (Défense)—Règlement)***Military Rules of Evidence, CRC, Vol. XI, c. 1049***(Preuve—Règles militaires)*

s. 31, SOR/90-306, s. 1

s. 79, SOR/90-306, s. 2

s. 85, SOR/90-306, s. 3

s. 86, SOR/90-306, s. 3

**National Defence Claims Regulations, 1970, SOR/70-426***(Réclamations relatives à la Défense nationale—Règlement de 1970)*

**NATIONAL DEFENCE ACT [RS 1985, c. N-5]—Cont.****Order Placing Members of the Canadian Forces on Active Service for the Purpose of Fulfilling Canada's Obligations Under the North Atlantic Treaty, SI/89-103**

(Décret mettant en activité de service des membres des Forces canadiennes afin que le Canada puisse tenir ses engagements aux termes du Traité de l'Atlantique-Nord)

**Order Placing Members of the Canadian Forces on Active Service (Arabian Peninsula), SI/90-111**

(Décret mettant en activité de service des membres des Forces canadiennes (Péninsule arabe))

**Order Placing Members of the Canadian Forces on Active Service (Cambodia), SI/92-43**

(Décret mettant en activité de service des membres des Forces canadiennes (Cambodge))

**Order Placing Members of the Canadian Forces on Active Service (Iran-Iraq), SI/88-129**

(Décret mettant en activité de service des membres des Forces canadiennes (Iran-Iraq))

**Order Placing Members of the Canadian Forces on Active Service (ONUCA—Central America), SI/90-15**

(Décret mettant en activité de service des membres des Forces canadiennes (ONUCA-Amérique centrale))

**Order Placing Members of the Canadian Forces on Active Service (Somalia), SI/92-169**

(Décret mettant en activité de service des membres des Forces canadiennes (Somalie))

**Order No. 2 Placing Members of the Canadian Forces on Active Service (Somalia), SI/92-222**

(Décret n° 2 mettant en activité de service des membres des Forces canadiennes (Somalie))

**Order Placing Members of the Canadian Forces on Active Service (UNTAG-Namibia), SI/89-104**

(Décret mettant en activité de service des membres des Forces canadiennes (GANUPT-Namibie))

**Order Placing Members of the Canadian Forces on Active Service (Western Sahara), SI/91-146**

(Décret mettant en activité de service des membres des Forces canadiennes (Sahara occidental))

**Order Placing Members of the Canadian Forces on Active Service (Yugoslavia), SI/92-42**

(Décret mettant en activité de service des membres des Forces canadiennes (Yougoslavie))

**Queen's Regulations and Orders for the Canadian Forces (1968 Revision) as amended (Not Published or Registered)**

Vol. I—Administrative  
Vol. II—Disciplinary  
Vol. III—Financial

Place for inspection and sale of copies:

Director of Documentation and Drawing Services,  
National Defence  
Headquarters, Ottawa

**Reserve Forces Training Leave Regulations, CRC, Vol. XI, c. 1050**

((Congés pour fins d'instruction au sein des forces de réserve—Règlement))

**United Nations Emergency Force for Middle East Order, SOR/56-442**

(Force d'urgence des Nations Unies pour le Moyen-Orient—Décret)

**United Nations Peacekeeping Force in Cyprus Order, SOR/64-115**

(Force des Nations Unies chargée du maintien de la paix à Chypre—Décret)

**NATIONAL DEFENCE ACT AND TO MAKE CONSEQUENTIAL AMENDMENTS TO OTHER ACTS (AN ACT TO AMEND) [SC 1999, c. 35]**

(DÉFENSE NATIONALE ET D'AUTRES LOIS EN CONSÉQUENCE (LOI MODIFIANT LA LOI))

**Order Fixing December 1, 1999 as the Date of the Coming into Force of Certain Sections of the National Defence Act, SI/99-74**

(Décret fixant au 1<sup>er</sup> décembre 1999 la date d'entrée en vigueur de certains articles de la Loi sur la défense nationale)

**Order Fixing September 1, 1999 as the Date of the Coming into Force of Certain Sections of the Act, SI/99-75**

(Décret fixant au 1<sup>er</sup> septembre 1999 la date d'entrée en vigueur de certains articles de la Loi)

**NATIONAL ENERGY BOARD ACT [RS 1985, c. N-7]**

(OFFICE NATIONAL DE L'ÉNERGIE (LOI))

**Gas Pipeline Uniform Accounting Regulations, SOR/83-190**

(Normalisation de la comptabilité des gazoducs—Règlement)

s. 2, "installation réformée", SOR/86-998, s. 1(F)

s. 3, SOR/83-249, s. 1; SOR/83-884, s. 1

s. 5, SOR/86-998, s. 2

s. 6, SOR/83-884, s. 2; SOR/86-998, s. 3

s. 8, SOR/86-998, s. 4

s. 9, SOR/86-998, s. 5(F)

s. 12, SOR/86-998, s. 6(E)

s. 21, SOR/86-998, s. 7(E)

s. 28, SOR/86-998, s. 8

s. 40, SOR/86-998, s. 9

s. 43, SOR/86-998, s. 10

s. 44, SOR/86-998, s. 11

s. 50, SOR/86-998, s. 12

s. 52, SOR/86-998, s. 13

s. 61, SOR/86-998, s. 14(E)

s. 62, SOR/86-998, s. 15

s. 63, SOR/86-998, s. 16

s. 64, SOR/86-998, s. 17

s. 65, SOR/86-998, s. 18

s. 66, SOR/86-998, s. 19

s. 67, SOR/86-998, s. 20

s. 70, SOR/86-998, s. 21

s. 73, SOR/86-998, s. 22

s. 74, SOR/86-998, s. 23

s. 77, SOR/86-998, s. 24

s. 78, SOR/86-998, s. 25

s. 79, SOR/86-998, s. 26

Sch. I, SOR/86-998, ss. 27 and 28

Sch. II, SOR/86-998, s. 29

Sch. IV, SOR/86-998, s. 30

Sch. VII, SOR/86-998, s. 31

Sch. VIII, added, SOR/86-998, s. 32

**National Energy Board Act Part VI (Oil and Gas) Regulations, SOR/96-244**

(Office national de l'énergie concernant le gaz et le pétrole (partie VI de la Loi))

**National Energy Board Cost Recovery Regulations, SOR/91-7**

(Recouvrement des frais de l'Office national de l'énergie—Règlement)

s. 2, "border accommodation electricity exporter", added, SOR/98-267, s. 1

s. 2, "border accommodation pipeline", added, SOR/98-267, s. 1

s. 2, "cost of service", added, SOR/98-267, s. 1

s. 2, "equichange transfer", added, SOR/98-267, s. 1

s. 2, "fiscal year", added, SOR/98-267, s. 1

s. 2, "intermediate electricity exporter", added, SOR/98-267, s. 1

**NATIONAL ENERGY BOARD ACT [RS 1985, c. N-7]—Cont.**

- s. 2, “**intermediate gas pipeline company**”, added, SOR/98-267, s. 1
- s. 2, “**intermediate oil pipeline company**”, added, SOR/98-267, s. 1
- s. 2, “**large electricity exporter**”, added, SOR/98-267, s. 1
- s. 2, “**large gas pipeline company**”, added, SOR/98-267, s. 1
- s. 2, “**large oil pipeline company**”, added, SOR/98-267, s. 1
- s. 2, “**program costs**”, added, SOR/98-267, s. 1
- s. 2, “**sale transfer**”, added, SOR/98-267, s. 1
- s. 2, “**small electricity exporter**”, added, SOR/98-267, s. 1
- s. 2, “**small gas pipeline company**”, added, SOR/98-267, s. 1
- s. 2, “**small oil pipeline company**”, added, SOR/98-267, s. 1
- s. 2, “**year**”, added, SOR/98-267, s. 1
- s. 3, SOR/98-267, s. 2
- s. 4, SOR/98-267, s. 3
- s. 5, SOR/98-267, s. 3
- s. 6, SOR/98-267, ss. 4 and 9
- s. 7, SOR/98-267, s. 9
- s. 8, SOR/98-267, s. 5
- s. 9, repealed, SOR/95-540, s. 1
- s. 10, SOR/98-267, s. 6
- s. 11, SOR/98-267, s. 6
- s. 13, SOR/98-267, s. 7
- s. 14, SOR/98-267, s. 7
- s. 15, SOR/98-267, s. 7
- s. 16, SOR/98-267, s. 7
- s. 17, SOR/98-267, s. 7
- s. 18, SOR/98-267, s. 7
- s. 19, SOR/98-267, s. 7
- s. 20, SOR/98-267, s. 7
- s. 21, repealed, SOR/98-267, s. 7
- Sch. I, SOR/97-271, s. 1; repealed, SOR/98-267, s. 8
- Sch. II, repealed, SOR/98-267, s. 8
- Sch. III, repealed, SOR/98-267, s. 8

**National Energy Board Electricity Regulations, SOR/97-130***(Office national de l'énergie concernant l'électricité—Règlement)*

- s. 2, “**effets environnementaux**”, SOR/99-338, s. 1 (F)
- s. 5, SOR/99-338, s. 2 (F)
- s. 9, SOR/98-475, s. 2
- Sch., SOR/99-83, s. 1

**National Energy Board Export and Import Reporting Regulations, SOR/95-563***(Office national de l'énergie sur les rapports relatifs aux exportations et importations—Règlement)*

- s. 2, “**order**”, SOR/99-61, s. 1
- s. 4, SOR/99-243, ss. 1 and 2
- s. 5, SOR/99-243, s. 3
- s. 6, SOR/99-243, s. 4
- s. 7, SOR/99-243, s. 5

**National Energy Board Order No. MO-62-69, CRC, Vol. XI, c. 1055***(Office national de l'énergie—Ordonnance n° MO-62-69)***National Energy Board Part VI Regulations, CRC, Vol. XI, c. 1056***((Office national de l'énergie (Partie VI)—Règlement)*

- s. 1, SOR/96-243, s. 1
- s. 2, “**electric energy**” or “**energy**”, SOR/83-852, s. 1
- s. 2, “**electric power**”, SOR/83-852, s. 1
- s. 2, SOR/96-243, s. 2
- s. 3, repealed, SOR/96-243, s. 3
- s. 4, SOR/79-30, s. 1; repealed, SOR/96-243, s. 3
- s. 5, repealed, SOR/96-243, s. 3
- s. 6, SOR/89-43, s. 1; SOR/96-243, s. 4
- s. 7, SOR/82-1047, s. 1; SOR/87-525, s. 1; repealed, SOR/96-243, s. 5
- s. 8, SOR/78-173, s. 1; SOR/79-30, s. 2; SOR/82-1028, s. 1; SOR/85-1049, s. 1; SOR/86-1052, s. 1; SOR/90-753, s. 1; repealed, SOR/96-243, s. 5

- s. 10, SOR/84-722, s. 1; SOR/85-390, s. 1; SOR/96-243, s. 6
- s. 11, SOR/96-243, s. 6
- s. 12, SOR/96-243, s. 6
- s. 13, SOR/96-243, s. 6
- s. 14, repealed, SOR/83-474, s. 1
- s. 16, SOR/79-30, s. 3; SOR/83-852, s. 2; SOR/96-243, s. 7
- s. 17, SOR/84-36, s. 1; SOR/96-243, s. 8
- s. 18, SOR/79-30, s. 4; SOR/83-246, s. 1; SOR/85-246, s. 1; SOR/85-1049, s. 2
- s. 19, SOR/83-246, s. 2; SOR/84-862, s. 1; repealed, SOR/96-243, s. 9
- s. 20, SOR/85-446, s. 1; repealed, SOR/96-243, s. 9
- s. 21, repealed, SOR/96-243, s. 9
- s. 22, repealed, SOR/96-243, s. 10
- s. 24, SOR/80-313, s. 1; SOR/81-343, s. 1; SOR/82-551, s. 1; SOR/83-393, s. 1; SOR/84-36, s. 2; SOR/85-390, s. 2; SOR/86-33, s. 1; repealed, SOR/96-243, s. 11
- s. 25, SOR/84-36, s. 2; SOR/84-67, s. 1; SOR/85-390, s. 3; repealed, SOR/96-243, s. 11
- s. 26, SOR/78-173, s. 2; SOR/80-50, s. 1; SOR/81-343, s. 2; SOR/82-564, s. 1; SOR/84-36, s. 2; SOR/85-390, s. 4; SOR/86-33, s. 2; repealed, SOR/96-243, s. 11
- s. 27, SOR/78-173, s. 3; SOR/83-702, s. 1; SOR/84-36, s. 2; SOR/84-722, s. 2; SOR/85-390, s. 5; SOR/86-33, s. 3; repealed, SOR/96-243, s. 11
- s. 28, SOR/84-36, s. 2; SOR/84-722, s. 3; SOR/85-390, s. 6; repealed, SOR/96-243, s. 11
- s. 29, SOR/84-36, s. 2; repealed, SOR/85-390, s. 7; repealed, SOR/96-243, s. 11
- s. 30, added, SOR/82-551, s. 2; SOR/84-36, s. 2; repealed, SOR/85-390, s. 7; repealed, SOR/96-243, s. 11
- s. 31, added, SOR/82-551, s. 2; SOR/84-36, s. 2; repealed, SOR/96-243, s. 11
- s. 32, added, SOR/82-551, s. 2; SOR/84-36, s. 2; repealed, SOR/85-390, s. 8; repealed, SOR/96-243, s. 11
- s. 33, added, SOR/82-551, s. 2; repealed, SOR/84-36, s. 2; repealed, SOR/96-243, s. 11
- s. 34, added, SOR/82-551, s. 2; repealed, SOR/84-36, s. 2; repealed, SOR/96-243, s. 11
- s. 35, added, SOR/82-947, s. 1; SOR/86-1052, s. 2; repealed, SOR/96-243, s. 11
- Sch., added, SOR/85-390, s. 9; repealed, SOR/96-243, s. 11

**National Energy Board Pipeline Crossing Regulations:****Part I, SOR/88-528***(Croisement de pipe-lines, partie I—Règlement de l'Office national de l'énergie)*

- s. 2, “**excavation**”, repealed, SOR/93-239, s. 1
- s. 4, SOR/93-239, ss. 2 and 6(F); SOR/97-128, s. 1
- s. 5, SOR/93-239, s. 3
- s. 6, SOR/93-239, ss. 4(F) and 7(F)
- s. 8, added, SOR/93-239, s. 5
- s. 9, added, SOR/93-239, s. 5; repealed, SOR/94-704, s. 1

**Part II, SOR/88-529***(Croisement de pipe-lines, partie II—Règlement de l'Office national de l'énergie)*

- s. 2, “**excavation**”, repealed, SOR/93-239, s. 8
- s. 2, “**facility**”, SOR/93-239, s. 8
- s. 11, SOR/95-534, s. 1(E)
- s. 13, SOR/93-239, s. 9; SOR/95-534, s. 2

**National Energy Board Rules of Practice and Procedure, 1995, SOR/95-208***(Pratique et procédure de l'Office national de l'énergie (1995)—Règles)*

- s. 8, SOR/98-573, s. 1
- s. 53, SOR/98-355, s. 1

**National Energy Board Substituted Service Regulations, SOR/83-191***(Office national de l'énergie sur la signification—Règlement)*

- Long title, SOR/93-240, s. 1
- s. 2, “**notice**”, SOR/93-240, s. 2

**NATIONAL ENERGY BOARD ACT [RS 1985, c. N-7]—Cont.**

- s. 3, SOR/93-240, s. 3
- s. 4, SOR/93-240, s. 4
- s. 5, SOR/93-240, s. 5

**Oil Pipeline Uniform Accounting Regulations, CRC, Vol. XI, c. 1058**  
(Normalisation de la comptabilité des oléoducs—Règlement)

- s. 5, SOR/86-999, s. 1
- s. 6, SOR/83-250, s. 1; SOR/86-999, s. 2
- s. 10, SOR/86-999, s. 3
- s. 27, SOR/86-999, s. 4
- s. 28, SOR/86-999, s. 5
- s. 40, SOR/86-999, s. 6
- s. 43, SOR/86-999, s. 7
- s. 44, SOR/86-999, s. 8
- s. 50, SOR/86-999, s. 9
- s. 52, SOR/86-999, s. 10
- s. 62, SOR/86-999, s. 11
- s. 63, SOR/86-999, s. 12
- s. 64, SOR/86-999, s. 13
- s. 65, SOR/86-999, s. 14
- s. 66, SOR/86-999, s. 15
- s. 67, SOR/86-999, s. 16
- s. 70, SOR/86-999, s. 17
- s. 73, SOR/86-999, s. 18
- s. 74, SOR/86-999, s. 19
- s. 77, SOR/86-999, s. 20
- s. 78, SOR/86-999, s. 21
- s. 79, SOR/86-999, s. 22
- Sch. II, SOR/86-999, s. 23
- Sch. IV, SOR/86-999, s. 24
- Sch. VII, added, SOR/86-999, s. 25

**Oil Product Designation Regulations, SOR/88-216**

(Qualification de produits pétroliers—Règlement)

**Onshore Pipeline Regulations, SOR/89-303**

(Pipelines terrestres—Règlement)

- s. 2, “ACNOR”, repealed, SOR/96-129, s. 1(F)
- s. 2, “Class location”, added, SOR/96-129, s. 1
- s. 2, “CSA”, added, SOR/96-129, s. 1
- s. 2, “CSA Z276”, added, SOR/96-129, s. 1
- s. 2, “CSA Z662”, added, SOR/96-129, s. 1; SOR/98-196, s. 1
- s. 2, “CSA Z183”, repealed, SOR/96-129, s. 1
- s. 2, “CSA Z184”, repealed, SOR/96-129, s. 1
- s. 2, “CSA Z276”, repealed, SOR/96-129, s. 1
- s. 5, SOR/96-129, s. 2
- s. 8, SOR/96-129, s. 14
- s. 9, SOR/96-129, s. 3
- s. 10, SOR/96-129, s. 14
- s. 16, SOR/96-129, s. 4
- s. 18, SOR/96-129, s. 14
- s. 21, SOR/96-129, ss. 5 and 14
- s. 23, SOR/96-129, s. 14
- s. 26, SOR/96-129, s. 14
- s. 34, SOR/96-129, s. 14
- s. 36, SOR/96-129, s. 6
- s. 38, SOR/96-129, s. 7
- s. 39, repealed, SOR/96-129, s. 8
- s. 40, repealed, SOR/96-129, s. 8
- s. 41, SOR/96-129, s. 9
- s. 43, SOR/96-129, s. 10
- Part VI, repealed, SOR/96-129, s. 11
- s. 48, SOR/96-129, s. 12 and 14
- s. 52, SOR/96-129, ss. 13 and 14
- s. 53, SOR/96-129, s. 14
- s. 54, SOR/96-129, s. 14
- Repealed, SOR/99-294

**Onshore Pipeline Regulations, 1999, SOR/99-294**

(Pipelines terrestres—Règlement de 1999)

**Pipeline Arbitration Committee Procedure Rules, 1986, SOR/86-787**  
(Procédure des comités d'arbitrage sur les pipe-lines—Règles de 1986)

- s. 11, SOR/93-240, s. 6
- s. 12, SOR/93-240, s. 7
- s. 13, SOR/93-240, s. 8

**Pipeline Overhead Crossing Order, CRC, Vol. XI, c. 1060**

(Croisement de pipe-lines par des lignes aériennes—Ordonnance)

- s. 11, SOR/78-846, s. 1
- Repealed, SOR/99-216

**Power Line Crossing Regulations, SOR/95-500**

(Croisements de lignes de transport d'électricité—Règlement)

**Proclamation Extending the Application of Part VI of the Act to Oil, May 7, 1970, SOR/70-206**

(Proclamation étendant au pétrole l'application de la Partie VI de la Loi, 7 mai 1970)

**Toll Information Regulations, SOR/79-319**

(Renseignements relatifs aux droits—Règlement)

**NATIONAL FILM ACT [RS 1985, c. N-8]**

(CINÉMA (LOI))

**Designating the Minister of Communications as Minister for Purposes of the Act, SI/81-5**

(Désignation du ministre des Communications comme ministre aux fins de la Loi)

**NATIONAL HEALTH AND WELFARE ACT, DEPARTMENT OF [RS 1985, c. N-10]**

(SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL, MINISTÈRE (LOI))

**Human Pathogens Importation Regulations, SOR/94-558**

(Importation des agents anthropopathogènes—Règlement)

**Potable Water Regulations for Common Carriers, CRC, Vol. XII, c. 1105**

(Eau potable des transports en commun—Règlement)

- s. 7, SOR/78-400, s. 1
- s. 8, SOR/78-400, s. 2

**NATIONAL HOUSING ACT [RS 1985, c. N-11]**

(HABITATION (LOI NATIONALE))

**Beacon Hill Lodges (Pointe-Claire) Regulations, SOR/74-106**

(Beacon Hill Lodges of Canada Ltd.—Règlement)

**Chalmers Foundation Loan Regulations, SOR/72-257**

(Prêt à la Chalmers Foundation—Règlement concernant)

**Designating the Minister of Supply and Services as Minister for Purposes of the Act, SI/93-226**

(Décret chargeant le ministre des Approvisionnements et Services de l'application de la Loi)

**Edmonton Hospital and Nursing Home No. 24 Loan Regulations, SOR/72-213**

(Prêt à la Edmonton Hospital and Nursing Home No. 24—Règlement concernant)

**Fidelity Mortgage and Savings Corporation Regulations, No. 1, SOR/77-102**

(Emission de police d'assurance (Fidelity Mortgage and Savings Corporation) (n° 1)—Règlement)

**Fort Smith Regulations, SOR/74-99**

(Fort Smith—Règlement)

**Good Samaritan Society Loan Regulations, SOR/72-258**

(Prêt au Good Samaritan Society—Règlement concernant)

**Greater Vancouver Regional District Loan Regulations, SOR/74-20**

(Prêt au district du Grand Vancouver—Règlement)

**NATIONAL HOUSING ACT [RS 1985, c. N-11]—Cont.****Home Improvement Loans Termination Notice, SOR/86-1008**  
(*Avis mettant fin à des prêts pour l'amélioration des maisons*)**Kesler Loan Regulations, SOR/74-49**  
(*Prêt au Kesler—Règlement*)**Manitoba Housing and Renewal Corporation Regulations No. 1, SOR/74-100**  
(*Manitoba Housing and Renewal Corporation—Règlement n° 1*)**Manitoba Housing and Renewal Corporation Regulations, No. 2, SOR/74-150**  
(*Manitoba Housing and Renewal Corporation—Règlement n° 2*)**N.H.A. Designated Areas Order, SOR/84-686**  
(*Régions LNH—Décret désignant*)**N.H.A. Maximum Interest Rates Regulations, CRC, Vol. XII, c. 1107**  
(*Taux d'intérêt maximums de la L.N.H.—Règlement*)

- s. 4, SOR/78-96, s. 1; SOR/78-312, s. 1; SOR/78-474, s. 1; SOR/78-881, s. 1; SOR/79-117, s. 1; SOR/79-387, s. 1; SOR/79-710, s. 1; SOR/79-944, s. 1; SOR/80-125, s. 1; SOR/80-231, s. 1; SOR/80-322, s. 1; SOR/80-329, s. 1; SOR/80-400, s. 1; SOR/80-455, s. 1; SOR/80-518, s. 1; SOR/80-735, s. 1; SOR/80-736, s. 1; SOR/80-775, s. 1; SOR/80-788, s. 1; SOR/80-872, s. 1; SOR/80-914, s. 1; SOR/81-50, s. 1; SOR/81-102, s. 1; SOR/81-155, s. 1; SOR/81-227, s. 1; SOR/81-307, s. 1; SOR/81-376, s. 1; SOR/81-417, s. 1; SOR/81-460, s. 1; SOR/81-521, s. 1; SOR/81-645, s. 1; SOR/81-746, s. 1; SOR/81-852, s. 1; SOR/81-888, s. 1; SOR/82-22, s. 1; SOR/82-179, s. 1

**National Housing Loan Regulations, SOR/79-419**  
(*Prêts pour l'habitation—Règlement national*)

- s. 2, “amortization period”, SOR/90-314, s. 1  
s. 2, “application fee”, repealed, SOR/90-314, s. 1  
s. 2, “blended payments”, repealed, SOR/90-314, s. 1  
s. 2, “borrower’s charge”, added, SOR/90-314, s. 1  
s. 2, “duplex”, repealed, SOR/90-314, s. 1  
s. 2, “gross debt service ratio”, repealed, SOR/90-314, s. 1  
s. 2, “home owner”, repealed, SOR/90-314, s. 1  
s. 2, “home owner semi-detached house”, repealed, SOR/90-314, s. 1  
s. 2, “home owner duplex”, repealed, SOR/90-314, s. 1  
s. 2, “market rent”, added, SOR/79-420, s. 1  
s. 2, “mortgage insurance fee”, repealed, SOR/90-314, s. 1  
s. 2, “mortgage”, repealed, SOR/90-314, s. 1  
s. 2, “mortgagee”, repealed, SOR/90-314, s. 1  
s. 2, “mortgagor”, repealed, SOR/90-314, s. 1  
s. 2, “semi-detached house”, repealed, SOR/90-314, s. 1  
s. 2, SOR/90-314, s. 34  
s. 3, SOR/79-420, s. 2; SOR/90-314, s. 2  
s. 4, SOR/81-51, s. 1; SOR/90-314, s. 3  
s. 5, SOR/81-51, s. 2; SOR/85-96, s. 1; SOR/85-234, s. 1; SOR/90-314, s. 4  
s. 6, SOR/90-314, s. 5  
s. 7, SOR/79-420, s. 3; SOR/83-49, s. 1; SOR/90-314, s. 6  
s. 8, repealed, SOR/83-49, s. 2  
s. 10, repealed, SOR/81-51, s. 3  
s. 11, SOR/79-420, s. 4; SOR/85-97, s. 1; SOR/86-1002, s. 1; SOR/90-314, s. 7  
s. 11.1, added, SOR/79-420, s. 4; repealed, SOR/86-1002, s. 2  
s. 12, SOR/79-420, s. 5; SOR/79-821, s. 1; SOR/83-49, s. 3; SOR/90-314, s. 8  
s. 12.1, “Current Unpaid Balance”, added, SOR/86-1002, s. 3  
s. 12.1, added, SOR/79-420, s. 5; repealed, SOR/81-338, s. 1  
s. 12.2, added, SOR/79-420, s. 5; SOR/83-49, s. 4; SOR/90-314, ss. 9 and 34  
s. 13, SOR/90-314, s. 10  
s. 14, SOR/79-420, s. 6; SOR/80-519, s. 1; SOR/80-774, s. 2; SOR/90-314, s. 10  
s. 15, SOR/79-420, s. 7; SOR/80-519, s. 2; SOR/80-774, s. 3

- s. 19, SOR/80-640, s. 1; SOR/90-314, s. 11  
s. 20, SOR/83-49, s. 5; repealed, SOR/90-314, s. 12  
s. 23, SOR/79-420, s. 8; SOR/83-49, s. 6; SOR/90-314, s. 13  
s. 24, SOR/82-478, s. 1; SOR/83-49, s. 7; repealed, SOR/90-314, s. 13  
s. 24.1, added, SOR/82-478, s. 1; SOR/82-631, s. 1; SOR/83-48, s. 1; SOR/85-95, s. 1; SOR/90-314, s. 34  
s. 25, repealed, SOR/90-314, s. 14  
s. 26, SOR/83-49, s. 8; SOR/84-325, s. 1; SOR/90-314, s. 14  
s. 28, SOR/79-420, s. 9; SOR/83-49, s. 9; SOR/90-314, s. 15  
s. 30, SOR/79-420, s. 10; SOR/82-325, s. 1; SOR/90-314, s. 16  
s. 33, SOR/83-49, s. 10; SOR/90-314, s. 17  
s. 36, SOR/79-420, s. 11; SOR/79-819, s. 1; SOR/90-314, s. 18  
s. 37, SOR/79-420, s. 12; SOR/90-314, s. 19  
s. 39, SOR/83-49, s. 11; SOR/90-314, s. 20  
s. 39.1, added, SOR/83-49, s. 12; SOR/90-314, s. 21  
s. 40, SOR/79-420, s. 13; SOR/82-325, s. 2; SOR/83-137, s. 1; SOR/84-325, s. 2; SOR/90-314, s. 22  
s. 41, SOR/82-325, s. 3  
s. 41.1, added, SOR/82-325, s. 4  
s. 42.1, added, SOR/83-137, s. 2; SOR/84-148, s. 1; SOR/90-314, s. 23  
s. 43, added, SOR/82-325, s. 5; SOR/83-49, s. 13; SOR/90-314, s. 24  
s. 43.1, added, SOR/83-49, s. 14; SOR/84-325, s. 3; SOR/90-314, s. 24  
s. 43.2, added, SOR/83-49, s. 14; repealed, SOR/90-314, s. 24  
s. 43.3, added, SOR/83-49, s. 14; SOR/83-137, s. 3; repealed, SOR/90-314, s. 24  
s. 43.4, added, SOR/83-49, s. 14; repealed, SOR/90-314, s. 24  
s. 43.5, added, SOR/83-49, s. 14; SOR/84-325, s. 4; repealed, SOR/90-314, s. 24  
s. 43.6, added, SOR/84-325, s. 5; repealed, SOR/90-314, s. 24  
s. 44, SOR/83-49, s. 15; SOR/90-314, s. 25  
s. 45, SOR/79-420, s. 14; SOR/90-314, s. 26  
s. 46, SOR/83-49, s. 16; SOR/90-314, s. 27  
s. 47, SOR/90-314, ss. 28 and 34  
s. 48, SOR/83-49, s. 17; SOR/86-1002, s. 33  
s. 48.1, added, SOR/79-420, s. 15; SOR/79-819, s. 2; SOR/86-444, s. 1  
s. 49.1, added, SOR/81-338, s. 2; SOR/90-314, s. 34  
s. 49.11, added, SOR/81-338, s. 2  
s. 49.12, added, SOR/81-338, s. 2  
s. 49.13, added, SOR/81-338, s. 2  
s. 49.14, added, SOR/81-338, s. 2  
s. 49.15, added, SOR/81-338, s. 2  
s. 49.16, added, SOR/81-338, s. 2  
s. 49.17, added, SOR/81-338, s. 2; SOR/90-314, s. 34  
s. 49.18, added, SOR/81-338, s. 2  
s. 49.19, added, SOR/81-338, s. 2  
s. 49.2, added, SOR/81-338, s. 2; SOR/90-314, s. 34  
s. 49.21, added, SOR/81-338, s. 2  
s. 49.22, added, SOR/81-338, s. 2  
s. 49.23, added, SOR/81-338, s. 2  
s. 49.24, added, SOR/81-338, s. 2  
s. 49.25, added, SOR/81-338, s. 2  
s. 49.26, added, SOR/81-338, s. 2  
s. 49.27, added, SOR/81-338, s. 2  
s. 49.28, added, SOR/81-338, s. 2  
s. 49.29, added, SOR/81-338, s. 2  
s. 49.3, added, SOR/81-338, s. 2  
s. 49.31, added, SOR/81-338, s. 2  
s. 49.32, added, SOR/81-338, s. 2  
s. 49.33, added, SOR/81-338, s. 2  
s. 49.34, added, SOR/81-338, s. 2  
s. 49.35, added, SOR/81-338, s. 2  
s. 49.36, added, SOR/81-338, s. 2  
s. 49.37, added, SOR/86-43, s. 1; SOR/90-314, s. 29(F)  
s. 49.38, added, SOR/86-43, s. 1; SOR/90-314, ss. 30 and 34



**NATIONAL HOUSING ACT [RS 1985, c. N-11]—Cont.**

- s. **49.39**, added, SOR/86-43, s. 1; SOR/90-314, ss. 31 and 34  
s. **49.4**, added, SOR/81-338, s. 2; added, SOR/86-43, s. 1; SOR/90-314, s. 34  
s. **49.41**, added, SOR/86-43, s. 1; SOR/90-314, s. 34  
s. **49.5**, added, SOR/81-338, s. 2  
s. **49.6**, added, SOR/81-338, s. 2  
s. **49.7**, added, SOR/81-338, s. 2  
s. **49.8**, added, SOR/81-338, s. 2  
s. **49.9**, added, SOR/81-338, s. 2  
s. **50**, SOR/81-283, s. 1; SOR/81-445, s. 1; SOR/82-478, s. 3; SOR/90-314, s. 34  
s. **50.1**, added, SOR/82-478, s. 4; SOR/90-314, s. 34  
s. **51**, SOR/90-314, s. 34  
s. **52**, “home”, SOR/79-420, s. 16  
s. **53.1**, added, SOR/79-420, s. 17  
s. **53.2**, added, SOR/79-420, s. 17; SOR/80-137, s. 1  
s. **57**, SOR/79-420, s. 18  
s. **59**, SOR/79-420, s. 19; SOR/80-137, s. 2  
s. **69**, SOR/82-325, s. 6  
s. **74**, SOR/79-420, s. 20  
s. **76**, SOR/79-420, s. 21; SOR/82-325, s. 7  
s. **81**, SOR/84-373, s. 1; SOR/85-217, s. 1; SOR/86-716, s. 1; SOR/90-314, s. 34  
s. **82**, SOR/79-420, s. 22; SOR/80-456, s. 1; SOR/81-283, s. 2; SOR/82-1035, s. 1; SOR/84-373, s. 2; SOR/86-716, s. 1; SOR/90-314, s. 34  
s. **82.1**, added, SOR/82-501, s. 1; SOR/83-1370, s. 1; SOR/85-217, s. 2; SOR/90-314, s. 34  
s. **82.2**, added, SOR/82-1035, s. 2; SOR/84-373, s. 2; SOR/90-314, s. 34  
s. **83**, SOR/81-578, s. 1; SOR/82-23, s. 1; SOR/86-716, s. 1; SOR/90-314, s. 34  
s. **83.1**, added, SOR/86-716, s. 1; SOR/90-314, s. 34  
s. **84**, SOR/85-217, s. 3; SOR/86-716, s. 1; SOR/90-314, s. 34  
s. **84.1**, added, SOR/85-217, s. 3; repealed, SOR/86-716, s. 1; SOR/90-314, s. 34  
s. **85**, SOR/83-49, s. 18  
s. **85.1**, “home owner’s housing debt”, SOR/90-314, s. 34  
s. **85.1**, “home owner’s housing charges”, SOR/90-314, s. 34  
s. **85.1**, “home”, SOR/90-314, s. 34  
s. **85.1**, added, SOR/82-630, s. 1; SOR/83-49, s. 18; repealed, SOR/83-523, s. 1; SOR/90-314, s. 34  
s. **85.2**, added, SOR/82-630, s. 1; SOR/82-1002, s. 1; SOR/83-49, s. 18; repealed, SOR/83-523, s. 1; SOR/90-314, s. 34  
s. **85.3**, added, SOR/82-630, s. 1; SOR/82-1002, s. 2; repealed, SOR/83-523, s. 1; SOR/90-314, s. 34  
s. **85.4**, added, SOR/82-630, s. 1; SOR/82-1002, s. 3; repealed, SOR/83-523, s. 1; SOR/83-523, s. 2(E); SOR/90-314, s. 34  
s. **85.5**, added, SOR/82-630, s. 1; SOR/82-1002, s. 4; repealed, SOR/83-523, s. 1; SOR/83-523, s. 3; SOR/90-314, s. 34  
s. **85.6**, added, SOR/82-630, s. 1; SOR/90-314, s. 34  
s. **85.61**, “reference interest rate”, SOR/90-314, s. 34  
s. **85.61**, added, SOR/83-523, s. 4; added, SOR/84-670, s. 1; SOR/90-314, s. 34  
s. **85.62**, added, SOR/83-523, s. 4; added, SOR/84-670, s. 1  
s. **85.63**, added, SOR/83-523, s. 4; added, SOR/84-670, s. 1; SOR/90-314, s. 34  
s. **85.64**, added, SOR/83-523, s. 4; added, SOR/84-670, s. 1; SOR/90-314, s. 34  
s. **85.65**, added, SOR/83-523, s. 4; added, SOR/84-670, s. 1  
s. **85.66**, added, SOR/83-523, s. 4; added, SOR/84-670, s. 1  
s. **85.67**, added, SOR/83-523, s. 4; added, SOR/84-670, s. 1  
s. **85.68**, added, SOR/83-523, s. 4; added, SOR/84-670, s. 1; SOR/90-314, s. 34  
s. **85.7**, SOR/84-670, s. 2; SOR/89-477, s. 1; SOR/90-314, s. 34  
s. **85.8**, SOR/89-477, s. 1  
s. **85.9**, SOR/89-477, s. 1  
s. **86**, SOR/90-314, s. 34  
s. **87**, SOR/90-314, s. 34

- s. **88**, SOR/81-51, s. 4; SOR/90-314, s. 34  
s. **89**, SOR/90-314, s. 34  
s. **90**, SOR/90-314, s. 34  
s. **91**, SOR/79-420, s. 23; SOR/83-887, s. 1; SOR/85-217, s. 4; SOR/86-716, s. 2; SOR/90-314, s. 34  
s. **92**, SOR/83-49, s. 19; SOR/86-1002, s. 4; SOR/90-314, s. 34  
s. **93**, SOR/83-49, s. 19; SOR/90-314, s. 34  
s. **94**, SOR/81-51, s. 5; SOR/90-314, ss. 32 and 34  
s. **95**, repealed, SOR/82-294, s. 1  
s. **96**, repealed, SOR/82-294, s. 1  
s. **97**, repealed, SOR/82-294, s. 1  
s. **98**, repealed, SOR/82-294, s. 1  
s. **100**, repealed, SOR/82-294, s. 1  
s. **101**, repealed, SOR/82-294, s. 1  
s. **102**, repealed, SOR/82-294, s. 1  
s. **103**, repealed, SOR/82-294, s. 1  
s. **104**, repealed, SOR/82-294, s. 1  
s. **105**, repealed, SOR/82-294, s. 1  
s. **106**, repealed, SOR/82-294, s. 1  
**Sch. I**, SOR/84-148, s. 2; repealed, SOR/90-314, s. 33  
**Sch. I.1**, added, SOR/84-325, s. 6; repealed, SOR/90-314, s. 33  
**Sch. II**, SOR/79-420, s. 24; SOR/80-137, s. 3; SOR/82-325, s. 8  
**Sch. III**, added, SOR/86-716, s. 3

**National Housing Regulations, C55***(Habitation—Règlement national)***Norclair Investments Ltd. Regulations, SOR/72-188***(Norclair Investments Ltd.—Règlement)***O.H.C. Loan Regulations, No. 1, SOR/72-161***(Prêt au S.H.O.—Règlement n° 1 concernant )***O.H.C. Public Housing Loan Regulations, No. 2, SOR/72-189***(Prêt à l'égard d'un projet de logement public au S.H.O.—Règlement n° 2 concernant)***Ottawa Renewal Area Designated Area Order, SI/73-106***(Zone désignée (Zone de rénovation d'Ottawa)—Décret )***Point Pleasant Lodge Loan Regulations, SOR/73-440***(Prêt au Point Pleasant Lodge—Règlement concernant)***Q.H.C. Loan Regulations:****No. 1, SOR/72-214***(n° 1)***No. 2, SOR/72-215***(n° 2)***No. 3, SOR/72-249***(n° 3)***No. 4, SOR/72-250***(n° 4 )***No. 5, SOR/72-251***(n° 5)***St-Sauveur-Nord Designated Area Order, SI/77-229***(Désignation de zone (St-Sauveur-Nord)—Décret )***Salem Loan Regulations, SOR/72-150***(Prêt au Salem—Règlement concernant)***Salvation Army Glenbrook Loan Regulations, SOR/73-625***(Prêt à la Salvation Army Glenbrook Citizens Home—Règlement concernant)***Sault Ste Marie International Bridge Plaza Order, SI/74-20***(Zone International Bridge Plaza à Sault Sainte-Marie—Décret)*s. **2**, SI/77-66, s. 1**Solar Construction Co. Ltd. Regulations, SOR/72-428***(Solar Construction Co. Ltd.—Règlement )***The Tower Company (1961) Ltd. Regulations, SOR/73-214***(Tower Company (1961) Ltd.—Règlement)*

**NATIONAL HOUSING ACT [RS 1985, c. N-11]—Cont.****Toronto Alexandra Park Order, SI/74-18***(Zone Alexandra Park à Toronto—Décret)*

s. 2, SI/77-67, s. 1

**Toronto Don Mount Village Order, SI/74-19***(Zone Don Mount Village à Toronto—Décret)*

s. 2, SI/77-68, s. 1

**Trinity Foundation Regulations, SOR/72-190***(Trinity Foundation—Règlement)***Val Séjour Inc. Loan Regulations, SOR/74-73***(Prêt au Val Séjour Inc.—Règlement concernant)***Vancouver Regional District Loan Regulations, SOR/74-20***(Prêt au district du Grand Vancouver—Règlement)***Y.W.C.A. (Whitehorse) Loan Regulations, SOR/72-195***(Prêt au Y.W.C.A. (Whitehorse)—Règlement concernant)***Yellowknife Loan Regulations, SOR/73-611***(Prêt à Yellowknife—Règlement concernant)***Yukon Territory Designated Area Order, SI/77-121***(Zone désignée du Territoire du Yukon—Décret)***NATIONAL LIBRARY ACT [RS 1985, c. N-12]***(BIBLIOTHÈQUE NATIONALE (LOI))***Designating the Minister of Communications as Minister for Purposes of the Act, SI/84-171***(Désignation du ministre des Communications comme ministre chargé de l'application de la Loi)***National Library Book Deposit Regulations, 1995, SOR/95-199***(Envoi de documents à la Bibliothèque nationale (1995)—Règlement)***NATIONAL PARKS ACT [RS 1985, c. N-14]***(PARCS NATIONAUX (LOI))***Designating the Minister of the Environment as Minister for Purposes of the Act, SI/84-176***(Désignation du ministre de l'Environnement comme ministre chargé de l'application de la Loi)***Gwaii Haanas National Park Reserve Order, SOR/96-93***(Décret sur la réserve du parc national Gwaii Haanas)***National Historic Parks General Regulations, SOR/82-263***(Parcs historiques nationaux—Règlement général)*

s. 12, SOR/88-538, s. 1(F)

s. 13, SOR/95-255, s. 1

s. 22, SOR/88-538, s. 2(E)

s. 23, SOR/88-538, s. 3(E)

**National Historic Parks Order, CRC, Vol. XII, c. 1112***(Parcs historiques nationaux—Décret)*

Sch., SOR/79-622, s. 1; SOR/80-308, s. 1; SOR/80-912, s. 1; SOR/81-8, s. 1; SOR/81-70, s. 1; SOR/81-877, s. 1; SOR/82-14, s. 1; SOR/82-111, ss. 1 to 5; SOR/82-664, s. 1; SOR/82-927, s. 1; SOR/83-281, s. 1; SOR/85-173, ss. 1 to 5; SOR/85-479, s. 1; SOR/86-520, s. 1; SOR/88-531, ss. 1 to 3; SOR/88-625, ss. 1 and 2; SOR/89-100, s. 1; SOR/90-188, ss. 1 to 4; SOR/92-439, s. 1; SOR/93-34, ss. 1 to 4; SOR/93-89, s. 1; SOR/93-90, s. 1; SOR/93-137, s. 1; SOR/94-363, Sch. II, Part I, s. 2; SOR/95-292, s. 1; SOR/97-106, s. 1; SOR/97-193, s. 1; SOR/99-305, s. 1

**National Historic Parks Wildlife and Domestic Animals Regulations, SOR/81-613***(Animaux sauvages et domestiques dans les parcs historiques nationaux—Règlement)*

s. 2, "Superintendent", repealed, SOR/92-587, s. 1

s. 5, SOR/92-587, s. 6

s. 6, SOR/86-199, s. 1; SOR/92-587, s. 2 and 6; SOR/94-363, s. 3

s. 7, SOR/92-587, s. 6

s. 8, SOR/86-199, s. 2

s. 12, SOR/86-199, s. 3; SOR/92-587, s. 6

s. 13, SOR/86-199, s. 4; SOR/92-587, s. 3(F)

s. 14, SOR/92-587, s. 6

s. 15, SOR/86-199, s. 5; SOR/92-587, s. 4

s. 16, SOR/86-199, s. 6; SOR/92-587, s. 6

s. 17, SOR/86-199, s. 7

s. 18, SOR/86-199, s. 8; SOR/92-587, s. 6

s. 19, SOR/86-199, s. 9

s. 20, SOR/86-199, s. 9; SOR/92-587, s. 6

s. 21, SOR/86-199, s. 9; SOR/92-587, s. 5

Sch., SOR/85-851, s. 1

**National Parks Aircraft Access Regulations, SOR/97-150***(Accès par avion aux parcs nationaux—Règlement)***National Parks Town, Visitor Centre and Resort Subdivision Designation Regulations, SOR/91-8***(Désignation des périmètres urbains, des centres d'accueil et des centres de villégiature dans les parcs nationaux)***Order fixing the Boundaries of the Town of Banff in Banff National Park and Adding a Description of the Boundaries as Schedule I, SOR/90-45***(Décret délimitant les périmètres urbains de Banff dans le parc national Banff et ajoutant ces périmètres à l'annexe IV de la Loi)***Town of Jasper Streetworks Taxes Regulations, SOR/88-174***(Impôts sur les travaux de voirie dans les parcs nationaux de Banff et de Jasper—Règlement)*

Long title, SOR/90-235, Sch., Part II, s. 1

s. 3, SOR/90-235, Sch., Part II, s. 1

Sch., SOR/90-34, s. 1; SOR/90-235, Sch., Part II, s. 1

**Town of Jasper Zoning Regulations, CRC, Vol. XII, c. 1111***(Zonage du périmètre urbain de Jasper—Règlement)*

Long title, SOR/92-61, s. 1

s. 1, SOR/92-61, s. 2

s. 2, "Director", SOR/92-61, s. 3

s. 2, "director-general", added, SOR/92-61, s. 3

s. 2, "Jasper Townsite", repealed, SOR/92-61, s. 3

s. 2, "Superintendent", repealed, SOR/92-61, s. 3

s. 2, "Town of Jasper", added, SOR/92-61, s. 1

s. 5, SOR/80-661, s. 1

s. 11.1, added, SOR/81-876, s. 1

s. 11.2, added, SOR/81-876, s. 1

s. 11.2, SOR/92-61, s. 4

s. 11.3, added, SOR/81-876, s. 1

s. 11.4, added, SOR/81-876, s. 1

s. 11.5, added, SOR/81-876, s. 1

s. 11.6, added, SOR/81-876, s. 1

s. 11.7, added, SOR/81-876, s. 1

s. 13, SOR/81-876, s. 2

s. 40, SOR/92-61, s. 5

Sch., SOR/80-760, s. 1; SOR/81-876, s. 3; SOR/84-236, s. 1;

SOR/85-228, s. 1; SOR/86-344, s. 1; SOR/92-61, s. 6;

SOR/93-151, s. 1; SOR/95-414, s. 1; SOR/98-167, s. 1

**Wood Buffalo National Park Game Regulations, SOR/78-830***(Gibier du parc de Wood-Buffalo—Règlement)*

s. 2, "Director", SOR/87-657, s. 1; repealed, SOR/91-420, s. 1

s. 2, "group member", added, SOR/87-657, s. 1

s. 2, "group leader", added, SOR/87-657, s. 1

s. 2, "Minister", SOR/87-657, s. 1; repealed, SOR/91-420, s. 1

s. 2, "Superintendent", repealed, SOR/91-420, s. 1

s. 4, SOR/91-420, s. 8

s. 6, SOR/87-657, s. 2

s. 7, SOR/91-420, s. 8

s. 8, SOR/87-657, s. 3

s. 9, SOR/87-657, s. 4

s. 11, SOR/87-657, s. 5; SOR/91-420, ss. 2(F) and 8

s. 12, SOR/80-52, s. 1; SOR/91-420, s. 8

**NATIONAL PARKS ACT [RS 1985, c. N-14]—Cont.**

- s. 13, SOR/91-420, s. 8
- s. 14, SOR/91-420, s. 8
- s. 15, SOR/91-420, s. 8
- s. 16, repealed, SOR/80-52, s. 2
- s. 18, SOR/91-420, s. 8
- s. 20, SOR/81-357, s. 1
- s. 23, repealed, SOR/91-420, s. 3
- s. 24, SOR/87-657, s. 6; SOR/91-420, s. 8
- s. 26, SOR/87-657, s. 7; SOR/91-420, s. 8
- s. 28, SOR/91-420, s. 8
- s. 29, SOR/91-420, s. 8
- s. 35, SOR/91-420, s. 8
- s. 39, SOR/91-420, s. 4
- s. 42, SOR/91-420, s. 8
- s. 44, SOR/87-657, s. 8
- s. 48, SOR/91-420, s. 8
- s. 50, SOR/91-420, s. 8
- s. 51, SOR/87-657, s. 9; SOR/91-420, s. 8
- s. 53, SOR/91-420, s. 8
- s. 54, SOR/91-420, s. 8
- s. 55, SOR/91-420, s. 8
- s. 56, SOR/80-52, s. 3; SOR/91-420, ss. 5 and 8
- s. 57, SOR/87-657, s. 10
- Sch. II, SOR/91-420, ss. 6 and 7
- Sch. IV, repealed, SOR/81-357, s. 2

**National Parks Regulations:****Building, CRC, Vol. XII, c. 1114***(Bâtiments)*

- s. 2, “National Building Code”, SOR/81-667, s. 1
- s. 2.1, added, SOR/90-235, s. 1
- s. 11.1, added, SOR/81-667, s. 2; SOR/96-427, s. 1
- Sch., repealed, SOR/81-667, s. 3
- Sch. I, added, SOR/81-667, s. 3; SOR/85-509, s. 1; SOR/96-427, s. 2
- Sch. II, added, SOR/81-667, s. 4; SOR/96-427, s. 2
- Sch. III, added, SOR/81-667, s. 4; SOR/96-427, s. 2
- Sch. IV, added, SOR/81-667, s. 4; SOR/96-427, s. 2

**Businesses, 1998, SOR/98-455***(Exploitation de commerces, 1998)***Camping, SOR/80-127***(Camping)*

- s. 2, “campsite”, SOR/91-236, s. 1(F)
- s. 2, “Category A public campground”, added, SOR/86-706, s. 1; repealed, SOR/91-236, s. 1
- s. 2, “Category B public campground”, added, SOR/86-706, s. 1; repealed, SOR/91-236, s. 1
- s. 2, “Category C public campground”, added, SOR/86-706, s. 1; repealed, SOR/91-236, s. 1
- s. 2, “Minister”, repealed, SOR/91-236, s. 1
- s. 2, “Park”, repealed, SOR/91-236, s. 1
- s. 2, “public camp ground”, SORS/91-236, s. 1(F)
- s. 2, “public picnic ground”, SOR/91-236, s. 1(F)
- s. 2, “seasonal camping”, SOR/89-142, s. 1
- s. 2, “serviced public campground”, added, SOR/85-427, s. 1
- s. 2, “Superintendent”, repealed, SOR/91-236, s. 1
- s. 2.1, added, SOR/90-235, s. 4
- s. 3, SOR/91-236, s. 2(F)
- s. 4, SOR/86-706, s. 2; SOR/87-271, s. 1; SOR/91-236, ss. 3, 10(F), 11(F); SOR/93-166, s. 1; SOR/94-439, s. 1
- s. 4.1, added, SOR/87-271, s. 2; SOR/89-142, s. 2; repealed, SOR/91-236, s. 4
- s. 5, SOR/91-236, ss. 5(F), 10(F) and 11(F)
- s. 6, SOR/91-236, s. 10(F)
- s. 8, SOR/91-236, ss. 6 and 11(F); repealed, SOR/94-439, s. 2
- s. 9, SOR/91-236, s. 10(F)

- s. 9.1, added, SOR/86-706, s. 3; repealed, SOR/87-271, s. 3; added, SOR/89-142, s. 3; SOR/91-530, s. 1; SOR/92-252, s. 1; SOR/94-439, s. 3
- s. 11, SOR/91-236, ss. 7(F) and 11(F)
- s. 13, SOR/91-236, s. 11(F)
- s. 14, SOR/86-706, s. 4; SOR/91-236, ss. 8 and 11(F)
- s. 15, SOR/81-381, s. 1; SOR/91-236, s. 11(F)
- s. 16, SOR/91-236, ss. 10(F) and 11(F)
- s. 17, SOR/91-236, s. 10(F)
- s. 18, SOR/91-236, ss. 10(F) and 11(F)
- s. 19, SOR/89-142, s. 4; SOR/91-236, s. 11(F)
- s. 21, SOR/91-236, ss. 10(F) and 11(F)
- s. 22, SOR/91-236, ss. 10(F) and 11(F)
- Sch., SOR/81-381, ss. 2 to 4; SOR/82-522, s. 1; SOR/83-439, s. 1; SOR/85-427, s. 2; SOR/86-706, s. 5; SOR/87-271, ss. 4 and 5; SOR/89-142, ss. 5 to 7; SOR/91-236, s. 9; SOR/91-530, ss. 2 to 23; SOR/92-252, ss. 2 to 25; SOR/93-166, ss. 1 to 8; repealed, SOR/94-439, s. 4

**Cemetery, SOR/83-677***(Cimetières)*

- s. 2, “Banff Cemetery”, repealed, SOR/90-235, s. 5
- s. 2, “Cape Breton Highlands Cemetery”, repealed, SOR/90-32, s. 1
- s. 2, “Cavendish Cemetery”, repealed, SOR/90-32, s. 1
- s. 2, “Banff Cemetery”, SOR/90-32, s. 1
- s. 2, “Field Cemetery”, SOR/90-32, s. 1(F)
- s. 2, “Jasper Park Cemetery”, added, SOR/90-32, s. 1(F)
- s. 2, “immediate next of kin”, repealed, SOR/90-32, s. 1(E)
- s. 2, “Mountain View Cemetery”, SOR/90-32, s. 1(F); repealed, SOR/90-235, s. 5
- s. 2, “next of kin”, added, SOR/90-32, s. 1(E)
- s. 2, “park”, repealed, SOR/96-477, s. 1
- s. 2, “plus proche parent”, SOR/90-32, s. 1
- s. 2, “Superintendent”, repealed, SOR/90-32, s. 1
- s. 2, “Waterton cemetery”, added, SOR/90-32, s. 1
- s. 2, “Waterton Park Cemetery”, repealed, SOR/90-32, s. 1
- s. 3, SOR/90-32, s. 2; SOR/90-235, s. 5
- s. 5, SOR/90-32, s. 3
- s. 7, SOR/96-477, s. 2
- s. 8, SOR/90-32, s. 4
- s. 10, SOR/90-32, s. 5
- s. 12, SOR/85-576, s. 1; SOR/96-477, s. 3
- s. 14, SOR/96-477, s. 4
- s. 16, SOR/92-675, s. 1
- s. 17, SOR/85-576, s. 2
- s. 18, SOR/96-477, s. 5
- s. 23, SOR/90-32, s. 6
- s. 24, SOR/85-576, s. 3; SOR/96-477, s. 6
- Sch. I, SOR/85-576, s. 4; SOR/90-32, s. 7; repealed, SOR/96-477, s. 7
- Sch. II, SOR/90-32, s. 8

**Cottages, SOR/79-398***(Chalets construits)*

- s. 2, “addition”, repealed, SOR/94-577, s. 1
- s. 2, “cottage lot”, repealed, SOR/94-577, s. 1
- s. 2, “development”, added, SOR/94-577, s. 1
- s. 2, “Director”, repealed, SOR/94-577, s. 1
- s. 2, “major alterations”, added, SOR/94-577, s. 1
- s. 2, “minor alterations”, added, SOR/94-577, s. 1
- s. 2, “National Building Code”, added, SOR/94-577, s. 1; SOR/97-307, s. 1
- s. 2, “National Fire Code”, added, SOR/97-307, s. 1
- s. 2, “one-half storey”, added, SOR/94-577, s. 1
- s. 2, “structural alteration”, repealed, SOR/94-577, s. 1
- s. 2, “Superintendent”, repealed, SOR/94-577, s. 1
- s. 5, SOR/85-1040, s. 1; SOR/94-577, s. 2; SOR/97-307, s. 5
- s. 6, SOR/94-577, s. 3
- s. 7, SOR/94-577, s. 4

**NATIONAL PARKS ACT [RS 1985, c. N-14]—Cont.**

- s. 10, SOR/94-577, s. 5
- s. 11, SOR/94-577, s. 5; SOR/97-307, s. 3
- s. 13, SOR/94-577, s. 6
- s. 14, SOR/94-577, s. 6
- s. 16, SOR/94-577, s. 7
- s. 20, SOR/94-577, s. 8

**Domestic Animals, SOR/98-177**

(*Animaux domestiques*)

**Fire Protection, SOR/80-946**

(*Prévention des incendies*)

- s. 2, “**Dominion Fire Commissioner**”, repealed, SOR/90-235, s. 1
- s. 2, “**fire prevention inspector**”, added, SOR/90-235, s. 1
- s. 2, “**inspection**”, added, SOR/90-235, s. 1
- s. 2, “**park**”, repealed, SOR/90-235, s. 1
- s. 2, “**Superintendent**”, repealed, SOR/90-235, s. 1
- s. 2.01, added, SOR/90-235, s. 7
- s. 2.1, added, SOR/84-638, s. 1
- s. 9, SOR/90-235, s. 2
- s. 10, SOR/94-266, s. 1
- s. 11, SOR/94-266, s. 1
- s. 12, SOR/94-266, s. 1
- s. 13, repealed, SOR/94-266, s. 1
- s. 14, repealed, SOR/94-266, s. 1
- s. 15, repealed, SOR/94-266, s. 1
- s. 16, repealed, SOR/94-266, s. 1

**Fishing, CRC, Vol. XII, c. 1120**

(*Pêche*)

- s. 2, “**artificial fly**”, SOR/86-378, s. 1; SOR/94-314, s. 1
- s. 2, “**Chemical attractant**”, added, SOR/96-245, s. 1
- s. 2, “**Director**”, SOR/86-378, s. 1; repealed, SOR/96-245, s. 1
- s. 2, “**fillet**”, added, SOR/90-4, s. 1; SOR/93-33, s. 1
- s. 2, “**fish**”, repealed, SOR/90-4, s. 1; added, SOR/96-245, s. 1
- s. 2, “**fish finder**”, added, SOR/94-314, s. 1
- s. 2, “**fishing permit**”, SOR/94-314, s. 1; SOR/98-268, s. 1
- s. 2, “**gaff-hook**”, added, SOR/81-689, s. 1
- s. 2, “**lake trout endorsement**”, added, SOR/99-352, s. 1
- s. 2, “**lead Jig**”, added, SOR/97-111, s. 1
- s. 2, “**lead sinker**”, added, SOR/97-111, s. 1
- s. 2, “**Minister**”, SOR/86-378, s. 1; repealed, SOR/96-245, s. 1
- s. 2, “**natural bait**”, added, SOR/96-245, s. 1
- s. 2, “**overall length**”, added, SOR/96-245, s. 1
- s. 2, “**park**”, repealed, SOR/93-33, s. 1
- s. 2, “**park officer**”, SOR/93-33, s. 34; SOR/99-352, s. 1
- s. 2, “**possession**”, added, SOR/81-689, s. 1; SOR/90-4, s. 1
- s. 2, “**salmon licence**”, added, SOR/94-314, s. 1; SOR/99-352, s. 1
- s. 2, “**Superintendent**”, repealed, SOR/90-4, s. 1
- s. 2, “**tailer**”, added, SOR/81-689, s. 1
- s. 2.1, added, SOR/80-33, s. 1; SOR/96-245, s. 2
- s. 2.2, added, SOR/90-4, s. 2; SOR/98-268, s. 2
- s. 2.3, SOR/96-245, s. 3; SOR/98-268, s. 2
- s. 2.4, added, SOR/98-268, s. 2
- s. 2.5, added, SOR/98-268, s. 2; SOR/99-352, s. 2
- s. 3, SOR/80-51, s. 1(F); SOR/86-378, s. 2; SOR/94-314, s. 2; SOR/99-352, s. 3
- s. 4, SOR/80-51, s. 2; SOR/93-33, s. 34; SOR/94-314, s. 2; SOR/96-245, s. 4; SOR/99-352, s. 4
- s. 4.1, added, SOR/86-378, s. 3; SOR/88-13, s. 1; SOR/90-4, s. 3(F); SOR/93-33, s. 34; repealed, SOR/94-314, s. 2; added, SOR/99-352, s. 4
- s. 5, SOR/86-378, s. 4; SOR/88-13, s. 2; SOR/99-352, s. 31
- s. 6, SOR/85-426, s. 1; SOR/88-13, s. 3; SOR/90-4, s. 4; SOR/91-402, s. 1; SOR/91-664, s. 1; SOR/92-233, s. 1; SOR/93-33, s. 2; SOR/94-314, s. 3; SOR/96-245, s. 5; SOR/99-352, s. 5
- s. 7, SOR/80-51, s. 3(F); SOR/86-378, s. 5; SOR/93-33, s. 34; SOR/99-352, s. 6

- s. 7.1, added, SOR/86-378, s. 6; SOR/93-33, ss. 3 and 34; SOR/99-352, s. 7
- s. 7.2, added, SOR/86-378, s. 6; SOR/90-4, s. 5; SOR/93-33, s. 4; SOR/96-245, s. 6; SOR/99-352, s. 8
- s. 7.3, added, SOR/94-314, s. 4
- s. 7.4, added, SOR/99-352, s. 9
- s. 7.5, added, SOR/99-352, s. 9
- s. 8, SOR/80-51, s. 4; SOR/86-378, s. 7; SOR/93-33, s. 34; SOR/94-314, s. 5; SOR/96-245, s. 7; SOR/99-352, s. 10
- s. 10, SOR/80-51, s. 5; SOR/93-33, s. 5(F); SOR/94-314, s. 6; SOR/96-245, s. 8
- s. 11, SOR/90-4, s. 6(F); SOR/93-33, s. 6; SOR/94-314, s. 6; SOR/96-245, s. 8; SOR/98-268, s. 3(E); SOR/99-352, s. 11
- s. 12, SOR/86-378, s. 8; SOR/90-4, s. 7; SOR/93-33, s. 7; SOR/94-314, s. 6;
  - s. 12.1, added, SOR/86-378, s. 9; added, SOR/98-268, s. 4
  - s. 12.2, added, SOR/90-4, s. 8; SOR/93-33, s. 8(E); added, SOR/99-352, s. 12
  - s. 12.3, added, SOR/90-4, s. 8; SOR/93-33, s. 9
  - s. 12.4, added, SOR/91-402, s. 2; SOR/93-33, s. 10
  - s. 12.5, added, SOR/93-33, s. 11
  - s. 12.6, added, SOR/93-33, s. 11
  - s. 12.7, added, SOR/93-33, s. 11
- s. 13, SOR/94-314, s. 6
- s. 14, SOR/94-314, s. 6; SOR/96-245, s. 9; SOR/99-352, s. 14
- s. 15, SOR/80-51, s. 6; SOR/86-378, s. 10; SOR/90-4, s. 9; SOR/94-314, s. 7; SOR/96-245, s. 11
  - s. 15.1, added, SOR/96-245, s. 12
- s. 17, SOR/97-111, s. 2
  - s. 17.1, added, SOR/90-4, s. 10; SOR/93-33, s. 12; SOR/97-111, s. 3
  - s. 17.2, added, SOR/93-33, s. 12; SOR/96-245, s. 13
  - s. 17.3, added, SOR/96-245, s. 13
  - s. 17.4, added, SOR/97-111, s. 4
- s. 19, SOR/81-689, s. 2; SOR/86-378, s. 11; SOR/90-4, s. 11; SOR/93-33, s. 13; SOR/94-314, s. 8; SOR/96-245, s. 14; SOR/99-352, ss. 14 and 31
- s. 20, SOR/93-33, s. 34; SOR/98-268, s. 5
- s. 21, SOR/86-378, s. 12
- s. 22, SOR/81-689, s. 3; SOR/96-245, s. 15
- s. 23, SOR/86-378, s. 13
- s. 24, SOR/78-766, s. 1; SOR/83-280, s. 1; SOR/88-13, s. 4(E); SOR/90-4, s. 12; SOR/96-245, s. 16
  - s. 24.1, added, SOR/96-245, s. 17
- s. 25, SOR/80-51, s. 7(F); SOR/96-245, s. 42
- s. 26, SOR/90-4, s. 13
- s. 27, SOR/98-268, s. 6
- s. 29, SOR/96-245, s. 42
  - s. 29.1, added, SOR/90-4, s. 14
- s. 30, SOR/96-245, s. 42
  - s. 31.1, added, SOR/86-378, s. 14
- s. 32, SOR/80-51, s. 8; SOR/93-33, s. 34; repealed, SOR/99-352, s. 15
  - s. 33, SOR/96-245, s. 42
  - s. 33.1, added, SOR/79-333, s. 1; SOR/86-378, s. 15
- s. 34, SOR/90-4, s. 15; SOR/93-33, s. 14; SOR/96-245, s. 19
- s. 35, SOR/80-51, s. 9; SOR/93-33, s. 34; SOR/96-245, s. 42; SOR/99-352, s. 16
  - s. 36, SOR/90-4, s. 16; SOR/99-352, s. 17
- s. 37, added, SOR/94-314, s. 9; SOR/99-352, s. 18
- Sch. I, SOR/83-280, s. 2; SOR/86-378, s. 16; SOR/90-4, s. 17; SOR/94-314, s. 10
- Sch. II, SOR/78-562, ss. 1 to 3; SOR/79-333, s. 2; SOR/80-403, s. 1; SOR/81-689, s. 4; SOR/82-523, s. 1; SOR/83-280, s. 3; SOR/86-378, s. 17; SOR/90-4, ss. 18 to 24; SOR/91-402, ss. 3 to 6; SOR/93-33, ss. 15 to 17; SOR/94-314, ss. 11 and 12; SOR/96-245, ss. 20 to 29; SOR/98-268, ss. 7 to 12; SOR/99-352, ss. 19 to 22

**NATIONAL PARKS ACT [RS 1985, c. N-14]—Cont.**

- Sch. III**, SOR/79-333, s. 3; SOR/80-51, ss. 10 and 11; SOR/82-523, s. 2; SOR/83-280, s. 4; SOR/86-378, s. 18; SOR/90-4, ss. 25 to 34; SOR/91-402, ss. 7 to 17; SOR/93-33, ss. 18 to 30; SOR/94-314, ss. 14 to 16; SOR/94-314, ss. 20 and 21; SOR/96-245, s. 30; SOR/98-268, s. 13 to 26; SOR/99-352, ss. 23 to 28
- Sch. IV**, SOR/80-403, s. 2; SOR/82-523, s. 3; SOR/86-378, s. 19; SOR/90-4, ss. 35 and 36; SOR/91-402, s. 18; SOR/93-33, ss. 31 and 32; SOR/94-314, ss. 17 to 18; SOR/96-245, ss. 31 to 36; SOR/98-268, ss. 27 to 29; SOR/99-352, s. 29
- Sch. V**, SOR/79-333, s. 4; SOR/80-51, s. 12; SOR/81-689, s. 5; SOR/82-523, s. 4; SOR/86-378, s. 20; SOR/90-4, s. 37; SOR/93-33, s. 33; SOR/96-245, ss. 37 to 39; SOR/98-268, s. 30; SOR/99-352, s. 30
- Sch. VI**, added, SOR/86-378, s. 21; SOR/96-245, s. 40
- Sch. VII**, added, SOR/96-245, s. 41; SOR/98-268, s. 31

**Garbage, SOR/80-217**

(*Ordures*)

- s. 2, “**lot volume value**”, added, SOR/96-170, s. 1
- s. 2, “**owner**”, SOR/96-170, s. 1
- s. 2, “**park**”, repealed, SOR/96-170, s. 1
- s. 2, “**Superintendent**”, SOR/81-237, s. 1; repealed, SOR/92-440, s. 1
- s. 2, “**total operating and maintenance costs**”, added, SOR/96-170, s. 1
- s. 2, “**total volume value**”, added, SOR/96-170, s. 1
- s. 2, “**unit of garbage**”, added, SOR/96-170, s. 1
- s. 2, “**unit**”, added, SOR/96-170, s. 1
- s. 2, “**volume value**”, added, SOR/96-170, s. 1
- s. 2, SOR/92-440, s. 5
- s. 2.1, added, SOR/90-235, s. 8
- s. 3, SOR/92-440, s. 5
- s. 4, SOR/92-440, s. 5
- s. 5, SOR/92-440, s. 5
- s. 7, SOR/86-377, s. 1; SOR/92-440, s. 5
- s. 8, SOR/92-440, s. 5
- s. 9, SOR/86-377, s. 2; SOR/92-440, s. 5
- s. 10, SOR/92-440, s. 1; SOR/95-526, s. 1; SOR/96-170, s. 2
- s. 11, added, SOR/96-170, s. 2
- s. 12, added, SOR/96-170, s. 2
- s. 13, added, SOR/96-170, s. 2; SOR/99-297, s. 1
- s. 14, added, SOR/96-170, s. 2
- s. 15, added, SOR/96-170, s. 2
- Sch. I**, SOR/96-170, s. 3
- Sch. II**, SOR/84-42, s. 1; SOR/81-237, s. 2; SOR/83-290, s. 1; SOR/85-507, s. 1; SOR/86-314, s. 1; SOR/88-7, ss. 1 to 6; SOR/89-370, s. 1; SOR/92-440, ss. 3 and 4; SOR/93-115, ss. 1 to 7; SOR/95-526, ss. 2 and 3; SOR/96-170, s. 3; SOR/96-428, s. 1
- Sch. III**, added, SOR/96-170, s. 3; SOR/99-297, s. 2

**General, SOR/78-213**

(*Général*)

- s. 2, “**commercial boat**”, added, SOR/88-12, s. 1
- s. 2, “**Director**”, SOR/82-949, s. 1(E); added, SOR/82-949, s. 1(F); repealed, SOR/93-167, s. 1
- s. 2, “**Minister**”, SOR/82-949, s. 1(E); added, SOR/82-949, s. 1(F); repealed, SOR/93-167, s. 1
- s. 2, “**Park**”, repealed, SOR/94-267, s. 1
- s. 2, “**public recreational facilities**”, added, SOR/91-142, s. 1(F); SOR/94-512, s. 1
- s. 2, “**Superintendent**”, repealed, SOR/93-167, s. 1
- s. 2, “**watercraft**”, added, SOR/91-142, s. 1(F)
- s. 2.1, added, SOR/90-235, s. 9; SOR/98-252, s. 1
- s. 5, SOR/88-12, s. 2; SOR/86-582, s. 1; SOR/89-287, s. 1; SOR/91-560, s. 1; SOR/92-251, s. 1; SOR/94-512, s. 2
- s. 7, SOR/82-949, s. 2
- s. 7.1, added, SOR/95-151, s. 1
- s. 9, repealed, SOR/98-252, s. 2

- s. 14, SOR/82-949, s. 3
- s. 15, SOR/82-949, s. 4; SOR/86-705, s. 1; repealed, SOR/97-149, s. 1
- s. 15.1, added, SOR/86-705, s. 1; repealed, SOR/97-149, s. 1
- s. 18, SOR/82-949, s. 5; SOR/98-252, s. 3
- s. 22, SOR/82-949, s. 6
- s. 24, SOR/79-750, s. 1; SOR/80-166, s. 1; SOR/88-12, s. 3; SOR/91-560, s. 2; SOR/94-512, s. 3
- s. 25, SOR/88-12, s. 4
- s. 26, SOR/79-750, s. 2; SOR/80-166, s. 2; SOR/88-12, s. 4
- s. 32, SOR/82-949, s. 7
- s. 33, SOR/82-949, s. 7
- s. 38, SOR/81-563, s. 1
- s. 40, repealed, SOR/98-252, s. 4
- s. 41, SOR/91-100, s. 1; repealed, SOR/98-252, s. 4
- Sch. I**, SOR/78-654, s. 1; SOR/78-915, s. 1; SOR/80-128, s. 1; SOR/80-358, s. 1; SOR/81-446, s. 1; SOR/83-412, ss. 1 and 2; SOR/84-389, s. 1; SOR/85-423, s. 1; SOR/86-582, ss. 2 to 5; SOR/88-12, ss. 5 to 7; SOR/89-287, ss. 2 and 3; SOR/91-142, ss. 2 and 3; SOR/91-560, s. 3; SOR/92-251, s. 2; SOR/93-167, ss. 2 and 3; SOR/94-267, ss. 2 and 3; repealed, SOR/94-512, s. 4
- Sch. II**, SOR/80-128, s. 2; SOR/80-358, s. 2; SOR/81-446, s. 2; SOR/83-412, ss. 3 and 4; SOR/84-389, ss. 2 to 4; SOR/85-423, s. 1; SOR/86-582, ss. 6 and 7; SOR/88-12, s. 8; SOR/89-287, ss. 4 to 6; SOR/91-142, ss. 4 and 5; SOR/91-560, s. 3; SOR/92-251, s. 2; SOR/93-167, s. 4; repealed, SOR/94-512, s. 4

**Highway Traffic, CRC, Vol. XII, c. 1126**

(*Circulation routière*)

- s. 2, “**all terrain vehicle**”, SOR/90-79, s. 1
- s. 2, “**annual park motor licence**”, added, SOR/92-253, s. 1; SOR/95-150, s. 1; repealed, SOR/96-169, s. 1
- s. 2, “**chartered bus**”, added, SOR/90-79, s. 1; repealed, SOR/96-169, s. 1
- s. 2, “**commercial vehicle**”, repealed, SOR/90-79, s. 1
- s. 2, “**Department**”, repealed, SOR/90-79, s. 1
- s. 2, “**Director**”, repealed, SOR/90-79, s. 1
- s. 2, “**fiscal year**”, repealed, SOR/96-169, s. 1
- s. 2, “**four-day park motor licence**”, added, SOR/92-253, s. 1; repealed, SOR/96-169, s. 1
- s. 2, “**gross vehicle weight**”, added, SOR/90-79, s. 1
- s. 2, “**highway**”, SOR/90-79, s. 1
- s. 2, “**local park motor licence**”, added, SOR/92-253, s. 1; repealed, SOR/96-169, s. 1
- s. 2, “**night time**”, repealed, SOR/96-169, s. 1
- s. 2, “**non-profit charitable organization**”, added, SOR/90-79, s. 1; SOR/92-546, s. 1(F); repealed, SOR/96-169, s. 1
- s. 2, “**one-day park motor licence**”, added, SOR/92-253, s. 1; repealed, SOR/96-169, s. 1
- s. 2, “**park**”, repealed, SOR/96-169, s. 1
- s. 2, “**park motor licence**”, repealed, SOR/96-169, s. 1
- s. 2, “**park motor licence for a bus**”, added, SOR/92-253, s. 1; repealed, SOR/96-169, s. 1
- s. 2, “**passenger vehicle**”, SOR/90-79, s. 1
- s. 2, “**scheduled bus**”, added, SOR/90-79, s. 1
- s. 2, “**seasonal park motor licence**”, added, SOR/92-253, s. 1; repealed, SOR/96-169, s. 1
- s. 2, “**senior citizen**”, repealed, SOR/95-150, s. 1
- s. 2, “**Superintendent**”, repealed, SOR/90-79, s. 1
- s. 2.1, added, SOR/80-63, s. 1
- s. 2.2, added, SOR/90-235, s. 11
- s. 2.3, added, SOR/91-479, s. 1
- s. 4, SOR/86-376, s. 1(F); SOR/86-708, s. 1; SOR/90-79, s. 2; SOR/95-150, s. 2; repealed, SOR/96-169, s. 2
- s. 5, SOR/91-375, s. 1; repealed, SOR/95-150, s. 3
- s. 6, SOR/90-79, s. 3; SOR/91-479, s. 2; SOR/92-546, s. 1(E)
- s. 6.1, added, SOR/85-450, s. 1; SOR/90-79, s. 4(F); repealed, SOR/95-150, s. 3

**NATIONAL PARKS ACT [RS 1985, c. N-14]—Cont.**

- s. 7, SOR/92-253, s. 2; SOR/92-546, s. 3; SOR/95-150, s. 4; repealed, SOR/96-169, s. 3
- s. 8, SOR/90-79, s. 5(F); repealed, SOR/96-169, s. 3
- s. 9, repealed, SOR/96-169, s. 3
- s. 9.1, added, SOR/83-300, s. 1; repealed, SOR/96-169, s. 3
- s. 9.2, added, SOR/92-253, s. 3; repealed, SOR/96-169, s. 3
- s. 10, added, SOR/90-79, s. 6; SOR/92-546, s. 4; SOR/96-169, s. 4
- s. 11, added, SOR/90-79, s. 7; SOR/92-546, s. 5(F)
- s. 12, SOR/90-79, s. 7
- s. 15, SOR/90-79, s. 8
- s. 16, SOR/90-79, s. 9
- s. 19, repealed, SOR/90-79, s. 10
- s. 22, SOR/90-79, s. 11; SOR/92-546, s. 6(F)
- s. 23, SOR/90-79, s. 12
- s. 27, SOR/90-79, s. 13
- s. 30, SOR/90-79, s. 14
- s. 31, SOR/90-79, s. 14
- s. 32, SOR/96-169, s. 5
- s. 35, SOR/90-79, s. 15
- s. 36, SOR/90-79, s. 15
- s. 40, SOR/90-79, s. 16
- s. 41, SOR/90-79, s. 18
- s. 47, SOR/90-79, s. 19
- s. 49, SOR/90-79, s. 20
- Sch., SOR/85-450, s. 2; SOR/86-376, s. 2; SOR/86-708, s. 2; SOR/90-79, ss. 21 to 24; SOR/90-255, s. 1; SOR/91-375, s. 2; SOR/92-253, s. 4; SOR/95-150, s. 5
- Sch. I, repealed, SOR/96-169, s. 6
- Sch. II, repealed, SOR/96-169, s. 6

**Lease and Licence of Occupation (1991), SOR/92-25***(Baux et permis d'occupation)*

- s. 2, "eligible resident" SOR/94-313, s. 1(F)
- s. 3, SOR/94-313, s. 2(E)
- s. 4, SOR/94-313, s. 3
- s. 11, SOR/94-313, s. 4(E)
- Sch. I, SOR/94-313, s. 5

**Signs, CRC, Vol. XII, c. 1130***(Enseignes)*

- s. 2, "directeur du parc", added, SOR/90-33, s. 1(F)
- s. 2, "Minister", SOR/90-33, s. 1
- s. 2, "Superintendent", SOR/90-33, s. 1(E)
- s. 2, "surintendant", repealed, SOR/90-33, s. 1(F)
- s. 2.1, added, SOR/90-235, s. 1
- s. 3, SOR/90-33, s. 3(F)
- s. 4, SOR/85-575, s. 1; SOR/90-33, ss. 2 and 3(F)
- s. 5, SOR/90-33, s. 3(F)
- s. 12, SOR/90-33, s. 3(F)
- s. 14, SOR/90-33, s. 3(F)
- s. 15, SOR/90-33, s. 3(F)
- s. 19, SOR/90-33, s. 3(F)
- s. 21, SOR/90-33, s. 3(F)

**Water and Sewer, CRC, Vol. XII, c. 1134***(Eaux et égouts)*

- s. 2, "assessed value", added, SOR/96-171, s. 1
- s. 2, "base factor", added, SOR/96-171, s. 1
- s. 2, "directeur du parc", added, SOR/88-38, s. 1
- s. 2, "lot volume value", added, SOR/96-171, s. 1
- s. 2, "lot", repealed, SOR/96-171, s. 1
- s. 2, "Minister", SOR/88-38, s. 1; repealed, SOR/96-171, s. 1
- s. 2, "owner", SOR/96-171, s. 1
- s. 2, "park", repealed, SOR/96-171, s. 1
- s. 2, "Superintendent", SOR/88-38, s. 1(E); repealed, SOR/93-165, s. 1
- s. 2, "surintendant", repealed, SOR/88-38, s. 1
- s. 2, "total capital costs", added, SOR/96-171, s. 1

- s. 2, "total operating and maintenance costs", added, SOR/96-171, s. 1
- s. 2, "unit", added, SOR/96-171, s. 1
- s. 2, "volume value", added, SOR/96-171, s. 1
- s. 2.1, added, SOR/90-235, s. 15
- s. 3, SOR/88-38, s. 1; SOR/89-449, s. 1(F)
- s. 5, SOR/96-171, s. 2
- s. 7, SOR/96-171, s. 20(E)
- s. 9, SOR/96-171, s. 20(E)
- s. 11, SOR/88-38, s. 2; SOR/89-449, s. 2(F)
- s. 11.1, added, SOR/88-38, s. 3; SOR/89-449, s. 3(F)
- s. 11.2, added, SOR/88-38, s. 3; SOR/89-449, s. 4(F)
- s. 11.3, added, SOR/88-38, s. 3
- s. 12, SOR/96-171, s. 3
- s. 15, SOR/96-171, s. 4; SOR/99-149, s. 1
- s. 15.1, SOR/99-149, s. 2
- s. 16, SOR/96-171, s. 4; SOR/99-149, s. 3
- s. 17, SOR/82-873, s. 1; SOR/88-39, s. 1; SOR/89-449, s. 5; SOR/96-171, s. 4; SOR/99-149, s. 3
- s. 18, SOR/88-39, s. 2; SOR/89-449, s. 6(F); SOR/96-171, s. 4
- s. 19, SOR/88-39, s. 3; SOR/89-449, s. 6(F); repealed, SOR/96-171, s. 4
- s. 20, SOR/84-892, s. 1
- s. 21, SOR/96-171, s. 5
- s. 22, SOR/96-171, s. 6
- s. 23, SOR/96-171, s. 7
- s. 24, SOR/96-171, s. 7
- s. 25, repealed, SOR/96-171, s. 7
- s. 27, repealed, SOR/88-38, s. 4
- Sch. I, SOR/81-308, s. 1; SOR/83-289, s. 1; SOR/84-41, s. 1; SOR/85-510, s. 1; SOR/86-315, s. 1; SOR/88-39, s. 4; SOR/89-449, s. 8; SOR/93-165, s. 2; repealed, SOR/96-171, s. 8
- Sch. II, SOR/81-308, s. 1; SOR/83-289, s. 1; SOR/84-41, s. 1; SOR/85-510, s. 1; SOR/88-39, s. 4; SOR/89-449, s. 8; SOR/93-165, s. 2; SOR/96-171, ss. 9 to 12 and 19(F)
- Sch. III, SOR/81-308, s. 1; SOR/83-289, s. 1; SOR/84-41, s. 1; SOR/85-510, s. 1; SOR/86-315, s. 2; SOR/88-39, s. 4; SOR/89-449, s. 8; SOR/93-165, s. 2; SOR/96-171, s. 13
- Sch. IV, SOR/88-38, s. 5
- Sch. IV, SOR/93-165, s. 2; SOR/96-171, ss. 14, 15 and 19(F); SOR/96-171, s. 19(F)
- Sch. V, SOR/93-165, s. 2; repealed, SOR/96-171, s. 16
- Sch. VI, SOR/81-308, s. 2; SOR/83-289, s. 2; SOR/84-41, s. 2; SOR/85-510, s. 2; SOR/86-315, s. 3; SOR/88-39, s. 5; SOR/89-449, s. 9; SOR/93-165, s. 2
- Sch. VI, repealed, SOR/96-171, s. 16
- Sch. VII, SOR/81-308, s. 2; SOR/83-289, s. 2; SOR/84-41, s. 2; SOR/85-510, s. 2; SOR/88-38, s. 6; SOR/88-39, s. 5; SOR/89-449, s. 9; SOR/93-165, s. 2; SOR/96-171, s. 17; SOR/99-149, s. 5
- Sch. VIII, SOR/83-289, s. 2; SOR/84-41, s. 2; SOR/85-510, s. 2; SOR/86-315, s. 4; SOR/88-39, s. 5; SOR/89-449, s. 9; SOR/93-165, s. 2; SOR/96-171, s. 18
- Sch. IX, repealed, SOR/93-165, s. 2

**Wildlife, SOR/81-401***(Faune)*

- s. 2, "Director", SOR/88-40, s. 1; repealed, SOR/91-421, s. 1
- s. 2, "directeur du parc", added, SOR/88-40, s. 1(F)
- s. 2, "hunting permit", SOR/84-874, s. 1; repealed, SOR/91-421, s. 1
- s. 2, "park", repealed, SOR/91-421, s. 1
- s. 2, "possession", SOR/92-441, s. 1
- s. 2, "Superintendent", repealed, SOR/91-421, s. 1
- s. 2, "surintendant", repealed, SOR/88-40, s. 1(F)
- s. 2, "through highway", added, SOR/88-40, s. 1
- s. 2, "traffic", SOR/97-102, s. 1
- s. 2, "trap", SOR/97-102, s. 1
- s. 2, "wildlife", SOR/97-102, s. 1
- s. 2, SOR/91-421, s. 2

**NATIONAL PARKS ACT [RS 1985, c. N-14]—Cont.**

- s. 3, SOR/88-40, s. 2; SOR/92-441, s. 4(E); SOR/97-102, s. 2
- s. 4, SOR/88-40, s. 3; SOR/91-421, s. 3; SOR/92-441, s. 2; SOR/97-102, s. 3
- s. 5, SOR/85-925, s. 1; repealed, SOR/91-421, s. 3
- s. 6, repealed, SOR/91-421, s. 3
- s. 7, repealed, SOR/91-421, s. 3
- s. 8, repealed, SOR/91-421, s. 3
- s. 9, repealed, SOR/91-421, s. 3
- s. 10, repealed, SOR/91-421, s. 3
- s. 11, repealed, SOR/91-421, s. 3
- s. 12, repealed, SOR/91-421, s. 3
- s. 13, repealed, SOR/91-421, s. 3
- s. 13.1, added, SOR/84-874, s. 2; SOR/88-40, s. 4; SOR/92-441, s. 3; SOR/97-102, s. 4
- s. 14, repealed, SOR/97-102, s. 5
- s. 15, SOR/91-421, s. 4; SOR/92-441, s. 4(E); SOR/97-102, ss. 6 to 7 and 11
- s. 16, SOR/88-40, s. 5; SOR/91-421, s. 5(E); SOR/97-102, s. 11
- s. 17, repealed, SOR/88-40, s. 5
- s. 19, SOR/91-421, s. 6
- s. 20, SOR/82-463, s. 1(F); SOR/84-874, s. 3; SOR/88-40, s. 6; SOR/91-421, s. 7; SOR/92-441, s. 4(E); SOR/97-102, s. 8
- s. 21, SOR/97-102, s. 9(E)
- s. 23, SOR/97-102, s. 10

**Proclamation Setting Aside Certain Lands as National Parks:**

**Kouchibouguac, SOR/82-398**  
(*Kouchibouguac*)

**La Mauricie, SOR/77-499**  
(*La Mauricie*)

**Proclamation Setting Aside Lands as Reserves for National Parks of Canada, SOR/76-256**

(*Proclamation portant mise à part de terres à titre de réserves pour des parcs nationaux du Canada*)

**NATIONAL RESEARCH COUNCIL ACT [RS 1985, c. N-15]  
(CONSEIL NATIONAL DE RECHERCHES (LOI))**

**Designating the Minister of Industry, Science and Technology as Minister for Purposes of the Act, SI/93-235**  
(*Décret chargeant le ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie de l'application de la Loi*)

**NATIONAL ROUND TABLE ON THE ENVIRONMENT AND THE ECONOMY ACT [SC 1993, c. 31 ]  
(TABLE RONDE NATIONALE SUR L'ENVIRONNEMENT ET L'ÉCONOMIE (LOI))**

**Order Designating the National Capital Region as the Place in Canada at which the Principal Office of the National Round Table on the Environment and the Economy Shall be Located, SI/94-61**  
(*Décret désignant la région de la capitale nationale comme lieu au Canada où siègera la Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie au Canada*)

**Order Designating the Prime Minister as Minister for Purposes of the Act, SI/94-60**  
(*Décret chargeant le premier ministre de l'application de la Loi*)

**NATURAL RESOURCES ACT (DEPARTMENT OF) [SC 1994, c. 41]  
(RESSOURCES NATURELLES (LOI SUR LE MINISTÈRE))**

**Report on the State of Canada's Forests Regulations, SOR/95-479**  
(*Rapport sur l'état des forêts au Canada—Règlement*)

**NATURAL SCIENCES AND ENGINEERING RESEARCH COUNCIL ACT [RS 1985, c. N-21]**

(*CONSEIL DE RECHERCHES EN SCIENCES NATURELLES ET EN GÉNIE (LOI)*)

**Order Designating the Minister of Industry, Science and Technology for Purposes of the Act, SI/93-234**

(*Décret chargeant le ministre de l'industrie, des Sciences et de la Technologie de l'application de la Loi*)

**NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT [RS 1985, c. N-22]  
(PROTECTION DES EAUX NAVIGABLES (LOI))****Ferry Cable Regulations, SOR/86-1026**  
(*Câble de traille—Règlement*)

- s. 3, SOR/94-374, s. 1
- s. 5, SOR/94-374, s. 2(F)

**Navigable Waters Bridges Regulations, CRC, Vol. XIII, c. 1231**  
(*Ponts des eaux navigables—Règlement*)

- s. 3, SOR/86-970, s. 1
- s. 4, SOR/86-970, s. 2
- s. 5, SOR/86-970, s. 2
- s. 6, SOR/86-970, s. 2
- s. 7, SOR/86-970, s. 2
- s. 8, added, SOR/86-970, s. 2
- s. 9, added, SOR/86-970, s. 2
- s. 10, SOR/86-970, s. 3
- s. 13, SOR/86-970, s. 4

**Navigable Waters Works Regulations, CRC, Vol. XIII, c. 1232**  
(*Ouvrages construits dans les eaux navigables—Règlement*)

- s. 3, SOR/86-966, s. 1; SOR/88-461, s. 1
- s. 8, SOR/84-182, s. 1; SOR/86-966, s. 2(F); SOR/88-461, s. 2(F)
- s. 9, SOR/84-182, s. 2
- s. 10, SOR/84-182, s. 3
- s. 11, repealed, SOR/84-182, s. 3
- s. 12, repealed, SOR/84-182, s. 3
- s. 13, SOR/86-966, s. 3; SOR/88-461, s. 3
- s. 15, SOR/86-966, s. 4
- Sch., added, SOR/86-966, s. 5; SOR/95-372, Sch. III, s. 1

**NON-SMOKERS' HEALTH ACT [RS 1985, c. 15 (4th Supp.)]  
(SANTÉ DES NON-FUMEURS (LOI))****Non-smokers' Health Regulations, SOR/90-21**  
(*Santé des non-fumeurs—Règlement*)

- s. 2, "entity charter", repealed, SOR/95-344, s. 1
- s. 7, SOR/92-242, s. 1(F)
- s. 11, SOR/91-605, s. 1; SOR/92-367, s. 1(E)
- s. 12, SOR/95-344, s. 2
- s. 13.1, "monthly quota", SOR/93-368, s. 1
- s. 13.1, "specified international flight", SOR/91-605, s. 2(F)
- s. 13.1, SOR/90-70, s. 1; SOR/90-335, s. 1; SOR/91-605, s. 2; SOR/93-368, s. 1
- s. 13.2, added, SOR/94-487, s. 1

**Ontario Hydro Nuclear Facilities Exclusion Regulations (Use of Tobacco), SOR/98-182**

(*Exclusion des installations nucléaires d'Ontario Hydro (usage du tabac)—Règlement*)

**NORDION AND THERATRONICS DIVESTITURE AUTHORIZATION ACT [SC 1990, c. 4]  
(ALIÉNATION DE NORDION ET DE THERATRONICS (LOI AUTORISANT))****Nordion and Theratronics Employees Pension Protection Regulations, SOR/95-421**

(*Protection des pensions des employés de Nordion et de Theratronics—Règlement*)

- s. 2, SOR/98-309, s. 1

**NORDION AND THERATRONICS DIVESTITURE  
AUTHORIZATION ACT [SC 1990, c. 4]—Cont.**

**Order Designating the Minister of Finance as Minister for Purposes of the Act, SI/93-173**  
(*Décret chargeant le ministre des Finances de l'application de la Loi*)

**Theratronics International Limited Divestiture Regulation, SOR/98-308**  
(*Cession de Theratronics International Limitée—Règlement*)

**NORTH AMERICAN FREE TRADE AGREEMENT  
IMPLEMENTATION ACT [SC 1993, c. 44]**  
(*ACCORD DE LIBRE-ÉCHANGE NORD-AMÉRICAIN (LOI DE MISE EN OEUVRE)*)

**Order Designating the Minister for International Trade as Minister for Purposes of Sections 1 to 9 and Parts I and III of the Act, SI/94-8**  
(*Décret désignant le ministre du commerce extérieur à titre de ministre chargé de l'application des articles 1 à 9 et des parties I et III de la Loi*)

**NORTHERN CANADA POWER COMMISSION (SHARE  
ISSUANCE AND SALE AUTHORIZATION) ACT [RS 1985, c. 7  
(4th Supp.)]**  
(*COMMISSION D'ÉNERGIE DU NORD CANADIEN (LOI AUTORISANT L'ÉMISSION ET LA VENTE DES ACTIONS)*)

**Northern Canada Power Commission Fees for the Use of Waters Exemption Order, SOR/88-273**  
(*Arrêté dispensant la Commission d'énergie du Nord canadien du paiement des droits pour l'usage des eaux*)

**NORTHERN CANADA POWER COMMISSION YUKON ASSETS  
DISPOSAL AUTHORIZATION ACT [RS 1985, c. 8 (3rd Supp.)]**  
(*COMMISSION D'ÉNERGIE DU NORD CANADIEN SITUÉ AU YUKON (LOI AUTORISANT L'ALIÉNATION DE BIENS)*)

**Northern Canada Power Commission Pension Protection Regulations, SOR/88-222**  
(*Protection des pensions des employés de la Commission d'énergie du Nord canadien—Règlement*)

**Order Directing the Assignment of Certain Licences of the Northern Canada Power Commission to the Yukon Power Corporation, SOR/87-207**  
(*Arrêté ordonnant la cession de certains permis de la Commission d'énergie du Nord canadien à la société Yukon Power Corporation*)

**Order Exempting the Yukon Power Corporation from the Requirement to Pay Fees for the Use of Waters pursuant to any Licence under the Northern Inland Waters Act, SOR/87-206**  
(*Arrêté dispensant la société Yukon Power Corporation de l'obligation de payer les droits afférents à l'usage des eaux en conformité avec tout permis prévu à la Loi sur les eaux intérieures du Nord*)

**NORTHERN PIPELINE ACT [RS 1985, c. N-26]**  
(*PIPE-LINE DU NORD (LOI)*)

**Northern Pipeline Notice of Objection Regulations, SOR/81-235**  
(*Avis d'opposition du pipe-line du Nord—Règlement*)

**Northern Pipeline Socio-Economic and Environmental Terms and Conditions for Northern British Columbia, SI/81-22**  
(*Modalités socio-économiques et écologiques régissant le pipe-line du Nord dans le nord de la Colombie-Britannique*)

**Northern Pipeline Socio-Economic and Environmental Terms and Conditions for the Province of Alberta, SI/80-127**  
(*Modalités socio-économiques et écologiques régissant le pipe-line du Nord en Alberta*)

**Northern Pipeline Socio-Economic and Environmental Terms and Conditions for the Province of Saskatchewan, SI/81-23**  
(*Modalités socio-économiques et écologiques régissant le pipe-line en Saskatchewan*)

**Northern Pipeline Socio-Economic and Environmental Terms and Conditions for Southern British Columbia, SI/80-128**  
(*Modalités socio-économiques et écologiques régissant le pipe-line du Nord dans le sud de la Colombie-Britannique*)

**Northern Pipeline Socio-Economic and Environmental Terms and Conditions for the Swift River Portion of the Pipeline in the Province of British Columbia, SI/81-21**  
(*Modalités socio-économiques et écologiques régissant le tronçon du pipe-line du Nord longeant la rivière Swift en Colombie-Britannique*)

**Order Designating the Minister for International Trade as Minister for Purposes of the Act, SI/95-17**  
(*Décret chargeant le ministre du Commerce extérieur comme ministre responsable de l'application de la Loi*)

**Transfer of Duties, in Relation to the Pipeline, of Certain Ministers Under Certain Acts to the Member of the Queen's Privy Council for Canada Designated as Minister for Purposes of the Act, SI/80-156**  
(*Transfert des fonctions, uniquement pour les fins du pipe-line, à certains ministres en vertu de certaines Lois au membre du Conseil Privé pour le Canada désigné comme ministre aux fins de la Loi*)

**Transfer of Duties, in Relation to the Pipeline, of the National Energy Board Under Parts I, II and III of the Gas Pipeline Regulations to the Designated Minister for Purposes of the Act, SI/83-82**  
(*Transfert des fonctions, uniquement pour les fins du pipe-line de l'Office national de l'Énergie aux termes des parties I, II et III du Règlement sur les gazoducs au ministre désigné aux fins de la Loi*)

**Transfer of Powers, Duties and Functions (Kluane National Park Reserve Lands) Order, SI/83-214**  
(*Transfert de pouvoirs et fonctions relativement aux terres mises en réserve pour le parc national de Kluane*)

**Transfer of Powers, Duties and Functions (Territorial Lands) Order, SI/83-213**  
(*Transfert de pouvoirs et de fonctions relativement aux terres territoriales—Décret*)

**NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY LIMITED  
DISPOSAL AUTHORIZATION ACT [RS 1985, c. 39 (1st Supp.)]**  
(*ALIÉNATION DE LA SOCIÉTÉ DES TRANSPORTS DU NORD LIMITÉE (LOI AUTORISANT)*)

**Northern Transportation Company Limited Exemption and Transfer Order, SOR/85-658**  
(*La Société des transports du nord Limitée—Décret d'exemption et de transfert*)

**NORTHWEST TERRITORIES ACT [RS 1985, c. N-22]**  
(*TERRITOIRES DU NORD-OUEST (LOI)*)

**Additional Legislative Powers Designation Order, CRC, Vol. XIII, c. 1235**  
(*Pouvoirs législatifs additionnels—Décret désignant*)

**Game Declared in Danger of Becoming Extinct, CRC, Vol. XIII, c. 1236**  
(*Gibier déclaré menacé d'extinction*)

**Northwest Territories Archaeological Sites Regulations, CRC, Vol. XIII, c. 1237**  
(*Lieux archéologiques des Territoires du Nord-Ouest—Règlement*)

**Northwest Territories Reindeer Regulations, CRC, Vol. XIII, c. 1238**  
(*Rennes des Territoires du Nord-Ouest—Règlement*)



**NORTHWEST TERRITORIES ACT [RS 1985, c. N-22]—Cont.**

**Oaths of Allegiance and Office and Seat of Government Order (N.W.T.), CRC, Vol. XIII, c. 1239**

*(Serments d'allégeance et d'office et le siège du gouvernement (T.N.-O.)—Décret)*

**Probate, Administration and Guardianship Rules of the Supreme Court of the Northwest Territories, SOR/79-515**

*(Territoires du Nord-Ouest—Règles de la Cour suprême en matière d'homologation, d'administration et de tutelle)*

**NORTHWEST TERRITORIES WATERS ACT [SC 1992, c. 39]**  
*(EAUX DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST (LOI))*

**Northwest Territories Waters Regulations, SOR/93-303**  
*(Eaux des territoires du Nord-Ouest—Règlement)*

**NUCLEAR LIABILITY ACT [RS 1985, c. N-28]**  
*(RESPONSABILITÉ NUCLÉAIRE (LOI))*

**Canada-United States Nuclear Liability Rules, CRC, Vol. XIII, c. 1240**  
*(Responsabilité nucléaire Canada-États-Unis—Règles)*

**Declaring the United States to be a Reciprocating Country for Purposes of the Act, SI/78-179**

*(Déclaration portant que les États-Unis bénéficient de la réciprocité aux fins de la loi)*

**Minister Designation Order (Nuclear Liability Act), CRC, Vol. XIII, c. 1241**

*(Désignation du Ministre (Loi sur la responsabilité nucléaire))*

**NUNAVUT ACT [SC 1993, c. 28]**

*(NUNAVUT (LOI))*

**Maximum Amount for Agreements with Governments Order, SOR/99-15**

*(Contrepartie globale maximale pour les accords avec des gouvernements—Décret relatif)*

**Order Modifying the Laws Governing the Nunavut First Elections, SOR/98-381**

*(Décret adaptant les règles de droit régissant les premières élections au Nunavut)*

**Order Prescribing the Maximum Total Amount for Agreements Involving Leases of Residential Property, SOR/98-474**

*(Décret fixant le montant de la contrepartie globale maximale pour les accords relatifs à la location à bail d'immeubles résidentiels)*

**First Legislative Assembly of Nunavut—Order Respecting, SOR/98-380**

*(Premières élections à l'Assemblée législative du Nunavut—Décret)*

## O

**OATHS OF ALLEGIANCE ACT [RS 1985, c. O-1]**  
(*SERMENTS D'ALLÉGEANCE (LOI)*)

**Oaths of Office Regulations, CRC, Vol. XIII, c. 1242**  
(*Serments d'office—Règlement*)

**OCEANS ACT [SC 1996, c. 31]**  
(*OCÉANS (LOI)*)

**Confederation Bridge Area Provincial (P.E.I.) Laws Application Regulations, SOR/97-375**  
(*Application du droit de la province de l'Île-du-Prince-Édouard à la zone du pont de la Confédération*)

**Fishing Zones of Canada (Zones 1, 2 and 3) Order, CRC, Vol. XVIII, c. 1547**  
(*Zones de pêche du Canada, (zones 1, 2 et 3)—Décret*)

**Fishing Zones of Canada (Zones 4 and 5) Order, CRC, Vol. XVIII, c. 1548**  
(*Zones de pêche du Canada (zones 4 et 5)—Décret*)  
s. 4, SOR/85-229, s. 1; SOR/93-50, s. 1  
Sch. I, SOR/79-107, s. 1; SOR/85-229, s. 2  
Sch. V, added, SOR/93-50, s. 2

**Fishing Zones of Canada (Zone 6) Order, CRC, Vol. XVIII, c. 1549**  
(*Zones de pêche du Canada (zone 6)—Décret*)

**Territorial Sea Geographical Coordinates Order, CRC, Vol. XVIII, c. 1550**  
(*Coordonnées géographiques pour la mer territoriale—Décret*)  
s. 5, SOR/93-51, s. 1  
Sch. IV, SOR/93-51, ss. 2 and 3

**Territorial Sea Geographical Coordinates (No. 7) Order, SOR/85-872**  
(*Coordonnées géographiques pour la mer territoriale (région 7)—Décret*)

**OFFICE OF THE SUPERINTENDENT OF FINANCIAL INSTITUTIONS ACT [RS 1985, c. 18 (3rd Supp.)]**  
(*BUREAU DU SURINTENDANT DES INSTITUTIONS FINANCIÈRES (LOI)*)

**Assessment of Financial Institutions Regulations, SOR/94-528**  
(*Cotisations des institutions financières—Règlement*)  
long title, SOR/96-365, s. 1; SOR/97-483, s. 1  
s. 1, repealed, SOR/97-483, s. 2  
s. 2, “authorized foreign bank”, added, SOR/99-280, s. 1  
s. 2, “field expenses”, repealed, SOR/96-365, s. 2  
s. 2, “foreign fraternal benefit society”, added, SOR/97-483, s. 3  
s. 2, “foreign life company” added, SOR/97-483, s. 3  
s. 2, “foreign society”, repealed, SOR/97-483, s. 3  
s. 2, “headquarters expenses”, repealed, SOR/96-365, s. 2  
s. 2, “investment company”, SOR/97-483, s. 3  
s. 2, “life company”, added, SOR/97-483, s. 3  
s. 3, SOR/96-365, s. 3; SOR/97-483, s. 6; SOR/98-563, s. 1; SOR/99-280, s. 2  
s. 4, SOR/97-483, s. 6; SOR/99-27, s. 1  
s. 5, SOR/96-365, s. 4; SOR/97-483, s. 4; SOR/99-27, s. 2  
s. 6, SOR/96-365, s. 5; SOR/97-483, s. 4; SOR/99-27, s. 3  
s. 6.1, added, SOR/99-27, s. 4  
s. 7, SOR/97-483, s. 5  
s. 8, repealed, SOR/96-365, s. 6  
s. 9, repealed, SOR/96-365, s. 6

**Service Charges (Office of the Superintendent of Financial Institutions) Regulations, SOR/99-28**  
(*Droits pour les services (Bureau du surintendant des institutions financières—Règlement)*)  
Sch., SOR/99-281, ss. 1 and 2

**OFFICIAL LANGUAGES ACT [RS 1985, c. 31 (4th Supp.)]**  
(*LANGUES OFFICIELLES (LOI)*)

**C.N.R. Company Exemption Order, CRC, Vol. XIII, c. 1244**  
(*Exemption de la compagnie des chemins de fer nationaux du Canada—Décret*)

**Official Languages (Communications with and Services to the Public) Regulations, SOR/92-48**  
(*Langues officielles—communications avec le public et prestation des services—Règlement*)

**OFFICIAL SECRETS ACT [RS 1985, c. O-5]**  
(*SECRETS OFFICIELS (LOI)*)

**Grosse Isle, P.Q. Prohibited Place Order, CRC, Vol. XIII, c. 1245**  
(*Grosse Isle, P.Q., endroit prohibé*)

**OLD AGE SECURITY ACT [RS 1985, c. O-9]**  
(*SÉCURITÉ DE LA VIEILLESSE (LOI)*)

**Proclamations Declaring that Social Security Agreements between Canada and Other Countries Have Come into Force:**

**Antigua and Barbuda—January 1, 1994, SI/94-5**  
(*Antigua et Barbuda*)

**Australia—September 1, 1989, SI/90-8**  
(*Australie—1<sup>er</sup> septembre 1989*)

**Australia-(Protocol Amending the Reciprocal Agreement on Social Security - September 1, 1989), SI/92-113**  
(*Australie-Protocole modifiant l'Accord-1<sup>er</sup> septembre 1989*)

**Austria (Republic of)—November 1, 1987, SI/87-248**  
(*Autriche (République d')—1<sup>er</sup> novembre 1987*)

**Austria (Republic of)—(Supplementary Agreement, December 1, 1996), SI/96-100**  
(*Autriche (République d')—(Accord supplémentaire, 1<sup>er</sup> décembre 1996)*)

**Barbados—January 1, 1986, SI/86-48**  
(*Barbade—1<sup>er</sup> janvier 1986*)

**Belgium—January 1, 1987, SI/87-67**  
(*Belgique—1<sup>er</sup> janvier 1987*)

**Denmark—January 1, 1986, SI/86-23**  
(*Danemark—1<sup>er</sup> janvier 1986*)

**Dominica—January 1, 1989, SI/89-147**  
(*Commonwealth de la Dominique—1<sup>er</sup> janvier 1989*)

**Federation of St. Kitts and Nevis—January 1, 1994, SI/94-6**  
(*Fédération de Saint-Kitts-et-Nevis*)

**Finland (Republic of)—February 1, 1988, SI/88-81**  
(*Finlande (République de)—1<sup>er</sup> février 1988*)  
order, SI/96-120

**France—January 13, 1981, SI/81-28**  
(*France—13 janvier 1981*)

**Germany (Federal Republic of)—April 1, 1988, SI/88-127**  
(*Allemagne (République fédérale de)—1<sup>er</sup> avril 1988*)

**Grenada—February 1, 1999, SI/99-11**  
(*Grenade—1<sup>er</sup> février 1999*)

**Hellenic Republic—December 8, 1981, SI/82-73**  
(*République Hellénique—8 décembre 1981*)

**Hellenic Republic—December 1, 1997**  
(*République hellénique—1<sup>er</sup> décembre 1997*)

**Iceland—October 1, 1989, SI/90-52**  
(*Islande—1<sup>er</sup> octobre 1989*)

**Ireland—January 1, 1992, SI/92-53**  
(*Irlande—1<sup>er</sup> janvier 1992*)

**Italy—December 20, 1978, SI/79-40**  
(*Italie—20 décembre 1978*)

**OLD AGE SECURITY ACT [RS 1985, c. O-9]—Cont.**

- Jamaica—June 3, 1983, SI/83-166**  
(*Jamaïque—3 juin 1983*)
- Jersey, Guernsey—January 1, 1994, SI/94-4**  
(*Jersey, Guernesey—1<sup>er</sup> janvier 1994*)
- Luxembourg—April 1, 1990, SI/90-73**  
(*Luxembourg—1<sup>er</sup> avril 1990*)
- Luxembourg—January 1, 1994, SI/94-3**  
(*Luxembourg—1<sup>er</sup> janvier 1994*)
- Netherlands—October 1, 1990, SI/91-115**  
(*Pays-Bas—1<sup>er</sup> octobre 1990*)
- New Zealand—May 1, 1997, SI/97-48**  
(*Nouvelle-Zélande—1<sup>er</sup> mai 1997*)
- Norway—January 1, 1987, SI/87-66**  
(*Norvège—1<sup>er</sup> janvier 1987*)
- Portugal—March 12, 1981, SI/81-125**  
(*Portugal—12 mars 1981*)
- Republic of Chile—June 1, 1998, SI/98-62**  
(*République du Chili*)
- Republic of Croatia—May 1, 1999, SI/99-49**  
(*République de Croatie—1<sup>er</sup> mai, 1999*)
- Republic of Cyprus, SI/91-124**  
(*République de Chypre*)
- Republic of Korea—May 1, 1999, SI/99-50**  
(*République de Corée—1<sup>er</sup> mai, 1999*)
- Republic of Malta—March 1, 1992, SI/92-76**  
(*République de Malte—1<sup>er</sup> mars 1992*)
- Republic of the Philippines—March 1, 1997, SI/97-32**  
(*République des Philippines—1<sup>er</sup> mars 1997*)
- Republic of Trinidad and Tobago—July 1, 1999**  
(*République de Trinité et Tobago—1 juillet, 1999*)
- Saint Lucia—January 1, 1988, SI/88-79**  
(*Sainte-Lucie—1<sup>er</sup> janvier 1988*)
- Saint Vincent and the Grenadines—November 1, 1998, SI/98-120**  
(*Saint-Vincent et les Granadines—1<sup>er</sup> novembre 1998*)
- Spain—January 1, 1988, SI/88-80**  
(*Espagne—1<sup>er</sup> janvier 1988*)
- Spain—Amending—May 1, 1997, SI/97-49**  
(*Espagne—Modification—1<sup>er</sup> mai 1997*)
- Sweden—January 1, 1986, SI/86-22**  
(*Suède—1<sup>er</sup> janvier 1986*)
- Swiss Confederation—October 1, 1995, SI/95-112**  
(*Suisse—1<sup>er</sup> octobre 1995*)
- United Kingdom—October 13, 1978, SI/79-7**  
(*Royaume-Uni—13 octobre 1978*)
- United Kingdom—December 1, 1995, SI/95-118**  
(*Royaume—1<sup>er</sup> décembre 1995*)
- United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland — April 1, 1998, SI/98-49**  
(*Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord — 1<sup>er</sup> avril 1998*)
- United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland—Memorandum of understanding concerning Co-operation and Mutual Assistance in the Administration of Social Security Programmes — April 1, 1998, SI/98-50**  
(*Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord—Protocole d'entente concernant la coopération et l'assistance mutuelle en vue de l'administration des programmes de sécurité sociale— 1<sup>er</sup> avril 1998*)

**United Mexican States—May 1, 1996, SI/96-32**  
(*les États-Unis du Mexique—1<sup>er</sup> mai 1996*)

**United States of America—February 9, 1982, SI/82-105**  
(*États-Unis d'Amérique—9 février 1982*)

**Supplementary Agreement Amending Previous Agreement—May 7, 1984, SI/84-146**  
(*Accord supplémentaire modifiant l'Accord précédant—7 mai 1984*)

**United States of America—Second supplementary Agreement—October 1, 1997, SI/97-111**  
(*États-Unis d'Amérique—deuxième Accord supplémentaire—1<sup>er</sup> octobre 1997*)

**United States of America—Proclamation giving notice that the Administrative Understanding on Mutual Assistance shall be effective upon the entering into force of the Second Supplementary Agreement, SI/98-51**  
(*États-Unis d'Amérique—Proclamation donnant avis que l'Entente administrative sur l'assistance mutuelle entrera en vigueur au moment de l'entrée en vigueur du deuxième accord supplémentaire*)

**Old Age Security Regulations, CRC, Vol. XIII, c. 1246**  
(*Sécurité de la vieillesse—Règlement*)

- s. 1, SOR/83-84, ss. 2 and 3
- s. 2, “**applicant**”, repealed, SOR/96-521, s. 1
- s. 2, “**appeal**”, SOR/90-813, s. 1; SOR/96-521, s. 1
- s. 2, “**appellant**”, SOR/90-813, s. 1; SOR/96-521, ss. 1 and 28(F)
- s. 2, “**beneficiary**”, added, SOR/96-521, s. 1
- s. 2, “**Board**”, repealed, SOR/89-269, s. 1
- s. 2, “**Court**”, added, SOR/89-269, s. 1
- s. 2, “**Minister**”, repealed, SOR/96-521, s. 1
- s. 2, “**reference**”, SOR/90-813, s. 1; SOR/96-521, s. 1
- s. 2, “**Regional Director**”, SOR/81-285, s. 1; repealed, SOR/96-521, s. 1
- s. 2, “**request for consideration**”, added, SOR/96-521, s. 1
- s. 2, “**Review Tribunal**”, added, SOR/90-813, s. 1; repealed, SOR/96-521, s. 1
- s. 2, “**Review Committee**”, repealed, SOR/90-813, s. 1
- s. 2, “**secretary**”, repealed, SOR/96-521, s. 1
- s. 2, SOR/99-193, s. 1
- s. 3, SOR/84-656, s. 2; SOR/96-521, s. 2 and 29(F)
- s. 4, SOR/90-813, s. 2; SOR/96-521, s. 3
- s. 5, SOR/81-285, s. 7; SOR/83-84, s. 1; SOR/84-656, s. 1; SOR/90-813, s. 3; SOR/96-521, s. 29(F)
- s. 6, SOR/89-269, s. 2
- s. 7, SOR/90-813, s. 4
- s. 8, SOR/90-813, s. 5
- s. 10, SOR/90-813, s. 6; SOR/96-521, s. 5
- s. 11, SOR/81-285, s. 2; SOR/89-269, s. 3; SOR/96-521, s. 5
- s. 12, SOR/81-285, s. 3; SOR/89-269, s. 4; SOR/90-813, s. 7; SOR/96-521, s. 5
- s. 13, SOR/90-813, s. 8
- s. 14, SOR/84-656, s. 3; SOR/86-956, s. 1(E); SOR/90-813, s. 9
- s. 15, SOR/96-521, ss. 28(F) and 29(F)
- s. 16, SOR/96-521, ss. 27 and 29(F)
- s. 17, SOR/84-656, s. 4; SOR/89-269, s. 5; SOR/96-521, s. 6
- s. 18, SOR/96-521, s. 7; SOR/96-521, ss. 27 and 29(F)
- s. 19, SOR/96-521, ss. 8 and 29(F)
- s. 19.1, added, SOR/81-285, s. 4; SOR/90-813, s. 10; repealed, SOR/96-521, ss. 8 and 29(F)
- s. 20, SOR/96-521, s. 27 and 29(F)
- s. 21, SOR/81-285, s. 5; SOR/89-269, s. 6; SOR/96-521, s. 9
- s. 22, SOR/78-699, s. 1; SOR/81-285, s. 6; SOR/89-269, s. 7; SOR/90-813, s. 11; SOR/96-521, s. 10
- s. 22.1, added, SOR/97-530, s. 1
- s. 23, SOR/96-521, s. 12; SOR/96-521, ss. 27, 28(F) and 29(F)
- s. 24, SOR/83-84, s. 4; SOR/96-521, s. 13; SOR/96-521, ss. 27 and 28(F)

**OLD AGE SECURITY ACT [RS 1985, c. O-9]—Cont.**

- s. 25, SOR/96-521, ss. 27, 28(F) and 29(F)  
 s. 26, SOR/96-521, s. 27 and 28(F)  
 s. 27, SOR/96-521, s. 27 and 28(F); SOR/99-193, s. 2  
 s. 28, SOR/90-813, s. 12; SOR/93-40, s. 1; SOR/96-521, s. 15; repealed, SOR/99-193, s. 2  
 s. 28.1, added, SOR/89-269, s. 8; SOR/96-521, s. 16; renumbered, SOR/99-193, s. 3  
 s. 28.2, added, SOR/99-193, s. 3  
 s. 29, SOR/83-84, s. 5; SOR/96-521, ss. 17 and 29(F)  
 s. 30, repealed, SOR/96-521, s. 18  
 s. 31, SOR/90-813, s. 13; repealed, SOR/96-521, s. 18  
 s. 32, SOR/90-813, s. 13; repealed, SOR/96-521, s. 18  
 s. 33, SOR/90-813, s. 13; repealed, SOR/96-521, s. 18  
 s. 34, SOR/90-813, s. 13; repealed, SOR/96-521, s. 18  
 s. 35, SOR/90-813, s. 13; repealed, SOR/96-521, s. 18  
 s. 36, SOR/90-813, s. 13; repealed, SOR/96-521, s. 18  
 s. 37, SOR/89-269, s. 9(F) SOR/90-813, s. 13; repealed, SOR/96-521, s. 18  
 s. 38, SOR/89-269, s. 10; SOR/96-521, ss. 19 and 29(F)  
 s. 38.1, added, SOR/96-521, s. 19  
 s. 39, SOR/89-269, s. 11; SOR/96-521, s. 20  
 s. 40, SOR/89-269, s. 12; SOR/96-521, s. 21  
 s. 41, SOR/89-269, s. 13  
 s. 42, SOR/89-269, s. 13; SOR/96-521, s. 22  
 s. 43, SOR/89-269, s. 13; SOR/96-521, s. 23  
 s. 44, SOR/89-269, s. 13; SOR/96-521, s. 24  
 s. 45, SOR/89-269, s. 13  
 s. 46, SOR/89-269, s. 13; SOR/96-521, s. 25  
 Sch., added, SOR/81-285, s. 8; SOR/81-803, s. 1; SOR/84-49, s. 1; SOR/88-238, s. 1; SOR/89-269, s. 14; repealed, SOR/96-521, s. 26

**OLYMPIC (1976) ACT [1973, c. 31]**

(*JEUX OLYMPIQUES DE 1976 (LOI) 1973, ch. 31*)

**Proclamations Prescribing Designs, Dimensions and Composition of Olympic Coins:**

(*Proclamations prescrivant le dessin, les dimensions et la composition de pièces olympiques:*)

**Series I, SI/73-109**

(*Série I*)

**Series II, SI/74-105**

(*Série II*)

**Series III, SI/75-2**

(*Série III*)

**Series IV, SI/76-40**

(*Série IV*)

**Series V, SI/75-113**

(*Série V*)

**Series VI, SI/76-2**

(*Série VI*)

**Series VII, SI/76-43**

(*Série VII*)

**Prescribing Designs, Dimensions and Composition of Olympic Gold Coins, SI/75-111**

(*Prescrivant le dessin, les dimensions et la composition de pièces olympiques d'or*)

**Olympic Lottery Regulations, SOR/73-695**

(*Loterie olympique—Règlement*)

- s. 5, SOR/76-362, s. 1

## P

**PARKS CANADA AGENCY ACT, [SC 1998, c. 31]**  
(*AGENCE PARCS CANADA (LOI)*)

**Order Fixing December 21, 1998 and April 1, 1999 as the Dates of the Coming into Force of Certain Sections of the Act, SI/99-4**  
(*Décret fixant au 21 décembre 1998 et au 1<sup>er</sup> avril 1999 les dates d'entrée en vigueur de certains articles de la Loi*)

**PARLIAMENTARY EMPLOYMENT AND STAFF RELATIONS ACT [RS 1985, c. 33 (2nd Supp.)]**  
(*RELATIONS DE TRAVAIL AU PARLEMENT (LOI)*)

**P.E.S.R.A. Regulations and Rules of Procedure, SOR/86-1140**  
(*Règles de procédure du L.R.T.P.—Règlement*)

- s. 27, SOR/91-462, s. 1
- s. 32, SOR/91-462, s. 2(F)
- s. 33, SOR/91-462, s. 3
- s. 36, SOR/91-462, s. 4
- s. 39, SOR/91-462, s. 5
- s. 43, SOR/91-462, s. 6
- s. 52, SOR/91-462, s. 7(F)
- s. 61, SOR/91-462, s. 8
- s. 62, SOR/91-462, s. 9
- s. 70, SOR/91-462, s. 10(F)
- s. 73, SOR/91-462, s. 11
- s. 80, SOR/91-462, s. 12(E)
- Sch., SOR/91-462, ss. 13 to 17

**PARLIAMENT OF CANADA ACT [RS 1985, c. P-1]**  
(*PARLEMENT DU CANADA (LOI)*)

**Designate the Honourable Don Boudria for Purposes of the Act, SI/97-80**  
(*Décret chargeant l'honorable Don Boudria de l'application de la Loi*)

**Parliamentary Secretaries Expenses Regulations, CRC, Vol. XIII, c. 1247**  
(*Frais des secrétaires parlementaires—Règlement*)

**Senate Sessional Allowance (Suspension) Regulations, SOR/98-126**  
(*Indemnité de session du Sénat (suspension)—Règlement*)

**Senate Sessional Allowances (Deductions for Non-attendance) Regulations, SOR/98-337**  
(*Indemnité de session du Sénat (déduction en cas d'absence)—Règlement*)

**PATENT ACT [RS 1985, c. P-4]**  
(*BREVETS (LOI)*)

**Manufacturing and Storage of Patented Medicines Regulations, SOR/93-134**  
(*Production et l'emmagasinage de médicaments brevetés—Règlement*)

**Patent Rules, SOR/96-423**  
(*Brevets—Règles*)

- s. 2, “application”, SOR/99-291, s. 1
- s. 2, “Canadian Patent Office Record”, added, SOR/99-291, s. 1
- s. 5, SOR/99-291, s. 5
- s. 51, SOR/99-291, s. 3
- s. 54, SOR/99-291, s. 4
- s. 58, SOR/99-291, s. 5
- s. 59.1, added, SOR/99-291, s. 6
- s. 59.2, added, SOR/99-291, s. 6
- s. 65, SOR/99-291, s. 7
- s. 81, SOR/99-291, s. 8
- s. 88, SOR/99-291, s. 9
- s. 97, SOR/99-291, s. 10
- s. 104, SOR/99-291, s. 11
- s. 104.1, added, SOR/99-291, s. 12
- s. 136, SOR/99-291, s. 13

- s. 137, SOR/99-291, s. 14
- s. 151, SOR/99-291, s. 15
- s. 172, SOR/99-291, s. 16
- s. 173, SOR/99-291, s. 17
- Sch. II, SOR/99-291, ss. 18 to 20

**Patented Medicines (Notice of Compliance) Regulations, SOR/93-133**  
(*Médicaments brevetés (avis de conformité)—Règlement*)

- s. 2, SOR/98-166, s. 1
- s. 3, SOR/98-166, s. 2
- s. 4, SOR/98-166, s. 3
- s. 5, SOR/98-166, s. 4
- s. 6, SOR/98-166, s. 5
- s. 7, SOR/98-166, s. 6
- s. 8, SOR/98-166, ss. 7 and 8

**Patented Medicines Regulations, 1994, SOR/94-688**  
(*Médicaments brevetés—Règlement de 1994*)

- s. 2, SOR/98-105, ss. 1 and 2
- s. 3, SOR/98-105, s. 3(E)
- s. 4, SOR/98-105, s. 3
- s. 5, SOR/95-172, Sch. III, s. 1

**Payments to each Province for Research and Development (Medicine) Regulations, SOR/88-167**  
(*Versements aux provinces pour la recherche et le développement (médicaments)—Règlement*)

**PENSION ACT [RS 1985, c. P-6]**  
(*PENSIONS (LOI)*)

**Award Regulations, SOR/96-66**  
(*Règlement sur les compensations*)

- s. 3, SOR/99-231, s. 1
- s. 4, repealed, SOR/99-231, s. 2

**Designating the City of Charlottetown, Prince Edward Island as the Place in Canada for the Head Office of the Canadian Pension Commission, SI/85-81**

(*Désignation de la ville de Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard) comme l'endroit au Canada où sera établi le siège social de la Commission canadienne des pensions*)

**Pension and Allowance Adjustment Regulations, SOR/91-620**  
(*Ajustement annuel des pensions et allocations—Règlement*)

- s. 2, SOR/92-601, Sch. I, s. 1(F)

**PENSION BENEFITS DIVISION ACT, 1992 [ch. 46]**  
(*PARTAGE DES PRESTATIONS DE RETRAITE (LOI)*)

**Order Designating Certain Ministers for the Purposes of Applications and Other Matters Pertaining to a Superannuation or Pension Plan, SI/94-122**  
(*Décret chargeant certains ministres de traiter des demandes et autres questions relatives à un régime de pension de retraite ou de pension*)

**Pension Benefits Division Regulations, SOR/94-612**  
(*Partage des prestations de retraite—Règlement*)

- s. 2, “indexed reduction adjustment”, repealed, SOR/97-420, s. 1
- s. 2, “reduction adjustment”, SOR/97-420, s. 1
- s. 2, “vested”, SOR/97-420, s. 1
- s. 17, SOR/97-420, s. 2
- s. 19, SOR/97-420, s. 3
- s. 20, SOR/97-420, s. 4
- s. 21, SOR/97-420, s. 5
- s. 23.1, added, SOR/97-420, s. 6

**PENSION BENEFITS STANDARDS ACT, 1985 [RS 1985, c. 32 (2nd Supp.)]**  
(*NORMES DE PRESTATION DE PENSION (LOI DE 1985)*)

**Pension Benefits Standards Regulations, 1985, SOR/87-19**  
(*Normes de prestation de pension—Règlement de 1985*)

- s. 2, “book value”, added, SOR/93-299, s. 1
- s. 2, “bridging benefit”, added, SOR/94-384, s. 1

**PENSION BENEFITS STANDARDS ACT, 1985 [RS 1985, c. 32 (2nd Supp.)]—Cont.**

- s. 2, “**Canadian resource property**”, SOR/93-109, s. 1
- s. 2, “**financial institution**”, added, SOR/95-86, s. 1
- s. 2, “**foreign institution**”, added, SOR/95-86, s. 1
- s. 2, “**life income fund**”, added, SOR/95-551, s. 1
- s. 2, “**locked-in registered retirement savings plan**”, SOR/95-551, s. 1
- s. 2, “**market value**”, added, SOR/93-299, s. 1
- s. 2, SOR/90-363, s. 1(E)
- s. 3, SOR/90-363, s. 2; SOR/93-109, s. 2; SOR/94-384, s. 2
- s. 5, SOR/93-109, s. 3; SOR/95-171, Sch. III, s. 5
- s. 6, SOR/91-709, s. 1; SOR/95-86, s. 2
- s. 7.1, added, SOR/93-299, s. 2
- s. 7.2, added, SOR/93-299, s. 2
- s. 9, “**solvency deficiency**”, added, SOR/94-384, s. 3
- s. 9, SOR/95-171, Sch. III, s. 6(E)
- s. 11, SOR/90-363, s. 3; SOR/93-109, s. 4; SOR/93-299, s. 3
- s. 13, SOR/93-109, s. 8
- s. 15, SOR/93-299, s. 4; SOR/95-171, Sch. III, s. 7
- s. 16, SOR/93-109, s. 5; SOR/95-171, Sch. III, s. 8
- s. 18, SOR/90-363, s. 4; SOR/94-384, s. 4
- s. 19.1, SOR/95-551, s. 2
- s. 20, SOR/95-551, s. 3
- s. 20.1, SOR/95-551, s. 4; SOR/97-448, s. 1
- s. 21, SOR/93-109, s. 6; SOR/94-384, s. 5; SOR/95-551, s. 5
- s. 22, SOR/95-171, Sch. III, s. 9(F)
- s. 25, SOR/90-363, s. 5; SOR/91-228, s. 1
- s. 28.1, added, SOR/93-109, s. 7
- s. 28.2, added, SOR/93-109, s. 7
- s. 28.3, added, SOR/93-109, s. 7
- s. 28.4, added, SOR/94-384, s. 6
- s. 28.5, added, SOR/94-384, s. 6
- Sch. I, SOR/94-384, s. 7; SOR/98-302, s. 1
- Sch. II, SOR/90-363, ss. 6 and 7; SOR/93-109, s. 10; SOR/93-299, s. 5; SOR/95-171, Sch. III, ss. 10 to 13; SOR/95-551, s. 6
- Sch. III, SOR/90-363, s. 8; SOR/93-299, s. 6

**PEST CONTROL PRODUCTS ACT [RS 1985, c. P-9] (PRODUITS ANTIPARASITAIRES (LOI))**

**Fees to be Paid for a Pest Control Product Application Examination Service Provided by or on behalf of Her Majesty in Right of Canada, for a Right or Privilege to Manufacture or Sell a Pest Control Product in Canada and for Establishing a Maximum Residue Limit in relation to a Pest Control Product—Regulations Prescribing, SOR/97-173**

*(Règlement fixant les prix à payer pour la prestation du service d'évaluation des demandes relatives aux produits antiparasitaires par Sa Majesté du chef du Canada ou en son nom, pour le droit ou l'avantage de fabriquer ou de vendre un produit antiparasitaire au Canada et pour la fixation des limites maximales de résidus à l'égard d'un produit antiparasitaire)*

**Pest Control Products Regulations, CRC, Vol. XIII, c. 1253 (Produits antiparasitaires—Règlement)**

- s. 2, “**applicant**”, SOR/88-109, s. 1
- s. 2, “**biotechnology**”, added, SOR/95-55, s. 1
- s. 2, “**control product**”, added, SOR/95-55, s. 1
- s. 2, “**organism**”, added, SOR/95-55, s. 1
- s. 2, “**principal display panel**”, added, SOR/88-89, s. 1
- s. 2, “**secondary display panel**”, added, SOR/88-89, s. 1
- s. 2, SOR/93-232, s. 1
- s. 2.1, added, SOR/78-864, s. 1
- s. 4, SOR/95-55, s. 2
- s. 5, SOR/81-187, s. 1; SOR/83-937, s. 1; SOR/88-89, s. 2; SOR/93-464, s. 1; SOR/95-55, s. 3
- s. 5.1, added, SOR/93-464, s. 2
- s. 6, SOR/83-937, s. 2
- s. 6.1, added, SOR/88-109, s. 2
- s. 7, SOR/88-109, s. 3; SOR/92-585, s. 1

- s. 10, SOR/88-109, s. 4
- s. 12, SOR/88-109, s. 5; SOR/92-585, s. 2; SOR/97-174, s. 1
- s. 13, SOR/88-109, s. 6
- s. 14, SOR/79-180, s. 1; SOR/88-109, s. 7; SOR/88-416, s. 1; SOR/97-174, s. 2
- s. 15, SOR/79-180, s. 2
- s. 17, SOR/88-285, s. 1
- s. 18, SOR/88-109, s. 8; SOR/94-683, s. 34
- s. 21, SOR/88-109, s. 9
- s. 22, SOR/93-232, s. 2
- s. 26, SOR/85-686, s. 1
- s. 27, SOR/88-89, s. 3
- s. 40, SOR/85-706, s. 1
- s. 46, SOR/79-180, s. 3
- s. 47, SOR/82-591, s. 1
- s. 53, SOR/93-232, ss. 3 and 4
- s. 58, repealed, SOR/79-180, s. 4
- s. 59, repealed, SOR/79-180, s. 4
- s. 60, repealed, SOR/79-180, s. 4
- Sch. I, SOR/93-232, s. 5
- Sch. II, SOR/80-628, s. 1; SOR/88-89, s. 4; SOR/92-585, s. 3; SOR/92-655, s. 1
- Sch. IV, added, SOR/83-937, s. 3; SOR/88-89, s. 5

**PESTICIDE RESIDUE COMPENSATION ACT [RS 1985, c. P-10] (INDEMNISATION DES DOMMAGES CAUSÉS PAR DES PESTICIDES (LOI))**

**Assessor's Rules of Procedure, SOR/87-65 (Évaluateur—Règles de procédure)**

**Pesticide Residue Compensation Regulations, CRC, Vol. XIII, c. 1254**

*(Indemnisation pour dommages causés par les pesticides—Règlement)*

- s. 2.1, added, SOR/78-865, s. 1

**PETRO-CANADA LIMITED ACT [RS 1985, c. P-11] (SOCIÉTÉ PETRO-CANADA LIMITÉE (LOI))**

**Designating the National Capital Region as the Place of the Head Office of Petro-Canada Limited, SI/91-114**

*(Désignation de la région de la capitale nationale comme le lieu du siège social de la Société Petro-Canada Limitée)*

**Designating the Minister of Finance as Minister for Purposes of the Act, SI/91-113**

*(Décret chargeant le ministre des Finances de l'application de la Loi)*

**PETRO-CANADA PUBLIC PARTICIPATION ACT [SC 1991, c. 10]**

*(PARTICIPATION PUBLIQUE AU CAPITAL DE PETRO-CANADA (LOI))*

**Order Designating the Minister of Finance as Minister for Purposes of the Act, SI/93-174**

*(Décret chargeant le ministres des Finances de l'application de la Loi)*

**Petro-Canada Limited Pension Protection Regulations, SOR/91-714**

*(Protection des pensions des employés de Petro-Canada Limitée—Règlement)*

**PETROLEUM AND GAS REVENUE TAX ACT [RS 1985, c. P-12] (IMPÔT SUR LES REVENUS PÉTROLIERS (LOI))**

**Petroleum and Gas Revenue Tax Regulations, SOR/82-503 (Impôt sur les revenus pétroliers—Règlement)**

- s. 2, “**Canadian Development expense**”, added, SOR/87-665, s. 1
- s. 2, “**Canadian exploration expense**”, added, SOR/87-665, s. 1
- s. 2, “**Canadian exploration and development overhead expense**”, added, SOR/87-665, s. 1
- s. 2, “**joint exploration corporation**”, added, SOR/87-665, s. 1
- s. 2, “**primary recovery**”, added, SOR/84-826, s.

**PETROLEUM AND GAS REVENUE TAX ACT [RS 1985,  
c. P-12]—Cont.**

- s. 2, “secondary recovery method”, added, SOR/87-665, s. 1
- s. 2, “shareholder corporation”, added, SOR/87-665, s. 1
- s. 2, “specified royalty provision”, added, SOR/87-665, s. 1
- s. 3, SOR/84-826, s. 2; SOR/87-665, s. 2; SOR/89-553, s. 1
- s. 3.1, added, SOR/84-826, s. 2
- s. 4, SOR/89-553, s. 2
- s. 4.1, added, SOR/84-826, s. 3; SOR/87-665, s. 3; repealed, SOR/89-553, s. 3
- s. 4.2, added, SOR/84-826, s. 3; repealed, SOR/89-553, s. 3
- s. 4.2.1, added, SOR/87-665, s. 4
- s. 4.3, added, SOR/84-826, s. 3; repealed, SOR/89-553, s. 3
- s. 4.4, added, SOR/84-826, s. 3; repealed, SOR/89-553, s. 3
- s. 4.5, added, SOR/84-826, s. 3; repealed, SOR/89-553, s. 3
- s. 5, SOR/89-553, s. 4
- s. 5.1, added, SOR/84-826, s. 4; SOR/87-665, s. 5; SOR/89-553, s. 4
- s. 5.2, added, SOR/87-665, s. 6; SOR/89-553, s. 5
- s. 5.3, added, SOR/87-665, s. 6; SOR/89-553, s. 6
- s. 5.4, added, SOR/87-665, s. 6; SOR/89-553, s. 7
- s. 5.5, SOR/89-553, s. 8
- s. 6.1, added, SOR/84-826, s. 5; SOR/86-158, s. 1
- s. 7, SOR/84-826, s. 6
- s. 7.2, SOR/89-553, s. 9
- s. 8, SOR/84-826, s. 7; SOR/87-665, s. 7
- s. 9, SOR/84-826, s. 8; SOR/89-553, s. 10
- s. 10, SOR/84-826, s. 9; SOR/86-157, s. 1(F)
- s. 11, SOR/86-157, s. 2(F)
- s. 12, SOR/84-826, s. 10; SOR/86-446, s. 1; SOR/87-473, s. 1
- s. 13, repealed, SOR/84-826, s. 11
- Sch. I, added, SOR/84-826, s. 12
- Sch. II, added, SOR/84-826, s. 12

**PETROLEUM INCENTIVES PROGRAM ACT [RS 1985, c. P-13]  
(REPEALED, SC 1999, c. 31)**

(PROGRAMME D'ENCOURAGEMENT DU SECTEUR  
PÉTROLIER (LOI))

**Petroleum Incentives Program Regulations, SOR/82-666**

(Programme d'encouragement du secteur pétrolier—Règlement)

- s. 2, “exploration agreement”, added, SOR/85-636, s. 1; SOR/86-459, s. 1
- s. 2, “primary term”, added, SOR/86-459, s. 1
- s. 2, “production payment”, SOR/84-296, s. 1
- s. 2, “suspension period”, SOR/87-534, s. 1
- s. 2, “well”, SOR/83-216, s. 1
- s. 2.1, added, SOR/86-459, s. 2; SOR/87-534, s. 2
- s. 2.2, added, SOR/86-459, s. 2; SOR/86-1089, s. 1; SOR/87-534, s. 4
- s. 2.3, added, SOR/86-459, s. 2
- s. 2.4, added, SOR/86-459, s. 2
- s. 2.5, added, SOR/86-459, s. 2
- s. 2.6, added, SOR/86-459, s. 2
- s. 2.7, added, SOR/86-459, s. 2; SOR/87-534, s. 5(F)
- s. 2.8, added, SOR/86-459, s. 2
- s. 2.9, added, SOR/86-1089, s. 2
- s. 2.10, added, SOR/86-1089, s. 2
- s. 2.11, added, SOR/87-534, s. 3; SOR/87-534, s. 6
- s. 3, SOR/84-77, s. 1; SOR/86-32, s. 1; SOR/86-459, s. 3
- s. 4, SOR/83-72, ss. 1 and 2; SOR/83-543, s. 1; SOR/84-284, s. 1; SOR/84-296, s. 2(F); SOR/85-636, s. 2
- s. 5, SOR/83-216, s. 2; SOR/84-861, s. 1; SOR/85-636, s. 3(F)
- s. 6, SOR/84-296, s. 3(F)
- s. 7, SOR/83-683, s. 1; SOR/84-296, s. 4(F)
- s. 8, SOR/83-683, s. 2; SOR/85-636, s. 4
- s. 10, SOR/83-639, s. 1; SOR/83-683, s. 3; SOR/84-77, s. 2; SOR/85-636, s. 5; SOR/86-32, s. 2; SOR/86-459, s. 4

- s. 11, SOR/83-639, s. 2; SOR/83-683, s. 4; SOR/84-77, s. 3; SOR/84-296, s. 5(F); SOR/84-861, s. 2; SOR/85-354, s. 1; SOR/85-636, s. 6; SOR/86-32, s. 3; SOR/86-459, s. 5; SOR/87-534, s. 8
- s. 12, SOR/83-216, s. 3; SOR/83-683, s. 5; SOR/84-77, s. 4; SOR/85-354, s. 2; SOR/85-636, s. 7; SOR/86-32, s. 4; SOR/86-459, s. 6; SOR/86-1089, ss. 3 and 4(F)
- s. 12.1, added, SOR/83-639, s. 3; SOR/84-77, s. 5; SOR/84-284, s. 2; SOR/86-32, s. 5(F); added, SOR/86-1089, s. 4(F)
- s. 12.2, added, SOR/84-77, s. 6; SOR/86-32, s. 6; SOR/86-459, s. 7; SOR/87-534, s. 9
- s. 12.3, added, SOR/84-77, s. 6
- s. 12.4, added, SOR/85-636, s. 8; SOR/86-32, s. 7(F); SOR/86-373, s. 1; SOR/86-459, s. 8; SOR/86-1089, s. 5; SOR/87-534, s. 10
- s. 12.5, added, SOR/85-636, s. 8
- s. 12.6, added, SOR/85-636, s. 8
- s. 12.7, added, SOR/85-636, s. 8
- s. 12.8, added, SOR/86-32, s. 8
- s. 12.8, “demobilization expense”, SOR/86-459, s. 9; SOR/86-1089, s. 6
- s. 12.8, “property”, SOR/86-1089, s. 6
- s. 12.9, added, SOR/86-32, s. 8; SOR/86-1089, s. 7(F)
- s. 12.9.1, added, SOR/87-534, s. 11
- s. 12.9.2, added, SOR/87-534, s. 12
- s. 12.10, added, SOR/86-32, s. 8; repealed, SOR/87-534, s. 11
- s. 13, SOR/86-459, s. 10
- s. 13.1, added, SOR/83-639, s. 4; SOR/86-459, s. 11
- s. 13.2, added, SOR/85-636, s. 9; SOR/86-32, s. 9(F); SOR/86-459, s. 12
- s. 13.2, “property”, SOR/86-1089, s. 8(F)
- s. 13.3, added, SOR/86-459, s. 13
- s. 13.4, added, SOR/87-534, s. 13
- s. 13.5, added, SOR/87-534, s. 13
- s. 13.6, added, SOR/87-534, s. 13
- s. 13.7, added, SOR/87-534, s. 13
- s. 13.8, added, SOR/87-534, s. 13
- s. 14, SOR/82-852, s. 1; SOR/83-683, s. 6; SOR/85-636, s. 10; SOR/86-32, s. 10; SOR/86-1089, s. 9(F)
- s. 16, SOR/84-296, s. 6(F); SOR/85-636, s. 11; SOR/86-32, s. 11
- s. 17, SOR/84-77, s. 7
- s. 18, SOR/84-77, s. 8; SOR/84-296, s. 7(F); SOR/84-861, s. 3; SOR/85-636, s. 12; SOR/86-32, s. 12; SOR/86-459, s. 14; SOR/86-1089, s. 10; SOR/87-534, s. 14
- s. 19, SOR/84-909, s. 1
- s. 20, SOR/83-683, s. 7; SOR/86-459, s. 15
- s. 21, “acquired development expense”, SOR/84-296, s. 8(F); SOR/85-636, s. 13
- s. 21, “approved holder”, SOR/83-216, s. 4
- s. 21, “earning development expense”, SOR/86-459, s. 16
- s. 21, “earning exploration expense”, SOR/84-296, s. 8(F); SOR/86-459, s. 16
- s. 21, “internal overhead”, SOR/86-459, s. 16
- s. 21, “minimum land block”, SOR/84-296, s. 8(F)
- s. 21, “non-participating party”, SOR/86-459, s. 16
- s. 21, “penalty expense”, SOR/86-459, s. 16
- s. 21, SOR/83-683, s. 8; SOR/84-296, s. 8(F); SOR/84-861, s. 4; SOR/87-534, s. 15
- s. 22, SOR/86-32, s. 13; SOR/86-1089, s. 11
- s. 23, SOR/83-216, s. 5; SOR/84-296, s. 9(F); SOR/85-636, s. 14
- s. 25, SOR/85-636, s. 15
- s. 26, SOR/84-296, s. 10(F)
- s. 31, SOR/84-296, s. 11(F)
- s. 32, SOR/83-683, s. 9; SOR/84-296, s. 12(F); SOR/85-636, s. 16; SOR/86-32, s. 14
- s. 34, SOR/84-296, s. 13(F)
- s. 35, SOR/83-683, s. 10; SOR/86-32, s. 15
- s. 36, SOR/83-683, s. 11
- s. 37, SOR/83-683, s. 12; SOR/84-861, s. 5
- s. 38, SOR/84-296, s. 14(F)
- s. 39, SOR/83-683, s. 13

**PETROLEUM INCENTIVES PROGRAM ACT [RS 1985, c. P-13]  
(REPEALED, SC 1999, c. 31)—Cont.**

- s. 40, SOR/83-683, s. 14  
 s. 45, SOR/84-296, s. 15(F)  
**Form Pip-O8**, repealed, SOR/86-32, s. 16  
**Sch. I**, SOR/83-216, s. 6; SOR/83-683, s. 15; SOR/84-77, s. 9;  
 SOR/84-284, s. 3  
**Sch. III**, SOR/83-683, s. 16; SOR/84-77, s. 10  
**Sch. V**, SOR/82-741, s. 1(E); SOR/83-216, s. 7; SOR/83-683, s. 17;  
 SOR/84-284, s. 4; SOR/84-296, s. 16(F); SOR/84-861, ss. 6 to  
 8; SOR/85-354, s. 3 SOR/86-32, s. 17; SOR/86-459, s. 17;  
 SOR/86-1089, ss. 12 and 13

**PILOTAGE ACT [RS 1985, c. P-14]  
(PILOTAGE (LOI))**

**Atlantic Pilotage Authority Regulations, CRC, Vol. XIII, c. 1264  
(Administration de pilotage de l'Atlantique—Règlement)**

- s. 4, SOR/82-52, s. 1; SOR/82-527, s. 1; SOR/86-685, s. 1;  
 SOR/87-722, s. 1; SOR/90-576, s. 1; SOR/99-153, s. 1  
 s. 5, SOR/81-317, s. 1; SOR/82-678, s. 1; SOR/90-576, s. 2  
 s. 6, SOR/90-576, s. 3  
 s. 7, SOR/90-576, s. 4  
 s. 14, SOR/82-52, s. 2; SOR/83-741, s. 1; SOR/90-576, s. 5;  
 SOR/92-679, s. 1; SOR/95-430, s. 1; SOR/98-326, s. 1  
 s. 15, SOR/90-576, s. 6; SOR/95-430, s. 2  
 s. 16, SOR/92-679, s. 2  
 s. 17, SOR/90-576, s. 7  
 s. 18, SOR/98-326, s. 2  
 s. 21, SOR/80-342, s. 1; SOR/96-402, s. 1  
**Sch.**, SOR/82-52, ss. 3 to 7; SOR/82-953, s. 1; SOR/90-576, ss. 8  
 to 10; SOR/97-355, s. 1; SOR/97-452, s. 1; SOR/98-113, s. 1

**Atlantic Pilotage Authority Non-Compulsory Area Regulations,  
SOR/86-1004**

(Zone non obligatoire de l'administration de pilotage de  
l'Atlantique—Règlement)

**Atlantic Pilotage Tariff Regulations, 1996, SOR/95-586  
(Tarif de pilotage de l'Atlantique—Règlement)**

- s. 2, “non-compulsory pilotage area”, SOR/98-327, s. 16  
 s. 5, SOR/98-327, s. 15 and 16  
 s. 6, SOR/97-453, s. 1; SOR/98-327, s. 15 and 16  
 s. 7, SOR/98-327, s. 15 and 16  
 s. 8, SOR/98-327, s. 15 and 16  
 s. 9, SOR/98-327, s. 15 and 16  
 s. 10, SOR/98-327, s. 15 and 16  
 s. 11, SOR/98-327, s. 1; SOR/98-327, s. 15 and 16  
 s. 14, SOR/98-327, s. 2  
 s. 15, SOR/98-327, s. 2  
 s. 16, SOR/98-327, s. 2  
 s. 17, SOR/98-327, s. 2  
 s. 19, SOR/98-327, s. 3  
 s. 20, SOR/98-327, s. 4  
 s. 24, SOR/98-327, s. 5  
 s. 25, SOR/98-327, s. 6  
 s. 29, SOR/98-327, s. 7  
**Sch. 1** SOR/98-327, s. 8  
**Sch. 2** SOR/98-114, s. 1; SOR/98-327, s. 9; SOR/99-154, ss. 1 and  
 2  
**Sch. 3** SOR/97-453, s. 2; SOR/98-327, s. 10 and 11; SOR/98-460,  
 s. 1; SOR/99-154, s. 3  
**Sch. 4**, SOR/98-114, s. 2; SOR/98-327, s. 12; SOR/99-154, ss. 4  
 and 5  
**Sch. 5**, SOR/98-327, s. 13; SOR/99-154, s. 6  
**Sch. 6**, SOR/98-327, s. 14; SOR/99-154, s. 6

**Atlantic Pilotage Tariff Regulations—Newfoundland and Labrador  
Non-Compulsory Areas, SOR/81-710**

(Tarif de Pilotage de l'Atlantique—Zones de pilotage  
non-obligatoire de Terre-Neuve et du Labrador—Règlement)

- Sch.**, SOR/83-97, s. 1; SOR/84-90, s. 1; SOR/89-171, s. 1;  
 SOR/92-66, s. 1; SOR/94-125, s. 1; SOR/99-155, ss. 1 to 8

**General Pilotage Regulations, CRC, Vol. XIII, c. 1263  
(Pilotage—Règlement général)**

- s. 4, SOR/86-448, s. 1; SOR/97-386, s. 1  
 s. 5, SOR/79-99, s. 1(F); SOR/86-448, s. 1  
 s. 7, SOR/79-99, s. 2; SOR/86-448, s. 2; SOR/90-150, s. 1  
 s. 8, SOR/86-448, s. 3  
 s. 9, SOR/86-448, s. 4; SOR/90-150, s. 2  
 s. 10, SOR/86-448, s. 5  
 s. 11, repealed, SOR/86-448, s. 6  
 s. 11.1, added, SOR/79-588, s. 1  
 s. 27, repealed, SOR/86-448, s. 7  
 s. 28, repealed, SOR/86-448, s. 7  
 s. 29, SOR/82-273, s. 1; repealed, SOR/86-448, s. 7  
 s. 30, SOR/82-273, s. 2; repealed, SOR/86-448, s. 7  
 s. 31, repealed, SOR/86-448, s. 7  
 s. 32, repealed, SOR/86-448, s. 7  
 s. 33, repealed, SOR/86-448, s. 7  
 s. 34, repealed, SOR/86-448, s. 7  
 s. 35, repealed, SOR/86-448, s. 7  
 s. 36, repealed, SOR/86-448, s. 7  
 s. 37, repealed, SOR/86-448, s. 7  
 s. 38, repealed, SOR/86-448, s. 7  
**Sch. I**, SOR/79-99, s. 3; SOR/79-786, s. 1; SOR/82-714, ss. 1 to 3;  
 SOR/83-209, ss. 1 to 7; SOR/86-448, ss. 8 and 9

**Great Lakes Pilotage Regulations, CRC, Vol. XIII, c. 1266  
(Pilotage des Grands lacs—Règlement)**

- s. 1, SOR/96-409, s. 1(F)  
 s. 2, “Authority”, SOR/96-409, s. 2(E)  
 s. 3, SOR/96-409, s. 5  
 s. 4, SOR/79-48, s. 1; SOR/81-63, s. 1; SOR/83-256, s. 1  
 s. 5, SOR/79-48, s. 2(F)  
 s. 12, SOR/80-15, s. 1  
 s. 15, SOR/81-63, s. 2  
**Sch. I**, SOR/96-409, s. 5  
**Sch. II**, SOR/96-409, s. 5  
**Sch. III**, SOR/96-409, ss. 3 and 4

**Great Lakes Pilotage Tariff Regulations, SOR/84-253**

(Tarifs de l'administration de pilotage des Grands Lacs, Limitée—  
Règlement)

- Long Title**, SOR/92-163, s. 1(E)  
 s. 3, SOR/86-449, s. 1; SOR/88-420, s. 1; SOR/89-108, s. 1;  
 SOR/90-204, s. 1(E); SOR/91-143, s. 2(F); SOR/92-163, ss. 2  
 and 4(F); SOR/94-167, s. 1; SOR/94-509, s. 1; SOR/99-156,  
 s. 1  
**Sch. I**, SOR/85-986, s. 1; SOR/86-450, s. 1; SOR/89-322, ss. 1 to  
 6; SOR/90-204, s. 2; SOR/91-143, s. 1; SOR/92-163, s. 3;  
 SOR/94-167, s. 2; SOR/94-509, s. 2; SOR/99-156, ss. 2 to 7  
**Sch. II**, SOR/85-986, s. 1; SOR/86-450, s. 2; SOR/89-322, ss. 7 to  
 10; SOR/90-204, s. 2; SOR/91-143, s. 1; SOR/92-163, s. 3;  
 SOR/94-509, s. 2; SOR/99-156, ss. 8 to 11  
**Sch. III**, SOR/85-986, s. 1; SOR/86-886, s. 1; SOR/89-108, s. 2;  
 SOR/90-204, s. 2; SOR/91-143, s. 1; SOR/92-163, s. 3;  
 SOR/94-167, s. 3; SOR/94-509, s. 2; SOR/99-156, ss. 12 and  
 13

**Laurentian Pilotage Authority District No. 3 Regulations, SOR/87-58  
(Administration de pilotage des Laurentides—Règlement sur la  
circonscription n° 3—Règlement)**

**Laurentian Pilotage Authority Regulations, CRC, Vol. XIII, c. 1268  
(Administration de pilotage des Laurentides—Règlement)**

- s. 2, “berth”, SOR/92-680, s. 1  
 s. 2, “dead weight tonnage”, added, SOR/83-274, s. 1; repealed,  
 SOR/98-185, s. 1(E)  
 s. 2, “deadweight tonnage”, added, SOR/98-185, s. 1(E)  
 s. 2, “jauge de port en lourd”, SOR/98-185, s. 1(F)  
 s. 2, “length of the ship”, SOR/92-680, s. 1  
 s. 4.1, added, SOR/98-184, s. 1  
 s. 6, SOR/83-861, s. 1  
 s. 8, SOR/81-223, s. 1



**PILOTAGE ACT [RS 1985, c. P-14]—Cont.**

- s. 10, SOR/81-223, s. 2
- s. 11, SOR/83-274, s. 2; SOR/98-185, s. 2(E)
- s. 15, SOR/83-274, s. 3; SOR/94-727, s. 1; SOR/98-185, s. 3
- s. 19, SOR/81-890, s. 1; SOR/89-567, s. 2
- s. 20, SOR/78-844, s. 1; SOR/80-252, s. 1; SOR/83-892, s. 1; SOR/89-567, s. 3; SOR/91-482, s. 1; SOR/92-680, s. 2; SOR/97-262, s. 1
- s. 24, SOR/92-680, s. 3
- s. 25, SOR/92-680, s. 4
- s. 26, SOR/89-567, s. 4; SOR/92-680, s. 5
- s. 28, SOR/81-737, s. 1; SOR/89-567, s. 5; SOR/94-727, s. 2
- s. 32, SOR/92-680, s. 6
- s. 34, SOR/78-880, s. 1; SOR/80-194, s. 1; SOR/81-404, s. 1; SOR/82-920, s. 1; SOR/90-248, s. 1
- s. 35, SOR/78-880, s. 2; SOR/80-73, s. 1; SOR/89-224, s. 1; SOR/90-81, s. 1; SOR/93-447, s. 1
- s. 36, SOR/92-680, s. 7
- Sch. III, SOR/92-680, s. 8

**Laurentian Pilotage Tariff Regulations, 1996, SOR/95-523**

*(Tarifs de l'Administration de pilotage des Laurentides—Règlement de 1996)*

- s. 2, “docking”, SOR/97-565, s. 10
- s. 2, “movage”, SOR/97-565, s. 10
- s. 2, “time factor”, SOR/97-565, s. 10
- s. 2, “undocking”, SOR/97-565, s. 10
- s. 3, SOR/97-565, s. 10
- s. 4, SOR/97-565, s. 10
- s. 8, SOR/97-565, s. 1
- Sch. 1, SOR/97-565, s. 2
- Sch. 2, SOR/97-565, s. 3 to 9

**Pacific Pilotage Regulations, CRC, Vol. XIII, c. 1270**

*(Pilotage dans la région du Pacifique—Règlement)*

- s. 4, SOR/78-839, s. 1; SOR/83-401, s. 1; SOR/84-415, s. 1; SOR/89-415, s. 1
- s. 9, SOR/83-23, s. 1; SOR/85-256, s. 1(F)
- s. 10, SOR/83-23, s. 1; SOR/83-255, s. 1
- s. 16, SOR/83-23, s. 2; SOR/85-256, s. 2; SOR/90-292, s. 1
- s. 27, SOR/78-839, s. 2

**Pacific Pilotage Tariff Regulations, SOR/85-583**

*(Tarifs de l'administration de pilotage du Pacifique—Règlement)*

- s. 2, “affectation Prince Rupert”, SOR/96-91, s. 1(F)
- s. 2, “affectation sud”, SOR/86-803, s. 1(F)
- s. 2, “harbour” or “port”, SOR/96-91, s. 1; repealed, SOR/97-566, s. 1
- s. 2, “harbour”, added, SOR/97-566, s. 1
- s. 2, “port”, added, SOR/97-566, s. 1
- s. 3, SOR/86-803, s. 2(E)
- s. 5, SOR/86-803, s. 3; SOR/87-267, s. 1
- s. 6, SOR/86-803, s. 4; SOR/87-267, s. 2; SOR/88-11, s. 1; SOR/89-321, s. 1; SOR/90-37, s. 1; SOR/90-313, s. 1; SOR/91-67, s. 1; SOR/92-20, s. 1; SOR/94-665, s. 1; SOR/96-91, s. 2; SOR/97-566, s. 2
- s. 7, SOR/86-803, s. 4; SOR/87-267, s. 2; SOR/88-11, s. 2; SOR/89-321, s. 2; SOR/90-37, s. 2; SOR/90-313, s. 2; SOR/92-20, s. 2; SOR/94-665, s. 2; SOR/96-91, s. 2; SOR/97-566, s. 2
- s. 8, SOR/86-803, s. 4; SOR/87-267, s. 2; SOR/88-11, s. 3; SOR/89-321, s. 3; SOR/90-37, s. 3; SOR/90-313, s. 3; SOR/91-67, s. 2; SOR/92-20, s. 3; SOR/94-665, s. 3; SOR/96-91, s. 2; SOR/97-21, s. 1; SOR/97-566, s. 2
- s. 8.1, added, SOR/96-91, s. 2; SOR/97-21, s. 1; SOR/97-566, s. 2; SOR/99-199, s. 1
- s. 9, SOR/86-803, s. 4; SOR/87-267, s. 2; SOR/88-11, s. 4; SOR/89-321, s. 4; SOR/90-37, s. 4; SOR/90-313, s. 4; SOR/91-67, s. 3; SOR/92-20, s. 4; SOR/94-665, s. 4; SOR/96-91, s. 2; SOR/97-566, s. 2

- s. 10, SOR/87-267, s. 2; SOR/88-11, s. 5; SOR/89-321, s. 5; SOR/90-37, s. 5; SOR/90-313, s. 5; SOR/92-20, s. 5; SOR/94-665, s. 5; SOR/96-91, s. 2; SOR/97-566, s. 2
- s. 11, SOR/86-803, s. 5; SOR/87-6, s. 1; SOR/88-11, s. 5; SOR/89-321, s. 5; SOR/90-37, s. 6; SOR/90-313, s. 6; SOR/91-67, s. 4; SOR/92-20, s. 6; SOR/94-665, s. 5; SOR/96-91, s. 2; SOR/97-566, s. 2
- s. 12, SOR/87-267, s. 3; SOR/87-636, s. 1; SOR/88-11, s. 6; SOR/89-321, s. 6; SOR/90-37, s. 7; SOR/90-313, s. 7; SOR/91-67, s. 5; SOR/92-20, s. 7; SOR/94-665, s. 5; SOR/96-91, s. 2; SOR/97-566, s. 2
- s. 13, added, SOR/99-199, s. 2
- Sch. 1, SOR/96-91, s. 3; SOR/97-21, s. 2; SOR/97-566, s. 3
- Sch. 2, added, SOR/96-91, s. 4; SOR/97-21, s. 3 to 9; SOR/97-566, s. 3
- Sch. 3, SOR/99-199, ss. 3 to 4
- Sch. 4, SOR/99-199, s. 5
- Sch. 5, SOR/99-199, s. 6

**PLANT BREEDERS' RIGHTS ACT [SC 1990, c. 20]**

*(PROTECTION DES OBTENTIONS VÉGÉTALES (LOI), LC 1990, ch. 20)*

**Plant Breeders' Rights Regulations, SOR/91-594**

*(Protection des obtentions végétales—Règlement)*

- s. 2, “identifiable characteristics”, SOR/94-750, s. 1(E)
- s. 2, “recently prescribed category”, SOR/98-582, s. 1
- s. 4, SOR/94-750, s. 2
- s. 6, SOR/94-750, s. 3
- s. 7, SOR/93-87, s. 1; SOR/94-750, s. 4; SOR/98-582, s. 2
- s. 11, SOR/93-87, s. 2
- s. 12, SOR/94-750, s. 5
- s. 17, SOR/94-750, s. 6(F)
- s. 18.1, added, SOR/94-750, s. 7
- s. 21, SOR/94-750, s. 8(E)
- s. 23, SOR/94-750, s. 9
- s. 25, repealed, SOR/94-750, s. 10
- s. 26, SOR/94-750, s. 11
- s. 27, SOR/94-750, s. 12(F)
- s. 30, SOR/94-750, s. 13
- Sch. I, SOR/93-87, s. 3; SOR/94-750, ss. 14 to 19; SOR/98-582, s. 3
- Sch. II, SOR/94-750, s. 20

**PLANT PROTECTION ACT [SC 1990, c. 22]**

*(PROTECTION DES VÉGÉTAUX (LOI))*

**Eggplants and Tomatoes Production (Central Saanich) Restriction Regulations, SOR/82-448**

*(Production d'aubergines et de tomates (Central Saanich)—Règlement)*

**Golden Nematode Order, SOR/80-260**

*(Nématode doré—Ordonnance)*

**Plant Protection Regulations, SOR/95-212**

*(Protection des végétaux—Règlement)*

- s. 2, “Agency”, added, SOR/97-292, s. 30
- s. 29, SOR/97-292, s. 31
- s. 40, SOR/97-151, s. 29; SOR/97-292, s. 32

**Potato Production and Sale (Central Saanich) Restriction Regulations, SOR/82-186**

*(Pommes de terre (Central Saanich, Colombie-Britannique)—Règlement visant à restreindre la production et à interdire la vente)*

- s. 3, SOR/82-612, s. 1(F); SOR/83-294, s. 1

**PRAIRIE FARM REHABILITATION ACT [RS 1985, c. P-17]**  
(PRAIRIES (LOI SUR LE RÉTABLISSMENT AGRICOLE))

**Designating the Minister of Agriculture as Minister for Purposes of the Act, SI/83-229**  
(Désignation du ministre de l'Agriculture comme ministre chargé de l'application de la Loi)

**PRAIRIE GRAIN ADVANCE PAYMENTS ACT [RS 1985, c. P-18]**  
(PAIEMENTS ANTICIPÉS POUR LE GRAIN DES PRAIRIES (LOI))

**Prairie Grain Advance Payments Regulations, CRC, Vol. XIV, c. 1301**

(Paiements anticipés pour le grain des Prairies—Règlement)

- s. 11, SOR/78-82, s. 1; SOR/78-598, s. 1; SOR/79-537, s. 1; SOR/80-696, s. 1; SOR/81-611, s. 1; SOR/83-629, s. 1; SOR/84-662, s. 1
- s. 12, SOR/78-82, s. 2; SOR/78-598, s. 2; SOR/79-537, s. 2; SOR/80-696, s. 2; SOR/81-611, s. 2; SOR/82-757, s. 1; SOR/83-629, s. 2; SOR/84-662, s. 2; SOR/84-695, s. 1; SOR/85-716, s. 1; SOR/86-820, s. 1
- s. 13, SOR/78-598, s. 3; SOR/79-537, s. 3; SOR/81-611, s. 3; SOR/82-757, s. 2; SOR/83-629, s. 3; SOR/85-716, s. 2; SOR/86-820, s. 2; SOR/87-456, s. 1
- s. 16, added, SOR/84-952, s. 1
- s. 16.1, added, SOR/85-1112, s. 1
- s. 17, added, SOR/85-1013, s. 1
- Sch., SOR/78-82, s. 3; SOR/78-598, ss. 4 and 5; SOR/79-537, s. 4; SOR/80-696, s. 3; SOR/81-611, s. 4; SOR/82-756, s. 1; SOR/83-629, s. 4; SOR/84-662, ss. 3 and 4; SOR/85-716, s. 3; SOR/85-777, s. 1; SOR/86-211, s. 1; SOR/86-820, s. 3; SOR/86-880, s. 1

**PRECIOUS METALS MARKING ACT [RS 1985, c. P-19]**  
(POINÇONNAGE DES MÉTAUX PRÉCIEUX (LOI))

**Minister Designation Order (Precious Metals Marking Act), CRC, Vol. XIV, c. 1302**  
(Désignation du ministre (Loi sur le poinçonnage des métaux précieux)—Décret)

**Precious Metals Marking Regulations, CRC, Vol. XIV, c. 1303**  
(Poinçonnage des métaux précieux—Règlement)

- s. 4, SOR/82-251, s. 1
- s. 5, SOR/85-386, s. 1
- s. 7, SOR/82-251, s. 2; SOR/85-386, s. 2
- s. 8, SOR/85-386, s. 3; SOR/93-234, s. 1
- s. 9, SOR/85-386, s. 4
- s. 10, SOR/82-251, s. 3; SOR/85-386, s. 5
- s. 11, SOR/85-386, s. 6
- s. 12, SOR/82-251, s. 4; SOR/85-386, s. 7
- s. 13, SOR/82-251, s. 6; SOR/82-1018, s. 1(E)
- s. 14, SOR/82-251, s. 7

**PRIVACY ACT [RS 1985, c. P-21]**  
(PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS (LOI))

**Designating the Minister of Justice and the President of the Treasury Board as Ministers for Purposes of Certain Sections of the Act, SI/83-109**  
(Désignation du ministre de la Justice et du président du conseil du Trésor comme ministres chargés de l'application de certains articles de la Loi)

**Exempt Personal Information Bank Orders:**

**No. 5 (ND), SOR/85-38**  
(Fichiers de renseignements personnels inconsultables (DN)—Décret n° 5)

**No. 8 (RC-T), SOR/85-251**  
(Fichiers de renseignements personnels inconsultables (RC-1)—Décret n° 8)

**No. 13 (RCMP), SOR/90-149**  
(Fichiers de renseignements personnels inconsultables (GRC)—Décret n° 13)

**No. 14 (CSIS), SOR/92-688**  
(Fichiers de renseignements personnels inconsultables (SCRS)—Décret n° 14)

**No. 25 (RCMP), SOR/93-272**  
(Fichiers de renseignements personnels inconsultables (GRC)—Décret n° 25)

**Privacy Act Extension Order No. 1, SOR/83-553**  
(Extension n° 1 (Loi sur la protection des renseignements personnels)—Décret)

**Privacy Act Extension Order No. 2, SOR/89-206**  
(Extension n° 2 (Loi sur la protection des renseignements personnels)—Décret)

**Privacy Act Heads of Government Institutions Designation Order, SI/83-114**  
(Désignation des responsables d'institutions fédérales (Loi sur la protection des renseignements personnels)—Décret)

Sch., SI/83-193, ss. 1 and 2; SI/84-144, s. 1; SI/84-170, s. 1; SI/85-114, s. 1; SI/85-174, s. 1; SI/86-9, s. 1; SI/86-188, ss. 1 to 4; SI/87-11, ss. 1 to 6; SI/87-191, ss. 1 to 5; SI/88-3, ss. 1 to 4; SI/88-77, ss. 1 to 6; SI/88-96, ss. 1 and 2; SI/89-177, ss. 1 and 2; SI/90-77, ss. 1 and 2; SI/90-80, ss. 1 and 2; SI/92-55, ss. 1 to 4; SI/93-62, ss. 1 to 4; SI/94-136, ss. 1 and 2; SI/96-107, s. 1(F) and 2; SI/96-63, ss. 1(F) and 2(E); SI/98-44, ss. 1 and 2; SI/98-73 s. 1; SI/98-107, ss. 1 to 4; SI/98-108, ss. 1 to 6; SI/98-116, ss. 1 and 2; SI/99-17, ss. 1 to 4; SI/99-41, ss. 1 to 8; SI/99-57, ss. 1 and 2; SI/99-66, ss. 1 to 7; SI/99-67, ss. 1 and 2

**Privacy Act Officers or Employees of the Atomic Energy Control Board Designation Order, SOR/86-361**  
(Arrêté sur la délégation à des cadres ou employés de la Commission de contrôle de l'énergie atomique (Loi sur la protection des renseignements personnels))

**Privacy Regulations, SOR/83-508**  
(Protection des renseignements personnels—Règlement)

s. 2, "Notation Request Form", repealed, SOR/85-1092, s. 1 s. 4, SOR/88-123, s. 1; SOR/85-1092, s. 2

s. 9, SOR/85-1092, s. 3(E)

s. 11, SOR/85-1092, s. 4

s. 13, SOR/90-157, s. 1

Sch. I, SOR/87-314, s. 1

Sch. II, SOR/84-46, ss. 1 and 2; SOR/84-571, s. 1; SOR/85-345, s. 1; SOR/85-965, s. 1; SOR/86-138, s. 1; SOR/89-284, s. 1; SOR/92-501, s. 1; SOR/94-285, s. 1

Sch. III, SOR/84-571, s. 2

Sch. IV, SOR/85-216, s. 1

Sch. V, SOR/84-46, s. 3; SOR/85-752, s. 1

**PRIVILEGES AND IMMUNITIES (NORTH ATLANTIC TREATY ORGANIZATION) ACT [RS 1985, c. P-24]**  
(PRIVILÈGES ET IMMUNITÉS DE L'ORGANISATION DU TRAITÉ DE L'ATLANTIQUE NORD (LOI))

**NATO Common Infrastructure Project Remission Order, CRC, Vol. XIV, c. 1321**  
(OTAN—Décret de la remise relatif à l'entreprise en commun d'infrastructure)

**PROCEEDS OF CRIME (MONEY LAUNDERING) ACT [SC 1991, c. 26]**  
(RECYCLAGE DES PRODUITS DE LA CRIMINALITÉ (LOI))

**Proceeds of Crime (Money Laundering) Regulations, SOR/93-75**  
(Recyclage des produits de la criminalité—Règlement)

s. 2, "casino", added, SOR/98-439, s. 1

s. 2, "extension of credit record", added, SOR/98-439, s. 1

s. 2, "large cash disbursement record", added, SOR/98-439, s. 1

s. 2, "signature card", added, SOR/98-439, s. 1

**PROCEEDS OF CRIME (MONEY LAUNDERING) ACT [SC 1991, c. 26]—Cont.**

- s. 2, “transaction ticket”, SOR/98-439, s. 1
- s. 3, SOR/98-439, s. 2
- s. 4, SOR/98-439, s. 3
- s. 5, SOR/98-439, s. 4
- s. 6, SOR/98-439, s. 5
- s. 8, SOR/98-439, s. 6
- s. 8.1, added, SOR/98-439, s. 6
- s. 9, SOR/98-439, s. 7
- s. 10, SOR/98-439, s. 8
- s. 11, SOR/98-439, s. 9
- s. 12, SOR/98-439, s. 10

**PUBLIC HARBOURS AND PORT FACILITIES ACT [RS 1985, c. P-29](Repealed, SC 1998, c. 10, (SI/99-15))  
(PORTS ET INSTALLATIONS PORTUAIRES PUBLICS (LOI))**

**PUBLIC OFFICERS ACT [RS 1985, c. P-31]  
(FONCTIONNAIRES PUBLICS (LOI))**

**Formal Documents Regulations, CRC, Vol. XIV, c. 1331  
(Documents officiels—Règlement)**

- s. 7, SOR/82-400, s. 1; SOR/83-426, s. 1

**PUBLIC PENSIONS REPORTING ACT [RS 1985, c. 13 (2nd Supp.)]**

(RAPPORTS RELATIFS AUX PENSIONS PUBLIQUES (LOI))

**Order Designating the Minister of National Health and Welfare as Minister for Purposes of Certain Sections of the Act, SI/90-151  
(Décret chargeant le ministre de la Santé nationale et du Bien-être social de l'application de certains articles de la Loi)**

**Order Designating the President of the Treasury Board as Minister for Purposes of Certain Sections of the Act, SI/88-40  
(Décret chargeant le président du Conseil du Trésor de l'application de certains articles de la Loi)**

**PUBLIC SECTOR COMPENSATION ACT [SC 1991, c. 30]  
(RÉMUNÉRATION DU SECTEUR PUBLIC (LOI))**

**Allowance Exclusion Order, SOR/92-535  
(Allocations exclues—Arrêté)**

- Sch., SOR/96-458, s. 1

**PUBLIC SERVANTS INVENTIONS ACT [RS 1985, c. P-32]  
(INVENTIONS DES FONCTIONNAIRES (LOI))**

**Public Servants Inventions Regulations, CRC, Vol. XIV, c. 1332  
(Inventions des fonctionnaires—Règlement)**

- s. 2, SOR/78-822, s. 1
- s. 13, repealed, SOR/93-296, s. 1
- Sch., SOR/78-822, s. 2

**PUBLIC SERVICE EMPLOYMENT ACT [RS 1985, c. P-33]  
(EMPLOI DANS LA FONCTION PUBLIQUE (LOI))**

**Designation Orders:**

**Administrator of the Federal Court of Canada as Deputy Head, SI/78-26  
(Administrateur de la Cour fédérale du Canada comme sous-chef)**

**Anti-Inflation Board as a Department, the Minister of Finance as Appropriate Minister and the Chairman as Deputy Head, SI/76-42  
(Commission de lutte contre l'inflation comme ministère, le ministre des Finances comme ministre compétent et le Président comme sous-chef)**

**Appointment of Alternates Exclusion Approval Order, SI/96-29  
(Décret concernant la nomination de remplaçants)**

**Atlantic Canada Opportunities Agency as a Department, the Minister for the Purposes of the Atlantic Canada Opportunities Agency Act as Appropriate Minister, and the President of the Agency as Deputy Head, SI/88-175  
(Agence de promotion économique du Canada atlantique)**

**Canada Information Office as a Department and the Executive Director as Deputy Head, SI/96-61  
(Bureau d'information du Canada comme ministère et le directeur exécutif comme administrateur général)**

**Canadian Centre for Management Development as a Department, the Secretary of State as Appropriate Minister, and the Senior Advisor to the Privy Council Office and Principal Designate of the Centre as Deputy Head, SI/88-128  
(Centre canadien de gestion comme ministère, le secrétaire d'État comme ministre compétent, et le conseiller supérieur du Bureau du Conseil privé et directeur désigné du Centre comme administrateur général)**

**Order, SI/89-143**

**Canadian Grain Commission as a Department and the Chief Commissioner as Deputy Head, SI/99-7  
(Commission canadienne des grains comme ministère et le président comme administrateur général)**

**Canadian Human Rights Commission as a Department, the Minister of Justice as Appropriate Minister and the Chief Commissioner as Deputy Head, SI/77-187  
(Commission canadienne des droits de la personne comme ministère, le ministre de la Justice comme ministre compétent et le président de la Commission comme sous-chef)**

**Canadian Intergovernmental Conference Secretariat as a Department, the Prime Minister as Appropriate Minister, and the Secretary as Deputy Head, SOR/73-710  
(Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes comme ministère, le Premier ministre comme ministre compétent, et le Secrétaire comme sous-chef)**

**Canadian International Trade Tribunal as a Department, the Minister of Finance as Appropriate Minister, and the Chairman as Deputy Head, SI/88-243  
(Tribunal canadien du commerce extérieur comme ministère, le ministre des Finances comme ministre compétent et le président comme administrateur général)**

**Canadian Space Agency as a Department and the President of the Agency as Deputy Head, SI/91-6  
(Agence spatiale du Canada)  
Order, SI/93-120**

**Department of Western Economic Diversification as a Department and the Deputy Minister as Deputy Head, SI/88-113  
(Ministère de la Diversification de l'économie de l'Ouest canadien)**

**Deputy Minister of Consumer and Corporate Affairs as Deputy Head of the Preparatory Commission for Metric Conversion, SI/84-23  
(Sous-ministre de la Consommation et des Corporations comme sous-chef de la Commission préparatoire à la conversion au système métrique)**

**Designation of Certain Portions of the Public Service Order, CRC, Vol. XIV, c. 1336  
(Certains éléments de la Fonction publique)  
Order, SI/78-61; SI/78-76; SI/89-178**

**Designating the Minister of Communications as Minister for Purposes of Section 47 of the Act, SI/93-232  
(Décret désignant le ministre des Communications comme ministre pour l'application de l'article 47 de la Loi)**

**Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec as a Department and Designating Renaud Caron as Deputy Head, SI/98-33  
(Décret désignant l'Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec comme ministère et désignant Renaud Caron à titre d'administrateur général)**

## PUBLIC SERVICE EMPLOYMENT ACT [RS 1985, c. P-33]—Cont.

**Emergency Preparedness Canada as a Department, the Minister of National Defence as Appropriate Minister and the Executive Director as Deputy Head, SI/88-193**  
(*Protection civile Canada*)

**Federal-Provincial Relations Office as a Department, the Prime Minister as Appropriate Minister and the Secretary to the Cabinet for Federal-Provincial Relations as Deputy Head, SI/75-17**  
(*Bureau des relations fédérales-provinciales comme ministère, Premier ministre comme ministre compétent et secrétaire du cabinet aux Relations fédérales-provinciales comme sous-chef*)

**Human Rights Panel as a Department and the President as Deputy Head for Purposes of the Act, SI/96-108**  
(*Décret désignant le Comité du tribunal des droits de la personne comme ministère et le président comme administrateur général pour l'application de la Loi*)

**Millenium Bureau of Canada as a Department and the Deputy Head of the Millenium Bureau of Canada as the Deputy Head for Purposes of the Act, SI/98-42**  
(*Décret désignant le Bureau du Canada pour le millénaire comme ministère et l'administrateur général du Bureau du Canada pour le millénaire comme administrateur général pour l'application de cette loi*)

**Ministry of State for Economic Development as a Department, the Minister of State and President of the Board of Economic Development Ministers as Appropriate Minister and the Secretary as Deputy Head, SI/79-54**  
(*Département d'État au Développement économique comme département, le ministre d'État et président du Conseil des ministres chargés du développement économique comme ministre compétent et le secrétaire comme sous chef*)

**Ministry of State for Social Development as a Department, the Minister of State for Social Development as Appropriate Minister and the Secretary as Deputy Head, SI/80-122**  
(*Département d'État chargé du Développement social comme département, le ministre d'État chargé du Développement social comme ministre compétent et le secrétaire comme sous-chef*)

**National Commission on Inflation as a Department, the Minister of Finance as Appropriate Minister and the Chairman as Deputy Head, SI/79-60**  
(*Commission nationale de l'inflation comme département, le ministre des Finances comme ministre compétent et le président comme sous-chef*)

**Order, SI/79-86**

**National Farm Products Marketing Council as a Department, the Minister of Agriculture as Appropriate Minister and the Chairman as Deputy Head, SI/84-27**  
(*Conseil national de commercialisation des produits de ferme comme ministère, le ministre de l'Agriculture comme ministre compétent et le président comme sous-chef*)

**National Transportation Agency as a Department and the Chairman as Deputy Head, SI/88-21**  
(*Office national des transports*)

**Office of the Administrator under the Anti-Inflation Act as a Department, the Minister of National Revenue as Appropriate Minister and the Administrator as Deputy Head, SI/76-32**  
(*Bureau du Directeur en vertu de la Loi anti-inflation comme ministère, le ministre du Revenu national comme ministre compétent et le Directeur comme sous-chef*)

**Office of the Commissioner for Federal Judicial Affairs as a Department, the Minister of Justice as Appropriate Minister and the Commissioner as Deputy Head, SI/78-22**  
(*Bureau du commissaire à la magistrature fédérale comme ministère, le ministre de la Justice comme ministre compétent et le commissaire comme sous-chef*)

**Office of the Co-ordinator, Status of Women as a Department, the Appropriate Minister, and the Co-ordinator as Deputy Head, SI/76-44**

(*Bureau de la coordonnatrice de la situation de la femme comme ministère, le ministre de la Santé nationale et du Bien-être social comme ministre compétent et la coordonnatrice comme sous-chef*)

**Order, SI/77-205**

**Order, SI/79-91**

**Order, SI/80-61**

**Order, SI/81-135**

**Order, SI/84-199**

**Office of the Grain Transportation Agency Administrator as a Department and the Administrator as Deputy Head, SI/84-133**  
(*Bureau de l'administrateur de l'Office du transport du grain comme ministère et l'administrateur comme sous-chef*)

**Office of the Information and Privacy Commissioners of Canada as a Department, the Minister of Justice as Appropriate Minister, and the Information Commissioner and the Privacy Commissioner as Deputy Heads, SI/83-47**

(*Commissariats à l'information et à la protection de la vie privée du Canada comme ministère, le ministre de la Justice comme ministre compétent et le Commissaire à l'information et le Commissaire à la protection de la vie privée comme sous-chef*)

**Office of the Superintendent of Financial Institutions as a Department, the Minister of Finance as Appropriate Minister, and the Superintendent of Financial Institutions as Deputy Head, SI/87-144**

(*Bureau du surintendant des institutions financières comme ministère, le ministre des Finances comme ministre compétent, et le surintendant des institutions financières comme sous-chef*)

**Registrar of the Competition Tribunal as Deputy Head with Respect to the Registry of the Competition Tribunal, SI/86-216**  
(*Registraire du Tribunal de la concurrence comme sous-chef à l'égard du greffe de la Loi sur le Tribunal de la concurrence*)

**Restrictive Trade Practices Commission as a Department, the Minister of Consumer and Corporate Affairs as Appropriate Minister and the Chairman as Deputy Head, SI/80-130**

(*Commission sur les pratiques restrictives du commerce comme département, le ministre de la Consommation et des Corporations comme ministre compétent et le président comme sous-chef*)

**Royal Canadian Mounted Police External Review Committee as a Department, the Solicitor General as Appropriate Minister and the Chairman as Deputy Head, SI/87-14**

(*Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada comme ministère, le Solliciteur général comme ministre compétent et le président à titre de sous-chef*)

**Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission as a Department, the Solicitor General as Appropriate Minister and the Chairman as Deputy Head, SI/87-13**

(*Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada comme ministère, le Solliciteur général comme ministre compétent et le président à titre de sous-chef*)

**Secretary of State of Canada as Minister for Purposes of Section 45 of the Act, SI/83-86**

(*Secrétaire d'État du Canada comme ministre pour les fins de l'article 45 de la Loi*)

**The Leadership Network as a Department and the head as the deputy head, SI/98-71**

(*Le Réseau du leadership comme ministère et le directeur comme administrateur général*)

#### Exclusion Approval Orders:

**Acting Customs Excise Enforcement Officers, CRC, Vol. XIV, c. 1338**

(*Agents d'exécution suppléants des douanes et de l'accise—Décret approuvant la soustraction*)

**PUBLIC SERVICE EMPLOYMENT ACT [RS 1985, c. P-33]—Cont.**

**Alberta Solicitor General to Correctional Service of Canada, SI/95-75**

*(Nomination de certains fonctionnaires de la province de l'Alberta au Service correctionnel du Canada—Décret concernant)*

**Anti-Inflation Board Employees, SI/79-119**

*(Certains employés et postes (employés de la Commission de lutte contre l'inflation))*

**Appointment of Certain Employees of the Alberta Solicitor General to Correctional Service of Canada Exclusion Approval Order, SI/95-41**

*(Nomination de certains fonctionnaires du Solliciteur général de l'Alberta au Service correctionnel du Canada—Décret)*

**Appointment of Certain Employees of the Canada Communication Group to the Department of Supply and Services, SI/94-134, SI/95-63**

*(Nomination de certains fonctionnaires du Groupe Communication Canada au ministère des Approvisionnements et Services—Décret)*

**Appointment of Certain Employees of the Canada Communication Group to the Department of Public Works and Government Services Exclusion Approval Order, SI/97-22**

*(Nomination de certains fonctionnaires du Groupe Communication Canada au ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux—Décret concernant)*

**Appointment of certain Persons to Certain Positions in the Laboratories Division of the Environmental Conservation Branch of the Pacific and Yukon Region of the Department of Environment Exclusion Approval Order, SI/95-98**

*(Nomination de certaines personnes à certains postes de la Division des services de laboratoire de la Direction générale de la protection de l'environnement de la région du Pacifique et du Yukon au ministère de l'Environnement)*

**Appointment of Certain Persons in the Department of Agriculture and Agri-Food, SOR/97-308**

*(Nomination de certaines personnes du ministère de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire)*

**Appointment of Certain Persons Employed with the Advisory Council on the Status of Women to the Office of the Co-ordinator, Status of Women, SI/95-71**

*(Nomination au Bureau de la coordonnatrice de la situation de la femme de certaines personnes employées au Conseil consultatif de la situation de la femme)*

**Appointment of Certain Provincial Employees to the Department of National Revenue Exclusion Approval Order, SI/97-23**

*(Nomination de certains fonctionnaires provinciaux au ministère du Revenu national—Décret concernant)*

**Appointment or Deployment of Certain Employees of the Department of National Health and Welfare to the Canada Employment and Immigration Commission, SI/93-59**

*(Nomination ou la mutation de certains employés du ministère de la Santé nationale et du Bien-être social à la Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada)*

**Appointment or Deployment of employees of the Department of Justice who occupy certain positions in the LA Group (Law), SI/95-27**

*(Nomination ou la mutation de fonctionnaires du ministère de la Justice qui occupent un poste dont le niveau de rémunération est LA-2B, LA-3A, LA-3B ou LA-3C—Décret)*

**Repealed, SI/97-92**

**Appointment or Deployment of employees who occupy certain positions in the LA-2B level and above in the LA Group (Law), SI/97-92**

*(Nomination ou la mutation de fonctionnaires qui occupent un poste dont le niveau de rémunération est LA-2B et plus dans des postes du groupe LA (Droit))*

**Appointment and Deployment to Rotational Positions of Employees of the Department of External Affairs and the Canada Employment and Immigration Commission, SOR/93-281**

*(Nomination et la mutation à des postes de permutant d'employés du ministère des Affaires extérieures et de la Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada)*

**Appointment of Employees of Emergency Preparedness Canada to Positions in the Department of National Defence, SI/92-88**

*(Nomination des employés de Protection civile Canada à certains postes au ministère de la Défense nationale)*

**Appointment of Graham Van Aggelen and Craig Buday to Certain Positions of the Department of Environment, SI/95-97**

*(Nomination de Graham van Aggelen et Craig Buday à certains postes au ministère de l'Environnement)*

**Appointment of Students within the Federal Summer Student Employment Program Exclusion Approval Order, SOR/95-62**

*(Nomination d'étudiantes ou d'étudiants dans le cadre du Programme fédéral d'emplois d'été pour étudiantes et étudiants)*

**Appointment of Women to Certain Positions in the Correctional Service of Canada Exclusion Approval Order, SI/97-2**

*(Nomination de femmes à certains postes au Service correctionnel du Canada—Décret concernant)*

**Appointment of Women to Coast Guard Officer Cadet Positions, SI/89-189**

*(Nominations de femmes à des postes d'élèves officiers de la Garde côtière)*

**Canada Information Office, SI/96-76**

*(Bureau d'information du Canada)*

**Career Assignment Program, SOR/99-150**

*(Programme cours et affectations de perfectionnement)*

**Certain Employees and Certain Positions (Air Traffic Control Group), SI/89-125**

*(Décret de 1989 approuvant l'exemption de certaines personnes et de certains postes (groupe Contrôle de la circulation aérienne))*

**Certain Employees of the Department of External Affairs to the Departments of Employment and Immigration, Communications and National Health and Welfare, SI/92-122**

*(Certains employés du ministère des Affaires extérieures aux ministères de l'Emploi et de l'Immigration, des Communications et de la Santé nationale et du Bien-être social)*

**Certain Employees of the Department of Industry, Science and Technology to the Federal Office of Regional Development—Quebec, SI/92-108**

*(Nomination de certains employés du ministère de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie au Bureau fédéral de développement régional (Québec))*

**Certain Employees and Positions in the Department of Justice, SI/98-84**

*(Certaines personnes et de certains postes du ministère de la Justice)*

**Certain Employees and Positions in the Department of Justice, SI/99-26**

*(Certaines personnes et de certains postes du ministère de la Justice)*

**Certain Employees and Positions in the Royal Canadian Mounted Police, SI/98-58**

*(Certaines personnes et de certains postes de la Gendarmerie royale du Canada)*

**Certain Former Management Trainee and Certain Positions, SI/98-124**

*(Certains anciens stagiaires en gestion et de certains postes)*

**Certain Non-Canadian Citizens, CRC, Vol. XIV, c. 1339**

*(Certains étrangers—Décret approuvant la soustraction)*

**Certain Persons (Sudbury Airport), SI/75-137**

*(Certains employés (Aéroport de Sudbury))*

**PUBLIC SERVICE EMPLOYMENT ACT [RS 1985, c. P-33]—Cont.****Certain Persons and Positions in the Canadian International Development Agency, SI/98-123***(Certaines personnes et de certains postes de l'Agence canadienne de développement international)***Certain Persons and Certain Positions in the Department of Health, SI/97-135***(Certaines personnes et de certains postes du ministère de la Santé)***Certain Persons and Positions in the Department of Public Works and Government Services, SI/97-91***(Certaines personnes et de certains postes du ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux)***Certain Persons and Positions from the Operation of Certain Sections of the Act, SI/79-88***(Certains employés et postes)***Certain Persons and Positions in the Sudbury Tax Centre (National Revenue), SI/97-67***(Certains postes et certaines personnes au Centre fiscal de Sudbury (Revenu Canada))***Certain Term Employees, CRC, Vol. XIV, c. 1340***(Certains employés périodiques—Décret approuvant la soustraction)***Communications Security Establishment, CRC, Vol. XIV, c. 1342***((Postes et employés du Centre de la sécurité des télécommunications—Décret approuvant la soustraction)***Correctional Group Employees (Medium and Maximum Security Institutions), SI/86-201***(Certaines personnes (groupe Services correctionnels; établissements à sécurité moyenne et maximum))***Department of External Affairs Terms Under Three Months, 1993, SOR/93-172***(Personnes employées pour moins de trois mois au ministère des Affaires extérieures—Décret de 1993)***Department of Forestry Terms Under Six Months, 1989, SOR/89-348***(Personnes employées pour moins de six mois au ministère des Forêts, 1989)***Department of Forestry Terms Under Three Months Exclusion Approval Order, 1993, SOR/93-95***(Personnes employées pour moins de trois mois au ministère des Forêts—Décret de 1993)***Department of National Defence Terms Under Three Months, 1992, SOR/92-201***(Personnes employées pour moins de trois mois au ministère de la Défense nationale)***Department of Public Works Terms Three Months, 1993, SOR/93-139***(Personnes employées pour moins de trois mois au ministère des Travaux publics—Décret de 1993)***Department of Veterans Affairs Official Languages, SOR/80-212***(Exigences linguistiques de postes du ministère des Affaires des anciens combattants)***Employment Equity Programs, SOR/89-30***(Programmes d'équité en matière d'emploi)***Executive Category, CRC, Vol. XIV, c. 1343***(Catégorie de la Direction—Décret approuvant la soustraction)***Federal Labour Intensive Projects, CRC, Vol. XIV, c. 1345***(Personnes employées en vertu des projets fédéraux à forte proportion de main-d'oeuvre—Décret approuvant la soustraction)***Five Year Term Employees, SI/82-45***(Certains employés nommés pour une période de cinq ans)***Sch. I**, SI/83-6, s. 1**Sch. III**, SI/82-177, s. 1; SI/83-6, s. 2**Sch. IV**, SI/83-6, s. 3**Sch. V**, SI/82-177, s. 2; SI/83-6, s. 4**Sch. V.1**, added, SI/82-177, s. 3**Sch. VI**, SI/82-177, s. 4**Sch. VI.1**, added, SI/83-6, s. 5**Sch. VII**, SI/82-177, s. 5; SI/83-6, s. 6**Sch. VII.1**, added, SI/82-177, s. 6; SI/83-6, s. 7**Sch. VIII**, SI/82-177, s. 7; SI/83-6, s. 8**Sch. VIII.1**, added, SI/82-177, s. 8**Sch. IX**, SI/82-177, s. 9; SI/83-6, s. 9**Sch. X**, SI/82-177, s. 10**Sch. XI**, SI/82-177, s. 11**Sch. XII**, SI/83-6, s. 10**Sch. XII.1**, added, SI/83-6, s. 11**Five Year Term Employees No. 2, SI/80-51***(Certains employés nommés pour une période de cinq ans (n° 2))***Five Years Employee, SI/83-159***(Certains postes et certaines personnes (personnes employées depuis cinq ans ou plus)—Décret)***Management Trainee Program Exclusion Order, SOR/96-528***(Programme de stagiaires en gestion)***National Indigenous Persons Development Program, SOR/84-504***(Programme national de perfectionnement des autochtones)***Non-Public Funds Staff, SOR/82-361***(Personnel des fonds non-publics)***Office of the Governor-General's Secretary, SOR/84-181***(Certains postes du Secrétariat du gouverneur général)***Order Excluding Judith Rutherford from the Operation of Section 10 of the Act, SI/95-14***(Décret excluant Judith Rutherford de l'application de l'article 10 de la Loi)***Part-Time Work, SOR/81-33***(Travail à temps partiel)***Persons and Positions (Five Years or More Employees):****No. 28, SI/93-67***(n° 28)***No. 29, SI/93-184***(n° 29)***No. 30, SI/94-9***(n° 30)***No. 31, SI/94-30***(n° 31)***No. 32, SI/94-93***(n° 32)***No. 33, SI/94-138***(n° 33)***No. 34, SI/95-50***(n° 34)***No. 35, SI/95-94***(n° 35)***No. 37, SI/96-30***(n° 37)***No. 38, SI/97-3***(n° 38)***No. 39, SI/98-125***(n° 39)***No. 40, SI/99-20***(n° 40)***No. 41, SI/99-54***(n° 41)*

**PUBLIC SERVICE EMPLOYMENT ACT [RS 1985, c. P-33]—Cont.****Public Service Official Languages, SOR/81-787***(Langues officielles dans la Fonction publique)*

- s. 2, SOR/99-135, s. 1
- s. 4, SI/96-48, s. 1; SOR/99-135, s. 2
- s. 4.1, added, SOR/98-276, s. 1; SOR/99-135, s. 3
- s. 4.2, added, SOR/98-276, s. 1
- s. 5, SOR/99-135, s. 4
- s. 6.1, added, SOR/98-276, s. 2
- s. 6.2, added, SOR/98-276, s. 2
- s. 6.3, added, SOR/98-276, s. 2
- s. 8, SI/96-48, s. 1

**Statistics Canada 1996 Census of Population Terms, SOR/95-153***(Embauche par Statistique Canada de certaines personnes nommées pour une période déterminée dans le cadre du recensement de la population de 1996—Décret)*

- s. 2, SI/95-72, s. 1

**General:****Application to Canadian Penitentiary Service Regulations, CRC, Vol. XIV, c. 1333***(Application au Service canadien des pénitenciers—Règlement)***Appointment of Students within the Federal Summer Student Employment Program Regulations, SOR/95-62***(Nomination d'étudiantes et d'étudiants dans le cadre du Programme fédéral d'emplois d'été pour étudiantes et étudiants)***Appointment of Women in the Department of Indian Affairs and Northern Development (Employment Equity Program) Regulations, SOR/94-334***(Nomination de femmes au ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien (programme d'équité en matière d'emploi)—Règlement)***Career Assignment Program, SOR/99-150***(Programme cours et affectations de perfectionnement)***Communications Security Establishment Appointments Regulations, CRC, Vol. XIV, c. 1341***(Nominations au Centre de la sécurité des télécommunications—Règlement)***Defence Research Board Employees Regulations, CRC, Vol. XIV, c. 1335***(Employés du Conseil de recherches pour la défense—Règlement)***Department of External Affairs and the Canada Employment and Immigration Commission Appointment to Rotational Positions Regulations, SOR/93-281***(Exemption pour le groupe Exécution de la réglementation (RE)—Décret)***Department of External Affairs Terms Under Three Months Regulations, 1993, SOR/93-172***(Personnes employées pour moins de trois mois au ministère des Affaires extérieures—Règlement de 1993)***Department of Forestry Terms Under Six Months Regulations, 1989, SOR/89-348***(Personnes employées pour moins de six mois au ministère des Forêts—Règlement de 1989)***Department of Forestry Terms Under Three Months Regulations, 1993, SOR/93-95***(Personnes employées pour moins de trois mois au ministère des Forêts—Règlement de 1993)***Department of National Defence Terms Under Three Months Regulations, 1992, SOR/92-201***(Personnes employées pour moins de trois mois au ministère de la Défense nationale—Règlement de 1992)***Department of Public Works Terms Under Three Months Regulations, 1993, SOR/93-139***(Personnes employées pour moins de trois mois au ministère des Travaux publics—Règlement de 1993)***Department of Veterans Affairs Official Languages Appointment Regulations, SOR/80-212***(Nominations relatives sur les langues officielles au sein du ministère des Affaires des anciens combattants—Règlement)***Federal Labour Intensive Projects Employment Regulations, CRC, Vol. XIV, c. 1344***(Emploi dans le cadre des projets fédéraux à forte proportion de main-d'oeuvre—Règlement)***Indian Affairs and Northern Development Aboriginal Peoples Employment Equity Program Appointments Regulations, SOR/97-353***(Nomination d'Autochtones à des postes au ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien dans le cadre d'un programme d'équité en matière d'emploi)***Locally-Engaged Staff Employment Regulations, 1995, SOR/95-152***(Embauchage à l'étranger (1995)—Règlement)***Long title, SOR/98-13, s. 1**

- s. 1, SOR/98-13, s. 2
- s. 2, "civilian component employee", SOR/98-13, s. 3
- s. 2, "deputy head", added, SOR/98-13, s. 3
- s. 2, "Deputy Minister", added, SOR/98-13, s. 3
- s. 2, "integrated employee", SOR/98-13, s. 3
- s. 2, "Mission", SOR/98-13, s. 3
- s. 2, "non-integrated employee", SOR/98-13, s. 3
- s. 2, "transfer", SOR/98-13, s. 3
- s. 2, "Under-Secretary", repealed, SOR/98-13, s. 3
- s. 3, SOR/98-13, s. 4
- s. 5, SOR/98-13, ss. 5 and 9
- s. 6, SOR/98-13, s. 6 (F)
- s. 6.1, added, SOR/98-13, s. 7
- s. 8, SOR/98-13, s. 9
- s. 9, SOR/98-13, s. 9
- s. 10, SOR/98-13, s. 9
- s. 11, SOR/98-13, ss. 8 and 9
- s. 12, SOR/98-13, s. 9

**Management Trainee Program Regulations, SOR/96-528***(Programme de stagiaires en gestion—Règlement)***National Indigenous Persons Development Program Regulations, SOR/84-504***(Programme national de perfectionnement des autochtones—Règlement)***Non-Public Funds Staff Regulations, SOR/82-361***(Personnel des fonds non-publics—Règlement)***Office of the Governor-General's Secretary Regulations, SOR/84-181***(Emploi de personnes au service du Secrétariat du gouverneur général—Règlement)***Order Assigning to the Public Service Commission the Duty to Investigate Public Service Employee Complaints Respecting Personal Harassment, SI/86-194***(Décret assignant à la Commission de la Fonction publique le devoir de faire enquête sur toute plainte déposée par les employés dénonçant le harcèlement à l'endroit de la personne)***Prairie Farm Rehabilitation Administration Employees Regulations, SOR/78-442***(Employés de l'Administration du rétablissement agricole des Prairies—Règlement régissant)***Public Service Employment Regulations, 1993, SOR/93-286***(Emploi dans la fonction publique (1993)—Règlement)*

- s. 2, "employment equity group", SOR/94-609, s. 1
- s. 2, "fonctionnaire excédentaire", SOR/97-142, s. 15
- s. 2, "surplus employee", SOR/96-482, s. 5; SOR/97-352, s. 10
- s. 2, SOR/94-609, s. 1; SOR/97-142, s. 1; SOR/97-352, s. 1
- s. 3, SOR/95-568, s. 1
- s. 4, SOR/97-142, s. 2; SOR/97-352, s. 2; SOR/98-275, s. 1; SOR/99-126, s. 1; SOR/99-301, s. 1

**PUBLIC SERVICE EMPLOYMENT ACT [RS 1985, c. P-33]—Cont.**

- s. 4.1, added, SOR/97-142, s. 3; SOR/97-352, s. 3; SOR/98-275, s. 2
- s. 4.2, added, SOR/97-352, s. 3; SOR/99-301, s. 2
- s. 5, SOR/97-142, s. 4; SOR/98-391, s. 1
- s. 6, SOR/97-142, s. 5
- s. 7, SOR/95-568, s. 2
- s. 11, SOR/95-568, s. 3
- s. 12, SOR/95-568, s. 4; SOR/99-301, s. 3
- s. 15, SOR/94-609, s. 2(E)
- s. 16, SOR/96-482, s. 5; SOR/97-142, s. 15; SOR/97-352, s. 10
- s. 17, SOR/95-568, s. 5; SOR/97-142, s. 6
- s. 18, SOR/95-568, s. 6; SOR/97-142, s. 7
- s. 19, SOR/95-568, s. 7; SOR/96-482, s. 1; SOR/97-352, s. 5
- s. 20, SOR/96-482, s. 2
- s. 21, SOR/96-482, s. 2
- s. 22, SOR/96-482, ss. 3 and 5
- s. 23, SOR/96-482, s. 4
- s. 24, SOR/96-482, s. 4; SOR/97-142, s. 8
- s. 25, SOR/96-482, s. 4; SOR/97-142, s. 9
- s. 26, SOR/96-482, s. 5
- s. 27, SOR/95-568, s. 8; SOR/98-275, s. 3
- s. 31, SOR/97-352, s. 6
- s. 32, SOR/97-352, s. 7
- s. 33, SOR/97-352, s. 8
- s. 34, SOR/95-568, s. 9; SOR/96-482, s. 5; SOR/97-142, s. 10; SOR/97-142, s. 15; SOR/97-352, s. 10
- s. 35, SOR/95-568, s. 10; SOR/96-482, s. 5; SOR/97-142, s. 15; SOR/97-352, s. 10
- s. 36, SOR/95-568, s. 11
- s. 37, SOR/95-568, s. 12
- s. 38, SOR/94-609, s. 3; repealed, SOR/95-568, s. 13
- s. 39, SOR/94-609, s. 4
- s. 40, SOR/97-142, s. 11; SOR/99-5, s. 1
- s. 40.1, added, SOR/97-142, s. 12; SOR/98-391, s. 2; SOR/99-5, s. 2; SOR/99-301, s. 4
- s. 41, SOR/97-142, s. 13
- s. 42, SOR/97-142, s. 14; SOR/99-5, s. 3
- Sch. 1, SOR/94-499, s. 1; SOR/97-352, s. 9; SOR/99-301, ss. 5 to 6
- Sch. 2, added, SOR/97-352, s. 9; SOR/98-391, s. 3

**Public Service Official Languages Appointment Regulations, SOR/81-787***(Langues officielles lors de nominations dans la Fonction publique—Règlement)*

- s. 4.1, added, SOR/98-276, s. 3; SOR/99-135, s. 5
- s. 5, SOR/99-135, s. 6
- s. 8, SOR/99-135, s. 7
- s. 10, SOR/99-135, ss. 8 and 9

**Public Service Part-time Regulations, SOR/81-33***(Travail à temps partiel dans la Fonction publique—Règlement)***Regulatory Enforcement (RE) GROUP Exclusion Approval Order, SI/91-7***(Exemption pour le groupe Exécution de la réglementation (RE)—Décret)***Special Appointment Regulations:**

- No. 1998-1, SOR/98-101**  
*(n° 1998-1)*
- No. 1998-2, SOR/98-116**  
*(n° 1998-2)*
- No. 1998-3, SOR/98-117**  
*(n° 1998-3)*
- No. 1998-4, SOR/98-151**  
*(n° 1998-4)*
- No. 1998-5, SOR/98-301**  
*(n° 1998-5)*

**No. 1998-6, SOR/98-317**  
*(n° 1998-6)*

**No. 1998-7, SOR/98-328**  
*(n° 1998-7)*

**No. 1998-8, SOR/98-330**  
*(n° 1998-8)*

**No. 1998-9, SOR/98-331**  
*(n° 1998-9)*

**No. 1998-10, SOR/98-394**  
*(n° 1998-10)*

**No. 1998-11, SOR/98-395**  
*(n° 1998-11)*

**No. 1998-12, SOR/98-405**  
*(n° 1998-12)*

**No. 1998-13, SOR/98-505**  
*(n° 1998-13)*

**No. 1998-14, SOR/98-506**  
*(n° 1998-14)*

**No. 1998-15, SOR/98-575**  
*(n° 1998-15)*

**No. 1998-16, SOR/99-2**  
*(n° 1998-16)*

**No. 1998-17, SOR/99-6**  
*(n° 1998-17)*

**No. 1999-1, SOR/99-221**  
*(n° 1999-1)*

**No. 1999-2, SOR/99-222**  
*(n° 1999-2)*

**No. 1999-3, SOR/99-223**  
*(n° 1999-3)*

**No. 1999-4, SOR/99-245**  
*(n° 1999-4)*

**No. 1999-5, SOR/99-246**  
*(n° 1999-5)*

**No. 1999-6, SOR/99-306**  
*(n° 1999-6)*

**Statistics Canada 1996 Census of Population Terms Regulations, SOR/95-153***(Embauche par Statistique Canada de certaines personnes nommées pour une période déterminée dans le cadre du recensement de la population de 1996—Décret)***Student Employment Programs—Regulations respecting, SOR/97-194***(Programmes d'embauche des étudiants—Règlement concernant)*

- s. 3, SOR/98-379, s. 1
- s. 5, SOR/98-379, s. 2
- s. 5.1, added, SOR/98-379, s. 2

**PUBLIC SERVICE PENSION ADJUSTMENT ACT [RSC 1970, c. P-33]***(PENSIONS DU SERVICE PUBLIC, MISE AU POINT (LOI))***Public Service Pension Adjustment Regulations, CRC, Vol. XIV, c. 1352***(Mise au point des pensions du service public—Règlement)***PUBLIC SERVICE REARRANGEMENT AND TRANSFER OF DUTIES ACT [RS 1985, c. P-34]***(RESTRUCTURATIONS ET LES TRANSFERTS D'ATTRIBUTIONS DANS L'ADMINISTRATION PUBLIQUE (LOI))***Designating the Minister of Public Works as Appropriate Minister with Respect to Defence Construction (1951) Limited, SI/87-20***(Décret désignant le ministre des Travaux publics comme ministre de tutelle de la société Construction de défense (1951) Limitée)*



**PUBLIC SERVICE REARRANGEMENT AND TRANSFER OF DUTIES ACT [RS 1985, c. P-34]—Cont.**

**Designating the President of the Treasury Board as Minister for Purposes of the Teleglobe Canada Act and Transferring his Duties Under the said Act to the Minister of State (Privatization), SI/86-119**

*(Désignation du président du Conseil du Trésor à titre de ministre aux fins de la Loi concernant Téléglobe Canada et transfert de ses fonctions en vertu de ladite Loi au ministre d'État (privatisation))*

**Orders Amalgamating and Combining Departments:**

**Order Amalgamating and Combining the Department of Employment and Immigration and the Department of Labour Under the Minister of Employment and Immigration, SI/93-142**

*(Décret regroupant le ministère de l'Emploi et de l'Immigration et le ministère du Travail sous l'autorité du ministre de l'Emploi et de l'Immigration)*

**Order Amalgamating and Combining the Department of Energy, Mines and Resources and the Department of Forestry under the Minister of Energy, Mines and Resources, SI/93-144**

*(Décret regroupant le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources et le ministère des Forêts sous l'autorité du ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources)*

**Order Amalgamating and Combining the Departments of Communications and Multiculturalism and Citizenship Under the Minister of Communications, SI/93-202**

*(Décret regroupant le ministère des Communications et le ministère du Multiculturalisme et de la Citoyenneté sous l'autorité du ministre des Communications)*

**Order Amalgamating and Combining the Departments of Industry, Science and Technology and the Department of Consumer and Corporate Affairs under the Minister of Industry, Science and Technology, SI/93-141**

*(Décret regroupant le ministère de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie et le ministère de la Consommation et des Affaires commerciales sous l'autorité du ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie)*

**Order Amalgamating and Combining the Department of Supply and Services and the Department of Public Works under the Minister of Supply and Services and Under the Deputy Minister of Supply and Services, SI/93-138**

*(Décret regroupant le ministère des Approvisionnements et Services et le ministère des Travaux publics sous l'autorité du ministre des Approvisionnements et Services)*

**Order Amalgamating and Combining the Privy Council Office with the Federal-Provincial Relations Office under the Prime Minister, SI/93-126**

*(Décret regroupant le Bureau du Conseil privé et le Bureau des relations fédérales-provinciales sous l'autorité de la première ministre)*

**Order De-amalgamating the Departments of the Secretary of State of Canada, Multiculturalism and Citizenship and Communications, SI/93-200**

*(Décret dégroupant les ministères du Secrétariat d'État du Canada, du Multiculturalisme et de la Citoyenneté et des Communications)*

**Transfer to Agriculture and Agri-Food:**

**Control and Supervision of the Portion of the Public Service known as the Retail Food Program from the Department of Industry, SI/95-85**

*(responsabilité à l'égard du secteur de l'administration publique connu sous le nom de Programme des aliments au détail du ministère de l'Industrie)*

**Control and Supervision of those Portions of the Public Service in the Department of Industry, Science and Technology Relating to Agri-Food Processing and Manufacturing and in the Department of Consumer and Corporate Affairs Relating to Agri-Food and Labelling, SI/93-140**

*(responsabilité à l'égard du secteur ayant trait à la transformation et à la production agro-alimentaires du ministère de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie et du secteur ayant trait à l'agro-alimentaire et à l'étiquette du ministère de la Consommation et des Affaires commerciales)*

**Duties Under Paragraph 11(2)(e) of the Department of External Affairs Act and the Control and Supervision of the Grain Marketing Bureau from the Secretary of State for External Affairs, SI/87-194**

*(des devoirs sous le régime de l'alinéa 11(2)e) de la Loi sur le ministère des Affaires extérieures ainsi que la direction et le contrôle de la Direction générale de la commercialisation des céréales du secrétaire d'État aux Affaires extérieures)*

**Duties Under the Prairie Farm Rehabilitation Act and the Control and Supervision of the Prairie Farm Rehabilitation Administration in the Department of Regional Economic Expansion from the Minister of Regional Economic Expansion, SI/83-60**

*(des fonctions en vertu de la Loi sur le rétablissement agricole des Prairies au ministre de l'Agriculture et du contrôle et de la direction de l'Administration du rétablissement agricole des Prairies du ministère de l'Expansion économique régionale du ministre de l'Expansion économique régionale)*

**Food Inspection Activities from the Minister of National Health and Welfare, SI/96-52**

*(des activités d'inspection des aliments du ministre de la Santé nationale et du Bien-être social)*

**Powers, duties and functions under the Consumer Packaging and Labelling Act in relation to food from the Minister of Industry, SI/99-34**

*(attributions conférées par la Loi sur l'emballage et l'étiquetage des produits de consommation en ce qui a trait aux aliments du ministres de l'Industrie)*

**Transfer to the Minister for the purposes of the Atlantic Canada Opportunities Act:**

**the Western Grain Stabilization Levy Collection Unit of the Economics and Statistics Division of the Canadian Grain Commission from the Canadian Grain Commission, SI/79-85**

*(de la Division de l'économie et de la statistique de la Commission canadienne des grains de la Commission canadienne des grains)*

**the Control and Supervision of the Offices of Federal Economic Development Coordinators Branch in the Atlantic Provinces from the Leader of the Government in the Senate, SI/88-169**

*(le contrôle et la direction des bureaux de la division des coordonnateurs fédéraux du développement économique dans les provinces de l'Atlantique du leader du gouvernement au Sénat)*

**Duties Under Regional Economic Expansion Vote 11a of Appropriation Act No. 5, 1973 in Relation to Certain Subsidiary Agreements with the Governments of the Atlantic Provinces from the Leader of the Government in the Senate, SI/88-174**

*(les devoirs en vertu du crédit 11a (Expansion économique régionale) de la Loi n° 5 de 1973 portant affectation de crédits en ce qui a trait à certaines ententes auxiliaires avec le gouvernement des provinces de l'Atlantique du leader du gouvernement au Sénat)*

**Duties in Relation to the Atlantic Enterprise Board and the Control and Supervision of the Atlantic Enterprise Board Secretariat from the Leader of the Government in the Senate, SI/88-170**

*(les devoirs concernant le Conseil d'Entreprise Atlantique ainsi que le contrôle et la direction du Secrétariat d'Entreprise Atlantique du leader du gouvernement au Sénat)*

**PUBLIC SERVICE REARRANGEMENT AND TRANSFER OF DUTIES ACT [RS 1985, c. P-34]—Cont.**

**Duties in Relation to the Atlantic Provinces from the Leader of the Government in the Senate, SI/88-168**

*(les devoirs du en ce qui a trait aux provinces de l'Atlantique leader du gouvernement au Sénat)*

**Duties in Relation to the Certification and Revocation of Certification of Approved Project Property Under section 127 of the Income Tax Act with Respect to Certain Projects from the Leader of the Government in the Senate, SI/88-173**

*(les devoirs en ce qui a trait à un bien d'un ouvrage approuvé à l'égard duquel un certificat a été délivré ou révoqué aux termes de l'article 127 de la Loi de l'impôt sur le revenu concernant certains projets du leader du gouvernement au Sénat)*

**Duties in Relation to the Enterprise Cape Breton Board from the Leader of the Government in the Senate, SI/88-171**

*(les devoirs en ce qui a trait au Conseil d'Entreprise Cap-Breton du leader du gouvernement au Sénat)*

**Duties with Respect to Certain Contributions Provided Under the Cape Breton Topping-Up Assistance Program or the Atlantic Enterprise Program from the Leader of the Government in the Senate, SI/88-172**

*(les devoirs qui se rattachent à la prestation de certaines contributions fournies en vertu du Programme d'aide au Cap-Breton ou du Programme Entreprise Atlantique du leader du gouvernement au Sénat)*

**Duties With Respect to Certain Loans and Loan Insurance Under the Cape Breton Loan Regulations and the Atlantic Enterprise Loan Insurance Regulations from the Leader of the Government in the Senate, SI/88-176**

*(les devoirs concernant certains prêts et assurance-prêt visés par le Règlement sur les prêts destinés au Cap-Breton et le Règlement sur l'assurance-prêt dans la région de l'Atlantique du leader du gouvernement au Sénat)*

**Transfer to the Canada Employment and Immigration Commission:**

**Control and Supervision of the Consular, Immigration and Passport Affairs Branch and the Immigration Sections of the Programs Division from the Department of External Affairs, SI/92-168**

*(la responsabilité du Secteur des affaires consulaires, immigration et des passeports et les sections d'immigration des Directions des programmes du ministère des affaires extérieures)*

**Transfer to Canadian Heritage:**

**Powers, Duties and Functions Under Subsection 2(2) of the Laurier House Act from the Minister of Public Works and Government Services, SI/97-36**

*(attributions aux termes du paragraphe 2(2) de la Loi sur la maison Laurier (Laurier House) du ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux)*

**Powers, duties and functions under Parts II to VI of the Investment Canada Act from the Minister of Industry, SI/99-61**

*(attributions à l'égard des parties II à VI de la Loi sur Investissement Canada du ministre de l'Industrie)*

**Transfer to Communications:**

**Certain Powers, Duties and Functions referred to in clauses (a)(ii)(A) and (C) of Order in Council P.C. 1993-1489 from the Secretary of State of Canada, SI/93-200**

*(attributions visées aux divisions a)(ii)(A) et (C) du décret C.P. 1993-1489 du secrétaire d'État du Canada)*

**Control and supervision of the Canadian Ionospheric Service from the Minister of Transport, SOR/71-515**

*(Service ionosphérique canadien du ministère des Transports)*

**Control and Supervision of Certain Portions of the Public Service and to the Minister of Communications Certain Powers, Duties and Functions of the Secretary of State of Canada and of the Minister of Multiculturalism and Citizenship and Amalgamating and Combining the Departments of Communications and Multiculturalism and Citizenship Under the Minister of Communications, SI/93-202**

*(Responsabilité à l'égard de certains secteurs de l'administration publique et au ministre des Communications l'ensemble des attributions conférées au secrétaire d'État du Canada et au ministre du Multiculturalisme et de la Citoyenneté et regroupant le ministère des Communications et le ministère du Multiculturalisme et de la Citoyenneté sous l'autorité du ministre des Communication)*

**Control and Supervision of National Programmes from the National Museums of Canada, SI/87-188**

*(le contrôle et la direction de Programmes nationaux des Musées nationaux du Canada)*

**Control and Supervision of the UNESCO Certification Program, and authorize the Minister to certify goods listed in tariff item 69615-1 of Schedule A to the Customs Tariff for purposes of a UNESCO Agreement from the National Film Board, SI/86-56**

*(du contrôle et de la supervision du Programme de certification de l'UNESCO et autorisation du ministre à certifier tout article énuméré au numéro tarifaire 69615-1 de la liste A du Tarif des douanes en application d'un Accord de l'UNESCO de l'Office national du film)*

**Duties Under Certain Acts and the Control and Supervision of the Arts and Culture Branch from the Secretary of State, SI/80-153**

*(des fonctions établis en vertu de certaines lois et du contrôle et de la supervision de la Direction générale, arts et cultures du ministère du Secrétariat d'État du secrétaire d'État)*

*sch., SI/81-4, s. 1*

**Duties of the International Expositions Division from the Secretary of State, SI/92-228**

*(attributions et la responsabilité de la Direction des expositions internationales)*

**Transfer to the Deputy Prime Minister and Minister of State:**

**the Control and Supervision of the Millennium Bureau of Canada from the Prime Minister, SI/98-41**

*(responsabilité à l'égard du Bureau du Canada pour le millénaire du premier ministre)*

**Transfer to Employment and Immigration:**

**Certain Powers, Duties and Functions with Respect to certain Programs from the Minister of Finance, SI/95-52**

*(Certaines attributions à l'égard de certains programmes du ministre des Finances)*

**Control and Supervision of Certain Portions of the Public Service and Transferring to the Minister of Employment and Immigration the Powers, Duties and Functions of the Minister of Labour and Amalgamating and Combining the Department of Employment and Immigration and the Department of Labour Under the Minister of Employment and Immigration, SI/93-142**

*(responsabilité à l'égard de certains secteurs de l'Administration publique et transférant au ministres de l'Emploi et de l'Immigration l'ensemble des attributions conférées au ministre du Travail)*

**Duties Under the Government Annuities Act and the Control and Supervision of the Annuities Branch from the Minister of Labour, SI/83-52**

*(des fonctions attribuées en vertu de la Loi relative aux rentes sur l'État et du contrôle et de la direction de la Direction des rentes du ministre du Travail)*

**PUBLIC SERVICE REARRANGEMENT AND TRANSFER OF DUTIES ACT [RS 1985, c. P-34]—Cont.**

**Transfer to Energy, Mines and Resources:**

**Duties and Functions of the Minister of Forestry and Amalgamating and Combining the Department of Energy, Mines and Resources and the Department of Forestry under the Minister of Energy, Mines and Resources, SI/93-144**  
(*l'ensemble des attributions conférées au ministre des Forêts*)

**Duties of the Minister of Industry Science and Technology Under Sections 9 and 15 of the Department of Industry, Science and Technology Act Respecting the Hibernia Development Project, SI/93-52**  
(*les attributions du ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie qui sont dévolues en vertu des articles 9 et 15 de la Loi sur le ministère de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie concernant le Projet de développement Hibernia*)

**Powers, Duties and Functions, Under Sections 9 and 15 of the Department of Industry, Science and Technology Act Respecting the NewGrade Energy Inc. Upgrader Project from the Minister of Industry, Science and Technology, SI/94-128**  
(*Attributions conférées par les articles 9 et 15 de la Loi sur le ministère de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie concernant le Projet d'usine de valorisation de NewGrade Energy Inc.*)

**Transfer certain duties to the Minister of Energy, Mines and Resources, SOR/69-529**  
(*certaines responsabilités relatives à l'énergie, aux mines et aux ressources*)

**Transfer to Environment:**

**Duties Under the Dominion Water Power Act Respecting Certain Canals and Parks from the Minister of Indian Affairs and Northern Development, SI/89-101**  
(*les attributions aux termes de la Loi sur les forces hydrauliques du Canada en ce qui a trait à certains canaux et parcs du ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien*)

**National Parks and Sites Directorate in the Department of the Environment the Duties Under the Laurier House Act from that Part of the Public Service Known as the Dominion Archivist, SI/88-38**  
(*à la Direction générale des parcs et lieux historiques nationaux du ministère de l'Environnement des pouvoirs, devoirs et fonctions aux termes de la Loi sur la maison Laurier (Laurier House) de la partie de la fonction publique connue sous le nom d'archiviste fédéral*)

**Transfer to External Affairs:**

**Control and Supervision of the Foreign Branch from the Canada Employment and Immigration Commission, SI/81-59**  
(*du contrôle et de la direction de la Direction extérieure de la Commission de l'emploi et de l'immigration*)

**Control and Supervision of the Grain Marketing Office from the Department of Industry, Trade and Commerce, SI/83-58**  
(*du contrôle et de la direction de la Direction de la commercialisation des grains du ministère de l'Industrie et du Commerce*)

**Control and Supervision of the Investment Development Division from Investment Canada, SI/93-146**  
(*responsabilité à l'égard de la Division du développement des investissements de Investissement Canada*)

**Control and Supervision of the Passport Office from the Department of the Solicitor General, SI/93-203**  
(*responsabilité à l'égard du Bureau des passeports du Solliciteur général*)

**Control and Supervision of the Program for Export Market Development Office from the Department of Industry, Trade and Commerce, SI/83-12**  
(*du contrôle et de la direction du programme de développement des marchés d'exportation du ministère de l'Industrie et du Commerce*)

**Control and Supervision of the Special Advisory Group on Grains (Grains Group) from the Department of Industry, Trade and Commerce, SI/83-59**

(*du contrôle et de la direction du Groupe consultatif spécial sur les céréales (groupe des céréales) du ministère de l'Industrie et du Commerce*)

**Control and Supervision of (a) the Trade Commissioner Service and International Marketing, except the Business Centre and the Canadian Regional Office, and (b) the International Trade Relations from the Department of Industry, Trade and Commerce, SI/82-21**

(*du contrôle et de la direction) du Service des délégués commerciaux et Marketing international, à l'exception des parties sous le nom de Centres des entreprises et Bureaux régionaux du Canada, et(b) des Relations commerciales internationales*)

**Transfer to Finance:**

**Control and Supervision of the Privatization Branch and the Corporate Services Branch of the Office of Privatization and Regulatory Affairs, SI/91-41**

(*la responsabilité à l'égard de la Direction des affaires réglementaires au Secrétariat du Conseil du Trésor*)

**Duties and Functions under Certain Sections of the Department of Industry Act in relation to regional economic development in the Province of Quebec from the Minister of Industry, SI/95-49**

(*attributions sous certains articles de la Loi sur le ministère de l'Industrie relativement au développement économique régional au Québec du ministre des Finances*)

**Duties Respecting the Office of Privatization and Regulatory Affairs, Canada Development Investment Corporation and under the Canada Development Corporation Reorganization Act from the President of the Privy Council, SI/89-64**

(*les attributions à l'égard du Bureau de Privatisation et des affaires réglementaires, de la Corporation de développement des investissements du Canada et quant à l'application de la Loi sur la réorganisation de la Corporation de développement du Canada du président du Conseil privé*)

**Duties Under Subsections 14(2) and 21(1) of the Petro-Canada Public Participation Act from the Minister of Energy, Mines and Resources, SI/91-112**

(*les attributions visées aux paragraphes 14(2) et 21(1) de la Loi sur la participation publique au capital de Petro-Canada du ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources*)

**Powers Duties and Functions in Respect of the Administration of the Transfer Payments to the Territorial Governments Program from the Minister of Indian Affairs and Northern Development, SI/95-69**

(*les attributions en ce qui a trait à l'administration du Programme de paiements de transfert aux gouvernements territoriaux du ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien*)

**Transfer to Fisheries and Oceans:**

**Control and Supervision of the Canadian Coast Guard other Than the Harbours and Ports Directorate and the Regional Harbours and Ports Branches, the Marine Regulatory Directorate, and the Ship Inspection Directorate and the Regional Ship Inspection Branches from the Department of Transport, SI/95-46**

(*responsabilité à l'égard de la Garde côtière canadienne à l'exception de la Direction des havres et des ports et les divisions régionales des havres et des ports, la Direction de la réglementation maritime, la Direction des inspections de navires et les divisions régionales des inspections des navires, du ministère des Transports*)

**PUBLIC SERVICE REARRANGEMENT AND TRANSFER OF DUTIES ACT [RS 1985, c. P-34]—Cont.**

**Transfer to the Human Resources Development:**

**to the Minister the Powers, Duties and Functions under the Civil Service Insurance Act and to the Department the Control and Supervision of that portion of the Public Service in the Office of the Superintendent of Financial Institutions relating to the Administration of the Civil Service Insurance Act from the Minister of Finance, SI/97-39**

*au ministre l'ensemble des attributions conférées par la Loi sur l'assurance du service civil et au ministre la responsabilité à l'égard du secteur de l'administration publique ayant trait à l'application de la Loi sur l'assurance du service civil, lequel fait partie du Bureau du surintendant des institutions financières*

**Transfer to Human Rights Tribunal Panel:**

**Control and Supervision of the Registry of the Human Rights Tribunal Panel, from the Canadian Human Rights Commission, SI/96-109**

*(Responsabilité à l'égard du Greffe du Comité du tribunal des droits de la personne, de la Commission Canadienne des droits de la personne)*

**Transfer to Indian Affairs and Northern Development:**

**Duties under Certain General Development Agreements from the Department of Regional Economic Expansion, SI/82-186**

*(des fonctions en vertu de certains accords généraux du ministre de l'Expansion économique régionale)*

**Transfer to Industry:**

**Astronomy Division the Dominion Astrophysical Observatory and the Dominion Radio Astrophysical Observatory from Energy, Mines and Resources, SOR/70-133**

*(responsabilité à l'égard de certains secteurs de l'administration publique et transférant au ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources au ministre désigné pour agir en qualité de ministre aux fins de la Loi sur le Conseil national de recherches)*

**Control and Supervision of Certain Portions of the Public Service and Transferring to the Minister of Industry, Science and Technology the Powers, Duties and Functions of the Minister of Consumer and Corporate Affairs and Amalgamating and Combining the Departments of Industry, Science and Technology and the Department of Consumer and Corporate Affairs under the Minister of Industry, Science and Technology, SI/93-141**

*(responsabilité à l'égard de certains secteurs de l'administration publique et transférant au ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie l'ensemble des attributions conférées au ministre de la Consommation et des Affaires commerciales energy)*

**Control and Supervision of Certain Portions of the Public Service from the Department of Communications, SI/93-170**

*(responsabilité à l'égard de certains secteurs de l'administration publique qui font partie du ministère des Communications)*

**Powers, Duties and Functions in Relation to Regional Economic Development in Quebec from the Minister of Finance, SI/94-116**

*(ensemble des attributions relativement au développement économique régional dans la province de Québec du ministre des finances)*

**Powers, Duties and Functions in Relation to Regional Economic Development in Quebec and the Control and Supervision of the Federal Office of Regional Development- Quebec from the Minister of Finance, SI/96-16**

*(L'ensemble des attributions relativement au développement économique régional dans la province de Québec et la responsabilité du Bureau fédéral de développement régional (Québec))*

**Order, SI/98-32**

**Transfer to Investment Canada:**

**Control and Supervision of the Foreign Investment Review**

**Agency from the Foreign Investment Review Agency, SI/85-120**

*(du contrôle et de la supervision de l'Agence d'examen de l'investissement étranger de l'Agence d'examen de l'investissement étranger)*

**Transfer to the Minister of Labour:**

**Powers, Duties and Functions of the Minister of Employment and Immigration under Certain Acts, SI/95-36**

*(Pouvoirs, devoirs et fonctions du ministère de l'Emploi et de l'Immigration sous certaines attributions du ministre de l'Emploi et de l'Immigration)*

**Transfer to Multiculturalism and Citizenship:**

**Powers, Duties and Functions referred to in clause (a)(ii)(B) of Order in Council P.C. 1993-1489 from the Secretary of State of Canada, SI/93-200**

*(Attributions visées à la division a)(II)(B) du décret C.P. 1993-1489 du secrétaire d'État du Canada)*

**Transfer to National Archives:**

**the War Service Records Division, excluding the Medals Section and the Document Sorting Section from the Department of Veterans Affairs, SOR/71-491**

*(division des archives des services de guerre du ministère des Affaires des anciens combattants)*

**Transfer to National Defence:**

**Control and Supervision of the Realty Services Group from the Department of Public Works and the Material Management Group from the Department of Supply and Services (Goose Bay, Newfoundland), SI/89-212**

*(la responsabilité à l'égard du groupe des services immobiliers du ministère des Travaux publics et du groupe de la gestion du matériel du ministère des Approvisionnements et Services (Goose Bay (Terre-Neuve)))*

**Duties under the National Defence Act from of the Chairman of the Defence Research Board, SI/74-27**

*(Transfert des fonctions du président du Conseil de recherches pour la défense en vertu de la Loi sur la défense nationale au ministre de la Défense nationale)*

**Pedagogical on Administrative Responsibilities of the Federal Study Centre (Arnprior, Ontario) from the Department of Public Works, SI/85-127**

*(la responsabilité des services pédagogiques et administratifs du Centre d'études fédéral situé à Arnprior (Ontario) du ministère des Travaux publics)*

**Power to Operate the Administration Flight Service from the Minister of Transport, SI/85-170**

*(le pouvoir d'exploiter le devis d'avions d'affaires du ministre des Transports)*

**Communication Branch of the National Research Council, SI/75-9**

*(Transfert de la Direction des télécommunications du Conseil de recherches au ministre de la Défense nationale)*

**Transfer to National Health and Welfare:**

**Certain Powers, Duties and Functions with Respect to Certain Programs from the Minister of Finance, SI/95-52**

*(Certaines attributions à l'égard de certains programmes du ministre des Finances)*

**Control and Supervision of Certain Portions of the Public Service in the Social Service Programs Branch from the Department of Employment and Immigration, SI/93-167**

*(responsabilité à l'égard de certains secteurs de l'administration publique qui font partie de la Direction générale des programmes de service social du ministère de l'Emploi et de l'Immigration)*

**PUBLIC SERVICE REARRANGEMENT AND TRANSFER OF DUTIES ACT [RS 1985, c. P-34]—Cont.**

**Control and Supervision of the Federal Office of Regional Development—Quebec from the Minister of Industry, Science and Technology, SI/91-93**

*(responsabilité du Bureau fédéral de développement régional (Québec) du ministre de L'Industrie, des Sciences et de la Technologie)*

**Control and Supervision of the Olympic Secretariat from the Department of the Secretary of State, SI/82-214**

*(du contrôle et de la direction du Secrétariat olympique du ministère du secrétaire d'État)*

**Control and Supervision of the Product Safety Branch in the Department of Consumer and Corporate Affairs, SI/93-145**

*(responsabilité à l'égard de la Direction de la sécurité des produits du ministère de la Consommation et des Affaires commerciales)*

**Duties and Functions of the Minister of Industry, Science and Technology under the Hazardous Materials Information Review Act, SI/93-238**

*(attribution conférées au ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie par la Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses)*

**Duties in Relation to Contributions to Projects in the Province of Quebec from the Minister of Industry, Science and Technology, SI/91-94**

*(attribution visées par le Règlement sur l'expansion des entreprises relativement aux contributions à l'égard des projets dans la province de Québec du ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie)*

**Duties in Relation to Certain Agreements from the Minister of Industry, Science and Technology, SI/91-96**

*(attribution en ce qui a trait à certaines ententes du ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie)*

**Duties under the Atlantic Enterprise Loan Insurance Regulations in Relation to Projects in the Province of Quebec from the Minister of Industry, Science and Technology, SI/91-95**

*(attribution visés par le Règlement sur l'assurance-prêt dans la région de l'Atlantique relativement aux projets dans la province de Québec du ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie)*

**Duties Under the Queen Elizabeth II Canadian Research Fund Act from the Prime Minister, SI/82-46**

*(des fonctions en vertu de la Loi sur le Fonds canadien de recherches de la reine Élisabeth II du Premier ministre)*

**Food Safety Policy Activities from the Department of Agriculture and Agri-Food, SI/96-52**

*(des activités relatives à la salubrité des aliments du ministère de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire)*

**Powers, Duties and Functions under Certain Acts from the Minister of Agriculture and Agri-Food, SI/95-44**

*(ensemble des attributions conférées au ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire par la Loi sur les produits antiparasitaires et la Loi sur l'indemnisation des dommages causés par les pesticides du ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire)*

**Transfer to the National Museums of Canada:**

**Control and Supervision of the Still Photography Division from the National Film Board, SI/85-69**

*(du contrôle et de la direction de l'Office national du film connue sous le nom de Service de la photographie de l'Office national du film)*

**Transfer to the National Research Council:**

**Control and Supervision of the Canadian Construction Materials Evaluation Service from the Canada Mortgage and Housing Corporation, SI/88-92**

*(le contrôle et la direction du Service canadien d'évaluation des matériaux de construction de la Société canadienne d'hypothèques et de logement)*

**Production Engineering, Testing and Training Unit of Prosthetic Services from the Minister of National Health and Welfare, SI/78-59**

*(de l'Unité de techniques de la production mécanique, vérification et formation des services de prothèses du ministre de la Santé nationale et du Bien-être social)*

**Transfer to National Revenue:**

**Control and Supervision of that Portion of the Public Service in the Office of the Superintendent of Financial Institutions known as the Pension Advice Section, SI/96-31**

*(responsabilité à l'égard du secteur de l'administration publique connu sous le nom de Section des conseils sur les régimes de retraite qui fait partie du Bureau du surintendant des institutions financières)*

**Control and Supervision of those Portions of the Public Service in the Income Security Programs Branch relating to Child Tax Benefit Program and Special Allowances under the Children's Special Allowances Act from the Department of Employment and Immigration, SI/95-35**

*(responsabilité à l'égard du secteur ayant trait au programme de prestation fiscale pour enfants et du secteur ayant trait aux allocations spéciales prévues par la Loi sur les allocations spéciales pour enfants de l'administration publique qui font partie de la Direction générale des programmes de la sécurité du revenu du ministère de l'Emploi et de l'Immigration)*

**Duties and Functions under any Part of the Excise Tax Act except Subsections 59(1) and (3.1) and to the Department of National Revenue the Control and Supervision of that portion of the Public Service in the Office of the Superintendent of Financial Institutions relating to the Administration fo Part I of the Excise Tax Act from the Minister of Finance, SI/97-40**

*(attribution conférées par la Loi sur la taxe d'accise, sauf celles des paragraphes 59(1) et 3.1) de la Partie I et au ministère ud Revenu national la responsabilité à l'égard du secteur de l'administration publique ayant trait à l'application de la partie I de la Loi sur la taxe d'accise, lequel fait partie du Bureau du surintendant des institutions financières, du ministre des Finances)*

**Duties Respecting the Remission of Duties Applicable to Machinery and Equipment from the Minister of Regional Industrial Expansion, SI/85-191**

*(des devoirs concernant la remise des droits applicables à la machinerie et aux appareils classés dans les numéros tarifaires et Code du ministre de l'Expansion industrielle régionale) order, SI/88-43*

**Duties Under the Tax Rebate Discounting Act from the Minister of Industry, SI/95-102**

*(attribution conférées par la Loi sur la cession du droit au remboursement en matière d'impôt du ministre de l'Industrie)*

**Transfer of the Office of the Coordinator, Status of Women:**

**Control and Supervision of the Women's Program from the Department of Employment and Immigration, SI/95-45**

*(Responsabilité à l'égard du secteur ayant trait au Programme de la promotion de la femme du ministère de l'Emploi et de l'Immigration)*

**Transfer to the Privy Council Office:**

**Control and Supervision of the Aboriginal Services Review from the Minister of State for Social Development, SI/84-179**

*(du contrôle et de la supervision de La revue des services destinés aux autochtones du département d'État chargé du Développement social)*

**Control and supervision of the Ceremonies and State Protocol branch of the Department of the Secretary of State of Canada known as the Parliamentary Returns Division from the Department of the Secretary of State of Canada, SOR/68-299 (English only)**

**PUBLIC SERVICE REARRANGEMENT AND TRANSFER OF DUTIES ACT [RS 1985, c. P-34]—Cont.**

**Duties Under Certain Sections of An Agreement Respecting the Restructuring of the Newfoundland Fishery from the Minister of State (Privatization), SI/88-70**

*(les devoirs attribués en vertu de certains articles de l'accord concernant la restructuration du secteur des pêches de Terre-Neuve au ministre d'État (Privatisation et affaires réglementaires))*

**Transfer to Public Works:**

**Duties Under a Subsidiary Agreement from the Minister of Industry, Trade and Commerce and Minister of Regional Economic Expansion, SI/83-211, SI/83-212**

*(des fonctions en vertu d'un accord auxiliaire du ministre de l'Industrie et du Commerce et ministre de l'Expansion économique régionale)*

**Control and supervision of the Canada Information Office from the Minister of Canadian Heritage, SI/98-77**

*(responsabilité à l'égard du Bureau d'information du Canada)*

**Transfer to the Secretary of State:**

**Certain Powers, Duties and Functions of the Ministers of Employment and Immigration, the Solicitor General of Canada and Multiculturalism and Citizenship Relating to Immigration and Citizenship and to the Department of the Secretary of State of Canada the Control and Supervision of Certain Portions of the Public Service Relating Thereto, SI/93-201**

*(Certaines attributions des ministres de l'Emploi et de l'Immigration, du Solliciteur général du Canada et du Multiculturalisme et de la Citoyenneté ayant trait à l'immigration et à la citoyenneté ainsi que le transfert au Secrétariat d'État du Canada de certains secteurs public relatifs à ce sujet)*

**Transfer to the Solicitor General:**

**Duties of the Minister of Indian Affairs and Northern Development in Relation to the Indian Policing Services Program, SI/92-38**

*(Attributions du ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien à l'égard du programme des services de la police indienne)*

**Transfer to the Department of Supply and Services:**

**Control and Supervision of the Government Telecommunications Agency and the Translation Bureau and the Duties and Functions of the Minister of Public Works and Amalgamating and Combining the Department of Supply and Services and the Department of Public Works Under the Minister of Supply and Service, SI/93-138**

*(responsabilité à l'égard de l'Agence des télécommunications gouvernementales et du Bureau de traduction et transférant l'ensemble des attributions conférées au ministre des Travaux publics)*

**Control and Supervision of the Still Photo Library and functions of the national Film Board pertaining to Photo Stories and Photo Assignments from the National Film board, SOR/71-258**

*(le contrôle et de la direction de Phototèque et Service de la photographie de l'Office nationale du film)*

**Control and Supervision of the Special Recovery Capital Projects Board Secretariat from the Ministry of State for Economic and Regional Development, SI/84-153**

*(du contrôle et de la supervision de la Commission des projets spéciaux de relance au ministère des Approvisionnements et Services du département d'État)*

**Duties in Respect of the Working Capital Advance Account Authorized by Vote L29g of Appropriation Act No. 2, 1967 of the President of the Treasury Board, SI/88-78**

*(les devoirs quant au fonds de roulement autorisé par le crédit L29g de la Loi des subsides n° 2 de 1967 du président du Conseil du Trésor)*

**Powers and Duties as custodian under the Trading with the Enemy (Transitional Powers) Act from the Minister of Consumer and Corporate Affairs, SI/72-63**

*(pouvoirs devoirs et fonctions attribué aux termes de la Loi sur le commerce avec l'ennemi (Pouvoirs transitoires) et le contrôle et la direction du Bureau du séquestre)*

**Transfer to the Minister of Transport:**

**the Control and Supervision of the Civil Aviation Medicine Division from the Department of Health, SI/98-28**

*(responsabilité à l'égard de la Division de la médecine aéronautique civile du ministère de la Santé)*

**the Operations and Inspection Division of the Merchant Shipping Branch of the Water Transport Committee from the Canadian Transport Commission, SI/76-155**

*(de la Division de l'exploitation et de l'inspection de la Direction des transports maritimes du Comité des transports par eau de la Commission canadienne des transports)*

**powers, duties and functions under the Northumberland Strait Crossing Act from the Minister of Public Works, SI/99-5**

*(attributions aux termes de la Loi sur l'ouvrage de franchissement du détroit de Northumberland, du ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux)*

**Transfer to the Treasury Board:**

**Certain Duties under Appropriation Act No. 2, 1967 to the President of the Treasury Board from the Minister of Supply and Services, SI/73-51**

*(Certaines fonctions du ministre des Approvisionnements et Services en vertu de la Loi des subsides n° 2 de 1967)*

**Control and Supervision of the Pensions and Social Insurance Division from the Department of Finance, SOR/69-268**

*(English only)*

**Control and Supervision of the Regulatory Affairs Branch to the Secretariat of the Treasury Board, SI/91-41**

*(la responsabilité à l'égard de la Direction de la privatisation et de la Direction des services intégrés du Bureau de privatisation et des affaires réglementaires)*

**to the Administrative Policy Branch of the Treasury Board the Control of the Secretariat of the Government EDP Standards Committee from the Department of Supply and Services, SI/86-2**

*(du contrôle et de la direction du Centre de fiscalité intergouvernementale du ministre des Finances)*

**to the President of the Treasury Board the Powers, Duties and Functions of the Minister of Finance in Respect of Regulatory Affairs, SI/91-37**

*(Attributions du ministre des Finances à l'égard des affaires réglementaires)*

**Transfer to the Minister of Western Economic Diversification:**

**Duties Under Certain Acts in Relation to the Western Provinces from the Minister of Indian Affairs and Northern Development, SI/88-112**

*(les devoirs en vertu de certaines lois en ce qui a trait aux provinces de l'Ouest du ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien)*

**Transfer of Duties Under Certain Subsidiary Agreements to the:**

**Minister of Agriculture, SI/82-180**

*(ministre de l'Agriculture)*

**Minister of Agriculture, SI/83-93**

*(ministre de l'Agriculture)*

**Minister of Agriculture, SI/83-94**

*(ministre de l'Agriculture)*

**Minister of Agriculture, SI/83-95**

*(ministre de l'Agriculture)*

**Minister of Agriculture and the Minister of the Environment, SI/82-183**

*(ministre de l'Agriculture et au ministre de l'Environnement)*

*Sch., SI/82-195, s. 1; SI/83-19, s. 1*

**PUBLIC SERVICE REARRANGEMENT AND TRANSFER OF DUTIES ACT [RS 1985, c. P-34]—Cont.**

**Minister of Agriculture, the Minister of the Environment, the Minister of Public Works and the Minister of Transport, SI/82-184**

*(ministre de l'Agriculture, au ministre de l'Environnement, au ministre des Travaux publics et au ministre des Transports)*

**Minister of Agriculture, the Minister of the Environment, the Minister of Public Works and the Minister of Transport, SI/82-185**

*(ministre de l'Agriculture, au ministre de l'Environnement, au ministre des Travaux publics et au ministre des Transports)*

sch., SI/82-196

**Minister of Agriculture, the Minister of the Environment and the Minister of Transport, SI/82-181**

*(ministre de l'Agriculture, au ministre de l'Environnement et au ministre des Transports)*

sch., SI/82-194

**Minister of Energy, Mines and Resources, SI/82-179**

*(ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources)*

**Minister of the Environment and the Minister of Public Works, SI/82-178**

*(ministre de l'Environnement et au ministre des Travaux publics)*

**Minister of Indian Affairs and Northern Development from the Minister of Regional Economic Expansion, SI/82-182**

*(ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien)*

**PUBLIC SERVICE STAFF RELATIONS ACT [RS 1985, c. P-35] (RELATIONS DE TRAVAIL DANS LA FONCTION PUBLIQUE (LOI))**

**Designation of the President of the Privy Council as the Minister to whom the Public Service Staff Relations Board Shall Submit an Annual Report and as Appropriate Minister with Respect to the Board, SI/88-90**

*(Désignation du président du Conseil privé comme ministre à qui la Commission des relations de travail dans la Fonction publique doit soumettre un rapport annuel et comme ministre compétent à l'égard de la Commission)*

**Order Designating the Canadian Food Inspection Agency for purposes of paragraph 62(1)(a) of the Act, SOR/99-312**

*(Décret désignant l'Agence canadienne d'inspection des aliments pour l'application de l'alinéa 62(1)a) de la Loi)*

**Order Designating the Canada Investment and Savings as Part of the Public Service of Canada, SOR/97-24**

*(Décret désignant Placements Épargne Canada comme secteur de l'administration publique fédérale)*

**Order Designating the Canadian Food Inspection Agency, SOR/97-168**

*(Décret désignant l'Agence canadienne d'inspection des aliments)*

**Order Designating the National Capital Commission for purposes of paragraph 62(1)(a) of the Act**

*(Décret désignant la Commission de la capitale nationale pour l'application de l'alinéa 62(1)a) de la Loi)*

**Order Designating the National Research Council of Canada for purposes of paragraph 62(1)(a) of the Act, SOR/99-345**

*(Décret désignant le Conseil national de recherches du Canada pour l'application de l'alinéa 62(1)a) de la Loi)*

**Order Designating Parks Canada Agency for purposes of paragraph 62(1)(a) of the Act, SOR/99-353**

*(Décret désignant l'Agence Parcs Canada, pour l'application de l'alinéa 62(1)a) de la loi)*

**P.S.S.R.B. Regulations and Rules of Procedure, 1993, SOR/93-348**

*(Procédure de la C.R.T.F.P. (1993)—Règlement et règles)*

s. 6, SOR/96-457, s. 1

s. 25, SOR/96-457, s. 2

s. 36, SOR/96-457, s. 3

s. 37, SOR/96-457, s. 3

s. 56, SOR/96-457, s. 4

s. 76, SOR/96-457, s. 5

Sch., SOR/96-457, ss. 6 to 8

**Safety or Security Positions Bargaining Direction, CRC, Vol. XIV, c. 1354**

*(Directive sur la négociation pour les postes reliés à la sûreté ou à la sécurité)*

**PUBLIC SERVICE SUPERANNUATION ACT [RS 1985, c. P-36] (PENSION DE LA FONCTION PUBLIQUE (LOI))**

**Administration of Labour Market Development Services Divestiture Regulations, SOR/97-165**

*(Cession de l'administration de services ayant trait au développement du marché du travail—Règlement)*

s. 2, SOR/98-234, s. 1

s. 3, SOR/98-234, s. 2

**Airport Transfer Regulations, SOR/96-518**

*(Cession d'aéroports)*

s. 1, "airport authority", SOR/98-232, s. 1

s. 1, "transfer date", repealed, SOR/98-232, s. 1

s. 2, SOR/98-232, s. 2

s. 3, SOR/98-232, s. 3

s. 8, SOR/98-232, s. 4

**Atlantic Pilotage Authority Pension Regulations, CRC, Vol. XIV, c. 1355**

*(Pension de l'administration de pilotage de l'Atlantique—Règlement)*

**Atomic Energy of Canada Limited Pension Regulations, CRC, Vol. XIV, c. 1356**

*(Pensions de l'Énergie atomique du Canada, Limitée—Règlement)*

**Blainville Motor Vehicle Test Centre Benefit Eligibility Protection Regulations, SOR/99-4**

*(Protection de l'admissibilité aux prestations — Centre d'essais pour véhicules automobiles de Blainville—Règlement)*

**C.O.T.C. Pension Regulations, SOR/61-472**

*(Pension de la société canadienne des télécommunications transmarines—Règlement)*

s. 3, SOR/64-389

s. 5, SOR/62-113, s. 1

s. 10, added, SOR/62-113, s. 2

s. 11, added, SOR/63-99, s. 1

Sch., added, SOR/63-99, s. 1

**Canada Communication Group Divestiture Regulations, SOR/97-127**

*(Cession du Groupe Communication Canada—Règlement)*

s. 1, "transfer date", SOR/97-556, s. 1

s. 3, SOR/97-556, s. 2

**Canadian Arsenals Pension Regulations, SOR/61-507**

*(Pension de la Canadian Arsenals—Règlement)*

s. 3A, added, SOR/70-222, s. 1

s. 4, SOR/66-137, s. 1; SOR/67-153, s. 1

s. 9, added, SOR/62-56, s. 1

s. 10, added, SOR/62-56, s. 1

**Canadian Wheat Board Pension Regulations, SOR/72-103**

*(Pension de la Commission canadienne du blé—Règlement)*

**Christie Residence Pension Regulations, SOR/73-254**

*(Pension de la résidence Christie—Règlement)*

**Contributions Recovery Order, SOR/56-342**

*(Recouvrement des contributions—Ordonnance)*

**PUBLIC SERVICE SUPERANNUATION ACT [RS 1985, c. P-36]—  
Cont.**

**Counting of Service by Former Members of the Senate or House of Commons Regulations, CRC, Vol. XIV, c. 1357**

*(Calcul du service des anciens membres du Sénat ou de la Chambre des communes—Règlement)*

- s. 6, SOR/94-624, s. 1  
s. 6.1, added, SOR/94-624, s. 1

**Defence Construction Pension Regulations, SOR/76-14**

*(Pension construction de Défense (1951) Limitée—Règlement)*

**Defence Training Board Employees' Pension Regulations, SOR/74-87**

*(Pension des employés du Defence Training Board—Règlement)*

**Divestiture of Service Transitional Coverage Regulations, SOR/98-446**

*(Périodes de transition en cas de cession de service—Règlement)*

**Former B.C. Pony Express Ltd. Employees Regulations, SOR/72-471**

*(Anciens employés de B.C. Pony Express Ltd.—Règlement concernant)*

**Former City of Saint John Municipal Airport Employees Regulations, SOR/69-174**

*(Anciens employés de l'aéroport municipal de Saint-Jean (N.-B.)—Règlement concernant)*

**Former Gander Airport Employees Regulations, SOR/71-145**

*(Anciens employés de l'aéroport de Gander—Règlement concernant)*

- s. 3, SOR/72-499, s. 1

**Former Regina Municipal Air Board Employees Regulations, SOR/73-83**

*(Anciens employés de la Regina Municipal Air Board—Règlement concernant)*

**Goose Bay Employees Pension Regulations, SOR/75-1**

*(Pension des employés de Goose Bay—Règlement)*

**Heritage Canada, Canadian International Grains Institute and Parliamentary Centre for Foreign Affairs and Foreign Trade Pension Regulations, SOR/76-270**

*(Pension (Héritage Canada, Institut international du Canada pour le grain et Centre parlementaire pour les affaires étrangères et le commerce extérieur)—Règlement)*

**National Harbours Board Pension Regulations, SOR/62-71**

*(Pension du Conseil des ports nationaux—Règlement)*

**NAV Canada Divestiture Regulations, SOR/96-479**

*(Cession à NAV Canada)*

- s. 2, SOR/98-233, s. 1  
s. 3, SOR/98-233, s. 2  
s. 13, SOR/97-491, s. 1

**Newfoundland Service Public Service Superannuation Regulations, SOR/66-22**

*(Pension du service public (Terre-Neuve)—Règlement)*

- s. 2, SOR/69-150, s. 1

**Pacific Pilotage Authority Pension Regulations, SOR/73-215**

*(Pension de l'administration de pilotage du Pacifique—Règlement)*

**Pension Plan Transfer Agreements Regulations, SOR/98-445**

*(Régimes de pension visés par les accords de transfert—Règlement)*

**Portions of the Department of Citizenship and Immigration Divestiture Regulations, SOR/99-3**

*(Cession de secteurs du ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration—Règlement)*

**Portions of the Department of National Defence Divestiture Regulations, SOR/98-230**

*(Cession de secteurs du ministère de la Défense nationale—Règlement)*

**Portions of the Department of Public Works and Government Services Divestiture Regulations, SOR/98-231**

*(Cession de secteurs du ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux—Règlement)*

**Portions of the Royal Canadian Mounted Police Divestiture Regulations, SOR/99-247**

*(Cession de secteurs de la Gendarmerie royale du Canada—Règlement)*

**Public Service Superannuation Regulations, CRC, Vol. XIV, c. 1358**

*(Pension de la Fonction publique—Règlement)*

- s. 2, "Act", SOR/93-450, s. 1  
s. 2, "département", repealed, SOR/91-332, s. 1(F)  
s. 2, "department", SOR/91-332, s. 1(E)  
s. 2, "deputy-head", SOR/91-332, s. 1(F)  
s. 3, "employé recruté sur place à l'étranger", added, SOR/91-332, s. 2(F)  
s. 3, "employee engaged locally outside of Canada", SOR/91-332, s. 2(F)  
s. 3, "part-time employee", SOR/94-483, s. 1  
s. 3, "seasonal employee", SOR/94-483, s. 1  
s. 3, "full-time", added, SOR/94-483, s. 1  
s. 3, SOR/94-483, s. 1  
s. 3.1, added, SOR/85-148, s. 1  
s. 4, SOR/91-332, s. 3  
s. 5.1, added, SOR/94-767, s. 1  
s. 6.01, added, SOR/93-450, s. 2  
s. 6.1, added, SOR/91-703, s. 1  
s. 6.2, added, SOR/94-483, s. 2  
s. 6.3, added, SOR/94-483, s. 2; SOR/98-286, s. 1  
s. 6.4, added, SOR/94-483, s. 2; SOR/98-286, s. 2  
s. 6.5, added, SOR/94-483, s. 2  
s. 6.6, added, SOR/94-483, s. 2  
s. 6.7, added, SOR/94-483, s. 2; SOR/94-539, s. 1  
s. 7, SOR/78-112, s. 1; SOR/79-106, s. 1; SOR/81-183, s. 1; SOR/91-332, s. 4; SOR/93-450, s. 3  
s. 7.1, added, SOR/91-332, s. 4; SOR/93-450, s. 4  
s. 7.2, added, SOR/91-332, s. 4; SOR/93-450, s. 5  
s. 7.3, added, SOR/91-332, s. 4  
s. 8.1, added, SOR/93-450, s. 6  
s. 8.2, added, SOR/93-450, s. 6  
s. 8.3, added, SOR/93-450, s. 6  
s. 8.4, added, SOR/93-450, s. 6  
s. 8.5, added, SOR/96-18, s. 1  
s. 12.1, added, SOR/96-18, s. 2  
s. 13.1, added, SOR/93-450, s. 7  
s. 13.2, added, SOR/93-450, s. 7  
s. 13.3, added, SOR/93-450, s. 7  
s. 13.4, added, SOR/96-18, s. 3; SOR/97-490, s. 1(E)  
s. 13.5, added, SOR/96-18, s. 3  
s. 18, SOR/97-490, s. 2; SOR/98-286, s. 3(F)  
s. 20, SOR/85-628, s. 1  
s. 21, SOR/85-628, s. 2  
s. 26, SOR/94-483, s. 3  
s. 27, SOR/91-332, s. 5; SOR/93-450, s. 8; SOR/94-483, s. 4; SOR/94-539, s. 2; SOR/94-767, s. 2  
s. 28, repealed, SOR/86-741, s. 1  
s. 30, SOR/94-483, s. 5  
s. 30.1, added, SOR/94-483, s. 6  
s. 30.2, added, SOR/94-483, s. 6  
s. 30.3, added, SOR/94-483, s. 6  
s. 30.4, added, SOR/96-18, s. 4  
s. 30.5, added, SOR/96-18, s. 4  
s. 30.6, added, SOR/96-18, s. 4; SOR/97-490, s. 3  
s. 30.7, added, SOR/97-490, s. 3  
s. 30.8, added, SOR/97-490, s. 3  
s. 31, SOR/85-628, s. 3  
s. 33, SOR/97-490, s. 4  
s. 34, SOR/81-866, s. 1



**PUBLIC SERVICE SUPERANNUATION ACT [RS 1985, c. P-36]—  
Cont.**

- s. 36.1, added, SOR/94-483, s. 7  
s. 42, SOR/79-499, s. 1  
s. 42.1, added, SOR/96-18, s. 5  
s. 43, SOR/94-623, s. 1  
s. 43.1, added, SOR/94-623, s. 2  
s. 43.2, added, SOR/94-623, s. 2; SOR/96-18, s. 6  
s. 43.3, added, SOR/94-623, s. 2; SOR/96-18, s. 7  
s. 46, SOR/93-450, s. 9  
s. 50, added, SOR/81-866, s. 2; SOR/85-285, s. 1; SOR/94-483, s. 8(F)  
s. 51, added, SOR/81-866, s. 2; SOR/93-450, s. 10  
s. 52, added, SOR/81-866, s. 2  
s. 53, added, SOR/94-259, s. 1  
s. 54, added, SOR/94-259, s. 1  
s. 55, added, SOR/94-259, s. 1  
s. 56, added, SOR/94-259, s. 1  
s. 57, added, SOR/94-259, s. 1; SOR/97-490, s. 5(F)  
s. 58, added, SOR/94-259, s. 1  
s. 59, added, SOR/94-194, s. 1  
s. 60, added, SOR/94-194, s. 1  
s. 61, added, SOR/94-194, s. 1  
s. 62, added, SOR/94-194, s. 1  
s. 63, added, SOR/94-194, s. 1; SOR/97-490, s. 6(E)  
s. 64, added, SOR/94-194, s. 1; SOR/97-490, s. 7(F)  
s. 65, added, SOR/94-194, s. 1  
s. 66, added, SOR/94-194, s. 1  
s. 67, added, SOR/94-194, s. 1  
s. 68, added, SOR/94-194, s. 1; SOR/94-278, s. 1; SOR/97-490, s. 8  
s. 69, added, SOR/94-259, s. 1  
s. 70, added, SOR/94-194, s. 1  
s. 71, added, SOR/94-194, s. 1  
s. 72, added, SOR/94-194, s. 1  
s. 73, added, SOR/94-194, s. 1  
s. 74, added, SOR/94-194, s. 1; SOR/97-490, s. 9  
s. 75, added, SOR/94-194, s. 1  
s. 76, added, SOR/94-194, s. 1  
s. 77, added, SOR/94-194, s. 1  
s. 78, added, SOR/94-194, s. 1  
s. 79, added, SOR/94-194, s. 1  
s. 80, added, SOR/96-18, s. 8; SOR/97-490, s. 10(F)  
s. 80.1, added, SOR/97-490, s. 11  
s. 81, added, SOR/97-2, s. 1  
s. 82, added, SOR/97-2, s. 1  
s. 83, added, SOR/97-222, s. 1  
s. 84, added, SOR/97-222, s. 1  
s. 85, added, SOR/97-222, s. 1  
s. 86, added, SOR/97-222, s. 1  
s. 87, added, SOR/97-222, s. 1  
s. 88, added, SOR/97-222, s. 1  
s. 89, added, SOR/97-222, s. 1  
s. 90, added, SOR/97-222, s. 1  
s. 91, added, SOR/97-222, s. 1  
s. 92, added, SOR/97-222, s. 1  
s. 93, added, SOR/97-222, s. 1  
s. 94, added, SOR/97-222, s. 1  
s. 95, added, SOR/97-222, s. 1  
s. 96, added, SOR/97-222, s. 1  
s. 97, added, SOR/97-222, s. 1  
s. 98, added, SOR/97-222, s. 1  
s. 99, added, SOR/97-222, s. 1  
Sch. I, SOR/79-795, s. 1; SOR/81-482, s. 1  
Sch. VII, added, SOR/94-623, s. 2

**Public Service Superannuation Special Election Regulations, CRC, Vol. XIV, c. 1359**  
*(Exercice d'un choix spécial aux fins de la pension de la fonction publique—Règlement)*

**St. Lawrence Seaway Authority Divestiture Regulations, SOR/99-144**

*(Cession de l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent—Règlement)*

**Special Counting of Prior Service Regulations (Health Care Services for the Benefit of the Canadian Forces), SOR/90-631**

*(Prise en compte de service antérieur (services de santé pour le compte des Forces canadiennes))*

**Special Department of Indian Affairs and Northern Development Pensionable Service Regulations, SOR/83-156**

*(Service ouvrant droit à pension (Ministère des Affaires indiennes et Nord canadien)—Règlement)*

**Special Department of Labour Pensionable Service Regulations, SOR/77-1056**

*(Périodes de service ouvrant droit à pension (Ministère du Travail)—Règlement)*

s. 3, SOR/82-970, s. 1(F)

**Special Force Superannuation Regulations, CRC, Vol. XVIII, c. 1586**

*(Pension de retraite des membres d'un contingent spécial—Règlement)*

**Special Morley Indian Residential School Regulations, SOR/81-602**

*(Pensionnat indien de Morley—Règlement spécial)*

**Special Newfoundland Service Regulations, SOR/72-307**

*(Cas particuliers de temps passé au service de Terre-Neuve—Règlement concernant)*

**Supplementary Death Benefit Regulations, CRC, Vol. XIV, c. 1360**

*(Prestations supplémentaires de décès—Règlement)*

s. 4, SOR/92-716, s. 1

s. 6, SOR/91-333, s. 1

s. 6, SOR/94-540, s. 1

s. 7.1, added, SOR/94-540, s. 2

s. 10, SOR/92-716, ss. 2 and 8(F); SOR/95-163, s. 1

s. 11, SOR/79-954, s. 1; SOR/82-929, s. 1; SOR/92-716, ss. 3 and 8(F); SOR/95-163, s. 2

s. 11.1, added, SOR/95-163, s. 3

s. 12, SOR/92-716, s. 8(F)

s. 13, SOR/92-716, ss. 4, 8(F) and 11

s. 14, SOR/92-716, s. 4

s. 15, SOR/78-785, s. 1; SOR/92-716, ss. 8(F), 9(F) and 11

s. 16, SOR/92-716, s. 11

s. 18, SOR/94-541, s. 1

s. 20, SOR/92-716, ss. 8(F) and 11 SOR/94-541, s. 2

s. 24, SOR/92-716, s. 11

s. 25, SOR/92-716, ss. 8(F) and 9(F)

s. 26, SOR/86-635, s. 1

s. 26.1, added, SOR/80-937, s. 1

s. 27, SOR/92-716, s. 10(F)

s. 28, SOR/92-716, s. 5

s. 29, SOR/78-477, s. 1

Sch. I, SOR/92-716, s. 6

Sch. II, SOR/86-633, s. 1; SOR/86-634, s. 1; SOR/92-716, s. 8(F)

Sch. III, SOR/78-288, s. 1; SOR/78-760, s. 1; SOR/79-500, s. 1;

SOR/79-794, s. 1; SOR/90-201, s. 1; SOR/92-716, s. 10(F)

Sch. IV, SOR/79-794, s. 2

Sch. V, added, SOR/86-635, s. 1

**Yukon Territory Pension Regulations, SOR/73-71**

*(Pension (Territoire du Yukon)—Règlement)*

**PUBLIC UTILITIES INCOME TAX TRANSFER ACT [RS 1985, c. P-37]**

*(TRANSFERT DE L'IMPÔT SUR LE REVENU DES ENTREPRISES D'UTILITÉ PUBLIQUE (LOI))*

**Public Utilities Income Tax Transfer Regulations, CRC, Vol. XIV, c. 1361**

*(Entreprises d'utilité publique—Règlement sur le transfert de l'impôt sur le revenu)*

s. 3, SOR/80-214, s. 1; SOR/81-245, s. 1

s. 5, added, SOR/81-130, s. 1

**PUBLIC WORKS ACT AND GOVERNMENT SERVICES  
(DEPARTMENT OF) [SC 1996, c. 16]**

*(TRAVAUX PUBLICS ET DES SERVICES GOUVERNEMENTAUX  
(MINISTÈRE))*

**Esquimalt Graving Dock Regulations, 1989, SOR/89-332**

*(Cale sèche d'Esquimalt—Règlement de 1989)*

- s. 2, “contractor”, added, SOR/95-462, s. 1
- s. 2, “Director”, added, SOR/95-462, s. 1
- s. 2, “dockmaster”, added, SOR/95-462, s. 1
- s. 2, “Manager”, SOR/95-462, s. 1
- s. 2, “section”, added, SOR/95-462, s. 1
- s. 2, “Superintendent”, repealed, SOR/95-462, s. 1
- s. 2, “working vessel”, added, SOR/95-462, s. 1
- s. 4, SOR/95-462, ss. 2 and 9
- s. 5, SOR/95-462, s. 9
- s. 6, SOR/95-462, ss. 3 and 9
- s. 7, SOR/95-462, s. 9
- s. 8, SOR/95-462, s. 9
- s. 9, SOR/95-462, s. 9
- s. 10, SOR/95-462, s. 9
- s. 12, SOR/95-462, s. 9
- s. 13, SOR/95-462, s. 4
- s. 14, SOR/95-462, s. 4
- s. 15, SOR/95-462, s. 9
- s. 16, SOR/95-462, s. 9
- s. 17, SOR/95-462, ss. 5 and 9
- s. 18, SOR/95-462, s. 6
- s. 19, SOR/95-462, s. 9
- s. 20, SOR/95-462, s. 9
- s. 21, SOR/95-462, s. 9
- s. 24, SOR/95-462, s. 9
- s. 25, SOR/95-462, s. 9
- s. 26, SOR/95-462, s. 9
- s. 27, SOR/95-462, s. 9
- s. 28, SOR/95-462, s. 7
- s. 28, SOR/95-462, s. 9
- s. 31, SOR/95-462, s. 9
- s. 36, SOR/95-462, s. 9
- Sch. I, SOR/95-462, s. 8
- Sch. II, SOR/95-462, s. 8

**Lauzon Dry Docks Regulations, 1989, SOR/89-330**

*(Cales sèches de Lauzon—Règlement de 1989)*

**Lot 487, Ward 4, (City of Hull) Leasing Regulations, CRC, Vol. XIV,  
c. 1323**

*(Location du lot 487, Quartier 4 de la Ville de Hull, province de  
Québec—Règlement)*

**Public Works Nuisances Regulations, CRC, Vol. XIV, c. 1365**

*(Actes nuisibles sur des ouvrages publics—Règlement)*

- s. 4, SOR/85-370, s. 1
- s. 5, added, SOR/85-370, s. 1
- s. 6, added, SOR/85-370, s. 1
- s. 7, added, SOR/85-370, s. 1
- s. 8, added, SOR/85-370, s. 1; SOR/90-155, s. 1; SOR/92-737, s. 1
- s. 9, added, SOR/85-370, s. 1
- s. 10, added, SOR/85-370, s. 1
- s. 10.1, added, SOR/90-155, s. 2; repealed, SOR/92-737, s. 2
- s. 11, SOR/90-155, s. 3; SOR/92-737, s. 3

**Selkirk Marine Railway Dry Dock Regulations, 1989, SOR/89-331**

*(Cale sèche maritime sur rail de Selkirk—Règlement de 1989)*

**St. Andrew’s Lock Regulations, SOR/91-444**

*(Écluse St. Andrews—Règlement)*

**Transfer from the Minister for Fisheries and Oceans to the Minister  
of Transport, the Management, Charge and Direction of Certain  
Harbours and Marine Facilities Under the Fishing and  
Recreational Harbours Act, SI/83-162**

*(Transfert de l’administration, la conduite et la direction de  
certains ports et installations maritimes du ministre des Pêches  
et des Océans en vertu de la Loi sur les ports de pêche et de  
plaisance au ministre des Transports)*

**Transfer from the Minister of Transport to the Minister of Fisheries  
and Oceans, the Management, Charge and Direction of Certain  
Harbours and Marine Facilities Under the Public Harbours and  
Port Facilities Act, SI/83-79**

*(Transfert de l’administration, la conduite et la direction de  
certains ports et installations maritimes du ministre des  
Transports en vertu de la Loi sur les ports et jetées de l’État au  
ministre des Pêches et Océans)*

**Transfer from the Minister of Transport to the Minister of Fisheries  
and Oceans, the Management, Charge and Direction of Certain  
Harbours and Marine Facilities Under the Government Harbours  
and Piers Act, SI/82-117**

*(Transfert de l’administration, la conduite et la direction de  
certains ports et installations maritimes du ministre des  
Transports en vertu de la Loi sur les ports et installations de  
ports publics au ministre des Pêches et Océans)*

**PUBLICATION OF STATUTES ACT [RS 1985, c. S-21]**

*(PUBLICATION DES LOIS (LOI))*

**Publication of Statutes Regulations, CRC, Vol. XIV, c. 1367**

*(Publication des statuts—Règlement)*

**Statutes of Canada Distribution Direction, SI/83-207**

*(Directive sur la distribution des lois du Parlement)*

**No. 2, SI/89-140**

*((n° 2))*

---

## Q

**QUARANTINE ACT [RS 1985, c. Q-1]***(QUARANTAINE (LOI))***Quarantine Regulations, CRC, Vol. XIV, c. 1368***(Quarantaine—Règlement)*

s. 4, SOR/78-406, s. 1

s. 5, SOR/78-406, s. 2

s. 12, SOR/78-406, s. 3

**QUEBEC PORT WARDEN ACT [1871, c. 33]***(NOMINATION D'UN GARDIEN DE PORT POUR LE HAVRE DE  
QUÉBEC (LOI))***Quebec Port Warden's Tariff of Fees Order, SOR/85-1134***(Tarif des droits de gardien de port de Québec—Ordre)*

## R

### **RADIATION EMITTING DEVICES ACT [RS 1985, c. R-1]** (*DISPOSITIFS ÉMETTANT DES RADIATIONS (LOI)*)

#### **Radiation Emitting Devices Regulations, CRC, Vol. XIV, c. 1370** (*Dispositifs émettant des radiations—Règlement*)

- s. 5, SOR/91-408, s. 1  
**Sch. I**, SOR/78-407, s. 1; SOR/79-229, s. 1; SOR/80-381, s. 1; SOR/80-464, s. 1; SOR/81-23, s. 1; SOR/81-286, s. 1; SOR/81-545, s. 1; SOR/82-981, s. 1; SOR/83-495, s. 1; SOR/88-471, s. 1; SOR/93-201, s. 1; SOR/97-511, s. 1  
**Sch. II**, SOR/78-407, s. 2; SOR/79-229, ss. 2 and 3; SOR/79-920, ss. 1 to 3; SOR/80-381, s. 2; SOR/80-464, s. 2; SOR/81-23, s. 2; SOR/81-286, s. 2; SOR/81-545, s. 2; SOR/82-542, s. 1; SOR/82-981, s. 2; SOR/83-495, s. 2; SOR/84-930, ss. 1 to 5; SOR/85-705, ss. 1 to 4; SOR/85-756, s. 1; SOR/85-757, ss. 1 and 2; SOR/88-471, ss. 2 to 4; SOR/91-408, s. 2(F); SOR/93-201, s. 2; SOR/94-31, s. 1; SOR/97-511, s. 2

### **RADIOCOMMUNICATION ACT [RS 1985, c. R-2]** (*RADIOCOMMUNICATION (LOI)*)

#### **Radiocommunications Regulations, SOR/96-484** (*Radiocommunication - Règlement*)

- s. 10.1, added, SOR/99-108, s. 1  
s. 15.1, added, SOR/99-107, s. 1  
s. 15.2, added, SOR/99-107, s. 1  
s. 22, SOR/98-437, s. 1  
s. 24, SOR/98-437, s. 2  
s. 34, SOR/99-107, s. 2  
s. 34.1, SOR/99-107, s. 2  
s. 34.2, SOR/99-107, s. 2  
s. 72, SOR/97-266, s. 2  
**Sch. I**, SOR/98-189, ss. 1(F) to 4  
**Sch. II**, SOR/97-266, s. 3 to 6; SOR/98-189, ss. 5 to 7

### **RAILWAY ACT [RS 1985, c. R-3]** (*CHEMINS DE FER (LOI)*)

#### **Canadian Transport Commission General Orders:**

##### **Ammonium Nitrate Storage Facilities Regulations (No. O-36), CRC, Vol. XII, c. 1145**

- (*Installations d'emménagement du nitrate d'ammonium—Règlement (n° O-36)*)  
s. 11.1, added, SOR/85-470, s. 1

##### **Anhydrous Ammonia Bulk Storage Regulations (No. O-33), CRC, Vol. XII, c. 1146**

- (*Stockage de l'ammoniac anhydre—Règlement (n° O-33)*)  
s. 13.1, added, SOR/85-469, s. 1

##### **Chlorine Tank Car Unloading Facilities Regulations (No. O-35), CRC, Vol. XII, c. 1147**

- (*Installations de déchargement des wagons-citernes à chlore—Règlement (n° O-35)*)  
s. 13.1, added, SOR/85-468, s. 1

##### **Details of Maps, Plans, Profiles, Drawings, Specifications and Books of Reference Regulations, SOR/80-482**

- (*Détails des cartes, plans, profils, dessins, devis et livres de renvoie*)

##### **Flammable Liquids Bulk Storage Regulations (No. O-32), CRC, Vol. XII, c. 1148**

- (*Emménagement en vrac des liquides inflammables—Règlement (n° O-32)*)  
s. 13.1, SOR/85-472, s. 1  
s. 19, SOR/83-589, s. 1  
s. 62, added, SOR/81-143, s. 1

##### **Heating and Power Boilers Regulations (No. O-11), CRC, Vol. XII, c. 1151**

- (*Chaudières de chauffage et de force motrice—Règlement (n° O-11)*)  
s. 6, SOR/85-467, s. 1  
s. 7, SOR/85-467, s. 2

##### **Height of Wires of Telegraph and Telephone Lines Regulations (No. R-E-18), CRC, Vol. XIII, c. 1182**

- (*Hauteur des fils des lignes de télégraphe et de téléphone—Règlement (n° R-E-18)*)

##### **Highway Crossings Protective Devices Regulations (No. E-6), CRC, Vol. XIII, c. 1183**

- (*Protection des devis d'installation et d'essai aux passages à niveaux*)

##### **Joint Use of Poles Regulations (No. E-12), CRC, Vol. XIII, c. 1185**

- (*Usage en commun de poteaux—Règlement (n° E-12)*)

##### **Liquefied Petroleum Gases Bulk Storage Regulations (No. O-31), CRC, Vol. XII, c. 1152**

- (*Emménagement en vrac des gaz de pétrole liquéfiés—Règlement (n° O-31)*)  
s. 2, “switch heater facility”, added, SOR/79-201, s. 1  
s. 13.1, added, SOR/85-471, s. 1  
s. 72, SOR/81-144, s. 1  
**Part IX, (ss. 81 to 86)**, added, SOR/79-201, s. 2

##### **Locomotive Lights and Lamps Regulations (No. O-14), CRC, Vol. XII, c. 1156**

- (*Phares et les lampes des locomotives—Règlement (n° O-14)*)

##### **Maritime Freight Rates Act Interpretation Order (No. T-4), CRC, Vol. XIII, c. 1215**

- (*Interprétation de la Loi sur les taux de transport des marchandises dans les provinces Maritimes—Ordonnance (n° T-4)*)

##### **Maritime Freight Rates Act Reimbursement Order (No. R-T-44), CRC, Vol. XIII, c. 1216**

- (*Remboursement en vertu de la Loi sur les taux de transport des marchandises dans les provinces Maritimes—Ordonnance (n° R-T-44)*)

##### **Pipe Crossings Under Railways (No. E-10) Regulations, CRC, Vol. XIII, c. 1187**

- (*Passage de conduits sous les chemins de fer—Règlement (n° E-10)*)  
s. 4, SOR/81-793, s. 1  
s. 7, repealed, SOR/81-793, s. 2  
s. 11, SOR/81-793, s. 3  
s. 18, SOR/81-793, s. 4  
s. 21, repealed, SOR/81-793, s. 5

##### **Railway Engine Bell and Whistle Regulations (No. O-25), CRC, Vol. XII, c. 1166**

- (*Sifflets et les cloches de locomotives—Règlement (n° O-25)*)

##### **Railway Grade Separations Regulations (No. E-5), CRC, Vol. XIII, c. 1191**

- (*Étagements de voies des chemins de fer—Règlement (n° E-5)*)  
s. 2, “fund”, repealed, SOR/94-379, s. 3  
s. 2, “overhead bridge”, SOR/93-253, s. 6  
s. 2, “subway”, SOR/93-253, s. 6  
s. 3, SOR/94-279, s. 4  
s. 5, SOR/93-253, ss. 7 and 9; SOR/94-279, s. 5  
s. 6, SOR/93-253, s. 9  
s. 7, SOR/93-253, s. 9  
s. 8, SOR/93-253, s. 9  
s. 9, SOR/93-253, s. 9  
s. 10, repealed, SOR/91-583, s. 1  
s. 11, repealed, SOR/91-583, s. 1  
s. 12, repealed, SOR/91-583, s. 1  
s. 13, repealed, SOR/91-583, s. 1  
s. 15, SOR/93-253, s. 8

**RAILWAY ACT [RS 1985, c. R-3]—Cont.**

- Railway Handling of Freight at Flag Stations Regulations (No. O-4), CRC, Vol. XII, c. 1167**  
(*Marchandises expédiées aux gares d'arrêt facultatif—Règlement (n° O-4)*)
- Railway-Highway Crossing at Grade Regulations, SOR/80-748**  
(*Passages à niveau au croisement d'un chemin de fer et d'une voie publique—Règlement*)
- s. 2, “construct”, SOR/81-64, s. 1(F)  
s. 3, SOR/81-64, s. 1  
s. 10, SOR/85-75, s. 1  
Sch. II, SOR/85-75, s. 2
- Railway Hygiene Regulations (No. O-3), SOR/85-192**  
(*Hygiène ferroviaire—Règlement*)
- Railway Prevention of Electric Sparks Regulations, SOR/82-1015**  
(*Prévention des étincelles électriques sur les chemins de fer—Règlement*)
- Railway Safety Appliance Standards Regulations (No. O-10), CRC, Vol. XIII, c. 1171**  
(*Normes applicables aux appareils de sécurité des chemins de fer—Règlement (n° O-10)*)
- s. 4, SOR/80-751, s. 1  
s. 5, SOR/80-751, s. 2  
s. 6, SOR/80-751, s. 3  
Sch. I, SOR/80-751, s. 4
- Railway Vision and Hearing Examination Regulations (No. O-9), CRC, Vol. XIII, c. 1173**  
(*Examen de la vue et de l'ouïe des employés de chemin de fer—Règlement (n° O-9)*)
- s. 2, “applicant”, SOR/85-375, s. 1  
s. 2, “candidate”, SOR/85-375, s. 1  
s. 2, “field of vision”, added, SOR/85-375, s. 1  
s. 2, “outside hostler”, added, SOR/85-375, s. 1  
s. 3.1, added, SOR/85-375, s. 2  
s. 3.2, added, SOR/85-375, s. 2  
s. 7, SOR/85-375, s. 3  
s. 9, SOR/85-375, s. 4  
s. 10, repealed, SOR/85-375, s. 5  
s. 11, SOR/85-375, s. 6  
s. 19, SOR/85-375, s. 7  
s. 20, SOR/85-375, s. 8  
s. 24, SOR/85-375, s. 9  
s. 25, SOR/85-375, s. 9  
s. 26, SOR/85-375, s. 9  
s. 26.1, added, SOR/85-375, s. 9  
s. 29, added, SOR/85-375, s. 10  
Sch. I, SOR/85-375, s. 11  
Sch. II, added, SOR/85-375, s. 11
- Telegraph and Cable Messages Terms and Conditions Order (No. T-40), CRC, Vol. XIII, c. 1225**  
(*Termes et conditions de transmission des télégrammes et des câblogrammes—Ordonnance (n° T-40)*)
- Wire Crossings and Proximities Regulations (No. E-11), CRC, Vol. XIII, c. 1195**  
(*Croisements de fils et leur proximité—Règlement (n° E-11)*)
- Traffic Rules and Regulations:**
- Algoma Central Railway, CRC, Vol. XV, c. 1375**  
(*Algoma Central Railway*)
- Canadian Pacific Railway By-law No. 99, CRC, Vol. XV, c. 1377**  
(*Chemin de fer du Canadien Pacifique—Règlement n° 99*)
- Dominion Atlantic Railway By-law No. 17, CRC, Vol. XV, c. 1378**  
(*Dominion Atlantic Railway—Règlement n° 17*)
- Grand River Railway By-law No. 10, CRC, Vol. XV, c. 1379**  
(*Grand River Railway—Règlement n° 10*)

- Kingston & Pembroke Railway Company By-law No. 27, SOR/72-501**  
(*Kingston & Pembroke Railway Company—Ordonnance n° 27*)
- Lake Erie and Northern Railway By-law No. 42, CRC, Vol. XV, c. 1380**  
(*Lake Erie and Northern Railway—Règlement n° 42*)
- Quebec Central Railway By-law No. 19, CRC, Vol. XV, c. 1381**  
(*Quebec Central Railway—Règlement n° 19*)
- VIA Rail Canada Inc., By-laws Nos. 6 and 8, SOR/79-817**  
(*VIA Rail Canada Inc.—Règlements n°s 6 et 8*)
- Victoria Jubilee Bridge Traffic By-law No. 27, CRC, Vol. XV, c. 1384**  
(*Circulation sur le pont Victoria—Règlement n° 27*)
- General:**
- Canadian National Railway Passenger Train Travel Regulations, CRC, Vol. XV, c. 1376**  
(*Règles sur les voyageurs des chemins de fer nationaux du Canada—Règlement*)
- Quebec North Shore and Labrador Railway Company Regulations, SI/80-187**  
(*Compagnie de chemin de fer du Littoral nord de Québec et du Labrador—Règlement*)
- Railway Abandonment Regulations, CRC, Vol. XV, c. 1382**  
(*Abandon de lignes de chemin de fer—Règlement*)
- Railway Costing Regulations, SOR/80-310**  
(*Calcul des frais ferroviaires—Règlement*)
- s. 5, SOR/80-940, s. 1; SOR/86-26, s. 1; SOR/87-149, s. 1(E)
- Service Equipment Cars Regulations, SOR/86-922**  
(*Wagon de matériel de service—Règlement*)
- Specifications 112 and 114 Tank Cars Regulations, SOR/79-101**  
(*Spécifications 112 et 114 de la C.C.T. Wagons-citernes—Règlement*)
- s. 2, SOR/81-618, s. 1  
s. 5, SOR/81-618, s. 1

**RAILWAY RELOCATION AND CROSSING ACT [RS 1985, c. R-4]**  
(*DÉPLACEMENT DES LIGNES DE CHEMIN DE FER ET CROISEMENTS DE CHEMIN DE FER (LOI)*)

- Urban Development and Transportation Plans Regulations, CRC, Vol. XV, c. 1385**  
(*Plans d'aménagement urbain et sur les plans de transport—Règlement*)
- s. 3, SOR/80-839, s. 1; SOR/82-502, s. 1

**RAILWAY SAFETY ACT [RS 1985, c. 32 (4th Supp.)]**  
(*SÉCURITÉ FERROVIAIRE (LOI)*)

- Air Reservoirs Other Than on Motive Power Equipment Regulations, SOR/95-175**  
(*Réservoirs d'air autres que ceux du matériel de traction—Règlement*)
- Mining Near Lines of Railways Regulations, SOR/91-104**  
(*Opérations minières près des voies ferrées—Règlement*)
- s. 7, repealed, SOR/94-692, s. 2  
s. 8, SOR/94-692, s. 3
- National Transportation Agency General Rules, amendment, SOR/91-547**  
(*Office national des transports—Règles générales*)
- Notice of Railway Works Regulations, SOR/91-103**  
(*Avis de travaux ferroviaires—Règlement*)
- s. 3, SOR/94-692, s. 1
- Railway Works Filing of Affidavits Regulations, SOR/91-102**  
(*Dépôt de déclarations relatives aux installations ferroviaires—Règlement*)

**RAILWAY SAFETY ACT AND TO MAKE A CONSEQUENTIAL AMENDMENT TO ANOTHER ACT (AN ACT TO AMEND) [SC 1999, c. 9]**

*(SÉCURITÉ FERROVIAIRE ET UNE AUTRE LOI EN CONSÉQUENCE (LOI MODIFIANT LA LOI))*

**Order Fixing June 1, 1999 as the Date of the Coming into Force of the Act, SI/99-52**

*(Décret fixant au 1<sup>er</sup> juin 1999 la date d'entrée en vigueur de la Loi)*

**REFERENDUM ACT [SC 1992, c. 30]**

*(LOI RÉFÉRENDAIRE,)*

**Federal Referendum Fees Tariff, SOR/92-433**

*(Honoraires référendaires fédéraux-Tarif)*

**Issuance of Writs of Referendum Authorization Order, SI/92-181**

*(Émission des brevets référendaires—Décret autorisant)*

**Proclamation Directing a Referendum Relating to the Constitution of Canada, SI/92-180**

*(Proclamation soumettant un référendum relatif à la Constitution du Canada)*

**Regulation Adapting the Canada Elections Act, SOR/92-430**

*(Règlement adaptant la Loi électorale du Canada)*

- s. 1, SOR/95-304, s. 1
- s. 2, “elector”, SOR/97-257, s. 1
- s. 2, “enumeration date”, repealed, SOR/97-257, s. 1
- s. 2, “enumeration supervisor”, repealed, SOR/97-257, s. 1
- s. 2, “final list of electors”, added, SOR/97-257, s. 1
- s. 2, “list of electors”, SOR/97-257, s. 1
- s. 2, “official list of electors”, SOR/97-257, s. 1
- s. 2, “preliminary list of electors”, SOR/97-257, s. 1
- s. 2, “referendum documents”, SOR/97-257, s. 1
- s. 2, “referendum papers”, repealed, SOR/97-257, s. 1
- s. 2, “register of electors”, added, SOR/97-257, s. 1
- s. 2, “revised list of electors”, added, SOR/97-257, s. 1
- s. 2, “revising agent”, repealed, SOR/97-257, s. 1
- s. 2, “revising officer”, repealed, SOR/97-257, s. 1
- s. 2, SOR/95-304, s. 2
- s. 3.1, added, SOR/95-304, s. 3
- s. 9, SOR/97-257, s. 2
- s. 10, SOR/95-304, s. 4
- s. 11, SOR/95-304, s. 4; SOR/97-257, s. 3
- s. 12, SOR/95-304, s. 4
- s. 13, SOR/95-304, s. 4
- s. 14, SOR/95-304, s. 5
- s. 15.1, added, SOR/95-304, s. 6
- s. 17, SOR/95-304, s. 7; SOR/97-257, s. 4
- s. 20, SOR/95-304, s. 8
- s. 21, SOR/95-304, s. 9; SOR/97-257, s. 5
- s. 22, SOR/95-304, s. 10; SOR/97-257, s. 6
- s. 23, SOR/95-304, s. 10; SOR/97-257, s. 7
- s. 23.1, added, SOR/95-304, s. 10; SOR/97-257, s. 7
- s. 24, SOR/95-304, s. 10; SOR/97-257, s. 7; repealed, SOR/98-19, s. 1
- s. 25, SOR/95-304, s. 10; SOR/97-257, s. 7; repealed, SOR/98-19, s. 1
- s. 26, SOR/95-304, s. 10; SOR/97-257, s. 7; repealed, SOR/98-19, s. 1
- s. 27, SOR/95-304, s. 10; SOR/97-257, s. 7; repealed, SOR/98-19, s. 1
- s. 28, SOR/95-304, s. 10; SOR/97-257, s. 7
- s. 29, SOR/95-304, s. 10; SOR/97-257, s. 8
- s. 30, SOR/95-304, s. 10; repealed, SOR/97-257, s. 9
- s. 30.1, added, SOR/95-304, s. 10; SOR/97-257, s. 10
- s. 30.2, added, SOR/95-304, s. 10; repealed, SOR/97-257, s. 11
- s. 30.2.1, added, SOR/97-257, s. 12
- s. 30.3, added, SOR/95-304, s. 10; SOR/97-257, s. 13
- s. 30.4, added, SOR/95-304, s. 10; SOR/97-257, s. 13

- s. 30.5, added, SOR/95-304, s. 10; SOR/97-257, s. 13
- s. 30.6, added, SOR/95-304, s. 10; SOR/97-257, s. 13
- s. 30.7, added, SOR/95-304, s. 10; SOR/97-257, s. 13
- s. 32, SOR/95-304, s. 11; SOR/97-257, s. 14
- s. 32.1, added, SOR/95-304, s. 12; SOR/97-257, s. 14
- s. 35, SOR/95-304, s. 13; repealed, SOR/97-257, s. 15
- s. 36, SOR/95-304, s. 13; repealed, SOR/97-257, s. 15
- s. 37, SOR/95-304, s. 13; repealed, SOR/97-257, s. 15
- s. 37.1, added, SOR/95-304, s. 13; repealed, SOR/97-257, s. 15
- s. 37.2, added, SOR/95-304, s. 13; repealed, SOR/97-257, s. 15
- s. 37.3, added, SOR/95-304, s. 13; repealed, SOR/97-257, s. 15
- s. 37.4, added, SOR/95-304, s. 13; repealed, SOR/97-257, s. 15
- s. 37.5, added, SOR/95-304, s. 13; repealed, SOR/97-257, s. 15
- s. 37.6, added, SOR/95-304, s. 13; repealed, SOR/97-257, s. 15
- s. 38, SOR/95-304, s. 13
- s. 41, SOR/95-304, s. 15
- s. 43, SOR/95-304, s. 16
- s. 44, SOR/95-304, s. 17
- s. 45, SOR/95-304, s. 17
- s. 46, repealed, SOR/95-304, s. 17
- s. 47, SOR/95-304, s. 18
- s. 48, SOR/95-304, s. 19
- s. 49, SOR/95-304, s. 20
- s. 50, SOR/95-304, s. 21
- s. 51, SOR/95-304, s. 21
- s. 52, SOR/95-304, s. 21
- s. 53, SOR/95-304, ss. 9 and 22; SOR/97-257, s. 16
- s. 54, SOR/95-304, s. 23
- s. 55, repealed, SOR/95-304, s. 23
- s. 57, SOR/95-304, s. 24
- s. 58, repealed, SOR/95-304, s. 24
- s. 61, SOR/95-304, s. 25
- s. 62, SOR/95-304, s. 25
- s. 63, SOR/95-304, s. 25
- s. 65, SOR/95-304, s. 26
- s. 66, SOR/95-304, s. 26
- s. 67, SOR/95-304, s. 26; SOR/97-257, s. 17
- s. 68, repealed, SOR/95-304, s. 26
- s. 69, repealed, SOR/95-304, s. 26
- s. 70, repealed, SOR/95-304, s. 26
- s. 71, SOR/95-304, s. 27; SOR/97-257, s. 18
- s. 73, SOR/95-304, s. 28
- s. 74, SOR/95-304, s. 29
- s. 75, repealed, SOR/95-304, s. 29
- s. 77, SOR/95-304, s. 30
- s. 79, SOR/95-304, s. 31
- s. 82, SOR/95-304, s. 32
- s. 83, SOR/95-304, s. 33
- s. 84, SOR/95-304, s. 34
- s. 84.1, added, SOR/95-304, s. 34
- s. 85, SOR/95-304, s. 34
- s. 86, SOR/97-257, s. 19
- s. 87, SOR/95-304, s. 35
- s. 89, SOR/95-304, s. 36
- s. 90, SOR/95-304, s. 37
- s. 95.1, added, SOR/95-304, s. 38; repealed, SOR/97-257, s. 20
- s. 97, SOR/95-304, s. 39
- s. 98, SOR/97-257, s. 21
- s. 99, SOR/95-304, s. 40; SOR/97-257, s. 22
- s. 100, SOR/97-257, s. 23
- s. 101, SOR/95-304, s. 41; SOR/97-257, s. 24
- s. 103, SOR/97-257, s. 25
- s. 104, SOR/95-304, s. 42; SOR/97-257, s. 26
- s. 105, SOR/97-257, s. 27
- s. 106, SOR/95-304, s. 13; SOR/97-257, s. 28
- s. 111, repealed, SOR/97-257, s. 29
- s. 114, SOR/95-304, s. 18
- s. 114.1, added, SOR/95-304, s. 43; repealed, SOR/97-257, s. 30

**REFERENDUM ACT [SC 1992, c. 30]—Cont.**

- s. 114.2, added, SOR/95-304, s. 43; repealed, SOR/97-257, s. 30
- s. 115, SOR/95-304, s. 19
- s. 117, SOR/95-304, s. 44
- s. 118, SOR/95-304, s. 45
- s. 121, SOR/95-304, s. 46; SOR/97-257, s. 31
- s. 121.1, added, SOR/95-304, s. 47; repealed, SOR/97-257, s. 32
- s. 124, SOR/95-304, s. 48
- s. 131, SOR/95-304, s. 49
- s. 132, SOR/95-304, s. 50; SOR/97-257, s. 33
- s. 132.1, added, SOR/97-257, s. 33
- s. 133, SOR/95-304, s. 51; SOR/97-257, s. 33
- s. 134, SOR/95-304, s. 51; SOR/97-257, s. 34
- s. 135, SOR/95-304, s. 51
- s. 136, SOR/95-304, s. 51; SOR/97-257, s. 35
- s. 136.1, added, SOR/97-257, s. 35
- s. 137, SOR/95-304, s. 52; SOR/97-257, s. 35
- s. 138, repealed, SOR/95-304, s. 52
- s. 139, repealed, SOR/95-304, s. 52
- s. 140, repealed, SOR/95-304, s. 52
- s. 141, repealed, SOR/95-304, s. 52
- s. 142, repealed, SOR/95-304, s. 52
- s. 143, repealed, SOR/95-304, s. 52
- s. 144, repealed, SOR/95-304, s. 52
- s. 145, repealed, SOR/95-304, s. 52
- s. 147, SOR/95-304, s. 53
- s. 149.1, added, SOR/95-304, s. 54
- s. 156, SOR/95-304, s. 55
- s. 157, SOR/95-304, s. 55
- s. 158, SOR/95-304, s. 55; SOR/97-257, s. 36
- s. 159, SOR/95-304, s. 55
- s. 160, SOR/95-304, ss. 31 and 55
- s. 161, SOR/95-304, s. 55; SOR/97-257, s. 37
- s. 161.1, added, SOR/97-257, s. 37
- s. 162, SOR/95-304, s. 55
- s. 163, SOR/95-304, ss. 32 and 55
- s. 164, SOR/95-304, ss. 33 and 55; SOR/97-257, s. 38
- s. 164.1, added, SOR/97-257, s. 39
- s. 165, SOR/95-304, s. 55
- s. 166, SOR/95-304, s. 55; SOR/97-257, s. 40
- s. 167, SOR/95-304, s. 55
- s. 167.1, SOR/97-257, s. 41
- s. 168, SOR/95-304, s. 55; SOR/97-257, s. 42
- s. 169, SOR/95-304, s. 55
- s. 170, SOR/95-304, s. 55; SOR/97-257, s. 43
- s. 171, SOR/95-304, s. 55; repealed, SOR/97-257, s. 44
- s. 172, SOR/95-304, s. 55
- s. 173, SOR/95-304, ss. 36 and 55
- s. 174, SOR/95-304, s. 55
- s. 175, SOR/95-304, s. 55; repealed, SOR/97-257, s. 45
- s. 176, SOR/95-304, s. 55
- s. 177, SOR/95-304, s. 55
- s. 178, SOR/95-304, s. 55; SOR/97-257, s. 46
- s. 179, SOR/95-304, s. 55; SOR/97-257, s. 47
- s. 180, SOR/95-304, s. 55
- s. 181, SOR/95-304, s. 55
- s. 182, SOR/95-304, s. 55
- s. 183, SOR/95-304, s. 55; repealed, SOR/97-257, s. 48
- s. 184, SOR/95-304, s. 55
- s. 185, SOR/95-304, s. 55
- s. 186, SOR/97-257, s. 49
- s. 188, SOR/95-304, s. 40
- s. 189, SOR/95-304, s. 55
- s. 190, SOR/95-304, s. 55; repealed, SOR/97-257, s. 50
- s. 191, SOR/95-304, s. 55
- s. 192, SOR/95-304, s. 55; repealed, SOR/97-257, s. 51
- s. 193, SOR/95-304, s. 55; SOR/97-257, s. 52
- s. 194, SOR/95-304, s. 55

- s. 195, SOR/95-304, s. 55
- s. 196, SOR/95-304, s. 55
- s. 197, SOR/95-304, s. 55; SOR/97-257, s. 53
- s. 198, SOR/95-304, s. 55
- s. 199, repealed, SOR/95-304, s. 55; added, SOR/97-257, s. 54
- s. 200, repealed, SOR/95-304, s. 55
- s. 201, repealed, SOR/95-304, s. 55
- s. 202, repealed, SOR/95-304, s. 55
- s. 203, repealed, SOR/95-304, s. 55
- s. 204, repealed, SOR/95-304, s. 55
- s. 205, repealed, SOR/95-304, s. 55
- s. 206, repealed, SOR/95-304, s. 55
- s. 207, repealed, SOR/95-304, s. 55
- s. 208, repealed, SOR/95-304, s. 55
- s. 209, repealed, SOR/95-304, s. 55
- s. 210, repealed, SOR/95-304, s. 55
- s. 211, repealed, SOR/95-304, s. 55
- s. 212, repealed, SOR/95-304, s. 55
- s. 213, repealed, SOR/95-304, s. 55
- s. 214, repealed, SOR/95-304, s. 55
- s. 215, repealed, SOR/95-304, s. 55
- s. 216, repealed, SOR/95-304, s. 55
- s. 217, repealed, SOR/95-304, s. 55
- s. 218, repealed, SOR/95-304, s. 55
- s. 219, repealed, SOR/95-304, s. 55
- s. 220, repealed, SOR/95-304, s. 55
- s. 221, repealed, SOR/95-304, s. 55
- s. 222, repealed, SOR/95-304, s. 55
- s. 252, SOR/95-304, s. 44
- s. 257, SOR/95-304, s. 46
- s. 279, SOR/95-304, s. 49
- s. 328, SOR/92-603, s. 1

**Special Voting Rules Referendum Fees Tariff, SI/92-133***(Honoraires référendaires (Règles électorales spéciales)-Tarif)***REGIONAL DEVELOPMENT INCENTIVES ACT [RSC 1970, c. R-3]***(SUBVENTIONS AU DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL (LOI))***Designating the Minister of Industry, Science and Technology as Minister for Purposes of the Act, SI/90-31***(Décret chargeant le ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie de l'application de la Loi)***Regional Development Incentives Designated Regions Order, 1974, CRC, Vol. XV, c. 1387***(Régions admissibles aux subventions au développement régional, 1974—Décret)*

- s. 2, SOR/78-858, s. 1; SOR/81-805, s. 1; SOR/82-481, s. 1
- Sch., SOR/78-455, s. 1; SOR/78-858, s. 2; SOR/81-805, s. 2

**Regional Development Incentives Regulations, CRC, Vol. XV, c. 1386***(Subventions au développement régional—Règlement)***Regional Development Incentives Regulations, 1974, CRC, Vol. XV, c. 1388***(Subventions au développement régional—Règlement de 1974)*

- s. 2, “commercial operation”, SOR/83-21, s. 1
- s. 2, “initial processing operation”, SOR/83-21, s. 1
- s. 2, “manufacturing or processing operation”, SOR/83-21, s. 1
- s. 8, SOR/78-893, s. 1
- s. 9, SOR/78-893, s. 2
- s. 25, SOR/83-21, ss. 2 and 3

**RETURNED SOLDIERS' INSURANCE ACT [1920, c. 54]***(SOLDATS DE RETOUR AU PAYS (LOI SUR L'ASSURANCE))***Returned Soldiers' Insurance Regulations (s. 15), CRC, Vol. XV, c. 1390***(Assurance des soldats de retour—Règlement)*

**REVISED STATUTES OF CANADA, 1985 ACT [RS 1985, c. 40(3rd Supp.)]**

*(LOIS RÉVISÉES DU CANADA (1985))*

**Revised Statutes of Canada, 1985 Distribution Direction, SI/88-50**

*(Directive sur la diffusion des Lois révisées du Canada (1985))*

**(No. 2), SI/89-122**  
*(n° 2)*

**ROYAL CANADIAN MINT ACT [RS 1985, c. R-9]**

*(MONNAIE ROYALE CANADIENNE (LOI))*

**Orders authorizing the issue of Circulation and non-circulation coins, SOR/99-184; SOR/99-200**

*(Décrets autorisant l'émission de pièces de monnaie de circulation et hors circulation)*

**Proclamation Authorizing the Issue and/or Prescribing the Composition, Dimensions and Designs of:**

**Certain Precious Metal Coins and Base Metal Coins, SOR/88-411;**

SOR/89-337; SOR/90-476; SOR/91-297; SOR/91-367;  
SOR/91-509; SOR/92-182; SOR/91-511; SOR/91-512;  
SOR/91-513; SOR/92-183; SOR/91-514; SOR/91-576;  
SOR/91-577; SOR/91-578; SOR/91-579; SOR/91-580;  
SOR/92-157; SOR/92-158; SOR/92-159; SOR/92-160;  
SOR/92-180; SOR/92-181; SOR/92-379; SOR/92-380;  
SOR/92-416; SOR/92-417; SOR/92-481; SOR/92-482;  
SOR/92-483; SOR/92-540; SOR/92-576; SOR/92-641;  
SOR/92-642; SOR/92-643; SOR/92-749; SOR/92-750;  
SOR/92-751; SOR/93-106; SOR/93-230; SOR/93-265;  
SOR/94-143; SOR/94-144; SOR/94-145; SOR/94-195;  
SOR/94-196; SOR/94-280; SOR/94-504; SOR/95-46; SOR/95-47;  
SOR/95-48; SOR/95-49; SOR/95-93; SOR/95-94; SOR/95-450;  
SOR/95-489; SOR/96-69; SOR/96-70; SOR/96-71; SOR/96-72;  
SOR/96-73; SOR/96-74; SOR/96-76; SOR/96-105; SOR/96-208;  
SOR/96-391; SOR/96-194; SOR/96-489; SOR/96-490;  
SOR/96-455; SOR/96-456; SOR/96-552; SOR/97-51; SOR/97-97;  
SOR/97-98; SOR/97-99; SOR/97-241; SOR/97-360; SOR/97-401;  
SOR/97-477; SOR/97-485; SOR/97-499; SOR/97-500;  
SOR/97-570; SOR/98-93; SOR/98-95; SOR/98-111; SOR/98-112;  
SOR/98-142; SOR/98-243; SOR/98-193; SOR/98-413;  
SOR/98-512; SOR/98-513; SOR/98-572; SOR/99-40; SOR/99-41;  
SOR/99-42; SOR/99-43; SOR/99-44; SOR/99-87; SOR/99-88;  
SOR/99-89; SOR/99-183;

*(Certaines pièces de métal précieux et de métal commun)*

**Commemorative Coins:**

**Bowhead Whale, SOR/88-274**

*(Baleine boréale)*

**International Year of Literacy, SOR/90-90**

*(Année internationale de l'alphabétisation)*

**100th and 175th Anniversaries of the Launch of the First C.P. Steamship and the Launch of the First Steamboat to operate on Lake Ontario, SOR/91-118**

*(100<sup>e</sup> et 175<sup>e</sup> anniversaires desancements du premier bateau à vapeur C.P. et du premier bateau à vapeur à naviguer sur le lac Ontario)*

**Sainte Marie, Ontario—350th Anniversary—1639-1989, SOR/89-10**

*(350<sup>e</sup> anniversaire 1639-1989 à Sainte-Marie, Ontario)*

**Sir Alexander Mackenzie's Discovery of the Mackenzie River, SOR/88-594**

*(Découverte du fleuve Mackenzie par Sir Alexander Mackenzie)*

**300th Anniversary of Henry Kelsey's Voyage of Exploration of the Canadian Prairies, SOR/89-541**

*(300<sup>e</sup> anniversaire du voyage d'exploration des Prairies canadiennes de Henry Kelsey)*

**250th Anniversary—Saint-Maurice Ironworks, SOR/88-116**

*(250<sup>e</sup> anniversaire—Les Forges du Saint-Maurice)*

**Proclamation Amending Part I of the Schedule to the Act, SOR/98-92; SOR/98-94; SOR/98-96; SOR/98-141; SOR/98-192**

*(Proclamation modifiant la partie I de l'annexe de la Loi)*

**ROYAL CANADIAN MINT ACT AND THE CURRENCY ACT (AN ACT TO AMEND) [SC 1999, c. 4]**

*(MONNAIE ROYALE CANADIENNE ET LA LOI SUR LA MONNAIE (LOI MODIFIANT LA LOI))*

**Order Fixing March 24, 1999 as the Date of the Coming into Force of the Act. SI/99-33**

*(Décret fixant au 24 mars 1999 la date d'entrée en vigueur de la Loi)*

**ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE ACT [RS 1985, c. R-10]**

*(GENDARMERIE ROYALE DU CANADA (LOI))*

**Commissioner's Standing Orders:**

**(Disciplinary Action), SOR/88-362**

*((mesures disciplinaires))*

s. 1, SOR/96-77, s. 1(F)

s. 2, "commandant divisionnaire" SOR/96-77, s. 2(F)

s. 2, "officer", repealed, SOR/96-77, s. 2

s. 2, "appropriate officer", repealed, SOR/89-487, s. 1

s. 3, SOR/96-77, s. 3

s. 3.1, added, SOR/96-77, s. 4

s. 4, SOR/96-77, s. 5

s. 4.1, added, SOR/96-77, s. 6

**(Grievances), 1990, SOR/90-117**

*((grievs))*

s. 3, SOR/92-335, s. 1; SOR/95-539, s. 1; SOR/97-395, s. 1

s. 7, SOR/92-335, s. 2; SOR/95-539, s. 2

s. 10, SOR/92-335, s. 3; SOR/98-476, s. 1

s. 12, SOR/92-335, s. 4

**(Practice and Procedure), SOR/88-367**

*((procédure et pratique devant les commissions))*

s. 1, SOR/90-790, s. 1(F)

s. 2, SOR/90-790, s. 4(F)

s. 3, SOR/90-790, s. 4(F)

s. 4, SOR/90-790, s. 4(F)

s. 5, SOR/90-790, s. 4(F)

s. 9, SOR/90-790, s. 2

s. 14, SOR/90-790, s. 3

s. 21, SOR/94-177, s. 1

**(Public Complaints), SOR/88-522**

*((plaintes du public))*

s. 1, SOR/90-30, s. 1(F)

s. 2, "Act", SOR/90-30, s. 3(F)

s. 2, "appropriate officer", repealed, SOR/89-485, s. 1

s. 2, "commanding officer", repealed, SOR/89-485, s. 1

s. 2, SOR/90-30, s. 2(F)

s. 3, SOR/90-30, s. 4

s. 5, SOR/90-30, s. 5(E)

s. 6, SOR/90-30, s. 6; SOR/93-502, s. 1

s. 9, SOR/90-30, s. 7(F)

s. 12, SOR/90-30, s. 8

**(Qualifications), SOR/88-366**

*((qualités requises))*

**Long Title**, SOR/90-102, s. 1(F)

s. 1, SOR/90-102, s. 2

s. 2, SOR/90-102, s. 4

**(Representation), SOR/97-399**

**Commissioner's Standing Orders (Subsection 21(2)) (Not Published or Registered)**

Place for inspection and sale of copies:

The Commissioner,  
Royal Canadian Mounted Police,  
Headquarters,  
1200 Alta Vista Drive,  
Ottawa, Ontario



**ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE ACT [RS 1985, c. R-10]—Cont.**

**Order Designating the National Capital Region as the Place of the Head Office of the Royal Canadian Mounted Police External Review Committee, SI/87-15**

*(Décret désignant la région de la Capitale nationale comme lieu du siège du Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada)*

**Order Designating the National Capital Region as the Place of the Head Office of the Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission, SI/87-16**

*(Décret désignant la région de la Capitale nationale comme lieu du siège de la Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada)*

**RCMP External Review Committee Rules of Practice and Procedure, SOR/88-313**

*(Règles de pratique et de procédure du Comité externe d'examen de laGRC)*

- s. 2, “Executive Director”, repealed, SOR/91-544, s. 1
- s. 2, “registered mail”, repealed, SOR/91-544, s. 1
- s. 2, “Registrar”, repealed, SOR/91-544, s. 1
- s. 5, SOR/91-544, s. 2
- s. 7, SOR/91-544, s. 3; SOR/97-437, s. 1
- s. 8, SOR/91-544, s. 4; SOR/97-437, s. 1
- s. 10, SOR/91-544, s. 5
- s. 12, SOR/91-544, s. 6; SOR/97-437, s. 2
- s. 14, SOR/91-544, s. 7
- s. 16, SOR/91-544, s. 8
- s. 19, SOR/91-544, s. 9; SOR/97-437, s. 3
- s. 20, SOR/91-544, s. 10; SOR/97-437, s. 4
- s. 21, repealed, SOR/91-544, s. 10

**Royal Canadian Mounted Police External Review Committee Security and Confidentiality Regulations, SOR/88-397**

*(Sécurité et confidentialité des renseignements au sein du Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada—Règlement)*

**Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission Rules of Practice, SOR/93-17**

*(Règles de pratique de la Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada)*

- s. 6, SOR/96-447, s. 1
- s. 16, SOR/96-447, s. 2(E)
- Sch., SOR/96-447, s. 3

**Royal Canadian Mounted Police Regulations, 1988, SOR/88-361**

*(Gendarmerie royale du Canada (1988)—Règlement)*

- s. 2, “designated officer”, added, SOR/94-219, s. 1
- s. 5, SOR/98-262, s. 1
- s. 6, SOR/98-262, s. 1
- s. 11, SOR/94-219, s. 2
- s. 15, SOR/94-219, s. 3
- s. 16, SOR/94-219, s. 4
- s. 17, SOR/94-219, s. 5
- s. 18, SOR/94-219, s. 6
- s. 20, SOR/91-177, s. 1; SOR/94-219, s. 7; SOR/95-535, s. 1; SOR/97-233, s. 1
- s. 25, SOR/94-219, s. 8; SOR/95-535, s. 2
- s. 27, SOR/94-219, s. 9; SOR/98-262, s. 2
- s. 28, SOR/94-219, s. 10; SOR/97-233, s. 2
- s. 30, SOR/94-219, s. 11
- s. 33, SOR/94-219, s. 12
- s. 35, SOR/94-219, s. 13; SOR/98-262, s. 3
- s. 36, SOR/95-535, s. 3
- s. 37, SOR/99-26, s. 1
- s. 38, SOR/94-219, s. 14
- s. 39, SOR/94-219, s. 15
- s. 40, SOR/94-219, s. 16
- s. 42, SOR/94-219, s. 17

- s. 45, SOR/94-219, s. 18
- s. 46, SOR/94-219, s. 18; SOR/98-262, s. 4
- s. 48, SOR/94-219, s. 19
- s. 50, SOR/91-177, s. 2; SOR/94-219, s. 20
- s. 53, SOR/94-219, s. 21
- s. 55, SOR/99-26, s. 2
- s. 56, SOR/99-26, s. 2
- s. 57, SOR/94-219, s. 22; SOR/99-26, s. 2
- s. 58, SOR/99-26, s. 2
- s. 58.1, added, SOR/99-26, s. 2
- s. 58.2, added, SOR/99-26, s. 2
- s. 58.3, added, SOR/99-26, s. 2
- s. 58.4, added, SOR/99-26, s. 2
- s. 58.5, added, SOR/99-26, s. 2
- s. 58.6, added, SOR/99-26, s. 2
- s. 58.7, added, SOR/99-26, s. 2
- s. 60, SOR/94-219, s. 23; SOR/98-262, s. 5
- s. 62, SOR/94-219, s. 24
- s. 64, SOR/90-182, s. 1
- s. 65, SOR/91-338, s. 1; SOR/94-219, s. 25
- s. 66, SOR/94-219, s. 26
- s. 67, SOR/94-219, s. 26
- s. 68, SOR/94-219, s. 27
- s. 69, SOR/94-219, s. 28
- s. 70, SOR/94-219, s. 29
- s. 82, SOR/94-219, s. 30
- s. 83, SOR/94-219, s. 30
- s. 86.1, added, SOR/95-514, s. 1
- s. 88, SOR/94-219, s. 31
- s. 92, SOR/94-219, s. 32
- s. 96, added, SOR/89-581, s. 1; SOR/94-219, s. 33; SOR/98-262, s. 6
- s. 97, added, SOR/94-219, s. 34
- s. 98, added, SOR/94-219, s. 34

**R.C.M.P. Stoppage of Pay and Allowances Regulations, SOR/84-886**

*(Cessation de la solde et des allocations des membres de la Gendarmerie royale du Canada—Règlement)*

- s. 1, SOR/88-649, s. 1

**ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE PENSION CONTINUATION ACT [RSC 1970, c. R-10 ]**

*(PENSION DE LA GENDARMERIE ROYALE DU CANADA (LOI SUR LA CONTINUATION))*

**Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Regulations, CRC, Vol. XV, c. 1392**

*(Continuation des pensions de la Gendarmerie royale du Canada—Règlement)*

- s. 5.1, added, SOR/84-315, s. 1
- s. 8, added, SOR/94-348, s. 1
- s. 9, added, SOR/94-348, s. 1
- s. 10, added, SOR/94-348, s. 1
- s. 11, added, SOR/94-348, s. 1
- s. 12, added, SOR/94-348, s. 1
- s. 13, added, SOR/94-348, s. 1
- s. 14, added, SOR/94-348, s. 1
- s. 15, added, SOR/94-348, s. 1
- s. 16, added, SOR/94-348, s. 1
- s. 17, added, SOR/94-348, s. 1
- s. 18, added, SOR/94-348, s. 1
- s. 19, added, SOR/94-348, s. 1
- s. 20, added, SOR/94-348, s. 1
- s. 21, added, SOR/94-348, s. 1
- s. 22, added, SOR/94-348, s. 1
- s. 23, added, SOR/94-348, s. 1
- s. 24, added, SOR/94-348, s. 1
- s. 25, added, SOR/94-348, s. 1
- s. 26, added, SOR/94-348, s. 1

**ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE SUPERANNUATION  
ACT [RS 1985, c. R-11]**  
(*PENSION DE RETRAITE DE LA GENDARMERIE ROYALE DU  
CANADA (LOI)*)

**Counting of Service by Former Members of the Senate or House of  
Commons Regulations, No. 2, CRC, Vol. XV, c. 1394**  
(*Calcul du service des anciens membres du Sénat ou de la  
Chambre des communes—Règlement n° 2*)

**Royal Canadian Mounted Police Superannuation Regulations, CRC,  
Vol. XV, c. 1393**  
(*Pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada—  
Règlement*)

s. 5.1, added, SOR/98-531, s. 1

s. 8, SOR/93-219, s. 1

s. 8.1, added, SOR/95-119, s. 1

s. 9, SOR/95-571, s. 1

s. 9.1, added, SOR/95-571, s. 2

s. 10, SOR/89-354, s. 1; SOR/95-571, s. 3

s. 10.1, added, SOR/95-571, s. 3

s. 10.2, added, SOR/95-571, s. 3

s. 10.3, added, SOR/95-119, s. 3

s. 10.4, added, SOR/95-571, s. 3

s. 10.5, added, SOR/95-571, s. 3

s. 10.6, added, SOR/95-571, s. 3

s. 10.7, added, SOR/95-571, s. 3

s. 10.8, added, SOR/95-571, s. 3

s. 10.9, added, SOR/95-119, s. 3

s. 10.10, added, SOR/98-531, s. 2

s. 11.1, added, SOR/98-531, s. 3

s. 11.2, added, SOR/98-531, s. 3

s. 15, SOR/86-981, s. 1

s. 17, SOR/95-571, s. 4

s. 20.1, added, SOR/98-531, s. 4

s. 20.2, added, SOR/98-531, s. 4

s. 22, SOR/86-981, s. 2

s. 25, SOR/95-571, s. 6

s. 26, SOR/87-126, s. 1

s. 30, SOR/95-571, s. 7

s. 33, added, SOR/94-347, s. 1

s. 34, added, SOR/94-347, s. 1

s. 35, added, SOR/94-347, s. 1

s. 36, added, SOR/94-347, s. 1

s. 37, added, SOR/94-347, s. 1; SOR/98-531, s. 5(E)

s. 38, added, SOR/94-347, s. 1

s. 39, added, SOR/94-347, s. 1

s. 40, added, SOR/94-347, s. 1

s. 41, added, SOR/94-347, s. 1

s. 42, added, SOR/94-347, s. 1

s. 43, added, SOR/94-347, s. 1

s. 44, added, SOR/94-347, s. 1

s. 45, added, SOR/94-347, s. 1

s. 46, added, SOR/94-347, s. 1; SOR/98-531, s. 6(E)

s. 47, added, SOR/94-347, s. 1

s. 48, added, SOR/94-347, s. 1

s. 49, added, SOR/94-347, s. 1

s. 50, added, SOR/94-347, s. 1

s. 51, added, SOR/94-347, s. 1

s. 52, added, SOR/98-531, s. 7

Sch. III, SOR/94-219, s. 3

## S

**STE-FOY-ST-NICOLAS BRIDGE ACT [1964-65, c. 16]**  
(*PONT ENTRE SAINTE-FOY ET SAINT-NICOLAS (LOI)*)

**Ste-Foy-St-Nicolas Bridge Regulations, SOR/66-503**  
(*Pont entre Sainte-Foy—Saint-Nicolas—Règlement*)

**SAFE CONTAINERS CONVENTION ACT [RS 1985, c. S-1]**  
(*CONVENTION SUR LA SÉCURITÉ DES CONTENEURS (LOI)*)

**Safe Containers Convention Regulations, SOR/82-1038**  
(*Convention sur la sécurité des conteneurs—Règlement*)

- s. 2, “approved repair facility”, repealed, SOR/94-374, s. 1
- s. 4, SOR/94-374, s. 2
- s. 6, SOR/94-374, s. 3
- s. 8, SOR/93-251, s. 1; SOR/94-374, s. 4
- s. 9, SOR/93-251, s. 2; SOR/94-374, s. 12
- s. 10, SOR/93-251, s. 3; SOR/94-374, s. 5
- s. 11, SOR/94-374, s. 12
- s. 12, SOR/94-374, s. 6
- s. 13, SOR/93-251, s. 4; SOR/94-374, s. 7
- s. 16, SOR/94-374, s. 8
- s. 17, SOR/94-374, s. 9
- s. 18, SOR/94-374, s. 10
- s. 20, SOR/94-374, s. 11

**SEALS ACT [RS 1985, c. S-6]**  
(*SCEAUX (LOI)*)

**Formal Documents Regulations, CRC, Vol. XIV, c. 1331**  
(*Documents officiels—Règlement*)

- s. 6, SOR/98-274, s. 4
- s. 7, SOR/82-400, Sch., s. 1; SOR/83-426, Sch., s. 1; SOR/98-274, s. 5
- s. 9, SOR/98-274, s. 6

**SECHLT INDIAN BAND SELF-GOVERNMENT ACT**  
[RS 1985, c. 20 (2nd Supp.)]  
(*AUTONOMIE GOUVERNEMENTALE DE LA BANDE INDIENNE SECHLTE (LOI)*)

**Order Declaring Amendments to the Constitution of the Sechelt Indian Band in Force, SOR/93-126**  
(*Décret déclarant des modifications de la constitution de la bande indienne sechelte en vigueur*)

**Order Declaring the Constitution of the Sechelt Indian Band in Force, SOR/86-1018**  
(*Décret déclarant la constitution de la bande indienne sechelte en vigueur*)

**Order Declaring that Sections 18 to 29, 36 to 41, 53 to 60, 89 and 93 of the Indian Act do not Apply to Any Sechelt Lands that are Registered Pursuant to Section 28 of the Sechelt Indian Band Self-Government Act, SOR/89-507**  
(*Décret déclarant que les articles 18 à 29, 36 à 41, 53 à 60, 89 et 93 de la Loi sur les Indiens ne s'appliquent pas aux terres secheltes enregistrées sous le régime de l'article 28 de la Loi sur l'autonomie gouvernementale de la bande indienne sechelte*)

**Order Declaring an Amendment to the Constitution of the Sechelt Indian Band in Force, SOR/87-600**  
(*Décret déclarant une modification de la constitution de la bande indienne sechelte en vigueur*)

**Order Declaring an Amendment to the Constitution of the Sechelt Indian Band in Force, SOR/88-339**  
(*Décret déclarant une modification de la constitution de la bande indienne sechelte en vigueur*)

**Sechelt Indian Band Council Transfer of Powers Order, SOR/88-236**  
(*Transfert des attributions du conseil de la bande indienne sechelte—Décret*)

**SEEDS ACT [RS 1985, c. S-8]**  
(*SEMENCES (LOI)*)

**Seeds Regulations, CRC, Vol. XV, c. 1400**  
(*Semences—Règlement*)

- long title, SOR/96-252, s. 1
- s. 1.01, added, SOR/95-56, s. 1; repealed, SOR/96-252, s. 2
- s. 1.1, added, SOR/78-866, s. 1; repealed, SOR/95-548, s. 1
- s. 2, “Agency”, added, SOR/97-292, s. 33
- s. 2, “biotechnology”, added, SOR/96-252, s. 2
- s. 2, “seed”, added, SOR/96-252, s. 2
- s. 2, “accredited grader”, added, SOR/96-252, s. 2
- s. 2, “Act”, SOR/96-252, s. 2
- s. 2, “Association”, SOR/96-252, s. 2
- s. 2, “Canada pedigreed grade”, SOR/86-850, s. 1(F); repealed, SOR/96-252, s. 2
- s. 2, “Canada pedigreed grade name”, added, SOR/96-252
- s. 2, “Canadian Methods and Procedures for Testing Seed”, added, SOR/96-252, s. 2
- s. 2, “Canadian Wheat Board Area”, added, SOR/96-252, s. 2
- s. 2, “Canola”, added, SOR/87-62, s. 1; repealed, SOR/96-252, s. 2
- s. 2, “certified status”, SOR/86-850, s. 1(E); repealed, SOR/86-850, s. 1(F); added, SOR/86-850, s. 1(F); SOR/96-252, s. 2
- s. 2, “condition”, added, SOR/96-252, s. 2
- s. 2, “crop certificate”, added, SOR/96-252, s. 2
- s. 2, “Department”, SOR/96-252, s. 2
- s. 2, “Director”, SOR/86-850, s. 1(E); repealed, SOR/96-252, s. 2
- s. 2, “District Director”, repealed, SOR/86-850, s. 1; repealed, SOR/96-252, s. 2
- s. 2, “domestic tag”, added, SOR/96-252, s. 2
- s. 2, “fastened”, added, SOR/96-252, s. 2
- s. 2, “flower seeds”, added, SOR/96-252, s. 2
- s. 2, “foundation status”, SOR/86-850, s. 1(E); repealed, SOR/86-850, s. 1(F) added, SOR/86-850, s. 1(F); SOR/96-252, s. 2
- s. 2, “grade”, added, SOR/96-252, s. 2
- s. 2, “inert matter”, repealed, SOR/93-162, s. 1
- s. 2, “inter-agency certification tag”, SOR/96-252, s. 2
- s. 2, “lot designation”, SOR/96-252, s. 2
- s. 2, “lot number”, added, SOR/96-252, s. 2
- s. 2, “official certifying agency”, added, SOR/96-252, s. 2
- s. 2, “official sample”, SOR/96-252, s. 2
- s. 2, “official tag”, SOR/86-850, s. 1(F); SOR/96-252, s. 2
- s. 2, “officially-recognized laboratory”, added, SOR/96-252, s. 2
- s. 2, “officially-recognized sample”, added, SOR/96-252, s. 2
- s. 2, “officially-recognized test”, added, SOR/96-252, s. 2
- s. 2, “oilseed rape”, added, SOR/87-62, s. 1; repealed, SOR/96-252, s. 2
- s. 2, “pedigreed seed declaration”, added, SOR/96-252, s. 2
- s. 2, “pedigreed seed declaration number”, added, SOR/96-252, s. 2
- s. 2, “pedigreed status”, SOR/86-850, s. 1(E); repealed, SOR/86-850, s. 1(F); added, SOR/86-850, s. 1(F); SOR/96-252, s. 2
- s. 2, “pedigreed status tag”, added, SOR/96-252, s. 2
- s. 2, “progeny”, added, SOR/96-252, s. 2
- s. 2, “recognized standard method”, added, SOR/96-252, s. 2
- s. 2, “Regional Director”, added, SOR/86-850, s. 1; repealed, SOR/93-162, s. 1
- s. 2, “registered status”, added, SOR/86-850, s. 1(F); repealed, SOR/86-850, s. 1(F); added, SOR/96-252, s. 2
- s. 2, “Registrar”, added, SOR/96-252, s. 2
- s. 2, “seed lot”, added, SOR/96-252, s. 2
- s. 2, “Seeds Fees Notice”, added, SOR/97-534, s. 1
- s. 2, “specialty seed”, SOR/96-252, s. 2
- s. 2, “undesirable seed”, repealed, SOR/93-162, s. 1
- s. 2, “varietal blend”, added, SOR/91-609, s. 1; SOR/96-252, s. 2
- s. 2, “variety”, SOR/96-252, s. 2

## SEEDS ACT [RS 1985, c. S-8]—Cont.

- s. 2, “**variety name**”, added, SOR/96-252, s. 2
- s. 2, SOR/86-850, s. 1(F); SOR/96-252, s. 2
- s. 2.1, added, SOR/97-534, s. 2
- s. 3, SOR/96-252, s. 2
- s. 4, SOR/79-367, s. 1; SOR/82-437, s. 1; SOR/86-849, s. 1; SOR/86-850, s. 2; SOR/88-242, s. 1; SOR/96-252, s. 2
- s. 5, SOR/96-252, s. 2
- s. 6, SOR/86-850, s. 3; SOR/89-368, ss. 1 and 4; SOR/91-609, s. 2; SOR/93-162, s. 2; SOR/96-252, s. 2
- s. 7, SOR/86-850, s. 4; SOR/93-162, s. 3; SOR/96-252, s. 2
- s. 8, SOR/96-252, s. 2
- s. 9, SOR/96-252, s. 2
- s. 10, SOR/79-367, s. 2; SOR/82-437, s. 2; SOR/86-850, s. 5; SOR/88-242, s. 2; SOR/96-252, s. 2
- s. 11, SOR/96-252, s. 2
- s. 12, SOR/96-252, s. 2
- s. 13, SOR/78-314, s. 1; SOR/86-850, s. 6; SOR/88-242, s. 3; SOR/93-162, s. 4; SOR/96-252, s. 2; SOR/97-534, s. 5
- s. 14, SOR/86-850, s. 7; SOR/96-252, s. 2
- s. 15, SOR/96-252, s. 2
- s. 16, SOR/79-367, s. 3; SOR/96-252, s. 2
- s. 17, SOR/82-437, s. 3; SOR/96-252, s. 2
- s. 18, SOR/96-252, s. 2
- s. 19, SOR/86-849, s. 2; SOR/86-850, s. 8; SOR/88-242, s. 4; SOR/93-162, s. 5; SOR/96-252, s. 2
- s. 20, SOR/86-850, s. 9; SOR/96-252, s. 2
- s. 20.1, added, SOR/79-367, s. 4; SOR/96-252, s. 2
- s. 21, SOR/86-850, s. 10; SOR/96-252, s. 2
- s. 22, SOR/86-850, s. 11; repealed, SOR/93-162, s. 6
- s. 22, added, SOR/96-252, s. 2
- s. 23, SOR/86-850, s. 12; SOR/96-252, s. 2
- s. 24, SOR/82-437, s. 5; SOR/86-850, s. 13; SOR/96-252, s. 2
- s. 25, SOR/82-437, s. 6; SOR/86-850, s. 14; SOR/89-368, ss. 2 and 4; SOR/91-609, s. 3; SOR/93-162, s. 7; SOR/96-252, s. 2
- s. 25.1, added, SOR/82-437, s. 7; SOR/86-850, s. 15; SOR/96-252, s. 2
- s. 26, SOR/79-367, s. 5; SOR/96-252, s. 2
- s. 27, SOR/79-367, s. 6; SOR/82-898, s. 1; SOR/96-252, s. 2
- s. 28, SOR/79-367, s. 7; SOR/96-252, s. 2
- s. 29, SOR/79-367, s. 8; SOR/85-903, s. 1; SOR/96-252, s. 2
- s. 30, SOR/96-252, s. 2
- s. 31, SOR/96-252, s. 2
- s. 32, SOR/96-252, s. 2
- s. 33, SOR/86-429, s. 1; SOR/96-252, s. 2
- s. 34, repealed, SOR/93-162, s. 8; added, SOR/96-252, s. 2
- s. 35, repealed, SOR/93-162, s. 8; added, SOR/96-252, s. 2
- s. 36, repealed, SOR/93-162, s. 8; added, SOR/96-252, s. 2
- s. 37, repealed, SOR/93-162, s. 8; added, SOR/96-252, s. 2
- s. 38, repealed, SOR/93-162, s. 8; added, SOR/96-252, s. 2
- s. 39, SOR/86-849, s. 3; SOR/86-850, s. 16; SOR/96-252, s. 2
- s. 40, SOR/86-849, s. 4; SOR/96-252, s. 2
- s. 41, SOR/96-252, s. 2
- s. 42, SOR/85-903, s. 2; SOR/88-297, s. 1; SOR/96-252, s. 2
- s. 43, SOR/85-903, s. 3; SOR/96-252, s. 2
- s. 44, SOR/96-252, s. 2; SOR/96-273, s. 1; repealed, SOR/97-534, s. 3
- s. 45, SOR/91-526, s. 1
- s. 45, “**Agency**”, added, SOR/97-292, s. 34
- s. 45, “**aseptic environment**”, added, SOR/97-118, s. 1
- s. 45, “**bacterial ring rot**”, SOR/97-118, s. 1
- s. 45, “**certificate number**”, SOR/95-179, s. 1
- s. 45, “**crop**”, SOR/97-118, s. 1
- s. 45, “**laboratory tests**”, added, SOR/97-118, s. 1
- s. 45, “**non-certified potatoes**”, SOR/95-179, s. 1
- s. 45, “**nuclear stock**”, SOR/93-331, s. 1; repealed, SOR/97-118, s. 1
- s. 45, “**prescribed variety**”, repealed, SOR/86-849, s. 5
- s. 45, “**protected environment**”, added, SOR/97-118, s. 1
- s. 45, “**registered variety**”, added, SOR/86-849, s. 5
- s. 45, “**variety**”, SOR/95-179, s. 1
- s. 46, SOR/91-526, s. 1
- s. 46.1, added, SOR/95-215, s. 1
- s. 47, SOR/91-526, s. 1; SOR/97-118, s. 2
- s. 47.1, added, SOR/91-526, s. 1; SOR/97-118, s. 2
- s. 47.11, SOR/97-292, s. 35
- s. 47.2, added, SOR/91-526, s. 1
- s. 47.2, SOR/95-179, s. 2
- s. 47.3, added, SOR/91-526, s. 1
- s. 47.3, SOR/95-179, s. 3
- s. 47.4, added, SOR/91-526, s. 1; SOR/95-179, s. 4
- s. 47.5, added, SOR/91-526, s. 1; SOR/95-179, s. 5
- s. 47.6, added, SOR/91-526, s. 1; SOR/95-179, s. 6
- s. 47.7, added, SOR/91-526, s. 1; SOR/95-179, s. 7
- s. 47.8, added, SOR/91-526, s. 1; SOR/95-179, s. 8
- s. 48, SOR/91-526, s. 1; SOR/95-179, s. 9(E)
- s. 48.1, added, SOR/91-526, s. 1
- s. 49, SOR/91-526, s. 1; SOR/95-215, s. 2; SOR/97-292, s. 36
- s. 50, SOR/80-517, s. 1; SOR/86-849, s. 6; SOR/91-526, s. 2; SOR/93-331, s. 2; SOR/95-179, s. 10
- s. 51, SOR/91-526, s. 3
- s. 52, SOR/80-517, s. 2; SOR/91-526, s. 3; SOR/95-179, s. 11
- s. 52.1, added, SOR/91-526, s. 3
- s. 53, SOR/91-526, s. 3; SOR/95-179, s. 12; SOR/97-292, s. 37
- s. 53.1, added, SOR/82-661, s. 1; repealed, SOR/85-903, s. 4
- s. 54, SOR/91-526, s. 3; SOR/95-179, s. 13
- s. 55, SOR/91-526, s. 3
- s. 55.1, added, SOR/82-661, s. 2; repealed, SOR/85-903, s. 5
- s. 56, SOR/82-661, s. 3; SOR/85-903, s. 6; SOR/91-526, s. 3; SOR/95-179, s. 14; SOR/97-292, s. 38
- s. 57, SOR/91-526, s. 3; SOR/95-179, s. 15
- s. 58, SOR/91-526, s. 3
- s. 59, SOR/86-849, s. 7; SOR/91-526, s. 3
- s. 60, SOR/91-526, s. 3
- s. 60.1, added, SOR/91-526, s. 3
- s. 61, SOR/91-526, s. 3
- s. 62, added, SOR/85-903, s. 7; SOR/91-526, s. 3; SOR/93-331, s. 3
- s. 62.1, added, SOR/93-331, s. 4; SOR/95-215, s. 3
- Part III**, SOR/96-252, s. 3
- s. 63, added, SOR/86-849, s. 8
- s. 64, added, SOR/86-849, s. 8
- s. 65, added, SOR/86-849, s. 8; SOR/93-162, s. 9; SOR/97-199, s. 1
- s. 66, added, SOR/86-849, s. 8; SOR/93-162, s. 10
- s. 67, added, SOR/86-849, s. 8
- s. 68, added, SOR/86-849, s. 8
- s. 69, added, SOR/86-849, s. 8
- s. 70, added, SOR/86-849, s. 8
- s. 71, added, SOR/86-849, s. 8
- s. 72, added, SOR/86-849, s. 8; repealed, SOR/93-162, s. 11
- s. 73, added, SOR/86-849, s. 8
- s. 74, added, SOR/86-849, s. 8
- s. 75, added, SOR/86-849, s. 8
- s. 76, added, SOR/86-849, s. 8
- s. 77, added, SOR/86-849, s. 8
- Part IV**, added, SOR/96-252, s. 3
- s. 78, added, SOR/86-849, s. 8
- s. 80, SOR/97-534, s. 5
- s. 81, SOR/97-292, s. 39; SOR/97-534, s. 5
- s. 81.1, SOR/97-292, s. 40; SOR/97-534, s. 5
- s. 82, SOR/97-292, s. 41; SOR/97-534, s. 5
- s. 83, SOR/97-534, s. 5
- s. 84, SOR/97-534, s. 5
- s. 87, SOR/96-273, s. 2
- s. 88, SOR/97-534, s. 5

**SEEDS ACT [RS 1985, c. S-8]—Cont.**

- s. 95, SOR/97-534, s. 5  
 s. 96, SOR/97-534, s. 5  
 s. 97, SOR/97-534, s. 5  
 s. 98, SOR/97-534, s. 5  
 s. 99, SOR/96-273, s. 3  
 s. 100, SOR/97-534, s. 5  
 s. 106, SOR/97-534, s. 4  
 s. 107, SOR/97-9, s. 1  
 s. 108, SOR/97-9, s. 1  
 s. 109, SOR/97-9, s. 1  
 s. 110, SOR/97-9, s. 1  
 s. 111, SOR/97-9, s. 1  
 s. 112, SOR/97-9, s. 1  
 Sch. I, SOR/78-314, s. 2; SOR/79-917, s. 1; SOR/82-437, ss. 8 to 10; SOR/86-850, s. 17; SOR/89-368, ss. 3 and 4; SOR/91-609, s. 4; SOR/93-162, s. 12; SOR/96-252, ss. 4 to 9  
 Sch. II, SOR/82-437, s. 11; SOR/86-850, s. 18; SOR/91-609, s. 5  
 Sch. III, SOR/80-399, s. 1; SOR/85-903, s. 8; SOR/86-850, s. 19; SOR/88-297, ss. 2 and 3; SOR/89-368, s. 4; SOR/96-252, s. 10; repealed, SOR/96-273, s. 4; added, SOR/97-199, s. 2  
 Sch. IV, SOR/80-517, s. 3; SOR/91-526, ss. 4 and 5  
 Sch. V, repealed, SOR/91-526, s. 6  
 Sch. VII, repealed, SOR/91-526, s. 6  
 Sch. VI, repealed, SOR/91-526, s. 6

**Seeds Variety Order, SOR/85-937***(Variétés de semences—Ordonnance)***Weed Seeds Order, 1986, SOR/86-836***(Graines de mauvaises herbes—Arrêté)*

Sch., SOR/93-501, Sch., s. 1

**SEIZED PROPERTY MANAGEMENT ACT [SC 1993, c. 37]***(ADMINISTRATION DES BIENS SAISIS (LOI))***Forfeited Property Sharing Regulations, SOR/95-76***(Partage du produit de l'aliénation des biens confisqués—Règlement)*

- s. 15, added, SOR/98-191, s. 1  
 s. 16, added, SOR/98-191, s. 1

**Seized Property Disposition Regulations, SOR/94-303***(Aliénation des biens saisis—Règlement)*

- s. 3, SOR/98-190, s. 1  
 s. 11, SOR/98-190, s. 2

**SHIPPING CONFERENCES EXEMPTION ACT, 1987 [RS 1985, c. 17 (3rd Supp.)]***(CONFÉRENCES MARITIMES (LOI DÉROGATOIRE DE 1987))***Shipping Conferences Independent Action Order, SOR/88-69***(Mesures distinctes au sein des conférences maritimes—Décret)***SMALL BUSINESS LOANS ACT [RS 1985, c. S-11 ](Repealed, SC 1998, c. 36)***(PRÊTS AUX PETITES ENTREPRISES (LOI))***SOCIAL SCIENCES AND HUMANITIES RESEARCH COUNCIL ACT [RS 1985, c. S-12]***(CONSEIL DE RECHERCHES EN SCIENCES HUMAINES (LOI))***Order Designating the Minister of Industry, Science and Technology as Minister for Purposes of the Act, SI/94-18***(Décret chargeant le ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie de l'application de la Loi)***SPECIAL AREAS ACT [RS 1985, c. S-14]***(ZONES SPÉCIALES (LOI))***Designation of Ministers for Purposes of the Act, SI/87-118***(Désignations de ministres comme ministres chargés de l'application de la Loi)***Minister of Industry, Science and Technology as Minister for Purposes of the Act in Relation to the Provinces of Ontario and Quebec (Paragraph (a), SI/91-100***(ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie de l'application de la Loi en ce qui a trait aux provinces d'Ontario et de Québec (alinéa a))***Minister for the purposes of the Atlantic Canada Opportunities Agency Act as Minister for purposes of the Special Areas Act in relation to the Atlantic Provinces (paragraph (b)), SI/88-178***(ministre chargé de l'application de la Loi sur l'Agence de promotion économique du Canada Atlantique de l'application de la Loi en ce qui a trait aux provinces de l'Atlantique (alinéa b))***Minister of National Health and Welfare, as Minister for the purposes of that Act in relation to the Province of Quebec (Paragraph (d)), SI/91-100***(ministre de la Santé nationale et du Bien-être social de l'application de cette loi en ce qui a trait à la province de Québec (alinéa d))***Minister of Western Economic Diversification as Minister in Relation to the Western Provinces (paragraph (c)), SI/87-118***(ministre de la Diversification de l'économie de l'Ouest canadien en ce qui a trait aux provinces de l'Ouest (alinéa c))*

order, SI/87-168; SI/88-115

**Special Areas Industrial Renewal Order, SOR/82-405***(Décret sur les zones spéciales pour le renouveau industriel)*

s. 2, SOR/84-276, s. 1

Sch. II, SOR/84-276, s. 2

**Special Areas Order, CRC, Vol. XV, c. 1389***(Zones spéciales—Décret )*

Sch. I, SOR/78-25, s. 1

**SPECIAL ECONOMIC MEASURES ACT, [SC 1992, c. 17]***(MESURES ÉCONOMIQUES SPÉCIALES)***Special Economic Measures (Federal Republic of Yugoslavia) Regulations, SOR/98-397***(Mesures économiques spéciales visant la République fédérative de Yougoslavie—Règlement)***Special Economic Measures (Federal Republic of Yugoslavia) Permit Authorization Order, SOR/98-398***(Autorisation, par permis, à procéder à certaines opérations (mesures économiques spéciales (République fédérative de Yougoslavie)))***SPECIAL IMPORT MEASURES ACT [RS 1985, c. S-15]***(MESURES SPÉCIALES D'IMPORTATION (LOI))***Interest Rate for Customs Purposes Regulations, SOR/86-1121***(Taux d'intérêt aux fins des douanes—Règlement)*

s. 3, SOR/97-557, s. 3

s. 4, SOR/97-557, s. 3

s. 5, repealed, SOR/97-557, s. 3

**Members of Committees Regulations, SOR/89-71***(Membres des comités—Règlement)*

Sch., SOR/92-57, s. 1

**Members of Committees and Special Committees (NAFTA) Regulations, SOR/94-225***(Membres des comités et des comités spéciaux (ALÉNA)—Règlement)***Members of Panels Regulations, SOR/89-70***(Membres des groupes spéciaux—Règlement)*

Sch., SOR/90-89, ss. 1 and 2; SOR/92-58, s. 1

**Members of Panel (NAFTA) Regulations, SOR/94-117***(Membres des groupes spéciaux (ALÉNA)—Règlement )*

s. 3, SOR/95-291, s. 1

s. 3.1, SOR/95-291, s. 2

**SPECIAL IMPORT MEASURES ACT [RS 1985, c. S-15]—Cont.**

- Sch., SOR/95-291, s. 3  
 Sch. I, SOR/95-291, s. 3  
 Sch. II, added, SOR/95-291, s. 4

**Regulations Exempting Goods of Chile from the Application of Anti-dumping Measures, SOR/97-326**

*(Règlement soustrayant les marchandises du Chili aux mesures antidumping)*

**Special Import Measures Regulations, SOR/84-927**

*(Mesures spéciales d'importation—Règlement)*

- s. 2, “**industrial research**”, added, SOR/95-26, s. 1; SOR/96-255, s. 1  
 s. 2, “**officer**”, added, SOR/96-255, s. 1  
 s. 2, “**pre-competitive development activity**”, added, SOR/95-26, s. 1; SOR/96-255, s. 1  
 s. 2, “**production**”, added, SOR/96-255, s. 1  
 s. 2, “**start-up period of production**”, added, SOR/95-26, s. 1  
 s. 2, SOR/89-63, s. 1  
 s. 2.1, added, SOR/94-20, s. 1  
 s. 7, SOR/92-236, s. 1  
 s. 8, SOR/92-236, s. 1  
 s. 11, SOR/95-26, s. 2; SOR/96-255, s. 2  
 s. 11.1, added, SOR/96-255, s. 3  
 s. 12, SOR/95-26, s. 3; SOR/96-255, s. 4  
 s. 13, SOR/95-26, s. 3  
 s. 13.1, added, SOR/95-26, s. 3; SOR/96-255, s. 5  
 s. 17, SOR/96-255, s. 6  
 s. 20, SOR/96-255, s. 7  
 s. 21, SOR/96-255, s. 7  
 s. 22, SOR/96-255, s. 8  
 s. 25, SOR/92-590, s. 1(E); SOR/96-255, s. 9  
 s. 25.1, added, SOR/95-26, s. 4; SOR/96-255, s. 10  
 s. 25.2, added, SOR/95-26, s. 4; SOR/96-255, s. 11  
 s. 25.3, added, SOR/95-26, s. 4  
 s. 26, SOR/95-26, ss. 5 and 17  
 s. 27, SOR/92-236, s. 2(E); SOR/95-26, s. 17  
 s. 27.1, added, SOR/95-26, s. 6  
 s. 28, SOR/95-26, s. 7; SOR/96-255, s. 12  
 s. 29, SOR/95-26, s. 7; SOR/96-255, s. 13  
 s. 30, SOR/95-26, s. 7  
 s. 31, SOR/92-236, s. 3(E); SOR/96-255, s. 14  
 s. 31.1, added, SOR/95-26, s. 8; SOR/96-255, s. 15  
 s. 32, SOR/95-26, s. 17  
 s. 34, SOR/95-26, s. 9; SOR/96-255, s. 16  
 s. 35, SOR/95-26, s. 17; SOR/96-255, s. 17  
 s. 35.1, added, SOR/95-26, s. 10  
 s. 35.2, added, SOR/95-26, s. 10  
 s. 36, added, SOR/95-26, ss. 11 and 17  
 s. 36, SOR/92-590, s. 2  
 s. 36.001, added, SOR/96-255, s. 18  
 s. 36.01, added, SOR/94-20, s. 2  
 s. 36.02, added, SOR/94-20, s. 2  
 s. 36.03, added, SOR/94-20, s. 2  
 s. 36.04, added, SOR/94-20, s. 2  
 s. 36.05, added, SOR/94-20, s. 2  
 s. 36.06, added, SOR/94-20, s. 2  
 s. 36.07, added, SOR/94-20, s. 2  
 s. 36.1, added, SOR/89-63, s. 2  
 s. 36.2, added, SOR/89-63, s. 2  
 s. 36.3, added, SOR/89-63, s. 2  
 s. 36.4, added, SOR/89-63, s. 2; SOR/90-662, s. 1; SOR/92-236, s. 4  
 s. 36.5, added, SOR/89-63, s. 2  
 s. 36.6, added, SOR/89-63, s. 2  
 s. 36.7, added, SOR/89-63, s. 2  
 s. 36.7, SOR/92-236, s. 5(F)

- s. 37, SOR/95-26, s. 12; SOR/96-255, s. 19  
 s. 37.1, added, SOR/95-26, s. 12; SOR/96-255, s. 20  
 s. 38, SOR/96-255, s. 21  
 s. 43, SOR/89-578, s. 1  
 s. 44, SOR/95-26, s. 13  
 s. 46, added, SOR/89-63, s. 3  
 s. 47, added, SOR/89-63, s. 3; SOR/92-590, ss. 3 and 24; SOR/95-26, s. 14  
 s. 48, added, SOR/89-63, s. 3; SOR/92-236, s. 6(E)  
 s. 49, added, SOR/89-63, s. 3  
 s. 50, added, SOR/94-20, s. 3  
 s. 51, added, SOR/94-20, s. 3; SOR/95-26, ss. 15 and 24  
 s. 52, added, SOR/94-20, s. 3  
 s. 53, added, SOR/94-20, s. 3  
 s. 54, added, SOR/94-20, s. 3  
 s. 55, added, SOR/95-26, s. 16; SOR/96-255, ss. 22 and 24  
 s. 56, added, SOR/95-26, s. 16  
 s. 57, added, SOR/95-26, s. 16  
 s. 58, added, SOR/96-255, s. 23

**SPECIAL RETIREMENT ARRANGEMENTS ACT [SC 1992, c. 46] (RÉGIMES DE RETRAITE PARTICULIERS (LOI))****Retirement Compensation Arrangements Regulations, No. 1, SOR/94-785**

*(Régime compensatoire—Règlement n° 1)*

- s. 4, SOR/97-520, s. 1  
 s. 13, SOR/97-252, s. 1; SOR/97-520, s. 2  
 s. 15, SOR/97-252, s. 2  
 s. 15.1, added, SOR/97-252, s. 3  
 s. 15.2, added, SOR/97-252, s. 3  
 s. 15.3, added, SOR/97-252, s. 3  
 s. 15.4, added, SOR/97-252, s. 3  
 s. 15.5, added, SOR/97-252, s. 3  
 s. 18.1, added, SOR/97-252, s. 4  
 s. 22, added, SOR/97-252, s. 5; SOR/97-520, s. 3(F)  
 s. 28, SOR/97-520, s. 4  
 s. 36, SOR/97-520, s. 6  
 s. 37, SOR/97-520, s. 7  
 s. 38.1, added, SOR/97-252, s. 6  
 s. 38.2, added, SOR/97-252, s. 6  
 s. 38.3, added, SOR/97-252, s. 6  
 s. 38.4, added, SOR/97-252, s. 6  
 s. 38.5, added, SOR/97-252, s. 6  
 s. 39, SOR/97-252, s. 7; SOR/97-520, s. 8(F)  
 s. 40.1, added, SOR/97-520, s. 9  
 s. 40.2, added, SOR/97-520, s. 9  
 s. 40.3, added, SOR/97-520, s. 9  
 s. 40.4, added, SOR/97-520, s. 9  
 s. 40.5, added, SOR/97-520, s. 9  
 s. 40.6, added, SOR/97-520, s. 9  
 s. 70, SOR/98-510, s. 1

**Retirement Compensation Arrangements Regulations, No. 2, SOR/95-169**

*(Régime compensatoire—Règlement n° 2)*

- s. 2, “**Governor in Council appointee**”, SOR/95-289, s. 1  
 s. 2, “**Public Service**”, SOR/95-289, s. 1  
 s. 2, “**surplus employee**”, SOR/95-289, s. 1; SOR/95-423, s. 1  
 s. 2.1, added, SOR/95-423, s. 2  
 s. 3, SOR/95-289, s. 2  
 s. 4, SOR/95-289, s. 3  
 s. 14, added, SOR/97-162  
 Sch., SOR/95-289, s. 4; SOR/95-457, s. 1; SOR/95-595, s. 1; SOR/96-251, s. 1; SOR/97-162, s. 2

**STANDARDS COUNCIL OF CANADA ACT [RS 1985, c. S-16]**  
(*CONSEIL CANADIEN DES NORMES (LOI)*)

**Designation of Countries (Standards Council of Canada) Order, SI/93-255**

(*Pays désignés (Conseil canadien des normes)—Décret*)

s. 2, SI/99-87, s. 1

**Order Designating the Minister of Industry, Science and Technology as Minister for Purposes of the Standards Council of Canada Act, SI/93-117**

(*Décret chargeant le ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie de l'application de la Loi*)

**STATE IMMUNITY ACT, [SC 1995, c. 5]**

(*IMMUNITÉ DES ÉTATS (LOI)*)

**Order Restricting Certain Immunity In Relation to the United States, SOR/97-121**

(*Immunité relativement aux États-Unis—Décret limitant*)

**STATISTICS ACT [RS 1985, c. S-19]**

(*STATISTIQUE (LOI)*)

**Designating the Minister of Industry, Science and Technology as Minister for Purposes of the Act, SI/90-39**

(*Décret chargeant le ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie comme ministre aux fins de la Loi*)

**Import and Export Returns Order, CRC, Vol. XVII, c. 1504**

(*Relevés d'importations et d'exportations—Décret*)

**Questions for 1986 Census Order, SI/85-131**

(*Questions sur le recensement de 1986—Décret*)

**Questions for 1991 Census Order, SI/90-97**

(*Questions sur le recensement de 1991—Décret*)

**Questions for 1986 Census of Agriculture Order, SI/85-169**

(*Questions sur le recensement agricole de 1986—Décret*)

**Questions for 1991 Census of Agriculture Order, SI/90-98**

(*Questions sur le recensement agricole de 1991—Décret*)

**STATUT OF THE ARTIST ACT [SC 1992, c. 33]**

(*STATUT DE L'ARTISTE (LOI)*)

**Status of the Artist Act Professional Category Regulations, SOR/99-191**

(*Catégories professionnelles (Loi sur le statut de l'artiste)—Règlement*)

**STATUTE REVISION ACT [RS 1985, c. S-20]**

(*RÉVISION DES LOIS (LOI)*)

**Statutes of Canada Loose-leaf Consolidation Updates Distribution Order, SI/92-158**

(*Distribution des mises à jour de la codification à feuilles mobiles des Lois du Canada—Décret*)

**STATUTORY INSTRUMENTS ACT [RS 1985, c. S-22]**

(*TEXTES RÉGLEMENTAIRES (LOI)*)

**Canada Gazette (1978) Special Issue Regulations, SOR/79-613**

(*Gazette du Canada—Règlement sur le numéro spécial de 1978*)

Sch. I, SOR/80-593, s. 1

**Consolidated Regulations Delivery Regulations, SOR/79-538**

(*Fourniture de la Codification des règlements à certaines personnes—Règlement*)

Sch. I, SOR/80-436, s. 1

**Designation of Place of Inspection and Sale, SI/82-221**

(*Examen et vente, Désignation d'un lieu*)

**Statutory Instruments Regulations, CRC, Vol. XVII, c. 1509**

(*Textes réglementaires—Règlement*)

s. 5, SOR/93-245, s. 1

s. 7, SOR/78-814, s. 1; SOR/79-113, s. 1; SOR/80-900, s. 1; SOR/81-694, s. 1; SOR/86-172, s. 1; SOR/86-443, s. 1; SOR/87-398, s. 1; SOR/91-99, s. 1; SOR/91-430, s. 1; SOR/93-245, s. 2; SOR/94-479, s. 1; SOR/97-381, s. 1

s. 8, SOR/93-245, s. 3

s. 11, SOR/78-814, s. 2; SOR/85-855, s. 1; SOR/86-318, s. 1; SOR/89-247, s. 1; SOR/93-245, s. 4

s. 13, SOR/84-88, s. 1

s. 14, SOR/93-245, s. 5; SOR/94-479, s. 2(E)

s. 15, SOR/78-814, s. 3; SOR/79-113, s. 2; SOR/80-900, s. 2; SOR/81-694, s. 2; SOR/86-139, s. 1; SOR/86-172, s. 2; SOR/86-443, s. 2; SOR/87-398, s. 2; SOR/90-100, s. 1; SOR/90-139, s. 1; SOR/90-462, s. 1; SOR/91-99, s. 2; SOR/91-430, s. 2; SOR/93-245, s. 6; SOR/94-479, s. 3; SOR/99-265, s. 1

s. 16, repealed, SOR/97-314, s. 1

s. 19, SOR/81-194, s. 1; SOR/85-529, s. 1; SOR/89-314, s. 1

s. 21, SOR/93-245, s. 8

s. 22, SOR/78-814, s. 4; SOR/80-541, s. 1; SOR/85-855, s. 2; SOR/86-139, s. 2; SOR/90-657, s. 1; SOR/93-245, s. 10; SOR/94-479, s. 4; SOR/99-265, s. 2

Sch. I, SOR/85-529, s. 2

Sch. II, SOR/85-529, s. 2

Sch. III, SOR/93-245, s. 11

**SUPERANNUATION STATUTE LAW AMENDMENT ACT, 1966**

[1966-67, c. 44]

(*PENSIONS (LOI DE 1966 MODIFIANT LE DROIT STATUTAIRE)*)

**Public Service Special Counting of Service Superannuation Regulations, 1966, CRC, Vol. XVII, c. 1506**

(*Fonction publique—Règlement de 1966*)

**SUPERANNUATION STATUTE LAW AMENDMENT ACT, 1969**

[1968-69, c. 29]

(*PENSIONS (LOI DE 1969 MODIFIANT LE DROIT STATUTAIRE)*)

**Death Benefit Continuation Regulations, CRC, Vol. XVII, c. 1507**

(*Prestations de décès—Règlement continuant*)

**Special Civilian War Service Transitional Regulations, SOR/73-191**

(*Service de guerre spécial par des civils—Règlement provisoire*)

**SUPPLEMENTARY RETIREMENT BENEFITS ACT [RS 1985, c. S-24]**

(*PRESTATIONS DE RETRAITE SUPPLÉMENTAIRES (LOI)*)

**Supplementary Retirement Benefits Regulations, CRC, Vol. XVII, c. 1511**

(*Prestations de retraite supplémentaires—Règlement*)

s. 6, added, SOR/78-111, s. 1

**SUPPLY AND SERVICES ACT, DEPARTMENT OF [RS 1985, c. S-25]**

(*APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES, MINISTÈRE (LOI)*)

**Transfer from the National Film Board to the Minister of Supply and Services Certain Duties under the National Film Act and the Control and Supervision of the Sponsored Program Division and the Canadian Government Photo Centre, SI/84-147**

(*Transfert de l'Office national du film au ministre des Approvisionnement et Services certaines fonctions sous la Loi nationale sur le film ainsi que du contrôle et de la supervision de la Division du programme commandité et du Centre de la photographie du gouvernement canadien*)

**SUPREME COURT ACT [RS 1985, c. S-26]**

(*COUR SUPRÊME (LOI)*)

**Rules of the Supreme Court of Canada, SOR/83-74**

(*Cour suprême du Canada—Règles*)

s. 1, "party", SOR/83-335, s. 1(E)

s. 1, SOR/83-335, s. 2(E); SOR/91-347, s. 2

s. 1, "application for leave", SOR/91-347, s. 1(E)

s. 1, "demande d'autorisation", added, SOR/91-347, s. 1(F)

s. 1, "Judge", repealed, SOR/91-347, s. 1

**SUPREME COURT ACT [RS 1985, c. S-26]—Cont.**

- s. 1, “*requête en autorisation*”, repealed, SOR/91-347, s. 1(F)
- s. 2, SOR/91-347, s. 3
- s. 3, SOR/91-347, s. 3
- s. 5, SOR/91-347, s. 4(F)
- s. 9, SOR/91-347, s. 5
- s. 10, SOR/83-335, s. 3(E)
- s. 11, SOR/91-347, s. 6; SOR/97-299, s. 1; SOR/97-476, s. 1
- s. 13, SOR/88-247, s. 1
- s. 14, SOR/88-247, s. 2
- s. 15, SOR/83-335, s. 4(F)
- s. 16, SOR/91-347, s. 7; SOR/97-210, s. 1; SOR/97-299, s. 2(E)
- s. 18, SOR/83-930, s. 2; SOR/87-292, s. 1; SOR/91-347, s. 8; SOR/92-674, s. 1; SOR/95-325, s. 1; SOR/95-573, s. 1
- s. 19, SOR/88-247, s. 3
- s. 20, SOR/88-247, s. 4
- s. 21, SOR/91-347, s. 9; SOR/97-210, s. 2; SOR/97-476, s. 2
- s. 22, SOR/91-347, s. 10; SOR/93-488, s. 1; SOR/95-573, s. 2
- s. 23, SOR/88-247, s. 5; SOR/91-347, s. 11; SOR/94-748, s. 1; SOR/97-210, s. 3
- s. 23.1, added, SOR/88-247, s. 5; SOR/91-347, s. 12; SOR/95-573, s. 3
- s. 24, SOR/88-247, s. 6; SOR/91-347, s. 13
- s. 25, SOR/88-247, s. 7; SOR/91-347, s. 14; SOR/94-748, s. 2
- s. 26, SOR/88-247, s. 8; SOR/91-347, s. 15
- s. 28, SOR/88-247, s. 9
- s. 29, SOR/88-247, s. 10; SOR/93-488, s. 2; SOR/95-325, s. 2
- s. 31, SOR/91-347, s. 16
- s. 32, SOR/83-335, s. 5(F); SOR/84-821, s. 1; SOR/87-292, s. 2; SOR/91-347, s. 17; SOR/92-674, s. 2; SOR/97-476, s. 3; SOR/98-489, s. 1
- s. 33, SOR/88-247, s. 11; SOR/91-347, s. 18; SOR/97-476, s. 4
- s. 34, SOR/88-247, s. 12; SOR/91-347, s. 19; SOR/97-476, s. 4
- s. 35, SOR/88-247, s. 13; SOR/91-347, s. 20; SOR/97-476, s. 4
- s. 35.1, repealed, SOR/98-452, s. 1
- s. 36, SOR/97-476, s. 4
- s. 36.1, added, SOR/97-476, s. 4
- s. 37, SOR/88-247, s. 14; SOR/97-476, s. 5
- s. 38, SOR/88-247, s. 15; SOR/91-347, s. 21; SOR/92-674, s. 3; SOR/95-325, s. 3

- s. 39, SOR/88-247, s. 16; SOR/91-347, s. 22; SOR/97-476, s. 6
- s. 41, SOR/91-347, s. 23
- s. 42, SOR/88-247, s. 17; SOR/91-347, s. 24
- s. 43, SOR/91-347, s. 25
- s. 44, SOR/91-347, s. 26; SOR/97-476, s. 7(E)
- s. 45, SOR/91-347, s. 27; SOR/95-326, s. 1; SOR/97-476, s. 8
- s. 46, SOR/88-247, s. 18
- s. 47, SOR/88-247, s. 19; SOR/91-347, s. 28
- s. 50, SOR/88-247, s. 20
- s. 51, SOR/91-347, s. 29
- s. 51.1, added, SOR/96-393, s. 1
- s. 55, SOR/83-335, s. 6(F)
- s. 56, SOR/95-573, s. 4
- s. 63, SOR/91-347, s. 30
- s. 64, SOR/83-335, s. 7(F)
- Sch., SOR/83-335, ss. 8 to 12; SOR/88-247, ss. 21 to 23
- Sch. A, SOR/87-60, ss. 1 and 2; SOR/95-158, s. 1
- Sch. B, SOR/91-347, ss. 35 to 38; SOR/95-158, s. 1; SOR/95-573, s. 7; SOR/97-476, s. 12;
- Form A, SOR/91-347, s. 31
- Form B, SOR/91-347, s. 32; SOR/95-573, s. 5
- Form B.1, SOR/94-748, s. 3
- Form B.2, added, SOR/91-347, s. 33; SOR/95-573, s. 6
- Form B.3, added, SOR/91-347, s. 33; SOR/94-748, s. 4
- Form B.4, added, SOR/91-347, s. 33; SOR/95-326, s. 2; SOR/97-476, s. 9
- Form C, SOR/87-292, s. 3; SOR/93-488, s. 4
- Form D, SOR/97-476, s. 10; repealed, SOR/98-452, s. 2
- Form E, SOR/97-476, s. 11; SOR/98-452, s. 3
- Form F, repealed, SOR/91-347, s. 34

**SURPLUS CROWN ASSETS ACT [RS 1985, c. S-27]***(BIENS DE SURPLUS DE LA COURONNE (LOI))***Sunshine Coast Queen Order, SOR/77-1086***(Pouvoirs de la Corporation de disposition des biens de la Couronne (vente du Sunshine Coast Queen)—Décret)*



# T

## TAX COURT OF CANADA ACT [RS 1985, c. T-2] (COUR CANADIENNE DE L'IMPÔT (LOI))

### Maximum Amounts for Informal Procedure Regulations, SOR/93-295

(Montants plafonds applicables à la procédure informelle—  
Règlement)

### Tax Court of Canada Rules (General Procedure), SOR/90-688 (Règles de la Cour canadienne de l'impôt (procédure générale))

- s. 2, “**judgment**”, added, SOR/95-113, s. 1
- s. 2, “**Registry**”, SOR/93-96, s. 1
- s. 3, SOR/93-96, s. 2
- s. 6, SOR/93-96, s. 3
- s. 16, SOR/95-113, s. 2
- s. 21, SOR/92-41, s. 1; SOR/96-144, s. 1; SOR/99-209, s. 1
- s. 22, SOR/93-96, s. 4; SOR/99-209, s. 2
- s. 23, SOR/99-209, s. 3
- s. 24, SOR/93-96, s. 5
- s. 29, SOR/93-96, s. 6
- s. 30, SOR/93-96, s. 7
- s. 39, SOR/93-96, s. 8
- s. 44, SOR/92-41, s. 2; SOR/99-209, s. 4
- s. 49, SOR/96-144, s. 2
- s. 51, SOR/93-96, s. 9
- s. 54, SOR/93-96, s. 10(F)
- s. 63, SOR/92-41, s. 3; SOR/99-209, s. 5
- s. 65, SOR/95-113, s. 3
- s. 66, SOR/93-96, s. 11
- s. 81, SOR/95-113, s. 4; SOR/96-503, s. 1
- s. 82, SOR/93-96, s. 12
- s. 95, SOR/93-96, s. 13
- s. 100, SOR/96-503, s. 2
- s. 123, SOR/93-96, s. 14; SOR/95-113, s. 5
- s. 125, SOR/93-96, s. 15; SOR/95-113, s. 6; SOR/99-209, s. 6
- s. 126, SOR/95-113, s. 7
- s. 133, SOR/93-96, s. 16
- s. 140, SOR/95-113, s. 8
- s. 145, SOR/95-113, s. 9
- s. 147, SOR/99-209, s. 7
- s. 149.1, added, SOR/95-113, s. 10
- s. 157, SOR/96-503, s. 3
- s. 166.1, added, SOR/95-113, s. 11
- s. 166.2, added, SOR/95-113, s. 12
- s. 167, SOR/95-113, s. 12
- s. 170.1, added, SOR/99-209, s. 8
- s. 172, SOR/96-503, s. 4
- s. 172.1, added, SOR/95-113, s. 13
- s. 172.2, added, SOR/95-113, s. 13
- s. 172.3, added, SOR/95-113, s. 13
- s. 178, added, SOR/96-503, s. 5
- Form 21**, SOR/92-41, s. 4
- Sch. I**, SOR/93-96, s. 18; SOR/95-113, ss. 14 to 16; SOR/96-144, s. 3
- Sch. II**, SOR/95-113, ss. 17, 18 and 19; SOR/96-503, s. 6; SOR/99-209, ss. 9 and 10
- Erratum**, Vol. 133, No. 13, SOR/99-209, p. 1544

### Tax Court of Canada Rules (Informal Procedure), SOR/90-688 (Règles de la Cour canadienne de l'impôt (procédure informelle))

- s. 2, “**Minister**”, added, SOR/94-85, s. 1
- s. 2, “**Registry**”, SOR/93-97, s. 1
- s. 3, SOR/93-97, s. 2
- s. 4, SOR/99-210, s. 1
- s. 6, SOR/93-97, s. 3
- s. 12, SOR/96-504, s. 1

- s. 16, SOR/93-97, s. 4; SOR/94-85, ss. 1 and 3
- s. 17, SOR/94-85, ss. 2 and 3
- s. 17, SOR/95-114, ss. 2, 5 to 7
- s. 18, SOR/95-114, ss. 3 and 8
- s. 18.1, added, SOR/95-114, s. 8
- s. 18.2, added, SOR/99-210, s. 2
- s. 19, added, SOR/93-97, s. 5
- s. 20, added, SOR/95-114, s. 4
- Sch. 4**, SOR/99-210, s. 3
- Erratum**, Vol. 133, No. 13, SOR/99-210, p. 1544

### Tax Court of Canada Rules of Procedure Respecting the Canada Pension Plan, SOR/90-689

(Règles de procédure de la Cour canadienne de l'impôt à l'égard  
du Régime de pensions du Canada)

- s. 2, “**Registry**”, SOR/93-98, s. 1
- s. 5, SOR/99-213, s. 1
- s. 12, SOR/93-98, s. 2; SOR/96-505, s. 1
- s. 15, SOR/93-98, s. 3
- s. 24, SOR/93-98, s. 4; SOR/96-505, s. 2
- s. 26.1, added, SOR/93-98, s. 5
- s. 26.2, added, SOR/95-115, s. 1
- Sch. 5**, SOR/99-213, s. 2

### Tax Court of Canada Rules of Procedure Respecting the Employment Insurance Act, SOR/90-690

(Règles de procédure de la Cour canadienne de l'impôt à l'égard  
de la Loi sur l'assurance-emploi)

- Long title**, SOR/98-8, s. 1
- s. 1, SOR/98-8, s. 2
- s. 2, “**Act**”, SOR/98-8, s. 3
- s. 2, “**appellant**”, SOR/98-8, s. 3
- s. 2, “**intervener**”, SOR/98-8, s. 3
- s. 2, “**Registry**”, SOR/93-99, s. 1
- s. 4, SOR/98-8, s. 4
- s. 5, SOR/98-8, s. 5; SOR/99-212, ss. 1 and 2
- s. 6, SOR/98-8, s. 6
- s. 7, SOR/98-8, s. 7
- s. 8, SOR/98-8, s. 8
- s. 9, SOR/98-8, s. 9
- s. 12, SOR/93-99, s. 2; SOR/96-506, s. 1
- s. 15, SOR/93-99, s. 3
- s. 17, SOR/98-8, s. 10
- s. 24, SOR/93-99, s. 4; SOR/96-506, s. 2
- s. 26, SOR/98-8, s. 11
- s. 26.1, added, SOR/93-99, s. 5
- s. 26.2, added, SOR/95-116, s. 1
- s. 27, SOR/99-212, s. 3
- Sch. 5**, SOR/98-8, s. 12
- Sch. 9**, SOR/98-8, s. 13

### Tax Court of Canada Rules of Procedure Respecting the Excise Tax Act (Informal Procedure), SOR/92-42

(Règles de procédure de la Cour canadienne de l'impôt à l'égard  
de la Loi sur la taxe d'accise (procédure informelle))

- s. 2, “**Registry**”, SOR/93-100, s. 1
- s. 4, SOR/99-211, s. 1
- s. 6, SOR/93-100, s. 2
- s. 11, SOR/96-507, s. 1
- s. 15, SOR/93-100, s. 3
- s. 16, SOR/95-117, s. 1
- s. 17, repealed, SOR/95-117, s. 2
- s. 18, SOR/93-100, s. 4; SOR/95-117, s. 2
- Sch. 16**, SOR/95-117, s. 4
- Sch. 16.1**, added, SOR/95-117, s. 4
- Sch. 16.2**, added, SOR/99-211, s. 2
- Sch. 17**, SOR/95-117, s. 4
- Sch. 17**, repealed, SOR/95-117, s. 4

**TAX REBATE DISCOUNTING ACT [RS 1985, c. T-3]**  
(*CESSION DU DROIT AU REMBOURSEMENT EN MATIÈRE D'IMPÔT (LOI)*)

**Tax Rebate Discounting Regulations, SOR/86-108**  
(*Cession du droit au remboursement en matière d'impôt—Règlement concernant la Loi*)

- s. 2, SOR/92-509, s. 1  
s. 3, SOR/92-509, s. 1  
Sch. I, SOR/92-509, s. 2; SOR/94-109, s. 1; SOR/96-405, s. 1  
Sch. II, SOR/92-509, s. 2; SOR/96-405, s. 1

**TELECOMMUNICATIONS ACT [SC 1993, c. 38 ]**  
(*TÉLÉCOMMUNICATIONS (LOI)*)

**Canadian Telecommunications Common Carrier Ownership and Control Regulations, SOR/94-667**  
(*Propriété et le contrôle des entreprises de télécommunication canadiennes—Règlement*)

**International Submarine Cable Licences Regulations, SOR/98-488**  
(*Licences de câble sous-marin international—Règlement*)

**Order Fixing June 30, 2000 as the Date of the Coming into Force of Certain Sections of the Act shall apply in relation to any Canadian carrier that is an agent of her Majesty in right of the Province of Saskatchewan, SI/98-109**  
(*Décret fixant au 30 juin 2000 la date d'entrée en vigueur de certains articles de la Loi à une entreprise canadienne mandataire de Sa Majesté du chef de la Saskatchewan*)

**Orders Varying Telecom Decisions:**

- CRTC 81-4, SOR/82-793**  
(*CRTC 81-4*)  
**CRTC 81-13, SOR/82-795**  
(*CRTC 81-13*)  
**CRTC 81-15, SOR/82-814**  
(*CRTC 81-15*)  
**CRTC 81-20, SOR/82-797**  
(*CRTC 81-20*)  
**CRTC 81-26, SOR/82-794**  
(*CRTC 81-26*)  
**CRTC 83-417, SOR/83-823**  
(*CRTC 83-417*)  
**CRTC 87-14, SOR/88-138**  
(*CRTC 87-14*)  
**CRTC 88-4, SOR/88-250**  
(*CRTC 88-4*)  
**CRTC 88-9, SOR/90-213**  
(*CRTC 88-9*)  
**CRTC 90-28, SOR/91-426**  
(*CRTC 90-28*)  
**CRTC 95-14, SOR/96-322**  
(*CRTC 95-14*)  
**CRTC 95-21, SOR/96-8**  
(*CRTC 95-21*)

**Order Requiring the CRTC to Report on the Matter of Directory Subscriber Listings, SOR/96-322**  
(*Décret demandant à la CRTC de faire rapport sur la question des listes d'inscriptions d'abonnés*)

**Order Varying and Referring back to the CRTC Telecom Decision CRTC 94-19, SI/94-143**  
(*Décret modifiant et renvoyant au CRTC la décision CRTC 94-19*)

**Telecommunications Fees Regulations, 1995, SOR/95-157**  
(*Droits de télécommunication—Règlement de 1995*)

**TELEGLOBE CANADA ACT [RS 1985, c. T-4]**  
(*TÉLÉGLOBE CANADA (LOI)*)

**Designating the President of the Treasury Board as Minister for Purposes of the Teleglobe Canada Act and Transferring his Duties Under the said Act to the Minister of State (Privatization), SI/86-119**

(*Désignation du président du Conseil du Trésor à titre de ministre aux fins de la Loi concernant Téléglobe Canada et transfert de ses fonctions en vertu de ladite Loi au ministre d'État (privatisation)*)

**Teleglobe Canada Regulations, SOR/78-583**  
(*Téléglobe Canada—Règlement*)

**TELEGLOBE CANADA REORGANIZATION AND DIVESTITURE ACT [RS 1985, c. 9 (3rd Supp.)]**  
(*RÉORGANISATION ET L'ALIÉNATION DE TÉLÉGLOBE CANADA (LOI)*)

**Designating the Minister of Finance as Minister for Purposes of the Act, SI/89-96**  
(*Décret chargeant le ministre des Finances de l'application de ladite Loi*)

**Teleglobe Canada Pension Protection Regulations, SOR/87-379**  
(*Protection des pensions des employés de Téléglobe Canada—Règlement*)

**TELESAT CANADA ACT [RS 1985, c. T-6]**  
(*TÉLÉSAT CANADA (LOI RELATIVE)*)

**Letters Patent Varying, Amending and Extending the Objects and Powers of Telesat Canada, SOR/85-1026**  
(*Lettres patentes modifiant et étendant les objets et pouvoirs de Télésat Canada*)  
order, SOR/85-1027; SOR/89-318

**TERRITORIAL LANDS ACT [RS 1985, c. T-7]**  
(*TERRES TERRITORIALES (LOI)*)

**Aquitaine Company of Canada Ltd. Regulations, 1973, SOR/73-552**  
(*Société Aquitaine du Canada Ltée—Règlement de 1973*)

**Atlantic Richfield Company Regulations, 1973, SOR/73-553**  
(*Atlantic Richfield Company—Règlement de 1973*)

**BP Exploration Canada Limited et al Regulations, 1978, SOR/78-334**  
(*BP Exploration Canada Limited, et autres (1978)*)

**BP Exploration Canada Limited et al Regulations No. 2, 1978, SOR/78-339**  
(*BP Exploration Canada Limited et autres (1978) (n° 2)*)

**Blewater Oil and Gas Limited Regulations, 1975, SOR/76-123**  
(*Blewater Oil & Gas Limited—Règlement de 1975*)

**Cadillac Explorations Limited Lease Regulations, 1977, SOR/77-186**  
(*Location de claims (Cadillac Explorations Limited), 1977—Règlement*)

**Canada Mining Regulations, CRC, Vol. XVII, c. 1516**  
(*Exploitation minière au Canada—Règlement*)

- Long Title**, SOR/88-9, s. 1  
s. 2, “**Act**”, added, SOR/99-219, s. 1  
s. 2, “**assay**”, repealed, SOR/79-234, s. 1  
s. 2, “**Chief**”, SOR/88-9, s. 2; SOR/99-219, s. 1  
s. 2, “**Department**”, SOR/88-9, s. 2  
s. 2, “**depreciable assets**”, added, SOR/99-219, s. 1  
s. 2, “**exploration costs**”, added, SOR/99-219, s. 1  
s. 2, “**fiscal year**”, added, SOR/99-219, s. 1  
s. 2, “**locate**”, SOR/88-9, s. 2  
s. 2, “**locator**”, SOR/79-234, s. 1  
s. 2, “**mineral**”, SOR/88-9, s. 2; SOR/92-552, s. 1(F); SOR/99-219, s. 1  
s. 2, “**mining district**”, SOR/99-219, s. 1

**TERRITORIAL LANDS ACT [RS 1985, c. T-7]—Cont.**

- s. 2, “**mining property**”, added, SOR/99-219, s. 1
- s. 2, “**mining royalty valuer**”, added, SOR/99-219, s. 1
- s. 2, “**Minister**”, SOR/88-9, s. 2
- s. 2, “**owner**”, added, SOR/99-219, s. 1
- s. 2, “**processing**”, added, SOR/99-219, s. 1
- s. 2, “**processing assets**”, added, SOR/99-219, s. 1
- s. 2, “**qualifying environmental trust**”, added, SOR/99-219, s. 1
- s. 2, “**processing**”, added, SOR/99-219, s. 1
- s. 2, “**related**”, added, SOR/99-219, s. 1
- s. 2, “**Territories**”, SOR/99-219, s. 1
- s. 2, “**undeducted balance**”, added, SOR/99-219, s. 1
- s. 2, SOR/99-219, s. 1
- s. 3, SOR/88-9, s. 3
- s. 4, SOR/79-234, s. 2
- s. 5, SOR/79-234, s. 3
- s. 7, SOR/88-9, s. 4
- s. 8, SOR/79-234, s. 4; SOR/97-117, s. 1
- s. 10, SOR/88-9, s. 5; SOR/97-117, s. 2
- s. 11, SOR/88-9, s. 6; SOR/99-219, s. 2
- s. 12, SOR/79-234, s. 5
- s. 13, SOR/79-234, s. 6; SOR/88-9, s. 7
- s. 14, SOR/79-234, s. 7; SOR/88-9, s. 8
- s. 15, SOR/88-9, s. 9; SOR/92-552, s. 2(F)
- s. 18, SOR/79-234, s. 8
- s. 21, SOR/79-234, s. 9
- s. 22, SOR/88-9, s. 10; SOR/92-552, s. 3(F)
- s. 24, SOR/97-117, s. 3
- s. 27, SOR/99-219, s. 3
- s. 29, SOR/79-234, s. 10; SOR/88-9, s. 11
- s. 31, SOR/79-234, s. 11
- s. 33, SOR/79-234, s. 12
- s. 37, SOR/79-234, s. 13
- s. 38, SOR/79-234, s. 14; SOR/88-9, s. 12
- s. 39, SOR/88-9, s. 13
- s. 40, SOR/79-234, s. 15
- s. 41, SOR/79-234, s. 16; SOR/88-9, s. 14
- s. 45, SOR/79-234, s. 17
- s. 47, SOR/88-9, s. 15
- s. 53, SOR/88-9, s. 16
- s. 54, SOR/79-234, s. 18
- s. 55, SOR/79-234, s. 19
- s. 58, SOR/79-234, s. 20; SOR/88-9, s. 17
- s. 59, SOR/79-234, s. 21; SOR/99-219, s. 4
- s. 61, SOR/88-9, s. 18
- s. 62, SOR/88-9, s. 20; SOR/99-219, s. 5
- s. 63, SOR/99-219, s. 5
- s. 64, SOR/88-9, s. 22; SOR/99-219, s. 5
- s. 65, SOR/79-234, s. 22; SOR/88-9, s. 23; SOR/98-433, s. 1; SOR/99-219, s. 5
- s. 65.1, added, SOR/99-219, s. 5
- s. 65.2, added, SOR/99-219, s. 5
- s. 66, SOR/99-219, s. 5
- s. 67, SOR/99-219, s. 5
- s. 67.1, added, SOR/99-219, s. 5
- s. 67.2, added, SOR/99-219, s. 5
- s. 68, SOR/99-219, s. 5
- s. 69, SOR/99-219, s. 5
- s. 71, SOR/88-9, s. 24
- s. 74, SOR/79-234, s. 23
- s. 76, SOR/79-234, s. 24; repealed, SOR/88-9, s. 25
- s. 78, repealed, SOR/97-117, s. 4
- s. 81, SOR/79-234, s. 25
- s. 84, SOR/88-9, s. 26; SOR/92-552, s. 4(F); SOR/99-219, s. 6
- s. 85, SOR/88-9, s. 27; SOR/88-9, s. 28
- s. 86, SOR/78-813, s. 1
- s. 87, SOR/79-234, s. 26

s. 89, added, SOR/97-117, s. 5

Sch. I, SOR/97-117, s. 6; SOR/99-219, s. 7 et 8

Sch. II, SOR/79-234, ss. 27 to 30; SOR/99-219, s. 9

Sch. III, SOR/79-234, s. 31; SOR/88-9, s. 29; SOR/97-117, ss. 7 to 9; SOR/99-219, s. 10

Sch. IV, repealed, SOR/88-9, s. 30

**Canada Oil and Gas Drilling and Production Regulations, CRC, Vol. XVII, c. 1517**

*((Forage et l'exploitation des puits de pétrole et de gaz au Canada—Règlement))*

**Canada Oil and Gas Land Regulations, CRC, Vol. XVII, c. 1518**

*(Terres pétrolières et gazifères du Canada—Règlement)*

s. 2, “**Chief**”, SOR/82-663, s. 1

s. 2, “**development structure**”, added, SOR/80-590, s. 1

s. 2, “**legal survey**”, SOR/80-590, s. 1

s. 2, “**offshore**”, added, SOR/80-590, s. 1

s. 2, “**target area**”, repealed, SOR/80-590, s. 1

s. 9, SOR/80-590, s. 2

s. 10, SOR/80-590, s. 3

s. 11, SOR/80-590, s. 3

s. 12, SOR/80-590, s. 3

s. 13, SOR/80-590, s. 3

s. 14, SOR/80-590, s. 3

s. 15, SOR/80-590, s. 3

s. 16, SOR/80-590, s. 3

s. 17, SOR/80-590, s. 3

s. 18, SOR/80-590, s. 3

s. 19, SOR/80-590, s. 3

s. 20, SOR/80-590, s. 3

s. 21, SOR/80-590, s. 3

s. 22, SOR/80-590, s. 3

s. 54, SOR/89-144, s. 1

s. 57, SOR/80-590, s. 4

s. 59, SOR/80-590, s. 5

**Canadian Pacific Oil and Gas Limited Variation Order, 1970, SOR/71-22**

*(Canadian Pacific Oil and Gas Limited, 1970—Décret de modification)*

**Cape Bathurst Regulations:**

**1974, SOR/74-549**

*(1974)*

s. 3, SOR/75-66, s. 1

**1976, SOR/76-348**

*(1976)*

**1977, SOR/77-901**

*(1977)*

**1978, SOR/78-841**

*(1978)*

**1979, SOR/80-405**

*(1979)*

**1980, SOR/81-485**

*(1980)*

**1981, SOR/82-272**

*(1981)*

**Douglas Fletcher Smith Regulations, 1975, SOR/75-484**

*(Douglas Fletcher Smith—Règlement de 1975)*

**Douglas Fletcher Smith Regulations, 1976, SOR/76-730**

*(Douglas Fletcher Smith—Règlement (1976))*

**Elf Oil Regulations, 1972, SOR/72-502**

*(Elf Oil—Règlement de 1972)*

**TERRITORIAL LANDS ACT [RS 1985, c. T-7]—Cont.****Government Employees Land Acquisition Orders:**

**1996, No. 1, SOR/96-134**  
(*n° 1 de 1996*)

**1996, No. 2, SOR/96-202**  
(*n° 2 de 1996*)

**1996, No. 3, SOR/96-379**  
(*n° 3 de 1996*)

**1996, No. 4, SOR/96-486**  
(*n° 4 de 1996*)

**1997, No. 1, SOR/97-311**  
(*n° 1 de 1997*)

**1997, No. 2, SOR/97-415**  
(*n° 2 de 1997*)

**1998, No. 1, SOR/98-261**  
(*n° 1 de 1998*)

**1998, No. 2, SOR/98-438**  
(*n° 2 de 1998*)

**Gulf Oil Canada Limited Variation Order, 1971, SOR/71-166**  
(*Gulf Oil Canada Limited, 1971—Ordonnance d'exception*)

**Hudson's Bay Oil and Gas Company Limited Regulations, 1978, SOR/78-337**  
(*Hudson's Bay Oil and Gas Company Limited (1978)*)

**Kestrel Exploration Limited Regulations, 1975, SOR/75-355**  
(*Kestrel Exploration Limited—Règlement de 1975*)

**Lochiel Exploration Ltd. Regulations, 1975, SOR/75-481**  
(*Lochiel Exploration Ltd.—Règlement de 1975*)

**Lochiel Exploration Ltd. Regulations, 1976, SOR/76-725**  
(*Lochiel Exploration Ltd. (1976)—Règlement*)

**Mobil Oil Canada, Ltd. Regulations No. 3, 1978, SOR/78-338**  
(*Mobil Oil Canada, Ltd. (n° 3)*)

**Mobil Oil Canada, Ltd. Variation Order, 1971, SOR/71-167**  
(*Mobil Oil Canada, Ltd.—Ordonnance d'exception, 1971*)

**Northwest Territories Mining Districts Order, SI/92-204**  
(*Délimitation des districts miniers dans les Territoires du Nord-Ouest*)

**Oil and Gas Land Orders:**

**No. 2-1961, CRC, Vol. XVIII, c. 1520**  
(*N° 2—1961*)

**No. 1-1962, CRC, Vol. XVIII, c. 1521**  
(*N° 1—1962*)

**Order Authorizing Federal Employees to Acquire Interests in Certain Lands in the Northwest Territories (Order No. 1, 1999), SOR/99-298**  
(*Décret autorisant des agents de l'État à acquérir des droits sur des terres territoriales situées dans les Territoires du Nord-Ouest (1999 Décret n° 1)*)

**Prohibition of Entry on Certain Lands Order, 1985, No. 1, SOR/85-146**  
(*Interdiction d'accès à certaines terres—Décret n° 1 de 1985*)

**Prohibition and Withdrawal of Certain Lands from Disposal Orders:**

**1972, CRC, Vol. XVIII, c. 1614**  
(1972)

**1973, CRC, Vol. XVIII, c. 1615**  
(1973)

s. 3, repealed, SI/89-57, p. (a)  
Sch., SI/89-57, p. (a)

**1974, CRC, Vol. XVIII, c. 1616**  
(1974)

Sch., SOR/82-428, s. 1

**1984, No. 1, SOR/84-314**  
(1984, n° 1)

**1984, No. 2, SOR/84-472**  
(n° 2 de 1984)

**1984, No. 3, SOR/84-473**  
(n° 3 de 1984)

**1984, No. 4, SOR/84-669**  
(n° 4 de 1984)

**Ranger Oil (Canada) Limited Regulations, 1976, SOR/76-731**  
(*Ranger Oil (Canada) Limited (1976)—Règlement*)

**Reservation to the Crown Waiver Orders:**

**1983, No. 1, SOR/83-856**  
(n° 1 de 1983)

**1984, No. 1, SOR/84-962**  
(n° 1 de 1984)

**1985, No. 1, SOR/85-371**  
(n° 1 de 1985)

**1985, No. 2, SOR/85-372**  
(n° 2 de 1985)

**1985, No. 3, SOR/85-408**  
(n° 3 de 1985)

**1985, No. 4, SOR/85-1003**  
(n° 4 de 1985)

**1986, No. 1, SOR/86-460**  
(n° 1 de 1986)

**1986, No. 2, SOR/86-461**  
(n° 2 de 1986)

**1986, No. 3, SI/86-190**  
(n° 3 de 1986)

**Contwoyto Lake, N.W.T., SI/99-9**  
(*lac Contwoyto, T.N.-O.*)

**Dezadeash Lake, Y.T., SI/95-114**  
(*Lac Dezadeash, T.Y.*)

**Fox Lake, Y.T., SI/91-15**  
(*Lac Fox, T.Y.*)

**Fox Lake, Y.T., SI/99-28**  
(*lac Fox, Yuk.*)

**Forty Mile River, Y.T., SI/90-134**  
(*Rivière Forty Mile, T.Y.*)

**Great Slave Lake, N.W.T., SI/92-205**  
(*Grand lac des Esclaves, T.N.-O.*)

**Great Slave Lake, N.W.T., SI/94-28**  
(*Grand lac des Esclaves, T.N.-O.*)

**Hay River, N.W.T., SI/92-119**  
(*Hay River, T.N.-O.*)

**Kam Lake, N.W.T., SI/93-27**  
(*Kam, T.N.-O.*)

**Little Braeburn Lake, Y.T., SI/96-59**  
(*Lac Little Braeburn, T.Y.*)

**Mackenzie River, N.W.T., SI/90-114**  
(*Fleuve Mackenzie, T.N.-O.*)

**Mackenzie River, N.W.T., SI/90-130**  
(*Fleuve Mackenzie, T.N.-O.*)

**Niven Lake, N.W.T., SI/96-96**  
(*Lac Niven, T.N.-O.*)

**TERRITORIAL LANDS ACT [RS 1985, c. T-7]—Cont.**

- Mayo River, Y.T., SI/96-42**  
(*rivière Mayo, T.Y.*)
- Northwest Territories, SI/90-11**  
(*Baie de Tuktoyaktuk, T.N.-O.*)
- Port Radium, N.W.T., SI/99-60**  
(*Port Radium, T.N.O.*)
- Prosperous Lake, N.W.T., SI/93-240**  
(*Lac Prosperous, T.N.-O.*)
- Seepage Lake, N.W.T., SI/98-92**  
(*lac Seepage, T.N.-O.*)
- Stewart River, Y.T., SI/91-109**  
(*Stewart River*)
- Tagish Creek, Y.T., SI/91-26**  
(*Ruisseau Tagish, T.Y.*)
- Takhini River, Y.T., SI/92-95**  
(*Rivière Takhini, T.Y.*)
- Teslin Lake, Y.T., SI/94-104**  
(*lac Teslin, T.Y.*)
- Tuktoyaktuk Harbour, N.W.T. SI/90-115**  
(*Baie de Tuktoyaktuk, T.N.-O.*)
- Yellowknife, N.W.T., SI/94-113**  
(*Yellowknife, T.N.-O.*)
- Yellowknife Bay, N.W.T., SI/98-91**  
(*baie de Yellowknife, T.N.-O.*)
- Sam Otto Lease Regulations, SOR/73-242**  
(*Location à bail à Sam Otto—Règlement*)
- Shell Canada Limited Regulations:**
- 1975, SOR/75-483**  
(*Shell Canada Limited—Règlement de 1975*)
- 1976, SOR/76-732**  
(*Shell Canada Limited (1976)—Règlement*)
- Sogepet Limited Regulations, 1975, SOR/75-356**  
(*Sogepet Limited—Règlement de 1975*)
- Sogepet Limited, et al Regulations:**
- No. 2, 1976, SOR/76-611**  
(*Sogepet Limited, et al., 1976 (n° 2)—Règlement*)
- 1976, SOR/76-649**  
(*Sogepet Limited, et al., 1976—Règlement*)
- No. 2, 1977, SOR/77-383**  
(*Sogepet Limited et al, 1977 (n° 2)—Règlement*)
- No. 2, 1981, SOR/82-108**  
(*Sogepet Limited et al, 1982 (n° 2)—Règlement*)
- Standard Oil (B.C. Ltd.) Variation Order, 1970, SOR/71-24**  
(*Standard Oil (B.C. Ltd.), 1970—Ordonnance d'exception*)
- Sulpetro of Canada Ltd. Regulations, 1976, SOR/76-608**  
(*Sulpetro of Canada Ltd. 1976—Règlement*)
- Sulpetro of Canada Ltd. Regulations, 1977, SOR/77-384**  
(*Sulpetro of Canada Ltd., 1977*)
- Sunlite Land Ltd. Regulations, 1973, SOR/73-588**  
(*Sunlite Land Ltd.—Règlement de 1973*)
- Sunlite Oil Company Limited Regulations, 1975, SOR/75-357**  
(*Sunlite Oil Company Limited—Règlement de 1975*)
- Teck Corporation Limited Regulations, 1975, SOR/75-337**  
(*Teck Corporation Limited—Règlement de 1975*)
- Territorial Coal Regulations, CRC, Vol. XVIII c. 1522**  
(*Houille—Règlement territorial*)
- s. 21, SOR/92-119, s. 1**
- s. 39, SOR/81-328, s. 1; SOR/92-119, s. 2; SOR/93-244, s. 1**
- Territorial Dredging Regulations, CRC, Vol. XVIII c. 1523**  
(*Dragage—Règlement territorial*)
- Territorial Land Use Regulations, CRC, Vol. XVIII c. 1524**  
(*Utilisation des terres territoriales—Règlement*)
- s. 2, “engineer”, SOR/88-169, s. 1**
- s. 4, SOR/82-217, s. 1; SOR/88-169, s. 2**
- s. 6, SOR/88-169, s. 3; SOR/98-430, s. 1**
- s. 22, SOR/96-113, s. 1**
- s. 29, SOR/88-169, s. 4**
- s. 36, SOR/88-169, s. 5**
- s. 44, SOR/96-113, s. 2**
- s. 47, added, SOR/96-113, s. 3**
- Sch. I, SOR/96-113, s. 4**
- Sch. II, added, SOR/96-113, s. 4**
- Territorial Lands Act Exclusion Order, CRC, Vol. XVIII c. 1526**  
(*Terres territoriales—Décret d'exception à la Loi*)
- Territorial Lands Regulations, CRC, Vol. XVIII c. 1525**  
(*Terres territoriales—Règlement*)
- s. 4, SOR/96-111, s. 1**
- s. 8, SOR/96-111, s. 2**
- s. 11, SOR/96-111, s. 3**
- Sch., SOR/96-111, s. 4**
- Territorial Quarrying Regulations, CRC, Vol. XVIII c. 1527**  
(*Exploitation de carrières territoriales—Règlement*)
- s. 6, SOR/96-112, s. 1**
- s. 12, SOR/96-112, s. 2**
- s. 14, SOR/96-112, s. 3**
- Sch., SOR/96-112, s. 4**
- Texaco Exploration Canada Ltd. et al Regulations, 1978, SOR/78-340**  
(*Texaco Exploration Canada Ltd. et autres (1978)*)
- Texaco Explorations Canada Ltd. Regulations No. 3, 1978, SOR/78-336**  
(*Texaco Exploration Canada Ltd. (1978) (n° 3)*)
- Texas Gulf Inc., et al. Regulations, 1975, SOR/75-338**  
(*Texas Gulf Inc. et autres—Règlement de 1975*)
- Texas Gulf Sulphur Company, et al. Regulations, 1973, SOR/73-590**  
(*Texas Gulf Sulphur Company et autres—Règlement de 1973*)
- Texas Gulf Sulphur Company Variation Order, 1971, SOR/71-681**  
(*Texas Gulf Sulphur Company—Ordonnance d'exception, 1971*)
- The Paddon Hughes Development Co. Ltd. Regulations, 1978, SOR/78-335**  
(*The Paddon Hughes Development Co. Ltd. (1978)*)
- Ulster Oil Enterprises Ltd. Regulations, 1975, SOR/75-341**  
(*Ulster Oil Enterprises Ltd.—Règlement de 1975*)
- Ulster Petroleum Ltd. Regulations:**
- 1976, SOR/76-607**  
(*Ulster Petroleum Ltd., 1976—Règlement*)
- 1977, SOR/77-385**  
(*Ulster Petroleum Ltd., 1977*)
- 1978, SOR/79-331**  
(*Ulster Petroleum Ltd., 1978*)
- Union Carbide Canada Limited Mineral Claim Extension Regulations, SOR/77-834**  
(*Prolongation de claims miniers (Union Carbide Canada Limited)—Règlement*)

**TERRITORIAL LANDS ACT [RS 1985, c. T-7]—Cont.****Union Oil Company of Canada Limited Regulations, 1976, SOR/76-733***(Union Oil Company of Canada Limited (1976)—Règlement)***Western Minerals Ltd. Regulations, 1972, SOR/72-177***(Western Minerals Ltd.—Règlement de 1972)***Withdrawal of Certain Lands from Disposal Orders:****1985, No. 1, SOR/85-147***(1985 (n° 1)—Règlement)***Aulavik (Banks Island) National Park, N.W.T., SI/94-95***(Parc national Aulavik (île Banks), T.N.-O.)***Repealed, SOR/99-53****Aulavik (Banks Island) National Park, N.W.T., SI/99-53***(Parc national Aulavik (Banks Island), T.N.-O.)***Baffin Island, N.W.T., CRC, Vol. XVIII, c. 1530***(Île Baffin, T.N.-O.)***Bluenose/Tuktut Nogait National Park, N.W.T., SI/98-36***(Parc national Bluenose/Tuktut Nogait, T.N.-O.)***Carcross/Tagish First Nation, SI/96-110***(Carcross/Tagish, Première nation)***Carmacks/Little Salmon First Nation, SI/96-111***(Carmacks/Little Salmon, Première nation)***Champagne and Aishihik First Nations, Y.T., SI/98-65***(Premières Nations de Champagne et Aishihik, Yuk.)***Contwoyto Lake, N.W.T., SI/93-150***(Lac Contwoyto, T.N.-O.)***Dawson First Nation, Y.T., SI/95-60***(Première Nation de Dawson, Yuk.)***Dawson First Nation, Y.T., SI/97-93***(Première Nation de Dawson, Yuk.)***Dhaw Ghro Habitat Protection Area Y.T., SI/97-101***(Aire de protection de l'habitat Dhaw Ghro, Yuk.)***District of MacKenzie, (not published)***(District de MacKenzie)***Dubawnt Lake, N.W.T., CRC, Vol. XVIII, c. 1533***(Lac Dubawnt, T.N.-O.)***East Arm of Great Slave Lake National Park — Great Slave Lake, N.W.T., SI/98-3***(parc national du Bras-Est-du-Grand-lac-des-Esclaves, Grand lac des Esclaves (T.N.-O.))***Faro, Y.T., CRC, Vol. XVIII, c. 1534***(Faro, T.Y.)***First Nation of Nacho Nyak Dun, Y.T., SI/98-66***(Première Nation des Nacho Nyak Dun, Yuk.)***Fishing Branch Ecological Reserve, Y.T., SI/97-83***(Réserve écologique de Fishing Branch, Yuk.)***Five Finger Rapids, Y.T., SI/93-191***(Five Finger Rapids, Yuk.)***Fort Selkirk Historic Site, Y.T., SI/97-117***(du site historique Fort Selkirk, Yuk.)***Forty Mile, fort Cudahy and Fort Constantine Historic site, Y.T., SI/97-132***(du site historique de Forty Mile, de Fort Cudahy et de Fort Constantine, Yuk.)***Fry Inlet on Contwoyto Lake, N.W.T., SI/92-111***(L'inlet Fry du lac Contwoyto, T.N.-O.)***Haines Junction, Y.T., CRC, Vol. XVIII, c. 1536***(Haines Junction, T.Y.)***Horseshoe Slough Habitat Protection Area, Y.T., SI/97-117***(Horseshoe Slough Habitat Protection Area, Yuk.)***Kelly Lake Area, N.W.T., SI/95-23***(Région de Kelly Lake, T.N.-O.)***Kluane First Nation, Y.T., SI/99-30***(Première Nation de Kluane, Yuk.)***Kluane National Park Reserve, Y.T.***(réserve du parc national Kluane, Yuk.)***Kluane and White River First Nation, SI/93-245***(Kluane et White River, Première nation)***Kwanlin Dun First Nation, Y.T., SI/96-50***(Première Nation de Kwanlin Dun, Yuk.)***Lhutsaw Wetland Habitat Protection Area, Y.T., SI/97-102***(Aire de protection de l'habitat de terres humides Lhutsaw, Yuk.)***Liard First Nation, SI/96-113***(Liard, Première nation)***Little Salmon/Carmacks First Nation, Y.T., SI/98-60***(Première Nation de Little Salmon/Carmacks, Yuk.)***National Park — Bathurst Island, N.W.T., SI/98-54***(parc national — île Bathurst, T.N.O.)***Nordenskiöld Wetland Habitat Protection Area, Y.T., SI/97-113***(Aire de protection de l'habitat de terres humides Nordenskiöld, Yuk.)***North Baffin Island, N.W.T., SI/92-41***(Région nord de l'île de Baffin, T.N.-O.)***Sch., SI/92-93****North Baffin, Keewatin, Bylot Island, N.W.T., SI/92-139***(Nord et sud de Baffin, est et ouest de Kitikmeot, Keewatin et les Îles Belcher, T.N.-O.)***Sch. I, SI/92-213, s. (a); SI/93-43, s. (a)****Sch. II, SI/93-43, s. (a)****Sch. III, SI/93-43, s. (b)****Sch. V, SI/92-213, s. (b)****Sch. VI, added, SI/93-43, s. (c)****Sch. VII, added, SI/93-43, s. (c)****North Slave Region, N.W.T., SI/97-42***(Région de North Slave, T.N.-O.)***Northern Ellesmere Island, SI/88-75***(Nord de l'île Ellesmere)***Old Crow Flats, Y.T., SI/93-223***(Les plaines de Old Crow, Yuk.)***Polar Bear Pass, SOR/84-409***(Polar Bear)***Ross River First Nation, SI/96-114***(Ross River, Première nation)***Sawmill Bay, N.W.T., CRC, Vol. XVIII, c. 1539***(Sawmill Bay T.N.-O.)***Selkirk First Nation, Y.T., SI/98-61***(Première Nation de Selkirk, Yuk.)***South Nahanni River, N.W.T. (1971), CRC, Vol. XVIII, c. 1540***(Rivière Nahanni-Sud T.N.-O. (1971))***South Nahanni River, N.W.T. (1972), CRC, Vol. XVIII, c. 1541***(Rivière Nahanni-Sud T.N.-O. (1972))***Ta'an Kawch'an First Nation, SI/96-116***(Ta'an Kwach'an, Première nation)***Teslin Tlingit Council, Y.T., SI/98-68***(Conseil des Tlingits de Teslin, Yuk.)***Tombstone Territorial Park Reservation Y.T., SI/97-118***(réserve du parc territorial de Tombstone, Yuk.)*

**TERRITORIAL LANDS ACT [RS 1985, c. T-7]—Cont.**

**Tr'o-ju-wech'in Heritage Site, Tr'ondëk Hwëch'in First Nation, Y.T., SI/98-99**  
(*site du patrimoine Tr'o-ju-wech'in, Première Nation des Tr'ondëk Hwëch'in, Yuk.*)

**Tr'ondëk Hwëch'in First Nation, Y.T., SI/98-100**  
(*Première Nation des Tr'ondëk Hwëch'in, Yuk.*)

**Vangorda Creek, Y.T., CRC, Vol. XVIII, c. 1542**  
(*Vangorda Creek T.Y.*)

**Vuntut Gwitchin First Nation, Y.T., SI/98-67**  
(*Première nations des Gwitchin Vuntut, Yuk.*)

**Wager Bay National Park, N.W.T., SI/96-87**  
(*Parc national Wager Bay, T.N.-O.*)

**White River First Nation, Y.T., SI/99-29**  
(*Première Nation de White River, Yuk.*)

**Repealed, SI/99-71**

**White River First Nation, Y.T., SI/99-71**  
(*Première Nation de White River, Yuk.*)

**Yukon Territory, SI/90-108**  
(*Territoire du Yukon*)

**Yukon Forest Protection Regulations, SOR/87-531**  
(*Protection des forêts du Yukon—Règlement*)

s. 13, SOR/95-531, s. 3

**Yukon Timber Regulations, CRC, Vol. XVIII c. 1528**  
(*Bois du Yukon—Règlement*)

**Long Title, SOR/87-191, s. 1**

s. 1, SOR/87-191, s. 2

s. 2, “**forest officer**”, SOR/92-592, s. 1

s. 2, “**Minister**”, SOR/79-508, s. 1

s. 2, “**process**”, added, SOR/95-580, s. 1

s. 2, “**Regional Manager**”, added, SOR/79-508, s. 1; SOR/87-191, s. 3

s. 2, “**Superintendent**”, repealed, SOR/79-508, s. 1

s. 2, “**territorial lands**”, added, SOR/87-191, s. 3

s. 3, SOR/79-508, s. 2; SOR/87-191, s. 4

s. 3.1, added, SOR/79-508, s. 2; SOR/87-191, s. 4

s. 3.2, added, SOR/92-592, s. 2

s. 4, SOR/95-580, s. 2

s. 5, SOR/79-508, s. 3; SOR/95-580, s. 2

s. 5.1, added, SOR/96-549, s. 1

s. 5.2, added, SOR/96-549, s. 1

s. 5.3, added, SOR/96-549, s. 1

s. 6, SOR/79-508, s. 4; SOR/92-592, s. 3; SOR/95-580, s. 3; SOR/96-549, s. 1

s. 7, SOR/79-508, s. 5; SOR/87-191, s. 5; SOR/95-580, s. 4

s. 9, SOR/95-580, s. 5

s. 10, SOR/79-508, s. 6; SOR/92-592, s. 4; SOR/95-580, s. 6

s. 16, SOR/79-508, s. 7

s. 17, repealed, SOR/92-592, s. 6

s. 18, SOR/79-508, s. 8

s. 19, SOR/79-508, s. 8; SOR/92-592, s. 7(F)

s. 20, SOR/79-508, s. 8; SOR/95-531, Sch. II, Part I, s. 1

s. 21, SOR/79-508, s. 8; SOR/95-531, Sch. II, Part I, s. 2

Sch., SOR/79-508, s. 9; SOR/95-387, s. 1; SOR/96-549, s. 2

**TEXTILE AND CLOTHING BOARD ACT [RS 1985, c. T-9]**  
(*COMMISSION DU TEXTILE ET DU VÊTEMENT (LOI)*)

**Designating the Minister of Regional Industrial Expansion as Minister for Purposes of the Act, SI/83-232**

(*Désignation du ministre de l'Expansion industrielle régionale comme ministre chargé de l'application de la Loi*)

**TEXTILE LABELLING ACT [RS 1985, c. T-10]**  
(*ÉTIQUETAGE DES TEXTILES (LOI)*)

**Textile Labelling and Advertising Regulations, CRC, Vol. XVIII, c. 1551**

(*Étiquetage et annonce des textiles—Règlement*)

s. 2, “**narrow fabric**”, SOR/78-791, s. 1

s. 2, “**prescribe**”, added, SOR/94-247, s. 1

s. 2, “**reclaimed textile fibre**”, SOR/79-79, s. 1; SOR/87-247, s. 1

s. 4, SOR/89-505, s. 1; SOR/91-299, s. 1; SOR/94-247, s. 2

s. 5, SOR/89-505, s. 2

s. 6, SOR/91-299, s. 2; SOR/94-247, s. 3

s. 7, SOR/91-299, s. 3

s. 9, SOR/94-247, s. 4

s. 9.1, added, SOR/79-655, s. 1

s. 10, SOR/94-247, s. 5

s. 11, SOR/87-247, s. 2; SOR/94-247, s. 6; SOR/96-92, s. 1

s. 11.1, added, SOR/87-247, s. 3; SOR/91-299, s. 4; repealed, SOR/94-247, s. 7

s. 12, SOR/86-643, s. 1; SOR/87-247, s. 4; SOR/96-92, s. 2

s. 13, SOR/87-247, s. 5

s. 14, SOR/87-247, s. 6; SOR/94-247, s. 8

s. 15, SOR/87-247, s. 7

s. 19, SOR/78-791, s. 2; SOR/79-655, s. 2; SOR/80-353, s. 1; SOR/87-247, s. 8

s. 20, SOR/94-247, s. 9

s. 22, SOR/87-247, s. 9; SOR/94-247, s. 10

s. 25, SOR/79-79, s. 2

s. 25, “**backing**”, SOR/87-247, s. 10

s. 25, “**elastic yarn**”, added, SOR/91-477, s. 1

s. 25, “**findings**”, added, SOR/91-477, s. 1; SOR/94-247, s. 11

s. 25, “**trimming**”, SOR/91-477, s. 1; SOR/94-247, s. 11(F)

s. 25, “**ornamentation**”, SOR/79-656, s. 1; SOR/87-247, s. 10

s. 25, “**reinforcement yarn**”, added, SOR/91-477, s. 1

s. 26, SOR/78-114, s. 1; SOR/78-487, s. 1(F); SOR/79-79, s. 3; SOR/79-137, s. 1; SOR/87-247, s. 11; SOR/89-212, s. 1; SOR/90-78, s. 1; SOR/91-299, s. 5; SOR/96-92, s. 1

s. 27, SOR/87-247, s. 12

s. 28, SOR/79-79, s. 4; SOR/87-247, s. 13

s. 29, SOR/79-79, s. 5; SOR/79-656, s. 2; SOR/87-247, s. 11; SOR/91-477, s. 2

s. 30, SOR/79-79, s. 6; SOR/87-247, s. 11; SOR/90-78, s. 2; SOR/96-92, s. 3

s. 31, SOR/79-656, s. 3; SOR/80-354, s. 1; SOR/91-477, s. 3

s. 31.01, added, SOR/91-477, s. 4; SOR/92-586, Sch. II, s. 1

s. 31.1, added, SOR/80-354, s. 2; SOR/87-247, s. 11

s. 32, SOR/91-477, s. 5

s. 34, SOR/91-477, s. 6

s. 35, SOR/89-213, s. 1; SOR/96-92, s. 4

s. 36, SOR/87-247, s. 14

s. 38, SOR/87-247, s. 15; SOR/94-247, s. 12

s. 38.1, added, SOR/79-79, s. 7; SOR/87-247, s. 16

s. 40, SOR/87-247, s. 17; SOR/94-247, ss. 13(F) and 14

s. 41, SOR/78-791, s. 3; SOR/79-656, s. 4; SOR/94-247, s. 15

s. 45, added, SOR/79-79, s. 8

s. 46, added, SOR/82-722, s. 1

Sch. I, SOR/78-515, s. 1; SOR/78-791, s. 4; SOR/87-247, ss. 18 to 20; SOR/94-247, ss. 16 and 17

Sch. II, SOR/87-247, ss. 21 and 22; SOR/94-247, ss. 18 to 22

Sch. III, SOR/78-791, s. 5; SOR/79-389, s. 1; SOR/87-247, ss. 23 to 26; SOR/94-247, s. 23

**TIMBER MARKING ACT [RS 1985, c. T-11]**  
(*MARQUAGE DES BOIS (LOI)*)

**Timber Marking Rules, CRC, Vol. XVIII, c. 1552**

(*Marques sur les bois de service—Règles*)

**TOBACCO ACT [SC 1997, c. 13]**  
(*TABAC (LOI)*)

**Tobacco (Access) Regulations, SOR/99-93**  
(*Tabac (accès)—Règlement*)

**Tobacco Products Control Regulations, SOR/89-21**  
(*Produits du tabac—Règlement*)

- s. 3, repealed, SOR/93-389, s. 1
- s. 4, repealed, SOR/93-389, s. 1
- s. 5, repealed, SOR/93-389, s. 1
- s. 7, SOR/93-389, s. 2(F)
- s. 10, SOR/89-248, s. 1(E); SOR/93-389, s. 3
- s. 11, SOR/93-389, s. 4; SOR/94-5, s. 1
- s. 12, SOR/93-389, s. 5; SOR/94-689, s. 1(F)
- s. 13, SOR/93-389, s. 6; SOR/94-5, s. 2; SOR/94-689, s. 2
- s. 14, SOR/89-248, s. 2; SOR/93-389, s. 7; SOR/94-5, s. 3
- s. 15, SOR/93-389, s. 7; SOR/94-5, s. 4; SOR/94-689, s. 3
- s. 16, SOR/93-389, s. 7
- s. 19, SOR/89-248, s. 3; SOR/93-389, s. 8
- s. 20, SOR/89-248, s. 4(F); SOR/93-389, s. 9(F)
- Sch., SOR/89-248, ss. 5 and 6; SOR/93-389, s. 10

**Tobacco Sales to Young Persons Regulations, SOR/94-163**  
(*Vente du tabac aux jeunes—Règlement*)

- s. 5, SOR/94-191, s. 1
- repealed, SOR/99-93

**Tobacco (Seizure and Restoration) Regulations, SOR/99-94**  
(*Tabac (saisie et restitution)—Règlement*)

**TORONTO HARBOUR COMMISSIONERS' ACT, 1911 [1911, c. 26]**  
(*COMMISSAIRES DU HAVRE DE TORONTO (LOI DE 1911)*)

**By-law Prohibiting the Operation of Vessels in Designated Waters, SOR/89-293**  
(*Circulation de navires dans certaines eaux désignées—Règlement interdisant*)

**Toronto Harbour Accident Report By-law, CRC, Vol. XVIII, c. 1553**  
(*Rapports d'accident dans le port de Toronto—Règlement*)

**Toronto Harbour Cargo Rates By-law, CRC, Vol. XVIII, c. 1554**  
(*Droits de cargaison du port de Toronto—Règlement*)

- s. 1, SOR/79-494, s. 2
- s. 2, "Commissioners", SOR/79-494, s. 2
- s. 3, SOR/78-481, s. 1; SOR/80-269, s. 1; SOR/82-388, s. 1; SOR/83-435, s. 1
- Sch. I, SOR/79-494, s. 3; SOR/80-269, s. 2; SOR/81-323, s. 1; SOR/83-435, s. 2; SOR/84-405, s. 1

**Toronto Harbour Commissioners Appointment of Constables By-law, SOR/84-672**  
(*Police du havre de Toronto—Règlement*)

**Toronto Harbour Licensing By-law, CRC, Vol. XVIII, c. 1556**  
(*Permis dans le havre de Toronto—Règlement*)

- s. 6, SOR/94-553, s. 1
- s. 10, SOR/94-553, s. 2
- s. 14, SOR/80-271, s. 1
- s. 15, SOR/94-553, s. 3
- s. 19, SOR/94-553, s. 4
- s. 20, SOR/94-553, s. 4
- s. 21, repealed, SOR/94-553, s. 4
- s. 22, repealed, SOR/94-553, s. 4

**Toronto Harbour Tariff of Berthage Charges, CRC, Vol. XVIII, c. 1557**  
(*Droits de bassin du port de Toronto—Tarif*)

- s. 5, SOR/80-272, s. 1
- s. 6, repealed, SOR/85-516, s. 1
- s. 7, added, SOR/85-516, s. 2

Sch., SOR/80-272, s. 2; SOR/81-324, s. 1; SOR/82-389, s. 1; SOR/83-434, s. 1; SOR/84-404, s. 1

Sch. I, SOR/85-516, ss. 3 and 4

**Toronto Harbour Works By-law, CRC, Vol. XVIII, c. 1558**  
(*Ouvrages du port de Toronto—Règlement*)

**TRADE-MARKS ACT [RS 1985, c. T-13]**  
(*MARQUES DE COMMERCE (LOI)*)

**Order Designating the Minister of Industry as Minister for Purposes of Sections 11.12 to 11.2 of the Act, SI/96-24**  
(*Décret chargeant le ministre de l'Industrie de l'application des articles 11.12 à 11.2 de la Loi*)

**Trade Marks Regulations, SOR/96-195**  
(*Marques de commerce—Règlement*)

- s. 3, SOR/99-292, s. 1
- s. 25, SOR/99-292, s. 2
- s. 32, SOR/99-292, s. 3
- s. 52, SOR/99-292, s. 4

**TRADE UNIONS ACT [RS 1985, c. T-14]**  
(*SYNDICATS OUVRIERS (LOI)*)

**Trade Unions Regulations, CRC, Vol. XVIII, c. 1560**  
(*Syndicats ouvriers—Règlement*)

- s. 8, SOR/85-691, s. 1
- s. 9, SOR/85-691, s. 2

**TRANSFER OF OFFENDERS ACT [RS 1985, c. T-15]**  
(*TRANSFÈREMENT DES DÉLINQUANTS (LOI)*)

**Order Amending the schedule to the Transfer of Offenders Act, SOR/97-83**

(*Décret modifiant l'annexe de la Loi sur le transfèrement des délinquants*)

**Order Amending the schedule to the Transfer of Offenders Act, SOR/98-441**

(*Décret modifiant l'annexe de la Loi sur le transfèrement des délinquants*)

**Transfer of Offenders Regulations, SOR/79-171**  
(*Transfèrement des délinquants—Règlement*)

- s. 4, added, SOR/88-145, s. 1

**TRANSLATION BUREAU ACT [RS 1985, c. T-16]**  
(*BUREAU DE LA TRADUCTION (LOI)*)

**Order Designating the Minister of Supply and Services as Minister for Purposes of the Act, SI/93-113**

(*Décret chargeant le ministre des Approvisionnements et Services de l'application de la Loi*)

**Translation Bureau Regulations, CRC, Vol. XVIII, c. 1561**  
(*Bureau des traductions—Règlements*)

**TRANSPORT ACT, DEPARTMENT OF [RS 1985, c. T-18]**  
(*TRANSPORTS, MINISTÈRE (LOI)*)

**Airport Personal Property Disposal Regulations, CRC, Vol. XVIII, c. 1563**

(*Disposition des biens personnels trouvés dans les aéroports—Règlement*)

**Airport Traffic Regulations, CRC, Vol. IX, c. 886**  
(*Circulation aux aéroports—Règlement*)

- s. 2, "airport", SOR/92-120, s. 1
- s. 2, "airport manager", SOR/92-120, s. 1
- s. 2, "parking area", added, SOR/92-120, s. 1
- s. 2, "parking meter", repealed, SOR/92-120, s. 1
- s. 2, "parking permit", added, SOR/92-120, s. 1
- s. 2, "parking space", SOR/92-120, s. 1(E)
- s. 2, "pay-in-advance parking control system", added, SOR/92-120, s. 1



**TRANSPORT ACT, DEPARTMENT OF [RS 1985, c. T-18]—Cont.**

- s. 2, “restricted area”, SOR/92-120, s. 1
- s. 2, “special parking permit”, added, SOR/92-120, s. 1
- s. 3, SOR/92-120, s. 2
- s. 7, SOR/92-120, s. 3(F)
- s. 20, SOR/92-120, s. 4
- s. 23, SOR/92-120, s. 5
- s. 24, SOR/92-120, s. 5
- s. 25, SOR/92-120, s. 5
- s. 26, SOR/92-120, s. 5
- s. 27, SOR/92-120, s. 5
- s. 28, SOR/92-120, s. 5
- s. 29, SOR/92-120, s. 5; SOR/95-536, Sch. III, s. 1
- s. 30, SOR/92-120, s. 5; repealed, SOR/95-536, Sch. III, s. 2
- s. 40, SOR/81-663, s. 1; SOR/92-120, s. 6; SOR/93-27, s. 1; SOR/95-536, Sch. III, s. 3
- s. 41.1, added, SOR/81-663, s. 2
- s. 42, SOR/81-663, s. 3
- s. 50, SOR/81-663, s. 4
- s. 51, SOR/81-663, s. 5
- s. 62, SOR/92-120, s. 7
- Sch. I, added, SOR/92-120, s. 8
- Sch. II, added, SOR/92-120, s. 9; SOR/93-27, ss. 2 to 7

**Canal Regulations, CRC, Vol. XVIII, c. 1564***(Canaux—Règlement)*

- s. 2, “Collision Regulations”, SOR/80-467, s. 1
- s. 2, “pleasure craft”, added, SOR/81-69, s. 1
- s. 2, “vessel traffic controller”, added, SOR/80-467, s. 1
- s. 77, SOR/80-62, s. 1
- s. 77.1, added, SOR/80-467, s. 2
- s. 77.11, added, SOR/80-467, s. 2
- s. 77.12, added, SOR/80-467, s. 2
- s. 77.13, added, SOR/80-467, s. 2
- s. 77.14, added, SOR/80-467, s. 2
- s. 77.15, added, SOR/80-467, s. 2
- s. 77.16, added, SOR/80-467, s. 2
- s. 77.17, added, SOR/80-467, s. 2
- s. 77.18, added, SOR/80-467, s. 2
- s. 77.19, added, SOR/80-467, s. 2
- s. 77.20, added, SOR/80-467, s. 2
- s. 77.21, added, SOR/80-467, s. 2
- s. 77.22, added, SOR/80-467, s. 2
- s. 77.23, added, SOR/80-467, s. 2
- s. 77.24, added, SOR/80-467, s. 2
- s. 77.25, added, SOR/80-467, s. 2
- s. 77.26, added, SOR/80-467, s. 2
- s. 77.27, added, SOR/80-467, s. 2
- s. 77.29, added, SOR/80-467, s. 2
- s. 77.30, added, SOR/80-467, s. 2
- s. 77.31, added, SOR/80-467, s. 2
- s. 77.32, added, SOR/81-69, s. 2
- Sch. I, added, SOR/80-467, s. 2
- Sch. I, SOR/81-69, s. 3

**Designation of Quebec Airport Order, SI/83-170***(Désignation de l'aéroport de Québec—Décret)***Government Airport Concession Operations Regulations, SOR/79-373***(Exploitation de concessions aux aéroports du gouvernement—Règlement)*

- s. 2, “commercial passenger vehicle”, SOR/95-228, s. 1
- s. 2, “dispatch service”, added, SOR/85-255, s. 1
- s. 2, SOR/96-818, s. 1; SOR/98-123, s. 14(F)
- s. 7, SOR/95-228, s. 2
- s. 8, SOR/95-228, s. 2; SOR/96-88, s. 3; SOR/98-123, s. 15
- s. 10.1, added, SOR/85-255, s. 2; SOR/98-123, s. 16
- s. 11, SOR/98-123, s. 17

- s. 20, SOR/95-228, s. 4(E)
- Sch., SOR/96-88, s. 3

**Historic Canals Regulations, SOR/93-220***(Canaux historiques—Règlement)*

- s. 13, SOR/94-580, s. 1
- s. 14, SOR/94-580, s. 2
- s. 16, SOR/94-580, s. 3
- s. 17, SOR/94-580, s. 4
- s. 19, SOR/94-580, s. 5
- s. 22, SOR/94-580, s. 6
- s. 34, SOR/94-580, s. 7
- s. 39, SOR/94-580, s. 8
- s. 40, SOR/94-580, s. 9
- s. 42, SOR/94-580, s. 10
- s. 43, SOR/94-580, s. 11
- s. 49, SOR/94-580, s. 12
- s. 51, SOR/94-580, s. 13
- Sch. II, repealed, SOR/94-580, s. 14
- Sch. III, repealed, SOR/94-580, s. 14
- Sch. IV, repealed, SOR/94-580, s. 14
- Sch. V, repealed, SOR/94-580, s. 14

**Transport Control Regulations, CRC, Vol. XVIII, c. 1566***(Régie des transports—Règlement)***TRANSPORTATION OF DANGEROUS GOODS ACT, 1992****[SC 1992, c. 34]***(TRANSPORT DES MARCHANDISES DANGEREUSES (LOI))***Toronto Area Rail Transportation of Dangerous Goods Advisory Council Order, SOR/86-332***(Arrêté établissant le Comité consultatif sur le transport ferroviaire des marchandises dangereuses dans la région de Toronto)*

- s. 4, SOR/88-160, s. 1

**Transportation of Dangerous Goods Regulations, SOR/85-77***(Transport des marchandises dangereuses—Règlement)*

- s. 1.2, “aerosol”, SOR/89-39, s. 1
- s. 1.2, “bac”, added, SOR/93-525, s. 1(F)
- s. 1.2, “CFR 49” or “49 CFR”, SOR/89-39, s. 1; SOR/92-447, s. 1
- s. 1.2, “compatibility group”, added, SOR/91-711, s. 1; SOR/93-525, s. 1
- s. 1.2, “consignment”, SOR/92-600, s. 1
- s. 1.2, “consignor”, SOR/85-609, s. 1
- s. 1.2, “consumer commodity”, SOR/85-609, s. 1
- s. 1.2, “cylinder”, SOR/85-609, s. 1
- s. 1.2, “diagnostic specimen”, added, SOR/94-264, s. 1
- s. 1.2, “drum”, added, SOR/95-547, s. 1
- s. 1.2, “electrical equipment”, added, SOR/86-526, s. 1
- s. 1.2, “empty”, repealed, SOR/91-711, s. 1
- s. 1.2, “genetically modified micro-organisms”, added, SOR/93-525, s. 1
- s. 1.2, “IBC” or “intermediate bulk container”, added, SOR/95-547, s. 1; SOR/98-371, s. 1
- s. 1.2, “ICAO Technical Instructions”, SOR/85-609, s. 1; SOR/89-39, s. 1; SOR/90-847, s. 1; SOR/94-264, s. 1
- s. 1.2 “IMDG Code”, SOR/89-39, s. 1; SOR/93-525, s. 1
- s. 1.2, “infectious substances”, SOR/94-264, s. 1
- s. 1.2, “international consignment”, SOR/85-609, s. 1
- s. 1.2, “multi-unit tank car tank”, SOR/91-712, s. 1; SOR/92-447, s. 1; SOR/95-547, s. 1; SOR/98-371, s. 1
- s. 1.2, “overpack”, SOR/92-600, s. 1
- s. 1.2, “PCB article”, added, SOR/86-526, s. 1
- s. 1.2, “PCB mixture”, added, SOR/86-526, s. 1
- s. 1.2, “PCB”, added, SOR/86-526, s. 1
- s. 1.2, “PIN or product identification number”, SOR/93-525, s. 1
- s. 1.2, “portable tank”, SOR/95-547, s. 1
- s. 1.2, “railway vehicle”, SOR/85-609, s. 1(E)

**TRANSPORTATION OF DANGEROUS GOODS ACT, 1992**  
**[SC 1992, c. 34]—Cont.**

- s. 1.2, “recyclable material”, added, SOR/89-294, s. 1; SOR/93-203, s. 1
- s. 1.2, “risk group”, added, SOR/94-264, s. 1
- s. 1.2, “road vehicle”, SOR/85-609, s. 1(E)
- s. 1.2, “self-reactive substance”, added, SOR/89-39, s. 1
- s. 1.2, “semi-trailer”, SOR/85-609, s. 1
- s. 1.2, “serviceable electrical equipment”, added, SOR/86-526, s. 1
- s. 1.2, “shipping name”, SOR/85-609, s. 1(E)
- s. 1.2, “special provision”, SOR/93-525, s. 1
- s. 1.2, “tank car”, SOR/91-712, s. 1
- s. 1.2, “trained person”, added, SOR/90-847, s. 1
- s. 1.2, “transborder consignment”, SOR/85-585, s. 1
- s. 1.2, “transport”, added, SOR/88-635, s. 1(F)
- s. 1.2, “traversier”, repealed, SOR/93-525, s. 1(F)
- s. 1.2, “UN Recommendations”, SOR/93-525, s. 1
- s. 1.2, “unit load device”, repealed, SOR/92-600, s. 1
- s. 1.2, “véhicule ferroviaire public à passagers”, SOR/92-600, s. 1(F)
- s. 1.2, “waste”, SOR/89-294, s. 1
- s. 1.2, “water capacity”, SOR/85-609, s. 1
- s. 1.2, “X”, SOR/91-711, s. 1; repealed, SOR/93-525, s. 1
- s. 2.1.1, added, SOR/90-847, s. 2; SOR/94-264, s. 2; repealed, SOR/98-371, s. 2
- s. 2.2.1, added, SOR/85-585, s. 2
- s. 2.3, SOR/85-609, s. 2; SOR/86-526, s. 2; SOR/89-39, s. 2; SOR/90-847, s. 3; SOR/91-711, s. 2; SOR/93-525, s. 2; SOR/94-264, s. 3; SOR/95-547, s. 2
- s. 2.3.1, added, SOR/93-525, s. 3
- s. 2.3.2, added, SOR/94-264, s. 4
- s. 2.3.3, added, SOR/94-264, s. 4
- s. 2.4, SOR/85-609, s. 3
- s. 2.4.1, added, SOR/85-609, s. 4; SOR/91-711, s. 3
- s. 2.4.2, added, SOR/85-609, s. 4
- s. 2.5, SOR/85-609, s. 5; SOR/91-711, s. 4
- s. 2.6, SOR/85-609, s. 6; SOR/91-711, s. 4
- s. 2.7, SOR/85-609, s. 7; SOR/90-847, s. 4; SOR/91-711, s. 5
- s. 2.7.1, added, SOR/85-609, s. 7; SOR/91-711, s. 6; SOR/93-525, s. 4
- s. 2.8, SOR/91-711, s. 7
- s. 2.9, SOR/85-609, s. 8; SOR/90-847, s. 5; SOR/94-264, s. 5
- s. 2.9.1, added, SOR/90-847, s. 5
- s. 2.9.2, added, SOR/90-847, s. 5; SOR/94-264, s. 6; SOR/95-547, s. 3; SOR/98-371, s. 3
- s. 2.9.3, added, SOR/90-847, s. 5; SOR/91-711, s. 8; SOR/92-447, s. 2; SOR/95-547, s. 4; SOR/98-371, s. 4
- s. 2.10, SOR/90-847, s. 6; SOR/94-264, s. 7
- s. 2.11, added, SOR/90-847, s. 6; repealed, SOR/85-609, s. 9
- s. 2.12, SOR/85-609, s. 9; SOR/90-847, s. 6; SOR/91-711, s. 9; SOR/98-371, s. 5
- s. 2.12.1, added, SOR/90-847, s. 6
- s. 2.12.2, added, SOR/90-847, s. 6; SOR/95-547, s. 5; SOR/98-371, s. 6
- s. 2.13, SOR/85-609, s. 10; SOR/90-847, s. 6
- s. 2.13.1, added, SOR/90-847, s. 6
- s. 2.14, SOR/90-847, s. 6; SOR/95-547, s. 6; SOR/98-371, s. 7
- s. 2.15, SOR/85-609, s. 11
- s. 2.15.1, added, SOR/89-39, s. 3
- s. 2.17, SOR/89-39, s. 4
- s. 2.17.1, added, SOR/85-609, s. 12; SOR/89-39, s. 4
- s. 2.17.2, added, SOR/89-39, s. 4; SOR/90-847, s. 7; SOR/93-525, s. 5
- s. 2.18, SOR/85-609, s. 13; SOR/90-847, s. 8; SOR/92-447, s. 3; SOR/95-547, s. 7; SOR/98-371, s. 8
- s. 2.19, SOR/85-609, s. 14
- s. 2.19.1, added, SOR/86-526, s. 3
- s. 2.19.2, added, SOR/86-526, s. 3
- s. 2.20, SOR/91-711, s. 10
- s. 2.21, SOR/85-609, s. 15; SOR/87-335, s. 1
- s. 2.22, SOR/85-609, s. 16
- s. 2.23, SOR/89-39, s. 5
- s. 2.23.1, added, SOR/89-39, s. 5
- s. 2.23.2, added, SOR/89-39, s. 5; SOR/90-847, s. 9; SOR/93-525, s. 6
- s. 2.24, SOR/85-609, s. 17; SOR/90-847, s. 10; SOR/95-547, s. 8; SOR/98-371, s. 9
- s. 2.26, SOR/85-609, s. 18
- s. 2.27, SOR/85-609, s. 19; SOR/91-711, s. 11
- s. 2.28, SOR/85-609, s. 20
- s. 2.29.1, SOR/85-609, s. 21
- s. 2.31, SOR/85-609, s. 22; SOR/89-39, s. 6
- s. 2.32, SOR/85-609, s. 23; SOR/87-335, s. 2
- s. 2.32.1, SOR/85-609, s. 24
- s. 2.32.2, added, SOR/86-526, s. 4
- s. 2.32.3, added, SOR/86-526, s. 4
- s. 2.32.4, added, SOR/87-335, s. 3
- s. 2.33, SOR/94-264, s. 8
- s. 2.34, SOR/85-609, s. 25
- s. 3.1, SOR/85-609, s. 26; SOR/89-39, s. 7; SOR/94-264, s. 9
- s. 3.1.1, added, SOR/89-39, s. 8; SOR/93-525, s. 8; SOR/95-547, s. 9
- s. 3.1.2, added, SOR/95-547, s. 9
- s. 3.2, SOR/85-609, s. 27; SOR/89-39, s. 9; SOR/93-525, s. 8
- s. 3.3, SOR/93-525, s. 9; SOR/94-264, s. 10
- s. 3.4, SOR/89-39, s. 10; SOR/93-525, s. 10
- s. 3.5, SOR/89-294, s. 2; SOR/93-525, s. 11
- s. 3.6, SOR/89-39, s. 11; SOR/93-525, s. 12(F)
- s. 3.7, SOR/89-294, s. 3; SOR/93-525, s. 13
- s. 3.8, SOR/89-39, s. 12; SOR/93-525, s. 14
- s. 3.10, SOR/93-525, s. 15
- s. 3.13, SOR/85-609, s. 28; SOR/89-39, s. 13; SOR/93-525, s. 16
- s. 3.14, SOR/85-609, s. 29; SOR/89-39, s. 14
- s. 3.15, SOR/89-39, s. 15; SOR/93-525, s. 17
- s. 3.16, SOR/93-525, s. 17
- s. 3.16.1, added, SOR/93-525, s. 17
- s. 3.17, SOR/93-525, s. 18
- s. 3.18, SOR/93-525, s. 19
- s. 3.18.1, added, SOR/93-525, s. 19
- s. 3.19, SOR/85-609, s. 30; SOR/94-264, s. 11
- s. 3.20.1, added, SOR/94-264, s. 12
- s. 3.21, SOR/93-525, s. 20; SOR/94-264, s. 14
- s. 3.22, SOR/89-39, s. 16
- s. 3.23, SOR/85-609, s. 31; SOR/89-39, s. 17
- s. 3.25, SOR/89-294, s. 4
- s. 3.26, SOR/89-294, s. 5
- s. 3.27, SOR/89-294, s. 6; SOR/95-547, s. 10
- s. 3.27.1, added, SOR/89-294, s. 7
- s. 3.28, SOR/89-39, s. 18; SOR/93-525, s. 21
- s. 3.29, added, SOR/89-39, s. 18; SOR/93-525, s. 22
- s. 4.1, SOR/85-585, s. 3; SOR/89-294, s. 8
- s. 4.1.1, added, SOR/85-609, s. 32
- s. 4.2, SOR/89-294, s. 9; SOR/93-525, s. 23; SOR/95-547, s. 11
- s. 4.3, SOR/85-585, s. 4; SOR/85-609, s. 33; repealed, SOR/89-294, s. 9
- s. 4.3.1, added, SOR/85-585, s. 5; SOR/87-186, s. 1
- s. 4.4, SOR/85-609, s. 34; SOR/90-847, s. 11
- s. 4.5, added, SOR/85-609, s. 35
- s. 4.7.1, SOR/85-609, s. 36
- s. 4.8, SOR/85-609, s. 37; SOR/88-635, s. 2; SOR/90-847, s. 12; SOR/93-525, s. 24
- s. 4.9, SOR/85-609, s. 38; SOR/88-635, s. 3; SOR/89-39, s. 19
- s. 4.10, SOR/94-264, s. 15
- s. 4.11, SOR/92-600, s. 2

**TRANSPORTATION OF DANGEROUS GOODS ACT, 1992**  
**[SC 1992, c. 34]—Cont.**

- s. 4.12, SOR/85-609, s. 39; SOR/88-635, s. 4; SOR/94-264, s. 17  
s. 4.12.1, added, SOR/85-609, s. 39; SOR/88-635, s. 5;  
SOR/93-525, s. 25  
s. 4.13, SOR/85-609, s. 40  
s. 4.14, SOR/85-609, s. 41; SOR/93-525, s. 26  
s. 4.15, SOR/86-526, s. 5; SOR/89-294, s. 10  
s. 4.16, SOR/89-39, s. 20  
s. 4.17, SOR/89-294, s. 11; SOR/93-203, s. 2  
s. 4.18, SOR/89-294, s. 12  
s. 4.18.1, added, SOR/89-294, s. 13; SOR/93-203, s. 3  
s. 4.19, SOR/91-711, s. 12  
s. 4.19.1, added, SOR/85-609, s. 42  
s. 4.20.1, added, SOR/89-294, s. 14; repealed, SOR/93-203, s. 4  
s. 4.20.2, added, SOR/89-294, s. 14; repealed, SOR/93-203, s. 4  
s. 4.21, SOR/91-712, s. 1; SOR/93-525, s. 27; SOR/95-547, s. 12  
s. 4.22, SOR/85-609, s. 43  
s. 4.23, SOR/85-609, s. 44  
s. 4.25, SOR/85-609, s. 45  
s. 4.27, SOR/85-609, s. 46  
s. 5.1, SOR/85-609, s. 48; SOR/89-294, s. 15; SOR/93-525, s. 28  
s. 5.1.1, added, SOR/85-609, s. 48  
s. 5.1.2, added, SOR/95-547, s. 13  
s. 5.2, SOR/85-609, s. 49; SOR/89-294, s. 16  
s. 5.2.1, SOR/85-609, s. 50; repealed, SOR/89-294, s. 16  
s. 5.3, SOR/85-585, s. 6; SOR/92-600, s. 3  
s. 5.6.1, SOR/85-609, s. 51  
s. 5.7, SOR/85-609, s. 52; SOR/92-600, s. 4; SOR/93-525, s. 29  
s. 5.8, SOR/93-525, s. 30  
s. 5.9, SOR/85-609, s. 53; SOR/88-635, s. 6  
s. 5.10, SOR/85-609, s. 54  
s. 5.12, SOR/93-525, s. 31  
s. 5.16, SOR/85-609, s. 55; SOR/88-635, s. 7; SOR/93-525, s. 32;  
SOR/95-547, s. 14  
s. 5.17, SOR/85-609, s. 56; SOR/88-635, s. 8; SOR/93-525, s. 33;  
SOR/95-547, s. 15  
s. 5.17.1, added, SOR/88-635, s. 8  
s. 5.19, SOR/85-609, s. 57; SOR/93-525, s. 34; SOR/95-547, s. 16  
s. 5.21, SOR/87-186, s. 2; SOR/95-547, s. 17  
s. 5.22, SOR/85-609, s. 58; SOR/93-525, s. 35; SOR/95-547, s. 18  
s. 5.23, SOR/85-609, s. 59; SOR/91-711, s. 13; SOR/93-525, s. 36  
s. 5.24, SOR/85-609, s. 60  
s. 5.25, SOR/85-609, s. 61  
s. 5.25.1, added, SOR/85-585, s. 7; repealed, SOR/92-600, s. 5  
s. 5.27, SOR/85-609, s. 62  
s. 5.27.1, added, SOR/85-585, s. 8; repealed, SOR/92-600, s. 6  
s. 5.28, SOR/85-609, s. 63  
s. 5.29, SOR/87-335, s. 4  
s. 5.30, SOR/85-609, s. 64  
s. 5.31, SOR/85-609, s. 65; SOR/93-525, s. 37  
s. 5.36, SOR/85-609, s. 66  
s. 5.37, SOR/85-609, s. 67; SOR/93-525, s. 38  
s. 5.38, SOR/85-609, s. 68; SOR/88-635, s. 9; SOR/93-525, s. 39  
s. 5.39, SOR/85-609, s. 69  
s. 5.40, SOR/85-609, s. 70; repealed, SOR/95-547, s. 19  
s. 5.41, SOR/95-547, s. 20  
s. 5.42, SOR/85-609, s. 71  
s. 5.43, SOR/85-609, s. 71  
s. 6.1, SOR/91-711, s. 14  
s. 6.2, SOR/91-711, s. 14  
s. 6.3, repealed, SOR/85-609, s. 76; SOR/91-711, s. 14  
s. 6.4, SOR/91-711, s. 14; SOR/95-547, s. 23; SOR/98-371, s. 10  
s. 6.5, SOR/91-711, s. 14; SOR/91-712, s. 3; SOR/92-447, s. 4;  
SOR/95-547, s. 23; SOR/98-371, s. 11  
s. 6.6, added, SOR/92-447, s. 5; SOR/95-547, s. 23  
s. 6.7, added, SOR/95-547, s. 23; SOR/98-371, s. 12  
s. 6.8, added, SOR/95-547, s. 23  
s. 6.9, added, SOR/98-371, s. 13  
s. 7.01, added, SOR/91-711, s. 15  
s. 7.1, SOR/91-711, s. 15  
s. 7.1.1, added, SOR/89-39, s. 21; SOR/95-547, s. 24  
s. 7.1.2, added, SOR/95-547, s. 24  
s. 7.2, SOR/91-711, s. 16  
s. 7.3, SOR/91-711, s. 16; SOR/93-525, s. 41  
s. 7.4, repealed, SOR/91-711, s. 16  
s. 7.5, repealed, SOR/91-711, s. 16  
s. 7.6, repealed, SOR/91-711, s. 16  
s. 7.7, SOR/91-711, s. 17  
s. 7.8, SOR/91-711, s. 18; SOR/94-264, s. 18  
s. 7.9, repealed, SOR/91-711, s. 19  
s. 7.10, repealed, SOR/91-711, s. 19  
s. 7.10.1, added, SOR/86-526, s. 6; SOR/89-294, s. 17  
s. 7.11, repealed, SOR/91-711, s. 19  
s. 7.12, SOR/85-609, s. 77; SOR/91-711, ss. 20 and 21  
s. 7.13, repealed, SOR/91-711, s. 22  
s. 7.14, repealed, SOR/89-294, s. 18  
s. 7.15, SOR/85-609, s. 78  
s. 7.16, SOR/85-609, s. 78  
s. 7.18, SOR/91-711, s. 23  
s. 7.18.1, added, SOR/93-525, s. 42  
s. 7.20, added, SOR/91-711, s. 24  
s. 7.21, added, SOR/91-711, s. 24; SOR/95-547, s. 25;  
SOR/98-371, s. 14  
s. 7.22, added, SOR/91-711, s. 24; SOR/95-547, s. 25  
s. 7.23, added, SOR/91-711, s. 24; SOR/95-547, s. 26;  
SOR/98-371, s. 15  
s. 7.24, added, SOR/91-711, s. 24  
s. 7.25, added, SOR/91-711, s. 24; SOR/95-547, s. 27  
s. 7.26, added, SOR/91-711, s. 24; SOR/95-547, s. 28  
s. 7.27, added, SOR/91-711, s. 24; SOR/92-447, s. 6  
s. 7.28, added, SOR/91-711, s. 24  
s. 7.29, added, SOR/91-711, s. 24; SOR/92-447, s. 7  
s. 7.30, added, SOR/91-711, s. 24  
s. 7.31, added, SOR/91-711, s. 24; SOR/95-547, s. 29;  
SOR/98-371, s. 16  
s. 7.32, added, SOR/91-711, s. 24; SOR/92-447, s. 8; SOR/95-547,  
s. 30; SOR/98-371, s. 17  
s. 7.32.1, added, SOR/91-712, s. 4; SOR/92-447, s. 9; SOR/95-547,  
s. 30  
s. 7.32.2, added, SOR/91-712, s. 4; SOR/92-447, s. 9; SOR/95-547,  
s. 30; SOR/98-371, s. 18  
s. 7.32.3, added, SOR/92-447, s. 9; SOR/95-547, s. 30  
s. 7.33, added, SOR/91-711, s. 24; SOR/98-371, s. 19  
s. 7.33.1, added, SOR/91-712, s. 5; SOR/92-447, s. 10;  
SOR/95-241, s. 1; SOR/95-547, s. 32; SOR/97-532, s. 5  
s. 7.33.2, added, SOR/91-712, s. 5; SOR/92-447, s. 10;  
SOR/95-547, s. 33; SOR/98-371, s. 20  
s. 7.33.3, added, SOR/91-712, s. 5; SOR/92-447, s. 11;  
SOR/95-547, s. 33; SOR/98-371, s. 21  
s. 7.33.4, added, SOR/91-712, s. 5; SOR/93-525, s. 43  
s. 7.33.5, added, SOR/92-447, s. 12; SOR/95-547, s. 35  
s. 7.33.6, added, SOR/94-264, s. 19  
s. 7.34, added, SOR/91-711, s. 24; SOR/95-547, s. 36  
s. 7.35, added, SOR/91-711, s. 24  
s. 7.36, added, SOR/91-711, s. 24  
s. 7.37, added, SOR/91-711, s. 24  
s. 7.38, added, SOR/91-711, s. 24  
s. 7.39, added, SOR/91-711, s. 24  
s. 7.39.1, added, SOR/95-547, s. 37; SOR/98-371, s. 22  
s. 7.40, added, SOR/91-711, s. 24  
s. 7.41, added, SOR/91-711, s. 24  
s. 7.42, added, SOR/91-711, s. 24  
s. 7.43, added, SOR/91-711, s. 24

**TRANSPORTATION OF DANGEROUS GOODS ACT, 1992**  
**[SC 1992, c. 34]—Cont.**

- s. 7.44, added, SOR/91-711, s. 24
- s. 7.45, added, SOR/91-711, s. 24
- s. 7.46, added, SOR/91-711, s. 24
- s. 7.47, added, SOR/91-712, s. 6; SOR/95-547, s. 38
- s. 7.48, added, SOR/91-712, s. 6; SOR/95-547, s. 39(E)
- s. 7.49, added, SOR/92-447, s. 13; SOR/95-547, s. 40
- s. 7.50, added, SOR/95-547, s. 41
- s. 8.1.1, added, SOR/89-39, s. 22; SOR/95-547, s. 42
- s. 8.2, SOR/85-609, s. 79
- s. 8.4.1, added, SOR/91-711, s. 25
- s. 8.4.2, added, SOR/91-711, s. 25; SOR/92-447, s. 14; SOR/95-547, s. 43; SOR/98-371, s. 23
- s. 8.7, added, SOR/86-526, s. 7
- s. 8.8, added, SOR/91-711, s. 26
- s. 8.9, added, SOR/91-711, s. 26
- s. 8.10, added, SOR/91-711, s. 26
- s. 8.11, added, SOR/91-711, s. 26
- s. 8.12, added, SOR/91-711, s. 26; SOR/93-525, s. 45
- s. 8.13, added, SOR/91-712, s. 7; SOR/95-547, s. 44
- s. 8.14, added, SOR/91-712, s. 7; SOR/95-547, s. 45
- s. 8.15, added, SOR/91-712, s. 7; SOR/95-547, s. 45; SOR/98-371, s. 24
- s. 8.16, added, SOR/91-712, s. 7
- s. 8.17, added, SOR/91-712, s. 7; SOR/92-447, s. 15
- s. 8.18, added, SOR/91-712, s. 7
- s. 8.19, added, SOR/91-712, s. 7
- s. 8.20, added, SOR/91-712, s. 7
- s. 8.21, added, SOR/91-712, s. 7; SOR/92-447, s. 16
- s. 8.22, added, SOR/91-712, s. 7
- s. 8.23, added, SOR/91-712, s. 7; SOR/92-447, s. 17; SOR/95-547, s. 46; SOR/98-371, s. 25
- s. 8.24, added, SOR/91-712, s. 7
- s. 8.25, added, SOR/91-712, s. 7; SOR/92-447, s. 18; SOR/95-547, s. 47
- s. 8.26, added, SOR/91-712, s. 7; SOR/93-525, s. 46; SOR/95-547, s. 48
- s. 9.1, “dangerous occurrence”, added, SOR/90-847, s. 13; SOR/94-264, s. 20
- s. 9.1, SOR/85-609, s. 80
- s. 9.2, SOR/93-525, s. 47
- s. 9.3, added, SOR/85-585, s. 9; SOR/90-847, s. 14; SOR/95-547, s. 49
- s. 9.4, SOR/90-847, s. 15
- s. 9.6, SOR/85-609, s. 81
- s. 9.8, SOR/85-609, s. 82
- s. 9.9, SOR/85-609, s. 83
- s. 9.11, SOR/92-447, s. 19
- s. 9.12, SOR/85-609, s. 84
- s. 9.12.1, added, SOR/90-847, s. 16
- s. 9.13, SOR/85-314, s. 1; SOR/85-609, s. 85; SOR/90-847, s. 17; SOR/92-447, s. 20
- s. 9.14, SOR/85-314, s. 2; SOR/85-609, s. 86
- s. 10.1, SOR/94-146, s. 1
- s. 10.10, added, SOR/94-146, s. 2
- s. 10.11, added, SOR/94-146, s. 2
- s. 11.1, SOR/95-547, s. 50
- s. 11.2, SOR/95-547, s. 50
- s. 11.3, SOR/95-547, s. 50
- s. 11.6, SOR/95-547, s. 51
- s. 11.7, SOR/95-547, s. 51
- s. 11.9, repealed, SOR/95-547, s. 52
- s. 11.10, SOR/95-547, s. 52
- s. 11.11, repealed, SOR/95-547, s. 52
- s. 11.12, repealed, SOR/95-547, s. 52
- s. 11.13, repealed, SOR/95-547, s. 52

- s. 12.1, SOR/85-609, s. 88
- s. 13.1, “certificate of designation as inspector”, SOR/85-609, s. 89
- Sch. I, SOR/85-609, s. 90; SOR/89-39, s. 24; SOR/93-525, s. 48
- Sch. II, SOR/85-609, ss. 91 to 93; SOR/89-39, s. 24; SOR/89-294, ss. 19 to 21; SOR/91-711, ss. 27 to 32; SOR/93-525, s. 49; SOR/95-547, ss. 53 to 62
- Sch. III, SOR/85-609, s. 94; SOR/89-39, ss. 25 to 42; SOR/90-847, ss. 18 to 23; SOR/93-203, s. 5; SOR/93-525, ss. 50 to 75; SOR/94-264, ss. 21 to 23; SOR/95-547, ss. 63 and 64
- Sch. IV, SOR/85-609, s. 95; SOR/89-294, s. 22; SOR/93-203, s. 6
- Sch. V, SOR/87-186, s. 3; SOR/93-525, ss. 76 and 77; SOR/95-547, s. 65
- Sch. VI, SOR/85-609, s. 96; SOR/89-294, ss. 23 and 24; SOR/93-525, s. 78
- Sch. VII, SOR/94-264, s. 24
- Sch. VIII, SOR/89-39, ss. 43 to 48; SOR/91-711, ss. 33 and 34; SOR/93-525, ss. 79 to 92; SOR/98-371, ss. 26 and 27
- Sch. X, repealed, SOR/95-547, s. 66
- Sch. XII, SOR/85-609, s. 97; SOR/89-39, s. 49; SOR/91-711, ss. 35 to 37; SOR/92-600, s. 7; SOR/93-525, ss. 93 and 94; SOR/94-264, ss. 25 and 26
- Sch. XIII, added, SOR/89-39, s. 50; SOR/93-525, s. 95
- Sch. XIV, added, SOR/91-711, s. 38; SOR/91-712, s. 8; SOR/92-447, ss. 21 and 22; SOR/95-547, ss. 67 to 72; SOR/98-371, s. 28 to 35
- Part IV, Table, SOR/85-609, s. 47
- Part V, Table II, SOR/85-609, s. 73; SOR/93-525, s. 40; SOR/95-547, s. 21
- Part V, Table III, SOR/85-609, s. 74; SOR/95-547, s. 22
- Part V, Table IV, SOR/85-609, s. 75
- Part IX, Table II, SOR/85-609, s. 87; SOR/89-39, s. 23
- Part XII, repealed, SOR/93-274, s. 1

**TREATIES OF PEACE (ITALY, ROUMANIA, HUNGARY AND FINLAND) ACT, 1948 [1948, c. 71]**

(*TRAITÉS DE PAIX (ITALIE, ROUMANIE, HONGRIE ET FINLANDE) (LOI DE 1948)*)

**Roumania Claims Fund Regulations, SOR/72-91**

(*Caisse des réclamations (Roumanie)—Règlement*)

- s. 8, added, SOR/77-513, s. 1

**Treaties of Peace (Italy, Roumania, Hungary and Finland) Regulations, C 55, 2855**

(*Traité de paix (Italie, Roumanie, Hongrie et Finlande)—Règlements*)

**TRUST AND LOAN COMPANIES ACT [SC 1991, c. 45]**

(*SOCIÉTÉS DE FIDUCIE ET DE PRÊT (LOI)*)

**Affiliated Persons (Trust and Loan Companies) Regulations, SOR/92-327**

(*Personnes physiques membres d'un groupe (sociétés de fiducie et de prêt)—Règlement*)

**Commercial Loan (Trust and Loan Companies) Regulations, SOR/92-349**

(*Prêts commerciaux (sociétés de fiducie et de prêt)—Règlement*)

- s. 6, SOR/94-64, s. 1

**Complaint Information (Trust and Loan Companies) Regulations, SOR/92-305**

(*Renseignements relatifs aux réclamations (sociétés de fiducie et de prêt)—Règlement*)

**Cost of Borrowing (Trust and Loan Companies) Regulations, SOR/92-318**

(*Coût d'emprunt (sociétés de fiducie et de prêt)—Règlement*)

- Sch., SOR/94-367, s. 2

**TRUST AND LOAN COMPANIES ACT [SC 1991, c. 45]—Cont.****Disclosure of Charges (Trust and Loan Companies) Regulations, SOR/92-328***(Communication des frais (sociétés de fiducie et de prêt)—Règlement)*

s. 3, SOR/94-687, s. 1(F)

s. 5, SOR/94-687, s. 2(F)

**Disclosure of Interest (Trust and Loan Companies) Regulations, SOR/92-322***(Communication de l'intérêt (sociétés de fiducie et de prêt)—Règlement)***Dividend and Earnings Records and Annual Interest****Requirements—Morguard Bank of Canada Order, SOR/82-1056***((Registres des dividendes et des gains et les charges d'intérêt annuelles—Banque Morguard du Canada—Ordre)***Equity Valuation (Trust and Loan Companies) Regulations, SOR/92-295***(Valeur des capitaux propres (sociétés de fiducie et de prêt)—Règlement)***Financial Leasing Corporation Regulations, SOR/92-323***(Sociétés de crédit-bail—Règlement)***Insurance Business (Trust and Loan Companies) Regulations, SOR/92-331***(Commerce de l'assurance (sociétés de fiducie et de prêt)—Règlement)*

s. 7, SOR/95-171, Sch. IV, s. 14

**Minority Investment (Trust and Loan Companies) Regulations, SOR/97-374***(Placements minoritaires (sociétés de fiducie et de prêt)—Règlement)*

s. 1, “designated body corporate”, SOR/99-62, s. 1

s. 2, SOR/99-62, s. 2

**Name Use (Trust and Loan Companies) Regulations, SOR/92-257***(Utilisation du nom (sociétés de fiducie et de prêt)—Règlement)***Prospectus Exemptions (Trust and Loan Companies) Regulations, SOR/94-76***(Dispense relative aux prospectus (sociétés de fiducie et de prêt)—Règlement)*

s. 4, SOR/97-502, s. 4

**Prospectus (Trust and Loan Companies) Regulations, SOR/95-342***(Prospectus (sociétés de fiducie et de prêt)—Règlement)***Protection of Assets (Trust and Loan Companies) Regulations, SOR/92-350***(Protection de l'actif (sociétés de fiducie et de prêt)—Règlement)*

s. 8, SOR/94-80, s. 1

**Public Inquiry (Trust and Loan Companies) Rules, SOR/92-296***(Enquêtes publiques (sociétés de fiducie et de prêt)—Règles)*

Long title, SOR/98-535, s. 1

s. 1, repealed, SOR/98-535, s. 2

s. 2, “objection”, SOR/98-535, s. 3

s. 6, SOR/98-535, s. 4

**Real Property Interests Valuation (Trust and Loan Companies) Regulations, SOR/94-533***(Évaluation des intérêts immobiliers (sociétés de fiducies et de prêt)—Règlement)*

s. 7, SOR/98-484, s. 4(F)

**Regulatory Capital (Trust and Loan Companies) Regulations, SOR/92-530***(Capital réglementaire (sociétés de fiducie et de prêt)—Règlement)*

s. 3, SOR/94-64, s. 2

**Related Party Transactions (Trust and Loan Companies) Regulations, SOR/96-277***(Opérations avec apparentés (sociétés de fiducie et de prêt)—Règlement)*

Long title, SOR/99-82, s. 1

s. 1, SOR/99-82, s. 2

s. 2, SOR/99-82, s. 2; repealed, SOR/99-82, s. 2; added, SOR/99-82, s. 3

s. 3, renumbered as s. 2, SOR/99-82, s. 3; added, SOR/99-82, s. 4

**Resident Canadian (Trust and Loan Companies) Regulations, SOR/92-283***(Résidents canadiens (sociétés de fiducie et de prêt)—Règlement)***Securities Dealing Restrictions (Trust and Loan Companies) Regulations, SOR/92-272***(Restrictions applicables au commerce des valeurs mobilières (sociétés de fiducie et de prêt)—Règlement)*

s. 2, SOR/92-362, s. 1(F)

s. 3, SOR/92-362, s. 2(F); SOR/94-367, s. 1

**Security Certificate Transfer Fee (Trust and Loan Companies) Regulations, SOR/92-256***(Droit exigible pour les certificats de valeurs mobilières en cas de transfert (sociétés de fiducie et de prêt)—Règlement)***Specialized Financing Corporation (Trust and Loan Companies) Regulations, SOR/92-351***(Sociétés de financement spécial (sociétés de fiducie et de prêt)—Règlement)***Subsidiaries Holding Company Shares (Trust and Loan Companies) Regulations, SOR/92-297***(Détenion des actions de la société par ses filiales (sociétés de fiducie et de prêt)—Règlement)*

## U

**UNITED NATIONS ACT [RS 1985, c. U-2]**  
(*NATIONS UNIES (LOI)*)

**United Nations Regulations:**

**Angola, SOR/94-44**

(*Angola*)

**Long Title**, SOR/98-401, s. 1

s. 1, repealed, SOR/98-401, s. 2

s. 2, “**aeronautical products**”, added, SOR/98-401, s. 3

s. 2, “**Angola**”, SOR/99-170, s. 1

s. 2, “**Committee**”, SOR/98-401, s. 3

s. 2, “**Committee of the Security Council**”, SOR/98-401, s. 3

s. 2, “**property**”, SOR/99-170, s. 1

s. 2, “**Security Council Resolutions**”, SOR/98-401, s. 3;  
SOR/99-170, s. 1

s. 6.1, added, SOR/98-401, s. 4

s. 6.2, added, SOR/98-401, s. 4

s. 6.3, added, SOR/98-401, s. 4

s. 6.4, added, SOR/98-401, s. 4

s. 6.5, added, SOR/98-401, s. 4

s. 6.6, added, SOR/98-401, s. 4

s. 6.7, added, SOR/99-170, s. 2

s. 6.8, added, SOR/99-170, s. 2

s. 6.9, added, SOR/99-170, s. 2

s. 6.10, added, SOR/99-170, s. 2

s. 6.11, added, SOR/99-170, s. 2

s. 7, SOR/98-401, s. 5; SOR/99-170, s. 3

s. 9, SOR/98-401, s. 6

**Federal Republic of Yugoslavia Regulations (Former Title:  
Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro)),  
SOR/92-342**

(*République fédérale de Yougoslavie*)

**Long Title**, SOR/93-211, s. 1; SOR/96-95, s. 7(F); SOR/98-399,  
s. 1

s. 1, SOR/93-211, s. 2(F); SOR/96-95, s. 7(F); repealed,  
SOR/98-399, s. 2

S. 2, “**aeronautical product**”, repealed, SOR/96-95, s. 1

s. 2, “**aircraft**”, repealed, SOR/96-95, s. 1

s. 2, “**arms and related material**” added, SOR/98-399, s. 3

s. 2, “**Canadian ship**”, repealed, SOR/96-95, s. 1

s. 2, “**Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro)**”,  
SOR/98-399, s. 11

s. 2, “**property**”, SOR/98-399, s. 3

s. 2, “**République fédérale de Yougoslavie (Serbie et Monténégro)**”,  
SOR/96-95, s. 7(F)

s. 2, “**Security Council Resolution**”, repealed, SOR/93-211, s. 3

s. 2, “**Security Council Resolutions**”, added, SOR/93-211, s. 3;  
SOR/98-399, s. 3

s. 4, SOR/93-211, s. 4; SOR/96-95, s. 2; SOR/96-221, s. 1;  
SOR/98-399, s. 4

s. 5, SOR/93-211, s. 5; SOR/96-95, s. 3; SOR/96-221, s. 2;  
SOR/98-399, s. 5

s. 6, SOR/93-211, s. 6; SOR/96-95, s. 4; SOR/96-95, s. 7(F);  
SOR/98-399, s. 6

s. 7, repealed, SOR/96-95, s. 5

s. 7.1, added, SOR/93-211, s. 7; repealed, SOR/96-95, s. 5

s. 7.2, added, SOR/93-211, s. 7; repealed, SOR/96-95, s. 5

s. 7.3, added, SOR/93-211, s. 7; repealed, SOR/96-95, s. 5

s. 8, repealed, SOR/96-95, s. 5

s. 9, repealed, SOR/96-95, s. 5

s. 10, repealed, SOR/96-95, s. 5

s. 10.1, added, SOR/93-211, s. 8; repealed, SOR/96-95, s. 5

s. 11, SOR/93-211, s. 8; SOR/96-95, s. 6; SOR/98-399, s. 7

s. 11.1, added, SOR/98-399, s. 7

s. 11.2, added, SOR/98-399, s. 7

s. 12, SOR/96-95, s. 6; repealed, SOR/98-399, s. 8

s. 13, SOR/96-95, s. 6; SOR/98-399, s. 9

s. 14, SOR/93-211, s. 9; SOR/96-95, s. 6; SOR/96-434, s. 1;  
SOR/98-399, s. 10

s. 15, SOR/93-211, s. 9; SOR/96-95, s. 7(F); SOR/98-399, s. 11

**International Criminal Tribunal for the Former Yugoslavia,  
SOR/99-304**

(*Application des ordonnances émises par le Tribunal pénal  
international des Nations Unies pour l'ex-Yougoslavie*)

**Iraq, SOR/90-531**

(*Iraq*)

**Long Title**, SOR/90-694, s. 1

s. 2, “**designated airfield**”, added, SOR/95-528, s. 1

s. 2, “**goods**”, repealed, SOR/90-694, s. 2

s. 2, “**Government of Iraq**”, added, SOR/93-343, s. 1

s. 2, “**officer**”, added, SOR/95-528, s. 1

s. 2, “**Security Council Resolutions**”, added, SOR/90-694, s. 2;  
SOR/93-343, s. 1

s. 4, SOR/91-185, s. 2

s. 7.1, added, SOR/90-694, s. 3

s. 7.2, added, SOR/90-694, s. 3

s. 7.3, added, SOR/90-694, s. 3; SOR/95-528, s. 2; SOR/96-434,  
s. 2(F)

s. 7.4, added, SOR/90-694, s. 3

s. 9, SOR/90-694, s. 4; SOR/91-185, s. 1

s. 10, added, SOR/93-343, s. 2

s. 11, added, SOR/95-528, s. 3

**Libya, SOR/92-222**

(*Libye*)

**Long Title**, SOR/93-521, s. 1

s. 1, SOR/93-521, s. 2(F)

s. 2, “**airfield**”, added, SOR/93-521, s. 3

s. 2, “**Committee of the Security Council**”, added, SOR/93-521,  
s. 3

s. 2, “**credit**”, added, SOR/93-521, s. 3

s. 2, “**entity**”, added, SOR/93-521, s. 3

s. 2, “**Government of Libya**”, added, SOR/93-521, s. 3

s. 2, “**Libyan national**”, added, SOR/93-521, s. 3

s. 2, “**Libyan undertaking**”, added, SOR/93-521, s. 3

s. 2, “**person**”, SOR/93-521, s. 3

s. 2, “**property**”, added, SOR/93-521, s. 3

s. 2, “**Security Council Resolution**”, repealed, SOR/93-521, s. 3

s. 2, “**Security Council Resolutions**”, added, SOR/93-521, s. 3

s. 5, SOR/93-521, s. 4

s. 6, SOR/93-521, s. 5

s. 7, SOR/93-521, s. 6

s. 8, SOR/93-521, s. 7

s. 8.1, added, SOR/93-521, s. 7

s. 10.1, added, SOR/93-521, s. 8

s. 10.2, added, SOR/93-521, s. 8

s. 10.3, added, SOR/93-521, s. 8

s. 11, SOR/93-521, s. 9

s. 12, SOR/93-521, s. 9

s. 13, SOR/93-521, s. 9

s. 14, added, SOR/93-521, s. 9

Sch., SOR/93-521, s. 10; SOR/95-527, s. 1

**Sierra Leone, SOR/98-400**

(*Sierra Leone*)

**Rwanda, SOR/94-582**

(*Rwanda*)

## V

### VETERANS AFFAIRS ACT, DEPARTMENT OF [RS 1985, c. V-1] (ANCIENS COMBATTANTS, MINISTÈRE (LOI))

#### Assistance Fund (W.V.A. and C.W.A.) Regulations, CRC, Vol. XVIII, c. 1578

(Fonds de secours (allocations aux anciens combattants et allocations de guerre pour les civils)—Règlement)

- s. 3, SOR/80-567, s. 1
- s. 7, SOR/80-567, s. 2

#### Guardianship of Veterans' Property Regulations, CRC, Vol. XVIII, c. 1579

(Curatelle des biens des anciens combattants—Règlement)

#### Last Post Fund Regulations, 1995, SOR/95-468

(Corporation dite Last Post Fund, 1995—Règlement)

#### Pensioners Training Regulations, CRC, Vol. XVIII, c. 1581

(Formation des pensionnés—Règlement)

- s. 2, "Act", SOR/91-311, s. 1(F)
- s. 2, "Minister", SOR/91-311, s. 1(F)
- s. 2, "pensioner", SOR/91-311, s. 2
- s. 3, SOR/91-311, s. 2
- s. 3.1, added, SOR/95-422, s. 1
- s. 4, SOR/91-311, s. 2
- s. 17, SOR/91-311, s. 2

#### Vetcraft Shops Regulations, CRC, Vol. XVIII, c. 1582

(Ateliers d'anciens combattants—Règlement)

#### Veterans Burial Regulations, 1995, SOR/95-467

(Sépulture des anciens combattants—Règlement de 1995)

#### Veterans Estates Regulations, CRC, Vol. XVIII, c. 1584

(Successions des anciens combattants—Règlement)

#### Veterans Health Care Regulations, SOR/90-594

(Soins de santé pour anciens combattants—Règlement)

- s. 2, "civilian", SOR/92-406, s. 1
- s. 2, "civilian pensioner", SOR/92-406, s. 1
- s. 2, "client", SOR/91-438, s. 1; SOR/92-406, s. 1
- s. 2, "income-qualified civilian", SOR/92-406, s. 1
- s. 2, "income-qualified veteran", SOR/92-406, s. 1; repealed, SOR/95-440, s. 1
- s. 2, "merchant navy veteran", SOR/92-406, s. 1
- s. 2, "military service pensioner", SOR/91-438, s. 1
- s. 2, "pension", SOR/92-406, s. 1; SOR/98-386, s. 1
- s. 2, "special duty area pensioner", added, SOR/91-438, s. 1
- s. 2, "spouse", SOR/91-438, s. 1
- s. 2, "veteran", SOR/92-406, s. 1; SOR/95-440, s. 1
- s. 2, "veteran pensioner", SOR/92-406, s. 1
- s. 2, "war-related pensioned conditions", SOR/91-438, s. 1; SOR/92-406, s. 1
- s. 3, SOR/91-438, s. 2; SOR/92-406, s. 2; SOR/98-386, s. 2
- s. 6, SOR/95-440, s. 2; SOR/98-386, s. 3
- s. 7, SOR/95-440, s. 3
- s. 8, SOR/95-440, s. 4
- s. 9, SOR/91-438, s. 3
- s. 11, repealed, SOR/95-440, s. 5
- s. 12, repealed, SOR/95-440, s. 5
- s. 13, SOR/91-438, s. 4; SOR/92-406, s. 3; SOR/95-440, s. 6; SOR/98-386, s. 4
- s. 14, SOR/92-406, s. 4; SOR/95-440, s. 7; SOR/98-386, s. 5
- s. 15, SOR/91-438, s. 5; SOR/98-386, s. 6
- s. 17, SOR/98-386, s. 7
- s. 17.1, added, SOR/93-309, s. 1; SOR/98-386, s. 8
- s. 18, SOR/92-406, s. 5; SOR/94-791, s. 1; SOR/98-386, s. 9
- s. 19, SOR/93-309, s. 2
- s. 20, SOR/93-309, s. 3; SOR/98-386, s. 10

- s. 21, SOR/92-406, s. 6; SOR/98-386, s. 11
- s. 22, SOR/92-406, s. 7; SOR/98-386, s. 12
- s. 23, SOR/98-386, s. 13
- s. 24, SOR/92-406, s. 8
- s. 28, SOR/95-440, s. 8
- s. 29, SOR/93-309, s. 4; SOR/95-440, s. 9; SOR/98-386, s. 14
- s. 30, SOR/95-440, s. 9
- s. 33.1, added, SOR/98-386, s. 15
- s. 34, SOR/95-440, s. 10; SOR/98-386, s. 16
- s. 35.1, added, SOR/98-386, s. 17
- s. 36, SOR/98-386, s. 18

#### Veterans Treatment Regulations, CRC, Vol. XVIII, c. 1585

(Traitement des anciens combattants—Règlement)

- s. 2, "child", added, SOR/81-548, s. 1; repealed, SOR/90-595, s. 1
- s. 2, "Commission", repealed, SOR/90-595, s. 1
- s. 2, "commuted pension", repealed, SOR/90-595, s. 1
- s. 2, "contract hospital", repealed, SOR/90-595, s. 1
- s. 2, "Department", repealed, SOR/90-595, s. 1
- s. 2, "departmental hospital", repealed, SOR/90-595, s. 1
- s. 2, "dependant", SOR/78-636, s. 1
- s. 2, "entitlement", SOR/87-522, s. 1; repealed, SOR/90-595, s. 1
- s. 2, "honourably discharged", repealed, SOR/90-595, s. 1
- s. 2, "Minister", repealed, SOR/90-595, s. 1
- s. 2, "overseas service", repealed, SOR/90-595, s. 1
- s. 2, "pension", SOR/88-132, s. 1; repealed, SOR/90-595, s. 1
- s. 2, "service disability", repealed, SOR/90-595, s. 1
- s. 2, "special force", repealed, SOR/90-595, s. 1
- s. 2, "treatment", repealed, SOR/90-595, s. 1
- s. 2, "Western Hemisphere", repealed, SOR/90-595, s. 1
- s. 2, "World War I", repealed, SOR/90-595, s. 1
- s. 2, "World War II", repealed, SOR/90-595, s. 1
- s. 2, SOR/78-636, s. 1; SOR/90-595, s. 1
- s. 3, SOR/84-710, s. 1; repealed, SOR/90-595, s. 2
- s. 4, repealed, SOR/90-595, s. 2
- s. 5, repealed, SOR/90-595, s. 2
- s. 6, repealed, SOR/90-595, s. 2
- s. 7, repealed, SOR/90-595, s. 2
- s. 8, repealed, SOR/90-595, s. 2
- s. 9, repealed, SOR/90-595, s. 2
- s. 10, repealed, SOR/90-595, s. 2
- s. 11, repealed, SOR/90-595, s. 2
- s. 12, repealed, SOR/90-595, s. 2
- s. 13, SOR/78-636, s. 2; SOR/81-548, s. 2; repealed, SOR/90-595, s. 2
- s. 14, repealed, SOR/90-595, s. 2
- s. 15, repealed, SOR/90-595, s. 2
- s. 16, repealed, SOR/90-595, s. 2
- s. 17, repealed, SOR/90-595, s. 2
- s. 18, repealed, SOR/90-595, s. 2
- s. 19, repealed, SOR/90-595, s. 2
- s. 20, repealed, SOR/90-595, s. 2
- s. 21, SOR/81-548, s. 3(F); repealed, SOR/90-595, s. 2
- s. 22, repealed, SOR/90-595, s. 2
- s. 23, repealed, SOR/90-595, s. 2
- s. 24, repealed, SOR/90-595, s. 2
- s. 25, repealed, SOR/90-595, s. 2
- s. 26, repealed, SOR/90-595, s. 2
- s. 27, SOR/87-522, s. 2; repealed, SOR/90-595, s. 2
- s. 28, SOR/81-305, s. 1; repealed, SOR/84-710, s. 2; repealed, SOR/90-595, s. 2
- s. 29, repealed, SOR/90-595, s. 2
- s. 30, SOR/78-636, s. 3; SOR/81-548, s. 4; repealed, SOR/90-595, s. 2
- s. 31, repealed, SOR/90-595, s. 2
- s. 32, SOR/78-636, s. 4; repealed, SOR/90-595, s. 2
- s. 32.1, added, SOR/78-636, s. 4
- s. 33, SOR/81-548, s. 5; repealed, SOR/90-595, s. 2

**VETERANS AFFAIRS ACT, DEPARTMENT OF [RS 1985, c. V-1]—Cont.**

- s. 34, repealed, SOR/90-595, s. 2  
 s. 35, repealed, SOR/90-595, s. 2  
 s. 36, repealed, SOR/90-595, s. 2  
 s. 37, SOR/78-636, s. 5; repealed, SOR/90-595, s. 2  
 s. 38, repealed, SOR/90-595, s. 2  
 s. 39, SOR/78-636, s. 6; SOR/81-548, s. 6; SOR/84-710, s. 3; repealed, SOR/90-595, s. 2  
 s. 40, SOR/84-710, s. 4; repealed, SOR/90-595, s. 2  
 s. 41, SOR/78-636, s. 7; SOR/79-722, s. 1; SOR/84-710, s. 5; repealed, SOR/90-595, s. 2  
 s. 42, repealed, SOR/90-595, s. 2  
 s. 43, repealed, SOR/90-595, s. 2  
 s. 44, SOR/78-636, s. 8; SOR/79-722, s. 2; repealed, SOR/90-595, s. 2  
 s. 45, repealed, SOR/90-595, s. 2  
 s. 46, repealed, SOR/90-595, s. 2  
 s. 47, SOR/81-548, s. 7(F); SOR/87-522, s. 3; repealed, SOR/90-595, s. 2  
 s. 48, repealed, SOR/90-595, s. 2  
 s. 49, repealed, SOR/90-595, s. 2  
 s. 50, SOR/81-548, s. 8  
 s. 51, repealed, SOR/90-595, s. 2  
 s. 52, repealed, SOR/90-595, s. 2  
 s. 53, SOR/84-710, s. 6; repealed, SOR/90-595, s. 2  
 s. 55, SOR/81-548, s. 9(F)  
 s. 56, repealed, SOR/90-595, s. 3  
 s. 57, repealed, SOR/90-595, s. 3  
 s. 58, repealed, SOR/90-595, s. 3  
 s. 59, repealed, SOR/90-595, s. 3  
 s. 60, repealed, SOR/90-595, s. 3  
 s. 61, repealed, SOR/90-595, s. 3  
 s. 61.1, added, SOR/81-305, s. 2; SOR/82-1042, s. 1; repealed, SOR/84-710, s. 7  
 s. 62, SOR/81-548, s. 10; repealed, SOR/90-595, s. 3  
 s. 63, repealed, SOR/90-595, s. 3  
 Sch. I, SOR/78-636, s. 9; SOR/81-548, s. 11; SOR/90-595, s. 4  
 Sch. II, SOR/78-636, s. 10; SOR/81-548, s. 12; repealed, SOR/84-710, s. 8

**VETERANS APPEAL BOARD ACT [RS 1985, c. 20 (3rd Supp.)]  
 (TRIBUNAL D'APPEL DES ANCIENS COMBATTANTS (LOI))**

**Order Designating Charlottetown, Prince Edward Island as the Head Office of the Veterans Appeal Board, SI/87-155**  
*(Désignation de Charlottetown, Île-du-Prince-Édouard, comme le siège du Tribunal d'appel des anciens combattants)*

**Veterans Appeal Board Regulations, SOR/87-601**  
*(Tribunal d'appel des anciens combattants—Règlement)*  
 s. 8, SOR/92-601, Sch. II, s. 1  
 s. 10, repealed, SOR/92-601, Sch. II, s. 2

**VETERANS BENEFIT ACT [RSC 1970, c. V-2]  
 (AVANTAGES DES ANCIENS COMBATTANTS (LOI))**

**Special Force Superannuation Regulations, CRC, Vol. XVIII, c. 1586**  
*(Pension de retraite des membres d'un contingent spécial—Règlement)*

**VETERANS INSURANCE ACT [RSC 1970, c. V-3 ]  
 (ASSURANCE DES ANCIENS COMBATTANTS (LOI))**

**Veterans Insurance Regulations, CRC, Vol. XVIII, c. 1587**  
*(Assurance des anciens combattants—Règlements)*

**VETERANS' LAND ACT [RSC 1970, c. V-4]  
 (TERRES DESTINÉES AUX ANCIENS COMBATTANTS (LOI))**

**Delegation of Powers (VLA) Regulations, CRC, Vol. XVIII, c. 1588**  
*(Délégation des pouvoirs (LTAC)—Règlement)*

Sch., SOR/81-258, s. 1; SOR/82-861, s. 1; SOR/84-228, s. 1;  
 SOR/89-401, s. 1; SOR/92-155, s. 1; SOR/92-537, s. 1;  
 SOR/99-119, s. 1

**Execution of Purchase of Property Documents Regulations, CRC, Vol. XVIII, c. 1590**  
*(Signature de documents visant l'achat de propriétés—Règlement)*

**Regional Advisory Committee Regulations, CRC, Vol. XVIII, c. 1593**  
*(Comités consultatifs régionaux—Règlement)*

**Veterans' Land Regulations, CRC, Vol. XVIII, c. 1594**  
*(Terres destinées aux anciens combattants—Règlement)*

s. 32, SOR/78-475, s. 1; SOR/78-565, s. 1; SOR/91-312, s. 1  
 s. 56, added, SOR/83-203, s. 1  
 s. 57, added, SOR/83-203, s. 1

**VETERANS REVIEW AND APPEAL BOARD ACT [SC 1995, c. 18]**

*(TRIBUNAL DES ANCIENS COMATTANTS (RÉVISION ET APPEL))*

**Order Designating Charlottetown, Prince Edward Island as the Head Office of the Veterans Review and Appeal Board, SI/96-66**  
*(Désignation de Charlottetown, Île-du-Prince-Édouard, comme le siège du Tribunal des anciens combattants (appel et révision))*

**Prescribed Persons and Organizations Regulations, SOR/96-68**  
*(Désignation de personnes et d'organisations)*

**Veterans Review and Appeal Board Regulations, SOR/96-67**  
*(Tribunal des anciens combattants (révision et appel))*

**VISITING FORCES ACT [RS 1985, c. V-2]  
 (FORCES ÉTRANGÈRES PRÉSENTES AU CANADA (LOI))**

**Proclamation Designating Certain Countries as Designated States (SOR), CRC, Vol. XVIII, c. 1596**  
*(Proclamation désignant certains pays comme États désignés (DORS))*

**Proclamation Designating Certain Countries as Designated States for Purposes of the Act (SOR), SI/84-167**  
*(Proclamation désignant certains pays comme États désignés aux fins de la Loi (DORS))*

**Republic of Botswana, SOR/87-592**  
*(République du Bostwana)*

**Proclamation Designating Certain Countries as Designated States for Purposes of the Act, SOR/93-264**  
*(Proclamation désignant certains pays comme États désignés aux fins de la Loi)*

**Proclamation Designating Certain Countries as Designated States for Purposes of the Act, SOR/96-78**  
*(Proclamation désignant certains pays comme États désignés aux fins de la Loi)*

**Proclamation Designating Certain Countries as Designated States for Purposes of the Act and Designating the Civilian personnel of the Designated States, SOR/99-86**  
*(Proclamation désignant certains pays comme États désignés aux fins de la Loi et désignant le personnel civil des États désignés)*

**Visiting Forces Attachment and Serving Together Regulations (Part VI), CRC, Vol. XVIII, c. 1597**  
*(Détachement et le service conjoint des forces présentes au Canada—Règlement (partie VI))*

**Visiting Forces Regulations, CRC, Vol. XVIII, c. 1598**  
*(Forces étrangères présentes au Canada—Règlement)*



## W

### WAR SERVICE GRANTS ACT [RSC 1970, c. W-4] (INDEMNITÉS DE SERVICE DE GUERRE (LOI))

#### Deceased or Former Members Dependents Payment Order, CRC, Vol. XVIII, c. 1599

*(Païement aux personnes à charge de membres décédés ou d'anciens membres—Ordonnance)*

#### Infant or Person of Unsound Mind Order, CRC, Vol. XVIII, c. 1600

*((Païement à un enfant ou à une personne qui n'est pas saine d'esprit—Ordonnance))*

#### War Service Grants Regulations, CRC, Vol. XVIII, c. 1601

*(Indemnités de service de guerre—Règlement)*

- s. 2, “Department”, SOR/91-307, s. 1
- s. 11, SOR/91-307, s. 2
- s. 12, SOR/91-307, s. 2

### WAR VETERANS ALLOWANCE ACT [RS 1985, c. W-3]

*(ALLOCATIONS AUX ANCIENS COMBATTANTS (LOI))*

#### Veterans Allowance Regulations, CRC, Vol. XVIII, c. 1602

*(Allocations aux anciens combattants—Règlement)*

- s. 2, “application form”, SOR/81-74, s. 1; repealed, SOR/84-784, s. 1
- s. 2, “deduction”, added, SOR/81-74, s. 1
- s. 2, “deduction form”, added, SOR/81-74, s. 1; repealed, SOR/84-510, s. 1
- s. 3, SOR/84-784, s. 2; SOR/86-391, s. 1
- s. 4, SOR/84-784, s. 2; SOR/86-391, s. 2
- s. 5, SOR/84-510, s. 2; SOR/84-784, s. 3; SOR/91-308, s. 3
- s. 6, SOR/84-784, s. 4
- s. 7, SOR/84-784, s. 4
- s. 8, SOR/84-784, s. 5; SOR/91-308, s. 1; SOR/96-256, s. 1
- s. 9, SOR/84-784, s. 6
- s. 10, SOR/81-74, s. 2; SOR/84-784, s. 7; SOR/86-391, s. 3; SOR/90-415, s. 1(F)
- s. 10.1, added, SOR/81-74, s. 3; SOR/84-510, s. 3; SOR/86-221, s. 1
- s. 10.2, added, SOR/86-391, s. 4; SOR/91-308, s. 3
- s. 11, SOR/84-784, s. 8; SOR/86-391, s. 5; SOR/90-415, s. 2
- s. 12, SOR/81-74, s. 4; SOR/84-510, s. 4; SOR/86-221, s. 2(F); SOR/91-308, s. 3
- s. 13, SOR/79-50, s. 1; SOR/80-569, s. 1; SOR/81-435, s. 1; SOR/83-233, s. 1; SOR/84-510, s. 5; SOR/85-312, s. 1; SOR/86-391, s. 6
- s. 14, SOR/84-784, s. 9; SOR/86-632, s. 1; SOR/90-415, s. 3; SOR/91-308, s. 2
- s. 15, SOR/79-50, s. 2; SOR/80-470, s. 1; SOR/80-569, s. 2; SOR/83-233, s. 2; SOR/84-510, s. 6; SOR/86-221, s. 3(F); SOR/91-308, s. 3
- s. 16, SOR/80-470, s. 2; SOR/83-233, s. 3; SOR/84-510, s. 7; SOR/85-312, s. 2; SOR/86-391, s. 7; SOR/91-308, s. 3
- s. 16.1, added, SOR/84-510, s. 8; SOR/84-661, s. 1; SOR/85-312, s. 3; SOR/86-391, s. 8; SOR/91-308, s. 3
- s. 17, SOR/81-74, s. 5; SOR/84-510, s. 9; SOR/84-784, s. 10; SOR/86-221, s. 4(F); SOR/87-520, s. 1; SOR/91-308, s. 3
- s. 17.1, added, SOR/84-784, s. 10; SOR/86-221, s. 5(F); SOR/86-391, s. 9; SOR/87-520, s. 2; SOR/91-308, s. 3
- s. 18, SOR/84-510, s. 10; SOR/84-784, s. 11; SOR/86-221, s. 6(F); repealed, SOR/87-520, s. 3
- s. 19, SOR/84-510, s. 11; SOR/84-784, s. 12; SOR/86-221, s. 7(F); repealed, SOR/87-520, s. 3
- s. 19.1, added, SOR/84-784, s. 12; SOR/85-312, s. 4(F)
- s. 20, added, SOR/84-510, s. 12; SOR/86-221, s. 8; repealed, SOR/87-520, s. 3
- s. 21, added, SOR/84-510, s. 12; repealed, SOR/87-520, s. 3
- s. 22, added, SOR/84-510, s. 12; repealed, SOR/87-520, s. 3
- s. 23, added, SOR/84-510, s. 12; repealed, SOR/87-520, s. 3

- s. 24, added, SOR/84-510, s. 12; repealed, SOR/87-520, s. 3
- s. 25, added, SOR/84-510, s. 12; repealed, SOR/87-520, s. 3
- s. 26, added, SOR/84-510, s. 12; repealed, SOR/87-520, s. 3
- s. 27, added, SOR/84-510, s. 12; SOR/86-221, s. 9; repealed, SOR/87-520, s. 3
- s. 28, added, SOR/86-391, s. 10; SOR/88-133, s. 1; SOR/91-308, s. 3
- s. 29, added, SOR/86-391, s. 10; SOR/91-308, s. 3
- Sch., SOR/81-74, s. 6
- Sch. I, added, SOR/81-74, s. 6; repealed, SOR/84-784, s. 13
- Sch. II, added, SOR/81-74, s. 6; repealed, SOR/84-510, s. 13

### WAR VETERANS ALLOWANCE ACT, THE PENSION ACT, THE MERCHANT NAVY VETERAN AND CIVILIAN WAR-RELATED BENEFITS ACT, THE DEPARTMENT OF VETERANS AFFAIRS ACT, THE VETERANS REVIEW AND APPEAL BOARD ACT AND THE HALIFAX RELIEF COMMISSION PENSION CONTINUATION ACT AND TO AMEND CERTAIN OTHER ACTS IN CONSEQUENCE THEREOF [SC 1999, c. 10]

*(ALLOCATIONS AUX ANCIENS COMBATTANTS, LA LOI SUR LES PENSIONS, LA LOI SUR LES AVANTAGES LIÉS À LA GUERRE POUR LES ANCIENS COMBATTANTS DE LA MARINE MARCHANDE ET LES CIVILS, LA LOI SUR LE MINISTÈRE DES ANCIENS COMBATTANTS, LA LOI SUR LE TRIBUNAL DES ANCIENS COMBATTANTS (RÉVISION ET APPEL), LA LOI SUR LA PRISE EN CHARGE DES PRESTATIONS DE LA COMMISSION DE SECOURS D'HALIFAX ET D'AUTRES LOIS EN CONSÉQUENCE (LOI MODIFIANT LA LOI))*

#### Order Fixing May 1, 1999 as the Date of the Coming into Force of Certain Sections of the Act, SI/99-46

*(Décret fixant au 1<sup>er</sup> mai 1999 la date d'entrée en vigueur de certains articles de la Loi)*

### WEATHER MODIFICATION INFORMATION ACT [RS 1985, c. W-5]

*(RENSEIGNEMENTS EN MATIÈRE DE MODIFICATION DU TEMPS (LOI))*

#### Weather Modification Information Regulations, CRC, Vol. XVIII, c. 1604

*(Renseignements relatifs aux modifications du temps—Règlement)*

### WEIGHTS AND MEASURES ACT [RS 1985, c. W-6]

*(POIDS ET MESURES (LOI))*

#### Certain Weights and Measures Specifications (1998)—Order Respecting, SI/98-82

*(Certaines normes sur les poids et mesures (1998)—Arrêté visant)*

#### Electronic Registers and Ancillary Equipment Incorporated in Metering Assemblies Specifications, SI/90-156

*((Normes sur les enregistreurs électroniques et les dispositifs auxiliaires des ensembles de mesurage de liquides))*

#### Metering Assemblies Incorporating Electronic ATCs Specifications, SI/90-155

*(Normes sur les ensembles de mesurage avec CAT électronique)*

#### Order Establishing Specifications Relating to Non-automatic Weighing Devices, SI/98-26

*(Arrêté établissant les normes applicables aux appareils de pesage à fonctionnement non automatique)*

#### Propane Dispenser Specifications, SI/91-110

*(Normes sur les distributeurs de propane liquide)*

- s. 13, SI/94-33, s. 1(F)

#### Railway Track Scales for In-Motion Weighing Specifications, SI/91-21

*(Normes sur les ponts-bascules ferroviaires pour pesage en mouvement)*

**WEIGHTS AND MEASURES ACT [RS 1985, c. W-6]—Cont.****Specifications Relating to Non-automatic Weighing Devices (1998), SI/98-81***(Normes applicables aux appareils de pesage à fonctionnement non automatique (1998))***Weights and Measures Fees Regulations, CRC, Vol. XVIII, c. 1606**  
*((Droits de poids et mesures—Règlement))***Weights and Measures Regulations, CRC, Vol. XVIII, c. 1605**  
*(Poids et mesures—Règlement)*

- s. 2, “automatic weighing device”, added, SOR/98-115, s. 1
- s. 2, “inspection mark”, added, SOR/93-234, s. 1(F)
- s. 2, “marque d’inspection”, repealed, SOR/93-234, s. 1(F)
- s. 2, “non-automatic weighing device”, added, SOR/98-115, s. 1
- s. 2, “previous enactment”, SOR/90-118, s. 1
- s. 2, “tank”, SOR/90-118, s. 1
- s. 2, SOR/93-234, s. 27(F)
- s. 3, SOR/80-429, s. 1; SOR/93-234, s. 2
- s. 4, SOR/80-429, s. 2; SOR/90-118, ss. 2 and 3; SOR/93-234, ss. 3 and 28(F)
- s. 5, SOR/90-118, s. 4; SOR/93-234, s. 4
- s. 6, SOR/90-118, s. 4
- s. 8, SOR/90-118, s. 5
- s. 9, SOR/90-118, s. 5
- s. 10, SOR/90-118, s. 5
- s. 10.1, added, SOR/90-118, s. 5
- s. 12, SOR/93-234, s. 28(F)
- s. 13, SOR/78-792, s. 1; SOR/90-278, s. 1; SOR/93-234, ss. 5(F) and 6
- s. 14, SOR/85-736, s. 1
- s. 18, SOR/93-234, s. 27(F); SOR/98-115, s. 2
- s. 21, SOR/90-118, s. 6; SOR/98-115, s. 3
- s. 22, SOR/93-234, ss. 27(F) and 28(F)
- s. 23, SOR/93-234, s. 7
- s. 25, SOR/90-118, s. 7
- s. 27, SOR/78-792, s. 2; SOR/93-234, s. 8(F)
- s. 28, SOR/90-118, s. 9; SOR/93-234, ss. 9 and 10; SOR/93-234, s. 28(F)
- s. 29, SOR/93-234, ss. 27(F) and 28(F)
- s. 30, SOR/80-290, s. 1; SOR/93-234, ss. 27(F) and 28(F); SOR/94-650, s. 1
- s. 31, SOR/93-234, ss. 27(F) and 28(F); SOR/93-234, s. 28(F)
- s. 32, SOR/98-115, s. 4
- s. 33, repealed, SOR/90-118, s. 10; added, SOR/98-115, s. 4
- s. 34, repealed, SOR/90-118, s. 10; added, SOR/98-115, s. 4
- s. 35, repealed, SOR/90-118, s. 10; added, SOR/98-115, s. 4
- s. 35.1, added, SOR/98-115, s. 4
- s. 37, repealed, SOR/90-118, s. 11
- s. 39, SOR/93-234, ss. 27(F) and 28(F)
- s. 40, SOR/81-623, s. 1; SOR/93-234, s. 27(F)
- s. 41, SOR/81-623, s. 2
- s. 43, SOR/90-118, s. 12
- s. 45, “individually measured commodity”, SOR/89-570, s. 1; SOR/93-234, s. 11
- s. 46, SOR/90-118, s. 13
- s. 47, SOR/90-118, s. 14
- s. 49, SOR/89-570, s. 2; SOR/98-115, s. 5
- s. 49.1, added, SOR/90-278, s. 4
- s. 50, SOR/93-234, s. 27(F)
- s. 51, SOR/93-234, s. 27(F)
- s. 52, SOR/89-570, s. 3; SOR/93-234, s. 27(F)
- s. 53, “narrow neck glass standard”, repealed, SOR/93-234, s. 12
- s. 53, “narrow neck metal standard”, repealed, SOR/93-234, s. 12
- s. 53, “narrow neck standard”, added, SOR/93-234, s. 12
- s. 53, “nominal value”, SOR/93-234, s. 12
- s. 53, SOR/90-118, s. 15

- s. 54, SOR/86-132, s. 1
- s. 55, repealed, SOR/90-118, s. 16
- s. 56, SOR/93-234, s. 28(F)
- s. 56.1, added, SOR/86-132, s. 2
- s. 57, repealed, SOR/79-747, s. 1
- s. 58, SOR/79-747, s. 1; SOR/85-736, s. 2; SOR/87-582, s. 1; SOR/93-413, s. 1
- s. 59, SOR/79-747, s. 1; SOR/85-736, s. 2; SOR/87-582, s. 2; SOR/93-413, s. 1
- s. 60, SOR/79-747, s. 1; SOR/85-736, s. 2; SOR/87-582, s. 3; SOR/93-413, s. 1; repealed, SOR/94-650, s. 2
- s. 61, SOR/79-747, s. 1; repealed, SOR/85-736, s. 2
- s. 62, SOR/79-747, s. 1; SOR/87-582, s. 4; repealed, SOR/93-413, s. 2
- s. 63, SOR/93-234, s. 27(F)
- s. 64, SOR/93-234, ss. 27(F) and 28(F)
- s. 65, SOR/93-234, s. 14; SOR/94-691, s. 15(F); SOR/98-115, s. 6
- s. 67, SOR/80-290, s. 2; SOR/90-118, ss. 17 and 18
- s. 70, SOR/93-234, s. 27(F)
- s. 78, SOR/93-234, s. 27(F)
- s. 90, SOR/93-234, s. 27(F)
- s. 120, “machine”, SOR/98-115, s. 7
- s. 122, repealed, SOR/98-115, s. 8
- s. 123, repealed, SOR/98-115, s. 8
- s. 128, repealed, SOR/98-115, s. 9
- s. 129, SOR/93-234, s. 15
- s. 133, repealed, SOR/98-115, s. 10
- s. 139, SOR/90-118, s. 19
- s. 145, SOR/93-234, s. 27(F); repealed, SOR/98-115, s. 11
- s. 146, repealed, SOR/98-115, s. 11
- s. 147, repealed, SOR/98-115, s. 11
- s. 148, repealed, SOR/98-115, s. 11
- s. 150, “known test load”, added, SOR/90-118, s. 20
- s. 150, “machine”, SOR/98-115, s. 12
- s. 152, repealed, SOR/98-115, s. 13
- s. 153, repealed, SOR/98-115, s. 13
- s. 154, repealed, SOR/98-115, s. 13
- s. 155, repealed, SOR/98-115, s. 13
- s. 156, repealed, SOR/98-115, s. 13
- s. 159, repealed, SOR/98-115, s. 14
- s. 160, repealed, SOR/98-115, s. 14
- s. 161, repealed, SOR/98-115, s. 14
- s. 162, repealed, SOR/98-115, s. 14
- s. 163, repealed, SOR/98-115, s. 14
- s. 164, repealed, SOR/98-115, s. 14
- s. 165, repealed, SOR/98-115, s. 14
- s. 166, repealed, SOR/98-115, s. 14
- s. 167, repealed, SOR/98-115, s. 14
- s. 168, repealed, SOR/98-115, s. 14
- s. 170, repealed, SOR/98-115, s. 15
- s. 171, SOR/90-118, s. 21
- s. 172, SOR/90-118, s. 21
- s. 173, SOR/93-234, s. 27(F); repealed, SOR/98-115, s. 16
- s. 174, SOR/90-118, s. 22; SOR/98-115, s. 17
- s. 175, SOR/90-118, s. 22; SOR/98-115, s. 17
- s. 176, SOR/98-115, s. 18;
- s. 177, SOR/98-115, s. 19
- s. 178, repealed, SOR/98-115, s. 20
- s. 179, repealed, SOR/98-115, s. 20
- s. 180, repealed, SOR/98-115, s. 20
- s. 182, SOR/90-118, s. 23; SOR/93-234, s. 16(F)
- s. 183, SOR/90-118, s. 24
- s. 185, SOR/90-278, s. 5; SOR/93-234, s. 17(E)
- s. 186, repealed, SOR/98-115, s. 21
- s. 187, SOR/90-118, s. 25; repealed, SOR/98-115, s. 21
- s. 188, SOR/90-118, s. 25
- s. 189, SOR/90-278, s. 6

**WEIGHTS AND MEASURES ACT [RS 1985, c. W-6]—Cont.**

- s. 189.1, added, SOR/90-278, s. 6
- s. 189.2, added, SOR/90-278, s. 6
- s. 190, SOR/90-278, s. 6
- s. 191, SOR/90-278, s. 6
- s. 194, repealed, SOR/97-115, s. 22
- s. 195, repealed, SOR/97-115, s. 22
- s. 196, SOR/90-118, s. 26
- s. 197, repealed, SOR/97-115, s. 23
- s. 198, SOR/93-234, s. 27(F); repealed, SOR/97-115, s. 23
- s. 199, SOR/93-234, s. 27(F); repealed, SOR/97-115, s. 23
- s. 200, repealed, SOR/97-115, s. 23
- s. 201, SOR/90-118, s. 27; repealed, SOR/97-115, s. 23
- s. 205, SOR/93-234, s. 18(F); repealed, SOR/97-115, s. 24
- s. 207, repealed, SOR/98-115, s. 25
- s. 208, repealed, SOR/98-115, s. 25
- s. 209, repealed, SOR/98-115, s. 25
- s. 210, SOR/90-118, s. 28
- s. 214, SOR/90-118, s. 29
- s. 215, SOR/90-118, s. 29
- s. 243, SOR/90-118, s. 30
- s. 247, repealed, SOR/93-234, s. 19
- s. 248, repealed, SOR/90-118, s. 31
- s. 254, SOR/90-118, s. 32; SOR/93-234, s. 20(E)
- s. 255, repealed, SOR/93-234, s. 21
- s. 257, SOR/90-118, s. 33
- s. 260, SOR/90-118, s. 34
- s. 264, repealed, SOR/90-118, s. 35
- s. 268, SOR/90-118, s. 36
- s. 270, SOR/90-118, s. 37
- s. 282, SOR/90-118, s. 38
- s. 283, SOR/93-234, s. 27(F)
- s. 288, SOR/90-118, s. 39
- s. 296, “tank”, repealed, SOR/90-118, s. 40
- s. 301, SOR/93-234, s. 22
- s. 302, SOR/90-118, s. 41
- s. 304, SOR/93-234, s. 23; SOR/94-691, s. 16
- s. 310, SOR/93-234, s. 27(F)
- s. 318, SOR/93-234, s. 24
- s. 325, SOR/94-691, s. 17
- s. 335, SOR/78-623, s. 1; SOR/86-855, s. 1; SOR/93-234, s. 25
- s. 336, added, SOR/78-152, s. 1; SOR/79-390, s. 2(E)
- s. 337, “area”, added, SOR/81-495, s. 1; repealed, SOR/80-83, s. 1
- s. 337, added, SOR/79-390, s. 3
- s. 338, added, SOR/79-390, s. 3; repealed, SOR/80-83, s. 2; added, SOR/81-495, s. 2; SOR/84-397, s. 1
- s. 339, added, SOR/79-390, s. 3; repealed, SOR/80-83, s. 2; added, SOR/81-495, s. 2
- s. 340, added, SOR/79-390, s. 3
- s. 341, added, SOR/79-390, s. 3; repealed, SOR/80-83, s. 2; added, SOR/81-495, s. 3
- s. 342, added, SOR/79-841, s. 1
- s. 343, added, SOR/79-841, s. 1
- s. 344, added, SOR/79-841, s. 1
- s. 345, added, SOR/79-841, s. 1

Sch. I, repealed, SOR/90-118, s. 42

Sch. II, SOR/80-429, s. 3; SOR/89-570, s. 4

Sch. III, SOR/89-570, s. 5

Sch. IV, SOR/90-118, ss. 43 and 44; SOR/93-234, s. 26; SOR/93-235, s. 2

Sch. V, SOR/79-747, s. 2; SOR/85-736, s. 3; SOR/87-582, s. 5; SOR/93-413, s. 3

**Weights and Measures Specifications—Order regarding, SI/98-27**  
(*Normes sur les poids et mesures—Arrêté concernant*)

**WESTERN GRAIN TRANSITION PAYMENTS ACT. [SC 1995, c. 17]**  
(*PAIEMENTS DE TRANSITION DU GRAIN DE L’OUEST (LOI)*)

**Western Grain Transition Payments Regulations, SOR/95-314**  
(*Paiements de transition du grain de l’Ouest—Règlement*)

s. 4, SOR/95-455, s. 1; SOR/96-9, s. 1; SOR/96-367, s. 1; SOR/97-235, s. 1

s. 5, SOR/95-455, s. 2; SOR/96-9, s. 2; SOR/96-367, s. 2

s. 9, SOR/96-367, s. 3

Sch., SOR/96-9, ss. 3 to 8; SOR/96-367, s. 4

**WILD ANIMAL AND PLANT PROTECTION AND REGULATION OF INTERNATIONAL AND INTERPROVINCIAL TRADE ACT [S.C. 1992, c. 52]**  
(*PROTECTION D’ESPÈCES ANIMALES OU VÉGÉTALES SAUVAGES ET LA RÉGLEMENTATION DE LEUR COMMERCE INTERNATIONAL ET INTERPROVINCIAL*)

**Wild Animal and Plant Trade Regulations, SOR/96-263**  
(*Commerce d’espèces animales et végétales sauvages*)

Sch. I, SOR/98-134, s. 1

**WORLD TRADE ORGANIZATION AGREEMENT IMPLEMENTATION ACT [SC 1994, c. 47]**  
(*ACCORD SUR L’ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE (LOI DE MISE EN OEUVRE)*)

**Order Designating the Minister for International Trade as the Minister for Purposes of Sections 1 to 7 and Parts I and III of that Act, SI/95-4**

(*Décret désignant le ministre du Commerce extérieur à titre de ministre chargé de l’application des articles 1 à 7 et des parties I et III de cette Loi*)

**WTO Technical Amendments Orders:**

**No. 1, SOR/95-16**  
(*n<sup>o</sup> 1*)

**No. 2, SOR/95-20**  
(*n<sup>o</sup> 2*)

**No. 3, SOR/95-21**  
(*n<sup>o</sup> 3*)

**No. 4, SOR/95-378**  
(*n<sup>o</sup> 4*)

**No. 5, SOR/95-379**  
(*n<sup>o</sup> 5*)

## Y

**YOUNG OFFENDERS ACT [RS 1985, Y-1]**  
(*JEUNES CONTREVENANTS (LOI)*)

**Proclamation Defining “Young Person” for Purposes of the Act in the Provinces of Nova Scotia, New Brunswick, Prince Edward Island, Ontario, Saskatchewan, Alberta, the Yukon Territory and the Northwest Territories, SOR/84-279**

(*Proclamation prescrivant que dans les provinces de Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick, Île-du-Prince-Édouard, Ontario, Saskatchewan, Alberta, territoire du Yukon et les territoires du Nord-Ouest la définition «adolescent» s’entend pour l’application de la Loi*)

**Proclamation Defining “Young Person” for Purposes of the Act in the Provinces of Newfoundland and British Columbia, SOR/84-280**

(*Proclamation prescrivant que dans les provinces de Terre-Neuve et de la Colombie-Britannique la définition «adolescent» s’entend pour l’application de la Loi*)

**Provincial Court of British Columbia Criminal Caseflow Management Rules, SI/99-104**

(*Règles concernant la gestion des dossiers judiciaires de la Cour provinciale de la Colombie Britannique en matière criminelle*)

**Young Offenders Act Form Regulations, SOR/86-818**

(*Formules d’application de la Loi sur les jeunes contrevenants—Règlement*)

**YUKON ACT [RS 1985, c. Y-2]**  
(*YUKON (LOI)*)

**Game Declared in Danger of Becoming Extinct, CRC, Vol. XVIII, c. 1610**

(*Gibier déclaré menacé d’extinction*)

**Oaths of Allegiance and Office and Seat of Government Order (Y.T.), CRC, Vol. XVIII, c. 1611**

(*Serments d’allégeance et d’office et siège du gouvernement (T.Y.)—Décret*)

**Yukon Archaeological Sites Regulations, CRC, Vol. XVIII, c. 1612**  
(*Emplacements archéologiques du Yukon—Règlement*)

**YUKON PLACER MINING ACT [RS 1985, c. Y-3]**  
(*EXTRACTION DE L’OR DANS LE YUKON (LOI)*)

**Bringing of Certain Lands under Provisions of the Act Order, CRC, Vol. XVIII, c. 1613**

(*Assujettissant certaines terres aux dispositions de la Loi—Décret*)

**General Enterprises Limited Placer Mining Regulations, SOR/94-758**

(*Extraction de l’or par la General Enterprises Limited—Règlement*)

**Prohibition and Withdrawal of Certain Lands from Disposal Orders:**

**1972, CRC, Vol. XVIII, c. 1614**  
(1972)

**1973, CRC, Vol. XVIII, c. 1615**  
(1973)

**1984, No. 1, SOR/84-314**  
(1984, n° 1)

**1984, No. 2, SOR/84-472**  
(n° 2 de 1984)

**1984, No. 3, SOR/84-473**  
(n° 3 de 1984)

**1984, No. 4, SOR/84-669**  
(n° 4 de 1984)

**Prohibition of Entry on Certain Lands Orders:**

**1985, No. 1, SOR/85-146**

(*Interdiction d’accès à certaines terres—Décret n° 1 de 1985*)

**1988, No. 3, SOR/88-278**  
(n° 3 de 1988)

order, SOR/89-137

**1989, No. 3, SOR/89-290**  
(n° 3 de 1989)

**1991, No. 2, SOR/91-679**  
(n° 2 de 1991)

**1991, No. 3, SOR/92-82**  
(n° 3 de 1991)

**1991, No. 4, SOR/92-81**  
(n° 4 de 1991)

Sch., SOR/94-369, Sch. III, s. 1(F)

**1991, No. 5, SOR/92-107**  
(n° 5 de 1991)

**1992, No. 1, SOR/92-221**  
(n° 1 de 1992)

**1992, No. 2, SOR/92-241**  
(n° 2 de 1992)

**1992, No. 4, SOR/92-519**  
(n° 4 de 1992)

**1993, No. 1, SOR/93-78**  
(n° 1 de 1993)

**1993, No. 2, SOR/93-79**  
(n° 2 de 1993)

**1993, No. 8, SOR/93-571**  
(n° 8 de 1993)

**1993, No. 16, SOR/93-529**  
(n° 16 de 1993)

**1994, No. 3, SOR/94-301**  
(n° 3 de 1994)

**1995, No. 4, SOR/95-111**  
(n° 4 de 1995)

**1995, No. 5, SOR/95-112**  
(n° 5 de 1995)

**1995, No. 7, SOR/95-416**  
(n° 7 de 1995)

**1995, No. 8, SOR/95-417**  
(n° 8 de 1995)

**1996, No. 1, SOR/96-126**  
(n° 1 de 1996)

**1996, No. 2, SOR/96-289**  
(n° 2 de 1996)

**1996, No. 3, SOR/96-404**  
(n° 3 de 1996)

**1996, No. 4, SOR/96-462**  
(n° 4 de 1996)

**1996, No. 5, SOR/96-529**  
(n° 5 de 1996)

**1996, No. 7, SOR/96-531**  
(n° 7 de 1996)

**1996, No. 8, SOR/96-532**  
(n° 8 de 1996)

**1996, No. 9, SOR/96-533**  
(n° 9 de 1996)

YUKON PLACER MINING ACT [RS 1985, c. Y-3]—*Cont.*

- 1996, No. 10, SOR/96-534**  
(*n° 10 de 1996*)
- 1996, No. 11, SOR/96-535**  
(*n° 11 de 1996*)
- 1996, No. 12, SOR/96-463**  
(*n° 12 de 1996*)
- 1996, No. 13, SOR/96-536**  
(*n° 13 de 1996*)
- 1997, No. 2, Fishing Branch Ecological Reserve, Y.T., SOR/97-297**  
(*1997-n° 2, Réserve écologique de Fishing Branch, Yuk.*)
- 1997, No. 4, SOR/97-416**  
(*1997-n° 4*)
- 1997, No. 5, Ddhaw Ghro Habitat Protection Area, Y.T., SOR/97-417**  
(*1997-n° 5, Aire de Protection de l'habitat Ddhaw Ghro, Yuk.*)  
Sch. SOR/99-232, s. 5
- 1997, No. 6, Lhutsaw Wetland Habitat Protection Area, Y.T., SOR/97-418**  
(*1997-n° 6, Aire de protection de l'habitat de terres humides Lhutsaw, Yuk.*)  
Sch. SOR/99-232, s. 6
- 1997, No. 7, Nordenskiöld Wetland Habitat Protection Area, Y.T., SOR/97-444**  
(*1997, n° 7, Aire de protection de l'habitat de terres humides Nordenskiöld, Yuk.*)  
Sch., SOR/99-232, s. 7
- 1997, No. 8, Fort Selkirk Historic Site, Y.T., SOR/97-459**  
(*1997, n° 8, du site historique de Fort Selkirk, Yuk.*)
- 1997, No. 9, Tombstone Territorial Park Reservation, Y.T., SOR/97-460**  
(*1997, n° 9, réserve du parc territorial de Tombstone, Yuk.*)
- 1997, No. 10, Forty Mile, Fort Cudahy and Fort Constantine Historic Site, Y.T., SOR/97-496**  
(*1997, n° 10, du site historique de Forty Miles, de Fort Cudaht et de Fort Constantine, Yuk.*)
- 1997, No. 11, Rampart House Historic Site, Y.T., SOR/97-539**  
(*1997, n° 11, du site historique de Rampart House, Yuk.*)
- 1998-No. 1, Klondike Valley, Y.T., SOR/98-108**  
(*1998 n° 1, de la vallée du Klondike, Yuk*)
- 1998-No. 2, Lapierre House Historic Site, Y.T., SOR/98-187**  
(*1998 n° 2, du site historique de Lapierre House, Yuk.*)
- 1998-No. 3, Little Salmon/Carmacks First Nation, Y.T., SOR/98-289**  
(*1998 n° 3, Première Nation de Little Salmon/Carmacks, Yuk.*)
- 1998-No. 4, Selkirk First Nation, Y.T., SOR/98-290**  
(*1998 n° 4, Première Nation de Selkirk, Yuk.*)
- 1998-No. 5, First Nation of Nacho Nyak Dun, Y.T., SOR/98-310**  
(*1998-n° 5, Première Nation des Nacho Nyak Dun, Yuk.*)
- 1998-No. 6, Champagne and Aishihik First Nations, Y.T., SOR/98-311**  
(*1998-n° 6, Premières Nations de Champagne et Aishihik, Yuk.*)
- 1998-No. 7, Vuntut Gwitchin First Nation, Y.T., SOR/98-312**  
(*1998-n° 7, Première Nation des Gwitchin Vuntut, Yuk.*)
- 1998-No. 8, Teslin Tlingit Council, Y.T., SOR/98-313**  
(*1998-n° 8, Conseil des Tlingits de Teslin, Yuk.*)
- 1998-No. 9, Tr'o-ju-wech'in Hertiage site, Tr'ondëk Hwëch'in First Nation, Y.T., SOR/98-485**  
(*1998, n° 9, site du patrimoine Tr'o-ju-wech'in, Première Nation des Tr'ondëk Hwëch'in, Yuk.*)

**1998-No. 10, Tr'ondëk Hwëch'in First Nation, Y.T., SOR/98-486**  
(*1998, n° 10, Première Nation des Tr'ondëk Hwëch'in, Yuk.*)

**1998-No. 11, Kluane National Park Reserve, Y.T., SOR/98-590**  
(*1998, n° 11, réserve du parc national Kluane, Yuk.*)

**1999-No. 1, White River First Nation, Y.T., SOR/99-138**  
(*1999, n° 1, Première Nation de White River, Yuk.*)

**1999-No. 2, Kluane First Nation, Y.T., SOR/99-139**  
(*1999, n° 2, Première Nation de Kluane, Yuk.*)

**1999, No. 2, White River First Nation, Y.T., SOR/99-299**  
(*1999, n° 2, Première Nation de White River, Yuk.*)

**Yukon Placer Mining Land Use Regulations, SOR/99-11**  
(*Utilisation des terres pour l'exploitation des placers au Yukon—Règlement*)

**Yukon Placer Mining Prohibition Order, 1970, CRC, Vol. XVIII, c. 1618**  
(*Interdisant l'extraction de l'or dans le Yukon—Décret*)

**Yukon Placer Mining Prohibition Order, 1979, SOR/79-612**  
(*(Yukon) (1979)—Décret sur la prospection de l'or*)  
order, SOR/82-117, Sch., s. 1

YUKON QUARTZ MINING ACT [RS 1985, c. Y-4]  
(EXTRACTION DU QUARTZ DANS LE YUKON (LOI))

## Prohibition of Entry on Certain Lands Order:

**1991, No. 2, SOR/91-679**  
(*n° 2 de 1991*)

**1991, No. 3, SOR/92-82**  
(*n° 3 de 1991*)

**1991, No. 4, SOR/92-81**  
(*n° 4 de 1991*)  
Sch., SOR/94-369, Sch. III, s. 1(F)

**1991, No. 5, SOR/92-107**  
(*n° 5 de 1991*)

**1992, No. 1, SOR/92-221**  
(*n° 1 de 1992*)

**1992, No. 2, SOR/92-241**  
(*n° 2 de 1992*)

**1992, No. 4, SOR/92-519**  
(*n° 4 de 1992*)

**1993, No. 1, SOR/93-78**  
(*n° 1 de 1993*)

**1993, No. 2, SOR/93-79**  
(*n° 2 de 1993*)

**1993, No. 16, SOR/93-529**  
(*n° 16 de 1993*)

**1994, No. 1, SOR/94-171**  
(*n° 1 de 1994*)

**1995, No. 4, SOR/95-111**  
(*n° 4 de 1995*)

**1995, No. 5, SOR/95-112**  
(*n° 5 de 1995*)

**1995, No. 7, SOR/95-416**  
(*n° 7 de 1995*)

**1995, No. 8, SOR/95-417**  
(*n° 8 de 1995*)

**1996, No. 1, SOR/96-126**  
(*n° 1 de 1996*)

**1996, No. 2, SOR/96-289**  
(*n° 2 de 1996*)

**YUKON QUARTZ MINING ACT [RS 1985, c. Y-4]—Cont.**

- 1996, No. 3, SOR/96-404**  
(n° 3 de 1996)
- 1996, No. 4, SOR/96-462**  
(n° 4 de 1996)
- 1996, No. 5, SOR/96-529**  
(n° 5 de 1996)
- 1996, No. 7, SOR/96-531**  
(n° 7 de 1996)
- 1996, No. 8, SOR/96-532**  
(n° 8 de 1996)
- 1996, No. 9, SOR/96-533**  
(n° 9 de 1996)
- 1996, No. 10, SOR/96-534**  
(n° 10 de 1996)
- 1996, No. 11, SOR/96-535**  
(n° 11 de 1996)
- 1996, No. 12, SOR/96-463**  
(n° 12 de 1996)
- 1996, No. 13, SOR/96-536**  
(n° 13 de 1996)
- 1997, No. 2, Fishing Branch Ecological Reserve, Y.T., SOR/97-297**  
(1997-n° 2, Réserve écologique de Fishing Branch, Yuk.)
- 1997, No. 4, SOR/97-416**  
(1997-n° 4)
- 1997, No. 5, Ddhaw Ghro Habitat Protection Area, Y.T., SOR/97-417**  
(1997-n° 5, Aire de Protection de l'habitat Ddhaw Ghro, Yuk.)
- 1997, No. 6, Lhutsaw Wetland Habitat Protection Area, Y.T., SOR/97-418**  
(1997-n° 6, Aire de protection de l'habitat de terres humides Lhutsaw, Yuk.)
- 1997, No. 7, Nordenskiöld Wetland Habitat Protection Area, Y.T., SOR/97-444**  
(1997, n° 7, Aire de protection de l'habitat de terres humides Nordenskiöld, Yuk.)
- 1997, No. 8, Fort Selkirk Historic Site, Y.T., SOR/97-459**  
(1997, n° 8, du site historique de Fort Selkirk, Yuk.)
- 1997, No. 9, Tombstone Territorial Park Reservation, Y.T., SOR/97-460**  
(1997, n° 9, réserve du parc territorial de Tombstone, Yuk.)
- 1997, No. 10, Forty Mile, Fort Cudahy and Fort Constantine Historic Site, Y.T., SOR/97-496**  
(1997, n° 10, du site historique de Forty Miles, de Fort Cudaht et de Fort Constantine, Yuk.)
- 1997, No. 11, Rampart House Historic Site, Y.T., SOR/97-539**  
(1997, n° 11, du site historique de Rampart House, Yuk.)
- 1998-No. 1, Klondike Valley, Y.T., SOR/98-108**  
(1998 n° 1, de la vallée du Klondike, Yuk.)
- 1998-No. 2, Lapierre House Historic Site, Y.T., SOR/98-187**  
(1998 n° 2, du site historique de Lapierre House, Yuk.)
- 1998-No. 3, Little Salmon/Carmacks First Nation, Y.T., SOR/98-289**  
(1998 n° 3, Première Nation de Little Salmon/Carmacks, Yuk.)
- 1998-No. 4, Selkirk First Nation, Y.T., SOR/98-290**  
(1998 n° 4, Première Nation de Selkirk, Yuk.)
- 1998-No. 5, First Nation of Nacho Nyak Dun, Y.T., SOR/98-310**  
(1998-n° 5, Première Nation des Nacho Nyak Dun, Yuk.)
- 1998-No. 6, Champagne and Aishihik First Nations, Y.T., SOR/98-311**  
(1998-n° 6, Premières Nations de Champagne et Aishihik, Yuk.)
- 1998-No. 7, Vuntut Gwitchin First Nation, Y.T., SOR/98-312**  
(1998-n° 7, Première Nation des Gwitchin Vuntut, Yuk.)
- 1998-No. 8, Teslin Tlingit Council, Y.T., SOR/98-313**  
(1998-n° 8, Conseil des Tlingits de Teslin, Yuk.)
- 1998-No. 9, Tr'o-ju-wech'in Hertiage Site, Tr'ondëk Hwëch'in First Nation, Y.T., SOR/98-485**  
(1998, n° 9, site du patrimoine Tr'o-ju-wech'in, Première Nation des Tr'ondëk Hwëch'in, Yuk.)
- 1998-No. 10, Tr'ondëk Hwëch'in First Nation, Y.T., SOR/98-486**  
(1998, n° 10, Première Nation des Tr'ondëk Hwëch'in, Yuk.)
- 1998-No. 11, Kluane National Park Reserve, Y.T., SOR/98-590**  
(1998, n° 11, réserve du parc national Kluane, Yuk.)
- 1999-No. 1, White River First Nation, Y.T., SOR/99-138**  
(1999, n° 1, Première Nation de White River, Yuk.)
- 1999-No. 2, Kluane First Nation, Y.T., SOR/99-139**  
(1999, n° 2, Première Nation de Kluane, Yuk.)
- 1999, No. 2, White River First Nation, Y.T., SOR/99-299**  
(1999, n° 2, Première Nation de White River, Yuk.)
- Yukon Quartz Mining Act Work Relief Regulations (1979), SOR/79-259**  
(Dispense de travaux en vertu de la Loi sur l'extraction du quartz dans le Yukon (1979)—Règlement)
- s. 2, SOR/81-246, s. 1; SOR/84-249, s. 1; SOR/88-309, s. 1; SOR/89-271, s. 1; SOR/91-328, s. 1; SOR/93-128, s. 1; SOR/94-781, s. 1; SOR/97-32, s. 1
- Yukon Quartz Mining Land Use Regulations, SOR/99-10**  
(Utilisation des terres pour l'exploitation du quartz au Yukon—Règlement)
- YUKON SURFACE RIGHTS BOARD ACT, [SC 1994, C. 43]**  
(OFFICE DES DROITS DE SURFACE DU YUKON)
- Schedule I to the Act, SOR/98-178; SOR/99-14**  
(Annexe I de la Loi)
- YUKON WATERS ACT [SC 1992, c. 40]**  
(EAUX DU YUKON (LOI))
- Yukon Waters Regulations, SOR/93-303**  
(Eaux du Yukon—Règlement)
- OTHER THAN STATUTORY AUTHORITY**
- Canadian Orders, Decorations and Medals Directive, 1998, SI/98-55**  
(Directive canadienne sur les ordres, décorations et médailles (1998))
- Canadian Passport Order, SI/81-86**  
(Passeports canadiens—Décret)
- Canadian Passport (Federal Republic of Germany) Order, SI/88-89**  
(Passeports canadiens (République fédérale d'Allemagne)—Décret)
- Canadian Volunteer Service Medal Order, SI/94-62**  
(Médaille canadienne des Volontaires—Décret)
- s. 10, SI/94-92, s. 1; SI/95-84, s. 1
- s. 11, SI/94-92, s. 1
- s. 12, SI/94-92, s. 1
- s. 13, SI/94-92, s. 1
- s. 15, SI/94-92, s. 3; SI/95-84, s. 2
- s. 16, SI/94-92, s. 3; SI/95-84, s. 3
- Fair Wages Policy Order, CRC, Vol. XVIII, c. 1621**  
(Justes salaires—Décret sur le régime)

**OTHER THAN STATUTORY AUTHORITY—Cont.****Fire Prevention Week Proclamation, SI/97-45***(Proclamation sur la semaine de prévention des incendies)***Gallantry Awards Order, SI/90-95***(Prestations pour bravoure—Décret)*

s. 3, SI/96-97, s. 1

s. 4, SI/92-201, s. 1(F); SI/96-97, s. 2

**Memorial Cross Order (World War I), CRC, Vol. XVIII, c. 1622***(Croix du Souvenir (première guerre mondiale)—Décret)*

s. 2, “World War I”, SI/91-68, s. 1

s. 4, SI/81-30, s. 1

s. 6, SI/81-30, s. 2

**Memorial Cross Order (World War II), CRC, Vol. XVIII, c. 1623***(Croix du Souvenir (seconde guerre mondiale)—Décret)*

s. 2, “World War II”, SI/91-69, s. 1

s. 4, SI/81-31, s. 1

s. 6, SI/81-31, s. 1

**Multinational Force and Observers Medal Order, SI/86-167***(Médaille de la Force multinationale et des observateurs—Décret concernant)***National Citizenship Week Proclamation, SI/87-84***(Proclamation sur la semaine nationale de la citoyenneté)***National Flag of Canada Proclaimed January 28, 1965, SOR/65-62***(Drapeau national du Canada—Proclamée en vigueur le 28 janvier 1965)***National Mining Week Proclamation, SI/95-64***(Proclamation sur la Semaine minière nationale)***North Atlantic Treaty Organization (NATO) Medal Order, SI/95-105***((Médaille de l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord (OTAN))***Order Designating the Minister of Transport as Minister for Purposes of the Non-smokers' Health Act, Except Sections 3 and 4 and Designating the Minister of Labour for Purposes of the said Act, Except Section 5, SI/88-242***(Désignation du ministre des Transports à titre de ministre chargé de l'application de la Loi sur la santé des non-fumeurs, à l'exception des articles 3 et 4 et désignant le ministre du Travail à titre de ministre chargé de l'application de ladite Loi, à l'exception de l'article 5)***Order Authorizing The Canadian Corps of Commissionaires to Wear the Medal of Commissionaire Long Service Medal, SI/98-38***(Décret autorisant les membres du Corps canadien des commissionaires à porter la Médaille de long service des commissionaires)***Proclamation Announcing the Appointment of the Governor General, SI/90-16***(Proclamation annonçant la nomination du Gouverneur général)***Proclamation Announcing the Appointment of the Governor General, SI/95-22***(Proclamation annonçant la nomination du Gouverneur général)***Proclamation Declaring the last Sunday in September of each year to be “Police and Peace Officers’ National Memorial Day”, SI/98-97***(Proclamation désignant le dernier dimanche de septembre comme « Jour commémoratif national des policiers et des agents de la paix »)***Proclamation Declaring the Wednesday of Canadian Environment Week in June of each year to be Clean Air Day Canada, SI/99-42***(Proclamation ordonnant que le mercredi de la Semaine canadienne de l'environnement, que se tient tous les ans au mois de juin, soit proclamé la Journée de l'air pur Canada)***Proclamation Designating Certain Countries as States Eligible to Participate in the Military Training Assistance Program, SI/93-76**  
*(Proclamation désignant certains pays comme États admissibles au Programme d'aide à l'instruction militaire)***Proclamation Designating the Fire Prevention Week, SI/98-70**  
*(Proclamation désignant la semaine des incendies)***Superseded****Proclamation Designating the Fire Prevention Week, SI/99-36**  
*(Proclamation désignant la Semaine de prévention des incendies)***Proclamation Dissolving Parliament, SI/93-187**  
*(Proclamation dissolvant le Parlement)***Proclamation Dissolving Parliament, SI/97-52**  
*(Proclamation dissolvant le Parlement)***Proclamation Issuing Election Writs, SI/93-188**  
*(Proclamation ordonnant l'émission de Brefs d'élection)***Proclamation Issuing Election Writs, SI/97-53**  
*(Proclamation ordonnant l'émission de Bref d'élection)***Proclamation Postponing the Summoning of Parliament to January 17, 1994, SI/93-217***(Proclamation renvoyant au 17 janvier 1994 la convocation du Parlement)***Proclamation Postponing the Summoning of Parliament to August 1, 1997, SI/97-82***(Proclamation renvoyant 1<sup>er</sup> août 1997 la convocation du Parlement)***Proclamation Postponing the Summoning of Parliament to August 29, 1997, SI/97-98***(Proclamation renvoyant au 29 août 1997 la convocation du Parlement)***Proclamation Proroguing Parliament to October 12, 1999***(Proclamation progoreant le Parlement au 12 octobre 1999)***Proclamation recognizing the outstanding service to Canadians by employees in the public service of Canada in times of natural disaster, SI/98-57***(Proclamation reconnaissant le service exceptionnel fourni aux Canadiens par les employés de la fonction publique du Canada lors de catastrophes naturelles)***Proclamation Summoning Parliament to Meet on June 23, 1997, SI/97-54***(Proclamation convoquant le Parlement à se réunir le 23 juin 1997)***Proclamation Summoning Parliament of Meet September 22, 1997 (Despatch of Business), SI/97-99***(Proclamation convoquant le Parlement à se réunir le 22 septembre 1997 (Expédition des affaires))***Proclamation Summoning Parliament to Meet October 12, 1999 (Despatch of Business), SI/99-106***(Proclamation convoquant le Parlement à se réunir le 12 octobre 1999 (Expédition des affaires))***Reproduction of Federal Law Order, SI/97-5**  
*(Reproduction de la législation fédérale)*

Order, SI/98-113(F)

**Special Service Medal Bar or Clasp Orders:****PAKISTAN 1989-90, SI/92-218***(Pakistan 1989-90)***ALERT, SI/92-219***(Alert)***HUMANITAS, SI/97-24***(HUMANITAS)***NATO - OTAN, SI/92-220***(NATO - OTAN)*

**OTHER THAN STATUTORY AUTHORITY—Cont.**

**PEACE - PAIX, SI/92-221**  
(*PEACE - PAIX*)

**Special Service, SI/97-106**  
(*Service spécial*)

**United Nations Medal Orders:**

**Advance Mission in Cambodia (UNAMIC) Medal, SI/93-95**  
(*Mission préparatoire des Nations Unies au Cambodge (MIPRENUC)*)

**Assistance Mission in Rwanda (UNAMIR), SI/94-91**  
(*Mission d'assistance des Nations Unies au Rwanda (UNAMIR)*)

**European Community Monitor Mission Medal (Yugoslavia), SI/94-53**  
(*Mission de surveillance de la Communauté européenne (Yougoslavie)*)

**Iran-Iraq Military Observer Group (UNIIMOG) Medal, SI/89-152**  
(*Groupe d'observateurs militaires des Nations Unies pour l'Iran et l'Iraq (GOMNUII)*)

**Iraq/Kuwait Observer Mission (UNIKOM) Medal, SI/92-33**  
(*Mission d'observateurs des Nations Unies en Iraq et au Koweït (UNIKOM)*)

**Mission in Haiti (UNMIH) Medal, SI/95-104**  
(*Mission des Nations Unies en Haïti (MINUHA)*)

**Observer Group in Central America (ONUCA) Medal, SI/90-103**  
(*Groupe d'observateurs des Nations Unies en Amérique centrale (ONUCA)*)

**Observer Mission in Uganda/Rwanda (UNOMUR) Medal Order, SI/95-103**  
(*Mission d'observation des Nations Unies Ouganda/Rwanda (MONUOR)*)

**Operation in Mozambique (UNOMOZ), SI/94-90**  
(*Opération des Nations Unies au Mozambique (ONUMOZ)*)

**Operation in Somalia (UNOSOM) Medal, SI/94-55**  
(*Opération des Nations Unies en Somalie (ONUSOM)*)

**Proclamation Announcing the Appointment of the Governor General, SI/95-22**  
(*Proclamation annonçant la nomination du Gouverneur général*)

**Protection Force (UNPROFOR) Medal (Yugoslavia), SI/92-145**  
(*Yougoslavie (FORPRONU)*)

**Protection Force (UNPROFOR) Medal (Yugoslavia), SI/93-94**  
(*Force de protection des Nations Unies (FORPRONU) (Yougoslavie)*)

**Special Service Order, (MINUGUA & UNMIH), SI/98-30**  
(*Service spécial, (MINUGUA, MINUHA)*)

**Transitional Authority in Cambodia (UNTAC) Medal, SI/92-146**  
(*Autorité provisoire des Nations Unies au Cambodge (APRONUC)*)

**Transitional Authority in Cambodia (UNTAC) Medal, SI/93-96**  
(*Autorité provisoire des Nations Unies au Cambodge (APRONUC)*)

**Transition Assistance Group (UNTAG) Medal, SI/90-92**  
(*Groupe d'assistance des Nations Unies pour la période de transition (GANUPT)*)



## INTRODUCTION

L'index codifié a été remanié afin de fournir plus de renseignement et ainsi réduire la recherche.

Si vous trouvez des erreurs vous êtes encouragés à nous en faire part afin que nous puissions apporter les corrections. Vous nous aideriez ainsi à produire un index plus précis et plus utile.

Veillez envoyer une description des corrections à :

Coordonnateur  
Service au public et conservation  
Bureau du Conseil privé  
Décrets du Conseil  
Pièce 418, Édifice Blackburn  
85, rue Sparks  
Ottawa, Ontario  
K1A 0A3  
Télécopieur : (613) 957-5026  
Courrier électronique : [CINDEX@PCO.GC.CA](mailto:CINDEX@PCO.GC.CA)

# INDEX CODIFIÉ DES TEXTES RÉGLEMENTAIRES

30 SEPTEMBRE 1999

## SOMMAIRE

	Page
<b>I — TABLEAU DES RÈGLEMENTS, TEXTES RÉGLEMENTAIRES (AUTRES QUE LES RÈGLEMENTS) ET AUTRES DOCUMENTS.....</b>	<b>91</b>
<p>Liste alphabétique des titres des règlements, textes réglementaires (autres que les règlements) et autres documents, ainsi que les titres des lois en vertu desquelles ils ont été établis.</p>	
<b>II — TABLEAU DES RÈGLEMENTS, TEXTES RÉGLEMENTAIRES (AUTRES QUE LES RÈGLEMENTS) ET AUTRES DOCUMENTS, REGROUPÉS SELON LES TITRES DE LOI.....</b>	<b>459</b>
<p>Dans ce tableau sont inscrites par ordre alphabétique les lois du Canada en vertu desquelles ont été établis des règlements, textes réglementaires (autres que les règlements) et autres documents. Les règlements apparaissent également par ordre alphabétique sous chaque loi en vertu de laquelle ils ont été établis.</p> <p>Cette liste comprend aussi, sous les lois du Canada en vertu desquelles ils ont été établis, les règlements soustraits à l'enregistrement et à la publication dans la <i>Gazette du Canada</i>.</p>	

---

**I— TABLEAU DES RÈGLEMENTS, TEXTES RÉGLEMENTAIRES (AUTRES QUE LES RÈGLEMENTS)  
ET AUTRES DOCUMENTS****30 SEPTEMBRE 1999**

Le présent tableau a pour objet d'aider à trouver les règlements, textes réglementaires (autres que les règlements) et autres documents qui ont été établis en vertu d'une loi ou par une autre autorité et qui étaient en vigueur à une date quelconque de l'année civile en cours.

La liste des textes est établie par ordre alphabétique d'après leur titre, et indique l'autorité en vertu de laquelle ils ont été établis et sont inscrits au tableau II.

Pour ce qui est des textes publiés dans la *Gazette du Canada* Partie II qui étaient en vigueur au cours de toute année antérieure, on devra consulter l'index codifié du 31 décembre de l'année en cause.

<b>Abandon d'embranchements, Décrets interdits</b>	<b>Achat de certaines actions de GPA Group Limited, Décret concernant</b>	<b>Acquisition de certaines actions de EID Systèmes d'identification électroniques Ltée, Décret</b>
Transports nationaux (Loi de 1987)	Gestion des finances publiques (Loi)	Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Abandon de lignes de chemin de fer, Règlement</b>	<b>Acide dipropylacétique (acide 2-propylpentanoïque), Décret de remise</b>	<b>Acquisition de certaines actions par VIA Rail Canada Inc., Décret autorisant</b>
Chemins de fer (Loi)	Gestion des finances publiques (Loi)	Gestion des finances publiques (Loi)
Transports (Loi nationale de 1987)	<b>Acier en stock destiné à la fabrication ou à la production, Décret de remise</b>	<b>Acquisition de Darier &amp; Cie, Décret</b>
<b>Abatement des droits payables, Règlement</b>	Gestion des finances publiques (Loi)	Banques (Loi)
Douanes (Loi)	<b>Acier ordinaire, Licence d'importation</b>	<b>Acquisition de terres par des employés fédéraux, Décrets</b>
<b>Abolition de l'abaissement des tarifs, Décret</b>	Licences d'exportation et d'importation (Loi)	Terres territoriales (Loi)
Subventions au transport des marchandises dans la région atlantique (Loi)	<b>Acquisition d'actions de CyberFluor Inc., Décret autorisant</b>	<b>Acquisition de Vontobel &amp; Co., Décret</b>
<b>Abordages, Règlement</b>	Gestion des finances publiques (Loi)	Banques (Loi)
Marine marchande du Canada (Loi)	<b>Acquisition des actions de Ginn and Company (Canada) et de GLC Publishers Limited, Décret</b>	<b>Actes nuisibles sur des ouvrages publics, Règlement</b>
<b>Accès par aéronef aux parcs nationaux, Règlement</b>	Gestion des finances publiques (Loi)	Travaux publics et des Services gouvernementaux (ministère)
Parcs nationaux (Loi)	<b>Acquisition d'actions—Goldman, Sachs &amp; Co., Décret d'autorisation</b>	<b>Actif (sociétés d'assurances multirisques), Règlement</b>
<b>Accès à l'information, Règlement</b>	Banques (Loi)	Sociétés d'assurances (Loi)
Accès à l'information (Loi)	<b>Acquisition d'actions de Medical High Technology International Inc., Décret d'autorisation</b>	<b>Actif (sociétés étrangères), Règlement</b>
<b>Accord de technologie de l'information, Décret</b>	Gestion des finances publiques (Loi)	Sociétés d'assurances (Loi)
Customs Tariff	<b>Acquisition d'actions de Relco Financial Corp, Décret</b>	<b>Actif total (banques), Règlement</b>
<b>Accord visant à assurer le soutien logistique des Forces canadiennes en Europe, Décret</b>	Gestion des finances publiques (Loi)	Banques (Loi)
Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Acquisition des actions de la société «Cooperative Vereniging International Post Corporation V.A.»</b>	<b>Actif total (sociétés et sociétés de secours canadiennes), Règlement</b>
<b>Accords fédéraux-provinciaux de réciprocité fiscale (paiements), Règlement</b>	Gestion des finances publiques (Loi)	Sociétés d'assurances (Loi)
Arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur le financement des programmes établis (Loi de 1977)	<b>Acquisition d'actions par la Urquijo International, N.V., Décret</b>	<b>Actifs détenus par une filiale d'une banque étrangère--Banque nationale de Paris (Canada)</b>
<b>Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur le financement des programmes établis, Règlement</b>	Banques (Loi)	Banques (Loi)
Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur le financement des programmes établis (Loi de 1977)	<b>Acquisition de certaines actions d'Air Nova, Décret autorisant</b>	<b>Actionnaires de IAC Limitée, Décret</b>
<b>Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces, Règlement de 1987</b>	Gestion des finances publiques (Loi)	Banque continentale du Canada (Loi constituant en corporation)
Arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé (Loi)	<b>Acquisition de certaines actions de Dome Consortium Investments Inc., Décret autorisant</b>	<b>Actions de Massey-Ferguson, Décret concernant</b>
<b>Accords généraux sur les tarifs douaniers et le commerce, Annecy, Genève et Torquay</b>	Gestion des finances publiques (Loi)	Gestion des finances publiques (Loi)
Tarif des douanes	<b>Acquisition de certaines actions de Dome Consortium Investments Inc., Décret autorisant</b>	<b>Actions de Nordion International Inc. et Theratronics International Limited, Décret</b>
<b>Accords de pêche autochtones, Règlement</b>	Gestion des finances publiques (Loi)	Gestion des finances publiques (Loi)
Pêches (Loi)	<b>Acquisition d'actions par la Boston Overseas Financial Corporation, Décret</b>	<b>Actions provenant de la réalisation d'une garantie afférente à un prêt--Banque Canadienne Impériale de Commerce, Arrêté</b>
<b>Accords de perception fiscale et contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé, Règlement</b>	Banques (Loi)	Banques (Loi)
Arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces (Loi)	<b>Acquisition de la banque Hapoalim B.M., Décret</b>	<b>Actions de la réalisation d'une garantie afférente à un prêt, Arrêtés</b>
<b>Accès à l'information, Règlement</b>	Banques (Loi)	Banques (Loi)
Accès à l'information (Loi)	<b>Acquisition de certaines actions par la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada, Décret autorisant</b>	<b>Additifs antimousse et les copeaux de bois utilisés dans les fabriques de pâtes et papiers</b>
<b>Accès à l'information, Règlement</b>	Gestion des finances publiques (Loi)	Protection de l'environnement (Loi canadienne)
Accès à l'information (Loi)		

<b>Administration de pilotage de l'Atlantique, Règlement</b> Pilotage (Loi)	<b>Affectation spéciale, Règlements</b> Emploi dans la fonction publique (Loi)	<b>Aide aux exportateurs de produits laitiers, Décret</b> Affectation de crédits (Loi)
<b>Administration de pilotage des Laurentides, Règlement</b> Pilotage (Loi)	<b>Affectation de véhicules automobiles à des fins diplomatiques, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Aide financière aux étudiants, Règlement fédéral</b> Aide financière aux étudiants (Loi fédéral)
<b>Admissibilité de certains employés à des nominations, Règlement</b> Emploi dans la fonction publique (Loi)	<b>Âge, Ordonnance</b> Droits de la personne (Loi canadienne)	<b>Aide générale de transition, Règlement</b> Industrie, des Sciences et de la Technologie (Loi sur le ministère) Subsides (Lois)
<b>Admission temporaire d'échantillons commerciaux et de films publicitaires des numéros tarifaires 9823.70.00 et 9823.80.00 (ALÉNA et ALÉCC), Règlement</b> Tarif des douanes	<b>Agence canadienne d'inspection des aliments, Décret désignant</b> Relations de travail dans la fonction publique (Loi)	<b>Aide aux industries de la chaussure et du tannage, Règlement</b> Affectation de crédits (Lois)
<b>Admission temporaire de marchandises des numéros tarifaires 9823.10.00, 9823.20.00, 9823.30.00, 9823.40.00 et 9823.50.00—(ALÉNA et ALÉCC)</b> Tarif des douanes	<b>Agence canadienne de placement de titres au détail comme secteur de l'administration publique fédérale, Décret désignant</b> Gestion des finances publiques (Loi) Relations de travail dans la fonction publique (Loi)	<b>Aide à l'industrie des produits de l'automobile, Règlement</b> Industrie, des Sciences et de la Technologie (Loi sur le ministère) Subsides (loi)
<b>Admission temporaire de véhicules de transport et de conteneurs—numéro tarifaire 9823.90.00—(ALÉNA)</b> Tarif des douanes	<b>Agents autorisés à exercer les pouvoirs et fonctions du ministre du Revenu national, Règlement</b> Douanes (Loi)	<b>Aide en matière d'éducation aux enfants des anciens combattants décédés, Règlement</b> Aide en matière d'éducation aux enfants des anciens combattants décédés (Loi)
<b>Admission temporaire de véhicules de transport et de conteneurs—numéro tarifaire 9823.90.00—(ALÉNA et ALÉCC)</b> Tarif des douanes	<b>Agrément des courtiers en douane, Règlement</b> Douanes (Loi)	<b>Aide aux prospecteurs, Règlement</b> Subsides (Lois)
<b>Advance Engineered Products Ltd., Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>AgroSpray Limited, Décret de remise</b> Tarif des douanes	<b>Aide de transition de la Consolidated Computer Inc., Règlement</b> Industrie, des Sciences et de la Technologie (Loi sur le ministère) Subsides (Lois)
<b>Aéroglesseurs, Règlement</b> Aéronautique (Loi)	<b>Aide à l'adaptation en faveur des services de transport ferroviaire de passagers, Règlement</b> Affectation de crédits (Lois)	<b>Aide au transport et à l'emmagasinage des céréales, Règlement</b> Aide à l'alimentation des animaux de ferme (Loi) Industrie, des Science et de la Technologie (Loi sur le ministère)
<b>Aéronefs civils canadiens, les moteurs d'aéronefs canadiens et les simulateurs de vol canadiens réparés à l'étranger, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Aide à l'adaptation en faveur des services ferroviaires de Terre-Neuve, Règlement</b> Affectation de crédits (Lois)	<b>Ail déshydraté et la gomme à mâcher contenant de la nicotine, Décret de remise</b> Customs Tarif
<b>Aéronefs de démonstration, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Aide aux constructeurs de navires, Règlement</b> Affectation de crédits (Lois)	<b>Ajustement annuel des pensions et allocations, Règlement</b> Pensions (Loi)
<b>Aéronefs de démonstration importés, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Aide au déplacement des invalides, Règlement</b> Taxe d'accise (Loi)	<b>Alberta, Règles de procédure concernant la réduction de délai préalable à l'admissibilité à la libération conditionnelle</b> Code criminel
<b>Aéronefs étrangers (Mesures de sécurité), Ordonnance</b> Aéronautique (Loi)	<b>Aide au développement de l'industrie pharmaceutique, Règlement</b> Industrie, des Sciences et de la Technologie (Loi sur le ministère)	<b>Alcool dénaturé, Règlement</b> Accise (Loi)
<b>Aéronefs Hornet CF-18, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Aide à l'égard du forage destinée à la Nova Scotia Resources (Ventures) Limited, Règlement</b> Accord Canada-Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers (Loi de mise en oeuvre)	<b>Alcooltest approuvé, Arrêté</b> Code criminel
<b>Aéronefs (service international), Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Aide à l'égard des travaux prévus par la Loi sur l'extraction du quartz dans le Yukon—Règlement</b> Extraction du quartz dans le Yukon	<b>Aldo Della Stua, Décret de remise</b> Gestion des finances publique (Loi)
<b>Aéroport de Repulse Bay, Règlement de zonage</b> Aéronautique (Loi)	<b>Aide à l'exploration minière dans le Nord, Règlement</b> Affectation de crédits (Lois) Subsides (Lois)	<b>Aliénation de la compagnie des chemins de fer nationaux du Canada de ses actifs affectés aux activités de camionnage, Décret concernant</b> Gestion des finances publiques (Loi)

<b>Aliénation des actifs d'hôtellerie de la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada, Décret</b>	<b>Amendes pour paiement tardif des cotisations ou des droits, Règlement n° 5</b>	<b>Appareux de gouverne, Règlement</b>
Gestion des finances publiques (Loi)	Association canadienne des paiements (Loi)	Marine marchande du Canada (Loi)
<b>Aliénation des biens saisis, Règlement</b>	<b>Amendes pour retard aux opérations de compensation, Règlement n° 4</b>	Prévention de la pollution des eaux artiques (Loi)
Administration des biens saisis (Loi)	Association canadienne des paiements (Loi)	<b>Appareils et matériel de navigation, Règlement</b>
<b>Aliénation des marchandises et des biens meubles, Règlement</b>	<b>Amnistie visant les chargeurs grande capacité, Décret</b>	Marine marchande du Canada (Loi)
Indiens (Loi)	Code Criminel	Prévention de la pollution des eaux arctiques (Loi)
<b>Alimentation et service de table des équipages de navires, Règlement</b>	<b>Anciens employés de l'aéroport de Gander, Règlement concernant</b>	<b>Appareils médicaux (TPS), Règlement</b>
Marine marchande du Canada (Loi)	Pension de la fonction publique (Loi)	Taxe d'accise (Loi)
<b>Aliments du bétail, Règlement</b>	<b>Anciens employés de l'aéroport municipal de Saint-Jean (N.-B.), Règlement concernant</b>	<b>Appareils de réseau local, Décret de remise</b>
Aliments du bétail (Loi)	Pension de la fonction publique (Loi)	Tarif des douanes
<b>Aliments et les boissons de cafétérias d'école (TPS), Règlement</b>	<b>Anciens employés de B.C. Pony Express Ltd., Règlement concernant</b>	<b>Appel des cours de district en matière criminelle dans la province de Terre-Neuve, Règles</b>
Taxe d'accise	Pension de la fonction publique (Loi)	Code criminel
<b>Aliments et drogues, Règlements</b>	<b>Anciens employés du ministère des Pêcheries (Québec), Règlement</b>	<b>Appel d'offres et l'adjudication de contrats, Règlements</b>
Aliments et drogues (Loi)	Subsides (Lois)	Société canadienne des ports (Loi)
<b>Allocations aux anciens combattants, Règlement</b>	<b>Anciens employés de Regina Municipal Air Board, Règlement concernant</b>	<b>Appels contre les déclarations sommaires de culpabilité devant les cours de comté du Manitoba, Règlement régissant</b>
Allocations aux anciens combattants (Loi)	Pension de la fonction publique (Loi)	Code criminel
<b>Allocations Exclues, Arrêté</b>	<b>Anciens employés de la ville de Vancouver, Règlement</b>	<b>Appels contre un tribunal des droits de la personne, Règlement</b>
Rémunération du secteur public (Loi)	Subsides (Lois)	Droits de la personne (Loi canadienne)
<b>Allocations familiales, Règlement</b>	<b>Ander Holdings Limited, Décret de 1982</b>	<b>Application de la Loi canadienne sur les droits de la personne aux régimes de prestations, Règlement</b>
Allocations familiales (Loi)	Sécurité des véhicules automobiles (Loi)	Droits de la personne (Loi canadienne)
<b>Allocations (prestations) d'aide de transition, Règlement</b>	<b>Animaux domestiques dans les parcs nationaux, Règlement</b>	<b>Application de la Loi sur les juges (allocation de transfert), Décret</b>
Subsides (Lois)	Parcs nationaux (Loi)	Juges (Loi)
<b>Allocations de retraite des membres du Parlement, Règlement</b>	<b>Animaux sauvages et domestiques dans les parcs historiques nationaux, Règlement</b>	<b>Application de la Loi sur les juges (pensions des veuves et des enfants), Règlement</b>
Allocations de retraite des Parlementaires (Loi)	Parcs nationaux (Loi)	Juges (Loi)
<b>Allocations spéciales pour enfants, Règlement</b>	Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Application des lois fédérales et terre-neuviennes à la zone extracôtière (Hibernia)</b>
Allocations spéciales pour enfants (Loi)	<b>Annexe I du Tarif des douanes--Décret n° 3 de modification</b>	Exploitation du champ hibernia (Loi)
<b>Alpine Joe Sportswear, Décret de remise</b>	Tarif des douanes	<b>Application des ordonnances émises par le Tribunal pénal international des Nations Unies pour l'ex-Yougoslavie, Règlement</b>
Tarif des douanes	<b>Annonces publicitaires de référence, Décret de remise</b>	Nations Unies (Loi)
<b>Aluminerie de Bécancour Inc., Décret de remise</b>	Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Application de la résolution des Nations Unies sur la Libye, Règlement</b>
Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Annulation de titres, Règlement</b>	Nations Unies (Loi)
<b>Amélioration des cours d'eau internationaux, Règlement</b>	Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Application de la Résolution des Nations Unies sur la République de Bosnie-Herzégovine, Règlement</b>
Ouvrages destinées à l'amélioration des cours d'eau internationaux (Loi)	<b>Antidumping, Règlement</b>	Nations Unies (Loi)
<b>Aménagement d'aéroports publics, Décret</b>	Antidumping (Loi)	<b>Application des résolutions des Nations Unies sur le Sierra Leone, Règlement</b>
Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Antidumping des dindons du Canada, Règlement</b>	Nations Unies (Loi)
<b>Aménagement et l'utilisation du havre de Hamilton, Règlement</b>	Offices des produits agricoles (Loi)	<b>Appels en matière criminelle du Yukon, Règles relatives</b>
Commissaires du havre de Hamilton (Loi)	<b>ANZCAN, Décret de remise</b>	Code criminel
<b>Amendements de la Convention sur la sécurité des conteneurs, Décret</b>	Gestion des finances publiques (Loi)	
Convention sur la sécurité des conteneurs (Loi)		

<b>Application du droit de la province de l'Île-du-Prince-Édouard à la zone du pont de la Confédération, Règlement</b>	<b>Armes prohibées, Décrets</b>	<b>Articles de table en verre feuilleté, Décret de remise</b>
Océans (Loi)	Code criminel	Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Application de la Résolution des Nations Unies sur l'Angola, Règlement</b>	<b>Arpenteurs des terres du Canada, Règlement</b>	<b>Articles pour usage spécial, Règlement</b>
Nations Unies (Loi)	Arpenteurs des terres du Canada (Loi)	Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Application au Service canadien des pénitenciers, Règlement</b>	<b>Arrangements avec les créanciers des companies, Règle</b>	<b>Ascenseurs de navires, Règlement</b>
Emploi dans la fonction publique (Loi)	Arrangements avec les créanciers des companies (Loi)	Marine marchande du Canada (Loi)
Système correctionnel et mise en liberté sous condition (Loi)	<b>Arrangements entre cultivateurs et créanciers (Loi), Règles et règlements</b>	<b>Asperges destinées à la transformation en Ontario, Décret relatif</b>
<b>Approbation des conditions des permis de circulation gratuite, Ordonnance (n° T-29)</b>	Arrangements entre cultivateurs et créanciers (Loi)	Commercialisation des produits agricoles (Loi)
Chemins de fer (Loi)	<b>Arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces, Règlement</b>	<b>Assignation des lignes de charge, Décret</b>
Transports au Canada (Loi)	Arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces (Loi)	Marine marchande du Canada (Loi)
<b>Approbation sur les lignes de démarcation du Port de Vancouver</b>	<b>Arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces, Règlement de 1972</b>	<b>Assimilation à l'expédition directe du Mexique (Tarif de préférence général), Règlement</b>
Société canadienne des ports (Loi)	Arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces (Loi)	Tarif des douanes
<b>Approbation des ordonnances interdisant des travaux de remplissage et de construction connexes dans les bourbiers de Tilbury et Deas sur le fleuve Fraser en Colombie-Britannique</b>	<b>Arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces, Règlement de 1992</b>	<b>Assistance technique, Règlement</b>
Pêches (Loi)	Arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces (Loi de 1972)	Crédits (Loi)
<b>Approbation des ordonnances et règlements des offices, Ordonnance</b>	<b>Arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces, Règlement de 1992</b>	<b>Association canadienne des paiements, Règlement</b>
Offices des produits agricoles (Loi)	Arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces (Loi)	Association canadienne des paiements (Loi)
<b>Approvisionnement d'installations d'arsenal maritime et de réparation à la Gendarmerie royale du Canada, Décret</b>	<b>Arrêté dispensant la société Yukon Power Corporation de l'obligation de payer les droits afférents à l'usage des eaux en conformité avec tout permis prévu à la Loi sur les eaux intérieures du Nord</b>	<b>Associations de pâture à but non lucratif (TPS), Décret de remise</b>
Gestion des finances publiques (Loi)	Aliénation de biens de la Commission d'énergie du Nord canadien (Loi autorisant)	Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Argile activée, Décret de remise</b>	<b>Arrêté établissant le Comité consultatif sur le transport ferroviaire des marchandises dangereuses dans la région de Toronto</b>	<b>Assujettissant certaines terres aux dispositions de la Loi, Décret</b>
Tarif des douanes	Transport des marchandises dangereuses (Loi)	Extraction de l'or dans le Yukon (Loi)
<b>Armée du salut, Décret de remise visant</b>	<b>Arrêté n° 1991-R-40 de l'Office national des transports, Décret modifiant</b>	<b>Assurance des anciens combattants, Règlements</b>
Gestion des finances publiques (Loi)	Transports nationaux, Loi de 1987	Assurance des anciens combattants (Loi)
<b>Armement en équipage des navires, Règlement</b>	<b>Arrêté n° 1993-R-211 of the National Transportation Agency</b>	<b>Assurance-chômage, Règlement</b>
Marine marchande du Canada	Transports nationaux, Loi de 1987	Assurance-emploi (Loi)
<b>Armes à autorisation restreinte, Décrets</b>	<b>Articles de charité, Décret de remise</b>	<b>Assurance-chômage (perception des cotisations), Règlement</b>
Code criminel	Financial Administration Act	Assurance-emploi (Loi)
<b>Armes à feu des agents publics, Règlement</b>	<b>Articles de charité, des uniformes officiels de la milice, Décret de remise relatif</b>	<b>Assurance des bateaux de pêche, Règlement</b>
Armes à feu (Loi)	Gestion des finances publiques (Loi)	Affectation de crédits (Lois)
<b>Armes à feu, armes, éléments ou pièces d'armes, accessoires, chargeurs, munitions et projectiles comme étant prohibés ou à autorisation restreinte, Règlement désignant</b>	<b>Articles fabriqués ou produits par des prisonniers, Règlement</b>	Subsides (Lois)
Code Criminel	Tarif des douanes	<b>Assurance-emploi (pêche), Règlement</b>
<b>Armes à feu historiques, Règlement désignant</b>	<b>Articles d'habillement et d'équipement personnel vendus aux correspondants de guerre canadiens, Décret</b>	Assurance-emploi (Loi)
Code Criminel	Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Assurance-prêt dans le cadre des programmes Action et Diversi-pêches, Règlement</b>
<b>Armes à feu des peuples autochtones du Canada, Règlement d'adaptation visant</b>		Agence de promotion économique du Canada atlantique (Loi)
Armes à feu (Loi)		<b>Assurance-prêt dans le nord de l'Ontario, Règlement</b>
		Crédits (Loi)
		<b>Assurance du service civil, Règlements</b>
		Assurance du service civil (Loi)
		<b>Assurance des soldats de retour, Règlement</b>
		Assurance des soldats de retour au pays (Loi)

<b>Atelier Gérard Laberge Inc., Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Autorisations de port d'armes à feu à autorisation restreinte et de certaines armes de poing, Règlement</b> Armes à feu (Loi)	<b>Avis de réclamation des pêcheurs pour perte de revenu, Règlement</b> Marine marchande du Canada (Loi)
<b>Ateliers d'anciens combattants, Règlement</b> Anciens combattants, ministère (Loi)	<b>Autorisations de transport d'armes à feu prohibées, Règlement</b> Armes à feu (Loi)	<b>Avis de réduction des taux pour le mouvement du grain de l'Ouest, Règlement</b> Transport du grain de l'Ouest (Loi) Transports au Canada (Loi)
<b>Atlantic Richfield Company, Règlement</b> Immeubles fédéraux (Loi) Terres territoriales (Loi)	<b>Autorité compétente à l'égard des provinces pour l'application de la Loi, Décret désignant</b> Aide financière aux étudiants (Loi fédérale)	<b>Avis de travaux ferroviaires, Règlement</b> Sécurité ferroviaire (Loi)
<b>Attaches de fer ou d'acier, Décret</b> Tarif des douanes	<b>Autorité à prescrire des droits ou des frais, Décrets</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Avis mettant fin à des prêts pour l'amélioration des maisons</b> Habitation (Loi nationale)
<b>Attestation de films canadiens, Règlement</b> Tarif des douanes	<b>Auto-Trac Systems Inc., Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Avis relatifs aux restrictions concernant les dépôts (banques étrangères autorisées), Règlement</b> Banques (Loi)
<b>Attestation par un préposé aux armes à feu, Règlement</b> Code criminel	<b>Avances comptables pour frais de voyage et de déménagement, (Forces canadiennes), Règlement</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>AVP Extrusion Ltd., Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Attractions foraines et concessions de carnivals, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Avances comptables pour frais d'études et de voyage, (personnes à la charge des membres des Forces canadiennes), Règlement</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Aztec Aviation Consulting Limited, Décret modifiant la décision de la CCT</b> Transports au Canada (Loi)
<b>Augmentations de pensions, Règlements</b> Subsides (Lois)	<b>Avances comptables pour frais de voyage et de déménagement, (personnes à charge des membres des Forces canadiennes), Règlement</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Aztec Industries Inc., Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Aurora Cars Limited, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Avances comptables pour frais de voyage et de déménagement, (personnes à charge des membres des Forces canadiennes), Règlement</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Baie Verte Mines Inc., Règlement</b> Affectation de crédits (Loi)
<b>Autobus de Motor Coach Industries Limited, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Avances consenties au Compte d'assurance-chômage, Règlement</b> Assurance-emploi (Loi)	<b>Baignoires pour patients couchés de North Associates, Décret de remise</b> Tarif des douanes
<b>Automobili Ferruccio Lamborghini S.p.A., Décret accordant une dispense</b> Sécurité des véhicules automobiles (Loi)	<b>Avantages et indemnités accordés dans les postes isolés, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Bail du canal Chambly, Règlement</b> Immeubles fédéraux (Loi)
<b>Autorisation d'Énergie Atomique du Canada, Limitée, Décret</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Avantages liés aux dépenses de fonctionnement d'une automobile (TPS/TVH), Règlement</b> Taxe d'accise (Loi)	<b>Bail du canal Rideau, Règlement</b> Immeubles fédéraux (Loi)
<b>Autorisation, par permis, à procéder à certaines opérations (mesures économiques spéciales (Haïti)), Décret</b> Mesures économiques spéciales (Loi)	<b>Aviation canadien, Règlement</b> Aéronautique (Loi)	<b>Bail du Caribou Friendship Society, Règlement</b> Immeubles fédéraux (Loi)
<b>Autorisation, par permis, à procéder à certaines opérations (mesures économiques spéciales (République fédérative de Yougoslavie)), Décret concernant</b> Mesures économiques spéciales (Loi)	<b>Avis certifiant que des pays accordent les avantages du droit d'auteur</b> Droit d'auteur (Loi)	<b>Bail de la propriété l'Estoc, Règlement</b> Immeubles fédéraux (Loi)
<b>Autorisation, par permis, à procéder à certaines opérations (mesures économiques spéciales visant les navires) (Haïti), Décret concernant</b> Mesures économiques spéciales (Loi)	<b>Avis de demande de traitement, Règlement</b> Code criminel	<b>Bail sur la propriété Iverarden House, Règlement</b> Immeubles fédéraux (Loi)
<b>Autorisations d'acquisitions d'armes à feu</b> Code criminel	<b>Avis d'exemption visant l'aiguillat</b> Pêcheries (Loi)	<b>Balances de conversion pour la vente au détail, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Autorisations d'exportation ou d'importation d'armes à feu (entreprises), Règlement</b> Armes à feu (Loi)	<b>Avis d'opposition du pipe-line du Nord, Règlement</b> Pipe-line du Nord (Loi)	<b>Balises indicatrices de position en cas d'urgence, Règlement</b> Marine marchande du Canada (Loi)
		<b>Banco Central du Canada, Décret</b> Banques (Loi)
		<b>Bande de Miawpukek, Décret relatif</b> Indiens (Loi)



<b>Banque d'Alberta, Décret</b> Banques (Loi)	<b>Barème de droits pour la visite et le jaugeage des navires, Règlement</b> Marine marchande du Canada (Loi)	<b>Biens meubles corporels désignés (TPS/TVH), Règlement</b> Taxe d'accise (Loi)
<b>Banque de Boston du Canada, Décret</b> Banques (Loi)	<b>Bases américaines établies à Terre-Neuve, Décret de remise relatif</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Bières et cercueils importés, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Banque Continentale du Canada—Carena Bancorp Inc., Arrêté</b> Banques (Loi)	<b>Bases des États-Unis à Terre-Neuve, Décret de remise relatif</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Billets de la Banque du Canada, Règlement</b> Banque du Canada (Loi)
<b>Banque Daiwa du Canada, Décret</b> Banques (Loi)	<b>Bassin Malagash, propagation du poisson--eaux mises à part</b> Pêches (Loi)	<b>Biomira Inc., Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Banque Internationale de Commerce de Cathay (Canada), Décret</b> Banques (Loi)	<b>Bâtiments dans les parcs nationaux, Règlement</b> Parcs nationaux (Loi) Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Biphényles chlorés, Règlement</b> Protection de l'environnement (Loi canadienne)
<b>Banque Mellon du Canada, Décret</b> Banques (Loi)	<b>Bâtiments de pêche étrangers, Règlement</b> Pêches (Loi)	<b>Biphényles polybromés, Règlement</b> Protection de l'environnement (Loi canadienne)
<b>Banque Mitsubishi du Canada, Décret</b> Banque (Loi)	<b>Baux visés à la Loi n° 1 de 1977 portant affectation de crédits, Règlement</b> Affectation de crédits (Lois)	<b>Black Brant, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Banque Morguard du Canada, Décret</b> Banques (Loi)	<b>Beacon Hill Lodges of Canada Ltd., Règlement</b> Habitation (Loi nationale)	<b>Blé de l'Ontario, Décret relatif</b> Commercialisation des produits agricoles (Loi)
<b>Banque Nationale de l'Inde Canada, Décret</b> Banques (Loi)	<b>Belle Eau Claire Investments Ltd. et George Fletcher, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Blé de la Nouvelle-Écosse, Décret</b> Commercialisation des produits agricoles (Loi)
<b>Banque Nazionale del Lavoro du Canada, Décret</b> Banques (Loi)	<b>Bénéfice du tarif de la nation la plus favorisée, Décret étendant</b> Tarif des douanes	<b>Blocs cathodiques, Décret de remise</b> Tarif des douanes
<b>Banque de l'Ouest et du Pacifique du Canada, Décret</b> Banques (Loi)	<b>Bénéfice du tarif de préférence général (République d'Afrique du Sud), Décret</b> Tarif des douanes	<b>Blouses, les chemisiers et les coordonnés pour femmes, Décret de remise</b> Tarif des douanes
<b>Banque République Nationale de New York (Canada), Décret</b> Banques (Loi)	<b>Bénéfice du tarif de préférence général (République fédérative tchèque et slovaque), Décret</b> Tarif des douanes	<b>Bluewater Oil &amp; Gas Limited, Règlement</b> Immeubles fédéraux (Loi) Terres territoriales (Loi)
<b>Banque Sanwa du Canada, Décret</b> Banques (Loi)	<b>Bénéfice tarifaire aux textiles et vêtement, Arrêté accordant</b> Tarif des douanes	<b>(BMW), Décret de remise de 1979</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Banque Sumitomo du Canada, Décret</b> Banques (Loi)	<b>Bénéfice tarifaire aux textiles et vêtement (ALÉCC), Arrêté accordant</b> Tarif des douanes	<b>Boeing of Canada Ltd., Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Banque Taiyo Kobe (Canada), Décret</b> Banques (Loi)	<b>Benzène dans l'essence, Règlement</b> Protection de l'environnement (Loi)	<b>Bois, Règlement</b> Forêts (Loi)
<b>Banque Tokai du Canada, Décret</b> Banques (Loi)	<b>BER-VAC Incorporated, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Bois de construction de la bande du lac Stuart-Trembleur (Tanizul Timber Ltd.), Règlement</b> Indiens (Loi)
<b>Banque Union Outre-Mer de Singapour (Canada), Décret</b> Banques (Loi)	<b>Bevcam Inc., Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Bois de construction des Indiens, Règlement</b> Indiens (Loi)
<b>Banque United Overseas (Canada), Décret</b> Banques (Loi)	<b>Biens liés à l'agriculture ou à la pêche (TPS), Règlement</b> Taxe d'accise (Loi)	<b>Bois du Québec, Décret</b> Commercialisation des produits agricoles (Loi)
<b>Banques Israël Discount du Canada, Décret</b> Banques (Loi)		<b>Bois de la région du Gros-Morne, Règlement</b> Forêts (Loi)
<b>Banques Overseas (Canada), Décret</b> Banques (Loi)		<b>Boissons alcooliques vendues aux force étrangères présentes au Canada, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Barème annuel</b> Transports au Canada (Loi) Transport du grain de l'Ouest (Loi)		

<b>Boîte de camions G.A.M. Inc., Décret de remise</b>	<b>Bureau de la sécurité des transports, Règlement</b>	<b>Calcul des frais ferroviaires, Règlement</b>
Gestion des finances publiques (Loi)	Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports (Loi)	Chemins de fer (Loi)
<b>Boîtes aux lettres, Règlement</b>	<b>Bureau des traductions, Règlements</b>	<b>Calcul des intérêts, Règlement</b>
Société canadienne des postes (Loi)	Bureau de la traduction (Loi)	Indiens (Loi)
<b>Bombardier Inc., Décret de remise</b>	<b>Bureaux de douane, Règlement</b>	<b>Calcul du service aux anciens membres du Sénat ou de la Chambre des communes, Règlement du</b>
Gestion des finances publiques (Loi)	Douanes (Loi)	Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Bombardier Inc., Division du matériel logistique, Décret de remise</b>	<b>Bureaux économiques et culturels de Taipei, Décret de remise</b>	Pension de la fonction publique (Loi)
Gestion des finances publiques (Loi)	Gestion des finances publiques (Loi)	Pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada (Loi)
<b>Bouées privées, Règlement</b>	<b>Burke Canada Inc.--Décret de remise</b>	<b>Calcul des taux de cotisation, Règlement</b>
Marine marchande du Canada (Loi)	Gestion des finances publiques (Loi)	Régime de pensions du Canada
<b>Bourbier Tilbury (mesure d'exception partielle), Ordonnance</b>	<b>Câble et à l'équipement de télécommunications TAT-9, Décret de remise</b>	<b>Calcul des taux de cotisation implicites, Règlement</b>
Pêches (Loi)	Tarif des douanes	Régime de pensions du Canada
<b>Boutiques hors taxes, Règlement</b>	<b>Câbles de traile, Règlement</b>	<b>Cale sèche d'Esquimalt, Règlement</b>
Douanes (Loi)	Protection des eaux navigables (Loi)	Travaux publics et des Services gouvernementaux (ministère)
<b>Bovins du Québec, Décret</b>	<b>Câbles sous-fluviaux à Hydro Québec, Décret de remise</b>	<b>Cale sèche de Lauzon, Règlement</b>
Commercialisation des produits agricoles (Loi)	Tarif des douanes	Travaux publics et des Services gouvernementaux (ministère)
<b>Bovins produits à l'Île-du-Prince-Édouard, Décret</b>	<b>Câbles sous-marins de communication avec l'extérieur, Règlement</b>	<b>Cale sèche maritime sur rail à Selkirk, Règlement</b>
Organisation du marché des produits agricoles (Loi)	Télégraphes (Loi)	Travaux publics et des Services gouvernementaux (ministère)
<b>Bovins vivants, Décret</b>	<b>Câblevision Nationale Ltée, Décret renvoyant au CRTC certaines décisions qui modifient les licences de radiodiffusion</b>	<b>Cales sèches de la Canadian Vickers, Règlement</b>
Tarif des douanes	Radiodiffusion (Loi)	Subventions des Bassins de radoub (Loi)
<b>Branche Darius--Leut de l'Église luttérite, Décret de remise</b>	<b>Cabotage, Règlement</b>	<b>CAMI Automotive Inc.--Décret de remise</b>
Gestion des finances publiques (Loi)	Douanes (Loi)	Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Brasseries, Règlement</b>	<b>Cadeaux offerts lors des réunions annuelles conjointes du Fonds monétaire international et de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, Règlement</b>	<b>Campbell River T.V. Association, Décret refusant d'annuler ou de renvoyer une décision au CRTC</b>
Accise (Loi)	Gestion des finances publiques (Loi)	Radiodiffusion (Loi)
<b>Brasseries, Règlement ministériel</b>	<b>Café Soluble (tarif de préférence général), Décret de remise</b>	<b>Camping dans les parcs nationaux, Règlement</b>
Accise (Loi)	Tarif des douanes	Parcs nationaux (Loi)
<b>Brevets, Règles</b>	<b>Caisse d'épargne postale, Règlement</b>	Gestion des finances publiques (Loi)
Brevets (Loi)	Société canadienne des postes (Loi)	<b>Canac International Inc., Décret d'autorisation n° 1</b>
<b>Bridgestone--Décret de remise</b>	<b>Caisse d'indemnisation des dommages dus à la pollution par les hydrocarbures causée par les navires, Règlement</b>	Gestion des finances publiques (Loi)
Gestion des finances publiques (Loi)	Marine marchande du Canada (Loi)	<b>Canadian Liquid Blasting Systems Inc., Décret de remise</b>
<b>Bureau du Canada pour le millénaire comme ministre et l'administrateur général du Bureau du Canada pour le millénaire come administrateur général pour l'application de cette loi, Décret désignant</b>	<b>Caisse des réclamations (Roumanie), Règlement</b>	Tarif des douanes
Emploi dans la fonction publique (Loi)	Subsides (Lois)	<b>Canadian Motor Industries Ltd., Véhicules automobiles, Décret de remise</b>
<b>Bureau d'enregistrement des actions en divorce, Règlement</b>	Traités de paix (Italie, Roumanie, Hongrie et Finlande) (Loi de 1948)	Gestion des finances publiques (Loi)
Divorce de 1985 (Loi)	<b>Calcul du coût ou emprunts, Règlement</b>	<b>Canadian Pacific Oil and Gas Limited, Décret</b>
<b>Bureau de représentation des banques étrangères, Règlement</b>	Petits prêts (Loi)	Immeubles fédéraux (Loi)
Banques (Loi)		Terres territoriales (Loi)
<b>Bureau d'inspection des navires à vapeur, Barème des droits</b>		<b>Canal de Burlington, Règlement</b>
Marine marchande du Canada (Loi)		Marine marchande du Canada (Loi)

<b>Canaux, Règlement</b> Transports, ministère (Loi)	<b>Cas d'exception à l'égard des établissements d'enseignement, des bibliothèques, des musées et des services d'archives, Règlement</b> Droit d'auteur (Loi)	<b>Certains appareils récepteurs de télévision importés, Décret de remise</b> Tarif des douanes
<b>Canaux historiques, Règlement</b> Transports, ministère (Loi)	<b>Cas de mises à la retraite d'office, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Certains contribuables, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Canneberges fraîches de conditionnement, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Cas particuliers de temps passé au service de Terre-Neuve, Règlement concernant</b> Pension de la fonction publique (Loi)	<b>Certains droits payables en vertu du Règlement sur les quais de l'État, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Cape Bathurst, Règlements</b> Immeubles fédéraux (Loi) Terres territoriales (Loi)	<b>Catalogues de compagnies aériennes, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Certains frais d'entreposage, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Capital Disposal Equipment Inc., Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Catégorie de la gestion, Règlement</b> Emploi dans la fonction publique (Loi)	<b>Certains nécessaires pour diagnostics médicaux, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Capital réglementaire (associations coopératives de crédit), Règlement</b> Associations Coopératives de crédit (Loi)	<b>Catégorie ou espèce non fabriquée ou produite au Canada, Décret</b> Tarif des douanes	<b>Certains postes et certaines personnes au Centre fiscal de Sudbury (Revenu Canada), Décret d'exemption</b> Emploi dans la fonction publique (Loi)
<b>Capital réglementaire (banques), Règlement</b> Banques (Loi)	<b>Catégorie d'immigrants précisées pour des motifs d'ordre humanitaire, Règlement</b> Immigration (Loi)	<b>Certains Produits importés, Décret de remise</b> Tarif des douanes
<b>Capital réglementaire (sociétés d'assurances), Règlement</b> Sociétés d'assurances (Loi)	<b>Catégorie de marchandises (ALÉNA), Règlement établissant</b> Douanes (Loi)	<b>Certificat d'importation, Règlement</b> Licences d'exportation et d'importation (Loi)
<b>Capital réglementaire (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement</b> Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)	<b>Catégories de personnes morales admissibles à un certificat d'enregistrement d'armes à autorisation restreinte, Règlement</b> Code criminel	<b>Certification de l'origine des marchandises exportées vers un partenaire de libre-échange, Règlement</b> Douanes (Loi)
<b>Capital Truck Bodies, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Catégories de personnes pour la réaffectation des marchandises importées, Règlement</b> Douanes (Loi)	<b>Certificats de conformité liés à l'exploitation des hydrocarbures dans la zone extracôtière de la Nouvelle-Écosse—Règlement</b> Accord Canada—Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers (Lois de mise en oeuvre)
<b>Carbonate de calcium précipité, Décret de remise</b> Tarif des douanes	<b>Catégories professionnelles (Loi sur le status de l'artiste), Règlement</b> Statut de l'artiste (Loi)	<b>Certificats de conformité liés à l'exploitation des hydrocarbures dans la zone extratôtière de Terre-Neuve, Règlement</b> Accord Atlantique Canada—Terre-Neuve (Loi se mise en oeuvre)
<b>Carburant diesel, Règlement</b> Protection de l'environnement (Loi canadienne)	<b>Cautiionnements des capitaines de navire, Règlement</b> Douanes (Loi)	<b>Certificats d'enregistrement d'armes à feu, Règlement</b> Armes à feu (Loi)
<b>Carburants de remplacement, Règlement</b> Carburants de remplacement (Loi)	<b>Cecil H. Green Inc., Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Certificats de navigation sur les Grands lacs, Règlement sur les droits</b> Administration financière (Loi)
<b>Cardinal Nannies &amp; Companions Inc., Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Central Truck Body Co. Ltd., Décret de remise de douane</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Certificats de sécurité, Règlement</b> Marine marchande du Canada (Loi)
<b>Cargaisons de grains, Règlement</b> Marine marchande du Canada (Loi)	<b>Certaines opérations des sociétés étrangères, Règlement</b> Sociétés d'assurances (Loi)	<b>Certificats de vendeur enregistré, Règlement</b> Taxe d'accise (Loi)
<b>Carl Rodepitt, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Certaines terres soustraites à l'aliénation, Décrets</b> Terres territoriales (Loi)	<b>Certificats de vieillissement du whisky, de l'eau-de-vie ou du rhum importés, Règlement</b> Douanes (Loi)
<b>Carnets TIR, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Certains anciens stagiaires en gestion et de certains postes, Décret d'exemption</b> Emploi dans la fonction publique (Loi)	
<b>Cartes marines et les publications nautiques, Règlement</b> Marine marchande du Canada (Loi) Prévention de la pollution des eaux arctiques (Loi)		
<b>Cartes et publications, Règlement</b> Marine marchande du Canada (Loi)		

**Certificats du Tribunal de l'aviation civile, Règlement**

Aéronautique (Loi)

**Cessation de la solde et des allocations des membres de la Gendarmerie royale du Canada, Règlement**

Gendarmerie royale du Canada (Loi)

**Cession de l'administration de services ayant trait au développement du marché du travail, Règlement**Pension de la fonction publique (Loi)  
Gestion des finances publiques (Loi)**Cession de l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent, Règlement**Pension de la fonction publiques (Loi)  
Gestion des finances publiques (Loi)**Cession d'aéroports, Règlement**Pension de la fonction publique (Loi)  
Gestion des finances publiques (Loi)**Cession à bail des ports pour petits bateaux, Règlement**

Immeubles fédéraux (Loi)

**Cession de certains permis de la Commission d'énergie du Nord canadien à la société Yukon Power Corporation, Arrêté ordonnant**

Aliénation de biens de la Commission d'énergie du Nord canadien (Loi autorisant)

**Cession des dettes de la Couronne, Règlement**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Cession du Groupe Communication Canada, Règlement**Pension de la fonction publique (Loi)  
Gestion des finances publiques (Loi)**Cession à NAV CANADA, Règlement**Pension de la fonction publique (Loi)  
Gestion des finances publiques (Loi)**Cession de secteurs de la Gendarmerie royale du Canada, Règlement**Pension de la fonction publique (Loi)  
Gestion des finances publiques (Loi)**Cession de secteurs du ministère de la Défense nationale, Règlement**Pension de la fonction publique (Loi)  
Gestion des finances publiques (Loi)**Cession de secteurs du ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux, Règlement**Pension de la fonction publique (Loi)  
Gestion des finances publiques (Loi)**Cession de Theratronics International Limitée, Règlement**

Aliénation de Nordion et de Theratronics (Loi autorisant)

**Cessions à bail du port de Toronto, Règlement**Immeubles fédéraux (Loi)  
Gestion des finances publiques (Loi)  
Terres territoriales (Loi)**Cessions à bail de Sainte-Scholastique, Décret de remise**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Cessions de garanties relatives au paiement anticipé des récoltes, Règlement**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Chalmers Foundation, Règlement concernant un prêt**

Habitation (Loi nationale)

**Champignons de la Colombie-Britannique, Décret**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Change de monnaies aux fins de l'évaluation des droits de douane, Règlement relatif**

Monnaie (Loi)

**Chanvre industriel, Règlement**

Drogues et autres substances (Loi réglementant certaines)

**Chargeurs à benne frontale sur pneus, Décret de remise**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Chargeurs et les tracteurs à chenilles, Décret de remise**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Chaudières de chauffage et de force motrice, Règlement (n° O-11)**Chemins de fer (Loi)  
Transports au Canada (Loi)**Chaussons de danse, Décret de remise**Gestion des finances publiques (Loi)  
Tarif des douanes**Chaussons de danse à bout renforcé ou à pointe, Décret de remise**

Tarif des douanes

**Chemin de fer du Canadien Pacifique, Règlements et Règles de trafic (n° 99)**

Chemins de fer (Loi)

**Chenal de navigation du las Leamy, Règlement**

Capitale nationale (Loi)

**Cheticamp/Grand Etang Fishermen's Co-operative Society Limited, Règlement**

Affectation de crédits (Lois)

**Childs Truck Bodies Ltd., Décret de remise**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Chinavision Canada Corporation, Décret refusant d'annuler ou de renvoyer au CRTC la décision qui attribue une licence**

Radiodiffusion (Loi)

**Chlorofluoroalcanes, Règlement**

Protection de l'environnement (Loi canadienne)

**Chrysler, Décret de remise**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Chrysler Canada, Décret de dispense**

Sécurité des véhicules Canada (Loi)

**Chrysler Canada Ltée, Règlement**

Affectation de crédits (Lois)

**Cimetières dans les parcs nationaux, Règlement**Parcs nationaux (Loi)  
Gestion des finances publiques (Loi)**Circonscription d'épaves et nommant des receveurs d'épaves, Décret créant**

Marine marchande du Canada (Loi)

**Circonscriptions d'épaves de la Nouvelle-Écosse, Décret**

Marine marchande du Canada (Loi)

**Circonstances ouvrant droit à une remise des droits d'amarrage sur les tapis aquatiques, Règlement**

Ports et installations portuaires publics (Loi)

**Circulation à l'intérieur des réserves indiennes, Règlements**

Indiens (Loi)

**Circulation aux aéroports, Règlement**Circulation sur les terrains de l'État (Loi relative)  
Transports, ministère (Loi)**Circulation commerciale dirigée des légumes de l'Île-du-Prince-Édouard (marché interprovincial et commerce d'exportation), Règlement**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Circulation de navires dans certaines eaux désignées, Règlement interdisant**

Commissaires du havre de Toronto (Loi de 1911)

**Circulation maritime dans la voie navigable du Saint-Laurent, Règlement**

Marine marchande du Canada (Loi)

**Circulation sur le pont Victoria, Règlement n° 27**

Chemins de fer (Loi)

**Circulation routière dans les parcs nationaux, Règlement**Parcs nationaux (Loi)  
Gestion des finances publiques (Loi)**Circulation sur les terrains du gouvernement, Règlement relatif**

Circulation sur les terrains de l'État (Loi relative)

**Citoyenneté, Règlement**

Citoyenneté (Loi)

**Classement du sucre et de la mélasse, Règlement**

Douanes (Loi)

<b>Classification des carcasses de bétail et de volaille, Règlement</b> Produits agricoles au Canada (Loi)	<b>Commerce de l'assurance (banques), Règlement</b> Banques (Loi)	<b>Commercialisation des récoltes à racine du Manitoba (marché interprovincial et commerce d'exportation), Règlement</b> Commercialisation des produits agricoles (Loi)
<b>Classification de l'espace aérien canadien (navigation aérienne), Ordonnance</b> Aéronautique (Loi)	<b>Commerce de l'assurance (banques étrangères autorisées), Règlement</b> Banques (Loi)	<b>Commissaires du Port de Hamilton, Règlement général</b> Commissaires du havre de Hamilton (Loi)
<b>Clubs de tir et les champs de tir, Règlement</b> Armes à feu (Loi)	<b>Commerce de l'assurance (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement</b> Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)	<b>Commissaires du port de Winnipeg et Saint-Boniface, Règlement n° 68</b> Commissaires du port de Winnipeg et Saint-Boniface (Loi)
<b>Coentreprises (TPS), Règlement</b> Taxe d'accise (Loi)	<b>Commercial Vans Inc., Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Commission d'appel de l'immigration (réfugié au sens de la Convention), Règles</b> Immigration (Loi)
<b>Colombie-Britannique, Règlement de 1991 régissant les appels de déclaration de culpabilité par procédure sommaire de la Cour d'appel</b> Code criminel	<b>Commercialisation du blé de l'Ontario (marché interprovincial et commerce d'exportation), Règlement</b> Commercialisation des produits agricoles (Loi)	<b>Commission d'appel des pensions, (cotisations et champs d'application), Règles de procédure</b> Régime de pensions du Canada
<b>Colombie-Britannique, Règles concernant la gestion des dossiers judiciaires de la Cour provinciale de la Colombie-Britannique en matière criminelle</b> Code criminel Jeunes contrevenants (Loi)	<b>Commercialisation des fruits frais de l'Ontario (marché interprovincial et commerce d'exportation), Règlement</b> Commercialisation des produits agricoles (Loi)	<b>Commission d'appel des pensions (prestations), Règles de procédure</b> Régime de pensions du Canada
<b>Colombie-Britannique, Règles de 1991 concernant la procédure en matière criminelle de la Cour suprême</b> Code criminel	<b>Commercialisation des haricots de l'Ontario (marché interprovincial et commerce d'exportation), Règlement</b> Commercialisation des produits agricoles (Loi)	<b>Commission canadienne du blé, Règlement</b> Commission canadienne du blé (Loi)
<b>Colombie-Britannique, Règles concernant les conférences préparatoires au procès</b> Code criminel	<b>Commercialisation du lait du Manitoba (marchés interprovincial et international, Ordonnance)</b> Commercialisation des produits agricoles (Loi)	<b>Commission canadienne des droits de la personne, Règlement n° 3</b> Droits de la personne (Loi canadienne)
<b>Colombie-Britannique, Règles de la Cour suprême en matière pénale</b> Code Criminel	<b>Commercialisation des légumes de serre de l'Ontario (marché interprovincial et commerce d'exportation), Règlement</b> Commercialisation des produits agricoles (Loi)	<b>Commission canadienne des transports, Règles générales</b> Transports au Canada (Loi)
<b>Colombie-Britannique, Règles de procédure concernant la réduction du délai préalable à la libération conditionnelle</b> Code Criminel	<b>Commercialisation des œufs d'incubation de poulet de chair et des poussins, Règlement canadien</b> Offices des produits agricoles (Loi)	<b>Commission de coopération environnementale (partie IX de la Loi sur la taxe d'accise), Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Colza de la Saskatchewan, Décret</b> Commercialisation des produits agricoles (Loi)	<b>Commercialisation des porcs de l'Ontario (marché interprovincial et commerce d'exportation), Règlement</b> Commercialisation des produits agricoles (Loi)	<b>Commission d'énergie du Nord canadien, Règlement</b> Commission d'énergie du Nord canadien (Loi)
<b>Combustibles contaminés, Règlement</b> Protection de l'environnement (Loi canadienne)	<b>Commercialisation du port de la Saskatchewan (marché interprovincial et commerce d'exportation), Règlement</b> Commercialisation des produits agricoles (Loi)	<b>Commission du havre de North Fraser, Règlement</b> Commissions de port (Loi)
<b>Comités consultatifs régionaux, Règlement</b> Terres destinées aux anciens combattants (Loi)	<b>Commercialisation des poulettes du Manitoba (marchés interprovincial et international), Ordonnance</b> Commercialisation des produits agricoles (Loi)	<b>Commission internationale des pêcheries de l'Atlantique nord-ouest, Décret</b> Missions étrangères et les organisations internationales (Loi)
<b>Comités d'hygiène et de sécurité et les représentants, Règlement</b> Code canadien du travail	<b>Commercialisation des produits laitiers, Règlement</b> Commission canadienne du lait (Loi)	<b>Commission nationale des libérations conditionnelles, Règles</b> Libération conditionnelle de détenus (Loi)
<b>Comités de sécurité et de santé et les représentants, Règlement</b> Code canadien du travail	<b>Commercialisation du raisin d'Ontario (marché interprovincial et commerce d'exportation), Règlement</b> Commercialisation des produits agricoles (Loi)	<b>Commission portuaire de Thunder Bay relatif à l'exploitation du port, Règlement administratif</b> Commissions portuaires (Loi)
<b>Commerce d'espèces animales et végétales sauvages, Règlement</b> Protection d'espèces animales ou végétales sauvages et la réglementation de leur commerce international et interprovincial (Loi)		<b>Commission de révision de l'impôt, Règles</b> Commission de révision de l'impôt (Loi)

<b>Commission de révision des marchés publics—Règlement</b>	<b>Comptes en fiducie de revenu, Règlement</b>	<b>Constitution d'enRoute Card International Inc./La Carte enRoute Internationale Inc. et l'acquisition de certaines de ses actions, Décret autorisant</b>
Accord libre-échange Canada—États-Unis (Loi de mise en oeuvre)	Gestion des finances publiques (Loi)	Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Commission de la sécurité dans les mines de charbon, Ordonnance d'exemption</b>	<b>Compteurs d'électricité, Règlements</b>	<b>Constitution de la bande indienne sehelte en vigueur, Décret déclarant</b>
Code canadien du travail	Inspection de l'électricité (Loi)	Autonomie gouvernementale de la bande indienne sehelte (Loi)
<b>Commission de la sécurité dans les mines de charbon, Règlement</b>	<b>Compulsation, reproduction et authentification des documents, Règlement</b>	<b>Constitution de la Corporation de chauffage urbain de Montréal (CCUM) et la vente de ses actions, Décret autorisant</b>
Code canadien du travail	Gestion des finances publiques (Loi)	Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Commission du système métrique, Décret</b>	<b>Comté de Gloucester (N.B.), Pêche du gaspareau</b>	<b>Constitution de Nordion Europe S.A., Décret autorisant</b>
Industrie, des Sciences et de la Technologie (Loi sur le ministère)	Pêches (Loi)	Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Communication des frais (banques étrangères autorisées), Règlement</b>	<b>Concentration en phosphore, Règlement</b>	<b>Constitution de Postes Canada Gestem Limitée, Décret autorisant</b>
Banques (Loi)	Protection de l'environnement (Loi canadienne)	Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Communication de l'intérêt (banques), Règlement</b>	<b>Concession et la cession à bail des terres publiques, Règlement</b>	<b>Constitution de sociétés par Nordion International, Décret autorisant</b>
Banques (Loi)	Gestion des finances publiques (Loi)	Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Communication de l'intérêt (banques étrangères autorisées), Règlement</b>	<b>Concessions tarifaires, Décrets</b>	<b>Constructions de coques, Règlement</b>
Banques (Loi)	Tarif des douanes	Marine marchande du Canada (Loi)
<b>Communication de l'intérêt (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement</b>	<b>Conditionnement des envois, Règlement</b>	<b>Containers (douanes), Règlement</b>
Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)	Société canadienne des postes (Loi)	Douanes (Loi)
<b>Communication de renseignements pour l'aide à l'exécution des ordonnances et des ententes familiales, Règlement</b>	<b>Conditions visant la cession des armes à feu et autres armes, Règlement</b>	<b>Contenant approuvé (échantillon de sang), Arrêté</b>
Aide à l'exécution des ordonnances et des ententes familiales (Loi)	Armes à feu (Loi)	Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Communication des frais (banques), Règlement</b>	<b>Congrès international des herbages, Décret de remise</b>	<b>Contenants en verre de boissons gazeuses, Règlement</b>
Banques (Loi)	Gestion des finances publiques (Loi)	Produits dangereux (Loi)
<b>Communication des frais (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement</b>	<b>Congés pour fins d'instruction au sein des forces de réserve, Règlement</b>	<b>Contingentement de la commercialisation du dindon, Règlement canadien</b>
Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)	Défense nationale (Loi)	Offices des produits agricoles (Loi)
<b>Communications obligatoires, Arrêté</b>	<b>Congés pour fins militaires aux employés aux taux régnants, aux officiers et équipages des navires de l'État, Règlements</b>	<b>Contingentement de la commercialisation des poulets, Règlement canadien</b>
Aéronautique (Loi)	Gestion des finances publiques (Loi)	Offices des produits agricoles (Loi)
<b>Communications de renseignements (partie IX de la Loi sur la taxe d'accise), Règlement</b>	<b>Conifaire Aviation Inc., Décret modifiant la décision de la CCT</b>	<b>Continuation de la pension des services de défense, Règlements</b>
Taxe d'accise (Loi)	Transports au Canada (Loi)	Continuation de la pension des services de défense (Loi)
<b>Compagnie de chemin de fer du Littoral nord de Québec et du Labrador, Règlement</b>	<b>Conseil canadien des relations du travail, Règlement</b>	<b>Continuation des pensions de la Gendarmerie royale du Canada, Règlement</b>
Chemins de fer (Loi)	Code canadien du travail	Continuation de la pension de la Gendarmerie royale du Canada (Loi)
<b>Compagnie Singer du Canada Ltée, Décret de remise</b>	<b>Conseil régional de santé de Baffin, Décret de remise</b>	Gestion des finances publiques (Loi)
Gestion des finances publiques (Loi)	Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Continuation des personnes morales fusionnantes ou liquidées (TPS/TVH), Règlement</b>
<b>Compensation de la taxe par remboursement (TPS), Règlement</b>	<b>Conseil sur le tarif des droits de port, Règlement</b>	Taxe d'accise (Loi)
Taxe d'accise (Loi)	Société canadienne des ports (Loi)	<b>Contran Manufacturing Ltd., Décret de remise</b>
<b>Comptabilité abrégée (TPS), Règlement</b>	<b>Consignes du commissaire (griefs)</b>	Gestion des finances publiques (Loi)
Taxe d'accise (Loi)	Gendarmerie royale du Canada (Loi)	
	<b>Consolidated Computer Inc., Règlement</b>	
	Affectation de crédits (Lois)	

<b>Contrats de mise au point de logiciel, Décret de remise</b>	<b>Contributions à payer pour la vente des œufs du Manitoba, Ordonnance</b>	<b>Contributions exigibles des producteurs de bois de l'Estrie (marchés interprovincial et international), Ordonnance</b>
Gestion des finances publiques (Loi)	Commercialisation des produits agricoles (Loi)	Commercialisation des produits agricoles (Loi)
<b>Contrats de services d'architectes et d'ingénieurs (Travaux publics), Règlement</b>	<b>Contributions à payer pour la vente du soja de l'Ontario, Ordonnance</b>	<b>Contrôle des armes prohibées, Règlement</b>
Gestion des finances publiques (Loi)	Commercialisation des produits agricoles (Loi)	Code criminel
<b>Contrats de services ferroviaires voyageurs, Règlement</b>	<b>Contributions à payer pour les producteurs de pois de la région du Bas Saint-Laurent (marché interprovincial et commerce d'exportation), Ordonnance</b>	<b>Contrôle des armes à autorisation restreinte et des armes à feu, Règlement</b>
Affectation de crédits (Lois)	Organisation du marché des produits agricoles (Loi)	Code criminel
<b>Contribution de commercialisation du dindon de l'Ontario, Ordonnance</b>	<b>Contributions à payer sur la commercialisation du porc du Nouveau-Brunswick (marché interprovincial et commerce d'exportation), Ordonnance</b>	<b>Contrôle des chargeurs grande capacité, Règlement</b>
Commercialisation des produits agricoles (Loi)	Commercialisation des produits agricoles (Loi)	Code criminel
<b>Contributions à payer par les producteurs de bois de la vallée de la Gatineau (marché interprovincial et commerce d'exportation), Ordonnance</b>	<b>Contributions à payer sur les pommes de terre du Nouveau-Brunswick (marché interprovincial et commerce d'exportation), Ordonnance</b>	<b>Contrôle de la conformité, Règlement administratif n° 6</b>
Organisation du marché des produits agricoles (Loi)	Commercialisation des produits agricoles (Loi)	Association canadienne des paiements (Loi)
<b>Contributions à payer par les producteurs de bois de la région de Labelle (marché interprovincial et commerce d'exportation), Ordonnance</b>	<b>Contributions à payer sur les porcs de l'Alberta, Ordonnance</b>	<b>Contrôle des données techniques, Règlement</b>
Organisation du marché des produits agricoles (Loi)	Commercialisation des produits agricoles (Loi)	Production de défense (Loi)
<b>Contributions à payer par les producteurs pour la commercialisation de la crème de l'Ontario, Ordonnance</b>	<b>Contributions de commercialisation des dindons de la Nouvelle-Écosse, Ordonnance</b>	<b>Contrôle de l'énergie atomique, Règlement</b>
Commercialisation des produits agricoles (Loi)	Commercialisation des produits agricoles (Loi)	Contrôle de l'énergie atomique (Loi)
<b>Contributions à payer pour la commercialisation des œufs, Alberta, Ordonnance</b>	<b>Contributions de commercialisation des dindons de la Colombie-Britannique, Ordonnance</b>	<b>Contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses, Règlement</b>
Commercialisation des produits agricoles (Loi)	Commercialisation des produits agricoles (Loi)	Contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses (Loi)
<b>Contributions à payer pour la commercialisation des œufs de la Saskatchewan, Décret</b>	<b>Contributions de commercialisation des dindons de l'Ontario, Ordonnance</b>	<b>Contrôle douanier du fret, Règlement</b>
Commercialisation des produits agricoles (Loi)	Commercialisation des produits agricoles (Loi)	Douanes (Loi)
<b>Contributions à payer pour la commercialisation du lait (Carnation) (Delisle Nicolet) (FPL) (PLI) du Québec, Règlement</b>	<b>Contributions de commercialisation des pommes de terre de l'Île-du-Prince-Édouard, Ordonnance</b>	<b>Convention Canada-Finlande en matière d'impôts sur le revenu est entrée en vigueur le 20 août 1992, Décret avisant</b>
Commercialisation des produits agricoles (Loi)	Commercialisation des produits agricoles (Loi)	Convention Canada-Finlande en matière d'impôts sur le revenu (Loi de 1991)
<b>Contributions à payer pour la commercialisation du lait de la Saskatchewan, Décret</b>	<b>Contributions de commercialisation des œufs de l'Ontario, Ordonnance</b>	<b>Convention en matière d'impôts entre le Canada et les États-Unis Mexicains est entrée en vigueur le 11 mai 1992, Décret avisant</b>
Commercialisation des produits agricoles (Loi)	Commercialisation des produits agricoles (Loi)	Canada-Mexique-Loi de 1991 sur la convention en matière d'impôts sur le revenu
<b>Contributions à payer pour la commercialisation du lait de l'Ontario, Ordonnance</b>	<b>Contributions de commercialisation du dindon de la Saskatchewan, Ordonnance</b>	<b>Convention sur l'échange de renseignements fiscaux entre le Canada et les États-Unis Mexicains est entrée en vigueur le 27 avril 1992, Décret avisant</b>
Commercialisation des produits agricoles (Loi)	Commercialisation des produits agricoles (Loi)	Canada-Mexique-Loi de 1991 sur la convention sur l'échange de renseignements fiscaux
<b>Contributions à payer pour la commercialisation du porc de l'Île-du-Prince-Édouard, Ordonnance</b>	<b>Contributions de commercialisation du dindon du Québec, Ordonnance</b>	<b>Convention internationale du flétan du pacifique, Règlement</b>
Commercialisation des produits agricoles (Loi)	Commercialisation des produits agricoles (Loi)	Pêche du flétan du pacifique nord (Loi sur la convention relative au secteur)
<b>Contributions à payer pour la vente de poulettes du Manitoba, Ordonnance</b>	<b>Contributions de commercialisation du porc de la Saskatchewan (marché interprovincial et commerce d'exportation), Ordonnance</b>	<b>Convention en matière d'impôts entre le Canada et la République fédérative tchèque et slovaque est entrée en vigueur le 22 juillet 1992</b>
Commercialisation des produits agricoles (Loi)	Commercialisation des produits agricoles (Loi)	Convention Canada-Tchécoslovaquie en matière d'impôts sur le revenu (Loi de 1991)
		<b>Convention sur les pêcheries du Pacifique nord, Règlement</b>
		Convention de pêches du Pacifique Nord (Loi)

<b>Convention sur la sécurité des conteneurs, Règlement</b> Convention sur la sécurité des conteneurs (Loi)	<b>Cotisations d'assurance-chômage--emploi auprès du conjoint, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Couronne cesse de garder ou d'occuper la cale de halage à Black Point, N.-É.</b> Responsabilité de l'État (Loi)
<b>Conversion des francs-or (responsabilité maritime), Règlement</b> Marine marchande du Canada (Loi) Monnaie et changes, et par voie de conséquence certaines autres Lois (Loi modifiant la Loi)	<b>Cotisations d'impôt sur le revenu des Indiens frappées de prescription, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Couronne cesse de posséder ou d'occuper l'ancien terrain d'exercice militaire de Sarcis en Alberta</b> Responsabilité de l'État (Loi)
<b>Conversion des francs-or aux fins de la Loi sur le transport aérien, Règlement</b> Monnaie (Loi)	<b>Cotisations des institutions financières, Règlement</b> Institutions financières (Loi sur le bureau du surintendant)	<b>Cours des prises, Règles</b> Prises (Loi canadienne)
<b>Cooper Industries (Canada) Inc., Décret de remise</b> Tarif des douanes	<b>County Truck &amp; Trailer--Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Cours équivalents (TPS), Règlement</b> Taxe d'accise (Loi)
<b>Coopératives de régime fédéral, Règlement</b> Coopératives (Loi canadienne)	<b>Cour d'appel des cours martiales, Règles</b> Défense nationale	<b>Coût d'emprunt (banques), Règlement</b> Banques (Loi)
<b>Coordination par les autorités fédérales des procédures et des exigences en matière d'évaluation environnementale, Règlement</b> Évaluation environnementale (Loi canadienne)	<b>Cour d'appel régissant les appels en matière criminelle de la Colombie-Britannique, Règles</b> Code criminel	<b>Coût d'emprunt (banques étrangères autorisées), Règlement</b> Banques (Loi)
<b>Coordonnées géographiques pour la mer territoriale, Décret</b> Océans (Loi)	<b>Cour d'appel du Yukon pour les appels en matière criminelle, Règles de 1993</b> Code criminel	<b>Coût d'emprunt (sociétés d'assurances canadiennes), Règlement</b> Sociétés d'assurances (Loi)
<b>Copolymères de type poly (Styrène anhydride maléique), Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Cour d'appel fédérale en matière d'immigration—Règles</b> Immigration (Loi)	<b>Coût d'emprunt (sociétés d'assurances étrangères), Règlement</b> Sociétés d'assurances (Loi)
<b>Cordage en manille, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Cour fédérale, Règles</b> Cour fédérale (Loi)	<b>Coût d'emprunt (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement</b> Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)
<b>Corporation Caneco, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Cour suprême du Canada, Règles</b> Cour suprême (Loi)	<b>Coût d'érection ou d'installation, Règlement</b> Taxe d'accise (Loi)
<b>Corporation de développement des investissements du Canada à demander des statuts de modification, Décret autorisant</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Cour Suprême concernant les conférences préparatoires au procès de la Colombie-Britannique, Règles</b> Code criminel	<b>Coût d'importation du pétrole, Règlement sur l'indemnité compensatrice</b> Administration de l'énergie (Loi)
<b>Corporation de disposition des biens de la Couronne (vente du Sunshine Coast Queen), Décret sur les pouvoirs</b> Subsides (Lois)	<b>Couronne cesse de contrôler ou d'occuper le brise-lames à Port Greville, N.-É.</b> Responsabilité de l'État (Loi)	<b>Coûts du transport du grain par une compagnie non ferroviaire, Règlement</b> Transport du grain de l'Ouest (Loi)
<b>Corporation de Last Post Fund, Règlement</b> Anciens combattants, ministère (Loi)	<b>Couronne cesse de contrôler ou d'occuper le brise-lames à Ochre River, Man.</b> Responsabilité de l'État (Loi)	<b>Couvoirs, Règlement</b> Animaux de ferme et leurs produits (Loi)
<b>Corporation Place du Havre Canada à demander des statuts de modification, Décret autorisant</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Couronne cesse de contrôler ou d'occuper le quai à St-Michel-de-Bellechasse, Québec</b> Responsabilité de l'État (Loi)	<b>CP-140 Aurora, Décrets de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Corporations canadiennes, Règlement</b> Corporations canadiennes (Loi)	<b>Couronne cesse de contrôler ou d'occuper le quai de l'Île-Margaree, N.-É.</b> Responsabilité de l'État (Loi)	<b>CRDI, Règlement général Centre de recherches pour le développement international (Loi) CRTC, Règles de procédure</b> Radiodiffusion (Loi)
<b>Cosmétiques, Règlement</b> Aliments et drogues (Loi)	<b>Couronne cesse de contrôler ou d'occuper le quai de la rivière Ouelle, Qué.</b> Responsabilité de l'État (Loi)	<b>Crédit d'impôt à l'emploi, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Cotisations à payer pour la surveillance du Pari mutuel, Décret</b> Code criminel	<b>Couronne cesse de contrôler ou d'occuper les quais à Harbour Grace et Hooping Harbour, Terre-Neuve et le brise-lames à Framboise, Nouvelle-Écosse</b> Responsabilité de l'État (Loi)	<b>Critères applicables aux droits à payer pour la retransmission, Règlement</b> Droit d'auteur (Loi)
		<b>Croisement de pipe-lines par des lignes aériennes, Ordonnance</b> Office national de l'énergie (Loi)
		<b>Croisements de lignes de transport d'électricité, Règlement</b> Office national de l'énergie (Loi)



<b>Croix du Souvenir (première guerre et seconde guerre mondiale), Décrets</b> Autorité autre que statutaire	<b>Déclaration des marchandises importées, Règlement</b> Douanes (Loi)	<b>Décret approuvant l'exclusion d'employés participant à un programme de formation sur le contrôle terminal et régional</b> Emploi dans la fonction publique (Loi)
<b>CRVI, Décret de remise relatif</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Déclaration en détail des marchandises importées et le paiement des droits effectués par des mandataires, Règlement</b> Douanes (Loi)	<b>Décret assignant à la Commission de la Fonction publique, le devoir de faire enquête sur toute plainte déposée par les employés dénonçant le harcèlement à l'endroit de la personne</b> Emploi dans la fonction publique (Loi)
<b>Cuir non fini, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Déclaration en détail des marchandises importées et le paiement des droits, Règlement</b> Douanes (Loi)	<b>Décret attribuant au ministre associé de la Défense nationale les pouvoirs, attributions et fonctions</b> Défense nationale (Loi)
<b>Cuisinières à gaz, Décret de remise</b> Tarif des douanes	<b>Déclaration en détail ou provisoire de marchandises des n<sup>os</sup> tarifaires 9971.00.00 et 9992.00.00, Règlement</b> Douanes (Loi)	<b>Décret autorisant Air Canada à demander des statuts de modification pour modifier ses statuts de constitution</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Cumène utilisé par la société Pétrochimique Kemtec Inc.</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Déclaration limitant le droit à rémunération équitable pour certains pays parties à la Convention de Rome</b> Droit d'auteur (Loi)	<b>Décret autorisant Air Canada à devenir membre de la compagnie LAX TWO CORP.</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Curatelle des biens des anciens combattants, Règlement</b> Anciens combattants, ministère (Loi)	<b>Déclaration de ports publics, Décret</b> Ports et installations portuaires publics (Loi)	<b>Décret autorisant Air Canada à devenir membre de la compagnie LAXFUEL Corporation</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Cusco Industries--Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Déclaration du port public à Argentinia, Décret</b> Ports et installations portuaires publics (Loi)	<b>Décret autorisant certains transporteurs aériens majeurs et certaines personnes à négocier et à conclure toute entente conditionnelle</b> Transports au Canada (Loi)
<b>D. &amp; G. Roussy Industries Ltd.), Décret de remise de douane</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Déclaration portant que les États-Unis bénéficient de la réciprocité aux fins de la Loi</b> Responsabilité nucléaire (Loi)	<b>Décret autorisant la Corporation de développement des investissements du Canada à demander des statuts de modification</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>de Havilland Inc., Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Déclaration sur les factures douanières, Règlement</b> Douanes (Loi)	<b>Décret autorisant les membres du Corps canadien des commissionnaires à porter la Médaille de long service des commissionnaires</b> Autorité autre que statutaire
<b>Décision de la C.C.T. concernant les nouveaux tarifs intérieurs, Décret modifiant</b> Attributions en matière de télécommunications (Loi nationale)	<b>Déclarations des corporations et syndicats ouvriers, Règlement</b> Déclarations des personnes morales et des syndicats (Loi)	<b>Décret autorisant des membres des Forces armées canadiennes à accepter et à porter la médaille du Groupe d'observateurs des Nations Unies en Amérique centrale (ONUCA)</b> Autorité autre que statutaire
<b>Décision de la C.C.T. refusant d'accorder des autorisations temporaires à la société Soundair Corporation en vue d'exploiter certains services aériens commerciaux, Décret modifiant</b> Transports au Canada (Loi)	<b>Déclarations des marchandises importées, Règlement</b> Douanes (Loi)	<b>Décret autorisant des membres des Forces armées canadiennes à accepter et à porter la médaille de la Mission d'observateurs des Nations Unies et Iraq et au Koweït (UNIKOM)</b> Autorité autre que statutaire
<b>Décisions anticipées (ALÉNA et ALÉCI), Règlement</b> Douanes (Loi)	<b>Déclarations et paiement de la taxe imposée sur les services de programmation fournis par voie de télécommunication, Règlement</b> Taxe d'accise (Loi)	<b>Décret autorisant des membres des Forces armées canadiennes à accepter et à porter la médaille du Groupe d'observateurs militaires des Nations Unies pour l'Iran et l'Iraq (GOMNUII)</b> Autorité autre que statutaire
<b>Décisions de Télécom CRTC, Décrets modifiant</b> Télécommunications (Loi nationale)	<b>Décret annulant l'attribution par le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes de certaines licences de radiodiffusion</b> Radiodiffusion (Loi)	<b>Décret autorisant des membres des Forces armées canadiennes à accepter et à porter la médaille de la Mission d'observateurs militaires des Nations Unies pour l'Iran et l'Iraq (GOMNUII)</b> Autorité autre que statutaire
<b>Déclaration en détail de marchandises des numéros tarifaires 9821.00.00 et 9822.00.00 (ALÉNA)</b> Douanes (Loi)	<b>Décret annulant les modifications apportées par le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes de certaines licences de radiodiffusion</b> Radiodiffusion (Loi)	
<b>Déclaration en détail ou provisoire de marchandises du numéro tarifaire 9827.00.00 (ALÉCI et ALÉCC)</b> Douanes (Loi)	<b>Décret approuvant les Directives à l'intention de l'Office national des transports (service international à la demande pour le transport aérien de passagers</b> Transports nationaux (Loi de 1987)	
<b>Déclaration des fabricants, Règlement</b> Tarif des douanes		
<b>Déclaration des marchandises exportées, Règlement</b> Douanes (Loi)		

<b>Décret autorisant des membres des Forces canadiennes et de la Gendarmerie royale du Canada à accepter et à porter la médaille du Groupe d'assistance des Nations Unies pour la période de transition (GANUPT)</b>	<b>Décret déclarant certains articles de la Loi applicables à certaines sociétés comme si elles étaient des sociétés d'État mères figurant à la partie I de l'annexe C de la Loi</b>	<b>Décret désignant le Conseil national de recherches du Canada pour l'application de l'alinéa 62(1)a) de la Loi</b>
Autorité autre que statutaire	Gestion des finances publiques (Loi)	Relations de travail dans la fonction publique (Loi)
<b>Décret autorisant le ministre des Affaires étrangères à prescrire des frais</b>	<b>Décret déclarant que les dispositions de la partie XII de la Loi qui ne s'appliquent qu'aux sociétés d'État mères s'appliquent à CN Marine Inc.</b>	<b>Décret désignant Placements Épargne Canada comme secteur de l'administration publique fédérale</b>
Gestion des finances publiques (Loi)	Gestion des finances publiques (Loi)	Gestion des finances publiques (Loi) Relations de Travail dans la fonction publique (Loi)
<b>Décret autorisant le ministre de l'Agriculture à prescrire des frais</b>	<b>Décret déléguant au ministre d'État (Privatisation et affaires réglementaires) les pouvoirs conférés au ministre des Pêches et Océans en vertu de ladite Loi à l'égard de certaines entreprises</b>	<b>Décret désignant la province du Manitoba pour l'application de la définition de «lignes directrices applicables» au paragraphe 2(1) de la Loi sur le divorce</b>
Gestion des finances publiques (Loi)	Restructuration du secteur des pêches de l'Atlantique (Loi)	Divorce (Loi)
<b>Décret autorisant la ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources à vendre les produits du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources et ceux du ministère des Forêts</b>	<b>Décret déléguant au ministre de l'Expansion industrielle régionale les pouvoirs du ministre des Pêches et des Océans visés au paragraphe 6(1) de la Loi à l'égard de certaines entreprises</b>	<b>Décret désignant la province du Nouveau-Brunswick pour l'application de la définition de «lignes directrices applicables» au paragraphe 2(1) de la Loi sur le divorce</b>
Gestion des finances publiques (Loi)	Restructuration du secteur des pêches de l'Atlantique (Loi)	Divorce (Loi)
<b>Décret autorisant le ministre de l'Expansion industrielle régionale à déléguer les pouvoirs dont jouit le ministre des Pêches et Océans en vertu de ladite Loi à l'égard de certaines entreprises</b>	<b>Décret déléguant au sous-ministre des Finances, tous les pouvoirs du Conseil du Trésor en matière de gestion du personnel de l'Agence canadienne de placement de titres au détail</b>	<b>Décret déterminant la région de la capitale nationale comme étant le lieu du siège de certains musées</b>
Restructuration des secteurs des pêches de l'Atlantique (Loi)	Gestion des finances publiques (Loi)	Musées (Loi)
<b>Décret autorisant le ministre de l'Industrie à conclure une entente régissant l'aide financière à MIL Davie Inc.</b>	<b>Décret désignant l'Agence canadienne d'inspection des aliments pour l'application de l'alinéa 62(1)a) de la Loi</b>	<b>Décret général de modification (Loi sur l'administration financière)</b>
Gestion des finances publiques (Loi)	Relations de travail dans la fonction publique (Loi)	Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Décret autorisant le ministre du Revenu national à prescrire des frais</b>	<b>Décret désignant l'Agence Parcs Canada, pour l'application de l'alinéa 62(1)a) de la Loi</b>	<b>Décret général de modification (Loi sur les douanes)</b>
Gestion des finances publiques (Loi)	Relations de travail dans la fonction publique (Loi)	Douanes (Loi)
<b>Décret autorisant le ministre des Transports à fixer les prix à payer (embarcations de plaisance)</b>	<b>Décret désignant le Comité du tribunal des droits de la personne comme ministre et le président comme administrateur général pour l'application de la Loi</b>	<b>Décret général de modification (Tarif des douanes, ministériel)</b>
Gestion des finances publiques (Loi)	Relations de travail dans la fonction publique (Loi)	Tarif des douanes
<b>Décret autorisant le ministre des Transports à fixer les prix à payer (communications navire-terre)</b>	<b>Décret désignant certains ministres comme ministre de tutelle en ce qui a trait à certaines sociétés d'État mères</b>	<b>Décret général de modification (Tarif des douanes)</b>
Gestion des finances publiques (Loi)	Gestion des finances publiques (Loi)	Tarif des douanes
<b>Décret autorisant le premier ministre à prescrire des droits (Autorité héraldique du Canada)</b>	<b>Décret désignant la Commission de la capitale nationale, pour l'application de l'alinéa 62(1)a) de la Loi</b>	<b>Décret limitant l'immunité relativement aux États-Unis</b>
Gestion des finances publiques (Loi)	Relations de travail dans la fonction publique (Loi)	Immunité des États (Loi)
<b>Décret autorisant le solliciteur général du Canada à prescrire le droit ou les frais</b>	<b>Décret désignant le Comité du tribunal des droits de la personne comme ministre et le président comme administrateur général pour l'application de la Loi</b>	<b>Décret limitant la quantité globale annuelle des marchandises du numéro tarifaire 0603.10.21 qui bénéficie du tarif de l'Accord de libre-échange Canada—Israël</b>
Gestion des finances publiques (Loi)	Gestion des finances publiques (Loi)	Tarif des douanes
<b>Décret autorisant Transport Route Canada Inc. à acquérir toute les actions en circulation du capital-action de la compagnie Express Dorchester Inc.</b>	<b>Décret désignant la Commission d'examen de la Loi sur le Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports comme ministre et le Premier ministre comme ministre compétent</b>	<b>Décret mettant en activité de service des membres des Forces canadiennes</b>
Gestion des finances publiques (Loi)	Gestion des finances publiques (Loi)	Défense nationale (Loi)
<b>Décret déclarant certains articles de la Loi applicable à la Société Petro-Canada pour l'assistance internationale comme si elle était une société d'État mère</b>	<b>Décret mettant en activité de service des membres des Forces canadiennes afin que le Canada puisse tenir ses engagements aux termes du Traité de l'Atlantique-Nord</b>	<b>Décret limitant l'immunité relativement aux États-Unis</b>
Gestion des finances publiques (Loi)	Gestion des finances publiques (Loi)	Défense nationale (Loi)

<b>Décret modifiant «une lettre de décision» (subdivision Chandler) de l'Office national des transports</b> Transports au Canada (Loi)	<b>Définition de petit système de transmission par fil, Règlement</b> Droit d'auteur (Loi)	<b>Délivrance des brevets et certificats (marine), Règlement</b> Marine marchande du Canada (Loi)
<b>Décret modifiant ou/et rescindant certaines décisions de la CCT</b> Transports au Canada (Loi)	<b>Définition de signal local et signal éloigné, Règlement</b> Droit d'auteur (Loi)	<b>Délivrance de certificat, Règlement</b> Licences d'exportation et d'importation (Loi)
<b>Décret ordonnant au CRTC d'adresser à tous les réseaux de télévision au Canada un avis leur enjoignant de radiodiffuser un message particulier du premier ministre</b> Radiodiffusion (Loi)	<b>Définition de «immigrant» aux fins du numéro tarifaire 9807.00.00, Règlement</b> Tarif des douanes	<b>Délivrance de certificats rectifiés, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Décret ordonnant que certains documents ne soient plus préparés</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Définition de recettes publicitaires, Règlement</b> Droit d'auteur (Loi)	<b>Délivrance de permis de commercialisation du raisin de l'Ontario (marché interprovincial et commerce d'exportation), Règlement</b> Commercialisation des produits agricoles (Loi)
<b>Décret ordonnant que certaines questions dont la Commission canadienne des transports n'a rendu aucune décision ou ordonnance le 31 décembre 1987 soient continuées devant l'Office national des transports</b> Transports au Canada (Loi)	<b>Définition des spiritueux, Règlement</b> Importation de boissons enivrantes (Loi)	<b>Délivrance de permis et l'arbitrage, Règlement</b> Produits agricoles au Canada (Loi)
<b>Décret reconnaissant la République islamique du Pakistan comme membre du Commonwealth</b> Interprétation (Loi)	<b>Définition de «système de transmission par ondes radioélectriques», Règlement</b> Droit d'auteur (Loi)	<b>Délivrance de permis pour la commercialisation du porc de la Saskatchewan (marché interprovincial et commerce d'exportation), Règlement</b> Commercialisation des produits agricoles (Loi)
<b>Décret refusant d'annuler ou de renvoyer au CRTC certaines décisions</b> Radiodiffusion (Loi)	<b>Délai d'application du paragraphe 118(1) du Tarif des douanes</b> Tarif des douanes	<b>Délivrance des licences d'entreprises de camionnage extra-provinciales, Règlement</b> Transports routiers (Loi de 1987)
<b>Décret refusant d'annuler ou de renvoyer au CRTC une décision concernant CION FM Inc. et CIBM-FM Mont-Bleu Ltée</b> Radiodiffusion (Loi)	<b>Délai de révision de l'origine des marchandises (ALÉNA et ALÉCC), Règlement</b> Douanes (Loi)	<b>Deluxe Van &amp; Body Ltd., Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Décret renvoyant au CRTC une décision qui modifie la licence de radiodiffusion de Allarcom Limited</b> Radiodiffusion (Loi)	<b>Délégation à des cadres ou employés de la Commission de contrôle de l'énergie atomique, Arrêté</b> Accès à l'information (Loi) Protection des renseignements personnels (Loi)	<b>Demande de révision et de réexamen de la détermination du classement tarifaire ou de l'appréciation de la valeur en douane des marchandises importées, Règlement</b> Douanes (Loi)
<b>Décret sur la renonciation aux terres réservées à la Couronne (rivière Mayo, T.Y.)</b> Terres territoriales (Loi)	<b>Délégation de pouvoirs (Régime de pensions du Canada, Partie I, II et III), Règlements</b> Régime de pensions du Canada	<b>Demande de versement au titre de la taxe d'accise sur l'essence et l'essence d'aviation, Règlement</b> Taxe d'accise (Loi)
<b>Décrets soustrayant certains contrats de l'application de la Loi sur les justes salaires et les heures de travail</b> Justes salaires et heures de travail (Loi)	<b>Délégation de pouvoirs au Conseil du Trésor, Décret</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Demandes de paiement et de règlement, Règlement</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Déduction des droits d'entrée, Décret</b> Douanes (Loi)	<b>Délégation des pouvoirs (douanes), Arrêté</b> Douanes (Loi)	<b>Demandes de versement de taxe d'accise sur l'essence et l'essence d'aviation, Règlement</b> Taxe d'accise (Loi)
<b>Définition de lettre, Règlement</b> Société canadienne des postes (Loi)	<b>Délégation des pouvoirs (douanes), Règlement</b> Douanes (Loi)	<b>Dempster Systems Limited, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Définition de lettre, Règlement refusé</b> Société canadienne des postes (Loi)	<b>Délégation des pouvoirs (LTAC), Règlement</b> Terres destinées aux anciens combattants (Loi)	<b>Dénomination maquillées, Règlement</b> Protection de l'environnement (Loi canadienne)
<b>Définition de petit système de retransmission, Règlement</b> Droit d'auteur (Loi)	<b>Délégation des pouvoirs, Règlement</b> Taxe d'accise (Loi)	<b>Dependable Truck and Tank Repairs Ltd., Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)
	<b>Délégation de pouvoirs par le Gouverneur en Conseil, Règlement</b> Prévention de la pollution des eaux arctiques (Loi)	<b>Déposants de la Trust Standard, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)
	<b>Délégation de pouvoirs ou fonctions (Loi sur l'assurance-chômage), Règlement</b> Assurance-emploi (Loi)	
	<b>Délimitation des districts miniers dans les Territoires du Nord-Ouest, Décret</b> Terres territoriales (Loi)	

<b>Dépôts de la Trust Standard, Décret de remise visant</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Désignation du ministre du Commerce extérieur à titre de ministre chargé de l'application des articles 1 à 7 et des parties I et V de la Loi</b> Accord de libre-échange Canada--États-Unis (Loi de mise en oeuvre)	<b>Détention des actions d'une filiale d'une banque étrangère, Décret autorisant</b> Banques (Loi)
<b>Dépôt de déclarations relatives aux installations ferroviaires, Règlement</b> Sécurité ferroviaire (Loi)	<b>Désignation des pays et organismes militaires pour l'application du n° tarifaire 9810.00.00, Décret</b> Tarif des douanes	<b>Détention des actions par une société ayant des liens avec une banque étrangère--Compagnie des Machines Bull</b> Banques (Loi)
<b>Dépôt de livres à la bibliothèque nationale</b> Bibliothèque nationale (Loi)	<b>Désignation des pénitenciers, Règlement</b> Système correctionnel et la mise en liberté sous condition (Loi)	<b>Détention des actions par une société ayant des liens avec une banque étrangère--Deutsche Bank A.G., Décret</b> Banques (Loi)
<b>Dépôts de douane, Règlement</b> Douanes (Loi)	<b>Désignation de réseaux (Loi sur le droit d'auteur), Règlement</b> Droit d'auteur (Loi)	<b>Déterminant des autorités fédérales—Règlement</b> Évaluation environnementale (Loi canadienne)
<b>Dépôts pour enregistrement, Décret</b> Compagnies canadiennes et Britanniques d'assurance (Loi)	<b>Désignation du Secrétariat canadien comme ministre et le ministre du Commerce extérieur comme ministre compétent</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Détermination de l'Alcool, Règlement</b> Accise (Loi)
<b>Désignation de certains ports en Colombie-Britannique, Règlement</b> Transport du grain de l'Ouest (Loi)	<b>Dessins industriels, Règles</b> Dessins industriels (Loi)	<b>Détermination de la conformité des marques ainsi que la révision et le réexamen des décisions sur la conformité des marques (ALÉNA), Règlement</b> Douanes (Loi)
<b>Désignation de l'aéroport de Québec, Décret</b> Transports, ministère (Loi)	<b>Destruction des déchets dans les réserves indiennes, Règlement</b> Indiens (Loi)	<b>Détermination, aux fins de marquage, du pays d'origine des marchandises (sauf pays ALÉNA), Règlement</b> Tarif des douanes
<b>Désignation de la Commission de révision des marchés publics comme ministre et le ministre des Consommateurs et des Sociétés comme ministre compétent</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Destruction des effets payés, Règlement</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Détermination de l'origine de marchandises (Caribcan), Règlement</b> Tarif des douanes Douanes (Tarif modifiant le Tarif des douanes et modifiant le Tarif)
<b>Désignation de zone (St-Sauveur-Nord), Décret</b> Habitation (Loi nationale)	<b>Destruction des titres, Règlement</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Détermination de la participation et du contrôle canadiens, Règlement</b> Détermination de la participation et du contrôle canadiens (Loi)
<b>Désignation des catégories de pétrole, Ordonnance</b> Administration de l'énergie (Loi)	<b>Détachement et le service conjoint des forces présentes au Canada, Règlement</b> Forces étrangères présentes au Canada (Loi)	<b>Détermination, la révision et le réexamen de l'origine, du classement tarifaire et de la valeur en douane, Règlement</b> Douanes (Loi)
<b>Désignation des responsables d'institutions fédérales (Loi sur l'accès à l'information), Décret</b> Accès à l'information (Loi)	<b>Détaillants canadiens, Décret de remise</b> Tarif des douanes	<b>Détermination de la valeur en douane, Règlement</b> Douanes (Loi)
<b>Désignation des lotissements urbains et de villégiature, Règlement des parcs nationaux</b> Parcs nationaux (Loi)	<b>Détails des cartes, plans, profils, dessins, devis et livres de renvoi, Règlement régissant</b> Transports au Canada (Loi) Chemins de fer (Loi)	<b>Détermination du classement tarifaire du sucre, de la mélasse et du sirop de sucre, Règlement</b> Douanes (Loi)
<b>Désignation des périmètres urbains, des centres d'accueil et des centres de villégiature dans les parcs nationaux, Règlement</b> Parcs nationaux (Loi)	<b>Détention des actions de la banque par ses filiales, Règlement</b> Banques (Loi)	<b>Détermination du statut de prisonnier de guerre, Règlement</b> Conventions de Genève (Loi)
<b>Désignation des responsables d'institutions fédérales (Loi sur la protection des renseignements personnels), Décret</b> Protection des renseignements personnels (Loi)	<b>Détention des actions de la société par ses filiales (sociétés d'assurances), Règlement</b> Sociétés d'assurances (Loi)	<b>Détermination du taux de participation et du contrôle canadiens, Arrêté sur les formules relatives</b> Détermination de la participation et du contrôle canadiens (Loi)
<b>Désignation du matériel pour économiser l'énergie, Règlement</b> Taxe d'accise (Loi)	<b>Détention des actions de la société par ses filiales (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement</b> Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)	<b>Déterminations de la conformité des marques ainsi que la révision et le réexamen des décisions sur la conformité des marques (ALÉNA)</b> Douanes (Loi)
<b>Désignation du ministre des Consommateurs et des Sociétés à titre de ministre chargé de l'application de la partie II de la Loi</b> Accord de libre-échange Canada--États-Unis (Loi de mise en oeuvre)	<b>Détention des actions de l'association par ses filiales (associations coopératives de crédit), Règlement</b> Associations coopératives de crédit (Loi)	

**Développement industriel et régional, Règlement**

Développement industriel et régional (Loi)  
Gestion des finances publiques (Loi)

**Diminution ou la suppression des droits de douane sur les narives, Règlement**

Tarif des douanes

**Dindon de l'Ontario, Décret relatif**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Dindon de la Nouvelle-Écosse, Décret relatif**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Dindon de la Saskatchewan, Décret relatif**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Dindon du Manitoba, Décret relatif**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Dindon du Nouveau-Brunswick, Décret relatif**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Dindon du Québec, Décret relatif**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Dindons de l'Alberta, Décret relatif**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Dindons de la Colombie-Britannique, Décret relatif**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Dioxines et les furannes chlorés dans les effluents des fabriques de pâtes et papiers, Règlement**

Protection de l'environnement (Loi canadienne)

**Diplomates (taxes d'accise), Décret de remise**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Directeur de la Commission de coopération environnementale (part IX de la Loi sur la taxe d'accise), Décret de remise**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Directeur exécutif de la Commission de coopération environnementale (part IX de la Loi sur la taxe d'accise), Décret de remise**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Directive concernant les ordres, décorations et médailles au Canada**

Autorité autre que statutaire

**Directive n° 2 sur la diffusion des Lois révisées du Canada (1985)**

Lois révisées du Canada (1985) (Loi)

**Directive sur la diffusion des Lois révisées du Canada (1985)**

Lois révisées du Canada (1985) (Loi)

**Directive sur la négociation pour les postes reliés à la sûreté ou à la sécurité**

Relations de travail dans la fonction publique (Loi)

**Directives à l'intention de l'Office national des transports (service aérien régulier pour le transport de passagers entre le Canada et les États-Unis)**

Transports au Canada (Loi)

**Directives à l'intention de l'Office national des transports (service international à la demande pour le transport aérien de passagers), Décret**

Transports au Canada (Loi)

**Directives en matière d'immigration**

Droits de la personne (Loi canadienne)

**Directives sur la distribution des lois du Parlement**

Publication des lois (Loi)  
Gestion des finances publiques (Loi)

**Dispensant la Corporation de développement du Canada de demander un certificat de prorogation selon la Loi**

Sociétés commerciales canadiennes (Loi)

**Dispensant la Société Télésat Canada de demander un Certificat de prorogation selon la Loi**

Sociétés commerciales canadiennes (Loi)

**Dispense de Ford du Canada Limitée, Décret**

Sécurité des véhicules automobiles (Loi)

**Dispense de travaux en vertu de la Loi sur l'extraction du quartz dans le Yukon, Règlement**

Extraction du quartz dans le Yukon (Loi)

**Dispense relative au comité de vérification, Ordre**

Banques (Loi)

**Dispense relative aux prospectus (associations coopératives de crédit), Règlement**

Associations coopératives de crédit (Loi)

**Dispense relative aux prospectus (banques), Règlement**

Banques (Loi)

**Dispense relative aux prospectus (sociétés d'assurances), Règlement**

Sociétés d'assurances (Loi)

**Dispense relative aux prospectus (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement**

Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

**Dispositifs avertisseurs d'incendie, Règlement**

Produits dangereux (Loi)

**Dispositifs de blocage des commandes de vol (navigation aérienne), Ordonnance**

Aéronautique (Loi)

**Dispositifs émettant des radiations, Règlement**

Dispositifs émettant des radiations (Loi)

**Dispositions législatives (conseil du Trésor), Décret spécifiant**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Dispositions législatives et réglementaires désignées, Règlement**

Évaluation environnementale (Loi canadienne)

**Dissolution de Canetech Inc., Décret**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Distances dans le bassin du fleuve MacKenzie, Règlement (n° T-38)**

Chemins de fer (Loi)  
Transports au Canada (Loi)

**Distilleries, Règlement**

Accise (Loi)

**Distilleries, Règlement ministériel**

Accise (Loi)

**Distraction de pensions, Règlement**

Saisie-arrêt et distraction de pensions (Loi)

**Distribution des mises à jour de la codification à feuilles mobiles des Lois du Canada, Décret**

Révision des lois (Loi)  
Loi corrective de 1991

**Distribution de radiodiffusion, Règlement**

Radiodiffusion (Loi)

**Distribution du Recueil des arrêts de la Cour fédérale du Canada, Décret**

Cour fédérale (Loi)

**Divisions de faillite établies (P.Q.), Québec**

Faillite (Loi)

**Divorce, Règlement**

Divorce (Loi)

**Divulgarion de la taxe sur les produits et services, Règlement**

Taxe d'accise (Loi)

**Divulgarion du numéro d'assurance sociale, Règlement**

Taxe d'accise (Loi)

**Dockyard, Ordonnance sur le service ouvrant droit à pension**

Subsides (Lois)

**Documentation à l'usage des aveugles, Règlement**

Société canadienne des postes (Loi)

**Document requis pour la cession de munitions non prohibées, Règlement**

Armes à feu (Loi)

**Documents d'arpentage, Tarif**

Arpentage des terres du Canada (Loi)

<b>Documents de l'exportateur de du producteur</b> Douanes (Loi)	<b>Drawback relatif aux entreprises en commun du Canada et des États-Unis, Règlement</b> Douanes (Loi)	<b>Droit exigible pour les certificats de valeurs mobilières en cas de transfert (banques), Règlement</b> Banques (Loi)
<b>Documents de l'importateur, Règlement</b> Douanes (Loi)	<b>Drawback relatif aux marchandises de l'ACDI, Règlement</b> Douanes (Loi)	<b>Droit exigible pour les certificats de valeurs mobilières en cas de transfert (sociétés d'assurances), Règlement</b> Sociétés d'assurances (Loi)
<b>Documents officiels, Règlement</b> Fonctionnaires publics (Loi) Sceaux (Loi)	<b>Drawback relatif aux marchandises destinées aux navires et aux aéronefs, Règlement</b> Taxe d'accise (Loi)	<b>Droit exigible pour les certificats de valeurs mobilières en cas de transfert (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement</b> Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)
<b>Documents requis pour la cession de munitions non prohibées, Règlement</b> Armes à feu (Loi)	<b>Drawback relatif aux marchandises de fabrication canadienne exportées, Règlement</b> Douanes (Loi) Tarif des douanes	<b>Droit exigible pour les déclarations de renseignements sur les organismes de charité, Arrêté</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>DOMCO Industries Limited, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi) Tarif des douanes	<b>Drawback relatif aux marchandises de fabrication canadienne exportées (textiles)</b> Douanes (Loi)	<b>Droit exigible pour les disquettes de statistique fiscale, Arrêté</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Dominion Atlantic Railway, Règlement n° 17</b> Chemins de fer (Loi)	<b>Drawback relatif aux pneus et chambres à air fabriqués ou produits au Canada (véhicules exportés), Règlement</b> Douanes (Loi)	<b>Droit exigible pour les disquettes de statistiques fiscales, Arrêté</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Dominion Truck Bodies Ltd., Décret de remise de douane</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Drawbacks accordés aux approvisionneurs de navires, Règlement</b> Douanes (Loi) Taxe d'accise (Loi)	<b>Droits d'amarrage et de mouillage du Port de Hamilton, Règlement</b> Commissaires du havre de Hamilton (Loi)
<b>Douglas Fletcher Smith, Règlements</b> Immeubles fédéraux (Loi) Terres territoriales (Loi)	<b>Drawbacks applicables aux véhicules automobiles exportés, Règlement</b> Douanes (Loi) Taxe d'accise (Loi)	<b>Droits anti-dumping sur l'acier galvanisé-recuit en bobines pour automobiles, Décret concernant la remise</b> Tarif des douanes
<b>Dragage, Règlement territorial</b> Terres territoriales (Loi)	<b>Drawbacks sur la consommation intérieure, Règlement</b> Douanes (Loi) Tarif des douanes	<b>Droits antidumping et compensateurs sur certains produits du sucre de spécialité, Décret de remise</b> Tarif des douanes
<b>Drawback accordé à l'égard de l'eau-de-vie, Règlement</b> Accise (Loi)	<b>Droit à payer pour un service fourni en vertu du Règlement du bureau d'enregistrement des actions en divorce, Décret</b> Divorce de 1985 (Loi)	<b>Droits antidumping et compensateurs sur les dons d'aliments à des fins de bienfaisance, Décret de remise</b> Tarif des douanes
<b>Drawback applicable aux revêtements de jouets, Règlement</b> Tarif des douanes	<b>Droit d'auteur, Règlement</b> Droit d'auteur (Loi)	<b>Droits antidumping sur les feuilles d'acier galvanisé-recuit revêtues par immersion en bain cuad devant servir à la fabrication de pièces non visibles de véhicules automobiles, Décret concernant la remise</b> Tarif des douanes
<b>Drawback des droits de douane, Règlement</b> Douanes (Loi)	<b>Droit de douane applicable aux oignons et échalotes, Ordonnance n° 43</b> Tarif des douanes	<b>Droits antidumping sur de feuilles d'acier inoxydable de première qualité devant servir à la fabrication de pièces de véhicules automobiles, Décret de remise</b> Tarif des douanes
<b>Drawback des marchandises destinées aux navires et aux aéronefs, Règlement</b> Douanes (Loi) Taxe d'accise (Loi)	<b>Droit de permis de commercialisation du raisin de l'Ontario (marché interprovincial et commerce d'exportation), Règlement</b> Commercialisation des produits agricoles (Loi)	<b>Droits applicables aux armes à feu, Règlement</b> Armes à feu (Loi)
<b>Drawback sur les marchandises exportées par la Corporation commerciale canadienne, Règlement</b> Douanes (Loi)	<b>Droit exigible pour les certificats de valeurs mobilières en cas de transfert (associations coopératives de crédit), Règlement</b> Associations coopératives de crédit (Loi)	<b>Droits applicables aux services de quarantaine et d'inspection, Ordonnance</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Drawback des marchandises importées et exportées, Règlement</b> Douanes (Loi) Taxe d'accise (Loi)		<b>Droits de bassin du port de Toronto, Tarif</b> Commissaires du havre de Toronto (Loi de 1911)

<b>Droits de cargaison du port de Toronto, Tarif</b>	<b>Droits de douane versés sur le ponton-grue «Taklift 7 », Décret concernant la remise</b>	<b>Droits à l'égard d'une demande de certificat de citoyenneté, Décret de remise</b>
Commissaires du havre de Toronto (Loi de 1911)	Tarif des douanes	Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Droits de commercialisation des porcs de l'Ontario sur les marchés interprovincial et international, Ordonnance</b>	<b>Droits de douane visant certains textiles et vêtements importés du Chili, Décret de remise</b>	<b>Droits d'émission de visas de films et bandes magnétoscopiques canadiens, Décret</b>
Commercialisation des produits agricoles (Loi)	Tarif des douanes	Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Droits compensatoires, Règlement</b>	<b>Droits de douane visant certains textiles et vêtements importés du Mexique ou des États-Unis, Décret de remise</b>	<b>Droits d'entrée dans les parcs historiques nationaux, Règlement</b>
Tarif des douanes	Tarif des douanes	Parcs nationaux (Loi)
<b>Droits consulaires, Règlement</b>	<b>Droits antidumping sur l'acier vitreux laminé à froid de type I pour l'émaillage produit par recuisson en bobine expansée, Décret</b>	<b>Droits exigibles pour les déclarations de renseignements sur les organismes de charité, Arrêté</b>
Gestion des finances publiques (Loi)	Tarif des douanes	Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Droits de corps-mort et mouillage au port de Sorel, Règlement</b>	<b>Droits de douanes sur les blouses et chemisiers, Décret de remise</b>	<b>Droits exigibles—protection des végétaux, Règlement</b>
Marine marchande du Canada (Loi)	Tarif des douanes	Protection des végétaux (Loi)
<b>Droits des cours destinés aux entrepreneurs et aux propriétaires, Ordonnance</b>	<b>Droits de douane de la position 98.26 (1997), Décret concernant</b>	<b>Droits fonciers issus de traités (Saskatchewan), Décret de remise</b>
Gestion des finances publiques (Loi)	Tarif des douanes	Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Droits de douane applicable aux fruits et légumes, Ordonnances</b>	<b>Droits de douane sur la résine époxyde liquide, Décret de remise</b>	<b>Droits ou frais à payer pour la participation aux colloques d'une journée destinés aux employeurs, Décret</b>
Tarif des douanes	Tarif des douanes	Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Droits de douane sur la bière originaire des États-Unis, Décret de remise</b>	<b>Droits de douane (semi-conducteurs), Décret de remise</b>	<b>Droits d'identification des groupes sanguins d'animaux, Règlement</b>
Tarif des douanes	Gestion des finances publiques (Loi)	Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Droits de douane sur les Billes de Broyage, Décret concernant la remise</b>	<b>Droits de douanes (Tarif des douanes) sur les textiles et les vêtements, Décret général de 1989 modifiant les décrets de remise</b>	<b>Droits d'inscription à des programmes, Ordonnance</b>
Tarif des douanes	Tarif des douanes	Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Droits de douane sur certaines pommes de terre importées pour la fabrication de croustilles, Décret concernant la remise</b>	<b>Droits de douane sur les tissus écrus pour vêtement de dessus, Décret de remise</b>	<b>Droits d'inspection antiparasitaire, Règlement</b>
Tarif des douanes	Tarif des douanes	Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Droits de douane sur les chaussons de danse à bout renforcé ou à pointe, Décret de remise</b>	<b>Droits de douane sur les tissus pour vêtements de dessus, Décret de remise</b>	<b>Droits d'inspection et autres sur les fruits et légumes frais, Décret de remise</b>
Tarif des douanes	Tarif des douanes	Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Droits de douane sur les chemises à col façonné, Décret de remise</b>	<b>Droits de douane sur les toiles à ombrer, Décret de 1990 sur la remise</b>	<b>Droits d'inspection sur l'installation radio de navire, Règlement</b>
Tarif des douanes	Tarif des douanes	Marine marchande du Canada (Loi)
<b>Droits de douane (Chine), Décret de remise</b>	<b>Droits de douane sur des transformateurs électriques et leurs pièces, Décret de remise</b>	<b>Droits d'inspection des viandes fourni en temps supplémentaire, Décret de remise</b>
Tarif des douanes	Tarif des douanes	Gestion des finances publiques (Loi)
Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Droits de douane sur les traverses danseuses et les longerons de bogies et wagons</b>	<b>Droits en matière de droits d'auteur, Ordonnance</b>
<b>Droits de douane (Grèce), Décret de remise</b>	Tarif des douanes	Gestion des finances publiques (Loi)
Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Droits de douane sur le vin non alcoolisé, Décret de remise</b>	<b>Droits de mise en chantier, Décret</b>
<b>Droits de douane sur les livres, Décret</b>	Tarif des douanes	Gestion des finances publiques (Loi)
Tarif des douanes	<b>Droits de douane sur les vêtements de dessus, Décret de remise</b>	<b>Droits de nettoyage d'espace du port de Saint-Jean (N.-B.), Règlement</b>
<b>Droits de douane sur le navire-grue « S7000 », Décret concernant</b>	Tarif des douanes	Société canadienne des ports (Loi)
Tarif des douanes	<b>Droits de douane sur les vêtements de dessus, Décret de remise</b>	<b>Droits à payer aux Archives nationales du Canada</b>
<b>Droits de douane sur une plate-forme de forage de LASMO, Décret de remise</b>	Tarif des douanes	Gestion des finances publiques (Loi)
Tarif des douanes		

<b>Droits à payer sur l'attestation de certains appareils, Règlement</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Droits de service pour les fruits tendres de l'Ontario (marché interprovincial et international), Règlement</b> Commercialisation des produits agricoles (Loi)	<b>Durée du travail des employés du transport maritime de la côte ouest, Règlement</b> Code canadien du travail
<b>Droits à payer pour l'inscription d'usagers inscrits (marques de commerce), Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Droits des services de passeports, Règlement</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Durée du travail des vendeurs à commission dans l'industrie de la radiodiffusion, Règlement</b> Code canadien du travail
<b>Droits à payer pour les licences en vertu de la Loi, Règlement</b> Accise (Loi)	<b>Droits de services de radiodosimétrie, Règlement</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Dynamic Fiber Ltd., Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Droits à payer pour le recueil des arrêts de la Cour fédérale du Canada, Décret</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Droits des services de télédétection aéroportée, Décret</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Eastern Provincial Airways Limited, Décret modifiant certaines décisions et ordonnances de la CCT</b> Transports au Canada (Loi)
<b>Droits à payer pour les services du bureau du registraire général du Canada, Arrêté</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Droits sur les services de télédétection par satellite, Décret</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Eastway Tank, Pump and Meter Co. Ltd., Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Droits à payer pour les services consulaires, Règlement</b> Affaires Étrangères et du Commerce International (Loi sur le ministère)	<b>Droits successoraux, Règlements fédéraux</b> Droits successoraux (Loi fédérale)	<b>Eau d'érable et le sirop d'érable du Québec, Décret</b> Commercialisation des produits agricoles (Loi)
<b>Droits de permis payables du tabac jaune de l'Ontario (marché interprovincial et commerce d'exportation), Règlement</b> Commercialisation des produits agricoles (Loi)	<b>Droits de télécommunications, Règlement</b> Télécommunications (Loi)	<b>Eau-de-vie canadienne détruite, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Droits de poids et mesures, Règlement</b> Poids et mesures (Loi)	<b>Droits de transport par traversier entre Cedar Point et Christian Island, Règlement</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Eau-de-vie détruite, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Droits postaux sur les services spéciaux, Règlement</b> Société canadienne des postes (Loi)	<b>Droits d'utilisation des services d'eau potable et d'égout (District Régional de Peace River-Liard)</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Eau-de-vie distillée pour embouteillage en entrepôt—Décret de remise</b> Tarif des douanes
<b>Droits pour les cartes marines et les publications connexes, Arrêté</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Droits d'utilisation des services d'entretien d'équipement de télécommunications et d'équipement électronique</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Eau-de-vie importée pour fins de mélange, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Droits pour le recouvrement des coûts de la CCEA, Décret de 1997 sur la remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Droits de vaccination contre la rage, Règlement</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Eau-de-vie relativement au vin domestique, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Droits pour le recouvrement des coûts de la Commission, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Durabody and Trailer Ltd., Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Eau-de-vie servant à la mise au point d'un combustible, Règlement</b> Accise (Loi)
<b>Droits pour les services et les données océanographiques, Arrêté</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Durée du travail des agents et directeur d'élévateurs régionaux, Règlement</b> Code canadien du travail	<b>Eau potable des transports en commun, Règlement</b> Santé nationale et bien-être social, ministère (Loi)
<b>Droits pour les services de radiodosimétrie, Règlement</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Durée du travail des conducteurs de véhicules automobiles, Règlement</b> Code canadien du travail	<b>Eaux-de-vie embouteillées de fabrication canadienne, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Droits pour les services et les données sur les océans, Arrêté</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Durée du travail dans la construction des routes, égouts et canalisation d'eau, Décret</b> Justes salaires et heures de travail (Loi)	<b>Eaux et égouts dans les parcs nationaux, Règlement</b> Parcs nationaux (Loi) Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Droits de quai et d'entreposage de la voie maritime du Saint-Laurent, Tarif</b> Administration de la voie maritime du Saint-Laurent (Loi)	<b>Durée du travail des employés affectés au transport maritime sur la côte est, Règlement</b> Code canadien du travail	<b>Eaux internes du Nord, Règlement</b> Eaux intérieures du Nord (Loi)
<b>Droits des services de données technique de radiodiffusion, Décret</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Durée du travail des employés des services roulants dans les chemins de fer, Règlement</b> Code canadien du travail	<b>Eaux secondaires, Ordonnance</b> Marine marchande du Canada (Loi)
		<b>Échantillon de tissus devant être importés, Règlement</b> Douanes (Loi)



<b>Échantillons commerciaux de valeur négligeable—numéro tarifaire 9824.00.00—(ALÉNA et ALÉCC), Règlement</b> Tarif des douanes	<b>Élection au sein des bandes cries et naskapie, Règlement</b> Cris et Naskapis du Québec (Loi)	<b>Émission des brevets référendaires, Décret autorisant</b> Loi référendaire
<b>Échantillons de valeur négligeable, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Élection au sein des bandes d'Indiens, Règlements</b> Indiens (Loi)	<b>Émission des chèques, Règlement</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Échelles de pilote et le hissage des pilotes, Règlement</b> Marine marchande du Canada (Loi)	<b>Électrolyseurs au chloralcali, Décret de remise</b> Tarif des douanes	<b>Émission de police d'assurance (Fidelity Mortgage and Savings Corporation)(n° 1), Règlement</b> Habitation (Loi nationale)
<b>Edgeford Motors Limited, Décret dispensant</b> Sécurité des véhicules automobiles (Loi)	<b>Éléments et les systèmes devant être mis à l'essai par Stern Laboratories Inc., Décret de remise</b> Tarif des douanes	<b>Emmagasinage en vrac des gaz de pétrole liquéfiés, Règlement (n° O-31)</b> Transports au Canada (Loi)
<b>Effets d'immigrants acquis au moyen de fonds bloqués, Décret de remise relatif</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Éléments et systèmes devant être testés par la Westinghouse, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Emmagasinage en vrac des liquides inflammables, Règlement (n° O-32)</b> Chemins de fer (Loi) Transports au Canada (Loi)
<b>Effets d'immigrants, Règlement</b> Tarif des douanes	<b>Éléments du système GTM, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Emmy Nikol, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Efficacité énergétique, Règlement</b> Efficacité énergétique (Loi)	<b>Elf Oil, Règlement</b> Immeubles fédéraux (Loi) Terres territoriales (Loi)	<b>Emplacements archéologiques du Yukon, Règlement</b> Yukon (Loi)
<b>Effluents des établissements de transformation de la pomme de terre, Règlement</b> Pêches (Loi)	<b>Élimination accélérée des droits de douane, Décret de remise</b> Tarif des douanes	<b>Emploi des adjoints de recherche au ministère de la Défense nationale, Règlement</b> Emploi dans la fonction publique (Loi)
<b>Effluents des fabriques de pâtes et papiers, Règlement</b> Pêches (Loi)	<b>Émancipation, Ordonnances</b> Indiens (Loi)	<b>Emploi dans le cadre des projets fédéraux à forte proportion de main-d'oeuvre, Règlement</b> Emploi dans la fonction publique (Loi)
<b>Effluents de la fabrique de pâtes et papiers de Port Alberni, Règlement</b> Pêches (Loi)	<b>Emballage et l'étiquetage des produits de consommation, Règlement</b> Emballage et l'étiquetage des produits de consommation (Loi)	<b>Emploi dans la Fonction publique, Règlement</b> Emploi dans la fonction publique (Loi)
<b>Effluents de l'industrie de la viande et de la volaille, Règlement</b> Pêches (Loi)	<b>Emballage des matières radioactives destinées au transport, Règlement</b> Contrôle de l'énergie atomique (Loi)	<b>Emploi dans les mines d'uranium (Ontario), Décret soustrayant</b> Code canadien du travail
<b>Effluents liquides des mines et métaux, Règlement</b> Pêches (Loi)	<b>Emballage pris en vertu du code 2999, Règlement</b> Tarif des douanes	<b>Emploi de personnes au service du Secrétariat du gouverneur général, Règlement</b> Emploi dans la fonction publique (Loi)
<b>Effluents des raffineries de pétrole, Règlement</b> Pêches (Loi)	<b>Emballages à marchandises, Règlement</b> Tarif des douanes	<b>Employés de l'Administration du rétablissement agricole des Prairies, Règlement régissant</b> Emploi dans la fonction publique (Loi)
<b>Égard de turbines de la Société de Cogénération Kingsey, Décret de remise</b> Tarif des douanes	<b>Embauchage à l'étranger, Règlement</b> Emploi dans la fonction publique (Loi)	<b>Employés de la Saskatchewan Liquor Board, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Elga Tristan de Perez, Décret de remise</b> Tarif des douanes	<b>Embauche par Statistique Canada de certaines personnes nommées pour une période déterminée dans le cadre du recensement de la population de 1996—Décret/Règlement</b> Emploi dans la fonction publique (Loi)	<b>Employés du Conseil de recherches pour la défense, Règlement</b> Emploi dans la fonction publique (Loi)
<b>Élection des administrateurs de la Commission canadienne du blé, Règlement</b> Commission canadienne du blé (Loi)	<b>Émission d'actions de la banque Commerciale du Canada, Décret</b> Banques (Loi)	<b>Employés de la M.B.L. International Contractors Inc., Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Élection du comité de la commission canadienne du blé, Règlement</b> Commission canadienne du blé (Loi)	<b>Émission d'actions de la banque Morguard du Canada, Décret</b> Banques (Loi)	
<b>Élection du conseil de bandes indiennes, Arrêté</b> Indiens (Loi)		

<b>Employés pré-retraités de la Société de développement du Cap-Breton, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Enquêtes publiques sur les oppositions (sociétés de fiducie et de prêt), Règles de procédure</b> Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)	<b>Entreposage, l'exposition, le transport et le maniement des armes à feu par des particuliers, Règlement</b> Armes à feu (Loi)
<b>Emprunt à long terme des Cris et des Naskapis, Règlement</b> Cris et Naskapis du Québec (Loi)	<b>Enquêtes sécuritaires dans la Fonction publique, Règlement</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Entreposage, la mise en montre, la manipulation et le transport de certaines armes à feu, Règlement</b> Code criminel
<b>Emprunt de matériel et d'équipement de défense, Décret</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Enquêtes du Tribunal canadien du commerce extérieur sur les marchés publics, Règlement</b> Tribunal canadien du commerce extérieur (Loi)	<b>Entrepôts d'accise, Règlement</b> Accise (Loi)
<b>Emprunts faits par les conseils de la bande, Règlement</b> Indiens (Loi)	<b>Enregistrement des fermes s'adonnant à l'élevage du porc en Saskatchewan (marché interprovincial et commerce d'exportation), Règlement</b> Commercialisation des produits agricoles (Loi)	<b>Entrepôts d'accise, Règlement ministériel</b> Accise (Loi)
<b>Emprunts des sociétés d'assurance-vie, Règlement</b> Sociétés d'assurances (Loi)	<b>Enregistrement des garanties particulières des banques, Règlement</b> Banques (Loi)	<b>Entrepôts d'attente de douane, Règlement</b> Douanes (Loi)
<b>Emprunts des sociétés d'assurances multirisques, Règlement</b> Sociétés d'assurances (Loi)	<b>Enregistrement des lobbyistes, Règlement</b> Enregistrement de lobbyistes (Loi)	<b>Entrepôts de douane, Règlement</b> Douanes (Loi)
<b>Emprunts des sociétés d'État, Règlement</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Enregistrement des systèmes de stockage de produits pétroliers et de produits apparentés sur le territoire domaniale, Règlement</b> Protection de l'environnement (Loi canadienne)	<b>Entrepôts réels de douane, Règlement</b> Douanes (Loi)
<b>Encor Inc., Décret de remise visant</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Enregistrement des terres des Cris et des Naskapis, Règlement</b> Cris et Naskapis du Québec (Loi)	<b>Entreprises de programmation, Règlement</b> Droit d'auteur (Loi)
<b>Énergie hydraulique de la rivière Astoria, Règlement</b> Forces hydrauliques du Canada (Loi)	<b>Enregistrement des titres et actes relatifs à la zone extracôtière de Terre-Neuve, Règlement</b> Accord atlantique Canada--Terre-Neuve (Loi de mise en oeuvre)	<b>Envois insuffisamment affranchis, Règlement</b> Société canadienne des postes (Loi)
<b>Engrais, Règlement</b> Engrais (Loi)	<b>Enregistrement des titres relatifs aux terres domaniales, Règlement</b> Hydrocarbures (Loi fédérale)	<b>Envois mediaposte adressés—Règlement</b> Société canadienne des postes (Loi)
<b>Enlèvement du gravier du Territoire du Yukon, Décret</b> Pêches (Loi)	<b>Enrôleurs, Tarif des droits</b> Marine marchande du Canada (Loi)	<b>Envois de la poste aux lettres déposés à l'étranger, Règlement</b> Société canadienne des postes (Loi)
<b>Enquêtes sur les droits de la personne en matière des douanes et de l'accise, Règlement</b> Droits de la personne (Loi canadienne)	<b>Enseignes dans les parcs nationaux, Règlement</b> Parcs nationaux (Loi) Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Envois de la poste aux lettres du Régime postal international, Règlement</b> Société canadienne des postes (Loi)
<b>Enquêtes et investigations maritimes, Règles</b> Marine marchande du Canada (Loi)	<b>Entrée de pièces de véhicules automobiles (numéros tarifaires 43810-1, 43819-1 et 43824-1), Règlements</b> Tarif des douanes	<b>Envois poste-lettre—Règlement</b> Société canadienne des postes (Loi)
<b>Enquêtes portant sur l'immigration, Règlement</b> Droits de la personne (Loi canadienne)	<b>Entrée temporaire de marchandises, Décret de la remise fiscale</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Envois tombés en rebut et envois réexpédiés, Règlement</b> Société canadienne des postes (Loi)
<b>Enquêtes publiques (banques), Règles</b> Banques (Loi)	<b>Enquêtes publiques (banques étrangères autorisées), Règles</b> Banques (Loi)	<b>Équipement Labrie Ltée, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Enquêtes publiques sur les oppositions (associations coopératives de crédit), Règles de procédure relatives</b> Associations coopératives de crédit (Loi)	<b>Enquêtes publiques sur les oppositions (sociétés d'assurances), Règles de procédure relatives</b> Sociétés d'assurances (Loi)	<b>Équipement d'oxygène (navigation aérienne), Ordonnance</b> Aéronautique (Loi)
		<b>Équipement de sauvetage, Règlement</b> Marine marchande du Canada (Loi)
		<b>Équipement servant à la production de sirop et de sucre d'érable, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)
		<b>Équipement de sport, Règlement</b> Tarif des douanes
		<b>Équité en matière d'emploi, Règlement</b> Équité en matière d'emploi (Loi)

<b>Équivalence (Alberta), Décret</b> Protection de l'environnement (Loi canadienne)	<b>Évaluation des intérêts immobiliers (sociétés d'assurances et sociétés de secours), Règlement</b> Sociétés d'assurances (Loi)	<b>Exclusion de certains employés des services correctionnels, Décret approuvant</b> Emploi dans la fonction publique (Loi)
<b>Erreur sur une déclaration de douane, Décret de remise relatif</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Examen de compatibilité de la charte canadienne des droits et libertés, Règlement</b> Justice (Loi sur le ministère)	<b>Exclusion de certains employés et postes des dispositions de certains paragraphes de la Loi (employés de la Commission de lutte contre l'inflation)</b> Emploi dans la fonction publique (Loi)
<b>Essence, Règlement</b> Protection de l'environnement (Loi canadienne)	<b>Examen fait conformément à la Déclaration canadienne des droits, Règlement relatif</b> Déclaration canadienne des droits	<b>Exclusion de certains employés nommés pour une période de cinq ans, Décrets approuvant</b> Emploi dans la fonction publique (Loi)
<b>Établissement des règlements ministériels, Décret autorisant</b> Aéronautique (Loi)	<b>Examen de la vue et de l'ouïe des employés de chemin de fer, Règlement (n° O-9)</b> Chemins de fer (Loi) Transports au Canada (Loi)	<b>Exclusion de certains postes Équipages de navires et du sous-groupe Officiers de navires--Navigation maritime (entraînement), Décret approuvant</b> Emploi dans la fonction publique (Loi)
<b>Établissement du siège social de l'Office canadien des provendes, Règlement</b> Aide à l'alimentation des animaux de ferme (Loi)	<b>Examens de l'arpentage des terres du Canada, Règlement</b> Arpentage des terres du Canada (Loi)	<b>Exclusion de certains postes du groupe Services correctionnels ((CX-COF), (CX-LUF)), Décrets approuvant</b> Emploi dans la fonction publique (Loi)
<b>Établissement de la valeur de l'actif et du chiffre d'affaires, Règlement</b> Transports nationaux (Loi de 1987)	<b>Exception sur l'expansion des entreprises (Consolidated Computer Inc.), Règlement</b> Affectation de crédits (Lois)	<b>Exclusion de certains postes du ministère des Affaires extérieures, Décret approuvant</b> Emploi dans la fonction publique (Loi)
<b>Établissement de la valeur de l'actif et du chiffre d'affaires, Règlement</b> Transports (Loi nationale de 1987)	<b>Exception sur l'expansion des entreprises de la Consolidated Computer Inc., Règlement</b> Affectation de crédits (Lois) Industrie, des Sciences et de la Technologie (Loi sur le ministère)	<b>Exclusion de certains postes du Programme de possibilités d'emploi dans la Fonction publique, Décret</b> Emploi dans la fonction publique (Loi)
<b>Étagements de voies des chemins de fer, Règlement (n° E-5)</b> Chemins de fer (Loi) Transports au Canada (Loi)	<b>Exception à l'interdiction de vol à l'aéroport international de Toronto, Ordonnance</b> Aéronautique (Loi)	<b>Exclusion de certains postes du Secrétariat du gouverneur général, Décret approuvant</b> Emploi dans la fonction publique (Loi)
<b>Étalement du revenu des habitants de régions visées par règlement, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Exception des minéraux des terres publiques, Décret</b> Immeubles fédéraux (Loi)	<b>Exclusion de certains postes des services correctionnels, Décret approuvant</b> Emploi dans la fonction publique (Loi)
<b>Étiquetage et annonce des textiles, Règlement</b> Étiquetage des textiles (Loi) Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Exception de Mobil Oil Canada Ltd., Ordonnance</b> Immeubles fédéraux (Loi) Terres territoriales (Loi)	<b>Exclusion de certains postes du Service canadien des pénitenciers des dispositions du paragraphe 12(2) de la Loi</b> Emploi dans la fonction publique (Loi)
<b>Études géophysiques liées à la recherche des hydrocarbures dans la zone extracôtière de la Nouvelle-Écosse—Règlement</b> Accord Canada—Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers (Loi de mise en oeuvre)	<b>Exception de la région extracôtière, Décret prévoyant</b> Accord Canada--Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers (Loi de mise en oeuvre)	<b>Exclusion de courriers des services postaux, Décret approuvant</b> Emploi dans la fonction publique (Loi)
<b>Études géophysiques liées à la recherche des hydrocarbures dans la zone extracôtière de Terre-Neuve, Règlement</b> Accord atlantique Canada—Terre-Neuve (Loi de mise en oeuvre)	<b>Exception au tarif des véhicules automobiles visant la société Ford du Canada Limitée, Décret</b> Douanes (Loi)	<b>Exclusion du coût du transport aux fins de la taxe de vente, Règlement</b> Taxe d'accise (Loi)
<b>Évaluation environnementale concernant les administrations portuaires canadiennes, Règlement</b> Évaluation environnementale (Loi canadienne)	<b>Exclusion des adjoints de recherche au ministère de la Défense nationale</b> Emploi dans la fonction publique (Loi)	<b>Exclusion de la définition de couvoir, Règlement</b> Santé des animaux (Loi)
<b>Évaluation des intérêts immobiliers (associations coopératives de crédit), Règlement</b> Associations coopératives de crédit (Loi)	<b>Exclusion de la catégorie de la gestion, Décret approuvant</b> Emploi dans la fonction publique (Loi)	<b>Exclusion du docteur Peter Riben des dispositions des articles 10 et 20 de la Loi</b> Emploi dans la fonction publique (Loi)
<b>Évaluation des intérêts immobiliers (banques), Règlement</b> Banques (Loi)	<b>Exclusion de certaines personnes et de certains postes, Décrets approuvant</b> Emploi dans la fonction publique (Loi)	<b>Exclusion des employés excédentaires, Décret approuvant</b> Emploi dans la fonction publique (Loi)

<b>Exclusion d'employés nommés à des postes de niveau inférieur en raison de mises en disponibilité, Décret</b>	<b>Exclusion de personnes employées pour une période spécifiée de moins de six mois du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, Décret approuvant</b>	<b>Exemption de la condition d'expédition (Marchandises produites au Mexique), Décret</b>
Emploi dans la fonction publique (Loi)	Emploi dans la fonction publique (Loi)	Tarif des douanes
<b>Exclusion des exigences linguistiques de postes du ministère des Affaires des anciens combattants, Décret approuvant</b>	<b>Exclusion de personnes employées pour une période spécifiée de moins de six mois dans le cadre du Programme Environnement 2000, Décret</b>	<b>Exemption de la condition de transport direct (café soluble), Décret</b>
Emploi dans la fonction publique (Loi)	Emploi dans la fonction publique (Loi)	Tarif des douanes
<b>Exclusion d'Industrie et Commerce, de l'Expansion économique régionale et du Développement économique, Décret</b>	<b>Exclusion de personnes employées pour une période spécifiée de moins de six mois du ministère de la Défense nationale, Décret approuvant</b>	<b>Exemption de la condition de transport direct (Chine), Décret</b>
Emploi dans la fonction publique (Loi)	Emploi dans la fonction publique (Loi)	Tarif des douanes
<b>Exclusion des installations nucléaires d'Ontario Hydro du Code canadien du travail (relations du travail, Règlement</b>	<b>Exclusion de postes du groupe Programmes de bien-être social (WP), Décret approuvant</b>	<b>Exemption de douane (Voyageurs), Règlement</b>
Code canadien du travail	Emploi dans la fonction publique (Loi)	Tarif des douanes
<b>Exclusion des installations nucléaires d'Ontario Hydro (usage du tabac), Règlement</b>	<b>Exclusion du Programme national de perfectionnement des autochtones, Décret</b>	<b>Exemption des droits de douane sur les véhicules à moteur usagés, Règlements</b>
Santé des non-fumeurs (Loi)	Emploi dans la fonction publique (Loi)	Tarif des douanes
<b>Exclusion du personnel des fonds non-publics, Décret</b>	<b>Exclusion du Programme national de perfectionnement des autochtones, Décret</b>	<b>Exemption (Eldorado Nucléaire Limitée), Décret</b>
Emploi dans la fonction publique (Loi)	Emploi dans la fonction publique (Loi)	Réorganisation et l'aliénation d'Eldorado Nucléaire Limitée (Loi)
<b>Exclusion du personnel du Régime d'emploi temporaire du personnel civil, Décret</b>	<b>Exclusion du travail à temps partiel, Décret approuvant</b>	<b>Exemption à l'égard de l'exportation de certaines marchandises vers la République fédérale de Yougoslavie (Serbie et Monténégro), Règlement</b>
Emploi dans la fonction publique (Loi)	Emploi dans la fonction publique (Loi)	Licences d'exportation et d'importation (Loi)
<b>Exclusion du personnel de soutien civil de la Défense nationale, Décret</b>	<b>Exclusions à certaines définitions du Code criminel (armes de poing pour compétitions sportives internationales), Règlement</b>	<b>Exemption des exigences énoncées au numéro tarifaire 9807.00.00, Décret</b>
Emploi dans la fonction publique (Loi)	Code Criminel	Tarif des douanes
<b>Exclusion de personnes employées pour moins de six mois au ministère des Transports, Décret approuvant</b>	<b>Exécution policière de la Loi, Règlement</b>	<b>Exemption (importation de boeuf ou de veau), Règlement</b>
Emploi dans la fonction publique (Loi)	Drogues et autres substances (Loi réglementant certaines)	Licences d'exportation et d'importation (Loi)
<b>Exclusion de personnes employées pour moins de six mois au ministère des Affaires extérieures, Décret</b>	<b>Exemption accordée aux personnes revenant au Canada, Règlement</b>	<b>Exemption de jetées de la pointe Ogden, Décret</b>
Emploi dans la fonction publique (Loi)	Tarif des douanes	Ports et installations portuaires publics (Loi)
<b>Exclusion de personnes employées pour moins de six mois au ministère de l'Agriculture, Décret</b>	<b>Exemption accordée sur l'oléomargarine, Règlement</b>	<b>Exemption des lignes de charge, Décret</b>
Emploi dans la fonction publique (Loi)	Tarif des douanes	Marine marchande du Canada (Loi)
<b>Exclusion de personnes employées pour moins de six mois au ministère de la Défense nationale, Décret</b>	<b>Exemption des activités non autorisées, Décret</b>	<b>Exemption des mutations, Décret</b>
Emploi dans la fonction publique (Loi)	Banques (Loi)	Emploi dans la fonction publique (Loi)
<b>Exclusion de personnes employées pour moins de trois mois au ministère de la Défense nationale, Décret</b>	<b>Exemption d'aéronef usagé, Règlement</b>	<b>Exemption des navires des marques de tirant d'eau, Décret</b>
Emploi dans la fonction publique (Loi)	Tarif des douanes	Marine marchande du Canada (Loi)
<b>Exclusion de personnes employées pour moins de trois mois au ministère des Approvisionnements et Services, Décret</b>	<b>Exemption de l'application du paragraphe 103(1) du Tarif des douanes, Règlement</b>	<b>Exemption des navires et autres vaisseaux, Règlement</b>
Emploi dans la fonction publique (Loi)	Tarif des douanes	Taxe d'accise (Loi)
<b>Exclusion de personnes employées pour moins de trois mois au ministère des Transports, Décret</b>	<b>Exemption du brise-glace «Polar Star» de la garde côtière des États-Unis, Décret</b>	<b>Exemption de nomination de femmes à des postes d'élèves officiers de la Garde côtière, Décret</b>
Emploi dans la fonction publique (Loi)	Prévention de la pollution des eaux arctique (Loi)	Emploi dans la fonction publique (Loi)
<b>Exclusion de personnes employées pour une période spécifiée de moins de six mois au ministère des Travaux publics, Décret</b>	<b>Exemption de cabotage, Règlement</b>	<b>Exemption de nomination de femmes à des postes du groupe des pompiers au ministère des Transports, Décret d'exemption</b>
Emploi dans la fonction publique (Loi)	Marine marchande du Canada (Loi)	Emploi dans la fonction publique (Loi)
	<b>Exemption de la compagnie des chemins de fer nationaux du Canada, Décret</b>	
	Langues officielles (Loi)	

<b>Exemption des nominations d'autochtones, Décret</b>	<b>Exemption relative à la réaffectation de marchandises importées, Règlement</b>	<b>Expansion des entreprises Canada Cycle and Motor Company Limited, Règlement</b>
Emploi dans la fonction publique (Loi)	Douanes (Loi)	Affectation de crédits (Lois) Industrie des sciences et de la technologie (Loi)
<b>Exemption du numéro tarifaire 70320-1, Décret</b>	<b>Exemption des services de transport de passagers, Règlement</b>	<b>Expéditeurs et négociants-expéditeurs du raisin frais de l'Ontario (marché interprovincial et commerce d'exportation), Règlement</b>
Tarif des douanes	Taxe d'accise (Loi)	Commercialisation des produits agricoles (Loi)
<b>Exemption du numéro tarifaire 99204-1, Règlement de 1980</b>	<b>Exemption du tarif sur les aéronefs usagés ou d'occasion, Décret</b>	<b>Expéditeurs, les négociants-expéditeurs et les producteurs-expéditeurs de fruits frais de l'Ontario (marché interprovincial et commerce d'exportation), Règlement</b>
Tarif des douanes	Tarif des douanes	Commercialisation des produits agricoles (Loi)
<b>Exemption de personnes employées pour moins de trois mois au ministère des Forêts, Décret approuvant</b>	<b>Exemption de la taxe à l'exportation (produits du tabac), Règlement</b>	<b>Expéditeurs de porcs de l'Ontario (marché interprovincial et commerce d'exportation), Règlement concernant</b>
Emploi dans la fonction publique (Loi)	Taxe d'accise (Loi) Tarif des douanes, la Loi sur l'accise, la Loi sur la taxe d'accise, la Loi sur les douanes, le Code criminel et une Loi connexe (Loi modifiant)	Commercialisation des produits agricoles (Loi)
<b>Exemption des petits bateaux de pêche (marques de tirant d'eau), Décret</b>	<b>Exemption de la taxe de vente sur les aéronefs, Règlement</b>	<b>Expédition directe, Règlement</b>
Marine marchande du Canada (Loi)	Taxe d'accise (Loi)	Douanes (Loi)
<b>Exemption de placement interdit fait par Crown, Compagnie d'Assurance-Vie, Décret</b>	<b>Exemption du terminal international de traversier de Prince Rupert, Décret</b>	<b>Expéditions scientifiques, Décret de remise</b>
Compagnies canadiennes et britanniques d'assurance (Loi)	Ports et installations portuaires publics (Loi)	Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Exemption de placement interdit fait par la Compagnie d'Assurance-Vie Eaton Baie, Décret</b>	<b>Exemption de transporteurs, Règlement</b>	<b>Expéditions scientifiques ou exploratives, Décret de remise</b>
Compagnies canadiennes et britanniques d'assurance (Loi)	Commercialisation du poisson d'eau douce (Loi)	Tarif des douanes
<b>Exemption de placement interdit fait par la Nationale, Compagnie de Réassurance du Canada, Décret</b>	<b>Exemption des véhicules automobiles usagés, Règlement</b>	<b>Exploitation, Règlement du Conseil</b>
Compagnies canadiennes et britanniques d'assurance (Loi)	Tarif des douanes	Société canadienne des ports (Loi)
<b>Exemption de placement interdit fait par La Northern du Canada, Compagnie d'Assurance-Vie, Décret</b>	<b>Exemption visant la Compagnie d'Assurance Générale Co-operators, Ordonnance</b>	<b>Exploitation de carrières territoriales, Règlements</b>
Compagnies canadiennes et britanniques d'assurance (Loi)	Sociétés d'assurances (Loi)	Terres territoriales (Loi)
<b>Exemption de placement interdit fait par La Northern du Canada, Compagnie d'Assurance-Vie, Décret</b>	<b>Exemption visant le Programme de stagiaires en gestion, Décret</b>	<b>Exploitation de concession aux aéroports du Gouvernement, Règlement</b>
Compagnies canadiennes et britanniques d'assurance (Loi)	Emploi dans la fonction publique (Loi)	Transports, ministère (Loi)
<b>Exemption du projet d'acquisition de 160900 Canada Inc., Arrêté</b>	<b>Exercice de certains pouvoirs par la société por l'expansion des exportations, Règlement</b>	<b>Exploitation du conseil des ports nationaux, Règlement</b>
Transports (Loi nationale de 1987)	Expansion des exportations (Loi)	Circulation sur les terrains de l'État (Loi)
<b>Exemption du projet d'acquisition du Groupe CSL Inc., Arrêté</b>	<b>Exercice d'un choix spécial de la pension de la Fonction publique, Règlement</b>	<b>Exploitation minière au Canada, Règlement</b>
Transports (Loi nationale de 1987)	Pension de la fonction publique (Loi)	Terres territoriales (Loi)
<b>Exemption du projet d'acquisition de Voyageur Colonial Limited, Arrêté</b>	<b>Exercices d'embarcation et d'incendie, Règlement</b>	<b>Exploitation minière dans les réserves indiennes, Règlement</b>
Transports (Loi nationale de 1987)	Marine marchande du Canada (Loi)	Indiens (Loi)
<b>Exemption de redevance d'indemnité spéciale, Décret</b>	<b>Exigences professionnelles normales, Ordonnance</b>	<b>Explosifs, Règlements</b>
Administration de l'énergie (Loi)	Droits de la personne (Loi canadienne)	Explosifs (Loi)
<b>Exemption des redevances sur certaines exportations de pétrole, Décret</b>	<b>Exonération des droits, Règlement</b>	<b>Explosifs de KINEPOUCH et KINESTIK, Décret</b>
Administration de l'énergie (Loi)	Tarif des douanes	Explosifs (Loi)
<b>Exemption ou de réduction--diverses exportations de pétrole brut, Décret</b>	<b>Expansion des entreprises, Règlement</b>	<b>Exportation de biens culturels, Règlement</b>
Administration de l'énergie (Loi)	Affectation de crédits (Lois) Industrie, des Sciences et de la Technologie (Loi sur le ministère)	Exportation et importation de biens culturels (Loi) Interprétation (Loi)
<b>Exemption relatif aux armes, Règlement</b>		<b>Exportation de billes, Licence</b>
Code criminel		Licences d'exportation et d'importation (Loi)

<b>Exportation des déchets de fer et d'acier, Licence</b>	<b>Fabricants entrepositaires, Règlement</b>	<b>Fixation des prix des fruits frais de l'Ontario (marché interprovincial et commerce d'exportation), Règlement</b>
Licences d'exportation et d'importation (Loi)	Accise (Loi)	Commercialisation des produits agricoles (Loi)
<b>Exportation du fromage cheddar fort vers la CEE, Règlement</b>	<b>Fabricants entrepositaires, Règlement ministériel</b>	<b>Fixation du prix des légumes de serre de l'Ontario (marché interprovincial et commerce d'exportation), Règlement</b>
Commission canadienne du lait (Loi)	Accise (Loi)	Commercialisation des produits agricoles (Loi)
<b>Exportation des fruits de verger de la Colombie-Britannique, Règlement</b>	<b>Factures commerciales comportant une valeur modique, Règlement</b>	<b>Fixation du prix du maïs sucré de l'Ontario (marché interprovincial et commerce d'exportation), Règlement</b>
Commercialisation des produits agricoles (Loi)	Douanes (Loi)	Commercialisation des produits agricoles (Loi)
<b>Exportation et l'importation des déchets dangereux, Règlement</b>	<b>Faillite, Règles régissant</b>	<b>Fixation des prix des (Eufs du Canada (marchés interprovincial et d'exportation), Règlement</b>
Protection de l'environnement (Loi canadienne)	Faillite (Loi)	Offices des produits agricoles (Loi)
<b>Exportation des pièces de monnaie canadienne en bronze de un cent, Licence</b>	<b>False Creek, Lignes de démarcation, Approbation</b>	<b>Fixation des prix des (Eufs d'incubation de poulet de chair (marché interprovincial), Règlement canadien</b>
Licences d'exportation et d'importation (Loi)	Société canadienne des ports (Loi)	Offices des produits agricoles (Loi)
<b>Exportation de Pine Point Mines Limited, Ordonnance</b>	<b>Fanotech Industries Inc., Décret de remise</b>	<b>Fixation du prix du raisin de l'Ontario (marché interprovincial et commerce d'exportation), Règlement</b>
Terres territoriales (Loi)	Gestion des finances publiques (Loi)	Commercialisation des produits agricoles (Loi)
<b>Exportation de Pine Point, Règlement</b>	<b>Farine de poisson, Décret de remise concernant</b>	<b>Fixation des prix des rutabagas de l'Ontario (marché interprovincial et commerce d'exportation), Règlement</b>
Terres territoriales (Loi)	Tarif des douanes	Commercialisation des produits agricoles (Loi)
<b>Exportation de spécimen, Licence</b>	<b>Faune des parcs nationaux, Règlement</b>	<b>Fluides diélectriques de remplacement, Décret de remise</b>
Licences d'exportation et d'importation (Loi)	Parcs nationaux (Loi)	Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Exportation temporaire d'aéronefs, Décret de remise</b>	Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Fonction publique, Règlement</b>
Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Feuilles ou plaques d'acier enduites de photopolymère, Décret de remise</b>	Droits statutaires (Pensions), (Loi de 1966 modifiant)
<b>Exportation de tungsten, Règlement</b>	Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Fonctionnaires publics, Règlement désignant</b>
Terres territoriales (Loi)	<b>(Fiat), Décret de remise</b>	Code Criminel
<b>Exportation de zinc de Pine Point Mines, Ordonnance</b>	Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Fondation québécoise du cancer inc., Décret de remise</b>
Terres territoriales (Loi)	<b>Fibres et filaments de carbone, Décret de remise</b>	Tarif des douanes
<b>Exportations de Echo Bay Mines Ltd., Ordonnance</b>	Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Fonds de bienfaisance de l'armée, Règlements</b>
Terres territoriales (Loi)	<b>Fichiers de renseignements personnels inconsultables, Décret</b>	Fonds de bienfaisance de l'armée (Loi)
<b>Exportations de Echo Bay Mines Ltd., Ordonnance</b>	Protection des renseignements personnels (Loi)	<b>Fonds de secours (allocations aux anciens combattants et allocations de guerre pour les civils), Règlement</b>
Terres territoriales (Loi)	<b>Fil de filaments d'acétate, Décret de remise</b>	Anciens combattants, ministère (Loi)
<b>Expositions d'armes à feu, Règlement</b>	Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Fonds terre-neuvien des recettes provenant des ressources en hydrocarbures, Règlement</b>
Armes à feu (Loi)	<b>Filés de filaments de polypropylène, Décret de remise</b>	Accord atlantique Canada—Terre-Neuve (Loi de mise en oeuvre)
<b>Extension des limited du Port de Montréal, Décret</b>	Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Forage et l'exploitation des puits de pétrole et de gaz au Canada, Règlement</b>
Société canadienne des ports (Loi)	<b>Filés et tissus spéciaux pour vêtements, Décret de remise</b>	Immeubles fédéraux (Loi)
<b>Extension n° 1 (Loi sur l'accès à l'information), Décret</b>	Tarif des douanes	Terres territoriales (Loi)
Accès à l'information (Loi)	<b>Films exposés et traités et des bandes magnétoscopiques enregistrées, Décret de remise</b>	
<b>Extension n° 1 (Loi sur la protection des renseignements personnels), Décret</b>	Gestion des finances publiques (Loi)	
Protection des renseignements personnels (Loi)	<b>Fils de filaments de polyester traités, Décret de remise</b>	
<b>Extraction de l'or par la General Enterprises Limited, Règlement</b>	Tarif des douanes	
Extraction de l'or dans le Yukon (Loi)	<b>Fixation des prix, Règlement antidumping</b>	
<b>Extraction de l'or dans le Yukon, Décret interdisant</b>	Offices des produits agricoles (Loi)	
Extraction de l'or dans le Yukon (Loi)	<b>Fixation des prix des asperges de l'Ontario (marché interprovincial et commerce d'exportation), Règlement</b>	
<b>Fabricants de Boîtes de Camions BEL (1986) Inc., Décret de remise</b>	Commercialisation des produits agricoles (Loi)	
Gestion des finances publiques (Loi)		

<b>Forage pour hydrocarbures dans la zone extracôtière de la Nouvelle-Écosse, Règlement</b>	<b>Formulaires de sollicitation (banques), Règlement</b>	<b>Frais de remplacement des cartes de numéro d'assurance sociale, Décret</b>
Mise en oeuvre de l'accord Canada—Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers (Loi)	Banques (Loi)	Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Forage pour hydrocarbures dans la zone extracôtière de Terre-Neuve, Règlement</b>	<b>Formules d'application de la Loi sur les jeunes contrevenants, Règlement</b>	<b>Frais scolaires et frais de transport des enfants de certains employés de l'État, Règlement</b>
Accord Atlantique Canada--Terre-Neuve (Loi de mise en oeuvre)	Jeunes contrevenants (Loi)	Subsides (Lois)
<b>Forage des puits de pétrole et de gaz naturel au Canada, Règlement</b>	<b>Formules d'immatriculation des navires, Règlement</b>	<b>Frais des secrétaires parlementaires, Règlement</b>
Production et la rationalisation de l'exploitation du pétrole et du gaz (Loi)	Marine marchande du Canada (Loi)	Parlement du Canada (Loi)
<b>Force d'urgence des Nations Unies pour le Moyen-Orient, Décret</b>	<b>Formules de déclaration, Règlement</b>	<b>Frais de sépulture des anciens combattants admissibles (Last Post Fund), Règlement</b>
Défense nationale (Loi)	Douanes (Loi)	Anciens combattants (Loi sur le ministère)
<b>Force des Nations Unies chargée du maintien de la paix à Chypre, Décret</b>	<b>Formules utilisées pour les remboursements, Règlement</b>	<b>Frais et service pour les fruits frais de l'Ontario (marché interprovincial et commerce d'exportation), Règlement</b>
Défense nationale (Loi)	Taxe d'accise (Loi)	Commercialisation des produits agricoles (Loi)
<b>Forces étrangères présentes au Canada, Règlement</b>	<b>Fort Smith (T.N.-O.), Désigné comme port</b>	<b>Frais de service pour le raisin frais l'Ontario (marché interprovincial et commerce d'exportation), Règlement</b>
Forces étrangères présentes au Canada (Loi)	Marine marchande du Canada (Loi)	Commercialisation des produits agricoles (Loi)
<b>Forces étrangères présentes au Canada (partie IX de la Loi sur la taxe d'accise), Décret de remise visant</b>	<b>Fort Smith, Règlement</b>	<b>Frais de service pour le raisin frais l'Ontario (marché interprovincial et commerce d'exportation), Règlement</b>
Gestion des finances publiques (Loi)	Habitation (Loi nationale)	Commercialisation des produits agricoles (Loi)
<b>Forces hydrauliques du Canada, Règlement</b>	<b>Fourniture de la Codification des règlements à certaines personnes</b>	<b>Frais et service du port de la Saskatchewan (marché interprovincial et commerce d'exportation), Règlement</b>
Forces hydrauliques du Canada (Loi)	Textes réglementaires (Loi)	Commercialisation des produits agricoles (Loi)
<b>Forces hydrauliques des chutes Kananaskis et des chutes Horseshoe, Règlement</b>	<b>Fourniture du matériel et de services aux navires étrangers, Décret</b>	<b>Frais de service relatifs aux légumes de serre de l'Ontario (marché interprovincial et commerce d'exportation), Règlement</b>
Forces hydrauliques du Canada (Loi)	Gestion des finances publiques (Loi)	Commercialisation des produits agricoles (Loi)
<b>Forces hydrauliques de Horseshoes Falls, Règlement</b>	<b>Fourniture de publications par un inscrit non résident, Règlement</b>	<b>Frais de service relatifs aux légumes de serre de l'Ontario (marché interprovincial et commerce d'exportation), Règlement</b>
Forces hydrauliques du Canada (Loi)	Taxe d'accise (Loi)	Commercialisation des produits agricoles (Loi)
<b>Forces hydrauliques de Kananaskis Falls, Règlement</b>	<b>Frais admissibles, Décret</b>	<b>Frais de service pour les rutabagas de l'Ontario (marché interprovincial et commerce d'exportation), Règlement</b>
Forces hydrauliques du Canada (Loi)	Programme canadien d'encouragement à l'exploration et à la mise en valeur (Loi)	Commercialisation des produits agricoles (Loi)
<b>Ford Motor Company of Canada Limited, Décret de remise</b>	<b>Frais du contrôle d'aptitudes des porcs, Ordonnance</b>	<b>(Fraises fraîches), Décret de remise de douanes</b>
Gestion des finances publiques (Loi)	Gestion des finances publiques (Loi)	Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Formation des pensionnés, Règlement</b>	<b>Frais de décision anticipée sur le programme d'encouragement du secteur pétrolier, Décret relatif</b>	<b>Freed &amp; Freed International Ltd., Décret de remise</b>
Anciens combattants, ministère (Loi)	Gestion des finances publiques (Loi)	Tarif des douanes
<b>Formation du personnel en matière d'aide aux personnes ayant une déficience, Règlement</b>	<b>Frais, droits et taxes (TPS), Règlement</b>	<b>Fromage de l'Ontario, Décret relatif</b>
Transports au Canada (Loi)	Taxe d'accise (Loi)	Commercialisation des produits agricoles (Loi)
<b>Forme de l'acte d'abandon, Règlement</b>	<b>Frais frappant le courrier, Règlement</b>	<b>Fruits de verger de la Colombie-Britannique, Décret</b>
Cris et Naskapis du Québec (Loi)	Douanes (Loi)	Commercialisation des produits agricoles (Loi)
<b>Forme des actes relatifs à certaines successions de bénéficiaires cris ou naskapis, Règlement</b>	<b>Frais d'inspection des animaux laitiers, Règlement</b>	<b>Fruits et légumes frais, Règlement</b>
Cris et les Naskapis du Québec (Loi)	Gestion des finances publiques (Loi)	Produits agricoles au Canada (Loi)
<b>Formulaire de procuration, Règlement</b>	<b>Frais à payer à Statistique Canada, Arrêté</b>	<b>Fruits et les légumes frais, Décret de remise</b>
Banques (Loi)	Gestion des finances publiques (Loi)	Tarif des douanes
	<b>Frais à payer pour les services spéciaux, Ordonnance</b>	<b>Fruits tendres de l'Ontario, Décret</b>
	Gestion des finances publiques (Loi)	Commercialisation des produits agricoles (Loi)
	<b>Frais relatifs aux documents, Règlement</b>	<b>Fruits tendres destinés à la transformation de l'Ontario, Décret relatif</b>
	Douanes (Loi)	Commercialisation des produits agricoles (Loi)

<b>Fumigation des navires, Règlement</b> Marine marchande du Canada (Loi)	<b>Gibier du Parc Wood-Buffalo, Règlement</b> Parc nationaux (Loi)	<b>Hans Sasse, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Funcraft Vehicles Limited, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Girardin Corporation, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Harbourfront Corporation, Décret d'autorisation</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>G. G. Cargo Trailer Industries Inc., Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Giravions pour le transport aérien (navigation aérienne), Ordonnance sur l'utilisation</b> Aéronautique (Loi)	<b>Harbourfront, Décret de remise visant</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Gabardine Armani en transit, Décret de remise</b> Tarif des douanes	<b>Goodyear, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Hareng plein, Avis d'exemption</b> Pêches (Loi)
<b>Garantie à l'égard des dettes dues à Sa Majesté, Règlement</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Gouvernement de la République populaire de Chine, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Haricots de l'Ontario, Décret relatif</b> Commercialisation des produits agricoles (Loi)
<b>Garantie des fonctionnaires publics, Règlement</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Grades de grain défectueux et grades de criblures, Arrêté</b> Grains du Canada (Loi)	<b>Hauteur des fils des lignes de télégraphe et de téléphone, Règlement (n° R-E-18)</b> Chemins de fer (Loi) Transports au Canada (Loi)
<b>Gardes-chasse d'office en vertu de la Loi (provinces, Territoires)</b> Convention sur les oiseaux migrateurs (Loi)	<b>Graines de mauvaises herbes, Arrêté</b> Semences (Loi)	<b>Havre de Bouctouche, comté de Kent, Propagation du poisson-eaux mises à part</b> Pêches (Loi)
<b>Gardiens de port, Règlement</b> Marine marchande du Canada (Loi)	<b>Grains de l'Île-du-Prince-Édouard, Décret</b> Commercialisation des produits agricoles (Loi)	<b>Hoard, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Gardiens de port, Tarif</b> Marine marchande du Canada (Loi)	<b>Grains du Canada, Règlement</b> Grains du Canada (Loi)	<b>Honda Canada Inc., Décret de dispense</b> Sécurité des véhicules automobiles (Loi)
<b>Gare pour navires de croisière du port de Vancouver, Arrêté</b> Société canadienne des ports (Loi)	<b>Grand River Railway, Règlement n° 10</b> Chemins de fer (Loi)	<b>(Honda), Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Gares ferroviaires patrimoniales, Règlement</b> Protection des gares ferroviaires patrimoniales (Loi)	<b>Greyhound Canada Inc., Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Honeywell, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Gaston Proulx, Décret de remise visant</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Grosse Île, P.Q., endroit prohibé</b> Secrets officiels (Loi) Missions étrangères et les organisations internationales (Loi)	<b>Honoraires exigibles au Centre d'essais pour véhicules automobiles, Arrêté</b> Sécurité des véhicules automobiles (Loi)
<b>Gazette du Canada, Règlement sur le numéro spécial de 1978</b> Textes réglementaires (Loi)	<b>Groupe Exécution de la réglementation (RE), Décret d'exemption</b> Emploi dans la fonction publique (Loi)	<b>Honoraires exigibles au Centre d'essais pour véhicules automobiles, Arrêté</b> Sécurité des véhicules (Loi)
<b>General Electric Company, Décret d'autorisation pour l'acquisition indirecte d'actions</b> Banques (Loi)	<b>Gulf Oil Canada Limited, Ordonnance d'exception</b> Immeubles fédéraux (Loi) Terres territoriales (Loi)	<b>Honoraires payables aux commissaires supplémentaires de la Commission nationale des libérations conditionnelles, Règlement concernant</b> Système correctionnel et mise en liberté sous condition (Loi)
<b>General Motors of Canada Limited, Décret de dispense</b> Sécurité des véhicules automobiles (Loi)	<b>Habitants de régions éloignées, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Houille, Règlement territorial</b> Terres territoriales (Loi)
<b>George C. Doerr Body and Trailer Co., Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Habitation, Règlement national</b> Habitation (Loi nationale)	<b>Hudson's Bay Oil and Gas Company Limited, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Gestion de la pêche du poisson contaminé, Règlement</b> Pêche (Loi)	<b>Halocarburés, Règlement fédéral</b> Protection de l'environnement (Loi canadienne)	<b>Huiles de graissage, produits de base en vrac, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Gestion pour la sécurité de l'exploitation des navires, Règlement</b> Marine marchande du Canada (Loi)	<b>Hal-Vey, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Husky, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Gibier déclaré menacé d'extinction</b> Territoires du Nord-Ouest (Loi) Yukon (Loi)	<b>Hamilton Brothers, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Hydroxytryptophane L-5, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)
	<b>Handcrafted Log and Timber Structures by Timothy J. Bullock Co. Ltd., Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	



<b>Hygiène des chemins de fer, Règlement (n° O-3)</b> Chemins de fer (Loi) Transports au Canada (Loi)	<b>Importation de l'alcool spécialement dénaturé, Règlement</b> Accise (Loi)	<b>Importation des marchandises d'artisanat visées au numéro tarifaire 87500-1, Règlement</b> Tarif des douanes
<b>Hygiène ferroviaire, Règlement</b> Chemins de fer (Loi)	<b>Importation d'armes offensives, Règlement</b> Douanes (Loi) Tarif des douanes	<b>Importation de marchandises qui ont déjà été exportées hors du Canada, Règlement</b> Tarif des douanes
<b>Hygiène et la sécurité dans les mines d'uranium et de thorium, Règlement canadien</b> Code canadien du travail	<b>Importation de bœuf et veau, Licence</b> Licences d'exportation et d'importation (Loi)	<b>Importation de marchandises originaires des pays en voie de développement du Commonwealth, Décret de remise</b> Tarif des douanes
<b>Hygiène et la sécurité professionnelle, Règlements</b> Code canadien du travail	<b>Importation de certaines catégories de vêtements, Licence</b> Licences d'exportation et d'importation (Loi)	<b>Importation de matériel pour la fabrication d'article, Règlement</b> Tarif des douanes
<b>Hygiène et la sécurité au travail, Règlement du Canada</b> Code canadien du travail	<b>Importation des cervidés et des camélidés, Règlement interdisant</b> Santé des animaux (Loi)	<b>Importation des parties de véhicules automobiles (code 2460), Règlement</b> Tarif des douanes
<b>Hyundai, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Importation de chaussettes, Licence</b> Licences d'exportation et d'importation (Loi)	<b>Importation de peau ou de pelage de chèvre, Règlement interdisant</b> Santé des animaux (Loi)
<b>IMT Cranes Canada, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Importation de chaussures, Licence</b> Licences d'exportation et d'importation (Loi)	<b>Importation de périodiques, Règlement</b> Tarif des douanes
<b>Île au Sable, Règlement</b> Marine marchande du Canada (Loi)	<b>Importation par courrier ou messenger (TPS), Règlement</b> Taxe d'accise (Loi)	<b>Importation des pièces de musée et autres pièces d'exposition, Règlement</b> Tarif des douanes
<b>Immatriculation des noms de navires, Règlement</b> Marine marchande du Canada (Loi)	<b>Importation de déflecteurs et d'ailerons de rechange pour automobiles, Décret de remise</b> Tarif des douanes	<b>Importation des produits laitiers pour usage personnel, Licence</b> Licences d'exportation et d'importation (Loi)
<b>Immersion de déchets en mer, Règlement de 1988</b> Protection de l'environnement (Loi canadienne)	<b>Importation d'échantillons et colis de café, Licence</b> Licences d'exportation et d'importation (Loi)	<b>Importation des spécimens (personnels ou domestiques), Licence</b> Licences d'exportation et d'importation (Loi)
<b>Immeubles fédéraux, Règlement</b> Immeubles fédéraux (Loi)	<b>Importation et l'exportation d'armes à feu (particuliers), Règlement</b> Armes à feu (Loi)	<b>Importation temporaire de bagages et de moyens de transport par un non-résident, Règlement</b> Tarif des douanes
<b>Immigration, Règlement de 1978</b> Immigration (Loi)	<b>Importation des filés texturés à filament polyester, Licence</b> Licences d'exportation et d'importation (Loi)	<b>Importation temporaire de marchandises d'exhibition, Règlement</b> Tarif des douanes
<b>Immigration, Règlements de dispense</b> Immigration (Loi)	<b>Importation de fruits et légumes frais (tarif des États-Unis), Règlement</b> Tarif des douanes	<b>Importation temporaire de marchandises — n° tarifaire 9993.00.00, Règlement</b> Tarif des douanes
<b>Immigration, Règlements de dispense du visa</b> Immigration (Loi)	<b>Importation de gants de travail, Licence</b> Licences d'exportation et d'importation (Loi)	<b>Importation temporaire de marchandises, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Immigration, Alejandra Flores Velasquez, Règlement de dispense</b> Immigration (Loi)	<b>Importation d'imprimés publicitaires— numéro tarifaire 9825.00.00—(ALÉNA et ALÉCC), Règlement</b> Tarif des douanes	<b>Importation temporaire de moyens de transport par les résidents du Canada, Règlement</b> Tarif des douanes
<b>Immunité du C.I.E.C.R.B.C., Décret sur le statut omission conjoint internationale, Décret</b> Missions étrangères et les organisations internationales (Loi)	<b>Importation des jetons de commerce, Règlement</b> Tarif des douanes	<b>Importation de tissus, Règlements</b> Douanes (Loi)
<b>Implants pour le bétail, Décret de remise</b> Tarif des douanes	<b>Importation de livre, Règlement</b> Droit d'auteur (Loi)	<b>Importation des violons, altos et violoncelles, Règlement</b> Tarif des douanes
<b>Importateurs occasionnels, Règlement</b> Douanes (Loi)	<b>Importation des marchandises d'artisanat visées au code 2955, Règlement</b> Tarif des douanes	
<b>Importation des agents anthropopathogènes, Règlement</b> Santé nationale et du Bien-être social (Loi sur le ministère)		

<b>Importation de volailles, de produits de volailles et sous-produits de volailles en provenance de l'État de la Pennsylvanie, Ordonnance interdisant</b>	<b>Impôt sur le revenu relatif à l'I.O.S., Décret de remise</b>	<b>Indemnité de session du Sénat (déduction en cas d'absence), Règlement</b>
Santé des animaux (Loi)	Gestion des finances publiques (Loi)	Parlement du Canada (Loi)
<b>Importations de certaines sociétés de services de traitement (TPS), Décret de remise visant</b>	<b>Impôt sur le revenu sur des versements provinciaux d'aide sociale, Décrets de remise</b>	<b>Indemnité de session du Sénat (suspension), Règlement</b>
Gestion des finances publiques (Loi)	Gestion des finances publiques (Loi)	Parlement du Canada (Loi)
<b>Importations non commerciales, Décret de remise</b>	<b>Impôt sur le revenu visant les Indiens, Décret de remise</b>	<b>Indian Head Judo Club, Décret de remise visant</b>
Gestion des finances publiques (Loi)	Gestion des finances publiques (Loi)	Tarif des douanes
<b>Importations par la poste, Décret de remise relatif</b>	<b>Impôt sur les revenus pétroliers, Règlement</b>	<b>Indicateurs d'inclinaison longitudinale et transversale supplémentaires (navigation aérienne), Ordonnance</b>
Gestion des finances publiques (Loi)	Impôt sur les revenus pétroliers (Loi)	Aéronautique (Loi)
<b>Imposition d'une surtaxe sur la bière, Décret de 1992</b>	<b>Impôt visant les indemnités de logement et l'aide au titre des déplacements accordés dans les postes isolés, Décret de remise</b>	<b>Indiens, Décret de remise</b>
Tarif des douanes	Gestion des finances publiques (Loi)	Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Impôt sur les allocations familiales du Québec, Décret sur la remise</b>	<b>Impôts sur les travaux de voirie dans les parcs nationaux de Banff et de Jasper, Règlement</b>	<b>Indiens et les bandes dans certains établissements indiens (1997), Décret de remise</b>
Gestion des finances publiques (Loi)	Parcs nationaux (Loi)	Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Impôt sur les biens transmis par décès, Règlement</b>	<b>Imprimés à l'intention des transporteurs étrangers, Décret de remise</b>	<b>Indiens de la bande War Lake First Nation de l'établissement indien d'Ilford, Décret de remise</b>
Impôt sur les biens transmis par décès (Loi)	Tarif des douanes	Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Impôt sur intérêt à Mirabel et à Pickering, Ordonnance de remise</b>	<b>Incas Canada &amp; the Americas Inc., Décret de remise</b>	<b>Indiens de la bande Webequie de l'établissement indien de Webequie, Décret de remise</b>
Gestion des finances publiques (Loi)	Tarif des douanes	Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Impôt relatif au revenu étalé au Québec en 1982, Décret de remise</b>	<b>Indemnisation d'acheteurs de titres de placement, Règlement</b>	<b>Indiens et les bandes dans certains établissements indiens, Décret de remise</b>
Gestion des finances publiques (Loi)	Gestion des finances publiques (Loi)	Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Impôt relatif au Victoria Express, Décret de remise</b>	<b>Indemnisation des employés de l'État, Règlements</b>	<b>Indiens travaillant aux ponts, Décret de remise</b>
Gestion des finances publiques (Loi)	Indemnisation des employés de l'État (Loi)	Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Impôt sur le revenu, Décret de remise</b>	<b>Indemnisation en cas d'accident d'aviation, Règlement</b>	<b>Industries SMI Canada Ltée, Décret de remise</b>
Gestion des finances publiques (Loi)	Aéronautique (Loi)	Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Impôt sur le revenu, Règlement</b>	<b>Indemnisation des marins marchands, Décret</b>	<b>Infestation des plantes, Règlement d'urgence</b>
Impôt sur le revenu (Loi)	Indemnisation des dommages causés par les pesticides (Loi)	Protection des végétaux (Loi)
<b>Impôt sur le revenu ainsi que les cotisations du Régime de pensions du Canada et de l'assurance-emploi, Décret de remise</b>	<b>Indemnisation pour dommages causés par les pesticides, Règlement</b>	<b>Inhumation des anciens combattants, Règlements</b>
Gestion des finances publiques (Loi)	Indemnisation des dommages causés par les pesticides (Loi)	Anciens combattants, ministère (Loi)
<b>Impôt sur le revenu et de cotisations RPC visant l'équipement agricole, Décret de remise</b>	<b>Indemnisation relative à la rage, Règlement</b>	<b>Inspecteurs de marchandises dangereuses, Règlement</b>
Gestion des finances publiques (Loi)	Affectation de crédits (Lois)	Transport des marchandises dangereuses (Loi)
<b>Impôt sur le revenu gagné au Québec, Décret de remise</b>	<b>Indemnité aux déposants de certaines institutions financières, Règlement</b>	<b>Inspection de coques, Règlement</b>
Gestion des finances publiques (Loi)	Indemnité aux déposants de certaines institutions financières (Loi)	Marine marchande du Canada (Loi)
<b>Impôt sur le revenu pour certains versements provinciaux d'aide sociale, Décret de remise</b>	<b>Indemnités relatives au gel des tarifs ferroviaires, Décret</b>	<b>Inspection de l'électricité et du gaz, Règlement</b>
Gestion des finances publiques (Loi)	Affectation de crédits (Lois)	Inspection de l'électricité et du gaz (Loi)
<b>Impôt sur le revenu pour primes à des REER (Î.-P.-É.), Décret de remise</b>	<b>Indemnités de service de guerre, Règlements</b>	<b>Inspection du foin et paille, Règlements</b>
Gestion des finances publiques (Loi)	Indemnités de service de guerre (Loi)	Inspection du foin et paille (Loi)

<b>Inspection des grands bateaux de pêche, Règlement</b> Marine marchande du Canada (Loi)	<b>Interdiction d'accès aux dossiers (Documentation opérationnelle de renseignements sur la criminalité, n° 25352), Décret</b> Droits de la personne (Loi canadienne)	<b>Interdiction d'accès aux dossiers (Sécurité du personnel, Enquêtes n° 13695), Décret</b> Droits de la personne (Loi canadienne)
<b>Inspection de matériel de défense, Décret</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Interdiction d'accès aux dossiers (Dossiers juridiques, Question de Poursuite et d'extradition, n° 11010), Décret</b> Droits de la personne (Loi canadienne)	<b>Interdiction d'accès aux dossiers (Sécurité, Renseignements, n° 23255), Décret</b> Droits de la personne (Loi canadienne)
<b>Inspection des petits bateaux de pêche, Règlement</b> Marine marchande du Canada (Loi)	<b>Interdiction d'accès aux dossiers (Douanes et accise, Enquêtes, n° 15240), Décret</b> Droits de la personne (Loi canadienne)	<b>Interdiction d'accès aux dossiers (Service postal, Délits, n° 16010), Décret</b> Droits de la personne (Loi canadienne)
<b>Inspection du poisson, Règlement</b> Inspection du poisson (Loi)	<b>Interdiction d'accès aux dossiers (Douanes, Renseignements, n° 15235), Décret</b> Droits de la personne (Loi canadienne)	<b>Interdiction d'accès aux dossiers (Services de la sécurité, n° 23840), Décret</b> Droits de la personne (Loi canadienne)
<b>Inspection des viandes, Règlement</b> Inspection des viandes (Loi)	<b>Interdiction d'accès aux dossiers (Évasion et évitement fiscaux, Cas individuel, n° 15662), Décret</b> Droits de la personne (Loi canadienne)	<b>Interdiction d'accès aux dossiers (Système de signalement, n° 4205), Décret</b> Droits de la personne (Loi canadienne)
<b>Installations de déchargement des wagons-citernes à chlore, Règlement (n° 0-35)</b> Chemins de fer (Loi) Transports au Canada (Loi)	<b>Interdiction d'accès aux dossiers (Immigration, Sécurité et renseignements, n° 4200), Décret</b> Droits de la personne (Loi canadienne)	<b>Interdiction de vol à l'aéroport international de Toronto, Ordonnance</b> Aéronautique (Loi)
<b>Installations d'emmagasinement du nitrate d'ammonium, Règlement (n° O-36)</b> Chemins de fer (Loi) Transports au Canada (Loi)	<b>Interdiction d'accès aux dossiers (Personnel et biens de la Couronne, Protection, n° 23845), Décret</b> Droits de la personne (Loi canadienne)	<b>Intérêt sur les contributions remboursées, Règlement relatif</b> Subsides (Lois)
<b>Installations pour hydrocarbures de la zone extracôtière de la Nouvelle-Écosse—Règlement</b> Accord Canada—Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers (Loi de mise en oeuvre)	<b>Interdiction d'accès aux dossiers (Personnel de l'impôt, Vérification et autres questions, n° 15815), Décret</b> Droits de la personne (Loi canadienne)	<b>Intérêts courus dans le cadre des prêts accordés pour le compte du Canada au Madagascar, à la Pologne, à la Tanzanie et à la Zambie, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Installations pour hydrocarbures de la zone extracôtière de Terre-Neuve, Règlement</b> Accord atlantique Canada—Terre-Neuve (Loi de mise en oeuvre)	<b>Interdiction d'accès aux dossiers (Police militaire, Policiers, n° 13697), Décret</b> Droits de la personne (Loi canadienne)	<b>Intérêts payables sur certains dépôts—Règlement administratif</b> Société d'assurance-dépôts du Canada (Loi)
<b>Installations pour petits bâtiments du port Port Alberni</b> Commissions portuaires (Loi)	<b>Interdiction d'accès aux dossiers (Rapports d'appréciation du rendement, n° 13699), Décret</b> Droits de la personne (Loi canadienne)	<b>Intérêts sur les prêts à l'habitation dans les réserves, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Instructions au CRTC, Décret</b> Radiodiffusion (Loi)	<b>Interdiction d'accès aux dossiers (Sécurité, Demandes de renseignements, n° 23265), Décret</b> Droits de la personne (Loi canadienne)	<b>Intermeccanica International Inc., Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Instruments médicaux, Règlement</b> Aliments et drogues (Loi)	<b>Interdiction d'accès aux dossiers (Sécurité, Détenu spécial, n° 23250), Décret</b> Droits de la personne (Loi canadienne)	<b>International Harvester Canada Ltée, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Interconnexion du trafic ferroviaire, Règlement</b> Transports au Canada (Loi)	<b>Interdiction d'accès aux dossiers (Sécurité, Documentation, n° 17000), Décret</b> Droits de la personne (Loi canadienne)	<b>Interprétation, l'application et l'exécution uniformes des règles d'origine aux termes de l'Accord de libre-échange Canada — Chili, Règlement convariant</b> Tarif des douanes Douanes (Loi)
<b>Intercontinental Truck Body B.C. Inc., Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Interdiction d'accès aux dossiers (Sécurité, Enquêtes, n° 23260), Décret</b> Droits de la personne (Loi canadienne)	<b>Interprétation de la Loi sur les taux de transport des marchandises dans les provinces Maritimes, Ordonnance (n° T-4)</b> Chemins de fer (Loi) Transports au Canada (Loi)
<b>Intercontinental Truck Body Ltd., Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Interdiction d'accès aux dossiers (Sécurité institutionnelle, Renseignements sur menaces, n° 23245), Décret</b> Droits de la personne (Loi canadienne)	<b>Interprétation tarifaire sur les produits chimiques et matières plastiques, Règles régissant</b> Tarif des douanes
<b>Interdiction d'accès aux dossiers (Activités criminelles, Documentation n° 23815), Décret</b> Droits de la personne (Loi canadienne)		<b>Interruption du service postal, Règlement</b> Société canadienne des postes (Loi)
<b>Interdiction d'accès aux dossiers (Cas d'impôt relevant du ministère, n° 15650), Décret</b> Droits de la personne (Loi canadienne)		

<b>Inventions des fonctionnaires, Règlement</b> Inventions des fonctionnaires (Loi)	<b>Kelowna Flightcraft Air Charter Ltd., Décret modifiant la décision de la CCT</b> Transports au Canada (Loi)	<b>Langues officielles lors de nominations dans la Fonction publique, Règlement</b> Emploi dans la fonction publique (Loi)
<b>Investissement Canada, Règlement</b> Investissement Canada (Loi)	<b>Kestrel Exploration Limited, Règlement</b> Immeubles fédéraux (Loi) Terres territoriales (Loi)	<b>Laurie Air Services, Arrêté d'exemption</b> Transports au Canada (Loi)
<b>Island Coastal Services Ltd., Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Kilborn, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Lawrence Bay Airways, Arrêté d'exemption</b> Transports au Canada (Loi)
<b>Jaguar Rover Triumph Canada Inc., Décret de dispense</b> Sécurité des véhicules automobiles (Loi)	<b>Kingston &amp; Pembroke Railway Company, Ordonnance n° 27</b> Chemins de fer (Loi)	<b>Le Réseau du leadership comme ministre et le directeur comme administrateur général, Décret désignant</b> Emploi dans la fonction publique (Loi)
<b>(Jaguar), Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Krupp Fabco Company, 1999, Décret de remise</b> Tarif des douanes	<b>Lego Canada Inc.</b> Tarif des douanes
<b>Jambon haché en boîte, Décret de remise</b> Tarif des douanes	<b>Kulka Distributors Limited, Décret de remise</b> Tarif des douanes	<b>Légumes, Décret</b> Organisation du marché des produits agricoles (Loi)
<b>Jambon et paleron de porc en conserve originaires ou exportés du Danemark et des Pays-Bas sont assujettis à un droit supplémentaire à l'importation, Décret déclarant</b> Tarif des douanes	<b>L. Knight &amp; Co. Ltd., Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Légumes destinés à la transformation en Ontario, Décret relatif</b> Commercialisation des produits agricoles (Loi)
<b>Jambon de porc en conserve originaire ou exporté du Danemark et des Pays-Bas est assujetti à un droit supplémentaire à l'importation, Décret</b> Tarif des douanes	<b>La Corporation du Pont international de la voie maritime, Ltée, Règlement</b> Loi Maritime du Canada	<b>Légumes de l'Île-du-Prince-Édouard, Décret relatif</b> Commercialisation des produits agricoles (Loi)
<b>Jean-Marc Vigeant Inc., Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Lait de l'Ontario, Décret relatif</b> Commercialisation des produits agricoles (Loi)	<b>Légumes du Manitoba, Décret relatif</b> Commercialisation des produits agricoles (Loi)
<b>Jeux, Règlement</b> Code criminel	<b>Lait de l'Alberta, Décret relatif</b> Commercialisation des produits agricoles (Loi)	<b>Légumes et les produits à base de légumes congelés de McCain Foods Limited, Décret de remise</b> Tarif des douanes
<b>Jeux de hasard (TPS/TVH), Règlement</b> Taxe d'accise (Loi)	<b>Lait de la Colombie-Britannique, Décret relatif</b> Commercialisation des produits agricoles (Loi)	<b>Légumes de serre de l'Ontario, Décret relatif</b> Commercialisation des produits agricoles (Loi)
<b>John Doucette et Lawrence O'Coin, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Lait de la Nouvelle-Écosse, Décret</b> Commercialisation des produits agricoles (Loi)	<b>Légumes frais et semi-transformés, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>John Lorne MacDougall, Décret sur le service ouvrant droit à pension</b> Subsides (Lois)	<b>Lait de la Saskatchewan, Décret relatif</b> Commercialisation des produits agricoles (Loi)	<b>Légumes de transformation du Québec, Décret</b> Commercialisation des produits agricoles (Loi)
<b>John Willatt, Décret de remise</b> Tarif des douanes	<b>Lait du Manitoba, Décret relatif</b> Commercialisation des produits agricoles (Loi)	<b>Légumineuses en graines de la Saskatchewan, Décrets</b> Organisation du marché des produits agricoles (Loi)
<b>Journeaux et les périodiques, Règlement</b> Société canadienne des postes (Loi)	<b>Lait du Nouveau-Brunswick, Décret relatif</b> Commercialisation des produits agricoles (Loi)	<b>Lennox Van Inc., Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Jupes des véhicules à coussins d'air non automoteurs, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Lait du Québec, Décret relatif</b> Commercialisation des produits agricoles (Loi)	<b>Les arsenaux canadiens Limitée, Règlement</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Justes salaires et heures de travail, Règlement</b> Justes salaires et heures de travail (Loi)	<b>Lake Erie and Northern Railway, Règlement n° 42</b> Chemins de fer (Loi)	<b>Les Arsenaux canadiens, Limitée--HEAT, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Justification de l'origine des marchandises importées, Règlement</b> Douanes (Loi)	<b>Landaus et poussettes, Règlement</b> Produits dangereux (Loi)	<b>Les Boîtes de Camions Alco Inc., Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Kamloops Allweld Aluminium Service Ltd., Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Langues officielles—communications avec le public et prestation des services, Règlement</b> Langues officielles (Loi)	<b>Les Collections Shan, Décret de remise</b> Tarif des douanes
	<b>Langues officielles dans la Fonction publique, Décret d'exclusion</b> Emploi dans la fonction publique (Loi)	

**Les Entreprises Michel Corbeil Inc., Décret de remise**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Les Industries Fermco, Décret de remise**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Les Ponts Jacques-Cartier et Champlain Inc., Règlement**

Loi Maritime du Canada

**Les Producteurs de poulet du Canada, Proclamation visant**

Offices des produits agricoles (Loi)

**Les Vins Andrés Ltée, Décret de remise**

Gestions des finances publiques (Loi)

**Leslie Clare Moyer, Décret sur le service ouvrant droit à pension**

Subsides (Lois)

**Lettres patentes visant à modifier et à élargir la mission et à modifier les pouvoirs de TéléSAT Canada**

TéléSAT Canada (Loi)

**Libération conditionnelle d'un détenu, n° 1 de 1973, Règlement spécial**

Système correctionnel et mise en liberté sous condition (Loi)

**Libérations conditionnelles concernant les honoraires des membres supplémentaires, Règlement**

Système correctionnel et mise en liberté sous condition (Loi)

**Liberian Iron Ore Limited, Décret de remise**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Licence générale d'exportation n° Ex. 15--(Œufs**

Licences d'exportation et d'importation (Loi)

**Licence générale d'exportation n° Ex. 16--Produits des œufs**

Licences d'exportation et d'importation (Loi)

**Licence d'importation (Œufs**

Licences d'exportation et d'importation (Loi)

**Licences d'achat en vrac, Règlement**

Taxe d'accise (Loi)

**Licences de câble sous-marin international, Règlement**

Télécommunications (Loi)

**Licences d'exportation, Règlement**

Licences d'exportation et d'importation (Loi)

**Licences d'exportation de bœuf et de veau**

Licences d'exportation et d'importation (Loi)

**Licences d'exportation du sucre**

Licences d'exportation et d'importation (Loi)

**Licences d'importation, Règlement**

Licences d'exportation et d'importation (Loi)

**Licences d'importation d'armes**

Licences d'exportation et d'importation (Loi)

**Licences d'importation de gants de travail**

Licences d'exportation et d'importation (Loi)

**Licences d'importation de produits en acier spécialisé**

Licences d'exportation et d'importation (Loi)

**Licences d'importation de sacs à main**

Licences d'exportation et d'importation (Loi)

**Licences d'importation de textiles**

Licences d'exportation et d'importation (Loi)

**Licences d'importation de vêtements**

Licences d'exportation et d'importation (Loi)

**Licences de radiodiffusion, Décrets annulant les modifications apportées par la CRTC**

Radiodiffusion (Loi)

**Licences relatives aux légumes de l'Île-du-Prince-Édouard (marché interprovincial et commerce d'exportation), Règlement**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Lieu d'emploi des employés de l'État, Règlement**

Indemnisation des employés de l'État (Loi)

**Lieux archéologiques des territoires du Nord-Ouest, Règlement**

Territoires du Nord-Ouest (Loi)

**Lignes de charge, Règles générales**

Marine marchande du Canada (Loi)

**Lignes de charge (eaux intérieures), Règlement**

Marine marchande du Canada (Loi)

**Lignes de charge (lacs, fleuves et rivières), Règles**

Marine marchande du Canada (Loi)

**Lignes de charge (navires de mer), Règlement**

Marine marchande du Canada (Loi)

**Lignes directrices visant les travaux d'achèvement du projet Kemano, Arrêté**

Environnement, ministère (Loi)

**Lignes directrices fédérales sur les pensions alimentaires pour enfants**

Divorce (Loi)

**Limitation de la quantité globale des fruits et légumes du Mexique**

Tarif des douanes

**Limitation de la quantité globale des fruits et légumes en vertu de l'Accord de libre-échange entre le Canada et le Chili— Décret**

Tarif des douanes

**Limites du port de Vancouver, Décret**

Société canadienne des ports (Loi)

**Lionaird Capital Corp., Décret de remise**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Liquidation des réclamations étrangères, Règlements**

Subsides (Lois)

**Liste des autorités responsables des déchets dangereux**

Protection de l'environnement (Loi canadienne)

**Liste des autorités responsables des substances toxiques**

Protection de l'environnement (Loi canadienne)

**Liste de divulgation des ingrédients**

Produits dangereux (Loi)

**Liste des établissements de la région de l'Est, Règlement**

Grains du Canada (Loi)

**Liste d'étude approfondie, Règlement**

Évaluation environnementale (Loi canadienne)

**Liste d'exclusion, Règlement**

Évaluation environnementale (Loi canadienne)

**Liste d'inclusion, Règlement**

Évaluation environnementale (Loi canadienne)

**Liste de marchandises d'exportation contrôlée**

Licences d'exportation et d'importation (Loi)

**Liste de marchandises d'importation contrôlée**Licences d'exportation et d'importation (Loi)  
Commission canadienne du lait (Loi)**Liste de pays auxquels le Canada accorde la protection réciproque sous la Loi**

Topographies de circuits intégrés (Loi)

**Liste des pays désignés (armes automatiques)**

Licences d'exportation et d'importation (Loi)

**Liste de pays visés par contrôle**

Licences d'exportation et d'importation (Loi)

**Little Churchill Air Service Ltd.--Arrêté d'exemption**

Transports au Canada (Loi)

**Livres et autres imprimés, Décret de remise**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Location d'un aéronef DHC-8, série 100 (n° de série 062) de Boeing of Canada Ltd. à Contactair Flugdienst GmbH & Co KG**

Aéronautique (Loi)

**Location à bail à Sam Otto, Règlement**

Terres territoriales (Loi)

<b>Location de claims (Cadillac Explorations Limited), Règlement</b> Terres territoriales (Loi)	<b>Machines de navires, Règlement</b> Marine Marchande du Canada (Loi)	<b>Manutention de wagons complets d'explosifs sur des voies de chemin de fer, Règlement régissant</b> Chemins de fer (Loi) Transports au Canada (Loi)
<b>Location d'équipement flottant de défense, Décret</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Mainlevées des marchandises importées, Règlement</b> Douanes (Loi)	<b>Manutention des fruits frais de l'Ontario (marché interprovincial et commerce d'exportation), Règlement</b> Commercialisation des produits agricoles (Loi)
<b>Location du lot 487, Quartier 4, de la ville de Hull, province de Québec, Règlement</b> Gestion des finances publiques (Loi) Affectation de crédits (Lois) Immeubles fédéraux (Loi) Travaux publics et des Services gouvernementaux (ministère)	<b>Maintien de la préférence tarifaire pour l'Australie et la Nouvelle-Zélande, Décret</b> Tarif des douanes	<b>Manutention des légumes de serre de l'Ontario (marché interprovincial et commerce d'exportation), Règlement</b> Commercialisation des produits agricoles (Loi)
<b>Locaux d'habitation de l'équipage des remorqueurs, Règlement</b> Marine marchande du Canada (Loi)	<b>Maislin Industries Ltd., Règlement</b> Affectation de crédits (Lois)	<b>Manutention du raisin frais de l'Ontario (marché interprovincial et commerce d'exportation), Règlement</b> Commercialisation des produits agricoles (Loi)
<b>Lochiel Exploration Ltd., Règlements</b> Immeubles fédéraux (Loi) Terres territoriales (Loi)	<b>Majoration de la taxe sur le gaz commercialisable acheminé par pipe-line, Décret éliminant</b> Administration de l'énergie (Loi)	<b>Marchandises d'artisanat, Décret</b> Tarif des douanes
<b>Locomotives (importation temporaire par Canadien Pacifique Limitée), Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Majoration de la taxe sur les liquides extraits du gaz naturel, Décret éliminant</b> Administration de l'énergie (Loi)	<b>Marchandises assujetties au tarif de préférence britannique à la condition de transport direct sans transbordement (région administrative spéciale de Hong Kong de la République populaire de Chine), Décret soustrayant</b> Tarif des douanes
<b>Logement de l'équipage, Règlement</b> Marine marchande du Canada (Loi)	<b>Maladies à déclarer, Ordonnances</b> Santé des animaux (Loi)	<b>Marchandises du Chili aux mesures antidumping—Règlement soustrayant</b> Mesures spéciales d'importation (Loi)
<b>Logement de Rosabel Jeanette Pryce, Règlement</b> Subsides (Lois)	<b>Maladies déclarables, Règlement</b> Santé des animaux (Loi)	<b>Marchandises destinées aux personnes handicapées, Décret</b> Tarif des douanes
<b>Loi sur la cession du droit au remboursement en matière d'impôt, Règlement concernant</b> Cession du droit au remboursement en matière d'impôt (Loi)	<b>Maladies et la protection des animaux, Règlement</b> Santé des animaux (Loi)	<b>Marchandises devant être utilisées dans des cas d'urgence, Décret de remise à l'égard</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Loi électorale du Canada, Règlement adaptant</b> Loi référendaire	<b>Mammifères marins, Règlement</b> Pêches (Loi)	<b>Marchandises différentes de celles qui ont été commandées, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Loi sur les titres de biens-fonds pour les Territoires du Nord-Ouest et le territoire du Yukon, Décret abrogeant</b> Loi sur les titres de biens-fonds (Loi d'abrogation)	<b>Manac Ind., Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Marchandises endommagées ou détruites, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Lotissement urbains et de villégiature, Désignation</b> Parcs nationaux (Loi)	<b>Mandataires désignés (TPS/TVH), Règlement</b> Taxe d'accise (Loi)	<b>Marchandises expédiées aux gares d'arrêt facultatif, Règlement (n° 0-4)</b> Transports au Canada (Loi)
<b>Lucio Sandrin, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Mandataires de Sa Majesté (TPS), Règlement</b> Taxe d'accise (Loi)	<b>Marchandises exportées par la Corporation commerciale, Règlement</b> Taxe d'accise (Loi)
<b>Machinerie et équipement pour automobile, Décrets de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Manitoba Housing and Renewal Corporation, Règlements</b> Habitation (Loi nationale)	<b>Marchandises financées par l'Agence canadienne de développement internationale, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Machinerie Wilson Cie Ltée, Décret de remise n° 2</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Manitoba, Règles de la Cour du Banc de la Reine (affaires criminelles)</b> Code criminel	<b>Marchandises importées, Décret général de remise n° 3</b> Tarif des douanes
<b>Machines à affranchir, Règlement</b> Société canadienne des postes (Loi)	<b>Manitoba, Règles de la Cour du Banc de la Reine concernant les conférences préparatoires au procès (criminel)</b> Code criminel	<b>Marchandises importées aux fins de certification, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)
	<b>Manitoba, Règles de procédure de la Cour d'appel en matière criminelle</b> Code criminel	
	<b>Manoeuvre inter-service de trafic-marchandises, Règlement (n° T-12)</b> Transports au Canada (Loi)	

<b>Marchandises importées par des pays étrangers, organismes ou institutions militaires désignés — n° tarifaire 9810.00.00</b>	<b>Matériel de détection et d'extinction d'incendie, Règlement</b>	<b>Médicaments brevetés, Règlement</b>
Tarif des douanes	Marine marchande du Canada (Loi)	Brevets (Loi)
<b>Marchandises importées par les pays et les organismes désignés de l'OTAN</b>	<b>Matériel et équipement de défense à des adjudataires sur le prêt, Décret</b>	<b>Médicaments brevetés (avis de conformité), Règlement</b>
Tarif des douanes	Gestion des finances publiques (Loi)	Brevets (Loi)
<b>Marchandises originaires de la Slovénie, Décret de remise</b>	<b>Matériel de Mitel Corporation, Décret de remise</b>	<b>Mélange du vin avec de la bière, Décret de remise</b>
Tarif des douanes	Gestion des finances publiques (Loi)	Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Marchandises retenues destinées aux oeuvres de charité, Décret de remise</b>	<b>Matériel de production des petits fabricants, Règlement exemptant</b>	<b>Membres des comités, Règlement</b>
Gestion des finances publiques (Loi)	Taxe d'accise (Loi)	Mesures spéciales d'importation (Loi)
<b>Marchandises transbordées à des ports étrangers, Décret de remise</b>	<b>Matériel publicitaire, Décret de remise</b>	<b>Membres des comités et des comités spéciaux (ALÉNA), Règlement</b>
Gestion des finances publiques (Loi)	Gestion des finances publiques (Loi)	Mesures spéciales d'importation (Loi)
<b>Marchandises usagées et marchandises de qualité inférieure, Règlement</b>	<b>Matériel de radio et télévision du sommet économique, Décret de remise</b>	<b>Membres des groupes spéciaux (ALÉNA), Règlement</b>
Tarif des douanes	Gestion des finances publiques (Loi)	Mesures spéciales d'importation (Loi)
<b>Marchandises utilisées à des fins de mise en page, Décret de remise</b>	<b>Matériel roulant de chemins de fer, Décret de remise</b>	<b>Membres des groupes spéciaux d'importation, Règlement</b>
Gestion des finances publiques (Loi)	Gestion des finances publiques (Loi)	Mesures spéciales d'importation (Loi)
<b>Marchandises utilisées dans la production de parties composantes d'aéronefs, Décret de remise</b>	<b>Matériel du système militaire de surveillance, Décret de remise</b>	<b>Mensurations et autres opérations de dactyloscopie, de palmoscopie et de photographie, Décret</b>
Gestion des finances publiques (Loi)	Gestion des finances publiques (Loi)	Identification des criminels (Loi)
<b>Marchandises visées par le Décret de 1988 sur la réduction ou la suppression des droits de douane, Décret de remise</b>	<b>Matériel de traction des chemins de fer, Règlement (n° 21)</b>	<b>(Mercedes-Benz), Décret de remise</b>
Tarif des douanes	Chemins de fer (Loi)	Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Marchés à bestiaux déclarés parcs à bestiaux</b>	Transports au Canada (Loi)	<b>Mercure des effluents de fabriques de chlore, Règlement</b>
Animaux de ferme et leurs produits (Loi)	<b>Matériels des Forces canadiennes, Décret de remise</b>	Pêches (Loi)
<b>Marchés de l'État, Règlement</b>	Tarif des douanes	<b>Merlu du Pacifique, Avis d'exemption</b>
Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Matière criminelle, Règles d'appel</b>	Pêches (Loi)
<b>Marchés du grain à terme, Règlement</b>	<b>Matière provenant de matelas usagés, Règlement</b>	<b>Mesures distinctes au sein des conférences maritimes, Décret</b>
Marchés du grain à terme (Loi)	Tarif des douanes	Conférences maritimes (Loi dérogatoire de 1987)
<b>Marine Industrie Limitée, Règlement</b>	<b>(Mazda), Décret de remise</b>	<b>Mesures économiques spéciales visant la République fédérative de Yougoslavie, Règlement</b>
Affectation de crédits (Lois)	Gestion des finances publiques (Loi)	Mesures économiques spéciales (Loi)
<b>MarkAir Inc., Arrêté d'exemption</b>	<b>Médaille de la Force multinationale et des observateurs, Décret</b>	<b>Mesures extraterritoriales étrangères États-Unis, Arrêté</b>
Transports au Canada (Loi)	Autorité autre que statutaire	Mesures extraterritoriales étrangères (Loi)
<b>Marquage de marchandises importées, Décret/Règlement</b>	<b>Médaille de l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord (OTAN)</b>	<b>Mesures de sécurité relatives à l'aviation civile, Règlement</b>
Tarif des douanes	Autorité autre que statutaire	Aéronautique (Loi)
<b>Marquage des yachts de plaisance, Décret</b>	<b>Médaille du service spécial avec barrette ou agrafe, Décrets</b>	<b>Mesures de sécurité au travail, Règlement</b>
Marine marchande du Canada (Loi)	Autorité autre que statutaire	Marine marchande du Canada (Loi)
<b>Marques sur les bois de service, Règles</b>	<b>Médailles des Nations Unies, Décret</b>	<b>Mesures spéciales d'importation, Règlement</b>
Marquage des bois (Loi)	Autorité autre que statutaire	Mesures spéciales d'importation (Loi)
<b>Marques de commerce, Règlement</b>	<b>Médiation en matière d'endettement agricole, Règlement</b>	<b>Mesures de sûreté aux aérodromes, Règlement</b>
Marques de commerce (Loi)	Médiation en matière d'endettement agricole (Loi)	Aéronautique (Loi)
<b>Matériaux dangereux en vrac, Règlement</b>		
Marine marchande du Canada (Loi)		

<b>Mesures de sûreté des transports aériens, Règlement</b> Aéronautique (Loi)	<b>Modalités de l'aide aux prospecteurs, Décret</b> Affectation de crédits (Lois)	<b>Montant de la contrepartie globale maximale pour les accords relatifs à la location à bial d'immeubles résidentiels, Décret fixant</b> Nunavut (Loi)
<b>Méthode d'allocation de quotas (boeuf et veau)—Arrêté</b> Licences d'exportation et d'importation (Loi)	<b>Modalités d'indemnisation des détenus de pénitenciers en cas d'accident, Décret</b> Affectation de crédits (Lois)	<b>Motor Coach Industries Limited, Autobus, Décret de remise</b> Douanes (Loi)
<b>Méthodes d'allocation de quotas (Fromages et produits fromagers, volaille et ses produits, dindons, dindes et leurs produits, crème glacée, yoghourt, babeurre en poudre et lait concentré)—Arrêté</b> Licences d'exportation et d'importation (Loi)	<b>Modalités relatives aux droits à payer pour les services spéciaux</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Mouillage de navires, Règlement</b> Marine marchande du Canada (Loi)
<b>Méthodes d'allocation de quotas—Oeufs d'incubation et poulets de chair, et oeufs et sous-produits des oeufs—Arrêté</b> Licences d'exportation et d'importation (Loi)	<b>Modalités socio-économiques et écologiques régissant le pipe-line du Nord en Alberta</b> Pipe-line du Nord (Loi)	<b>Mouillage des entrées du canal de Welland, Règlement</b> Marine marchande du Canada (Loi)
<b>Microcomputer Science Centre Inc., Décret de remise</b> Tarif des douanes	<b>Modalités socio-économiques et écologiques régissant le pipe-line du Nord dans le nord de la Colombie-Britannique</b> Pipe-line du Nord (Loi)	<b>Mousse isolante d'urée-formol, Règlement</b> Isolation à l'Urée-formol (Loi)
<b>Miel, Règlement</b> Produits agricoles au Canada (Loi)	<b>Modalités socio-économiques et écologiques régissant le pipe-line du Nord dans le sud de la Colombie-Britannique</b> Pipe-line du Nord (Loi)	<b>Mouvements de dépôt direct, Règlement</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Mildred Church Hamilton, Décret sur le service ouvrant droit à pension</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Modalités socio-économiques et écologiques régissant le pipe-line en Saskatchewan</b> Pipe-line du Nord (Loi)	<b>Multi-National Foods, Décret de remise</b> Tarif des douanes
<b>Minéraux des terres publiques, Décret</b> Immeubles fédéraux (Loi)	<b>Modalités socio-économiques et écologiques régissant le tronçon du pipe-line du Nord longeant la rivière Swift en Colombie-Britannique</b> Pipe-line du Nord (Loi)	<b>Nardeux Canada Ltée, Règlement</b> Affectation de crédits (Lois)
<b>Minéraux des terres publiques, Règlement</b> Immeubles fédéraux (Loi)	<b>Modalités de temps du dépôt des résumés des sociétés d'État, Règlement</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Nations Unies sur l'Iraq, Règlement</b> Nations Unies (Loi)
<b>Mines d'uranium et de thorium, Règlement</b> Contrôle de l'énergie atomique (Loi)	<b>Mode d'élection du conseil de certaines bandes indiennes, Règlement</b> Indiens (Loi)	<b>Navigation côtière et au long cours (douanes), Règlement</b> Douanes (Loi)
<b>Minima atmosphériques requis aux aéroports de dégagement (navigation aérienne), Ordonnance</b> Aéronautique (Loi)	<b>Mode de procédure du conseil des bandes d'Indiens, Règlements</b> Indiens (Loi)	<b>Navires, Décret de remise visant</b> Tarif des douanes
<b>Minorie Truck Bodies Ltd., Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Modèles de verso de bulletins de votes, Avis</b> Électorale du Canada (Loi)	<b>Navires canadiens réparés ou transformés à l'étranger, Décret de remise</b> Tarif des douanes
<b>Minow Truck Bodies Ltd., Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Modification des annexes du Tarif des douanes, Décret</b> Tarif des douanes	<b>Navires (Immatriculation), Tarif des droits</b> Marine marchande du Canada (Loi)
<b>Mirabaud &amp; Cie, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Modification constitutionnelle de 1997 (Québec)</b> Loi constitutionnelle de 1982	<b>Navires d'État (Immatriculation), Règlement</b> Marine marchande du Canada (Loi)
<b>Mise en commun des fruits de verger de la Colombie-Britannique, Règlement</b> Commercialisation des produits agricoles (Loi)	<b>Modifications de la constitution de la bande indienne sechelte en vigueur, Décret déclarant</b> Autonomie gouvernementale de la bande indienne sechelte (Loi)	<b>Navires exportés, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Mise en marché du porc du Québec, Décret</b> Commercialisation des produits agricoles (Loi)	<b>Modifications techniques (OMC), Décret</b> Accord sur l'organisation mondiale du commerce (Loi de mise en oeuvre)	<b>Navistar International Corporation Canada, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Mise au point des pensions du service public, Règlement</b> Pensions du service public, mise au point (Loi)	<b>Modems télécopieurs, Décret de remise</b> Tarif des douanes	<b>Nécessaires d'expérience scientifique, Règlement</b> Produits dangereux (Loi)
<b>Mise à la retraite anticipé et obligatoire dans les forces canadiennes, Règlement</b> Subsides (Lois)		<b>Nématode doré, Ordonnance</b> Protection des végétaux (Loi)
		<b>(Nissan), Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)
		<b>Nitrate d'ammonium et fuel oil, Décret</b> Explosifs (Loi)



<b>Nomenclature des biens culturels canadiens à exportation contrôlée</b>	<b>Nomination ou la mutation de fonctionnaires du ministère de la Justice qui occupent un poste dont le niveau de rémunération est LA-2B, LA-3A, LA-3B ou LA-3C, Décret concernant</b>	<b>Normes applicables aux appareils de pesage à fonctionnement non automatique</b>
Exportation et importation de biens culturels (Loi)		Poids et mesures (Loi)
Interprétation (Loi)	Emploi dans la Fonction publique (Loi)	<b>Normes applicables aux appareils de sécurité des chemins de fer, Règlement (n° O-10)</b>
<b>Nomination d'Autochtones à des postes au ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien dans le cadre d'un programme d'équité en matière d'emploi—Règlement</b>	<b>Nomination ou la mutation de fonctionnaires qui occupent un poste dont le niveau de rémunération est LA-2B et plus dans des postes du groupe LA (Droit)</b>	Chemins de fer (Loi)
Emploi dans la fonction publique (Loi)	Emploi dans la fonction publique (Loi)	Transports au Canada (Loi)
<b>Nomination au Bureau de la coordonnatrice de la situation de la femme de certaines personnes employées au Conseil consultatif de la situation de la femme, Décret concernant</b>	<b>Nomination à des postes de permutants au ministère des affaires extérieures, Règlement</b>	<b>Normes de compétence des employés ferroviaires, Règlement</b>
Emploi dans la Fonction publique (Loi)	Emploi dans la fonction publique (Loi)	Transports au Canada (Loi)
<b>Nomination de certaines personnes à certains postes de la Division des services de laboratoire de la Direction générale de la protection de l'environnement de la région du Pacifique et du Yukon au ministère de l'Environnement</b>	<b>Nomination des employés de Protection civile Canada à certains postes au ministère de la Défense nationale, Décret</b>	Chemins de fer (Loi)
Emploi dans la fonction publique (Loi)	Emploi dans la fonction publique (Loi)	<b>Normes sur les distributeurs de propane liquide</b>
<b>Nomination de certains fonctionnaires du Groupe Communication Canada au ministre des Approvisionnements et Services, Décret concernant</b>	<b>Nominations au Centre de la sécurité des télécommunications, Règlement</b>	Poids et mesures (Loi)
Emploi dans la Fonction publique (Loi)	Emploi dans la fonction publique (Loi)	<b>Normes sur les enregistreurs électroniques et les dispositifs auxiliaires des ensembles de mesurage de liquides</b>
<b>Nomination de certains fonctionnaires du Solliciteur général de l'Alberta au Service correctionnel du Canada—Décret concernant</b>	<b>Nominations et cessation de nominations de certains membres d'autorité régionale pour le district régional du ministère des anciens combattants</b>	Poids et mesures (Loi)
Emploi dans la Fonction publique (Loi)	Allocations des anciens combattants (Loi)	<b>Normes sur les ensembles de mesurage avec CAT électronique</b>
<b>Nomination de certaines fonctionnaires du Groupe Communication Canada au ministre des Approvisionnements et Services, Décret concernant</b>	<b>Nomination et la mutation à des postes de permutant d'employés du ministère des Affaires extérieures et de la Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada, Décret</b>	Poids et mesures (Loi)
Emploi dans la Fonction publique (Loi)	Emploi dans la fonction publique (Loi)	<b>Normes financières (compagnies fiduciaires), Règlement</b>
<b>Nomination d'étudiantes ou d'étudiants dans le cadre du Programme fédéral d'emplois d'été pour étudiantes et étudiants—Décret/Règlement</b>	<b>Nomination à des postes de permutant d'employés du ministère des Affaires extérieures et de la Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada, Règlement</b>	Sociétés de fiducie (Loi)
Emploi dans la fonction publiques (Loi)	Emploi dans la fonction publique (Loi)	<b>Normes nationales de dégagement de mercure par les fabriques de chlore, Règlement</b>
<b>Nomination de femmes à certains postes au Service correctionnel du Canada, Décret concernant</b>	<b>Nominations relatives aux langues officielles au sein du ministère des Affaires des anciens combattants, Règlement</b>	Protection de l'environnement (Loi canadienne)
Emploi dans la fonction publique (Loi)	Emploi dans la fonction publique (Loi)	<b>Normes sur les poids et mesures, Arrêté concernant</b>
<b>Nomination de femmes au ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien (programme d'équité en matière d'emploi), Règlement</b>	<b>Norclair Investments Ltd., Règlement</b>	Poids et mesures (Loi)
Emploi dans la Fonction publique (Loi)	Habitation (Loi nationale)	<b>Normes de prestations de pension, Règlement de 1985</b>
<b>Nomination de Graham Van Aggelen et Craig Buday à certains postes au ministère de l'Environnement, Décret concernant</b>	<b>Nordair Ltd.-Ltée, Décret modifiant certaines décisions et ordonnances de la CCT</b>	Normes de prestations de pension (Loi de 1985)
Emploi dans la fonction publique (Loi)	Transports au Canada (Loi)	<b>Normes du travail, Règlement du Canada</b>
<b>Nomination ou la mutation de certains employés du ministère de la Santé nationale et du Bien-être social à la Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada</b>	<b>Normalisation de la comptabilité des gazoducs, Règlement</b>	Code canadien du travail
Emploi dans la fonction publique (Loi)	Office national de l'énergie (Loi)	<b>Nortech Surveys (Canada) Inc., Décret de remise</b>
<b>Normes applicables aux appareils de pesage à fonctionnement non automatique, Arrêté établissant</b>	<b>Normalisation de la comptabilité des oléoducs, Règlement</b>	Tarif des douanes
Poids et mesures (Loi)	Office national de l'énergie (Loi)	<b>North American Air Training College Ltd. un service aérien commercial additionnel, Décret modifiant la décision de la CCT n° WD-7351</b>
	<b>Normes applicables aux appareils de pesage à fonctionnement non automatique, Arrêté établissant</b>	Transports au Canada (Loi)
	Poids et mesures (Loi)	<b>North Cariboo Flying Service Ltd.</b>
		Transports (Loi nationale de 1987)
		<b>North Fraser, Statut administratif de la Commission du havre</b>
		Commissions portuaires (Loi)
		<b>Nourriture pour animaux domestiques destinée à être testée, Décret de remise</b>
		Gestion des finances publiques (Loi)

<b>Nouveau-Brunswick, Règle 63 régissant les appels en matière criminelle relativement aux appels en matière criminelle</b>	<b>Obligations du gouvernement et les obligations à long terme des corporations, Décret de remise</b>	<b>Œufs, Règlement</b>
Code criminel	Gestion des finances publiques (Loi)	Produits agricoles au Canada (Loi)
<b>Nouveau-Brunswick, Règle 64 régissant les appels contre des déclarations sommaires de culpabilité relativement aux appels contre les déclarations sommaires de culpabilité devant la Cour du Banc de la Reine</b>	<b>Obligations intérieures du Canada, Règlements</b>	<b>Œufs de l'Alberta, Décret relatif</b>
Code criminel	Gestion des finances publiques (Loi)	Commercialisation des produits agricoles (Loi)
<b>Nouveau-Brunswick sur les documents traduits, Règlement</b>	<b>Observateur inuk de Fort George, Règlement</b>	<b>Œufs de la Colombie-Britannique, Décret relatif</b>
Code criminel	Cris et Naskapis du Québec (Loi)	Commercialisation des produits agricoles (Loi)
<b>Nouveau-Brunswick, Règle 65 régissant les appels en matière criminelle relativement aux ordonnances de mandamus, de certiorari et de prohibition en matière criminelle</b>	<b>Octroi de l'avantage du Tarif de préférence britannique à la Namibie, Décret</b>	<b>Œufs de l'Île-du-Prince-Édouard, Décret relatif</b>
Code criminel	Tarif des douanes	Commercialisation des produits agricoles (Loi)
<b>Nouveau-Brunswick, Règles de la Cour du Banc de la Reine régissant les appels en matières de poursuites sommaires</b>	<b>Octroi de l'avantage du Tarif de préférence général à la Namibie, Décret</b>	<b>Œufs du Manitoba, Décret relatif</b>
Code criminel	Tarif des douanes	Commercialisation des produits agricoles (Loi)
<b>Nouvelle détermination du classement tarifaire et nouvelle appréciation des marchandises, Règlement</b>	<b>Octroi de permis sur les dindons du Canada, Règlement</b>	<b>Œufs du Nouveau-Brunswick, Décret relatif</b>
Douanes (Loi)	Offices des produits agricoles (Loi)	Commercialisation des produits agricoles (Loi)
<b>Nouvelle-Écosse, Règles aux procès expéditifs, établies par les juges de cours de comté</b>	<b>Octroi de permis aux exportateurs de pommes de terre au Nouveau-Brunswick, Règlement</b>	<b>Œufs de la Nouvelle-Écosse, Décret relatif</b>
Code criminel	Commercialisation des produits agricoles (Loi)	Commercialisation des produits agricoles (Loi)
<b>Nouvelle-Écosse, Règles de la Cour Suprême concernant les conférences préparatoires au procès</b>	<b>Octroi de permis des poulets du Canada, Règlement</b>	<b>Œufs de l'Ontario, Décret relatif</b>
Code criminel	Offices des produits agricoles (Loi)	Commercialisation des produits agricoles (Loi)
<b>Nouvelle-Écosse, Règles de la Division d'appel de la Cour Suprême concernant les appels en matière criminelle</b>	<b>Octroi de permis visant les œufs d'incubation de poulet de chair et les poussins du Canada, Règlement</b>	<b>Œufs de la Saskatchewan, Décret relatif</b>
Code criminel	Offices des produits agricoles (Loi)	Commercialisation des produits agricoles (Loi)
<b>Nouvelle-Écosse, Règles de la Division d'appel de la Cour Suprême concernant les appels par voie d'exposé de cause en matière criminelle</b>	<b>Octroi du bénéfice du tarif de la nation la plus favorisée (Fédération de Russie, République d'Arménie, République d'Estonie, République de Lettonie, République de Lituanie et Ukraine), Décret</b>	<b>Œufs transformés, Règlement</b>
Code criminel	Tarif des douanes	Produits agricoles au Canada (Loi)
<b>Nouvelle-Écosse, Règles régissant les appels contre les déclarations sommaires de culpabilité devant les cours de comté</b>	<b>Octroi du bénéfice du tarif de la nation la plus favorisée (République de la Slovénie)</b>	<b>Oeuvres cinématographiques visées par un droit à rémunération, Règlement</b>
Code criminel	Tarif des douanes	Droit d'auteur (Loi)
<b>Nouvelle-Écosse, Règles de procédure concernant la réduction du délai préalable à l'admissibilité à la libération conditionnelle</b>	<b>Octroi du bénéfice du tarif de préférence général (Fédération de Russie, République d'Arménie, République d'Estonie, République de Lettonie, République de Lituanie et Ukraine), Décret</b>	<b>Office de commercialisation du dindon de la Colombie-Britannique (marché interprovincial et commerce d'exportation), Ordonnance</b>
Code criminel	Tarif des douanes	Commercialisation des produits agricoles (Loi)
<b>Objets inadmissibles, Règlement</b>	<b>Octroi du bénéfice du tarif de préférence général (République de la Slovénie), Décret</b>	<b>Office de commercialisation des légumes de la côte de la Colombie-Britannique (marché interprovincial et commerce d'exportation), Règlement</b>
Société canadienne des postes (Loi)	Tarif des douanes	Commercialisation des produits agricoles (Loi)
<b>Obligation de se présenter au bureau de douane, Règlement</b>	<b>Octroi de titres à l'égard de Rampart House (Yukon), Décret interdisant</b>	<b>Office de commercialisation des légumes de l'intérieur de la Colombie-Britannique (marché interprovincial et commerce d'exportation), Règlement</b>
Douanes (Loi)	Hydrocarbures (Loi fédérale)	Commercialisation des produits agricoles (Loi)
	<b>Octroi de titres à l'égard du site historique de Lapierre House (Yukon), Décret interdisant</b>	<b>Office de commercialisation du poulet à griller de la Colombie-Britannique (marché interprovincial et commerce d'exportation), Ordonnance</b>
	Hydrocarbures (Loi fédérale)	Commercialisation des produits agricoles (Loi)
		<b>Office d'investissement du régime de pensions du Canada, Règlement</b>
		Office d'investissement du régime de pensions du Canada (Loi)
		<b>Office national de l'énergie concernant l'électricité, Règlement</b>
		Office national de l'énergie (Loi)

<b>Office national de l'énergie concernant le gaz et le pétrole (partie VI de la Loi)</b> Office national de l'énergie (Loi)	<b>Ontario, Règles de procédure en matière criminelle de la Cour de justice</b> Code criminel	<b>Ordonnance dispensant les sociétés de l'envoi de certains avis et documents</b> Sociétés par actions (Loi canadienne)
<b>Office national de l'énergie (Partie VI), Règlement</b> Office national de l'énergie (Loi)	<b>Opérations avec apparentés (Associations coopératives de crédit), Règlement</b> Associations coopératives de crédit (Loi)	<b>Ordonnance de l'Office national des Transports concernant des compagnies de chemins de fer, Décret modifiant</b> Transports au Canada (Loi)
<b>Office national de l'énergie, Ordonnance n° MO-62-69</b> Office national de l'énergie (Loi)	<b>Opérations avec apparentés (banques), Règlement</b> Banques (Loi)	<b>Ordonnances et Décisions de la Commission canadienne des Transports, Décret modifiant</b> Transports au Canada (Loi)
<b>Office national de l'énergie sur le croisement de pipe-lines, partie I et II, Règlement</b> Office national de l'énergie (Loi)	<b>Opérations avec apparentés (sociétés d'assurances), Règlement</b> Sociétés d'assurances (Loi)	<b>Ordonnances relatives au barrage Kenney et déservoir du lac Skins, Règlement</b> Pêches (Loi)
<b>Office national de l'énergie sur la signification, Règlement</b> Office national de l'énergie (Loi)	<b>Opérations avec apparentés (société de fiducie et de prêt), Règlement</b> Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)	<b>Ordre sur les formules d'antidumping</b> Antidumping (Loi)
<b>Office national des transports, Règles générales</b> Transports (Loi nationale de 1987)	<b>Opérations financières d'air Canada, Décret autorisant certaines</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Ordres permanents du Commissaire</b> Gendarmerie royale du Canada (Loi)
<b>Oignons de l'Ontario, Décret relatif</b> Commercialisation des produits agricoles (Loi)	<b>Opérations minière près des voies ferrées, Règlement</b> Sécurité ferroviaire (Loi)	<b>Ordures dans les parcs nationaux, Règlement</b> Parcs nationaux (Loi) Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Oiseaux migrateurs, Règlement</b> Convention sur les oiseaux migrateurs (Loi) Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Opérations de Pétro-Canada, Décret de 1989</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Organisation des États américains, Décret sur les privilèges et immunités au Canada</b> Mission étrangères et les organisations internationales (Loi)
<b>Ontario Fiberglass Production O/B 536794 Ont. Ltd., Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Opérations de Pétro-Canada relativement à l'acquisition d'Inter-City Gaz Corporation, Décret autorisant</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Organisation du marché des pomiculteurs du Québec, Décret</b> Commercialisation des produits agricoles (Loi)
<b>Ontario, Règle de procédure concernant la réduction du délai préalable à la libération conditionnelle</b> Code criminel	<b>Opérations sur le pétrole et le gaz du Canada, Règlement</b> Production et la rationalisation de l'exploitation du pétrole et du gaz (Loi)	<b>Organisation des N.U. pour l'alimentation et l'agriculture, Remise de certains droits et taxes</b> Missions étrangères et les organisations internationales (Loi)
<b>Ontario, Règle sur l'appel d'une déclaration sommaire de culpabilité établies par les juges des cours de comté et de district siégeant au criminel</b> Code criminel	<b>Opérations de plongée liées aux activités pétrolières et gazières de la zone extracôtière de la Nouvelle-Écosse—Règlement</b> Accord Canada-Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers (Loi de mise en oeuvre)	<b>Organisations étrangères, Décret de remise relatif</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Ontario, Règles de la Cour de district concernant les conférences préparatoires en matière criminelle</b> Code criminel	<b>Opérations de plongée liées aux activités pétrolières et gazières dans la zone extracôtière de Terre-Neuve, Règlement</b> Accord atlantique Canada--Terre-Neuve (Loi de mise en oeuvre)	<b>Organismes d'intervention et les installations de manutention d'hydrocarbures, Règlement</b> Marine marchande du Canada (Loi)
<b>Ontario, Règles de la Cour Suprême concernant les conférences préparatoires en matière criminelle</b> Code criminel	<b>Opérations de plongée liées aux activités pétrolières et gazières au Canada, Règlement</b> Accord atlantique Canada--Terre-Neuve (Loi de mise en oeuvre)	<b>Orge et les produits de l'orge en provenance des États-Unis, Décret de remise</b> Tarif des douanes
<b>Ontario, Règles de procédure concernant la réduction du délai préalable à l'admissibilité à la libération conditionnelle</b> Code criminel	<b>Opérations relatives au pétrole et au gaz de la zone extracôtière de Terre-Neuve, Règlement</b> Accord Atlantique Canada--Terre-Neuve (Loi de mise en oeuvre)	<b>Origine des marchandises aux fins du Tarif de préférence britannique et du Tarif de la nation la plus favorisée, Règlement</b> Tarif des douanes
<b>Ontario, Règles de procédure de la Cour d'appel en matière criminelle</b> Code Criminel	<b>Options spéciales relatives à la pension de retraite des Forces canadiennes, Règlement</b> Pension de retraite des Forces canadiennes (Loi)	<b>Ottawa Truck Bodies Ltée/Ltd., Décret de remise visant</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Ontario, Règles de procédure de la cour de justice en matière criminelle</b> Rules of the Ontario court of Justice in Criminal Proceedings		<b>Outillage de chargement, Règlement</b> Marine marchande du Canada (Loi)

<b>Ouvrages des administration portuaires, Règlement provisoire</b> Loi maritime du Canada	<b>Paiement pour la période intérimaire de la part néo-écossaise des recettes extracôticières, Règlement</b> Accord Canada--Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers (Loi de mise en oeuvre)	<b>Paiements de transition du grain de l'Ouest, Règlement</b> Paiements de transition du grain de l'Ouest (Loi)
<b>Ouvrages construits dans les eaux navigables, Règlement</b> Protection des eaux navigables (Loi)	<b>Paiement des primes, Règlement des douanes et de l'accise</b> Douanes (Loi)	<b>Pain de viande de porc en conserve originaire ou exporté du Danemark et des Pays-Bas est assujéti à un droit supplémentaire à l'importation, Décret déclarant</b> Tarif des douanes
<b>Ouvrages du port de Toronto, Règlement</b> Commissaires du havre de Toronto (Loi de 1911)	<b>Paiement sur les réclamations étrangères (Bulgarie), Règlement</b> Subsides (Loi)	<b>Parc des champs de bataille nationaux, Règlement</b> Champs de bataille nationaux à Québec (Loi de 1914)
<b>Ovins du Québec et leur laine, Décret</b> Commercialisation des produits agricoles (Loi)	<b>Paiements anticipés pour le grain des Prairies, Règlement</b> Paiements anticipés pour le grain des Prairies (Loi)	<b>Parc pour enfant, Règlement</b> Produits dangereux (Loi)
<b>Paccar Canada Limited, Décret de remise de douane</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Paiements anticipés versés aux chemins de fer, Règlement</b> Affectation de crédits (Lois)	<b>Parco-Hesse Corporation Inc., Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Paccar Financial Services Limited—Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Paiements calculés en fonction de la population d'une province, Règlement</b> Arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur le financement des programmes établis et prévoyant des paiements à certaines provinces (Loi modifiant la Loi de 1977)	<b>Parcs à bestiaux, Règlement</b> Animaux de ferme et leurs produits (Loi)
<b>PACCAR INC, 1998, Décret de remise</b> Tarif des douanes	<b>Paiements de péréquation, Règlement</b> Arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces (Loi)	<b>Parcs historiques nationaux, Décret</b> Parcs nationaux (Loi)
<b>Paiement à un enfant ou à une personne qui n'est pas saine d'esprit, Ordonnance</b> Indemnités de service de guerre (Loi)	<b>Paiements de péréquation compensatoires relativement aux recettes extracôticières de la Nouvelle-Écosse, Règlement</b> Accord Canada--Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers (Loi de mise en oeuvre)	<b>Parcs historiques nationaux, Règlement général</b> Parcs nationaux (Loi) Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Paiement anticipé des droits de douane sur les imprimés, Règlement</b> Tarif des douanes	<b>Paiements de rajustement pour l'enseignement post-secondaire, Règlement de 1972</b> Arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces (Loi de 1972)	<b>Parcs nationaux, Règlement général</b> Parcs nationaux (Loi)
<b>Paiement anticipé des récoltes, Règlement</b> Paiement anticipé des récoltes (Loi)	<b>Paiements de rajustement pour l'enseignement post-secondaire, Règlement</b> Arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces (Loi)	<b>Parcs nationaux sur les baux et permis d'occupation, Règlement</b> Parcs nationaux (Loi)
<b>Paiement des droits pour l'usage des eaux, Arrêté dispensant la Commission d'énergie du Nord canadien</b> Émission et la vente des actions de la Commission d'énergie du Nord canadien (Loi autorisant)	<b>Paiements de rajustement pour l'enseignement post-secondaire, Règlement spécial de 1969</b> Arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces (Loi)	<b>Parcs nationaux sur le gibier de Wood Buffalo (parc), Règlement</b> Parcs nationaux (Loi)
<b>Paiement des droits relatifs aux archives, Règlement</b> Banques (Loi)	<b>Paiements de secours relatifs aux inondations dans ou près du Bassin de la rivière Rouge au Manitoba, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Paris collectifs sportifs, Règlement</b> Code criminel
<b>Paiement de droits en vertu de la Loi, Décret</b> Chemins de fer (Loi)	<b>Paiements de secours versés à la suite de la tempête de verglas de 1998, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Parité salariale, Ordonnance</b> Droits de la personne (Loi canadienne)
<b>Paiement de la part de la Nouvelle-Écosse de la taxe de vente extracôticière, Règlement</b> Accord Canada--Nouvelle-Écosse sur la hydrocarbures extracôtiers (Loi de mise en oeuvre)		<b>Partage des prestations de retraite, Règlement</b> Partage des prestations de retraite (Loi)
<b>Paiement aux personnes à charge de membres décédés ou d'anciens membres, Ordonnance</b> Indemnités de service de guerre (Loi)		<b>Partage du produits de l'aliénation des biens confisqués, Règlement</b> Administration des biens saisis (Loi)
<b>Paiement électronique, Règlement</b> Gestion des finances publiques (Loi)		<b>Partie des droits de douane et taxes d'accise sur les importations de certains tissus de laine—Décret concernant la remise</b> Tarif des douanes
<b>Paiement méthodique des dettes, Règles</b> Faillite (Loi)		<b>Passage de conduits sous les chemins de fer, Règlement (n° E-10)</b> Chemins de fer (Loi)

<b>Passage Conway (Île-du-Prince-Édouard), Propagation du poisson--eaux mises à part Pêcheries (Loi)</b>	<b>Pêche dans les parcs nationaux, Règlement</b> Parcs nationaux (Loi) Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Pension des employés de Goose Bay, Règlement</b> Pension de la fonction publique (Loi)
<b>Passages à niveau au croisement d'un chemin de fer et d'une voie publique, Règlement</b> Chemins de fer (Loi) Transports au Canada (Loi)	<b>Pêche du poisson contaminé, Ordonnance interdisant</b> Pêches (Loi)	<b>Pension dans la Fonction publique, Règlement</b> Pension de la fonction publique (Loi) Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Passports canadiens, Décret</b> Autorité autre que statutaire	<b>Pêche des provinces maritimes, Règlement</b> Pêches (Loi)	<b>Pension (Héritage Canada, Institut international du Canada pour le grain et Centre parlementaire pour les affaires étrangères et le commerce extérieur), Règlement</b> Pension de la fonction publique (Loi)
<b>Passports canadiens (République fédérale d'Allemagne), Décret</b> Autorité autre que statutaire	<b>Pêche du Québec, Règlement</b> Pêches (Loi)	<b>Pension des pilotes de Sydney, Règlement</b> Subsides (Lois)
<b>Pâtes, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Pêche de la Saskatchewan, Règlement</b> Pêches (Loi)	<b>Pension de la résidence Christie, Règlement</b> Pension de la fonction publique (Loi)
<b>Patricia Ann Trainor, Décret de remise</b> Tarif des douanes	<b>Pêche sportive de la Colombie-Britannique, Règlement</b> Pêches (Loi)	<b>Pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada, Règlement</b> Pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada (Loi) Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Patros usagés utilisés en fonderie et sur les gabarits et appareils connexes, Décret de remise</b> Tarif des douanes	<b>Pêche de Terre-Neuve, Règlement</b> Pêches (Loi)	<b>Pension de retraite des Forces canadiennes, Règlement</b> Pension de retraite des Forces canadiennes (Loi) Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Pâturage dans les parcs nationaux, Règlement</b> Parcs nationaux (Loi)	<b>Pêche des Territoires du Nord-Ouest, Règlement</b> Pêches (Loi)	<b>Pension de retraite des lieutenants-gouverneurs, Règlement</b> Pension de retraite des lieutenants-gouverneurs (Loi)
<b>Pays désignés (Conseil canadien des normes), Décret</b> Conseil canadien des normes (Loi)	<b>Pêche du Territoire du Yukon, Règlement</b> Pêches (Loi)	<b>Pension de retraite des membres d'un contingent spécial, Règlement</b> Avantages des anciens combattants (Loi)
<b>Pays les moins développés parmi les pays en voie de développement (Cambodge, Îles Salomon, Libéria, Madagascar, Mozambique, Zaïre et Zambie)</b> Tarif des douanes	<b>Pêcheurs Unis du Québec, Règlement</b> Affectation de crédits (Loi)	<b>Pension de retraite des organismes auxiliaires, Règlement</b> Subsides (Loi)
<b>Pays en voie de développement les moins avancés, Décret</b> Tarif des douanes	<b>Pechiney Québec, Inc., Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Pension du service public (Terre-Neuve), Règlement</b> Pension de la fonction publique (Loi)
<b>Peaux de phoques, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Pellicules sensibles en rouleau, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Pension de la société canadienne des ports, Règlement</b> Pension de la fonction publique (Loi)
<b>Pêche de l'Alberta, Règlement</b> Pêches (Loi)	<b>Pelouse artificielle de remplacement au stade B.C. Place, Décret de remise</b> Tarif des douanes	<b>Pension spéciale du service diplomatique, Règlement</b> Pension spéciale du service diplomatique (Loi)
<b>Pêche de l'atlantique de 1985, Règlement</b> Pêches (Loi)	<b>Pension de l'administration de pilotage de l'Atlantique, Règlement</b> Pension de la fonction publique (Loi)	<b>Pension du Territoire du Yukon, Règlement concernant</b> Subsides (Lois)
<b>Pêche commerciale du saumon dans le Pacifique, Règlement</b> Pêches (Loi)	<b>Pension de l'administration de pilotage du Pacifique, Règlement</b> Pension de la fonction publique (Loi)	<b>Pension (Territoire du Yukon), Règlement</b> Pension de la fonction publique (Loi)
<b>Pêche (dispositions générales), Règlement</b> Pêches (Loi)	<b>Pension des agents des rentes sur l'État, Règlement</b> Subsides (Lois)	<b>Pension dans les zones de service spécial, Décret</b> Subsides (Lois)
<b>Pêche du flétan dans le Pacifique, Règlement du Canada</b> Convention relative au secteur de Pêche du flétan du Pacifique nord (Loi)	<b>Pension du Canadian Arsenals, Règlement</b> Pension de la fonction publique (Loi) Subsides (Lois)	
<b>Pêche de l'Ontario, Règlement</b> Pêches (Loi)	<b>Pension de la commission canadienne du blé, Règlement</b> Pension de la fonction publique (Loi)	
	<b>Pension de la Construction de Défense (1951) Limitée, Règlement</b> Gestion des finances publiques (Loi) Pension de la fonction publique (Loi)	

<b>Pensionnat indien de Morley, Règlement spécial</b>	<b>Permis de producteurs du Nouveau-Brunswick (marché interprovincial et commerce d'exportation), Règlement</b>	<b>Permis de sondage de Sogepet Limited et autres, Règlement</b>
Pension de la fonction publique (Loi) Gestion des finances publiques (Loi)	Commercialisation des produits agricoles (Loi)	Terres territoriales (Loi) Immeubles fédéraux (Loi)
<b>Pensions des employés du Defence Training Board, Règlement</b>	<b>Permis de prospection de Baker Lake, Règlement</b>	<b>Permis de sondage de Sulpetro of Canada Ltd., Règlement</b>
Pension de la fonction publique (Loi)	Terres territoriales (Loi)	Immeubles fédéraux (Loi) Terres territoriales (Loi)
<b>Pensions de l'Énergie atomique du Canada, Limitée, Règlement</b>	<b>Permis relatifs à des terres publiques, Décret</b>	<b>Permis de sondage (Texaco Exploration Canada Ltd. et autres), Règlement</b>
Pension de la fonction publique (Loi)	Gestion des finances publiques (Loi)	Immeubles fédéraux (Loi) Terres territoriales (Loi)
<b>Pensions d'une province désignée, Règlement</b>	<b>Permis relatifs aux rutabagas de l'Ontario (marché interprovincial et d'exportation), Règlement</b>	<b>Permis de sondage (Texaco Exploration Canada Ltd.) (n° 3), Règlement</b>
Régime de pensions du Canada	Commercialisation des produits agricoles (Loi)	Immeubles fédéraux (Loi) Terres territoriales (Loi)
<b>Pensions des services de défense Partie V, Règlements</b>	<b>Permis de sondage (BP Exploration Canada Limited et autres) Règlements</b>	<b>Permis de sondage (The Paddon Hughes Development Co. Ltd.), Règlement</b>
Continuation de la pension des services de défense (Loi)	Immeubles fédéraux (Loi) Terres territoriales (Loi)	Immeubles fédéraux (Loi) Terres territoriales (Loi)
<b>Pensions des services de défense pour le Contingent spécial, Décret</b>	<b>Permis de sondage (Cape Bathurst), Règlements</b>	<b>Permis de sondage (Total Eastcan Exploration Ltd. et autres), Règlement</b>
Forces canadiennes (Loi de 1950)	Immeubles fédéraux (Loi) Terres territoriales (Loi)	Immeubles fédéraux (Loi)
<b>Perception de l'affranchissement manquant, Règlement</b>	<b>Permis de sondage de Douglas Fletcher Smith, Règlements</b>	<b>Permis de sondage de l'Ulster Petroleum Ltd., Règlement</b>
Société canadienne des postes (Loi)	Immeubles fédéraux (Loi)	Immeubles fédéraux (Loi) Terres territoriales (Loi)
<b>Périmètre du port de Vancouver, Décret de modification</b>	<b>Permis de sondage (Hudson's Bay Oil and Gas Company Limited), Règlements</b>	<b>Permis de sondage de la Union Oil Company of Canada Limited, Règlement</b>
Société canadienne des ports (Loi)	Immeubles fédéraux (Loi) Terres territoriales (Loi)	Immeubles fédéraux (Loi)
<b>Périmètres urbains de Banff dans le parc national Banff et ajoutant ces périmètres à l'annexe IV de la Loi, Décret délimitant</b>	<b>Permis de sondage (Imperial Oil Enterprises Ltd.) Règlements</b>	<b>Permis du tabac jaune de l'Ontario (marché interprovincial et commerce d'exportation), Règlement</b>
Parcs nationaux (Loi)	Immeubles fédéraux (Loi)	Commercialisation des produits agricoles (Loi)
<b>Période d'amnistie, Décret fixant</b>	<b>Permis de sondage (Lochiel Exploration Ltd.), Règlements</b>	<b>Personnel de l'ambassade et des consulats des États-Unis en poste au Canada, Décret de remise</b>
Code Criminel	Immeubles fédéraux (Loi)	Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Période d'entreposage, Règlement</b>	<b>Permis de sondage (Mobil Oil Canada Ltd.), (n° 3), Règlement</b>	<b>Personnel des fonds non-publics, Règlement</b>
Tarif des douanes	Immeubles fédéraux (Loi) Terres territoriales (Loi)	Emploi dans la fonction publique (Loi)
<b>Périodes de service ouvrant droit à pension (Ministère du travail), Règlement</b>	<b>Permis de sondage (Pan Ocean Oil (Canada) Ltd. et autres), Règlement</b>	<b>Personnel des forces étrangères, Décret de remise</b>
Gestion des finances publiques (Loi) Pension de la fonction publique (Loi)	Immeubles fédéraux (Loi)	Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Périodes de transition en cas de cession de service, Règlement</b>	<b>Permis de sondage de Peyto Oils Ltd., et al, Règlement</b>	<b>Personnel de soutien civil de la Défense nationale, Règlement</b>
Pension de la fonction publique (Loi) Gestion des finances publiques (Loi)	Immeubles fédéraux (Loi) Terres territoriales (Loi)	Emploi dans la fonction publique (Loi)
<b>Permis d'armes à feu, Règlement</b>	<b>Permis de sondage (Ranger Oil (Canada) Limited), Règlements</b>	<b>Personnes autorisées à faire la déclaration en détail de marchandises occasionnelles, Règlement visant</b>
Armes à feu (Loi)	Immeubles fédéraux (Loi)	Douanes (Loi)
<b>Permis dans le havre de Toronto, Règlement</b>	<b>Permis de sondage (Shell Canada Resources Limited et autres), Règlements</b>	<b>Personnes employées pour moins de six mois au ministère de l'Agriculture, Décret</b>
Commissaires du havre de Toronto (Loi de 1911)	Immeubles fédéraux (Loi)	Emploi dans la fonction publique (Loi)
<b>Permis de catégorie T de Rio San Lorenzo, Règlement</b>	<b>Permis de sondage de Sogepet Limited et al, Règlement</b>	<b>Personnes employées pour moins de six mois au ministère des Affaires extérieures, Règlement</b>
Pêches (Loi)	Immeubles fédéraux (Loi) Terres territoriales (Loi)	Emploi dans la fonction publique (Loi)
<b>Permis de circulation ferroviaire, Décret de remise</b>		
Gestion des finances publiques (Loi)		

<b>Personnes employées pour moins de six mois au ministère des Forêts, Règlement</b>	<b>(Peugeot), Décret de remise</b>	<b>Placement des champignons de la Colombie-Britannique (marché interprovincial et commerce d'exportation), Règlement</b>
Emploi dans la fonction publique (Loi)	Gestion des finances publiques (Loi)	Commercialisation des produits agricoles (Loi)
<b>Personnes employées pour moins de six mois au ministère des Transports, Règlement</b>	<b>Peyto Oils Ltd., et al, Règlement</b>	<b>Placement interdit fait par la compagnie Allstate du Canada, Compagnie d'assurance, Décret d'exemption</b>
Emploi dans la fonction publique (Loi)	Immeubles fédéraux (Loi) Terres territoriales (Loi)	Sociétés d'assurances (Loi)
<b>Personnes employées pour moins de trois mois au ministère des Approvisionnements et Services, Règlement</b>	<b>Phares et les lampes des locomotives, Règlement (n° O-14)</b>	<b>Placement interdit fait par Crown, Compagnie d'Assurance-Vie, Décret d'exemption</b>
Emploi dans la fonction publique (Loi)	Chemins de fer (Loi) Attributions en matière de télécommunications (Loi nationale)	Sociétés d'assurances (Loi)
<b>Personnes employées pour moins de trois mois au ministère des Transports, Règlement</b>	<b>Pharmaciens, Règlement</b>	<b>Placement interdit fait par la Nationale, Compagnie de Réassurance du Canada, Décret d'exemption</b>
Emploi dans la fonction publique (Loi)	Accise (Loi)	Sociétés d'assurances (Loi)
<b>Personnes employées pour une période spécifiée de moins de six mois au ministère de la Défense nationale, Règlement</b>	<b>(Phil Larochelle Equipment Inc.), Décret de remise de douane</b>	<b>Placement interdit fait par la Nationale, Compagnie de Réassurance du Canada, Décret d'exemption</b>
Emploi dans la fonction publique (Loi)	Gestion des finances publiques (Loi)	Sociétés d'assurances (Loi)
<b>Personnes employées pour une période spécifiée de moins de six mois au ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, Règlement</b>	<b>Pièces composantes d'automobiles, Décret de remise</b>	<b>Placement minoritaires (associations coopératives de crédit), Règlement</b>
Emploi dans la fonction publique (Loi)	Gestion des finances publiques (Loi) Douanes (Loi)	Associations coopératives de crédit (Loi)
<b>Personnes employées pour une période spécifiée de moins de six mois au ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, Règlement</b>	<b>Pièces de guitare--Décret de remise</b>	<b>Placements des compagnies fiduciaires (certaines actions), Règlement</b>
Emploi dans la fonction publique (Loi)	Tarif des douanes	Sociétés de fiducie (Loi)
<b>Personnes employées pour une période spécifiée de moins de six mois au ministère des Travaux publics, Règlement</b>	<b>Pièces d'ordinateurs et semi-conducteurs, Décret de remise</b>	<b>Placements en fiducie (sociétés étrangères), Règlement</b>
Emploi dans la fonction publique (Loi)	Gestion des finances publiques (Loi)	Sociétés d'assurances (Loi)
<b>Personnes morales étroitement liées (TPS), Règlement</b>	<b>Pièces de machines et d'accessoires, Décret de remise</b>	<b>Placements monoritaires (banques), Règlement</b>
Taxe d'accise (Loi)	Tarif des douanes	Banques (Loi)
<b>Personnes physiques membres d'un groupe (banques), Règlement</b>	<b>Pièces pour machines et appareils, Décret de remise</b>	<b>Placements provisoires—banque Lloyds du Canada, Arrêté</b>
Banques (Loi)	Tarif des douanes	Banques (Loi)
<b>Personnes physiques membres d'un groupe (sociétés d'assurances), Règlement</b>	<b>Pilotage, Règlement général</b>	<b>Placements provisoires de la Banque de Montréal, Ordre</b>
Sociétés d'assurances (Loi)	Pilotage (Loi)	Banques (Loi)
<b>Personnes physiques membres d'un groupe (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement</b>	<b>Pilotage des Grands lacs, Règlement</b>	<b>Placements provisoires de la banque de Nouvelle-Écosse, Ordre</b>
Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)	Pilotage (Loi)	Banques (Loi)
<b>Petits bâtiments, Règlement</b>	<b>Pilotage dans la région du Pacifique, Règlement</b>	<b>Placements (sociétés canadiennes), Règlement</b>
Marine marchande du Canada (Loi)	Pilotage (Loi)	Sociétés d'assurances (Loi)
<b>Petits fruits destinés à la transformation en Ontario, Décret relatif</b>	<b>Pine Point, Décret de remise</b>	<b>Placements (sociétés de secours canadiennes), Règlement</b>
Commercialisation des produits agricoles (Loi)	Gestion des finances publiques (Loi)	Sociétés d'assurances (Loi)
<b>Petro-Canada, Décret autorisant certaines opérations</b>	<b>Pipelines terrestres, Règlement</b>	<b>Placements (sociétés étrangères), Règlement</b>
Gestion des finances publiques (Loi)	Office national de l'énergie (Loi)	Sociétés d'assurances (Loi)
<b>Pétrole et gaz provenant de terres publiques, Règlement</b>	<b>PK Welding &amp; Fabricators Limited, Décret de remise</b>	<b>Plafonds des valeurs marchandes des animaux devant être détruits, Règlement</b>
Immeubles fédéraux (Loi)	Gestion des finances publiques (Loi)	Santé des animaux (Loi)
<b>Pettibone, Décret de remise</b>	<b>Placebos et drogues expérimentales ou pour traitement d'urgence, Décret de remise</b>	<b>Planification d'urgence</b>
Gestion des finances publiques (Loi)	Gestion des finances publiques (Loi)	Autorité autre que statutaire
	<b>Placement des asperges de l'Ontario (marché interprovincial et commerce d'exportation), Règlement</b>	<b>Plans d'aménagement urbain et sur les plans de transport, Règlement</b>
	Commercialisation des produits agricoles (Loi)	Déplacement des lignes de chemin de fer et croisements de chemin de fer (Loi)

**Plans d'entreprise et les budgets des sociétés d'État, Règlement**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Plans d'entreprise, les budgets et les résumés des sociétés d'État, Règlement**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Plantes aquatiques de la côte atlantique, Règlement**

Pêches (Loi)

**Platins d'Old Crow, Règlements**

Immeubles fédéraux (Loi)

Terres territoriales (Loi)

**Poids et mesures, Règlement**

Poids et mesures (Loi)

**Poids et mesures (annexe I), Décrets sur la modification de la Loi**

Poids et mesures (Loi)

**Poinçonnage des métaux, Règlement**

Poinçonnage des métaux précieux (Loi)

**Polar Bear, Décret soustrayant à l'aliénation le passage**

Terres territoriales (Loi)

Pétrole et gaz du Canada (Loi)

**Police du havre de Toronto, Règlement**

Commissaires du havre de Toronto (Loi de 1911)

**Police du port de Hamilton, Règlement**

Commissaires du havre de Hamilton (Loi)

**Pollock Equipment Division de la Pollock Rental Limited, Décret de remise**

Gestion finances publiques (Loi)

**Pollution de l'air, Règlement**

Marine marchande du Canada (Loi)

**Pollution, à titre expérimental, des eaux arctiques, Règlement**

Prévention de la pollution des eaux arctiques (Loi)

**Pommes de l'Ontario, Décret relatif**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Pommes de terre de l'Alberta, Décret relatif**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Pommes de terre (Central Saanich, Colombie-Britannique), Règlement visant à restreindre la production et à interdire la vente**

Protection des végétaux (Loi)

**Pommes de terre pour croustilles, Décret de remise**

Tarif des douanes

**Pommes de terre fraîches de l'Ontario, Décret**

Organisation du marché des produits agricoles (Loi)

**Pommes de terre de l'Île-du-Prince-Édouard, Décret relatif**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Pommes de terre du Nouveau-Brunswick, Décret**

Organisation du marché des produits agricoles (Loi)

**Pommes de terre de semence certifiées, Règlement**

Tarif des douanes

**Pont entre Sainte-Foy--Saint-Nicolas, Règlement**

Pont entre Sainte-Foy--Saint-Nicolas (Loi)

**Pont de Milltown, Règlement**

Pont de Milltown (Loi)

**Ponts des eaux navigables, Règlement**

Protection des eaux navigables (Loi)

**Ponts-basculs ferroviaires pour pesage en mouvement, Normes**

Poids et mesures (Loi)

**Ponts-basculs pour véhicules, Normes**

Poids et mesures (Loi)

**Porc de l'Alberta, Décret relatif**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Porc en conserve, Décret relatif**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Porc de l'Île-du-Prince-Édouard, Décret relatif**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Porc du Manitoba, Décret relatif**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Porc du Nouveau-Brunswick, Décret**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Porc de la Nouvelle-Écosse, Décret relatif**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Porc de l'Ontario, Décret relatif**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Porc de la Saskatchewan, Décret relatif**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Porcins de la Colombie-Britannique, Décret**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Port de Halifax, Lignes de démarcation, Approbation**

Société canadienne des ports (Loi)

**Port de Saint-Jean (N.-B.), Lignes de démarcation, Approbation**

Société canadienne des ports (Loi)

**Port de Saint-Jean, Limites**

Société canadienne des ports (Loi)

**Ports de pêche et de plaisance, Règlement**

Ports de pêche et de plaisance (Loi)

**Ports publics, Règlement**

Marine marchande du Canada (Loi)

Ports et installations portuaires publics (Loi)

**Possession autorisée dans des cas particuliers (Loi sur les armes à feu), Règlement**

Armes à feu (Loi)

**Postes des forces armées, Règlement**

Société canadienne des postes (Loi)

**Poulet de l'Alberta, Décret**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Poulet de la Colombie-Britannique, Décret relatif**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Poulet à griller de l'Alberta, Décret relatif**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Poulet à griller de la Colombie-Britannique, Décret relatif**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Poulet à griller de la Saskatchewan, Décret relatif**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Poulet de l'Île-du-Prince-Édouard, Décret relatif**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Poulet de la Nouvelle-Écosse, Décret relatif**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Poulet du Manitoba, Décret relatif**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Poulet de l'Ontario, Décret relatif**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Poulets du Canada, Règlement antidumping**

Offices des produits agricoles (Loi)

**Poulettes du Manitoba, Décret**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Pourcentage de la consommation canadienne normale pour qu'une quantité de marchandises soit considérée comme importante, Décret**

Tarif des douanes

**Pourcentage transitoire de la base des acomptes provisionnels (TPS), Règlement**

Taxe d'accise (Loi)

**Pouvoirs législatifs additionnels, Décret désignant**

Territoires du Nord-Ouest (Loi)

**Pratique de commerces dans les parcs nationaux, Règlement**

Parcs nationaux (Loi)



<b>Pratique de la cour Supérieure du Québec, chambre criminelle, Règles</b> Code criminel	<b>Prestations de serment aux Postes, Règlement</b> Société canadienne des postes (Loi)	<b>Prêt de Yellowknife, Règlement concernant Habitation (Loi nationale)</b>
<b>Pratiques et les règles de radiotéléphonie en VHF, Règlement</b> Marine marchande du Canada (Loi)	<b>Prestations pour soins dans les maisons de repos, Règlement</b> Affectation de crédits (Lois)	<b>Prêt du Y.W.C.A. (Whitehorse), Règlement concernant Habitation (Loi nationale)</b>
<b>Pratiques restrictives du commerce, Règles de la Commission</b> Enquêtes sur les coalitions (Loi relative)	<b>Prestations supplémentaires de décès, Règlement</b> Pension de la fonction publique (Loi) Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Prêts-action, Règlement</b> Agence de promotion économique du Canada atlantique (Loi)
<b>Pratt &amp; Whitney Aircraft of Canada Ltd., Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Prestations pour travail partagé, Ordonnance</b> Assurance-emploi (Loi)	<b>Prêts aidant aux opérations de pêche, Règlement</b> Prêts aidant aux opérations de pêche (Loi)
<b>Préavis des créanciers garantis, Règlement</b> Examen de l'endettement agricole (Loi)	<b>Prêt de biens publics, Règlement</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Prêts commerciaux (associations coopératives de crédit), Règlement</b> Associations coopératives de crédit (Loi)
<b>Préavis d'exportation de substances toxiques, Règlement</b> Protection de l'environnement (Loi canadienne)	<b>Prêt destiné à GM, Règlement</b> Affectation de crédits (Loi)	<b>Prêts commerciaux (sociétés d'assurances), Règlement</b> Sociétés d'assurances (Loi)
<b>Préférence tarifaire (ALÉCC), Règlement</b> Tarif des douanes	<b>Prêt du district du Grand Vancouver, Règlement</b> Habitation (Loi nationale)	<b>Prêts commerciaux (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement</b> Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)
<b>Préférence tarifaire (ALÉCI), Règlement</b> Tarif des douanes	<b>Prêt à l'Edmonton Hospital and Nursing Home No. 24, Règlement concernant Habitation (Loi nationale)</b>	<b>Prêts consentis aux agriculteurs et aux coopératives de Commercialisation des produits agricoles, Règlement</b> Prêts destinés aux améliorations agricoles et à la commercialisation selon la formule coopérative (Loi)
<b>Préférence tarifaire (ALÉNA), Règlement</b> Tarif des douanes	<b>Prêt à l'égard d'un projet de logement public pour S.H.O., Règlement n° 2 concernant Habitation (Loi nationale)</b>	<b>Prêts destinés aux améliorations agricoles, Règlement</b> Prêts destinés aux améliorations agricoles (Loi)
<b>Première élections à l'Assemblée législative de Nunavut, Décret</b> Nunavut (Loi)	<b>Prêt à Ford New Holland Inc., Règlement</b> Affectation de crédits (Lois)	<b>Prêts directs destinés à l'expansion économique des Indiens, Décret</b> Affectation de crédits (Lois)
<b>Présents officiels, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Prêt à la Good Samaritan Society, Règlement concernant Habitation (Loi nationale)</b>	<b>Prêts garantis servant à l'expansion économique des Esquimaux, Décret</b> Affectation de crédits (Lois)
<b>Prestations d'adaptation pour les travailleurs, Décret de désignation régionale</b> Prestations d'adaptation pour les travailleurs (Loi)	<b>Prêt à Kesler, Règlement</b> Habitation (Loi nationale)	<b>Prêts garantis servant à l'expansion économique des Indiens, Décret</b> Affectation de crédits (Lois)
<b>Prestations d'aide à l'adaptation (travailleurs des industries de la chaussure et du tannage), Règlement</b> Affectation de crédits (Lois)	<b>Prêt de matériel de défense aux entrepreneurs canadiens, Décret</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Prêts d'habillement et d'équipement de défense, Décret</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Prestations d'aide à l'adaptation (travailleurs du textile et du vêtement), Règlement</b> Affectation de crédits (Lois)	<b>Prêt à Point Pleasant Lodge, Règlement concernant Habitation (Loi nationale)</b>	<b>Prêts de matériel de défense, Règlement</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Prestations d'assurance-chômage, Décret</b> Assurance-emploi (Loi)	<b>Prêt de reproducteurs de race, Règlement</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Prêts aux petites entreprises, Règlement</b> Prêts aux petites entreprises (Loi)
<b>Prestations de décès, Règlement continuant</b> Droit statutaire (Pensions), (Loi de 1966 modifiant)	<b>Prêt à la Salvation Army Glenbrook Citizens Home, Règlement concernant Habitation (Loi nationale)</b>	<b>Prêts pour l'habitation, Règlement national</b> Habitation (Loi nationale)
<b>Prestations pour bravoure, Décret</b> Autorité autre que statutaire	<b>Prêt à S.H.Q., Règlements concernant Habitation (Loi nationale)</b>	<b>Prêts relatifs au grain des prairies, Règlement</b> Prêts relatifs au grain des prairies (Loi)
<b>Prestations de retraite supplémentaires, Règlement</b> Prestations de retraite supplémentaires (Loi)	<b>Prêt de Salem, Règlement concernant Habitation (Loi nationale)</b>	<b>Prêts ou transferts de matériel de défense aux fins d'essai et d'évaluation, Règlement</b> Gestion des finances publiques (Loi)
	<b>Prêt de Val Séjour Inc., Règlement concernant Habitation (Loi nationale)</b>	

<b>Prévention et le contrôle des incendies par les chemins de fer, Règlement (n° O-28)</b>	<b>Privilèges et immunités de l'A.I.E.A., Décret</b>	<b>Privilèges et immunités de la Commission des poissons anadromes du Pacifique Nord</b>
Chemins de fer (Loi) Transports au Canada (Loi)	Missions étrangères et les organisations internationales (Loi)	Missions étrangères et les organisations internationales (Loi)
<b>Prévention des étincelles électriques sur les chemins de fer, Règlement</b>	<b>Privilèges et immunités de l'agence du Commonwealth pour l'enseignement, Décret</b>	<b>Privilèges et immunités de la Commission du saumon du Pacifique, Arrêté</b>
Transports au Canada (Loi) Chemins de fer (Loi)	Missions étrangères et les organisations internationales (Loi)	Missions étrangères et les organisations internationales (Loi)
<b>Prévention des incendies dans les parcs nationaux, Règlement</b>	<b>Privilèges et immunités de l'agence de la Francophonie et de l'Institut de l'Énergie et de l'environnement de la Francophonie, Décret</b>	<b>Privilèges et immunités du Secrétariat de la Convention sur la diversité biologique, Décret</b>
Parcs nationaux (Loi)	Missions étrangères et les organisations internationales (Loi)	Missions étrangères et les organisations internationales (Loi)
<b>Prévention de la pollution des eaux arctiques, Règlement</b>	<b>Privilèges et immunités de la banque africaine de développement, Décret</b>	<b>Privilèges et immunités de l'I.I.C.A., Décret</b>
Prévention de la pollution des eaux arctiques (Loi)	Missions étrangères et les organisations internationales (Loi)	Missions étrangères et les organisations internationales (Loi)
<b>Prévention de la pollution des eaux arctiques par les navires, Règlement</b>	<b>Privilèges et immunités de la banque asiatique de développement, Décret</b>	<b>Privilèges et immunités de l'OACA, Décret</b>
Prévention de la pollution des eaux arctiques (Loi)	Missions étrangères et les organisations internationales (Loi)	Missions étrangères et les organisations internationales (Loi)
<b>Prévention de la pollution par les eaux usées des embarcations de plaisance, Règlement</b>	<b>Privilèges et immunités de la banque de développement des Caraïbes, Décret concernant</b>	<b>Privilèges et immunités de l'Organisation de coopération et de développement économiques, Décret</b>
Marine marchande du Canada (Loi)	Missions étrangères et les organisations internationales (Loi)	Missions étrangères et les organisations internationales (Loi)
<b>Prévention de la pollution par les eaux usées des navires autres que les embarcations de plaisance</b>	<b>Privilèges et immunités de la banque de développement inter-américaine, Règlement</b>	<b>Privilèges et immunités de l'Organisation internationale de télécommunications maritimes par satellites (INMARSAT), Décret</b>
Marine marchande du Canada (Loi)	Missions étrangères et les organisations internationales (Loi)	Missions étrangères et les organisations internationales (Loi)
<b>Prévention de la pollution des grands lacs par les eaux d'égout, Règlement</b>	<b>Privilèges et immunités de la Banque européenne pour la reconstruction et le développement, Décret</b>	<b>Privilèges et immunités de l'Organisation Internationale de Télécommunications par Satellites (INTELSAT), Décret</b>
Marine marchande du Canada (Loi)	Accord portant création de la Banque européenne pour la reconstruction et le développement (Loi)	Missions étrangères et les organisations internationales (Loi)
<b>Prévention de la pollution par les hydrocarbures, Règlement</b>	<b>Privilèges et immunités au Canada de la Commission de coopération environnementale, Décret</b>	<b>Privilèges et immunités de l'Organisation internationale du travail, Décret</b>
Marine marchande du Canada (Loi)	Missions étrangères et les organisations internationales (Loi)	Missions étrangères et les organisations internationales (Loi)
<b>Primes d'assurance-hospitalisation de l'Ontario, Règlement</b>	<b>Privilèges et immunités au Canada des participants à la Réunion Ad hoc d'Experts en vue de la révision du Manuel des Nations Unies sur les statistiques en matière de justice pénale, Décret de 1985</b>	<b>Privilèges et immunités de l'Organisation météorologique mondiale, Décret</b>
Assurance-hospitalisation et services diagnostiques (Loi)	Missions étrangères et les organisations internationales (Loi)	Privilèges et immunités des organisation internationales (Loi)
<b>Prise en compte de service antérieur (services de santé pour le compte des Forces canadiennes), Règlement spécial</b>	<b>Privilèges et immunités au Canada des experts en mission pour l'Organisation pour l'interdiction des armes chimiques, Décret</b>	<b>Privilèges et immunités de l'Organisation des pêches de l'Atlantique nord-ouest, Décret</b>
Pension de la Fonction publique (Loi) Gestion des finances publiques (Loi)	Missions étrangères et les organisations internationales (Loi)	Missions étrangères et les organisations internationales (Loi)
<b>Privilèges de l'Agence spatiale européenne, Décret</b>	<b>Privilèges et immunités de la commission internationale des pêcheries du Pacifique Nord, Décret</b>	<b>Privilèges et immunités de l'Organisation pour les sciences marines dans le Pacifique Nord, Décret</b>
Missions étrangères et les organisations internationales (Loi)	Missions étrangères et les organisations internationales (Loi)	Missions étrangères et les organisations internationales (Loi)
<b>Privilèges de la Commission des pêcheries des Grands lacs, Décret</b>	<b>Privilèges et immunités de la commission internationale des pêcheries du Pacifique Nord, Décret</b>	<b>Privilèges et immunités des Réunions de la CITEL, Décret</b>
Missions étrangères et les organisations internationales (Loi)	Missions étrangères et les organisations internationales (Loi)	Missions étrangères et les organisations internationales (Loi)
<b>Privilèges douaniers accordés aux diplomates, Règlement</b>		
Tarif des douanes		

<b>Privilèges et immunités de l'U.N.E.S.C.O., Décret</b>	<b>Prix d'exportation des pommes de terre de semence du Nouveau-Brunswick, Règlement</b>	<b>Prix à payer pour les services d'analyse statistique et de traitement de données de l'Impôt, Arrêté</b>
Missions étrangères et les organisations internationales (Loi)	Organisation du marché des produits agricoles (Loi)	Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Privilèges et immunités de la F.A.O., Décret</b>	<b>Prix du gaz naturel (Yukon et territoires du Nord-Ouest), Ordonnance</b>	<b>Prix à payer pour les services d'examen judiciaire de la Gendarmerie royale du Canada (Bermudes), Règlement</b>
Missions étrangères et les organisations internationales (Loi)	Administration de l'énergie (Loi)	Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Privilèges et immunités du Fonds africain de développement, Décret</b>	<b>Prix intérieur d'Esso Ressources Canada Limitée, Ordonnance</b>	<b>Prix à payer pour les services des Laboratoires judiciaires (Gendarmerie royale du Canada), Règlement</b>
Missions étrangères et les organisations internationales (Loi)	Administration de l'énergie (Loi)	Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Privilèges et immunités de la Force multinationale et d'Observateurs du Sinaï, Décret</b>	<b>Prix des licences et des certificats en matière d'importation et d'exportation, Arrêté</b>	<b>Prix à payer par les usagers du système automatisé d'identification dactyloscopique (Gendarmerie royale du Canada), Règlement</b>
Missions étrangères et les organisations internationales (Loi)	Gestion des finances publiques (Loi)	Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Privilèges et immunités des communautés européennes, Décret</b>	<b>Prix à payer à l'Autorité héraldique du Canada, Arrêté</b>	<b>Prix à payer pour vendre une drogue, Règlement</b>
Missions étrangères et les organisations internationales (Loi)	Gestion des finances publiques (Loi)	Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Privilèges et immunités du personnel administratif et technique de l'ambassade des États-Unis et de leur famille au Canada, Arrêté</b>	<b>Prix à payer au Centre de recherche et de développement sur les aliments, Arrêté</b>	<b>Prix à payer pour l'utilisation du système de récupération des renseignements judiciaires de la Gendarmerie royale du Canada, Arrêté</b>
Missions étrangères et les organisations internationales	Gestion des finances publiques (Loi)	Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Privilèges et immunités du Secrétariat du Commonwealth, Décret</b>	<b>Prix à payer pour les communications des stations radio de la Garde côtière, Arrêté de 1994</b>	<b>Prix à payer pour la vérification de casiers judiciaires aux fins de certaines entreprises (Gendarmerie royale du Canada), Règlement</b>
Missions étrangères et les organisations internationales (Loi)	Gestion des finances publiques (Loi)	Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Prix applicables à l'inspection des produits de viande, Arrêté</b>	<b>Prix à payer pour l'école de la Gendarmerie royale du Canada, Arrêté</b>	<b>Prix à payer pour la vérification de casiers judiciaires à des fins civiles (Gendarmerie royale du Canada), Règlement</b>
Gestion des finances publiques (Loi)	Gestion des finances publiques (Loi)	Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Prix applicables au miel, Arrêté</b>	<b>Prix à payer pour les empreintes digitales aux fins des visas, permis et autorisations sécuritaires (Gendarmerie royale du Canada), Règlement</b>	<b>Prix des services d'abonnement aux publications techniques de Revenu Canada (Impôt), Arrêté</b>
Gestion des finances publiques (Loi)	Gestion des finances publiques (Loi)	Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Prix applicables aux plaques de capacité et de conformité, Arrêté</b>	<b>Prix à payer pour l'évaluation des drogues, Règlement</b>	<b>Prix des services d'aide scientifique ou technique (Direction de la recherche—Agriculture)</b>
Gestion des finances publiques (Loi)	Gestion des finances publiques (Loi)	Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Prix applicables aux produits de l'érable, Arrêté</b>	<b>Prix à payer pour les heures supplémentaires-Direction générale PIA, Arrêté</b>	<b>Prix des services de la Bibliothèque nationale, Arrêté</b>
Gestion des finances publiques (Loi)	Gestion des finances publiques (Loi)	Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Prix applicables aux produits transformés, Arrêté</b>	<b>Prix à payer pour l'inscription au Collège Canada de police (Gendarmerie royale du Canada), Règlement</b>	<b>Prix des services à la navigation maritime, Règlement</b>
Gestion des finances publiques (Loi)	Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Pro Mo Co, Décret dispensant</b>
<b>Prix applicables aux semences, Arrêté</b>	<b>Prix à payer pour les licences de distributeurs autorisés de drogues contrôlée et de stupéfiants, Règlement</b>	Sécurité des véhicules automobiles (Loi)
Gestion des finances publiques (Loi)	Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Procédure du C.R.T.F.P., Règlement et Règles</b>
<b>Prix applicables aux services relatifs aux commissions d'évaluation environnementale, Arrêté</b>	<b>Prix à payer pour les licences d'établissement, Règlement</b>	Relations de travail dans la fonction publique (Loi)
Gestion des finances publiques (Loi)	Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Procédure des comités d'arbitrage sur les pipe-lines, Règles</b>
<b>Prix des décisions anticipées en matière d'impôt sur le revenu, Arrêté</b>	<b>Prix à payer pour les permis d'interception des communications privées (Gendarmerie royale du Canada), Règlement</b>	Office national de l'énergie (Loi)
Gestion des finances publiques (Loi)	Gestion des finances publiques (Loi)	
<b>Prix à l'égard des instruments médicaux, Règlement</b>		
Gestion des finances publiques (Loi)		

<b>Procédure de l'évaluateur, Règles</b> Indemnisation pour dommages causés par les pesticides (Loi)	<b>Production d'aubergines et de tomates (Central Saanich), Règlement</b> Protection des végétaux (Loi)	<b>Produits de piscines Hayward Canada, inc., Décret de remise</b> Tarif des douanes
<b>Procédure d'importation de sperme d'animaux, Règlement</b> Tarif des douanes	<b>Production et à la mise au point du matériel de défense, Décret de remise relatif</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Produits du tabac, Règlement</b> Tabac (Loi)
<b>Procédure de l'Office des eaux du Territoire du Yukon, Règles</b> Eaux internes du Nord (Loi)	<b>Production et la rationalisation de l'exploitation des hydrocarbures dans la zone extracôtière de la Nouvelle-Écosse, Règlement</b> Accord Canada—Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers (Loi de mise en oeuvre)	<b>Produits textiles, Décret</b> Tarif des douanes
<b>Procédure des tribunaux de révision, Règles</b> Régime de pensions du Canada	<b>Production et la rationalisation de l'exploitation des hydrocarbures dans la zone extracôtière de Terre-Neuve, Règlement</b> Accord Atlantique Canada—Terre-Neuve (Loi de mise en oeuvre)	<b>Produits transformés, Règlement</b> Produits agricoles au Canada (Loi)
<b>Procédures du C.N.C.P.F., Règles générales</b> Offices des produits agricoles (Loi)	<b>Production et la rationalisation de l'exploitation du pétrole et du gaz au Canada, Règlement</b> Production et la rationalisation de l'exploitation du pétrole et du gaz (Loi)	<b>Programme canadien d'encouragement à l'exploration et à la mise en valeur, Règlement</b> Programme canadien d'encouragement à l'exploration et à la mise en valeur (Loi)
<b>Procédures des commissions d'appel constituées en vertu de la Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses, Règlement</b> Contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses (Loi)	<b>Produits alimentaires et les boissons, Décret</b> Tarif des douanes	<b>Programme de compensation des industries primaires, Règlement</b> Administration de l'énergie (Loi)
<b>Procédures pénales de la Cour d'appel de l'Ontario, Parties I et II, Règles</b> Code criminel	<b>Produits antiparasitaires, Règlement</b> Produits antiparasitaires (Loi)	<b>Programme de crédit d'impôt à l'emploi, Règlement</b> Crédit d'impôt à l'emploi (Loi)
<b>Procédures relatives aux expéditeurs désignés de légumes de serre de l'Ontario (marché interprovincial et commerce d'exportation), Règlement</b> Commercialisation des produits agricoles (Loi)	<b>Produits chimiques et contenant destinés aux consommateurs, Règlement</b> Produits dangereux (Loi)	<b>Programme d'encouragement du secteur pétrolier, Règlement</b> Programme d'encouragement du secteur pétrolier (Loi)
<b>Procédures du tribunal antidumping, Règles</b> Antidumping (Loi)	<b>Produits chimiques dangereux et les substances liquides nocives, Règlement</b> Marine marchande du Canada (Loi)	<b>Programme national de perfectionnement des autochtones, Règlement</b> Emploi dans la fonction publique (Loi)
<b>Processus d'évaluation environnementale des projets à réaliser à l'extérieur du Canada, Règlement</b> Évaluation environnementale (Loi canadienne)	<b>Produits chimiques et de matières plastiques et du tarif de la nation la plus favorisée, Décret de remise du tarif</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Programme pour les options North (Saskatchewan), Décret de remise pour</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Proclamation désignant le dernier dimanche de septembre comme « Jour commémoratif national des policiers et des agents de la paix »</b> Autorité autre que statutaire	<b>Produits dangereux, Règlements</b> Produits dangereux (Loi)	<b>Programme de stagiaires en gestion, Règlement</b> Emploi dans la fonction publique (Loi)
<b>Proclamation donnant force de loi au décret de représentation électorale à compter de la première dissolution du parlement postérieure au 16 décembre 1997</b> Révision des limites de circonscriptions électorales (Loi)	<b>Produits dangereux (produits céramiques émaillés et produits de verre, Règlement</b> Produits dangereux (Loi)	<b>Programme de stimulation de l'exploration minière au Canada, Règlement</b> Programme de stimulation de l'exploration minière au Canada (Loi)
<b>Proclamation reconnaissant le service exceptionnel fourni aux Canadiens par les employés de la fonction publique du Canada lors de catastrophes naturelles</b> Autorité autre que statutaire	<b>Produits de l'érable, Règlement</b> Produits agricoles au Canada (Loi)	<b>Programme temporaire d'aide à la construction de navires, Règlement</b> Affectation de crédits (Lois)
<b>Procuration, Ordre de dispense</b> Banques (Loi)	<b>Produits ichtyotoxiques, Règlement</b> Pêches (Loi)	<b>Programmes de commercialisation agricole, Règlement</b> Programmes de commercialisation agricole (Loi)
<b>Producteurs-emballeurs et les producteursemballeurs-expéditeurs de rutabagas de l'Ontario (marché interprovincial et commerce d'exportation), Règlement</b> Commercialisation des produits agricoles (Loi)	<b>Produits importés non taxables (TPS), Règlement</b> Taxe d'accise (Loi)	<b>Projet d'acquisition d'une fraction supplémentaire d'intérêt dans Greyhound Lines of Canada Ltd., Arrêté d'exemption visant</b> Transports nationaux (Loi de 1987)
	<b>Produits laitiers, Règlement</b> Produits agricoles au Canada (Loi)	<b>Projet de la frégate canadienne de patrouille, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)
	<b>Produits de la pâque, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	

<b>Projet de système de télécommunication par câble de fibres optiques des provinces de l'Atlantique, Décret de remise concernant</b> Tarif des douanes	<b>Protection de l'actif (sociétés de secours mutuels), Règlement</b> Sociétés d'assurances (Loi)	<b>Protection des titres (société de fiducie), Règlement</b> Sociétés de fiducie (Loi)
<b>Projet de transmission Cheekye-Dunsmuir, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Protection des aides à la navigation, Règlement</b> Marine marchande du Canada (Loi)	<b>Protection des végétaux, Règlement</b> Protection des végétaux (Loi)
<b>Projets conjoints des gouvernements du Canada et des États-Unis, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Protection des biens et deniers publics, Règlement concernant</b> Société canadienne des postes (Loi)	<b>Protection des véhicules d'entretien et travaux d'entretien sur les voies ferrées, Règlement</b> Transports au Canada (Loi) Chemins de fer (Loi)
<b>Prolongation de claims miniers (Union Carbide Canada Limited), Règlement</b> Terres territoriales (Loi)	<b>Protection des cétacés, Règlement</b> Pêches (Loi)	<b>Protection de la vie privée, Règlement</b> Code criminel
<b>Prolongation du Décret de désignation sur les prestations d'adaptation pour les travailleurs, Décret</b> Prestations d'adaptation pour les travailleurs (Loi)	<b>Protection et l'emmagasinage de médicaments brevetés, Règlement</b> Brevets (Loi)	<b>Protection du revenu des producteurs de lait (1992), Règlement</b> Protection du revenu agricole (Loi)
<b>Propriété de terres appartenant à des étrangers, Règlement</b> Citoyenneté (Loi)	<b>Protection des forêts du Yukon, Règlement</b> Terres territoriales (Loi)	<b>Provincial Airlines Ltd., Décret de remise visant</b>
<b>Propriétés de la Commission de la Capitale nationale et la circulation sur ces dernières, Règlement</b> Capitale nationale (Loi)	<b>Protection des obtentions végétales, Règlement</b> Protection des obtentions végétales (Loi)	<b>Publication des normes, Règlement</b> Marine marchande du Canada (Loi)
<b>Prorogation du délai d'entreposage, Décrets</b> Douanes (Loi)	<b>Protection des pêcheries côtières, Règlement</b> Protection des pêches côtières (Loi)	<b>Publication des statuts, Règlement</b> Publication des lois (Loi)
<b>Prospection de l'or dans le Yukon, Décret</b> Extraction de l'or du Yukon (Loi)	<b>Protection des pensions des employés de la Commission d'énergie du Nord canadien, Règlement</b> Aliénation de biens de la Commission d'énergie du Nord canadien située au Yukon (Loi autorisant)	<b>Quais de l'État, Règlement</b> Ports et installations portuaires publics (Loi)
<b>Prospectus (associations coopératives de crédit), Règlement</b> Associations coopératives de crédit (Loi)	<b>Protection des pensions des employés de Nordion et de Theratronics, Règlement</b> Aliénation de Nordion et de Theratronics (Loi autorisant)	<b>Quai des pêcheurs de l'avenue Campbell, Règlement</b> Société canadienne des ports (Loi)
<b>Prospectus (banques), Règlement</b> Banques (Loi)	<b>Protection des pensions des employés de Petro-Canada Limitée, Règlement</b> Participation publique au capital de Petro-Canada (Loi)	<b>Qualification des produits pétroliers, Règlement concernant</b> Office national de l'énergie (Loi)
<b>Prospectus (sociétés d'assurances), Règlement</b> Sociétés d'assurances (Loi)	<b>Protection des pensions des employés de la société Les Arsenaux canadiens Limitée, Règlement</b> Aliénation de la société Les Arsenaux canadiens Limitée (Loi autorisant)	<b>Qualifications pour la désignation à titre d'analyste, Règlement</b> Drogues et autres substances (Loi réglementant certaines)
<b>Prospectus (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement</b> Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)	<b>Protection des pensions des employés de Téléglobe Canada, Règlement</b> Réorganisation et l'aliénation de Téléglobe Canada (Loi)	<b>Quarantaine, Règlement</b> Quarantaine (Loi)
<b>Prospectus, Règlement relatif</b> Banques (Loi)	<b>Protection des renseignements personnels, Règlement</b> Protection des renseignements personnels (Loi) Droits de la personne (Loi canadienne)	<b>Quarantaine des plantes, Règlement</b> Protection des végétaux (Loi)
<b>Protection de l'actif (associations coopératives de crédit), Règlement</b> Associations coopératives de crédit (Loi)	<b>Protection du revenu des producteurs de lait, Règlement</b> Protection du revenu agricole (Loi)	<b>Québec Central Railway, Règlement n° 19</b> Chemins de fer (Loi)
<b>Protection de l'actif (banques), Règlement</b> Banques (Loi)	<b>Protection de la santé des poissons, Règlement</b> Pêches (Loi)	<b>Quebec Trucks Bodies Boîtes de Camions, Inc., Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Protection de l'actif (sociétés d'assurances), Règlement</b> Sociétés d'assurances (Loi)		<b>Québec, Règles de pratique de la cour des sessions de la paix, juridiction pénale et criminelle</b> Code criminel
<b>Protection de l'actif (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement</b> Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)		<b>Québec, Règles de pratique de la Cour Supérieure en matière criminelle</b> Code criminel
		<b>Québec, Règles de pratique du tribunal de la jeunesse de la province en matière criminelle et pénale</b> Code criminel

<b>Questions sur le recensement agricole de 1981, Décret</b> Statistique (Loi)	<b>Rapport sur l'état des forêts au Canada, Règlement</b> Ressources Naturelles (Loi sur le ministère)	<b>Réclamations relatives à la Marine royale du Canada, Décret</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Questions sur le recensement de 1981, Décret</b> Statistique (Loi)	<b>Rapports d'accident dans le port de Toronto, Règlement</b> Commissaires du havre de Toronto (Loi de 1911)	<b>Recouvrement des contributions, Ordonnance concernant</b> Pension de la fonction publique (Loi)
<b>Quittance de la garantie de 468242 Ontario Limited et 470397 Ontario Limited, Règlement</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Rapports financiers de l'Administration du pont Blue Water, Règlement</b> Administration du pont Blue Water (Loi)	<b>Recouvrement des coûts—Programme national de la santé des animaux, Arrêté</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Quittance de la garantie de Mira Investments Ltd., Règlement</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Rapports d'indexation des droits d'accise, Règlement</b> Accise (Loi)	<b>Recouvrement des coûts—protection des végétaux, Arrêté</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Quittance et mainlevée de la garantie de Frank et Mary Sandeson, Règlement</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Rapports d'indexation des taxes d'accise, Règlement</b> Taxe d'accise (Loi)	<b>Recouvrement des paiements anticipés des récoltes, Règlement</b> Paiement anticipé des récoltes (Loi)
<b>Quittance et mainlevée de la garantie de Slater Construction Company Limited, Règlement</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Rapports d'un initié, Règlement</b> Banques (Loi)	<b>Recouvrement des versements payés en trop aux anciens parlementaires, Règlement</b> Allocations de retraite des parlementaires (Loi)
<b>Quittance et mainlevée de la garantie, Règlement</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Rapports de sinistres maritimes, Règlement</b> Marine marchande du Canada (Loi)	<b>Recyclage des produits de la criminalité, Règlement</b> Recyclage des produits de la criminalité (Loi)
<b>Quittances et garanties relatives à des exercices de survie, Décret</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Rapports relatifs au rejet de polluants, Règlement</b> Marine marchande du Canada (Loi)	<b>Redevance à payer par les transformateurs pour la commercialisation des dindons du Canada, Ordonnance</b> Offices des produits agricoles (Loi)
<b>Rachat des pièces commémoratives de un dollar, Règlement</b> Monnaie (Loi)	<b>Ratification des accords particuliers, Règlement</b> Accord de 1986 concernant les terres indiennes (Loi)	<b>Redevance spéciale de canadianisation, Décret</b> Administration de l'énergie (Loi)
<b>Rachat des pièces de monnaie divisionnaire, Règlement</b> Monnaie (Loi)	<b>Raytel Equipment Ltd., Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Redevances à payer pour la commercialisation des dindons du Canada, Ordonnance</b> Offices des produits agricoles (Loi)
<b>Radiation des créances, Règlement</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Réadaptation des anciens combattants, Règlement</b> Réadaptation des anciens combattants (Loi)	<b>Redevances sur les produits pétroliers exportés, Décret du tarif</b> Administration de l'énergie (Loi)
<b>Radiation de la dénomination «Petro-Canada», Décret</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Réaffectations de marchandises importées et les délais et exemptions y afférentes, Règlement</b> Douanes (Loi)	<b>Redevances des services aéronautiques, Règlement</b> Aéronautique (Loi)
<b>Radio, Règlement</b> Radiodiffusion (Loi)	<b>Réaménagement des dettes d'Air Canada et du C.N.R., Décret</b> Air Canada (Loi)	<b>Redevances de stationnement des véhicules aux aéroports, Règlement</b> Aéronautique (Loi)
<b>Radiocommunication (Loi)</b> Radiocommunication (Loi) Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Réassurance (sociétés canadiennes), Règlement</b> Sociétés d'assurances (Loi)	<b>Redpath Sugars Ltd., Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Raisin destiné à la transformation en Ontario, Décret relatif</b> Commercialisation des produits agricoles (Loi)	<b>Réassurance (sociétés étrangères), Règlement</b> Sociétés d'assurances (Loi)	<b>Réduction accélérée des droits de douane, Décret</b> Tarif des douanes
<b>Raisin frais de l'Ontario, Décret relatif</b> Commercialisation des produits agricoles (Loi)	<b>Rebel Steel Industries Ltd., Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Réduction des droits de douane, Règlement</b> Douanes (Loi) Tarif des douanes
<b>Rajustement des indices des prix des produits industriels, Règlement</b> Taxe d'accise (Loi)	<b>Réception et dépôt des deniers publics, Règlement</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Réduction et les paiements au titre des cotisations (sociétés d'assurances), Règlement</b> Sociétés d'assurances (Loi)
<b>Ranger Oil (Canada) Limited, Règlements</b> Immeubles fédéraux (Loi) Terres territoriales (Loi)	<b>Réclamations de guerre, Règlements</b> Subsides (Lois)	

<b>Réduction ou suppression des droits de douane, Décrets</b>	<b>Régimes de pension visés par les accords de transfert, Règlement</b>	<b>Règles de la Cour canadienne de l'impôt (procédure générale)</b>
Tarif des douanes	Pension de la fonction publique (Loi) Gestion des finances publiques (Loi)	Cour canadienne de l'impôt (Loi)
<b>Réduction ou suppression des droits de douane sur les produits chimiques et les matières plastiques, Décret</b>	<b>Régions admissibles aux subventions au développement régional, Décret</b>	<b>Règles de la Cour canadienne de l'impôt (procédure informelle)</b>
Tarif des douanes	Subventions au développement régional (Loi)	Cour canadienne de l'impôt (Loi)
<b>Réduction des tarifs des pièces d'automobiles, Décret</b>	<b>Régions désignées pour la possession d'armes à feu, Décret</b>	<b>Règles de la Cour d'appel de l'Alberta concernant les appels en matière criminelle</b>
Tarif des douanes	Code criminel	Code criminel
<b>Réduction du taux de droit du Tarif de la nation la plus favorisée à l'égard de certains produits</b>	<b>Régions exemptes de brucellose, Ordonnance (Colombie-Britannique et le bloc Peace River de l'Alberta)</b>	<b>Règles de la Cour du Banc de la Reine de l'Alberta concernant les conférences préparatoires au procès</b>
Tarif des douanes	Santé des animaux (Loi)	Code criminel
<b>Référendum des Indiens, Règlements</b>	<b>Régions à faible incidence de brucellose (Ontario) et (Québec), Ordonnances</b>	<b>Règles de la Cour du Banc de la Reine (criminel), Manitoba</b>
Indiens (Loi)	Santé des animaux (Loi)	Code criminel
<b>Refuges d'oiseaux migrateurs, Règlement</b>	<b>Régions LNH, Décret désignant</b>	<b>Règles de la Cour du Banc de la Reine du Nouveau-Brunswick concernant les conférences préparatoires au procès</b>
Convention sur les oiseaux migrateurs (Loi)	Habitation (Loi nationale)	Code criminel
<b>Refuges d'oiseaux et terrains publics de chasse, Décrets supplémentaires</b>	<b>Régions visées par le fonds pour l'étude de l'environnement, Règlement</b>	<b>Règles de la Cour suprême de l'Île-du-Prince-Édouard concernant les conférences préparatoires au procès</b>
Convention sur les oiseaux migrateurs (Loi)	Hydrocarbures (Loi fédérale)	Code criminel
<b>Refus d'autorisation pour l'exécution des ordonnances et des ententes familiales, Règlement</b>	<b>Registres d'armes à feu, Règlement</b>	<b>Règles de la Cour suprême de la Nouvelle-Écosse</b>
Aide à l'exécution des ordonnances et des ententes familiales (Loi)	Armes à feu (Loi)	Code criminel
<b>Régie des transports, Règlement</b>	<b>Registres des dividendes et des gains et les charges d'intérêt annuelles de la banque Morguard du Canada, Ordre</b>	<b>Règles de la Cour suprême des Territoires du Nord-Ouest concernant les conférences préparatoires au procès</b>
Transports, ministère (Loi)	Sociétés d'assurances (Loi) Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)	Code criminel
<b>Régime d'actionnariat de Chrysler, Décret de remise</b>	<b>Règle de procédure de l'Île-du-Prince-Édouard concernant la réduction du délai préalable à l'admissibilité à la libération conditionnelle</b>	<b>Règles de la Cour suprême des Territoires du Nord-Ouest en matière d'homologation, d'administration et de tutelle</b>
Gestion des finances publiques (Loi)	Code criminel	Territoires du Nord-Ouest (Loi)
<b>Régime d'assistance publique du Canada, Règlement</b>	<b>Règlement définissant certains termes pour l'application de l'article 21.1 de la Loi sur les services publicitaires fournis par des éditeurs étrangers</b>	<b>Règles de la Cour suprême, Division de première instance de Terre-Neuve concernant des appels en matière criminelle</b>
Régime d'assistance publique du Canada	Services publicitaires fournis par des éditeurs étrangers (Loi)	Code criminel
<b>Régime d'emploi temporaire du personnel civil, Règlement</b>	<b>Règlement définissant certaines expressions pour l'application du Tarif des douanes</b>	<b>Règles de la Cour suprême, Division de Première instance de Terre-Neuve concernant les conférences préparatoires au procès</b>
Emploi dans la fonction publique (Loi)	Tarif des douanes	Code criminel
<b>Régime des justes salaires, Décret</b>	<b>Règlement désignant comme récolte les fourrures d'animaux d'élevage</b>	<b>Règles de la Cour Suprême et de la Division d'appel de la Cour Suprême de l'Île-du-Prince-Édouard</b>
Autorité autre que statutaire	Programmes de commercialisation agricole (Loi)	Code criminel
<b>Régime de pensions du Canada, Règlement</b>	<b>Règlement exemptant certains animaux de l'inspection et du certificat d'exportation</b>	<b>Règles de droit régissant les premières élections au Nunavut, Décret adaptant</b>
Régime de pensions du Canada	Santé des animaux (Loi)	Nunavut (Loi)
<b>Régime de pensions du Canada (numéros d'assurance sociale) Règlement</b>	<b>Règlement modificatif général (importation des produits du tabac et des boissons alcooliques)</b>	<b>Règles d'origine (ALÉNA), Règlement</b>
Régime de pensions du Canada	Tarif des douanes	Tarif des douanes Douanes (Loi)
<b>Régime de pensions du Canada, Règlement de 1991 de modification</b>	<b>Règlement n° 99, Règlements et Règles de trafic</b>	
Régime de pensions du Canada	Chemins de fer (Loi)	

<b>Règles d'origine (ALÉCI), Règlement</b> Tarif des douanes	<b>Règles de pratique et de procédure Office national de l'énergie</b> Office national de l'énergie (Loi)	<b>Rejet d'amiante par les mines et usines d'extraction d'amiante, Règlement</b> Protection de l'environnement (Loi canadienne)
<b>Règles d'origine applicables au Tarif de préférence général et au traitement tarifaire des pays moins développés parmi les pays en voie de développement, Règlement</b> Tarif des douanes	<b>Règles de procédure de la Colombie-Britannique concernant la réduction du délai préalable à l'admissibilité à la libération conditionnelle</b> Code criminel	<b>Rejet de chlorure de vinyle, Règlement</b> Protection de l'environnement (Loi canadienne)
<b>Règles d'origine des marchandises bénéficiant du tarif des États-Unis, Règlement</b> Tarif des douanes	<b>Règles de procédure de la Cour canadienne de l'impôt à l'égard de la Loi sur l'Assurance-emploi</b> Cour canadienne de l'impôt (Loi)	<b>Rejet de mercure par les fabriques de chlore, Règlement</b> Protection de l'environnement (Loi canadienne)
<b>Règles d'origine des marchandises bénéficiant du tarif de la nation la plus favorisée et du tarif de préférence britannique, Règlement</b> Tarif des douanes	<b>Règles de procédure de la Cour canadienne de l'impôt à l'égard de la Loi sur la taxe d'accise (procédure informelle)</b> Cour canadienne de l'impôt (Loi)	<b>Rejet de plomb de seconde fusion, Règlement</b> Protection de l'environnement (Loi canadienne)
<b>Règles d'origine des marchandises de la Nouvelle-Zélande, Règlement</b> Tarif des douanes	<b>Règles de procédure de la Cour canadienne de l'impôt à l'égard du Régime de pensions du Canada</b> Cour canadienne de l'impôt (Loi)	<b>Rejets de stériles du Bras Alice, Règlement</b> Pêches (Loi)
<b>Règles d'origine des marchandises occasionnelles (ALÉCC), Règlement</b> Tarif des douanes	<b>Règles de procédure du L.R.T.P., Règlement</b> Relations de travail au Parlement (Loi)	<b>Relations industrielles, Règlement du Canada</b> Code canadien du travail
<b>Règles d'origine des marchandises occasionnelles (ALÉCI), Règlement</b> Tarif des douanes	<b>Règles de procédure du Manitoba concernant la réduction du délai préalable à l'admissibilité à la libération conditionnelle</b> Code criminel	<b>Relevés d'importations et d'exportations, Décret</b> Statistique (Loi)
<b>Règles d'origine des produits automobiles</b> Tarif des douanes	<b>Règles de procédure en matière criminelle de la Cour suprême des Territoires du Nord-Ouest</b> Code Criminel	<b>Remboursement des droits, Règlement</b> Douanes (Loi)
<b>Règles d'origine (tarif de l'Australie et tarif de la Nouvelle-Zélande), Règlement</b> Tarif des douanes	<b>Règles de procédure du Nouveau-Brunswick concernant la réduction du délai préalable à l'admissibilité à la libération conditionnelle</b> Code criminel	<b>Remboursement fédéral pour livres (TPS/TVH), Règlement</b> Taxe d'accise (Loi)
<b>Règles d'origine (tarif de la nation la plus favorisée), Règlement</b> Tarif des douanes	<b>Règles de procédures du CRTC en matière de télécommunications</b> Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (Loi)	<b>Remboursement pour habitations neuves, Règlement</b> Taxe d'accise (Loi)
<b>Règles d'origine (tarif des pays antillais du Commonwealth), Règlement</b> Tarif des douanes	<b>Règles du Tribunal canadien du commerce extérieur</b> Tribunal canadien du commerce extérieur (Loi)	<b>Remboursement de recettes, Règlement</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Règles de pratique de la Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada</b> Gendarmerie royale du Canada (Loi)	<b>Règles électorales spéciales</b> Loi électorale du Canada	<b>Remboursement de la taxe de vente fédérale à l'inventaire, Règlement</b> Taxe d'accise (Loi)
<b>Règles de pratique de la Cour supérieure de Québec en matière criminelle</b> Code criminel	<b>Règles électorales spéciales, Tarif des honoraires d'élections générales applicables</b> Loi électorale du Canada	<b>Remboursement en vertu de la Loi sur les taux de transport des marchandises dans les provinces Maritimes, Ordonnance (n° R-T-44)</b> Chemins de fer (Loi) Attributions en matière de télécommunications (Loi nationale)
<b>Règles de pratique des territoires du Nord-Ouest en matière de divorce</b> Divorce (Loi)	<b>Règles militaires sur la preuve</b> Défense nationale (Loi)	<b>Remboursements de droits sur les marchandises surannées ou excédentaires, Règlement</b> Tarif des douanes
<b>Règles de pratique et de procédure du Comité externe d'examen de la GRC</b> Gendarmerie royale du Canada (Loi)	<b>Règles relatives aux appels en matière criminelle de la Cour suprême de Terre-Neuve, Division d'appel</b> Code criminel	<b>Remboursements à inclure dans les notes de crédit, Règlement</b> Taxe d'accise (Loi)
<b>Règles de pratique et de procédure de la Cour canadienne de l'impôt sur l'adjudication des frais (Loi de l'impôt sur le revenu)</b> Cour canadienne de l'impôt (Loi) Impôt sur le revenu (Loi)	<b>Réimportation de marchandises, Règlement</b> Tarif des douanes	<b>Remboursements aux non-résidents (TPS), Règlement</b> Taxe d'accise (Loi)
		<b>Remboursements aux organismes de services publics (TPS), Règlement</b> Taxe d'accise (Loi)



<b>Remboursements relatifs au matériel de production des petits fabricants et producteurs, Règlement</b>	<b>Renseignements relatifs à la commercialisation du porc de la Saskatchewan (marché interprovincial et commerce d'exportation), Règlement</b>	<b>Renseignements relatifs aux réclamations (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement</b>
Taxe d'accise (Loi)	Commercialisation des produits agricoles (Loi)	Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)
<b>Remise de droits de douane sur les approvisionnements de défense, Décret concernant</b>	<b>Renseignements relatifs à la commercialisation du raisin frais de l'Ontario (marché interprovincial et commerce d'exportation), Règlement</b>	<b>Renseignements concernant les substances nouvelles, Règlement</b>
Gestion des finances publiques (Loi)	Commercialisation des produits agricoles (Loi)	Protection de l'environnement (Loi canadienne)
<b>Remise à l'égard des listes d'envoi d'ordinateur, Décret</b>	<b>Renseignements relatifs au crédit (sociétés d'assurances), Règlement</b>	<b>Renseignements sur la surfacturation et les frais modérateurs, Règlement</b>
Gestion des finances publiques (Loi)	Sociétés d'assurances (Loi)	Santé (Loi canadienne)
<b>Remise d'impôt sur le revenu gagné au Québec, Décret</b>	<b>Renseignements relatifs aux droits, Règlement</b>	<b>Renseignements des transporteurs et des exploitants d'entreprises de transport, Règlement</b>
Gestion des finances publiques (Loi)	Office national de l'énergie (Loi)	Transports au Canada (Loi)
<b>Remise ou la substitution des droits, Règlement</b>	<b>Renseignements relatifs aux légumes de l'Île-du-Prince-Édouard (marché interprovincial et commerce d'exportation), Règlement</b>	<b>Rentes sur l'État, Règlement relatif</b>
Ports et installations de port publics (Loi)	Commercialisation des produits agricoles (Loi)	Rentes sur l'État (Loi)
<b>Remtec Inc., Décret de remise</b>	<b>Renseignements relatifs aux légumes de serre de l'Ontario (marché interprovincial et commerce d'exportation), Règlement</b>	Augmentation du rendement des rentes sur l'État (Loi)
Gestion des finances publiques (Loi)	Commercialisation des produits agricoles (Loi)	<b>Renumerotage du Tarif des douanes, 1965-1</b>
<b>Rémunération assurable et la perception des cotisations, Règlement</b>	<b>Renseignements relatifs aux modifications du temps, Règlement</b>	Tarif des douanes
Assurance-emploi (Loi)	Renseignements en matière de modification du temps (Loi)	<b>Réorganisation de l'American Telephone and Telegraph Company, Décret de remise</b>
<b>Rémunération avec effet rétroactif, Règlement</b>	<b>Renseignements relatifs à la radiodiffusion, Règlement de 1993</b>	Gestion des finances publiques (Loi)
Subsides (Lois)	Radiodiffusion (Loi)	<b>Répartition de la rémunération aux fins du calcul des prestations d'adaptation pour les travailleurs, Règlement</b>
<b>Rémunération dans les relations industrielles, Règlement du Canada</b>	<b>Renseignements relatifs au raisin de l'Ontario (marché interprovincial et commerce d'exportation), Règlement</b>	Prestations d'adaptation pour les travailleurs (Loi)
Code canadien du travail	Commercialisation des produits agricoles (Loi)	<b>Représentants d'artistes (TPS/TVH), Règlement</b>
<b>Rennes des Territoires du Nord-Ouest, Règlements</b>	<b>Renseignements relatifs aux réclamations (banques étrangères autorisées), Règlement</b>	Taxe d'accise (Loi)
Territoires du Nord-Ouest (Loi)	Banques (Loi)	<b>Reproduction de la législation fédérale, Décret</b>
<b>Rennie Inc., Décret de remise</b>	<b>Renseignements relatifs à la vente des rutabagas de l'Ontario (marché interprovincial et commerce d'exportation), Règlement</b>	Autorité autre de statutaire
Tarif des douanes	Commercialisation des produits agricoles (Loi)	<b>Reproduction des timbres-poste, Règlement</b>
<b>Renonciation aux terres réservées à la Couronne, Décret</b>	<b>Renseignements relatifs aux réclamations (sociétés d'assurances canadiennes), Règlement</b>	Société canadienne des postes (Loi)
Terres territoriales (Loi)	Sociétés d'assurances (Loi)	<b>Réquisitions de paiements, Règlement</b>
<b>Renouveau industriel canadien, Règlement</b>	<b>Renseignements relatifs aux réclamations (sociétés d'assurances étrangères), Règlement</b>	Gestion des finances publiques (Loi)
Affectation de crédits (Lois)	Sociétés d'assurances (Loi)	<b>Rescision de l'ordonnance en abandon de l'exploitation de la sous-division Acadia Valley du CN, Décret</b>
Industrie, des Sciences et de la Technologie (Loi sur le ministère)	<b>Renseignements relatifs à la commercialisation des fruits frais de l'Ontario (marché interprovincial et commerce d'exportation), Règlement</b>	Transports au Canada (Loi)
<b>Renseignements sur les combustibles, Règlement n° 1 concernant</b>	Commercialisation des produits agricoles (Loi)	<b>Rescision de l'ordonnance en abandon de l'exploitation de la sous-division Furness du CP, Décret</b>
Protection de l'environnement (Loi canadienne)	<b>Renseignements relatifs aux réclamations (sociétés d'assurances étrangères), Règlement</b>	Transports au Canada (Loi)
<b>Renseignements nécessaires à une demande de crédit de taxe sur les intrants, Règlement</b>	<b>Renseignements relatifs aux réclamations (sociétés d'assurances étrangères), Règlement</b>	<b>Rescision de l'ordonnance en abandon de la sous-division Inwood CN, Décret</b>
Taxe d'accise (Loi)	Sociétés d'assurances (Loi)	Transports au Canada (Loi)
<b>Renseignements relatifs à la commercialisation des produits agricoles (Loi)</b>	<b>Renseignements relatifs aux réclamations (sociétés d'assurances étrangères), Règlement</b>	<b>Réservations d'installations aéroportuaires pour les vols d'affrètement, Règlement</b>
Commercialisation des produits agricoles (Loi)	Sociétés d'assurances (Loi)	Aéronautique (Loi)
		<b>Réserves d'espèces sauvages, Règlement</b>
		Espèces sauvages au Canada (Loi concernant)
		Gestion des finances publiques (Loi)

<b>Réserves pour fluctuation de la valeur des placements (Compagnies britanniques), Règlement provisoire relatif</b> Compagnies canadiennes et britanniques d'assurance (Loi)	<b>Responsabilité nucléaire Canada--États-Unis, Règles</b> Responsabilité nucléaire (Loi)	<b>Robert Alarie, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Réservoirs d'air autres que ceux du matériel de traction, Règlement</b> Chemins de fer (Loi) Transports au Canada (Loi)	<b>Restitution et de drawback des entreprises en commun du Canada et des États-Unis, Règlement de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Roberts Truck Equipment Ltd. véhicules commerciaux spécifiés, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Résidents canadiens (associations coopératives de crédit), Règlement</b> Associations coopératives de crédit (Loi)	<b>Restriction sur les vols VFR (certains aéroports) (navigation aérienne), Ordonnance</b> Aéronautique (Loi)	<b>Roues de bicyclette en commande, Décret de remise</b> Tarif des douanes
<b>Résidents canadiens (banques), Règlement</b> Banques (Loi)	<b>Restrictions à la conduite des bateaux, Règlement</b> Marine marchande du Canada (Loi)	<b>Roues de locomotive, Règlement (n° O-19)</b> Chemins de fer (Loi) Transports au Canada (Loi)
<b>Résidents canadiens (sociétés d'assurances), Règlement</b> Sociétés d'assurances (Loi)	<b>Restrictions applicables au commerce des valeurs mobilières (associations coopératives de crédit), Règlement</b> Associations coopératives de crédit (Loi)	<b>Roues, indicateurs et les axièmes de gouvernail, Règlement</b> Marine marchande du Canada (Loi)
<b>Résidents canadiens (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement</b> Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)	<b>Restrictions applicables au commerce des valeurs mobilières (banques), Règlement</b> Banques (Loi)	<b>Rouleaux d'abrasifs appliqués, Décret de remise</b> Tarif des douanes
<b>Résidents de l'Inde, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Restrictions applicables au commerce des valeurs mobilières (sociétés d'assurances), Règlement</b> Sociétés d'assurances (Loi)	<b>Rutabagas de l'Ontario, Décret</b> Commercialisation des produits agricoles (Loi)
<b>Résidents saisonniers, Décret de remise relatif</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Restrictions applicables au commerce des valeurs mobilières (banques étrangères autorisées), Règlement</b> Banques (Loi)	<b>Saab-Scania, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Résolution des Nations Unies sur la République fédérale de Yougoslavie (Serbie et Monténégro), Règlement d'application</b> Nations Unies (Loi)	<b>Restrictions applicables au commerce des valeurs mobilières (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement</b> Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)	<b>Sainte-Scholastique (Blainterre Incorporée), Règlement</b> Gestion des finances publiques (Loi) Immeubles fédéraux (Loi)
<b>Responsabilité civile de l'État et le contentieux administratif (tribunaux provinciaux), Règlement</b> Responsabilité civile de l'État et le contentieux administratif (Loi)	<b>Résumés des sociétés d'État, Règlement</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Saisie-arrêt, Règlement</b> Saisie-arrêt et distraction de pensions (Loi)
<b>Responsabilité à l'égard du transport ferroviaire des marchandises, Règlement</b> Transports nationaux (Loi de 1987)	<b>Retrait du bénéfice du tarif de préférence général (Yougoslavie), Décret</b> Tarif des douanes	<b>Saisie-arrêt pour l'exécution d'ordonnances et d'ententes alimentaires, Règlement</b> Aide à l'exécution des ordonnances et des ententes familiales (Loi)
<b>Responsabilité en matière d'écoulements ou de débris relatifs au pétrole et au gaz, Règlement</b> Production et rationalisation de l'exploitation du pétrole et du gaz (Loi)	<b>Retrait du tarif de préférence général, Décret</b> Tarif des douanes	<b>Saisies de légumes de l'Île-du-Prince-Édouard (marché interprovincial et commerce d'exportation), Règlement</b> Commercialisation des produits agricoles (Loi)
<b>Responsabilité en matière des rejets et débris relatifs au pétrole et au gaz (Accord Canada--Nouvelle-Écosse), Règlement</b> Accord Canada--Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers (Loi de mise en oeuvre)	<b>Réunion annuelle du FMI-BIRD, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Santé des animaux, Règlement</b> Santé des animaux (Loi)
<b>Responsabilité en matière de rejets et de débris relatifs au pétrole et au gaz (Accord atlantique Canada--Terre-Neuve), Règlement</b> Accord atlantique Canada--Terre-Neuve (Loi de mise en oeuvre)	<b>Révélation des frais d'emprunt exigés par la banque, Règlement</b> Banques (Loi)	<b>Santé des Indiens, Règlements</b> Indiens (Loi)
	<b>Revenus des bandes d'Indiens, Règlement</b> Indiens (Loi)	<b>Santé des non-fumeurs, Règlement</b> Santé des non-fumeurs (Loi)
	<b>Rive sud de Burrard Inlet, Lignes de démarcation, Approbation</b> Société canadienne des ports (Loi)	<b>Santé et sécurité au travail dans les mines d'uranium de l'Ontario, Règlement</b> Contrôle de l'énergie atomique (Loi)
	<b>RLS, Règlement</b> Marine marchande du Canada (Loi)	<b>Santé et sport amateur, Règlement</b> Santé et sport amateur (Loi)
		<b>Saskatchewan, Règles de la Cour du Banc de la Reine concernant les conférences préparatoires du procès</b> Code criminel

<b>Saskatchewan, Règles de la Cour du Banc de la Reine relatives aux appels en matière d'infractions punissables sur déclaration sommaire de culpabilité</b>	<b>Sécurité professionnelle des chemins de fer dans les aéroports et les aéroports, Décret</b>	<b>Service ouvrant droit à pension pour employé civil de la Ligue navale du Canada, Décret</b>
Code criminel	Code canadien du travail	Subsides (Lois)
<b>Saskatchewan, Règles de la Cour du Banc de la Reine</b>	<b>Sécurité et la santé dans les mines de charbon (SDCB), Règlement</b>	<b>Service ouvrant droit à pension pour employé de la Commission d'enregistrement, Décret</b>
Code criminel	Code canadien du travail	Subsides (Lois)
<b>Saskatchewan, Règles de procédure concernant la réduction du délai préalable à l'admissibilité à la libération conditionnelle</b>	<b>Sécurité des véhicules automobiles, Règlement</b>	<b>Service ouvrant droit à pension pour Robert John Donnell, Décret</b>
Code criminel	Sécurité des véhicules automobiles (Loi)	Subsides (Lois)
<b>Saskatchewan, Règles relatives aux appels en matière d'infractions punissables sur déclaration sommaire de culpabilité établies par le District Court Judges Criminal Court</b>	<b>Sécurité de la vieillesse, Règlement</b>	<b>Services d'approvisionnement par eau dans le Nord, Règlement</b>
Code criminel	Sécurité de la vieillesse (Loi)	Transports (Loi nationale de 1987)
<b>Satellites et leurs sous-systèmes, Décret de remise</b>	<b>Semences, Règlement</b>	<b>Services de blanchissage des Forces canadiennes, Décret</b>
Gestion des finances publiques (Loi)	Semences (Loi)	Gestion des finances publiques (Loi)
Tarif des douanes	<b>Semences généalogiques de l'Île-du-Prince-Édouard, Décret relatif</b>	<b>Services de santé (TPS), Règlement</b>
<b>Secteurs d'accès contrôlé relatif à la défense, Règlement</b>	<b>Commercialisation des produits agricoles (Loi)</b>	Taxe d'accise (Loi)
Défense nationale (Loi)	<b>Sentinel Vehicles Limited, Décret de remise</b>	<b>Services et biens de la Société de ports, Règlements</b>
<b>Secteurs d'exploitation des pêcheries du Pacifique, Règlement</b>	Gestion des finances publiques (Loi)	Société canadienne des ports (Loi)
Pêches (Loi)	<b>Sépultures des anciens combattants, Règlement</b>	<b>Services financiers (TPS), Règlement</b>
<b>Section d'appel de l'immigration, Règles</b>	Anciens Combattants (Loi sur le ministère)	Taxe d'accise (Loi)
Immigration (Loi)	<b>Serments d'allégeance et d'office et siège du gouvernement (T.N.-O.), Décret</b>	<b>Services militaires de blanchissage des Forces canadiennes, Décret</b>
<b>Section d'arbitrage, Règles</b>	Territoires du Nord-Ouest (Loi)	Gestion des finances publiques (Loi)
Immigration (Loi)	<b>Serments d'allégeance et d'office et siège du gouvernement (T.Y.), Décret</b>	<b>Services offerts aux aéronefs militaires de l'OTAN, Décret</b>
<b>Sécurité et la confidentialité des renseignements au sein du Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada, Règlement</b>	Yukon (Loi)	Gestion des finances publiques (Loi)
Gendarmerie royale du Canada (Loi)	<b>Serments d'office, Règlement</b>	<b>Services spécialisés, Règlement</b>
<b>Sécurité des ensembles de retenue et des coussins d'appoint (véhicules automobiles), Règlement</b>	Serments d'allégeance (Loi)	Radiodiffusion (Loi)
Sécurité automobile (Loi)	<b>Service de guerre spécial par des civils, Règlement provisoire</b>	<b>Services spéciaux, Règlement</b>
<b>Sécurité matérielle, Règlement</b>	Droit statutaire (Pensions), (Loi de 1966 modifiant)	Accise (Loi)
Contrôle de l'énergie atomique (Loi)	<b>Service ouvrant droit à pension, Décret</b>	Douanes (Loi)
<b>Sécurité de la navigation sur les Grands lacs, Règlement</b>	Subsides (Lois)	<b>Services spéciaux de l'accise, Règlement</b>
Marine marchande du Canada (Loi)	<b>Service ouvrant droit à pension des employés non affectés dans les écoles résidentielles et dans les Pensions indiennes, Décret</b>	Accise (Loi)
<b>Sécurité de la navigation dans les rivières St. Clair et Détroit, Règlement</b>	Subsides (Lois)	<b>Services spéciaux des douanes, Règlement</b>
Marine marchande du Canada (Loi)	<b>Service ouvrant droit à pension (Ministère des Affaires indiennes et Nord canadien), Règlement spécial</b>	Douanes (Loi)
<b>Sécurité des pneus de véhicule automobile, Règlement</b>	Pension de la fonction publique (Loi)	<b>Servitudes à l'aéroport international de Montréal, Règlement</b>
Sécurité des pneus des véhicules automobiles (Loi)	Gestion des finances publiques (Loi)	Concession de terres domaniales (Loi)
	<b>Service ouvrant droit à pension pour contributeur, Règlement</b>	<b>Sharon Waldron, Décret de remise</b>
	Subsides (Lois)	Gestion des finances publiques (Loi)
	<b>Service ouvrant droit à pension dans les forces canadiennes, Règlement</b>	<b>Shell Canada Limited, Règlements</b>
	Subsides (Lois)	Immeubles fédéraux (Loi)
		Terres territoriales (Loi)
		<b>Sheller Globe, Décret de remise</b>
		Gestion des finances publiques (Loi)
		<b>Shur-Co Canada Ltd., Décret de remise</b>
		Tarif des douanes

<b>Sifflets et les cloches de locomotives, Règlement (n° O-25)</b> Chemins de fer (Loi) Transports au Canada (Loi)	<b>Société d'assurance-dépôts du Canada concernant les normes de gestion du risque de taux d'intérêt, Règlement administratif</b> Société d'assurance-dépôts du Canada (Loi)	<b>Société de ports, Règlements administratifs</b> Société canadienne des ports (Loi)
<b>Signature de documents visant l'achat de propriétés, Règlement</b> Terres destinées aux anciens combattants (Loi)	<b>Société d'assurance-dépôts du Canada concernant les pratiques justifiant des augmentations de prime, Règlement administratif</b> Société d'assurance-dépôts du Canada (Loi)	<b>(Société des transports du nord Limitée), Décret d'exemption et de transfert</b> Aliénation de la société des transports du nord Limitée (Loi autorisant)
<b>(Silonex Inc., Montréal), Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Société d'assurance-dépôts du Canada concernant les renseignements sur les comptes en copropriété et en fiducie, Règlement administratif</b> Société d'assurance-dépôts du Canada (Loi)	<b>Société Ontario Bus Industries, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Six plus importants titulaires de permis d'exploitation d'élévateurs primaires du Canada, Règlement</b> Transfert des grains de l'ouest (Loi)	<b>Société d'assurance-dépôts du Canada concernant les renseignements sur les comptes en copropriété et en fiducie, Règlement administratif</b> Société d'assurance-dépôts du Canada (Loi)	<b>Sociétés de crédit-bail, Règlement</b> Associations coopératives de crédit (Loi) Banques (Loi) Sociétés d'assurances (Loi) Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)
<b>Skycraft Air Transport Inc., Décret modifiant la décision de la CCT</b> Transports au Canada (Loi)	<b>Société d'assurance-dépôts du Canada concernant le versement discrétionnaire d'intérêts, Règlement administratif</b> Société d'assurance-dépôts du Canada (Loi)	<b>Sociétés par actions de régime fédéral, Règlement</b> Sociétés par actions (Loi)
<b>Société Alaska Marine Lines, Inc., Décret de remise</b> Tarif des douanes	<b>Société d'assurance-dépôts du Canada relatif à la demande d'assurance-dépôts, Règlement administratif</b> Société d'assurance-dépôts du Canada (Loi)	<b>Sociétés en commandite Ascot Plaza Limited Partnership, Hodusa Plaza Limited Partnership et Pascoe Plaza Limited Partnership, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Société Aquitaine du Canada Ltée, Règlement</b> Immeubles fédéraux (Loi) Terres territoriales (Loi)	<b>Société d'assurance-dépôts du Canada relatif à la police d'assurance-dépôts, Règlement administratif</b> Société d'assurance-dépôts du Canada (Loi)	<b>Sociétés de financement spécial (associations coopératives de crédit), Règlement</b> Associations coopératives de crédit (Loi)
<b>Société d'assurance-dépôts du Canada, Règlement général</b> Société d'assurance-dépôts du Canada (Loi)	<b>Société d'assurance-dépôts du Canada sur les renseignements relatifs à l'assurance-dépôts, Règlement administratif</b> Société d'assurance-dépôts du Canada (Loi)	<b>Sociétés de financement spécial (banques), Règlement</b> Banques (Loi)
<b>Société d'assurance-dépôts du Canada concernant les normes de contrôle interne, Règlement administratif</b> Société d'assurance-dépôts du Canada (Loi)	<b>Société d'assurance-dépôts du Canada sur les renseignements relatifs à l'assurance-dépôts, Règlement administratif</b> Société d'assurance-dépôts du Canada (Loi)	<b>Sociétés de financement spécial (sociétés d'assurances), Règlement</b> Sociétés d'assurances (Loi)
<b>Société d'assurance-dépôts du Canada concernant les normes d'évaluation immobilière, Règlement administratif</b> Société d'assurance-dépôts du Canada (Loi)	<b>Société canadienne d'indemnisation pour les assurances de personnes comme association d'indemnisation (Sociétés canadiennes et étrangères), Arrêté désignant</b> Sociétés d'assurances (Loi)	<b>Sociétés de financement spécial (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement</b> Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)
<b>Société d'assurance-dépôts du Canada concernant les normes de gestion du capital, Règlement administratif</b> Société d'assurance-dépôts du Canada (Loi)	<b>Société canadienne de pneus Michelin, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Sociétés de la Couronne de la province de la Saskatchewan, Décret de remise des IRPG et IRPS</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Société d'assurance-dépôts du Canada concernant les normes de gestion de la liquidité, Règlement administratif</b> Société d'assurance-dépôts du Canada (Loi)	<b>Société canadienne des ports, Règlement administratif</b> Société canadienne des ports (Loi)	<b>Sociétés de la Couronne de la province de la Saskatchewan, Redevance spéciale de canadianisation</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Société d'assurance-dépôts du Canada concernant les normes de gestion du portefeuille de titres, Règlement administratif</b> Société d'assurance-dépôts du Canada (Loi)	<b>Société canadienne des postes à acquérir des actions de la société MS International Port Corporation, Décret autorisant</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Sociétés d'investissement, Règlement</b> Sociétés d'investissement (Loi)
<b>Société d'assurance-dépôts du Canada concernant les normes de gestion du risque de change, Règlement administratif</b> Société d'assurance-dépôts du Canada (Loi)	<b>Société canadienne des télécommunications transmarines, Règlement de pension</b> Pension de la fonction publique (Loi) Subsides (Loi)	<b>Sogepet Limited, et al, Règlements</b> Immeubles fédéraux (Loi) Terres territoriales (Loi)
<b>Société d'assurance-dépôts du Canada concernant les normes de gestion du risque de crédit, Règlement administratif</b> Société d'assurance-dépôts du Canada (Loi)	<b>Société d'État, Règlement général</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Soins dentaires administrés aux civils, Règlement</b> Gestion des finances publiques (Loi) Défense nationale (Loi)
<b>Société d'assurance-dépôts du Canada concernant les normes de gestion du risque de crédit, Règlement administratif</b> Société d'assurance-dépôts du Canada (Loi)	<b>Société M.S.C. Electronics Limited, Décret et remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Soins dentaires administrés par les dentistes civils aux Forces canadiennes, Règlement</b> Défense nationale (Loi)
	<b>Société du port de Vancouver, Règlement</b> Société canadienne des ports (Loi)	

**Soins médias de personnes dirigées vers la défense nationale, Décret**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Soins de santé pour anciens combattants, Règlement**

Anciens combattants (Loi sur le ministère)

**Soja de l'Ontario, Décret**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Solar Construction Co. Ltd., Règlement**

Habitation (Loi nationale)

**Solde et indemnités (DSPCA-LCPSD), Règlement**

Subsides (Lois)

**Sollicitations par la voie du courrier, Règlement**

Société canadienne des postes (Loi)

**Solutions de blanchiment du papier journal, Décret de remise**

Gestion des finances publiques (Loi)

**SOMA Inc., véhicules automobiles, Décret de remise**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Soquip Alberta Inc. (Loi de l'impôt sur les revenus pétroliers), Décret de remise**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Soufre dans l'essence, Règlement**

Protection de l'environnement (Loi canadienne)

**Soustraction des agents d'exécution suppléants des douanes et de l'accise, Décret approuvant**

Emploi dans la fonction publique (Loi)

**Soustraction des autochtones des carrières dans le Grand-Nord, Décret approuvant**

Emploi dans la fonction publique (Loi)

**Soustraction de la catégorie de la Direction, Décret approuvant**

Emploi dans la fonction publique (Loi)

**Soustraction de certains employés périodiques, Décret approuvant**

Emploi dans la fonction publique (Loi)

**Soustraction de certains étrangers, Décret approuvant**

Emploi dans la fonction publique (Loi)

**Soustraction des personnes employées en vertu des projets fédéraux à forte proportion de main-d'œuvre, Décret approuvant**

Emploi dans la fonction publique (Loi)

**Soustraction des postes et employés du Centre de la sécurité des télécommunications, Décret approuvant**

Emploi dans la fonction publique (Loi)

**Soustrayant certaines terres à l'aliénation et y interdisant le passage, Décrets**

Terres territoriales (Loi)

Extraction de l'or dans le Yukon (Loi)

**Soutien du prix de l'aiglefin, Décret**

Soutien des prix des produits de la pêche (Loi)

**Soutien du prix des blocs de filet de morue congelés, Décret**

Soutien des prix des produits de la pêche (Loi)

**Soutien du prix du corrégone, Décret**

Soutien des prix des produits de la pêche (Loi)

**Soutien du prix du hareng, Décret**

Soutien du prix des produits de la pêche (Loi)

**Soutien des prix du hareng surgelé et du hareng traité, Décret concernant**

Soutien des prix des produits de la pêche (Loi)

**Soutien du prix des jeunes et très jeunes morues fortement salées et séchées, Décret**

Soutien des prix des produits de la pêche (Loi)

**Soutien du prix du maquereau en conserve, Décret**

Soutien des prix des produits de la pêche (Loi)

**Soutien du prix de la morue congelée, Décret**

Soutien des prix des produits de la pêche (Loi)

**Soutien du prix de la morue verte, Décret**

Soutien des prix des produits de la pêche (Loi)

**Soutien du prix des peaux de phoque, Décret**

Soutien des prix des produits de la pêche (Loi)

**Soutien des prix du poisson de fonds, Décret**

Soutien des prix des produits de la pêche (Loi)

**Souvenirs officiels de la défense nationale, Règlement**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Spécial sur le service ouvrant droit à pension (Ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien)**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Spécifications 112 et 114 de la C.C.T. Wagons-citernes, Règlement**

Chemins de fer (Loi)

Transports au Canada (Loi)

**St. Anthony Fisheries Limited, Règlement**

Affectation de crédits (Loi)

**St. Marys Paper Inc., Règlement**

Affectation de crédits (Loi)

**Stabilisation du blé d'hiver, Règlement**

Protection du revenu agricole (Loi)

**Stabilisation du prix des abricots, Règlement**

Protection du revenu agricole (Loi)

**Stabilisation du prix des betteraves à sucre, Règlement**

Protection du revenu agricole (Loi)

**Stabilisation du prix du blé, Règlement**

Protection du revenu agricole (Loi)

**Stabilisation du prix des carottes, Règlement**

Protection du revenu agricole (Loi)

**Stabilisation du prix des cerises douces, Règlement**

Protection du revenu agricole (Loi)

**Stabilisation des prix des cerises sures, Règlement**

Protection du revenu agricole (Loi)

**Stabilisation du prix du chou, Règlement**

Protection du revenu agricole (Loi)

**Stabilisation du prix du colza, Règlement**

Protection du revenu agricole (Loi)

**Stabilisation du prix des concombres de serre, Règlement**

Protection du revenu agricole (Loi)

**Stabilisation du prix du fromage, Règlement**

Protection du revenu agricole (Loi)

**Stabilisation du prix des haricots ronds blancs, Règlement**

Protection du revenu agricole (Loi)

**Stabilisation du prix du lait et crème industrielle, Règlement**

Protection du revenu agricole (Loi)

**Stabilisation du prix du maïs, Règlement**

Protection du revenu agricole (Loi)

**Stabilisation du prix du Mouton, Règlement**

Protection du revenu agricole (Loi)

**Stabilisation du prix du porc, Règlement**

Protection du revenu agricole (Loi)

**Stabilisation du prix des oignons jaunes de semis, Règlement**

Protection du revenu agricole (Loi)

**Stabilisation du prix de l'orge, Règlement**

Protection du revenu agricole (Loi)

**Stabilisation du prix des pêches, Règlement**

Protection du revenu agricole (Loi)

**Stabilisation du prix des pêches de la Colombie-Britannique, Règlement**

Protection du revenu agricole (Loi)

**Stabilisation du prix des poires d'hiver, Règlement**

Protection du revenu agricole (Loi)

**Stabilisation du prix des pommes, Règlement**

Protection du revenu agricole (Loi)

<b>Stabilisation du prix des pommes de terre, Règlement</b>	<b>Statut administratif sur l'exploitation du port de Thunder Bay</b>	<b>Subvention du Nid-de-Corbeau (Southern Rails Cooperative Ltd.)</b>
Protection du revenu agricole (Loi)	Commissions portuaires (Loi)	Transport du grain de l'Ouest (Loi)
<b>Stabilisation du prix des pruneaux, Règlement</b>	<b>Statut administratif des pontons de la Commission de port de Nanaïmo</b>	<b>Subventions à l'acquisition d'une habitation, Règlement</b>
Protection du revenu agricole (Loi)	Commissions portuaires (Loi)	Affectation de crédits (Lois)
<b>Stabilisation du prix des prunes à pruneaux, Règlement</b>	<b>Statut administratif sur le quai du port de Windsor</b>	<b>Subventions et biens immobiliers, Règlement</b>
Protection du revenu agricole (Loi)	Commissions portuaires (Loi)	Subsides (Lois)
<b>Stabilisation du prix des rutabagas, Règlement</b>	<b>Statut administratif sur les quais de groupage du Port Alberni</b>	<b>Subventions à la construction de navires, Règlement</b>
Protection du revenu agricole (Loi)	Commissions portuaires (Loi)	Affectation de crédits (Lois)
<b>Stabilisation du prix des tomates de serre, Règlement</b>	<b>Statut administratif sur les tarifs du port de Thunder Bay</b>	Subsides (Lois)
Protection du revenu agricole (Loi)	Commissions portuaires (Loi)	<b>Subventions au développement régional, Règlements</b>
<b>Stabilisation du prix des veaux de boucherie, Règlement</b>	<b>Statut de réfugiés, Règlement de la section Immigration (Loi)</b>	Subventions au développement régional (Loi)
Protection du revenu agricole (Loi)	<b>Statut spécial, Décret</b>	<b>Subventions pour l'épargne-études, Règlement</b>
<b>Stabilisation du revenu des producteurs de grain de l'Ouest, Règlement</b>	Détermination de la participation et du contrôle canadiens (Loi)	Développement des ressources humaines (Loi sur le ministère)
Protection du revenu agricole (Loi)	<b>Stelco Steel, Décret de remise visant</b>	<b>Subventions aux municipalités, Règlements</b>
<b>Standard Oil (B.C. Ltd.), Ordonnance d'exception</b>	Gestion des finances publiques (Loi)	Subventions aux municipalités (Loi)
Immeubles fédéraux (Loi)	<b>Stockage de l'ammoniac anhydre, Règlement (n° O-33)</b>	<b>Subventions pour les propriétés diplomatiques, consulaires et à celles des organisations internationales, Décret</b>
Terres territoriales (Loi)	Chemins de fer (Loi)	Affectation de crédits (Lois)
<b>Station radio de navires, Règlement</b>	<b>Stockage des matériels contenant des PBC, Règlement</b>	<b>Subventions relatives aux biens immobiliers, Règlement</b>
Prévention de la pollution des eaux arctiques (Loi)	Protection de l'environnement (Loi canadienne)	Affectation de crédits (Lois)
Marine marchande du Canada (Loi)	<b>Stupéfiants, Règlement</b>	<b>Subventions relatives du programme canadien d'encouragement à l'exploration et à la mise en valeur d'hydrocarbures, Décret de modification</b>
<b>Stations (radio) de navires, Règlement technique</b>	Stupéfiants (Loi)	Programme canadien d'encouragement à l'exploration et à la mise en valeur d'hydrocarbures (Loi)
Marine marchande du Canada (Loi)	<b>(Sturdy Truck Body Limited), Décret de remise de douane</b>	<b>Subventions sélectives dans la Région atlantique, Règlement</b>
<b>Statut administratif sur l'administration de la Commission de port de Thunder Bay</b>	Gestion des finances publiques (Loi)	Subventions au transport des marchandises dans la région atlantique (Loi)
Commissions portuaires (Loi)	<b>Subaru Canada, Décret de remise</b>	<b>Subventions spéciales sélectives et provisoires dans la Région atlantique, Règlement</b>
<b>Statut administratif de la Commission de Port Alberni</b>	Gestion des finances publiques (Loi)	Subventions au transport des marchandises dans la région atlantique (Loi)
Commissions portuaires (Loi)	<b>Substances appauvrissant la couche d'ozone, Règlement</b>	<b>Subventions au transport des marchandises de la région atlantique, Règlement</b>
<b>Statut administratif de la Commission de port de Fraser</b>	Protection de l'environnement (Loi canadienne)	Subventions au transport des marchandises dans la région atlantique (Loi)
Commissions portuaires (Loi)	<b>Substances désignées et des précurseurs à l'application de la Loi, Règlement soustrayant</b>	<b>Subventions versées en remplacement des taxes d'aménagement et de réaménagement, Règlement</b>
<b>Statut administratif de la Commission de port de North Fraser</b>	Drogues et autres substances (Loi réglementant)	Affectation de crédits (Lois)
Commissions portuaires (Loi)	<b>Substances polluantes, Règlement</b>	<b>Subventions versées par les sociétés de la Couronne, Règlement</b>
<b>Statut administratif de la Commission de port de Nanaïmo</b>	Marine marchande du Canada (Loi)	Subventions aux municipalités (Loi)
Commissions portuaires (Loi)	<b>Subvention du Nid-de-Corbeau (BC Rail Ltd.), Décret</b>	<b>Successions, Règlements</b>
<b>Statut administratif de la Commission de port d'Oshawa</b>	Transport du grain de l'Ouest (Loi)	Défense nationale (Loi)
Commissions portuaires (Loi)	<b>Subvention du Nid-de-Corbeau (Central Western Railway), Décret</b>	
<b>Statut administratif sur les droits de port et de cargaison du port de Windsor</b>	Transport du grain de l'Ouest (Loi)	
Commissions portuaires (Loi)		

<b>Successions des anciens combattants, Règlement</b>	<b>Surtaxe à l'Union européenne, Décret imposant</b>	<b>Tabac de l'Île-du-Prince-Édouard, Décret relatif</b>
Anciens combattants, ministère (Loi)	Tarif des douanes	Commercialisation des produits agricoles (Loi)
<b>Successions d'Indiens, Règlements</b>	<b>Surveillance du pari mutuel, Règlement</b>	<b>Tabac jaune clair, Décret de remise</b>
Indiens (Loi)	Code criminel	Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Sucre et sirop d'érable de Québec-Sud, Décret relatif</b>	<b>Surveillance du secteur énergétique, Règlement</b>	<b>Tabac jaune de l'Ontario, Décret relatif</b>
Commercialisation des produits agricoles (Loi)	Surveillance du secteur énergétique (Loi)	Commercialisation des produits agricoles (Loi)
<b>Suisse une protection réciproque sous la Loi, Décret accordant</b>	<b>Survol par les aéronefs militaires, Règlements</b>	<b>Tabac jaune du Québec, Décret relatif</b>
Topographies de circuits intégrés (Loi)	Aéronautique (Loi)	Commercialisation des produits agricoles (Loi)
<b>Sulpetro of Canada Ltd., Règlement</b>	<b>Syncrude, Décret de remise relatif</b>	<b>Tabac séché à l'air chaud produit en Ontario, Règlement d'accise</b>
Immeubles fédéraux (Loi)	Gestion des finances publiques (Loi)	Accise (Loi)
Terres territoriales (Loi)	<b>Syndicats ouvriers, Règlement</b>	<b>Tarif des droits de cargaison du Port de Hamilton, Règlement</b>
<b>Sunlite Land Ltd., Règlement</b>	Syndicats ouvriers (Loi)	Commissaires de havre de Hamilton (Loi)
Immeubles fédéraux (Loi)	<b>Système correctionnel et la mise en liberté sous condition, Règlement</b>	<b>Tarif des droits de la grue de Sept-Îles, Règlement</b>
Terres territoriales (Loi)	Système correctionnel et la mise en liberté sous condition (Loi)	Société canadienne des ports (Loi)
<b>Sunlite Oil Company Limited, Règlement</b>	<b>Système infra-rouge de détection et de désignation d'objectifs, Décret de remise</b>	<b>Tarif des droits de port exigibles, Règlement</b>
Concessions de terres publiques (Loi)	Gestion des finances publiques (Loi)	Société canadienne des ports (Loi)
Terres territoriales (Loi)	<b>Systèmes de commande de la circulation et des signaux de protection des chemins de fer, Règlement (n° E-14)</b>	<b>Tarif des droits de port exigibles au port de Halifax, Règlement administratif</b>
<b>Supports de transmission de donnée, Décret de remise</b>	Chemins de fer (Loi)	Société canadienne des ports (Loi)
Gestion des finances publiques (Loi)	Transports au Canada (Loi)	<b>Tarif des droits de port exigibles au port de Prince Rupert, Règlement administratif</b>
<b>Suppression des droits de douane pour SEDCO/BP 471, Règlement</b>	<b>Systèmes d'enclenchement des chemins de fer, Règlement (n° E-13)</b>	Société canadienne des ports (Loi)
Tarif des douanes	Chemins de fer (Loi)	<b>Tarif des droits de port du port de Saint John, Règlement</b>
<b>Suppression des droits de douane sur les navires affectés au commerce international, Règlement</b>	Transports au Canada (Loi)	Société canadienne des ports (Loi)
Tarif des douanes	<b>Systèmes informatisés de réservation (SIR) canadiens, Règlement</b>	<b>Tarif des droits de port de la région du Pacifique, Règlement administratif</b>
<b>Suppression des droits de douane sur les navires spécifiés, Règlement</b>	Aéronautique (Loi)	Société canadienne des ports (Loi)
Tarif des douanes	<b>Systèmes de vol aux instruments pour vols VFR de jour (navigation aérienne), Ordonnance</b>	<b>Tarif des droits de terre-plein du Port de Hamilton, Règlement</b>
<b>Suppression des tarifs des parties de véhicules automobiles, Décret de 1988</b>	Aéronautique (Loi)	Commissaires du havre de Hamilton (Loi)
Tarif des douanes	<b>Sznuk et Levitsky, Décret sur le service ouvrant droit à pension</b>	<b>Tarif des droits des coopératives</b>
<b>Supravan Ltée, Décret de remise</b>	Subsides (Lois)	Associations coopératives du Canada (Loi)
Gestion des finances publiques (Loi)	<b>T.W. Distribution, Décret de remise</b>	<b>Tarif des droits du centre d'essais pour véhicules automobiles, Décret</b>
<b>Suramende compensatoire, Règlement</b>	Tarif des douanes	Sécurité des véhicules automobiles (Loi)
Code criminel	<b>Tabac, Décret de remise</b>	<b>Tarif des droits ferroviaires du Port de Québec, Règlement</b>
<b>Sûreté du transport maritime (navires de croisière et installations maritimes pour navires de croisière), Règlement</b>	Gestion des finances publiques (Loi)	Société canadienne des ports (Loi)
Sûreté du transport maritime (Loi)	<b>Tabac, Règlement</b>	<b>Tarif des droits de la voie maritime du Saint-Laurent</b>
<b>Surtaxe sur le boeuf désossé, Décret</b>	Accise (Loi)	Administration de la voie maritime du Saint-Laurent (Loi)
Tarif des douanes	<b>Tabac, Règlement ministériel</b>	<b>Tarif des frais</b>
<b>Surtaxe imposée des oignons jaunes, Décret</b>	Accise (Loi)	Expropriation (Loi)
Tarif des douanes	<b>Tabac fabriqué importé pour fabrication ultérieure, Décret de remise</b>	<b>Tarif de la grue-derrick du Port de Hamilton, Règlement</b>
<b>Surtaxe de sauvegarde, Règlement</b>	Tarif des douanes	Commissaires du havre de Hamilton (Loi)
Tarif des douanes		

<b>Tarif des honoraires d'élections fédérales</b> Loi électorale du Canada	<b>Tarifs de port, Règlement</b> Société canadienne des postes (Loi)	<b>Taxe provinciale, Règlement prescrivait</b> Arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces (Loi)
<b>Tarif des honoraires payables au gardien de port de Montréal, Ordonnance</b> Gardien de port pour le havre de Montréal (Acte à l'effet d'amender et refondre les actes concernant l'emploi)	<b>Tarifs des services de télédétection par satellite, Décret</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Taxe de transport aérien, Décret</b> Taxe d'accise (Loi)
<b>Tarif des honoraires référendaires fédéraux</b> Loi électorale du Canada Loi référendaire	<b>Tarifs télégraphiques et téléphoniques, Ordonnance (n° T-39)</b> Chemins de fer (Loi) Transports au Canada (Loi)	<b>Taxe de vente et d'accise sur les droits antidumping ou compensatoires, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Tarif des honoraires référendaires (Règles électorales spéciales)</b> Loi électorale du Canada Loi référendaire	<b>Tarifs de transport des marchandises par chemin de fer, Règlement</b> Transports au Canada (Loi)	<b>Taxe de vente du matériel pour bâtiments, Règlement relatif</b> Taxe d'accise (Loi)
<b>Tarif de la ligne de démarcation du Port de Hamilton, Règlement</b> Commissaires du havre de Hamilton (Loi)	<b>Tarifs des véhicules automobiles, Décret</b> Tarif des douanes	<b>Taxe de vente relative aux numéros tarifaires 42700-1, 97052-1 et 97053-1, Décrets de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Tarif des petits bateaux de Prince Rupert, Règlement</b> Société canadienne des ports (Loi)	<b>Tarifs-voyageurs des chemins de fer, Règlement (n° T-22)</b> Chemins de fer (Loi) Transports au Canada (Loi)	<b>Taxes payables pour la commercialisation des porcs du Québec (marchés interprovincial et international), Ordonnance</b> Commercialisation des produits agricoles (Loi)
<b>Tarif de pilotage de l'Atlantique--Zones de pilotage non-obligatoire de Terre-Neuve et du Labrador, Règlement</b> Pilotage (Loi)	<b>Taux de base de la Loi sur l'expropriation, Décret</b> Expropriation (Loi)	<b>Taxes à payer par la Commission de développement du colza de la Saskatchewan, Ordonnance</b> Commercialisation des produits agricoles (Loi)
<b>Tarif du pont Champlain Montréal, Règlement</b> Société canadienne des ports (Loi)	<b>Taux de change (banques étrangères autorisées), Règlement</b> Banques (Loi)	<b>Taxes à payer par les producteurs de sirop d'érable du Québec (marchés interprovincial et international), Ordonnance</b> Commercialisation des produits agricoles (Loi)
<b>Tarif de préférence général, Décret</b> Tarif des douanes	<b>Taux de cotisations d'assurance-chômage, Ordonnance</b> Assurance-emploi (Loi)	<b>Taxes à payer pour la commercialisation des bovins de l'Île-du-Prince-Édouard, Ordonnance</b> Commercialisation des produits agricoles (Loi)
<b>Tarif de préférence général, Règles d'origine</b> Tarif des douanes	<b>Taux d'intérêt de la caisse d'épargne postale, Décret</b> Société canadienne des postes (Loi)	<b>Taxes à payer pour la commercialisation des bovins de l'Île-du-Prince-Édouard, Ordonnance</b> Commercialisation des produits agricoles (Loi)
<b>Tarif de préférence général (Café soluble), Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Taux d'intérêt aux fins des douanes, Règlement</b> Douanes (Loi) Tarif des douanes Mesures spéciales d'importation (Loi)	<b>Taxes de prélèvements payables par les producteurs de bovins du Québec (marché interprovincial et international), Ordonnance</b> Commercialisation des produits agricoles (Loi)
<b>Tarif préférentiel, Régime accordé à certains pays</b> Tarif des douanes	<b>Taux d'intérêt (Loi sur la taxe d'accise), Règlement</b> Taxe d'accise (Loi)	<b>Taxes prévues au Règlement sur les taxes des services aéronautiques, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Tarif des redevances sur les produits pétroliers exportés, Décret</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Taux d'intérêt maximums de la L.N.H., Règlement</b> Habitation (Loi nationale)	<b>Taxes de vente et d'accise, Règlement général</b> Taxe d'accise (Loi)
<b>Tarifs de l'administration de pilotage des Grands Lacs, Limitée, Règlement</b> Pilotage (Loi)	<b>Taux d'intérêt sur les taxes de vente et d'accise, Règlement</b> Taxe d'accise (Loi)	<b>Teal Manufacturing, Décret de remise de droits de douane</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Tarifs de l'Administration de pilotage des Laurentides, Règlement</b> Pilotage (Loi)	<b>Taxe d'accise sur l'essence ou le combustible diesel, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Teck Corporation Limited, Règlement</b> Immeubles fédéraux (Loi) Terres territoriales (Loi)
<b>Tarifs du CRTC, Règlement</b> Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (Loi) Chemins de fer (Loi nationale)	<b>Taxe de consommation ou de vente, Règlement exemptant certains petits fabricants ou producteurs</b> Taxe d'accise (Loi)	<b>Télé câble Vidéotron Ltée, Décret renvoyant au CRTC une décision qui modifie la licence de radiodiffusion</b> Radiodiffusion (Loi)
<b>Tarifs de pilotage côtier de l'administration de pilotage du Pacifique, Règlement</b> Pilotage (Loi)	<b>Taxe sur le gaz naturel et les liquides extraits du gaz naturel, Règlement</b> Taxe d'accise (Loi)	



<b>Télédiffusion, Règlement</b> Radiodiffusion (Loi)	<b>Territoire du Yukon, Règles régissant les appels de déclarations, sommaires de culpabilité</b> Code criminel	<b>Textes réglementaires, Règlement</b> Textes réglementaires (Loi)
<b>Téléglobe, Décret de remise</b> Tarif des douanes	<b>Territoires du Nord-Ouest, Règles de la Cour d'appel concernant cautionnement en cas d'appel</b> Code criminel	<b>The Lake Group Ltd., Règlement</b> Affectation de crédits (Lois)
<b>Téléglobe Canada, Règlement</b> Téléglobe Canada (Loi)	<b>Territoires du Nord-Ouest, Règles de la Cour d'appel concernant les appels au criminel</b> Code criminel	<b>Theratronics International Limitée, Décret d'autorisation</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>TéléSAT Canada, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Territoires du Nord-Ouest, Règles de la Cour d'appel concernant les appels au criminel</b> Code criminel	<b>Thermo King Western (Calgary) Ltd., Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Télévision payante, Règlement</b> Radiodiffusion (Loi)	<b>Territoires du Nord-Ouest, Règles de la Cour d'appel et de la Cour suprême concernant les exposés de cause</b> Code criminel	<b>(Thermo King Western Ltd.), Décret de remise de douane</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Termes et conditions de transmission des télégrammes et des câblogrammes, Ordonnance (n° T-40)</b> Chemins de fer (Loi) Transports au Canada (Loi)	<b>Territoires du Nord-Ouest, Règles de la Cour d'appel et de la Cour suprême concernant les procédures de mandamus, certiorari, habeas corpus et prohibition</b> Code criminel	<b>Thyristors, Décret de remise</b> Tarif des douanes
<b>Terminal des pêcheurs de False Creek, Règlement</b> Société canadienne des ports (Loi)	<b>Territoires du Nord-Ouest, Règles de la Cour suprême</b> Code criminel	<b>Tipping Motor Bodies Limited, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Terrains contigus à des canaux relevant du ministère A.I. et N.C., Règlement</b> Gestion des finances publiques (Loi) Immeubles fédéraux (Loi)	<b>Territoires du Nord-Ouest, Règles de la Cour suprême en matière d'homologation d'administration et de tutelle</b> Territoires du Nord-Ouest (Loi)	<b>Tissu enduit Jacquard, Décret de remise</b> Tarif des douanes
<b>Terrains interdits d'accès, Décret</b> Extraction de l'or dans le Yukon (Loi) Extraction du quartz dans le Yukon (Loi)	<b>Territoires du Nord-Ouest, Règles de pratique applicables aux demandes et audiences concernant la réduction du délai préalable à l'admissibilité à la libération conditionnelle</b> Code criminel	<b>Tissus écrus pour vêtements de dessus destinés à la transformation, Décret de remise des droits de douane</b> Tarif des douanes
<b>Terrains à Inuvik, Règlement</b> Terres territoriales (Loi)	<b>Territoires du Nord-Ouest, Règles régissant les appels contre les déclarations sommaires de culpabilité devant la Cour suprême</b> Code criminel	<b>Tissus pour chemises, Décret de remise à l'égard</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Terre-Neuve, Règles de procédure concernant la réduction du délai préalable à la libération conditionnelle</b> Code criminel	<b>Teslin Exploration Limited, Décret</b> Subsides (Lois)	<b>Tissus pour chemises, Décret de remise des droits de douane</b> Tarif des douanes
<b>Terres destinées aux anciens combattants, Règlement</b> Terres destinées aux anciens combattants (Loi)	<b>Texas Gulf Inc. et autres, Règlement</b> Immeubles fédéraux (Loi) Terres territoriales (Loi)	<b>Tissus pour vêtements de dessus et les vêtements de dessus, Décret de remise des droits de douane</b> Tarif des douanes
<b>Terres pétrolifères et gazifères du Canada, Règlement</b> Immeubles fédéraux (Loi) Terres territoriales (Loi)	<b>Texas Gulf Sulphur Company et autres, Règlement</b> Immeubles fédéraux (Loi) Terres territoriales (Loi)	<b>Titres de créance soustraits aux interdictions relatives à l'actif (banques), Règlement</b> Banques (Loi)
<b>Terres pétrolifères et gazifères, Ordonnances</b> Immeubles fédéraux (Loi) Terres territoriales (Loi)	<b>Texas Gulf Sulphur Company, Ordonnance d'exception</b> Immeubles fédéraux (Loi) Terres territoriales (Loi)	<b>(Toiles d'appentis et d'auvents), Décret de remise de douane</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Terres territoriales, Décrets d'exception à la Loi</b> Terres territoriales (Loi)	<b>Textes désignés, Règlement</b> Aéronautique (Loi)	<b>Tonnage des navires, Ordonnance</b> Marine marchande du Canada (Loi)
<b>Terres territoriales, Règlement</b> Terres territoriales (Loi)	<b>Textes désignés (Office des transports du Canada), Règlement</b> Transports au Canada (Loi)	<b>Topographies de circuits intégrés, Règlement</b> Topographies de circuits intégrés (Loi)
<b>Territoire pour l'application de la définition de « pays » dans le Tarif des douanes, Règlement désignant</b> Tarif des douanes		<b>Toronto Kitchen Equipment Ltd., Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)
		<b>Tower Company Ltd., Règlement</b> Habitation (Loi nationale)
		<b>(Toyota), Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)

<b>TPS accordées aux ministères fédéraux, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Transfert de cartes et de tableaux de défense, Décret</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Transport gratuit ou à prix réduit, Règlement (n° T-26)</b> Chemins de fer (Loi) Transports au Canada (Loi)
<b>Trafic des wagons à bagages, Règlement (n° T-23)</b> Chemins de fer (Loi) Transports au Canada (Loi)	<b>Transfert canadien en matière de santé et de programmes sociaux, Règlement</b> Arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces (Loi)	<b>Transport des marchandises dangereuses, Règlement</b> Transport des marchandises dangereuse (Loi)
<b>Trafic du Algoma Central Railway, Règlements et Règles</b> Chemins de fer (Loi)	<b>Transfert d'épitoques du Royal Military College of Canada, Décret</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Transport des marchandises dangereuses par chemin de fer, Règlement régissant</b> Sécurité ferroviaire (Loi) Chemins de fer (Loi) Transports au Canada (Loi)
<b>Traité de coopération en matière de brevet, Règlement d'application</b> Brevets (Loi)	<b>Transfert de films militaires à l'OTAN, Décret</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Transport par mer des marchandises dangereuses, Règlement</b> Marine marchande du Canada (Loi)
<b>Traitement des anciens combattants, Règlement</b> Anciens combattants, ministère (Loi)	<b>Transfert de l'impôt sur le revenu des entreprises d'utilité publique, Règlement</b> Transfert de l'impôt sur le revenu des entreprises d'utilité publique (Loi)	<b>Transport des ongulés, Règlement</b> Santé des animaux (Loi)
<b>Traitement et la destruction des BPC au moyen d'unités mobiles, Règlement fédéral</b> Protection de l'environnement (Loi canadienne)	<b>Transfert de pouvoirs et de fonctions relativement aux terres mises en réserve pour le parc national de Kluane</b> Pipe-line du nord (Loi)	<b>Transports aériens, Règlement</b> Transports nationaux (Loi de 1987)
<b>Traitement et la distribution du sperme destiné à la reproduction assistée, Règlement</b> Aliments et drogues (Loi)	<b>Transfert de pouvoirs et de fonctions relativement aux terres territoriales</b> Pipe-line du nord (Loi)	<b>Travail à temps partiel dans la Fonction publique, Règlement</b> Emploi dans la fonction publique (Loi)
<b>Traitement sur les réclamations étrangères (République populaire de Chine), Règlement</b> Subsides (Loi)	<b>Transfert et le prêt de matériel de courses, Règlement</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Travailleurs d'usine à poisson de Terre-Neuve, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Traité de paix (Italie, Roumanie, Hongrie et Finlande), Règlements</b> Traité de paix (Italie, Roumanie, Hongrie et Finlande), (Loi de 1948)	<b>Transfert de prise en charge des wagons, Règlement</b> Transport du grain de l'Ouest (Loi)	<b>Travaux de levage par grue de la voie maritime du Saint-Laurent, Tarif</b> Administration de la voie maritime du Saint-Laurent (Loi)
<b>Transaction financière de Harbourfront Corporation, Décret autorisant</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Transfert du siège social de la Corporation de développement des investissements du Canada, Décret</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Treizième consultation nationale sur l'orientation professionnelle, Décret sur les frais ou droits à payer</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Transactions devant faire l'objet d'un avis, Règlement</b> Concurrence (Loi)	<b>Transformation de sociétés mutuelles, Règlement</b> Sociétés d'assurances (Loi)	<b>XIII Jeux panaméricains, Décret de remise</b> Tarif des douanes
<b>Transactions financières de Petro-Canada, Décret autorisant</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Transit des marchandises, Règlement</b> Douanes (Loi)	<b>Tribunal d'appel des anciens combattants, Règlement</b> Tribunal d'appel des anciens combattants (Loi)
<b>Transbordement, Règlement</b> Licences d'exportation et d'importation (Loi)	<b>Transit Van Bodies Inc., Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Tribunal de l'aviation civile, Règles</b> Aéronautique (Loi)
<b>Transbordeurs de la région de l'Atlantique, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Transport du bois en pontée, Règlement</b> Marine marchande du Canada (Loi)	<b>Tribunal canadien du commerce extérieur, Règlement</b> Tribunal canadien du commerce extérieur (Loi)
<b>Transfèrement des délinquants, Règlement</b> Transfèrement des délinquants (Loi)	<b>Transport commercial international (numéro tarifaire 70200-1), Règlement</b> Tarif des douanes	<b>Tribunal de la concurrence, Règles</b> Tribunal de la concurrence (Loi)
<b>Transfert des attributions du conseil de la bande indienne sehelte, Décret</b> Autonomie gouvernementale de la bande indienne sehelte (Loi)	<b>Transport direct sans transbordement des marchandises assujetties au tarif de préférence britannique, Décret soustrayant</b> Tarif des douanes	<b>Trident Aircraft Ltd., Règlement</b> Affectation de crédits (Loi)
<b>Transfert des biens appartenant au Revenu national, Règlement</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Transport gratuit ou à prix réduit des chemins de fer, Règlement (n° T-27)</b> Chemins de fer (Loi) Transports au Canada (Loi)	<b>Trinity Foundation, Règlement</b> Habitation (Loi nationale)
		<b>Triphényles polychlorés, Règlement</b> Protection de l'environnement (Loi canadienne)

<b>Trop-payé (Programme de réduction des forces canadiennes), Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Utilisation innovatrice des prestations d'assurance-chômage, Décret</b> Assurance-emploi (Loi)	<b>Valeur imposable sur les couteaux de poche et ciseaux, Décret</b> Douanes (Loi)
<b>Trop-payés versés à l'égard de membres des Forces canadiennes, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Utilisation du nom (associations coopératives de crédit), Règlement</b> Associations coopératives de crédit (Loi)	<b>Valeur imposable sur les effets passant par un autre pays, Décret</b> Douanes (Loi)
<b>Truck Equipment Service Co. Ltd., Décret de remise de droits de douane</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Utilisation du nom (banques), Règlement</b> Banques (Loi)	<b>Valeur imposable sur les fers à cheval, Décret</b> Douanes (Loi)
<b>Turbine à vapeur de Mutsubishi, Décret de remise</b> Tarif des douanes	<b>Utilisation du nom (sociétés d'assurances), Règlement</b> Sociétés d'assurances (Loi)	<b>Valeur imposable sur les fusils rayés et leurs accessoires, Décret</b> Douanes (Loi)
<b>Turbines à gaz Westinghouse, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Utilisation du nom (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement</b> Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)	<b>Valeur imposable sur les machines à écrire, Décret</b> Douanes (Loi)
<b>Ulster Oil Enterprises Ltd., Règlement</b> Immeubles fédéraux (Loi) Terres territoriales (Loi)	<b>Utilisation des services d'eau potable et d'égouts, Décret sur les droits</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Valeur imposable sur les outils pneumatiques transportables, Décret</b> Douanes (Loi)
<b>Ulster Petroleums Ltd., Règlement</b> Immeubles fédéraux (Loi) Terres territoriales (Loi)	<b>Utilisation temporaire du matériel ferroviaire roulant, Règlement</b> Tarif des douanes	<b>Valeur imposable des soupapes et guides d'automobiles, Décret</b> Douanes (Loi)
<b>Union de Banques Suisse (Canada), Décret</b> Banques (Loi)	<b>Utilisation des terres territoriales, Règlement</b> Terres territoriales (Loi)	<b>Valgro Ltd., Décret de remise</b> Tarif des douanes
<b>Union Oil Company of Canada Limited, Règlement</b> Immeubles fédéraux (Loi) Terres territoriales (Loi)	<b>Utilisation des terres de la vallée de Mackenzie, Règlement</b> Gestion des ressources de la vallée du Mackenzie (Loi)	<b>Vapeurs transportant des containers, Décret</b> Gestion des finances publiques (Loi) Marine marchande du Canada (Loi)
<b>Uniroyal Goodrich, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Valeur des capitaux propres (associations coopératives de crédit), Règlement</b> Associations coopératives de crédit (Loi)	<b>Variétés de semences, Ordonnance</b> Semences (Loi)
<b>Universal Carrier, véhicules commerciaux spécifiés, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Valeur des capitaux propres (banques), Règlement</b> Banques (Loi)	<b>Véhicules commerciaux spécifiés de Mack Trucks, Décret de remise</b> Douanes (Loi) Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Universal Handling Equipment Co., Décret de remise de droits de douane</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Valeur des capitaux propres (sociétés d'assurances), Règlement</b> Sociétés d'assurances (Loi)	<b>Véhicules extra-routiers, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Universal Truck Body Ltd., Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Valeur des capitaux propres (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement</b> Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)	<b>Véhicules à moteur, usagés ou d'occasion, Règlement</b> Tarif des douanes
<b>(Universiades), Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Valeur des capitaux propres (sociétés de secours mutuels), Règlement</b> Sociétés d'assurances (Loi)	<b>Véhicules terrestres, Règlement</b> Administration de la voie maritime du Saint-Laurent (Loi)
<b>Univision Industries Limited, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Valeur des feuilles de zinc finies pour graveurs, Décret</b> Douanes (Loi)	<b>Vennes Boîte de Camion Inc., Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Ursel et Wilson, Règlement</b> Terres territoriales (Loi)	<b>Valeur des importations (TPS/TVH), Règlement</b> Taxe d'accise (Loi)	<b>Vente des actifs de DARR (Cape Breton) Limitée, Décret</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Usage en commun de poteaux, Règlement (n° E-12)</b> Chemins de fer (Loi) Transports au Canada (Loi)	<b>Valeur imposable sur le câble métallique, Décret</b> Douanes (Loi)	<b>Vente des actions de Coastal Transport Limited, Décret</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>UTDC Inc., Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Valeur imposable sur le chocolat, Décret</b> Douanes (Loi)	<b>Vente des actions de DHC, Règlement</b> Gestion des finances publiques (Loi)

<b>Vente des actions de la Newfoundland Dockyard Company, Décret</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Versatile Pacific Shipyards Inc., Règlement</b> Affectation de crédits (Loi)	<b>Western Minerals Ltd., Règlement</b> Immeubles fédéraux (Loi) Terres territoriales (Loi)
<b>Vente des actions de la Société Nordair Limitée, Décret autorisant</b> Air Canada (Loi de 1977)	<b>Versement discrétionnaire d'intérêts, Règlement</b> Société d'assurance-dépôts du Canada (Loi)	<b>Western Rock Bit Company Limited, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Vente des actions de Télécommunications Terra Nova Inc., Décret</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Versements aux compagnies de chemin de fer, Règlement</b> Transport du grain de l'Ouest (Loi)	<b>Western Star Trucks Inc., Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Vente des actions de Transport Route Canada Inc., Décret</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Versements aux provinces pour la recherche et le développement (médicaments), Règlement</b> Brevets (Loi)	<b>Western Utilities Equipment Co. Ltd., Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Vente de biens immobiliers de la Commission d'énergie du Nord canadien, Décret</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Versements provisoires et les recouvrements, Règlement</b> Subventions aux municipalités (Loi)	<b>Wilcox Bodies Limited, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Vente des marchandises, Règlement</b> Douanes (Loi)	<b>Versements aux successions, Règlement</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Williston Lake Air Services Ltd., Arrêté d'exemption</b> Transports nationaux (Loi de 1987)
<b>Vente de matériel de défense et de services aux Nations Unies, Décret</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>VIA Rail Canada Inc., Règlements n<sup>os</sup> 6 et 8</b> Chemins de fer (Loi)	<b>Wilson Machine Company Limited, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Vente des oignons des producteurs de l'Ontario, Décret relatif</b> Commercialisation des produits agricoles (Loi)	<b>Ville de Gagnon, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Wilson's Truck Bodies, une division de L&amp;A Machine (N.S.) Limited, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Vente et le prêt de biens publics au C.N.R., Règlement</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Vitrage de sécurité des trains, Règlement</b> Transports au Canada (Loi) Chemins de fer (Loi)	<b>Wiltsie Truck Bodies Ltd., Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Vente du tabac jaune de l'Ontario (marché interprovincial et commerce d'exportation), Règlement</b> Commercialisation des produits agricoles (Loi)	<b>Voie maritime, Règlement</b> Administration de la voie maritime du Saint-Laurent (Loi)	<b>Won-Del Aviation Ltée, Décret réscindant l'ordonnance n<sup>o</sup> 1982-A-216 afin de rétablir certaines licences</b> Transports au Canada (Loi)
<b>Vente du tabac aux jeunes, Règlement</b> Tabac (Loi)	<b>Voitures ferroviaires d'occasion, Décret de remise</b> Tarif des douanes	<b>Yachts de croisière, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)
<b>Ventes des actions de Norouestel Inc., Décret</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Volaille transformée, Règlement</b> Produits agricoles au Canada (Loi)	<b>Yukon, Règles de la Cour suprême sur les conférences préparatoires en matière criminelle</b> Code criminel
<b>Ventes des actions de la Société de Havilland, Décret</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>(Volkswagen), Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Zonage des aéroports, Règlements</b> Aéronautique (Loi)
<b>Vérification de l'origine, du classement tarifaire et de la valeur en douane des marchandises importées (partenaires non libre-échangistes), Règlement</b> Douanes (Loi)	<b>Voyager Petroleum Ltd., Règlement</b> Immeubles fédéraux (Loi)	<b>Zonage du lotissement urbain de Banff, Règlement</b> Parcs nationaux (Loi)
<b>Vérification de l'origine des marchandises (ALÉCI), Règlement</b> Douanes (Loi)	<b>Voyages de cabotage en eaux intérieures et secondaires, Règlement</b> Marine marchande du Canada (Loi)	<b>Zonage du périmètre urbain de Jasper, Règlement</b> Parcs nationaux (Loi)
<b>Vérification de l'origine des marchandises (ALÉNA et ALÉCC), Règlement</b> Douanes (Loi)	<b>Voyageurs de chemins de fer nationaux du Canada, Règlement et Règles</b> Chemins de fer (Loi)	<b>Zone Alexandra Park de Toronto, Décret</b> Habitation (Loi nationale)
<b>Véritables collectionneurs d'armes à feu, Règlement</b> Code criminel	<b>Vulcan Equipment Company Limited, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Zone désignée du détroit de Lancaster, Règlement visant</b> Hydrocarbures (Loi fédérale_
<b>Verre de sécurité, Règlement</b> Produits dangereux (Loi)	<b>Wagons de matériel de service, Règlement</b> Transports au Canada (Loi) Chemins de fer (Loi)	<b>Zone désignée (Zone de rénovation d'Ottawa), Décret</b> Habitation (Loi nationale)
	<b>Westbank-Willock, Décret de remise</b> Gestion des finances publiques (Loi)	<b>Zone désignée du Territoire du Yukon, Décret</b> Habitation (Loi nationale)

**Zone Don Mount Village de Toronto, Décret**  
Habitation (Loi nationale)

**Zone International Bridge Plaza de Sault  
Sainte-Marie, Décret**  
Habitation (Loi nationale)

**Zone non obligatoire de l'administration de  
pilote de l'Atlantique, Règlement**  
Pilote (Loi)

**Zone de services de trafic maritime de l'Est  
du Canada, Règlement**  
Marine marchande du Canada (Loi)

**Zones de contrôle intégral (navigation  
aérienne), Ordonnance**  
Aéronautique (Loi)

**Zones de contrôle sur la sécurité de la  
navigation, Décret**  
Prévention de la pollution des eaux arctiques  
(Loi)

**Zones désignées dans la province du  
Manitoba, Décret**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Zones de pêche du Canada (1, 2, 3, 4, 5 et 6),  
Décrets**  
Océans (Loi)

**Zones pour prêt d'habitation au nord de  
l'Alberta, Décret n° 2 de désignation**  
Habitation (Loi nationale)

**Zones de services de trafic maritime,  
Règlement**  
Marine marchande du Canada (Loi)

**Zones spéciales, Décret**  
Zones spéciales (Loi)

**Zones spéciales pour le nouveau industriel,  
Décret**  
Zones spéciales (Loi)

---

## II— TABLEAU DES RÈGLEMENTS, TEXTES RÉGLEMENTAIRES (AUTRES QUE LES RÈGLEMENTS) ET AUTRES DOCUMENTS REGROUPÉS SELON LES TITRES DE LOI

**30 SEPTEMBRE 1999**

Le présent tableau a pour objet d'aider à trouver les règlements, textes réglementaires (autres que les règlements) et autres documents qui étaient en vigueur à une date quelconque de l'année civile en cours. Pour ce qui est des textes en vigueur au cours de toute année antérieure, publiés dans la *Gazette du Canada* Partie II, on devra consulter le tableau des décrets, ordonnances et règlements statutaires du 31 décembre de l'année en cause.

Dans ce tableau, les textes sont inscrits par ordre alphabétique d'après leur titre, sous le titre de la loi en vertu de laquelle ils ont été établis.

Les documents non publiés dans la *Gazette du Canada* peuvent être examinés ou achetés au bureau du Registraire des textes réglementaires, pièce 418, Édifice Blackburn, 85, rue Sparks, Ottawa, Canada.

Les documents qui sont, par le Règlement sur les textes réglementaire, exempt à l'enregistrement et à la publication dans la *Gazette du Canada* Partie II sont indiqués sous leur loi respective avec l'endroit où on peut les examiner et en obtenir des copies.

Les modifications aux lois et les entrées en vigueur des lois apparaîtront dans l'index pour l'année en cours seulement. Pour toute référence future veuillez voir le Tableau des lois d'intérêt public et des ministres responsables, qui énumère toute modification apportée aux lois.

### **Abréviations:**

CRC 55 — Codification de 1955

CRC — Codification des règlements du Canada de 1978

art. — article

(A)—Seule la version anglaise a été modifiée.

(F)—Seule la version française a été modifiée.

## A

### ACCÈS À L'INFORMATION (LOI) [LR 1985, ch. A-1] (ACCESS TO INFORMATION ACT)

#### Accès à l'information—Règlement, DORS/83-507 (Access to Information Regulations)

- art. 4**, DORS/85-395, art. 1; DORS/93-114, art. 1(F)  
**art. 7**, DORS/86-454, art. 1; DORS/92-687, art. 1  
**art. 8**, DORS/85-395, art. 2; DORS/93-114, art. 2(F)  
**annexe I**, DORS/84-570, art. 1  
**annexe II**, DORS/85-751, art. 1

#### Délégation à des cadres ou employés de la Commission de contrôle de l'énergie atomique (Loi sur l'accès à l'information)—Arrêté, DORS/86-360

(Access to Information Act Officers or Employees of the Atomic Energy Control Board Designation Order)

#### Désignation du ministre de la Justice et du président du conseil du Trésor comme ministres chargés de l'application de certains articles de la Loi, TR/83-108

(Designating the Minister of Justice and the President of the Treasury Board as Ministers for Purposes of Certain Sections of the Act)

#### Désignation des responsables d'institutions fédérales (Loi sur l'accès à l'information)—Décret, TR/83-113

(Access to Information Act Heads of Government Institutions Designation Order)

- annexe**, TR/83-192, art. 1; TR/84-143, art. 1; TR/85-115, art. 1; TR/85-173, art. 1; TR/86-10, art. 1; TR/86-189, art. 1; TR/87-12, art. 1 à 7; TR/87-190, art. 1 à 5(F); TR/88-4, art. 1(A) à 4(F); TR/88-76, art. 1 à 6(F); TR/88-97, art. 1(A) et 2(F); TR/89-176, art. 1 et 2; TR/90-76, art. 1(F) et 2(A); TR/90-81, art. 1(F) et 2(A); TR/92-54, art. 1(A) à 4; TR/93-63, art. 1(A) à 4(F); TR/94-135, art. 1(F) et TR/96-62, art. 1(F) et 2(A); TR/96-106, art. 1(F) et 2; TR/98-43, art. 1(F) et 2; TR/98-72, art. 1(A) et art. 2(F); TR/98-105, art. 1 à 4; TR/98-106, art. 1 à 6; TR/98-115, art. 1 et 2; TR/99-16, art. 1 à 4; TR/99-40, art. 1 à 8; TR/99-56, art. 1 et 2; TR/99-64, art. 1 à 7; TR/99-65, art. 1 et 2

#### Extension n° 1 (Loi sur l'accès à l'information)—Décret, DORS/89-207

(Access to Information Act Extension Order No. 1)

### ACCISE (LOI) [LR 1985, ch. E-14] (EXCISE ACT)

#### Alcool dénaturé—Règlement, CRC, Vol. V, c. 568 (Denatured Alcohol Regulations)

- art. 2**, « **A.S.D.Q.** », DORS/96-502, art. 1  
**art. 4**, abrogé, DORS/88-224, art. 1  
**art. 5**, DORS/96-502, art. 2  
**art. 7**, DORS/96-502, art. 3  
**art. 8**, abrogé, DORS/96-502, art. 4  
**art. 9**, DORS/96-502, art. 4  
**art. 10**, abrogé, DORS/88-371, art. 1  
**art. 13**, DORS/88-371, art. 2(A); DORS/96-502, art. 5  
**art. 14**, DORS/88-371, art. 3; abrogé, DORS/96-502, art. 6  
**art. 15**, DORS/82-54, art. 1; DORS/88-371, art. 4; DORS/96-502, art. 6  
**annexe**, DORS/78-769, art. 1; DORS/79-589, art. 1; DORS/82-54, art. 2; DORS/88-371, art. 5; DORS/96-502, art. 7

#### Brasseries—Règlement, CRC, Vol. V, c. 565 (Brewery Regulations)

- art. 2**, « **jour ouvrable** », ajouté, DORS/91-128, art. 1  
**art. 2**, « **journée de production** », abrogé, DORS/86-45, art. 1; ajouté, DORS/91-128, art. 1  
**art. 2**, « **période** », ajouté, DORS/91-128, art. 1; abrogé, DORS/93-170, art. 1

- art. 2**, « **période de production** », ajouté, DORS/86-45, art. 1; abrogé, DORS/91-128, art. 1  
**art. 2**, « **représentant accrédité** », ajouté, DORS/90-471, art. 1  
**art. 3**, DORS/86-45, art. 2; DORS/91-128, art. 2; DORS/96-132, art. 1  
**art. 4**, DORS/89-259, art. 1  
**art. 5**, DORS/86-45, art. 3; DORS/91-128, art. 3; DORS/93-170, art. 2; DORS/94-370, art. 1; DORS/96-132, art. 2  
**art. 6**, DORS/96-132, art. 3  
**art. 7**, DORS/86-45, art. 4  
**art. 8**, DORS/90-471, art. 2

#### Brasseries—Règlement ministériel, CRC, Vol. V, c. 566 (Brewery Departmental Regulations)

- art. 2**, « **bière légère ou bière réduit** », abrogé, DORS/79-949, art. 1; ajouté, DORS/80-8, art. 1; abrogé, DORS/80-285, art. 1  
**art. 2**, « **journée de production** », abrogé, DORS/85-1161, art. 1; ajouté, DORS/91-129, art. 1  
**art. 2**, « **période de production** », ajouté, DORS/85-1161, art. 1; abrogé, DORS/91-129, art. 1  
**art. 4**, DORS/95-572, art. 1  
**art. 5**, DORS/79-949, art. 2; DORS/80-8, art. 2; DORS/80-285, art. 2; DORS/85-1161, art. 2; DORS/91-129, art. 2  
**art. 6**, DORS/94-380, art. 1  
**art. 7**, DORS/94-380, art. 2

#### Détermination de l'alcool (1997)—Règlement ministériel, DORS/97-282

(Departmental Alcohol Determination Regulations, 1997)

#### Distilleries—Règlement, CRC, Vol. V, c. 569 (Distillery Regulations)

- art. 2**, « **estampille** », ajouté, DORS/93-605, art. 1; abrogé, DORS/96-406, art. 1  
**art. 2**, « **jour ouvrable** », ajouté, DORS/91-127, art. 1  
**art. 2**, « **pays des Antilles du Commonwealth** », ajouté, DORS/91-608, art. 1; DORS/94-370, art. 2(F)  
**art. 2**, « **période** », ajouté, DORS/91-127, art. 1  
**art. 2**, « **petits fûts** », DORS/82-18, art. 1; DORS/94-370, art. 2  
**art. 2**, « **rhum** », ajouté, DORS/91-608, art. 1  
**art. 2**, « **timbre d'âge** », abrogé, DORS/93-605, art. 1  
**art. 3**, abrogé, DORS/88-266, art. 1  
**art. 4**, DORS/91-608, art. 2; DORS/94-370, art. 3; DORS/95-408, art. 1 et 2; DORS/98-334, art. 1  
**art. 5**, abrogé, DORS/91-608, art. 2  
**art. 6**, DORS/91-608, art. 3  
**art. 7**, DORS/98-334, art. 2  
**art. 8**, DORS/82-18, art. 2; DORS/98-334, art. 3  
**art. 9**, DORS/82-18, art. 3; DORS/94-370, art. 4  
**art. 10**, abrogé, DORS/93-605, art. 2  
**art. 11**, DORS/82-18, art. 4; DORS/89-64, art. 1; DORS/91-608, art. 4; DORS/93-605, art. 2; DORS/94-726, art. 1; DORS/96-406, art. 2; DORS/98-83, art. 2  
**art. 12**, DORS/82-18, art. 5  
**art. 13**, DORS/78-255, art. 1; DORS/79-758, art. 1; DORS/82-123, art. 1; DORS/84-251, art. 1; DORS/84-640, art. 1; DORS/91-608, art. 5; DORS/93-605, art. 3; abrogé, DORS/96-406, art. 3  
**art. 16**, DORS/78-255, art. 2(F); DORS/91-608, art. 6; DORS/94-370, art. 5; DORS/96-406, art. 4  
**art. 17**, ajouté, DORS/91-127, art. 2; DORS/98-334, art. 4

#### Distilleries—Règlement ministériel, CRC, Vol. V, c. 570 (Distillery Departmental Regulations)

- art. 4**, DORS/81-780, art. 1  
**art. 6**, DORS/81-780, art. 2  
**art. 8**, DORS/81-780, art. 3; DORS/88-260, art. 1; DORS/94-323, art. 1  
**art. 11**, DORS/81-780, art. 4; DORS/89-74, art. 1; DORS/93-583, art. 1  
**art. 12**, DORS/81-780, art. 5; DORS/88-260, art. 2  
**art. 13**, DORS/88-260, art. 3

**ACCISE (LOI) [LR 1985, ch. E-14]—Suite**

- art. 14, DORS/93-254, art. 1
- art. 14.1, ajouté, DORS/84-700, art. 1; abrogé, DORS/86-307, art. 1
- art. 17, DORS/88-260, art. 4

**Drawback accordé à l'égard de l'eau-de-vie—Règlement, CRC, Vol. V, c. 579***(Spirits Drawback Regulations)*

- art. 3, DORS/82-158, art. 1; DORS/83-323, art. 1
- art. 4, DORS/83-323, art. 1; DORS/84-805, art. 1
- art. 5, abrogé, DORS/83-323, art. 1
- art. 6, abrogé, DORS/83-323, art. 1
- art. 7, abrogé, DORS/83-323, art. 1

**Droits à payer pour les licences en vertu de la Loi sur l'accise—Règlement, CRC, Vol. V, c. 571***(Excise Act Licence Fees Regulations)***Eau-de-vie servant à la mise au point d'un combustible—Règlement, DORS/82-204***(Experimental Fuel Spirit Regulations)***Entrepôts d'accise—Règlement, CRC, Vol. V, c. 572***(Excise Warehousing Regulations)*

- art. 2, « jour ouvrable », ajouté, DORS/91-126, art. 1
- art. 2, « période », ajouté, DORS/91-126, art. 1
- art. 3, DORS/88-308, art. 1
- art. 5, abrogé, DORS/86-203, art. 1
- art. 6, DORS/93-247, art. 1; DORS/95-368, art. 1
- art. 8, DORS/81-702, art. 1; DORS/84-763, art. 1; abrogé, DORS/86-203, art. 2;
- art. 10, abrogé, DORS/86-203, art. 3; ajouté, DORS/91-126, art. 2; DORS/97-474, art. 4

**Entrepôts d'accise—Règlement ministériel, CRC, Vol. V, c. 573***(Excise Warehousing Departmental Regulations)*

- art. 2, « directeur régional », abrogé, DORS/97-474, art. 1
- art. 3, DORS/90-308, art. 1; DORS/97-474, art. 2
- art. 5, DORS/88-223, art. 1
- art. 7, DORS/90-308, art. 2
- art. 8, DORS/90-308, art. 3; DORS/97-474, art. 4
- art. 9, DORS/97-474, art. 4
- art. 10, DORS/97-474, art. 4
- art. 11, DORS/88-223, art. 2; DORS/97-474, art. 4
- art. 12, DORS/88-223, art. 3
- art. 13, DORS/88-223, art. 4
- art. 14, DORS/97-474, art. 4
- art. 16, ajouté, DORS/86-570, art. 1; abrogé, DORS/87-36, art. 1
- art. 17, DORS/88-223, art. 5; DORS/93-254, art. 2; DORS/97-474, art. 3
- art. 18, ajouté, DORS/86-570, art. 1; DORS/93-254, art. 3(F)

**Fabricants entrepositaires—Règlement, CRC, Vol. V, c. 575***(Manufacturers in Bond Regulations)*

- art. 3, DORS/82-181, art. 1
- art. 5, DORS/82-181, art. 2
- art. 11, DORS/82-181, art. 3

**Fabricants entrepositaires—Règlement ministériel, CRC, Vol. V, c. 576***(Manufacturers in Bonds Departmental Regulations)*

- art. 7, DORS/98-354, art. 1 et 2

**Importation de l'alcool spécialement dénaturé—Règlement, DORS/93-369***(Specially Denatured Alcohol (Import) Regulations)*

- art. 2, DORS/94-380, art. 3

**Pharmaciens—Règlement, CRC, Vol. V, c. 578***(Pharmacists Regulations)***Rapports d'indexation des droits d'accise—Règlement, DORS/83-680***(Excise Duty Indexing Ratio Regulations)*

- art. 2, DORS/84-730, art. 1
- art. 3, DORS/84-730, art. 2

**Services spéciaux—Règlement, CRC, Vol. V, c. 478***(Special Services Regulations)*

- art. 3, DORS/83-924, art. 1; DORS/84-932, art. 1

**Services spéciaux de l'accise—Règlement, DORS/87-689***(Special Services (Excise) Regulations)*

- art. 2, « heures autorisées », DORS/90-792, art. 1
- art. 5, DORS/90-792, art. 3

**Tabac—Règlement, CRC, Vol. V, c. 580***(Tobacco Regulations CRC, Vol. V, c.580)*

- art. 2, DORS/91-125, art. 1
- art. 3, DORS/81-703, art. 1; DORS/91-607, art. 1
- art. 3.1, ajouté, DORS/95-466, art. 1
- art. 3.2, ajouté, DORS/95-466, art. 1
- art. 3.3, ajouté, DORS/95-466, art. 1
- art. 6, DORS/91-125, art. 3; DORS/93-247, art. 1(A)
- art. 7, ajouté, DORS/91-125, art. 3; DORS/93-247, art. 1(A)
- annexe I, ajoutée, DORS/95-466, art. 2
- annexe II, ajoutée, DORS/95-466, art. 2; DORS/98-509, art. 1
- annexe III, ajoutée, DORS/95-466, art. 3; DORS/98-509, art. 1

**Tabac—Règlement ministériel, CRC, Vol. V, c. 581***(Tobacco Departmental Regulations)*

- art. 2, « paquet », DORS/96-413, art. 1
- art. 3, DORS/88-139, art. 1
- art. 5, DORS/96-413, art. 2
- art. 6, DORS/81-851, art. 1
- art. 8, abrogé, DORS/88-139, art. 2
- art. 9, DORS/88-139, art. 2; DORS/93-254, art. 1(F)
- art. 10, DORS/94-274, art. 1; DORS/96-413, art. 3
- art. 11, DORS/94-274, art. 2; DORS/96-413, art. 5
- art. 12, abrogé, DORS/94-274, art. 2; ajouté, DORS/96-413, art. 6
- art. 13, abrogé, DORS/94-274, art. 2
- art. 14, DORS/88-139, art. 3; DORS/96-413, art. 9
- art. 16, DORS/81-851, art. 2
- art. 17, DORS/81-851, art. 3
- art. 18, DORS/81-851, art. 3
- art. 19, DORS/88-139, art. 4(F); DORS/96-413, art. 10
- art. 20, DORS/96-413, art. 11
- annexe I, ajoutée, DORS/94-274, art. 2; DORS/96-413, art. 7
- annexe II, ajoutée, DORS/94-274, art. 2
- annexe III, ajoutée, DORS/94-274, art. 2; DORS/96-413, art. 8
- annexe IV, ajoutée, DORS/94-274, art. 2

**Tabac séché à l'air chaud produit en Ontario—Règlement d'accise, CRC, Vol. V, c. 577***(Ontario Flue-Cured Tobacco Excise Regulations)***ACCORD ATLANTIQUE CANADA—TERRE-NEUVE (LOI DE MISE EN ŒUVRE) [LR 1985, ch. 3 (3<sup>e</sup> suppl.)]***(CANADA-NEWFOUNDLAND ATLANTIC ACCORD IMPLEMENTATION ACT)***Certificats de conformité liés à l'exploitation des hydrocarbures dans la zone extracôtère de Terre-Neuve—Règlement, DORS/95-100***(Newfoundland Offshore Certificate of Fitness Regulations)***Enregistrement des titres et actes relatifs à la zone extracôtère de Terre-Neuve—Règlement, DORS/88-263***(Newfoundland Offshore Area Registration Regulations)***Études géophysiques liées à la recherche des hydrocarbures dans la zone extracôtère de Terre-Neuve—Règlement, DORS/95-334***(Newfoundland Offshore Area Petroleum Geophysical Operations Regulations)***Fonds terre-neuvien des recettes provenant des ressources en hydrocarbures—Règlement, DORS/95-257***(Newfoundland Offshore Petroleum Resource Revenue Fund Regulations)*



**ACCORD ATLANTIQUE CANADA—TERRE-NEUVE (LOI DE MISE EN ŒUVRE) [LR 1985, ch. 3 (3<sup>e</sup> suppl.)]—Suite**

**Forage pour hydrocarbures dans la zone extracôtière de Terre-Neuve—Règlement, DORS/93-23**

*(Newfoundland Offshore Petroleum Drilling Regulations)*

- art. 2, « **certificat de conformité** », ajouté, DORS/95-101, art. 1
- art. 2, « **société d'accréditation** », ajouté, DORS/95-101, art. 1
- art. 6, DORS/95-101, art. 2
- art. 17, abrogé, DORS/95-101, art. 3
- art. 18, abrogé, DORS/95-101, art. 3
- art. 19, abrogé, DORS/95-101, art. 3
- art. 20, abrogé, DORS/95-101, art. 3
- art. 24, abrogé, DORS/95-101, art. 4
- art. 27, DORS/95-101, art. 5
- art. 29, abrogé, DORS/95-101, art. 6
- art. 31, abrogé, DORS/95-101, art. 7
- art. 32, abrogé, DORS/95-101, art. 8
- art. 33, abrogé, DORS/95-101, art. 8
- art. 34, abrogé, DORS/95-101, art. 8
- art. 35, abrogé, DORS/95-101, art. 8
- art. 36, abrogé, DORS/95-101, art. 8
- art. 37, abrogé, DORS/95-101, art. 8
- art. 38, abrogé, DORS/95-101, art. 8
- art. 39, abrogé, DORS/95-101, art. 8
- art. 40, abrogé, DORS/95-101, art. 8
- art. 41, abrogé, DORS/95-101, art. 8
- art. 42, abrogé, DORS/95-101, art. 8
- art. 43, abrogé, DORS/95-101, art. 8
- art. 44, abrogé, DORS/95-101, art. 8
- art. 87, abrogé, DORS/95-101, art. 9

**Installations pour hydrocarbures de la zone extracôtière de Terre-Neuve—Règlement, DORS/95-104**

*(Newfoundland Offshore Petroleum Installations Regulations)*

**Opérations de plongée liées aux activités pétrolières et gazières dans la zone extracôtière de Terre-Neuve—Règlement, DORS/88-601**

*(Newfoundland Offshore Area Petroleum Diving Regulations)*

- titre intégral, DORS/95-283, art. 1(F)
- art. 2, « **autorité reconnue** », DORS/95-283, art. 2
- art. 2, « **certificat de conformité** », ajouté, DORS/95-102, art. 1
- art. 2, « **médecin de plongée** », DORS/95-283, art. 2
- art. 2, « **médecin de plongée spécialisé** », DORS/95-283, art. 2
- art. 2, « **norme acceptable** », DORS/95-283, art. 2
- art. 2, « **secouriste hyperbare** », DORS/95-283, art. 2
- art. 2, « **société d'accréditation** », ajouté, DORS/95-102, art. 1
- art. 2, « **techniciens des systèmes de survie** », DORS/95-283, art. 2
- art. 3, DORS/95-283, art. 3(F)
- art. 4, DORS/95-102, art. 2; DORS/95-283, art. 4
- art. 5, DORS/95-283, art. 5
- art. 6, DORS/95-283, art. 6
- art. 7, DORS/95-283, art. 7(F)
- art. 9, DORS/95-283, art. 8
- art. 26, DORS/95-283, art. 38(F)
- art. 27, DORS/95-283, art. 10 et 38(F)
- art. 28, DORS/95-283, art. 11 et 38(F)
- art. 29, DORS/95-283, art. 12 et 38(F)
- art. 30, DORS/95-283, art. 13 et 38(F)
- art. 31, DORS/95-283, art. 14 et 38(F)
- art. 32, DORS/95-283, art. 15 et 38(F)
- art. 33, DORS/95-283, art. 16 et 38(F);
- art. 34, DORS/95-283, art. 17 et 38(F)
- art. 35, DORS/95-283, art. 18
- art. 36, DORS/95-283, art. 18
- art. 50, abrogé, DORS/95-283, art. 19
- art. 51, DORS/95-283, art. 20
- art. 53, DORS/95-283, art. 21 et art. 38(F);
- art. 54, DORS/95-283, art. 22
- art. 55, DORS/95-283, art. 23 et 38(F)

- art. 56, DORS/95-283, art. 24 et 38(F)
- art. 57, DORS/95-283, art. 25 et 38(F)
- art. 58, DORS/95-283, art. 26 et 38(F)
- art. 59, DORS/95-283, art. 27
- art. 60, DORS/95-283, art. 28
- art. 61, DORS/95-283, art. 29
- art. 63, DORS/95-283, art. 30
- art. 64, DORS/95-283, art. 31 et 38(F)
- art. 65, DORS/95-283, art. 32 et 38(F)
- art. 66, DORS/95-283, art. 33
- art. 67, DORS/95-283, art. 38(F)
- art. 68, DORS/95-283, art. 34
- art. 69, DORS/95-283, art. 35
- art. 71, DORS/95-283, art. 36

**Opérations relatives au pétrole et au gaz de la zone extracôtière de Terre-Neuve—Règlement, DORS/88-347**

*(Newfoundland Offshore Area Oil and Gas Operations Regulations)*

**Production et la rationalisation de l'exploitation des hydrocarbures dans la zone extracôtière de Terre-Neuve—Règlement, DORS/95-103**

*(Newfoundland Offshore Area Petroleum Production and Conservation Regulations)*

**Responsabilité en matière de rejets et de débris relatifs au pétrole et au gaz (Accord atlantique Canada—Terre-Neuve)—Règlement, DORS/88-262**

*(Canada-Newfoundland Oil and Gas Spills and Debris Liability Regulations)*

**ACCORD CANADA-NOUVELLE-ÉCOSSE SUR LES HYDROCARBURES EXTRACÔTIERS (LOI DE MISE EN ŒUVRE) [LC 1988, ch. 28]**

*(CANADA-NOVA SCOTIA OFFSHORE PETROLEUM RESOURCES ACCORD IMPLEMENTATION ACT)*

**Aide à l'égard du forage destinée à la Nova Scotia Resources (Ventures) Limited—Règlement, DORS/94-168**

*(Nova Scotia Resources (Ventures) Limited Drilling Assistance Regulations)*

**Compte néo-écossais des recettes extracôtières—Règlement, DORS/93-441**

*(Nova Scotia Offshore Revenue Account Regulations)*

**Certificats de conformité liés à l'exploitation des hydrocarbures dans la zone extracôtière de la Nouvelle-Écosse—Règlement, DORS/95-187**

*(Nova Scotia Offshore Certificate of Fitness Regulations)*

**Décret prévoyant une exception concernant la région extracôtière, DORS/84-592**

*(Offshore Area Exclusion Order)*

**Études géophysiques liées à la recherche des hydrocarbures dans la zone extracôtière de la Nouvelle-Écosse—Règlement, DORS/95-144**

*(Nova Scotia Offshore Area Petroleum Geophysical Operations Regulations)*

**Forage pour hydrocarbures dans la zone extracôtière de la Nouvelle-Écosse—Règlement, DORS/92-676**

*(Nova Scotia Offshore Petroleum Drilling Regulations)*

- art. 2, « **certificat de conformité** », ajouté, DORS/95-188, art. 1
- art. 2, « **société d'accréditation** », ajouté, DORS/95-188, art. 1
- art. 6, DORS/95-188, art. 2
- art. 17, abrogé, DORS/95-188, art. 3
- art. 18, abrogé, DORS/95-188, art. 3
- art. 19, abrogé, DORS/95-188, art. 3
- art. 20, abrogé, DORS/95-188, art. 3
- art. 24, abrogé, DORS/95-188, art. 4
- art. 27, DORS/95-188, art. 5
- art. 29, abrogé, DORS/95-188, art. 6
- art. 31, abrogé, DORS/95-188, art. 7

**ACCORD CANADA-NOUVELLE-ÉCOSSE SUR LES HYDROCARBURES EXTRACÔTIERS (LOI DE MISE EN ŒUVRE) [LC 1988, ch. 28]—Suite**

- art. 32, abrogé, DORS/95-188, art. 8
- art. 33, abrogé, DORS/95-188, art. 8
- art. 34, abrogé, DORS/95-188, art. 8
- art. 35, abrogé, DORS/95-188, art. 8
- art. 36, abrogé, DORS/95-188, art. 8
- art. 37, abrogé, DORS/95-188, art. 8
- art. 38, abrogé, DORS/95-188, art. 8
- art. 39, abrogé, DORS/95-188, art. 8
- art. 40, abrogé, DORS/95-188, art. 8
- art. 41, abrogé, DORS/95-188, art. 8
- art. 42, abrogé, DORS/95-188, art. 8
- art. 43, abrogé, DORS/95-188, art. 8
- art. 44, abrogé, DORS/95-188, art. 8
- art. 87, abrogé, DORS/95-188, art. 9

**Installations pour hydrocarbures de la zone extracôtère de la Nouvelle-Écosse—Règlement, DORS/95-191**  
(*Nova Scotia Offshore Petroleum Installations Regulations*)

**Opérations de plongée liées aux activités pétrolières et gazières de la zone extracôtère de la Nouvelle-Écosse—Règlement, DORS/95-189**  
(*Nova Scotia Offshore Area Petroleum Diving Regulations*)

**Paiement de la part de la Nouvelle-Écosse de la taxe de vente extracôtère—Règlement, DORS/85-912**  
(*Nova Scotia Share of Offshore Sales Tax Payment Regulations*)

**Paiements de péréquation compensatoires relativement aux recettes extracôtères de la Nouvelle-Écosse, DORS/96-249**  
(*Nova Scotia Offshore Revenue Fiscal Equalization Offset Payments Regulations*)

**Paiement pour la période intérimaire de la part néo-écossaise des recettes extracôtères—Règlement, DORS/84-848**  
(*Nova Scotia Share of Offshore Revenue Interim Period Payment Regulations*)

**Production et la rationalisation de l'exploitation des hydrocarbures dans la zone extracôtère de la Nouvelle-Écosse—Règlement, DORS/95-190**  
(*Nova Scotia Offshore Area Petroleum Production and Conservation Regulations*)

**Responsabilité en matière des rejets et débris relatifs au pétrole et au gaz (Accord Canada—Nouvelle-Écosse)—Règlement, DORS/95-123**  
(*Canada-Nova Scotia Oil and Gas Spills and Debris Liability Regulations*)

**ACCORD SUR LE COMMERCE INTÉRIEUR (LOI DE MISE EN ŒUVRE) [LC 1996, ch. 17]**  
(*AGREEMENT ON INTERNAL TRADE IMPLEMENTATION ACT*)

**Décret fixant au 1<sup>er</sup> janvier 2000 la date d'entrée en vigueur de l'article 19 de la Loi, TR/99-97**  
(*Order Fixing January 1, 2000 as the Date of the Coming into Force of Section 19 of the Act*)

**ACCORD DE LIBRE-ÉCHANGE CANADA—CHILI (LOI DE MISE EN ŒUVRE) [SC 1997, c. 14]**  
(*CANADA-CHILE FREE TRADE AGREEMENT IMPLEMENTATION ACT*)

**Décret désignant le ministre du Commerce international à titre de ministre chargé de l'application de certains articles et certaines parties de la Loi, TR/97-87**  
(*Order Designating the Minister for International Trade as Minister for Purposes of Certain Sections and Certain Parts of the Act*)

**ACCORD DE LIBRE-ÉCHANGE CANADA-ÉTATS-UNIS (LOI DE MISE EN ŒUVRE) [LC 1988, ch. 65]**  
(*CANADA-UNITED STATES FREE TRADE AGREEMENT IMPLEMENTATION ACT*)

**Commission de révision des marchés publics—Règlement, DORS/89-41**  
(*Procurement Review Board Regulations*)

art. 2, « envoyer », abrogé, DORS/90-206, art. 1(A); ajouté, DORS/90-206, art. 1(A)

art. 8, DORS/93-364, art. 2

**Décret désignant le ministre des Finances ministre chargé de l'application de la partie II de la Loi, TR/92-70**  
(*Order Designating the Minister of Finance as Minister for Purposes of Part II of the Act*)

**Désignation du ministre du Commerce extérieur à titre de ministre chargé de l'application des articles 1 à 7 et des parties I et V de la Loi, TR/89-54**  
(*Designating the Minister for International Trade as Minister for Purposes of Sections 1 to 7 and Parts I and V of the Act*)

**ACCORD DE LIBRE-ÉCHANGE CANADA — ISRAËL (LOI DE MISE EN ŒUVRE) [LC 1996, ch. 33]**  
(*CANADA-ISRAEL FREE TRADE AGREEMENT IMPLEMENTATION ACT*)

**Décret désignant le ministre du Commerce international à titre de ministre chargé de l'application de certains articles et certaines parties de la Loi, TR/97-10**  
(*Order Designating the Minister for International Trade as Minister for Purposes of Certain Sections and Certain Parts of the Act*)

**ACCORD DE LIBRE-ÉCHANGE NORD-AMÉRICAIN (LOI DE MISE EN ŒUVRE) [1993, ch. 44]**  
(*NORTH AMERICAN FREE TRADE AGREEMENT IMPLEMENTATION ACT*)

**Décret désignant le ministre du commerce extérieur à titre de ministre chargé de l'application des articles 1 à 9 et des parties I et III de la Loi, TR/94-8**  
(*Order Designating the Minister for International Trade as Minister for Purposes of Sections 1 to 9 and Parts I and III of the Act*)

**ACCORD DE 1986 CONCERNANT LES TERRES INDIENNES (LOI) [LC 1988, ch. 39]**  
(*INDIAN LANDS AGREEMENT (1986) ACT*)

**Ratification des accords particuliers—Règlement, DORS/92-677**  
(*Specific Agreement Confirmation Regulations*)

**ACCORD SUR L'ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE (LOI DE MISE EN ŒUVRE) [LC 1994, ch. 47]**  
(*WORLD TRADE ORGANIZATION AGREEMENT IMPLEMENTATION ACT*)

**Décret désignant le ministre du Commerce extérieur à titre de ministre chargé de l'application des articles 1 à 7 et des parties I et III de cette Loi, TR/94-4**  
(*Order Designating the Minister for International Trade as the Minister for Purposes of Sections 1 to 7 and Parts I and III of the Act*)

**Modifications techniques (OMC)—Décret :**

n° 1, DORS/95-16  
(No. 1)

n° 2, DORS/95-20  
(No. 2)

n° 3, DORS/95-21  
(No. 3)

n° 4, DORS/95-378  
(No. 4)

n° 5, DORS/95-379  
(No. 5)

**ACCORD PORTANT CRÉATION DE LA BANQUE EUROPÉENNE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT (LOI) [1991, ch. 12]**  
(EUROPEAN BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AGREEMENT ACT)

**Privilèges et immunités de la Banque européenne pour la reconstruction et le développement—Décret, DORS/93-612**  
(Privileges and Immunities of the European Bank for Reconstruction and Development Order)

**ADDITIFS À BASE DE MANGANÈSE (LOI) [LC 1997, ch. 11]**  
(MANGANESE-BASED FUEL ADDITIVES ACT)

**Annexe de la Loi, DORS/98-393**  
(Schedule to the Act)

**Décret chargeant le ministre de l'Environnement de l'application de la Loi, TR/97-85**  
(Order Designating the Minister of the Environment as Minister for the Purposes of the Act)

**ADMINISTRATION DES BIENS SAISIS (LOI) [LC 1993, ch. 37]**  
(SEIZED PROPERTY MANAGEMENT ACT)

**Aliénation des biens saisis—Règlement, DORS/94-303**  
(Seized Property Disposition Regulations)

- art. 3, DORS/98-190, art. 1
- art. 11, DORS/98-190, art. 2

**Partage du produit de l'aliénation des biens confisqués—Règlement, DORS/95-76**  
(Forfeited Property Sharing Regulations)

- art. 15, ajouté, DORS/98-191, art. 1
- art. 16, ajouté, DORS/98-191, art. 1

**ADMINISTRATION DE L'ÉNERGIE (LOI) [LR 1985, ch. E-6]**  
(ENERGY ADMINISTRATION ACT)

**Administration de l'énergie—Décret de non-application des articles 53 à 65 de la Loi (1986), DORS/86-1049**  
(Energy Administration Act Sections 53 to 63 Non-application Order, 1986)

**Désignation des catégories de pétrole—Ordonnance, DORS/78-527**  
(Petroleum Classes Designation Order)

**ADMINISTRATION DU PONT BLEU WATER (LOI) [1964, ch. 6]**  
(BLUE WATER BRIDGE AUTHORITY ACT)

**Rapports financiers de l'Administration du pont Blue Water—Règlement, DORS/72-420**  
(Blue Water Bridge Authority Financial Reports Regulations)

- art. 3, DORS/77-1030, art. 1
- art. 4, DORS/77-1030, art. 1
- art. 5, DORS/77-1030, art. 1

**AÉRONAUTIQUE (LOI) [LR 1985, ch. A-2]**  
(AERONAUTICS ACT)

**Aéroglosses—Règlement, CRC, Vol. I, c. 4**  
(Air Cushion Vehicle Regulations)

**Aviation canadien—Règlement, DORS/96-433**  
(Canadian Aviation Regulations)

- Partie I, DORS/97-542, art. 1**
- art. 101.01, « certificat de type », DORS/98-526, art. 1
- art. 101.01, « certificat de type supplémentaire », DORS/98-526, art. 1
- art. 101.01, « certificat de type supplémentaire restreint », DORS/98-526, art. 1
- « SOUS-PARTIE 3 — LUTTE CONTRE LES INCENDIES D'AÉRONEFS AUX AÉROPORTS ET AÉRODROMES », ajouté, DORS/98-529, art. 1
- art. 104.01, ajouté, DORS/97-542, art. 1
- art. 104.02, ajouté, DORS/97-542, art. 1

art. 104.03, ajouté, DORS/97-542, art. 1

art. 104.04, ajouté, DORS/97-542, art. 1

art. 104.05, ajouté, DORS/97-542, art. 1

« SOUS-PARTIE 5 — VOLS TOURISTIQUES », ajouté, DORS/98-20, art. 1

art. 105.01, ajouté, DORS/98-20, art. 1

art. 203.01, ajouté, DORS/97-120, art. 1

art. 203.02, ajouté, DORS/97-120, art. 1

art. 203.03, ajouté, DORS/97-120, art. 1

art. 203.04, ajouté, DORS/97-120, art. 1

art. 203.05, ajouté, DORS/97-120, art. 1

art. 203.06, ajouté, DORS/97-120, art. 1

art. 203.07, ajouté, DORS/97-120, art. 1

art. 203.08, ajouté, DORS/97-120, art. 1

art. 203.09, ajouté, DORS/97-120, art. 1

art. 300.01, « côté piste », DORS/97-518, art. 1

**Partie III, DORS/97-518, art. 2**

art. 303.01, ajouté, DORS/97-518, art. 2

art. 303.02, ajouté, DORS/97-518, art. 2; DORS/98-442, art. 1

art. 303.03, ajouté, DORS/97-518, art. 2

art. 303.04, ajouté, DORS/97-518, art. 2; DORS/98-442, art. 2

art. 303.05, ajouté, DORS/97-518, art. 2

art. 303.06, ajouté, DORS/97-518, art. 2

art. 303.07, ajouté, DORS/97-518, art. 2

art. 303.08, ajouté, DORS/97-518, art. 2

art. 303.09, ajouté, DORS/97-518, art. 2

art. 303.10, ajouté, DORS/97-518, art. 2

art. 303.11, ajouté, DORS/97-518, art. 2

art. 303.12, ajouté, DORS/97-518, art. 2

art. 303.13, ajouté, DORS/97-518, art. 2

art. 303.14, ajouté, DORS/97-518, art. 2

art. 303.15, ajouté, DORS/97-518, art. 2

art. 303.16, ajouté, DORS/97-518, art. 2

art. 303.17, ajouté, DORS/97-518, art. 2

art. 303.18, ajouté, DORS/97-518, art. 2

art. 303.19, ajouté, DORS/97-518, art. 2

art. 303.20, ajouté, DORS/97-518, art. 2; DORS/98-442, art. 3

art. 400.06, ajouté, DORS/98-530, art. 1

art. 401.10, ajouté, DORS/98-530, art. 2

art. 401.11, ajouté, DORS/98-530, art. 2

**PARTIE V — NAVIGABILITÉ, DORS/98-526, art. 2**

art. 500.01, DORS/98-526, art. 2

**SOUS PARTIE 11 — APPROBATION DE LA DÉFINITION DE TYPE D'UN PRODUIT AÉRONAUTIQUE, DORS/98-526, art. 3**

art. 511.01, ajouté, DORS/98-526, art. 3

art. 511.02, ajouté, DORS/98-526, art. 3

art. 511.04, ajouté, DORS/98-526, art. 3

art. 511.05, ajouté, DORS/98-526, art. 3

art. 511.06, ajouté, DORS/98-526, art. 3

art. 511.07, ajouté, DORS/98-526, art. 3

art. 511.08, ajouté, DORS/98-526, art. 3

art. 511.09, ajouté, DORS/98-526, art. 3

art. 511.10, ajouté, DORS/98-526, art. 3

art. 511.11, ajouté, DORS/98-526, art. 3

art. 511.12, ajouté, DORS/98-526, art. 3

art. 511.13, ajouté, DORS/98-526, art. 3

art. 511.14, ajouté, DORS/98-526, art. 3

art. 511.20, ajouté, DORS/98-526, art. 3

art. 511.21, ajouté, DORS/98-526, art. 3

art. 511.22, ajouté, DORS/98-526, art. 3

art. 511.25, ajouté, DORS/98-526, art. 3

**AÉRONAUTIQUE (LOI) [LR 1985, ch. A-2]—Suite**

- art. 511.30, ajouté, DORS/98-526, art. 3  
 art. 511.31, ajouté, DORS/98-526, art. 3  
 art. 511.32, ajouté, DORS/98-526, art. 3  
 art. 511.33, ajouté, DORS/98-526, art. 3  
 art. 511.34, ajouté, DORS/98-526, art. 3  
 art. 513.01, ajouté, DORS/98-526, art. 3  
 art. 513.02, ajouté, DORS/98-526, art. 3  
 art. 513.05, ajouté, DORS/98-526, art. 3  
 art. 513.06, ajouté, DORS/98-526, art. 3  
 art. 513.07, ajouté, DORS/98-526, art. 3  
 art. 513.08, ajouté, DORS/98-526, art. 3  
 art. 513.10, ajouté, DORS/98-526, art. 3  
 art. 513.11, ajouté, DORS/98-526, art. 3  
 art. 513.12, ajouté, DORS/98-526, art. 3  
 art. 513.20, ajouté, DORS/98-526, art. 3  
 art. 513.21, ajouté, DORS/98-526, art. 3  
 art. 513.22, ajouté, DORS/98-526, art. 3  
 art. 513.25, ajouté, DORS/98-526, art. 3  
 art. 513.30, ajouté, DORS/98-526, art. 3  
 art. 513.31, ajouté, DORS/98-526, art. 3  
 art. 513.32, ajouté, DORS/98-526, art. 3  
 art. 513.33, ajouté, DORS/98-526, art. 3  
 art. 516.01, ajouté, DORS/98-526, art. 3  
 art. 516.02, ajouté, DORS/98-526, art. 3  
 art. 516.03, ajouté, DORS/98-526, art. 3  
 art. 522.01, ajouté, DORS/98-526, art. 3  
 art. 523.01, ajouté, DORS/98-526, art. 3  
 art. 525.01, ajouté, DORS/98-526, art. 3  
 art. 527.01, ajouté, DORS/98-526, art. 3  
 art. 529.01, ajouté, DORS/98-526, art. 3  
 art. 531.01, ajouté, DORS/98-526, art. 3  
 art. 533.01, ajouté, DORS/98-526, art. 3  
 art. 535.01, ajouté, DORS/98-526, art. 3  
 art. 537.01, ajouté, DORS/98-526, art. 3  
 art. 541.01, ajouté, DORS/98-526, art. 3  
 art. 549.01, ajouté, DORS/98-526, art. 3  
 art. 551.01, ajouté, DORS/98-526, art. 3  
 art. 700.02, DORS/99-158, art. 1  
 art. 700.17, DORS/99-158, art. 2  
 art. 700.21, DORS/99-158, art. 3  
 art. 702.01, DORS/99-158, art. 4  
 art. 702.16, DORS/99-158, art. 5  
 art. 702.18, DORS/99-158, art. 6  
 art. 702.65, DORS/99-158, art. 7  
 art. 703.88, DORS/99-158, art. 8  
 art. 705.22, DORS/99-158, art. 9  
 art. 705.27, DORS/99-158, art. 10  
 art. 705.39, DORS/99-158, art. 11  
 art. 705.42, DORS/99-158, art. 12

**Certificats du Tribunal de l'aviation civile—Règlement, DORS/86-597***(Civil Aviation Tribunal Certificate Regulations)***Désignant le ministre des transports à titre de ministre aux fins de l'article 31 de la Loi sur l'aéronautique, TR/86-64***(Designating the Minister of Transport as Appropriate Minister for Purposes of Section 31 of the Aeronautics Act)***Indemnisation en cas d'accident d'aviation—Règlement, CRC, Vol. I, c. 10***(Flying Accidents Compensation Regulations)*

- art. 3, DORS/78-778, art. 1  
 art. 6, DORS/78-778, art. 2

**Indicateurs d'inclinaison longitudinale et transversale supplémentaires—Arrêté, CRC, Vol. I, c. 17***(Additional Bank and Pitch Indicator)*

- titre intégral, DORS/92-538, art. 1  
 art. 1, DORS/92-538, art. 2(F)  
 art. 4, DORS/92-538, art. 3

**Mesures de sûreté aux aérodromes—Règlement, DORS/87-452***(Aerodrome Security Regulations)*

- art. 2, « arme », DORS/92-596, art. 3(F)  
 art. 2, « personnel de sûreté », abrogé, DORS/94-375, art. 15  
 art. 2, « screening », DORS/92-596, art. 9(A)  
 art. 2, « système de contrôle d'accès », abrogé, DORS/94-375, art. 15  
 art. 4, DORS/90-136, art. 1; DORS/90-461, art. 1; DORS/92-596, art. 9  
 art. 11, DORS/90-461, art. 4; DORS/92-596, art. 9; DORS/95-175, art. 1  
 art. 12, abrogé, DORS/95-175, art. 1  
 art. 15, DORS/90-461, art. 5; DORS/92-596, art. 4(A)  
 art. 16, DORS/90-136, art. 2; DORS/90-461, art. 6  
 art. 18, DORS/92-596, art. 5(A)  
 art. 19, DORS/92-596, art. 6(F)  
 art. 20, DORS/92-596, art. 7(F)  
 art. 22, DORS/92-596, art. 8(F)  
 art. 24, DORS/94-375, art. 16  
 art. 25, DORS/92-596, art. 9(A)

**Mesures de sûreté des transporteurs aériens—Règlement, DORS/87-707***(Air Carrier Security Regulations)*

- art. 2, « arme », DORS/92-596, art. 1(F)  
 art. 5, ajouté, DORS/93-341, art. 1  
 art. 11, DORS/90-137, art. 4; DORS/94-375, art. 17  
 art. 12, abrogé, DORS/94-375, art. 17  
 art. 14, DORS/90-137, art. 6  
 art. 16, DORS/90-137, art. 7  
 art. 30, DORS/90-137, art. 8  
 annexe, ajoutée, DORS/93-341, art. 2

**Redevances des services aéronautiques—Règlement, DORS/85-414***(Air Services Charges Regulations)*

- titre intégral, DORS/91-85, art. 1  
 art. 1, DORS/91-85, art. 2  
 art. 2, « aéronef combi », abrogé, DORS/94-324, art. 1  
 art. 2, « aéronef tout cargo », abrogé, DORS/94-324, art. 1  
 art. 2, « aéroport d'attache », DORS/86-27, art. 1  
 art. 2, « atterrissage », DORS/88-120, art. 1; DORS/89-511, art. 1  
 art. 2, « charge marchande », abrogé, DORS/94-324, art. 1  
 art. 2, « masse », ajouté, DORS/91-85, art. 3(F)  
 art. 2, « membre du Parlement », DORS/86-27, art. 1  
 art. 2, « nombre de sièges », ajouté, DORS/93-487, art. 1  
 art. 2, « type », ajouté, DORS/93-487, art. 1; DORS/97-258, art. 1  
 art. 2, « unité de chargement (U.L.D.) », abrogé, DORS/94-324, art. 1  
 art. 2, « vol de mise en place », abrogé, DORS/94-324, art. 1  
 art. 2, « vol international », DORS/85-861, art. 1  
 art. 2, « vol transocéanique », abrogé, DORS/85-861, art. 1  
 art. 2, « weight », DORS/91-85, art. 3(A)  
 art. 3, DORS/85-861, art. 2; DORS/88-162, art. 1; DORS/91-120, art. 1; DORS/93-487, art. 2; DORS/96-292, art. 1  
 art. 3.1, ajouté, DORS/93-487, art. 3  
 art. 4, DORS/85-861, art. 3(F); DORS/86-827, art. 1; DORS/88-120, art. 2; DORS/91-120, art. 2; DORS/91-234, art. 1; DORS/93-487, art. 4; DORS/93-487, art. 4; DORS/95-193, art. 1; DORS/96-292, art. 2; DORS/97-258, art. 2  
 art. 5, DORS/85-861, art. 4; DORS/86-827, art. 2; DORS/88-120, art. 3; DORS/88-162, art. 2; DORS/89-511, art. 2; DORS/91-85, art. 4; DORS/91-120, art. 3; DORS/91-234, art. 2; DORS/93-487, art. 5; DORS/95-193, art. 2; DORS/96-292, art. 3; DORS/97-258, art. 3  
 art. 6, abrogé, DORS/85-861, art. 5

**AÉRONAUTIQUE (LOI) [LR 1985, ch. A-2]—Suite**

- art. 7**, DORS/85-861, art. 5; DORS/86-827, art. 3; DORS/88-120, art. 5; DORS/89-511, art. 3; DORS/91-85, art. 5; DORS/91-120, art. 4; DORS/91-234, art. 3; DORS/94-324, art. 2; DORS/95-322, art. 1; DORS/96-292, art. 4; DORS/97-258, art. 4; DORS/98-298, art. 1; DORS/99-1, art. 17
- art. 8**, DORS/86-827, art. 4; DORS/88-120, art. 6(F); abrogé, DORS/93-487, art. 6
- art. 9**, DORS/86-27, art. 2; DORS/88-120, art. 7; DORS/89-511, art. 4; DORS/91-85, art. 12; DORS/93-487, art. 7; DORS/97-258, art. 5; DORS/98-110, art. 1
- art. 10**, DORS/85-861, art. 6; DORS/86-827, art. 5; DORS/88-120, art. 8; DORS/89-511, art. 5; DORS/90-309, art. 1; DORS/93-487, art. 8; DORS/95-193, art. 3; DORS/96-292, art. 5; DORS/97-258, art. 6
- art. 11**, DORS/85-861, art. 7; DORS/86-27, art. 3; DORS/86-827, art. 6; DORS/88-120, art. 9; DORS/88-162, art. 3; DORS/89-511, art. 6; DORS/91-85, art. 6; DORS/93-487, art. 9; DORS/94-324, art. 3; DORS/96-292, art. 6; DORS/97-258, art. 7; DORS/98-298, art. 2
- art. 12**, DORS/86-27, art. 4; DORS/86-827, art. 7; DORS/89-511, art. 7; DORS/91-85, art. 7; abrogé, DORS/93-487, art. 10
- art. 13**, DORS/85-861, art. 8(F); abrogé, DORS/86-827, art. 8
- art. 14**, DORS/86-827, art. 9; DORS/88-162, art. 4; DORS/91-85, art. 8; DORS/93-487, art. 11; DORS/94-503, art. 1; DORS/95-193, art. 4; abrogé, DORS/96-121, art. 2
- art. 15**, DORS/86-827, art. 10; DORS/88-162, art. 5; DORS/89-511, art. 8; DORS/91-85, art. 9; DORS/93-487, art. 12; DORS/94-324, art. 4; DORS/94-503, art. 2; DORS/95-322, art. 2; DORS/95-472, art. 1; DORS/96-121, art. 1; abrogé, DORS/96-546, art. 2
- art. 16**, DORS/86-827, art. 11; DORS/91-85, art. 12; DORS/95-193, art. 5; DORS/96-292, art. 7
- art. 17**, DORS/86-827, art. 12; DORS/88-120, art. 10; DORS/89-511, art. 9; DORS/91-85, art. 12; DORS/93-487, art. 15; DORS/95-193, art. 6; DORS/96-292, art. 8; DORS/97-258, art. 8
- art. 18**, DORS/86-1083, art. 1; DORS/88-120, art. 11; DORS/94-324, art. 5
- annexe I**, DORS/86-827, art. 13; DORS/88-162, art. 6; DORS/89-511, art. 9; DORS/91-120, art. 5; DORS/91-234, art. 4; DORS/95-193, art. 7; DORS/96-292, art. 9; DORS/97-258, art. 9 à 11; DORS/98-110, art. 2 et 3; DORS/98-298, art. 3; DORS/99-1, art. 1 à 7, 18, 27 à 32, 40 à 43, 49 à 52, 58 à 61
- annexe II**, DORS/85-861, art. 9; DORS/86-827, art. 14; DORS/88-162, art. 6; DORS/89-511, art. 10; DORS/91-85, art. 10; DORS/91-120, art. 5; DORS/91-234, art. 5; DORS/93-487, art. 16; DORS/94-324, art. 6; DORS/95-193, art. 7; DORS/96-292, art. 9; DORS/97-258, art. 12
- annexe III**, DORS/85-861, art. 9; DORS/86-827, art. 14; DORS/88-162, art. 6; DORS/89-511, art. 10; DORS/91-85, art. 10; DORS/91-234, art. 5; DORS/94-324, art. 6; DORS/95-193, art. 7; DORS/96-292, art. 9; DORS/97-258, art. 12
- annexe IV**, DORS/85-861, art. 9; DORS/86-827, art. 14; DORS/88-162, art. 6; DORS/89-511, art. 10; DORS/91-85, art. 10; DORS/91-120, art. 6; DORS/91-234, art. 5; DORS/93-487, art. 17; DORS/94-324, art. 6; DORS/95-193, art. 7; DORS/96-292, art. 9; DORS/97-258, art. 12 et 13 et 14; DORS/98-110, art. 4 à 6; DORS/98-298, art. 4; DORS/99-1, art. 8 à 14, 19, 33 à 38, 44 à 47, 53 à 56, 62 à 65
- annexe V**, DORS/85-861, art. 9; DORS/86-827, art. 14; DORS/88-162, art. 6; DORS/89-511, art. 10; DORS/91-85, art. 10; DORS/91-120, art. 6; DORS/91-234, art. 5; DORS/93-487, art. 18; DORS/94-324, art. 6; DORS/95-193, art. 7; DORS/96-292, art. 9; DORS/97-258, art. 15

**annexe VI**, DORS/85-861, art. 9; DORS/86-827, art. 14; DORS/88-162, art. 6; DORS/89-511, art. 10; DORS/91-85, art. 10; DORS/91-234, art. 5; DORS/95-193, art. 7; DORS/96-292, art. 9; DORS/97-258, art. 15; DORS/98-110, art. 7 et 8; DORS/98-298, art. 5; DORS/99-1, art. 15 et 16, 17, 20 à 26, 39, 48, 57, 66

**annexe VII**, DORS/85-861, art. 9; DORS/86-827, art. 14; DORS/88-162, art. 6; DORS/89-511, art. 10; DORS/91-85, art. 10; DORS/91-120, art. 7; DORS/91-234, art. 5; DORS/93-487, art. 19; DORS/94-324, art. 6; abrogée, DORS/95-193, art. 7; ajoutée, DORS/95-193, art. ; DORS/95-193, art. 9 à 11 et 13; DORS/95-472, art. 2 et 3

**annexe VIII**, DORS/86-827, art. 14; DORS/88-162, art. 6; DORS/94-324, art. 7; devient l'annexe VII, DORS/96-292, art. 10

**annexe IX**, DORS/86-827, art. 14; DORS/88-120, art. 12; DORS/88-162, art. 6; DORS/89-511, art. 11; DORS/91-85, art. 11; DORS/94-324, art. 8; abrogée, DORS/95-193, art. 7

**annexe X**, ajoutée, DORS/86-827, art. 14; DORS/91-85, art. 11; DORS/88-120, art. 13(A); DORS/88-162, art. 6; DORS/89-511, art. 11; DORS/93-487, art. 20; DORS/94-324, art. 9

**annexe XI**, ajoutée, DORS/86-827, art. 14; DORS/88-162, art. 6; DORS/89-511, art. 11; DORS/91-85, art. 11 à 13(F); abrogée, DORS/95-193, art. 13

**Erratum**, DORS/98-110, Vol. 132, N° 6, p. 922

**Erratum**, DORS/98-298, Vol. 132, N° 14, p. 2129

**Redevances de stationnement des véhicules aux aéroports—****Règlement, DORS/87-543**

*(Airport Vehicle Parking Charges Regulations)*

**art. 2**, DORS/96-79, art. 1

**art. 3**, DORS/92-192, art. 1

**annexe**, DORS/88-646, art. 1 à 6; DORS/89-562, art. 1; DORS/91-54, art. 1; DORS/91-314, art. 1; DORS/91-566, art. 1; DORS/92-381, art. 1; DORS/94-622, art. 1; DORS/96-79, art. 2; DORS/97-216, art. 1; DORS/98-562, art. 1

**Règlements ministériels—Décret autorisant la prise, DORS/86-631**

*(Ministerial Regulations Authorization Order)*

**Réservations d'installations aéroportuaires pour les vols****d'affrètement—Règlement, DORS/82-480**

*(Charter Flights Airport Facilities Reservation Regulations)*

**art. 2**, « directeur l'aéroport », DORS/93-251, art. 1

**Survol par les aéronefs militaires de la Nouvelle-Zélande—****Règlement, CRC, Vol. I, c. 14**

*(New Zealand Service Aircraft Over-Flight Regulations)*

**Survol par les aéronefs militaires du Royaume-Uni—Règlement,****CRC, Vol. I, c. 15**

*(United Kingdom Service Aircraft Over-Flight Regulations)*

**Survol par les aéronefs militaires des États-Unis—Règlement, CRC,****Vol. I, c. 16**

*(United States Service Aircraft Over-Flight Regulations)*

**Système informatisés de réservation (SIR) canadiens—Règlement,****DORS/95-275**

*(Canadian Computer Reservation Systems (CRS) Regulations)*

**Textes désignés—Règlement, DORS/86-596**

*(Designated Provisions Regulations)*

**annexe**, DORS/89-117, art. 1; DORS/90-138, art. 1; DORS/92-287, art. 1; DORS/93-460, art. 1 et 2; DORS/93-562, art. 1; DORS/93-562, art. 1; DORS/94-375, art. 14; DORS/94-452, art. 1; DORS/94-586, art. 1; DORS/94-586, art. 2; DORS/94-596, art. 1 et 2; DORS/94-620, art. 1 et 2; DORS/95-124, art. 1 et 2; DORS/95-175, art. 2; DORS/95-276, art. 1; DORS/95-504, art. 1

**Tribunal de l'aviation civile—Règles, DORS/86-594**

*(Civil Aviation Tribunal Rules)*

**art. 2**, « instance », DORS/93-346, art. 1

**art. 8**, DORS/93-346, art. 2(A)

**AÉRONAUTIQUE (LOI) [LR 1985, ch. A-2]—Suite**

- art. 9, DORS/93-346, art. 3(A)
- art. 10, DORS/93-346, art. 4
- art. 12, DORS/93-346, art. 5(A)
- art. 15, DORS/93-346, art. 6(A)
- art. 18, DORS/93-346, art. 7
- art. 19, DORS/93-346, art. 8

**Zonage d'aéroports—Règlements:****Abbotsford, DORS/83-253**  
(Abbotsford)**Aklavik, DORS/93-385**  
(Aklavik)

- annexe, DORS/94-375, art. 9(F)

**Arviat, DORS/90-793**  
(Arviat)

- art. 2, « Ministre », abrogé, DORS/93-401, art. 2

**Bagotville, DORS/93-293**  
(Bagotville)**Baie-Comeau, CRC, Vol. I, c. 75**  
(Baie Comeau)

- art. 2, « Ministre », abrogé, DORS/93-401, art. 2

**Baker Lake, DORS/90-794**  
(Baker Lake)

- art. 2, « Ministre », abrogé, DORS/93-401, art. 2

**Base des Forces canadiennes de Shearwater, CRC, Vol. I, c. 78**  
(Canadian Forces Base Shearwater Airfield )**Boundary Bay, DORS/81-167**  
(Boundary Bay)**Brandon, DORS/88-509**  
(Brandon)

- art. 5, DORS/92-670, art. 1
- art. 6, DORS/92-670, art. 2

**Burwash, DORS/95-345**  
(Burwash)**Calgary (international), CRC, Vol. I, c. 77**  
(Calgary International)

- art. 6, DORS/81-168, art. 1
- art. 7, abrogé, DORS/81-168, art. 1
- annexe, DORS/85-233, art. 1; DORS/87-146, art. 1

**Cambridge Bay, DORS/85-184**  
(Cambridge Bay)**Campbell River, DORS/84-127**  
(Campbell River)**Cartierville, CRC, Vol. I, c. 79**  
(Cartierville)

- art. 2, « Ministre », abrogé, DORS/93-401, art. 2

**Charlo, DORS/78-771**  
(Charlo)

- art. 6, DORS/79-895, art. 1
- art. 7, DORS/79-895, art. 1

**Charlottetown, DORS/92-649**  
(Charlottetown)**Chatham, DORS/91-173**  
(Chatham)

- art. 5, DORS/92-673, art. 1
- art. 6, DORS/92-673, art. 2
- art. 7, DORS/92-673, art. 3
- annexe, DORS/92-673, art. 4(F) et 5(F)

**Chesterfield Inlet, DORS/91-171**  
(Chesterfield Inlet)**Chilliwack, CRC, Vol. I, c. 80**  
(Chilliwack)

- art. 6, DORS/81-169, art. 1
- art. 7, abrogé, DORS/81-169, art. 1

**Churchill, DORS/88-124**  
(Churchill)

- art. 2, DORS/92-86, art. 1
- art. 3, DORS/92-86, art. 2(F)
- art. 4, DORS/92-86, art. 3(F)
- art. 5, DORS/92-86, art. 4(A)
- art. 6, DORS/92-86, art. 5(F)
- annexe, DORS/92-86, art. 6 à 8

**Cold Lake, DORS/91-253**  
(Cold Lake)

- art. 2, « ministre », abrogé, DORS/98-350, art. 1
- art. 5, DORS/98-350, art. 2(F)
- annexe, DORS/98-350, art. 3(A)

**Comox, DORS/80-803**  
(Comox)

- art. 5, DORS/81-719, art. 1(F)
- art. 6, DORS/81-719, art. 2(F)
- annexe, DORS/81-719, art. 3 à 7

**Coppermine, DORS/93-523**  
(Coppermine)**Coral Harbour, DORS/92-68**  
(Coral Harbour)**Cranbrook, DORS/88-126**  
(Cranbrook)

- art. 2, DORS/92-169, art. 1
- art. 3, DORS/92-169, art. 2(F)
- art. 4, DORS/92-169, art. 3(F)
- art. 5, DORS/92-169, art. 4
- art. 6, DORS/92-169, art. 5(F)
- annexe, DORS/92-169, art. 6 et 7

**Dauphin, DORS/87-604**  
(Dauphin)

- art. 2, DORS/92-112, art. 1
- art. 3, DORS/92-112, art. 2(F)
- art. 4, DORS/92-112, art. 3(F)
- art. 5, DORS/92-112, art. 4
- art. 6, DORS/92-112, art. 5(F)
- annexe, DORS/92-112, art. 6(F) à 12(F); DORS/92-672, art. 1(A)

**Dawson Creek, DORS/87-375**  
(Dawson Creek)**Deer Lake, DORS/86-1135**  
(Deer Lake)**Dryden, DORS/84-734**  
(Dryden)**Earlton, DORS/84-972**  
(Earlton)**Edmonton (international), CRC, Vol. I, c. 81**  
(Edmonton International)

- art. 2, « bande », DORS/86-1005, art. 1
- art. 2, « surface d'approche », DORS/86-1005, art. 1
- art. 2, « surface de transition », DORS/86-1005, art. 1
- art. 2, « surface extérieure », DORS/86-1005, art. 1
- art. 3, DORS/86-1005, art. 2
- art. 4, DORS/86-1005, art. 3
- art. 6, DORS/81-170, art. 1
- art. 7, abrogé, DORS/81-170, art. 1; ajouté, DORS/86-1005, art. 4
- annexe, DORS/86-1005, art. 5

**Faro, DORS/95-508**  
(Faro)

- art. 3, DORS/96-437, art. 13

AÉRONAUTIQUE (LOI) [LR 1985, ch. A-2]—*Suite*

- Flin Flon, DORS/92-69**  
(*Flin Flon*)
- Fort Frances, DORS/96-133**  
(*Fort Frances*)
- Fort Liard, DORS/95-559**  
(*Fort Liard*)
- Fort McMurray, CRC, Vol. I, c. 82**  
(*Fort McMurray*)  
art. 2, « **Ministre** », abrogé, DORS/93-401, art. 2
- Fort McPherson, DORS/94-119**  
(*Fort McPherson*)
- Fort Nelson, DORS/82-712**  
(*Fort Nelson*)
- Fort Norman, DORS/93-388**  
(*Fort Norman*)  
annexe, DORS/94-375, art. 12
- Fort Resolution, DORS/95-545**  
(*Fort Resolution*)  
Sch., DORS/97-386, art. 7(F); DORS/99-339, art. 1
- Fort Saint-Jean, DORS/82-468**  
(*Fort St. John*)
- Fort Simpson, DORS/81-706**  
(*Fort Simpson*)
- Fort Smith, DORS/81-567**  
(*Fort Smith*)
- Fredericton, DORS/81-452**  
(*Fredericton*)
- Gander International, CRC, Vol. I, c. 83**  
(*Gander International*)  
titre intégral, DORS/95-560, art. 1  
art. 1, DORS/95-560, art. 2  
art. 2, « **aéroport** », DORS/95-560, art. 3  
art. 4, DORS/95-560, art. 5  
art. 5, DORS/95-560, art. 5  
art. 6, DORS/81-171, art. 1; DORS/95-560, art. 4  
art. 7, abrogé, DORS/81-171, art. 1; ajouté, DORS/95-560, art. 4  
annexe, DORS/95-560, art. 5
- Gillam, DORS/93-409**  
(*Gilliam*)
- Gjoa Haven, DORS/93-325**  
(*Gjoa Haven*)
- Goose Bay, DORS/83-888**  
(*Goose Bay*)  
annexe, DORS/85-1137, art. 1
- Gore Bay, DORS/93-74**  
(*Gore Bay*)  
art. 2, DORS/94-375, art. 3  
art. 5, DORS/94-375, art. 4(F)  
annexe, DORS/94-375, art. 5 à 7(F)
- Grand Manan, DORS/93-387**  
(*Grand Manan*)  
art. 5, DORS/94-375, art. 10(F)  
annexe, DORS/94-375, art. 11(F)
- Grande Prairie, CRC, Vol. I, c. 84**  
(*Grande Prairie*)  
art. 6, DORS/81-172, art. 1  
art. 7, abrogé, DORS/81-172, art. 1
- Greenwood, DORS/95-558**  
(*Greenwood*)
- Halifax (international), DORS/94-241**  
(*Halifax International*)
- Hall Beach, DORS/92-142**  
(*Hall Beach*)
- Hamilton, DORS/84-5**  
(*Hamilton*)
- Hay River, CRC, Vol. I, c. 87**  
(*Hay River*)  
art. 2, « **surface extérieure** », ajouté, DORS/81-661, art. 1  
art. 4, DORS/81-661, art. 2  
art. 5, DORS/81-661, art. 2  
art. 6, DORS/81-661, art. 2  
art. 7, DORS/81-661, art. 2
- Holman, DORS/95-505**  
(*Holman*)
- Igloolik, DORS/92-100**  
(*Igloolik*)
- Inuvik, DORS/81-707**  
(*Inuvik*)
- Kamloops, CRC, Vol. I, c. 88**  
(*Kamloops*)  
art. 2, « **Ministre** », abrogé, DORS/93-401, art. 2
- Kapuskasing, DORS/87-100**  
(*Kapuskasing*)
- Kelowna, CRC, Vol. I, c. 89**  
(*Kelowna*)  
art. 6, DORS/81-173, art. 1  
art. 7, abrogé, DORS/81-173, art. 1
- Kenora, DORS/93-524**  
(*Kenora*)
- Kindersley, DORS/92-22**  
(*Kindersley*)
- Kingston, DORS/88-447**  
(*Kingston*)  
art. 3, DORS/92-177, art. 1(F)  
art. 5, DORS/92-177, art. 2  
art. 6, DORS/92-177, art. 3(A)  
annexe, DORS/92-177, art. 4(F) à 8(F)
- La Ronge, DORS/87-603**  
(*La Ronge*)  
art. 2, DORS/92-87, art. 1  
art. 3, DORS/92-87, art. 2(F)  
art. 4, DORS/92-87, art. 3(F)  
art. 6, DORS/92-87, art. 4(F)  
annexe, DORS/92-87, art. 5(F); DORS/92-87, art. 6(A);  
DORS/92-87, art. 7(A); DORS/92-87, art. 8
- Lakehead, CRC, Vol. I, c. 90**  
(*Lakehead*)  
art. 2, « **Ministre** », abrogé, DORS/93-401, art. 2  
art. 5, DORS/80-70, art. 1
- Langley, CRC, Vol. I, c. 91**  
(*Langley*)  
art. 6, DORS/81-174, art. 1  
art. 7, abrogé, DORS/81-174, art. 1
- Lester B. Pearson de Toronto (Aéroport international), DORS/99-123**  
(*Toronto/Lester B. Pearson International Airport*)
- Lethbridge, CRC, Vol. I, c. 92**  
(*Lethbridge*)  
art. 2, « **Ministre** », abrogé, DORS/93-401, art. 2

AÉRONAUTIQUE (LOI) [LR 1985, ch. A-2]—*Suite***London, CRC, Vol. I, c. 93***(London)***art. 6**, DORS/81-175, art. 1**art. 7**, abrogé, DORS/81-175, art. 1**annexe**, DORS/83-524, art. 1 et 2**Mayo, DORS/95-346***(Mayo)***Mirabel, CRC, Vol. I, c. 98***(New Montreal International (Mirabel))***Moncton, DORS/93-401***(Moncton)***Mont-Joli, CRC, Vol. I, c. 95***(Mont-Joli)***art. 2**, « **Ministre** », abrogé, DORS/93-401, art. 2**Montréal (international), CRC, Vol. I, c. 96***(Montreal International)***art. 2**, « **Ministre** », abrogé, DORS/93-401, art. 2**Moosonee, DORS/89-236***(Moosonee)***Muskoka, DORS/84-567***(Muskoka)***art. 2**, « **aéroport** », DORS/86-1047, art. 1(A)**art. 4**, DORS/86-1047, art. 2(A)**annexe**, DORS/86-1047, art. 3(A)**Namao, 1990, DORS/91-301***(Namao, 1990)***Norman Wells, DORS/82-296***(Norman Wells)***North Battleford, DORS/92-648***(North Battleford)***annexe**, DORS/93-400, art. 1**North Bay, CRC, Vol. I, c. 99***(North Bay)***art. 2**, « **surface extérieure** », ajouté, DORS/83-498, art. 1**art. 2**, « **surface horizontale** », abrogé, DORS/83-498, art. 1**art. 5**, DORS/83-498, art. 2**art. 6**, DORS/79-896, art. 1**art. 7**, ajouté, DORS/79-896, art. 1**art. 8**, ajouté, DORS/79-89, art. 1**annexe**, DORS/83-498, art. 3**Old Crow, DORS/94-120***(Old Crow)***Oshawa, DORS/85-358***(Oshawa)***Ottawa (international), CRC, Vol. I, c. 100***(Ottawa International)***art. 6**, DORS/79-897, art. 1**art. 7**, abrogé, DORS/79-897, art. 1**Peace River, DORS/85-188***(Peace River)***Pembroke, DORS/88-125***(Pembroke)***art. 2**, DORS/92-170, art. 1**art. 3**, DORS/92-170, art. 2(F)**art. 5**, DORS/92-170, art. 3**annexe**, DORS/92-170, art. 4(A) à 6(A); DORS/94-375, art. 1(A)**Penticton, CRC, Vol. I, c. 101***(Penticton)***art. 2**, « **Ministre** », abrogé, DORS/93-401, art. 2**Peterborough, DORS/94-123***(Peterborough)***annexe**, DORS/94-375, art. 13**Pitt Meadows, CRC, Vol. I, c. 102***(Pitt Meadows)***art. 6**, DORS/81-201, art. 1**art. 7**, abrogé, DORS/81-201, art. 1**Port Hardy, DORS/91-484***(Port Hardy)***annexe**, DORS/94-701, art. 6; DORS/94-701, art. 7; DORS/94-701, art. 7; DORS/94-701, art. 8**Prince Albert, DORS/87-705***(Prince Albert)***art. 2**, DORS/92-151, art. 1**art. 3**, DORS/92-151, art. 2(F)**art. 4**, DORS/92-151, art. 3(F)**art. 5**, DORS/92-151, art. 4**art. 6**, DORS/92-151, art. 5(F)**annexe**, DORS/92-151, art. 6 à 11(F); DORS/92-671, art. 1(F) et 2**Prince George, CRC, Vol. I, c. 103***(Prince George)***Québec, CRC, Vol. I, c. 104***(Quebec)***art. 2**, « **Ministre** », abrogé, DORS/93-401, art. 2**Quesnel, DORS/87-453***(Quesnel)***Rankin Inlet, DORS/93-326***(Rankin Inlet)***Red Lake, DORS/94-556***(Red Lake)***Regina, CRC, Vol. I, c. 105***(Regina)***art. 2**, « **point de repère de l'aéroport** », DORS/86-598, art. 1(F)**art. 4**, DORS/84-445, art. 1**art. 5**, DORS/84-445, art. 2**art. 6**, ajouté, DORS/84-445, art. 3**art. 7**, ajouté, DORS/84-445, art. 3**annexe**, DORS/84-445, art. 4**Repulse Bay, DORS/92-343***(Repulse Bay)***annexe**, DORS/94-375, art. 2(F)**Resolute Bay, CRC, Vol. I, c. 106***(Resolute Bay)***art. 6**, DORS/81-176, art. 1**art. 7**, ajouté, DORS/81-176, art. 1**Rimouski, DORS/91-101***(Rimouski)***annexe**, DORS/91-502, art. 1(F)**Ross River, DORS/94-386***(Ross River)***Sachs Harbour, DORS/95-506***(Sachs Harbour)***St. Andrews, DORS/81-948***(St. Andrews)***St. Anthony, DORS/94-121***(St. Anthony)***St. Catharines, DORS/84-901***(St. Catharines)***St-Hubert, CRC, Vol. II, c. 111***(St. Hubert)***art. 6**, DORS/81-177, art. 1**art. 7**, abrogé, DORS/81-177, art. 1



AÉRONAUTIQUE (LOI) [LR 1985, ch. A-2]—*Suite***St-Léonard, DORS/93-522***(St. Leonard)***Saint-Jean, CRC, Vol. II, c. 114***(Saint John)*

- art. 6, ajouté, DORS/84-815, art. 1
- art. 7, ajouté, DORS/84-815, art. 1
- annexe, DORS/84-815, art. 2

**Saint-Jean (Québec), CRC, Vol. II, c. 112***(St. Johns (Quebec))*

- art. 2, « **Ministre** », abrogé, DORS/93-401, art. 2

**Saint-Jean (Torbay), CRC, Vol. II, c. 113***(St. John's (Torbay))*

- art. 6, ajouté, DORS/84-969, art. 1
- art. 7, ajouté, DORS/84-969, art. 1
- annexe, DORS/81-662, art. 1 et 2

**Sarnia, DORS/87-602***(Sarnia)*

- art. 2, « **bande** », DORS/92-85, art. 1(F)
- art. 2, « **surface d'approche** », DORS/92-85, art. 1(F)
- art. 2, DORS/92-85, art. 1
- annexe, DORS/92-85, art. 2(A) et 4(F)

**Saskatoon, DORS/87-706***(Saskatoon)*

- art. 2, DORS/92-668, art. 1
- art. 3, DORS/92-668, art. 2
- art. 4, DORS/92-668, art. 3
- art. 5, DORS/92-668, art. 4
- art. 6, DORS/92-668, art. 5
- annexe, DORS/92-668, art. 6; DORS/92-668, art. 7; DORS/92-668, art. 8

**Sault-Sainte-Marie, CRC, Vol. I, c. 109***(Sault Ste. Marie)*

- art. 7, DORS/79-899, art. 1
- art. 8, abrogé, DORS/79-899, art. 1

**Sept-Îles, DORS/78-657***(Sept-Îles)*

- art. 6, DORS/81-178, art. 1
- art. 7, abrogé, DORS/81-178, art. 1

**Smithers, DORS/81-916***(Smithers)***Spence Bay, DORS/92-67***(Spence Bay)***Springbank, CRC, Vol. II, c. 115***(Springbank)*

- art. 6, DORS/81-179, art. 1
- art. 7, abrogé, DORS/81-179, art. 1
- annexe, DORS/81-812, art. 1

**Stephenville, DORS/87-449***(Stephenville)***Stratford, DORS/95-495***(Stratford)*

- annexe, DORS/96-437, art. 11 et 12

**Sudbury, CRC, Vol. II, c. 116***(Sudbury)***Swan River, DORS/90-739***(Swan River)***Swift Current, DORS/93-408***(Swift Current)***Sydney, CRC, Vol. II, c. 117***(Sydney)*

- art. 6, ajouté, DORS/84-813, art. 1
- art. 7, ajouté, DORS/84-813, art. 1

**Teslin, DORS/94-591***(Teslin)***The Pas, DORS/93-410***(The Pas)***Thompson, DORS/91-172***(Thompson)*

- annexe, DORS/92-669, art. 1

**Timmins, CRC, Vol. II, c. 118***(Timmins)*

- art. 6, DORS/81-180, art. 1
- art. 7, abrogé, DORS/81-180, art. 1

**Toronto (international), CRC, Vol. II, c. 119***(Toronto International)*

- art. 6, DORS/79-900, art. 1
- art. 7, abrogé, DORS/79-900, art. 1
- annexe, DORS/82-128, art. 1 et 2; DORS/83-913, art. 1 à 3
- Abrogé, DORS/99-123

**Toronto Island, DORS/85-515***(Toronto Island)***Toronto/Buttonville, DORS/88-148***(Toronto/Buttonville)*

- art. 3, DORS/92-168, art. 1(F)
- art. 5, DORS/92-168, art. 2(A)
- annexe, DORS/92-168, art. 3 à 4(A)

**Trenton, DORS/96-401***(Trenton)***Tuktoyaktuk, DORS/95-347***(Tuktoyaktuk)***Vancouver International, DORS/80-902***(Vancouver International)***Victoria (international), CRC, Vol. II, c. 121***(Victoria International)*

- art. 2, « **Ministre** », abrogé, DORS/93-401, art. 2

**Villeneuve, DORS/81-568***(Villeneuve)***Wabush, DORS/87-7***(Wabush)***Waterloo-Guelph, DORS/93-76***(Waterloo-Guelph)*

- art. 5, DORS/94-375, art. 8(F)

**Watson Lake, DORS/84-970***(Watson Lake)*

- art. 2, « **aéroport** », DORS/96-437, art. 10

**Weyburn, DORS/92-21***(Weyburn)***Whale Cove, DORS/93-327***(Whale Cove)***Whitehorse, CRC, Vol. II, c. 122***(Whitehorse)*

- art. 2, « **Ministre** », abrogé, DORS/93-401, art. 2

**Warton, DORS/88-450***(Warton)*

- art. 3, DORS/92-178, art. 1(F)
- art. 5, DORS/92-178, art. 2
- art. 6, DORS/92-178, art. 3(A)
- annexe, DORS/92-178, art. 4 et 5(F)

**Windsor, CRC, Vol. II, c. 123***(Windsor)*

- art. 6, DORS/79-901, art. 1
- art. 7, abrogé, DORS/79-901, art. 1

**AÉRONAUTIQUE (LOI) [LR 1985, ch. A-2]—Suite****Winnipeg (international), DORS/81-708***(Winnipeg International)*

annexe, DORS/85-513, art. 1; DORS/87-498, art. 1

**Wrigley, DORS/95-507***(Wrigley)***Yarmouth, CRC, Vol. II, c. 125***(Yarmouth)*art. 2, « **Ministre** », abrogé, DORS/93-401, art. 2

art. 4, DORS/95-561, art. 2(F)

art. 6, DORS/95-561, art. 2(F)

art. 7, ajouté, DORS/95-561, art. 1

art. 8, ajouté, DORS/95-561, art. 1

**Yellowknife, DORS/81-472***(Yellowknife)***Yorkton, DORS/87-605***(Yorkton)*

art. 2, DORS/92-111, art. 1

art. 3, DORS/92-111, art. 2(F)

art. 4, DORS/92-111, art. 3(F)

art. 5, DORS/92-111, art. 4

art. 6, DORS/92-111, art. 5(F)

annexe, DORS/92-111, art. 6(F) à 9(F)

**AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE  
INTERNATIONAL (LOI SUR LE MINISTÈRE) [LC 1995, ch. 5]  
(FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE ACT  
(DEPARTMENT))****Droits à payer pour les services consulaires—Règlement,  
DORS/95-538***(Consular Services Fees Regulations)***AFFECTATION DE CRÉDITS (LOIS)***(APPROPRIATION ACTS)***Aide à l'adaptation en faveur des services ferroviaires de  
Terre-Neuve—Règlement, DORS/81-569***(Newfoundland Railway Reimbursement Regulations)*art. 2, « **crédit** », DORS/86-176, art. 1

art. 3, DORS/86-176, art. 2

**Aide à l'adaptation en faveur des services de transport ferroviaire de  
passagers—Règlement, CRC, Vol. III, c. 342***(Railway Passenger Services Adjustment Assistance Regulations)*art. 2, « **changements** », DORS/85-701, art. 1; DORS/88-401,  
art. 1art. 3, DORS/81-25, art. 1; DORS/85-701, art. 2; DORS/86-56,  
art. 1

art. 4, DORS/81-735, art. 1

**Aide aux constructeurs de navires—Règlement, CRC, Vol. III, c. 348***(Shipbuilding Industry Assistance Regulations)*art. 2, « **projet d'amélioration** », ajouté, DORS/85-126, art. 1

art. 5, DORS/85-126, art. 2

art. 6, DORS/85-126, art. 3; DORS/86-48, art. 1

art. 8, DORS/78-835, art. 1; DORS/79-207, art. 1; DORS/81-165,  
art. 1; DORS/85-126, art. 4art. 10, DORS/82-833, art. 1; DORS/85-126, art. 5; DORS/86-48,  
art. 2

art. 11, DORS/85-126, art. 6; DORS/86-48, art. 3

art. 11.1, ajouté, DORS/85-126, art. 7

art. 12, ajouté, DORS/85-126, art. 8

art. 14, DORS/81-165, art. 2; DORS/85-126, art. 9

art. 15, DORS/85-126, art. 10

art. 17, ajouté, DORS/90-473, art. 1

**Aide à l'exploration minière dans le nord—Règlement, CRC,  
Vol. III, c. 332***(Northern Mineral Exploration Assistance Regulations)***Aide aux exportateurs de produits laitiers—Décret, TR/72-41**  
*(Exported Dairy Products Assistance Payments Order)***Aide aux industries de la chaussure et du tannage—Règlement,  
CRC, Vol. X, c. 970***(Footwear and Tanning Industries Assistance Regulations)***Aide de transition à la Consolidated Computer Inc.—Règlement,  
CRC, Vol. X, c. 967***(Consolidated Computer Inc. Adjustment Assistance Regulations)***Assurance des bateaux de pêche—Règlement, CRC, Vol. III, c. 325**  
*(Fishing Vessel Insurance Regulations)*art. 2, « **assurance protection et indemnisation** », ajouté,  
DORS/81-911, art. 1; abrogé, DORS/90-93, art. 1art. 2, « **bateau** », DORS/81-911, art. 1art. 2, « **collision** », DORS/81-911, art. 1; DORS/90-93, art. 1art. 2, « **hydravion** », ajouté, DORS/81-911, art. 1; abrogé,  
DORS/90-93, art. 1art. 2, « **Ministre** », DORS/81-911, art. 1

art. 4, DORS/81-911, art. 2; abrogé, DORS/90-93, art. 2

art. 14, DORS/81-911, art. 4; DORS/90-93, art. 3

art. 15, DORS/81-911, art. 5; DORS/90-93, art. 4

art. 18, DORS/81-911, art. 6

art. 20, DORS/81-911, art. 7

art. 27, DORS/83-109, art. 1

**A cessé d'être en vigueur sous vote 2b, Budget des dépenses su-  
plémentaire (B), 1996-97****Assurance-prêt dans la région de l'Atlantique—Règlement,  
DORS/86-524***(Atlantic Enterprise Loan Insurance Regulations)*art. 2, « **coûts d'immobilisations** », DORS/87-34, art. 1(F);  
DORS/88-134, art. 6art. 2, « **demande officielle** », DORS/87-34, art. 1(F)art. 2, « **Ministre** », DORS/88-134, art. 1art. 2, « **projet de l'Atlantique** », ajouté, DORS/88-134, art. 1

art. 2, DORS/87-34, art. 1; DORS/88-134, art. 1

art. 3, DORS/87-34, art. 2; DORS/88-134, art. 2 et 6

art. 4, DORS/88-134, art. 6

art. 5, DORS/88-134, art. 3

art. 8, DORS/88-134, art. 6

art. 9, DORS/88-134, art. 6

art. 10, DORS/89-119, art. 1

art. 14, DORS/87-195, art. 1

art. 16, DORS/88-134, art. 6

annexe, DORS/87-34, art. 3; DORS/88-134, art. 4 et 5

**Assurance-prêt dans le nord de l'Ontario—Règlement,  
DORS/88-503***(Northern Ontario Loan Insurance Regulations)*art. 2, « **Ministre** », DORS/91-337, art. 1

art. 6, DORS/91-337, art. 2(F)

art. 11, DORS/91-337, art.

art. 12, DORS/91-337, art. 4; DORS/92-453, art. 1

**Baie Verte Mines Inc.—Règlement, DORS/82-896**  
*(Baie Verte Mines Inc. Regulations)*

annexe, DORS/83-83, art. 1(F); DORS/86-263, art. 1

**Baie Verte Mines Inc. 1985—Règlement, DORS/86-262**  
*(Baie Verte Mines Inc. Regulations, 1985)***Baux visés à la Loi n° 1 de 1977 portant affectation de crédits—  
Règlement, CRC, Vol. III, c. 320***(Appropriation Act No. 1, 1977, Leasing Regulations)***Caisse des réclamations (Roumanie)—Règlement, DORS/72-91**  
*(Romania Claims Fund Regulations)*

art. 8, ajouté, DORS/77-513, art. 1

**AFFECTATION DE CRÉDITS (LOIS)—Suite**

**Cheticamp/Grand Etang Fishermen's Co-operative Society Limited—Règlement, DORS/83-509**  
(*Cheticamp/Grand Etang Fishermen's Co-operative Society Limited Regulations*)

**Chrysler Canada Ltée—Règlement de 1982, DORS/82-926**  
(*Chrysler Canada Ltd. Regulations, 1982*)

art. 3, DORS/83-47, art. 1

**Consolidated Computer Inc.—Règlement, DORS/81-693**  
(*Consolidated Computer Inc. Regulations*)

**Contrats de services ferroviaires voyageurs—Règlement, DORS/78-286**  
(*Railway Passenger Services Contract Regulations*)

**Désignation du Bureau de la coordonnatrice de la situation de la femme comme ministre, le ministre compétent et la coordonnatrice comme sous-chef, TR/76-44; TR/77-205; TR/77-205; TR/77-205; TR/79-91; TR/80-61; TR/81-135; TR/84-199; TR/93-115; TR/93-208; TR/95-113**  
(*Designating the Office of the Co-ordinator, Status of Women as a Department, the Appropriate Minister, and the Co-ordinator as Deputy Head*)

**Désignation du secrétaire d'État comme ministre chargé du Conseil consultatif de la situation de la femme, TR/79-91; TR/80-61; TR/81-135; TR/84-199; TR/93-115**  
(*Designating the Minister Responsible for the Advisory Council on the Status of Women*)

**Exception des entreprises (Consolidated Computer Inc.)—Règlement, CRC, Vol. X, c. 968**  
(*Consolidated Computer Inc. Enterprise Development Regulations*)

**Exercice d'un choix spécial aux fins de la pension de retraite des forces canadiennes—Règlement, DORS/66-78**  
(*Canadian Forces Superannuation Special Election Regulations*)

**Expansion des entreprises—Règlement, CRC, Vol. X, c. 969**  
(*Enterprise Development Regulations*)

- art. 2, « contribution », ajouté, DORS/79-335, art. 1  
 art. 2, « demete », ajouté, DORS/79-335, art. 1  
 art. 2, « lettre de crédit », abrogé, DORS/79-335, art. 1  
 art. 2, « Ministre », ajouté, DORS/83-708, art. 1  
 art. 2, « Office », abrogé, DORS/83-708, art. 1  
 art. 2, « prêteur privé », DORS/83-708, art. 1  
 art. 2, « restructuration », DORS/83-708, art. 1  
 art. 2, DORS/79-335, art. 1; DORS/83-708, art. 9  
 art. 3, DORS/79-335, art. 2; DORS/83-708, art. 2  
 art. 4, DORS/78-504, art. 1; DORS/79-335, art. 3; DORS/81-379, art. 1; DORS/83-708, art. 2  
 art. 5, DORS/79-335, art. 4; abrogé, DORS/83-708, art. 2  
 art. 6, DORS/79-335, art. 5; abrogé, DORS/83-708, art. 2  
 art. 7, DORS/79-335, art. 6; abrogé, DORS/83-708, art. 2  
 art. 8, DORS/79-335, art. 7; abrogé, DORS/83-708, art. 2  
 art. 9, DORS/79-335, art. 8; abrogé, DORS/83-708, art. 2  
 art. 10, DORS/79-335, art. 9; abrogé, DORS/83-708, art. 2  
 art. 11, DORS/79-335, art. 10; abrogé, DORS/83-708, art. 2  
 art. 12, DORS/79-335, art. 11; abrogé, DORS/83-708, art. 2  
 art. 13, DORS/79-335, art. 12; abrogé, DORS/83-708, art. 2  
 art. 14, DORS/79-335, art. 13; abrogé, DORS/83-708, art. 2  
 art. 15, DORS/79-335, art. 14; DORS/82-877, art. 1; DORS/83-341, art. 1; abrogé, DORS/83-708, art. 2  
 art. 16, DORS/79-335, art. 14; DORS/83-708, art. 9  
 art. 17, DORS/79-335, art. 15; DORS/83-708, art. 9  
 art. 18, DORS/79-335, art. 16; DORS/83-708, art. 3  
 art. 19, DORS/79-335, art. 16; DORS/83-708, art. 9  
 art. 20, DORS/79-335, art. 16  
 art. 21, DORS/79-335, art. 16; DORS/83-708, art. 9  
 art. 22, DORS/79-335, art. 16; DORS/83-708, art. 9  
 art. 23, DORS/79-335, art. 16; DORS/83-708, art. 9  
 art. 24, DORS/79-335, art. 16; DORS/83-708, art. 4 et art. 9

- art. 25, DORS/79-335, art. 16; DORS/79-635, art. 1; DORS/79-778, art. 1; DORS/83-708, art. 5 et art. 9  
 art. 26, DORS/79-335, art. 16; DORS/83-708, art. 9  
 art. 27, DORS/78-906, art. 1; DORS/79-335, art. 16; DORS/83-708, art. 9  
 art. 28, DORS/79-335, art. 16; DORS/83-708, art. 9  
 art. 29, DORS/83-708, art. 9  
 art. 30, DORS/79-335, art. 16; DORS/83-708, art. 6  
 art. 31, DORS/79-335, art. 16; DORS/83-708, art. 9  
 art. 32, DORS/79-335, art. 16; DORS/83-708, art. 9  
 art. 33, DORS/79-335, art. 16; DORS/83-708, art. 9  
 art. 34, DORS/79-335, art. 16; DORS/83-708, art. 9  
 art. 35, « prêteur privé », DORS/87-670, art. 1  
 art. 35, DORS/78-588, art. 1; DORS/79-335, art. 16; DORS/86-62, art. 1  
 art. 36, DORS/79-335, art. 16; DORS/79-730, art. 1; DORS/83-111, art. 1; DORS/83-708, art. 9; DORS/86-62, art. 2; DORS/92-162, art. 1  
 art. 37, DORS/79-335, art. 16; DORS/79-730, art. 2; DORS/83-111, art. 2; DORS/83-708, art. 9; DORS/86-62, art. 3; DORS/92-162, art. 2  
 art. 38, DORS/79-335, art. 16; DORS/83-708, art. 9  
 art. 38.1, ajouté, DORS/78-588, art. 2  
 art. 39, DORS/79-335, art. 16; DORS/83-708, art. 9; DORS/84-754, art. 1; DORS/86-62, art. 4  
 art. 40, DORS/79-335, art. 16; DORS/92-162, art. 3  
 art. 40.1, ajouté, DORS/92-162, art. 4  
 art. 41, DORS/78-626, art. 1; DORS/79-335, art. 16; DORS/83-708, art. 9  
 art. 42, ajouté, DORS/79-335, art. 16; DORS/83-708, art. 9  
 art. 43, ajouté, DORS/79-335, art. 16; DORS/83-708, art. 7  
 art. 44, ajouté, DORS/79-335, art. 16; DORS/80-116, art. 1; DORS/80-142, art. 1; DORS/80-540, art. 1; DORS/81-120, art. 1; DORS/81-379, art. 2; DORS/82-152, art. 1; DORS/82-154, art. 1; DORS/82-877, art. 2; DORS/82-979, art. 1; DORS/82-980, art. 1; DORS/83-258, art. 1; DORS/83-506, art. 1; DORS/83-548, art. 1; DORS/83-708, art. 8; DORS/85-783, art. 1; DORS/82-1001, art. 1  
 art. 45, ajouté, DORS/81-858, art. 1; DORS/83-708, art. 8  
 art. 46, ajouté, DORS/82-247, art. 1; DORS/83-708, art. 8

**Expansion des entreprises Canada Cycle and Motor Company Limited—Règlement, DORS/78-415**  
(*Expansion des entreprises Canada Cycle and Motor Company Limited—Règlement*)

**Indemnisation relative à la rage—Règlement, CRC, Vol. III, c. 340**  
(*Rabies Indemnification Regulations*)

art. 4, DORS/81-136, art. 1

**Indemnités relatives au gel des tarifs ferroviaires—Décret, TR/76-31**  
(*Rail Rate Freeze Compensatory Payments Order*)

**Maislin Industrie Ltd.—Règlement, DORS/82-791**  
(*Maislin Industries Ltd. Regulations*)

art. 3, DORS/82-912, art. 1

**Marine Industries Limitée—Règlement, DORS/86-1127**  
(*Marine Industries Limited Regulations*)

**Modalités de l'aide aux prospecteurs—Décret, DORS/81-145**  
(*Prospector's Assistance Terms and Conditions Order*)

**Nardeux Canada Ltée—Règlement, DORS/87-272**  
(*Nardeux Canada Ltée Regulations*)

**Paiement de frais scolaires et des frais de transport des enfants de certains employés de l'État—Règlement, C55**  
(*Government Employees' Children, School Fees and Transportation costs Regulations*)

**Paiements anticipés versés aux chemins de fer—Règlement, CRC, Vol. III, c. 341**  
(*Railway Advance Payments Regulations*)

art. 5, DORS/79-804, art. 1

**AFFECTATION DE CRÉDITS (LOIS)—Suite****Pêcheurs Unis du Québec—Règlement, DORS/83-549***(Pêcheurs Unis du Québec Regulations)*

art. 3, DORS/83-656, art. 1

**Pension aux agents des rentes sur l'état—Règlement, CRC, Vol. III, c. 319***(Annuities Agents Pension Regulations)***Pension de la S.C.T.T.—Règlement, DORS/61-472***(C.O.T.T. Pension Regulations)***Pension (territoire du Yukon)—Règlement, DORS/73-71***(Yukon Territory Pension Regulations)***Prestations d'aide à l'adaptation (travailleurs des industries de la chaussure et du tannage)—Règlement, CRC, Vol. III, c. 317**  
*(Adjustment Assistance Benefit Regulations (Footwear and Tanning Workers))*

art. 2, « mise à pied », DORS/79-624, art. 1

art. 2, « rémunération hebdomadaire moyenne assurable », DORS/79-283, art. 1

art. 2, « semaine donnant droit à l'aide », DORS/79-283, art. 1

art. 3, DORS/79-283, art. 2; DORS/79-624, art. 2; DORS/80-463, art. 1; DORS/81-59, art. 1; DORS/81-1020, art. 1

art. 4, DORS/79-283, art. 3; DORS/79-624, art. 3

art. 5, DORS/78-786, art. 1

art. 6, DORS/78-786, art. 2

art. 9, DORS/78-786, art. 3; DORS/79-283, art. 4; DORS/80-88, art. 1

art. 11, DORS/79-283, art. 5

**Prestations d'aide à l'adaptation (travailleurs du textile et du vêtement)—Règlement, CRC, Vol. III, c. 316***(Adjustment Assistance Regulations (Textile and Clothing Workers))*

art. 1, DORS/79-282, art. 1

art. 2, « gains hebdomadaires assurables moyens », DORS/79-282, art. 2

art. 2, « semaine donnant droit à l'aide », DORS/79-282, art. 2

art. 4, DORS/79-282, art. 2

art. 5, DORS/78-787, art. 1

art. 6, DORS/78-787, art. 2

art. 9, DORS/78-787, art. 3; DORS/79-282, art. 4; DORS/80-87, art. 1

art. 11, DORS/79-282, art. 5

**Prestations pour soins dans les maisons de repos—Règlement, CRC, Vol. III, c. 334***(Nursing Home Care Benefits Regulations)***Prêt à Ford New Holland Inc.—Règlement, DORS/87-220***(Ford New Holland, Inc. Loan Regulations)*

art. 7, DORS/94-235, art. 1

**Prêt destiné à GM—Règlement, DORS/87-210***(GM Loan Regulations)***Prêts directs destinés à l'expansion économique des Indiens—Décret, DORS/78-22***(Indian Economic Development Direct Loan Order)*

art. 5, DORS/78-327, art. 1

**Prêts garantis servant à l'expansion économique des Indiens—Décret, DORS/78-21***(Indian Economic Development Guarantee Order)*

art. 2, « banque », TR/84-4, art. 1

art. 8, TR/84-4, art. 2

art. 9, TR/84-4, art. 2

art. 11, TR/84-4, art. 3

art. 12, TR/84-4, art. 3

**Programme temporaire d'aide à la construction de navires—Règlement, CRC, Vol. III, c. 349***(Shipbuilding Temporary Assistance Program Regulations)*

art. 3, DORS/78-842, art. 1

**Renouveau industriel canadien—Règlement, DORS/81-850***(Canadian Industrial Renewal Regulations)*

art. 2, « entreprise externe ou autre entreprise », DORS/82-404, art. 2; DORS/82-643, art. 1; abrogé, DORS/86-718, art. 1

art. 2, « fabricant », DORS/82-643, art. 1(F)

art. 2, « ministre », ajouté, DORS/86-718, art. 1

art. 2, « Office », abrogé, DORS/86-718, art. 1

art. 2, « personne », DORS/82-643, art. 1(F)

art. 2, « prêteur privé », abrogé, DORS/86-718, art. 1

art. 2, « restructuration », abrogé, DORS/86-718, art. 1

art. 2, « travaux de fabrication ou de transformation », DORS/82-643, art. 1(F)

art. 2, « travaux de fabrication ou de transformation admissibles », DORS/82-119, art. 1

art. 3, DORS/82-119, art. 1; DORS/82-404, art. 2; DORS/82-643, art. 2; DORS/86-718, art. 2 et art. 24

art. 4, DORS/82-643, art. 3(F); DORS/86-718, art. 3 et art. 24

art. 6, DORS/82-643, art. 4(F); DORS/86-718, art. 4 et art. 24

art. 10, DORS/82-643, art. 5

art. 11, DORS/82-643, art. 6(F); DORS/86-718, art. 7 et art. 24

art. 12, DORS/82-643, art. 7(F); DORS/86-718, art. 8 et art. 24

art. 13, DORS/86-718, art. 9 et art. 24

art. 14, DORS/82-643, art. 8(F); DORS/86-718, art. 10 et art. 24

art. 15, DORS/86-718, art. 10 et art. 24

art. 18, DORS/82-643, art. 9(F)

art. 19, DORS/86-718, art. 11

art. 20, DORS/86-718, art. 12 et art. 24

art. 24, DORS/82-643, art. 10(F); DORS/86-718, art. 13 et art. 24

art. 25, DORS/82-643, art. 11(F); DORS/86-718, art. 14 et art. 24

art. 26, DORS/82-404, art. 3; DORS/82-643, art. 12(F); DORS/86-718, art. 15 et art. 24

art. 27, DORS/82-404, art. 4; DORS/82-643, art. 13(F); DORS/86-718, art. 16 et art. 24

art. 28, DORS/82-404, art. 5; DORS/82-643, art. 14(F); DORS/86-718, art. 17 et art. 24

art. 28.1, ajouté, DORS/82-404, art. 6

art. 29, DORS/82-404, art. 7; DORS/86-718, art. 18 et art. 24

art. 30, DORS/82-404, art. 7; DORS/82-643, art. 15;

DORS/85-411, art. 1; DORS/86-718, art. 20 et art. 24

art. 30.1, ajouté, DORS/82-643, art. 16; DORS/85-411, art. 2; DORS/86-718, art. 21 et art. 24

art. 31, DORS/82-643, art. 17(F); DORS/86-718, art. 22 et art. 24

art. 32, DORS/86-718, art. 23 et 24

art. 33, ajouté, DORS/86-190, art. 1

**St. Anthony Fisheries Limited—Règlement, DORS/82-611***(St. Anthony Fisheries Limited Regulations)***St. Marys Paper Inc.—Règlement, DORS/87-239***(St. Marys Paper Inc. Regulations)***Subventions à l'acquisition d'une habitation—Règlement, DORS/75-24***(Home Buyer Grant Regulations)***Subventions à la construction de navires—Règlement, CRC, Vol. III, c. 347***(Ship Construction Subsidy Regulations)***Subventions aux propriétés diplomatiques, consulaires et à celles des organisations internationales—Décret, TR/79-19***(Diplomatic, Consular and International Organizations' Property Grants Order)***Subventions relatives aux biens immobiliers—Règlement, CRC, Vol. III, c. 343***(Real Property Grants Regulations)***Subventions versées en remplacement des taxes d'aménagement et de réaménagement—Règlement, CRC, Vol. III, c. 322***(Development Tax and Redevelopment Tax Grant Regulation)*

**AFFECTATION DE CRÉDITS (LOIS)—Suite**

**The Lake Group Ltd.—Règlement, DORS/82-627**  
(*The Lake Group Ltd. Regulations*)

**Trident Aircraft Ltd.—Règlement, DORS/80-325**  
(*Trident Aircraft Ltd. Regulations*)

**Versatile Pacific Shipyards Inc., DORS/87-95**  
(*Versatile Pacific Shipyards Inc. Regulations*)

**AGENCE CANADIENNE D'INSPECTION DES ALIMENTS**[SC 1997, c. 6]  
(*CANADIAN FOOD INSPECTION AGENCY*)

**Inspection du foin et de la paille—Règlement, CRC, Vol. IX, c. 920**  
(*Hay and Straw Inspection Regulations*)

- art. 4**, ajouté, DORS/93-158, art. 1  
**art. 5**, ajouté, DORS/93-158, art. 1

**AGENCE PARCS CANADA [LC 1998, c. 31]**  
(*PARCS CANADA AGENCY ACT*)

**Décret fixant au 21 décembre 1998 et au 1<sup>er</sup> avril 1999 les dates d'entrée en vigueur de certains articles de la Loi, TR/99-4**  
(*Order Fixing December 21, 1998 and April 1, 1999 as the Dates of the Coming into Force of Certain Sections of the Act*)

**AGENCE DE PROMOTION ÉCONOMIQUE DU CANADA ATLANTIQUE (LOI) [LR 1985, ch. 41 (4<sup>e</sup> suppl.)]**  
(*ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY ACT*)

**Assurance-prêt de l'APÉCA—Règlement, DORS/90-289**  
(*ACOA Loan Insurance Regulations*)

- titre intégral**, DORS/91-283, art. 1; DORS/95-470, art. 1  
**art. 1**, DORS/91-283, art. 2; DORS/95-470, art. 2  
**art. 2**, « **coûts des immobilisations** », DORS/93-18, art. 1; DORS/95-470, art. 3  
**art. 2**, « **demande officielle** », DORS/93-18, art. 1; DORS/95-470, art. 3(F)  
**art. 2**, « **opérations** », DORS/95-470, art. 3  
**art. 2**, « **prêteur** », DORS/91-283, art. 3  
**art. 2**, « **Programme Diversi-pêches** », ajoutée, DORS/91-283, art. 3; abrogé, DORS/95-470, art. 3  
**art. 2**, « **réclamation** », ajouté, DORS/93-18, art. 1; DORS/95-470, art. 3  
**art. 3**, DORS/95-470, art. 4  
**art. 4**, DORS/91-283, art. 4; DORS/93-18, art. 2; DORS/95-470, art. 5  
**art. 5**, DORS/91-283, art. 5; DORS/95-470, art. 6  
**art. 6**, DORS/91-283, art. 5; abrogé, DORS/95-470, art. 7  
**art. 7**, DORS/95-470, art. 8  
**art. 8**, DORS/91-283, art. 6; DORS/95-470, art. 10  
**art. 9**, DORS/91-283, art. 6; DORS/95-470, art. 11  
**art. 10**, DORS/91-283, art. 6; DORS/93-18, art. 3; DORS/95-470, art. 12  
**art. 11**, DORS/91-283, art. 6; DORS/93-18, art. 3; DORS/95-470, art. 12  
**art. 12**, DORS/91-283, art. 6; DORS/93-18, art. 4(A); DORS/95-470, art. 13  
**art. 13**, DORS/91-283, art. 6; DORS/93-18, art. 5; DORS/95-470, art. 14  
**art. 14**, abrogé, DORS/91-283, art. 6  
**annexe**, DORS/95-470, art. 15 et 16

**Prêts-action—Règlement, DORS/92-496**  
(*Action Loan Regulations*)

- art. 2**, « **avoir propre** », DORS/95-458, art. 1  
**art. 2**, « **opérations** », DORS/95-458, art. 1  
**art. 3**, DORS/93-19, art. 1(A); DORS/95-458, art. 2(A)  
**art. 5**, DORS/93-19, art. 2; DORS/95-458, art. 3  
**art. 6**, DORS/95-458, art. 4  
**art. 7**, DORS/95-458, art. 5  
**art. 8**, DORS/95-458, art. 6

- art. 11**, DORS/95-458, art. 7  
**annexe**, DORS/95-458, art. 8 et 9

**AGENCE SPATIALE CANADIENNE (LOI) [LC 1990, ch. 13]**  
(*CANADIAN SPACE AGENCY ACT*)

**Décret désignant l'Agence spatiale canadienne comme ministère, et le président de l'Agence comme administrateur général, TR/91-6**  
(*Order Designating the Canadian Space Agency as a Department, and the President of the Agency as Deputy Head*)

**décret**, TR/93-120

**Décret chargeant le ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie de l'application de la Loi, TR/93-229**  
(*Order Designating the Minister of Industry, Science and Technology as Minister for Purposes of the Act*)

**AIDE À L'ALIMENTATION DES ANIMAUX DE FERME (LOI) [LR 1985, ch. L-10]**  
(*LIVESTOCK FEED ASSISTANCE ACT*)

**Aide au transport et à l'emmagasinage des céréales—Règlement, CRC, Vol. XI, c. 1027**  
(*Feed Grain Transportation and Storage Assistance Regulations*)

- titre intégral**, DORS/89-521, art. 1; DORS/92-727, art. 1  
**art. 1**, DORS/89-521, art. 9(F)  
**art. 2**, « **animaux de ferme** », abrogé, DORS/89-521, art. 2  
**art. 2**, « **Columbie-Britannique** », abrogé, DORS/89-521, art. 2  
**art. 2**, « **Office** », abrogé, DORS/89-521, art. 2  
**art. 2**, « **Ouest canadien** », abrogé, DORS/80-846, art. 1  
**art. 2**, « **région des Prairies** », DORS/78-887, art. 1; abrogé, DORS/89-521, art. 2  
**art. 3**, DORS/90-52, art. 2(F); DORS/89-521, art. 3  
**art. 5**, DORS/84-678, art. 1; DORS/89-521, art. 4  
**art. 6**, DORS/80-846, art. 2; DORS/84-678, art. 2; DORS/89-521, art. 5 et 9(F); DORS/90-52, art. 3(F) DORS/92-727, art. 2; DORS/93-175, art. 1; DORS/94-43, art. 1 DORS/94-772, art. 1; DORS/95-464, art. 1; DORS/96-80, art. 1; DORS/96-279, art. 1  
**art. 7**, DORS/80-846, art. 3; DORS/81-561, art. 1; DORS/89-521, art. 9(F); DORS/92-727, art. 5(F)  
**art. 8**, DORS/80-846, art. 4; DORS/84-678, art. 3; DORS/89-521, art. 6 et 9(F); DORS/90-52, art. 3(F); DORS/92-727, art. 5(F)  
**art. 9**, DORS/89-521, art. 7; DORS/92-727, art. 5(F)  
**art. 10**, DORS/89-521, art. 9(F); DORS/92-727, art. 3  
**art. 11**, DORS/92-727, art. 4  
**annexe I**, DORS/78-476, art. 1; DORS/80-846, art. 5; DORS/81-739, art. 1; DORS/82-43, art. 1; DORS/84-309, art. 1; DORS/84-678, art. 4; DORS/87-395, art. 1; DORS/89-521, art. 8; DORS/90-52, art. 1; DORS/92-727, art. 4; DORS/93-175, art. 2; DORS/94-43, art. 2; DORS/94-772, art. 2 à 6; DORS/94-772, art. 10 et 11; DORS/95-84, art. 1 et 2; DORS/95-234, art. 1 à 11; DORS/95-587, art. 1 à 5  
**annexe II**, DORS/80-846, art. 6; DORS/84-678, art. 5 et 6; DORS/86-1124, art. 1 et 2; DORS/89-521, art. 8; DORS/90-52, art. 2(F) et 3(F); DORS/92-727, art. 4; DORS/93-175, art. 2; DORS/94-43, art. 2; DORS/94-772, art. 7 à 9 et 12; DORS/95-234, art. 12  
**annexe III**, ajoutée, DORS/80-846, art. 7; DORS/84-678, art. 7; DORS/89-521, art. 8; DORS/90-52, art. 2(F) et 3(F); DORS/92-727, art. 4; DORS/93-175, art. 2; DORS/94-43, art. 2  
**annexe IV**, ajoutée, DORS/94-43, art. 2  
**annexe V**, ajoutée, DORS/94-772, art. 13  
**annexe VI**, ajoutée, DORS/95-464, art. 2; DORS/95-587, art. 6 à 10

**Établissement du siège social de l'Office canadien des provendes—Règlement, CRC, Vol. XI, c. 1026**  
(*Canadian Livestock Feed Board Headquarters Regulations*)

**AIDE À L'EXÉCUTION DES ORDONNANCES ET DES ENTENTES FAMILIALES (LOI) [LR 1985, ch. 4 (2<sup>e</sup> suppl.)]**  
(*FAMILY ORDERS AND AGREEMENTS ENFORCEMENT ASSISTANCE ACT*)

**Communication de renseignements pour l'aide à l'exécution des ordonnances et des ententes familiales—Règlement, DORS/87-315**  
(*Release of Information for Family Orders and Agreements Enforcement Regulations*)

- art. 3, DORS/97-178, art. 1
- art. 4, DORS/97-178, art. 2
- art. 5, DORS/97-178, art. 3

**Refus d'autorisation pour l'exécution des ordonnances et des ententes familiales—Règlement, DORS/97-180**  
(*Denial of Licences for Family Orders and Agreements Enforcement Regulations*)

**Saisie-arrêt pour l'exécution d'ordonnances et d'ententes alimentaires—Règlement, DORS/88-181**  
(*Family Support Orders and Agreements Garnishment Regulations*)

- art. 3, DORS/89-278, art. 1; DORS/89-417, art. 1; DORS/91-300, art. 1; DORS/93-414, art. 1; DORS/94-725, art. 1; DORS/94-759, art. 1; DORS/96-11, art. 1; DORS/97-179, art. 1
- art. 4, DORS/89-417, art. 2
- art. 5, DORS/97-179, art. 2
- art. 6, DORS/89-278, art. 2
- art. 7, DORS/89-417, art. 3(A); DORS/97-179, art. 3
- art. 9, DORS/97-179, art. 4
- art. 10, ajouté, DORS/94-187, art. 1; DORS/99-115, art. 1
- art. 11, ajouté, DORS/94-187, art. 1
- art. 12, ajouté, DORS/94-187, art. 1
- annexe I, DORS/97-179, art. 6
- annexe II, DORS/97-179, art. 6

**AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDIANTS (LOI FÉDÉRALE)**  
[LC 1994, ch. 28]

(*CANADA STUDENT FINANCIAL ASSISTANCE ACT*)

**Aide financière aux étudiants—Règlement fédéral, DORS/95-329**  
(*Canada Student Financial Assistance Regulations*)

- art. 2, « agent de l'établissement agréé », ajouté, DORS/96-368, art. 1
- art. 2, « contrat de prêt à temps partiel », ajouté, DORS/96-368, art. 1
- art. 2, « contrat de prêt à temps plein », ajouté, DORS/96-368, art. 1
- art. 2, « contrat de prêt consolidé », abrogé, DORS/96-368, art. 1
- art. 2, « contrat de prêt simple », abrogé, DORS/96-368, art. 1
- art. 2, « contrat de prêt simple », ajouté, DORS/96-368, art. 1
- art. 2, « étudiant à temps partiel », DORS/96-368, art. 1
- art. 2, « étudiant à temps plein », DORS/96-368, art. 1
- art. 2, « période d'études », DORS/96-368, art. 1
- art. 2, « province participante », DORS/98-402, art. 1
- art. 3, DORS/96-368, art. 2
- art. 4, DORS/96-368, art. 2
- art. 5, DORS/96-368, art. 2
- art. 6, DORS/96-368, art. 2
- art. 7, DORS/96-368, art. 2
- art. 8, DORS/96-368, art. 2
- art. 9, DORS/96-368, art. 2
- art. 10, DORS/96-368, art. 2
- art. 11, DORS/96-368, art. 2
- art. 12, DORS/96-368, art. 2
- art. 12.1, ajouté, DORS/96-368, art. 2
- art. 12.2, ajouté, DORS/96-368, art. 2
- art. 12.3, ajouté, DORS/96-368, art. 2
- art. 12.4, ajouté, DORS/96-368, art. 2
- art. 12.5, ajouté, DORS/96-368, art. 2
- art. 13, « prêteur cessionnaire », DORS/96-368, art. 3

- art. 13, DORS/96-368, art. 3
- art. 14, DORS/96-368, art. 4
- art. 14.1, ajouté, DORS/96-368, art. 5
- art. 14.2, ajouté, DORS/96-368, art. 5
- art. 14.3, ajouté, DORS/98-402, art. 2
- art. 15, DORS/96-368, art. 6
- art. 16, DORS/96-368, art. 7
- art. 17, DORS/96-368, art. 8
- art. 18, abrogé, DORS/96-368, art. 9
- art. 19, DORS/96-368, art. 10 et 11
- art. 20, DORS/96-368, art. 12 à 14; DORS/97-250, art. 1; DORS/98-402, art. 3
- art. 22, DORS/96-368, art. 15; DORS/98-402, art. 4
- art. 23, DORS/96-368, art. 16 et 17
- art. 24, DORS/96-368, art. 18
- art. 25, abrogé, DORS/96-368, art. 18
- art. 26, DORS/96-368, art. 19
- art. 27, abrogé, DORS/96-368, art. 20
- art. 28, abrogé, DORS/96-368, art. 20
- art. 29, abrogé, DORS/96-368, art. 20
- art. 30, abrogé, DORS/96-368, art. 20
- art. 31, abrogé, DORS/96-368, art. 20
- art. 32, abrogé, DORS/96-368, art. 20
- art. 33, abrogé, DORS/96-368, art. 20
- art. 34, DORS/96-368, art. 21 et 22; DORS/98-402, art. 5
- art. 35, abrogé, DORS/98-402, art. 6
- art. 36, DORS/96-368, art. 23 et 24
- art. 37, abrogé, DORS/98-402, art. 7
- art. 38, DORS/96-368, art. 25 et 26
- art. 38.1, ajouté, DORS/98-402, art. 8
- art. 38.2, ajouté, DORS/98-402, art. 8
- art. 38.3, ajouté, DORS/98-402, art. 8
- art. 39, abrogé, DORS/98-402, art. 9
- art. 40, DORS/96-368, art. 27 à 29; DORS/98-402, art. 10
- art. 40.1, ajouté, DORS/96-368, art. 29
- art. 41, DORS/96-368, art. 30
- art. 42, ajouté, DORS/98-402, art. 11
- art. 43, ajouté, DORS/98-402, art. 11
- annexe I, abrogé, DORS/96-368, art. 31
- annexe II, abrogé, DORS/96-368, art. 31
- annexe III, abrogé, DORS/96-368, art. 31
- annexe IV, abrogé, DORS/96-368, art. 31

**Décret chargeant le ministre de l'Emploi et de l'Immigration comme ministre chargé de l'application de cette loi, TR/95-78**

(*Order Designating the Minister of Employment and Immigration as Minister for Purposes of the Act*)

**Décret désignant l'autorité compétente à l'égard des provinces pour l'application de la Loi, TR/95-79**

(*Order Designating the Appropriate Authority for a Province with Respect to the Act*)

**AIDE EN MATIÈRE D'ÉDUCATION AUX ENFANTS DES ANCIENS COMBATTANTS DÉCÉDÉS (LOI) [LR 1985, ch. C-28]**

(*CHILDREN OF DECEASED VETERANS EDUCATION ASSISTANCE ACT*)

**Aide en matière d'éducation aux enfants des anciens combattants décédés—Règlement, CRC, Vol. IV, ch. 399**

(*Children of Deceased Veterans Education Assistance Regulations*)

- titre intégral, DORS/91-310, art. 1
- art. 1, DORS/91-310, art. 2
- art. 4, DORS/91-310, art. 3
- art. 5, DORS/86-807, art. 1

**ALIÉNATION DE NORDION ET DE THERATRONICS (LOI AUTORISANT) [LC 1990, ch. 4]**  
(*NORDION AND THERATRONICS DIVESTITURE AUTHORIZATION ACT*)

**Cession de Theratronics International Limitée—Règlement, DORS/98-308**  
(*Theratronics International Limited Divestiture Regulations*)

**Décret chargeant le ministre des Finances de l'application de la Loi, TR/93-173**  
(*Order Designating the Minister of Finance as Minister for Purposes of the Act*)

**Protection des pensions des employés de Nordion et de Theratronics—Règlement, DORS/95-421**  
(*Nordion and Theratronics Employees Pension Protection Regulations*)  
art. 2, DORS/98-309, art. 1

**ALIÉNATION DE LA SOCIÉTÉ LES ARSENAUX CANADIENS LIMITÉE (LOI AUTORISANT) [LR 1985, ch. 15 (2<sup>e</sup> suppl.)]**  
(*CANADIAN ARSENALS LIMITED DIVESTITURE AUTHORIZATION ACT*)

**Protection des pensions des employés de la société Les Arsenaux canadiens Limitée—Règlement, DORS/87-196**  
(*Canadian Arsenals Limited Pension Protection Regulations*)

**ALIÉNATION DE LA SOCIÉTÉ DES TRANSPORTS DU NORD LIMITÉE (LOI AUTORISANT) [LR 1985, ch. 39 (1<sup>er</sup> suppl.)]**  
(*NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY LIMITED DISPOSAL AUTHORIZATION ACT*)

**(La Société des transports du nord Limitée)—Décret d'exemption et de transfert, DORS/85-658**  
(*Northern Transportation Company Limited Exemption and Transfer Order*)

**ALIMENTS DU BÉTAIL (LOI) [LR 1985, ch. F-9]**  
(*FEEDS ACT*)

**Aliments du bétail—Règlement de 1983, DORS/83-593**  
(*Feeds Regulations, 1983*)

- art. 2, « Agence », ajouté, DORS/97-292, art. 21;  
art. 2, « aliment », ajouté, DORS/95-52, art. 1  
art. 2, « aliment à ingrédient unique », DORS/90-73, art. 1(A)  
art. 2, « aliment à ingrédient unique », DORS/90-73, art. 1(F); DORS/90-730, art. 1(F)  
art. 2, « aliment à ingrédient unique », ajouté, DORS/88-473, art. 1(F)  
art. 2, « aliment modificateur », DORS/90-73, art. 1(F)  
art. 2, « aliment nouveau », ajouté, DORS/97-6, art. 2  
art. 2, « biotechnologie », ajouté, DORS/95-52, art. 1  
art. 2, « caractère nouveau », ajouté, DORS/97-6, art. 2  
art. 2, « complément d'oligo-éléments et de sel », DORS/90-73, art. 1(A)  
art. 2, « complément d'oligo-éléments et de sel », ajouté, DORS/90-73, art. 1(F)  
art. 2, « complément olig-éléments et de sel », abrogé, DORS/90-73, art. 1(F)  
art. 2, « dissémination », ajouté, DORS/97-6, art. 2  
art. 2, « directeur », DORS/93-232, art. 6  
art. 2, « Division des aliments du bétail et des engrais », DORS/93-232, art. 1  
art. 2, « Division des produits végétaux », ajouté, DORS/93-232, art. 1  
art. 2, « environnement », ajouté, DORS/97-6, art. 2  
art. 2, « évalué », DORS/93-232, art. 6  
art. 2, « ingrédient », abrogé, DORS/88-473, art. 1(F)  
art. 2, « micro-prémélange », DORS/90-73, art. 1(F)  
art. 2, « modification importante », DORS/86-392, art. 1; DORS/90-73, art. 1

- art. 2, « Recueil des notices sur les substances médicamenteuses », DORS/89-165, art. 1; DORS/92-448, art. 1; DORS/93-232, art. 1(A); DORS/94-683, art. 1; DORS/97-151, art. 9  
art. 2, DORS/97-6, art. 2  
art. 3, DORS/88-470, art. 1; DORS/92-585, art. 1; DORS/93-232, art. 2; DORS/97-6, art. 3  
art. 4.1, ajouté, DORS/97-6, art. 4  
art. 4.2, ajouté, DORS/97-6, art. 4  
art. 4.3, ajouté, DORS/97-6, art. 4  
art. 4.4, ajouté, DORS/97-6, art. 4  
art. 5, DORS/88-473, art. 2; DORS/90-73, art. 2; DORS/90-92, art. 1; DORS/90-730, art. 2; DORS/93-232, art. 6; DORS/97-292, art. 22  
art. 6, DORS/86-392, art. 2; DORS/93-232, art. 6; DORS/96-422, art. 1  
art. 8, DORS/90-73, art. 3  
art. 9, DORS/86-392, art. 3; DORS/89-165, art. 2; DORS/96-422, art. 2  
art. 11, DORS/90-73, art. 4  
art. 12, DORS/89-165, art. 3; DORS/94-683, art. 2 et 3; DORS/97-151, art. 10  
art. 14, DORS/88-473, art. 3; DORS/90-73, art. 5  
art. 15, DORS/97-292, art. 23  
art. 16, DORS/86-392, art. 4  
art. 18, DORS/90-73, art. 6; DORS/93-232, art. 3  
art. 19, DORS/90-73, art. 7(F)  
art. 23, abrogé, DORS/90-73, art. 8  
art. 24, DORS/90-73, art. 9; DORS/95-548, annexe II, art. 1  
art. 26, DORS/88-473, art. 4; DORS/90-73, art. 10; DORS/93-157, art. 1; DORS/93-232, art. 4 et 6; DORS/95-548, annexe II, art. 2; DORS/96-422, art. 3  
art. 28, DORS/96-422, art. 4  
art. 29, DORS/90-73, art. 11; DORS/95-548, annexe II, art. 3  
art. 33, DORS/90-73, art. 12(F); DORS/95-246, art. 1  
art. 34, DORS/93-157, art. 2; DORS/95-548, annexe II, art. 4  
art. 37, DORS/92-585, art. 2; DORS/94-683, art. 4  
annexe I, DORS/88-473, art. 5; DORS/90-73, art. 13 à 20; DORS/90-92, art. 2; DORS/90-730, art. 3; DORS/93-232, art. 5  
annexe II, DORS/90-73, art. 21 et 22  
annexe III, DORS/86-392, art. 5 et 6; DORS/89-165, art. 4; DORS/90-73, art. 23; DORS/97-151, art. 11; DORS/97-292, art. 24  
annexe IV, DORS/87-261, art. 1 à 4; DORS/90-73, art. 24; DORS/95-548, annexe II, art. 5 à 9; DORS/97-151, art. 12 à 17  
annexe V, DORS/90-73, art. 25; DORS/97-151, art. 18

**ALIMENTS ET DROGUES (LOI) [LR 1985, ch. F-27]**  
(*FOOD AND DRUGS ACT*)

**Aliments et drogues—Règlement, CRC, Vol. VIII, c. 870**  
(*Food and Drug Regulations*)

- art. A.01.010, « emballage de sécurité », ajouté, DORS/85-141, art. 1  
art. A.01.010, « fabricant », abrogé, DORS/97-12, art. 1  
art. A.01.001, « méthode acceptable », DORS/89-455, art. 1  
art. A.01.010, « numéro de lot », DORS/84-300, art. 1(F)  
art. A.01.015, DORS/85-140, art. 1  
art. A.01.020, abrogé, DORS/81-935, art. 1  
art. A.01.021, abrogé, DORS/81-935, art. 1  
art. A.01.024, DORS/80-500, art. 1; DORS/92-626, art. 1; DORS/95-548, art. 1  
art. A.01.026, DORS/90-814, art. 1  
art. A.01.040, DORS/92-626, art. 2(F)  
art. A.01.043, DORS/84-300, art. 2(A)  
art. A.01.044, DORS/92-626, art. 3; DORS/95-548, art. 2  
art. A.01.045, DORS/80-318, art. 1; DORS/90-814, art. 2  
art. A.01.050, DORS/90-814, art. 3  
art. A.01.061, DORS/81-616, art. 1; DORS/85-1023, art. 1; DORS/92-15, art. 2

ALIMENTS ET DROGUES (LOI) [LR 1985, ch. F-27]—*Suite*

- art. **A.01.061.1**, ajouté, DORS/92-15, art. 1
- art. **A.01.062**, DORS/81-616, art. 2; DORS/82-429, art. 1; DORS/85-1023, art. 2; DORS/92-15, art. 3
- art. **A.01.063**, DORS/81-616, art. 2; DORS/92-15, art. 4
- art. **A.01.064**, ajouté, DORS/81-616, art. 3; abrogé, DORS/93-243, art. 3
- art. **A.01.065**, ajouté, DORS/85-141, art. 2; DORS/88-323, art. 1; DORS/92-664, art. 1
- art. **B.01.001**, « **additif alimentaire** », DORS/81-83, art. 1; DORS/81-617, art. 1; DORS/89-175, art. 1
- art. **B.01.001**, « **agent édulcorant** », DORS/91-124, art. 1(A)
- art. **B.01.001**, « **agent édulcorant** », DORS/91-124, art. 1(F)
- art. **B.01.001**, « **édulcorant** », DORS/91-527, art. 1; DORS/93-276, art. 1
- art. **B.01.001**, « **édulcorant** », abrogé, DORS/91-124, art. 1(F)
- art. **B.01.001**, « **espace principal** », DORS/88-336, art. 1
- art. **B.01.001**, « **produit chimique agricole** », DORS/81-83, art. 1
- art. **B.01.001**, « **produit de poisson** », ajouté, DORS/79-23, art. 1
- art. **B.01.001**, « **repas préemballé** », ajouté, DORS/95-474, art. 1; DORS/98-580, art. 1
- art. **B.01.001**, « **substitut de repas** », ajouté, DORS/95-474, art. 1
- art. **B.01.001**, « **sucres** », ajouté, DORS/88-559, art. 1
- art. **B.01.001**, « **supplément nutritif** », ajouté, DORS/95-474, art. 1
- art. **B.01.001**, « **surtitrage** », ajouté, DORS/95-474, art. 1
- art. **B.01.001**, « **valeur énergétique** », ajouté, DORS/88-559, art. 1
- art. **B.01.001**, DORS/78-403, art. 1(F)
- art. **B.01.002**, DORS/79-752, art. 1
- art. **B.01.002A**, ajouté, DORS/88-559, art. 2
- art. **B.01.003**, DORS/79-23, art. 2
- art. **B.01.004**, DORS/84-300, art. 3
- art. **B.01.005**, DORS/79-529, art. 1; DORS/92-626, art. 4
- art. **B.01.006**, DORS/79-23, art. 3; DORS/92-626, art. 5
- art. **B.01.007**, DORS/79-23, art. 4; DORS/79-529, art. 2; DORS/87-291, art. 1; DORS/92-626, art. 6
- art. **B.01.008**, DORS/79-23, art. 5; DORS/88-559, art. 3; DORS/92-626, art. 7; DORS/93-145, art. 1
- art. **B.01.009**, DORS/78-728, art. 1; DORS/79-23, art. 6(F); DORS/79-662, art. 1; DORS/88-559, art. 4; DORS/92-626, art. 8; DORS/93-145, art. 2; DORS/93-465, art. 1; DORS/95-548, art. 3(F)
- art. **B.01.010**, DORS/79-23, art. 7 et 8; DORS/79-529, art. 3; DORS/80-632, art. 1; DORS/84-300, art. 4 et 5; DORS/91-124, art. 2; DORS/92-626, art. 9; DORS/92-725, art. 1; DORS/93-243, art. 4; DORS/93-465, art. 2; DORS/95-548, art. 4(F); DORS/97-516, art. 1; DORS/98-458, art. 1; DORS/98-458, art. 7
- art. **B.01.012**, « **Bourbon** », DORS/93-603, art. 1
- art. **B.01.012**, « **Mezcal** », DORS/93-603, art. 1
- art. **B.01.012**, DORS/79-23, art. 9; DORS/79-529, art. 4; DORS/84-300, art. 6; DORS/95-548, art. 5
- art. **B.01.013**, DORS/83-932, art. 2; DORS/92-626, art. 10; DORS/95-548, art. 6(F)
- art. **B.01.014**, ajouté, DORS/81-617, art. 2; DORS/88-559, art. 5
- art. **B.01.015**, ajouté, DORS/81-617, art. 2; DORS/88-559, art. 6
- art. **B.01.016**, ajouté, DORS/91-527, art. 2; DORS/94-625, art. 1
- art. **B.01.017**, ajouté, DORS/91-527, art. 2; DORS/94-625, art. 2
- art. **B.01.018**, DORS/93-276, art. 2; DORS/94-779, art. 1; DORS/97-512, art. 1
- art. **B.01.019**, DORS/94-625, art. 3
- art. **B.01.020**, DORS/94-625, art. 3
- art. **B.01.033**, ajouté, DORS/78-65, art. 1
- art. **B.01.034**, DORS/81-60, art. 1; abrogé, DORS/88-559, art. 7
- art. **B.01.035**, ajouté, DORS/89-172 art. 1
- art. **B.01.037**, DORS/81-60, art. 2; abrogé, DORS/88-559, art. 8
- art. **B.01.040**, DORS/81-60, art. 3; abrogé, DORS/88-559, art. 9
- art. **B.01.043**, DORS/87-640, art. 1
- art. **B.01.045**, DORS/82-383, art. 1; DORS/91-527, art. 3; DORS/92-93, art. 1; DORS/92-551, art. 1; DORS/93-276, art. 3; DORS/94-625, art. 4; DORS/94-779, art. 2; DORS/95-172, art. 2; DORS/97-512, art. 2
- art. **B.01.046**, DORS/79-358, art. 1; DORS/80-501, art. 1; DORS/82-1071, art. 1; DORS/83-857, art. 1; DORS/84-300, art. 7; DORS/88-534, art. 1
- art. **B.01.047**, DORS/81-934, art. 1; DORS/82-122, art. 1; DORS/82-1071, art. 2; DORS/83-932, art. 1; DORS/84-17, art. 1; DORS/92-76, art. 1
- art. **B.01.048**, ajouté, DORS/85-685, art. 1; DORS/87-626, art. 1; DORS/94-568, art. 1; DORS/97-510, art. 1
- art. **B.01.049**, DORS/84-300, art. 8
- art. **B.01.054**, DORS/81-566, art. 1 DORS/85-275, art. 1
- art. **B.01.055**, DORS/81-566, art. 1; DORS/85-275, art. 2; DORS/90-814, art. 4
- art. **B.01.056**, DORS/97-313, art. 1
- art. **B.01.060**, abrogé, DORS/88-559, art. 10
- art. **B.01.062**, DORS/78-403, art. 2; DORS/82-768, art. 1; abrogé, DORS/88-559, art. 10
- art. **B.01.063**, DORS/78-403, art. 2; DORS/82-768, art. 1; abrogé, DORS/88-559, art. 10
- art. **B.01.064**, DORS/78-403, art. 2; DORS/82-768, art. 1; abrogé, DORS/88-559, art. 10
- art. **B.01.065**, DORS/78-403, art. 2; DORS/82-768, art. 1; abrogé, DORS/88-559, art. 10
- art. **B.01.066**, abrogé, DORS/88-559, art. 10
- art. **B.01.071**, DORS/88-336, art. 3
- art. **B.01.072**, DORS/92-626, art. 11
- art. **B.01.080**, DORS/88-336, art. 3
- art. **B.01.090**, ajouté, DORS/94-262, art. 1
- art. **B.01.091**, ajouté, DORS/94-262, art. 1
- art. **B.01.092**, ajouté, DORS/94-262, art. 1
- art. **B.01.100**, DORS/88-336, art. 3; DORS/88-559, art. 11
- art. **B.01.101**, DORS/88-559, art. 12
- art. **B.01.102**, DORS/84-300, art. 9; DORS/88-559, art. 13
- art. **B.01.103**, DORS/88-559, art. 14
- art. **B.01.300**, ajouté, DORS/88-559, art. 15; DORS/90-830, art. 1(F)
- art. **B.01.301**, ajouté, DORS/88-559, art. 15
- art. **B.01.303**, DORS/90-830, art. 2
- art. **B.01.305**, DORS/90-830, art. 3(F)
- art. **B.01.306**, DORS/90-830, art. 4; DORS/95-474, art. 2
- art. **B.02.001**, DORS/93-145, art. 3
- art. **B.02.002**, « **alcool absolu** », DORS/84-300, art. 10(F)
- art. **B.02.002**, « **peat dried malt** », DORS/84-300, art. 10(A)
- art. **B.02.002**, « **petit fût** », DORS/84-300, art. 10(F)
- art. **B.02.002**, DORS/93-145, art. 4
- art. **B.02.003**, DORS/88-418, art. 1; DORS/93-145, art. 5(F)
- art. **B.02.010**, DORS/93-145, art. 6; DORS/93-603, art. 2
- art. **B.02.011**, DORS/89-59, art. 1; abrogé, DORS/93-145, art. 7
- art. **B.02.012**, DORS/84-300, art. 11(A); abrogé, DORS/93-145, art. 7
- art. **B.02.013**, DORS/93-145, art. 8
- art. **B.02.014**, abrogé, DORS/93-145, art. 9
- art. **B.02.015**, abrogé, DORS/93-145, art. 9
- art. **B.02.020**, DORS/79-251, art. 1; DORS/93-145, art. 10
- art. **B.02.021**, DORS/93-145, art. 10
- art. **B.02.022**, ajouté, DORS/89-59, art. 2; DORS/93-145, art. 11
- art. **B.02.022.1**, ajouté, DORS/93-603, art. 3
- art. **B.02.023**, ajouté, DORS/93-145, art. 12; DORS/93-603, art. 4
- art. **B.02.030**, DORS/93-145, art. 13
- art. **B.02.031**, DORS/84-657, art. 1; DORS/93-145, art. 13
- art. **B.02.032**, abrogé, DORS/93-145, art. 14
- art. **B.02.033**, DORS/89-127, art. 1
- art. **B.02.034**, ajouté, DORS/89-127, art. 2
- art. **B.02.040**, DORS/93-145, art. 15
- art. **B.02.041**, DORS/93-145, art. 15
- art. **B.02.042**, abrogé, DORS/93-145, art. 15
- art. **B.02.050**, DORS/84-300, art. 12; DORS/93-145, art. 16



ALIMENTS ET DROGUES (LOI) [LR 1985, ch. F-27]—*Suite*

- art. B.02.051**, DORS/93-145, art. 16  
**art. B.02.052**, DORS/93-145, art. 16  
**art. B.02.053**, DORS/93-145, art. 16  
**art. B.02.054**, DORS/93-145, art. 16  
**art. B.02.055**, DORS/93-145, art. 16  
**art. B.02.056**, DORS/93-145, art. 16  
**art. B.02.057**, DORS/93-145, art. 16  
**art. B.02.058**, DORS/93-145, art. 16  
**art. B.02.059**, DORS/93-145, art. 16  
**art. B.02.060**, DORS/84-300, art. 13(F); DORS/93-145, art. 16  
**art. B.02.061**, DORS/93-145, art. 16  
**art. B.02.062**, DORS/93-145, art. 16  
**art. B.02.063**, DORS/93-145, art. 16  
**art. B.02.064**, DORS/93-145, art. 16  
**art. B.02.065**, DORS/93-145, art. 16  
**art. B.02.066**, DORS/93-145, art. 16  
**art. B.02.067**, DORS/93-145, art. 16  
**art. B.02.068**, DORS/93-145, art. 16  
**art. B.02.069**, DORS/93-145, art. 16  
**art. B.02.070**, DORS/93-145, art. 16  
**art. B.02.080**, ajouté DORS/93-145, art. 16  
**art. B.02.090**, ajouté, DORS/93-603, art. 5  
**art. B.02.091**, ajouté, DORS/93-603, art. 6  
**art. B.02.100**, DORS/78-402, art. 1; DORS/81-565, art. 1; DORS/84-300, art. 14 et 15  
**art. B.02.101**, DORS/82-768, art. 2  
**art. B.02.104**, DORS/93-145, art. 17(F)  
**art. B.02.106**, DORS/96-241, art. 1  
**art. B.02.108**, DORS/84-300, art. 16(A)  
**art. B.02.120**, DORS/81-565, art. 2; DORS/84-300, art. 17  
**art. B.02.122**, DORS/84-300, art. 18  
**art. B.02.123**, DORS/82-768, art. 3  
**art. B.02.130**, DORS/88-418, art. 2; DORS/92-92, art. 1  
**art. B.02.131**, DORS/88-418, art. 2  
**art. B.02.132**, DORS/88-418, art. 2  
**art. B.02.133**, abrogé, DORS/88-418, art. 2  
**art. B.02.134**, abrogé, DORS/88-418, art. 2; ajouté, DORS/88-418, art. 4  
**art. B.02.135**, abrogé, DORS/88-418, art. 2  
**art. B.02.136**, DORS/86-89, art. 1  
**art. B.03.002**, DORS/82-768, art. 4; DORS/92-626, art. 12  
**art. B.04.001**, DOR/97-263, art. 2  
**art. B.04.002**, DOR/97-263, art. 2  
**art. B.04.003**, DOR/97-263, art. 2  
**art. B.04.004**, DOR/97-263, art. 2  
**art. B.04.005**, abrogé, DORS/79-664, art. 1; DOR/97-263, art. 2  
**art. B.04.006**, DORS/79-664, art. 2; DOR/97-263, art. 2  
**art. B.04.007**, DOR/97-263, art. 2  
**art. B.04.008**, DOR/97-263, art. 2  
**art. B.04.009**, DOR/97-263, art. 2  
**art. B.04.010**, DORS/82-768, art. 5; DOR/97-263, art. 2  
**art. B.04.011**, DORS/82-768, art. 6; DOR/97-263, art. 2  
**art. B.04.012**, ajouté, DOR/97-263, art. 2  
**art. B.05.003**, DORS/90-429, art. 1  
**art. B.06.001**, DORS/80-500, art. 2; DORS/84-440, art. 1  
**art. B.06.002**, DORS/80-500, art. 2; DORS/84-440, art. 2; DORS/86-178, art. 1(F)  
**art. B.06.003**, DORS/80-500, art. 2; DORS/82-768, art. 7  
**art. B.06.004**, DORS/80-500, art. 2  
**art. B.06.005**, DORS/80-500, art. 2  
**art. B.06.006**, DORS/80-500, art. 2  
**art. B.06.007**, DORS/80-500, art. 2  
**art. B.06.008**, DORS/80-500, art. 2  
**art. B.06.009**, abrogé, DORS/80-500, art. 2  
**art. B.06.010**, abrogé, DORS/80-500, art. 2  
**art. B.06.011**, abrogé, DORS/80-500, art. 2  
**art. B.06.012**, abrogé, DORS/80-500, art. 2  
**art. B.06.013**, abrogé, DORS/80-500, art. 2  
**art. B.06.025**, DORS/84-300, art. 19(F)  
**art. B.06.031**, DORS/82-768, art. 8  
**art. B.06.032**, DORS/82-768, art. 8  
**art. B.06.041**, DORS/82-768, art. 9; DORS/84-440, art. 3  
**art. B.06.042**, DORS/82-768, art. 9; DORS/84-440, art. 3  
**art. B.06.043**, DORS/82-768, art. 9; DORS/84-440, art. 3  
**art. B.06.044**, DORS/84-440, art. 3  
**art. B.06.045**, DORS/82-768, art. 10; DORS/84-440, art. 3  
**art. B.06.046**, DORS/84-440, art. 3  
**art. B.06.046**, DORS/82-768, art. 10  
**art. B.06.047**, DORS/84-440, art. 3  
**art. B.06.048**, DORS/84-440, art. 3  
**art. B.06.049**, DORS/82-768, art. 11; DORS/84-440, art. 3  
**art. B.06.050**, DORS/82-768, art. 11; DORS/84-440, art. 3  
**art. B.06.051**, DORS/82-768, art. 11; DORS/84-440, art. 3  
**art. B.06.052**, DORS/84-440, art. 3  
**art. B.06.053**, DORS/82-768, art. 12; DORS/84-440, art. 3  
**art. B.06.061**, DORS/82-1071, art. 3; DORS/84-300, art. 20; DORS/87-640, art. 2  
**art. B.06.062**, DORS/82-768, art. 13  
**art. B.07.001**, DORS/79-659, art. 1  
**art. B.07.002**, DORS/79-659, art. 1  
**art. B.07.003**, DORS/79-659, art. 1  
**art. B.07.004**, DORS/79-659, art. 1  
**art. B.07.005**, DORS/79-659, art. 1  
**art. B.07.006**, DORS/79-659, art. 1  
**art. B.07.007**, DORS/79-659, art. 1; DORS/84-17, art. 2  
**art. B.07.008**, DORS/79-659, art. 1  
**art. B.07.009**, DORS/79-659, art. 1  
**art. B.07.010**, DORS/79-659, art. 1  
**art. B.07.011**, DORS/79-659, art. 1  
**art. B.07.012**, DORS/79-659, art. 1  
**art. B.07.013**, DORS/79-659, art. 1  
**art. B.07.014**, DORS/79-659, art. 1  
**art. B.07.015**, DORS/79-659, art. 1  
**art. B.07.016**, DORS/79-659, art. 1  
**art. B.07.017**, DORS/79-659, art. 1  
**art. B.07.018**, DORS/79-659, art. 1  
**art. B.07.019**, DORS/79-659, art. 1  
**art. B.07.020**, DORS/79-659, art. 1  
**art. B.07.021**, DORS/79-659, art. 1  
**art. B.07.022**, DORS/79-659, art. 1  
**art. B.07.023**, DORS/79-659, art. 1  
**art. B.07.024**, DORS/79-659, art. 1  
**art. B.07.025**, DORS/79-659, art. 1  
**art. B.07.026**, DORS/79-659, art. 1  
**art. B.07.027**, DORS/79-659, art. 1  
**art. B.07.028**, DORS/79-659, art. 1  
**art. B.07.029**, DORS/79-659, art. 1; DORS/84-17, art. 3  
**art. B.07.030**, DORS/79-659, art. 1  
**art. B.07.031**, DORS/79-659, art. 1  
**art. B.07.032**, DORS/79-659, art. 1  
**art. B.07.033**, DORS/78-637, art. 1; DORS/79-659, art. 1  
**art. B.07.034**, DORS/79-659, art. 1  
**art. B.07.035**, DORS/79-659, art. 1  
**art. B.07.036**, ajouté, DORS/79-659, art. 1  
**art. B.07.037**, ajouté, DORS/79-659, art. 1  
**art. B.07.038**, ajouté, DORS/79-659, art. 1  
**art. B.07.039**, ajouté, DORS/79-659, art. 1  
**art. B.07.040**, ajouté, DORS/79-659, art. 1  
**art. B.07.041**, ajouté, DORS/79-659, art. 1  
**art. B.07.042**, ajouté, DORS/79-659, art. 1  
**art. B.07.043**, ajouté, DORS/79-659, art. 1  
**art. B.08.001.1**, « produit du lait », DORS/97-543, art. 1(F); DORS/98-580, art. 1  
**art. B.08.001.1**, DORS/92-400, art. 1  
**art. B.08.002**, DORS/95-499, art. 1

ALIMENTS ET DROGUES (LOI) [LR 1985, ch. F-27]—*Suite*

- art. B.08.002.1, DORS/85-623, art. 1  
 art. B.08.002.2, ajouté, DORS/91-149, art. 1  
 art. B.08.003, DORS/95-499, art. 2  
 art. B.08.004, DORS/78-656, art. 1  
 art. B.08.005, DORS/78-656, art. 2  
 art. B.08.006, DORS/82-768, art. 14  
 art. B.08.007, abrogé, DORS/97-148, art. 1  
 art. B.08.010, DORS/78-656, art. 3  
 art. B.08.013, DORS/78-656, art. 4  
 art. B.08.014, DORS/78-656, art. 5; DORS/80-501, art. 2(F)  
 art. B.08.014A, DORS/78-656, art. 6; DORS/82-768, art. 15  
 art. B.08.015, DORS/88-336, art. 3  
 art. B.08.016, DORS/78-656, art. 7; DORS/82-768, art. 16;  
 DORS/84-762, art. 1  
 art. B.08.017, DORS/78-656, art. 8; DORS/84-762, art. 2  
 art. B.08.018, DORS/78-656, art. 9; DORS/82-768, art. 17;  
 DORS/84-762, art. 3  
 art. B.08.019, DORS/78-656, art. 10  
 art. B.08.020, « pasteurized source », DORS/92-400, art. 3(A)  
 art. B.08.022, DORS/84-762, art. 4  
 art. B.08.023, DORS/78-656, art. 11; DORS/84-762, art. 5  
 art. B.08.024, DORS/82-768, art. 18  
 art. B.08.026, DORS/78-656, art. 12; DORS/82-768, art. 19;  
 DORS/84-762, art. 6  
 art. B.08.026, DORS/84-300, art. 21  
 art. B.08.027, DORS/78-656, art. 13  
 art. B.08.028, DORS/79-23, art. 10; DORS/88-559, art. 16  
 art. B.08.028.1, ajouté, DORS/85-623, art. 2  
 art. B.08.029, ajouté, DORS/85-623, art. 2  
 art. B.08.030, « produit laitier », DORS/92-400, art. 3(F)  
 art. B.08.030, « matière première pasteurisée », DORS/82-768,  
 art. 20  
 art. B.08.030, DORS/79-752, art. 2  
 art. B.08.031, DORS/79-752, art. 2  
 art. B.08.032, DORS/79-752, art. 2; DORS/88-559, art. 17;  
 DORS/94-689, art. 2(A)  
 art. B.08.033, DORS/79-752, art. 2; DORS/80-632, art. 2;  
 DORS/82-383, art. 2 et 3; DORS/82-566, art. 1;  
 DORS/84-302, art. 1; DORS/86-89, art. 2; DORS/87-640,  
 art. 3; DORS/88-534, art. 2; DORS/89-198, art. 1;  
 DORS/90-469, art. 1; DORS/91-88, art. 1; DORS/92-197,  
 art. 1; DORS/92-400, art. 4; DORS/93-477, art. 1;  
 DORS/94-212, art. 1; DORS/94-417, art. 1; DORS/95-183,  
 art. 1; DORS/97-191, art. 1; DORS/98-458, art. 2  
 art. B.08.034, DORS/79-752, art. 2; DORS/82-383, art. 4;  
 DORS/83-617, art. 1; DORS/84-302, art. 2(A); DORS/84-762,  
 art. 7; DORS/88-534, art. 3; DORS/89-244, art. 1;  
 DORS/90-469, art. 2; DORS/91-88, art. 2; DORS/92-197,  
 art. 2; DORS/93-477, art. 2; DORS/94-212, art. 2;  
 DORS/95-183, art. 2; DORS/97-191, art. 2; DORS/98-458,  
 art. 3  
 art. B.08.035, DORS/79-752, art. 2; DORS/92-197, art. 3;  
 DORS/94-212, art. 3; DORS/95-183, art. 3  
 art. B.08.036, DORS/79-752, art. 2  
 art. B.08.037, DORS/79-752, art. 2; DORS/92-197, art. 4;  
 DORS/94-212, art. 4; DORS/95-183, art. 4  
 art. B.08.038, DORS/79-752, art. 2; DORS/92-197, art. 5;  
 DORS/94-212, art. 5; DORS/95-183, art. 5  
 art. B.08.039, DORS/79-752, art. 2  
 art. B.08.039, DORS/92-197, art. 6; DORS/94-212, art. 6  
 art. B.08.039, DORS/95-183, art. 6  
 art. B.08.040, DORS/79-752, art. 2; DORS/91-409, art. 1  
 art. B.08.041, DORS/79-752, art. 2  
 art. B.08.041, DORS/91-409, art. 2; DORS/92-400, art. 5  
 art. B.08.041.1, ajouté, DORS/79-752, art. 2; DORS/91-409, art. 3;  
 DORS/92-400, art. 6  
 art. B.08.041.2, ajouté, DORS/79-752, art. 2; DORS/91-409, art. 4;  
 DORS/92-400, art. 7  
 art. B.08.041.3, ajouté, DORS/79-752, art. 2; DORS/82-1071,  
 art. 4; DORS/91-409, art. 5  
 art. B.08.041.4, ajouté, DORS/79-752, art. 2; DORS/82-1071,  
 art. 5; DORS/91-409, art. 6  
 art. B.08.041.5, ajouté, DORS/79-752, art. 2; DORS/92-400, art. 8  
 art. B.08.041.6, ajouté, DORS/79-752, art. 2  
 art. B.08.041.7, ajouté, DORS/79-752, art. 2  
 art. B.08.041.8, ajouté, DORS/79-752, art. 2  
 art. B.08.042.6, DORS/92-400, art. 9  
 art. B.08.044, DORS/78-405, art. 1; DORS/79-752, art. 3  
 art. B.08.048, DORS/78-405, art. 2; DORS/82-768, art. 21;  
 DORS/84-17, art. 4  
 art. B.08.049, DORS/79-752, art. 4; DORS/89-555, art. 1  
 art. B.08.050, DORS/95-281, art. 1  
 art. B.08.051, DORS/81-60, art. 4; DORS/92-197, art. 7;  
 DORS/94-212, art. 7; DORS/95-183, art. 7; DORS/98-458,  
 art. 4  
 art. B.08.054, DORS/82-768, art. 22  
 art. B.08.056, DORS/92-400, art. 10  
 art. B.08.057, DORS/92-400, art. 10  
 art. B.08.061, DORS/92-400, art. 11; DORS/97-543, art. 3(F)  
 art. B.08.062, DORS/82-768, art. 23; DORS/92-400, art. 12  
 art. B.08.063, DORS/92-400, art. 13; DORS/97-543, art. 4 (F);  
 DORS/98-580, art. 1  
 art. B.08.071, DORS/92-400, art. 14  
 art. B.08.072, DORS/82-768, art. 24; DORS/92-400, art. 15  
 art. B.08.073, DORS/79-529, art. 5  
 art. B.08.074, DORS/88-559, art. 18  
 art. B.08.075, DORS/79-662, art. 2; DORS/82-1071, art. 6;  
 DORS/88-419, art. 1  
 art. B.08.076, DORS/88-559, art. 19  
 art. B.08.077, ajouté, DORS/78-876, art. 1; DORS/80-500, art. 3;  
 DORS/81-60, art. 5; DORS/92-197, art. 8; DORS/94-212,  
 art. 8; DORS/95-183, art. 8; DORS/98-458, art. 5  
 art. B.08.101, DORS/92-400, art. 2  
 art. B.09.001, DORS/85-179, art. 1  
 art. B.09.003, DORS/78-655, art. 1  
 art. B.09.005, DORS/97-263, art. 3  
 art. B.09.007, DORS/84-300, art. 22(A)  
 art. B.09.008, DORS/84-300, art. 23(A)  
 art. B.09.010, DORS/98-458, art. 7  
 art. B.09.012, DORS/84-300, art. 24; abrogé, DORS/97-148, art. 2  
 art. B.09.013, DORS/78-401, art. 1(F); DORS/84-300, art. 25(F)  
 art. B.09.015, DORS/78-655, art. 2(F)  
 art. B.09.016, DORS/81-60, art. 6; DORS/93-466, art. 1;  
 DORS/84-300, art. 26(F); DORS/93-466, art. 1  
 art. B.09.017, DORS/94-38, art. 1; DORS/95-350, art. 1;  
 DORS/96-160, art. 1  
 art. B.09.020, DORS/78-698, art. 1; abrogé, DORS/88-559, art. 20  
 art. B.09.021, DORS/79-663, art. 1; abrogé, DORS/88-559, art. 20  
 art. B.10.005, DORS/84-300, art. 27(A); DORS/86-1112, art. 1  
 art. B.10.008, DORS/84-300, art. 28  
 art. B.10.026, DORS/82-768, art. 25; DORS/84-300, art. 29(F);  
 DORS/91-149, art. 1  
 art. B.10.071, DORS/92-626, art. 11  
 art. B.11.001, DORS/78-478, art. 1  
 art. B.11.001.1, ajouté, DORS/87-374, art. 1  
 art. B.11.002, DORS/79-660, art. 1; DORS/84-300, art. 30;  
 DORS/95-435, art. 1; DORS/97-561, art. 1  
 art. B.11.003, DORS/84-300, art. 31  
 art. B.11.005, DORS/82-768, art. 26  
 art. B.11.009, DORS/82-768, art. 27  
 art. B.11.010, DORS/82-768, art. 27  
 art. B.11.015, abrogé, DORS/97-151, art. 19  
 art. B.11.016, DORS/82-768, art. 28  
 art. B.11.017, DORS/82-768, art. 28  
 art. B.11.040, DORS/82-768, art. 29  
 art. B.11.041, DORS/82-768, art. 29  
 art. B.11.050, DORS/97-561, art. 2

ALIMENTS ET DROGUES (LOI) [LR 1985, ch. F-27]—*Suite*

- art. B.11.051, DORS/84-300, art. 32  
 art. B.11.101, DORS/84-300, art. 33  
 art. B.11.102, DORS/95-436, art. 1  
 art. B.11.103, abrogé, DORS/79-252, art. 1  
 art. B.11.104, abrogé, DORS/79-252, art. 1  
 art. B.11.105, abrogé, DORS/97-151, art. 20  
 art. B.11.120, DORS/78-402, art. 2; DORS/84-300, art. 35; DORS/90-87, art. 1; DORS/92-591, art. 1  
 art. B.11.123, DORS/90-87, art. 2  
 art. B.11.124, DORS/84-300, art. 36(A); DORS/86-1112, art. 2; DORS/90-87, art. 3  
 art. B.11.125, DORS/82-768, art. 30; DORS/90-87, art. 4  
 art. B.11.126, DORS/82-768, art. 31; DORS/90-87, art. 5  
 art. B.11.127, DORS/82-768, art. 32; DORS/90-87, art. 6  
 art. B.11.128, DORS/82-768, art. 33; DORS/90-87, art. 7  
 art. B.11.128A, DORS/90-87, art. 8; DORS/91-90, art. 1  
 art. B.11.130, DORS/89-198, art. 2; DORS/91-124, art. 3  
 art. B.11.133, DORS/78-637, art. 2  
 art. B.11.134, DORS/79-660, art. 2  
 art. B.11.150, ajouté, DORS/78-478, art. 2  
 art. B.11.151, ajouté, DORS/78-478, art. 2  
 art. B.11.201, DORS/92-400, art. 16  
 art. B.11.202, DORS/92-400, art. 17  
 art. B.11.223, DORS/84-300, art. 37(A)  
 art. B.11.250, DORS/84-300, art. 38(F)  
 art. B.12.001, DORS/80-633, art. 1 et 2; DORS/82-768, art. 34  
 art. B.12.002, DORS/84-300, art. 39(F); DORS/88-336, art. 3  
 art. B.12.003, DORS/84-300, art. 40(F); DORS/88-336, art. 3  
 art. B.12.004, ajouté, DORS/80-633, art. 3; DORS/82-768, art. 35  
 art. B.12.005, ajouté, DORS/80-633, art. 3; DORS/82-768, art. 36  
 art. B.12.006, ajouté, DORS/80-633, art. 3  
 art. B.12.007, ajouté, DORS/80-633, art. 3  
 art. B.12.008, ajouté, DORS/80-633, art. 3  
 art. B.12.009, ajouté, DORS/80-633, art. 3  
 art. B.13.001, DORS/78-402, art. 3; DORS/78-698, art. 2; DORS/80-632, art. 3; DORS/82-383, art. 5; DORS/84-300, art. 41(A); DORS/89-145, art. 1; DORS/92-63, art. 1; DORS/92-94, art. 1; DORS/94-227, art. 1; DORS/94-689, art. 3; DORS/96-527, art. 1; DORS/97-122, art. 1; DORS/97-151, art. 21; DORS/97-558, art. 1; DORS/98-546, art. 1; DORS/98-550, art. 1  
 art. B.13.002, DORS/98-550, art. 2  
 art. B.13.004, abrogé, DORS/79-252, art. 2  
 art. B.13.005, DORS/78-402, art. 4; DORS/80-632, art. 4; DORS/82-383, art. 6; DORS/92-63, art. 2; DORS/92-94, art. 2; DORS/94-227, art. 2; DORS/94-689, art. 4; DORS/97-122, art. 2; DORS/97-151, art. 22; DORS/97-558, art. 2  
 art. B.13.007, DORS/82-768, art. 37  
 art. B.13.010, DORS/78-403, art. 3  
 art. B.13.010.1, ajoutée, DORS/86-320, art. 1; DORS/98-458, art. 7  
 art. B.13.011, DORS/84-300, art. 42  
 art. B.13.014, DORS/82-768, art. 38  
 art. B.13.020, ajouté, DORS/89-170, art. 1  
 art. B.13.021, DORS/78-402, art. 5; DORS/79-251, art. 2; DORS/82-383, art. 7 et 8; DORS/84-300, art. 43(A); DORS/92-94, art. 3; DORS/92-63, art. 3; DORS/94-227, art. 3; DORS/97-122, art. 3; DORS/97-558, art. 3  
 art. B.13.022, DORS/78-698, art. 3; DORS/87-704, art. 1; DORS/89-170, art. 2; DORS/89-198, art. 3; DORS/98-550, art. 3  
 art. B.13.023, abrogé, DORS/79-252, art. 3  
 art. B.13.024, abrogé, DORS/79-252, art. 3  
 art. B.13.026, DORS/89-170, art. 3  
 art. B.13.028, abrogé, DORS/97-151, art. 23  
 art. B.13.029, DORS/79-251, art. 3  
 art. B.13.052, DORS/94-37, art. 1; DORS/94-689, art. 5; DORS/96-527, art. 2; DORS/98-550, art. 4 et 5  
 art. B.13.060, ajouté, DORS/83-858, art. 1; DORS/89-145, art. 2; DORS/98-458, art. 7  
 art. B.14.001, « agent de remplissage », ajouté, DORS/86-875, art. 1(F)  
 art. B.14.001, « remplissage », DORS/82-768, art. 39; DORS/86-875, art. 1  
 art. B.14.001, « remplissage », abrogé, DORS/86-875, art. 1(F)  
 art. B.14.004, DORS/92-725, art. 2; DORS/97-516, art. 2  
 art. B.14.005, DORS/94-262, art. 2  
 art. B.14.007, DORS/80-13, art. 1; DORS/82-913, art. 1; DORS/86-875, art. 2(F)  
 art. B.14.009, DORS/79-251, art. 4; DORS/80-13, art. 2; DORS/82-596, art. 1; DORS/88-336, art. 3; DORS/94-567, art. 1  
 art. B.14.013, DORS/97-148, art. 3  
 art. B.14.014, DORS/80-500, art. 4; DORS/88-336, art. 3; DORS/97-148, art. 3  
 art. B.14.015, DORS/82-768, art. 40  
 art. B.14.016, DORS/88-336, art. 3  
 art. B.14.019, DORS/95-548, art. 7(F)  
 art. B.14.020, ajouté, DORS/94-262, art. 3  
 art. B.14.021, ajouté, DORS/94-262, art. 3  
 art. B.14.030, DORS/78-637, art. 3; DORS/79-251, art. 5(F); DORS/80-13, art. 3; DORS/82-768, art. 41; DORS/86-875, art. 3  
 art. B.14.030A, DORS/86-875, art. 3  
 art. B.14.031, DORS/79-251, art. 6; DORS/80-13, art. 4; DORS/82-596, art. 2; DORS/84-300, art. 45(A); DORS/88-336, art. 2 et 3; DORS/92-725, art. 3; DORS/97-151, art. 24  
 art. B.14.032, DORS/80-13, art. 5; DORS/82-768, art. 42; DORS/88-336, art. 3; DORS/92-725, art. 4; DORS/97-151, art. 25; DORS/97-516, art. 3  
 art. B.14.032A, DORS/84-300, art. 46  
 art. B.14.032AA, DORS/86-875, art. 4  
 art. B.14.033, DORS/80-13, art. 6  
 art. B.14.034, DORS/78-637, art. 4; DORS/80-13, art. 7; DORS/86-875, art. 5  
 art. B.14.035, DORS/80-13, art. 8  
 art. B.14.037, DORS/80-500, art. 5  
 art. B.14.040, DORS/79-251, art. 7; DORS/82-768, art. 43  
 art. B.14.041, DORS/79-251, art. 7  
 art. B.14.041, DORS/82-768, art. 44 et 45  
 art. B.14.061, DORS/97-148, art. 4  
 art. B.14.062, DORS/78-401, art. 2(A); DORS/78-874, art. 1; DORS/80-501, art. 3; DORS/82-768, art. 46; DORS/97-148, art. 5  
 art. B.14.063, ajouté, DORS/78-874, art. 2  
 art. B.14.064, ajouté, DORS/78-874, art. 2  
 art. B.14.065, ajouté, DORS/78-874, art. 2  
 art. B.14.066, ajouté, DORS/78-874, art. 2  
 art. B.14.067, ajouté, DORS/78-874, art. 2  
 art. B.14.068, ajouté, DORS/78-874, art. 2  
 art. B.14.070, DORS/82-768, art. 47  
 art. B.14.071, DORS/82-768, art. 47  
 art. B.14.072, DORS/78-403, art. 4(F); DORS/88-336, art. 3  
 art. B.14.073, DORS/82-768, art. 48  
 art. B.14.074, DORS/82-768, art. 49  
 art. B.14.075, DORS/82-768, art. 50; DORS/84-300, art. 47(F)  
 art. B.14.076, DORS/82-768, art. 51  
 art. B.14.077, DORS/82-768, art. 52; DORS/84-300, art. 48(A)  
 art. B.14.078, DORS/82-768, art. 53  
 art. B.14.079, DORS/82-768, art. 54  
 art. B.14.085, DORS/82-768, art. 55  
 art. B.14.086, DORS/82-768, art. 56  
 art. B.14.087, DORS/82-768, art. 57  
 art. B.14.088, DORS/82-768, art. 58  
 art. B.14.089, DORS/82-768, art. 59  
 art. B.14.090, DORS/82-768, art. 60; DORS/98-458, art. 7  
 art. B.15.000, DORS/86-178, art. 2

ALIMENTS ET DROGUES (LOI) [LR 1985, ch. F-27]—*Suite*

- art. B.15.001**, DORS/78-404, art. 1; DORS/79-249, art. 1 et 2; DORS/79-250, art. 1 à 25; DORS/84-300, art. 49(A)
- art. B.15.002**, DORS/79-249, art. 1; DORS/81-83, art. 2; DORS/83-410, art. 1; DORS/97-313, art. 2; DORS/98-98, art. 1
- art. B.15.003**, DORS/79-249, art. 1; DORS/91-255, art. 1
- art. B.16.004**, abrogé, DORS/97-148, art. 6
- art. B.16.007**, DORS/87-640, art. 5
- art. B.16.100**, DORS/78-401, art. 3; DORS/78-402, art. 6 et 7; DORS/78-403, art. 5 à 27; DORS/78-656, art. 14 et 15; DORS/78-874, art. 4; DORS/78-876, art. 2 à 4; DORS/79-285, art. 1 à 4; DORS/79-660, art. 3 à 20; DORS/79-662, art. 3 à 17; DORS/79-664, art. 3 à 13; DORS/79-752, art. 5 à 10; DORS/80-500, art. 6 et 7; DORS/80-501, art. 4; DORS/80-632, art. 4 à 13; DORS/81-60, art. 7 à 11; DORS/81-83, art. 4; DORS/81-565, art. 4 et 6; DORS/81-617, art. 3; DORS/81-934, art. 2 à 15; DORS/82-383, art. 9 à 12; DORS/82-406, art. 1; DORS/82-566, art. 2 et 4; DORS/82-596, art. 3 à 9; DORS/82-913, art. 4 et 5; DORS/82-1071, art. 9 à 22; DORS/83-410, art. 2 et 3; DORS/83-584, art. 1; DORS/83-932, art. 3 et 6; DORS/84-17, art. 5 et 6; DORS/84-300, art. 50(A); DORS/84-302, art. 4; DORS/84-440, art. 4; DORS/84-441, art. 1; DORS/84-541, art. 1; DORS/84-602, art. 1 à 3; DORS/84-762, art. 8 à 10; DORS/85-179, art. 2 à 4; DORS/85-623, art. 3; DORS/86-89, art. 4 à 9; DORS/86-178, DORS/86-178, art. 4 à 7; DORS/86-1020, art. 1; DORS/86-1112, art. 4 à 9; DORS/86-1125, art. 1 et 2; DORS/87-5, art. 1; DORS/87-138, art. 1 et 2; DORS/87-254, art. 1 et 2; DORS/87-281, art. 1; DORS/87-640, art. 6 à 8; DORS/88-99, art. 2; art. 3; DORS/88-418, art. 5; DORS/88-419, art. 2 à 4; DORS/88-534, art. 4 à 6; DORS/89-175, art. 2; DORS/89-197, art. 1; DORS/89-198, art. 6 à 16; DORS/89-555, art. 2 et 3; DORS/90-24, art. 1 à 3; DORS/90-87, art. 9 à 12; DORS/90-469, art. 3; DORS/90-667, art. 1; DORS/91-88, art. 3 et 4; DORS/91-90, art. 2; DORS/91-124, art. 5 à 12; DORS/91-149, art. 3; DORS/91-186, art. 1; DORS/91-409, art. 7; DORS/91-487, art. 1; DORS/91-527, art. 4; DORS/91-691, art. 1; DORS/91-710, art. 1; DORS/92-63, art. 4; DORS/92-64, art. 1; DORS/92-93, art. 2; DORS/92-94, art. 4; DORS/92-106, art. 1; DORS/92-195, art. 1; DORS/92-197, art. 9; DORS/92-226, art. 1; DORS/92-229, art.; DORS/92-231, art. 1; DORS/92-344, art. 1 à 5; DORS/92-518, art. 1; DORS/92-591, art. 4 à 6; DORS/92-725, art. 5; DORS/93-276, art. 4 à 12; DORS/93-445, art. 1; DORS/93-466, art. 2 à 4; DORS/93-477, art. 3 à 5; DORS/94-29, art. 1; DORS/94-38, art. 2; DORS/94-141, art. 1; DORS/94-182, art. 1; DORS/94-212, art. 9; DORS/94-227, art. 4 à 10; DORS/94-262, art. 4 à 12; DORS/94-329, art. 1; DORS/94-416, art. 1; DORS/94-417, art. 2; DORS/94-552, art. 1; DORS/94-567, art. 2; DORS/94-625, art. 5; DORS/94-689, art. 7 à 17; DORS/94-712, art. 1; DORS/94-723, art. 1; DORS/94-779, art. 3; DORS/95-65, art. 1; DORS/95-183, art. 9; DORS/95-281, art. 2 à 7; DORS/95-434 art. 1; DORS/95-435, art. 2; DORS/95-436, art. 2 et 3; DORS/95-493, art. 1; DORS/95-525, art. 1 et 2; DORS/95-592, art.; DORS/96-160, art. 2; DORS/96-241, art. 2; DORS/96-497, art. 1; DORS/96-499, art. 1; DORS/96-259, art. 1; DORS/96-260, art. 1; DORS/96-375, art. 1; DORS/96-376, art. 1; DORS/96-377, art. 1; DORS/96-378, art. 1; DORS/97-29, art. 1; DORS/97-30, art. 1; DORS/97-81, art. 1; DORS/97-12, art. 1; DORS/97-122, art. 4 à 5; DORS/97-148, art. 7; DORS/97-191, art. 3 à 4; DORS/97-263, art. 4 à 25; DORS/97-508, art. 1 et 2; DORS/97-509, art. 1; DORS/97-512, art. 3 et 4; DORS/97-513, art. 1; DORS/97-516, art. 4; DORS/97-558, art. 4; DORS/97-561, art. 3; DORS/97-562, art. 1; DORS/98-454, art. 1; DORS/98-458, art. 6 et 7; DORS/98-459, art. 1; DORS/98-580, art. 1; DORS/99-96, art. 1; DORS/99-97, art. 1; DORS/99-289, art. 1 à 4
- art. B.17.001**, DORS/79-662, art. 18; DORS/86-1125, art. 3; DORS/97-151, art. 26
- art. B.17.002**, abrogé, DORS/79-662, art. 18
- art. B.18.008**, DORS/84-300, art. 44(A)
- art. B.18.015**, DORS/84-300, art. 51
- art. B.18.016**, DORS/78-402, art. 8
- art. B.18.018**, DORS/94-83, art. 1
- art. B.18.027**, DORS/84-300, art. 52
- art. B.19.001**, DORS/93-243, art. 9
- art. B.20.002**, DORS/82-768, art. 61
- art. B.20.003**, DORS/82-768, art. 61
- art. B.20.004**, DORS/82-768, art. 61
- art. B.20.005**, ajouté, DORS/90-429, art. 2
- art. B.21.002**, filler, DORS/82-768, art. 62
- art. B.21.003**, DORS/84-300, art. 53; DORS/88-534, art. 7; DORS/91-149, art. 4; DORS/97-562, art. 2
- art. B.21.004**, DORS/88-534, art. 8; DORS/91-149, art. 4
- art. B.21.006**, DORS/80-13, art. 9; DORS/81-60, art. 12; DORS/84-602, art. 4; DORS/86-1020, art. 2; DORS/89-197, art. 2; DORS/92-344, art. 6; DORS/93-276, art. 13; DORS/94-141, art. 2; DORS/94-567, art. 3; DORS/94-689, art. 18(A); DORS/97-151, art. 27; DORS/97-562, art. 3
- art. B.21.020**, DORS/82-768, art. 63
- art. B.21.021**, DORS/95-493, art. 2; DORS/97-562, art. 4(F)
- art. B.21.022**, abrogé, DORS/79-252, art. 4
- art. B.21.023**, abrogé, DORS/79-252, art. 4
- art. B.21.025**, DORS/80-13, art. 10; DORS/82-566, art. 5; DORS/82-768, art. 64; DORS/89-198, art. 17; DORS/94-567, art. 4
- art. B.21.027**, DORS/82-768, art. 65; DORS/97-148, art. 8
- art. B.21.031**, DORS/82-768, art. 66
- art. B.22.002**, DORS/80-13, art. 11
- art. B.22.003**, DORS/80-13, art. 12
- art. B.22.006**, DORS/81-934, art. 16
- art. B.22.006**, DORS/94-262, art. 13
- art. B.22.008**, DORS/82-768, art. 67; DORS/84-300, art. 54(A); DORS/86-875, art. 6
- art. B.22.009**, DORS/87-626, art. 2
- art. B.22.011**, ajouté, DORS/94-262, art. 14
- art. B.22.012**, ajouté, DORS/94-262, art. 14
- art. B.22.016**, ajouté, DORS/78-874, art. 3
- art. B.22.017**, ajouté, DORS/78-874, art. 3
- art. B.22.018**, ajouté, DORS/78-874, art. 3
- art. B.22.019**, ajouté, DORS/78-874, art. 3
- art. B.22.020**, DORS/82-768, art. 68; abrogé, DORS/86-875, art. 7
- art. B.22.021**, DORS/80-13, art. 13; DORS/82-596, art. 10; DORS/94-567, art. 5
- art. B.22.022**, DORS/84-300, art. 55
- art. B.22.025**, DORS/82-768, art. 69
- art. B.22.026**, DORS/78-403, art. 28(F); DORS/88-336, art. 3
- art. B.22.027**, DORS/82-768, art. 70
- art. B.22.029**, DORS/82-768, art. 71
- art. B.22.032**, DORS/82-768, art. 72; DORS/84-300, art. 56
- art. B.22.033**, DORS/82-768, art. 73
- art. B.22.038**, ajouté, DORS/96-259, art. 2
- art. B.23.003**, DORS/81-60, art. 13; DORS/86-1125, art. 4
- art. B.23.004**, DORS/86-1125, art. 5
- art. B.23.005**, DORS/86-1125, art. 6(F)
- art. B.23.006**, DORS/86-1125, art. 7
- art. B.23.007**, DORS/82-768, art. 74
- art. B.23.008**, ajouté, DORS/82-541, art. 1
- art. B.24.001**, « **changement majeur** », ajouté DORS/94-35, art. 1
- art. B.24.001**, « **date limite d'utilisation** », DORS/94-35, art. 1
- art. B.24.001**, « **date limite d'utilisation** », abrogé, DORS/95-474, art. 3
- art. B.24.001**, « **hôpital** », ajouté, DORS/94-35, art. 1
- art. B.24.001**, « **médecin** », ajouté, DORS/94-35, art. 1
- art. B.24.001**, « **pharmacien** », ajouté, DORS/94-35, art. 1
- art. B.24.001**, « **poids corporel cible** », ajouté, DORS/94-35, art. 1

ALIMENTS ET DROGUES (LOI) [LR 1985, ch. F-27]—*Suite*

- art. B.24.001, « régime à très faible teneur en énergie », ajouté, DORS/94-35, art. 1
- art. B.24.001, « repas préemballé », abrogé, DORS/95-474, art. 3
- art. B.24.001, « substitut de repas », abrogé, DORS/95-474, art. 3
- art. B.24.001, DORS/78-64, art. 1; DORS/78-698, art. 4
- art. B.24.003, DORS/78-64, art. 2; DORS/78-698, art. 5; DORS/84-334, art. 1; DORS/86-178, art. 8(A); DORS/90-830, art. 5; DORS/94-35, art. 2; DORS/95-444, art. 1; DORS/95-474, art. 4
- art. B.24.004, DORS/78-64, art. 3
- art. B.24.005, DORS/78-64, art. 4
- art. B.24.006, DORS/78-64, art. 4
- art. B.24.007, DORS/78-64, art. 5
- art. B.24.008, DORS/78-64, art. 6; DORS/83-344, art. 1
- art. B.24.009, DORS/78-64, art. 7; DORS/84-441, art. 2; DORS/88-559, art. 21; DORS/93-276, art. 14
- art. B.24.010, DORS/78-64, art. 7; DORS/84-441, art. 3; DORS/88-559, art. 22; DORS/93-276, art. 15
- art. B.24.011, ajouté, DORS/78-64, art. 7; DORS/84-441, art. 4; DORS/88-559, art. 23; DORS/93-276, art. 16
- art. B.24.012, ajouté, DORS/78-64, art. 7; DORS/84-441, art. 5; DORS/88-559, art. 24; DORS/93-276, art. 17
- art. B.24.013, ajouté, DORS/78-64, art. 7; DORS/88-559, art. 25; DORS/95-172, annexe I, partie II, art. 3
- art. B.24.014, ajouté, DORS/78-64, art. 7
- art. B.24.015, ajouté, DORS/78-698, art. 6; abrogé, DORS/88-559, art. 26
- art. B.24.016, ajouté, DORS/78-698, art. 6; abrogé, DORS/88-559, art. 26
- art. B.24.017, ajouté, DORS/78-698, art. 6; DORS/94-35, art. 3
- art. B.24.018, ajouté, DORS/95-444, art. 2
- art. B.24.019, ajouté, DORS/95-444, art. 2
- art. B.24.031, DORS/78-698, art. 5
- art. B.24.100, ajouté, DORS/78-64, art. 7; DORS/78-698, art. 7
- art. B.24.101, ajouté, DORS/78-64, art. 7
- art. B.24.102, ajouté, DORS/78-64, art. 7; DORS/78-698, art. 8; DORS/82-768, art. 75; DORS/87-640, art. 9(F); DORS/90-830, art. 6(F)
- art. B.24.103, ajouté, DORS/78-64, art. 7; DORS/88-559, art. 27
- art. B.24.106, DORS/84-440, art. 5(A)
- art. B.24.200, ajouté, DORS/78-698, art. 9; DORS/80-13, art. 14; abrogé, DORS/95-474, art. 5
- art. B.24.201, ajouté, DORS/78-698, art. 9; abrogé, DORS/95-474, art. 5
- art. B.24.202, ajouté, DORS/78-698, art. 9; DORS/88-559, art. 28; abrogé, DORS/95-474, art. 5
- art. B.24.203, ajouté, DORS/78-698, art. 9; DORS/88-559, art. 29; abrogé, DORS/95-474, art. 5
- art. B.24.204, ajouté, DORS/78-698, art. 9; abrogé, DORS/95-474, art. 5
- art. B.24.205, ajouté, DORS/78-698, art. 9; abrogé, DORS/95-474, art. 5
- art. B.24.301, ajouté, DORS/94-35, art. 4
- art. B.24.302, ajouté, DORS/94-35, art. 4
- art. B.24.303, ajouté, DORS/94-35, art. 4
- art. B.24.304, ajouté, DORS/94-35, art. 4
- art. B.24.305, ajouté, DORS/94-35, art. 4
- art. B.24.306, ajouté, DORS/94-35, art. 4
- art. B.25.001, « changement majeur », ajouté, DORS/90-174, art. 1
- art. B.25.001, « date limite d'utilisation », DORS/90-174, art. 1
- art. B.25.001, « date limite d'utilisation », DORS/78-637, art. 5
- art. B.25.001, « préparation pour nourrissons », DORS/78-637, art. 5
- art. B.25.001, « succédané de lait humain nouveau », ajouté, DORS/90-174, art. 1
- art. B.25.001, DORS/83-933, art. 1
- art. B.25.002, DORS/83-933, art. 1
- art. B.25.003, DORS/83-933, art. 1
- art. B.25.004, abrogé, DORS/83-933, art. 1
- art. B.25.005, abrogé, DORS/83-933, art. 1
- art. B.25.006, abrogé, DORS/83-933, art. 1
- art. B.25.007, abrogé, DORS/83-933, art. 1
- art. B.25.008, abrogé, DORS/83-933, art. 1
- art. B.25.009, abrogé, DORS/83-933, art. 1
- art. B.25.010, abrogé, DORS/83-933, art. 1
- art. B.25.011, abrogé, DORS/83-933, art. 1
- art. B.25.012, abrogé, DORS/83-933, art. 1
- art. B.25.013, abrogé, DORS/83-933, art. 1
- art. B.25.014, abrogé, DORS/83-933, art. 1
- art. B.25.015, abrogé, DORS/83-933, art. 1
- art. B.25.016, abrogé, DORS/83-933, art. 1
- art. B.25.017, abrogé, DORS/83-933, art. 1
- art. B.25.018, abrogé, DORS/83-933, art. 1
- art. B.25.019, abrogé, DORS/83-933, art. 1
- art. B.25.020, abrogé, DORS/83-933, art. 1
- art. B.25.021, abrogé, DORS/83-933, art. 1
- art. B.25.022, abrogé, DORS/83-933, art. 1
- art. B.25.023, abrogé, DORS/83-933, art. 1
- art. B.25.024, abrogé, DORS/83-933, art. 1
- art. B.25.025, abrogé, DORS/83-933, art. 1
- art. B.25.026, abrogé, DORS/83-933, art. 1
- art. B.25.027, abrogé, DORS/83-933, art. 1
- art. B.25.028, abrogé, DORS/83-933, art. 1
- art. B.25.029, abrogé, DORS/83-933, art. 1
- art. B.25.030, abrogé, DORS/83-933, art. 1
- art. B.25.031, abrogé, DORS/83-933, art. 1
- art. B.25.032, abrogé, DORS/83-933, art. 1
- art. B.25.033, abrogé, DORS/83-933, art. 1
- art. B.25.034, abrogé, DORS/83-933, art. 1
- art. B.25.035, abrogé, DORS/83-933, art. 1
- art. B.25.036, abrogé, DORS/83-933, art. 1
- art. B.25.037, abrogé, DORS/83-933, art. 1
- art. B.25.038, abrogé, DORS/83-933, art. 1
- art. B.25.039, abrogé, DORS/83-933, art. 1
- art. B.25.040, abrogé, DORS/83-933, art. 1
- art. B.25.041, abrogé, DORS/83-933, art. 1
- art. B.25.042, abrogé, DORS/83-933, art. 1
- art. B.25.043, abrogé, DORS/83-933, art. 1
- art. B.25.044, abrogé, DORS/83-933, art. 1
- art. B.25.045, abrogé, DORS/83-933, art. 1; ajouté, DORS/90-174, art. 2
- art. B.25.046, abrogé, DORS/83-933, art. 1; ajouté, DORS/90-174, art. 2;
- art. B.25.047, abrogé, DORS/83-933, art. 1; ajouté, DORS/90-174, art. 2;
- art. B.25.048, abrogé, DORS/83-933, art. 1; ajouté, DORS/90-174, art. 2;
- art. B.25.049, abrogé, DORS/83-933, art. 1
- art. B.25.050, DORS/83-933, art. 1; abrogé, DORS/90-174, art. 2
- art. B.25.051, DORS/83-933, art. 1
- art. B.25.052, DORS/78-637, art. 6; DORS/82-768, art. 76; DORS/83-933, art. 1
- art. B.25.053, DORS/78-637, art. 7; DORS/83-933, art. 1
- art. B.25.054, DORS/78-637, art. 7; DORS/83-933, art. 1
- art. B.25.055, abrogé, DORS/78-637, art. 7; DORS/83-933, art. 1
- art. B.25.056, DORS/78-637, art. 8; DORS/83-933, art. 1
- art. B.25.057, DORS/83-933, art. 1; DORS/88-559, art. 30
- art. B.25.058, DORS/78-637, art. 9(F); DORS/83-933, art. 1
- art. B.25.059, DORS/83-933, art. 1; abrogé, DORS/88-424, art. 1
- art. B.25.060, DORS/83-933, art. 1; abrogé, DORS/88-424, art. 2; DORS/90-174, art. 3
- art. B.25.061, DORS/83-933, art. 1; DORS/90-174, art. 4
- art. B.25.062, DORS/83-933, art. 1; DORS/90-24, art. 4; DORS/91-149, art. 6; DORS/97-559, art. 1; DORS/98-458, art. 7
- art. B.26.001, ajouté, DORS/89-175, art. 3

ALIMENTS ET DROGUES (LOI) [LR 1985, ch. F-27]—*Suite*

- art. B.26.002**, ajouté, DORS/89-175, art. 3  
**art. B.26.003**, ajouté, DORS/89-175, art. 3  
**art. B.26.004**, ajouté, DORS/89-175, art. 3  
**art. B.26.005**, ajouté, DORS/89-175, art. 3; DORS/98-458, art. 7  
**art. B.27.001**, ajouté, DORS/89-309, art. 1  
**art. B.27.002**, ajoutée, DORS/89-309, art. 2; DORS/91-149, art. 7  
**art. B.27.003**, ajouté, DORS/89-309, art. 3  
**art. B.27.004**, ajouté, DORS/89-309, art. 3  
**art. B.27.005**, ajouté, DORS/89-309, art. 1  
**art. B.II.102**, DORS/84-300, art. 34  
**partie B, titre 15**, DORS/94-689, art. 6(F); DORS/97-88, art. 1  
**partie B, titre 15, Tableau I**, DORS/78-404, art. 2; DORS/84-801, art. 2; DORS/86-258, art. 1; DORS/89-243, art. 1 et 2; DORS/91-149, art. 2  
**partie B, titre 15, Tableau II**, DORS/78-404, art. 3 à 19; DORS/78-639, art. 1 à 3; DORS/79-665, art. 1 à 20; DORS/80-499, art. 1 à 9; DORS/81-83, art. 3; DORS/81-565, art. 3; DORS/81-761, art. 1 et 2; DORS/82-748, art. 1; DORS/82-749, art. 1; DORS/82-913, art. 2 et 3; DORS/82-1071, art. 7 et 8; DORS/83-265, art. 1 et 2; DORS/83-266, art. 1; DORS/84-301, art. 1; DORS/84-302, art. 3; DORS/84-474, art. 1; DORS/84-801, art. 1; DORS/84-912, art. 1 à 3; DORS/86-89, art. 3; DORS/86-1112, art. 3; DORS/87-254, art. 1; DORS/87-640, art. 4; DORS/88-99, art. 1 et 2; DORS/88-154, art. 1; DORS/88-633, art. 1 et 2; DORS/88-634, art. 1 et 2; DORS/89-198, art. 5; DORS/89-198, art. 4(F); DORS/89-413, art. 1 et 2; DORS/89-414, art. 1 et 2; DORS/90-267, art. 1; DORS/91-89, art. 1; DORS/91-124, art. 4; DORS/91-194, art. 1; DORS/91-288, art. 1; DORS/91-442, art. 1; DORS/91-443, art. 1; DORS/91-520, art. 1; DORS/92-65, art. 1; DORS/92-345, art. 1; DORS/92-591, art. 2; DORS/92-723, art. 1; DORS/93-26, art. 1; DORS/93-221, art. 1; DORS/93-222, art. 1 à 3; DORS/93-243, art. 5 à 8; DORS/93-268, art. 1; DORS/93-269, art. 1; DORS/93-270, art. 1; DORS/93-476, art. 1; DORS/94-28, art. 1; DORS/94-183, art. 1; DORS/94-184, art. 1; DORS/94-385, art. 1; DORS/94-393, art. 1; DORS/94-418, art. 1; DORS/94-477, art. 1; DORS/94-566, art. 1; DORS/94-631, art. 1; DORS/94-780, art. 1; DORS/95-57, art. 1; DORS/95-58, art. 1; DORS/95-301, art. 1; DORS/95-544, art. 1 et 2; DORS/96-65, art. 1; DORS/96-87, art. 1; DORS/96-97; DORS/96-261, art. 1; DORS/96-498, art. 1; DORS/96-500, art. 1; DORS/96-501, art. 1; DORS/97-122, art. 1; DORS/97-186, art. 1 à 2; DORS/97-187, art. 1; DORS/97-188, art. 1; DORS/97-189, art. 1; DORS/97-190, art. 1; DORS/97-366, art. 1; DORS/97-403, art. 1; DORS/97-404, art. 1; DORS/97-405, art. 1; DORS/97-411, art. 1; DORS/97-412, art. 1; DORS/97-413, art. 1; DORS/97-507, art. 1; DORS/97-522, art. 1; DORS/97-523, art. 1; DORS/97-524, art. 1; DORS/98-107, art. 1; DORS/98-546, art. 1; DORS/99-282, art. 1; DORS/99-283, art. 1; DORS/99-284, art. 1; DORS/99-285, art. 1; DORS/99-286, art. 1; DORS/99-287, art. 1; DORS/99-288, art. 1; DORS/99-314, art. 1; DORS/99-315, art. 1; DORS/99-316, art. 1  
**partie B, titre 15, Table IV**, DORS/84-801, art. 3  
**partie B, titre 15, Tableau III**, DORS/91-255, art. 2; DORS/92-591, art. 3  
**partie B, titre 15, Table V**, DORS/84-801, art. 4  
**partie B, titre 15, Table VIII**, DORS/84-801, art. 5 et 6  
**partie B, titre 16**, DORS/94-689, art. 6(F)  
**partie B, titre 25, Table I**, DORS/78-637, art. 10  
**art. C.01.001**, « **fiche d'observation** », ajouté, DORS/95-521, art. 1  
**art. C.01.001**, « **date limite d'utilisation** », DORS/80-543, art. 1; DORS/92-654, art. 1  
**art. C.01.001**, « **délai d'attente** », ajouté, DORS/95-411, art. 1  
**art. C.01.001**, « **dose normale pour adulte** », ajouté, DORS/85-966, art. 1  
**art. C.01.001**, « **dose normale pour enfants** », ajouté, DORS/85-966, art. 1  
**art. C.01.001**, « **emballage protège-enfants** », ajouté, DORS/86-93, art. 1; DORS/87-484, art. 1  
**art. C.01.001**, « **fiche d'observation** », ajouté, DORS/95-521, art. 1  
**art. C.01.001**, « **groupe d'essai** », DORS/87-484, art. 1  
**art. C.01.001**, « **marque nominative** », ajouté, DORS/93-202, art. 1  
**art. C.01.001**, « **nom usuel** », DORS/93-202, art. 1  
**art. C.01.001**, « **produit d'acétaminophène** », ajouté, DORS/85-966, art. 1  
**art. C.01.001**, « **produit de salicylate** », ajouté, DORS/85-966, art. 1  
**art. C.01.001**, « **réaction indésirable à une drogue** », ajouté, DORS/95-521, art. 1; DORS/97-543, art. 5  
**art. C.01.001**, « **réaction indésirable grave à une drogue** », ajouté, DORS/95-521, art. 1  
**art. C.01.001**, « **réaction indésirable grave et imprévue à une drogue** », DORS/95-521, art. 1  
**art. C.01.001**, « **réceptif immédiat** », ajouté, DORS/96-399, art. 1  
**art. C.01.001**, DORS/87-484, art. 1; DORS/96-240, art. 1  
**art. C.01.001A**, DORS/78-423, art. 1; DORS/93-407, art. 1; abrogé, DORS/98-423, art. 1  
**art. C.01.002**, DORS/87-565, art. 1; DORS/88-182, art. 1; DORS/88-482, art. 1  
**art. C.01.003**, DORS/80-544, art. 1  
**art. C.01.004**, DORS/80-543, art. 2; DORS/81-334, art. 1(A); DORS/85-715, art. 2; DORS/89-229, art. 1; DORS/90-216, art. 1; DORS/90-586, art. 1 et 2; DORS/92-654, art. 2; DORS/93-202, art. 2; DORS/97-228, art. 1; DORS/97-515, art. 1  
**art. C.01.004.1**, DORS/82-524, art. 1; DORS/93-475, art. 1; DORS/97-12, art. 2;  
**art. C.01.005**, DORS/81-248, art. 1; DORS/93-202, art. 3; DORS/98-423, art. 2  
**art. C.01.008**, abrogé, DORS/80-544, art. 2  
**art. C.01.011**, DORS/93-243, art. 10  
**art. C.01.012**, DORS/89-455, art. 2; DORS/94-36, art. 1  
**art. C.01.014**, ajouté, DORS/81-248, art. 2; DORS/93-202, art. 4; DORS/97-12, art. 3  
**art. C.01.014.1**, ajouté, DORS/81-248, art. 2; DORS/98-423, art. 3  
**art. C.01.014.2**, ajouté, DORS/81-248, art. 2; DORS/92-230, art. 1; DORS/98-423, art. 4  
**art. C.01.014.3**, ajouté, DORS/81-248, art. 2; DORS/98-423, art. 5; DORS/98-423, art. 5  
**art. C.01.014.4**, ajouté, DORS/81-248, art. 2; DORS/92-230, art. 2; DORS/98-423, art. 6  
**art. C.01.014.5**, ajouté, DORS/81-248, art. 2  
**art. C.01.014.6**, ajouté, DORS/81-248, art. 2  
**art. C.01.014.7**, ajouté, DORS/81-248, art. 2  
**art. C.01.015**, DORS/82-429, art. 2; DORS/89-455, art. 3; DORS/94-36, art. 2; DORS/98-423, art. 7  
**art. C.01.016**, ajouté, DORS/95-521, art. 2; DORS/78-424, art. 1(F); DORS/82-429, art. 3; abrogé, DORS/89-455, art. 3  
**art. C.01.017**, ajouté, DORS/95-521, art. 2; abrogé, DORS/89-455, art. 3  
**art. C.01.018**, abrogé, DORS/89-455, art. 3  
**art. C.01.021**, DORS/88-94, art. 1; DORS/78-422, art. 1; DORS/80-544, art. 3; DORS/84-145, art. 1; DORS/85-715, art. 3; DORS/85-966, art. 2; DORS/89-229, art. 2; DORS/89-548, art. 1  
**art. C.01.024**, DORS/84-145, art. 2; DORS/90-587, art. 1  
**art. C.01.027**, DORS/81-358, art. 1; DORS/84-145, art. 3; DORS/85-715, art. 4(F); DORS/85-966, art. 3; DORS/93-202, art. 5; DORS/93-411, art. 1; DORS/94-409, art. 1  
**art. C.01.028**, DORS/86-93, art. 2; DORS/88-323, art. 2(F); DORS/93-411, art. 2

**ALIMENTS ET DROGUES (LOI) [LR 1985, ch. F-27]—Suite**

- art. C.01.029**, DORS/86-93, art. 2; DORS/87-484, art. 2; DORS/88-323, art. 3(F); DORS/90-587, art. 2; DORS/93-468, art. 1
- art. C.01.030**, DORS/86-93, art. 2; DORS/88-323, art. 4(F)
- art. C.01.031**, DORS/86-93, art. 2; DORS/87-16, art. 1; DORS/93-468, art. 2
- art. C.01.031.1**, DORS/86-93, art. 2; abrogé, DORS/87-484, art. 3
- art. C.01.031.2**, DORS/86-93, art. 2; DORS/87-484, art. 4; DORS/88-323, art. 5(F); DORS/93-468, art. 3
- art. C.01.036**, DORS/78-423, art. 2; DORS/89-229, art. 3
- art. C.01.036.1**, ajouté, DORS/78-875, art. 1
- art. C.01.037**, DORS/86-93, art. 4; DORS/87-484, art. 5; DORS/88-323, art. 6; DORS/90-587, art. 3
- art. C.01.038**, DORS/79-512, art. 1; DORS/88-173, art. 1
- art. C.01.039**, DORS/97-12, art. 4
- art. C.01.040**, DORS/89-229, art. 4; DORS/94-460, art. 1
- art. C.01.040.1**, DORS/78-422, art. 2; DORS/78-801, art. 1; DORS/81-334, art. 2(F); DORS/89-176, art. 1; DORS/92-662, art. 1
- art. C.01.040.2**, ajoutée, DORS/84-949, art. 1; DORS/86-590, art. 1(A); DORS/95-431, art. 1
- art. C.01.041**, DORS/78-424, art. 2; DORS/80-543, art. 3; DORS/93-202, art. 6; DORS/93-407, art. 2
- art. C.01.041.1**, ajouté, DORS/78-424, art. 3
- art. C.01.041.2**, ajouté, DORS/78-424, art. 3
- art. C.01.041.3**, ajouté, DORS/78-424, art. 3
- art. C.01.041.4**, ajouté, DORS/78-424, art. 3
- art. C.01.042**, DORS/78-424, art. 4
- art. C.01.044**, DORS/78-424, art. 5; DORS/93-202, art. 7; DORS/93-407, art. 3
- art. C.01.045**, DORS/93-407, art. 4
- art. C.01.046**, DORS/93-202, art. 8; DORS/93-407, art. 5
- art. C.01.047**, abrogé, DORS/80-543, art. 4
- art. C.01.048**, DORS/93-202, art. ; DORS/97-228, art. 2
- art. C.01.049**, DORS/93-202, art. 10
- art. C.01.051**, DORS/82-524, art. 2; DORS/93-202, art. 11
- art. C.01.052**, abrogé, DORS/82-524, art. 2
- art. C.01.053**, abrogé, DORS/82-524, art. 2
- art. C.01.054**, abrogé, DORS/82-524, art. 2
- art. C.01.055**, abrogé, DORS/82-524, art. 2
- art. C.01.056**, DORS/78-424, art. 6; abrogé, DORS/82-524, art. 2
- art. C.01.061**, DORS/82-429, art. 4; DORS/89-455, art. 4; abrogé, DORS/93-407, art. 6; DORS/97-228, art. 3
- art. C.01.062**, DORS/92-131, art. 1; DORS/92-591, art. 7; DORS/94-689, art. 19(A); DORS/95-530, annexe I, partie II, art. 2; DORS/98-423, art. 8
- art. C.01.063**, abrogé, DORS/96-399, art. 2
- art. C.01.065**, DORS/86-552, art. 1; DORS/90-586, art. 3; DORS/93-202, art. 12; DORS/96-399, art. 3
- art. C.01.067**, DORS/81-335, art. 1; DORS/96-399, art. 4
- art. C.01.068**, DORS/85-715, art. 5; DORS/92-654, art. 3
- art. C.01.069**, DORS/96-399, art. 5
- art. C.01.081**, abrogé, DORS/80-544, art. 4
- art. C.01.085**, abrogé, DORS/80-544, art. 5
- art. C.01.101**, DORS/78-422, art. 3; DORS/78-800, art. 1
- art. C.01.121**, abrogé, DORS/80-544, art. 6
- art. C.01.122**, abrogé, DORS/80-544, art. 6
- art. C.01.401**, DORS/80-544, art. 7; DORS/92-654, art. 4
- art. C.01.402**, abrogé, DORS/92-654, art. 4
- art. C.01.410**, abrogé, DORS/80-544, art. 8
- art. C.01.411**, abrogé, DORS/80-544, art. 8
- art. C.01.412**, abrogé, DORS/80-544, art. 8
- art. C.01.420**, abrogé, DORS/80-544, art. 8
- art. C.01.421**, abrogé, DORS/80-544, art. 8
- art. C.01.422**, abrogé, DORS/80-544, art. 8
- art. C.01.430**, abrogé, DORS/80-544, art. 8
- art. C.01.431**, abrogé, DORS/80-544, art. 8
- art. C.01.432**, abrogé, DORS/80-544, art. 8
- art. C.01.440**, abrogé, DORS/80-544, art. 8
- art. C.01.441**, abrogé, DORS/80-544, art. 8
- art. C.01.442**, abrogé, DORS/80-544, art. 8
- art. C.01.450**, abrogé, DORS/80-544, art. 8
- art. C.01.451**, abrogé, DORS/80-544, art. 8
- art. C.01.452**, abrogé, DORS/80-544, art. 8
- art. C.01.460**, abrogé, DORS/80-544, art. 8
- art. C.01.461**, abrogé, DORS/80-544, art. 8
- art. C.01.462**, abrogé, DORS/80-544, art. 8
- art. C.01.470**, abrogé, DORS/80-544, art. 8
- art. C.01.471**, abrogé, DORS/80-544, art. 8
- art. C.01.472**, abrogé, DORS/80-544, art. 8
- art. C.01.480**, abrogé, DORS/80-544, art. 8
- art. C.01.490**, abrogé, DORS/80-544, art. 8
- art. C.01.491**, abrogé, DORS/80-544, art. 8
- art. C.01.492**, abrogé, DORS/80-544, art. 8
- art. C.01.493**, abrogé, DORS/80-544, art. 8
- art. C.01.494**, abrogé, DORS/80-544, art. 8
- art. C.01.495**, abrogé, DORS/80-544, art. 8
- art. C.01.496**, abrogé, DORS/80-544, art. 8
- art. C.01.497**, abrogé, DORS/80-544, art. 8
- art. C.01.510**, abrogé, DORS/80-544, art. 8
- art. C.01.511**, abrogé, DORS/80-544, art. 8
- art. C.01.512**, abrogé, DORS/80-544, art. 8
- art. C.01.513**, abrogé, DORS/80-544, art. 8
- art. C.01.520**, abrogé, DORS/80-544, art. 8
- art. C.01.521**, abrogé, DORS/80-544, art. 8
- art. C.01.522**, abrogé, DORS/80-544, art. 8
- art. C.01.530**, abrogé, DORS/80-544, art. 8
- art. C.01.531**, abrogé, DORS/80-544, art. 8
- art. C.01.532**, abrogé, DORS/80-544, art. 8
- art. C.01.540**, abrogé, DORS/80-544, art. 8
- art. C.01.541**, abrogé, DORS/80-544, art. 8
- art. C.01.542**, abrogé, DORS/80-544, art. 8
- art. C.01.550**, abrogé, DORS/80-544, art. 8
- art. C.01.551**, abrogé, DORS/80-544, art. 8
- art. C.01.552**, abrogé, DORS/80-544, art. 8
- art. C.01.560**, abrogé, DORS/80-544, art. 8
- art. C.01.561**, abrogé, DORS/80-544, art. 8
- art. C.01.562**, abrogée, DORS/80-544, art. 8
- art. C.01.563**, abrogé, DORS/80-544, art. 8
- art. C.01.570**, abrogé, DORS/80-544, art. 8
- art. C.01.571**, abrogé, DORS/80-544, art. 8
- art. C.01.572**, abrogé, DORS/80-544, art. 8
- art. C.01.580**, abrogé, DORS/80-544, art. 8
- art. C.01.590**, abrogé, DORS/80-544, art. 8
- art. C.01.591**, abrogé, DORS/80-544, art. 8
- art. C.01.592**, abrogé, DORS/80-544, art. 8
- art. C.01.600**, DORS/80-543, art. 5
- art. C.01.601**, DORS/93-202, art. 13
- art. C.01.604**, DORS/80-543, art. 6
- art. C.01.605**, DORS/80-543, art. 7; DORS/92-654, art. 5
- art. C.01.606**, DORS/88-378, art. 1; DORS/92-664, art. 2; DORS/93-467, art. 1
- art. C.01.606.1**, ajouté, DORS/90-327, art. 1
- art. C.01.607**, DORS/80-543, art. 8
- art. C.01.610.1**, ajouté, DORS/85-539, art. 1; DORS/85-685, art. 2; DORS/91-546, art. 1; DORS/94-568, art. 2; DORS/97-510, art. 2
- art. C.01.610.2**, ajouté, DORS/91-546, art. 1
- art. C.01.611**, DORS/93-467, art. 2
- art. C.01.612**, abrogé, DORS/94-568, art. 3;
- art. C.01A.001**, « monographie de classe », ajouté, DORS/98-7, art. 1
- art. C.01A.001**, ajouté, DORS/97-12, art. 5
- art. C.01A.002**, ajouté, DORS/97-12, art. 5; DORS/98-7, art. 2
- art. C.01A.003**, ajouté, DORS/97-12, art. 5
- art. C.01A.004**, ajouté, DORS/97-12, art. 5; DORS/97-298, art. 4
- art. C.01A.005**, ajouté, DORS/97-12, art. 5

ALIMENTS ET DROGUES (LOI) [LR 1985, ch. F-27]—*Suite*

- art. C.01A.006, ajouté, DORS/97-12, art. 5  
 art. C.01A.007, ajouté, DORS/97-12, art. 5  
 art. C.01A.008, ajouté, DORS/97-12, art. 5  
 art. C.01A.009, ajouté, DORS/97-12, art. 5; DORS/97-298, art. 1  
 art. C.01A.010, ajouté, DORS/97-12, art. 5  
 art. C.01A.011, ajouté, DORS/97-12, art. 5; DORS/97-298, art. 4  
 art. C.01A.012, ajouté, DORS/97-12, art. 5  
 art. C.01A.013, ajouté, DORS/97-12, art. 5  
 art. C.01A.014, ajouté, DORS/97-12, art. 5  
 art. C.01A.015, ajouté, DORS/97-12, art. 5  
 art. C.01A.016, ajouté, DORS/97-12, art. 5  
 art. C.01A.017, ajouté, DORS/97-12, art. 5  
 art. C.01A.018, ajouté, DORS/97-12, art. 5  
 art. C.01A.019, ajouté, DORS/97-12, art. 5; DORS/97-298, art. 4  
 art. C.02.001, ajouté, DORS/82-524, art. 3; abrogé, DORS/97-12, art. 5.1  
 art. C.02.002, « **drogue** », DORS/97-12, art. 6  
 art. C.02.002, « **gaz médical** », ajouté, DORS/85-754, art. 1  
 art. C.02.002, « **importateur** », ajouté, DORS/97-12, art. 6  
 art. C.02.002, « **matériel d'emballage** », DORS/89-174, art. 1(F)  
 art. C.02.002, « **matériel de conditionnement** », abrogé, DORS/89-174, art. 1(F)  
 art. C.02.002, « **produire** », DORS/89-174, art. 1(F); abrogé, DORS/97-12, art. 6  
 art. C.02.002, « **spécifications** », DORS/89-174, art. 1  
 art. C.02.002, ajouté, DORS/82-524, art. 3  
 art. C.02.003, ajouté, DORS/82-524, art. 3; DORS/97-12, art. 7  
 art. C.02.004, ajouté, DORS/82-524, art. 3; DORS/97-12, art. 8  
 art. C.02.005, ajouté, DORS/82-524, art. 3; DORS/97-12, art. 9  
 art. C.02.006, ajouté, DORS/82-524, art. 3; DORS/85-754, art. 2; DORS/97-12, art. 52  
 art. C.02.007, ajouté, DORS/82-524, art. 3; DORS/97-12, art. 10 et 53  
 art. C.02.008, ajouté, DORS/82-524, art. 3; DORS/97-12, art. 11;  
 art. C.02.009, ajouté, DORS/82-524, art. 3; DORS/97-12, art. 59  
 art. C.02.010, ajouté, DORS/82-524, art. 3; ajouté, DORS/84-303, art. 1; DORS/97-12, art. 12 et 60  
 art. C.02.011, ajouté, DORS/82-524, art. 3; ajouté, DORS/84-303, art. 1; DORS/97-12, art. 13  
 art. C.02.012, ajouté, DORS/82-524, art. 3; DORS/97-12, art. 13  
 art. C.02.013, ajouté, DORS/82-524, art. 3; DORS/89-174, art. 8; DORS/97-12, art. 55  
 art. C.02.014, ajouté, DORS/82-524, art. 3; DORS/89-174, art. 8; DORS/97-12, art. 14 et 55  
 art. C.02.015, ajouté, DORS/82-524, art. 3; DORS/97-12, art. 15  
 art. C.02.016, ajouté, DORS/82-524, art. 3; DORS/89-174, art. 8  
 art. C.02.017, ajouté, DORS/82-524, art. 3; DORS/89-174, art. 2(F); DORS/89-174, art. 8; DORS/97-12, art. 56  
 art. C.02.018, ajouté, DORS/82-524, art. 3  
 art. C.02.019, ajouté, DORS/82-524, art. 3; DORS/89-174, art. 8; DORS/97-12, art. 16 et 57  
 art. C.02.020, ajouté, DORS/82-524, art. 3; DORS/89-174, art. 3(F); DORS/89-174, art. 8; DORS/97-12, art. 17 et 52; DORS/97-12, art. 60  
 art. C.02.021, ajouté, DORS/82-524, art. 3; DORS/89-174, art. 8; DORS/92-654, art. 6; DORS/97-12, art. 18  
 art. C.02.022, ajouté, DORS/82-524, art. 3; DORS/92-654, art. 7; DORS/97-12, art. 18  
 art. C.02.023, ajouté, DORS/82-524, art. 3; DORS/92-654, art. 7; DORS/97-12, art. 18  
 art. C.02.024, ajouté, DORS/82-524, art. 3; DORS/97-12, art. 19 et 53  
 art. C.02.025, ajouté, DORS/82-524, art. 3; DORS/89-174, art. 4(F); DORS/92-654, art. 8; DORS/97-12, art. 20  
 art. C.02.026, ajouté, DORS/82-524, art. 3  
 art. C.02.027, ajouté, DORS/82-524, art. 3; DORS/97-12, art. 58  
 art. C.02.028, ajouté, DORS/82-524, art. 3; DORS/97-12, art. 58  
 art. C.02.029, DORS/97-12, art. 21  
 art. C.02.030, ajouté, DORS/85-754, art. 3  
 art. C.03.001, « **drogue** », DORS/97-12, art. 22  
 art. C.03.001, « **fabriquant** », abrogé, DORS/97-12, art. 22  
 art. C.03.001, « **licence** », abrogé, DORS/97-12, art. 22  
 art. C.03.001, « **licence canadienne** », abrogé, DORS/97-12, art. 22  
 art. C.03.001.1, ajouté, DORS/97-12, art. 23  
 art. C.03.002, abrogé, DORS/97-12, art. 24  
 art. C.03.003, DORS/93-202, art. 14; abrogé, DORS/97-12, art. 24  
 art. C.03.004, abrogé, DORS/97-12, art. 24  
 art. C.03.005, abrogé, DORS/97-12, art. 24  
 art. C.03.006, DORS/97-12, art. 25 et 67; DORS/97-298, art. 2  
 art. C.03.007, abrogé, DORS/97-12, art. 26  
 art. C.03.008, abrogé, DORS/97-12, art. 26  
 art. C.03.009, abrogé, DORS/97-12, art. 26  
 art. C.03.010, abrogé, DORS/97-12, art. 26  
 art. C.03.011, abrogé, DORS/97-12, art. 26  
 art. C.03.012, DORS/97-12, art. 27  
 art. C.03.013, DORS/97-12, art. 27  
 art. C.03.014, DORS/79-236, art. 1; DORS/93-202, art. 15; DORS/97-12, art. 28  
 art. C.03.015, ajouté, DORS/80-543, art. 9; DORS/97-12, art. 61  
 art. C.03.030, abrogé, DORS/81-335, art. 2  
 art. C.03.031, abrogé, DORS/80-544, art. 10; abrogé, DORS/81-335, art. 2  
 art. C.03.032, abrogé, DORS/81-335, art. 2  
 art. C.03.033, abrogé, DORS/81-335, art. 2  
 art. C.03.034, abrogé, DORS/81-335, art. 2  
 art. C.03.035, abrogé, DORS/81-335, art. 2  
 art. C.03.036, abrogé, DORS/81-335, art. 2  
 art. C.03.037, abrogé, DORS/81-335, art. 2  
 art. C.03.038, abrogé, DORS/81-335, art. 2  
 art. C.03.039, abrogé, DORS/81-335, art. 2  
 art. C.03.040, abrogé, DORS/81-335, art. 2  
 art. C.03.041, abrogé, DORS/81-335, art. 2  
 art. C.03.042, abrogé, DORS/81-335, art. 2  
 art. C.03.043, abrogé, DORS/81-335, art. 2  
 art. C.03.044, abrogé, DORS/81-335, art. 2  
 art. C.03.045, abrogé, DORS/81-335, art. 2  
 art. C.03.050, abrogé, DORS/82-769, art. 4  
 art. C.03.051, abrogé, DORS/82-769, art. 4  
 art. C.03.052, abrogé, DORS/82-769, art. 4  
 art. C.03.053, abrogé, DORS/82-769, art. 4  
 art. C.03.054, abrogé, DORS/82-769, art. 4  
 art. C.03.055, abrogé, DORS/82-769, art. 4  
 art. C.03.056, abrogé, DORS/82-769, art. 4  
 art. C.03.057, DORS/80-545, art. 1; abrogé, DORS/82-769, art. 4  
 art. C.03.058, abrogé, DORS/82-769, art. 4  
 art. C.03.059, abrogé, DORS/82-769, art. 4  
 art. C.03.060, abrogé, DORS/82-769, art. 4  
 art. C.03.061, abrogé, DORS/82-769, art. 4  
 art. C.03.062, abrogé, DORS/82-769, art. 4  
 art. C.03.063, DORS/80-545, art. 2; abrogé, DORS/82-769, art. 4  
 art. C.03.064, abrogé, DORS/82-769, art. 4  
 art. C.03.065, abrogé, DORS/82-769, art. 4  
 art. C.03.066, abrogé, DORS/82-769, art. 4  
 art. C.03.067, abrogé, DORS/82-769, art. 4  
 art. C.03.068, abrogé, DORS/82-769, art. 4  
 art. C.03.069, DORS/80-545, art. 3; abrogé, DORS/82-769, art. 4  
 art. C.03.070, abrogé, DORS/82-769, art. 4  
 art. C.03.071, abrogé, DORS/82-769, art. 4  
 art. C.03.072, abrogé, DORS/82-769, art. 4  
 art. C.03.073, abrogé, DORS/82-769, art. 4  
 art. C.03.074, abrogé, DORS/82-769, art. 4  
 art. C.03.075, abrogé, DORS/82-769, art. 4  
 art. C.03.076, abrogé, DORS/82-769, art. 4  
 art. C.03.077, abrogé, DORS/82-769, art. 4  
 art. C.03.078, abrogé, DORS/82-769, art. 4  
 art. C.03.079, abrogé, DORS/82-769, art. 4



ALIMENTS ET DROGUES (LOI) [LR 1985, ch. F-27]—*Suite*

- art. C.03.080**, abrogé, DORS/82-769, art. 4  
**art. C.03.081**, abrogé, DORS/82-769, art. 4  
**art. C.03.082**, abrogé, DORS/82-769, art. 4  
**art. C.03.083**, abrogé, DORS/82-769, art. 4  
**art. C.03.084**, abrogé, DORS/82-769, art. 4  
**art. C.03.085**, abrogé, DORS/82-769, art. 4  
**art. C.03.086**, abrogé, DORS/82-769, art. 4  
**art. C.03.087**, abrogé, DORS/82-769, art. 4  
**art. C.03.088**, abrogé, DORS/82-769, art. 4  
**art. C.03.089**, abrogé, DORS/82-769, art. 4  
**art. C.03.090**, abrogé, DORS/82-769, art. 4  
**art. C.03.091**, abrogé, DORS/82-769, art. 4  
**art. C.03.092**, abrogé, DORS/82-769, art. 4  
**art. C.03.094**, abrogé, DORS/82-769, art. 4  
**art. C.03.095**, abrogé, DORS/82-769, art. 4  
**art. C.03.096**, abrogé, DORS/82-769, art. 4  
**art. C.03.097**, abrogé, DORS/82-769, art. 4  
**art. C.03.098**, abrogé, DORS/82-769, art. 4  
**art. C.03.099**, abrogé, DORS/82-769, art. 4  
**art. C.03.100**, abrogé, DORS/82-769, art. 4  
**art. C.03.101**, abrogé, DORS/82-769, art. 4  
**art. C.03.102**, DORS/80-545, art. 4; abrogé, DORS/82-769, art. 4  
**art. C.03.150**, abrogé, DORS/82-769, art. 7  
**art. C.03.151**, abrogé, DORS/82-769, art. 7  
**art. C.03.152**, abrogé, DORS/82-769, art. 7  
**art. C.03.153**, abrogé, DORS/82-769, art. 7  
**art. C.03.154**, abrogé, DORS/82-769, art. 7  
**art. C.03.155**, abrogé, DORS/82-769, art. 7  
**art. C.03.156**, abrogé, DORS/82-769, art. 7  
**art. C.03.175**, abrogé, DORS/82-769, art. 13  
**art. C.03.176**, abrogé, DORS/82-769, art. 13  
**art. C.03.177**, abrogé, DORS/82-769, art. 13  
**art. C.03.178**, abrogé, DORS/82-769, art. 13  
**art. C.03.179**, abrogé, DORS/82-769, art. 13  
**art. C.03.180**, abrogé, DORS/82-769, art. 13  
**art. C.03.181**, abrogé, DORS/82-769, art. 13  
**art. C.03.182**, abrogé, DORS/82-769, art. 13  
**art. C.03.201**, DORS/97-12, art. 29  
**art. C.03.202**, DORS/79-236, art. 2; DORS/93-202, art. 16; DORS/97-12, art. 54, 58 et 62  
**art. C.03.203**, DORS/79-236, art. 3; DORS/93-202, art. 17; DORS/97-12, art. 54, 58 et 62  
**art. C.03.204**, DORS/97-12, art. 30  
**art. C.03.205**, ajouté, DORS/79-236, art. 4  
**art. C.03.206**, ajouté, DORS/79-236, art. 4  
**art. C.03.207**, ajouté, DORS/79-236, art. 4; DORS/97-12, art. 58  
**art. C.03.208**, ajouté, DORS/79-236, art. 4; DORS/93-202, art. 18; DORS/97-12, art. 58 et 62  
**art. C.03.209**, ajouté, DORS/79-236, art. 4; DORS/93-202, art. 19; DORS/97-12, art. 58  
**art. C.04.001**, « *drogue* » DORS/97-12, art. 31  
**art. C.04.001**, « *fabriquant* » abrogé, DORS/97-12, art. 31  
**art. C.04.001**, « *licence* » abrogé, DORS/97-12, art. 31  
**art. C.04.001**, « *licence canadienne* » abrogé, DORS/97-12, art. 31  
**art. C.04.001.1**, DORS/97-12, art. 32  
**art. C.04.002**, DORS/97-12, art. 33  
**art. C.04.004**, DORS/93-202, art. 20; abrogé, DORS/97-12, art. 34  
**art. C.04.005**, abrogé, DORS/97-12, art. 34  
**art. C.04.006**, abrogé, DORS/97-12, art. 34  
**art. C.04.007**, DORS/97-12, art. 35; DORS/97-12, art. 67; DORS/97-298, art. 3  
**art. C.04.008**, abrogé, DORS/97-12, art. 36  
**art. C.04.009**, abrogé, DORS/97-12, art. 36  
**art. C.04.010**, abrogé, DORS/97-12, art. 36  
**art. C.04.011**, abrogé, DORS/97-12, art. 36  
**art. C.04.012**, abrogé, DORS/97-12, art. 36  
**art. C.04.013**, DORS/97-12, art. 63  
**art. C.04.014**, DORS/97-12, art. 37  
**art. C.04.015**, DORS/97-12, art. 37  
**art. C.04.016**, DORS/97-12, art. 38  
**art. C.04.017**, DORS/97-12, art. 61  
**art. C.04.018**, DORS/97-12, art. 61  
**art. C.04.019**, DORS/78-424, art. 7; DORS/93-202, art. 21; DORS/97-12, art. 39, 54 et 58  
**art. C.04.020**, ajouté, DORS/80-543, art. 10; DORS/97-12, art. 40  
**art. C.04.027**, DORS/85-715, art. 6  
**art. C.04.052**, DORS/97-12, art. 61  
**art. C.04.053**, DORS/97-12, art. 61  
**art. C.04.065**, DORS/90-217, art. 1; DORS/97-12, art. 61  
**art. C.04.071**, DORS/97-12, art. 61  
**art. C.04.072**, DORS/97-12, art. 41  
**art. C.04.073**, DORS/97-12, art. 61  
**art. C.04.074**, DORS/97-12, art. 65  
**art. C.04.075**, DORS/97-12, art. 65  
**art. C.04.077**, DORS/97-12, art. 63  
**art. C.04.077**, DORS/97-12, art. 61;  
**art. C.04.078**, DORS/97-12, art. 63  
**art. C.04.079**, DORS/97-12, art. 61  
**art. C.04.101**, DORS/95-411, art. 2; DORS/97-12, art. 42  
**art. C.04.102**, DORS/97-12, art. 63  
**art. C.04.111**, DORS/97-12, art. 43  
**art. C.04.112**, DORS/97-12, art. 61  
**art. C.04.113**, DORS/97-12, art. 63  
**art. C.04.112**, DORS/97-12, art. 63  
**art. C.04.117**, DORS/97-12, art. 44  
**art. C.04.129**, DORS/97-12, art. 45  
**art. C.04.130**, DORS/97-12, art. 61  
**art. C.04.131**, DORS/97-12, art. 61  
**art. C.04.133**, DORS/97-12, art. 61  
**art. C.04.134**, DORS/97-12, art. 61  
**art. C.04.135**, DORS/97-12, art. 61  
**art. C.04.136**, DORS/97-12, art. 61  
**art. C.04.163**, DORS/97-12, art. 61  
**art. C.04.165**, DORS/97-12, art. 61  
**art. C.04.167**, DORS/97-12, art. 61  
**art. C.04.183**, DORS/97-12, art. 61  
**art. C.04.185**, DORS/97-12, art. 65  
**art. C.04.188**, DORS/97-12, art. 61  
**art. C.04.231**, DORS/97-12, art. 61  
**art. C.04.232**, DORS/97-12, art. 61  
**art. C.04.233**, DORS/97-12, art. 61  
**art. C.04.234**, DORS/97-12, art. 61  
**art. C.04.235**, DORS/81-334, art. 3  
**art. C.04.236**, DORS/97-12, art. 61  
**art. C.04.237**, DORS/97-12, art. 61  
**art. C.04.238**, DORS/97-12, art. 46  
**art. C.04.300**, abrogé, DORS/81-335, art. 3  
**art. C.04.301**, abrogé, DORS/81-335, art. 3  
**art. C.04.400**, « *donneur* », DORS/85-1022, art. 1  
**art. C.04.400**, DORS/78-545, art. 1  
**art. C.04.401**, ajouté, DORS/78-545, art. 1; DORS/85-1022, art. 2  
**art. C.04.402**, DORS/78-545, art. 1; DORS/85-1022, art. 2; DORS/97-12, art. 47  
**art. C.04.403**, ajouté, DORS/78-545, art. 2; DORS/85-1022, art. 3  
**art. C.04.404**, ajouté, DORS/78-545, art. 2; DORS/85-1022, art. 3  
**art. C.04.405**, ajouté, DORS/78-545, art. 2; DORS/85-1022, art. 3  
**art. C.04.406**, ajouté, DORS/78-545, art. 2; DORS/85-1022, art. 3  
**art. C.04.407**, ajouté, DORS/78-545, art. 2; DORS/85-1022, art. 3  
**art. C.04.408**, ajouté, DORS/78-545, art. 2; DORS/85-1022, art. 3  
**art. C.04.409**, ajouté, DORS/78-545, art. 2; DORS/85-1022, art. 4  
**art. C.04.410**, ajouté, DORS/78-545, art. 2; DORS/85-1022, art. 5; DORS/95-203, art. 1  
**art. C.04.411**, ajouté, DORS/78-545, art. 2  
**art. C.04.412**, ajouté, DORS/78-545, art. 2



ALIMENTS ET DROGUES (LOI) [LR 1985, ch. F-27]—*Suite*

art. C.06.251, DORS/82-429, art. 8  
 art. C.06.252, abrogé, DORS/80-544, art. 12  
 art. C.06.260, abrogé, DORS/80-544, art. 12  
 art. C.06.261, abrogé, DORS/80-544, art. 12  
 art. C.06.262, abrogé, DORS/80-544, art. 12  
 art. C.06.263, abrogée, DORS/80-544, art. 12  
 art. C.06.264, abrogé, DORS/80-544, art. 12  
 art. C.06.270, abrogé, DORS/80-544, art. 12  
 art. C.06.271, abrogé, DORS/80-544, art. 12  
 art. C.06.272, abrogé, DORS/80-544, art. 12  
 art. C.06.273, abrogé, DORS/80-544, art. 12  
 art. C.06.274, abrogé, DORS/80-544, art. 12  
 art. C.06.275, abrogé, DORS/80-544, art. 12  
 art. C.06.276, abrogé, DORS/80-544, art. 12  
 art. C.06.277, abrogé, DORS/80-544, art. 12  
 art. C.06.278, abrogé, DORS/80-544, art. 12  
 art. C.06.279, abrogé, DORS/80-544, art. 12  
 art. C.06.280, abrogé, DORS/80-544, art. 12  
 art. C.07.004, abrogé, DORS/84-566, art. 1  
 art. C.07.005, abrogé, DORS/84-566, art. 1  
 art. C.07.006, abrogé, DORS/84-566, art. 1  
 art. C.08.001, DORS/95-172, annexe I, partie II, art. 4  
 art. C.08.001.1, ajouté, DORS/95-411, art. 3  
 art. C.08.002, DORS/85-143, art. 1; DORS/93-202, art. 24; DORS/95-411, art. 4  
 art. C.08.002.1, ajouté, DORS/95-411, art. 5  
 art. C.08.003, DORS/85-143, art. 2; DORS/93-202, art. 25  
 art. C.08.005, DORS/87-511, art. 1  
 art. C.08.005.1, DORS/92-543, art. 1; DORS/99-689, art. 20  
 art. C.08.007, DORS/99-521, art. 3  
 art. C.08.008, DORS/99-521, art. 4  
 art. C.10.005, DORS/97-228, art. 4; abrogé, DORS/97-543, art. 7  
 partie C, titre 10, DORS/98-423, art. 9  
 art. D.01.001, DORS/96-259, art. 3  
 art. D.01.004, DORS/96-259, art. 9  
 art. D.01.005, DORS/96-259, art. 9  
 art. D.02.002, DORS/96-259, art. 9  
 art. D.02.003, DORS/96-259, art. 9  
 art. D.03.002, DORS/94-689, art. 21 et 22; DORS/96-259, art. 8  
 art. D.04.011, DORS/97-228, art. 5  
 art. D.05.006, DORS/97-228, art. 6  
 partie D, titre 1, tableau I, DORS/96-259, art. 4 et 5  
 partie D, titre 2, DORS/96-259, art. 6  
 partie D, titre 2, tableau II, ajouté, DORS/96-259, art. 7  
 annexe D, DORS/97-560, art. 1  
 annexe F, DORS/96-253, art. 1 et 2; DORS/96-306, art. 1; DORS/97-140, art. 1; DORS/97-407, art. 1; DORS/97-410, art. 1 et 2; DORS/97-414, art. 1; DORS/97-543, art. 8; DORS/97-543, art. 9; DORS/97-544, art. 1; DORS/97-567, art. 1; DORS/98-291, art. 1 à 7; DORS/98-292, art. 1; DORS/98-293, art. 1; DORS/98-294, art. 1  
 art. G.01.001, « commande écrite », DORS/85-550, art. 1  
 art. G.01.001, « commande verbale », DORS/85-550, art. 1  
 art. G.01.001, « drogue contrôlé », DORS/97-228, art. 7  
 art. G.01.001, « emballage », DORS/97-228, art. 7  
 art. G.01.001, « étiquette », DORS/97-228, art. 7  
 art. G.01.001, « ministère », DORS/97-228, art. 7  
 art. G.01.001, « pharmacien », DORS/85-550, art. 1; DORS/97-515, art. 2  
 art. G.01.001, « praticien », abrogé, DORS/97-228, art. 7;  
 art. G.01.001, « publicité » ou « annonce », DORS/97-228, art. 7  
 art. G.01.001, DORS/97-228, art. 7  
 art. G.01.002, ajouté, DORS/97-515, art. 3; DORS/99-125, art. 1  
 art. G.01.004, DORS/97-228, art. 8  
 art. G.01.010, DORS/97-228, art. 9  
 art. G.02.002.1, ajouté, DORS/97-515, art. 4  
 art. G.02.014, DORS/97-228, art. 10  
 art. G.02.019, DORS/88-482, art. 2

art. G.02.024, DORS/85-550, art. 2; DORS/99-125, art. 2  
 art. G.02.025, DORS/85-550, art. 3; DORS/88-482, art. 2; DORS/97-228, art. 11  
 art. G.03.001, DORS/85-550, art. 4; DORS/97-228, art. 12  
 art. G.03.005, DORS/85-550, art. 6  
 art. G.03.006, DORS/97-228, art. 13  
 art. G.03.007, DORS/97-228, art. 14  
 art. G.03.008, DORS/95-550, art. 7  
 art. G.03.012, DORS/85-550, art. 8  
 art. G.03.014, DORS/85-550, art. 9; DORS/99-125, art. 3  
 art. G.03.015, DORS/85-550, art. 10  
 art. G.03.017, DORS/97-228, art. 15  
 art. G.04.001, DORS/99-125, art. 4  
 art. G.04.002, DORS/88-482, art. 4  
 art. G.04.003, DORS/97-228, art. 16  
 art. G.04.004, DORS/88-482, art. 5; DORS/97-228, art. 17  
 art. G.05.001, DORS/85-550, art. 11; DORS/88-482, art. 4; DORS/97-228, art. 18  
 art. G.05.003, DORS/85-550, art. 12; DORS/88-482, art. 7  
 art. G.06.001, DORS/99-125, art. 6  
 art. G.06.002, DORS/85-550, art. 13; DORS/88-482, art. 8; DORS/99-125, art. 6  
 art. G.07.001, DORS/97-228, art. 19  
 art. G.07.002, ajouté, DORS/97-228, art. 20  
 Annexe, Partie G, DORS/85-550, art. 14(F); DORS/97-228, art. 21  
 annexe H, DORS/94-689, art. 2  
 art. J.01.001, « drogue d'usage restreint », DORS/97-228, art. 22  
 art. J.01.002, DORS/97-228, art. 23; DORS/99-125, art. 7  
 art. J.01.004.1, ajouté, DORS/97-515, art. 5  
 art. J.01.021, DORS/85-550, art. 15  
 art. J.01.033, DORS/99-125, art. 8  
 art. J.01.035, DORS/97-228, art. 24  
 art. J.01.036, ajouté, DORS/97-228, art. 25

Cosmétiques—Règlement, CRC, Vol. VIII, c. 869  
(*Cosmetic Regulations*)

art. 2, « contenant protège-enfants », ajouté, DORS 94-559, art. 1  
 art. 2, « emballage de sécurité », ajouté, DORS/85-142, art. 1  
 art. 2, « espace principal », ajouté, DORS/92-16, art. 1  
 art. 2, « méthode officielle », ajouté, DORS/81-615, art. 1  
 art. 2, « projection de la flamme », ajouté, DORS/92-16, art. 1  
 art. 4, DORS/95-172, annexe I, Part I, art. 1  
 art. 14, DORS/89-228, art. 1  
 art. 15, DORS/78-506, art. 1; DORS/85-928, art. 1(F); DORS/92-663, art. 1  
 art. 15.1, ajouté, DORS/89-228, art. 2; DORS/93-243, art. 1  
 art. 15.2, ajouté, DORS/94-559, art. 2  
 art. 22, DORS/89-228, art. 3  
 art. 22.1, ajouté, DORS/89-228, art. 4  
 art. 24, DORS/89-228, art. 5  
 art. 25, DORS/81-615, art. 2; DORS/85-928, art. 2; DORS/92-16, art. 2  
 art. 26, DORS/81-615, art. 3; DORS/82-430, art. 1; DORS/85-928, art. 3; DORS/92-16, art. 3  
 art. 27, DORS/81-615, art. 3; DORS/92-16, art. 4  
 art. 28, DORS/81-615, art. 3; abrogé, DORS/93-243, art. 2  
 art. 28.1, DORS/85-142, art. 2; DORS/89-228, art. 6  
 art. 28.2, ajouté, DORS/94-559, art. 3  
 art. 28.3, DORS/94-559, art. 3  
 art. 28.4, ajouté, DORS/94-559, art. 3  
 annexe, abrogée, DORS/81-615, art. 4

Instruments médicaux—Règlement, DORS/98-282  
(*Medical Devices Regulations*)Traitement et la distribution du sperme destiné à la reproduction assistée—Règlement, DORS/96-254  
(*Processing and Distribution of Semen for Assisted Conception Regulations*)

**ALLOCATIONS AUX ANCIENS COMBATTANTS (LOI)**  
[LR 1985, ch. W-3]

(*WAR VETERANS ALLOWANCE ACT*)

**Allocations aux anciens combattants—Règlement, CRC, Vol. XVIII, c. 1602**

(*Veterans Allowance Regulations*)

- art. 2, « formule de demande »**, DORS/81-74, art. 1; abrogé, DORS/84-784, art. 1
- art. 2, « formule de retenue »**, ajouté, DORS/81-74, art. 1; abrogé, DORS/84-510, art. 1
- art. 2, « retunue »**, ajouté, DORS/81-74, art. 1
- art. 3**, DORS/84-784, art. 2; DORS/86-391, art. 1
- art. 4**, DORS/84-784, art. 2; DORS/86-391, art. 2
- art. 5**, DORS/84-510, art. 2; DORS/84-784, art. 3; DORS/91-308, art. 3
- art. 6**, DORS/84-784, art. 4
- art. 7**, DORS/84-784, art. 4
- art. 8**, DORS/84-784, art. 5; DORS/91-308, art. 1; DORS/96-256, art. 1
- art. 9**, DORS/84-784, art. 6
- art. 10**, DORS/81-74, art. 2; DORS/84-784, art. 7; DORS/86-391, art. 3; DORS/90-415, art. 1(F)
- art. 10.1**, ajouté, DORS/81-74, art. 3; DORS/84-510, art. 3; DORS/86-221, art. 1
- art. 10.2**, ajouté, DORS/86-391, art. 4; DORS/91-308, art. 3
- art. 11**, DORS/84-784, art. 8; DORS/86-391, art. 5; DORS/90-415, art. 2
- art. 12**, DORS/81-74, art. 4; DORS/84-510, art. 4; DORS/86-221, art. 2(F); DORS/91-308, art. 3
- art. 13**, DORS/79-50, art. 1; DORS/80-569, art. 1; DORS/81-435, art. 1; DORS/83-233, art. 1; DORS/84-510, art. 5; DORS/85-312, art. 1; DORS/86-391, art. 6
- art. 14**, DORS/84-784, art. 9; DORS/86-632, art. 1; DORS/90-415, art. 3; DORS/91-308, art. 2
- art. 15**, DORS/79-50, art. 2; DORS/80-470, art. 1; DORS/80-569, art. 2; DORS/83-233, art. 2; DORS/84-510, art. 6; DORS/86-221, art. 3(F); DORS/91-308, art. 3
- art. 16**, DORS/80-470, art. 2; DORS/83-233, art. 3; DORS/84-510, art. 7; DORS/85-312, art. 2; DORS/86-391, art. 7; DORS/91-308, art. 3
- art. 16.1**, ajouté, DORS/84-510, art. 8; DORS/84-661, art. 1; DORS/85-312, art. 3; DORS/86-391, art. 8; DORS/91-308, art. 3
- art. 17**, DORS/81-74, art. 5; DORS/84-510, art. 9; DORS/84-784, art. 10; DORS/86-221, art. 4(F); DORS/87-520, art. 1; DORS/91-308, art. 3
- art. 17.1**, ajouté, DORS/84-784, art. 10; DORS/86-221, art. 5(F); DORS/86-391, art. 9; DORS/87-520, art. 2; DORS/91-308, art. 3
- art. 18**, DORS/84-510, art. 10; DORS/84-784, art. 11; DORS/86-221, art. 6(F); abrogé, DORS/87-520, art. 3
- art. 19**, DORS/84-510, art. 11; DORS/84-784, art. 12; DORS/86-221, art. 7(F); abrogé, DORS/87-520, art. 3
- art. 19.1**, ajouté, DORS/84-784, art. 12; DORS/85-312, art. 4(F)
- art. 20**, ajouté, DORS/84-510, art. 12; DORS/86-221, art. 8; abrogé, DORS/87-520, art. 3
- art. 21**, ajouté, DORS/84-510, art. 12; abrogé, DORS/87-520, art. 3
- art. 22**, ajouté, DORS/84-510, art. 12; abrogé, DORS/87-520, art. 3
- art. 23**, ajouté, DORS/84-510, art. 12; abrogé, DORS/87-520, art. 3
- art. 24**, ajouté, DORS/84-510, art. 12; abrogé, DORS/87-520, art. 3
- art. 25**, ajouté, DORS/84-510, art. 12; abrogé, DORS/87-520, art. 3
- art. 26**, ajouté, DORS/84-510, art. 12; abrogé, DORS/87-520, art. 3
- art. 27**, ajouté, DORS/84-510, art. 12; DORS/86-221, art. 9; abrogé, DORS/87-520, art. 3
- art. 28**, ajouté, DORS/86-391, art. 10; DORS/88-133, art. 1; DORS/91-308, art. 3
- art. 29**, ajouté, DORS/86-391, art. 10; DORS/91-308, art. 3
- annexe**, DORS/81-74, art. 6
- annexe I**, ajoutée, DORS/81-74, art. 6; abrogée, DORS/84-784, art. 13
- annexe II**, ajoutée, DORS/81-74, art. 6; abrogée, DORS/84-510, art. 13

**ALLOCATIONS AUX ANCIENS COMBATTANTS, LA LOI SUR LES PENSIONS, LA LOI SUR LES AVANTAGES LIÉS À LA GUERRE POUR LES ANCIENS COMBATTANTS DE LA MARINE MARCHANDE ET LES CIVILS, LA LOI SUR LE MINISTÈRE DES ANCIENS COMBATTANTS, LA LOI SUR LE TRIBUNAL DES ANCIENS COMBATTANTS (RÉVISION ET APPEL), LA LOI SUR LA PRISE EN CHARGE DES PRESTATIONS DE LA COMMISSION DE SECOURS D'HALIFAX ET D'AUTRES LOIS EN CONSÉQUENCE**  
[LC 1990, ch. 10]

(*WAR VETERANS ALLOWANCE ACT, THE PENSION ACT, THE MERCHANT NAVY VETERAN AND CIVILIAN WAR-RELATED BENEFITS ACT, THE DEPARTMENT OF VETERANS AFFAIRS ACT, THE VETERANS REVIEW AND APPEAL BOARD ACT AND THE HALIFAX RELIEF COMMISSION PENSION CONTINUATION ACT AND TO AMEND CERTAIN OTHER ACTS IN CONSEQUENCE THEREOF (AN ACT TO AMEND)*)

**Décret fixant au 1<sup>er</sup> mai 1999 la date d'entrée en vigueur de certains articles de la Loi, SI/99-46**

(*Order Fixing May 1, 1999 as the Date of the Coming into Force of Certain Sections of the Act*)

**ALLOCATIONS DE RETRAITE DES PARLEMENTAIRES (LOI)**  
[LR 1985, ch. M-5]

(*MEMBERS OF PARLIAMENT RETIRING ALLOWANCES ACT*)

**Allocations de retraite des membres du Parlement—Règlement, CRC, Vol. XI, c. 1033**

(*Members of Parliament Retiring Allowances Regulations*)

- art. 3**, DORS/83-613, art. 1
- art. 8**, DORS/81-881, art. 1
- annexe**, DORS/81-881, art. 2 à 4

**Choix relatifs à la pension de réversion des anciens parlementaires—Règlement, DORS/96-320**

(*Former Members of Parliament Elections for Joint and Survivor Benefits Regulations*)

**Recouvrement des versements payés en trop aux anciens parlementaires—Règlement, DOR/97-568**

(*Recovery of Overpayments Made to Former Members of Parliament Regulations*)

**ALLOCATIONS SPÉCIALES POUR ENFANTS (LOI) [LC 1992, ch. 48]**

(*CHILDREN'S SPECIAL ALLOWANCES ACT*)

**Allocations spéciales pour enfants—Règlement, DORS/93-12**

(*Children's Special Allowance Regulations*)

- art. 3**, DORS/97-35, art. 1; DORS/99-326, art. 1
- art. 6**, DORS/97-35, art. 2; DORS/99-326, art. 2
- art. 6.1**, ajouté, DORS/99-326, art. 3
- art. 9**, DORS/97-35, art. 3

**AMÉNAGEMENT RURAL ET DÉVELOPPEMENT AGRICOLE (ARDA) (LOI) [LR 1985, ch. A-3]**

(*AGRICULTURAL AND RURAL DEVELOPMENT ACT (ARDA)*)

**Décret chargeant le ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie de l'application de la Loi, TR/90-33**

(*Designating the Minister of Industry, Science and Technology as Minister for Purposes of the Act*)

**ANCIENS COMBATTANTS, MINISTÈRE (LOI) [LR 1985, ch. V-1]**

(*VETERANS AFFAIRS ACT, DEPARTMENT OF*)

**Ateliers d'anciens combattants—Règlement, CRC, Vol. XVIII, c. 1582**

(*Vetcraft Shops Regulations*)

**Curatelle des biens des anciens combattants—Règlement, CRC, Vol. XVIII, c. 1579**

(*Guardianship of Veterans' Property Regulations*)

**ANCIENS COMBATTANTS, MINISTÈRE (LOI) [LR 1985,  
ch. V-1]—Suite**

**Fonds de secours (allocations aux anciens combattants et allocations  
de guerre pour les civils)—Règlement, CRC, Vol. XVIII, c. 1578**  
(*Assistance Fund (W.V.A. and C.W.A.) Regulations*)

- art. 3, DORS/80-567, art. 1  
art. 7, DORS/80-567, art. 2

**Formation des pensionnés—Règlement, CRC, Vol. XVIII, c. 1581**  
(*Pensioners Training Regulations*)

- art. 2, « Loi », DORS/91-311, art. 1(F)  
art. 2, « ministre », DORS/91-311, art. 1(F)  
art. 2, « pensionnée », DORS/91-311, art. 2  
art. 3, DORS/91-311, art. 2  
art. 4, DORS/91-311, art. 2  
art. 3.1, ajouté, DORS/95-422, art. 1  
art. 17, DORS/91-311, art. 2

**Frais de sépulture des anciens combattants admissibles (Last Post  
Fund)—Règlement, DORS/95-468**  
(*Last Post Fund Regulations, 1995*)

**Sépulture des anciens combattants—Règlement de 1995,  
DORS/95-467**

(*Veterans Burial Regulations, 1995*)

**Soins de santé pour anciens combattants—Règlement, DORS/90-594**  
(*Veterans Health Care Regulations*)

- art. 2, « ancien combattant », DORS/92-406, art. 1;  
DORS/95-440, art. 1  
art. 2, « ancien combattant au revenu admissible »,  
DORS/92-406, art. 1; abrogé, DORS/95-440, art. 1  
art. 2, « ancien combattant de la marine marchande »,  
DORS/92-406, art. 1  
art. 2, « ancien combattant pensionné », DORS/92-406, art. 1  
art. 2, « civil », DORS/92-406, art. 1  
art. 2, « civil au revenu admissible », DORS/92-406, art. 1  
art. 2, « client », DORS/91-438, art. 1; DORS/92-406, art. 1  
art. 2, « conjoint », DORS/91-438, art. 1  
art. 2, « état indemnisé lié à la guerre », DORS/91-438, art. 1;  
DORS/92-406, art. 1  
art. 2, « pension », DORS/92-406, art. 1; DORS/98-386, art. 1  
art. 2, « pensionné civil », DORS/92-406, art. 1  
art. 2, « pensionné du service militaire », DORS/91-438, art. 1  
art. 2, « pensionné d'une zone de service spécial », ajouté,  
DORS/91-438, art. 1  
art. 3, DORS/91-438, art. 2; DORS/92-406, art. 2; DORS/98-386,  
art. 2  
art. 6, DORS/95-440, art. 2; DORS/98-386, art. 3  
art. 7, DORS/95-440, art. 3  
art. 8, DORS/95-440, art. 4  
art. 9, DORS/91-438, art. 3  
art. 11, abrogé, DORS/95-440, art. 5  
art. 12, abrogé, DORS/95-440, art. 5  
art. 13, DORS/91-438, art. 4; DORS/92-406, art. 3; DORS/95-440,  
art. 6; DORS/98-386, art. 4  
art. 14, DORS/92-406, art. 4; DORS/95-440, art. 7; DORS/98-386,  
art. 5  
art. 15, DORS/91-438, art. 5; DORS/98-386, art. 6  
art. 17, DORS/98-386, art. 7  
art. 17.1, ajouté, DORS/93-309, art. 1; DORS/98-386, art. 8  
art. 18, DORS/92-406, art. 5; DORS/94-791, art. 1; DORS/98-386,  
art. 9  
art. 19, DORS/93-309, art. 2  
art. 20, DORS/93-309, art. 3; DORS/98-386, art. 10  
art. 21, DORS/92-406, art. 6; DORS/98-386, art. 11  
art. 22, DORS/92-406, art. 7; DORS/98-386, art. 12  
art. 23, DORS/98-386, art. 13  
art. 24, DORS/92-406, art. 8  
art. 28, DORS/95-440, art. 8

art. 29, DORS/93-309, art. 4; DORS/95-440, art. 9; DORS/98-386,  
art. 14(F)

art. 30, DORS/95-440, art. 9

art. 33.1, ajouté, DORS/98-386, art. 15

art. 34, DORS/95-440, art. 10; DORS/98-386, art. 16

art. 35.1, ajouté, DORS/98-386, art. 17

art. 36, DORS/98-386, art. 18

**Successions des anciens combattants—Règlement, CRC, Vol. XVIII,  
c. 1584**

(*Veterans Estates Regulations*)

**Traitement des anciens combattants—Règlement, CRC, Vol. XVIII,  
c. 1585**

(*Veterans Treatment Regulations*)

art. 2, « contingent spécial », abrogé, DORS/90-595, art. 1

art. 2, « commission », abrogé, DORS/90-595, art. 1

art. 2, « droit à pension », DORS/87-522, art. 1; abrogé,  
DORS/90-595, art. 1

art. 2, « enfant », ajouté, DORS/81-548, art. 1; abrogé,  
DORS/90-595, art. 1

art. 2, « hémisphère occidental », abrogé, DORS/90-595, art. 1

art. 2, « hôpital contractant », abrogé, DORS/90-595, art. 1

art. 2, « hôpital du ministère », abrogé, DORS/90-595, art. 1

art. 2, « invalidité liée au service », abrogé, DORS/90-595, art. 1

art. 2, « libération honorable », abrogé, DORS/90-595, art. 1

art. 2, « ministère », abrogé, DORS/90-595, art. 1

art. 2, « Ministre », abrogé, DORS/90-595, art. 1

art. 2, « pension », DORS/88-132, art. 1; abrogé, DORS/90-595,  
art. 1

art. 2, « pension rachetée », abrogé, DORS/90-595, art. 1

art. 2, « personne à charge », DORS/78-636, art. 1

art. 2, « première guerre mondiale », abrogé, DORS/90-595,  
art. 1

art. 2, « seconde guerre mondiale », abrogé, DORS/90-595, art. 1

art. 2, « service outre-mer », abrogé, DORS/90-595, art. 1

art. 2, « traitement », abrogé, DORS/90-595, art. 1

art. 2, DORS/78-636, art. 1; DORS/90-595, art. 1

art. 3, DORS/84-710, art. 1; abrogé, DORS/90-595, art. 2

art. 4, abrogé, DORS/90-595, art. 2

art. 5, abrogé, DORS/90-595, art. 2

art. 6, abrogé, DORS/90-595, art. 2

art. 7, abrogé, DORS/90-595, art. 2

art. 8, abrogé, DORS/90-595, art. 2

art. 9, abrogé, DORS/90-595, art. 2

art. 10, abrogé, DORS/90-595, art. 2

art. 11, abrogé, DORS/90-595, art. 2

art. 12, abrogé, DORS/90-595, art. 2

art. 13, DORS/78-636, art. 2; DORS/81-548, art. 2; abrogé,  
DORS/90-595, art. 2

art. 14, abrogé, DORS/90-595, art. 2

art. 15, abrogé, DORS/90-595, art. 2

art. 16, abrogé, DORS/90-595, art. 2

art. 17, abrogé, DORS/90-595, art. 2

art. 18, abrogé, DORS/90-595, art. 2

art. 19, abrogé, DORS/90-595, art. 2

art. 20, abrogé, DORS/90-595, art. 2

art. 21, DORS/81-548, art. 3(F); abrogé, DORS/90-595, art. 2

art. 22, abrogé, DORS/90-595, art. 2

art. 23, abrogé, DORS/90-595, art. 2

art. 24, abrogé, DORS/90-595, art. 2

art. 25, abrogé, DORS/90-595, art. 2

art. 26, abrogé, DORS/90-595, art. 2

art. 27, DORS/87-522, art. 2; abrogé, DORS/90-595, art. 2

art. 28, DORS/81-305, art. 1; abrogé, DORS/84-710, art. 2; abrogé,  
DORS/90-595, art. 2

art. 29, abrogé, DORS/90-595, art. 2

art. 30, DORS/78-636, art. 3; DORS/81-548, art. 4; abrogé,  
DORS/90-595, art. 2

art. 31, abrogé, DORS/90-595, art. 2

**ANCIENS COMBATTANTS, MINISTÈRE (LOI) [LR 1985, ch. V-1]—*Suite***

- art. 32, DORS/78-636, art. 4; abrogé, DORS/90-595, art. 2  
 art. 32.1, ajouté, DORS/78-636, art. 4  
 art. 33, DORS/81-548, art. 5; abrogé, DORS/90-595, art. 2  
 art. 34, abrogé, DORS/90-595, art. 2  
 art. 35, abrogé, DORS/90-595, art. 2  
 art. 36, abrogé, DORS/90-595, art. 2  
 art. 37, DORS/78-636, art. 5; abrogé, DORS/90-595, art. 2  
 art. 38, abrogé, DORS/90-595, art. 2  
 art. 39, DORS/78-636, art. 6; DORS/81-548, art. 6; DORS/84-710, art. 3; abrogé, DORS/90-595, art. 2  
 art. 40, DORS/84-710, art. 4; abrogé, DORS/90-595, art. 2  
 art. 41, DORS/78-636, art. 7; DORS/79-722, art. 1; DORS/84-710, art. 5; abrogé, DORS/90-595, art. 2  
 art. 42, abrogé, DORS/90-595, art. 2  
 art. 43, abrogé, DORS/90-595, art. 2  
 art. 44, DORS/78-636, art. 8; DORS/79-722, art. 2; abrogé, DORS/90-595, art. 2  
 art. 45, abrogé, DORS/90-595, art. 2  
 art. 46, abrogé, DORS/90-595, art. 2  
 art. 47, DORS/81-548, art. 7(F); DORS/87-522, art. 3; abrogé, DORS/90-595, art. 2  
 art. 48, abrogé, DORS/90-595, art. 2  
 art. 49, abrogé, DORS/90-595, art. 2  
 art. 50, DORS/81-548, art. 8  
 art. 51, abrogé, DORS/90-595, art. 2  
 art. 52, abrogé, DORS/90-595, art. 2  
 art. 53, DORS/84-710, art. 6; abrogé, DORS/90-595, art. 2  
 art. 55, DORS/81-548, art. 9(F)  
 art. 56, abrogé, DORS/90-595, art. 3  
 art. 57, abrogé, DORS/90-595, art. 3  
 art. 58, abrogé, DORS/90-595, art. 3  
 art. 59, abrogé, DORS/90-595, art. 3  
 art. 60, abrogé, DORS/90-595, art. 3  
 art. 61, abrogé, DORS/90-595, art. 3  
 art. 61.1, ajouté, DORS/81-305, art. 2; abrogé, DORS/84-710, art. 7  
 art. 61.1, DORS/82-1042, art. 1  
 art. 62, DORS/81-548, art. 10; abrogé, DORS/90-595, art. 3  
 art. 63, abrogé, DORS/90-595, art. 3  
 annexe I, DORS/78-636, art. 9; DORS/81-548, art. 11; DORS/90-595, art. 4  
 annexe II, DORS/78-636, art. 10; DORS/81-548, art. 12; abrogé, DORS/84-710, art. 8

**APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES, MINISTÈRE (LOI) [LR 1985, ch. S-25]**

(*SUPPLY AND SERVICES ACT, DEPARTMENT OF*)

**Transfert de l'Office national du film au ministre des Approvisionnement et Services certaines fonctions sous la Loi nationale sur le film ainsi que du contrôle et de la supervision de la Division du programme commandité et du Centre de la photographie du gouvernement canadien, TR/84-147**  
 (*Transfer from the National Film Board to the Minister of Supply and Services Certain Duties under the National Film Act and the Control and Supervision of the Sponsored Program Division and the Canadian Government Photo Centre*)

**ARCHIVES NATIONALES DU CANADA (LOI) [LR 1985, ch. 1 (3<sup>e</sup> suppl.)]**

(*NATIONAL ARCHIVES OF CANADA ACT*)

**Désignation du ministre des Communications comme ministre chargé de l'application de ladite Loi, TR/87-106**  
 (*Order Designating the Minister of Communications as Minister for Purposes of the Act*)

**ARMES À FEU (LOI) [LC 1995, ch. 39]**  
 (*FIREARMS ACT*)

**Adaptation visant les armes à feu des peuples autochtones du Canada—Règlement, DORS/98-205**  
 (*Aboriginal Peoples of Canada Adaptations Regulations (Firearms)*)

art. 21, DORS/98-471, art. 15

**Armes à feu des agents publics—Règlement, DORS/98-203**  
 (*Public Agents Firearms Regulations*)

art. 8, DORS/98-468, art. 2; DORS/99-109, art. 2

art. 9, DORS/98-468, art. 2; DORS/99-109, art. 2

art. 10, DORS/98-468, art. 2; DORS/99-109, art. 2

art. 18, DORS/98-468, art. 1; DORS/98-471, art. 5; DORS/99-109, art. 1

**Autorisations d'exportation ou d'importation d'armes à feu (entreprises)—Règlement, DORS/98-214**

(*Authorization to Export or Import firearms Regulations (Businesses)*)

art. 12, DORS/98-469, art. 1; DORS/99-110, art. 1

**Autorisations de port d'armes à feu à autorisation restreinte et de certaines armes de poing—Règlement, DORS/98-207**

(*Authorizations to Carry Restricted Firearms and Certain Handguns Regulations*)

art. 10, DORS/98-471, art. 17

**Autorisations de transport d'armes à feu à autorisation restreinte et d'armes à feu prohibées—Règlement, DORS/98-206**

(*Authorizations to Transport Restricted Firearms and Prohibited Firearms Regulations*)

**Certificats d'enregistrement d'armes à feu—Règlement, DORS/98-201**

(*Firearms Registration Certificates*)

art. 12, DORS/98-471, art. 3

**Clubs de tir et les champs de tir—Règlement, DORS/98-212**  
 (*Shooting Clubs and Shooting Ranges Regulations*)

art. 17, DORS/98-471, art. 21

**Conditions visant la cession des armes à feu et autres armes—Règlement, DORS/98-202**

(*Conditions of Transferring Firearms and other Weapons Regulations*)

art. 14, DORS/98-471, art. 4

**Document requis pour la cession de munitions non prohibées—Règlement, DORS/98-200**

(*Non-Prohibited Ammunition Transfer Document Regulations*)

art. 2, DORS/98-471, art. 2

**Droits Applicables aux armes à feu—Règlement, DORS/98-204**  
 (*Firearms Fees Regulations*)

art. 5, DORS/98-471, art. 6

art. 10, DORS/98-471, art. 7

art. 21, DORS/98-471, art. 8

art. 22, DORS/98-471, art. 9

annexe 1, DORS/98-471, art. 10 et 11

annexe 2, DORS/98-471, art. 12

annexe 3, DORS/98-471, art. 13 et 14

**Entreposage, l'exposition et le transport des armes à feu et autres armes par des entreprises—Règlement, DORS/98-210**

(*Storage, Display and Transportation of Firearms and Other Weapons by Businesses Regulations*)

art. 17, DORS/98-471, art. 20

**Entreposage, l'exposition, le transport et le maniement des armes à feu par des particuliers—Règlement, DORS/98-209**

(*Storage, Display, Transportation and Handling of Firearms by Individuals Regulations*)

art. 18, DORS/98-471, art. 19

**Expositions d'armes à feu—Règlement, DORS/98-211**  
 (*Gun Shows Regulations*)

art. 15, DORS/98-470, art. 1; DORS/99-111, art. 1

**ARMES À FEU (LOI) [LC 1995, ch. 39]—Suite****Importation et l'exportation d'armes à feu (particuliers)—  
Règlement, DORS/98-215***(Importation and Exportation of Firearms Regulations  
(Individuals))***Permis d'armes à feu—Règlement, DORS/98-199***(Firearms Licences Regulations)*

art. 27, DORS/98-471, art. 1

**Possession autorisée dans des cas particuliers (Loi sur les armes à  
feu)—Règlement, DORS/98-208***(Special Authority to Possess Regulations (Firearms Act))*

art. 16, DORS/98-471, art. 18

**Registres d'armes à feu—Règlement, DORS/98-213***(Firearms Records Regulations)*

art. 8, DORS/98-471, art. 22

**ARPENTAGE DES TERRES DU CANADA (LOI) [LR 1985,  
ch. L-6]***(CANADA LANDS SURVEYS ACT)***Examens pour l'arpentage des terres du Canada—Règlement,  
DORS/79-657***(Canada Lands Surveys Examination Regulations)*

art. 2, « niveau de technologue », DORS/90-772, art. 1

art. 5, DORS/90-772, art. 2

art. 7, DORS/90-772, art. 3

art. 8, DORS/90-772, art. 4; DORS/97-36, art. 1

art. 9, DORS/90-772, art. 4

art. 10, DORS/90-772, art. 5

art. 11, DORS/90-772, art. 6

art. 12, abrogé, DORS/90-772, art. 6

art. 13, DORS/90-772, art. 7

art. 14, DORS/90-772, art. 8

art. 15, DORS/90-772, art. 9; DORS/97-36, art. 2

art. 16, DORS/90-772, art. 10; DORS/97-36, art. 2

annexe I, DORS/90-772, art. 11; DORS/97-36, art. 3

annexe II, DORS/90-772, art. 11; DORS/97-36, art. 3  
annexe III, DORS/86-455, art. 1; DORS/90-772, art. 11;  
DORS/97-36, art. 3

annexe IV, DORS/90-772, art. 11

Abrogé, DORS/99-142

**Documents d'arpentage—Tarif, CRC, Vol. XI, c. 1021***(Lands Surveys Tariff)***ARPEUTEURS DES TERRES DU CANADA (LOI) [LC 1998,  
ch. 14]***(CANADA LANDS SURVEYORS ACT)***Arpenteurs des terres du Canada—Règlement, DORS/99-142***(Canada Lands Surveyors Regulations)***Décret fixant au 18 mars 1999 la date d'entrée en vigueur de la Loi,  
TR/99-22***(Order Fixing March 18, 1999 as the Date of the Coming into  
Force of the Act)***ARRANGEMENTS AVEC LES CRÉANCIERS DES  
COMPAGNIES (LOI) [LR 1985, ch. C-36]***(COMPANIES' CREDITORS ARRANGEMENT ACT)***Arrangements avec les créanciers des compagnies—Règle,  
DORS/92-580***(Companies' Creditors Arrangement Rule)*

Abrogé, DORS/99-242

**ARRANGEMENTS FISCAUX ENTRE LE GOUVERNEMENT  
FÉDÉRAL ET LES PROVINCES (LOI) [LR 1985, ch. F-8]  
(FEDERAL-PROVINCIAL FISCAL ARRANGEMENTS ACT)****Accords fédéraux-provinciaux de réciprocité fiscale (paiements)—  
Règlement, CRC, Vol. VI, c. 664***(Federal-Provincial Reciprocal Taxation Agreements Payment  
Regulations)***Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces—  
Règlement de 1987, DORS/87-240***(Federal-Provincial Fiscal Arrangements Regulations, 1987)*

art. 5, DORS/91-147, art. 1

art. 6, DORS/88-459, art. 1; DORS/90-209, art. 1; DORS/91-147,  
art. 2

art. 8, DORS/90-209, art. 2; DORS/91-147, art. 3

art. 11, DORS/90-209, art. 3(A)

art. 13, DORS/90-209, art. 4(A)

**Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur  
le financement des programmes établis—Règlement de 1977,  
DORS/78-587***(Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Established  
Programs Financing Regulations, 1977)*

art. 3, DORS/82-675, art. 1

art. 5, DORS/80-215, art. 1; DORS/81-266, art. 1; DORS/83-226,  
art. 1art. 8, DORS/79-279, art. 1; DORS/82-402, art. 1; DORS/82-765,  
art. 1; DORS/83-81, art. 1 et 2; DORS/83-226, art. 2 et 3;  
DORS/83-704, art. 1 à 3

art. 9, DORS/80-215, art. 2; DORS/81-266, art. 2

art. 23, DORS/79-228, art. 1; DORS/80-497, art. 1; DORS/80-764,  
art. 1; DORS/82-675, art. 2; DORS/83-159, art. 1

art. 24 « établissement », DORS/78-882, art. 1

art. 26, DORS/79-775, art. 1

art. 27, DORS/82-675, art. 3; abrogé, DORS/83-792, art. 1

**Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur  
le financement des programmes établis—Règlement de 1982,  
DORS/83-784***(Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Established  
Programs Financing Regulations, 1982)*

art. 6, DORS/87-189, art. 1

art. 13, DORS/86-867, art. 1

art. 17, DORS/86-867, art. 2

art. 23, DORS/84-75, art. 1

**Accords de perception fiscale et sur les contributions fédérales en  
matière d'enseignement postsecondaire et de santé—Règlement de  
1987, DORS/87-218***(Tax Collection Agreements and Federal Post-Secondary  
Education and Health Contributions Regulations, 1987)*

art. 2, « Loi », DORS/90-210, art. 1; DORS/96-480, art. 1

art. 2, DORS/90-210, art. 6(F)

art. 3, DORS/90-210, art. 6; DORS/94-216, art. 1

art. 5, DORS/90-210, art. 2; DORS/92-334, art. 1

art. 6, DORS/90-210, art. 3(A) et 6(F); DORS/92-188, art. 1;  
DORS/94-216, art. 2; DORS/96-480, art. 2

art. 7, DORS/90-210, art. 4 et 6(F); DORS/96-480, art. 3

art. 8, ajouté, DORS/90-210, art. 5

art. 9, ajouté, DORS/90-210, art. 5

art. 10, ajouté, DORS/90-210, art. 5

art. 11, ajouté, DORS/96-480, art. 4

**Annexe I de la Loi, DORS/99-100; DORS/99-181; DORS/99-230;  
DORS/99-251; DORS/99-252***(Schedule I to the Act)***Arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les  
provinces—Règlement, DORS/93-194***(Federal-Provincial Fiscal Arrangements Regulations)*

art. 1, DORS/94-630, art. 1

art. 2, « Loi », DORS/97-467, art. 1

art. 2, « période des accords fiscaux », DORS/94-630, art. 2

art. 3, DORS/94-630, art. 3

**ARRANGEMENTS FISCAUX ENTRE LE GOUVERNEMENT FÉDÉRAL ET LES PROVINCES (LOI) [LR 1985, ch. F-8]—Suite**

- art. 4.1**, added, DORS/97-467, art. 2;  
**art. 5**, DORS/97-467, art. 3  
**art. 6**, DORS/94-630, art. 4  
**art. 8**, DORS/94-630, art. 5; DORS/97-467, art. 4  
**art. 9**, DORS/97-467, art. 5  
**art. 24**, DORS/93-494, art. 1; DORS/94-630, art. 6  
**art. 25**, ajouté, DORS/93-494, art. 2; DORS/94-630, art. 1;  
 DORS/99-178, art. 1  
**art. 26**, ajouté, DORS/99-178, art. 2

**Paiements calculés en fonction de la population d'une province—Règlement, DORS/82-676**

(*Population Recovery Adjustment Payments Regulations*)

**Paiements de péréquation—Règlement de 1992, DORS/92-210**

(*Fiscal Equalization Payments Regulations, 1992*)

- art. 3**, DORS/92-639, art. 1; DORS/93-138, art. 1  
**art. 4**, DORS/92-639, art. 2; DORS/93-138, art. 2

**Paiements de péréquation—Règlement de 1994, DORS/94-299**

(*Fiscal Equalization Payments Regulations, 1994*)

**Paiements de péréquation—Règlement de 1999, DORS/99-177**

(*Fiscal Equalization Payments Regulations, 1999*)

**Taxe provinciale—Règlement prescrivait, DORS/88-288**

(*Regulations Prescribing a Provincial Tax*)

**Transfert canadien en matière de santé et de programmes sociaux—**

**Règlement, DORS/97-468**

(*Canada Health and Social Transfer Regulations*)

**ARRANGEMENTS FISCAUX ENTRE LE GOUVERNEMENT FÉDÉRAL ET LES PROVINCES (LOI) [SRC 1970, ch. F-6]**

(*FEDERAL-PROVINCIAL FISCAL ARRANGEMENTS ACT (PART IV OF THE BANKS AND BANKING LAW REVISION ACT)*)

**Arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces—Règlement, DORS/67-520**

(*Federal-Provincial Fiscal Arrangements Regulations, 1967*)

- art. 2**, DORS/68-197, art. 1  
**art. 4**, DORS/70-55, art. 1  
**art. 7**, DORS/68-197, art. 2  
**art. 8A**, ajouté, DORS/70-124, art. 1  
**art. 11**, DORS/68-197, art. 3; DORS/68-197, art. 4

**Paiements de rajustement à l'enseignement post-secondaire—**

**Règlement spécial de 1969, DORS/69-116**

(*Post-Secondary Education Adjustment Payments Special Regulations, 1969*)

**Paiements de rajustement à l'enseignement post-secondaire—**

**Règlement, DORS/68-122**

(*Post-Secondary Education Adjustment Payments Regulations*)

- art. 10**, DORS/77-591, art. 1

**ARRANGEMENTS FISCAUX ENTRE LE GOUVERNEMENT FÉDÉRAL ET LES PROVINCES (LOI DE 1972) [1972, ch. 8]**

(*FEDERAL-PROVINCIAL FISCAL ARRANGEMENTS ACT, 1972*)

**Arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces—Règlement de 1972, DORS/73-37**

(*Federal-Provincial Fiscal Arrangements Regulations, 1972*)

- art. 3**, DORS/74-71, art. 1; DORS/75-708, art. 1  
**art. 4**, DORS/74-71, art. 2; DORS/75-708, art. 2; DORS/78-817, art. 1  
**art. 8.1**, ajouté, DORS/74-71, art. 3  
**art. 8.2**, ajouté, DORS/75-708, art. 3  
**art. 11**, DORS/75-708, art. 5  
**art. 13**, DORS/75-708, art. 6  
**art. 20**, DORS/75-33, art. 1 et 2; DORS/77-11, art. 1  
**art. 22**, DORS/73-127, art. 1  
**art. 23**, DORS/77-11, art. 2

**Paiement de rajustement à l'enseignement post-secondaire—**

**Règlement de 1972, DORS/72-116**

(*Post-Secondary Education Adjustment Payments Regulations, 1972*)

- art. 7**, DORS/74-96, art. 1  
**art. 8**, DORS/74-96, art. 2  
**art. 11**, DORS/77-592, art. 1

**ASSOCIATION CANADIENNE DES PAIEMENTS (LOI) (PARTIE IV DE LA LOI REMANIANIANT LA LÉGISLATION BANCAIRE DE 1980) [LR 1985, ch. C-21]**

(*CANADIAN PAYMENTS ASSOCIATION ACT*)

**Amendes pour paiement tardif des cotisations ou des droits—**

**Règlement n° 5, DORS/83-679**

(*Association By-law No. 5: Penalties for Failure to Pay Dues or Fees on Time*)

**Amendes pour retard aux opérations de compensation—Règlement n° 4, DORS/83-678**

(*Association By-law No. 4: Penalties for Failure to Appear*)

**Association canadienne des paiements—Règlement, DORS/80-927**

(*Canadian Payments Association Regulations*)

**Règlement administratif n° 6 sur le contrôle de la conformité—**

**Règlement, DORS/98-238**

(*By-law No. 6 Respecting Compliance*)

**ASSOCIATIONS COOPÉRATIVES DU CANADA (LOI) [LR 1985, ch. C-40 ]**

(*CANADA COOPERATIVE ASSOCIATIONS ACT*)

**Tarif des droits des coopératives, CRC, Vol. IV, c. 418**

(*Cooperatives Tariff of Fees*)

- art. 1.1**, ajouté, DORS/93-234, art. 1  
**annexe**, DORS/79-224, art. 1; DORS/79-317, art. 1; DORS/93-234, art. 2

**ASSOCIATIONS COOPÉRATIVES DE CRÉDIT (LOI) [LC 1991, ch. 48]**

(*COOPERATIVE CREDIT ASSOCIATIONS ACT*)

**Capital réglementaire (associations coopératives de crédit)—**

**Règlement, DORS/92-528**

(*Regulatory Capital (Cooperative Credit Associations) Regulations*)

- art. 3**, DORS/94-63, art. 2

**Détention des actions de l'association par ses filiales (associations coopératives de crédit)—Règlement, DORS/92-314**

(*Subsidiaries Holding Association Shares (Cooperative Credit Associations) Regulations*)

**Dispense relative aux prospectus (associations coopératives de crédit), DORS/94-74**

(*Prospectus Exemptions (Cooperative Credit Associations) Regulations*)

- art. 4**, DORS/97-502, art. 2

**Droit exigible pour les certificats de valeurs mobilières en cas de transfert (associations coopératives de crédit)—Règlement, DORS/92-263**

(*Security Certificate Transfer Fee (Cooperative Credit Associations) Regulations*)

**Enquêtes publiques sur les oppositions (Associations coopératives de crédit)—Règles de procédure relatives (Ancien titre abrégé : Enquêtes publiques (associations coopératives de crédit)—Règles), DORS/92-307**

(*Public Inquiries int objections (Cooperative Credit Associations) Rules Governing Proceedings*)

- Titre intégral**, DORS/98-533, art. 1  
**art. 1**, abrogé, DORS/98-533, art. 2  
**art. 2**, « **opposition** », DORS/98-533, art. 3  
**art. 6**, DORS/98-533, art. 4



**ASSOCIATIONS COOPÉRATIVES DE CRÉDIT (LOI) [LC 1991, ch. 48]—*Suite***

**Évaluation des intérêts immobiliers (associations coopératives de crédit)—Règlement, DORS/94-536**

*(Real Property Interests Valuation (Cooperative Credit Associations) Regulations)*

art. 7, DORS/98-484, art. 2

**Opérations avec apparentés (associations coopératives de crédit)—Règlement, DORS/96-275**

*(Related Party Transactions (Cooperative Credit Associations) Regulations)*

**Placements minoritaires (associations coopératives de crédit)—Règlement, DORS/97-372**

*(Minority Investment (Cooperative Credit Associations) Regulations)*

art. 1, « personne morale désignée », DORS/99-64, art. 1

art. 2, DORS/99-64, art. 2

**Prêts commerciaux (associations coopératives de crédit)—Règlement, DORS/92-356**

*(Commercial Loan (Cooperative Credit Associations) Regulations)*

art. 6, DORS/94-63, art. 1

**Prospectus (associations coopératives de crédit)—Règlement, DORS/95-340**

*(Prospectus (Cooperative Credit Associations) Regulations)*

**Protection de l'actif (associations coopératives de crédit)—Règlement, DORS/92-354**

*(Protection of Assets (Cooperative Credit Associations) Regulations)*

art. 2, « titre », DORS/92-527, art. 1(F)

art. 8, DORS/94-78, art. 1

**Résidents canadiens (associations coopératives de crédit)—Règlement, DORS/92-285**

*(Resident Canadian (Cooperative Credit Associations) Regulations)*

**Restrictions applicables au commerce des valeurs mobilières (associations coopératives de crédit)—Règlement, DORS/92-278**

*(Securities Dealing Restrictions (Cooperative Credit Associations) Regulations)*

art. 2, DORS/92-363, art. 1

art. 3, DORS/92-363, art. 2

**Sociétés de crédit-bail—Règlement, DORS/92-323**

*(Financial Leasing Corporation Regulations)*

**Sociétés de financement spécial (associations coopératives de crédit)—Règlement, DORS/92-359**

*(Specialized Financing Corporation (Cooperative Credit Associations) Regulations)*

**Utilisation du nom (associations coopératives de crédit)—Règlement, DORS/92-260**

*(Name Use (Cooperative Credit Association) Regulations)*

**Valeur des capitaux propres (associations coopératives de crédit)—Règlement, DORS/92-312**

*(Equity Valuation (Cooperative Credit Associations) Regulations)*

**ASSURANCE DES ANCIENS COMBATTANTS (LOI) [SRC 1970, ch. V-3]**

*(VETERANS INSURANCE ACT)*

**Assurance des anciens combattants—Règlements, CRC, Vol. XVIII, c. 1587**

*(Veterans Insurance Regulations)*

**ASSURANCE-EMPLOI (LOI) [LR 1996, ch. 23]**

*(EMPLOYMENT INSURANCE ACT)*

**Assurance-chômage (perception des cotisations)—Règlement, CRC, Vol. XVIII, c. 1575**

*(Unemployment Insurance (Collection of Premiums) Regulations)*

art. 2, « Loi », DORS/93-534, art. 1

art. 2, DORS/95-593, art. 1

art. 3, DORS/82-789, art. 1; DORS/85-235, art. 1; DORS/88-584, art. 1; DORS/92-734, art. 1; DORS/95-593, art. 2

art. 3.1, DORS/88-584, art. 1; DORS/89-329, art. 1(F)

art. 4, DORS/87-717, art. 1; DORS/90-48, art. 1; DORS/93-92, art. 1; DORS/95-593, art. 3; DORS/96-230, art. 1

art. 4.1, ajouté, DORS/93-534, art. 2

art. 6, DORS/79-64, art. 1; DORS/79-509, art. 1(F); DORS/81-100, art. 1

art. 7, DORS/95-593, art. 4

art. 8, DORS/95-593, art. 5

art. 9, DORS/84-876, art. 1; DORS/95-593, art. 6

art. 10, DORS/95-593, art. 7

art. 11, DORS/95-593, art. 8

art. 13, DORS/95-593, art. 9

art. 18, DORS/95-593, art. 10

art. 24, DORS/95-593, art. 11

art. 25, DORS/79-43, art. 1; DORS/79-959, art. 1; DORS/80-929, art. 1; DORS/81-1028, art. 1; DORS/82-323, art. 1;

DORS/82-599, art. 1; DORS/82-1098, art. 1; DORS/83-236, art. 1; DORS/84-458, art. 1; DORS/95-288, art. 1

art. 25.1, DORS/84-458, art. 2; DORS/89-466, art. 1; DORS/95-288, art. 1

annexe, DORS/78-143, art. 1; DORS/79-287, art. 1; DORS/80-307, art. 1; DORS/81-101, art. 1; DORS/82-291, art. 1;

DORS/83-269, art. 1; DORS/84-114, art. 1; DORS/85-161, art. 1; DORS/86-202, art. 1; DORS/87-255, art. 1;

DORS/88-131, art. 1; DORS/89-146, art. 1; DORS/90-833, art. 1; DORS/91-306, art. 1; DORS/92-125, art. 1;

DORS/92-401, art. 1; DORS/93-129, art. 1; DORS/94-270, art. 1

**Assurance-chômage—Règlement, CRC, Vol. XVIII, c. 1576**

*(Unemployment Insurance Regulations)*

art. 2, « carte d'assurance sociale », abrogé, DORS/87-614, art. 1

art. 2, « cessation d'emploi » ou « cessation », abrogé,

DORS/85-3, art. 1

art. 2, « Loi », abrogé, DORS/87-614, art. 1; ajouté, DORS/89-160, art. 1

art. 2, « numéro d'assurance sociale », abrogé, DORS/87-614, art. 1

art. 2, « période de paye », DORS/92-164, art. 1

art. 2, « relevé d'emploi », abrogé, DORS/83-351, art. 1

art. 2, DORS/83-490, art. 1; DORS/90-756, art. 1

art. 3, abrogé, DORS/80-416, art. 1

art. 4, abrogé, DORS/80-416, art. 1

art. 5, abrogé, DORS/80-416, art. 1

art. 6, abrogé, DORS/80-416, art. 1

art. 7, abrogé, DORS/80-416, art. 1

art. 8, DORS/92-164, art. 2(F); abrogé, DORS/96-331, art. 1

art. 9, abrogé, DORS/96-331, art. 1

art. 10, abrogé, DORS/96-331, art. 1

art. 11, abrogé, DORS/96-331, art. 1

art. 12, DORS/90-761, art. 1; DORS/92-164, art. 3(F); abrogé,

DORS/96-331, art. 1

art. 13, DORS/78-809, art. 1; DORS/79-168, art. 1; DORS/80-805, art. 1; DORS/82-44, art. 1(F); DORS/92-164, art. 4(F);

DORS/94-440, art. 1; abrogé, DORS/96-331, art. 1

art. 14, DORS/78-710, art. 1(F); DORS/79-52, art. 1; DORS/79-85, art. 1; DORS/85-836, art. 1; DORS/90-756, art. 2;

DORS/90-761, art. 2; DORS/92-164, art. 5; abrogé,

DORS/96-331, art. 1

art. 15, abrogé, DORS/96-331, art. 1

art. 16, abrogé, DORS/82-745, art. 1; ajouté, DORS/83-595, art. 1; DORS/92-164, art. 6; abrogé, DORS/96-331, art. 1

art. 16, « horticulture », DORS/80-17, art. 1; abrogé,

DORS/96-331, art. 1

art. 17, DORS/85-3, art. 2; DORS/86-984, art. 1; DORS/94-739, art. 1; abrogé, DORS/95-492, art. 1; abrogé, DORS/96-331, art. 1

art. 18, DORS/79-81, art. 1; DORS/85-3, art. 2; DORS/90-761,

art. 3; DORS/94-739, art. 1; abrogé, DORS/96-331, art. 1

ASSURANCE-EMPLOI (LOI) [LR 1996, ch. 23]—*Suite*

- art. 19**, DORS/78-710, art. 2; DORS/82-106, art. 1; DORS/85-3, art. 2; DORS/87-614, art. 2; DORS/89-32, art. 1; DORS/90-761, art. 4; DORS/92-164, art. 7(F); DORS/93-178, art. 1; DORS/94-468, art. 1; DORS/94-739, art. 1; abrogé, DORS/96-331, art. 1
- art. 20**, DORS/82-106, art. 2; DORS/82-635, art. 1; DORS/85-3, art. 2; DORS/94-739, art. 1; DORS/95-492, art. 2; abrogé, DORS/96-331, art. 1
- art. 21**, DORS/82-106, art. 3; DORS/85-3, art. 2; DORS/89-32, art. 2; DORS/94-739, art. 1; abrogé, DORS/96-331, art. 1
- art. 22**, DORS/85-3, art. 2; DORS/94-739, art. 1; DORS/95-492, art. 3; abrogé, DORS/96-331, art. 1
- art. 23**, DORS/82-106, art. 4; DORS/84-31, art. 1; DORS/85-3, art. 2; DORS/87-614, art. 3; DORS/92-164, art. 8(F); DORS/94-739, art. 1; abrogé, DORS/95-492, art. 4; abrogé, DORS/96-331, art. 1
- art. 24**, DORS/82-106, art. 5; DORS/82-844, art. 1; DORS/85-3, art. 2; DORS/87-615, art. 1; DORS/94-739, art. 1; DORS/95-492, art. 5; abrogé, DORS/96-331, art. 1
- art. 25**, DORS/85-3, art. 2; DORS/87-614, art. 4; DORS/90-761, art. 5; DORS/94-739, art. 1; abrogé, DORS/96-331, art. 1
- art. 26**, DORS/85-3, art. 2; DORS/87-614, art. 5(F); DORS/89-32, art. 3; DORS/90-756, art. 3; abrogé, DORS/96-331, art. 1
- art. 27**, DORS/79-81, art. 2; DORS/80-17, art. 2; DORS/85-3, art. 2; DORS/90-756, art. 4; DORS/94-739, art. 1; abrogé, DORS/95-492, art. 6; abrogé, DORS/96-331, art. 1
- art. 28**, DORS/85-3, art. 2; DORS/90-756, art. 5; DORS/94-739, art. 1; abrogé, DORS/96-331, art. 1
- art. 29**, DORS/85-3, art. 2; DORS/94-739, art. 1; abrogé, DORS/96-331, art. 1
- art. 30**, DORS/85-3, art. 2; DORS/94-739, art. 1; abrogé, DORS/96-331, art. 1
- art. 31**, DORS/85-3, art. 2; DORS/94-739, art. 1; abrogé, DORS/96-331, art. 1
- art. 32**, DORS/82-844, art. 2; DORS/85-3, art. 2; DORS/94-739, art. 1; abrogé, DORS/96-331, art. 1
- art. 33**, DORS/85-3, art. 2; DORS/94-739, art. 1; abrogé, DORS/96-331, art. 1
- art. 35**, DORS/78-710, art. 3; DORS/79-52, art. 2(F); DORS/79-348, art. 1; DORS/82-673, art. 1(A); DORS/83-490, art. 2(A); DORS/90-756, art. 6; DORS/90-761, art. 6; abrogé, DORS/96-331, art. 1
- art. 35.1**, ajouté, DORS/83-351, art. 2; DORS/90-761, art. 7; abrogé, DORS/96-331, art. 1
- art. 36**, DORS/79-615, art. 1; DORS/83-350, art. 1; DORS/84-32, art. 1; DORS/87-614, art. 6(F); DORS/88-142, art. 1; DORS/88-277, art. 1; DORS/90-756, art. 7; DORS/90-761, art. 8; DORS/92-164, art. 9; DORS/94-440, art. 2; abrogé, DORS/96-331, art. 1
- art. 36.1**, ajouté, DORS/88-142, art. 2; abrogé, DORS/96-331, art. 1
- art. 36.2**, DORS/94-440, art. 3; abrogé, DORS/96-331, art. 1
- art. 36.3**, ajouté, DORS/94-468, art. 2; abrogé, DORS/96-331, art. 1
- art. 37**, DORS/79-81, art. 3; DORS/82-778, art. 1; DORS/84-32, art. 2; DORS/88-277, art. 2; DORS/90-756, art. 8; DORS/92-164, art. 10; abrogé, DORS/96-331, art. 1
- art. 38**, abrogé, DORS/83-490, art. 3; abrogé, DORS/96-331, art. 1
- art. 39**, DORS/79-348, art. 2(F); DORS/81-625, art. 1; abrogé, DORS/90-756, art. 9; abrogé, DORS/96-331, art. 1
- art. 40**, abrogé, DORS/90-756, art. 9
- art. 41**, DORS/91-451, art. 1; abrogé, DORS/96-331, art. 1
- art. 42**, DORS/90-756, art. 10; DORS/92-164, art. 11; abrogé, DORS/96-331, art. 1
- art. 43**, abrogé, DORS/96-331, art. 1
- art. 44**, DORS/92-164, art. 12(F); abrogé, DORS/96-331, art. 1
- art. 45**, DORS/90-761, art. 9; abrogé, DORS/96-331, art. 1
- art. 46**, DORS/78-710, art. 4; DORS/79-52, art. 3(F); DORS/84-32, art. 3; DORS/88-277, art. 3; DORS/90-756, art. 11; abrogé, DORS/96-331, art. 1
- art. 46.1**, ajouté, DORS/80-536, art. 1; DORS/83-516, art. 1; DORS/84-32, art. 4; DORS/85-711, art. 1; DORS/87-614, art. 7(A); DORS/88-277, art. 4; DORS/90-756, art. 12; abrogé, DORS/96-331, art. 1
- art. 47**, DORS/79-81, art. 4; DORS/82-44, art. 2; DORS/83-490, art. 4; DORS/84-32, art. 5; DORS/84-632, art. 1(A); DORS/90-761, art. 10; abrogé, DORS/96-331, art. 1
- art. 48**, DORS/79-81, art. 5; DORS/79-421, art. 1; DORS/79-481, art. 1; DORS/80-17, art. 3(F); DORS/90-761, art. 11; abrogé, DORS/96-331, art. 1
- art. 49**, DORS/90-756, art. 13; abrogé, DORS/96-331, art. 1
- art. 50**, DORS/83-490, art. 5; DORS/83-838, art. 1; DORS/84-162, art. 1(F); DORS/90-761, art. 12; DORS/92-164, art. 13; abrogé, DORS/96-331, art. 1
- art. 51**, DORS/79-615, art. 2; DORS/82-822, art. 1; DORS/84-633, art. 1; DORS/84-921, art. 1; DORS/85-289, art. 1; DORS/85-871, art. 2; DORS/87-614, art. 8; DORS/90-761, art. 13; DORS/91-73, art. 1; DORS/91-109, art. 1; DORS/91-146, art. 1; DORS/92-164, art. 14; DORS/92-588, art. 1; abrogé, DORS/96-331, art. 1
- art. 51.1**, ajouté, DORS/79-421, art. 2; ajouté, DORS/79-481, art. 2; DORS/84-32, art. 6; DORS/88-277, art. 5; DORS/90-756, art. 14; DORS/93-178, art. 2; abrogé, DORS/96-331, art. 1
- art. 52**, DORS/79-421, art. 3; DORS/79-481, art. 3; DORS/90-756, art. 15; abrogé, DORS/96-331, art. 1
- art. 53**, abrogé, DORS/96-331, art. 1
- art. 54**, DORS/79-348, art. 3; DORS/82-44, art. 3; DORS/83-490, art. 6; DORS/84-32, art. 7; DORS/87-614, art. 9; DORS/88-277, art. 6; DORS/90-756, art. 16; DORS/94-446, art. 1; DORS/94-468, art. 3; DORS/94-685, art. 1(A); DORS/95-491, art. 1; abrogé, DORS/96-331, art. 1
- art. 55**, DORS/90-761, art. 14; abrogé, DORS/96-331, art. 1
- art. 56**, DORS/81-1008, art. 1; DORS/90-761, art. 15; abrogé, DORS/96-331, art. 1
- art. 56.1**, ajouté, DORS/93-177, art. 1; abrogé, DORS/96-331, art. 1
- art. 57**, « *emploi* », ajouté, DORS/93-470, art. 1; abrogé, DORS/96-331, art. 1
- art. 57**, « *pension* », ajouté, DORS/86-58, art. 1; abrogé, DORS/96-331, art. 1
- art. 57**, DORS/78-233, art. 1; DORS/78-710, art. 5; DORS/79-52, art. 4; DORS/79-421, art. 4; DORS/79-481, art. 4; DORS/82-673, art. 2(F); DORS/82-778, art. 2; DORS/84-32, art. 8; DORS/85-288, art. 1; DORS/86-58, art. 1; DORS/87-188, art. 1; DORS/88-142, art. 3; DORS/88-277, art. 7; DORS/89-160, art. 2; DORS/90-207, art. 1; DORS/90-756, art. 17; DORS/90-761, art. 16; DORS/92-164, art. 15; DORS/93-351, art. 1; DORS/93-434, art. 1; DORS/94-469, art. 1; abrogé, DORS/96-331, art. 1
- art. 58**, DORS/78-695, art. 1(F); DORS/78-710, art. 6; DORS/79-52, art. 5; DORS/82-778, art. 3; DORS/83-189, art. 1; DORS/84-32, art. 9; DORS/85-288, art. 2; DORS/86-58, art. 2; DORS/87-187, art. 1; DORS/87-599, art. 1(A); DORS/87-614, art. 10; DORS/88-277, art. 8; DORS/89-160, art. 3; DORS/89-412, art. 1; DORS/89-550, art. 1; DORS/90-756, art. 18; DORS/92-164, art. 16; DORS/94-446, art. 2; DORS/95-355, art. 1; abrogé, DORS/96-331, art. 1
- art. 59**, DORS/90-761, art. 17; DORS/93-178, art. 3; abrogé, DORS/96-331, art. 1
- art. 59.1**, ajouté, DORS/93-178, art. 4; abrogé, DORS/96-331, art. 1
- art. 60**, DORS/82-44, art. 4(A); DORS/90-208, art. 1; DORS/92-164, art. 17; DORS/94-446, art. 3; abrogé, DORS/96-331, art. 1
- art. 61**, DORS/78-810, art. 1; DORS/79-421, art. 5; DORS/79-481, art. 5; DORS/80-737, art. 1; DORS/82-673, art. 3; DORS/90-752, art. 1; abrogé, DORS/96-331, art. 1
- art. 62**, DORS/86-788, art. 1; DORS/90-756, art. 19; DORS/90-761, art. 18; abrogé, DORS/96-331, art. 1
- art. 63**, abrogé, DORS/96-331, art. 1

ASSURANCE-EMPLOI (LOI) [LR 1996, ch. 23]—*Suite*

- art. 64**, DORS/90-756, art. 20(A); DORS/90-761, art. 19; DORS/92-164, art. 18; abrogé, DORS/96-331, art. 1
- art. 64.1**, ajouté, DORS/93-176, art. 1; abrogé, DORS/96-331, art. 1
- art. 65**, DORS/90-756, art. 21(A); abrogé, DORS/96-331, art. 1
- art. 66**, DORS/90-756, art. 22(A); abrogé, DORS/96-331, art. 1
- art. 67**, abrogé, DORS/80-264, art. 1; abrogé, DORS/96-331, art. 1
- art. 68**, DORS/80-264, art. 2; DORS/90-761, art. 20; DORS/92-164, art. 19; abrogé, DORS/96-331, art. 1
- art. 69**, DORS/80-264, art. 3; DORS/92-164, art. 20; abrogé, DORS/96-331, art. 1
- art. 70**, DORS/82-1046, art. 1; DORS/83-490, art. 7; abrogé, DORS/96-331, art. 1
- art. 71**, DORS/90-761, art. 21; DORS/92-511, art. 1; abrogé, DORS/96-331, art. 1
- art. 72**, DORS/80-811, art. 1; DORS/90-761, art. 22; abrogé, DORS/96-331, art. 1
- art. 73**, « **enregistrement** », DORS/90-761, art. 23; abrogé, DORS/96-331, art. 1
- art. 73**, DORS/78-696, art. 1; DORS/82-673, art. 4; DORS/83-490, art. 8(F); DORS/92-374, art. 1; abrogé, DORS/96-331, art. 1
- art. 74**, « **attirail de pêche** », ajouté, DORS/78-710, art. 7
- art. 74**, « **pêche** », DORS/78-710, art. 7
- art. 74**, « **pêcheur** », DORS/83-515, art. 1
- art. 74**, « **pêche fraîche** », DORS/78-710, art. 7
- art. 74**, « **pêche traitée** », DORS/78-710, art. 7
- art. 75**, DORS/79-81, art. 6
- art. 76**, DORS/78-710, art. 9; DORS/90-734, art. 1
- art. 77**, DORS/78-710, art. 10; DORS/90-734, art. 2
- art. 78**, DORS/78-710, art. 11; DORS/80-576, art. 1; DORS/80-805, art. 2
- art. 79**, DORS/78-710, art. 12; DORS/79-81, art. 7; DORS/79-572, art. 1; DORS/80-805, art. 3; DORS/83-515, art. 2; DORS/84-214, art. 1; DORS/87-614, art. 11(F); DORS/89-192, art. 1 et 2; DORS/94-445, art. 1(F)
- art. 80**, DORS/78-710, art. 13
- art. 81**, DORS/78-710, art. 14; DORS/79-52, art. 6(F); DORS/90-734, art. 3
- art. 82**, DORS/78-710, art. 15; DORS/80-576, art. 2; DORS/90-734, art. 4; DORS/94-445, art. 2
- art. 83**, DORS/79-421, art. 6; DORS/79-481, art. 6; DORS/90-734, art. 5
- art. 84**, DORS/80-17, art. 4(A); DORS/84-32, art. 10; DORS/84-632, art. 2(F); DORS/88-277, art. 9; DORS/90-734, art. 6; DORS/90-735, art. 1; DORS/94-445, art. 3; abrogé, DORS/96-444, art. 1
- art. 85**, DORS/78-710, art. 16; DORS/78-810, art. 2; DORS/79-421, art. 7; DORS/79-481, art. 7; DORS/80-17, art. 5; DORS/83-515, art. 3; DORS/84-32, art. 11; DORS/88-277, art. 10(A); DORS/90-734, art. 7; DORS/90-735, art. 2; DORS/94-445, art. 4
- art. 85.1**, ajouté, DORS/90-734, art. 7; DORS/94-445, art. 5
- art. 86**, DORS/78-710, art. 17; DORS/81-625, art. 2; DORS/84-214, art. 2; DORS/90-734, art. 8; DORS/94-445, art. 6
- art. 87**, DORS/80-576, art. 3; DORS/90-734, art. 9
- art. 88**, DORS/90-734, art. 10
- art. 89**, DORS/90-734, art. 11; DORS/90-735, art. 3
- art. 89.1**, ajouté, DORS/78-810, art. 3; abrogé, DORS/81-117, art. 1
- art. 90**, DORS/84-634, art. 1; DORS/90-756, art. 23; abrogé, DORS/96-331, art. 2
- art. 91**, abrogé, DORS/96-331, art. 2
- art. 92**, DORS/78-695, art. 2(F); DORS/84-634, art. 2; DORS/90-756, art. 24; abrogé, DORS/96-331, art. 2
- art. 93**, DORS/90-756, art. 24; abrogé, DORS/96-331, art. 2
- art. 94**, DORS/78-695, art. 3(F); DORS/90-761, art. 24; abrogé, DORS/96-331, art. 2
- art. 95**, DORS/90-761, art. 24; abrogé, DORS/96-331, art. 2
- art. 96**, DORS/78-695, art. 4(F); DORS/82-420, art. 1; DORS/90-761, art. 24; DORS/92-164, art. 21; abrogé, DORS/96-331, art. 2
- art. 97**, DORS/78-695, art. 5(F); DORS/82-420, art. 1; DORS/88-417, art. 1; DORS/90-761, art. 25; abrogé, DORS/96-331, art. 2
- art. 97.1**, ajouté, DORS/78-366, art. 1; abrogé, DORS/82-246, art. 1; abrogé, DORS/96-331, art. 2
- art. 98**, DORS/83-490, art. 9(F); abrogé, DORS/84-32, art. 12; abrogé, DORS/96-331, art. 2
- art. 99**, DORS/78-710, art. 18; DORS/88-277, art. 11; DORS/90-756, art. 25; abrogé, DORS/96-331, art. 2
- art. 99.1**, ajouté, DORS/79-85, art. 2; abrogé, DORS/90-761, art. 26; abrogé, DORS/96-331, art. 2
- art. 99.2**, ajouté, DORS/79-85, art. 3; DORS/90-761, art. 27; abrogé, DORS/96-331, art. 2
- art. 99.3**, ajouté, DORS/79-85, art. 4; DORS/90-761, art. 27; abrogé, DORS/96-331, art. 2
- art. 99.4**, DORS/84-357, art. 1; DORS/85-289, art. 2; DORS/86-30, art. 1; DORS/90-756, art. 26; DORS/92-164, art. 22; abrogé, DORS/96-331, art. 2
- art. 99.5**, ajouté, DORS/82-245, art. 1; DORS/90-761, art. 28; DORS/92-164, art. 22; abrogé, DORS/96-331, art. 2
- art. 100**, ajouté, DORS/78-516, art. 1; DORS/80-225, art. 1; abrogé, DORS/96-331, art. 2
- art. 101**, ajouté, DORS/78-516, art. 1; DORS/80-225, art. 1; abrogé, DORS/96-331, art. 2
- art. 102**, ajouté, DORS/78-516, art. 1; DORS/80-225, art. 1; DORS/82-194, art. 1; DORS/83-490, art. 10; DORS/85-573, art. 1; DORS/90-761, art. 29; abrogé, DORS/96-331, art. 2
- art. 103**, ajouté, DORS/78-516, art. 1; abrogé, DORS/96-331, art. 2
- art. 104**, ajouté, DORS/91-73, art. 2; abrogé, DORS/96-331, art. 2
- art. 105**, ajouté, DORS/91-73, art. 2; abrogé, DORS/96-331, art. 2
- art. 106**, ajouté, DORS/91-73, art. 2; abrogé, DORS/96-331, art. 2
- art. 107**, « **enfant à charge** », DORS/91-109, art. 2; DORS/92-588, art. 2(F); abrogé, DORS/96-331, art. 2
- art. 107**, ajouté, DORS/91-73, art. 2; abrogé, DORS/96-331, art. 2
- art. 108**, ajouté, DORS/91-73, art. 2; DORS/91-109, art. 3; abrogé, DORS/96-331, art. 2
- art. 109**, ajouté, DORS/91-73, art. 2; DORS/91-109, art. 4; DORS/92-588, art. 3; abrogé, DORS/96-331, art. 2
- art. 110**, ajouté, DORS/91-73, art. 2; DORS/91-109, art. 5; DORS/92-588, art. 4; abrogé, DORS/96-331, art. 2
- art. 111**, ajouté, DORS/91-73, art. 2; DORS/91-109, art. 6; abrogé, DORS/96-331, art. 2
- art. 111.1**, ajouté, DORS/91-109, art. 6; abrogé, DORS/96-331, art. 2
- art. 112**, ajouté, DORS/91-73, art. 2; abrogé, DORS/96-331, art. 2
- art. 113**, ajouté, DORS/91-73, art. 2; abrogé, DORS/96-331, art. 2
- art. 114**, ajouté, DORS/91-73, art. 2; DORS/91-109, art. 7; abrogé, DORS/96-331, art. 2
- art. 115**, ajouté, DORS/91-73, art. 2; abrogé, DORS/96-331, art. 2
- art. 116**, ajouté, DORS/91-73, art. 2; abrogé, DORS/93-237, art. 1; abrogé, DORS/96-331, art. 2
- art. 117**, ajouté, DORS/91-73, art. 2; abrogé, DORS/96-331, art. 2
- art. 118**, ajouté, DORS/91-73, art. 2; DORS/92-588, art. 5; DORS/93-352, art. 1; abrogé, DORS/96-331, art. 2
- art. 119**, ajouté, DORS/92-249, art. 1; abrogé, DORS/96-331, art. 2
- art. 120**, ajouté, DORS/92-249, art. 1; abrogé, DORS/96-331, art. 2
- art. 121**, ajouté, DORS/92-249, art. 1; abrogé, DORS/96-331, art. 2
- art. 122**, ajouté, DORS/92-249, art. 1; abrogé, DORS/96-331, art. 2
- art. 123**, ajouté, DORS/92-249, art. 1; abrogé, DORS/96-331, art. 2
- art. 124**, ajouté, DORS/92-249, art. 1; abrogé, DORS/96-331, art. 2
- art. 125**, ajouté, DORS/92-249, art. 1; abrogé, DORS/96-331, art. 2
- art. 126**, ajouté, DORS/92-249, art. 1; abrogé, DORS/96-331, art. 2
- art. 127**, ajouté, DORS/92-249, art. 1; abrogé, DORS/96-331, art. 2
- art. 128**, ajouté, DORS/92-249, art. 1; abrogé, DORS/96-331, art. 2
- art. 129**, ajouté, DORS/92-249, art. 1; abrogé, DORS/96-331, art. 2
- art. 130**, ajouté, DORS/92-249, art. 1; abrogé, DORS/96-331, art. 2
- art. 131**, ajouté, DORS/92-249, art. 1; abrogé, DORS/96-331, art. 2
- art. 132**, ajouté, DORS/92-249, art. 1; abrogé, DORS/96-331, art. 2

**ASSURANCE-EMPLOI (LOI) [LR 1996, ch. 23]—Suite**

- art. 133**, ajouté, DORS/92-249, art. 1; abrogé, DORS/96-331, art. 2  
**art. 134**, ajouté, DORS/92-249, art. 1; abrogé, DORS/96-331, art. 2  
**art. 135**, ajouté, DORS/92-249, art. 1; abrogé, DORS/96-331, art. 2  
**art. 136**, ajouté, DORS/94-601, art. 1; DORS/95-237, art. 1; abrogé, DORS/96-331, art. 2  
**art. 137**, ajouté, DORS/94-601, art. 1; abrogé, DORS/96-331, art. 2  
**art. 138**, ajouté, DORS/94-601, art. 1; DORS/94-682, art. 1; abrogé, DORS/96-331, art. 2  
**art. 139**, ajouté, DORS/95-297, art. 1; abrogé, DORS/96-331, art. 2  
**art. 140**, ajouté, DORS/95-297, art. 1; abrogé, DORS/96-331, art. 2  
**art. 141**, ajouté, DORS/95-549, art. 1; abrogé, DORS/96-331, art. 2  
**annexe I**, abrogée, DORS/90-756, art. 27  
**annexe II**, DORS/78-810, art. 4; DORS/79-421, art. 8; DORS/79-481, art. 8; DORS/80-737, art. 2; DORS/80-958, art. 1; DORS/80-961, art. 1; DORS/81-562, art. 1; DORS/82-412, art. 1; DORS/82-846, art. 1; DORS/88-376, art. 1; DORS/90-752, art. 2; DORS/94-457, art. 1; abrogé, DORS/96-331, art. 3  
**annexe III**, abrogée, DORS/78-810, art. 4; ajoutée, DORS/86-58, art. 3; DORS/92-164, art. 23; abrogé, DORS/96-331, art. 3  
**annexe IV**, ajoutée, DORS/90-734, art. 12; DORS/94-445, art. 7  
**annexe V**, ajoutée, DORS/91-73, art. 3; DORS/91-109, art. 8; abrogé, DORS/96-331, art. 4  
**annexe VI**, DORS/91-109, art. 8; DORS/92-588, art. 6; abrogé, DORS/96-331, art. 4

**Assurance-emploi—Règlement, DORS/96-332***(Employment Insurance Regulations)*

- art. 6**, DORS/97-31, art. 1  
**art. 7**, DORS/97-310, art. 1  
**art. 8**, DORS/98-588, art. 1  
**art. 9**, DORS/97-31, art. 2  
**art. 9.1**, DORS/97-31, art. 3  
**art. 9.2**, DORS/97-310, art. 2  
**art. 10**, DORS/97-31, art. 4  
**art. 10.1**, DORS/97-31, art. 5  
**art. 10.2**, DORS/97-31, art. 5  
**art. 11**, DORS/97-310, art. 3  
**art. 12**, DORS/97-31, art. 6; DORS/97-309, art. 1; DORS/97-310, art. 4 et 5; DORS/98-1, art. 1; DORS/98-424, art. 1  
**art. 13**, DORS/97-31, art. 7  
**art. 15**, DORS/97-31, art. 8  
**art. 16**, DORS/97-31, art. 9  
**art. 22**, DORS/97-31, art. 10  
**art. 23**, DORS/97-31, art. 11 à 12; DORS/97-310, art. 6  
**art. 24**, DORS/97-31, art. 13  
**art. 24.1**, DORS/97-31, art. 13  
**art. 26.1**, DORS/99-241, art. 1  
**art. 29**, DORS/97-31, art. 14  
**art. 30**, DORS/97-31, art. 15  
**art. 31**, DORS/97-31, art. 16  
**art. 33**, DORS/97-31, art. 17  
**art. 34**, DORS/97-310, art. 7; DORS/98-356, art. 1; DORS/99-290, art. 1  
**art. 35**, DORS/97-31, art. 18  
**art. 36**, DORS/97-31, art. 19  
**art. 39**, DORS/97-31, art. 20  
**art. 55**, DORS/97-31, art. 21  
**art. 77.1**, « semaine de faible rémunération », DORS/97-265, art. 1  
**art. 77.1**, ajouté, DORS/97-245, art. 1; DORS/98-551, art. 1  
**art. 77.2**, ajouté, DORS/97-245, art. 1; abrogé, DORS/98-551, art. 1  
**art. 89**, DORS/97-31, art. 22  
**art. 94**, DORS/97-31, art. 23  
**art. 94.1**, ajouté, DORS/97-31, art. 24  
**art. 94.2**, ajouté, DORS/97-31, art. 24  
**art. 94.3**, ajouté, DORS/97-31, art. 24  
**art. 94.4**, ajouté, DORS/97-310, art. 8  
**art. 95**, DORS/96-436, art. 1  
**annexe I**, DORS/97-245, art. 2  
**annexe III**, DORS/96-436, art. 2

**Assurance-emploi (pêche)—Règlement, DORS/96-445***(Employment Insurance (Fishing) Regulations)***Avances consenties au Compte d'assurance-chômage—Règlement, DORS/83-813***(Unemployment Insurance Account Advance Regulations)***Délégation de pouvoirs (Loi sur l'assurance-chômage, partie VII)—Règlement, DORS/92-405***(Delegation of Powers (Part VII Unemployment Insurance Act) Regulations)***Délégation de pouvoirs ou fonctions (Loi sur l'assurance-chômage, partie III)—Règlement, DORS/92-378***(Delegation of Powers or Duties (Part III Unemployment Insurance Act) Regulations)***Prestations d'assurance-chômage—Décret de 1990, DORS/90-54***(Unemployment Insurance Benefits Order, 1990)*

- art. 2**, DORS/90-369, art. 1; DORS/90-392, art. 1; DORS/90-629, art. 1; DORS/90-807, art. 1

**Prestations d'assurance-chômage—Décret de 1991, DORS/91-74***(Unemployment Insurance Benefits Order, 1991)*

- art. 2**, DORS/91-303, art. 1

**Rémunération assurable et la perception des cotisations—****Règlement, DORS/97-33***(Insurable Earnings and Collection of Premiums Regulations)*

- art. 2**, DORS/98-10, art. 1; DORS/98-137, art. 1  
**art. 3**, DORS/97-383, art. 1; DORS/98-137, art. 2; DORS/99-137, art. 1  
**art. 4**, DORS/97-472, art. 2  
**art. 8**, DORS/99-137, art. 2  
**art. 9**, DORS/99-137, art. 2  
**art. 18**, DORS/98-137, art. 3  
**art. 18.1**, ajouté, DORS/98-137, art. 4; DORS/98-306, art. 1; DORS/99-137, art. 4

**Taux de cotisations d'assurance-chômage—Ordonnance:***(Unemployment Insurance Rate of Premium Order:)***1990, DORS/90-59****1996, DORS/95-588****Utilisation innovatrice des prestations d'assurance-chômage—Décret de 1986, DORS/86-31***(Unemployment Insurance Developmental Uses Benefits, 1986, Order)***ASSURANCE DU SERVICE CIVIL (LOI) [SRC 1952, ch. 49]***(CIVIL SERVICE INSURANCE ACT)***Assurance du service civil—Règlement, CRC, Vol. IV, ch. 401***(Civil Service Insurance Regulations)*

- art. 2**, « assuré », abrogé, DORS/88-130, art. 1  
**art. 2**, « contrat d'assurance », abrogé, DORS/88-130, art. 1  
**art. 2**, « produit de l'assurance », abrogé, DORS/88-130, art. 1  
**art. 2**, « surintendant », abrogé, DORS/88-130, art. 1  
**art. 3**, DORS/88-130, art. 2(F)  
**art. 4**, DORS/88-130, art. 3  
**art. 5**, DORS/88-130, art. 4  
**art. 6**, DORS/88-130, art. 5  
**art. 13**, abrogé, DORS/88-130, art. 6  
**art. 14**, abrogé, DORS/88-130, art. 6  
**art. 15**, abrogé, DORS/88-130, art. 6

**AUGMENTATION DU RENDEMENT DES RENTES SUR L'ÉTAT (LOI) [1974-75, ch. 83]***(GOVERNMENT ANNUITIES IMPROVEMENT)***Rentes sur l'État—Règlement relatif, CRC, Vol. IX, c. 879***(Government Annuities Regulations)*

- art. 2**, « Commission », abrogé, DORS/97-495, art. 1  
**art. 3**, DORS/97-495, art. 2  
**art. 4**, DORS/97-495, art. 3

**AUTONOMIE GOUVERNEMENTALE DE LA BANDE  
INDIENNE SEHELTE (LOI) [LR 1985, ch. 20 (2<sup>e</sup> suppl.)]  
(SEHEL T INDIAN BAND SELF-GOVERNMENT ACT)**

**Décret déclarant la constitution de la bande indienne sehelte en  
vigueur, DORS/86-1018**  
(*Order Declaring the Constitution of the Sehel t Indian Band in  
Force*)

**Décret déclarant une modification de la constitution de la bande  
indienne sehelte en vigueur, DORS/87-600; DORS/88-339;  
DORS/93-126**  
(*Order Declaring an Amendment to the Constitution of the Sehel t  
Indian Band in Force*)

**Décret déclarant que les articles 18 à 29, 36 à 41, 53 à 60, 89 et 93 de  
la Loi sur les Indiens ne s'appliquent pas aux terres seheltes  
enregistrées sous le régime de l'article 28 de la Loi sur  
l'autonomie gouvernementale de la bande indienne sehelte,  
DORS/89-507**  
(*Order Declaring that Sections 18 to 29, 36 to 41, 53 to 60, 89 and  
93 of the Indian Act do not Apply to Any Sehel t Lands that are  
REgistered Pursuant to Section 28 of the Sehel t Indian Band  
Self-Government Act*)

**Transfert des attributions du conseil de la bande indienne sehelte—  
Décret, DORS/88-236**  
(*Sehel t Indian Band Council Transfer of Powers Order*)

**AUTONOMIE GOUVERNEMENTALE DES PREMIÈRES  
NATIONS DU YUKON (LOI) [SC 1995, ch. 35]  
(YUKON FIRST NATIONS SELF-GOVERNMENT ACT)**

**Décret modifiant l'annexe II de la Loi, DORS/97-451**  
(*Order Amending Schedule II to the Yukon First Nations  
Self-Government Act*)

**Décret modifiant l'annexe II de la Loi, DORS/97-456**  
(*Order Amending Schedule II to the Act*)

**Décret modifiant l'annexe II de la Loi, DORS/98-425**  
(*Order Amending Schedule II to the Act*)

**AVANTAGES DES ANCIENS COMBATTANTS (LOI) [SRC 1970,  
ch. V-2]  
(VETERANS BENEFIT ACT)**

**Pension de retraite des membres d'un contingent spécial—  
Règlement, CRC, Vol. XVIII, c. 1586**  
(*Special Force Superannuation Regulations*)

## B

**BANQUE DU CANADA (LOI) [LR 1985, ch. B-2]**  
(*BANK OF CANADA ACT*)

**Billets de la Banque du Canada—Règlement, DORS/89-298**  
(*Bank of Canada Notes Regulations*)  
art. 2, DORS/96-122, art. 1

**BANQUE CONTINENTALE DU CANADA (LOI CONSTITUANT EN CORPORATION) [1976-77, ch. 58]**  
(*CONTINENTAL BANK OF CANADA (AN ACT TO INCORPORATE)*)

**Actionnaires de IAC Limitée—Décret, DORS/81-798**  
(*IAC Limited Shareholders Order*)

**BANQUE DE DÉVELOPPEMENT DU CANADA (LOI) [LC 1995, ch. 28]**  
(*BUSINESS DEVELOPMENT BANK OF CANADA ACT*)

**Décret chargeant le ministre de l'Industrie de l'application de la Loi, TR/97-104**  
(*Designating the Minister of Industry as Minister for Purposes of the Act*)

**BANQUES (LOI) [LC 1991, ch. 46]**  
(*BANK ACT*)

**Acquisition d'actions par la Boston Overseas Financial Corporation—Décret, DORS/82-474**  
(*Boston Overseas Financial Corporation Acquisition Order*)

**Acquisition d'actions par la Urquijo International, N.U.—Décret, DORS/84-144**  
(*Urquijo International, N.V. Acquisition Order*)

**Acquisition par Mirabaud & Cie—Décret, DORS/85-983**  
(*Mirabaud & Cie Acquisition Order*)

**Actif total (banques)—Règlement, DORS/92-303**  
(*Total Assets (Banks) Regulations*)  
art. 2, DORS/94-82, art. 2

**Actifs détenus par une filiale d'une banque étrangère—Banque nationale de Paris (Canada), DORS/81-726**  
(*Foreign Bank Subsidiary Assets Order—Banque Nationale de Paris (Canada)*)

**Arrêté sur les actions provenant de la réalisation d'une garantie afférente à un prêt—Banque Canadienne Impériale de Commerce—n° 2, DORS/86-189**  
(*Realization of Security Share Ownership Order—Canadian Imperial Bank of Commerce—No. 2*)

**Arrêté sur la Banque Continentale du Canada—Carena Bancorp Inc., DORS/85-1149**  
(*Continental Bank of Canada—Carena Bancorp Inc. Order*)

**Arrêté sur les placements provisoires—Banque Lloyds du Canada, DORS/86-1073**  
(*Temporary Investment Orders: Lloyds Bank Canada*)

**Autorisation pour l'acquisition d'actions—Goldman, Sachs & Co.—Décret, DORS/87-378**  
(*Share Acquisition Authorization Order—Goldman, Sachs & Co*)

**Autorisation pour l'acquisition indirecte d'actions—General Electric Company—Décret, DORS/86-1102**  
(*Indirect Share Acquisition Authorization Order—General Electric Company*)

**Avis relatifs aux restrictions concernant les dépôts (banques étrangères autorisées)—Règlement, DORS/99-279**  
(*Notices of Deposit Restrictions (Authorized Foreign Banks) Regulations*)

**Banco Central du Canada—Décret, DORS/82-390**  
(*Banco Central of Canada Order*)

**Banque d'Alberta—Décret, DORS/84-437**  
(*Bank of Alberta Order*)

**Banque de Boston du Canada—Décret, DORS/82-638**  
(*Bank of Boston Canada Order*)

**Banque Commerciale du Canada—Décret sur l'émission d'actions, DORS/85-356**  
(*Canadian Commercial Bank Issuance of Shares Order*)

**Banque Daiwa du Canada—Décret, DORS/87-81**  
(*Banque Daiwa du Canada—Décret*)

**Banque Hapoalim B.M.—Décret d'acquisition, DORS/81-483**  
(*Bank Hapoalim B.M. Acquisition Order*)

**Banque Internationale de Commerce de Cathay (Canada)—Décret, DORS/82-999**  
(*International Commercial Bank of Cathay (Canada) Order*)

**Banque Israël Discount du Canada—Décret, DORS/82-674**  
(*Israel Discount Bank of Canada Order*)

**Banque Mellon du Canada—Décret, DORS/83-612**  
(*Mellon Bank Canada Order*)

**Banque Mitsubishi du Canada—Décret, DORS/82-637**  
(*Mitsubishi Bank of Canada Order*)

**Banque de Montréal—Ordre sur les placements provisoires, DORS/83-482**  
(*Temporary Investment Orders: Bank of Montreal*)

**Banque Morguard du Canada—Décret, DORS/82-827**  
(*Morguard Bank of Canada Order*)  
art. 3, DORS/85-1019, art. 1

**Banque Nationale de l'Inde (Canada)—Décret, DORS/82-654**  
(*State Bank of India (Canada) Order*)

**Banque Nazionale del Lavoro du Canada—Décret, DORS/82-639**  
(*Banca Nazionale del Lavoro of Canada Order*)

**Banque de l'Ouest et du Pacifique du Canada—Décret, DORS/83-283**  
(*Western & Pacific Bank of Canada Order*)

art. 1, DORS/84-926, art. 1

**Banque Overseas (Canada)—Décret, DORS/82-1049**  
(*Overseas Bank (Canada) Order*)

**Banque République Nationale de New York (Canada)—Décret, DORS/83-358**  
(*Banque République Nationale de New York (Canada)—Décret*)

**Banque Sanwa du Canada—Décret, DORS/83-611**  
(*Sanwa Bank Canada Order*)

**Banque Taiyo Kobe (Canada)—Décret, DORS/87-78**  
(*Taiyo Kobe Bank (Canada) Order*)

**Banque Tokai Canada—Décret, DORS/87-79**  
(*Tokai Bank Canada Order*)

**Banque Union Outre-Mer de Singapour (Canada)—Décret, DORS/82-841**  
(*Overseas Union Bank of Singapore (Canada) Order*)

**Banque United Overseas (Canada)—Décret, DORS/87-389**  
(*United Overseas Bank (Canada) Order*)

**Bureaux de représentation des banques étrangères—Règlement (Ancien titre abrégé : Bureaux de représentation des banques étrangères—Règlement de 1992), DORS/92-299**  
(*Foreign Bank Representative Offices Regulations, 1992*)

**Titre intégral, DORS/99-271, art. 1**  
art. 1, abrogé, DORS/99-271, art. 2  
art. 6, DORS/99-271, art. 3

**BANQUES (LOI) [LC 1991, ch. 46]—Suite**

art. 7, DORS/99-271, art. 4

**Capital réglementaire (banques)—Règlement, DORS/92-531**  
(Regulatory Capital (Banks) Regulations)

art. 3, DORS/94-82, art. 1

**Commerce de l'assurance (banques)—Règlement, DORS/92-330**  
(Insurance Business (Banks) Regulations)

annexe, DORS/95-171, art. 1

**Commerce de l'assurance (banques étrangères autorisées)—Règlement, DORS/99-270**  
(Insurance Business (Authorized Foreign Banks) Regulations)**Communication de l'intérêt (banques)—Règlement, DORS/92-321**  
(Disclosure of Interest (Banks) Regulations)**Communication de l'intérêt (banques étrangères autorisées)—Règlement, DORS/99-272**  
(Disclosure of Interest (Authorized Foreign Banks) Regulations)**Communication des frais (banques)—Règlement, DORS/92-324**  
(Disclosure of Charges (Banks) Regulations)

art. 3, DORS/94-687, art. 1(F)

art. 5, DORS/94-687, art. 2(F)

**Communication des frais (banques étrangères autorisées)—Règlement, DORS/99-278**  
(Disclosure of Charges (Authorized Foreign Banks) Regulations)**Coût d'emprunt (banques)—Règlement, DORS/92-320**  
(Cost of Borrowing (Banks) Regulations)

annexe, DORS/94-367, art. 3

**Coût d'emprunt (banques étrangères autorisées)—Règlement, DORS/99-277**  
(Cost of Borrowing (Authorized Foreign Banks) Regulations)**Darier & Cie—Décret d'acquisition, DORS/82-540**  
(Darier & Cie Acquisition Order)**Détention d'actions d'une filiale d'une banque étrangère—Décret autorisant, DORS/81-635**  
(Foreign Bank Subsidiary Permission Order)

art. 2, DORS/81-796, art. 1

art. 3, abrogé, DORS/81-796, art. 1

art. 4, abrogé, DORS/81-796, art. 1

art. 5, abrogé, DORS/81-796, art. 1

annexe, ajoutée, DORS/81-796, art. 1; DORS/81-904, art. 1; DORS/82-157, art. 1; DORS/82-547, art. 1; DORS/82-548, art. 1

**Détention des actions par une société ayant des liens avec une banque étrangère:****Deutsche Bank A.G.—Décret, DORS/86-171**

(Associated Corporation Share Ownership Order—Deutsche Bank A.G.)

**Compagnie des Machines Bull, DORS/87-200**

(Associated Corporation Share Ownership Order—Compagnie des Machines Bull)

**Détention des actions de la banque par ses filiales—Règlement, DORS/92-313**  
(Subsidiaries Holding Bank Shares (Banks) Regulations)**Dispense relative au comité de vérification—Ordre, DORS/81-795**  
(Audit Committee Dispensation Order)

annexe, DORS/82-95, art. 1; DORS/82-243, art. 1; DORS/82-732, art. 1; DORS/82-733, art. 1; DORS/82-802, art. 1; DORS/82-803, art. 1; DORS/82-804, art. 1; DORS/82-805, art. 1; DORS/82-960, art. 1; DORS/82-961, art. 1; DORS/82-962, art. 1; DORS/82-963, art. 1; DORS/82-967, art. 1; DORS/83-336, art. 1; DORS/83-671, art. 1; DORS/83-672, art. 1

**Dispense relative aux prospectus (banques)—Règlement, DORS/94-73**

(Prospectus Exemptions (Banks) Regulations)

art. 4, DORS/97-502, art. 1

**Droit exigible pour les certificats de valeurs mobilières en cas de transfert (banques), DORS/92-261**  
(Security Certificate Transfer Fee (Banks) Regulations)**Émission d'actions de la Banque Morguard du Canada—Décret, DORS/82-729**

(Morguard Bank of Canada Issuance of Shares Order)

**Enquêtes publiques (banques étrangères autorisées)—Règles, DORS/99-276**

(Public Inquiry (Authorized Foreign Banks) Rules)

**Enquêtes publiques sur les oppositions (Banques)—Règles de procédures relative, DORS/92-308**

(Public Inquiries into objections (Banks) Rules Governing Proceedings)

Titre intégral, DORS/98-532, art. 1

art. 1, abrogé, DORS/98-532, art. 2

art. 2, « opposition », DORS/98-532, art. 3

art. 6, DORS/98-532, art. 4

**Enregistrement des garanties particulières des banques—Règlement, DORS/92-301**

(Registration of Bank Special Security Regulations)

art. 7, DORS/94-367, art. 1(A)

annexe I, DORS/95-171, annexe I

annexe II, DORS/94-367, art. 2

**Évaluation des intérêts immobiliers (banques)—Règlement, DORS/94-534**

(Real Property Interests Valuation (Banks) Regulations)

art. 7, DORS/98-484, art. 1(F)

**Exemption des activités non autorisées—Décret, DORS/81-636**  
(Bank Activities Permission Order)

art. 2, DORS/81-801, art. 1

art. 3, DORS/81-801, art. 1; DORS/83-648, art. 1

art. 3, DORS/83-648, art. 1; DORS/86-790, art. 1

art. 4, DORS/81-801, art. 1

art. 5, DORS/81-801, art. 1

art. 6, DORS/81-801, art. 1; DORS/83-534, art. 1

art. 6, DORS/83-534, art. 1; DORS/85-637, art. 1; DORS/86-1120, art. 1

art. 7, DORS/81-801, art. 1

art. 8, DORS/81-801, art. 1

art. 9, ajouté, DORS/81-801, art. 1

art. 10, ajouté, DORS/81-801, art. 1

art. 11, ajouté, DORS/81-910, art. 1; DORS/83-853, art. 1; DORS/86-37, art. 2

art. 12, ajouté, DORS/81-878, art. 1; DORS/82-1029, art. 1; DORS/83-854, art. 1

art. 13, ajouté, DORS/81-909, art. 1

art. 14, ajouté, DORS/82-150, art. 1

art. 15, ajouté, DORS/82-150, art. 1

art. 16, ajouté, DORS/82-150, art. 1

art. 17, ajouté, DORS/82-150, art. 1

art. 18, ajouté, DORS/82-212, art. 1

art. 19, ajouté, DORS/82-212, art. 1

art. 20, ajouté, DORS/82-535, art. 1

art. 21, ajouté, DORS/82-536, art. 1

**Formulaire de procuration—Règlement, DORS/82-925**  
(Form of Proxy Regulations)

art. 9, abrogé, DORS/89-494, art. 1

art. 13, abrogé, DORS/89-494, art. 2

Abrogé, DORS/99-331

- BANQUES (LOI) [LC 1991, ch. 46]—Suite**
- Formulaires de sollicitation (banques)—Règlement, DORS/99-331**  
(*Form of Proxy (Banks) Regulations*)
- La Banque Sumitomo du Canada—Décret, DORS/87-80**  
(*The Sumitomo Bank of Canada Order*)
- Opérations avec apparentés (banques)—Règlement, DORS/92-309**  
(*Related Party Transactions (Banks) Regulations*)
- art. 1, DORS/96-274, art. 1  
art. 4, ajouté, DORS/96-274, art. 2
- Personnes physiques membres d'un groupe (banques)—Règlement, DORS/92-325**  
(*Affiliated Persons (Banks) Regulations*)
- Placements minoritaires (banques)—Règlement, DORS/97-371**  
(*Minority Investment (Banks) Regulations*)
- art. 1, « personne morale désignée », DORS/99-65, art. 1  
art. 2, DORS/99-65, art. 2
- Placements provisoires—la Banque de Nouvelle-Écosse—Ordre (société 125459 Canada Limitée), DORS/84-758**  
(*Temporary Investment Orders: The Bank of Nova Scotia (bank of 125459 Canada Limited)*)
- Placements provisoires—la Banque de Nouvelle-Écosse—Ordre (NSHOLDCO), DORS/84-759**  
(*Temporary Investment Orders: The Bank of Nova Scotia (NSHOLDCO LIMITED)*)
- Procuration—Ordre de dispense, DORS/81-325**  
(*Proxy Exemption Order*)
- Prospectus (banques)—Règlement, DORS/95-339**  
(*Prospectus (Banks) Regulations*)
- Protection de l'actif (banques)—Règlement, DORS/92-352**  
(*Protection of Assets (Banks) Regulations*)
- art. 2, « titre », DORS/92-526, art. 1(F)  
art. 8, DORS/94-77, art. 1
- Rapports d'un initié—Règlement, DORS/82-207**  
(*Insider Reports Regulations*)
- Renseignements relatifs aux réclamations (banques)—Règlement, DORS/92-316**  
(*Complaint Information (Banks) Regulations*)
- Renseignements relatifs aux réclamations (banques étrangères autorisées)—Règlement, DORS/99-274**  
(*Complaint Information (Authorized Foreign Banks) Regulations*)
- Réserves—Règlement de 1992, DORS/92-300**  
(*Reserves Regulations, 1992*)
- À cessé d'être en vigueur L.C. 1999, ch. 31
- Résidents canadiens (banques)—Règlement, DORS/92-282**  
(*Resident Canadian (Banks) Regulations*)
- Restrictions applicables au commerce des valeurs mobilières (banques)—Règlement, DORS/92-279**  
(*Securities Dealing Restrictions (Banks) Regulations*)
- art. 2, DORS/92-364, art. 1  
art. 3, DORS/92-364, art. 2
- Restrictions applicables au commerce des valeurs mobilières (banques étrangères autorisées)—Règlement, DORS/99-275**  
(*Securities Dealing Restrictions (Authorized Foreign Banks) Regulations*)
- Sociétés de crédit-bail—Règlement, DORS/92-323**  
(*Financial Leasing Corporation Regulations*)
- Sociétés de financement spécial (banques)—Règlement, DORS/92-357**  
(*Specialized Financing Corporation (Banks) Regulations*)
- Taux de change (banques étrangères autorisées)—Règlement, DORS/99-273**  
(*Exchange Rate (Authorized Foreign Banks) Regulations*)
- Titres de créance soustraits aux interdictions relatives à l'actif (banques)—Règlement, DORS/94-66**  
(*Exempt Debt Obligation Transactions (Banks) Regulations*)
- Union Banques Suisses (Canada)—Décret, DORS/81-908**  
(*Union Bank of Switzerland (Canada) Order*)
- Utilisation du nom (banques)—Règlement, DORS/92-258**  
(*Name Use (Bank) Regulations*)
- Valeur des capitaux propres (banques)—Règlement, DORS/92-310**  
(*Equity Valuation (Banks) Regulations*)
- Vontobel & Co.—Décret d'acquisition, DORS/82-539**  
(*Vontobel & Co. Acquisition Order*)
- BANQUES, LA LOI SUR LES LIQUIDATIONS ET LES RESTRUCTURATIONS ET D'AUTRES LOIS RELATIVES AUX INSTITUTIONS FINANCIÈRES ET APPORTANT DES MODIFICATIONS CORRÉLATIVES À CERTAINES LOIS (LOI MODIFIANT LA LOI) [LC 1999, ch. 28]**  
(*BANK ACT, THE WINDING-UP AND RESTRUCTURING ACT AND OTHER ACTS RELATING TO FINANCIAL INSTITUTIONS AND TO MAKE CONSEQUENTIAL AMENDMENTS TO OTHER ACTS*)
- Décret fixant au 28 juin 1999 la date d'entrée en vigueur de certains articles de la Loi, TR/99-70**  
(*Order Fixing June 28, 1999 as the Date of the Coming into Force of Certain Sections of the Act*)
- BIBLIOTHÈQUE NATIONALE (LOI) [LR 1985, ch. N-12]**  
(*NATIONAL LIBRARY ACT*)
- Désignation du ministre des Communications comme ministre chargé de l'application de la Loi, TR/84-171**  
(*Designating the Minister of Communications as Minister for Purposes of the Act*)
- Envoi de documents à la Bibliothèque nationale (1995)—Règlement, DORS/95-199**  
(*National Library Book Deposit Regulations, 1995*)
- BIENS DE SURPLUS DE LA COURONNE (LOI) [LR 1985, ch. S-27]**  
(*SURPLUS CROWN ASSETS ACT*)
- Pouvoirs de la Corporation de disposition des biens de la Couronne (vente du Sunshine Coast Queen)—Décret, DORS/77-1086**  
(*Sunshine Coast Queen Order*)
- BONIFICATION D'INTÉRÊTS AU PROFIT DES PETITES ENTREPRISES (LOI) [1980-81-82-83, ch. 147]**  
(*SMALL BUSINESS INVESTMENT GRANTS ACT*)
- Décret chargeant le ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie de l'application de la Loi, TR/90-29**  
(*Order designating the Minister of Industry, Science and Technology as Minister for Purposes of the Act*)
- BREVETS (LOI) [LR 1985, ch. P-4]**  
(*PATENT ACT*)
- Brevets—Règles, DORS/96-423**  
(*Patent Rules*)
- art. 2, « application », DORS/99-291, art. 1  
art. 2, « Gazette du Bureau des brevets », ajouté, DORS/99-291, art. 1  
art. 5, DORS/99-291, art. 2  
art. 51, DORS/99-291, art. 3  
art. 54, DORS/99-291, art. 4  
art. 58, DORS/99-291, art. 5



**BREVETS (LOI) [LR 1985, ch. P-4]—Suite**

- art. 59.1, ajouté, DORS/99-291, art. 6
- art. 65, DORS/99-291, art. 7
- art. 81, DORS/99-291, art. 8
- art. 88, DORS/99-291, art. 9
- art. 97, DORS/99-291, art. 10
- art. 104, DORS/99-291, art. 11
- art. 104.1, ajouté, DORS/99-291, art. 12
- art. 136, DORS/99-291, art. 13
- art. 137, DORS/99-291, art. 14
- art. 151, DORS/99-291, art. 15
- art. 172, DORS/99-291, art. 16
- art. 173, DORS/99-291, art. 17
- annexe II, DORS/99-291, art. 18 à 20

**Médicaments brevetés—Règlement de 1994, DORS/94-688**  
(*Patented Medicines Regulations, 1994*)

- art. 2, DORS/98-105, art. 1(F)
- art. 3, DORS/98-105, art. 2 (A)
- art. 4, DORS/98-105, art. 3
- art. 5, DORS/95-172, annexe III, art. 1

**Médicaments brevetés (avis de conformité)—Règlement, DORS/93-133**

(Patented Medicines (Notice of Compliance) Regulations)

- art. 2, « registre », ajouté, DORS/98-166, art. 1
- art. 3, DORS/98-166, art. 2
- art. 4, DORS/98-166, art. 3
- art. 5, DORS/98-166, art. 4
- art. 6, DORS/98-166, art. 5
- art. 7, DORS/98-166, art. 6
- art. 8, DORS/98-166, art. 7 et 8

**Production et l'emmagasinement de médicaments brevetés—Règlement, DORS/93-134**

(Manufacturing and Storage of Patented Medicines Regulations)

**Traité de coopération en matière de brevets—Règlement d'application, DORS/89-453**

(Patent Cooperation Treaty Regulations)

- art. 3, DORS/94-284, art. 1(F)
- art. 5, DORS/94-284, art. 2(F)
- art. 14, DORS/94-284, art. 3
- art. 15, DORS/94-284, art. 4
- art. 16, DORS/94-284, art. 5
- annexe, DORS/94-284, art. 6 et 7

**Versements aux provinces pour la recherche et le développement (médicaments)—Règlement, DORS/88-167**

(Payments to each Province for Research and Development (Medicine) Regulations)

**BUREAU CANADIEN D'ENQUÊTE SUR LES ACCIDENTS DE TRANSPORT ET DE LA SÉCURITÉ DES TRANSPORTS (LOI) [LC 1989, ch. 3]**

(CANADIAN TRANSPORTATION ACCIDENT INVESTIGATION AND SAFETY BOARD ACT)

**Bureau de la sécurité des transports—Règlement, DORS/92-446**  
(*Transportation Safety Board Regulations*)**BUREAU DU SURINTENDANT DES INSTITUTIONS FINANCIÈRES (LOI) [LR 1985, ch. 18 (3<sup>e</sup> suppl.)]**  
(OFFICE OF THE SUPERINTENDENT OF FINANCIAL INSTITUTIONS ACT)**Cotisations des institutions financières—Règlement, DORS/94-528**  
(*Assessment of Financial Institutions Regulations*)

Titre intégral, DORS/96-365, art. 1; DORS/97-483, art. 1

art. 1, repealed, DORS/97-483

art. 2, « banque étrangères autorisée », ajouté, DORS/99-280, art. 1

art. 2, « dépenses des bureaux locaux », abrogé, DORS/96-365, art. 2

art. 2, « headquarters expenses », abrogé, DORS/96-365, art. 2

art. 2, « société d'assurance-vie », ajouté, DORS/97-483, art. 3

art. 2, « société d'assurance-vie étrangère », ajouté, DORS/97-483, art. 3

art. 2, « société d'investissement », DORS/97-483, art. 3

art. 2, « société de secours étrangers », abrogé, DORS/97-483, art. 3

art. 3, DORS/96-365, art. 3; DORS/97-483, art. 6; DORS/98-563, art. 1; DORS/99-280, art. 2

art. 4, DORS/97-483, art. 6; DORS/99-27, art. 1

art. 5, DORS/96-365, art. 4; DORS/97-483, art. 4; DORS/99-27, art. 2

art. 6, DORS/96-365, art. 5; DORS/97-483, art. 4; DORS/99-27, art. 3

art. 6.1, ajouté, DORS/99-27, art. 4

art. 7, DORS/97-483, art. 5

art. 8, abrogé, DORS/96-365, art. 6

art. 9, abrogé, DORS/96-365, art. 6

**Droits pour les services (Bureau du surintendant des institutions financières)—Règlement, DORS/99-28**

(Service Charges (Office of the Superintendent of Financial Institutions) Regulations)

annexe, DORS/99-281, art. 1 et 2

**BUREAU DE LA TRADUCTION (LOI) [LR 1985, ch. T-16]**  
(TRANSLATION BUREAU ACT)**Bureau des traductions—Règlements, CRC, Vol. XVIII, c. 1561**  
(Translation Bureau Regulations)**Décret chargeant le ministre des Approvisionnements et Services de l'application de la Loi, TR/93-113**

(Order Designating the Minister of Supply and Services as Minister for Purposes of the Act)

## C

**CANADA-ROYAUME-UNI (LOI SUR LA CONVENTION RELATIVE AUX JUGEMENTS ET MATIÈRE CIVILE ET COMMERCIALE) [RS 1985, c. C-30]**  
(CANADA-UNITED KINGDOM CIVIL AND COMMERCIAL JUDGMENTS CONVENTION ACT)

**Proclamation avisant l'entrée en vigueur de la Convention Canada-Royaume-Uni à l'égard des jugements en matière civile et commerciale, TR/87-26**

(Proclamation Giving Notice of the Coming into Force of Canada-United Kingdom Convention Respecting Judgments in Civil and Commercial Matters)

**CAPITALE NATIONALE (LOI) [LR 1985, ch. N-4]**  
(NATIONAL CAPITAL ACT)

**Chenal de navigation du lac Leamy—Règlement, DORS/98-547**  
(Leamy Lake Navigation Channel Regulations)

**Décret chargeant le ministre des Communications de l'application de la Loi, TR/93-230**

(Order Designating the Minister of Communications as Minister for Purposes of the Act)

**Propriétés de la Commission de la Capitale nationale et la circulation sur ces dernières—Règlement, CRC, Vol. XI, c. 1044**  
(National Capital Commission Traffic and Property Regulations)

- art. 2, « véhicule commercial », DORS/98-389, art. 1(F)
- art. 5, DORS/85-99, art. 1
- art. 29, DORS/86-260, art. 1
- art. 23, abrogé, DORS/95-445, art. 1
- art. 37, DORS/98-389, art. 2
- art. 40, DORS/98-389, art. 3
- art. 41, abrogé, DORS/95-445, art. 3
- art. 42, abrogé, DORS/95-445, art. 3

**CARBURANTS DE REMPLACEMENT (LOI) [LC 1995, ch. 20]**  
(ALTERNATIVE FUELS ACT)

**Carburants de remplacement—Règlement, DORS/96-453**  
(Alternative Fuels Regulations)

**CENTRE CANADIEN DE GESTION (LOI) [LC 1991, ch. 16]**  
(CANADIAN CENTRE FOR MANAGEMENT DEVELOPMENT ACT)

**Décret chargeant le premier ministre comme ministre responsable de l'application de la Loi, TR/91-159**  
(Order Designating the Prime Minister as Minister for Purposes of the Act)

**CENTRE CANADIEN D'HYGIÈNE ET DE SÉCURITÉ AU TRAVAIL (LOI) [LR 1985, ch. C-13]**  
(CANADIAN CENTRE FOR OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY ACT)

**Décret chargeant le ministre du Travail comme ministre compétent pour l'application de la Loi, TR/95-37**  
(Order Designating the Minister of Labour as Minister for Purposes of the Act)

**CENTRE INTERNATIONAL DES DROITS DE LA PERSONNE ET DU DÉVELOPPEMENT DÉMOCRATIQUE (LOI) [LR 1985, ch. 54 (4<sup>e</sup> suppl.)]**  
(INTERNATIONAL CENTRE FOR HUMAN RIGHTS AND DEMOCRATIC DEVELOPMENT ACT)

**Décret chargeant le secrétaire d'État aux Affaires extérieures de l'application de la Loi, TR/89-100**  
(Designating the Secretary of State for External Affairs as Minister for Purposes of the Act)

**CENTRE NATIONAL DES ARTS (LOI) [LR 1985, ch. N-3]**  
(NATIONAL ARTS CENTRE ACT)

**Désignation du ministre des Communications comme ministre aux fins de la Loi, TR/81-5**  
(Designating the Minister of Communications as Minister for Purposes of the Act)

**CENTRE DE RECHERCHES SUR LE DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL (LOI) [LR 1985, ch. I-19]**  
(INTERNATIONAL DEVELOPMENT RESEARCH CENTRE ACT)

**CRDI—Règlement général, DORS/71-25**  
(IDRC General By-law)

**Désignation du secrétaire d'État aux Affaires extérieures comme ministre aux fins de la Loi, TR/79-96**  
(Designating the Secretary of State for External Affairs as Minister for Purposes of the Act)

**CESSIONS D'AÉROPORTS (LOI RELATIVE) [LC 1992, ch. 5]**  
(AIRPORT TRANSFER (MISCELLANEOUS MATTERS) ACT)

**Décret conférant le statut d'administration aéroportuaire désignée à la « Greater Toronto Airports Authority » et désignant la date de cession de l'Aéroport international Lester B. Pearson de Toronto à la « Greater Toronto Airports Authority », TR/96-49**

(Order Designating the Greater Toronto Airports Authority as a Designated Airport Authority and Designating the Date for the Transfer of the Toronto-Lester B. Pearson International Airport to the Greater Toronto Airport Authority)

**Décret conférant le statut d'administration aéroportuaire désignée à la « Ottawa Macdonald-Cartier Airports Authority » et désignant la date de cession de « Ottawa Macdonald-Cartier International Airport » à la « Ottawa Macdonald-Cartier Airports Authority », TR/96-85**

(Order Designating the Ottawa Macdonald-Cartier Airports Authority as a Designated Airport Authority and Designating the Date for the Transfer of the Ottawa Macdonald-Cartier International Airport to the Ottawa Macdonald-Cartier Airports Authority)

**Décret conférant le statut d'administration aéroportuaire désignée à la « Winnipeg Airports Authority » et désignant la date de cession de « Winnipeg International Airport » à la « Winnipeg Airports Authority », TR/96-84**

(Order Designating the Winnipeg Airports Authority as a Designated Airport Authority and Designating the Date for the Transfer of the Winnipeg International Airport to the Winnipeg Airports Authority)

**Protection des pensions des employés désignés—Règlement, DORS/93-306**  
(Designated Employees Pension Protection Regulations)

**CESSION DU DROIT AU REMBOURSEMENT EN MATIÈRE D'IMPÔT (LOI) [LR 1985, ch. 53 (1<sup>er</sup> suppl.)]**  
(TAX REBATE DISCOUNTING ACT)

**Cession du droit au remboursement en matière d'impôt—Règlement concernant la Loi, DORS/86-108**  
(Tax Rebate Discounting Regulations)

- art. 2, DORS/92-509, art. 1
- art. 3, DORS/92-509, art. 1
- annexe I, DORS/92-509, art. 2; DORS/94-190, art. 1; DORS/96-405, art. 1
- annexe II, DORS/92-509, art. 2; DORS/96-405, art. 1

**CHAMPS DE BATAILLE NATIONAUX À QUÉBEC (LOI DE 1914) [1914, ch. 46]**  
(NATIONAL BATTLEFIELDS AT QUEBEC ACT, 1914)

**Parc des champs de bataille nationaux—Règlement, DORS/91-519**  
(National Battlefields Park By-law)

- art. 3, DORS/93-437, art. 1
- art. 4, DORS/96-296, art. 1

**CHEMINS DE FER (LOI) [LR 1985, ch. R-3]**  
(*RAILWAY ACT*)

Pour les Décrets interdisant l'abandon d'embranchements, voir la  
Loi de 1987 sur les transports nationaux:

**Règlements et Règles de trafic:**

**Algoma Central Railway, CRC, Vol. XV, c. 1375**  
(*Algoma Central Railway*)

**Chemin de fer du Canadien Pacifique—Règlement n° 99, CRC,  
Vol. XV, c. 1377**  
(*Canadian Pacific Railway By-law No. 99*)

**Circulation sur le pont Victoria—Règlement n° 27, CRC, Vol. XV,  
c. 1384**  
(*Victoria Jubilee Bridge Traffic By-law No. 27*)

**Dominion Atlantic Railway—Règlement n° 17, CRC, Vol. XV,  
c. 1378**  
(*Dominion Atlantic Railway By-law No. 17*)

**Grand River Railway —Règlement n° 10, CRC, Vol. XV, c. 1379**  
(*Grand River Railway By-law No. 10*)

**Kingston & Pembroke Railway Company—Ordonnance n° 27,  
DORS/72-501**  
(*Kingston & Pembroke Railway Company By-law No. 27*)

**Lake Erie and Northern Railway—Règlement n° 42, CRC,  
Vol. XV, c. 1380**  
(*Lake Erie and Northern Railway By-law No. 42*)

**Quebec Central Railway—Règlement n° 19, CRC, Vol. XV, c. 1381**  
(*Quebec Central Railway By-law No. 19*)

**VIA Rail Canada Inc.—Règlements n°s 6 et 8, DORS/79-817**  
(*VIA Rail Canada Inc., By-laws Nos. 6 and 8*)

**Ordonnances générales de la Commission canadienne des  
transports:**

**Chaudières de chauffage et de force motrice—Règlement (n°  
O-11), CRC, Vol. XII, c. 1151**  
(*Heating and Power Boilers Regulations (No. O-11)*)  
art. 6, DORS/85-467, art. 1  
art. 7, DORS/85-467, art. 2

**Croisements de fils et leur proximité—Règlement (n° E-11), CRC,  
Vol. XIII, c. 1195**  
(*Wire Crossings and Proximities Regulations (No. E-11)*)

**Emmagasinage en vrac des gaz de pétrole liquifiés—Règlement  
(n° O-31), CRC, Vol. XII, c. 1152**  
(*Liquefied Petroleum Gases Bulk Storage Regulations (No. O-31)*)  
art. 2, « installation de chauffage de l'aiguillage », ajouté,  
DORS/79-201, art. 1  
art. 13.1, ajouté, DORS/85-471, art. 1  
art. 72, DORS/81-144, art. 1  
art. 81, ajoutée, DORS/79-201, art. 2  
art. 82, ajoutée, DORS/79-201, art. 2  
art. 83, ajoutée, DORS/79-201, art. 2  
art. 84, ajoutée, DORS/79-201, art. 2  
art. 85, ajoutée, DORS/79-201, art. 2  
art. 86, ajoutée, DORS/79-201, art. 2

**Emmagasinage en vrac des liquides inflammables—Règlement (n°  
O-32), CRC, Vol. XII, c. 1148**  
(*Flammable Liquids Bulk Storage Regulations (No. O-32)*)  
art. 13.1, DORS/85-472, art. 1  
art. 19, DORS/83-589, art. 1  
art. 62, ajouté, DORS/81-143, art. 1

**Étagements de voies des chemins de fer—Règlement (n° E-5),  
CRC, Vol. XIII, c. 1191**  
(*Railway Grade Separations Regulations (No. E-5)*)  
art. 2, « caisse », abrogé, DORS/94-379, art. 3  
art. 2, « passage inférieur », DORS/93-253, art. 6

art. 2, « passage supérieur », DORS/93-253, art. 6  
art. 3, DORS/94-279, art. 4  
art. 5, DORS/93-253, art. 7 et 9; DORS/94-279, art. 5  
art. 6, DORS/93-253, art. 9  
art. 7, DORS/93-253, art. 9  
art. 8, DORS/93-253, art. 9  
art. 9, DORS/93-253, art. 9  
art. 10, abrogé, DORS/91-583, art. 1  
art. 11, abrogé, DORS/91-583, art. 1  
art. 12, abrogé, DORS/91-583, art. 1  
art. 13, abrogé, DORS/91-583, art. 1  
art. 15, DORS/93-253, art. 8

**Examen de la vue et de l'ouïe des employés de chemin de fer—  
Règlement (n° O-9), CRC, Vol. XIII, c. 1173**  
(*Railway Vision and Hearing Examination Regulations (No. O-9)*)  
art. 2, « candidat », DORS/85-375, art. 1  
art. 2, « champ de vision », ajouté, DORS/85-375, art. 1  
art. 2, « mécanicien de maoeuvre », ajouté, DORS/85-375, art. 1  
art. 2, « postulant », DORS/85-375, art. 1  
art. 3.1, ajouté, DORS/85-375, art. 2  
art. 3.2, ajouté, DORS/85-375, art. 2  
art. 7, DORS/85-375, art. 3  
art. 9, DORS/85-375, art. 4  
art. 10, abrogé, DORS/85-375, art. 5  
art. 11, DORS/85-375, art. 6  
art. 19, DORS/85-375, art. 7  
art. 20, DORS/85-375, art. 8  
art. 24, DORS/85-375, art. 9  
art. 25, DORS/85-375, art. 9  
art. 26, DORS/85-375, art. 9  
art. 26.1, ajouté, DORS/85-375, art. 9  
art. 29, ajouté, DORS/85-375, art. 10  
annexe I, DORS/85-375, art. 11  
annexe II, ajoutée, DORS/85-375, art. 11

**Hauteur des fils des lignes de télégraphe et de téléphone—  
Règlement (n° R-E-18), CRC, Vol. XIII, c. 1182**  
(*Height of Wires of Telegraph and Telephone Lines  
Regulations (No. R-E-18)*)

**Installations de déchargement des wagons-citernes à chlore—  
Règlement (n° O-35), CRC, Vol. XII, c. 1147**  
(*Chlorine Tank Car Unloading Facilities Regulations (No. O-35)*)  
art. 13.1, ajouté, DORS/85-468, art. 1

**Installations d'emmagasinage du nitrate d'ammonium—  
Règlement (n° O-36), CRC, Vol. XII, c. 1145**  
(*Ammonium Nitrate Storage Facilities Regulations (No. O-36)*)  
art. 11.1, ajouté, DORS/85-470, art. 1

**Interprétation de la Loi sur les taux de transport des  
marchandises dans les provinces Maritimes—Ordonnance (n°  
T-4), CRC, Vol. XIII, c. 1215**  
(*Maritime Freight Rates Act Interpretation Order (No. T-4)*)

**Marchandises expédiées aux gares d'arrêt facultatif—Règlement  
(n° O-4), CRC, Vol. XII, c. 1167**  
(*Railway Handling of Freight at Flag Stations Regulations (No.  
O-4)*)

**Normes applicables aux appareils de sécurité des chemins de fer—  
Règlement (n° O-10), CRC, Vol. XIII, c. 1171**  
(*Railway Safety Appliance Standards Regulations (No. O-10)*)  
art. 4, DORS/80-751, art. 1  
art. 5, DORS/80-751, art. 2  
art. 6, DORS/80-751, art. 3  
annexe I, DORS/80-751, art. 4

**Passage de conduits sous les chemins de fer—Règlement (n° E-10),  
CRC, Vol. XIII, c. 1187**  
(*Pipe Crossings Under Railways (No. E-10) Regulations*)  
art. 4, DORS/81-793, art. 1  
art. 7, abrogée, DORS/81-793, art. 2

**CHEMINS DE FER (LOI) [LR 1985, ch. R-3]—Suite**

- art. 11, DORS/81-793, art. 3  
 art. 18, DORS/81-793, art. 4  
 art. 21, abrogé, DORS/81-793, art. 5

**Phares et les lampes des locomotives—Règlement (n° O-14), CRC, Vol. XII, c. 1156**  
*(Locomotive Lights and Lamps Regulations (No. O-14))*

**Remboursement en vertu de la Loi sur les taux de transport des marchandises dans les provinces Maritimes—Ordonnance (n° R-T-44), CRC, Vol. XIII, c. 1216**  
*(Maritime Freight Rates Act Reimbursement Order (No. R-T-44))*

**Sifflets et les cloches de locomotives—Règlement (n° O-25), CRC, Vol. XII, c. 1166**  
*(Railway Engine Bell and Whistle Regulations (No. O-25))*

**Stockage de l'ammoniac anhydre—Règlement (n° O-33), CRC, Vol. XII, c. 1146**  
*(Anhydrous Ammonia Bulk Storage Regulations (No. O-33))*  
 art. 13.1, ajouté, DORS/85-469, art. 1

**Termes et conditions de transmission des télégrammes et des câblogrammes—Ordonnance (n° T-40), CRC, Vol. XIII, c. 1225**  
*(Telegraph and Cable Messages Terms and Conditions Order (No. T-40))*

**Usage en commun de poteaux—Règlement (n° E-12), CRC, Vol. XIII, c. 1185**  
*(Joint Use of Poles Regulations (No. E-12))*

**Générales:**

**Abandon de lignes de chemin de fer—Règlement, CRC, Vol. XV, c. 1382**  
*(Railway Abandonment Regulations)*

**Calcul des frais ferroviaires—Règlement, DORS/80-310**  
*(Railway Costing Regulations)*  
 art. 5, DORS/80-940, art. 1; DORS/86-26, art. 1; DORS/87-149, art. 1(A)

**Compagnie de chemin de fer du Littoral nord de Québec et du Labrador—Règlement, TR/80-187**  
*(Quebec North Shore and Labrador Railway Company Regulations)*

**Détails des cartes, plans, profils, dessins, devis et livres de renvoi, DORS/80-482**  
*(Details of Maps, Plans, Profiles, Drawings, Specifications and Books of Reference Regulations)*

**Hygiène ferroviaire—Règlement, DORS/85-192**  
*(Railway Hygiene Regulations (No. O-3))*

**Manutention de wagons complets d'explosifs sur des voies de chemin de fer—Règlement régissant, DORS/79-15**  
*(Handling of Carloads of Explosives on Railway Trackage Regulations)*

**Passages à niveau au croisement d'un chemin de fer et d'une voie publique—Règlement, DORS/80-748**  
*(Railway-Highway Crossing at Grade Regulations)*

- art. 2, « construire », DORS/81-64, art. 1(F)  
 art. 3, DORS/81-64, art. 1  
 art. 10, DORS/85-75, art. 1  
 annexe II, DORS/85-75, art. 2

**Prévention des étincelles électriques sur les chemins de fer—Règlement, DORS/82-1015**  
*(Railway Prevention of Electric Sparks Regulations)*

**Règles sur les voyageurs des chemins de fer nationaux du Canada—Règlement, CRC, Vol. XV, c. 1376**  
*(Canadian National Railway Passenger Train Travel Regulations)*

**Spécifications 112 et 114 de la C.C.T. Wagons-citernes—Règlement, DORS/79-101**  
*(Specifications 112 and 114 Tank Cars Regulations)*

- art. 2, DORS/81-618, art. 1  
 art. 5, DORS/81-618, art. 1

**Wagon de matériel de service—Règlement, DORS/86-922**  
*(Service Equipment Cars Regulations)*

**Tarifs du CRTC—Règlement, DORS/79-555**  
*(CRTC Tariff Regulations)*

**CINÉMA (LOI) [LR 1985, ch. N-8]**  
*(NATIONAL FILM ACT)*

**Désignation du ministre des Communications comme ministre aux fins de la Loi, TR/81-5**  
*(Designating the Minister of Communications as Minister for Purposes of the Act)*

**CIRCULATION SUR LES TERRAINS DE L'ÉTAT (LOI) [LR 1985, ch. G-6]**  
*(GOVERNMENT PROPERTY TRAFFIC ACT)*

**Circulation aux aéroports—Règlement, CRC, Vol. IX, c. 886**  
*(Airport Traffic Regulations)*

- art. 2, « aéroport », DORS/92-120, art. 1  
 art. 2, « directeur d'aéroport », DORS/92-120, art. 1  
 art. 2, « emplacement de stationnement », abrogé, DORS/92-120, art. 1(F)  
 art. 2, « parc de stationnement », ajouté, DORS/92-120, art. 1  
 art. 2, « parcومتر », abrogé, DORS/92-120, art. 1  
 art. 2, « péage anticipé », ajouté, DORS/92-120, art. 1  
 art. 2, « permis de stationnement », ajouté, DORS/92-120, art. 1  
 art. 2, « permis spécial de stationnement », ajouté, DORS/92-120, art. 1  
 art. 2, « place de stationnement », ajouté, DORS/92-120, art. 1(F)  
 art. 2, « zone réglementée », DORS/92-120, art. 1  
 art. 3, DORS/92-120, art. 2  
 art. 7, DORS/92-120, art. 3(F)  
 art. 20, DORS/92-120, art. 4  
 art. 23, DORS/92-120, art. 5  
 art. 24, DORS/92-120, art. 5  
 art. 25, DORS/92-120, art. 5  
 art. 26, DORS/92-120, art. 5  
 art. 27, DORS/92-120, art. 5  
 art. 28, DORS/92-120, art. 5  
 art. 29, DORS/92-120, art. 5; DORS/95-536, annexe III, art. 1(F)  
 art. 30, DORS/92-120, art. 5; DORS/95-536, annexe III, art. 2  
 art. 39, DORS/96-476, art. 1  
 art. 40, DORS/81-663, art. 1; DORS/92-120, art. 6; DORS/93-27, art. 1; DORS/95-536, annexe III, art. 3  
 art. 40.1, ajouté, DORS/81-663, art. 2  
 art. 42, DORS/81-663, art. 3  
 art. 50, DORS/81-663, art. 4  
 art. 51, DORS/81-663, art. 5  
 art. 62, DORS/92-120, art. 7  
 annexe I, ajoutée, DORS/92-120, art. 8  
 annexe II, ajoutée, DORS/92-120, art. 8; DORS/93-27, art. 2 à 7

**Circulation sur les terrains du gouvernement—Règlement relatif, CRC, Vol. IX, c. 887**  
*(Government Property Traffic Regulations)*

- art. 2, « agent de sûreté », DORS/90-860, art. 1  
 art. 2, « commissaire », DORS/90-860, art. 1; DORS/95-174, art. 1  
 art. 2, « ministère », DORS/89-341, art. 1  
 art. 2, « Ministre », DORS/89-341, art. 1(F)  
 art. 2, « pont de Confédération », DORS/97-277, art. 2  
 art. 2, « route klondike sud », ajouté, DORS/88-93, art. 1  
 art. 3, DORS/84-238, art. 1; DORS/89-341, art. 2

**CIRCULATION SUR LES TERRAINS DE L'ÉTAT (LOI)**  
[LR 1985, ch. G-6]—*Suite*

- art. 5, DORS/88-93, art. 2; DORS/97-277, art. 2  
 art. 6, DORS/88-93, art. 3; DORS/97-277, art. 3  
 art. 13, DORS/88-93, art. 4; DORS/97-277, art. 4  
 art. 18, DORS/94-517, art. 1  
 art. 17, DORS/96-398, art. 1  
 art. 19, DORS/94-517, art. 2; DORS/95-174, art. 2(F)  
 art. 21, DORS/90-860, art. 2; DORS/94-517, art. 3; DORS/97-277, art. 5  
 art. 22, DORS/80-619, art. 1; DORS/90-860, art. 3; DORS/96-398, art. 2  
 art. 23, DORS/94-517, art. 4

**Exploitation du Conseil des ports nationaux, DORS/70-279**  
(*National Harbours Board Operating By-law*)

**CITOYENNETÉ (LOI) [LR 1985, ch. C-29]**  
(*CITIZENSHIP ACT*)

**Citoyenneté, 1993—Règlement, DORS/93-246**  
(*Citizenship Regulations, 1993*)

- art. 3, DORS/94-442, art. 1  
 art. 11, DORS/94-442, art. 2  
 art. 12, DORS/94-442, art. 2  
 art. 13, abrogé, DORS/94-442, art. 2  
 art. 14, DORS/94-442, art. 2  
 art. 15, DORS/94-442, art. 3  
 art. 22, DORS/94-442, art. 4  
 art. 32, ajouté, DORS/95-122, art. 1  
 art. 33, ajouté, DORS/95-122, art. 1  
 annexe, DORS/95-122, art. 2; DORS/97-23, art. 1

**Décret chargeant le ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration de l'application de la Loi, TR/94-86**  
(*Order Designating the Minister of Citizenship and Immigration as Minister for Purposes of the Act*)

**Propriété de terres appartenant à des étrangers—Règlement, DORS/79-416**

- (*Foreign Ownership of Land Regulations*)  
 art. 12, DORS/80-156, art. 1  
 art. 22, DORS/80-156, art. 2  
 art. 23, DORS/79-514, art. 1  
 art. 25, DORS/82-544, art. 1  
 annexe, DORS/79-514, art. 2; DORS/80-156, art. 3; DORS/82-544, art. 2

**CODE CANADIEN DU TRAVAIL [LR 1985, ch. L-2]**  
(*CANADA LABOUR CODE*)

**Comités de sécurité et de santé et les représentants—Règlement, DORS/86-305**  
(*Safety and Health Committees and Representatives Regulations*)

- Long title, DORS/89-480, art. 1(F); DORS/95-438, art. 1(F)  
 art. 1, DORS/89-480, art. 2(F)  
 art. 2, « Loi », DORS/89-480, art. 3  
 art. 2, « bureau régional », abrogé, DORS/89-480, art. 3  
 art. 2, DORS/95-438, art. 2(F) et 3(F)  
 art. 3, DORS/89-480, art. 4(F)  
 art. 4, DORS/89-480, art. 4(F)  
 art. 5, DORS/89-480, art. 4(F)  
 art. 6, DORS/89-480, art. 4(F)  
 art. 7, DORS/89-480, art. 4(F)  
 art. 8, DORS/89-480, art. 4(F)  
 art. 9, DORS/89-480, art. 5; DORS/95-438, art. 4(F)  
 art. 10, DORS/89-480, art. 5; DORS/95-438, art. 5  
 art. 11, DORS/95-438, art. 6(F)  
 art. 12, DORS/95-438, art. 7(F)  
 art. 13, DORS/95-438, art. 7(F)  
 art. 14, DORS/95-438, art. 7(F)  
 annexe, DORS/89-480, art. 6

**Commission de la sécurité dans les mines de charbon—Règlement, DORS/90-98**

(*Coal Mining Safety Commission Orders*)

- art. 3, DORS/99-355, art. 1  
 art. 4, DORS/99-355, art. 1  
 art. 6, DORS/99-355, art. 2

**Commission de la sécurité dans les mines de charbon—Ordonnance d'exemption:**

(*Coal Mining Safety Commission Orders*)

**n° 97-14, DORS/97-273**  
(*n° 97-14*)

périmé, 27/05/1999

**n° 97-15, DORS/97-274**  
(*No. 97-15*)

périmé, 27/05/1999

**n° 97-23, DORS/97-359**  
(*No. 97-23*)

périmé, 22/07/1999

**n° 97-24, DORS/97-430**  
(*No. 97-24*)

périmé, 22/07/1999

**n° 97-26, DORS/97-549**  
(*No. 97-26*)

périmé, 11/12/1999

**n° 97-27, DORS/97-454**  
(*No. 97-27*)

périmé, 22/09/1999

**n° 97-28, DORS/97-438**  
(*No. 97-28*)

périmé, 15/09/1999

**n° 97-33, DORS/97-551**  
(*No. 97-33*)

périmé, 05/12/1999

**n° 97-34, DORS/97-552**  
(*No. 97-34*)

périmé, 05/12/1999

**n° 97-35, DORS/98-16**  
(*No. 97-35*)

périmé, 17/12/1999

**n° 97-36, DORS/98-194**  
(*No. 97-36*)

périmé, 19/03/2000

**n° 98--1, DORS/98-225**  
(*No. 98-01*)

périmé, 27/03/2000

**n° 98-02, DORS/98-226**  
(*No. 98-02*)

périmé, 27/03/2000

**n° 98-04, DORS/98-228**  
(*No. 98-04*)

périmé, 27/03/2000

**n° 98-07, DORS/98-280**  
(*No. 98--7*)

périmé, 30/04/2000

**n° 98-12, DORS/98-362**  
(*No. 98-12*)

périmé, 08/07/2000

**n° 98-17, DORS/98-365**  
(*No. 98-17*)

périmé, 13/07/2000

CODE CANADIEN DU TRAVAIL [LR 1985, ch. L-2]—*Suite*

- n° 98-18, DORS/98-366  
(No. 98-18)  
périmé, 13/07/2000
- n° 98-19, DORS/98-367  
(No. 98-19)  
périmé, 13/07/2000
- n° 98-23, DORS/98-448  
(No. 98-23)  
périmé, 11/09/2000
- n° 98-24, DORS/98-449  
(No. 98-24)  
périmé, 11/09/2000
- n° 98-25, DORS/98-450  
(No. 98-25)  
périmé, 11/03/1999
- n° 98-26, DORS/98-451  
(No. 98-26)  
périmé, 11/03/1999
- n° 98-27, DORS/98-490  
(No. 98-27)  
périmé, 01/10/2000
- n° 98-28, DORS/98-491  
(No. 98-28)  
périmé, 01/10/2000
- n° 98-29, DORS/98-492  
(No. 98-29)  
périmé, 01/10/2000
- n° 98-30, DORS/98-493  
(No. 98-30)  
périmé, 01/10/2000
- n° 98-31, DORS/98-494  
(No. 98-31)  
périmé, 01/10/2000
- n° 98-32, DORS/98-495  
(No. 98-32)  
périmé, 01/10/2000
- n° 98-33, DORS/98-496  
(No. 98-33)  
périmé, 01/10/2000
- n° 98-34, DORS/98-497  
(No. 98-34)  
périmé, 01/10/2000
- n° 98-35, DORS/98-498  
(No. 98-35)  
périmé, 01/10/2000
- n° 98-36, DORS/98-499  
(No. 98-36)  
périmé, 01/10/2000
- n° 98-37, DORS/98-500  
(No. 98-37)  
périmé, 01/10/2000
- n° 98-38, DORS/98-501  
(No. 98-38)  
périmé, 01/10/2000
- n° 98-39, DORS/98-502  
(No. 98-39)  
périmé, 01/10/2000
- n° 98-40, DORS/98-503  
(No. 98-40)  
périmé, 01/10/2000
- n° 98-41, DORS/98-504  
(No. 98-41)  
périmé, 01/10/2000
- n° 98-42, DORS/98-514  
(No. 98-42)  
Périmé, 10/10/2000
- n° 98-45, DORS/98-517  
(No. 98-45)  
Périmé, 18/01/1999
- n° 98-46, DORS/98-518  
(No. 98-46)  
Périmé, 20/10/2000
- n° 98-47, DORS/98-519  
(No. 98-47)  
Périmé, 20/10/2000
- n° 98-48, DORS/98-520  
(No. 98-48)  
Périmé, 20/10/2000
- n° 98-49, DORS/98-521  
(No. 98-49)  
Périmé, 20/10/2000
- n° 98-50, DORS/98-548  
(No. 98-50)  
Périmé, 01/02/1999
- n° 98-51, DORS/99-48  
(No. 98-51)  
Périmé, 18/12/2000
- n° 98-52, DORS/99-49  
(No. 98-52)  
Périmé, 18/03/1999
- n° 98-53, DORS/99-50  
(No. 98-53)  
Périmé, 18/12/2000
- n° 98-54, DORS/99-51  
(No. 98-54)  
Périmé, 18/03/1999
- n° 98-55, DORS/99-56  
(No. 98-55)  
Périmé, 15/01/2001
- n° 98-56, DORS/99-84  
(No. 98-56)  
Périmé, 05/05/1999
- n° 99-1, DORS/99-67  
(No. 99-1)  
Périmé, 25/04/1999
- n° 99-2, DORS/99-68  
(No. 99-2)  
Périmé, 25/04/1999
- n° 99-3, DORS/99-69  
(No. 99-3)  
Périmé, 25/01/1999
- n° 99-4, DORS/99-70  
(No. 99-4)  
Périmé, 25/04/1999
- n° 99-5, DORS/99-71  
(No. 99-5)  
Périmé, 25/04/1999

CODE CANADIEN DU TRAVAIL [LR 1985, ch. L-2]—*Suite*

- n° 99-6, DORS/99-72  
(No. 99-6)  
Périmé, 25/01/2001
- n° 99-7, DORS/99-73  
(No. 99-7)  
Périmé, 25/04/1999
- n° 99-8, DORS/99-85  
(No. 99-8)  
Périmé, 06/03/1999
- n° 99-9, DORS/99-75  
(No. 99-9)  
Périmé, 28/01/2001
- n° 99-10, DORS/99-76  
(No. 99-10)  
Périmé, 28/04/1999
- n° 99-11, DORS/99-163  
(No. 99-11)  
périmé, 30/03/2001
- n° 99-12, DORS/99-164  
(No. 99-12)  
Périmé, 30/03/2001
- n° 99-13, DORS/99-165  
(No. 99-13)  
Périmé, 27/05/2001
- n° 99-14, DORS/99-167  
(No. 99-14)  
Périmé, 12/07/1999
- n° 99-15, DORS/99-168  
(No. 99-15)  
Périmé, 13/05/1999
- n° 99-16, DORS/99-185  
(No. 99-16)  
Périmé, 15/04/1999
- n° 99-17, DORS/99-226  
(No. 99-17)  
Périmé, 27/05/2001
- n° 99-18, DORS/99-227  
(No. 99-18)  
Périmé, 23/08/1999
- n° 99-19, DORS/99-258  
(No. 99-19)  
Périmé, 21/06/2001
- n° 99-20, DORS/99-259  
(No. 99-20)  
Périmé, 21/06/2001
- n° 99-21, DORS/99-260  
(No. 99-21)  
Périmé, 30/09/1999
- n° 99-22, DORS/99-261  
(No. 99-22)  
Périmé, 30/09/1999
- n° 99-23, DORS/99-262  
(No. 99-23)  
Périmé, 30/09/1999
- n° 99-24, DORS/99-311  
(No. 99-24)  
Périmé, 14/07/2001

n° 99-25, DORS/99-342  
(No. 99-25)

Périmé, 29/07/2001

n° 99-26, DORS/99-346  
(No. 99-26)

Périmé, 23/09/1999

**Commission de la sécurité dans les mines de charbon:**  
(*Coal Mining Safety Commission Substitution Orders:*)

n° 97-1, DORS/97-220  
(No. 97-1)

n° 97-2, DORS/97-221  
(No. 97-2)

**Conseil canadien des relations du travail—Règlement de 1992,**  
**DORS/91-622**  
(*Labour Relations Board, 1992*)

**Durée du travail des agents et directeurs d'élévateurs régionaux—**  
**Règlement de 1979, DORS/79-248**  
(*Country Elevator Agents and Managers Hours of Work*  
*Regulations, 1979*)

art. 2, « directeur », DORS/92-594, art. 4

art. 2, « employé », DORS/92-594, art. 4

art. 3, abrogé, DORS/92-594, art. 5

art. 4, DORS/92-594, art. 6; DORS/95-533, Part. III, art. 4

art. 5, DORS/92-594, art. 7

**Durée du travail des conducteurs de véhicules automobiles—**  
**Règlement, CRC, Vol. X, c. 990**  
(*Motor Vehicle Operators Hours of Work Regulations*)

art. 3, DORS/92-594, art. 10

art. 4, DORS/92-594, art. 11

art. 4, DORS/88-43, art. 1

art. 5, DORS/92-594, art. 12; DORS/95-533, Part. II, art. 2(A)

art. 6, DORS/88-43, art. 2; DORS/92-594, art. 13; DORS/95-533,  
Part. II, art. 3(A)

art. 7, DORS/92-594, art. 14

art. 8, DORS/92-594, art. 15

art. 10, DORS/92-594, art. 16

**Durée du travail des employés affectés au transport maritime sur la**  
**côte est et sur les Grands Lacs—Règlement de 1985, CRC, Vol. X,**  
**c. 987**

(*East Coast and Great Lakes Shipping Employees Hours of Work*  
*Regulations, 1985*)

titre intégral, DORS/86-257, art. 1

art. 1, DORS/86-257, art. 2

art. 2, « Loi », DORS/86-257, art. 3

art. 2, « ports de la côte est », DORS/86-257, art. 3

art. 2, « Port de la côte est ou des Grands Lacs », ajouté,  
DORS/86-257, art. 3

art. 3, DORS/86-257, art. 4; DORS/92-594, art. 8

art. 5, DORS/86-257, art. 5 et 6; DORS/92-594, art. 9

art. 13, DORS/86-257, art. 6

art. 14, DORS/86-257, art. 6

**Durée du travail des employés des services roulants dans les chemins**  
**de fer—Règlement, CRC, Vol. X, c. 991**  
(*Railway Running-Trades Employees Hours of Work Regulations*)

art. 3, DORS/92-594, annexe, art. 17

art. 4, DORS/92-594, annexe art. 18

**Durée du travail des employés du transport maritime de la côte**  
**ouest—Règlement, CRC, Vol. X, c. 992**  
(*West Coast Shipping Employees Hours of Work Regulations*)

art. 3, DORS/92-594, annexe, art. 19

art. 5, DORS/92-594, annexe, art. 20

art. 7, DORS/92-594, annexe, art. 21

**CODE CANADIEN DU TRAVAIL [LR 1985, ch. L-2]—Suite****Durée du travail des vendeurs à commission dans l'industrie de la radiodiffusion—Règlement, DORS/79-430***(Broadcasting Industry Commission Salesmen Hours of Work Regulations)*

art. 3, DORS/92-594, art. 3

**Emploi dans les mines d'uranium (Ontario)—Décret soustrayant, DORS/87-181***(Uranium Mines (Ontario) Employment Exclusion Order)***Exclusion des installations nucléaires d'Ontario Hydro de la partie I du Code canadien du travail (relations du travail)—Règlement, DORS/98-179***(Ontario Hydro Nuclear Facilities Exclusion from Part I of the Canada Labour Code Regulations (Industrial Relations))***Exclusion des installations nucléaires d'Ontario Hydro de la partie II du Code canadien du travail (santé et sécurité au travail)—Règlement, DORS/98-180***(Ontario Hydro Nuclear Facilities Exclusion from Part II of the Canada Labour Code Regulations (Occupational Health and Safety))***Exclusion des installations nucléaires d'Ontario Hydro de la partie III du Code canadien du travail (normes du travail)—Règlement, DORS/98-181***(Ontario Hydro Nuclear Facilities Exclusion from Part III of the Canada Labour Code Regulations (Labour Standards))***Hygiène et la sécurité dans les mines d'uranium et de thorium—Règlement canadien, DORS/79-636***(Occupational Health and Safety Regulations for Uranium and Thorium Mines)*

art. 4, DORS/80-581, art. 1

annexe, DORS/80-409, art. 1; DORS/84-443, art. 1

**Normes du travail—Règlement du Canada, CRC, Vol. X, c. 986***(Labour Standards)*

titre intégral, DORS/91-461, art. 1; DORS/94-668, art. 1

art. 2, « afficher », ajouté, DORS/94-668, art. 2

art. 2, « Directeur », abrogé, DORS/94-668, art. 2

art. 2, DORS/91-461, art. 2; DORS/94-668, art. 2

art. 3, DORS/78-560, art. 1; DORS/91-461, art. 3(F)

art. 4, DORS/78-560, art. 2; DORS/91-461, art. 4; DORS/94-668, art. 3

art. 5, DORS/91-461, art. 5; DORS/94-668, art. 3

art. 6, DORS/91-461, art. 6

art. 6, DORS/94-668, art. 3

art. 7, DORS/91-461, art. 7

art. 8, DORS/91-461, art. 8; DORS/94-668, art. 4

art. 9, DORS/91-461, art. 8

art. 10, DORS/80-687, art. 1; DORS/81-284, art. 1; DORS/86-477, art. 1; DORS/91-461, art. 10; DORS/96-167, art. 1; DORS/99-337, art. 1

art. 11, ajouté, DORS/91-461, art. 11

art. 11.1, ajouté, DORS/91-461, art. 12

art. 12, DORS/94-668, art. 5

art. 13, DORS/94-668, art. 5

art. 14, DORS/91-461, art. 13; DORS/94-668, art. 5

art. 15, DORS/91-461, art. 14; DORS/94-668, art. 5

art. 17, DORS/79-309, art. 1; DORS/91-461, art. 15

art. 18, DORS/79-309, art. 2; DORS/91-461, art. 16

art. 19 « emploi par plusieurs employeurs », abrogé, DORS/91-461, art. 18(F)

art. 19 « multi-employer employment », DORS/91-461, art. 18(A)

art. 19 « travail au service de plusieurs employeurs », ajoutée, DORS/91-461, art. 18(F)

art. 19, DORS/78-560, art. 3

art. 19, ajouté, DORS/81-473, art. 1; DORS/91-461, art. 18

art. 20, DORS/79-309, art. 3; DORS/91-461, art. 19

art. 21, DORS/91-461, art. 19; DORS/94-668, art. 6

art. 23, ajouté, DORS/91-461, art. 20

art. 24, DORS/78-560, art. 4; DORS/91-461, art. 21; DORS/94-668, art. 7

art. 25, DORS/91-461, art. 22; DORS/94-668, art. 8

art. 26, DORS/91-461, art. 24

art. 27, DORS/79-309, art. 4; DORS/86-628, art. 1; DORS/91-461, art. 26

art. 28, DORS/91-461, art. 28

art. 29, DORS/91-461, art. 29

art. 30, DORS/82-747, art. 1; DORS/86-628, art. 2(F); DORS/91-461, art. 31;

art. 31, DORS/79-309, art. 5; DORS/91-461, art. 33

art. 32, DORS/79-309, art. 6; DORS/86-628, art. 3(A); DORS/91-461, art. 34; DORS/94-668, art. 10

art. 33, ajouté, DORS/78-560, art. 5; DORS/91-461, art. 35

art. 34, ajouté, DORS/94-668, art. 11

annexe, DORS/79-309, art. 7; DORS/89-118, art. 1; DORS/89-464, art. 1

annexe I, DORS/91-461, art. 36; DORS/94-668, art. 12 et 13; DORS/99-337, art. 2

annexe II, ajoutée, DORS/91-461, art. 36; DORS/94-668, art. 14

annexe III, ajoutée, DORS/94-668, art. 15

annexe IV, ajoutée, DORS/94-668, art. 15

annexe V, ajouté, DORS/96-167, art. 2; abrogé, DORS/99-337, art. 3

**Relations industrielles—Règlement du Canada, CRC, Vol. X, c. 1012***(Industrial Relations)*

art. 2, « chef », ajouté, DORS/78-873, art. 1; abrogé, DORS/85-37, art. 1

art. 2, « directeur », DORS/78-252, art. 1; DORS/85-37, art. 1

art. 2, « directeur général », ajouté, DORS/85-37, art. 1

art. 2, « Loi », DORS/89-535, art. 1

art. 2, « sous-ministre associé », ajouté, DORS/85-1021, art. 1; abrogé, DORS/92-594, art. 1

art. 2, « sous-ministre adjoint principal », ajouté, DORS/85-37, art. 1; abrogé, DORS/85-1021, art. 1; ajouté, DORS/92-594, art. 1

art. 3, DORS/78-873, art. 2; DORS/85-37, art. 2; DORS/85-1021, art. 2; DORS/89-535, art. 2; DORS/92-594, art. 2

art. 4, ajouté, DORS/78-873, art. 3; DORS/89-535, art. 3

art. 5, DORS/85-37, art. 3

art. 6, DORS/89-535, art. 4

art. 7, DORS/89-535, art. 5

art. 8, abrogé, DORS/79-284, art. 1

art. 9, DORS/79-284, art. 2; DORS/85-37, art. 4

art. 10, ajouté, DORS/78-873, art. 4; DORS/89-535, art. 6

art. 11, ajouté, DORS/78-873, art. 4; DORS/89-535, art. 7

**Rémunération dans les relations industrielles—Règlement du Canada, CRC, Vol. X, c. 1013***(Industrial Relations Remuneration)*

art. 2, DORS/79-400, art. 1; DORS/81-802, art. 1; DORS/84-753, art. 1; DORS/87-118, art. 1; DORS/90-701, art. 1

art. 3, DORS/79-400, art. 1; DORS/81-802, art. 1; DORS/84-753, art. 1; DORS/87-118, art. 1; DORS/90-701, art. 1

art. 4, DORS/90-701, art. 1

**Salaires horaires minimum, Décret de 1996, DORS/96-166***(Minimum Hourly Wage Order, 1996)*

Abrogé, DORS/99-337

**Sécurité et la santé dans les mines de charbon (SDCB)—Règlement, DORS/90-97***(Coal Mines (CBDC) Occupational Safety and Health Regulations)***Sécurité et la santé au travail—Règlement canadien, DORS/86-304***(Occupational Safety and Health Regulations)*

titre intégral, DORS/94-263, art. 1

art. 1.1, DORS/94-263, art. 2(F)



**CODE CANADIEN DU TRAVAIL [LR 1985, ch. L-2]—Suite**

- art. 1.2**, « bureau régional », DORS/94-263, art. 3  
**art. 1.2** « Code national de prévention des incendies du Canada », DORS/96-294, art. 1  
**art. 1.2**, « endroit présentant un risque d'incendie », DORS/88-68, art. 14  
**art. 1.2**, « isolé », ajouté, DORS/98-427, art. 1  
**art. 1.2**, « Loi », DORS/94-263, art. 3  
**art. 1.2**, « médecin », abrogé, DORS/88-68, art. 1  
**art. 1.2**, « organisme approuvé », DORS/94-33, art. 1  
**art. 1.2**, « protégé », ajouté, DORS/98-427, art. 1  
**art. 1.2**, « substance dangereuse », abrogé, DORS/88-68, art. 1  
**art. 1.2**, « vestiaire », DORS/88-632, art. 1(F)  
**art. 1.3**, DORS/88-68, art. 2; DORS/94-263, art. 4  
**art. 1.4**, DORS/87-623, art. 1; DORS/94-263, art. 5  
**art. 1.5**, DORS/88-68, art. 3  
**art. 1.8**, ajouté, DORS/96-525, art. 1  
**art. 2.1**, DORS/94-263, art. 7  
**art. 2.12**, DORS/94-263, art. 8(F)  
**art. 2.15**, DORS/88-632, art. 5(F)  
**art. 2.2**, DORS/88-632, art. 2(F); DORS/96-525, art. 2  
**art. 2.3**, DORS/88-632, art. 3(F)  
**art. 2.4**, DORS/96-525, art. 3  
**art. 2.5**, DORS/88-632, art. 4(F); DORS/96-525, art. 4  
**art. 2.7**, DORS/96-525, art. 5  
**art. 2.8**, DORS/96-525, art. 6  
**art. 2.10**, DORS/96-525, art. 7  
**art. 2.15**, DORS/96-525, art. 8  
**art. 3.11**, DORS/88-632, art. 7(F)  
**art. 3.2**, DORS/94-263, art. 9(F)  
**art. 3.4**, DORS/88-632, art. 6(F)  
**art. 3.7**, DORS/96-525, art. 9  
**art. 3.12**, DORS/96-525, art. 10  
**art. 4.2**, DORS/88-632, art. 8; DORS/94-263, art. 10  
**art. 5.1**, « pression de fonctionnement maximale autorisée », DORS/88-632, art. 9  
**art. 5.1**, « pression de fonctionnement maximale permise », abrogé, DORS/88-632, art. 9(F)  
**art. 5.12**, DORS/88-632, art. 11; DORS/94-263, art. 12  
**art. 5.13**, DORS/88-632, art. 12(F)  
**art. 5.14**, DORS/88-632, art. 13(F)  
**art. 5.15**, abrogé, DORS/88-632, art. 14  
**art. 5.16**, DORS/88-632, art. 15(F)  
**art. 5.17**, DORS/88-632, art. 16(F)  
**art. 5.3**, DORS/94-263, art. 11  
**art. 5.5**, DORS/88-632, art. 10(F)  
**art. 6.1**, DORS/89-515, art. 1  
**art. 6.2**, DORS/89-515, art. 1  
**art. 6.3**, DORS/89-515, art. 1  
**art. 6.4**, DORS/89-515, art. 1  
**art. 6.5**, DORS/89-515, art. 1  
**art. 6.6**, DORS/89-515, art. 1  
**art. 6.7**, DORS/89-515, art. 1  
**art. 6.8**, DORS/89-515, art. 1  
**art. 6.9**, DORS/89-515, art. 1  
**art. 6.10**, DORS/89-515, art. 1  
**art. 6.11**, DORS/89-515, art. 1  
**partie VI, annexe I**, DORS/89-515, art. 1  
**partie VI, annexe II**, DORS/89-515, art. 1; DORS/94-263, art. 13; DORS/96-525, art. 11  
**partie VI, annexe III**, DORS/89-515, art. 1; DORS/96-525, art. 12  
**partie VI, annexe IV**, DORS/89-515, art. 1  
**art. 7.1**, « poids lourd », abrogé, DORS/98-589, art. 1  
**art. 7.1**, DORS/91-448, art. 1  
**art. 7.2**, DORS/91-448, art. 1  
**art. 7.3**, DORS/91-448, art. 1; DORS/98-589, art. 2  
**art. 7.4**, DORS/91-448, art. 1; DORS/98-589, art. 3  
**art. 7.5**, DORS/91-448, art. 1; DORS/94-33, art. 2(F); DORS/98-589, art. 4  
**art. 7.6**, DORS/91-448, art. 1; DORS/98-589, art. 5  
**art. 7.7**, DORS/91-448, art. 1; DORS/94-33, art. 3; DORS/98-589, art. 6  
**art. 7.8**, DORS/91-448, art. 1; DORS/98-589, art. 7  
**partie VII, annexe I**, DORS/91-448, art. 1; DORS/98-589, art. 8  
**partie VII, annexe II**, DORS/91-448, art. 1; DORS/94-33, art. 4; DORS/98-589, art. 9  
**art. 8.1**, « Code canadien de l'électricité », DORS/94-263, art. 14  
**art. 8.1**, « dispositif de commande », DORS/88-632, art. 17(F)  
**art. 8.1**, « garant », DORS/88-632, art. 17(F)  
**art. 8.1**, « isolé », DORS/98-427, art. 1  
**art. 8.1**, « protégé », DORS/98-427, art. 1  
**art. 8.1**, « responsable », DORS/88-632, art. 17(F)  
**art. 8.2**, DORS/94-263, art. 15  
**art. 8.3**, DORS/94-263, art. 16  
**art. 8.5**, DORS/88-632, art. 18(F); DORS/94-263, art. 17(F); DORS/98-427, art. 2  
**art. 8.11**, DORS/94-263, art. 18  
**art. 8.12**, DORS/88-632, art. 19(F)  
**art. 8.13**, DORS/88-632, art. 20(F); DORS/94-263, art. 19(F)  
**art. 8.14**, DORS/88-632, art. 22; DORS/94-263, art. 20(F); DORS/96-525, art. 13  
**art. 8.15**, DORS/88-632, art. 23  
**art. 8.16**, DORS/88-632, art. 23  
**art. 8.17**, DORS/88-632, art. 23  
**art. 8.18**, DORS/88-632, art. 24(F)  
**art. 8.19**, DORS/88-632, art. 25(F)  
**art. 8.21**, DORS/88-632, art. 26(F)  
**art. 8.22**, DORS/88-632, art. 27; DORS/94-263, art. 21(F); DORS/98-427, art. 3  
**art. 8.5**, DORS/98-427, art. 4  
**art. 9.10**, DORS/94-263, art. 24(F)  
**art. 9.12**, DORS/88-632, art. 29(F)  
**art. 9.13**, DORS/88-632, art. 30(F)  
**art. 9.19**, DORS/88-632, art. 31; DORS/94-263, art. 25(F)  
**art. 9.20**, DORS/88-68, art. 14; DORS/88-632, art. 32(F); DORS/94-263, art. 65  
**art. 9.21**, DORS/94-263, art. 26  
**art. 9.23**, DORS/88-68, art. 14; DORS/88-632, art. 33(F); DORS/94-263, art. 65  
**art. 9.30**, DORS/94-263, art. 27(F)  
**art. 9.31**, DORS/88-632, art. 34(F)  
**art. 9.36**, DORS/88-632, art. 35  
**art. 9.38**, DORS/88-68, art. 14  
**art. 9.39**, DORS/88-632, art. 36(F)  
**art. 9.40**, DORS/88-68, art. 14; DORS/88-632, art. 37(F)  
**art. 9.41**, DORS/88-632, art. 38(F)  
**art. 9.42**, DORS/88-632, art. 39  
**art. 9.44**, DORS/88-68, art. 14; DORS/88-632, art. 40(F); DORS/94-263, art. 28(F)  
**art. 9.5**, DORS/94-263, art. 22(F)  
**art. 9.8**, DORS/88-632, art. 28(F)  
**art. 9.9**, DORS/94-263, art. 23(F)  
**partie IX, annexe**, DORS/88-632, art. 41(F)  
**partie X**, DORS/96-294, art. 2  
**art. 10.2**, DORS/88-68, art. 14; DORS/94-263, art. 29(F)  
**art. 10.3**, DORS/94-263, art. 30  
**art. 10.5**, DORS/94-263, art. 31  
**art. 10.6**, DORS/88-68, art. 14  
**art. 10.8**, DORS/88-68, art. 14  
**art. 10.9**, DORS/94-263, art. 32(F)  
**art. 10.10**, DORS/88-632, art. 42(F); DORS/94-263, art. 33  
**art. 10.12**, DORS/88-632, art. 43; DORS/94-263, art. 34  
**art. 10.13**, DORS/88-68, art. 14; DORS/96-525, art. 14  
**art. 10.14**, DORS/88-68, art. 7  
**art. 10.15**, DORS/88-68, art. 7

**CODE CANADIEN DU TRAVAIL [LR 1985, ch. L-2]—Suite**

- art. 10.16**, DORS/88-68, art. 8 et 14; DORS/88-632, art. 44(F)  
**art. 10.17**, DORS/88-68, art. 9; DORS/94-263, art. 35  
**art. 10.18**, DORS/88-68, art. 9; DORS/88-632, art. 45(F);  
 DORS/94-263, art. 36(F)  
**art. 10.19**, DORS/88-68, art. 10 et 14; DORS/94-263, art. 37(F);  
 DORS/98-427, art. 5  
**art. 10.20**, DORS/88-68, art. 11(A) et 14(F)  
**art. 10.21**, DORS/88-68, art. 14; DORS/88-632, art. 46(F);  
 DORS/90-180, art. 1; DORS/98-427, art. 6  
**art. 10.22**, DORS/88-632, art. 47; DORS/90-180, art. 2  
**art. 10.23**, DORS/88-68, art. 14  
**art. 10.31**, DORS/94-263, art. 38  
**art. 10.32**, DORS/94-263, art. 39; DORS/98-427, art. 7  
**art. 10.33**, DORS/94-263, art. 40  
**art. 10.35**, DORS/94-263, art. 41  
**art. 10.39**, DORS/98-427, art. 8  
**art. 10.43**, DORS/94-263, art. 42  
**art. 10.44**, abrogé, DORS/94-263, art. 43  
**art. 10.45**, DORS/98-427, art. 9  
**art. 11.1**, DORS/88-632, art. 48(F); DORS/92-544, art. 1;  
 DORS/95-286, art. 1(F)  
**art. 11.2**, DORS/88-632, art. 49(F); DORS/92-544, art. 1;  
 DORS/95-286, art. 2(F)  
**art. 11.3**, DORS/92-544, art. 1; DORS/95-286, art. 3  
**art. 11.4**, DORS/92-544, art. 1; DORS/95-286, art. 4;  
 DORS/96-294, art. 3  
**art. 11.5**, DORS/92-544, art. 1; DORS/95-286, art. 6  
**art. 11.6**, DORS/92-544, art. 1; DORS/95-286, art. 7  
**art. 11.7**, DORS/92-544, art. 1; DORS/95-286, art. 8  
**art. 11.8**, DORS/92-544, art. 1  
**art. 11.9**, DORS/92-544, art. 1; DORS/95-286, art. 9  
**art. 11.10**, DORS/92-544, art. 1  
**art. 11.11**, DORS/92-544, art. 1; DORS/95-286, art. 10(F)  
**art. 11.12**, DORS/92-544, art. 1  
**art. 12.1**, DORS/94-263, art. 44(F); DORS/95-533, art. 1(F)  
**art. 12.7**, DORS/88-68, art. 14; DORS/94-263, art. 45;  
 DORS/99-151, art. 1  
**art. 12.8**, DORS/94-263, art. 46  
**art. 12.10**, DORS/88-632, art. 50(F); DORS/94-263, art. 47(F)  
**art. 12.11**, DORS/88-632, art. 51(F)  
**art. 12.13**, DORS/88-632, art. 52(F)  
**art. 12.14**, DORS/88-632, art. 53(F)  
**art. 13.2**, DORS/88-632, art. 54  
**art. 13.3**, DORS/94-263, art. 48  
**art. 13.4**, DORS/94-263, art. 49(F)  
**art. 13.12**, DORS/88-632, art. 55(F)  
**art. 13.13**, DORS/94-263, art. 50(F)  
**art. 13.15**, DORS/94-263, art. 51  
**art. 13.18**, DORS/88-632, art. 56(F)  
**partie XVIII, annexe**, abrogée, DORS/88-44, art. 1  
**art. 14.1**, DORS/96-400, art. 1  
**art. 14.2**, DORS/96-400, art. 1  
**art. 14.3**, DORS/96-400, art. 1  
**art. 14.4**, DORS/96-400, art. 1  
**art. 14.5**, DORS/96-400, art. 1  
**art. 14.6**, DORS/88-632, art. 57(F); DORS/94-263, art. 52;  
 DORS/96-400, art. 1  
**art. 14.7**, DORS/88-68, art. 14; DORS/94-263, art. 53(F);  
 DORS/96-400, art. 1  
**art. 14.8**, DORS/96-400, art. 1  
**art. 14.9**, DORS/96-400, art. 1  
**art. 14.10**, DORS/88-632, art. 58; DORS/96-400, art. 1  
**art. 14.11**, DORS/96-400, art. 1  
**art. 14.12**, DORS/96-400, art. 1  
**art. 14.13**, DORS/96-400, art. 1  
**art. 14.14**, DORS/96-400, art. 1  
**art. 14.15**, DORS/96-400, art. 1  
**art. 14.16**, DORS/96-400, art. 1  
**art. 14.17**, DORS/88-632, art. 59(F); DORS/96-400, art. 1  
**art. 14.18**, DORS/96-400, art. 1  
**art. 14.19**, DORS/96-400, art. 1  
**art. 14.20**, DORS/96-400, art. 1  
**art. 14.21**, DORS/88-632, art. 60(F); DORS/96-400, art. 1  
**art. 14.22**, DORS/88-632, art. 61(F); DORS/96-400, art. 1  
**art. 14.23**, DORS/96-400, art. 1  
**art. 14.24**, DORS/88-632, art. 62(F); DORS/96-400, art. 1  
**art. 14.25**, DORS/88-632, art. 63; DORS/96-400, art. 1  
**art. 14.26**, DORS/96-400, art. 1  
**art. 14.27**, DORS/94-263, art. 54(F); DORS/96-400, art. 1  
**art. 14.28**, DORS/96-400, art. 1  
**art. 14.29**, DORS/96-400, art. 1  
**art. 14.30**, DORS/96-400, art. 1  
**art. 14.31**, DORS/96-400, art. 1  
**art. 14.32**, DORS/96-400, art. 1  
**art. 14.33**, DORS/88-632, art. 64(F); DORS/94-263, art. 55(F);  
 DORS/96-400, art. 1  
**art. 14.34**, DORS/96-400, art. 1  
**art. 14.35**, DORS/96-400, art. 1  
**art. 14.36**, DORS/88-632, art. 65(F); DORS/96-400, art. 1  
**art. 14.37**, DORS/88-632, art. 66(F); DORS/96-400, art. 1  
**art. 14.38**, DORS/88-68, art. 14; DORS/88-632, art. 67(F);  
 DORS/94-263, art. 65; DORS/96-400, art. 1  
**art. 14.39**, DORS/96-400, art. 1  
**art. 14.40**, DORS/96-400, art. 1  
**art. 14.41**, DORS/96-400, art. 1  
**art. 14.42**, DORS/96-400, art. 1  
**art. 14.43**, DORS/96-400, art. 1  
**art. 14.44**, DORS/96-400, art. 1; DORS/96-525, art. 15  
**art. 14.45**, DORS/88-632, art. 68(F); DORS/96-400, art. 1  
**art. 14.46**, DORS/96-400, art. 1  
**art. 14.47**, DORS/96-400, art. 1  
**art. 14.48**, DORS/96-400, art. 1  
**art. 14.49**, DORS/88-632, art. 69(F); DORS/96-400, art. 1  
**art. 14.50**, ajouté, DORS/96-400, art. 1  
**art. 15.1**, DORS/89-479, art. 1  
**art. 15.2**, DORS/89-479, art. 1; DORS/90-180, art. 3  
**art. 15.3**, DORS/89-479, art. 1  
**art. 15.4**, DORS/89-479, art. 1; DORS/94-263, art. 56  
**art. 15.5**, DORS/89-479, art. 1; DORS/94-263, art. 57  
**art. 15.6**, DORS/89-479, art. 1; DORS/94-263, art. 58  
**art. 15.7**, DORS/89-479, art. 1  
**art. 15.8**, DORS/89-479, art. 1  
**art. 15.9**, DORS/89-479, art. 1  
**art. 15.10**, DORS/89-479, art. 1  
**art. 15.11**, DORS/89-479, art. 1  
**art. 16.1**, « installation médicale », DORS/88-68, art. 13  
**art. 16.2**, DORS/88-632, art. 70(F)  
**art. 16.5**, DORS/88-632, art. 71(F)  
**art. 16.6**, DORS/96-525, art. 16  
**art. 16.8**, DORS/88-68, art. 14; DORS/88-632, art. 72(F);  
 DORS/94-263, art. 60(F) et 65  
**art. 16.9**, DORS/88-632, art. 73(F); DORS/94-263, art. 61(F)  
**art. 16.10**, DORS/88-632, art. 74(F)  
**art. 16.12**, DORS/88-632, art. 75  
**art. 17.10**, DORS/88-632, art. 77(A)  
**art. 17.4**, DORS/94-263, art. 62; DORS/96-525, art. 17  
**art. 17.5**, DORS/88-68, art. 14; DORS/94-263, art. 63;  
 DORS/96-525, art. 18  
**art. 17.6**, DORS/96-525, art. 19  
**art. 17.7**, DORS/96-525, art. 20  
**art. 17.8**, DORS/88-632, art. 76(A); DORS/96-525, art. 21  
**art. 17.10**, DORS/96-525, art. 22  
**art. 17.11**, DORS/88-632, art. 78(F); DORS/94-263, art. 64

**CODE CANADIEN DU TRAVAIL [LR 1985, ch. L-2]—Suite**

**art. 18.1**, abrogé, DORS/88-44, art. 1; ajouté, DORS/98-456, art. 1  
**art. 18.2**, abrogé, DORS/88-44, art. 1; ajouté, DORS/98-456, art. 1  
**art. 18.3**, abrogé, DORS/88-44, art. 1; ajouté, DORS/98-456, art. 1  
**art. 18.4**, abrogé, DORS/88-44, art. 1; ajouté, DORS/98-456, art. 1  
**art. 18.5**, abrogé, DORS/88-44, art. 1; ajouté, DORS/98-456, art. 1  
**art. 18.6**, abrogé, DORS/88-44, art. 1; ajouté, DORS/98-456, art. 1  
**art. 18.7**, abrogé, DORS/88-44, art. 1; ajouté, DORS/98-456, art. 1  
**art. 18.8**, abrogé, DORS/88-44, art. 1; ajouté, DORS/98-456, art. 1  
**art. 18.9**, abrogé, DORS/88-44, art. 1; ajouté, DORS/98-456, art. 1  
**art. 18.10**, abrogé, DORS/88-44, art. 1; ajouté, DORS/98-456, art. 1  
**art. 18.11**, abrogé, DORS/88-44, art. 1; ajouté, DORS/98-456, art. 1  
**art. 18.12**, abrogé, DORS/88-44, art. 1; ajouté, DORS/98-456, art. 1  
**art. 18.13**, abrogé, DORS/88-44, art. 1; ajouté, DORS/98-456, art. 1  
**art. 18.14**, abrogé, DORS/88-44, art. 1; ajouté, DORS/98-456, art. 1  
**art. 18.15**, abrogé, DORS/88-44, art. 1; ajouté, DORS/98-456, art. 1  
**art. 18.16**, abrogé, DORS/88-44, art. 1; ajouté, DORS/98-456, art. 1  
**art. 18.17**, abrogé, DORS/88-44, art. 1; ajouté, DORS/98-456, art. 1  
**art. 18.18**, abrogé, DORS/88-44, art. 1; ajouté, DORS/98-456, art. 1  
**art. 18.19**, abrogé, DORS/88-44, art. 1; ajouté, DORS/98-456, art. 1  
**art. 18.20**, abrogé, DORS/88-44, art. 1; ajouté, DORS/98-456, art. 1  
**art. 18.21**, abrogé, DORS/88-44, art. 1; ajouté, DORS/98-456, art. 1  
**art. 18.22**, abrogé, DORS/88-44, art. 1; ajouté, DORS/98-456, art. 1  
**art. 18.23**, abrogé, DORS/88-44, art. 1; ajouté, DORS/98-456, art. 1  
**art. 18.24**, abrogé, DORS/88-44, art. 1; ajouté, DORS/98-456, art. 1  
**art. 18.25**, abrogé, DORS/88-44, art. 1; ajouté, DORS/98-456, art. 1  
**art. 18.26**, ajouté, DORS/98-456, art. 1  
**art. 18.27**, ajouté, DORS/98-456, art. 1  
**art. 18.28**, ajouté, DORS/98-456, art. 1  
**art. 18.29**, ajouté, DORS/98-456, art. 1  
**art. 18.30**, ajouté, DORS/98-456, art. 1  
**art. 18.31**, ajouté, DORS/98-456, art. 1  
**art. 18.32**, ajouté, DORS/98-456, art. 1  
**art. 18.33**, ajouté, DORS/98-456, art. 1  
**art. 18.34**, ajouté, DORS/98-456, art. 1  
**art. 18.35**, ajouté, DORS/98-456, art. 1  
**art. 18.36**, ajouté, DORS/98-456, art. 1  
**art. 18.37**, ajouté, DORS/98-456, art. 1  
**art. 18.38**, ajouté, DORS/98-456, art. 1  
**art. 18.39**, ajouté, DORS/98-456, art. 1  
**art. 18.40**, ajouté, DORS/98-456, art. 1  
**art. 18.41**, ajouté, DORS/98-456, art. 1  
**art. 18.42**, ajouté, DORS/98-456, art. 1  
**art. 18.43**, ajouté, DORS/98-456, art. 1  
**art. 18.44**, ajouté, DORS/98-456, art. 1  
**art. 18.45**, ajouté, DORS/98-456, art. 1  
**art. 18.46**, ajouté, DORS/98-456, art. 1  
**art. 18.47**, ajouté, DORS/98-456, art. 1  
**art. 18.48**, ajouté, DORS/98-456, art. 1  
**art. 18.49**, ajouté, DORS/98-456, art. 1  
**art. 18.50**, ajouté, DORS/98-456, art. 1  
**art. 18.51**, ajouté, DORS/98-456, art. 1

**art. 18.52**, ajouté, DORS/98-456, art. 1  
**art. 18.53**, ajouté, DORS/98-456, art. 1  
**art. 18.54**, ajouté, DORS/98-456, art. 1  
**art. 18.55**, ajouté, DORS/98-456, art. 1  
**art. 18.56**, ajouté, DORS/98-456, art. 1  
**art. 18.57**, ajouté, DORS/98-456, art. 1  
**art. 18.58**, ajouté, DORS/98-456, art. 1  
**art. 18.59**, ajouté, DORS/98-456, art. 1  
**art. 18.60**, ajouté, DORS/98-456, art. 1  
**art. 18.61**, ajouté, DORS/98-456, art. 1  
**art. 18.62**, ajouté, DORS/98-456, art. 1  
**art. 18.63**, ajouté, DORS/98-456, art. 1  
**art. 18.64**, ajouté, DORS/98-456, art. 1  
**art. 18.65**, ajouté, DORS/98-456, art. 1  
**art. 18.66**, ajouté, DORS/98-456, art. 1  
**art. 18.67**, ajouté, DORS/98-456, art. 1

**Sécurité et la santé au travail (aéronefs)—Règlement, DORS/87-182**  
*(Aviation Occupational Safety and Health Regulations)*

**titre intégral**, DORS/94-34, art. 1  
**art. 1**, DORS/94-34, art. 2(F)  
**art. 1.1 « commandant de bord »**, DORS/94-34, art. 42  
**art. 1.1 « Loi »**, DORS/94-34, art. 3  
**art. 1.1 « substance dangereuse »**, abrogé, DORS/88-201, art. 1  
**art. 1.2**, DORS/88-201, art. 2; DORS/94-34, art. 4  
**art. 1.3**, DORS/94-34, art. 4  
**art. 1.4**, DORS/88-201, art. 3; DORS/94-34, art. 4  
**art. 2.2**, DORS/94-34, art. 42  
**art. 2.4**, DORS/94-34, art. 42  
**art. 3.2**, DORS/94-34, art. 42  
**art. 3.4**, DORS/94-34, art. 42  
**art. 3.5**, DORS/94-34, art. 42  
**art. 3.6**, DORS/94-34, art. 42  
**art. 3.7**, DORS/94-34, art. 42  
**art. 3.8**, DORS/94-34, art. 42  
**art. 4.1 « cabinet de toilette »**, abrogé, DORS/94-34, art. 5  
**art. 4.1 « local réservé aux soins personnels »**, abrogé, DORS/94-34, art. 5  
**art. 4.2**, DORS/94-34, art. 6  
**art. 4.4**, DORS/94-34, art. 7(F); DORS/94-34, art. 42  
**art. 4.5**, DORS/94-34, art. 8  
**art. 4.6**, DORS/94-34, art. 8  
**art. 4.7**, DORS/94-34, art. 8  
**art. 4.8**, DORS/94-34, art. 9  
**art. 4.9**, DORS/94-34, art. 10  
**art. 4.10**, DORS/94-34, art. 11  
**art. 4.13**, DORS/94-34, art. 42  
**art. 4.16**, DORS/88-201, art. 4  
**art. 5.1**, DORS/88-201, art. 4  
**art. 5.2**, DORS/94-34, art. 42  
**art. 5.3**, DORS/88-201, art. 10  
**art. 5.3**, DORS/94-34, art. 12(F); DORS/94-34, art. 12; DORS/94-34, art. 12(A)  
**art. 5.4**, DORS/94-34, art. 13  
**art. 5.5**, DORS/94-34, art. 14(F)  
**art. 5.6**, DORS/94-34, art. 15  
**art. 5.7**, DORS/88-201, art. 10  
**art. 5.8**, DORS/88-201, art. 10; DORS/94-34, art. 42  
**art. 5.9**, DORS/94-34, art. 16  
**art. 5.10**, abrogé, DORS/88-201, art. 6  
**art. 5.11**, abrogé, DORS/88-201, art. 6  
**art. 5.12**, DORS/88-201, art. 7; DORS/94-34, art. 17  
**art. 5.13**, DORS/88-201, art. 8(A); DORS/94-34, art. 42  
**art. 5.14**, DORS/94-34, art. 18  
**art. 5.15**, DORS/94-34, art. 42  
**art. 5.16**, DORS/94-34, art. 19  
**art. 5.17**, DORS/94-34, art. 42  
**art. 5.18**, DORS/94-34, art. 20

**CODE CANADIEN DU TRAVAIL [LR 1985, ch. L-2]—Suite**

- art. 5.21, DORS/94-34, art. 42  
 art. 5.22, ajouté, DORS/88-201, art. 9  
 art. 5.23, ajouté, DORS/88-201, art. 9  
 art. 5.24, ajouté, DORS/88-201, art. 9; DORS/94-34, art. 42  
 art. 5.25, ajouté, DORS/88-201, art. 9; DORS/94-34, art. 42  
 art. 5.26, ajouté, DORS/88-201, art. 9; DORS/94-34, art. 42  
 art. 5.27, ajouté, DORS/88-201, art. 9; DORS/94-34, art. 42  
 art. 5.28, ajouté, DORS/88-201, art. 9; DORS/94-34, art. 42  
 art. 5.29, ajouté, DORS/88-201, art. 9; DORS/94-34, art. 22  
 art. 5.30, ajouté, DORS/88-201, art. 9  
 art. 5.31, ajouté, DORS/88-201, art. 9; DORS/94-34, art. 42  
 art. 5.32, ajouté, DORS/88-201, art. 9  
 art. 5.33, ajouté, DORS/88-201, art. 9  
 art. 5.34, ajouté, DORS/88-201, art. 9; DORS/94-34, art. 42  
 art. 5.35, ajouté, DORS/88-201, art. 9; DORS/94-34, art. 23  
 art. 5.36, ajouté, DORS/88-201, art. 9  
 art. 6.2, DORS/94-34, art. 25  
 art. 6.5, DORS/94-34, art. 42  
 art. 6.6, DORS/94-34, art. 42  
 art. 6.7, DORS/94-34, art. 26  
 art. 6.8, DORS/94-34, art. 42  
 art. 6.9, DORS/94-34, art. 27  
 art. 6.10, DORS/94-34, art. 28  
 art. 6.11, DORS/94-34, art. 42  
 art. 6.12, DORS/94-34, art. 42  
 art. 6.14, DORS/94-34, art. 29  
 art. 6.15, DORS/94-34, art. 42  
 art. 7.1, DORS/94-34, art. 42  
 art. 7.5, DORS/94-34, art. 30(F)  
 art. 7.6, DORS/94-34, art. 31  
 art. 7.7, DORS/94-34, art. 42  
 art. 8.2, DORS/94-34, art. 42  
 art. 8.3, DORS/94-34, art. 42  
 art. 8.4, DORS/94-34, art. 33  
 art. 8.6, DORS/94-34, art. 42  
 art. 8.7, DORS/94-34, art. 42  
 art. 8.10, DORS/94-34, art. 34(F)  
 art. 8.12, DORS/94-34, art. 42  
 art. 8.13, DORS/94-34, art. 42  
 art. 8.14, DORS/94-34, art. 35  
 art. 8.15, DORS/94-34, art. 42  
 art. 8.16, DORS/94-34, art. 42  
 art. 8.17, DORS/94-34, art. 42  
 art. 8.18, DORS/94-34, art. 42  
 art. 9.1 « blessure entraînant une invalidité », abrogé, DORS/94-34, art. 36(F)  
 art. 9.1 « blessure invalidante », ajouté, DORS/94-34, art. 36(F)  
 art. 9.1 « blessure légère », DORS/94-34, art. 36  
 art. 9.1 « disabling injury », DORS/94-34, art. 36(A)  
 art. 9.2, DORS/94-34, art. 42  
 art. 9.3, DORS/94-34, art. 37  
 art. 9.4, DORS/94-34, art. 38(F)  
 art. 9.5, DORS/94-34, art. 42  
 art. 9.6, DORS/94-34, art. 39  
 art. 9.7, DORS/94-34, art. 40  
 art. 10.1, DORS/94-34, art. 42  
 art. 10.3, DORS/94-34, art. 42  
 art. 10.4, DORS/94-34, art. 42  
 art. 10.5, DORS/94-34, art. 42  
 art. 10.6, DORS/94-34, art. 42  
 art. 11.1, DORS/94-34, art. 42

annexe I, DORS/94-34, art. 41

annexe II, DORS/94-34, art. 41

**Sécurité et la santé au travail (navires)—Règlement—Modification, DORS/87-183**

*(Marine Occupational Safety and Health Regulations)*

Long Title, DORS/95-74, art. 1

art. 1, DORS/95-74, art. 2(F)

art. 1.1, « ACNOR », abrogé, DORS/95-74, art. 3(F)

art. 1.1, « CSA », ajouté, DORS/95-74, art. 3(F)

art. 1.1, « jauge au registre », DORS/95-74, art. 3(F)

art. 1.1, « substance dangereuse », abrogé, DORS/88-198, art. 1

art. 1.2, DORS/88-198, art. 2; DORS/95-74, art. 4

art. 1.3, DORS/95-74, art. 5(F)

art. 1.4, DORS/88-198, art. 3; DORS/95-74, art. 6

art. 2.3, DORS/95-74, art. 7(F)

art. 2.4, abrogé, DORS/95-74, art. 8

art. 2.5, DORS/95-74, art. 9(F)

art. 2.8, DORS/95-74, art. 10

art. 2.9, DORS/95-74, art. 11(F)

art. 2.11, DORS/95-74, art. 12(F)

art. 2.12, DORS/95-74, art. 13

art. 2.13, DORS/95-74, art. 14

art. 2.14, DORS/95-74, art. 89(F)

art. 2.16, DORS/95-74, art. 16(F)

art. 2.17, DORS/95-74, art. 17(F)

art. 3.1, DORS/95-74, art. 18 et 89(F)

art. 3.3, DORS/95-74, art. 19(F)

art. 3.4, DORS/95-74, art. 20(F)

art. 4.3, DORS/95-74, art. 21(F)

art. 5.3, DORS/95-74, art. 89(F)

art. 5.5, DORS/95-74, art. 89(F)

art. 6.3, DORS/95-74, art. 22(F)

art. 6.4, DORS/95-74, art. 23(F)

art. 6.5, DORS/95-74, art. 24

art. 6.6, DORS/95-74, art. 25(F)

art. 7.2, DORS/95-74, art. 26(F)

art. 7.10, DORS/95-74, art. 27(F)

art. 7.11, DORS/95-74, art. 28(F)

art. 7.15, DORS/95-74, art. 29(F)

art. 7.20, DORS/95-74, art. 30(A)

art. 7.24, DORS/95-74, art. 31

art. 7.25, DORS/95-74, art. 32(A)

art. 7.27, DORS/95-74, art. 33(F)

art. 7.35, DORS/88-198, art. 15

art. 7.36, DORS/95-74, art. 34(F)

art. 7.37, DORS/88-198, art. 15

art. 8.1, « fournisseur », ajouté, DORS/88-198, art. 4

art. 8.1, « identificateur du produit », ajouté, DORS/88-198, art. 4

art. 8.1, « médecin », abrogé, DORS/88-198, art. 4

art. 8.1, « renseignements sur les dangers », ajouté, DORS/88-198, art. 4

art. 8.2, DORS/88-198, art. 5

art. 8.3, DORS/88-198, art. 15; DORS/95-74, art. 35

art. 8.4, DORS/95-74, art. 36

art. 8.6, DORS/95-74, art. 37

art. 8.7, DORS/88-198, art. 15; DORS/95-74, art. 38

art. 8.8, DORS/88-198, art. 15; DORS/95-74, art. 39

art. 8.9, DORS/88-198, art. 15

art. 8.10, DORS/88-198, art. 15

art. 8.11, DORS/88-198, art. 15; DORS/95-74, art. 40

art. 8.12, DORS/88-198, art. 15

art. 8.13, DORS/88-198, art. 15

art. 8.14, DORS/88-198, art. 7 et 15

art. 8.15, abrogé, DORS/88-198, art. 8

art. 8.16, abrogé, DORS/88-198, art. 8

art. 8.17, DORS/88-198, art. 9 et 15

**CODE CANADIEN DU TRAVAIL [LR 1985, ch. L-2]—Suite**

- art. 8.18, DORS/88-198, art. 10; DORS/95-74, art. 41  
 art. 8.19, abrogé, DORS/88-198, art. 10  
 art. 8.20, DORS/88-198, art. 11 et 15; DORS/95-74, art. 42  
 art. 8.21, DORS/88-198, art. 12(A)  
 art. 8.22, DORS/88-198, art. 15; DORS/95-74, art. 43(F)  
 art. 8.24, DORS/88-198, art. 15  
 art. 8.26, ajouté, DORS/88-198, art. 13  
 art. 8.27, ajouté, DORS/88-198, art. 13  
 art. 8.28, ajouté, DORS/88-198, art. 13  
 art. 8.29, ajouté, DORS/88-198, art. 13; DORS/95-74, art. 44(F)  
 art. 8.30, ajouté, DORS/88-198, art. 13; DORS/95-74, art. 45(F)  
 art. 8.31, ajouté, DORS/88-198, art. 13; DORS/95-74, art. 46  
 art. 8.32, ajouté, DORS/88-198, art. 13; DORS/95-74, art. 47  
 art. 8.33, ajouté, DORS/88-198, art. 13; DORS/95-74, art. 48  
 art. 8.34, ajouté, DORS/88-198, art. 13; DORS/95-74, art. 50  
 art. 8.35, ajouté, DORS/88-198, art. 13  
 art. 8.36, ajouté, DORS/88-198, art. 13  
 art. 8.37, ajouté, DORS/88-198, art. 13  
 art. 8.38, ajouté, DORS/88-198, art. 13  
 art. 8.39, ajouté, DORS/88-198, art. 13  
 art. 8.40, ajouté, DORS/88-198, art. 13  
 art. 8.41, ajouté, DORS/88-198, art. 13; DORS/95-74, art. 51(F)  
 art. 8.42, ajouté, DORS/88-198, art. 13  
 art. 8.43, ajouté, DORS/88-198, art. 13; DORS/95-74, art. 52  
 art. 8.44, ajouté, DORS/88-198, art. 13; abrogé, DORS/95-74, art. 53  
 art. 9.1, « espace clos », DORS/95-74, art. 54(F)  
 art. 9.2, DORS/88-198, art. 15  
 art. 9.2, DORS/95-74, art. 55  
 art. 9.3, DORS/95-74, art. 56  
 art. 9.5, DORS/88-198, art. 15  
 art. 9.6, DORS/88-198, art. 15; DORS/95-74, art. 57  
 art. 10.1, DORS/95-74, art. 58(F)  
 art. 10.7, DORS/88-198, art. 15; DORS/95-74, art. 59  
 art. 10.8, DORS/95-74, art. 60  
 art. 10.9, DORS/95-74, art. 61(A)  
 art. 10.11, DORS/95-74, art. 62  
 art. 10.13, DORS/95-74, art. 63  
 art. 11.3, DORS/95-74, art. 64  
 art. 11.6, DORS/95-74, art. 65(F)  
 art. 11.7, DORS/95-74, art. 66(F)  
 art. 11.12, DORS/95-74, art. 67(F)  
 art. 11.13, DORS/95-74, art. 68(F)  
 art. 11.16, DORS/95-74, art. 69(F)  
 art. 12.3, DORS/95-74, art. 70(F)  
 art. 12.10, DORS/95-74, art. 74(F)  
 art. 12.17, DORS/95-74, art. 75(F)  
 art. 12.19, DORS/95-74, art. 76(F)  
 art. 12.21, DORS/95-74, art. 77  
 art. 12.25, DORS/95-74, art. 78(F)  
 art. 12.31, DORS/95-74, art. 79(F)  
 art. 12.38, DORS/95-74, art. 80(F)  
 art. 12.4, DORS/95-74, art. 71(F)  
 art. 12.6, DORS/95-74, art. 72  
 art. 12.7, DORS/88-198, art. 15; DORS/95-74, art. 73(F)  
 art. 12.42, DORS/95-74, art. 81(F)  
 art. 12.44, DORS/95-74, art. 82(F)  
 art. 13.1, « installation médicale », DORS/88-198, art. 14(A)  
 art. 13.1, « lieu de travail séparé », DORS/95-74, art. 83(F)  
 art. 13.1, « médecin », abrogé, DORS/88-198, art. 14  
 art. 13.2, DORS/95-74, art. 84(F)  
 art. 13.3, DORS/95-74, art. 85(F)  
 art. 13.4, DORS/95-74, art. 86(F)  
 art. 13.7, DORS/88-198, art. 15; DORS/95-74, art. 87(F)  
 partie XIII, annexe II, DORS/95-74, art. 88

**Sécurité et la santé au travail (pétrole et gaz)—Règlement, DORS/87-612***(Oil and Gas Occupational Safety and Health Regulations)*

- titre intégral**, DORS/94-165, art. 1  
 art. 1, DORS/94-165, art. 2(F)  
 art. 1.1, « ACNOR », DORS/94-165, art. 3(F)  
 art. 1.1, « ASME », ajouté, DORS/94-165, art. 1  
 art. 1.1, « Code canadien de l'électricité », DORS/94-165, art. 3  
 art. 1.1, « LOI », DORS/94-165, art. 3  
 art. 1.1, « substance dangereuse », abrogé, DORS/88-199, art. 1  
 art. 1.1, « médecin », abrogé, DORS/88-199, art. 1  
 art. 1.2, DORS/88-199, art. 2; DORS/94-165, art. 4  
 art. 1.4, DORS/88-199, art. 3; DORS/94-165, art. 5  
 art. 2.1, DORS/94-165, art. 6(F)  
 art. 3.1, DORS/94-165, art. 7(F)  
 art. 3.4, DORS/94-165, art. 8(A)  
 art. 3.8, DORS/94-165, art. 9(A)  
 art. 3.9, DORS/94-165, art. 10(A)  
 art. 3.11, DORS/94-165, art. 11(F)  
 art. 3.12, DORS/94-165, art. 12(F)  
 art. 3.13, DORS/94-165, art. 13  
 art. 3.14, DORS/94-165, art. 14  
 art. 4.2, DORS/94-165, art. 15(A)  
 art. 5.1, DORS/94-165, art. 16  
 art. 6.1, « réseau de canalisation », DORS/94-165, art. 17(F)  
 art. 6.4, DORS/94-165, art. 18  
 art. 7.2, DORS/94-165, art. 20(F)  
 art. 8.2, DORS/94-165, art. 21  
 art. 8.7, DORS/94-165, art. 22  
 art. 9.8, DORS/94-165, art. 23(F)  
 art. 9.9, DORS/94-165, art. 24  
 art. 9.10, DORS/94-165, art. 25  
 art. 9.13, DORS/94-165, art. 26(F)  
 art. 10.6, DORS/94-165, art. 27(A)  
 art. 10.8, DORS/94-165, art. 28(F)  
 art. 10.9, DORS/94-165, art. 29(A)  
 art. 10.11, DORS/94-165, art. 30(F)  
 art. 10.14, DORS/94-165, art. 31  
 art. 10.26, DORS/94-165, art. 32(F)  
 art. 10.33, DORS/94-165, art. 33(A)  
 art. 10.36, DORS/94-165, art. 34  
 art. 11.1, DORS/88-199, art. 4  
 art. 11.2, DORS/88-199, art. 5  
 art. 11.3, DORS/94-165, art. 35  
 art. 11.4, DORS/94-165, art. 36  
 art. 11.12, DORS/88-199, art. 6; DORS/94-165, art. 37  
 art. 11.15, DORS/94-165, art. 38  
 art. 11.16, abrogé, DORS/88-199, art. 8  
 art. 11.17, abrogé, DORS/88-199, art. 8  
 art. 11.18, DORS/88-199, art. 9  
 art. 11.19, DORS/88-199, art. 10; DORS/94-165, art. 39  
 art. 11.20, DORS/88-199, art. 10  
 art. 11.21, abrogé, DORS/88-199, art. 10  
 art. 11.22, DORS/88-199, art. 11(A)  
 art. 11.23, DORS/94-165, art. 40  
 art. 11.29, ajouté, DORS/88-199, art. 12  
 art. 11.30, ajouté, DORS/88-199, art. 12  
 art. 11.31, ajouté, DORS/88-199, art. 12  
 art. 11.32, ajouté, DORS/88-199, art. 12  
 art. 11.33, ajouté, DORS/88-199, art. 12  
 art. 11.34, ajouté, DORS/88-199, art. 12  
 art. 11.35, ajouté, DORS/88-199, art. 12; DORS/94-165, art. 41  
 art. 11.36, ajoutée, DORS/88-199, art. 12; DORS/94-165, art. 42  
 art. 11.37, ajouté, DORS/88-199, art. 12  
 art. 11.38, ajouté, DORS/88-199, art. 12; DORS/94-165, art. 43  
 art. 11.39, ajouté, DORS/88-199, art. 12  
 art. 11.40, ajouté, DORS/88-199, art. 12

**CODE CANADIEN DU TRAVAIL [LR 1985, ch. L-2]—Suite**

**art. 11.41**, ajouté, DORS/88-199, art. 12  
**art. 11.42**, ajouté, DORS/88-199, art. 12  
**art. 11.43**, ajouté, DORS/88-199, art. 12  
**art. 11.44**, ajouté, DORS/88-199, art. 12  
**art. 11.45**, ajouté, DORS/88-199, art. 12  
**art. 11.46**, ajouté, DORS/88-199, art. 12; DORS/94-165, art. 44  
**art. 11.47**, ajouté, DORS/88-199, art. 12; abrogé, DORS/94-165, art. 45  
**art. 12.2**, DORS/94-165, art. 46  
**art. 12.3**, DORS/94-165, art. 47  
**art. 13.1**, DORS/94-165, art. 48  
**art. 13.7**, DORS/94-165, art. 49  
**art. 13.8**, DORS/94-165, art. 50  
**art. 13.12**, DORS/94-165, art. 51  
**art. 14.3**, DORS/94-165, art. 52  
**art. 14.21**, DORS/94-165, art. 53  
**art. 15.4**, DORS/94-165, art. 54  
**art. 15.7**, DORS/94-165, art. 55  
**art. 15.8**, DORS/94-165, art. 56  
**art. 15.22**, DORS/94-165, art. 57  
**art. 15.37**, DORS/94-165, art. 58  
**art. 16.1**, DORS/94-165, art. 60  
**art. 16.3**, DORS/94-165, art. 61  
**art. 16.4**, DORS/94-165, art. 63  
**art. 16.7**, DORS/94-165, art. 64  
**art. 16.8**, DORS/94-165, art. 65(F)  
**partie XVI, annexe I**, DORS/94-165, art. 66  
**partie XVI, annexe II**, DORS/94-165, art. 66  
**art. 17.3**, DORS/94-165, art. 67  
**art. 17.6**, DORS/94-165, art. 68(F)  
**art. 17.12**, DORS/94-165, art. 63(F)  
**art. 17.14**, DORS/94-165, art. 70(A)  
**art. 17.16**, DORS/94-165, art. 71(F)  
**partie XVII, annexe V**, DORS/94-165, art. 72  
**art. 18.7**, DORS/94-165, art. 73  
**art. 18.9**, DORS/94-165, art. 74  
**art. 18.12**, DORS/94-165, art. 75(A)  
**art. 18.16**, DORS/94-165, art. 76(F)

**Sécurité et la santé au travail (trains)—Règlement—Modification, DORS/87-184***(On Board Trains Occupational Safety and Health Regulations)*

**titre intégral**, DORS/95-105, art. 1  
**art. 1**, DORS/95-105, art. 2  
**art. 1.1**, « ACNOR », abrogé, DORS/95-105, art. 3(F)  
**art. 1.1**, « Loi », DORS/95-105, art. 3  
**art. 1.1**, « Commission », abrogé, DORS/95-105, art. 3  
**art. 1.1**, « CSA », ajouté, DORS/95-105, art. 3(F)  
**art. 1.1**, « substance dangereuse », abrogé, DORS/88-200, art. 1  
**art. 1.1**, « médecin », abrogé, DORS/88-200, art. 1  
**art. 1.1**, « agent régional de sécurité », ajouté, DORS/95-105, art. 3  
**art. 1.2**, DORS/88-200, art. 2; DORS/95-105, art. 4  
**art. 1.3**, DORS/95-105, art. 4  
**art. 1.4**, DORS/88-200, art. 3; DORS/95-105, art. 4  
**art. 2.1**, DORS/95-105, art. 5(A)  
**art. 3.1**, DORS/95-105, art. 6(F)  
**art. 4.2**, DORS/95-105, art. 7  
**art. 4.3**, DORS/95-105, art. 61(F)  
**art. 5.2**, DORS/95-105, art. 8  
**art. 6.2**, DORS/95-105, art. 9(A)  
**art. 6.4**, DORS/95-105, art. 10(F)  
**art. 6.5**, DORS/95-105, art. 11(A)  
**art. 6.10**, DORS/95-105, art. 13(F)  
**art. 6.11**, DORS/95-105, art. 14(F)  
**art. 6.15**, DORS/95-105, art. 15  
**art. 6.16**, DORS/95-105, art. 16(F)

**art. 6.19**, DORS/95-105, art. 17  
**art. 6.29**, DORS/88-200, art. 14  
**art. 6.31**, DORS/95-105, art. 18(F)  
**art. 7.1**, DORS/88-200, art. 4; DORS/95-105, art. 19(F)  
**art. 7.2**, DORS/88-200, art. 5  
**art. 7.3**, DORS/88-200, art. 14; DORS/95-105, art. 20  
**art. 7.4**, DORS/95-105, art. 21  
**art. 7.6**, DORS/95-105, art. 22  
**art. 7.7**, DORS/88-200, art. 14; DORS/95-105, art. 23  
**art. 7.8**, DORS/88-200, art. 14  
**art. 7.9**, DORS/88-200, art. 14  
**art. 7.10**, DORS/88-200, art. 14  
**art. 7.11**, DORS/88-200, art. 14  
**art. 7.12**, abrogé, DORS/88-200, art. 7  
**art. 7.13**, abrogé, DORS/88-200, art. 7  
**art. 7.14**, abrogé, DORS/88-200, art. 7  
**art. 7.15**, DORS/88-200, art. 8; DORS/88-200, art. 14  
**art. 7.16**, DORS/88-200, art. 9; DORS/95-105, art. 24  
**art. 7.17**, DORS/88-200, art. 9  
**art. 7.18**, DORS/88-200, art. 10; DORS/95-105, art. 25(F)  
**art. 7.19**, DORS/88-200, art. 11(A); DORS/88-200, art. 14(F)  
**art. 7.20**, DORS/88-200, art. 14(A); DORS/95-105, art. 26(F)  
**art. 7.24**, ajouté, DORS/88-200, art. 12  
**art. 7.25**, ajouté, DORS/88-200, art. 12  
**art. 7.26**, ajouté, DORS/88-200, art. 12  
**art. 7.27**, ajouté, DORS/88-200, art. 12  
**art. 7.28**, ajouté, DORS/88-200, art. 12  
**art. 7.29**, ajouté, DORS/88-200, art. 12  
**art. 7.30**, ajouté, DORS/88-200, art. 12  
**art. 7.31**, ajouté, DORS/88-200, art. 12; DORS/95-105, art. 27(F)  
**art. 7.32**, ajouté, DORS/88-200, art. 12; DORS/95-105, art. 28  
**art. 7.33**, ajouté, DORS/88-200, art. 12  
**art. 7.34**, ajouté, DORS/88-200, art. 12  
**art. 7.35**, ajouté, DORS/88-200, art. 12  
**art. 7.36**, ajouté, DORS/88-200, art. 12; DORS/95-105, art. 29(F)  
**art. 7.37**, ajouté, DORS/88-200, art. 12  
**art. 7.38**, ajouté, DORS/88-200, art. 12  
**art. 7.39**, ajouté, DORS/88-200, art. 12; DORS/95-105, art. 31  
**art. 7.40**, ajouté, DORS/88-200, art. 12; abrogé, DORS/95-105, art. 32  
**art. 8.2.**, DORS/95-105, art. 33(F)  
**art. 8.5**, DORS/95-105, art. 61(F)  
**art. 8.6**, DORS/95-105, art. 61(F)  
**art. 8.7**, DORS/95-105, art. 34  
**art. 8.8**, DORS/88-200, art. 14; DORS/95-105, art. 35 et 61(F)  
**art. 8.9**, DORS/95-105, art. 36  
**art. 8.10**, DORS/95-105, art. 37  
**art. 8.13**, DORS/95-105, art. 38(F)  
**art. 9.4**, DORS/95-105, art. 39(F)  
**art. 10.1**, DORS/95-105, art. 40(F)  
**art. 10.2**, DORS/88-200, art. 14; DORS/95-105, art. 41(F)  
**art. 10.9**, DORS/95-105, art. 42(A)  
**art. 10.11**, DORS/95-105, art. 43  
**art. 10.16**, DORS/95-105, art. 44(F)  
**art. 10.17**, DORS/95-105, art. 45  
**art. 10.21**, DORS/95-105, art. 46(F)  
**art. 11.1**, « blessure invalidante », ajouté, DORS/95-105, art. 47(F)  
**art. 11.1**, « blessure entraînant une invalidité », DORS/95-105, art. 47(F)  
**art. 11.1**, « disabling injury », DORS/95-105, art. 47(A)  
**art. 11.1**, « blessure légère », DORS/95-105, art. 47  
**art. 11.3**, DORS/95-105, art. 48  
**art. 11.4**, DORS/95-105, art. 49  
**art. 11.5**, DORS/95-105, art. 54(F)  
**art. 11.7**, DORS/95-105, art. 50  
**art. 11.8**, DORS/95-105, art. 51

**CODE CANADIEN DU TRAVAIL [LR 1985, ch. L-2]—Suite**

- art. 11.9, DORS/95-105, art. 52  
**partie XI, annexe I**, DORS/95-105, art. 53  
**partie XI, annexe II**, DORS/95-105, art. 53  
**partie XI, annexe III**, DORS/95-105, art. 53  
art. 12.1, « **medical facility** », DORS/88-200, art. 13(A)  
art. 12.2, DORS/95-105, art. 55(F)  
art. 12.3, DORS/95-105, art. 56(F)  
art. 12.5, DORS/95-105, art. 57  
art. 13.2, DORS/95-105, art. 59(F)  
art. 13.7, DORS/88-200, art. 14  
art. 13.7, DORS/95-105, art. 60  
art. 13.8, DORS/88-200, art. 14

**CODE CANADIEN DU TRAVAIL (PARTIE I), LA LOI SUR LES DÉCLARATIONS DES PERSONNES MORALES ET DES SYNDICATS ET D'AUTRES LOIS EN CONSÉQUENCE (LOI MODIFIANT) [LC 1998, ch. 26]**

(CANADA LABOUR CODE (PART I) AND THE CORPORATIONS AND LABOUR UNIONS RETURNS ACT AND TO MAKE CONSEQUENTIAL AMENDMENTS TO OTHER ACTS)

**Décret fixant au 1<sup>er</sup> janvier 1999 la date d'entrée en vigueur de la Loi, TR/99-2**

(Order Fixing January 1, 1999 as the Date of the Coming into Force of the Act)

**CODE CRIMINEL [LR 1985, ch. C-46]**

(CRIMINAL CODE)

**Alberta—Règles de la Cour d'appel concernant les appels en matière criminelle, TR/77-174**

(Alberta Court of Appeal Rules Respecting Appeals in Criminal Cases)

- art. 840, TR/92-7, art. 1  
art. 855, TR/82-199, art. 1; TR/82-199, art. 2

**Alberta—Règles de la Cour du Banc de la Reine concernant les conférences préparatoires au procès, TR/86-79**

(Alberta Court of Queen's Bench Rules Respecting Pre-Trial Conferences)

**Alberta—Règles de procédure concernant la réduction du délai préalable à l'admissibilité à la libération conditionnelle, DORS/88-599**

(Alberta Rules of Practice Respecting Reduction in the Number of Years of Imprisonment Without Eligibility for Parole)

**Alberta—Règles régissant les appels des déclarations sommaires de culpabilité rendues par la cour de district, TR/77-47**

(Alberta District Court Rules Governing Summary Conviction Appeals)

- art. 860.2, TR/79-23, art. 2  
art. 860.4, TR/79-23, art. 3  
art. 860.5, TR/79-23, art. 4  
art. 860.7, TR/79-23, art. 5  
art. 860.8, TR/79-23, art. 6

**Alcooltests approuvés—Arrêté, TR/85-201**

(Approved Breath Analysis Instruments Order)

- titre intégral**, TR/92-105, art. 1  
art. 2, TR/92-105, art. 2; TR/92-167, art. 1; TR/93-61, art. 1;  
TR/93-175, art. 1; DORS/94-422, art. 1; DORS/94-572, art. 1;  
DORS/95-312, art. 1

**Amnistie visant les chargeurs grande capacité—Décret, DORS/93-367**

(Large Capacity Cartridge Magazine Amnesty Period Order)

**Appareils de détection approuvés—Arrêté, TR/85-200**

(Approved Screening Devices Order)

**titre intégral**, DORS/93-263, art. 1

- art. 2, TR/88-136, art. 1; DORS/93-263, art. 2; DORS/94-193,  
art. 1; DORS/94-423, art. 1; DORS/96-81, art. 1;  
DORS/97-116, art. 1

**Armes à feu, armes, éléments ou pièces d'armes, accessoires, chargeurs, munitions et projectiles comme étant prohibés ou à autorisation restreinte—Règlement désignant, DORS/98-462**

(Certain Firearms and other Weapons, Components and Parts of Weapons, Accessories, Cartridge Magazines, Ammunition and Projectiles as Prohibited or Restricted—Regulations Prescribing)

- art. 7, DORS/98-472, art. 1

**Armes à feu historiques—Règlement désignant, DORS/98-464**

(Antique Firearms—Regulations Prescribing)

- art. 2, DORS/98-472, art. 3

**Attestation par un préposé aux armes à feu—Règlement, DORS/92-468**

(Certification by Firearms Officer Regulations)

**Autorisations d'acquisitions d'armes à feu—Règlement, DORS/92-461**

(Firearms Acquisition Certificate Regulations)

**Catégories de personnes morales admissibles à un certificat d'enregistrement d'armes à autorisation restreinte—Règlement, DORS/93-200**

(Restricted Weapon Registration Certificate for Classes of Persons other than Individuals Regulations)

**Colombie-Britannique—Règlement de 1991 régissant les appels de déclaration de culpabilité par procédure sommaire de la Cour d'appel, TR/91-140**

(British Columbia Supreme Court Summary Conviction Appeal Rules, 1991)

- art. 6, TR/92-100, art. 1

**Colombie-Britannique—Règles concernant la gestion des dossiers judiciaires de la cour provinciale de la Colombie-Britannique en matière criminelle, TR/99-104**

(British Columbia Provincial Court Criminal Caseflow Management Rules)

**Colombie-Britannique—Règles de la Cour d'appel régissant les appels en matière criminelle, TR/86-137**

(British Columbia Court of Appeal Criminal Appeal Rules, 1986)

- art. 1 renuméroté à 1.1, TR/91-81, art. 3  
art. 1.1 « déposer », TR/91-81, art. 3  
art. 3, TR/91-81, art. 4  
art. 5, TR/91-81, art. 5  
art. 8, TR/91-81, art. 6  
art. 19, TR/91-81, art. 7  
art. 20, TR/91-81, art. 9  
art. 21, abrogé, TR/91-81, art. 10  
art. 22, abrogé, TR/91-81, art. 11  
**Formulaire 1**, TR/91-81, art. 12  
**Formulaire 1A**, ajouté, TR/91-81, art. 13  
**Formulaire 2**, TR/91-81, art. 14  
**Formulaire 3**, TR/91-81, art. 15  
**Formulaire 4**, TR/91-81, art. 16  
**Formulaire 6**, TR/91-81, art. 17  
**Formulaire 7**, TR/91-81, art. 18  
**Formulaire 8**, TR/91-81, art. 19  
**Formulaire 9**, TR/91-81, art. 20  
**Formulaire 10**, TR/91-81, art. 20  
**Formulaire 11**, TR/91-81, art. 20

**CODE CRIMINEL [LR 1985, ch. C-46]—Suite****Colombie-Britannique—Règles de procédure concernant la réduction du délai préalable à la libération conditionnelle, DORS/97-569***(British Columbia Rules of Practice Respecting Reduction in the Number of Years of Imprisonment Without Eligibility for Parole)***Contenant approuvé (échantillon de sang)—Arrêté, TR/85-199**  
*(Approved Blood Sample Container Order)***Contrôle des armes à autorisation restreinte et des armes à feu—Règlement, DORS/78-670***(Restricted Weapons and Firearms Control Regulations)***art. 2**, « inventaire de l'entreprise », ajouté, DORS/92-437, 1; abrogé, DORS/93-199, art. 1**art. 2**, DORS/93-199, art. 1**art. 3.1**, ajouté, DORS/92-437, art. 3**art. 14**, abrogé, DORS/92-437, art. 4**art. 16**, DORS/93-199, art. 2**art. 17**, DORS/79-717, art. 1**annexe**, DORS/93-199, art. 3**Contrôle des armes prohibées—Règlement, DORS/91-572**  
*(Prohibited Weapons Control Regulations)***art. 2**, « arme prohibée », DORS/92-436, art. 1**art. 3**, DORS/92-436, art. 2**art. 4**, DORS/92-436, art. 3**art. 5**, DORS/92-436, art. 4**art. 6**, DORS/92-436, art. 5**art. 7**, DORS/92-436, art. 6**art. 11**, DORS/92-436, art. 7**Cotisations à payer pour la surveillance du Pari mutuel—Décret, TR/83-72***(Pari-Mutuel Payments Order)***Cour Supérieure du Québec, chambre criminelle—Règles de pratique, TR/74-53***(Quebec Rules of Practice of the Superior Court, Criminal)***titre integral**, TR/76-65, art. 1**art. 3**, TR/76-15, art. 1; TR/89-52, art. 1**art. 3A**, ajouté, TR/89-52, art. 1**art. 4**, TR/76-15, art. 2; TR/89-52, art. 1**art. 5**, TR/89-52, art. 2**art. 8**, TR/76-15, art. 3; TR/77-238, art. 1**art. 9**, TR/77-238, art. 1**art. 10**, TR/77-238, art. 1**art. 12**, abrogé, TR/89-52, art. 3**art. 13**, TR/89-52, art. 4**art. 14**, TR/89-52, art. 5**art. 15**, TR/89-52, art. 6**art. 20**, TR/76-15, art. 4**art. 24**, ajouté, TR/76-65, art. 2; TR/89-52, art. 8**art. 25**, ajouté, TR/76-65, art. 2**art. 26**, ajoutée, TR/76-65, art. 2**art. 27**, ajouté, TR/76-65, art. 2; TR/89-52, art. 9**art. 28**, ajouté, TR/76-65, art. 2**art. 29**, ajouté, TR/76-65, art. 2; TR/89-52, art. 10**art. 30**, ajouté, TR/76-65, art. 2; TR/89-52, art. 11**art. 31**, ajouté, TR/76-65, art. 2**art. 32**, ajouté, TR/76-65, art. 2; TR/89-52, art. 12**art. 33**, ajouté, TR/76-65, art. 2**art. 34**, ajouté, TR/76-65, art. 2**art. 35**, ajouté, TR/76-65, art. 2**art. 36**, ajouté, TR/76-65, art. 2**art. 37**, ajouté, TR/77-238, art. 2; abrogé, TR/89-52, art. 13**art. 38**, ajouté, TR/77-238, art. 2; abrogé, TR/89-52, art. 13**art. 39**, ajouté, TR/77-238, art. 2; abrogé, TR/89-52, art. 13**art. 40**, ajouté, TR/77-238, art. 2; abrogé, TR/89-52, art. 13**art. 41**, ajouté, TR/77-238, art. 2; abrogé, TR/89-52, art. 13**art. 42**, ajouté, TR/77-238, art. 2; abrogé, TR/89-52, art. 13**art. 43**, ajouté, TR/77-238, art. 2; abrogé, TR/89-52, art. 13**art. 44**, ajouté, TR/77-238, art. 2; abrogé, TR/89-52, art. 13**art. 45**, ajouté, TR/77-238, art. 2; abrogé, TR/89-52, art. 13**art. 46**, ajouté, TR/77-238, art. 2; abrogé, TR/89-52, art. 13**art. 47**, ajouté, TR/77-238, art. 2; abrogé, TR/89-52, art. 13**art. 48**, ajouté, TR/77-238, art. 2; abrogé, TR/89-52, art. 13**art. 49**, ajouté, TR/77-238, art. 2; abrogé, TR/89-52, art. 13**art. 50**, ajouté, TR/77-238, art. 2; abrogé, TR/89-52, art. 13**Cour supérieure du Québec en matière criminelle—Règles de pratique, TR/86-81***(Quebec Superior Court Rules of Practice Respecting Criminal Matters)***Entreposage, la mise en montre, la manipulation et le transport de certaines armes à feu—Règlement, DORS/92-459***(Storage, Display, Handling and Transportation of Certain Firearms Regulations)***Exclusions à certaines définitions de Code criminel (armes de poing pour compétitions sportives internationales)—Règlement, DORS/98-465***(Exclusions from Certain Definitions of the Criminal Code (International Sporting Competition Handguns))***art. 3**, DORS/98-472, art. 4**Fonctionnaires publics—Règlement désignant, DORS/98-466**  
*(Public Officers—Regulations Prescribing)***art. 2**, DORS/98-472, art. 5**Île-du-Prince-Édouard—Règle de procédure concernant la réduction du délai préalable à l'admissibilité à la libération conditionnelle, DORS/92-383***(Prince Edward Island Criminal Rules of Practice Respecting Reduction in the Number of Years of Imprisonment Without Eligibility)***Île-du-Prince-Édouard—Règles de la Cour Suprême concernant les conférences préparatoires au procès, TR/86-87***(Prince Edward Island Supreme Court Rules Respecting Pre-Trial Conferences)***Île-du-Prince-Édouard—Règles de la Cour Suprême et de la Division d'appel de la Cour Suprême, TR/77-3***(Prince Edward Island Supreme Court and Appeal Division of the Supreme Court Rules)***art. 67.09**, TR/80-95, art. 1**Jeux—Règlement, DORS/84-350**  
*(Games Regulations)***Manitoba—Règles de la Cour du Banc de la Reine (affaires criminelles), TR/92-35***(Manitoba Court of Queen's Bench Rules (Criminal))***art. 7.02**, TR/92-106, art. 2**art. 9.01**, TR/92-106, art. 3**art. 9.07**, abrogé, TR/92-106, art. 4**Manitoba—Règles de procédure concernant la réduction du délai préalable à l'admissibilité à la libération conditionnelle, DORS/88-595***(Manitoba Rules of Practice Respecting Reduction in the Number of Years of Imprisonment Without Eligibility for Parole)***Manitoba—Règles de procédure de la Cour d'appel en matière criminelle, TR/92-106***(Manitoba Criminal Appeal Rules)***Matière criminelle (1972)—Règles d'appel—Modification, TR/76-87**  
*(Criminal Appeal Rules, 1972, amendment)***Nouveau-Brunswick sur les documents traduits—Règlement, DORS/93-9***(New Brunswick Translated Documents Regulations)*



**CODE CRIMINEL [LR 1985, ch. C-46]—Suite****Nouveau-Brunswick—Règles de procédure concernant la réduction du délai préalable à l'admissibilité à la libération conditionnelle, DORS/93-262***(New Brunswick Rules of Practice Respecting Reduction in the Number of Years of Imprisonment Eligibility for Parole)***Nouveau-Brunswick—Règles de la Cour du Banc de la Reine concernant les conférences préparatoires au procès, TR/86-78**  
*(New Brunswick Court of Queen's Bench Rules Respecting Pre-Trial Conferences)***Nouveau-Brunswick—Règles de la Cour du Banc de la Reine régissant les appels en matières de poursuites sommaires, TR/80-117***(New Brunswick Court of Queen's Bench Summary Conviction Appeal Rules)***Nouveau-Brunswick—Règle 63 régissant les appels en matière criminelle relativement aux appels en matière criminelle devant la Cour d'appel, TR/82-13***(New Brunswick Criminal Appeal Rule 63 with Respect to Criminal Appeals to the Court of Appeal)***art. 63.01**, TR/94-41, art. 2**art. 63.02**, TR/94-41, art. 3**art. 63.04**, TR/93-198, art. 1; TR/94-41, art. 4**art. 63.05**, TR/94-41, art. 5**art. 63.07**, TR/94-41, art. 6; TR/97-125, art. 1**art. 63.09**, TR/94-41, art. 7**art. 63.10**, TR/86-57, art. 1**art. 63.12**, TR/86-57, art. 1**art. 63.13**, TR/94-41, art. 8**art. 63.16**, TR/86-57, art. 1; TR/94-41, art. 9**art. 63.17**, TR/86-57, art. 1; TR/86-200, art. 1(F)**art. 63.18**, TR/99-103, art. 1**art. 63.24**, TR/94-41, art. 10**art. 63.25**, TR/94-41, art. 11**formulaire 63A**, TR/87-176, art. 1; TR/94-41, art. 12**formulaire 63B**, TR/87-176, art. 2; TR/94-41, art. 13**formulaire 63C**, TR/87-176, art. 3; TR/94-41, art. 14**formulaire 63D**, TR/87-176, art. 4; TR/94-41, art. 15**Nouveau-Brunswick—Règle 64 régissant les appels contre des déclarations sommaires de culpabilité relativement aux appels contre les déclarations sommaires de culpabilité devant la Cour du Banc de la Reine, TR/92-2***(New Brunswick Summary Conviction Appeal Rule 64 with Respect to Summary Conviction Appeals to the Court of Queen's Bench)***Nouveau-Brunswick—Règle 65 régissant les appels en matière criminelle relativement aux ordonnances de mandamus, de certiorari et de prohibition en matière criminelle, TR/82-16***(New Brunswick Criminal Appeal Rule 65 with Respect to Mandamus, Certiorari and Prohibition in Criminal Matters)***Nouvelle-Écosse—Règles applicables aux procès expéditifs, établies par les juges de cours de comté, TR/77-85***(Nova Scotia County Courts Judges' Criminal Court Rules for Speedy Trials)***Nouvelle-Écosse—Règles 66 de la Cour Suprême concernant les appels sommaires, TR/87-65***(Nova Scotia Supreme Court Rule 66 as to Summary Appeals)***Nouvelle-Écosse—Règles de la Cour Suprême, TR/86-27***(Nova Scotia Supreme Court Criminal Rules)***Nouvelle-Écosse—Règles concernant les conférences préparatoires au procès, TR/86-103***(Nova Scotia Supreme Court Rules Respecting Pre-Trial Conferences)***Nouvelle-Écosse—Règles de la Division d'appel de la Cour Suprême concernant les appels en matière criminelle, TR/75-79***(Nova Scotia Appeal Division of the Supreme Court Rules Respecting Criminal Appeals)***art. 65.01**, TR/96-5, art. 1; TR/96-5, art. 2; TR/96-5, art. 3; TR/96-5, art. 4; TR/96-5, art. 5; TR/96-5, art. 6**art. 65.04**, TR/96-5, art. 7**art. 65.05**, TR/80-38, art. 1; TR/96-5, art. 8; TR/96-5, art. 9**art. 65.07**, TR/80-38, art. 2**art. 65.08**, TR/96-5, art. 10**art. 65.09**, TR/77-30, art. 1; TR/96-5, art. 11**art. 65.11**, TR/77-30, art. 2; TR/96-5, art. 11; TR/96-5, art. 12**art. 65.12**, TR/80-38, art. 3; TR/80-38, art. 4; TR/96-5, art. 13; TR/96-5, art. 14**art. 65.13**, TR/96-5, art. 15; TR/96-5, art. 16**art. 65.14**, TR/80-38, art. 5; TR/80-38, art. 6; TR/96-5, art. 17**art. 65.15**, TR/80-38, art. 7; TR/80-38, art. 8**art. 65.16**, TR/77-30, art. 3; TR/80-38, art. 9; TR/80-38, art. 10; TR/80-38, art. 11; TR/96-5, art. 18**art. 65.20**, TR/80-38, art. 12**formulaire 65.07A**, TR/95-6, art. 20**formulaire 65.07B**, TR/80-38, art. 13; TR/95-6, art. 21; TR/95-6, art. 22; TR/95-6, art. 23; TR/95-6, art. 24**Nouvelle-Écosse—Règles de procédure concernant la réduction du délai préalable à l'admissibilité à la libération conditionnelle, DORS/91-167***(Nova Scotia Rules of Practice Respecting Reduction in the Number of Years of Imprisonment Without Eligibility for Parole)***Nouvelle-Écosse—Règles régissant les appels contre les déclarations sommaires de culpabilité devant les cours de comté, TR/77-86***(Nova Scotia County Court Rules for Summary Conviction Appeals)***art. 1**, TR/91-102, art. 1**Ontario—Règle de procédure concernant la réduction du délai préalable à la libération conditionnelle, DORS/92-270***(Ontario Rules of Practice Respecting Reduction in the Number of Years of Imprisonment Without Eligibility for Parole)***Ontario—Règles de procédure de la Cour d'appel en matière criminelle, TR/93-169***(Ontario Court of Appeal Criminal Appeal Rules)***Ontario—Règles de procédure de la cour de justice en matière criminelle, TR/97-133***(Ontario—Rules of the Court of Justice in Criminal Proceedings)***art. 1.03**, « accusé », ajouté, TR/98-102, art. 1**art. 5.02**, TR/98-102, art. 2**art. 20.06**, TR/98-102, art. 3**art. 22.03**, TR/98-102, art. 4**art. 22.04**, TR/98-102, art. 5**art. 22.05**, TR/98-102, art. 6**art. 22.16**, TR/98-102, art. 7**art. 25.03**, TR/98-102, art. 8**art. 27.02**, TR/98-102, art. 9**art. 27.04**, TR/98-102, art. 10**art. 27.05**, TR/98-102, art. 11**Ontario—Règles de procédure en matière criminelle de la Cour de justice, TR/92-99***(Ontario Court of Justice Criminal Proceedings Rules)***Formule 18**, TR/97-121, art. 1**Paris collectifs sportifs—Règlement, DORS/84-326***(Sports Pool Systems Regulations)***Période d'amnistie—Décret fixant, DORS/98-467***(Amnesty Period—Order Declaring)***art. 2**, DORS/98-472, art. 6**art. 3**, DORS/98-472, art. 7**art. 4**, DORS/98-472, art. 8

**CODE CRIMINEL [LR 1985, ch. C-46]—Suite**

- art. 5, DORS/98-472, art. 9
- art. 6, DORS/98-472, art. 10
- art. 7, DORS/98-472, art. 11; DORS/99-229, art. 1
- art. 8, DORS/98-472, art. 12; DORS/99-229, art. 2
- art. 9, DORS/98-472, art. 13

**Proclamation déclarant l'alinéa 106(2)c du Code criminel en vigueur dans certaines provinces, TR/97-20**

(*Proclamation Declaring Paragraph 106(2)(c) of the Criminal Code in Force in Certain Provinces*)

**Protection de la vie privée—Règlement, CRC, Vol. V, c. 440**

(*Protection of Privacy Regulations*)

- art. 2, DORS/81-859, art. 1
- art. 3, abrogé, DORS/81-859, art. 2
- art. 4, DORS/81-859, art. 3

**Province de Terre-Neuve—Règles d'appel des cours de district en matières criminelles, 1976, TR/77-32**

(*Newfoundland District Courts Criminal Appeals Rules, 1976*)

**Québec—Règles de pratique de la cour des sessions de la paix juridiction pénale et criminelle, TR/81-32**

(*Quebec Rules of Practice of the Court of the Sessions of the Peace, Penal and Criminal Jurisdiction*)

**Québec—Règles de pratique du tribunal de la jeunesse de la province en matière criminelle et pénale, TR/81-33**

(*Quebec Youth Court Rules of Practice Respecting Criminal and Penal Matters*)

**Québec—Règles de procédure de la Cour d'appel en matière criminelle, TR/83-107**

(*Quebec Court of Appeal Rules of Practice Respecting Criminal Matters*)

- art. 3, TR/93-218, art. 1
- art. 19, TR/93-218, art. 2
- art. 20, TR/93-218, art. 3
- art. 25, TR/87-255; TR/93-218, art. 4
- art. 26, TR/87-255; TR/93-218, art. 5
- art. 27, TR/87-255
- art. 28, TR/87-255
- art. 32, TR/87-255
- art. 42.1, ajouté, TR/93-218, art. 6
- art. 45, TR/93-218, art. 7
- art. 47, TR/93-218, art. 8
- art. 52.1, ajouté, TR/93-218, art. 9
- art. 52.2, ajouté, TR/93-218, art. 10
- art. 52.3, ajouté, TR/93-218, art. 11
- annexe B, ajoutée, TR/93-218, art. 12
- Abrogé, TR/99-10

**Québec—Règles de procédure de la Cour d'appel en matière criminelle, TR/99-10**

(*Quebec—Rules of Practice in Criminal Matters in the Court of Appeal*)

**Régions désignées pour la possession d'armes à feu—Décret, CRC, Vol. V, c. 430**

(*Designated Areas Firearms Order*)

**Saskatchewan—Règles de la Cour du Banc de la Reine—Modification, TR/83-157**

(*Saskatchewan Court of Queen's Bench Rules*)

**Saskatchewan—Règles de la Cour du Banc de la Reine concernant les conférences préparatoires au procès, TR/86-158**

(*Saskatchewan Court of Queen's Bench Rules Respecting Pre-trial Conferences*)

**Saskatchewan—Règles de procédure concernant la réduction du délai préalable à l'admissibilité à la libération conditionnelle, DORS/90-74**

(*Saskatchewan Rules of Practice Respecting Reduction in the Number of Years of Imprisonment Without Eligibility for Parole*)

**Saskatchewan—Règles relatives aux appels en matière d'infractions punissables sur déclaration sommaire de culpabilité de la Cour du Banc de la Reine, TR/81-97**

(*Saskatchewan Court of Queen's Bench Summary Conviction Appeal Rules*)

- Règle 1, TR/99-102, art. 1
- Règle 2, TR/99-102, art. 2
- Règle 8, TR/99-102, art. 3
- Règle 9, TR/99-102, art. 4
- Règle 12, TR/99-102, art. 5
- Formule I, TR/99-102, art. 6
- Annexe, TR/99-102, art. 7

**Saskatchewan—Règles relatives aux appels en matière d'infractions punissables sur déclaration sommaire de culpabilité établies par le District Court Judges Criminal Court, TR/77-219**

(*Saskatchewan District Court Judges Criminal Court Summary Conviction Appeal Rules*)

**Suramende compensatoire—Règlement, DORS/89-366**

(*Victim Fine Surcharge Regulations*)

**Surveillance du pari mutuel—Règlement, DORS/91-365**

(*Pari-Mutuel Betting Supervision Regulations*)

- art. 2, « approuvé », DORS/93-255, art. 3
- art. 2, « compte », DORS/99-55, art. 1
- art. 2, « directeur », abrogé, DORS/93-255, art. 1
- art. 2, « directeur exécutif », ajouté, DORS/93-255, art. 1
- art. 2, « facteur net », ajouté, DORS/95-262, art. 1
- art. 2, « gestionnaire régional », ajouté, DORS/93-255, art. 1
- art. 2, « liste IHPE », ajouté, DORS/91-518, art. 1
- art. 2, « ministère », DORS/96-431, art. 1
- art. 2, « ministre », DORS/96-431, art. 1
- art. 2, « pari sur hippodrome », ajouté, DORS/99-55, art. 1
- art. 2, « pari inter-hippodromes », DORS/95-262, art. 1
- art. 2, « pari inter-hippodromes sur course à l'étranger », ajouté, DORS/95-262, art. 1
- art. 2, « pari séparé », DORS/95-262, art. 1
- art. 2, « poule de calcul », DORS/95-262, art. 1
- art. 2, « prélèvements prescrits », DORS/96-431, art. 1
- art. 2, « surveillant régional », abrogé, DORS/93-255, art. 1
- art. 2, « système de pari sur hippodrome », ajouté, DORS/99-55, art. 1
- art. 2, « système de pari mutuel », DORS/99-55, art. 1
- art. 2, « texte législatif », ajouté, DORS/96-431, art. 1
- art. 3, DORS/93-255, art. 4
- art. 5, DORS/92-628, art. 1; DORS/93-255, art. 3; DORS/95-262, art. 2
- art. 6, DORS/95-262, art. 3
- art. 7, DORS/93-255, art. 3
- art. 8, DORS/93-255, art. 3
- art. 11, DORS/93-255, art. 4
- art. 12, DORS/93-255, art. 4
- art. 15, DORS/93-255, art. 3
- art. 27, DORS/93-255, art. 3
- art. 51, DORS/93-255, art. 3; DORS/95-262, art. 4
- art. 53, DORS/99-55, art. 2
- art. 54, DORS/99-55, art. 3
- art. 56, DORS/93-255, art. 4
- art. 57, DORS/99-360, art. 1
- art. 61, DORS/93-255, art. 3
- art. 68, DORS/98-242, art. 1
- art. 69, DORS/98-242, art. 2
- art. 70, DORS/98-242, art. 2

**CODE CRIMINEL [LR 1985, ch. C-46]—Suite**

- art. 71, DORS/93-255, art. 4  
 art. 73, DORS/99-55, art. 4  
 art. 76, DORS/93-255, art. 3  
 art. 81, DORS/99-55, art. 4  
 art. 84, DORS/93-255, art. 3  
 art. 84.1, ajouté, DORS/99-55, art. 6  
 art. 84.2, ajouté, DORS/99-55, art. 6  
 art. 84.3, ajouté, DORS/99-55, art. 6  
 art. 84.4, ajouté, DORS/99-55, art. 6  
 art. 84.5, ajouté, DORS/99-55, art. 6  
 art. 84.6, ajouté, DORS/99-55, art. 6  
 art. 84.7, ajouté, DORS/99-55, art. 6  
 art. 84.8, ajouté, DORS/99-55, art. 6  
 art. 84.9, ajouté, DORS/99-55, art. 6  
 art. 85, DORS/92-628, art. 2; DORS/93-255, art. 3  
 art. 87, DORS/93-255, art. 3  
 art. 89, DORS/93-255, art. 3  
 art. 90, DORS/92-628, art. 3; DORS/93-255, art. 4; DORS/95-262, art. 5  
 art. 93, DORS/93-255, art. 3  
 art. 94, DORS/92-628, art. 4; DORS/95-262, art. 6  
 art. 95, DORS/92-126, art. 1; DORS/95-262, art. 6  
 art. 96, DORS/95-262, art. 6  
 art. 97, DORS/95-262, art. 6  
 art. 98, DORS/95-262, art. 6  
 art. 99, DORS/95-262, art. 6  
 art. 102, DORS/93-255, art. 3; DORS/95-262, art. 7  
 art. 103, DORS/96-431, art. 2  
 art. 107, DORS/98-242, art. 3; DORS/99-360, art. 2  
 art. 107.1, DORS/95-475, annexe II, art. 22(F)  
 art. 114, DORS/96-431, art. 3  
 art. 119, DORS/95-262, art. 8  
 art. 138, DORS/98-242, art. 4  
 art. 139, DORS/98-242, art. 4  
 art. 140, DORS/98-242, art. 4  
 art. 141, DORS/98-242, art. 4  
 art. 142, DORS/98-242, art. 4  
 art. 143, repealed, DORS/98-242, art. 4  
 art. 144, repealed, DORS/98-242, art. 4  
 art. 145, repealed, DORS/98-242, art. 4  
 art. 146, repealed, DORS/98-242, art. 4  
 art. 147, repealed, DORS/98-242, art. 4  
 art. 149, DORS/93-255, art. 3 et 4  
 art. 151, DORS/93-255, art. 3  
 art. 154, DORS/93-255, art. 3  
 art. 157, DORS/93-255, art. 3  
 art. 158, DORS/91-518, art. 2  
 art. 160, DORS/93-255, art. 2  
 art. 161, DORS/91-518, art. 3  
 art. 165, DORS/91-518, art. 4  
 art. 167, DORS/93-255, art. 3  
 art. 170.1, ajouté, DORS/91-518, art. 5; DORS/93-143, art. 1; DORS/93-255, art. 3  
 art. 170.2, ajouté, DORS/91-518, art. 5  
 art. 172, DORS/91-518, art. 6  
 annexe, DORS/91-656, art. 1; DORS/92-225, art. 1; DORS/93-218, art. 1; DORS/93-497, art. 1; DORS/94-520, art. 1; DORS/95-51, art. 1; DORS/97-475, art. 1; DORS/99-160, art. 1; DORS/99-196, art. 1; DORS/99-343, art. 1

**Terre-Neuve, Division d'appel—Règles relatives aux appels en matière criminelle de la Cour suprême, TR/87-129**

*(Newfoundland Supreme Court—Court of Appeal Criminal Appeal Rules)*

**Terre-Neuve—Règles des appels en matière criminelle de la Cour suprême, Division de première instance, TR/87-28**  
*(Newfoundland Trial Division of the Supreme Court Criminal Appeal Rules)*

**Terre-Neuve—Règles de la Cour suprême, Division de Première instance concernant les conférences préparatoires au procès, TR/86-80**

*(Newfoundland Trial Division of the Supreme Court Rules Respecting Pre-Trial Conferences)*

**Terre-Neuve—Règles de procédure concernant la réduction du délai préalable à la libération conditionnelle, DORS/89-297**

*(Newfoundland Rules of Practice Respecting Reduction in the Number of Years of Imprisonment Without Eligibility for Parole)*

**Territoires du Nord-Ouest—Proclamation abrogeant l'entrée en vigueur de l'alinéa 106(2)c) du code criminel, TR/98-80**

*(Northwest Territories—Proclamation Repealing the Coming into Force of Paragraph 106(2)(c) of the Criminal Code)*

**Territoires du Nord-Ouest—Règles régissant les appels contre les déclarations sommaires de culpabilité devant la Cour suprême, DORS/78-200**

*(Northwest Territories Supreme Court Summary Conviction Appeals Rules)*

art. 5, DORS/78-923, art. 1(F)

art. 7, DORS/78-923, art. 2(F)

art. 10, DORS/78-923, art. 3(F)

**Territoires du Nord-Ouest—Règles de la Cour d'appel concernant les appels au criminel, DORS/78-68**

*(Northwest Territories Court of Appeal Rules Respecting Criminal Appeals)*

**Territoires du Nord-Ouest—Règles de la Cour d'appel concernant cautionnement en cas d'appel, DORS/78-68**

*(Northwest Territories Court of Appeal Rules Respecting Bail on Appeals)*

**Territoires du Nord-Ouest—Règles de la Cour d'appel et de la Cour suprême concernant les exposés de cause, TR/74-119**

*(Northwest Territories Court of Appeal and Supreme Court Rules Respecting Cases Stated)*

**Territoires du Nord-Ouest—Règles de pratique applicables aux demandes et audiences concernant la réduction du délai préalable à l'admissibilité à la libération conditionnelle, DORS/98-392**

*(Northwest Territories Rules of Practice Respecting Applications and Hearings concerning a Reduction in the Number of Years of Imprisonment Without Eligibility for Parole)*

**Territoires du Nord-Ouest—Règles de procédure en matière criminelle de la Cour suprême des Territoires du Nord-Ouest, TR/98-78**

*(Northwest Territories—Criminal Procedure Rules of the Supreme court)*

**Territoire du Yukon—Règles régissant les appels de déclarations sommaires de culpabilité, 1978, DORS/78-388**

*(Yukon Territory Supreme Court Rules Governing Summary Conviction Appeals, 1978)*

**Territoire du Yukon—Règles de la Cour suprême du Yukon sur les conférences préparatoires en matière criminelle, DORS/88-427**

*(Yukon Territory Supreme Court Rules for Pre-hearing Conferences in Criminal Matters)*

**Territoire du Yukon—Règles de 1993 de la Cour d'appel du Yukon pour les appels en matière criminelle, TR/93-53**

*(Yukon Territory Court of Appeal Criminal Appeal Rules, 1993)*

**Véritables collectionneurs d'armes à feu—Règlement, DORS/92-435**  
*(Genuine Gun Collector Regulations)*

**CODE CRIMINEL (CONDUITE AVEC FACULTÉS AFFAIBLIES ET QUESTIONS CONNEXES)(LOI MODIFIANT) [LC 1999, ch. 32]**

(*CRIMINAL CODE (IMPAIRED DRIVING AND RELATED MATTERS)(AN ACT TO AMEND)*)

**Décret fixant au 1<sup>er</sup> juillet 1999 la date d'entrée en vigueur de la Loi, TR/99-73**

(*Order Fixing July 1, 1999 as the Date of the Coming into Force of the Act*)

**CODE CRIMINEL, LA LOI RÉGLEMENTANT CERTAINES DROGUES ET AUTRES SUBSTANCES ET LA LOI SUR LE SYSTÈME CORRECTIONNEL ET LA MISE EN LIBERTÉ SOUS CONDITION (LOI MODIFIANT)[LC 1999, ch. 5]**

(*CRIMINAL CODE, THE CONTROLLED DRUGS AND SUBSTANCES ACT AND THE CORRECTIONS AND CONDITIONAL RELEASE ACT (AN ACT TO AMEND)*)

**Décret fixant les dates d'entrée en vigueur de certains articles de la Loi, TR/99-24**

(*Order Fixing the Dates of the Coming into Force of Certain Sections of the Act*)

**COMMERCIALISATION DU POISSON D'EAU DOUCE (LOI) [LR 1985, ch. F-13]**

(*FRESHWATER FISH MARKETING ACT*)

**Exemption de transporteurs—Règlement, CRC, Vol. VII, c. 803**

(*Carrier Exemption Regulations*)

**COMMERCIALISATION DES PRODUITS AGRICOLES (LOI) [LR 1985, ch. A-6]**

(*AGRICULTURAL PRODUCTS MARKETING ACT*)

**Alberta:**

**Dindons—Décret relatif, CRC, Vol. II, c. 134**

(*Turkey Order*)

art. 4, DORS/80-90, art. 1

**Ordonnance sur les contributions de commercialisation des dindes, CRC, Vol. II, c. 135**

(*Turkey Marketing Levies Order*)

**Lait—Décret, DORS/94-719**

(*Milk Order*)

**Œufs—Décret relatif, CRC, Vol. II, c. 128**

(*Egg Order*)

art. 3(a), abrogé, DORS/80-90, art. 1

**Ordonnance sur les cotisations à payer pour la commercialisation des oeufs, CRC, Vol. II, c. 129**

(*Egg Marketing Levies Order*)

**Pommes de terre—Décret relatif, CRC, Vol. II, c. 133**

(*Potato Order*)

art. 4, ajouté, DORS/85-708, art. 1

**Pommes de terre—Ordonnance sur les contributions à payer pour la vente des (marché interprovincial et commerce d'exportation), DORS/85-1117**

(*Potato Marketing Levies (Interprovincial and Export) Order*)

**Porcs—Décret relatif, CRC, Vol. II, c. 130**

(*Hog Order*)

art. 2, « Office de commercialisation », DORS/83-872, art. 1; DORS/97-423, art. 1

art. 4, DORS/80-90, art. 1

**Porcs—Ordonnance sur les contributions à payer, DORS/84-190**

(*Hog Marketing Levies Order*)

art. 2, « Office », DORS/97-573, art. 1

art. 3, DORS/87-61, art. 1; DORS/97-573, art. 2

**Poulet—Décret, DORS/99-145**

(*Chicken Order*)

**Poulet à griller—Décret relatif, CRC, Vol. II, c. 127**

(*Broiler Order*)

Abrogé, DORS/99-145

**Colombie-Britannique:**

**Champignons—Décret, DORS/78-444**

(*Mushroom Order*)

**Placement des champignons (marché interprovincial et commerce d'exportation), DORS/80-647**

(*Mushroom Marketing (Interprovincial and Export)*)

art. 15, DORS/85-193, art. 1

**Dindons—Décret relatif, CRC, Vol. II, c. 148**

(*Turkey Order*)

art. 4, DORS/80-90, art. 1

**Commerce interprovincial et commerce d'exportation de l'Office de commercialisation du dindon—Ordonnance, CRC, Vol. II, c. 150**

(*Turkey Marketing Board (Interprovincial and Export Order)*)

**Ordonnance sur les contributions de commercialisation du dindon, CRC, Vol. II, c. 149**

(*Turkey Marketing Levies Order*)

**Fruits de verger—Décret, DORS/79-818**

(*Tree Fruit Order*)

art. 2, « fruit de verger », DORS/80-262, art. 1

art. 3, DORS/85-1106, art. 1

art. 4, ajouté, DORS/85-1106, art. 2

**Règlement sur la mise en commun des fruits de verger, CRC, Vol. II, c. 147**

(*Tree Fruit Pooling Regulations*)

art. 2, « British Columbia Fruit Growers' Association », ajouté, DORS/83-895, art. 1

art. 2, « comité de mise en commun », ajouté, DORS/83-895, art. 1

art. 2, « Okanagan Federated Shippers Association », ajouté, DORS/83-895, art. 1

art. 6, DORS/83-895, art. 2

art. 7, DORS/83-895, art. 2

art. 8, ajouté, DORS/83-895, art. 2

**Règlement sur l'exportation des fruits de verger, DORS/81-677**

(*Tree Fruit Export Regulations*)

**Lait—Décret relatif, DORS/94-511**

(*Milk Order*)

**Légumes—Décret, DORS/81-49**

(*Vegetable Order*)

**Légumes de l'intérieur—Décret relatif, DORS/81-49**

(*British Columbia Vegetable Order*)

**Marché interprovincial et commerce d'exportation de l'Office de commercialisation des légumes de l'intérieur—Règlement, CRC, Vol. II, c. 142**

(*Interior Vegetable Marketing Board (Interprovincial and Export) Regulations*)

**Œufs—Décret relatif, CRC, Vol. II, c. 140**

(*Egg Order*)

art. 4, DORS/80-90, art. 1

**Porcins—Décret, DORS/90-158**

(*Hog Order*)

**Commerce interprovincial et commerce d'exportation de l'Office de commercialisation du poulet à griller—Ordonnance, CRC, Vol. II, c. 137**

(*Marketing Board (Interprovincial and Export) Order*)

**Poulet—Décret relatif, DORS/97-424**

(*Chicken Order*)

**COMMERCIALISATION DES PRODUITS AGRICOLES (LOI)**  
[LR 1985, ch. A-6]—*Suite*

**Île-du-Prince-Édouard:**

**Bovins produits—Décret, DORS/88-292**

(*Cattle Order*)

art. 2, « **groupement de producteurs** », DORS/92-449, art. 1

**Ordonnance sur les taxes à payer pour la commercialisation des bovins, DORS/93-382**

(*Cattle Marketing Levies Order*)

**Lait—Décret, DORS/94-628**

(*Milk Order*)

**Légumes—Décret relatif, CRC, Vol. II, c. 236**

(*Vegetable Order*)

art. 4, DORS/80-90, art. 1

**Circulation commerciale dirigée des légumes (Marché interprovincial et commerce d'exportation), CRC, Vol. II, c. 237**

(*Vegetable Directed Sales (Interprovincial and Export)*)

**Licences relatives aux légumes (Marché interprovincial et commerce d'exportation), CRC, Vol. II, c. 238**

(*Vegetable Licensing (Interprovincial and Export)*)

**Renseignements relatifs aux légumes (Marché interprovincial et commerce d'exportation), CRC, Vol. II, c. 240**

(*Vegetable Information (Interprovincial and Export)*)

**Saisies de légumes (Marché interprovincial et commerce d'exportation), CRC, Vol. II, c. 239**

(*Vegetable Seizure (Interprovincial and Export)*)

**Œufs—Décret relatif, CRC, Vol. II, c. 226**

(*Egg Order*)

art. 4, DORS/80-90, art. 1

**Pommes de terre—Décret relatif, CRC, Vol. II, c. 233**

(*Potato Order*)

art. 2, « **Loi** », DORS/81-819, art. 1; DORS/88-276, art. 1

art. 2, « **Office de commercialisation** », DORS/88-276, art. 1; DORS/90-596, art. 1

art. 4, DORS/80-90, art. 1

**Ordonnance sur les contributions de commercialisation des pommes de terre, CRC, Vol. II, c. 234**

(*Potato Marketing Levies Order*)

art. 2, « **Loi** », DORS/88-293, art. 1

art. 2, « **Office de commercialisation** », DORS/88-293, art. 1; DORS/90-532, art. 1

art. 2, « **plan** », DORS/92-371, art. 1

art. 2, « **potatoes de terre** », DORS/80-863, art. 1

art. 3, DORS/92-371, art. 2

art. 4, DORS/92-371, art. 3; DORS/92-371, art. 3(F)

annexe, abrogée, DORS/92-371, art. 4

**Porc—Décret relatif, CRC, Vol. II, c. 228**

(*Hog Order*)

art. 4, DORS/80-90, art. 1

**Ordonnance sur les contributions à payer pour la commercialisation du porc, CRC, Vol. II, c. 229**

(*Hog Marketing Levies Order*)

annexe, DORS/78-761, art. 1; DORS/79-71, art. 1; DORS/79-312, art. 1; DORS/79-516, art. 1; DORS/79-706, art. 1

**Poulet—Décret relatif, CRC, Vol. II, c. 225**

(*Chicken Order*)

art. 4, DORS/80-90, art. 1

**Semences généalogiques—Décret relatif, CRC, Vol. II, c. 232**

(*Pedigreed Seed Order*)

art. 2, « **semences généalogiques** », DORS/81-151, art. 1

art. 4, DORS/80-90, art. 1

**Tabac—Décret relatif, CRC, Vol. II, c. 235**

(*Tobacco Order*)

art. 4, DORS/80-90, art. 1

**Manitoba:**

**Dindon—Décret relatif, CRC, Vol. II, c. 160**

(*Turkey Order*)

art. 2, « **dindon** », DORS/82-669, art. 1

art. 2, « **plan** », ajouté, DORS/82-669, art. 1

art. 2, « **Régie** », abrogé, DORS/82-669, art. 1

art. 3, DORS/82-669, art. 2

art. 4, DORS/80-90, art. 1

**Commercialisation du dindon (marché interprovincial et commerce d'exportation), DORS/88-527**

(*Turkey Marketing (Interprovincial and Export Trade)*)

**Contributions à payer sur les dindons, DORS/84-835**

(*Turkey Marketing Levies*)

**Lait—Décret relatif, CRC, Vol. II, c. 155**

(*Milk Order*)

art. 3, DORS/90-271, art. 1

art. 4, DORS/78-741, art. 1; DORS/90-271, art. 1

**Commercialisation du lait (marchés interprovincial et international), DORS/90-530**

(*Milk Marketing (Interprovincial and Export)*)

**Ordonnance sur les taxes payables pour la commercialisation du lait (1991), DORS/91-315**

(*Milk Marketing Levies Order, 1991*)

**Légumes—Décret relatif, DORS/85-544**

(*Vegetable Order*)

**Commercialisation des légumes (marché interprovincial et commerce d'exportation), DORS/89-19**

(*Vegetable Marketing (Interprovincial and Export)*)

**Œufs—Décret relatif, DORS/81-549**

(*Egg Order*)

**Ordonnance sur les contributions à payer pour la vente des oeufs, DORS/81-515**

(*Egg Marketing Administration Levies Order*)

art. 3, DORS/84-209, art. 1; DORS/85-73, art. 1

**Porc—Décret relatif, CRC, Vol. II, c. 154**

(*Hog Order*)

art. 2, « **Loi** », DORS/97-422, art. 1

art. 2, « **Office de commercialisation** », abrogé, DORS/97-422, art. 1

art. 2, « **organisation de producteurs** », DORS/97-422, art. 1

art. 2, « **porc** », DORS/97-422, art. 1

art. 3, DORS/97-422, art. 2

art. 4, ajouté, DORS/84-664, art. 1; DORS/97-422, art. 2

**Poulet—Décret relatif, CRC, Vol. II, c. 152**

(*Chicken Order*)

art. 2, « **poulet** », DORS/82-668, art. 1

art. 3, DORS/82-668, art. 2

art. 4, DORS/80-90, art. 1

**Contributions à payer sur les poulets, DORS/85-533**

(*Chicken Marketing Levies Order*)

art. 4, DORS/87-48, art. 1; DORS/88-50, art. 1

**Taxes payables pour la commercialisation du porc du Manitoba (marchés interprovincial et international)—Ordonnance de 1998, DORS/98-461**

(*Manitoba Hog Marketing Administration Levies (Interprovincial and Export Trade) Order, 1998*)

**Vente de poulet (marché interprovincial et commerce d'exportation), DORS/88-465**

(*Chicken Marketing (Interprovincial and Export)*)

**COMMERCIALISATION DES PRODUITS AGRICOLES (LOI)**  
[LR 1985, ch. A-6]—*Suite*

**Poulettes—Décret, DORS/80-352**  
(*Pullet Order*)

**Commercialisation des poulettes (marchés interprovincial et international)—Ordonnance, DORS/89-445**  
(*Pullet Marketing (Interprovincial and Export) Order*)

**Contributions à payer pour la vente de poulettes, DORS/80-531**  
(*Pullet Marketing Administration Levies Order*)

- art. 2, « **Loi** », DORS/90-77, art. 1(F)  
art. 2, « **Office de commercialisation** », DORS/90-77, art. 1(F)  
art. 2, « **plan** », abrogé, DORS/90-77, art. 1  
art. 3, DORS/81-366, art. 1  
art. 4, DORS/90-77, art. 2

**Nouveau-Brunswick:**

**Dindon—Décret relatif, CRC, Vol. II, c. 164**  
(*Turkey Order*)

- art. 4, DORS/80-90, art. 1

**Lait—Décret, DORS/94-627**  
(*Milk Order*)

**Œufs—Décret relatif, CRC, Vol. II, c. 162**  
(*Egg Order*)

- art. 3, DORS/80-90, art. 1

**Pommes de terre—Décret, DORS/80-726**  
(*Potato Order*)

- art. 2, « **Loi** », DORS/85-144, art. 1; DORS/89-179, art. 1  
art. 2, « **Office de commercialisation** », DORS/85-144, art. 1  
art. 2, « **plan** », DORS/85-144, art. 1  
art. 3, DORS/85-144, art. 2; DORS/89-179, art. 2

**Contributions relatives aux pommes de terre (Marché interprovincial et commerce d'exportation)—Ordonnance, DORS/85-401**  
(*Potato Marketing Levies (Interprovincial and Export) Order*)

- titre intégral**, DORS/88-306, art. 1  
art. 1, DORS/88-306, art. 2(F)  
art. 2, « **Office de commercialisation** », DORS/88-306, art. 3(F)  
art. 2, « **personne** », abrogé, DORS/90-691, art. 1  
art. 2, « **région désignée** », ajouté, DORS/88-306, art. 3  
art. 2, « **transformateur** », DORS/87-97, art. 1(F); DORS/90-691, art. 1  
art. 4, DORS/88-306, art. 4  
art. 5, DORS/88-306, art. 4  
art. 6, DORS/88-306, art. 4  
art. 9, DORS/87-97, art. 2; DORS/90-691, art. 2; DORS/91-418, art. 1

**Contributions relatives aux pommes de terre (Marché interprovincial et commerce d'exportation)—Ordonnance n° 2, DORS/88-307**  
(*Potato Marketing Levies (Interprovincial and Export) Order - No. 2*)

- art. 2, « **personne** », abrogé, DORS/90-692, art. 1

**Porc—Décret, DORS/82-42**  
(*Hog Order*)

- art. 2, « **Loi** », DORS/84-906, art. 1; DORS/89-178, art. 1  
art. 2, « **plan** », DORS/84-906, art. 1  
art. 3, DORS/84-906, art. 2; DORS/89-178, art. 2

**Contribution à payer pour la commercialisation du porc (Marché interprovincial et commerce d'exportation)—Ordonnance, DORS/84-1**  
(*Hog Marketing Levies (Interprovincial and Export Trade)*)

- art. 3, DORS/84-464, art. 1(F)

**Nouvelle-Écosse:**

**Blé—Décret, DORS/82-719**  
(*Wheat Order*)

**Dindon—Décret relatif, CRC, Vol. II, c. 168**  
(*Turkey Order*)

- art. 4, DORS/80-90, art. 1

**Contributions de commercialisation du dindon—Ordonnance, CRC, Vol. II, c. 169**  
(*Turkey Marketing Levies Order*)

**Lait—Décret, DORS/94-626**  
(*Milk Order*)

**Œufs—Décret relatif, CRC, Vol. II, c. 166**  
(*Egg Order*)

- art. 3, DORS/80-90, art. 1

**Porc—Décret relatif, CRC, Vol. II, c. 167**  
(*Hog Order*)

- art. 2, « **Office de commercialisation** », DORS/82-146, art. 1  
art. 4, DORS/80-90, art. 1

**Poulet—Décret relatif, CRC, Vol. II, c. 165**  
(*Chicken Order*)

- art. 4, DORS/80-90, art. 1

**Ontario:**

**Asperges destinées à la transformation—Décret relatif, DORS/78-859**  
(*Asparagus Growers' Marketing-for-Processing Order*)

**Fixation des prix des asperges (Marché interprovincial et commerce d'exportation)—Règlement, DORS/80-175**  
(*Asparagus Pricing (Interprovincial and Export) Regulations*)

**Placement des asperges (Marché interprovincial et commerce d'exportation), DORS/80-176**  
(*Asparagus Marketing*)

**Blé—Décret relatif, CRC, Vol. II, c. 223**  
(*Wheat Order*)

- art. 4, DORS/80-90, art. 1

**Commercialisation du blé (marché interprovincial et commerce d'exportation)—Règlement, CRC, Vol. II, c. 224**  
(*Wheat Marketing (Interprovincial and Export) Regulations*)

**Dindon—Décret relatif, CRC, Vol. II, c. 220**  
(*Turkey Order*)

- art. 4, DORS/80-90, art. 1

**Contributions de commercialisation des dindons—Ordonnance, CRC, Vol. II, c. 221**  
(*Turkey Marketing Levies Order*)

**Fromage—Décret relatif, CRC, Vol. II, c. 179**  
(*Cheese Order*)

**Fruits tendres—Décret, DORS/79-678**  
(*Tender Fruit Order*)

- art. 2, « **transformation** », DORS/92-291, art. 1  
art. 3, DORS/86-100, art. 1  
art. 4, ajouté, DORS/86-100, art. 2

**Droits de services pour les fruits frais (marché interprovincial et international)—Règlements, DORS/86-669**  
(*Tender Fruit Service Charge (Interprovincial and Export) Regulations*)

- titre intégral**, DORS/92-582, art. 1  
art. 1, DORS/93-86, art. 2; DORS/92-582, art. 2  
art. 2, « **Commission** », ajouté, DORS/92-582, art. 3(F)  
art. 2, « **frais fruit** », abrogé, DORS/92-582, art. 3  
art. 2, « **Office** », DORS/92-582, art. 3(F)  
art. 2, « **transformateur** », DORS/92-582, art. 3

**COMMERCIALISATION DES PRODUITS AGRICOLES (LOI)**  
**[LR 1985, ch. A-6]—Suite**

- art. 2, « transformation », DORS/92-582, art. 3  
 art. 4, DORS/88-283, art. 1; DORS/90-693, art. 1; DORS/92-582, art. 4; DORS/93-86, art. 1

**Haricots—Décret relatif, CRC, Vol. II, c. 176**  
*(Bean Order)*

- art. 4, DORS/80-90, art. 1

**Commercialisation des haricots (Marché interprovincial et commerce d'exportation)—Règlement, CRC, Vol. II, c. 177**  
*(Bean Marketing (Interprovincial and Export) Regulations)*

**Lait—Décret relatif, CRC, Vol. II, c. 215**  
*(Milk Order)*

- art. 4, DORS/78-742, art. 1

**Contributions à payer par les producteurs pour la commercialisation de la crème—Ordonnance, CRC, Vol. II, c. 216**  
*(Cream Producers' Marketing Levies Order)*

**Contributions à payer pour la commercialisation du lait—Ordonnance, CRC, Vol. II, c. 217**  
*(Milk Marketing Levies Order)*

**Légumes destinés à la transformation—Décret, DORS/78-860**  
*(Vegetable Growers' Marketing-for-Processing Order)*

- art. 2, « plan », DORS/85-776, art. 1  
 art. 3, DORS/85-776, art. 2  
 art. 4, DORS/85-776, art. 3

**Légumes de serre—Décret relatif, CRC, Vol. II, c. 207**  
*(Greenhouse Vegetable Order)*

- art. 3, DORS/87-499, art. 1  
 art. 4, DORS/80-90, art. 1

**Commercialisation des légumes de serre (Marché interprovincial et commerce d'exportation), CRC, Vol. II, c. 208**  
*(Greenhouse Vegetable Marketing)*

**Fixation des prix des légumes de serre, CRC, Vol. II, c. 209**  
*(Greenhouse Vegetable Pricing)*

**Frais de service relatifs aux légumes de serre, CRC, Vol. II, c. 211**  
*(Greenhouse Vegetable Service Charge)*

**Manutention des légumes de serre, CRC, Vol. II, c. 212**  
*(Greenhouse Vegetable Handling)*

**Procédures relatives aux expéditeurs désignés de légumes de serre, CRC, Vol. II, c. 210**  
*(Greenhouse Vegetable Appointed Shippers' Procedures)*

**Renseignements relatifs aux légumes de serre, CRC, Vol. II, c. 213**  
*(Greenhouse Vegetable Information)*

**Maïs sucré (marché interprovincial et commerce d'exportation)—Règlement sur la fixation du prix, DORS/81-512**  
*(Sweet Corn Price Determination (Interprovincial and Export) Regulations)*

- art. 2, « organisme de négociation », DORS/82-718, art. 1  
 art. 4, DORS/82-718, art. 2

**Œufs—Décret relatif, CRC, Vol. II, c. 181**  
*(Egg Order)*

- art. 4, DORS/80-90, art. 1

**Ordonnance sur les contributions de commercialisation des œufs, CRC, Vol. II, c. 182**  
*(Egg Marketing Levies Order)*

**Oignons—Décret relatif, CRC, Vol. II, c. 218**  
*(Onion Order)*

**Oignons des producteurs—Décret relatif à la vente, DORS/62-1**  
*(Oignons des producteurs—Décret relatif à la vente)*

**Petits fruits destinés à la transformation—Décret relatif, CRC, Vol. II, c. 178**  
*(Berry-for-Processing Order)*

**Pommes—Décret relatif, CRC, Vol. II, c. 170**  
*(Apple Order)*

**Pommes de terre fraîches, DORS/87-553**  
*(Fresh Potato Order)*

**Porcs—Décret sur la commercialisation, DORS/79-418**  
*(Pork Producers' Marketing Order)*

- art. 1, « Office », DORS/97-166, art. 1  
 art. 3, DORS/86-240, art. 1  
 art. 4, ajouté, DORS/86-240, art. 2

**Porcs—Droits de commercialisation sur les marchés interprovincial et international—Ordonnance, DORS/96-440**  
*(Hog Charges (Interprovincial and Export) Order)*

- art. 5, DORS/98-198, art. 1

**Poulets—Décret relatif, CRC, Vol. II, c. 180**  
*(Chicken Order)*

**Raisin frais—Décret relatif, CRC, Vol. II, c. 194**  
*(Fresh Grape Order)*

- art. 3, DORS/86-326, art. 1  
 art. 4, DORS/80-90, art. 1

**Frais de service pour le raisin frais (Marché interprovincial et commerce d'exportation), CRC, Vol. II, c. 198**  
*(Fresh Grape Service Charge (Interprovincial and Export))*

**Renseignements relatifs à la commercialisation du raisin frais (Marché interprovincial et commerce d'exportation), DORS/78-307**  
*(Fresh Grape Information (Interprovincial and Export))*

**Raisin destiné à la transformation—Décret relatif, CRC, Vol. II, c. 201**  
*(Grapes-for-Processing Order)*

- art. 4, DORS/80-90, art. 1

**Soja—Décret, DORS/80-183**  
*(Soya-Bean Order)*

- art. 3, DORS/86-165, art. 1

**Ordonnance sur les contributions à payer pour la vente du soja, DORS/80-328**  
*(Soya-Bean Marketing Levies Order)*

- art. 4, DORS/89-81, art. 1

**Tabac jaune—Décret relatif, CRC, Vol. II, c. 183**  
*(Flue-Cured Tobacco Order)*

- art. 3, DORS/85-1105, art. 1

**Droits de permis à payer tabac sur le jaune—Décret relatif (Marchés interprovincial et commerce d'exportation), DORS/86-239**  
*(Flue-Cured Tobacco Licence Charges (Interprovincial and Export))*

**Permis tabac jaune—Décret relatif (Marchés interprovincial et commerce d'exportation), CRC, Vol. II, c. 185**  
*(Flue-Cured Tobacco Licensing (Interprovincial and Export))*

**Vente tabac jaune—Décret relatif (Marchés interprovincial et commerce d'exportation), CRC, Vol. II, c. 186**  
*(Flue-Cured Tobacco Marketing (Interprovincial and Export))*

**Québec:**

**Bois—Décret de 1983, DORS/83-713**  
*(Wood Order, 1983)*

- art. 2, « Loi », DORS/94-526, art. 1  
 art. 2, « plan », DORS/94-526, art. 1  
 art. 3, DORS/85-1067, art. 1  
 annexe, DORS/94-526, art. 2; DORS/94-526, art. 3

**COMMERCIALISATION DES PRODUITS AGRICOLES (LOI)  
[LR 1985, ch. A-6]—Suite**

- Contributions exigibles des producteurs de bois de l'Estrie (marchés interprovincial et international), DORS/94-356**  
*(Eastern Townships Wood Producers' Levies (Interprovincial and Export Trade) Order)*
- Contributions à payer par les producteurs de bois de la région du Bas Saint-Laurent (marché interprovincial et commerce d'exportation)—Ordonnance, DORS/86-1111**  
*(Lower St. Lawrence Region Wood Producers' Levy (Interprovincial and Export Trade) Order)*
- Contributions à payer par les producteurs de bois de la région de Labelle (marché interprovincial et commerce d'exportation)—Ordonnance, DORS/87-663**  
*(Labelle Area Wood Producers' Levy (Interprovincial and Export Trade) Order)*
- Contributions exigibles des producteurs de bois de la région de Québec (marchés interprovincial et international)—Ordonnance, DORS/98-277**  
*(Quebec Wood Producers' Levies (Interprovincial and Export Trade) Order)*
- Producteurs de bois de la vallée de la Gatineau (marché interprovincial et commerce d'exportation), DORS/88-407**  
*(Gatineau Region Wood Producers' Levy (Interprovincial and Export Trade) Order)*
- Bovins—Décret, DORS/92-293**  
*(Beef Cattle Order)*
- Taxes et prélèvements payables par les producteurs de bovins (marché interprovincial et international)—Ordonnance, DORS/93-108**  
*(Beef Cattle Producers' Levies or Charges (Interprovincial and Export Trade) Order)*  
art. 3, DORS/98-15, art. 1
- Dindon—Décret relatif, CRC, Vol. II, c. 259**  
*(Turkey Order)*  
art. 4, DORS/80-90, art. 1
- Ordonnance sur les contributions de commercialisation du dindon, CRC, Vol. II, c. 260**  
*(Turkey Marketing Levies Order)*
- Eau d'érable et le sirop d'érable—Décret, DORS/93-154**  
*(Maple Sap and Maple Syrup Order)*
- Taxes à payer par les producteurs de sirop d'érable du Québec (marchés interprovincial et international)—Ordonnance, DORS/93-195**  
*(Maple Syrup Producers' Levy (Interprovincial and Export Trade) Order)*  
art. 3, DORS/95-263, art. 1
- Lait, DORS/94-720**  
*(Milk Order)*
- Légumes de transformation, DORS/92-118**  
*(Vegetables for Processing Order)*
- Ovins et leur laine, DORS/92-91**  
*(Sheep and Wool)*
- Pomiculteurs—Décret sur l'organisation du marché, DORS/60-481**  
*(Apple Growers' Marketing Order)*
- Porc—Décret sur la mise en marché, DORS/79-727**  
*(Hog Marketing Order)*
- Taxes payables pour la commercialisation des porcs du Québec (marchés interprovincial et international), DORS/94-549**  
*(Hog Marketing Levies (Interprovincial and Export Trade) Order)*

**Sucre et sirop d'érable de Québec-Sud—Décret relatif, CRC, Vol. II, c. 258**  
*(Quebec-South Maple Sugar Products Order)*

**Tabac jaune—Décret relatif, CRC, Vol. II, c. 243**  
*(Flue-Cured Tobacco Order)*

**Saskatchewan:**

**Colza—Décret relatif, DORS/92-271**  
*(Canola Order)*

**Taxes à payer à la Commission de développement du colza, DORS/92-608**  
*(Canola Development Commission Levies Order)*

**Dindon—Décret relatif, CRC, Vol. II, c. 280**  
*(Turkey Order)*

art. 3, DORS/84-355, art. 1

art. 4, DORS/80-90, art. 1

**Ordonnance sur les contributions de commercialisation du dindon, CRC, Vol. II, c. 281**  
*(Turkey Marketing Levies Order)*

art. 3, DORS/86-224, art. 1

art. 4, DORS/86-224, art. 1

**Lait—Décret, DORS/94-721**  
*(Milk Order)*

**Légumineuses en graines, DORS/87-403**  
*(Pulse Crop Order)*

art. 2, « plan », DORS/88-477, art. 1

**Ordonnance sur les contributions pour le placement légumineuses en graines (marché interprovincial et commerce d'exportation), DORS/87-701**  
*(Pulse Crop Marketing Levies (Interprovincial and Export) Order)*

**Œufs—Décret relatif, CRC, Vol. II, c. 269**  
*(Egg Order)*

art. 4, DORS/80-90, art. 1

**Décret sur les contributions à payer pour la commercialisation des œufs, CRC, Vol. II, c. 270**  
*(Egg Marketing Levies Order)*

**Porc—Décret relatif, CRC, Vol. II, c. 271**  
*(Hog Order)*

art. 2, « Agence », DORS/95-557, art. 1

art. 2, « Commission », abrogé, DORS/95-557, art. 1

art. 2, « Loi », DORS/95-557, art. 1

art. 3, DORS/95-557, art. 2

art. 4, DORS/80-90, art. 1; DORS/95-557, art. 2

**Commercialisation du porc (Marché interprovincial et commerce d'exportation), CRC, Vol. II, c. 272**  
*(Hog Marketing (Interprovincial and Export))*

**Délivrance de permis pour la commercialisation du porc (Marché interprovincial et commerce d'exportation), CRC, Vol. II, c. 273**  
*(Hog Licensing (Interprovincial and Export))*

**Enregistrement des fermes s'adonnant à l'élevage du porc (Marché interprovincial et commerce d'exportation), CRC, Vol. II, c. 275**  
*(Hog Farm Registration (Interprovincial and Export))*

**Frais de service (Marché interprovincial et commerce d'exportation), CRC, Vol. II, c. 274**  
*(Hog Service Charge (Interprovincial and Export))*

**Renseignements relatifs à la commercialisation du porc (Marché interprovincial et commerce d'exportation), CRC, Vol. II, c. 276**  
*(Hog Information (Interprovincial and Export))*  
art. 4, DORS/82-486, art. 1



**COMMERCIALISATION DES PRODUITS AGRICOLES (LOI)**  
[LR 1985, ch. A-6]—*Suite*

**Ordonnance sur les contributions de commercialisation des porcs,**  
**CRC, Vol. II, c. 277**  
(*Hog Marketing Levies Order*)

**Poulet à griller—Décret relatif, CRC, Vol. II, c. 268**  
(*Broiler Chicken Order*)

**COMMISSAIRES DU HAVRE DE HAMILTON (LOI) 1912 [ch. 98]**  
(*HAMILTON HARBOUR COMMISSIONERS' ACT, 1912*)

**Aménagement et l'utilisation du havre de Hamilton—Règlement,**  
**DORS/90-449**  
(*Commissioners' Land Use and Development By-law*)

**Port de Hamilton:**

**Commissaires—Règlement général, CRC, Vol. IX, c. 894**  
(*Commissioners General By-law*)

art. 21, DORS/84-91, art. 1

art. 95, DORS/86-799, art. 1

art. 129, abrogé, DORS/80-627, art. 1

art. 130, abrogé, DORS/80-627, art. 1

art. 131, abrogé, DORS/80-627, art. 1

art. 132, abrogée, DORS/80-627, art. 1

art. 133, abrogé, DORS/80-627, art. 1

art. 134, abrogé, DORS/80-627, art. 1

art. 135, abrogé, DORS/80-627, art. 1

art. 136, abrogé, DORS/80-627, art. 1

art. 137, abrogé, DORS/80-627, art. 1

art. 138, abrogé, DORS/80-627, art. 1

art. 139, abrogé, DORS/80-627, art. 1

**Droits d'amarrage et de mouillage—Règlement, DORS/90-451**  
(*Berthage and Anchorage Tariff By-law*)

art. 4, DORS/92-599, art. 1(F)

art. 6, DORS/92-599, art. 2(F)

annexe, DORS/92-599, art. 3

**Ligne de démarcation—Règlement, CRC, Vol. IX, c. 897**  
(*Headline By-law*)

**Tarif des droits de cargaison—Règlement, DORS/90-452**  
(*Cargo Rates Tariff By-law*)

art. 3, DORS/93-252, art. 1(A)

art. 4, DORS/97-388, art. 1(F)

art. 5, DORS/93-252, art. 2(A); DORS/97-388, art. 2

art. 7, DORS/93-252, art. 3; DORS/94-376, art. 1; DORS/97-388,  
art. 3

**Tarif de droits de terre-plein—Règlement, CRC, Vol. IX, c. 899**  
(*Tariff of Top Wharfage By-law*)

**Tarif de la Grue-derrick—Règlement, CRC, Vol. IX, c. 896**  
(*Floating Derrick Tariff By-law*)

**COMMISSAIRES DU HAVRE DE TORONTO (LOI DE 1911)**  
[1911, ch. 26]

(*TORONTO HARBOUR COMMISSIONERS' ACT, 1911*)

**Circulation de navires dans certaines eaux désignées—Règlement**  
**interdisant, DORS/89-293**

(*By-law Prohibiting the Operation of Vessels in Designated Waters*)

**Droits de bassin du port de Toronto—Tarif, CRC, Vol. XVIII,**  
**c. 1557**

(*Toronto Harbour Tariff of Berthage Charges*)

art. 5, DORS/80-272, art. 1

art. 6, abrogé, DORS/85-516, art. 1

art. 7, ajouté, DORS/85-516, art. 2

annexe, DORS/80-272, art. 2; DORS/81-324, art. 1; DORS/82-389,  
art. 1; DORS/83-434, art. 1; DORS/84-404, art. 1

annexe I, DORS/85-516, art. 3 et 4

**Droits de cargaison du port de Toronto—Règlement, CRC,**  
**Vol. XVIII, c. 1554**

(*Toronto Harbour Cargo Rates By-law*)

art. 1, DORS/79-494, art. 2

art. 2, « commissaires », DORS/79-494, art. 2

art. 3, DORS/78-481, art. 1; DORS/80-269, art. 1; DORS/82-388,  
art. 1; DORS/83-435, art. 1

annexe I, DORS/79-494, art. 3; DORS/80-269, art. 2;

DORS/81-323, art. 1; DORS/83-435, art. 2; DORS/84-405,  
art. 1

**Ouvrages du port de Toronto—Règlement, CRC, Vol. XVIII, c. 1558**  
(*Toronto Harbour Works By-law*)

**Permis dans le havre de Toronto—Règlement, CRC, Vol. XVIII,**  
**c. 1556**

(*Toronto Harbour Licensing By-law*)

art. 6, DORS/94-553, art. 1

art. 10, DORS/94-553, art. 2

art. 14, DORS/80-271, art. 1

art. 15, DORS/94-553, art. 3

art. 19, DORS/94-553, art. 4

art. 20, DORS/94-553, art. 4

art. 21, abrogé, DORS/94-553, art. 4

art. 22, abrogé, DORS/94-553, art. 4

**Police du havre de Toronto—Règlement, DORS/84-672**

(*Toronto Harbour Commissioners Appointment of Constables By-law*)

**Rapports d'accident dans le port de Toronto—Règlement, CRC,**  
**Vol. XVIII, c. 1553**

(*Toronto Harbour Accident Report By-law*)

**COMMISSION CANADIENNE DES AFFAIRES POLAIRES (LOI)**  
[LC 1991, ch. 6]

(*CANADIAN POLAR COMMISSION ACT*)

**Décret chargeant le ministre des Affaires indiennes et du Nord**  
**canadien de l'application de la Loi, TR/91-118**

(*Order Designating the Minister of Indian Affairs and Northern Development as the Minister for Purposes of the Act*)

**COMMISSION CANADIENNE DU BLÉ (LOI) [LR 1985, ch. C-24]**  
(*CANADIAN WHEAT BOARD ACT*)

**Commission canadienne du blé—Règlement, CRC, Vol. IV, c. 397**  
(*Canadian Wheat Board Regulations*)

art. 2, « acres assignables », abrogé, DORS/93-390, art. 1(F)

art. 2, « acres cessibles », ajouté, DORS/93-390, art. 1(F)

art. 2, « acres contingentées », DORS/89-365, art. 3(F)

art. 2, « grains de provende », DORS/86-784, art. 1;  
DORS/88-149, art. 1; DORS/89-281, art. 1; DORS/93-360,  
art. 1; DORS/93-486, art. 1

art. 2, « commerçant de grains titulaire d'une licence »,  
DORS/89-365, art. 2(F)

art. 2, « cultures diverses », DORS/93-390, art. 1

art. 2, « demande », DORS/89-365, art. 3(F)

art. 2, « commerçant », DORS/89-365, art. 2(F)

art. 2, « Bas-Saint-Laurent », ajouté, DORS/95-384, art. 1

art. 3, DORS/89-365, art. 2(F); DORS/89-365, art. 3(F);

DORS/89-365, art. 4(F); DORS/93-390, art. 8

art. 4, DORS/89-365, art. 3(F)

art. 6, DORS/89-365, art. 2(F)

art. 7, DORS/89-365, art. 3(F)

art. 8, DORS/84-408, art. 1; DORS/89-365, art. 2(F);

DORS/89-365, art. 3(F)

art. 9, DORS/89-282, art. 1

art. 10, abrogé, DORS/89-281, art. 2

art. 11, DORS/89-281, art. 2; abrogé, DORS/93-390, art. 2

art. 12, DORS/89-281, art. 2

**COMMISSION CANADIENNE DU BLÉ (LOI) [LR 1985, ch. C-24]—Suite**

- art. 13**, DORS/89-281, art. 3; DORS/93-390, art. 3  
**art. 14**, DORS/79-110, art. 1; DORS/86-160, art. 1; DORS/89-281, art. 4; DORS/95-338, art. 1  
**art. 14.1**, ajouté, DORS/93-360, art. 2; DORS/93-486, art. 2  
**art. 14.2**, ajouté, DORS/96-265, art. 1  
**art. 15**, DORS/89-281, art. 5; DORS/93-360, art. 2; abrogé, DORS/93-520, art. 1  
**art. 15.1**, ajouté, DORS/89-292, art. 1; DORS/91-302, art. 1; DORS/95-338, art. 2  
**art. 15.2**, ajouté, DORS/93-586, art. 2; DORS/95-338, art. 3  
**art. 16**, DORS/89-281, art. 5; DORS/93-360, art. 3; DORS/93-486, art. 3  
**art. 16.1**, ajouté, DORS/93-360, art. 3; abrogé, DORS/93-520, art. 2  
**art. 18**, abrogé, DORS/89-281, art. 6  
**art. 20**, DORS/89-281, art. 7  
**art. 21**, DORS/78-888, art. 1; DORS/80-520, art. 1; DORS/86-781, art. 1; DORS/88-385, art. 1; DORS/89-365, art. 1; abrogé, DORS/93-390, art. 4  
**art. 22**, abrogé, DORS/93-390, art. 4  
**art. 23**, DORS/89-365, art. 2(F); DORS/89-365, art. 3(F)  
**art. 24**, DORS/89-365, art. 3(F); DORS/93-390, art. 8  
**art. 25**, abrogé, DORS/93-390, art. 5  
**art. 26**, DORS/78-76, art. 1; DORS/81-94, art. 1; DORS/78-571, art. 1; DORS/79-239, art. 1; DORS/79-536, art. 1; DORS/79-723, art. 1; DORS/80-602, art. 1; DORS/80-884, art. 1; DORS/81-579, art. 1; DORS/82-752, art. 1; DORS/83-630, art. 1; DORS/83-811, art. 1; DORS/84-174, art. 1; DORS/84-495, art. 1; DORS/84-642, art. 1; DORS/84-908, art. 1; DORS/85-413, art. 1; DORS/86-480, art. 1; DORS/87-454, art. 1; DORS/87-610, art. 1; DORS/88-226, art. 1; DORS/88-373, art. 1; DORS/88-587, art. 1; DORS/89-139, art. 1; DORS/89-281, art. 8; DORS/89-362, art. 1; DORS/89-476, art. 1; DORS/90-71, art. 1; DORS/90-442, art. 1; DORS/91-9, art. 1; DORS/91-467, art. 1; DORS/91-684, art. 1; DORS/92-55, art. 1; DORS/92-212, art. 1; DORS/92-470, art. 1; DORS/92-617, art. 1; DORS/93-32, art. 1; DORS/93-278, art. 1; DORS/93-390, art. 6; DORS/93-406, art. 1; DORS/93-519, art. 1; DORS/94-26, art. 1; DORS/94-230, art. 1; DORS/94-244, art. 1; DORS/94-412, art. 1; DORS/94-521, art. 1; DORS/94-522, art. 1; DORS/94-644, art. 1; DORS/94-756, art. 1; DORS/95-61, art. 1; DORS/95-88, art. 1; DORS/95-224, art. 1; DORS/95-324, art. 1; DORS/95-383, art. 1; DORS/95-480, art. 1; DORS/95-481, art. 1; DORS/95-511, art. 1; DORS/95-554, art. 1; DORS/95-555, art. 1; DORS/96-157, art. 1; DORS/96-264, art. 1; DORS/96-382, art. 1; DORS/96-392, art. 1; DORS/97-113, art. 1; DORS/97-223, art. 1; DORS/97-315, art. 1; DORS/97-361, art. 1; DORS/97-396, art. 1; DORS/97-431, art. 1; DORS/98-14, art. 1; DORS/98-109, art. 1; DORS/98-263, art. 1; DORS/98-384, art. 1; DORS/98-404, art. 1; DORS/99-24, art. 1; DORS/99-36, art. 1; DORS/99-104, art. 1; DORS/99-307, art. 1; DORS/99-341, art. 1  
**art. 27**, abrogé, DORS/93-390, art. 7  
**art. 28**, DORS/78-92, art. 1; DORS/86-784, art. 2; DORS/87-119, art. 1; DORS/94-213, art. 1  
**art. 29**, ajouté, DORS/78-24, art. 1  
**art. 30**, ajouté, DORS/81-188, art. 1; DORS/88-149, art. 2; abrogé, DORS/89-281, art. 9; ajouté, DORS/95-384, art. 2  
**annexe**, DORS/89-281, art. 10; DORS/89-365, art. 2(F)

**Décret chargeant le ministre des Ressources naturelles de l'application de la Loi sur la Commission canadienne du blé et comme ministre de tutelle de la Commission canadienne du blé aux fins de la Loi sur la gestion des finances publiques, TR/97-77**  
*(Order Designating the Minister of Natural Resources as Minister for Purposes of the Canadian Wheat Board Act and Appropriate Minister for the Canadian Wheat Board for Purposes of the Financial Administration Act)*

**Élection des administrateurs de la Commission canadienne du blé—Règlement, DORS/98-414**

*(Election of Directors of the Canadian Wheat Board—Regulations respecting)*

**Élection du comité consultatif de la Commission canadienne du blé (1994)—Règlement, DORS/82-602**

*(Canadian Wheat Board Advisory Committee 1994 Election Regulations)*

- art. 1**, DORS/86-772, art. 1; DORS/90-458, art. 1; DORS/94-464, art. 1  
**art. 2**, « carnet de livraison », ajouté, DORS/90-458, 2(F); DORS/94-464, art. 2  
**art. 2**, « comité consultatif », DORS/90-458, art. 2  
**art. 2**, « jour de scrutin », DORS/86-772, art. 2; DORS/90-458, art. 2; DORS/94-464, art. 2  
**art. 2**, « jour de la présentation des candidatures », DORS/86-772, art. 2; DORS/90-458, art. 2; DORS/94-464, art. 2  
**art. 2**, « livret de permis », DORS/86-772, art. 2; abrogé, DORS/90-458, art. 2(F)  
**art. 5**, DORS/90-458, art. 11(F)  
**art. 6**, DORS/90-458, art. 3(A)  
**art. 9**, DORS/90-458, art. 4; DORS/90-458, art. 11(F)  
**art. 10**, DORS/86-772, art. 3; DORS/90-458, art. 5  
**art. 11**, DORS/86-772, art. 4; DORS/90-458, art. 6  
**art. 15**, DORS/94-464, art. 3  
**art. 16**, DORS/90-458, art. 7(A)  
**art. 17**, DORS/90-458, art. 7(A)  
**art. 19**, DORS/86-772, art. 5; DORS/90-458, art. 8; DORS/94-464, art. 4  
**art. 20**, DORS/90-458, art. 9  
**art. 21**, DORS/90-458, art. 10(A)  
**art. 23**, DORS/86-772, art. 6  
**annexe I**, DORS/86-772, art. 7; DORS/90-458, art. 12; DORS/94-464, art. 5  
**annexe II**, DORS/86-772, art. 7

**Instructions aux commerçants (Non publié ou enregistré)**

Lieu d'examen et de vente de copies:

Commission canadienne du blé  
 Bureau du secrétaire de la Commission canadienne du blé,  
 423, Main Street, Winnipeg (Manitoba)

**COMMISSION CANADIENNE DU LAIT (LOI) [LR 1985, ch. C-15]**  
*(CANADIAN DAIRY COMMISSION ACT)*

**Commercialisation des produits laitiers—Règlement, DORS/94-466**  
*(Dairy Products Marketing Regulations)*

**Exportation du fromage cheddar fort vers la CEE—Règlement, DORS/91-84**

*(EEC Aged Cheddar Cheese Export Regulations)*

**Liste de marchandises d'importation contrôlée, CRC, Vol. VI, c. 604**  
*(Import Control List)*

- art. 6**, DORS/88-117, art. 1  
**art. 8**, DORS/88-117, art. 2  
**art. 21**, DORS/88-117, art. 3  
**art. 83**, ajouté, DORS/88-117, art. 4  
**art. 84**, ajouté, DORS/88-117, art. 4

**COMMISSION D'ÉNERGIE DU NORD CANADIEN (LOI  
AUTORISANT L'ÉMISSION ET LA VENTE DES ACTIONS)**  
[LR 1985, ch. 7 (4<sup>e</sup> suppl.)]

(NORTHERN CANADA POWER COMMISSION (SHARE  
ISSUANCE AND SALE AUTHORIZATION) ACT)

**Arrêté dispensant la Commission d'énergie du Nord canadien du  
paiement des droits pour l'usage des eaux, DORS/88-273**  
(Northern Canada Power Commission Fees for the Use of Waters  
Exemption Order)

**COMMISSION D'ÉNERGIE DU NORD CANADIEN SITUÉ AU  
YUKON (LOI AUTORISANT L'ALIÉNATION DE BIENS)**  
[LR 1985, ch. 8 (3<sup>e</sup> suppl.)]

(NORTHERN CANADA POWER COMMISSION YUKON ASSETS  
DISPOSAL AUTHORIZATION ACT)

**Arrêté dispensant la société Yukon Power Corporation de  
l'obligation de payer les droits afférents à l'usage des eaux en  
conformité avec tout permis prévu à la Loi sur les eaux intérieures  
du Nord, DORS/87-206**  
(Order Exempting the Yukon Power Corporation from the  
Requirement to Pay Fees for the Use of Waters pursuant to any  
Licence under)

**Arrêté ordonnant la cession de certains permis de la Commission  
d'énergie du Nord canadien à la société Yukon Power  
Corporation, DORS/87-207**  
(Order Directing the Assignment of Certain Licences of the  
Northern Canada Power Commission to the Yukon Power  
Corporation)

**Protection des pensions des employés de la Commission d'énergie du  
Nord canadien—Règlement, DORS/88-222**  
(Northern Canada Power Commission Pension Protection  
Regulations)

**COMMISSION DU TEXTILE ET DU VÊTEMENT (LOI) [LR 1985,  
ch. T-9]**  
(TEXTILE AND CLOTHING BOARD ACT)

**Désignation du ministre de l'Expansion industrielle régionale comme  
ministre chargé de l'application de la Loi, TR/83-232**  
(Designating the Minister of Regional Industrial Expansion as  
Minister for Purposes of the Act)

**COMMISSIONS PORTUAIRES (LOI) [LR 1985, ch. H-1]**  
(HARBOUR COMMISSIONS ACT)

**Commissions portuaires—Règlement administratif:**

**Fraser, CRC, Vol. IX, c. 902**

(Fraser River Harbour Commission By-laws)

- titre intégral, DORS/94-693, art. 1
- art. 1, DORS/94-693, art. 2(F)
- art. 2, « billes de sciage », DORS/94-693, art. 4(F)
- art. 2, « Commission », DORS/94-693, art. 4(F)
- art. 2, « Loi », DORS/94-693, art. 4(F)
- art. 2, « mille », ajouté, DORS/78-302, art. 1
- art. 2, « port », DORS/94-693, art. 4
- art. 2, DORS/94-693, art. 6(F)
- art. 11, DORS/94-693, art. 8(A)
- art. 12, DORS/94-693, art. 6 et 8(A)
- art. 14, DORS/94-693, art. 6
- art. 15, DORS/94-693, art. 6
- art. 18, DORS/94-693, art. 5 et 7(A);
- art. 19, DORS/94-693, art. 7(A)
- art. 21, DORS/94-693, art. 7(A)
- art. 22, DORS/94-693, art. 7(A)
- art. 23, DORS/78-302, art. 2; DORS/94-693, art. 7(A)
- art. 24, DORS/94-693, art. 5 et 7(A)
- art. 25, DORS/78-302, art. 3
- art. 26, DORS/94-693, art. 5
- art. 29, DORS/94-693, art. 5

- art. 30, DORS/94-693, art. 5
- art. 33, DORS/94-693, art. 5
- art. 34, DORS/94-693, art. 5
- art. 39, DORS/94-693, art. 5
- art. 44, DORS/94-693, art. 5 et 6
- art. 61.1, ajouté, DORS/86-890, art. 1
- art. 64, DORS/78-302, art. 4
- art. 85, DORS/78-302, art. 5
- art. 86, DORS/94-693, art. 6
- art. 88, DORS/78-302, art. 6
- art. 115, DORS/94-693, art. 6
- art. 118, DORS/78-302, art. 7
- art. 120, DORS/78-302, art. 8
- art. 127, DORS/78-302, art. 9
- art. 131, DORS/85-456, art. 1; DORS/86-890, art. 2;  
DORS/94-555, art. 1; DORS/94-693, art. 6

**Nanaïmo (général), CRC, Vol. IX, c. 907**  
(Nanaimo Harbour Commission General By-law)

- Long Title, DORS/94-694, art. 6
- art. 1, DORS/94-694, art. 7(F)
- art. 2, « bien de la Corporation », DORS/94-694, art. 9(F)
- art. 2, « Commission », DORS/94-694, art. 9(F)
- art. 2, « commissaires », DORS/94-694, art. 9(F)
- art. 2, « Corporation », abrogé, DORS/94-694, art. 9
- art. 2, « Loi », DORS/94-694, art. 9
- art. 2, « mille », ajouté, DORS/78-284, art. 1
- art. 2, « port », DORS/94-694, art. 9
- art. 2, « tonne », DORS/78-284, art. 1
- art. 2, DORS/94-694, art. 12(F)
- art. 4, DORS/94-694, art. 10
- art. 6, DORS/94-694, art. 10
- art. 7, DORS/78-593, art. 1; DORS/94-694, art. 10
- art. 8, DORS/94-694, art. 10
- art. 9, DORS/94-694, art. 10
- art. 11, DORS/94-694, art. 10
- art. 14, DORS/94-694, art. 12(F)
- art. 15, DORS/94-694, art. 10 et 12(F)
- art. 16, DORS/94-694, art. 12(F)
- art. 23, DORS/78-284, art. 2
- art. 24, DORS/94-694, art. 12(F)
- art. 29, DORS/78-284, art. 3
- art. 33, DORS/94-694, art. 11(F)
- art. 34, DORS/94-694, art. 11(F)
- art. 37, DORS/94-694, art. 11(F)
- art. 39, DORS/94-694, art. 11(F)
- art. 45, DORS/94-694, art. 12(F)
- art. 55, DORS/94-694, art. 11(F)
- art. 57, DORS/94-694, art. 11(F)
- art. 60, DORS/94-694, art. 12(F)
- art. 83, DORS/78-284, art. 4
- art. 85, DORS/94-694, art. 11(F)
- art. 111, DORS/94-694, art. 12(F)
- art. 114, DORS/78-284, art. 5
- art. 117, DORS/78-284, art. 6
- art. 123, DORS/94-694, art. 12(F)
- art. 125, DORS/78-284, art. 7; DORS/94-694, art. 10
- art. 126, DORS/78-284, art. 8
- art. 127, DORS/94-694, art. 10 et art. 12(F)
- art. 131, DORS/94-694, art. 10
- art. 132, DORS/94-694, art. 10
- art. 134, DORS/94-694, art. 10
- art. 135, DORS/94-694, art. 10
- art. 136, DORS/94-694, art. 12(F)
- art. 137, DORS/94-694, art. 12(F)
- art. 138, DORS/94-694, art. 12(F)
- annexe, DORS/78-284, art. 9

**COMMISSIONS PORTUAIRES (LOI) [LR 1985, ch. H-1]—Suite**
**Nanaimo—Pontons, CRC, Vol. IX, c. 906**
*(Nanaimo Harbour Commission Floats By-law)*

- titre intégral**, DORS/94-694, art. 1  
**art. 1**, DORS/94-694, art. 2(F)  
**art. 2**, « **biens de la Commission** », DORS/94-694, art. 4(F)  
**art. 2**, « **Commission** », DORS/94-694, art. 4(F)  
**art. 2**, « **Loi** », DORS/94-694, art. 4(F)  
**art. 2**, « **ponàns** », DORS/94-694, art. 4(F)  
**art. 2**, DORS/94-694, art. 4(F) et 5(F)  
**art. 18**, DORS/94-694, art. 5(F)  
**art. 20**, DORS/94-694, art. 5(F)  
**art. 21**, DORS/94-694, art. 5(F)  
**annexe**, DORS/78-284, art. 1 et 2; DORS/80-14, art. 1;  
DORS/81-61, art. 1; DORS/81-488, art. 1; DORS/82-790,  
art. 1

**North Fraser, CRC, Vol. IX, c. 909**
*(North Fraser Harbour Commission By-laws)*

- titre intégral**, DORS/78-301, art. 1; DORS/94-695, art. 1  
**art. 1**, DORS/94-695, art. 2(F)  
**art. 2**, « **cargaison** », DORS/94-695, art. 4(F)  
**art. 2**, « **Commission** », ajouté, DORS/94-695, art. 4  
**art. 2**, « **commissaires** », DORS/94-695, art. 4(F)  
**art. 2**, « **Corporation** », abrogé, DORS/94-695, art. 4  
**art. 2**, « **Loi** », DORS/94-695, art. 4(F)  
**art. 2**, « **mille** », ajouté, DORS/78-301, art. 2  
**art. 2**, « **port** », DORS/94-695, art. 4  
**art. 2**, « **àne** », DORS/78-301, art. 3  
**art. 7**, DORS/94-695, art. 5  
**art. 8**, DORS/94-695, art. 5  
**art. 10**, DORS/94-695, art. 5  
**art. 11**, DORS/94-695, art. 5  
**art. 12**, DORS/94-695, art. 5  
**art. 15**, DORS/94-695, art. 6(F)  
**art. 24**, DORS/78-301, art. 4  
**art. 25**, DORS/94-695, art. 7(F)  
**art. 26**, DORS/94-695, art. 8(F)  
**art. 27**, DORS/94-695, art. 7(F)  
**art. 28**, DORS/94-695, art. 7(F)  
**art. 29**, DORS/94-695, art. 7(F)  
**art. 32**, DORS/94-695, art. 7(F)  
**art. 34**, DORS/94-695, art. 7(F)  
**art. 46**, DORS/78-301, art. 5; DORS/94-695, art. 7(F) et 8(F)  
**art. 48**, DORS/78-301, art. 6  
**art. 50**, DORS/94-695, art. 8(F)  
**art. 52**, DORS/94-695, art. 7(F)  
**art. 57**, DORS/78-301, art. 7  
**art. 73**, DORS/78-301, art. 8  
**art. 74**, DORS/94-695, art. 7(F)  
**art. 76**, DORS/94-695, art. 8(F)  
**art. 78**, DORS/78-301, art. 9  
**art. 80**, DORS/78-301, art. 10; DORS/94-695, art. 7(F);  
DORS/96-439, art. 1(F)  
**art. 82**, DORS/94-695, art. 7(F)  
**art. 92**, DORS/78-301, art. 11  
**art. 124**, DORS/78-301, art. 12; DORS/94-695, art. 8(F)  
**art. 125**, DORS/94-695, art. 7(F) et 8(F)  
**art. 126**, DORS/85-908, art. 1; DORS/94-695, art. 8(F);  
DORS/96-439, art. 2

**Oshawa, CRC, Vol. IX, c. 911**
*(Oshawa Harbour Commission By-laws)*

- titre intégral**, DORS/94-696, art. 1  
**art. 1**, DORS/94-696, art. 2(F)  
**art. 2**, « **Loi** », DORS/94-696, art. 4(F)  
**art. 2**, « **Commission** », ajouté, DORS/94-696, art. 4  
**art. 2**, « **Corporation** », abrogé, DORS/94-696, art. 4(F)

- art. 2**, « **port** », DORS/94-696, art. 4  
**art. 4**, DORS/94-696, art. 5  
**art. 6**, DORS/94-696, art. 5  
**art. 7**, DORS/94-696, art. 5  
**art. 8**, DORS/94-696, art. 5  
**art. 9**, DORS/94-696, art. 5  
**art. 10**, DORS/94-696, art. 5  
**art. 11**, DORS/94-696, art. 5  
**art. 14**, DORS/94-696, art. 7(F)  
**art. 15**, DORS/94-696, art. 5 et 7(F)  
**art. 16**, DORS/94-696, art. 7(F)  
**art. 24**, DORS/94-696, art. 7(F)  
**art. 33**, DORS/94-696, art. 6(F)  
**art. 37**, DORS/94-696, art. 6(F)  
**art. 39**, DORS/94-696, art. 6(F)  
**art. 55**, DORS/94-696, art. 6(F)  
**art. 56**, DORS/94-696, art. 6(F)  
**art. 57**, DORS/94-696, art. 6(F)  
**art. 61**, DORS/94-696, art. 7(F)  
**art. 105**, DORS/94-696, art. 7(F)  
**art. 120**, DORS/94-696, art. 6(F)  
**art. 121**, DORS/94-696, art. 5  
**art. 126**, DORS/78-380, art. 1; DORS/79-436, art. 1;  
DORS/80-268, art. 1; DORS/81-664, art. 1; DORS/82-634,  
art. 1; DORS/83-348, art. 1; DORS/85-760, art. 1  
**art. 126**, DORS/94-696, art. 7(F)  
**art. 127**, DORS/94-696, art. 7(F)  
**annexe**, DORS/78-380, art. 2  
**annexe, partie I**, DORS/79-436, art. 2; DORS/80-268, art. 2;  
DORS/81-664, art. 2; DORS/82-634, art. 2; DORS/83-348,  
art. 2; DORS/85-760, art. 2  
**annexe, partie II**, DORS/79-436, art. 2; DORS/80-268, art. 3;  
DORS/81-664, art. 3; DORS/82-634, art. 3; DORS/83-348,  
art. 3; DORS/85-760, art. 3  
**annexe, partie III**, ajouté, DORS/80-796, art. 1; DORS/81-664,  
art. 4; DORS/85-760, art. 4; DORS/94-592, art. 1

**Port-Alberni, CRC, Vol. IX, c. 914**
*(Port Alberni Harbour Commission By-laws)*

- art. 1**, DORS/94-697, art. 8(F)  
**art. 2**, « **Loi** », DORS/94-697, art. 10(F)  
**art. 2**, « **statut administratif** », abrogé, DORS/94-697, art. 10  
**art. 2**, « **Commission** », ajouté, DORS/94-697, art. 10  
**art. 2**, « **Commissaires** », DORS/94-697, art. 10(F)  
**art. 2**, « **capitaine de port** », DORS/94-697, art. 10(F)  
**art. 2**, « **port** », DORS/94-697, art. 10  
**art. 2**, « **mille** », ajouté, DORS/78-303, art. 1  
**art. 2**, DORS/94-697, art. 10  
**art. 6**, DORS/82-919, art. 1  
**art. 6.1**, ajouté, DORS/81-1032, art. 1  
**art. 9**, DORS/84-659, art. 1; DORS/94-697, art. 14(A)  
**art. 10**, DORS/94-697, art. 13(A), 14(A) et art. 15(F)  
**art. 11**, DORS/78-303, art. 2; DORS/94-697, art. 13(A) et 14(A)  
**art. 12**, DORS/94-697, art. 13(A) et 14(A)  
**art. 13**, DORS/94-697, art. 13(A) et 14(A)  
**art. 14**, DORS/94-697, art. 13(A) et 16(F)  
**art. 15**, DORS/94-697, art. 13(A) et 17(F)  
**art. 17**, DORS/94-697, art. 13(A) et 15(F)  
**art. 18**, DORS/94-697, art. 13(A)  
**art. 19**, DORS/94-697, art. 13(A) et 15(F)  
**art. 20**, DORS/94-697, art. 13(A), 14(A), et 16(F)  
**art. 21**, DORS/94-697, art. 13(A), 14(A) et 15(F);  
**art. 22**, DORS/94-697, art. 14(A)  
**art. 23**, DORS/94-697, art. 14(A)  
**art. 24**, DORS/94-697, art. 13(A) et 14(A)  
**art. 25**, DORS/94-697, art. 13(A) et 16(F)  
**art. 26**, DORS/94-697, art. 13(A)  
**art. 27**, DORS/94-697, art. 13(A) et 16(F)

**COMMISSIONS PORTUAIRES (LOI) [LR 1985, ch. H-1]—Suite**

- art. 28, DORS/94-697, art. 13(A) et 16(F)  
 art. 29, DORS/94-697, art. 13(A) et 16(F)  
 art. 30, DORS/94-697, art. 13(A) et 16(F)  
 art. 32, DORS/78-303, art. 3; DORS/94-697, art. 13(A)  
 art. 33, DORS/94-697, art. 14(A)  
 art. 35, DORS/94-697, art. 14(A)  
 art. 36, DORS/94-697, art. 13(A) et 16(F)  
 art. 37, DORS/94-697, art. 13(A), 14(A) et 16(F)  
 art. 39, DORS/94-697, art. 13(A), 14(A) et 16(F)  
 art. 40, DORS/94-697, art. 17(F)  
 art. 41, DORS/94-697, art. 13(A)  
 art. 42, DORS/94-697, art. 13(A)  
 art. 43, DORS/94-697, art. 13(A) et 14(A)  
 art. 45, DORS/84-659, art. 2; DORS/94-697, art. 13(A), 14(A) et 16(F)  
 art. 46, DORS/84-659, art. 2; DORS/94-697, art. 13(A) et 14(A)  
 art. 47, DORS/84-659, art. 2; DORS/94-697, art. 14(A)  
 art. 48, DORS/94-697, art. 13(A) et 16(F)  
 art. 49, DORS/94-697, art. 13(A) et 15(F)  
 art. 50, DORS/84-659, art. 3; DORS/94-697, art. 13(A) et 14(A)  
 art. 51, DORS/84-659, art. 3; DORS/94-697, art. 13(A)  
 art. 52, DORS/94-697, art. 13(A) et 16(F)  
 art. 53, DORS/94-697, art. 13(A) et 16(F)  
 art. 54, DORS/94-697, art. 13(A)  
 art. 56, DORS/94-697, art. 13(A)  
 art. 57, DORS/94-697, art. 13(A)  
 art. 58, DORS/94-697, art. 13(A) et 15(F)  
 art. 59, DORS/84-659, art. 4; DORS/94-697, art. 12, 13(A), 16(F) et 18(F)  
 art. 60, DORS/84-659, art. 4; DORS/94-697, art. 13(A) et 15(F)  
 art. 61, DORS/94-697, art. 13(A) et 16(F)  
 art. 62, DORS/84-659, art. 5; DORS/94-697, art. 13(A), 15(F) et 16(F)  
 art. 63, DORS/94-697, art. 13(A), 14(A) et 16(F)  
 art. 64, DORS/94-697, art. 13(A)  
 art. 65, DORS/94-697, art. 13(A)  
 art. 66, DORS/94-697, art. 17(F)  
 art. 67, DORS/94-697, art. 17(F)  
 art. 68, DORS/94-697, art. 13(A)  
 art. 70, DORS/94-697, art. 13(A) et 15(F)  
 art. 73, DORS/94-697, art. 13(A) et 15(F)  
 art. 74, DORS/78-303, art. 4  
 art. 75, DORS/94-697, art. 13(A) et 16(F)  
 art. 76, DORS/94-697, art. 13(A)  
 art. 77, DORS/94-697, art. 13(A), 14(A) et 16(F)  
 art. 78, DORS/94-697, art. 13(A)  
 art. 79, DORS/84-659, art. 6; DORS/94-697, art. 13(A) et 15(F)  
 art. 80, DORS/84-659, art. 7; DORS/94-697, art. 13(A)  
 art. 81, DORS/94-697, art. 13(A) et 16(F)  
 art. 82, DORS/94-697, art. 13(A) et 15(F)  
 art. 83, DORS/94-697, art. 16(F)  
 art. 84, DORS/84-659, art. 8; DORS/94-697, art. 18(F)  
 art. 85, DORS/94-697, art. 17(F)  
 art. 86, DORS/94-697, art. 17(F)  
 art. 87, DORS/83-730, art. 1; DORS/94-697, art. 12, 13(A) et 15(F)

**Port-Alberni relatif aux quais de groupage—Règlement administratif, CRC, Vol. IX, c. 913***(Port Alberni Assembly Wharves By-law)*

- titre intégral**, DORS/94-697, art. 1  
 art. 1, DORS/94-697, art. 2(F)  
 art. 2, « **Commission** », ajouté, DORS/94-697, art. 4  
 art. 2, « **Corporation** », abrogé, DORS/94-697, art. 4(F)  
 art. 2, « **Loi** », DORS/94-697, art. 4  
 art. 2, « **port** », DORS/94-697, art. 4  
 art. 2, « **anne** », DORS/78-303, art. 1

- art. 2, DORS/94-697, art. 5  
 art. 3, DORS/94-697, art. 5 et 6(F)  
 art. 4, DORS/94-697, art. 5 et 6(F)  
 art. 5, DORS/94-697, art. 5 et 6(F)  
 art. 6, DORS/94-697, art. 5  
 art. 7, DORS/78-303, art. 2  
 art. 8, DORS/94-697, art. 5  
 art. 9, DORS/94-697, art.  
 art. 11, DORS/94-697, art. 5  
 art. 13, DORS/94-697, art. 5  
 art. 14, DORS/94-697, art. 5  
 art. 16, DORS/94-697, art. 5  
 art. 17, DORS/94-697, art. 5  
 art. 18, DORS/94-697, art. 5  
 art. 20, DORS/94-697, art. 6(F)  
 art. 21, DORS/84-660, art. 1; DORS/94-697, art. 6(F)  
 annexe, DORS/78-303, art. 3 et 4

**Port-Alberni relatif au tarif des installations pour petits bâtiments, CRC, Vol. IX, c. 915***(Port Alberni Harbour Small Vessel Facilities Tariff By-law)*

- titre intégral**, DORS/94-697, art. 19  
 art. 1, DORS/94-697, art. 20(F)  
 art. 2, « **Loi** », DORS/94-697, art. 22(F)  
 art. 2, « **préposé** », DORS/79-614, art. 1  
 art. 2, « **Commission** », DORS/94-697, art. 22(F)  
 art. 2, « **installation pour petits bâtiments** », DORS/79-614, art. 1; DORS/81-62, art. 1  
 art. 2, DORS/94-697, art. 23(F)  
 art. 3, DORS/94-697, art. 23(F)  
 art. 5, DORS/94-697, art. 23(F)  
 art. 6, DORS/78-303, art. 1; DORS/94-697, art. 24(F)  
 art. 7, DORS/78-350, art. 1; DORS/79-614, art. 2; DORS/94-697, art. 23(F)  
 art. 8, DORS/94-697, art. 24(F)  
 art. 9, DORS/94-697, art. 23(F) et 24(F)  
**annexe, partie I**, DORS/78-303, art. 2; DORS/79-614, art. 3; DORS/81-62, art. 2; DORS/82-41, art. 1; DORS/83-87, art. 1; DORS/84-129, art. 1; DORS/85-101, art. 1; DORS/94-697, art. 23(F)  
**annexe, partie II**, DORS/78-303, art. 2; DORS/82-41, art. 2; DORS/83-87, art. 2; DORS/84-129, art. 2; DORS/85-101, art. 2  
**annexe, partie III**, DORS/78-303, art. 2; DORS/82-41, art. 3; DORS/83-87, art. 3; DORS/84-129, art. 3; DORS/85-101, art. 3  
**annexe, partie IV**, DORS/78-303, art. 3; DORS/81-62, art. 3  
**annexe, partie V**, DORS/79-614, art. 4; DORS/81-62, art. 4; DORS/82-41, art. 4; DORS/83-87, art. 4; DORS/84-129, art. 4; DORS/85-101, art. 4  
**annexe, partie VI**, ajouté, DORS/79-614, art. 4; DORS/81-62, art. 5; DORS/82-41, art. 5; DORS/83-87, art. 5; DORS/84-129, art. 5; DORS/85-101, art. 5  
**annexe, partie VII**, ajouté, DORS/81-62, art. 6

**Thunder Bay relatif à l'administration générale, DORS/86-972***(Thunder Bay Harbour Commission Administrative By-law)*

- titre intégral**, DORS/94-698, art. 1  
 art. 1, DORS/94-698, art. 2(F)  
 art. 2, « **commissaires** », DORS/94-698, art. 3(F)  
 art. 2, « **Commission** », DORS/94-698, art. 3(F)  
 art. 17, DORS/92-88, art. 1(F) et 2

**Thunder Bay relatif à l'exploitation du port, DORS/95-335***(Thunder Bay Harbour Commission Operations By-law)***Thunder Bay relatif aux tarifs, DORS/86-974***(Thunder Bay Harbour Tariff By-law)*

- titre intégral**, DORS/94-698, art. 9  
 art. 1, DORS/94-698, art. 10  
 art. 2, DORS/94-698, art. 11(F)

**COMMISSIONS PORTUAIRES (LOI) [LR 1985, ch. H-1]—Suite**

- art. 3**, DORS/94-698, art. 12(F)  
**art. 4**, DORS/89-423, art. 1(F); DORS/94-698, art. 12(F)  
**annexe**, DORS/89-423, art. 2; DORS/94-377, art. 3 et 4;  
 DORS/95-372, annexe, art. 1.; DORS/96-438, art. 1(F)

**Windsor, CRC, Vol. IX, c. 918***(Windsor Harbour Commission General By-laws)*

- titre intégral**, DORS/94-699, art. 2  
**art. 1**, DORS/94-699, art. 7(F)  
**art. 2**, « **Commission** », DORS/94-699, art. 9(F)  
**art. 2**, « **port** », DORS/94-699, art. 9(F)  
**art. 3**, DORS/94-699, art. 10(A) et 11(A)  
**art. 4**, DORS/94-699, art. 10(A)  
**art. 5**, DORS/94-699, art. 10(A)  
**art. 6**, DORS/94-699, art. 10(A) et 11(A)  
**art. 7**, DORS/94-699, art. 10(A) et 11(A)  
**art. 8**, DORS/94-699, art. 10(A) et 11(A)  
**art. 9**, DORS/94-699, art. 10(A)  
**art. 14**, DORS/94-699, art. 11(A)  
**art. 15**, DORS/94-699, art. 10(A) et 11(A)  
**art. 18**, DORS/94-699, art. 10(A)  
**art. 21**, DORS/94-699, art. 11(A)  
**art. 23**, DORS/94-699, art. 11(A)  
**art. 24**, DORS/94-699, art. 10(A) et art. 12(F)  
**art. 24.1**, ajouté, DORS/79-496, art. 1; DORS/94-699, art. 10(A)  
**art. 25**, DORS/94-699, art. 10(A)  
**art. 25.1**, ajouté, DORS/79-496, art. 2; DORS/94-699, art. 10(A)  
**art. 26**, DORS/94-699, art. 10(A)  
**art. 28**, DORS/94-699, art. 10(A)  
**art. 29**, DORS/94-699, art. 11(A)  
**art. 30**, DORS/94-699, art. 10(A)  
**art. 31**, DORS/94-699, art. 10(A)  
**art. 33**, DORS/94-699, art. 10(A)  
**art. 35**, DORS/94-699, art. 10(A)  
**art. 36**, DORS/79-496, art. 3; DORS/94-699, art. 10(A)  
**art. 37**, DORS/94-699, art. 10(A)  
**art. 38**, DORS/94-699, art. 10(A)  
**art. 39**, DORS/94-699, art. 10(A)  
**art. 40**, DORS/94-699, art. 10(A)  
**art. 41**, DORS/94-699, art. 10(A)  
**art. 42**, DORS/79-496, art. 4; DORS/94-699, art. 10(A)  
**art. 44**, DORS/94-699, art. 10(A)  
**art. 47**, DORS/94-699, art. 10(A)  
**art. 48**, DORS/94-699, art. 10(A)  
**art. 49**, DORS/94-699, art. 10(A) et 11(A)  
**art. 50**, DORS/94-699, art. 10(A)  
**art. 51**, DORS/94-699, art. 10(A)  
**art. 52**, DORS/94-699, art. 10(A) et 11(A)  
**art. 53**, DORS/94-699, art. 10(A) et 11(A)  
**art. 54**, DORS/94-699, art. 10(A)  
**art. 55**, DORS/94-699, art. 10(A)  
**art. 56**, DORS/94-699, art. 10(A)  
**art. 57**, DORS/94-699, art. 10(A)  
**art. 58**, DORS/94-699, art. 10(A) et 11(A)  
**art. 59**, DORS/94-699, art. 10(A) et 11(A)  
**art. 60**, DORS/94-699, art. 10(A) et 11(A)  
**art. 61**, DORS/94-699, art. 10(A)  
**art. 62**, DORS/94-699, art. 10(A)  
**art. 63**, DORS/94-699, art. 10(A) et 11(A)  
**art. 64**, DORS/94-699, art. 10(A)  
**art. 65**, DORS/94-699, art. 10(A)  
**art. 66**, DORS/94-699, art. 10(A)  
**art. 67**, DORS/94-699, art. 10(A)  
**art. 68**, DORS/94-699, art. 10(A)  
**art. 69**, DORS/94-699, art. 10(A)  
**art. 70**, DORS/94-699, art. 10(A)  
**art. 71**, DORS/94-699, art. 11(A) et 13(F)  
**art. 72**, DORS/94-699, art. 10(A)

- art. 73**, DORS/94-699, art. 10(A)  
**art. 75**, DORS/94-699, art. 10(A)  
**art. 76**, DORS/94-699, art. 10(A)  
**art. 77**, DORS/94-699, art. 10(A)  
**art. 78**, DORS/94-699, art. 10(A)  
**art. 79**, DORS/94-699, art. 10(A)  
**art. 80**, DORS/94-699, art. 10(A)  
**art. 81**, DORS/94-699, art. 10(A) et 11(A)  
**art. 82**, DORS/94-699, art. 11(A) et 13(F)  
**art. 83**, DORS/83-565, art. 1; DORS/94-699, art. 13(F)

**Windsor relatif aux droits de port et de cargaison, CRC, Vol. IX, c. 917***(Windsor Harbour Cargo Rates and Harbour Dues By-law)*

- titre intégral**, DORS/94-699, art. 1  
**art. 1**, DORS/94-699, art. 2  
**art. 2**, « **Commission** », DORS/94-699, art. 4(F)  
**art. 2**, « **conteneur** », ajouté, DORS/81-508, art. 1  
**art. 2**, « **cargaison** », DORS/81-271, art. 1; DORS/94-699, art. 4(F)  
**art. 2**, « **port** », DORS/94-699, art. 4  
**art. 3**, DORS/81-271, art. 2; DORS/81-508, art. 2; DORS/82-386, art. 1; DORS/85-484, art. 1  
**art. 4**, DORS/81-271, art. 3  
**art. 5**, DORS/82-386, art. 2; DORS/85-484, art. 2  
**art. 6.1**, ajouté, DORS/82-386, art. 3; abrogé, DORS/85-484, art. 3  
**art. 9**, DORS/83-564, art. 1; DORS/94-699, art. 5  
**annexe I**, DORS/79-906, art. 1; DORS/85-484, art. 4  
**annexe II**, DORS/79-906, art. 2; DORS/85-484, art. 5

**Windsor relatif au quai, CRC, Vol. IX, c. 919***(Windsor Harbour Wharf By-law)*

- titre intégral**, DORS/94-699, art. 14  
**art. 1**, DORS/94-699, art. 15  
**art. 2**, « **Commission** », DORS/94-699, art. 17(F)  
**art. 2**, « **droit d'amarrage** », DORS/81-811, art. 1  
**art. 2**, « **Loi** », DORS/94-699, art. 17(F)  
**art. 2**, « **longeur** », DORS/79-304, art. 1(F)  
**art. 2**, « **quayage** », DORS/81-811, art. 1  
**art. 6**, abrogé, DORS/81-811, art. 2  
**art. 7**, abrogé, DORS/81-811, art. 2  
**art. 21**, DORS/82-387, art. 1; DORS/85-483, art. 1  
**art. 21.1**, ajouté, DORS/82-387, art. 1; abrogé, DORS/85-483, art. 2  
**art. 24**, DORS/81-811, art. 3  
**art. 29**, DORS/94-699, art. 18(F)  
**art. 30**, DORS/81-811, art. 4  
**art. 31**, DORS/81-811, art. 4; DORS/83-563, art. 1; DORS/94-699, art. 18(F)  
**annexe**, DORS/79-304, art. 2; DORS/85-483, art. 3

**Établissement de Commissions de port et havres par proclamation:****Fraser, CRC, Vol. IX, c. 901***(Fraser)*

- titre intégral**, DORS/94-705, art. 4(F)  
**art. 1**, DORS/94-705, art. 1(F) et 4(F)  
**art. 2**, DORS/94-705, art. 2(F) et 4(F)  
**art. 3**, DORS/94-705, art. 2(F) et 4(F)

**Nanaimo, CRC, Vol. IX, c. 905***(Nanaimo)*

- art. 1**, DORS/94-706, art. 1(F) et 4(F)  
**art. 2**, DORS/94-706, art. 1(F) et 4(F)

**North Fraser (havre), CRC, Vol. IX, c. 908***(North Fraser)*

- art. 1**, DORS/94-707, art. 1(F) et 4(F)  
**art. 2**, DORS/94-707, art. 2(F) et 4(F)  
**art. 3**, DORS/94-707, art. 4(F)

**COMMISSIONS PORTUAIRES (LOI) [LR 1985, ch. H-1]—Suite****Oshawa, CRC, Vol. IX, c. 910***(Oshawa)***art. 1**, DORS/94-708, art. 1(F) et 4(F)**art. 2**, DORS/94-708, art. 2(F) et 4(F)**Port Alberni (havre), CRC, Vol. IX, c. 912***(Port Alberni)***art. 1**, DORS/94-709, art. 1(F) et 4(F)**art. 2**, DORS/94-709, art. 2(F) et 4(F)**art. 3**, DORS/94-709, art. 4(F)**Thunder Bay, CRC, Vol IX, c. 903***(Thunder Bay)***titre intégral**, DORS/85-559**art. 1**, DORS/94-710, art. 1(F) et 4(F)**art. 2**, DORS/94-710, art. 2(F) et 4(F)**Windsor, CRC, Vol. IX, c. 916***(Windsor)***art. 1**, DORS/94-711, art. 1(F) et 4(F)**art. 2**, DORS/94-711, art. 2(F) et 4(F)**CONCURRENCE (LOI) [LR 1985, ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.)]***(COMPETITION ACT)***Transactions devant faire l'objet d'un avis—Règlement,****DORS/87-348***(Notifiable Transactions Regulations)***CONCURRENCE ET D'AUTRES LOIS EN CONSÉQUENCE (LOI MODIFIANT) [LC 1999, ch. 2]***(COMPETITION ACT AND TO MAKE CONSEQUENTIAL AND RELATED AMENDMENTS TO OTHER ACTS)***Décret fixant au 18 mars 1999 la date d'entrée en vigueur de certains articles de la Loi, TR/99-25***(Order Fixing March 18, 1999 as the Date of the Coming into Force of Certain Sections of the Act)***CONFÉRENCES MARITIMES (LOI DÉROGATOIRE DE 1987) [LR 1985, ch. 17 (3<sup>e</sup> suppl.)]***(SHIPPING CONFERENCES EXEMPTION ACT, 1987)***Mesures distinctes au sein des conférences maritimes—Décret, DORS/88-69***(Shipping Conferences Independent Action Order)***CONSEIL CANADIEN DES NORMES (LOI) [LR 1985, ch. S-16]***(STANDARDS COUNCIL OF CANADA ACT)***Décret chargeant le ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie de l'application de la Loi, TR/93-117***(Order Designating the Minister of Industry, Science and Technology as Minister for Purposes of the Standards Council of Canada Act)***Pays désignés (Conseil canadien des normes)—Décret, TR/93-255***(Designation of Countries (Standards Council of Canada) Order)***art. 2**, DORS/99-87, art. 1**CONSEIL NATIONAL DE RECHERCHES (LOI) [LR 1985, ch. N-15]***(NATIONAL RESEARCH COUNCIL ACT)***Décret chargeant le ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie de l'application de la Loi, TR/93-235***(Designating the Minister of Industry, Science and Technology as Minister for Purposes of the Act)***CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES (LOI) [LR 1985, ch. C-22]***(CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION ACT)***Décret chargeant le ministre du Patrimoine canadien de l'application de la Loi, TR/96-72***(Designating the Minister of Canadian Heritage as Minister for Purposes of the Act)***Procédure du CRTC en matière de télécommunications—Règles, DORS/79-554***(CRTC Telecommunications Rules of Procedure)***art. 4**, DORS/86-832, art. 1**art. 6**, DORS/86-832, art. 2**art. 19**, DORS/86-832, art. 3; DORS/93-419, art. 1**art. 33**, DORS/86-832, art. 4; DORS/93-419, art. 2(F)**art. 37**, DORS/86-832, art. 5**art. 38**, DORS/86-832, art. 6**art. 39**, DORS/86-832, art. 7**art. 40**, DORS/86-832, art. 8**art. 45**, DORS/86-832, art. 9**art. 46**, DORS/86-832, art. 10**art. 47**, DORS/86-832, art. 11**art. 49**, DORS/86-832, art. 12**art. 51**, DORS/86-832, art. 13; abrogé, DORS/93-419, art. 3**art. 52**, abrogé, DORS/93-419, art. 3**art. 53**, DORS/86-832, art. 14; abrogé, DORS/93-419, art. 3**art. 54**, DORS/86-832, art. 15; abrogé, DORS/93-419, art. 3**art. 55**, DORS/86-832, art. 16; abrogé, DORS/93-419, art. 3**art. 56**, DORS/86-832, art. 17**art. 61**, DORS/86-832, art. 18(A)**annexe**, DORS/86-832, art. 19 à 22; DORS/93-419, art. 4(F)**Tarifs du CRTC—Règlement, DORS/79-555***(CRTC Tariff Regulations)***CONSEIL DE RECHERCHES MÉDICALES (LOI) [LR 1985, ch. M-4]***(MEDICAL RESEARCH COUNCIL ACT)***Désignation du ministre de la Santé nationale et du Bien-être social comme ministre aux fins de la Loi, TR/77-207***(Designating the Minister of National Health and Welfare as Minister for Purposes of the Act)***CONSEIL DE RECHERCHES EN SCIENCES HUMAINES (LOI) [LR 1985, ch. S-12]***(SOCIAL SCIENCES AND HUMANITIES RESEARCH COUNCIL ACT)***Décret chargeant le ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie de l'application de la Loi, TR/94-18***(Order Designating the Minister of Industry, Science and Technology as Minister for Purposes of the Act)***CONSEIL DE RECHERCHES EN SCIENCES NATURELLES ET EN GÉNIE (LOI) [LR 1985, ch. N-21]***(NATURAL SCIENCES AND ENGINEERING RESEARCH COUNCIL ACT)***Décret chargeant le ministre de l'industrie, des Sciences et de la Technologie de l'application de la Loi, TR/93-234***(Order Designating the Minister of Industry, Science and Technology for Purposes of the Act)***CONTRAVENTIONS (LOI) [LC 1992, ch. 47]***(CONTRAVENTIONS ACT)***Application de certaines lois provinciales—Règlement, DORS/96-312***(Application of Provincial Laws Regulations)***annexe**, DORS/97-160, art. 1; DORS/97-161, art. 2; DORS/97-382, art. 1 et 2; DORS/97-445, art. 1 et 2; DORS/99-180, art. 1

**CONTRAVENTIONS (LOI) [LC 1992, ch. 47]—Suite****Contraventions—Règlement, DORS/96-313***(Contraventions Regulations)*

- art. 1**, DORS/97-161, art. 1; DORS/97-208, art. 1  
**art. 2**, DORS/97-161, art. 1; DORS/97-208, art. 1  
**art. 3**, DORS/97-208, art. 1  
**annexe I**, ajouté, DORS/97-469, art. 2  
**annexe I**, DORS/97-161, art. 2; DORS/97-208, art. 2 à 6; renuméroté, DORS/97-469, art. 2  
**annexe I.1**, renuméroté de l'Annexe I, DORS/97-469, art. 1; DORS/98-254, art. 1 à 3; DORS/98-255, art. 1; DORS/98-383, art. 1 et 2; DORS/99-257, art. 1 à 3  
**annexe I.2**, ajouté, DORS/97-469, art. 3; DORS/98-411, art. 1; DORS/98-426, art. 1  
**annexe II**, DORS/97-161, art. 3; DORS/98-255, art. 2  
**annexe III**, DORS/97-161, art. 4 à 9; DORS/97-541, art. 1  
**annexe III.01**, ajouté, DORS/97-469, art. 4; DORS/98-411, art. 2; DORS/98-426, art. 2  
**annexe III.1**, ajouté, DORS/97-161, art. 9; DORS/98-353, art. 1; DORS/99-293, art. 1 et 2  
**annexe IV**, DORS/97-161, art. 10 à 12; DORS/97-469, art. 5 à 26; DORS/98-255, art. 3; DORS/98-353, art. 2 et 3; DORS/98-383, art. 3 et 4  
**annexe V**, ajouté, DORS/97-469, art. 27;  
**annexe VI**, ajouté, DORS/98-253, art. 1; DORS/98-254, art. 4  
**annexe VII**, ajouté, DORS/98-253, art. 1  
**annexe VIII**, ajouté, DORS/98-253, art. 1; DORS/98-254, art. 5  
**annexe IX**, ajouté, DORS/98-253, art. 1  
**annexe X**, ajouté, DORS/98-253, art. 1  
**annexe XI**, ajouté, DORS/98-253, art. 1;  
**annexe XII**, ajouté, DORS/98-254, art. 6  
**annexe XIII**, ajouté, DORS/98-254, art. 6  
**annexe XIV**, ajouté, DORS/99-257, art. 4

**CONTRÔLE DE L'ÉNERGIE ATOMIQUE (LOI) [LR 1985, ch. A-16]***(ATOMIC ENERGY CONTROL ACT)***Contrôle de l'énergie atomique—Règlement, CRC, Vol. III, c. 365**  
*(Atomic Energy Control Regulations)*

- art. 2**, « accélérateur », abrogé, DORS/79-422, art. 1  
**art. 2**, « article prescrit », DORS/79-422, art. 1; DORS/89-530, art. 1; DORS/92-512, art. 1  
**art. 2**, « établissement nucléaire », DORS/78-58, art. 2  
**art. 2**, « produits de filiation du radon », ajouté, DORS/78-58, art. 3  
**art. 2**, « travailleur sous rayonnements », DORS/78-58, art. 1; DORS/85-1039, art. 1  
**art. 2**, « unité alpha ou WL », ajouté, DORS/78-58, art. 4; DORS/79-422, art. 1  
**art. 2**, « unité alpha-mois ou WLM », ajouté, DORS/78-58, art. 4  
**art. 2.1**, ajouté, DORS/88-144, art. 1  
**art. 4**, DORS/83-459, art. 1  
**art. 5**, DORS/88-144, art. 2  
**art. 6**, DORS/85-335, art. 1(F); DORS/86-252, art. 1  
**art. 7**, DORS/78-58, art. 5; DORS/86-252, art. 2; DORS/90-165, art. 1; DORS/90-191, art. 1  
**art. 9**, DORS/78-58, art. 7; DORS/90-191, art. 2  
**art. 10**, DORS/90-191, art. 3  
**art. 11**, DORS/78-58, art. 9; DORS/86-252, art. 3  
**art. 15**, DORS/78-58, art. 10; DORS/78-58, art. 11  
**art. 17**, DORS/78-58, art. 12; DORS/79-422, art. 2; DORS/85-335, art. 2  
**art. 18** « examen approuvé », DORS/86-252, art. 5  
**art. 18** « opérateur qualifié », DORS/90-191, art. 4  
**art. 18** « surveillant d'un stagiaire », abrogé, DORS/86-252, art. 5(F)  
**art. 18** « surveillant », ajouté, DORS/86-252, art. 5(F); DORS/86-252, art. 5

- art. 18** « utiliser », DORS/86-252, art. 5  
**art. 18**, DORS/83-459, art. 2  
**art. 18.1**, ajouté, DORS/83-459, art. 2; DORS/86-252, art. 6(F)  
**art. 18.2**, ajouté, DORS/83-459, art. 2  
**art. 18.3**, ajouté, DORS/83-459, art. 2  
**art. 18.4**, ajouté, DORS/83-459, art. 2  
**art. 18.5**, ajouté, DORS/83-459, art. 2  
**art. 18.6**, ajouté, DORS/83-459, art. 2  
**art. 18.7**, ajouté, DORS/83-459, art. 2  
**art. 18.8**, ajouté, DORS/83-459, art. 2  
**art. 18.9**, ajouté, DORS/83-459, art. 2  
**art. 18.10**, ajouté, DORS/83-459, art. 2  
**art. 18.11**, ajouté, DORS/83-459, art. 2  
**art. 18.12**, ajouté, DORS/83-459, art. 2; DORS/86-252, art. 7  
**art. 18.13**, ajouté, DORS/83-459, art. 2; DORS/86-252, art. 8  
**art. 18.14**, ajouté, DORS/83-459, art. 2; DORS/86-252, art. 9(F)  
**art. 18.15**, ajouté, DORS/83-459, art. 2; DORS/86-252, art. 10  
**art. 18.16**, ajouté, DORS/83-459, art. 2; DORS/86-252, art. 11(F)  
**art. 18.17**, ajouté, DORS/83-459, art. 2; DORS/86-252, art. 12; DORS/88-144, art. 3  
**art. 18.18**, ajouté, DORS/83-459, art. 2  
**art. 18.19**, ajouté, DORS/83-459, art. 2  
**art. 18.20**, ajouté, DORS/83-459, art. 2; DORS/86-252, art. 13  
**art. 18.21**, ajouté, DORS/83-459, art. 2  
**art. 18.22**, ajouté, DORS/83-459, art. 2; DORS/86-252, art. 14  
**art. 18.23**, ajouté, DORS/83-459, art. 2; DORS/86-252, art. 15; DORS/88-144, art. 4  
**art. 19**, DORS/78-58, art. 13; DORS/85-335, art. 3; DORS/85-1039, art. 3  
**art. 21**, DORS/78-58, art. 14; DORS/79-422, art. 3(F); DORS/90-171, art. 1  
**art. 23**, DORS/83-739, art. 1; abrogé, DORS/90-171, art. 2  
**art. 24**, DORS/78-58, art. 16  
**art. 25**, DORS/86-252, art. 16; DORS/90-191, art. 5  
**art. 26**, abrogé, DORS/85-1039, art. 4  
**art. 27**, DORS/90-191, art. 6  
**art. 27.1**, ajouté, DORS/90-191, art. 7  
**art. 28**, ajouté, DORS/90-191, art. 9  
**annexe II**, DORS/78-58, art. 17; DORS/85-335, art. 4

**Droits pour le recouvrement des coûts de la CCEA—Règlement de 1996, DORS/96-412***(AECB Cost Recovery Fees Regulations, 1996)*

annexe, DORS/95-517, art. 1

**Emballage des matières radioactives destinées au transport—Règlement, DORS/83-740***(Transport Packaging of Radioactive Materials Regulations)*

- art. 2**, « A », DORS/89-426, art. 1  
**art. 2**, « A2 », DORS/89-426, art. 1  
**art. 2**, « colis de classe fissile III », DORS/89-426, art. 1  
**art. 2**, « matière radioactive sous forme spéciale », DORS/89-426, art. 1  
**art. 2**, « uranium non irradié », DORS/89-426, art. 1(A)  
**art. 3**, DORS/90-172, art. 1  
**art. 3.1**, ajouté, DORS/90-172, art. 1  
**art. 3.2**, ajouté, DORS/90-172, art. 1  
**art. 4**, DORS/89-426, art. 2(F); DORS/90-192, art. 1; DORS/91-304, art. 1; DORS/92-150, art. 1  
**art. 5**, DORS/89-426, art. 3; DORS/89-426, art. 3(F)  
**art. 6**, DORS/89-426, art. 4  
**art. 7**, DORS/89-426, art. 5(F)  
**art. 9**, DORS/89-426, art. 6; DORS/90-172, art. 3; DORS/90-192, art. 2; DORS/91-304, art. 2; DORS/92-150, art. 2  
**art. 10**, DORS/90-172, art. 4; DORS/90-192, art. 3; DORS/92-150, art. 3  
**art. 11**, DORS/90-172, art. 5  
**art. 12**, DORS/89-426, art. 7(F); DORS/90-172, art. 6; DORS/89-426, art. 7(F)



**CONTRÔLE DE L'ÉNERGIE ATOMIQUE (LOI) [LR 1985, ch. A-16]—Suite**

- art. 13, DORS/89-426, art. 8; DORS/90-172, art. 7  
 art. 14, DORS/89-426, art. 9(A); DORS/90-172, art. 8  
 art. 15, DORS/89-426, art. 10; DORS/90-192, art. 4; DORS/92-150, art. 4  
 art. 16, DORS/89-426, art. 11; DORS/90-192, art. 5; DORS/92-150, art. 5  
 art. 18, DORS/89-426, art. 12  
 art. 19, DORS/90-172, art. 9  
 art. 20, DORS/89-426, art. 13; DORS/90-172, art. 10  
 art. 21, ajouté, DORS/89-426, art. 14  
 art. 22, ajouté, DORS/89-426, art. 14; DORS/90-192, art. 6  
 annexe I, DORS/89-426, art. 15 et 16  
 annexe II, DORS/89-426, art. 17(F)  
 annexe IV, DORS/89-426, art. 18(A)  
 annexe VI, DORS/89-426, art. 19 à 21  
 annexe VII, DORS/89-426, art. 22  
 annexe VIII, DORS/89-426, art. 23 et 24  
 annexe IX, DORS/89-426, art. 25(F)  
 annexe X, DORS/89-426, art. 26 et 27(A); DORS/90-172, art. 11  
 annexe XII, ajoutée, DORS/89-426, art. 28

**Mines d'uranium et de thorium—Règlement, DORS/88-243**  
*(Uranium and Thorium Mining Regulations)*

- art. 2, « plan de déclassement », ajouté, DORS/94-653, art. 1  
 art. 5, DORS/94-653, art. 2; DORS/94-653, art. 2(A)  
 art. 7, DORS/90-193, art. 1  
 art. 8, DORS/90-193, art. 2  
 art. 9, DORS/94-653, art. 3  
 art. 11, DORS/90-193, art. 3; DORS/94-653, art. 4  
 art. 12, DORS/90-193, art. 4; DORS/94-653, art. 5  
 art. 13, DORS/90-193, art. 5; DORS/94-653, art. 6  
 art. 14, DORS/90-193, art. 6; DORS/94-653, art. 7  
 art. 15, DORS/90-193, art. 7; DORS/94-653, art. 8  
 art. 15.1, ajouté, DORS/94-653, art. 9  
 art. 15.2, ajouté, DORS/94-653, art. 9  
 art. 15.3, ajouté, DORS/94-653, art. 9  
 art. 16, DORS/94-653, art. 10  
 art. 17, ajouté, DORS/90-193, art. 8  
 art. 18, DORS/90-193, art. 9  
 art. 57, DORS/93-463, art. 1  
 art. 58, DORS/93-463, art. 1  
 art. 59, DORS/93-463, art. 1  
 art. 60, DORS/93-463, art. 1  
 art. 77, DORS/93-463, art. 2  
 annexe I, DORS/94-653, art. 11  
 annexe II, DORS/94-653, art. 12

**Santé et sécurité au travail dans les mines d'uranium de l'Ontario—Règlement, DORS/84-435**  
*(Uranium Mines (Ontario) Occupational Health and Safety Regulations)*

- art. 2, « employeur », DORS/86-251, art. 1(A)  
 art. 2, « fonctionnaire », DORS/88-391, art. 1  
 art. 2, « Loi », DORS/88-391, art. 1  
 art. 2, « médecin-hygiéniste », ajouté, DORS/88-391, art. 1  
 art. 2, « ouvrage », DORS/86-251, art. 1(A)  
 art. 2, « propriétaire », DORS/86-251, art. 1(F)  
 art. 2, « règlement », DORS/85-136, art. 1; DORS/86-251, art. 1  
 annexe I, ajoutée, DORS/85-136, art. 2; DORS/86-251, art. 2; DORS/87-229, art. 1; DORS/87-618, art. 1; DORS/89-461, art. 1  
 annexe II, ajoutée, DORS/86-251, art. 3; DORS/87-229, art. 2; DORS/87-463, art. 1; DORS/87-465, art. 1; DORS/87-619, art. 1; DORS/89-461, art. 2  
 annexe III, ajouté, DORS/88-391, art. 2

**Sécurité matérielle—Règlement, DORS/83-77**  
*(Physical Security Regulations)*

- art. 2, « équipe d'intervention », DORS/85-1016, art. 1  
 art. 2, « établissement », DORS/84-81, art. 1(F)  
 art. 9, DORS/85-1016, art. 7;  
 art. 10, DORS/85-1016, art. 2  
 art. 11, DORS/85-1016, art. 3(F)  
 art. 13, DORS/85-1016, art. 4  
 art. 14, DORS/85-1016, art. 5(F)  
 art. 18, DORS/85-1016, art. 6  
 art. 20, DORS/85-1016, art. 8  
 art. 22, DORS/85-1016, art. 9; DORS/91-585, art. 1(F)  
 art. 28, DORS/84-81, art. 2; DORS/85-1016, art. 10  
 art. 29, DORS/85-1016, art. 11  
 art. 34, DORS/85-1016, art. 12(F);  
 art. 36, DORS/85-1016, art. 13(F)  
 art. 37, ajouté, DORS/84-81, art. 3

**CONTRÔLE DES RENSEIGNEMENTS RELATIFS AUX MATIÈRES DANGEREUSES (LOI) [LR 1985, ch. 24 (3<sup>e</sup> suppl.)]**  
*(HAZARDOUS MATERIALS INFORMATION REVIEW ACT)*

**Contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses—Règlement, DORS/88-456**

*(Hazardous Materials Information Review Regulations)*

- art. 2, « demande de dérogation existante », ajouté, DORS/91-419, art. 1  
 art. 2, « demande de dérogation suséquente », ajouté, DORS/91-419, art. 1  
 art. 2, « numéro d'enregistrement CAS », ajouté, DORS/91-419, art. 1  
 art. 2, DORS/89-288, art. 1  
 art. 4, ajouté, DORS/88-510, art. 1; DORS/91-419, art. 2; DORS/93-234, art. 1  
 art. 4.1, ajouté, DORS/91-419, art. 2  
 art. 5, ajouté, DORS/88-510, art. 1; DORS/91-419, art. 2  
 art. 5.1, ajouté, DORS/91-419, art. 2  
 art. 6, ajouté, DORS/88-510, art. 1; DORS/91-419, art. 3; DORS/91-419, art. 4  
 art. 7, ajouté, DORS/88-510, art. 1; DORS/91-419, art. 5; DORS/91-419, art. 6  
 art. 8, ajouté, DORS/88-510, art. 1; DORS/91-419, art. 7; DORS/93-234, art. 2  
 art. 9, ajouté, DORS/88-510, art. 1; DORS/91-419, art. 8; DORS/93-234, art. 3  
 art. 10, ajouté, DORS/88-510, art. 1; DORS/91-419, art. 9  
 art. 11, DORS/88-510, art. 1  
 art. 11.1, ajouté, DORS/89-288, art. 2  
 art. 11.2, ajouté, DORS/89-288, art. 2  
 art. 12, ajouté, DORS/88-510, art. 1; DORS/91-419, art. 10  
 annexe, ajoutée, DORS/88-510, art. 1; abrogée, DORS/91-419, art. 11  
 annexe I, ajoutée, DORS/91-419, art. 11  
 annexe I, Form 1, Part II, DORS/93-234, art. 4  
 annexe I, Form 1, Part IV, DORS/93-234, art. 5  
 annexe I, Form 1, Part V, DORS/93-234, art. 6  
 annexe I, Form 1, Part V., DORS/93-234, art. 7  
 annexe II, ajoutée, DORS/91-419, art. 11  
 annexe III, ajoutée, DORS/91-419, art. 11  
 annexe IV, ajoutée, DORS/91-419, art. 11

**Désignant la Région de la capitale nationale comme lieu où est fixé le siège du Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses, TR/88-137**

*(Order Designating the National Capital Region as the Place of the Head Office of the Hazardous Materials Information Review Commission)*

**CONTRÔLE DES RENSEIGNEMENTS RELATIFS AUX  
MATIÈRES DANGEREUSES (LOI) [LR 1985, ch. 24  
(3<sup>e</sup> suppl.)]—Suite**

**Procédures des commissions d'appel constituées en vertu de la Loi  
sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières  
dangereuses—Règlement, DORS/91-86**

(*Hazardous Materials Information Review Act Appeal Board  
Procedures Regulations*)

**CONVENTION DE GENÈVE (LOI) [LR 1985, ch. G-3]  
(GENEVA CONVENTIONS ACT)**

**Détermination du statut de prisonnier de guerre—Règlement,  
DORS/91-134**

(*Prisoner-of-War Status Determination Regulations*)

- art. 3, DORS/96-85, art. 1
- art. 4, DORS/96-85, art. 2
- art. 6, DORS/96-85, art. 3
- art. 7, DORS/96-85, art. 4
- art. 8, DORS/96-85, art. 5
- art. 11, DORS/96-85, art. 6
- art. 12, DORS/96-85, art. 7
- art. 13, DORS/96-85, art. 8
- art. 15, DORS/96-85, art. 9

**CONVENTION CONCERNANT LES OISEAUX MIGRATEURS,  
1994 (LOI) [LC 1994, ch. 22]**

(*MIGRATORY BIRDS CONVENTION ACT, 1994*)

**Gardes-chasse d'office en vertu de la Loi:**

**Provinces, DORS/51-601**  
(*Provinces*)

**Territoires, DORS/61-325**  
(*Territories*)

**Oiseaux migrateurs—Règlement, CRC, Vol. XI, c. 1035**  
(*Migratory Birds Regulations*)

- art. 2, « appât », DORS/82-703, art. 1
- art. 2, « bismuth shot », DORS/98-417, art. 1(E)
- art. 2, « chasser », DORS/82-703, art. 1
- art. 2, « directeur régional », DORS/94-684, art. 11
- art. 2, « gret arc », ajoutée, DORS/85-694, art. 1; DORS/86-534, art. 1(F)
- art. 2, « grenaille d'acier », ajouté, DORS/97-400, art. 1
- art. 2, « grenaille de bismuth », ajouté, DORS/97-400, art. 1;
- art. 2, « granaille d'étain », ajouté, DORS/98-417, art. 1
- art. 2, « grenaille à matrice de tungstène », ajouté, DORS/98-417, art. 1(A)
- art. 2, « grenaille non toxique », ajouté, DORS/93-432, art. 1; DORS/97-400, art. 1; DORS/98-417, art. 1
- art. 2, « grenaille de tungstène-fer », ajouté, DORS/97-400, art. 1
- art. 2, « grenaille de tungstène-polymer », ajouté, DORS/97-400, art. 1; DORS/98-417, art. 1
- art. 2, « Habitat faunique Canada », ajouté, DORS/85-694, art. 1
- art. 2, « leurre », ajouté, DORS/93-431, art. 1
- art. 2, « Loi », DORS/99-147, art. 1
- art. 2, « possession », ajouté, DORS/80-577, art. 1
- art. 2, « steel shot », DORS/98-417, art. 1(E)
- art. 2, « timbre conservation des habitats », ajouté, DORS/85-694, art. 1
- art. 2, « tungsten-iron shot », DORS/98-417, art. 1(E)
- art. 2, « zone d'appât », DORS/80-577, art. 1
- art. 2, « zone de culture-appât », DORS/99-147, art. 1
- art. 2, « zone de cultures de diversion », DORS/80-577, art. 1
- art. 2, DORS/94-684, art. 11
- art. 4, DORS/78-490, art. 1; DORS/79-544, art. 1; DORS/80-577, art. 2; DORS/81-423, art. 1; DORS/82-703, art. 2; DORS/85-694, art. 2; DORS/86-534, art. 2(A); DORS/86-535, art. 1

- art. 5, DORS/78-490, art. 2; DORS/79-544, art. 2; DORS/80-577, art. 3; DORS/81-641, art. 1(F); DORS/82-703, art. 3; DORS/94-684, art. 12; DORS/99-147, art. 2
- art. 6, DORS/80-577, art. 4
- art. 7, DORS/79-544, art. 3
- art. 8, DORS/79-544, art. 3
- art. 10, DORS/79-544, art. 4; DORS/82-703, art. 4
- art. 11, DORS/79-544, art. 5(F)
- art. 12, DORS/95-432, art. 1
- art. 12.1, ajouté, DORS/85-694, art. 3; DORS/86-534, art. 3(A)
- art. 12.2, ajouté, DORS/95-432, art. 2
- art. 13, DORS/80-577, art. 5; DORS/84-561, art. 1
- art. 14, DORS/78-490, art. 3; DORS/79-544, art. 6; DORS/80-577, art. 6; DORS/81-641, art. 2; DORS/93-431, art. 2; DORS/99-147, art. 3
- art. 15, DORS/79-544, art. 7; DORS/82-703, art. 5; DORS/85-694, art. 4; DORS/93-431, art. 3; DORS/98-527, art. 1; DORS/99-147, art. 4
- art. 15.1, ajouté, DORS/90-623, art. 1; DORS/93-432, art. 2; DORS/97-400, art. 2
- art. 16, DORS/79-544, art. 8; DORS/82-703, art. 6; DORS/83-594, art. 1
- art. 17, DORS/82-703, art. 7
- art. 18, DORS/80-577, art. 7; DORS/94-684, art. 13
- art. 19, DORS/80-577, art. 8; DORS/81-641, art. 3
- art. 20, DORS/79-544, art. 9; DORS/79-800, art. 1(F); DORS/81-641, art. 4
- art. 23.1, ajouté, DORS/99-147, art. 5
- art. 23.2, ajouté, DORS/99-147, art. 5
- art. 23.3, ajouté, DORS/99-147, art. 5
- art. 24, DORS/78-490, art. 4
- art. 26, DORS/81-641, art. 5
- art. 26.1, ajouté, DORS/85-694, art. 5
- art. 27, DORS/78-490, art. 5
- art. 28, DORS/82-264, art. 1
- art. 32, DORS/80-577, art. 9; DORS/81-641, art. 6
- art. 37, DORS/80-577, art. 10
- art. 38, DORS/80-577, art. 10
- annexe I, DORS/78-579, art. 1; DORS/79-544, art. 10; DORS/79-621, art. 1; DORS/80-577, art. 11 à 19; DORS/81-641, art. 7 à 16; DORS/82-703, art. 8 à 17; DORS/82-826, art. 1; DORS/83-594, art. 2 à 11; DORS/84-561, art. 2 à 11; DORS/84-947, art. 1 à 3; DORS/85-694, art. 6 à 14; DORS/86-834, art. 1 à 10; DORS/87-464, art. 1 à 10; DORS/88-374, art. 1 à 9; DORS/88-457, art. 1 et 2; DORS/89-343, art. 1 à 10; DORS/89-389, art. 2 et 3; DORS/89-472, art. 1 et 2; DORS/90-424, art. 1 à 8; DORS/90-424, art. 10 à 12; DORS/90-425, art. 1; DORS/90-623, art. 2 à 5; DORS/91-492, art. 1 à 10; DORS/92-532, art. 1 à 12; DORS/93-344, art. 1 à 13; DORS/93-438, art. 1 à 8; DORS/94-449, art. 1 à 24; DORS/95-296, art. 1 à 29; DORS/96-308, art. 1 à 41; DORS/97-364, art. 1 à 31; DORS/97-400, art. 3; DORS/98-343, art. 1 à 35; DORS/99-147, art. 6 à 8; DORS/99-263, art. 1 à 64
- annexe II, DORS/81-423, art. 2; DORS/86-535, art. 2; DORS/87-445, art. 1; DORS/89-371, art. 1; DORS/91-478, art. 1; DORS/98-314, art. 1
- ERRATUM, DORS/99-263, Vol. 133, No. 16, p. 1992
- Refuges d'oiseaux migrateurs—Règlement, CRC, Vol. XI, c. 1036**  
(*Migratory Bird Sanctuary Regulations*)
- art. 7, DORS/80-738, art. 1
- art. 8.1, ajouté, DORS/83-501, art. 1; DORS/85-704, art. 1; DORS/87-295, art. 1
- annexe, DORS/80-738, art. 2 à 6; DORS/86-521, art. 1; DORS/91-321, art. 1; DORS/92-62, art. 1 à 3; DORS/94-684, art. 14 et 15; DORS/96-459, art. 1 à 9; DORS/98-522, art. 1

**CONVENTION CONCERNANT LES OISEAUX MIGRATEURS,  
1994 (LOI) [LC 1994, ch. 22]—Suite**

**Refuges d'oiseaux et terrains publics de chasse—Décrets  
supplémentaires, C 55**  
(*Bird Sanctuaries and Public Shooting Grounds*)

**CONVENTION SUR LES MINES ANTIPERSONNEL (LOI DE  
MISE EN OEUVRE) [LC 1997, ch. 33]**  
(*ANTI-PERSONNEL MINES CONVENTION IMPLEMENTATION  
ACT*)

**Décret fixant au 1<sup>er</sup> mars 1999 la date d'entrée en vigueur de la Loi,  
TR/99-18**  
(*Order fixing March 1, 1999 as the Date of the Coming into Force  
of the Act*)

**Décret chargeant le ministre des Affaires étrangères, le ministre de  
la Défense nationale et le ministre des Travaux publics et des  
Services gouvernementaux à titre de ministres chargés de  
l'application de certains articles de la Loi, TR/99-58**  
(*Order Designating the Minister of Foreign Affairs, the Minister of  
National Defence and the Minister of Public Works and  
Government Services as the Ministers for Purposes of Certain  
Sections of the Act*)

**CONVENTION SUR LA SÉCURITÉ DES CONTENEURS (LOI)  
[LR 1985, ch. S-1]**  
(*SAFE CONTAINERS CONVENTION ACT*)

**Amendements de la Convention sur la sécurité des conteneurs—  
Décret de 1981, DORS/82-156**  
(*Safe Containers Convention Act Amendments Order, 1981*)

**Amendements de la Convention sur la sécurité des conteneurs—  
Décret de 1983, DORS/83-912**  
(*Safe Containers Convention Act Amendments Order, 1983*)

**Convention sur la sécurité des conteneurs—Règlement,  
DORS/82-1038**  
(*Safe Containers Convention Regulations*)

- art. 2, « entreprise de réparation agréée », abrogé,**  
DORS/94-374, art. 1  
**art. 4,** DORS/94-374, art. 2  
**art. 6,** DORS/94-374, art. 3  
**art. 8,** DORS/93-251, art. 1; DORS/94-374, art. 4  
**art. 9,** DORS/93-251, art. 2; DORS/94-374, art. 12  
**art. 10,** DORS/93-251, art. 3; DORS/94-374, art. 5  
**art. 11,** DORS/94-374, art. 12  
**art. 12,** DORS/94-374, art. 6  
**art. 13,** DORS/93-251, art. 4; DORS/94-374, art. 7  
**art. 16,** DORS/94-374, art. 8  
**art. 17,** DORS/94-374, art. 9  
**art. 18,** DORS/94-374, art. 10  
**art. 20,** DORS/94-374, art. 11

**CONVENTIONS EN MATIÈRE D'IMPÔT SUR LE REVENU  
(LOIS)**  
(*CANADA INCOME TAX CONVENTION AND AGREEMENT  
ACTS*)

**Proclamation avisant l'entrée en vigueur de conventions à l'égard de  
l'impôt et de la fortune:**  
(*Proclamations Giving Notice of Coming into Force of  
Conventions Respecting Taxes on Income and Capital:*)

**Canada-République fédérale d'Allemagne, TR/84-2**  
(*Canada-Federal Republic of Germany*)

**Canada-Australie, TR/81-124**  
(*Canada-Australia*)

**Canada-République de l'Autriche, TR/81-27**  
(*Canada-Austria*)

**Canada-Bangladesh, TR/85-70**  
(*Canada-Bangladesh*)

**Canada-Barbade, TR/81-48**  
(*Canada-Barbados*)

**Canada-Belgique, TR/76-129**  
(*Canada-Belgium*)

**Canada-Brésil, TR/86-45**  
(*Canada-Brazil*)

**Canada-Cameroun, TR/88-183**  
(*Canada-Cameroon*)

**Canada-République populaire de Chine, TR/87-36**  
(*Canada-People's Republic of China*)

**Canada-Chypre, TR/85-189**  
(*Canada-Cyprus*)

**Canada-Corée, TR/81-54**  
(*Canada-Korea*)

**Canada-Côte-d'Ivoire, TR/86-44**  
(*Canada-Ivory Coast*)

**Canada-Égypte, TR/85-22**  
(*Canada-Egypt*)

**Canada-Espagne, TR/81-53**  
(*Canada-Spain*)

**Canada-États-Unis d'Amérique, TR/84-233**  
(*Canada-United States of America*)

**Canada-États-Unis d'Amérique, TR/98-39**  
(*Canada-United States of America*)

**Canada-Finlande, TR/92-196**  
(*Canada-Finland*)

**Canada-France, TR/76-121**  
(*Canada-France*)

**Canada-France Avenant modifiant la Convention, TR/88-237**  
(*Canada-France Protocol Amending the Convention*)

**Canada-République Coopérative de la Guyane, TR/87-111**  
(*Canada-Guyana*)

**Canada-Inde, TR/86-204**  
(*Canada-India*)

**Canada-République d'Indonésie, TR/81-52**  
(*Canada-Indonesia*)

**Canada-Israël, TR/76-130**  
(*Canada-Israel*)

**Canada-Italie, TR/81-47**  
(*Canada-Italy*)

**article XVIII, TR/94-73, art. 1**

**Canada-Jamaïque, TR/81-99**  
(*Canada-Jamaica*)

**Canada-Japon, TR/87-252**  
(*Canada-Japan*)

**Canada-Kenya, TR/87-74**  
(*Canada-Kenya*)

**Canada-Grand-Duché de Luxembourg, TR/91-108**  
(*Canada-Grand Duchy of Luxembourg*)

**Canada-Malaisie, TR/81-49**  
(*Canada-Malaysia*)

**Canada-République de Malte, TR/87-110**  
(*Canada-Republic of Malta*)

**CONVENTIONS EN MATIÈRE D'IMPÔT SUR LE REVENU (LOIS)—*Suite***

- Canada-Maroc, TR/79-18**  
(*Canada-Morocco*)
- Canada-États-Unis Mexicains, TR/92-110**  
(*Canada-United Mexican States*)
- Canada-États-Unis Mexicains-Échange de renseignements fiscaux, TR/92-109**  
(*Canada-United Mexican States Tax Information Exchange Convention*)
- Canada-Nouvelle-Zélande, TR/81-123**  
(*Canada-New Zealand*)
- Canada-République islamique du Pakistan, TR/78-47**  
(*Canada-Islamic Republic of Pakistan*)
- Canada-Papouasie-Nouvelle-Guinée, TR/91-53**  
(*Canada-Papua New Guinea*)
- Canada-Royaume des Pays-Bas, TR/87-218**  
(*Canada-Netherlands*)
- Canada-Philippines, TR/78-46**  
(*Canada-Philippines*)
- Canada-République Populaire de Pologne, TR/91-52**  
(*Canada-Polish People's Republic*)
- Canada-République Dominicaine, TR/78-7**  
(*Canada-Dominican Republic*)
- Canada-République fédérative tchèque et slovaque, TR/92-149**  
(*Canada-Czech and Slovak Federal Republic*)
- Canada-République française, TR/99-19**  
(*Canada-French Republic*)
- Canada-République d'Indonésie, TR/99-77**  
(*Canada-Republic of Indonesia*)
- Canada-République de Zambie, TR/91-35**  
(*Canada-Republic of Zambia*)
- Canada-Roumanie, TR/81-51**  
(*Canada-Romania*)
- Canada-Royaume-Uni, TR/81-50**  
(*Canada-United Kingdom*)
- Canada-Royaume-Uni, TR/86-47**  
(*Canada-United Kingdom*)
- Canada-République de Singapour, TR/78-8**  
(*Canada-Republic of Singapore*)
- Canada-Sri Lanka, TR/86-151**  
(*Canada-Sri Lanka*)
- Canada-Suède, TR/85-13**  
(*Canada-Sweden*)
- Canada-Suisse, TR/77-249**  
(*Canada-Switzerland*)
- Canada-Conseil fédéral suisse, TR/98-94**  
(*Canada-Swiss Federal Council*)
- Canada-Thaïlande, TR/85-160**  
(*Canada-Thailand*)
- Canada-Tunisie, TR/85-26**  
(*Canada-Tunisia*)
- Canada-U.R.S.S., TR/86-205**  
(*Canada and the U.S.S.R.*)

**COOPÉRATIVES (LOI CANADIENNE) [LC 1998, ch. 1]**  
(*CANADA COOPERATIVES ACT*)

**Coopératives de régime fédéral—Règlement, DORS/99-256**  
(*Canada Cooperatives Regulations*)

**Décret chargeant le ministre de l'Industrie de l'application de la Loi, TR/99-68**

(*Order Designating the Minister of Industry as Minister for Purposes of the Act*)

**Décret fixant au 31 décembre 1999 la date d'entrée en vigueur de la Loi, TR/99-69**

(*Order Fixing December 31, 1999 as the Date of the Coming into Force of the Act*)

**CORPORATION COMMERCIALE CANADIENNE (LOI) [LR 1985, ch. C-14]**

(*CANADIAN COMMERCIAL CORPORATION ACT*)

**Décret chargeant le ministre du Commerce international de l'application de la Loi, TR/96-17**

(*Order Designating the Minister for International Trade as Minister for Purposes of the Act*)

**CORPORATIONS CANADIENNES (LOI) [SRC 1970, ch. C-32]**  
(*CANADA CORPORATIONS ACT*)

**Corporations canadiennes—Règlement, CRC, Vol. IV, c. 424**  
(*Canada Corporations Regulations*)

**art. 2**, DORS/78-46, art. 1

**art. 4.1**, ajouté, DORS/78-46, art. 2

**art. 9**, DORS/78-46, art. 3

**art. 27**, DORS/78-46, art. 4

**art. 33**, DORS/78-46, art. 5; DORS/79-318, art. 1

**art. 36**, DORS/78-46, art. 6; DORS/82-250, art. 1

**art. 56**, DORS/78-46, art. 7

**annexe I**, DORS/78-46, art. 8

**annexe II**, DORS/78-46, art. 9; DORS/78-365, art. 1; DORS/79-223, art. 1; DORS/79-318, art. 2 et 3

**Décret de désignation de ministres (Loi sur les corporations canadiennes), CRC, Vol. IV, c. 425**

(*Ministers Designation Order (Canada Corporations Act)*)

**CORRECTIVE DE 1984 (LOI) [LR 1985, ch. 10 (1<sup>er</sup> suppl.)]**

(*MISCELLANEOUS STATUTE LAW AMENDMENT ACT, 1984*)

**Distribution des mises à jour de la codification à feuilles mobiles des Lois du Canada, TR/92-158**

(*Statutes of Canada Loose-leaf Consolidation Updates Distribution Order*)

**CORRUPTION D'AGENTS PUBLICS ÉTRANGERS (LOI) [1998, ch. 34]**

(*CORRUPTION OF FOREIGN PUBLIC OFFICIALS ACT*)

**Décret fixant au 14 février 1999 la date d'entrée en vigueur de la Loi, TR/99-13**

(*Order Fixing February 14, 1999 as the Date of the Coming into Force of the Act*)

**COUR CANADIENNE DE L'IMPÔT (LOI) [LR 1985, ch. T-2]**  
(*TAX COURT OF CANADA ACT*)

**Montants plafonds applicables à la procédure informelle—Règlement, DORS/93-295**

(*Maximum Amounts for Informal Procedure Regulations*)

**Règles de la Cour canadienne de l'impôt (procédure générale), DORS/90-688**

(*Tax Court of Canada Rules (General Procedure)*)

**art. 2**, « **jugement** », ajouté, DORS/95-113, art. 1

**art. 2**, « **greffe** », DORS/93-96, art. 1

**art. 3**, DORS/93-96, art. 2

**COUR CANADIENNE DE L'IMPÔT (LOI) [LR 1985, ch. T-2]—  
Suite**

- art. 6, DORS/93-96, art. 3  
 art. 16, DORS/95-113, art. 2  
 art. 21, DORS/92-41, art. 1; DORS/96-144, art. 1; DORS/99-209, art. 1  
 art. 22, DORS/93-96, art. 4; DORS/99-209, art. 2  
 art. 23, DORS/99-209, art. 3  
 art. 24, DORS/93-96, art. 5  
 art. 29, DORS/93-96, art. 6  
 art. 30, DORS/93-96, art. 7  
 art. 39, DORS/93-96, art. 8  
 art. 44, DORS/92-41, art. 2; DORS/99-209, art. 4  
 art. 49, DORS/96-144, art. 2  
 art. 51, DORS/93-96, art. 9  
 art. 54, DORS/93-96, art. 10(F)  
 art. 63, DORS/92-41, art. 3; DORS/99-209, art. 5  
 art. 65, DORS/95-113, art. 3  
 art. 66, DORS/93-96, art. 11  
 art. 81, DORS/95-113, art. 4; DORS/96-503, art. 1  
 art. 82, DORS/93-96, art. 12  
 art. 95, DORS/93-96, art. 13  
 art. 100, DORS/96-503, art. 2  
 art. 123, DORS/93-96, art. 14; DORS/95-113, art. 5  
 art. 125, DORS/93-96, art. 15; DORS/95-113, art. 6; DORS/99-209, art. 6  
 art. 126, DORS/95-113, art. 7  
 art. 133, DORS/93-96, art. 16  
 art. 140, DORS/95-113, art. 8  
 art. 145, DORS/95-113, art. 9  
 art. 147, DORS/99-209, art. 7  
 art. 149.1, ajouté, DORS/95-113, art. 10  
 art. 157, DORS/96-503, art. 3  
 art. 166.1, ajouté, DORS/95-113, art. 11  
 art. 166.2, ajouté, DORS/95-113, art. 12  
 art. 167, DORS/95-113, art. 12  
 art. 170.1, ajouté, DORS/99-209, art. 8  
 art. 172, DORS/96-503, art. 4  
 art. 172.1, ajouté, DORS/95-113, art. 13  
 art. 172.2, ajouté, DORS/95-113, art. 13  
 art. 172.3, ajouté, DORS/95-113, art. 13  
 art. 178, ajouté, DORS/96-503, art. 5  
 Form 21, DORS/92-41, art. 4  
 annexe I, DORS/93-96, art. 18; DORS/95-113, art. 14 à 16; DORS/96-503, art. 6  
 annexe II, DORS/95-113, art. 17, 18 et 19; DORS/96-144, art. 3; DORS/99-209, art. 9 et 10  
 Erratum, Vol. 133, N° 13, DORS/99-209, p. 1544

**Règles de la Cour canadienne de l'impôt (procédure informelle),  
DORS/90-688**

*(Tax Court of Canada Rules (Informal Procedure))*

- art. 2, « ministre », ajouté, DORS/94-85, art. 1  
 art. 2, « greffe », DORS/93-97, art. 1  
 art. 3, DORS/93-97, art. 2  
 art. 4, DORS/99-210, art. 1  
 art. 6, DORS/93-97, art. 3  
 art. 12, DORS/96-504, art. 1  
 art. 16, DORS/93-97, art. 4  
 art. 16, DORS/94-85, art. 1 et 3  
 art. 17, DORS/94-85, art. 2 et 3  
 art. 17, DORS/95-114, art. 2, 5 à 7  
 art. 18, DORS/95-114, art. 3 et 8  
 art. 18.1, ajouté, DORS/95-114, art. 8  
 art. 18.2, ajouté, DORS/99-210, art. 2  
 art. 19, ajouté, DORS/93-97, art. 5  
 art. 20, ajouté, DORS/95-114, art. 4  
 annexe 4, DORS/99-210, art. 3  
 Erratum, Vol. 133, N° 13, DORS/99-210, p. 1544

**Règles de procédure de la Cour canadienne de l'impôt à l'égard de  
la Loi sur l'assurance-emploi, DORS/90-690**

*(Tax Court of Canada Rules of Procedure respecting the  
Employment Insurance Act)*

**Titre intégral, DORS/98-8, art. 1**

- art. 1, DORS/98-8, art. 2  
 art. 2, « appellant », DORS/98-8, art. 3  
 art. 2, « greffe », DORS/93-99, art. 1  
 art. 2, « intervenant », DORS/98-8, art. 3  
 art. 2, « Loi », DORS/98-8, art. 3  
 art. 4, DORS/98-8, art. 4;  
 art. 5, DORS/98-8, art. 5; DORS/99-212, art. 1 et 2  
 art. 6, DORS/98-8, art. 6  
 art. 7, DORS/98-8, art. 7  
 art. 8, DORS/98-8, art. 8  
 art. 9, DORS/98-8, art. 9  
 art. 12, DORS/93-99, art. 2; DORS/96-506, art. 1  
 art. 15, DORS/93-99, art. 3  
 art. 17, DORS/98-8, art. 10  
 art. 24, DORS/93-99, art. 4; DORS/96-506, art. 2  
 art. 26, DORS/98-8, art. 11  
 art. 26.1, ajouté, DORS/93-99, art. 5  
 art. 26.2, ajouté, DORS/95-116, art. 1  
 art. 27, DORS/99-212, art. 3  
 annexe 5, DORS/98-8, art. 12  
 annexe 9, DORS/98-8, art. 13

**Règles de procédure de la Cour canadienne de l'impôt à l'égard de  
la Loi sur la taxe d'accise (procédure informelle), DORS/92-42**

*(Tax Court of Canada Rules of Procedure Respecting the Excise  
Tax Act (Informal Procedure))*

- art. 2, « greffe », DORS/93-100, art. 1  
 art. 4, DORS/99-211, art. 1  
 art. 6, DORS/93-100, art. 2  
 art. 11, DORS/96-507, art. 1  
 art. 15, DORS/93-100, art. 3  
 art. 16, DORS/95-117, art. 1  
 art. 16.2, ajouté, DORS/99-211, art. 2  
 art. 17, abrogé, DORS/95-117, art. 2  
 art. 18, DORS/93-100, art. 4; DORS/95-117, art. 2  
 annexe 16, DORS/95-117, art. 4  
 annexe 16.1, ajouté, DORS/95-117, art. 4  
 annexe 17, DORS/95-117, art. 4  
 annexe 17, abrogé, DORS/95-117, art. 4

**Règles de procédure de la Cour canadienne de l'impôt à l'égard du  
Régime de pensions du Canada, DORS/90-689**

*(Tax Court of Canada Rules of Procedure respecting the Canada  
Pension Plan)*

- art. 2, « greffe », DORS/93-98, art. 1  
 art. 5, DORS/99-213, art. 1  
 art. 12, DORS/93-98, art. 2; DORS/96-505, art. 1  
 art. 15, DORS/93-98, art. 3  
 art. 24, DORS/93-98, art. 4; DORS/96-505, art. 2  
 art. 26.1, ajouté, DORS/93-98, art. 5  
 art. 26.2, ajouté, DORS/95-115, art. 1  
 annexe 5, DORS/99-213, art. 2

**COUR FÉDÉRALE (LOI) [LR 1985, ch. F-7]  
(FEDERAL COURT ACT)**

**Cour fédérale (1998)—Règles, DORS/98-106  
(Federal Court Rules, 1998)**

**Distribution du Recueil des arrêts de la Cour fédérale du Canada—  
Décret, TR/81-11**

*(Canada Federal Court Reports Distribution Order)*

- art. 2, TR/84-24, art. 1

**COUR SUPRÊME (LOI) [LR 1985, ch. S-26]**  
(*SUPREME COURT ACT*)

**Cour suprême du Canada—Règles, DORS/83-74**  
(*Rules of the Supreme Court of Canada*)

- art. 1**, « **partie** », DORS/83-335, art. 1(A)  
**art. 1**, DORS/83-335, art. 2(A); DORS/91-347, art. 2  
**art. 1**, « **application for leave** », DORS/91-347, art. 1(A)  
**art. 1**, « **demande d'autorisation** », ajouté, DORS/91-347, art. 1(F)  
**art. 1**, « **juge** », abrogé, DORS/91-347, art. 1  
**art. 1**, « **requête en autorisation** », abrogé, DORS/91-347, art. 1(F)  
**art. 2**, DORS/91-347, art. 3  
**art. 3**, DORS/91-347, art. 3  
**art. 5**, DORS/91-347, art. 4(F)  
**art. 9**, DORS/91-347, art. 5  
**art. 10**, DORS/83-335, art. 3(A)  
**art. 11**, DORS/91-347, art. 6; DORS/97-299, art. 1; DORS/97-476, art. 1  
**art. 13**, DORS/88-247, art. 1  
**art. 14**, DORS/88-247, art. 2  
**art. 15**, DORS/83-335, art. 4(F)  
**art. 16**, DORS/91-347, art. 7; DORS/97-210, art. 1; DORS/97-299, art. 2  
**art. 18**, DORS/83-930, art. 2; DORS/87-292, art. 1; DORS/91-347, art. 8; DORS/92-674, art. 1; DORS/95-325, art. 1; DORS/95-573, art. 1  
**art. 19**, DORS/88-247, art. 3  
**art. 20**, DORS/88-247, art. 4  
**art. 21**, DORS/91-347, art. 9; DORS/97-210, art. 2(F); DORS/97-476, art. 2  
**art. 22**, DORS/91-347, art. 10; DORS/93-488, art. 1; DORS/95-573, art. 2  
**art. 23**, DORS/88-247, art. 5; DORS/91-347, art. 11; DORS/94-748, art. 1; DORS/97-210, art. 3  
**art. 23.1**, ajouté, DORS/88-247, art. 5; DORS/91-347, art. 12; DORS/95-573, art. 3  
**art. 24**, DORS/88-247, art. 6; DORS/91-347, art. 13  
**art. 25**, DORS/88-247, art. 7; DORS/91-347, art. 14; DORS/94-748, art. 2  
**art. 26**, DORS/88-247, art. 8; DORS/91-347, art. 15  
**art. 28**, DORS/88-247, art. 9  
**art. 29**, DORS/88-247, art. 10; DORS/93-488, art. 2; DORS/95-325, art. 2  
**art. 31**, DORS/91-347, art. 16  
**art. 32**, DORS/83-335, art. 5(F); DORS/84-821, art. 1; DORS/87-292, art. 2; DORS/91-347, art. 17; DORS/92-674, art. 2; DORS/97-476, art. 3; DORS/98-489, art. 1  
**art. 33**, DORS/88-247, art. 11; DORS/91-347, art. 18; DORS/97-476, art. 4  
**art. 34**, DORS/88-247, art. 12; DORS/91-347, art. 19; DORS/97-476, art. 4  
**art. 35**, DORS/88-247, art. 13; DORS/91-347, art. 20; DORS/97-476, art. 4  
**art. 35.1**, DORS/98-452, art. 1  
**art. 36**, DORS/97-476, art. 4  
**art. 36.1**, added, DORS/97-476, art. 4  
**art. 37**, DORS/88-247, art. 14; DORS/97-476, art. 5  
**art. 38**, DORS/88-247, art. 15; DORS/91-347, art. 21; DORS/92-674, art. 3; DORS/95-325, art. 3  
**art. 39**, DORS/88-247, art. 16; DORS/91-347, art. 22; DORS/97-476, art. 6  
**art. 41**, DORS/91-347, art. 23  
**art. 42**, DORS/88-247, art. 17; DORS/91-347, art. 24  
**art. 43**, DORS/91-347, art. 25  
**art. 44**, DORS/91-347, art. 26; DORS/97-476, art. 7  
**art. 45**, DORS/91-347, art. 27; DORS/95-326, art. 1; DORS/97-476, art. 8  
**art. 46**, DORS/88-247, art. 18

- art. 47**, DORS/88-247, art. 19; DORS/91-347, art. 28  
**art. 50**, DORS/88-247, art. 20  
**art. 51**, DORS/91-347, art. 29  
**art. 51.1**, ajouté, DORS/96-393, art. 1  
**art. 55**, DORS/83-335, art. 6(F)  
**art. 56**, DORS/95-573, art. 4  
**art. 63**, DORS/91-347, art. 30  
**art. 64**, DORS/83-335, art. 7(F)  
**annexe**, DORS/83-335, art. 8 à 12; DORS/88-247, art. 21 à 23  
**annexe A**, DORS/87-60, art. 1 et 2; DORS/95-158, art. 1  
**annexe B**, DORS/91-347, art. 35 à 38; DORS/95-158, art. 1; DORS/95-573, art. 7; DORS/97-476, art. 12  
**Formule A**, DORS/91-347, art. 31  
**Formule B**, DORS/91-347, art. 32; DORS/95-573, art. 5  
**Formule B.1**, DORS/94-748, art. 3  
**Formule B.2**, ajoutée, DORS/91-347, art. 33; DORS/95-573, art. 6  
**Formule B.3**, ajoutée, DORS/91-347, art. 33; DORS/94-748, art. 4  
**Formule B.4**, ajoutée, DORS/91-347, art. 33; DORS/95-326, art. 2; DORS/97-476, art. 9  
**Formule C**, DORS/87-292, art. 3; DORS/93-488, art. 4  
**Formule D**, DORS/97-476, art. 10(E); abrogé, DORS/98-452, art. 2  
**Formule E**, DORS/97-476, art. 11; DORS/98-452, art. 3  
**Formule F**, abrogée, DORS/91-347, art. 34

**CRÉDIT D'IMPÔT À L'EMPLOI (LOI) [1977-78, ch. 4]**  
(*EMPLOYMENT TAX CREDIT ACT*)

**Programme de crédit d'impôt à l'emploi—Règlement, DORS/78-232**  
(*Employment Tax Credit Program Regulations*)

- art. 2**, « **effectif normal** », DORS/78-759, art. 1  
**art. 2**, « **employeur** », ajouté, DORS/78-513, art. 1  
**art. 2**, « **lieu d'emploi** », DORS/78-513, art. 1  
**art. 3**, DORS/78-513, art. 2  
**art. 4**, DORS/78-759, art. 2  
**art. 5**, DORS/78-759, art. 3  
**annexe**, DORS/78-513, art. 3; DORS/78-759, art. 4

**CRÉDITS (LOIS) [1985, ch. 24]**  
(*APPROPRIATION ACT*)

**Assistance technique—Règlement, DORS/86-475**  
(*Technical Assistance Regulations*)

- art. 2**, « **personne à charge** », DORS/91-506, art. 1  
**art. 3.1**, ajouté, DORS/91-506, art. 2  
**art. 6**, DORS/95-512, art. 1

**Assurance-prêt dans le nord de l'Ontario—Règlement, DORS/88-503**

- (*Northern Ontario Loan Insurance Regulations*)  
**art. 2**, « **Ministre** », DORS/91-337, art. 1  
**art. 6**, DORS/91-337, art. 2(F)  
**art. 11**, DORS/91-337, art.  
**art. 12**, DORS/91-337, art. 4; DORS/92-453, art. 1

**CRIS ET NASKAPIS DU QUÉBEC (LOI) [1984, ch. 18]**  
(*CRÉE-NASKAPI (OF QUEBEC) ACT*)

**Désignation de la ville d'Ottawa comme le lieu du siège de la Commission crie-naskapie, TR/86-177**

(*Designating the City of Ottawa as the Place for the Head Office of the Cree-Naskapi Commission*)

**Élections au sein des bandes crie et naskapie—Règlement, DORS/88-315**

- (*Cree-Naskapi Band Elections Regulations*)  
**art. 30**, DORS/92-592, art. 1(A)  
**art. 31**, DORS/92-592, art. 2(A)  
**art. 33**, DORS/92-592, art. 3  
**art. 66**, DORS/92-592, art. 4

**CRIS ET NASKAPIS DU QUÉBEC (LOI) [1984, ch. 18]—Suite****Emprunt à long terme des Cris et des Naskapis—Règlement de 1986, DORS/86-490***(Cree-Naskapi Long-Term Regulations, 1986)***Enregistrement des terres des Cris et des Naskapis—Règlement, DORS/86-1070***(Cree-Naskapi Land Registry Regulations)***art. 31**, DORS/94-369, art. 1**art. 32**, DORS/94-369, art. 2**art. 35**, DORS/99-232, art. 1 et 2**Forme de l'Acte d'abandon—Règlement, DORS/85-1084***(Form of Instrument of Cession Regulations)***Forme des actes relatifs à certaines successions de bénéficiaires cris ou naskapis—Règlement, DORS/89-547***(Form of Deeds Relating to Certain Successions of Cree and Naskapi Beneficiaries Regulations)***Observateur inuk de Fort George, DORS/86-868***(Inuk of Fort George Observer Regulations)***art. 8**, DORS/92-452, art. 1

## D

### **DÉCLARATION CANADIENNE DES DROITS [1960, ch. 44]** (*CANADIAN BILL OF RIGHTS*)

#### **Examen fait conformément à la Déclaration canadienne des droits— Règlement relatif, CRC, Vol. IV, c. 394** (*Canadian Bill of Rights Examination Regulations*)

- art. 3, DORS/85-782, art. 1  
art. 4, DORS/85-782, art. 2  
art. 6, DORS/85-782, art. 3; DORS/86-41, art. 1

### **DÉCLARATIONS DES PERSONNES MORALES ET DES SYNDICATS (LOI) [LR 1985, ch. C-43]** (*CORPORATIONS AND LABOUR UNIONS RETURNS ACT*)

#### **Déclarations des corporations et syndicats ouvriers—Règlement, DORS/84-125** (*Corporations and Labour Unions Returns Act Regulations*)

- art. 3, abrogé, DORS/86-430, art. 1  
art. 3.1, ajouté, DORS/85-237, art. 1  
art. 3.2, ajouté, DORS/85-237, art. 1  
art. 4, DORS/86-430, art. 2  
art. 6, DORS/86-430, art. 3  
art. 7, abrogé, DORS/86-430, art. 3  
annexe I, abrogée, DORS/86-430, art. 4  
annexe III, DORS/86-430, art. 5  
annexe IV, DORS/86-430, art. 5

#### **Décret chargeant le ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie de l'application de la Loi, TR/90-38** (*Designating the Minister of Industry, Science and Technology as Minister for Purposes of the Act*)

### **DÉFENSE NATIONALE (LOI) [LR 1985, ch. N-5]** (*NATIONAL DEFENCE ACT*)

#### **Congés pour fins d'instruction au sein des forces de réserve— Règlement, CRC, Vol. XI, c. 1050** (*Reserve Forces Training Leave Regulations*)

#### **Cour d'appel des cours martiales—Règles, DORS/86-959** (*Court Martial Appeal Rules*)

- art. 2, « appelant », DORS/92-152, art. 1  
art. 2, « Ministre », ajouté, DORS/92-152, art. 1  
art. 2, « avis d'appel », ajouté, DORS/92-152, art. 1  
art. 2, « greffe », DORS/92-152, art. 1  
art. 2, « intimé », DORS/92-152, art. 1  
art. 2, « déclaration d'appel », abrogé, DORS/92-152, art. 1  
art. 5, DORS/92-152, art. 2  
art. 6, DORS/92-152, art. 2  
art. 7, DORS/92-152, art. 2  
art. 8, DORS/92-152, art. 2  
art. 9, DORS/92-152, art. 2  
art. 10, DORS/92-152, art. 2  
art. 11, abrogé, DORS/92-152, art. 2  
art. 11.1, ajouté, DORS/91-162, art. 1  
art. 12, DORS/92-152, art. 3  
art. 13, DORS/92-152, art. 4  
art. 14, DORS/92-152, art. 4  
art. 15, DORS/92-152, art. 4  
art. 16, DORS/92-152, art. 5  
art. 17, DORS/92-152, art. 6  
art. 19, DORS/92-152, art. 7  
art. 20, DORS/92-152, art. 8  
art. 23, DORS/91-162, art. 2  
art. 23, DORS/92-152, art. 9  
art. 28, DORS/92-152, art. 10  
art. 29, DORS/92-152, art. 11  
art. 32, DORS/92-152, art. 12

- art. 37, DORS/92-152, art. 13  
annexe I, DORS/92-152, art. 14  
annexe II, abrogée, DORS/92-152, art. 15  
annexe IV, DORS/92-152, art. 16  
annexe V, DORS/91-162, art. 3; DORS/92-152, art. 17

#### **Décret mettant en activité de service des membres des Forces canadiennes afin que le Canada puisse tenir ses engagements aux termes du Traité de l'Atlantique-Nord, TR/89-103** (*Order Placing Members of the Canadian Forces on Active Service for the Purpose of Fulfilling Canada's Obligations Under the Nort*)

#### **Décret mettant en activité de service des membres des Forces canadiennes (Cambodge), TR/92-43** (*Order Placing Members of the Canadian Forces on Active Service (Cambodia)*)

#### **Décret mettant en activité de service des membres des Forces canadiennes (GANUPT-Namibie), TR/89-104** (*Order Placing Members of the Canadian Forces on Active Service (UNTAG-Namibia)*)

#### **Décret mettant en activité de service des membres des Forces canadiennes (Iran-Iraq), TR/88-129** (*Order Placing Members of the Canadian Forces on Active Service (Iran-Iraq)*)

#### **Décret mettant en activité de service des membres des Forces canadiennes (ONUCA-Amérique centrale), TR/90-15** (*Order Placing Members of the Canadian Forces on Active Service (ONUCA—Central America)*)

#### **Décret mettant en activité de service des membres des Forces canadiennes (Péninsule arabique), TR/90-111** (*Order Placing Members of the Canadian Forces on Active Service (Arabian Peninsula)*)

#### **Décret mettant en activité de service des membres des Forces canadiennes (Sahara occidental), TR/91-146** (*Order Placing Members of the Canadian Forces on Active Service (Western Sahara)*)

#### **Décret mettant en activité de service des membres des Forces canadiennes (Somalie), TR/92-169** (*Order Placing Members of the Canadian Forces on Active Service (Somalia)*)

#### **Décret n° 2 mettant en activité de service des membres des Forces canadiennes (Somalie), TR/92-222** (*Order No. 2 Placing Members of the Canadian Forces on Active Service (Somalia)*)

#### **Décret mettant en activité de service des membres des Forces canadiennes (Yougoslavie), TR/92-42** (*Order Placing Members of the Canadian Forces on Active Service (Yugoslavia)*)

#### **Désignation du ministre associé de la Défense nationale comme personne qui, en sus du ministre de la Défense nationale peut exercer tout pouvoir, ou peut accomplir tout devoir ou fonction dudit ministre, TR/86-95** (*Designation of the Associate Minister of National Defence as a Person Who May, in addition to the Minister of National Defence, )*)

#### **Équipages civils des navires auxiliaires—Ordonnance, CRC, Vol. XI, c. 1046** (*Civilian Crews on Auxiliary Vessels Direction*)

#### **Force des Nations Unies chargée du maintien de la paix à Chypre— Décret, DORS/64-115** (*United Nations Peacekeeping Force in Cyprus Order*)

#### **Force d'urgence des Nations Unies pour le Moyen-Orient—Décret, DORS/56-442** (*United Nations Emergency Force for Middle East Order*)



**DÉFENSE NATIONALE (LOI) [LR 1985, ch. N-5]—Suite**

**Inspection et fouilles (Défense)—Règlement, DORS/86-958**  
(*Inspection and Search Defence Regulations*)

**Ordonnances administratives des Forces canadiennes (Non publié ou enregistré)**

Lieu d'examen et de vente de copies:

Directeur de la documentation et des arts graphiques,  
Quartier général de la défense nationale, Ottawa

**Ordonnances et Règlements royaux applicables aux Forces canadiennes (Révision de 1968) dans leur forme modifiée (Non publié ou enregistré)**

Vol. I—Administration  
Vol. II—Discipline  
Vol. III—Finances

Lieu d'examen et de vente de copies:

Directeur de la documentation et des arts graphiques,  
Quartier général de la défense nationale, Ottawa

**Ordonnances supplémentaires des Forces canadiennes (Non publié ou enregistré)**

Lieu d'examen et de vente de copies:

Directeur de la documentation et des arts graphiques,  
Quartier général de la défense nationale, Ottawa

**Preuve—Règles militaires, CRC, Vol. XI, c. 1049**  
(*Military Rules of Evidence*)

art. 31, DORS/90-306, art. 1  
art. 79, DORS/90-306, art. 2  
art. 85, DORS/90-306, art. 3  
art. 86, DORS/90-306, art. 3

**Réclamations relatives à la Défense nationale—Règlement de 1970, DORS/70-426**

(*National Defence Claims Regulations, 1970*)

**Secteurs d'accès contrôlé relatif à la défense—Règlement, DORS/86-957**

(*Defence Controlled Access Area Regulations*)

art. 8, DORS/90-686, art. 1(F)

**Soins dentaires administrés aux civils—Règlement, CRC, Vol. VI, c. 682**

(*Civilian Dental Treatment Regulations*)

**Soins dentaires administrés par les dentistes civils aux Forces canadiennes du—Règlement, CRC, Vol. XI, c. 1045**

(*Canadian Forces Dental Treatment by Civilians Regulations*)

**Successions—Règlements, CRC, Vol. XI, c. 1048**

(*Estates Regulations*)

**DÉFENSE NATIONALE ET D'AUTRES LOIS EN CONSÉQUENCE (LOI MODIFIANT LA LOI) [LC 1998, ch. 35]**  
(*NATIONAL DEFENCE ACT AND TO MAKE CONSEQUENTIAL AMENDMENTS TO OTHER ACTS (AN ACT TO AMEND)*)**Décret fixant au 1<sup>er</sup> décembre 1999 la date d'entrée en vigueur de certains articles de la Loi sur la défense nationale, TR/99-74**

(*Order Fixing December 1, 1999 as the Date of the Coming into Force of Certain Sections of the National Defence Act*)

**Décret fixant au 1<sup>er</sup> septembre 1999 la date d'entrée en vigueur de certains articles de la Loi, TR/99-75**

(*Order Fixing September 1, 1999 as the Date of the Coming into Force of Certain Sections of the Act*)

**DÉPARTEMENTS ET MINISTRES D'ÉTAT (LOI) [LR 1985, ch. M-8]**

(*MINISTRIES AND MINISTERS OF STATE ACT*)

**Attributions des ministres:****Affaires étrangères:**

**Hon. David Kilgour (Amérique latine et Afrique), TR/97-72**  
(*Hon. David Kilgour*)

**Hon. Raymond Chan (Asie-Pacifique), TR/93-214**  
(*Hon. Raymond Chan (Asia-Pacific)*)

**Hon. Ronald J. Duhamel (Diversification de l'Économie de l'Ouest canadien)(Francophonie), TR/99-94**  
(*Hon. Ronald J. Duhamel (Western Economic Diversification)(Francophonie)*)

**Agence de promotion économique du Canada atlantique:**

**Hon. Fred Mifflin, TR/97-70**  
(*Hon. Fred Mifflin*)

**Abrogé, DORS/99-92**

**Hon. George Baker, TR/99-92**  
(*Hon. George Baker*)

**Agriculture et de l'Agroalimentaire:**

**Hon. Gilbert Normand, TR/97-81**  
(*Hon. Gilbert Normand*)

**Abrogé, TR/99-88**

**Hon. Andrew Mitchell (Développement rural)(Initiative fédérale de développement économique dans le Nord de l'Ontario)**  
(*Hon. Andrew Mitchell (Rural Development)(Federal Economic Development Initiative for Northern Ontario)*)

**Développement des ressources humaines:**

**Hon. Ethel Blondin-Andrew (Enfance et Jeunesse), TR/97-71**  
(*Hon. Ethel Blondin-Andrew*)

**Diversification de l'économie de l'Ouest canadien:**

**Hon. Ronald J. Duhamel (Diversification de l'Économie de l'Ouest canadien)(Francophonie), TR/99-94**  
(*Hon. Ronald J. Duhamel (Western Economic Diversification)(Francophonie)*)

**Finances:**

**Hon. James Peterson, TR/97-73**  
(*Hon. James Peterson*)

**Industrie:**

**Hon. Martin Cauchon, TR/96-13**  
(*Hon. Martin Cauchon*)

**Décret, TR/98-34**

**Hon. Ron Duhamel, TR/97-74**  
(*Hon. Ron Duhamel*)

**Abrogé, TR/99-89**

**Hon. Gilbert Normand (Sciences, Recherche et Développement), TR/99-89**  
(*Hon. Gilbert Normand (Science, Research and Development)*)

**Patrimoine canadien:**

**Hon. Hedy Fry, TR/96-14**  
(*Hon. Hedy Fry*)

**Hon. Andrew Mitchell, TR/97-75**  
(*Hon. Andrew Mitchell*)

**Abrogé, TR/99-90**

**DÉPARTEMENTS ET MINISTRES D'ÉTAT (LOI) [LR 1985, ch. M-8]—Suite**

**Hon. Denis Coderre (Sport amateur), TR/99-93**  
(*Hon. Denis Coderre (Amateur Sport)*)

**Pêches et Océans:**

**Hon. Fernand Robichaud, TR/94-118**  
(*Hon. Fernand Robichaud*)

**Hon. Gilbert Normand, TR/97-81**  
(*Hon. Gilbert Normand*)

**Abrogé, TR/99-88**

**DÉPLACEMENT DES LIGNES DE CHEMIN DE FER ET CROISEMENTS DE CHEMIN DE FER (LOI) [LR 1985, ch. R-4] (RAILWAY RELOCATION AND CROSSING ACT)**

**Plans d'aménagement urbain et sur les plans de transport—Règlement, CRC, Vol. XV, c. 1385**  
(*Urban Development and Transportation Plans Regulations*)

**DESSINS INDUSTRIELS (LOI) [LR 1985, ch. I-9] (INDUSTRIAL DESIGN ACT)**

**Dessins industriels—Règles régissant, CRC, Vol. X, c. 964**  
(*Industrial Designs Rules*)

- art. 2, DORS/93-297, art. 1
- art. 3, DORS/93-297, art. 1
- art. 4, DORS/93-297, art. 1
- art. 5, DORS/93-297, art. 1
- art. 6, DORS/93-297, art. 1
- art. 7, DORS/93-297, art. 1
- art. 7.1, ajouté, DORS/93-297, art. 1
- art. 7.2, ajouté, DORS/93-297, art. 1
- art. 10, DORS/93-297, art. 2
- art. 11, DORS/93-297, art. 2
- art. 12, ajouté, DORS/93-297, art. 2
- art. 13, ajouté, DORS/93-297, art. 2
- art. 14, ajouté, DORS/93-297, art. 2
- art. 15, ajouté, DORS/93-297, art. 2; DORS/93-584, art. 1
- art. 16, ajouté, DORS/93-297, art. 2
- art. 17, ajouté, DORS/93-297, art. 2
- art. 18, ajouté, DORS/93-584, art. 2
- art. 19, ajouté, DORS/93-584, art. 2
- art. 20, ajouté, DORS/93-584, art. 2
- annexe, DORS/91-450, art. 1; DORS/93-297, art. 3; DORS/93-584, art. 3
- annexe I, ajoutée, DORS/93-584, art. 4
- annexe II, ajoutée, DORS/93-584, art. 4

**DÉTERMINATION DE LA PARTICIPATION ET DU CONTRÔLE CANADIENS (LOI) [LR 1985, ch. C-20] (CANADIAN OWNERSHIP AND CONTROL DETERMINATION ACT)**

**Arrêté de 1985 sur les formules relatives à la détermination du taux de participation et du contrôle canadiens, DORS/85-846**  
(*Canadian Ownership and Control Determination Forms Order, 1985*)

**Détermination de la participation et du contrôle canadiens—Règlement de 1984, DORS/84-431**  
(*Canadian Ownership and Control Determination Regulations, 1984*)

- art. 2 « catégorie de participation ordinaire librement négociable » ou « catégorie de participation à terme librement négociable », DORS/85-847, art. 1
- art. 2 « petit demandeur », abrogé, DORS/85-847, art. 1
- art. 2 « portefeuille », abrogé, DORS/85-847, art. 1
- art. 2 « portefeuille d'importance », abrogé, DORS/85-847, art. 1
- art. 2 « seuil d'une tranche mesurée », ajouté, DORS/85-847, art. 1

- art. 2 « tranche », abrogé, DORS/85-847, art. 1
- art. 2 « tranche mesurée », DORS/85-847, art. 1
- art. 2, DORS/85-847, art. 1
- art. 4, DORS/85-847, art. 2
- art. 9, DORS/85-847, art. 3
- art. 15, DORS/85-847, art. 4
- art. 16, DORS/85-847, art. 5
- art. 17, DORS/85-847, art. 6
- art. 19, DORS/85-847, art. 7
- art. 22, DORS/85-847, art. 8
- art. 24, DORS/85-847, art. 9
- art. 25, DORS/85-847, art. 10
- art. 27, DORS/85-847, art. 11
- art. 28, DORS/85-847, art. 12
- art. 29, DORS/85-847, art. 13
- art. 30, DORS/85-847, art. 14
- art. 31, DORS/85-847, art. 15
- art. 48, DORS/85-847, art. 16

**Statut spécial—Décret de 1982, DORS/82-956**  
(*Special Status Order, 1982*)

**Statut spécial—Décret de 1983, DORS/83-148**  
(*Special Status Order, 1983*)

**DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL ET RÉGIONAL (LOI) [LR 1985, ch. I-8] (INDUSTRIAL AND REGIONAL DEVELOPMENT ACT)**

**Développement industriel et régional—Règlement, DORS/83-599**  
(*Industrial and Regional Development Regulations*)

- art. 2, « affaire àuristique », abrogé, DORS/84-902, art. 1
- art. 2, « développement d'une infrastructure », DORS/84-902, art. 1
- art. 2, « prêt participant », abrogé, DORS/84-902, art. 1
- art. 2, « restructuration », abrogé, DORS/84-902, art. 1
- art. 3, « affaire commerciale », DORS/84-902, art. 2
- art. 3, « prêteur agréé », abrogé, DORS/84-902, art. 2
- partie IV, art. 5 à 7, abrogée, DORS/84-902, art. 3
- partie IV, art. 5 et 6, ajouté, DORS/85-758, art. 1
- art. 5, abrogé, DORS/84-902, art. 3; ajouté, DORS/85-758, art. 1
- art. 6, abrogé, DORS/84-902, art. 3; ajouté, DORS/85-758, art. 1
- art. 7, abrogé, DORS/84-902, art. 3
- art. 14, DORS/84-902, art. 4; DORS/86-324, art. 1
- art. 16, DORS/83-832, art. 1; DORS/84-902, art. 5 et 32
- art. 17, DORS/84-902, art. 32
- art. 18, DORS/84-902, art. 6; DORS/87-67, art. 2
- art. 18.1, ajouté, DORS/87-67, art. 3
- art. 19, DORS/83-832, art. 2; DORS/84-226, art. 1; DORS/84-902, art. 7 et 32
- art. 20, DORS/84-902, art. 8
- art. 20.1, ajouté, DORS/84-902, art. 9
- art. 21, « agretissement des établissements existants », DORS/84-226, art. 2
- art. 21, DORS/83-832, art. 3; DORS/84-226, art. 2; DORS/84-902, art. 10
- art. 22, DORS/84-902, art. 11
- art. 22.1, DORS/84-902, art. 12
- art. 23, DORS/84-902, art. 13
- art. 24, DORS/84-226, art. 3; DORS/84-902, art. 14
- art. 25, DORS/84-902, art. 14
- art. 30, DORS/84-902, art. 16
- art. 31, DORS/84-902, art. 17
- art. 32, DORS/84-902, art. 18
- art. 33, DORS/84-902, art. 18
- art. 34, DORS/84-902, art. 19
- art. 34.1, ajouté, DORS/86-324, art. 1
- art. 35, DORS/84-902, art. 20
- art. 36, DORS/84-902, art. 21
- art. 37, DORS/84-902, art. 33

**DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL ET RÉGIONAL (LOI)**  
[LR 1985, ch. I-8]—*Suite*

- art. 38, DORS/83-832, art. 4(F)  
 art. 38, DORS/84-902, art. 33  
 art. 39, DORS/84-902, art. 22  
 art. 41, DORS/84-902, art. 23  
 art. 41.1, ajouté, DORS/84-752, art. 1  
 art. 43, DORS/84-226, art. 4  
 art. 45, DORS/84-902, art. 24  
 art. 46, DORS/84-226, art. 5  
 art. 48, DORS/84-226, art. 6; DORS/84-902, art. 25  
 art. 48.1, DORS/87-67, art. 4(A)  
 art. 48.1, DORS/84-902, art. 25  
 art. 48.2, ajouté, DORS/89-356, art. 1  
 art. 49, DORS/84-902, art. 33  
 art. 50, DORS/84-902, art. 26 et 33  
 art. 51, DORS/84-902, art. 27; DORS/84-902, art. 32  
 art. 52, DORS/84-902, art. 28  
 art. 53, DORS/84-226, art. 7; DORS/84-902, art. 29  
 art. 54, DORS/84-902, art. 30  
 art. 55.1, ajouté, DORS/87-67, art. 5  
 art. 58, ajouté, DORS/84-902, art. 31  
 partie X, abrogé, DORS/84-902, art. 15  
 partie IX, abrogée, DORS/84-902, art. 15

**Désignations de ministres comme ministre chargé de l'application de la Loi, TR/87-119**

*(Designation of Ministers for Purposes of the Act)*

**ministre de la Diversification de l'économie de l'Ouest canadien de l'application de la Loi, sauf l'article 3, en ce qui a trait aux provinces de l'Ouest (alinéa (c)), TR/88-116**

*(Minister of Western Economic Diversification as Minister for Purposes of the Act, except Section 3 in Relation to the Western Provinces (Paragraph (c)))*

**ministre chargé de l'application de la Loi sur l'Agence de promotion économique du Canada atlantique de l'application de la Loi, en ce qui a trait aux provinces de l'Atlantique, sauf l'article 3 (alinéa (b)), TR/88-177**

*(Minister for purposes of the Atlantic Canada Opportunities Agency Act as Minister for Purposes of the Act, Except Section 3, in Relation to the Atlantic Provinces (Paragraph (b)))*

**ministre de la Santé nationale et du Bien-être social chargé de l'application de la Loi, sauf l'article 3, en ce qui a trait à la province de Québec (alinéa (d)), TR/91-99**

*(Minister of National Health and Welfare as Minister for purposes of that Act Except Section 3, in relation to the Province of Quebec (Paragraph (d)))*

**DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES (LOI SUR LE MINISTÈRE)[LC 1996, ch. 11]**

*(HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT ACT(DEPARTMENT OF))*

**Subventions pour l'épargne-études—Règlement, DORS/98-528**

*(CES Grant Regulations)*

**DISPOSITIFS ÉMETTANT DES RADIATIONS (LOI) [LR 1985, ch. R-1]**

*(RADIATION EMITTING DEVICES ACT)*

**Dispositifs émettant des radiations—Règlement, CRC, Vol. XIV, c. 1370**

*(Radiation Emitting Devices Regulations)*

- art. 5, DORS/91-408, art. 1  
 annexe I, DORS/78-407, art. 1; DORS/79-229, art. 1;  
 DORS/80-381, art. 1; DORS/80-464, art. 1; DORS/81-23,  
 art. 1; DORS/81-286, art. 1; DORS/81-545, art. 1;  
 DORS/82-981, art. 1; DORS/83-495, art. 1; DORS/88-471,  
 art. 1; DORS/93-201, art. 1; DORS/97-511, art. 1

- annexe II, DORS/78-407, art. 2; DORS/79-229, art. 2 et 3;  
 DORS/79-920, art. 1 à 3; DORS/80-381, art. 2;  
 DORS/80-464, art. 2; DORS/81-23, art. 2; DORS/81-286,  
 art. 2; DORS/81-545, art. 2; DORS/82-542, art. 1;  
 DORS/82-981, art. 2; DORS/83-495, art. 2; DORS/84-930,  
 art. 1 à 5; DORS/85-705, art. 1 à 4; DORS/85-756, art. 1;  
 DORS/85-757, art. 1 et 2; DORS/88-471, art. 2 à 4;  
 DORS/91-408, art. 2(F); DORS/93-201, art. 2; DORS/94-31,  
 art. 1; DORS/97-511, art. 2

**DIVORCE (LOI) [LR 1985, ch. 3 (2<sup>e</sup> suppl.)]**

*(DIVORCE ACT)*

**Bureau d'enregistrement des actions en divorce—Règlement, DORS/86-600**

*(Central Registry of Divorce Proceedings Regulations)*

**Décret autorisant le ministre de la Justice à prescrire des droits, TR/86-55**

*(Minister of Justice Authority to Prescribe Fees Order)*

**Décret désignant la province de l'Île-du-Prince-Édouard pour l'application de la définition de « lignes directrices applicables » au paragraphe 2(1) de la Loi sur le divorce, DORS/98-9**

*(Order Designating the Province of Prince Edward Island for the Purposes of the Definition "applicable guidelines" in Subsection 2(1) of the Divorce Act)*

**Décret désignant la province du Manitoba pour l'application de la définition de « lignes directrices applicables » au paragraphe 2(1) de la Loi sur le divorce, DORS/98-288**

*(Order Designating the Province of Manitoba for the Purposes of the Definition "applicable guidelines" in subsection 2(1) of the Divorce Act)*

**Décret désignant la province du Nouveau-Brunswick pour l'application de la définition de « lignes directrices applicables » au paragraphe 2(1) de la Loi sur le divorce, DORS/98-256**

*(Order Designating the Province of New Brunswick for the Purposes of the Definition "applicable guidelines" in subsection 2(1) of the Divorce Act)*

**Décret désignant la province de Québec pour l'application de la définition de « lignes directrices applicables » au paragraphe 2(1) de la Loi sur le divorce, DORS/97-237**

*(Order Designating the Province of Quebec for the Purposes of the Definition "applicable guidelines" in Subsection 2(1) of the Divorce Act)*

**Droit à payer pour un service fourni en vertu du Règlement sur le bureau d'enregistrement des actions en divorce—Décret, DORS/86-547**

*(Central Registry of Divorce Proceedings Fee Order)*

- art. 2, DORS/86-614, art. 1; DORS/86-835, art. 1

**Lignes directrices fédérales sur les pensions alimentaires pour enfants, DORS/97-175**

*(Federal Child Support Guidelines)*

- art. 3, DORS/97-563, art. 1  
 art. 14, DORS/97-563, art. 2  
 art. 25, DORS/97-563, art. 3(F)  
 Annexe I, DORS/97-563, art. 4 à 9  
 Annexe II, DORS/97-563, art. 10 et 11  
 Annexe III, DORS/97-563, art. 12 à 14

**DOUANES (LOI) [LR 1985, ch. 1 (2<sup>e</sup> suppl.)]**

*(CUSTOMS ACT)*

**Agents autorisés à exercer les pouvoirs et fonctions du ministre du Revenu national—Règlement, DORS/86-1066**

*(Officers Authorized to Exercise Powers or Perform Duties of the Minister of National Revenue Regulations)*

- art. 2 « région », DORS/97-335, art. 1  
 art. 5, DORS/89-65, art. 1; DORS/93-558, art. 1  
 art. 6, DORS/89-65, art. 1; DORS/93-558, art. 13; DORS/97-335,  
 art. 8

**DOUANES (LOI) [LR 1985, ch. 1 (2<sup>e</sup> suppl.)]—Suite**

- art. 7**, DORS/89-65, art. 1; DORS/93-558, art. 2; DORS/97-335, art. 7; DORS/97-335, art. 9
- art. 8**, DORS/89-65, art. 1; DORS/93-558, art. 14
- art. 9**, abrogé, DORS/89-65, art. 1
- art. 10**, DORS/89-65, art. 2
- art. 11**, DORS/89-65, art. 2
- art. 13**, DORS/89-65, art. 3
- art. 13.1**, ajouté, DORS/93-558, art. 3
- art. 14**, DORS/89-65, art. 3; DORS/93-558, art. 13; DORS/97-335, art. 8
- art. 15**, abrogé, DORS/89-65, art. 3
- art. 16**, DORS/89-65, art. 4; DORS/93-558, art. 4; DORS/97-335, art. 7 et 9
- art. 18**, DORS/89-65, art. 5; DORS/93-558, art. 14
- art. 20**, DORS/89-65, art. 6
- art. 25**, DORS/89-65, art. 7
- art. 26**, DORS/89-65, art. 7
- art. 27**, DORS/89-65, art. 7; DORS/93-558, art. 5; DORS/97-335, art. 7 et 9
- art. 28**, DORS/89-65, art. 7; DORS/93-558, art. 14; DORS/97-335, art. 8
- art. 29.1**, ajouté, DORS/93-558, art. 6; DORS/97-335, art. 2
- art. 29.2**, ajouté, DORS/93-558, art. 6; DORS/97-335, art. 7
- art. 32**, DORS/89-65, art. 8; DORS/93-558, art. 7; DORS/97-335, art. 7 et 9
- art. 32.1**, ajouté, DORS/89-65, art. 8; DORS/97-335, art. 8
- art. 35**, DORS/89-65, art. 9; DORS/93-558, art. 8; DORS/97-335, art. 3
- art. 36.1**, ajouté, DORS/93-558, art. 9; DORS/97-335, art. 4
- art. 36.2**, ajouté, DORS/93-558, art. 9; DORS/97-335, art. 4
- art. 36.3**, ajouté, DORS/93-558, art. 9
- art. 36.4**, ajouté, DORS/93-558, art. 9
- art. 38.1**, ajouté, DORS/93-558, art. 10; DORS/97-335, art. 7
- art. 40**, DORS/93-558, art. 11; DORS/97-335, art. 5
- art. 43**, ajouté, DORS/93-558, art. 12; DORS/97-335, art. 6

**Agrement des courtiers en douane—Règlement, DORS/86-1067**  
(*Customs Brokers Licensing Regulations*)

- art. 10**, DORS/90-121, art. 1; DORS/91-274, annexe, Pt. V, art. 1
- art. 11**, DORS/92-186, art. 1
- art. 13**, DORS/98-236, art. 1
- art. 14**, DORS/90-121, art. 2(F); DORS/98-236, art. 2
- art. 17**, DORS/98-236, art. 3
- art. 18**, DORS/90-121, art. 3
- Annexe**, abrogé, DORS/98-236, art. 4

**Boutiques hors taxes—Règlement, DORS/86-1072**  
(*Duty Free Shop Regulations*)

- art. 2**, « **ministère** », DORS/96-153, art. 1
- art. 3**, DORS/92-189, art. 1; DORS/96-153, art. 2
- art. 4**, DORS/91-274, art. 1
- art. 8**, DORS/96-153, art. 3
- art. 9**, DORS/96-153, art. 4
- art. 10**, DORS/96-153, art. 5
- art. 13**, DORS/96-153, art. 6
- art. 17**, DORS/96-37, art. 1; DORS/95-519, annexe I, partie IV, art. 9; DORS/96-37, art. 1
- art. 18**, DORS/96-153, art. 7
- art. 19**, DORS/95-519, annexe I, partie IV, art. 10

**Cabotage (Douanes)—Règlement, DORS/96-151**  
(*Coasting Trade (Customs) Regulations*)**Catégorie de marchandises (ALÉNA)—Règlement établissant, DORS/93-608**

- (*NAFTA Prescribed Class of Goods Regulations*)
- art. 2**, DORS/98-53, art. 10

**Catégorie de personnes pour la réaffectation des marchandises importées—Règlement, DORS/98-46**

(*Prescribed Classes of Persons in Respect of Diversion of Imported Goods Regulations*)

**Certains règlements, DORS/91-274**

(*Various Regulations, amendment*)

**Certification de l'origine des marchandises exportées vers un partenaire de libre-échange—Règlement, DORS/97-332**

(*Certification of Origin of Goods Exported to a Free Trade Partner Regulations*)

**Décisions anticipées (Accords de libre-échange) (Ancien titre: Décisions anticipées (ALÉNA et ALÉCI)—Règlement), DORS/97-72**

(*NAFTA and CIFTA Advance Rulings Regulations*)

- titre**, DORS/97-331, art. 1
- art. 2**, DORS/97-331, art. 2 et 3
- art. 3**, DORS/97-331, art. 4
- art. 6**, DORS/97-331, art. 5
- art. 13**, DORS/97-331, art. 6 et 7; DORS/98-53, art. 11
- art. 14**, DORS/97-331, art. 8 et 9; DORS/98-53, art. 12
- art. 15**, abrogé, DORS/97-331, art. 10

**Déclaration en détail des marchandises importées et le paiement des droits—Règlement, DORS/86-1062**

(*Accounting for Imported Goods and Payment of Duties Regulations*)

- art. 2**, « **bateau** », ajouté, DORS/88-515, art. 1
- art. 2**, « **CADEX** », ajouté, DORS/88-515, art. 1; abrogé, DORS/96-150, art. 1
- art. 2**, « **énoncé des besoins des participants** », ajouté, DORS/96-150, art. 1
- art. 2**, « **liste des dispositions tarifaires** », ajouté, DORS/98-53, art. 5
- art. 2**, « **marchandises servant à la production automobiles** », DORS/98-53, art. 5
- art. 2**, « **messager** », ajouté, DORS/95-419, art. 1
- art. 2**, « **période de dédouanement** », DORS/88-515, art. 1; DORS/91-83, art. 1; DORS/92-410, art. 1; DORS/97-112, art. 1
- art. 2**, « **période de facturation** », ajouté, DORS/92-129, art. 1; DORS/92-409, art. 1; DORS/97-112, art. 1
- art. 2**, « **pièces de service pour véhicules automobiles** », abrogé, DORS/91-83, art. 1
- art. 2**, « **véhicule commercial spécifié** », abrogé, DORS/90-615, art. 1; DORS/98-53, art. 5
- art. 3**, DORS/88-515, art. 2; DORS/96-150, art. 2
- art. 5**, DORS/88-515, art. 3
- art. 5.1**, ajouté, DORS/88-515, art. 4
- art. 6**, DORS/90-615, art. 1; DORS/96-150, art. 3
- art. 7**, DORS/88-515, art. 5; DORS/92-410, art. 3; DORS/94-409, annexe, partie II, Art. 2; DORS/95-419, art. 2; DORS/96-150, art. 4; DORS/98-53, art. 6
- art. 7.1**, ajouté, DORS/95-419, art. 3; DORS/96-150, art. 5
- art. 7.2**, ajouté, DORS/95-419, art. 3
- art. 7.3**, ajouté, DORS/95-419, art. 3
- art. 7.4**, ajouté, DORS/95-419, art. 3
- art. 7.5**, ajouté, DORS/95-409, art. 3
- art. 8**, DORS/92-410, art. 4; DORS/96-150, art. 6
- art. 8.1**, ajouté, DORS/92-410, art. 4; DORS/96-150, art. 7; abrogé, DORS/98-186, art. 1
- art. 8.2**, ajouté, DORS/92-410, art. 4; DORS/96-150, art. 8; DORS/98-53, art. 7
- art. 8.3**, ajouté, DORS/92-410, art. 4
- art. 9**, DORS/88-515, art. 6; DORS/93-555, art. 1; DORS/97-112, art. 2
- art. 10**, DORS/88-515, art. 7; DORS/91-83, art. 2; DORS/94-570, art. 1; DORS/96-150, art. 9; DORS/97-112, art. 3

**DOUANES (LOI) [LR 1985, ch. 1 (2<sup>e</sup> suppl.)]—Suite**

- art. 10.1**, ajouté, DORS/91-83, art. 2; DORS/91-280, art. 1; DORS/92-129, art. 2; DORS/93-555, art. 2; DORS/97-112, art. 4
- art. 11**, DORS/91-274, art. 1; DORS/92-128, art. 1; DORS/92-410, art. 5; DORS/93-555, art. 3; DORS/95-419, art. 5; DORS/97-129, art. 1
- art. 12**, DORS/88-515, art. 8 et 12; DORS/96-150, art. 10
- art. 14**, DORS/88-515, art. 9
- art. 14**, DORS/88-515, art. 11; DORS/96-150, art. 11
- art. 15**, DORS/88-515, art. 10
- art. 16**, abrogé, DORS/97-112, art. 5
- art. 17**, abrogé, DORS/96-35, art. 1; DORS/98-53, art. 8
- annexe**, abrogée, DORS/93-555, art. 4; ajouté, DORS/97-112, art. 6

**Déclaration en détail des marchandises importées et le paiement des droits effectués par des mandataires—Règlement, DORS/86-944**  
(*Agents' Accounting for Imported Goods and Payment of Duties Regulations*)**Déclaration en détail ou provisoire de marchandises des n<sup>os</sup> tarifaires 9971.00.00 et 9992.00.00, DORS/98-47**  
(*Tariff Item Nos. 9971.00.00 and 9992.00.00 Accounting Regulations*)**Déclaration des marchandises exportées—Règlement, DORS/86-1001**  
(*Reporting of Exported Goods Regulations*)

- art. 2**, « bateau », ajouté, DORS/88-85, annexe, Pt. V, art. 1
- art. 2**, « embarcation », abrogé, DORS/88-85, annexe, Pt. V, art. 1
- art. 5**, DORS/88-85, annexe, Pt. V, art. 1
- art. 8**, DORS/88-85, annexe, Pt. V, art. 1
- art. 10**, DORS/88-85, annexe, Pt. V, art. 1; DORS/89-94, art. 1
- art. 11**, DORS/88-85, annexe, Pt. V, art. 1

**Déclaration des marchandises importées—Règlement, DORS/86-873**  
(*Reporting of Imported Goods Regulations*)

- art. 2**, « bateau », ajouté, DORS/88-77, art. 1
- art. 2**, « conteneur », ajouté, DORS/88-77, art. 1
- art. 2**, « énoncé des besoins des participants », ajouté, DORS/96-156, art. 1
- art. 2**, « liste des dispositions tarifaires », ajouté, DORS/98-53, art. 2
- art. 2**, « transport commercial international », ajouté, DORS/88-77, art. 1
- art. 3**, DORS/96-156, art. 2(F)
- art. 4**, ajouté, DORS/96-156, art. 4; abrogé, DORS/92-411, art. 1; DORS/98-53, art. 3
- art. 5**, DORS/88-77, art. 2; DORS/95-409, annexe, partie I, art. 1; DORS/96-156, art. 5
- art. 7.1**, ajouté, DORS/96-156, art. 6
- art. 11**, DORS/87-579, art. 1(F)
- art. 13.1**, ajouté, DORS/96-156, art. 7

**Délégation des pouvoirs (douanes)—Décret, DORS/86-766**  
(*Delegation of Powers (Customs) Order*)

- annexe**, DORS/86-1099, art. 1; DORS/88-406, art. 1; DORS/91-440, art. 1 et 2; DORS/94-573, art. 1 et 2; DORS/97-426, art. 1

**Délégation des pouvoirs (douanes)—Règlement, DORS/86-359**  
(*Delegation of Powers (Customs) Regulations*)

- annexe**, DORS/86-1076, art. 1; DORS/88-405, art. 1

**Détermination du classement tarifaire du sucre, de la mélasse et du sirop de sucre—Règlement, DORS/86-951**  
(*Determination of the Tariff Classification of Sugar, Molasses and Sugar Syrup Regulations*)

- art. 3**, DORS/98-241, art. 1
- art. 4**, DORS/88-533, art. 1
- art. 5**, DORS/88-533, art. 1
- annexe**, ajoutée, DORS/88-533, art. 2

**Détermination de la conformité des marques ainsi que la révision et le réexamen des décisions sur la conformité des marques (ALÉNA), DORS/98-49**

(*NAFTA Marking Determination, Re-determination and Further Re-determination Regulations*)

**Détermination, la révision et le réexamen de l'origine, du classement tarifaire et de la valeur en douane—Règlement, DORS/98-44**

(*Determination, Re-determination and Further Re-determination of Origin, Tariff Classification and Value for Duty Regulations*)

**Détermination de la valeur en douane—Règlement, DORS/86-792**  
(*Valuation for Duty Regulations*)

- art. 2**, DORS/97-443, art. 1(F) et 2
- art. 2.1**, ajouté, DORS/97-443, art. 2
- art. 4.1**, ajouté, DORS/95-14, art. 1
- art. 4.2**, ajouté, DORS/95-14, art. 1

**Documents de l'exportateur et du producteur—Règlement, DORS/97-71**

(*Exporters' and Producers' Records Regulations*)

- art. 1** « décision anticipée », DORS/97-330, art. 1
- art. 2**, DORS/97-330, art. 2
- art. 3**, DORS/97-330, art. 3 et 4
- art. 4**, DORS/97-330, art. 5
- art. 5**, DORS/97-330, art. 6
- art. 6**, abrogé, DORS/97-330, art. 6

**Documents de l'exportateur—Règlement, DORS/89-61**  
(*Exporters' Records Regulations*)**Documents relatifs à l'importation de marchandises—Règlement, DORS/86-1011**

(*Importers' Goods Records Regulations*)

- titre intégral**, DORS/96-31, art. 1; DORS/99-233, art. 1
- art. 1**, DORS/96-31, art. 2
- art. 1.1**, ajouté, DORS/93-554, art. 1
- art. 2**, DORS/89-67, art. 1; DORS/89-482, art. 1; DORS/93-554, art. 2; DORS/97-70, art. 1
- art. 3**, DORS/89-67, art. 2(F); DORS/93-554, art. 2
- art. 3.1**, DORS/98-53, art. 4
- art. 4**, DORS/89-67, art. 3(F); DORS/96-31, art. 3
- art. 5**, DORS/89-67, art. 4; DORS/96-31, art. 3
- art. 6**, ajouté, DORS/93-554, art. 3; DORS/96-31, art. 3
- art. 7**, ajouté, DORS/93-554, art. 3; DORS/97-329, art. 1
- art. 8**, ajouté, DORS/93-554, art. 3; DORS/97-329, art. 1

**Documents—Règlement sur les frais relatifs, DORS/86-1028**  
(*Fees for Documents Regulations*)**Drawback—Règlements:****Droits payables—Règlement sur l'abattement, DORS/86-946**  
(*Abatement of Duties Payable Regulations*)**Échantillon de tissu devant être importés—Règlement, DORS/86-872**

(*Submission of Samples of Fabrics for Importation Regulations*)

- annexe**, DORS/88-85, art. 1; DORS/98-53, art. 1

**Entrepôts d'attente des douanes—Règlement, DORS/86-1065**  
(*Customs Sufferance Warehouses Regulations*)

- art. 2**, « ministère », DORS/96-152, art. 1
- art. 3**, DORS/88-85, art. 1(F); DORS/95-177, art. 1; DORS/96-38, art. 1
- art. 4**, DORS/91-274, art. 1; DORS/95-177, art. 2; DORS/96-38, art. 2
- art. 5**, DORS/92-187, art. 1; DORS/95-177, art. 3; DORS/96-152, art. 2
- art. 8**, DORS/95-177, art. 4
- art. 9**, DORS/95-177, art. 5; DORS/96-152, art. 3
- art. 11**, DORS/95-177, art. 6; DORS/96-38, art. 3 et 4
- art. 12**, DORS/96-38, art. 5
- art. 13**, DORS/95-177, art. 7

**DOUANES (LOI) [LR 1985, ch. 1 (2<sup>e</sup> suppl.)]—Suite**

- art. 14.1**, DORS/95-519, annexe I, partie III, art. 7  
**art. 15**, DORS/95-519, annexe I, partie III, art. 8; DORS/96-38, art. 6; DORS/96-152, art. 4  
**art. 16**, DORS/96-38, art. 7  
**art. 17**, DORS/88-85, art. 2; DORS/96-152, art. 5; DORS/98-53, art. 9

**Exemption accordée aux personnes revenant au Canada—  
Règlement, DORS/98-61**  
(*Returning Persons Exemption Regulations*)**Exemption relative à la réaffectation de marchandises importées—  
Règlement, DORS/98-50**  
(*Diversion of Imported Goods Exemption Regulations*)**Expédition directe—Règlement, DORS/86-876**  
(*Direct Shipment of Goods Regulations*)  
**art. 2**, DORS/89-184, art. 1(F)**Frais frappant le courrier—Règlement, DORS/92-414**  
(*Fees in Respect of Mail Regulations*)  
**art. 4**, DORS/96-154, art. 1**Interprétation, l'application et l'exécution uniformes des règles  
d'origine aux termes de l'Accord de libre-échange Canada —  
Chili — Règlement concernant, DORS/97-340**  
(*Uniform Interpretation, Application and Administration of the  
Rules of Origin under the Canada-Chile Free Trade  
Agreement—Regulations respecting*)**Justification de l'origine des marchandises importées—Règlement,  
DORS/98-42**  
(*Proof of Origin of Imported Goods Regulations*)**Obligation de se présenter à un bureau de douane—Règlement,  
DORS/86-870**  
(*Presentation of Persons (Customs) Regulations*)  
**art. 3**, DORS/87-572, art. 1; DORS/96-155, art. 1  
**art. 4**, DORS/92-83, art. 1(F); DORS/87-572, art. 2; DORS/96-155, art. 2(F)  
**art. 5**, ajouté, DORS/96-155, art. 3**Personnes autorisées à faire la déclaration en détail de marchandises  
occasionnelles—Règlement visant, DORS/95-418**  
(*Persons Authorized to Account for Casual Goods Regulations*)**Règles d'origine (ALÉNA)—Règlement, DORS/94-14**  
(*NAFTA Rules of Origin Regulations*)

- art. 1**, DORS/95-382, art. 1  
**art. 2**, DORS/95-382, art. 1  
**art. 3**, DORS/95-382, art. 1  
**art. 4**, DORS/95-382, art. 1  
**art. 5**, DORS/95-382, art. 1  
**art. 6**, DORS/95-382, art. 1  
**art. 7**, DORS/95-382, art. 1  
**art. 8**, DORS/95-382, art. 1  
**art. 9**, DORS/95-382, art. 1  
**art. 10**, DORS/95-382, art. 1  
**art. 11**, DORS/95-382, art. 1  
**art. 12**, DORS/95-382, art. 1  
**art. 13**, DORS/95-382, art. 1  
**art. 14**, DORS/95-382, art. 1  
**art. 15**, DORS/95-382, art. 1  
**art. 16**, DORS/95-382, art. 1  
**art. 17**, DORS/95-382, art. 1  
**annexe I**, DORS/95-23, art. 1 à 6  
**annexe II**, DORS/95-382, art. 2  
**annexe III**, DORS/95-382, art. 2  
**annexe IV**, DORS/95-382, art. 2  
**annexe V**, DORS/95-382, art. 2  
**annexe VI**, DORS/95-382, art. 2  
**annexe VII**, DORS/95-382, art. 2

- annexe VIII**, DORS/95-382, art. 2  
**annexe IX**, DORS/95-382, art. 2  
**annexe X**, DORS/95-382, art. 2  
**annexe XI**, DORS/95-382, art. 2  
**annexe XII**, DORS/95-382, art. 2

**Remboursement des droits—Règlement, DORS/98-48**  
(*Refund of Duties Regulations*)**Services spéciaux des douanes—Règlement, DORS/86-1012**  
(*Special Services (Customs) Regulations*)

- art. 6**, DORS/95-200, art. 2  
**art. 7**, DORS/91-274, art. 1

**Taux d'intérêt aux fins des douanes—Règlement, DORS/86-1121**  
(*Interest Rate for Customs Purposes Regulations*)

- art. 3**, DORS/88-72, art. 1; DORS/89-53, art. 1; DORS/92-517, art. 1; DORS/97-557, art. 3  
**art. 4**, abrogé, DORS/88-72, art. 2; ajouté, DORS/92-517, art. 1; DORS/97-557, art. 3  
**art. 5**, ajouté, DORS/92-517, art. 1; abrogé, DORS/97-557, art. 3

**Transit des marchandises—Règlement, DORS/86-1064**  
(*Transportation of Goods Regulations*)

- art. 6**, DORS/88-495, art. 1; DORS/91-274, annexe, Pt. IV, art. 1

**Vente des marchandises—Règlement, DORS/86-1010**  
(*Sale of Goods Regulations*)**Vérification de l'origine, du classement tarifaire et de la valeur en  
douane des marchandises importées (partenaires non  
libres-échangistes), DORS/98-45**  
(*Verification of Origin, Tariff Classification and Value for Duty of  
Imported Goods Regulations (Non-free Trade Partners)*)**Vérification de l'origine des marchandises (ALÉCI)—Règlement,  
DORS/97-75**

- (*CIFTA Verification of Origin Regulations*)  
**art. 1** « visite de vérification », DORS/97-337, art. 1  
**art. 4**, DORS/97-337, art. 2  
**art. 8**, DORS/97-337, art. 3

**Vérification de l'origine des marchandises (ALÉNA et ALÉCC)—  
Règlement, DORS/97-333**

- (*NAFTA and CCFTA Verification of Origin Regulations*)  
**art. 14**, DORS/98-53, art. 12

**DROGUES ET AUTRES SUBSTANCES (LOI RÉGLEMENTANT  
CERTAINES) [SC 1996, ch. 19]**  
(*CONTROLLED DRUGS AND SUBSTANCES ACT*)**Aliments et drogues—Règlement**  
(*Food and Drug Regulations*)

- art. C.01.004**, DORS/97-228, art. 1; DORS/97-515, art. 1  
**art. C.01.048**, DORS/97-228, art. 2  
**art. C.01.061**, DORS/97-228, art. 3  
**art. C.10.005**, DORS/97-228, art. 4  
**art. D.04.011**, DORS/97-228, art. 5  
**art. D.05.006**, DORS/97-228, art. 6  
**art. G.01.001**, « drogue contrôlée », DORS/97-228, art. 7  
**art. G.01.001**, « drogues », DORS/97-228, art. 7  
**art. G.01.001**, « emballage », ajouté, DORS/97-228, art. 7  
**art. G.01.001**, « étiquette », ajouté, DORS/97-228, art. 7  
**art. G.01.001**, « ministère », ajouté, DORS/97-228, art. 7  
**art. G.01.001**, « pharmacien », DORS/97-515, art. 2  
**art. G.01.001**, « praticien », abrogé, DORS/97-228, art. 7  
**art. G.01.001**, « publicité » ou « annonce », ajouté, DORS/97-228, art. 7  
**art. G.01.002**, ajouté, DORS/97-515, art. 3  
**art. G.01.004**, DORS/97-228, art. 8  
**art. G.01.010**, DORS/97-228, art. 9  
**art. G.01.014**, DORS/97-228, art. 10  
**art. G.02.002.1**, ajouté, DORS/97-515, art. 4

**DROGUES ET AUTRES SUBSTANCES (LOI RÉGLEMENTANT CERTAINES) [SC 1996, ch. 19]—*Suite***

- art. G.02.007, DORS/98-6, art. 1  
 art. G.02.025, DORS/97-228, art. 11  
 art. G.03.001, DORS/97-228, art. 12  
 art. G.03.006, DORS/97-228, art. 13  
 art. G.03.007, DORS/97-228, art. 14  
 art. G.03.017, DORS/97-228, art. 15  
 art. G.04.003, DORS/97-228, art. 16  
 art. G.04.004, DORS/97-228, art. 17  
 art. G.05.001, DORS/97-228, art. 18  
 art. G.07.001, DORS/97-228, art. 19  
 art. G.07.002, ajouté, DORS/97-228, art. 20  
 Annexe, partie G, DORS/97-228, art. 21  
 art. J.01.001, « *drogue d'usage restreint* », ajouté, DORS/97-228, art. 22  
 art. J.01.002, DORS/97-228, art. 23  
 art. J.01.004.1, ajouté, DORS/97-515, art. 5  
 art. J.01.035, DORS/97-228, art. 24  
 art. J.01.036, ajouté, DORS/97-228, art. 25

**Annexe II de la Loi, DORS/98-157**  
*(Schedule II to the Act)*

**Annexes III et IV de la Loi, DORS/98-173**  
*(Schedules III and IV to the Act)*

**Chanvre industriel—Règlement, DORS/98-156**  
*(Industrial Hemp Regulations)*

**Exécution policière de la Loi réglementant certaines drogues et autres substances—Règlement, DORS/97-234**  
*(Controlled Drugs and Substances Act (Police Enforcement Regulations))*

- art. 18.1, ajouté, DORS/97-281, art. 1  
 art. 18.2, ajouté, DORS/97-281, art. 1  
 art. 19, DORS/97-281, art. 1  
 art. 20, DORS/97-281, art. 1

**Qualifications pour la désignation à titre d'analyste—Règlement, DORS/98-594**  
*(Qualifications for Designations as Analysts Regulations)*

**Stupéfiants—Règlement, CRC, Vol. XI, c. 1041**  
*(Narcotic Control Regulations)*

- art. 2, « *commande verbale* », DORS/85-588, art. 1  
 art. 2, « *commande écrite* », DORS/85-588, art. 1  
 art. 2, « *diacétylmorphine (heroin)* », ajouté, DORS/85-930, art. 1  
 art. 2, « *hôpital* », DORS/86-173, art. 1; DORS/88-279, art. 1(F)  
 art. 2, « *inspecteur* », abrogé, DORS/97-227, art. 1  
 art. 2, « *Loi* », DORS/97-227, art. 1  
 art. 2, « *Ministre* », abrogé, DORS/97-227, art. 1  
 art. 2, « *oral prescription narcotic* », ajouté, DORS/81-361, art. 1; abrogé, DORS/85-588, art. 1  
 art. 2, « *ordonnance* », ajouté, DORS/97-227, art. 1  
 art. 2, « *pharmacien* », DORS/78-154, art. 1; DORS/85-588, art. 1  
 art. 2, « *praticien* », DORS/86-173, art. 1(A); abrogé, DORS/97-227, art. 1  
 art. 2, « *stupéfiant* », ajouté, DORS/97-227, art. 1  
 art. 2, « *stupéfiant d'ordonnance verbale* », ajouté, DORS/85-588, art. 1; DORS/85-930, art. 1; DORS/90-189, art. 1  
 art. 3, DORS/85-588, art. 2; DORS/85-930, art. 2; DORS/97-227, art. 2  
 art. 8.1, DORS/97-514, art. 1; art. 6, DORS/81-22, art. 1  
 art. 9, DORS/85-588, art. 3(A)  
 art. 11, DORS/78-154, art. 2; DORS/98-6, art. 11  
 art. 23, DORS/85-588, art. 4  
 art. 24, DORS/78-154, art. 3; DORS/85-588, art. 5; DORS/85-930, art. 3; DORS/86-173, art. 2  
 art. 25, DORS/85-588, art. 6; DORS/85-930, art. 4

- art. 27, DORS/78-154, art. 4; DORS/85-588, art. 7; DORS/85-930, art. 5  
 art. 28, DORS/80-547, art. 1  
 art. 30, DORS/85-588, art. 8  
 art. 31, DORS/81-361, art. 2; DORS/85-588, art. 9  
 art. 32, DORS/85-588, art. 10(A)  
 art. 34, DORS/85-588, art. 11 et 12; DORS/85-930, art. 6  
 art. 36, DORS/78-154, art. 5; DORS/85-588, art. 13  
 art. 37, DORS/81-361, art. 3  
 art. 38, DORS/82-1073, art. 1; DORS/85-588, art. 14 et 15  
 art. 40, DORS/85-588, art. 16  
 art. 43, DORS/81-361, art. 4; DORS/85-588, art. 17  
 art. 45, DORS/81-361, art. 5; DORS/85-588, art. 18  
 art. 46, DORS/86-882, art. 1  
 art. 50, DORS/85-588, art. 19(A)  
 art. 53, DORS/85-930, art. 7  
 art. 57, DORS/86-882, art. 2  
 art. 60, DORS/85-588, art. 20  
 art. 63, DORS/82-1073, art. 2  
 art. 63, DORS/85-588, art. 21(A)  
 art. 65, DORS/85-588, art. 22; DORS/85-930, art. 8; DORS/88-279, art. 2  
 art. 66, abrogé, DORS/97-227, art. 3  
 art. 68, DORS/85-930, art. 9  
 art. 69, DORS/85-588, art. 23  
 art. 72, DORS/97-227, art. 4  
 art. 73, DORS/82-121, art. 1; DORS/97-227, art. 5  
 Annexe, DORS/98-158, art. 1

**Substances désignées et des précurseurs à l'application de la Loi réglementant certaines drogues et autres substances—Règlement soustrayant, DORS/97-229**

*(Certain Precursors and Controlled Substances from the Application of the Controlled Drugs and Substances Act—Regulations Exemption)*

- art. 2, abrogé, DORS/97-514, art. 2  
 art. 3, abrogé, DORS/97-514, art. 2  
 Annexe I, DORS/98-174, art. 1  
 Annexe II, DORS/97-514, art. 3

**DROIT D'AUTEUR (LOI) [LR 1985, ch. C-42]**  
*(COPYRIGHT ACT)*

**Avis certifiant que des pays accordent les avantages du droit d'auteur, CRC, Vol. IV, c. 421**

*(Certification of Countries Granting Equal Copyright Protection Notice)*

**Cas d'exception à l'égard des établissements d'enseignement, des bibliothèques, des musées et des services d'archives—Règlement, DORS/99-325**

*(Exception for Educational Institutions, Libraries, Archives and Museums Regulations)*

**Critères applicables aux droits à payer pour la retransmission—Règlement, DORS/91-690**

*(Retransmission Royalties Criteria Regulations)*

**Déclaration limitant le droit à rémunération équitable pour certains pays parties à la Convention de Rome, DORS/99-143**

*(Limitation of the right to Equitable Remuneration of Certain Rome Convention Countries Statement)*

**Définition de petit système de retransmission—Règlement, DORS/89-255**

*(Definition of Small Retransmission Systems Regulations)*

- art. 2, DORS/94-754, art. 1  
 art. 3, DORS/94-754, art. 1  
 art. 4, ajouté, DORS/94-754, art. 1

**Définition de petit système de transmission par fil—Règlement, DORS/94-755**

*(Definition of "Small Cable Transmission System" Regulations)*

**DROIT D'AUTEUR (LOI) [LR 1985, ch. C-42]—Suite**

**Définition de recettes publicitaires—Règlement, DORS/98-447**  
(Regulations Defining “Advertising Revenues”)

**Définition de signal local et signal éloigné—Règlement, DORS/89-254**  
(Definition of Local Signal and Distant Signal Regulations)

**Définition de « système de transmission par ondes radioélectriques »—Règlement, DORS/98-307**  
(Definition of “Wireless Transmission System” Regulations)

**Délais de déchéance pour les réclamations des droits des titulaires non membres de sociétés de perception—Règlement fixant, DORS/97-164**  
(Regulations Establishing the Period for Royalty Entitlements of Non-members of Collecting Bodies)

**Désignation de réseaux (Loi sur le droit d'auteur)—Règlement, DORS/99-348**  
(Regulations Prescribing Networks (Copyright Act))

**Droit d'auteur—Règlement, DORS/97-457**  
(Copyright Regulations)

**Droits en matière de droit d'auteur—Ordonnance, DORS/78-665**  
(Copyright Fees Order)  
annexe, DORS/85-597, art. 1

**Entreprises de programmation—Règlement, DORS/93-436**  
(Programming Undertaking Regulations)

**Importation de livres—Règlement, DORS/99-324**  
(Book Importation Regulations)

**Oeuvres cinématographiques visées par un droit à rémunération—Règlement, DORS/99-194**  
(Cinematographic Works (Right to Remuneration) Regulations)

**DROIT D'AUTEUR (LOI MODIFIANT LA LOI) [LC 1997, ch. 24] (COPYRIGHT ACT (AN ACT TO AMEND))**

**Décret fixant les dates d'entrée en vigueur de certains articles de la Loi, TR/98-45**  
(Order Fixing the Dates of the Coming into Force of Certain Sections of the Act)

**Décret fixant au 19 mars 1998 la date d'entrée en vigueur de certains articles de la Loi, TR/98-46**  
(Order Fixing March 19, 1998 as the Date of the Coming into Force of Certain Sections of the Act)

**Décret fixant au 31 décembre 1998 la date d'entrée en vigueur de l'article 6 de la Loi, TR/98-48**  
(Order Fixing December 31, 1998 as the Date of the Coming Into Force of Section 6 of the Act)

**Décret fixant au 1<sup>er</sup> septembre 1999 la date d'entrée en vigueur de certains articles de la Loi sur le droit d'auteur, TR/99-86**  
(Order Fixing September 1, 1999 as the Date of the Coming into Force of Certain Sections of the Copyright Act)

**Décret fixant au 1<sup>er</sup> octobre 1999 la date d'entrée en vigueur des définitions « défendant » et « plaignant » et certains articles de la Loi sur le droit d'auteur, TR/99-96**  
(Order Fixing October 1, 1999 as the Date of the Coming into Force of the Definitions “defendant” and “plaintiff” and Certain Sections of the Copyright Act)

**DROITS DE LA PERSONNE (LOI CANADIENNE) [LR 1985, ch. H-6] (CANADIAN HUMAN RIGHTS ACT)**

**Âge—Ordonnance, TR/78-165**  
(Age Guideline)

**Appels contre un tribunal des droits de la personne—Règlement, DORS/80-394**  
(Human Rights Tribunal Appeal Regulations)

**art. 2 « tribunal », DORS/86-294, art. 1**  
**art. 2, abrogé, DORS/90-286, art. 1**

**art. 3, abrogé, DORS/90-286, art. 2**

**art. 5, DORS/86-294, art. 2; abrogé, DORS/90-286, art. 3**

**annexe, DORS/86-294, art. 3; DORS/90-286, art. 4; DORS/94-237, art. 1**

**Application de la Loi canadienne sur les droits de la personne aux régimes de prestations—Règlement, DORS/80-68**  
(Canadian Human Rights Benefit Regulations)

**art. 3, DORS/82-783, art. 1**

**art. 4, DORS/82-783, art. 2; DORS/85-512, art. 1**

**art. 5, DORS/82-783, art. 3; DORS/83-615, art. 1; DORS/85-512, art. 2**

**art. 6, abrogé, DORS/85-512, art. 3**

**art. 7, DORS/85-512, art. 4**

**art. 8, DORS/82-783, art. 4; DORS/85-512, art. 5**

**art. 9, DORS/85-512, art. 6**

**Commission canadienne des droits de la personne—Règlement n° 3, DORS/78-223**  
(By-law No. 3 of the Canadian Human Rights Commission)

**Décrets d'interdiction d'accès aux dossiers:**

**Activités criminelles—Documentation, n° 23815, DORS/78-189**  
(Criminal Operational Intelligence Files, No. 23815)

**Cas d'impôt relevant du ministère, n° 15650, DORS/78-162**  
(Taxation Competent Authority Cases, No. 15650)

**Documentation opérationnelle de renseignements sur la criminalité, n° 25352, DORS/78-416**  
(Criminal Operational Intelligence Files, No. 25352)

**Dossiers juridiques—Questions de Poursuite et d'extradition, n° 11010, DORS/78-183**  
(Legal Files (Prosecution and extradition matters), No. 11010)

**Douanes et accise—Enquêtes, n° 15240, DORS/78-184**  
(Customs and Excise Investigations, No. 15240)

**Douanes—Renseignements, n° 15235, DORS/78-185**  
(Customs Intelligence Files, No. 15235)

**Évasion et évitement fiscaux—Cas individuel, n° 15662, DORS/78-163**  
(Tax Evasion and Avoidance Cases, No. 15662)

**Immigration—Sécurité et renseignements, n° 4200, DORS/78-157**  
(Immigration Security and Intelligence Data Bank, No. 4200)

**Personnel et biens de la Couronne—Protection, n° 23845, DORS/78-187**  
(Protection of Personnel and Government Property, No. 23845)

**Personnel de l'impôt—Vérification et autres questions, n° 15815, DORS/78-161**  
(Taxation Management Audit Departmental Operations and Staff Matters Bank, No. 15815)

**Police militaire—Policiers, n° 13697, DORS/78-159**  
(Military Police Case Files, No. 13697)

**Rapports d'appréciation du rendement, n° 13699, DORS/78-411**  
(Performance Evaluation Report Files, No. 13699)

**Sécurité—Demandes de renseignements, n° 23265, DORS/78-190**  
(Enquiries (Security), No. 23265)

**Sécurité—Détenu spécial, n° 23250, DORS/78-193**  
(Inmate Special (Security), No. 23250)

**Sécurité—Documentation, n° 17000, DORS/78-186**  
(Security and Intelligence Information Files, No. 17000)

**Sécurité—Enquêtes, n° 23260, DORS/78-191**  
(Investigations (Security), No. 23260)

**Sécurité institutionnelle—Renseignements sur menaces, n° 23245, DORS/78-194**  
(Intelligence Respecting Threats to Institutional Security, No. 23245)



**DROITS DE LA PERSONNE (LOI CANADIENNE) [LR 1985, ch. H-6]—Suite****Sécurité du personnel—Enquêtes, n° 13695, DORS/78-160**  
(*Personnel Security Investigation Files, No. 13695*)**Sécurité—Renseignements, n° 23255, DORS/78-192**  
(*Intelligence (Security), No. 23255*)**Service postal—Délits, n° 16010, DORS/78-239**  
(*Postal Related Crimes, No. 16010*)**Services de la sécurité, n° 23840, DORS/78-188**  
(*Security Services, No. 23840*)**Système de signalement, n° 4205, DORS/78-158**  
(*Lookout Index System, No. 4205*)**Directives en matière d'immigration, TR/80-125**  
(*Immigration Guidelines*)**Enquêtes sur les droits de la personne en matière des douanes et de l'accise—Règlement, DORS/83-196**  
(*Customs and Excise Human Rights Investigation Regulations*)**Enquêtes portant sur l'immigration—Règlement, DORS/80-686**  
(*Immigration Investigation Regulations*)**Parité salariale—Ordonnance de 1986, DORS/86-1082**  
(*Equal Wages Guidelines, 1986*)**Protection des renseignements personnels—Règlement, DORS/78-145**  
(*Protection of Personal Information Regulations*)**DROITS SUCCESSORAUX (LOI FÉDÉRALE) [SRC 1952, ch. 89]**  
(*DOMINION SUCCESSION DUTY ACT*)**Droits successoraux—Règlement fédéral de 1957, DORS/57-216**  
(*Dominion Succession Duty (1957) Regulations*)**Droits successoraux—Règlements fédéraux, C 55**

## E

### EAUX DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST (LOI) [LC 1993, ch. 39]

(NORTHWEST TERRITORIES WATERS ACT)

#### Eaux des territoires du Nord-Ouest—Règlement, DORS/93-303

(Northwest Territories Waters Regulations)

### EAUX DU YUKON (LOI) [LC 1993, ch. 40]

(YUKON WATERS ACT)

#### Eaux du Yukon—Règlement, DORS/93-303

(Yukon Waters Regulations)

### ÉDUCATION DES MI'KMAQ (LOI) [SC 1998, ch. 24]

(MI'KMAQ EDUCATION ACT)

#### Décret fixant au 22 avril 1999 la date d'entrée en vigueur de la Loi, TR/99-44

(Order Fixing April 22, 1999 as the Date of the Coming into Force of the Act)

### ÉFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE (LOI) [LC 1992, ch. 36]

(ENERGY EFFICIENCY ACT)

#### Efficacité énergétique—Règlement, DORS/94-651

(Energy Efficiency Regulations)

art. 2, « ANTR C78.21 », ajouté, DORS/95-522, art. 1

art. 2, « ANTR C78.3 », ajouté, DORS/95-522, art. 1

art. 2, « ANTR C78.375 », ajouté, DORS/95-522, art. 1

art. 2, « ANTR C79.1 », ajouté, DORS/95-522, art. 1

art. 2, « ANTR C82.3 », ajouté, DORS/95-522, art. 1

art. 2, « assemblage d'engrenages intégrés », ajouté, DORS/97-529, art. 1

art. 2, « catégorie de grosseur », DORS/99-25, art. 1

art. 2, « CEI », ajouté, DORS/99-25, art. 1(F)

art. 2, « CIE 13.3 », ajouté, DORS/95-522, art. 1

art. 2, « CEI 34-5 », ajouté, DORS/97-529, art. 1

art. 2, « CEI 529 », ajouté, DORS/97-529, art. 1

art. 2, « CGA P.2 », ajouté, DORS/99-25, art. 1

art. 2, « chaudière », abrogé, DORS/95-173, art. 1

art. 2, « chaudière à gaz », ajouté, DORS/99-25, art. 1

art. 2, « chaudière à mazout », ajouté, DORS/99-25, art. 1

art. 2, « climatiseur central bibloc », ajouté, DORS/99-25, art. 1

art. 2, « climatiseur central bibloc ou thermopompe bibloc », abrogé, DORS/99-25, art. 1

art. 2, « climatiseur central monobloc », ajouté, DORS/99-25, art. 1

art. 2, « climatiseur central monobloc ou thermopompe monobloc », abrogé, DORS/99-25, art. 1

art. 2, « climatiseur de grande puissance », ajouté, DORS/99-25, art. 1

art. 2, « climatiseur terminal autonome », ajouté, DORS/99-25, art. 1

art. 2, « code IP », ajouté, DORS/97-529, art. 1

art. 2, « compact », DORS/99-25, art. 1

art. 2, « congélateur », DORS/99-25, art. 1

art. 2, « CSA B212 », ajouté, DORS/99-25, art. 1

art. 2, « CSA C273.3 », DORS/99-25, art. 1(F)

art. 2, « CSA C360-98 », ajouté, DORS/99-25, art. 1

art. 2, « CSA C390-93 », ajouté, DORS/97-529, art. 1

art. 2, « CSA C446-94 », ajouté, DORS/99-25, art. 1

art. 2, « CSA C742 », ajouté, DORS/99-25, art. 1

art. 2, « CSA C744 », ajouté, DORS/99-25, art. 1

art. 2, « CSA C746 », ajouté, DORS/99-25, art. 1

art. 2, « CSA C749 », ajouté, DORS/99-25, art. 1

art. 2, « CSA C862 », ajouté, DORS/95-522, art. 1

art. 2, « cuisinière à gaz », DORS/99-25, art. 1

art. 2, « déshumidificateur », ajouté, DORS/99-25, art. 1

art. 2, « domestique », ajouté, DORS/99-25, art. 1

art. 2, « efficacité lumineuse », ajouté, DORS/95-522, art. 1

art. 2, « efficacité lumineuse moyen », ajouté, DORS/95-522, art. 1

art. 2, « flux lumineux », ajouté, DORS/95-522, art. 1

art. 2, « générateur d'air chaud », ajouté, DORS/95-173, art. 1; abrogé, DORS/99-25, art. 1

art. 2, « générateur d'air chaud à gaz », ajouté, DORS/99-25, art. 1

art. 2, « générateur d'air chaud à mazout », ajouté, DORS/99-25, art. 1

art. 2, « groupe compresseur-condenseur de grande puissance », ajouté, DORS/99-25, art. 1

art. 2, « IES LM58 », ajouté, DORS/95-522, art. 1

art. 2, « identificateur unique du moteur », ajouté, DORS/97-529, art. 1

art. 2, « indice de rendu des couleurs », ajouté, DORS/95-522, art. 1

art. 2, « indice moyen de rendu des couleurs », ajouté, DORS/95-522, art. 1

art. 2, « lampe fluorescente », ajouté, DORS/95-522, art. 1

art. 2, « lampe fluorescente colorée », ajouté, DORS/95-522, art. 1

art. 2, « lampe fluorescente pour basses température », ajouté, DORS/95-522, art. 1

art. 2, « lampe fluorescente standard », ajouté, DORS/95-522, art. 1

art. 2, « lampe-réflecteur à incandescence », ajouté, DORS/95-522, art. 1

art. 2, « lampe-réflecteur à incandescence colorée », ajouté, DORS/95-522, art. 1

art. 2, « laveuse », DORS/99-25, art. 1

art. 2, « machine à glaçons », ajouté, DORS/99-25, art. 1

art. 2, « modèle de base », ajouté, DORS/95-522, art. 1

art. 2, « moteur », DORS/97-529, art. 1

art. 2, « moteur à engrenages intégrés », abrogé, DORS/97-529, art. 1

art. 2, « moteur antidéflagrant », ajouté, DORS/97-529, art. 1

art. 2, « mural », DORS/95-522, art. 1

art. 2, « NEMA », ajouté, DORS/97-529, art. 1

art. 2, « NEMA MG-1 », ajouté, DORS/97-529, art. 1

art. 2, « numéro du modèle », ajouté, DORS/97-529, art. 1

art. 2, « puissance », DORS/99-25, art. 1

art. 2, « réflecteur à incandescence standard », ajouté, DORS/95-522, art. 1

art. 2, « sècheuse », DORS/99-25, art. 1

art. 2, « température de couleur proximale », ajouté, DORS/95-522, art. 1

art. 2, « thermopompe bibloc », ajouté, DORS/99-25, art. 1

art. 2, « thermopompe de grande puissance », ajouté, DORS/99-25, art. 1

art. 2, « thermopompe géothermique ou à eau », abrogé, DORS/99-25, art. 1

art. 2, « thermopompe géothermique », ajouté, DORS/99-25, art. 1

art. 2, « thermopompe monobloc », ajouté, DORS/99-25, art. 1

art. 2, « thermopompe terminale autonome », ajouté, DORS/99-25, art. 1

art. 2, DORS/95-522, art. 1; DORS/95-173, art. 3(F); DORS/95-522, art. 2; DORS/99-25, art. 1

art. 3, DORS/97-529, art. 2; DORS/99-25, art. 2

art. 4, DORS/95-522, art. 3; DORS/97-529, art. 3; DORS/99-25, art. 3

art. 11, DORS/95-522, art. 4

art. 12, DORS/99-25, art. 4

art. 15, DORS/95-173, art. 2(F)

art. 16, DORS/97-529, art. 4

art. 16.1, ajouté, DORS/97-529, art. 5

art. 17.1, ajouté, DORS/97-529, art. 6

**ÉFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE (LOI) [LC 1992, ch. 36]—Suite**

- annexe I**, DORS/95-173, art. 3(F); DORS/95-522, art. 5 et 6; DORS/97-529, art. 7 à 9; DORS/99-25, art. 5 à 11
- annexe II**, DORS/99-25, art. 12
- annexe III**, DORS/99-25, art. 12
- annexe IV**, DORS/95-173, art. 3(F); DORS/95-522, art. 7 et 8; DORS/97-529, art. 10; DORS/99-25, art. 13 à 19
- ERRATUM**, DORS/99-25, Vol. 133, No. 7, p. 1001

**EMBALLAGE ET L'ÉTIQUETAGE DES PRODUITS DE CONSOMMATION (LOI) [LR 1985, ch. C-38]  
(CONSUMER PACKAGING AND LABELLING ACT)****Emballage et l'étiquetage des produits de consommation—  
Règlement, CRC, Vol. IV, c. 417**

- (Consumer Packaging and Labelling Regulations)*
- art. 2**, « **volume nominal** », abrogé, DORS/96-278, art. 1
- art. 5.1**, ajouté, DORS/79-845, art. 1; DORS/81-622, art. 1(F); abrogé, DORS/96-278, art. 2
- art. 18**, DORS/82-411, art. 1
- art. 19**, DORS/78-789, art. 1; DORS/80-840, art. 1; DORS/82-411, art. 2
- art. 20**, abrogé, DORS/78-789, art. 2
- art. 21**, DORS/78-171, art. 1
- art. 22**, DORS/78-171, art. 2; DORS/78-171, art. 3; DORS/78-789, art. 3 et 4; DORS/81-580, art. 1
- art. 27**, DORS/80-840, art. 2
- art. 27.1**, ajouté, DORS/80-840, art. 3
- art. 29**, DORS/80-840, art. 4
- art. 31**, DORS/81-906, art. 1
- art. 32**, DORS/78-171, art. 4
- art. 35**, abrogé, DORS/96-278, art. 3
- art. 36** « **biscuits et galettes** », DORS/81-621, art. 1
- art. 36**, DORS/78-171, art. 5; DORS/78-171, art. 6; DORS/78-171, art. 7; DORS/78-789, art. 5; DORS/79-683, art. 1; DORS/81-580, art. 2; DORS/83-33, art. 1; DORS/84-161, art. 1; DORS/85-441, art. 1; DORS/96-278, art. 4 et 5
- art. 38**, DORS/89-571, art. 1
- art. 39**, DORS/89-571, art. 2
- art. 40.1**, ajouté, DORS/83-425, art. 1; abrogé, DORS/89-525, art. 1
- art. 41**, ajouté, DORS/78-651, art. 1; DORS/93-287, art. 1
- art. 42** renuméroté de **43**, DORS/80-841, art. 1; DORS/93-287, art. 1
- art. 43**, ajouté, DORS/79-844, art. 1; renuméroté à art. 42, DORS/80-841, art. 1
- art. 43**, ajouté, DORS/80-841, art. 2; DORS/93-287, art. 1
- art. 44**, ajouté, DORS/80-841, art. 2; DORS/93-287, art. 1
- art. 45**, ajouté, DORS/81-32, art. 1; DORS/93-287, art. 1
- art. 46**, ajouté, DORS/82-377, art. 1; DORS/93-287, art. 1
- annexe I**, DORS/89-571, art. 3
- annexe II**, DORS/89-571, art. 4
- annexe III**, ajoutée, DORS/78-651, art. 2; abrogée, DORS/93-287, art. 2

**EMPLOI DANS LA FONCTION PUBLIQUE (LOI) [LR 1985, ch. P-33]***(PUBLIC SERVICE EMPLOYMENT ACT)***Décrets de désignation:**

**Administrateur de la Cour fédérale du Canada comme sous-chef, TR/78-26**  
*(Administrator of the Federal Court of Canada as Deputy Head)*

**Agence de promotion économique du Canada atlantique, TR/88-175**  
*(Atlantic Canada Opportunities Agency as a Department, the Minister for the Purposes of the Atlantic Canada Opportunities Agency Act as Appropriate Minister, and the President of the Agency as Deputy Head)*

**Agence spatiale du Canada, TR/91-6***(Canadian Space Agency as a Department and the President of the Agency as Deputy Head)***Décret**, TR/93-120**Bureau de l'administrateur de l'Office du transport du grain comme ministre et l'administrateur comme sous-chef, TR/84-133***(Office of the Grain Transportation Agency Administrator as a Department and the Administrator as Deputy Head)***Bureau du Canada pour le millénaire comme ministre et l'administrateur général du Bureau du Canada pour le millénaire comme administrateur général pour l'application de cette loi, TR/98-42***(Order Designating the Millennium Bureau of Canada as a Department and the Deputy Head of the Millennium Bureau of Canada as the Deputy Head for Purposes of that Act)***Bureau du commissaire à la magistrature fédérale comme ministre, le ministre de la Justice comme ministre compétent et le commissaire comme sous-chef, TR/78-22***(Office of the Commissioner for Federal Judicial Affairs as a Department, the Minister of Justice as Appropriate Minister and the Commissioner as Deputy Head)***Bureau de la coordonnatrice de la situation de la femme comme ministre, le ministre de la Santé nationale et du Bien-être social comme ministre compétent et la coordonnatrice comme sous-chef, TR/76-44***(Office of the Co-ordinator, Status of Women as a Department, the Appropriate Minister, and the Co-ordinator as Deputy Head)***décret**, TR/77-205; TR/79-91; TR/80-61; TR/81-135; TR/84-199**Bureau du Directeur en vertu de la Loi anti-inflation comme ministre, le ministre du Revenu national comme ministre compétent et le Directeur comme sous-chef, TR/76-32***(Office of the Administrator under the Anti-Inflation Act as a Department, the Minister of National Revenue as Appropriate Minister and the Administrator as Deputy Head)***Bureau fédéral de développement régional (Québec) comme ministre et chargeant le conseiller spécial auprès du ministre responsable du Bureau comme administrateur général, TR/91-101***(Federal Office of Regional Development—Quebec as a Department and the Special Advisor to the Minister Responsible for the Office as Deputy Head)***Décret**, TR/92-216; TR/95-26, repealed, TR/98-33**Bureau d'information du Canada comme ministre et le directeur exécutif comme administrateur général, TR/96-61***(Canada Information Office as a Department and the Executive Director as Deputy Head)***Bureau des relations fédérales-provinciales comme ministre, Premier ministre comme ministre compétent et secrétaire du cabinet aux Relations fédérales-provinciales comme sous-chef, TR/75-17***(Federal-Provincial Relations Office as a Department, the Prime Minister as Appropriate Minister and the Secretary to the Cabinet)***Bureau du surintendant des institutions financières comme ministre, le ministre des Finances comme ministre compétent, et le surintendant des institutions financières comme sous-chef, TR/87-144***(Office of the Superintendent of Financial Institutions as a Department, the Minister of Finance as Appropriate Minister, and the Superintendent of Financial Institutions as Deputy Head)*

**EMPLOI DANS LA FONCTION PUBLIQUE (LOI) [LR 1985, ch. P-33]—Suite**

- Centre canadien de gestion comme ministère, le secrétaire d'État comme ministre compétent, et le conseiller supérieur du Bureau du Conseil privé et directeur désigné du Centre comme administrateur général, TR/88-128**  
(*Canadian Centre for Management Development as a Department, the Secretary of State as Appropriate Minister, and the Senior Advisor to the Privy Council Office and Principal Designate of the Centre as Deputy Head*)  
décret, TR/89-143
- Certains éléments de la Fonction publique, CRC, Vol. XIV, c. 1336**  
(*Designation of Certain Portions of the Public Service Order*)  
Décret, TR/78-61; TR/78-76; TR/89-178
- Comité du tribunal des droits de la personne comme ministère et le président comme administrateur général pour l'application de la Loi, SI/96-108**  
(*Order designating the Human Rights Panel as a Department and the President as Deputy Head for Purposes of the Act*)
- Commissariats à l'information et à la protection de la vie privée du Canada comme ministère, le ministre de la Justice comme ministre compétent et le Commissaire à l'information et le Commissaire à la protection de la vie privée comme sous-chef, TR/83-47**  
(*Office of the Information and Privacy Commissioners of Canada as a Department, the Minister of Justice as Appropriate Minister, and the Information Commissioner and the Privacy Commissioner as Deputy Heads*)
- Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada comme ministère, le Solliciteur général comme ministre compétent et le président à titre de sous-chef, TR/87-14**  
(*Royal Canadian Mounted Police External Review Committee as a Department, the Solicitor General as Appropriate Minister and the Chairman as Deputy Head*)
- Commission canadienne des droits de la personne comme ministère, le ministre de la Justice comme ministre compétent et le président de la Commission comme sous-chef, TR/77-187**  
(*Canadian Human Rights Commission as a Department, the Minister of Justice as Appropriate Minister and the Chief Commissioner as Deputy Head*)
- Commission canadienne des grains comme ministère et le président comme administrateur général, TR/99-7**  
(*Canadian Grain Commission as a Department and the Chief Commissioner as Deputy Head*)
- Commission de lutte contre l'inflation comme ministère, le ministre des Finances comme ministre compétent et le Président comme sous-chef, TR/76-42**  
(*Anti-Inflation Board as a Department, the Minister of Finance as Appropriate Minister and the Chairman as Deputy Head*)
- Commission nationale de l'inflation comme département, le ministre des Finances comme ministre compétent et le président comme sous-chef, TR/79-60**  
(*National Commission on Inflation as a Department, the Minister of Finance as Appropriate Minister and the Chairman as Deputy Head*)  
décret, TR/79-86
- Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada comme ministère, le Solliciteur général comme ministre compétent et le président à titre de sous-chef, TR/87-13**  
(*Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission as a Department, the Solicitor General as Appropriate Minister and the Chairman as Deputy Head*)
- Commission sur les pratiques restrictives du commerce comme département, le ministre de la Consommation et des Corporations comme ministre compétent et le président comme sous-chef, TR/80-130**  
(*Restrictive Trade Practices Commission as a Department, the Minister of Consumer and Corporate Affairs as Appropriate Minister and the Chairman as Deputy Head*)
- Conseil national de commercialisation des produits de ferme comme ministère, le ministre de l'Agriculture comme ministre compétent et le président comme sous-chef, TR/84-27**  
(*National Farm Products Marketing Council as a Department, the Minister of Agriculture as Appropriate Minister and the Chairman and the Chairman as Deputy Head*)
- Décret concernant la nomination de remplaçants, TR/96-29**  
(*Appointment of Alternates Exclusion Approval Order*)
- Décret désignant l'Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec comme ministère et désignant Renaud Caron à titre d'administrateur général, TR/98-33**  
(*Order Designating the Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec as a Department and Designating Renaud Caron as Deputy Head*)
- Décret désignant le ministre des Communications comme ministre pour l'application de l'article 47 de la Loi, TR/93-232**  
(*Designating the Minister of Communications as Minister for Purposes of Section 47 of the Act*)
- Département d'État au Développement économique comme département, le ministre d'État et président du Conseil des ministres chargés du développement économique comme ministre compétent et le secrétaire comme sous chef, TR/79-54**  
(*Ministry of State for Economic Development as a Department, the Minister of State and President of the Board of Economic Development Ministers as Appropriate Minister and the Secretary as Deputy Head*)
- Département d'État chargé du Développement social comme département, le ministre d'État chargé du Développement social comme ministre compétent et le secrétaire comme sous-chef, TR/80-122**  
(*Ministry of State for Social Development as a Department, the Minister of State for Social Development as Appropriate Minister and the Secretary as Deputy Head*)
- Le Réseau du leadership comme ministère et le directeur comme administrateur général, TR/98-71**  
(*The Leadership Network as a department and the head as the deputy head*)
- Ministère de la Diversification de l'économie de l'Ouest canadien, TR/88-113**  
(*Department of Western Economic Diversification as a Department and the Deputy Minister as Deputy Head*)
- Office national des transports, TR/88-21**  
(*National Transportation Agency as a Department and the Chairman as Deputy Head*)
- Protection civile Canada, TR/88-193**  
(*Emergency Preparedness Canada as a Department, the Minister of National Defence as Appropriate Minister and the Executive Director as Deputy Head*)
- Registraire du Tribunal de la concurrence comme sous-chef à l'égard du greffe de la Loi sur le Tribunal de la concurrence, TR/86-216**  
(*Registrar of the Competition Tribunal as Deputy Head with Respect to the Registry of the Competition Tribunal*)
- Secrétaire d'État du Canada comme ministre pour les fins de l'article 45 de la Loi, TR/83-86**  
(*Secretary of State of Canada as Minister for Purposes of Section 45 of the Act*)

**EMPLOI DANS LA FONCTION PUBLIQUE (LOI) [LR 1985, ch. P-33]—Suite**

**Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes comme ministère, le Premier ministre comme ministre compétent, et le Secrétaire comme sous-chef, DORS/73-710**  
(*Canadian Intergovernmental Conference Secretariat as a Department, the Prime Minister as Appropriate Minister, and the Secretary*)

**Sous-ministre de la Consommation et des Corporations comme sous-chef de la Commission préparatoire à la conversion au système métrique, TR/84-23**  
(*Deputy Minister of Consumer and Corporate Affairs as Deputy Head of the Preparatory Commission for Metric Conversion*)

**Tribunal canadien du commerce extérieur comme ministère, le ministre des Finances comme ministre compétent et le président comme administrateur général, TR/88-243**  
(*Canadian International Trade Tribunal as a Department, the Minister of Finance as Appropriate Minister, and the Chairman as Deputy Head*)

**Décrets d'exclusion:**

**Agents d'exécution suppléants des douanes et de l'accise—Décret approuvant la soustraction, CRC, Vol. XIV, c. 1338**  
(*Acting Customs Excise Enforcement Officers*)

**Bureau d'information du Canada, TR/96-76**  
(*Canada Information Office*)

**Catégorie de la Direction—Décret approuvant la soustraction, CRC, Vol. XIV, c. 1343**  
(*Executive Category*)

**Certaines personnes et de certains postes de l'Agence canadienne de développement international, TR/98-123**  
(*Certain Persons and Positions in the Canadian International Development Agency*)

**Certaines personnes et de certains postes de la Gendarmerie royale du Canada, TR/98-58**  
(*Certain Employees and Positions in the Royal Canadian Mounted Police*)

**Certaines personnes et de certains postes du ministère de la Justice, TR/98-84**  
(*Certain employees and Positions in the Department of Justice*)

**Certaines personnes et de certains postes du ministère de la Justice, TR/99-26**  
(*Certain Employees and Positions in the Department of Justice*)

**Certaines personnes et de certains postes du ministère de la Santé, TR/97-135**  
(*Exclusion Approval Order for Certain Persons and Certain Positions in the Department of Health*)

**Certaines personnes et de certains postes du ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux, TR/97-91**  
(*Certain Persons and Positions in the Department of Public Works and Government Services*)

**Certaines personnes et certains postes (personnes employées depuis cinq ans ou plus)—Décret, TR/83-159**  
(*Five Years Employee*)

**n° 37, TR/96-30**  
(*No. 37*)

**n° 38, TR/97-3**  
(*No. 38*)

**n° 39, TR/98-125**  
(*No. 39*)

**n° 40, TR/99-20**  
(*No. 40*)

**n° 41, TR/99-54**  
(*No. 41*)

**Certaines personnes (groupe Services correctionnels; établissements à sécurité moyenne et maximum), TR/86-201**  
(*Correctional Group Employees (Medium and Maximum Security Institutions)*)

**Certains anciens stagiaires en gestion et de certains postes, TR/98-124**  
(*Certain Former Management Trainees and Certain Positions Exclusion Approval Order*)

**Certains employés (Aéroport de Sudbury), TR/75-137**  
(*Certain Persons (Sudbury Airport)*)

**Certains employés du ministère des Affaires extérieures aux ministères de l'Emploi et de l'Immigration, des Communications et de la Santé nationale et du Bien-être social, TR/92-122**  
(*Certain Employees of the Department of External Affairs to the Departments of Employment and Immigration, Communications and National Health and Welfare*)

**Certains employés nommés pour une période de cinq ans, TR/82-45**  
(*Five Year Term Employees*)

**annexe I, TR/83-6, art. 1**

**annexe III, TR/82-177, art. 1; TR/83-6, art. 2**

**annexe IV, TR/83-6, art. 3**

**annexe V, TR/82-177, art. 2; TR/83-6, art. 4**

**annexe V.1, ajouté, TR/82-177, art. 3**

**annexe VI, TR/82-177, art. 4**

**annexe VI.1, ajoutée, TR/83-6, art. 5**

**annexe VII, TR/82-177, art. 5; TR/83-6, art. 6**

**annexe VII.1, ajoutée, TR/82-177, art. 6; TR/83-6, art. 7**

**annexe VIII, TR/82-177, art. 7; TR/83-6, art. 8**

**annexe VIII.1, ajoutée, TR/82-177, art. 8**

**annexe IX, TR/82-177, art. 9; TR/83-6, art. 9**

**annexe X, TR/82-177, art. 10**

**annexe XI, TR/82-177, art. 11**

**annexe XII, TR/83-6, art. 10**

**annexe XII.1, ajoutée, TR/83-6, art. 11**

**Certains employés nommés pour une période de cinq ans (n° 2), TR/80-51**  
(*Five Year Term Employees No. 2*)

**Certains employés et postes, TR/79-88**  
(*Certain Persons and Positions from the Operation of Certain Sections of the Act*)

**Certains employés et postes (employés de la Commission de lutte contre l'inflation), TR/79-119**  
(*Anti-Inflation Board Employees*)

**Certains employés périodiques—Décret approuvant la soustraction, CRC, Vol. XIV, c. 1340**  
(*Certain Term Employees*)

**Certains étrangers—Décret approuvant la soustraction, CRC, Vol. XIV, c. 1339**  
(*Certain Non-Canadian Citizens*)

**Certains postes et certaines personnes au Centre fiscal de Sudbury (Revenu Canada), TR/97-67**  
(*Certain Persons and Positions in the Sudbury Tax Centre (National Revenue)*)

**Certains postes du Secrétariat du gouverneur général, DORS/84-181**  
(*Office of the Governor-General's Secretary*)

**Exigences linguistiques de postes du ministère des Affaires des anciens combattants, DORS/80-212**  
(*Department of Veterans Affairs Official Languages*)

**Groupe Contrôle de la circulation aérienne, TR/91-65**  
(*Air Traffic Control Group*)  
**préambule, TR/96-37, art. 1**

**EMPLOI DANS LA FONCTION PUBLIQUE (LOI) [LR 1985, ch. P-33]—Suite**

**Langues officielles dans la Fonction publique, DORS/81-787**  
(*Public Service Official Languages*)

- art. 2, DORS/99-135, art. 1
- art. 4, TR/96-48, art. 1; DORS/99-135, art. 2
- art. 4.1, ajouté, DORS/98-276, art. 1; DORS/99-135, art. 3
- art. 4.2, ajouté, DORS/98-276, art. 1
- art. 5, DORS/99-135, art. 4
- art. 6.1, ajouté, DORS/98-276, art. 2
- art. 6.2, ajouté, DORS/98-276, art. 2
- art. 6.3, ajouté, DORS/98-276, art. 2
- art. 8, TR/96-48, art. 2

**Nomination au Bureau de la coordonnatrice de la situation de la femme de certaines personnes employées au Conseil consultatif de la situation de la femme, TR/95-71**

(*Appointment of Certain Persons Employed with the Advisory Council on the Status of Women to the Office of the Co-ordinator, Status of Women to the Office of the Co-ordinator, Status of Women*)

**Nomination de certaines personnes à certains postes de la Division des services de laboratoire de la Direction générale de la protection de l'environnement de la région du Pacifique et du Yukon au ministère de l'Environnement, TR/95-98**

(*Appointment of certain Persons to Certain Positions in the Laboratories Division of the Environmental Conservation Branch of the Pacific and Yukon Region of the Department of Environment Exclusion Approval Order*)

**Nomination de certaines personnes du ministère de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire, DORS/97-308**

(*Appointment of certain persons in the Department of Agriculture and Agri-food*)

**Nomination de certains employés du ministère de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie au Bureau fédéral de développement régional (Québec), TR/92-108**

(*Certain Employees of the Department of Industry, Science and Technology to the Federal Office of Regional Development—Quebec*)

**Nomination de certains fonctionnaires du Groupe Communication Canada au ministère des Approvisionnements et Services—Décret, TR/94-134, TR/95-63**

(*Appointment of Certain Employees of the Canada Communication Group to the Department of Supply and Services*)

**Nomination de certains fonctionnaires du Groupe Communication Canada au ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux—Décret concernant, TR/97-22**

(*Appointment of Certain Employees of the Canada Communication Group to the Department of Public Works and Government Services Exclusion Approval Order*)

**Nomination de certains fonctionnaires de la province de l'Alberta au Service correctionnel du Canada—Décret concernant, TR/95-75**

(*Alberta Solicitor General to Correctional Service of Canada*)

**Nomination de certains fonctionnaires provinciaux au ministère du Revenu national—Décret concernant, TR/97-23**

(*Appointment of Certain Provincial Employees to the Department of National Revenue Exclusion Approval Order*)

**Nomination des employés de Protection civile Canada à certains postes au ministère de la Défense nationale, TR/92-88**

(*Appointment of Employees of Emergency Preparedness Canada to Positions in the Department of National Defence*)

**Nomination d'étudiantes ou d'étudiants dans le cadre du Programme fédéral d'emplois d'été pour étudiantes et étudiants, DORS/95-62**

(*Appointment of Students within the Federal Summer Student Employment Program Exclusion Approval Order*)

**Nomination de femmes à certains postes au Service correctionnel du Canada—Décret concernant, TR/97-2**

(*Appointment of Women to Certain Positions in the Correctional Service of Canada Exclusion Approval Order*)

**Nomination de Graham van Aggelen et Craig Buday à certains postes au ministère de l'Environnement, TR/95-97**

(*Appointment of Graham Van Aggelen and Craig Buday to Certain Positions of the Department of Environment*)

**Nomination ou la mutation de certains employés du ministère de la Santé nationale et du Bien-être social à la Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada, TR/93-59**

(*Appointment or Deployment of Certain Employees of the Department of National Health and Welfare to the Canada Employment and Imm*)

**Nomination ou la mutation de fonctionnaires du ministère de la Justice qui occupent un poste dont le niveau de rémunération est LA-2B, LA-3A, LA-3B ou LA-3C—Décret, TR/95-27**

(*Appointment or Deployment of employees of the Department of Justice who occupy certain positions in the LA Group (Law)*)

Abrogé, TR/97-92

**Nomination ou la mutation de fonctionnaires qui occupent un poste dont le niveau de rémunération des LA-2B et plus dans des postes du groupe LA (Droit), TR/97-92**

(*Appointment or Deployment of employees who occupy certain positions in the LA-2B level and above in the LA Group (Law)*)

**Nomination et la mutation à des postes de permutant d'employés du ministère des Affaires extérieures et de la Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada, DORS/93-281**

(*Appointment and Deployment to Rotational Positions of Employees of the Department of External Affairs and the Canada Employment*)

**Nominations de femmes à des postes d'élèves officiers de la Garde côtière, TR/89-189**

(*Appointment of Women to Coast Guard Officer Cadet Positions*)

**Personnel des fonds non-publics, DORS/82-361**

(*Non-Public Funds Staff*)

**Personnes employées pour moins de six mois au ministère des Forêts, 1989, DORS/89-348**

(*Department of Forestry Terms Under Six Months, 1989*)

**Personnes employées pour moins de trois mois au ministère des Affaires extérieures—Décret de 1993, DORS/93-172**

(*Department of External Affairs Terms Under Three Months, 1993*)

**Personnes employées pour moins de trois mois au ministère de la Défense nationale, DORS/92-201**

(*Department of National Defence Terms Under Three Months, 1992*)

**Personnes employées pour moins de trois mois au ministère des Forêts—Décret de 1993, DORS/93-95**

(*Department of Forestry Terms Under Three Months Exclusion Approval Order, 1993*)

**Personnes employées pour moins de trois mois au ministère des Travaux publics—Décret de 1993, DORS/93-139**

(*Department of Public Works Terms Three Months Exclusion Approval Order, 1993*)

**Personnes employées en vertu des projets fédéraux à forte proportion de main-d'oeuvre—Décret approuvant la soustraction, CRC, Vol. XIV, c. 1345**

(*Federal Labour Intensive Projects*)

**Postes et employés du Centre de la sécurité des télécommunications—Décret approuvant la soustraction, CRC, Vol. XIV, c. 1342**

(*Communications Security Establishment*)

**Programme cours et affectations de perfectionnement, DORS/99-150**

(*Career Assignment Program*)

**EMPLOI DANS LA FONCTION PUBLIQUE (LOI) [LR 1985, ch. P-33]—Suite**

**Programme national de perfectionnement des autochtones, DORS/84-504**

*(National Indigenous Persons Development Program)*

**Programme de stagiaires en gestion, DORS/96-528**

*(Management Trainee Program Exclusion Order)*

**Programmes d'équité en matière d'emploi, DORS/89-30**

*(Employment Equity Programs)*

**Travail à temps partiel, DORS/81-33**

*(Part-Time Work)*

**Général:**

**Affectation spéciale—Règlements n° 1998-1, DORS/98-101**  
*(No. 1998-1)*

**Affectation spéciale—Règlements n° 1998-2, DORS/98-116**  
*(No. 1998-2)*

**Affectation spéciale—Règlements n° 1998-3, DORS/98-117**  
*(No. 1998-3)*

**Affectation spéciale—Règlements n° 1998-4, DORS/98-151**  
*(No. 1998-4)*

**Affectation spéciale—Règlements n° 1998-5, DORS/98-301**  
*(No. 1998-5)*

**Affectation spéciale—Règlements n° 1998-6, DORS/98-317**  
*(No. 1998-6)*

**Affectation spéciale—Règlements n° 1998-7, DORS/98-328**  
*(No. 1998-7)*

**Affectation spéciale—Règlements n° 1998-8, DORS/98-330**  
*(No. 1998-8)*

**Affectation spéciale—Règlements n° 1998-9, DORS/98-331**  
*(No. 1998-9)*

**Affectation spéciale—Règlements n° 1998-10, DORS/98-394**  
*(No. 1998-10)*

**Affectation spéciale—Règlements n° 1998-11, DORS/98-395**  
*(No. 1998-11)*

**Affectation spéciale—Règlements n° 1998-12, DORS/98-405**  
*(No. 1998-12)*

**Affectation spéciale—Règlements n° 1998-13, DORS/98-505**  
*(No. 1998-13)*

**Affectation spéciale—Règlements n° 1998-14, DORS/98-506**  
*(No. 1998-14)*

**Affectation spéciale—Règlements n° 1998-15, DORS/98-575**  
*(No. 1998-15)*

**Affectation spéciale—Règlements n° 1998-16, DORS/99-2**  
*(No. 1998-16)*

**Affectation spéciale—Règlements n° 1998-17, DORS/99-6**  
*(No. 1998-17)*

**Affectation spéciale—Règlements n° 1999-1, DORS/99-221**  
*(No. 1999-1)*

**Affectation spéciale—Règlements n° 1999-2, DORS/99-222**  
*(No. 1999-2)*

**Affectation spéciale—Règlements n° 1999-3, DORS/99-223**  
*(No. 1999-3)*

**Affectation spéciale—Règlements n° 1999-4, DORS/99-245**  
*(No. 1999-4)*

**Affectation spéciale—Règlements n° 1999-5, DORS/99-246**  
*(No. 1999-5)*

**Affectation spéciale—Règlements n° 1999-6, DORS/99-306**  
*(No. 1999-6)*

**Application au Service canadien des pénitenciers—Règlement, CRC, Vol. XIV, c. 1333**

*(Application to Canadian Penitentiary Service Regulations)*

**Décret assignant à la Commission de la Fonction publique le devoir de faire enquête sur toute plainte déposée par les employés dénonçant le harcèlement à l'endroit de la personne, TR/86-194**

*(Order Assigning to the Public Service Commission the Duty to Investigate Public Service Employee Complaints Respecting Personal Harassment)*

**Décret excluant Judith Rutherford de l'application de l'article 10 de la Loi, TR/95-14**

*(Order Excluding Judith Rutherford from the Operation of Section 10 of the Act)*

**Embauchage à l'étranger (1995)—Règlement, DORS/95-152**

*(Locally-Engaged Staff Employment Regulations, 1995)*

**Titre intégral, DORS/98-13, art. 1**

**art. 1, DORS/98-13, art. 2**

**art. 2, « administrateur général », ajouté, DORS/98-13, art. 3**

**art. 2, « employé de l'élément civil », DORS/98-13, art. 3**

**art. 2, « employé intégré », DORS/98-13, art. 3**

**art. 2, « employé non intégré », DORS/98-13, art. 3**

**art. 2, « mission », DORS/98-13, art. 3**

**art. 2, « mutation », DORS/98-13, art. 3**

**art. 2, « sous-ministre », DORS/98-13, art. 3**

**art. 2, « sous-secrétaire », abrogé, DORS/98-13, art. 3**

**art. 3, DORS/98-13, art. 4**

**art. 5, DORS/98-13, art. 5 et 9**

**art. 6, DORS/98-13, art. 6**

**art. 6.1, ajouté, DORS/98-13, art. 7**

**art. 8, DORS/98-13, art. 9**

**art. 9, DORS/98-13, art. 9**

**art. 10, DORS/98-13, art. 9**

**art. 11, DORS/98-13, art. 8 et 9**

**art. 12, DORS/98-13, art. 9**

**Embauche par Statistique Canada de certaines personnes nommées pour une période déterminée dans le cadre du recensement de la population de 1996—Décret, DORS/95-153**  
*(Statistics Canada 1996 Census of Population Terms Regulations)*

**art. 2, TR/95-72, art. 1**

**Emploi dans la fonction publique (1993)—Règlement, DORS/93-286**

*(Public Service Employment Regulations, 1993)*

**art. 2, « fonctionnaire excédentaire », DORS/96-482, art. 5; DORS/97-142, art. 15**

**art. 2, « group visé par l'équité », DORS/94-609, art. 1**

**art. 2, DORS/94-609, art. 1; DORS/97-142, art. 1; DORS/97-352, art. 1**

**art. 3, DORS/95-568, art. 1**

**art. 4, DORS/97-142, art. 2; DORS/97-352, art. 2; DORS/98-275, art. 1; DORS/99-126, art. 1; DORS/99-301, art. 1**

**art. 4.1, ajouté, DORS/97-142, art. 3; DORS/97-352, art. 3; DORS/98-275, art. 2**

**art. 4.2, ajouté, DORS/97-352, art. 4; DORS/99-301, art. 2**

**art. 5, DORS/97-142, art. 4; DORS/98-391, art. 1**

**art. 6, DORS/97-142, art. 5**

**art. 7, DORS/95-568, art. 2**

**art. 11, DORS/95-568, art. 3**

**art. 12, DORS/95-568, art. 4; DORS/99-301, art. 3**

**art. 15, DORS/94-609, art. 2(A)**

**art. 16, DORS/96-482, art. 5; DORS/97-142, art. 15**

**art. 17, DORS/95-568, art. 5; DORS/97-142, art. 6**

**art. 18, DORS/95-568, art. 6; DORS/97-142, art. 7**

**art. 19, DORS/95-568, art. 7; DORS/96-482, art. 1; DORS/97-352, art. 5**

**art. 20, DORS/96-482, art. 2**

**art. 21, DORS/96-482, art. 2 et 5**

**EMPLOI DANS LA FONCTION PUBLIQUE (LOI) [LR 1985, ch. P-33]—Suite**

- art. 22, DORS/96-482, art. 3  
 art. 23, DORS/96-482, art. 4  
 art. 24, DORS/96-482, art. 4; DORS/97-142, art. 8  
 art. 25, DORS/96-482, art. 4; DORS/97-142, art. 9  
 art. 26, DORS/96-482, art. 5  
 art. 27, DORS/95-568, art. 8; DORS/98-275, art. 3  
 art. 31, DORS/97-352, art. 6  
 art. 32, DORS/97-352, art. 7  
 art. 33, DORS/97-352, art. 8  
 art. 34, DORS/95-568, art. 9; DORS/96-482, art. 5; DORS/97-142, art. 10; DORS/97-142, art. 15  
 art. 35, DORS/95-568, art. 10; DORS/96-482, art. 5; DORS/97-142, art. 15  
 art. 36, DORS/95-568, art. 11  
 art. 37, DORS/95-568, art. 12  
 art. 38, DORS/94-609, art. 3; abrogé, DORS/95-568, art. 13  
 art. 39, DORS/94-609, art. 4  
 art. 40, DORS/97-142, art. 11; DORS/99-5, art. 1  
 art. 40.1, ajouté, DORS/97-142, art. 12; DORS/98-391, art. 2; DORS/99-5, art. 2; DORS/99-301, art. 4  
 art. 41, DORS/97-142, art. 13  
 art. 42, DORS/97-142, art. 14; DORS/99-5, art. 3  
 annexe 1, DORS/94-499, art. 1; DORS/99-301, art. 5 et 6  
 annexe 2, ajouté, DORS/97-352, art. 9; DORS/98-391, art. 3
- Emploi dans le cadre des projets fédéraux à forte proportion de main-d'oeuvre—Règlement, CRC, Vol. XIV, c. 1344**  
*(Federal Labour Intensive Projects Employment Regulations)*
- Emploi de personnes au service du Secrétariat du gouverneur général—Règlement, DORS/84-181**  
*(Office of the Governor-General's Secretary Regulations)*
- Emploi avec Statistique Canada de certaines personnes dans le cadre du recensement de la population de 1996—Règlement, DORS/95-153**  
*(Statistics Canada 1996 Census of Population Terms Regulations)*
- Employés de l'Administration du rétablissement agricole des Prairies—Règlement régissant, DORS/78-442**  
*(Prairie Farm Rehabilitation Administration Employees Regulations)*
- Employés du Conseil de recherches pour la défense—Règlement, CRC, Vol. XIV, c. 1335**  
*(Defence Research Board Employees Regulations)*
- Exemption pour le groupe Exécution de la réglementation (RE)—Décret, TR/91-7**  
*(Regulatory Enforcement (RE) GROUP Exclusion Approval Order)*
- Décret de 1989 approuvant l'exemption de certaines personnes et de certains postes (groupe Contrôle de la circulation aérienne, TR/89-125**  
*(Certain Employees and Certain Positions (Air Traffic Control Group))*
- Langues officielles lors de nominations dans la Fonction publique—Règlement, DORS/81-787**  
*(Public Service Official Languages Appointment Regulations)*  
 art. 4.1, ajouté, DORS/98-276, art. 3; DORS/99-135, art. 5  
 art. 5, DORS/99-135, art. 6  
 art. 8, DORS/99-135, art. 7  
 art. 10, DORS/99-135, art. 8 et 9
- Nomination d'Autochtones à des postes au ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien dans le cadre d'un programme d'équité en matière d'emploi — Règlement concernant, DORS/97-353**  
*(Indian Affairs and Northern Development Aboriginal Peoples Employment Equity Program Appointments Regulations)*
- Nomination de certains fonctionnaires du Solliciteur général de l'Alberta au Service correctionnel du Canada—Décret, TR/95-41**  
*(Appointment of Certain Employees of the Alberta Solicitor General to Correctional Service of Canada Exclusion Approval Order)*
- Nomination d'étudiantes et d'étudiants dans le cadre du Programme fédéral d'emplois d'été pour étudiantes et étudiants, DORS/95-62**  
*(Appointment of Students within the Federal Summer Student Employment Program Regulations)*
- Nomination de femmes au ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien (programme d'équité en matière d'emploi)—Règlement, DORS/94-334**  
*(Appointment of Women in the Department of Indian Affairs and Northern Development (Employment Equity Program) Regulations)*
- Nomination à des postes de permutant d'employés du ministère des Affaires extérieures et de la Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada, DORS/93-281**  
*(Department of External Affairs and the Canada Employment and Immigration Commission Appointment to Rotational Positions Regulations)*
- Nominations au Centre de la sécurité des télécommunications—Règlement, CRC, Vol. XIV, c. 1341**  
*(Communications Security Establishment Appointments Regulations)*
- Nominations relatives sur les langues officielles au sein du ministère des Affaires des anciens combattants—Règlement, DORS/80-212**  
*(Department of Veterans Affairs Official Languages Appointment Regulations)*
- Personnel des fonds non-publics—Règlement, DORS/82-361**  
*(Non-Public Funds Staff Regulations)*
- Personnes employées pour moins de six mois au ministère des Forêts—Règlement de 1989, DORS/89-348**  
*(Department of Forestry Terms Under Six Months Regulations, 1989)*
- Personnes employées pour moins de trois mois au ministère des Affaires extérieures—Règlement de 1993, DORS/93-172**  
*(Department of External Affairs Terms Under Three Months Regulations, 1993)*
- Personnes employées pour moins de trois mois au ministère de la Défense nationale—Règlement de 1992, DORS/92-201**  
*(Department of National Defence Terms Under Three Months Regulations, 1992)*
- Personnes employées pour moins de trois mois au ministère des Forêts—Règlement de 1993, DORS/93-95**  
*(Department of Forestry Terms Under Three Months Regulations, 1993)*
- Personnes employées pour moins de trois mois au ministère des Travaux publics—Règlement de 1993, DORS/93-139**  
*(Department of Public Works Terms Under Three Months Exclusion Approval Order, 1993)*
- Programme cours et affectation de perfectionnement, DORS/99-150**  
*(Career Assignment Program)*
- Programme national de perfectionnement des autochtones—Règlement, DORS/84-504**  
*(National Indigenous Persons Development Program Regulations)*
- Programme de stagiaires en gestion—Règlement, DORS/96-528**  
*(Management Trainee Program Regulations)*



**EMPLOI DANS LA FONCTION PUBLIQUE (LOI) [LR 1985, ch. P-33]—Suite**

**Programmes d'embauche des étudiants—Règlement, DORS/97-194**  
(*Student Employment Programs—Regulations respecting*)

- art. 3, DORS/98-379, art. 1  
art. 5, DORS/98-379, art. 2  
art. 5.1, ajouté, DORS/98-379, art. 2

**Travail à temps partiel dans la Fonction publique—Règlement, DORS/81-33**  
(*Public Service Part-time Regulations*)

**EMPLOI DE GARDIEN DE PORT POUR LE HAVRE DE MONTRÉAL (ACTE À L'EFFET D'AMENDER ET REFONDRE LES ACTES CONCERNANT) 1882 [ch. 45]**

(*HARBOUR OF MONTREAL (AN ACT TO AMEND AND CONSOLIDATE THE ACTS RELATING TO THE OFFICE OF PORT WARDEN) 1882*)

**Tarif des honoraires payables au gardien de port de Montréal—Ordonnance, DORS/88-484**

(*Montreal Port Warden's Tariff of Fees Order (1988)*)

- Sch, DORS/91-396, art. 1(F) et 2

**ENGRAIS (LOI) [LR 1985, ch. F-10]**  
(*FERTILIZERS ACT*)

**Engrais—Règlement, CRC, Vol. VI, c. 666**  
(*Fertilizers Regulations*)

- art. 2, « **acide phosphorique** », ajouté, DORS/93-232, art. 1; abrogé, DORS/93-232, art. 1  
art. 2, « **Agence** », ajouté, DORS/97-292, art. 25  
art. 2, « **analyse garantie** », ajouté, DORS/79-365, art. 1  
art. 2, « **biotechnologie** », ajouté, DORS/95-53, art. 1  
art. 2, « **caractère nouveau** », ajouté, DORS/97-7  
art. 2, « **directeur** », DORS/85-558, art. 1; DORS/88-353, art. 1; DORS/93-232, art. 1  
art. 2, « **Direction de l'inspection agricole** », ajouté, DORS/85-558, art. 1; abrogé, DORS/93-232, art. 1  
art. 2, « **dissémination** », ajouté, DORS/97-7, art. 2  
art. 2, « **Division des produits végétaux** », abrogé, DORS/85-558, art. 1  
art. 2, « **engrais** », ajouté, DORS/95-53, art. 1  
art. 2, « **engrais spécial** », DORS/85-558, art. 1; DORS/88-353, art. 1  
art. 2, « **environnement** », ajouté, DORS/97-7, art. 2  
art. 2, «  **finesse** », abrogé, DORS/85-558, art. 1  
art. 2, « **inscrit** », DORS/88-353, art. 1  
art. 2, « **Loi** », DORS/93-232, art. 1(F)  
art. 2, « **matière organique** », DORS/88-353, art. 1  
art. 2, « **principe nutritif principal** », DORS/95-548, annexe III, art. 1  
art. 2, « **Recueil des pesticides à usage dans les engrais** », ajouté, DORS/91-441, art. 1; DORS/94-683, art. 5  
art. 2, « **supplément** », ajouté, DORS/95-53, art. 1  
art. 2, « **supplément nouveau** », ajouté, DORS/97-7, art. 2  
art. 2.1, DORS/78-863, art. 1; DORS/95-548, annexe III, art. 2  
art. 3, DORS/79-365, art. 2; DORS/85-558, art. 2; DORS/88-353, art. 2; DORS/97-7, art. 3  
art. 3.1, ajouté, DORS/79-365, art. 3; DORS/85-558, art. 3; DORS/88-353, art. 3; DORS/92-585, art. 1; DORS/93-232, art. 2  
art. 4, abrogé, DORS/79-365, art. 4  
art. 5, DORS/79-365, art. 5; DORS/85-558, art. 4; DORS/85-688, art. 1; DORS/92-721, art. 1; DORS/96-424, art. 1  
art. 6, DORS/94-683, art. 6  
art. 7, DORS/79-365, art. 6  
art. 8, DORS/79-365, art. 7; DORS/85-558, art. 5; DORS/93-232, art. 3(F)  
art. 10, DORS/79-365, art. 8

- art. 10.1, ajouté, DORS/79-365, art. 9; abrogé, DORS/93-155, art. 1

- art. 10.2, ajouté, DORS/79-365, art. 9; DORS/85-558, art. 6; DORS/88-353, art. 4

- art. 10.3, ajouté, DORS/79-365, art. 9

- art. 11, DORS/79-365, art. 10; DORS/91-441, art. 2; DORS/93-232, art. 4; DORS/95-548, annexe III, art. 3

- art. 14, DORS/79-365, art. 11; DORS/95-548, annexe III, art. 4

- art. 15, DORS/79-365, art. 12; DORS/85-558, art. 7; DORS/88-353, art. 5

- art. 16, DORS/79-365, art. 13; DORS/85-558, art. 8; DORS/91-441, art. 3; DORS/92-585, art. 2

- art. 18, DORS/79-365, art. 14; DORS/85-558, art. 9; DORS/95-548, annexe III, art. 5

- art. 19, DORS/79-365, art. 15; DORS/93-155, art. 2

- art. 19.1, ajouté, DORS/79-365, art. 15; DORS/93-155, art. 3

- art. 21, DORS/79-365, art. 16; DORS/95-548, annexe III, art. 6

- art. 21.1, ajouté, DORS/79-365, art. 16; DORS/85-543, art. 1; DORS/85-558, art. 10; DORS/95-247, art. 1

- art. 22, DORS/79-365, art. 17; DORS/93-232, art. 5

- art. 23.1, ajouté, DORS/97-7, art. 4

- art. 23.2, ajouté, DORS/97-7, art. 4

- art. 23.3, ajouté, DORS/97-7, art. 4

- art. 23.4, ajouté, DORS/97-7, art. 4

- art. 24, DORS/92-585, art. 3; DORS/94-683, art. 7

- annexe I, DORS/88-353, art. 6

- annexe II, DORS/79-365, art. 18; DORS/85-558, art. 11 à 14; DORS/93-232, art. 6

- annexe III, ajoutée, DORS/79-365, art. 19; DORS/85-558, art. 15; DORS/88-353, art. 7; DORS/94-683, art. 8; DORS/95-548, annexe III, art. 7; DORS/97-292, art. 26

- annexe IV, ajoutée, DORS/85-558, art. 15; DORS/97-292, art. 26

**ENQUÊTES SUR LES COALITIONS (LOI RELATIVE) [LR 1985, ch. C-34]**

(*COMBINES INVESTIGATION ACT*)

**Pratiques restrictives du commerce—Règles de la Commission, CRC, Vol. IV, c. 416**

(*Restrictive Trade Practices Commission Rules*)

**ENREGISTREMENT DES LOBBYISTES (LOI) [LR 1985, ch. 44 (4<sup>e</sup> suppl.)]**

(*LOBBYISTS REGISTRATION ACT*)

**Enregistrement des lobbyistes—Règlement, DORS/95-579**

(*Lobbyists Registration Regulations*)

**ENTRAIDE JURIDIQUE EN MATIÈRE CRIMINELLE (LOI) [LR, ch. 30 (4<sup>e</sup> suppl.)]**

(*MUTUAL LEGAL ASSISTANCE IN CRIMINAL MATTERS ACT*)

**Décret n° 3 modifiant l'annexe de la Loi, DORS/98-382**

(*Order No. 3 Amending the Schedule to the Act*)

**ENVIRONNEMENT MINISTÈRE (LOI) [LR 1985, ch. E-10]**

(*ENVIRONMENT ACT, DEPARTMENT OF.*)

**Arrêté sur les lignes directrices visant les travaux d'achèvement du projet Kemano, DORS/90-729**

(*Kemano Completion Project Guidelines Order*)

**ÉQUITÉ EN MATIÈRE D'EMPLOI (LOI) [LC 1995, ch. 44]**

(*EMPLOYMENT EQUITY ACT*)

**Chargeant le ministre du Travail de l'application de la Loi, TR/96-94**

(*Designating the Minister of Labour as Minister for Purposes of the Act*)

**Équité en matière d'emploi—Règlement, DORS/96-470**

(*Employment Equity Regulations*)

- annexe VI, DORS/99-356, art. 1

**ESPÈCES SAUVAGES DU CANADA (LOI) [LR 1985, ch. W-9]**  
(CANADA WILDLIFE ACT)

- Attribuer au ministre de l'Environnement l'administration, la gestion et la surveillance de certaines terres domaniales, TR/80-114**  
(Assigning to the Minister of the Environment, the Administration, Management and Control of Certain Public Lands)  
annexe, TR/96-38, art. 1
- Attribuer au ministre de l'Environnement l'administration, la gestion et la surveillance de certaines terres domaniales, TR/80-129**  
(Assigning to the Minister of the Environment, the Administration, Management and Control of Certain Public Lands)  
annexe, TR/80-166, art. 1
- Attribuer au ministre de l'Environnement l'administration, la gestion et la surveillance de certaines terres domaniales, TR/81-90**  
(Assigning to the Minister of the Environment, the Administration, Management and Control of Certain Public Lands)
- Attribuer au ministre de l'Environnement l'administration, la gestion et la surveillance de certaines terres domaniales, TR/82-30**  
(Assigning to the Minister of the Environment, the Administration, Management and Control of Certain Public Lands)
- Attribuer au ministre de l'Environnement l'administration, la gestion et la surveillance de certaines terres domaniales, TR/82-197**  
(Assigning to the Minister of the Environment, the Administration, Management and Control of Certain Public Lands)
- Attribuer au ministre de l'Environnement l'administration, la gestion et la surveillance de certaines terres domaniales, TR/84-62**  
(Assigning to the Minister of the Environment, the Administration, Management and Control of Certain Public Lands)
- Attribuer au ministre de l'Environnement l'administration, la gestion et la surveillance de certaines terres domaniales, TR/84-77**  
(Assigning to the Minister of the Environment, the Administration, Management and Control of Certain Public Lands)
- Attribuer au ministre de l'Environnement l'administration, la gestion et la surveillance de certaines terres domaniales, TR/85-37**  
(Assigning to the Minister of the Environment, the Administration, Management and Control of Certain Public Lands)
- Attribuer au ministre de l'Environnement l'administration, la gestion et la surveillance de certaines terres domaniales, TR/85-142**  
(Assigning to the Minister of the Environment, the Administration, Management and Control of Certain Public Lands)
- Attribuer au ministre de l'Environnement l'administration, la gestion et la surveillance de certaines terres domaniales, TR/88-138**  
(Assigning to the Minister of the Environment, the Administration, Management and Control of Certain Public Lands)  
annexe, DORS/94-684, art. 1; DORS/94-684, art. 2
- Attribuer au ministre de l'Environnement l'administration, la gestion et la surveillance de certaines terres domaniales, TR/89-151**  
(Assigning to the Minister of the Environment, the Administration, Management and Control of Certain Public Lands)
- Attribuer au ministre de l'Environnement l'administration, la gestion et la surveillance de certaines terres domaniales, TR/92-107**  
(Assigning to the Minister of the Environment, the Administration, Management and Control of Certain Public Lands)  
annexe, DORS/94-684, art. 1; DORS/94-684, art. 2
- Attribuer au ministre de l'Environnement l'administration, la gestion et la surveillance de certaines terres domaniales, TR/95-42**  
(Assigning to the Minister of the Environment, the Administration, Management and Control of Certain Public Lands)

- Attribuer au ministre de l'Environnement l'administration, la gestion et la surveillance de certaines terres domaniales, TR/95-56**  
(Assigning to the Minister of the Environment, the Administration, Management and Control of Certain Public Lands)
- Autorisant le transfert du ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien au ministre de l'Environnement de l'administration, de la gestion et de la surveillance de certaines terres, TR/86-150**  
(Assigning the Administration, Management and Control of Certain Lands from the Minister of Indian Affairs and Northern Development to the Minister of the Environment)  
annexe A, TR/88-69, art. 1(F)
- Décret confiant à la ministre de l'Environnement la gestion de certaines terres domaniales, TR/98-103**  
(Order Assigning to the Minister of the Environment the Administration of Certain Public Lands)
- Décret confiant à la ministre de l'Environnement la gestion de certaines terres domaniales, TR/99-51**  
(Order Assigning to the Minister of the Environment the Administration of Certain Public Lands)
- Réserves d'espèces sauvages—Règlement, CRC, Vol. XVIII, c. 1609**  
(Wildlife Area Regulations)
- titre intégral, DORS/94-594, art. 1(F)**
- art. 1, DORS/94-594, art. 2(F)**
- art. 2, « adulte », ajouté, DORS/95-78, art. 1; DORS/99-95, art. 1**
- art. 2, « aine », ajouté, DORS/95-78, art. 1**
- art. 2, « animal », ajouté, DORS/94-594, art. 4**
- art. 2, « armé à feu », ajouté, DORS/78-408, art. 1**
- art. 2, « enfant », ajouté, DORS/95-78, art. 1; DORS/99-95, art. 1**
- art. 2, « étudiant », ajouté, DORS/95-78, art. 1; DORS/99-95, art. 1**
- art. 2, « famille », abrogé, DORS/99-95, art. 1**
- art. 2, « faune » ou « animaux sauvages », abrogé, DORS/94-594, art. 4**
- art. 2, « fonctionnaire de réserve de la faune », abrogé, DORS/94-594, art. 4**
- art. 2, « grenaille non toxique », ajouté, DORS/96-442, art. 1**
- art. 2, « ministre », abrogé, DORS/94-594, art. 4**
- art. 2, « permis », abrogé, DORS/94-594, art. 4**
- art. 2, « plomb », ajouté, DORS/97-439, art. 1**
- art. 2, « réserve d'espèces sauvages », ajouté, DORS/94-594, art. 4(A); DORS/95-78, art. 1**
- art. 2, « réserve de faune », abrogé, DORS/94-594, art. 4**
- art. 2, « services d'interprétation », ajouté, DORS/99-95, art. 1**
- art. 2, « services d'interprétation généraux », ajouté, DORS/95-78, art. 1; abrogé, DORS/99-95, art. 1**
- art. 2, « services d'interprétation spéciaux », ajouté, DORS/95-78, art. 1; abrogé, DORS/99-95, art. 1**
- art. 2, « turlutte de plomb », ajouté, DORS/97-439, art. 1**
- art. 2, « végétal », ajoutée, DORS/94-594, art. 4**
- art. 3, DORS/78-408, art. 2; DORS/94-594, art. 5, 10 et 11(F); DORS/96-442, art. 2; DORS/97-439, art. 2**
- art. 4, DORS/82-871, art. 1; DORS/94-594, art. 6(F)**
- art. 5, DORS/94-594, art. 7 et 11(F)**
- art. 7, DORS/82-871, art. 2; DORS/94-594, art. 8**
- art. 8, DORS/94-594, art. 11(F)**
- art. 8.1, ajouté, DORS/81-421, art. 1; ajouté, DORS/83-716, art. 1; DORS/84-705, art. 1; DORS/85-899, art. 1; DORS/86-859, art. 1; DORS/91-480, art. 1; DORS/94-450, art. 1; DORS/98-431, art. 1**
- art. 8.2, ajouté, DORS/81-421, art. 1**
- art. 8.3, ajouté, DORS/95-78, art. 2; DORS/99-95, art. 2**
- art. 8.4, ajouté, DORS/95-78, art. 3; abrogé, DORS/99-95, art. 3**
- art. 9, DORS/94-594, art. 9**
- art. 10, abrogé, DORS/94-594, art. 9**

**ESPÈCES SAUVAGES DU CANADA (LOI) [LR 1985, ch. W-9]—  
Suite**

- annexe**, DORS/78-408, art. 3; DORS/78-578, art. 1; DORS/78-642, art. 1; DORS/78-890, art. 1; DORS/79-244, art. 1; DORS/79-349, art. 1; DORS/79-820, art. 1 à 5; DORS/80-417, art. 1 à 5; DORS/80-538, art. 1 et 2; DORS/81-422, art. 1 et 2; DORS/82-110, art. 1 et 2; DORS/82-872, art. 1; DORS/84-298, art. 1; DORS/84-388, art. 1; DORS/85-227, art. 2; DORS/85-740, art. 1; DORS/86-675, art. 1 à 3; DORS/86-985, art. 1; DORS/88-264, art. 1; DORS/89-568, art. 1; DORS/89-569, art. 1 à 4; DORS/94-527, art. 1; DORS/94-684, art. 4 à 8; DORS/95-78, art. 3
- annexe I**, ajoutée, DORS/95-354, art. 1; DORS/95-425, art. 1 à 5; DORS/96-246, art. 1; DORS/99-217, art. 1
- annexe II**, ajoutée, DORS/95-78, art. 4; DORS/99-95, art. 4
- annexe III**, ajoutée, DORS/98-431, art. 2

**ÉTIQUETAGE DES TEXTILES (LOI) [LR 1985, ch. T-10]  
(TEXTILE LABELLING ACT)**

**Étiquetage et annonce des textiles—Règlement, CRC, Vol. XVIII,  
c. 1551**

- (Textile Labelling and Advertising Regulations)*
- art. 2**, « fibre textile récupérée », DORS/78-791, art. 1
- art. 2**, « désigné », ajouté, DORS/94-247, art. 1
- art. 2**, « fibre textile récupérée », DORS/79-79, art. 1; DORS/87-247, art. 1
- art. 4**, DORS/89-505, art. 1; DORS/91-299, art. 1; DORS/94-247, art. 2
- art. 5**, DORS/89-505, art. 2
- art. 6**, DORS/91-299, art. 2; DORS/94-247, art. 3
- art. 7**, DORS/91-299, art. 3
- art. 9**, DORS/94-247, art. 4
- art. 9.1**, ajouté, DORS/79-655, art. 1
- art. 10**, DORS/94-247, art. 5
- art. 11**, DORS/87-247, art. 2; DORS/94-247, art. 6; DORS/96-92, art. 1
- art. 11.1**, ajouté, DORS/87-247, art. 3; DORS/91-299, art. 4; abrogé, DORS/94-247, art. 7
- art. 12**, DORS/86-643, art. 1; DORS/87-247, art. 4; DORS/96-92, art. 2
- art. 13**, DORS/87-247, art. 5
- art. 14**, DORS/87-247, art. 6; DORS/94-247, art. 8
- art. 15**, DORS/87-247, art. 7
- art. 19**, DORS/78-791, art. 2; DORS/79-655, art. 2; DORS/80-353, art. 1; DORS/87-247, art. 8
- art. 20**, DORS/94-247, art. 9
- art. 22**, DORS/87-247, art. 9; DORS/94-247, art. 10
- art. 25**, DORS/79-79, art. 2
- art. 25**, « accessoires », ajouté, DORS/91-477, art. 1; DORS/94-247, art. 11
- art. 25**, « fil élastique », ajouté, DORS/91-477, art. 1
- art. 25**, « fil de renforcement », ajouté, DORS/91-477, art. 1
- art. 25**, « garniture », DORS/91-477, art. 1; DORS/94-247, art. 11(F)
- art. 25**, « ornement », DORS/79-656, art. 1; DORS/87-247, art. 10
- art. 25**, « support », DORS/87-247, art. 10
- art. 26**, DORS/78-114, art. 1; DORS/78-487, art. 1(F); DORS/79-79, art. 3; DORS/79-137, art. 1; DORS/87-247, art. 11; DORS/89-212, art. 1; DORS/90-78, art. 1; DORS/91-299, art. 5; DORS/96-92, art. 1
- art. 27**, DORS/87-247, art. 12
- art. 28**, DORS/79-79, art. 4; DORS/87-247, art. 13
- art. 29**, DORS/79-79, art. 5; DORS/79-656, art. 2; DORS/87-247, art. 11; DORS/91-477, art. 2
- art. 30**, DORS/79-79, art. 6; DORS/87-247, art. 11; DORS/90-78, art. 2; DORS/96-92, art. 3
- art. 31**, DORS/79-656, art. 3; DORS/80-354, art. 1; DORS/91-477, art. 3

- art. 31.01**, ajouté, DORS/91-477, art. 4; DORS/92-586, annexe II, art. 1
- art. 31.1**, ajouté, DORS/80-354, art. 2; DORS/87-247, art. 11
- art. 32**, DORS/91-477, art. 5
- art. 34**, DORS/91-477, art. 6
- art. 35**, DORS/89-213, art. 1; DORS/96-92, art. 4
- art. 36**, DORS/87-247, art. 14
- art. 38**, DORS/87-247, art. 15; DORS/94-247, art. 12
- art. 38.1**, ajouté, DORS/79-79, art. 7
- art. 38.1**, DORS/87-247, art. 16
- art. 40**, DORS/87-247, art. 17; DORS/94-247, art. 13(F) et 14
- art. 41**, DORS/78-791, art. 3
- art. 41**, DORS/79-656, art. 4; DORS/94-247, art. 15
- art. 45**, ajouté, DORS/79-79, art. 8
- art. 46**, ajouté, DORS/82-722, art. 1
- annexe I**, DORS/78-515, art. 1; DORS/78-791, art. 4; DORS/87-247, art. 18 à 20; DORS/94-247, art. 16 et 17
- annexe II**, DORS/87-247, art. 21 et 22; DORS/94-247, art. 18 à 22
- annexe III**, DORS/78-791, art. 5; DORS/79-389, art. 1; DORS/87-247, art. 23 à 26; DORS/94-247, art. 23

**ÉVALUATION ENVIRONNEMENTALE (LOI CANADIENNE)  
[LC 1992, ch. 37]**

*(CANADIAN ENVIRONMENTAL ASSESSMENT ACT)*

**Autorités fédérales—Règlement, DORS/96-280**

*(Federal Authorities Regulations)*

**Coordination par les autorités fédérales des procédures et des exigences en matière d'évaluation environnementale—Règlement, DORS/97-181**

*(Regulations Respecting the Coordination by Federal Authorities of Environmental Assessment Procedures and Requirements)*

**Dispositions législatives et réglementaires désignées—Règlement, DORS/94-636**

*(Law List Regulations)*

**annexe I**, DORS/99-330, art. 1 à 18

**annexe II**, DORS/99-330, art. 19

**Évaluation environnementale concernant les administrations portuaires canadiennes—Règlement, DORS/99-318**

*(Canada Port Authority Environmental Assessment Regulations)*

**Liste d'étude approfondie—Règlement, DORS/94-638**

*(Comprehensive Study List Regulations)*

**Liste d'exclusion—Règlement, DORS/94-639**

*(Exclusion List Regulations)*

**Liste d'inclusion—Règlement, DORS/94-637**

*(Inclusion List Regulations)*

**Processus d'évaluation environnementale des projets à réaliser à l'extérieur du Canada—Règlement, DORS/96-491**

*(Projects Outside Canada Environmental Assessment Regulations)*

**EXAMEN DE L'ENDETTEMENT AGRICOLE (LOI) [LR 1985, ch. 25 (2<sup>e</sup> suppl.)]**

*(FARM DEBT REVIEW ACT)*

**Préavis des créanciers garantis—Règlement, DORS/86-814**

*(Farm Debt Secured Creditors Notice Regulations)*

**art. 3**, DORS/87-330, art. 1; DORS/89-130, art. 1

**art. 4**, ajouté, DORS/87-330, art. 1

**EXÉCUTION DU BUDGET DE 1998 (LOI)[LC 1998, ch. 21]**

*(BUDGET IMPLEMENTATION ACT, 1998)*

**Décret fixant au 10 février 1999 la date d'entrée en vigueur de l'article 127 de la Loi, TR/99-12**

*(Order Fixing February 10, 1999, as the Date of the Coming into Force of Section 127 of the Act)*

**EXÉCUTION DU BUDGET DE 1999 (LOI)[LC 1999, ch. 26]**  
(*BUDGET IMPLEMENTATION ACT, 1999*)

**Décret fixant au 27 août 1999 la date d'entrée en vigueur des articles 20 à 24 de la Loi, TR/99-100**  
(*Order Fixing August 27, 1999, as the Date of the Coming into Force of Sections 20 to 24 of the Act*)

**EXPANSION DES EXPORTATIONS (LOI) [LR 1985, ch. E-20]**  
(*EXPORT DEVELOPMENT ACT*)

**Décret chargeant le ministre du Commerce extérieur de l'application de la Loi, TR/93-108**  
(*Designating the Minister for International Trade as Minister for the Purposes of the Act*)

**Exercice de certains pouvoirs par la Société pour l'expansion des exportations—Règlement, DORS/94-410**  
(*Export Development Corporation Exercise of Certain Powers Regulations*)

**EXPLOITATION DU CHAMP HIBERNIA (LOI) [LC 1990, ch. 41]**  
(*HIBERNIA DEVELOPMENT PROJECT ACT*)

**Application des lois fédérales et terre-neuviennes à la zone extracôtière (Hibernia)—Règlement, DORS/90-774**  
(*Hibernia Development Project Offshore Application Regulations*)

**EXPLOSIFS (LOI) [LR 1985, ch. E-17]**  
(*EXPLOSIVES ACT*)

**Explosifs—Règlements, CRC, Vol. VI, c. 599**  
(*Explosives Regulations*)

- art. 2, « unité de fabrication », ajouté, DORS/86-422, art. 1
- art. 2, « véhicule de fabrication », ajouté, DORS/86-422, art. 1
- art. 3, DORS/80-537, art. 1; DORS/89-169, art. 1
- art. 22, DORS/89-193, art. 1
- art. 24, DORS/89-193, art. 2
- art. 25, DORS/86-422, art. 2; DORS/90-571, art. 1; DORS/93-439, art. 1
- art. 26, DORS/84-597, art. 1; DORS/89-169, art. 2
- art. 27, DORS/84-597, art. 1
- art. 28, DORS/83-851, art. 1; DORS/84-597, art. 1
- art. 29, abrogé, DORS/84-597, art. 1
- art. 30, abrogé, DORS/84-597, art. 1
- art. 31, DORS/84-597, art. 2; DORS/86-422, art. 3; DORS/90-26, art. 1; DORS/93-439, art. 2
- art. 35, DORS/80-465, art. 1
- art. 36, DORS/80-465, art. 1
- art. 36.1, ajouté, DORS/80-465, art. 1
- art. 48 « permis de transport d'explosifs », DORS/80-488, art. 1
- art. 48 « quantité nette d'explosifs », ajouté, DORS/80-488, art. 1
- art. 48 « système antivol », ajouté, DORS/89-169, art. 3
- art. 48.1, ajouté, DORS/82-779, art. 1
- art. 49, DORS/80-488, art. 2
- art. 51, DORS/80-488, art. 3; DORS/85-8, art. 1
- art. 52, DORS/80-488, art. 3
- art. 53, DORS/80-488, art. 3
- art. 63, DORS/82-824, art. 1; DORS/83-851, art. 2; DORS/84-320, art. 1; DORS/89-169, art. 4
- art. 65, DORS/80-488, art. 4; DORS/82-824, art. 2; DORS/82-946, art. 1; DORS/89-173, art. 1
- art. 77, DORS/82-779, art. 2; DORS/83-851, art. 3
- art. 78, abrogé, DORS/82-779, art. 2
- art. 85, DORS/85-291, art. 1
- art. 97, DORS/82-779, art. 3
- art. 99, abrogé, DORS/82-779, art. 4
- art. 103, DORS/89-169, art. 5
- art. 104, DORS/85-291, art. 2
- art. 111, DORS/82-779, art. 5
- art. 111.1, ajouté, DORS/82-779, art. 5
- art. 117, DORS/79-1, art. 1; DORS/89-169, art. 6

- art. 117.1, ajouté, DORS/89-380, art. 1
- art. 118, DORS/82-779, art. 6
- art. 120, DORS/79-1, art. 2; DORS/90-84, art. 1
- art. 120.1, ajouté, DORS/90-84, art. 2
- art. 120.3, ajouté, DORS/90-84, art. 2
- art. 120.3, ajouté, DORS/90-84, art. 2
- art. 121, DORS/79-1, art. 3; DORS/82-779, art. 7; DORS/83-851, art. 4
- art. 123, DORS/79-1, art. 4; DORS/89-169, art. 7
- art. 128, DORS/79-1, art. 5
- art. 129, DORS/79-1, art. 6
- art. 130, DORS/79-1, art. 7
- art. 140, DORS/90-571, art. 2
- art. 142, DORS/90-84, art. 2
- art. 145, abrogé, DORS/89-380, art. 2
- art. 146, abrogé, DORS/82-779, art. 8; ajouté, DORS/89-169, art. 8
- art. 148, DORS/79-1, art. 8; DORS/82-779, art. 9; DORS/83-851, art. 5; DORS/89-527, art. 1
- art. 149, DORS/89-193, art. 3
- art. 157, ajouté, DORS/82-945, art. 1
- annexe II, DORS/84-597, art. 3 à 7; DORS/86-422, art. 4; DORS/90-571, art. 3
- annexe III, ajoutée, DORS/80-488, art. 5; DORS/82-824, art. 3; DORS/83-851, art. 6
- annexe IV, ajoutée, DORS/80-488, art. 5

**Explosifs Kinepouch and Kinestik—Décret de 1981, TR/83-32**  
(*Kinepouch and Kinestik Explosives Order, 1981*)

**Nitrate d'ammonium et fuel oil—Décret, CRC, Vol. VI, c. 598**  
(*Ammonium Nitrate and Fuel Oil Order*)

**EXPORTATION ET IMPORTATION DE BIENS CULTURELS (LOI) [LR 1985, ch. C-51]**  
(*CULTURAL PROPERTY EXPORT AND IMPORT ACT*)

**Décret chargeant le ministre des Communications de l'application de la Loi, TR/93-228**  
(*Order Designating the Minister of Communications as Minister for Purposes of the Act*)

**Exportation de biens culturels—Règlement, CRC, Vol. V, c. 449**  
(*Cultural Property Export Regulations*)

**Nomenclature des biens culturels canadiens à exportation contrôlée, CRC, Vol. V, c. 448**  
(*Canadian Cultural Property Export Control List*)

- art. 2, DORS/86-329, art. 1;
- Groupe I, « Autochtones du Canada », ajouté, DORS/97-159, art. 1
- Groupe I, « fossile », DORS/97-159, art. 1
- Groupe I, « minéral », DORS/97-159, art. 1
- Groupe I, « objet façonné », DORS/97-159, art. 1
- Groupe I, « trouvé dans le sol », ajouté, DORS/97-159, art. 1
- Groupe I, DORS/86-329, art. 2; DORS/95-170, art. 1; DORS/97-159, art. 2 à 4
- Groupe II « aborigène », DORS/95-170, art. 2; DORS/97-159, art. 5
- Groupe II « Autochtone du Canada », DORS/95-170, art. 2; DORS/97-159, art. 5
- Groupe II « objet d'art ethnographique ou objet ethnographique », DORS/95-170, art. 2(A); DORS/97-159, art. 5
- Groupe II, DORS/86-329, art. 3 et 4; DORS/95-170, art. 3; DORS/97-159, art. 5
- Groupe III, DORS/86-329, art. 5; DORS/95-170, art. 4; DORS/97-159, art. 6 et 7
- Groupe IV, DORS/86-329, art. 6 à 9; DORS/95-170, art. 5 et 6; DORS/97-159, art. 8 à 11
- Groupe V « peinture », DORS/86-329, art. 10; DORS/95-170, art. 7
- Groupe V, DORS/80-855, art. 1; DORS/86-329, art. 11 à 13; DORS/95-170, art. 8(F) et 9; DORS/97-159, art. 12 à 14

**EXPORTATION ET IMPORTATION DE BIENS CULTURELS  
(LOI) [LR 1985, ch. C-51]—*Suite***

- Groupe VI, « machine »**, DORS/97-159, art. 15  
**Groupe VI**, DORS/95-170, art. 10; DORS/95-170, art. 11;  
 DORS/97-159, art. 17 à 19  
**Groupe VII**, DORS/80-855, art. 2 à 4; DORS/86-329, art. 14;  
 DORS/95-170, art. 12 à 16; DORS/97-159, art. 20

**EXPROPRIATION (LOI) [LR 1985, ch. E-21]  
(EXPROPRIATION ACT)**

**Tarif des frais, DORS/99-308**  
(*Tariff of Costs*)

**Taux de base de la Loi—Décret, CRC, Vol. XVIII, c. 1613**  
(*Expropriation Act Basic Rate Order*)

**EXTRACTION DE L'OR DANS LE YUKON (LOI) [LR 1985,  
ch. Y-3]  
(YUKON PLACER MINING ACT)**

**Assujettissant certaines terres aux dispositions de la Loi—Décret,  
CRC, Vol. XVIII, c. 1613**  
(*Bringing of Certain Lands under Provisions of the Act Order*)

**Extraction de l'or par la General Enterprises Limited—Règlement,  
DORS/94-758**  
(*General Enterprises Limited Placer Mining Regulations*)

**Interdiction d'accès à certaines terres—Décret n° 1 de 1985,  
DORS/85-146**  
(*1985, No. 1*)

**Interdisant l'extraction de l'or dans le Yukon—Décret, CRC,  
Vol. XVIII, c. 1618**  
(*Yukon Placer Mining Prohibition Order, 1970*)

**Soustrayant certaines terres à l'aliénation et y interdisant le  
passage—Décrets:**

**1972, CRC, Vol. XVIII, c. 1614**  
(*1972*)

**1973, CRC, Vol. XVIII, c. 1615**  
(*1973*)

**1984, n° 1, DORS/84-314**  
(*1984, No. 1*)

**n° 2 de 1984, DORS/84-472**  
(*1984, No. 2*)

**n° 3 de 1984, DORS/84-473**  
(*1984, No. 3*)

**n° 4 de 1984, DORS/84-669**  
(*1984, No. 4*)

**Terres interdites d'accès—Décrets:**

**n° 2 de 1988, DORS/88-192**  
(*1988, No. 2*)

**décret, DORS/89-136**

**n° 3 de 1988, DORS/88-278**  
(*1988, No. 3*)

**décret, DORS/89-137**

**n° 3 de 1989, DORS/89-290**  
(*1989, No. 3*)

**n° 2 de 1991, DORS/91-679**  
(*1991, No. 2*)

**n° 3 de 1991, DORS/92-82**  
(*1991, No. 3*)

**n° 4 de 1991, DORS/92-81**  
(*1991, No. 4*)

**annexe, DORS/94-369, annexe III, art. 1(F)**

**n° 5 de 1991, DORS/92-107**  
(*1991, No. 5*)

**n° 1 de 1992, DORS/92-221**  
(*1992, No. 1*)

**n° 2 de 1992, DORS/92-241**  
(*1992, No. 2*)

**n° 4 de 1992, DORS/92-519**  
(*1992, No. 4*)

**n° 1 de 1993, DORS/93-78**  
(*1993, No. 1*)

**n° 2 de 1993, DORS/93-79**  
(*1993, No. 2*)

**n° 16 de 1993, DORS/93-529**  
(*1993, No. 16*)

**n° 1 de 1994, DORS/94-171**  
(*1994, No. 1*)

**n° 5 de 1995, DORS/95-112**  
(*1995, No. 5*)

**n° 7 de 1995, DORS/95-416**  
(*1995, No. 7*)

**n° 8 de 1995, DORS/95-417**  
(*1995, No. 8*)

**n° 1 de 1996, DORS/96-126**  
(*1996, No. 1*)

**n° 2 de 1996, DORS/96-289**  
(*1996, No. 2*)

**n° 3 de 1996, DORS/96-404**  
(*1996, No. 3*)

**n° 4 de 1996, DORS/96-462**  
(*1996, No. 4*)

**n° 5 de 1996, DORS/96-529**  
(*1996, No. 5*)

**n° 7 de 1996, DORS/96-531**  
(*1996, No. 7*)

**n° 8 de 1996, DORS/96-532**  
(*1996, No. 8*)

**n° 9 de 1996, DORS/96-533**  
(*1996, No. 9*)

**n° 10 de 1996, DORS/96-534**  
(*1996, No. 10*)

**n° 11 de 1996, DORS/96-535**  
(*1996, No. 11*)

**n° 12 de 1996, DORS/96-463**  
(*1996, No. 12*)

**n° 13 de 1996, DORS/96-536**  
(*1996, No. 13*)

**1997-n° 2, Réserve écologique de Fishing Branch, Yuk.,  
DORS/97-297**  
(*1997-No. 2, Fishing Branch Ecological Reserve, Y.T.*)

**1997-n° 4, DORS/97-416**  
(*1997-No. 4*)

**1997-n° 5, Aire de Protection de l'habitat Ddhaw Ghro, Yuk.,  
DORS/97-417**  
(*1997-No. 5, Ddhaw Ghro Habitat Protection Area, Y.T.*)

**1997-n° 6, Aire de Protection de l'habitat de terres humides  
Lhutsaw, Yuk., DORS/97-418**  
(*1997-No. 6, Lhutsaw Wetland Habitat Protection Area, Y.T.*)

**EXTRACTION DE L'OR DANS LE YUKON (LOI) [LR 1985, ch. Y-3]—Suite**

- 1997-n° 7, Aire de Protection de l'habitat de terres humides Norkenskiold, Yuk., DORS/97-444**  
(1997-No. 7, *Nordenskiold Wetland Habitat Protection Area, Y.T.*)
- 1997-n° 8, du site historique de Fort Selkirk, Yuk., DORS/97-459**  
(1997-No. 8, *Fort Selkirk Historic Site, Y.T.*)
- 1997-n° 9, réserve du parc territorial de Tombstone, Yuk., DORS/97-460**  
(1997-No. 9, *Tombstone Territorial Park Reservation, Y.T.*)
- 1997-n° 10, du site historique de forty Mile, de Fort Cudahy et de Fort Constantine, Yuk., DORS/97-496**  
(1997-No. 10, *Forty Mile, Fort Cudahy and Fort Constantine Historic Site, Y.T.*)
- 1997-n° 11, du site historique de Rampart House, Yuk., DORS/97-539**  
(1997-No. 11, *Rampart House Historic Site, Y.T.*)
- 1998-n° 1, de la vallée du Klondike, Yuk., DORS/98-108**  
(1998-No. 1, *Klondike Valley, Y.T.*)
- 1998-n° 2, du site historique de Lapierre House, Yuk., DORS/98-187**  
(1998-No. 2, *Lapierre House Historic Site, Y.T.*)
- 1998-n° 3, Première Nation de Little Salmon/Carmacks, Yuk., DORS/98-289**  
(1998-No. 3, *Little Salmon/Carmacks First Nation, Y.T.*)
- 1998-n° 4, Première Nation de Selkirk, Yuk., DORS/98-290**  
(1998-No. 4, *Selkirk First Nation, Y.T.*)
- 1998-n° 5, Première Nation des Nacho Nyak Dun, Yuk., DORS/98-310**  
(1998-No.5, *First Nation of Nacho Nyak Dun, Y.T.*)
- 1998-n° 6, Premières Nations de Champagne et Aishihik, Yuk., DORS/98-311**  
(1998-No. 6, *Champagne and Aishihik First Nations, Y.T.*)
- 1998-n° 7, Première Nation des Gwitchin Vuntut, Yuk., DORS/98-312**  
(1998-No. 7, *Vuntut Gwitchin First Nation, Y.T.*)
- 1998-n° 8, Conseil des Tlingits de Teslin, Yuk., DORS/98-313**  
(1998-No. 8, *Teslin Tlingit Council, Y.T.*)
- 1998-n° 9, site du patrimoine TR'o-ju-wech'in, Première nation des Tr'ondëk Hwëch'in, Yuk., DORS/98-485**  
(1998-No. 9, *Tr'o-ju-wech'in Heritage Site, Tr'ondëk Hwëch'in First Nation, Y.T.*)
- 1998-n° 10, Première nation des Tr'ondëk Hwëch'in, Yuk., DORS/98-486**  
(1998-No. 10, *Tr'ondëk Hwëch'in First Nation, Y.T.*)
- 1998-n° 11, réserve du parc national Kluane, Yuk., DORS/98-590**  
(1998-No. 11, *Kluane National Park Reserve, Y.T.*)
- 1999-n° 1, Première Nation de White River, Yuk., DORS/99-138**  
(1999-No. 1, *White river First Nation, Y.T.*)
- 1999-n° 2, Première Nation de Kluane, Yuk., DORS/99-139**  
(1999-No. 2, *Kluane First Nation, Y.T.*)
- 1999-n° 2, Première Nation de White River, Yuk., DORS/99-299**  
(1999-No.2, *White River First Nation, Y.T.*)
- Utilisation des terres pour l'exploitation des placers au Yukon—Règlement, DORS/99-11**  
(*Yukon Placer Mining Land Use Regulations*)
- (Yukon) (1979)—Décret sur la prospection de l'or, DORS/79-612**  
(*Yukon Placer Mining Prohibition Order, 1979*)  
décret, DORS/82-117, annexe, art. 1

**EXTRACTION DU QUARTZ DANS LE YUKON (LOI) [LR 1985, ch. Y-4]**

(*YUKON QUARTZ MINING ACT*)

**Dispense de travaux en vertu de la Loi sur l'extraction du quartz dans le Yukon (1979)—Règlement, DORS/79-259**

(*Yukon Quartz Mining Act Work Relief Regulations (1979)*)

**art. 2**, DORS/81-246, art. 1; DORS/84-249, art. 1; DORS/88-309, art. 1; DORS/89-271, art. 1; DORS/91-328, art. 1; DORS/93-128, art. 1; DORS/94-781, art. 1; DORS/97-32, art. 1

**Terrains interdits d'accès—Décret:**

**n° 2 de 1991, DORS/91-679**

(1991, No. 2)

**n° 3 de 1991, DORS/92-82**

(1991, No. 3)

**n° 4 de 1991, DORS/92-81**

(1991, No. 4)

**annexe**, DORS/94-369, annexe III, art. 1(F)

**n° 5 de 1991, DORS/92-107**

(1991, No. 5)

**n° 1 de 1992, DORS/92-221**

(1992, No. 1)

**n° 2 de 1992, DORS/92-241**

(1992, No. 4)

**n° 4 de 1992, DORS/92-519**

(1992, No. 4)

**n° 1 de 1993, DORS/93-78**

(1993, No. 1)

**n° 2 de 1993, DORS/93-79**

(1993, No. 2)

**n° 16 de 1993, DORS/93-529**

(1993, No. 16)

**n° 1 de 1994, DORS/94-171**

(1994, No. 1)

**n° 3 de 1994, DORS/94-301**

(1994, No. 3)

**n° 5 de 1995, DORS/95-112**

(1995, No. 5)

**n° 7 de 1995, DORS/95-416**

(1995, No. 7)

**n° 8 de 1995, DORS/95-417**

(1995, No. 8)

**n° 1 de 1996, DORS/96-126**

(1996, No. 1)

**n° 2 de 1996, DORS/96-289**

(1996, No. 2)

**n° 3 de 1996, DORS/96-404**

(1996, No. 3)

**n° 4 de 1996, DORS/96-462**

(1996, No. 4)

**n° 5 de 1996, DORS/96-529**

(1996, No. 5)

**n° 7 de 1996, DORS/96-531**

(1996, No. 7)

**n° 8 de 1996, DORS/96-532**

(1996, No. 8)

**n° 9 de 1996, DORS/96-533**

(1996, No. 9)

**EXTRACTION DU QUARTZ DANS LE YUKON (LOI) [LR 1985, ch. Y-4]—Suite**

**n° 10 de 1996, DORS/96-534**  
(1996, No. 10)

**n° 11 de 1996, DORS/96-535**  
(1996, No. 11)

**n° 12 de 1996, DORS/96-463**  
(1996, No. 12)

**n° 13 de 1996, DORS/96-536**  
(1996, No. 13)

**1997-n° 2, Réserve écologique de Fishing Branch, Yuk., DORS/97-297**  
(1997-NO 2, Fishing Branch Ecological Reserve, Y.T.)

**1997-n° 4, DORS/97-416**  
(1997-No 4.)

**1997-n° 5, Aire de Protection de l'habitat Ddhaw Ghro, Yuk., DORS/97-417**  
(1997-No 5, Ddhaw Ghro Habitat Protection Area, Y.T.)

**1997-n° 6, Aire de Protection de l'habitat de terres humides Lhutsaw, Yuk., DORS/97-418**  
(1997-No 6, Lhutsaw Wetland Habitat Protection Area, Y.T.)

**1997-n° 7, Aire de Protection de l'habitat de terres humides Norkenskiold, Yuk., DORS/97-444**  
(1997-No 7, Nordenskiold Wetland Habitat Protection Area, Y.T.)

**1997-n° 8, du site historique de fort Selkirk, Yuk., DORS/97-459**  
(1997-No 8, Fort Selkirk Historic Site, Y.T.)

**1997-n° 9, réserve du parc territorial de Tombstone, Yuk., DORS/97-460**  
(1997-No 9, Tombstone Territorial Park Reservation, Y.T.)

**1997-n° 10, du site historique de forty Mile, de Fort Cudahy et de Fort Constantine, Yuk., DORS/97-496**  
(1997-No. 10, Forty Mile, Fort Cudahy and Fort Constantine Historic Site, Y.T.)

**1997-n° 11, du site historique de Rampart House, Yuk., DORS/97-539**  
(1997-No. 11, Rampart House Historic Site, Y.T.)

**1998 n° 1, de la vallée du Klondike, Yuk., DORS/98-108**  
(1998-No. 1, Klondike Valley, Y.T.)

**1998-n° 2, du site historique de Lapierre House, Yuk., DORS/98-187**  
(1998-No. 2, Lapierre House Historic Site, Y.T.)

**1998-n° 3, Première Nation de Little Salmon/Carmacks, Yuk., DORS/98-289**  
(1998-No. 3, Little Salmon/Carmacks First Nation, Y.T.)

**1998-n° 4, Première Nation de Selkirk, Yuk., DORS/98-290**  
(1998-No. 4, Selkirk First Nation, Y.T.)

**1998-n° 5, Première Nation des Nacho Nyak Dun, Yuk., DORS/98-310**  
(1998-No.5, First Nation of Nacho Nyak Dun, Y.T.)

**1998-n° 6, Premières Nations de Champagne et Aishihik, Yuk., DORS/98-311**  
(1998-No. 6, Champagne and Aishihik First Nations, Y.T.)

**1998-n° 7, Première Nation des Gwitchin Vuntut, Yuk., DORS/98-312**  
(1998-No. 7, Vuntut Gwitchin First Nation, Y.T.)

**1998-n° 8, Conseil des Tlingits de Teslin, Yuk., DORS/98-313**  
(1998-No. 8, Teslin Tlingit Council, Y.T.)

**1998-n° 9, site du patrimoine Tr'o-ju-wech'in, Première nation des Tr'ondëk Hwëch'in, Yuk., DORS/98-485**  
(1998-No. 9, Tr'o-ju-wech'in Heritage Site, Tr'ondëk Hwëch'in First Nation, Y.T.)

**1998-n° 10, Première nation des Tr'ondëk Hwëch'in, Yuk., DORS/98-486**  
(1998-No. 10, Tr'ondëk Hwëch'in First Nation, Y.T.)

**1998-n° 11, réserve du parc national Kluane, Yuk., DORS/98-590**  
(1998-No. 11, Kluane National Park Reserve, Y.T.)

**1999-n° 1, Première Nation de White River, Yuk., DORS/99-138**  
(1999-No. 1, White river First Nation, Y.T.)

**1999-n° 2, Première Nation de Kluane, Yuk., DORS/99-139**  
(1999-No. 2, Kluane First Nation, Y.T.)

**1999-n° 2, Première Nation de White River, Yuk., DORS/99-299**  
(1999-No.2, White River First Nation, Y.T.)

**Utilisation des terres pour l'exploitation du quartz au Yukon—Règlement, DORS/99-10**  
(Yukon Quartz Mining Land Use Regulations)

## F

### FAILLITE ET L'INSOLVABILITÉ (LOI) [LR 1985, ch. B-3] (BANKRUPTCY AND INSOLVENCY ACT)

**Divisions de faillite établies (P.Q.)—Québec:**  
(*Bankruptcy Divisions Established—Quebec:*)

**Gaspé—Bonaventure, DORS/52-432**  
(*Gaspé—Bonaventure*)

**Mégantic, DORS/56-385**  
(*Megantic*)

**N<sup>os</sup> 1 et 19, DORS/62-264**  
(*Divisions No. 1 and 20*)

**N<sup>os</sup> 4 et 20, DORS/64-28**  
(*Divisions No. 4 and No. 20*)

**N<sup>os</sup> 7 et 22, DORS/65-34**  
(*Divisions No. 7 and No. 22*)

**N<sup>os</sup> 8 et 18, DORS/62-394**  
(*Divisions No. 8 and No. 18*)

**N<sup>os</sup> 15 et 21, DORS/64-445**  
(*Divisions No. 15 and No. 21*)

**Rouyn-Noranda, DORS/51-475**  
(*Rouyn-Noranda*)

**Témiscamingue, DORS/52-374**  
(*Temiscamingue*)

**Terrebonne, DORS/61-515**  
(*Terrebonne*)

### Faillite et l'insolvabilité—Règles générales, CRC, Vol. IV, c. 368 (*Bankruptcy and Insolvency General Rules*)

**titre intégral, DORS/92-579, art. 1; DORS/98-240, art. 1**

**art. 1, DORS/92-579, art. 2; DORS/98-240, art. 1**

**art. 2, « Loi », DORS/92-579, art. 3; DORS/98-240, art. 1**

**art. 3, DORS/98-240, art. 1**

**art. 4, DORS/98-240, art. 1**

**art. 5, DORS/78-389, art. 1; DORS/92-579, art. 4; DORS/98-240, art. 1**

**art. 6, DORS/98-240, art. 1**

**art. 7, DORS/98-240, art. 1**

**art. 8, DORS/98-240, art. 1**

**art. 9, DORS/98-240, art. 1**

**art. 10, DORS/98-240, art. 1**

**art. 11, DORS/98-240, art. 1**

**art. 12, DORS/98-240, art. 1**

**art. 13, DORS/98-240, art. 1**

**art. 14, DORS/98-240, art. 1**

**art. 15, DORS/98-240, art. 1**

**art. 16, DORS/98-240, art. 1**

**art. 17, DORS/98-240, art. 1**

**art. 18, DORS/98-240, art. 1**

**art. 19, DORS/98-240, art. 1**

**art. 20, abrogé, DORS/81-646, art. 1; DORS/98-240, art. 1**

**art. 21, DORS/98-240, art. 1**

**art. 22, DORS/98-240, art. 1**

**art. 23, DORS/98-240, art. 1**

**art. 24, DORS/98-240, art. 1**

**art. 25, DORS/98-240, art. 1**

**art. 26, DORS/98-240, art. 1**

**art. 27, DORS/98-240, art. 1**

**art. 28, DORS/98-240, art. 1**

**art. 29, DORS/98-240, art. 1**

**art. 30, DORS/98-240, art. 1**

**art. 32, DORS/98-240, art. 1**

**art. 33, DORS/98-240, art. 1**

**art. 34, DORS/98-240, art. 1**

**art. 35, DORS/98-240, art. 1**

**art. 36, DORS/98-240, art. 1**

**art. 37, DORS/78-389, art. 2; DORS/98-240, art. 1**

**art. 38, DORS/98-240, art. 1**

**art. 39, DORS/81-646, art. 2; DORS/98-240, art. 1**

**art. 40, DORS/81-646, art. 3; DORS/98-240, art. 1**

**art. 41, DORS/98-240, art. 1**

**art. 42, DORS/98-240, art. 1**

**art. 43, DORS/98-240, art. 1**

**art. 44, DORS/98-240, art. 1**

**art. 45, DORS/98-240, art. 1**

**art. 46, DORS/98-240, art. 1**

**art. 46.1, ajouté, DORS/92-579, art. 5; abrogé, DORS/98-240, art. 1**

**art. 47, DORS/98-240, art. 1**

**art. 48, DORS/98-240, art. 1**

**art. 49, DORS/98-240, art. 1**

**art. 50, DORS/98-240, art. 1**

**art. 51, DORS/98-240, art. 1**

**art. 52, DORS/98-240, art. 1**

**art. 53, DORS/98-240, art. 1**

**art. 54, DORS/98-240, art. 1**

**art. 54.1, ajouté, DORS/92-579, art. 6; abrogé, DORS/98-240, art. 1**

**art. 54.2, ajouté, DORS/92-579, art. 6; abrogé, DORS/98-240, art. 1**

**art. 54.3, ajouté, DORS/95-463, art. 1; abrogé, DORS/98-240, art. 1**

**art. 54.4, ajouté, DORS/95-463, art. 1; abrogé, DORS/98-240, art. 1**

**art. 54.31, ajouté, DORS/95-463, art. 1; abrogé, DORS/98-240, art. 1**

**art. 54.32, ajouté, DORS/95-463, art. 1; abrogé, DORS/98-240, art. 1**

**art. 54.33, ajouté, DORS/95-463, art. 1; abrogé, DORS/98-240, art. 1**

**art. 54.34, ajouté, DORS/95-463, art. 1; abrogé, DORS/98-240, art. 1**

**art. 54.35, ajouté, DORS/95-463, art. 1; abrogé, DORS/98-240, art. 1**

**art. 54.36, ajouté, DORS/95-463, art. 1; abrogé, DORS/98-240, art. 1**

**art. 54.37, ajouté, DORS/95-463, art. 1; abrogé, DORS/98-240, art. 1**

**art. 54.38, ajouté, DORS/95-463, art. 1; abrogé, DORS/98-240, art. 1**

**art. 54.39, ajouté, DORS/95-463, art. 1; abrogé, DORS/98-240, art. 1**

**art. 54.41, ajouté, DORS/95-463, art. 1; abrogé, DORS/98-240, art. 1**

**art. 54.42, ajouté, DORS/95-463, art. 1; abrogé, DORS/98-240, art. 1**

**art. 54.43, ajouté, DORS/95-463, art. 1; abrogé, DORS/98-240, art. 1**

**art. 54.44, ajouté, DORS/95-463, art. 1; abrogé, DORS/98-240, art. 1**

**art. 54.45, ajouté, DORS/95-463, art. 1; abrogé, DORS/98-240, art. 1**

**art. 54.46, ajouté, DORS/95-463, art. 1; abrogé, DORS/98-240, art. 1**

**art. 54.47, ajouté, DORS/95-463, art. 1; abrogé, DORS/98-240, art. 1**

**art. 54.48, ajouté, DORS/95-463, art. 1; abrogé, DORS/98-240, art. 1**

**art. 54.49, ajouté, DORS/95-463, art. 1; abrogé, DORS/98-240, art. 1**

**art. 55, DORS/98-240, art. 1**

**art. 56, DORS/92-579, art. 7; DORS/98-240, art. 1**





**FAILLITE ET L'INSOLVABILITÉ (LOI) [LR 1985, ch. B-3]—Suite**

- art. 96.6**, ajouté, DORS/92-579, art. 24; abrogé, DORS/98-240, art. 1
- art. 97**, DORS/98-240, art. 1
- art. 98**, DORS/98-240, art. 1
- art. 99**, DORS/98-240, art. 1
- art. 100**, DORS/78-389, art. 4; DORS/98-240, art. 1
- art. 101**, DORS/78-389, art. 5; DORS/98-240, art. 1
- art. 102**, DORS/98-240, art. 1
- art. 103**, DORS/98-240, art. 1
- art. 104**, DORS/98-240, art. 1
- art. 105**, DORS/98-240, art. 1
- art. 106**, DORS/98-240, art. 1
- art. 106.1**, ajouté, DORS/92-579, art. 26; abrogé, DORS/98-240, art. 1
- art. 106.2**, ajouté, DORS/92-579, art. 26; abrogé, DORS/98-240, art. 1
- art. 106.3**, ajouté, DORS/92-579, art. 26; abrogé, DORS/98-240, art. 1
- art. 107**, DORS/98-240, art. 1
- art. 108**, DORS/98-240, art. 1
- art. 109**, DORS/98-240, art. 1
- art. 109.1**, ajouté, DORS/92-579, art. 27; abrogé, DORS/98-240, art. 1
- art. 110**, DORS/98-240, art. 1
- art. 111**, DORS/98-240, art. 1
- art. 112**, DORS/98-240, art. 1
- art. 113**, DORS/85-325, art. 1; DORS/87-380, art. 1; DORS/98-240, art. 1
- art. 113.1**, ajouté, DORS/92-579, art. 28; abrogé, DORS/98-240, art. 1
- art. 113.2**, ajouté, DORS/92-579, art. 28; abrogé, DORS/98-240, art. 1
- art. 113.3**, ajouté, DORS/92-579, art. 28; abrogé, DORS/98-240, art. 1
- art. 113.4**, ajouté, DORS/92-579, art. 28; abrogé, DORS/98-240, art. 1
- art. 113.5**, ajouté, DORS/92-579, art. 28; abrogé, DORS/98-240, art. 1
- art. 113.6**, ajouté, DORS/92-579, art. 28; abrogé, DORS/98-240, art. 1
- art. 114**, DORS/81-646, art. 5; DORS/98-240, art. 1
- art. 115**, DORS/85-167, art. 1; DORS/85-1162, art. 1(A); DORS/90-83, art. 1; DORS/96-473, art. 1; DORS/98-240, art. 1
- art. 116**, abrogé, DORS/85-167, art. 1; ajouté, DORS/92-579, art. 30; DORS/98-240, art. 1
- art. 117**, abrogé, DORS/85-167, art. 1; ajouté, DORS/92-579, art. 30; DORS/98-240, art. 1
- art. 118**, ajouté, DORS/92-579, art. 30; DORS/98-240, art. 1
- art. 119**, ajouté, DORS/92-579, art. 30; DORS/98-240, art. 1
- art. 120**, ajouté, DORS/92-579, art. 30; DORS/98-240, art. 1
- art. 121**, ajouté, DORS/92-579, art. 30; DORS/98-240, art. 1
- art. 122**, ajouté, DORS/92-579, art. 30; DORS/98-240, art. 1
- art. 123**, ajouté, DORS/92-579, art. 30; DORS/98-240, art. 1
- art. 124**, ajouté, DORS/98-240, art. 1
- art. 125**, ajouté, DORS/98-240, art. 1
- art. 126**, ajouté, DORS/98-240, art. 1
- art. 127**, ajouté, DORS/98-240, art. 1
- art. 128**, ajouté, DORS/98-240, art. 1
- art. 129**, ajouté, DORS/98-240, art. 1
- art. 130**, ajouté, DORS/98-240, art. 1
- art. 131**, ajouté, DORS/98-240, art. 1
- art. 132**, ajouté, DORS/98-240, art. 1
- art. 133**, ajouté, DORS/98-240, art. 1
- art. 134**, ajouté, DORS/98-240, art. 1
- art. 135**, ajouté, DORS/98-240, art. 1
- art. 136**, ajouté, DORS/98-240, art. 1

- art. 137**, ajouté, DORS/98-240, art. 1
- annexe I**, DORS/78-389, art. 6; DORS/78-389, art. 6; DORS/96-473, art. 3 et 4; DORS/98-240, art. 2
- annexe II**, abrogée, DORS/85-167, art. 3
- annexe III**, DORS/78-389, art. 7; DORS/78-389, art. 7; DORS/78-389, art. 7; DORS/81-646, art. 6 à 9; DORS/92-579, art. 31 à 40; abrogé, DORS/98-240, art. 3

**Paiement méthodique des dettes—Règles, CRC, Vol. IV, c. 369**  
(*Orderly Payment of Debts Regulations*)

- art. 2**, DORS/92-578, art. 1
- art. 3**, DORS/89-158, art. 1
- art. 7**, DORS/89-158, art. 2
- art. 9**, DORS/89-158, art. 3; DORS/92-578, art. 2
- art. 14**, DORS/89-158, art. 4
- art. 15**, DORS/89-158, art. 5; DORS/92-578, art. 3
- art. 18.1**, ajouté, DORS/92-578, art. 4
- art. 20**, DORS/84-356, art. 1; DORS/86-101, art. 1(F)
- art. 21**, abrogé, DORS/89-158, art. 6
- art. 22**, abrogé, DORS/89-158, art. 6
- art. 23**, DORS/89-158, art. 7; abrogé, DORS/92-578, art. 5
- art. 23.1**, ajouté, DORS/85-737, art. 1; DORS/86-101, art. 2(F)
- art. 26**, ajouté, DORS/89-158, art. 8
- art. 27**, DORS/78-386, art. 1; DORS/83-539, art. 1
- art. 28**, DORS/81-2, art. 1; DORS/89-158, art. 9
- art. 30**, ajouté, DORS/89-158, art. 10; DORS/92-578, art. 6; DORS/98-239, art. 1
- art. 31**, ajouté, DORS/92-578, art. 7
- annexe I**, DORS/89-158, art. 11 et 12; DORS/92-578, art. 8

**FINANCEMENT DES PETITES ENTREPRISES DU CANADA (LOI) [LC 1998, ch. 36]***(CANADA SMALL BUSINESS FINANCING ACT)***Décret chargeant le ministre de l'industrie de l'application de la Loi, et notamment en ce qui a trait aux petites entreprises au Québec, le ministre chargé de l'application de la Loi sur l'Agence de promotion économique du Canada atlantique en ce qui a trait aux petites entreprises dans les quatre provinces de l'Atlantique et le ministre de la Diversification de l'économie de l'Ouest canadien en ce qui a trait aux petites entreprises dans les quatre provinces de l'Ouest canadien, TR/99-32***(Order designating the Minister of Industry for the purposes of the Act and as the Minister in relation to small businesses in Quebec, the Minister for the purposes of the Atlantic Canada Opportunities Agency Act in relation to small businesses in the four maritime provinces and the Minister of Western Diversification in relation to small businesses in the four western provinces)***Financement des petites entreprises du Canada—Règlement, DORS/99-141***(Canada Small Business Financing Regulations)***Prêts aux petites entreprises—Règlement, CRC, Vol. XVII, c. 1501**  
(*Small Businesses Loans Regulations*)

- art. 3**, « entreprises de services », DORS/78-140, art. 2
- art. 2**, « fonctionnaire responsable de banque », abrogé, DORS/92-220, art. 1
- art. 2**, « fonctionnaire responsable de prêteur », ajouté, DORS/92-220, art. 1
- art. 2**, « période de référence », abrogé, DORS/78-140, art. 1
- art. 3**, « pêche », ajouté, DORS/87-591, art. 1
- art. 2**, « période d'intérêt », abrogé, DORS/78-140, art. 1
- art. 4**, DORS/93-168, art. 1
- art. 4.1**, ajouté, DORS/87-591, art. 2; DORS/92-220, art. 14(F)
- art. 5**, DORS/78-140, art. 3
- art. 7**, DORS/92-220, art. 13; DORS/98-219, art. 1
- art. 8**, DORS/92-220, art. 14(F); DORS/98-219, art. 2
- art. 9**, DORS/85-396, art. 1; DORS/87-591, art. 3; DORS/92-220, art. 1, 13 et 14(F); DORS/98-219, art. 3

**FINANCEMENT DES PETITES ENTREPRISES DU CANADA  
(LOI) [LC 1998, ch. 36]—*Suite***

- art. 10**, DORS/85-396, art. 2; DORS/87-591, art. 4; DORS/92-220, art. 2, 13 et 14(F)
- art. 11**, DORS/85-396, art. 3; DORS/87-591, art. 5; DORS/92-220, art. 3 et 13
- art. 12**, DORS/85-396, art. 4; DORS/87-591, art. 6; DORS/92-220, art. 4 et 13
- art. 13**, DORS/78-140, art. 4; DORS/79-151, art. 1; DORS/85-396, art. 5; DORS/87-591, art. 7; DORS/89-536, art. 1; DORS/92-220, art. 5(F) et 13
- art. 14**, DORS/78-140, art. 5; DORS/87-591, art. 8; DORS/92-220, art. 6 et 13
- art. 15**, DORS/78-140, art. 6; DORS/79-151, art. 2; DORS/87-591, art. 9; DORS/92-220, art. 7
- art. 17**, DORS/92-220, art. 13
- art. 18**, DORS/92-220, art. 13
- art. 19**, DORS/78-140, art. 7 et 8; DORS/79-151, art. 3 et 4; DORS/85-396, art. 6; DORS/87-591, art. 10; DORS/92-220, art. 8, 13 et 14(F)
- art. 20**, DORS/78-140, art. 9; DORS/85-396, art. 7; DORS/87-591, art. 11; DORS/92-220, art. 13
- art. 21**, DORS/92-220, art. 13
- art. 22**, DORS/85-396, art. 8; DORS/92-220, art. 9 et 13
- art. 24**, DORS/85-396, art. 9; DORS/87-591, art. 12; DORS/92-220, art. 10 et 13
- art. 25**, ajouté, DORS/85-396, art. 10; DORS/87-591, art. 13; DORS/92-220, art. 11; DORS/95-80, art. 1(A)
- art. 26**, ajouté, DORS/87-591, art. 14; DORS/92-220, art. 12; DORS/95-80, art. 2(A)
- annexe I**, DORS/78-140, art. 10; DORS/85-396, art. 11; DORS/87-591, art. 15
- annexe II**, ajoutée, DORS/87-591, art. 15; abrogée, DORS/85-396, art. 12
- annexe III**, ajoutée, DORS/87-591, art. 15

**Prêts aux petites entreprises—Règlement de 1993, DORS/93-169  
(Small Business Loans Regulations, 1993)**

- art. 2**, « **industrie des soins médicaux** », ajouté, DORS/95-81, art. 1
- art. 2**, « **industrie du mini-entrposage** », ajouté, DORS/95-81, art. 1
- art. 2**, « **industrie hôtelière** », ajouté, DORS/95-81, art. 1
- art. 6**, DORS/95-81, art. 2
- art. 7**, DORS/95-81, art. 3
- art. 8**, DORS/95-81, art. 4
- art. 9**, DORS/95-81, art. 5
- art. 10**, DORS/95-81, art. 6
- art. 11**, DORS/95-81, art. 7
- art. 12**, DORS/95-81, art. 7; DORS/96-59, art. 1 et 6(F); DORS/97-312, art. 1(F)
- art. 13**, DORS/95-81, art. 8
- art. 14**, DORS/95-81, art. 9; DORS/95-155, art. 1
- art. 15**, DORS/95-81, art. 10
- art. 16**, DORS/95-81, art. 11; DORS/96-59, art. 2
- art. 18**, DORS/95-81, art. 12
- art. 19**, DORS/95-81, art. 13; DORS/96-59, art. 3
- art. 23**, DORS/95-81, art. 14
- art. 23.1**, ajouté, DORS/95-155, art. 2; DORS/96-59, art. 4
- art. 23.2**, ajouté, DORS/96-59, art. 4
- art. 24**, DORS/95-81, art. 15; DORS/96-59, art. 5

**FONCTIONNAIRES PUBLICS (LOI) [LR 1985, ch. P-31]  
(PUBLIC OFFICERS ACT)**

**Documents officiels—Règlement, CRC, Vol. XIV, c. 1331  
(Formal Documents Regulations)**

- art. 7**, DORS/82-400, art. 1; DORS/83-426, art. 1

**FONCTIONNEMENT DES SOCIÉTÉS DU SECTEUR PUBLIC  
(LOI) [LR 1985, ch. G-4]  
(GOVERNMENT CORPORATIONS OPERATION ACT)**

**Proclamant la Loi applicable à :**

- Canadian National (West-Indies) Steamships Limited, DORS/61-7  
(Canadian National (West Indies) Steamships Limited)**
- Corporation d'investissements au développement du Canada, DORS/82-857  
(Canada Development Investment Corporation)**
- Corporation Place du Havre Canada, DORS/83-334  
(Canada Harbour Place Corporation)**
- Eldorado Aviation Limited, DORS/53-320  
(Eldorado Aviation Ltd.)**
- Société de construction des musées du Canada, Inc., DORS/83-471  
(Canada Museums Construction Corporation Inc.)**
- Société immobilière du Canada (Mirabel) limitée, DORS/82-490  
(Canada Lands Company (Mirabel) Limited)**
- Société immobilière du Canada (Le Vieux-Port de Montréal) limitée, DORS/82-488  
(Canada Lands Company (Le Vieux-Port de Montréal) Limited)**
- Société immobilière du Canada (Vieux-Port de Québec) inc., DORS/82-489  
(Canada Lands Company (Vieux-Port de Québec) Inc.)**
- Société des ponts fédéraux Limitée à compter du 1<sup>er</sup> décembre 1998, DORS/98-578  
(The Federal Bridge Corporation Limited beginning on December 1, 1998)**

**FONDS DE BIENFAISANCE DE L'ARMÉE (LOI) [SRC 1970, ch. A-16]  
(ARMY BENEVOLENT FUND ACT)**

**Fonds de bienfaisance de l'armée—Règlement, CRC, Vol. III, c. 358  
(Army Benevolent Fund Regulations)**

**FORCES CANADIENNES (LOI DE 1950) [1950-51, ch. 2 (modifié par LC 1953-54, ch. 13, art. 19)]  
(CANADIAN FORCES ACT, 1950)**

**Pensions des services de défense pour le Contingent spécial—Décret, DORS/51-84**

*(Canadian Army Special Force Order)*

- art. 4**, ajouté, DORS/55-305, art. 1
- art. 5**, ajouté, DORS/55-305, art. 1

**FORCES ÉTRANGÈRES PRÉSENTES AU CANADA (LOI)  
[LR 1985, ch. V-2]  
(VISITING FORCES ACT)**

**Détachement et le service conjoint des forces présentes au Canada—Règlement (partie VI), CRC, Vol. XVIII, c. 1597**

*(Visiting Forces Attachment and Serving Together Regulations (Part VI))*

**Forces étrangères présentes au Canada—Règlement, CRC, Vol. XVIII, c. 1598**

*(Visiting Forces Regulations)*

**Proclamation désignant certains pays comme États désignés (DORS), CRC, Vol. XVIII, c. 1596**

*(Proclamation Designating Certain Countries as Designated States (SOR))*

**Proclamation désignant certains pays comme États désignés aux fins de la Loi (DORS), TR/84-167**

*(Proclamation Designating Certain Countries as Designated States for Purposes of the Act)*

**République du Botswana, DORS/87-592  
(Republic of Botswana)**

**FORCES ÉTRANGÈRES PRÉSENTES AU CANADA (LOI)**  
[LR 1985, ch. V-2]—*Suite*

**Proclamation désignant certains pays comme États désignés aux fins de la Loi, DORS/93-264**

*(Proclamation Designating Certain Countries as Designated States for Purposes of the Act)*

**Proclamation désignant certains pays comme États désignés aux fins de la Loi, DORS/96-78**

*(Proclamation Designating Certain Countries as Designated States for Purposes of the Act)*

**Proclamation désignant certains pays comme États désignés aux fins de la Loi et désignant le personnel civil des États désignés, DORS/99-86**

*(Proclamation Designating Certain Countries as Designated States for Purposes of the Act and Designating the Civilian Personnel of the Designated States)*

**FORCES HYDRAULIQUES DU CANADA (LOI) [LR 1985, ch. W-4]**

*(DOMINION WATER POWER ACT)*

**Énergie hydraulique de la rivière Astoria—Règlement, DORS/76-40**

*(Astoria River Water Power Regulations)*

**Forces hydrauliques du Canada—Règlements, CRC, Vol. VIII, c. 1603**

*(Dominion Water Power Regulations)*

**Forces hydrauliques des chutes Kananaskis et des chutes Horseshoe, DORS/97-473**

*(Kananaskis Falls and Horseshoe Falls Water Power Regulations)*

**Forces hydrauliques de Horseshoes Falls—Règlement, DORS/77-664**

*(Horseshoe Falls Water Power Regulations)*

**Forces hydrauliques de Kananaskis Falls—Règlement, DORS/77-665**

*(Kananaskis Falls Water Power Regulations)*

**FORÊTS (LOI) [LR 1985, ch. F-30]**

*(FORESTRY ACT)*

**Bois—Règlement de 1993, DORS/94-118**

*(Timber Regulations, 1993)*

**Bois de la région du Gros Morne—Règlement, DORS/82-288**

*(Gros Morne Forestry Timber Regulations)*

**art. 2, « parc national projeté », ajouté, DORS/85-350, art. 1**

**art. 2, « résident admissible », DORS/85-350, art. 1**

**art. 5, DORS/85-350, art. 2**

**art. 6, DORS/85-350, art. 3**

## G

### **GENDARMERIE ROYALE DU CANADA (LOI) [LR 1985, ch. R-10]**

*(ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE ACT)*

#### **Cessation de la solde et des allocations des membres de la Gendarmerie royale du Canada—Règlement, DORS/84-886**

*(R.C.M.P. Stoppage of Pay and Allowances Regulations)*

**art. 1**, DORS/88-649, art. 1

#### **Consignes du commissaire:**

##### **(griefs), DORS/90-117**

*((Grievances), 1990)*

**art. 3**, DORS/92-335, art. 1; DORS/95-539, art. 1; DORS/97-395, art. 1

**art. 7**, DORS/92-335, art. 2; DORS/95-539, art. 2

**art. 10**, DORS/92-335, art. 3; DORS/98-476, art. 1

**art. 12**, DORS/92-335, art. 4

##### **(plaintes du public), DORS/88-522**

*((Public Complaints))*

**art. 1**, DORS/90-30, art. 1(F)

**art. 2**, « **commandant divisionnaire** », abrogé, DORS/89-485, art. 1

**art. 2**, « **Loi** », DORS/90-30, art. 3(F)

**art. 2**, « **officier compétent** », abrogé, DORS/89-485, art. 1

**art. 2**, DORS/90-30, art. 2(F)

**art. 3**, DORS/90-30, art. 4

**art. 5**, DORS/90-30, art. 5(A)

**art. 6**, DORS/90-30, art. 6; DORS/93-502, art. 1

**art. 9**, DORS/90-30, art. 7(F)

**art. 12**, DORS/90-30, art. 8

##### **(procédure et pratique devant les commissions), DORS/88-367**

*((Practice and Procedure))*

**art. 1**, DORS/90-790, art. 1(F)

**art. 2**, DORS/90-790, art. 4(F)

**art. 3**, DORS/90-790, art. 4(F)

**art. 4**, DORS/90-790, art. 4(F)

**art. 5**, DORS/90-790, art. 4(F)

**art. 9**, DORS/90-790, art. 2

**art. 14**, DORS/90-790, art. 3

**art. 21**, DORS/94-177, art. 1

##### **(qualités requises), DORS/88-366**

*((Qualifications))*

**titre intégral**, DORS/90-102, art. 1(F)

**art. 1**, DORS/90-102, art. 2(F)

**art. 2**, DORS/90-102, art. 4

##### **(représentation), DORS/97-399**

*(Representation)*

#### **Décret désignant la région de la Capitale nationale comme lieu du siège du Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada, TR/87-15**

*(Order Designating the National Capital Region as the Place of the Head Office of the Royal Canadian Mounted Police External Review)*

#### **Décret désignant la région de la Capitale nationale comme lieu du siège de la Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada, TR/87-16**

*(Order Designating the National Capital Region as the Place of the Head Office of the Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission)*

#### **Gendarmerie royale du Canada (1988)—Règlement, DORS/88-361**

*(Royal Canadian Mounted Police Regulations, 1988)*

**art. 2**, « **officier désigné** », ajouté, DORS/94-219, art. 1

**art. 5**, DORS/98-262, art. 1

**art. 6**, DORS/98-262, art. 1

**art. 11**, DORS/94-219, art. 2

**art. 15**, DORS/94-219, art. 3

**art. 16**, DORS/94-219, art. 4

**art. 17**, DORS/94-219, art. 5

**art. 18**, DORS/94-219, art. 6

**art. 20**, DORS/91-177, art. 1; DORS/94-219, art. 7; DORS/95-535, art. 1; DORS/97-233, art. 1

**art. 25**, DORS/94-219, art. 8; DORS/95-535, art. 2

**art. 27**, DORS/94-219, art. 9; DORS/98-262, art. 2

**art. 28**, DORS/94-219, art. 10; DORS/97-233, art. 2

**art. 30**, DORS/94-219, art. 11

**art. 33**, DORS/94-219, art. 12

**art. 35**, DORS/94-219, art. 13; DORS/98-262, art. 3

**art. 36**, DORS/95-535, art. 3

**art. 37**, DORS/99-26, art. 1

**art. 38**, DORS/94-219, art. 14

**art. 39**, DORS/94-219, art. 15

**art. 40**, DORS/94-219, art. 16

**art. 42**, DORS/94-219, art. 17

**art. 45**, DORS/94-219, art. 18

**art. 46**, DORS/94-219, art. 18; DORS/98-262, art. 4

**art. 48**, DORS/94-219, art. 19

**art. 50**, DORS/91-177, art. 2; DORS/94-219, art. 20

**art. 53**, DORS/94-219, art. 21

**art. 55**, DORS/99-26, art. 2

**art. 56**, DORS/99-26, art. 2

**art. 57**, DORS/94-219, art. 22; DORS/99-26, art. 2

**art. 58**, DORS/99-26, art. 2

**art. 58.1**, ajouté, DORS/99-26, art. 2

**art. 58.2**, ajouté, DORS/99-26, art. 2

**art. 58.3**, ajouté, DORS/99-26, art. 2

**art. 58.4**, ajouté, DORS/99-26, art. 2

**art. 58.5**, ajouté, DORS/99-26, art. 2

**art. 58.6**, ajouté, DORS/99-26, art. 2

**art. 58.7**, ajouté, DORS/99-26, art. 2

**art. 60**, DORS/94-219, art. 23; DORS/98-262, art. 5

**art. 62**, DORS/94-219, art. 24

**art. 64**, DORS/90-182, art. 1

**art. 65**, DORS/91-338, art. 1; DORS/94-219, art. 25

**art. 66**, DORS/94-219, art. 26

**art. 67**, DORS/94-219, art. 26

**art. 68**, DORS/94-219, art. 27

**art. 69**, DORS/94-219, art. 28

**art. 70**, DORS/94-219, art. 29

**art. 82**, DORS/94-219, art. 30

**art. 83**, DORS/94-219, art. 30

**art. 86.1**, ajouté, DORS/95-514, art. 1

**art. 88**, DORS/94-219, art. 31

**art. 92**, DORS/94-219, art. 32

**art. 96**, ajouté, DORS/89-581, art. 1; DORS/94-219, art. 33; DORS/98-262, art. 6

**art. 97**, ajouté, DORS/94-219, art. 34

**art. 98**, ajouté, DORS/94-219, art. 34

#### **Ordres permanents du Commissaire(mesures disciplinaires), DORS/88-362**

*((Disciplinary Action))*

**art. 1**, DORS/96-77, art. 1(F)

**art. 2**, « **commandant divisionnaire** », DORS/96-77, art. 2(F)

**art. 2**, « **officier** », abrogé, DORS/96-77, art. 2

**art. 2**, « **officier compétent** », abrogé, DORS/89-487, art. 1

**art. 3**, DORS/96-77, art. 3

**art. 3.1**, ajouté, DORS/96-77, art. 4

**art. 4**, DORS/96-77, art. 5

**art. 4.1**, ajouté, DORS/96-77, art. 6

**GENDARMERIE ROYALE DU CANADA (LOI) [LR 1985, ch. R-10]—Suite**

**Ordres permanents du commissaires (paragraphe 21(2)) (Non publié ou enregistré)**

Lieu d'examen et de vente de copies:

Le Commissaire Direction générale de la Gendarmerie royale du Canada  
1200, Alta Vista Drive, Ottawa (Ontario)

**Règles de pratique de la Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada, DORS/93-17**

*(Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission Rules of Practice)*

art. 6, DORS/96-447, art. 1  
art. 16, DORS/96-447, art. 2(A)  
annexe, DORS/96-447, art. 3

**Règles de pratique et de procédure du Comité externe d'examen de la GRC, DORS/88-313**

*(RCMP External Review Committee Rules of Practice and Procedure)*

art. 2, «courier recommandé», abrogé, DORS/91-544, art. 1  
art. 2, «directeur exécutif», abrogé, DORS/91-544, art. 1  
art. 2, «greffier», abrogé, DORS/91-544, art. 1  
art. 5, DORS/91-544, art. 2  
art. 7, DORS/91-544, art. 3; DORS/97-437, art. 1  
art. 8, DORS/91-544, art. 4; DORS/97-437, art. 1  
art. 10, DORS/91-544, art. 5  
art. 12, DORS/91-544, art. 6; DORS/97-437, art. 2  
art. 14, DORS/91-544, art. 7  
art. 16, DORS/91-544, art. 8  
art. 19, DORS/91-544, art. 9; DORS/97-437, art. 3  
art. 20, DORS/91-544, art. 10; DORS/97-437, art. 4  
art. 21, abrogé, DORS/91-544, art. 10

**Sécurité et confidentialité des renseignements au sein du Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada—Règlement, DORS/88-397**

*(Royal Canadian Mounted Police External Review Committee Security and Confidentiality Regulations)*

**GÉNÉALOGIE DES ANIMAUX (LOI) [LR 1985, ch. 8 (4<sup>e</sup> suppl.)] (ANIMAL PEDIGREE ACT)**

**Liquidation des associations de généalogies d'animaux—Règlement, DORS/80-182**

*(Livestock Pedigree Associations Winding-up Regulations)*

**GESTION DES FINANCES PUBLIQUES (LOI) [LR 1985, ch. F-11] (FINANCIAL ADMINISTRATION ACT)**

**Annexe I.1 de la Loi—Modification, DORS/99-66 (Schedule I.1 of the Act)**

**Acquisitions, autorisations, achats et ventes d'actions (Décrets):**

**Achat de certaines actions d'Air Ontario Holdings Inc.—Décret concernant, DORS/86-299**  
*(Air Ontario Holdings Inc. Shares Acquisition Order)*

**Achat de certaines actions de GPA Group Limited—Décret, DORS/86-220**  
*(GPA Group Limited Shares Acquisition Order)*

**Acquisition des actions d'Air BC Limited—Décret autorisant, DORS/87-70**  
*(Air BC Limited Shares Acquisition Order)*

**Acquisition d'actions de CyberFluor Inc.—Décret autorisant, DORS/90-164**  
*(CyberFluor Inc. Shares Acquisition Order)*

**Acquisition des actions de Gelco Express Limitée—Décret autorisant, DORS/87-273**  
*(Gelco Express Limited Shares Acquisition Order)*

**Acquisition d'actions de GPA Group Limited (n° 2)—Décret autorisant, DORS/86-599**  
*(GPA Group Limited Shares Acquisition Order (No. 2))*

**Acquisition des actions de Ginn and Company (Canada) et de GLC Publishers Limited—Décret, DORS/88-467**  
*(Ginn and Company (Canada) and GLC Publishers Limited Acquisition of Shares Order)*

**Acquisition d'actions de Medical High Technology International Inc.—Décret d'autorisation, DORS/89-538**  
*(Medical High Technology International Inc. Shares Acquisition Order)*

**Acquisition des actions de Newfoundland Dockyard Company—Décret autorisant, DORS/87-203**  
*(Newfoundland Dockyard Company Acquisition of Shares Authorization Order)*

**Acquisition des actions de Northwest Territorial Airways Ltd.—Décret, DORS/88-300**  
*(Northwest Territorial Airways Ltd. Acquisition of Shares Authorization Order)*

**Acquisition d'actions de Relco Financial Corp.—Décret n° 1 autorisant, DORS/87-580**  
*(Relco Financial Corp. Acquisition of Shares Authorization Order, No. 1)*

**Acquisition des actions de la société «Cooperative Vereniging International Post Corporation V.A.»—Décret, DORS/89-31**  
*(Cooperative Vereniging International Post Corporation U.A. Acquisition of Shares Order)*

**Acquisition de certaines actions d'Air Nova—Décret, DORS/86-802**  
*(Air Nova Shares Acquisition Order)*

**Acquisition de certaines actions d'Air Nova Inc.—Décret n° 2, DORS/87-482**  
*(Air Nova Inc. Shares Acquisition Order (No. 2))*

**Acquisition de certaines actions d'Air Ontario Holdings Inc.—Décret n° 2 autorisant, DORS/87-71**  
*(Air Ontario Holdings Inc. Shares Acquisition Order, No. 2)*

**Acquisition de certaines actions d'Austin Airways Limited—Décret autorisant, DORS/87-72**  
*(Austin Airways Limited Shares Acquisition Order)*

**Acquisition de certaines actions d'Austin Airways Limited—Décret n° 2 autorisant, DORS/87-363**  
*(Austin Airways Limited Shares Acquisition Order, No. 2)*

**Acquisition de certaines actions par la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada—Décret, DORS/86-822**  
*(Canadian National Railway Company Acquisition of Shares Authorization Order)*

**Acquisition de certaines actions par la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada—Décret n° 2, DORS/87-137**  
*(Canadian National Railway Company Acquisition of Shares Authorization Order No. 2)*

**Acquisition de certaines actions de Dome Consortium Investments Inc.—Décret, DORS/86-888**  
*(Dome Consortium Investments Inc. Shares Acquisition Order)*

**Acquisition de certaines actions de EID Systèmes d'identification électroniques Ltée—Décret concernant, DORS/87-474**  
*(EID Electronic Identification Systems Ltd. Shares Acquisition Order)*

**Acquisition de certaines actions de Global Travel Computer Holdings Ltd.—Décret autorisant, DORS/87-362**  
*(Global Travel Computer Holdings Ltd. Acquisition Order)*

**GESTION DES FINANCES PUBLIQUES (LOI) [LR 1985, ch. F-11]—Suite**

- Acquisition de certaines actions de GPA Group Ltd.—Décret n° 3 autorisant, DORS/87-483**  
(*GPA Group Shares Acquisition Order (No. 3)*)
- Acquisition de certaines actions par VIA Rail Canada Inc.—Décret, DORS/86-823**  
(*VIA Rail Canada Inc. Acquisition of Shares Authorization Order*)
- Air Canada—Décret autorisant certaines opérations financières, DORS/87-69**  
(*Air Canada Financial Transactions Authorization Order*)
- Air Canada—Décret de 1988 autorisant certaines opérations, DORS/88-272**  
(*Air Canada Transactions Authorization Order, 1988*)
- Air Canada—Décret n° 2 autorisant certaines opérations financières d’Air Canada, DORS/87-274**  
(*Air Canada Financial Transactions Authorization Order No. 2*)
- Air Canada—Décret n° 3 autorisant certaines opérations financières d’Air Canada, DORS/87-305**  
(*Air Canada Financial Transactions Authorization Order, No. 3*)
- Autorisation de vente (Dundee Estates Limited)—Décret, DORS/90-430**  
(*Dundee Estates Limited Sale Authorization Order*)
- Canac International Inc.—Décret d’autorisation n° 1 concernant, DORS/88-343**  
(*CANAC INTERNATIONAL INC. Authorization Order No. 1*)
- Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada à constituer des filiales à cent pour cent—Décret de 1990 autorisant, DORS/90-375**  
(*Canadian National Railway Company Wholly-Owned Subsidiaries Incorporation Authorization Order, 1990*)
- Compagnie LAX TWO CORP.—Décret autorisant Air Canada à devenir membre, DORS/85-1167**  
(*Air Canada to Acquire a Membership in LAX TWO CORP. Authorization Order*)
- Compagnie LAXFUEL Corporation—Décret autorisant Air Canada à devenir membre, DORS/85-1147**  
(*Air Canada to Acquire a Membership in LAXFUEL Corporation Authorization Order*)
- Constitution de la Corporation de chauffage urbain de Montréal (CCUM) et la vente de ses actions—Décret autorisant, DORS/90-151**  
(*Corporation de chauffage urbain de Montréal (CCUM) Incorporation and Sale Authorization Order*)
- Constitution d’enRoute Card International Inc./La Carte enRoute Internationale Inc. et l’acquisition de certaines de ses actions—Décret autorisant, DORS/86-497**  
(*EnRoute Card International Inc. Corporation and Acquisition of Shares Authorization Order*)
- Constitution de Nordion Europe S.A.—Décret autorisant, DORS/90-162**  
(*Nordion Europe S.A. Incorporation Authorization Order*)
- Constitution de Postes Canada Gestem Limitée—Décret autorisant, DORS/90-358**  
(*Canada Post Systems Management Limited Incorporation Authorization Order*)
- Constitution de sociétés par Nordion International Inc.—Décret autorisant, DORS/90-163**  
(*Nordion International Incorporation Authorization Order*)
- Corporation Place du Havre Canada à demander des statuts de modification—Décret autorisant, DORS/86-720**  
(*Canada Harbour Place Corporation, Order Authorizing an Application to amend the Articles of Incorporation*)
- Corporation de développement des investissements du Canada à demander des statuts de modification—Décret autorisant, DORS/87-279**  
(*Application to Amend the Articles of Incorporation of the Canada Development Investment Corporation Authorization Order*)
- DARR (Cape Breton) Limitée—Décret autorisant la vente des actifs, DORS/87-590**  
(*DARR (Cape Breton) Limited Sale of Assets Authorization Order*)
- Décret autorisant Air Canada à demander des statuts de modification pour modifier ses statuts de constitution, DORS/88-504**  
(*Air Canada to Apply for Articles of Amendment to Amend its Articles of Incorporation Authorization Order*)
- Décret autorisant la ministre de l’Énergie, des Mines et des ressources à vendre les produits du ministère de l’Énergie, des Mines et des Ressources et ceux du ministère des Forêts, DORS/95-7**  
(*Order Authorizing the Minister of Energy, Mines and Resources to Sell Products of the Department of Energy, Mines and Resources and of the Department of Forestry*)
- Décret autorisant le ministre de l’Industrie à conclure une entente régissant l’aide financière à MIL Davie Inc., TR/97-6**  
(*Order Authorizing the Minister of Industry to Enter into an Agreement Governing Financial Assistance to MIL Davie Inc.*)
- Décret autorisant Transport Route Canada Inc. à acquérir toutes les actions en circulation du capital-action de la compagnie Express Dorchester Inc., DORS/85-1094**  
(*Transport Route Canada Inc. to Acquire All Issued Shares of the Capital Stock of Express Dorchester Inc. Authorization Order*)
- Énergie atomique du Canada, Limitée—Décret d’autorisation, DORS/86-347**  
(*Atomic Energy of Canada Limited Authorization Order*)
- Énergie atomique du Canada, Limitée—Décret d’autorisation de 1988, DORS/88-500**  
(*Atomic Energy of Canada Limited Authorization Order, 1988*)
- Énergie atomique du Canada, Limitée (1988-2)—Décret d’autorisation, DORS/88-652**  
(*Atomic Energy of Canada Limited Authorization Order, 1988-2*)
- Harbourfront Corporation, 1986—Décret d’autorisation, DORS/86-651**  
(*Harbourfront Corporation Authorization Order, 1986*)
- Massey Ferguson—Décret concernant les actions, DORS/86-487**  
(*Massey-Ferguson Shares Order*)
- Nordion International Inc. et Theratronics International Limitée—Décret de 1988 concernant les actions, DORS/88-502**  
(*Nordion International Inc./Theratronics International Limited Shares Order, 1988*)
- Petro-Canada—Décret de 1990 autorisant des opérations, DORS/90-58**  
(*Petro-Canada Transactions Authorization Orders 1990*)
- Petro-Canada—Décret de 1991 autorisant des opérations, DORS/91-75**  
(*Petro-Canada Transactions Authorization Orders 1991*)
- Petro-Canada relativement à l’acquisition d’Inter-City Gaz Corporation—Décret autorisant les opérations, DORS/89-469**  
(*Petro-Canada—Inter-City Gas Corporation Transactions Authorization Order*)
- Postes Canada Gestem Limitée, 1990—Décret d’autorisation, DORS/90-377**  
(*Canada Post Systems Management Limited Authorization Order, 1990*)
- Société canadienne des postes à acquérir des actions de la société EMS International Post Corporation—Décret autorisant, DORS/87-637**  
(*Canada Post Corporation to Acquire Shares in EMS International Post Corporation Authorization Order*)

**GESTION DES FINANCES PUBLIQUES (LOI) [LR 1985, ch. F-11]—Suite**

- Theratronics International Limitée, 1988—Décret d'autorisation, DORS/88-501**  
(*Theratronics International Limited Authorization Order, 1988*)
- Transaction financière de la Harbourfront Corporation, 1985—Décret autorisant, DORS/85-313**  
(*Harbourfront Corporation Transaction Authorization Order, 1985*)
- Vente des actions de Coastal Transport Limited—Décret, DORS/87-33**  
(*Coastal Transport Limited Shares Sale Order*)
- Vente des actions de DHC—Règlement, DORS/86-61**  
(*DHC Shares Sale Regulations*)  
art. 2, « SDIC », abrogé, DORS/90-124, art. 1(F)  
art. 2, « CDIC », DORS/90-124, art. 1(F)  
art. 3, DORS/90-124, art. 2
- Vente des actions de Hôtels CN Inc. et de Canadian National Hotels (Moncton) Ltd.—Décret, DORS/88-136**  
(*CN Hotels Inc. and Canadian National Hotels (Moncton) Ltd. Shares Sale Order*)
- Vente des actions de Newfoundland Dockyard Company—Décret, DORS/87-202**  
(*Newfoundland Dockyard Company Shares Sales Order*)
- Vente des actions de Norouestel Inc.—Décret, DORS/88-576**  
(*Northwestel Inc. Shares Sale Order*)
- Vente des actions de la Société de Havilland—Décret, DORS/86-60**  
(*The de Havilland Shares Sale Order*)  
titre intégral, DORS/90-123, art. 1(F)  
art. 2, DORS/90-123, art. 2
- Vente des actions de Télécommunications Terra Nova Inc.—Décret, DORS/88-577**  
(*Terra Nova Telecommunications Inc. Shares Sale Order*)
- Vente des actions de Transport Route Canada Inc.—Décret, DORS/86-1055**  
(*Transport Route Canada Inc. Shares Sale Order*)
- Désignation (Décrets):**
- Agence canadienne de placement de titres au détail, DORS/95-388**  
(*Canada Rail Debt Agency*)
- Agence Parcs Canada, TR/99-98**  
(*Parks Canada Agency*)
- Banque fédérale de développement, TR/93-236**  
(*Federal Business Development Bank*)
- Bureau de la coordonnatrice de la situation de la femme, TR/76-44**  
(*Office of the Co-ordinator, Status of Women*)  
Décret, TR/79-91; TR/80-61; TR/81-135; TR/84-199; TR/93-115; TR/93-208
- Bureau du Directeur en vertu de la Loi anti-inflation, TR/76-32**  
(*Office of the Administrator under the Anti-Inflation Act*)
- Canadian National (West Indies) Steamships Limited, TR/85-8**  
(*Canadian National (West Indies) Steamships Limited*)
- Canagrex, TR/84-14**  
(*Canagrex*)
- Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail, TR/98-114**  
(*Canadian Centre for Occupational Health and Safety*)
- Commission canadienne du blé, TR/97-77**  
(*Canadian Wheat Board*)
- Commission canadienne des grains, TR/97-105**  
(*Canadian Grain Commission*)
- Commission de la Capitale nationale, TR/93-231**  
(*National Capital Commission*)
- Commission des champs de bataille nationaux, TR/93-227**  
(*National Battlefields Commission*)
- Commission d'enquête sur l'approvisionnement en sang au Canada comme ministre et le premier ministre comme ministre compétent, TR/93-225**  
(*Commission of Inquiry on the Blood System in Canada*)
- Commission d'enquête sur le déploiement des Forces canadiennes en Somalie comme ministre et le premier ministre comme ministre compétent, TR/95-47**  
(*Commission of Inquiry into the Deployment of Canadian Forces to Somalia as a Department and the Prime Minister as Appropriate Minister*)
- Commission d'examen de la Loi sur le Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports, TR/93-25**  
(*Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board Act Review Commission*)
- Commission d'examen de la Loi sur les transports nationaux, TR/92-39**  
(*National Transportation Act Review Commission*)
- Commission de lutte contre l'inflation, TR/76-42**  
(*Anti-Inflation Board*)
- Commission sur les pratiques restrictives du commerce, TR/80-130**  
(*Restrictive Trade Practices Commission*)
- Commission des revendications particulières des Indiens, TR/91-127**  
(*Indian Specific Claims Commission*)
- Commission royale sur les nouvelles techniques de reproduction, TR/89-253**  
(*Royal Commission on New Reproductive Technologies*)
- Commission royale sur les peuples autochtones, TR/91-135**  
(*Royal Commission on Aboriginal Peoples*)
- Commission royale sur le transport des voyageurs au Canada, TR/89-240**  
(*Royal Commission on National Passenger Transportation*)
- Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada, TR/85-8**  
(*Canadian National Railway Company*)
- Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada, TR/84-163**  
(*Canada Employment and Immigration Commission*)
- Commission de la Société immobilière du Canada Limitée, TR/93-109**  
(*Canada Lands Company Limited*)
- Conseil national de recherches, TR/93-235**  
(*National Research Council*)
- Conseil de recherches en sciences humaines, TR/94-18**  
(*Social Sciences and Humanities Research Council*)
- Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie, TR/93-234**  
(*Natural Sciences and Engineering Research Council*)
- Conseil des sciences du Canada, TR/90-32**  
(*Science Council of Canada*)
- Construction de défense (1951) Limitée, TR/93-111**  
(*Defence Construction (1951) Limited*)
- Corporation de développement des investissements du Canada, TR/86-118**  
(*Canada Development Investment Corporation*)
- Corporation Place du Havre Canada, TR/84-195**  
(*Canada Harbour Place Corporation*)
- Département d'État chargé des Affaires urbaines, DORS/71-408**  
(*Ministry of State for Urban Affairs*)



**GESTION DES FINANCES PUBLIQUES (LOI) [LR 1985, ch. F-11]—Suite**

**Département d'État chargé des Sciences et de la Technologie, DORS/71-408**  
(*Ministry of State for Science and Technology*)

**Eldorado Nucléaire Limitée et la Eldorado Aviation Limitée, TR/84-126**  
(*Eldorado Nuclear Limited and Eldorado Aviation Limited*)

**Énergie atomique du Canada, Limitée, TR/85-8**  
(*Atomic Energy of Canada Limited*)

**Enquêteur spécial à l'égard des témoignages des Indiens âgés, TR/77-189**  
(*Special Inquirer for Elder Indians' Testimony*)

**Groupe de travail sur l'unité canadienne, TR/77-143**  
(*Canadian Unity (Task Force)*)

**La Société des transports du nord Limitée, TR/85-8**  
(*Northern Transportation Company Limited*)

**Les Associés Mingan, Ltée, TR/85-8**  
(*Mingan Associates, Ltd.*)

**Loto Canada Inc., TR/85-8**  
(*Loto Canada Inc.*)

**Placements Épargne Canada comme secteur de l'administration publique fédérale—Décret désignant, DORS/97-24**  
(*Order Designating the Canada Investment and Savings as Part of the Public Service of Canada*)

**Queens Quay West Land Corporation, TR/93-112**  
(*Queens Quay West Land Corporation*)

**St. Anthony Fisheries Limited, TR/85-8**  
(*St. Anthony Fisheries Limited*)

**Societa a responsibilita limitata Immobiliare San Sebastiano, TR/85-8**  
(*Societa a responsibilita limitata Immobiliare San Sebastiano*)

**Société centrale d'hypothèques et de logement, TR/93-110**  
(*Canada Mortgage and Housing Corporation*)

**Société de construction des musées du Canada, Inc., TR/85-91**  
(*Canada Museums Construction Corporation Inc.*)

**Société de développement du Cap-Breton, TR/90-37**  
(*Cape Breton Development Corporation*)

**Société pour l'expansion des exportations, TR/93-108**  
(*Export Development Corporation*)

**Société immobilière du Canada limitée, la Société immobilière du Canada (Le Vieux-Port de Montréal) limitée, la Société immobilière du Canada (Vieux-Port de Québec) inc. et la Société immobilière du Canada (Mirabel) limitée, TR/84-25**  
(*Canada Lands Company Limited, the Canada Lands Company (Le Vieux-Port de Montréal) Limited, the Canada Lands Company (Vieux-Port de Québec) Inc. and the Canada Lands Company (Mirabel) Limited*)

**Société Pêcheries Canada Inc., TR/85-116**  
(*Pêcheries Canada Inc.*)

**Société du port de Halifax, TR/84-110**  
(*Halifax Port Corporation*)

**Société du port de Montréal, TR/84-8**  
(*Société du port de Montréal*)

**Société du port de Prince Rupert, TR/84-109**  
(*Prince Rupert Port Corporation*)

**Société du port de Québec, TR/84-111**  
(*Port of Quebec Corporation*)

**Société du port de St. John's, TR/85-217**  
(*St. John's Port Corporation*)

**Société du port de Saint John, TR/87-64**  
(*Saint John Port Corporation*)

**Société du port de Vancouver, TR/84-7**  
(*Vancouver Port Corporation*)

**Télé globe Canada, TR/82-235**  
(*Teleglobe Canada*)

**Uranium Canada Limitée, TR/85-8**  
(*Uranium Canada, Limited*)

**Via Rail Canada Inc., TR/85-8**  
(*Via Rail Canada Inc.*)

**Désignation du Conseil consultatif de la situation de la femme comme partie de la Fonction publique et autorisant le président à exercer tous les pouvoirs et exécuter toutes les fonctions du conseil du Trésor relativement à la direction du personnel du Conseil, TR/82-38**  
(*Advisory Council on the Status of Women as a Portion of the Public Service and Authorizing the President to Exercise and Perform all the Powers and Functions of the Treasury Board in Relation to Personnel Management of the Council*)

**Droits ou frais, Autorité à prescrire (Décrets):**

**Ministre des Affaires étrangères à prescrire des frais, TR/95-66**  
(*Minister of Foreign Affairs*)

**Ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien, CRC, Vol. VII, c. 713**  
(*Minister of Indian Affairs and Northern Development*)

**Ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire, CRC, Vol. VII, c. 712**  
(*Minister of Agriculture and Agri-Food*)

**art. 2, TR/85-125, art. 1**

**Ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire, TR/86-138**  
(*Minister of Agriculture and Agri-Food*)

**Ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire, TR/86-139**  
(*Minister of Agriculture and Agri-Food*)

**Ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire, TR/86-140**  
(*Minister of Agriculture and Agri-Food*)

**Ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire, TR/92-147**  
(*Minister of Agriculture and Agri-Food*)

**Ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire, TR/94-147**  
(*Minister of Agriculture and Agri-Food*)

**Ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire, TR/95-34**  
(*Minister of Agriculture and Agri-Food*)

**Ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire, TR/97-38**  
(*Ministe of Agriculture and Agri-Food*)

**Ministre des Approvisionnements et Services, TR/86-18**  
(*Minister of Supply and Services*)

**Ministre des Communications, TR/79-10**  
(*Minister of Communications*)

**Ministre des Communications, TR/81-19**  
(*Minister of Communications*)

**Ministre des Communications, TR/82-104**  
(*Minister of Communications*)

**Ministre des Communications, TR/93-32**  
(*Minister of Communications*)

**Ministre des Communications (Archives nationales du Canada), TR/94-106**  
(*Minister of Communications (National Archives of Canada)*)

**Ministre des Communications Bibliothèque nationale, TR/94-87**  
(*Minister of Communications (National Library)*)

**Ministre de la Consommation et des Corporations, TR/84-35**  
(*Minister of Consumer and Corporate Affairs*)

**GESTION DES FINANCES PUBLIQUES (LOI) [LR 1985, ch. F-11]—Suite**

**Ministre de la Consommation et des Corporations, TR/84-38**  
(*Minister of Consumer and Corporate Affairs*)

**Ministre de la Consommation et des Corporations, TR/87-93**  
(*Minister of Consumer and Corporate Affairs*)

**Ministre de la Consommation et des Corporations, TR/88-46**  
(*Minister of Consumer and Corporate Affairs*)

**Ministre de la Consommation et des Corporations, TR/88-47**  
(*Minister of Consumer and Corporate Affairs*)

**Ministre de la Consommation et des Corporations (Bureau du registraire général du Canada), TR/88-68**  
(*Minister of Consumer and Corporate Affairs (Office of the Registrar General of Canada)*)

**Ministre de l'Emploi et de l'Immigration, TR/88-130**  
(*Minister of Employment and Immigration*)

**Ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources, TR/95-2**  
(*Minister of Energy, Mines and Resources*)

**Ministre de l'Environnement, TR/87-210**  
(*Minister of Environment*)

**Ministre de l'Environnement, TR/98-89**  
(*Minister of Environment*)

**Ministre des Pêches et des Océans, TR/88-41**  
(*Minister of Fisheries and Oceans*)

**Ministre du Revenu national, TR/88-188**  
(*Minister of National Revenue*)

**Ministre du Revenu national, TR/88-189**  
(*Minister of National Revenue*)

**Ministre du Revenu national, TR/93-8**  
(*Minister of National Revenue*)

**Ministre du Revenu national, (décision anticipée en matière d'impôt) TR/89-217**  
(*Minister of National Revenue to prescribe fees for advance income tax ruling*)

**(Prix à payer par les personnes qui demandent que les publications du ministère du Revenu national leur soient distribuées), TR/93-8**  
(*Fees to be paid by persons who request Department of National Revenue publications*)

**Ministre de la Santé nationale et du Bien-être social, TR/88-98**  
(*Minister of National Health and Welfare*)

**Ministre des Transports, TR/81-16**  
(*Minister of Transport*)

**Ministre des Transports, TR/81-61**  
(*Minister of Transport*)

**Ministre des Transports, TR/83-217**  
(*Minister of Transport*)

**Ministre des Transports (communications navire-terre), TR/94-56**  
(*Minister of Transport (Ship/shore communications services)*)

**Ministre des Transports (embarcations de plaisance), TR/94-57**  
(*Minister of Transport (Pleasure craft)*)

**Ministre des Travaux publics, TR/83-80**  
(*Minister of Public Works*)

**Ministre des Travaux publics, TR/86-91**  
(*Minister of Public Works*)

**Ministre Responsable de la Société canadienne d'hypothèques et de logement, TR/81-81**  
(*Minister Responsible for the Canada Mortgage and Housing Corporation*)

**Premier ministre (Autorité héraldique du Canada), TR/90-153**  
(*Prime Minister (Canadian Heraldic Authority)*)

**Secrétaire d'État (Centre canadien de gestion), TR/89-172**  
(*Secretary of State (Canadian Centre for Management and Development)*)

**Secrétaire d'État (Prêts aux étudiants), TR/91-104**  
(*Secretary of State (Student Loans)*)

**Solliciteur général du Canada, TR/85-138**  
(*Solicitor General of Canada*)

**Solliciteur général du Canada (École de la Gendarmerie royale du Canada, à Régina), TR/89-214**  
(*Solicitor General of Canada (RCMP Training Academy-Regina)*)

**Solliciteur général du Canada (Prestation de services en vue d'une réhabilitation par la Commission nationale des libérations conditionnelles), TR/95-59**  
(*Solicitor General of Canada (Pardon Services by National Parole Board)*)

**Solliciteur général du Canada (Système de récupération de renseignements judiciaires), TR/89-215**  
(*Solicitor General of Canada (Police Information Retrieval System)*)

**Droits ou frais (Décrets et Règlements):**

**Compulsion, reproduction et authentification des documents—Règlement, CRC, Vol. VII, c. 732**  
(*Search, Reproduction and Certification of Documents Regulations*)

**art. 3, DORS/86-217, art. 1**

**art. 4, DORS/86-217, art. 1**

**Droit exigible pour les disquettes de statistiques fiscales—Arrêté, DORS/91-94**  
(*Taxation Statistics Diskette Fee Order*)

**Droit à payer pour les services de boîte—Arrêté, DORS/96-180**  
(*Mail Services Fee Order*)

**Droits applicables aux services de quarantaine et d'inspection—Ordonnance, CRC, Vol. VII, c. 725**  
(*Quarantine and Inspection Services Fees Order*)

**art. 2, « heures régulières », DORS/84-193, art. 1**

**art. 2, « Loi », DORS/79-383, art. 1; DORS/92-1, art. 1**

**art. 3, DORS/79-383, art. 2; DORS/80-920, art. 1; DORS/81-945, art. 1; DORS/83-2, art. 1; DORS/84-193, art. 2; DORS/85-670, art. 1; DORS/92-1, art. 2; DORS/92-59, art. 1; DORS/92-289, art. 1**

**art. 4, DORS/79-383, art. 3; DORS/80-920, art. 2; DORS/81-945, art. 2; DORS/83-2, art. 2; DORS/84-193, art. 3; abrogé, DORS/95-488, art. 1**

**annexe, ajouté, DORS/85-670, art. 2**

**Droits consulaires—Règlement, DORS/88-377**  
(*Consular Fees Regulations*)

**Droits de cours destinés aux entrepreneurs et aux propriétaires—Ordonnance, DORS/84-156**  
(*Contractor and Homeowner Course Registration Fees Order*)

**Droits d'émission de visas de films et bandes magnétoscopiques canadiens—Décret, DORS/82-550**  
(*Canadian Films and Video Tapes Certification Fees Order*)

**Droits exigibles pour les déclarations de renseignements sur les organismes de charité—Arrêté, DORS/90-763**  
(*Registered Charities Information Return Fee Order*)

**Droits d'identification des groupes sanguins d'animaux—Règlement, DORS/80-286**  
(*Animal Blood-typing Fees Regulations*)

**annexe, DORS/83-693, art. 1; DORS/85-635, art. 1**

**Droits d'inscription à des programmes—Ordonnance, DORS/84-155**  
(*Program Registration Fees Order*)

**GESTION DES FINANCES PUBLIQUES (LOI) [LR 1985, ch. F-11]—Suite**

**Droits d'inspection antiparasitaire—Règlement, CRC, Vol. VI, c. 696**

(*Destructive Pests Inspection Fees Regulations*)

**Droits de mise en chantier—Décret, DORS/81-552**

(*Construction Starts Fee Order*)

**Droits à payer aux Archives nationales du Canada—Arrêté, TR/94-107**

(*National Archives of Canada Fees Order*)

**Droits à payer pour les services du Bureau du registraire général du Canada—Arrêté, DORS/88-344**

(*Office of the Registrar General Fees for Services Order*)

**Droits pour les cartes marines et les publications connexes—Arrêté, DORS/94-281**

(*Nautical Charts and Related Publications Fees Order*)

annexe, DORS/96-142, art. 1

**Droits relatifs aux certificats de navigation sur les Grands lacs—Règlement, CRC, Vol. VII, c. 705**

(*Great Lakes Navigation Certificate Fees Regulations*)

abrogé, DORS/97-20

**Droits des services de données techniques de radiodiffusion—Décret, DORS/82-281**

(*Broadcast Technical Data Service Fees Order*)

art. 2, DORS/85-461, art. 1

art. 3, abrogé, DORS/85-461, art. 2

annexe, DORS/85-461, art. 3

**Droits des services de passeports—Règlement, CRC, Vol. VII, c. 719**

(*Passport Services Fees Regulations*)

annexe, DORS/80-368, art. 1; DORS/82-909, art. 1; DORS/88-53, art. 1; DORS/92-49, art. 1

**Droits des services de radiodosimétrie—Règlement, DORS/90-109**

(*Radiation Dosimetry Services Fees Regulations*)

annexe, DORS/94-279, art. 1

**Droits des services de télédétection aéroportée—Décret de 1989, DORS/89-235**

(*Airborne Remote Sensing Services Fees Order, 1989*)

**Droits pour les services et les données océanographiques—Arrêté de 1993, DORS/94-282**

(*Ocean Data and Services Fees Order, 1993*)

**Droits des services de télédétection par satellite—Décret de 1987 sur les droits, DORS/87-96**

(*Satellite Remote Sensing Services Fees Order, 1987*)

**Droits de transport par traversier entre Cedar Point et Christian Island—Règlement, CRC, Vol. VI, c. 681**

(*Cedar Point—Christian Island Ferry Fees Regulations*)

**Droits d'utilisation des services d'eau potable et d'égouts (District Régional de Peace River-Liard), DORS/84-349**

(*Water Supply and Sewage Disposal Services Charges Order (Peace River-Liard Regional District)*)

**Droits sur l'utilisation des services d'entretien d'équipement de télécommunications et d'équipement électronique—Décret, DORS/81-319**

(*Telecommunications and Electronic Maintenance Services Fees Order*)

**Droits de vaccination contre la rage—Règlement, DORS/85-913**

(*Rabies Vaccination Fees Regulations*)

**Frais de décisions anticipée du programme d'encouragement du secteur pétrolier—Décret relatif, DORS/83-461**

(*Petroleum Incentives Program Advance Ruling Fees Order*)

**Frais à payer à Statistique Canada—Arrêté n° 1, DORS/86-236**

(*Statistics Canada Fees Order No. 1*)

**Frais de remplacement des cartes de numéro d'assurance sociale—Décret de 1988, DORS/88-464**

(*Social Insurance Number Replacement Card Fees Order, 1988*)

art. 2, « **taux d'escompte moyen** », DORS/99-30, art. 1

art. 5, DORS/99-30, art. 2

art. 6, DORS/99-30, art. 3

art. 7, DORS/99-30, art. 4

**Intérêts et les frais administratifs—Règlement, DORS/96-188**

(*Interest and Administrative Charges Regulations*)

art. 2, « **taux d'escompte moyen** », DORS/99-30, art. 1

art. 5, DORS/99-30, art. 2

art. 6, DORS/99-30, art. 3

art. 7, DORS/99-31, art. 4

**Participation aux colloques d'une journée destinés aux employeurs—Décret, DORS/86-1007**

(*One-Day Local Employment Seminars Fee or Charge Order*)

**Prix applicables aux aliments du bétail—Arrêté, DORS/96-429**

(*Feeds Fees Order*)

titre intégral, DORS/97-169, art. 27

art. 1, abrogé, DORS/97-169, art. 28

**Prix applicables au classement des carcasses de bétail—Arrêté, DORS/96-187**

(*Livestock Carcass Grading Fees Order*)

titre intégral, DORS/97-169, art. 13

art. 1, abrogé, DORS/97-169, art. 14

art. 5, DORS/97-169, art. 15

**Prix applicables aux engrais—Arrêté, DORS/96-430**

(*Fertilizers Fees Order*)

titre intégral, DORS/97-169, art. 29

art. 1, abrogé, DORS/97-169, art. 30

**Prix applicables aux fruits et légumes frais—Arrêté, DORS/96-340**

(*Fresh Fruit and Vegetable Fees Order*)

titre intégral, DORS/97-169, art. 23

art. 1, abrogé, DORS/97-169, art. 24

art. 2, « **ministère** », DORS/97-169, art. 25

art. 5, DORS/98-162, art. 1

art. 6, DORS/98-162, art. 2

art. 7, DORS/98-162, art. 3

art. 11, DORS/98-162, art. 4

art. 12, DORS/98-162, art. 4

art. 13, DORS/98-162, art. 4

art. 15, DORS/97-169, art. 26; DORS/98-162, art. 5

**Prix applicables à l'inspection des produits de viande—Arrêté, DORS/98-139**

(*Meat Products Inspection Fees Order*)

**Prix applicables au miel — Arrêté, DORS/97-305**

(*Honey Fees Order*)

art. 6.1, ajouté, DORS/98-163, art. 1

art. 7, DORS/98-163, art. 2

art. 9, DORS/98-163, art. 3

**Prix applicables aux oeufs et aux oeufs transformés—Arrêté, DORS/96-136**

(*Egg and Processed Egg Fees Order*)

titre intrégral, DORS/97-169, art. 9

art. 1, abrogé, DORS/97-169, art. 10

art. 2, « **Agence** », DORS/97-169, art. 11

art. 2, « **directeur** », DORS/97-169, art. 11

art. 2, « **Direction générale** », abrogé, DORS/97-169 art. 11

art. 3, DORS/98-143, art. 1

art. 4, DORS/98-153, art. 1

art. 6, DORS/98-143, art. 2

art. 8, DORS/98-143, art. 3

art. 8.1, ajouté, DORS/98-143, art. 4

art. 8.2, ajouté, DORS/98-143, art. 4

**GESTION DES FINANCES PUBLIQUES (LOI) [LR 1985, ch. F-11]—Suite**

- art. 11.1**, ajouté, DORS/98-143, art. 4  
**art. 11.2**, ajouté, DORS/98-143, art. 4  
**art. 12**, DORS/97-169, art. 12; DORS/98-143, art. 6
- Prix applicables aux plaques de capacité et de conformité—Arrêté, DORS/98-576**  
*(Capacity Plates and Conformity Plates Charges Order)*
- Prix applicables aux produits de l'érable — Arrêté, DORS/97-303**  
*(Maple Products Fees Order)*
- art. 5.1**, ajouté, DORS/98-164, art. 1  
**art. 6**, DORS/98-164, art. 2  
**art. 7**, DORS/98-164, art. 3
- Prix applicables aux produits laitiers—Arrêté, DORS/96-339**  
*(Dairy Products Fees Order)*
- titre intégral**, DORS/97-169, art. 20  
**art. 3**, DORS/98-222, art. 1  
**art. 4**, DORS/98-222, art. 2  
**art. 6**, DORS/98-222, art. 3  
**art. 6.1**, ajouté, DORS/98-222, art. 4  
**art. 7**, DORS/98-222, art. 5
- Prix applicables aux produits transformés—Arrêté, DORS/97-301**  
*(Processed Products Fees Order)*
- art. 5**, DORS/98-229, art. 1  
**art. 5.1**, DORS/98-229, art. 1  
**art. 6**, DORS/98-165, art. 1; DORS/98-229, art. 1  
**art. 6.1**, ajouté, DORS/98-165, art. 1; abrogé, DORS/98-229, art. 1  
**art. 7**, DORS/98-165, art. 2; DORS/98-229, art. 2  
**art. 8**, DORS/98-165, art. 3
- Prix applicables aux services relatifs aux commissions d'évaluation environnementale—Arrêté, DORS/98-443**  
*(Environmental Assessment Review Panel Service Charges Order)*
- Prix des décisions anticipées en matière d'impôt sur le revenu—Arrêté, DORS/90-234**  
*(Advance Income Tax Ruling Fees Order)*
- art. 2**, DORS/92-114, art. 1; DORS/98-221, art. 1
- Prix des licences et des certificats en matière d'importation et d'exportation—Arrêté de 1995, DORS/95-245**  
*(Export and Import Permits and Certificates Fees Order, 1995)*
- titre intégral**, DORS/96-316, art. 1  
**art. 1**, abrogé, DORS/96-316, art. 2  
**art. 2.1**, ajouté, DORS/96-316, art. 3
- Prix des licences d'exportation (Produits de bois d'oeuvre), DORS/96-317**  
*(Softwood Lumber Products Export Permit Fees Regulations)*
- art. 1**, "export level", ajouté, DORS/96-481, art. 1  
**art. 3**, DORS/97-152, art. 1  
**art. 4**, ajouté, DORS/96-481, art. 2  
**art. 8**, DORS/96-481, art. 3  
**art. 8.1**, DORS/97-152, art. 2  
**art. 9**, DORS/96-481, art. 4  
**art. 10**, DORS/96-481, art. 5  
**art. 11**, DORS/96-481, art. 5; DORS/97-152, art. 3  
**art. 12**, ajouté, DORS/96-481, art. 5; DORS/97-152, art. 3  
**art. 13**, ajouté, DORS/96-481, art. 5; DORS/97-152, art. 3  
**art. 14**, ajouté, DORS/96-481, art. 5; DORS/97-152, art. 3  
**art. 14**, ajouté, DORS/97-152, art. 3  
**art. 14**, ajouté, DORS/97-152, art. 3  
**art. 14**, ajouté, DORS/97-152, art. 3  
**art. 14**, ajouté, DORS/97-152, art. 3
- Prix à payer à l'Autorité héraldique du Canada—Arrêté, DORS/91-168**  
*(Canadian Heraldic Authority Fee Order)*
- Prix à payer au Centre de recherche et de développement sur les aliments—Arrêté, DORS/92-478**  
*(Food Research and Development Centre Fees Order)*
- Prix à payer à l'École de la Gendarmerie royale du Canada—Arrêté, DORS/90-115**  
*(Royal Canadian Mounted Police Training Academy Fees Order)*
- Prix à payer à l'égard des instruments médicaux—Règlement, DORS/98-432**  
*(Fees in Respect of Medical Devices Regulations)*
- Prix à payer pour les communications des stations radio de la Garde côtière—Arrêté de 1994, DORS/94-501**  
*(Coast Guard Radio Station Communications Charges Order, 1994)*
- art. 4**, DORS/95-277, art. 1  
**annexe**, DORS/95-277, art. 2
- Prix à payer pour l'évaluation des drogues—Règlement, DORS/95-424**  
*(Drug Evaluation Fees Regulations)*
- Prix à payer pour l'évaluation des drogues vétérinaires—Règlement, DORS/96-143**  
*(Veterinary Drug Evaluation Fees Regulations)*
- Prix à payer pour l'évaluation et l'essai des appareils de télécommunication—Arrêté, DORS/93-365**  
*(Telecommunications Apparatus Assessment and Testing Fees Order)*
- art. 5**, DORS/98-91, art. 1 (A)  
**art. 6**, DORS/98-91, art. 2  
**art. 8**, DORS/98-91, art. 3  
**art. 9**, DORS/98-91, art. 4 (A)
- Prix à payer (Gendarmerie Royale du Canada)—Permis d'interception des communications privées—Règlement, DORS/93-484**  
*(Private Communications Interception)*
- Prix à payer pour les empreintes digitales aux fins des visas, permis et autorisations sécuritaires (Gendarmerie royale du Canada)—Règlement, DORS/93-481**  
*(Fingerprinting for Visa, Licensing or Security Clearance Purposes)*
- Prix à payer pour les permis d'immersion en mer (surveillance des sites)—Règlement, DORS/99-114**  
*(Ocean Dumping Permit Fee Regulations (Site Monitoring))*
- Prix à payer pour l'utilisation du système de récupération des renseignements judiciaires de la Gendarmerie royale du Canada—Arrêté, DORS/90-116**  
*(Royal Canadian Mounted Police, Police Information Retrieval System Fees Order)*
- Prix à payer (Gendarmerie Royale du Canada)—Services d'examen judiciaire (Bermudes), DORS/89-421**  
*(Case Examination (Bermuda))*
- Prix à payer (Gendarmerie Royale du Canada)—Services des Laboratoires judiciaires, DORS/93-480**  
*(Forensic Laboratory Services)*
- Prix à payer (Gendarmerie Royale du Canada)—Usagers du système automatisé d'identification dactyloscopique—Règlement, DORS/94-537**  
*(Automated Fingerprint Identification System Fees Regulations)*
- Prix à payer (Gendarmerie Royale du Canada)—Vérification de casiers judiciaires à des fins civiles, DORS/93-485**  
*(Criminal Record Verification for Civil Purposes)*
- Prix à payer (Gendarmerie Royale du Canada)—Vérification de casiers judiciaires aux fins de certaines entreprises, DORS/93-482**  
*(Criminal Record Verification for Certain Enterprises)*

**GESTION DES FINANCES PUBLIQUES (LOI) [LR 1985, ch. F-11]—Suite**

**Prix à payer pour les heures supplémentaires—Direction générale PIA—Arrêté, DORS/95-487**

(*FPI Branch Overtime Fees Order*)

titre intégral, DORS/97-169, art. 5

art. 1, abrogé, DORS/97-169, art. 6

art. 2, DORS/97-269, art. 7

art. 3, DORS/97-169, art. 8

**Prix à payer — Loi sur l'immigration, DORS/97-22**

(*Immigration Act Fees Regulations*)

annexe, DORS/97-202, art. 1

**Prix à payer pour les licences de distributeurs autorisés de drogues contrôlées et de stupéfiants (1056)—Règlement, DORS/98-5**

(*Licensed Dealers for Controlled Drugs and Narcotics Fees Regulations (1056)*)

**Prix à payer pour les licences d'établissement (1056)—Règlement, DORS/98-4**

(*Establishment Licensing Fees Regulations (1056)*)

**Prix à payer pour la prestation du service d'évaluation des demandes relatives aux produits antiparasitaires par Sa Majesté du chef du Canada ou en son nom, pour le droit ou l'avantage de fabriquer ou de vendre un produit antiparasitaire au Canada et pour la fixation des limites maximales de résidus à l'égard d'un produit antiparasitaire—Règlement fixant, DORS/97-173**

(*Fees to be Paid for a Pest Control Product Application*)

*Examination Service Provided by or on behalf of Her Majesty in right of Canada, for a Right or Privilege to Manufacture or Sell a Pest Control Product in Canada and for Establishing a Maximum Residue Limit in relation to a Pest Control Product—Regulations Prescribing*

**Prix à payer pour les services d'analyse statistique et de traitement de données de l'Impôt, DORS/92-156**

(*Taxation Statistical Analyses and Data Processing Services Fees Order*)

**Prix à payer pour des services en vue d'une réhabilitation—Arrêté, DORS/95-210**

(*Pardon Services Fees Order*)

**Prix à payer pour vendre une drogue—Règlement, DORS/95-31**

(*Authority to Sell Drugs Fees Regulations*)

**Prix des services d'aide scientifique ou technique (Direction de la recherche—Agriculture)—Arrêté, DORS/94-789**

(*Scientific or Technical Assistance Fees Order (Research Branch—Agriculture)*)

**Prix des services d'abonnement aux publications techniques de Revenu Canada (Impôt)—Arrêté, DORS/93-48**

(*Revenue Canada, Taxation, Technical Publication Subscription Service Fees Order*)

art. 1, DORS/96-496, art. 1

art. 2, « ministère », DORS/96-496, art. 2

art. 2, « publications techniques », DORS/96-496, art. 2

art. 4, DORS/96-496, art. 3

**Prix des services de la Bibliothèque nationale—Arrêté, DORS/94-600**

(*National Library Fees Order*)

**Recouvrement des coûts — protection des végétaux—Arrêté, DORS/98-161**

(*Plant Protection Cost Recovery Fees Order*)

**Soins dentaires administrés aux civils—Règlement, CRC, Vol. VI, c. 682**

(*Civilian Dental Treatment Regulations*)

**Général:**

**Accord visant à assurer le soutien logistique des Forces canadiennes en Europe—Décret, DORS/72-623**

(*Agreement for Logistic Support of Canadian Forces Europe Order*)

**Aliénation des actifs d'hôtellerie de la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada—Décret, DORS/88-135**

(*Canadian National Railway Company Hotel Assets Disposal Order*)

**Aliénation par la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada de ses actifs affectés aux activités de camionnage—Décret, DORS/86-1054**

(*Canadian National Railway Company Trucking Disposal Order*)

**Annexe I.1 de la Loi—Modification, DORS/99-66; DORS/99-152**

(*Schedule I.1 to the Act, amendment*)

**Annulation de titres—Règlement, CRC, Vol. VI, c. 680**

(*Cancellation of Securities Regulations*)

**Articles d'habillement et d'équipement personnel vendus aux correspondants de guerre canadiens—Décret, DORS/72-574**

(*Sale of Defence Clothing and Equipment to Correspondents Order*)

**Avances comptables pour frais d'études et de voyage—(personnes à la charge des membres des Forces canadiennes)—Règlement, CRC, Vol. VI, c. 669**

(*Accountable Education and Travel Advance Regulations (Dependants of Members of the Canadian Forces)*)

**Avances comptables pour frais de voyage et de déménagement (personnes à charge des membres des Forces canadiennes)—Règlement, CRC, Vol. VI, c. 671**

(*Accountable Travel and Moving Advance Regulations (Dependants of Members of the Canadian Forces)*)

**Avances comptables—Règlement, DORS/86-438**

(*Accountable Advances Regulations*)

art. 4, DORS/93-258, art. 1(F)

art. 6, DORS/93-258, art. 2(F)

**Avances comptables pour frais de voyage et de déménagement—(Forces canadiennes)—Règlement, CRC, Vol. VI, c. 670**

(*Accountable Travel and Moving Advance Regulations (Canadian Forces)*)

**Calcul de service des anciens membres du Sénat ou de la Chambre des communes—Règlement, CRC, Vol. XIV, c. 1357**

(*Counting of Service by Former Members of the Senate or House of Commons Regulations, No.2*)

art. 6, DORS/94-624, art. 1

art. 6.1, ajouté, DORS/94-624, art. 1

**Certains articles de la Loi applicables à certaines sociétés comme si elles étaient des sociétés d'État mères figurant à la partie I de l'annexe C de la Loi—Décret, DORS/87-59**

(*Declaring that Certain Sections of the Act Apply to Certain Corporations as if they were Parent Crown Corporations set out in Part I of Schedule C of the Act*)

décret, DORS/88-210

**Cession de l'administration de services ayant trait au développement du marché du travail—Règlement, DORS/97-165**

(*Administration of Labour Market Development Services Divestiture Regulations*)

art. 2, DORS/98-234, art. 1

art. 3, DORS/98-234, art. 2

**Cession de l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent—Règlement, DORS/99-144**

(*St. Lawrence Seaway Authority Divestiture Regulations*)

**GESTION DES FINANCES PUBLIQUES (LOI) [LR 1985, ch. F-11]—Suite**

**Cession des dettes de la Couronne—Règlement, CRC, Vol. VI, c. 675**

*(Assignment of Crown Debt Regulations)*

- art. 2, « cession », DORS/93-259, art. 1
- art. 2, « Loi », DORS/94-373, art. 1(F)
- art. 2, « procurement », ajouté, DORS/81-339, art. 1
- art. 3, DORS/81-339, art. 2; DORS/91-35, art. 1; DORS/93-259, art. 2; DORS/94-373, art. 2(F)
- art. 4, DORS/81-339, art. 3; DORS/93-259, art. 2
- art. 6, DORS/81-339, art. 4
- art. 7, DORS/81-339, art. 4
- art. 8, DORS/81-339, art. 4
- art. 9, DORS/81-339, art. 4
- art. 10, DORS/93-259, art. 2
- art. 11, DORS/93-259, art. 2
- art. 12, ajouté, DORS/82-726, art. 1; DORS/93-259, art. 2
- art. 13, DORS/91-35, art. 2
- art. 14, DORS/95-8, art. 1

**Cession du Groupe Communication Canada—Règlement, DORS/97-127**

*(Canada communication Group Divestiture Regulations)*

- art. 1, « date de cession », DORS/97-556, art. 1;
- art. 3, DORS/97-556, art. 2

**Cession à NAV CANADA, Règlement, DORS/96-479**

*(NAV CANADA Divestiture Regulations)*

- art. 2, DORS/98-233, art. 1
- art. 3, DORS/98-233, art. 2
- art. 13, DORS/97-491, art. 1

**Cession de secteurs du ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration—Règlement, DORS/99-3**

*(Portions of the Department of Citizenship and Immigration Divestiture Regulations)*

**Cession de secteurs de la Gendarmerie royale du Canada, DORS/99-247**

*(Portions of the Royal Canadian Mounted Police Divestiture Regulations)*

**Cession de secteurs du ministère de la Défense nationale—Règlement, DORS/98-230**

*(Portions of the Department of National Defence Divestiture Regulations)*

**Cession de secteurs du ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux—Règlement, DORS/98-231**

*(Portions of the Department of Public Works and Government Services Divestiture Regulations)*

**Cessions de garanties relatives au paiement anticipé des récoltes—Règlement, CRC, Vol. VI, c. 672**

*(Advance Payment for Crops Guarantee Assignments Regulations)*

**Citoyenneté, 1993—Règlement, DORS/93-246**

*(Citizenship Regulations, 1993)*

- art. 3, DORS/94-442, art. 1
- art. 11, DORS/94-442, art. 2
- art. 12, DORS/94-442, art. 2
- art. 13, abrogé, DORS/94-442, art. 2
- art. 14, DORS/94-442, art. 2
- art. 15, DORS/94-442, art. 3
- art. 22, DORS/94-442, art. 4
- art. 32, ajouté, DORS/95-122, art. 1
- art. 33, ajouté, DORS/95-122, art. 1
- annexe, DORS/95-122, art. 2

**Comptes de recettes en fiducie—Règlement, CRC, Vol. VII, c. 730**

*(Revenue Trust Account Regulations)*

- titre intégral, DORS/83-829, art. 1(F)
- art. 1, DORS/83-829, art. 2(F)
- art. 2, « institution financière », DORS/94-402, art. 11

- art. 2, DORS/83-829, art. 3
- art. 3, DORS/83-829, art. 2(F)
- art. 4, DORS/83-829, art. 2(F)
- art. 5, DORS/93-258, art. 12
- art. 6, DORS/83-829, art. 2(F)
- art. 7, DORS/83-829, art. 2(F)
- art. 8, DORS/83-829, art. 2(F)

**Congés pour fins militaires aux employés aux taux régnants, aux officiers et équipages des navires de l'État—Rèlements, DORS/55-134**

*(Military Leave Regulations for Prevailing Rate Employees, Government Ships' Officers and Crews)*

**Continuation de la pension des services de défense—Règlement, CRC, Vol. V, c. 554**

*(Defence Services Pension Continuation Regulations)*

- art. 17, ajouté, DORS/94-277, art. 1
- art. 18, ajouté, DORS/94-277, art. 1
- art. 19, ajouté, DORS/94-277, art. 1
- art. 20, ajouté, DORS/94-277, art. 1
- art. 21, ajouté, DORS/94-277, art. 1
- art. 22, ajouté, DORS/94-277, art. 1
- art. 23, ajouté, DORS/94-277, art. 1
- art. 24, ajouté, DORS/94-277, art. 1
- art. 25, ajouté, DORS/94-277, art. 1
- art. 26, ajouté, DORS/94-277, art. 1
- art. 27, ajouté, DORS/94-277, art. 1
- art. 28, ajouté, DORS/94-277, art. 1
- art. 29, ajouté, DORS/94-277, art. 1
- art. 30, ajouté, DORS/94-277, art. 1
- art. 31, ajouté, DORS/94-277, art. 1
- art. 32, ajouté, DORS/94-277, art. 1
- art. 33, ajouté, DORS/94-277, art. 1
- art. 34, ajouté, DORS/94-277, art. 1

**Contrats de services d'architectes et d'ingénieurs (Travaux publics)—Règlement, DORS/83-597**

*(Public Works Architectural and Engineering Services Contracts Regulations)*

**Décret déclarant le paragraphe 11(4) de la Loi applicable en regard à l'Agence canadienne d'inspection des aliments—Décret déclarant, DOR/97-156**

*(Order Declaring that subsection 11(4) of the Act apply in respect of the Canadian Food Inspection Agency)*

**Décret déléguant au sous-ministre des Finances, tous les pouvoirs du Conseil du Trésor en matière de gestion du personnel de l'Agence canadienne de placement de titres au détail, TR/95-91**

*(Order Authorizing the Deputy Minister of Finance to Exercise and Perform all of the Powers and Functions of the Treasury Board in relation to Personnel Management in the Canada Retail Debt Agency)*

**Décret n° 2 abrogeant certains décrets pris en vertu de la Loi sur la gestion des finances publiques, TR/98-23**

*(Order Repealing certain Orders made under the Financial Administration Act, No. 2)*

**Décret ordonnant que certains documents ne soient plus préparés, TR/93-30**

*(Order Directing that Certain Documents be Discontinued)*

**Décret ordonnant que certains documents ne soient plus préparés, TR/94-34**

*(Order Directing that Certain Documents be Discontinued)*

**Délégation de pouvoirs au Conseil du Trésor—Décret, DORS/86-1123**

*(Treasury Board Delegation of Powers Order)*

**Délivrance de certificats rectifiés, TR/98-90**

*(Corrected Certificates)*

**Demandes de paiement et de règlement—Règlement de 1997, DORS/98-130**

*(Payments and Settlements Requisitioning Regulations, 1997)*

**GESTION DES FINANCES PUBLIQUES (LOI) [LR 1985, ch. F-11]—Suite**

**Destruction des effets payés—Règlement de 1996, DORS/97-238**  
(*Destruction of Paid Instruments Regulations, 1996*)

**Destruction des titres—Règlements, DORS/80-324**  
(*Destruction of Securities Regulations*)

**Dispositions législatives (Conseil du Trésor)—Décret spécifiant, CRC, Vol. VII, c. 734**  
(*Specification of Statutory Provisions (Treasury Board Order)*)

**Dissolution de Canertech Inc.—Décret, DORS/86-1019**  
(*Dissolution of Canertech Inc. Order*)

**Émission des chèques (1997)—Règlement, DORS/97-240**  
(*Cheque Issue Regulations, 1997*)

**Entreprises en commun du Canada et des États-Unis—Règlement de remise, de restitution et de drawback, CRC, Vol. V, c. 492**  
(*Joint Canada-United States Projects Remission, Refund and Drawback Regulations*)

**Garantie à l'égard des dettes dues à Sa Majesté—Règlement, DORS/87-505**  
(*Security for Debts Due to Her Majesty Regulations*)

**Garantie des fonctionnaires publics—Règlement, CRC, Vol. VII, c. 723**  
(*Public Officers Guarantee Regulations*)

art. 2, abrogé, DORS/81-785, art. 1

**Indemnisation d'acheteurs de titres de placement—Règlement, CRC, Vol. VII, c. 708**  
(*Investors' Indemnity Regulations*)

**Inspection de matériel de défense—Décret, CRC, Vol. VII, c. 707**  
(*Inspection of Defence Materiel Order*)

**Marchés de l'État—Règlement, DORS/87-402**  
(*Government Contracts Regulations*)

art. 2, « autorité contractante », DORS/91-651, art. 1; DORS/96-472, art. 1

art. 2, « bail », abrogé, DORS/92-503, art. 1

art. 2, « dépôt de garantie », DORS/91-651, art. 1(F)

art. 2, « institution financière agréée », DORS/91-651, art. 1

art. 2, « liste de fournisseurs », DORS/91-651, art. 1

art. 2, « marché », DORS/92-503, art. 1

art. 2, « soumission », abrogé, DORS/91-651, art. 1

art. 3, DORS/91-651, art. 2; DORS/92-503, art. 2; DORS/96-472, art. 2

art. 6, DORS/96-472, art. 3

art. 6.1, DORS/97-115, art. 1

art. 7, DORS/91-651, art. 3

art. 17, DORS/97-115, art. 2

**(Ministère du Travail)—Règlement sur les périodes de service ouvrant droit à pension, DORS/77-1056**  
(*Special Department of Labour Pensionable Service Regulations*)

art. 3, DORS/82-970, art. 1(F)

**Obligations intérieures du Canada—Règlements, CRC, Vol. VI, c. 698**

(*Domestic Bonds of Canada Regulations*)

art. 20, DORS/80-695, art. 1

**Paiement électronique—Règlement, DORS/98-129**  
(*Electronic Payments Regulations*)

**Pension de la Construction de Défense (1951) Limitée—Règlement, DORS/76-14**  
(*Defence Construction Pension Regulations*)

**Pension de la Fonction publique—Règlement, CRC, Vol. XIV, ch. 1358**

(*Public Service Superannuation Regulations*)

art. 2, «Loi», DORS/93-450, art. 1

art. 2, «department», repealed, DORS/91-332, art. 1(F); DORS/91-332, art. 1; ajouté, DORS/91-332, art. 1(F)

art. 2, «deputy-head», DORS/91-332, art. 1(F)

art. 3, «employé recruté sur place à l'étranger», ajouté, DORS/91-332, art. 2(F)

art. 3, «employee engaged locally outside of Canada», DORS/91-332, art. 2(F)

art. 3, «part-time employee», DORS/94-483, art. 1

art. 3, «seasonal employee», DORS/94-483, art. 1

art. 3, «full-time», ajouté, DORS/94-483, art. 1

art. 3, DORS/94-483, art. 1

art. 3.1, ajouté, DORS/85-148, art. 1

art. 4, DORS/91-332, art. 3

art. 5.1, ajouté, DORS/94-767, art. 1

art. 6.01, ajouté, DORS/93-450, art. 2

art. 6.1, ajouté, DORS/91-703, art. 1

art. 6.2, ajouté, DORS/94-483, art. 2

art. 6.3, ajouté, DORS/94-483, art. 2; DORS/98-286, art. 1

art. 6.4, ajouté, DORS/94-483, art. 2; DORS/98-286, art. 2

art. 6.5, ajouté, DORS/94-483, art. 2

art. 6.6, ajouté, DORS/94-483, art. 2

art. 6.7, ajouté, DORS/94-483, art. 2; DORS/94-539, art. 1

art. 7, DORS/78-112, art. 1; DORS/79-106, art. 1; DORS/81-183, art. 1; DORS/91-332, art. 4; DORS/93-450, art. 3

art. 7.1, ajouté, DORS/91-332, art. 4; DORS/93-450, art. 4

art. 7.2, ajouté, DORS/91-332, art. 4; DORS/93-450, art. 5

art. 7.3, ajouté, DORS/91-332, art. 4

art. 8.1, ajouté, DORS/93-450, art. 6

art. 8.2, ajouté, DORS/93-450, art. 6

art. 8.3, ajouté, DORS/93-450, art. 6

art. 8.4, ajouté, DORS/93-450, art. 6

art. 8.5, ajouté, DORS/96-18, art. 1

art. 12.1, ajouté, DORS/96-18, art. 2

art. 13.1, ajouté, DORS/93-450, art. 7

art. 13.2, ajouté, DORS/93-450, art. 7

art. 13.3, ajouté, DORS/93-450, art. 7

art. 13.4, ajouté, DORS/96-18, art. 3; DORS/97-490, art. 1(A)

art. 13.5, ajouté, DORS/96-18, art. 3

art. 18, DORS/97-490, art. 2; DORS/98-286, art. 3(F)

art. 20, DORS/85-628, art. 1

art. 21, DORS/85-628, art. 2

art. 26, DORS/94-483, art. 3

art. 27, DORS/91-332, art. 5; DORS/93-450, art. 8; DORS/94-483, art. 4; DORS/94-539, art. 2; DORS/94-767, art. 2

art. 28, repealed, DORS/86-741, art. 1

art. 30, DORS/94-483, art. 5

art. 30.1, ajouté, DORS/94-483, art. 6

art. 30.2, ajouté, DORS/94-483, art. 6

art. 30.3, ajouté, DORS/94-483, art. 6

art. 30.4, ajouté, DORS/96-18, art. 4

art. 30.5, ajouté, DORS/96-18, art. 4

art. 30.6, ajouté, DORS/96-18, art. 4; DORS/97-490, art. 3

art. 30.7, ajouté, DORS/97-490, art. 3

art. 30.8, ajouté, DORS/97-490, art. 3

art. 31, DORS/85-628, art. 3

art. 33, DORS/97-490, art. 4

art. 34, DORS/81-866, art. 1

art. 36.1, ajouté, DORS/94-483, art. 7

art. 42, DORS/79-499, art. 1

art. 42.1, ajouté, DORS/96-18, art. 5

art. 43, DORS/94-623, art. 1

art. 43.1, ajouté, DORS/94-623, art. 2

art. 43.2, ajouté, DORS/94-623, art. 2; DORS/96-18, art. 6

art. 43.3, ajouté, DORS/94-623, art. 2; DORS/96-18, art. 7

art. 46, DORS/93-450, art. 9

art. 50, ajouté, DORS/81-866, art. 2; DORS/85-285, art. 1; DORS/94-483, art. 8(F)

art. 51, ajouté, DORS/81-866, art. 2; DORS/93-450, art. 10

**GESTION DES FINANCES PUBLIQUES (LOI) [LR 1985, ch. F-11]—Suite**

- art. 52, ajouté, DORS/81-866, art. 2  
 art. 53, ajouté, DORS/94-259, art. 1  
 art. 54, ajouté, DORS/94-259, art. 1  
 art. 55, ajouté, DORS/94-259, art. 1  
 art. 56, ajouté, DORS/94-259, art. 1  
 art. 57, ajouté, DORS/94-259, art. 1; DORS/97-490, art. 5(F)  
 art. 58, ajouté, DORS/94-259, art. 1  
 art. 59, ajouté, DORS/94-194, art. 1  
 art. 60, ajouté, DORS/94-194, art. 1  
 art. 61, ajouté, DORS/94-194, art. 1  
 art. 62, ajouté, DORS/94-194, art. 1  
 art. 63, ajouté, DORS/94-194, art. 1; DORS/97-490, art. 6(A)  
 art. 64, ajouté, DORS/94-194, art. 1; DORS/97-490, art. 7(F)  
 art. 65, ajouté, DORS/94-194, art. 1  
 art. 66, ajouté, DORS/94-194, art. 1  
 art. 67, ajouté, DORS/94-194, art. 1  
 art. 68, ajouté, DORS/94-194, art. 1; DORS/94-278, art. 1; DORS/97-490, art. 8  
 art. 69, ajouté, DORS/94-259, art. 1  
 art. 70, ajouté, DORS/94-194, art. 1  
 art. 71, ajouté, DORS/94-194, art. 1  
 art. 72, ajouté, DORS/94-194, art. 1  
 art. 73, ajouté, DORS/94-194, art. 1  
 art. 74, ajouté, DORS/94-194, art. 1; DORS/97-490, art. 9  
 art. 75, ajouté, DORS/94-194, art. 1  
 art. 76, ajouté, DORS/94-194, art. 1  
 art. 77, ajouté, DORS/94-194, art. 1  
 art. 78, ajouté, DORS/94-194, art. 1  
 art. 79, ajouté, DORS/94-194, art. 1  
 art. 80, ajouté, DORS/99-18, art. 8; DORS/97-490, art. 10  
 art. 80.1, ajouté, DORS/97-490, art. 11  
 art. 81, ajouté, DORS/97-2, art. 1  
 art. 82, ajouté, DORS/97-2, art. 1  
 art. 83, ajouté, DORS/97-222, art. 1  
 art. 84, ajouté, DORS/97-222, art. 1  
 art. 85, ajouté, DORS/97-222, art. 1  
 art. 86, ajouté, DORS/97-222, art. 1  
 art. 87, ajouté, DORS/97-222, art. 1  
 art. 88, ajouté, DORS/97-222, art. 1  
 art. 89, ajouté, DORS/97-222, art. 1  
 art. 90, ajouté, DORS/97-222, art. 1  
 art. 91, ajouté, DORS/97-222, art. 1  
 art. 92, ajouté, DORS/97-222, art. 1  
 art. 92, ajouté, DORS/97-222, art. 1  
 art. 93, ajouté, DORS/97-222, art. 1  
 art. 94, ajouté, DORS/97-222, art. 1  
 art. 95, ajouté, DORS/97-222, art. 1  
 art. 96, ajouté, DORS/97-222, art. 1  
 art. 97, ajouté, DORS/97-222, art. 1  
 art. 98, ajouté, DORS/97-222, art. 1  
 art. 99, ajouté, DORS/97-222, art. 1  
 Sch. I, DORS/79-795, art. 1; DORS/81-482, art. 1  
 Sch. VII, ajouté, DORS/94-623, art. 2

**Pension de retraite des Forces canadiennes—Règlement modifiant, DORS/99-340**

*(Canadian Forces Superannuation Regulations—Regulations amending)*

- art. 16, DORS/99-340, art. 1

**Pensionnat indien de Morley—Règlement spécial, DORS/81-602**

*(Special Morley Indian Residential School Regulations)*

**Périodes de transition en cas de cession de service—Règlement, DORS/98-446**

*(Divestiture of Service Transitional Coverage Regulations)*

**Plans d'entreprise, les budgets et les résumés des sociétés d'État—Règlement, DORS/95-223**

*(Crown Corporation Corporate Plan, Budget and Summaries Regulations)*

**Prise en compte de service antérieur (services de santé pour le compte des Forces canadiennes), DORS/90-631**

*(Special Counting of Prior Service Regulations (Health Care Services for the Benefit of the Canadian Forces))*

**Protection de l'admissibilité aux prestations — Centre d'essais pour véhicules automobiles de Blainville—Règlement, DORS/99-4**

*(Blainville Motor Vehicle Test Centre Benefit Eligibility Protection Regulations)*

**Quittance de la garantie de 468242 Ontario Limited et 470397 Ontario Limited—Règlement, DORS/86-134**

*(468242 Ontario Limited and 470397 Ontario Limited Release of Security Regulations)*

**Quittance de la garantie de Mira Investments Ltd.—Règlement, DORS/85-1082**

*(Mira Investments Ltd. Release of Security Regulations)*

**Quittances et garanties relatives à des exercices de survie—Décret, CRC, Vol. VI, c. 692**

*(Defence Survival Training Indemnity Order)*

**Quittance et mainlevée de la garantie de Frank et Mary Sandeson—Règlement, DORS/88-106**

*(Sandeson Release of Security Regulations)*

**Quittance et mainlevée de la garantie de Jim Pattison Industries Ltd.—Règlement, DORS/86-938**

*(Release or Discharge of Security (Jim Pattison Industries Ltd.) Regulations)*

**Quittance et mainlevée de la garantie de Slater Construction Company Limited—Règlement, DORS/87-467**

*(Slater Construction Company Limited Release of Security Regulations)*

**Radiation de la dénomination «Petro-Canada»—Décret, DORS/91-460**

*(Order Deleting the Name "Petro-Canada")*

**Radiation des créances (1994)—Règlement, DORS/94-602**

*(Debt Write-Off Regulations, 1994)*

**Radio, Partie I—Règlement général—Modification, DORS/94-236**

*(General Radio Regulations, Part I, amendment)*

**Réception et le dépôt des fonds publics—Règlement de 1997, DORS/98-128**

*(Receipt and Deposit of Public Money Regulations, 1997)*

**Réclamations relatives à la Marine royale du Canada—Décret, DORS/72-522**

*(Repairs to R.C.N. Ships Indemnity Order)*

**Régimes de pension visés par les accords de transfert—Règlement, DORS/98-445**

*(Pension Plan Transfer Agreements Regulations)*

**Remboursement de recettes—Règlement de 1997, DORS/98-127**

*(Repayment of Receipts Regulations, 1997)*

**Réserves d'espèces sauvages—Règlement, CRC, Vol. XVIII, c. 1609**

*(Wildlife Area Regulations)*

titre intégral, DORS/94-594, art. 1(F)

art. 1, DORS/94-594, art. 2(F)

art. 2, « adulte », ajouté, DORS/95-78, art. 1; DORS/99-95, art. 1

art. 2, « aine », ajouté, DORS/95-78, art. 1

art. 2, « animal », ajouté, DORS/94-594, art. 4

art. 2, « armé à feu », ajouté, DORS/78-408, art. 1

art. 2, « enfant », ajouté, DORS/95-78, art. 1; DORS/99-95, art. 1

art. 2, « étudiant », ajouté, DORS/95-78, art. 1; DORS/99-95, art. 1



**GESTION DES FINANCES PUBLIQUES (LOI) [LR 1985, ch. F-11]—Suite**

- art. 2**, « famille », abrogé, DORS/99-95, art. 1  
**art. 2**, « faune » ou « animaux sauvages », abrogé, DORS/94-594, art. 4  
**art. 2**, « fonctionnaire de réserve de la faune », abrogé, DORS/94-594, art. 4  
**art. 2**, « grenaille non toxique », ajouté, DORS/96-442, art. 1  
**art. 2**, « ministre », abrogé, DORS/94-594, art. 4  
**art. 2**, « permis », abrogé, DORS/94-594, art. 4  
**art. 2**, « plomb », ajouté, DORS/97-439, art. 1  
**art. 2**, « réserve d'espèces sauvages », ajouté, DORS/94-594, art. 4(A); DORS/95-78, art. 1  
**art. 2**, « réserve de faune », abrogé, DORS/94-594, art. 4  
**art. 2**, « services d'interprétation », ajouté, DORS/99-95, art. 1  
**art. 2**, « services d'interprétation généraux », ajouté, DORS/95-78, art. 1; abrogé, DORS/99-95, art. 1  
**art. 2**, « service d'interprétation spéciaux », ajouté, DORS/95-78, art. 1; abrogé, DORS/99-95, art. 1  
**art. 2**, « turlutte de plomb », ajouté, DORS/97-439, art. 1  
**art. 2**, « végétal », ajoutée, DORS/94-594, art. 4  
**art. 3**, DORS/78-408, art. 2; DORS/94-594, art. 5, 10 et 11(F); DORS/96-442, art. 2; DORS/97-439, art. 2  
**art. 4**, DORS/82-871, art. 1; DORS/94-594, art. 6(F)  
**art. 5**, DORS/94-594, art. 7 et 11(F)  
**art. 7**, DORS/82-871, art. 2; DORS/94-594, art. 8  
**art. 8**, DORS/94-594, art. 11(F)  
**art. 8.1**, ajouté, DORS/81-421, art. 1; ajouté, DORS/83-716, art. 1; DORS/84-705, art. 1; DORS/85-899, art. 1; DORS/86-859, art. 1; DORS/91-480, art. 1; DORS/94-450, art. 1; DORS/98-431, art. 1  
**art. 8.2**, ajouté, DORS/81-421, art. 1  
**art. 8.3**, ajouté, DORS/95-78, art. 2; DORS/99-95, art. 2  
**art. 8.4**, ajouté, DORS/95-78, art. 3; abrogé, DORS/99-95, art. 3  
**art. 9**, DORS/94-594, art. 9  
**art. 10**, abrogé, DORS/94-594, art. 9  
**annexe**, DORS/78-408, art. 3; DORS/78-578, art. 1; DORS/78-642, art. 1; DORS/78-890, art. 1; DORS/79-244, art. 1; DORS/79-349, art. 1; DORS/79-820, art. 1 à 5; DORS/80-417, art. 1 à 5; DORS/80-538, art. 1 et 2; DORS/81-422, art. 1 et 2; DORS/82-110, art. 1 et 2; DORS/82-872, art. 1; DORS/84-298, art. 1; DORS/84-388, art. 1; DORS/85-227, art. 2; DORS/85-740, art. 1; DORS/86-675, art. 1 à 3; DORS/86-985, art. 1; DORS/88-264, art. 1; DORS/89-568, art. 1; DORS/89-569, art. 1 à 4; DORS/94-527, art. 1; DORS/94-684, art. 4 à 8; DORS/95-78, art. 3  
**annexe I**, ajoutée, DORS/95-354, art. 1; DORS/95-425, art. 1 à 5; DORS/96-246, art. 1  
**annexe II**, ajoutée, DORS/95-78, art. 4; DORS/99-95, art. 4  
**annexe III**, ajoutée, DORS/98-431, art. 2

**Service ouvrant droit à pension (Ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien)—Règlement spécial, DORS/83-156**  
*(Special Department of Indian Affairs and Northern Development Pensionable Service Regulations)*

**Sociétés d'État—Règlement général de 1995, DORS/95-226**  
*(Crown Corporation General Regulations, 1995)*

- art. 5**, DORS/99-103, art. 1  
**art. 7**, DORS/99-103, art. 2  
**art. 8**, DORS/99-103, art. 3  
**art. 9**, DORS/99-103, art. 4

**Sociétés d'État mères s'appliquent à CN Marine Inc.—Décret déclarant que les dispositions de la partie XII de la Loi, DORS/85-47**  
*(Declaring that the Provisions of Part XII of the Act that apply only to Parent Crown Corporations apply to CN Marine Inc.)*

**Soins médicaux de personnes dirigées vers la défense nationale—Décret, DORS/72-569**  
*(Medical Care of Persons Referred to National Defence Order)*

**Transfert du siège social de la Corporation de développement des investissements du Canada—Décret, DORS/90-706**  
*(Canada Development Investment Corporation Registered Office Relocation Order)*

**Vente de biens immobiliers de la Commission d'énergie du Nord canadien—Décret, DORS/85-238**  
*(Northern Canada Power Commission Real Property Disposition Order)*

**Vente de biens immobiliers de la Commission d'énergie du Nord canadien—Décret, DORS/85-750**  
*(Northern Canada Power Commission Real Property Disposition Order)*

**Vente de matériel de défense et de services aux Nations Unies—Décret, CRC, Vol. VII, c. 731**  
*(Sale of Defence Materiel and Services to United Nations Order)*

**Versements aux successions—Règlement de 1996, DORS/97-239**  
*(Payments to Estates Regulations, 1996)*

**Remise (Décrets):**

**A. Girardin Inc., TR/83-100**

*(A. Girardin Inc.)*

**titre intégral**, TR/88-37, annexe, art. 35; TR/97-131, art. 9

**art. 1**, TR/88-37, art. 9 et 35

**art. 2**, « société », TR/88-37, art. 9 et 35

**art. 2**, TR/88-37, annexe, art. 35

**art. 3**, TR/88-37, annexe, art. 35

**art. 4**, TR/88-37, annexe, art. 35

**art. 5**, TR/88-37, annexe, art. 35(A)

**art. 7**, TR/88-37, annexe, art. 35(F)

**Acide dipropylacétique (acide 2-propylpentanoïque), CRC, Vol. VII, c 758**

*(Dipropylacetic Acid, also known as 2-Propylpentanoic Acid)*

**titre intégral**, TR/88-17, annexe, Pt. 1, art. 3(A)

**art. 2**, TR/88-17, annexe, Pt. 1, art. 3(A)

**Acier en stock destiné à la fabrication ou à la production, TR/81-151**

*(Steel for Manufacture or Production Inventory)*

**Advance Engineered Products Ltd., TR/87-46**

*(Advance Engineered Products Ltd.)*

**art. 2**, « droits », TR/88-37, annexe, art. 67

**art. 2**, « parties », ajouté, TR/88-37, annexe, art. 67(F)

**art. 2**, « pièces », abrogé, TR/88-37, annexe, art. 67(F)

**art. 2**, TR/88-37, annexe, art. 67

**art. 3**, TR/88-37, annexe, art. 67

**Aéronefs civils canadiens, les moteurs d'aéronefs canadiens et les simulateurs de vol canadiens réparés à l'étranger, TR/82-131**

*(Repair Abroad of Canadian Civil Aircraft, Canadian Aircraft Engines and Flight Simulators)*

**titre intégral**, TR/91-12, annexe, art. 4; TR/92-203, art. 4

**art. 2**, « marchandise », TR/92-203, art. 5(F)

**art. 2**, « partie », ajouté, TR/92-203, art. 5(F); TR/98-6, art. 13

**art. 2**, « pièce », TR/88-17, annexe, Pt. 1, art. 14; abrogé, TR/92-203, art. 5(F)

**art. 3**, TR/91-12, annexe, art. 4; TR/98-6, art. 14

**Aéronefs de démonstration, CRC, Vol. VII, c. 756**

*(Demonstration Aircraft)*

**art. 3**, TR/86-58, art. 1

**art. 4**, TR/86-58, art. 1

**art. 5**, abrogé, TR/86-58, art. 1

**art. 6**, abrogé, TR/86-58, art. 1

**GESTION DES FINANCES PUBLIQUES (LOI) [LR 1985, ch. F-11]—Suite**

**Aéronefs de démonstration importés, CRC, Vol. VII, c. 771**  
(*Imported Demonstration Aircraft*)

- titre intégral**, TR/91-12, annexe, art. 1
- art. 3**, TR/91-12, annexe, art. 1
- art. 4**, abrogé, TR/91-12, annexe, art. 1

**Aéronefs Hornet F-18, TR/82-78**  
(*CF-18 Hornet Aircraft*)

- art. 3**, TR/90-119, art. 1
- art. 4**, TR/88-17, annexe, Pt. I, art. 12

**Aéronefs (service international), TR/79-2**  
(*Aircraft (International Service)*)

- art. 3**, TR/88-18, annexe, art. 19
- art. 4**, TR/88-18, annexe, art. 19

**Affectation de véhicules automobiles à des fins diplomatiques, TR/78-162**  
(*Diplomatic Motor Vehicle Diversion*)

**Albaraka Leasing Ltd., TR/96-64**  
(*Albaraka Leasing Ltd.*)

**Aluminerie de Bécancour Inc., TR/89-132**  
(*Aluminerie de Bécancour*)

- annexe**, TR/92-203, art. 14

**Appareils automatique, TR/99-21**  
(*Coin-Operated Devices*)

**Armée du salut, TR/93-28**  
(*The Salvation Army (Sales Tax)*)

**Articles de charité, TR/98-8**  
(*Charitable Goods*)

**Articles de table en verre feuilleté, TR/84-51**  
(*Laminated Glass Dinnerware*)

- titre intégral**, TR/88-17, annexe, Pt. 1, art. 23
- art. 2**, TR/88-17, annexe, Pt. 1, art. 23
- art. 3**, TR/88-17, annexe, Pt. I, art. 23

**Associations de pâture à but non lucratif (TPS), TR/93-10**  
(*Non-Profit Grazing Associations (GST)*)

**Atelier Gérard Laberge Inc., TR/89-22**  
(*Atelier Gérard Laberge Inc.*)

**Attractions foraines et concessions de carnivals, CRC, Vol. VII, c. 791**  
(*Side Shows and Concessions*)

- art. 2**, « **agent en chef des douanes** », ajouté, TR/88-18, annexe, art. 16
- art. 3**, TR/91-8, annexe, art. 16; TR/98-19, art. 1
- art. 4**, TR/88-18, annexe, art. 16; TR/90-138, art. 1(A); TR/91-8, annexe, art. 16(A)

**Aurora Cars Limited, TR/83-99**  
(*Aurora Cars Limited*)

- art. 2**, TR/88-37, annexe, art. 34
- art. 3**, TR/88-37, annexe, art. 34
- art. 4**, TR/88-37, annexe, art. 34
- art. 5**, TR/88-37, annexe, art. 34(A)
- art. 7**, TR/88-37, annexe, art. 34(F)

**Auto-Trac Systems Inc., TR/93-180**  
(*Auto-Trac Systems Inc.*)

**Avantages et indemnités accordés dans les postes isolés, TR/80-123**  
(*Isolated Posts Benefits and Allowances*)

- art. 3**, TR/80-190, art. 1; TR/83-42, art. 1; TR/84-235, art. 1
- art. 3**, TR/86-89, art. 1
- art. 4**, TR/83-42, art. 1
- art. 5**, TR/83-42, art. 1
- art. 6**, ajouté, TR/83-42, art. 1; TR/84-235, art. 2

**Aztec Industries Inc., TR/96-89**  
(*Aztec Industries Inc.*)

**(BMW) 1984, TR/85-57**  
(*BMW, 1984*)

- art. 2**, « **États-unis** », ajouté, TR/89-11, art. 9
- art. 2**, « **parties composantes d'automobiles fabriquées au Canada** », TR/89-11, art. 9
- art. 2**, « **société** », TR/87-154, art. 1
- art. 2**, « **valeur canadienne ajoutée** », TR/88-37, annexe, art. 56
- art. 2**, « **véhicule** », TR/88-37, annexe, art. 56
- art. 3**, TR/88-37, annexe, art. 56
- art. 4**, TR/87-154, art. 2; TR/89-11, art. 9
- art. 5**, TR/88-37, annexe, art. 56
- art. 6**, TR/88-37, annexe, art. 56(A)

**Bases américaines établies à Terre-Neuve, 1990, TR/91-11**  
(*American Bases in Newfoundland, 1990*)

**BEL, Boîtes de Camions Inc., TR/87-80**  
(*BEL, Boîtes de Camions Inc.*)

- art. 1**, TR/95-131, art. 6(F)
- art. 2**, « **droits** », TR/88-37, annexe art. 74
- art. 2**, « **parties** », ajouté, TR/88-37, annexe art. 74(F)
- art. 2**, « **pièces** », abrogé, TR/88-37, annexe art. 74(F)
- art. 2**, « **société** », TR/95-131, art. 6(F)
- art. 2**, TR/88-37, annexe art. 74
- art. 3**, TR/88-37, annexe art. 74; TR/95-131, art. 6(F)

**Bevcam Inc., TR/87-50**  
(*Bevcam Inc.*)

- art. 2**, « **droits** », TR/88-37, annexe, art. 71
- art. 2**, « **parties** », ajouté, TR/88-37, annexe, art. 71(F)
- art. 2**, « **pièces** », abrogé, TR/88-37, annexe, art. 71(F)
- art. 2**, TR/88-37, annexe, art. 71
- art. 3**, TR/88-37, annexe, art. 71

**Bières et cercueils importés, TR/83-88**  
(*Coffin or Casket*)

- titre intégral**, TR/91-8, annexe, art. 8; TR/98-9, art. 1; TR/98-9, art. 1
- art. 2**, TR/88-18, annexe, art. 22; TR/91-8, annexe, art. 8; TR/98-9, art. 2; TR/98-9, art. 2
- art. 3**, TR/88-18, annexe, art. 22

**Biomira Inc., TR/92-176**  
(*Biomira Inc.*)

**Black Brant, TR/83-173**  
(*Black Brant*)

- art. 2**, TR/86-67, art. 1; TR/88-17, art. 1; TR/88-209, art. 1

**Boeing of Canada Ltd., TR/92-49**  
(*Boeing of Canada Ltd. Remission Order*)

**Boissons alcooliques vendues aux forces étrangères présentes au Canada, TR/85-122**  
(*Visiting Forces and Visiting Forces Personnel Alcoholic Beverages*)

- titre intégral**, TR/91-8, annexe, art. 2
- art. 3**, TR/88-18, annexe, art. 25; TR/91-8, annexe, art. 2
- art. 4**, TR/91-8, annexe, art. 2

**Boîte de Camions G.A.M. Inc., TR/89-24**  
(*Boîtes de Camions G.A.M. Inc.*)

**Bombardier Inc., TR/82-72**

(*Bombardier Inc., Logistic Equipment Division*)

- art. 2**, TR/88-37, annexe, art. 24
- art. 3**, TR/88-37, annexe, art. 24
- art. 4**, TR/88-37, annexe, art. 24
- art. 5**, TR/88-37, annexe, art. 24(A)
- art. 6**, TR/88-37, annexe, art. 24(A)
- art. 6**, TR/88-37, annexe, art. 24(F)
- art. 7**, TR/88-37, annexe, art. 24(F)

**GESTION DES FINANCES PUBLIQUES (LOI) [LR 1985, ch. F-11]—Suite**

**Bombardier Inc., Division du matériel logistique (1984), TR/84-115**

(*Bombardier Inc., Logistic Equipment Division (1984)*)

- art. 2, TR/88-37, annexe, art. 45
- art. 3, TR/88-37, annexe, art. 45
- art. 4, TR/88-37, annexe, art. 45
- art. 5, TR/88-37, annexe, art. 45(A)
- art. 7, TR/88-37, annexe, art. 45(F)

**Branche-Darius-Lent de l'Église hutterite, TR/81-56**

(*Darius-Leut Hutterian Church*)

**Bridgestone, TR/89-51**

(*Bridgestone*)

- art. 3, TR/92-116, art. 1
- art. 5, TR/92-116, art. 3

**Buffalo and Fort Erie Public Bridge Authority, TR/94-131**

(*Buffalo and Fort Erie Public Bridge Authority*)

**Bureaux économiques et culturels de Taipei, TR/94-44**

(*Taipei Economic and Cultural Offices*)

**Burke Canada Inc., TR/89-25**

(*Burke Canada Inc.*)

**CP-140 Aurora (n° 2), TR/79-12**

(*CP-140 Aurora No. 2*)

- art. 3, TR/82-245, art. 1; TR/85-95, art. 1; TR/86-40, art. 1; TR/88-17, annexe, Pt. I, art. 10(A)
- art. 4, TR/82-245, art. 1
- art. 5, TR/88-17, annexe, Pt. I, art. 10(A)

**CRVI, TR/82-159**

(*IAAC*)

**CAMI Automotive Inc., TR/89-26**

(*CAMI Automotive Inc.*)

- art. 4, TR/91-24, annexe art. 10(F)

**Capital Disposal Equipment Inc., TR/85-185**

(*Capital Disposal Equipment Inc.*)

- titre intégral, TR/88-37, annexe, art. 58(A)
- art. 2, TR/88-37, annexe, art. 58
- art. 3, TR/88-37, annexe, art. 58
- art. 4, TR/88-37, annexe, art. 58
- art. 6, TR/88-37, annexe, art. 58(F)

**Capital Truck Bodies, TR/87-42**

(*Capital Truck Bodies*)

- art. 1, TR/95-131, art. 1
- art. 2, « droits », TR/88-37, annexe, art. 63
- art. 2, « parties », ajouté, TR/88-37, annexe, art. 63(F)
- art. 2, « pièces », abrogé, TR/88-37, annexe, art. 63(F)
- art. 2, TR/88-37, annexe, art. 63
- art. 3, TR/88-37, annexe, art. 63

**Carl Rideout, TR/99-84**

(*Carl Rideout*)

Périmé, 28/07/99

**Cas de mises à la retraite d'office, CRC, Vol. VII, c. 772**

(*Involuntary Retirements*)

**Cascade Truck Bodies, TR/83-78**

(*919619 Ontario Inc. O/A Cascade Truck Bodies Remission Order*)

- art. 2, « société », TR/95-131, annexe, art. 2
- art. 2, TR/88-37, annexe, art. 33
- art. 3, TR/88-37, annexe, art. 33; TR/88-37, annexe, art. 33(F)
- art. 4, TR/88-37, annexe, art. 33
- art. 5, TR/88-37, annexe, art. 33(A)
- art. 7, TR/88-37, annexe, art. 33(F)

**Catalogues de compagnies aériennes, TR/83-178**

(*Airline Guide Catalogue*)

- art. 2, TR/88-17, annexe, Pt. I, art. 22
- art. 3, TR/88-17, annexe, Pt. I, art. 22

**Cecil H. Green Inc., TR/88-95**

(*Cecil H. Green Inc.*)

**Central Truck Body Co. Ltd.—Douane, TR/79-6**

(*Central Truck*)

- art. 1, TR/88-37, annexe, art. 18(F)
- art. 2, TR/88-37, annexe, art. 18
- art. 3, TR/88-37, annexe, art. 18
- art. 4, TR/88-37, annexe, art. 18
- art. 5, TR/88-37, annexe, art. 18(A)
- art. 6, TR/88-37, annexe, art. 18
- art. 7, TR/88-37, annexe, art. 18(F)

**Certains contribuables, (1999-1), TR/99-14**

(*Certain Taxpayers, 1999-1*)

Périmé, 18/02/99

**Certains droits payables en vertu du Règlement sur les quais de l'État, TR/86-219**

(*Charges under the Government Wharves Regulations Order*)

**Chargeurs à benne frontale sur pneus, TR/80-176**

(*Front End Wheel Loader*)

- art. 2, « valeur nette de vente d'une chargeur à benne frontal sur pneus », TR/85-59, art. 1(F)
- art. 4, TR/88-17, annexe, Pt. I, art. 11; TR/89-5, art. 1; TR/94-82, art. 1
- art. 5, TR/88-17, annexe, Pt. I, art. 11; TR/89-5, art. 2; TR/98-6, art. 12
- art. 6, TR/88-17, annexe, Pt. I, art. 11(A)
- art. 8, TR/89-5, art. 3
- art. 9, TR/89-5, art. 4

**Chaussons de danse, CRC, Vol. VII, c. 743**

(*Ballet Shoes*)

- art. 2, TR/78-153, art. 1; TR/80-155, art. 1; TR/81-35, art. 1; TR/83-89, art. 1; TR/87-243, art. 1

**Commercial Vans Inc., TR/83-8**

(*Commercial Vans Inc.*)

- titre intégral, TR/88-37, annexe, art. 30
- art. 2, TR/88-37, annexe, art. 30
- art. 3, TR/87-10, art. 1 à 3; TR/88-37, annexe, art. 30
- art. 4, TR/87-10, art. 4; TR/88-37, annexe, art. 30(A)
- art. 5, TR/87-10, art. 5
- art. 7, TR/88-37, art. 30(F)

**Commission de coopération environnementale (partie IX de la Loi sur la taxe d'accise), TR/99-79**

(*Commission for Environmental Cooperation (Part IX of the Excise Tax Act)*)

périmé, 28/07/99

**Compagnie Singer du Canada Ltée, TR/82-170**

(*Singer Company of Canada Limited*)

**Congrès international des herbages, TR/98-127**

(*International Grasslands Congress*)

**Conseil régional de santé de Baffin, TR/93-160**

(*Baffin Regional Health Board*)

**Contran Manufacturing Ltd., TR/82-92**

(*Contran Manufacturing Ltd.*)

- art. 1, TR/95-131, art. 3
- art. 2, TR/88-37, art. 25
- art. 3, TR/88-37, art. 25
- art. 4, TR/88-37, art. 25
- art. 5, TR/88-37, art. 25(A)
- art. 6, TR/88-37, art. 25(A)
- art. 7, TR/88-37, art. 25(F)

**GESTION DES FINANCES PUBLIQUES (LOI) [LR 1985, ch. F-11]—Suite**

**Contrats de mise au point de logiciel, TR/86-31**

(*Systems Software Development Contract*)

**titre intégral**, TR/88-18, annexe, art. 30(A); TR/95-43, art. 1  
**art. 2**, « matériel informatique », TR/88-18, annexe, art. 30;  
TR/93-239, art. 1

**art. 3**, TR/88-18, annexe, art. 30(A)

**art. 4**, abrogé, TR/95-43, art. 2

**art. 5**, TR/88-18, annexe, art. 30

**Copolymères de type poly (styrène/anhydride maléique), TR/79-166**

(*Poly (Styrene/Maleic Anhydride) Type Copolymers*)

**Corporation Cameco, TR/92-215**

(*Cameco Corporation*)

**Cotisations d'assurance-chômage—emploi auprès du conjoint, TR/92-98**

(*Unemployment Insurance Premiums (Spousal Employment)*)

**Cotisations d'impôt sur le revenu des Indiens frappés de prescription, TR/89-128**

(*Indian Statute-Barred Income Tax Assessment*)

**County Truck & Trailer, TR/89-27**

(*County Truck & Trailer*)

**art. 2**, « droits », TR/91-24, annexe, art. 11(F)

**art. 2**, TR/91-24, annexe, art. 11(A)

**Crédit d'impôt à l'emploi, TR/81-107**

(*Employment Tax Credit*)

**Cuir non fini, TR/82-42**

(*Unfinished Leather*)

**art. 4**, TR/84-135, art. 1

**Cusco Industries, TR/89-28**

(*Cusco Industries*)

**D. & G. Roussy Industries Ltd.—Douane, TR/78-154**

(*D. & G. Roussy Industries*)

**titre intégral**, TR/88-37, annexe, art. 17

**art. 2**, TR/88-37, annexe, art. 17

**art. 3**, TR/88-37, annexe, art. 17

**art. 4**, TR/88-37, annexe, art. 17

**art. 5**, TR/88-37, annexe, art. 17(A)

**art. 6**, TR/88-37, annexe, art. 17

**art. 7**, TR/88-37, annexe, art. 17

**de Havilland Inc., TR/92-50**

(*de Havilland Inc.*)

**Deluxe Van & Body Ltd., TR/89-29**

(*Deluxe Van & Body Ltd.*)

**art. 1**, TR/95-131, art. 4

**art. 2**, « société », TR/95-131, art. 4

**Dempster Systems Limited, TR/87-216**

(*Dempster Systems Limited*)

**art. 2**, « droits », TR/88-37, annexe, art. 81

**art. 2**, « parties », ajouté, TR/88-37, annexe, art. 81(F)

**art. 2**, « pièces », abrogé, TR/88-37, annexe, art. 81(F)

**art. 3**, TR/88-37, annexe, art. 81

**Dependable Truck and Tank Repairs Ltd., TR/87-43**

(*Dependable Truck and Tank Repairs Ltd.*)

**art. 1**, TR/95-131, art. 5

**art. 2**, « société », TR/95-131, art. 5

**art. 2**, « droits », TR/88-37, annexe, art. 64

**art. 2**, « parties », ajouté, TR/88-37, annexe, art. 64(F)

**art. 2**, « pièces », abrogé, TR/88-37, annexe, art. 64(F)

**art. 3**, TR/88-37, annexe, art. 64

**Dépôts de la Trust Standard, TR/91-66**

(*Standard Trust Depositors*)

**Diplomates (taxes d'accise), CRC, Vol. VII, c. 757**

(*Diplomatic (Remissions)*)

**Directeur de la Commission de coopération environnementale**

(**partie IX de la Loi sur la taxe d'accise**), TR/99-81

(*Commission for Environmental Cooperation (Director) (Part IX of the Excise Tax Act)*)

**Périmé**, 28/07/99

**Directeur exécutif de la Commission de coopération**

(**partie IX de la Loi sur la taxe d'accise**), TR/99-80

(*Commission for Environmental Cooperation (Executive Director) (Part IX of the Excise Tax Act)*)

**Périmé**, 28/07/99

**DOMCO Industries Limited, TR/82-211**

(*DOMCO*)

**art. 2**, TR/84-92, art. 1; TR/86-71, art. 1; TR/88-17, annexe, Pt. I, art. 17

**Dominion Truck Bodies Ltd.—Douane, TR/78-150**

(*Dominion Truck*)

**art. 2**, TR/88-37, annexe, art. 16

**art. 3**, TR/88-37, annexe, art. 16

**art. 4**, TR/88-37, annexe, art. 16

**art. 5**, TR/88-37, annexe, art. 16(A)

**art. 6**, TR/88-37, annexe, art. 16

**art. 7**, TR/88-37, annexe, art. 16(F)

**Droits à l'égard d'une demande de certificat de citoyenneté,**

TR/85-108

(*Application Fee for Certificate of Citizenship*)

**Droits fonciers issus de traités (Saskatchewan), TR/94-47**

(*Treaty Land Entitlement (Saskatchewan)*)

**Annexe**, TR/97-139, art. 1

**Droits d'inspection des viandes fourni en temps supplémentaire, TR/83-96**

(*Meat Inspection Overtime Inspection Fees*)

**Droits pour le recouvrement des coûts de la CCEA—Décret de 1997 sur la remise, TR/99-47**

(*AECB Cost Recovery Fees, 1997*)

**Droits pour le recouvrement des coûts de la Commission de contrôle de l'énergie atomique, TR/94-39**

(*Atomic Energy Control Board Cost Recovery Fees*)

**Durabody and Trailer Ltd., TR/89-30**

(*Durabody and Trailer Ltd.*)

**Dynamic Fiber Ltd., TR/89-31**

(*Dynamic Fiber Ltd.*)

**Eastway Tank, Pump and Meter Co. Ltd., TR/87-7**

(*Eastway Tank, Pump and Meter Co. Ltd.*)

**art. 2**, « droits », TR/88-37, annexe art. 60

**art. 2**, « parties », ajouté, TR/88-37, annexe art. 60(F)

**art. 2**, « pièces », abrogé, TR/88-37, annexe art. 60(F)

**art. 2**, TR/88-37, annexe art. 60

**art. 3**, TR/88-37, annexe art. 60

**Eau-de-vie canadienne détruite, TR/87-116**

(*Domestic Spirits Destroyed*)

**Eau-de-vie détruite, CRC, Vol. VII, c. 793**

(*Spirit Destruction*)

**Eaux-de-vie embouteillées de fabrication canadienne, TR/85-215**

(*Bottled Domestic Spirits*)

**art. 3**, TR/86-164, art. 1

**Eau-de-vie importée pour fins de mélange, TR/83-151**

(*Imported Spirits for Blending*)

**art. 2**, TR/88-17, annexe, Pt. I, art. 19

**art. 3**, TR/88-17, annexe, Pt. I, art. 19

**GESTION DES FINANCES PUBLIQUES (LOI) [LR 1985, ch. F-11]—Suite**

**Eau-de-vie relativement au vin domestique, CRC, Vol. VII, c. 759**  
(*Domestic Wine Spirits*)

**Échantillons commerciaux, CRC, Vol. VII, c. 751**  
(*Commercial Samples*)

- titre intégral**, TR/91-8, art. 1; TR/98-10, art. 1  
**art. 2**, « **agent en chef des douanes** », TR/88-18, annexe, art. 5  
**art. 2**, « **receveur** », abrogé, TR/88-18, annexe, art. 5  
**art. 3**, TR/91-8, art. 1; TR/98-10, art. 2  
**art. 4**, TR/88-18, annexe, art. 5; TR/98-10, art. 3  
**art. 5**, TR/78-127, art. 1; TR/86-162, art. 1; TR/87-187, art. 1; TR/88-18, annexe, art. 5; TR/91-8, art. 1; TR/96-44, art. 1; TR/98-10, art. 4

**Échantillons de valeur négligeable, CRC, Vol. VII, c. 786**  
(*Samples of Negligible Value*)

- titre intégral**, TR/91-8, annexe, art. 14; TR/98-18, art. 1  
**art. 2**, TR/88-18, annexe, art. 13;  
**art. 3**, TR/88-18, annexe, art. 13; TR/91-8, annexe, art. 14; TR/98-18, art. 2  
**art. 5**, TR/88-18, annexe, art. 13

**Effets d'immigrants acquis au moyen de fonds bloqués, CRC, Vol. VII, c. 790**

(*Effets d'immigrants acquis au moyen de fonds bloqués*)

- titre intégral**, TR/91-8, annexe, art. 3  
**art. 2**, « **droits** », ajouté, TR/88-18, annexe, art. 15  
**art. 2**, « **immigrant** », TR/78-118, art. 1  
**art. 3**, TR/78-118, art. 2; TR/91-8, annexe, art. 3  
**art. 4**, TR/88-18, annexe, art. 15; TR/91-8, annexe, art. 3

**Employés de la Saskatchewan Liquor Board, TR/92-96**  
(*Saskatchewan Liquor Board Employees*)

**Employés pré-retraités de la Société de développement du Cap-Breton, TR/92-97**  
(*Cape Breton Development Corporation Employees Pre-Retirement*)

**Encor Inc., TR/92-173**  
(*Encor Inc.*)

**Équipement d'entretien d'aéronefs étrangers (1992), TR/92-209**  
(*Foreign Aircraft Servicing Equipment, 1992*)

**Équipement Labrie Ltée, TR/87-95**  
(*Équipement Labrie Ltée*)

- art. 2**, « **droits** », TR/88-37, annexe art. 77  
**art. 2**, « **parties** », TR/88-37, annexe art. 77(F)  
**art. 2**, « **pièces** », abrogé, TR/88-37, annexe art. 77(F)  
**art. 2**, TR/88-37, annexe art. 77  
**art. 3**, TR/88-37, annexe art. 77

**Erreur sur le document douanier de déclaration en détail, CRC, Vol. VII, c. 754**

(*Customs Accounting Document Error*)

- titre intégral**, TR/88-18, annexe, art. 6; TR/91-8, annexe, art. 17  
**art. 1**, TR/88-18, annexe, art. 6  
**art. 2**, TR/88-18, annexe, art. 6; TR/91-8, annexe, art. 17

**Étalement du revenu des habitants de régions visées par règlement, TR/94-16**  
(*Prescribed Areas Forward Averaging*)

**Exportation temporaire d'aéronefs, CRC, Vol. VII, c. 799**  
(*Temporary Export of Aircraft*)

**Fanotech Enviro. Inc., TR/87-8**  
(*Fanotech Enviro. Inc.*)

- art. 1**, TR/95-131, art. 7  
**art. 2**, « **droits** », TR/88-37, annexe art. 61  
**art. 2**, « **parties** », TR/88-37, annexe art. 61(F)  
**art. 2**, « **pièces** », abrogé, TR/88-37, annexe art. 61(F)  
**art. 2**, « **société** », TR/95-131, art. 7

- art. 2**, TR/88-37, annexe art. 61  
**art. 3**, TR/88-37, annexe art. 61

**Fiat, 1979, TR/80-47**  
(*Fiat, 1979*)

- art. 2**, « **États-Unis** », ajouté, TR/89-11, art. 1  
**art. 2**, « **parties composantes d'automobiles fabriquées au Canada** », ajoutée, TR/89-11, art. 1(F)  
**art. 2**, « **pièces composantes d'automobiles fabriquées au Canada** », abrogée, TR/89-11, art. 1(F)  
**art. 2**, « **valeur canadienne ajoutée** », TR/89-11, art. 1  
**art. 2**, « **véhicule** », TR/89-11, art. 1  
**art. 3**, TR/89-11, art. 1  
**art. 4**, TR/89-11, art. 1  
**art. 5**, TR/89-11, art. 1  
**art. 6**, TR/89-11, art. 1(A)  
**art. 7**, TR/89-11, art. 1(A)

**Fil d'aluminium pour fermetures à coulisse, TR/80-135**  
(*Aluminum Slide Fastener Wire Remission Order*)

**Films exposés et traités et des bandes magnétoscopiques enregistrées, CRC, Vol. VII, c. 763**  
(*Exposed and Processed Film and Recorded Video Tape*)

- titre intégral**, TR/88-18, annexe art. 8; TR/91-8, annexe art. 9; TR/98-12, art. 1  
**art. 2**, « **agent en chef de douanes** », ajouté, TR/88-18, annexe art. 8  
**art. 2**, « **bande magnétoscopique canadienne** », TR/88-18, annexe art. 8  
**art. 2**, « **douanes** », abrogé, TR/88-18, annexe art. 8  
**art. 2**, « **droit de douanes** », ajouté, TR/86-198, art. 1  
**art. 2**, « **droits** », ajouté, TR/88-18, annexe art. 8; abrogé, TR/98-12, art. 2  
**art. 2**, « **film canadien** », TR/88-18, annexe art. 8  
**art. 2**, « **matériel canadien** », TR/88-18, annexe art. 8  
**art. 2**, « **receveur régional** », abrogé, TR/78-138, art. 1  
**art. 2**, « **sous-ministre** », TR/98-12, art. 2  
**art. 3**, TR/86-198, art. 2; TR/88-18, annexe art. 8; TR/89-249, art. 1; TR/91-8, annexe art. 9; TR/98-12, art. 3  
**art. 4**, TR/78-138, art. 2; TR/88-18, annexe art. 8; TR/91-8, annexe art. 9; TR/98-12, art. 4  
**art. 5**, TR/78-138, art. 3  
**art. 6**, TR/88-18, annexe art. 8; TR/89-249, art. 2; TR/98-12, art. 5  
**art. 7**, TR/88-18, annexe art. 8; TR/91-8, annexe art. 9; TR/98-12, art. 7

**Financement de Télésat Canada, TR/90-117**  
(*Telesat Canada Financing*)

**Forces étrangères présentes au Canada (partie IX de la Loi sur la taxe d'accise), TR/92-210**

(*Visiting Forces (Part IX of the Remission Act)*)

- art. 4**, TR/99-6, art. 1

**Ford Motor Company of Canada Limited (1988), TR/89-32**  
(*Ford Motor Company of Canada Limited, 1988*)

- art. 2**, « **autobus** », TR/91-24, art. 12  
**art. 2**, « **parties** », TR/91-24, art. 12(F)  
**art. 2**, « **rapport** », TR/91-24, art. 12(A)  
**art. 3**, TR/91-24, art. 12; TR/94-80, art. 3  
**art. 4**, TR/91-24, art. 12(F)  
**art. 5**, TR/91-24, art. 12; TR/94-80, art. 3(F)

**Fourgons Provincial Inc., TR/87-44**  
(*Fourgons Provincial Inc.*)

- titre intégral**, TR/89-20, art. 1  
**art. 1**, TR/89-20, art. 2  
**art. 2**, « **droits** », TR/88-37, annexe, art. 65  
**art. 2**, « **parties** », TR/88-37, annexe, art. 65(F)  
**art. 2**, « **pièces** », abrogé, TR/88-37, annexe, art. 65(F)  
**art. 2**, « **société** », TR/89-20, art. 3  
**art. 2**, TR/88-37, annexe, art. 65  
**art. 3**, TR/88-37, annexe, art. 65

**GESTION DES FINANCES PUBLIQUES (LOI) [LR 1985, ch. F-11]—Suite**

**Frais d'exploration au Canada, TR/79-73**  
(*Canadian Exploration Expense*)

**Frais de garde d'enfants et les frais de déménagement, TR/91-23**  
(*Child Care Expense and Moving Expense*)

- art. 4, TR/94-26, art. 1  
art. 5, TR/94-26, art. 1  
art. 5.1, ajouté, TR/94-26, art. 1

**Fruits et légumes frais—Droits d'inspection et autres, TR/83-61**  
(*Fresh Fruit and Vegetable Inspection and Service Fees*)

**Gaston Proulx, TR/95-58**  
(*Gaston Proulx*)

**George C. Doerr Body and Trailer Co., TR/83-18**  
(*George C. Doerr Body and Trailer Co.*)

- art. 2, TR/88-37, annexe, art. 31  
art. 3, TR/88-37, annexe, art. 31  
art. 4, TR/88-37, annexe, art. 31  
art. 7, TR/88-37, annexe, art. 31(F)

**Goodyear, TR/88-6**  
(*Goodyear*)

- art. 2, TR/92-203, art. 8(F)  
art. 3, TR/88-109, art. 1; TR/92-117, art. 1  
art. 4, TR/92-203, art. 9(F)  
art. 5, TR/88-109, art. 2; TR/92-117, art. 2

**Gouvernement de la République populaire de Chine, TR/98-37**  
(*Government of the People's Republic of China*)

**Habitants de régions éloignées, TR/93-71**  
(*Northern Residents*)

**Hamilton Brothers, TR/85-39**  
(*Hamilton Brothers*)

**Handcrafted Log and Timber Structures by Timothy J. Bullock Co. Ltd., TR/93-12**  
(*Handcrafted Log and Timber Structures by Timothy J. Bullock Co. Ltd.*)

**Hans Sasse, TR/94-132**  
(*Hans Sasse*)

**Harbourfront, TR/95-62**  
(*Harbourfront*)

**Honda (1989), TR/89-18**  
(*Honda, 1989*)

- art. 2, « parties composantes de véhicules fabriquées au Canada », TR/91-24, art. 9(A)  
art. 4, TR/91-24, annexe, art. 9(A)

**Honeywell, TR/98-59**  
(*Honeywell*)

**Hudson's Bay Oil and Gas Company Limited, 1985, TR/85-23**  
(*Hudson's Bay Oil and Gas Company, 1985*)

**Husky, TR/86-110**  
(*Husky*)

**Hydroxytryptophane L-5, CRC, Vol. VII, c. 773**  
(*L-5 hydroxytryptophan*)

- titre intégral, TR/88-17, annexe, art. 6(A)  
art. 2, TR/88-17, annexe, art. 6(A)

**Hyundai (1988-1), TR/89-13**  
(*Hyundai, 1988-1*)

- art. 2, « valeur canadienne ajoutée », TR/91-24, art. 4  
art. 3, TR/91-24, art. 7(F)  
art. 4, TR/91-24, art. 7(A); TR/94-80, art. 2

**Hyundai (1988-2), TR/89-16**  
(*Hyundai, 1988-2*)

- Abrogé, TR/98-5

**IMT Cranes Canada, Ltd., TR/87-48**  
(*IMT Cranes Canada, Ltd.*)

- art. 2, « droits », TR/88-37, annexe, art. 69  
art. 2, « parties », ajouté, TR/88-37, annexe, art. 69(F)  
art. 2, « pièces », TR/88-37, annexe, art. 69(F)  
art. 3, TR/88-37, art. 69

**Importations de certaines sociétés de services de traitement (TPS), TR/92-202**  
(*Importations by Certain Processing Service Companies (GST)*)

**Importations non commerciales, TR/79-39**  
(*Non-Commercial Importations*)

- titre intégral, TR/88-18, annexe, art. 20(A)  
art. 2, TR/88-18, annexe, art. 20  
art. 3, TR/88-18, annexe, art. 20  
art. 4, TR/88-18, annexe, art. 20(A)  
art. 5, TR/88-18, annexe, art. 20(A)  
art. 6, TR/88-18, annexe, art. 20

**Importations par messenger, TR/85-182**  
(*Courier Imports*)

- titre intégral, TR/92-128, art. 1(F)  
art. 1, TR/92-128, art. 2(F)  
art. 2, « marchandises », TR/86-101, art. 1; TR/88-18, annexe, art. 28; TR/92-128, art. 3; TR/98-21, art. 2  
art. 2, « messenger », ajouté, TR/92-128, art. 3(F)  
art. 2, « service de messagerie », abrogé, TR/92-128, art. 3(F)  
art. 3, TR/92-128, art. 4  
art. 4, TR/92-128, art. 4

**Importations par la poste, TR/85-181**  
(*Postal Imports*)

- art. 2, « marchandises », TR/98-21, art. 1  
art. 2, TR/86-100, art. 1; TR/88-18, annexe, art. 27; TR/92-129, art. 1  
art. 3, TR/92-129, art. 1  
art. 4, TR/92-129, art. 1

**Impôt sur les allocations familiales du Québec, 1988, TR/88-246**  
(*Quebec Family Allowances (1988)*)

**Impôt sur les allocations familiales du Québec, 1989, TR/90-116**  
(*Quebec Family Allowances (1989)*)

**Impôt sur les allocations familiales du Québec, 1991, TR/91-153**  
(*Quebec Family Allowances Income Tax, 1991*)

**Impôt aux investisseurs, autres que les promoteurs, TR/96-80**  
(*Income Tax Paid by Investors, other than Promoters*)

**Impôt aux investisseurs, autres que les promoteurs, TR/96-82**  
(*Income Tax Paid by Investors, other than Promoters*)

**Impôt payable sur les allocations familiales du Québec—Décret de 1992, TR/93-42**  
(*Quebec Family Allowances Income Tax (1992)*)

**Impôt relatif au revenu étalé au Québec en 1982, TR/84-169**  
(*Quebec Forward Averaged Income 1982 Tax*)

**Impôt sur le revenu ainsi que les cotisations du Régime de pensions du Canada et de l'assurance-emploi, TR/97-26**  
(*Income Tax as well as Canada Pension Plan and Employment Insurance Premiums Remission Order*)

**Impôt sur le revenu gagné au Québec, 1979, DORS/79-439**  
(1979)

**Impôt sur le revenu gagné au Québec, 1982, DORS/83-96**  
(1982)

**Impôt sur le revenu gagné au Québec, 1988, TR/89-157**  
(1988)

- art. 3, TR/98-47, art. 1  
art. 4, TR/98-47, art. 2  
art. 5, TR/98-47, art. 3  
art. 6, TR/98-47, art. 4

**GESTION DES FINANCES PUBLIQUES (LOI) [LR 1985,  
ch. F-11]—Suite**

- art. 7**, TR/98-47, art. 5(F)  
**art. 7.1**, ajouté, TR/98-47, art. 6  
**art. 8**, TR/91-116, art. 1; TR/92-230, art. 1; TR/94-43, art. 1;  
 TR/98-47, art. 7

**Impôt sur le revenu pour primes à des REER (Î.-P.-É.), TR/83-101**  
*(R.R.S.P. Contribution Income Tax (P.E.I.))*

**Impôt sur le revenu (Régime de pensions du Canada), TR/95-21**  
*(Income Tax (Canada Pension Plan))*

**Impôt sur le revenu (terres du territoire du Yukon), TR/95-18**  
*(Income Tax (Yukon Territory Lands))*

**Impôt sur le revenu relatif à l'I.O.S., CRC, Vol. VII, c. 770**  
*(I.O.S. Income Tax)*

**Impôt sur le revenu sur des versements provinciaux d'aide sociale, TR/76-8**  
*(Provincial Social Assistance Payments Income Tax:)*

**1977, TR/78-116**  
*(1977)*

**1978, TR/79-174**  
*(1978)*

**1979, TR/81-37**  
*(1979)*

**1980, TR/82-56**  
*(1980)*

**1981, TR/83-130**  
*(1981)*

**Impôt sur le revenu visant les Indiens, TR/93-44**  
*(Indian Income Tax)*

- art. 3**, TR/94-69, art. 1  
**art. 4**, TR/94-69, art. 2(A)

**Impôt visant les indemnités de logement et l'aide au titre des déplacements accordées dans les postes isolés, TR/84-236**  
*(Isolated Posts Housing and Travel Assistance Benefits)*

- art. 3**, TR/86-90, art. 1

**Impôts sur le revenu et de cotisations RPC visant l'équipement agricole, TR/92-28**  
*(Farm Equipment Income Tax and Canada Pension Plan Contributions)*

**Indiens, TR/85-144**  
*(Indian)*

- art. 2**, « réserve », TR/92-94, art. 1  
**art. 3**, TR/88-74, art. 1; TR/91-25, art. 1; TR/92-94, art. 2 et 3(F)  
**art. 4**, TR/88-74, art.; abrogé, TR/91-25, art. 1  
**art. 5**, TR/88-74, art. 1; abrogé, TR/91-25, art. 1  
**art. 6**, TR/88-74, art. 1; abrogé, TR/91-25, art. 1  
**art. 7**, ajouté, TR/88-74, art. 1; abrogé, TR/91-25, art. 1

**Indiens et les bandes dans certains établissements indiens, TR/92-102**  
*(Indians and Bands on certain Indian Settlements)*

- titre intégral**, TR/94-46, art. 1(F)  
**art. 4**, TR/94-145, art. 1  
**annexe, art. 9**, TR/94-46, art. 2(F)  
**annexe, art. 12**, TR/94-46, art. 3(F)

**Indiens et les bandes dans certains établissements indiens (1997), TR/97-127**  
*(Indians and Bands on Certain Indian Settlements (1997))*

**Indiens et la bande War Lake First Nation de l'établissement indien d'Ilford, TR/94-71**  
*(Indians and the War Lake First Nation Band on the Ilford Indian Settlement)*

**Indiens et la bande Webequie et l'établissement indien de Webequie, TR/94-70**  
*(Indians and Webequie Band on the Webequie Indian Settlement)*

**Indiens travaillant aux ponts, TR/91-89**  
*(Indian Bridge Workers)*

- art. 3**, TR/92-166, art. 1  
**art. 4**, TR/92-166, art. 1  
**art. 5**, ajouté, TR/92-166, art. 1

**Intercontinental Truck Body B.C. Inc., TR/87-81**  
*(Intercontinental Truck Body B.C. Inc.)*

- art. 2**, « droits », TR/88-37, annexe, art. 75  
**art. 2**, « parties », ajouté, TR/88-37, annexe, art. 75(F)  
**art. 2**, « pièces », abrogé, TR/88-37, annexe, art. 75(F)  
**art. 3**, TR/88-37, annexe, art. 75

**Intercontinental Truck Body Ltd., TR/87-82**  
*(Intercontinental Truck Body Ltd.)*

- art. 2**, « droits », TR/88-37, annexe, art. 76  
**art. 2**, « parties », ajouté, TR/88-37, annexe, art. 76(F)  
**art. 2**, « pièces », abrogé, TR/88-37, annexe, art. 76(F)  
**art. 3**, TR/88-37, annexe, art. 76

**Intercontinental Truck Body (Man.) Inc., TR/89-33**  
*(Intercontinental Truck Body (Man.) Inc.)*

- titre intégral**, TR/95-131, art. 8  
**art. 1**, TR/95-131, art. 8  
**art. 2**, « société », TR/95-131, art. 8

**Intérêts courus dans le cadre des prêts accordés pour le compte du Canada au Madagascar, à la Pologne, à la Tanzanie et à la Zambie, TR/95-28**  
*(Accrued Interest under Canada Account Loans to Madagascar, Poland, Tanzania and Zambia)*

**Intérêts sur les paiements en retard ou en souffrance au titre des prêts (à des conditions privilégiées) d'aide publique au développement et les intérêts non perçus en raison du retard de la mise en oeuvre du Règlement sur les intérêts et les frais administratifs, TR/97-128**  
*(Interest on late or missed payments on Official Development Assistance concessionary loans; and interest not collected due to delay in implementing the Interest and Administrative Charges Regulations)*

**Intérêts sur les prêts à l'habitation dans les réserves, TR/94-88**  
*(Indian On-Reserve Housing Loan Interest)*

**Intermeccanica International Inc., TR/89-36**  
*(Intermeccanica International Inc.)*

- art. 2**, « véhicule », TR/91-24, art. 13

**International Contractors Inc.—Employés de la M.B.L., TR/81-15**  
*(Employees of M.B.L. International Contractors Inc.)*

**Island Coastal Services Ltd., TR/92-226**  
*(Island Coastal Services Ltd.)*

**(Jaguar) 1984, TR/85-50**  
*(Jaguar, 1984)*

- art. 2**, « États-Unis », ajouté, TR/89-11, art. 3  
**art. 2**, « parties composantes d'automobiles fabriquées au Canada », TR/89-11, art. 3  
**art. 2**, « valeur Canadienne ajouté », TR/88-37, annexe, art. 49  
**art. 2**, « véhicule », TR/88-37, annexe, art. 49  
**art. 3**, TR/88-37, annexe, art. 49  
**art. 4**, TR/88-37, annexe, art. 49(A)  
**art. 5**, TR/88-37, annexe, art. 49(F)  
**art. 6**, TR/88-37, annexe, art. 49(A)

**Jean-Marc Vigeant Inc., TR/84-53**  
*(Jean-Marc Vigeant Inc.)*

- art. 2**, TR/88-37, annexe, art. 41  
**art. 3**, TR/88-37, annexe, art. 41  
**art. 4**, TR/88-37, annexe, art. 41

**GESTION DES FINANCES PUBLIQUES (LOI) [LR 1985, ch. F-11]—Suite**

art. 5, TR/88-37, annexe, art. 41(A)  
art. 7, TR/88-37, annexe, art. 41(F)

**John Doucette et Lawrence O'Coin, TR/99-83**  
(*John Doucette and Lawrence O'Coin*)  
périmé, 28/07/99

**Jupes des véhicules à coussins d'air non automoteurs, TR/76-26**  
(*Skirt Sections for Certain Air-Cushion Transporters*)  
art. 2, TR/77-39, art. 1; TR/78-20, art. 1; TR/78-130, art. 1;  
TR/79-15, art. 1

**Kamloops Allweld Aluminum Service Ltd., TR/89-37**  
(*Kamloops Allweld Aluminum Service Ltd.*)

**Knight Trailer Company Inc., TR/87-215**  
(*L. Knight & Co. Ltd.*)

titre intégral, TR/95-131, art. 11  
art. 1, TR/95-131, art. 11  
art. 2, « société », TR/95-131, art. 11  
art. 2, « droits », TR/88-37, annexe, art. 80  
art. 2, « parties », ajouté, TR/88-37, annexe, art. 80(F)  
art. 2, « pièces », abrogé, TR/88-37, annexe, art. 80(F)  
art. 2, TR/88-37, annexe, art. 80  
art. 3, TR/88-37, annexe, art. 80

**Laurent Cliche Auto Inc. (GMC Safari, 1993), TR/96-33**  
(*Laurent Cliche Auto Inc. (1993 GMC Safari)*)

**Laurent Cliche Auto Inc. (Dodge Caravan, 1994), TR/96-34**  
(*Laurent Cliche Auto Inc. (1994 Dodge Caravan)*)

**Laurent Cliche Auto Inc. (Chevrolet Lumina, 1993), TR/96-35**  
(*Laurent Cliche Auto Inc. (1993 Chevrolet Lumina)*)

**Lennoxvan (1986) Inc., TR/82-172**  
(*Lennoxvan (1986) Inc.*)

titre intégral, TR/88-37, art. 28  
art. 1, TR/88-37, art. 28  
art. 2, TR/88-37, art. 28  
art. 3, TR/88-37, art. 28  
art. 4, TR/88-37, art. 28  
art. 5, TR/88-37, art. 28(A)  
art. 7, TR/88-37, art. 28(F)

**Les Boîtes de Camions Alco Inc., TR/89-38**  
(*Les Boîtes de Camions Alco Inc.*)

**Les Entreprises Michel Corbeil Inc., TR/87-157**  
(*Les Entreprises Michel Corbeil Inc.*)

art. 2, « droits », TR/88-37, annexe, art. 78  
art. 2, TR/88-37, annexe, art. 78  
art. 3, TR/88-37, annexe, art. 78

**Les Industries Fermco Ltée, TR/98-29**  
(*Les Industries Fermco Ltée*)

**Les Vins Andrés Ltée, TR/99-38**  
(*Andrés Wines Ltd.*)

**Liberian Iron Ore Limited, TR/84-223**  
(*Liberian Iron Ore Limited*)

**Lionaird Capital Corp., TR/99-45**  
(*Lionaird Capital Corp.*)

**Listes d'envoi d'ordinateur, CRC, Vol. VII, c. 752**  
(*Computer Generated Mailing List*)

art. 2, TR/80-158, art. 1; TR/83-137, art. 1

**Livres et autres imprimés (1987), TR/87-69**  
(*Books and Other Printed Matter, 1987*)

art. 2, TR/88-17, annexe, Pt. I, art. 41; TR/92-203, art. 7  
art. 3, TR/88-17, annexe, Pt. I, art. 41(A)

**Machinerie Wilson Cie Ltée n° 2, TR/83-139**  
(*Wilson Machine Company Limited No. 2*)

**Marchandises devant être utilisées dans des cas d'urgence, CRC, Vol. VII, c. 768**  
(*Goods for Emergency Use*)

titre intégral, TR/91-8, annexe, art. 12; TR/98-14, art. 1  
art. 1, ajouté, TR/91-8, annexe, art. 12; TR/93-157, art. 1  
art. 2, TR/88-18, annexe, art. 9; TR/91-8, annexe, art. 12;  
TR/98-14, art. 2

**Marchandises importées aux fins de certification, TR/87-102**  
(*Goods Imported for Certification*)

titre intégral, TR/91-8, annexe, art. 11; TR/98-15, art. 1  
art. 3, TR/88-18, annexe, art. 33; TR/91-8, annexe, art. 11;  
TR/98-15, art. 2

**Marchandises transbordées à des ports étrangers, CRC, Vol. VII, c. 767**  
(*Foreign Ports Transhipped Goods*)

**Marchandises utilisées à des fins de mise en page, TR/85-219**  
(*Merchandise for Photographic Layouts*)

titre intégral, TR/91-8, annexe, art. 13; TR/88-18, annexe,  
art. 29(A); TR/98-16, art. 1  
art. 3, TR/88-18, annexe, art. 29; TR/91-31, art. 1; TR/98-16, art. 3  
art. 4, TR/91-8, annexe, art. 13  
art. 5, TR/91-31, art. 2(F)

**Marchandises utilisées dans la production de parties composantes d'aéronefs (n° 2), TR/82-246**  
(*Goods for Production of Aircraft Components No. 2*)

**Matériel de Mitel Corporation, TR/82-158**  
(*Mitel Corporation Equipment*)

art. 4, TR/85-19, art. 1

**Matériel publicitaire, CRC, Vol. VII, c. 739**  
(*Advertising Material*)

titre intégral, TR/91-8, annexe, art. 6; TR/98-7, art. 1  
art. 3, TR/88-18, annexe, art. 3; TR/91-8, annexe, art. 6; TR/98-7,  
art. 2

**Matériel roulant de chemins de fer (Étages multiples fabriqué aux É.-U. affecté temporairement au service intérieur), TR/86-161**  
(*Temporary Domestic Service U.S. Built Multi-Level*)

**Matériel roulant de chemins de fer (fabrication canadienne) (n° 1), CRC, Vol. VII, c. 780**  
(*Canadian Manufactured No. 1*)

titre intégral, TR/81-70, art. 1  
art. 2, « matériel roulant de chemins de fer », TR/81-70, art. 2  
art. 3, TR/81-70, art. 3  
art. 4, TR/85-145, art. 1

**Maynard Industries Ltd., TR/84-114**  
(*Maynards Industries Ltd.*)

titre, TR/95-131, art. 14  
art. 2, « cout spécifié », TR/88-37, art. 2  
art. 2, « valeur marchande nette spécifiée », TR/88-37, art. 2  
art. 2, TR/88-37, art. 2  
art. 3, TR/88-37, art. 2; TR/91-24, art. 2  
art. 4, TR/88-37, art. 2  
art. 6, TR/88-37, art. 2(F)

**(Mazda) 1984, TR/85-51**  
(*Mazda, 1984*)

art. 2, « États-Unis », ajouté, TR/89-11, art. 4  
art. 2, « parties composantes d'automobiles fabriquées au Canada », TR/89-11, art. 4  
art. 2, « valeur canadienne ajoutée », TR/88-37, annexe, art. 50  
art. 2, « véhicule », TR/88-37, annexe, art. 50  
art. 3, TR/88-37, annexe, art. 50  
art. 4, TR/88-37, annexe, art. 50(A)  
art. 5, TR/88-37, annexe, art. 50  
art. 6, TR/88-37, annexe, art. 50(A)



**GESTION DES FINANCES PUBLIQUES (LOI) [LR 1985, ch. F-11]—Suite**

**Mélange du vin avec de la bière, TR/88-56**  
(*Wine Blended with Beer*)

**Membranes d'échange d'ions perfluorées, CRC, Vol. VII, c. 778**  
(*Perfluorinated Ion-Exchange Membranes*)

art. 2, TR/79-13, art. 1; TR/82-39, art. 1; TR/83-138, art. 1;  
TR/87-240, art. 1

**(Mercedes-Benz) 1984, TR/85-52**  
(*Mercedes-Benz, 1984*)

art. 2, « États-Unis », ajouté, TR/89-11, art. 5  
art. 2, « parties composantes d'automobiles fabriquées au Canada », TR/89-11, art. 5  
art. 2, « valeur canadienne ajoutée », TR/88-37, annexe, art. 51  
art. 2, « véhicule », TR/88-37, annexe, art. 51  
art. 3, TR/88-37, annexe, art. 51  
art. 4, TR/88-37, annexe, art. 51(A)  
art. 5, TR/88-37, annexe, art. 51  
art. 6, TR/88-37, annexe, art. 51(A)

**Minoru Truck Bodies Ltd., TR/85-107**  
(*Minoru Truck Bodies Ltd.*)

titre intégral, TR/88-37, annexe, art. 57  
art. 2, TR/88-37, annexe, art. 57  
art. 3, TR/88-37, annexe, art. 57  
art. 4, TR/88-37, annexe, art. 57  
art. 6, TR/88-37, annexe, art. 57

**Motor Coach Industries Limited—Autobus, DORS/67-130**  
(*Buses, Motor Coach Industries Limited*)

art. 2, TR/88-37, annexe art. 2  
art. 3, TR/88-37, annexe art. 2  
art. 4, TR/88-37, annexe art. 2

**Navires exportés, CRC, Vol. VII, c. 762**  
(*Exported Vessels*)

art. 2, TR/88-17, annexe, Pt. I, art. 3

**(Nissan) 1984, TR/85-53**  
(*Nissan, 1984*)

titre intégral, TR/88-37, annexe, art. 52  
art. 2, « États-Unis », ajouté, TR/89-11, art. 6  
art. 2, « parties composantes d'automobiles fabriquées au Canada », TR/89-11, art. 6  
art. 2, « valeur canadienne ajoutée », TR/88-37, annexe, art. 52  
art. 2, « véhicule », TR/88-37, annexe, art. 52  
art. 3, TR/88-37, annexe, art. 52  
art. 4, TR/88-37, annexe, art. 52(A)  
art. 5, TR/88-37, annexe, art. 52  
art. 6, TR/88-37, annexe, art. 52(A)

**Nourriture pour animaux domestiques destinée à être testée, TR/86-61**  
(*Pet Food for Testing*)

titre intégral, TR/88-17, annexe, Pt. I, art. 35  
art. 2, TR/88-17, annexe, Pt. I, art. 35  
art. 3, TR/88-17, annexe, Pt. I, art. 35

**NovaBus Corporation TR/89-34**  
(*NovaBus Corporation*)

titre, TR/95-131, art. 10

**Obligations du gouvernement et les obligations à long terme des corporations, TR/85-214**  
(*Government and Long-Term Corporate Debt Obligations*)

**Ontario Fiberglass Production O/B 536794 Ont. Ltd., TR/84-139**  
(*Ontario Fiberglass Production O/B 536794 Ont. Ltd.*)

titre intégral, TR/88-37, annexe, art. 47  
art. 2, TR/88-37, annexe, art. 47  
art. 3, TR/88-37, annexe, art. 47  
art. 4, TR/88-37, annexe, art. 47

art. 5, TR/88-37, annexe, art. 47(A)

art. 7, TR/88-37, annexe, art. 47(F)

**Options North (Saskatchewan)—Programme, TR/83-53**  
(*Options North Program (Saskatchewan)*)

**Organisations étrangères de 1983, TR/84-50**  
(*Foreign Organizations, 1983*)

titre intégral, TR/91-8, art. 10; TR/98-13, art. 1  
art. 2, « agent en chef des douanes », ajouté, TR/88-18, annexe, art. 2  
art. 4, TR/91-8, annexe art. 10; TR/98-13, art. 2  
art. 5, TR/91-8, annexe art. 10; TR/98-13, art. 3  
art. 6, TR/88-18, annexe art. 23; TR/91-8, annexe art. 10; TR/98-13, art. 4  
art. 8, TR/88-18, annexe art. 23; TR/91-8, annexe art. 10; TR/96-45, art. 1; TR/98-13, art. 5

**PK Welding & Fabricators Limited, TR/84-60**  
(*PK Welding & Fabricators Limited*)

titre intégral, TR/88-37, art. 42  
art. 2, TR/88-37, art. 42  
art. 3, TR/88-37, art. 42  
art. 4, TR/88-37, art. 42  
art. 5, TR/88-37, art. 42(A)  
art. 7, TR/88-37, art. 42(F)

**Paccar Canada Limited—Douane, TR/78-151**  
(*Paccar Canada Limited*)

art. 2, TR/98-6, art. 8  
art. 3, TR/98-6, art. 9 et 11  
art. 7, TR/98-6, art. 11  
art. 8, TR/98-6, art. 10

**Paccar Financial Services Limited, TR/95-8**  
(*Paccar Financial Services Limited*)

**Paiements d'entretien, TR/91-22**

(*Maintenance Payments*)  
art. 4, TR/94-51, art. 1  
art. 5, TR/94-51, art. 1  
art. 5.1, ajouté, TR/94-51, art. 1

**Paiements de secours relatifs aux inondations dans ou près du Bassin de la rivière Rouge au Manitoba, TR/98-4**  
(*Red River Basin (Manitoba) Flood Relief Payments*)

**Paiements de secours versés à la suite de la tempête de verglas de 1998, TR/98-119**  
(*Relief Payments made following the 1998 Ice Storm*)

**Parco-Hesse Corporation Inc., TR/84-138**  
(*Parco-Hesse Corporation Inc.*)

titre intégral, TR/88-37, art. 2  
art. 1, TR/88-37, art. 2  
art. 2, « société », TR/88-37, art. 2  
art. 2, TR/88-37, art. 2  
art. 3, TR/88-37, art. 2  
art. 4, TR/88-37, art. 2  
art. 5, TR/88-37, art. 2(A)  
art. 6, TR/88-37, art. 2(F)

**Pâtes, 1988, TR/88-106**  
(*Pasta (1988)*)

art. 2, TR/95-89, art. 1  
art. 3, TR/95-89, art. 1  
art. 4, TR/95-89, art. 1

**Peaux de phoques, TR/82-209**  
(*Sealskin*)

art. 2, TR/86-34, art. 1; TR/88-17, annexe, Pt. I, art. 1  
art. 3, TR/86-34, art. 1

**GESTION DES FINANCES PUBLIQUES (LOI) [LR 1985, ch. F-11]—Suite**

**Permis de circulation ferroviaire., TR/79-165**  
(*Railway Transportation Pass:*)

**1980, TR/81-9**  
(1980)

**1981, TR/82-48**  
(1981)

**Personnel de l'ambassade et des consulats des États-Unis en poste au Canada, TR/86-41**  
(*United States Diplomatic and Consular Staff*)

**titre intégral**, TR/91-12, annexe, art. 6  
**art. 3**, TR/88-17, annexe, art. 34; TR/91-12, annexe, art. 6  
**art. 4**, TR/88-17, annexe, art. 34(A); TR/92-203, art. 6  
**art. 5**, TR/88-17, annexe, art. 34(A); TR/91-12, annexe, art. 6

**Personnel des Forces étrangères, TR/83-136**  
(*Visiting Forces Personnel*)

**titre intégral**, TR/91-12, annexe, art. 5; TR/98-6, art. 15  
**art. 1**, abrogé, TR/98-6, art. 16  
**art. 2**, « **personnel des Forces étrangères** », TR/86-116, art. 1  
**art. 3**, TR/86-116, art. 2; TR/88-17, annexe, art. 18; TR/91-12, annexe, art. 5; TR/98-6, art. 17 et 18  
**art. 4**, TR/86-116, art. 3; TR/88-17, annexe, art. 18; TR/91-12, annexe, art. 5; TR/98-6, art. 19  
**art. 5**, abrogé, TR/86-116, art. 4

**(Peugeot) 1984, TR/85-54**  
(*Peugeot, 1984*)

**titre intégral**, TR/88-37, annexe, art. 53(A)  
**art. 2**, « **États-Unis** », TR/89-11, art. 7  
**art. 2**, « **parties composantes d'automobiles fabriquées au Canada** », TR/89-11, art. 7  
**art. 2**, « **valeur canadienne ajoutée** », TR/88-37, annexe, art. 53  
**art. 2**, « **véhicule** », TR/88-37, annexe, art. 53  
**art. 3**, TR/88-37, annexe, art. 53  
**art. 4**, TR/88-37, annexe, art. 53(A)  
**art. 5**, TR/88-37, annexe, art. 53

**Phil Larochelle Equipment Inc., 1977—Droits de douane, TR/78-54**  
(*Phil Larochelle, 1977*)

**titre intégral**, TR/88-37, annexe, art. 13  
**art. 1**, TR/88-37, annexe, art. 13(F); TR/91-24, annexe, art. 3(F)  
**art. 2**, TR/88-37, annexe, art. 13; TR/91-24, annexe, art. 3  
**art. 3**, TR/88-37, annexe, art. 13; TR/91-24, annexe, art. 3(F)

**Pièces d'ordinateurs et semi-conducteurs (1987), TR/87-70**  
(*Computer Parts and Semiconductors, 1987*)

**Abrogé**, TR/98-5

**Pièces de rechange défectueuses des aéronefs (Air Jamaica) 1987, TR/88-16**

(*Defective Spare Parts of Aircraft (Air Jamaica) 1987*)  
**Abrogé**, TR/98-22

**Placebos et drogues expérimentales ou pour traitement d'urgence, TR/85-133**  
(*Investigation Drugs, Placebos and Emergency Drugs*)

**art. 3**, TR/88-18, annexe, Pt. I, art. 29

**Pollock Truck Bodies Division de Pollock Rentals Limited, TR/83-4**  
(*Pollock Truck Bodies Division de Pollock Rentals Limited*)

**titre intégral**, TR/88-37, annexe, art. 29  
**art. 1**, TR/88-37, annexe, art. 29  
**art. 2**, TR/88-37, annexe, art. 29  
**art. 3**, TR/88-37, annexe, art. 29  
**art. 4**, TR/88-37, annexe, art. 29  
**art. 5**, TR/88-37, annexe, art. 29(A)  
**art. 7**, TR/88-37, annexe, art. 29(F)

**Présents officiels, CRC, Vol. VII, c. 785**  
(*Representational Gifts*)

**titre intégral**, TR/91-12, annexe, art. 2; TR/98-6, art. 4  
**art. 1**, TR/98-6, art. 5  
**art. 3**, TR/88-73, art. 1; TR/91-12, annexe, art. 2; TR/92-203, art. 2(A); TR/98-6, art. 6

**Production et mise au point du matériel de défense, CRC, Vol. VII, c. 755**  
(*Defence Production and Development Sharing*)

**Titre intégral**, DORS/98-11, art. 1  
**art. 2**, TR/88-18, annexe, art. 7(A); DORS/98-11, art. 2  
**art. 3**, TR/88-18, annexe, art. 7; DORS/98-11, art. 3

**Produits de la pâque, TR/91-10**  
(*Passover Products*)

**Titre intégral**, TR/98-17, art. 1  
**art. 2**, TR/95-25, art. 1; TR/98-17, art. 2  
**art. 2.1**, ajouté, TR/95-25, art. 1; abrogé, TR/98-17, art. 3

**Programme de station spatiale, TR/89-126**  
(*Space Station Program*)

**Projet de la frégate canadienne de patrouille, TR/85-94**  
(*Canadian Patrol Frigate Project*)

**art. 2**, TR/88-207, art. 1  
**art. 3**, TR/88-207, art. 1  
**art. 4**, TR/88-17, annexe, Part I, art. 26(A)

**Projet TRUMP, TR/88-108**  
(*TRUMP Project*)

**Projets conjoints des gouvernements du Canada et des États-Unis, TR/91-9**

(*Joint Canada-United States Government Projects*)  
**titre intégral**, TR/98-64, art. 1  
**art. 3**, TR/98-64, art. 2

**Provincial Airlines Ltd., TR/97-4**  
(*Provincial Airlines Ltd. Remission Order*)

**Québec Truck Bodies Boîtes de Camions Inc., TR/84-15**  
(*Québec Truck Bodies Boîtes de Camions Inc.*)

**art. 2**, TR/88-37, annexe, art. 37  
**art. 3**, TR/88-37, annexe, art. 37  
**art. 4**, TR/88-37, annexe, art. 37  
**art. 5**, TR/88-37, annexe, art. 37(A)  
**art. 7**, TR/88-37, annexe, art. 37(F)

**Raytel Equipment Ltd., TR/87-45**  
(*Raytel Equipment Ltd.*)

**titre intégral**, TR/88-37, annexe, art. 66(F)  
**art. 2**, « **droits** », TR/88-37, annexe, art. 66  
**art. 2**, « **parties** », ajouté, TR/88-37, annexe, art. 66(F)  
**art. 2**, « **pièces** », abrogé, TR/88-37, annexe, art. 66(F)  
**art. 2**, TR/88-37, annexe, art. 66  
**art. 3**, TR/88-37, annexe, art. 66

**Rebel Steel Industries Ltd., TR/87-51**  
(*Rebel Steel Industries Ltd.*)

**titre intégral**, TR/88-37, annexe, art. 77(F)  
**art. 2**, « **droits** », TR/88-37, annexe, art. 77  
**art. 2**, « **parties** », ajouté, TR/88-37, annexe, art. 77(F)  
**art. 2**, « **pièces** », abrogé, TR/88-37, annexe, art. 77(F)  
**art. 2**, TR/88-37, annexe, art. 77  
**art. 3**, TR/88-37, annexe, art. 77

**Redpath Sugars Ltd., TR/79-81**  
(*Redpath Sugars Ltd.*)

**Régime d'actionnariat de Chrysler, TR/92-160**  
(*Chrysler Employee Stock Ownership Plan*)

**Régime d'assistance publique du Canada (Colombie-Britannique), TR/96-22**  
(*Canada Assistance Plan (British Columbia)*)

**GESTION DES FINANCES PUBLIQUES (LOI) [LR 1985, ch. F-11]—Suite**

**Remtec Inc., TR/81-42**

(Remtec Inc.)

**titre intégral**, TR/88-37, annexe, art. 21

**art. 2**, TR/88-37, annexe, art. 21

**art. 3**, TR/88-37, annexe, art. 21

**art. 4**, TR/88-37, annexe, art. 21

**art. 5**, TR/88-37, annexe, art. 21(A)

**art. 6**, TR/88-37, annexe, art. 21

**art. 7**, TR/88-37, annexe, art. 21(F)

**Réorganisation de l'American Telephone and Telegraph Company, TR/85-83**

(American Telephone and Telegraph Company Divestiture)

**Résidents de l'Inde, TR/91-137**

(Residents of India)

**Résidents saisonniers (1991), TR/91-84**

(Seasonal Residents', 1991)

**Titre intégral**, TR/98-20, art. 1

**art. 2**, « droits », abrogé, TR/98-20, art. 2

**art. 3**, TR/98-20, art. 3

**Réunion annuelle FMI-BIRD, TR/82-165**

(IMF-IBRD Annual Meetings)

**Robert Alarie, TR/98-75**

(Robert Alarie)

**Roberts Truck Equipment Ltd.—Droits de douane, TR/94-79**

(Roberts)

**Saab-Scania, TR/89-12**

(Saab-Scania)

**art. 5**, TR/91-24, art. 6(A); TR/94-80, art. 1(F)

**Satellites et leurs sous-systèmes, 1982, TR/82-229**

(Satellites and Satellite Subsystems, 1982)

**Sentinel Vehicles Limited, TR/82-138**

(Sentinel Vehicles (1990) Limited)

**titre intégral**, TR/88-37, annexe, art. 26; TR/95-131, art. 15

**art. 1**, TR/88-37, annexe, art. 26; TR/95-131, art. 15

**art. 2**, « société », TR/95-131, art. 15

**art. 2**, TR/88-37, annexe, art. 26

**art. 3**, TR/88-37, annexe, art. 26

**art. 4**, TR/88-37, annexe, art. 26

**art. 5**, TR/88-37, annexe, art. 26(A)

**art. 7**, TR/88-37, annexe, art. 26(F)

**Sharon Waldron, TR/99-85**

(Sharon Waldron)

**Périmé**, 28/12/99

**Silonex Inc., Montréal, 1982, TR/82-51**

(Silonex Inc., Montreal, 1982)

**art. 2**, TR/84-12, art. 1

**Société canadienne de pneus Michelin, TR/88-7**

(Michelin Tires)

**art. 2**, TR/92-203, art. 10(F)

**art. 3**, TR/92-114, art. 1

**art. 4**, TR/92-203, art. 11(F)

**art. 5**, TR/92-114, art. 2

**Société de la Couronne de la province de la Saskatchewan—IRPG et IRPS, TR/83-172**

(Saskatchewan Crown Corporations PGRT and IORT)

**Société de la Couronne de la province de la Saskatchewan—Redevance spéciale de canadianisation, TR/83-191**

(Saskatchewan Crown Corporations Canadian Ownership Special Charge)

**Société Orion Bus Industries, TR/77-42**

(Orion Bus Industries)

**titre intégral**, TR/95-131, art. 12

**art. 1**, TR/95-131, art. 12

**art. 2**, TR/88-37, annexe, art. 10; TR/91-24, annexe, art. 2; TR/95-131, art. 12

**art. 3**, TR/88-37, annexe, art. 10; TR/95-131, art. 12

**art. 4**, TR/88-37, annexe, art. 10; TR/95-131, art. 12

**art. 5**, TR/88-37, annexe, art. 10(A)

**art. 6**, TR/88-37, annexe, art. 10(F); TR/95-131, art. 12

**art. 7**, TR/88-37, annexe, art. 10(F); TR/95-131, art. 12

**Sociétés en commandite Ascot Plaza Limited Partnership, Hodusa Plaza Limited Partnership et Pascoe Plaza Limited Partnership, TR/87-222**

(Ascot Plaza, Hodusa Plaza and Pascoe Plaza Limited Partnerships)

**Soquip Alberta Inc. (Loi de l'impôt sur les revenus pétroliers), TR/90-163**

(Soquip Alberta Inc. (Petroleum and Gas Revenue Tax Act))

**Spruce Falls, TR/90-118**

(Spruce Falls)

**Sturdy Truck Body (1972) Limited—Douane, TR/78-55**

(Sturdy)

**art. 2**, TR/88-37, annexe, art. 14; TR/91-24, annexe, art. 4(F)

**art. 3**, TR/88-37, annexe, art. 14

**art. 4**, TR/88-37, annexe, art. 14

**art. 5**, TR/88-37, annexe, art. 14(A)

**art. 6**, TR/88-37, annexe, art. 14(A)

**art. 7**, TR/88-37, annexe, art. 14(F)

**(Subaru) 1984, TR/85-55**

(Subaru Canada, 1984)

**titre intégral**, TR/95-131, art. 16

**art. 1**, TR/95-131, art. 16

**art. 2**, « États-Unis », TR/89-11, art. 8

**art. 2**, « parties composantes d'automobiles fabriquées au Canada », TR/89-11, art. 8

**art. 2**, « société », TR/95-131, art. 16

**art. 2**, « valeur canadienne ajouté », TR/88-37, annexe, art. 54

**art. 2**, « véhicule », TR/88-37, annexe, art. 54

**art. 3**, TR/88-37, annexe, art. 54

**art. 4**, TR/88-37, annexe, art. 54(A)

**art. 5**, TR/88-37, annexe, art. 54

**art. 6**, TR/88-37, annexe, art. 54(A)

**Supports de transmission de données, TR/85-20**

(Computer Carrier Media)

**art. 3**, TR/88-17, annexe, Pt. I, art. 24

**Supravan Ltée, TR/89-41**

(Supravan Ltée)

**Syncrude, CRC, Vol. VII, c. 794**

(Syncrude)

**Système infra-rouge de détection et de désignation d'objectifs, S1/85-136**

(IRSTD System)

**titre intégral**, TR/88-18, annexe, art. 26(A)

**art. 2**, « marchandises », TR/89-248, art. 1

**art. 3**, TR/88-18, annexe, art. 26(A); TR/89-248, art. 2

**art. 4**, TR/89-248, art. 3(F)

**Tarif des douanes, 1979, TR/79-72**

(Customs Tariff, 1979)

**art. 3**, ajouté, TR/79-118, art. 1

**Taxe sur les produits et services (constructeurs), TR/95-33**

(Goods and Services Tax Builders)

**Taxe de transport aérien, TR/83-221**

(Air Transportation Tax)

**GESTION DES FINANCES PUBLIQUES (LOI) [LR 1985, ch. F-11]—Suite**

**Taxe de vente et d'accise sur les droits antidumping ou compensatoires, TR/85-10**  
(*Sales and Remission on Anti-dumping or Countervailing Duty*)

**Taxe de vente sur les machines, CRC, Vol. VII, c. 797**  
(*Machinery Sales Tax*)

**titre intégral**, TR/88-17, art. 8

**art. 1**, TR/88-17, art. 8

**art. 2**, TR/88-17, art. 8; TR/92-203, art. 3

**Taxe de vente relative au Code 9075, CRC, Vol. VII, c. 795**  
(*Annex Code 9075 Sales Tax*)

**titre intégral**, TR/88-17, annexe, Pt. 1, art. 7

**art. 1**, TR/88-17, annexe, Pt. 1, art. 7

**art. 2**, TR/88-17, annexe, Pt. 1, art. 7

**Teal Manufacturing—Droits de douane, TR/72-53**  
(*Teal Manufacturing*)

**titre intégral**, TR/88-37, annexe, art. 6

**art. 2**, TR/88-37, annexe, art. 6

**art. 3**, TR/88-37, annexe, art. 6

**art. 4**, TR/88-37, annexe, art. 6

**art. 5**, TR/88-37, annexe, art. 6(A)

**art. 6**, TR/88-37, annexe, art. 6(A)

**art. 7**, TR/88-37, annexe, art. 6

**art. 8**, TR/88-37, annexe, art. 6(F)

**Télesat Canada, TR/99-82**  
(*Telesat Canada*)

**The Chocolate Messenger Ltd., TR/94-99**  
(*The Chocolate Messenger Ltd.*)

**Thermo King Western (Calgary) Ltd., TR/89-42**  
(*Thermo King Western (Calgary) Ltd.*)

**Thermo King Western Ltd., TR/78-122**  
(*Thermo King*)

**titre intégral**, TR/88-37, annexe, art. 15

**art. 2**, TR/88-37, annexe, art. 15

**art. 3**, TR/88-37, annexe, art. 15

**art. 4**, TR/88-37, annexe, art. 15

**art. 5**, TR/88-37, annexe, art. 15(A)

**art. 6**, TR/88-37, annexe, art. 15

**art. 7**, TR/88-37, annexe, art. 15(F)

**Tipping Motor Bodies Limited, TR/87-47**  
(*Tipping Motor Bodies Limited*)

**titre intégral**, TR/88-37, annexe, art. 68(F)

**art. 2**, « droits », TR/88-37, annexe, art. 68

**art. 2**, « parties », ajouté, TR/88-37, annexe, art. 68(F)

**art. 2**, « pièces », abrogé, TR/88-37, annexe, art. 68

**art. 3**, TR/88-37, annexe, art. 68

**Tissus pour chemises, DORS/70-229**  
(*Shirting Fabrics*)

**titre intégral**, TR/73-38, art. 1

**art. 2**, « tissus pour chemises », TR/74-120, art. 1 TR/76-18, art. 1; TR/77-26, art. 1; TR/88-17, annexe, Pt. I, art. 2

**art. 3**, DORS/71-563, art. 1; TR/73-38, art. 2; TR/74-120, art. 2; TR/76-18, art. 2; TR/77-26, art. 2; TR/78-13, art. 1; TR/79-14, art. 1; TR/82-34, art. 1; TR/85-43, art. 1; TR/87-76, art. 1; TR/88-17, annexe, Pt. I, art. 2

**Tor Truck, TR/76-28**  
(*Tor Truck*)

**titre intégral**, TR/88-37, annexe, art. 9(A)

**art. 2**, « Pettibone », abrogé, TR/88-37, art. 9

**art. 2**, « Tor Truck », ajouté, TR/88-37, art. 9

**art. 2**, « truck port-grue », abrogé, TR/91-24, art. 1

**art. 2**, « véhicule commercial spécifié », TR/88-37, art. 9; TR/91-24, art. 1

**art. 3**, TR/88-37, annexe, art. 9

**art. 4**, TR/88-37, annexe, art. 9

**art. 5**, TR/88-37, annexe, art. 9(A)

**art. 6**, TR/88-37, annexe, art. 9

**art. 7**, TR/88-37, annexe, art. 9

**Toronto Kitchen Equipment Ltd., TR/89-43**  
(*Toronto Kitchen Equipment Ltd.*)

**Toyota Canada Inc., 1988, TR/89-17**  
(*Toyota Canada Inc., 1988*)

**art. 4**, TR/91-24, art. 8(A)

**TPS accordées aux ministères fédéraux, TR/91-13**  
(*GST Federal Government Departments*)

**Transbordeurs de la région de l'Atlantique, TR/78-75**  
(*Atlantic Region Ferry*)

**art. 2**, TR/88-18, annexe, art. 18(A)

**Transit Van Bodies Inc., TR/81-43**  
(*Transit Van Bodies Inc.*)

**titre intégral**, TR/88-37, annexe, art. 22

**art. 2**, TR/88-37, art. 22

**art. 3**, TR/88-37, art. 22

**art. 4**, TR/88-37, art. 22

**art. 5**, TR/88-37, art. 22(A)

**art. 6**, TR/88-37, art. 22

**art. 7**, TR/88-37, art. 22(F)

**Travailleurs d'usine à poisson de Terre-Neuve, TR/94-94**  
(*Newfoundland Fish Plant Workers*)

**Trop-payé (Programme de réduction des forces canadiennes), TR/99-59**  
(*Canadian Forces Force Reduction Program Overpayment*)

**Trop-payés versés à l'égard de membres des Forces canadiennes, TR/99-99**  
(*Overpayments to Certain Members of the Canadian Forces*)

**Truck Equipment Service Co. Ltd.—Droits de douane, TR/72-38**  
(*Truck Equipment*)

**titre intégral**, TR/88-37, art. 4

**art. 2**, TR/88-37, art. 4

**art. 3**, TR/88-37, art. 4

**art. 4**, TR/88-37, art. 4

**art. 6**, TR/88-37, art. 4(A)

**art. 7**, TR/88-37, art. 4(A)

**Turbines à gaz (Westinghouse), TR/87-32**  
(*Westinghouse Gas Turbine*)

**Twin Equipment Outaouais Ltd., TR/80-29**  
(*Twin Equipment Outaouais Ltd.*)

**titre intégral**, TR/95-131, art. 13

**art. 1**, TR/95-131, art. 13

**art. 2**, « société », TR/95-131, art. 13

**art. 2**, TR/88-37, art. 19

**art. 3**, TR/88-37, art. 19

**art. 4**, TR/88-37, art. 19

**art. 5**, TR/88-37, art. 19(A)

**art. 6**, TR/88-37, art. 19

**art. 7**, TR/88-37, art. 19(F)

**Uniroyal Goodrich, TR/88-8**  
(*Uniroyal Goodrich Tires*)

**art. 2**, TR/92-203, art. 12(F)

**art. 3**, TR/92-115, art. 1

**art. 4**, TR/92-203, art. 13(F)

**art. 5**, TR/92-115, art. 2

**Universal Handling Equipment Co.—Droits de douane, TR/72-40**  
(*Universal Equipment*)

**titre intégral**, TR/88-37, art. 5

**art. 2**, TR/88-37, art. 5

**GESTION DES FINANCES PUBLIQUES (LOI) [LR 1985, ch. F-11]—Suite**

- art. 3, TR/88-37, art. 5
- art. 4, TR/88-37, art. 5
- art. 5, TR/88-37, art. 5(A)
- art. 6, TR/88-37, art. 5(A)
- art. 7, TR/88-37, annexe, art. 5

**Universal Truck Body Ltd., TR/89-46**  
(*Universal Truck Body Ltd.*)

**Univision Industries Limited, TR/87-49**  
(*Univision Industries Limited*)

- titre intégral, TR/88-37, annexe, art. 70
- art. 2, « droits », TR/88-37, annexe, art. 70
- art. 2, « parties », ajouté, TR/88-37, annexe, art. 70(F)
- art. 2, « pièces », TR/88-37, annexe, art. 70(F)
- art. 2, TR/88-37, annexe, art. 70
- art. 3, TR/88-37, annexe, art. 70

**UTDC Inc., TR/89-45**  
(*UTDC Inc.*)

**Vapeurs transportant des containers—Décret, CRC, Vol. XVII, c. 1489**  
(*Steamships Carrying Cargo Containers Order*)

- Long Title, DORS/80-280, art. 1
- art. 2, « période spécifiée », DORS/78-356, art. 1; DORS/79-301, art. 1; DORS/80-280, art. 2; DORS/81-296, art. 1; DORS/82-360, art. 1; DORS/83-303, art. 1; DORS/84-275, art. 1; DORS/85-331, art. 1
- art. 4, DORS/80-280, art. 3

**Véhicules commerciaux spécifiés Mack Trucks, DORS/65-267**  
(*Mack Trucks*)

- art. 2, TR/83-179, art. 1; TR/88-37, art. 1
- art. 3, DORS/66-222, art. 1; DORS/68-349, art. 1; DORS/69-395, art. 1; TR/83-179, art. 2; TR/88-37, annexe, art. 1
- art. 4, TR/88-37, art. 1(A)
- art. 4A, DORS/69-395, art. 2
- art. 6, TR/88-37, art. 1(A)

**Véhicules commerciaux spécifiés Roberts Truck Equipment Ltd., TR/76-104**  
(*Roberts*)

**Véhicules commerciaux spécifiés Universal Carrier, DORS/67-575**  
(*Universal Carrier*)

- art. 2, TR/98-6, art. 1
- art. 3, DORS/68-349, art. 1; DORS/69-395, art. 1; TR/98-6, art. 2 et 3
- art. 4, DORS/69-395, art. 2
- art. 6, TR/98-6, art. 3

**Véhicules extra-routiers, CRC, Vol. VII, c. 777**  
(*Off-Highway Vehicles*)

- titre intégral, TR/88-37, art. 12
- art. 2, « bénéficiaire », ajouté, TR/89-10, art. 1
- art. 2, « fabricant », TR/89-10, art. 1
- art. 2, « véhicule extra-routier », TR/88-37, art. 12
- art. 2, TR/88-37, annexe, art. 12
- art. 3, TR/79-158, art. 1; TR/88-37, art. 12(F)
- art. 4, TR/81-78, art. 1; TR/88-37, art. 12; TR/89-10, art. 2
- art. 5, TR/88-37, art. 12(A)
- art. 7, TR/89-10, art. 3
- art. 9, TR/81-78, art. 2; TR/83-116, art. 1

**Ville de Gagnon, TR/85-73**  
(*Town of Gagnon*)

- art. 4, TR/87-19, art. 1

**Volkswagen, 1982, TR/83-104**  
(*Volkswagen, 1982*)

- titre intégral, TR/88-37, art. 36
- art. 2, « États-Unis », ajouté, TR/89-11, art. 2

art. 2, « parties composantes d'automobiles fabriquées au Canada », TR/89-11, art. 2

- art. 2, « projet », TR/84-61, art. 1
- art. 2, « société », TR/88-37, art. 36
- art. 2, « valeur canadienne ajoutée », TR/88-37, art. 36
- art. 2, « véhicule », TR/88-37, art. 36
- art. 3, TR/88-37, art. 36
- art. 4, TR/84-61, art. 2; TR/88-37, art. 36(A)
- art. 5, TR/84-61, art. 3; TR/88-37, art. 36(F)
- art. 6, TR/88-37, art. 36(A)
- art. 7, TR/84-61, art. 4; TR/88-37, art. 36(A)

**Vulcan Equipment Company Limited, TR/87-214**  
(*Vulcan Equipment Company Limited*)

- titre intégral, TR/88-37, art. 79(F)
- art. 2, « droits », TR/88-37, art. 79
- art. 2, « parties », ajouté, TR/88-37, art. 79(F)
- art. 2, « pièces », abrogé, TR/88-37, art. 79(F)
- art. 2, TR/88-37, art. 79
- art. 3, TR/88-37, art. 79

**Welles Corporation Limited—Droits de douane, TR/77-230**  
(*Welles Corporation Limited—Droits de douane*)

- titre intégral, TR/88-37, art. 11
- art. 2, TR/88-37, art. 11
- art. 3, TR/78-89, art. 1(F); TR/88-37, art. 11
- art. 4, TR/88-37, art. 11
- art. 5, TR/88-37, art. 11
- art. 6, TR/88-37, art. 11(A)
- art. 7, TR/88-37, art. 11
- art. 8, TR/88-37, art. 11(F)

**Westank-Willock, TR/89-47**  
(*Westbank-Willock*)

**Western Rock Bit Company Limited, TR/87-41**  
(*Western Rock Bit Company Limited*)

- titre intégral, TR/88-37, art. 62(F)
- art. 2, « droits », TR/88-37, art. 62
- art. 2, « parties », ajouté, TR/88-37, art. 62(F)
- art. 2, « parties », TR/88-37, art. 62(A)
- art. 2, « pièces », abrogé, TR/88-37, art. 62(F)
- art. 2, TR/88-37, art. 62
- art. 3, TR/88-37, art. 62

**Western Star Trucks Inc., TR/82-171**  
(*Western Star Trucks Inc.*)

- titre intégral, TR/88-37, art. 27
- art. 2, TR/88-37, art. 27
- art. 3, TR/88-37, art. 27
- art. 4, TR/88-37, art. 27
- art. 5, TR/88-37, art. 27(A)

**Western Utilities Equipment Co. Ltd., TR/84-18**  
(*Western Utilities Equipment Co. Ltd.*)

- titre intégral, TR/88-37, art. 40
- art. 2, TR/88-37, art. 40
- art. 3, TR/88-37, art. 40
- art. 4, TR/88-37, art. 40
- art. 5, TR/88-37, art. 40(A)
- art. 7, TR/88-37, art. 40(F)

**Wilcox Bodies Limited, TR/87-62**  
(*Wilcox Bodies Limited*)

- titre intégral, TR/88-37, art. 73(F)
- art. 2, « droits », TR/88-37, art. 73
- art. 2, « parties », ajouté, TR/88-37, art. 73(F)
- art. 2, « parties », TR/88-37, art. 73(A)
- art. 2, « pièces », abrogé, TR/88-37, art. 73(F)
- art. 2, TR/88-37, art. 73
- art. 3, TR/88-37, art. 73

**GESTION DES FINANCES PUBLIQUES (LOI) [LR 1985, ch. F-11]—Suite**

**Wilson Machine Company Limited, TR/82-202**  
(*Wilson Machine Company Limited*)

**Wilson's Truck Bodies, une division de L&A Machine (N.S.) Limited, TR/84-162**  
(*Wilson's Truck Bodies, a Division of L&A Machine (N.S.) Limited*)

**titre intégral**, TR/88-37, art. 48  
**art. 2**, TR/88-37, art. 48  
**art. 3**, TR/87-192, art. 1; TR/88-37, art. 48  
**art. 4**, TR/87-192, art. 2; TR/87-192, art. 3; TR/88-37, art. 48(A)  
**art. 5**, TR/87-192, art. 4; TR/88-37, art. 48  
**art. 7**, TR/88-37, art. 48(F)

**Wiltsie Truck Bodies Ltd., TR/84-16**  
(*Wiltsie Truck Bodies Ltd.*)

**titre intégral**, TR/88-37, art. 38  
**art. 2**, TR/88-37, art. 38  
**art. 3**, TR/88-37, art. 38  
**art. 4**, TR/88-37, art. 38  
**art. 5**, TR/88-37, art. 38(A)  
**art. 7**, TR/88-37, art. 38(F)

**Yachts de croisière, TR/78-57**  
(*Cruiser*)

**art. 2**, « bureau de frontière », abrogé, TR/88-17, Pt. I, art. 9  
**art. 4**, TR/88-17, Pt. I, art. 9  
**art. 5**, TR/88-17, Pt. I, art. 9; TR/98-6, art. 7  
**art. 7**, TR/85-113, art. 1  
**art. 8**, TR/88-17, Pt. I, art. 9(A)  
**art. 9**, TR/82-33, art. 1; TR/88-17, Pt. I, art. 9(A)

**Transfert, location à bail ou prêt de biens publics (Décrets):**

**Approvisionnement d'installations d'arsenal maritime et de réparation à la Gendarmerie royale du Canada—Décret, DORS/72-575**  
(*Provision of Defence Dockyard Facilities to R.C.M.P. Order*)

**Cadeaux offerts lors des réunions annuelles conjointes du Fonds monétaire international et de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, DORS/82-860**  
(*Joint Annual Meetings of the International Monetary Fund and International Bank for Reconstruction and Development Gift Regulations*)

**Cessions à bail au Port de Toronto—Règlement, DORS/80-452**  
(*Toronto Harbourfront Leasing Regulations*)

**Développement industriel et régional—Règlement, DORS/83-599**  
(*Industrial and Regional Development Regulations*)

**Directive sur la distribution des lois du Parlement, CRC, Vol. VI**  
(*Statutes of Canada Distribution Direction*)

**Emprunt de matériel et d'équipement de défense—Décret, CRC, Vol. VI, c. 676**  
(*Borrowing of Defence Materials and Equipment Order*)

**Fourniture de matériel et de services aux navires étrangers—Décret, CRC, Vol. VII, c. 721**  
(*Provision of Material and Services to Foreign Ships Order*)

**Location d'équipement flottant de défense—Décret, CRC, Vol. VI, c. 687**  
(*Defence Floating Equipment Rental Order*)

**Location du lot 487, Quartier 4, de la ville de Hull, province de Québec—Règlement, CRC, Vol. XIV, c. 1323**  
(*Lot 487 Ward 4, (City of Hull) Leasing Regulations*)

**Permis relatifs à des terres publiques—Décret, CRC, Vol VII, c. 722**  
(*Public Lands Licensing Order*)  
**art. 2**, abrogé, DORS/85-911, art. 1

**Prêt de biens publics—Règlement, DORS/92-745**  
(*Public Property Loan Regulations*)

**Prêt d'habillement et d'équipement de défense—Décret, CRC, Vol. VI, c. 686**  
(*Defence Clothing and Equipment Loan Order*)

**Prêt de matériel de défense aux entrepreneurs canadiens—Décret, CRC, Vol. VII, c. 709**  
(*Loan of Defence Materiel to Canadian Contractors Order*)

**Prêt de matériel et équipement de défense à des adjudicataires—Décret, CRC, Vol. VI, c. 689**  
(*Defence Material and Equipment Loaned to Contractors Order*)

**Prêt de reproducteurs de race—Règlement, CRC, Vol. VII, c. 710**  
(*Loaning of Purebred Sires Regulations*)

**Prêts de matériel de défense—Règlement, CRC, Vol. VI, c. 690**  
(*Defence Material Loan Regulations*)

**Prêts ou transferts de matériel de défense aux fins d'essai et d'évaluation—Règlement, CRC, Vol. VI, c. 691**  
(*Defence Material Loan or Transfer for Tests and Evaluation Regulations*)

**Sainte-Scholastique (Blainterre Incorporée)—Règlement, DORS/75-144**  
(*Ste-Scholastique (Blainterre Incorporated) Regulations*)

**Services de blanchissage des Forces canadiennes—Décret, CRC, Vol. VI, c. 679**  
(*Canadian Forces Laundries Order*)

**Services offerts aux aéronefs militaires de l'OTAN—Décret, DORS/72-520**  
(*Provision of Facilities to NATO Military Aircraft Order*)

**Souvenirs officiels de la défense nationale—Règlement, CRC, Vol. VII, c. 716**  
(*National Defence Official Mementos Regulations*)

**art. 4**, DORS/81-614, art. 1

**Transfert de biens appartenant au Revenu national, DORS/81-547**  
(*National Revenue Transfer of Property Regulations*)

**Transfert de cartes et de tableaux de défense—Décret, CRC, Vol. VI, c. 688**  
(*Defence Maps and Charts Transfer Order*)

**Transfert d'épitoges du Royal Military College of Canada—Décret, CRC, Vol. VII, c. 736**  
(*Transfer of Royal Military College Academic Hoods Order*)

**Transfert de films militaires à l'OTAN—Décret, CRC, Vol. VII, c. 735**  
(*Transfer of Military Films to NATO Order*)

**Transfert et le prêt de matériel de courses—Règlement, DORS/85-730**  
(*Racing Products Transfer and Loan Regulations*)

**art. 3**, DORS/86-388, art. 1  
**art. 4**, DORS/86-388, art. 2(F)  
**art. 5**, DORS/86-388, art. 3  
**art. 6**, abrogé, DORS/86-388, art. 3

**Vente et le prêt de biens publics par le C.N.R.—Règlement, DORS/81-403**  
(*N.R.C. Sales and Loans Regulations*)

**Décret fixant au 22 décembre 1998 la date d'entrée en vigueur de certains articles de la Loi, TR/99-1**  
(*Order Fixing December 22, 1998 as the Date of the Coming into Force of Certain Sections of the Act*)

**Exigence d'un examen préalable—Règlement, DORS/99-12**  
(*Preliminary Screening Requirement Regulations*)

**Liste d'exemption—Règlement, DORS/99-13**  
(*Exemption List Regulations*)

**GESTION DES RESSOURCES DE LA VALLÉE DU MACKENZIE**  
[LC 1998, ch. 25]

(MACKENZIE VALLEY RESOURCE MANAGEMENT ACT)

**Utilisation des terres de la vallée du Mackenzie—Règlement,**  
**DORS/98-429**

(Mackenzie Valley Land Use Regulations)

**GRAINS DU CANADA (LOI) [LR 1985, ch. G-10]**

(CANADA GRAIN ACT)

**Décret chargeant le ministre de l'Agriculture et de**  
**l'Agroalimentaire de l'application de la Loi, TR/97-105**

(Order Designating the Minister of Agriculture and Agri-Food as  
Minister for purposes of the Act)

Abrogé, TR/99-8

**Décret chargeant le ministre de l'Agriculture et de**  
**l'Agroalimentaire de l'application de la Loi, TR/99-8**

(Order Designating the Minister of Agriculture and Agri-Food as  
Minister for the Purposes of the Act)

**Grades de grain défectueux et les grades de criblures—Arrêté, CRC,**  
**Vol. IX, c. 890**

(Off Grades of Grain and Grades of Screenings Order)

**art. 1,** DORS/93-363, art. 2(F)

**art. 2,** DORS/93-363, art. 2(F)

**art. 3,** DORS/80-513, art. 1; DORS/84-615, art. 1; DORS/93-363,  
art. 2(F)

**art. 4,** abrogé, DORS/84-615, art. 2

**art. 5,** abrogé, DORS/84-615, art. 2

**art. 6,** abrogé, DORS/84-615, art. 2

**art. 7,** abrogé, DORS/84-615, art. 2

**art. 8,** abrogé, DORS/84-615, art. 2

**art. 9,** abrogé, DORS/84-615, art. 2

**art. 10,** DORS/93-363, art. 2(F)

**art. 11,** abrogé, DORS/84-615, art. 3

**art. 12,** DORS/84-282, art. 1; abrogé, DORS/84-615, art. 3

**art. 13,** abrogé, DORS/84-615, art. 3

**art. 15,** DORS/84-615, art. 4; DORS/93-363, art. 2(F)

**art. 16,** DORS/88-370, art. 1; DORS/93-363, art. 2(F)

**art. 18,** DORS/93-363, art. 2(F)

**art. 19,** DORS/93-363, art. 2(F)

**annexe I,** DORS/78-500, art. 1; DORS/79-534, art. 1 et 2;  
DORS/80-513, art. 2; DORS/84-615, art. 5; DORS/88-370,  
art. 2; DORS/90-359, art. 1 et 2; DORS/93-363, art. 1

**annexe II,** DORS/78-500, art. 2; DORS/79-534, art. 3 et 4; abro-  
gée, DORS/80-513, art. 2; ajoutée, DORS/84-615, art. 5;  
DORS/88-370, art. 2; DORS/93-363, art. 1; DORS/94-488,  
art. 1; DORS/95-392, art. 1; DORS/97-284, art. 1;  
DORS/97-425, art. 1

**annexe III,** ajoutée, DORS/84-615, art. 5; DORS/88-370, art. 2;  
DORS/93-363, art. 1; DORS/94-488, art. 1

**Grains du Canada—Règlement, CRC, Vol. IX, c. 889**

(Canada Grain Regulations)

**art. 2, « boisseau »,** abrogé, DORS/78-55, art. 1

**art. 2, « classement officiel »,** abrogé, DORS/96-508, art. 1

**art. 2, « classement des échantillons non officiels »,** ajouté,  
DORS/96-508, art. 1

**art. 2, « Commission »,** abrogé, DORS/96-508, art. 1

**art. 2, « élévateur terminus de l'intérieur »,** ajouté,  
DORS/88-408, art. 1

**art. 2, « inspecteur de district »,** abrogé, DORS/96-508, art. 1

**art. 2, « inspecteur régional »,** ajouté, DORS/96-508, art. 1

**art. 2, « poids comptable brut »,** ajouté, DORS/95-386, art. 1

**art. 2, « poids net »,** ajouté, DORS/95-386, art. 1

**art. 2, « pourcentage de l'écart brut de manutention »,** ajouté,  
DORS/96-508, art. 1

**art. 2, « registraire »,** DORS/96-508, art. 1

**art. 2, « substance dangereuse »,** ajouté, DORS/95-386, art. 1

**art. 3,** DORS/89-376, art. 11(F); DORS/89-376, art. 14(F);  
DORS/78-55, art. 2; DORS/81-610, art. 1; DORS/96-508,  
art. 2

**art. 4,** DORS/96-508, art. 3

**art. 5,** DORS/89-376, art. 12(F); DORS/89-395, art. 2(F);  
DORS/96-508, art. 4

**art. 6,** DORS/86-813, art. 1; DORS/89-376, art. 12(F);  
DORS/89-395, art. 2(F); DORS/96-508, art. 5

**art. 8,** DORS/89-376, art. 1; DORS/89-395, art. 2(F);  
DORS/96-508, art. 7

**art. 8.1,** ajouté, DORS/89-393, art. 1

**art. 9,** DORS/84-626, art. 1; DORS/85-677, art. 1(F);  
DORS/87-476, art. 1; DORS/89-395, art. 2(F); ajouté,  
DORS/89-393, art. 2; abrogé, DORS/93-197, art. 1

**art. 10,** DORS/96-508, art. 8

**art. 11,** DORS/86-813, art. 2; DORS/93-197, art. 2; DORS/89-376,  
art. 12(F); DORS/96-508, art. 9

**art. 12,** DORS/89-376, art. 14(F)

**art. 13,** abrogé, DORS/85-677, art. 2

**art. 14,** DORS/89-376, art. 14(F); DORS/96-508, art. 10

**art. 15,** DORS/89-395, art. 1; DORS/93-197, art. 3; DORS/96-508,  
art. 11

**art. 15.1,** ajouté, DORS/95-385, art. 1

**art. 15.2,** ajouté, DORS/95-385, art. 1

**art. 16,** DORS/89-376, art. 14(F) et 16(F)

**art. 17,** DORS/81-610, art. 2; DORS/83-758, art. 1; DORS/84-627,  
art. 1; DORS/84-791, art. 1; DORS/85-678, art. 1;  
DORS/86-722, art. 1; DORS/87-455, art. 1; DORS/89-400,  
art. 1; DORS/90-410, art. 1; abrogé, DORS/95-413, art. 1

**art. 18,** DORS/89-376, art. 2, 14(F) et 16(F); DORS/96-508, art. 12

**art. 19,** DORS/89-393, art. 3; DORS/93-24, art. 1

**art. 20,** DORS/85-677, art. 3; DORS/89-394, art. 1; DORS/93-24,  
art. 2; DORS/96-508, art. 13

**art. 20.1,** ajouté, DORS/95-386, art. 2

**art. 21,** DORS/89-376, art. 16(F); DORS/96-508, art. 14

**art. 21.1,** ajouté, DORS/95-386, art. 3

**art. 22,** DORS/84-626, art. 2; DORS/89-376, art. 14(F);  
DORS/89-376, art. 16(F); DORS/96-508, art. 15

**art. 23,** DORS/84-627, art. 2; DORS/89-376, art. 12(F) et 16(F);  
DORS/89-395, art. 2(F); DORS/96-508, art. 16

**art. 24,** DORS/84-791, art. 2; DORS/89-376, art. 16(F)

**art. 25,** DORS/93-25, art. 1; DORS/96-508, art. 17

**art. 26,** DORS/89-376, art. 14(F) et 16(F); DORS/93-25, art. 2;  
DORS/96-508, art. 17

**art. 27,** DORS/84-626, art. 3; DORS/93-25, art. 3; DORS/96-508,  
art. 17

**art. 28,** DORS/89-376, art. 14(F) et 16(F); DORS/93-25, art. 4;  
DORS/96-508, art. 17

**art. 29,** DORS/89-376, art. 14(F) et 16(F); DORS/96-508, art. 18

**art. 30,** DORS/89-376, art. 16(F); DORS/96-508, art. 19

**art. 32,** abrogé, DORS/95-386, art. 4; DORS/85-678, art. 2;  
DORS/93-24, art. 3

**art. 33,** DORS/78-55, art. 3; DORS/84-626, art. 4; DORS/85-678,  
art. 3; DORS/95-386, art. 4; DORS/96-508, art. 22

**art. 34,** DORS/84-626, art. 5; DORS/85-678, art. 4; abrogé,  
DORS/95-386, art. 4

**art. 35,** DORS/84-626, art. 6; DORS/89-376, art. 14(F);  
DORS/89-376, art. 16(F); DORS/95-386, art. 5;  
DORS/96-508, art. 23

**art. 35.1,** ajouté, DORS/84-626, art. 7; abrogé, DORS/95-386,  
art. 6

**art. 36,** DORS/89-376, art. 14(F); abrogé, DORS/96-508, art. 24

**art. 36.1,** ajouté, DORS/86-813, art. 3; DORS/89-376, art. 14(F) et  
20(F)

**art. 37,** DORS/84-626, art. 8; DORS/95-386, art. 7

**art. 38,** DORS/85-677, art. 4; DORS/86-813, art. 4(F);  
DORS/89-376, art. 12(F) et 14(F); DORS/95-336, art. 10;  
DORS/96-508, art. 25

**art. 39,** DORS/79-543, art. 1; DORS/89-376, art. 10(F) et 14(F);  
DORS/96-508, art. 26

**GRAINS DU CANADA (LOI) [LR 1985, ch. G-10]—Suite**

- art. 40**, DORS/89-376, art. 11(F), 12(F) et 14(F); DORS/93-24, art. 4; DORS/96-508, art. 27 et 61
- art. 41**, DORS/89-376, art. 12(F) et 14(F); DORS/94-508, art. 1; DORS/95-336, art. 10; DORS/96-508, art. 28 et 61
- art. 42**, DORS/89-376, art. 12(F) et 14(F); DORS/93-24, art. 5; DORS/89-376, art. 11(F); DORS/89-395, art. 2(F); DORS/96-508, art. 29 et 61
- art. 43**, DORS/89-376, art. 11(F) et 14(F); DORS/89-395, art. 2(F); DORS/93-24, art. 6; DORS/96-508, art. 30
- art. 44**, DORS/89-376, art. 14(F); DORS/96-508, art. 31
- art. 45**, abrogé, DORS/95-386, art. 8
- art. 46**, DORS/89-376, art. 14(F); DORS/96-508, art. 32
- art. 47**, DORS/89-376, art. 14(F); DORS/93-24, art. 7; DORS/96-508, art. 33
- art. 48**, DORS/89-376, art. 11(F); DORS/89-376, art. 14(F); DORS/96-508, art. 35
- art. 49**, DORS/89-376, art. 14(F); DORS/96-508, art. 36
- art. 50**, DORS/89-376, art. 14(F); DORS/96-508, art. 37
- art. 51**, DORS/89-393, art. 4; DORS/96-508, art. 38
- art. 52**, DORS/89-376, art. 14(F); DORS/96-508, art. 39
- art. 53**, DORS/84-626, art. 9; DORS/86-813, art. 5(A); DORS/89-376, art. 14(F); DORS/89-376, art. 20(F); DORS/96-508, art. 39
- art. 54**, DORS/89-376, art. 12(F); DORS/96-508, art. 39
- art. 55**, DORS/89-376, art. 12(F); DORS/89-376, art. 14(F); DORS/93-197, art. 4; DORS/96-508, art. 39
- art. 56**, DORS/84-626, art. 10; DORS/89-376, art. 12(F) et 14(F); DORS/96-508, art. 39
- art. 57**, DORS/84-626, art. 11; DORS/89-376, art. 14(F); DORS/96-508, art. 39
- art. 57.1**, ajouté, DORS/94-508, art. 2
- art. 58**, DORS/89-395, art. 2(F)
- art. 59**, DORS/89-376, art. 14(F); DORS/89-395, art. 2(F); DORS/96-508, art. 40
- art. 60**, DORS/89-376, art. 12(F); DORS/89-376, art. 14(F)
- art. 61**, DORS/84-626, art. 12; DORS/89-376, art. 14(F); DORS/96-508, art. 41
- art. 62**, DORS/89-376, art. 14(F); DORS/96-508, art. 41
- art. 63**, DORS/89-376, art. 14(F); DORS/96-508, art. 41
- art. 64**, DORS/86-813, art. 6; DORS/89-376, art. 14(F); DORS/89-394, art. 2; DORS/89-395, art. 2(F); DORS/96-508, art. 42
- art. 65**, DORS/83-758, art. 2; DORS/89-376, art. 14(F), 15(F) et 17(F); DORS/93-197, art. 5
- art. 66**, DORS/84-626, art. 13; DORS/84-627, art. 3; DORS/85-677, art. 5(F); DORS/89-376, art. 14(F); DORS/89-394, art. 3; DORS/89-395, art. 2(F); DORS/89-376, art. 11(F) et 17(F); DORS/96-508, art. 43
- art. 67**, DORS/84-627, art. 4; DORS/89-376, art. 14(F); DORS/89-395, art. 2(F); DORS/93-25, art. 5; DORS/96-508, art. 43
- art. 68**, DORS/84-626, art. 14; DORS/89-376, art. 14(F); DORS/96-508, art. 45
- art. 68.1**, ajouté, DORS/89-393, art. 5
- art. 69**, DORS/84-626, art. 15; DORS/89-376, art. 12(F), 14(F) et 20(F); DORS/89-393, art. 6; DORS/89-395, art. 2(F); DORS/93-25, art. 6; DORS/96-508, art. 47
- art. 70**, DORS/84-626, art. 16; DORS/89-376, art. 3; DORS/93-197, art. 6; DORS/95-386, art. 9
- art. 71**, DORS/89-376, art. 14(F)
- art. 72**, DORS/84-626, art. 17; DORS/89-376, art. 14(F); DORS/96-508, art. 49
- art. 72.1**, ajouté, DORS/84-626, art. 18; DORS/89-376, art. 11(F) et 14(F); DORS/96-508, art. 50
- art. 73**, DORS/89-376, art. 11(F) et 14(F)
- art. 74**, DORS/84-626, art. 19; DORS/89-376, art. 14(F); DORS/96-508, art. 53
- art. 75**, DORS/89-376, art. 14(F); DORS/89-395, art. 2(F); abrogé, DORS/96-508, art. 53
- art. 76**, DORS/89-394, art. 4; DORS/93-197, art. 7; abrogé, DORS/96-508, art. 53
- art. 77**, DORS/86-813, art. 7; DORS/89-376, art. 14(F); DORS/89-394, art. 5; abrogé, DORS/96-508, art. 53
- art. 78**, DORS/85-677, art. 6; DORS/89-376, art. 11(F) et 20(F); abrogé, DORS/96-508, art. 53 et 61
- art. 79**, DORS/89-376, art. 14(F); DORS/89-395, art. 2(F); abrogé, DORS/96-508, art. 53
- art. 80**, DORS/89-376, art. 14(F); DORS/89-395, art. 2(F); DORS/96-508, art. 55
- art. 81**, DORS/82-99, art. 1; DORS/83-592, art. 1; DORS/85-677, art. 7; DORS/89-376, art. 4
- art. 83**, abrogé, DORS/83-628, art. 1
- art. 84**, abrogé, DORS/86-813, art. 8
- art. 85**, abrogé, DORS/95-386, art. 10
- art. 86**, DORS/83-628, art. 2; DORS/95-386, art. 11
- art. 87**, ajouté, DORS/89-291, art. 1
- annexe I**, DORS/78-55, art. 4; DORS/78-514, art. 1; DORS/80-525, art. 1; DORS/81-610, art. 3; DORS/82-881, art. 1; DORS/83-758, art. 3; DORS/84-791, art. 3; DORS/85-678, art. 5; DORS/86-722, art. 2; DORS/87-455, art. 2; DORS/88-408, art. 2; DORS/89-339, art. 1; DORS/89-339, art. 2; DORS/89-400, art. 2; DORS/90-211, art. 1 à 5; DORS/90-410, art. 2; DORS/91-437, art. 1; DORS/95-413, art. 2; DORS/98-220, art. 1
- annexe III**, DORS/78-55, art. 5; DORS/78-479, art. 1; DORS/79-543, art. 2; DORS/80-575, art. 1 et 2; DORS/81-559, art. 1; DORS/81-559, art. 1; DORS/82-740, art. 1; DORS/83-628, art. 3; DORS/85-677, art. 8; DORS/87-391, art. 2 à 6; DORS/88-506, art. 1; DORS/89-364, art. 1; DORS/89-376, art. 5; DORS/90-324, art. 1 à 5; DORS/91-282, art. 1 à 4; DORS/92-172, art. 1 à 6(F); DORS/93-362, art. 1 à 10; DORS/94-507, art. 1 à 3; DORS/95-336, art. 1 à 5; DORS/95-403, art. 1; DORS/96-300, art. 1 à 3; DORS/97-285, art. 1 à 4; DORS/97-356, art. 1; DORS/98-333, art. 1 à 5; DORS/99-303, art. 1 à 7
- annexe IV**, abrogée, DORS/78-55, art. 6
- annexe V**, DORS/78-55, art. 7; DORS/82-881, art. 2; DORS/83-628, art. 4; DORS/83-758, art. 4; DORS/84-627, art. 5; DORS/87-476, art. 2; DORS/93-24, art. 8 et 9; DORS/93-25, art. 7; DORS/96-508, art. 57 à 60
- annexe VI**, DORS/78-55, art. 8; DORS/83-628, art. 5; DORS/84-791, art. 4; DORS/93-25, art. 8; abrogé, DORS/96-508, art. 62
- annexe VII**, DORS/78-55, art. 9; DORS/78-514, art. 2; DORS/79-618, art. 1; DORS/81-610, art. 4; DORS/82-881, art. 3; DORS/83-758, art. 5; DORS/84-791, art. 5; DORS/85-678, art. 6; DORS/87-455, art. 3; DORS/88-408, art. 3; DORS/89-400, art. 3; DORS/90-410, art. 3; DORS/91-437, art. 2; DORS/93-277, art. 1; abrogée, DORS/95-386, art. 12
- annexe VIII**, DORS/78-55, art. 10; DORS/78-514, art. 3; DORS/79-618, art. 1; DORS/81-610, art. 4; DORS/82-881, art. 3; DORS/83-758, art. 5; DORS/84-791, art. 5; DORS/85-678, art. 6; DORS/87-391, art. 7; DORS/87-455, art. 3; DORS/88-408, art. 3; DORS/89-400, art. 3; DORS/90-410, art. 3; DORS/91-437, art. 2; DORS/92-346, art. 1; DORS/93-277, art. 1; abrogée, DORS/95-386, art. 12
- annexe IX**, DORS/78-55, art. 11; DORS/78-514, art. 4; DORS/79-618, art. 2; DORS/80-575, art. 3; DORS/81-610, art. 4; DORS/82-881, art. 3; DORS/83-758, art. 5; DORS/84-791, art. 5; DORS/85-678, art. 6; DORS/87-455, art. 3; DORS/88-408, art. 3; DORS/89-400, art. 3; DORS/90-410, art. 3; DORS/91-437, art. 2; DORS/92-346, art. 2; DORS/93-277, art. 1; abrogée, DORS/95-386, art. 12



---

**GRAINS DU CANADA (LOI) [LR 1985, ch. G-10]—Suite**

**annexe X**, DORS/78-55, art. 12; DORS/82-881, art. 4;  
DORS/83-628, art. 6; DORS/89-376, art. 6; DORS/90-410,  
art. 3; DORS/95-336, art. 6

**annexe XI**, DORS/89-376, art. 7; DORS/90-410, art. 3

**annexe XII**, DORS/78-55, art. 13; DORS/79-543, art. 3;  
DORS/81-559, art. 2; DORS/84-627, art. 6; DORS/85-677,  
art. 9; DORS/89-376, art. 8; DORS/95-336, art. 7(F) et 8(A)

**annexe XIII**, DORS/89-376, art. 9; DORS/95-336, art. 9

**annexe XIV**, DORS/85-677, art. 10; DORS/92-385, art. 1

**annexe XV**, ajoutée, DORS/89-291, art. 2; DORS/93-197, art. 8

**Liste des établissements de la région de l'Est—Règlement,  
DORS/95-490**

*(List of Premises in the Eastern Division Regulations)*

**Abrogé**, DORS/99-336

## H

**HABITATION (LOI NATIONALE) [LR 1985, ch. N-11]**  
(*NATIONAL HOUSING ACT*)

**Avis mettant fin à des prêts pour l'amélioration des maisons, DORS/86-1008**  
(*Home Improvement Loans Termination Notice*)

**Beacon Hill Lodges of Canada Ltd.—Règlement, DORS/74-106**  
(*Beacon Hill Lodges (Point-Claire) Regulations*)

**Décret chargeant le ministre des Approvisionnements et Services de l'application de la Loi, TR/93-226**  
(*Designating the Minister of Supply and Services as Minister for the Purposes of the Act*)

**Désignation de zone (St-Sauveur-Nord)—Décret, TR/77-229**  
(*St-Sauveur-Nord Designated Area Order*)

**Emission de police d'assurance (Fidelity Mortgage and Savings Corporation) (n° 1)—Règlement, DORS/77-102**  
(*Fidelity Mortgage and Savings Corporation*)

**Fort Smith—Règlement, DORS/74-99**  
(*Fort Smith Regulations*)

**Habitation—Règlement national, C 55**  
(*National Housing Regulations*)

**Manitoba Housing and Renewal Corporation—Règlement n° 1, DORS/74-100**  
(*Manitoba Housing and Renewal Corporation Regulations No. 1*)

**Manitoba Housing and Renewal Corporation—Règlement n° 2, DORS/74-150**  
(*Manitoba Housing and Renewal Corporation Regulations, No. 2*)

**Norclair Investments Ltd.—Règlement, DORS/72-188**  
(*Norclair Investments Ltd. Regulations*)

**Prêt à la Chalmers Foundation—Règlement concernant, DORS/72-257**  
(*Chalmers Foundation Loan Regulations*)

**Prêt au district du Grand Vancouver—Règlement, DORS/74-20**  
(*Vancouver Regional District Loan Regulations*)

**Prêt à la Edmonton Hospital and Nursing Home No. 24—Règlement concernant, DORS/72-213**  
(*Edmonton Hospital and Nursing Home No. 24 Loan Regulations*)

**Prêt à l'égard d'un projet de logement public au S.H.O.—Règlement n° 2 concernant, DORS/72-189**  
(*O.H.C. Public Housing Loan Regulations, No. 2*)

**Prêt au Good Samaritan Society—Règlement concernant, DORS/72-258**  
(*Good Samaritan Society Loan Regulations*)

**Prêt au Kesler—Règlement, DORS/74-49**  
(*Kesler Loan Regulations*)

**Prêt au Point Pleasant Lodge—Règlement concernant, DORS/73-440**  
(*Point Pleasant Lodge Loan Regulations*)

**Prêt au Salem—Règlement concernant, DORS/72-150**  
(*Salem Loan Regulations*)

**Prêt à la Salvation Army Glenbrook Citizens Home—Règlement concernant, DORS/73-625**  
(*Salvation Army Glenbrook Loan Regulations*)

**Prêt au S.H.O.—Règlement n° 1 concernant, DORS/72-161**  
(*O.H.C. Loan Regulations, No. 1*)

**Prêt au Val Séjour Inc.—Règlement concernant, DORS/74-73**  
(*Val Séjour Inc. Loan Regulations*)

**Prêt au Y.W.C.A. (Whitehorse)—Règlement concernant, DORS/72-195**  
(*Y.W.C.A. (Whitehorse) Loan Regulations*)

**Prêt à Yellowknife—Règlement concernant, DORS/73-611**  
(*Yellowknife Loan Regulations*)

**Prêts pour l'habitation—Règlement national, DORS/79-419**  
(*National Housing Loan Regulations*)

- art. 2, « créancier hypothécaire », abrogé, DORS/90-314, art. 1**  
**art. 2, « débiteur hypothécaire », abrogé, DORS/90-314, art. 1**  
**art. 2, « droits d'assurance hypothécaire », abrogé, DORS/90-314, art. 1**  
**art. 2, « droits de demande », abrogé, DORS/90-314, art. 1**  
**art. 2, « duplex », abrogé, DORS/90-314, art. 1**  
**art. 2, « duplex occupé par le propriétaire », abrogé, DORS/90-314, art. 1**  
**art. 2, « frais à la charge de l'emprunteur », ajouté, DORS/90-314, art. 1**  
**art. 2, « hypothèque », abrogé, DORS/90-314, art. 1**  
**art. 2, « loyer du marché », ajouté, DORS/79-420, art. 1**  
**art. 2, « maison jumelée », abrogé, DORS/90-314, art. 1**  
**art. 2, « maison jumelée occupée par le propriétaire », abrogé, DORS/90-314, art. 1**  
**art. 2, « paiements combinés », abrogé, DORS/90-314, art. 1**  
**art. 2, « période d'amortissement », DORS/90-314, art. 1**  
**art. 2, « propriétaire-occupant », abrogé, DORS/90-314, art. 1**  
**art. 2, « rapport de l'amortissement brut de la dette », abrogé, DORS/90-314, art. 1**  
**art. 2, DORS/90-314, art. 34**  
**art. 3, DORS/79-420, art. 2; DORS/90-314, art. 2**  
**art. 4, DORS/81-51, art. 1; DORS/90-314, art. 3**  
**art. 5, DORS/81-51, art. 2; DORS/85-96, art. 1; DORS/85-234, art. 1; DORS/90-314, art. 4**  
**art. 6, DORS/90-314, art. 5**  
**art. 7, DORS/79-420, art. 3; DORS/83-49, art. 1; DORS/90-314, art. 6**  
**art. 8, abrogé, DORS/83-49, art. 2**  
**art. 10, abrogé, DORS/81-51, art. 3**  
**art. 11, DORS/79-420, art. 4; DORS/85-97, art. 1; DORS/86-1002, art. 1; DORS/90-314, art. 7**  
**art. 11.1, ajouté, DORS/79-420, art. 4; abrogé, DORS/86-1002, art. 2**  
**art. 12, DORS/79-420, art. 5; DORS/79-821, art. 1; DORS/83-49, art. 3; DORS/90-314, art. 8**  
**art. 12.1, ajouté, DORS/79-420, art. 5; abrogé, DORS/81-338, art. 1; ajouté, DORS/86-1002, art. 3**  
**art. 12.2, ajouté, DORS/79-420, art. 5; DORS/83-49, art. 4; DORS/90-314, art. 9 et 34**  
**art. 13, DORS/90-314, art. 10**  
**art. 14, DORS/79-420, art. 6; DORS/80-519, art. 1; DORS/80-774, art. 2; DORS/90-314, art. 10**  
**art. 15, DORS/79-420, art. 7; DORS/80-519, art. 2; DORS/80-774, art. 3**  
**art. 19, DORS/80-640, art. 1; DORS/90-314, art. 11**  
**art. 20, DORS/83-49, art. 5; abrogé, DORS/90-314, art. 12**  
**art. 23, DORS/79-420, art. 8; DORS/83-49, art. 6; DORS/90-314, art. 13**  
**art. 24, DORS/82-478, art. 1; DORS/83-49, art. 7; abrogé, DORS/90-314, art. 13**  
**art. 24.1, ajouté, DORS/82-478, art. 1; DORS/82-631, art. 1; DORS/83-48, art. 1; DORS/85-95, art. 1; DORS/90-314, art. 34**  
**art. 25, abrogé, DORS/90-314, art. 14**  
**art. 26, DORS/83-49, art. 8; DORS/84-325, art. 1; DORS/90-314, art. 14**  
**art. 28, DORS/79-420, art. 9; DORS/83-49, art. 9; DORS/90-314, art. 15**  
**art. 30, DORS/79-420, art. 10; DORS/82-325, art. 1; DORS/90-314, art. 16**

**HABITATION (LOI NATIONALE) [LR 1985, ch. N-11]—Suite**

- art. 33**, DORS/83-49, art. 10; DORS/90-314, art. 17
- art. 36**, DORS/79-420, art. 11; DORS/79-819, art. 1; DORS/90-314, art. 18
- art. 37**, DORS/79-420, art. 12; DORS/90-314, art. 19
- art. 39**, DORS/83-49, art. 11; DORS/90-314, art. 20
- art. 39.1**, ajouté, DORS/83-49, art. 12; DORS/90-314, art. 21
- art. 40**, DORS/79-420, art. 13; DORS/82-325, art. 2; DORS/83-137, art. 1; DORS/84-325, art. 2; DORS/90-314, art. 22
- art. 41**, DORS/82-325, art. 3
- art. 41.1**, ajouté, DORS/82-325, art. 4
- art. 42.1**, ajouté, DORS/83-137, art. 2; DORS/84-148, art. 1; DORS/90-314, art. 23
- art. 43**, ajouté, DORS/82-325, art. 5; DORS/83-49, art. 13; DORS/90-314, art. 24
- art. 43.1**, ajouté, DORS/83-49, art. 14; DORS/84-325, art. 3; DORS/90-314, art. 24
- art. 43.2**, ajouté, DORS/83-49, art. 14; abrogé, DORS/90-314, art. 24
- art. 43.3**, ajouté, DORS/83-49, art. 14; DORS/83-137, art. 3; abrogé, DORS/90-314, art. 24
- art. 43.4**, ajouté, DORS/83-49, art. 14; abrogé, DORS/90-314, art. 24
- art. 43.5**, ajouté, DORS/83-49, art. 14; DORS/84-325, art. 4; abrogé, DORS/90-314, art. 24
- art. 43.6**, ajouté, DORS/84-325, art. 5; abrogé, DORS/90-314, art. 24
- art. 44**, DORS/83-49, art. 15; DORS/90-314, art. 25
- art. 45**, DORS/79-420, art. 14; DORS/90-314, art. 26
- art. 46**, DORS/83-49, art. 16; DORS/90-314, art. 27
- art. 47**, DORS/90-314, art. 28 et 34
- art. 48**, DORS/83-49, art. 17; DORS/86-1002, art. 33
- art. 48.1**, ajouté, DORS/79-420, art. 15; DORS/79-819, art. 2; DORS/86-444, art. 1
- art. 49.1**, ajouté, DORS/81-338, art. 2; DORS/90-314, art. 34
- art. 49.11**, ajouté, DORS/81-338, art. 2
- art. 49.12**, ajouté, DORS/81-338, art. 2
- art. 49.13**, ajouté, DORS/81-338, art. 2
- art. 49.14**, ajouté, DORS/81-338, art. 2
- art. 49.15**, ajouté, DORS/81-338, art. 2
- art. 49.16**, ajouté, DORS/81-338, art. 2
- art. 49.17**, ajouté, DORS/81-338, art. 2; DORS/90-314, art. 34
- art. 49.18**, ajouté, DORS/81-338, art. 2
- art. 49.19**, ajouté, DORS/81-338, art. 2
- art. 49.2**, ajouté, DORS/81-338, art. 2; DORS/90-314, art. 34
- art. 49.21**, ajouté, DORS/81-338, art. 2
- art. 49.22**, ajouté, DORS/81-338, art. 2
- art. 49.23**, ajouté, DORS/81-338, art. 2
- art. 49.24**, ajouté, DORS/81-338, art. 2
- art. 49.25**, ajouté, DORS/81-338, art. 2
- art. 49.26**, ajouté, DORS/81-338, art. 2
- art. 49.27**, ajouté, DORS/81-338, art. 2
- art. 49.28**, ajouté, DORS/81-338, art. 2
- art. 49.29**, ajouté, DORS/81-338, art. 2
- art. 49.3**, ajouté, DORS/81-338, art. 2
- art. 49.31**, ajouté, DORS/81-338, art. 2
- art. 49.32**, ajouté, DORS/81-338, art. 2
- art. 49.33**, ajouté, DORS/81-338, art. 2
- art. 49.34**, ajouté, DORS/81-338, art. 2
- art. 49.35**, ajouté, DORS/81-338, art. 2
- art. 49.36**, ajouté, DORS/81-338, art. 2
- art. 49.37**, ajouté, DORS/86-43, art. 1; DORS/90-314, art. 29(F)
- art. 49.38**, ajouté, DORS/86-43, art. 1; DORS/90-314, art. 30 et 34
- art. 49.39**, ajouté, DORS/86-43, art. 1; DORS/90-314, art. 31 et 34
- art. 49.4**, ajouté, DORS/81-338, art. 2; ajouté, DORS/86-43, art. 1; DORS/90-314, art. 34
- art. 49.41**, ajouté, DORS/86-43, art. 1; DORS/90-314, art. 34
- art. 49.5**, ajouté, DORS/81-338, art. 2
- art. 49.6**, ajouté, DORS/81-338, art. 2
- art. 49.7**, ajouté, DORS/81-338, art. 2
- art. 49.8**, ajouté, DORS/81-338, art. 2
- art. 49.9**, ajouté, DORS/81-338, art. 2
- art. 50**, DORS/81-283, art. 1; DORS/81-445, art. 1; DORS/82-478, art. 3; DORS/90-314, art. 34
- art. 50.1**, ajouté, DORS/82-478, art. 4; DORS/90-314, art. 34
- art. 51**, DORS/90-314, art. 34
- art. 52**, « maison », DORS/79-420, art. 16
- art. 53.1**, ajouté, DORS/79-420, art. 17
- art. 53.2**, ajouté, DORS/79-420, art. 17; DORS/80-137, art. 1
- art. 57**, DORS/79-420, art. 18
- art. 59**, DORS/79-420, art. 19; DORS/80-137, art. 2
- art. 69**, DORS/82-325, art. 6
- art. 74**, DORS/79-420, art. 20
- art. 76**, DORS/79-420, art. 21; DORS/82-325, art. 7
- art. 81**, DORS/84-373, art. 1; DORS/85-217, art. 1; DORS/86-716, art. 1; DORS/90-314, art. 34
- art. 82**, DORS/79-420, art. 22; DORS/80-456, art. 1; DORS/81-283, art. 2; DORS/82-1035, art. 1; DORS/84-373, art. 2; DORS/86-716, art. 1; DORS/90-314, art. 34
- art. 82.1**, ajouté, DORS/82-501, art. 1; DORS/83-1370, art. 1; DORS/85-217, art. 2; DORS/90-314, art. 34
- art. 82.2**, ajouté, DORS/82-1035, art. 2; DORS/84-373, art. 2; DORS/90-314, art. 34
- art. 83**, DORS/81-578, art. 1; DORS/82-23, art. 1; DORS/86-716, art. 1; DORS/90-314, art. 34
- art. 83.1**, ajouté, DORS/86-716, art. 1; DORS/90-314, art. 34
- art. 84**, DORS/85-217, art. 3; DORS/86-716, art. 1; DORS/90-314, art. 34
- art. 84.1**, ajouté, DORS/85-217, art. 3; abrogé, DORS/86-716, art. 1; DORS/90-314, art. 34
- art. 85**, DORS/83-49, art. 18
- art. 85.1**, « dette de logement du propriétaire », DORS/90-314, art. 34
- art. 85.1**, « frais d'habitation du propriétaire », DORS/90-314, art. 34
- art. 85.1**, « maison », DORS/90-314, art. 34
- art. 85.1**, ajouté, DORS/82-630, art. 1; DORS/83-49, art. 18; abrogé, DORS/83-523, art. 1; DORS/90-314, art. 34
- art. 85.2**, ajouté, DORS/82-630, art. 1; DORS/82-1002, art. 1; DORS/83-49, art. 18; abrogé, DORS/83-523, art. 1; DORS/90-314, art. 34
- art. 85.3**, ajouté, DORS/82-630, art. 1; DORS/82-1002, art. 2; abrogé, DORS/83-523, art. 1; DORS/90-314, art. 34
- art. 85.4**, ajouté, DORS/82-630, art. 1; DORS/82-1002, art. 3; abrogé, DORS/83-523, art. 1; DORS/83-523, art. 2(A); DORS/90-314, art. 34
- art. 85.5**, ajouté, DORS/82-630, art. 1; DORS/82-1002, art. 4; abrogé, DORS/83-523, art. 1; DORS/83-523, art. 3; DORS/90-314, art. 34
- art. 85.6**, ajouté, DORS/82-630, art. 1; DORS/90-314, art. 34
- art. 85.61**, « taux d'intérêt de référence », DORS/90-314, art. 34
- art. 85.61**, ajouté, DORS/83-523, art. 4; ajouté, DORS/84-670, art. 1; DORS/90-314, art. 34
- art. 85.62**, ajouté, DORS/83-523, art. 4; ajouté, DORS/84-670, art. 1
- art. 85.63**, ajouté, DORS/83-523, art. 4; ajouté, DORS/84-670, art. 1; DORS/90-314, art. 34
- art. 85.64**, ajouté, DORS/83-523, art. 4; ajouté, DORS/84-670, art. 1; DORS/90-314, art. 34
- art. 85.65**, ajouté, DORS/83-523, art. 4; ajouté, DORS/84-670, art. 1
- art. 85.66**, ajouté, DORS/83-523, art. 4; ajouté, DORS/84-670, art. 1
- art. 85.67**, ajouté, DORS/83-523, art. 4; ajouté, DORS/84-670, art. 1
- art. 85.68**, ajouté, DORS/83-523, art. 4; ajouté, DORS/84-670, art. 1; DORS/90-314, art. 34

**HABITATION (LOI NATIONALE) [LR 1985, ch. N-11]—Suite**

- art. 85.7**, DORS/84-670, art. 2; DORS/89-477, art. 1;  
DORS/90-314, art. 34
- art. 85.8**, DORS/89-477, art. 1
- art. 85.9**, DORS/89-477, art. 1
- art. 86**, DORS/90-314, art. 34
- art. 87**, DORS/90-314, art. 34
- art. 88**, DORS/81-51, art. 4; DORS/90-314, art. 34
- art. 89**, DORS/90-314, art. 34
- art. 90**, DORS/90-314, art. 34
- art. 91**, DORS/79-420, art. 23; DORS/83-887, art. 1;  
DORS/85-217, art. 4; DORS/86-716, art. 2; DORS/90-314,  
art. 34
- art. 92**, DORS/83-49, art. 19; DORS/86-1002, art. 4;  
DORS/90-314, art. 34
- art. 93**, DORS/83-49, art. 19; DORS/90-314, art. 34
- art. 94**, DORS/81-51, art. 5; DORS/90-314, art. 32 et 34
- art. 95**, abrogé, DORS/82-294, art. 1
- art. 96**, abrogé, DORS/82-294, art. 1
- art. 97**, abrogé, DORS/82-294, art. 1
- art. 98**, abrogé, DORS/82-294, art. 1
- art. 100**, abrogé, DORS/82-294, art. 1
- art. 101**, abrogé, DORS/82-294, art. 1
- art. 102**, abrogé, DORS/82-294, art. 1
- art. 103**, abrogé, DORS/82-294, art. 1
- art. 104**, abrogé, DORS/82-294, art. 1
- art. 105**, abrogé, DORS/82-294, art. 1
- art. 106**, abrogé, DORS/82-294, art. 1
- annexe I**, DORS/84-148, art. 2; abrogée, DORS/90-314, art. 33
- annexe I.1**, ajoutée, DORS/84-325, art. 6; abrogée, DORS/90-314,  
art. 33
- annexe II**, DORS/79-420, art. 24; DORS/80-137, art. 3;  
DORS/82-325, art. 8
- annexe III**, ajouté, DORS/86-716, art. 3

**Régions LNH—Décret désignant, DORS/84-686**  
(*N.H.A. Designated Areas Order*)**S.H.Q.—Règlement concernant un prêt:**

- n° 1, DORS/72-214**  
(*No. 1*)
- n° 2, DORS/72-215**  
(*No. 2*)
- n° 3, DORS/72-249**  
(*No. 3*)
- n° 4, DORS/72-250**  
(*No. 4*)
- n° 5, DORS/72-251**  
(*No. 5*)

**Solar Construction Co. Ltd.—Règlement, DORS/72-428**  
(*Solar Construction Co. Ltd. Regulations*)**Taux d'intérêt maximums de la L.N.H.—Règlement, CRC, Vol. XII,  
c. 1107**  
(*N.H.A. Maximum Interest Rates Regulations*)

- art. 4**, DORS/78-96, art. 1; DORS/78-312, art. 1; DORS/78-474,  
art. 1; DORS/78-881, art. 1; DORS/79-117, art. 1;  
DORS/79-387, art. 1; DORS/79-710, art. 1; DORS/79-944,  
art. 1; DORS/80-125, art. 1; DORS/80-231, art. 1;  
DORS/80-322, art. 1; DORS/80-329, art. 1; DORS/80-400,  
art. 1; DORS/80-455, art. 1; DORS/80-518, art. 1;  
DORS/80-735, art. 1; DORS/80-736, art. 1; DORS/80-775,  
art. 1; DORS/80-788, art. 1; DORS/80-872, art. 1;  
DORS/80-914, art. 1; DORS/81-50, art. 1; DORS/81-102,  
art. 1; DORS/81-155, art. 1; DORS/81-227, art. 1;  
DORS/81-307, art. 1; DORS/81-376, art. 1; DORS/81-417,  
art. 1; DORS/81-460, art. 1; DORS/81-521, art. 1;  
DORS/81-645, art. 1; DORS/81-746, art. 1; DORS/81-852,  
art. 1; DORS/81-888, art. 1; DORS/82-22, art. 1;  
DORS/82-179, art. 1

**Tower Company (1961) Ltd.—Règlement, DORS/73-214**  
(*The Tower Company (1961) Ltd. Regulations*)**Trinity Foundation—Règlement, DORS/72-190**  
(*Trinity Foundation Regulations*)**Zone désignée du Territoire du Yukon—Décret, TR/77-121**  
(*Yukon Territory Designated Area Order*)**Zone Alexandra Park à Toronto—Décret, TR/74-18**  
(*Toronto Alexandra Park Order*)

- art. 2**, TR/77-67, art. 1

**Zone Don Mount Village à Toronto—Décret, TR/74-19**  
(*Toronto Don Mount Village Order*)

- art. 2**, TR/77-68, art. 1

**Zone International Bridge Plaza à Sault Sainte-Marie—Décret,  
TR/74-20**

(*Sault Ste Marie International Bridge Plaza Order*)

- art. 2**, TR/77-66, art. 1

**Zone désignée (Zone de rénovation d'Ottawa)—Décret, TR/73-106**  
(*Ottawa Renewal Area Designated Area Order*)**HYDROCARBURES, LOI FÉDÉRALE SUR LES [LR 1985, ch. 36  
(2<sup>e</sup> SUPPL.)]**

(*CANADA PETROLEUM RESOURCES ACT*)

**Arrêté sur des déclarations de découvertes importantes:**  
(*Declarations of Significant Discoveries Orders:*)

- n° O-1 (1985), TR/85-161**
- n° O-2 (1985), TR/85-162; TR/89-88**
- n° O-3 (1985), TR/85-183**
- n° N-2 (1985), TR/85-176**
- n° N-3 (1985), TR/85-177**
- n° N-4 (1986), TR/85-178**
- n° N-5 (1985), TR/85-179**
- n° O-4 (1986), TR/86-134**
- n° O-5 (1986), TR/86-135**
- n° O-6 (1986), TR/86-156**
- n° O-7 (1986), TR/86-136**
- n° O-8 (1987), TR/87-53**
- n° O-9 (1987), TR/87-207**
- n° O-10 (1987), TR/87-208**
- n° O-11 (1987), TR/88-2**
- n° O-12 (1988), TR/89-68**
- n° O-13 (1989), TR/89-107**
- n° O-14 (1989), TR/89-216**

**Décret interdisant l'octroi de titres à l'égard du site historique de  
Lapierre House (Yukon), DORS/98-188**

(*Order Prohibiting the Issuance of Interests at Lapierre House  
Historic site in the Yukon Territory*)

**Décret interdisant l'octroi de titres à l'égard de Rampart House  
(Yukon), DORS/97-540**

(*Order Prohibiting the Issuance of Interests at Rampart House in  
the Yukon Territory*)

**Enregistrement des titres relatifs aux terres domaniales—  
Règlement, DORS/88-230**

(*Frontier Lands Registration Regulations*)

**Redevances relatives aux hydrocarbures provenant des terres  
domaniales—Règlement, DORS/92-26**

(*Frontier Lands Petroleum Royalty Regulations*)

**Régions visées par le fonds pour l'étude de l'environnement—  
Règlement, DORS/87-641**

(*Environmental Studies Research Fund Regions Regulations*)

- annexe**, DORS/90-108, art. 1(F); DORS/97-104, art. 1

**Zone désignée du détroit de Lancaster—Règlement, DORS/98-349**  
(*Lancaster Sound Designated Area Regulations*)

# I

**IDENTIFICATION DES CRIMINELS (LOI) [LR 1985, ch. I-1]**  
(*IDENTIFICATION OF CRIMINALS ACT*)

**Mensurations et autres opérations de dactyloscopie, de palmiscopie et de photographie—Décret, TR/92-131**  
(*Fingerprinting, Palmprinting and Photography Order*)

**IMMEUBLES FÉDÉRAUX (LOI) [LC 1991, ch. 50]**  
(*FEDERAL REAL PROPERTY ACT*)

**Atlantic Richfield Company—Règlement de 1973, DORS/73-553**  
(*Atlantic Richfield Company Regulations, 1973*)

**Bail de la propriété l'Estoc—Règlement, DORS/79-139**  
(*L'Estoc Lease Regulations*)

**Bail de la propriété Inverarden House—Règlement, DORS/79-371**  
(*Inverarden House Lease Regulations*)

**Bail du Canal Chambly—Règlement, DORS/75-259**  
(*Chambly Canal Lease Regulations*)

**Bail du Canal Rideau—Règlement, CRC, Vol. XIV, c. 1328**  
(*Rideau Canal Lease Regulations*)

**Bail à la Caribou Friendship Society—Règlement sur le bail, DORS/76-422**  
(*Caribou Friendship Society Lease Regulations*)

**Bluewater Oil & Gas Limited—Règlement de 1975, DORS/76-123**  
(*Bluewater Oil & Gas Limited Regulations, 1975*)

**Canadian Pacific Oil and Gas Limited, 1970—Décret de modification, DORS/71-22**  
(*Canadian Pacific Oil and Gas Limited Variation Order, 1970*)

**Cape Bathurst—Règlements 1974, DORS/74-549**  
(*Cape Bathurst Regulations 1974*)  
art. 3, DORS/75-66, art. 1

**Cape Bathurst—Règlements 1976, DORS/76-348**  
(*Cape Bathurst Regulations 1976*)

**Cape Bathurst—Règlements 1977, DORS/77-901**  
(*Cape Bathurst Regulations 1977*)

**Cape Bathurst—Règlements 1978, DORS/78-841**  
(*Cape Bathurst Regulations 1978*)

**Cape Bathurst—Règlements 1979, DORS/80-405**  
(*Cape Bathurst Regulations 1979*)

**Cape Bathurst—Règlements 1980, DORS/81-485**  
(*Cape Bathurst Regulations 1980*)

**Cape Bathurst—Règlements 1981, DORS/82-272**  
(*Cape Bathurst Regulations 1981*)

**Cession à bail des ports pour petits bateaux—Règlement, CRC, Vol. XIV, c. 1330**  
(*Small Craft Harbours Leasing Regulations*)

**Douglas Fletcher Smith—Règlement de 1975, DORS/75-484**  
(*Douglas Fletcher Smith Regulations 1975*)

**Douglas Fletcher Smith—Règlement (1976), DORS/76-730**  
(*Douglas Fletcher Smith Regulations 1976*)

**Elf Oil—Règlement de 1972, DORS/72-502**  
(*Elf Oil Regulations, 1972*)

**Exploitation minière au Canada—Règlement, CRC, Vol. XVII, c. 1516**  
(*Canada Mining Regulations*)

titre intégral, DORS/88-9, art. 1  
art. 2, « essai », abrogé, DORS/79-234, art. 1  
art. 2, « chef », DORS/88-9, art. 2

art. 2, « ministère », DORS/88-9, art. 2  
art. 2, « localiser », DORS/88-9, art. 2  
art. 2, « localisateur », DORS/79-234, art. 1  
art. 2, « minéral », DORS/88-9, art. 2; DORS/92-552, art. 1(F)  
art. 2, « ministre », DORS/88-9, art. 2  
art. 3, DORS/88-9, art. 3  
art. 4, DORS/79-234, art. 2  
art. 5, DORS/79-234, art. 3  
art. 7, DORS/88-9, art. 4  
art. 8, DORS/79-234, art. 4  
art. 10, DORS/88-9, art. 5  
art. 11, DORS/88-9, art. 6  
art. 12, DORS/79-234, art. 5  
art. 13, DORS/79-234, art. 6; DORS/88-9, art. 7  
art. 14, DORS/79-234, art. 7; DORS/88-9, art. 8  
art. 15, DORS/88-9, art. 9; DORS/92-552, art. 2(F)  
art. 18, DORS/79-234, art. 8  
art. 21, DORS/79-234, art. 9  
art. 22, DORS/88-9, art. 10; DORS/92-552, art. 3(F)  
art. 29, DORS/79-234, art. 10; DORS/88-9, art. 11  
art. 31, DORS/79-234, art. 11  
art. 33, DORS/79-234, art. 12  
art. 37, DORS/79-234, art. 13  
art. 38, DORS/79-234, art. 14; DORS/88-9, art. 12  
art. 39, DORS/88-9, art. 13  
art. 40, DORS/79-234, art. 15  
art. 41, DORS/88-9, art. 14  
art. 41, DORS/79-234, art. 16  
art. 45, DORS/79-234, art. 17  
art. 47, DORS/88-9, art. 15  
art. 53, DORS/88-9, art. 16  
art. 54, DORS/79-234, art. 18  
art. 55, DORS/79-234, art. 19  
art. 58, DORS/79-234, art. 20; DORS/88-9, art. 17  
art. 59, DORS/79-234, art. 21  
art. 61, DORS/88-9, art. 18  
art. 62, DORS/88-9, art. 20  
art. 64, DORS/88-9, art. 22  
art. 65, DORS/79-234, art. 22; DORS/88-9, art. 23  
art. 71, DORS/88-9, art. 24  
art. 74, DORS/79-234, art. 23  
art. 76, DORS/79-234, art. 24; abrogé, DORS/88-9, art. 25  
art. 81, DORS/79-234, art. 25  
art. 84, DORS/88-9, art. 26; DORS/92-552, art. 4(F)  
art. 85, DORS/88-9, art. 27; DORS/88-9, art. 28  
art. 86, DORS/78-813, art. 1  
art. 87, DORS/79-234, art. 26  
annexe II, DORS/79-234, art. 27 à 30  
annexe III, DORS/79-234, art. 31; DORS/88-9, art. 29  
annexe IV, abrogée, DORS/88-9, art. 30

**Forage et l'exploitation des puits de pétrole et de gaz au Canada—Règlement, CRC, Vol. XVII, c. 1517**  
(*Canada Oil and Gas Drilling and Production Regulations*)

**Gulf Oil Canada Limited—Ordonnance d'exception, 1971, DORS/71-166**  
(*Gulf Oil Canada Limited Variation Order, 1971*)

**Immeubles fédéraux—Règlement, DORS/92-502**  
(*Federal Real Property Regulations*)

art. 6, DORS/93-305, art. 1  
art. 8, DORS/97-91, art. 1

**Kestrel Exploration Limited—Règlement de 1975, DORS/75-355**  
(*Kestrel Exploration Limited Regulations, 1975*)

**Location du lot 487, Quartier 4, de la Ville de Hull, province de Québec—Règlement, CRC, Vol. XIV, c. 1323**  
(*Lot 487, Ward 4, (City of Hull) Leasing Regulations*)

- IMMEUBLES FÉDÉRAUX (LOI) [LC 1991, ch. 50]—Suite**
- Lochiel Exploration Ltd.—Règlement 1975, DORS/75-481**  
(*Lochiel Exploration Ltd. Regulations 1975*)
- Lochiel Exploration Ltd.—Règlement 1976, DORS/76-725**  
(*Lochiel Exploration Ltd. Regulations 1976*)
- Lochiel Exploration Ltd.—Règlement 1977, DORS/78-118**  
(*Lochiel Exploration Ltd. Regulations 1977*)
- Lochiel Exploration Ltd.—Règlement 1978, DORS/78-715**  
(*Lochiel Exploration Ltd. Regulations 1978*)
- Lochiel Exploration Ltd.—Règlement 1981, DORS/81-498**  
(*Lochiel Exploration Ltd. Regulations 1981*)
- Minéraux des terres publiques—Règlement, DORS/96-13**  
(*Public Lands Mineral Regulations*)
- Minéraux des terres publiques—Décret de modification 1970-1, DORS/71-253**  
(*Public Lands Mineral Regulations Variation Order, No. 1, 1970*)
- Minéraux des terres publiques (1977-1)—Décret d'exception, DORS/77-632**  
(*Public Lands Mineral Regulations Variation Order No. 1, 1977*)
- Mobil Oil Canada Ltd.—Ordonnance d'exception, 1971, DORS/71-167**  
(*Mobil Oil Canada, Ltd. Variation Order, 1971*)
- Pétrole et gaz provenant de terres publiques—Règlement, CRC, Vol. XIV, c. 1326**  
(*Public Lands Oil and Gas Regulations*)
- Peyto Oils Ltd.—Règlement de 1973, DORS/73-584**  
(*Peyto Oils Ltd. Regulations, 1973*)
- Peyto Oils Ltd., et al, 1976—Règlement, DORS/76-610**  
(*Peyto Oils Ltd., et al Regulations, 1976*)
- Ranger Oil (Canada) Limited (1976)—Règlement, DORS/76-731**  
(*Ranger Oil (Canada) Limited Regulations, 1976*)
- Sainte-Scholastique (Blainterre Incorporée)—Règlement, DORS/75-144**  
(*Ste-Scholastique (Blainterre Incorporated) Regulations*)
- Servitudes de l'aéroport international de Montréal (Mirabel)—Règlement, DORS/83-381**  
(*Montreal International Airport (Mirabel) Servitudes Regulations*)
- Shell Canada Limited—Règlement de 1975, DORS/75-483**  
(*Shell Canada Limited Regulations, 1975*)
- Shell Canada Limited 1976, n° 2, DORS/76-651**  
(*Shell Canada Limited Regulations No. 2, 1976*)
- Shell Canada Limited (1976)—Règlement, DORS/76-732**  
(*Shell Canada Limited Regulations 1976*)
- Société Aquitaine du Canada Ltée—Règlement de 1973, DORS/73-552**  
(*Aquitaine Company of Canada Ltd. Regulations, 1973*)
- Sogepet Limited—Règlement de 1975, DORS/75-356**  
(*Sogepet Limited Regulations, 1975*)
- Sogepet Limited, et al, 1976 (n° 2)—Règlement, DORS/76-611**  
(*Sogepet Limited, et al Regulations No. 2, 1976*)
- Sogepet Limited, et al, 1976—Règlement, DORS/76-649**  
(*Sogepet Limited, et al Regulations 1976*)
- Standard Oil (B.C. Ltd.), 1970—Ordonnance d'exception, DORS/71-24**  
(*Standard Oil (B.C. Ltd.) Variation Order, 1970*)
- Sulpetro of Canada Ltd.—Règlement de 1975, DORS/75-340**  
(*Sulpetro of Canada Ltd., Regulations 1975*)
- Sulpetro of Canada Ltd. 1976—Règlement, DORS/76-608**  
(*Sulpetro of Canada Ltd., Regulations 1976*)
- Sunlite Land Ltd.—Règlement de 1973, DORS/73-588**  
(*Sunlite Land Ltd. Regulations, 1973*)
- Sunlite Oil Company Limited—Règlement de 1975, DORS/75-357**  
(*Sunlite Oil Company Limited Regulations, 1975*)
- Teck Corporation Limited—Règlement de 1975, DORS/75-337**  
(*Teck Corporation Limited Regulations, 1975*)
- Terres pétrolifères et gazifères du Canada—Règlement, CRC, Vol. XVII, c. 1518**  
(*Canada Oil and Gas Land Regulations*)  
**Pour modifications, voir Loi sur les Terres Territoriales**
- Terres pétrolifères et gazifères—Ordonnances N° 2—1961, CRC, Vol. XVIII, c. 1520**  
(*Oil and Gas Land Order No. 2-1961*)
- Terres pétrolifères et gazifères—Ordonnances N° 1—1962, CRC, Vol. XVIII, c. 1521**  
(*Oil and Gas Land Order No. 2-1962*)
- Texas Gulf Inc. et autres—Règlement de 1975, DORS/75-338**  
(*Texas Gulf Inc., et al. Regulations, 1975*)
- Texas Gulf Sulphur Company—Ordonnance d'exception, 1971, DORS/71-681**  
(*Texas Gulf Sulphur Company Variation Order, 1971*)
- Texas Gulf Sulphur Company et autres—Règlement de 1973, DORS/73-590**  
(*Texas Gulf Sulphur Company, et al. Regulations, 1973*)
- (Total Eastcan Exploration Ltd. et autres) (1978)—Règlement d'exception, DORS/79-59**  
(*Total Eastcan Exploration Ltd. et al Regulations 1978*)
- Ulster Oil Enterprises Ltd.—Règlement de 1975, DORS/75-341**  
(*Ulster Oil Enterprises Ltd. Regulations, 1975*)
- Ulster Petroleum Ltd.—Règlement de 1976, DORS/76-607**  
(*Ulster Petroleum Ltd. Regulations 1976*)
- Union Oil Company of Canada Limited (1976)—Règlement, DORS/76-733**  
(*Union Oil Company of Canada Limited Regulations, 1976*)
- Voyager Petroleum Ltd.—Règlement, DORS/74-466**  
(*Voyager Petroleum Ltd. Regulations*)
- Western Minerals Ltd.—Règlement de 1972, DORS/72-177**  
(*Western Minerals Ltd. Regulations, 1972*)
- Permis de sondage:**
- (BP Exploration Canada Limited, et autres) (1978)—Règlement, DORS/78-334**  
(*BP Exploration Canada Limited et al Regulations, 1978*)
- (BP Exploration Canada Limited et autres) (1978) (n° 2)—Règlement, DORS/78-339**  
(*BP Exploration Canada Limited et al Regulations, No. 2, 1978*)
- (Douglas Fletcher Smith) (1977)—Règlement, DORS/78-117**  
(*Douglas Fletcher Smith Regulations 1977*)
- (Douglas Fletcher Smith)—Règlement 1981, DORS/81-499**  
(*Douglas Fletcher Smith Regulations 1981*)
- (Hudson's Bay Oil and Gas Company Limited) (1978)—Règlement, DORS/78-337**  
(*Hudson's Bay Oil and Gas Company Limited Regulations, 1978*)
- (Hudson's Bay Oil and Gas Company Limited) (1978) (n° 2)—Règlement, DORS/78-712**  
(*Hudson's Bay Oil and Gas Company Limited Regulations No. 2, 1978*)

**IMMEUBLES FÉDÉRAUX (LOI) [LC 1991, ch. 50]—Suite**

**(Imperial Oil Enterprises Ltd.) (1978)—Règlement, DORS/78-713**  
(*Imperial Oil Enterprises Ltd. Regulations, 1978*)

**(Imperial Oil Limited) (1978)—Règlement, DORS/78-714**  
(*Imperial Oil Limited Regulations, 1978*)

**(Mobil Oil Canada Ltd.) (n° 3)—Règlement, DORS/78-338**  
(*Mobil Oil Canada, Ltd. Regulations No. 3, 1978*)

**(Pan Ocean Oil (Canada) Ltd. et autres)—Règlement de 1981, DORS/82-107**  
(*Pan Ocean Oil (Canada) Ltd., et al Regulations, 1981*)

**Peyto Oils Ltd., et al, 1977—Règlement, DORS/77-382**  
(*Peyto Oils Ltd., et al Regulations, 1977*)

**(Ranger Oil Limited)—Règlement de 1981, DORS/81-497**  
(*Ranger Oil Limited Regulations, 1981*)

**(Ranger Oil (Canada) Limited) (1977)—Règlement, DORS/78-119**  
(*Ranger Oil (Canada) Limited Regulations, 1977*)

**(Shell Canada Resources Limited et autres) (1978) (n° 2)—Règlement, DORS/78-717**  
(*Shell Canada Resources Limited et al Regulations, No. 2, 1978*)

**(Shell Canada Resources Limited et autres)—Règlement de 1981, DORS/81-500**  
(*Shell Canada Resources Limited et al Regulations, 1981*)

**(Shell Canada Resources Limited) (1977)—Règlement, DORS/78-120**  
(*Shell Canada Resources Limited Regulations, 1977*)

**(Shell Canada Resources Limited) (1978)—Règlement, DORS/78-716**  
(*Shell Canada Resources Limited Regulations, 1978*)

**Sogepet Limited et al, 1977 (n° 2)—Règlement, DORS/77-383**  
(*Sogepet Limited, et al Regulations No. 2, 1977*)

**(Sogepet Limited et autres)—Règlement n° 2 de 1981, DORS/82-108**  
(*Sogepet Limited, et al Regulations No. 2, 1981*)

**(Sogepet Limited et autres)—Règlement n° 3 de 1981, DORS/82-109**  
(*Sogepet Limited, et al Regulations No. 3, 1981*)

**Sulpetro of Canada Ltd., 1977—Règlement, DORS/77-384**  
(*Sulpetro of Canada Ltd., Regulations 1977*)

**(Texaco Exploration Canada Ltd. et autres) (1978)—Règlement, DORS/78-340**  
(*Texaco Exploration Canada Ltd., et al Regulations, 1978*)

**(Texaco Exploration Canada Ltd.) (1978) (n° 3)—Règlement, DORS/78-336**  
(*Texaco Exploration Canada Ltd. Regulations No. 3, 1978*)

**(Texaco Exploration Canada Ltd.) (1978)—Règlement, DORS/78-718**  
(*Texaco Exploration Canada Ltd. Regulations, 1978*)

**(The Paddon Hughes Development Co. Ltd.) (1978)—Règlement, DORS/78-335**  
(*The Paddon Hughes Development Co. Ltd. Regulations, 1978*)

**(Total Eastcan Exploration Ltd. et autres)—Règlement de 1980, DORS/80-660**  
(*Total Eastcan Exploration Ltd. et al Exploratory Permit Regulations, 1980*)

**(Total Eastcan Exploration Ltd. et autres) (1977)—Règlement d'exception sur les permis de sondage, DORS/78-121**  
(*Total Eastcan Exploration Ltd. et al Regulations, 1977*)

**(Total Eastcan Exploration Ltd. et autres)—Règlement d'exception de 1980, DORS/80-432**  
(*Total Eastcan Exploration Ltd. et al Regulations, 1980*)

**Ulster Petroleums Ltd., 1977—Règlement, DORS/77-385**  
(*Ulster Petroleums Ltd. Regulations 1977*)

**(Ulster Petroleums Ltd.) (1978)—Règlement, DORS/79-331**  
(*Ulster Petroleums Ltd. Regulations 1978*)

**Union Oil Company of Canada Limited (1977)—Règlement, DORS/78-122**  
(*Union Oil Company of Canada Limited Regulations, 1977*)

**(Union Oil Company of Canada Limited)—Règlement de 1981, DORS/81-496**  
(*Union Oil Company of Canada Limited Regulations, 1981*)

**IMMIGRATION (LOI) [LR 1985, ch. I-2]**  
(*IMMIGRATION ACT*)

**Catégorie admissible de demandeurs du statut de réfugié—Règlement, DORS/90-40**

(*Refugee Claimants Designated Class Regulations*)

art. 3, DORS/92-722, art. 1

art. 7, DORS/92-13, art. 1

**Catégorie d'immigrants précisées pour des motifs d'ordre humanitaire—Règlement, DORS/97-183**

(*Humanitarian Designated Classes Regulations*)

art. 1, « **personne de pays source** », DORS/98-271, art. 1

art. 1, « **conjoint** », ajouté, DORS/98-271, art. 1

art. 1, « **filles** », ajouté, DORS/98-271, art. 1

art. 1, « **filles à charge** », ajouté, DORS/98-271, art. 1

art. 1, « **filles** », ajouté, DORS/98-271, art. 1

art. 1, « **filles à charge** », ajouté, DORS/98-271, art. 1

art. 1, « **pays source** », ajouté, DORS/98-271, art. 1

art. 1, « **personne à charge** », ajouté, DORS/98-271, art. 1

art. 1, « **personne à charge qui l'accompagne** », ajouté, DORS/98-271, art. 1

art. 4, DORS/98-271, art. 2

art. 5, DORS/98-271, art. 3

art. 7, DORS/98-271, art. 4; DORS/98-596, art. 1

annexe, DORS/98-271, art. 5; DORS/98-596, art. 2

**Cour fédérale en matière d'immigration—Règles, DORS/89-26**  
(*Federal Court Immigration Rules*)

Abrogé, DORS/98-235

**Cour fédérale en matière d'immigration—Règles de 1993, DORS/93-22**

(*Federal Court Immigration Rules, 1993*)

art. 2, DORS/98-235, art. 1

art. 3, abrogé, DORS/98-235, art. 2

art. 4, DORS/98-235, art. 2

art. 7, DORS/98-235, art. 3

art. 19, abrogé, DORS/98-235, art. 4

art. 21, DORS/98-235, art. 5

annexe, DORS/98-235, art. 6

**Décret chargeant le ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration de l'application de la Loi, TR/94-85**

(*Designating the Minister of Citizenship and Immigration as Minister for Purposes of the Act*)

**Dispense Immigration, Alejandra Flores Velasquez—Règlement, DORS/91-693**

(*Alejandra Flores Velasquez Immigration Exemption Regulations*)

**Immigration—Règlement de 1978, DORS/78-172**

(*Immigration Regulations, 1978*)

art. 2, « **adopté** », DORS/93-44, art. 1

art. 2, « **agent chargé de présenter le cas** », DORS/83-339, art. 1; DORS/89-38, art. 1

art. 2, « **aide familial résident** », ajouté, DORS/92-214, art. 1

art. 2, « **aide familial résidant au Canada** », DORS/93-412, art. 1; DORS/95-353, art. 6

IMMIGRATION (LOI) [LR 1985, ch. I-2]—*Suite*

- art. 2, « aide familial résident au Canada », ajouté, DORS/93-44, art. 1
- art. 2, « allocation provinciale », ajouté, DORS/99-146, art. 1
- art. 2, « autorisation d'emploi », ajouté, DORS/95-353, art. 1(F)
- art. 2, « bénéficiaire », abrogé, DORS/93-412, art. 1
- art. 2, « bénéficiaire », ajouté, DORS/89-585, art. 1; DORS/90-750, art. 1
- art. 2, « candidat d'une province », ajouté, DORS/79-851, art. 1
- art. 2, « classification nationale des professions », ajouté, DORS/97-242, art. 1
- art. 2, « conjoint », DORS/85-225, art. 1
- art. 2, « demandeur non reconnu du statut de réfugié au Canada », ajouté, DORS/93-44, art. 1; DORS/97-182, art. 1
- art. 2, « dépositaire », ajouté, DORS/93-412, art. 1; abrogé, DORS/99-146, art. 1
- art. 2, « disposition définitive », ajouté, DORS/93-412, art. 1; abrogé, DORS/99-146, art. 1
- art. 2, « entrepreneur », DORS/79-851, art. 1; DORS/83-837, art. 1
- art. 2, « entreprise admissible », ajouté, DORS/93-412, art. 1; abrogé, DORS/99-146, art. 1
- art. 2, « entreprise agréée », abrogé, DORS/99-146, art. 1
- art. 2, « entreprise ou commerce admissible », ajouté, DORS/89-585, art. 1
- art. 2, « entreprise ou commerce admissible », abrogé, DORS/93-412, art. 1
- art. 2, « établissement désigné », ajouté, DORS/93-412, art. 1
- art. 2, « états financiers », ajouté, DORS/93-412, art. 1; abrogé, DORS/99-146, art. 1
- art. 2, « fait important », ajouté, DORS/93-412, art. 1; abrogé, DORS/99-146, art. 1
- art. 2, « fille », ajouté, DORS/85-225, art. 1; DORS/93-44, art. 1
- art. 2, « fille à charge », DORS/92-101, art. 1
- art. 2, « fils », ajouté, DORS/85-225, art. 1; DORS/93-44, art. 1
- art. 2, « fils à charge », DORS/92-101, art. 1
- art. 2, « fonds de capital-risque administré par le secteur privé », ajoutée, DORS/93-412, art. 1; abrogé, DORS/99-146, art. 1
- art. 2, « fonds de capital-risque administré par un gouvernement », ajoutée, DORS/93-412, art. 1; abrogé, DORS/99-146, art. 1
- art. 2, « fonds agréé », ajouté, DORS/93-412, art. 1
- art. 2, « fonds », ajouté, DORS/93-44, art. 1; DORS/93-412, art. 1; DORS/99-146, art. 1
- art. 2, « fonds agréé », DORS/99-146, art. 1
- art. 2, « frais administratifs », ajouté, DORS/93-44, art. 1
- art. 2, « frère », DORS/85-225, art. 1
- art. 2, « garantie », ajoutée, DORS/89-585, art. 1; abrogé, DORS/99-146, art. 1
- art. 2, « gestionnaire », ajouté, DORS/93-412, art. 1; abrogé, DORS/99-146, art. 1
- art. 2, « grand-mère », ajouté, DORS/85-225, art. 1
- art. 2, « grand-père », ajouté, DORS/85-225, art. 1
- art. 2, « immigrant visé par une mesure de renvoi à exécution différée », ajoutée, DORS/94-681, art. 1; abrogé, DORS/97-182, art. 1
- art. 2, « institution financière canadienne », ajouté, DORS/93-412, art. 1; abrogé, DORS/99-146, art. 1
- art. 2, « investisseur », ajouté, DORS/85-1038, art. 1; DORS/89-585, art. 1; DORS/93-412, art. 1; DORS/99-146, art. 1
- art. 2, « investisseur d'une province », ajouté, DORS/89-585, art. 1; DORS/93-412, art. 1; DORS/99-146, art. 1
- art. 2, « Loi », DORS/93-44, art. 1
- art. 2, « mandataire », ajouté, DORS/99-146, art. 1
- art. 2, « mère », ajouté, DORS/85-225, art. 1
- art. 2, « neveu », DORS/85-225, art. 1
- art. 2, « nièce », DORS/85-225, art. 1
- art. 2, « non marié(e) », abrogé, DORS/92-101, art. 1
- art. 2, « notice d'offre », ajouté, DORS/93-412, art. 1; abrogé, DORS/99-146, art. 1
- art. 2, « opération factive », ajouté, DORS/93-412, art. 1; abrogé, DORS/99-146, art. 1
- art. 2, « opérations commerciales significatives », ajouté, DORS/93-412, art. 1; abrogé, DORS/99-146, art. 1
- art. 2, « orphelin », DORS/85-225, art. 1
- art. 2, « paiements fait ou exigibles au titre d'obligations financières », DORS/97-145, art. 1
- art. 2, « parent », ajouté, DORS/93-44, art. 1
- art. 2, « parent aidé », DORS/79-167, art. 1; DORS/85-1038, art. 1; DORS/93-44, art. 1
- art. 2, « pays de citoyenneté », ajouté, DORS/97-184, art. 1
- art. 2, « père », ajouté, DORS/85-225, art. 1
- art. 2, « période d'allocation », ajouté, DORS/99-146, art. 1
- art. 2, « période minimale de retenue », ajouté, DORS/93-412, art. 1; abrogé, DORS/99-146, art. 1
- art. 2, « période de validité de l'offre », ajouté, DORS/93-412, art. 1; abrogé, DORS/99-146, art. 1
- art. 2, « permis de séjour pour étudiant », abrogé, DORS/95-353, art. 1(F)
- art. 2, « permis de travail », abrogé, DORS/95-353, art. 1(F)
- art. 2, « personne à charge », DORS/84-850, art. 1; DORS/88-286, art. 1; DORS/92-101, art. 1; DORS/93-44, art. 1
- art. 2, « personne à charge qui l'accompagne », DORS/98-270, art. 1(F); DORS/98-544, art. 1
- art. 2, « personne en cause », DORS/89-38, art. 1
- art. 2, « personne à cause », DORS/93-44, art. 29 et 30
- art. 2, « personne à charge », abrogé, DORS/93-412, art. 1
- art. 2, « personne liée », ajouté, DORS/93-412, art. 1; abrogé, DORS/99-146, art. 1
- art. 2, « personne de pays d'accueil », ajouté, DORS/97-184, art. 1
- art. 2, « personne de pays source », ajouté, DORS/97-184, art. 1
- art. 2, « placement », ajouté, DORS/99-146, art. 1
- art. 2, « placement irrévocable », ajouté, DORS/89-585, art. 1; abrogé, DORS/93-412, art. 1
- art. 2, « placement minimal », ajouté, DORS/89-585, art. 1; DORS/90-750, art. 1; DORS/92-290, art. 1; DORS/93-412, art. 1; abrogé, DORS/99-146, art. 1
- art. 2, « prêt admissibilité », ajouté, DORS/83-540, art. 1
- art. 2, « prêt d'aide à l'installation », DORS/97-184, art. 1
- art. 2, « programme d'études désigné », ajouté, DORS/93-412, art. 1
- art. 2, « réfugié au sens de la Convention cherchant à se réins-taller », DORS/97-184, art. 1
- art. 2, « réfugié au sens de la convention se trouvant au Canada sans pièces d'identité », ajouté, DORS/97-86, art. 1; DORS/99-74, art. 1
- art. 2, « répondant », DORS/85-225, art. 1; DORS/88-537, art. 1; DORS/93-44, art. 1; DORS/97-145, art. 1
- art. 2, « résident habituel », ajouté, DORS/93-412, art. 1; abrogé, DORS/99-146, art. 1
- art. 2, « retraité », DORS/91-433, art. 1
- art. 2, « revenu brut canadien », DORS/97-145, art. 1
- art. 2, « s'engager », DORS/79-167, art. 1; DORS/85-1038, art. 1; DORS/93-44, art. 1; DORS/97-145, art. 1; DORS/97-184, art. 1
- art. 2, « soeur », DORS/85-225, art. 1
- art. 2, « solution durable », DORS/97-184, art. 1
- art. 2, « sous contrôle canadien », ajouté, DORS/93-412, art. 1; abrogé, DORS/99-146, art. 1
- art. 2, « titre de créance », ajouté, DORS/99-146, art. 1
- art. 2, « travailleur autonome », DORS/83-837, art. 1



**IMMIGRATION (LOI) [LR 1985, ch. I-2]—Suite**

- art. 2**, DORS/85-1081, art. 1; DORS/89-38, art. 1; DORS/90-750, art. 1; DORS/92-101, art. 1; DORS/92-290, art. 1; DORS/93-44, art. 1; DORS/93-44, art. 29 et 30; DORS/93-412, art. 1; DORS/94-681, art. 1; DORS/97-182, art. 1; DORS/99-146, art. 1
- art. 2.01**, ajouté, DORS/93-412, art. 2; DORS/94-674, art. 1; DORS/97-182, art. 2; DORS/99-146, art. 2
- art. 2.02**, ajouté, DORS/97-145, art. 2
- art. 2.03**, ajouté, DORS/97-242, art. 2
- art. 2.04**, ajouté, DORS/97-182, art. 3
- art. 3**, DORS/83-837, art. 2; DORS/85-1038, art. 2; DORS/91-433, art. 2; DORS/92-194, art. 1; abrogé, DORS/93-44, art. 3
- art. 4**, DORS/78-316, art. 1(F); DORS/82-702, art. 1; DORS/83-675, art. 1; DORS/84-140, art. 1; DORS/85-225, art. 2; DORS/88-286, art. 2; DORS/88-537, art. 2; DORS/91-422, art. 1; DORS/92-101, art. 2; DORS/93-44, art. 4; DORS/97-146, art. 1; DORS/98-544, art. 2
- art. 5**, DORS/85-225, art. 3; DORS/88-537, art. 3; DORS/91-422, art. 2; DORS/93-44, art. 4; ajouté, DORS/97-145, art. 3
- art. 5.1**, ajouté, DORS/97-145, art. 3
- art. 6**, DORS/79-167, art. 2; DORS/82-702, art. 2; DORS/83-675, art. 2; DORS/84-140, art. 2; DORS/84-850, art. 2; DORS/85-225, art. 4 et 5; DORS/88-286, art. 3; DORS/91-157, art. 1; DORS/92-101, art. 3; DORS/92-589, art. 1; DORS/93-44, art. 5; DORS/94-242, art. 1; DORS/97-145, art. 6; DORS/97-146, art. 2
- art. 6.1**, ajouté, DORS/93-44, art. 6; DORS/97-145, art. 5
- art. 6.11**, ajouté, DORS/93-412, art. 3
- art. 6.12**, ajouté, DORS/93-412, art. 3; DORS/94-674, art. 2; DORS/96-321, art. 1; DORS/97-243, art. 1; DORS/97-574, art. 1; DORS/98-591, art. 1; DORS/99-146, art. 3
- art. 6.13**, ajouté, DORS/93-412, art. 3; DORS/94-674, art. 3; DORS/96-321, art. 2; DORS/97-243, art. 1; DORS/97-296, art. 1; DORS/97-574, art. 1; DORS/98-591, art. 1; DORS/99-146, art. 3
- art. 6.14**, ajouté, DORS/93-412, art. 3; DORS/94-674, art. 4; DORS/96-321, art. 3; DORS/97-243, art. 1; DORS/97-574, art. 1; DORS/98-591, art. 1; DORS/99-146, art. 3
- art. 6.15**, ajouté, DORS/93-412, art. 3; DORS/99-146, art. 3
- art. 6.16**, ajouté, DORS/93-412, art. 3; DORS/99-146, art. 3
- art. 6.17**, ajouté, DORS/93-412, art. 3; DORS/99-146, art. 3
- art. 6.18**, ajouté, DORS/93-412, art. 3; abrogé, DORS/99-146, art. 3
- art. 6.19**, ajouté, DORS/93-412, art. 3; abrogé, DORS/99-146, art. 3
- art. 7**, DORS/88-286, art. 4; DORS/91-157, art. 2; DORS/92-101, art. 4; DORS/92-133, art. 1; DORS/97-184, art. 2; DORS/98-270, art. 2
- art. 7.1**, ajouté, DORS/97-184, art. 2; DORS/98-270, art. 3
- art. 7.2**, ajouté, DORS/97-184, art. 2
- art. 8**, DORS/79-347, art. 1; DORS/79-686, art. 1; DORS/79-851, art. 2; DORS/85-1038, art. 3; DORS/91-157, art. 3; DORS/91-433, art. 3; DORS/92-133, art. 2; DORS/97-184, art. 3; DORS/99-74, art. 4
- art. 9**, DORS/79-851, art. 3; DORS/83-675, art. 3; DORS/85-1038, art. 4; DORS/88-286, art. 5; DORS/89-585, art. 2; DORS/90-750, art. 2; DORS/91-157, art. 4; DORS/91-322, art. 1; DORS/91-433, art. 4; DORS/92-101, art. 5; DORS/93-412, art. 4; DORS/99-146, art. 4
- art. 10**, DORS/79-167, art. 3; DORS/83-675, art. 4; DORS/85-1038, art. 5; DORS/88-286, art. 6; DORS/91-157, art. 5; DORS/92-101, art. 6; DORS/93-44, art. 7
- art. 11**, DORS/79-167, art. 4; DORS/79-851, art. 4; DORS/81-461, art. 1; DORS/85-1038, art. 6; DORS/91-157, art. 6; DORS/91-433, art. 5; DORS/92-101, art. 7; DORS/93-44, art. 8; DORS/97-184, art. 9
- art. 11.1**, ajouté, DORS/92-133, art. 3; DORS/93-44, art. 9; DORS/97-184, art. 9
- art. 11.2**, ajouté, DORS/93-44, art. 10; DORS/94-681, art. 2; DORS/97-86, art. 2; DORS/97-182, art. 4
- art. 11.3**, ajouté, DORS/93-44, art. 10; DORS/93-412, art. 5; DORS/94-242, art. 2
- art. 11.4**, ajouté, DORS/93-44, art. 10; DORS/93-412, art. 6; DORS/97-182, art. 5
- art. 11.401**, ajouté, DORS/94-681, art. 3; DORS/95-353, art. 6; abrogé, DORS/97-182, art. 6
- art. 11.402**, ajouté, DORS/97-86, art. 3
- art. 11.41**, ajouté, DORS/93-412, art. 7; DORS/94-681, art. 4; DORS/97-86, art. 4
- art. 11.411**, ajouté, DORS/97-86, art. 5
- art. 11.42**, ajouté, DORS/94-681, art. 5; abrogé, DORS/97-182, art. 7
- art. 11.5**, ajouté, DORS/93-44, art. 10; DORS/94-561, art. 1
- art. 12**, DORS/83-540, art. 2; DORS/84-245, art. 1; DORS/93-44, art. 11; DORS/93-412, art. 8; DORS/97-184, art. 4
- art. 12.1**, ajouté, DORS/93-44, art. 12
- art. 12.2**, ajouté, DORS/93-44, art. 12; DORS/94-242, art. 3
- art. 13**, DORS/79-51, art. 1; DORS/80-21, art. 1; DORS/80-779, art. 1; DORS/95-353, art. 6 et 7
- art. 14**, DORS/78-745, art. 1; DORS/79-240, art. 1(F); DORS/80-21, art. 2; DORS/83-339, art. 2; DORS/84-809, art. 1; DORS/89-38, art. 2; DORS/94-242, art. 4; DORS/97-184, art. 5
- art. 14.1**, ajouté, DORS/89-38, art. 3; DORS/90-202, art. 1; ajouté, DORS/95-353, art. 2; DORS/95-353, art. 7
- art. 14.2**, ajouté, DORS/89-38, art. 3; DORS/92-101, art. 8
- art. 14.3**, ajouté, DORS/90-202, art. 2; DORS/92-14, art. 1; DORS/93-44, art. 29 et 30; DORS/94-22, art. 1; DORS/95-353, art. 7
- art. 15**, DORS/78-938, art. 1; DORS/79-240, art. 2; DORS/83-339, art. 3; DORS/88-111, art. 1; DORS/89-38, art. 4; DORS/92-101, art. 9; DORS/93-44, art. 13; DORS/93-412, art. 9; DORS/95-353, art. 4, 6 et 7
- art. 16**, DORS/79-240, art. 3; DORS/80-21, art. 3; DORS/80-601, art. 1; DORS/89-38, art. 5; DORS/93-44, art. 14; DORS/93-412, art. 10; DORS/95-353, art. 7
- art. 17**, DORS/80-21, art. 4; DORS/89-38, art. 6; DORS/95-353, art. 7
- art. 18**, DORS/89-80, art. 1; DORS/95-353, art. 6
- art. 19**, DORS/78-624, art. 1; DORS/78-744, art. 1; DORS/78-938, art. 2; DORS/80-21, art. 5 et 6; DORS/80-601, art. 2; DORS/83-339, art. 4; DORS/84-849, art. 1; DORS/85-131, art. 1; DORS/86-109, art. 1; DORS/86-703, art. 1; DORS/89-38, art. 7; DORS/89-42, art. 1; DORS/89-80, art. 2; DORS/89-168, art. 1; DORS/90-202, art. 3; DORS/91-497, art. 1; DORS/92-14, art. 2; DORS/92-101, art. 10; DORS/93-44, art. 15; DORS/93-225, art. 1; DORS/93-412, art. 11; DORS/93-609, art. 1; DORS/94-22, art. 2; DORS/94-131, art. 1; DORS/94-681, art. 6; DORS/94-773, art. 1; DORS/95-24, art. 1; DORS/95-353, art. 5 à 7; DORS/97-182, art. 8; DORS/97-316, art. 1; DORS/99-254, art. 1
- art. 19.1**, DORS/94-131, art. 2; DORS/94-681, art. 7; DORS/95-353, art. 6; DORS/97-182, art. 9
- art. 19.2**, DORS/94-131, art. 2; DORS/95-353, art. 6
- art. 20**, DORS/78-624, art. 2; DORS/78-744, art. 2; DORS/79-240, art. 4; DORS/79-392, art. 1; DORS/80-21, art. 7; DORS/81-612, art. 1; DORS/83-339, art. 5; DORS/84-849, art. 2; DORS/86-703, art. 2 et 3; DORS/89-168, art. 2; DORS/92-214, art. 2; DORS/93-412, art. 12; DORS/93-609, art. 2; DORS/94-131, art. 3; DORS/94-242, art. 5; DORS/94-681, art. 8; DORS/95-135, art. 1; DORS/95-353, art. 6 et 7; DORS/97-182, art. 10; DORS/97-184, art. 5
- art. 21**, DORS/79-240, art. 5; DORS/82-593, art. 1; DORS/83-339, art. 6; DORS/85-1107, art. 1; DORS/86-865, art. 1; DORS/87-594, art. 1
- art. 22**, DORS/78-316, art. 2
- art. 22.1**, ajouté, DORS/93-44, art. 16; DORS/95-353, art. 6 et 7

**IMMIGRATION (LOI) [LR 1985, ch. I-2]—Suite**

- art. 23**, DORS/79-851, art. 5; DORS/80-601, art. 3; DORS/83-837, art. 3; DORS/84-849, art. 3; DORS/89-38, art. 8; DORS/89-585, art. 3; DORS/90-750, art. 3; DORS/93-44, art. 17; DORS/93-412, art. 13; DORS/85-1038, art. 7; DORS/99-146, art. 5
- art. 23.1**, ajouté, DORS/93-44, art. 17
- art. 23.2**, ajouté, DORS/94-681, art. 9; abrogé, DORS/97-182, art. 11
- art. 24**, DORS/79-240, art. 6; DORS/88-111, art. 2; DORS/89-38, art. 9; DORS/89-129, art. 1; DORS/94-242, art. 6
- art. 24.1**, ajouté, DORS/93-412, art. 14
- art. 25**, DORS/89-38, art. 10; DORS/93-44, art. 18
- art. 26**, DORS/86-865, art. 2
- art. 27**, DORS/89-38, art. 11; DORS/88-180, art. 1; DORS/93-44, art. 19; DORS/97-182, art. 12
- art. 27.1**, ajouté, DORS/93-412, art. 15
- art. 28**, DORS/88-180, art. 2; DORS/91-156, art. 1; DORS/92-589, art. 2; DORS/93-44, art. 19
- art. 29**, DORS/88-180, art. 3; DORS/93-44, art. 19
- art. 30**, abrogé, DORS/93-44, art. 19
- art. 31**, DORS/88-180, art. 4; DORS/93-44, art. 19
- art. 32**, DORS/88-180, art. 5; DORS/93-44, art. 19
- art. 33**, abrogé, DORS/93-44, art. 19
- art. 34**, DORS/89-38, art. 12; DORS/93-44, art. 19
- art. 35**, DORS/88-180, art. 6; DORS/89-38, art. 13; DORS/93-44, art. 19
- art. 35.1**, ajouté, DORS/89-38, art. 14
- art. 36**, DORS/88-180, art. 7; DORS/89-38, art. 15; DORS/89-245, art. 1(A); DORS/93-44, art. 19
- art. 37**, DORS/89-38, art. 16; DORS/93-44, art. 19
- art. 38**, DORS/89-38, art. 17; abrogé, DORS/93-44, art. 19
- art. 39**, abrogé, DORS/93-44, art. 19
- art. 39.1**, ajouté, DORS/89-38, art. 18; abrogé, DORS/93-44, art. 19
- art. 39.2**, ajouté, DORS/89-38, art. 18; DORS/93-44, art. 19
- art. 39.3**, ajouté, DORS/89-38, art. 18; DORS/90-202, art. 4; DORS/93-44, art. 19
- art. 39.4**, ajouté, DORS/89-38, art. 18; DORS/90-202, art. 5
- art. 39.5**, ajouté, DORS/89-38, art. 18
- art. 40**, DORS/80-601, art. 4; DORS/89-38, art. 19; DORS/95-461, art. 1; DORS/97-86, art. 6; DORS/99-74, art. 2
- art. 41**, DORS/84-809, art. 2; DORS/86-472, art. 1; DORS/89-38, art. 20; DORS/90-202, art. 6
- art. 42**, DORS/93-44, art. 20
- art. 42.1**, ajouté, DORS/93-44, art. 20
- art. 42.2**, ajouté, DORS/93-44, art. 20
- art. 42.3**, ajouté, DORS/93-44, art. 20
- art. 42.4**, ajouté, DORS/93-44, art. 20
- art. 42.5**, ajouté, DORS/93-44, art. 20
- art. 43**, DORS/81-624, art. 1; DORS/93-44, art. 21
- art. 44**, DORS/89-38, art. 21; DORS/93-44, art. 21
- art. 45**, DORS/83-540, art. 4; DORS/90-456, art. 1; DORS/95-121, art. 1; DORS/97-184, art. 7
- art. 46**, DORS/83-540, art. 5; DORS/83-836, art. 1; DORS/95-121, art. 2
- art. 47**, DORS/83-836, art. 2; DORS/97-184, art. 8
- art. 48**, DORS/79-240, art. 7; DORS/83-836, art. 3; DORS/95-121, art. 3
- art. 49**, DORS/93-412, art. 16
- art. 50**, DORS/89-38, art. 22
- art. 50.1**, ajouté, DORS/89-411, art. 1; DORS/93-44, art. 22
- art. 51**, DORS/93-44, art. 23
- art. 52**, DORS/93-44, art. 23
- art. 53**, DORS/93-44, art. 23
- art. 54**, DORS/93-44, art. 23
- art. 54.1**, ajouté, DORS/93-44, art. 23
- art. 54.2**, ajouté, DORS/93-44, art. 23

- art. 56**, ajouté, DORS/81-954, art. 1; DORS/99-329, art. 1
- annexe I**, DORS/79-167, art. 5; DORS/85-1038, art. 8; DORS/93-44, art. 24 et 25; DORS/93-412, art. 17 et 18; DORS/97-184, art. 9; DORS/97-242, art. 3 à 5
- annexe II**, DORS/78-745, art. 2; DORS/80-21, art. 8; DORS/80-763, art. 1; DORS/81-4, art. 1; DORS/81-624, art. 2; DORS/81-720, art. 1 et 2; DORS/81-822, art. 1; DORS/81-869, art. 1 et 2; DORS/82-613, art. 1; DORS/82-636, art. 1; DORS/83-339, art. 7 et 8; DORS/83-696, art. 1; DORS/83-902, art. 1 à 6; DORS/84-211, art. 1; DORS/84-215, art. 1; DORS/84-216, art. 1; DORS/84-809, art. 3; DORS/85-1085, art. 1 et 2; DORS/86-196, art. 1; DORS/86-769, art. 1 et 2; DORS/86-865, art. 3; DORS/86-1119, art. 1; DORS/87-47, art. 1; DORS/87-115, art. 1 et 2; DORS/87-393, art. 1; DORS/87-573, art. 1; DORS/91-323, art. 1; DORS/87-697, art. 1; DORS/88-37, art. 1; DORS/88-143, art. 1; DORS/88-469, art. 1; DORS/88-597, art. 1; DORS/88-653, art. 1; DORS/90-215, art. 1; DORS/90-455, art. 1; DORS/90-605, art. 1; DORS/91-323, art. 1; DORS/92-234, art. 1; DORS/93-15, art. 1; DORS/93-44, art. 26; DORS/93-224, art. 1 et 2; DORS/94-242, art. 7; DORS/94-318, art. 1 et 2; DORS/94-635, art. 1; DORS/95-71, art. 1; DORS/95-353, art. 6 et 7; DORS/95-393, art. 1 à 3; DORS/96-146, art. 1; DORS/96-290, art. 1; DORS/97-209, art. 1; DORS/97-236, art. 1 et 2; DORS/97-464, art. 1; DORS/99-254, art. 2
- annexe III**, DORS/82-723, art. 1; DORS/83-36, art. 1; DORS/83-540, art. 6; DORS/86-865, art. 4; DORS/93-412, art. 19
- annexe IV**, ajoutée, DORS/79-167, art. 6; DORS/97-145, art. 6
- annexe V**, ajoutée, DORS/79-167, art. 6; abrogée, DORS/93-44, art. 27
- annexe VI**, ajoutée, DORS/81-954, art. 2; DORS/83-540, art. 7; DORS/94-578, art. 1; ajoutée, DORS/96-165, art. 1; DORS/99-329, art. 2 et 4
- annexe VII**, DORS/84-809, art. 4; DORS/86-196, art. 2; DORS/86-1053, art. 1; DORS/95-476, art. 1 et 2; DORS/97-236, art. 3 et 4
- annexe VIII**, ajoutée, DORS/93-44, art. 28
- annexe IX**, ajoutée, DORS/93-44, art. 28; DORS/94-242, art. 8
- annexe X**, ajoutée, DORS/93-412, art. 20; abrogé, DORS/99-146, art. 6
- annexe XI**, ajoutée, DORS/93-412, art. 20; abrogé, DORS/99-146, art. 6
- annexe XII**, ajoutée, DORS/97-86, art. 7; DORS/99-74, art. 3 et 8

**Prix à payer — Loi sur l'immigration, DORS/97-22***(Immigration Act Fees Regulations)*

- annexe**, DORS/97-202, art. 1; DORS/98-592, art. 1; DORS/99-228, art. 1

**Section d'appel de l'immigration—Règles, DORS/93-46***(Immigration Appeal Division Rules)*

- art. 2**, « greffe de la section d'arbitrage », DORS/97-363, art. 1
- art. 5**, DORS/97-363, art. 2
- art. 6**, DORS/97-363, art. 3
- art. 7**, DORS/97-363, art. 4
- art. 8**, DORS/97-363, art. 5
- art. 9**, DORS/97-363, art. 6
- art. 10**, DORS/97-363, art. 6
- art. 11**, DORS/97-363, art. 6
- art. 11.1**, DORS/97-363, art. 6
- art. 12**, DORS/97-363, art. 6
- art. 14**, DORS/97-363, art. 7
- art. 17**, DORS/97-363, art. 8
- art. 18**, DORS/97-363, art. 9 et 10
- art. 19**, DORS/97-363, art. 10
- art. 20**, DORS/97-363, art. 11
- art. 23**, DORS/97-363, art. 12
- art. 25**, DORS/97-363, art. 13

**IMMIGRATION (LOI) [LR 1985, ch. I-2]—Suite**

- art. 26, DORS/97-363, art. 14
- art. 27, DORS/97-363, art. 15
- art. 27.1, ajouté, DORS/97-363, art. 16
- art. 30, DORS/97-363, art. 17
- art. 30.1, DORS/97-363, art. 18
- art. 31, DORS/97-363, art. 19
- art. 32, DORS/97-363, art. 20
- art. 35, DORS/97-363, art. 21
- art. 36, DORS/97-363, art. 22
- art. 37, DORS/97-363, art. 23
- art. 38, DORS/97-363, art. 24
- art. 40, DORS/97-363, art. 25

**Section d'arbitrage—Règles, DORS/93-47***(Adjudication Division Rules)***Section du statut de réfugié—Règlement, DORS/93-45***(Convention Refugee Determination Division Rules)***IMMUNITÉ DES ÉTATS (LOI) [LC 1995, ch. 5]***(STATE IMMUNITY ACT)***Décret limitant l'immunité relativement aux États-Unis, DORS/97-28***(Order Restricting Certain Immunity In Relation to the United States)***IMPORTATION DES BOISSONS ENIVRANTES (LOI) [LC 1988, ch. 65]***(IMPORTATION OF INTOXICATING LIQUORS ACT)***Définition de spiritueux—Règlement, DORS/97-338***(Defining Distilled Spirits Regulations)***IMPÔT SUR LES BIENS TRANSMIS PAR DÉCÈS (LOI)****[SRC 1970, ch. E-9]***(ESTATE TAX ACT)***Impôt sur les biens transmis par décès—Règlements, DORS/59-272***(Estate Tax Regulations)*

- art. 3, DORS/67-81, art. 1; DORS/67-167, art. 1
- art. 10A, ajouté, DORS/70-235, art. 1
- art. 10B, ajouté, DORS/70-235, art. 1
- art. 10C, ajouté, DORS/70-235, art. 1
- art. 11, DORS/62-152, art. 1; DORS/67-245, art. 1
- art. 12, DORS/63-88, art. 1
- art. 12A, ajouté, DORS/64-276, art. 1
- art. 12B, ajouté, DORS/65-373, art. 1; DORS/65-544, art. 1; DORS/69-548, art. 1
- art. 12C, ajouté, DORS/70-161, art. 1

**IMPÔT SUR LE REVENU (LOI) [SR 1985, ch. 1 (5<sup>e</sup> suppl.)]***(INCOME TAX ACT)***Impôt sur le revenu—Règlement, CRC, Vol. X, c. 945***(Income Tax Regulations)*

- art. 2, « rémunération », ajouté, DORS/89-147, art. 1
- art. 19, DORS/85-963, art. 2(F)
- art. 20, DORS/93-527, art.
- art. 67, DORS/86-379, art. 1
- art. 100, « crédits d'impôt personnels », ajouté, DORS/89-508, art. 1; DORS/94-238, art. 1
- art. 100, « déductions estimatives », ajouté, DORS/80-941, art. 1; DORS/83-349, art. 1; abrogé, DORS/89-508, art. 1; DORS/94-238, art. 1
- art. 100, « exemptions », DORS/78-2, art. 1; DORS/83-692, art. 1; DORS/87-471, art. 1; DORS/88-312, art. 1; abrogé, DORS/89-508, art. 1
- art. 100, « période de paie », ajouté, DORS/81-471, art. 1

- art. 100, « rémunération », DORS/78-2, art. 1; DORS/78-331, art. 1; DORS/80-382, art. 1; DORS/80-502, art. 1; DORS/80-683, art. 1; DORS/80-941, art. 1; DORS/83-349, art. 1; DORS/86-629, art. 1; DORS/87-638, art. 1; DORS/92-51, art. 1; DORS/95-298, art. 1; DORS/98-259, art. 1; DORS/99-17, art. 1; DORS/99-22, art. 1
- art. 100, « rémunération totale », ajouté, DORS/80-941, art. 1; DORS/98-259, art. 1
- art. 100, DORS/80-901, art. 1; DORS/89-508, art. 1; DORS/94-238, art. 1; DORS/97-470, art. 1
- art. 101, DORS/81-471, art. 2
- art. 102, DORS/78-331, art. 2; DORS/78-449, art. 1; DORS/78-625, art. 1; DORS/79-359, art. 1; DORS/79-694, art. 1; DORS/80-187, art. 1; DORS/80-683, art. 2; DORS/80-941, art. 2; DORS/81-471, art. 3; DORS/83-349, art. 2; DORS/83-692, art. 2; DORS/84-913, art. 1; DORS/84-966, art. 1; DORS/85-453, art. 2; DORS/86-629, art. 2; DORS/87-471, art. 2; DORS/88-310, art. 1; DORS/89-508, art. 2; DORS/90-161, art. 1; DORS/91-150, art. 1; DORS/91-279, art. 1; DORS/91-536, art. 1; DORS/92-138, art. 1; DORS/92-667, art. 1; DORS/94-238, art. 2; DORS/94-569, art. 1; DORS/98-259, art. 2; DORS/99-17, art. 2
- art. 103, DORS/78-2, art. 2; DORS/78-331, art. 3; DORS/78-449, art. 2; DORS/78-625, art. 2; DORS/79-359, art. 2; DORS/79-694, art. 2; DORS/80-382, art. 2; DORS/80-502, art. 2; DORS/80-683, art. 3; DORS/80-901, art. 2; DORS/80-941, art. 3; DORS/81-471, art. 4; DORS/83-349, art. 3; DORS/83-360, art. 1; DORS/83-692, art. 5; DORS/84-223, art. 1; DORS/84-913, art. 2; DORS/85-979, art. 1; DORS/86-629, art. 3; DORS/87-256, art. 1; DORS/87-471, art. 3; DORS/87-638, art. 2; DORS/88-153, art. 1; DORS/88-310, art. 2; DORS/89-147, art. 1; DORS/89-508, art. 3; DORS/90-161, art. 2; DORS/91-150, art. 2; DORS/91-279, art. 2; DORS/91-536, art. 2; DORS/92-51, art. 2; DORS/92-138, art. 2; DORS/92-667, art. 2; DORS/93-399, art. 1; DORS/94-238, art. 3; DORS/94-569, art. 2; DORS/96-205, art. 1; DORS/96-464, art. 1; DORS/97-137, art. 1; DORS/97-531, art. 1; DORS/99-17, art. 3; DORS/99-18, art. 1; DORS/99-22, art. 2
- art. 104, DORS/78-449, art. 3; DORS/78-754, art. 1(F); DORS/89-508, art. 4; DORS/92-176, art. 1; DORS/92-667, art. 3; DORS/93-81, art. 1; DORS/94-238, art. 4; DORS/94-246, art. 1; DORS/94-686, art. 49(F); DORS/97-470, art. 2; DORS/99-19, art. 1
- art. 104.1, DORS/99-19, art. 2
- art. 105, DORS/94-686, art. 49(F)
- art. 105.1, DORS/88-165, art. 31(F)
- art. 106, DORS/80-941, art. 4; DORS/81-471, art. 5; DORS/83-349, art. 4; DORS/83-692, art. 7; DORS/84-913, art. 3; DORS/85-453, art. 3; DORS/89-508, art. 5
- art. 107, DORS/80-941, art. 5; DORS/81-471, art. 6; DORS/89-508, art. 6
- art. 108, DORS/87-718, art. 1; DORS/88-165, art. 31(F); DORS/89-579, art. 1; DORS/91-536, art. 3; DORS/93-93, art. 1; DORS/97-472, art. 3; DORS/99-17, art. 4
- art. 110, ajouté, DORS/93-535, art. 1; DORS/99-17, art. 5
- art. 200, DORS/78-909, art. 1; DORS/79-939, art. 1; DORS/81-936, art. 1; DORS/83-866, art. 1; DORS/83-867, art. 1; DORS/89-473, art. 1; DORS/95-298, art. 2; DORS/99-17, art. 6; DORS/99-22, art. 3
- art. 201, DORS/79-939, art. 2; DORS/83-866, art. 2; DORS/83-867, art. 2; DORS/86-426, art. 1; DORS/86-1092, art. 1(F); DORS/88-554, art. 1; DORS/91-123, art. 1; DORS/93-527, art. 1; DORS/94-686, art. 1(F); DORS/96-283, art. 1; DORS/96-435, art. 1
- art. 202, DORS/79-487, art. 1; DORS/80-382, art. 3 et 4; DORS/81-936, art. 2; DORS/83-866, art. 3; DORS/86-522, art. 1; DORS/88-165, art. 1; DORS/88-395, art. 1; DORS/94-686, art. 50(F); DORS/99-22, art. 4
- art. 204, DORS/94-686, art. 51(F); DORS/96-283, art. 2; DORS/99-22, art. 5

**IMPÔT SUR LE REVENU (LOI) [SR 1985, ch. 1 (5<sup>e</sup> suppl.)]—Suite**

- art. 205.1**, ajouté, DORS/99-20, art. 1
- art. 208**, DORS/83-866, art. 4
- art. 209**, DORS/85-160, art. 1; DORS/87-512, art. 1; DORS/89-519, art. 1; DORS/92-455, art. 1; DORS/93-527, art. 3
- art. 211**, DORS/91-123, art. 2; DORS/94-686, art. 52(F)
- art. 214**, DORS/80-502, art. 3; DORS/83-866, art. 5; DORS/92-51, art. 3
- art. 215**, abrogé, DORS/84-948, art. 1; ajouté, DORS/84-967, art. 1
- art. 216**, DORS/81-936, art. 3(F); DORS/86-1092, art. 2
- art. 217**, DORS/78-449, art. 4; DORS/84-967, art. 2
- art. 221**, DORS/85-160, art. 2
- art. 223**, DORS/83-866, art. 6; DORS/86-522, art. 2
- art. 224**, ajouté, DORS/78-348, art. 1; DORS/81-936, art. 4
- art. 226**, ajouté, DORS/85-160, art. 3; DORS/94-686, art. 52(F)
- art. 227**, ajouté, DORS/85-160, art. 3; DORS/94-686, art. 52(F)
- art. 228**, ajouté, DORS/87-512, art. 2; DORS/96-199, art. 1
- art. 229**, DORS/93-443, art. 1; DORS/94-686, art. 53(F)
- art. 230**, ajouté, DORS/89-519, art. 2; DORS/94-686, art. 54(F)
- art. 231**, ajouté, DORS/89-519, art. 2
- art. 233**, ajouté, DORS/92-455, art. 2
- art. 234**, ajouté, DORS/93-527, art. 4
- art. 235**, ajouté, DORS/93-527, art. 4
- art. 236**, ajouté, DORS/93-527, art. 4
- art. 237**, ajouté, DORS/99-21, art. 1
- art. 300**, DORS/82-499, art. 1; DORS/82-874, art. 1; DORS/83-865, art. 1
- art. 301**, DORS/80-341, art. 1; DORS/82-499, art. 2; DORS/83-865, art. 2
- art. 302**, ajouté, DORS/82-499, art. 3; abrogé, DORS/83-865, art. 3
- art. 303**, ajouté, DORS/82-499, art. 3; DORS/83-865, art. 4
- art. 304**, ajouté, DORS/82-499, art. 3; DORS/83-865, art. 5; DORS/86-488, art. 1; DORS/88-165, art. 2; DORS/88-319, art. 1; DORS/94-415, art. 1; DORS/94-686, art. 2(F)
- art. 305**, ajouté, DORS/83-865, art. 5
- art. 306**, ajouté, DORS/83-865, art. 5; DORS/94-415, art. 2; DORS/94-686, art. 55(F) et 56(F)
- art. 307**, ajouté, DORS/83-865, art. 5; DORS/84-948, art. 2; DORS/91-536, art. 1; DORS/94-686, art. 3(F) et 55(F)
- art. 308**, ajouté, DORS/83-865, art. 5; DORS/91-536, art. 2; DORS/94-415, art. 3; DORS/94-686, art. 55(F)
- art. 309**, ajouté, DORS/83-865, art. 5; DORS/88-165, art. 30(F); DORS/94-686, art. 55(F)
- art. 310**, ajouté, DORS/83-865, art. 5
- art. 400**, DORS/78-772, art. 1; DORS/81-267, art. 1; DORS/86-390, art. 1; DORS/94-140, art. 1; DORS/94-686, art. 4(F) et 57(F)
- art. 402**, DORS/80-949, art. 1; DORS/94-327, art. 1
- art. 402.1**, ajouté, DORS/78-772, art. 2
- art. 402.2**, ajouté, DORS/81-267, art. 2
- art. 403**, DORS/94-686, art. 5(F) et 57(F)
- art. 404**, DORS/80-949, art. 2
- art. 405**, DORS/80-949, art. 3
- art. 406**, DORS/80-949, art. 4; DORS/94-686, art. 57(F)
- art. 407**, DORS/78-326, art. 1; DORS/80-949, art. 5; DORS/94-327, art. 2; DORS/94-686, art. 6(F)
- art. 408**, DORS/80-949, art. 6
- art. 409**, DORS/80-949, art. 7; DORS/86-585, art. 1
- art. 410**, DORS/80-949, art. 8
- art. 411**, DORS/80-949, art. 9
- art. 415**, ajouté, DORS/85-741, art. 1
- art. 500**, DORS/83-268, art. 1; DORS/94-686, art. 7(F)
- art. 503**, abrogé, DORS/80-140, art. 1
- art. 600**, DORS/93-530, art. 1; DORS/95-367, art. 1; DORS/96-128, art. 1; DORS/97-471, art. 1; DORS/99-17, art. 7
- art. 700**, DORS/78-377, art. 1; DORS/83-20, art. 1; DORS/87-667, art. 1; DORS/92-516, art. 1
- art. 701**, abrogé, DORS/78-377, art. 2
- art. 800**, DORS/79-424, art. 1
- art. 801**, DORS/79-424, art. 1; DORS/88-165, art. 31(F); DORS/90-661, art. 1
- art. 802**, DORS/79-424, art. 1
- art. 803**, DORS/79-424, art. 1
- art. 804**, DORS/79-424, art. 1
- art. 805**, DORS/81-656, art. 1; DORS/84-948, art. 3; DORS/88-165, art. 3; DORS/94-686, art. 50(F)
- art. 806**, DORS/94-686, art. 78(F)
- art. 806.2**, DORS/96-435, art. 2
- art. 806.1**, ajouté, DORS/88-165, art. 4; DORS/94-188, art. 1
- art. 808**, DORS/81-656, art. 2; DORS/84-948, art. 4; DORS/90-258, art. 1; DORS/91-78, art. 2; DORS/93-395, art. 1; DORS/94-686, art. 8(F); DORS/94-686, art. 47; DORS/94-686, art. 58(F); DORS/94-686, art. 59(F) à 61(F); DORS/94-686, art. 62; DORS/94-686, art. 63(F); DORS/94-686, art. 64(F) et 65(F)
- art. 809**, « paiement admissible », DORS/81-656, art. 3
- art. 809**, DORS/94-686, art. 50(F)
- art. 810**, DORS/94-686, art. 57(F)
- art. 900**, DORS/78-641, art. 1 et 2; DORS/78-774, art. 1; DORS/78-908, art. 1; DORS/79-302, art. 1; DORS/79-803, art. 1; DORS/80-162, art. 1; DORS/80-617, art. 1; DORS/80-837, art. 1; DORS/81-489, art. 1; DORS/82-711, art. 1; DORS/82-879, art. 1; DORS/83-742, art. 1; DORS/83-797, art. 1; DORS/84-442, art. 1; DORS/86-445, art. 1; DORS/87-470, art. 1; DORS/88-219, art. 1; DORS/89-346, art. 1; DORS/91-116, art. 1; DORS/91-278, art. 1; DORS/92-137, art. 1; DORS/93-280, art. 1; DORS/94-495, art. 1; DORS/94-686, art. 51(F)
- art. 1000**, DORS/85-1132, art. 1; DORS/85-696, art. 1; DORS/88-165, art. 5
- art. 1100**, DORS/78-137, art. 1; DORS/78-377, art. 3 à 6; DORS/78-948, art. 1; DORS/79-427, art. 1; DORS/80-942, art. 1; DORS/81-470, art. 1; DORS/82-265, art. 1; DORS/83-340, art. 1; DORS/83-432, art. 1; DORS/84-454, art. 1; DORS/84-948, art. 5; DORS/85-13, art. 1; DORS/85-174, art. 1; DORS/86-1092, art. 4(F); DORS/86-1136, art. 1; DORS/88-392, art. 1; DORS/89-27, art. 1; DORS/90-22, art. 1; DORS/90-257, art. 1; DORS/90-670, art. 1; DORS/91-196, art. 1; DORS/91-673, art. 1; DORS/92-681, art. 1; DORS/94-128, art. 1; DORS/94-140, art. 2; DORS/94-169, art. 1; DORS/94-170, art. 1; DORS/94-686, art. 9(F); DORS/94-686, art. 58(F); DORS/95-244, art. 1; DORS/97-377, art. 1; DORS/99-179, art. 1
- art. 1100A**, DORS/78-377, art. 7; DORS/78-493, art. 1; DORS/79-426, art. 1; DORS/88-165, art. 6
- art. 1101**, DORS/78-137, art. 2; DORS/79-426, art. 2; DORS/79-670, art. 1; DORS/80-618, art. 1; DORS/81-244, art. 1; DORS/82-265, art. 2; DORS/84-454, art. 2; DORS/84-948, art. 6; DORS/86-156, art. 1; DORS/88-392, art. 2; DORS/90-22, art. 2; DORS/90-257, art. 2; DORS/91-196, art. 2; DORS/91-673, art. 2; DORS/94-140, art. 3; DORS/94-170, art. 2; DORS/94-686, art. 58(F); DORS/98-97, art. 1
- art. 1102**, DORS/78-377, art. 8; DORS/78-502, art. 1; DORS/78-949, art. 1; DORS/79-670, art. 2; DORS/83-340, art. 2; DORS/84-948, art. 7; DORS/86-1092, art. 5(F); DORS/88-392, art. 3; DORS/90-22, art. 3; DORS/94-140, art. 4; DORS/94-686, art. 10(F); DORS/94-686, art. 49(F); DORS/94-686, art. 66(F); DORS/97-377, art. 2; DORS/99-179, art. 2
- art. 1103**, DORS/78-377, art. 9; DORS/82-265, art. 3; DORS/83-340, art. 3; DORS/90-22, art. 4; DORS/91-196, art. 3; DORS/91-673, art. 3; DORS/94-170, art. 3; DORS/97-377, art. 3
- art. 1104**, « coût désigné de stockage souterrain », ajouté, DORS/80-926, art. 1

**IMPÔT SUR LE REVENU (LOI) [SR 1985, ch. 1 (5<sup>e</sup> suppl.)]—Suite**

- art. 1104**, « coût désigné d'enlèvement des terrains de couverture », DORS/91-79, art. 1
- art. 1104**, « film long métrage portant visa », DORS/78-948, art. 2
- art. 1104**, « logiciel », ajouté, DORS/83-855, art. 1
- art. 1104**, « logiciel de systèmes », DORS/83-855, art. 1
- art. 1104**, « message publicitaire pour la télévision », DORS/95-244, art. 2(F)
- art. 1104**, « minéral de sables asphaltiques », ajouté, DORS/85-174, art. 2; DORS/98-97, art. 2
- art. 1104**, « long métrage », DORS/94-686, art. 11(F)
- art. 1104**, « production court métrage portant visa », DORS/78-948, art. 2; DORS/84-265, art. 1; abrogé, DORS/86-159, art. 2
- art. 1104**, « production long métrage portant visa », DORS/78-948, art. 2; DORS/81-1026, art. 1; DORS/84-265, art. 1; DORS/86-159, art. 2
- art. 1104**, « production portant visa », DORS/86-159, art. 2; DORS/86-1092, art. 6(F)
- art. 1104**, « route d'accès temporaire déterminée », ajouté, DORS/99-179, art. 3
- art. 1104**, DORS/78-137, art. 3; DORS/78-502, art. 2; DORS/78-948, art. 3; DORS/79-426, art. 3; DORS/79-670, art. 3; DORS/80-418, art. 1; DORS/80-618, art. 2(F); DORS/80-935, art. 1; DORS/80-942, art. 2; DORS/81-974, art. 1; DORS/81-1026, art. 1; DORS/82-265, art. 4; DORS/85-174, art. 2; DORS/89-27, art. 3; DORS/90-22, art. 5; DORS/91-79, art. 1; DORS/94-169, art. 2; DORS/94-686, art. 62; DORS/96-200, art. 1; DORS/96-451, art. 1; DORS/97-377, art. 4; DORS/98-97, art. 2
- art. 1105**, DORS/82-265, art. 5; DORS/96-228, art. 1
- art. 1107**, ajouté, DORS/98-97, art. 3
- art. 1200**, DORS/79-245, art. 1
- art. 1201**, DORS/78-502, art. 3; DORS/81-974, art. 2; DORS/91-79, art. 2; DORS/99-179, art. 4
- art. 1202**, DORS/78-502, art. 4; DORS/79-245, art. 2; DORS/80-418, art. 2; DORS/81-974, art. 3; DORS/85-174, art. 3; DORS/85-696, art. 3; DORS/86-1092, art. 7; DORS/90-113, art. 1; DORS/90-733, art. 1; DORS/91-79, art. 3; DORS/93-120, art. 1; DORS/94-686, art. 67(F); DORS/99-179, art. 5
- art. 1203**, DORS/81-974, art. 4; DORS/85-174, art. 4; DORS/85-696, art. 4; DORS/90-113, art. 2; DORS/90-733, art. 2; DORS/91-79, art. 4
- art. 1204**, DORS/78-502, art. 5; DORS/79-245, art. 3; DORS/80-132, art. 1; DORS/81-158, art. 1; DORS/81-974, art. 5; DORS/85-174, art. 5; DORS/90-113, art. 3; DORS/91-79, art. 5; DORS/96-451, art. 2; DORS/99-179, art. 6
- art. 1205**, DORS/78-137, art. 4; DORS/78-493, art. 2(F); DORS/78-502, art. 6; DORS/79-245, art. 4; DORS/80-418, art. 3; DORS/81-974, art. 6; DORS/85-174, art. 6; DORS/90-113, art. 4; DORS/90-733, art. 3; DORS/91-79, art. 6; DORS/96-451, art. 3
- art. 1206**, « activité extractive », ajouté, DORS/96-451, art. 4; DORS/99-179, art. 7
- art. 1206**, « biens déterminé », ajouté, DORS/90-733, art. 4
- art. 1206**, « biens servant au traitement », DORS/96-451, art. 4
- art. 1206**, « disposition de biens », ajouté, DORS/79-245, art. 5
- art. 1206**, « exploitant de mine de charbon », ajouté, DORS/99-179, art. 7
- art. 1206**, « frais d'exploration pétrolière et gazière au Canada », ajouté, DORS/81-974, art. 7; DORS/85-174, art. 7
- art. 1206**, « frais généraux d'exploration et d'aménagement au Canada », ajoutée, DORS/81-974, art. 7; DORS/85-174, art. 7; DORS/94-686, art. 12(F)
- art. 1206**, « matériel amélioré de récupération », ajouté, DORS/79-245, art. 5; DORS/80-418, art. 4; DORS/81-974, art. 7; DORS/91-79, art. 7
- art. 1206**, « matériel d'exploitation de sables bitumineux », ajouté, DORS/79-245, art. 5; DORS/91-79, art. 7
- art. 1206**, « matériel de récupération tertiaire », ajouté, DORS/81-974, art. 7; DORS/85-174, art. 7; DORS/91-79, art. 7
- art. 1206**, « méthode de récupération secondaire », ajouté, DORS/85-174, art. 7
- art. 1206**, « minéral de sables asphaltiques », ajouté, DORS/85-174, art. 7
- art. 1206**, « pourcentage désigné », ajouté, DORS/81-974, art. 7; DORS/85-174, art. 7
- art. 1206**, « pourcentage indiqué », ajouté, DORS/91-79, art. 7; DORS/99-179, art. 7
- art. 1206**, « produits de la disposition », ajouté, DORS/79-245, art. 5
- art. 1206**, « projet qualifié de récupération tertiaire du pétrole », DORS/85-174, art. 7
- art. 1206**, « propriétaire antérieur », ajouté, DORS/91-79, art. 7
- art. 1206**, « propriétaire obligé », ajouté, DORS/91-79, art. 7
- art. 1206**, « puits d'aménagement désigné », ajouté, DORS/81-974, art. 7; abrogé, DORS/85-174, art. 7
- art. 1206**, « récupération primaire », ajouté, DORS/79-245, art. 5
- art. 1206**, « redevance déterminée », ajouté, DORS/99-179, art. 7
- art. 1206**, « redevance de production », ajouté, DORS/85-174, art. 7; DORS/90-113, art. 5; DORS/91-79, art. 7; DORS/92-681, art. 2; DORS/96-451, art. 4
- art. 1206**, « société de personnes exclue », ajouté, DORS/96-451, art. 4
- art. 1206**, « terres conventionnelles », ajouté, DORS/81-974, art. 7
- art. 1206**, « terres non conventionnelles », ajouté, DORS/81-974, art. 7; DORS/85-174, art. 7
- art. 1206**, DORS/79-245, art. 5; DORS/81-974, art. 7; DORS/85-174, art. 7; DORS/86-1092, art. 8; DORS/88-423, art. 1; DORS/90-113, art. 5; DORS/91-79, art. 7; DORS/94-686, art. 58(F); DORS/94-686, art. 68(F); DORS/96-199, art. 2; DORS/96-451, art. 4
- art. 1207**, DORS/78-502, art. 7; DORS/79-245, art. 6; DORS/80-418, art. 5; DORS/80-936, art. 1; DORS/81-974, art. 8; DORS/85-174, art. 8; DORS/85-696, art. 5; DORS/90-113, art. 6; DORS/90-733, art. 5; DORS/91-79, art. 8; DORS/94-686, art. 58(F)
- art. 1210**, DORS/81-974, art. 9; DORS/85-174, art. 9; DORS/90-113, art. 7; DORS/91-79, art. 9; DORS/93-120, art. 2; DORS/94-686, art. 58(F); DORS/96-451, art. 5; DORS/99-179, art. 8
- art. 1210.1**, ajouté, DORS/99-179, art. 9
- art. 1211**, DORS/78-502, art. 8; DORS/80-926, art. 2; DORS/81-974, art. 10; DORS/85-174, art. 10
- art. 1212**, ajouté, DORS/79-245, art. 7; DORS/80-418, art. 6; DORS/81-974, art. 11; DORS/85-174, art. 11; DORS/85-696, art. 6; DORS/90-113, art. 8; DORS/90-733, art. 6; DORS/91-79, art. 10
- art. 1213**, DORS/91-79, art. 11
- art. 1214**, DORS/85-174, art. 12; DORS/90-113, art. 9; DORS/91-79, art. 12
- art. 1215**, abrogé, DORS/90-733, art. 7
- art. 1216**, ajouté, DORS/85-174, art. 14
- art. 1217**, DORS/94-686, art. 58(F)
- art. 1218**, ajouté, DORS/88-423, art. 2; DORS/94-686, art. 58(F); DORS/96-199, art. 3
- art. 1400**, DORS/79-425, art. 1; DORS/80-419, art. 1; DORS/88-165, art. 8; DORS/90-661, art. 2; DORS/92-681, art. 3(F); DORS/94-297, art. 1; DORS/94-415, art. 4; DORS/94-686, art. 56(F); DORS/94-686, art. 57(F); DORS/96-443, art. 1; DORS/99-269, art. 1 et 2
- art. 1401**, DORS/79-425, art. 1; DORS/80-618, art. 3; DORS/84-948, art. 8; DORS/86-1136, art. 2; DORS/90-661, art. 3; DORS/92-681, art. 4(F); DORS/94-415, art. 5; DORS/94-686, art. 13(F); DORS/99-269, art. 3 et 4

**IMPÔT SUR LE REVENU (LOI) [SR 1985, ch. 1 (5<sup>e</sup> suppl.)]—Suite**

- art. 1402, DORS/79-425, art. 1; DORS/97-505, art. 1; DORS/99-269, art. 5
- art. 1402.1, ajouté, DORS/99-269, art. 5
- art. 1403, DORS/79-425, art. 1; DORS/80-419, art. 2; DORS/80-618, art. 4; DORS/90-661, art. 4; DORS/94-415, art. 6; DORS/94-686, art. 14(F); DORS/94-686, art. 56(F)
- art. 1404, « **autorité compétente** », DORS/90-661, art. 5
- art. 1404, « **coût d'acquisition** », DORS/80-419, art. 3; ajouté, DORS/93-564, art. 1
- art. 1404, « **passif actuariel** », ajouté, DORS/96-443, art. 2
- art. 1404, « **police fondée sur les déchéances** », DORS/94-415, art. 7
- art. 1404, « **prime nette modifiée** », DORS/83-865, art. 6; DORS/90-661, art. 5
- art. 1404, « **prime nette de la police** », DORS/80-419, art. 3
- art. 1404, « **provision déclarée** », ajouté, DORS/96-443, art. 3
- art. 1404, « **rente admissible** », DORS/80-419, art. 3
- art. 1404, DORS/79-425, art. 1; DORS/80-419, art. 3; DORS/84-948, art. 9; DORS/88-165, art. 9; DORS/88-165, art. 30(F); DORS/93-564, art. 1; DORS/94-686, art. 55(F) et 56(F); DORS/99-269, art. 6
- art. 1405, DORS/79-425, art. 1; DORS/99-269, art. 6
- art. 1406, DORS/79-425, art. 1; DORS/99-269, art. 6
- art. 1407, ajouté, DORS/99-269, art. 6
- art. 1408, ajouté, DORS/99-269, art. 6
- art. 1500, DORS/94-686, art. 69(F)
- art. 1501, DORS/92-51, art. 4
- art. 1502, DORS/80-618, art. 5; abrogé, DORS/81-725, art. 1
- art. 1700, DORS/78-377, art. 10
- art. 1702, DORS/94-686, art. 15(F); DORS/94-686, art. 50(F); DORS/94-686, art. 58(F)
- art. 1704, DORS/78-377, art. 11
- art. 1801, DORS/89-419, art. 1; DORS/94-686, art. 16(F)
- art. 1802, DORS/94-686, art. 17(F)
- art. 2100, DORS/80-140, art. 2; DORS/83-268, art. 2; DORS/88-165, art. 11
- art. 2101, DORS/78-604, art. 1; DORS/83-268, art. 3; DORS/84-948, art. 10; DORS/88-165, art. 12
- art. 2102, DORS/80-140, art. 3; DORS/83-268, art. 4
- art. 2103, abrogé, DORS/78-604, art. 2
- art. 2104, DORS/81-704, art. 1; DORS/83-268, art. 5; DORS/88-165, art. 13; DORS/94-686, art. 71(F)
- art. 2104.1, ajouté, DORS/88-165, art. 14; DORS/94-686, art. 72(F)
- art. 2105, DORS/81-704, art. 2; DORS/83-268, art. 6
- art. 2106, ajouté, DORS/78-347, art. 1; DORS/83-268, art. 7; DORS/88-165, art. 31(F)
- art. 2107, ajouté, DORS/78-604, art. 3; DORS/94-686, art. 79(F)
- art. 2200, DORS/94-686, art. 62; DORS/99-322, art. 1
- art. 2201, ajouté, DORS/99-322, art. 2
- art. 2300, DORS/80-681, art. 1
- art. 2400, DORS/79-670, art. 4; DORS/88-392, art. 4; DORS/90-661, art. 6; DORS/94-686, art. 55(F); DORS/94-686, art. 62
- art. 2401, DORS/79-670, art. 4
- art. 2402, DORS/79-670, art. 4; DORS/83-865, art. 7; DORS/90-661, art. 7
- art. 2403, DORS/79-670, art. 4; DORS/81-632, art. 1
- art. 2404, DORS/79-670, art. 4
- art. 2405, « **avance sur police étrangère** », ajouté, DORS/90-661, art. 8
- art. 2405, « **autorité compétente** », DORS/90-661, art. 8
- art. 2405, « **bien de placement** », DORS/90-661, art. 8
- art. 2405, « **bien de placement canadien** », ajouté, DORS/90-661, art. 8
- art. 2405, « **biens de l'assureur en voie d'aménagement** », abrogée, DORS/90-661, art. 8
- art. 2405, « **facteur d'excédent d'assurance-vie** », DORS/90-661, art. 8
- art. 2405, « **fonds de placement canadien** », DORS/81-632, art. 2; DORS/90-661, art. 8
- art. 2405, « **moyenne du passif total de réserve** », ajouté, DORS/80-419, art. 4
- art. 2405, « **moyenne des prêts sur police** », ajouté, DORS/90-661, art. 8
- art. 2405, « **moyenne des prêts sur police et prêts sur police étrangère** », ajouté, DORS/90-661, art. 8
- art. 2405, « **plafond des avoirs pour l'année** », DORS/80-419, art. 4
- art. 2405, « **plafond des avoirs d'assurance-vie** », DORS/80-618, art. 6; DORS/90-661, art. 8
- art. 2405, « **revenus bruts de placements en assurance-vie au Canada** », DORS/92-681, art. 5
- art. 2405, « **valeur** », ajouté, DORS/90-661, art. 8
- art. 2405, « **valeur pour l'année d'imposition** », DORS/78-89, art. 1
- art. 2405, « **valeur pour l'année** », DORS/90-661, art. 8
- art. 2405, DORS/79-670, art. 4; DORS/94-686, art. 55(F), 62 et 69(F)
- art. 2406, DORS/94-686, art. 55(F)
- art. 2407, DORS/79-670, art. 4; DORS/88-165, art. 30(F); DORS/94-686, art. 55(F)
- art. 2408, DORS/79-670, art. 4; DORS/80-163, art. 1; DORS/88-165, art. 30(F); DORS/94-686, art. 55(F)
- art. 2409, DORS/79-670, art. 4; DORS/80-419, art. 9; DORS/90-661, art. 9
- art. 2410, DORS/94-686, art. 55(F)
- art. 2411, ajouté, DORS/90-661, art. 10; DORS/92-681, art. 6(F); DORS/94-686, art. 19(F) et 69(F)
- art. 2412, ajouté, DORS/90-661, art. 10; DORS/94-686, art. 55(F)
- art. 2500, DORS/83-757, art. 1; DORS/85-277, art. 1; DORS/86-159, art. 1; DORS/86-1092, art. 10(F); DORS/87-535, art. 1; DORS/89-475, art. 1; DORS/90-262, art. 1; DORS/94-686, art. 50(F)
- art. 2501, DORS/83-757, art. 2; DORS/89-475, art. 2
- art. 2600, DORS/78-772, art. 3; DORS/81-267, art. 3; DORS/94-686, art. 20(F)
- art. 2601, DORS/81-799, art. 1
- art. 2700, ajouté, DORS/97-494, art. 1
- art. 2701, ajouté, DORS/97-494, art. 1
- art. 2702, ajouté, DORS/97-494, art. 1
- art. 2703, ajouté, DORS/97-494, art. 1
- art. 2704, ajouté, DORS/97-494, art. 1
- art. 2705, ajouté, DORS/97-494, art. 1
- art. 2900, DORS/78-749, art. 1; DORS/86-1136, art. 3 et 4; DORS/94-686, art. 53(F); DORS/95-63, art. 1
- art. 2901, ajouté, DORS/78-749, art. 2; DORS/86-488, art. 2; DORS/86-1136, art. 3 et 5; DORS/94-686, art. 53(F), 63(F) et 78(F)
- art. 2902, ajouté, DORS/78-749, art. 3; DORS/86-488, art. 3; DORS/86-1136, art. 3 et 6; DORS/88-165, art. 15; DORS/94-140, art. 5; DORS/94-686, art. 53(F) et 78(F); DORS/95-63, art. 2
- art. 2903, ajouté, DORS/91-602, art. 1; DORS/95-63, art. 3
- art. 3000, DORS/91-551, art. 1; abrogé, DORS/93-531, art. 1
- art. 3001, ajouté, DORS/85-174, art. 15; DORS/91-79, art. 13
- art. 3002, abrogé, DORS/93-531, art. 1
- art. 3003, ajouté, DORS/93-1, art. 1; DORS/93-148, art. 1; DORS/94-302, art. 1; DORS/94-632, art. 1; DORS/97-517, art. 1
- art. 3004, ajouté, DORS/98-347, art. 1
- art. 3200, DORS/80-129, art. 1; DORS/80-682, art. 1; DORS/81-725, art. 2; DORS/84-948, art. 12; DORS/85-696, art. 8; DORS/88-165, art. 16; DORS/89-409, art. 1; DORS/94-140, art. 6

**IMPÔT SUR LE REVENU (LOI) [SR 1985, ch. 1 (5<sup>e</sup> suppl.)]—Suite**

- art. 3201**, DORS/81-725, art. 3; DORS/86-488, art. 4; DORS/88-165, art. 17; DORS/89-102, art. 1 et 2; DORS/92-660, art. 1; DORS/94-126, art. 1; DORS/94-140, art. 7; DORS/97-408, art. 1
- art. 3202**, ajouté, DORS/85-696, art. 9
- art. 3300**, DORS/99-17, art. 8
- art. 3400**, DORS/78-127, art. 1; DORS/78-349, art. 1; DORS/85-696, art. 10
- art. 3500**, « **autre bénéficiaire d'un don** », DORS/81-269, art. 2; DORS/86-488, art. 5; DORS/94-140, art. 8
- art. 3500**, « **fiducie de bienfaisance d'employés** », DORS/94-140, art. 8
- art. 3500**, « **formule de reçu officiel** », DORS/81-269, art. 2; DORS/86-488, art. 5; DORS/94-140, art. 8; DORS/88-165, art. 18; DORS/81-269, art. 2
- art. 3500**, « **organisation enregistrée** », DORS/81-269, art. 2
- art. 3500**, DORS/94-686, art. 51(F)
- art. 3501**, DORS/81-269, art. 3
- art. 3502**, DORS/94-140, art. 10
- art. 3503**, DORS/90-411, art. 1
- art. 3504**, DORS/94-140, art. 11; DORS/94-686, art. 51(F)
- art. 3700**, DORS/94-686, art. 51(F) et 73(F)
- art. 3701**, ajouté, DORS/87-632, art. 1; DORS/94-686, art. 51(F)
- art. 3702**, ajouté, DORS/87-632, art. 1; DORS/94-686, art. 22(F), 51(F) et 73
- art. 3900**, « **minéraux** », DORS/94-686, art. 23(F)
- art. 3900**, DORS/78-377, art. 12
- art. 4000**, ajouté, DORS/79-142, art. 1; abrogé, DORS/81-251, art. 1
- art. 4001**, ajouté, DORS/79-142, art. 1; DORS/79-488, art. 1; DORS/84-224, art. 1
- art. 4300**, DORS/78-63, art. 1; DORS/78-909, art. 2; DORS/82-20, art. 1; DORS/82-1097, art. 1; DORS/79-958, art. 1; DORS/80-931, art. 1; DORS/82-322, art. 1; DORS/82-598, art. 1; DORS/83-237, art. 1; DORS/83-496, art. 1; DORS/84-372, art. 1; DORS/85-696, art. 11; DORS/86-488, art. 7
- art. 4301**, DORS/87-639, art. 1; DORS/89-462, art. 1; DORS/95-285, art. 1; DORS/97-557, art. 4
- art. 4303**, DORS/91-196, art. 4
- art. 4600**, DORS/78-137, art. 5; DORS/80-69, art. 1; DORS/80-131, art. 2; DORS/80-618, art. 7(A); DORS/81-974, art. 13; DORS/88-165, art. 19; DORS/90-22, art. 6; DORS/94-169, art. 3; DORS/94-686, art. 66(F); DORS/98-97, art. 4; DORS/99-179, art. 10
- art. 4601**, ajouté, DORS/80-131, art. 3; DORS/85-696, art. 12; DORS/88-165, art. 20; DORS/90-22, art. 7; DORS/92-681, art. 7(F); DORS/95-244, art. 4
- art. 4602**, ajouté, DORS/81-880, art. 1; DORS/86-1092, art. 11(F); DORS/88-165, art. 21
- art. 4603**, DORS/88-165, art. 22; DORS/90-22, art. 8
- art. 4604**, DORS/90-22, art. 9; DORS/94-169, art. 4
- art. 4605**, ajouté, DORS/86-1136, art. 7
- art. 4606**, ajouté, DORS/86-1136, art. 7; DORS/94-686, art. 24(F)
- art. 4608**, DORS/92-681, art. 8; DORS/94-686, art. 58(F)
- art. 4609**, ajouté, DORS/89-463, art. 1
- art. 4800**, DORS/83-268, art. 8; DORS/94-686, art. 74(F)
- art. 4800.1**, DORS/92-661, art. 1; DORS/98-453, art. 1
- art. 4802**, « **action à revenu variable** », DORS/84-146, art. 1
- art. 4802**, DORS/81-470, art. 2; DORS/85-696, art. 14; DORS/87-559, art. 1; DORS/92-661, art. 2; DORS/94-353, art. 1; DORS/96-226, art. 1
- art. 4803**, « **dirigeant d'une société** », DORS/94-686, art. 25(F)
- art. 4900**, DORS/83-819, art. 1; DORS/85-202, art. 1; DORS/86-390, art. 2; DORS/86-1092, art. 12(F); DORS/88-165, art. 24(F); DORS/92-660, art. 2; DORS/94-471, art. 1; DORS/94-472, art. 1; DORS/94-686, art. 26(F), 72(F), 74(F), 75(F) et 78(F) DORS/95-513, art. 1(F); DORS/96-450, art. 1; DORS/98-250, art. 1; DORS/99-9, art. 1; DORS/99-81, art. 1; DORS/99-102, art. 1;
- art. 4901**, « **actionnaire désigné** », ajouté, DORS/86-390, art. 3; DORS/90-606, art. 1; DORS/95-513, art. 2
- art. 4901**, « **actionnaire déterminé** », abrogé, DORS/95-513, art. 2(F)
- art. 4901**, « **actionnaire rattaché** », ajouté, DORS/94-471, art. 2; DORS/95-513, art. 2
- art. 4901**, « **coopérative déterminée** », ajouté, DORS/94-471, art. 2
- art. 4901**, « **allocation in proportion à patronage** », ajouté, DORS/95-513, art. 2
- art. 4901**, « **marchandises de consommation ou services** », ajouté, DORS/95-513, art. 2
- art. 4901**, « **part admissible** », ajouté, DORS/95-513, art. 2
- art. 4901**, « **titre de petite entreprise** », ajouté, DORS/86-390, art. 3
- art. 4901**, « **une fiducie de placement dans des petites entreprises** », ajouté, DORS/86-390, art. 3
- art. 4901**, « **une société de personnes en commandite de placement dans des petites entreprises** », ajoutée, DORS/86-390, art. 3
- art. 4901**, DORS/86-1092, art. 13(A); DORS/94-471, art. 2; DORS/94-686, art. 27(F) et 58(F)
- art. 5000**, « **fiducie d'avoirs miniers** », ajouté, DORS/85-712, art. 1
- art. 5000**, « **fiducie de fonds mis en commun** », DORS/81-725, art. 5; DORS/90-606, art. 2; DORS/94-471, art. 3; DORS/94-686, art. 28(F); DORS/97-105, art. 1
- art. 5000**, « **période pertinente pour le mois particulier** », abrogé, DORS/92-681, art. 9(F)
- art. 5000**, « **période pertinente pour le mois donné** », ajouté, DORS/92-681, art. 9(F)
- art. 5000**, « **société de personnes en commandite admissible** », ajouté, DORS/86-390, art. 4; DORS/90-606, art. 2; DORS/92-123, art. 1
- art. 5000**, DORS/85-712, art. 1; DORS/86-390, art. 4; DORS/90-606, art. 2; DORS/92-123, art. 1; DORS/92-681, art. 9; DORS/94-686, art. 28(F), 52(F), 71(F) et 75(F)
- art. 5100**, « **entreprise admissible exploitée activement** », DORS/94-686, art. 29(F)
- art. 5100**, « **société admissible** », DORS/90-606, art. 4; DORS/99-102, art. 2
- art. 5100**, « **société de portefeuille déterminé** », ajouté, DORS/90-606, art. 4
- art. 5100**, DORS/87-134, art. 1; DORS/92-123, art. 2; DORS/94-471, art. 4; DORS/94-686, art. 50(F) et 62; DORS/98-281, art. 1
- art. 5101**, ajouté, DORS/86-390, art. 5; DORS/90-606, art. 5; DORS/94-471, art. 5
- art. 5102**, ajouté, DORS/86-390, art. 5; DORS/90-606, art. 6; DORS/94-471, art. 6; DORS/94-686, art. 58(F)
- art. 5103**, ajouté, DORS/86-390, art. 5; DORS/94-471, art. 7
- art. 5104**, ajouté, DORS/86-390, art. 5; DORS/86-1092, art. 14(A); DORS/90-606, art. 7; DORS/94-686, art. 58(F)
- art. 5201**, DORS/82-950, art. 1; DORS/94-169, art. 5; DORS/94-686, art. 30(F)
- art. 5202**, « **activités admissibles** », DORS/94-140, art. 12
- art. 5202**, « **bénéfices relatifs à des ressources** », ajouté, DORS/94-169, art. 6; DORS/96-451, art. 6
- art. 5202**, « **bénéfices relatifs à des ressources au Canada** », ajouté, DORS/94-169, art. 6; DORS/96-451, art. 6
- art. 5202**, « **coût brut** », DORS/94-140, art. 12
- art. 5202**, « **pourcentage désigné** », ajouté, DORS/94-169, art. 6
- art. 5202**, DORS/94-686, art. 53(F)

**IMPÔT SUR LE REVENU (LOI) [SR 1985, ch. 1 (5<sup>e</sup> suppl.)]—Suite**

- art. 5203**, « **revenu rajusté tiré d'une entreprise** », DORS/96-451, art. 7; DORS/99-179, art. 11
- art. 5203**, DORS/94-169, art. 7; DORS/96-451, art. 7
- art. 5204**, « **coût brut** », DORS/94-140, art. 13
- art. 5204**, « **coût en capital** », DORS/78-377, art. 13 et 14; DORS/94-169, art. 7 et 8
- art. 5204**, « **coût en main-d'oeuvre** », DORS/94-169, art. 7 et 8
- art. 5300**, DORS/78-325, art. 1; DORS/84-948, art. 14; DORS/85-696, art. 15; DORS/86-1092, art. 15; DORS/88-165, art. 26(F); DORS/99-92, art. 1
- art. 5301**, DORS/78-325, art. 2; DORS/84-948, art. 14; DORS/85-696, art. 16; DORS/88-165, art. 27; DORS/89-409, art. 3; DORS/94-298, art. 1; DORS/99-92, art. 2
- art. 5302**, abrogé, DORS/78-325, art. 3
- art. 5400**, DORS/84-948, art. 15; DORS/88-165, art. 29(F); DORS/94-686, art. 69(F)
- art. 5500**, ajouté, DORS/78-348, art. 2
- art. 5700**, DORS/80-948, art. 1; DORS/85-696, art. 17; DORS/87-716, art. 1; DORS/90-809, art. 1; DORS/94-189, art. 1
- art. 5800**, DORS/94-686, art. 51(F)
- art. 5900**, DORS/97-505, art. 2
- art. 5901**, DORS/97-505, art. 3
- art. 5902**, DORS/80-141, art. 1; DORS/82-910, art. 1; DORS/85-176, art. 1; DORS/89-135, art. 1; DORS/97-505, art. 4
- art. 5903**, DORS/80-141, art. 2; DORS/85-176, art. 2; DORS/89-135, art. 2; DORS/97-505, art. 5
- art. 5904**, DORS/78-913, art. 1; DORS/80-141, art. 3; DORS/97-505, art. 6
- art. 5905**, DORS/80-141, art. 4; DORS/85-176, art. 3; DORS/97-505, art. 7
- art. 5907**, DORS/78-211, art. 1; DORS/78-913, art. 2; DORS/80-141, art. 5; DORS/85-176, art. 4; DORS/88-165, art. 29(F); DORS/89-135, art. 3; DORS/94-686, art. 31(F), 58(F) ad 69(F); DORS/97-505, art. 8
- art. 5908**, DORS/94-686, art. 32(F); abrogé, DORS/97-505, art. 9
- art. 6000**, ajouté, DORS/78-325, art. 4
- art. 6100**, DORS/78-680, art. 1; DORS/94-686, art. 69(F)
- art. 6200**, ajouté, DORS/78-946, art. 1; DORS/80-130, art. 1; DORS/81-724, art. 1; DORS/94-686, art. 62; DORS/98-418, art. 1
- art. 6201**, ajouté, DORS/80-130, art. 2; DORS/84-948, art. 16; DORS/85-963, art. 1; DORS/86-1092, art. 16; DORS/89-409, art. 4; DORS/92-681, art. 10(F); DORS/94-686, art. 33(F); DORS/95-357, art. 1
- art. 6202**, DORS/90-86, art. 1; DORS/92-681, art. 11(F); DORS/94-686, art. 34(F)
- art. 6202.1**, « **action nouvelle** », DORS/92-681, art. 12(F)
- art. 6202.1**, « **obligation exclue** », DORS/92-30, art. 1; DORS/94-315, art. 1; DORS/99-92, art. 3
- art. 6202.1**, DORS/92-681, art. 12(F); DORS/94-686, art. 67(F) et 71(F)
- art. 6203**, DORS/94-686, art. 67(F)
- art. 6204**, ajouté, DORS/86-1136, art. 8; DORS/94-315, art. 2; DORS/97-409, art. 1
- art. 6205**, ajouté, DORS/86-1136, art. 8; DORS/90-607, art. 1; DORS/92-30, art. 2; DORS/92-681, art. 13(F); DORS/94-686, art. 71(F)
- art. 6206**, ajouté, DORS/86-1136, art. 8
- art. 6207**, DORS/92-681, art. 14
- art. 6209**, DORS/94-686, art. 35(F); DORS/99-91, art. 1
- art. 6300**, ajouté, DORS/78-947, art. 1
- art. 6301**, DORS/99-17, art. 9
- art. 6400**, ajouté, DORS/79-206, art. 1; DORS/80-139, art. 1; DORS/80-925, art. 1; DORS/81-289, art. 1
- art. 6401**, ajouté, DORS/81-289, art. 1
- art. 6500**, « **catégorie prescrite de personnes** », DORS/86-488, art. 8
- art. 6500**, DORS/81-118, art. 1; DORS/82-214, art. 1
- art. 6501**, DORS/81-118, art. 2
- art. 6503**, ajouté, DORS/94-346, art. 2
- art. 6600**, DORS/81-705, art. 1
- art. 6700**, DORS/84-948, art. 17; DORS/85-92, art. 1; DORS/86-488, art. 9; DORS/89-551, art. 2; DORS/92-397, art. 1; DORS/92-398, art. 1; DORS/93-396, art. 1; DORS/94-686, art. 36(F), 78(F) et 79(F); DORS/96-173, art. 1; DORS/97-504, art. 1; DORS/98-12, art. 1; DORS/98-281, art. 2; DORS/99-102, art. 3
- art. 6700.2**, DORS/94-686, art. 37(F); DORS/99-102, art. 4
- art. 6701**, DORS/86-1136, art. 10; DORS/89-551, art. 3; DORS/92-397, art. 3; DORS/92-398, art. 2; DORS/93-396, art. 3; DORS/94-686, art. 38(F); DORS/96-173, art. 2; DORS/97-504, art. 2; DORS/98-12, art. 2; DORS/98-281, art. 3; DORS/99-102, art. 5
- art. 6702**, DORS/86-1136, art. 10 et 11; DORS/89-551, art. 4; DORS/92-397, art. 4; DORS/93-396, art. 4; DORS/96-199, art. 4; DORS/99-102, art. 6
- art. 6704**, DORS/92-397, art. 5; DORS/93-396, art. 5
- art. 6705**, DORS/89-551, art. 5
- art. 6706**, « **action admissible de catégorie « A »** », DORS/96-174, art. 1
- art. 6706**, DORS/96-174, art. 1; DORS/98-281, art. 4
- art. 6707**, ajouté, DORS/99-102, art. 7
- art. 6800**, DORS/96-311, art. 2
- art. 6801**, DORS/91-153, art. 1
- art. 6802**, DORS/96-311, art. 3
- art. 6804**, ajouté, DORS/96-311, art. 4; DORS/99-9, art. 2
- art. 7000**, DORS/85-696, art. 19; DORS/86-1092, art. 17(F); DORS/96-225, art. 1; DORS/96-227, art. 1; DORS/96-435, art. 3
- art. 7000.1**, DORS/96-435, art. 4
- art. 7100**, DORS/85-175, art. 1; DORS/86-1092, art. 18; DORS/91-174, art. 1; DORS/91-557, art. 1; DORS/91-603, art. 1; DORS/94-405, art. 1; DORS/94-686, art. 39(F); DORS/97-28, art. 1
- art. 7300**, DORS/90-120, art. 1; DORS/91-276, art. 1; DORS/94-686, art. 78(F); abrogé, DORS/93-440, art. 1
- art. 7303**, ajouté, DORS/88-312, art. 3; abrogé, DORS/93-440, art. 1
- art. 7304**, ajouté, DORS/88-312, art. 3; DORS/93-440, art. 3
- art. 7305**, ajouté, DORS/91-195, art. 1; DORS/92-732, art. 1; DORS/93-300, art. 1; DORS/99-240, art. 1
- art. 7305.1**, DORS/99-239, art. 1
- art. 7306**, DORS/91-673, art. 4; DORS/99-239, art. 2
- art. 7307**, DORS/91-673, art. 4; DORS/94-128, art. 2; DORS/95-244, art. 7; DORS/99-239, art. 3
- art. 7900**, DORS/97-505, art. 10
- art. 8000**, DORS/92-681, art. 15(F); DORS/94-686, art. 40; DORS/99-91, art. 2
- art. 8001**, ajouté, DORS/91-78, art. 4; abrogé, DORS/99-91, art. 3
- art. 8002**, ajouté, DORS/91-78, art. 4; DORS/99-91, art. 4
- art. 8003**, ajouté, DORS/91-78, art. 4
- art. 8004**, ajouté, DORS/91-78, art. 4; abrogé, DORS/99-91, art. 5
- art. 8005**, ajouté, DORS/91-78, art. 4
- art. 8006**, ajouté, DORS/91-78, art. 4; ajouté, DORS/92-681, art. 16
- art. 8007**, ajouté, DORS/91-78, art. 4; DORS/99-91, art. 7
- art. 8008**, ajouté, DORS/91-78, art. 4
- art. 8009**, ajouté, DORS/91-78, art. 4
- art. 8010**, ajouté, DORS/91-78, art. 4
- art. 8011**, ajouté, DORS/91-78, art. 4
- art. 8012**, ajouté, DORS/91-78, art. 4
- art. 8013**, ajouté, DORS/91-78, art. 4
- art. 8014**, ajouté, DORS/91-78, art. 4
- art. 8015**, ajouté, DORS/91-78, art. 4
- art. 8016**, ajouté, DORS/91-78, art. 4
- art. 8017**, ajouté, DORS/91-78, art. 4



**IMPÔT SUR LE REVENU (LOI) [SR 1985, ch. 1 (5<sup>e</sup> suppl.)]—Suite**

- art. 8018**, ajouté, DORS/91-78, art. 4  
**art. 8019**, ajouté, DORS/91-78, art. 4  
**art. 8020**, ajouté, DORS/91-78, art. 4  
**art. 8021**, ajouté, DORS/91-78, art. 4  
**art. 8022**, ajouté, DORS/91-78, art. 4  
**art. 8023**, ajouté, DORS/91-78, art. 4  
**art. 8024**, ajouté, DORS/91-78, art. 4  
**art. 8025**, ajouté, DORS/91-78, art. 4  
**art. 8026**, ajouté, DORS/91-78, art. 4  
**art. 8027**, ajouté, DORS/91-78, art. 4  
**art. 8028**, ajouté, DORS/91-78, art. 4  
**art. 8029**, ajouté, DORS/91-78, art. 4  
**art. 8030**, ajouté, DORS/91-78, art. 4  
**art. 8031**, ajouté, DORS/91-78, art. 4  
**art. 8032**, ajouté, DORS/91-78, art. 4  
**art. 8033**, ajouté, DORS/91-78, art. 4  
**art. 8034**, ajouté, DORS/91-78, art. 4  
**art. 8035**, ajouté, DORS/91-78, art. 4  
**art. 8036**, ajouté, DORS/91-78, art. 4  
**art. 8037**, ajouté, DORS/91-78, art. 4  
**art. 8038**, ajouté, DORS/91-78, art. 4  
**art. 8039**, ajouté, DORS/91-78, art. 4  
**art. 8040**, ajouté, DORS/91-78, art. 4  
**art. 8041**, ajouté, DORS/91-78, art. 4  
**art. 8042**, ajouté, DORS/91-78, art. 4  
**art. 8043**, ajouté, DORS/91-78, art. 4  
**art. 8044**, ajouté, DORS/91-78, art. 4  
**art. 8045**, ajouté, DORS/91-78, art. 4  
**art. 8046**, ajouté, DORS/91-78, art. 4  
**art. 8047**, ajouté, DORS/91-78, art. 4  
**art. 8048**, ajouté, DORS/91-78, art. 4  
**art. 8049**, ajouté, DORS/91-78, art. 4  
**art. 8050**, ajouté, DORS/91-78, art. 4  
**art. 8051**, ajouté, DORS/91-78, art. 4  
**art. 8052**, ajouté, DORS/91-78, art. 4  
**art. 8053**, ajouté, DORS/91-78, art. 4  
**art. 8054**, ajouté, DORS/91-78, art. 4  
**art. 8055**, ajouté, DORS/91-78, art. 4  
**art. 8056**, ajouté, DORS/91-78, art. 4  
**art. 8057**, ajouté, DORS/91-78, art. 4  
**art. 8058**, ajouté, DORS/91-78, art. 4  
**art. 8059**, ajouté, DORS/91-78, art. 4  
**art. 8060**, ajouté, DORS/91-78, art. 4  
**art. 8061**, ajouté, DORS/91-78, art. 4  
**art. 8062**, ajouté, DORS/91-78, art. 4  
**art. 8063**, ajouté, DORS/91-78, art. 4  
**art. 8064**, ajouté, DORS/91-78, art. 4  
**art. 8065**, ajouté, DORS/91-78, art. 4  
**art. 8066**, ajouté, DORS/91-78, art. 4  
**art. 8067**, ajouté, DORS/91-78, art. 4  
**art. 8068**, ajouté, DORS/91-78, art. 4  
**art. 8069**, ajouté, DORS/91-78, art. 4  
**art. 8070**, ajouté, DORS/91-78, art. 4  
**art. 8071**, ajouté, DORS/91-78, art. 4  
**art. 8072**, ajouté, DORS/91-78, art. 4  
**art. 8073**, ajouté, DORS/91-78, art. 4  
**art. 8074**, ajouté, DORS/91-78, art. 4  
**art. 8075**, ajouté, DORS/91-78, art. 4  
**art. 8076**, ajouté, DORS/91-78, art. 4  
**art. 8077**, ajouté, DORS/91-78, art. 4  
**art. 8078**, ajouté, DORS/91-78, art. 4  
**art. 8079**, ajouté, DORS/91-78, art. 4  
**art. 8080**, ajouté, DORS/91-78, art. 4  
**art. 8081**, ajouté, DORS/91-78, art. 4  
**art. 8082**, ajouté, DORS/91-78, art. 4  
**art. 8083**, ajouté, DORS/91-78, art. 4  
**art. 8084**, ajouté, DORS/91-78, art. 4  
**art. 8085**, ajouté, DORS/91-78, art. 4  
**art. 8086**, ajouté, DORS/91-78, art. 4  
**art. 8087**, ajouté, DORS/91-78, art. 4  
**art. 8088**, ajouté, DORS/91-78, art. 4  
**art. 8089**, ajouté, DORS/91-78, art. 4  
**art. 8090**, ajouté, DORS/91-78, art. 4  
**art. 8091**, ajouté, DORS/91-78, art. 4  
**art. 8092**, ajouté, DORS/91-78, art. 4  
**art. 8093**, ajouté, DORS/91-78, art. 4  
**art. 8094**, ajouté, DORS/91-78, art. 4  
**art. 8095**, ajouté, DORS/91-78, art. 4  
**art. 8096**, ajouté, DORS/91-78, art. 4  
**art. 8097**, ajouté, DORS/91-78, art. 4  
**art. 8098**, ajouté, DORS/91-78, art. 4  
**art. 8099**, ajouté, DORS/91-78, art. 4  
**art. 8100**, ajouté, DORS/91-78, art. 4; DORS/96-443, art. 3  
**art. 8101**, ajouté, DORS/91-78, art. 4; DORS/96-443, art. 3  
**art. 8102**, ajouté, DORS/91-78, art. 4; DORS/92-681, art. 17; abrogé, DORS/96-443, art. 3  
**art. 8103**, ajouté, DORS/91-78, art. 4; DORS/92-681, art. 18; abrogé, DORS/96-443, art. 3  
**art. 8104**, ajouté, DORS/91-78, art. 4; abrogé, DORS/96-443, art. 3  
**art. 8105**, ajouté, DORS/91-78, art. 4; abrogé, DORS/96-443, art. 3  
**art. 8200**, DORS/92-681, art. 19(F)  
**art. 8200.1**, ajouté, DORS/97-377, art. 5  
**art. 8201**, ajouté, DORS/94-140, art. 15; DORS/94-686, art. 41(F)  
**Partie LXXXIII**, DORS/99-9, art. 2  
**art. 8300**, « cotisation exclue », DORS/95-64, art. 1  
**art. 8300**, « montant de réduction du FE », DORS/99-9, art. 4  
**art. 8300**, « participant », DORS/99-9, art. 4  
**art. 8300**, « rétribution de résident », DORS/99-9, art. 4  
**art. 8300**, DORS/99-9, art. 4;  
**art. 8301**, DORS/95-64, art. 2; DORS/96-311, art. 6; DORS/99-9, art. 5  
**art. 8302**, DORS/95-64, art. 3  
**art. 8303**, DORS/95-64, art. 4; DORS/96-311, art. 7; DORS/99-9, art. 6  
**art. 8304**, DORS/95-64, art. 5; DORS/99-9, art. 7  
**art. 8304.1**, ajouté, DORS/99-9, art. 8  
**art. 8307**, DORS/99-9, art. 9  
**art. 8308**, DORS/95-64, art. 6  
**art. 8308.1**, ajouté, DORS/96-311, art. 8; DORS/99-9, art. 10  
**art. 8308.2**, ajouté, DORS/96-311, art. 8; DORS/99-9, art. 11  
**art. 8308.3**, ajouté, DORS/96-311, art. 8; DORS/99-9, art. 12  
**art. 8308.4**, ajouté, DORS/96-311, art. 8; DORS/99-9, art. 13  
**art. 8309**, DORS/99-9, art. 14  
**art. 8311**, DORS/99-9, art. 15  
**Partie LXXXIV**, DORS/99-9, art. 16  
**art. 8400**, DORS/96-311, art. 9 et 10  
**art. 8402**, DORS/96-311, art. 11  
**art. 8402.1**, ajouté, DORS/96-311, art. 12  
**art. 8402.01**, DORS/99-9, art. 16  
**art. 8404**, DORS/96-311, art. 13; DORS/99-9, art. 17  
**art. 8406**, DORS/99-9, art. 18  
**art. 8409**, DORS/95-64, art. 7; DORS/96-127, art. 1  
**art. 8500**, « plafond des prestations déterminées », DORS/95-64, art. 8; DORS/99-9, art. 19  
**art. 8500**, DORS/94-686, art. 76(F)  
**art. 8501**, DORS/95-64, art. 9; DORS/96-311, art. 14; DORS/99-9, art. 20  
**art. 8502**, DORS/94-686, art. 42(F); DORS/95-64, art. 10; DORS/96-311, art. 15; DORS/99-9, art. 21  
**art. 8503**, DORS/95-64, art. 11; DORS/99-9, art. 22  
**art. 8505**, DORS/95-64, art. 12  
**art. 8506**, DORS/95-64, art. 13; DORS/99-9, art. 23  
**art. 8507**, DORS/95-64, art. 14  
**art. 8509**, DORS/95-64, art. 15; DORS/99-9, art. 24

**IMPÔT SUR LE REVENU (LOI) [SR 1985, ch. 1 (5<sup>e</sup> suppl.)]—Suite**

- art. 8511, DORS/95-64, art. 16  
 art. 8514, DORS/94-686, art. 62  
 art. 8515, DORS/95-64, art. 17  
 art. 8516, DORS/95-64, art. 18; DORS/99-9, art. 25  
 art. 8517, DORS/99-9, art. 26  
 art. 8600, DORS/94-686, art. 57(F)  
 art. 8601, DORS/94-686, art. 43(F)  
 art. 8604, DORS/98-571, art. 1  
 art. 8605, ajouté, DORS/96-475, art. 1; DORS/98-571, art. 2  
 art. 8700, DORS/94-686, art. 51(F) et 78(F)  
 art. 8801, DORS/95-182, art. 1  
**Partie XC**, ajouté, DORS/99-91  
 art. 9004, ajouté, DORS/99-91; art. 8  
**annexe I**, DORS/78-331, art. 4; DORS/78-449, art. 5;  
 DORS/78-625, art. 3; DORS/79-359, art. 3; DORS/79-694,  
 art. 3; DORS/80-187, art. 2; DORS/80-683, art. 4;  
 DORS/80-941, art. 6; DORS/81-471, art. 7; DORS/81-596,  
 art. 1; DORS/83-349, art. 5; DORS/83-360, art. 2;  
 DORS/83-692, art. 8; DORS/84-223, art. 2; DORS/84-913,  
 art. 4; DORS/84-968, art. 1; DORS/85-13, art. 2;  
 DORS/85-453, art. 4; DORS/86-629, art. 4; DORS/87-471,  
 art. 4; DORS/89-508, art. 7; DORS/90-161, art. 3;  
 DORS/91-279, art. 3 et 4; DORS/91-536, art. 4;  
 DORS/92-138, art. 3; DORS/92-667, art. 4 et 5;  
 DORS/94-569, art. 3; DORS/96-206, art. 1; DORS/99-18,  
 art. 2 et 3  
**annexe II**, DORS/78-137, art. 7 et 8; DORS/78-146, art. 1 à 3;  
 DORS/78-949, art. 2 à 4; DORS/79-426, art. 4 à 9;  
 DORS/79-427, art. 2 et 3; DORS/80-114, art. 1;  
 DORS/80-881, art. 1; DORS/80-926, art. 1; DORS/80-935,  
 art. 2; DORS/80-99, art. 1 et 2; DORS/81-244, art. 2;  
 DORS/81-974, art. 14; DORS/82-1070, art. 1; DORS/82-265,  
 art. 6; DORS/83-340, art. 4; DORS/83-855, art. 2  
 DORS/84-454, art. 3; DORS/85-270, art. 1; DORS/85-696,  
 art. 20 et 21; DORS/85-853, art. 1 et 2; DORS/86-1092,  
 art. 19 et 20(F); DORS/86-1136, art. 13; DORS/89-27, art. 4;  
 DORS/90-22, art. 10 à 23; DORS/90-670, art. 2;  
 DORS/91-673, art. 5 et 6; DORS/91-79, art. 14;  
 DORS/94-140, art. 17 à 28; DORS/94-169, art. 10 et 11;  
 DORS/94-170, art. 4 et 5; DORS/94-686, art. 44(F) à 46(F);  
 DORS/94-686, art. 66(F), 77(F) et 78(F); DORS/95-244,  
 art. 8(F) et 9(F); DORS/97-377, art. 6 à 13; DORS/98-97,  
 art. 5; DORS/99-179, art. 12 à 15  
**annexe III**, DORS/86-1092, art. 21(F); DORS/94-140, art. 29;  
 DORS/94-686, art. 66(F)  
**annexe IV**, DORS/86-1092, art. 22(F); DORS/94-140, art. 30 et 31  
**annexe V**, DORS/86-1092, art. 23(F)  
**annexe VI**, DORS/86-1092, art. 24(F); DORS/94-140, art. 32 à 34  
**annexe VII**, DORS/80-618, art. 8; DORS/81-24, art. 1;  
 DORS/94-686, art. 79(F)  
**annexe VIII**, DORS/78-256, art. 1; DORS/79-336, art. 1;  
 DORS/80-321, art. 1 à 4; DORS/81-234, art. 1;  
 DORS/82-408, art. 1; DORS/83-359, art. 1 à 3;  
 DORS/84-222, art. 1 et 2; DORS/85-332, art. 1 et 2;  
 DORS/86-382, art. 1 à 3; DORS/87-472, art. 1;  
 DORS/88-209, art. 1 à 3; DORS/89-233, art. 1 à 3;  
 DORS/90-411, art. 2 à 4; DORS/91-198, art. 1 à 3;  
 DORS/92-332, art. 1 à 4; DORS/93-229, art. 1 et 2;  
 DORS/94-395, art. 1; DORS/95-184, art. 1 et 2;  
 DORS/96-250, art. 1 à 6; DORS/97-385, art. 1  
**annexe IX**, ajoutée, DORS/88-312, art. 4  
**annexe X**, ajoutée, DORS/88-312, art. 4

**Proclamation fixant des jours d'évaluation, CRC, Vol. X, c. 946**  
*(Proclamation Fixing Valuation Days)*

**Règles de pratique et de procédure de la Cour canadienne de l'impôt sur l'adjudication des frais (Loi de l'impôt sur le revenu), DORS/85-119**  
*(Tax Court of Canada Rules of Practice and Procedure for the Award of Costs (Income Tax Act))*

**Remise d'impôt sur le revenu gagné au Québec—Décret de 1979, DORS/79-439**

*(Income Earned in Quebec Income Tax Remission Order, 1979)*

**Remise d'impôt sur le revenu gagné au Québec—Décret de 1982, DORS/83-96**

*(Income Earned in Quebec Income Tax Remission Order, 1982)*

**IMPÔT SUR LES REVENUS PÉTROLIERS (LOI) [LR 1985, ch. P-12]**

*(PETROLEUM AND GAS REVENUE TAX ACT)*

**Impôt sur les revenus pétroliers—Règlement, DORS/82-503**

*(Petroleum and Gas Revenue Tax Regulations)*

- art. 2, « **corporation actionnaire** », ajouté, DORS/87-665, art. 1  
 art. 2, « **corporation d'exploration en commun** », ajouté, DORS/87-665, art. 1  
 art. 2, « **frais d'aménagement au Canada** », ajouté, DORS/87-665, art. 1  
 art. 2, « **frais d'exploration au Canada** », ajouté, DORS/87-665, art. 1  
 art. 2, « **frais généraux d'exploration et d'aménagement au Canada** », ajoutée, DORS/87-665, art. 1  
 art. 2, « **méthode de récupération secondaire** », ajouté, DORS/87-665, art. 1  
 art. 2, « **récupération primaire** », ajouté, DORS/84-826, art. 1  
 art. 2, « **régime désigné de redevances** », ajouté, DORS/87-665, art. 1  
 art. 3, DORS/84-826, art. 2; DORS/87-665, art. 2; DORS/89-553, art. 1  
 art. 3.1, ajouté, DORS/84-826, art. 2  
 art. 4, DORS/89-553, art. 2  
 art. 4.1, ajouté, DORS/84-826, art. 3; DORS/87-665, art. 3; abrogé, DORS/89-553, art. 3  
 art. 4.2, ajouté, DORS/84-826, art. 3; abrogé, DORS/89-553, art. 3  
 art. 4.21, ajouté, DORS/87-665, art. 4  
 art. 4.3, ajouté, DORS/84-826, art. 3; abrogé, DORS/89-553, art. 3  
 art. 4.4, ajouté, DORS/84-826, art. 3; abrogé, DORS/89-553, art. 3  
 art. 4.5, ajouté, DORS/84-826, art. 3; abrogé, DORS/89-553, art. 3  
 art. 5, DORS/89-553, art. 4  
 art. 5.1, ajouté, DORS/84-826, art. 4; DORS/87-665, art. 5; DORS/89-553, art. 4  
 art. 5.2, ajouté, DORS/87-665, art. 6; DORS/89-553, art. 5  
 art. 5.3, ajouté, DORS/87-665, art. 6; DORS/89-553, art. 6  
 art. 5.4, ajouté, DORS/87-665, art. 6; DORS/89-553, art. 7  
 art. 5.5, DORS/89-553, art. 8  
 art. 6.1, ajouté, DORS/84-826, art. 5; DORS/86-158, art. 1  
 art. 7, DORS/84-826, art. 6  
 art. 7.2, DORS/89-553, art. 9  
 art. 8, DORS/84-826, art. 7; DORS/87-665, art. 7  
 art. 9, DORS/84-826, art. 8; DORS/89-553, art. 10  
 art. 10, DORS/84-826, art. 9; DORS/86-157, art. 1(F)  
 art. 11, DORS/86-157, art. 2(F)  
 art. 12, DORS/84-826, art. 10; DORS/86-446, art. 1; DORS/87-473, art. 1  
 art. 13, abrogé, DORS/84-826, art. 11  
**annexe I**, ajoutée, DORS/84-826, art. 12  
**annexe II**, ajoutée, DORS/84-826, art. 12

**INDEMNISATION DES AGENTS DE L'ÉTAT (LOI) [LR 1985, ch. G-5]**

*(GOVERNMENT EMPLOYEES COMPENSATION ACT)*

**Indemnisation des employés de l'État—Règlement, CRC, Vol. IX, c. 880**

*(Government Employees Compensation Regulations)*

- art. 3, DORS/86-942, art. 1  
 art. 4, abrogé, DORS/86-942, art. 2  
 art. 5, abrogé, DORS/86-942, art. 2  
 art. 6, abrogé, DORS/86-942, art. 2

**INDEMNISATION DES AGENTS DE L'ÉTAT (LOI) [LR 1985, ch. G-5]—*Suite***

**Lieu d'emploi des employés de l'État—Règlement, DORS/86-791**  
(*Government Employees Compensation Place of Employment Regulations*)

**INDEMNISATION DES DOMMAGES CAUSÉS PAR DES PESTICIDES (LOI) [LR 1985, ch. P-10]**  
(*PESTICIDE RESIDUE COMPENSATION ACT*)

**Évaluateur—Règles de procédure, DORS/87-65**  
(*Assessor's Rules of Procedure*)

**Indemnisation pour dommages causés par les pesticides—Règlement, CRC, Vol. XIII, c. 1254**  
(*Pesticide Residue Compensation Regulations*)

art. 2.1, ajouté, DORS/78-865, art. 1

**INDEMNISATION DES MARINS MARCHANDS (LOI) [LR 1985, ch. M-6]**  
(*MERCHANT SEAMEN COMPENSATION ACT*)

**Indemnisation des marins marchands—Décret de 1992, DORS/92-520**  
(*Merchant Seamen Compensation Order, 1992*)

art. 3, DORS/95-477, art. 1

art. 4, DORS/95-477, art. 1

art. 12, DORS/95-477, art. 2

**INDEMNITÉ AUX DÉPOSANTS DE CERTAINES INSTITUTIONS FINANCIÈRES (LOI) [1985, ch. 51]**  
(*FINANCIAL INSTITUTIONS DEPOSITORS COMPENSATION ACT*)

**Indemnité aux déposants de certaines institutions financières—Règlement, DORS/86-71**  
(*Financial Institutions Depositors Compensation Regulations*)

**INDEMNITÉS DE SERVICE DE GUERRE (LOI) [SRC 1970, ch. W-4]**  
(*WAR SERVICE GRANTS ACT*)

**Indemnités de service de guerre—Règlement, CRC, Vol. XVIII, c. 1601**  
(*War Service Grants Regulations*)

art. 2, « ministère », DORS/91-307, art. 1

art. 11, DORS/91-307, art. 2

art. 12, DORS/91-307, art. 2

**Paiement à un enfant ou à une personne qui n'est pas saine d'esprit—Ordonnance, CRC, Vol. XVIII, c. 1600**  
(*Infant or Person of Unsound Mind Order*)

**Paiement aux personnes à charge de membres décédés ou d'anciens membres—Ordonnance, CRC, Vol. XVIII, c. 1599**  
(*Deceased or Former Members Dependents Payment Order*)

**INDIENS (LOI) [LR 1985, ch. I-5]**  
(*INDIAN ACT*)

**Bandes indiennes—Règlements:**

**Une liste des Règlements sur les bandes indiennes est disponible au Bureau du Conseil privé, Décrets du conseil, ou en consultant l'index codifié des années précédant 1994:**

**Générales:**

**Aliénation des marchandises et des biens meubles—Règlement, CRC, Vol. X, c. 948**  
(*Disposal of Forfeited Goods and Chattels Regulations*)

**Arrêté sur l'élection du conseil de bandes indiennes, DORS/97-138**  
(*Indian Bands Council Elections Order*)

**Bande de Miawpukek—Décret relatif, DORS/89-533**  
(*Miawpukek Band Order*)

**Bois de construction de la bande du lac Stuart-Trembleur (Tanizul Timber Ltd.)—Règlement, DORS/82-171**  
(*Stuart-Trembleur Lake Band (Tanizul Timber Ltd.) Timber Regulations*)

art. 2, « licence », DORS/93-244, art. 15(F); DORS/95-531, art. 7

art. 2, « superviseur », abrogé, DORS/95-531, art. 7

art. 3, DORS/95-531, art. 19(F)

art. 4, DORS/93-244, art. 16; DORS/95-531, art. 8

art. 5, DORS/95-531, art. 8

art. 6, DORS/93-244, art. 17; DORS/95-531, art. 9

art. 7, DORS/95-531, art. 10

art. 8, DORS/93-244, art. 18; DORS/95-531, art. 11 et 19(F)

annexe I, DORS/93-244, art. 19 à 23; DORS/95-531, art. 12 à 18  
annexe I, DORS/95-531, art. 19(F)

**Bois de construction des Indiens—Règlement, CRC, Vol. X, c. 961**  
(*Indian Timber Regulations*)

titre intégral, DORS/93-244, art. 1

art. 1, DORS/94-690, art. 3(F)

art. 2, « droits », DORS/95-531, art. 1(F)

art. 2, « licence », DORS/95-531, art. 1

art. 2, « permis », DORS/95-531, art. 1

art. 2, « sous-ministre adjoint », abrogé, DORS/93-244, art. 2

art. 2, DORS/94-690, art. 3(F)

art. 3, DORS/93-244, art. 3; DORS/95-531, art. 2

art. 3.1, ajouté, DORS/95-531, art. 2

art. 4, DORS/93-244, art. 14; DORS/94-690, art. 3(F);

DORS/95-531, art. 6(F)

art. 5, DORS/93-244, art. 4 et 14; DORS/94-690, art. 1 et 3(F);

DORS/95-531, art. 6(F)

art. 6, DORS/93-244, art. 14

art. 6, DORS/94-690, art. 3(F) et 4(F); DORS/95-531, art. 6(F)

art. 7, DORS/93-244, art. 13; DORS/94-690, art. 3(F) et 4(F);

DORS/95-531, art. 4(F) et 6(F)

art. 8, DORS/94-690, art. 3(F); DORS/95-531, art. 6(F)

art. 9, DORS/93-244, art. 5; DORS/95-531, art. 5(F)

art. 10, DORS/93-244, art. 5; DORS/95-531, art. 5(F)

art. 11, DORS/93-244, art. 6 et 13; DORS/95-531, art. 5(F)

art. 12, DORS/95-531, art. 5(F)

art. 13, abrogé, DORS/93-244, art. 7

art. 14, DORS/94-690, art. 2; DORS/95-531, art. 5(F)

art. 15, DORS/93-244, art. 13; DORS/94-690, art. 3(F) et 4(F);

DORS/95-531, art. 4(F) et 5(F)

art. 16, DORS/94-690, art. 3(F) et 4(F); DORS/95-531, art. 4(F) et

5(F)

art. 17, DORS/95-531, art. 5(F)

art. 18, DORS/95-531, art. 5(F)

art. 19, abrogé, DORS/93-244, art. 8

art. 20, DORS/93-244, art. 13; DORS/94-690, art. 3(F);

DORS/95-531, art. 4(F) et 5(F)

art. 21, DORS/93-244, art. 9; DORS/95-531, art. 5(F)

art. 22, DORS/93-244, art. 13; DORS/94-690, art. 3(F);

DORS/95-531, art. 4(F) et 5(F)

art. 23, abrogé, DORS/93-244, art. 10

art. 24, abrogé, DORS/93-244, art. 10

art. 25, DORS/93-244, art. 10; DORS/94-690, art. 4(F);

DORS/95-531, art. 5(F)

art. 26, DORS/93-244, art. 14; DORS/94-690, art. 3(F);

DORS/95-531, art. 4(F)

art. 28, DORS/93-244, art. 11

art. 29, DORS/93-244, art. 12 et 13

art. 30, DORS/95-531, art. 3; DORS/94-690, art. 3(F)

**Calcul des intérêts—Règlement, DORS/87-631**  
(*Calculation of Interest Regulations*)

**Circulation à l'intérieur des réserves indiennes—Règlement, CRC, Vol. X, c. 959**  
(*Indian Reserve Traffic Regulations*)

**INDIENS (LOI) [LR 1985, ch. I-5]—Suite****Destruction des déchets dans les réserves indiennes—Règlement, CRC, Vol. X, c. 960***(Indian Reserve Waste Disposal Regulations)***Élection au sein des bandes d'Indiens—Règlement, CRC, Vol. X, c. 952***(Indian Band Election Regulations)*

art. 4, DORS/85-409, art. 1(A)

art. 5, DORS/85-409, art. 2(F)

art. 11, DORS/85-409, art. 3(F)

art. 12, DORS/85-409, art. 4(F)

**Émancipation—Ordonnances:****n° 1 (1984), DORS/84-179***(No. 1 (1984))***n° 2 (1984), DORS/84-184***(No. 2 (1984))***n° 1 (1985), DORS/85-273***(No. 1 (1985))***Emprunts faits par les conseils de la bande—Règlement, CRC, Vol. X, c. 949***(Indian Band Council Borrowing Regulations)***Exploitation minière dans les réserves indiennes—Règlement, CRC, Vol. X, c. 956***(Indian Mining Regulations)*

art. 23, DORS/90-468, art. 1

art. 30, DORS/90-468, art. 2

**Mode d'Élection du conseil de certaines bandes indiennes—Règlement, DORS/90-46***(Indian Bands Council Method of Election Regulations)*

art. 2, DORS/97-134, art. 1

art. 3, DORS/97-134, art. 1

art. 5, DORS/97-134, art. 2

annexe I, DORS/92-366, art. 1 à 6; abrogé, DORS/97-134, art. 3

annexe II, abrogé, DORS/97-134, art. 3

annexe III, DORS/92-366, art. 7 et 8; DORS/97-134, art. 6

**Mode de procédure du conseil des bandes d'Indiens—Règlement, CRC, Vol. X, c. 950***(Indian Band Council Procedure Regulations)***Référendums des Indiens—Règlement, CRC, Vol. X, c. 957***(Indian Referendum Regulations)*

art. 2, « cession », abrogé, DORS/94-369, art. 1

art. 2, « président d'élection », DORS/94-369, art. 1

art. 2, « proclamation », abrogé, DORS/94-369, art. 1

art. 2, « sous-ministre adjoint », DORS/94-369, art. 1

art. 3, DORS/94-369, art. 2

art. 18, DORS/94-369, art. 4

art. 19, DORS/94-369, art. 5

art. 28, DORS/94-369, art. 4 et 6

art. 29, DORS/94-369, art. 5 et 6

art. 30, DORS/94-369, art. 3

**Revenus des bandes d'Indiens—Décret, DORS/90-297***(Indian Band Revenue Moneys Order)*

annexe, DORS/93-244, art. 24; TR/93-152, art. 1

**Revenus des bandes d'Indiens—Règlement, CRC, Vol. X, c. 953***(Indian Bands Revenue Moneys Regulations)*

art. 2, « bande », DORS/93-244, art. 25

art. 3, abrogé, DORS/93-244, art. 26

annexe, DORS/78-523, art. 1; DORS/78-773, art. 1; DORS/78-914, art. 1; DORS/78-934, art. 1; DORS/79-428, art. 1; DORS/80-157, art. 1; DORS/80-178, art. 1; DORS/80-896, art. 1; DORS/80-897, art. 1; DORS/80-898, art. 1; DORS/80-899, art. 1; DORS/81-313, art. 1; DORS/81-314, art. 1; DORS/81-692, art. 1; DORS/82-216, art. 1; DORS/84-44, art. 1; DORS/85-360, art. 1; DORS/86-677, art. 1; DORS/90-296, art. 1; abrogée, DORS/93-244, art. 27

**Successions d'Indiens—Règlement, CRC, Vol. X, c. 954***(Indian Estates Regulations)***Pour une liste des proclamations des années précédant 1987, veuillez contacter le Bureau du Conseil privé, Décrets du conseil, ou consulter l'index codifié de l'année 1996.****INDUSTRIE (LOI SUR LE MINISTÈRE) [SC 1995, ch. 1]***(INDUSTRY ACT (DEPARTMENT OF))***Aide au développement de l'industrie pharmaceutique—Règlement, CRC, Vol. III, c. 337***(Pharmaceutical Industry Development Assistance Regulations)***Aide générale de transition—Règlement, CRC, Vol. X, c. 971***(General Adjustment Assistance Regulations)***Aide aux industries de la chaussure et du tannage—Règlement, CRC, Vol. X, c. 970***(Footwear and Tanning Industries Assistance Regulations)***Aide à l'industrie des produits de l'automobile—Règlement, CRC, Vol. X, c. 966***(Automotive Manufacturing Assistance Regulations)***Aide de transition à la Consolidated Computer Inc.—Règlement, CRC, Vol. X, c. 967***(Consolidated Computer Inc. Adjustment Assistance Regulations)***Commission du système métrique—Décret, CRC, Vol. X, c. 972***(Metric Commission Order)*

art., TR/82-25, art. 1

**Expansion des entreprises—Règlement, CRC, Vol. X, c. 969***(Enterprise Development Regulations)*

art. 2, « contribution », ajouté, DORS/79-335, art. 1

art. 2, « demande », ajouté, DORS/79-335, art. 1

art. 2, « lettre de crédit », abrogé, DORS/79-335, art. 1

art. 2, « ministre », ajouté, DORS/83-708, art. 1

art. 2, « Office », abrogé, DORS/83-708, art. 1

art. 2, « preteur privé », DORS/83-708, art. 1

art. 2, « restructuration », DORS/83-708, art. 1

art. 3, DORS/79-335, art. 2; DORS/83-708, art. 2

art. 4, DORS/78-504, art. 1; DORS/79-335, art. 3; DORS/81-379,

art. 1; DORS/83-708, art. 2

art. 5, DORS/79-335, art. 4; abrogé, DORS/83-708, art. 2

art. 6, DORS/79-335, art. 5; abrogé, DORS/83-708, art. 2

art. 7, DORS/79-335, art. 6; abrogé, DORS/83-708, art. 2

art. 8, DORS/79-335, art. 7; abrogé, DORS/83-708, art. 2

art. 9, DORS/79-335, art. 8; abrogé, DORS/83-708, art. 2

art. 10, DORS/79-335, art. 9; abrogé, DORS/83-708, art. 2

art. 11, DORS/79-335, art. 10; abrogé, DORS/83-708, art. 2

art. 12, DORS/79-335, art. 11; abrogé, DORS/83-708, art. 2

art. 13, DORS/79-335, art. 12; abrogé, DORS/83-708, art. 2

art. 14, DORS/79-335, art. 13; abrogé, DORS/83-708, art. 2

art. 15, DORS/79-335, art. 14; DORS/82-877, art. 1;

DORS/83-341, art. 1; abrogé, DORS/83-708, art. 2

art. 16, DORS/79-335, art. 14

art. 17, DORS/79-335, art. 15

art. 18, DORS/79-335, art. 16; DORS/83-708, art. 3

art. 19, DORS/79-335, art. 16

art. 20, DORS/79-335, art. 16

art. 21, DORS/79-335, art. 16

art. 22, DORS/79-335, art. 16

art. 23, DORS/79-335, art. 16

**INDUSTRIE (LOI SUR LE MINISTÈRE) [SC 1995, ch. 1]—Suite**

- art. 24**, DORS/79-335, art. 16; DORS/83-708, art. 4  
**art. 25**, DORS/79-335, art. 16; DORS/79-635, art. 1;  
 DORS/79-730, art. 1; DORS/83-708, art. 5  
**art. 26**, DORS/79-335, art. 16  
**art. 27**, DORS/78-906, art. 1; DORS/79-335, art. 16  
**art. 28**, DORS/79-335, art.  
**art. 29**, DORS/79-335, art. 16  
**art. 30**, DORS/79-335, art. 16; DORS/83-708, art. 6  
**art. 31**, DORS/79-335, art. 16  
**art. 32**, DORS/79-335, art. 16  
**art. 33**, DORS/79-335, art. 16  
**art. 34**, DORS/79-335, art. 16  
**art. 35**, DORS/78-588, art. 1; DORS/79-335, art. 16; DORS/86-62,  
 art. 1; DORS/87-670, art. 1  
**art. 36**, DORS/79-335, art. 16; DORS/79-730, art. 1;  
 DORS/83-111, art. 1; DORS/86-62, art. 2; DORS/87-66,  
 art. 1; DORS/92-162, art. 1  
**art. 37**, DORS/79-335, art. 16; DORS/79-730, art. 2;  
 DORS/83-111, art. 2; DORS/85-783, art. 2; DORS/86-62,  
 art. 3; DORS/87-66, art. 2; DORS/92-162, art. 2  
**art. 38**, DORS/79-335, art. 16  
**art. 38.1**, ajouté, DORS/78-588, art. 2  
**art. 39**, DORS/79-335, art. 16; DORS/84-754, art. 1; DORS/86-62,  
 art. 4; DORS/88-66, art. 3  
**art. 40**, DORS/79-335, art. 16; DORS/92-162, art. 3  
**art. 40.1**, ajouté, DORS/92-162, art. 4  
**art. 41**, DORS/78-626, art. 1; DORS/79-335, art. 16  
**art. 42**, ajouté, DORS/79-335, art. 16  
**art. 43**, ajouté, DORS/79-335, art. 16  
**art. 44**, ajouté, DORS/79-335, art. 16; DORS/80-116, art. 1;  
 DORS/80-142, art. 1; DORS/80-540, art. 1; DORS/81-120,  
 art. 1; DORS/81-379, art. 1; DORS/82-152, art. 1;  
 DORS/82-154, art. 1; DORS/82-877, art. 2; DORS/82-979,  
 art. 1; DORS/82-980, art. 1; DORS/82-1001, art. 1;  
 DORS/83-258, art. 1; DORS/83-506, art. 1; DORS/83-548,  
 art. 1; DORS/83-708, art. 8; DORS/85-783, art. 1  
**art. 45**, ajouté, DORS/81-858, art. 1; DORS/83-708, art. 8  
**art. 46**, ajouté, DORS/82-247, art. 1; DORS/83-708, art. 8

**Exception sur l'expansion des entreprise (Consolidated Computer Inc.)—Règlement, CRC, Vol. X, c. 968**  
(*Consolidated Computer Inc. Enterprise Development Regulations*)**Expansion des entreprises Canada Cycle and Motor Company Limited—Règlement, DORS/78-415**  
(*Canada Cycle and Motor Company Limited Enterprise Development Regulations*)**Renouveau industriel canadien—Règlement, DORS/81-850**  
(*Canadian Industrial Renewal Regulations*)

- art. 2**, « **Office** », abrogé, DORS/86-718, art. 1  
**art. 2**, « **entreprises externe ou autre entreprise** »,  
 DORS/82-404, art. 1; DORS/82-643, art. 1; DORS/86-718,  
 art. 1  
**art. 2**, « **fabricant** », DORS/82-643, art. 1(F)  
**art. 2**, « **ministre** », ajouté, DORS/86-718, art. 1  
**art. 2**, « **personne** », DORS/82-643, art. 1(F); DORS/85-278, art. 1  
**art. 2**, « **preteur privé** », DORS 86-718, art. 1  
**art. 2**, « **restructuration** », DORS/86-718, art. 1  
**art. 2**, « **travaux de fabrication ou de transformation admissi-  
 bles** », DORS/82-119, art. 1; DORS/84-542, art. 1  
**art. 2**, « **travaux de fabrication ou de transformation** »,  
 DORS/82-643, art. 1(F)  
**art. 3**, DORS/82-119, art. 2; DORS/82-404, art. 2; DORS/82-643,  
 art. 2; DORS/84-132, art. 1(A) et 2; DORS/86-718, art. 2  
**art. 4**, DORS/82-643, art. 3; DORS/86-718, art. 3 et 24  
**art. 5**, DORS/86-718, art. 24  
**art. 6**, DORS/82-643, art. 4(F); DORS/86-718, art. 4 et 24  
**art. 7**, DORS/86-718, art. 24

- art. 8**, DORS/86-718, art. 5  
**art. 9**, DORS/86-718, art. 24  
**art. 10**, DORS/82-643, art. 5; DORS/86-718, art. 6 et 24  
**art. 11**, DORS/82-643, art. 6(F); DORS/86-718, art. 7 et 24  
**art. 12**, DORS/82-643, art. 7(F); DORS/86-718, art. 8  
**art. 13**, DORS/86-718, art. 9 et 24  
**art. 14**, DORS/82-643, art. 8(F); DORS/86-718, art. 10  
**art. 15**, DORS/86-718, art. 10  
**art. 16**, DORS/86-718, art. 24  
**art. 17**, DORS/86-718, art. 24  
**art. 18**, DORS/82-643, art. 9(F); DORS/86-718, art. 24  
**art. 19**, DORS/86-718, art. 11  
**art. 20**, DORS/86-718, art. 12 et 24  
**art. 22**, DORS/86-718, art. 24  
**art. 23**, DORS/86-718, art. 24  
**art. 24**, DORS/82-643, art. 10(F); DORS/86-718, art. 13  
**art. 25**, DORS/82-643, art. 11(F); DORS/86-718, art. 14 et 24  
**art. 26**, DORS/82-404, art. 3; DORS/82-643, art. 12(F);  
 DORS/86-718, art. 15 et 24  
**art. 27**, DORS/82-404, art. 4; DORS/82-643, art. 13(F);  
 DORS/86-718, art. 16  
**art. 28**, DORS/82-404, art. 5; DORS/82-643, art. 14(F);  
 DORS/86-718, art. 17  
**art. 28.1**, ajouté, DORS/82-404, art. 6; DORS/86-718, art. 18 et 24  
**art. 29**, DORS/82-404, art. 7; DORS/86-718, art. 19 et 24  
**art. 30**, DORS/82-404, art. 7; DORS/82-643, art. 15;  
 DORS/85-411, art. 1; DORS/86-718, art. 20 et 24  
**art. 30.1**, ajouté, DORS/82-643, art. 16; DORS/85-411, art. 2;  
 DORS/86-718, art. 21 et 24  
**art. 31**, DORS/82-643, art. 17  
**art. 32**, DORS/86-718, art. 23 et 24 DORS/88-168, art. 1  
**art. 33**, ajouté, DORS/86-190, art. 1

**INSPECTION DE L'ÉLECTRICITÉ ET DU GAZ (LOI) [LR 1985, ch. E-4]**

(ELECTRICITY AND GAS INSPECTION ACT)

**Inspection de l'électricité et du gaz—Règlement, DORS/86-131**  
(*Electricity and Gas Inspection Regulations*)

- art. 2**, « **conditions normale** », ajouté, DORS/95-333, art. 1  
**art. 2**, « **échelle de pression absolue** », DORS/89-317, art. 1(A)  
**art. 2**, DORS/95-333, art. 1 et art. 2  
**art. 3**, DORS/92-438, art. 1 et art. 2  
**art. 5**, DORS/95-532, art. 1(F)  
**art. 6**, DORS/95-532, art. 2(A)  
**art. 7**, DORS/89-317, art. 2; DORS/95-532, art. 3  
**art. 9**, DORS/95-532, art. 4  
**art. 11**, DORS/89-317, art. 3(F); DORS/95-532, art. 5  
**art. 12**, DORS/87-212, art. 1; abrogé, DORS/95-532, art. 6(A)  
**art. 18**, DORS/87-212, art. 2; abrogé, DORS/95-532, art. 7  
**art. 19**, abrogé, DORS/95-532, art. 8(F)  
**art. 21**, DORS/95-532, art. 9  
**art. 22**, DORS/95-532, art. 10  
**art. 23**, DORS/87-212, art. 3  
**art. 24**, DORS/87-212, art. 4; DORS/95-532, art. 11(A)  
**art. 26**, DORS/95-532, art. 12(F)  
**art. 27**, DORS/95-532, art. 13(F)  
**art. 28**, DORS/89-317, art. 4(F); DORS/95-532, art. 14  
**art. 29**, DORS/89-317, art. 5(F)  
**art. 30**, DORS/89-317, art. 6; DORS/95-532, art. 15(F)  
**art. 35**, DORS/95-532, art. 16(F)  
**art. 36**, DORS/95-532, art. 17  
**art. 38**, DORS/95-532, art. 18  
**art. 45**, DORS/89-317, art. 7(F)  
**art. 46**, abrogé, DORS/95-532, art. 19  
**art. 47**, DORS/87-212, art. 5; DORS/89-425, art. 1; DORS/95-333,  
 art. 2  
**annexe**, DORS/87-212, art. 6 et art. 7; DORS/89-425, art. 2 à  
 art. 5; DORS/95-333, art. 3 et art. 4

**INSPECTION DU POISSON (LOI) [LR 1985, ch. F-12]**  
(*FISH INSPECTION ACT*)

**Inspection du poisson—Règlement, CRC, Vol. VII, c. 802**  
(*Fish Inspection Regulations*)

- art. 2**, « **additif** », ajouté, DORS/99-169, art. 1  
**art. 2**, « **Agence** », ajouté, DORS/98-2, art. 1  
**art. 2**, « **aire de transformation** », ajouté, DORS/99-169, art. 1  
**art. 2**, « **aire connexe** », ajouté, DORS/99-169, art. 1  
**art. 2**, « **autorité reconnue en matière de procédés thermiques** », ajouté, DORS/98-2, art. 1  
**art. 2**, « **boîte** », DORS/99-169, art. 1  
**art. 2**, « **certificat d'agrément** », ajouté, DORS/99-169, art. 1  
**art. 2**, « **certificat d'enregistrement** », abrogé, DORS/99-169, art. 1  
**art. 2**, « **contamination grave** », ajouté, DORS/92-75, art. 1  
**art. 2**, « **crustacés** », ajouté, DORS/99-169, art. 1  
**art. 2**, « **danger** », ajouté, DORS/99-169, art. 1  
**art. 2**, « **description du produit** », ajouté, DORS/99-169, art. 1  
**art. 2**, « **échinodermes** », ajouté, DORS/99-169, art. 1  
**art. 2**, « **établissement agréé** », ajouté, DORS/99-169, art. 1  
**art. 2**, « **limite critique** », ajouté, DORS/99-169, art. 1  
**art. 2**, « **liste des produits à inspection obligatoire** », ajouté, DORS/86-213, art. 1; abrogé, DORS/96-364, art. 1  
**art. 2**, « **longueur hors tout** », ajouté, DORS/82-829, art. 1  
**art. 2**, « **lot** », ajouté, DORS/98-2, art. 1  
**art. 2**, « **Manuel d'inspection** », ajouté, DORS/98-2, art. 1  
**art. 2**, « **Manuel des installations** », ajouté, DORS/99-169, art. 1  
**art. 2**, « **Manuel du Programme canadien de contrôle de la salubrité des mollusques** », ajouté, DORS/99-169, art. 1  
**art. 2**, « **mesures correctives** », ajouté, DORS/99-169, art. 1  
**art. 2**, « **ministère** », DORS/86-213, art. 1  
**art. 2**, « **mollusques** », ajouté, DORS/99-169, art. 1  
**art. 2**, « **permis d'importation** », ajouté, DORS/86-213, art. 1; DORS/98-2, art. 1  
**art. 2**, « **opération de transformation** », ajouté, DORS/99-169, art. 1  
**art. 2**, « **pêcheur emballeur** », ajouté, DORS/99-169, art. 1  
**art. 2**, « **permis d'exportation de poisson** », ajouté, DORS/99-169, art. 1  
**art. 2**, « **permis d'importation avec programme de gestion de la qualité** », ajouté, DORS/98-2, art. 1; ajouté, DORS/99-169, art. 1  
**art. 2**, « **permis d'importation de poisson** », ajouté, DORS/98-2, art. 1  
**art. 2**, « **plan des points d'intervention réglementaire** », ajouté, DORS/99-169, art. 1  
**art. 2**, « **plan des programmes préalables** », ajouté, DORS/99-169, art. 1  
**art. 2**, « **plan HACCP** », ajouté, DORS/99-169, art. 1  
**art. 2**, « **point de contrôle critique** », ajouté, DORS/99-169, art. 1  
**art. 2**, « **poisson** », abrogé, DORS/82-845, art. 1  
**art. 2**, « **poisson haché** », ajouté, DORS/82-845, art. 1  
**art. 2**, « **poisson osseux** », ajouté, DORS/99-169, art. 1  
**art. 2**, « **poisson prêt-à-manger** », ajouté, DORS/96-364, art. 1; DORS/98-2, art. 1  
**art. 2**, « **pourri** », DORS/80-360, art. 1  
**art. 2**, « **procédé de conservation** », ajouté, DORS/99-169, art. 1  
**art. 2**, « **producteur** », ajouté, DORS/86-213, art. 1  
**art. 2**, « **produits à haut risque** », ajouté, DORS/98-2, art. 1  
**art. 2**, « **programme de gestions de la qualité** », ajouté, DORS/92-75, art. 1; DORS/98-2, art. 1  
**art. 2**, « **programme sanitaire** », ajouté, DORS/99-169, art. 1  
**art. 2**, « **traitement** », DORS/92-75, art. 1  
**art. 2**, « **tri mécanique** », ajouté, DORS/99-169, art. 1  
**art. 2**, « **véhicule** », ajouté, DORS/99-169, art. 1  
**art. 3**, DORS/86-213, art. 2; DORS/98-2, art. 2  
**art. 6**, DORS/83-907, art. 1; DORS/86-213, art. 3; DORS/89-559, art. 1; DORS/96-364, art. 2; DORS/98-2, art. 3  
**art. 6.01**, ajouté, DORS/98-2, art. 4  
**art. 6.1**, ajouté, DORS/86-213, art. 4; DORS/88-265, art. 1; DORS/90-773, art. 1; DORS/96-364, art. 3; DORS/98-2, art. 5  
**art. 6.2**, ajouté, DORS/86-213, art. 4; DORS/90-773, art. 2; DORS/96-364, art. 3; DORS/98-2, art. 6  
**art. 6.3**, ajouté, DORS/86-213, art. 4; DORS/87-277, art. 1; DORS/88-265, art. 2; DORS/90-773, art. 3; DORS/96-364, art. 3; abrogé, DORS/98-2, art. 7  
**art. 6.4**, ajouté, DORS/86-213, art. 4; abrogé, DORS/88-265, art. 3; ajouté, DORS/96-364, art. 3; DORS/98-2, art. 8; DORS/99-169, art. 2  
**art. 6.5**, ajouté, DORS/96-364, art. 3; DORS/98-2, art. 9  
**art. 6.6**, ajouté, DORS/98-2, art. 10  
**art. 8**, DORS/80-65, art. 1  
**art. 9**, DORS/96-364, art. 4  
**art. 10**, DORS/88-265, art. 4  
**art. 10.1**, DORS/86-213, art. 5; DORS/87-277, art. 2; DORS/90-773, art. 4; DORS/96-364, art. 5  
**art. 11**, DORS/86-213, art. 6; DORS/88-265, art. 5  
**art. 12.1**, ajouté, DORS/86-213, art. 7; DORS/87-277, art. 3; DORS/96-364, art. 6; abrogé, DORS/98-2, art. 11  
**art. 14**, DORS/89-218, art. 1; DORS/92-75, art. 2; DORS/94-58, art. 1; DORS/99-169, art. 3  
**art. 14.1**, ajouté, DORS/99-169, art. 3  
**art. 14.2**, ajouté, DORS/99-169, art. 3  
**art. 14.3**, ajouté, DORS/99-169, art. 3  
**art. 14.4**, ajouté, DORS/99-169, art. 3  
**art. 14.5**, ajouté, DORS/99-169, art. 3  
**art. 15**, DORS/83-110, art. 1; DORS/92-75, art. 3; DORS/96-364, art. 7; DORS/99-169, art. 3  
**art. 15.1**, ajouté, DORS/99-169, art. 3  
**art. 16**, DORS/92-75, art. 3; DORS/96-364, art. 8; DORS/99-169, art. 3  
**art. 16.1**, ajouté, DORS/99-169, art. 3  
**art. 16.2**, ajouté, DORS/99-169, art. 3  
**art. 16.3**, ajouté, DORS/99-169, art. 3  
**art. 16.4**, ajouté, DORS/99-169, art. 3  
**art. 16.5**, ajouté, DORS/99-169, art. 3  
**art. 17**, DORS/92-75, art. 3; DORS/96-364, art. 9; DORS/99-169, art. 3  
**art. 17.1**, ajouté, DORS/99-169, art. 3  
**art. 18**, DORS/82-829, art. 2; DORS/99-169, art. 3  
**art. 18.1**, ajouté, DORS/99-169, art. 3  
**art. 19**, abrogé, DORS/99-169, art. 4  
**art. 20**, DORS/82-829, art. 3  
**art. 21**, DORS/82-829, art. 3  
**art. 22**, DORS/81-374, art. 1; DORS/82-829, art. 4  
**art. 24.1**, ajouté, DORS/92-75, art. 4  
**art. 25**, DORS/81-374, art. 2  
**art. 26**, DORS/83-110, art. 2; DORS/89-375, art. 1  
**art. 30**, abrogé, DORS/99-169, art. 5  
**art. 32**, DORS/99-169, art. 6  
**art. 34**, DORS/99-169, art. 7  
**art. 35**, DORS/81-374, art. 4  
**art. 36**, DORS/81-374, art. 5  
**art. 41**, abrogé, DORS/96-364, art. 10  
**art. 46**, DORS/81-374, art. 6; abrogé, DORS/96-364, art. 11  
**art. 47**, DORS/90-268, art. 1  
**art. 49**, DORS/90-268, art. 2  
**art. 51**, DORS/81-374, art. 7; DORS/82-845, art. 2  
**art. 53**, DORS/83-906, art. 1; DORS/86-213, art. 8(F)  
**art. 55**, DORS/81-374, art. 8  
**art. 59**, DORS/81-374, art. 9  
**art. 60**, DORS/81-374, art. 9  
**art. 61**, DORS/81-374, art. 9; abrogé, DORS/94-58, art. 2  
**art. 64**, abrogé, DORS/96-364, art. 12  
**art. 66**, DORS/81-374, art. 10; DORS/88-265, art. 6  
**art. 66.1**, ajouté, DORS/83-227, art. 1  
**art. 66.2**, ajouté, DORS/83-227, art. 1

**INSPECTION DU POISSON (LOI) [LR 1985, ch. F-12]—Suite**

- art. 66.2**, DORS/86-213, art. 9(A)  
**art. 66.3**, ajouté, DORS/83-227, art. 1  
**art. 71**, DORS/99-169, art. 8  
**art. 72**, DORS/98-2, art. 12  
**art. 73**, DORS/81-374, art. 11  
**art. 74**, abrogé, DORS/96-364, art. 13  
**art. 76**, DORS/81-374, art. 12  
**art. 80**, abrogé, DORS/96-364, art. 14  
**art. 97**, DORS/81-374, art. 13 et 14  
**art. 98**, abrogé, DORS/96-364, art. 15  
**art. 102**, DORS/81-374, art. 15  
**art. 104**, abrogé, DORS/96-364, art. 16  
**art. 112**, DORS/81-374, art. 16  
**art. 119**, DORS/81-374, art. 17  
**art. 120**, abrogé, DORS/99-169, art. 9  
**art. 121**, abrogé, DORS/99-169, art. 9  
**art. 122**, ajouté, DORS/80-802, art. 1; DORS/83-110, art. 3; DORS/88-265, art. 7  
**annexe I**, DORS/81-374, art. 18 à 21; DORS/83-110, art. 4; DORS/99-169, art. 10  
**annexe II**, DORS/81-374, art. 22 à 23; DORS/83-110, art. 5; DORS/89-375, art. 2; DORS/99-169, art. 10  
**annexe III**, DORS/82-829, art. 5; DORS/99-169, art. 10  
**annexe IV**, DORS/81-374, art. 24; abrogé, DORS/99-169, art. 11  
**annexe V**, ajoutée, DORS/82-829, art. 6; DORS/99-169, art. 12  
**annexe VI**, ajoutée, DORS/92-75, art. 5; abrogé, DORS/99-169, art. 13

**INSPECTION DES VIANDES (LOI) [LR 1985, ch. 25 (1<sup>er</sup> suppl.)] (MEAT INSPECTION ACT)****Inspection des viandes—Règlement de 1990, DORS/90-288 (Meat Inspection Regulations)**

- art. 2**, « Agence », DORS/97-292, art. 29  
**art. 2**, « aliment pour animaux », DORS/92-292, art. 1  
**art. 2**, « comestible », ajouté, DORS/94-683, art. 9(F)  
**art. 2**, « décaractériser », abrogé, DORS/92-292, art. 1  
**art. 2**, « dénaturer », DORS/92-292, art. 1  
**art. 2**, « directeur », DORS/98-133, art. 1  
**art. 2**, « directeur général régional », DORS/93-160, art. 1; DORS/97-292, art. 29  
**art. 2**, « éviscérer », DORS/92-292, art. 1  
**art. 2**, « gibier d'élevage », ajouté, DORS/92-292, art. 1  
**art. 2**, « oeuf », DORS/95-248, art. 1  
**art. 2**, « volaille », DORS/95-248, art. 1; DORS/95-475, art. 33  
**art. 3**, DORS/91-446, art. 1; DORS/92-2, art. 1; DORS/92-292, art. 2; DORS/93-160, art. 2; DORS/94-683, art. 10  
**art. 8**, abrogé, DORS/93-160, art. 3  
**art. 9**, DORS/92-292, art. 3  
**art. 15**, DORS/93-160, art. 4  
**art. 18**, DORS/92-292, art. 4  
**art. 20**, DORS/94-683, art. 11  
**art. 26**, DORS/92-292, art. 5  
**art. 28**, DORS/93-160, art. 5  
**art. 29**, DORS/93-160, art. 6; DORS/94-683, art. 13; DORS/95-217, art. 1; DORS/98-133, art. 2  
**art. 34**, DORS/92-292, art. 6; DORS/94-683, art. 14  
**art. 35**, DORS/92-292, art. 7  
**art. 45**, DORS/94-683, art. 15(A)  
**art. 54**, DORS/92-292, art. 8; DORS/94-683, art. 16  
**art. 55**, DORS/92-292, art. 9; DORS/93-160, art. 7  
**art. 57**, DORS/93-160, art. 8  
**art. 58**, DORS/94-683, art. 17  
**art. 59**, DORS/94-683, art. 18(A)  
**art. 68**, DORS/92-292, art. 10  
**art. 70**, DORS/94-683, art. 20  
**art. 72**, DORS/94-683, art. 21

- art. 79**, DORS/93-160, art. 9  
**art. 85**, DORS/92-292, art. 11  
**art. 86**, DORS/92-292, art. 12  
**art. 89**, DORS/94-683, art. 22  
**art. 95**, DORS/92-292, art. 13; DORS/94-683, art. 23  
**art. 96**, DORS/93-232, art. 1  
**art. 110**, DORS/92-292, art. 14; DORS/95-217, art. 2; DORS/98-133, art. 3  
**art. 113**, DORS/94-683, art. 24  
**art. 114**, DORS/92-292, art. 15; DORS/94-683, art. 25  
**art. 116**, DORS/94-683, art. 26  
**art. 118**, DORS/93-232, art. 2  
**art. 119**, abrogé, DORS/93-232, art. 2  
**art. 121**, DORS/93-160, art. 10  
**art. 122**, DORS/93-160, art. 10  
**art. 123**, DORS/93-160, art. 11  
**art. 125**, DORS/98-133, art. 4  
**art. 125**, « *coste d'inspection* », ajouté, DORS/95-217, art. 3  
**art. 125**, « *expédition liée à l'importation* », DORS/95-217, art. 3  
**art. 125**, « *jour férié* », abrogé, DORS/95-510, art. 1  
**art. 125**, « *jour férié désigné payé* », DORS/98-133, art. 5  
**art. 125**, « *période de travail* », abrogé, DORS/93-147, art. 1  
**art. 125**, « *période de travail établie* », DORS/95-217, art. 3  
**art. 125**, « *semaine de travail* », abrogé, DORS/93-147, art. 1  
**art. 126**, DORS/90-668, art. 1; DORS/91-187, art. 1; abrogé, DORS/95-510, art. 2; ajouté, DORS/98-133, art. 6  
**art. 127**, DORS/90-668, art. 1; DORS/91-187, art. 1; abrogé, DORS/95-510, art. 2  
**art. 128**, DORS/95-217, art. 4; DORS/98-133, art. 7  
**art. 128.1**, ajouté, DORS/95-217, art. 4; abrogé, DORS/98-133, art. 7  
**art. 128.2**, ajouté, DORS/95-217, art. 4; abrogé, DORS/98-133, art. 7  
**art. 128.3**, ajouté, DORS/95-217, art. 4; abrogé, DORS/98-133, art. 7  
**art. 129**, DORS/95-548, art. 1  
**annexe I**, DORS/92-292, art. 16 à 20; DORS/93-160, art. 12 à 16; DORS/93-232, art. 3 à 8; DORS/94-683, art. 27 à 31; DORS/95-248, art. 3 à 5; DORS/95-475, annexe IV, art. 34  
**annexe II**, DORS/93-160, art. 17  
**annexe IV**, DORS/94-683, art. 32 et 33  
**annexe V**, DORS/92-292, art. 21; abrogée, DORS/93-232, art. 9

**INSTITUTIONS FINANCIÈRES (LOI SUR LE BUREAU DU SURINTENDANT) [LR 1985, ch. 18 (3<sup>e</sup> suppl.)] (OFFICE OF THE SUPERINTENDANT OF FINANCIAL INSTITUTIONS ACT)****Cotisations des institutions financières—Règlement de 1994, DORS/94-528***(Assessment of Financial Institutions Regulations, 1994)***INSTITUTIONS FINANCIÈRES ET ÉDICANT UNE LOI NOUVELLE (LOI MODIFIANT LA LÉGISLATION) [LC 1996, ch. 6]***(FINANCIAL INSTITUTIONS (AN ACT TO AMEND AND REPEAL CERTAIN LAWS RELATING TO FINANCIAL INSTITUTIONS))***Décret fixant au 31 mars 1999 la date d'entrée en vigueur de certains articles de la Loi***(Order Fixing March 31, 1999 as the date of the coming into force of certain Sections of the Act)***INSTITUTIONS FINANCIÈRES (LOI MODIFIANT LA LÉGISLATION) [1997, ch. 15]***(FINANCIAL INSTITUTIONS (AN ACT TO AMEND CERTAIN LAWS))***Décret fixant au 1<sup>er</sup> janvier 1999 la date d'entrée en vigueur de certains articles de la Loi, TR/99-3***(Order Fixing January 1, 1999 as the date of the coming into force of certain Sections of the Act)*

**INTERPRÉTATION (LOI) [LR 1985, ch. I-21]**  
(*INTERPRETATION ACT*)

**Décret reconnaissant la République islamique du Pakistan comme membre du Commonwealth, DORS/93-140**  
(*Order Recognizing the Islamic Republic of Pakistan as a Member of the Commonwealth*)

**Décret reconnaissant la République sud-africaine de la qualité de membre du Commonwealth, DORS/95-366**  
(*Order Recognizing the Republic of South Africa as a Member of the Commonwealth*)

**Exportation de biens culturels—Règlement, CRC, Vol. V, c. 449**  
(*Cultural Property Export Regulations*)

**Nomenclature des biens culturels canadiens à exportation contrôlée, CRC, Vol. V, c. 448**  
(*Canadian Cultural Property Export Control List*)

**Proclamations:**

**Anniversaire de naissance de la Reine, DORS/57-55**  
(*Queen's Birthday*)

**Jour d'actions de grâces, DORS/57-56**  
(*Thanksgiving Day*)

**Reconnaissant certains pays comme membre du Commonwealth, TR/72-93; TR/80-136**  
(*Recognizing Certain Countries as Members of the Commonwealth*)

**Reconnaissant les Bahamas comme membre du Commonwealth, DORS/74-287**  
(*Recognizing the Bahamas as a Member of the Commonwealth*)

**Reconnaissant le Grenade, la Papouasie—Nouvelle-Guinée et les Seychelles comme membres du Commonwealth, DORS/77-394**  
(*Recognizing Grenada, Papua, New Guinea and Seychelles as Members of the Commonwealth*)

**Reconnaissant les pays Belize, Antigua et Barbuda et la République des Maldives comme membres du Commonwealth, DORS/84-186**  
(*Recognizing the Countries of Belize, Antigua and Barbuda and the Republic of the Maldives to be Members of the Commonwealth*)

**Reconnaissant le Vanuatu comme membre du Commonwealth, DORS/81-208**  
(*Recognizing Vanuata as a Member of the Commonwealth*)

**INVENTIONS DES FONCTIONNAIRES (LOI) [LR 1985, ch. P-32]**  
(*PUBLIC SERVANTS INVENTIONS ACT*)

**Inventions des fonctionnaires—Règlement, CRC, Vol. XIV, c. 1332**  
(*Public Servants Inventions Regulations*)

**art. 2**, DORS/78-822, art. 1  
**art. 13**, abrogé, DORS/93-296, art. 1  
**annexe**, DORS/78-822, art. 2

**INVESTISSEMENT CANADA (LOI) [LR 1985, ch. 28 (1<sup>er</sup> suppl.)]**  
(*INVESTMENT CANADA ACT*)

**Décret chargeant le ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie de l'application de la Loi, TR/90-28**  
(*Designating the Minister of Industry, Science and Technology as Minister for Purposes of the Act*)

**Investissement Canada—Règlement, DORS/85-611**  
(*Investment Canada Regulations*)

**art. 2**, « **Américain** », ajouté, DORS/89-69, art. 1; abrogé, DORS/95-25, art. 1  
**art. 2**, « **investisseur ALÉNA** », ajouté, DORS/93-604, art. 2; DORS/95-25, art. 1  
**art. 2**, « **investisseur OMC** », ajouté, DORS/95-25, art. 1  
**art. 2**, « **sous le contrôle d'un Américain** », ajouté, DORS/89-69, art. 1; abrogé, DORS/95-25, art. 1  
**art. 2**, « **sous le contrôle d'un investisseur ALÉNA** », ajouté, DORS/93-604, art. 2; DORS/95-25, art. 1  
**art. 2**, « **sous le contrôle d'un investisseur OMC** », ajouté, DORS/95-25, art. 1  
**art. 2.01**, ajouté, DORS/93-604, art. 3; abrogé, DORS/95-25, art. 2  
**art. 2.1**, ajouté, DORS/93-604, art. 1  
**art. 2.2**, ajouté, DORS/99-29, art. 1  
**art. 3**, DORS/89-69, art. 2; abrogé, DORS/95-25, art. 3  
**art. 3.1**, ajouté, DORS/93-604, art. 4; DORS/95-25, art. 4  
**annexe I**, DORS/89-69, art. 3 à 5; DORS/93-604, art. 5 à 8; DORS/95-25, art. 5 à 8  
**annexe II**, DORS/89-69, art. 6 et 7; DORS/93-604, art. 9 à 11; DORS/95-25, art. 9 à 11



## J

**JEUNES CONTREVENANTS (LOI) [LR 1985, ch. Y-1]**  
(*YOUNG OFFENDERS ACT*)

**Formules d'application de la Loi sur les jeunes contrevenants—  
Règlement, DORS/86-818**  
(*Young Offenders Act Form Regulations*)

**Proclamation prescrivant que dans les provinces de Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick, Île-du-Prince-Édouard, Ontario, Saskatchewan, Alberta, territoire du Yukon et les territoires du Nord-Ouest la définition « adolescent » s'entend pour l'application de la Loi, DORS/84-279**  
(*Proclamation Defining "Young Person" for Purposes of the Act in the Provinces of Nova Scotia, New Brunswick, Prince Edward Island*)

**Proclamation prescrivant que dans les provinces de Terre-Neuve et de la Colombie-Britannique la définition « adolescent » s'entend pour l'application de la Loi, DORS/84-280**  
(*Proclamation Defining "Young Person" for Purposes of the Act in the Provinces of Newfoundland and British Columbia*)

**Règles concernant la gestion des dossiers judiciaires de la cour provinciale de la Colombie-Britannique en matière criminelle, TR/99-104**  
(*Provincial Court of British Columbia Criminal Caseflow Management Rules*)

**JEUX OLYMPIQUES DE 1976 (LOI) [1973, ch. 31]**  
(*OLYMPIC (1976) ACT*)

**Proclamations prescrivant le dessin, les dimensions et la composition de pièces olympiques:**  
(*Proclamations Prescribing Designs, Dimensions and Composition of Olympic Coins*)

**Série I, TR/73-109**  
(*Series I*)

**Série II, TR/74-105**  
(*Series II*)

**Série III, TR/75-2**  
(*Series III*)

**Série IV, TR/76-40**  
(*Series IV*)

**Série V, TR/75-113**  
(*Series V*)

**Série VI, TR/76-2**  
(*Series VI*)

**Série VII, TR/76-43**  
(*Series VII*)

**JUGES (LOI) [LR 1985, ch. J-1]**  
(*JUDGES ACT*)

**Loi sur les juges (allocation de transfert)—Décret d'application, CRC, Vol. X, c. 984**  
(*Judges Act (Removal Allowance) Order*)

**art. 2, « institution financière »,** ajouté, TR/79-130, art. 1

**art. 2, « nouvelle résidence »,** TR/91-16, art. 1(F)

**art. 3,** TR/78-107, art. 1; TR/83-46, art. 1; TR/86-99, art. 1; TR/91-16, art. 2

**art. 3.1,** ajouté, TR/79-130, art. 2; TR/83-46, art. 2; TR/91-16, art. 3

**art. 3.2,** ajouté, TR/90-4, art. 1; TR/91-16, art. 4

**art. 5,** TR/79-130, art. 3; TR/90-4, art. 2

**Loi sur les juges (pensions des veuves et des enfants)—Règlement d'application, CRC, Vol. X, c. 985**  
(*Judges Act (Widow and Children Annuities) Regulations*)

**JUGES ET D'AUTRES LOIS EN CONSÉQUENCE (LOI MODIFIANT LA LOI) [LC 1998, ch. 30]**  
(*JUDGES ACT AND TO MAKE CONSEQUENTIAL AMENDMENTS TO OTHER ACTS (AN ACT TO AMEND)*)

**Décret fixant au 19 avril 1999 la date d'entrée en vigueur de certains articles de la Loi, TR/99-37**  
(*Order Fixing April 19, 1999 as the Date of the Coming into Force of Certain Sections of the Act*)

**JUSTES SALAIRES ET HEURES DE TRAVAIL (LOI) [LR 1985, ch. L-4]**  
(*FAIR WAGES AND HOURS OF LABOUR ACT*)

**Décret soustrayant certains contrats de l'application de la Loi sur les justes salaires et les heures de travail (Nouvelle-Écosse), DORS/83-812**  
(*Nova Scotia Contracts Fair Wages and Hours of Work Exception Order*)

**titre intégral,** DORS/84-608, art. 1

**Short Title,** DORS/84-608, art. 2

**art. 2,** DORS/84-608, art. 3

**Durée du travail dans la construction des routes, égouts et canalisations d'eau—Décret, CRC, Vol. XI, c. 1016**  
(*Road, Sewer and Watermain Construction Hours of Work Order*)  
Abrogé, TR/99-101

**Justes salaires et heures de travail—Règlement, CRC, Vol. XI, c. 1015**  
(*Fair Wages and Hours of Labour Regulations*)

**Titre intégral,** DORS/99-362, art. 1

**art. 1,** abrogé, DORS/99-362, art. 2

**art. 2,** DORS/99-362, art. 3

**art. 2.1,** DORS/99-362, art. 2

**art. 4,** DORS/99-362, art. 4

**art. 5,** DORS/99-362, art. 4

**art. 6,** DORS/99-362, art. 4

**art. 6.1,** DORS/99-362, art. 4

**art. 7,** DORS/99-362, art. 4

**art. 8,** DORS/99-362, art. 4

**art. 9,** DORS/99-362, art. 4

**art. 10,** abrogé, DORS/99-362, art. 5

**art. 11,** DORS/99-362, art. 6

**art. 12,** DORS/99-362, art. 6

**art. 13,** DORS/99-362, art. 6

**art. 14,** DORS/99-362, art. 6

**art. 15,** DORS/99-362, art. 6

**art. 16,** DORS/99-362, art. 6

**JUSTICE (LOI SUR LE MINISTÈRE) [LR 1985, ch. J-2]**  
(*JUSTICE ACT, DEPARTMENT OF,*)

**Charte canadienne des droits et libertés—Règlement d'examen de compatibilité, DORS/85-781**  
(*Canadian Charter of Rights and Freedoms Examination Regulations*)

**art. 6,** DORS/86-42, art. 1

## L

**LANGUES OFFICIELLES (LOI) [LR 1985, ch. 31 (4<sup>e</sup> Suppl.)]**  
(OFFICIAL LANGUAGES ACT)

**Exemption de la compagnie des chemins de fer nationaux du Canada—Décret, CRC, Vol. XIII, c. 1244**  
(C.N.R. Company Exemption Order)

**Langues officielles—communications avec le public et prestation des services—Règlement, DORS/92-48**  
(Official Languages (Communications with and Services to the Public) Regulations)

**LÉGISLATION SUR LES INSTITUTIONS FINANCIÈRES ET ÉDICTANT UNE LOI NOUVELLE (LOI MODIFIANT) [LC 1999, ch. 6]**  
(FINANCIAL INSTITUTIONS (AN ACT TO AMEND, ENACT AND REPEAL CERTAIN LAWS RELATING))

**Décret fixant à 31 mars 1999 la date d'entrée en vigueur de certains articles de la Loi, TR/99-31**  
(Order Fixing March 31, 1999 as the Date of the Coming into Force of Certain Sections of the Act)

**LÉGISLATION RELATIVE AUX INSTITUTIONS FINANCIÈRES (LOI MODIFIANT) [LC 1999, ch. 15]**  
(CERTAIN LAWS RELATING TO FINANCIAL INSTITUTIONS (AN ACT TO AMEND))

**Décret fixant au 1<sup>er</sup> janvier 1999 la date d'entrée en vigueur de certains articles de la Loi, TR/99-3**  
(Order Fixing January 1, 1999 as the Date of the Coming into Force of Certain Sections of the Act)

**LICENCES D'EXPORTATION ET D'IMPORTATION (LOI) [LR 1985, ch. E-19]**  
(EXPORT AND IMPORT PERMITS ACT)

**Autorisations d'importation—Règlement, DORS/95-36**  
(Import Allocation Regulations)

**Certificat d'importation—Règlement, CRC, Vol. VI, c. 603**  
(Import Certificate Regulations)

**Délivrance de certificats—Règlement, DORS/89-45**  
(Issuance of Certificates Regulations)

**titre intégral, DORS/99-57, art. 1**  
**art. 1, DORS/99-57, art. 2**  
**art. 2, « Canada », abrogé, DORS/99-57, art. 3**  
**art. 2, « filé », DORS/98-26, art. 1**  
**art. 2, « tissus et articles confectionnés », DORS/98-26, art. 1**  
**art. 2, « vêtements », DORS/98-26, art. 1**  
**art. 3, DORS/99-57, art. 4**

**Désignation du secrétaire d'État aux affaires extérieures comme ministre chargé de l'application de la Loi, TR/83-225**  
(Designating the Secretary of State for External Affairs as Minister for Purposes of the Act)

**Exemption à l'égard de l'exportation de certaines marchandises vers la République fédérale de Yougoslavie (Serbie et Monténégro)—Règlement, DORS/99-320**  
(Exemption of Certain Goods to the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) Exemption Regulations)

**Exemption (importation de boeuf ou de veau)—Règlement, DORS/95-154**  
(Exemption Regulations (Beef and Veal Imports))

**art. 3, DORS/96-48, art. 1**

**Licences d'exportation—Règlement, DORS/97-204**  
(Export Permits Regulations)

**Licence d'exportation:**

**Billes, CRC, Vol. VI, c. 612**  
(Logs)

**art. 2, TR/80-97, annexe I, art. 1; TR/89-113, art. 1**

**Marchandises pour usage spécial et personnel, CRC, Vol. VI, c. 611**  
(Goods for Special and Personal Use)

**art. 2, TR/89-131, art. 1**

**art. 3, TR/89-131, art. 2**

**art. 4, TR/89-131, art. 3**

**Pièces de monnaie canadienne en bronze de un cent, CRC, Vol. VI, c. 613**  
(One Cent Bronze Coins)

**art. 2, TR/80-97, annexe I, art. 1**

**Produits de bois d'oeuvre, DORS/96-319**  
(Softwood Lumber Products)

**art. 1, « régime de base », ajouté, DORS/96-480, art. 1**

**art. 1, « niveau d'exportation », ajouté, DORS/96-480, art. 1**

**art. 1, « régime de prix inférieur », ajouté, DORS/96-480, art. 1**

**art. 6, DORS/96-480, art. 2**

**Provisions fournies aux navires et aux avions, CRC, Vol. VI, c. 609**  
(Consumable Stores Supplied to Vessels and Aircraft)

**Spécimens, CRC, Vol. VI, c. 616**  
(Specimen)

**art. 2, TR/80-97, art. 1; TR/89-116, art. 1**

**art. 4, TR/80-97, art. 1; TR/89-116, art. 1**

**art. 5, TR/80-97, art. 1; TR/89-116, art. 1**

**Sucre, DORS/83-722**  
(Sugar)

**art. 2, TR/89-115, art. 1**

**Surveillance de l'acier, DORS/87-321**  
(Steel Monitoring)

**N<sup>o</sup> Ex. 11—Libye, TR/89-119**  
(No. Ex. 11—Libya)

**art. 2, TR/91-128, art. 1**

**Abrogé, DORS/99-202**

**N<sup>o</sup> Ex. 15—Œufs, DORS/84-158**  
(No. Ex. 15—Eggs)

**N<sup>o</sup> Ex. 16—Produits des oeufs, DORS/84-159**  
(No. Ex. 16—Egg Products)

**n<sup>o</sup> Ex. 18—Ordinateurs personnels portatif et logiciels connexes, TR/89-121**

(No. Ex. 18—Portable Personal Computers and Associated Software)

**art. 3, TR/90-94, art. 1**

**art. 4, ajouté, TR/90-94, art. 1**

**n<sup>o</sup> Ex. 26—Produits chimiques industriels, DORS/93-85**  
(No. Ex. 26—Industrial Chemicals)

**n<sup>o</sup> Ex. 27—Marchandises à double usage dans le secteur nucléaire, DORS/93-580**  
(No. Ex. 27—Nuclear-Related Dual-Use Goods)

**n<sup>o</sup> Ex. 28—Angola, DORS/94-232**  
(No. Ex. 28—Angola)

**n<sup>o</sup> Ex. 29—Marchandises industrielles admissibles, DORS/94-735**  
(No. Ex. 29—Eligible Industrial Goods)

**n<sup>o</sup> Ex. 30—Marchandises industrielles vers les pays et territoires admissibles, DORS/94-734**  
(No. Ex. 30—Certain Industrial Goods to Eligible Countries and Territories)

**n<sup>o</sup> Ex. 31—Beurre d'arachides, DORS/95-41**  
(No. Ex. 31—Peanut Butter)

**art. 2, « beurre d'arachides », DORS/98-75, art. 1**

**LICENCES D'EXPORTATION ET D'IMPORTATION (LOI)**  
[LR 1985, ch. E-19]—*Suite*

**n° Ex. 82—Produits en acier ordinaire, DORS/87-322**  
(*No. Ex. 82—Carbon Steel Products*)

art. 2, TR/89-118, art. 1

**Licences générales d'exportation:**

**n° 11 — Libye, DORS/99-202**  
(*No. Ex. 11 — Libya*)

**n° 12 — Marchandises provenant des États-Unis, DORS/99-203**  
(*No. Ex. 12 — United States Origin Goods*)

**n° 37 — Produits chimiques toxiques et précurseurs exportés vers les États-Unis, DORS/98-264**  
(*General Export Permit No. 37 — Toxic Chemicals and Precursors to the United States*)

**n° 38 — Mélanges de produits chimiques toxiques et précurseurs CAC, DORS/98-265**  
(*General Export Permit No. 37 — CWC Toxic Chemicals and Precursors Mixture*)

**n° 39 — Logiciel de cryptographie de très grande diffusion, DORS/99-238**  
(*n° 39—Mass Market Cryptographic*)

**Licences d'importation—Règlement, DORS/79-5**

(*Import Permit Regulations*)

art. 2, « bureau de douane », abrogé, DORS/95-33, art. 1

art. 2, « licence », DORS/96-49, art. 1

art. 2, « ministère », ajouté, DORS/95-33, art. 1

art. 3, DORS/95-33, art. 2

art. 4, DORS/95-33, art. 3

art. 5, abrogé, DORS/95-33, art. 4

art. 6, DORS/95-33, art. 5; DORS/96-49, art. 2

art. 7, abrogé, DORS/96-49, art. 3

art. 8, DORS/95-33, art. 6

annexe, DORS/95-33, art. 7

**Licences générales d'importation:**

**n° 1—Produits laitiers pour usage personnel, DORS/95-40**  
(*No. 1—Dairy Products for Personal Use*)

titre intégral, DORS/97-40, art. 1

art. 1, abrogé, DORS/97-40, art. 2

annexe, DORS/95-397, art. 1 à art. 5; DORS/96-50, art. 1 à art. 4; DORS/97-40, art. 3 et 4; DORS/97-78, art. 1 et 2; DORS/98-70, art. 1 à 3

**n° 2—Volaille et produits de volaille pour usage personnel, DORS/95-39**  
(*No. 2—Chickens and Chicken Products for Personal Use*)

art. 1, abrogé, DORS/97-41, art. 1

annexe, DORS/95-398, art. 1 et 2; DORS/96-51, art. 1 et 2; DORS/97-41, art. 3 et 4; DORS/98-69, art. 1 et 2

**n° 3—Froment (blé) et sous-produits du froment (blé) et orge et sous-produits de l'orge pour usage personnel, DORS/95-396**  
(*No. 3—Wheat and Wheat Products and Barley and Barley Products for Personal Use*)

titre intégral, DORS/97-42, art. 1

art. 1, abrogé, DORS/97-42, art. 2

art. 2, DORS/96-52, art. 1

annexe, DORS/96-52, art. 2; DORS/97-42, art. 3 à 5; DORS/98-67, art. 1 à 4

**n° 6—Roses pour usage personnel, DORS/97-80**  
(*No. 6—Roses for Personal Use*)

art. 1, « roses » DORS/98-81, art. 1

**n° 7—Dindons et dindes et produits de dindons et dindes pour usage personnel, DORS/95-38**  
(*No. 7—Turkeys and Turkey Products for Personal Use*)

titre intégral, DORS/97-43, art. 1

art. 1, abrogé, DORS/97-43, art. 2

art. 2, « produits de dindons et dindes », abrogé, DORS/96-53, art. 1

annexe, DORS/95-399, art. 1; DORS/96-53, art. 2; DORS/96-53, art. 3; DORS/97-43, art. 4; DORS/98-82, art. 1 et 2

**n° 8—Oeufs pour usage personnel, DORS/95-42**  
(*No. 8—Eggs for Personal Use*)

titre intégral, DORS/97-44, art. 1

art. 1, abrogé, DORS/97-44, art. 2

art. 2, « oeufs », DORS/97-44, art. 3; DORS/98-80, art. 1

art. 2, DORS/96-54, art. 1

**n° 12—Marchandises provenant des États-Unis, DORS/97-107**  
(*No. 12—United States Origin Goods*)

**n° 13—Boeuf et veau pour usage personnel, DORS/95-43**  
(*No. 13—Beef and Veal for Personal Use*)

titre intégral, DORS/97-45, art. 1

art. 1, DORS/97-45, art. 2; DORS/97-342, art. 1

art. 2, DORS/97-342, art. 1

annexe, DORS/96-55, art. 1; DORS/97-45, art. 3; DORS/98-66, art. 1

**n° 14—Margarine pour usage personnel, DORS/95-44**  
(*No. 14—Margarine for Personal Use*)

titre intégral, DORS/97-46, art. 1

art. 1, DORS/97-46, art. 2

art. 2, « margarine », DORS/97-46, art. 3; DORS/98-79, art. 1

art. 2, DORS/96-56, art. 1

**n° 20—Froment (blé) et sous-produits du froment (blé) et orge et sous-produits de l'orge, DORS/95-400**

(*No. 20—Wheat and Wheat Products and Barley and Barley Products*)

titre intégral, DORS/97-47, art. 1

art. 1, DORS/97-47, art. 2

art. 6, DORS/98-65, art. 1

annexe, DORS/96-57, art. 1; DORS/97-47, art. 3 et 4; DORS/98-65, art. 2 à 5

**n° 80—Acier ordinaire, DORS/97-57**  
(*No. 80—Carbon Steel*)

art. 1, DORS/98-68, art. 1

**n° 81—Produits en acier spécialisé, DORS/97-58**  
(*No. 81—Specialty Steel Products*)

art. 1, DORS/98-77, art. 1

**n° 100—Marchandises agricoles admissibles, DORS/95-37**  
(*No. 100—Eligible Agricultural Goods*)

titre intégral, DORS/97-48, art. 1

art. 3, DORS/95-401, art. 1; DORS/96-58, art. 1

art. 4, DORS/95-401, art. 1

art. 6, abrogé, DORS/96-58, art. 2

art. 7, ajouté, DORS/95-401, art. 2

art. 8, ajouté, DORS/95-401, art. 2

art. 21, DORS/97-343, art. 1

art. 22, DORS/97-343, art. 1

art. 23, DORS/97-343, art. 1

annexe, DORS/95-401, art. 3 à art. 12; DORS/96-58, art. 3 à art. 11; DORS/97-48, art. 3 à 6; DORS/97-79, art. 1 à 3; DORS/98-64, art. 1 à 9

**n° 102—filés ou tissus, DORS/96-287**  
(*No. 102—Yarn or Fabric*)

**n° 106—vêtements ou autres articles textiles, DORS/97-170**  
(*No. 106—Apparel Goods or Other Textile Articles*)

**n° 193 — Roses, DORS/97-77**  
(*No. 193—Roses*)

art. 1, « roses », DORS/98-76, art. 1

art. 4, DORS/98-76, art. 2

**LICENCES D'EXPORTATION ET D'IMPORTATION (LOI)**  
**[LR 1985, ch. E-19]—*Suite***

**Licence d'importation:**

**Armes, DORS/86-1078**  
*(Arms)*

**Gants de travail, DORS/82-235**  
*(Work Gloves)*

- art. 1**, TR/83-188, art. 1(A)  
**art. 2**, TR/82-116, art. 1; TR/83-188, art. 2  
**art. 4**, abrogé, TR/83-188, art. 3  
**Abrogé**, DORS/96-288

**Produits en acier spécialisé, DORS/87-299**  
*(Specialty Steel Products)*

**Sacs à main, DORS/82-235**  
*(Handbags)*

- art. 1**, TR/83-189, art. 1(A)  
**art. 2**, TR/82-116, art. 1; TR/83-189, art. 2  
**art. 4**, abrogé, TR/83-189, art. 3  
**Abrogé**, DORS/96-288

**Spécimens (personnels ou domestiques), CRC, Vol. VI, c. 632**  
*(Specimens (Personal or Household))*

- art. 2**, TR/82-116, art. 1

**Textiles, DORS/82-235**  
*(Textiles)*

- art. 1**, TR/83-183, art. 1(A)  
**art. 2**, TR/82-116, art. 1; TR/83-183, art. 2  
**art. 4**, abrogé, TR/83-183, art. 3  
**Abrogé**, DORS/96-287

**Vêtements, DORS/82-235**  
*(Clothing)*

- art. 1**, TR/83-187, art. 1(A)  
**art. 2**, TR/82-116, art. 1; TR/83-187, art. 2  
**art. 4**, abrogé, TR/83-187, art. 3  
**Abrogé**, DORS/96-288

**N° 19, DORS/78-384**  
*(No. 19)*

**Liste des marchandises d'exportation contrôlée, DORS/89-202**  
*(Export Control List)*

- art. 1 « Guide »**, DORS/93-451, art. 1; DORS/94-530, art. 1  
**art. 1**, DORS/90-440, art. 1; DORS/92-389, art. 1; DORS/94-530, art. 1; DORS/97-131  
**art. 2**, DORS/90-440, art. 2; DORS/91-573, art. 1; DORS/92-389, art. 1; DORS/97-131; DORS/98-248, art. 1  
**annexe**, DORS/89-429, art. 1; DORS/90-168, art. 1; DORS/90-440, art. 3 à 16; DORS/91-491, art. 1; DORS/91-658, art. 1; DORS/91-662, art. 1; DORS/91-98, art. 1; DORS/92-389, art. 2 à 5; DORS/92-657, art. 1; DORS/92-657, art. 2; DORS/93-164, art. 1; DORS/93-451, art. 2 et 3; DORS/94-530, art. 2 et 3; DORS/95-236, art. 1; DORS/95-35, art. 1; DORS/95-469, art. 1; DORS/95-73, art. 1; DORS/96-175, art. 1; DORS/96-315, art. 1; DORS/97-19, art. 1; DORS/97-131, art. 2; DORS/98-25, art. 1; DORS/98-248, art. 2; DORS/99-99, art. 1; DORS/99-359, art. 1

**Liste des marchandises d'importation contrôlée, CRC, Vol. VI, c. 604**

*(Import Control List)*

- titre intégral**, DORS/89-251, art. 1(F)  
**art. 1**, DORS/81-1027, art. 1  
**art. 1**, abrogé, DORS/95-32, art. 1  
**art. 2**, abrogé, DORS/95-395, art. 1  
**art. 3**, abrogé, DORS/95-395, art. 1  
**art. 4**, DORS/80-207, art. 1; abrogé, DORS/95-32, art. 2  
**art. 5**, abrogé, DORS/89-532, art. 1  
**art. 6**, DORS/88-117, art. 1; abrogé, DORS/95-395, art. 1

- art. 7**, abrogé, DORS/95-395, art. 1  
**art. 8**, DORS/88-117, art. 2  
**art. 8**, abrogé, DORS/95-395, art. 1  
**art. 9**, abrogé, DORS/95-395, art. 1  
**art. 10**, abrogé, DORS/95-395, art. 1  
**art. 11**, abrogé, DORS/95-395, art. 1  
**art. 11.1**, ajouté, DORS/78-346, art. 1; DORS/82-233, art. 1  
**art. 12**, abrogé, DORS/80-31, art. 1; ajouté, DORS/82-233, art. 1; abrogé, DORS/85-247, art. 1  
**art. 13**, DORS/82-233, art. 1; abrogé, DORS/95-395, art. 1  
**art. 13.1**, ajouté, DORS/79-256, art. 1; DORS/82-233, art. 1  
**art. 14**, abrogé, DORS/80-339, art. 1; ajouté, DORS/82-233, art. 1; abrogé, DORS/82-234, art. 1  
**art. 15**, DORS/82-233, art. 1; abrogé, DORS/87-17, art. 1  
**art. 16**, DORS/82-233, art. 1; abrogé, DORS/95-395, art. 1  
**art. 16.1**, ajouté, DORS/79-70, art. 1; DORS/80-773, art. 1; DORS/82-233, art. 1  
**art. 17**, DORS/82-233, art. 1; DORS/89-44, art. 1; abrogé, DORS/95-32, art. 5  
**art. 18**, DORS/78-330, art. 1; DORS/79-256, art. 2; DORS/82-233, art. 2; abrogé, DORS/95-395, art. 1  
**art. 19**, DORS/78-129, art. 1; DORS/82-233, art. 2 et 3; abrogé, DORS/95-395, art. 1  
**art. 20**, DORS/79-256, art. 3; DORS/82-233, art. 1 à 3; DORS/82-905, art. 1; abrogé, DORS/83-53, art. 1; ajouté, DORS/83-667, art. 1; abrogé, DORS/84-94, art. 1; ajouté, DORS/85-49, art. 1; abrogé, DORS/86-39, art. 1  
**art. 21**, DORS/79-256, art. 3; DORS/81-58, art. 1; DORS/82-233, art. 2; DORS/82-233, art. 3; DORS/86-646, art. 1; DORS/88-117, art. 3; abrogé, DORS/95-395, art. 1  
**art. 22**, DORS/79-256, art. 3; DORS/82-233, art. 2 et 3; DORS/82-234, art. 2; DORS/87-17, art. 2; DORS/87-557, art. 1  
**art. 23**, DORS/78-23, art. 1; DORS/79-256, art. 4; DORS/82-233, art. 4  
**art. 24**, DORS/79-380, art. 1; DORS/82-233, art. 3 et 4; DORS/82-234, art. 3; DORS/83-252, art. 1; DORS/87-17, art. 3  
**art. 24.1**, DORS/80-689, art. 1; DORS/82-233, art. 5  
**art. 25**, DORS/79-380, art. 2; DORS/82-233, art. 3 et 6; DORS/82-234, art. 3; DORS/83-252, art. 1; DORS/87-17, art. 3  
**art. 25.1**, DORS/82-233, art. 6  
**art. 26**, DORS/79-380, art. 2; DORS/82-233, art. 3; DORS/82-233, art. 6; DORS/82-234, art. 3; DORS/87-17, art. 3; DORS/87-557, art. 2  
**art. 27**, DORS/82-233, art. 3 et 7; DORS/82-234, art. 3; DORS/87-17, art. 3  
**art. 28**, DORS/79-380, art. 3; DORS/82-233, art. 8  
**art. 29**, DORS/82-233, art. 4 et 8; DORS/82-234, art. 4; DORS/83-251, art. 1; DORS/85-1163, art. 1; DORS/87-17, art. 4  
**art. 30**, DORS/82-233, art. 4 et 8; DORS/89-363, art. 1; DORS/91-97, art. 1; DORS/91-663, art. 1; DORS/92-656, art. 1; abrogé, DORS/95-235, art. 1; abrogé, DORS/97-80, art. 1  
**art. 31**, DORS/78-130, art. 1; DORS/79-380, art. 4; DORS/82-233, art. 6 et 8; DORS/82-234, art. 5; DORS/82-781, art. 1(F); DORS/87-17, art. 5; DORS/87-557, art. 3; DORS/89-430, art. 1  
**art. 31.1**, DORS/82-233, art. 6; abrogé, DORS/82-234, art. 5  
**art. 32**, DORS/78-130, art. 1; DORS/79-380, art. 4; DORS/82-233, art. 6 et 8; DORS/82-234, art. 5; DORS/87-17, art. 5  
**art. 32.1**, DORS/82-233, art. 7; abrogé, DORS/82-234, art. 5  
**art. 33**, DORS/78-130, art. 1; DORS/79-380, art. 4; DORS/82-233, art. 8  
**art. 34**, DORS/78-130, art. 1; DORS/79-380, art. 4; DORS/82-233, art. 8; DORS/82-234, art. 6; DORS/87-17, art. 6; DORS/87-557, art. 4; DORS/91-108, art. 1(F)

## LICENCES D'EXPORTATION ET D'IMPORTATION (LOI)

## [LR 1985, ch. E-19]—Suite

- art. 35**, DORS/78-130, art. 1; DORS/79-380, art. 4; DORS/82-233, art. 8; abrogé, DORS/82-234, art. 7
- art. 36**, DORS/78-130, art. 1; DORS/79-380, art. 4; DORS/82-233, art. 8; abrogé, DORS/82-234, art. 7
- art. 37**, DORS/78-130, art. 1; DORS/79-380, art. 4; DORS/82-233, art. 8; DORS/82-234, art. 8; DORS/87-17, art. 7; DORS/89-430, art. 2
- art. 38**, DORS/78-130, art. 1; DORS/79-380, art. 4; DORS/82-233, art. 8; abrogé, DORS/82-234, art. 9
- art. 39**, DORS/78-130, art. 1; DORS/79-380, art. 4; DORS/82-233, art. 8; DORS/82-234, art. 10; DORS/87-17, art. 8
- art. 40**, DORS/78-130, art. 1; DORS/79-380, art. 4; DORS/82-233, art. 8; DORS/82-234, art. 10; DORS/87-17, art. 8
- art. 41**, DORS/78-130, art. 1; DORS/79-380, art. 4; DORS/82-233, art. 8; DORS/82-234, art. 10; DORS/89-430, art. 3; DORS/87-17, art. 8
- art. 42**, DORS/78-130, art. 1; DORS/79-380, art. 4; DORS/82-233, art. 8; DORS/82-234, art. 10; DORS/87-17, art. 8; DORS/89-430, art. 3
- art. 43**, DORS/78-130, art. 1; DORS/79-380, art. 4; DORS/82-233, art. 8; DORS/82-234, art. 10; DORS/87-17, art. 8
- art. 44**, DORS/78-130, art. 1; DORS/79-380, art. 4; DORS/82-233, art. 8; DORS/82-234, art. 10; DORS/87-17, art. 8
- art. 45**, DORS/79-380, art. 4; DORS/82-233, art. 8; DORS/82-234, art. 10; DORS/87-17, art. 8
- art. 46**, DORS/79-380, art. 4; DORS/82-233, art. 8; DORS/82-234, art. 10; DORS/89-430, art. 4; DORS/87-17, art. 8
- art. 47**, DORS/80-624, art. 1; DORS/80-657, art. 1; DORS/81-978, art. 1; DORS/82-233, art. 8; DORS/82-233, art. 9; DORS/82-234, art. 10; DORS/87-17, art. 8; DORS/89-430, art. 4
- art. 48**, ajouté, DORS/78-202, art. 1; DORS/79-380, art. 5; DORS/82-233, art. 8; DORS/82-234, art. 11
- art. 49**, ajouté, DORS/78-683, art. 1; DORS/80-625, art. 1; DORS/82-233, art. 8 et 10; DORS/82-234, art. 12; DORS/87-17, art. 9
- art. 50**, ajouté, DORS/79-256, art. 5; DORS/82-233, art. 8 et 10; DORS/82-234, art. 12; DORS/87-17, art. 9
- art. 51**, ajouté, DORS/79-256, art. 5; DORS/82-233, art. 8 et 10; DORS/82-234, art. 12; DORS/87-17, art. 9
- art. 52**, ajouté, DORS/79-256, art. 5; DORS/82-233, art. 8 et 10; DORS/82-234, art. 12; DORS/87-17, art. 9
- art. 53**, ajouté, DORS/79-256, art. 5; DORS/82-233, art. 10
- art. 54**, ajouté, DORS/79-256, art. 5; DORS/82-233, art. 10
- art. 55**, ajouté, DORS/79-256, art. 5; DORS/82-233, art. 10
- art. 56**, ajouté, DORS/81-857, art. 1; abrogé, DORS/97-18, art. 2
- art. 57**, ajouté, DORS/82-233, art. 9; DORS/82-679, art. 1; DORS/84-938, art. 1; DORS/85-1093, art. 1
- art. 58**, DORS/82-234, art. 13; DORS/87-17, art. 10
- art. 59**, ajouté, DORS/82-233, art. 10; abrogé, DORS/88-187, art. 1
- art. 60**, ajouté, DORS/82-233, art. 10; DORS/82-234, art. 14; DORS/87-17, art. 11; DORS/87-557, art. 5
- art. 61**, ajouté, DORS/82-233, art. 10; DORS/82-234, art. 14; abrogé, DORS/87-17, art. 12; ajouté, DORS/87-557, art. 6
- art. 62**, ajouté, DORS/82-233, art. 10; DORS/82-234, art. 14; abrogé, DORS/87-17, art. 12
- art. 63**, ajouté, DORS/82-233, art. 10; DORS/82-234, art. 14; abrogé, DORS/87-17, art. 12
- art. 64**, ajouté, DORS/82-233, art. 10
- art. 64**, DORS/82-234, art. 14; DORS/83-251, art. 2; abrogé, DORS/87-17, art. 12
- art. 65**, ajouté, DORS/82-233, art. 10; DORS/82-234, art. 14; abrogé, DORS/87-17, art. 12
- art. 66**, ajouté, DORS/82-442, art. 1; abrogé, DORS/82-667, art. 1
- art. 67**, ajouté, DORS/82-679, art. 2; DORS/84-938, art. 1; DORS/85-1093, art. 2
- art. 68**, ajouté, DORS/86-986, art. 1; DORS/89-101, art. 1; abrogé, DORS/93-489, art. 1
- art. 70**, ajouté, DORS/86-1068, art. 1
- art. 71**, ajouté, DORS/86-1068, art. 1
- art. 72**, ajouté, DORS/86-1068, art. 1
- art. 73**, ajouté, DORS/86-1068, art. 1
- art. 74**, ajouté, DORS/98-249, art. 1
- art. 80**, ajouté, DORS/86-860, art. 1; ajouté, DORS/89-431, art. 1; ajouté, DORS/92-510, art. 1; ajouté, DORS/94-551, art. 1; DORS/96-408, art. 1; DORS/99-319, art. 1
- art. 81**, ajouté, DORS/87-298, art. 1; DORS/90-316, art. 1; ajouté, DORS/92-510, art. 2; ajouté, DORS/94-551, art. 1; DORS/96-408, art. 1; DORS/99-319, art. 1
- art. 83**, ajouté, DORS/88-117, art. 4; abrogé, DORS/95-32, art. 6
- art. 84**, ajouté, DORS/88-117, art. 4; abrogé, DORS/95-32, art. 6
- art. 85**, ajouté, DORS/89-46, art. 1; DORS/93-588, art. 1; DORS/98-24, art. 1
- art. 86**, ajouté, DORS/89-46, art. 1; DORS/93-588, art. 1; DORS/98-24, art. 11
- art. 86.1**, ajouté, DORS/93-588, art. 1; DORS/98-24, art. 11
- art. 86.2**, ajouté, DORS/93-588, art. 1; DORS/98-24, art. 11
- art. 86.3**, ajouté, DORS/93-588, art. 1; DORS/98-24, art. 11
- art. 86.4**, ajouté, DORS/97-318, art. 1; DORS/98-24, art. 11
- art. 86.5**, ajouté, DORS/97-318, art. 1; DORS/98-24, art. 11
- art. 86.6**, ajouté, DORS/97-318, art. 1; DORS/98-24, art. 11
- art. 86.7**, ajouté, DORS/97-318, art. 1; DORS/98-24, art. 11
- art. 86.8**, ajouté, DORS/97-318, art. 1; DORS/98-24, art. 11
- art. 87**, ajouté, DORS/89-251, art. 2; abrogé, DORS/95-32, art. 7
- art. 88**, ajouté, DORS/89-251, art. 2; abrogé, DORS/95-32, art. 7
- art. 89**, ajouté, DORS/89-363, art. 2; abrogé, DORS/91-97, art. 2
- art. 90**, ajouté, DORS/90-222, art. 1
- art. 91**, ajouté, DORS/91-574, art. 1
- art. 92**, ajouté, DORS/91-610, art. 1; abrogé, DORS/94-647, art. 1
- art. 93**, ajouté, DORS/92-565, art. 1; DORS/98-24, art. 2
- art. 94**, ajouté, DORS/93-613, art. 1; DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11
- art. 95**, ajouté, DORS/93-613, art. 1; DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11
- art. 96**, ajouté, DORS/93-613, art. 1; DORS/95-32, art. 8; DORS/96-47, art. 1; DORS/98-24, art. 11
- art. 97**, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/95-395, art. 2; DORS/96-47, art. 1; DORS/98-24, art. 11
- art. 98**, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/95-395, art. 2; DORS/96-47, art. 1; DORS/98-24, art. 11
- art. 99**, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/95-395, art. 2; DORS/96-47, art. 1; DORS/98-24, art. 11
- art. 100**, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11
- art. 101**, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 3
- art. 102**, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 3
- art. 103**, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/95-395, art. 3; DORS/96-47, art. 2; DORS/98-24, art. 3
- art. 104**, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/95-395, art. 3; DORS/96-47, art. 2; DORS/97-18, art. 3; DORS/98-24, art. 3
- art. 105**, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11
- art. 106**, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/95-395, art. 4; DORS/96-47, art. 3; DORS/98-24, art. 11
- art. 107**, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/95-395, art. 4; DORS/96-47, art. 3; DORS/98-24, art. 11
- art. 108**, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/95-395, art. 4; DORS/96-47, art. 3; DORS/98-24, art. 11
- art. 109**, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11
- art. 110**, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11
- art. 111**, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 4
- art. 112**, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11
- art. 113**, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/97-18, art. 4; DORS/98-24, art. 11
- art. 114**, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/97-317, art. 1; DORS/98-24, art. 11
- art. 115**, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/97-317, art. 1; DORS/98-24, art. 11

**LICENCES D'EXPORTATION ET D'IMPORTATION (LOI)  
[LR 1985, ch. E-19]—Suite**

- art. 116**, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/97-317, art. 1; DORS/98-24, art. 11
- art. 117**, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/95-395, art. 5; DORS/98-24, art. 11
- art. 117.1**, ajouté, DORS/95-395, art. 5; DORS/98-24, art. 11
- art. 118**, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11
- art. 119**, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11
- art. 120**, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11
- art. 121**, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/95-395, art. 6; DORS/96-47, art. 4; DORS/98-24, art. 11
- art. 122**, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/97-18, art. 5; DORS/98-24, art. 11
- art. 123**, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11
- art. 124**, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11
- art. 125**, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11
- art. 125.1**, ajouté, DORS/95-395, art. 7; DORS/98-24, art. 11
- art. 126**, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11
- art. 127**, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11
- art. 128**, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/95-395, art. 8; DORS/97-59, art. 1; DORS/98-24, art. 11
- art. 128.1**, ajouté, DORS/97-59, art. 1; DORS/98-24, art. 11
- art. 129**, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11
- art. 130**, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11
- art. 131**, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/96-47, art. 5; DORS/98-24, art. 5
- art. 132**, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 5
- art. 133**, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/95-395, art. 9; DORS/97-59, art. 2; DORS/98-24, art. 11
- art. 133.1**, ajouté, DORS/97-59, art. 2; DORS/98-24, art. 11
- art. 134**, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11
- art. 135**, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11
- art. 136**, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11
- art. 137**, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11
- art. 138**, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 6
- art. 139**, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/96-47, art. 6; DORS/98-24, art. 11
- art. 140**, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11
- art. 141**, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11
- art. 142**, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11
- art. 143**, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11
- art. 144**, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11
- art. 145**, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11
- art. 146**, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11
- art. 147**, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11
- art. 148**, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11
- art. 149**, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11
- art. 150**, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11
- art. 151**, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11
- art. 152**, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11
- art. 153**, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11
- art. 154**, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11
- art. 155**, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11
- art. 156**, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11
- art. 157**, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11
- art. 158**, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11
- art. 159**, ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/96-47, art. 7; DORS/98-24, art. 11
- art. 159.1**, ajouté, DORS/96-47, art. 7; DORS/98-24, art. 11
- art. 160**, ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/96-47, art. 7; DORS/98-24, art. 11
- art. 161**, ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/98-24, art. 11
- art. 162**, ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/98-24, art. 11
- art. 163**, ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/98-24, art. 11
- art. 164**, ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/98-24, art. 11
- art. 165**, ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/98-24, art. 11
- art. 166**, ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/98-24, art. 11

- art. 167**, ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/98-24, art. 11
- art. 168**, ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/96-47, art. 8; DORS/98-24, art. 7
- art. 169**, ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/96-47, art. 8; DORS/98-24, art. 7
- art. 170**, ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/96-47, art. 8; DORS/97-18, art. 6; DORS/98-24, art. 7
- art. 171**, ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/96-47, art. 8; DORS/97-18, art. 6; DORS/98-24, art. 7
- art. 172**, ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/96-47, art. 8; DORS/97-18, art. 6; DORS/98-24, art. 7
- art. 173**, ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/96-47, art. 8; DORS/98-24, art. 7
- art. 173.1**, ajouté, DORS/96-47, art. 8; DORS/98-24, art. 7
- art. 174**, ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/96-47, art. 8; DORS/98-24, art. 7
- art. 175**, ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/96-47, art. 8; DORS/98-24, art. 7
- art. 176**, ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/96-47, art. 8; DORS/98-24, art. 7
- art. 177**, ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/96-47, art. 8; DORS/98-24, art. 7
- art. 178**, ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/96-47, art. 8; DORS/98-24, art. 7
- art. 179**, ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/96-47, art. 8; DORS/98-24, art. 7
- art. 180**, ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/96-47, art. 8; DORS/98-24, art. 7
- art. 181**, ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/98-24, art. 11
- art. 182**, ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/98-24, art. 11
- art. 183**, ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/98-24, art. 11
- art. 184**, ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/98-24, art. 8
- art. 185**, ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/98-24, art. 11
- art. 186**, ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/98-24, art. 11
- art. 187**, ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/98-24, art. 11
- art. 188**, ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/98-24, art. 11
- art. 189**, ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/98-24, art. 9
- art. 189.1**, ajouté, DORS/96-47, art. 9; DORS/98-24, art. 9
- art. 190**, ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/96-47, art. 9; DORS/98-24, art. 9
- art. 191**, ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/98-24, art. 11
- art. 192**, ajouté, DORS/96-47, art. 10; DORS/97-18, art. 7; DORS/98-24, art. 11
- art. 193**, ajouté, DORS/97-59, art. 3; DORS/98-24, art. 10
- annexe I**, DORS/78-832, art. 1; DORS/80-296, art. 1; DORS/81-887, art. 1; DORS/82-924, art. 1; DORS/84-370, art. 1; DORS/86-625, art. 1; abrogée, DORS/89-363, art. 3
- annexe II**, DORS/78-832, art. 1; DORS/80-296, art. 1; DORS/81-887, art. 1; DORS/82-924, art. 2; DORS/84-370, art. 1; DORS/86-625, art. 1; abrogée, DORS/89-363, art. 3
- annexe III**, DORS/78-832, art. 1; DORS/80-296, art. 1; DORS/81-887, art. 1; DORS/82-924, art. 3; DORS/84-370, art. 1; DORS/86-625, art. 1; abrogée, DORS/89-363, art. 3

**Liste des pays désignés (armes automatiques), DORS/91-575**  
(Automatic Firearms Country Control List)

Liste « Arabie saoudite », ajoutée, DORS/92-113, art. 1

Liste « Australie », ajoutée, DORS/93-469, art. 1

Liste « Espagne », ajoutée, DORS/93-469, art. 1

**Liste de pays visés, DORS/81-543**  
(Area Control List)

titre intégral, DORS/89-201, art. 1(F)

Liste « Afrique du Sud », ajoutée, DORS/89-258, art. 1; abrogée, DORS/94-513, art. 1

Liste « Albanie », abrogée, DORS/89-201, art. 2

Liste « Angola », ajoutée, DORS/94-231, art. 1

Liste « Bosnie-Herzégovine », ajoutée, DORS/92-476, art. 1; abrogé, DORS/96-223, art. 1

Liste « Bulgarie », abrogée, DORS/89-201, art. 2

**LICENCES D'EXPORTATION ET D'IMPORTATION (LOI)**  
**[LR 1985, ch. E-19]—Suite**

- Liste « **Croatie** », ajoutée, DORS/92-213, art. 1; abrogée, DORS/94-593, art. 1
- Liste « **Haïti** », ajoutée, DORS/91-611, art. 1; abrogée, DORS/94-646, art. 1
- Liste « **Hongrie** », abrogée, DORS/89-201, art. 2
- Liste « **Libye** », ajoutée, DORS/86-110, art. 1; abrogé, DORS/99-201, art. 1
- Liste « **Mongolie** », abrogée, DORS/89-201, art. 2
- Liste « **Myanmar** », ajouté, DORS/97-397, art. 1
- Liste « **Pologne** », abrogée, DORS/89-201, art. 2
- Liste « **République démocratique Allemande et Berlin-Est** », abrogée, DORS/89-201, art. 2
- Liste « **République fédérale de Yougoslavie** », ajouté, DORS/99-201, art. 2
- Liste « **République populaire démocratique de Corée** », abrogée, DORS/89-201, art. 2
- Liste « **République socialiste du Viet-Nam** », abrogée, DORS/89-201, art. 2
- Liste « **Roumanie** », abrogée, DORS/89-201, art. 2
- Liste « **Tchécoslovaquie** », abrogée, DORS/89-201, art. 2
- Liste « **Union des Républiques socialiste soviétiques** », abrogée, DORS/89-201, art. 2
- Liste « **Yougoslavie** », ajoutée, DORS/91-713, art. 1; abrogé, DORS/96-94, art. 1

**Méthode d'allocation de quotas—Arrêtés:**

- boeuf et veau, DORS/96-186**  
*(Beef and Veal)*  
**annexe**, DORS/97-341, art. 1; DORS/98-73, art. 1
- Dindons, dindes et leurs produits, DORS/96-389**  
*(Turkey and Turkey Products)*  
**titre intégral**, DORS/97-39, art. 1  
**art. 1**, abrogé, DORS/97-39, art. 2  
**annexe**, DORS/97-39, art. 3; DORS/98-78, art. 1 et 2
- Fromages et produits fromagers, crème glacée, yoghourt, babeurre en poudre et lait concentré, DORS/95-196**  
*(Cheese and Cheese Products, Chicken and Chicken Products, Turkey and Turkey Products, Ice Cream, Yogurt, Powdered Buttermilk and Concentrated Milk)*  
**titre intégral**, DORS/96-387, art. 1  
**art. 1**, abrogé, DORS/96-387, art. 2  
**art. 4**, abrogé, DORS/96-387, art. 3  
**art. 5**, abrogé, DORS/96-387, art. 3  
**annexe**, DORS/96-387, art. 4 and 5; DORS/97-37, art. 1; DORS/98-74, art. 1
- Oeufs d'incubation et poulets de chair, et oeufs et sous-produits des oeufs, DORS/95-197**  
*(Hatching Eggs, Live Broilers, Eggs and Egg Products)*  
**Annexe**, DORS/98-71, art. 1 et 2
- Volaille et produits de volaille, DORS/96-388**  
*(Chicken and Chicken Products)*  
**art. 1**, « **part de marché** », abrogé, DORS/99-127, art. 1  
**art. 2**, DORS/99-127, art. 2  
**art. 9**, DORS/97-38, art. 1  
**annexe I**, DORS/98-72, art. 1 et 2  
**annexe II**, DORS/99-127, art. 3

**Prix des licences et des certificats en matière d'importation et d'exportation—Arrêté de 1995, DORS/95-245**  
*(Export and Import Permits and Certificates Fees Order, 1995)*

**Transbordement—Règlement, CRC, Vol. VI, c. 606**  
*(Transshipment Regulations)*

**LOI CONSTITUANT L'INSTITUT CANADIEN SUR LA PAIX ET LA SÉCURITÉ MODIALES [LR 1985, ch. C-18]**  
*(CANADIAN INSTITUTE FOR INTERNATIONAL PEACE AND SECURITY ACT)*

**Désignation du secrétaire d'État aux Affaires extérieures comme ministre chargé de l'application de la Loi, TR/84-164**  
*(Designating the Secretary of State for External Affairs as Minister for Purposes of the Act)*

**LOI CONSTITUTIONNELLE DE 1982**  
*(CONSTITUTION ACT, 1982)*

**Modification constitutionnelle de 1997 (Québec), TR/97-141**  
*(Constitution Amendment, 1997 (Quebec))*

**Modification constitutionnelle de 1998 (Loi sur Terre-Neuve), TR/98-25**  
*(Constitution Amendment, 1998 (Loi sur Terre-Neuve))*  
**Erratum**, TR/97-55, Vol. 132, No. 3, p. 385

**Proclamation de 1983 modifiant la Constitution, TR/84-102**  
*(Constitution Amendment Proclamation, 1983)*

**Proclamation de 1993 modifiant la Constitution (Île-du-Prince-Édouard), TR/94-50**  
*(Constitution Amendment Proclamation, 1993 (Prince Edward Island))*

**Proclamation de 1993 modifiant la Constitution (Loi sur le Nouveau-Brunswick), TR/93-54**  
*(Constitution Amendment Proclamation, 1993 (New Brunswick))*

**Proclamation de 1987 modifiant la Constitution (Loi sur Terre-Neuve), TR/88-11**  
*(Constitution Amendment Proclamation, 1987 (Newfoundland Act))*

**Proclamation de 1987 modifiant la Constitution (Loi sur Terre-Neuve), TR/97-55**  
*(Constitution Amendment Proclamation, 1987 (Newfoundland Act))*  
**erratum**, TR/97-55, Vol. 131, No. 11, 28/05/97, p. 1620

**LOI CORRECTIVE DE 1991 [LC 1992, ch. 1]**  
*(MISCELLANEOUS STATUTE LAW AMENDMENT ACT, 1991)*

**Décret sur la distribution des mises à jour de la codification à feuilles mobiles des Lois du Canada, DORS/92-158**  
*(Statutes of Canada Loose-leaf Consolidation Updates Distribution Order)*

**LOI ÉLECTORALE DU CANADA [LR 1985, ch. E-2]**  
*(CANADA ELECTIONS ACT)*

**Décret désignant l'honorable Don Boudria pour l'application de la Loi, TR/97-79**  
*(Order Designating the Honourable Don Boudria for Purposes of the Act)*

**Désignation des Juges de la Cour du Banc de la Reine du Manitoba pour exercer toutes les fonctions et les pouvoirs conférés à un juge par la Loi, TR/84-134**  
*(Designating the Judges of Her Majesty's Court of Queen's Bench for Manitoba to Exercise all the Functions and Powers of a Judge Under the Act)*

**Honoraires des élections fédérales—Tarif, DORS/92-432**  
*(Federal Elections Fees Tariff)*

- art. 2**, DORS/93-416, art. 1; DORS/96-109, art. 1  
**art. 3**, DORS/93-416, art. 1  
**art. 5**, DORS/93-416, art. 2; DORS/96-109, art. 2  
**art. 6**, DORS/96-109, art. 2  
**annexe**, DORS/93-416, art. 3(F) à 28; DORS/95-9, art. 1; DORS/96-109, art. 3

**Honoraires d'élections des Territoires du Nord-Ouest—Tarif, DORS/79-290**  
*(Northwest Territories Elections Fees Tariff)*

- titre intégral**, DORS/87-194, art. 1  
**art. 2**, « **ordonnance** », DORS/87-194, art. 2

**LOI ÉLECTORALE DU CANADA [LR 1985, ch. E-2]—Suite**

**art. 3**, DORS/87-194, art. 3(F)  
**annexe**, DORS/83-686, art. 1 à 14; DORS/86-142, art. 1 à 13;  
 DORS/86-554, art. 1 à 13; DORS/87-194, art. 4 à 7;  
 DORS/88-444, art. 1 à 11; DORS/90-238, art. 1 à 6;  
 DORS/90-373, art. 1 à 13; DORS/91-500, art. 1;  
 DORS/95-439, art. 1 à 12

**Abrogé**, DORS/99-358

**Honoraires référendaires fédéraux-Tarif, DORS/92-433**

*(Federal Referendum Fees Tariff)*

**art. 2**, « période de pré-inscription », ajouté, DORS/97-163, art. 1  
**art. 2**, « période d'inscription », ajouté, DORS/97-163, art. 1  
**art. 4**, DORS/97-163, art. 2  
**art. 5**, DORS/97-163, art. 2  
**art. 7**, DORS/97-163, art. 3  
**annexe**, DORS/97-163, art. 4 à 27

**Honoraires référendaires (Règles électorales spéciales)-Tarif, TR/92-133**

*(Special Voting Rules Referendum Fees Tariff)*

**Règles électorales spéciales, DORS/78-148**

*(Special Voting Rules)*

**art. 27**, DORS/78-165, art. 1

**LOI MARITIME DU CANADA, [SC 1998, ch. 10]**

*(CANADA MARINE ACT)*

**Circonstance ouvrant droit à une remise des droits d'amarrage sur les taxis aquatiques—Règlement, DORS/86-887**

*(Circumstances for Remission of Berthage Charges on Water Taxis Regulations)*

**Déclaration de ports publics—Décret, DORS/92-553**

*(Public Harbours Declaration Order)*

**annexe**, DORS/94-387, art. 1

**Déclaration d'un port public à Argentinia—Décret, DORS/89-379**

*(Argentinia Public Harbour Order)*

**Décret fixant au 1<sup>er</sup> mai 1999 la date d'entrée en vigueur de certains articles de la Loi, TR/99-39**

*(Order Fixing May 1, 1999 as the Date of the Coming into Force of Certain Sections of the Act)*

**Décret fixant au 1<sup>er</sup> mars 1999 la date d'entrée en vigueur de certains articles de la Loi, TR/99-15**

*(Order Fixing March 1, 1999 as the Date of the Coming into Force of Certain Sections of the Act)*

**Décret fixant au 1<sup>er</sup> juillet 1999 la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de la Loi, TR/99-62**

*(Order Fixing July 1, 1999 as the Date of the Coming into Force of Certain Provisions of the Act)*

**Décret fixant au 1<sup>er</sup> juillet 1999 la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de la Loi, TR/99-63**

*(Order Fixing July 1, 1999 as the Date of the Coming into Force of Certain Provisions of the Act)*

**Décret fixant au 8 juin 1999 la date d'entrée en vigueur de certains articles de la Loi, TR/99-55**

*(Order Fixing June 8, 1999 as the Date of the Coming into Force of Certain Sections of the Act)*

**Désignation du ministre des Transports aux fins de l'application de la Loi, TR/83-55**

*(Designating the Minister of Transport as Minister for Purposes of the Act)*

**Exclusion de certains ports publics (1995), DORS/96-305**

*(Termination of Public Harbour Status Order, 1995)*

**Gestion des administrations portuaires—Règlement, DORS/99-101**

*(Port Authorities Management Regulations)*

**Jetées de la pointe Odgen—Décret d'exemption, DORS/84-254**

*(Ogden Point Piers Termination Order)*

**Ports publics—Règlement, DORS/83-654**

*(Public Harbours Regulations)*

**art. 2**, « directeur de port », ajoutée, DORS/90-347, art. 1(F)  
**art. 2**, « droit de transfert », ajouté, DORS/86-494, art. 1  
**art. 2**, « harbour master », DORS/90-347, art. 1(A)  
**art. 2**, « maître de port », abrogé, DORS/90-347, art. 1(F)  
**art. 2**, « marchandises dangereuses », DORS/91-223, art. 1(A)  
**art. 3.1**, ajouté, DORS/86-494, art. 2  
**art. 4**, DORS/86-494, art. 3; DORS/90-347, art. 2; DORS/91-223, art. 2(F); DORS/95-271, art. 1; DORS/96-196, art. 1  
**art. 4.1**, ajouté, DORS/86-494, art. 4; DORS/95-271, art. 2  
**art. 5.1**, ajouté, DORS/84-811, art. 1  
**art. 8**, DORS/90-347, art. 3; DORS/91-223, art. 3  
**art. 12**, DORS/91-223, art. 4(F)  
**art. 15**, DORS/91-223, art. 5  
**art. 17**, DORS/91-223, art. 6  
**art. 19**, DORS/91-223, art. 7  
**art. 48**, DORS/91-223, art. 8  
**art. 49**, DORS/91-223, art. 9  
**art. 52**, DORS/91-223, art. 10  
**art. 56**, DORS/91-223, art. 11; DORS/93-251, art. 2  
**art. 58**, DORS/91-223, art. 12  
**art. 59**, DORS/91-223, art. 13  
**art. 61**, DORS/91-223, art. 14  
**art. 62**, DORS/91-223, art. 15  
**art. 65**, abrogé, DORS/91-223, art. 16  
**art. 68**, ajouté, DORS/93-386, art. 1  
**annexe**, DORS/84-509, art. 1 et 2; abrogée, DORS/86-494, art. 5  
**annexe I**, ajoutée, DORS/86-494, art. 5; DORS/90-347, art. 4; DORS/91-553, art. 1; DORS/94-343, art. 1; DORS/96-196, art. 2  
**annexe II**, ajoutée, DORS/86-494, art. 5; DORS/90-347, art. 5; DORS/91-553, art. 1; DORS/94-343, art. 1; DORS/95-271, art. 3  
**annexe III**, DORS/93-386, art. 2

**La Corporation du Pont international de la voie maritime, Ltée—Règlement, DORS/98-569**

*(The Seaway International Bridge Corporation, Ltd. Regulations)*

**annexe**, DORS/99-140, art. 18

**Les Ponts Jacques-Cartier et Champlain Inc.—Règlement, DORS/98-568**

*(The Jacques-Cartier and Champlain Bridges Inc. Regulations)*

**Quais de l'État—Règlement, CRC, Vol. IX, c. 881**

*(Government Wharves Regulations)*

**art. 2**, « droit d'entreposage », DORS/86-493, art. 1  
**art. 2**, « droit de quai », DORS/86-55, art. 1  
**art. 2**, « entreposage », DORS/86-55, art. 1  
**art. 2**, « marchandises dangereuses », ajouté, DORS/91-224, art. 1  
**art. 2**, « mois », abrogé, DORS/86-493, art. 1  
**art. 2**, « navire de croisière », ajouté, DORS/86-493, art. 1  
**art. 2**, « période de trente jours », ajouté, DORS/86-493, art. 1  
**art. 2**, « quai », ajouté, DORS/86-55, art. 1; DORS/91-224, art. 1(F)  
**art. 2**, « séjour gratuit », DORS/86-55, art. 1; abrogé, DORS/86-493, art. 1  
**art. 2**, « taux », ajouté, DORS/86-55, art. 1  
**art. 2**, DORS/85-967, art. 1  
**art. 3**, DORS/86-493, art. 2; DORS/91-224, art. 2  
**art. 8**, DORS/91-224, art. 3; DORS/93-251, art. 1  
**art. 9**, DORS/91-224, art. 4  
**art. 16**, DORS/91-224, art. 5  
**art. 17**, abrogé, DORS/91-224, art. 6  
**art. 20**, abrogé, DORS/91-224, art. 7



**LOI MARITIME DU CANADA, [SC 1998, ch. 10]—Suite**

- art. 25**, DORS/86-55, art. 2; DORS/82-240, art. 1; DORS/85-967, art. 2; DORS/86-493, art. 3; DORS/95-272, art. 1 et 2; DORS/96-197, art. 1
- art. 26**, DORS/86-55, art. 3; DORS/82-240, art. 2; DORS/85-967, art. 3; DORS/86-493, art. 4; DORS/95-272, art. 2 et 3
- art. 26.1**, DORS/86-493, art. 5
- art. 28**, DORS/86-55, art. 4; DORS/85-967, art. 4; DORS/86-493, art. 6
- art. 29**, DORS/85-967, art. 4; DORS/86-55, art. 4; DORS/86-493, art. 7
- art. 30**, DORS/85-967, art. 4; DORS/86-55, art. 4
- art. 33**, DORS/84-810, art. 1
- art. 34**, DORS/86-493, art. 8
- annexe**, DORS/78-608, art. 1 à 8; DORS/80-903, art. 1 et 2; abrogée, DORS/82-240, art. 3
- annexe I**, ajoutée, DORS/82-240, art. 3; DORS/82-525, art. 1; DORS/83-86, art. 1; DORS/84-171, art. 1; DORS/85-967, art. 5; DORS/86-55, art. 5; DORS/86-493, art. 9; DORS/90-348, art. 1; DORS/91-552, art. 1; DORS/94-342, art. 1; DORS/95-272, art. 4; DORS/96-197, art. 2 à 4
- annexe II**, ajoutée, DORS/82-240, art. 3; DORS/83-86, art. 2; DORS/84-171, art. 2; DORS/85-967, art. 5; DORS/86-55, art. 5; DORS/86-493, art. 9; DORS/90-348, art. 1; DORS/91-552, art. 1; DORS/94-342, art. 1; DORS/95-272, art. 5; DORS/96-197, art. 5
- annexe III**, ajoutée, DORS/82-240, art. 3; DORS/82-525, art. 2; DORS/83-86, art. 3; DORS/84-171, art. 3; DORS/85-967, art. 5; DORS/86-55, art. 5; DORS/86-493, art. 9; DORS/90-348, art. 1; DORS/91-552, art. 1; DORS/94-342, art. 1; DORS/95-272, art. 6; DORS/96-197, art. 6
- annexe IV**, ajoutée, DORS/82-240, art. 3; DORS/83-86, art. 4; DORS/84-171, art. 4; DORS/85-967, art. 5; DORS/86-55, art. 5; DORS/86-493, art. 9; DORS/90-348, art. 1; DORS/91-552, art. 1; DORS/94-342, art. 1; DORS/95-272, art. 7; abrogé, DORS/96-197, art. 6
- annexe V**, ajoutée, DORS/82-240, art. 3; abrogée, DORS/85-967, art. 5; ajoutée, DORS/85-967, art. 6; DORS/86-493, art. 9; DORS/86-55, art. 5; DORS/90-348, art. 1; DORS/91-552, art. 1; DORS/94-342, art. 1; DORS/95-272, art. 8; abrogé, DORS/96-197, art. 6
- annexe VI**, ajoutée, DORS/82-240, art. 3; abrogée, DORS/85-967, art. 5; DORS/86-55, art. 5; DORS/86-493, art. 9; DORS/95-272, art. 9
- annexe VII**, ajoutée, DORS/86-493, art. 9; DORS/94-342, art. 2; DORS/96-197, art. 7

**Règlement abrogeant certains tarifs établis en vertu de la Loi sur l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent, DORS/98-479***(Regulations Repealing Certain Tariffs Established under the St. Lawrence Seaway Authority Act)***Règlement abrogeant la désignation de certains ports publics et installations portuaires publiques, DORS/99-157***(Regulations Repealing the Designation of Certain Public Ports and Public Port Facilities)***Règlement provisoire sur les ouvrages des administrations portuaires, DORS/99-195***(Port Authorities Works Interim Regulations)***Remise ou la substitution des droits—Règlement, DORS/86-801***(Remission or Substitution of Rates Regulations)***art. 2**, DORS/89-416, art. 1**Terminal international de traversier de Prince Rupert—Décret d'exemption, DORS/87-671***(Prince Rupert International Ferry Terminal Termination Order)***Transfert de l'administration, la conduite et la direction de certains ports et installations maritimes du ministre des Transports en vertu de la Loi sur les ports et installations de ports publics au ministre des Pêches et Océans, TR/82-117***(Transfer from the Minister of Transport to the Minister of Fisheries and Oceans, the Management and Direction of Certain Harbours and Marine Facilities Under the Government Harbours and Piers Act)***Véhicules terrestres—Règlement, CRC, Vol. XV, c. 1398***(Shore Traffic Regulations)***Titre intégral**, DORS/99-140, art. 11**art. 2**, « **Administratio** », abrogé, DORS/99-140, art. 12**art. 2**, « **fonctionnaire** », abrogé, DORS/99-140, art. 12**art. 2**, « **gestionnaire** », ajouté, DORS/99-140, art. 12**art. 2**, « **propriété de l'administration** », abrogé, DORS/99-140, art. 12**art. 2**, « **propriété du gestionnaire** », ajouté, DORS/99-140, art. 12**art. 2**, « **route** », DORS/99-140, art. 17**art. 3**, DORS/99-140, art. 17**art. 5**, DORS/99-140, art. 17**art. 6**, DORS/99-140, art. 13 et 17**art. 7**, abrogé, DORS/99-140, art. 14**art. 9**, DORS/81-273, art. 1**art. 10**, DORS/99-140, art. 15**art. 12**, DORS/99-140, art. 17**art. 13**, DORS/99-140, art. 16**art. 14**, DORS/99-140, art. 17**art. 15**, DORS/99-140, art. 17**art. 16**, DORS/99-140, art. 17**art. 17**, DORS/99-140, art. 17**art. 18**, DORS/99-140, art. 17**art. 19**, DORS/99-140, art. 17**art. 20**, DORS/99-140, art. 17**art. 21**, DORS/99-140, art. 17**art. 23**, DORS/99-140, art. 17**art. 24**, DORS/99-140, art. 17**art. 26**, DORS/99-140, art. 17**art. 27**, DORS/99-140, art. 17**art. 28**, DORS/99-140, art. 17**art. 29**, DORS/99-140, art. 17**Voie maritime—Règlement, CRC, Vol. XV, c. 1397***(Seaway Regulations)***art. 2**, « **Administration** », abrogé, DORS/98-487, art. 1**art. 2**, « **contrôleur du trafic maritime** », DORS/98-487, art. 1**art. 2**, « **gestionnaire** », ajouté, DORS/98-487, art. 1**art. 2**, « **Loi** », ajouté, DORS/99-140, art. 1**art. 2**, « **navire** », abrogé, DORS/98-487, art. 1**art. 2**, « **navire-citerne** », ajouté, DORS/80-256, art. 1**art. 2**, « **point d'éclair** », ajouté, DORS/80-256, art. 1**art. 2**, « **représentant** », DORS/99-140, art. 9**art. 2**, « **ship traffic controller** », ajouté, DORS/98-487, art. 1(A)**art. 2**, « **vessel traffic controller** », abrogé, DORS/98-487, art. 1(A)**art. 3**, DORS/78-258, art. 1; DORS/80-256, art. 2; DORS/83-174, art. 1; DORS/97-13, art. 1**art. 4**, DORS/80-256, art. 3(F); DORS/83-174, art. 2**art. 6**, DORS/80-256, art. 4; DORS/83-174, art. 3; DORS/97-13, art. 2**art. 7**, DORS/97-13, art. 3**art. 8**, DORS/83-174, art. 4**art. 9**, DORS/83-174, art. 5; DORS/97-13, art. 4**art. 10**, DORS/83-174, art. 6; DORS/97-13, art. 5;**art. 11**, DORS/83-174, art. 7(F)**art. 12**, DORS/83-174, art. 8; DORS/91-334, art. 1**art. 13**, DORS/83-174, art. 9; DORS/85-254, art. 1; DORS/97-13, art. 6

**LOI MARITIME DU CANADA, [SC 1998, ch. 10]—Suite**

- art. 14**, DORS/83-174, art. 10  
**art. 15**, DORS/83-174, art. 11  
**art. 16**, DORS/80-256, art. 5; DORS/85-254, art. 2(F)  
**art. 17**, DORS/83-174, art. 12  
**art. 17**, DORS/85-254, art. 3(F)  
**art. 18**, DORS/85-254, art. 4; DORS/91-334, art. 2(F)  
**art. 19**, DORS/80-256, art. 6; DORS/83-174, art. 13(F); DORS/91-334, art. 3  
**art. 20**, DORS/78-258, art. 2; abrogé, DORS/83-174, art. 14  
**art. 21**, DORS/80-256, art. 7  
**art. 22**, DORS/83-174, art. 15; DORS/91-334, art. 4; DORS/99-140, art. 8  
**art. 23**, DORS/80-256, art. 8; DORS/85-254, art. 5(F)  
**art. 24**, DORS/99-140, art. 9  
**art. 26**, DORS/80-256, art. 9; DORS/83-174, art. 16; DORS/91-334, art. 5; DORS/97-13, art. 7; DORS/98-487, art. 2; DORS/99-140, art. 2, 8 et 9  
**art. 28**, DORS/83-174, art. 17; DORS/91-334, art. 6; DORS/98-487, art. 3  
**art. 29**, DORS/80-256, art. 10; DORS/83-174, art. 18  
**art. 31**, DORS/78-258, art. 3; DORS/80-256, art. 11; DORS/83-174, art. 19; DORS/85-254, art. 6(F); DORS/91-334, art. 7  
**art. 32**, DORS/83-174, art. 20(F)  
**art. 33**, DORS/80-256, art. 12; DORS/91-334, art. 8; DORS/98-487, art. 4  
**art. 35**, DORS/80-256, art. 13; abrogé, DORS/83-174, art. 21; ajouté, DORS/85-254, art. 7; DORS/98-487, art. 5  
**art. 37**, DORS/83-174, art. 22  
**art. 38**, DORS/85-254, art. 8  
**art. 39**, DORS/83-174, art. 23  
**art. 39.1**, ajouté, DORS/85-254, art. 9  
**art. 40**, DORS/78-258, art. 4; DORS/80-256, art. 14; DORS/83-174, art. 24; DORS/91-334, art. 9(F)  
**art. 41**, DORS/83-174, art. 25(F)  
**art. 42**, DORS/83-174, art. 26; DORS/91-334, art. 10; DORS/97-13, art. 8  
**art. 43**, DORS/80-256, art. 15; DORS/85-254, art. 10; DORS/91-334, art. 11; DORS/97-13, art. 9  
**art. 45**, DORS/83-174, art. 27; DORS/97-13, art. 10  
**art. 47**, DORS/83-174, art. 28; DORS/91-334, art. 12(F)  
**art. 48**, DORS/83-174, art. 29  
**art. 48**, DORS/85-254, art. 11  
**art. 51**, DORS/78-258, art. 5; DORS/80-256, art. 16; DORS/83-174, art. 30; DORS/85-254, art. 12  
**art. 52**, DORS/97-13, art. 11  
**art. 59**, DORS/80-256, art. 17  
**art. 61**, DORS/91-334, art. 13  
**art. 62**, DORS/80-256, art. 18  
**art. 63**, DORS/78-258, art. 6; DORS/80-256, art. 19; DORS/85-254, art. 13  
**art. 64**, DORS/78-258, art. 7; DORS/83-174, art. 31; DORS/97-13, art. 12; DORS/99-140, art. 3  
**art. 65**, DORS/83-174, art. 32; DORS/91-334, art. 14; DORS/97-13, art. 13  
**art. 66**, DORS/80-256, art. 20; DORS/85-254, art. 14(A); DORS/97-13, art. 14  
**art. 68**, DORS/83-174, art. 33; DORS/83-411, art. 1; DORS/91-334, art. 15; DORS/99-140, art. 4  
**art. 69**, DORS/83-174, art. 34; DORS/83-411, art. 2  
**art. 71**, DORS/97-13, art. 15  
**art. 72**, DORS/97-13, art. 16  
**art. 73**, DORS/91-334, art. 16  
**art. 74**, DORS/83-174, art. 35; DORS/99-140, art. 5  
**art. 75**, DORS/83-174, art. 36; DORS/97-13, art. 17; DORS/99-140, art. 6; DORS/99-140, art. 8  
**art. 76**, DORS/99-140, art. 8

- art. 77**, abrogé, DORS/80-256, art. 21  
**art. 78**, DORS/80-256, art. 22  
**art. 80**, DORS/80-256, art. 23; DORS/83-174, art. 37; DORS/83-411, art. 3  
**art. 82**, DORS/83-174, art. 38  
**art. 84**, DORS/80-256, art. 24; DORS/83-174, art. 39; DORS/97-13, art. 18  
**art. 85**, DORS/80-256, art. 24  
**art. 87**, DORS/99-140, art. 8 et 10  
**art. 88**, DORS/99-140, art. 8 et 9  
**art. 89**, DORS/97-13, art. 19  
**art. 91**, DORS/91-334, art. 17; DORS/97-13, art. 20  
**art. 94**, DORS/97-13, art. 21  
**art. 95**, ajouté, DORS/80-256, art. 25  
**art. 96**, ajouté, DORS/83-174, art. 40;  
**art. 96**, « navire hivernant », DORS/98-487, art. 35(F)  
**art. 96**, « wintering ship », ajouté, DORS/98-487, art. 6(A)  
**art. 96**, « wintering vessel », abrogé, DORS/98-487, art. 6(A)  
**art. 97**, ajouté, DORS/83-174, art. 40; DORS/83-815, art. 1; DORS/99-140, art. 7  
**appendice I**, ajoutée, DORS/80-256, art. 29; DORS/85-254, art. 18; DORS/97-13, art. 25  
**annexe I**, DORS/80-256, art. 26; DORS/83-174, art. 41; DORS/85-254, art. 15; DORS/97-13, art. 22 à 23  
**annexe II**, DORS/78-258, art. 8; DORS/80-256, art. 26; DORS/83-174, art. 42; DORS/85-254, art. 16; DORS/97-13, art. 24  
**annexe III**, DORS/78-258, art. 9; DORS/80-256, art. 27; DORS/83-174, art. 43; DORS/83-411, art. 4; DORS/85-254, art. 17; DORS/91-334, art. 18 à 23  
**annexe IV**, abrogée, DORS/80-256, art. 28

**LOI RÉFÉRENDATIVE [LC 1992, ch. 30]***(REFERENDUM ACT)***Émission des brevets référendaires—Décret autorisant, TR/92-181***(Issuance of Writs of Referendum Authorization Order)***Honoraires référendaires fédéraux-Tarif, DORS/92-433***(Federal Referendum Fees Tariff)***Honoraires référendaires (Règles électorales spéciales)-Tarif, TR/92-133***(Special Voting Rules Referendum Fees Tariff)***Proclamation soumettant un référendum relatif à la Constitution du Canada, TR/92-180***(Proclamation Directing a Referendum Relating to the Constitution of Canada)***Règlement d'adaptation de la Loi électorale du Canada, DORS/92-430***(Regulation Adapting the Canada Elections Act)*

- art. 1**, DORS/95-304, art. 1  
**art. 1.1**, « agent réviseur », DORS/97-257, art. 1  
**art. 1.1**, « date du recensement », DORS/97-257, art. 1  
**art. 1.1**, « documents référendaires », ou « papiers référendaires », DORS/97-257, art. 1  
**art. 1.1**, « électeur », DORS/97-257, art. 1  
**art. 1.1**, « liste des électeurs », DORS/97-257, art. 1  
**art. 1.1**, « liste électorale définitive », ajouté, DORS/97-257, art. 1  
**art. 1.1**, « liste électorale officielle », DORS/97-257, art. 1  
**art. 1.1**, « liste électorale préliminaire », DORS/97-257, art. 1  
**art. 1.1**, « liste électorale révisée », ajouté, DORS/97-257, art. 1  
**art. 1.1**, « Registre des électeurs », ajouté, DORS/97-257, art. 1  
**art. 1.1**, « réviseur », DORS/97-257, art. 1  
**art. 1.1**, « superviseur du recensement », DORS/97-257, art. 1  
**art. 2**, DORS/95-304, art. 2  
**art. 3.1**, ajouté, DORS/95-304, art. 3  
**art. 9**, DORS/97-257, art. 2  
**art. 10**, DORS/95-304, art. 4

**LOI RÉFÉRENDATAIRE [LC 1992, ch. 30]—Suite**

- art. 11**, DORS/95-304, art. 4; DORS/97-257, art. 3  
**art. 12**, DORS/95-304, art. 4  
**art. 13**, DORS/95-304, art. 4;  
**art. 14**, DORS/95-304, art. 5  
**art. 15.1**, ajouté, DORS/95-304, art. 6  
**art. 17**, DORS/95-304, art. 7; DORS/97-257, art. 4  
**art. 20**, DORS/95-304, art. 8  
**art. 21**, DORS/95-304, art. 9; DORS/97-257, art. 5  
**art. 22**, DORS/95-304, art. 10; DORS/97-257, art. 6  
**art. 23**, DORS/95-304, art. 10; DORS/97-257, art. 7  
**art. 23.1**, ajouté, DORS/95-304, art. 10; DORS/97-257, art. 7  
**art. 24**, DORS/95-304, art. 10; DORS/97-257, art. 7; abrogé, DORS/98-19, art. 1  
**art. 25**, DORS/95-304, art. 10; DORS/97-257, art. 7; abrogé, DORS/98-19, art. 1  
**art. 26**, DORS/95-304, art. 10; DORS/97-257, art. 7; abrogé, DORS/98-19, art. 1  
**art. 27**, DORS/95-304, art. 10; DORS/97-257, art. 7; abrogé, DORS/98-19, art. 1  
**art. 28**, DORS/95-304, art. 10; DORS/97-257, art. 7  
**art. 29**, DORS/95-304, art. 10; DORS/97-257, art. 8  
**art. 30**, DORS/95-304, art. 10; abrogé, DORS/97-257, art. 9  
**art. 30.1**, ajouté, DORS/95-304, art. 10; DORS/97-257, art. 10  
**art. 30.2**, ajouté, DORS/95-304, art. 10; abrogé, DORS/97-257, art. 11  
**art. 30.21**, ajouté, DORS/97-257, art. 12  
**art. 30.3**, ajouté, DORS/95-304, art. 10; DORS/97-257, art. 13  
**art. 30.4**, ajouté, DORS/95-304, art. 10; DORS/97-257, art. 13  
**art. 30.5**, ajouté, DORS/95-304, art. 10; DORS/97-257, art. 13  
**art. 30.6**, ajouté, DORS/95-304, art. 10; DORS/97-257, art. 13  
**art. 30.7**, ajouté, DORS/95-304, art. 10; abrogé, DORS/97-257, art. 13  
**art. 31**, ajouté, DORS/97-257, art. 13  
**art. 32**, DORS/95-304, art. 11; DORS/97-257, art. 14  
**art. 32.1**, ajouté, DORS/95-304, art. 12; abrogé, DORS/97-257, art. 14  
**art. 35**, DORS/95-304, art. 13; abrogé, DORS/97-257, art. 15  
**art. 36**, DORS/95-304, art. 13; abrogé, DORS/97-257, art. 15  
**art. 37**, DORS/95-304, art. 13; abrogé, DORS/97-257, art. 15  
**art. 37.1**, ajouté, DORS/95-304, art. 13; abrogé, DORS/97-257, art. 15  
**art. 37.2**, ajouté, DORS/95-304, art. 13; abrogé, DORS/97-257, art. 15  
**art. 37.3**, ajouté, DORS/95-304, art. 13; abrogé, DORS/97-257, art. 15  
**art. 37.4**, ajouté, DORS/95-304, art. 13; abrogé, DORS/97-257, art. 15  
**art. 37.5**, ajouté, DORS/95-304, art. 13; abrogé, DORS/97-257, art. 15  
**art. 37.6**, ajouté, DORS/95-304, art. 13; abrogé, DORS/97-257, art. 15  
**art. 38**, DORS/95-304, art. 13  
**art. 41**, DORS/95-304, art. 15  
**art. 43**, DORS/95-304, art. 16  
**art. 44**, DORS/95-304, art. 17  
**art. 45**, DORS/95-304, art. 17  
**art. 46**, abrogé, DORS/95-304, art. 17  
**art. 47**, DORS/95-304, art. 18  
**art. 48**, DORS/95-304, art. 19  
**art. 49**, DORS/95-304, art. 20  
**art. 50**, DORS/95-304, art. 21  
**art. 51**, DORS/95-304, art. 21  
**art. 52**, DORS/95-304, art. 21  
**art. 53**, DORS/95-304, art. 9 et 22; DORS/97-257, art. 16  
**art. 54**, DORS/95-304, art. 23  
**art. 55**, abrogé, DORS/95-304, art. 23  
**art. 57**, DORS/95-304, art. 24  
**art. 58**, abrogé, DORS/95-304, art. 24  
**art. 61**, DORS/95-304, art. 25  
**art. 62**, DORS/95-304, art. 25  
**art. 63**, DORS/95-304, art. 25  
**art. 65**, DORS/95-304, art. 26  
**art. 66**, DORS/95-304, art. 26  
**art. 67**, DORS/95-304, art. 26; DORS/97-257, art. 17  
**art. 68**, abrogé, DORS/95-304, art. 26  
**art. 69**, abrogé, DORS/95-304, art. 26  
**art. 70**, abrogé, DORS/95-304, art. 26  
**art. 71**, DORS/95-304, art. 27; DORS/97-257, art. 18  
**art. 73**, DORS/95-304, art. 28  
**art. 74**, DORS/95-304, art. 29  
**art. 75**, abrogé, DORS/95-304, art. 29  
**art. 77**, DORS/95-304, art. 30  
**art. 79**, DORS/95-304, art. 31  
**art. 82**, DORS/95-304, art. 32  
**art. 83**, DORS/95-304, art. 33  
**art. 84**, DORS/95-304, art. 34  
**art. 84.1**, ajouté, DORS/95-304, art. 34  
**art. 85**, DORS/95-304, art. 34  
**art. 86**, DORS/97-257, art. 19  
**art. 87**, DORS/95-304, art. 35  
**art. 89**, DORS/95-304, art. 36  
**art. 90**, DORS/95-304, art. 37  
**art. 95.1**, ajouté, DORS/95-304, art. 38; abrogé, DORS/97-257, art. 20  
**art. 97**, DORS/95-304, art. 39  
**art. 98**, DORS/97-257, art. 21  
**art. 99**, DORS/95-304, art. 40; DORS/97-257, art. 22  
**art. 100**, DORS/97-257, art. 23  
**art. 101**, DORS/95-304, art. 41; abrogé, DORS/97-257, art. 24  
**art. 103**, DORS/97-257, art. 25  
**art. 104**, DORS/95-304, art. 42; DORS/97-257, art. 26  
**art. 105**, DORS/97-257, art. 27  
**art. 106**, DORS/95-304, art. 13; DORS/97-257, art. 28  
**art. 111**, abrogé, DORS/97-257, art. 29  
**art. 114**, DORS/95-304, art. 18  
**art. 114.1**, ajouté, DORS/95-304, art. 43; abrogé, DORS/97-257, art. 30  
**art. 114.2**, ajouté, DORS/95-304, art. 43; abrogé, DORS/97-257, art. 30  
**art. 115**, DORS/95-304, art. 19  
**art. 117**, DORS/95-304, art. 44  
**art. 118**, DORS/95-304, art. 45  
**art. 121**, DORS/95-304, art. 46; DORS/97-257, art. 31  
**art. 121.1**, ajouté, DORS/95-304, art. 47; abrogé, DORS/97-257, art. 32  
**art. 124**, DORS/95-304, art. 48  
**art. 131**, DORS/95-304, art. 49  
**art. 132**, DORS/95-304, art. 50; DORS/97-257, art. 33  
**art. 132.1**, ajouté, DORS/97-257, art. 33  
**art. 133**, DORS/95-304, art. 51; DORS/97-257, art. 33  
**art. 134**, DORS/95-304, art. 51; DORS/97-257, art. 34  
**art. 135**, DORS/95-304, art. 51  
**art. 136**, DORS/95-304, art. 51; DORS/97-257, art. 35  
**art. 136.1**, ajouté, DORS/97-257, art. 35  
**art. 137**, DORS/95-304, art. 52; abrogé, DORS/97-257, art. 35  
**art. 138**, abrogé, DORS/95-304, art. 52  
**art. 139**, abrogé, DORS/95-304, art. 52  
**art. 140**, abrogé, DORS/95-304, art. 52  
**art. 141**, abrogé, DORS/95-304, art. 52  
**art. 142**, abrogé, DORS/95-304, art. 52  
**art. 143**, abrogé, DORS/95-304, art. 52  
**art. 144**, abrogé, DORS/95-304, art. 52  
**art. 145**, abrogé, DORS/95-304, art. 52  
**art. 147**, DORS/95-304, art. 53

**LOI RÉFÉRENDATAIRE [LC 1992, ch. 30]—Suite**

**art. 149.1**, ajouté, DORS/95-304, art. 54  
**art. 156**, DORS/95-304, art. 55  
**art. 157**, DORS/95-304, art. 55  
**art. 158**, DORS/95-304, art. 55; DORS/97-257, art. 36  
**art. 159**, DORS/95-304, art. 55  
**art. 160**, DORS/95-304, art. 31 et 55  
**art. 161**, DORS/95-304, art. 55; DORS/97-257, art. 37  
**art. 161.1**, ajouté, DORS/97-257, art. 37  
**art. 162**, DORS/95-304, art. 55  
**art. 163**, DORS/95-304, art. 32 et 55  
**art. 164**, DORS/95-304, art. 33 et 55; DORS/97-257, art. 38  
**art. 164.1**, ajouté, DORS/97-257, art. 39  
**art. 165**, DORS/95-304, art. 55  
**art. 166**, DORS/95-304, art. 55; DORS/97-257, art. 40  
**art. 167**, DORS/95-304, art. 55  
**art. 167.1**, DORS/97-257, art. 41  
**art. 168**, DORS/95-304, art. 55; DORS/97-257, art. 42  
**art. 169**, DORS/95-304, art. 55  
**art. 170**, DORS/95-304, art. 55; DORS/97-257, art. 43  
**art. 171**, DORS/95-304, art. 55; abrogé, DORS/97-257, art. 44  
**art. 172**, DORS/95-304, art. 55  
**art. 173**, DORS/95-304, art. 36  
**art. 173**, DORS/95-304, art. 55  
**art. 174**, DORS/95-304, art. 55  
**art. 175**, DORS/95-304, art. 55; abrogé, DORS/97-257, art. 45  
**art. 176**, DORS/95-304, art. 55  
**art. 177**, DORS/95-304, art. 55  
**art. 178**, DORS/95-304, art. 55; DORS/97-257, art. 46  
**art. 179**, DORS/95-304, art. 55; DORS/97-257, art. 47  
**art. 180**, DORS/95-304, art. 55  
**art. 181**, DORS/95-304, art. 55  
**art. 182**, DORS/95-304, art. 55  
**art. 183**, DORS/95-304, art. 55; abrogé, DORS/97-257, art. 48  
**art. 184**, DORS/95-304, art. 55  
**art. 185**, DORS/95-304, art. 55  
**art. 186**, DORS/97-257, art. 49  
**art. 188**, DORS/95-304, art. 40  
**art. 189**, DORS/95-304, art. 55  
**art. 190**, DORS/95-304, art. 55; abrogé, DORS/97-257, art. 50  
**art. 191**, DORS/95-304, art. 55  
**art. 192**, DORS/95-304, art. 55; abrogé, DORS/97-257, art. 51  
**art. 193**, DORS/95-304, art. 55; DORS/97-257, art. 52  
**art. 194**, DORS/95-304, art. 55

**art. 195**, DORS/95-304, art. 55  
**art. 196**, DORS/95-304, art. 55  
**art. 197**, DORS/95-304, art. 55; DORS/97-257, art. 53  
**art. 197.1**, DORS/97-257, art. 53  
**art. 198**, DORS/95-304, art. 55  
**art. 199**, abrogé, DORS/95-304, art. 55; ajouté, DORS/97-257, art. 54  
**art. 200**, abrogé, DORS/95-304, art. 55  
**art. 201**, abrogée, DORS/95-304, art. 55  
**art. 202**, abrogé, DORS/95-304, art. 55  
**art. 203**, abrogé, DORS/95-304, art. 55  
**art. 204**, abrogé, DORS/95-304, art. 55  
**art. 205**, abrogé, DORS/95-304, art. 55  
**art. 206**, abrogé, DORS/95-304, art. 55  
**art. 207**, abrogé, DORS/95-304, art. 55  
**art. 208**, abrogé, DORS/95-304, art. 55  
**art. 209**, abrogé, DORS/95-304, art. 55  
**art. 210**, abrogé, DORS/95-304, art. 55  
**art. 210**, abrogé, DORS/95-304, art. 55  
**art. 211**, abrogé, DORS/95-304, art. 55  
**art. 212**, abrogé, DORS/95-304, art. 55  
**art. 213**, abrogé, DORS/95-304, art. 55  
**art. 214**, abrogé, DORS/95-304, art. 55  
**art. 215**, abrogé, DORS/95-304, art. 55  
**art. 216**, abrogé, DORS/95-304, art. 55  
**art. 217**, abrogé, DORS/95-304, art. 55  
**art. 218**, abrogé, DORS/95-304, art. 55  
**art. 219**, abrogé, DORS/95-304, art. 55  
**art. 220**, abrogé, DORS/95-304, art. 55  
**art. 221**, abrogé, DORS/95-304, art. 55  
**art. 222**, abrogé, DORS/95-304, art. 55  
**art. 252**, DORS/95-304, art. 44  
**art. 257**, DORS/95-304, art. 46  
**art. 279**, DORS/95-304, art. 49  
**art. 328**, DORS/92-603, art. 1

**LOIS RÉVISÉES DU CANADA (1985) (LOI) [LR 1985, ch. 40 (3<sup>e</sup> suppl.)]***(REVISED STATUTES OF CANADA, 1985 ACT)***Directive sur la diffusion des Lois révisées du Canada (1985), TR/88-50***(Revised Statutes of Canada, 1985 Distribution Direction)***n° 2, TR/89-122***((No. 2))*

## M

### MARCHÉS DE GRAIN À TERME (LOI) [LR 1985, ch. G-11] (*GRAIN FUTURES ACT*)

#### Marchés de grain à terme—Règlement, CRC, Vol. IX, c. 892 (*Grain Futures Regulations*)

- art. 4, DORS/85-317, art. 1; DORS/95-284, art. 1  
art. 5, DORS/95-284, art. 2  
art. 6, DORS/95-284, art. 3

### MARINE MARCHANDE DU CANADA (LOI) [LR 1985, ch. S-9] (*CANADA SHIPPING ACT*)

#### Abordages—Règlement, CRC, Vol. XV, c. 1416 (*Collision Regulations*)

- art. 2, « adopté par l'Organisation », abrogé, DORS/83-202, art. 1  
art. 2, « Avis à la navigation », ajouté, DORS/83-202, art. 1  
art. 2, « Avis aux navigateurs », ajouté, DORS/83-202, art. 1  
art. 2, « Bassin des Grands lacs », ajouté, DORS/83-202, art. 1  
art. 2, « bâtiment non privilégié », abrogé, DORS/83-202, art. 1(F)  
art. 2, « Convention », abrogé, DORS/83-202, art. 1  
art. 2, « Directeur », abrogé, DORS/83-202, art. 1  
art. 2, « hydravion », ajouté, DORS/83-202, art. 1  
art. 2, « Loi », ajouté, DORS/90-702, art. 1  
art. 2, « navire canadien », ajouté, DORS/83-202, art. 1  
art. 2, « navire d'exploration ou d'exploitation », ajouté, DORS/83-202, art. 1; DORS/90-702, art. 1  
art. 2, « navire non-privégié », DORS/83-202, art. 1  
art. 2, « navire ou objet peu visible, partiellement côtière », ajoutée, DORS/83-202, art. 1  
art. 2, « ODAS », DORS/79-238, art. 1(F); DORS/83-202, art. 1  
art. 2, « ODAS canadien », ajouté, DORS/83-202, art. 1  
art. 2, « Organisation », DORS/83-202, art. 1  
art. 2, « prescrit », abrogé, DORS/83-202, art. 1  
art. 2, « preuve de conformité », ajouté, DORS/90-702, art. 1  
art. 2, « règle », DORS/83-202, art. 1  
art. 2, « règlement », abrogé, DORS/83-202, art. 1  
art. 2, « signal approuvé », ajouté, DORS/90-702, art. 1  
art. 2, « unité composite », DORS/83-202, art. 1  
art. 2, « visibilité effective nulle », abrogé, DORS/83-202, art. 1  
art. 2, DORS/83-202, art. 1  
art. 3, DORS/83-202, art. 2; DORS/90-702, art. 2  
art. 4, abrogé, DORS/83-202, art. 2; ajouté, DORS/90-702, art. 3  
art. 5, ajouté, DORS/90-702, art. 3  
art. 6, ajouté, DORS/90-702, art. 3  
annexe I, DORS/79-238, art. 2(F); DORS/83-202, art. 3; DORS/85-397, art. 1 à 3; DORS/87-25, art. 1; DORS/88-10, art. 1 à 4; DORS/88-322, art. 1; DORS/90-702, art. 4 à 23; DORS/91-275, art. 1 et 2; DORS/93-112, art. 1 et 2; DORS/94-611, art. 1; DORS/96-145, art. 1 à 8  
annexe II, DORS/78-528, art. 1; DORS/79-238, art. 3 à 8; DORS/80-742, art. 1; DORS/83-202, art. 4; abrogé, DORS/90-702, art. 24  
annexe III, DORS/81-831, art. 1; DORS/83-202, art. 4; abrogée, DORS/90-702, art. 24  
annexe IV, DORS/79-238, art. 9; abrogée, DORS/83-202, art. 4  
annexe V, DORS/78-528, art. 2; DORS/79-238, art. 10; DORS/80-742, art. 2 et 3; abrogée, DORS/83-202, art. 4  
annexe VI, abrogée, DORS/83-202, art. 4  
annexe VII, DORS/78-528, art. 3; DORS/80-742, art. 4; abrogée, DORS/83-202, art. 4

#### Alimentation et service de table des équipages de navires— Règlement, CRC, Vol. XVII, c. 1480

(*Ships' Crews Food and Catering Regulations*)

- art. 3, DORS/79-437, art. 1  
annexe, DORS/79-437, art. 2

#### Appareils de gouverne—Règlement, DORS/83-810 (*Steering Appliances and Equipment Regulations*)

#### Appareils et matériel de navigation—Règlement, DORS/84-689 (*Navigating Appliances and Equipment Regulations*)

- art. 2, « vraquier », ajouté, DORS/87-353, art. 1  
art. 3, DORS/87-175, art. 1(F)  
art. 6, DORS/87-353, art. 2  
art. 20, DORS/87-353, art. 3  
art. 34, DORS/87-175, art. 2(F)  
annexe I, DORS/87-175, art. 3

#### Armement en équipage de navires—Règlement, DORS/97-390 (*Crewing Regulations*)

#### Ascenseurs de navires—Règlement, CRC, Vol. XVII, c. 1482 (*Ships' Elevator Regulations*)

#### Assignment des lignes de charge—Décret, TR/80-108 (*Load Line Assignment Authorization Order*)

#### Balises indicatrices de position en cas d'urgence—Règlement, CRC, Vol. XV, c. 1421

(*Emergency Position Indicating Buoy Regulations*)

- art. 2, DORS/95-370, art. 1  
art. 3, DORS/79-783, art. 1  
art. 4, DORS/95-370, art. 2  
art. 6, DORS/79-783, art. 2  
art. 7, DORS/79-783, art. 3  
art. 8, DORS/79-783, art. 4  
art. 9, DORS/79-783, art. 5

#### Barème de droits du Bureau d'inspection des navires à vapeur, CRC, Vol. XV, c. 1405

(*Board of Steamship Inspection Scale of Fees*)

- art. 2, « certificat », DORS/95-372, annexe I, Part VII, art. 28  
art. 2, « certificat selon la Convention de sécurité », DORS/95-372, annexe I, Part VII, art. 28  
art. 2, DORS/95-267, art. 11  
art. 3, DORS/97-486, art. 1  
art. 4, abrogé, DORS/95-267, art. 1  
art. 5, DORS/95-267, art. 11; DORS/95-372, annexe I, Part VII, art. 29; DORS/97-486, art. 2  
art. 7, abrogé, DORS/88-630, art. 1  
art. 8, TR/82-62, art. 1; TR/83-73, art. 1; DORS/84-606, art. 1; DORS/85-1024, art. 1; DORS/94-338, art. 1; DORS/95-267, art. 2; DORS/97-486, art. 3  
art. 9, TR/82-62, art. 2; TR/83-73, art. 2; DORS/84-606, art. 2; DORS/85-1024, art. 2; DORS/94-338, art. 2; DORS/95-267, art. 2; DORS/97-486, art. 4  
art. 10, TR/82-62, art. 3; TR/83-73, art. 3; DORS/84-606, art. 3; DORS/85-1024, art. 3; DORS/94-338, art. 3; DORS/95-267, art. 2; DORS/97-486, art. 6  
art. 10.1, ajouté, DORS/97-486, art. 7  
art. 11, TR/82-62, art. 4; TR/83-73, art. 4; DORS/84-606, art. 4; DORS/85-1024, art. 4; DORS/89-226, art. 1; DORS/94-338, art. 4; DORS/95-267, art. 3  
art. 12, DORS/95-267, art. 4; DORS/97-486, art. 8  
art. 13, TR/82-62, art. 5; TR/83-73, art. 5; DORS/84-606, art. 5; DORS/85-1024, art. 5; DORS/94-338, art. 5; DORS/95-267, art. 5  
art. 14, DORS/97-486, art. 9  
art. 15, TR/82-62, art. 6; TR/83-73, art. 6; DORS/84-606, art. 6; DORS/85-1024, art. 6; DORS/94-338, art. 6; DORS/95-267, art. 6  
art. 16, TR/82-62, art. 7; TR/83-73, art. 7; DORS/84-606, art. 7; DORS/85-1024, art. 7; DORS/94-338, art. 7; DORS/95-267, art. 7  
art. 17, TR/82-62, art. 7; TR/83-73, art. 7; DORS/84-606, art. 7; DORS/85-1024, art. 7; DORS/94-338, art. 7; DORS/95-267, art. 7; DORS/97-486, art. 10

**MARINE MARCHANDE DU CANADA (LOI) [LR 1985, ch. S-9]—  
Suite**

- art. 17.1**, ajouté, DORS/95-267, art. 7  
**art. 17.2**, ajouté, DORS/97-486, art. 11  
**art. 17.3**, ajouté, DORS/97-486, art. 11  
**Partie IV**, intertitre, DORS/97-486, art. 12  
**art. 18**, TR/82-62, art. 7; TR/83-73, art. 7; DORS/84-606, art. 7; DORS/85-1024, art. 7; DORS/94-338, art. 7; DORS/95-267, art. 7  
**art. 19**, TR/82-62, art. 7; TR/83-73, art. 7; DORS/84-606, art. 7; DORS/85-1024, art. 7; DORS/94-338, art. 7; DORS/95-267, art. 7; DORS/97-486, art. 13  
**art. 20**, TR/82-62, art. 7; TR/83-73, art. 7; DORS/84-606, art. 7; DORS/85-1024, art. 7; DORS/94-338, art. 7; DORS/95-267, art. 7; DORS/97-486, art. 14  
**art. 21**, TR/82-62, art. 7; TR/83-73, art. 7; DORS/84-606, art. 7; DORS/85-1024, art. 7; DORS/94-338, art. 7; DORS/95-267, art. 7; DORS/97-486, art. 15  
**art. 21.1**, ajouté, DORS/97-486, art. 16  
**art. 22**, TR/82-62, art. 7; TR/83-73, art. 7; DORS/84-606, art. 7; DORS/85-1024, art. 7; DORS/88-630, art. 2; DORS/94-338, art. 7; DORS/95-267, art. 7; DORS/97-486, art. 17  
**art. 22.1**, ajouté, DORS/97-486, art. 17  
**art. 22.2**, ajouté, DORS/97-486, art. 17  
**art. 24**, TR/82-62, art. 8; TR/83-73, art. 8; DORS/84-606, art. 8; DORS/85-1024, art. 8; DORS/94-338, art. 8; DORS/95-267, art. 8; DORS/97-486, art. 18  
**art. 25**, TR/82-62, art. 9; TR/83-73, art. 9; DORS/84-606, art. 9; DORS/85-1024, art. 9; DORS/94-338, art. 9; DORS/95-267, art. 9 et 11; DORS/95-372, art. 30; DORS/97-486, art. 19  
**art. 26**, TR/82-62, art. 10; TR/83-73, art. 10; DORS/84-606, art. 10; DORS/85-1024, art. 10; DORS/94-338, art. 10; DORS/95-267, art. 10  
**art. 27**, TR/82-62, art. 10; TR/83-73, art. 10; DORS/84-606, art. 10; DORS/85-1024, art. 10; DORS/94-338, art. 10; DORS/95-267, art. 10; DORS/97-486, art. 20  
**art. 28**, ajouté, TR/82-62, art. 10; TR/83-73, art. 10; DORS/84-606, art. 10; DORS/85-1024, art. 10; DORS/94-338, art. 10; DORS/95-267, art. 10; DORS/97-486, art. 21  
**art. 29**, ajouté, TR/82-62, art. 10; TR/83-73, art. 10; DORS/84-606, art. 10; DORS/85-1024, art. 10; DORS/94-338, art. 10; DORS/95-267, art. 10; DORS/97-486, art. 21  
**art. 30**, ajouté, DORS/95-267, art. 10; DORS/97-486, art. 21  
**art. 31**, ajouté, DORS/97-486, art. 21  
**art. 32**, ajouté, DORS/97-486, art. 21; DORS/99-215, art. 2  
**art. 33**, ajouté, DORS/97-486, art. 21  
**art. 34**, ajouté, DORS/97-486, art. 21  
**art. 35**, ajouté, DORS/97-486, art. 21; DORS/98-524, art. 10  
**Erratum**, DORS/97-486, Vol. 131, No. 26, p. 3672

**Barème de droits pour la visite et le jaugeage des navires—**

**Règlement, CRC, Vol. XVII, c. 1485**

*(Ship's Tonnage Survey and Measurement Fees Regulations)*

- art. 3**, TR/97-129, art. 1  
**art. 4**, TR/95-70, art. 1  
**art. 5**, TR/82-57, art. 1; TR/83-67, art. 1; TR/94-64, art. 1; TR/95-70, art. 2; TR/97-129, art. 2  
**art. 7**, ajouté, TR/95-70, art. 3  
**annexe I**, TR/82-57, art. 2; TR/83-67, art. 2; TR/84-149, art. 1; TR/85-193, art. 1; TR/94-64, art. 2; TR/95-70, art. 4; TR/97-129, art. 3  
**annexe II**, TR/82-57, art. 2; TR/83-67, art. 2; TR/84-149, art. 2; TR/85-193, art. 2; TR/94-64, art. 2; TR/95-70, art. 5; TR/97-129, art. 4 à 8  
**annexe III**, ajoutée, TR/95-70, art. 6

**Bouées privées—Règlement, DORS/84-804**

*(Private Buoy Regulations)*

- art. 5**, DORS/86-994, art. 1(F)  
**annexe I**, DORS/93-111, art. 1 et 2  
**annexe II**, DORS/93-111, art. 3  
**Abrogé**, DORS/99-335

**Bouées privées—Règlement, DORS/99-335**

*(Private Buoy Regulations)*

**Caisse d'indemnisation des dommages dus à la pollution par les hydrocarbures causée par les navires—Règlement, DORS/90-82**

*(Ship-source Oil Pollution Fund Regulations)*

- art. 1**, DORS/97-367, art. 1 et 2(F)  
**art. 3**, DORS/95-372, art. 32; DORS/97-367, art. 3(F)  
**annexe**, abrogée, DORS/95-372, art. 33

**Canal de Burlington—Règlement, DORS/89-222**

*(Burlington Canal Regulations)*

- art. 4**, DORS/95-372, annexe I, Part VIII, art. 31

**Cargaisons de grains—Règlement, CRC, Vol. XVI, c. 1427**

*(Grain Cargo Regulations)*

- art. 6**, DORS/79-902, art. 1  
**art. 7**, DORS/79-902, art. 2  
**art. 8**, DORS/79-902, art. 3  
**art. 12**, DORS/79-902, art. 4; DORS/83-890, art. 1  
**art. 14**, DORS/79-852, art. 1  
**art. 15**, DORS/79-902, art. 5  
**art. 17**, DORS/79-852, art. 2(F)  
**annexe I**, DORS/79-902, art. 6 et 7  
**annexe II**, DORS/79-902, art. 8 à 19

**Cartes marines et les publications nautiques (1995)—Règlement, DORS/95-149**

*(Charts and Nautical Publications Regulations, 1995)*

- art. 6**, DORS/95-536, annexe I, art. 1

**Certaines étendues recouvertes d'eau proclamées ports publics à compter du 1<sup>er</sup> janvier 1980, TR/80-8**

*(Certain Areas Covered With Water Proclaimed Public Harbours Effective January 1, 1980)*

**Circonscriptions d'épaves et nommant des receveurs d'épaves—  
Décret, TR/83-117**

*(Wreck Districts and Receivers of Wrecks Order)*

- Décret**, TR/84-234; TR/85-218; TR/87-142; TR/91-167; TR/94-68

**Compétence des conducteurs d'embarcations de plaisance—  
Règlement, DORS/99-53**

*(Competency of Operators of Pleasure Craft Regulations)*

**Construction de coques—Règlement, CRC, Vol. XVI, c. 1431**

*(Hull Construction Regulations)*

- art. 2**, « locaux de machines », DORS/83-521, art. 1(F)  
**art. 2**, « locaux de machines » et « tranche des machines », abrogée, DORS/90-240, art. 1(F)  
**art. 2**, « locaux de machines » ou « tranche des machines », ajoutée, DORS/90-240, art. 1(F)  
**art. 2**, « machinery space », DORS/78-605, art. 1; DORS/83-521, art. 1(A)  
**art. 2**, « navire », abrogé, DORS/95-254, art. 1  
**art. 2**, « superstructure », ajouté, DORS/81-86, art. 1  
**art. 2**, « tranche des machines », DORS/83-521, art. 1(F)  
**art. 3**, DORS/78-605, art. 2; DORS/83-521, art. 2; DORS/90-240, art. 2(A)  
**art. 10**, DORS/95-254, art. 2  
**art. 11**, DORS/95-254, art. 3  
**art. 13**, DORS/95-254, art. 4  
**art. 14**, DORS/79-44, art. 1  
**art. 15**, DORS/79-44, art. 2  
**art. 16**, DORS/79-44, art. 2; DORS/95-254, art. 5  
**art. 61**, DORS/95-254, art. 6(A)  
**art. 79**, DORS/83-521, art. 3  
**art. 82.1**, ajouté, DORS/81-86, art. 2  
**art. 82.1**, DORS/81-709, art. 1  
**art. 82.2**, ajouté, DORS/81-86, art. 2  
**art. 82.3**, ajouté, DORS/81-86, art. 3  
**art. 82.4**, ajouté, DORS/81-86, art. 3  
**art. 83**, DORS/95-254, art. 7

**MARINE MARCHANDE DU CANADA (LOI) [LR 1985, ch. S-9]—  
Suite**

- art. 87, abrogé, DORS/95-254, art. 8  
 art. 88, abrogé, DORS/95-254, art. 9  
 art. 89, DORS/95-254, art. 10  
 art. 90, DORS/95-254, art. 10  
 art. 99, abrogé, DORS/95-254, art. 11  
 art. 100 « **certificat** », DORS/95-254, art. 12  
 art. 104, DORS/80-438, art. 1  
 art. 110, DORS/78-45, art. 1  
 art. 113, DORS/78-45, art. 2  
 art. 126, DORS/95-254, art. 13  
 art. 129, abrogé, DORS/95-254, art. 14  
 art. 130, DORS/95-254, art. 15  
 art. 144 « **Bureau** », abrogé, DORS/90-240, art. 3  
 art. 144 « **cloisonnement de type A-60, cloisonnement de type A-30, et cloisonnement de type A-15** », DORS/90-240, art. 3  
 art. 144 « **cloisonnement de type B-15** », DORS/90-240, art. 3  
 art. 144 « **cloisonnement de type C** », DORS/90-240, art. 3  
 art. 144, ajouté, DORS/78-605, art. 3; DORS/83-521, art. 4  
 art. 145, ajouté, DORS/78-605, art. 3; DORS/83-521, art. 4; DORS/90-240, art. 4  
 art. 146, ajouté, DORS/78-605, art. 3; DORS/83-521, art. 4  
 art. 147, ajouté, DORS/78-605, art. 3; DORS/83-521, art. 4; DORS/90-240, art. 5  
 art. 148, ajouté, DORS/78-605, art. 3; DORS/83-521, art. 4  
 art. 149, ajouté, DORS/78-605, art. 3; DORS/83-521, art. 4; DORS/90-240, art. 6  
 art. 150, ajouté, DORS/78-605, art. 3; DORS/80-438, art. 2; DORS/83-521, art. 4; DORS/90-240, art. 7  
 art. 151, ajouté, DORS/78-605, art. 3; DORS/83-521, art. 4  
 art. 152, ajouté, DORS/78-605, art. 3; DORS/83-521, art. 4  
 art. 153, ajouté, DORS/78-605, art. 3; DORS/80-438, art. 3; DORS/83-521, art. 4  
 art. 154, ajouté, DORS/78-605, art. 3; DORS/83-521, art. 4  
 art. 155, ajouté, DORS/78-605, art. 3; DORS/83-521, art. 4  
 art. 156, ajouté, DORS/78-605, art. 3; DORS/80-438, art. 4; DORS/83-521, art. 4; DORS/95-254, art. 16  
 art. 157, ajouté, DORS/78-605, art. 3; DORS/83-521, art. 4  
 art. 158, ajouté, DORS/78-605, art. 3; DORS/83-521, art. 4; DORS/95-254, art. 17  
 art. 159, ajouté, DORS/78-605, art. 3; DORS/83-521, art. 4  
 art. 160, ajouté, DORS/78-605, art. 3; DORS/83-521, art. 4  
 art. 161, ajouté, DORS/78-605, art. 3; DORS/83-521, art. 4  
 art. 162, ajouté, DORS/78-605, art. 3; DORS/83-521, art. 4  
 art. 163, ajouté, DORS/78-605, art. 3; DORS/83-521, art. 4  
 art. 164, ajouté, DORS/78-605, art. 3; DORS/83-521, art. 4  
 art. 165, ajouté, DORS/78-605, art. 3; DORS/83-521, art. 4  
 art. 166, ajouté, DORS/78-605, art. 3; DORS/83-521, art. 4; DORS/95-254, art. 18  
 art. 167, ajouté, DORS/78-605, art. 3; DORS/83-521, art. 4  
 art. 168, ajouté, DORS/78-605, art. 3; DORS/83-521, art. 4  
 art. 169, ajouté, DORS/78-605, art. 3; DORS/83-521, art. 4  
 art. 170, ajouté, DORS/78-605, art. 3; DORS/83-521, art. 4  
 art. 171, DORS/83-521, art. 4  
 art. 172, DORS/83-521, art. 4; DORS/95-254, art. 19  
 art. 173, DORS/83-521, art. 4  
 art. 174, DORS/83-521, art. 4  
 art. 175, DORS/83-521, art. 4  
 art. 176, DORS/83-521, art. 4  
 art. 177, DORS/83-521, art. 4  
 art. 178, DORS/83-521, art. 4  
 art. 179, DORS/83-521, art. 4  
 art. 180, DORS/83-521, art. 4  
 art. 181, DORS/83-521, art. 4  
 art. 182, DORS/83-521, art. 4; DORS/90-240, art. 8; DORS/95-254, art. 20  
 art. 183, DORS/83-521, art. 4  
 art. 184, DORS/83-521, art. 4  
 art. 185, DORS/83-521, art. 4  
 art. 186, DORS/83-521, art. 4  
 art. 187, DORS/83-521, art. 4  
 art. 188, DORS/83-521, art. 4  
 art. 189, DORS/83-521, art. 4  
 art. 190, DORS/83-521, art. 4  
 art. 191, DORS/83-521, art. 4  
 art. 192, DORS/83-521, art. 4; DORS/90-240, art. 9  
 art. 193, DORS/83-521, art. 4  
 art. 194, DORS/83-521, art. 4  
 art. 195, DORS/83-521, art. 4  
 art. 196, DORS/83-521, art. 4  
 art. 197, DORS/83-521, art. 4; DORS/95-254, art. 21  
 art. 198, DORS/83-521, art. 4  
 art. 199, DORS/83-521, art. 4  
 art. 200, DORS/83-521, art. 4  
 art. 201, DORS/83-521, art. 4  
 art. 202, DORS/83-521, art. 4  
 art. 203, DORS/83-521, art. 4  
 art. 204 « **Bureau** », abrogé, DORS/90-240, art. 10  
 art. 204 « **cloisonnement de type A-60, cloisonnement de type A-30, et cloisonnement de type A-15** », DORS/90-240, art. 10  
 art. 204 « **cloisonnement de type B-15** », DORS/90-240, art. 10  
 art. 204 « **cloisonnement de type C** », DORS/90-240, art. 10  
 art. 204, ajouté, DORS/83-521, art. 4  
 art. 205, ajouté, DORS/83-521, art. 4; DORS/90-240, art. 11  
 art. 206, ajouté, DORS/83-521, art. 4  
 art. 207, ajouté, DORS/83-521, art. 4  
 art. 208, ajouté, DORS/83-521, art. 4; DORS/90-240, art. 12  
 art. 209, ajouté, DORS/83-521, art. 4; DORS/90-240, art. 13  
 art. 210, ajouté, DORS/83-521, art. 4; DORS/90-240, art. 14  
 art. 211, ajouté, DORS/83-521, art. 4  
 art. 212, ajouté, DORS/83-521, art. 4; DORS/90-240, art. 15  
 art. 213, ajouté, DORS/83-521, art. 4  
 art. 214, ajouté, DORS/83-521, art. 4  
 art. 215, ajouté, DORS/83-521, art. 4  
 art. 216, ajouté, DORS/83-521, art. 4  
 art. 217, ajouté, DORS/83-521, art. 4  
 art. 218, ajouté, DORS/83-521, art. 4; DORS/95-254, art. 22  
 art. 219, ajouté, DORS/83-521, art. 4  
 art. 220, ajouté, DORS/83-521, art. 4; DORS/95-254, art. 23  
 art. 221, ajouté, DORS/83-521, art. 4  
 art. 222, ajouté, DORS/83-521, art. 4  
 art. 223, ajouté, DORS/83-521, art. 4  
 art. 224, ajouté, DORS/83-521, art. 4  
 art. 225, ajouté, DORS/83-521, art. 4  
 art. 226, ajouté, DORS/83-521, art. 4  
 art. 227, ajouté, DORS/83-521, art. 4  
 art. 228, ajouté, DORS/83-521, art. 4  
 art. 229, ajouté, DORS/83-521, art. 4  
 art. 230, ajouté, DORS/83-521, art. 4  
 art. 231, ajouté, DORS/83-521, art. 4  
 art. 232, ajouté, DORS/83-521, art. 4  
 art. 233, ajouté, DORS/83-521, art. 4; DORS/90-240, art. 16; DORS/95-254, art. 24  
 art. 234, ajouté, DORS/83-521, art. 4  
 art. 235, ajouté, DORS/83-521, art. 4  
 art. 236, ajouté, DORS/83-521, art. 4  
 art. 237, ajouté, DORS/83-521, art. 4  
 art. 238, ajouté, DORS/83-521, art. 4  
 art. 239, ajouté, DORS/83-521, art. 4  
 art. 240, ajouté, DORS/83-521, art. 4; DORS/90-240, art. 17  
 art. 241, ajouté, DORS/83-521, art. 4  
 art. 242, ajouté, DORS/83-521, art. 4  
 art. 243, ajouté, DORS/83-521, art. 4

**MARINE MARCHANDE DU CANADA (LOI) [LR 1985, ch. S-9]—  
Suite**

- art. 244, ajouté, DORS/83-521, art. 4
- art. 245, ajouté, DORS/83-521, art. 4
- art. 246, ajouté, DORS/83-521, art. 4; DORS/95-254, art. 25
- art. 247, ajouté, DORS/83-521, art. 4
- art. 248, ajouté, DORS/83-521, art. 4
- art. 249, ajouté, DORS/83-521, art. 4
- art. 250, ajouté, DORS/83-521, art. 4
- art. 251, ajouté, DORS/83-521, art. 4
- art. 252, ajouté, DORS/83-521, art. 4
- art. 253, ajouté, DORS/83-521, art. 4; DORS/90-240, art. 18
- art. 254, ajouté, DORS/83-521, art. 4; DORS/95-254, art. 26
- art. 255, ajouté, DORS/83-521, art. 4
- art. 256, ajouté, DORS/83-521, art. 4
- art. 257, ajouté, DORS/83-521, art. 4
- art. 258, ajouté, DORS/83-521, art. 4
- annexe I, DORS/78-128, art. 1; DORS/95-254, art. 27 à 29
- annexe II, DORS/95-254, art. 30
- annexe III, abrogée, DORS/95-254, art. 31

**Conversion des francs-or (responsabilité maritime)—Règlement,  
DORS/78-73**

*(Canada Shipping Act Gold Franc Conversion Regulations)*

**Délivrance de brevets et certificats (marine)—Règlement,  
DORS/97-391**

*(Marine Certification Regulations)*

**Désignation des ports Hawkesbury, Mulgrave et Pictou dans la  
province de Nouvelle-Écosse comme ports où certaines personnes  
peuvent être nommées, TR/77-106**

*(Designating the Ports of Hawkesbury, Mulgrave and Pictou, Nova  
Scotia, as Ports where Certain Persons may be Appointed)*

**Diplôme de capacité des cuisiniers de navire, Partie II—Règlement,  
CRC, Vol. XV, c. 1414**

*(Certification of Ships' Cooks Regulations, Part II)*

Abrogé, DORS/97-390

**Droits d'immatriculation de navire—Tarif, CRC, Vol. XVII, c. 1484  
(Ships Registry Fees Tariff)**

- art. 1.1, ajouté, DORS/97-488, art. 1
- art. 2, TR/82-58, art. 1; TR/83-74, art. 1; TR/84-150, art. 1;  
TR/85-192, art. 1; DORS/94-345, art. 1; DORS/95-274, art. 1;  
DORS/97-488, art. 2
- art. 3, TR/82-58, art. 2; TR/83-74, art. 1; TR/84-150, art. 1;  
TR/85-192, art. 1; DORS/94-345, art. 1; DORS/95-274, art. 1;  
DORS/97-488, art. 3
- art. 4, TR/82-58, art. 3; TR/83-74, art. 1; TR/84-150, art. 1;  
TR/85-192, art. 1; DORS/94-345, art. 1; DORS/95-274, art. 1;  
DORS/97-488, art. 3
- art. 5, ajouté, DORS/97-488, art. 3
- art. 6, ajouté, DORS/97-488, art. 3

**Droits d'inspection des installations radio de navire—Règlement,  
CRC, Vol. XVII, c. 1472**

*(Ship Radio Inspection Fees Regulations)*

- art. 2, « inspection radio d'embarcation de sauvetage », abrogé,  
DORS/78-668, art. 1
- art. 2, « inspection radiotélégraphique », abrogé, DORS/78-668,  
art. 1
- art. 2, « inspection radiotéléphonique », abrogé, DORS/78-668,  
art. 1
- art. 4, DORS/78-668, art. 2
- art. 5, DORS/78-668, art. 3
- annexe, abrogée, DORS/78-668, art. 4

**Eaux secondaires—Ordonnance, CRC, Vol. XVI, c. 1448**

*(Minor Waters Order)*

- art. 2, DORS/82-843, art. 1; DORS/84-942, art. 1; DORS/85-540,  
art. 1

**Échelles de pilote et le hissage des pilotes—Règlement, DORS/78-218  
(Pilot Ladder Regulations)**

- art. 8, DORS/83-860, art. 1
- art. 16, DORS/81-1031, art. 1

**Enquêtes et investigations maritimes—Règles, CRC, Vol. XVII,  
c. 1479**

*(Shipping Inquiries and Investigations Rules)*

- art. 6, DORS/82-983, art. 1
- art. 7, DORS/82-983, art. 2
- art. 11, DORS/82-983, art. 3
- art. 21, DORS/82-983, art. 4
- annexe I, DORS/86-301, art. 1
- annexe II, DORS/86-301, art. 1
- annexe III, DORS/86-301, art. 1

**Enrôleurs—Tarif de droits, CRC, Vol. XVII, c. 1495**

*(Tariff of Fees of Shipping Masters)*

- art. 2, DORS/95-278, art. 1
- annexe, DORS/85-1098, art. 1; DORS/94-326, art. 1;  
DORS/95-278, art. 2; DORS/97-489, art. 1

**Équipement de sauvetage—Règlement, CRC, Vol. XVI, c. 1436  
(Life Saving Equipment Regulations)**

- art. 2, « autorisé », ajouté, DORS/96-218, art. 1
- art. 2, « bateau de sauvetage », ajouté, DORS/96-218, art. 1
- art. 2, « bâtiment remorqueur », ajouté, DORS/96-218, art. 1
- art. 2, « canot de secours », ajouté, DORS/96-218, art. 1
- art. 2, « chargement en personnes », ajouté, DORS/96-218, art. 1
- art. 2, « combinaison d'immersion », ajouté, DORS/83-500,  
art. 1; abrogé, DORS/96-218, art. 1
- art. 2, « dispositif à dégagement libre », ajouté, DORS/96-218,  
art. 1
- art. 2, « dispositif d'évacuation par glissière », ajouté,  
DORS/96-218, art. 1
- art. 2, « dispositif de mise à l'eau », ajouté, DORS/96-218, art. 1
- art. 2, « embarcation appropriée », DORS/80-685, art. 1; abrogé,  
DORS/96-218, art. 1
- art. 2, « engin de sauvetage », ajouté, DORS/81-430, art. 1; abro-  
gé, DORS/96-218, art. 1
- art. 2, « équipement de sauvetage gonflable », ajouté,  
DORS/96-218, art. 1
- art. 2, « golfe du Saint-Laurent », ajouté, DORS/96-218, art. 1
- art. 2, « homologué », ajouté, DORS/96-218, art. 1
- art. 2, « inspecteur », ajouté, DORS/96-218, art. 1
- art. 2, « Loi », ajouté, DORS/96-218, art. 1
- art. 2, « longueur », ajouté, DORS/96-218, art. 1
- art. 2, « mille », DORS/80-685, art. 1; abrogé, DORS/96-218,  
art. 1
- art. 2, « mise à l'eau en chute libre », ajouté, DORS/96-218, art. 1
- art. 2, « moyens de récupération », ajouté, DORS/96-218, art. 1
- art. 2, « navire-citerne », ajouté, DORS/96-218, art. 1
- art. 2, « navire existant », ajouté, DORS/96-218, art. 1
- art. 2, « navire neuf », ajouté, DORS/96-218, art. 1
- art. 2, « personne », ajouté, DORS/96-218, art. 1
- art. 2, « radeau de sauvetage », DORS/81-430, art. 1; abrogé,  
DORS/96-218, art. 1
- art. 2, « répondeur SAR », ajouté, DORS/96-218, art. 1
- art. 2, « rigide », ajouté, DORS/96-218, art. 1
- art. 2, « RLS de classe II », ajouté, DORS/96-218, art. 1
- art. 2, « RLS », DORS/89-528, art. 1; abrogé, DORS/96-218, art. 1
- art. 2, « signal de détresse pyrotechnique », ajouté,  
DORS/96-218, art. 1
- art. 2, « technicien d'entretien agréé », ajouté, DORS/96-218,  
art. 1
- art. 2, « transformation importante », ajouté, DORS/96-218,  
art. 1
- art. 2, « voyage international court », ajouté, DORS/96-218,  
art. 1





**MARINE MARCHANDE DU CANADA (LOI) [LR 1985, ch. S-9]—  
Suite**

art. 115, ajouté, DORS/96-218, art. 34  
 art. 116, ajouté, DORS/96-218, art. 34  
 art. 117, ajouté, DORS/96-218, art. 34  
 art. 118, ajouté, DORS/96-218, art. 34  
 art. 119, ajouté, DORS/96-218, art. 34  
 art. 120, ajouté, DORS/96-218, art. 34  
 art. 121, ajouté, DORS/96-218, art. 34  
 art. 122, ajouté, DORS/96-218, art. 34  
 art. 123, ajouté, DORS/96-218, art. 34  
 art. 124, ajouté, DORS/96-218, art. 34  
 art. 125, ajouté, DORS/96-218, art. 34  
 art. 126, ajouté, DORS/96-218, art. 34  
 art. 127, ajouté, DORS/96-218, art. 34  
 art. 128, ajouté, DORS/96-218, art. 34  
 art. 129, ajouté, DORS/96-218, art. 34  
 art. 130, ajouté, DORS/96-218, art. 34  
 art. 131, ajouté, DORS/96-218, art. 34  
 art. 132, ajouté, DORS/96-218, art. 34  
 art. 133, ajouté, DORS/96-218, art. 34  
 art. 134, ajouté, DORS/96-218, art. 34  
 art. 135, ajouté, DORS/96-218, art. 34  
 art. 136, ajouté, DORS/96-218, art. 34  
 art. 137, ajouté, DORS/96-218, art. 34  
 art. 138, ajouté, DORS/96-218, art. 34  
 art. 139, ajouté, DORS/96-218, art. 34  
 art. 140, ajouté, DORS/96-218, art. 34  
 art. 141, ajouté, DORS/96-218, art. 34  
 art. 142, ajouté, DORS/96-218, art. 34  
 art. 143, ajouté, DORS/96-218, art. 34  
 art. 144, ajouté, DORS/96-218, art. 34  
 art. 145, ajouté, DORS/96-218, art. 34  
 art. 146, ajouté, DORS/96-218, art. 34  
 art. 147, ajouté, DORS/96-218, art. 34  
 art. 148, ajouté, DORS/96-218, art. 34  
 art. 149, ajouté, DORS/96-218, art. 34  
 annexe I, DORS/80-685, art. 20; DORS/96-218, art. 35  
 annexe II, DORS/80-685, art. 21; DORS/96-218, art. 35  
 annexe III, DORS/80-685, art. 22 à 24; DORS/96-218, art. 36  
 annexe IV, DORS/78-561, art. 1; DORS/80-685, art. 25 à 29;  
 DORS/96-218, art. 37  
 annexe V, DORS/78-216, art. 3; DORS/78-561, art. 2;  
 DORS/80-685, art. 30 à 63; DORS/81-430, art. 2;  
 DORS/96-218, art. 38 à 41  
 annexe V.1, ajouté, DORS/96-218, art. 42  
 annexe VI, DORS/80-685, art. 64; DORS/81-430, art. 3;  
 DORS/96-218, art. 42  
 annexe VII, DORS/80-685, art. 65 à 77; DORS/96-218, art. 42  
 annexe VIII, DORS/80-685, art. 78; DORS/96-218, art. 42  
 annexe IX, DORS/80-685, art. 79 à 85; DORS/96-218, art. 43 à 45  
 annexe X, DORS/78-561, art. 3; DORS/80-685, art. 86 à 88;  
 DORS/96-218, art. 46 à 48  
 annexe XI, DORS/78-561, art. 4; DORS/80-685, art. 89 et 90;  
 DORS/81-430, art. 4; DORS/82-952, art. 3; DORS/96-218,  
 art. 49  
 annexe XII, DORS/79-546, art. 2; DORS/96-218, art. 49  
 annexe XIII, DORS/80-685, art. 91 et 92; DORS/96-218, art. 49  
 annexe XIV, DORS/80-685, art. 93 et 94; DORS/89-528, art. 2;  
 DORS/96-218, art. 49  
 annexe XV, DORS/80-685, art. 95 à 97; DORS/83-500, art. 9 à 11;  
 DORS/96-218, art. 49 et 51 à 57  
 annexe XVI, DORS/96-218, art. 49  
 annexe XVII, DORS/80-685, art. 98 à 103; DORS/89-528, art. 3 à  
 5; DORS/96-218, art. 49  
 annexe XVIII, DORS/78-561, art. 5; DORS/78-815, art. 1 à 3;  
 DORS/80-685, art. 104 à 107; DORS/81-430, art. 5; ;  
 DORS/96-218, art. 50

**Exemption de navires des marques de tirant d'eau—Décret, CRC,  
Vol. XVII, c. 1476**  
*(Ship's Draught Marks Exemption Order)*

**Exemption des petits bateaux de pêche (marques de tirant d'eau)—  
Décret, TR/90-6**  
*(Small Fishing Vessels Draught Marks Exemption Order)*

**Exercices d'embarcation et d'incendie—Règlement, CRC, Vol. XV,  
c. 1406**  
*(Boat and Fire Drill Regulations)*

art. 2, « mille », ajouté, DORS/79-633, art. 1; abrogé,  
 DORS/80-189, art. 1; ajouté, DORS/80-189, art. 1  
 art. 11, DORS/82-1054, art. 1  
 art. 12, DORS/82-1054, art. 2  
 art. 13, DORS/82-1054, art. 3

**Formules d'immatriculation des navires—Règlement, DORS/91-689**  
*(Ships Registration Forms Regulations)*

art. 2, DORS/97-386, art. 5  
 Annexe, DORS/97-386, art. 6  
 erratum, Vo. 131, No. 20, DORS/97-386, p. 2890

**Fumigation des navires, DORS/89-106**  
*(Ship Fumigation Regulations)*

**Gardiens de port—Tarif, DORS/79-154**  
*(Port Wardens Tariff)*

art. 3, DORS/84-605, art. 1  
 annexe, DORS/83-291, art. 1; DORS/84-605, art. 2;  
 DORS/85-1025, art. 1; DORS/94-344, art. 1; DORS/95-273,  
 art. 1 et 2; DORS/97-487, art. 1 à 4

**Gestion pour la sécurité de l'exploitation des navires—Règlement,  
DORS/98-348**  
*(Safety Management Regulations)*

**HAVRES ET PORTS:**

**Fort Smith (T.N.-O.)—Désigné comme port, DORS/57-52**  
*(Fort Smith, N.W.T., Designated a Port)*

**Île au Sable—Règlement, CRC, Vol. XVII, c. 1465**  
*(Sable Island Regulations)*

**Immatriculation des noms de navires—Règlement, CRC, Vol. XVII,  
c. 1483**  
*(Ships Names Registration Regulations)*

**Inspection de coques—Règlement, CRC, Vol. XVI, c. 1432**  
*(Hull Inspection Regulations)*

art. 2, « équipement », DORS/93-251, art. 2  
 art. 3, DORS/93-251, art. 3; DORS/96-437, art. 4  
 art. 4, abrogé, DORS/93-251, art. 4  
 art. 5, DORS/93-251, art. 5  
 art. 7, DORS/93-251, art. 6(F)  
 art. 8, DORS/93-251, art. 7  
 art. 16, DORS/93-251, art. 8  
 art. 17, abrogé, DORS/93-251, art. 9  
 art. 18, DORS/93-251, art. 10  
 art. 23, DORS/93-251, art. 11(F)  
 art. 24, DORS/93-251, art. 12(F)  
 art. 25, DORS/93-251, art. 13  
 art. 27, DORS/93-251, art. 14  
 art. 28, DORS/93-251, art. 15  
 annexe I, DORS/93-251, art. 16

**Inspection des grands bateaux de pêche—Règlement, CRC,  
Vol. XVI, c. 1435**

*(Large Fishing Vessel Inspection Regulations)*  
 titre intégral, DORS/80-249, art. 1; DORS/82-126, art. 1  
 art. 2, « bateau de sauvetage », ajouté, DORS/96-216, art. 1  
 art. 2, « Combinaison d'immersion », ajouté, DORS/85-182,  
 art. 1  
 art. 2, « régime continu », DORS/80-249, art. 2

**MARINE MARCHANDE DU CANADA (LOI) [LR 1985, ch. S-9]—  
Suite**

- art. 2**, « **RLS de classe II** », ajouté, DORS/96-216, art. 1; DORS/99-215, art. 3
- art. 2**, « **TP 127** », ajouté, DORS/96-216, art. 1
- art. 4**, DORS/80-249, art. 3; abrogé, DORS/99-215, art. 5
- art. 5**, DORS/80-249, art. 3; DORS/82-126, art. 2
- art. 6**, DORS/78-78, art. 1; DORS/78-918, art. 1; DORS/79-903, art. 1; DORS/89-95, art. 1
- art. 7**, DORS/96-216, art. 7
- art. 8**, DORS/80-249, art. 4; DORS/81-490, art. 1
- art. 9**, DORS/78-918, art. 2; DORS/79-903, art. 2; DORS/80-249, art. 5; DORS/82-348, art. 1; DORS/95-372, art. 6
- art. 10**, DORS/89-95, art. 2; DORS/96-216, art. 11(F)
- art. 10.1**, ajouté, DORS/82-126, art. 3
- art. 12**, DORS/80-249, art. 6; DORS/95-372, art. 7
- art. 13**, DORS/95-372, art. 8
- art. 13.1**, ajouté, DORS/78-78, art. 2; DORS/81-597, art. 1; DORS/83-707, art. 1; DORS/96-216, art. 2 et 3
- art. 14**, DORS/80-249, art. 7
- art. 15**, DORS/80-249, art. 8; DORS/89-95, art. 3; DORS/91-281, art. 1(A); DORS/96-216, art. 10(F) et 11(F)
- art. 16**, DORS/80-249, art. 9
- art. 18**, DORS/80-249, art. 10
- art. 19**, DORS/80-249, art. 11
- art. 19.1**, ajouté, DORS/78-918, art. 3
- art. 20**, DORS/81-490, art. 2; DORS/90-241, art. 1
- art. 22**, DORS/80-249, art. 12; DORS/81-490, art. 3; DORS/90-241, art. 2; DORS/95-372, art. 9
- art. 22.1**, ajouté, DORS/78-918, art. 4
- art. 23**, DORS/78-629, art. 1; DORS/79-903, art. 3; DORS/80-249, art. 13
- art. 24**, DORS/78-918, art. 5; DORS/80-249, art. 14; DORS/85-182, art. 2; DORS/95-372, art. 10; DORS/96-216, art. 7
- art. 24.1**, ajouté, DORS/96-216, art. 4
- art. 25** « **faible taux de propagation de la flamme** », DORS/78-78, art. 3
- art. 25**, DORS/78-78, art. 3; DORS/80-249, art. 15; DORS/95-372, art. 11
- art. 27**, DORS/84-327, art. 1
- art. 28**, DORS/80-249, art. 16; DORS/82-348, art. 2
- art. 31**, DORS/80-249, art. 17; DORS/96-216, art. 11(F)
- art. 32**, DORS/80-249, art. 18
- art. 33**, DORS/96-216, art. 11(F)
- art. 35**, DORS/96-216, art. 11(F)
- art. 36**, DORS/78-78, art. 4; DORS/81-597, art. 2; DORS/96-216, art. 5 et 6; DORS/96-216, art. 9(F)
- art. 38**, DORS/80-249, art. 19
- art. 39**, DORS/80-249, art. 20
- art. 56**, DORS/99-215, art. 6
- annexe I**, DORS/80-249, art. 21 à 24
- annexe II**, DORS/80-249, art. 25
- annexe III**, DORS/80-249, art. 26 à 28
- annexe IV**, DORS/80-249, art. 29; DORS/82-348, art. 3
- annexe V**, DORS/80-249, art. 30
- annexe VI**, DORS/80-249, art. 31
- annexe VII**, DORS/80-249, art. 32; DORS/80-249, art. 33; DORS/96-216, art. 8
- annexe VIII**, DORS/78-918, art. 6; DORS/82-348, art. 4
- annexe IX**, DORS/80-249, art. 34
- annexe X renuméroté de annexe I**, DORS/79-903, art. 4
- annexe XI renuméroté de annexe J**, DORS/79-903, art. 5

**Inspection des navires classés—Règlement de 1988, DORS/89-225**  
(*Classed Ships Inspection Regulations, 1988*)

- art. 2**, « **rapport** », DORS/92-457, art. 1
- art. 4**, DORS/92-457, art. 2
- art. 5**, DORS/92-457, art. 3

- art. 6**, DORS/92-457, art. 4
- art. 7**, DORS/92-457, art. 5
- art. 8**, DORS/92-457, art. 6

**Inspection de petits bateaux de pêche—Règlement, CRC, Vol. XVII, c. 1486**

(*Small Fishing Vessel Inspection Regulations*)

- titre intégral**, DORS/82-129, art. 1
- art. 2**, « **bateau de sauvetage** », ajouté, DORS/96-217, art. 1
- art. 2**, « **bateau subventionné** », abrogé, DORS/79-905, art. 1
- art. 2**, « **RLS de classe II** », ajouté, DORS/96-217, art. 1; DORS/99-215, art. 4
- art. 2**, « **TP 127** », ajouté, DORS/96-217, art. 1
- art. 3**, DORS/96-217, art. 6
- art. 5**, DORS/78-429, art. 1 et 2; DORS/82-129, art. 2; DORS/85-43, art. 1; DORS/95-372, art. 12
- art. 6**, DORS/79-905, art. 2; DORS/82-299, art. 1; DORS/89-283, art. 1
- art. 7**, DORS/82-129, art. 3; DORS/89-283, art. 2; DORS/95-372, art. 13
- art. 9**, DORS/95-372, art. 14
- art. 10**, DORS/85-43, art. 2; DORS/86-1025, art. 1; DORS/95-372, art. 15; DORS/95-372, art. 25(F)
- art. 11**, DORS/85-43, art. 2
- art. 12.1**, ajouté, DORS/89-283, art. 4
- art. 12.2**, ajouté, DORS/89-283, art. 4
- art. 12.3**, ajouté, DORS/89-283, art. 4
- art. 14**, DORS/82-633, art. 1; DORS/95-372, art. 25(F)
- art. 14.1**, ajouté, DORS/82-129, art. 4
- art. 15**, DORS/95-372, art. 16
- art. 19**, DORS/79-93, art. 1
- art. 21**, DORS/95-372, art. 17(A)
- art. 23**, DORS/85-43, art. 3; DORS/86-1025, art. 2(F); DORS/89-96, art. 1
- art. 24**, DORS/89-96, art. 2
- art. 24.1**, ajouté, DORS/78-919, art. 1
- art. 24.2**, ajouté, DORS/78-919, art. 1
- art. 27**, DORS/89-96, art. 3; DORS/95-372, art. 18
- art. 29**, DORS/78-496, art. 1(F); DORS/78-919, art. 2; DORS/79-905, art. 3; DORS/82-299, art. 2
- art. 29.1**, ajouté, DORS/79-93, art. 2; DORS/79-905, art. 4
- art. 30**, DORS/78-919, art. 3; DORS/79-905, art. 5; DORS/96-217, art. 6
- art. 32**, DORS/78-919, art. 4
- art. 33**, DORS/95-372, art. 19(A)
- art. 34.1**, ajouté, DORS/96-217, art. 2
- art. 36**, DORS/95-372, art. 20(A)
- art. 38**, DORS/95-372, art. 21(A)
- art. 39**, DORS/83-272, art. 1; DORS/95-372, art. 22
- art. 40**, DORS/79-93, art. 3; DORS/84-376, art. 1
- art. 43**, DORS/82-299, art. 3
- art. 43.1**, ajouté, DORS/81-199, art. 1; DORS/96-217, art. 3
- art. 44**, DORS/81-199, art. 2; DORS/95-372, art. 23
- art. 44.1**, ajouté, DORS/81-199, art. 3; DORS/83-706, art. 1; DORS/96-217, art. 4
- art. 46**, DORS/81-199, art. 4; DORS/96-217, art. 5
- art. 49**, DORS/81-199, art. 5
- art. 53**, DORS/78-919, art. 5; DORS/84-376, art. 2
- art. 55**, DORS/95-372, art. 24(F)
- art. 56**, DORS/89-283, art. 5
- annexe I**, DORS/81-199, art. 6; DORS/82-129, art. 5; DORS/82-633, art. 2; DORS/85-43, art. 4; DORS/89-283, art. 6
- annexe IV**, DORS/96-217, art. 7
- annexe VI**, DORS/79-905, art. 6
- annexe VII**, DORS/79-653, art. 1
- annexe VIII**, ajoutée, DORS/78-919, art. 6
- annexe IX**, ajoutée, DORS/78-919, art. 6

**MARINE MARCHANDE DU CANADA (LOI) [LR 1985, ch. S-9]—  
Suite**

**Jaugeage—Règlement, DORS/94-643**  
(*Tonnage Regulations*)

**Lignes de charge—Décret d'exemption, TR/81-105**  
(*Load Line Exemption Order*)

**Lignes de charge (eaux intérieures)—Règlement, CRC, Vol. XVI,  
c. 1440**  
(*Load Line Regulations (Inland)*)

art. 11, DORS/78-79, art. 1  
annexe I, DORS/78-155, art. 1; DORS/80-250, art. 1 à 6

**Lignes de charge (lacs, fleuves et rivières)—Règles, CRC, Vol. XVI,  
c. 1442**  
(*Load Line Rules for Lakes and Rivers*)

annexe I, DORS/78-217, art. 1; DORS/78-217, art. 2;  
DORS/95-372, annexe I, Part I, art. 1

**Lignes de charge (navires de mer)—Règlement, CRC, Vol. XVI,  
c. 1441**  
(*Load Line Regulations (Sea)*)

art. 24, DORS/80-53, art. 1(F)  
art. 41, DORS/82-751, art. 1  
art. 49, DORS/78-43, art. 1  
annexe I, DORS/80-53, art. 2 à 6; DORS/78-776, art. 1;  
DORS/82-971, art. 1

**Lignes de charge—Règles générales, CRC, Vol. XVI, c. 1425**  
(*General Load Line Rules*)

art. 6, DORS/78-775, art. 1  
art. 10.1, ajouté, DORS/78-775, art. 2  
annexe I, DORS/78-775, art. 3(F); DORS/78-775, art. 4(F)

**Limites de ports publics redéfinies par proclamation:**

**Amherstburg (Ont.), TR/74-26**  
(*Amherstburg, Ont.*)

**Come By Chance (Terre-Neuve), TR/75-106**  
(*Come By Chance, Newfoundland*)

**Gros Cacouna (Québec), TR/82-64**  
(*Gros Cacouna, Quebec*)

**Kitimat (C.-B.), TR/74-11**  
(*Kitimat, B.C.*)

**Matane (P.Q.), DORS/68-225**  
(*Matane, Quebec*)

**Mulgrave (N.-É.), DORS/68-6**  
(*Mulgrave, Nova Scotia*)

**Pictou (N.-É.), TR/76-95**  
(*Pictou, Nova Scotia*)

**Port Hawkesbury (N.-É.), DORS/68-7**  
(*Port Hawkesbury, Nova Scotia*)

**Prince-Rupert (C.-B.), TR/72-61**  
(*Prince Rupert, B.C.*)

**Squamish (C.-B.), TR/74-12**  
(*Squamish, B.C.*)

**Locaux d'habitation de l'équipage des remorqueurs—Règlement,  
CRC, Vol. XVII, c. 1498**  
(*Towboat Crew Accommodation Regulations*)

art. 3, DORS/78-144, art. 1  
art. 7, DORS/78-144, art. 2  
art. 9, DORS/78-144, art. 3  
art. 10, DORS/78-144, art. 4  
art. 11, DORS/78-144, art. 5  
art. 15, DORS/78-144, art. 6  
art. 16, DORS/78-144, art. 7  
art. 17, DORS/78-144, art. 8

art. 18, DORS/78-144, art. 9  
art. 19, DORS/78-144, art. 10  
art. 20, DORS/78-144, art. 11  
art. 21, DORS/78-144, art. 12  
art. 29, DORS/78-144, art. 13  
art. 30, DORS/78-144, art. 14  
art. 31, DORS/78-144, art. 15  
art. 34, DORS/78-144, art. 16  
art. 36, DORS/78-144, art. 17  
art. 42, DORS/78-144, art. 18  
art. 43, DORS/78-144, art. 19  
annexe I, DORS/78-144, art. 20  
annexe II, DORS/78-144, art. 21  
annexe III, DORS/78-144, art. 22  
annexe IV, DORS/78-144, art. 23 à 25  
annexe V, DORS/78-144, art. 26

**Logement de l'équipage—Règlement, CRC, Vol. XV, c. 1418**  
(*Crew Accommodation Regulations*)

art. 6, DORS/78-77, art. 1  
art. 7, DORS/78-77, art. 2  
art. 8, DORS/78-77, art. 3  
art. 9, DORS/78-77, art. 4  
art. 13, DORS/94-339, art. 1; DORS/95-268, art. 1; DORS/97-386,  
art. 2; DORS/98-123, art. 4(E)

**Machines de navires—Règlement, DORS/90-264**  
(*Marine Machinery Regulations*)

annexe XII, DORS/95-372, annexe I, Part V, art. 26(F)

**Marquage des yachts de plaisance—Décret, CRC, Vol. XVII, c. 1457**  
(*Pleasure Yachts Marking Order*)

art. 2, « yacht à voile », TR/84-54, art. 1(F)  
art. 4, TR/84-54, art. 2(F)  
art. 5, TR/84-54, art. 3

**Matériaux dangereux en vrac—Règlement, DORS/87-24**  
(*Dangerous Bulk Materials Regulations*)

art. 9, DORS/89-333, art. 1  
art. 11, DORS/89-333, art. 2; DORS/94-340, art. 1; DORS/95-269,  
art. 1; DORS/95-269, art. 2; DORS/97-386, art. 4

**Matériel de détection et d'extinction d'incendie—Règlement, CRC,  
Vol. XV, c. 1422**

(*Fire Detection and Extinguishing Equipment Regulations*)

art. 3, DORS/78-3, art. 1  
art. 4, DORS/81-738, art. 1  
art. 5, DORS/81-738, art. 2  
art. 5.1, ajouté, DORS/81-738, art. 2  
art. 7, DORS/81-738, art. 3  
art. 11, DORS/81-738, art. 4  
art. 20, DORS/81-738, art. 5; DORS/84-569, art. 1  
art. 21, DORS/81-738, art. 6  
art. 22, DORS/81-738, art. 7  
art. 23, DORS/81-738, art. 8  
art. 24, DORS/81-738, art. 9  
art. 25, DORS/81-738, art. 9  
art. 26, DORS/81-738, art. 10  
art. 27, DORS/81-738, art. 11  
art. 28, DORS/81-738, art. 12  
art. 29, DORS/81-738, art. 13  
art. 30, DORS/81-738, art. 14  
art. 31, DORS/81-738, art. 15  
art. 31.1, ajouté, DORS/78-3, art. 2; DORS/81-738, art. 16  
art. 32, DORS/81-738, art. 17  
art. 33, DORS/81-738, art. 18  
art. 34, DORS/81-738, art. 19  
art. 35, DORS/81-738, art. 20  
art. 36, DORS/81-738, art. 21  
art. 37, DORS/81-738, art. 22

**MARINE MARCHANDE DU CANADA (LOI) [LR 1985, ch. S-9]—  
Suite**

art. 38, DORS/81-738, art. 23  
 art. 39, DORS/81-738, art. 24  
 art. 40, DORS/81-738, art. 25  
 art. 42, DORS/81-738, art. 26  
 art. 43, DORS/81-738, art. 27  
 art. 44, DORS/81-738, art. 28  
 art. 45, DORS/81-738, art. 29  
 art. 46, DORS/81-738, art. 30  
 art. 46.1, ajouté, DORS/78-3, art. 3; DORS/81-738, art. 31  
 art. 47, DORS/81-738, art. 32  
 art. 48, DORS/81-738, art. 33; DORS/81-738, art. 34  
 art. 50, DORS/81-738, art. 35  
 art. 50.1, ajouté, DORS/78-3, art. 4; DORS/81-738, art. 35;  
 DORS/83-175, art. 1(F)  
 art. 51, DORS/81-738, art. 36  
 art. 51.1, ajouté, DORS/78-3, art. 5; DORS/81-738, art. 37  
 art. 52, DORS/81-738, art. 38  
 art. 53, DORS/81-738, art. 39; abrogé, DORS/84-508, art. 1  
 art. 54, DORS/81-738, art. 40  
 art. 55, DORS/81-738, art. 41  
 art. 56, DORS/81-738, art. 42; abrogé, DORS/84-508, art. 2  
 art. 57, DORS/81-738, art. 43  
 art. 60, DORS/81-738, art. 44  
 art. 61, DORS/81-738, art. 45  
 art. 63, DORS/81-738, art. 46  
 art. 64, DORS/81-738, art. 47  
 art. 65, DORS/81-738, art. 48  
 art. 66, DORS/81-738, art. 49  
 art. 67, DORS/81-738, art. 50  
 art. 68, DORS/81-738, art. 51  
 art. 68.1, ajouté, DORS/78-3, art. 6; DORS/81-738, art. 52  
 art. 69, DORS/81-738, art. 53  
 art. 70, DORS/81-738, art. 54  
 art. 72, DORS/81-738, art. 55  
 art. 73, DORS/81-738, art. 55  
 art. 74, DORS/81-738, art. 55  
 art. 75, DORS/81-738, art. 56  
 art. 76, DORS/81-738, art. 57  
 art. 77, DORS/81-738, art. 58  
 art. 78, DORS/81-738, art. 59  
 art. 79, DORS/81-738, art. 60  
 art. 80, DORS/81-738, art. 61  
 art. 81, DORS/81-738, art. 62  
 art. 82, DORS/81-738, art. 63  
 art. 82.1, ajouté, DORS/78-3, art. 7; DORS/81-738, art. 64  
 art. 83, DORS/81-738, art. 65  
 art. 84, DORS/81-738, art. 65  
 art. 85, DORS/81-738, art. 66  
 art. 86, DORS/81-738, art. 66  
 art. 87, DORS/81-738, art. 66  
 art. 88, DORS/81-738, art. 66  
 art. 89, DORS/81-738, art. 67  
 art. 90, DORS/81-738, art. 68  
 art. 91, DORS/81-738, art. 69  
 art. 92, DORS/81-738, art. 70  
 art. 93, DORS/81-738, art. 71  
 art. 94, DORS/81-738, art. 72  
 art. 94.1, ajouté, DORS/78-3, art. 8; DORS/81-738, art. 73  
 art. 95, DORS/81-738, art. 74  
 art. 96, DORS/81-738, art. 75  
 art. 97, DORS/81-738, art. 76  
 art. 98, DORS/81-738, art. 77  
 art. 99, DORS/81-738, art. 78  
 art. 100, DORS/81-738, art. 79  
 art. 101, DORS/81-738, art. 80

art. 102, DORS/81-738, art. 81  
 art. 103, DORS/81-738, art. 82  
 art. 104, DORS/81-738, art. 83  
 art. 105, DORS/81-738, art. 83  
 art. 106, DORS/81-738, art. 83  
 art. 107, DORS/81-738, art. 84  
 art. 108, DORS/81-738, art. 85  
 art. 109, DORS/81-738, art. 86  
 annexe I, DORS/81-738, art. 87  
 annexe II, DORS/81-738, art. 88 à 90; DORS/95-372, art. 2  
 annexe III, DORS/78-3, art. 9 à 11; DORS/81-738, art. 91 à 97  
 annexe IV, DORS/81-738, art. 98 à 100; DORS/84-508, art. 3;  
 DORS/95-372, art. 3 à 5  
 annexe V, DORS/81-738, art. 101; DORS/81-738, art. 102  
 annexe VI, DORS/81-738, art. 103 à 117

**Mesures de sécurité au travail—Règlement, CRC, Vol. XVII, c. 1467  
(Safe Working Practices Regulations)**

art. 25, DORS/79-632, art. 1  
 art. 49, DORS/79-632, art. 2  
 art. 51, DORS/79-632, art. 3  
 art. 53, DORS/79-632, art. 4  
 art. 54, DORS/78-480, art. 1; DORS/79-632, art. 5  
 art. 56, DORS/79-632, art. 6  
 art. 76, DORS/79-632, art. 7  
 art. 79, DORS/79-632, art. 8  
 art. 80, DORS/79-632, art. 9  
 art. 81, DORS/79-632, art. 10

**Mouillage de navires—Règlement, DORS/88-101  
(Anchorage Regulations)**

**Navires d'État (Immatriculation)—Règlement, CRC, Vol. XVII,  
c. 1463  
(Registration of Government Ships Regulations)**

**Organismes d'intervention et les installations de manutention  
d'hydrocarbures—Règlement, DORS/95-405  
(Response Organizations and Oil Handling Facilities Regulations)**  
 art. 13, DORS/95-536, annexe II, Part III, art. 14

**Outillage de chargement—Règlement, CRC, Vol. XVII, c. 1494  
(Tackle Regulations)**

art. 3, DORS/79-784, art. 1  
 art. 6, DORS/79-784, art. 2  
 art. 7, DORS/79-784, art. 3  
 art. 8, DORS/79-784, art. 4  
 art. 11, DORS/79-784, art. 5  
 art. 17, DORS/79-784, art. 6  
 art. 21, DORS/79-784, art. 7  
 art. 35, DORS/79-784, art. 8  
 art. 39, DORS/79-784, art. 9  
 art. 42, DORS/79-784, art. 10  
 art. 46, DORS/79-784, art. 11  
 art. 53, DORS/79-784, art. 12  
 annexe I, DORS/79-784, art. 13 à 17  
 annexe II, DORS/79-784, art. 18; DORS/79-784, art. 19

**Petits bâtiments—Règlement, CRC, Vol. XVII, c. 1487  
(Small Vessel Regulations)**

art. 2, DORS/99-54, art. 1  
 art. 2, « approuvé », DORS/78-843, art. 1; DORS/99-54, art. 1  
 art. 2, « bateau à propulsion mécanique », DORS/78-843, art. 1;  
 abrogé, DORS/99-54, art. 1  
 art. 2, « embarcation de plaisance », DORS/80-443, art. 1; abro-  
 gé, DORS/99-54, art. 1  
 art. 2, « mille », ajouté, DORS/78-843, art. 1; DORS/99-54, art. 1  
 art. 2, « norme TP 1332 », ajouté, DORS/95-536, annexe II, Part  
 II, art. 11; abrogé, DORS/99-54, art. 1  
 art. 2, « type », ajouté, DORS/78-843, art. 1; DORS/99-54, art. 1  
 art. 3, DORS/99-54, art. 1

**MARINE MARCHANDE DU CANADA (LOI) [LR 1985, ch. S-9]—  
Suite**

- art. 4**, DORS/78-843, art. 2; DORS/80-443, art. 2; DORS/99-54, art. 1
- art. 5.1**, DORS/80-191, art. 1; abrogé, DORS/99-54, art. 1
- art. 6**, DORS/99-54, art. 1
- art. 7**, DORS/80-191, art. 2
- art. 9**, DORS/80-191, art. 3
- art. 13**, DORS/80-191, art. 4
- art. 14**, DORS/80-191, art. 5
- art. 16**, DORS/99-54, art. 2
- art. 16.01**, ajouté, DORS/99-54, art. 2
- art. 16.02**, ajouté, DORS/99-54, art. 2
- art. 16.03**, ajouté, DORS/99-54, art. 2
- art. 16.04**, ajouté, DORS/99-54, art. 2
- art. 16.05**, ajouté, DORS/99-54, art. 2
- art. 16.06**, ajouté, DORS/99-54, art. 2
- art. 16.07**, ajouté, DORS/99-54, art. 2
- art. 16.08**, ajouté, DORS/99-54, art. 2
- art. 16.09**, ajouté, DORS/99-54, art. 2
- art. 16.1**, ajouté, DORS/99-54, art. 2
- art. 16.2**, ajouté, DORS/99-54, art. 2
- art. 16.3**, ajouté, DORS/99-54, art. 2
- art. 17**, DORS/78-843, art. 3; DORS/80-191, art. 6; DORS/99-54, art. 2
- art. 18**, DORS/78-843, art. 4; DORS/80-191, art. 7; DORS/80-443, art. 3; DORS/99-54, art. 2
- art. 19**, DORS/78-843, art. 5; DORS/80-191, art. 8; DORS/80-443, art. 4; DORS/82-837, art. 1; DORS/99-54, art. 2
- art. 20**, DORS/78-843, art. 6; DORS/80-191, art. 9; DORS/82-837, art. 2; DORS/86-95, art. 1; DORS/99-54, art. 2
- art. 21**, DORS/78-843, art. 7; DORS/80-191, art. 10; DORS/82-837, art. 3; DORS/99-54, art. 2
- art. 22**, DORS/80-443, art. 5; DORS/82-837, art. 4; DORS/99-54, art. 2
- art. 23**, DORS/99-54, art. 2
- art. 24**, DORS/80-191, art. 12; DORS/82-837, art. 5; DORS/87-593, art. 1; DORS/99-54, art. 2
- art. 25**, DORS/78-843, art. 8; DORS/80-191, art. 13; DORS/82-837, art. 6; DORS/87-593, art. 2; DORS/95-536, art. 12; DORS/99-54, art. 2
- art. 25.1**, ajouté, DORS/80-443, art. 6; DORS/82-837, art. 7; DORS/95-536, art. 13; DORS/99-54, art. 2
- art. 27**, DORS/78-843, art. 9; DORS/80-191, art. 14; DORS/80-443, art. 7; DORS/99-54, art. 3
- art. 28**, DORS/78-843, art. 10; DORS/80-191, art. 15; DORS/80-443, art. 8; DORS/99-54, art. 4
- art. 29**, DORS/78-843, art. 11; DORS/80-191, art. 16; DORS/80-443, art. 9; DORS/99-54, art. 5
- art. 31**, DORS/78-843, art. 12; DORS/80-191, art. 17; DORS/99-54, art. 6
- art. 32**, DORS/78-843, art. 13; DORS/80-191, art. 18; DORS/80-443, art. 10; DORS/99-54, art. 7
- art. 33**, DORS/78-843, art. 14; DORS/80-191, art. 19; DORS/80-443, art. 11; DORS/99-54, art. 8
- art. 34**, DORS/78-843, art. 15; DORS/80-191, art. 20; DORS/80-443, art. 12; DORS/99-54, art. 9
- art. 35**, DORS/80-191, art. 21; DORS/99-54, art. 10
- art. 36**, DORS/99-54, art. 11
- art. 37**, DORS/78-843, art. 16; DORS/99-54, art. 11
- art. 38**, DORS/78-843, art. 17; DORS/99-54, art. 11
- art. 39**, DORS/99-54, art. 11
- art. 40**, DORS/99-54, art. 11
- art. 41**, DORS/99-54, art. 11
- art. 42**, DORS/80-191, art. 22; abrogé, DORS/82-837, art. 8; DORS/99-54, art. 11
- art. 43**, abrogé, DORS/82-837, art. 8; DORS/99-54, art. 11
- art. 44**, DORS/80-191, art. 23; abrogé, DORS/82-837, art. 8; DORS/99-54, art. 11

- art. 45**, DORS/80-191, art. 24; abrogé, DORS/82-837, art. 8; DORS/99-54, art. 11
- art. 46**, abrogé, DORS/82-837, art. 8; DORS/99-54, art. 11
- art. 47**, DORS/80-191, art. 25; abrogé, DORS/82-837, art. 8; DORS/99-54, art. 11
- art. 48**, abrogé, DORS/82-837, art. 8; DORS/99-54, art. 11
- art. 49**, abrogé, DORS/82-837, art. 8; DORS/99-54, art. 11
- art. 50**, abrogé, DORS/82-837, art. 8; DORS/99-54, art. 11
- art. 51**, abrogé, DORS/82-837, art. 8
- art. 52**, DORS/80-191, art. 26; abrogé, DORS/82-837, art. 8
- art. 53**, abrogé, DORS/82-837, art. 8
- art. 54**, abrogé, DORS/82-837, art. 8
- art. 55**, DORS/80-191, art. 27; abrogé, DORS/82-837, art. 8
- art. 56**, abrogé, DORS/82-837, art. 8
- art. 57**, abrogé, DORS/82-837, art. 8
- art. 58**, abrogé, DORS/82-837, art. 8
- art. 59**, abrogé, DORS/82-837, art. 8
- art. 60**, abrogé, DORS/82-837, art. 8
- art. 61**, abrogé, DORS/82-837, art. 8
- art. 62**, abrogé, DORS/82-837, art. 8
- art. 63**, abrogé, DORS/82-837, art. 8
- art. 64**, abrogé, DORS/82-837, art. 8
- art. 65**, DORS/80-191, art. 28; abrogé, DORS/82-837, art. 8
- art. 66**, abrogé, DORS/82-837, art. 8
- art. 67**, abrogé, DORS/82-837, art. 8
- art. 68**, abrogé, DORS/82-837, art. 8
- art. 69**, abrogé, DORS/82-837, art. 8
- art. 70**, abrogé, DORS/82-837, art. 8
- art. 77**, abrogé, DORS/82-837, art. 9
- art. 78**, abrogé, DORS/82-837, art. 9
- art. 79**, abrogé, DORS/86-95, art. 2
- annexe I**, DORS/80-191, art. 29 à 31
- annexe III**, DORS/78-843, art. 18; DORS/80-191, art. 32 à 41; DORS/80-443, art. 13 à 15; DORS/82-837, art. 10 et 11; DORS/86-95, art. 3; DORS/86-95, art. 4; DORS/99-54, art. 12 et 13

**Pollution de l'air—Règlement, CRC, Vol. XV, c. 1404**  
*(Air Pollution Regulations)*

**Ports publics proclamés:**

**Baie Comeau (P.Q.), DORS/62-193**  
*(Baie Comeau, Québec)*

**Baie des HA! HA! (Québec), TR/73-66**  
*(Baie des HA! HA!, Québec)*

**Bonavista (T.-N.), DORS/65-450**  
*(Bonavista Harbour, Newfoundland)*

**Botwood (T.-N.), DORS/62-38**  
*(Botwood, Newfoundland)*

**Campbell River (C.-B.), TR/73-20**  
*(Campbell River, B.C.)*

**Cobourg (Ont.), DORS/68-221**  
*(Cobourg, Ontario)*

**Come by Chance (T.-N.), TR/73-20**  
*(Come by Chance, Newfoundland)*

**Corner Brook (T.-N.), DORS/65-180**  
*(Corner Brook, Newfoundland)*

**Fortune (T.-N.), DORS/67-119**  
*(Fortune Harbour, Newfoundland)*

**Frobisher Bay (T.N.-O.), DORS/57-377**  
*(Frobisher Bay, N.W.T.)*

**Gold River (C.-B.), TR/73-20**  
*(Gold River, B.C.)*

**Grand Bank (T.-N.), DORS/60-181**  
*(Grand Bank, Newfoundland)*

**MARINE MARCHANDE DU CANADA (LOI) [LR 1985, ch. S-9]—  
Suite**

**Havre-Saint-Pierre (P.Q.), TR/73-20**  
(*Havre-Saint-Pierre, Quebec*)

**Holyrood (T.-N.), TR/73-20**  
(*Holyrood, Newfoundland*)

**Kingston (Ont.), DORS/57-376**  
(*Kingston, Ontario*)

**Kitimat (C.-B.), TR/73-20**  
(*Kitimat, B.C.*)

**Lewisporte (T.-N.), TR/80-8**  
(*Lewisporte (Newfoundland)*)

**Long Harbour (T.-N.), TR/73-20**  
(*Long Harbour, Newfoundland*)

**Long Pond, Manuels (T.-N.), DORS/58-365**  
(*Long Pond, Manuels, Newfoundland*)

**Marystown (T.-N.), DORS/58-122**  
(*Marystown, Newfoundland*)

**Mulgrave (N.-É.), TR/80-8**  
(*Mulgrave, N.S.*)

**Nanisivik (T.N.-O.), TR/78-160**  
(*Nanisivik, N.W.T.*)

**Nanticoke (Ont.), TR/80-8**  
(*Nanticoke, Ontario*)

**Port-aux-Basques (T.-N.), DORS/58-21**  
(*Port aux Basques, Newfoundland*)

**Port Burwell (Ont.), DORS/62-391**  
(*Port Burwell, Ont.*)

**Port Hawkesbury (N.-É.), DORS/58-106**  
(*Port Hawkesbury, N.S.*)

**Port Hope (Ont.), DORS/62-194**  
(*Port Hope, Ontario*)

**Sept-Îles (P.Q.), TR/73-70**  
(*Sept Îles, Quebec*)

**Stephenville (T.-N.), DORS/71-443**  
(*Stephenville, Newfoundland*)

**Stewart (C.-B.), TR/80-8**  
(*Stewart, British Columbia*)

**Sydney (N.-É.), DORS/60-496**  
(*Sydney, N.S.*)

**Tasu (C.-B.), TR/73-20**  
(*Tasu, B.C.*)

**Pratiques et les règles de radiotéléphonie en VHF—Règlement,  
DORS/81-364**

(*VHF Radiotelephone Practices and Procedures Regulations*)

- art. 2**, « appropriée », DORS/89-87, art. 1  
**art. 2**, « bassin des Grands lacs », ajouté, DORS/89-87, art. 1  
**art. 2**, « voie appropriée à la voie maritime », ajouté,  
 DORS/89-87, art. 1  
**art. 2**, « zone de gestion du trafic », DORS/89-87, art. 1  
**art. 2**, « zone de trafic de Prince Rupert », abrogé, DORS/86-94,  
 art. 1  
**art. 3**, DORS/89-87, art. 1; DORS/84-914, art. 1; DORS/99-215,  
 art. 7  
**art. 5**, DORS/89-87, art. 3  
**art. 8**, DORS/86-94, art. 1; DORS/89-87, art. 4  
**art. 9**, DORS/89-87, art. 5  
**art. 10**, DORS/89-87, art. 6  
**annexe**, ajoutée, DORS/89-87, art. 11; DORS/92-599, art. 2

**Prévention de la pollution par les eaux usées des embarcations de  
plaisance—Règlement, DORS/91-661**

(*Pleasure Craft Sewage Pollution Prevention Regulations*)

- art. 2**, « embarcation de plaisance », DORS/93-251, art. 18(F);  
 DORS/94-374, art. 1(A)  
**art. 5**, DORS/94-374, art. 2  
**art. 6**, DORS/93-251, art. 19(A)  
**annexe**, DORS/94-714, art. 1 et 2

**Prévention de la pollution par les eaux usées des navires autres que  
les embarcations de plaisance—Règlement, DORS/91-659**

(*Non-Pleasure Craft Sewage Pollution Prevention Regulations*)

- art. 2**, « embarcation de plaisance », DORS/93-251, art. 17(F)

**Prévention de la pollution par les hydrocarbures—Règlement,  
DORS/93-3**

(*Oil Pollution Prevention Regulations*)

- art. 2**, « eaux de compétence canadienne », ajouté,  
 DORS/95-352, art. 1  
**art. 2**, « eaux de la section I », ajouté, DORS/95-352, art. 1  
**art. 2**, « eaux de la section II », ajouté, DORS/95-352, art. 1  
**art. 2**, « pétrolier », abrogé, DORS/95-352, art. 1  
**art. 2**, « résolution MEPC.54(32) », DORS/95-352, art. 1  
**art. 2**, « résolution MEPC.60(33) », ajouté, DORS/95-352, art. 1  
**art. 3**, DORS/95-352, art. 2  
**art. 6**, DORS/95-352, art. 3; DORS/98-123, art. 8  
**art. 7**, DORS/95-352, art. 4  
**art. 8**, DORS/95-352, art. 5; DORS/98-123, art. 9  
**art. 14**, DORS/95-352, art. 6  
**art. 14.1**, ajouté, DORS/95-352, art. 7  
**art. 14.2**, ajouté, DORS/95-352, art. 7  
**art. 15**, DORS/95-352, art. 8  
**art. 16**, DORS/95-352, art. 9  
**art. 17**, DORS/95-352, art. 10  
**art. 18**, DORS/95-352, art. 11  
**art. 19**, abrogé, DORS/98-123, art. 10  
**art. 20**, DORS/95-352, art. 13  
**art. 27**, DORS/95-352, art. 14  
**art. 28**, DORS/95-352, art. 15  
**art. 30**, DORS/95-352, art. 16  
**art. 31**, DORS/95-352, art. 17; DORS/98-123, art. 11  
**art. 32**, DORS/95-352, art. 18  
**art. 34**, DORS/95-352, art. 19; DORS/98-123, art. 12  
**art. 40**, DORS/95-352, art. 20  
**art. 42**, DORS/98-123, art. 13(A)  
**art. 45.1**, DORS/95-352, art. 21  
**art. 45.2**, DORS/95-352, art. 21  
**art. 45.3**, DORS/95-352, art. 21  
**art. 46**, ajouté, DORS/95-352, art. 21  
**art. 47**, abrogé, DORS/95-352, art. 22  
**annexe I**, ajoutée, DORS/95-352, art. 23  
**annexe II**, ajoutée, DORS/95-352, art. 23

**Prévention de la pollution par les ordures—Règlement, CRC,  
Vol. XV, c. 1424**

(*Garbage Pollution Prevention Regulations*)

**Prévention de la pollution des Grands lacs par les eaux d'égout—  
Règlement, CRC, Vol. XVI, c. 1429**

(*Great Lakes Sewage Pollution Prevention Regulations*)

- art. 2**, « appareil d'épuration marine », DORS/80-878, art. 1  
**art. 2**, « Directeur », DORS/93-207, art. 1  
**art. 2**, « eaux d'égout », DORS/80-878, art. 1  
**art. 4**, DORS/78-917, art. 1; DORS/80-878, art. 2; DORS/82-410,  
 art. 1  
**art. 6**, DORS/80-878, art. 3  
**art. 6.2**, DORS/86-452, art. 1(F)  
**art. 7**, DORS/78-659, art. 1  
**annexe**, DORS/80-878, art. 5 à 8

**MARINE MARCHANDE DU CANADA (LOI) [LR 1985, ch. S-9]—  
Suite**

**Produits chimiques dangereux et les substances liquides nocives—  
Règlement, DORS/93-4**

*(Dangerous Chemicals and Noxious Liquid Substances  
Regulations)*

**Protection des aides à la navigation—Règlement, CRC, Vol. XV,  
c. 1403**

*(Aids to Navigation Protection Regulations)*

**art. 3**, DORS/90-737, art. 1

**art. 4**, abrogé, DORS/90-737, art. 1

**Publication des normes—Règlement, DORS/95-406**

*(Publication of Standards Regulations)*

**Rapports relatifs au rejet de polluants (1995)—Règlement,  
DORS/95-351**

*(Pollutant Discharge Reporting Regulations)*

**art. 4**, DORS/99-215, art. 8

**art. 5**, DORS/98-524, art. 11; DORS/99-215, art. 9

**Rapports de sinistres maritimes—Règlement, DORS/85-514**

*(Shipping Casualties Reporting Regulations)*

**art. 2**, « station de radiocommunication maritime canadienne »,  
DORS/85-1088, art. 1

**art. 4**, DORS/85-1088, art. 2

**art. 5**, DORS/85-1088, art. 3

**art. 6**, DORS/85-1088, art. 4

**annexe**, DORS/85-1088, art. 5

**Restrictions à la conduite des bateaux—Règlement, CRC, Vol. XV,  
c. 1407**

*(Boating Restriction Regulations)*

**art. 2**, « autorité désignée », ajouté, DORS/91-489, art. 1

**art. 2**, « autorité provinciale désignée », ajouté, DORS/81-331,  
art. 1; DORS/88-466, art. 1; DORS/91-489, art. 1

**art. 2**, « écriteau autorisé », DORS/91-489, art. 1

**art. 2**, « motomarine », DORS/99-52, art. 1

**art. 2**, « propulsion électrique », ajouté, DORS/91-489, art. 1

**art. 2**, « propulsion mécanique », ajouté, DORS/91-489, art. 1

**art. 2**, « puissance motrice », ajouté, DORS/91-489, art. 1

**art. 2.1**, ajouté, DORS/99-52, art. 1

**art. 2.2**, ajouté, DORS/99-52, art. 1

**art. 2.3**, ajouté, DORS/99-52, art. 1

**art. 2.4**, ajouté, DORS/99-52, art. 1

**art. 2.5**, ajouté, DORS/99-52, art. 1

**art. 3**, DORS/95-253, art. 1

**art. 3.1**, ajouté, DORS/97-269, art. 1; DORS/98-385, art. 1

**art. 6**, DORS/80-594, art. 1; DORS/91-489, art. 2; DORS/93-308,  
art. 1; DORS/96-284, art. 1 et 33; DORS/97-269, art. 2

**art. 7**, DORS/91-489, art. 3

**art. 7.1**, ajouté, DORS/81-331, art. 2; DORS/87-513, art. 1

**art. 8**, DORS/80-594, art. 2; DORS/81-331, art. 3; DORS/87-513,  
art. 2; DORS/88-466, art. 2; DORS/91-489, art. 4;  
DORS/95-253, art. 2

**art. 8.1**, ajouté, DORS/91-489, art. 5

**art. 9**, DORS/80-267, art. 1; DORS/80-594, art. 3; DORS/95-253,  
art. 3

**annexe I**, DORS/78-592, art. 1; DORS/79-788, art. 1 et 2;  
DORS/80-267, art. 2; DORS/80-594, art. 4; DORS/81-236,  
art. 1; DORS/82-184, art. 1 à 3; DORS/82-788, art. 1;  
DORS/85-186, art. 1; DORS/87-340, art. 1 à 16;  
DORS/88-466, art. 3 à 7; DORS/89-340, art. 1;  
DORS/89-340, art. 2; DORS/90-450, art. 1 à 5;  
DORS/91-489, art. 6 à 9; DORS/92-288, art. 1 à 3;  
DORS/92-458, art. 1; DORS/93-308, art. 2 et 3;  
DORS/94-550, art. 1 et 2; DORS/95-441, art. 1 à 4;  
DORS/96-284, art. 2 à 6; DORS/96-285, art. 1;  
DORS/97-269, art. 3 à 8; DORS/97-393, art. 1 et 2;  
DORS/98-385, art. 2 et 3; DORS/99-327, art. 1

**annexe II**, DORS/78-592, art. 2; DORS/78-916, art. 1 et 2;  
DORS/79-153, art. 1; DORS/79-788, art. 3 à 5;  
DORS/81-236, art. 2 et 3; DORS/82-184, art. 4 à 6;  
DORS/82-788, art. 2 à 5; DORS/85-186, art. 2 à 4;  
DORS/87-340, art. 17 à 31; DORS/88-466, art. 8 à 12;  
DORS/89-340, art. 3 à 5; DORS/90-450, art. 6 à 8;  
DORS/90-460, art. 1 à 3; DORS/91-489, art. 10 à 12;  
DORS/92-288, art. 4 à 8; DORS/93-308, art. 4 à 8;  
DORS/94-550, art. 3 à 7; DORS/95-441, art. 5 à 7;  
DORS/96-284, art. 7 à 10; DORS/96-285, art. 2;  
DORS/96-437, art. 3; DORS/97-269, art. 9 à 16;  
DORS/97-393, art. 3; DORS/98-385, art. 4 et 5;  
DORS/99-327, art. 2 à 4

**annexe III**, DORS/78-181, art. 1; DORS/78-592, art. 3;  
DORS/79-153, art. 2; DORS/79-788, art. 6; DORS/79-788,  
art. 7; DORS/81-236, art. 4; DORS/81-236, art. 5;  
DORS/82-184, art. 7 et 8; DORS/82-788, art. 6 à 8;  
DORS/85-186, art. 5 à 7; DORS/87-340, art. 32 à 41;  
DORS/88-466, art. 13 à 19; DORS/89-340, art. 6 et 7;  
DORS/90-450, art. 9; DORS/90-460, art. 4; DORS/90-460,  
art. 5; DORS/91-489, art. 13 à 16; DORS/92-288, art. 9 à 13;  
DORS/93-308, art. 9 à 11; DORS/94-550, art. 8 à 10;  
DORS/95-441, art. 8 à 10; DORS/96-284, art. 11 à 16;  
DORS/97-269, art. 17 à 20; DORS/98-385, art. 6;  
DORS/99-327, art. 5 et 6

**annexe III.1**, ajoutée, DORS/80-594, art. 5; DORS/81-236, art. 6;  
DORS/82-184, art. 9; DORS/82-788, art. 9; DORS/82-788,  
art. 10; DORS/85-186, art. 8 à 10; DORS/87-340, art. 42 à 44;  
DORS/88-466, art. 20 à art. 21; DORS/89-340, art. 8 à 9;  
DORS/90-450, art. 10; DORS/90-460, art. 6; DORS/91-489,  
art. 17 et 18; DORS/92-288, art. 14; DORS/93-308, art. 12 et  
13; DORS/94-550, art. 11; DORS/95-441, art. 11 et 12;  
DORS/96-284, art. 17 à 19; repealed, DORS/97-269

**annexe III.2**, ajoutée, DORS/91-489, art. 19; DORS/92-288, art. 15  
à 17; DORS/93-308, art. 14 et 15; DORS/95-253, art. 4;  
DORS/95-441, art. 13 à 15; DORS/96-284, art. 20, 21 et 33;  
DORS/96-285, art. 3; DORS/97-269, art. 22 à 24;  
DORS/98-385, art. 7

**annexe IV**, DORS/78-181, art. 2; DORS/78-592, art. 4;  
DORS/79-153, art. 3; DORS/79-788, art. 8 à 10;  
DORS/80-267, art. 3; DORS/80-594, art. 6; DORS/81-236,  
art. 7 à 9; DORS/82-184, art. 10 à 12; DORS/82-788, art. 11 à  
13; DORS/85-186, art. 11 à 15; DORS/87-340, art. 45 à 55;  
DORS/88-466, art. 22 à 43; DORS/89-340, art. 10 à 28;  
DORS/90-450, art. 11 à 22; DORS/90-460, art. 7 à 9;  
DORS/91-489, art. 20 à 22; DORS/92-288, art. 18 à 27;  
DORS/93-308, art. 16 à 19; DORS/94-550, art. 12 à 14;  
DORS/95-253, art. 5; DORS/95-441, art. 16 à 21;  
DORS/96-284, art. 22 à 24; DORS/97-269, art. 25 à 29;  
DORS/99-327, art. 7

**annexe IV.1**, ajoutée, DORS/91-489, art. 23; DORS/92-288, art. 28  
à 39; DORS/93-308, art. 20 à 23; DORS/94-550, art. 15 à 20;  
DORS/95-253, art. 6 et 7; DORS/95-441, art. 22 à 34;  
DORS/96-284, art. 25 à 32; DORS/97-269, art. 30 à 36;  
DORS/97-393, art. 4; DORS/98-385, art. 8 à 27;  
DORS/99-327, art. 8 à 13

**annexe V**, DORS/78-592, art. 5; DORS/79-788, art. 11 et 12;  
DORS/81-236, art. 10 et 11; DORS/82-184, art. 13 et 14;  
DORS/82-788, art. 14 et 15; DORS/85-186, art. 16 à 19;  
DORS/87-340, art. 56; DORS/87-340, art. 57; DORS/88-466,  
art. 44; DORS/89-340, art. 29; DORS/89-340, art. 30;  
DORS/90-450, art. 23; DORS/90-460, art. 10 et 11;  
DORS/91-489, art. 24 à 26; DORS/92-288, art. 40 et 41;  
DORS/92-458, art. 2; DORS/93-308, art. 24 à 27;  
DORS/94-550, art. 21; DORS/96-285, art. 4; DORS/97-269,  
art. 37 à 39; DORS/98-385, art. 28 à 34; DORS/99-327,  
art. 14



**MARINE MARCHANDE DU CANADA (LOI) [LR 1985, ch. S-9]—  
Suite**

**annexe VI**, DORS/78-592, art. 6; DORS/79-788, art. 13; DORS/80-267, art. 4; DORS/81-236, art. 12; DORS/85-186, art. 20; DORS/87-340, art. 58; DORS/88-466, art. 45; DORS/89-340, art. 31; DORS/90-450, art. 24; DORS/90-460, art. 12; DORS/91-489, art. 27; DORS/92-288, art. 42 et 43; DORS/93-308, art. 28; DORS/94-550, art. 22 et 23; DORS/95-441, art. 35 et 36; DORS/96-285, art. 5; DORS/97-269, art. 40 à 42; DORS/98-385, art. 35; DORS/99-327, art. 15

**annexe VI.1**, ajouté, DORS/81-331, art. 4; DORS/85-186, art. 21; DORS/87-340, art. 59; DORS/87-513, art. 3; DORS/92-288, art. 44

**annexe VII**, DORS/80-594, art. 7; DORS/93-308, art. 29; DORS/95-253, art. 8

**annexe VIII**, DORS/80-267, art. 5 à 10; DORS/80-594, art. 8; DORS/93-308, art. 29; abrogée, DORS/95-253, art. 8

**Erratum**, Vol. 131, No. 12, p. 2291

**Sécurité de la navigation dans les rivières St. Clair et Détroit—  
Règlement, DORS/84-335**

(*St. Clair and Detroit River Navigation Safety Regulations*)

**art. 2**, « installation flottante », ajouté, DORS/94-130, art. 1

**art. 3**, DORS/94-130, art. 2

**art. 7**, DORS/86-541, art. 1

**art. 10**, DORS/86-541, art. 2; DORS/94-130, art. 3

**art. 12**, DORS/86-541, art. 3; DORS/88-102, art. 1

**art. 13**, DORS/86-965, art. 1; abrogé, DORS/94-130, art. 4

**art. 14**, DORS/86-541, art. 4; DORS/88-102, art. 2

**art. 16**, DORS/86-541, art. 5(F); DORS/94-130, art. 5(F); DORS/98-123, art. 7

**art. 17**, DORS/86-541, art. 6; DORS/94-130, art. 6

**art. 19**, DORS/86-965, art. 2(F)

**art. 21**, DORS/86-965, art. 3

**annexe**, DORS/86-541, art. 7; DORS/88-102, art. 3

**Sécurité des navires non canadiens—Décret, TR/97-96**

(*Non-Canadian Ships Safety Order*)

**art. 2**, TR/99-48, art. 1

**Stations radio de navire—Règlement, DORS/78-219**

(*Ship Station Radio Regulations*)

**art. 2**, « bâtiment remorqueur », ajouté, DORS/96-219, art. 1(F)

**art. 2**, « construit », ajouté, DORS/94-769, art. 1

**art. 2**, « IDBE », ajouté, DORS/94-769, art. 1

**art. 2**, « installation radiotélégraphique » or « installation radiotéléphonique », DORS/85-1133, art. 1(A)

**art. 2**, « longueur », DORS/85-1133, art. 1(F)

**art. 2**, « modifications du SMDSM », ajouté, DORS/94-769, art. 1

**art. 2**, « navire ponté », ajouté, DORS/92-78, art. 1

**art. 2**, « remorqueur », abrogé, DORS/96-219, art. 1(F)

**art. 2**, « répondeur SAR », ajouté, DORS/96-219, art. 1

**art. 2**, « renseignements sur la sécurité maritime », ajouté, DORS/94-769, art. 1

**art. 2**, « RLS de classe I », ajouté, DORS/96-219, art. 1

**art. 2**, « service NAVTEX international », ajouté, DORS/94-769, art. 1

**art. 2**, « station terrienne de navire », ajouté, DORS/85-1133, art. 1; DORS/92-78, art. 1

**art. 2**, « système de veille double », ajouté, DORS/96-219, art. 1

**art. 2**, « tow-boat », ajouté, DORS/92-78, art. 1(A); DORS/96-219, art. 1(A)

**art. 2**, « towing ship », abrogé, DORS/92-78, art. 1(A)

**art. 2**, « voyage international », ajouté, DORS/94-769, art. 1

**art. 2**, « voyages de cabotage, classe IV », abrogé, DORS/96-219, art. 1

**art. 2**, « voyages en eaux secondaires, classe II », abrogé, DORS/96-219, art. 1

**art. 2**, « zones HF », DORS/83-304, art. 1

**art. 2**, « zones MF », DORS/86-1093, art. 1

**art. 2**, « zones VHF », DORS/98-123, art. 1

**art. 2**, DORS/96-219, art. 1;

**art. 3**, DORS/78-756, art. 1; DORS/86-1093, art. 2; DORS/92-78, art. 5; DORS/95-372, art. 27; DORS/96-219, art. 5

**art. 4**, DORS/81-316, art. 1; DORS/86-1093, art. 3; DORS/92-78, art. 2

**art. 5**, DORS/78-529, art. 1; DORS/78-756, art. 2; DORS/89-86, art. 1; DORS/92-78, art. 3; DORS/96-219, art. 2 et 5

**art. 6**, DORS/85-1133, art. 2

**art. 6.1**, ajouté, DORS/92-78, art. 4; DORS/96-219, art. 3

**art. 6.2**, ajouté, DORS/94-769, art. 2; DORS/96-219, art. 5

**art. 6.3**, ajouté, DORS/96-219, art. 4

**art. 6.4**, ajouté, DORS/96-219, art. 4

**art. 10**, ajouté, DORS/81-316, art. 2

**art. 11**, ajouté, DORS/94-769, art. 3

**Stations (radio) de navires—Règlement technique, DORS/78-201**

(*Ship Station Technical Regulations*)

**art. 2**, « AMVER », ajouté, DORS/79-575, art. 1

**art. 2**, « bateau de sauvetage », ajouté, DORS/96-213, art. 1(F)

**art. 2**, « IDBE », ajouté, DORS/96-110, art. 1

**art. 2**, « radeau ou embarcation de sauvetage », ajouté, DORS/89-536, art. 1; abrogé, DORS/96-213, art. 1(F)

**art. 2**, « récepteur NAVTEX », ajouté, DORS/96-110, art. 1

**art. 2**, « Règlement international des radiocommunications », DORS/87-539, art. 1

**art. 2**, « répondeur SAR », ajouté, DORS/96-213, art. 1

**art. 2**, « RLS », ajouté, DORS/89-536, art. 1; DORS/96-213, art. 1

**art. 2**, « service NAVTEX international », ajouté, DORS/96-110, art. 1

**art. 2**, « survival craft », DORS/96-213, art. 1(A)

**art. 3**, DORS/89-536, art. 2; DORS/96-110, art. 2; DORS/96-213, art. 2

**art. 4.1**, ajouté, DORS/79-575, art. 2

**art. 6**, DORS/87-539, art. 2

**art. 26**, DORS/87-539, art. 3; DORS/89-536, art. 3(F)

**art. 27**, DORS/87-539, art. 4

**art. 31**, DORS/87-539, art. 5

**art. 40**, DORS/87-539, art. 7

**art. 41**, DORS/87-539, art. 8

**art. 42**, DORS/87-539, art. 9

**art. 42.1**, ajouté, DORS/81-441, art. 1; DORS/87-539, art. 10

**art. 44**, DORS/87-539, art. 11

**art. 45**, DORS/87-539, art. 12

**art. 46**, DORS/87-539, art. 13

**art. 48**, DORS/87-539, art. 14

**art. 49**, DORS/87-539, art. 15

**art. 50**, DORS/87-539, art. 16

**art. 56**, DORS/87-539, art. 17

**art. 57**, DORS/87-539, art. 18; DORS/96-213, art. 4; DORS/97-278, art. 1

**art. 58.1**, ajouté, DORS/89-536, art. 4; DORS/96-213, art. 6

**art. 58.2**, ajouté, DORS/96-110, art. 3

**art. 58.3**, ajouté, DORS/96-213, art. 7; DORS/97-278, art. 2

**art. 59**, DORS/87-539, art. 19

**art. 60**, DORS/87-539, art. 20

**art. 62**, DORS/80-181, art. 1; DORS/81-441, art. 2

**art. 64**, DORS/79-575, art. 3

**art. 65**, DORS/97-278, art. 3; DORS/97-278, art. 3

**art. 66**, DORS/79-575, art. 4; DORS/79-575, art. 5

**art. 67**, DORS/79-575, art. 6

**art. 68**, DORS/79-575, art. 6; DORS/96-213, art. 8(F)

**art. 70**, DORS/79-575, art. 7; DORS/96-110, art. 4; DORS/97-278, art. 4

**annexe III**, DORS/87-539, art. 21

**annexe III**, DORS/87-539, art. 22

**annexe IV**, DORS/96-213, art. 9(F)

**division IV**, abrogé, DORS/96-213, art. 3

**division VII**, DORS/96-213, art. 5

**MARINE MARCHANDE DU CANADA (LOI) [LR 1985, ch. S-9]—  
Suite**

**Substances polluantes—Règlement, CRC, Vol. XVII, c. 1458**  
(*Pollutant Substances Regulations*)

- art. 3, DORS/83-347, art. 1  
annexe I, DORS/83-347, art. 2  
annexe II, DORS/83-347, art. 2

**Tonnage des navires, 1981—Ordonnance, DORS/81-601**  
(*Tonnage of Ships Order, 1981*)

A cessé d'être en vigueur LR 1985, c. 6 (3ième suppl.)

**Transport du bois en pontée—Règlement, CRC, Vol. XVII, c. 1496**  
(*Timber Cargo Regulations*)

- art. 6, DORS/79-586, art. 1  
art. 9, DORS/79-586, art. 2  
art. 11, DORS/79-586, art. 3  
art. 12, DORS/79-586, art. 4

**Transport par mer des marchandises dangereuses—Règlement, DORS/81-951**

(*Dangerous Goods Shipping Regulations*)

- art. 2, « bien de consommation », ajouté, DORS/94-554, art. 1(F)  
art. 2, « certificat de chargement de marchandises dangereuses », abrogé, DORS/94-554, art. 1  
art. 2, « Code IMO », ajouté, DORS/83-891, art. 1; DORS/95-536, annexe II, Part I, art. 1  
art. 2, « Code IMOC », abrogé, DORS/83-891, art. 1  
art. 2, « Code OMI », DORS/98-123, art. 5  
art. 2, « colis », DORS/94-554, art. 1; DORS/95-536, Sch II, Part I, art. 1  
art. 2, « déchet », ajouté, DORS/94-554, art. 1  
art. 2, « déclaration de marchandises », ajouté, DORS/95-536, annexe II, Part I, art. 1  
art. 2, « déclaration d'expédition de marchandises dangereuses », abrogée, DORS/95-536, annexe II, Part I, art. 1  
art. 2, « denrée de consommation », abrogé, DORS/94-554, art. 1(F)  
art. 2, « marque de polluant marin », ajouté, DORS/94-554, art. 1  
art. 2, « polluant marin », ajouté, DORS/94-554, art. 1  
art. 4, DORS/87-23, art. 1; DORS/94-554, art. 2  
art. 5, DORS/94-554, art. 3; DORS/95-536, art. 2  
art. 7, DORS/94-554, art. 4; DORS/95-536, art. 3; DORS/95-536, art. 10; DORS/96-437, art. 5  
art. 8, DORS/95-536, art. 4; DORS/95-536, art. 10  
art. 9, DORS/82-1053, art. 1(A); DORS/84-936, art. 1; DORS/94-554, art. 5; DORS/95-536, art. 5  
art. 12, DORS/82-1053, art. 2; DORS/83-891, art. 2; DORS/94-554, art. 6; DORS/96-437, art. 6  
art. 15, DORS/82-1053, art. 3; DORS/88-112, art. 1; DORS/95-536, art. 6; DORS/96-437, art. 7  
art. 16, DORS/83-891, art. 3; DORS/84-936, art. 2; DORS/94-554, art. 7; DORS/95-536, art. 7; DORS/96-437, art. 8  
art. 18, abrogé, DORS/94-554, art. 8  
art. 19, DORS/83-891, art. 4; DORS/84-936, art. 3; DORS/94-341, art. 1; DORS/95-270, art. 1; DORS/95-536, art. 8; DORS/96-437, art. 9; DORS/97-386, art. 3; DORS/98-123, art. 6  
art. 20, DORS/91-537, art. 1; DORS/94-554, art. 9  
annexe I, DORS/82-1053, art. 4; DORS/83-891, art. 5; DORS/84-936, art. 4; DORS/86-804, art. 1; DORS/86-889, art. 1; DORS/88-112, art. 2; DORS/94-554, art. 10; abrogée, DORS/95-536, art. 9  
annexe II, DORS/94-554, art. 11; DORS/95-536, art. 9  
annexe III, DORS/94-554, art. 11; DORS/95-536, art. 9  
annexe IV, DORS/94-554, art. 12; abrogée, DORS/95-536, art. 9  
annexe V, DORS/84-936, art. 5; abrogée, DORS/94-554, art. 13  
annexe VII, abrogée, DORS/94-554, art. 14  
annexe IX, DORS/83-891, art. 6; abrogée, DORS/94-554, art. 15

**Vapeurs transportant des containers—Décret, CRC, Vol. XVII, c. 1489**

(*Steamships Carrying Cargo Containers Order*)

- titre intégral, DORS/80-280, art. 1  
art. 2, « période spécifiés », DORS/78-356, art. 1; DORS/79-301, art. 1; DORS/80-280, art. 2; DORS/81-296, art. 1; DORS/82-360, art. 1; DORS/83-303, art. 1; DORS/84-275, art. 1; DORS/85-331, art. 1  
art. 4, DORS/80-280, art. 3  
Périmé

**Voyages de cabotage, en eaux intérieures et secondaires—  
Règlement, CRC, Vol. XVI, c. 1430**

(*Home-Trade, Inland and Minor Waters Voyages Regulations*)

- art. 2, DORS/79-91, art. 1

**Zones de services de trafic maritime—Règlement, DORS/89-98**  
(*Vessel Traffic Services Zones Regulations*)

- art. 2, « ECAREG », ajouté, DORS/96-214, art. 1  
art. 2, « manoeuvre de départ », ajouté, DORS/96-214, art. 1  
art. 2, « polluant », DORS/96-214, art. 1  
art. 2, « régulateur de trafic maritime », DORS/96-214, art. 1  
art. 2, « VTS OFFSHORE », ajouté, DORS/96-214, art. 1  
art. 3, DORS/96-214, art. 2  
art. 4, DORS/96-214, art. 3  
art. 5, DORS/96-214, art. 4  
art. 6, DORS/96-214, art. 5  
art. 7, DORS/96-214, art. 6  
art. 9, DORS/96-214, art. 7  
annexe, ajouté, DORS/96-214, art. 8

**Zone de services de trafic maritime de l'Est du Canada—Règlement, DORS/89-99**

(*Eastern Canada Vessel Traffic Services Zone Regulations*)

- art. 2, « polluant », DORS/96-215, art. 1  
art. 5, DORS/96-215, art. 2  
art. 6, DORS/96-215, art. 3  
art. 8, DORS/96-215, art. 4

**MARINE MARCHANDE DU CANADA (RESPONSABILITÉ EN  
MATIÈRE MARITIME) (LOI MODIFIANT LA LOI), [LC 1998,  
ch. 6]**

(*CANADA SHIPPING ACT (MARITIME LIABILITY) (AN ACT TO AMEND)*)

**Décret fixant au 29 mai 1999 la date d'entrée en vigueur de certains articles de la Loi, TR/99-27**

(*Order Fixing May 29, 1999 as the Date of the Coming into Force of Certain Sections of the Act*)

**MARQUAGE DES BOIS (LOI) [LR 1985, ch. T-11]**

(*TIMBER MARKING ACT*)

**Marques sur les bois de service—Règles, CRC, Vol. XVIII, c. 1552**

(*Timber Marking Rules*)

**MARQUES DE COMMERCE (LOI) [LR 1985, ch. T-13]**

(*TRADE-MARKS ACT*)

**Décret chargeant le ministre de l'Industrie de l'application des articles 11.12 à 11.2 de la Loi, TR/96-24**

(*Order Designating the Minister of Industry as Minister for Purposes of Sections 11.12 to 11.2 of the Act*)

**Marques de commerce, 1996—Règlement, DORS/96-195**

(*Trade-marks Regulations (1996)*)

- art. 3, DORS/99-292, art. 1  
art. 25, DORS/99-292, art. 2  
art. 32, DORS/99-292, art. 3  
art. 52, DORS/99-292, art. 4

**MÉDIATION EN MATIÈRE D'ENDETTEMENT AGRICOLE  
(LOI) [LC 1997, ch. 21]  
(FARM DEBT MEDIATION ACT)**

**Médiation en matière d'endettement agricole—Règlement,  
DORS/98-168  
(Farm Debt Mediation Regulations)**

**MESURES ÉCONOMIQUES SPÉCIALES (LOI)[LC 1992, ch. 17]  
(SPECIAL ECONOMIC MEASURES ACT)**

**Autorisation, par permis, à procéder à certaines opérations (mesures économiques spéciales (République fédérative de Yougoslavie))—  
Décret concernant, DORS/98-398  
(Special Economic Measures (Federal Republic of Yugoslavia)  
Permit Authorization Order)**

**Mesures économiques spéciales visant la République fédérative de  
Yougoslavie—Règlement, DORS/98-397  
(Special Economic measures (Federal Republic of Yugoslavia)  
Regulations)**

**MESURES EXTRATERRITORIALES ÉTRANGÈRES (LOI)  
[LR 1985, ch. F-29]  
(FOREIGN EXTRATERRITORIAL MEASURES ACT)**

**Mesures extraterritoriales étrangères (États-Unis)—Arrêté 1992,  
DORS/92-584  
(Foreign Extraterritorial Measures (United States) Order, 1992)**

- art. 2, DORS/96-84, art. 1
- art. 3, DORS/96-84, art. 1
- art. 4, DORS/96-84, art. 1

**MESURES SPÉCIALES D'IMPORTATION (LOI) [LR 1985,  
ch. S-15]  
(SPECIAL IMPORT MEASURES ACT)**

**Membres des comités—Règlement, DORS/89-71  
(Members of Committees Regulations)**

annexe, DORS/92-57, art. 1

**Membres des comités et des comités spéciaux (ALÉNA)—Règlement,  
DORS/94-225  
(Members of Committees and Special Committees (NAFTA)  
Regulations)**

**Membres des groupes spéciaux—Règlement, DORS/89-70  
(Members of Panels Regulations)**

annexe, DORS/90-89, art. 1 et 2; DORS/92-58, art. 1

**Membres des groupes spéciaux (ALÉNA)—Règlement,  
DORS/94-117  
(Members of Panel (NAFTA) Regulations)**

- art. 3, DORS/95-291, art. 1
- art. 3.1, DORS/95-291, art. 2
- annexe, DORS/95-291, art. 3
- annexe I, DORS/95-291, art. 3
- annexe II, ajouté, DORS/95-291, art. 4

**Mesures spéciales d'importation—Règlement, DORS/84-927  
(Special Import Measures Regulations)**

- art. 2, « activité de développement préconcurrentielle », ajouté, DORS/95-26, art. 1; DORS/96-255, art. 1
- art. 2, « agent », ajouté, DORS/96-255, art. 1
- art. 2, « période de démarrage de la production », ajouté, DORS/95-26, art. 1
- art. 2, « production », ajouté, DORS/96-255, art. 1
- art. 2, « recherche industrielle », ajouté, DORS/95-26, art. 1; DORS/96-255, art. 1
- art. 2, DORS/89-63, art. 1
- art. 2.1, ajouté, DORS/94-20, art. 1
- art. 7, DORS/92-236, art. 1
- art. 8, DORS/92-236, art. 1
- art. 11, DORS/95-26, art. 2; DORS/96-255, art. 2

- art. 11.1, ajouté, DORS/96-255, art. 3
- art. 12, DORS/95-26, art. 3; DORS/96-255, art. 4
- art. 13, DORS/95-26, art. 3
- art. 13.1, ajouté, DORS/95-26, art. 3; DORS/96-255, art. 5
- art. 17, DORS/96-255, art. 6
- art. 20, DORS/96-255, art. 7
- art. 21, DORS/96-255, art. 7
- art. 22, DORS/96-255, art. 8
- art. 25, DORS/92-590, art. 1(A); DORS/96-255, art. 9
- art. 25.1, ajouté, DORS/95-26, art. 4; DORS/96-255, art. 10
- art. 25.2, ajouté, DORS/95-26, art. 4; DORS/96-255, art. 11
- art. 25.3, ajouté, DORS/95-26, art. 4
- art. 26, DORS/95-26, art. 5 et 17
- art. 27, DORS/92-236, art. 2(A); DORS/95-26, art. 17
- art. 27.1, ajouté, DORS/95-26, art. 6
- art. 28, DORS/95-26, art. 7; DORS/96-255, art. 12
- art. 29, DORS/95-26, art. 7; DORS/96-255, art. 13
- art. 30, DORS/95-26, art. 7
- art. 31, DORS/92-236, art. 3(A); DORS/96-255, art. 14
- art. 31.1, ajouté, DORS/95-26, art. 8; DORS/96-255, art. 15
- art. 32, DORS/95-26, art. 17
- art. 34, DORS/95-26, art. 9; DORS/96-255, art. 16
- art. 35, DORS/95-26, art. 17; DORS/96-255, art. 17
- art. 35.1, ajouté, DORS/95-26, art. 10
- art. 35.2, ajouté, DORS/95-26, art. 10
- art. 36, DORS/92-590, art. 2; DORS/95-26, art. 11 et 17
- art. 36.001, ajouté, DORS/96-255, art. 18
- art. 36.01, ajouté, DORS/94-20, art. 2
- art. 36.02, ajouté, DORS/94-20, art. 2
- art. 36.03, ajouté, DORS/94-20, art. 2
- art. 36.04, ajouté, DORS/94-20, art. 2
- art. 36.05, ajouté, DORS/94-20, art. 2
- art. 36.06, ajouté, DORS/94-20, art. 2
- art. 36.07, ajouté, DORS/94-20, art. 2
- art. 36.1, ajouté, DORS/89-63, art. 2
- art. 36.2, ajouté, DORS/89-63, art. 2
- art. 36.3, ajouté, DORS/89-63, art. 2
- art. 36.4, ajouté, DORS/89-63, art. 2
- art. 36.4, DORS/90-662, art. 1
- art. 36.4, DORS/92-236, art. 4
- art. 36.5, ajouté, DORS/89-63, art. 2
- art. 36.6, ajouté, DORS/89-63, art. 2
- art. 36.7, ajouté, DORS/89-63, art. 2
- art. 36.7, DORS/92-236, art. 5(F)
- art. 37, DORS/95-26, art. 12; DORS/96-255, art. 19
- art. 37.1, ajouté, DORS/95-26, art. 12; DORS/96-255, art. 20
- art. 38, DORS/96-255, art. 21
- art. 43, DORS/89-578, art. 1
- art. 44, DORS/95-26, art. 13
- art. 46, ajouté, DORS/89-63, art. 3
- art. 47, ajouté, DORS/89-63, art. 3; DORS/92-590, art. 3; DORS/95-26, art. 14 et 24
- art. 48, ajouté, DORS/89-63, art. 3; DORS/92-236, art. 6(A)
- art. 49, ajouté, DORS/89-63, art. 3
- art. 50, ajouté, DORS/94-20, art. 3
- art. 51, ajouté, DORS/94-20, art. 3; DORS/95-26, art. 15 et 24
- art. 52, ajouté, DORS/94-20, art. 3
- art. 53, ajouté, DORS/94-20, art. 3
- art. 54, ajouté, DORS/94-20, art. 3
- art. 55, ajouté, DORS/95-26, art. 16; DORS/96-255, art. 22 et 24
- art. 56, ajouté, DORS/95-26, art. 16
- art. 57, ajouté, DORS/95-26, art. 16
- art. 58, ajouté, DORS/96-255, art. 23

**Règlement soustrayant les marchandises du Chili aux mesures antidumping, DORS/97-326  
(Regulations Exempting Goods of Chile from the Application of  
Anti-dumping Measures)**

- MESURES SPÉCIALES D'IMPORTATION (LOI) [LR 1985, ch. S-15]—Suite**
- Taux d'intérêt aux fins des douanes—Règlement, DORS/86-1121**  
(*Interest Rate for Customs Purposes Regulations*)  
pour modifications, voir *Loi sur les douanes*
- MISSIONS ÉTRANGÈRES ET LES ORGANISATIONS INTERNATIONALES (LOI) [LC 1991, ch. 41]**  
(*FOREIGN MISSIONS AND INTERNATIONAL ORGANIZATIONS ACT*)
- A.I.E.A.—Décret sur les privilèges et immunités, CRC, Vol. XIV, c. 1310**  
(*I.A.E.A. Privileges and Immunities Order*)
- Agence du Commonwealth pour l'enseignement—Décret de 1988 sur les privilèges et immunités, DORS/88-575**  
(*Commonwealth of Learning, an Agency, Privileges and Immunities Order, 1988*)
- Agence de la francophonie et de l'Institut de l'énergie et de l'environnement de la francophonie—Décret sur les privilèges et immunités (Ancien titre : Agence de coopération culturelle et technique et de l'Institut de l'Énergie des pays ayant en commun l'usage du français—Décret de 1988 sur les privilèges et immunités), DORS/88-574**  
(*Agence de la Francophonie and the Institut de l'énergie et de l'environnement de la francophonie Privileges and Immunity Order, 1988*)
- titre intégral, DORS/99-347, art. 1  
art. 1, abrogé, DORS/99-347, art. 2  
art. 2, « Accord », DORS/99-347, art. 3  
art. 2, « Agence », DORS/99-347, art. 3  
art. 2, « Institut », DORS/99-347, art. 3  
art. 4, DORS/99-347, art. 4  
art. 5, DORS/99-347, art. 5
- Agence spatiale européenne—Décret sur les privilèges, DORS/82-464**  
(*European Space Agency Privileges Order*)
- Arrêté sur les privilèges et immunités de la Commission du saumon du Pacifique, DORS/86-501**  
(*Pacific Salmon Commission Privileges and Immunities Order*)  
art. 3, DORS/89-390, art. 1
- Banque africaine de développement—Décret sur les privilèges et immunités, DORS/84-360**  
(*African Development Bank Privileges and Immunities Order*)
- Banque asiatique de développement—Décret sur les privilèges et immunités, CRC, Vol. XIV, c. 1305**  
(*Asian Development Bank Privileges and Immunities Order*)
- Banque de développement des Caraïbes—Décret concernant les privilèges et immunités, CRC, Vol. XIV, c. 1306**  
(*Caribbean Development Bank Privileges and Immunities Order*)
- Banque de développement inter-américaine—Décret sur les privilèges et immunités, CRC, Vol. XIV, c. 1312**  
(*Inter-American Development Bank Privileges and Immunities Order*)
- Bureau économique et commercial de Hong Kong—Décret sur les privilèges et immunités, DORS/96-207**  
(*Hong Kong Economic and Trade Office Privileges and Immunities Order*)
- C.I.E.C.R.B.C.—Décret sur le statut, DORS/78-748**  
(*I.C.S.P.R.C.P. Status Order*)
- Canada des experts en mission pour l'Organisation pour l'interdiction des armes chimiques—Décret sur les privilèges et immunités, DORS/97-449**  
(*Experts on Missions for the Organization for the Prohibition of Chemical Weapons Privileges and Immunities in Canada Order*)
- Commission conjointe internationale—Décret sur l'immunité, CRC, Vol. XIV, c. 1315**  
(*International Joint Commission Immunity Order*)  
art. 2, DORS/87-63, art. 1  
art. 3.1, ajouté, DORS/87-63, art. 2  
art. 3.2, ajouté, DORS/87-63, art. 2
- Commission de coopération environnementale—Décret sur les privilèges et immunités au Canada, DORS/97-450**  
(*Commission for Environmental Cooperation Privileges and Immunities in Canada Order*)
- Commission internationale des pêcheries de l'Atlantique nord-ouest—Décret sur les privilèges et immunités (art. 3), CRC, Vol. XIV, c. 1314**  
(*International Commission for the Northwest Atlantic Fisheries Privileges and Immunities Order*)
- Commission internationale des pêcheries du Pacifique Nord—Décret sur les privilèges et immunités, CRC, Vol. XIV, c. 1316**  
(*International North Pacific Fisheries Commission Privileges and Immunities Order*)
- Commission des pêcheries des Grands lacs—Décret sur les privilèges et immunités, DORS/81-690**  
(*Great Lakes Fishery Commission Privileges and Immunities Order*)  
art. 1, DORS/85-1018, art. 1  
art. 3, DORS/84-143, art. 1(F); DORS/85-1018, art. 2
- Commission des poissons anadromes du Pacifique Nord—Décret sur les privilèges et immunités, DORS/94-562**  
(*North Pacific Anadromous Fish Commission Privileges and Immunities Order*)
- Communautés européennes—Décret sur les privilèges et immunités, CRC, Vol. XIV, c. 1308**  
(*European Communities Privileges and Immunities Order*)
- F.A.O.—Décret sur les privilèges et immunités, DORS/78-793**  
(*FAO Privileges and Immunities Order*)
- Fonds africain de développement—Décret sur ses privilèges et immunités, CRC, Vol. XIV, c. 1304**  
(*African Development Fund Privileges and Immunities Order*)
- Force multinationale et d'Observateurs du Sinaï—Décret de 1990 sur les privilèges et immunités, DORS/90-700**  
(*Sinai Multinational Force and Observers Privileges and Immunities Order, 1990*)
- I.I.C.A.—Décret sur les privilèges et immunités, CRC, Vol. XIV, c. 1311**  
(*I.I.C.A. Privileges and Immunities Order*)
- (Nations Unies)—Décret d'adhésion sur les privilèges et immunités, CRC, Vol. XIV, c. 1317**  
(*Privileges and Immunities Accession Order (United Nations)*)
- Nations Unies—Décret de remise relatif, CRC, Vol. XIV, c. 1320**  
(*United Nations Remission Order*)
- OACI—Décret sur les privilèges et immunités, DORS/94-563**  
(*ICAO Privileges and Immunities Order*)
- Organisation de l'alimentation et l'agriculture—Décret de remise, CRC, Vol. XIV, c. 1309**  
(*Food and Agricultural Organization Remission Order*)
- Organisation de coopération et de développement économique—Décret sur les privilèges et immunités, DORS/91-107**  
(*Organization for Economic Co-operation and Development Privileges and Immunities Order*)
- Organisation des États américains—Décret sur les privilèges et immunités au Canada, DORS/99-350**  
(*Organization of American States Privileges and Immunities in Canada Order*)

**MISSIONS ÉTRANGÈRES ET LES ORGANISATIONS INTERNATIONALES (LOI) [LC 1991, ch. 41]—Suite**

**Organisation Internationale de Télécommunications par Satellites (INTELSAT)—Décret sur les privilèges et immunités, DORS/81-907**

*(International Telecommunications Satellite Organization (INTELSAT) Privileges and Immunities Order)*

**Organisation internationale de télécommunications maritimes par satellites (INMARSAT)—Décret sur les privilèges et immunités, DORS/94-581**

*(International Maritime Satellite Organization (INMARSAT) Privileges and Immunities Order)*

**Organisation internationale du Travail—Décret sur les privilèges et immunités, CRC, Vol. XIV, c. 1318**

*(Privileges and Immunities (International Labour Organization) Order)*

**Organisation météorologique mondiale—Décret sur les privilèges et immunités, DORS/85-154**

*(World Meteorological Organization Privileges and Immunities Order)*

**Organisation des pêches de l'Atlantique nord-ouest—Décret sur les privilèges et immunités, DORS/80-64**

*(Northwest Atlantic Fisheries Organization Privileges and Immunities Order)*

**Organisation pour les sciences marines dans le Pacifique Nord—Décret sur les privilèges et immunités, DORS/93-611**

*(North Pacific Marine Science Organization Privileges and Immunities Order)*

**Personnel administratif et technique de l'ambassade des États-Unis et de leur famille au Canada—Arrêté sur les privilèges et immunités DORS/93-384**

*(Administrative and Technical Staff of the Embassy of the United States and Families Privileges and Immunities Order)*

**Privilèges d'exonération fiscale et douanière du personnel administratif et technique de l'ambassade des États-Unis et de leur famille au Canada—Décret, DORS/93-391**

*(Administrative and Technical Staff of the Embassy of the United States and Families Duty and Tax Relief Privileges Order)*

**Réunions de la CITEL—Décret sur les privilèges et immunités, DORS/94-565**

*(CITEL Meetings Privileges and Immunities Order)*

**Secrétariat de la Convention sur la diversité biologique—Décret sur les privilèges et immunités, DORS/97-501**

*(Privileges and Immunities of the Secretariat of the Convention on Biological Diversity Order)*

**Secrétariat du Commonwealth—Décret sur les privilèges et immunités, CRC, Vol. XIV, c. 1307**

*(Commonwealth Secretariat Privileges and Immunities Order)*

**U.N.E.S.C.O.—Décret de remise relatif, CRC, Vol. XIV, c. 1319**

*(UNESCO Remission Order)*

**MONNAIE (LOI) [LR 1985, ch. C-52]**

*(CURRENCY ACT)*

**Conversion des francs-or aux fins de la Loi sur le transport aérien—Règlement, DORS/83-79**

*(Carriage by Air Act Gold Franc Conversion Regulations)*

art. 3, DORS/86-647, art. 1(F)

**Conversion des francs-or (responsabilité maritime)—Règlement, DORS/78-73**

*(Canada Shipping Act Gold Franc Conversion Regulations)*

**Monnaies aux fins de l'évaluation des droits de douane—Règlement relatif au change, DORS/85-900**

*(Currency Exchange for Customs Valuation Regulations)*

**Proclamation autorisant l'émission et/ou prescrivant la composition, le dessin et la dimension de pièces de :**

*(Proclamation Authorizing the Issue and/or Prescribing the Composition, Design and Dimensions of:)*

**Cent dollars en or, DORS/78-737**

*(One Hundred Dollar Gold Coins)*

**Cent dollars en or, DORS/82-589**

*(One Hundred Dollar Gold Coins)*

**Cent dollars en or—1<sup>er</sup> janvier 1980, DORS/80-119**

*(One Hundred Dollar Gold Coins—January 1, 1980)*

**Cent dollars en or—18 décembre 1980, DORS/81-181**

*(One Hundred Dollar Gold Coins—December 18, 1980)*

décret, DORS/81-457

**Cent dollars en or—1<sup>er</sup> mars 1983, DORS/83-310**

*(One Hundred Dollar Gold Coins—March 1, 1983)*

**Cent dollars en or—1<sup>er</sup> janvier 1984, DORS/84-79**

*(One Hundred Dollar Gold Coins—January 1, 1984)*

**Cinq cents—1<sup>er</sup> janvier 1982, DORS/82-203**

*(Five Cent Coins—January 1, 1982)*

**Cinq cents en nickel—2 janvier 1963, DORS/62-447**

*(Five Cent Nickel Coin—January 2, 1963)*

**Cinquante dollars en or—1<sup>er</sup> mars 1979, DORS/79-271**

*(Fifty Dollar Gold Bullion Coins—March 1, 1979)*

**Cinquante dollars en or—1<sup>er</sup> janvier 1980, DORS/80-2**

*(Fifty Dollar Gold Coin—January 1, 1980)*

**Cinquante dollars en or—1<sup>er</sup> janvier 1982, DORS/82-200**

*(Fifty Dollar Gold Coins—January 1, 1982)*

décret, DORS/82-892

**Impression sur l'avvers des pièces de toutes valeurs—2 janvier 1965, DORS/64-339**

*(Obverse Impression on Coins of All Denominations—January 2, 1965)*

**Impression sur le revers de la pièce de cinquante cents—1<sup>er</sup> janvier 1959, DORS/58-426**

*(Reverse Impression of the Fifty Cent Coin—January 1, 1959)*

**Nouvelles pièces de monnaie—2 janvier 1953, DORS/52-514**

*(New Currency—January 2, 1953)*

**Pièces divisionnaires—1<sup>er</sup> août 1968, DORS/68-353**

*(Subsidiary Coins—August 1, 1968)*

**Pièces d'or—1<sup>er</sup> mars 1982, DORS/82-445**

*(Gold Coins—March 1, 1982)*

décret, DORS/82-892

**Un cent, DORS/78-246**

*(One Cent Coins)*

**Un cent—1<sup>er</sup> janvier 1978, TR/77-170**

*(One Cent Coin—January 1, 1978)*

**Un cent—1<sup>er</sup> janvier 1982, DORS/82-202**

*(One Cent Coins—January 1, 1982)*

**Un dollar en argent—1<sup>er</sup> janvier 1979, DORS/79-10**

*(One Dollar Silver Coins—January 1, 1979)*

**Un dollar en argent—1<sup>er</sup> janvier 1980, DORS/80-1**

*(One Dollar Silver Coin—January 1, 1980)*

**Un dollar en argent—1<sup>er</sup> janvier 1981, DORS/81-148**

*(One Dollar Silver Coin—January 1, 1981)*

**Un dollar en argent—1<sup>er</sup> mars 1982, DORS/82-201**

*(One Dollar Silver Coins—March 1, 1982)*

décret, DORS/82-444

**MONNAIE (LOI) [LR 1985, ch. C-52]—Suite**

**Un dollar en nickel—1<sup>er</sup> janvier 1983, DORS/83-94**  
(*One Dollar Nickel Coins—January 1, 1983*)

**Un dollar en nickel—1<sup>er</sup> janvier 1984, DORS/84-78**  
(*One Dollar Nickel Coin—January 1, 1984*)

**Un dollar en nickel—1<sup>er</sup> juin 1984, DORS/84-413**  
(*One Dollar Nickel Coin—June 1, 1984*)

**Un dollar en nickel—1<sup>er</sup> janvier 1985, DORS/84-937**  
(*One Dollar Nickel Coin—January 1, 1985*)

**Un dollar en nickel—1<sup>er</sup> janvier 1985, DORS/84-953**  
(*One Dollar Nickel Coin—January 1, 1985*)

**Un dollar en nickel et une pièce traditionnelle—1<sup>er</sup> janvier 1987, DORS/87-41**

(*Nickel Dollar coin and a Traditional Coin—January 1, 1987*)

décret, DORS/87-75

**Pièces commémoratives:**

**Cent dollars en or (Année internationale de l'enfant—1979), DORS/79-9**

(*One Hundred Dollar Gold Coins (International Year of the Child—1979)*)

décret, DORS/79-346

**Cent dollars en or (année internationale de la paix), DORS/86-755**

(*One Hundred Dollar Gold Coin (International Year of Peace)*)

**Cent dollars en or (Parcs nationaux—100<sup>e</sup> anniversaire—1885-1985), DORS/84-937**

(*One Hundred Dollar Gold Coin (National Parks—100th anniversary—1885-1985)*)

**Cent dollars en or (XV<sup>es</sup> Jeux olympiques d'hiver), DORS/87-308**

(*One Hundred Dollar Gold Coin (XV Olympic Winter Games)*)

**Un dollar (1867 CONFÉDÉRATION—CONSTITUTION 1982), DORS/82-493**

(*One Dollar Coins (1867 CONFEDERATION—CONSTITUTION 1982)*)

**Un dollar en argent (Déroit de Davis Strait 1587-1987), DORS/87-41**

(*One Dollar Silver Coin (Déroit de Davis Strait 1587-1987)*)

décret, DORS/87-75

**Un dollar en argent (XI<sup>e</sup> Jeux du Commonwealth—Edmonton—1978), DORS/78-9**

(*One Dollar Silver Coin (XI Commonwealth Games—Edmonton—1978)*)

**Un dollar en argent (Parcs nationaux—100<sup>e</sup> anniversaire—1885-1985), DORS/84-953**

(*One Dollar Silver Coin (National Parks—100th anniversary—1885-1985)*)

**Un dollar en argent (Reine Elizabeth II Jubilé d'argent—1952-1977), TR/77-87**

(*One Dollar Silver Coin (Queen Elizabeth II's Silver Jubilee—1952-1977)*)

**Un dollar en argent (Universiade—Edmonton—1983), DORS/83-94**

(*One Dollar Silver Coin (Universiade—Edmonton—1983)*)

**Un dollar en argent (Ville de Toronto—150<sup>e</sup> anniversaire—1834-1984), DORS/84-78**

(*One Dollar Silver Coin (City of Toronto—150th anniversary—1834-1984)*)

**Un dollar en nickel (découverte du Canada par Jacques Cartier—450<sup>e</sup> anniversaire—1534-1984), DORS/84-413**

(*One Dollar Nickel Coin (Jacques Cartier's discovery of Canada—450th anniversary—1534-1984)*)

**Vingt dollar en argent (Jeux olympiques d'hiver de 1988 à Calgary), DORS/85-998**

(*Twenty Dollar Silver Coins (1988 Calgary Olympic Winter Games)*)

**Rachat des pièces de monnaie divisionnaire—Règlement, CRC, Vol. V. c. 450**

(*Redemption of Subsidiary Coin Regulations*)

**Rachat des pièces commémoratives de un dollar (1982)—Règlement, DORS/82-632**

(*1982 One Dollar Commemorative Coin Redemption Regulations*)

**MONNAIE ROYALE CANADIENNE (LOI) [LR 1985, ch. R-9]**  
(*ROYAL CANADIAN MINT ACT*)

**Annexe de la Loi, DORS/98-92; DORS/98-94; DORS/98-96; DORS/98-141; DORS/98-192**

(*Schedule to the Act*)

**Proclamation autorisant l'émission et prescrivant la composition, le dessin et la dimension de:**

**Certaines pièces de métal précieux et de métal commun, DORS/88-411; DORS/89-337; DORS/90-476; DORS/91-297; DORS/91-367; DORS/91-509; DORS/92-182; DORS/91-511; DORS/91-512; DORS/91-513; DORS/92-183; DORS/91-514; DORS/91-576; DORS/91-577; DORS/91-578; DORS/91-579; DORS/91-580; DORS/92-157; DORS/92-158; DORS/92-159; DORS/92-160; DORS/92-180; DORS/92-181; DORS/92-379; DORS/92-380; DORS/92-416; DORS/92-417; DORS/92-481; DORS/92-482; DORS/92-483; DORS/92-540; DORS/92-576; DORS/92-641; DORS/92-642; DORS/92-643; DORS/92-749; DORS/92-750; DORS/92-751; DORS/93-106; DORS/93-230; DORS/93-265; DORS/94-143; DORS/94-144; DORS/94-145; DORS/94-195; DORS/94-196; DORS/94-280; DORS/94-489; DORS/94-490; DORS/94-504; DORS/95-46; DORS/95-47; DORS/95-48; DORS/95-49; DORS/95-93; DORS/95-94; DORS/95-450; DORS/95-489; DORS/96-69; DORS/96-70; DORS/96-71; DORS/96-72; DORS/96-73; DORS/96-74; DORS/96-76; DORS/96-105; DORS/96-194; DORS/96-391; DORS/96-455; DORS/96-456; DORS/96-552; DORS/97-360; DORS/97-401; DORS/97-477; DORS/97-485; DORS/97-499; DORS/97-500; DORS/97-570; DORS/98-93; DORS/98-95; DORS/98-111; DORS/98-112; DORS/98-142; DORS/98-193; DORS/98-243; DORS/98-413; DORS/98-512; DORS/98-513; DORS/98-572; DORS/99-40; DORS/99-41; DORS/99-42; DORS/99-43; DORS/99-44; DORS/99-87; DORS/99-88; DORS/99-89; DORS/99-183; DORS/99-184**

(*Certain Precious Metal Coins and Base Metal Coins*)

**Décret autorisant l'émission de pièces de monnaie hors circulation et de circulation, DORS/99-200; DORS/99-218**

(*Order Authorizing the Issue of Circulation and Non-Circulation Coins*)

**Pièces commémoratives:**

**Année internationale de l'alphabétisation, DORS/90-90**

(*International Year of Literacy*)

**Baleine boréale, DORS/88-274**

(*Bowhead Whale*)

**100<sup>e</sup> et 175<sup>e</sup> anniversaires des lancements du premier bateau à vapeur C.P. et du premier bateau à vapeur à naviguer sur le lac Ontario, DORS/91-118**

(*100th and 175th Anniversaries of the Launch of the First C.P. Steamship and the Launch of the First Steamboat to operate on Lake*)

**Découverte du fleuve Mackenzie par Sir Alexander Mackenzie, DORS/88-594**

(*Sir Alexander Mackenzie's Discovery of the Mackenzie River*)

**250<sup>e</sup> anniversaire—Les Forges du Saint-Maurice, DORS/88-116**  
(*250th Anniversary—Saint-Maurice Ironworks*)

**MONNAIE ROYALE CANADIENNE (LOI) [LR 1985, ch. R-9]—  
Suite**

**300<sup>e</sup> anniversaire du voyage d’exploration des Prairies  
canadiennes de Henry Kelsey, DORS/89-541**  
*(300th Anniversary of Henry Kelsey’s Voyage of Exploration of the  
Canadian Prairies)*

**350<sup>e</sup> anniversaire 1639-1989 à Sainte-Marie, Ontario,  
DORS/89-10**  
*(Sainte Marie, Ontario—350th Anniversary—1639-1989)*

**MONNAIE ROYALE CANADIENNE ET LA LOI SUR LA  
MONNAIE (LOI MODIFIANT LA LOI) [LC 1999, ch. 4]  
*(ROYAL CANADIAN MINT ACT AND THE CURRENCY ACT (AN  
ACT TO AMEND))***

**Décret fixant au 24 mars 1999 la date d’entrée en vigueur de la Loi,  
TR/99-33**  
*(Order Fixing March 24, 1999 as the Date of the Coming into  
Force of the Act)*

**MULTICULTURALISME CANADIEN (LOI) [LR 1985, ch. 24  
(4<sup>e</sup> suppl.)]  
*(CANADIAN MULTICULTURALISM ACT)***

**Décret chargeant le ministre du Multiculturalisme et de la  
Citoyenneté de l’application de la Loi, TR/91-75**  
*(Order Designating the Minister of Multiculturalism and  
Citizenship as Minister for Purposes of the Act)*

**MUSÉES (LOI) [LC 1990, ch. 3]  
*(MUSEUMS ACT)***

**Décret nommant le secrétaire d’État du Canada Ministre de tutelle  
des Archives nationales, de l’Office national du film, de la  
Bibliothèque nationale, du Musée des beaux-arts, du Musée  
canadien de la nature, du Musée canadien des civilisations et du  
Musée national des sciences et de la technologie, TR/93-104**  
*(Order Designating the Secretary of State of Canada as  
appropriate Minister with Respect to the National Archives, the  
National Film Board, the National Library, the National  
Gallery, the National Museum of Science and Technology, the  
Canadian Museum of Civilization, and the Canadian Museum of  
Nature)*

**Décret déterminant la région de la capitale nationale comme étant le  
lieu du siège de certains musées—Musée des beaux-arts du  
Canada, Musée canadien des civilisations, Musée canadien de la  
nature, Musée national des sciences et de la technologie., TR/90-89**  
*(Order Specifying the National Capital Region as the Place in  
Which Shall be Located the Head Office of Certain Museums—  
The National Gallery of Canada, the Canadian Museum of  
Civilization, the Canadian Museum of Nature and the National  
Museum of Science and Technology)*

## N

### NATIONS UNIES (LOI) [LR 1985, ch. U-2] (UNITED NATIONS ACT)

#### Application des ordonnances émises par le Tribunal pénal international des Nations Unies pour l'ex-Yougoslavie, DORS/99-304

(United Nations International Criminal Tribunal for the Former Yugoslavia Regulations)

#### Application des résolutions des Nations Unies—Règlements:

##### Angola, DORS/94-44

(Angola)

- titre intégral, DORS/98-401, art. 1
- art. 1, abrogé, DORS/98-401, art. 2
- art. 2, « Angola », DORS/99-170, art. 1
- art. 2, « biens », ajouté, DORS/99-170, art. 1
- art. 2, « Comité », DORS/98-401, art. 3
- art. 2, « Comité du Conseil de Sécurité », abrogé, DORS/98-401, art. 3
- art. 2, « produits aéronautiques », ajouté, DORS/98-401, art. 3
- art. 2, « résolutions du Conseil de sécurité », DORS/98-401, art. 3; DORS/99-170, art. 1
- art. 6.1, ajouté, DORS/98-401, art. 4
- art. 6.2, ajouté, DORS/98-401, art. 4
- art. 6.3, ajouté, DORS/98-401, art. 4
- art. 6.4, ajouté, DORS/98-401, art. 4
- art. 6.5, ajouté, DORS/98-401, art. 4
- art. 6.6, ajouté, DORS/98-401, art. 4
- art. 6.7, ajouté, DORS/99-170, art. 2
- art. 6.8, ajouté, DORS/99-170, art. 2
- art. 6.9, ajouté, DORS/99-170, art. 2
- art. 6.10, ajouté, DORS/99-170, art. 2
- art. 6.11, ajouté, DORS/99-170, art. 2
- art. 7, DORS/98-401, art. 5; DORS/99-170, art. 3
- art. 9, DORS/98-401, art. 6

##### Iraq, DORS/90-531

(Iraq)

- titre intégral, DORS/90-694, art. 1
- art. 2, « aéroport désigné », ajouté, DORS/95-528, art. 1
- art. 2, « agent », ajouté, DORS/95-528, art. 1
- art. 2, « biens », abrogé, DORS/90-694, art. 2
- art. 2, « gouvernement de l'Iraq », ajouté, DORS/93-343, art. 1
- art. 2, « résolutions du Conseil de Sécurité », ajouté, DORS/90-694, art. 2; DORS/93-343, art. 1
- art. 4, DORS/91-185, art. 2
- art. 7.1, ajouté, DORS/90-694, art. 3
- art. 7.2, ajouté, DORS/90-694, art. 3
- art. 7.3, ajouté, DORS/90-694, art. 3; DORS/95-528, art. 2; DORS/96-434, art. 2(F)
- art. 7.4, ajouté, DORS/90-694, art. 3
- art. 9, DORS/90-694, art. 4; DORS/91-185, art. 1
- art. 10, ajouté, DORS/93-343, art. 2
- art. 11, ajouté, DORS/95-528, art. 3

##### Libye, DORS/92-222

(Libya)

- titre intégral, DORS/93-521, art. 1
- art. 1, DORS/93-521, art. 2(F)
- art. 2, « aéroport », ajouté, DORS/93-521, art. 3
- art. 2, « biens », ajouté, DORS/93-521, art. 3
- art. 2, « Comité du conseil de Sécurité », ajouté, DORS/93-521, art. 3
- art. 2, « crédit », ajouté, DORS/93-521, art. 3
- art. 2, « entité », ajouté, DORS/93-521, art. 3
- art. 2, « entreprise libyenne », ajouté, DORS/93-521, art. 3
- art. 2, « gouvernement de la Libye », ajouté, DORS/93-521, art. 3

- art. 2, « personne », DORS/93-521, art. 3
- art. 2, « resolution du Conseil de Sécurité », abrogé, DORS/93-521, art. 3
- art. 2, « résolutions du Conseil de Sécurité », ajouté, DORS/93-521, art. 3
- art. 2, « ressortissant libyen », ajouté, DORS/93-521, art. 3
- art. 5, DORS/93-521, art. 4
- art. 6, DORS/93-521, art. 5
- art. 7, DORS/93-521, art. 6
- art. 8, DORS/93-521, art. 7
- art. 8.1, ajouté, DORS/93-521, art. 7
- art. 10.1, ajouté, DORS/93-521, art. 8
- art. 10.2, ajouté, DORS/93-521, art. 8
- art. 10.3, ajouté, DORS/93-521, art. 8
- art. 11, DORS/93-521, art. 9
- art. 12, DORS/93-521, art. 9
- art. 13, DORS/93-521, art. 9
- art. 14, ajouté, DORS/93-521, art. 9
- annexe, DORS/93-521, art. 10; DORS/95-527, art. 1

#### République fédérative de Yougoslavie (Serbie et Monténégro), DORS/92-342

(Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro))

- titre intégral, DORS/93-211, art. 1; DORS/96-95, art. 7(F); DORS/98-399, art. 1
- art. 1, DORS/93-211, art. 2(F); DORS/96-95, art. 7(F); abrogé, DORS/98-399, art. 2
- art. 2, « aéronef », abrogé, DORS/96-95, art. 1
- art. 2, « armement et matériel connexe », ajouté, DORS/98-399, art. 3
- art. 2, « navire canadien », abrogé, DORS/96-95, art. 1
- art. 2, « produits aéronautiques », abrogé, DORS/96-95, art. 1
- art. 2, « propriété », DORS/98-399, art. 3
- art. 2, « République fédérale de Yougoslavie (Serbie et Monténégro) », DORS/96-95, art. 7(F); DORS/98-399, art. 11
- art. 2, « resolution du Conseil de Sécurité », abrogé, DORS/93-211, art. 3
- art. 2, « résolutions du Conseil de Sécurité », ajouté, DORS/93-211, art. 3; DORS/98-399, art. 3
- art. 4, DORS/93-211, art. 4; DORS/96-95, art. 2; DORS/96-221, art. 1; DORS/98-399, art. 4
- art. 5, DORS/93-211, art. 5; DORS/96-95, art. 3; DORS/96-221, art. 2; DORS/98-399, art. 5
- art. 6, DORS/93-211, art. 6; DORS/96-95, art. 4; DORS/96-95, art. 7(F); DORS/98-399, art. 6
- art. 7, abrogé, DORS/96-95, art. 5
- art. 7.1, ajouté, DORS/93-211, art. 7; abrogé, DORS/96-95, art. 5
- art. 7.2, ajouté, DORS/93-211, art. 7; abrogé, DORS/96-95, art. 5
- art. 7.3, ajouté, DORS/93-211, art. 7; abrogé, DORS/96-95, art. 5
- art. 8, abrogé, DORS/96-95, art. 5
- art. 9, abrogé, DORS/96-95, art. 5
- art. 10, abrogé, DORS/96-95, art. 5
- art. 10.1, ajouté, DORS/93-211, art. 8; abrogé, DORS/96-95, art. 5
- art. 11, DORS/93-211, art. 8; DORS/98-399, art. 7
- art. 11.1, ajouté, DORS/98-399, art. 7
- art. 11.2, ajouté, DORS/98-399, art. 7
- art. 12, abrogé, DORS/98-399, art. 8
- art. 13, DORS/98-399, art. 9
- art. 14, DORS/93-211, art. 9; DORS/96-434, art. 1; DORS/98-399, art. 10
- art. 15, DORS/93-211, art. 9; DORS/96-95, art. 7(F); DORS/98-399, art. 11

#### Rwanda, DORS/94-582

(Rwanda)

#### Sierra Leone, DORS/98-400

(Sierra Leone)



**NOMINATION D'UN GARDIEN DE PORT POUR LE HAVRE DE QUÉBEC (ACTE POUR POURVOIR À LA NOMINATION D'UN GARDIEN DE PORT) [1871, ch. 33]**  
(*QUEBEC PORT WARDEN ACT*)

**Tarif des droits de gardien de port de Québec—Ordre, DORS/85-1134**  
(*Quebec Port Warden's Tariff of Fees Order*)

**NORMES DE PRESTATION DE PENSION (LOI DE 1985)**  
[LR 1985, ch. 32 (2<sup>e</sup> suppl.)]  
(*PENSION ACT*)

**Normes de prestation de pension—Règlement de 1985, DORS/87-19**  
(*Pension Benefits Standards Regulations, 1985*)

- art. 2, « avoirs miniers canadiens », DORS/93-109, art. 1
- art. 2, « fonds de revenu viager », ajouté, DORS/95-551, art. 1
- art. 2, « institution financière », ajouté, DORS/95-86, art. 1
- art. 2, « institution étrangère », ajouté, DORS/95-86, art. 1
- art. 2, « prestation de raccordement », ajouté, DORS/94-384, art. 1
- art. 2, « régime enregistré d'épargne-rtraite immobilisée », DORS/95-551, art. 1
- art. 2, « valeur comptable », ajouté, DORS/93-299, art. 1
- art. 2, « valeur marchande », ajouté, DORS/93-299, art. 1
- art. 2, DORS/90-363, art. 1(E)
- art. 3, DORS/90-363, art. 2; DORS/93-109, art. 2; DORS/94-384, art. 2
- art. 5, DORS/93-109, art. 3; DORS/95-171, annexe III, art. 5
- art. 6, DORS/91-709, art. 1; DORS/95-86, art. 2
- art. 7.1, ajouté, DORS/93-299, art. 2
- art. 7.2, ajouté, DORS/93-299, art. 2
- art. 9, « déficit de solvabilité », ajouté, DORS/94-384, art. 3
- art. 9, DORS/95-171, annexe III, art. 6(E)
- art. 11, DORS/90-363, art. 3; DORS/93-109, art. 4; DORS/93-299, art. 3
- art. 13, DORS/93-109, art. 8
- art. 15, DORS/93-299, art. 4; DORS/95-171, annexe III, art. 7

- art. 16, DORS/93-109, art. 5; DORS/95-171, annexe III, art. 8
- art. 18, DORS/90-363, art. 4; DORS/94-384, art. 4
- art. 19.1, DORS/95-551, art. 2
- art. 20, DORS/95-551, art. 3
- art. 20.1, DORS/95-551, art. 4; DORS/97-448, art. 1
- art. 21, DORS/93-109, art. 6; DORS/94-384, art. 5; DORS/95-551, art. 5
- art. 22, DORS/95-171, annexe III, art. 9(F)
- art. 25, DORS/90-363, art. 5; DORS/91-228, art. 1
- art. 28.1, ajouté, DORS/93-109, art. 7
- art. 28.2, ajouté, DORS/93-109, art. 7
- art. 28.3, ajouté, DORS/93-109, art. 7
- art. 28.4, ajouté, DORS/94-384, art. 6
- art. 28.5, ajouté, DORS/94-384, art. 6
- annexe I, DORS/94-384, art. 7; DORS/98-302, art. 1
- annexe II, DORS/90-363, art. 6 et 7; DORS/93-109, art. 10; DORS/93-299, art. 5; DORS/95-171, annexe III, art. 10 à 13; DORS/95-551, art. 6
- annexe III, DORS/90-363, art. 8; DORS/93-299, art. 6

**NUNAVUT (LOI) [LC 1993, ch. 28]**  
(*NUNAVUT ACT*)

**Contrepartie globale maximale pour les accords avec des gouvernements—Décret relatif, DORS/99-15**  
(*Maximum Amount for Agreements with Governments Order*)

**Décret fixant le montant de la contrepartie globale maximale pour les accords relatifs à la location à bail d'immeubles résidentiels, DORS/98-474**  
(*Order Prescribing the Maximum Total Amount for Agreements Involving Leases of Residential Property*)

**Règles de droit régissant les premières élections au Nunavut—Décret adaptant, DORS/98-381**  
(*Order Modifying the Laws Governing the Nunavut First Elections*)

**Premières élections à l'Assemblée législative du Nunavut—Décret, DORS/98-380**  
(*First Legislative Assembly of Nunavut—Order Respecting*)

## O

**Océans (LOI) [LC 1996, ch. 31]**  
(OCEANS ACT)**Application du droit de la province de l'Île-du-Prince-Édouard à la zone du pont de la Confédération—Règlement, DORS/97-375**  
(Confederation Bridge Area Provincial (P.E.I.) Laws Application Regulations)**Coordonnées géographiques pour la mer territoriale—Décret, CRC, Vol. XVIII, c. 1550**  
(Territorial Sea Geographical Coordinates Order)art. 5, DORS/93-51, art. 1  
annexe IV, DORS/93-51, art. 2 et 3**Coordonnées géographiques pour la mer territoriale (région 7)—Décret, DORS/85-872**  
(Territorial Sea Geographical Coordinates (No. 7) Order)**Zones de pêche du Canada, (zones 1, 2 et 3)—Décret, CRC, Vol. XVIII, c. 1547**  
(Fishing Zones of Canada (Zones 1, 2 and 3) Order)**Zones de pêche du Canada (zones 4 et 5)—Décret, CRC, Vol. XVIII, c. 1548**  
(Fishing Zones of Canada (Zones 4 and 5) Order)art. 4, DORS/85-229, art. 1; DORS/93-50, art. 1  
annexe I, DORS/79-107, art. 1; DORS/85-229, art. 2  
annexe V, ajoutée, DORS/93-50, art. 2**Zones de pêche du Canada (zone 6)—Décret, CRC, Vol. XVIII, c. 1549**  
(Fishing Zones of Canada (Zone 6) Order)**OFFICE DES DROITS DE SURFACE DU YUKON, [LC 1994, ch. 43]**  
(YUKON SURFACE RIGHTS BOARD ACT)**Décret modifiant l'annexe I de la Loi, DORS/98-178; DORS/99-14**  
(Order Amending Schedule I to the Act)**OFFICE D'INVESTISSEMENT DU RÉGIME DE PENSIONS DU CANADA (LOI) [LC 1997, ch. 40]**  
(CANADA PENSION PLAN INVESTMENT BOARD ACT)**Office d'investissement du régime de pensions du Canada — Règlement, DORS/99-190**  
(Canada Pension Plan Investment Board Regulations)**OFFICE NATIONAL DE L'ÉNERGIE (LOI) [LR 1985, ch. N-7]**  
(NATIONAL ENERGY BOARD ACT)**Croisements de lignes de transport d'électricité—Règlement, DORS/95-500**  
(Power Line Crossing Regulations)**Croisement de pipe-lines, partie I—Règlement de l'Office national de l'énergie, DORS/88-528**  
(National Energy Board Pipeline Crossing Regulations, Part I)art. 2, « travaux d'excavation », abrogé, DORS/93-239, art. 1  
art. 4, DORS/93-239, art. 2 et 6(F)  
art. 5, DORS/93-239, art. 3  
art. 6, DORS/93-239, art. 4(F) et 7(F)  
art. 8, ajouté, DORS/93-239, art. 5  
art. 9, ajouté, DORS/93-239, art. 5; abrogé, DORS/94-704, art. 1**Croisement de pipe-lines, partie II—Règlement de l'Office national de l'énergie, DORS/88-529**  
(National Energy Board Pipeline Crossing Regulations, Part II)art. 2, « travaux d'excavation », abrogé, DORS/93-239, art. 8  
art. 2, « installation », DORS/93-239, art. 8  
art. 11, DORS/95-534, art. 1(A)  
art. 13, DORS/93-239, art. 9; DORS/95-534, art. 2**Croisement de pipe-lines par des lignes aériennes—Ordonnance, CRC, Vol. XI, c. 1060**

(Pipeline Overhead Crossing Order)

art. 11, DORS/78-846, art. 1  
Abrogé, DORS/99-216**Normalisation de la comptabilité des gazoducs—Règlement, DORS/83-190**

(Gas Pipeline Uniform Accounting Regulations)

art. 2, « installation réformée », DORS/86-998, art. 1(F)  
art. 3, DORS/83-249, art. 1; DORS/83-884, art. 1  
art. 5, DORS/86-998, art. 2  
art. 6, DORS/83-884, art. 2; DORS/86-998, art. 3  
art. 8, DORS/86-998, art. 4  
art. 9, DORS/86-998, art. 5(F)  
art. 12, DORS/86-998, art. 6(A)  
art. 21, DORS/86-998, art. 7(A)  
art. 28, DORS/86-998, art. 8  
art. 40, DORS/86-998, art. 9  
art. 43, DORS/86-998, art. 10  
art. 44, DORS/86-998, art. 11  
art. 50, DORS/86-998, art. 12  
art. 52, DORS/86-998, art. 13  
art. 61, DORS/86-998, art. 14(A)  
art. 62, DORS/86-998, art. 15  
art. 63, DORS/86-998, art. 16  
art. 64, DORS/86-998, art. 17  
art. 65, DORS/86-998, art. 18  
art. 66, DORS/86-998, art. 19  
art. 67, DORS/86-998, art. 20  
art. 70, DORS/86-998, art. 21  
art. 73, DORS/86-998, art. 22  
art. 74, DORS/86-998, art. 23  
art. 77, DORS/86-998, art. 24  
art. 78, DORS/86-998, art. 25  
art. 79, DORS/86-998, art. 26  
annexe I, DORS/86-998, art. 27 et 28  
annexe II, DORS/86-998, art. 29  
annexe IV, DORS/86-998, art. 30  
annexe VII, DORS/86-998, art. 31  
annexe VIII, ajoutée, DORS/86-998, art. 32**Normalisation de la comptabilité des oléoducs—Règlement, CRC, Vol. XI, c. 1058**

(Oil Pipeline Uniform Accounting Regulations)

art. 5, DORS/86-999, art. 1  
art. 6, DORS/83-250, art. 1; DORS/86-999, art. 2  
art. 10, DORS/86-999, art. 3  
art. 27, DORS/86-999, art. 4  
art. 28, DORS/86-999, art. 5  
art. 40, DORS/86-999, art. 6  
art. 43, DORS/86-999, art. 7  
art. 44, DORS/86-999, art. 8  
art. 50, DORS/86-999, art. 9  
art. 52, DORS/86-999, art. 10  
art. 62, DORS/86-999, art. 11  
art. 63, DORS/86-999, art. 12  
art. 64, DORS/86-999, art. 13  
art. 65, DORS/86-999, art. 14  
art. 66, DORS/86-999, art. 15  
art. 67, DORS/86-999, art. 16  
art. 70, DORS/86-999, art. 17  
art. 73, DORS/86-999, art. 18  
art. 74, DORS/86-999, art. 19  
art. 77, DORS/86-999, art. 20  
art. 78, DORS/86-999, art. 21  
art. 79, DORS/86-999, art. 22

**OFFICE NATIONAL DE L'ÉNERGIE (LOI) [LR 1985, ch. N-7]—  
Suite**

- annexe II, DORS/86-999, art. 23
- annexe IV, DORS/86-999, art. 24
- annexe VII, ajoutée, DORS/86-999, art. 25

**Office national de l'énergie—Ordonnance n° MO-62-69, CRC,  
Vol. XI, c. 1055**

(*National Energy Board Order No. MO-62-69*)

**Office national de l'énergie concernant l'électricité—Règlement,  
DORS/97-130**

(*National Energy board Electricity Regulations*)

- art. 2, «effets environnementaux» DORS/99-338, art. 1
- art. 5, DORS/99-338, art. 2
- art. 9, DORS/98-475
- annexe, DORS/99-83, art. 1

**Office national de l'énergie concernant le gaz et le pétrole (partie VI  
de la Loi), DORS/96-244**

(*National Energy Board Act Part VI (Oil and Gas) Regulations*)

**Office national de l'énergie sur les rapports relatifs aux exportations  
et importations—Règlement, DORS/95-563**

(*National Energy Board Export and Import Reporting Regulations*)

- art. 2, « ordonnance », DORS/99-61, art. 1
- art. 4, DORS/99-243, art. 2
- art. 5, DORS/99-243, art. 3
- art. 6, DORS/99-243, art. 4
- art. 7, DORS/99-243, art. 5

**Office national de l'énergie sur la signification—Règlement,  
DORS/83-191**

(*National Energy Board Substituted Service Regulations*)

- titre intégral, DORS/93-240, art. 1
- art. 2, « avis », DORS/93-240, art. 2
- art. 3, DORS/93-240, art. 3
- art. 4, DORS/93-240, art. 4
- art. 5, DORS/93-240, art. 5

**Pipelines terrestres—Règlement, DORS/89-303**

(*Onshore Pipeline Regulations*)

- art. 2, « ACNOR », abrogé, DORS/96-129, art. 1(F)
- art. 2, « CSA », ajouté, DORS/96-129, art. 1(F)
- art. 2, « CSA Z276 », ajouté, DORS/96-129, art. 1
- art. 2, « CSA Z662 », ajouté, DORS/96-129, art. 1; DORS/98-196, art. 1
- art. 2, « zone de type », ajouté, DORS/96-129, art. 1
- art. 2, « norme Z183 de l'ACNOR », abrogé, DORS/96-129, art. 1
- art. 2, « norme Z184 de l'ACNOR », abrogé, DORS/96-129, art. 1
- art. 2, « norme Z276 de l'ACNOR », abrogé, DORS/96-129, art. 1
- art. 5, DORS/96-129, art. 2
- art. 8, DORS/96-129, art. 14
- art. 9, DORS/96-129, art. 3
- art. 10, DORS/96-129, art. 14
- art. 16, DORS/96-129, art. 4
- art. 18, DORS/96-129, art. 14
- art. 21, DORS/96-129, art. 5 et 14
- art. 23, DORS/96-129, art. 14
- art. 26, DORS/96-129, art. 14
- art. 34, DORS/96-129, art. 14
- art. 36, DORS/96-129, art. 6
- art. 38, DORS/96-129, art. 7
- art. 39, abrogé, DORS/96-129, art. 8
- art. 40, abrogé, DORS/96-129, art. 8
- art. 41, DORS/96-129, art. 9
- art. 43, DORS/96-129, art. 10
- partie VI, abrogé, DORS/96-129, art. 11
- art. 48, DORS/96-129, art. 12 et 14
- art. 52, DORS/96-129, art. 13 et 14

art. 53, DORS/96-129, art. 14

art. 54, DORS/96-129, art. 14

Abrogé, DORS/99-294

**Pipelines terrestres—Règlement de 1999, DORS/99-294**

(*Onshore Pipeline Regulations, 1999*)

**Pratique et procédure de l'Office national de l'énergie (1995)—  
Règles, DORS/95-208**

(*National Energy Board Rules of Practice and Procedure, 1995*)

- art. 8, DORS/98-573, art. 1
- art. 53, DORS/98-355, art. 1(F)

**Procédure des comités d'arbitrage sur les pipe-lines—Règles de  
1986, DORS/86-787**

(*Pipeline Arbitration Committee Procedure Rules, 1986*)

- art. 11, DORS/93-240, art. 6
- art. 12, DORS/93-240, art. 7
- art. 13, DORS/93-240, art. 8

**Proclamation étendant au pétrole l'application de la Partie VI de la  
Loi, 7 mai 1970, DORS/70-206**

(*Proclamation Extending the Application of Part VI of the Act to  
Oil, May 7, 1970*)

**Qualification de produits pétroliers—Règlement, DORS/88-216**

(*Oil Product Designation Regulations*)

**Recouvrement des frais de l'Office national de l'énergie—  
Règlement, DORS/91-7**

(*National Energy Board Cost Recovery Regulations*)

- art. 2, « année », ajouté, DORS/98-267, art. 1
- art. 2, « compagnie de gazoduc de faible importance », ajouté, DORS/98-267, art. 1
- art. 2, « compagnie de gazoduc de grande importance », ajouté, DORS/98-267, art. 1
- art. 2, « compagnie de gazoduc de moyenne importance », ajouté, DORS/98-267, art. 1
- art. 2, « compagnie d'oléoduc de faible importance », ajouté, DORS/98-267, art. 1
- art. 2, « compagnie d'oléoduc de grande importance », ajouté, DORS/98-267, art. 1
- art. 2, « compagnie d'oléoduc de moyenne importance », ajouté, DORS/98-267, art. 1
- art. 2, « coût de service », ajouté, DORS/98-267, art. 1
- art. 2, « coût du programme », ajouté, DORS/98-267, art. 1
- art. 2, « exercice », ajouté, DORS/98-267, art. 1
- art. 2, « exportateur d'électricité de faible importance », ajouté, DORS/98-267, art. 1
- art. 2, « exportateur d'électricité de grande importance », ajouté, DORS/98-267, art. 1
- art. 2, « exportateur d'électricité de moyenne importance », ajouté, DORS/98-267, art. 1
- art. 2, « exportateur d'électricité offrant un service frontalier », ajouté, DORS/98-267, art. 1
- art. 2, « pipeline destiné à un service frontalier », ajouté, DORS/98-267, art. 1
- art. 2, « transfert d'équivalents », ajouté, DORS/98-267, art. 1
- art. 2, « transfert relatif à la vente », ajouté, DORS/98-267, art. 1
- art. 3, DORS/98-267, art. 2
- art. 4, DORS/98-267, art. 3
- art. 5, DORS/98-267, art. 3
- art. 6, DORS/98-267, art. 4 et 9
- art. 7, DORS/98-267, art. 9
- art. 8, DORS/98-267, art. 5
- art. 9, abrogé, DORS/95-540, art. 1
- art. 10, DORS/98-267, art. 6
- art. 11, DORS/98-267, art. 6
- art. 13, DORS/98-267, art. 7
- art. 14, DORS/98-267, art. 7
- art. 15, DORS/98-267, art. 7
- art. 16, DORS/98-267, art. 7

**OFFICE NATIONAL DE L'ÉNERGIE (LOI) [LR 1985, ch. N-7]—  
Suite**

- art. 17, DORS/98-267, art. 7
- art. 18, DORS/98-267, art. 7
- art. 19, DORS/98-267, art. 7
- art. 20, DORS/98-267, art. 7
- art. 21, abrogé, DORS/98-267, art. 7
- annexe, DORS/97-271, art. 1;
- annexe I, abrogé, DORS/98-267, art. 8
- annexe II, abrogé, DORS/98-267, art. 8
- annexe III, abrogé, DORS/98-267, art. 8

**Renseignements relatifs aux droits—Règlement, DORS/79-319  
(Toll Information Regulations)**

**OFFICES DES PRODUITS AGRICOLES (LOI) [LR 1985, ch. F-4]  
(FARM PRODUCTS AGENCIES ACT)**

**Approbation des ordonnances et règlements des offices—  
Ordonnance, CRC, Vol. VI, c. 648  
(Agencies' Orders and Regulations Approval Order)**

**Procédure du C.N.C.P.F.—Règles générales, DORS/82-641  
(NFPMC General Rules of Procedure)**

**Proclamation visant l'Office canadien de commercialisation des  
dindons, CRC, Vol. VI, c. 647  
(Canadian Turkey Marketing Agency Proclamation)**

- décret, DORS/96-139, art. 1
- annexe, DORS/79-270, art. 1; DORS/79-501, art. 1; DORS/82-160,  
art. 2; DORS/96-139, art. 2 et 3

**Antidumping des dindons du Canada—Règlement, CRC, Vol. VI,  
c. 659  
(Canadian Turkey Anti-dumping Regulations)**

**Contingentement de la commercialisation du dindon (1990)—  
Règlement canadien, DORS/90-231  
(Canadian Turkey Marketing Quota Regulations, 1990)**

- annexe, DORS/90-697, art. 1; DORS/90-698, art. 1; DORS/91-166,  
art. 1; DORS/91-581, art. 1; DORS/91-701, art. 1;
- DORS/92-224, art. 1; DORS/92-705, art. 1; DORS/92-706,  
art. 1; DORS/93-381, art. 1; DORS/93-493, art. 1;
- DORS/94-228, art. 1; DORS/94-229, art. 1; DORS/94-500,  
art. 1; DORS/95-4, art. 1; DORS/95-213, art. 1;
- DORS/95-515, art. 1; DORS/96-257, art. 1; DORS/96-494,  
art. 1; DORS/97-432, art. 1; DORS/97-547, art. 1;
- DORS/98-169, art. 1; DORS/98-357, art. 1; DORS/99-130,  
art. 1; DORS/99-131, art. 1; DORS/99-220, art. 1

**Octroi de permis des dindons du Canada—Règlement, CRC,  
Vol. VI, c. 660  
(Canadian Turkey Licensing Regulations)**

- art. 2, « période réglementée », ajouté, DORS/91-250, art. 1
- art. 6, DORS/91-250, art. 2
- art. 10, DORS/82-357, art. 1

**Redevances à payer pour la commercialisation des dindons du  
Canada—Ordonnance, CRC, Vol. VI, c. 658  
(Canada Turkey Marketing Levies Order)**

- art. 3, DORS/82-640, art. 1; DORS/85-1168, art. 1;
- DORS/86-1057, art. 1; DORS/88-6, art. 1
- art. 6, ajouté, DORS/85-1168, art. 2; DORS/86-1057, art. 2;
- DORS/87-676, art. 1; DORS/88-596, art. 1; DORS/89-557,  
art. 1; DORS/90-843, art. 1; DORS/91-702, art. 1;
- DORS/92-707, art. 1; DORS/93-539, art. 1; DORS/95-3,  
art. 1; DORS/95-516, art. 1; DORS/96-495, art. 1;
- DORS/97-546, art. 1; DORS/99-35, art. 1

**Redevance à payer par les transformateurs pour la  
commercialisation des dindons du Canada—Ordonnance,  
DORS/98-245  
(Canada Turkey Marketing Processors Levy Order)**

**Proclamation visant l'Office canadien de commercialisation des  
œufs, CRC, Vol. VI, c. 646**

(Canadian Egg Marketing Agency Proclamation)

- décret, DORS/96-140, art. 1; DORS/99-186, art. 1
- annexe, DORS/81-713, art. 1; DORS/96-140, art. 2 et 3;
- DORS/99-186, art. 2 à 4

**Fixation des prix des œufs du Canada—Règlement antidumping,  
CRC, Vol. VI, c. 654**

(Canadian Egg Anti-dumping Pricing Regulations)

**Fixation des prix des œufs du Canada (marchés interprovincial et  
d'exportation)—Règlement, CRC, Vol. VI, c. 657**

(Canadian Egg Pricing (Interprovincial and Export) Regulations)

- art. 5, DORS/78-941, art. 1; DORS/79-862, art. 1; abrogé,  
DORS/80-891, art. 1

**Office canadien de la commercialisation des œufs sur le  
contingentement—Règlement de 1986, DORS/86-8**

(Canadian Egg Marketing Agency Quota Regulations, 1986)

- art. 1, DORS/86-411, art. 1
- art. 2, « contingent d'exportation », ajouté, DORS/98-539, art. 1
- art. 2, « contingent fédéral », DORS/86-411, art. 2;
- DORS/99-187, art. 1
- art. 2, « contingent pour le développement du marché  
d'exportation », ajouté, DORS/99-47, art. 1
- art. 2, « contingent provincial », DORS/86-411, art. 2;
- DORS/99-187, art. 1
- art. 2, « installations désignées », DORS/99-47, art. 1
- art. 2, « Office de commercialisation », DORS/86-411, art. 2(A);  
DORS/99-187, art. 1
- art. 2, « transformateur », ajouté, DORS/98-539, art. 1
- art. 4, DORS/98-539, art. 2; DORS/99-47, art. 2
- art. 5.1, ajouté, DORS/98-539, art. 3
- art. 5.2, ajouté, DORS/99-47, art. 3
- art. 6, DORS/86-411, art. 3; DORS/99-187, art. 2
- art. 7, DORS/86-411, art. 4; DORS/98-539, art. 4; DORS/99-187,  
art. 3
- art. 7.1, ajouté, DORS/98-539, art. 5
- art. 7.2, ajouté, DORS/99-47, art. 4
- art. 8, abrogé, DORS/86-411, art. 5
- art. 9, abrogé, DORS/86-411, art. 5
- annexe, DORS/86-411, art. 6; DORS/87-303, art. 1;
- DORS/88-304, art. 1; DORS/88-553, art. 1; DORS/89-191,  
art. 1; DORS/90-29, art. 1; DORS/91-248, art. 1;
- DORS/91-699, art. 1; DORS/92-193, art. 1; DORS/92-336,  
art. 1; DORS/92-748, art. 1; DORS/93-582, art. 1;
- DORS/95-134, art. 1; DORS/96-17, art. 1; DORS/97-553,  
art. 1; DORS/98-539, art. 6; DORS/99-47, art. 5; renuméroté,  
DORS/99-187, art. 4
- annexe 1, DORS/99-187, art. 4
- annexe 2, ajouté, DORS/99-187, art. 5

**Octroi de permis visant les œufs du Canada—Règlement de 1987,  
DORS/87-242**

(Canadian Egg Licensing Regulations, 1987)

- art. 3, DORS/88-488, art. 1
- art. 7, DORS/88-488, art. 2; DORS/94-164, art. 1
- art. 10, abrogé, DORS/88-488, art. 3
- annexe I, DORS/94-164, art. 2

**Redevances à payer pour la commercialisation des œufs au  
Canada—Ordonnance, DORS/95-280**

(Canadian Egg Marketing Levies Order)

- art. 2, « Office de commercialisation », DORS/99-188, art. 1
- art. 2.1, ajouté, DORS/98-538, art. 1; DORS/99-46, art. 1
- art. 3, DORS/95-404, art. 1; DORS/95-482, art. 1; DORS/97-554,  
art. 1; DORS/99-46, art. 2; DORS/99-188, art. 2
- art. 6.1, ajouté, DORS/99-46, art. 3
- art. 7, DORS/95-482, art. 2; DORS/96-323, art. 1; DORS/97-554,  
art. 2; DORS/99-46, art. 4

**OFFICES DES PRODUITS AGRICOLES (LOI) [LR 1985, ch. F-4]—Suite**

**Proclamation visant l'Office canadien de commercialisation des œufs d'incubation de poulet de chair, DORS/87-40**

(*Canadian Broiler Hatching Egg Marketing Agency Proclamation*)  
annexe, DORS/87-544, art. 2 et 3; DORS/89-154, art. 2;  
DORS/89-250, art. 2 à 4

**Commercialisation des œufs d'incubation de poulet de chair et des poussins—Règlement canadien, DORS/89-524**

(*Canadian Broiler Hatching Egg and Chick Orderly Marketing Regulations*)

art. 5, DORS/93-20, art. 1  
art. 11, DORS/93-20, art. 2  
art. 12, abrogé, DORS/96-555, art. 1  
art. 13, DORS/93-20, art. 3; DORS/94-673, art. 1; DORS/96-555, art. 2; DORS/97-536, art. 1; DORS/99-39, art. 1  
annexe, DORS/90-3, art. 1; DORS/91-17, art. 1; DORS/92-161, art. 1; abrogée, DORS/93-20, art. 4

**Fixation des prix des Œufs d'incubation de poulet de chair (marché interprovincial)—Règlement canadien, DORS/89-512**

(*Canadian Broiler Hatching Egg (Interprovincial) Pricing Regulations*)

**Octroi de permis visant les œufs d'incubation de poulet de chair et les poussins du Canada—Règlement, DORS/87-516**

(*Canadian Broiler Hatching Egg and Chick Licensing Regulations*)

art. 2, « provinces non signataires », DORS/87-698, art. 1;  
DORS/90-28, art. 1  
art. 2, « provinces signataires », DORS/87-698, art. 1;  
DORS/90-28, art. 1  
art. 5, DORS/88-580, art. 1  
art. 7, DORS/88-580, art. 2  
annexe I, abrogée, DORS/88-580, art. 3

**Office canadien de commercialisation des œufs d'incubation de poulet de chair sur le contingentement—Règlement, DORS/87-209**

(*Canadian Broiler Hatching Egg Marketing Agency Quota Regulations*)

art. 2, « office provincial de commercialisation », DORS/87-726, art. 1; DORS/89-359, art. 1  
art. 2, « provinces signataires », DORS/87-726, art. 1;  
DORS/89-359, art. 1  
annexe, DORS/87-726, art. 2; DORS/89-9, art. 1; DORS/89-359, art. 2; DORS/89-513, art. 1; DORS/90-2, art. 1; DORS/91-15, art. 1; DORS/91-683, art. 1; DORS/92-53, art. 1; DORS/92-337, art. 1; DORS/92-577, art. 1; DORS/93-7, art. 1; DORS/93-513, art. 1; DORS/94-6, art. 1; DORS/95-28, art. 1; DORS/95-29, art. 1; DORS/96-454, art. 1; DORS/96-554, art. 1; DORS/97-283, art. 1; DORS/97-537, art. 1; DORS/98-480, art. 1; DORS/98-553, art. 1

**Redevances à payer pour la commercialisation des œufs d'incubation de poulet de chair au Canada—Ordonnance, DORS/87-208**

(*Canadian Broiler Hatching Egg Marketing Levies Order*)

art. 2, « office provincial de commercialisation », DORS/87-725, art. 1; DORS/89-275, art. 1  
art. 2, « provinces non signataires », DORS/87-725, art. 1;  
DORS/89-275, art. 1  
art. 2, « provinces signataires », DORS/87-725, art. 1;  
DORS/89-275, art. 1  
art. 3, DORS/87-725, art. 2; DORS/88-404, art. 1; DORS/89-7, art. 1; DORS/89-275, art. 1; DORS/90-1, art. 1; DORS/91-16, art. 1; DORS/91-249, art. 1; DORS/91-358, art. 1; DORS/92-54, art. 1; DORS/93-8, art. 1 et 11; DORS/94-7, art. 1; DORS/95-30, art. 1; DORS/96-14, art. 1; DORS/96-556, art. 1; DORS/97-538, art. 1; DORS/99-38, art. 1  
art. 4, DORS/91-16, art. 2

art. 11, DORS/87-725, art. 3; DORS/89-7, art. 2; DORS/90-1, art. 2; DORS/91-16, art. 3; DORS/92-54, art. 2; DORS/94-7, art. 2; DORS/95-30, art. 2; DORS/96-14, art. 2; DORS/96-556, art. 2; DORS/97-538, art. 2; DORS/99-38, art. 2

**Proclamation visant Les Producteurs de poulet du Canada (Ancien titre: Proclamation visant l'Office canadien de commercialisation des poulets), DORS/79-158**

(*Chicken Farmers of Canada Proclamation*)

décret, DORS/96-141, art. 1; DORS/98-244, art. 1  
annexe, DORS/79-638, art. 2 à 4; DORS/80-785, art. 1 et 2;  
DORS/81-115, art. 2; DORS/81-678, art. 1; DORS/84-808, art. 1; DORS/90-477, art. 2 à 7; DORS/91-139, art. 2 à 10(F);  
DORS/96-141, art. 2 et 3

**Contingentement de la commercialisation des poulets (1990)—Règlement canadien, DORS/90-556**

(*Canadian Chicken Marketing Quota Regulations, 1990*)

art. 2, « Loi », DORS/98-407, art. 1  
art. 2, « Office », DORS/98-407, art. 1  
art. 2, « Office de commercialisation », abrogé, DORS/92-338, art. 1  
annexe I, DORS/90-665, art. 1; DORS/91-58, art. 1;  
DORS/91-555, art. 1; DORS/91-686, art. 1; DORS/92-720, art. 1; DORS/93-103, art. 1; DORS/93-403, art. 1  
annexe II, DORS/90-665, art. 1; DORS/91-58, art. 1;  
DORS/91-133, art. 1; DORS/91-272, art. 1; DORS/91-366, art. 1; DORS/91-470, art. 1; DORS/91-555, art. 1;  
DORS/91-686, art. 1; DORS/92-140, art. 1; DORS/92-192, art. 1; DORS/92-338, art. 2; DORS/92-474, art. 1;  
DORS/92-563, art. 1; DORS/92-720, art. 1; DORS/93-104, art. 1; DORS/93-150, art. 1; DORS/93-284, art. 1;  
DORS/93-404, art. 1; DORS/93-405, art. 1; DORS/94-24, art. 1; DORS/94-25, art. 1; DORS/94-349, art. 1;  
DORS/94-484, art. 1; DORS/94-574, art. 1; DORS/95-1, art. 1; DORS/95-97, art. 1; DORS/95-209, art. 1;  
DORS/95-313, art. 1; DORS/95-402, art. 1; DORS/95-459, art. 1; DORS/95-597, art. 1; DORS/96-120, art. 1;  
DORS/96-177, art. 1; DORS/96-272, art. 1; DORS/96-291, art. 1; DORS/96-384, art. 1; DORS/96-441, art. 1;  
DORS/96-493, art. 1; DORS/97-261, art. 1; DORS/97-354, art. 1; DORS/97-357, art. 1; DORS/97-455, art. 1;  
DORS/97-498, art. 1; DORS/98-17, art. 1; DORS/98-100, art. 1; DORS/98-223, art. 1; DORS/98-406, art. 1;  
DORS/98-407, art. 2; DORS/98-477, art. 1; DORS/98-549, art. 1; DORS/99-31, art. 1; DORS/99-77, art. 1;  
DORS/99-162, art. 1; DORS/99-237, art. 1; DORS/99-310, art. 1; DORS/99-363, art. 1

**Octroi de permis des poulets du Canada—Règlement, DORS/81-517**

(*Canadian Chicken Licensing Regulations*)

art. 2, « transporteur », ajouté, DORS/83-514, art. 1  
art. 4, DORS/83-514, art. 2  
art. 6, DORS/82-369, art. 1; DORS/83-30, art. 1; DORS/83-514, art. 3; DORS/99-80, art. 1  
art. 7, DORS/83-514, art. 4  
art. 10, DORS/82-369, art. 2  
annexe, DORS/83-30, art. 2

**Poulets du Canada—Règlement antidumping, DORS/79-930**

(*Canadian Chicken Anti-Dumping Regulations*)

art. 2, « région non réglementée », DORS/81-205, art. 1  
art. 2, « région réglementée », DORS/81-205, art. 1

**Redevances à payer pour la commercialisation des poulets au Canada—Ordonnance, DORS/79-466**

(*Canadian Chicken Marketing Levies Order*)

art. 2, « négociant », ajouté, DORS/83-385, art. 1  
art. 2, « Office », DORS/98-396, art. 1  
art. 2, « Office de commercialisation », DORS/81-1006, art. 1;  
DORS/79-679, art. 1; abrogé, DORS/83-385, art. 1  
art. 2, « plan », abrogé, DORS/83-385, art. 1

**OFFICES DES PRODUITS AGRICOLES (LOI) [LR 1985,  
ch. F-4]—Suite**

- art. 2**, « transformateur », DORS/83-385, art. 1  
**art. 2**, DORS/81-204, art. 1  
**art. 3**, DORS/79-679, art. 2; DORS/83-385, art. 2  
**art. 4**, DORS/80-422, art. 1; DORS/81-1006, art. 2;  
 DORS/82-1012, art. 1; DORS/83-385, art. 3; DORS/84-73,  
 art. 1; DORS/84-176, art. 1; DORS/84-232, art. 1;  
 DORS/84-767, art. 1; DORS/85-16, art. 1; DORS/85-259,  
 art. 1; DORS/85-262, art. 1; DORS/85-263, art. 1;  
 DORS/85-537, art. 1; DORS/85-538, art. 1; DORS/85-969,  
 art. 1; DORS/85-1099, art. 1; DORS/87-549, art. 1;  
 DORS/87-649, art. 1; DORS/88-213, art. 1; DORS/89-3,  
 art. 1; DORS/89-543, art. 1; DORS/90-185, art. 1;  
 DORS/90-816, art. 1; DORS/91-554, art. 1; DORS/91-685,  
 art. 1; DORS/92-139, art. 1; DORS/92-473, art. 1;  
 DORS/92-719, art. 1; DORS/93-102, art. 1; DORS/93-283,  
 art. 1; DORS/93-285, art. 1; DORS/93-456, art. 1;  
 DORS/94-1, art. 1; DORS/94-176, art. 1; DORS/95-2, art. 1;  
 DORS/95-98, art. 1; DORS/95-168, art. 1; DORS/95-290,  
 art. 1; DORS/96-176, art. 1; DORS/96-329, art. 1;  
 DORS/97-293, art. 1; DORS/98-1, art. 1; DORS/98-224,  
 art. 1; DORS/98-396, art. 2  
**art. 4.1**, DORS/99-161, art. 1  
**art. 5**, DORS/83-385, art. 3  
**art. 6**, DORS/83-385, art. 3  
**art. 7**, DORS/83-385, art. 3  
**art. 9**, ajouté, DORS/82-1012, art. 2; DORS/84-73, art. 2;  
 DORS/85-16, art. 2; DORS/85-1099, art. 2; DORS/86-1038,  
 art. 1; DORS/87-649, art. 2; DORS/89-3, art. 2;  
 DORS/89-543, art. 2; DORS/90-816, art. 2; DORS/92-46,  
 art. 1; DORS/92-719, art. 2; DORS/94-1, art. 2; DORS/95-2,  
 art. 2; DORS/98-18, art. 2; DORS/99-32, art. 1

**OPÉRATIONS PÉTROLIÈRES AU CANADA (LOI) [LC 1992,  
ch. 35]**

(CANADA OIL AND GAS OPERATIONS ACT)

**Certificats de conformité liés à l'exploitation du pétrole et du gaz au  
Canada—Règlement, DORS/96-114**

(Canada Oil and Gas Certificate of Fitness Regulations)

**Études géophysiques liées à la recherche du pétrole et du gaz au  
Canada—Règlement, DORS/96-117**

(Canada Oil and Gas Geophysical Operations Regulations)

**Forage des puits de pétrole et de gaz naturel au Canada—  
Règlement, DORS/79-82**

(Canada Oil and Gas Drilling Regulations)

- art. 2**, « approbation de forer », ajouté, DORS/96-116, art. 1  
**art. 2**, « approbation de programme de forage », abrogé,  
 DORS/96-116, art. 1  
**art. 2**, « approbation de rentrer », ajouté, DORS/96-116, art. 1  
**art. 2**, « au large de côtes », DORS/80-641, annexe, art. 1  
**art. 2**, « autorisation de forer un puits », abrogé, DORS/96-116,  
 art. 1  
**art. 2**, « autorisation de programme de forage », ajouté,  
 DORS/96-116, art. 1  
**art. 2**, « certificat de conformité », ajouté, DORS/96-116, art. 1  
**art. 2**, « Chief », DORS/96-116, art. 1(A)  
**art. 2**, « base de forage », DORS/80-641, annexe, art. 1  
**art. 2**, « date de libération de l'appareil », DORS/96-116, art. 1  
**art. 2**, « délégué », ajouté, DORS/96-116, art. 1(F)  
**art. 2**, « Directeur », abrogé, DORS/96-116, art. 1(F)  
**art. 2**, « exploitant », DORS/96-116, art. 1  
**art. 2**, « installation de forage », ajouté, DORS/96-116, art. 1  
**art. 2**, « installation d'habitation », ajouté, DORS/96-116, art. 1  
**art. 2**, « Loi », DORS/96-116, art. 1  
**art. 2**, « puits de découverte », DORS/96-116, art. 43(F)  
**art. 2**, « société d'accréditation », ajouté, DORS/96-116, art. 1  
**art. 2**, « système de plongée », ajouté, DORS/96-116, art. 1

- art. 2**, « système de plongée non autonome », ajouté,  
 DORS/96-116, art. 1  
**art. 5**, DORS/96-116, art. 3  
**art. 6**, DORS/96-116, art. 3  
**art. 7**, DORS/88-489, annexe, art. 1; abrogé, DORS/96-116, art. 3  
**art. 8**, abrogé, DORS/96-116, art. 3  
**art. 9**, abrogé, DORS/96-116, art. 3  
**art. 10**, abrogé, DORS/96-116, art. 3  
**art. 11**, abrogé, DORS/96-116, art. 3  
**art. 12**, abrogé, DORS/96-116, art. 3  
**art. 13**, DORS/88-489, annexe, art. 2; DORS/96-116, art. 4  
**art. 14**, DORS/88-489, annexe, art. 3; DORS/96-116, art. 5  
**art. 15**, abrogé, DORS/96-116, art. 5  
**art. 17**, DORS/96-116, art. 6  
**art. 19**, DORS/80-641, art. 2; DORS/96-116, art. 7  
**art. 20**, DORS/88-489, annexe, art. 4; abrogé, DORS/96-116, art. 7  
**art. 21**, DORS/96-116, art. 8  
**art. 23**, abrogé, DORS/96-116, art. 9  
**art. 24**, abrogé, DORS/96-116, art. 9  
**art. 25**, abrogé, DORS/96-116, art. 9  
**art. 26**, DORS/80-641, annexe, art. 3; abrogé, DORS/96-116, art. 9  
**art. 27**, abrogé, DORS/96-116, art. 9  
**art. 28**, abrogé, DORS/96-116, art. 9  
**art. 29**, abrogé, DORS/96-116, art. 9  
**art. 31**, DORS/80-641, annexe, art. 4; DORS/96-116, art. 43(F)  
**art. 32**, abrogé, DORS/96-116, art. 10  
**art. 33**, abrogé, DORS/96-116, art. 10  
**art. 34**, abrogé, DORS/96-116, art. 10  
**art. 35**, DORS/80-641, annexe, art. 5; DORS/88-489, annexe,  
 art. 5; abrogé, DORS/96-116, art. 10  
**art. 36**, DORS/80-641, annexe, art. 6; DORS/88-489, annexe,  
 art. 6; abrogé, DORS/96-116, art. 10  
**art. 37**, abrogé, DORS/96-116, art. 10  
**art. 39**, DORS/80-641, annexe, art. 7; DORS/88-489, annexe,  
 art. 7; DORS/96-116, art. 43(F)  
**art. 40**, abrogé, DORS/96-116, art. 11  
**art. 41**, DORS/80-641, annexe, art. 8; abrogé, DORS/96-116,  
 art. 11  
**art. 42**, abrogé, DORS/96-116, art. 11  
**art. 42.1**, ajouté, DORS/80-641, annexe, art. 9; abrogé,  
 DORS/96-116, art. 11  
**art. 43**, abrogé, DORS/96-116, art. 11  
**art. 43.1**, ajouté, DORS/80-641, annexe, art. 10; DORS/88-489,  
 annexe, art. 8; abrogé, DORS/96-116, art. 11  
**art. 44**, abrogé, DORS/96-116, art. 11  
**art. 45**, abrogé, DORS/96-116, art. 11  
**art. 46**, DORS/80-641, annexe, art. 11; DORS/88-489, annexe,  
 art. 9; abrogé, DORS/96-116, art. 11  
**art. 47**, abrogé, DORS/96-116, art. 11  
**art. 48**, DORS/80-641, annexe, art. 12; abrogé, DORS/96-116,  
 art. 11  
**art. 49**, abrogé, DORS/96-116, art. 11  
**art. 50**, DORS/80-641, annexe, art. 13(F); abrogé, DORS/96-116,  
 art. 11  
**art. 51**, abrogé, DORS/96-116, art. 11  
**art. 52**, DORS/80-641, annexe, art. 14; abrogé, DORS/96-116,  
 art. 11  
**art. 53**, abrogé, DORS/96-116, art. 11  
**art. 54**, DORS/80-641, annexe, art. 15; abrogé, DORS/96-116,  
 art. 11  
**art. 55**, abrogé, DORS/96-116, art. 11  
**art. 56**, abrogé, DORS/96-116, art. 11  
**art. 57**, DORS/80-641, annexe, art. 16; DORS/96-116, art. 12  
**art. 58**, DORS/80-641, annexe, art. 17; abrogé, DORS/96-116,  
 art. 13  
**art. 59**, DORS/88-489, annexe, art. 10  
**art. 60**, DORS/80-641, annexe, art. 18  
**art. 61**, DORS/96-116, art. 43(F)

**OPÉRATIONS PÉTROLIÈRES AU CANADA (LOI) [ LC 1992, ch. 35]—Suite**

art. 63, DORS/96-116, art. 43(F)  
 art. 64, DORS/88-489, annexe, art. 11; DORS/96-116, art. 43(F)  
 art. 70, DORS/96-116, art. 43(F)  
 art. 72, DORS/80-641, annexe, art. 19; DORS/96-116, art. 43(F)  
 art. 74, DORS/80-641, annexe, art. 20  
 art. 76, DORS/96-116, art. 43(F)  
 art. 78, DORS/96-116, art. 43(F)  
 art. 79, DORS/96-116, art. 43(F)  
 art. 80, DORS/96-116, art. 14  
 art. 81, DORS/80-641, annexe, art. 22; DORS/96-116, art. 43(F)  
 art. 82, DORS/88-489, annexe, art. 12; DORS/96-116, art. 15, 16 et 43(F)  
 art. 83, DORS/96-116, art. 17  
 art. 84, DORS/96-116, art. 17  
 art. 85, DORS/88-489, annexe, art. 14; DORS/96-116, art. 18 et 43(F)  
 art. 86, DORS/96-116, art. 43(F)  
 art. 89, DORS/96-116, art. 19 et 43(F)  
 art. 90, DORS/88-489, annexe, art. 15; DORS/96-116, art. 20  
 art. 91, abrogé, DORS/96-116, art. 21  
 art. 92, abrogé, DORS/96-116, art. 22  
 art. 93, DORS/88-489, art. 16; DORS/96-116, art. 43(F)  
 art. 96, DORS/96-116, art. 43(F)  
 art. 97, DORS/88-489, art. 17; DORS/96-116, art. 43(F)  
 art. 98, DORS/96-116, art. 43(F)  
 art. 101, DORS/96-116, art. 23  
 art. 102, DORS/96-116, art. 24  
 art. 103, DORS/96-116, art. 25 et 26  
 art. 104, DORS/96-116, art. 43(F)  
 art. 105, DORS/88-489, art. 18(A)  
 art. 107, DORS/80-641, art. 23; DORS/96-116, art. 43(F)  
 art. 108, DORS/80-641, art. 24(A)  
 art. 110, DORS/80-641, art. 25  
 art. 111.1, ajouté, DORS/80-641, art. 26  
 art. 112, DORS/80-641, art. 27  
 art. 113, DORS/96-116, art. 43(F)  
 art. 115, DORS/80-641, art. 28  
 art. 115.1, ajouté, DORS/80-641, art. 29  
 art. 116, DORS/80-641, art. 30; DORS/96-116, art. 43(F)  
 art. 117, DORS/96-116, art. 43(F)  
 art. 118, DORS/80-641, art. 31; DORS/96-116, art. 27  
 art. 122, DORS/96-116, art. 43(F)  
 art. 124, DORS/96-116, art. 43(F)  
 art. 125, DORS/96-116, art. 43(F)  
 art. 127, DORS/96-116, art. 43(F)  
 art. 128, DORS/80-641, art. 32 et 33; DORS/96-116, art. 43(F)  
 art. 130, DORS/96-116, art. 43(F)  
 art. 132, abrogé, DORS/96-116, art. 28  
 art. 133, DORS/96-116, art. 43(F)  
 art. 134, DORS/80-641, art. 34; abrogé, DORS/96-116, art. 29  
 art. 135, DORS/88-489, art. 19  
 art. 137, DORS/96-116, art. 43(F)  
 art. 138, DORS/96-116, art. 43(F)  
 art. 139, DORS/96-116, art. 43(F)  
 art. 142, DORS/96-116, art. 43(F)  
 art. 146, DORS/80-641, art. 35; DORS/88-489, art. 20; abrogé, DORS/96-116, art. 30  
 art. 150, DORS/96-116, art. 43(F)  
 art. 152, abrogé, DORS/96-116, art. 31  
 art. 153, abrogé, DORS/96-116, art. 31  
 art. 156, abrogé, DORS/96-116, art. 32  
 art. 157, abrogé, DORS/96-116, art. 32  
 art. 158, DORS/96-116, art. 43(F)  
 art. 159, abrogé, DORS/96-116, art. 33  
 art. 160, abrogé, DORS/96-116, art. 33

art. 161, abrogé, DORS/96-116, art. 33  
 art. 161.1, ajouté, DORS/80-641, art. 36; abrogé, DORS/96-116, art. 33  
 art. 162, abrogé, DORS/96-116, art. 33  
 art. 163, abrogé, DORS/96-116, art. 33  
 art. 166, abrogé, DORS/96-116, art. 34  
 art. 167, abrogé, DORS/96-116, art. 34  
 art. 168, abrogé, DORS/96-116, art. 34  
 art. 169, DORS/96-116, art. 35  
 art. 171, DORS/96-116, art. 43(F)  
 art. 173, DORS/96-116, art. 43(F)  
 art. 175, DORS/96-116, art. 43(F)  
 art. 176, DORS/80-641, art. 37; DORS/96-116, art. 43(F)  
 art. 179, DORS/96-116, art. 43(F)  
 art. 180, DORS/96-116, art. 43(F)  
 art. 181, DORS/96-116, art. 43(F)  
 art. 182, DORS/96-116, art. 43(F)  
 art. 183, DORS/96-116, art. 43(F)  
 art. 184, DORS/88-489, art. 21; DORS/96-116, art. 43(F)  
 art. 185, DORS/88-489, art. 22; DORS/96-116, art. 43(F)  
 art. 186, DORS/96-116, art. 36 et 43(F)  
 art. 187, DORS/96-116, art. 43(F)  
 art. 188, DORS/96-116, art. 37 et 43(F)  
 art. 191, DORS/96-116, art. 38  
 art. 192, DORS/96-116, art. 39  
 art. 197, DORS/96-116, art. 43(F)  
 art. 198, DORS/96-116, art. 43(F)  
 art. 202, DORS/96-116, art. 43(F)  
 art. 203, DORS/96-116, art. 43(F)  
 art. 206, DORS/80-641, art. 38; DORS/88-489, art. 23; DORS/96-116, art. 43(F)  
 art. 209, DORS/96-116, art. 40 et 43(F)  
 art. 210, DORS/80-641, art. 39(A)  
 art. 213, DORS/80-641, art. 40  
 art. 217, DORS/96-116, art. 43(F)  
 art. 219, DORS/96-116, art. 43(F)  
 art. 220, DORS/96-116, art. 43(F)  
 art. 221, DORS/96-116, art. 43(F)  
 art. 223, DORS/96-116, art. 43(F)  
 art. 225, DORS/88-489, art. 24; DORS/96-116, art. 43(F)  
 art. 226, DORS/96-116, art. 43(F)  
 art. 227, DORS/88-489, art. 25; DORS/96-116, art. 43(F)  
 art. 228, DORS/88-489, art. 26; DORS/96-116, art. 43(F)  
 art. 229, DORS/88-489, art. 27; DORS/96-116, art. 43(F)  
 art. 235, DORS/88-489, art. 28;; DORS/96-116, art. 42  
 partie XI, abrogé, DORS/96-116, art. 41

**Installations pétrolières et gazières au Canada, DORS/96-118**  
*(Canada Oil and Gas Installations Regulations)*

**Opérations sur le pétrole et le gaz du Canada—Règlement, DORS/83-149**

*(Canada Oil and Gas Operations Regulations)*

art. 5, DORS/88-350, art. 1  
 annexe, abrogée, DORS/88-350, art. 1

**Opérations de plongée liées aux activités pétrolières et gazières au Canada—Règlement, DORS/88-600**

*(Canada Oil and Gas Diving Regulations)*

**Production et la rationalisation de l'exploitation du pétrole et du gaz au Canada—Règlement, DORS/90-791**

*(Canada Oil and Gas Production and Conservation Regulations)*

art. 2, « certificat de conformité », ajouté, DORS/96-115, art. 1  
 art. 2, « Chief », DORS/96-115, art. 1(A)  
 art. 2, « conduite d'écoulement », DORS/96-115, art. 1  
 art. 2, « délégué », ajouté, DORS/96-115, art. 1(F)  
 art. 2, « installation », ajouté, DORS/96-115, art. 1  
 art. 2, « installation de forage », ajouté, DORS/96-115, art. 1  
 art. 2, « installation de plongée », ajouté, DORS/96-115, art. 1

**OPÉRATIONS PÉTROLIÈRES AU CANADA (LOI) [ LC 1992, ch. 35]—*Suite***

- art. 2**, « installation d'habitation », ajouté, DORS/96-115, art. 1  
**art. 2**, « installation d'habitation au large des côtes », ajouté, DORS/96-115, art. 1  
**art. 2**, « logement du personnel connexe », ajouté, DORS/96-115, art. 1  
**art. 2**, « Loi », DORS/96-115, art. 1  
**art. 2**, « plan de travail », ajouté, DORS/96-115, art. 1  
**art. 2**, « société d'accréditation », ajouté, DORS/96-115, art. 1  
**art. 2**, « système de plongée », ajouté, DORS/96-115, art. 1  
**art. 2**, « système de plongée non autonome », ajouté, DORS/96-115, art. 1  
**art. 5**, DORS/96-115, art. 2  
**art. 8**, DORS/96-115, art. 3  
**art. 9**, DORS/96-115, art. 4  
**art. 45**, abrogé, DORS/96-115, art. 5  
**art. 48**, abrogé, DORS/96-115, art. 6

**Responsabilité en matière d'écoulements ou de débris relatifs au pétrole et au gaz—Règlement, DORS/87-331**

- (Oil and Gas Spills and Debris Liability Regulations)*  
**art. 3**, DORS/89-369, annexe, art. 1(F)

**OUVRAGES DESTINÉS À L'AMÉLIORATION DES COURS D'EAU INTERNATIONAUX (LOI) [LR 1985, ch. I-20] (*INTERNATIONAL RIVER IMPROVEMENTS ACT*)**

**Amélioration des cours d'eau internationaux—Règlement, CRC, Vol. X, c. 982**

*(International River Improvements Regulations)*

- art. 2**, « ouvrage connexe », ajouté, DORS/87-570, art. 1; abrogé, DORS/93-198, art. 1  
**art. 3**, DORS/87-570, art. 2  
**art. 4**, abrogé, DORS/87-570, art. 2  
**art. 5**, abrogé, DORS/87-570, art. 2  
**art. 6**, DORS/87-570, art. 3(F)  
**art. 8**, DORS/87-570, art. 4; DORS/93-198, art. 2  
**art. 9**, abrogé, DORS/87-570, art. 5  
**art. 11**, DORS/87-570, art. 6  
**art. 13**, DORS/87-570, art. 7  
**art. 14**, DORS/87-570, art. 8; abrogé, DORS/93-198, art. 3



## P

### PAIEMENT ANTICIPÉ DES RÉCOLTES (LOI) [LR 1985, ch. C-49]

(*ADVANCE PAYMENTS FOR CROPS ACT*)

#### Paiement anticipé des récoltes—Règlement, CRC, Vol. V, c. 446

(*Advance Payments for Crops Regulations*)

- art. 2.1, ajouté, DORS/83-835, art. 1
- art. 5, DORS/82-817, art. 1; DORS/83-835, art. 2
- art. 6, DORS/78-707, art. 1 et 2; DORS/79-773, art. 1; DORS/80-786, art. 1; DORS/81-905, art. 1; DORS/83-871, art. 1; DORS/84-905, art. 1
- annexe, ajoutée, DORS/84-905, art. 1

#### Recouvrement des paiements anticipés des récoltes—Règlement, DORS/86-419

(*Advance Payments for Crops Collection Regulations*)

### PAIEMENTS ANTICIPÉS POUR LE GRAIN DES PRAIRIES (LOI) [LR 1985, ch. P-18]

(*PRAIRIE GRAIN ADVANCE PAYMENTS ACT*)

#### Paiements anticipés pour le grain des Prairies—Règlement, CRC, Vol. XIV, c. 1301

(*Prairie Grain Advance Payments Regulations*)

- art. 11, DORS/78-82, art. 1; DORS/78-598, art. 1; DORS/79-537, art. 1; DORS/80-696, art. 1; DORS/81-611, art. 1; DORS/83-629, art. 1; DORS/84-662, art. 1
- art. 12, DORS/78-82, art. 2; DORS/78-598, art. 2; DORS/79-537, art. 2; DORS/80-696, art. 2; DORS/81-611, art. 2; DORS/82-757, art. 1; DORS/83-629, art. 2; DORS/84-662, art. 2; DORS/84-695, art. 1; DORS/85-716, art. 1; DORS/86-820, art. 1
- art. 13, DORS/78-598, art. 3; DORS/79-537, art. 3; DORS/81-611, art. 3; DORS/82-757, art. 2; DORS/83-629, art. 3; DORS/85-716, art. 2; DORS/86-820, art. 2; DORS/87-456, art. 1
- art. 16, ajouté, DORS/84-952, art. 1
- art. 16.1, ajouté, DORS/85-1112, art. 1
- art. 17, ajouté, DORS/85-1013, art. 1
- annexe, DORS/78-82, art. 3; DORS/78-598, art. 4 et 5; DORS/79-537, art. 4; DORS/80-696, art. 3; DORS/81-611, art. 4; DORS/82-756, art. 1; DORS/83-629, art. 4; DORS/84-662, art. 3 et 4; DORS/85-716, art. 3; DORS/85-777, art. 1; DORS/86-211, art. 1; DORS/86-820, art. 3; DORS/86-880, art. 1

### PAIEMENTS PORTANT SUR LES RÉDUCTIONS DE TAXES DE VENTE PROVINCIALE (LOI MODIFIANT ET AUTORISANT LE DROIT FISCAL) [1977-78, ch. 32]

(*AN ACT TO AMEND THE STATUTE LAW RELATING TO INCOME TAX AND TO AUTHORIZE PAYMENTS RELATED TO PROVINCIAL SALES TAX REDUCTIONS*)

#### Arrangements entre le gouvernement fédéral et les provinces portant sur les réductions de taxes de vente—Règlement, DORS/79-403

(*Federal-Provincial Sales Tax Reduction Arrangement Regulations*)

### PAIEMENTS DE TRANSITION DU GRAIN DE L'OUEST (LOI) [LC 1995, ch. 17]

(*WESTERN GRAIN TRANSITION PAYMENTS ACT.*)

#### Paiements de transition du grain de l'Ouest—Règlement, DORS/95-314

(*Western Grain Transition Payments Regulations*)

- art. 4, DORS/95-455, art. 1; DORS/96-9, art. 1; DORS/96-367, art. 1; DORS/97-235, art. 1
- art. 5, DORS/95-455, art. 2; DORS/96-9, art. 2; DORS/96-367, art. 2
- art. 9, DORS/96-367, art. 3
- annexe, DORS/96-9, art. 3 à 8; DORS/96-367, art. 4

### PARCS NATIONAUX (LOI) [LR 1985, ch. N-14]

(*NATIONAL PARKS ACT*)

#### Animaux sauvages et domestiques dans les parcs historiques nationaux—Règlement, DORS/81-613

(*National Historic Parks Wildlife and Domestic Animals Regulations*)

- art. 2, « surintendant », abrogé, DORS/92-587, art. 1
- art. 5, DORS/92-587, art. 6
- art. 6, DORS/86-199, art. 1; DORS/92-587, art. 2 et 6; DORS/94-363, art. 3
- art. 7, DORS/92-587, art. 6
- art. 8, DORS/86-199, art. 2
- art. 12, DORS/86-199, art. 3; DORS/92-587, art. 6
- art. 13, DORS/86-199, art. 4; DORS/92-587, art. 3(F)
- art. 14, DORS/92-587, art. 6
- art. 15, DORS/86-199, art. 5; DORS/92-587, art. 4
- art. 16, DORS/86-199, art. 6; DORS/92-587, art. 6
- art. 17, DORS/86-199, art. 7
- art. 18, DORS/86-199, art. 8; DORS/92-587, art. 6
- art. 19, DORS/86-199, art. 9
- art. 20, DORS/86-199, art. 9; DORS/92-587, art. 6
- art. 21, DORS/86-199, art. 9; DORS/92-587, art. 5
- annexe, DORS/85-851, art. 1

#### Banff—Décret délimitant les périmètres urbains de Banff dans le parc national Banff et ajoutant ces périmètres à l'annexe IV de la Loi, DORS/90-45

(*Order fixing the Boundaries of the Town of Banff in Banff National Park and Adding a Description of the Boundaries as Schedule IV to the Act*)

#### Désignation des périmètres urbains, des centres d'accueil et des centres de villégiature dans les parcs nationaux, DORS/91-8

(*National Parks Town, Visitor Centre and Resort Subdivision Designation Regulations*)

#### Désignation du ministre de l'Environnement comme ministre chargé de l'application de la Loi, TR/84-176

(*Designating the Minister of the Environment as Minister for Purposes of the Act*)

#### Gibier du parc de Wood-Buffer—Règlement, DORS/78-830

(*Wood Buffalo National Park Game Regulations*)

- art. 2, « chef du groupe », ajouté, DORS/87-657, art. 1
- art. 2, « directeur », DORS/87-657, art. 1; abrogé, DORS/91-420, art. 1
- art. 2, « membre de groupe », ajouté, DORS/87-657, art. 1
- art. 2, « ministre », DORS/87-657, art. 1; abrogé, DORS/91-420, art. 1
- art. 2, « surintendant », abrogé, DORS/91-420, art. 1
- art. 4, DORS/91-420, art. 8
- art. 6, DORS/87-657, art. 2
- art. 7, DORS/91-420, art. 8
- art. 8, DORS/87-657, art. 3
- art. 9, DORS/87-657, art. 4
- art. 11, DORS/87-657, art. 5; DORS/91-420, art. 2(F) et 8
- art. 12, DORS/80-52, art. 1; DORS/91-420, art. 8
- art. 13, DORS/91-420, art. 8
- art. 14, DORS/91-420, art. 8
- art. 15, DORS/91-420, art. 8
- art. 16, abrogé, DORS/80-52, art. 2
- art. 18, DORS/91-420, art. 8
- art. 20, DORS/81-357, art. 1
- art. 23, abrogé, DORS/91-420, art. 3
- art. 24, DORS/87-657, art. 6; DORS/91-420, art. 8
- art. 26, DORS/87-657, art. 7; DORS/91-420, art. 8
- art. 28, DORS/91-420, art. 8
- art. 29, DORS/91-420, art. 8
- art. 35, DORS/91-420, art. 8
- art. 39, DORS/91-420, art. 4

**PARCS NATIONAUX (LOI) [LR 1985, ch. N-14]—Suite**

- art. 42, DORS/91-420, art. 8
- art. 44, DORS/87-657, art. 8
- art. 48, DORS/91-420, art. 8
- art. 50, DORS/91-420, art. 8
- art. 51, DORS/87-657, art. 9; DORS/91-420, art. 8
- art. 53, DORS/91-420, art. 8
- art. 54, DORS/91-420, art. 8
- art. 55, DORS/91-420, art. 8
- art. 56, DORS/80-52, art. 3; DORS/91-420, art. 5 et 8
- art. 57, DORS/87-657, art. 10
- annexe II, DORS/91-420, art. 6 et 7
- annexe IV, abrogée, DORS/81-357, art. 2

**Impôts sur les travaux de voirie dans les parcs nationaux de Banff et de Jasper—Règlement, DORS/88-174***(Town of Jasper Streetworks Taxes Regulations)*

- titre intégral, DORS/90-235, annexe, partie II, art. 1
- art. 3, DORS/90-235, annexe, partie II, art. 1
- annexe, DORS/90-34, art. 1; DORS/90-235, annexe, partie II, art. 1

**Parcs historiques nationaux—Décret, CRC, Vol. XII, c. 1112***(National Historic Parks Order)*

- annexe, DORS/79-622, art. 1; DORS/80-308, art. 1; DORS/80-912, art. 1; DORS/81-8, art. 1; DORS/81-70, art. 1; DORS/81-877, art. 1; DORS/82-14, art. 1; DORS/82-111, art. 1 à 5; DORS/82-664, art. 1; DORS/82-927, art. 1; DORS/83-281, art. 1; DORS/85-173, art. 1 à 5; DORS/85-479, art. 1; DORS/86-520, art. 1; DORS/88-531, art. 1 à 3; DORS/88-625, art. 1 et 2; DORS/89-100, art. 1; DORS/90-188, art. 1 à 4; DORS/92-439, art. 1; DORS/93-34, art. 1 à 4; DORS/93-89, art. 1; DORS/93-90, art. 1; DORS/93-137, art. 1; DORS/94-363, art. 2; DORS/95-292, art. 1; DORS/97-106, art. 1; DORS/97-193, art. 1; DORS/99-305, art. 1

**Parcs historiques nationaux—Règlement général, DORS/82-263***(National Historic Parks General Regulations)*

- art. 12, DORS/88-538, art. 1(F)
- art. 13, DORS/95-255, art. 1
- art. 22, DORS/88-538, art. 2(A)
- art. 23, DORS/88-538, art. 3(A)

**Parcs nationaux—Règlements:****Accès par aéronef, DORS/97-150***(National Parks Aircraft Access)***Animaux domestiques nationaux, DORS/81-402***(Domestic Animals)*

- art. 2, « directeur », abrogé, DORS/96-477, art. 8
- art. 2, « parc », abrogé, DORS/96-477, art. 8
- art. 2, « fonctionnaire de parc », abrogé, DORS/96-477, art. 8
- art. 2, « surintendant », abrogé, DORS/96-477, art. 8
- art. 2.1, ajouté, DORS/90-235, art. 6
- art. 3, DORS/96-477, art. 13
- art. 4, DORS/96-477, art. 9
- art. 5, DORS/83-545, art. 1; DORS/96-477, art. 10 et 13
- art. 6, DORS/83-545, art. 2
- art. 7, DORS/96-477, art. 13
- art. 8, DORS/83-545, art. 3(F)
- art. 12, DORS/96-477, art. 13
- art. 13, abrogé, DORS/96-477, art. 11
- annexe I, DORS/85-850, art. 1; abrogé, DORS/96-477, art. 12
- annexe II, DORS/85-850, art. 1
- Abrogé, DORS/98-177

**Animaux domestiques—Règlement de 1998, DORS/98-177***(National Parks Domestic Animals Regulations, 1998)***Bâtiments, CRC, Vol. XII, c. 1114***(Building)*

- art. 2, « National Building Code », DORS/81-667, art. 1
- art. 2.1, ajouté, DORS/90-235, art. 1

- art. 11.1, ajouté, DORS/81-667, art. 2; DORS/96-427, art. 1
- annexe, abrogée, DORS/81-667, art. 3
- annexe I, ajoutée, DORS/81-667, art. 3; DORS/85-509, art. 1; DORS/96-427, art. 2

- annexe II, ajoutée, DORS/81-667, art. 4; DORS/96-427, art. 2
- annexe III, ajoutée, DORS/81-667, art. 4; DORS/96-427, art. 2
- annexe IV, ajoutée, DORS/81-667, art. 4; DORS/96-427, art. 2

**Baux et permis d'occupation, DORS/92-25***(Lease and Licence of Occupation (1991))*

- art. 2, « résident admissible », DORS/94-313, art. 1(F)
- art. 3, DORS/94-313, art. 2(A)
- art. 4, DORS/94-313, art. 3
- art. 11, DORS/94-313, art. 4(A)
- annexe I, DORS/94-313, art. 5

**Camping, DORS/80-127***(Camping)*

- art. 2, « camping saisonnier », DORS/89-142, art. 1
- art. 2, « emplacement de camping », DORS/91-236, art. 1(F)
- art. 2, « ministre », abrogé, DORS/91-236, art. 1
- art. 2, « pare », abrogé, DORS/91-236, art. 1
- art. 2, « surintendant », abrogé, DORS/91-236, art. 1
- art. 2, « terrain de camping public », DORS/91-236, art. 1(F)
- art. 2, « terrain de camping public aménagé », ajouté, DORS/85-427, art. 1
- art. 2, « terrain de camping public de catégorie A », ajouté, DORS/86-706, art. 1; abrogé, DORS/91-236, art. 1
- art. 2, « terrain de camping public de catégorie A », ajouté, DORS/86-706, art. 1; abrogé, DORS/91-236, art. 1
- art. 2, « terrain de camping public de catégorie B », ajouté, DORS/86-706, art. 1; abrogé, DORS/91-236, art. 1
- art. 2, « terrain de pique-nique public », DORS/91-236, art. 1(F)
- art. 2.1, ajouté, DORS/90-235, art. 4
- art. 3, DORS/91-236, art. 2(F)
- art. 4, DORS/86-706, art. 2; DORS/87-271, art. 1; DORS/91-236, art. 3, 10(F), 11(F); DORS/93-166, art. 1; DORS/94-439, art. 1
- art. 4.1, ajouté, DORS/87-271, art. 2; DORS/89-142, art. 2; abrogé, DORS/91-236, art. 4
- art. 5, DORS/91-236, art. 5(F), 10(F) et 11(F)
- art. 6, DORS/91-236, art. 10(F)
- art. 8, DORS/91-236, art. 6 et 11(F); abrogé, DORS/94-439, art. 2
- art. 9, DORS/91-236, art. 10(F)
- art. 9.1, ajouté, DORS/86-706, art. 3; abrogé, DORS/87-271, art. 3; ajouté, DORS/89-142, art. 3; DORS/91-530, art. 1; DORS/92-252, art. 1; DORS/94-439, art. 3
- art. 11, DORS/91-236, art. 7(F) et 11(F)
- art. 13, DORS/91-236, art. 11(F)
- art. 14, DORS/86-706, art. 4; DORS/91-236, art. 8 et 11(F)
- art. 15, DORS/81-381, art. 1; DORS/91-236, art. 11(F)
- art. 16, DORS/91-236, art. 10(F) et 11(F)
- art. 17, DORS/91-236, art. 10(F)
- art. 18, DORS/91-236, art. 10(F) et 11(F)
- art. 19, DORS/89-142, art. 4; DORS/91-236, art. 11(F)
- art. 21, DORS/91-236, art. 10(F) et 11(F)
- art. 22, DORS/91-236, art. 10(F) et 11(F)
- annexe, DORS/81-381, art. 2 à 4; DORS/82-522, art. 1; DORS/83-439, art. 1; DORS/85-427, art. 2; DORS/86-706, art. 5; DORS/87-271, art. 4 et 5; DORS/89-142, art. 5 à 7; DORS/91-236, art. 9; DORS/91-530, art. 2 à 23; DORS/92-252, art. 2 à 25; DORS/93-166, art. 1 à 8; abrogée, DORS/94-439, art. 4

**Chalets construits, DORS/79-398***(Cottages)*

- art. 2, « aménagement », ajouté, DORS/94-577, art. 1
- art. 2, « Code national du bâtiment », ajouté, DORS/94-577, art. 1; DORS/97-307, art. 1
- art. 2, « Code national de prévention des incendies », DORS/97-307, art. 1

**PARCS NATIONAUX (LOI) [LR 1985, ch. N-14]—Suite**

- art. 2, « **demi** », ajouté, DORS/94-577, art. 1  
 art. 2, « **directeur** », abrogé, DORS/94-577, art. 1  
 art. 2, « **lot** », abrogé, DORS/94-577, art. 1  
 art. 2, « **rajout** », abrogé, DORS/94-577, art. 1  
 art. 2, « **réflexion de charpente** », abrogé, DORS/94-577, art. 1  
 art. 2, « **réparation majeure** », ajouté, DORS/94-577, art. 1  
 art. 2, « **réparation mineure** », ajouté, DORS/94-577, art. 1  
 art. 2, « **surveillant** », abrogé, DORS/94-577, art. 1  
 art. 5, DORS/85-1040, art. 1; DORS/94-577, art. 2; DORS/97-307, art. 2  
 art. 6, DORS/94-577, art. 3  
 art. 7, DORS/94-577, art. 4  
 art. 10, DORS/94-577, art. 5  
 art. 11, DORS/94-577, art. 5; DORS/97-307, art. 3  
 art. 13, DORS/94-577, art. 6  
 art. 14, DORS/94-577, art. 6  
 art. 16, DORS/94-577, art. 7  
 art. 20, DORS/94-577, art. 8

**Cimetières, DORS/83-677**
*(Cemetery)*

- art. 2, « **cimetière de Banff** », DORS/90-32, art. 1  
 art. 2, « **cimetière de Banff** », abrogé, DORS/90-235, art. 5  
 art. 2, « **cimetière de Cavendish** », abrogé, DORS/90-32, art. 1  
 art. 2, « **cimetière Field** », DORS/90-32, art. 1  
 art. 2, « **cimetière des Hautes-Terres du Cap-Breton** », abrogé, DORS/90-32, art. 1  
 art. 2, « **cimetière de parc Jasper** », ajouté, DORS/90-32, art. 1(F)  
 art. 2, « **cimetière Mountain View** », DORS/90-32, art. 1; abrogé, DORS/90-235, art. 5  
 art. 2, « **cimetière du parc Waterton** », abrogé, DORS/90-32, art. 1  
 art. 2, « **cimetière de Waterton** », ajouté, DORS/90-32, art. 1  
 art. 2, « **directeur** », abrogé, DORS/90-32, art. 1  
 art. 2, « **immediate next of kin** », abrogé, DORS/90-32, art. 1(A)  
 art. 2, « **next of kin** », ajouté, DORS/90-32, art. 1(A)  
 art. 2, « **parc** », abrogé, DORS/96-477, art. 1  
 art. 2, « **plus proche parent** », DORS/90-32, art. 1(F)  
 art. 3, DORS/90-32, art. 2; DORS/90-235, art. 5  
 art. 5, DORS/90-32, art. 3  
 art. 7, abrogé, DORS/96-477, art. 2  
 art. 8, DORS/90-32, art. 4  
 art. 10, DORS/90-32, art. 5  
 art. 12, DORS/85-576, art. 1; DORS/96-477, art. 3  
 art. 14, DORS/96-477, art. 4  
 art. 16, DORS/92-675, art. 1  
 art. 17, DORS/85-576, art. 2  
 art. 18, DORS/96-477, art. 5  
 art. 23, DORS/90-32, art. 6  
 art. 24, DORS/85-576, art. 3; DORS/96-477, art. 6  
 annexe I, DORS/85-576, art. 4; DORS/90-32, art. 7; abrogé, DORS/96-477, art. 7  
 annexe II, DORS/90-32, art. 8

**Circulation routière, CRC, Vol. XII, c. 1126**
*(Highway Traffic)*

- art. 2, « **année financière** », abrogé, DORS/96-169, art. 1  
 art. 2, « **autobus affrété** », ajouté, DORS/90-79, art. 1; abrogé, DORS/96-169, art. 1  
 art. 2, « **autobus à service régulier** », ajouté, DORS/90-79, art. 1  
 art. 2, « **directeur** », abrogé, DORS/90-79, art. 1  
 art. 2, « **masse brute** », ajouté, DORS/90-79, art. 1  
 art. 2, « **ministère** », abrogé, DORS/90-79, art. 1  
 art. 2, « **nuît** », abrogé, DORS/96-169, art. 1  
 art. 2, « **organisme de charité** », ajouté, DORS/90-79, art. 1; DORS/92-546, art. 1(F); abrogé, DORS/96-169, art. 1  
 art. 2, « **parc** », abrogé, DORS/96-169, art. 1  
 art. 2, « **permis de circulation** », abrogé, DORS/96-169, art. 1

- art. 2, « **permis de circulation annuel** », ajouté, DORS/92-253, art. 1; DORS/95-150, art. 1; abrogé, DORS/96-169, art. 1  
 art. 2, « **permis de circulation d'autobus** », ajouté, DORS/92-253, art. 1; abrogé, DORS/96-169, art. 1  
 art. 2, « **permis de circulation de quatre jours** », ajouté, DORS/92-253, art. 1; abrogé, DORS/96-169, art. 1  
 art. 2, « **permis de circulation d'une journée** », ajouté, DORS/92-253, art. 1; abrogé, DORS/96-169, art. 1  
 art. 2, « **permis de circulation local** », ajouté, DORS/92-253, art. 1; abrogé, DORS/96-169, art. 1  
 art. 2, « **permis de circulation saisonnier** », ajouté, DORS/92-253, art. 1; abrogé, DORS/96-169, art. 1  
 art. 2, « **peronne âgée** », abrogé, DORS/95-150, art. 1  
 art. 2, « **route** », DORS/90-79, art. 1  
 art. 2, « **surintendant** », abrogé, DORS/90-79, art. 1  
 art. 2, « **véhicule commercial** », abrogé, DORS/90-79, art. 1  
 art. 2, « **véhicule de tourisme** », DORS/90-79, art. 1  
 art. 2, « **véhicule tout terrain** », DORS/90-79, art. 1  
 art. 2.1, ajouté, DORS/80-63, art. 1  
 art. 2.2, ajouté, DORS/90-235, art. 11  
 art. 2.3, ajouté, DORS/91-479, art. 1  
 art. 4, DORS/86-376, art. 1(F); DORS/86-708, art. 1; DORS/90-79, art. 2; DORS/95-150, art. 2; abrogé, DORS/96-169, art. 2  
 art. 5, DORS/91-375, art. 1; abrogé, DORS/95-150, art. 3  
 art. 6, DORS/90-79, art. 3; DORS/91-479, art. 2; DORS/92-546, art. 1(A)  
 art. 6.1, ajouté, DORS/85-450, art. 1; DORS/90-79, art. 4(F); abrogé, DORS/95-150, art. 3  
 art. 7, DORS/92-253, art. 2; DORS/92-546, art. 3; DORS/95-150, art. 4; abrogé, DORS/96-169, art. 3  
 art. 8, DORS/90-79, art. 5(F); abrogé, DORS/96-169, art. 3  
 art. 9, abrogé, DORS/96-169, art. 3  
 art. 9.1, ajouté, DORS/83-300, art. 1; abrogé, DORS/96-169, art. 3  
 art. 9.2, ajouté, DORS/92-253, art. 3; abrogé, DORS/96-169, art. 3  
 art. 10, ajouté, DORS/90-79, art. 6; DORS/92-546, art. 4; DORS/96-169, art. 4  
 art. 11, ajouté, DORS/90-79, art. 7; DORS/92-546, art. 5(F)  
 art. 12, DORS/90-79, art. 7  
 art. 15, DORS/90-79, art. 8  
 art. 16, DORS/90-79, art. 9  
 art. 19, abrogé, DORS/90-79, art. 10  
 art. 22, DORS/90-79, art. 11; DORS/92-546, art. 6(F)  
 art. 23, DORS/90-79, art. 12  
 art. 27, DORS/90-79, art. 13  
 art. 30, DORS/90-79, art. 14  
 art. 31, DORS/90-79, art. 14  
 art. 32, DORS/96-169, art. 5  
 art. 35, DORS/90-79, art. 15  
 art. 36, DORS/90-79, art. 15  
 art. 40, DORS/90-79, art. 16  
 art. 41, DORS/90-79, art. 18  
 art. 47, DORS/90-79, art. 19  
 art. 49, DORS/90-79, art. 20  
 annexe, DORS/85-450, art. 2; DORS/86-376, art. 2; DORS/86-708, art. 2; DORS/90-79, art. 21 à 24; DORS/90-255, art. 1; DORS/91-375, art. 2; DORS/92-253, art. 4; DORS/95-150, art. 5  
 annexe I, abrogé, DORS/96-169, art. 6  
 annexe II, abrogé, DORS/96-169, art. 6

**Commerces—Règlement sur la pratique, CRC, Vol. XII, c. 1115**
*(Businesses)*

- art. 2, « **commerce** », DORS/94-666, art. 1  
 art. 2, « **directeur** », DORS/80-357, art. 1; abrogé, DORS/94-666, art. 1  
 art. 2, « **événement spécial** », ajouté, DORS/94-666, art. 1  
 art. 2, « **ministre** », DORS/80-357, art. 1; abrogé, DORS/94-666, art. 1  
 art. 2, « **organisation sans but lucratif** », ajouté, DORS/94-666, art. 1

**PARCS NATIONAUX (LOI) [LR 1985, ch. N-14]—Suite**

- art. 2**, « **surintendant** », abrogé, DORS/94-666, art. 1  
**art. 2**, « **logement de voyageurs** », abrogé, DORS/94-666, art. 1  
**art. 2.1**, ajouté, DORS/90-235, art. 3  
**art. 3**, DORS/94-666, art. 2  
**art. 4**, DORS/94-666, art. 2  
**art. 5**, DORS/80-357, art. 2; DORS/94-666, art. 2  
**art. 6**, DORS/94-666, art. 13  
**art. 7**, abrogé, DORS/94-666, art. 3  
**art. 8**, abrogé, DORS/94-666, art. 3  
**art. 9**, DORS/94-666, art. 3  
**art. 10**, abrogé, DORS/94-666, art. 3  
**art. 11**, DORS/94-666, art. 13  
**art. 12**, abrogé, DORS/94-666, art. 4  
**art. 13**, abrogé, DORS/94-666, art. 5  
**art. 14**, DORS/94-666, art. 13  
**art. 15**, DORS/94-666, art. 13  
**art. 16**, DORS/94-666, art. 6  
**art. 17**, abrogé, DORS/94-666, art. 6  
**art. 18**, abrogé, DORS/94-666, art. 6  
**art. 20**, DORS/94-666, art. 7  
**art. 21**, abrogé, DORS/94-666, art. 7  
**art. 22**, abrogé, DORS/94-666, art. 7  
**art. 23**, abrogé, DORS/94-666, art. 7  
**art. 24**, DORS/85-421, art. 1; DORS/94-666, art. 8  
**art. 25**, DORS/94-666, art. 8  
**art. 26**, DORS/85-421, art. 2; DORS/94-666, art. 9  
**art. 30**, DORS/94-666, art. 13  
**art. 31**, DORS/85-421, art. 3; abrogé, DORS/94-666, art. 10  
**art. 33**, DORS/85-421, art. 4; DORS/88-48, art. 1  
**art. 34**, abrogé, DORS/94-666, art. 11  
**annexe I**, abrogée, DORS/94-666, art. 12  
**annexe II**, DORS/85-421, art. 5; DORS/88-48, art. 2 à 8;  
DORS/93-116, art. 1  
Abrogé, DORS/98-455

**Eaux et égouts, CRC, Vol. XII, c. 1134***(Water and Sewer)*

- art. 2**, « **coût total en capital** », ajouté, DORS/96-171, art. 1  
**art. 2**, « **coût total de fonctionnement et d'entretien** », ajouté,  
DORS/96-171, art. 1  
**art. 2**, « **directeur du parc** », ajouté, DORS/88-38, art. 1(F)  
**art. 2**, « **évaluation** », ajouté, DORS/96-171, art. 1  
**art. 2**, « **facteur de base** », ajouté, DORS/96-171, art. 1  
**art. 2**, « **lot** », abrogé, DORS/96-171, art. 1  
**art. 2**, « **Ministre** », DORS/88-38, art. 1; abrogé, DORS/96-171,  
art. 1  
**art. 2**, « **propriétaire** », DORS/96-171, art. 1  
**art. 2**, « **rue** », abrogé, DORS/96-171, art. 1  
**art. 2**, « **Superintendant** », DORS/88-38, art. 1(A); abrogé,  
DORS/93-165, art. 1(A)  
**art. 2**, « **surintendant** », abrogé, DORS/88-38, art. 1  
**art. 2**, « **unité** », ajouté, DORS/96-171, art. 1  
**art. 2**, « **valeur volumétrique** », ajouté, DORS/96-171, art. 1  
**art. 2**, « **valeur volumétrique du lot** », ajouté, DORS/96-171,  
art. 1  
**art. 2.1**, ajouté, DORS/90-235, art. 15  
**art. 3**, DORS/88-38, art. 1; DORS/89-449, art. 1(F)  
**art. 5**, DORS/96-171, art. 2  
**art. 7**, DORS/96-171, art. 20(A)  
**art. 9**, DORS/96-171, art. 20(A)  
**art. 11**, DORS/88-38, art. 2; DORS/89-449, art. 2(F)  
**art. 11.1**, ajouté, DORS/88-38, art. 3  
**art. 11.1**, DORS/89-449, art. 3(F)  
**art. 11.2**, ajouté, DORS/88-38, art. 3  
**art. 11.2**, DORS/89-449, art. 4(F)  
**art. 11.3**, ajouté, DORS/88-38, art. 3  
**art. 12**, DORS/96-171, art. 3

- art. 15**, DORS/96-171, art. 4; DORS/99-149, art. 1  
**art. 15.1**, ajouté, DORS/99-149, art. 2  
**art. 16**, DORS/96-171, art. 4; DORS/99-149, art. 3  
**art. 17**, DORS/82-873, art. 1; DORS/88-39, art. 1; DORS/89-449,  
art. 5; DORS/96-171, art. 4; DORS/99-149, art. 4  
**art. 18**, DORS/88-39, art. 2; DORS/89-449, art. 6(F);  
DORS/96-171, art. 4  
**art. 19**, DORS/88-39, art. 3; DORS/89-449, art. 6(F)  
**art. 19**, abrogé, DORS/96-171, art. 4  
**art. 20**, DORS/84-892, art. 1  
**art. 21**, DORS/96-171, art. 5  
**art. 22**, DORS/96-171, art. 6  
**art. 23**, DORS/96-171, art. 7  
**art. 24**, DORS/96-171, art. 7  
**art. 25**, abrogé, DORS/96-171, art. 7  
**art. 27**, abrogé, DORS/88-38, art. 4  
**annexe I**, DORS/81-308, art. 1; DORS/83-289, art. 1;  
DORS/84-41, art. 1; DORS/85-510, art. 1; DORS/86-315,  
art. 1; DORS/88-39, art. 4; DORS/89-449, art. 8;  
DORS/93-165, art. 2; abrogé, DORS/96-171, art. 8  
**annexe II**, DORS/81-308, art. 1; DORS/83-289, art. 1;  
DORS/84-41, art. 1; DORS/85-510, art. 1; DORS/88-39,  
art. 4; DORS/89-449, art. 8; DORS/93-165, art. 2;  
DORS/96-171, art. 9 à 12 et 19(F)  
**annexe III**, DORS/81-308, art. 1; DORS/83-289, art. 1;  
DORS/84-41, art. 1; DORS/85-510, art. 1; DORS/86-315,  
art. 2; DORS/88-39, art. 4; DORS/89-449, art. 8;  
DORS/93-165, art. 2; DORS/96-171, art. 13  
**annexe IV**, DORS/88-38, art. 5  
**annexe IV**, DORS/93-165, art. 2; DORS/96-171, art. 14, 15 et  
19(F)  
**annexe V**, DORS/93-165, art. 2; abrogée, DORS/96-171, art. 16  
**annexe VI**, DORS/81-308, art. 2; DORS/83-289, art. 2;  
DORS/84-41, art. 2; DORS/85-510, art. 2; DORS/86-315,  
art. 3; DORS/88-39, art. 5; DORS/89-449, art. 9;  
DORS/93-165, art. 2  
**annexe VI**, abrogée, DORS/96-171, art. 16  
**annexe VII**, DORS/81-308, art. 2; DORS/83-289, art. 2;  
DORS/84-41, art. 2; DORS/85-510, art. 2; DORS/88-38,  
art. 6; DORS/88-39, art. 5; DORS/89-449, art. 9;  
DORS/93-165, art. 2; DORS/96-171, art. 17; DORS/99-149,  
art. 5  
**annexe VIII**, DORS/83-289, art. 2; DORS/84-41, art. 2;  
DORS/85-510, art. 2; DORS/86-315, art. 4; DORS/88-39,  
art. 5; DORS/89-449, art. 9; DORS/93-165, art. 2;  
DORS/96-171, art. 18  
**annexe IX**, abrogée, DORS/93-165, art. 2

**Enseignes, CRC, Vol. XII, c. 1130***(Signs)*

- art. 2**, « **directeur du parc** », ajouté, DORS/90-33, art. 1(F)  
**art. 2**, « **Ministre** », DORS/90-33, art. 1  
**art. 2**, « **Superintendant** », DORS/90-33, art. 1(A)  
**art. 2**, « **surintendant** », abrogé, DORS/90-33, art. 1(F)  
**art. 2.1**, ajouté, DORS/90-235, art. 1  
**art. 3**, DORS/90-33, art. 3(F)  
**art. 4**, DORS/85-575, art. 1; DORS/90-33, art. 2 et 3(F)  
**art. 5**, DORS/90-33, art. 3(F)  
**art. 12**, DORS/90-33, art. 3(F)  
**art. 14**, DORS/90-33, art. 3(F)  
**art. 15**, DORS/90-33, art. 3(F)  
**art. 19**, DORS/90-33, art. 3(F)  
**art. 21**, DORS/90-33, art. 3(F)

**Exploitation de commerces, DORS/98-455***(Businesses)***Faune, DORS/81-401***(Wildlife)*

- art. 2**, « **directeur** », DORS/88-40, art. 1; abrogé, DORS/91-421,  
art. 1  
**art. 2**, « **directeur du parc** », ajouté, DORS/88-40, art. 1(F)

**PARCS NATIONAUX (LOI) [LR 1985, ch. N-14]—Suite**

- art. 2**, « faune » ou « animaux sauvages », DORS/97-102, art. 1  
**art. 2**, « parc », abrogé, DORS/91-421, art. 1  
**art. 2**, « permis de chasse », DORS/84-874, art. 1; abrogé, DORS/91-421, art. 1  
**art. 2**, « possession », DORS/92-441, art. 1  
**art. 2**, « route de transit », ajouté, DORS/88-40, art. 1  
**art. 2**, « Superintendent », abrogé, DORS/91-421, art. 1(A)  
**art. 2**, « surintendant », abrogé, DORS/88-40, art. 1(F)  
**art. 2**, « trap », DORS/97-102, art. 1(E)  
**art. 2**, « trafiquer », DORS/97-102, art. 1  
**art. 2**, DORS/91-421, art. 2  
**art. 3**, DORS/88-40, art. 2; DORS/92-441, art. 4(A); DORS/97-102, art. 2  
**art. 4**, DORS/88-40, art. 3; DORS/91-421, art. 3; DORS/92-441, art. 2; DORS/97-102, art. 3  
**art. 5**, DORS/85-925, art. 1; abrogé, DORS/91-421, art. 3  
**art. 6**, abrogé, DORS/91-421, art. 3  
**art. 7**, abrogé, DORS/91-421, art. 3  
**art. 8**, abrogé, DORS/91-421, art. 3  
**art. 9**, abrogé, DORS/91-421, art. 3  
**art. 10**, abrogé, DORS/91-421, art. 3  
**art. 11**, abrogé, DORS/91-421, art. 3  
**art. 12**, abrogé, DORS/91-421, art. 3  
**art. 13**, abrogé, DORS/91-421, art. 3  
**art. 13.1**, ajouté, DORS/84-874, art. 2; DORS/88-40, art. 4; DORS/92-441, art. 3; DORS/97-102, art. 4  
**art. 14**, abrogé, DORS/97-102, art. 5  
**art. 15**, DORS/91-421, art. 4; DORS/92-441, art. 4(A); DORS/97-102, art. 6, 7 et 11  
**art. 16**, DORS/88-40, art. 5; DORS/91-421, art. 5(A); DORS/97-102, art. 11  
**art. 17**, abrogé, DORS/88-40, art. 5  
**art. 19**, DORS/91-421, art. 6  
**art. 20**, DORS/82-463, art. 1(F); DORS/84-874, art. 3; DORS/88-40, art. 6; DORS/91-421, art. 7; DORS/92-441, art. 4(A); DORS/97-102, art. 8  
**art. 21**, DORS/97-102, art. 9(E)  
**art. 23**, DORS/97-102, art. 10

**Général, DORS/78-213***(General)*

- art. 2**, « bateau commercial », ajouté, DORS/88-12, art. 1  
**art. 2**, « directeur », DORS/82-949, art. 1(A); ajouté, DORS/82-949, art. 1(F); abrogé, DORS/93-167, art. 1  
**art. 2**, « embarcation », ajouté, DORS/91-142, art. 1(F)  
**art. 2**, « installation récréative publique », ajouté, DORS/91-142, art. 1(F); DORS/94-512, art. 1  
**art. 2**, « ministre », DORS/82-949, art. 1(A); ajouté, DORS/82-949, art. 1(F); abrogé, DORS/93-167, art. 1  
**art. 2**, « parc », abrogé, DORS/94-267, art. 1  
**art. 2**, « Surintendant », abrogé, DORS/93-167, art. 1  
**art. 2.1**, ajouté, DORS/90-235, art. 9; DORS/98-252, art. 1  
**art. 5**, DORS/86-582, art. 1; DORS/88-12, art. 2; DORS/89-287, art. 1; DORS/91-560, art. 1; DORS/92-251, art. 1; DORS/94-512, art. 2  
**art. 7**, DORS/82-949, art. 2  
**art. 7.1**, ajouté, DORS/95-151, art. 1  
**art. 9**, abrogé, DORS/98-252, art. 2  
**art. 14**, DORS/82-949, art. 3  
**art. 15**, DORS/82-949, art. 4; DORS/86-705, art. 1; abrogé, DORS/97-149, art. 1  
**art. 15.1**, ajouté, DORS/86-705, art. 1; abrogé, DORS/97-149, art. 1  
**art. 18**, DORS/82-949, art. 5; DORS/98-252, art. 3  
**art. 22**, DORS/82-949, art. 6  
**art. 24**, DORS/79-750, art. 1; DORS/80-166, art. 1; DORS/88-12, art. 3; DORS/91-560, art. 2; DORS/94-512, art. 3  
**art. 25**, DORS/88-12, art. 4

- art. 26**, DORS/79-750, art. 2; DORS/80-166, art. 2; DORS/88-12, art. 4  
**art. 32**, DORS/82-949, art. 7  
**art. 33**, DORS/82-949, art. 7  
**art. 38**, DORS/81-563, art. 1  
**art. 40**, abrogé, DORS/98-252, art. 4  
**art. 41**, DORS/91-100, art. 1; abrogé, DORS/98-252, art. 4  
**annexe I**, DORS/78-654, art. 1; DORS/78-915, art. 1; DORS/80-128, art. 1; DORS/80-358, art. 1; DORS/81-446, art. 1; DORS/83-412, art. 1 et 2; DORS/84-389, art. 1; DORS/85-423, art. 1; DORS/86-582, art. 2 à 5; DORS/88-12, art. 5 à 7; DORS/89-287, art. 2 et 3; DORS/91-142, art. 2 et 3; DORS/91-560, art. 3; DORS/92-251, art. 2; DORS/93-167, art. 2 et 3; DORS/94-267, art. 2 et 3; abrogée, DORS/94-512, art. 4  
**annexe II**, DORS/80-128, art. 2; DORS/80-358, art. 2; DORS/81-446, art. 2; DORS/83-412, art. 3 et 4; DORS/84-389, art. 2 à 4; DORS/85-423, art. 1; DORS/86-582, art. 6 et 7; DORS/88-12, art. 8; DORS/89-287, art. 4 à 6; DORS/91-142, art. 4 et 5; DORS/91-560, art. 3; DORS/92-251, art. 2; DORS/93-167, art. 4; abrogée, DORS/94-512, art. 4

**Ordures, DORS/80-217***(Garbage)*

- art. 2**, « coût total de fonctionnement et d'entretien », ajouté, DORS/96-170, art. 1  
**art. 2**, « parc », abrogé, DORS/96-170, art. 1  
**art. 2**, « propriétaire », DORS/96-170, art. 1  
**art. 2**, « surintendant », DORS/81-237, art. 1; abrogé, DORS/92-440, art. 1  
**art. 2**, « unité d'ordures », ajouté, DORS/96-170, art. 1  
**art. 2**, « unité », ajouté, DORS/96-170, art. 1  
**art. 2**, « valeur volumétrique », ajouté, DORS/96-170, art. 1  
**art. 2**, « valeur volumétrique du lot », ajouté, DORS/96-170, art. 1  
**art. 2**, « valeur volumétrique totale », ajouté, DORS/96-170, art. 1  
**art. 2**, DORS/92-440, art. 5  
**art. 2.1**, ajouté, DORS/90-235, art. 8  
**art. 3**, DORS/92-440, art. 5  
**art. 4**, DORS/92-440, art. 5  
**art. 5**, DORS/92-440, art. 5  
**art. 7**, DORS/86-377, art. 1; DORS/92-440, art. 5  
**art. 8**, DORS/92-440, art. 5  
**art. 9**, DORS/86-377, art. 2; DORS/92-440, art. 5  
**art. 10**, DORS/92-440, art. 1; DORS/95-526, art. 1; DORS/96-170, art. 2  
**art. 11**, ajouté, DORS/96-170, art. 2  
**art. 12**, ajouté, DORS/96-170, art. 2  
**art. 13**, ajouté, DORS/96-170, art. 2; DORS/99-297, art. 1  
**art. 14**, ajouté, DORS/96-170, art. 2  
**art. 15**, ajouté, DORS/96-170, art. 2  
**annexe I**, DORS/96-170, art. 3  
**annexe II**, DORS/81-237, art. 2; DORS/83-290, art. 1; DORS/84-42, art. 1; DORS/85-507, art. 1; DORS/86-314, art. 1; DORS/88-7, art. 1 à 6; DORS/89-370, art. 1; DORS/92-440, art. 3 et 4; DORS/93-115, art. 1 à 7; DORS/95-526, art. 2 et 3; DORS/96-170, art. 3; DORS/96-428, art. 1  
**annexe III**, ajoutée, DORS/96-170, art. 3

**Pêche, CRC, Vol. XII, c. 1120***(Fishing)*

- art. 2**, « appât naturel », ajouté, DORS/96-245, art. 1  
**art. 2**, « attractif chimique », ajouté, DORS/96-245, art. 1  
**art. 2**, « autorisation de pêcher le touladi », ajouté, DORS/99-352, art. 1  
**art. 2**, « détecteur de poissons », ajouté, DORS/94-314, art. 1  
**art. 2**, « directeur », DORS/86-378, art. 1; abrogé, DORS/96-245, art. 1

**PARCS NATIONAUX (LOI) [LR 1985, ch. N-14]—Suite**

- art. 2**, « **filet** », ajouté, DORS/90-4, art. 1; DORS/93-33, art. 1
- art. 2**, « **fonctionnaire de parc** », DORS/93-33, art. 34; abrogé, DORS/99-352, art. 1
- art. 2**, « **gaffeau** », ajouté, DORS/81-689, art. 1
- art. 2**, « **lest en plomb** », ajouté, DORS/97-111, art. 1
- art. 2**, « **longueur totale** », ajouté, DORS/96-245, art. 1
- art. 2**, « **Ministre** », DORS/86-378, art. 1; abrogé, DORS/96-245, art. 1
- art. 2**, « **mouch artificielle** », DORS/86-378, art. 1; DORS/94-314, art. 1
- art. 2**, « **parc** », abrogé, DORS/93-33, art. 1
- art. 2**, « **permis de pêche** », DORS/94-314, art. 1; DORS/98-268, art. 1
- art. 2**, « **permis de pêche du saumon** », ajouté, DORS/94-314, art. 1; DORS/99-352, art. 1
- art. 2**, « **poisson** », abrogé, DORS/90-4, art. 1; ajouté, DORS/96-245, art. 1
- art. 2**, « **possession** », ajouté, DORS/81-689, art. 1; DORS/90-4, art. 1
- art. 2**, « **serre-queue** », ajouté, DORS/81-689, art. 1
- art. 2**, « **surintendant** », abrogé, DORS/90-4, art. 1
- art. 2**, « **turlutte plombée** », abrogé, DORS/97-111, art. 1
- art. 2.1**, ajouté, DORS/80-33, art. 1; DORS/96-245, art. 2
- art. 2.2**, ajouté, DORS/90-4, art. 2; DORS/98-268, art. 2
- art. 2.3**, DORS/96-245, art. 3; DORS/98-268, art. 2
- art. 2.4**, ajouté, DORS/98-268, art. 2
- art. 2.5**, ajouté, DORS/98-268, art. 2; DORS/99-352, art. 2
- art. 3**, DORS/80-51, art. 1(F); DORS/86-378, art. 2; DORS/94-314, art. 2; DORS/99-352, art. 3
- art. 4**, DORS/80-51, art. 2; DORS/93-33, art. 34; DORS/94-314, art. 2; DORS/96-245, art. 4; DORS/99-352, art. 4
- art. 4.1**, ajouté, DORS/86-378, art. 3; DORS/88-13, art. 1; DORS/90-4, art. 3(F); DORS/93-33, art. 34; abrogé, DORS/94-314, art. 2; ajouté, DORS/99-352, art. 4
- art. 5**, DORS/86-378, art. 4; DORS/88-13, art. 2; DORS/99-352, art. 31
- art. 6**, DORS/85-426, art. 1; DORS/88-13, art. 3; DORS/90-4, art. 4; DORS/91-402, art. 1; DORS/91-664, art. 1; DORS/92-233, art. 1; DORS/93-33, art. 2; DORS/94-314, art. 3; DORS/96-245, art. 5; DORS/99-352, art. 5
- art. 7**, DORS/80-51, art. 3(F); DORS/86-378, art. 5; DORS/93-33, art. 34; DORS/99-352, art. 6
- art. 7.1**, ajouté, DORS/86-378, art. 6; DORS/93-33, art. 3 et 34; DORS/99-352, art. 7
- art. 7.2**, ajouté, DORS/86-378, art. 6; DORS/90-4, art. 5; DORS/93-33, art. 4; DORS/96-245, art. 6; DORS/99-352, art. 8
- art. 7.3**, ajouté, DORS/94-314, art. 4
- art. 7.4**, ajouté, DORS/99-352, art. 9
- art. 7.5**, ajouté, DORS/99-352, art. 9
- art. 8**, DORS/80-51, art. 4; DORS/86-378, art. 7; DORS/93-33, art. 34; DORS/94-314, art. 5; DORS/96-245, art. 7; DORS/99-352, art. 10
- art. 10**, DORS/80-51, art. 5; DORS/93-33, art. 5(F); DORS/94-314, art. 6; DORS/96-245, art. 8
- art. 11**, DORS/90-4, art. 6(F); DORS/93-33, art. 6; DORS/94-314, art. 6; DORS/96-245, art. 8; DORS/98-268, art. 3(A); DORS/99-352, art. 11
- art. 12**, DORS/86-378, art. 8; DORS/90-4, art. 7; DORS/93-33, art. 7; DORS/94-314, art. 6
- art. 12.1**, ajouté, DORS/86-378, art. 9; ajouté, DORS/98-268, art. 4
- art. 12.2**, ajouté, DORS/90-4, art. 8; DORS/93-33, art. 8(A); ajouté, DORS/99-352, art. 12
- art. 12.3**, ajouté, DORS/90-4, art. 8; DORS/93-33, art. 9
- art. 12.4**, ajouté, DORS/91-402, art. 2; DORS/93-33, art. 10
- art. 12.5**, ajouté, DORS/93-33, art. 11
- art. 12.6**, ajouté, DORS/93-33, art. 11
- art. 12.7**, ajouté, DORS/93-33, art. 11
- art. 13**, DORS/94-314, art. 6
- art. 14**, DORS/94-314, art. 6; DORS/96-245, art. 9; DORS/99-352, art. 13
- art. 15**, DORS/80-51, art. 6; DORS/86-378, art. 10; DORS/90-4, art. 9; DORS/94-314, art. 7; DORS/96-245, art. 11
- art. 15.1**, ajouté, DORS/96-245, art. 12
- art. 17**, DORS/97-111, art. 2
- art. 17.1**, ajouté, DORS/90-4, art. 10; DORS/93-33, art. 12
- art. 17.2**, ajouté, DORS/93-33, art. 12; DORS/96-245, art. 13
- art. 17.3**, ajouté, DORS/96-245, art. 13
- art. 17.4**, ajouté, DORS/97-111, art. 4
- art. 19**, DORS/81-689, art. 2; DORS/86-378, art. 11; DORS/90-4, art. 11; DORS/93-33, art. 13; DORS/94-314, art. 8; DORS/96-245, art. 14; DORS/99-352, art. 14 et 31
- art. 20**, DORS/93-33, art. 34; DORS/98-268, art. 5
- art. 21**, DORS/86-378, art. 12
- art. 22**, DORS/81-689, art. 3; DORS/96-245, art. 15
- art. 23**, DORS/86-378, art. 13
- art. 24**, DORS/78-766, art. 1; DORS/83-280, art. 1; DORS/88-13, art. 4(A); DORS/90-4, art. 12; DORS/96-245, art. 16
- art. 24.1**, ajouté, DORS/96-245, art. 17
- art. 25**, DORS/80-51, art. 7(F); DORS/96-245, art. 42
- art. 26**, DORS/90-4, art. 13
- art. 27**, DORS/98-268, art. 6
- art. 29**, DORS/96-245, art. 42
- art. 29.1**, ajouté, DORS/90-4, art. 14
- art. 30**, DORS/96-245, art. 42
- art. 31.1**, ajouté, DORS/86-378, art. 14
- art. 32**, DORS/80-51, art. 8; DORS/93-33, art. 34; abrogé, DORS/99-352, art. 15
- art. 33**, DORS/96-245, art. 42
- art. 33.1**, ajouté, DORS/79-333, art. 1; DORS/86-378, art. 15
- art. 34**, DORS/90-4, art. 15; DORS/93-33, art. 14; DORS/96-245, art. 19
- art. 35**, DORS/80-51, art. 9; DORS/93-33, art. 34; DORS/96-245, art. 42; DORS/99-352, art. 16
- art. 36**, DORS/90-4, art. 16; DORS/99-352, art. 17
- art. 37**, ajouté, DORS/94-314, art. 9; DORS/99-352, art. 18
- annexe I**, DORS/83-280, art. 2; DORS/86-378, art. 16; DORS/90-4, art. 17; DORS/94-314, art. 10
- annexe II**, DORS/78-562, art. 1 à 3; DORS/79-333, art. 2; DORS/80-403, art. 1; DORS/81-689, art. 4; DORS/82-523, art. 1; DORS/83-280, art. 3; DORS/86-378, art. 17; DORS/90-4, art. 18 à 24; DORS/91-402, art. 3 à 6; DORS/93-33, art. 15 à 17; DORS/94-314, art. 11 et 12; DORS/96-245, art. 20 à 29; DORS/98-268, art. 7 à 12; DORS/99-352, art. 19 à 22
- annexe III**, DORS/79-333, art. 3; DORS/80-51, art. 10 et 11; DORS/82-523, art. 2; DORS/83-280, art. 4; DORS/86-378, art. 18; DORS/90-4, art. 25 à 34; DORS/91-402, art. 7 à 17; DORS/93-33, art. 18 à 30; DORS/94-314, art. 14 à 16; DORS/94-314, art. 20 et 21; DORS/96-245, art. 30; DORS/98-268, art. 13 à 26; DORS/99-352, art. 23 à 28
- annexe IV**, DORS/80-403, art. 2; DORS/82-523, art. 3; DORS/86-378, art. 19; DORS/90-4, art. 35 et 36; DORS/91-402, art. 18; DORS/93-33, art. 31 et 32; DORS/94-314, art. 17 à 18; DORS/96-245, art. 31 à 36; DORS/98-268, art. 27 à 29; DORS/99-352, art. 29
- annexe V**, DORS/79-333, art. 4; DORS/80-51, art. 12; DORS/81-689, art. 5; DORS/82-523, art. 4; DORS/86-378, art. 20; DORS/90-4, art. 37; DORS/93-33, art. 33; DORS/96-245, art. 37 à 39; DORS/98-268, art. 30; DORS/99-352, art. 30
- annexe VI**, ajoutée, DORS/86-378, art. 21; DORS/96-245, art. 40
- annexe VII**, ajoutée, DORS/96-245, art. 41; DORS/98-268, art. 31

**Prévention des incendies, DORS/80-946**
*(Fire Protection)*

**art. 2**, « **Commissaire fédéral des incendies** », abrogé, DORS/90-235, art. 1

**art. 2**, « **inspecteur de la prévention des incendies** », ajouté, DORS/90-235, art. 1

**PARCS NATIONAUX (LOI) [LR 1985, ch. N-14]—Suite**

- art. 2, « inspection », ajouté, DORS/90-235, art. 1  
 art. 2, « parc », abrogé, DORS/90-235, art. 1  
 art. 2, « surintendant », abrogé, DORS/90-235, art. 1  
 art. 2.1, ajouté, DORS/84-638, art. 1  
 art. 2.01, ajouté, DORS/90-235, art. 7  
 art. 9, DORS/94-266, art. 2  
 art. 10, DORS/94-266, art. 2  
 art. 11, DORS/94-266, art. 2  
 art. 12, DORS/94-266, art. 2  
 art. 13, abrogé, DORS/94-266, art. 2  
 art. 14, abrogé, DORS/94-266, art. 2  
 art. 15, abrogé, DORS/94-266, art. 2  
 art. 16, abrogé, DORS/94-266, art. 2

**Proclamation portant mise à part de terres à titre de réserves pour des parcs nationaux du Canada, DORS/76-256**  
*(Proclamation Setting Aside Lands as Reserves for National Parks of Canada)*

**Proclamation portant mise à part de terres à titre de réserves pour le parc national de Kouchibouguac, DORS/82-398**  
*(Proclamation Setting Aside Lands as Reserves for National Parks of Canada—Kouchibouguac)*

**Proclamation portant mise à part de terres à titre de réserves pour le parc national de la Mauricie, DORS/77-499**  
*(Proclamation Setting Aside Lands as Reserves for National Parks of Canada—La Mauricie)*

**Réserve du parc national Gwaii Haanas—Règlement, DORS/96-93**  
*(Gwaii Haanas National Park Reserve Order)*

**Zonage du périmètre urbain de Jasper—Règlement, CRC, Vol. XII, c. 1111**

- (Town of Jasper Zoning Regulations)*  
 titre intégral, DORS/92-61, art. 1  
 art. 1, DORS/92-61, art. 2  
 art. 2, « directeur », DORS/92-61, art. 3  
 art. 2, « directeur général », ajouté, DORS/92-61, art. 3  
 art. 2, « lotissement urbain de Jasper », abrogé, DORS/92-61, art. 3  
 art. 2, « surintendant », abrogé, DORS/92-61, art. 3  
 art. 2, « périmètre urbain de Jasper », ajouté, DORS/92-61, art. 1  
 art. 5, DORS/80-661, art. 1  
 art. 11.1, ajouté, DORS/81-876, art. 1  
 art. 11.2, ajouté, DORS/81-876, art. 1  
 art. 11.2, DORS/92-61, art. 4  
 art. 11.3, ajouté, DORS/81-876, art. 1  
 art. 11.4, ajouté, DORS/81-876, art. 1  
 art. 11.5, ajouté, DORS/81-876, art. 1  
 art. 11.6, ajouté, DORS/81-876, art. 1  
 art. 11.7, ajouté, DORS/81-876, art. 1  
 art. 13, DORS/81-876, art. 2  
 art. 40, DORS/92-61, art. 5  
 annexe, DORS/80-760, art. 1; DORS/81-876, art. 3; DORS/84-236, art. 1; DORS/85-228, art. 1; DORS/86-344, art. 1; DORS/92-61, art. 6; DORS/93-151, art. 1; DORS/95-414, art. 1; DORS/98-167, art. 1

**PARLEMENT DU CANADA (LOI) [LR 1985, ch. P-I]**  
*(PARLIAMENT OF CANADA ACT)*

**Décret chargeant l'honorable Don Boudria de l'application de la Loi, TR/97-80**  
*(Order Designating the Honourable Don Boudria for Purposes of the Act)*

**Frais des secrétaires parlementaires—Règlement, CRC, Vol. XIII, c. 1247**  
*(Parliamentary Secretaries Expenses Regulations)*

**Indemnité de session du Sénat (déduction en cas d'absence)—Règlement**  
*(Senate Sessional Allowance (Deductions for Non-attendance) Regulations)*

**Indemnité de session du Sénat (suspension)—Règlement, DORS/98-126**  
*(Senate Sessional Allowance (Suspension) Regulations)*

**PARTAGE DES PRESTATIONS DE RETRAITE (LOI) [LC 1992, ch. 46]**  
*(PENSION BENEFITS DIVISION ACT, 1992,)*

**Décret chargeant certains ministres de traiter des demandes et autres questions relatives à un régime de pension de retraite ou de pension, TR/94-122**  
*(Order Designating Certain Ministers for the Purposes of Applications and Other Matters Pertaining to a Superannuation or Pension)*

**Partage des prestations de retraite—Règlement, DORS/94-612**  
*(Pension Benefits Division Regulations)*

- art. 2, « droits acquis », DORS/97-420, art. 1  
 art. 2, « réduction révisée », DORS/97-420, art. 1  
 art. 2, « réduction révisée indexée », abrogé, DORS/97-420, art. 1  
 art. 2, DORS/97-420, art. 1  
 art. 17, DORS/97-420, art. 2  
 art. 19, DORS/97-420, art. 3  
 art. 20, DORS/97-420, art. 4  
 art. 21, DORS/97-420, art. 5  
 art. 23.1, ajouté, DORS/97-420, art. 6

**PARTICIPATION PUBLIQUE AU CAPITAL D'AIR CANADA (LOI) [LC 1988, ch. 44]**  
*(AIR CANADA PUBLIC PARTICIPATION ACT)*

**Désignation du ministre des Finances comme ministre chargé de l'application de ladite loi, TR/89-98**  
*(Order Designating the Minister of Finance as Minister for Purposes of the Act)*

**PARTICIPATION PUBLIQUE AU CAPITAL DE PETRO-CANADA (LOI) [LC 1991, ch. 10]**  
*(PETRO-CANADA PUBLIC PARTICIPATION ACT)*

**Décret chargeant le ministres des Finances de l'application de la Loi, TR/93-174**  
*(Order Designating the Minister of Finance as Minister for Purposes of the Act)*

**Protection des pensions des employés de Petro-Canada Limitée—Règlement, DORS/91-714**  
*(Petro-Canada Limited Pension Protection Regulations)*

**PÊCHES (LOI) [LR 1985, ch. F-14]**  
*(FISHERIES ACT)*

**Approbation des ordonnances interdisant des travaux de remplissage et de construction connexes dans les bourbiers Tilbury et Deas sur le fleuve Fraser en Colombie-Britannique, DORS/77-350**  
*(Approved Orders Prohibiting the Landfilling and Associated Construction in Tilbury and Deas Sloughs on the Fraser River in British Columbia)*

**Atlantique, Règlement de pêche de 1985, DORS/86-21**  
*(Atlantic Fishery Regulations, 1985)*

- art. 2, « bateau de catégorie A », abrogé, DORS/88-141, art. 1  
 art. 2, « bateau de catégorie A-1 », ajouté, DORS/88-141, art. 1  
 art. 2, « bateau de catégorie A-1 » à « bateau de catégorie V », abrogé, DORS/89-584, art. 1  
 art. 2, « bateau de catégorie A-2 », ajouté, DORS/88-141, art. 1  
 art. 2, « bateau de catégorie C », abrogé, DORS/88-141, art. 1  
 art. 2, « bateau de catégorie C-1 », ajouté, DORS/88-141, art. 1  
 art. 2, « bateau de catégorie C-2 », ajouté, DORS/88-141, art. 1

PÊCHES (LOI) [LR 1985, ch. F-14]—*Suite*

- art. 2, « bateau de catégorie D », DORS/86-1000, art. 1  
 art. 2, « bateau de catégorie F », DORS/86-1000, art. 1  
 art. 2, « bateau de catégorie K », DORS/86-1000, art. 1  
 art. 2, « bateau de catégorie O », DORS/86-1000, art. 1  
 art. 2, « bateau de catégorie P », DORS/86-1000, art. 1  
 art. 2, « bateau de catégorie R », DORS/86-1000, art. 1  
 art. 2, « bateau de catégorie Sc-1 » à « bateau de catégorie Sc-9 », ajouté, DORS/87-672, art. 1  
 art. 2, « bateau de catégorie T », DORS/86-1000, art. 1  
 art. 2, « bordigue », ajouté, DORS/93-61, art. 1(F)  
 art. 2, « capture fortuit », DORS/87-468, art. 1; abrogé, DORS/94-292, art. 1  
 art. 2, « carrelet », abrogé, DORS/93-61, art. 1(F)  
 art. 2, « chalut à panneaux », DORS/93-61, art. 1(F)  
 art. 2, « cul de chalut », DORS/93-61, art. 1(F)  
 art. 2, « cul », DORS/93-61, art. 1(F)  
 art. 2, « directeur général régional », abrogé, DORS/93-61, art. 1  
 art. 2, « engin fixe », DORS/93-61, art. 51(F)  
 art. 2, « épuisette », DORS/93-61, art. 1(F)  
 art. 2, « Loi », DORS/93-61, art. 1(F)  
 art. 2, « maillage », DORS/91-76, art. 1; DORS/93-61, art. 50(F); DORS/94-60, art. 1  
 art. 2, « mailles carées », ajouté, DORS/91-76, art. 1; DORS/93-61, art. 50(F); abrogé, DORS/94-60, art. 1  
 art. 2, « nasse » ou « claie » ou « parc », abrogé, DORS/93-61, art. 1(F)  
 art. 2, « observateur », DORS/92-348, art. 1; abrogé, DORS/93-61, art. 1  
 art. 2, « pêche récréative », DORS/93-61, art. 1(F)  
 art. 2, « permis », DORS/91-498, art. 1  
 art. 2, DORS/89-584, art. 1; DORS/91-76, art. 1; DORS/91-357, art. 1; DORS/93-61, art. 1  
 art. 3, DORS/87-468, art. 2; DORS/89-268, art. 1; DORS/93-61, art. 2; DORS/94-60, art. 2; DORS/97-253, art. 1  
 art. 4, DORS/91-357, art. 2; abrogé, DORS/93-61, art. 3  
 art. 5, DORS/91-357, art. 2; abrogé, DORS/93-61, art. 3  
 art. 6, DORS/87-468, art. 3(F); abrogé, DORS/93-61, art. 3  
 art. 7, DORS/87-468, art. 4(F); abrogé, DORS/93-61, art. 3  
 art. 9, DORS/89-268, art. 2; abrogé, DORS/93-61, art. 3  
 art. 10.1, ajouté, DORS/91-498, art. 2; abrogé, DORS/93-61, art. 3  
 art. 11, DORS/93-61, art. 50(F); abrogé, DORS/93-61, art. 3  
 art. 12, DORS/91-498, art. 3  
 art. 13, DORS/87-468, art. 5(F); DORS/93-61, art. 4  
 art. 13.1, ajouté, DORS/91-498, art. 4; DORS/93-337, art. 1  
 art. 13.2, ajouté, DORS/91-498, art. 4  
 art. 14, DORS/93-61, art. 54(A)  
 art. 15, DORS/93-337, art. 2  
 art. 16, DORS/93-61, art. 5  
 art. 17, DORS/86-1000, art. 2; DORS/87-672, art. 2; DORS/89-584, art. 2; DORS/93-61, art. 6; DORS/96-1, art. 1  
 art. 17.1, DORS/93-61, art. 54(A)  
 art. 18, abrogé, DORS/93-61, art. 7  
 art. 19, abrogé, DORS/93-61, art. 7  
 art. 20, abrogé, DORS/93-61, art. 7  
 art. 21, abrogé, DORS/93-61, art. 7  
 art. 22, abrogé, DORS/93-61, art. 7  
 art. 23, abrogé, DORS/93-61, art. 7  
 art. 24, abrogé, DORS/93-61, art. 7  
 art. 25, abrogé, DORS/93-61, art. 7  
 art. 26, abrogé, DORS/93-61, art. 7  
 art. 27, abrogé, DORS/93-61, art. 7  
 art. 28, abrogé, DORS/91-296, art. 1  
 art. 29, abrogé, DORS/91-296, art. 1  
 art. 30, abrogé, DORS/91-296, art. 1  
 art. 31, abrogé, DORS/91-296, art. 1  
 art. 32, abrogé, DORS/91-296, art. 1  
 art. 33, DORS/91-76, art. 2; DORS/92-348, art. 2; DORS/93-16, art. 1; abrogé, DORS/93-61, art. 9  
 art. 34, abrogé, DORS/93-61, art. 9  
 art. 36, DORS/93-61, art. 10; DORS/93-61, art. 53(F)  
 art. 37, DORS/93-61, art. 53(F)  
 art. 38, DORS/94-292, art. 2  
 art. 42, DORS/93-61, art. 11(A)  
 art. 44, DORS/93-61, art. 12(A)  
 art. 45, DORS/93-61, art. 13  
 art. 45.1, ajouté, DORS/89-203, art. 2  
 art. 45.2, ajouté, DORS/89-203, art. 2  
 art. 45.3, ajouté, DORS/89-203, art. 2  
 art. 48, DORS/93-61, art. 14(A)  
 art. 49, DORS/93-61, art. 15  
 art. 49.1, ajouté, DORS/94-292, art. 3  
 art. 50, DORS/94-292, art. 4  
 art. 51, « hauteur de la coquille », ajouté, DORS/87-672, art. 3  
 art. 51, « largeur », DORS/93-61, art. 17  
 art. 51.1, ajouté, DORS/93-61, art. 18  
 art. 52, DORS/93-61, art. 19  
 art. 52.1, DORS/93-61, art. 19  
 art. 53, DORS/88-232, art. 1  
 art. 56, DORS/93-61, art. 20(F)  
 art. 57, DORS/93-61, art. 21; DORS/93-215, art. 1  
 art. 58, DORS/93-61, art. 22  
 art. 59, DORS/93-61, art. 23(F)  
 art. 60, DORS/87-440, art. 1; DORS/89-85, art. 1(F); DORS/89-204, art. 1; DORS/93-30, art. 1; DORS/93-61, art. 24(F)  
 art. 61, DORS/96-220, art. 1  
 art. 61.1, ajouté, DORS/96-1, art. 2  
 art. 62, DORS/93-61, art. 25(F)  
 art. 63, DORS/87-672, art. 4; DORS/93-61, art. 26(F); DORS/94-59, art. 1  
 art. 64, DORS/87-672, art. 5; DORS/88-208, art. 1; DORS/91-225, art. 1; DORS/94-59, art. 2  
 art. 65, abrogé, DORS/91-225, art. 2  
 art. 66, DORS/93-61, art. 52(F)  
 art. 67, abrogé, DORS/91-225, art. 3  
 art. 67.1, ajouté, DORS/87-672, art. 6; DORS/91-498, art. 5  
 art. 68, DORS/93-61, art. 51(F)  
 art. 70, DORS/94-59, art. 3  
 art. 70.1, ajouté, DORS/94-59, art. 3  
 art. 70.2, ajouté, DORS/94-59, art. 3  
 art. 71, DORS/87-672, art. 7; DORS/94-59, art. 4  
 art. 78, DORS/93-61, art. 27(F)  
 art. 79, DORS/93-61, art. 28(F)  
 art. 83, DORS/93-61, art. 29(A)  
 art. 85, DORS/87-313, art. 1; DORS/89-268, art. 3; DORS/93-61, art. 30; DORS/93-337, art. 3  
 art. 86, « plie », ajouté, DORS/91-76, art. 3  
 art. 86, DORS/88-231, art. 1  
 art. 87, DORS/89-584, art. 3  
 art. 88, DORS/87-468, art. 6(F); DORS/88-141, art. 2; DORS/89-584, art. 4; abrogé, DORS/93-16, art. 2  
 art. 89, DORS/86-1000, art. 3; abrogé, DORS/89-584, art. 5  
 art. 90, DORS/87-468, art. 7; DORS/94-45, art. 1  
 art. 91, DORS/91-76, art. 4; DORS/93-16, art. 3; DORS/93-61, art. 50(F); DORS/94-60, art. 3  
 art. 91.1, ajouté, DORS/91-76, art. 4; DORS/93-61, art. 50(F)  
 art. 92, DORS/91-76, art. 5; abrogé, DORS/94-60, art. 3  
 art. 92.1, ajouté, DORS/88-231, art. 2; abrogé, DORS/93-16, art. 4  
 art. 93, DORS/87-468, art. 8(F); DORS/91-76, art. 6  
 art. 93.1, DORS/91-76, art. 7  
 art. 93.2, ajouté, DORS/91-76, art. 7  
 art. 93.2, DORS/93-16, art. 5  
 art. 93.3, ajouté, DORS/93-16, art. 6; DORS/93-61, art. 31  
 art. 101, abrogé, DORS/96-220, art. 2



**PÊCHES (LOI) [LR 1985, ch. F-14]—Suite**

- art. 102**, DORS/94-292, art. 5  
**art. 102.1**, ajouté, DORS/92-348, art. 3; abrogé, DORS/93-61, art. 32  
**art. 102.2**, ajouté, DORS/92-348, art. 3; abrogé, DORS/93-61, art. 32  
**art. 103**, DORS/92-348, art. 4; abrogé, DORS/93-61, art. 32  
**art. 103.1**, ajouté, DORS/94-292, art. 6; abrogé, DORS/93-61, art. 32  
**art. 104**, DORS/94-292, art. 7; abrogé, DORS/93-61, art. 32  
**art. 105.1**, ajouté, DORS/92-348, art. 5; abrogé, DORS/93-61, art. 32  
**art. 106**, DORS/93-61, art. 33(F); DORS/94-45, art. 2  
**art. 106.1**, ajouté, DORS/91-357, art. 3  
**art. 107**, DORS/87-468, art. 9; DORS/93-61, art. 34; abrogé, DORS/95-243, art. 1  
**art. 109**, DORS/88-543, art. 1  
**art. 109.1**, ajouté, DORS/91-357, art. 4  
**art. 111**, DORS/93-61, art. 35  
**art. 112**, abrogé, DORS/94-45, art. 3  
**art. 115.1**, ajouté, DORS/91-463, art. 1  
**art. 115.2**, ajouté, DORS/93-61, art. 36; DORS/94-45, art. 4(F)  
**art. 116**, ajouté, DORS/89-268, art. 4; abrogé, DORS/93-337, art. 4  
**art. 117**, ajouté, DORS/89-268, art. 4; abrogé, DORS/93-337, art. 4  
**art. 118**, ajouté, DORS/89-268, art. 4; DORS/93-61, art. 37; abrogé, DORS/93-337, art. 4  
**art. 119**, ajouté, DORS/89-268, art. 4 et 52(F); abrogé, DORS/93-337, art. 4  
**annexe I, partie I**, DORS/87-468, art. 10(F)  
**annexe I, partie II**, DORS/87-468, art. 11(F); DORS/91-76, art. 8  
**annexe I, partie III**, DORS/87-468, art. 12; DORS/94-292, art. 8  
**annexe I, partie IV**, DORS/89-85, art. 2; DORS/91-76, art. 9; DORS/91-225, art. 4  
**annexe II**, DORS/86-1000, art. 4; DORS/89-584, art. 6 et 7; DORS/93-61, art. 54(A); DORS/96-1, art. 2  
**annexe II, partie I**, DORS/87-672, art. 8; DORS/89-85, art. 3; DORS/91-76, art. 10; DORS/91-498, art. 6; DORS/94-292, art. 9; DORS/96-281, art. 1 et 2  
**annexe II, partie II**, DORS/87-724, art. 1; DORS/87-672, art. 8; DORS/89-584, art. 8; DORS/98-322, art. 1  
**annexe II, partie III**, ajouté, DORS/87-672, art. 8; DORS/89-584, art. 9  
**annexe III**, DORS/87-468, art. 13(F); DORS/93-61, art. 38(A)  
**annexe IV, partie II**, DORS/94-45, art. 5  
**annexe IV, partie II**, DORS/87-672, art. 9  
**annexe IV, partie II**, DORS/87-468, art. 14  
**annexe IX, partie II**, DORS/94-45, art. 7  
**annexe IX, partie II**, DORS/87-468, art. 16  
**annexe VI**, DORS/87-672, art. 10  
**annexe VI, partie II**, DORS/87-265, art. 1; DORS/89-203, art. 3; DORS/94-45, art. 6  
**annexe VII**, DORS/87-265, art. 2; DORS/87-265, art. 3; DORS/87-468, art. 15; DORS/89-203, art. 4; DORS/93-61, art. 53(F)  
**annexe VIII**, DORS/87-265, art. 4 à 7; DORS/88-543, art. 2 à 4; DORS/89-203, art. 5; DORS/93-61, art. 39(F)  
**annexe VIII, partie III**, DORS/88-543, art. 5  
**annexe XI, partie IIA**, ajouté, DORS/89-564, art. 1  
**annexe XI, partie IIB**, ajouté, DORS/89-564, art. 1; DORS/90-441, art. 1  
**annexe XI, partie III**, DORS/90-441, art. 1; DORS/94-45, art. 8  
**annexe XI, partie II**, abrogé, DORS/89-564, art. 1  
**annexe XII**, DORS/89-564, art. 2; DORS/90-441, art. 2; DORS/94-45, art. 9  
**annexe XIII, partie II**, DORS/89-204, art. 2; DORS/94-45, art. 10  
**annexe XIII, partie III**, DORS/87-19, art. 1; DORS/88-232, art. 2; DORS/92-513, art. 1  
**annexe XIII, partie V**, DORS/87-468, art. 17 DORS/91-273, art. 1; DORS/92-513, art. 2; abrogé, DORS/95-243, art. 2

- annexe XIV**, DORS/87-19, art. 2; DORS/88-208, art. 2; DORS/88-232, art. 3; DORS/89-204, art. 3; DORS/90-236, art. 1; DORS/90-256, art. 1; DORS/90-457, art. 1 et 2; DORS/91-273, art. 2 et 3; DORS/92-513, art. 3 et 4; DORS/93-61, art. 40; DORS/94-45, art. 11  
**annexe XIX, partie II**, DORS/87-468, art. 20; DORS/94-45, art. 13  
**annexe XV, partie I**, DORS/93-61, art. 41  
**annexe XV, partie II**, DORS/94-45, art. 12; DORS/94-59, art. 5  
**annexe XV, partie IIA**, DORS/94-437, art. 1; abrogé, DORS/95-243, art. 3  
**annexe XV, partie III**, DORS/87-468, art. 18; DORS/88-543, art. 6; DORS/93-61, art. 42  
**annexe XVI**, DORS/94-59, art. 6  
**annexe XVII**, DORS/87-468, art. 19  
**annexe XXI, partie II**, DORS/87-468, art. 21; DORS/88-543, art. 7; DORS/94-45, art. 14  
**annexe XXIII**, DORS/88-141, art. 3; DORS/89-85, art. 4; DORS/89-584, art. 10; DORS/91-76, art. 11; DORS/94-45, art. 15 à 23; DORS/94-437, art. 2  
**annexe XXIV**, DORS/91-76, art. 12 à 14; DORS/93-61, art. 43(F); DORS/94-437, art. 3; DORS/94-45, art. 24 et 25; DORS/94-60, art. 4  
**annexe XXIX**, abrogé, DORS/93-61, art. 46  
**annexe XXV**, DORS/93-61, art. 44  
**annexe XXVI**, DORS/93-61, art. 45(F)  
**annexe XXVIII**, abrogé, DORS/93-61, art. 46  
**annexe XXVII**, abrogé, DORS/93-61, art. 46  
**annexe XXXI**, DORS/87-468, art. 22 et 23; DORS/88-141, art. 4; DORS/90-465, art. 1; DORS/93-61, art. 47(A); DORS/93-61, art. 48  
**annexe XXXII**, ajoutée, DORS/87-440, art. 2; DORS/96-1, art. 3; abrogé, DORS/96-220, art. 3  
**annexe XXXIII**, DORS/91-76, art. 15; DORS/93-61, art. 50(F); abrogé, DORS/94-60, art. 5  
**annexe XXX**, abrogé, DORS/93-61, art. 46

**Avis d'exemption visant l'aiguillat, CRC, Vol. VII, c. 836**  
(Dogfish Exemption Notice)**Barrage Kenney et déservoir du lac Skins—Règlement sur les ordonnances relatives, DORS/87-723**  
(Kenney Dam and Skins Lake Spillway Orders Regulations)**Bâtiments de pêche étrangers—Règlement, CRC, Vol. VII, c. 815**  
(Foreign Vessel Fishing Regulations)

- art. 2**, « bâtiment de pêche étranger », DORS/93-62, art. 1(F)  
**art. 2**, « blackcod trap » ou « blackcod pot », abrogé, DORS/82-771, art. 1(A)  
**art. 2**, « cul », ajouté, DORS/87-185, art. 1; abrogé, DORS/93-62, art. 1(F)  
**art. 2**, « cul de chalut », ajouté, DORS/93-62, art. 1(F)  
**art. 2**, « directeur générale regional », ajouté, DORS/82-771, art. 1; abrogé, DORS/93-62, art. 1  
**art. 2**, « division », DORS/82-771, art. 1; DORS/93-62, art. 1  
**art. 2**, « eaux des pêcheries canadiennes », abrogé, DORS/93-62, art. 1  
**art. 2**, « État d'immatriculation », DORS/87-185, art. 1  
**art. 2**, « licence », ajouté, DORS/87-185, art. 1  
**art. 2**, « maillage », ajouté, DORS/87-185, art. 1  
**art. 2**, « poisson », abrogé, DORS/93-62, art. 1  
**art. 2**, « prises accidentelles », abrogé, DORS/94-293, art. 1  
**art. 2**, « seine à poche », abrogé, DORS/82-771, art. 1  
**art. 2**, « sous-division », ajouté, DORS/82-771, art. 1; abrogé, DORS/93-62, art. 1  
**art. 2**, « sous-secteur », DORS/82-771, art. 1  
**art. 2**, « sous-zone », abrogé, DORS/82-771, art. 1(F)  
**art. 2**, « trappe à morue charbonnière » ou « nasse à morue charbonnière », DORS/82-771, art. 1  
**art. 2**, « turlutte à calmar », ajouté, DORS/87-185, art. 1

**PÊCHES (LOI) [LR 1985, ch. F-14]—Suite**

- art. 2**, « zone de la Convention », DORS/82-771, art. 1; DORS/93-62, art. 1
- art. 2**, « Zone de pêche 3 », ajouté, DORS/87-185, art. 1
- art. 2**, « Zone de pêche 6 », ajouté, DORS/79-715, art. 1
- art. 2**, « zone de stock », ajouté, DORS/87-185, art. 1
- art. 2**, « zone statistique », abrogé, DORS/82-771, art. 1
- art. 2**, DORS/79-715, art. 1 DORS/93-62, art. 1
- art. 3**, « en extension complète », abrogé, DORS/87-185, art. 2
- art. 3**, « contingent », abrogé, DORS/82-771, art. 2
- art. 3**, « directeur général régional », abrogé, DORS/82-771, art. 2
- art. 3**, « saison de pêche », DORS/78-753, art. 1; DORS/79-715, art. 2; abrogé, DORS/82-771, art. 2
- art. 3**, « tableau des contingents », abrogé, DORS/82-771, art. 2
- art. 3**, « tablier autorisé pour le dessus du cul », abrogé, DORS/93-62, art. 2
- art. 4**, DORS/93-62, art. 20(F)
- art. 5**, DORS/82-771, art. 3; DORS/87-185, art. 3; DORS/93-62, art. 3
- art. 5.1**, ajouté, DORS/94-293, art. 2
- art. 6**, DORS/80-631, art. 1; abrogé, DORS/82-771, art. 3; ajouté, DORS/87-185, art. 3; DORS/93-62, art. 4; DORS/94-293, art. 3
- art. 7**, ajouté, DORS/82-771, art. 3
- art. 7.1**, ajouté, DORS/79-715, art. 3
- art. 8**, DORS/79-715, art. 4; abrogé, DORS/82-771, art. 3
- art. 9**, DORS/80-631, art. 2; DORS/87-185, art. 4; DORS/93-62, art. 5
- art. 10**, DORS/80-631, art. 3; DORS/87-185, art. 4; DORS/93-62, art. 6
- art. 11**, DORS/79-715, art. 5; DORS/80-631, art. 4; DORS/82-771, art. 4; DORS/87-185, art. 4; DORS/93-62, art. 7; abrogé, DORS/94-61, art. 1
- art. 12**, DORS/79-715, art. 6; DORS/87-185, art. 4; abrogé, DORS/94-61, art. 1
- art. 13**, DORS/80-631, art. 5; DORS/81-230, art. 1; abrogé, DORS/87-185, art. 4
- art. 14**, abrogé, DORS/79-715, art. 7
- art. 15**, DORS/79-715, art. 8
- art. 16.1**, ajouté, DORS/78-753, art. 2; DORS/79-715, art. 9; DORS/93-62, art. 8
- art. 16.2**, ajouté, DORS/79-715, art. 9; DORS/80-276, art. 1; abrogé, DORS/82-771, art. 5
- art. 18**, DORS/79-715, art. 10
- art. 18**, abrogé, DORS/82-771, art. 6
- art. 19**, abrogé, DORS/79-715, art. 10
- art. 20**, abrogé, DORS/79-715, art. 10
- art. 21**, DORS/82-771, art. 7
- art. 22**, DORS/93-62, art. 20(F)
- art. 23**, DORS/82-771, art. 8; DORS/93-62, art. 9
- art. 24**, abrogé, DORS/82-771, art. 8
- art. 25**, DORS/79-715, art. 11; abrogé, DORS/82-771, art. 8
- art. 26**, DORS/82-771, art. 9; DORS/87-185, art. 5
- art. 27**, abrogé, DORS/82-771, art. 9
- art. 28**, DORS/82-771, art. 10; DORS/87-185, art. 6; DORS/93-62, art. 10(F)
- art. 29**, abrogé, DORS/93-62, art. 11
- art. 30**, DORS/93-62, art. 20(F)
- art. 31**, abrogé, DORS/93-62, art. 12
- art. 32**, abrogé, DORS/93-62, art. 12
- art. 33**, DORS/93-62, art. 20(F)
- art. 34**, DORS/79-715, art. 12; DORS/82-771, art. 11; DORS/87-185, art. 7; DORS/91-380, art. 1; abrogé, DORS/93-62, art. 13

- art. 35**, ajouté, DORS/82-771, art. 11; DORS/87-185, art. 7; DORS/91-380, art. 1; abrogé, DORS/93-62, art. 13
- art. 36**, ajouté, DORS/82-771, art. 11; DORS/87-185, art. 7; abrogé, DORS/93-62, art. 13
- art. 37**, ajouté, DORS/87-185, art. 7; abrogé, DORS/93-62, art. 13
- annexe I**, DORS/82-771, art. 12
- annexe II**, DORS/78-753, art. 3; DORS/79-715, art. 13; DORS/82-771, art. 12; DORS/83-886, art. 1
- annexe II**, DORS/87-185, art. 8; DORS/93-62, art. 14
- annexe III**, DORS/79-715, art. 13; DORS/82-771, art. 12; abrogé, DORS/94-61, art. 2
- annexe IV**, DORS/87-185, art. 9; abrogé, DORS/93-62, art. 15
- annexe IX**, abrogé, DORS/93-62, art. 17
- annexe V**, DORS/79-715, art. 14; DORS/90-466, art. 1; DORS/93-62, art. 16; DORS/94-48, art. 1(F)
- annexe VI**, DORS/79-715, art. 14; DORS/94-48, art. 2
- annexe VII**, DORS/78-753, art. 4; DORS/79-715, art. 14; DORS/82-771, art. 13; DORS/87-185, art. 10
- annexe VIII**, DORS/79-715, art. 14; DORS/82-771, art. 13; DORS/87-185, art. 11; DORS/94-293, art. 4
- annexe X**, ajouté, DORS/79-715, art. 15; DORS/80-276, art. 2; abrogé, DORS/82-771, art. 14; ajouté, DORS/87-185, art. 12; DORS/93-62, art. 18; DORS/93-62, art. 19(A); DORS/94-293, art. 5

**Bourbier Tilbury (mesure d'exception partielle)—Ordonnance, DORS/77-721***(Tilbury Slough (Partial Exception) Order)***Décrets de modification (Général) (Non publié ou enregistré)**

Lieu d'examen et de vente de copies:

Tel que pour les Ordonnances interdisant la pêche du poisson contaminé

**Décrets de modification (Provincial) (Non publié ou enregistré)**

Lieu d'examen et de vente de copies:

**Règlement de pêche de l'Ontario**

Directeur  
 Direction des pêches  
 Ministère des Ressources naturelles de l'Ontario  
 99, rue Wellesley ouest  
 Toronto (Ontario)  
 M7A 1W3

**Règlement de pêche du Manitoba**

Coordonnateur du programme des pêches  
 Direction des pêches  
 Ministère des Ressources naturelles du Manitoba  
 C.P. 20, le1495, rue St. James  
 Winnipeg (Manitoba)  
 R3H 0W9

**Règlement de pêche de l'Alberta**

Directeur adjoint Services de mise en application  
 Pêches et Faune  
 Ministère des Forêts, des Terres et de la Faune  
 9945, 108<sup>ième</sup> rue Edmonton (Alberta)  
 T5K 2C9

**Règlement de pêche de la Saskatchewan**

Agent Gestionnaire,  
 Services du contentieux et de l'information  
 Direction des pêches Parcs,  
 Loisirs et Culture  
 3211, rue Albert  
 Regina (Saskatchewan)  
 S4S 5W6

**PÊCHES (LOI) [LR 1985, ch. F-14]—Suite****Règlement de pêche du Québec**

Directeur  
 Direction de la réglementation, de la tarification et des permis  
 Ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche  
 150 Est, boul. St-Cyrille  
 4<sup>ème</sup> étage  
 Québec (Québec)  
 G1R 4Y1

**Règlement de pêche sportive de la Colombie-Britannique (eaux sans marée)**

Coordonnateur de la réglementation  
 Ministère de l'Environnement  
 Direction des pêches  
 Édifices du parlement  
 Victoria (Colombie-Britannique)  
 V8V 1X5

**Effluents des établissements de transformation de la pomme de terre—Règlement, CRC, Vol. VII, c. 829**

*(Potato Processing Plant Liquid Effluent Regulations)*

- art. 2**, « effluent », abrogé, DORS/95-426, art. 1  
**art. 2**, « Ministre », abrogé, DORS/95-426, art. 1  
**art. 4**, DORS/95-426, art. 2

**Effluents de la fabrique de pâtes et papiers de Port Alberni—Règlement, DORS/92-638**

*(Port Alberni Pulp and Paper Effluent Regulations)*

**Effluents de l'industrie de la viande et de la volaille—Règlement, CRC, Vol. VII, c. 818**

*(Meat and Poultry Products Plant Liquid Effluent Regulations)*

- art. 2**, « effluent », abrogé, DORS/95-428, art. 1  
**art. 2**, « Ministre », abrogé, DORS/95-428, art. 1  
**art. 2**, DORS/95-428, art. 1  
**art. 4**, DORS/95-428, art. 2

**Effluents des fabriques de pâtes et papiers—Règlement, DORS/92-269**

*(Pulp and Paper Effluent Regulations)*

- art. 32**, DORS/99-166, art. 1  
**annexe V**, DORS/96-293, art. 1

**Effluents liquides des mines de métaux—Règlement, CRC, Vol. VII, c. 819**

*(Metal Mining Liquid Effluent Regulations)*

- art. 2**, « Ministre », abrogé, DORS/95-429, art. 1  
**art. 4**, DORS/95-429, art. 2  
**art. 11**, DORS/95-429, art. 3

**Effluents des raffineries de pétrole—Règlement, CRC, Vol. VII, c. 828**

*(Petroleum Refinery Liquid Effluent Regulations)*

**Gestion de la pêche du poisson contaminé—Règlement, DORS/90-351**

*(Management of Contaminated Fisheries Regulations)*

- art. 4**, DORS/94-652, art. 1  
**art. 5**, DORS/94-652, art. 1

**Pêche du poisson contaminé—Ordonnances:**

- n° GSN-1990-1, DORS/90-707**  
*(No. GSN-1990-1)*  
**n° GSN-1990-3, DORS/90-709**  
*(No. GSN-1990-3)*  
**n° GSN-1990-10, DORS/90-716**  
*(No. GSN-1990-10)*  
**n° GSN-1990-11, DORS/90-717**  
*(No. GSN-1990-11)*

**n° GSN-1990-22, DORS/90-728**  
*(No. GSN-1990-22)*

**n° GTN-1990-24, DORS/90-838**  
*(No. GTN-1990-24)*

**n° GTN-1990-26, DORS/90-840**  
*(No. GTN-1990-26)*

**n° GTN-1990-27, DORS/90-841**  
*(No. GTN-1990-27)*

**n° GTN-1990-29, DORS/90-842**  
*(No. GTN-1990-29)*

**n° GSN-1991-2, DORS/91-190**  
*(No. GSN-1991-2)*

**n° GSN-1991-3, DORS/91-191**  
*(No. GSN-1991-3)*

**n° GSN-1991-4, DORS/91-251**  
*(No. GSN-1991-4)*

**n° GSN-1991-7, DORS/91-416**  
*(No. GSN-1991-7)*

**n° NSN-1990-18, DORS/90-496**  
*(No. NSN-1990-18)*

**n° NSN-1990-19, DORS/90-497**  
*(No. NSN-1990-19)*

**n° NSN-1990-24, DORS/90-502**  
*(No. NSN-1990-24)*

**n° NSN-1990-25, DORS/90-503**  
*(No. NSN-1990-25)*

**n° NTN-1990-35, DORS/90-513**  
*(No. NTN-1990-35)*

**n° NTN-1990-36, DORS/90-514**  
*(No. NTN-1990-36)*

**n° NTN-1990-37, DORS/90-515**  
*(No. NTN-1990-37)*

**n° NTN-1990-38, DORS/90-516**  
*(No. NTN-1990-38)*

**n° NTN-1990-39, DORS/90-517**  
*(No. NTN-1990-39)*

**n° NTN-1990-40, DORS/90-518**  
*(No. NTN-1990-40)*

**n° NSN-1990-47, DORS/90-525**  
*(No. NSN-1990-47)*

**n° NSN-1990-48, DORS/90-526**  
*(No. NSN-1990-48)*

**n° NSN-1990-49, DORS/90-527**  
*(No. NSN-1990-49)*

**PÊCHES (LOI) [LR 1985, ch. F-14]—Suite**

**n° NTN-1990-51, DORS/90-529**  
*(No. NTN-1990-51)*

**n° PSN-1990-1, DORS/90-534**  
*(No. PSN-1990-1)*

**n° PSN-1990-10, DORS/90-543**  
*(No. PSN-1990-10)*

**n° PSN-1990-17, DORS/90-550**  
*(No. PSN-1990-17)*

**n° PSN-1990-35, DORS/91-55**  
*(No. PSN-1990-35)*

**abrogé**

**n° PSN-1991-3, DORS/91-360**  
*(No. PCH-1991-3)*

**PÊCHES (LOI) [LR 1985, ch. F-14]—Suite**

**n° PCH-1991-11, DORS/91-344**  
(No. PCH-1991-11)

**n° SSN-1990-1, DORS/90-632**  
(No. SSN-1990-1)

**n° SSN-1990-2, DORS/90-633**  
(No. SSN-1990-2)

**n° SSN-1990-3, DORS/90-634**  
(No. SSN-1990-3)

**n° SSN-1990-4, DORS/90-635**  
(No. SSN-1990-4)

**n° SSN-1990-5, DORS/90-636**  
(No. SSN-1990-5)

**n° SSN-1990-7, DORS/90-638**  
(No. SSN-1990-7)

**n° SSN-1990-9, DORS/90-640**  
(No. SSN-1990-9)

**n° SSN-1990-12, DORS/90-643**  
(No. SSN-1990-12)

**n° SSN-1990-13, DORS/90-644**  
(No. SSN-1990-13)

**n° SSN-1990-15, DORS/90-646**  
(5No. SSN-1990-15)

**n° SSN-1990-16, DORS/90-647**  
(No. SSN-1990-16)

**n° SSN-1990-17, DORS/90-648**  
(No. SSN-1990-17)

**n° SSN-1990-18, DORS/90-649**  
(No. SSN-1990-18)

**n° SSN-1990-24, DORS/90-770**  
(No. SSN-1990-24)

**n° STN-1990-1, DORS/90-654**  
(No. STN-1990-1)

**n° STN-1990-5, DORS/90-767**  
(No. STN-1990-5)

**n° STN-1991-5, DORS/91-330**  
(No. STN-1991-5)

**n° STN-1991-7, DORS/91-348**  
(No. STN-1991-7)

**n° STN-1991-8, DORS/91-400**  
(No. STN-1991-8)

**n° STN-1991-9, DORS/91-397**  
(No. STN-1991-9)

**n° STN-1991-10, DORS/91-401**  
(No. STN-1991-10)

**Ordonnances interdisant la pêche du poisson contaminé (Prises en vertu du Règlement sur la gestion de la pêche du poisson contaminé) (Non publié ou enregistré)**

Lieu d'examen et de vente de copies:

Région du Golfe  
C.P. 5030  
Moncton (N.-B.)  
E1C 9B6

Région de Terre-Neuve  
C.P. 5667  
St. John's (Terre-Neuve)  
A1C 5X1

Région du Pacifique  
555, rue West Hastings  
Vancouver, (C.-B.)  
V6B 5G3

Région du Québec  
C.P. 15,500  
Québec (Québec)  
G1K 7Y7

Région Scotia-Fundy  
C.P. 550  
Halifax (N.-É.)  
B3J 2S7

Région Centrale et Arctique  
501, University Crescent  
Winnipeg (Manitoba)  
R3T 3N6

**Hareng plein—Avis d'exemption, CRC, Vol. VII, c. 837**  
(*Roe Herring Exemption Notice*)

**Mammifères marins—Règlement, DORS/93-56**  
(*Marine Mammal Regulations*)

**art. 2, « mammifère marin », abrogé, DORS/94-52, art. 1**

**art. 2, « permis », abrogé, DORS/93-336, art. 1**

**art. 5, DORS/93-336, art. 1**

**art. 31, abrogé, DORS/94-54, art. 1**

**Merlu du Pacifique—Avis d'exemption, DORS/86-750**  
(*Pacific Hake Exemption Notice*)

**Mercure des effluents de fabriques de chlore—Règlement, CRC, Vol. VII, c. 811**

(*Chlor-Alkali Mercury Liquid Effluent Regulations*)

**art. 2, « effluent », DORS/95-427, art. 1**

**art. 2, « ministre », abrogé, DORS/95-427, art. 1**

**art. 2, DORS/95-427, art. 1**

**art. 4, DORS/95-427, art. 2**

**Pêche (dispositions générales)—Règlement, DORS/93-53**  
(*Fishery (General) Regulations*)

**art. 2, « bande », abrogé, DORS/93-333, art. 1**

**art. 2, « directeur général régional », abrogé, DORS/95-497, art. 1**

**art. 2, « observateur », DORS/98-481, art. 1**

**art. 3, DORS/93-333, art. 2; DORS/94-296, art. 1**

**art. 6, DORS/98-481, art. 2**

**art. 7, DORS/95-242, art. 1**

**art. 13, abrogé, DORS/93-333, art. 3**

**art. 22, DORS/93-333, art. 4**

**art. 26, DORS/95-242, art. 2**

**art. 27, DORS/95-242, art. 3**

**art. 35, DORS/93-333, art. 5**

**art. 39, DORS/98-481, art. 3**

**art. 39.1, ajouté, DORS/98-481, art. 4**

**art. 39.2, ajouté, DORS/98-481, art. 4**

**art. 39.3, ajouté, DORS/98-481, art. 4**

**art. 45, DORS/95-242, art. 4**

**art. 47, DORS/98-481, art. 5 et 6**

**art. 48, DORS/98-481, art. 7 et 8**

**art. 65, ajouté, DORS/94-296, art. 2**

**art. 66, ajouté, DORS/94-296, art. 2**

**art. 67, ajouté, DORS/94-296, art. 2**

**art. 68, ajouté, DORS/94-296, art. 2**

**annexe VIII, DORS/94-47, art. 1**

**Pêche du Pacifique (1993)—Règlement, DORS/93-54**  
(*Pacific Fishery Regulations, 1993*)

**art. 2, « bande », abrogé, DORS/93-334, art. 1**

**art. 2, « distance entre la ralingue et la nappe », ajouté, DORS/94-391, art. 1**

**PÊCHES (LOI) [LR 1985, ch. F-14]—Suite**

- art. 2**, « **expédition** », abrogé, DORS/95-181, art. 1; abrogé, DORS/99-296, art. 1
- art. 2**, « **filet-piège** », abrogé, DORS/99-296, art. 1
- art. 2**, « **hameçon sans ardil lon** », abrogé, DORS/99-296, art. 1
- art. 2**, « **pêche de subsistance des Indiens** », abrogé, DORS/93-334, art. 1
- art. 2**, « **secteur extérieur de pêche du saumon à la trîne** », abrogé, DORS/96-330, art. 1
- art. 2**, « **secteur F du saumon** », ajouté, DORS/96-330, art. 1
- art. 2**, « **secteur G du saumon** », ajouté, DORS/96-330, art. 1
- art. 2**, « **secteur H du saumon** », ajouté, DORS/96-330, art. 1; DORS/97-267, art. 1
- art. 2**, « **secteur intérieur de pêche du saumon à la trîne** », abrogé, DORS/96-330, art. 1
- art. 3**, DORS/97-247, art. 1;
- art. 6**, DORS/93-334, art. 2; DORS/99-296, art. 2
- art. 9**, DORS/94-391, art. 2
- art. 10**, DORS/93-334, art. 3
- art. 11**, DORS/94-731, art. 1; DORS/99-296, art. 3 et 4
- art. 12**, abrogé, DORS/99-296, art. 5
- art. 21**, abrogé, DORS/96-330, art. 2
- art. 26**, DORS/93-334, art. 4
- art. 27**, abrogée, DORS/93-334, art. 5
- art. 28**, abrogée, DORS/93-334, art. 5
- art. 30**, DORS/94-57, art. 1
- art. 31**, abrogé, DORS/94-57, art. 2
- art. 32**, abrogé, DORS/99-296, art. 6
- art. 34**, DORS/99-296, art. 7
- art. 36**, DORS/99-296, art. 8
- art. 37**, DORS/99-296, art. 8
- art. 42**, abrogé, DORS/99-296, art. 9
- art. 43**, DORS/94-56, art. 1; abrogé, DORS/99-296, art. 10
- art. 44**, DORS/93-334, art. 6; DORS/99-296, art. 11
- art. 46**, abrogé, DORS/99-296, art. 12
- art. 48**, abrogé, DORS/99-296, art. 13
- art. 50**, abrogé, DORS/99-296, art. 14
- art. 54**, DORS/94-391, art. 3; DORS/97-267, art. 2
- art. 56**, DORS/96-330, art. 3; DORS/99-296, art. 15
- art. 57**, DORS/94-391, art. 4; DORS/97-365, art. 1
- art. 58**, DORS/94-391, art. 5; abrogé, DORS/99-296, art. 16
- art. 59**, abrogé, DORS/99-296, art. 17
- art. 64**, abrogé, DORS/99-296, art. 18
- art. 65**, DORS/99-296, art. 19
- art. 66**, DORS/99-296, art. 20
- art. 67**, abrogé, DORS/99-296, art. 21
- art. 68**, abrogé, DORS/99-296, art. 21
- art. 69**, abrogé, DORS/99-296, art. 21
- art. 72**, ajoutée, DORS/94-728, art. 1
- art. 73**, ajoutée, DORS/94-728, art. 1
- art. 74**, ajoutée, DORS/94-728, art. 1
- art. 75**, ajoutée, DORS/94-728, art. 1
- art. 76**, ajoutée, DORS/94-728, art. 1
- art. 77**, ajoutée, DORS/94-728, art. 1
- annexe II**, DORS/93-334, art. 7; DORS/93-334, art. 8; DORS/95-181, art. 2; DORS/96-2, art. 1; DORS/96-172, art. 1; DORS/96-509, art. 1; DORS/98-138, art. 1; DORS/98-237, art. 1 et 2; DORS/99-8, art. 1
- annexe IV**, abrogé, DORS/94-57, art. 3
- annexe VI**, DORS/95-181, art. 3; DORS/96-330, art. 4
- Permis de pêche communautaires des Autochtones—Règlement, DORS/93-332**  
(*Aboriginal Communal Fishing Licences Regulations*)
- art. 2**, « **ministre** », DORS/94-390, art. 1; DORS/94-531, art. 1; DORS/95-106, art. 1
- art. 3**, DORS/94-390, art. 2; DORS/94-531, art. 3 et 4; DORS/95-106, art. 2

- art. 5**, DORS/94-390, art. 3
- art. 9**, DORS/94-390, art. 4
- art. 10**, DORS/94-390, art. 4

**Produits ichtyotoxiques—Règlement, DORS/88-258**  
(*Fish Toxicant Regulations*)**Protection de la santé des poissons—Règlement, CRC, Vol. VII, c. 812**

(Fish Health Protection Regulations)

- art. 3**, DORS/92-196, art. 1
- art. 4**, DORS/97-392, art. 1(A)
- art. 5**, DORS/97-392, art. 2
- art. 6**, DORS/97-392, art. 2
- annexe II**, DORS/87-645, art. 1; DORS/92-196, art. 2; DORS/97-392, art. 3
- annexe III**, DORS/92-196, art. 3
- annexe IV**, DORS/87-645, art. 2

**Rejets de stériles dans le Bras Alice—Règlement, DORS/79-345**  
(*Alice Arm Tailings Deposit Regulations*)**Secteurs d'exploitation des pêcheries du Pacifique—Règlement, DORS/82-215**

(Pacific Fishery Management Area Regulations)

- art. 2**, « **borne de pêche** », DORS/93-58, art. 1
- art. 2**, « **eaux des pêcheries canadiennes** », abrogé, DORS/93-58, art. 1
- art. 2**, « **limite des eaux à marée** », abrogé, DORS/83-649, art. 1
- art. 2**, « **secteur** » ou « **secteur d'exploitation** », DORS/83-649, art. 1; DORS/85-93, art. 1
- art. 2**, DORS/93-58, art. 3(F)
- art. 3**, DORS/85-93, art. 2; DORS/93-58, art. 3(F)
- art. 4**, DORS/85-93, art. 2; DORS/93-58, art. 3(F)
- art. 5**, DORS/85-93, art. 2
- art. 6**, ajouté, DORS/83-649, art. 2; DORS/85-93, art. 2; DORS/93-58, art. 2
- annexe I**, DORS/83-649, art. 3
- annexe II**, DORS/82-831, art. 1(F); DORS/83-649, art. 4; DORS/84-338, art. 1 à 24; DORS/85-93, art. 3 à 7; DORS/87-219, art. 1 à 17
- annexe III**, ajouté, DORS/85-93, art. 8; DORS/87-219, art. 18 et 19

**Provinces:****Pêche de l'Alberta (1998)—Règlement, DORS/98-246**  
(*Alberta Fishery Regulations, 1998*)

- art. 1**, « **directeur** », DORS/99-349, art. 1
- art. 1**, « **vers de farine** », DORS/99-349, art. 1
- art. 19**, DORS/99-349, art. 2
- art. 27**, DORS/99-349, art. 3
- art. 28**, DORS/99-349, art. 4
- annexe 7**, DORS/99-349, art. 5

**Colombie-Britannique—Règlement de 1996 de pêche sportive de la, DORS/96-137**

(British Columbia Sport Fishing Regulations, 1996)

- art. 2**, « **tidal waters** », DORS/98-545, art. 1(A)
- art. 6**, DORS/98-545, art. 2
- art. 17**, DORS/96-138, art. 1; DORS/98-545, art. 3
- art. 22**, DORS/98-545, art. 4
- Annexe V**, DORS/98-545, art. 5
- Annexe VIII**, DORS/98-545, art. 6 et 7

**Manitoba Pêche—Règlement de 1987, DORS/87-509**  
(*Manitoba Fishery Regulations, 1987*)

- art. 2**, « **concours** », ajouté, DORS/88-190, art. 1; abrogé, DORS/98-247, art. 1
- art. 2**, « **Division** », DORS/88-190, art. 1; DORS/89-180, art. 1; abrogé, DORS/95-256, art. 1
- art. 2**, « **hameçon** », DORS/89-180, art. 1

**PÊCHES (LOI) [LR 1985, ch. F-14]—Suite**

- art. 2**, « hameçon sans ardillon », DORS/93-39, art. 1  
**art. 2**, « Indien », DORS/95-518, art. 1  
**art. 2**, « levé », DORS/89-180, art. 1  
**art. 2**, « maillage », DORS/92-450, art. 1  
**art. 2**, « numéro d'immatriculation », abrogé, DORS/98-247, art. 1  
**art. 2**, « pêche récréative », ajouté, DORS/98-247, art. 1  
**art. 2**, « pêche sportive », abrogé, DORS/98-247, art. 1  
**art. 2**, « permis », DORS/98-247, art. 1  
**art. 2**, « permis de manutention de poisson vivant », ajouté, DORS/98-247, art. 1  
**art. 2**, « permis de pêche générale », ajouté, DORS/98-247, art. 1  
**art. 2**, « résident », abrogé, DORS/98-247, art. 1  
**art. 2**, « résident du Maniàba », DORS/90-302, art. 1; abrogé, DORS/98-247, art. 1  
**art. 2**, DORS/90-302, art. 1  
**art. 3**, DORS/90-302, art. 2  
**art. 4**, DORS/90-302, art. 21(F); DORS/91-381, art. 1; DORS/99-189, art. 1  
**art. 5**, DORS/88-190, art. 2; DORS/98-247, art. 2  
**art. 6**, DORS/89-180, art. 2; DORS/90-302, art. 21(F); DORS/92-174, art. 1; DORS/94-414, art. 1; DORS/97-249, art. 1; DORS/98-247, art. 2  
**art. 6.1**, ajouté, DORS/98-247, art. 2  
**art. 8**, DORS/89-180, art. 3; DORS/98-247, art. 3  
**art. 9**, DORS/90-302, art. 21(F)  
**art. 11**, abrogé, DORS/98-247, art. 4  
**art. 12**, DORS/88-190, art. 3; DORS/98-247, art. 5  
**art. 13.1**, DORS/95-518, art. 2; DORS/98-247, art. 6  
**art. 13.2**, ajouté, DORS/98-247, art. 6  
**art. 14**, DORS/91-381, art. 2  
**art. 15**, DORS/95-256, art. 2  
**art. 16**, DORS/89-180, art. 4; DORS/90-302, art. 3; DORS/93-39, art. 2; DORS/98-247, art. 7  
**art. 16.1**, ajouté, DORS/89-180, art. 5  
**art. 19**, DORS/88-190, art. 4; DORS/89-180, art. 6; DORS/90-302, art. 4; DORS/92-174, art. 2; DORS/97-249, art. 2; DORS/98-247, art. 8, 9 et 28  
**art. 19.1**, ajouté, DORS/89-180, art. 7; DORS/90-302, art. 5; DORS/96-198, art. 1; DORS/98-247, art. 10 et 28; DORS/99-189, art. 2  
**art. 20**, DORS/89-180, art. 8; DORS/98-247, art. 28  
**art. 22**, DORS/93-39, art. 3; DORS/95-518, art. 3; DORS/96-198, art. 2  
**art. 23**, abrogé, DORS/89-180, art. 9; ajouté, DORS/92-174, art. 3; DORS/94-55, art. 1; DORS/98-247, art. 28  
**art. 24**, DORS/90-302, art. 6; DORS/98-247, art. 28  
**art. 25**, DORS/89-180, art. 10; DORS/90-302, art. 7; DORS/92-174, art. 4; DORS/93-39, art. 4; DORS/98-247, art. 28  
**art. 27**, DORS/89-180, art. 11; DORS/90-302, art. 8; DORS/96-198, art. 3; abrogé, DORS/98-247, art. 27  
**art. 30**, DORS/89-180, art. 12  
**art. 31**, DORS/89-180, art. 13(F)  
**art. 32**, DORS/89-180, art. 14(A); DORS/90-302, art. 9  
**art. 33**, DORS/88-190, art. 5; DORS/97-249, art. 3; DORS/98-247, art. 28  
**art. 34**, DORS/98-247, art. 28  
**art. 35**, DORS/89-180, art. 15; DORS/98-247, art. 28  
**art. 35.1**, ajouté, DORS/96-198, art. 4; DORS/98-247, art. 28  
**art. 36**, DORS/98-247, art. 28  
**art. 37**, DORS/88-190, art. 6; DORS/90-302, art. 10; DORS/92-450, art. 2; DORS/98-247, art. 28  
**art. 38**, DORS/88-190, art. 7(A); DORS/90-302, art. 21(F); DORS/95-256, art. 3; DORS/97-249, art. 4  
**art. 39**, DORS/90-302, art. 11; DORS/98-247, art. 12  
**art. 42**, DORS/90-302, art. 21(F)

- art. 44**, abrogé, DORS/98-247, art. 13  
**art. 45**, DORS/90-302, art. 12; DORS/94-414, art. 2  
**art. 46**, DORS/89-180, art. 16(A); abrogé, DORS/98-247, art. 14  
**art. 47**, abrogé, DORS/98-247, art. 14  
**art. 49**, abrogé, DORS/98-247, art. 15  
**art. 50**, abrogé, DORS/98-247, art. 15  
**art. 52**, abrogé, DORS/98-247, art. 16  
**art. 53**, DORS/90-302, art. 13; abrogé, DORS/98-247, art. 16  
**art. 54**, DORS/91-381, art. 3  
**art. 55**, DORS/91-381, art. 3  
**annexe II**, DORS/88-190, art. 8; DORS/89-180, art. 17; DORS/90-302, art. 14; DORS/92-174, art. 5; DORS/92-450, art. 3; DORS/94-414, art. 3; DORS/94-55, art. 2; DORS/95-256, art. 4 à 6; DORS/96-198, art. 5; DORS/97-249, art. 5; DORS/98-247, art. 17 et 18; DORS/99-189, art. 3 à 5  
**annexe IV**, DORS/97-249, art. 6  
**annexe V**, DORS/88-190, art. 9 et 10; DORS/89-180, art. 18; DORS/90-302, art. 15; DORS/92-174, art. 6; DORS/92-450, art. 4; DORS/94-55, art. 3 à 7; DORS/95-256, art. 7 à 10; DORS/96-198, art. 6 à 8; DORS/97-249, art. 7 à 8; DORS/99-189, art. 6  
**annexe VI**, DORS/90-302, art. 16; DORS/92-174, art. 7; DORS/92-450, art. 5; DORS/94-55, art. 8 et 9; DORS/99-189, art. 7  
**annexe VII**, DORS/88-190, art. 11; DORS/89-180, art. 19 à 21; DORS/90-302, art. 17; DORS/93-117, art. 1; DORS/95-256, art. 11; abrogé, DORS/98-247, art. 19; DORS/98-247, art. 28  
**annexe VIII**, DORS/92-450, art. 6  
**annexe IX**, DORS/89-180, art. 22; DORS/92-450, art. 7; DORS/99-189, art. 8 à 9  
**annexe X**, DORS/94-55, art. 10; DORS/95-256, art. 12; DORS/98-247, art. 20; DORS/99-189, art. 10  
**annexe XI**, DORS/95-256, art. 13 à art. 15; DORS/98-247, art. 21 à 23  
**annexe XII**, ajouté, DORS/92-174, art. 8; DORS/88-190, art. 12; DORS/89-180, art. 23; DORS/90-302, art. 18; DORS/92-450, art. 8; DORS/93-39, art. 5(F); DORS/95-256, art. 16; DORS/97-249, art. 9; DORS/98-247, art. 24  
**annexe XIV**, abrogé, DORS/88-190, art. 13  
**annexe XV**, DORS/99-189, art. 11  
**annexe XVI**, DORS/89-180, art. 24 à art. 28; DORS/90-302, art. 19 à 21(F); DORS/93-39, art. 6 et 7; DORS/98-247, art. 25 à 28  
**annexe XVII**, DORS/89-180, art. 29; abrogé, DORS/91-381, art. 4; ajouté, DORS/95-518, art. 4; DORS/99-189, art. 12

**Maritimes—Pêche des provinces maritimes—Règlement, DORS/93-55***(Maritime Provinces Fishery Regulations)*

- art. 2**, « pêche de subsistance des Indiens », abrogé, DORS/93-335, art. 1  
**art. 3**, DORS/93-335, art. 2; DORS/97-246, art. 1  
**art. 4**, DORS/93-335, art. 3; DORS/96-125, art. 1  
**art. 5**, DORS/93-335, art. 4; DORS/96-3, art. 1  
**art. 30**, abrogée, DORS/93-335, art. 5  
**art. 31**, abrogée, DORS/93-335, art. 5  
**art. 67**, DORS/93-335, art. 6  
**art. 71**, DORS/94-441, art. 1  
**art. 71.1**, ajouté, DORS/93-335, art. 7

**Ontario—Pêche de 1989—Règlement, DORS/89-93***(Ontario Fishery Regulations, 1989)*

- art. 2**, « chaîne au corde à poissons », ajouté, DORS/94-295, art. 1  
**art. 2**, « hameçon sans ardillon », DORS/90-229, art. 1  
**art. 2**, « Loi provinciale », DORS/99-105, art. 1  
**art. 2**, « longueur à la fourche », ajouté, DORS/99-105, art. 1  
**art. 2**, « mouche artificielle », ajouté, DORS/90-229, art. 1  
**art. 2**, « pêche à la ligne », DORS/95-589, art. 1  
**art. 3**, DORS/99-105, art. 2  
**art. 3.1**, ajouté, DORS/94-730, art. 1

**PÊCHES (LOI) [LR 1985, ch. F-14]—Suite**

- art. 4**, DORS/94-532, art. 1; DORS/95-589, art. 2
- art. 7**, DORS/90-229, art. 2
- art. 8**, DORS/94-295, art. 14(F)
- art. 9**, DORS/94-295, art. 14(F)
- art. 9.1**, ajouté, DORS/94-295, art. 2
- art. 10**, DORS/90-229, art. 3(A); DORS/94-730, art. 2; DORS/99-105, art. 3
- art. 10.1**, ajouté, DORS/89-358, art. 1
- art. 10.2**, ajouté, DORS/99-105, art. 4
- art. 11**, DORS/90-229, art. 4 and art. 5; DORS/91-113, art. 1; DORS/92-217, art. 1; DORS/95-337, art. 1(F); DORS/99-105, art. 5
- art. 12**, DORS/90-229, art. 6
- art. 12.1**, ajouté, DORS/90-229, art. 7; DORS/95-589, art. 3; DORS/99-105, art. 6
- art. 13.1**, ajouté, DORS/90-229, art. 8; abrogé, DORS/91-386, art. 1
- art. 14**, DORS/91-386, art. 2; DORS/94-532, art. 2 and art. 3; DORS/95-107, art. 1
- art. 15**, DORS/94-295, art. 14(F)
- art. 17**, DORS/96-247, art. 1; DORS/98-375, art. 1
- art. 18**, DORS/90-229, art. 9; DORS/93-119, art. 1; DORS/97-248, art. 1; DORS/99-105, art. 7
- art. 20**, DORS/90-229, art. 10; DORS/91-113, art. 2; DORS/92-217, art. 2; DORS/93-119, art. 2; DORS/94-730, art. 3; DORS/95-337, art. 2(F); DORS/95-589, s. 4; DORS/97-248, art. 2; DORS/99-105, art. 8
- art. 21**, DORS/94-295, art. 3; DORS/94-295, art. 14(F); DORS/95-589, art. 5; DORS/99-105, art. 9
- art. 22**, DORS/94-295, art. 14(F)
- art. 22.1**, DORS/90-229, art. 11; DORS/94-730, art. 4
- art. 23**, DORS/94-295, art. 4
- art. 23.01**, ajouté, DORS/97-248, art. 3; DORS/99-105, art. 10
- art. 23.02**, ajouté, DORS/97-248, art. 3; DORS/99-105, art. 11
- art. 23.1**, ajouté, DORS/94-295, art. 5; DORS/94-730, art. 5
- art. 24**, DORS/90-229, art. 12; DORS/92-217, art. 3; DORS/94-295, art. 6; DORS/97-248, art. 4; DORS/99-105, art. 11
- art. 24.1**, ajouté, DORS/95-589, art. 6; DORS/97-248, art. 5; DORS/99-105, art. 12
- art. 24.2**, ajouté, DORS/99-105, art. 13
- art. 27**, DORS/94-295, art. 14(F)
- art. 31**, DORS/94-295, art. 14(F)
- art. 32**, DORS/99-105, art. 14
- art. 33**, DORS/92-217, art. 4; DORS/95-337, art. 3
- art. 36**, DORS/90-229, art. 13; DORS/99-105, art. 15
- art. 36.01**, ajouté, DORS/95-589, art. 7
- art. 36.1**, DORS/90-229, art. 14; DORS/99-105, art. 16
- art. 36.2**, « directeur », DORS/99-105, art. 17
- art. 36.2**, ajoutée, DORS/94-295, art. 7
- art. 37**, DORS/91-386, art. 3
- art. 38**, DORS/91-386, art. 3
- annexe I**, DORS/90-229, art. 15 et 16; DORS/91-113, art. 3 et 4; DORS/95-589, art. 8
- annexe III**, DORS/90-229, art. 17 à 20; DORS/91-113, art. 5 à 22; DORS/92-217, art. 5 à 22; DORS/93-119, art. 3; DORS/94-295, art. 8; DORS/94-50, art. 6 à 23; DORS/94-730, art. 1; DORS/95-337, art. 4(F) à 7(F); DORS/95-589, art. 9 à 11; DORS/97-248, art. 6; DORS/99-105, art. 18 à 39
- annexe IV**, DORS/90-229, art. 21 à 26; DORS/91-113, art. 23 à 25; DORS/92-217, art. 23 à 25; DORS/94-730, art. 24 à 27; DORS/95-337, art. 8(F) à 11(F); DORS/99-105, art. 40 à 48
- annexe V**, DORS/90-229, art. 27 à 39; DORS/91-113, art. 26 à 36; DORS/92-217, art. 26 à 37; DORS/93-119, art. 4 à 8; DORS/94-730, art. 28 à 38; DORS/95-337, art. 12(F) à 24(F); DORS/95-589, art. 12 à 15; DORS/99-105, art. 49 à 64

- annexe VII**, DORS/90-229, art. 40 à 47; DORS/91-113, art. 37 et 38; DORS/92-217, art. 38 à 41; DORS/93-119, art. 9 à 11; DORS/94-50, art. 2; DORS/94-730, art. 39 et 40; DORS/95-337, art. 25(A); DORS/95-589, art. 16; DORS/99-105, art. 65 à 74
- annexe VIII**, DORS/90-229, art. 48 et 49; DORS/91-113, art. 39; DORS/94-730, art. 41; DORS/99-105, art. 75 et 76
- annexe IX**, DORS/90-229, art. 50 à 52; DORS/91-113, art. 40; DORS/92-217, art. 42; DORS/94-730, art. 42 et 43; DORS/95-589, art. 17
- annexe X**, DORS/90-229, art. 53; DORS/91-113, art. 41; DORS/92-217, art. 43; DORS/94-730, art. 44 à 47; DORS/95-337, art. 26(F); DORS/95-589, art. 18; DORS/99-105, art. 77 et 78
- annexe XI**, DORS/90-229, art. 54 à 66; DORS/91-113, art. 42 à 51; DORS/92-217, art. 44 à 49; DORS/94-295, art. 9 à 12; DORS/95-337, art. 27(F); DORS/99-105, art. 79 à 90
- annexe XII**, DORS/90-229, art. 67; DORS/91-113, art. 52 et 53; DORS/93-119, art. 12 à 15
- annexe XIII**, DORS/90-229, art. 68 à 79; DORS/91-113, art. 54; DORS/92-217, art. 50; DORS/99-589, art. 19 et 20; DORS/99-105, art. 91 à 94
- annexe XIV**, abrogée, DORS/91-386, art. 4
- annexe XV**, DORS/90-229, art. 80 et 81; DORS/94-295, art. 13; DORS/95-589, art. 21; DORS/99-105, art. 95 et 96

**Québec—Pêche (1990)—Règlement, DORS/90-214**  
(*Quebec Fishery Regulations, 1990*)

- art. 2**, « archipel du lac Saint-Pierre », abrogé, DORS/97-203, art. 1
- art. 2**, « baie Saint-François », abrogé, DORS/97-203, art. 1
- art. 2**, « chef du Service de la conservation de la faune », ajouté, DORS/94-392, art. 1
- art. 2**, « conjoint », abrogé, DORS/95-496, art. 1
- art. 2**, « Indien », abrogé, DORS/99-264, art. 1
- art. 2**, « Inuk », abrogé, DORS/99-264, art. 1
- art. 2**, « lac Saint-Pierre », abrogé, DORS/97-203, art. 1
- art. 2**, « longueur », DORS/95-496, art. 1
- art. 2**, « ministère », DORS/94-392, art. 1; DORS/99-264, art. 1
- art. 2**, « ministre », DORS/94-392, art. 1; DORS/99-264, art. 1
- art. 2**, « rivière à saumons », DORS/93-118, art. 1; DORS/99-264, art. 1
- art. 2**, « sanctuaire de Duchesnay », abrogé, DORS/91-336, art. 1
- art. 2**, « sous-ministre adjoint », ajouté, DORS/98-218, art. 1
- art. 2**, « zone », DORS/98-218, art. 1
- art. 3**, DORS/95-496, art. 2; DORS/99-264, art. 2
- art. 4**, DORS/91-391, art. 1; DORS/94-392, art. 2; DORS/95-496, art. 3; DORS/98-218, art. 2
- art. 5**, DORS/93-118, art. 2; DORS/94-392, art. 3; DORS/95-496, art. 4; DORS/97-203, art. 2; DORS/98-218, art. 3; DORS/99-264, art. 3
- art. 6**, abrogé, DORS/99-264, art. 4
- art. 8**, DORS/93-118, art. 3(F)
- art. 9**, DORS/93-118, art. 4; DORS/99-264, art. 5
- art. 11**, DORS/91-391, art. 2
- art. 12**, DORS/91-391, art. 3
- art. 13**, DORS/93-118, art. 5; DORS/95-496, art. 5; DORS/97-203, art. 3; DORS/99-264, art. 6
- art. 15**, DORS/93-118, art. 6; DORS/94-392, art. 4; DORS/95-496, art. 6; DORS/97-203, art. 4; DORS/98-218, art. 4; DORS/99-264, art. 7
- art. 15.1**, ajouté, DORS/93-118, art. 7; abrogé, DORS/95-496, art. 7
- art. 16**, DORS/93-118, art. 8
- art. 18**, DORS/95-496, art. 8; DORS/99-264, art. 8
- art. 19**, DORS/93-118, art. 9
- art. 20**, DORS/97-203, art. 5; abrogé, DORS/99-264, art. 9
- art. 21**, DORS/94-392, art. 5; DORS/99-264, art. 10
- art. 22**, DORS/95-496, art. 9; DORS/98-218, art. 5; DORS/99-264, art. 11

**PÊCHES (LOI) [LR 1985, ch. F-14]—Suite**

- art. 23**, DORS/97-203, art. 6  
**art. 24**, DORS/97-203, art. 7  
**art. 25**, DORS/97-203, art. 8  
**art. 26**, DORS/99-264, art. 12  
**art. 27**, DORS/93-118, art. 10; DORS/98-218, art. 6; DORS/99-264, art. 13  
**art. 28**, DORS/93-118, art. 11  
**art. 29**, DORS/93-118, art. 12; DORS/99-264, art. 14  
**art. 30**, DORS/94-392, art. 6; DORS/95-496, art. 10 à 12; DORS/99-264, art. 15  
**art. 31**, DORS/93-118, art. 13; DORS/94-392, art. 7; DORS/99-264, art. 16  
**art. 33**, DORS/93-118, art. 14; DORS/94-392, art. 8  
**art. 34**, DORS/91-141, art. 1  
**art. 35**, DORS/91-141, art. 2; DORS/91-336, art. 2; DORS/93-118, art. 15; DORS/94-392, art. 9; DORS/97-203, art. 10; DORS/98-218, art. 7; DORS/99-264, art. 17  
**art. 36**, DORS/99-264, art. 18  
**art. 37**, DORS/93-118, art. 16; DORS/97-203, art. 11; DORS/98-218, art. 8; DORS/99-264, art. 19  
**art. 38.1**, ajouté, DORS/99-264, art. 20  
**art. 39**, DORS/91-336, art. 3; DORS/98-218, art. 9; DORS/99-264, art. 21  
**art. 40**, DORS/93-118, art. 17; DORS/94-139, art. 1; DORS/95-496, art. 13; DORS/97-203, art. 12; DORS/99-264, art. 22  
**art. 41**, DORS/99-264, art. 23  
**art. 42**, DORS/97-203, art. 13  
**art. 43**, DORS/95-496, art. 14; DORS/99-264, art. 24  
**art. 44**, abrogé, DORS/93-118, art. 18  
**art. 45**, DORS/93-118, art. 19; DORS/97-203, art. 14  
**art. 46**, DORS/97-203, art. 15; DORS/99-264, art. 25  
**art. 49**, DORS/93-118, art. 20; DORS/97-203, art. 16; DORS/99-264, art. 26  
**art. 50**, abrogé, DORS/99-264, art. 27  
**art. 51**, DORS/93-118, art. 21; abrogé, DORS/99-264, art. 27  
**art. 52**, abrogé, DORS/95-496, art. 15  
**art. 53**, DORS/99-264, art. 28  
**art. 54**, abrogé, DORS/99-264, art. 28  
**art. 55**, DORS/97-203, art. 17  
**annexe I**, DORS/91-141, art. 3 à art. 10; DORS/93-196, art. 1 à art. 13; DORS/94-392, art. 10; DORS/95-496, art. 16 à art. 20; DORS/97-203, art. 18; DORS/98-218, art. 10 à 12  
**annexe II**, DORS/91-141, art. 11 à art. 18; DORS/92-29, art. 1 et art. 2; DORS/93-196, art. 14 à art. 19; DORS/95-496, art. 21 à art. 23; DORS/98-218, art. 13 à 15  
**annexe III**, DORS/91-141, art. 18 et art. 19; DORS/93-196, art. 20 à art. 22; DORS/98-218, art. 16; DORS/99-264, art. 29, 30 et 72  
**annexe IV**, DORS/91-141, art. 20 à art. 22; DORS/93-196, art. 23; DORS/99-264, art. 72  
**annexe V**, DORS/91-141, art. 23; DORS/93-196, art. 24; DORS/99-264, art. 72  
**annexe VI**, DORS/91-141, art. 24 et art. 25; DORS/93-196, art. 25; DORS/99-264, art. 72  
**annexe VII**, DORS/91-141, art. 26 à art. 28; DORS/93-196, art. 26 et art. 27; DORS/97-203, art. 19; DORS/99-264, art. 72 et 74  
**annexe VIII**, DORS/91-141, art. 29; DORS/93-196, art. 28 et art. 29; DORS/95-496, art. 24; DORS/99-264, art. 72 et 74  
**annexe IX**, DORS/91-141, art. 30; DORS/93-196, art. 30; DORS/99-264, art. 72  
**annexe X**, DORS/91-141, art. 31 à art. 34; DORS/93-196, art. 31 à art. 34; DORS/97-203, art. 20; DORS/99-264, art. 31 à 33 et 72 à 74  
**annexe XI**, DORS/91-141, art. 35 tp art. 40; DORS/93-196, art. 35 à art. 38; DORS/99-264, art. 72 à 74

- annexe XII**, DORS/91-141, art. 41 à art. 44; DORS/93-196, art. 39 à art. 43; DORS/97-203, art. 21; DORS/99-264, art. 34 à 38 et 72 et 73  
**annexe XIII**, DORS/91-141, art. 45; DORS/93-196, art. 44; DORS/99-264, art. 39  
**annexe XIV**, DORS/91-141, art. 46 à art. 48; DORS/93-196, art. 45 à art. 47; DORS/99-264, art. 40 à 44 et 72  
**annexe XV**, DORS/91-141, art. 49 à art. 64; DORS/91-336, art. 4; DORS/93-196, art. 48 à art. 50; DORS/97-203, art. 22 à 25; DORS/98-218, art. 17 et 18; DORS/99-264, art. 45 à 51 et 73, 74  
**annexe XVI**, DORS/91-141, art. 65; DORS/93-196, art. 51; DORS/99-264, art. 72  
**annexe XVII**, DORS/91-141, art. 66; DORS/93-196, art. 52; DORS/99-264, art. 72  
**annexe XVIII**, DORS/91-141, art. 67 à art. 77; DORS/93-196, art. 53 à 58; DORS/95-496, art. 25; DORS/97-203, art. 26 à 32; DORS/98-218, art. 19 à 24; DORS/99-264, art. 52 à 61  
**annexe XIX**, DORS/91-141, art. 78 à art. 80; DORS/93-196, art. 59 à 62; DORS/94-392, art. 11 et 12; DORS/95-496, art. 26; DORS/97-203, art. 33; DORS/98-218, art. 25 et 26; DORS/99-264, art. 62 à 65  
**annexe XX**, DORS/91-141, art. 81 et art. 82; DORS/93-196, art. 63 à art. 67  
**annexe XXI**, DORS/91-141, art. 83; DORS/93-196, art. 68 et art. 69; DORS/95-496, art. 27; DORS/99-264, art. 66 et 72  
**annexe XXII**, DORS/91-141, art. 84 et art. 85; DORS/93-196, art. 70 à 72  
**annexe XXIII**, DORS/91-141, art. 86; DORS/93-196, art. 73  
**annexe XXIV**, DORS/93-196, art. 74  
**annexe XXV**, DORS/91-141, art. 87 et 88; DORS/93-196, art. 75 à 77; DORS/95-496, art. 28 à 30; DORS/97-203, art. 34; DORS/99-264, art. 72 à 74  
**annexe XXVI**, DORS/93-196, art. 78  
**annexe XXVII**, DORS/91-141, art. 89; DORS/92-29, art. 3; DORS/93-196, art. 79 et art. 80; DORS/94-139, art. 2; DORS/95-165, art. 1; DORS/96-10, art. 1; DORS/97-203, art. 35; DORS/98-218, art. 27; DORS/99-264, art. 67  
**annexe XXIX**, DORS/93-196, art. 81; DORS/95-496, art. 31; DORS/98-218, art. 28  
**annexe XXX**, DORS/91-141, art. 90 et art. 91; DORS/93-196, art. 82 à art. 90; DORS/94-392, art. 14 à art. 24; DORS/95-496, art. 32 à art. 41; DORS/97-203, art. 37 et 38; DORS/98-218, art. 29 à 32; DORS/99-264, art. 68 à 72  
**annexe XXXI**, DORS/93-196, art. 91; DORS/95-496, art. 42 et art. 43  
**erratum**, DORS/97-203, art. 18, Vol 131, No. 11, 28/05/97  
**Saskatchewan—Pêche de 1995—Règlement, DORS/95-233**  
*(Saskatchewan Fishery Regulations, 1995)*  
**Terre-Neuve—Pêche—Règlement, DORS/78-443**  
*(Newfoundland Fishery Regulations)*  
**art. 2**, « *berth* », ajouté, DORS/81-731, art. 1  
**art. 2**, « *chalut à panneaux* », ajouté, DORS/80-398, art. 1; abrogé, DORS/86-23, art. 1  
**art. 2**, « *comité local de pêche du saumon* », abrogé, DORS/81-731, art. 1  
**art. 2**, « *comité local de pêche de la morue* », abrogé, DORS/81-731, art. 1  
**art. 2**, « *directeur général régional* », DORS/81-731, art. 1  
**art. 2**, « *écriteau* » ou « *avis* », DORS/98-344, art. 1  
**art. 2**, « *engin fixe* », ajouté, DORS/80-398, art. 1; abrogé, DORS/86-23, art. 1  
**art. 2**, « *emplacement* », ajouté, DORS/80-398, art. 1; abrogé, DORS/86-23, art. 1  
**art. 2**, « *emplacement contrôlé* », abrogé, DORS/81-731, art. 1  
**art. 2**, « *exploitant de trappes à morue* », abrogé, DORS/81-731, art. 1  
**art. 2**, « *filet à morue* », abrogé, DORS/86-23, art. 1  
**art. 2**, « *filet à poissons de fond* », abrogé, DORS/86-23, art. 1



PÊCHES (LOI) [LR 1985, ch. F-14]—*Suite*

- art. 2, « **filet à saumon** », DORS/81-731, art. 1  
**art. 2**, « **fonctionnaire des pêcheries** », abrogé, DORS/81-731, art. 1  
**art. 2**, « **garde-pêche** », abrogé, DORS/81-731, art. 1  
**art. 2**, « **immature** », DORS/80-435, art. 1  
**art. 2**, « **Loi** », DORS/89-565, art. 1(F)  
**art. 2**, « **ministère** », DORS/81-731, art. 1  
**art. 2**, « **ministre** », abrogé, DORS/81-731, art. 1  
**art. 2**, « **monofilament** », DORS/81-731, art. 1  
**art. 2**, « **mouche artificielle** », DORS/98-344, art. 1  
**art. 2**, « **mouillé** », ajouté, DORS/79-281, art. 1  
**art. 2**, « **non-résident** », abrogé, DORS/84-323, art. 1  
**art. 2**, « **observateur** », ajouté, DORS/84-323, art. 1  
**art. 2**, « **permis familial de pêche dans les eaux intérieures** », ajouté, DORS/84-323, art. 1  
**art. 2**, « **permis de pêche dans les eaux intérieures** », ajouté, DORS/84-323, art. 1  
**art. 2**, « **permis** », abrogé, DORS/84-323, art. 1  
**art. 2**, « **résident** », abrogé, DORS/84-323, art. 1  
**art. 2**, « **seine coulissante** », ajouté, DORS/80-398, art. 1; abrogé, DORS/86-23, art. 1  
**art. 2**, « **trappe à morue** », DORS/80-435, art. 1  
**art. 2**, DORS/80-435, art. 1; abrogé, DORS/93-63, art. 1  
**art. 3**, DORS/84-323, art. 2; DORS/89-97, art. 1; DORS/91-383, art. 1; abrogé, DORS/93-63, art. 2  
**art. 4**, DORS/79-609, art. 1; abrogé, DORS/84-323, art. 3  
**art. 5**, DORS/84-323, art. 4; abrogé, DORS/93-63, art. 2  
**art. 5.1**, ajouté, DORS/84-565, art. 1; abrogé, DORS/93-63, art. 2  
**art. 6**, abrogé, DORS/91-383, art. 2  
**art. 6.1**, ajouté, DORS/89-565, art. 2; abrogé, DORS/93-63, art. 2  
**art. 7**, DORS/80-435, art. 2; DORS/81-731, art. 2; DORS/84-323, art. 6; abrogé, DORS/86-23, art. 2  
**art. 7.1**, ajouté, DORS/84-323, art. 6; abrogé, DORS/86-23, art. 2  
**art. 8**, DORS/84-323, art. 7  
**art. 9**, DORS/80-435, art. 3; abrogé, DORS/84-58, art. 1  
**art. 10**, DORS/79-281, art. 2; DORS/80-435, art. 4; DORS/94-583, art. 1  
**art. 11**, DORS/84-323, art. 8; abrogé, DORS/93-63, art. 3  
**art. 13**, DORS/79-281, art. 3; DORS/79-610, art. 1; DORS/80-435, art. 5; DORS/84-323, art. 9; DORS/84-565, art. 2; DORS/85-743, art. 1; DORS/87-312, art. 1  
**art. 13.1**, ajouté, DORS/87-312, art. 1; DORS/92-426, art. 1; DORS/94-583, art. 2  
**art. 13.2**, ajouté, DORS/87-312, art. 1; DORS/94-583, art. 2  
**art. 13.3**, ajouté, DORS/87-312, art. 1  
**art. 15**, DORS/84-323, art. 10; abrogé, DORS/89-583, art. 1  
**art. 16**, DORS/84-323, art. 10; abrogé, DORS/89-583, art. 1  
**art. 17**, DORS/84-323, art. 10; abrogé, DORS/89-583, art. 1  
**art. 18**, abrogé, DORS/84-323, art. 10  
**art. 19**, abrogé, DORS/84-323, art. 10  
**art. 20**, abrogé, DORS/84-323, art. 10  
**art. 22**, DORS/79-281, art. 4; DORS/80-435, art. 6; DORS/93-63, art. 10(F)  
**art. 24.1**, ajouté, DORS/79-281, art. 5  
**art. 25**, abrogé, DORS/93-338, art. 1  
**art. 26**, DORS/84-323, art. 11; DORS/89-97, art. 2; abrogé, DORS/93-63, art. 4  
**art. 27**, DORS/84-323, art. 11; abrogé, DORS/89-97, art. 2  
**art. 28**, DORS/84-323, art. 11; abrogé, DORS/89-97, art. 2  
**art. 29**, DORS/84-323, art. 11; DORS/89-97, art. 3  
**art. 30**, DORS/80-435, art. 7  
**art. 31**, abrogé, DORS/86-23, art. 3  
**art. 32**, DORS/80-435, art. 8; DORS/93-63, art. 10(F)  
**art. 33**, DORS/80-435, art. 9; DORS/84-323, art. 12  
**art. 33.1**, ajouté, DORS/80-398, art. 2; abrogé, DORS/86-23, art. 4  
**art. 33.2**, ajouté, DORS/80-398, art. 2; abrogé, DORS/86-23, art. 4  
**art. 35**, DORS/93-63, art. 10(F)  
**art. 36**, DORS/80-435, art. 10  
**art. 37**, abrogé, DORS/86-23, art. 5  
**art. 38**, DORS/80-435, art. 11; abrogé, DORS/86-23, art. 5  
**art. 39**, abrogé, DORS/86-23, art. 5  
**art. 40**, DORS/80-435, art. 12; abrogé, DORS/84-323, art. 13  
**art. 42.1**, ajouté, DORS/84-565, art. 3  
**art. 43**, DORS/80-435, art. 13; abrogé, DORS/86-23, art. 6  
**art. 44**, abrogé, DORS/86-23, art. 6  
**art. 45**, abrogé, DORS/86-23, art. 6  
**art. 46**, DORS/79-281, art. 6; DORS/80-435, art. 14; DORS/81-731, art. 3; abrogé, DORS/86-23, art. 6  
**art. 47**, abrogé, DORS/81-731, art. 3  
**art. 48**, DORS/80-435, art. 15; abrogé, DORS/81-731, art. 3  
**art. 49**, abrogé, DORS/81-731, art. 3  
**art. 50**, abrogé, DORS/81-731, art. 3  
**art. 51**, DORS/80-435, art. 16; DORS/81-731, art. 4; abrogé, DORS/86-23, art. 7  
**art. 52**, DORS/80-435, art. 17; DORS/81-731, art. 5 abrogé, DORS/86-23, art. 7  
**art. 53**, DORS/80-435, art. 18; DORS/84-323, art. 14; DORS/84-438, art. 1; abrogé, DORS/86-23, art. 7  
**art. 53.1**, ajouté, DORS/84-438, art. 1  
**art. 53.2**, ajouté, DORS/84-438, art. 1  
**art. 53.3**, ajouté, DORS/84-438, art. 1  
**art. 53.4**, ajouté, DORS/84-438, art. 1  
**art. 53.5**, ajouté, DORS/84-438, art. 1  
**art. 53.6**, ajouté, DORS/84-438, art. 1  
**art. 54**, DORS/80-435, art. 19; DORS/81-731, art. 6; abrogé, DORS/86-23, art. 7  
**art. 55**, DORS/81-731, art. 6; DORS/82-177, art. 1  
**art. 55.1**, ajouté, DORS/82-177, art. 1; DORS/93-63, art. 10(F)  
**art. 56**, DORS/81-731, art. 6; DORS/82-177, art. 1; DORS/84-323, art. 15; DORS/85-748, art. 1; DORS/86-23, art. 8; DORS/93-63, art. 10(F)  
**art. 56.1**, ajouté, DORS/84-323, art. 16; DORS/93-63, art. 10(F)  
**art. 57**, DORS/81-731, art. 6; DORS/82-177, art. 1; DORS/84-323, art. 17; DORS/85-748, art. 2; DORS/93-63, art. 5 et 10(F)  
**art. 58**, DORS/79-609, art. 2; DORS/81-731, art. 6; abrogé, DORS/93-63, art. 6  
**art. 59**, DORS/81-731, art. 6; DORS/82-177, art. 2; DORS/84-323, art. 18; DORS/93-63, art. 7(F)  
**art. 60**, DORS/81-731, art. 6; DORS/93-63, art. 10(F)  
**art. 61**, DORS/81-731, art. 6; DORS/82-177, art. 3; DORS/93-63, art. 10(F)  
**art. 62**, DORS/81-731, art. 6; DORS/82-177, art. 4; DORS/84-323, art. 19  
**art. 63**, DORS/81-731, art. 6; DORS/82-177, art. 4; DORS/93-63, art. 10(F)  
**art. 63.1**, ajouté, DORS/81-731, art. 6; DORS/93-63, art. 10(F)  
**art. 63.2**, ajouté, DORS/81-731, art. 6; DORS/93-63, art. 10(F)  
**art. 65**, DORS/86-23, art. 9  
**art. 66**, DORS/86-23, art. 9  
**art. 67**, DORS/86-23, art. 10  
**art. 68**, DORS/80-435, art. 20  
**art. 69**, DORS/80-435, art. 21  
**art. 71**, DORS/84-323, art. 20  
**art. 73**, DORS/79-281, art. 7  
**art. 74**, DORS/80-435, art. 22; DORS/84-323, art. 21; DORS/89-97, art. 4(F)  
**art. 75**, DORS/79-281, art. 8  
**art. 76**, DORS/84-323, art. 22; DORS/86-23, art. 11  
**art. 77**, DORS/93-63, art. 10(F)  
**art. 78**, abrogé, DORS/93-63, art. 8  
**art. 79**, ajouté, DORS/84-323, art. 23; abrogé, DORS/86-23, art. 12  
**art. 80**, ajouté, DORS/84-323, art. 23; DORS/89-116, art. 1  
**annexe I**, DORS/81-731, art. 7; DORS/84-323, art. 24; DORS/84-438, art. 2; DORS/89-116, art. 2; DORS/89-338, art. 1 et 2

**PÊCHES (LOI) [LR 1985, ch. F-14]—Suite**

- annexe II**, DORS/84-438, art. 3  
**annexe III**, DORS/78-543, art. 1; DORS/79-281, art. 10 et 11  
**annexe IV**, DORS/79-610, art. 2; DORS/80-435, art. 23;  
 DORS/81-731, art. 8 et 9; abrogé, DORS/87-312, art. 2  
**annexe V**, abrogé, DORS/86-23, art. 13  
**annexe VI**, DORS/79-281, art. 12 et 13; DORS/80-378, art. 1;  
 DORS/81-731, art. 10; DORS/84-323, art. 25; DORS/93-63,  
 art. 10(F)  
**annexe VII**, DORS/79-281, art. 14 et 15; DORS/80-378, art. 2;  
 abrogé, DORS/82-177, art. 5  
**annexe VIII**, ajouté, DORS/80-398, art. 3; abrogé, DORS/86-23,  
 art. 14  
**annexe IX**, ajouté, DORS/82-177, art. 6; DORS/84-323, art. 26;  
 DORS/84-438, art. 4; DORS/89-116, art. 3; DORS/89-374,  
 art. 1  
**annexe X**, ajouté, DORS/82-177, art. 6; DORS/84-323, art. 27;  
 DORS/84-565, art. 4; DORS/85-748, art. 3; DORS/89-116,  
 art. 4; DORS/89-374, art. 2; DORS/92-347, art. 1;  
 DORS/94-49, art. 1  
**annexe XI**, ajouté, DORS/84-323, art. 28; abrogé, DORS/93-63,  
 art. 9  
**annexe XII**, ajouté, DORS/84-323, art. 28; abrogé, DORS/93-63,  
 art. 9

**Territoire du Yukon—Pêche—Règlement, CRC, Vol. VIII, c. 854**  
(*Yukon Territory Fishery Regulations*)

- art. 2**, « **aquaculture** », abrogé, DORS/99-98, art. 1  
**art. 2**, « **bénéficiaire** », ajouté, DORS/92-444, art. 1  
**art. 2**, « **directeur régionale** », abrogé, DORS/93-60, art. 1  
**art. 2**, « **borne de pêche** », DORS/93-60, art. 1  
**art. 2**, « **concours** », ajouté, DORS/94-269, art. 1  
**art. 2**, « **Convention** », ajouté, DORS/92-444, art. 1  
**art. 2**, « **épuisette** », ajouté, DORS/94-269, art. 1  
**art. 2**, « **filet** », ajouté, DORS/94-269, art. 1  
**art. 2**, « **hameçon** », ajouté, DORS/94-269, art. 1  
**art. 2**, « **hameçon sans ardillon** », ajouté, DORS/94-269, art. 1  
**art. 2**, « **Inuk** », ajouté, DORS/92-444, art. 1  
**art. 2**, « **lest automatique** », ajouté, DORS/87-439, art. 1  
**art. 2**, « **ligne fixe** », DORS/87-439, art. 1  
**art. 2**, « **Loi** », abrogé, DORS/93-60, art. 1  
**art. 2**, « **longueur** », DORS/94-269, art. 1  
**art. 2**, « **Ministre** », ajouté, DORS/94-269, art. 1  
**art. 2**, « **mouche artificielle** », ajouté, DORS/87-439, art. 1;  
 DORS/89-155, art. 1(F)  
**art. 2**, « **non-résident** », ajouté, DORS/92-444, art. 1  
**art. 2**, « **pêche commerciale** », DORS/92-444, art. 1  
**art. 2**, « **pêche à des fins domestiques** », DORS/92-444, art. 1;  
 DORS/93-339, art. 1; DORS/94-269, art. 1  
**art. 2**, « **pêche à la ligne** », DORS/94-269, art. 1  
**art. 2**, « **pêche sportive** », ajouté, DORS/87-439, art. 1;  
 DORS/92-444, art. 1; DORS/94-269, art. 1  
**art. 2**, « **permis de pêche sportive** », ajouté, DORS/94-269, art. 1  
**art. 2**, « **permis de pêche de subsistance des indiens** », abrogé,  
 DORS/93-339, art. 1  
**art. 2**, « **poisson d'eau douce** », ajouté, DORS/94-269, art. 1  
**art. 2**, « **poisson transformé** », ajouté, DORS/87-439, art. 1  
**art. 2**, « **région désignée** », ajouté, DORS/92-444, art. 1  
**art. 2**, « **résident permanent** », abrogé, DORS/93-60, art. 1  
**art. 2**, « **résident du Yukon** », ajouté, DORS/92-444, art. 1  
**art. 2**, « **station de radiocommunications** », abrogé, DORS/93-60,  
 art. 1  
**art. 2**, « **tournequin** », ajouté, DORS/87-439, art. 1  
**art. 2**, « **trappe** » or « **piège** », abrogé, DORS/93-60, art. 1  
**art. 2**, « **utilisation à des fins de subsistance** », ajouté,  
 DORS/92-444, art. 1; DORS/99-98, art. 1  
**art. 2**, DORS/82-875, art. 1; DORS/93-60, art. 1  
**art. 3**, DORS/82-875, art. 2; DORS/93-60, art. 2(F)

- art. 4**, DORS/82-875, art. 3; DORS/87-439, art. 2; DORS/89-155,  
 art. 2; DORS/92-444, art. 2; DORS/93-60, art. 3;  
 DORS/93-339, art. 2; DORS/94-269, art. 2; DORS/99-98,  
 art. 3  
**art. 4.1**, ajouté, DORS/82-875, art. 3; DORS/87-439, art. 3;  
 DORS/89-155, art. 3  
**art. 5**, DORS/82-875, art. 4; DORS/93-60, art. 4; DORS/93-339,  
 art. 3  
**art. 5.1**, ajouté, DORS/92-444, art. 3; DORS/99-98, art. 3  
**art. 6**, DORS/80-836, art. 1; DORS/82-875, art. 5; DORS/87-439,  
 art. 4; DORS/89-155, art. 4; DORS/93-60, art. 5;  
 DORS/94-269, art. 3  
**art. 7**, DORS/80-836, art. 2; DORS/82-875, art. 6; DORS/87-439,  
 art. 5; DORS/89-155, art. 5; DORS/93-60, art. 6;  
 DORS/94-269, art. 5; DORS/99-98, art. 4  
**art. 8**, DORS/82-875, art. 7; DORS/87-439, art. 6; DORS/91-394,  
 art. 1; DORS/92-451, art. 1; DORS/93-60, art. 7  
**art. 8.1**, ajouté, DORS/82-875, art. 7; DORS/94-51, art. 1  
**art. 9**, DORS/82-875, art. 8; DORS/87-439, art. 7; DORS/89-155,  
 art. 6; DORS/92-444, art. 4; DORS/93-60, art. 8;  
 DORS/93-339, art. 4; DORS/94-269, art. 6; DORS/99-98,  
 art. 5  
**art. 10**, DORS/82-875, art. 9; ajouté, DORS/99-98; art. 6  
**art. 11**, ajouté, DORS/99-98, art. 6  
**annexe I**, DORS/80-836, art. 3; DORS/94-269, art. 7  
**annexe II**, DORS/82-875, art. 10; DORS/94-269, art. 8 à 9;  
 DORS/99-98, art. 7  
**annexe III**, DORS/89-582, art. 1 et 2; DORS/90-464, art. 1;  
 DORS/92-444, art. 5; DORS/93-339, art. 5; DORS/94-269,  
 art. 10 à 12; DORS/99-98, art. 8 à 10  
**annexe IV**, DORS/80-836, art. 3; DORS/82-875, art. 10;  
 DORS/87-439, art. 8; DORS/89-155, art. 7 et 8;  
 DORS/94-269, art. 13 à 16; DORS/99-98, art. 11 et 12  
**annexe V**, ajoutée, DORS/87-439, art. 9; DORS/94-51, art. 2;  
 DORS/89-155, art. 9 à 12  
**annexe VI**, ajoutée, DORS/94-269, art. 17; DORS/99-98, art. 13 et  
 14

**Enlèvement du gravier—Décret, CRC, Vol. VIII, c. 855**  
(*Gravel Removal Order*)**Territoires du Nord-Ouest—Pêche—Règlement, CRC, Vol. VIII, c. 847***(Northwest Territories Fishery Regulations)*

- art. 2**, « **bénéficiaire** », ajouté, DORS/91-481, art. 1  
**art. 2**, « **certificat** », ajouté, DORS/79-485, art. 1  
**art. 2**, « **Convention** », ajouté, DORS/91-481, art. 1  
**art. 2**, « **directeur général régional** », DORS/81-119, art. 1;  
 DORS/93-59, art. 1  
**art. 2**, « **Inuk** », DORS/91-481, art. 1  
**art. 2**, « **Loi** », DORS/93-59, art. 1(F)  
**art. 2**, « **longueur à la fourche** », ajouté, DORS/79-485, art. 1  
**art. 2**, « **ministère** », abrogé, DORS/91-481, art. 1  
**art. 2**, « **Ministre** », abrogé, DORS/91-481, art. 1  
**art. 2**, « **non-résident** », DORS/91-481, art. 1  
**art. 2**, « **pêche sportive** », DORS/93-59, art. 17(F)  
**art. 2**, « **permis de pêche sportive** », DORS/91-481, art. 1  
**art. 2**, « **région désignée** », ajouté, DORS/91-481, art. 1  
**art. 2**, « **résident** », abrogé, DORS/91-481, art. 1  
**art. 2**, « **résident canadien** », ajouté, DORS/91-481, art. 1  
**art. 2**, « **résident des Terriaires du Nord-Ouest** », ajouté,  
 DORS/91-481, art. 1  
**art. 2**, « **résident permanent** », ajouté, DORS/79-485, art. 1; abro-  
 gé, DORS/93-59, art. 1  
**art. 2**, « **Rivière Tree** », ajouté, DORS/91-428, art. 1  
**art. 2**, « **secteur de gestion spécial** », ajouté, DORS/91-481, art. 1  
**art. 2**, « **utilisation à des fins de subsistance** », ajouté,  
 DORS/91-481, art. 1  
**art. 3**, DORS/93-59, art. 2  
**art. 4**, DORS/93-59, art. 2

**PÊCHES (LOI) [LR 1985, ch. F-14]—Suite**

- art. 5**, DORS/78-519, art. 1; DORS/87-508, art. 1; DORS/93-340, art. 1; DORS/93-59, art. 3
- art. 6**, DORS/81-119, art. 2; DORS/82-830, art. 1; abrogé, DORS/93-59, art. 4
- art. 7**, DORS/93-59, art. 5
- art. 11**, DORS/93-59, art. 6
- art. 14**, DORS/79-485, art. 2; DORS/81-119, art. 3; abrogé, DORS/93-59, art. 7
- art. 14.1**, ajouté, DORS/79-485, art. 2; DORS/81-468, art. 1; DORS/93-59, art. 8
- art. 14.2**, ajouté, DORS/79-485, art. 2
- art. 14.3**, ajouté, DORS/79-485, art. 2
- art. 14.3**, abrogé, DORS/93-59, art. 9
- art. 15**, DORS/79-485, art. 3; DORS/81-468, art. 2; DORS/93-59, art. 10
- art. 16**, DORS/81-468, art. 3
- art. 18**, DORS/98-388, art. 1
- art. 19**, DORS/78-369, art. 1; DORS/81-119, art. 4; DORS/93-59, art. 11
- art. 22**, DORS/81-119, art. 5; DORS/93-59, art. 12 et art. 17(F)
- art. 22.1**, ajouté, DORS/91-481, art. 2
- art. 23**, DORS/79-485, art. 4; DORS/93-59, art. 13
- art. 24**, abrogé, DORS/93-59, art. 13
- art. 25**, DORS/81-468, art. 4
- art. 27**, DORS/91-481, art. 3
- art. 28**, DORS/79-485, art. 5; DORS/81-119, art. 6; DORS/87-508, art. 2; DORS/91-428, art. 2; DORS/93-59, art. 14
- art. 29**, DORS/79-485, art. 6; DORS/91-428, art. 3
- art. 31**, DORS/81-119, art. 7; DORS/91-428, art. 4; DORS/93-59, art. 15
- art. 32**, DORS/81-468, art. 5
- art. 33**, DORS/78-369, art. 2
- art. 34**, DORS/79-485, art. 7; DORS/81-468, art. 6; DORS/93-59, art. 17(F)
- art. 36**, DORS/81-468, art. 7
- art. 37**, DORS/79-485, art. 8
- art. 38**, DORS/79-485, art. 9; DORS/81-468, art. 8; DORS/91-481, art. 4
- art. 39**, DORS/79-485, art. 10; DORS/81-119, art. 8; DORS/91-385, art. 1; abrogé, DORS/93-59, art. 16
- annexe I**, DORS/78-369, art. 3; DORS/79-485, art. 11; DORS/81-119, art. 9
- annexe II**, DORS/78-720, art. 1; DORS/81-119, art. 10; DORS/81-468, art. 9; DORS/87-508, art. 3. à art. 5; DORS/91-481, art. 5
- annexe III**, DORS/81-468, art. 10; DORS/83-503, art. 1
- annexe IV**, DORS/79-485, art. 12; DORS/81-119, art. 11; DORS/81-274, art. 1; DORS/91-481, art. 6
- annexe V**, DORS/78-720, art. 2; DORS/81-468, art. 11; DORS/91-428, art. 5; DORS/98-388, art. 2
- annexe VI**, DORS/78-369, art. 4; DORS/79-485, art. 13; DORS/81-119, art. 12; DORS/85-713, art. 1; DORS/88-256, art. 1 et art. 2; DORS/91-447, art. 1 et 2; DORS/91-481, art. 7
- annexe VII**, DORS/81-119, art. 13; DORS/82-425, art. 1; DORS/87-508, art. 6; DORS/88-256, art. 3; DORS/91-447, art. 3
- annexe VIII**, ajouté, DORS/91-481, art. 8

**PENSION DE LA FONCTION PUBLIQUE (LOI) [LR 1985, ch. P-36]***(PUBLIC SERVICE SUPERANNUATION ACT)***Anciens employés de l'aéroport de Gander—Règlement concernant, DORS/71-145***(Former Gander Airport Employees Regulations)*

- art. 3**, DORS/72-499, art. 1

**Anciens employés de l'aéroport municipal de Saint-Jean (N.-B.)—Règlement concernant, DORS/69-174***(Former City of Saint John Municipal Airport Employees Regulations)***Anciens employés de B.C. Pony Express Ltd.—Règlement concernant, DORS/72-471***(Former B.C. Pony Express Ltd. Employees Regulations)***Anciens employés de la Regina Municipal Air Board—Règlement concernant, DORS/73-83***(Former Regina Municipal Air Board Employees Regulations)***Calcul du service des anciens membres du Sénat ou de la Chambre des communes—Règlement, CRC, Vol. XIV, c. 1357***(Counting of Service by Former Members of the Senate or House of Commons Regulations)*

- art. 6**, DORS/94-624, art. 1

- art. 6.1**, ajouté, DORS/94-624, art. 1

**Cas particuliers de temps passé au service de Terre-Neuve—Règlement concernant, DORS/72-307***(Special Newfoundland Service Regulations)***Cession de l'administration de services ayant trait au développement du marché du travail—Règlement, DORS/97-165***(Administration of Labour Market Development Services Divestiture Regulationa)*

- art. 2**, DORS/98-234, art. 1

- art. 3**, DORS/98-234, art. 2

**Cession de l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent, DORS/99-144***(St. Lawrence Seaway Authority Divestiture Regulations)***Cession du Groupe Communication Canada, DORS/97-127***(Canada Communication Group Divestiture Regulations)*

- art. 1**, « date de cession », DORS/97-556, art. 1

- art. 3**, DORS/97-556, art. 2

**Cession à NAV Canada, DORS/96-479***(NAV Canada Divestiture Regulations)*

- art. 2**, DORS/98-233, art. 1

- art. 3**, DORS/98-233, art. 2

- art. 13**, DORS/97-491, art. 1

**Cession d'aéroports, DORS/96-518***(Airport Transfer Regulations)*

- art. 1**, « administration aéroportuaire », DORS/98-232, art. 1

- art. 1**, « date de cession », abrogé, DORS/98-232, art. 1

- art. 2**, DORS/98-232, art. 2

- art. 3**, DORS/98-232, art. 3

- art. 8**, DORS/98-232, art. 4

**Cession de secteurs de la Gendarmerie royale du Canada, DORS/99-247***(Portions of the Royal Canadian Mounted Police Divestiture Regulations)***Cession de secteurs du ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration, DORS/99-3***(Portions of the Department of Citizenship and Immigration Divestiture Regulations)***Cession du secteurs du ministère de la Défense nationale—Règlement, DORS/98-230***(Portions of the Department of National Defence Divestiture Regulations)***Cession de secteurs du ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux—Règlement, DORS/98-231***(Portions of the Department of Public Works and Government Services Divestiture Regulations)*

**PENSION DE LA FONCTION PUBLIQUE (LOI) [LR 1985, ch. P-36]—*Suite***

**Exercice d'un choix spécial aux fins de la pension de la fonction publique—Règlement, CRC, Vol. XIV, c. 1359**  
(*Public Service Superannuation Special Election Regulations*)

**Pension de l'administration de pilotage de l'Atlantique—Règlement, CRC, Vol. XIV, c. 1355**  
(*Atlantic Pilotage Authority Pension Regulations*)

**Pension de l'administration de pilotage du Pacifique—Règlement, DORS/73-215**  
(*Pacific Pilotage Authority Pension Regulations*)

**Pension de la Canadian Arsenals—Règlement, DORS/61-507**  
(*Canadian Arsenals Pension Regulations*)

- art. 3A, ajouté, DORS/70-222, art. 1
- art. 4, DORS/66-137, art. 1; DORS/67-153, art. 1
- art. 9, ajouté, DORS/62-56, art. 1
- art. 10, ajouté, DORS/62-56, art. 1

**Pension de la Commission canadienne du blé—Règlement, DORS/72-103**  
(*Canadian Wheat Board Pension Regulations*)

**Pension du Conseil des ports nationaux—Règlement, DORS/62-71**  
(*National Harbours Board Pension Regulations*)

**Pension construction de Défense (1951) Limitée—Règlement, DORS/76-14**  
(*Defence Construction Pension Regulations*)

**Pension des employés du Defence Training Board—Règlement, DORS/74-87**  
(*Defence Training Board Employees' Pension Regulations*)

**Pension des employés de Goose Bay—Règlement, DORS/75-1**  
(*Goose Bay Employees Pension Regulations*)

**Pension de la Fonction publique—Règlement, CRC, Vol. XIV, c. 1358**  
(*Public Service Superannuation Regulations*)

- art. 2, « département », abrogé, DORS/91-332, art. 1(F)
- art. 2, « département », DORS/91-332, art. 1(A)
- art. 2, « Loi », DORS/93-450, art. 1
- art. 2, « ministère », ajouté, DORS/91-332, art. 1(F)
- art. 3, « employé à temps partiel », DORS/94-483, art. 1
- art. 3, « employé engagé localement hors du Canada », abrogé, DORS/91-332, art. 2(F)
- art. 3, « employé recruté sur place à l'étranger », ajouté, DORS/91-332, art. 2(F)
- art. 3, « employé saisonnier », DORS/94-483, art. 1
- art. 3, « plein temps », ajouté, DORS/94-483, art. 1
- art. 3, « sous-ministre », DORS/91-332, art. 1(F)
- art. 3, DORS/94-483, art. 1
- art. 3.1, ajouté, DORS/85-148, art. 1
- art. 4, DORS/91-332, art. 3
- art. 5.1, ajouté, DORS/94-767, art. 1
- art. 6.1, ajouté, DORS/91-703, art. 1
- art. 6.2, ajouté, DORS/94-483, art. 2
- art. 6.3, ajouté, DORS/94-483, art. 2; DORS/98-286, art. 1
- art. 6.4, ajouté, DORS/94-483, art. 2; DORS/98-286, art. 2
- art. 6.5, ajouté, DORS/94-483, art. 2
- art. 6.6, ajouté, DORS/94-483, art. 2
- art. 6.7, ajouté, DORS/94-483, art. 2; DORS/94-539, art. 1
- art. 6.01, ajouté, DORS/93-450, art. 2
- art. 7, DORS/78-112, art. 1; DORS/79-106, art. 1; DORS/81-183, art. 1; DORS/91-332, art. 4; DORS/93-450, art. 3
- art. 7.1, ajouté, DORS/91-332, art. 4; DORS/93-450, art. 4
- art. 7.2, ajouté, DORS/91-332, art. 4; DORS/93-450, art. 5
- art. 7.3, ajouté, DORS/91-332, art. 4
- art. 8.1, ajouté, DORS/93-450, art. 6; ajouté, DORS/93-450, art. 6; ajouté, DORS/93-450, art. 6

- art. 8.5, ajouté, DORS/94-767, art. 1
- art. 12.1, ajouté, DORS/96-18, art. 2
- art. 13.1, ajouté, DORS/93-450, art. 7
- art. 13.2, ajouté, DORS/93-450, art. 7
- art. 13.3, ajouté, DORS/93-450, art. 7
- art. 13.4, ajouté, DORS/96-18, art. 3; DORS/97-490, art. 1
- art. 13.5, ajouté, DORS/96-18, art. 3
- art. 18, DORS/97-490, art. 2; DORS/98-286, art. 3(F)
- art. 20, DORS/85-628, art. 1
- art. 21, DORS/85-628, art. 2
- art. 26, DORS/94-483, art. 3
- art. 27, DORS/91-332, art. 5; DORS/93-450, art. 8; DORS/94-483, art. 4; DORS/94-539, art. 2; DORS/94-767, art. 2
- art. 28, abrogé, DORS/86-741, art. 1
- art. 30, DORS/94-483, art. 5
- art. 30.1, ajouté, DORS/94-483, art. 6
- art. 30.2, ajouté, DORS/94-483, art. 6
- art. 30.3, ajouté, DORS/94-483, art. 6
- art. 30.4, ajouté, DORS/96-18, art. 4
- art. 30.5, ajouté, DORS/96-18, art. 4
- art. 30.6, ajouté, DORS/96-18, art. 4; DORS/97-490, art. 3
- art. 31, DORS/85-628, art. 3
- art. 33, DORS/97-490, art. 4
- art. 34, DORS/81-866, art. 1
- art. 36.1, ajouté, DORS/94-483, art. 7
- art. 42, DORS/79-499, art. 1
- art. 42.1, ajouté, DORS/96-18, art. 5
- art. 43, DORS/94-623, art. 1
- art. 43.1, ajouté, DORS/94-623, art. 2
- art. 43.2, ajouté, DORS/94-623, art. 2
- art. 43.2, DORS/96-18, art. 6
- art. 43.3, ajouté, DORS/94-623, art. 2
- art. 43.3, DORS/96-18, art. 7
- art. 46, DORS/93-450, art. 9
- art. 50, ajouté, DORS/81-866, art. 2; DORS/85-285, art. 1; DORS/94-483, art. 8(F)
- art. 51, ajouté, DORS/81-866, art. 2; DORS/93-450, art. 10
- art. 52, ajouté, DORS/81-866, art. 2
- art. 53, ajouté, DORS/94-259, art. 1
- art. 54, ajouté, DORS/94-259, art. 1
- art. 55, ajouté, DORS/94-259, art. 1
- art. 56, ajouté, DORS/94-259, art. 1
- art. 57, ajouté, DORS/94-259, art. 1; DORS/97-490, art. 5(F)
- art. 58, ajouté, DORS/94-259, art. 1
- art. 59, ajouté, DORS/94-194, art. 1
- art. 60, ajouté, DORS/94-194, art. 1
- art. 61, ajouté, DORS/94-194, art. 1
- art. 62, ajouté, DORS/94-194, art. 1
- art. 63, ajouté, DORS/94-194, art. 1; DORS/97-490, art. 6(A)
- art. 64, ajouté, DORS/94-194, art. 1; DORS/97-490, art. 7(F)
- art. 65, ajouté, DORS/94-194, art. 1
- art. 66, ajouté, DORS/94-194, art. 1
- art. 67, ajouté, DORS/94-194, art. 1
- art. 68, ajouté, DORS/94-194, art. 1; DORS/94-278, art. 1; DORS/97-490, art. 8
- art. 69, ajouté, DORS/94-259, art. 1
- art. 70, ajouté, DORS/94-194, art. 1
- art. 71, ajouté, DORS/94-194, art. 1
- art. 72, ajouté, DORS/94-194, art. 1
- art. 73, ajouté, DORS/94-194, art. 1
- art. 74, ajouté, DORS/94-194, art. 1; DORS/97-490, art. 9
- art. 75, ajouté, DORS/94-194, art. 1
- art. 76, ajouté, DORS/94-194, art. 1
- art. 77, ajouté, DORS/94-194, art. 1
- art. 78, ajouté, DORS/94-194, art. 1
- art. 79, ajouté, DORS/94-194, art. 1
- art. 80, ajouté, DORS/96-18, art. 8; DORS/97-490, art. 10

**PENSION DE LA FONCTION PUBLIQUE (LOI) [LR 1985, ch. P-36]—Suite**

- art. 80.1, ajouté, DORS/97-490, art. 11
- art. 81, ajouté, DORS/97-2, art. 1
- art. 82, ajouté, DORS/97-2, art. 1
- art. 83, ajouté, DORS/97-222, art. 1
- art. 84, ajouté, DORS/97-222, art. 1
- art. 85, ajouté, DORS/97-222, art. 1
- art. 86, ajouté, DORS/97-222, art. 1
- art. 87, ajouté, DORS/97-222, art. 1
- art. 88, ajouté, DORS/97-222, art. 1
- art. 89, ajouté, DORS/97-222, art. 1
- art. 90, ajouté, DORS/97-222, art. 1
- art. 91, ajouté, DORS/97-222, art. 1
- art. 92, ajouté, DORS/97-222, art. 1
- art. 93, ajouté, DORS/97-222, art. 1
- art. 94, ajouté, DORS/97-222, art. 1
- art. 95, ajouté, DORS/97-222, art. 1
- art. 96, ajouté, DORS/97-222, art. 1
- art. 97, ajouté, DORS/97-222, art. 1
- art. 98, ajouté, DORS/97-222, art. 1
- art. 99, ajouté, DORS/97-222, art. 1
- annexe I, DORS/79-795, art. 1; DORS/81-482, art. 1
- annexe VII, ajoutée, DORS/94-623, art. 2

**Pension (Héritage Canada, Institut international du Canada pour le grain et Centre parlementaire pour les affaires étrangères et le commerce extérieur)—Règlement, DORS/76-270**

*(Heritage Canada, Canadian International Grains Institute and Parliamentary Centre for Foreign Affairs and Foreign Trade Pension Regulations)*

**Pension de retraite des membres d'un contingent spécial—Règlement, CRC, Vol. XVIII, c. 1586**

*(Special Force Superannuation Regulations)*

**Pension du service public (Terre-Neuve)—Règlement, DORS/66-22**

*(Newfoundland Service Public Service Superannuation Regulations)*

- art. 2, DORS/69-150, art. 1

**Pension (Territoire du Yukon)—Règlement, DORS/73-71**

*(Yukon Territory Pension Regulations)*

**Pension de la résidence Christie—Règlement, DORS/73-254**

*(Christie Residence Pension Regulations)*

**Pension de la société canadienne des télécommunications transmarines—Règlement, DORS/61-472**

*(C.O.T.C. Pension Regulations)*

- art. 3, DORS/64-389
- art. 5, DORS/62-113, art. 1
- art. 10, ajouté, DORS/62-113, art. 2
- art. 11, ajouté, DORS/63-99, art. 1
- annexe, ajoutée, DORS/63-99, art. 1

**Pensions de l'Énergie atomique du Canada, Limitée—Règlement, CRC, Vol. XIV, c. 1356**

*(Atomic Energy of Canada Limited Pension Regulations)*

**Pensionnat indien de Morley—Règlement spécial, DORS/81-602**

*(Special Morley Indian Residential School Regulations)*

**Périodes de service ouvrant droit à pension (Ministère du Travail)—Règlement, DORS/77-1056**

*(Special Department of Labour Pensionable Service Regulations)*

- art. 3, DORS/82-970, art. 1(F)

**Périodes de transition en cas de cession de service—Règlement, DORS/98-446**

*(Divestiture of Service Transitional Coverage Regulations)*

**Prestations supplémentaires de décès—Règlement, CRC, Vol. XIV, c. 1360**

*(Supplementary Death Benefit Regulations)*

- art. 4, DORS/92-716, art. 1
- art. 6, DORS/91-333, art. 1
- art. 6, DORS/94-540, art. 1
- art. 7.1, ajouté, DORS/94-540, art. 2
- art. 10, DORS/92-716, art. 2 et 8(F); DORS/95-163, art. 1
- art. 11, DORS/79-954, art. 1; DORS/82-929, art. 1; DORS/92-716, art. 3 et 8(F); DORS/95-163, art. 2
- art. 11.1, ajouté, DORS/95-163, art. 3
- art. 12, DORS/92-716, art. 8(F)
- art. 13, DORS/92-716, art. 4, 8(F) et 11
- art. 14, DORS/92-716, art. 4
- art. 15, DORS/78-785, art. 1
- art. 15, DORS/92-716, art. 8(F), 9(F) et 11
- art. 16, DORS/92-716, art. 11
- art. 18, DORS/94-541, art. 1
- art. 20, DORS/92-716, art. 8(F) et 11 DORS/94-541, art. 2
- art. 24, DORS/92-716, art. 11
- art. 25, DORS/92-716, art. 8(F) et 9(F)
- art. 26, DORS/86-635, art. 1
- art. 26.1, ajouté, DORS/80-937, art. 1
- art. 27, DORS/92-716, art. 10(F)
- art. 28, DORS/92-716, art. 5
- art. 29, DORS/78-477, art. 1
- annexe I, DORS/92-716, art. 6
- annexe II, DORS/86-633, art. 1; DORS/86-634, art. 1; DORS/92-716, art. 8(F)
- annexe III, DORS/78-288, art. 1; DORS/78-760, art. 1; DORS/79-500, art. 1; DORS/79-794, art. 1; DORS/90-201, art. 1; DORS/92-716, art. 10(F)
- annexe IV, DORS/79-794, art. 2
- annexe V, ajoutée, DORS/86-635, art. 1

**Prise en compte de service antérieur (services de santé pour le compte des Forces canadiennes), DORS/90-631**

*(Special Counting of Prior Service Regulations (Health Care Services for the Benefit of the Canadian Forces))*

**Protection de l'admissibilité aux prestations — Centre d'essais pour véhicules automobiles de Blainville—Règlement, DORS/99-4**

*(Blainville Motor Vehicle Test Centre Benefit Eligibility Protection Regulations)*

**Recouvrement des contributions—Ordonnance, DORS/56-342**

*(Contributions Recovery Order)*

**Régimes de pension visés par les accords de transfert—Règlement, DORS/98-445**

*(Pension Plan Transfer Agreements Regulations)*

**Service ouvrant droit à pension (Ministère des Affaires indiennes et Nord canadien)—Règlement, DORS/83-156**

*(Special Department of Indian Affairs and Northern Development Pensionable Service Regulations)*

**PENSION DE LA GENDARMERIE ROYALE DU CANADA (LOI SUR LA CONTINUATION) [RSC 1970, ch. R-10]**

*(ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE PENSION CONTINUATION ACT)*

**Continuation des pensions de la Gendarmerie royale du Canada—Règlement, CRC, Vol. XV, c. 1392**

*(Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Regulations)*

- art. 5.1, ajouté, DORS/84-315, art. 1
- art. 8, ajouté, DORS/94-348, art. 1
- art. 9, ajouté, DORS/94-348, art. 1
- art. 10, ajouté, DORS/94-348, art. 1
- art. 11, ajouté, DORS/94-348, art. 1
- art. 12, ajouté, DORS/94-348, art. 1

**PENSION DE LA GENDARMERIE ROYALE DU CANADA (LOI SUR LA CONTINUATION) [RSC 1970, ch. R-10]—*Suite***

- art. 13, ajouté, DORS/94-348, art. 1
- art. 14, ajouté, DORS/94-348, art. 1
- art. 15, ajouté, DORS/94-348, art. 1
- art. 16, ajouté, DORS/94-348, art. 1
- art. 17, ajouté, DORS/94-348, art. 1
- art. 18, ajouté, DORS/94-348, art. 1
- art. 19, ajouté, DORS/94-348, art. 1
- art. 20, ajouté, DORS/94-348, art. 1
- art. 21, ajouté, DORS/94-348, art. 1
- art. 22, ajouté, DORS/94-348, art. 1
- art. 23, ajouté, DORS/94-348, art. 1
- art. 24, ajouté, DORS/94-348, art. 1
- art. 25, ajouté, DORS/94-348, art. 1
- art. 26, ajouté, DORS/94-348, art. 1

**PENSION DE RETRAITE DES FORCES CANADIENNES (LOI [LR 1985, ch. C-17]**

*(CANADIAN FORCES SUPERANNUATION ACT)*

**Options spéciales relatives à la pension de retraite des Forces canadiennes—Règlement, CRC, Vol. IV, c. 395**

*(Canadian Forces Special Election Regulations)*

**Pension de retraite des Forces canadiennes—Règlement, CRC, Vol. IV, c. 396**

*(Canadian Forces Superannuation Regulations)*

- art. 3, DORS/78-197, art. 1; DORS/88-172, art. 1
- art. 5, DORS/92-717, art. 10
- art. 6, DORS/83-263, art. 1; DORS/92-717, art. 10
- art. 7, DORS/92-717, art. 10
- art. 8, DORS/92-717, art. 10
- art. 9, DORS/83-263, art. 2
- art. 9, DORS/92-717, art. 1 et 10
- art. 10, DORS/92-717, art. 10
- art. 10.1, ajouté, DORS/97-255, art. 1
- art. 11, DORS/92-717, art. 10; DORS/94-569, art. 1; DORS/95-570, art. 11
- art. 11.1, ajouté, DORS/97-255, art. 2
- art. 12, DORS/83-263, art. 3; DORS/92-717, art. 10; DORS/94-569, art. 2
- art. 12.1, ajouté, DORS/95-219, art. 1
- art. 13, DORS/83-263, art. 4
- art. 13, DORS/92-717, art. 8 et 10; DORS/94-569, art. 3; DORS/95-570, art. 12
- art. 14, DORS/92-717, art. 10; DORS/95-570, art. 10
- art. 16, DORS/78-197, art. 2; DORS/80-123, art. 1; DORS/92-717, art. 10; DORS/99-340, art. 1
- art. 17, DORS/92-717, art. 2 et 10
- art. 18, DORS/92-717, art. 10
- art. 19.1, ajouté, DORS/97-255, art. 3
- art. 19.2, ajouté, DORS/97-255, art. 3
- art. 20, DORS/92-717, art. 10
- art. 22, DORS/86-1079, art. 1; DORS/92-717, art. 10
- art. 22.1, ajouté, DORS/95-570, art. 1
- art. 23, DORS/92-717, art. 10
- art. 24, DORS/86-1079, art. 2; DORS/92-717, art. 10
- art. 27, DORS/92-717, art. 10
- art. 32, DORS/86-1079, art. 3(F)
- art. 35, DORS/92-717, art. 10
- art. 36, DORS/92-717, art. 3 et 10
- art. 38, DORS/92-717, art. 10
- art. 38, DORS/95-570, art. 2 et 8 à 12
- art. 39, DORS/92-717, art. 10
- art. 40, DORS/92-717, art. 4
- art. 43, DORS/95-570, art. 4
- art. 45, DORS/92-717, art. 5, 8 et 9
- art. 46, DORS/95-570, art. 4

- art. 50, DORS/92-717, art. 10
- art. 51, DORS/92-717, art. 9 et 10
- art. 52, DORS/92-717, art. 9 et 10
- art. 56, DORS/92-717, art. 9
- art. 57, ajouté, DORS/94-276, art. 1
- art. 58, ajouté, DORS/94-276, art. 1
- art. 59, ajouté, DORS/94-276, art. 1
- art. 60, ajouté, DORS/94-276, art. 1
- art. 61, ajouté, DORS/94-276, art. 1
- art. 62, ajouté, DORS/94-276, art. 1
- art. 63, ajouté, DORS/94-276, art. 1
- art. 64, ajouté, DORS/94-276, art. 1
- art. 65, ajouté, DORS/94-276, art. 1
- art. 66, ajouté, DORS/94-276, art. 1
- art. 67, ajouté, DORS/94-276, art. 1
- art. 68, ajouté, DORS/94-276, art. 1
- art. 69, ajouté, DORS/94-276, art. 1
- art. 70, ajouté, DORS/94-276, art. 1
- art. 71, ajouté, DORS/94-276, art. 1
- art. 72, ajouté, DORS/94-276, art. 1
- art. 73, ajouté, DORS/94-276, art. 1
- art. 74, ajouté, DORS/94-276, art. 1
- art. 75, ajouté, DORS/94-276, art. 1
- annexe I, DORS/92-717, art. 6
- annexe II, DORS/92-717, art. 6 et 10; DORS/97-255, art. 4(E)
- annexe III, DORS/92-717, art. 7; DORS/94-569, art. 4; DORS/95-570, art. 3 et 5 à 12

**PENSION DE RETRAITE DE LA GENDARMERIE ROYALE DU CANADA (LOI) [LR 1985, ch. R-11]**

*(ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE SUPERANNUATION ACT)*

**Calcul du service des anciens membres du Sénat ou de la Chambre des communes—Règlement n° 2, CRC, Vol. XV, c. 1394**

*(Counting of Service by Former Members of the Senate or House of Commons Regulations, No. 2)*

**Pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada—Règlement, CRC, Vol XV, c. 1393**

*(Royal Canadian Mounted Police Superannuation Regulations)*

- art. 5.1, ajouté, DORS/98-531, art. 1
- art. 8, DORS/93-219, art. 1
- art. 8.1, ajouté, DORS/95-119, art. 1
- art. 9, DORS/95-571, art. 1
- art. 9.1, ajouté, DORS/95-571, art. 2
- art. 10, DORS/89-354, art. 1; DORS/95-571, art. 3
- art. 10.1, ajouté, DORS/95-571, art. 3
- art. 10.2, ajouté, DORS/95-571, art. 3
- art. 10.3, ajouté, DORS/95-119, art. 3
- art. 10.4, ajouté, DORS/95-571, art. 3
- art. 10.5, ajouté, DORS/95-571, art. 3
- art. 10.6, ajouté, DORS/95-571, art. 3
- art. 10.7, ajouté, DORS/95-571, art. 3
- art. 10.8, ajouté, DORS/95-571, art. 3
- art. 10.9, ajouté, DORS/95-119, art. 3
- art. 10.10, ajouté, DORS/98-531, art. 2
- art. 11.1, ajouté, DORS/98-531, art. 3
- art. 11.2, ajouté, DORS/98-531, art. 3
- art. 15, DORS/86-981, art. 1
- art. 17, DORS/95-571, art. 4
- art. 20.1, ajouté, DORS/98-531, art. 4
- art. 20.2, ajouté, DORS/98-531, art. 4
- art. 22, DORS/86-981, art. 2
- art. 25, DORS/95-571, art. 6
- art. 26, DORS/87-126, art. 1
- art. 30, DORS/95-571, art. 7
- art. 33, ajouté, DORS/94-347, art. 1
- art. 34, ajouté, DORS/94-347, art. 1

**PENSION DE RETRAITE DE LA GENDARMERIE ROYALE DU CANADA (LOI) [LR 1985, ch. R-11]—*Suite***

- art. 35, ajouté, DORS/94-347, art. 1
- art. 36, ajouté, DORS/94-347, art. 1
- art. 37, ajouté, DORS/94-347, art. 1; DORS/98-531, art. 5(A)
- art. 38, ajouté, DORS/94-347, art. 1
- art. 39, ajouté, DORS/94-347, art. 1
- art. 40, ajouté, DORS/94-347, art. 1
- art. 41, ajouté, DORS/94-347, art. 1
- art. 42, ajouté, DORS/94-347, art. 1
- art. 43, ajouté, DORS/94-347, art. 1
- art. 44, ajouté, DORS/94-347, art. 1
- art. 45, ajouté, DORS/94-347, art. 1
- art. 46, ajouté, DORS/94-347, art. 1; DORS/98-531, art. 6
- art. 47, ajouté, DORS/94-347, art. 1
- art. 48, ajouté, DORS/94-347, art. 1
- art. 49, ajouté, DORS/94-347, art. 1
- art. 50, ajouté, DORS/94-347, art. 1
- art. 51, ajouté, DORS/94-347, art. 1
- art. 52, ajouté, DORS/98-531, art. 7
- annexe III, DORS/94-219, art. 3

**PENSION DE RETRAITE DES LIEUTENANTS-GOUVERNEURS (LOI) [LR 1985, ch. L-8]**

*(LIEUTENANT GOVERNORS SUPERANNUATION ACT)*

**Pension de retraite des lieutenants-gouverneurs—Règlement, CRC, Vol. XI, c. 1022**

*(Lieutenant Governors Superannuation Regulations)*

**PENSION DES SERVICES DE DÉFENSE (LOI SUR LA CONTINUATION) [SRC 1970, ch. D-3]**

*(DEFENCE SERVICES PENSION CONTINUATION ACT)*

**Continuation de la pension des services de défense—Règlement, CRC, Vol. V, c. 554**

*(Defence Services Pension Continuation Regulations)*

- art. 17, ajouté, DORS/94-277, art. 1
- art. 18, ajouté, DORS/94-277, art. 1
- art. 19, ajouté, DORS/94-277, art. 1
- art. 20, ajouté, DORS/94-277, art. 1
- art. 21, ajouté, DORS/94-277, art. 1
- art. 22, ajouté, DORS/94-277, art. 1
- art. 23, ajouté, DORS/94-277, art. 1
- art. 24, ajouté, DORS/94-277, art. 1
- art. 25, ajouté, DORS/94-277, art. 1
- art. 26, ajouté, DORS/94-277, art. 1
- art. 27, ajouté, DORS/94-277, art. 1
- art. 28, ajouté, DORS/94-277, art. 1
- art. 29, ajouté, DORS/94-277, art. 1
- art. 30, ajouté, DORS/94-277, art. 1
- art. 31, ajouté, DORS/94-277, art. 1
- art. 32, ajouté, DORS/94-277, art. 1
- art. 33, ajouté, DORS/94-277, art. 1
- art. 34, ajouté, DORS/94-277, art. 1

**Pensions des services de défense Partie V—Règlements, DORS/55-416**

*(Defence Services Pension Part V Regulations)*

- art. 14, DORS/60-79, art. 1
- art. 21, DORS/59-105, art. 1 and 2
- art. 24, DORS/60-79, art. 2
- art. 24A, ajouté, DORS/60-79, art. 3
- art. 30, DORS/59-381, art. 1

**PENSION SPÉCIALE DU SERVICE DIPLOMATIQUE (LOI) [LR 1985, ch. D-2]**

*(DIPLOMATIC SERVICE (SPECIAL) SUPERANNUATION ACT)*

**Pension spéciale du service diplomatique—Règlement de 1988, DORS/88-485**

*(Diplomatic Service (Special) Superannuation Regulations, 1988)*

**PENSIONS (LOI) [LR 1985, ch. P-6]**

*(PENSION ACT)*

**Ajustement annuel des pensions et allocations—Règlement, DORS/91-620**

*(Pension and Allowance Adjustment Regulations)*

art. 2, DORS/92-601, annexe I, art. 1(F)

**Compensations—Règlement, DORS/96-66**

*(Award Regulations)*

art. 3, DORS/99-231, art. 1

art. 4, abrogé, DOR/99-231, art. 2

**Désignation de la ville de Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard) comme l'endroit au Canada où sera établi le siège social de la Commission canadienne des pensions, TR/85-81**

*(Designating the City of Charlottetown, Prince Edward Island as the Place in Canada for the Head Office of the Canadian Pension Commission)*

**PENSIONS (LOI DE 1966 MODIFIANT LE DROIT STATUTAIRE) [1966-67, ch. 44]**

*(SUPERANNUATION STATUTE LAW AMENDMENT ACT, 1966,)*

**Fonction publique—Règlement de 1966, CRC, Vol. XVII, c. 1506**

*(Public Service Special Counting of Service Superannuation Regulations, 1966)*

**PENSIONS (LOI DE 1969 MODIFIANT LE DROIT STATUTAIRE) [1968-69, ch. 29]**

*(SUPERANNUATION STATUTE LAW AMENDMENT ACT, 1969,)*

**Prestations de décès—Règlement continuant, CRC, Vol. XVII, c. 1507**

*(Death Benefit Continuation Regulations)*

**Service de guerre spécial par des civils—Règlement provisoire, DORS/73-191**

*(Special Civilian War Service Transitional Regulations)*

**PENSIONS DU SERVICE PUBLIC, MISE AU POINT (LOI) [SRC 1970, ch. P-33]**

*(PUBLIC SERVICE PENSION ADJUSTMENT ACT)*

**Mise au point des pensions du service public—Règlement, CRC, Vol. XIV, ch. 1352**

*(Public Service Pension Adjustment Regulations)*

**PÉTROLE ET LE GAZ DES TERRES INDIENNES (LOI) [LR 1985, ch. I-7]**

*(INDIAN OIL AND GAS ACT)*

**Pétrole et le gaz des terres indiennes—Règlement de 1995, DORS/94-753**

*(Indian Oil and Gas Regulations, 1995)*

**PILOTAGE (LOI) [LR 1985, ch. P-14]**

*(PILOTAGE ACT)*

**Administration de pilotage de l'Atlantique—Règlement, CRC, Vol. XIII, c. 1264**

*(Atlantic Pilotage Authority Regulations)*

art. 4, DORS/82-52, art. 1; DORS/82-527, art. 1; DORS/86-685, art. 1; DORS/87-722, art. 1; DORS/90-576, art. 1; DORS/99-153, art. 1

art. 5, DORS/81-317, art. 1; DORS/82-678, art. 1; DORS/90-576, art. 2

art. 6, DORS/90-576, art. 3

**PILOTAGE (LOI) [LR 1985, ch. P-14]—Suite**

- art. 7**, DORS/90-576, art. 4  
**art. 14**, DORS/82-52, art. 2; DORS/83-741, art. 1; DORS/90-576, art. 5; DORS/92-679, art. 1; DORS/95-430, art. 1; DORS/98-326, art. 1  
**art. 15**, DORS/90-576, art. 6; DORS/95-430, art. 2  
**art. 16**, DORS/92-679, art. 2  
**art. 17**, DORS/90-576, art. 7  
**art. 18**, DORS/98-326, art. 2  
**art. 21**, DORS/80-342, art. 1; DORS/96-402, art. 1  
**annexe**, DORS/82-52, art. 3 à 7; DORS/82-953, art. 1; DORS/90-576, art. 8 à 10; DORS/97-355, art. 1; DORS/97-452, art. 1; DORS/97-452, art. 1; DORS/98-113, art. 1  
**annexe III**, DORS/98-460, art. 1

**Administration de pilotage des Laurentides—Règlement, CRC, Vol. XIII, c. 1268***(Laurentian Pilotage Authority Regulations)*

- art. 2**, « accostage », DORS/97-565, art. 10  
**art. 2**, « appareillage », DORS/97-565, art. 10  
**art. 2**, « dead weight tonnage », abrogé, DORS/98-185, art. 1(A)  
**art. 2**, « deadweight tonnage », added, DORS/98-185, art. 1(A)  
**art. 2**, « déplacement », DORS/97-565, art. 10  
**art. 2**, « facteur temps », DORS/97-565, art. 10  
**art. 2**, « jauge de port en lourd », ajouté, DORS/83-274, art. 1  
**art. 2**, « longueur du navire », DORS/92-680, art. 1  
**art. 2**, « poste », DORS/92-680, art. 1  
**art. 3**, DORS/97-565, art. 10  
**art. 4**, DORS/97-565, art. 10  
**art. 4.1**, DORS/98-184, art. 1  
**art. 6**, DORS/83-861, art. 1  
**art. 8**, DORS/81-223, art. 1; DORS/97-565, art. 1  
**art. 10**, DORS/81-223, art. 2  
**art. 11**, DORS/83-274, art. 2; DORS/98-185, art. 2(A)  
**art. 15**, DORS/83-274, art. 3; DORS/94-727, art. 1; DORS/98-185, art. 3  
**art. 19**, DORS/81-890, art. 1; DORS/89-567, art. 2  
**art. 20**, DORS/78-844, art. 1; DORS/80-252, art. 1; DORS/83-892, art. 1; DORS/89-567, art. 3; DORS/91-482, art. 1; DORS/92-680, art. 2; DORS/97-262, art. 1(A)  
**art. 24**, DORS/92-680, art. 3  
**art. 25**, DORS/92-680, art. 4  
**art. 26**, DORS/89-567, art. 4; DORS/92-680, art. 5  
**art. 28**, DORS/81-737, art. 1; DORS/89-567, art. 5; DORS/94-727, art. 2  
**art. 32**, DORS/92-680, art. 6  
**art. 34**, DORS/78-880, art. 1; DORS/80-194, art. 1; DORS/81-404, art. 1; DORS/82-920, art. 1; DORS/90-248, art. 1  
**art. 35**, DORS/78-880, art. 2; DORS/80-73, art. 1; DORS/89-224, art. 1; DORS/90-81, art. 1; DORS/93-447, art. 1  
**art. 36**, DORS/92-680, art. 7  
**Annexe 1**, DORS/97-565, art. 2  
**Annexe 2**, DORS/97-565, art. 3 à 9  
**annexe III**, DORS/92-680, art. 8

**Administration de pilotage des Laurentides—Règlement sur la circonscription n° 3—Règlement, DORS/87-58***(Laurentian Pilotage Authority District No. 3 Regulations)***Pilotage des Grands lacs—Règlement, CRC, Vol. XIII, c. 1266***(Great Lakes Pilotage Regulations)*

- art. 4**, DORS/79-48, art. 1; DORS/81-63, art. 1; DORS/83-256, art. 1  
**art. 5**, DORS/79-48, art. 2(F)  
**art. 12**, DORS/80-15, art. 1  
**art. 15**, DORS/81-63, art. 2

**Pilotage dans la région du Pacifique—Règlement, CRC, Vol. XIII, c. 1270***(Pacific Pilotage Regulations)*

- art. 4**, DORS/78-839, art. 1; DORS/83-401, art. 1; DORS/84-415, art. 1; DORS/89-415, art. 1  
**art. 9**, DORS/83-23, art. 1; DORS/85-256, art. 1(F)  
**art. 10**, DORS/83-23, art. 1; DORS/83-255, art. 1  
**art. 16**, DORS/83-23, art. 2; DORS/85-256, art. 2; DORS/90-292, art. 1  
**art. 27**, DORS/78-839, art. 2

**Pilotage—Règlement général, CRC, Vol. XIII, c. 1263***(General Pilotage Regulations)*

- art. 4**, DORS/86-448, art. 1; DORS/97-386, art. 1  
**art. 5**, DORS/79-99, art. 1(F); DORS/86-448, art. 1  
**art. 7**, DORS/79-99, art. 2; DORS/86-448, art. 2; DORS/90-150, art. 1  
**art. 8**, DORS/86-448, art. 3  
**art. 9**, DORS/86-448, art. 4; DORS/90-150, art. 2  
**art. 10**, DORS/86-448, art. 5  
**art. 11**, abrogé, DORS/86-448, art. 6  
**art. 11.1**, ajouté, DORS/79-588, art. 1  
**art. 27**, abrogé, DORS/86-448, art. 7  
**art. 28**, abrogé, DORS/86-448, art. 7  
**art. 29**, DORS/82-273, art. 1; abrogé, DORS/86-448, art. 7  
**art. 30**, DORS/82-273, art. 2; abrogé, DORS/86-448, art. 7  
**art. 31**, abrogé, DORS/86-448, art. 7  
**art. 32**, abrogé, DORS/86-448, art. 7  
**art. 33**, abrogé, DORS/86-448, art. 7  
**art. 34**, abrogé, DORS/86-448, art. 7  
**art. 35**, abrogé, DORS/86-448, art. 7  
**art. 36**, abrogé, DORS/86-448, art. 7  
**art. 37**, abrogé, DORS/86-448, art. 7  
**art. 38**, abrogé, DORS/86-448, art. 7  
**annexe I**, DORS/79-99, art. 3; DORS/79-786, art. 1; DORS/82-714, art. 1 à 3; DORS/83-209, art. 1 à 7; DORS/86-448, art. 8 et 9

**Tarif de l'administration de pilotage de l'Atlantique, 1996—Règlement, DORS/95-586***(Atlantic Pilotage Tariff Regulations)*

- art. 2**, « zone de pilotage non obligatoire », DORS/98-327, art. 16  
**art. 5**, DORS/98-327, art. 15 et 16  
**art. 6**, DORS/97-453, art. 1; DORS/98-327, art. 15 et 16  
**art. 7**, DORS/98-327, art. 15 et 16  
**art. 8**, DORS/98-327, art. 15 et 16  
**art. 9**, DORS/98-327, art. 15 et 16  
**art. 10**, DORS/98-327, art. 15 et 16  
**art. 11**, DORS/98-327, art. 1; DORS/98-327, art. 16  
**art. 14**, DORS/98-327, art. 2  
**art. 15**, DORS/98-327, art. 2  
**art. 16**, DORS/98-327, art. 2  
**art. 17**, DORS/98-327, art. 2  
**art. 19**, DORS/98-327, art. 3  
**art. 20**, DORS/98-327, art. 4  
**art. 24**, DORS/98-327, art. 5  
**art. 25**, DORS/98-327, art. 6  
**art. 29**, DORS/98-327, art. 7  
**annexe 1**, DORS/98-327, art. 9  
**annexe 2**, DORS/98-114, art. 1; DORS/98-327, art. 9; DORS/99-154, art. 1 à 2  
**annexe 3**, DORS/97-453, art. 2; DORS/98-327, art. 10 et 11; DORS/99-154, art. 3  
**annexe 4**, DORS/98-114, art. 2; DORS/98-327, art. 12; DORS/99-154, art. 4 et 5  
**annexe 5**, DORS/98-327, art. 13; DORS/99-154, art. 6  
**annexe 6**, DORS/98-327, art. 14; DORS/99-154, art. 6



**PILOTAGE (LOI) [LR 1985, ch. P-14]—Suite****Tarifs de l'Administration de pilotage des Laurentides—Règlement de 1996, DORS/95-523***(Laurentian Pilotage Tariff Regulations, 1996)***annexe II**, DORS/98-114, art. 1**annexe IV**, DORS/98-114, art. 2**Tarifs de l'administration de pilotage du Pacifique—Règlement, DORS/85-583***(Pacific Pilotage Tariff Regulations)***art. 2**, « affectation dans un havre ou port », DORS/96-91, art. 1**art. 2**, « affectation Prince Rupert », DORS/96-91, art. 1(F)**art. 2**, « affectation sud », DORS/86-803, art. 1(F)**art. 2**, « havre », abrogé, DORS/97-566, art. 1**art. 2**, « port », abrogé, DORS/97-566, art. 1**art. 3**, DORS/86-803, art. 2(A)**art. 5**, DORS/86-803, art. 3; DORS/87-267, art. 1**art. 6**, DORS/86-803, art. 4; DORS/87-267, art. 2; DORS/88-11, art. 1; DORS/89-321, art. 1; DORS/90-37, art. 1; DORS/90-313, art. 1; DORS/91-67, art. 1; DORS/92-20, art. 1; DORS/94-665, art. 1; DORS/96-91, art. 2; DORS/97-566, art. 2**art. 7**, DORS/86-803, art. 4; DORS/87-267, art. 2; DORS/88-11, art. 2; DORS/89-321, art. 2; DORS/90-37, art. 2; DORS/90-313, art. 2; DORS/92-20, art. 2; DORS/94-665, art. 2; DORS/96-91, art. 2; DORS/97-566, art. 2**art. 8**, DORS/86-803, art. 4; DORS/87-267, art. 2; DORS/88-11, art. 3; DORS/89-321, art. 3; DORS/90-37, art. 3; DORS/90-313, art. 3; DORS/91-67, art. 2; DORS/92-20, art. 3; DORS/94-665, art. 3; DORS/96-91, art. 2; DORS/97-21, art. 1; DORS/97-566, art. 2**art. 8.1**, ajouté, DORS/96-91, art. 2; DORS/97-21, art. 1; DORS/97-566, art. 2; DORS/99-199, art. 1**art. 9**, DORS/86-803, art. 4; DORS/87-267, art. 2; DORS/88-11, art. 4; DORS/89-321, art. 4; DORS/90-37, art. 4; DORS/90-313, art. 4; DORS/91-67, art. 3; DORS/92-20, art. 4; DORS/94-665, art. 4; DORS/96-91, art. 2; DORS/97-566, art. 2**art. 10**, DORS/87-267, art. 2; DORS/88-11, art. 5; DORS/89-321, art. 5; DORS/90-37, art. 5; DORS/90-313, art. 5; DORS/92-20, art. 5; DORS/94-665, art. 5; DORS/96-91, art. 2; DORS/97-566, art. 2**art. 11**, DORS/86-803, art. 5; DORS/87-6, art. 1; DORS/88-11, art. 5; DORS/89-321, art. 5; DORS/90-37, art. 6; DORS/90-313, art. 6; DORS/91-67, art. 4; DORS/92-20, art. 6; DORS/94-665, art. 5; DORS/96-91, art. 2; DORS/97-566, art. 2**art. 12**, DORS/87-267, art. 3; DORS/87-636, art. 1; DORS/88-11, art. 6; DORS/89-321, art. 6; DORS/90-37, art. 7; DORS/90-313, art. 7; DORS/91-67, art. 5; DORS/92-20, art. 7; DORS/94-665, art. 5; DORS/96-91, art. 2; DORS/97-566, art. 2**art. 13**, ajouté, DORS/99-199, art. 2**annexe 1**, DORS/96-91, art. 3; DORS/97-21, art. 2; DORS/97-21, art. 4 à 9; DORS/97-566, art. 3**annexe 2**, ajoutée, DORS/96-91, art. 4; DORS/97-566, art. 3**annexe 3**, ajouté, DORS/97-566, art. 3; DORS/99-199, art. 3 et 4**annexe 4**, ajouté, DORS/97-566, art. 3; DORS/99-199, art. 5**annexe 5**, ajouté, DORS/97-566, art. 3**annexe 6**, ajouté, DORS/97-566, art. 3**annexe 7**, ajouté, DORS/97-566, art. 3; DORS/99-199, art. 6**Tarif de Pilotage de l'Atlantique—Zones de pilotage non-obligatoire de Terre-Neuve et du Labrador—Règlement, DORS/81-710***(Atlantic Pilotage Tariff Regulations—Newfoundland and Labrador Non-Compulsory Areas)***annexe**, DORS/83-97, art. 1; DORS/84-90, art. 1; DORS/89-171, art. 1; DORS/92-66, art. 1; DORS/94-125, art. 1; DORS/99-155, art. 1 à 8**Tarifs de pilotage des Grands Lacs—Règlement, DORS/84-253***(Great Lakes Pilotage Tariff Regulations)***titre intégral**, DORS/92-163, art. 1(A)**art. 1**, DORS/96-409, art. 1(F)**art. 2**, « authority », DORS/96-409, art. 2(A)**art. 3**, DORS/86-449, art. 1; DORS/88-420, art. 1; DORS/89-108, art. 1; DORS/90-204, art. 1(A); DORS/91-143, art. 2(F); DORS/92-163, art. 2; DORS/92-163, art. 4(F); DORS/94-167, art. 1; DORS/94-509, art. 1; DORS/96-409, art. 5; DORS/99-156, art. 1**annexe I**, DORS/85-986, art. 1; DORS/86-450, art. 1; DORS/89-322, art. 1 à 6; DORS/90-204, art. 2; DORS/91-143, art. 1; DORS/92-163, art. 3; DORS/94-167, art. 2; DORS/94-509, art. 2; DORS/96-409, art. 5; DORS/99-156, art. 2 à 7**annexe II**, DORS/85-986, art. 1; DORS/86-450, art. 2; DORS/89-322, art. 7 à 10; DORS/90-204, art. 2; DORS/91-143, art. 1; DORS/92-163, art. 3; DORS/94-509, art. 2; DORS/96-409, art. 5; DORS/99-156, art. 8 à 11**annexe III**, DORS/85-986, art. 1; DORS/86-886, art. 1; DORS/89-108, art. 2; DORS/90-204, art. 2; DORS/91-143, art. 1; DORS/92-163, art. 3; DORS/94-167, art. 3; DORS/94-509, art. 2; DORS/96-409, art. 3 et 4; DORS/99-156, art. 12 et 13**Zone non obligatoire de l'administration de pilotage de l'Atlantique—Règlement, DORS/86-1004***(Atlantic Pilotage Authority Non-Compulsory Area Regulations)***PIPE-LINE DU NORD (LOI) [LR 1985, ch. N-26]***(NORTHERN PIPELINE ACT)***Avis d'opposition du pipe-line du Nord—Règlement, DORS/81-235***(Northern Pipeline Notice of Objection Regulations)***Décret chargeant le ministre du Commerce extérieur comme ministre responsable de l'application de la Loi, TR/95-17***(Order Designating the Minister for International Trade as Minister for Purposes of the Act)***Modalités socio-économiques et écologiques régissant le pipe-line du Nord en Alberta, TR/80-127***(Northern Pipeline Socio-Economic and Environmental Terms and Conditions for the Province of Alberta)***Modalités socio-économiques et écologiques régissant le pipe-line du Nord dans le nord de la Colombie-Britannique, TR/81-22***(Northern Pipeline Socio-Economic and Environmental Terms and Conditions for Northern British Columbia)***Modalités socio-économiques et écologiques régissant le pipe-line du Nord dans le sud de la Colombie-Britannique, TR/80-128***(Northern Pipeline Socio-Economic and Environmental Terms and Conditions for Southern British Columbia)***Modalités socio-économiques et écologiques régissant le pipe-line en Saskatchewan, TR/81-23***(Northern Pipeline Socio-Economic and Environmental Terms and Conditions for the Province of Saskatchewan)***Modalités socio-économiques et écologiques régissant le tronçon du pipe-line du Nord longeant la rivière Swift en Colombie-Britannique, TR/81-21***(Northern Pipeline Socio-Economic and Environmental Terms and Conditions for the Swift River Portion of the Pipeline in the Province of British Columbia)***Transfert des fonctions, uniquement pour les fins du pipe-line, à certains ministres en vertu de certaines Lois au membre du Conseil Privé pour le Canada désigné comme ministre aux fins de la Loi, TR/80-156***(Transfer of Duties, in Relation to the Pipeline, of Certain Ministers Under Certain Acts to the Member of the Queen's Privy Council for Canada Designated as Minister for Purposes of the Act)*

**PIPE-LINE DU NORD (LOI) [LR 1985, ch. N-26]—Suite****Transfert des fonctions, uniquement pour les fins du pipe-line de l'Office national de l'Énergie aux termes des parties I, II et III du Règlement sur les gazoducs au ministre désigné aux fins de la Loi, TR/83-82***(Transfer of Duties, in Relation to the Pipeline, of the National Energy Board Under Parts I, II and III of the Gas Pipeline Regulations to the Designated Minister for Purposes of the Act)***Transfert de pouvoirs et fonctions relativement aux terres mises en réserve pour le parc national de Kluane, TR/83-214***(Transfer of Powers, Duties and Functions (Kluane National Park Reserve Lands) Order)***Transfert de pouvoirs et de fonctions relativement aux terres territoriales—Décret, TR/83-213***(Transfer of Powers, Duties and Functions (Territorial Lands) Order)***POIDS ET MESURES (LOI) [LR 1985, ch. W-6]***(WEIGHTS AND MEASURES ACT)***Certaines normes sur les poids et mesures (1998)—Arrêté visant, TR/98-82***(Order Respecting Certain Weights and Measures Specification (1998))***Droits de poids et mesures—Règlement, CRC, Vol. XVIII, c. 1606***(Weights and Measures Fees Regulations)***Normes applicables aux appareils de pesage à fonctionnement non automatique (1998), TR/98-81***(Specifications Relating to Non-automatic Weighing Devices (1998))***Normes sur les distributeurs de propane liquide, TR/91-110***(Propane Dispenser Specifications)***art. 13**, TR/94-33, art. 1(F)**Normes sur les enregistreurs électroniques et les dispositifs auxiliaires des ensembles de mesurage de liquides, TR/90-156***(Electronic Registers and Ancillary Equipment Incorporated in Metering Assemblies Specifications)***Normes sur les ensembles de mesurage avec CAT électronique, TR/90-155***(Electronic Registers and Ancillary Equipment Incorporated in Metering Assemblies Specifications)***Normes sur les poids et mesures—Arrêté, TR/98-27***(Weights and Measures Specifications—Order Regarding)***Normes sur les ponts-basculés ferroviaires pour pesage en mouvement, TR/91-21***(Railway Track Scales for In-Motion Weighing Specifications)***Poids et mesures—Règlement, CRC, Vol. XVIII, c. 1605***(Weights and Measures Regulations)***art. 2**, « **appareil de pesage à fonctionnement automatique** », DORS/98-115, art. 1**art. 2**, « **appareil de pesage à fonctionnement non automatique** », DORS/98-115, art. 1**art. 2**, « **marque d'inspection** », ajouté, DORS/93-234, art. 1(F); abrogé, DORS/93-234, art. 1(F)**art. 2**, « **réservoir** », DORS/90-118, art. 1**art. 2**, « **texte législatif antérieur** », DORS/90-118, art. 1**art. 2**, DORS/93-234, art. 27(F)**art. 3**, DORS/80-429, art. 1; DORS/93-234, art. 2**art. 4**, DORS/80-429, art. 2; DORS/90-118, art. 2 et 3; DORS/93-234, art. 3 et 28(F)**art. 5**, DORS/90-118, art. 4; DORS/93-234, art. 4**art. 6**, DORS/90-118, art. 4**art. 8**, DORS/90-118, art. 5**art. 9**, DORS/90-118, art. 5**art. 10**, DORS/90-118, art. 5**art. 10.1**, ajouté, DORS/90-118, art. 5**art. 12**, DORS/93-234, art. 28(F)**art. 13**, DORS/78-792, art. 1; DORS/90-278, art. 1; DORS/93-234, art. 5(F) et 6**art. 14**, DORS/85-736, art. 1**art. 18**, DORS/93-234, art. 27(F); DORS/98-115, art. 2**art. 21**, DORS/90-118, art. 6; DORS/98-115, art. 3**art. 22**, DORS/93-234, art. 27(F) et 28(F)**art. 23**, DORS/93-234, art. 7**art. 25**, DORS/90-118, art. 7**art. 27**, DORS/78-792, art. 2; DORS/93-234, art. 8(F)**art. 28**, DORS/90-118, art. 9; DORS/93-234, art. 9 et 10; DORS/93-234, art. 28(F)**art. 29**, DORS/93-234, art. 27(F) et 28(F)**art. 30**, DORS/80-290, art. 1; DORS/93-234, art. 27(F) et 28(F); DORS/94-650, art. 1**art. 31**, DORS/93-234, art. 27(F) et 28(F)**art. 32**, DORS/98-115, art. 4**art. 33**, abrogé, DORS/90-118, art. 10; ajouté, DORS/98-115, art. 4**art. 34**, abrogé, DORS/90-118, art. 10; ajouté, DORS/98-115, art. 4**art. 35**, abrogé, DORS/90-118, art. 10; ajouté, DORS/98-115, art. 4**art. 35.1**, ajouté, DORS/98-115, art. 4**art. 37**, abrogé, DORS/90-118, art. 11**art. 39**, DORS/93-234, art. 27(F) et 28(F)**art. 40**, DORS/81-623, art. 1; DORS/93-234, art. 27(F)**art. 41**, DORS/81-623, art. 2**art. 43**, DORS/90-118, art. 12**art. 45**, « **marchandise mesurée individuellement** », DORS/89-570, art. 1 DORS/93-234, art. 11**art. 46**, DORS/90-118, art. 13**art. 47**, DORS/90-118, art. 14**art. 49**, DORS/89-570, art. 2; DORS/98-115, art. 5**art. 49.1**, ajouté, DORS/90-278, art. 4**art. 50**, DORS/93-234, art. 27(F)**art. 51**, DORS/93-234, art. 27(F)**art. 52**, DORS/89-570, art. 3; DORS/93-234, art. 27(F)**art. 53**, « **étalon à col étroit** », ajouté, DORS/93-234, art. 12**art. 53**, « **étalon de verre à col étroit** », abrogée, DORS/93-234, art. 12**art. 53**, « **étalon de métal à col étroit** », abrogé, DORS/93-234, art. 12**art. 53**, « **valeur nominale** », DORS/93-234, art. 12**art. 53**, DORS/90-118, art. 15**art. 54**, DORS/86-132, art. 1**art. 55**, abrogé, DORS/90-118, art. 16**art. 56**, DORS/93-234, art. 28(F)**art. 56.1**, ajouté, DORS/86-132, art. 2**art. 57**, abrogé, DORS/79-747, art. 1**art. 58**, DORS/79-747, art. 1**art. 58**, DORS/85-736, art. 2; DORS/87-582, art. 1; DORS/93-413, art. 1**art. 59**, DORS/79-747, art. 1; DORS/85-736, art. 2; DORS/87-582, art. 2; DORS/93-413, art. 1**art. 60**, DORS/79-747, art. 1; DORS/85-736, art. 2; DORS/87-582, art. 3; DORS/93-413, art. 1; abrogé, DORS/94-650, art. 2**art. 61**, DORS/79-747, art. 1; abrogé, DORS/85-736, art. 2**art. 62**, DORS/79-747, art. 1; DORS/87-582, art. 4; abrogé, DORS/93-413, art. 2**art. 63**, DORS/93-234, art. 27(F)**art. 64**, DORS/93-234, art. 27(F) et 28(F)**art. 65**, DORS/93-234, art. 14; DORS/94-691, art. 15(F); DORS/98-115, art. 6**art. 67**, DORS/80-290, art. 2**art. 67**, DORS/90-118, art. 17 et 18**art. 70**, DORS/93-234, art. 27(F)**art. 78**, DORS/93-234, art. 27(F)**art. 90**, DORS/93-234, art. 27(F)**art. 120**, « **appareil** », DORS/98-115, art. 7

**POIDS ET MESURES (LOI) [LR 1985, ch. W-6]—Suite**

**art. 122**, abrogé, DORS/98-115, art. 8  
**art. 123**, abrogé, DORS/98-115, art. 8  
**art. 128**, abrogé, DORS/98-115, art. 9  
**art. 129**, DORS/93-234, art. 15  
**art. 133**, abrogé, DORS/98-115, art. 10  
**art. 139**, DORS/90-118, art. 19  
**art. 145**, DORS/93-234, art. 27(F); abrogé, DORS/98-115, art. 11  
**art. 146**, DORS/98-115, art. 11; abrogé, DORS/98-115, art. 11  
**art. 147**, DORS/98-115, art. 11; abrogé, DORS/98-115, art. 11  
**art. 148**, DORS/98-115, art. 11; abrogé, DORS/98-115, art. 11  
**art. 150**, « **appareil** », DORS/98-115, art. 12;  
**art. 150**, « **charge connue** », ajouté, DORS/90-118, art. 20  
**art. 152**, abrogé, DORS/98-115, art. 13  
**art. 153**, abrogé, DORS/98-115, art. 13  
**art. 154**, abrogé, DORS/98-115, art. 13  
**art. 155**, abrogé, DORS/98-115, art. 13  
**art. 156**, abrogé, DORS/98-115, art. 13  
**art. 159**, abrogé, DORS/98-115, art. 14  
**art. 160**, abrogé, DORS/98-115, art. 14  
**art. 161**, abrogé, DORS/98-115, art. 14  
**art. 162**, abrogé, DORS/98-115, art. 14  
**art. 163**, abrogé, DORS/98-115, art. 14  
**art. 164**, abrogé, DORS/98-115, art. 14  
**art. 165**, abrogé, DORS/98-115, art. 14  
**art. 166**, abrogé, DORS/98-115, art. 14  
**art. 167**, abrogé, DORS/98-115, art. 14  
**art. 168**, abrogé, DORS/98-115, art. 14  
**art. 170**, abrogé, DORS/98-115, art. 15  
**art. 171**, DORS/90-118, art. 21  
**art. 172**, DORS/90-118, art. 21  
**art. 173**, DORS/93-234, art. 27(F); DORS/98-115, art. 16  
**art. 174**, DORS/90-118, art. 22; DORS/98-115, art. 17  
**art. 175**, DORS/90-118, art. 22; DORS/98-115, art. 17  
**art. 176**, DORS/98-115, art. 18  
**art. 177**, DORS/98-115, art. 19  
**art. 178**, abrogé, DORS/98-115, art. 20  
**art. 179**, abrogé, DORS/98-115, art. 20  
**art. 180**, abrogé, DORS/98-115, art. 20  
**art. 182**, DORS/90-118, art. 23; DORS/93-234, art. 16(F)  
**art. 183**, DORS/90-118, art. 24  
**art. 185**, DORS/90-278, art. 5; DORS/93-234, art. 17(A)  
**art. 186**, abrogé, DORS/98-115, art. 21  
**art. 187**, DORS/90-118, art. 25; abrogé, DORS/98-115, art. 21  
**art. 188**, DORS/90-118, art. 25  
**art. 189**, DORS/90-278, art. 6  
**art. 189.1**, ajouté, DORS/90-278, art. 6  
**art. 189.2**, ajouté, DORS/90-278, art. 6  
**art. 190**, DORS/90-278, art. 6  
**art. 191**, DORS/90-278, art. 6  
**art. 194**, abrogé, DORS/98-115, art. 22  
**art. 195**, abrogé, DORS/98-115, art. 22  
**art. 196**, DORS/90-118, art. 26  
**art. 197**, abrogé, DORS/98-115, art. 23  
**art. 198**, DORS/93-234, art. 27(F); abrogé, DORS/98-115, art. 23  
**art. 199**, DORS/93-234, art. 27(F); abrogé, DORS/98-115, art. 23  
**art. 200**, abrogé, DORS/98-115, art. 23  
**art. 201**, DORS/90-118, art. 27; abrogé, DORS/98-115, art. 23  
**art. 205**, DORS/93-234, art. 18(F); abrogé, DORS/98-115, art. 24  
**art. 207**, abrogé, DORS/98-115, art. 25  
**art. 208**, abrogé, DORS/98-115, art. 25  
**art. 209**, abrogé, DORS/98-115, art. 25  
**art. 210**, DORS/90-118, art. 28  
**art. 214**, DORS/90-118, art. 29  
**art. 215**, DORS/90-118, art. 29  
**art. 243**, DORS/90-118, art. 30  
**art. 247**, abrogé, DORS/93-234, art. 19

**art. 248**, abrogé, DORS/90-118, art. 31  
**art. 254**, DORS/90-118, art. 32  
**art. 254**, DORS/93-234, art. 20(A)  
**art. 255**, abrogé, DORS/93-234, art. 21  
**art. 257**, DORS/90-118, art. 33  
**art. 260**, DORS/90-118, art. 34  
**art. 264**, abrogé, DORS/90-118, art. 35  
**art. 268**, DORS/90-118, art. 36  
**art. 270**, DORS/90-118, art. 37  
**art. 282**, DORS/90-118, art. 38  
**art. 283**, DORS/93-234, art. 27(F)  
**art. 288**, DORS/90-118, art. 39  
**art. 296**, « **réservoir** », abrogé, DORS/90-118, art. 40  
**art. 301**, DORS/93-234, art. 22  
**art. 302**, DORS/90-118, art. 41  
**art. 304**, DORS/93-234, art. 23; DORS/94-691, art. 16  
**art. 310**, DORS/93-234, art. 27(F)  
**art. 318**, DORS/93-234, art. 24  
**art. 325**, DORS/94-691, art. 17  
**art. 335**, DORS/78-623, art. 1; DORS/86-855, art. 1;  
 DORS/93-234, art. 25  
**art. 336**, ajouté, DORS/78-152, art. 1; DORS/79-390, art. 2(A)  
**art. 337**, « **régions** », abrogé, DORS/80-83, art. 1; ajouté,  
 DORS/81-495, art. 1  
**art. 337**, ajouté, DORS/79-390, art. 3  
**art. 338**, ajouté, DORS/79-390, art. 3; abrogé, DORS/80-83, art. 2;  
 ajouté, DORS/81-495, art. 2; DORS/84-397, art. 1  
**art. 339**, ajouté, DORS/79-390, art. 3; abrogé, DORS/80-83, art. 2;  
 ajouté, DORS/81-495, art. 2  
**art. 340**, ajouté, DORS/79-390, art. 3  
**art. 341**, ajouté, DORS/79-390, art. 3; abrogé, DORS/80-83, art. 2;  
 ajouté, DORS/81-495, art. 3  
**art. 342**, ajouté, DORS/79-841, art. 1  
**art. 343**, ajouté, DORS/79-841, art. 1  
**art. 344**, ajouté, DORS/79-841, art. 1  
**art. 345**, ajouté, DORS/79-841, art. 1  
**annexe I**, abrogée, DORS/90-118, art. 42  
**annexe II**, DORS/80-429, art. 3; DORS/89-570, art. 4  
**annexe III**, DORS/89-570, art. 5  
**annexe IV**, DORS/90-118, art. 43 et 44; DORS/93-234, art. 26;  
 DORS/93-235, art. 2  
**annexe V**, DORS/79-747, art. 2; DORS/85-736, art. 3;  
 DORS/87-582, art. 5; DORS/93-413, art. 3

**POINÇONNAGE DES MÉTAUX PRÉCIEUX (LOI) [LR 1985, ch. P-19]***(PRECIOUS METALS MARKING ACT)***Désignation du ministre (Loi sur le poinçonnage des métaux précieux)—Décret, CRC, Vol. XIV, c. 1302***(Minister Designation Order (Precious Metals Marking Act))***Poinçonnage des métaux précieux—Règlement, CRC, Vol. XIV, c. 1303***(Precious Metals Marking Regulations)*

**art. 4**, DORS/82-251, art. 1  
**art. 5**, DORS/85-386, art. 1  
**art. 7**, DORS/82-251, art. 2; DORS/85-386, art. 2  
**art. 8**, DORS/85-386, art. 3; DORS/93-234, art. 1  
**art. 9**, DORS/85-386, art. 4  
**art. 10**, DORS/82-251, art. 3; DORS/85-386, art. 5  
**art. 11**, DORS/85-386, art. 6  
**art. 12**, DORS/82-251, art. 4; DORS/85-386, art. 7  
**art. 13**, DORS/82-251, art. 6; DORS/82-1018, art. 1(A)  
**art. 14**, DORS/82-251, art. 7

**PONT DE MILLTOWN (LOI) [1966-67, ch. 9]**  
(*MILLTOWN BRIDGE ACT*)

**Pont de Milltown—Règlement, DORS/66-401**  
(*Milltown Bridge Regulations*)

**PONT ENTRE SAINTE-FOY ET SAINT-NICOLAS (LOI) [1964-65, ch. 16]**  
(*STE-FOY-ST-NICOLAS BRIDGE ACT*)

**Pont entre Sainte-Foy—Saint-Nicolas—Règlement, DORS/66-503**  
(*Ste-Foy-St-Nicolas Bridge Regulations*)

**PORTS ET INSTALLATIONS PORTUAIRES PUBLICS (LOI)**  
**[LR 1985, ch. P-29](Abrogé, LC 1998, ch. 10, TR/99-15)**  
(*PUBLIC HARBOURS AND PORT FACILITIES ACT*)

**PORTS DE PÊCHE ET DE PLAISANCE (LOI) [LR 1985, ch. F-24]**  
(*FISHING AND RECREATIONAL HARBOURS ACT*)

**Ports de pêche et de plaisance—Règlement, DORS/78-767**  
(*Fishing and Recreational Harbours Regulations*)

- art. 2, « maison flottante »,** ajouté, DORS/83-598, art. 1; abrogé, DORS/98-387, art. 1
- art. 5,** DORS/83-598, art. 2
- art. 6,** DORS/80-498, art. 1
- art. 7,** DORS/79-396, art. 1
- art. 7.1,** ajouté, DORS/98-387, art. 2
- art. 8,** DORS/80-498, art. 2
- art. 9,** abrogé, DORS/80-498, art. 2; ajouté, DORS/83-598, art. 3; DORS/98-387, art. 3
- art. 10,** DORS/80-498, art. 3
- art. 12,** abrogé, DORS/80-498, art. 4
- art. 15,** DORS/80-498, art. 5; DORS/83-598, art. 4; abrogé, DORS/98-387, art. 4
- art. 26,** DORS/81-469, art. 1; DORS/87-99, art. 1
- art. 28,** DORS/81-469, art. 2; DORS/87-99, art. 2
- art. 28.1,** ajouté, DORS/87-673, art. 1
- art. 29,** DORS/81-469, art. 3
- art. 30,** abrogé, DORS/81-469, art. 3
- art. 31,** ajouté, DORS/81-229, art. 1
- annexe I,** DORS/80-29, art. 1; DORS/82-911, art. 1; DORS/85-334, art. 1; DORS/92-254, art. 1; DORS/95-180, art. 1(F) et art. 1(F); DORS/97-87, art. 1 à 3
- annexe II,** DORS/79-209, art. 1; DORS/79-396, art. 2 à art. 4; DORS/80-22, art. 1; DORS/81-469, art. 4; DORS/83-598, art. 5 et art. 6; DORS/83-793, art. 1; DORS/87-99, art. 3; DORS/87-673, art. 2; DORS/97-87, art. 4
- annexe III,** DORS/81-469, art. 5; DORS/87-99, art. 3; DORS/95-180, art. 3
- annexe IV,** DORS/81-469, art. 6; DORS/87-99, art. 3; DORS/95-180, art. 4; DORS/97-87, art. 5
- annexe V,** ajouté, DORS/81-229, art. 2
- annexe VI,** ajouté, DORS/81-229, art. 2

**Transfert de l'administration, la conduite et la direction de certains ports et installations maritimes du ministre des Pêches et des Océans en vertu de la Loi sur les ports de pêche et de plaisance au ministre des Transports, TR/83-162**

(*Transfer from the Minister for Fisheries and Oceans to the Minister of Transport, the Management, Charge and Direction of Certain Harbours and Marine facilities under the Fishing and Recreational Harbours Act*)

**PRAIRIES (LOI SUR LE RÉTABLISSMENT AGRICOLE)**  
**[LR 1985, ch. P-17]**  
(*PRAIRIE FARM REHABILITATION ACT*)

**Désignation du ministre de l'Agriculture comme ministre chargé de l'application de la Loi, TR/83-229**  
(*Designating the Minister of Agriculture as Minister for Purposes of the Act*)

**PRESTATIONS D'ADAPTATION POUR LES TRAVAILLEURS (LOI) [LR 1985, ch. L-1]**  
(*LABOUR ADJUSTMENT BENEFITS ACT*)

**Prestations d'adaptation pour les travailleurs—Décrets de désignation régionale:**

**n° 1, DORS/85-785**  
(*No. 1*)

**n° 2, DORS/86-215**  
(*No. 2*)

**n° 3, DORS/86-588**  
(*No. 3*)

**Prestations d'adaptation pour les travailleurs—Décret de prolongation du Décret de désignation relatif, DORS/83-650**  
(*Labour Adjustments Benefits Designation Continuation Order*)

**Répartition de la rémunération aux fins du calcul des prestations d'adaptation pour les travailleurs—Règlement, DORS/84-800**  
(*Labour Adjustment Benefits Allocation of Remuneration Regulations*)

- art. 3,** DORS/87-703, art. 1
- art. 6,** DORS/87-703, art. 2
- art. 7,** DORS/85-927, art. 1
- art. 10,** DORS/87-703, art. 3

**PRESTATIONS DE RETRAITE SUPPLÉMENTAIRES (LOI)**  
**[LR 1985, ch. S-24]**  
(*SUPPLEMENTARY RETIREMENT BENEFITS ACT*)

**Prestations de retraite supplémentaires—Règlement, CRC, Vol. XVII, c. 1511**

(*Supplementary Retirement Benefits Regulations*)

**art. 6,** ajouté, DORS/78-111, art. 1

**PRÊTS AIDANT AUX OPÉRATIONS DE PÊCHE (LOI) [LR 1985, ch. F-23]**

(*FISHERIES IMPROVEMENT LOANS ACT*)

**Prêts aidant aux opérations de pêche—Règlement, CRC, Vol. VIII, c. 864**

(*Fisheries Improvement Loans Regulations*)

- art. 2, « période de intérêt »,** abrogé, DORS/78-139, art. 1
- art. 2, « période de référence »,** abrogé, DORS/78-139, art. 1
- art. 12,** DORS/78-139, art. 2
- art. 13,** DORS/78-139, art. 3
- art. 14,** DORS/78-139, art. 4
- art. 15,** DORS/78-139, art. 5
- art. 16,** DORS/78-139, art. #
- art. 17,** DORS/78-139, art. 7
- art. 18,** DORS/78-139, art. 8; DORS/79-507, art. 1
- art. 19,** DORS/78-139, art. 8; DORS/79-150, art. 1
- art. 23,** DORS/78-139, art. 9 et 10; DORS/79-150, art. 2; DORS/79-507, art. 2
- art. 24,** DORS/78-139, art. 11
- annexe I,** DORS/78-139, art. 12

**PRÊTS DESTINÉS AUX AMÉLIORATIONS AGRICOLES (LOI)**  
**[LR 1985, ch. F-3]**

(*FARM IMPROVEMENT LOANS ACT*)

**Prêts destinés aux améliorations agricoles—Règlement, CRC, Vol. VI, c. 645**

(*Farm Improvement Loans Regulations*)

- art. 2, « période de référence »,** abrogé, DORS/78-138, art. 1
- art. 2, « période d'intérêt »,** abrogé, DORS/78-138, art. 1
- art. 8,** DORS/78-138, art. 2
- art. 9,** DORS/78-138, art. 3
- art. 10,** DORS/78-138, art. 4
- art. 11,** DORS/78-138, art. 5
- art. 12,** DORS/78-138, art. 6

**PRÊTS DESTINÉS AUX AMÉLIORATIONS AGRICOLES (LOI)  
[LR 1985, ch. F-3]—Suite**

- art. 13, DORS/78-138, art. 7
- art. 14, DORS/78-138, art. 8
- art. 15, DORS/78-138, art. 9; DORS/79-149, art. 1
- art. 16, DORS/78-138, art. 10
- art. 17, DORS/78-138, art. 11; DORS/79-149, art. 2
- art. 21, DORS/78-138, art. 12 et 13; DORS/79-149, art. 3 et 4
- art. 22, DORS/78-138, art. 14
- annexe I, DORS/78-138, art. 15

**PRÊTS DESTINÉS AUX AMÉLIORATIONS AGRICOLES ET À  
LA COMMERCIALISATION SELON LA FORMULE  
COOPÉRATIVE (LOI) [LR 1985, ch. 25 (3<sup>e</sup> suppl.)]  
(FARM IMPROVEMENT AND MARKETING COOPERATIVES  
LOANS ACT)**

**Prêts consentis aux agriculteurs et aux coopératives de  
commercialisation des produits agricoles—Règlement,  
DORS/88-51**

(*Farm Improvement and Marketing Cooperatives Loans and Fees  
Regulations*)

Abrogé, DORS/99-122

**Prêts destinés aux améliorations agricoles et à la commercialisation  
selon la formule coopérative et sur les droits connexes—  
Règlement de 1998, DORS/99-122**

(*Farm Improvement and Marketing Cooperatives Loans and Fees  
Regulations, 1998*)

**PRÊTS AUX ÉTUDIANTS (LOI FÉDÉRALE) [LR 1985, ch. S-23]  
(CANADA STUDENT LOANS ACT)**

**Prêts aux étudiants—Règlement fédéral, DORS/93-392  
(Canada Student Loans Regulations)**

- art. 2, DORS/95-331, art. 2
- art. 2, « agent de l'établissement d'enseignement agréé », ajouté,  
DORS/96-369, art. 1
- art. 2, « contrat de prêt garanti consolidé », DORS/96-369, art. 1
- art. 2, « étudiant à temps partiel », DORS/96-369, art. 1
- art. 2, « étudiant à temps plein », DORS/96-369, art. 1
- art. 3, DORS/95-331, art. 2; DORS/96-369, art. 2
- art. 4, DORS/95-331, art. 2; DORS/96-369, art. 2
- art. 4.1, ajouté, DORS/95-331, art. 2; DORS/96-369, art. 3
- art. 4.2, ajouté, DORS/95-331, art. 2; abrogé, DORS/96-369, art. 4
- art. 5, DORS/95-331, art. 17; abrogé, DORS/96-369, art. 4
- art. 6, abrogé, DORS/96-369, art. 4
- art. 7, DORS/95-331, art. 3; DORS/96-369, art. 5
- art. 8, DORS/95-331, art. 4; DORS/95-331, art. 17; DORS/96-369,  
art. 6 and 7
- art. 9, DORS/95-331, art. 5; DORS/96-369, art. 8
- art. 10, DORS/95-331, art. 5; DORS/96-369, art. 9
- art. 11, DORS/95-331, art. 5
- art. 12, DORS/96-369, art. 10
- art. 12.1, ajouté, DORS/95-331, art. 6; DORS/96-369, art. 11
- art. 13, DORS/95-330, art. 1; DORS/95-331, art. 7; DORS/96-369,  
art. 12
- art. 14, DORS/95-330, art. 2; DORS/95-331, art. 8
- art. 15, DORS/95-330, art. 3; DORS/95-331, art. 9
- art. 16, DORS/95-331, art. 10
- art. 16.1, ajouté, DORS/95-331, art. 10; DORS/96-369, art. 13
- art. 16.2, ajouté, DORS/95-331, art. 10
- art. 16.3, ajouté, DORS/95-331, art. 10; DORS/96-369, art. 14
- art. 16.4, ajouté, DORS/95-331, art. 10; DORS/96-369, art. 15
- art. 16.5, ajouté, DORS/95-331, art. 10
- art. 17, DORS/95-331, art. 11; DORS/96-369, art. 16;  
DORS/98-403, art. 1
- art. 18, DORS/95-331, art. 11; DORS/96-369, art. 17;  
DORS/97-251, art. 1; DORS/98-403, art. 2
- art. 19, DORS/95-331, art. 11

- art. 20, DORS/95-331, art. 11; DORS/96-369, art. 18;  
DORS/97-251, art. 2; DORS/98-403, art. 3
- art. 21, DORS/95-331, art. 11; DORS/96-369, art. 19
- art. 21.1, ajouté, DORS/95-331, art. 11; DORS/96-369, art. 20
- art. 21.2, ajouté, DORS/95-331, art. 11; DORS/96-369, art. 21
- art. 23, DORS/95-331, art. 12; DORS/96-369, art. 22;  
DORS/98-287, art. 1
- art. 23, « prêteur cessionnaire », DORS/96-369, art. 22
- art. 23.1, ajouté, DORS/95-331, art. 12; DORS/96-369, art. 23
- art. 23.2, ajouté, DORS/95-331, art. 12; abrogé, DORS/96-369,  
art. 24
- art. 23.3, ajouté, DORS/95-331, art. 12; DORS/96-369, art. 25;  
DORS/98-287, art. 3
- art. 23.4, ajouté, DORS/95-331, art. 12
- art. 25, abrogé, DORS/95-331, art. 13
- art. 28, DORS/95-331, art. 14; DORS/96-369, art. 26;  
DORS/98-287, art. 4
- art. 28.1, ajouté, DORS/95-331, art. 15
- art. 28.11, ajouté, DORS/98-287, art. 5
- art. 28.12, ajouté, DORS/98-287, art. 5
- art. 28.13, ajouté, DORS/98-287, art. 5
- art. 28.14, ajouté, DORS/98-287, art. 5
- art. 28.2, ajouté, DORS/95-331, art. 15; DORS/98-287, art. 6
- art. 30, DORS/95-331, art. 16
- art. 30.1, ajouté, DORS/98-403, art. 4
- art. 30.2, ajouté, DORS/98-403, art. 4
- art. 31, abrogé, DORS/96-369, art. 27
- art. 32, abrogé, DORS/96-369, art. 27
- annexe, ajoutée, DORS/95-331, art. 18
- annexe I, abrogé, DORS/96-369, art. 28

**PRÊTS AUX PETITES ENTREPRISES (LOI) [LR 1985, ch. S-11]  
(Abrogé, LC 1998, ch. 36)  
(SMALL BUSINESS LOANS ACT)**

**Désignations de ministres comme ministres chargés de l'application  
de la Loi, TR/87-120  
(Designation of Ministers for Purposes of the Act)**

**Décret chargeant le ministre de l'Industrie, des Sciences et de la  
Technologie de l'application de la Loi (alinéa a)), TR/91-97  
(Minister of Industry, Science and Technology (Paragraph (a)))**

**Ministre chargé de l'application de la Loi sur l'Agence de promotion  
économique du Canada atlantique de l'application de la Loi en ce  
qui a trait aux petites entreprises commerciales situées dans les  
provinces de l'Atlantique (alinéa (b)), TR/88-179  
(Minister for the purposes of the Atlantic Canada Opportunities  
Agency Act as Minister in Relation to Small Business Enterprises  
in the Atlantic Provinces (Paragraph (b)))**

**Ministre de la Diversification de l'économie de l'Ouest canadien en  
ce qui a trait aux petites entreprises commerciales situées dans les  
provinces de l'Ouest (alinéa (c)), TR/88-117  
(Minister of Western Economic Diversification as Minister in  
Relation to Small Business Enterprises in the Western Provinces  
(Paragraph (c)))**

**Ministre de la Santé nationale et du Bien-être social en ce qui a trait  
aux petites entreprises commerciales situées dans la province de  
Québec (alinéa (d)), TR/91-97  
(Minister of National Health and Welfare as Minister in Relation to  
Small Business Enterprises Located in the Province of Quebec  
(Paragraph (d)))**

**PRÉVENTION DE LA POLLUTION DES EAUX ARCTIQUES  
(LOI) [LR 1985, ch. A-12]  
(ARCTIC WATERS POLLUTION PREVENTION ACT)**

**Appareils de gouverne—Règlement, DORS/83-810  
(Steering Appliances and Equipment Regulations)**

**PRÉVENTION DE LA POLLUTION DES EAUX ARCTIQUES (LOI) [LR 1985, ch. A-12]—*Suite***

**Appareils et matériel de navigation—Règlement, DORS/84-689**

(*Navigating Appliances and Equipment Regulations*)

- art. 2, « **vraquier** », ajouté, DORS/87-353, art. 1
- art. 3, DORS/87-175, art. 1(F)
- art. 6, DORS/87-353, art. 2
- art. 20, DORS/87-353, art. 3
- art. 34, DORS/87-175, art. 2(F)
- annexe I, DORS/87-175, art. 3

**Cartes marines et les publications nautiques (1995)—Règlement, DORS/95-149**

(*Charts and Nautical Publications Regulations, 1995*)

- art. 6, DORS/95-536, annexe I, art. 1

**Délégation de pouvoirs par le Gouverneur en conseil, CRC, Vol. III, c. 355**

(*Governor in Council Authority Delegation Order*)

**Pollution, à titre expérimental, des eaux arctiques (1978)—Règlement, DORS/78-417**

(*Arctic Waters Experimental Pollution Regulations, 1978*)

- art. 4, DORS/79-355, art. 1
- art. 5, DORS/79-355, art. 1

**Pollution, à titre expérimental, des eaux arctiques (1979)—Règlement, DORS/80-9**

(*Arctic Waters Experimental Pollution Regulations, 1979*)

**Pollution, à titre expérimental, des eaux arctiques—Règlement de 1982, DORS/82-276**

(*Arctic Waters Experimental Pollution Regulations, 1982*)

**Pollution, à titre expérimental, des eaux arctiques—Règlement de 1982 (Dome Petroleum), DORS/82-832**

(*Arctic Waters Experimental Pollution Regulations, 1982 (Dome Petroleum)*)

**Prévention de la pollution des eaux arctiques par les navires—Règlement, CRC, Vol. III, c. 353**

(*Arctic Shipping Pollution Prevention Regulation*)

- art. 2, « **Convention de sécurité** », DORS/81-330, art. 1
- art. 2, « **examineur** », abrogé, DORS/78-507, art. 1
- art. 2, « **fonctionnaire chargé de la prévention de la pollution** », abrogé, DORS/91-483, art. 1
- art. 2, « **huile** », abrogé, DORS/95-412, art. 1(F)
- art. 2, « **hydrocarbure** », ajouté, DORS/95-412, art. 1(F)
- art. 2, « **mélange huileux** », DORS/95-412, art. 7
- art. 2, « **navire-citerne** », DORS/95-412, art. 7
- art. 2, « **navire de cote arctique** », DORS/83-271, art. 1
- art. 2, « **navire de type B, C, D, ou E** », DORS/78-180, art. 1
- art. 2, « **navire sous le régime de la Convention de sécurité** », ajouté, DORS/81-330, art. 1
- art. 2, « **oil** », DORS/95-412, art. 1(A)
- art. 2, « **personne responsable du quart à la passerelle** », DORS/78-507, art. 1(F)
- art. 2, « **quart à la passerelle** », DORS/78-507, art. 1(F)
- art. 3, DORS/78-507, art. 2
- art. 3, DORS/86-451, art. 1
- art. 4, DORS/81-330, art. 2; DORS/85-626, art. 1; DORS/91-483, art. 2
- art. 5, DORS/78-180, art. 2; DORS/81-330, art. 3
- art. 6, DORS/78-180, art. 3; DORS/78-547, art. 1; DORS/79-781, art. 1; DORS/80-503, art. 1; DORS/81-453, art. 1; DORS/82-409, art. 1; DORS/82-567, art. 1; DORS/83-271, art. 2; DORS/84-306, art. 1; DORS/84-803, art. 1; DORS/85-429, art. 1; DORS/85-703, art. 1; DORS/86-593, art. 1; DORS/87-377, art. 1; DORS/88-282, art. 1; DORS/90-628, art. 1; DORS/91-483, art. 3; DORS/94-400, art. 1; DORS/95-412, art. 2 et 7; DORS/96-474, art. 1
- art. 7, DORS/78-430, art. 1; abrogé, DORS/86-451, art. 2
- art. 8, abrogé, DORS/95-412, art. 3

- art. 9, abrogé, DORS/78-430, art. 2
- art. 13, DORS/78-180, art. 4; DORS/81-330, art. 4
- art. 15, abrogé, DORS/95-412, art. 4
- art. 19, abrogé, DORS/96-474, art. 2
- art. 20, abrogé, DORS/78-507, art. 3
- art. 21, abrogé, DORS/78-507, art. 3
- art. 22, DORS/78-180, art. 5(F)
- art. 22, abrogé, DORS/78-507, art. 3
- art. 23, abrogé, DORS/78-507, art. 3
- art. 24, abrogé, DORS/78-507, art. 3
- art. 25, abrogé, DORS/78-507, art. 3
- art. 26, DORS/78-507, art. 4; DORS/95-412, art. 5; DORS/96-474, art. 3
- art. 27, DORS/84-803, art. 2
- art. 29, DORS/95-412, art. 7
- art. 30, abrogé, DORS/96-474, art. 4
- annexe I, DORS/90-628, art. 2; abrogée, DORS/95-412, art. 6
- annexe II, DORS/78-180, art. 6; DORS/81-330, art. 5
- annexe III, abrogée, DORS/78-507, art. 5
- annexe IV, abrogée, DORS/78-507, art. 5
- annexe V, DORS/78-180, art. 7; DORS/81-330, art. 6; DORS/85-626, art. 2; DORS/90-628, art. 3
- annexe VI, DORS/78-180, art. 8 à 10; DORS/85-626, art. 3(A)
- annexe VII, DORS/78-180, art. 11 et 12; DORS/81-330, art. 7; DORS/91-483, art. 4
- annexe VIII, DORS/78-180, art. 13; DORS/79-152, art. 1; DORS/81-330, art. 8; DORS/85-626, art. 4

**Prévention de la pollution des eaux arctiques—Règlement, CRC, Vol. III, c. 354**

(*Arctic Waters Pollution Prevention Regulations*)

- art. 2, « **programme** », DORS/78-556, art. 1; abrogé, DORS/79-406, art. 1
- art. 8, DORS/79-406, art. 2; DORS/80-75, art. 1; DORS/80-413, art. 1; DORS/81-447, art. 1
- art. 9, DORS/81-447, art. 1; abrogé, DORS/83-229, art. 1
- art. 15, DORS/79-7, art. 1

**Station radio de navires—Règlement, DORS/78-219**

(*Ship Station Radio Regulations*)

- art. 2, « **récepteur NAVTEX** », ajouté, DORS/97-15, art. 1
- art. 2, « **zones VHF** », DORS/98-123, art. 1
- art. 6.3, DORS/97-15, art. 2
- art. 11, DORS/97-15, art. 3(E)

**Zones de contrôle de la sécurité de la navigation—Décret, CRC, Vol. III, c. 356**

(*Shipping Safety Control Zones Order*)

**PRISES (LOI CANADIENNE) [SRC 1970, ch. P-24]**

(*CANADA PRIZE ACT*)

**Cours des prises—Règles de 1939, CRC 1955, p. 231**

(*The Prize Court Rules, 1939*)

**PRIVILÈGES ET IMMUNITÉS DE L'ORGANISATION DU TRAITÉ DE L'ATLANTIQUE NORD (LOI) [LR 1985, ch. P-24]**

(*PRIVILEGES AND IMMUNITIES (NORTH ATLANTIC TREATY ORGANIZATION) ACT*)

**OTAN—Décret de la remise relatif à l'entreprise en commun d'infrastructure, CRC, Vol. XIV, c. 1321**

(*NATO Common Infrastructure Project Remission Order*)

**PRODUCTION DE DÉFENSE (LOI) [LR 1985, ch. D-1]**

(*DEFENCE PRODUCTION ACT*)

**Contrôle des données techniques—Règlement, DORS/86-345**

(*Technical Data Control Regulations*)

- art. 2, « **autres activités commerciales admissibles** », abrogé, DORS/91-522, art. 1(A); abrogé, DORS/94-603, art. 1(F)
- art. 2, « **entrepreneur canadien agréé** », DORS/91-522, art. 1

**PRODUCTION DE DÉFENSE (LOI) [LR 1985, ch. D-1]—Suite**

- art. 3, DORS/91-522, art. 2; DORS/94-603, art. 2
- art. 5, DORS/91-522, art. 3
- art. 6, DORS/91-522, art. 4
- art. 8, DORS/91-522, art. 5; DORS/94-603, art. 3(F)
- art. 9, DORS/91-522, art. 6; DORS/94-603, art. 4

**PRODUITS AGRICOLES AU CANADA (LOI) [LR 1985, ch. 20 (4<sup>e</sup> suppl.)]***(CANADA AGRICULTURAL PRODUCTS ACT)***Classification des carcasses de bétail et de volaille—Règlement, DORS/92-541***(Livestock and Poultry Carcass Grading Regulations)*

- titre intégral**, DORS/95-216, art. 1
- art. 1, DORS/95-216, art. 2
- art. 2, « **abattis** », ajouté, DORS/95-216, art. 3
- art. 2, « **assaisonnement** », ajouté, DORS/98-587, art. 1
- art. 2, « **boeuf** », DORS/97-370, art. 1
- art. 2, « **canard adulté** », ajouté, DORS/95-216, art. 3
- art. 2, « **carcasse d'agneau** », DORS/99-214, art. 1
- art. 2, « **carcasse de bétail** », DORS/95-129, art. 1
- art. 2, « **carcasse de bison** », ajouté, DORS/95-129, art. 1
- art. 2, « **carcasse de mouton** », DORS/99-214, art. 1
- art. 2, « **carcasse de d'ovin** », DORS/99-214, art. 1
- art. 2, « **carcasse de porc** », DORS/95-130, art. 1
- art. 2, « **carcasse de volaille** », ajouté, DORS/95-216, art. 3
- art. 2, « **catégorie de rendement** », DORS/99-214, art. 1
- art. 2, « **chapon** », ajouté, DORS/95-216, art. 3
- art. 2, « **code du classement** », DORS/93-342, art. 1
- art. 2, « **coupe premaire** », DORS/95-129, art. 1
- art. 2, « **désignation de qualité** », ajouté, DORS/95-216, art. 3
- art. 2, « **dindon adulté** », ajouté, DORS/95-216, art. 3
- art. 2, « **directeur général régional** », ajouté, DORS/95-216, art. 3; DORS/97-292, art. 20
- art. 2, « **espace principal** », ajouté, DORS/95-216, art. 3
- art. 2, « **estampille de classification** », DORS/99-214, art. 1
- art. 2, « **estampille d'inspection des viandes** », DORS/95-216, art. 3
- art. 2, « **estampille de rendement** », ajouté, DORS/93-342, art. 1; DORS/99-214, art. 1
- art. 2, « **établissement** », DORS/95-216, art. 3
- art. 2, « **éviscérer** », ajouté, DORS/95-216, art. 3
- art. 2, « **éviscérer partiellement** », ajouté, DORS/95-216, art. 3
- art. 2, « **exploitant** », ajouté, DORS/95-216, art. 3
- art. 2, « **farcir** », ajouté, DORS/95-216, art. 3
- art. 2, « **gras dorsal** », DORS/95-130, art. 1
- art. 2, « **hauteur** », ajouté, DORS/95-216, art. 3
- art. 2, « **imprégner** », ajouté, DORS/95-216, art. 3
- art. 2, « **incision transversale** », DORS/95-129, art. 1; DORS/97-368, art. 1
- art. 2, « **jeune canard** », ajouté, DORS/95-216, art. 3
- art. 2, « **jeune dindon** », ajouté, DORS/95-216, art. 3
- art. 2, « **jeune oie** », ajouté, DORS/95-216, art. 3
- art. 2, « **jeune pintade** », ajouté, DORS/98-587, art. 1
- art. 2, « **langues officielles** », ajouté, DORS/95-216, art. 3
- art. 2, « **mâle castré** », DORS/95-129, art. 1
- art. 2, « **marque d'estampillage** », DORS/93-342, art. 1
- art. 2, « **marteau à estampiller** », DORS/93-342, art. 1
- art. 2, « **mèdaillon** », ajouté, DORS/95-216, art. 3
- art. 2, « **nom de catégorie** », DORS/95-129, art. 1; DORS/95-216, art. 1; DORS/99-214, art. 1
- art. 2, « **nom usuel** », ajouté, DORS/95-216, art. 3; DORS/98-587, art. 1
- art. 2, « **numéro d'établissement** », ajouté, DORS/95-216, art. 3
- art. 2, « **oie adulte** », ajouté, DORS/95-216, art. 3
- art. 2, « **pintade adulte** », ajouté, DORS/98-587, art. 1
- art. 2, « **poule Rock Cornish** », ajouté, DORS/95-216, art. 3

- art. 2, « **poulet** », ajouté, DORS/95-216, art. 3
- art. 2, « **poulet adulté** », ajouté, DORS/95-216, art. 3
- art. 2, « **producteur** », DORS/95-129, art. 1
- art. 2, « **produit préemballé** », ajouté, DORS/95-216, art. 3
- art. 2, « **réglette de rendement** », abrogé, DORS/95-130, art. 1
- art. 2, « **rendement** », DORS/99-214, art. 1
- art. 2, « **taureau** », DORS/95-129, art. 1
- art. 2, « **veau** », DORS/97-370, art. 1
- art. 2, « **vieux coq** », ajouté, DORS/95-216, art. 3
- art. 2, « **volaille** », ajouté, DORS/95-216, art. 3; DORS/98-587, art. 1
- art. 2, « **volaille transformée** », ajouté, DORS/95-216, art. 3
- art. 3, DORS/95-129, art. 2; DORS/95-216, art. 4; DORS/97-368, art. 2
- art. 4, DORS/95-129, art. 3; DORS/97-368, art. 3; DORS/99-214, art. 2
- art. 5, DORS/93-342, art. 2
- art. 7, DORS/97-151, art. 8
- art. 8, DORS/97-370, art. 2
- art. 9, ajouté, DORS/93-342, art. 3; DORS/97-368, art. 4
- art. 10, DORS/93-342, art. 4
- art. 11, DORS/93-342, art. 5
- art. 11.1, ajouté, DORS/95-249, art. 1
- art. 11.2, ajouté, DORS/95-249, art. 1
- art. 12, DORS/93-342, art. 6; DORS/99-214, art. 3
- art. 12.1, ajouté, DORS/95-129, art. 4
- art. 13, DORS/93-342, art. 7(F); DORS/97-368, art. 5
- art. 13.1, ajouté, DORS/95-216, art. 5
- art. 14, DORS/95-216, art. 6
- art. 15, DORS/95-216, art. 7
- art. 16, DORS/95-216, art. 8
- art. 17, DORS/95-216, art. 9
- art. 18, DORS/95-129, art. 5; DORS/95-214, art. 1
- art. 18.1, ajouté, DORS/95-216, art. 10
- art. 19.1, ajouté, DORS/95-216, art. 11
- art. 21, DORS/95-130, art. 2
- art. 22, DORS/95-130, art. 2
- art. 23, DORS/95-130, art. 3
- art. 29, DORS/97-368, art. 6
- art. 30, DORS/97-368, art. 7
- art. 31, DORS/97-368, art. 8
- art. 42, DORS/97-370, art. 3
- art. 43, DORS/97-370, art. 4
- art. 44, DORS/97-370, art. 5
- art. 45, DORS/99-214, art. 4
- art. 46, DORS/99-214, art. 4
- art. 46.1, DORS/99-214, art. 4
- art. 46.2, DORS/99-214, art. 4
- art. 47, DORS/99-214, art. 4
- art. 47.1, DORS/99-214, art. 4
- art. 48, ajouté, DORS/95-129, art. 6
- art. 49, ajouté, DORS/95-129, art. 6
- art. 50, ajouté, DORS/95-129, art. 6
- art. 51, ajouté, DORS/95-129, art. 6
- art. 52, ajouté, DORS/95-129, art. 6
- art. 53, ajouté, DORS/95-129, art. 6
- art. 54, ajouté, DORS/95-129, art. 6
- art. 55, ajouté, DORS/95-216, art. 12
- art. 56, ajouté, DORS/95-216, art. 12
- art. 57, ajouté, DORS/95-216, art. 12; DORS/98-587, art. 2
- art. 58, ajouté, DORS/95-216, art. 12
- art. 59, ajouté, DORS/95-216, art. 12
- art. 60, ajouté, DORS/95-216, art. 12
- art. 61, ajouté, DORS/95-216, art. 12
- art. 62, ajouté, DORS/95-216, art. 12
- art. 63, ajouté, DORS/95-216, art. 12
- art. 64, ajouté, DORS/95-216, art. 12; DORS/98-587, art. 3

**PRODUITS AGRICOLES AU CANADA (LOI) [LR 1985, ch. 20  
(4<sup>e</sup> suppl.)]—Suite**

- art. 65, ajouté, DORS/95-216, art. 12  
 art. 66, ajouté, DORS/95-216, art. 12  
 art. 67, ajouté, DORS/95-216, art. 12; DORS/98-587, art. 4  
**Partie II, annexe I**, DORS/95-130, art. 6  
**Partie II, annexe II**, abrogé, DORS/95-130, art. 6  
**Partie II, annexe III**, abrogé, DORS/95-130, art. 6  
**Partie III, annexe IV**, DORS/93-342, art. 9; DORS/97-368, art. 9  
**Partie III, annexe V**, ajouté, DORS/93-342, art. 10  
**Partie V, annexe I**, added, DORS/99-214, art. 4  
**Partie V, annexe II**, added, DORS/99-214, art. 4  
**Partie VI, annexe II**, ajouté, DORS/95-129, art. 6  
**Partie VI, annexe I**, ajouté, DORS/95-129, art. 6  
**Partie VI, annexe III**, ajouté, DORS/95-129, art. 6  
**Partie VI, annexe IV**, ajouté, DORS/95-129, art. 6  
**Partie VII, annexe I**, ajoutée, DORS/95-216, art. 12

**Délivrance de permis et l'arbitrage—Règlement, DORS/84-432  
(Licensing and Arbitration Regulations)**

- art. 2, « Agence », DORS/97-292, art. 18  
 art. 2, « Loi », DORS/90-7, art. 1  
 art. 2, « cautionnement », abrogé, DORS/94-411, art. 1; ajouté, DORS/96-363, art. 1  
 art. 2, « Commission », abrogé, DORS/90-7, art. 1  
 art. 2, « Conseil », abrogé, DORS/90-7, art. 1  
 art. 2, « directeur » DORS/98-132, art. 1  
 art. 2, « marchande », ajouté, DORS/96-363, art. 1  
 art. 2, « ministère », DORS/96-363, art. 1  
 art. 2, « permis », DORS/90-7, art. 1  
 art. 2, « président », ajouté, DORS/98-132, art. 1  
 art. 2, « secrétaire », DORS/90-7, art. 1  
 art. 2.01, ajouté, DORS/98-132, art. 2  
 art. 2.1, ajouté, DORS/88-382, art. 1; DORS/92-11, art. 1  
 art. 3, DORS/94-411, art. 2; DORS/96-363, art. 2; DORS/97-292, art. 19  
 art. 4, DORS/86-364, art. 1; abrogé, DORS/96-363, art. 3  
 art. 5, DORS/96-363, art. 3  
 art. 7, DORS/96-363, art. 4  
 art. 8, DORS/90-7, art. 2  
 art. 9, abrogé, DORS/94-411, art. 3  
 art. 9, ajouté, DORS/96-363, art. 5  
 art. 10, abrogé, DORS/94-411, art. 3  
 art. 10, ajouté, DORS/96-363, art. 5  
 art. 11, abrogé, DORS/94-411, art. 3  
 art. 11, ajouté, DORS/96-363, art. 5  
 art. 13, DORS/96-363, art. 6  
 art. 13.1, ajouté, DORS/96-363, art. 7  
 art. 15, DORS/96-363, art. 8  
 art. 16, DORS/96-363, art. 9  
 art. 19, DORS/96-363, art. 10  
 art. 20, DORS/96-363, art. 11  
 art. 20.1, ajouté, DORS/96-363, art. 12  
 art. 27, DORS/93-329, art. 1  
 art. 44, DORS/98-132, art. 3  
 annexe I, DORS/86-783, art. 1; abrogé, DORS/96-363, art. 13  
 annexe II, DORS/88-382, art. 2; DORS/90-25, art. 1; DORS/90-848, art. 1; DORS/93-329, art. 2 et 3

**Fruits et légumes frais—Règlement, CRC, Vol. II, c. 285  
(Fresh Fruit and Vegetable Regulations)**

- art. 2, « additif alimentaire », ajouté, DORS/90-656, art. 1; abrogé, DORS/95-475, annexe I, art. 3  
 art. 2, « Agence », ajouté, DORS/97-292, art. 3  
 art. 2, « aliment », ajouté, DORS/90-656, art. 1  
 art. 2, « catégorie », ajouté, DORS/88-193, art. 1(F)  
 art. 2, « contaminé », ajouté, DORS/90-656, art. 1; DORS/92-618, art. 1; DORS/95-475, annexe I, art. 3

- art. 2, « contenant », abrogé, DORS/86-864, art. 1  
 art. 2, « convenablement emballés », ajouté, DORS/94-510, art. 1  
 art. 2, « coordonnateur de programmes », ajouté, DORS/82-1048, art. 1; abrogé, DORS/83-703, art. 1  
 art. 2, « défaut permanent », ajouté, DORS/87-694, art. 1  
 art. 2, « diamètre », ajouté, DORS/88-369, art. 1; ajouté, DORS/88-428, art. 1  
 art. 2, « directeur », DORS/82-1048, art. 1  
 art. 2, « directeur de district », abrogé, DORS/82-1048, art. 1  
 art. 2, « directeur général régional », ajouté, DORS/90-218, art. 1; abrogé, DORS/94-510, art. 1  
 art. 2, « edible », ajouté, DORS/90-656, art. 1; DORS/95-475, annexe I, art. 3(A)  
 art. 2, « estampe Canada », ajouté, DORS/90-218, art. 1; DORS/97-292, art. 3  
 art. 2, « établissement agréé », ajouté, DORS/90-218, art. 1  
 art. 2, « étiquette », DORS/81-186, art. 1(A); DORS/88-369, art. 1; abrogé, DORS/88-428, art. 1  
 art. 2, « falsifié », ajouté, DORS/90-656, art. 1  
 art. 2, « gérant de programmes », ajouté, DORS/83-703, art. 1; abrogé, DORS/94-510, art. 1  
 art. 2, « Loi », DORS/92-618, art. 1  
 art. 2, « lot », DORS/95-475, annexe I, art. 3(F)  
 art. 2, « méthode acceptable », ajouté, DORS/90-447, art. 1; DORS/94-510, art. 1; abrogé, DORS/95-475, annexe I, art. 3  
 art. 2, « mini-légume », ajouté, DORS/94-510, art. 1  
 art. 2, « nom de catégorie », ajouté, DORS/88-193, art. 1(F)  
 art. 2, « pays d'origine », ajouté, DORS/90-447, art. 1  
 art. 2, « pourriture », ajouté, DORS/94-718, art. 1  
 art. 2, « principale surface exposée », DORS/86-864, art. 26; DORS/88-369, art. 1; DORS/88-428, art. 1(F) et 26  
 art. 2, « produit », DORS/90-447, art. 1  
 art. 2, « superficie globale », ajouté, DORS/94-718, art. 1  
 art. 2.1, ajouté, DORS/92-618, art. 2; DORS/94-510, art. 2  
 art. 2.11, ajouté, DORS/95-475, annexe I, art. 4  
 art. 2.2, ajouté, DORS/92-618, art. 2  
 art. 2.3, ajouté, DORS/92-618, art. 2  
 art. 3, DORS/87-694, art. 2; DORS/88-193, art. 2; DORS/90-243, art. 1; DORS/94-510, art. 3; DORS/94-718, art. 2  
 art. 3.1, ajouté, DORS/90-656, art. 2; DORS/95-475, annexe I, art. 5  
 art. 3.2, ajouté, DORS/90-656, art. 2; DORS/95-475, annexe I, art. 6  
 art. 3.3, ajouté, DORS/90-656, art. 2; DORS/95-548, annexe I, art. 4  
 art. 4, DORS/80-204, art. 1; DORS/83-703, art. 2; DORS/88-369, art. 2; DORS/88-428, art. 2; DORS/90-243, art. 2; DORS/90-656, art. 3; DORS/92-618, art. 4; DORS/94-510, art. 4  
 art. 5, DORS/92-618, art. 5; DORS/94-510, art. 4  
 art. 6, DORS/92-618, art. 5; DORS/94-510, art. 4  
 art. 6.1, ajouté, DORS/94-510, art. 4  
 art. 7, DORS/94-510, art. 4  
 art. 8, DORS/92-618, art. 6; DORS/94-510, art. 5  
 art. 9, DORS/88-369, art. 3; DORS/88-428, art. 3; DORS/92-618, art. 7  
 art. 10, DORS/80-466, art. 1; DORS/81-186, art. 2; DORS/86-688, art. 1; DORS/86-864, art. 2 et 26; DORS/88-193, art. 3; DORS/88-428, art. 26; DORS/90-243, art. 3; DORS/92-618, art. 9; DORS/94-510, art. 6; DORS/94-718, art. 3  
 art. 11, DORS/86-864, art. 3; DORS/94-510, art. 7  
 art. 12, DORS/86-864, art. 26; DORS/88-193, art. 4; DORS/88-369, art. 4; DORS/88-428, art. 4 et 26; DORS/90-243, art. 4; DORS/94-510, art. 8  
 art. 14, DORS/88-369, art. 5; DORS/88-428, art. 5; DORS/94-510, art. 9  
 art. 15, DORS/94-510, art. 10  
 art. 16, DORS/94-510, art. 10  
 art. 17, DORS/94-510, art. 10



**PRODUITS AGRICOLES AU CANADA (LOI) [LR 1985, ch. 20  
(4<sup>e</sup> suppl.)]—Suite**

- art. 18**, DORS/86-782, art. 1; DORS/86-864, art. 26; DORS/88-369, art. 6; DORS/88-428, art. 6 et 26
- art. 19**, DORS/80-204, art. 2; DORS/81-186, art. 3; DORS/84-887, art. 1; DORS/90-243, art. 5
- art. 21**, DORS/86-864, art. 4; DORS/94-510, art. 11
- art. 22**, DORS/94-510, art. 11
- art. 23**, DORS/79-144, art. 1(F); DORS/80-466, art. 2; DORS/86-864, art. 26; DORS/88-193, art. 5; DORS/88-428, art. 26; DORS/95-475, annexe I, art. 7; DORS/82-1048, art. 2
- art. 24**, DORS/94-510, art. 14
- art. 25**, DORS/86-864, art. 5; DORS/88-369, art. 7; DORS/88-428, art. 7; DORS/94-718, art. 4
- art. 27**, DORS/81-186, art. 4(F); DORS/86-456, art. 1; DORS/88-369, art. 8; DORS/88-428, art. 8; DORS/90-447, art. 2; DORS/92-618, art. 10; DORS/94-510, art. 12; DORS/98-155, art. 1
- art. 28**, DORS/90-218, art. 2; DORS/90-447, art. 2; DORS/92-618, art. 11; DORS/94-510, art. 12
- art. 29**, DORS/79-144, art. 2; DORS/80-204, art. 3; DORS/86-864, art. 6; DORS/87-694, art. 3; DORS/88-384, art. 1; DORS/90-447, art. 2; DORS/94-510, art. 13; DORS/95-225, art. 1; DORS/96-361, art. 1; DORS/97-292, art. 4
- art. 29.1**, ajouté, DORS/88-384, art. 2; DORS/90-447, art. 2
- art. 30**, DORS/86-864, art. 7; DORS/88-369, art. 9; DORS/88-428, art. 9; DORS/90-447, art. 2; DORS/92-618, art. 12
- art. 31**, DORS/86-688, art. 2; DORS/88-369, art. 10; DORS/88-428, art. 10; DORS/90-447, art. 2; DORS/91-556, art. 1; DORS/94-510, art. 14; DORS/94-718, art. 5; DORS/95-225, art. 2; DORS/82-1048, art. 3; DORS/96-361, art. 2; DORS/97-292, art. 5; abrogé, DORS/98-155, art. 2
- art. 32**, DORS/90-243, art. 6; DORS/90-447, art. 2; DORS/92-618, art. 13; DORS/94-510, art. 14; abrogé, DORS/98-155, art. 2
- art. 33**, DORS/90-447, art. 2; DORS/92-618, art. 13; DORS/94-510, art. 14; DORS/95-225, art. 3
- art. 34**, DORS/79-144, art. 3; DORS/80-204, art. 4; DORS/87-694, art. 4; DORS/90-447, art. 2; DORS/94-718, art. 6; DORS/95-225, art. 4
- art. 35**, DORS/79-144, art. 4; DORS/87-694, art. 5; DORS/90-447, art. 2; DORS/92-618, art. 14; DORS/94-510, art. 15; DORS/95-225, art. 5; DORS/95-475, annexe I, art. 8; DORS/96-361, art. 3
- art. 36**, DORS/79-144, art. 5; DORS/80-204, art. 5; DORS/81-186, art. 5(A); DORS/82-1048, art. 4; DORS/84-887, art. 2; DORS/86-688, art. 3; DORS/86-782, art. 2; DORS/87-694, art. 6; DORS/88-369, art. 11; DORS/88-428, art. 11; DORS/90-243, art. 7; DORS/90-447, art. 2; DORS/92-618, art. 15; DORS/94-510, art. 16; DORS/94-718, art. 7 et 8; DORS/95-475, annexe I, art. 9
- art. 37**, DORS/79-144, art. 6; DORS/86-864, art. 8; DORS/88-193, art. 6; DORS/90-243, art. 8; DORS/90-447, art. 2; DORS/94-510, art. 17
- art. 38**, DORS/80-466, art. 3; DORS/81-186, art. 6; DORS/88-193, art. 7; DORS/90-447, art. 2; DORS/92-618, art. 16; abrogé, DORS/94-510, art. 17
- art. 38.1**, ajouté, DORS/88-193, art. 8; abrogé, DORS/94-510, art. 17
- art. 38.2**, DORS/92-7, art. 1; abrogé, DORS/92-618, art. 17
- art. 39**, DORS/80-204, art. 6; DORS/87-694, art. 7; DORS/88-384, art. 3; DORS/90-447, art. 2; abrogé, DORS/92-618, art. 17
- art. 39.1**, ajouté, DORS/88-384, art. 4; DORS/90-447, art. 2
- art. 40**, DORS/79-144, art. 7; DORS/82-1048, art. 5; DORS/83-703, art. 3; DORS/86-456, art. 2; DORS/86-864, art. 9; DORS/90-243, art. 9; DORS/90-447, art. 2; DORS/94-510, art. 18; DORS/98-155, art. 3
- art. 40.1**, ajouté, DORS/86-456, art. 3; DORS/90-243, art. 10; DORS/90-447, art. 2
- art. 41**, DORS/90-447, art. 2; DORS/92-618, art. 18; DORS/94-510, art. 19; DORS/95-475, art. 10; DORS/95-548, art. 5; DORS/97-292, art. 6
- art. 42**, DORS/85-961, art. 1; DORS/87-694, art. 8; DORS/88-369, art. 12; DORS/90-447, art. 2; DORS/95-475, art. 11; DORS/96-361, art. 4
- art. 42.1**, ajouté, DORS/88-428, art. 12; DORS/90-447, art. 2
- art. 43**, DORS/90-447, art. 2; DORS/95-475, art. 12
- art. 44**, DORS/83-703, art. 4(F); DORS/84-887, art. 3; DORS/90-447, art. 2; abrogé, DORS/92-618, art. 19
- art. 44.1**, ajouté, DORS/84-887, art. 3; DORS/90-447, art. 2
- art. 45**, DORS/83-703, art. 4(F); DORS/90-447, art. 2; DORS/94-510, art. 20
- art. 46**, DORS/83-703, art. 4(F); DORS/90-447, art. 2; DORS/94-510, art. 20
- art. 47**, DORS/83-703, art. 4(F); DORS/90-447, art. 2; DORS/94-510, art. 20
- art. 47.1**, abrogé, DORS/94-510, art. 20
- art. 48**, DORS/90-656, art. 4; DORS/92-618, art. 20; DORS/95-548, art. 6
- art. 48.1**, ajouté, DORS/90-656, art. 4; DORS/95-548, art. 7
- art. 49**, DORS/82-660, art. 1; DORS/83-213, art. 1; DORS/83-780, art. 1; DORS/86-363, art. 1; DORS/87-664, art. 1; DORS/88-275, art. 1; DORS/90-243, art. 11; DORS/92-618, art. 21
- art. 50**, DORS/86-363, art. 1
- art. 51**, DORS/82-660, art. 2; DORS/83-213, art. 2; DORS/83-780, art. 2(F); DORS/86-363, art. 1
- art. 52**, DORS/82-660, art. 3; DORS/83-213, art. 3; DORS/83-780, art. 3; DORS/86-363, art. 1; DORS/88-369, art. 13; abrogé, DORS/88-428, art. 13
- art. 53**, abrogé, DORS/86-363, art. 1
- art. 54**, DORS/79-144, art. 8; abrogé, DORS/86-363, art. 1; DORS/82-1048, art. 6
- art. 55**, DORS/82-660, art. 4; DORS/83-213, art. 4; DORS/83-780, art. 4; abrogé, DORS/86-363, art. 1
- art. 56**, DORS/86-363, art. 2; DORS/90-218, art. 3; DORS/94-510, art. 21; DORS/95-475, art. 13; DORS/96-361, art. 6; DORS/97-292, art. 7
- art. 57**, abrogé, DORS/86-363, art. 3; DORS/90-218, art. 3; DORS/95-475, art. 14
- art. 58**, DORS/86-363, art. 3; DORS/90-218, art. 3
- art. 59**, DORS/90-218, art. 3; DORS/95-475, art. 15
- art. 60**, DORS/86-363, art. 4; DORS/90-218, art. 3; DORS/92-618, art. 22; DORS/95-475, art. 16
- art. 61**, DORS/90-218, art. 3; DORS/94-510, art. 22; DORS/95-475, art. 17
- art. 62**, DORS/86-363, art. 5; DORS/90-218, art. 3
- art. 63**, DORS/86-363, art. 5; DORS/90-218, art. 3; DORS/94-510, art. 23; DORS/95-475, art. 18
- art. 64**, DORS/86-363, art. 5
- art. 65**, abrogé, DORS/86-363, art. 5
- annexe I**, DORS/79-144, art. 9 à 24; DORS/80-204, art. 7 à 13; DORS/81-186, art. 7 à 22; DORS/82-1048, art. 7 à 19; DORS/83-703, art. 5 et 6; DORS/84-887, art. 4 à 6; DORS/86-688, art. 4 à 6; DORS/86-782, art. 3 à 9; DORS/86-864, art. 10 à 24; DORS/88-90, art. 1; DORS/88-193, art. 9; DORS/88-369, art. 14 à 22; DORS/88-428, art. 14 à 22; DORS/90-122, art. 1; DORS/90-243, art. 12 à 14; DORS/91-529, art. 1 à 3; DORS/92-618, art. 23 à 25; DORS/94-510, art. 24 et 25; DORS/94-718, art. 9; DORS/95-475, art. 19
- annexe I.1**, ajoutée, DORS/88-193, art. 10; DORS/92-618, art. 26 à 28; DORS/94-510, art. 26
- annexe II**, DORS/80-204, art. 14 à 16; DORS/81-350, art. 1; DORS/82-1048, art. 20 et 21; DORS/83-703, art. 7 et 8; DORS/85-130, art. 1; DORS/86-782, art. 10 et 11; DORS/86-864, art. 25; DORS/88-369, art. 23 à 25; DORS/88-428, art. 23 à 25; DORS/90-243, art. 15; DORS/92-618, art. 29 à 44; DORS/94-510, art. 27
- annexe III**, ajoutée, DORS/90-218, art. 4; DORS/95-475, art. 20(A); DORS/97-292, art. 8
- partie IX**, abrogé, DORS/96-361, art. 5

**PRODUITS AGRICOLES AU CANADA (LOI) [LR 1985, ch. 20 (4<sup>e</sup> suppl.)]—Suite**

**Inspection des viandes—Règlement de 1990—Modification, DORS/95-217**

(*Meat Inspection Regulations, 1990, amendment*)

**Miel—Règlement, CRC, Vol. II, c. 287**

(*Honey Regulations*)

- art. 2, « **additif alimentaire** », ajouté, DORS/91-524, art. 1  
 art. 2, « **aliment** », ajouté, DORS/91-370, art. 1  
 art. 2, « **classement selon la couleur** », abrogé, DORS/91-370, art. 1(F)  
 art. 2, « **classification selon la couleur** », ajouté, DORS/91-370, art. 1(F)  
 art. 2, « **colour classification** », DORS/80-184, art. 1; DORS/91-370, art. 1(A)  
 art. 2, « **contaminé** », ajouté, DORS/91-524, art. 1  
 art. 2, « **Directeur** », ajouté, DORS/91-370, art. 1  
 art. 2, « **directeur général régional** », ajouté, DORS/91-370, art. 1; DORS/97-292, art. 9; abrogé, DORS/97-304, art. 1  
 art. 2, « **edible** », ajouté, DORS/91-524, art. 1(A)  
 art. 2, « **emballeur** », DORS/91-370, art. 6(F); DORS/91-370, art. 8(F)  
 art. 2, « **emballeur** », DORS/80-184, art. 1  
 art. 2, « **établissement agréé** », DORS/91-370, art. 1(A)  
 art. 2, « **établissement agréé** », ajouté, DORS/91-370, art. 1(F)  
 art. 2, « **établissement enregistré** », abrogé, DORS/91-370, art. 1(F)  
 art. 2, « **établissement de pasteurisation** », DORS/91-370, art. 1(F)  
 art. 2, « **établissement d'emballage** », DORS/91-370, art. 1(F)  
 art. 2, « **établissement du producteur-classificateur** », ajouté, DORS/91-370, art. 1  
 art. 2, « **exploitant** », ajouté, DORS/91-370, art. 1  
 art. 2, « **falsifié** », ajouté, DORS/91-524, art. 1  
 art. 2, « **gros contenant** », DORS/80-184, art. 1  
 art. 2, « **Loi** », DORS/91-524, art. 1  
 art. 2, « **miel liquide** », DORS/80-184, art. 1  
 art. 2, « **miel préemballé** », ajouté, DORS/80-184, art. 1  
 art. 2 « **ministère** », DORS/97-304, art. 1  
 art. 2, « **Ministre** », abrogé, DORS/97-304, art. 1  
 art. 2, « **numéro d'agrément** », ajouté, DORS/91-370, art. 1  
 art. 2, « **packing establishment** », ajouté, DORS/91-370, art. 1(A)  
 art. 2, « **packing plant** », abrogé, DORS/91-370, art. 1(A)  
 art. 2, « **pasteurisé** », DORS/91-370, art. 6(F)  
 art. 2, « **pasteurizing establishment** », ajouté, DORS/91-370, art. 1(A)  
 art. 2, « **pasteurizing plant** », abrogé, DORS/91-370, art. 1(A)  
 art. 2, « **petit contenant** », abrogé, DORS/80-184, art. 1  
 art. 2, « **producer grader** », abrogé, DORS/91-370, art. 1(A); ajouté, DORS/91-370, art. 1(A)  
 art. 2, « **producteur** », DORS/91-370, art. 1  
 art. 2, « **producteur-classeur** », abrogé, DORS/91-370, art. 1(F)  
 art. 2, « **producteur-classificateur** », ajouté, DORS/91-370, art. 1(F)  
 art. 2, « **succédané** », ajouté, DORS/91-524, art. 1  
 art. 2, DORS/80-184, art. 1  
 art. 3, abrogé, DORS/98-153, art. 1  
 art. 3.1, ajouté, DORS/80-184, art. 2; abrogé, DORS/98-153, art. 1  
 art. 4.1, ajouté, DORS/91-524, art. 2  
 art. 4.2, ajouté, DORS/91-524, art. 2  
 art. 4.3, ajouté, DORS/91-524, art. 2  
 art. 4.4, ajouté, DORS/91-524, art. 2  
 art. 5, DORS/80-184, art. 3  
 art. 5.1, ajouté, DORS/80-184, art. 3; DORS/91-370, art. 6(F) et 8(F); DORS/98-153, art. 2  
 art. 6, DORS/80-184, art. 4; DORS/91-370, art. 6(F) et 8(F); DORS/98-153, art. 3  
 art. 9, DORS/91-370, art. 2; DORS/97-304, art. 2

- art. 10, DORS/91-370, art. 2; DORS/97-304, art. 3  
 art. 11, DORS/80-184, art. 5; DORS/91-370, art. 2  
 art. 12, DORS/80-184, art. 6; DORS/91-370, art. 2  
 art. 13, DORS/91-370, art. 2  
 art. 14, DORS/91-370, art. 2; DORS/97-304, art. 4  
 art. 15, abrogé, DORS/91-370, art. 2  
 art. 16, DORS/80-184, art. 7; DORS/91-370, art. 6(F)  
 art. 17, DORS/91-370, art. 6(F)  
 art. 18, DORS/91-370, art. 6(F)  
 art. 20, DORS/91-370, art. 6(F); abrogé, DORS/98-153, art. 4  
 art. 21, DORS/91-370, art. 6(F)  
 art. 22, DORS/80-184, art. 8; abrogé, DORS/91-370, art. 3  
 art. 23, abrogé, DORS/91-370, art. 3  
 art. 24, abrogé, DORS/91-370, art. 3  
 art. 25, DORS/91-370, art. 8(F)  
 art. 26, DORS/80-184, art. 10; DORS/91-370, art. 8(F)  
 art. 27, DORS/91-370, art. 6(F); DORS/91-370, art. 8(F)  
 art. 28, abrogé, DORS/80-184, art. 11  
 art. 29, DORS/80-184, art. 12  
 art. 30, DORS/80-184, art. 13  
 art. 32, DORS/80-184, art. 14  
 art. 34, DORS/80-184, art. 15; DORS/91-370, art. 6(F) à 8(F)  
 art. 35, DORS/80-184, art. 16; DORS/91-370, art. 7(F)  
 art. 36, DORS/80-184, art. 17; DORS/91-370, art. 7(F)  
 art. 37, DORS/80-184, art. 18  
 art. 38, DORS/80-184, art. 19; DORS/97-304, art. 5  
 art. 39, DORS/80-184, art. 20; DORS/97-304, art. 5  
 art. 40, DORS/97-304, art. 5  
 art. 41, DORS/97-304, art. 5  
 art. 42, abrogé, DORS/97-304, art. 5  
 art. 43, abrogé, DORS/97-304, art. 5  
 art. 44, abrogé, DORS/97-304, art. 5  
 art. 45, abrogé, DORS/97-304, art. 5  
 art. 46, DORS/86-808, art. 1; DORS/92-8, art. 1; DORS/98-153, art. 5  
 art. 47, DORS/80-184, art. 21; DORS/97-304, art. 6  
 art. 48, abrogé, DORS/80-184, art. 22  
 art. 49, abrogé, DORS/97-304, art. 8  
 art. 51, abrogé, DORS/97-304, art. 9  
 art. 53, DORS/97-304, art. 10  
 art. 54, DORS/97-304, art. 10  
 art. 54.1, ajouté, DORS/97-304, art. 10  
 art. 54.2, ajouté, DORS/98-153, art. 6  
 art. 55, DORS/91-370, art. 5  
 art. 56, DORS/91-370, art. 5  
 art. 57, DORS/91-370, art. 5  
 art. 58, DORS/91-370, art. 5  
 art. 59, DORS/91-370, art. 5  
 art. 60, ajouté, DORS/91-524, art. 3  
 annexe I, DORS/80-184, art. 23 et 24  
 annexe II, abrogé, DORS/97-304, art. 11

**Œufs—Règlement, CRC, Vol. II, c. 284**

(*Egg Regulations*)

- titre intégral**, DORS/90-299, art. 17(F)  
 art. 2, « **additif alimentaire** », ajouté, DORS/92-12, art. 1  
 art. 2, « **Agence** », ajouté, DORS/97-292, art. 1  
 art. 2, « **aliment** », ajouté, DORS/92-12, art. 1; DORS/98-131, art. 1(A)  
 art. 2, « **boîte à œuf** », ajouté, DORS/98-131, art. 1 (F)  
 art. 2, « **carton** », DORS/90-299, art. 1; abrogé, DORS/98-131, art. 1(F); DORS/98-131, art. 1(A)  
 art. 2, « **code de l'exploitation du producteur** », ajouté, DORS/95-548, art. 1  
 art. 2, « **code de producteur** », ajouté, DORS/92-645, art. 1; DORS/95-250, art. 1(F); abrogé, DORS/95-548, art. 1  
 art. 2, « **colorant alimentaire** », ajouté, DORS/81-1007, art. 1

**PRODUITS AGRICOLES AU CANADA (LOI) [LR 1985, ch. 20  
(4<sup>e</sup> suppl.)]—Suite**

- art. 2**, « **contaminé** », ajouté, DORS/92-12, art. 1; DORS/95-475, art. 1
- art. 2**, « **contenant** », DORS/98-131, art. 1
- art. 2**, « **désignation de calibre** », DORS/92-70, art. 1
- art. 2**, « **désignation de catégorie** », DORS/92-70, art. 1; DORS/90-299, art. 1
- art. 2**, « **directeur** », ajouté, DORS/90-110, art. 1; DORS/97-151, art. 1
- art. 2**, « **directeur général régional** », ajouté, DORS/90-110, art. 1; DORS/97-151, art. 1; DORS/97-292, art. 1
- art. 2**, « **directeur régional** », ajouté, DORS/81-1007, art. 1; abrogé, DORS/90-110, art. 1
- art. 2**, « **edible** », ajouté, DORS/92-12, art. 1(A)
- art. 2**, « **exploitant** », ajouté, DORS/90-110, art. 1
- art. 2**, « **falsifié** », ajouté, DORS/92-12, art. 1
- art. 2**, « **Loi** », DORS/90-110, art. 1
- art. 2**, « **marque de teinture** », ajouté, DORS/81-1007, art. 1; DORS/90-110, art. 1(F)
- art. 2**, « **numéro d'agrément** », ajouté, DORS/90-299, art. 1
- art. 2**, « **oeuf** », DORS/98-131, art. 1
- art. 2**, « **oeufs transformé** », ajouté, DORS/87-584, art. 1; abrogé, ajouté, DORS/90-299, art. 1
- art. 2**, « **plateau** », ajouté, DORS/98-131, art. 1
- art. 2**, « **poste agréé d'oeufs transformés** », ajouté, DORS/81-1007, art. 1; DORS/90-110, art. 1; DORS/92-12, art. 1
- art. 2**, « **poste d'enregistré d'oeufs transformés** », abrogé, DORS/90-110, art. 1(F)
- art. 2**, « **poste d'oeufs** », DORS/90-299, art. 1
- art. 2**, « **poste d'oeufs agréé** », ajouté, DORS/90-110, art. 1(F)
- art. 2**, « **poste d'oeufs agréé** », DORS/90-110, art. 1(A)
- art. 2**, « **poste d'oeufs enregistré** », abrogé, DORS/81-1007, art. 1; abrogé, DORS/90-110, art. 1(F)
- art. 2**, « **rejeté** », DORS/90-110, art. 1(F)
- art. 2**, « **supérieur à la catégorie** », abrogé, DORS/98-131, art. 1
- art. 2**, « **surveillant régional** », abrogé, DORS/81-1007, art. 1
- art. 2**, « **tache** », DORS/81-1007, art. 1
- art. 3**, DORS/90-299, art. 2; DORS/92-70, art. 2
- art. 4**, DORS/90-299, art. 3; DORS/92-12, art. 2
- art. 4**, DORS/81-1007, art. 2
- art. 5**, DORS/92-12, art. 2
- art. 6**, DORS/81-1007, art. 3; DORS/90-110, art. 2(F); DORS/90-299, art. 4; DORS/92-12, art. 2; DORS/95-475, art. 2; DORS/95-548, annexe I, art. 2
- art. 6.1**, ajouté, DORS/92-12, art. 2
- art. 6.2**, ajouté, DORS/92-12, art. 2
- art. 7**, DORS/90-110, art. 3
- art. 7.1**, ajouté, DORS/90-110, art. 3; DORS/96-124, art. 1
- art. 7.2**, ajouté, DORS/90-110, art. 3
- art. 8**, DORS/90-110, art. 3; DORS/92-12, art. 3
- art. 9**, DORS/81-1007, art. 4; DORS/90-110, art. 3; DORS/92-12, art. 4; DORS/95-250, art. 2
- art. 10**, DORS/92-12, art. 5; DORS/92-70, art. 3; DORS/92-645, art. 2; DORS/98-131, art. 2
- art. 11**, DORS/98-131, art. 3
- art. 12**, DORS/98-131, art. 4
- art. 14**, DORS/81-1007, art. 5; DORS/90-299, art. 5; DORS/92-12, art. 6; DORS/92-645, art. 3; DORS/95-548, annexe I, art. 3; DORS/98-131, art. 5
- art. 15**, DORS/90-299, art. 16; DORS/92-70, art. 4
- art. 16**, DORS/90-299, art. 16
- art. 17**, DORS/81-1007, art. 6; DORS/90-110, art. 4(F); DORS/90-299, art. 6; DORS/92-12, art. 7; DORS/98-131, art. 6
- art. 19**, DORS/90-299, art. 7; DORS/92-70, art. 5; DORS/98-131, art. 7
- art. 20**, DORS/81-1007, art. 7; DORS/98-131, art. 8

- art. 21**, DORS/81-1007, art. 8; DORS/95-250, art. 3; DORS/98-131, art. 9
- art. 22.1**, ajouté, DORS/81-1007, art. 9; DORS/90-299, art. 16; DORS/92-70, art. 6
- art. 23**, DORS/81-1007, art. 10; DORS/90-299, art. 8; DORS/92-132, art. 1
- art. 24**, abrogé, DORS/78-264, art. 1; ajouté, DORS/90-299, art. 8; DORS/97-292, art. 2; DORS/98-131, art. 10
- art. 25**, DORS/90-299, art. 8
- art. 25.1**, ajouté, DORS/88-108, art. 1; DORS/90-299, art. 9; DORS/92-132, art. 2; abrogé, DORS/96-124, art. 2
- art. 25.2**, ajouté, DORS/88-108, art. 1; DORS/90-299, art. 10; abrogé, DORS/96-124, art. 2
- art. 25.3**, ajouté, DORS/88-108, art. 1; DORS/96-124, art. 3
- art. 26**, DORS/90-110, art. 5
- art. 27**, DORS/81-1007, art. 11; DORS/90-110, art. 5; DORS/95-250, art. 4
- art. 28**, DORS/81-1007, art. 12; DORS/90-110, art. 5
- art. 29**, DORS/90-110, art. 5
- art. 30**, DORS/81-1007, art. 13; DORS/87-584, art. 2; DORS/90-110, art. 5; DORS/92-70, art. 7; DORS/95-250, art. 5; DORS/97-151, art. 2
- art. 31**, DORS/81-1007, art. 14; DORS/90-110, art. 5; DORS/92-3, art. 1; DORS/92-70, art. 8; DORS/95-250, art. 6
- art. 32**, DORS/81-1007, art. 15; DORS/90-110, art. 5
- art. 33**, DORS/81-1007, art. 16; DORS/90-110, art. 5
- art. 34**, DORS/90-110, art. 5
- art. 35**, DORS/90-110, art. 5
- art. 36**, DORS/90-110, art. 5
- art. 37**, DORS/90-110, art. 5
- art. 38**, ajouté, DORS/90-110, art. 5
- annexe I**, DORS/81-1007, art. 17; DORS/83-919, art. 1; DORS/85-1130, art. 1; DORS/90-299, art. 11 et 17(F); DORS/92-12, art. 8; DORS/92-70, art. 9; DORS/98-131, art. 11
- annexe II**, DORS/90-299, art. 12; DORS/92-70, art. 10
- annexe III**, DORS/81-1007, art. 18; DORS/83-919, art. 2; DORS/90-299, art. 13; DORS/92-70, art. 11; DORS/98-131, art. 12
- annexe IV**, DORS/81-1007, art. 19; DORS/90-299, art. 14 et 15; DORS/92-12, art. 9; DORS/98-131, art. 13

**Œufs transformés—Règlement, CRC, Vol. II, c. 290  
(Processed Egg Regulations)**

- art. 2**, « **additif alimentaire** », ajouté, DORS/91-423, art. 1
- art. 2**, « **aliment** », ajouté, DORS/91-423, art. 1
- art. 2**, « **chambre de traitement thermique** », ajouté, DORS/91-423, art. 1
- art. 2**, « **contaminé** », ajouté, DORS/91-423, art. 1; DORS/95-475, art. 21(F)
- art. 2**, « **dénaturer** », ajouté, DORS/91-423, art. 1
- art. 2**, « **désignation de qualité** », abrogé, DORS/94-447, art. 1
- art. 2**, « **Directeur** », ajouté, DORS/91-423, art. 1; DORS/97-151, art. 3
- art. 2**, « **directeur district** », abrogé, DORS/81-416, art. 1
- art. 2**, « **directeur général régional** », ajouté, DORS/91-423, art. 1; DORS/97-151, art. 3; DORS/97-292, art. 12
- art. 2**, « **directeur régional** », ajouté, DORS/81-416, art. 1; abrogé, DORS/91-423, art. 1
- art. 2**, « **edible** », ajouté, DORS/91-423, art. 1
- art. 2**, « **édulcorant** », ajouté, DORS/91-423, art. 1
- art. 2**, « **équipement de traitement thermique** », ajouté, DORS/91-423, art. 1
- art. 2**, « **estampille d'inspection** », ajouté, DORS/94-447, art. 1
- art. 2**, « **étiquette** », abrogé, DORS/91-423, art. 1
- art. 2**, « **exploitant** », ajouté, DORS/91-423, art. 1
- art. 2**, « **falsifié** », ajouté, DORS/91-423, art. 1
- art. 2**, « **frozen egg mix** », DORS/91-423, art. 1(A)
- art. 2**, « **ingrédient** », ajouté, DORS/91-423, art. 1

**PRODUITS AGRICOLES AU CANADA (LOI) [LR 1985, ch. 20 (4<sup>e</sup> suppl.)]—Suite**

- art. 2**, « ingrédients supplémentaires », abrogé, DORS/91-423, art. 1
- art. 2**, « liquid egg mix », DORS/91-423, art. 1(A)
- art. 2**, « Loi », DORS/91-423, art. 1
- art. 2**, « mélange congelé d'œufs », abrogé, DORS/91-423, art. 1(F)
- art. 2**, « mélange de jaunes d'œufs », DORS/91-423, art. 1
- art. 2**, « mélange de poudre d'œufs entiers », DORS/91-423, art. 1
- art. 2**, « mélange de poudre de jaunes d'œufs », DORS/91-423, art. 1
- art. 2**, « mélange de poudre d'œufs », ajouté, DORS/91-423, art. 1
- art. 2**, « mélange d'œufs congelé », ajouté, DORS/91-423, art. 1(F)
- art. 2**, « mélange d'œufs entiers », DORS/91-423, art. 1
- art. 2**, « mélange d'œufs liquide », ajouté, DORS/91-423, art. 1(F)
- art. 2**, « mélange liquide d'œufs », abrogé, DORS/91-423, art. 1(F)
- art. 2**, « méthode officielle », abrogé, DORS/91-423, art. 1
- art. 2**, « Ministre », abrogé, DORS/97-151, art. 3
- art. 2**, « nom usuel », DORS/91-423, art. 1
- art. 2**, « numéro d'agrément », ajouté, DORS/91-423, art. 1
- art. 2**, « numéro de lot », ajouté, DORS/97-151, art. 3
- art. 2**, « œuf », DORS/91-423, art. 1
- art. 2**, « œuf liquide », DORS/91-423, art. 1
- art. 2**, « œuf transformé », DORS/91-423, art. 1
- art. 2**, « poste agréé d'œufs transformés », ajouté, DORS/91-423, art. 1
- art. 2**, « poste d'œufs agréé », ajouté, DORS/91-423, art. 1(F)
- art. 2**, « poste d'œufs transformés », ajouté, DORS/91-423, art. 1
- art. 2**, « poste enregistré d'œufs », abrogé, DORS/91-423, art. 1(F)
- art. 2**, « produit d'œufs », ajouté, DORS/91-423, art. 1
- art. 2**, « produit préemballé », DORS/94-447, art. 1
- art. 2**, « registered egg station », DORS/91-423, art. 1(A)
- art. 2**, « station », abrogé, DORS/91-423, art. 1
- art. 2**, « transformation », DORS/91-423, art. 1
- art. 3**, DORS/91-423, art. 2; DORS/94-447, art. 2
- art. 4**, DORS/91-423, art. 2; DORS/94-447, art. 3
- art. 4.1**, ajouté, DORS/81-416, art. 2
- art. 5**, DORS/81-416, art. 3; DORS/91-423, art. 2; DORS/94-447, art. 5
- art. 5.1**, DORS/94-447, art. 6
- art. 5.2**, DORS/94-447, art. 7
- art. 5.3**, DORS/94-447, art. 8
- art. 6**, DORS/91-423, art. 2; DORS/94-447, art. 9; DORS/96-123, art. 1
- art. 7**, DORS/81-416, art. 4; DORS/91-423, art. 2
- art. 8**, DORS/81-416, art. 5; DORS/91-423, art. 2
- art. 9**, DORS/81-416, art. 6; DORS/91-423, art. 2; DORS/94-447, art. 10
- art. 10**, DORS/91-423, art. 2
- art. 10.1**, ajouté, DORS/91-423, art. 2
- art. 11**, DORS/94-447, art. 11
- art. 12**, DORS/81-416, art. 7; DORS/91-423, art. 3; DORS/94-447, art. 12; DORS/97-151, art. 4
- art. 13**, DORS/81-416, art. 8; DORS/91-423, art. 4; abrogé, DORS/94-447, art. 13
- art. 14**, DORS/94-447, art. 14
- art. 15**, DORS/91-423, art. 5
- art. 16**, DORS/91-423, art. 5
- art. 16.1**, ajouté, DORS/96-123, art. 2
- art. 16**, DORS/94-447, art. 15
- art. 17**, DORS/91-423, art. 5; DORS/94-447, art. 16

- art. 18**, DORS/91-423, art. 5; DORS/94-447, art. 17
- art. 19**, DORS/81-416, art. 9; DORS/91-423, art. 5; DORS/94-447, art. 18; DORS/97-151, art. 5
- art. 20**, DORS/81-416, art. 10; DORS/91-423, art. 5
- art. 21**, DORS/91-423, art. 5; DORS/92-4, art. 1; DORS/94-447, art. 19
- art. 22**, DORS/81-416, art. 11; DORS/91-423, art. 5
- art. 23**, abrogé, DORS/80-599, art. 1; DORS/91-423, art. 5; DORS/94-447, art. 20
- art. 24**, DORS/91-423, art. 5
- art. 24.1**, ajouté, DORS/81-416, art. 12
- art. 25**, DORS/81-416, art. 13; DORS/91-423, art. 5
- art. 26**, DORS/91-423, art. 5
- art. 27**, DORS/91-423, art. 5
- art. 28**, DORS/91-423, art. 5
- art. 29**, DORS/91-423, art. 5
- art. 30**, DORS/97-151, art. 2
- annexe I**, DORS/81-416, art. 14 et 15; DORS/91-423, art. 6; DORS/97-151, art. 6 et 7
- annexe I.1**, ajoutée, DORS/91-423, art. 6
- annexe II**, DORS/91-423, art. 7; DORS/94-447, art. 21

**Produits de l'érable—Règlement, CRC, Vol. II, c. 289 (Maple Products Regulations)**

- art. 2**, « additif alimentaire », ajouté, DORS/91-523, art. 1
- art. 2**, « aliment », ajouté, DORS/91-371, art. 1
- art. 2**, « certificat d'enregistrement », ajouté, DORS/85-264, art. 1; abrogé, DORS/91-371, art. 1
- art. 2**, « contaminé », ajouté, DORS/91-523, art. 1
- art. 2**, « contenant », abrogé, DORS/91-371, art. 1
- art. 2**, « de l'érable », DORS/89-267, art. 1
- art. 2**, « directeur », DORS/89-267, art. 1
- art. 2**, « directeur général régional », ajouté, DORS/91-371, art. 1; DORS/97-292, art. 10
- art. 2**, « edible », ajouté, DORS/91-523, art. 1(A)
- art. 2**, « emballer », abrogé, DORS/91-371, art. 1
- art. 2**, « établissement agréé », ajouté, DORS/91-371, art. 1
- art. 2**, « établissement d'emballage », DORS/91-371, art. 1(F)
- art. 2**, « établissement d'emballage », ajouté, DORS/91-371, art. 1(A)
- art. 2**, « établissement d'une érablière », ajouté, DORS/91-371, art. 1
- art. 2**, « établissement d'un expéditeur de sirop d'érable », ajouté, DORS/91-371, art. 1
- art. 2**, « étiquette », abrogé, DORS/91-371, art. 1
- art. 2**, « expéditeur de sirop d'érable », abrogé, DORS/91-371, art. 1
- art. 2**, « exploitant », ajouté, DORS/91-371, art. 1
- art. 2**, « exploitant d'une érablière », abrogé, DORS/91-371, art. 1
- art. 2**, « falsifié », ajouté, DORS/91-523, art. 1
- art. 2**, « Loi », DORS/91-371, art. 1
- art. 2**, « maladie transmissible », ajouté, DORS/81-577, art. 1
- art. 2**, « ministère », DORS/97-302, art. 1
- art. 2**, « ministre », abrogé, DORS/91-371, art. 1
- art. 2**, « nom de la catégorie », abrogé, DORS/91-371, art. 1
- art. 2**, « numéro d'agrément », ajouté, DORS/91-371, art. 1
- art. 2**, « packing plant », abrogé, DORS/91-371, art. 1(A)
- art. 2**, « sève d'érable », ajouté, DORS/89-267, art. 1
- art. 2**, « sirop d'érable », ajouté, DORS/89-267, art. 1
- art. 2**, « succédané », ajouté, DORS/89-267, art. 1
- art. 3.1**, ajouté, DORS/91-523, art. 2
- art. 3.2**, ajouté, DORS/91-523, art. 2
- art. 3.3**, ajouté, DORS/91-523, art. 2
- art. 3.4**, ajouté, DORS/91-523, art. 2
- art. 5**, DORS/81-577, art. 2; DORS/86-418, art. 1; DORS/89-267, art. 2; DORS/91-371, art. 2
- art. 5.1**, ajouté, DORS/91-371, art. 3

**PRODUITS AGRICOLES AU CANADA (LOI) [LR 1985, ch. 20  
(4<sup>e</sup> suppl.)]—Suite**

- art. 6**, DORS/81-577, art. 3; DORS/83-424, art. 1; DORS/85-264, art. 2; DORS/91-371, art. 4; DORS/97-302, art. 2
- art. 6.1**, ajouté, DORS/91-371, art. 4; DORS/97-302, art. 3
- art. 6.2**, ajouté, DORS/91-371, art. 4
- art. 6.3**, ajouté, DORS/91-371, art. 4
- art. 6.4**, ajouté, DORS/91-371, art. 4
- art. 6.5**, ajouté, DORS/91-371, art. 4; DORS/97-302, art. 4
- art. 7**, DORS/83-424, art. 2; DORS/85-264, art. 3
- art. 10**, DORS/81-577, art. 4; DORS/92-497, art. 1
- art. 12**, DORS/91-371, art. 5
- art. 13**, DORS/97-302, art. 5
- art. 14**, DORS/97-302, art. 5
- art. 15**, DORS/86-418, art. 2
- art. 16**, DORS/81-577, art. 5(F); DORS/89-267, art. 3; DORS/97-302, art. 6; DORS/98-154, art. 1
- art. 16.1**, ajouté, DORS/89-267, art. 4; DORS/97-302, art. 7
- art. 17**, DORS/89-267, art. 5
- art. 18**, DORS/86-811, art. 2; DORS/92-9, art. 1; DORS/97-302, art. 8
- art. 19**, DORS/81-577, art. 6; DORS/97-292, art. 11
- art. 20**, DORS/83-424, art. 3; DORS/91-371, art. 6
- art. 21**, DORS/91-371, art. 6
- art. 22**, DORS/91-371, art. 6
- art. 23**, DORS/85-264, art. 4; DORS/91-371, art. 6
- art. 24**, ajouté, DORS/91-371, art. 6
- art. 25**, ajouté, DORS/91-523, art. 5
- annexe II**, DORS/89-267, art. 6
- annexe IV**, ajoutée, DORS/89-267, art. 7
- annexe V.1**, ajoutée, DORS/92-497, art. 2;
- annexe VI**, abrogé, DORS/97-302, art. 9
- Produits laitiers—Règlement, DORS/79-840**  
(*Dairy Products Regulations*)
- titre integral**, DORS/90-111, art. 1
- art. 2**, « **activité de l'eau** », ajouté, DORS/90-111, art. 2
- art. 2**, « **additif alimentaire** », DORS/91-558, art. 1; ajouté, DORS/90-111, art. 2
- art. 2**, « **Agence** », DORS/97-292, art. 15
- art. 2**, « **aliment** », ajouté, DORS/91-558, art. 1
- art. 2**, « **beurre de culture** », abrogé, DORS/90-472, art. 1
- art. 2**, « **beurre de lactosérum** », abrogé, DORS/90-472, art. 1
- art. 2**, « **beurre fouettée** », abrogé, DORS/90-472, art. 1; DORS/88-623, art. 1
- art. 2**, « **caséin acide comestible** », abrogé, DORS/88-623, art. 1
- art. 2**, « **caséin comestible** », ajouté, DORS/88-623, art. 1
- art. 2**, « **catégorie** », ajouté, DORS/88-88, art. 1(F)
- art. 2**, « **catégorie de transformation** », abrogé, DORS/98-216, art. 1
- art. 2**, « **certificat de catégorie** », ajouté, DORS/88-88, art. 1
- art. 2**, « **certificat d'inspection** », ajouté, DORS/88-88, art. 1; DORS/97-292, art. 15
- art. 2**, « **contaminé** », ajouté, DORS/91-558, art. 1
- art. 2**, « **contenant** », abrogé, DORS/88-88, art. 1
- art. 2**, « **culture bactérienne autorisée** », ajouté, DORS/90-472, art. 1
- art. 2**, « **desséché sur cylindres** », abrogé, DORS/92-248, art. 1
- art. 2**, « **directeur** », DORS/88-88, art. 1
- art. 2**, « **directeur général régional** », ajouté, DORS/90-111, art. 2; DORS/97-292, art. 15; abrogé, DORS/98-216, art. 1
- art. 2**, « **edible** », ajouté, DORS/91-558, art. 1; DORS/95-548, annexe I, art. 34(A)
- art. 2**, « **établissement agréé** », ajouté, DORS/92-248, art. 1(F)
- art. 2**, « **établissement enregistré** », abrogé, DORS/92-248, art. 1(F)
- art. 2**, « **exploitant** », ajouté, DORS/90-111, art. 2; DORS/95-548, annexe I, art. 34
- art. 2**, « **facteurs critiques** », ajouté, DORS/90-111, art. 2
- art. 2**, « **falsifié** », ajouté, DORS/91-558, art. 1; DORS/95-548, annexe I, art. 34
- art. 2**, « **formulation** », ajouté, DORS/90-111, art. 2
- art. 2**, « **gérant de programme** », abrogé, DORS/98-216, art. 1
- art. 2**, « **gras de beurre** », abrogé, DORS/90-472, art. 1(F)
- art. 2**, « **gras de lait** », abrogé, DORS/90-472, art. 1(F)
- art. 2**, « **ingrédient** », ajouté, DORS/90-111, art. 2
- art. 2**, « **Loi** », DORS/90-111, art. 2
- art. 2**, « **matière gras du lait** », ajouté, DORS/90-472, art. 1
- art. 2**, « **mélange à produit laitier glacé** », ajouté, DORS/90-472, art. 1
- art. 2**, « **mélange de lait écrémé et de lactosérum en poudre** » ou « **mélange de lactosérum et de lait écrémé en poudre** », DORS/90-472, art. 1
- art. 2**, « **méthode acceptable** », ajouté, DORS/90-111, art. 2; DORS/95-548, art. 34
- art. 2**, « **méthode officielle** », DORS/90-111, art. 2
- art. 2**, « **nom de catégorie** », ajouté, DORS/88-88, art. 1(F)
- art. 2**, « **nom usuel** », DORS/90-472, art. 1
- art. 2**, « **numéro d'agrément** », ajouté, DORS/92-248, art. 1(F)
- art. 2**, « **numéro d'enregistrement** », abrogé, DORS/92-248, art. 1(F)
- art. 2**, « **préemballé** », DORS/92-248, art. 1(F)
- art. 2**, « **produit à base de fromage râpé** », abrogé, DORS/95-548, art. 34
- art. 2**, « **produit du beurre** », ajouté, DORS/90-472, art. 1
- art. 2**, « **produit du lait** », DORS/88-623, art. 1; DORS/90-472, art. 1; DORS/94-388, art. 2
- art. 2**, « **produit laitier peu acide** », ajouté, DORS/90-111, art. 2
- art. 2**, « **réceptif hermétiquement fermé** », ajouté, DORS/90-111, art. 2
- art. 2**, « **solides du lait** », ajouté, DORS/94-388, art. 2
- art. 2**, « **stérilité commerciale** », ajouté, DORS/90-111, art. 2
- art. 2**, « **tartinade laitière** », art. 1; DORS/88-623, art. 1; abrogé, DORS/90-472,
- art. 2**, « **tartinade laitière fouettée** », DORS/88-623, art. 1; abrogé, DORS/90-472, art. 1
- art. 2**, « **traitement programmé** », ajouté, DORS/90-111, art. 2
- art. 2**, « **transformation plus poussée** », DORS/90-111, art. 2(F)
- art. 2**, « **transformation ultérieure** », ajouté, DORS/90-111, art. 2; DORS/95-548, art. 34
- art. 2.1**, ajouté, DORS/91-558, art. 2
- art. 2.2**, ajouté, DORS/91-558, art. 2; DORS/95-548, art. 35
- art. 2.3**, ajouté, DORS/91-558, art. 2; DORS/95-548, art. 36
- art. 2.4**, ajouté, DORS/91-558, art. 2; DORS/95-548, art. 37
- art. 3**, DORS/90-472, art. 2; DORS/98-216, art. 2
- art. 3.1**, ajouté, DORS/88-88, art. 2; DORS/90-244, art. 8(F); DORS/92-248, art. 2; abrogé, DORS/98-216, art. 2
- art. 4**, DORS/90-111, art. 3; DORS/90-472, art. 3
- art. 5**, DORS/88-88, art. 3(F); DORS/90-244, art. 8(F); abrogé, DORS/98-216, art. 3
- art. 6**, ajouté, DORS/88-623, art. 2; DORS/89-16, art. 1; DORS/90-472, art. 4 et 25; DORS/94-388, art. 2; DORS/95-548, art. 38; DORS/97-369, art. 1
- art. 7**, DORS/92-248, art. 3
- art. 8**, DORS/88-88, art. 4(F); DORS/90-244, art. 8(F); abrogé, DORS/98-216, art. 4
- art. 9**, DORS/88-88, art. 5; DORS/90-244, art. 1 et 8(F); DORS/90-472, art. 25; abrogé, DORS/98-216, art. 4
- art. 10**, DORS/90-111, art. 4; DORS/96-362, art. 1; DORS/97-292, art. 16; DORS/98-216, art. 5
- art. 10.1**, ajouté, DORS/90-111, art. 4
- art. 10.2**, ajouté, DORS/90-111, art. 4
- art. 11**, ajouté, DORS/90-111, art. 4; DORS/95-548, art. 39
- art. 11.1**, ajouté, DORS/90-111, art. 4; DORS/95-548, art. 40
- art. 12**, DORS/90-472, art. 6; DORS/90-472, art. 25; DORS/98-216, art. 6
- art. 13**, DORS/88-195, art. 1; DORS/98-216, art. 7

**PRODUITS AGRICOLES AU CANADA (LOI) [LR 1985, ch. 20  
(4<sup>e</sup> suppl.)]—Suite**

- art. 14**, DORS/88-195, art. 2; DORS/88-623, art. 3; DORS/90-472, art. 7 et 25; DORS/92-248, art. 4; DORS/95-548, art. 41; DORS/98-216, art. 8
- art. 15**, DORS/90-472, art. 8
- art. 16**, DORS/90-472, art. 9; DORS/93-328, art. 1; DORS/98-216, art. 9
- art. 17**, DORS/88-88, art. 11; DORS/89-16, art. 3; DORS/98-216, art. 10
- art. 19**, DORS/88-623, art. 4; DORS/90-472, art. 10; DORS/92-248, art. 5; DORS/98-216, art. 11
- art. 20**, DORS/88-88, art. 6; DORS/88-623, art. 5; DORS/90-472, art. 11 et 25; DORS/92-248, art. 6; DORS/93-328, art. 2; DORS/98-216, art. 12
- art. 21**, DORS/88-88, art. 7; DORS/89-385, art. 1; DORS/90-244, art. 2; DORS/98-216, art. 13
- art. 23**, DORS/90-472, art. 12; DORS/95-548, art. 42
- art. 23.1**, ajouté, DORS/90-472, art. 13
- art. 24**, DORS/88-88, art. 8; DORS/90-111, art. 5; DORS/96-362, art. 2; DORS/98-216, art. 14
- art. 25**, DORS/86-809, art. 1; DORS/90-111, art. 5; DORS/93-328, art. 3; DORS/98-216, art. 15
- art. 26**, DORS/92-6, art. 1; DORS/90-111, art. 5; DORS/91-558, art. 4; DORS/92-248, art. 7; DORS/96-362, art. 3; DORS/97-292, art. 17; DORS/98-216, art. 16
- art. 26.1**, ajouté, DORS/96-362, art. 4
- art. 27**, DORS/90-111, art. 5; DORS/95-548, art. 43
- art. 27.1**, ajouté, DORS/90-111, art. 5; abrogé, DORS/95-548, art. 43
- art. 28**, DORS/88-623, art. 6; DORS/90-244, art. 3; DORS/90-472, art. 25; DORS/94-388, art. 3; DORS/95-548, annexe I, art. 50; DORS/97-369, art. 2
- art. 28.1**, ajouté, DORS/94-388, art. 4
- art. 29**, DORS/95-548, art. 50
- art. 30**, DORS/95-548, art. 50
- art. 31**, DORS/95-548, art. 50
- art. 32**, DORS/90-472, art. 25; DORS/95-548, art. 50
- art. 33**, DORS/90-472, art. 25; DORS/95-548, art. 50
- art. 34**, DORS/90-472, art. 25; DORS/95-548, art. 50
- art. 35**, DORS/90-472, art. 25; DORS/95-548, art. 50
- art. 36**, DORS/90-472, art. 25; DORS/95-548, art. 50
- art. 37**, DORS/90-472, art. 25; DORS/92-248, art. 8; DORS/95-548, art. 50
- art. 38**, DORS/90-472, art. 25; DORS/92-248, art. 9; DORS/95-548, art. 50
- art. 39**, DORS/90-472, art. 25; DORS/92-248, art. 10; DORS/95-548, art. 50
- art. 40**, DORS/90-472, art. 25; DORS/95-548, art. 50
- art. 41**, DORS/90-472, art. 25; DORS/95-548, art. 50
- art. 42**, DORS/90-472, art. 25; DORS/92-248, art. 11; DORS/95-548, art. 50
- art. 43**, DORS/90-472, art. 25; DORS/92-248, art. 12; DORS/95-548, art. 50
- art. 44**, DORS/90-472, art. 25; DORS/95-548, art. 50
- art. 45**, DORS/90-472, art. 25; DORS/95-548, art. 50
- art. 46**, DORS/90-472, art. 25; DORS/95-548, art. 50
- art. 47**, DORS/90-472, art. 25; DORS/95-548, art. 50
- art. 48**, DORS/92-248, art. 13(F); DORS/95-548, art. 50
- art. 49**, DORS/92-248, art. 13(F); DORS/95-548, art. 50
- art. 50**, DORS/88-623, art. 7; DORS/90-472, art. 14; DORS/95-548, art. 50
- art. 51**, DORS/90-472, art. 14; DORS/95-548, art. 50
- art. 52**, DORS/88-623, art. 8; DORS/90-472, art. 14; DORS/95-548, art. 50
- art. 53**, DORS/90-472, art. 14; DORS/95-548, art. 50
- art. 54**, DORS/88-623, art. 9; DORS/90-472, art. 14; DORS/95-548, art. 50
- art. 55**, DORS/90-472, art. 14; DORS/95-548, art. 50

- art. 56**, DORS/88-623, art. 10; DORS/90-472, art. 15 et 25; DORS/92-248, art. 14(F); DORS/95-548, art. 50; DORS/98-581, art. 1(F)
- art. 57**, DORS/88-623, art. 11; DORS/90-472, art. 25; DORS/92-248, art. 15(F); DORS/95-548, art. 50
- art. 58**, DORS/84-368, art. 1; DORS/90-472, art. 25; DORS/92-248, art. 16; DORS/95-548, art. 50
- art. 59**, DORS/90-472, art. 25; DORS/92-248, art. 17; DORS/95-548, art. 50
- art. 60**, DORS/90-472, art. 25; DORS/92-248, art. 18(F); DORS/95-548, art. 50
- art. 61**, DORS/90-472, art. 25; DORS/92-248, art. 19(F); DORS/95-548, art. 50
- art. 62**, DORS/90-472, art. 25; DORS/95-548, art. 50
- art. 63**, DORS/90-472, art. 25; DORS/95-548, art. 50
- art. 64**, DORS/95-548, art. 50
- art. 65**, DORS/95-548, art. 50
- art. 66.1**, ajouté, DORS/90-111, art. 6
- art. 66.2**, ajouté, DORS/90-111, art. 6
- art. 66.3**, ajouté, DORS/90-111, art. 6
- art. 68**, DORS/90-472, art. 16; DORS/90-472, art. 25; DORS/92-248, art. 20
- art. 70**, DORS/88-88, art. 9; DORS/93-88, art. 1; DORS/90-244, art. 4; DORS/92-248, art. 21; DORS/95-548, art. 44(F)
- art. 71**, DORS/92-248, art. 22
- art. 73**, DORS/90-472, art. 17
- art. 74**, DORS/90-111, art. 7; DORS/96-362, art. 5
- art. 75**, DORS/80-598, art. 1; DORS/90-111, art. 7
- art. 76**, DORS/90-111, art. 7; abrogé, DORS/95-548, art. 45
- art. 77**, DORS/90-111, art. 7
- art. 78**, DORS/90-111, art. 7
- art. 79**, DORS/90-111, art. 7
- art. 80**, DORS/90-111, art. 7
- art. 81**, DORS/90-111, art. 7; DORS/91-558, art. 6; DORS/95-548, art. 46
- art. 81.1**, renuméroté de art. 82 édicté par C.P. 1999-160; DORS/91-558, art. 7; DORS/95-548, art. 47
- art. 82**, ajouté, DORS/88-88, art. 10; DORS/90-244, art. 6
- art. 82**, ajouté, DORS/90-111, art. 7, renuméroté à 81.1, DORS/90-244, art. 5
- art. 83**, ajouté, DORS/88-88, art. 10; DORS/90-472, art. 18
- art. 84**, ajouté, DORS/88-88, art. 10; DORS/92-248, art. 23(A)
- art. 85**, ajouté, DORS/88-88, art. 10
- art. 86**, ajouté, DORS/88-88, art. 10
- annexe I**, DORS/89-16, art. 2; DORS/90-472, art. 19 à 21; DORS/92-248, art. 24 à 27; DORS/93-328, art. 4; DORS/98-581, art. 2
- annexe II**, DORS/88-195, art. 3; DORS/88-623, art. 12; DORS/89-16, art. 2; DORS/90-472, art. 22; abrogée, DORS/95-548, art. 48
- annexe III**, DORS/90-472, art. 23 à 25; DORS/94-388, art. 5; DORS/97-369, art. 3
- annexe IV**, DORS/98-216, art. 17
- annexe V**, DORS/95-548, art. 49(F)
- annexe VI**, DORS/90-244, art. 7
- annexe VII**, abrogé, DORS/92-248, art. 28
- partie IV**, abrogé, DORS/96-362, art. 6

**Produits transformés—Règlement, CRC, Vol. III, c. 291  
(Processed Products Regulations)**

- titre intégral**, DORS/82-701, art. 1
- art. 1**, DORS/82-701, art. 2
- art. 2**, « activité de l'eau », ajouté, DORS/86-622, art. 1
- art. 2**, « additif alimentaire », ajouté, DORS/91-687, art. 1
- art. 2**, « aliment », ajouté, DORS/91-687, art. 1
- art. 2**, « catégorie », DORS/93-330, art. 1
- art. 2**, « conservé dans le sirop », DORS/81-337, art. 1
- art. 2**, « contaminé », ajouté, DORS/91-687, art. 1
- art. 2**, « contenant », DORS/98-579, art. 1

**PRODUITS AGRICOLES AU CANADA (LOI) [LR 1985, ch. 20  
(4<sup>e</sup> suppl.)]—Suite**

- art. 2**, « **contenant d'expédition** », ajouté, DORS/86-622, art. 1  
**art. 2**, « **contenant hermétiquement scellé** », ajouté, DORS/86-622, art. 1  
**art. 2**, « **Directeur** », ajouté, DORS/93-496, art. 1  
**art. 2**, « **directeur régional** », ajouté, DORS/87-372, art. 1  
**art. 2**, « **échantillon** », ajouté, DORS/79-541, art. 1  
**art. 2**, « **edible** », ajouté, DORS/91-687, art. 1(A)  
**art. 2**, « **emballage** », abrogé, DORS/98-579, art. 1  
**art. 2**, « **étiquette enregistrée** », ajouté, DORS/87-133, art. 1  
**art. 2**, « **exploitant** », ajouté, DORS/86-622, art. 1  
**art. 2**, « **fabricant** », abrogé, DORS/86-622, art. 1  
**art. 2**, « **facteurs critiques** », ajouté, DORS/86-622, art. 1; DORS/87-350, art. 1(F)  
**art. 2**, « **falsifié** », ajouté, DORS/91-687, art. 1  
**art. 2**, « **formulation** », ajouté, DORS/86-622, art. 1  
**art. 2**, « **ingrédient** », ajouté, DORS/86-622, art. 1  
**art. 2**, « **inspecteur** », abrogé, DORS/97-300, art. 1  
**art. 2**, « **Loi** », DORS/79-541, art. 1; DORS/91-687, art. 1  
**art. 2**, « **lot d'inspection** », ajouté, DORS/79-541, art. 1  
**art. 2**, « **ministère** », DORS/97-300, art. 1  
**art. 2**, « **Ministre** », abrogé, DORS/97-300, art. 1  
**art. 2**, « **nombre déterminant l'acceptation** », ajouté, DORS/79-541, art. 1  
**art. 2**, « **nombre déterminant le rejet** », ajouté, DORS/79-541, art. 1  
**art. 2**, « **plan d'échantillonnage** », ajouté, DORS/79-541, art. 1  
**art. 2**, « **plan d'échantillonnage multiple** », ajouté, DORS/79-541, art. 1  
**art. 2**, « **plan d'échantillonnage simple** », ajouté, DORS/79-541, art. 1  
**art. 2**, « **produit alimentaire peu acide** », ajouté, DORS/86-622, art. 1; DORS/87-350, art. 1(F)  
**art. 2**, « **produit alimentaire peu acide à pH réduit** », DORS/97-300, art. 1  
**art. 2**, « **stérilité commerciale** », ajouté, DORS/86-622, art. 1; DORS/87-350, art. 1(F)  
**art. 2**, « **succédané** », ajouté, DORS/91-687, art. 1  
**art. 2**, « **surveillant régional** », abrogé, DORS/87-372, art. 1  
**art. 2**, « **taille cumulative d'un échantillon** », ajouté, DORS/79-541, art. 1  
**art. 2**, « **taille de l'échantillon** », ajouté, DORS/79-541, art. 1  
**art. 2**, « **traitement programmé** », ajouté, DORS/86-622, art. 1; DORS/87-350, art. 1(F)  
**art. 2**, « **transformé** », DORS/88-383, art. 1  
**art. 2**, « **unité d'échantillonnage** », ajouté, DORS/79-541, art. 1  
**art. 2**, « **unité d'échantillonnage défectueuse** », ajouté, DORS/79-541, art. 1  
**art. 2**, abrogé, DORS/93-496, art. 1  
**art. 2**, abrogé, DORS/93-496, art. 1  
**art. 2.1**, ajouté, DORS/91-687, art. 2  
**art. 2.2**, ajouté, DORS/91-687, art. 2  
**art. 2.3**, ajouté, DORS/91-687, art. 2  
**art. 2.4**, ajouté, DORS/91-687, art. 2  
**art. 3**, DORS/91-687, art. 2  
**art. 3.1**, ajouté, DORS/91-687, art. 2  
**art. 5**, DORS/93-330, art. 2  
**art. 5.1**, ajouté, DORS/91-687, art. 3; abrogé, DORS/93-330, art. 2  
**art. 6.1**, ajouté, DORS/78-170, art. 1  
**art. 7**, abrogé, DORS/91-687, art. 4  
**art. 8**, DORS/91-687, art. 5  
**art. 9.1**, ajouté, DORS/94-465, art. 1  
**art. 10**, DORS/79-918, art. 1; DORS/87-372, art. 2; DORS/97-300, art. 2  
**art. 11**, DORS/87-372, art. 2; DORS/93-496, art. 6  
**art. 12**, DORS/87-372, art. 2; DORS/93-496, art. 6; DORS/97-300, art. 3  
**art. 13**, DORS/83-414, art. 1; DORS/87-372, art. 2  
**art. 14**, DORS/79-918, art. 2; DORS/87-372, art. 2  
**art. 14.1**, ajouté, DORS/83-414, art. 2  
**art. 14.2**, ajouté, DORS/83-414, art. 2  
**art. 15**, DORS/87-372, art. 2  
**art. 16**, DORS/79-918, art. 3; DORS/87-372, art. 2  
**art. 17**, DORS/79-918, art. 4; DORS/82-720, art. 1; DORS/87-372, art. 2  
**art. 18**, DORS/87-372, art. 2  
**art. 19**, DORS/87-372, art. 2  
**art. 20**, DORS/87-133, art. 2  
**art. 21**, DORS/87-133, art. 2; DORS/89-266, art. 1  
**art. 22**, DORS/87-133, art. 2  
**art. 22.1**, ajouté, DORS/78-170, art. 2; DORS/87-133, art. 2; DORS/89-266, art. 2  
**art. 23**, DORS/89-266, art. 2; DORS/93-496, art. 2  
**art. 24**, DORS/78-170, art. 3; DORS/81-337, art. 2; DORS/85-377, art. 1; DORS/89-266, art. 2; abrogé, DORS/89-266, art. 3  
**art. 24.1**, ajouté, DORS/80-762, art. 1; DORS/83-3, art. 1; DORS/83-918, art. 1; DORS/84-591, art. 1; DORS/86-154, art. 1; DORS/89-266, art. 2; abrogé, DORS/89-266, art. 3  
**art. 25**, DORS/80-762, art. 2; DORS/82-672, art. 1; DORS/87-133, art. 3; DORS/93-496, art. 3  
**art. 26**, DORS/80-762, art. 3; DORS/85-775, art. 1  
**art. 28**, DORS/81-337, art. 3  
**art. 29**, DORS/80-762, art. 4  
**art. 30.1**, ajouté, DORS/86-622, art. 2; DORS/87-350, art. 2(F)  
**art. 30.2**, ajouté, DORS/86-622, art. 2; DORS/87-350, art. 3  
**art. 30.3**, ajouté, DORS/86-622, art. 2; DORS/87-350, art. 4(F);  
**art. 31**, DORS/78-170, art. 4; DORS/79-918, art. 5; DORS/80-762, art. 5; DORS/83-3, art. 2; DORS/83-195, art. 1; DORS/86-481, art. 1; DORS/86-622, art. 3; DORS/88-8, art. 1; DORS/88-107, art. 1; DORS/90-41, art. 1; DORS/91-687, art. 6; DORS/93-330, art. 3; DORS/93-330, art. 3; DORS/98-579, art. 2  
**art. 31.1**, ajouté, DORS/98-579, art. 2  
**art. 32**, DORS/93-496, art. 4  
**art. 33**, DORS/86-622, art. 3  
**art. 34**, abrogé, DORS/78-170, art. 5; ajouté, DORS/93-330, art. 4  
**art. 35**, DORS/78-170, art. 6  
**art. 37**, DORS/91-687, art. 7; DORS/93-330, art. 5  
**art. 38**, DORS/93-330, art. 6  
**art. 39**, DORS/93-330, art. 7  
**art. 40**, DORS/86-780, art. 1  
**art. 41**, DORS/86-622, art. 3  
**art. 43**, abrogé, DORS/98-579, art. 4  
**art. 44**, DORS/87-133, art. 4; DORS/93-496, art. 6; DORS/97-300, art. 4  
**art. 46**, DORS/86-622, art. 3  
**art. 48**, DORS/86-622, art. 3; DORS/97-300, art. 5  
**art. 49**, DORS/86-622, art. 3; DORS/97-300, art. 5  
**art. 50**, DORS/87-372, art. 3  
**art. 51**, DORS/79-541, art. 2; DORS/80-762, art. 6; DORS/87-372, art. 3  
**art. 51.1**, ajouté, DORS/79-541, art. 3  
**art. 51.2**, ajouté, DORS/79-541, art. 3  
**art. 51.3**, ajouté, DORS/79-541, art. 3  
**art. 51.4**, ajouté, DORS/79-541, art. 3  
**art. 52**, DORS/87-372, art. 3; DORS/93-330, art. 8  
**art. 53**, DORS/79-541, art. 4  
**art. 54**, DORS/87-372, art. 3  
**art. 55**, DORS/87-372, art. 3  
**art. 56**, DORS/87-372, art. 3; DORS/88-107, art. 2  
**art. 57**, DORS/87-372, art. 3; DORS/88-107, art. 3  
**art. 58**, DORS/87-372, art. 3; DORS/97-300, art. 6  
**art. 59**, DORS/86-810, art. 1; DORS/87-372, art. 3; DORS/88-383, art. 2; DORS/94-465, art. 2  
**art. 59.1**, ajouté, DORS/88-383, art. 2

**PRODUITS AGRICOLES AU CANADA (LOI) [LR 1985, ch. 20  
(4<sup>e</sup> suppl.)]—Suite**

- art. 59.2**, ajouté, DORS/88-383, art. 2  
**art. 59.3**, ajouté, DORS/88-383, art. 2  
**art. 60**, DORS/87-372, art. 3; DORS/92-10, art. 1; DORS/93-496, art. 5; DORS/94-465, art. 3; DORS/97-300, art. 7  
**art. 61**, DORS/87-372, art. 3  
**art. 62**, DORS/87-372, art. 3; DORS/88-383, art. 3  
**art. 63**, DORS/87-372, art. 3; DORS/88-383, art. 4; DORS/97-300, art. 8  
**art. 64**, DORS/87-372, art. 3; DORS/97-300, art. 9  
**art. 65**, DORS/87-372, art. 3; DORS/91-687, art. 8; DORS/97-300, art. 10  
**art. 66**, DORS/87-372, art. 3; abrogé, DORS/91-687, art. 8; ajouté, DORS/97-300, art. 11  
**art. 66.1**, ajouté, DORS/83-918, art. 2  
**art. 67**, DORS/87-372, art. 3; abrogé, DORS/91-687, art. 8  
**art. 68**, DORS/87-372, art. 3; DORS/91-687, art. 10  
**art. 69**, DORS/87-372, art. 3; DORS/91-687, art. 11  
**art. 70**, ajouté, DORS/87-372, art. 3  
**art. 71**, ajouté, DORS/87-372, art. 3; DORS/91-687, art. 12  
**art. 71.1**, ajouté, DORS/88-203, art. 1; abrogé, DORS/91-687, art. 12  
**art. 72**, ajouté, DORS/87-372, art. 3; DORS/91-687, art. 12  
**art. 73**, ajouté, DORS/87-372, art. 3; DORS/91-687, art. 12  
**art. 73.1**, ajouté, DORS/91-687, art. 12  
**art. 74**, ajouté, DORS/88-107, art. 4; abrogé, DORS/97-300, art. 12  
**art. 75**, ajouté, DORS/88-107, art. 4; DORS/97-292, art. 13; abrogé, DORS/97-300, art. 12  
**art. 76**, ajouté, DORS/88-107, art. 4; abrogé, DORS/97-300, art. 12  
**art. 77**, ajouté, DORS/93-330, art. 9; DORS/97-17, art. 1  
**Part XI**, abrogé, DORS/98-583, art. 1  
**annexe D**, DORS/78-170, art. 12  
**annexe I**, DORS/78-170, art. 7 et 8; DORS/79-918, art. 6; DORS/80-762, art. 7 et 8; DORS/81-337, art. 4 et 5; DORS/82-720, art. 2; DORS/83-3, art. 3; DORS/83-195, art. 2; DORS/84-760, art. 1; DORS/85-1, art. 1; DORS/85-2, art. 1; DORS/85-729, art. 1; DORS/86-481, art. 2 et 3; DORS/86-780, art. 2; DORS/88-8, art. 2; DORS/89-242, art. 1 à 3; DORS/89-274, art. 1; DORS/93-330, art. 10 et 15  
**annexe II**, DORS/80-762, art. 9; DORS/82-701, art. 3; DORS/85-586, art. 1 à 2; DORS/85-729, art. 2; DORS/86-481, art. 4; DORS/86-601, art. 1; DORS/87-257, art. 1; DORS/88-8, art. 3; DORS/93-330, art. 16 à 19  
**annexe III**, DORS/78-170, art. 9 à 11; DORS/80-762, art. 10 à 13; DORS/81-337, art. 6 à 9; DORS/83-918, art. 3; DORS/85-377, art. 2; DORS/85-729, art. 3; DORS/86-853, art. 1 à 3; DORS/89-266, art. 4 à 9; DORS/91-369, art. 1; DORS/92-644, art. 1; DORS/93-330, art. 20 à 24; DORS/94-136, art. 1 et 2; DORS/98-473, art. 1; DORS/98-579, art. 5 à 7  
**annexe IV**, DORS/80-762, art. 14 à 20; DORS/85-775, art. 2; DORS/87-372, art. 4  
**annexe V**, DORS/88-8, art. 4 et 5; DORS/91-687, art. 13; DORS/93-330, art. 25  
**annexe VI**, DORS/86-780, art. 3  
**annexe IX**, ajoutée, DORS/79-541, art. 5; DORS/93-330, art. 26  
**annexe X**, ajoutée, DORS/80-762, art. 21  
**annexe XI**, ajoutée, DORS/80-762, art. 21  
**annexe XII**, ajoutée, DORS/93-330, art. 27
- Semences—Règlement, CRC, Vol. XV, c. 1400  
(Seeds Regulations)**
- titre intégral**, DORS/96-252, art. 1  
**art. 1.01**, ajouté, DORS/95-56, art. 1; abrogé, DORS/96-252, art. 2  
**art. 1.1**, ajouté, DORS/78-866, art. 1; abrogé, DORS/95-548, art. 1  
**art. 2**, « **Agence** », ajouté, DORS/97-292, art. 33  
**art. 2**, « **biotechnologie** », ajouté, DORS/96-252, art. 2  
**art. 2**, « **semences** », ajouté, DORS/96-252, art. 2  
**art. 2**, « **agence officielle de certification** », ajouté, DORS/96-252, art. 2  
**art. 2**, « **apte à l'enregistrement** », abrogé, DORS/86-850, art. 1; abrogé, DORS/96-252, art. 2  
**art. 2**, « **apte à la certification** », abrogé, DORS/86-850, art. 1; abrogé, DORS/96-252, art. 2  
**art. 2**, « **Association** », DORS/96-252, art. 2  
**art. 2**, « **Avis de publication des prix applicables aux semences** », DORS/97-534, art. 1  
**art. 2**, « **Canola** », ajouté, DORS/87-62, art. 1; abrogé, DORS/96-252  
**art. 2**, « **catégorie Canada généalogique** », DORS/86-850, art. 1(F); abrogé, DORS/96-252  
**art. 2**, « **certificat de récolte** », ajouté, DORS/96-252, art. 2  
**art. 2**, « **certifié status** », DORS/86-850, art. 1(A); DORS/96-252  
**art. 2**, « **classer** », ajouté, DORS/96-252, art. 2  
**art. 2**, « **classificateur agréé** », ajouté, DORS/96-252, art. 2  
**art. 2**, « **condition d'origine** », abrogé, DORS/86-850, art. 1  
**art. 2**, « **condition de généalogie** », abrogé, DORS/86-850, art. 1  
**art. 2**, « **déclaration de semence généalogique** », ajouté, DORS/96-252, art. 2  
**art. 2**, « **dénomination de la catégorie Canada généalogique** », ajouté, DORS/96-252, art. 2  
**art. 2**, « **descendance** », ajouté, DORS/96-252, art. 2  
**art. 2**, « **désignation de lot** », DORS/96-252, art. 2  
**art. 2**, « **Director** », DORS/86-850, art. 1(A); abrogé, DORS/96-252, art. 2  
**art. 2**, « **District Director** », abrogé, DORS/86-850, art. 1; abrogé, DORS/96-252, art. 2  
**art. 2**, « **échantillon officiel** », DORS/96-252, art. 2  
**art. 2**, « **échantillon reconnu officiellement** », ajouté, DORS/96-252, art. 2  
**art. 2**, « **essai reconnu officiellement** », ajouté, DORS/96-252, art. 2  
**art. 2**, « **étiquette canadienne** », ajouté, DORS/96-252, art. 2  
**art. 2**, « **étiquette de certification inter-agences** », DORS/96-252, art. 2  
**art. 2**, « **étiquette de qualité Généalogique** », ajouté, DORS/96-252, art. 2  
**art. 2**, « **étiquette officielle** », DORS/86-850, art. 1(F); DORS/96-252, art. 2  
**art. 2**, « **foundation status** », DORS/86-850, art. 1(A); DORS/96-252, art. 2  
**art. 2**, « **inert matter** », abrogé, DORS/93-162, art. 1  
**art. 2**, « **laboratoire reconnu officiellement** », ajouté, DORS/96-252, art. 2  
**art. 2**, « **Loi** », DORS/96-252, art. 2  
**art. 2**, « **lot de semence** », ajouté, DORS/96-252, art. 2  
**art. 2**, « **mélange de variétés** », ajouté, DORS/91-609, art. 1; DORS/96-252, art. 2  
**art. 2**, « **méthode normalisée reconnue** », ajouté, DORS/96-252, art. 2  
**art. 2**, « **oilseed rape** », ajouté, DORS/87-62, art. 1; abrogé, DORS/96-252, art. 2  
**art. 2**, « **méthodes et procédés canadiens d'essai des semences** », ajouté, DORS/96-252, art. 2  
**art. 2**, « **ministère** », DORS/96-252, art. 2  
**art. 2**, « **nom de variété** », ajouté, DORS/96-252, art. 2  
**art. 2**, « **numéro de la déclaration de semence généalogique** », ajouté, DORS/96-252, art. 2  
**art. 2**, « **numéro de lot** », ajouté, DORS/96-252, art. 2  
**art. 2**, « **pedigreed status** », DORS/86-850, art. 1(A); DORS/96-252, art. 2  
**art. 2**, « **qualité Certifiée** », ajouté, DORS/86-850, art. 1(F); DORS/96-252, art. 2  
**art. 2**, « **qualité Enregistrée** », ajouté, DORS/86-850, art. 1(F); DORS/96-252, art. 2  
**art. 2**, « **qualité Fondation** », ajouté, DORS/86-850, art. 1(F); DORS/96-252, art. 2



**PRODUITS AGRICOLES AU CANADA (LOI) [LR 1985, ch. 20  
(4<sup>e</sup> suppl.)]—Suite**

- art. 2**, « **qualité Généalogique** », ajouté, DORS/86-850, art. 1(F); DORS/96-252, art. 2
- art. 2**, « **Regional Director** », ajouté, DORS/86-850, art. 1; abrogé, DORS/93-162, art. 1
- art. 2**, « **undesirable seed** », abrogé, DORS/93-162, art. 1
- art. 2**, « **registraire** », ajouté, DORS/96-252, art. 2
- art. 2**, « **scellé** », ajouté, DORS/96-252, art. 2
- art. 2**, « **semences de fleurs** », ajouté, DORS/96-252, art. 2
- art. 2**, « **semence spéciale** », DORS/96-252, art. 2
- art. 2**, « **territoire de la Commission canadienne du blé** », ajouté, DORS/96-252, art. 2
- art. 2**, « **variété** », DORS/96-252, art. 2
- art. 2**, DORS/86-850, art. 1(F); DORS/96-252, art. 2
- art. 2.1**, DORS/97-534, art. 2
- art. 3**, DORS/96-252, art. 2
- art. 4**, DORS/79-367, art. 1; DORS/82-437, art. 1; DORS/86-849, art. 1; DORS/86-850, art. 2; DORS/88-242, art. 1; DORS/96-252, art. 2
- art. 5**, DORS/96-252, art. 2
- art. 6**, DORS/86-850, art. 3; DORS/89-368, art. 1 et 4; DORS/91-609, art. 2; DORS/93-162, art. 2; DORS/96-252, art. 2
- art. 7**, DORS/86-850, art. 4; DORS/93-162, art. 3; DORS/96-252, art. 2
- art. 8**, DORS/96-252, art. 2
- art. 9**, DORS/96-252, art. 2
- art. 10**, DORS/79-367, art. 2; DORS/82-437, art. 2; DORS/86-850, art. 5; DORS/88-242, art. 2; DORS/96-252, art. 2
- art. 11**, DORS/96-252, art. 2
- art. 12**, DORS/96-252, art. 2
- art. 13**, DORS/78-314, art. 1; DORS/86-850, art. 6; DORS/88-242, art. 3; DORS/93-162, art. 4; DORS/96-252, art. 2
- art. 13.1**, DORS/97-534, art. 5
- art. 14**, DORS/86-850, art. 7; DORS/96-252, art. 2
- art. 15**, DORS/96-252, art. 2
- art. 16**, DORS/79-367, art. 3; DORS/96-252, art. 2
- art. 17**, DORS/82-437, art. 3; DORS/96-252, art. 2
- art. 18**, DORS/96-252, art. 2
- art. 19**, DORS/86-849, art. 2; DORS/86-850, art. 8; DORS/88-242, art. 4; DORS/93-162, art. 5; DORS/96-252, art. 2
- art. 20**, DORS/86-850, art. 9; DORS/96-252, art. 2
- art. 20.1**, ajouté, DORS/79-367, art. 4; DORS/96-252, art. 2
- art. 21**, DORS/86-850, art. 10; DORS/96-252, art. 2
- art. 22**, DORS/86-850, art. 11; abrogé, DORS/93-162, art. 6; ajouté, DORS/96-252, art. 2
- art. 23**, DORS/86-850, art. 12; DORS/96-252, art. 2
- art. 24**, DORS/82-437, art. 5; DORS/86-850, art. 13; DORS/96-252, art. 2
- art. 25**, DORS/82-437, art. 6; DORS/86-850, art. 14; DORS/89-368, art. 2 et 4; DORS/91-609, art. 3; DORS/93-162, art. 7; DORS/96-252, art. 2
- art. 25.1**, ajouté, DORS/82-437, art. 7; DORS/86-850, art. 15; DORS/96-252, art. 2
- art. 26**, DORS/79-367, art. 5; DORS/96-252, art. 2
- art. 27**, DORS/79-367, art. 6; DORS/82-898, art. 1; DORS/96-252, art. 2
- art. 28**, DORS/79-367, art. 7; DORS/96-252, art. 2
- art. 29**, DORS/79-367, art. 8; DORS/85-903, art. 1; DORS/96-252, art. 2
- art. 30**, DORS/96-252, art. 2
- art. 31**, DORS/96-252, art. 2
- art. 32**, DORS/96-252, art. 2
- art. 33**, DORS/86-429, art. 1; DORS/96-252, art. 2
- art. 34**, abrogé, DORS/93-162, art. 8; ajouté, DORS/96-252, art. 2
- art. 35**, abrogé, DORS/93-162, art. 8
- art. 35**, ajouté, DORS/96-252, art. 2
- art. 36**, abrogé, DORS/93-162, art. 8; ajouté, DORS/96-252, art. 2
- art. 37**, abrogé, DORS/93-162, art. 8; ajouté, DORS/96-252, art. 2
- art. 38**, abrogé, DORS/93-162, art. 8; ajouté, DORS/96-252, art. 2
- art. 39**, DORS/86-849, art. 3; DORS/86-850, art. 16; DORS/96-252, art. 2
- art. 40**, DORS/86-849, art. 4; DORS/96-252, art. 2
- art. 41**, DORS/96-252, art. 2
- art. 42**, DORS/85-903, art. 2; DORS/88-297, art. 1; DORS/96-252, art. 2
- art. 43**, DORS/85-903, art. 3; DORS/96-252, art. 2
- art. 44**, DORS/96-252, art. 2; DORS/96-273, art. 1; DORS/97-534, art. 3
- art. 45**, « **Agence** », DORS/97-292, art. 34
- art. 45**, « **culture** », DORS/97-118, art. 1
- art. 45**, « **essais en laboratoire** », DORS/97-118, art. 1
- art. 45**, « **flétrissement bactérien** », DORS/97-118, art. 1
- art. 45**, « **matériel nucléaire** », DORS/93-331, art. 1; abrogé, DORS/97-118, art. 1
- art. 45**, « **milieu aseptique** », DORS/97-118, art. 1
- art. 45**, « **milieu protégé** », DORS/97-118, art. 1
- art. 45**, « **numéro de certificat** », DORS/95-179, art. 1
- art. 45**, « **pommes de terre non certifiées** », DORS/95-179, art. 1
- art. 45**, « **variété prescrit** », abrogé, DORS/86-849, art. 5
- art. 45**, « **variété enregistré** », ajouté, DORS/86-849, art. 5
- art. 45**, « **variété** », DORS/95-179, art. 1
- art. 45**, DORS/91-526, art. 1
- art. 46**, DORS/91-526, art. 1
- art. 46.1**, ajouté, DORS/95-215, art. 1
- art. 47**, DORS/91-526, art. 1; DORS/97-118, art. 2
- art. 47.1**, ajouté, DORS/91-526, art. 1; abrogé, DORS/97-118, art. 2
- art. 47.11**, DORS/97-292, art. 35
- art. 47.2**, ajouté, DORS/91-526, art. 1; DORS/95-179, art. 2
- art. 47.3**, ajouté, DORS/91-526, art. 1; DORS/95-179, art. 3
- art. 47.4**, ajouté, DORS/91-526, art. 1; DORS/95-179, art. 4
- art. 47.5**, ajouté, DORS/91-526, art. 1; DORS/95-179, art. 5
- art. 47.6**, ajouté, DORS/91-526, art. 1; DORS/95-179, art. 6
- art. 47.7**, ajouté, DORS/91-526, art. 1; DORS/95-179, art. 7
- art. 47.8**, ajouté, DORS/91-526, art. 1; DORS/95-179, art. 8
- art. 48**, DORS/91-526, art. 1; DORS/95-179, art. 9(A)
- art. 48.1**, ajouté, DORS/91-526, art. 1
- art. 49**, DORS/91-526, art. 1; DORS/95-215, art. 2; DORS/97-292, art. 36
- art. 50**, DORS/80-517, art. 1; DORS/86-849, art. 6; DORS/91-526, art. 2; DORS/93-331, art. 2; DORS/95-179, art. 10
- art. 51**, DORS/91-526, art. 3
- art. 52**, DORS/80-517, art. 2; DORS/91-526, art. 3; DORS/95-179, art. 11
- art. 52.1**, ajouté, DORS/91-526, art. 3
- art. 53**, DORS/91-526, art. 3; DORS/95-179, art. 12; DORS/97-292, art. 37
- art. 53.1**, ajouté, DORS/82-661, art. 1; abrogé, DORS/85-903, art. 4
- art. 54**, DORS/91-526, art. 3; DORS/95-179, art. 13
- art. 55**, DORS/91-526, art. 3
- art. 55.1**, ajouté, DORS/82-661, art. 2; abrogé, DORS/85-903, art. 5
- art. 56**, DORS/82-661, art. 3; DORS/85-903, art. 6; DORS/91-526, art. 3; DORS/95-179, art. 14; DORS/97-292, art. 38
- art. 57**, DORS/91-526, art. 3; DORS/95-179, art. 15
- art. 58**, DORS/91-526, art. 3
- art. 59**, DORS/86-849, art. 7; DORS/91-526, art. 3
- art. 60**, DORS/91-526, art. 3
- art. 60.1**, ajouté, DORS/91-526, art. 3
- art. 61**, DORS/91-526, art. 3
- art. 62**, ajouté, DORS/85-903, art. 7; DORS/91-526, art. 3; DORS/93-331, art. 3
- art. 62.1**, ajouté, DORS/93-331, art. 4; DORS/95-215, art. 3

**PRODUITS AGRICOLES AU CANADA (LOI) [LR 1985, ch. 20  
(4<sup>e</sup> suppl.)]—Suite**

- partie III**, DORS/96-252, art. 3  
**art. 63**, ajouté, DORS/86-849, art. 8  
**art. 64**, ajouté, DORS/86-849, art. 8  
**art. 65**, ajouté, DORS/86-849, art. 8; DORS/93-162, art. 9; DORS/97-199, art. 1  
**art. 66**, ajouté, DORS/86-849, art. 8; DORS/93-162, art. 10  
**art. 67**, ajouté, DORS/86-849, art. 8  
**art. 68**, ajouté, DORS/86-849, art. 8  
**art. 69**, ajouté, DORS/86-849, art. 8  
**art. 70**, ajouté, DORS/86-849, art. 8  
**art. 71**, ajouté, DORS/86-849, art. 8  
**art. 72**, ajouté, DORS/86-849, art. 8; abrogé, DORS/93-162, art. 11  
**art. 73**, ajouté, DORS/86-849, art. 8  
**art. 74**, ajouté, DORS/86-849, art. 8  
**art. 75**, ajouté, DORS/86-849, art. 8  
**art. 76**, ajouté, DORS/86-849, art. 8  
**art. 77**, ajouté, DORS/86-849, art. 8  
**partie IV**, ajouté, DORS/96-252, art. 3  
**art. 78**, ajouté, DORS/86-849, art. 8  
**art. 80**, DORS/97-534, art. 5  
**art. 81**, DORS/97-292, art. 39; DORS/97-534, art. 5  
**art. 81.1**, DORS/97-292, art. 40; DORS/97-534, art. 5  
**art. 82**, DORS/97-292, art. 41; DORS/97-534, art. 5  
**art. 83**, DORS/97-534, art. 5  
**art. 84**, DORS/97-534, art. 5  
**art. 87**, DORS/96-273, art. 2  
**art. 88**, DORS/97-534, art. 5  
**art. 95**, DORS/97-534, art. 5  
**art. 96**, DORS/97-534, art. 5  
**art. 97**, DORS/97-534, art. 5  
**art. 98**, DORS/97-534, art. 5  
**art. 99**, DORS/96-273, art. 3  
**art. 100**, DORS/97-534, art. 5  
**art. 106**, abrogé, DORS/97-534, art. 4  
**art. 107**, ajouté, DORS/97-9, art. 1  
**art. 108**, ajouté, DORS/97-9, art. 1  
**art. 109**, ajouté, DORS/97-9, art. 1  
**art. 110**, ajouté, DORS/97-9, art. 1  
**art. 111**, ajouté, DORS/97-9, art. 1  
**annexe I**, DORS/78-314, art. 2; DORS/79-917, art. 1; DORS/82-437, art. 8 à 10; DORS/86-850, art. 17; DORS/89-368, art. 3 et 4; DORS/91-609, art. 4; DORS/93-162, art. 12; DORS/96-252, art. 4 à 9  
**annexe II**, DORS/82-437, art. 11; DORS/86-850, art. 18; DORS/91-609, art. 5  
**annexe III**, DORS/80-399, art. 1; DORS/85-903, art. 8; DORS/86-850, art. 19; DORS/88-297, art. 2 et 3; DORS/89-368, art. 4; DORS/96-252, art. 10; abrogé, DORS/96-273, art. 4; ajouté, DORS/97-199, art. 2  
**annexe IV**, DORS/80-517, art. 3; DORS/91-526, art. 4 et 5  
**annexe V**, abrogée, DORS/91-526, art. 6  
**annexe VI**, abrogée, DORS/91-526, art. 6  
**annexe VII**, abrogée, DORS/91-526, art. 6

**PRODUITS ANTIPARASITAIRES (LOI) [LR 1985, ch. P-9]  
(PEST CONTROL PRODUCTS ACT)**

**Prix à payer pour la prestation du service d'évaluation des demandes relatives aux produits antiparasitaires par Sa Majesté du chef du Canada ou en son nom, pour le droit ou l'avantage de fabriquer ou de vendre un produit antiparasitaire au Canada et pour la fixation des limites maximales de résidus à l'égard d'un produit antiparasitaire—Règlement fixant, DORS/97-173**

*(Fees to be Paid for a Pest Control Product Application Examination Service Provided by or on behalf of Her Majesty in Right of Canada, for a Right or Privilege to Manufacture or Sell a Pest Control Product in Canada and for Establishing a maximum Residue Limit in relation to a Pest Control Product—Regulations Prescribing)*

**Produits antiparasitaires—Règlement, CRC, Vol. XIII, c. 1253  
(Pest Control Products Regulations)**

- art. 2**, « aire d'affichage principale », ajouté, DORS/88-89, art. 1  
**art. 2**, « aire d'affichage secondaire », ajouté, DORS/88-89, art. 1  
**art. 2**, « biotechnologie », ajouté, DORS/95-55, art. 1  
**art. 2**, « demandeur », DORS/88-109, art. 1  
**art. 2**, « organisme », ajouté, DORS/95-55, art. 1  
**art. 2**, « produit antiparasitaire », ajouté, DORS/95-55, art. 1  
**art. 2**, DORS/93-232, art. 1  
**art. 2.1**, ajouté, DORS/78-864, art. 1  
**art. 4**, DORS/95-55, art. 2  
**art. 5**, DORS/81-187, art. 1; DORS/83-937, art. 1; DORS/88-89, art. 2; DORS/93-464, art. 1; DORS/95-55, art. 3  
**art. 5.1**, ajouté, DORS/93-464, art. 2  
**art. 6**, DORS/83-937, art. 2  
**art. 6.1**, ajouté, DORS/88-109, art. 2  
**art. 7**, DORS/88-109, art. 3; DORS/92-585, art. 1  
**art. 10**, DORS/88-109, art. 4  
**art. 12**, DORS/88-109, art. 5; DORS/92-585, art. 2; abrogé, DORS/97-174, art. 1  
**art. 13**, DORS/88-109, art. 6  
**art. 14**, DORS/79-180, art. 1; DORS/88-109, art. 7; DORS/88-416, art. 1; DORS/97-174, art. 2  
**art. 15**, DORS/79-180, art. 2  
**art. 17**, DORS/88-285, art. 1  
**art. 18**, DORS/88-109, art. 8; DORS/94-683, art. 34  
**art. 21**, DORS/88-109, art. 9  
**art. 22**, DORS/93-232, art. 2  
**art. 26**, DORS/85-686, art. 1  
**art. 27**, DORS/88-89, art. 3  
**art. 40**, DORS/85-706, art. 1  
**art. 46**, DORS/79-180, art. 3  
**art. 47**, DORS/82-591, art. 1  
**art. 53**, DORS/93-232, art. 3 et 4  
**art. 58**, abrogé, DORS/79-180, art. 4  
**art. 59**, abrogé, DORS/79-180, art. 4  
**art. 60**, abrogé, DORS/79-180, art. 4  
**annexe I**, DORS/93-232, art. 5  
**annexe II**, DORS/80-628, art. 1; DORS/88-89, art. 4; DORS/92-585, art. 3; DORS/92-655, art. 1  
**annexe IV**, ajoutée, DORS/83-937, art. 3; DORS/88-89, art. 5

**PRODUITS DANGEREUX (LOI) [LR 1985, ch. H-3]  
(HAZARDOUS PRODUCTS ACT)**

**Contenants en verre de boissons gazeuses—Règlement, DORS/80-831  
(Carbonated Beverage Glass Containers Regulations)**

- titre intégral**, DORS/91-257, art. 1(F)  
**art. 2**, DORS/91-257, art. 2  
**art. 3**, DORS/91-257, art. 3(F)  
**annexe I**, DORS/81-821, art. 1

**PRODUITS DANGEREUX (LOI) [LR 1985, ch. H-3]—Suite****Landaus et poussettes—Règlement, DORS/85-379***(Carriages and Strollers Regulations)***titre intégral**, DORS/91-350, art. 1(F)**art. 2**, DORS/91-350, art. 2**art. 3**, DORS/91-350, art. 3(F)**art. 16**, DORS/91-350, art. 4**Liste de divulgation des ingrédients, DORS/88-64***(Ingredient Disclosure List)***Lits d'enfant et berceaux—Règlement, DORS/86-962***(Cribs and Cradles Regulations)***art. 2**, « coté escamotable », ajouté, DORS/88-560, art. 1**art. 2**, « coté fixe », ajouté, DORS/88-560, art. 1**art. 2**, « coté mobile », ajouté, DORS/88-560, art. 1**art. 2**, « position d'ajustement », ajouté, DORS/88-560, art. 1**art. 4**, DORS/88-560, art. 2**art. 6**, DORS/88-560, art. 3**art. 8**, DORS/88-560, art. 4**art. 9**, DORS/88-560, art. 4**art. 10**, DORS/88-560, art. 4**Nécessaires d'expérience scientifique—Règlement, CRC, Vol. IX, c. 934***(Science Education Sets Regulations)***art. 2**, DORS/90-431, art. 1**art. 3**, DORS/90-431, art. 2**art. 6**, DORS/90-431, art. 3**art. 6**, DORS/78-395, art. 1**art. 10**, DORS/93-234, art. 2**annexe**, DORS/93-234, art. 3**Parc pour enfants—Règlement, CRC, Vol. IX, c. 932***(Playpens Regulations)***titre intégral**, DORS/91-266, art. 1(F)**art. 2**, DORS/91-266, art. 2**art. 3**, DORS/91-266, art. 3(F)**Produits chimiques et contenants destinés aux consommateurs—Règlement, DORS/88-556***(Consumer Chemicals and Containers Regulations)***art. 2**, « aire d'affichage », DORS/89-491, art. 1**art. 2**, « contenant extérieur », DORS/89-491, art. 1**art. 2**, « énoncé de premiers », DORS/89-491, art. 1(F)**art. 2**, « mention de danger », abrogé, DORS/89-491, art. 1**art. 3**, DORS/91-349, art. 1; abrogé, DORS/95-530, art. 1**art. 7**, DORS/89-491, art. 2(F)**art. 8**, DORS/89-491, art. 3(A)**art. 9**, DORS/89-491, art. 4**art. 10**, DORS/89-491, art. 5; DORS/93-234, art. 6**art. 11**, DORS/89-491, art. 6; DORS/93-234, art. 7**art. 12**, DORS/89-491, art. 7**art. 14**, DORS/94-689, art. 1(A)**art. 15**, DORS/94-689, art. 2(A)**art. 20**, DORS/93-234, art. 8**art. 21**, DORS/93-234, art. 9**art. 23**, DORS/89-491, art. 8(F)**art. 24**, DORS/93-234, art. 10**art. 25**, DORS/93-234, art. 11**art. 27**, DORS/93-234, art. 12**art. 29**, DORS/93-234, art. 13**art. 30**, DORS/89-491, art. 9(F)**art. 30**, DORS/93-234, art. 14**art. 31**, DORS/93-234, art. 15**art. 32**, DORS/93-234, art. 16; DORS/95-530, art. 2**art. 33**, DORS/93-234, art. 17**art. 34**, DORS/93-234, art. 18**art. 35**, DORS/93-234, art. 19**art. 37**, DORS/93-234, art. 20; DORS/94-689, art. 3; DORS/95-172, art. 4**art. 38**, DORS/89-491, art. 10(F); DORS/93-234, art. 21**art. 39**, DORS/89-491, art. 11; DORS/93-234, art. 22**art. 40**, DORS/93-234, art. 23**art. 41**, DORS/93-234, art. 24**art. 42**, DORS/89-491, art. 12**art. 43**, DORS/93-234, art. 25; DORS/94-689, art. 4**art. 44**, DORS/93-234, art. 26**art. 45**, DORS/93-234, art. 27**art. 46**, DORS/89-491, art. 13(A); DORS/93-234, art. 28; DORS/94-689, art. 5**art. 47**, DORS/93-234, art. 29**art. 48**, DORS/93-234, art. 30; DORS/94-689, art. 6(F)**art. 49**, DORS/93-234, art. 31; DORS/94-689, art. 7(F)**art. 50**, DORS/93-234, art. 32; DORS/94-689, art. 8(F)**art. 52**, DORS/93-234, art. 33; DORS/94-689, art. 9**art. 53**, DORS/93-234, art. 34; DORS/94-689, art. 10**art. 54**, DORS/91-349, art. 2; DORS/93-234, art. 35; DORS/95-530, art. 3**art. 55**, DORS/89-491, art. 14(F); DORS/91-349, art. 3; DORS/92-586, art. 1; DORS/93-234, art. 36; DORS/95-530, art. 4**art. 56**, DORS/91-349, art. 4; DORS/93-234, art. 37; DORS/95-530, art. 5**art. 57**, DORS/93-234, art. 38**art. 58**, abrogé, DORS/93-234, art. 39**annexe III**, DORS/89-491, art. 15**Produits contrôlés, DORS/88-66***(Controlled Products Regulations)***art. 2**, « mixture », DORS/97-543, art. 13(f)**art. 5.1**, ajouté, DORS/89-150, art. 1**art. 8.1**, ajouté, DORS/88-555, art. 1; abrogé, DORS/97-543, art. 14**art. 8.2**, ajouté, DORS/88-555, art. 1**art. 12**, DORS/97-543, art. 15**art. 14**, DORS/88-555, art. 2**art. 15.1**, ajouté, DORS/88-555, art. 3; abrogé, DORS/97-543, art. 16**art. 20**, DORS/88-555, art. 4**art. 25**, DORS/97-543, art. 17**art. 27**, DORS/88-555, art. 5; DORS/97-543, art. 18**art. 32**, « IARC », DORS/97-543, art. 19(A)**art. 33**, DORS/97-543, art. 20(A)**art. 34**, DORS/97-543, art. 21**art. 39**, DORS/97-543, art. 22(F)**art. 57**, DORS/97-543, art. 23(F)**art. 60**, DORS/97-543, art. 24(F)**art. 62**, DORS/97-543, art. 25**Annexe I**, DORS/97-543, art. 26(F)**Annexe IV**, DORS/97-543, art. 27(A) et 28**Annexe V**, DORS/97-543, art. 29 et 30**Produits dangereux—Règlement:****(allumettes), CRC, Vol. IX, c. 929***((Matches))***(amiante crocidolite), DORS/89-440***((Crocidolite Asbestos))***art. 5**, DORS/92-586, annexe, art. 5**art. 6**, DORS/92-586, annexe, art. 6**art. 7**, DORS/92-586, annexe, art. 7**(barrières extensibles et enceintes extensibles), DORS/90-39***((Expansion Gates and Expandable Enclosures))***(bouilloires), CRC, Vol. IX, c. 927***((Kettles))***titre intégral**, DORS/91-259, art. 1(F)**art. 2**, DORS/91-259, art. 2**art. 3**, DORS/91-259, art. 3(F)

**PRODUITS DANGEREUX (LOI) [LR 1985, ch. H-3]—Suite****(briquets), DORS/89-514***((Lighters))*

- art. 2, « **actionner** », ajouté, DORS/95-252, art. 1
- art. 2, « **briquet de luxe** », ajouté, DORS/95-252, art. 1
- art. 2, « **briquet de substitution** », ajouté, DORS/95-252, art. 1
- art. 2, « **produit** », DORS/91-261, art. 1
- art. 3.1, ajouté, DORS/95-252, art. 2
- art. 3.2, ajouté, DORS/95-252, art. 2
- art. 4, DORS/95-252, art. 3
- art. 7, DORS/95-252, art. 4
- art. 7.1, ajouté, DORS/95-252, art. 5
- art. 7.2, ajouté, DORS/95-252, art. 5

**(carpettes), CRC, Vol. IX, c. 923***((Carpet))*

- titre intégral**, DORS/91-264, art. 1(F)
- art. 2, DORS/91-264, art. 2
- art. 3, DORS/91-264, art. 3(F)
- art. 4, DORS/91-264, art. 4(F)
- art. 5, DORS/91-264, art. 5(F)

**(casques de hockey sur glace), DORS/89-257***((casques de hockey sur glace))*

- art. 3, DORS/97-521, art. 1

**(charbon de bois), CRC, Vol. IX, c. 924***((Charcoal))*

- art. 3, DORS/93-234, art. 1
- art. 4, DORS/92-586, annexe II, art. 2

**(coussins d'appoint), DORS/89-446***((Booster Cushions))***(ensemble de retenue d'enfant), DORS/88-151***((Child Restraint Systems))*

- titre intégral**, DORS/91-352, art. 1(F)
- art. 2, DORS/91-352, art. 2
- art. 3, DORS/91-352, art. 3

**(isolant cellulosique), DORS/79-732***((Cellulose Insulation))*

- titre intégral**, DORS/81-1022, art. 1; DORS/91-263, art. 1(F)
- art. 2, « **ACNOR A101** », ajouté, DORS/81-1022, art. 2
- art. 2, « **essai de combustion sans flammes** », abrogé, DORS/81-1022, art. 2
- art. 2, « **norme pour isolant cellulosique** », DORS/81-1022, art. 2
- art. 2, « **produit** », DORS/91-263, art. 2
- art. 3, DORS/91-263, art. 3(F)
- art. 4, DORS/81-1022, art. 3
- art. 6, DORS/81-1022, art. 4
- annexe I, DORS/81-1022, art. 5

**(jouets), CRC, Vol. IX, c. 931***((Toys))*

- art. 3, DORS/91-267, art. 1
- art. 4, DORS/91-267, art. 2
- art. 5, DORS/78-393, art. 1; DORS/91-267, art. 3
- art. 6, DORS/91-267, art. 3
- art. 7, DORS/91-267, art. 4
- art. 8, DORS/78-393, art. 2; DORS/91-267, art. 5
- art. 9, DORS/78-393, art. 3; DORS/91-267, art. 6
- art. 10, DORS/78-393, art. 4(A); DORS/91-267, art. 7
- art. 11, DORS/91-267, art. 8
- art. 12, DORS/91-267, art. 3
- art. 13, DORS/91-267, art. 10
- art. 14, DORS/91-267, art. 11
- art. 15, DORS/91-267, art. 12
- art. 16, DORS/80-312, art. 1; DORS/91-267, art. 13
- art. 17, DORS/91-267, art. 14
- art. 18, DORS/91-267, art. 15
- art. 19, DORS/91-267, art. 16

- art. 20, DORS/91-267, art. 16
- art. 21, DORS/78-393, art. 5; DORS/91-267, art. 17
- art. 22, DORS/91-267, art. 18
- art. 24, DORS/91-267, art. 19
- art. 25, DORS/91-267, art. 20
- art. 26, DORS/91-267, art. 21
- art. 27, DORS/91-267, art. 22
- annexe VI, DORS/78-393, art. 6
- annexe VIII, DORS/78-393, art. 7

**(matelas), DORS/80-810***((Mattresses))*

- art. 2, DORS/94-689, art. 11

**(produits céramiques émaillés), CRC, Vol. IX, c. 925***((Glazed Ceramics))*

- titre intégral**, DORS/91-258, art. 1(F)
- art. 2, DORS/91-258, art. 2
- art. 3, DORS/91-258, art. 3(F)
- art. 4, DORS/93-234, art. 4
- art. 5, DORS/91-258, art. 4(F)
- abrogé, DORS/98-176

**(produits céramiques émaillés et produits de verre), DORS/98-176***((Glazed Ceramics and Glassware))***(revêtements liquides), CRC, Vol. IX, c. 928***((Liquid Coating Materials))*

- titre intégral**, DORS/91-262, art. 1(F)
- art. 2, DORS/91-262, art. 2
- art. 3, DORS/91-262, art. 3(F); DORS/93-234, art. 5

**(sucettes), CRC, Vol. IX, c. 930***((Pacifiers))*

- titre intégral**, DORS/91-265, art. 1(F)
- art. 2, DORS/91-265, art. 2
- art. 3, DORS/91-265, art. 3(F)
- art. 4, DORS/91-265, art. 4(F)
- art. 5, DORS/84-272, art. 1; DORS/85-478, art. 1; DORS/92-586, art. 9

**(tentes), DORS/90-245***((Tents))***(tétines de biberons d'enfants), DORS/84-271***((Infant Feeding Bottle Nipples))*

- titre intégral**, DORS/91-260, art. 1(F)
- art. 2, DORS/91-260, art. 2
- art. 3, DORS/85-477, art. 1; DORS/91-260, art. 3(F)

**(vêtements de nuit pour enfants), DORS/87-443***((Children's Sleepwear))*

- titre intégral**, DORS/91-351, art. 1
- art. 2, « **produits** », DORS/91-351, art. 2
- art. 3, DORS/91-351, art. 3(F)

**Verre de sécurité—Règlement, CRC, Vol. IX, c. 933***((Safety Glass Regulations))***PROGRAMME CANADIEN D'ENCOURAGEMENT À L'EXPLORATION ET À LA MISE EN VALEUR D'HYDROCARBURES (LOI) [LR 1985, ch. 15 (3<sup>e</sup> suppl.)]****(ABROGÉ, LC 1999, ch. 31)***(CANADIAN EXPLORATION AND DEVELOPMENT INCENTIVE PROGRAM ACT)***Frais admissibles—Décret, DORS/88-521***((Variation of Eligible Expenses Order))***Programme canadien d'encouragement à l'exploration et à la mise en valeur—Règlement, DORS/87-514***((Canadian Exploration and Development Incentive Program Regulations))*

- art. 2, « **activité** », DORS/89-199, art. 1; DORS/90-96, art. 1
- art. 2, « **associé** », DORS/89-199, art. 1

**PROGRAMME CANADIEN D'ENCOURAGEMENT À  
L'EXPLORATION ET À LA MISE EN VALEUR  
D'HYDROCARBURES (LOI) [LR 1985, ch. 15 (3<sup>e</sup> suppl.)]  
(ABROGÉ, LC 1999, ch. 31)—*Suite***

- art. 2, « **contrôle** », DORS/89-199, art. 1  
 art. 2, « **convention écrite** », ajouté, DORS/90-96, art. 1  
 art. 2, « **date de la détermination** », ajouté, DORS/90-96, art. 1  
 art. 2, « **exploitant** », ajouté, DORS/89-199, art. 1  
 art. 2, « **frais d'exploration admissibles** », ajouté, DORS/89-199, art. 1  
 art. 2, « **frais frappes d'une pénalité** », DORS/89-199, art. 1  
 art. 2, « **frais généraux de l'exploitant** », ajouté, DORS/89-199, art. 1  
 art. 2, « **institution financière** », ajouté, DORS/89-199, art. 1  
 art. 2, « **intérêt actif frappé d'une pénalité** », DORS/89-199, art. 1  
 art. 2, « **loi de 1988** », ajouté, DORS/89-199, art. 1  
 art. 2, « **obligation inconditionnelle** », ajouté, DORS/90-96, art. 1  
 art. 2, « **personnes liées** », DORS/89-199, art. 1  
 art. 2, « **programme** », abrogé, DORS/89-199, art. 1  
 art. 2, « **programme de travaux sismiques sur la terrain** », DORS/90-96, art. 1  
 art. 2, « **programme géolorique, géophysique ou géochimique** », ajoutée, DORS/89-199, art. 1  
 art. 2, « **programme géophysique déterminé** », DORS/89-199, art. 1  
 art. 2, « **tiers non participant** », DORS/89-199, art. 1  
 art. 2, « **traitement** », DORS/89-199, art. 1  
 art. 2, « **zone extracôtière** », ajouté, DORS/89-199, art. 1  
 art. 2, DORS/89-199, art. 1  
 art. 3, DORS/89-460, art. 1  
 art. 4, DORS/89-199, art. 2; DORS/90-96, art. 2  
 art. 5, DORS/89-199, art. 3; DORS/89-460, art. 2  
 art. 6, DORS/89-199, art. 4  
 art. 7, DORS/89-199, art. 5  
 art. 8, DORS/89-199, art. 6  
 art. 9, DORS/89-199, art. 7  
 art. 10, DORS/89-199, art. 7  
 art. 10.1, ajouté, DORS/89-199, art. 7  
 art. 11, DORS/89-199, art. 7  
 art. 12, DORS/89-199, art. 7  
 art. 13, DORS/89-199, art. 7  
 art. 13.1, ajouté, DORS/89-199, art. 7  
 art. 14, DORS/89-199, art. 8  
 art. 18, DORS/89-460, art. 3  
 art. 21, DORS/89-199, art. 9  
 art. 23, DORS/89-199, art. 10  
 art. 24.1, ajouté, DORS/89-460, art. 4  
 art. 25, DORS/89-199, art. 10; DORS/89-460, art. 4  
 art. 26, DORS/89-460, art. 4  
 art. 31, DORS/89-199, art. 11(F)  
 art. 32, DORS/89-199, art. 12  
 art. 33, DORS/89-199, art. 13  
 art. 34, DORS/89-199, art. 14(F)  
 art. 35, DORS/89-199, art. 15  
 art. 36, DORS/89-199, art. 15  
 art. 41, ajouté, DORS/89-199, art. 16  
 art. 42, ajouté, DORS/89-199, art. 16  
 art. 43, ajouté, DORS/89-199, art. 16  
 annexe, DORS/89-199, art. 17  
 annexe « **exploitant** », abrogé, DORS/89-199, art. 18  
 annexe « **frais engagés par une personne** », DORS/89-460, art. 5  
 annexe « **frais généraux interenes** », DORS/89-199, art. 18

**Subventions relatives au programme canadien d'encouragement à  
l'exploration et à la mise en valeur d'hydrocarbures (juillet  
1989)—Décret de modification, DORS/89-320**  
*(Canadian Exploration and Development Incentive Payment  
Variation Order (July 1989))*

**PROGRAMME D'ENCOURAGEMENT DU SECTEUR  
PÉTROLIER (LOI) [LR 1985, ch. P-13] (ABROGÉ, LC 1999,  
ch. 31)**  
*(PETROLEUM INCENTIVES PROGRAM ACT)*

**Programme d'encouragement du secteur pétrolier—Règlement,  
DORS/82-666**

*(Petroleum Incentive Program Regulations)*

- art. 2, « **accord d'exploration** », ajouté, DORS/85-636, art. 1;  
DORS/86-459, art. 1  
 art. 2, « **durée initiale** », ajouté, DORS/86-459, art. 1  
 art. 2, « **paiement lié à la production** », DORS/84-296, art. 1  
 art. 2, « **période de suspension** », DORS/87-534, art. 1  
 art. 2, « **puits** », DORS/83-216, art. 1  
 art. 2.1, ajouté, DORS/86-459, art. 2; DORS/87-534, art. 2  
 art. 2.2, ajouté, DORS/86-459, art. 2; DORS/86-1089, art. 1;  
DORS/87-534, art. 4  
 art. 2.3, ajouté, DORS/86-459, art. 2  
 art. 2.4, ajouté, DORS/86-459, art. 2  
 art. 2.5, ajouté, DORS/86-459, art. 2  
 art. 2.6, ajouté, DORS/86-459, art. 2  
 art. 2.7, ajouté, DORS/86-459, art. 2; DORS/87-534, art. 5(F)  
 art. 2.8, ajouté, DORS/86-459, art. 2  
 art. 2.9, ajouté, DORS/86-1089, art. 2  
 art. 2.10, ajouté, DORS/86-1089, art. 2  
 art. 2.11, ajouté, DORS/87-534, art. 3 et 6  
 art. 3, DORS/84-77, art. 1; DORS/86-32, art. 1; DORS/86-459,  
art. 3  
 art. 4, DORS/83-72, art. 1 et 2; DORS/83-543, art. 1;  
DORS/84-284, art. 1; DORS/84-296, art. 2(F); DORS/85-636,  
art. 2  
 art. 5, DORS/83-216, art. 2; DORS/84-861, art. 1; DORS/85-636,  
art. 3(F)  
 art. 6, DORS/84-296, art. 3(F)  
 art. 7, DORS/83-683, art. 1; DORS/84-296, art. 4(F)  
 art. 8, DORS/83-683, art. 2; DORS/85-636, art. 4  
 art. 10, DORS/83-639, art. 1; DORS/83-683, art. 3; DORS/84-77,  
art. 2; DORS/85-636, art. 5; DORS/86-32, art. 2;  
DORS/86-459, art. 4  
 art. 11, DORS/83-639, art. 2; DORS/83-683, art. 4; DORS/84-77,  
art. 3; DORS/84-296, art. 5(F); DORS/84-861, art. 2;  
DORS/85-354, art. 1; DORS/85-636, art. 6; DORS/86-32,  
art. 3; DORS/86-459, art. 5; DORS/87-534, art. 8  
 art. 12, DORS/83-216, art. 3; DORS/83-683, art. 5; DORS/84-77,  
art. 4; DORS/85-354, art. 2; DORS/85-636, art. 7;  
DORS/86-32, art. 4; DORS/86-459, art. 6; DORS/86-1089,  
art. 3 et 4(F)  
 art. 12.1, ajouté, DORS/83-639, art. 3; DORS/84-77, art. 5;  
DORS/84-284, art. 2; DORS/86-32, art. 5(F); ajouté,  
DORS/86-1089, art. 4(F)  
 art. 12.2, ajouté, DORS/84-77, art. 6; DORS/86-32, art. 6;  
DORS/86-459, art. 7; DORS/87-534, art. 9  
 art. 12.3, ajouté, DORS/84-77, art. 6  
 art. 12.4, ajouté, DORS/85-636, art. 8; DORS/86-32, art. 7(F);  
DORS/86-373, art. 1; DORS/86-459, art. 8; DORS/86-1089,  
art. 5; DORS/87-534, art. 10  
 art. 12.5, ajouté, DORS/85-636, art. 8  
 art. 12.6, ajouté, DORS/85-636, art. 8  
 art. 12.7, ajouté, DORS/85-636, art. 8  
 art. 12.8, ajouté, DORS/86-32, art. 8  
 art. 12.8, « **bien** », DORS/86-1089, art. 6  
 art. 12.8, « **frais de démoblisation** », DORS/86-459, art. 9;  
DORS/86-1089, art. 6  
 art. 12.9, ajouté, DORS/86-32, art. 8; DORS/86-1089, art. 7(F)  
 art. 12.91, ajouté, DORS/87-534, art. 11  
 art. 12.92, ajouté, DORS/87-534, art. 12  
 art. 12.10, ajouté, DORS/86-32, art. 8; abrogé, DORS/87-534,  
art. 11  
 art. 13, DORS/86-459, art. 10  
 art. 13.1, ajouté, DORS/83-639, art. 4; DORS/86-459, art. 11

**PROGRAMME D'ENCOURAGEMENT DU SECTEUR PÉTROLIER (LOI) [LR 1985, ch. P-13] (ABROGÉ, LC 1999, ch. 31)—*Suite***

- art. 13.2**, ajouté, DORS/85-636, art. 9; DORS/86-32, art. 9(F); DORS/86-459, art. 12
- art. 13.2**, « **bien** », DORS/86-1089, art. 8(F)
- art. 13.3**, ajouté, DORS/86-459, art. 13
- art. 13.4**, ajouté, DORS/87-534, art. 13
- art. 13.5**, ajouté, DORS/87-534, art. 13
- art. 13.6**, ajouté, DORS/87-534, art. 13
- art. 13.7**, ajouté, DORS/87-534, art. 13
- art. 13.8**, ajouté, DORS/87-534, art. 13
- art. 14**, DORS/82-852, art. 1; DORS/83-683, art. 6; DORS/85-636, art. 10; DORS/86-32, art. 10; DORS/86-1089, art. 9(F)
- art. 16**, DORS/84-296, art. 6(F); DORS/85-636, art. 11; DORS/86-32, art. 11
- art. 17**, DORS/84-77, art. 7
- art. 18**, DORS/84-77, art. 8; DORS/84-296, art. 7(F); DORS/84-861, art. 3; DORS/85-636, art. 12; DORS/86-32, art. 12; DORS/86-459, art. 14; DORS/86-1089, art. 10; DORS/87-534, art. 14
- art. 19**, DORS/84-909, art. 1
- art. 20**, DORS/83-683, art. 7; DORS/86-459, art. 15
- art. 21**, « **détenteur approuvé** », DORS/83-216, art. 4
- art. 21**, « **frais d'aménagement acquis** », DORS/84-296, art. 8(F); DORS/85-636, art. 13
- art. 21**, « **frais d'aménagement liés à un intérêt à gagner** », DORS/86-459, art. 16
- art. 21**, « **frais d'exploration liés à un intérêt à gagner** », DORS/84-296, art. 8(F); DORS/86-459, art. 16
- art. 21**, « **frais frappés d'une pénalité** », DORS/86-459, art. 16
- art. 21**, « **frais généraux internes** », DORS/86-459, art. 16
- art. 21**, « **superficie minimale** », DORS/84-296, art. 8(F)
- art. 21**, « **tiers non participant** », DORS/86-459, art. 16
- art. 21**, DORS/83-683, art. 8; DORS/84-296, art. 8(F); DORS/84-861, art. 4; DORS/87-534, art. 15
- art. 22**, DORS/86-32, art. 13; DORS/86-1089, art. 11
- art. 23**, DORS/83-216, art. 5; DORS/84-296, art. 9(F); DORS/85-636, art. 14
- art. 25**, DORS/85-636, art. 15
- art. 26**, DORS/84-296, art. 10(F)
- art. 31**, DORS/84-296, art. 11(F)
- art. 32**, DORS/83-683, art. 9; DORS/84-296, art. 12(F); DORS/85-636, art. 16; DORS/86-32, art. 14
- art. 34**, DORS/84-296, art. 13(F)
- art. 35**, DORS/83-683, art. 10; DORS/86-32, art. 15
- art. 36**, DORS/83-683, art. 11
- art. 37**, DORS/83-683, art. 12; DORS/84-861, art. 5
- art. 38**, DORS/84-296, art. 14(F)
- art. 39**, DORS/83-683, art. 13
- art. 40**, DORS/83-683, art. 14
- art. 45**, DORS/84-296, art. 15(F)
- Form Pip-O8**, abrogée, DORS/86-32, art. 16
- annexe I**, DORS/83-216, art. 6; DORS/83-683, art. 15; DORS/84-77, art. 9; DORS/84-284, art. 3
- annexe III**, DORS/83-683, art. 16; DORS/84-77, art. 10
- annexe V**, DORS/82-741, art. 1(A); DORS/83-216, art. 7; DORS/83-683, art. 17; DORS/84-284, art. 4; DORS/84-296, art. 16(F); DORS/84-861, art. 6 à 8; DORS/85-354, art. 3; DORS/86-32, art. 17; DORS/86-459, art. 17; DORS/86-1089, art. 12 et 13

**PROGRAMME DE STIMULATION DE L'EXPLORATION MINIÈRE AU CANADA (LOI) [LR 1985, ch. 27 (4<sup>e</sup> suppl.)] (ABROGÉ, LC 1999, ch. 31)**

(CANADIAN EXPLORATION INCENTIVE PROGRAM ACT)

**Décret désignant le ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources à titre de ministre chargé de l'application de la Loi, TR/89-58**

(Designating the Minister of Energy, Mines and Resources as Minister for Purposes of the Act)

**Programme de stimulation de l'exploration minière au Canada, DORS/89-123**

(Canadian Exploration Incentive Program Regulations)

- art. 2**, « **avis d'émission** », ajouté, DORS/91-452, art. 1
- art. 2**, « **avis d'émission agréé** », ajouté, DORS/91-452, art. 1
- art. 5**, DORS/91-452, art. 2
- art. 11**, DORS/91-452, art. 3
- art. 15**, DORS/91-452, art. 4
- art. 31**, DORS/91-452, art. 5
- art. 32**, DORS/91-452, art. 6

**PROGRAMMES DE COMMERCIALISATION AGRICOLE (LOI) [LC 1997, ch. 20]**

(AGRICULTURAL MARKETING PROGRAMS ACT)

**Programmes de commercialisation agricole—Règlement, DORS/99-295**

(Agricultural Marketing Programs Regulations)

**Règlement désignant comme récolte les fourrures d'animaux d'élevage, DORS/99-253**

(Ranch-raised Fur Pelts Designation Regulations)

**PROTECTION CIVILE (LOI) [LR 1985, ch. 6 (4<sup>e</sup> suppl.)]**

(EMERGENCY PREPAREDNESS ACT)

**Décret désignant le ministre de la Défense nationale à titre de ministre chargé de l'application de la Loi, TR/88-192**

(Order Designating the Minister of National Defence as Minister for Purposes of the Act)

**PROTECTION DES EAUX NAVIGABLES (LOI) [LR 1985, ch. N-22]**

(NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT)

**Câble de traîle—Règlement, DORS/86-1026**

(Ferry Cable Regulations)

- art. 3**, DORS/94-374, art. 1
- art. 5**, DORS/94-374, art. 2(F)

**Ouvrages construits dans les eaux navigables—Règlement, CRC, Vol. XIII, c. 1232**

(Navigable Waters Works Regulations)

- art. 3**, DORS/86-966, art. 1; DORS/88-461, art. 1
- art. 8**, DORS/84-182, art. 1; DORS/86-966, art. 2(F); DORS/88-461, art. 2(F)
- art. 9**, DORS/84-182, art. 2
- art. 10**, DORS/84-182, art. 3
- art. 11**, abrogé, DORS/84-182, art. 3
- art. 12**, abrogé, DORS/84-182, art. 3
- art. 13**, DORS/86-966, art. 3; DORS/88-461, art. 3
- art. 15**, DORS/86-966, art. 4
- annexe**, ajoutée, DORS/86-966, art. 5; DORS/95-372, art. 1

**Ponts des eaux navigables—Règlement, CRC, Vol. XIII, c. 1231**

(Navigable Waters Bridges Regulations)

- art. 3**, DORS/86-970, art. 1
- art. 4**, DORS/86-970, art. 2
- art. 5**, DORS/86-970, art. 2
- art. 6**, DORS/86-970, art. 2
- art. 7**, DORS/86-970, art. 2
- art. 8**, ajouté, DORS/86-970, art. 2
- art. 9**, ajouté, DORS/86-970, art. 2

**PROTECTION DES EAUX NAVIGABLES (LOI) [LR 1985,  
ch. N-22]—Suite**

- art. 10, DORS/86-970, art. 3  
art. 13, DORS/86-970, art. 4

**Proclamations:**

**Bassin inférieur à la centrale électrique d'Atikokan, canton de Schwenger, district de Rainy River, Ontario, soustrait à l'application des articles 19 et 20 de la Loi, DORS/80-81**  
*(Proclaiming the Lower Basin, Atikokan Generating Station, Township of Schwenger, District of Rainy River, Ontario Exempt from Sections 19 and 20 of the Act)*

**Certaines eaux du détroit de Tasu, en Colombie-Britannique, sont soustraites aux dispositions des articles 18, 19 et 20 de la Loi, DORS/69-273**  
*(Certain Waters of Tasu Sound adjacent to Moresby Island, Queen Charlotte District, British Columbia, exempt from operation of sections 18, 19 and 20 of the Act)*

**Deux zones du fleuve Saint-Laurent, dans la baie des Cayes-Noires, à Port Cartier, dans la province de Québec, soustraites à l'application des articles 18, 19 et 20 de la Loi, DORS/69-488**  
*(Two Areas in the River St. Lawrence at Baie des Cayes-Noires, Port Cartier, Province of Quebec, Proclaimed Exempt from the operation of sections 18, 19 and 20 of the Act)*

**Lac Flora (Terre-Neuve) soustrait à l'application de l'article 20 de la Loi, DORS/63-190**  
*(Flora Lake, Newfoundland, Proclaimed Exempt from Section 20 of the Act)*

**Lac Marmion (Ont.) soustrait à l'application des articles 18, 19 et 20 de la Loi, DORS/54-249**  
*(Marmion Lake, Ontario, exempt from operation of sections 18, 19 and 20 of the Act)*

**Lot riverain (Labrador) soustrait à l'application de l'article 20 de la Loi, DORS/61-23**  
*(Proclaiming Water Lot in Labrador Exempt from Section 20 of the Act)*

**Partie du détroit Juan de Fuca (C.-B.) soustraite à l'application de l'article 19 de la Loi, DORS/64-23**  
*(Portion of the Strait of Juan de Fuca, B.C., Exempt from Section 19 of the Act)*

**Partie du fleuve Columbia (Colombie-Britannique) soustraite à l'application de l'article 20 de la Loi, DORS/65-120**  
*(Portion of the Columbia River, British Columbia, Exempt from Section 20 of the Act)*

**Région du lac Long, (Ontario) proclamée soustraite à l'application des articles 19 et 20 de la Loi, DORS/74-157**  
*(Long Lake Area, Ontario, Proclaimed Exempt from Sections 19 and 20 of the Act)*

**Shoal Arm (Terre-Neuve) soustrait à l'application de l'article 19 de la Loi, DORS/61-196**  
*(Proclaiming Shoal Arm, Newfoundland, Exempt from Section 19 of the Act)*

**PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (LOI CANADIENNE)  
[LR 1985, ch. 16 (4<sup>e</sup> suppl.)]  
(CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT)**

**Additifs antimousse et les copeaux de bois utilisés dans les fabriques de pâtes et papiers, DORS/92-268**  
*(Pulp and Paper Mill Defoamer and Wood Chip Regulations)*  
art. 7, DORS/94-364, art. 5(A)

**Benzène dans l'essence—Règlement, DORS/97-493**  
*(Benzene in Gasoline Regulations)*

- art. 1, « additif », ajouté, DORS/99-204, art. 1  
art. 1 « additifs », abrogé, DORS/99-204, art. 1  
art. 1, « agent autorisé », DORS/99-204, art. 1

- art. 1, « camion-citerne », DORS/99-204, art. 1  
art. 1, « composé de base de type essence automobile », DORS/99-204, art. 1  
art. 1, « essence », DORS/99-204, art. 1  
art. 1, « essence Californie Phase 2 », DORS/99-204, art. 1  
art. 1, « fournisseur principal », DORS/99-204, art. 1  
art. 1, « installation de mélange », DORS/99-204, art. 1  
art. 1, « lot », DORS/99-204, art. 1  
art. 1, « mélange », DORS/99-204, art. 1  
art. 1, « produit oxygéné », DORS/99-204, art. 1  
art. 1, « qualité », DORS/99-204, art. 1  
art. 1, « raffinerie », DORS/99-204, art. 1  
art. 1, « recherche scientifique », DORS/99-204, art. 1  
art. 1, « véhicule de compétition », DORS/99-204, art. 1  
art. 1, « vérificateur », DORS/99-204, art. 1  
art. 2, DORS/99-204, art. 2  
art. 3, DORS/99-204, art. 3  
art. 5, DORS/99-204, art. 4  
art. 6, DORS/99-204, art. 5  
art. 7, DORS/99-204, art. 6  
art. 14, DORS/99-204, art. 7  
art. 15, DORS/99-204, art. 8  
art. 16, DORS/99-204, art. 9 et 10  
art. 18, DORS/99-204, art. 11  
annexe 1, DORS/99-204, art. 12

**Biphényles chlorés—Règlement, DORS/91-152**  
*(Chlorobiphenyls Regulations)*

**Carburant diesel—Règlement, DORS/97-110**  
*(Diesel Fuel Regulations)*

**Certaines substances toxiques interdites—Règlement, DORS/96-237**  
*(Prohibition of Certain Toxic Substances Regulations)*  
annexe, DORS/98-435, art. 1

**Chlorofluoroalcanes—Règlement de 1989, DORS/90-127**  
*(Chlorofluorocarbon Regulations, 1989)*  
Abrogé, DORS/99-7

**Combustibles contaminés—Règlement, DORS/91-486**  
*(Contaminated Fuel Regulations)*

**Concentration de phosphore—Règlement, DORS/89-501**  
*(Phosphorus Concentration Regulations)*

**Coordination par les autorités fédérales des procédures et des exigences en matière d'évaluation environnementale—Règlement, DORS/97-181**  
*(Regulations Respecting the Coordination by Federal Authorities of Environmental Assessment Procedures and Requirements)*

**Dénominations maquillés—Règlement, DORS/94-261**  
*(Masked Name Regulations)*  
art. 4, DORS/98-416, art. 1(E)

**Dioxines et les furannes chlorés dans les effluents des fabriques de pâtes et papiers, DORS/92-267**  
*(Pulp and Paper Mill Effluent Chlorinated Dioxins and Furans Regulations)*  
annexe I, DORS/93-231, art. 10(F)

**Enregistrement des systèmes de stockage de produits pétroliers et de produits apparentés sur le territoire domanial—Règlement, DORS/97-10**  
*(Registration of Storage Tank Systems for Petroleum Products and Allied Petroleum Products on Federal Lands Regulations)*

**Équivalence (Alberta)—Décret, DORS/94-752**  
*(Alberta Equivalency Order)*

**Essence—Règlement, DORS/90-247**  
*(Gasoline Regulations)*

- art. 2, « essence », abrogé, DORS/94-355, art. 1  
art. 2, « fournisseur principal », ajouté, DORS/98-217, art. 1

**PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (LOI CANADIENNE)**  
**[LR 1985, ch. 16 (4<sup>e</sup> suppl.)]—Suite**

- art. 2**, « importation », ajouté, DORS/98-217, art. 1  
**art. 2**, « organisme d'accréditation des courses », ajouté, DORS/94-355, art. 1; abrogé, DORS/98-217, art. 1  
**art. 2**, « véhicule de compétition », ajouté, DORS/94-355, art. 1  
**art. 2**, « voie publique », ajouté, DORS/94-355, art. 1  
**art. 3**, DORS/94-355, art. 2; DORS/97-147, art. 1; DORS/98-217, art. 2  
**art. 4**, DORS/94-355, art. 2  
**art. 5**, DORS/94-355, art. 2  
**art. 7**, DORS/94-355, art. 3; DORS/98-217, art. 3  
**art. 8**, DORS/98-217, art. 4  
**art. 10**, DORS/94-355, art. 4  
**art. 11**, ajouté, DORS/94-355, art. 4; DORS/98-217, art. 5  
**annexe**, DORS/92-587, art. 1

**Exportation de déchets contenant des BPC (1996)—Règlement,**  
**DORS/97-109**  
*(PCB Waste Export Regulations, 1996)*

**Exportation et l'importation des déchets dangereux—Règlement,**  
**DORS/92-637**  
*(Export and Import of Hazardous Wastes Regulations)*

- art. 3**, DORS/94-459, art. 1  
**art. 3.1**, ajouté, DORS/94-459, art. 1  
**art. 3.2**, ajouté, DORS/94-459, art. 1  
**art. 3.3**, ajouté, DORS/94-459, art. 1  
**art. 6**, DORS/94-459, art. 2  
**art. 7**, DORS/94-459, art. 3; DORS/94-684, art. 9(A)  
**art. 11**, DORS/94-459, art. 4  
**art. 12**, DORS/94-459, art. 5  
**art. 17**, DORS/94-459, art. 6  
**art. 21**, ajouté, DORS/94-459, art. 7  
**annexe II**, DORS/94-459, art. 8  
**annexe IV**, DORS/94-684, art. 10(A)

**Halocarbures—Règlement fédéral, DORS/99-255**  
*(Federal Halocarbon Regulations)*

**Immersion de déchets en mer—Règlement de 1988, DORS/89-500**  
*(Ocean Dumping Regulations, 1988)*

- art. 3**, DORS/93-433, art. 1  
**art. 4**, DORS/93-433, art. 2  
**art. 5**, DORS/93-433, art. 3; DORS/94-590, art. 1  
**art. 6**, DORS/93-433, art. 4  
**annexe**, DORS/93-433, art. 5

**Inscription d'une substance à la Liste des substances toxiques de l'annexe I de la Loi, DORS/97-492**  
*(Order Adding a Substance to the List of Toxic Substances in Schedule I to the Act)*

**Inscription d'une substance toxique aux annexes I et II de la Loi, DORS/98-434**  
*(Order Adding a toxic Substance to Schedules I and II to the Act)*

**Inscription de substances toxiques à l'annexe I de la Loi, DORS/99-113**  
*(Order Adding Toxic Substances to Schedule I to the Act)*

**Liste des autorités responsables des déchets dangereux, DORS/92-636**  
*(List of Hazardous Waste Authorities)*

**Liste des autorités responsables des substances toxiques, DORS/94-162**  
*(List of Toxic Substances Authorities)*

**Liste extérieure des substances, TR/91-149**  
*(Non-Domestic Substances List)*

- Partie I**, DORS/99-33, art. 2, DORS/99-34, art. 2, DORS/99-78, art. 2, DORS/99-79, art. 3, DORS/99-116, art. 2, DORS/99-117, art. 2; DORS/99-198, art. 3; DORS/99-248, art. 2; DORS/99-365, art. 2; DORS/99-365, art. 2  
**Partie III**, DORS/99-116, art. 4

**Liste intérieure des substances, DORS/94-311**  
*(Domestic Substances List)*

- art. 1**, DORS/96-148, art. 1; DORS/97-197, art. 1  
**art. 2**, DORS/97-197, art. 1  
**partie I**, DORS/95-517, art. 1; DORS/96-148, art. 2 et 3; DORS/96-149, art. 1; DORS/96-385, art. 1; DORS/96-410, art. 1; DORS/96-411, art. 1; DORS/97-52, art. 1; DORS/97-53, art. 1; DORS/97-195, art. 1; DORS/97-196, art. 1; DORS/97-197, art. 2; DORS/97-433, art. 1; DORS/97-434, art. 1; DORS/97-435, art. 1; DORS/97-436, art. 1; DORS/97-545, art. 1; DORS/97-572, art. 1; DORS/98-144, art. 1; DORS/98-145, art. 1; DORS/98-299, art. 1; DORS/98-300, art. 1; DORS/98-335, art. 1; DORS/98-336, art. 1; DORS/98-411, art. 1; DORS/98-412, art. 1; DORS/98-507, art. 1; DORS/98-508, art. 2; DORS/99-33, art. 1 et 2; DORS/99-34, art. 1 et 2; DORS/99-78, art. 1; DORS/99-79, art. 1 et 2; DORS/99-116, art. 1; DORS/99-117, art. 1; DORS/99-197, art. 1; DORS/99-198, art. 1 à 2; DORS/99-248, art. 1; DORS/99-365, art. 1; DORS/99-365, art. 1  
**partie II**, DORS/95-517, art. 2 et 3; DORS/96-410, art. 2; DORS/96-411, art. 2; DORS/97-52, art. 2; DORS/97-197, art. 4; DORS/98-144, art. 2; DORS/98-145, art. 2; DORS/98-336, art. 2 et 3; DORS/98-412, art. 2; DORS/98-508, art. 3; DORS/99-34, art. 3; DORS/99-78, art. 3; DORS/99-79, art. 4; DORS/99-117, art. 3; DORS/99-198, art. 4; DORS/99-248, art. 3; DORS/99-365, art. 3  
**partie III**, ajouté, DORS/97-197, art. 5; DORS/98-145, art. 3; DORS/98-299, art. 2; DORS/99-116, art. 3; DORS/99-365, art. 4  
**partie IV**, ajouté, DORS/97-197, art. 5; DORS/98-335, art. 2

**Normes nationales de dégagement de mercure par les fabriques de chlore—Règlement, CRC, Vol. IV, c. 406**  
*(Chlor-Alkali Mercury Release Regulations)*

- art. 3**, DORS/93-231, art. 4; DORS/94-364, art. 2  
**art. 4**, DORS/93-231, art. 5(A)  
**art. 5**, DORS/94-364, art. 3  
**art. 7**, DORS/93-231, art. 6(A)  
**art. 8**, DORS/93-231, art. 7(F)  
**annexe I**, DORS/93-231, art. 8(A)  
**annexe II**, DORS/93-231, art. 8(A)  
**annexe III**, DORS/93-231, art. 8(A)

**Préavis d'exportation de substances toxiques—Règlement, DORS/92-634**  
*(Toxic Substances Export Notification Regulations)*

**Produits contenant des substances appauvrissant la couche d'ozone—Règlement, DORS/95-584**  
*(Ozone-depleting Substances Products Regulations)*  
**Abrogé**, DORS/99-7

**Rejet d'amiante par les mines et usines d'extraction d'amiante—Règlement, DORS/90-341**  
*(Asbestos Mines and Mills Release Regulations)*

- art. 3**, DORS/93-231, art. 1; DORS/94-364, art. 1  
**art. 10**, DORS/93-231, art. 2(F)  
**annexe I**, DORS/93-231, art. 3(A)  
**annexe II**, DORS/93-231, art. 3(A)

**Rejet de chlorure de vinyle—Règlement de 1992, DORS/92-631**  
*(Vinyl Chloride Release Regulations, 1992)*



**PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (LOI CANADIENNE)**  
**[LR 1985, ch. 16 (4<sup>e</sup> suppl.)]—*Suite***

**Rejet de mercure par les fabriques de chlore—Règlement, DORS/90-130**

(*Chlor-Alkali Mercury Release Regulations*)

- art. 3, DORS/93-231, art. 4; DORS/94-364, art. 2
- art. 4, DORS/93-231, art. 5(A)
- art. 5, DORS/94-364, art. 3
- art. 7, DORS/93-231, art. 6(A)
- art. 8, DORS/93-231, art. 7(F)
- annexe I, DORS/93-231, art. 8(A)
- annexe II, DORS/93-231, art. 8(A)
- annexe III, DORS/93-231, art. 8(A)

**Rejet de plomb de seconde fusion—Règlement, DORS/91-155**  
(*Secondary Lead Smelter Release Regulations*)

- art. 3, DORS/94-364, art. 6(F)
- art. 9, DORS/94-364, art. 7(A)

**Renseignements concernant les substances nouvelles—Règlement, DORS/94-260**

(*New Substances Notification Regulations*)

- art. 2, « écozone », ajouté, DORS/97-119, art. 1
- art. 2, « étude expérimentale sur le terrain », ajouté, DORS/97-119, art. 1
- art. 2, « indigène », ajouté, DORS/97-119, art. 1
- art. 2, « installation étanche », ajouté, DORS/97-119, art. 1
- art. 2, « lignes directrices en matière de biosécurité en laboratoire », ajouté, DORS/97-119, art. 1
- art. 2, « méthodes de confinement », ajouté, DORS/97-119, art. 1
- art. 2, « micro-organisme », ajouté, DORS/97-119, art. 1
- art. 2, « substance intermédiaire limitée au site », DORS/97-119, art. 1
- art. 3, DORS/97-119, art. 2
- art. 5, DORS/97-119, art. 3 à 4
- art. 10.1, ajouté, DORS/97-119, art. 5
- art. 11, DORS/97-119, art. 6
- art. 12, DORS/97-119, art. 7
- art. 14.1, ajouté, DORS/97-119, art. 8
- art. 15, DORS/94-774, art. 1
- art. 15.1, ajouté, DORS/97-119, art. 9
- art. 17, DORS/97-119, art. 10 et 11
- art. 23, DORS/97-119, art. 13
- art. 23.1, ajouté, DORS/97-119, art. 12
- art. 24, DORS/97-119, art. 14
- art. 25, DORS/97-119, art. 15
- art. 27, DORS/97-119, art. 16
- art. 27.1, DORS/97-119, art. 17
- art. 28, DORS/94-774, art. 2
- art. 28.1, ajouté, DORS/97-119, art. 18
- art. 29, DORS/97-119, art. 19
- art. 29.1, ajouté, DORS/97-119, art. 20
- art. 29.11, ajouté, DORS/97-119, art. 20
- art. 29.12, ajouté, DORS/97-119, art. 20
- art. 29.13, ajouté, DORS/97-119, art. 20
- art. 29.14, ajouté, DORS/97-119, art. 20
- art. 29.15, ajouté, DORS/97-119, art. 20
- art. 29.16, ajouté, DORS/97-119, art. 20
- art. 29.17, ajouté, DORS/97-119, art. 20
- art. 29.18, ajouté, DORS/97-119, art. 20
- art. 29.19, ajouté, DORS/97-119, art. 20
- art. 29.2, ajouté, DORS/97-119, art. 20
- art. 30, DORS/97-119, art. 21
- annexe I, DORS/97-119, art. 22
- annexe II, DORS/97-119, art. 23 et 24
- annexe III, DORS/97-119, art. 25 et 26
- annexe IV, DORS/97-119, art. 27
- annexe V, DORS/97-119, art. 28 et 29
- annexe VI, DORS/97-119, art. 30 et 31
- annexe VII, DORS/97-119, art. 32 et 33

- annexe VIII, DORS/97-119, art. 34 et 35
- annexe XI, DORS/97-119, art. 36
- annexe XII, DORS/97-119, art. 37 et 38
- annexe XIII, DORS/97-119, art. 39 et 40
- annexe XIV, ajouté, DORS/97-119, art. 41
- annexe XV, ajouté, DORS/97-119, art. 41
- annexe XVI, ajouté, DORS/97-119, art. 41
- annexe XVII, ajouté, DORS/97-119, art. 41
- annexe XVIII, ajouté, DORS/97-119, art. 41
- annexe XIX, ajouté, DORS/97-119, art. 41

**Renseignements sur les combustibles—Règlement n<sup>o</sup> 1 concernant, CRC, Vol. IV, c. 407**

(*Fuels Information Regulations, No. 1*)

- art. 4, DORS/79-280, art. 1
- art. 5, DORS/79-280, art. 2
- annexe, DORS/79-280, art. 3 et 4; DORS/80-138, art. 1

**Soufre dans l'essence—Règlement, DORS/99-236**

(*Sulphur in Gasoline Regulations*)

**Stockage des matériels contenant des PBC—Règlement, DORS/92-507**

(*Storage of PCB Material Regulations*)

**Substances appauvrissant la couche d'ozone—Règlement, DORS/95-576**

(*Ozone-depleting Substances Regulations*)

Abrogé, DORS/99-7

**Substances appauvrissant la couche d'ozone (1998)—Règlement, DORS/99-7**

(*Ozone-depleting Substances Regulations, 1998*)

**Traitement et la destruction des BPC au moyen d'unités mobiles—Règlement fédéral, DORS/90-5**

(*Federal Mobile PCB Treatment and Destruction Regulations*)

- art. 7, DORS/93-231, art. 11(F)
- art. 12, DORS/93-231, art. 12(F)
- art. 15, DORS/93-231, art. 13
- art. 16, DORS/93-231, art. 14(F)
- annexe, DORS/93-231, art. 15 et 16

**PROTECTION D'ESPÈCES ANIMALES OU VÉGÉTALES SAUVAGES ET LA RÉGLEMENTATION DE LEUR COMMERCE INTERNATIONAL ET INTERPROVINCIAL (LOI) [L.C. 1992, ch. 52]**

(*WILD ANIMAL AND PLANT PROTECTION AND REGULATION OF INTERNATIONAL AND INTERPROVINCIAL TRADE*)

**Commerce d'espèces animales et végétales sauvages, DORS/96-263**

(*Wild Animal and Plant Trade Regulations*)

Annexe I, DORS/98-134, art. 1

**PROTECTION DES GARES FERROVIAIRES PATRIMONIALES (LOI) [LR 1985, ch. 52 (4<sup>e</sup> suppl.)]**

(*HERITAGE RAILWAY STATIONS PROTECTION ACT*)

**Décret désignant le ministre de l'Environnement comme ministre aux fins de la Loi, TR/89-188**

(*Order Designating the Minister of the Environment as Minister for Purposes of the Act*)

**Gares ferroviaires patrimoniales—Règlement, DORS/91-122**

(*Heritage Railway Stations Regulations*)

art. 3, DORS/94-363, art. 1

**PROTECTION DES OBTENTIONS VÉGÉTALES (LOI) [LC 1990, ch. 20]**

(*PLANT BREEDERS' RIGHTS ACT*)

**Protection des obtentions végétales—Règlement, DORS/91-594**

(*Plant Breeders' Rights Regulations*)

- art. 2, « caractère établie depuis peu par règlement », DORS/98-582, art. 1
- art. 2, « caractère identifiable », DORS/94-750, art. 1(A)

**PROTECTION DES OBTENTIONS VÉGÉTALES (LOI) [LC 1990, ch. 20]—Suite**

- art. 4**, DORS/94-750, art. 2  
**art. 6**, DORS/94-750, art. 3  
**art. 7**, DORS/93-87, art. 1; DORS/94-750, art. 4; DORS/98-582, art. 2  
**art. 11**, DORS/93-87, art. 2  
**art. 12**, DORS/94-750, art. 5  
**art. 17**, DORS/94-750, art. 6(F)  
**art. 18.1**, ajouté, DORS/94-750, art. 7  
**art. 21**, DORS/94-750, art. 8(A)  
**art. 23**, DORS/94-750, art. 9  
**art. 25**, abrogé, DORS/94-750, art. 10  
**art. 26**, DORS/94-750, art. 11  
**art. 27**, DORS/94-750, art. 12(F)  
**art. 30**, DORS/94-750, art. 13  
**annexe I**, DORS/93-87, art. 3; DORS/94-750, art. 14 à 19; DORS/98-582, art. 3  
**annexe II**, DORS/94-750, art. 20

**PROTECTION DES PÊCHES CÔTIÈRES (LOI) [LR 1985, ch. C-33]**

(*COASTAL FISHERIES PROTECTION ACT*)

**Protection des pêcheries côtières—Règlement, CRC, Vol. IV, c. 413**  
(*Coastal Fisheries Protection Regulations*)

- art. 2**, « capitaine », DORS/94-362, art. 4(F)  
**art. 2**, « Code international de signaux », ajouté, DORS/94-362, art. 1  
**art. 2**, « convention CPAPN », DORS/99-313, art. 1  
**art. 2**, « Directeur général régional », DORS/83-264, art. 1; DORS/85-527, art. 1  
**art. 2**, « division 3L », ajouté, DORS/94-362, art. 1  
**art. 2**, « division 3M », ajouté, DORS/94-362, art. 1  
**art. 2**, « division 3N », ajouté, DORS/94-362, art. 1  
**art. 2**, « division 3O », ajouté, DORS/94-362, art. 1  
**art. 2**, « échelle de pilote », ajouté, DORS/79-713, art. 1  
**art. 2**, « État du pavillon », DORS/94-362, art. 4(F) et 6(F)  
**art. 2**, « membre d'équipage », DORS/85-527, art. 1; DORS/94-362, art. 4(F) et 6(F)  
**art. 2**, « mesures de l'OPAN », DORS/99-313, art. 1  
**art. 2**, « observateur », ajouté, DORS/79-713, art. 1; DORS/86-939, art. 1 (A); DORS/99-313, art. 1  
**art. 2**, « OPAN », DORS/99-313, art. 1  
**art. 2**, « permis », DORS/79-713, art. 1; abrogé, DORS/85-527, art. 1  
**art. 2**, « poids entier », ajouté, DORS/85-527, art. 1  
**art. 2**, « signal L », ajouté, DORS/94-362, art. 1  
**art. 2**, « signal SQ 1 », ajouté, DORS/94-362, art. 1  
**art. 2**, « signal SQ 3 », ajouté, DORS/94-362, art. 1  
**art. 2**, « sous-zone », ajouté, DORS/81-729, art. 1; DORS/85-527, art. 1  
**art. 2**, « traitement », ajouté, DORS/79-713, art. 1; DORS/85-527, art. 1  
**art. 2**, « Zone de pêche 4 », DORS/79-713, art. 1  
**art. 3**, DORS/79-713, art. 2; abrogé, DORS/85-527, art. 2; ajouté, DORS/99-313, art. 2  
**art. 4**, DORS/79-713, art. 3; abrogé, DORS/85-527, art. 2  
**art. 5**, DORS/78-447, art. 1; DORS/78-795, art. 1; DORS/79-138, art. 1; DORS/79-713, art. 4; DORS/80-186, art. 1; DORS/85-527, art. 3; DORS/86-939, art. 2; DORS/94-362, art. 4(F) et 6(F); DORS/94-444, art. 1; DORS/95-261, art. 1; DORS/95-356, art. 1; DORS/96-309, art. 1; DORS/98-410, art. 1  
**art. 6**, DORS/80-186, art. 2; DORS/85-527, art. 4; DORS/94-362, art. 4(F) et 6(F)  
**art. 7**, DORS/80-186, art. 3; DORS/85-527, art. 5; DORS/94-362, art. 4(F) et 6(F); DORS/98-410, art. 2  
**art. 7.1**, ajouté, DORS/79-713, art. 5; DORS/94-362, art. 4(F)

- art. 8**, DORS/79-713, art. 6; DORS/80-186, art. 4; DORS/85-527, art. 6; DORS/94-362, art. 4(F); DORS/94-362, art. 6(F)  
**art. 9**, DORS/85-527, art. 7; DORS/86-939, art. 3; DORS/94-362, art. 4(F) à 6(F)  
**art. 10**, abrogé, DORS/79-713, art. 7  
**art. 11**, DORS/79-713, art. 8; DORS/82-289, art. 1; DORS/85-527, art. 8; DORS/94-362, art. 4(F); DORS/94-362, art. 5(F); DORS/94-362, art. 6(F)  
**art. 11.1**, ajouté, DORS/79-713, art. 9; DORS/80-186, art. 5; DORS/82-289, art. 2; abrogé, DORS/85-527, art. 9  
**art. 12**, DORS/78-795, art. 2; DORS/81-976, art. 1; DORS/85-527, art. 9; DORS/86-939, art. 4; DORS/89-29, art. 1; DORS/94-362, art. 4(F) à 6(F); DORS/96-390, art. 1(F)  
**art. 12.1**, DORS/96-390, art. 1  
**art. 13**, DORS/85-527, art. 9; DORS/94-362, art. 4(F) à 6(F)  
**art. 13.1**, ajouté, DORS/79-713, art. 10; DORS/94-362, art. 4(F)  
**art. 14**, DORS/85-527, art. 10; DORS/94-362, art. 4(F) à 6(F); DORS/96-390, art. 1  
**art. 15**, DORS/79-713, art. 11; DORS/81-193, art. 1; DORS/85-527, art. 11; DORS/94-362, art. 4(F) à 6(F); DORS/96-390, art. 1  
**art. 16**, DORS/85-527, art. 12; DORS/94-362, art. 4(F) et 5(F)  
**art. 17**, DORS/85-527, art. 13; abrogé, DORS/94-444, art. 2  
**art. 18**, DORS/81-76, art. 1; DORS/94-362, art. 2  
**art. 19**, DORS/94-362, art. 2  
**art. 19.1**, ajouté, DORS/80-186, art. 6; DORS/94-362, art. 2  
**art. 19.2**, ajouté, DORS/94-362, art. 2  
**art. 19.3**, ajouté, DORS/94-362, art. 2  
**art. 19.4**, ajouté, DORS/94-362, art. 2  
**art. 19.4**, DORS/95-136, art. 1  
**art. 19.5**, ajouté, DORS/94-362, art. 2  
**art. 20**, DORS/85-527, art. 14; DORS/94-362, art. 4(F) et 6(F)  
**art. 21**, ajouté, DORS/94-362, art. 3; DORS/95-136, art. 2; DORS/95-222, art. 1; DORS/99-313, art. 3  
**art. 22**, ajouté, DORS/99-313, art. 4  
**art. 23**, ajouté, DORS/99-313, art. 4  
**art. 24**, ajouté, DORS/99-313, art. 4  
**art. 25**, ajouté, DORS/99-313, art. 4  
**art. 26**, ajouté, DORS/99-313, art. 4  
**art. 27**, ajouté, DORS/99-313, art. 4  
**art. 28**, ajouté, DORS/99-313, art. 4  
**art. 29**, ajouté, DORS/99-313, art. 4  
**art. 30**, ajouté, DORS/99-313, art. 4  
**art. 31**, ajouté, DORS/99-313, art. 4  
**art. 32**, ajouté, DORS/99-313, art. 4  
**art. 33**, ajouté, DORS/99-313, art. 4  
**art. 34**, ajouté, DORS/99-313, art. 4  
**art. 35**, ajouté, DORS/99-313, art. 4  
**art. 36**, ajouté, DORS/99-313, art. 4  
**art. 37**, ajouté, DORS/99-313, art. 4  
**art. 38**, ajouté, DORS/99-313, art. 4  
**art. 39**, ajouté, DORS/99-313, art. 4  
**art. 40**, ajouté, DORS/99-313, art. 4  
**art. 41**, ajouté, DORS/99-313, art. 4  
**art. 42**, ajouté, DORS/99-313, art. 4  
**art. 43**, ajouté, DORS/99-313, art. 4  
**art. 44**, ajouté, DORS/99-313, art. 4  
**art. 45**, ajouté, DORS/99-313, art. 4  
**art. 46**, ajouté, DORS/99-313, art. 4  
**art. 47**, ajouté, DORS/99-313, art. 4  
**art. 48**, ajouté, DORS/99-313, art. 4  
**annexe**, ajoutée, DORS/78-447, art. 2; renuméroté à annexe I, DORS/78-795, art. 3

**PROTECTION DES PÊCHES CÔTIÈRES (LOI) [LR 1985, ch. C-33]—Suite**

- annexe I** renuméroté de **annexe**, DORS/78-795, art. 3; DORS/79-713, art. 12; DORS/80-186, art. 7; DORS/81-729, art. 2; DORS/82-289, art. 3; DORS/83-264, art. 2; DORS/85-527, art. 15; DORS/86-939, art. 5; DORS/86-1091, art. 1; DORS/89-34, art. 1; DORS/89-34, art. 2; DORS/89-34, art. 3; DORS/90-55, art. 1; DORS/90-57, art. 1 et 2; DORS/94-362, art. 4(F); DORS/94-362, art. 5(F); DORS/94-444, art. 3
- annexe II**, ajoutée, DORS/78-795, art. 4; DORS/79-713, art. 13; abrogée, DORS/85-527, art. 15
- annexe III**, ajoutée, DORS/80-186, art. 8; DORS/83-264, art. 3
- annexe IV**, ajouté, DORS/99-313, art. 5

**PROTECTION DES PÊCHES CÔTIÈRES ET LA LOI SUR LA MARINE MARCHANDE DU CANADA AFIN DE METTRE EN OEUVRE, D'UNE PART, L'ACCORD AUX FINS DE L'APPLICATION DES DISPOSITIONS DE LA CONVENTION DES NATIONS UNIES SUR LE DROIT DE LA MER DU 10 DÉCEMBRE 1982 RELATIVES À LA CONSERVATION ET À LA GESTION DES STOCKS DE POISSONS DONT LES DÉPLACEMENTS S'EFFECTUENT TANT À L'INTÉRIEUR QU'AU-DELÀ DE ZONES ÉCONOMIQUES EXCLUSIVES (STOCKS CHEVAUCHANTS) ET DES STOCKS DE POISSONS GRANDS MIGRATEURS ET, D'AUTRE PART, D'AUTRES ENTENTES OU TRAITÉS INTERNATIONAUX EN MATIÈRE DE PÊCHE (LOI MODIFIANT LA LOI) [LC 1999, ch. 19]**

(COASTAL FISHERIES PROTECTION ACT AND THE CANADA SHIPPING ACT TO ENABLE CANADA TO IMPLEMENT THE AGREEMENT FOR THE IMPLEMENTATION OF THE PROVISIONS OF THE UNITED NATIONS CONVENTION ON THE LAW OF THE SEA OF 10 DECEMBER 1982 RELATING TO THE CONSERVATION AND MANAGEMENT OF STRADDLING FISH STOCKS AND HIGHLY MIGRATORY FISH STOCKS AND OTHER INTERNATIONAL FISHERIES TREATIES OF ARRANGEMENTS (AN ACT TO AMEND))

**Décret fixant au 28 juillet 1999 la date d'entrée en vigueur de la Loi, TR/99-78**

(Order Fixing July 28, 1999 as the Date of the Coming into Force of the Act)

**PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS (LOI) [LR 1985, ch. P-21]**

(PRIVACY ACT)

**Annexe de la Loi, DORS/98-119, DORS/98-150; DORS/98-321; DORS/98-567**

(Schedule to the Act)

**Arrêté sur la délégation à des cadres ou employés de la Commission de contrôle de l'énergie atomique (Loi sur la protection des renseignements personnels), DORS/86-361**

(Privacy Act Officers or Employees of the Atomic Energy Control Board Designation Order)

**Désignation du ministre de la Justice et du président du conseil du Trésor comme ministres chargés de l'application de certains articles de la Loi, TR/83-109**

(Designating the Minister of Justice and the President of the Treasury Board as Ministers for Purposes of Certain Sections of the)

**Désignation des responsables d'institutions fédérales (Loi sur la protection des renseignements personnels)—Décret, TR/83-114**

(Privacy Act Heads of Government Institutions Designation Order)

- annexe**, TR/83-193, art. 1 et 2; TR/84-144, art. 1; TR/84-170, art. 1; TR/85-114, art. 1; TR/85-174, art. 1; TR/86-9, art. 1; TR/86-188, art. 1 à 4; TR/87-11, art. 1 à 6; TR/87-191, art. 1 à 5; TR/88-3, art. 1 à 4; TR/88-77, art. 1 à 6; TR/88-96, art. 1 et 2; TR/89-177, art. 1 et 2; TR/90-77, art. 1 et 2; TR/90-80, art. 1 et 2; TR/92-55, art. 1 à 4; TR/93-62, art. 1 à 4; TR/94-136, art. 1 et 2; TR/96-63, art. 1(F) et 2(A); TR/98-44, art. 1(A) et 2; TR/98-73, art. 1; TR/98-107, art. 1 à 4; TR/98-108, art. 1 à 6; TR/98-116, art. 1 et 2; TR/99-17, art. 1 à 4; TR/99-41, art. 1 à 8; TR/99-57, art. 1 et 2; TR/99-66, art. 1 à 7; TR/99-67, art. 1 et 2

**Extension n° 1 (Loi sur la protection des renseignements personnels)—Décret, DORS/83-553**

(Privacy Act Extension Order No. 1)

**Extension n° 2 (Loi sur la protection des renseignements personnels)—Décret, DORS/89-206**

(Privacy Act Extension Order No. 2)

**Fichiers de renseignements personnels inconsultables (DN)—Décret n° 5, DORS/85-38**

(No. 5 (ND))

**Fichiers de renseignements personnels inconsultables (RC-1)—Décret n° 8, DORS/85-251**

(No. 8 (RC-T))

**Fichiers de renseignements personnels inconsultables (GRC)—Décret n° 13, DORS/90-149**

(No. 13 (RCMP))

**Fichiers de renseignements personnels inconsultables (SCRS)—Décret n° 14, DORS/92-688**

(No. 14 (CSIS))

**Fichiers de renseignements personnels inconsultables (GRC)—Décret n° 25, DORS/93-272**

(No. 25 (RCMP))

**Protection des renseignements personnels—Règlement, DORS/83-508**

(Privacy Regulations)

- art. 2**, « formule de demande de mention de correction », abrogé, DORS/85-1092, art. 1
- art. 4**, DORS/85-1092, art. 2; DORS/88-123, art. 1
- art. 9**, DORS/85-1092, art. 3(A)
- art. 11**, DORS/85-1092, art. 4
- art. 13**, DORS/90-157, art. 1
- annexe I**, DORS/87-314, art. 1
- annexe II**, DORS/84-46, art. 1 et 2; DORS/84-571, art. 1; DORS/85-345, art. 1; DORS/85-965, art. 1; DORS/86-138, art. 1; DORS/89-284, art. 1; DORS/92-501, art. 1; DORS/94-285, art. 1
- annexe III**, DORS/84-571, art. 2
- annexe IV**, DORS/85-216, art. 1
- annexe V**, DORS/84-46, art. 3; DORS/85-752, art. 1

**PROTECTION DU REVENU AGRICOLE (LOI) [LC 1991, ch. 22] (FARM INCOME PROTECTION ACT)**

**Abricots—Règlement sur la stabilisation du prix (1977), DORS/78-168**

(Apricots Stabilization Regulations 1977)

**Abricots—Règlement sur la stabilisation du prix 1982, DORS/83-607**

(Apricots Stabilization Regulations 1982)

**Assurance-récolte—Règlement de 1990, DORS/91-105**

(Crop Insurance Regulations, 1990)

- art. 2**, « couverture », DORS/94-265, art. 26(F)
- art. 2**, « garantie de production », DORS/94-265, art. 26(F)
- art. 2**, « Loi », DORS/94-265, art. 1
- art. 2**, « récolte », ajouté, DORS/94-265, art. 1
- art. 3**, DORS/94-265, art. 2
- art. 4**, DORS/94-265, art. 3 et 26(F)

**PROTECTION DU REVENU AGRICOLE (LOI) [LC 1991, ch. 22]—Suite**

- art. 5, DORS/94-265, art. 26(F)  
 art. 6, DORS/94-265, art. 26(F)  
 art. 7 « moyenne mobile de production de la province », DORS/94-265, art. 26(F)  
 art. 7 « production provincial probable », DORS/94-265, art. 26(F)  
 art. 7 « rapport de la production provinciale réelle à la production provinciale probable », ajoutée, DORS/94-265, art. 4  
 art. 7 « rapport du production provincial probable à la moyenne mobile du rendement de la province », DORS/94-265, art. 26(F)  
 art. 7 « rapport du rendement provincial probable au rendement provincial réel », abrogée, DORS/94-265, art. 4  
 art. 7, DORS/94-265, art. 5  
 art. 8, DORS/94-265, art. 6  
 art. 9, DORS/94-265, art. 7 et 26(F)  
 art. 10, DORS/94-265, art. 8  
 art. 12, DORS/94-265, art. 9  
 art. 13, DORS/94-265, art. 10  
 art. 14, DORS/94-265, art. 11  
 art. 18, DORS/94-265, art. 12  
 art. 19, DORS/94-265, art. 13  
 art. 20, DORS/94-265, art. 14 et 26(F)  
 art. 22, DORS/94-265, art. 15  
 art. 23, DORS/94-265, art. 16 et 26(F)  
 art. 24, DORS/94-265, art. 17  
 art. 25, DORS/94-265, art. 17  
 art. 26, DORS/94-265, art. 17  
 art. 29, DORS/94-265, art. 18  
 art. 34, DORS/94-265, art. 20  
 art. 35, DORS/94-265, art. 21  
 art. 36, DORS/94-265, art. 21  
 art. 37, DORS/94-265, art. 21  
 art. 40, DORS/94-265, art. 22  
 art. 41, DORS/94-265, art. 26(F)  
 art. 42, DORS/94-265, art. 23  
 art. 43, DORS/94-265, art. 26(F)  
 art. 45, DORS/94-265, art. 24  
 art. 46, DORS/94-265, art. 25
- Avoine—Règlement sur la stabilisation du prix pour la période 1987, DORS/89-132**  
*(Oats 1987 Period Stabilization Regulations)*
- Betterave à sucre—Règlement sur la stabilisation du prix 1977, DORS/79-379**  
*(Sugar Beet Stabilization Regulations 1977)*
- Betterave à sucre—Règlement sur la stabilisation du prix 1981, DORS/84-665**  
*(Sugar Beet Stabilization Regulations 1981)*
- Betterave à sucre—Règlement sur la stabilisation du prix 1982, DORS/84-665**  
*(Sugar Beet Stabilization Regulations 1982)*
- Betterave à sucre—Règlement sur la stabilisation du prix 1985, DORS/86-28**  
*(Sugar Beet Stabilization Regulations 1985)*
- Betterave à sucre—Règlement sur la stabilisation du prix 1986, DORS/87-278**  
*(Sugar Beet Stabilization Regulations 1986)*
- Blé (1977)—Règlement sur la stabilisation du prix, DORS/79-108**  
*(Wheat Stabilization 1977 Regulations)*  
 art. 2, « producteur », DORS/79-478, art. 1  
 art. 6, DORS/79-478, art. 2
- Blé d'hiver—Règlement de 1982-83 sur la stabilisation du prix, DORS/84-20**  
*(Winter Wheat Stabilization Regulations, 1982-83)*
- Carottes—Règlement de 1982-83 sur la stabilisation du prix, DORS/84-24**  
*(Carrot Stabilization Regulations, 1982-83)*
- Cerises douces—Règlement sur la stabilisation du prix, DORS/78-151**  
*(Sweet Cherry Stabilization Regulations)*
- Cerises sures—Règlement sur la stabilisation du prix 1980, DORS/82-17**  
*(Sour Cherry Stabilization Regulations 1980)*
- Cerises sures—Règlement sur la stabilisation du prix 1982, DORS/83-214**  
*(Sour Cherry Stabilization Regulations 1982)*
- Cerises sures—Règlement sur la stabilisation du prix 1987, DORS/88-381**  
*(Sour Cherry Stabilization Regulations 1987)*
- Choux—Règlement de 1982-83 sur la stabilisation du prix, DORS/84-27**  
*(Cabbage Stabilization Regulations, 1982-83)*
- Colza—Règlement sur la stabilisation du prix 1986, DORS/88-379**  
*(Canola Stabilization Regulations 1986)*
- Colza—Règlement sur la stabilisation du prix 1987, DORS/89-134**  
*(Canola Stabilization Regulations 1987)*
- Colza—Règlement sur la stabilisation du prix 1988, DORS/91-242**  
*(Canola Stabilization Regulations 1988)*
- Colza—Règlement sur la stabilisation du prix 1989, DORS/91-243**  
*(Canola Stabilization Regulations 1989)*
- Concombres de serre—Règlement sur la stabilisation du prix 1979, DORS/80-587**  
*(Greenhouse Cucumber Stabilization Regulations 1979)*
- Concombres de serre—Règlement sur la stabilisation du prix 1980, DORS/82-16**  
*(Greenhouse Cucumber Stabilization Regulations 1980)*
- Concombres de serre—Règlement sur la stabilisation du prix 1981, DORS/83-201**  
*(Greenhouse Cucumber Stabilization Regulations 1981)*
- Concombres de serre—Règlement sur la stabilisation du prix 1982, DORS/84-22**  
*(Greenhouse Cucumber Stabilization Regulations 1982)*  
 art. 2, « concombres de serre », DORS/84-353, art. 1(F)
- Fromage—Règlement sur la stabilisation 1979-80, DORS/80-82**  
*(Cheese Stabilization Regulations 1979-80)*
- Fromage—Règlement sur la stabilisation 1980-81, DORS/81-375**  
*(Cheese Stabilization Regulations 1980-81)*
- Fromage—Règlement sur la stabilisation 1981-82, DORS/81-745**  
*(Cheese Stabilization Regulations 1981-82)*
- Fromage—Règlement sur la stabilisation 1982-83, DORS/82-995**  
*(Cheese Stabilization Regulations 1982-83)*
- Fromage—Règlement sur la stabilisation 1983-84, DORS/83-674**  
*(Cheese Stabilization Regulations 1983-84)*
- Fromage—Règlement sur la stabilisation 1984-85, DORS/84-383**  
*(Cheese Stabilization Regulations 1984-85)*
- Haricots colorés—Règlement de 1982-83 sur la stabilisation du prix, DORS/84-708**  
*(Coloured Bean Stabilization Regulations, 1982-83)*

**PROTECTION DU REVENU AGRICOLE (LOI) [LC 1991, ch. 22]—Suite**

**Haricots ronds blancs—Règlement sur la stabilisation du prix 1977, DORS/78-609**

(*White Pea Bean Stabilization Regulations 1977*)

art. 6, DORS/78-762, art. 1

**Haricots ronds blancs—Règlement sur la stabilisation du prix 1978, DORS/80-76**

(*White Pea Bean Stabilization Regulations 1978*)

**Haricots ronds blancs—Règlement sur la stabilisation du prix 1982-83, DORS/84-26**

(*White Pea Bean Stabilization Regulations 1982-83*)

**Haricots ronds blancs—Règlement sur la stabilisation du prix 1985-86, DORS/87-286**

(*White Pea Bean Stabilization Regulations 1985-86*)

**Lait et crème industrielle—Règlement (1978-79) sur la stabilisation duprix, DORS/78-509**

(*Industrial Milk and Cream Stabilization Regulations 1978-79*)

**Lait et crème de transformation—Règlement sur la stabilisation du prix 1979-80, DORS/79-477**

(*Industrial Milk and Cream Stabilization Regulations 1979-80*)

**Lait et crème de transformation—Règlement sur la stabilisation du prix 1980-81, DORS/80-336**

(*Industrial Milk and Cream Stabilization Regulations 1980-81*)

**Lait et crème de transformation—Règlement sur la stabilisation du prix 1981-82, DORS/81-456**

(*Industrial Milk and Cream Stabilization Regulations 1981-82*)

**Lait et crème de transformation—Règlement sur la stabilisation du prix 1982-83, DORS/82-996**

(*Industrial Milk and Cream Stabilization Regulations 1982-83*)

**Lait et crème de transformation—Règlement sur la stabilisation du prix 1983-84, DORS/83-581**

(*Industrial Milk and Cream Stabilization Regulations 1983-84*)

art. 4, DORS/84-352, art. 1

**Lait et crème de transformation—Règlement sur la stabilisation du prix 1984-85, DORS/84-394**

(*Industrial Milk and Cream Stabilization Regulations 1984-85*)

art. 4, DORS/85-376, art. 1; DORS/85-1036, art. 1

**Lait et crème de transformation—Règlement sur la stabilisation du prix 1985-86, DORS/85-546**

(*Industrial Milk and Cream Stabilization Regulations 1985-86*)

art. 4, DORS/86-686, art. 1

**Lait et crème de transformation—Règlement sur la stabilisation du prix 1986-87, DORS/86-687**

(*Industrial Milk and Cream Stabilization Regulations 1986-87*)

**Lait et crème de transformation—Règlement sur la stabilisation du prix 1988-89, DORS/88-318**

(*Industrial Milk and Cream Stabilization Regulations 1988-89*)

**Lait et crème de transformation—Règlement sur la stabilisation du prix 1989, DORS/89-265**

(*Industrial Milk and Cream Stabilization Regulations 1989*)

**Maïs—Règlement de 1977-78 sur la stabilisation du prix, DORS/79-476**

(*Corn Stabilization Regulations, 1977-78*)

**Maïs—Règlement sur la stabilisation du prix pour la période 1987, DORS/89-131**

(*Corn 1987 Period Stabilization Regulations*)

**Mouton—Règlement de 1981 sur la stabilisation du prix, DORS/82-494**

(*Sheep Stabilization 1981 Regulations*)

**Oignons jaunes de semis—Règlement sur la stabilisation du prix 1977, DORS/79-276**

(*Yellow Seed Onion Stabilization Regulations 1977*)

**Oignons jaunes de semis—Règlement sur la stabilisation du prix 1978, DORS/80-167**

(*Yellow Seed Onion Stabilization Regulations 1978*)

**Oignons jaunes de semis—Règlement sur la stabilisation du prix 1982-83, DORS/84-23**

(*Yellow Seed Onion Stabilization Regulations 1982-83*)

**Orge—Règlement de 1977-78 sur la stabilisation du prix, DORS/79-542**

(*Barley Stabilization Regulations, 1977-78*)

**Orge—Règlement sur la stabilisation du prix pour la période 1987, DORS/89-133**

(*Barley 1987 Period Stabilization Regulations*)

**Pêches—Règlement de 1987 sur la stabilisation du prix, DORS/88-591**

(*British Columbia Stabilization Regulations Peach, 1987*)

**Pêches de la Colombie-Britannique—Règlement de 1983 sur la stabilisation du prix, DORS/85-1034**

(*British Columbia Stabilization Regulations Peach, 1983*)

**Poires—Règlement de 1982 sur la stabilisation du prix, DORS/83-606**

(*Pear Stabilization Regulations, 1982*)

**Poires—Règlement de 1987 sur la stabilisation du prix, DORS/88-592**

(*British Columbia Stabilization Regulations Pear, 1987*)

**Poires de la Colombie-Britannique—Règlement de 1983-84 sur la stabilisation du prix, DORS/85-1033**

(*British Columbia Stabilization Regulations Pear, 1983-84*)

**Poires d'hiver—Règlement sur la stabilisation du prix, DORS/78-136**

(*Winter Pears Stabilization Regulations*)

**Pommes—Règlement sur la stabilisation du prix 1977, DORS/79-143**

(*Apple Stabilization Regulations 1977*)

**Pommes—Règlement sur la stabilisation du prix 1980, DORS/81-1034**

(*Apple Stabilization Regulations 1980*)

**Pommes—Règlement sur la stabilisation du prix 1982-83, DORS/84-21**

(*Apple Stabilization Regulations 1982-83*)

**Pommes—Règlement sur la stabilisation du prix 1983 et 1984, DORS/87-287**

(*Apple Stabilization Regulations 1983 and 1984*)

**Pommes de terre—Règlement sur la stabilisation du prix 1977, DORS/78-445**

(*Potato Stabilization Regulations 1977*)

art. 7, DORS/78-802, annexe, art. 1

**Pommes de terre—Règlement sur la stabilisation du prix 1978, DORS/80-55**

(*Potato Stabilization Regulations 1978*)

**Pommes de terre—Règlement sur la stabilisation du prix 1979, DORS/81-295**

(*Potato Stabilization Regulations 1979*)

**Pommes de terre—Règlement sur la stabilisation du prix 1985, DORS/87-731**

(*Potato Stabilization Regulations 1985*)

**Porc—Règlement sur la stabilisation du prix 1979-1980, DORS/80-515**

(*Hog Stabilization Regulations 1979-80*)

**Porc—Règlement sur la stabilisation du prix 1980-81, DORS/81-609**

(*Hog Stabilization Regulations 1980-81*)

**PROTECTION DU REVENU AGRICOLE (LOI) [LC 1991, ch. 22]—Suite**

**Porc—Règlement sur la stabilisation du prix 1983-84, DORS/84-707**  
(*Hog Stabilization Regulations 1983-84*)

**Protection du revenu des producteurs de lait (1993-1)—Règlement, DORS/93-312**  
(*Protection for the Income of Milk Producers Regulations (1993-1)*)

**Protection du revenu des producteurs de lait (1993-2)—Règlement, DORS/93-313**  
(*Protection for the Income of Milk Producers Regulations (1993-2)*)

**Protection du revenu des producteurs de lait (1994), DORS/94-463**  
(*Protection for the Income of Milk Producers Regulations (1994)*)  
art. 4, DORS/95-131, art. 1

**Protection du revenu des producteurs de lait (1995-1), DORS/95-294**  
(*Protection for the Income of Milk Producers Regulations (1995-1)*)

**Protection du revenu des producteurs de lait (1995-2), DORS/95-295**  
(*Protection for the Income of Milk Producers Regulations (1995-2)*)  
art. 4, DORS/96-168, art. 1

**Protection du revenu des producteurs de lait (1996), DORS/96-295**  
(*Protection for the Income of Milk Producers Regulations (1996)*)  
art. 3, DORS/97-394, art. 1

**Prunes à pruneaux—Règlement de 1987 sur la stabilisation du prix, DORS/88-593**  
(*British Columbia Stabilization Regulations Prunes, 1987*)

**Prunes à pruneaux de la Colombie-Britannique—Règlement de 1983 sur la stabilisation du prix, DORS/85-1035**  
(*British Columbia Stabilization Regulations Prune-plum, 1983*)

**Pruneaux—Règlement de 1982 sur la stabilisation du prix, DORS/83-608**  
(*Prune Stabilization Regulations, 1982*)

**Rutabagas—Règlement de 1982-83 sur la stabilisation du prix, DORS/84-25**  
(*Rutabaga Stabilization Regulations, 1982-83*)

**Stabilisation du revenu des producteurs de grain de l'Ouest—Règlement, CRC, Vol. XVIII, c. 1607**  
(*Western Grain Stabilization Regulations*)  
titre intégral, DORS/82-570, art. 1(F)  
art. 1, DORS/82-570, art. 2(F)

art. 2, « exploitant d'usine d'aliments du bétail », DORS/82-570, art. 2(F)

art. 2, « grainetier », DORS/82-570, art. 2(F)

art. 3, DORS/78-125, art. 1; DORS/79-135, art. 1; DORS/82-570, art. 4(F)

art. 7, DORS/78-125, art. 2; DORS/79-135, art. 2; DORS/82-570, art. 5(F)

**Tomates de serre—Règlement de 1981 sur la stabilisation du prix, DORS/83-188**  
(*Greenhouse Tomato Stabilization Regulations, 1981*)

**Veaux de boucherie—Règlement sur la stabilisation des prix, DORS/78-204**  
(*Beef Calf Stabilization Regulations*)

**PROTECTION DES VÉGÉTAUX (LOI) [LC 1990, ch. 22]**  
(*PLANT PROTECTION ACT*)

**Nématode doré—Ordonnance, DORS/80-260**  
(*Golden Nematode Order*)

**Pommes de terre (Central Saanich, Colombie-Britannique)—Règlement visant à restreindre la production et à interdire la vente, DORS/82-186**  
(*Potato Production and Sale (Central Saanich) Restriction Regulations*)

art. 3, DORS/82-612, art. 1(F); DORS/83-294, art. 1

**Production d'aubergines et de tomates (Central Saanich)—Règlement, DORS/82-448**  
(*Eggplants and Tomatoes Production (Central Saanich) Restriction Regulations*)

**Protection des végétaux—Règlement, DORS/95-212**  
(*Plant Protection Regulations*)

art. 2, « Agence », ajouté, DORS/97-292, art. 30

art. 29, DORS/97-292, art. 31

art. 40, DORS/97-151, art. 29; DORS/97-292, art. 32

**PUBLICATION DES LOIS (LOI) [LR 1985, ch. S-21]**  
(*PUBLICATION OF STATUTES ACT*)

**Directive sur la distribution des lois du Parlement, TR/83-207**  
(*Statutes of Canada Distribution Direction*)

(n° 2), TR/89-140  
(*No. 2*)

**Publication des statuts—Règlement, CRC, Vol. XIV, c. 1367**  
(*Publication of Statutes Regulations*)

---

## Q

**QUARANTAINE (LOI) [LR 1985, ch. Q-1]**  
(*QUARANTINE ACT*)

**Quarantine—Règlement, CRC, Vol. XIV, c. 1368**  
(*Quarantine Regulations*)

**art. 4**, DORS/78-406, art. 1

**art. 5**, DORS/78-406, art. 2

**art. 12**, DORS/78-406, art. 3

## R

### **RADIOCOMMUNICATION (LOI) [LR 1985, ch. R-2]** (*RADIOCOMMUNICATION ACT*)

#### **Certificats d'opérateur radio—Règlement, DORS/78-244** (*Radio Operator's Certificate Regulations*)

- art. 2**, « loi », DORS/92-74, art. 1  
**art. 2**, « service d'amateur », ajouté, DORS/92-653, art. 1  
**art. 2**, « service expérimental d'amateur », abrogé, DORS/92-653, art. 1  
**art. 2**, « candidat », DORS/92-74, art. 1  
**art. 2**, « certificat », DORS/92-74, art. 1  
**art. 2**, « directeur », DORS/92-74, art. 1  
**art. 3**, DORS/78-703, art. 1; DORS/92-74, art. 2; DORS/92-653, art. 2  
**art. 4**, DORS/92-74, art. 3  
**art. 7**, DORS/78-703, art. 2; DORS/92-74, art. 4  
**art. 8**, abrogé, DORS/92-653, art. 3  
**art. 9**, DORS/78-703, art. 3; DORS/92-74, art. 5  
**art. 10**, DORS/92-74, art. 5  
**art. 11**, DORS/92-74, art. 5  
**art. 12**, DORS/92-74, art. 5  
**art. 15**, DORS/92-74, art. 6  
**art. 16**, DORS/92-74, art. 6; DORS/92-653, art. 4  
**art. 17**, DORS/92-74, art. 6; DORS/92-653, art. 4  
**art. 18**, DORS/92-74, art. 6  
**art. 19**, DORS/92-74, art. 6  
**art. 20**, DORS/92-74, art. 6  
**art. 21**, DORS/92-74, art. 6  
**art. 22**, DORS/92-74, art. 6  
**art. 23**, DORS/92-74, art. 6  
**art. 24**, DORS/92-74, art. 6  
**art. 25**, DORS/85-957, art. 1(F); abrogé, DORS/92-74, art. 6  
**art. 26**, abrogé, DORS/92-74, art. 6  
**art. 27**, abrogé, DORS/92-74, art. 6  
**art. 28**, DORS/85-958, art. 1; DORS/92-653, art. 5  
**art. 29**, DORS/85-958, art. 1; abrogé, DORS/92-653, art. 5  
**art. 29.1**, ajouté, DORS/78-703, art. 4  
**art. 30**, DORS/92-74, art. 6  
**art. 34**, DORS/99-107, art. 2  
**art. 34.1**, ajouté, DORS/99-107, art. 2  
**art. 34.2**, ajouté, DORS/99-107, art. 2

#### **Radiocommunication - Règlement, DORS/96-484** (*Radiocommunications Regulations*)

- art. 10.1**, ajouté, DORS/99-108, art. 1  
**art. 15.1**, ajouté, DORS/99-107, art. 1  
**art. 15.2**, ajouté, DORS/99-107, art. 1  
**art. 22**, DORS/98-437, art. 1  
**art. 24**, DORS/98-437, art. 2  
**art. 34**, DORS/99-107, art. 2  
**art. 34.1**, ajouté, DORS/99-107, art. 2  
**art. 34.2**, ajouté, DORS/99-107, art. 2  
**art. 72**, DORS/97-266, art. 2  
**annexe I**, DORS/98-189, art. 1(F) à 4  
**annexe II**, DORS/97-266, art. 3 à 6; DORS/98-189, art. 5 à 7

### **RADIODIFFUSION (LOI) [LC 1991, ch. 11]** (*BROADCASTING ACT*)

#### **Décret chargeant le ministre du Patrimoine canadien de l'application de la Loi, TR/96-71**

(*Designating the Minister of Canadian Heritage as Minister for Purposes of the Act*)

**Décret ordonnant au CRTC d'adresser à tous les réseaux de télévision au Canada un avis leur enjoignant de radiodiffuser un message particulier du premier ministre, DORS/95-503**  
(*Order Directing the CRTC to Issue a Notice to all Television Networks throughout Canada to Broadcast a Special Message from the Prime Minister*)

#### **Procédure du CRTC—Règles, CRC, Vol. IV, c. 375, p. 2549** (*CRTC Rules of Procedure*)

**Décrets annulant ou renvoyant au CRTC certaines décisions ayant trait aux licences de radiodiffusion:**  
(*Order Setting Aside or Referring Back to the CRTC Certain Decisions Respecting Broadcasting Licences Issued to:*)

**Allarcom Limited, TR/83-165**  
(*Allarcom Limited*)

**Câblevision Nationale Ltée, TR/83-160**  
(*Câblevision Nationale Ltée*)

**Canal Fiction, Canal Histoire, Canal Z, aux limites du savoir et Canal Évasion, TR/99-95**  
(*Canal Fiction, Canal Histoire, Canal Z, aux limites du savoir et Canal Évasion*)

**Certaines décisions, TR/76-153**  
(*Various*)

**Certaines décisions, DORS/82-895**  
(*Various*)

**Certaines décisions, TR/96-28**  
(*Various*)

**Certaines décisions, TR/96-101**  
(*Various*)

**Certaines décisions, TR/96-119**  
(*Various*)

**CHEZ-FM INC., TR/90-3**  
(*CHEZ-FM INC.*)

**CHUM Limited, TR/94-110**  
(*CHUM Limited*)

**Ian Mackay, TR/87-34**  
(*Ian Mackay*)

**M.S.A. Cablevision Ltd., TR/83-194**  
(*M.S.A. Cablevision Ltd.*)

**Nation's Capital Television Incorporated, TR/87-91**  
(*Nation's Capital Television Incorporated*)

**Omineca Cablevision Limited, TR/85-1**  
(*Omineca Cablevision Limited*)

**Premier Choix: TVEC Inc., TR/94-111**  
(*Premier Choix: TVEC Inc.*)

**Racetrack Management (1983), TR/87-242**  
(*Racetrack Management (1983)*)

**Shaw Cablesystems Ltd. et Cogeco Radio-Télévision Inc., TR/93-190**  
(*Shaw Cablesystems Ltd. and Cogeco Radio-Télévision Inc.*)

**Société Radio-Canada, TR/97-126**  
(*Canadian Broadcasting Corporation*)

**Télécâble Vidéotron Ltée, TR/83-161**  
(*Télécâble Vidéotron Ltée*)

**Telemedia Communications Inc. et Muskoka-Parry Sound Broadcasting Limited, TR/87-98**  
(*Telemedia Communications Inc. and Muskoka-Parry Sound Broadcasting Limited*)

**Westcom Group Limited, TR/86-212**  
(*Westcom Radio Group Limited*)



**RADIODIFFUSION (LOI) [LC 1991, ch. 11]—Suite**

- Western Cablevision Limited, TR/83-195**  
(*Western Cablevision Limited*)
- Décrets refusant d'annuler ou de renvoyer au CRTC certaines décisions ayant trait aux licences de radiodiffusion:**  
(*Order Declining to Set Aside or to Refer Back to the CRTC Certain Decisions Respecting Broadcasting Licences Issued to:*)
- A1 Cablesystems Inc., TR/90-170**  
(*A1 Cablesystems Inc.*)
- Armadale Communications Limited, TR/87-56**  
(*Armadale Communications Limited*)
- Blackburn Radio Inc., TR/99-43**  
(*Blackburn Radio Inc.*)
- Campbell River T.V. Association, TR/85-213**  
(*Campbell River T.V. Association*)
- Canadian Learning Television, TR/96-103**  
(*Canadian Learning Television*)
- CBF Montréal, TR/97-119**  
(*CBF Montréal*)
- Certaines décisions, TR/85-2**  
(*Various*)
- Certaines décisions, TR/85-212**  
(*Various*)
- Certaines décisions, TR/86-211**  
(*Various*)
- Certaines décisions, TR/88-29**  
(*Various*)
- Certaines décisions, TR/88-215**  
(*Various*)
- Certaines décisions, TR/95-119**  
(*Various*)
- Certaines décisions, TR/96-25**  
(*Various*)
- Certaines décisions, TR/96-26**  
(*Various*)
- Certaines décisions, TR/96-92**  
(*Various*)
- Certaines décisions, TR/96-95**  
(*Various*)
- Certaines décisions, TR/97-69**  
(*Various*)
- Certaines décisions, TR/98-76**  
(*Various*)
- CFJO-FM, TR/97-51**  
(*CFJO-FM*)
- CFMB Limited, TR/97-50**  
(*CFMB Limited*)
- Chinavision Canada Corporation, TR/84-145**  
(*Chinavision Canada Corporation*)
- CHAM Hamilton, TR/95-120**  
(*CHAM Hamilton*)
- CHUM Limited, TR/93-69**  
(*CHUM Limited*)
- CHUM Limited, TR/93-199**  
(*CHUM Limited*)
- CHUM Limited, TR/94-110**  
(*CHUM Limited*)
- CION FM Inc. et CIBM-FM Mont-Bleu Ltée, TR/89-1**  
(*CION FM Inc. and CIBM-FM Mont-Bleu Ltée*)
- CIWW Ottawa, TR/95-38**  
(*CIWW Ottawa*)
- CJFP-FM Rivière-du-Loup, TR/96-118**  
(*CJFP-FM Rivière-du-Loup*)
- Craig Broadcast Systems Inc. (La CBSI), TR/97-25**  
(*Craig Broadcast Systems Inc. (CBSI)*)
- CTEQ, TR/95-117**  
(*CTEQ*)
- KAYU-TV (Fox), TR/94-139**  
(*KAYU-TV (Fox)*)
- Look TV, TR/97-130**  
(*Look TV*)
- Martha-Marie Kleinhans et Radio Communautaire de la Rive Sud Inc., TR/87-99**  
(*Martha-Marie Kleinhans and Radio Communautaire de la Rive Sud Inc.*)
- Moffat Communications Ltd., TR/85-41**  
(*Moffat Communications Limited*)
- New Brunswick Broadcasting Company Ltd., TR/88-123**  
(*New Brunswick Broadcasting Company Ltd.*)
- Premier Cablesystems Limited, TR/84-231**  
(*Premier Cablesystems Limited*)
- Radio Beauce Inc., TR/87-37**  
(*Radio Beauce Inc.*)
- Rawlco Communications Ltd., TR/90-154**  
(*Rawlco Communications Ltd.*)
- Rogers Cable TV Limited, Shaw Cablesystems (B.C.) Ltd. et Shaw Cablesystems (Ontario) Ltd., TR/95-39**  
(*Rogers Cable TV Limited, Shaw Cablesystems (B.C.) Ltd. and Shaw Cablesystems (Ontario) Ltd.*)
- Saskatoon Telecable Ltd., TR/84-69**  
(*Saskatoon Telecable Ltd.*)
- Shaw Cablesystems (B.C.) Ltd., TR/92-171**  
(*Shaw Cablesystems (B.C.) Ltd.*)
- SkyCable Inc., TR/96-27**  
(*SkyCable Inc.*)
- Société Radio-Canada, TR/94-112**  
(*Canadian Broadcasting Corporation*)
- Société Radio-Canada, TR/97-120**  
(*Canadian Broadcasting Corporation*)
- Sun Country Cablevision Ltd., TR/87-256**  
(*Sun Country Cablevision Ltd.*)
- Télémedia Communications Inc. et Muskoka-Parry Sound Broadcasting Limited, TR/87-257**  
(*Telemedia Communications Inc. and Muskoka-Parry Sound Broadcasting Limited*)
- TELUS Cable Holdings Inc., TR/97-88**  
(*TELUS Cable Holdings Inc.*)
- TreeHouse TV, TR/96-104**  
(*TreeHouse TV*)
- Victoria Communications Ltd., TR/88-33**  
(*Victoria Communications Limited*)
- Viking Cable T.V. Limited, TR/87-143**  
(*Viking Cable T.V. Limited*)
- Westcom Radio Group Limited, TR/87-150**  
(*Westcom Radio Group Limited*)

**RADIODIFFUSION (LOI) [LC 1991, ch. 11]—Suite**

**Désignation du ministre des Communications comme ministre chargé de l'application des Parties II et III de la Loi, TR/84-174**  
(*Designating the Minister of Communications as Minister for Purposes of Parts II and III of the Act*)

**Distribution de radiodiffusion—Règlement, DORS/97-555**  
(*Broadcasting Distribution Regulations*)

art. 54, DORS/99-302, art. 1  
annexe 3, ajouté, DORS/99-302, art. 2

**Droits de licence de radiodiffusion—Règlement de 1997, DORS/97-144**  
(*Broadcasting Licence Fee Regulations, 1997*)

**Instructions au CRTC concernant:**  
(*Directions to the CRTC Respecting:*)

**Entreprises de distribution par satellite de radiodiffusion directe (SRD), DORS/95-319**  
(*Direct-to-Home (DTH) Satellite Distribution Undertakings*)

**Entreprises de programmation de télévision à la carte distribuée par satellite de radiodiffusion directe (SRD), DORS/95-320**  
(*Direct-to-Home (DTH) Pay-Per-View Television Programming Undertakings*)

**Réservation de fréquences pour Toronto, DORS/98-284**  
(*Reservation of Frequencies for Toronto*)

**Inadmissibilité aux licences de radiodiffusion, DORS/85-627**  
(*Ineligibility to Hold Broadcasting Licences*)

art. 2, « mandataire de Sa Majesté du chef d'une province », DORS/97-231, art. 1  
art. 2, « entreprises indépendante », ajouté, DORS/97-231, art. 1

**Inadmissibilité de non-Canadiens, DORS/96-192**  
(*Ineligibility of Non-Canadians*)

art. 1, « personne morale qualifié », DORS/98-378, art. 1

**Radio—Règlement de 1986, DORS/86-982**  
(*Radio Regulations, 1986*)

art. 2, « autorisé », DORS/94-222, art. 1  
art. 2, « Canadien », DORS/91-517, art. 1  
art. 2, « catégorie de teneur », DORS/91-517, art. 1  
art. 2, « message publicitaire », DORS/91-517, art. 1; DORS/96-324, art. 1  
art. 2, « montage », ajouté, DORS/98-597, art. 1  
art. 2, « pièce musicale », ajouté, DORS/98-597, art. 1  
art. 2, « pot-pourri », ajouté, DORS/98-597, art. 1  
art. 2, « réseau », DORS/88-549, art. 1; DORS/94-222, art. 1(F)  
art. 2, « sous-catégorie de teneur », DORS/91-517, art. 1  
art. 2, « station », DORS/94-222, art. 1  
art. 2, « station autochtone », ajouté, DORS/98-597, art. 1  
art. 2, « station commerciale », ajouté, DORS/98-597, art. 1  
art. 2, « station communautaire », ajouté, DORS/98-597, art. 1  
art. 2, « station de campus », ajouté, DORS/98-597, art. 1  
art. 2, « teneur de créations orales », DORS/91-517, art. 1; abrogé, DORS/93-358, art. 1  
art. 2, « teneur de production », abrogé, DORS/91-517, art. 1  
art. 2, « titulaire », DORS/88-549, art. 1; DORS/94-222, art. 1  
art. 2.1, ajouté, DORS/89-163, art. 1  
art. 2.2, « Contenu canadien », DORS/93-517, art. 1  
art. 2.2, ajouté, DORS/91-517, art. 2; DORS/92-609, art. 1(F); DORS/93-517, art. 2; DORS/96-324, art. 2; DORS/98-597, art. 2  
art. 3, DORS/91-586, art. 1  
art. 3.1, ajouté, DORS/91-586, art. 2  
art. 4, DORS/93-209, art. 1; DORS/95-451, art. 1  
art. 5, DORS/92-613, art. 1; DORS/93-209, art. 2; DORS/97-290, art. 1  
art. 8, DORS/88-549, art. 2; DORS/98-597, art. 3  
art. 9, DORS/92-609, art. 2

art. 10, DORS/88-549, art. 3

art. 10.1, ajouté, DORS/93-355, art. 1

art. 11, « actions ordinaires », DORS/98-598, art. 1

art. 11, DORS/93-355, art. 2; DORS/96-324, art. 3; DORS/98-598, art. 1

art. 13, abrogé, DORS/93-358, art. 2

art. 14, DORS/96-324, art. 4; DORS/98-597, art. 4(F)

annexe, DORS/91-517, art. 5 à art. 7; DORS/93-517, art. 3; DORS/96-324, art. 5; DORS/98-597, art. 5 et 6

**Renseignements relatifs à la radiodiffusion—Règlement de 1993, DORS/93-420**  
(*Broadcasting Information Regulations, 1993*)

art. 2, DORS/96-414, art. 1

**Réservation de canaux de transmission par câble, CRC, Vol. IV, c. 378**  
(*Reservation of Cable Channels*)

**Services spécialisés—Règlement de 1990, DORS/90-106**  
(*Specialty Services Regulations, 1990*)

art. 2, « matériel publicitaire », DORS/94-304, art. 1

art. 2, « programmation », DORS/94-223, art. 1

art. 2, « titulaire », DORS/94-223, art. 1

art. 3, DORS/91-589, art. 1

art. 3.1, ajouté, DORS/91-589, art. 2

art. 4, DORS/93-210, art. 1; DORS/95-453, art. 1

art. 5, DORS/92-614, art. 1; DORS/93-210, art. 2; DORS/97-290, art. 3

art. 7, DORS/95-221, art. 1

art. 10, DORS/93-357, art. 1; DORS/96-328, art. 1

**Sociétés canadiennes habiles, CRC, Vol. IV, c. 376**  
(*Eligible Canadian Corporations*)

art. 2, DORS/93-236, art. 1

art. 3, DORS/93-236, art. 2(F)

art. 4, DORS/93-236, art. 3(F)

art. 5, DORS/93-236, art. 4(F)

Abrogé, DORS/96-192

**Télédiffusion—Règlement de 1987, DORS/87-49**  
(*Television Broadcasting Regulations, 1987*)

art. 2, « autorisé », DORS/94-220, art. 1

art. 2, « émission canadien », DORS/88-415, art. 1

art. 2, « émission », DORS/87-425, art. 1; DORS/94-220, art. 1

art. 2, « intervalle de suppression de trame », ajouté, DORS/89-162, art. 1

art. 2, « matériel publicitaire », DORS/92-429, art. 1

art. 2, « programmation », DORS/94-220, art. 1

art. 2, « station », DORS/94-220, art. 1

art. 3, DORS/89-162, art. 2

art. 4, abrogé, DORS/94-220, art. 2

art. 5, DORS/91-587, art. 1; DORS/94-220, art. 3

art. 6, DORS/93-208, art. 1; DORS/95-452, art. 1

art. 7, DORS/92-615, art. 1; DORS/93-208, art. 2; DORS/97-290, art. 2

art. 9, DORS/90-320, art. 1

art. 10, DORS/87-425, art. 2; DORS/94-220, art. 4

art. 11, DORS/92-429, art. 2; DORS/94-634, art. 1; DORS/95-442, art. 1

art. 12, DORS/92-611, art. 1

art. 13.1, ajouté, DORS/93-353, art. 1

art. 14, DORS/93-353, art. 2; DORS/96-325, art. 1(A)

annexe I, DORS/87-425, art. 3; DORS/94-220, art. 5

**Télévision payante—Règlement de 1990, DORS/90-105**  
(*Pay Television Regulations, 1990*)

art. 2, « lié », abrogé, DORS/93-356, art. 1

art. 2, « liée », ajouté, DORS/96-163, art. 1

art. 2, « message publicitaire », DORS/96-520, art. 1

art. 2, « programmation », DORS/94-224, art. 1

**RADIODIFFUSION (LOI) [LC 1991, ch. 11]—Suite**

- art. 2, « titulaire », DORS/94-224, art. 1
- art. 2, DORS/93-356, art. 1
- art. 3, DORS/91-588, art. 1; DORS/96-163, art. 2
- art. 4, DORS/95-220, art. 1
- art. 6, DORS/93-356, art. 2; DORS/96-327, art. 1

**RAPPORTS RELATIFS AUX PENSIONS PUBLIQUES (LOI)**[LR 1985, ch. 13 (2<sup>e</sup> suppl.)]*(PUBLIC PENSIONS REPORTING ACT)***Décret chargeant le ministre de la Santé nationale et du Bien-être social de l'application de certains articles de la Loi, TR/90-151***(Order Designating the Minister of National Health and Welfare as Minister for Purposes of Certain Sections of the Act)***Décret chargeant le président du Conseil du Trésor de l'application de certains articles de la Loi, TR/88-40***(Order Designating the President of the Treasury Board as Minister for Purposes of Certain Sections of the Act)***RECYCLAGE DES PRODUITS DE LA CRIMINALITÉ (LOI), [LC 1991, ch. 26]***(PROCEEDS OF CRIME (MONEY LAUNDERING) ACT)***Recyclage des produits de la criminalité—Règlement, DORS/93-75***(Proceeds of Crime (Money Laundering) Regulations)*

- art. 2, « casino », ajouté, DORS/98-439, art. 1
- art. 2, « fiche d'opération », DORS/98-439, art. 1
- art. 2, « fiche de spécimen de signature », ajouté, DORS/98-439, art. 1
- art. 2, « relevé de crédit », ajouté, DORS/98-439, art. 1
- art. 2, « relevé de déboursement important en espèces », ajouté, DORS/98-439, art. 1
- art. 3, DORS/98-439, art. 2
- art. 4, DORS/98-439, art. 3
- art. 5, DORS/98-439, art. 4
- art. 6, DORS/98-439, art. 5
- art. 8, DORS/98-439, art. 6
- art. 8.1, ajouté, DORS/98-439, art. 6
- art. 9, DORS/98-439, art. 7
- art. 10, DORS/98-439, art. 8
- art. 11, DORS/98-439, art. 9
- art. 12, DORS/98-429, art. 10

**RÉGIME D'ASSISTANCE PUBLIQUE DU CANADA [LR 1985, ch. C-1]***(CANADA ASSISTANCE PLAN)***Régime d'assistance publique du Canada—Règlement, CRC, Vol. IV, c. 382***(Canada Assistance Plan Regulations)*

- art. 3, DORS/86-679, art. 1
- art. 4, DORS/80-542, art. 1; DORS/86-679, art. 2

**RÉGIME DE PENSIONS DU CANADA [LR 1985, ch. C-8]***(CANADA PENSION PLAN)***Calcul des taux de cotisation implicites—Règlement, DORS/98-593***(Calculation of Default Contribution Rates Regulations)***Calcul des taux de cotisations—Règlement, DORS/89-221***(Calculation of Contribution Rates Regulations)***Délégation de pouvoirs (Régime de pensions du Canada, Partie I)—Règlement, CRC, Vol. IV, c. 387***(Delegation of Powers (Canada Pension Plan, Part I) Regulations)*

- art. 4, DORS/86-433, art. 1; DORS/87-700, art. 1; DORS/92-377, art. 1
- art. 5, DORS/81-668, art. 1; DORS/82-446, art. 1; DORS/87-700, art. 2; DORS/92-377, art. 1

- art. 6, DORS/78-731, art. 1; DORS/80-828, art. 1; DORS/83-725, art. 1; DORS/84-410, art. 1; DORS/86-433, art. 2; DORS/92-377, art. 1

- art. 6.1, ajouté, DORS/79-105, art. 1; DORS/86-433, art. 2; DORS/87-700, art. 3

- art. 6.2, ajouté, DORS/87-700, art. 3

- art. 6.3, ajouté, DORS/87-700, art. 3

- art. 6.4, ajouté, DORS/87-700, art. 3

- art. 6.5, ajouté, DORS/87-700, art. 3

- art. 6.6, ajouté, DORS/87-700, art. 3

- art. 6.7, ajouté, DORS/87-700, art. 3

- art. 7, DORS/80-828, art. 2; DORS/81-668, art. 2; DORS/87-700, art. 4; DORS/92-377, art. 1

- art. 8, ajouté, DORS/92-377, art. 1

- art. 9, ajouté, DORS/92-377, art. 1

- art. 10, ajouté, DORS/92-377, art. 1

- art. 11, ajoutée, DORS/92-377, art. 1

**Pensions d'une province désignée—Règlement, CRC, Vol. IV, c. 391**  
*(Prescribed Province Pension Regulations)***Procédure de la commission d'appel des pensions (prestations)—Règles, CRC, Vol. IV, c. 390***(Pension Appeals Board Rules of Procedure (Benefits))*

- titre intégral, DORS/90-811, art. 1

- art. 2, « appellant », DORS/90-811, art. 2

- art. 2, « comité de révision », DORS/90-811, art. 2; abrogé, DORS/92-18, art. 1

- art. 2, « directeur », abrogé, DORS/96-524, art. 1

- art. 2, « partie », ajouté, DORS/96-524, art. 1

- art. 2, « partie intéressée », ajouté, DORS/92-18, art. 1; abrogé, DORS/96-524, art. 1

- art. 2, « vice-président », DORS/92-18, art. 1

- art. 2, DORS/92-18, art. 1

- art. 3, DORS/90-811, art. 3

- art. 4, DORS/90-811, art. 4; DORS/92-18, art. 2; DORS/96-524, art. 2

- art. 5, DORS/92-18, art. 3

- art. 6, DORS/92-18, art. 3

- art. 7, DORS/92-18, art. 3

- art. 8, DORS/92-18, art. 3; DORS/96-524, art. 8

- art. 9, DORS/92-18, art. 3

- art. 10, DORS/92-18, art. 3; DORS/96-524, art. 3 et 8

- art. 10.1, ajouté, DORS/96-524, art. 4

- art. 11, abrogé, DORS/92-18, art. 3

- art. 12, DORS/92-18, art. 4

- art. 13, abrogé, DORS/92-18, art. 5

- art. 14, DORS/92-18, art. 6; DORS/96-524, art. 8

- art. 18.1, ajouté, DORS/96-524, art. 5

- art. 19, DORS/92-18, art. 7; DORS/96-524, art. 6(F)

- art. 19.1, ajouté, DORS/92-18, art. 7

- art. 21, DORS/92-18, art. 8; DORS/96-524, art. 7

- art. 23, abrogé, DORS/92-18, art. 9

- annexe I, DORS/92-18, art. 10

**Procédure des tribunaux de révision—Règles, DORS/92-19***(Review Tribunal Rules of Procedure)*

- titre intégral, DORS/96-523, art. 1

- art. 2, « directeur », abrogé, DORS/96-523, art. 2

- art. 2, « appellant », DORS/96-523, art. 2

- art. 3, DORS/96-523, art. 3

- art. 3.1, ajouté, DORS/96-523, art. 4

- art. 4, DORS/96-523, art. 4

- art. 5, DORS/96-523, art. 4

- art. 12.1, ajouté, DORS/96-523, art. 5

**Régime de pensions du Canada—Règlement, CRC, Vol. IV, c. 385***(Canada Pension Plan Regulations)*

- art. 2, « commissaire », ajouté, DORS/92-17, art. 1

- art. 2, « cotisation maximale pour l'année », DORS/98-258, art. 1; DORS/99-60, art. 1

**RÉGIME DE PENSIONS DU CANADA [LR 1985, ch. C-8]—Suite**

- art. 2**, « **Ministre** », DORS/96-522, art. 1
- art. 2**, « **président** », ajouté, DORS/92-17, art. 1
- art. 2**, « **vice-président** », ajouté, DORS/92-17, art. 1
- art. 3**, « **exerçant un emploi de façon non continue** », abrogé, DORS/85-39, art. 1
- art. 3**, « **période de paie** », DORS/85-39, art. 1
- art. 3**, « **rémunération** », DORS/90-829, art. 1
- art. 3**, « **cotisation maximale pour l'année** », DORS/78-142, art. 1; DORS/78-935, art. 1; DORS/80-133, art. 1; DORS/81-99, art. 1; DORS/82-290, art. 1; DORS/83-270, art. 1; DORS/84-115, art. 1; DORS/85-39, art. 1; DORS/85-1164, art. 1; DORS/86-1134, art. 1; DORS/87-721, art. 1; DORS/88-639, art. 1; DORS/89-580, art. 1; DORS/90-832, art. 1; DORS/92-36, art. 1; DORS/92-736, art. 1; DORS/94-173, art. 1; DORS/95-156, art. 1; DORS/96-262, art. 1; DORS/97-384, art. 1; DORS/98-258, art. 1
- art. 3**, DORS/85-39, art. 1
- art. 4**, DORS/85-39, art. 2; DORS/90-829, art. 2
- art. 5**, DORS/78-142, art. 2; DORS/78-935, art. 2; DORS/80-133, art. 2; DORS/81-99, art. 2; DORS/82-290, art. 2; DORS/83-270, art. 2; DORS/84-115, art. 2; DORS/85-1164, art. 2; DORS/86-1134, art. 2; DORS/87-721, art. 2; DORS/88-639, art. 2; DORS/89-580, art. 2; DORS/90-832, art. 2; DORS/92-36, art. 2; DORS/92-736, art. 2; DORS/94-173, art. 2; DORS/96-262, art. 2
- art. 6**, DORS/86-1134, art. 3; DORS/90-829, art. 3
- art. 8**, DORS/87-714, art. 1; DORS/90-47, art. 1; DORS/93-94, art. 1; DORS/97-472, art. 1
- art. 8.1**, ajouté, DORS/79-402, art. 1; DORS/98-258, art. 2
- art. 8.2**, ajouté, DORS/93-533, art. 1
- art. 11**, DORS/85-39, art. 3(F)
- art. 22**, DORS/90-829, art. 4
- art. 28**, DORS/99-23, art. 1
- art. 29**, DORS/90-829, art. 5
- art. 29.1**, ajouté, DORS/88-631, art. 1; DORS/90-829, art. 6
- art. 34**, DORS/78-142, art. 3
- art. 34.1**, ajouté, DORS/80-877, art. 1; DORS/90-829, art. 7; DORS/96-522, art. 2
- art. 35**, DORS/79-141, art. 1; DORS/90-829, art. 8; DORS/95-287, art. 1
- art. 36**, DORS/79-141, art. 2; DORS/79-957, art. 1; DORS/80-930, art. 1; DORS/81-1029, art. 1; DORS/82-321, art. 1; DORS/82-597, art. 1; DORS/82-1096, art. 1; DORS/83-238, art. 1; DORS/84-459, art. 1; DORS/90-829, art. 9; DORS/95-287, art. 1; DORS/97-557, art. 1
- art. 36.1**, ajouté, DORS/84-459, art. 2
- art. 36.1**, « **taux annuel déterminé** », DORS/89-467, art. 1
- art. 37**, DORS/86-1133, art. 1; DORS/90-829, art. 10; DORS/92-17, art. 2; DORS/99-192, art. 1
- art. 37**, « **directeur** », DORS/89-345, art. 1; abrogé, DORS/96-522, art. 3
- art. 37**, « **prestation fiscale pour enfants** », ajouté, DORS/93-11, art. 1
- art. 38**, DORS/90-829, art. 11; abrogé, DORS/96-522, art. 4
- art. 39**, DORS/90-829, art. 12; DORS/96-522, art. 23
- art. 40**, DORS/86-1133, art. 2; DORS/90-829, art. 12
- art. 41**, DORS/86-1133, art. 2; DORS/96-522, art. 5
- art. 42**, DORS/90-829, art. 13; DORS/96-522, art. 6; DORS/99-192, art. 2
- art. 43**, DORS/79-751, art. 1(A); DORS/86-1133, art. 3; DORS/89-345, art. 2; DORS/90-829, art. 14; DORS/93-290, art. 1; DORS/96-522, art. 23 et 24
- art. 44**, DORS/80-757, art. 1; DORS/86-1133, art. 4; DORS/89-345, art. 3; DORS/90-829, art. 15; DORS/96-522, art. 23
- art. 45**, DORS/80-757, art. 1(F); DORS/86-1133, art. 5; DORS/89-345, art. 4; DORS/90-829, art. 16; DORS/93-290, art. 2; DORS/96-522, art. 23
- art. 46**, DORS/86-1133, art. 6; DORS/90-829, art. 17; DORS/96-522, art. 7
- art. 46.1**, ajouté, DORS/86-1133, art. 6; DORS/90-829, art. 18; DORS/96-522, art. 8
- art. 46.2**, ajouté, DORS/86-1133, art. 6; DORS/90-829, art. 19; DORS/93-290, art. 3; DORS/96-522, art. 9 et 23; DORS/99-192, art. 3
- art. 47**, DORS/86-1133, art. 7; DORS/90-829, art. 20; DORS/96-522, art. 23
- art. 48**, DORS/86-1133, art. 8
- art. 49**, DORS/96-522, art. 10
- art. 50**, DORS/96-522, art. 23
- art. 51**, DORS/86-1133, art. 9; DORS/90-829, art. 21; DORS/96-522, art. 24
- art. 52**, DORS/86-1133, art. 10; DORS/89-345, art. 5; DORS/96-522, art. 23
- art. 53**, DORS/93-11, art. 2; DORS/96-522, art. 23
- art. 54**, DORS/80-757, art. 3; DORS/86-1133, art. 11; DORS/90-829, art. 22; DORS/96-522, art. 23
- art. 54.1**, ajouté, DORS/86-1133, art. 11; DORS/90-829, art. 23; DORS/96-522, art. 11(F) et 23
- art. 54.2**, ajouté, DORS/86-1133, art. 11; DORS/90-829, art. 24; DORS/93-290, art. 4
- art. 54.3**, ajouté, DORS/86-1133, art. 11; DORS/88-628, art. 1; DORS/90-829, art. 24; DORS/99-192, art. 4
- art. 54.4**, ajouté, DORS/86-1133, art. 11; DORS/90-829, art. 24
- art. 55**, DORS/89-345, art. 6; DORS/96-522, art. 23
- art. 56**, DORS/96-522, art. 23
- art. 57**, DORS/96-522, art. 12
- art. 58**, DORS/90-829, art. 25; DORS/93-290, art. 5; DORS/96-522, art. 23
- art. 59**, DORS/80-757, art. 4; DORS/96-522, art. 23
- art. 60**, DORS/80-813, art. 1; DORS/90-829, art. 26; DORS/93-290, art. 6; DORS/96-522, art. 14; DORS/99-192, art. 5
- art. 61**, DORS/90-829, art. 27; DORS/96-522, art. 23
- art. 62**, DORS/86-1133, art. 12
- art. 63**, DORS/86-1133, art. 13; DORS/96-522, art. 23
- art. 64**, DORS/86-1133, art. 14; DORS/96-522, art. 15; DORS/99-192, art. 6
- art. 65**, DORS/90-829, art. 28
- art. 65.1**, ajouté, DORS/86-1133, art. 15; DORS/90-829, art. 29
- art. 66**, DORS/86-1133, art. 15; DORS/90-829, art. 30; DORS/96-522, art. 23
- art. 67**, DORS/86-1133, art. 15; DORS/96-522, art. 23
- art. 68**, DORS/96-522, art. 23
- art. 69**, DORS/96-522, art. 23
- art. 70**, DORS/96-522, art. 23
- art. 71**, DORS/89-345, art. 7
- art. 72**, DORS/89-345, art. 7
- art. 73**, DORS/89-345, art. 7
- art. 74**, DORS/90-829, art. 31; DORS/92-17, art. 3; DORS/96-522, art. 16
- art. 74.1**, ajouté, DORS/92-17, art. 3; DORS/96-522, art. 16
- art. 74.2**, ajouté, DORS/92-17, art. 3; DORS/96-522, art. 16
- art. 74.3**, ajouté, DORS/92-17, art. 3
- art. 74.4**, ajouté, DORS/92-17, art. 3
- art. 75**, DORS/90-829, art. 31; DORS/96-522, art. 17
- art. 76**, DORS/90-829, art. 32; DORS/96-522, art. 18; DORS/99-192, art. 7
- art. 76**, « **autorité** », DORS/96-522, art. 18
- art. 76.1**, ajouté, DORS/93-290, art. 7; DORS/99-192, art. 8
- art. 77**, DORS/86-1133, art. 16; DORS/89-345, art. 8; DORS/93-11, art. 3; DORS/96-522, art. 19
- art. 78**, DORS/86-1133, art. 17; DORS/90-829, art. 33
- art. 78.1**, ajouté, DORS/86-1133, art. 18; DORS/89-345, art. 9(F); DORS/90-829, art. 34; DORS/93-290, art. 8
- art. 78.2**, ajouté, DORS/86-1133, art. 18; DORS/90-829, art. 35
- art. 80**, DORS/90-829, art. 36; abrogé, DORS/99-192, art. 10

**RÉGIME DE PENSIONS DU CANADA [LR 1985, ch. C-8]—Suite**

- art. 81**, DORS/90-829, art. 37; DORS/93-290, art. 9;  
DORS/96-522, art. 20; abrogé, DORS/99-192, art. 10
- art. 82**, DORS/90-829, art. 38
- art. 83**, DORS/90-829, art. 38
- art. 84**, DORS/90-829, art. 39; DORS/96-522, art. 21
- art. 84.1**, ajouté, DORS/88-631, art. 2; DORS/90-829, art. 40
- art. 85**, DORS/87-719, art. 1; DORS/90-829, art. 41;  
DORS/94-173, art. 3
- annexe I**, DORS/78-142, art. 4; DORS/79-286, art. 1;  
DORS/80-320, art. 1; DORS/81-99, art. 3; DORS/82-290,  
art. 3; DORS/83-270, art. 3; DORS/84-115, art. 3;  
DORS/85-39, art. 4; DORS/85-1164, art. 3; DORS/86-1134,  
art. 4; DORS/87-721, art. 3; DORS/88-639, art. 3;  
DORS/90-832, art. 3; DORS/92-36, art. 3; DORS/92-736,  
art. 3; DORS/94-173, art. 4; DORS/95-156, art. 2;  
DORS/96-262, art. 3; DORS/97-384, art. 2; DORS/98-258,  
art. 3; DORS/99-60, art. 2
- annexe II**, DORS/78-142, art. 4; DORS/79-286, art. 1;  
DORS/80-320, art. 1; DORS/81-99, art. 3; DORS/82-290,  
art. 3; DORS/83-270, art. 3; DORS/84-115, art. 3;  
DORS/85-39, art. 4
- annexe IV**, DORS/78-591, art. 1; DORS/82-784, art. 1;  
DORS/88-638, art. 1 et 2; DORS/89-304, art. 1;  
DORS/90-687, art. 1; DORS/99-60, art. 3
- annexe V**, DORS/81-448, art. 1; DORS/91-682, art. 1(F);  
DORS/93-398, art. 1; DORS/96-161, art. 1 et 2
- annexe VI**, DORS/81-448, art. 2; DORS/90-687, art. 2;  
DORS/91-682, art. 2(F); DORS/96-161, art. 3 et 4
- annexe VII**, DORS/80-877, art. 2; DORS/81-197, art. 1;  
DORS/88-239, art. 1; DORS/89-304, art. 2; DORS/90-687,  
art. 3
- annexe VIII**, DORS/80-877, art. 3; DORS/81-197, art. 2;  
DORS/85-1087, art. 1; DORS/88-239, art. 2; DORS/89-304,  
art. 3; DORS/90-687, art. 4
- annexe IX**, ajoutée, DORS/80-877, art. 4; DORS/81-733, art. 1;  
DORS/84-50, art. 1; DORS/88-239, art. 3; abrogé,  
DORS/96-522, art. 22

**Régime de pensions du Canada—Règlement (numéros d'assurance sociale), CRC, Vol. IV, c. 386***(Canada Pension Plan (Social Insurance Numbers) Regulations)*

- art. 5**, DORS/90-444, art. 1

**RÉGIMES DE RETRAITE PARTICULIERS (LOI) [LC 1992, ch. 46]***(SPECIAL RETIREMENT ARRANGEMENTS ACT)***Régime compensatoire—Règlement n° 1, DORS/94-785***(Retirement Compensation Arrangements Regulations, No. 1)*

- art. 4**, DORS/97-520, art. 1
- art. 13**, DORS/97-520, art. 2
- art. 22**, DORS/97-520, art. 3(F)
- art. 28**, DORS/98-520, art. 4 et 28
- art. 36**, DORS/97-520, art. 6
- art. 37**, DORS/97-520, art. 7
- art. 39**, DORS/97-520, art. 8
- art. 41.1**, ajouté, DORS/97-520, art. 9
- art. 41.2**, ajouté, DORS/97-520, art. 9
- art. 41.3**, ajouté, DORS/97-520, art. 9
- art. 41.4**, ajouté, DORS/97-520, art. 9
- art. 41.5**, ajouté, DORS/97-520, art. 9
- art. 41.6**, ajouté, DORS/97-520, art. 9
- art. 70**, DORS/98-510, art. 1

**Régime compensatoire—Règlement n° 2, DORS/95-169***(Retirement Compensation Arrangements Regulations, No. 2)*

- art. 2**, « **fonctionnaire excédentaire** », DORS/95-289, art. 1;  
DORS/95-423, art. 1
- art. 2**, « **fonction publique** », DORS/95-289, art. 1

- art. 2**, « **personne nommée par le gouverneur** », DORS/95-289,  
art. 1

- art. 2.1**, ajouté, DORS/95-423, art. 2

- art. 3**, DORS/95-289, art. 2

- art. 4**, DORS/95-289, art. 3

- annexe**, DORS/95-289, art. 4; DORS/95-457, art. 1; DORS/95-595,  
art. 1; DORS/96-251, art. 1

**RELATIONS DE TRAVAIL DANS LA FONCTION PUBLIQUE (LOI) [LR 1985, ch. P-35]***(PUBLIC SERVICE STAFF RELATIONS ACT)***Décret désignant l'Agence canadienne d'inspection des aliments pour l'application de l'alinéa 62(1)a de la Loi, DORS/99-312***(Order Designating the Canadian Food Inspection Agency for purposes of paragraph 62(1)(a) of the Act)***Décret désignant l'Agence Parcs Canada, pour l'application de l'alinéa 62(1)a de la Loi, DORS/99-353***(Order designating the Parks Canada Agency for purposes of paragraph 62(1)(a) of the Act)***Décret désignant la Commission de la capitale nationale pour l'application de l'alinéa 62(1)a de la Loi, DORS/99-354***(Order designating the National Capital Commission for purposes of paragraph 62(1)(a) of the Act)***Décret désignant le Conseil national de recherches du Canada pour l'application de l'alinéa 62(1)a de la Loi, DORS/99-345***(Order designating the National Research Council of Canada for purposes of paragraph 62(1)(a) of the Act)***Désignation du président du Conseil privé comme ministre à qui la Commission des relations de travail dans la Fonction publique doit soumettre un rapport annuel et comme ministre compétent à l'égard de la Commission, TR/88-90***(Designation of the President of the Privy Council as the Minister to whom the Public Service Staff Relations Board Shall Submit an Annual Report and as Appropriate Minister with Respect to the Board)***Directive sur la négociation pour les postes reliés à la sûreté ou à la sécurité, CRC, Vol. XIV, c. 1354***(Safety or Security Positions Bargaining Direction)***Procédure de la C.R.T.F.P. (1993)—Règlement et règles, DORS/93-348***(P.S.S.R.B. Regulations and Rules of Procedure, 1993)*

- art. 6**, DORS/96-457, art. 1
- art. 25**, DORS/96-457, art. 2
- art. 36**, DORS/96-457, art. 3
- art. 37**, DORS/96-457, art. 3
- art. 56**, DORS/96-457, art. 4
- art. 76**, DORS/96-457, art. 5
- annexe**, DORS/96-457, art. 6 à 8

**RELATIONS DE TRAVAIL AU PARLEMENT (LOI) [LR 1985, ch. 33 (2<sup>e</sup> suppl.)]***(PARLIAMENTARY EMPLOYMENT AND STAFF RELATIONS ACT)***Règles de procédure du L.R.T.P.—Règlement, DORS/86-1140***(P.E.S.R.A. Regulations and Rules of Procedure)*

- art. 27**, DORS/91-462, art. 1
- art. 32**, DORS/91-462, art. 2(F)
- art. 33**, DORS/91-462, art. 3
- art. 36**, DORS/91-462, art. 4
- art. 39**, DORS/91-462, art. 5
- art. 43**, DORS/91-462, art. 6
- art. 52**, DORS/91-462, art. 7(F)
- art. 61**, DORS/91-462, art. 8
- art. 62**, DORS/91-462, art. 9
- art. 70**, DORS/91-462, art. 10(F)

**RELATIONS DE TRAVAIL AU PARLEMENT (LOI) [LR 1985, ch. 33 (2<sup>e</sup> suppl.)]—Suite**

- art. 73, DORS/91-462, art. 11  
 art. 80, DORS/91-462, art. 12(A)  
 annexe, DORS/91-462, art. 13 à 17

**RÉMUNÉRATION DU SECTEUR PUBLIC (LOI) [LC 1991, ch. 30] (PUBLIC SECTOR COMPENSATION ACT)**

- Allocations exclues—Arrêté, DORS/92-535**  
*(Allowance Exclusion Order)*  
 annexe, DORS/96-458, art. 1

**RENSEIGNEMENTS EN MATIÈRE DE MODIFICATION DU TEMPS (LOI) [LR 1985, ch. W-5] (WEATHER MODIFICATION INFORMATION ACT)**

- Renseignements relatifs aux modifications du temps—Règlement, CRC, Vol. XVIII, c. 1604**  
*(Weather Modification Information Regulations)*

**RENTES SUR L'ÉTAT (LOI) [SRC 1970, ch. G-6] (GOVERNMENT ANNUITIES ACT)**

- Rentes sur l'État—Règlement relatif, CRC, Vol. IX, c. 879**  
*(Government Annuities Regulations)*  
 art. 2, « Commission », abrogé, DORS/97-495, art. 1  
 art. 2, « Division », DORS/97-495, art. 1  
 art. 2, « ministère », ajouté, DORS/97-495, art. 1  
 art. 2, « proposition », DORS/97-495, art. 1  
 art. 2, « table de rente pour 1983 », ajouté, DORS/97-495, art. 1  
 art. 3, DORS/97-495, art. 2  
 art. 4, DORS/97-495, art. 3

**RÉORGANISATION ET L'ALIÉNATION DE ELDORADO NUCLÉAIRE LIMITÉE (LOI) [LR 1985, ch. 33 (4<sup>e</sup> suppl.)] (ELDORADO NUCLEAR LIMITED REORGANIZATION AND DIVESTITURE ACT)**

- Décret désignant le ministre des Finances comme ministre chargé de l'application de ladite Loi, TR/89-97**  
*(Designating the Minister of Finance as Minister for Purposes of the Act)*  
**(Eldorado Nucléaire Limitée)—Décret d'exemption, DORS/88-518**  
*(Eldorado Nuclear Limited Exemption Order)*

**RÉORGANISATION ET L'ALIÉNATION DE TÉLÉGLOBE CANADA (LOI MODIFIANT CERTAINES DISPOSITIONS LÉGISLATIVES EN CONSÉQUENCES) [LR 1985, ch. 9 (3<sup>e</sup> suppl.)] (TELEGLOBE CANADA REORGANIZATION AND DIVESTITURE ACT)**

- Décret chargeant le ministre des Finances de l'application de ladite Loi, TR/89-96**  
*(Designating the Minister of Finance as Minister for Purposes of the Act)*  
**Protection des pensions des employés de Téléglobe Canada—Règlement, DORS/87-379**  
*(Teléglobe Canada Pension Protection Regulations)*

**RESPONSABILITÉ CIVILE DE L'ÉTAT ET LE CONTENTIEUX ADMINISTRATIF (LOI) [LR 1985, ch. C-50] (CROWN LIABILITY AND PROCEEDINGS ACT)**

- Couronne cesse de contrôler ou d'occuper le brise-lames à Ochre River, Man., TR/72-99**  
*(Crown Ceases to Control or Occupy Breakwater at Ochre River, Man.)*

- Couronne cesse de contrôler ou d'occuper le brise-lames à Port Greville, N.-É., TR/73-5**  
*(Crown Ceases to Control or Occupy Breakwater at Port Greville)*

- Couronne cesse de contrôler ou d'occuper le quai de l'Île Margaree, N.-É., TR/72-69**  
*(Crown Ceases to Control or Occupy Wharf at Margaree Island, N.S.)*

- Couronne cesse de contrôler ou d'occuper le quai de la rivière Ouelle, Qué., TR/72-113**  
*(Crown Ceases to Control or Occupy Wharf of River Ouelle, Que.)*

- Couronne cesse de contrôler ou d'occuper le quai à St-Michel-de-Bellechasse, Qué., TR/72-114**  
*(Crown Ceases to Control or Occupy Wharf at St-Michel-de-Bellechasse, Que.)*

- Couronne cesse de contrôler ou d'occuper les quais à Harbour Grace et Hooping Harbour, Terre-Neuve et le brise-lames à Framboise, Nouvelle-Écosse, TR/73-23**  
*(Crown Ceases to Control or Occupy Wharves at Harbour Grace and Hooping Harbour, Newfoundland and the Breakwater at Framboise, Nova Scotia)*

- Couronne cesse de garder ou d'occuper la cale de halage à Black Point, N.-É., TR/72-65**  
*(Crown Ceases to Control or Occupy Haulout at Black Point, N.S.)*

- Couronne cesse de posséder ou d'occuper l'ancien terrain d'exercice militaire de Sarcis en Alberta, TR/82-93**  
*(Crown Ceases to Control or Occupy the Former Sarcee Military Training Area in Alberta)*

- Responsabilité civile de l'État et le contentieux administratif (tribunaux provinciaux), DORS/91-604**  
*(Crown Liability and Proceedings (Provincial Court) Regulations)*

**RESPONSABILITÉ NUCLÉAIRE (LOI) [LR 1985, ch. N-28] (NUCLEAR LIABILITY ACT)**

- Déclaration portant que les États-Unis bénéficient de la réciprocité aux fins de la loi, TR/78-179**  
*(Declaring the United States to be a Reciprocating Country for Purposes of the Act)*

- Désignation du Ministre (Loi sur la responsabilité nucléaire), CRC, Vol. XIII, c. 1241**  
*(Minister Designation Order (Nuclear Liability Act))*

- Responsabilité nucléaire Canada-États-Unis—Règles, CRC, Vol. XIII, c. 1240**  
*(Responsabilité nucléaire Canada-États-Unis—Règles)*

**RESSOURCES NATURELLES (LOI SUR LE MINISTÈRE) [LC 1994, ch. 41] (NATURAL RESOURCES ACT (DEPARTMENT OF))**

- Rapport sur l'état des forêts au Canada—Règlement, DORS/95-479**  
*(Report on the State of Canada's Forests Regulations)*

**RESTRUCTURATION DU SECTEUR DES PÊCHES DE L'ATLANTIQUE (LOI) [LR 1985, ch. A-14] (ATLANTIC FISHERIES RESTRUCTURING ACT)**

- Décret déléguant au ministre d'État (Privatisation et affaires réglementaires) les pouvoirs conférés au ministre des Pêches et Océans en vertu de ladite loi à l'égard de certaines entreprises, DORS/87-91**  
*(Order Authorizing the Minister of State (Privatization and Regulatory Affairs) to Exercise the Powers Given to the Minister of Fisheries and Oceans Under the Act in Respect of Certain Companies)*

**RESTRUCTURATION DU SECTEUR DES PÊCHES DE L'ATLANTIQUE (LOI) [LR 1985, ch. A-14]—Suite**

**Décret déléguant au ministre de l'Expansion industrielle régionale les pouvoirs du ministre des Pêches et des Océans visés au paragraphe 6(1) de la Loi à l'égard de certaines entreprises, DORS/84-764**

*(Order Authorizing the Minister of Regional Industrial Expansion to Exercise the Powers of the Minister of Fisheries and Oceans under Subsection 6(1) of the Act with Respect to Certain Companies)*

**Décret déléguant au ministre des Finances les pouvoirs du ministre des Pêches et des Océans visés à cette loi à l'égard de la National Sea Products Limited, DORS/89-187**

*(Order Authorizing the Minister of Finance to Exercise the Powers of the Minister of Fisheries and Oceans Referred to in the Act in Respect of National Sea Products Limited)*

**Décret déléguant au président du Conseil privé les pouvoirs conférés au ministre des Pêches et des Océans en vertu de la Loi à l'égard de la National Sea Products Limited, DORS/88-246**

*(Order Authorizing the President of the Privy Council to Exercise the Powers Given to the Minister of Fisheries and Oceans in Respect of National Sea Products Limited)*

**RESTRUCTURATIONS ET LES TRANSFERTS D'ATTRIBUTIONS DANS L'ADMINISTRATION PUBLIQUE (LOI) [LR 1985, ch. P-34]**

*(PUBLIC SERVICE REARRANGEMENT AND TRANSFER OF DUTIES ACT)*

**Décret désignant le ministre des Travaux publics comme ministre de tutelle de la société Construction de défense (1951) Limitée, TR/87-20**

*(Designating the Minister of Public Works as Appropriate Minister with Respect to Defence Construction (1951) Limited)*

**Désignation du président du Conseil du Trésor à titre de ministre aux fins de la Loi concernant Téléglobe Canada et transfert de ses fonctions en vertu de ladite Loi au ministre d'État (privatisation), TR/86-119**

*(Designating the President of the Treasury Board as Minister for Purposes of the Teleglobe Canada Act and Transferring his Duties Under the said Act to the Minister of State (Privatization))*

**Regroupements de ministères:**

**Décret dégroupant les ministères du Secrétariat d'État du Canada, du Multiculturalisme et de la Citoyenneté et des Communications, TR/93-200**

*(Order De-amalgamating the Departments of the Secretary of State of Canada, Multiculturalism and Citizenship and Communications)*

**Décret regroupant le Bureau du Conseil privé et le Bureau des relations fédérales-provinciales sous l'autorité de la première ministre, TR/93-126**

*(Order Amalgamating and Combining the Privy Council Office with the Federal-Provincial Relations Office under the Prime Minister)*

**Décret regroupant le ministère des Approvisionnements et Services et le ministère des Travaux publics sous l'autorité du ministre des Approvisionnements et Services, TR/93-138**

*(Order Amalgamating and Combining the Department of Supply and Services and the Department of Public Works under the Minister of Supply and Services and Under the Deputy Minister of Supply and Services )*

**Décret regroupant le ministère des Communications et le ministère du Multiculturalisme et de la Citoyenneté sous l'autorité du ministre des Communications, TR/93-202**

*(Order Amalgamating and Combining the Departments of Communications and Multiculturalism and Citizenship Under the Minister of Communications Certain Powers, Duties and Functions of the Secretary of State of Canada and of the Minister of Multiculturalism and Citizenship and Amalgamating and Combining the Departments of Communications and Multiculturalism and Citizenship Under the Minister of Communications)*

**Décret regroupant le ministère de l'Emploi et de l'Immigration et le ministère du Travail sous l'autorité du ministre de l'Emploi et de l'Immigration, TR/93-142**

*(Order Amalgamating and Combining the Department of Employment and Immigration and the Department of Labour Under the Minister of Employment and Immigration)*

**Décret regroupant le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources et le ministère des Forêts sous l'autorité du ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources, TR/93-144**

*(Order Amalgamating and Combining the Department of Energy, Mines and Resources and the Department of Forestry under the Minister of Energy, Mines and Resources)*

**Décret regroupant le ministère de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie et le ministère de la Consommation et des Affaires commerciales sous l'autorité du ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie, TR/93-141**

*(Order Amalgamating and Combining the Departments of Industry, Science and Technology and the Department of Consumer and Corporate Affairs under the Minister of Industry, Science and Technology)*

**Transfert aux Affaires extérieures:**

**du contrôle et de la direction de la Direction de la commercialisation des grains du ministère de l'Industrie et du Commerce, TR/83-58**

*(Control and Supervision of the Grain Marketing Office from the Department of Industry, Trade and Commerce)*

**du contrôle et de la direction de la Direction extérieure de la Commission de l'emploi et de l'immigration, TR/81-59**

*(Control and Supervision of the Foreign Branch from the Canada Employment and Immigration Commission)*

**du contrôle et de la direction du Groupe consultatif spécial sur les céréales (groupe des céréales) du ministère de l'Industrie et du Commerce, TR/83-59**

*(Control and Supervision of the Special Advisory Group on Grains (Grains Group) from the Department of Industry, Trade and Commerce)*

**du contrôle et de la direction du programme de développement des marchés d'exportation du ministère de l'Industrie et du Commerce, TR/83-12**

*(Control and Supervision of the Program for Export Market Development Office from the Department of Industry, Trade and Commerce)*

**du contrôle et de la direction du Service des délégués commerciaux et Marketing international, à l'exception des parties sous le nom de Centres des entreprises et Bureaux régionaux du Canada, et des Relations commerciales internationales du ministère de l'Industrie et du Commerce, TR/82-21**

*(Control and Supervision of the Trade Commissioner Service and International Marketing, except the Business Centre and the Canadian Regional Office, and the International Trade Relations from the Department of Industry, Trade and Commerce)*

**responsabilité à l'égard du Bureau des passeports du Solliciteurgénéral, TR/93-203**

*(Control and Supervision of the Passport Office from the Department of the Solicitor General)*

**RESTRUCTURATIONS ET LES TRANSFERTS  
D'ATTRIBUTIONS DANS L'ADMINISTRATION PUBLIQUE  
(LOI) [LR 1985, ch. P-34]—Suite**

**responsabilité à l'égard de la Division du développement des investissements de Investissement Canada, TR/93-146**  
(*Control and Supervision of the Investment Development Division from Investment Canada*)

**Transfert aux Affaires indiennes et du Nord canadien les devoirs en ce qui a trait:**

**du ministre de l'Expansion industrielle régionale des fonctions en vertu de certains accords généraux du ministre de l'Expansion économique régionale, TR/82-186**  
(*Duties under Certain General Development Agreements from the Department of Regional Economic Expansion*)

**Transfert au ministre chargé de l'application de la Loi sur l'Agence de promotion économique du Canada atlantique:**

**le contrôle et la direction des bureaux de la division des coordonnateurs fédéraux du développement économique dans les provinces de l'Atlantique du leader du gouvernement au Sénat, TR/88-169**  
(*the Control and Supervision of the Offices of Federal Economic Development Coordinators Branch in the Atlantic Provinces from the Leader of the Government in the Senate*)

**les devoirs en vertu du crédit 11a (Expansion économique régionale) de la Loi n° 5 de 1973 portant affectation de crédits en ce qui a trait à certaines ententes auxiliaires avec le gouvernement des provinces de l'Atlantique du leader du gouvernement au Sénat, TR/88-174**  
(*Duties Under Regional Economic Expansion Vote 11a of Appropriation Act No. 5, 1973 in Relation to Certain Subsidiary Agreements with the Governments of the Atlantic Provinces from the Leader of the Government in the Senate*)

**les devoirs en ce qui a trait à un bien d'un ouvrage approuvé à l'égard duquel un certificat a été délivré ou révoqué aux termes de l'article 127 de la Loi de l'impôt sur le revenu concernant certains projets du leader du gouvernement au Sénat, TR/88-173**  
(*Duties in Relation to the Certification and Revocation of Certification of Approved Project Property Under section 127 of the Income Tax Act with Respect to Certain Projects from the Leader of the Government in the Senate*)

**les devoirs concernant certains prêts et assurance-prêt visés par le Règlement sur les prêts destinés au Cap-Breton et le Règlement sur l'assurance-prêt dans la région de l'Atlantique du leader du gouvernement au Sénat, TR/88-176**  
(*Duties With Respect to Certain Loans and Loan Insurance Under the Cape Breton Loan Regulations and the Atlantic Enterprise Loan Insurance Regulations from the Leader of the Government in the Senate*)

**les devoirs concernant le Conseil d'Entreprise Atlantique ainsi que le contrôle et la direction du Secrétariat d'Entreprise Atlantique du leader du gouvernement au Sénat, TR/88-170**  
(*Duties in Relation to the Atlantic Enterprise Board and the Control and Supervision of the Atlantic Enterprise Board Secretariat from the Leader of the Government in the Senate*)

**les devoirs en ce qui a trait au Conseil d'Entreprise Cap-Breton du leader du gouvernement au Sénat, TR/88-171**  
(*Duties in Relation to the Enterprise Cape Breton Board from the Leader of the Government in the Senate*)

**les devoirs en ce qui a trait aux provinces de l'Atlantique leader du gouvernement au Sénat, TR/88-168**  
(*Duties in Relation to the Atlantic Provinces from the Leader of the Government in the Senate*)

**les devoirs qui se rattachent à la prestation de certaines contributions fournies en vertu du Programme d'aide au Cap-Breton ou du Programme Entreprise Atlantique du leader du gouvernement au Sénat, TR/88-172**  
(*Duties with Respect to Certain Contributions Provided Under the Cape Breton Topping-Up Assistance Program or the Atlantic Enterprise Program from the Leader of the Government in the Senate*)

**Transfert à Agriculture et Agroalimentaire:**

**des activités d'inspection des aliments du ministre de la Santé nationale et du Bien-être social, TR/96-52**  
(*Food Inspection Activities from the Minister of National Health and Welfare*)

**attributions conférées par la Loi sur l'emballage et l'étiquetage des produits de consommation en ce qui a trait aux aliments du ministre de l'Industrie, TR/99-34**  
(*Powers, duties and functions under the Consumer Packaging and Labelling Act in relation to food from the Minister of Industry*)

**des devoirs sous le régime de l'alinéa 11(2)e) de la Loi sur le ministère des Affaires extérieures ainsi que la direction et le contrôle de la Direction générale de la commercialisation des céréales du secrétaire d'État aux Affaires extérieures, TR/87-194**  
(*Duties Under Paragraph 11(2)(e) of the Department of External Affairs Act and the Control and Supervision of the Grain Marketing Bureau from the Secretary of State for External Affairs*)

**de la Division de l'économie et de la statistique de la Commission canadienne des grains de la Commission canadienne des grains, TR/79-85**  
(*the Western Grain Stabilization Levy Collection Unit of the Economics and Statistics Division of the Canadian Grain Commission from the Canadian Grain Commission*)

**des fonctions en vertu de la Loi sur le rétablissement agricole des Prairies au ministre de l'Agriculture et du contrôle et de la direction de l'Administration du rétablissement agricole des Prairies du ministre de l'Expansion économique régionale du ministre de l'Expansion économique régionale, TR/83-60**  
(*Duties Under the Prairie Farm Rehabilitation Act and the Control and Supervision of the Prairie Farm Rehabilitation Administration in the Department of Regional Economic Expansion from the Minister of Regional Economic Expansion*)

**responsabilité à l'égard du secteur de l'administration publique connu sous le nom de Programme des aliments au détail du ministre de l'Industrie, TR/95-85**  
(*Control and Supervision of the Portion of the Public Service known as the Retail Food Program from the Department of Industry*)

**responsabilité à l'égard du secteur ayant trait à la transformation et à la production agro-alimentaires du ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie et du secteur ayant trait à l'agro-alimentaire et à l'étiquette du ministre de la Consommation et des Affaires commerciales, TR/93-140**  
(*Control and Supervision of those Portions of the Public Service in the Department of Industry, Science and Technology Relating to Agri-Food Processing and Manufacturing and in the Department of Consumer and Corporate Affairs Relating to Agri-Food and Labelling*)

**Transfert au ministre des Approvisionnements et Services:**

**les devoirs quant au fonds de roulement autorisé par le crédit L29g de la Loi des subsides n° 2 de 1967 du président du Conseil du Trésor, TR/88-78**  
(*Duties in Respect of the Working Capital Advance Account Authorized by Vote L29g of Appropriation Act No. 2, 1967 of the President of the Treasury Board*)



**RESTRUCTURATIONS ET LES TRANSFERTS  
D'ATTRIBUTIONS DANS L'ADMINISTRATION PUBLIQUE  
(LOI) [LR 1985, ch. P-34]—Suite**

**responsabilité à l'égard de l'Agence des télécommunications  
gouvernementales et du Bureau de traduction et transférant  
l'ensemble des attributions conférées au ministre des Travaux  
publics, TR/93-138**

*(Control and Supervision of the Government Telecommunications Agency and the Translation Bureau and the Duties and Functions of the Minister of Public Works and Amalgamating and Combining the Department of Supply and Services and the Department of Public Works under the Minister of Supply and Service)*

**le contrôle et de la direction de Phototèque et Service de la  
photographie de l'Office nationale du film, DORS/71-258**

*(Control and Supervision of the Still Photo Library and functions of the national Film Board pertaining to Photo Stories and Photo Assignments from the National Film board)*

**pouvoirs devoirs et fonctions attribué aux termes de la Loi sur le  
commerce avec l'ennemi (Pouvoirs transitoires) et le contrôle et  
la direction du Bureau du séquestre, TR/72-63**

*(Powers and Duties as custodian under the Trading with the Enemy (Transitional Powers) Act from the Minister of Consumer and Corporate Affairs)*

**Transfert aux archives publiques:**

**division des archives des services de guerre du ministère des  
Affaires des anciens combattants, DORS/71-491**

*(the War Service Records Division, excluding the Medals Section and the Document Sorting Section from the Department of Veterans Affairs)*

**Transfert au Bureau du Conseil privé:**

**du contrôle et de la supervision de La revue des services destinés  
aux autochtones du département d'État chargé du  
Développement social, TR/84-179**

*(Control and Supervision of the Aboriginal Services Review from the Minister of State for Social Development)*

**Control and supervision of the Ceremonies and State Protocol  
branch of the Department of the Secretary of State of Canada  
known as the Parliamentary Returns Division from the  
Department of the Secretary of State of Canada, DORS/68-299  
(Anglaise seulement)**

**Transfert au Bureau de la coordinatrice de la Condition féminine:**

**Responsabilité à l'égard du secteur ayant trait au Programme de  
la promotion de la femme du ministère de l'Emploi et de  
l'Immigration, TR/95-45**

*(Control and Supervision of the Women's Program from the Department of Employment and Immigration)*

**Transfert au Comité du tribunal des droits de la personne:**

**Responsabilité à l'égard du Greffe du Comité du tribunal des  
droits de la personne, de la Commission Canadienne des droits  
de la personne, TR/96-109**

*(Control and Supervision of the Registry of the Human Rights Tribunal Panel, from the Canadian Human Rights Commission)*

**Transfert à la Commission de l'emploi et de l'immigration:**

**la responsabilité du Secteur des affaires consulaires, immigration  
et des passeports et les sections d'immigration des Directions  
des programmes du ministère des affaires extérieures,  
TR/92-168**

*(Control and Supervision of the Consular, Immigration and Passport Affairs Branch and the Immigration Sections of the Programs Division from the Department of External Affairs)*

**Transfert à Communications:**

**attributions et la responsabilité de la Direction des expositions  
internationales, TR/92-228**

*(Duties of the International Expositions Division from the Secretary of State)*

**attributions visées aux divisions a)(ii)(A) et (C) du décret C.P.  
1993-1489 du secrétaire d'État du Canada, TR/93-200**

*(Certain Powers, Duties and Functions referred to in clauses (a)(ii)(A) and (C) of Order in Council P.C. 1993-1489 from the Secretary of State)*

**le contrôle et la direction de Programmes nationaux des Musées  
nationaux du Canada, TR/87-188**

*(Control and Supervision of National Programmes from the National Museums of Canada)*

**du contrôle et de la supervision du Programme de certification de  
l'UNESCO et autorisation du ministre à certifier tout article  
énuméré au numéro tarifaire 69615-1 de la liste A du Tarif des  
douanes en application d'un Accord de l'UNESCO de l'Office  
national du film, TR/86-56**

*(Control and Supervision of the UNESCO Certification Program, and authorize the Minister to certify goods listed in tariff item 69615-1 of Schedule A to the Customs Tariff for purposes of a UNESCO Agreement from the National Film Board)*

**des fonctions établis en vertu de certaines lois et du contrôle et de  
la supervision de la Direction générale, arts et cultures du  
ministère du Secrétariat d'État du secrétaire d'État, TR/80-153**

*(Duties Under Certain Acts and the Control and Supervision of the Arts and Culture Branch from the Secretary of State)*

annexe, TR/81-4, art. 1

**Responsabilité à l'égard de certains secteurs de l'administration  
publique et au ministre des Communications l'ensemble des  
attributions conférées au secrétaire d'État du Canada et au  
ministre du Multiculturalisme et de la Citoyenneté et  
regroupant le ministère des Communications et le ministère du  
Multiculturalisme et de la Citoyenneté sous l'autorité du  
ministre des Communication, TR/93-202**

*(Control and Supervision of Certain Portions of the Public Service and to the Minister of Communications Certain Powers, Duties and Functions of the Secretary of State of Canada and of the Minister of Multiculturalism and Citizenship and Amalgamating and Combining the Departments of Communications and Multiculturalism and Citizenship Under the Minister of Communications)*

**Service ionosphérique canadien du ministère des Transports,  
DORS/71-515**

*(Control and supervision of the Canadian Ionospheric Service from the Minister of Transport)*

**Transfert au Conseil national de recherches:**

**le contrôle et la direction du Service canadien d'évaluation des  
matériaux de construction de la Société canadienne  
d'hypothèques et de logement, TR/88-92**

*(Control and Supervision of the Canadian Construction Materials Evaluation Service from the Canada Mortgage and Housing Corporation)*

**de l'Unité de techniques de la production mécanique, vérification  
et formation des services de prothèses du ministre de la Santé  
nationale et du Bien-être social, TR/78-59**

*(Production Engineering, Testing and Training Unit of Prosthetic Services from the Minister of National Health and Welfare)*

**Transfert au Conseil du Trésor:**

**Attributions du ministre des Finances à l'égard des affaires  
réglementaires, TR/91-37**

*(to the President of the Treasury Board the Powers, Duties and Functions of the Minister of Finance in Respect of Regulatory Affairs)*

**Certaines fonctions du ministre des Approvisionnements et  
Services en vertu de la Loi des subsides n° 2 de 1967, TR/73-51**

*(Certain Duties under Appropriation Act No. 2, 1967 to the President of the Treasury Board from the Minister of Supply and Services)*

**RESTRUCTURATIONS ET LES TRANSFERTS  
D'ATTRIBUTIONS DANS L'ADMINISTRATION PUBLIQUE  
(LOI) [LR 1985, ch. P-34]—Suite**

**Control and Supervision of the Pensions and Social Insurance  
Division from the Department of Finance, DORS/69-268**  
(Anglaise seulement)

**du contrôle du Secrétariat du comité des normes  
gouvernementales en informatique du ministère des  
Approvisionnement et Services, TR/86-2**  
(Control of the Secretariat of the Government EDP Standards  
Committee from the Department of Supply and Services to the  
Administrative Policy Branch of the Treasury Board)

**la responsabilité à l'égard de la Direction des affaires  
réglementaires au Secrétariat du Conseil du Trésor, TR/91-41**  
(Control and Supervision of the Privatization Branch and the  
Corporate Services Branch of the Office of Privatization and  
Regulatory Affairs)

**Transfert à Consommation et Corporations:**

**du contrôle et de la direction de la Commission préparatoire à la  
conversion au système métrique du ministère de l'Industrie et  
du Commerce, TR/82-25**  
(Control and supervision of that Part of the Public Service in the  
Department of Industry, Trade and Commerce Known as the  
Preparatory Commission for Metric Conversion)

**Transfert au ministère de la Défense nationale:**

**le pouvoir d'exploiter le devis d'avions d'affaires du ministre des  
Transports, TR/85-170**  
(Power to Operate the Administration Flight Service from the  
Minister of Transport)

**la Direction des télécommunications du Conseil de recherches,  
TR/75-9**  
(Communication Branch of the National Research Council)

**la responsabilité à l'égard du groupe des services immobiliers du  
ministère des Travaux publics et du groupe de la gestion du  
matériel du ministère des Approvisionnement et Services  
(Goose Bay(Terre-Neuve)), TR/89-212**  
(Control and Supervision of the Realty Services Group from the  
Department of Public Works and the Material Management  
Group from the Department of Supply and Services (Goose Bay,  
Newfoundland))

**la responsabilité des services pédagogiques et administratifs du  
Centre d'études fédéral situé à Arnprior (Ontario) du ministère  
des Travaux publics, TR/85-127**  
(Pedagogical on Administrative Responsibilities of the Federal  
Study Centre (Arnprior, Ontario) from the Department of Public  
Works)

**Transfert des fonctions du président du Conseil de recherches  
pour la défense en vertu de la Loi sur la défense nationale au  
ministre de la Défense nationale, TR/74-27**  
(Duties under the National Defence Act from of the Chairman of  
the Defence Research Board)

**Transfert au développement économique et régional:**

**du contrôle et de la supervision de la Commission des projets  
spéciaux de relance au ministère des Approvisionnement et  
Services du département d'État, TR/84-153**  
(Control and Supervision of the Special Recovery Capital Projects  
Board Secretariat from the Ministry of State for Economic and  
Regional Development)

**Transfert au Développement des ressources humaines:**

**responsabilité à l'égard du secteur de l'administration publique  
ayant trait à l'application de la Loi sur l'assurance du service  
civil du ministre des Finances, TR/97-39**  
(Control and Supervision of that portion of the Public Service in  
the Office of the Superintendent of Financial Institutions relating  
to the Administration of the Civil Service Insurance Act from the  
Minister of Finance)

**Transfert à la Diversification de l'économie de l'Ouest canadien:**

**les devoirs en vertu de certaines lois en ce qui a trait aux provinces  
de l'Ouest du ministre des Affaires indiennes et du Nord  
canadien, TR/88-112**  
(Duties Under Certain Acts in Relation to the Western Provinces  
from the Minister of Indian Affairs and Northern Development)

**Transfert à Emploi et de l'Immigration:**

**Certaines attributions à l'égard de certains programmes du  
ministre des Finances, TR/95-52**  
(Certain Powers, Duties and Functions with Respect to certain  
Programs from the Minister of Finance)

**des fonctions attribuées en vertu de la Loi relative aux rentes sur  
l'État et du contrôle et de la direction de la Direction des rentes  
du ministre du Travail, TR/83-52**  
(Duties Under the Government Annuities Act and the Control and  
Supervision of the Annuities Branch from the Minister of  
Labour)

**responsabilité à l'égard de certains secteurs de l'Administration  
publique et transférant au ministres de l'Emploi et de  
l'Immigration l'ensemble des attributions conférées au  
ministre du Travail, TR/93-142**  
(Control and Supervision of Certain Portions of the Public Service  
and Transferring to the Minister of Employment and  
Immigration)

**Transfert à Énergie, Mines et Ressources:**

**les attributions du ministre de l'Industrie, des Sciences et de la  
Technologie qui sont dévolues en vertu des articles 9 et 15 de la  
Loi sur le ministère de l'Industrie, des Sciences et de la  
Technologie concernant le Projet de développement Hibernia,  
TR/93-52**  
(Duties of the Minister of Industry Science and Technology Under  
Sections 9 and 15 of the Department of Industry, Science and  
Technology Act Respecting the Hibernia Development Project)

**Attributions conférées par les articles 9 et 15 de la Loi sur le  
ministère de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie  
concernant le Projet d'usine de valorisation de NewGrade  
Energy Inc., TR/94-128**  
(Powers, Duties and Functions, Under Sections 9 and 15 of the  
Department of Industry, Science and Technology Act Respecting  
the NewGrade Energy Inc. Upgrader Project from the Minister  
of Industry, Science and Technology)

**certaines responsabilités relatives à l'énergie, aux mines et  
auxressources, DORS/69-529**  
(Transfer certain duties to the Minister of Energy, Mines and  
Resources)

**l'ensemble des attributions conférées au ministre des Forêts,  
TR/93-144**  
(Duties and Functions of the Minister of Forestry and  
Amalgamating and Combining the Department of Energy, Mines  
and Resources and the Department of Forestry under the  
Minister of Energy, Mines and Resources)

**Transfert à Environnement:**

**les attributions aux termes de la Loi sur les forces hydrauliques du  
Canada en ce qui a trait à certains canaux et parcs du ministre  
des Affaires indiennes et du Nord canadien, TR/89-101**  
(Duties Under the Dominion Water Power Act Respecting Certain  
Canals and Parks from the Minister of Indian Affairs and  
Northern Development)

**à la Direction générale des parcs et lieux historiques nationaux du  
ministère de l'Environnement des pouvoirs, devoirs et fonctions  
aux termes de la Loi sur la maison Laurier (Laurier House) de  
la partie de la fonction publique connue sous le nom  
d'archiviste fédéral, TR/88-38**  
(National Parks and Sites Directorate in the Department of the  
Environment the Duties Under the Laurier House Act from that  
Part of the Public Service Known as the Dominion Archivist)

**RESTRUCTURATIONS ET LES TRANSFERTS  
D'ATTRIBUTIONS DANS L'ADMINISTRATION PUBLIQUE  
(LOI) [LR 1985, ch. P-34]—Suite**

**Transfert au ministre des Finances:**

**les attributions à l'égard du Bureau de Privatisation et des affaires réglementaires, de la Corporation de développement des investissements du Canada et quant à l'application de la Loi sur la réorganisation de la Corporation de développement du Canada du président du Conseil privé, TR/89-64**

*(Duties Respecting the Office of Privatization and Regulatory Affairs, Canada Development Investment Corporation and under the Canada Development Corporation Reorganization Act from the President of the Privy Council)*

**les attributions en ce qui a trait à l'administration du Programme de paiements de transfert aux gouvernements territoriaux du ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien, TR/95-69**

*(Powers Duties and Functions in Respect of the Administration of the Transfer Payments to the Territorial Governments Program from the Minister of Indian Affairs and Northern Development)*

**les attributions visées aux paragraphes 14(2) et 21(1) de la Loi sur la participation publique au capital de Petro-Canada du ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources, TR/91-112**

*(Duties Under Subsections 14(2) and 21(1) of the Petro-Canada Public Participation Act from the Minister of Energy, Mines and Resources)*

**la responsabilité à l'égard de la Direction de la privatisation et de la Direction des services intégrés du Bureau de privatisation et des affaires réglementaires, TR/91-41**

*(Control and Supervision of the Regulatory Affairs Branch to the Secretariat of the Treasury Board)*

**attributions sous certains articles de la Loi sur le ministère de l'Industrie relativement au développement économique régional au Québec du ministre des Finances, TR/95-49**

*(Duties and Functions under Certain Sections of the Department of Industry Act in relation to regional economic development in the Province of Quebec from the Minister of Industry)*

**Transfert à Industrie:**

**l'ensemble des attributions relativement au développement économique régional dans la province de Québec et la responsabilité du Bureau fédéral de développement régional (Québec), TR/96-16**

*(Powers, Duties and Functions in Relation to Regional Economic Development in Quebec and the Control and Supervision of the Federal Office of Regional Development- Quebec from the Minister of Finance)*

**l'ensemble des attributions relativement au développement économique régional dans la province de Québec et la responsabilité de l'Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec du ministre des Finances, TR/98-32**

*(Powers, duties and Functions in Relation to Regional Economic Development in Quebec and the control and Supervision of the Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec from the Minister of Finance)*

**Transfert à Industrie, Sciences et Technologie:**

**ensemble des attributions relativement au développement économique régional dans la province de Québec du ministre des finances, TR/94-116**

*(Powers, Duties and Functions in Relation to Regional Economic Development in Quebec from the Minister of Finance)*

**responsabilité à l'égard de certains secteurs de l'administration publique et transférant au ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie l'ensemble des attributions conférées au ministre de la Consommation et des Affaires commerciales, TR/93-141**

*(Control and Supervision of Certain Portions of the Public Service and Transferring to the Minister of Industry, Science and Technology the Powers, Duties and Functions of the Minister of Consumer and Corporate Affairs and Amalgamating and Combining the Departments of Industry, Science and Technology and the Department of Consumer and Corporate Affairs under the Minister of Industry, Science and Technology)*

**responsabilité à l'égard de certains secteurs de l'administration publique et transférant au ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources, au ministre désigné pour agir en qualité de ministre aux fins de la Loi sur le Conseil national de recherches TR/70-133**

*(Astronomy Division the Dominion Astrophysical Observatory and the Dominion Radio Astrophysical Observatory from Energy, Mines and Resources)*

**responsabilité à l'égard de certains secteurs de l'administration publique qui font partie du ministère des Communications, TR/93-170**

*(Control and Supervision of Certain Portions of the Public Service from the Department of Communications)*

**Transfert à Investissement Canada:**

**du contrôle et de la supervision de l'Agence d'examen de l'investissement étranger de l'Agence d'examen de l'investissement étranger, TR/85-120**

*(Control and Supervision of the Foreign Investment Review Agency from the Foreign Investment Review Agency)*

**Transfert au ministre du Multiculturalisme et de la Citoyenneté:**

**Attributions visées à la division a)(II)(B) du décret C.P. 1993-1489 du secrétaire d'État du Canada, TR/93-200**

*(Powers, Duties and Functions referred to in clause (a)(ii)(B) of Order in Council P.C. 1993-1489 from the Secretary of State of Canada)*

**Transfert aux Musées nationaux du Canada:**

**du contrôle et de la direction de l'Office national du film connue sous le nom de Service de la photographie de l'Office national du film, TR/85-69**

*(Control and Supervision of the Still Photography Division from the National Film Board)*

**Transfert à Pêches et Océans:**

**responsabilité à l'égard de la Garde côtière canadienne à l'exception de la Direction des havres et des ports et les divisions régionales des havres et des ports, la Direction de la réglementation maritime, la Direction des inspections de navires et les divisions régionales des inspections des navires, du ministère des Transports, TR/95-46**

*(Control and Supervision of the Canadian Coast Guard other Than the Harbours and Ports Directorate and the Regional Harbours and Ports Branches, the Marine Regulatory Directorate, and the Ship Inspection Directorate and the Regional Ship Inspection Branches from the Department of Transport)*

**Transfert au ministre du Patrimoine canadien:**

**attributions aux termes du paragraphe 2(2) de la Loi sur la maison Laurier (Laurier House) du ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux, TR/97-36**

*(Powers, Duties and Functions Under Subsection 2(2) of the Laurier House Act from the Minister of Public Works and Government Services)*

**attributions à l'égard des parties II à VI de la Loi sur Investissement Canada du ministre de l'Industrie, TR/99-61**

*(Powers, duties and functions under Parts II to VI of the Investment Canada Act from the Minister of Industry)*

**RESTRUCTURATIONS ET LES TRANSFERTS  
D'ATTRIBUTIONS DANS L'ADMINISTRATION PUBLIQUE  
(LOI) [LR 1985, ch. P-34]—Suite**

**Transfert au président du Conseil privé:**

**les devoirs attribués en vertu de certains articles de l'accord concernant la restructuration du secteur des pêches de Terre-Neuve au ministre d'État (Privatisation et affaires réglementaires), TR/88-70**  
(*Duties Under Certain Sections of An Agreement Respecting the Restructuring of the Newfoundland Fishery from the Minister of State (Privatization)*)

**Transfert au Revenu national:**

**attributions conférées par la Loi sur la cession du droit au remboursement en matière d'impôt du ministre de l'Industrie, TR/95-102**  
(*Duties Under the Tax Rebate Discounting Act from the Minister of Industry*)

**des devoirs concernant la remise des droits applicables à la machinerie et aux appareils classés dans les numéros tarifaires et Code du ministre de l'Expansion industrielle régionale, TR/85-191**  
(*Duties Respecting the Remission of Duties Applicable to Machinery and Equipment from the Minister of Regional Industrial Expansion*)

décret, TR/88-43

**au ministre du Revenu national l'ensemble des attributions conférées par la Loi sur la taxe d'accise, sauf celles des paragraphes 59(1) et (3.1) de la partie I et au ministère du Revenu national la responsabilité à l'égard du secteur de l'administration publique ayant trait à l'application de la partie I de la Loi sur la taxe d'accise, lequel fait partie du Bureau du surintendant des institutions financières du ministre des finances, TR/97-40**  
(*to the Minister of National Revenue, the Powers, Duties and Functions under any Part of the Excise Tax Act except Subsections 59(1) and (3.1) and to the Department of National Revenue the Control and Supervision of that portion of the Public Service in the Office of the Superintendent of Financial Institutions relating to the Administration of Part I of the Excise Tax Act from the Minister of Finance*)

**responsabilité à l'égard du secteur ayant trait au programme de prestation fiscale pour enfants et du secteur ayant trait aux allocations spéciales prévues par la Loi sur les allocations spéciales pour enfants de l'administration publique qui font partie de la Direction générale des programmes de la sécurité du revenu du ministère de l'Emploi et de l'Immigration, TR/95-35**  
(*Control and Supervision of those Portions of the Public Service in the Income Security Programs Branch relating to Child Tax Benefit Program and Special Allowances under the Children's Special Allowances Act from the Department of Employment and Immigration*)

**responsabilité à l'égard du secteur de l'administration publique connu sous le nom de Section des conseils sur les régimes de retraite qui fait partie du Bureau du surintendant des institutions financières, TR/96-31**  
(*Control and Supervision of that Portion of the Public Service in the Office of the Superintendent of Financial Institutions known as the Pension Advice Section*)

**Transfert à Santé nationale et Bien-être social:**

**des activités relatives à la salubrité des aliments du ministère de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire, TR/96-52**  
(*Food Safety Policy Activities from the Department of Agriculture and Agri-Food*)

**attributions conférées au ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie par la Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses, TR/93-238**  
(*Duties and Functions of the Minister of Industry, Science and Technology under the Hazardous Materials Information Review Act*)

**attributions en ce qui a trait à certaines ententes du ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie, TR/91-96**  
(*Duties in Relation to Certain Agreements from the Minister of Industry, Science and Technology*)

**attributions visées par le Règlement sur l'expansion des entreprises relativement aux contributions à l'égard des projets dans la province de Québec du ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie, TR/91-94**  
(*Duties in Relation to Contributions to Projects in the Province of Quebec from the Minister of Industry, Science and Technology*)

**attributions visés par le Règlement sur l'assurance-prêt dans la région de l'Atlantique relativement aux projets dans la province de Québec du ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie, TR/91-95**  
(*Duties under the Atlantic Enterprise Loan Insurance Regulations in Relation to Projects in the Province of Quebec from the Minister of Industry, Science and Technology*)

**Certaines attributions à l'égard de certains programmes du ministre des Finances, TR/95-52**  
(*Certain Powers, Duties and Functions with Respect to Certain Programs from the Minister of Finance*)

**du contrôle et de la direction du Secrétariat olympique du ministère du secrétaire d'État, TR/82-214**  
(*Control and Supervision of the Olympic Secretariat from the Department of the Secretary of State*)

**ensemble des attributions conférées au ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire par la Loi sur les produits antiparasitaires et la Loi sur l'indemnisation des dommages causés par les pesticides du ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire, TR/95-44**  
(*Powers, Duties and Functions under Certain Acts from the Minister of Agriculture and Agri-Food*)

**des fonctions en vertu de la Loi sur le Fonds canadien de recherches de la reine Élisabeth II du Premier ministre, TR/82-46**  
(*Duties Under the Queen Elizabeth II Canadian Research Fund Act from the Prime Minister*)

**responsabilité à l'égard de certains secteurs de l'administration publique qui font partie de la Direction générale des programmes de service social du ministère de l'Emploi et de l'Immigration, TR/93-167**  
(*Control and Supervision of Certain Portions of the Public Service in the Social Service Programs Branch from the Department of Employment and Immigration*)

**responsabilité du Bureau fédéral de développement régional (Québec) du ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie, TR/91-93**  
(*Control and Supervision of the Federal Office of Regional Development—Quebec from the Minister of Industry, Science and Technology*)

**responsabilité à l'égard de la Direction de la sécurité des produits du ministère de la Consommation et des Affaires commerciales, TR/93-145**  
(*Control and Supervision of the Product Safety Branch in the Department of Consumer and Corporate Affairs*)

**RESTRUCTURATIONS ET LES TRANSFERTS  
D'ATTRIBUTIONS DANS L'ADMINISTRATION PUBLIQUE  
(LOI) [LR 1985, ch. P-34]—Suite**

**Transfert au secrétaire d'État:**

**Certaines attributions des ministres de l'Emploi et de l'Immigration, du Solliciteur général du Canada et du Multiculturalisme et de la Citoyenneté ayant trait à l'immigration et à la citoyenneté ainsi que le transfert au Secrétariat d'État du Canada de certains secteurs public relatifs à ce sujet, TR/93-201**  
(*Certain Powers, Duties and Functions of the Ministers of Employment and Immigration, the Solicitor General of Canada and Multiculturalism and Citizenship Relating to Immigration and Citizenship and to the Department of the Secretary of State of Canada the Control and Supervision of Certain Portions of the Public Service Relating Thereto*)

**Transfert au secrétaire d'État aux Affaires extérieures:**

**des fonctions en vertu de la Loi sur les licences d'exportation et d'importation du ministre de l'Industrie et du Commerce, TR/82-24**  
(*Duties of the Minister of Industry, Trade and Commerce under the Export and Import Permits Act*)

**Transfert au Solliciteur général:**

**Attributions du ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien à l'égard du programme des services de la police indienne, TR/92-38**  
(*Duties of the Minister of Indian Affairs and Northern Development in Relation to the Indian Policing Services Program*)

**Transfert à Transports:**

**attributions aux termes de la Loi sur l'ouvrage de franchissement du détroit de Northumberland du ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux, TR/99-5**  
(*Powers, duties and functions under the Northumberland Strait Crossing Act from the Minister of Public Works and Government Services*)

**de la Division de l'exploitation et de l'inspection de la Direction des transports maritimes du Comité des transports par eau de la Commission canadienne des transports, TR/76-155**  
(*the Operations and Inspection Division of the Merchant Shipping Branch of the Water Transport Committee from the Canadian Transportation Commission*)

**responsabilité à l'égard de la Division de la médecine aéronautique civile du ministère de la Santé, TR/98-28**  
(*Control and Supervision of the Civil Aviation Medicine Division from the Department of Health*)

**Ministère du Travail:**

**Pouvoirs, devoirs et fonctions du ministre de l'Emploi et de l'Immigration sous certaines attributions du ministre de l'Emploi et de l'Immigration, TR/95-36**  
(*Powers, Duties and Functions of the Minister of Employment and Immigration under Certain Acts*)

**Transfert aux Travaux publics:**

**des fonctions en vertu d'un accord auxiliaire du ministre de l'Industrie et du Commerce et ministre de l'Expansion économique régionale, TR/83-211, TR/83-212**  
(*Duties Under a Subsidiary Agreement from the Minister of Industry, Trade and Commerce and Minister of Regional Economic Expansion*)

**responsabilité à l'égard du Bureau d'information du Canada du ministre du Patrimoine canadien, TR/98-77**  
(*control and supervision of the Canada Information Office*)

**Transfert au vice-premier ministre et ministre d'État:**

**responsabilité à l'égard du Bureau du Canada pour le millénaire, TR/98-41**  
(*Control and Supervision of the Millennium Bureau of Canada*)

**Transfert des fonctions en vertu de certains accords auxiliaires au: ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien, TR/82-182**  
(*Minister of Indian Affairs and Northern Development*)

**ministre de l'Agriculture, TR/82-180**  
(*Minister of Agriculture*)

**ministre de l'Agriculture, TR/83-93**  
(*Minister of Agriculture*)

**ministre de l'Agriculture, TR/83-94**  
(*Minister of Agriculture*)

**ministre de l'Agriculture, TR/83-95**  
(*Minister of Agriculture*)

**ministre de l'Agriculture et au ministre de l'Environnement, TR/82-183**  
(*Minister of Agriculture and the Minister of the Environment*)

**annexe, TR/82-195, art. 1; TR/83-19, art. 1**

**ministre de l'Agriculture, au ministre de l'Environnement et au ministre des Transports, TR/82-181**  
(*Minister of Agriculture, the Minister of the Environment and the Minister of Transport*)

**annexe, TR/82-194**

**ministre de l'Agriculture, au ministre de l'Environnement, au ministre des Travaux publics et au ministre des Transports, TR/82-184**  
(*Minister of Agriculture, the Minister of the Environment, the Minister of Public Works and the Minister of Transport*)

**ministre de l'Agriculture, au ministre de l'Environnement, au ministre des Travaux publics et au ministre des Transports, TR/82-185**  
(*Minister of Agriculture, the Minister of the Environment, the Minister of Public Works and the Minister of Transport*)

**annexe, TR/82-196**

**ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources, TR/82-179**  
(*Minister of Energy, Mines and Resources*)

**ministre de l'Environnement et au ministre des Travaux publics, TR/82-178**  
(*Minister of the Environment and the Minister of Public Works*)

**RÉVISION DES LIMITES DES CIRCONSCRIPTIONS  
ÉLECTORALES (LOI) [LR 1985, ch. E-3]  
(ELECTORAL BOUNDARIES READJUSTMENT ACT)**

**Décret chargeant l'honorable Don Boudria de l'application de la Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales, TR/97-78**  
(*Order Designating the Honourable Don Boudria for Purposes of the Act*)

**Proclamation donnant force de loi au décret de représentation électorale à compter de la première dissolution du Parlement postérieure au 16 décembre 1997, TR/98-1**  
(*Proclamation Declaring the Representation Order to be in Force Effective on the First Dissolution of the Parliament that Occurs after December 16, 1997*)

**Proclamation établissant des commissions de délimitation des circonscriptions électorales, TR/75-31**  
(*Proclamation Establishing Electoral Boundaries Commissions*)

**Proclamation établissant des commissions de délimitation des circonscriptions électorales, TR/82-133**  
(*Proclamation Establishing Electoral Boundaries Commissions*)

**Proclamation établissant des commissions de délimitation des circonscriptions électorales, TR/86-97**  
(*Proclamation Establishing Electoral Boundaries Commissions*)

**Proclamation établissant des commissions de délimitation des circonscriptions électorales, TR/93-197**  
(*Proclamation Establishing Electoral Boundaries Commissions*)

---

**RÉVISION DES LIMITES DES CIRCONSCRIPTIONS  
ÉLECTORALES (LOI) [LR 1985, ch. E-3]—*Suite***

**Proclamation établissant des commissions de délimitation des  
circonscriptions électorales des territoires du Nord-Ouest,  
TR/75-59**

*(Proclamation Establishing Electoral Boundaries Commission for  
the Northwest Territories)*

**Proclamation donnant force de loi au décret de représentation  
électorale à compter de la première dissolution du Parlement  
posté, TR/96-9**

*(Proclamation Declaring the Representation Order to be in Force  
Effective on the First Dissolution of the Parliament that Occurs  
after January 9, 1997)*

**RÉVISION DES LOIS (LOI) [LR 1985, ch. S-20]  
(*STATUTE REVISION ACT*)**

**Distribution des mises à jour de la codification à feuilles mobiles des  
Lois du Canada—Décret, TR/92-158**

*(Statutes of Canada Loose-leaf Consolidation Updates Distribution  
Order)*

## S

**SAISIE-ARRÊT ET DISTRACTION DE PENSIONS (LOI)**  
**[LR 1985, ch. G-2]***(GARNISHMENT, ATTACHMENT AND PENSION DIVERSION ACT)***Désignation de certain ministres comme ministres chargé de l'application de la Loi, TR/84-6***(Designating Certain Ministers as Ministers for Purposes of the Act)***Désignation du ministre de la Justice comme ministre chargé de l'application de la partie I de la Loi, TR/84-5***(Designating the Minister of Justice as Minister for Purposes of Part I of the Act)***Désignation du ministre du Revenu national comme ministre chargé de l'application de ladite Loi, TR/84-197***(Designating the Minister of National Revenue as Minister for Purposes of the Act)***Distraction de pensions—Règlement, DORS/84-48***(Pension Diversion Regulations)***art. 2**, DORS/97-177, art. 1**art. 3**, DORS/85-511, art. 1; DORS/87-666, art. 1; DORS/97-177, art. 2**art. 4**, DORS/87-666, art. 2; DORS/97-177, art. 3**art. 5**, DORS/97-177, art. 4**art. 6**, DORS/97-177, art. 5**art. 7**, DORS/97-177, art. 6**art. 9**, DORS/97-177, art. 7**art. 9.1**, ajouté, DORS/85-511, art. 2; DORS/97-177, art. 8**art. 10**, abrogé, DORS/97-177, art. 9**art. 11**, DORS/87-666, art. 3; DORS/97-177, art. 10**art. 12**, DORS/85-511, art. 3; DORS/97-177, art. 11**art. 13**, DORS/87-666, art. 4; DORS/97-177, art. 12**art. 15**, ajouté, DORS/97-177, art. 13;**art. 16**, ajouté, DORS/97-177, art. 13**art. 17**, ajouté, DORS/97-177, art. 13**art. 18**, ajouté, DORS/97-177, art. 13**Saisie-arrêt—Règlement, DORS/83-212***(Garnishment and Attachment Regulations)***art. 2**, « **débiteur** », abrogé, DORS/97-176, art. 1**art. 3**, DORS/84-47, art. 1; DORS/97-176, art. 2**art. 4**, DORS/84-47, art. 2; DORS/97-176, art. 3**art. 4.1**, ajouté, DORS/84-47, art. 3; DORS/97-176, art. 4**art. 5**, DORS/84-47, art. 4; DORS/88-316, art. 1; DORS/97-176, art. 5**art. 6**, DORS/84-47, art. 5**annexe I**, DORS/84-47, art. 6**annexe II**, DORS/84-47, art. 7; DORS/88-316, art. 2**SANTÉ (LOI CANADIENNE) [LR 1985, ch. C-6]***(CANADA HEALTH ACT)***Renseignements sur la surfacturation et les frais modérateurs—Règlement, DORS/86-259***(Extra-Billing and User Charges Information Regulations)***SANTÉ DES ANIMAUX (LOI) [LR 1990, ch. 21]***(HEALTH OF ANIMALS ACT)***Couvoirs—Règlement, C.R.C., Vol. X1, c. 1023, p. 7973***(Hatchery Regulations)***art. 2**, « **surveillant régional** », abrogé, DORS/82-671, art. 1**art. 2**, « **directeur régional** », ajouté, DORS/82-671, art. 1**art. 5**, DORS/82-671, art. 2**art. 6**, DORS/82-671, art. 3**art. 9**, DORS/82-671, art. 4**art. 15**, DORS/83-873, art. 1**art. 20**, DORS/82-671, art. 5**art. 21**, DORS/82-671, art. 5**Exclusion de la définition de couvoir—Règlement, DORS/91-4**  
*(Hatchery Exclusion Regulations)***Importation des abeilles domestiques—Règlement de 1997 interdisant, DORS/98-122***(Honeybee Importation Prohibition Regulations, 1997)***Importation des cervidés et des camélidés—Règlement de 1993, DORS/94-9***(Cervidae and Camelidae Importation Prohibition Regulations (1993))***Importation des camélidés—Règlement de 1996 interdisant, DORS/96-98***(Camelidae Importation Prohibition Regulations, 1996)*

abrogé, DORS/97-94

**Importation des cervidés—Règlement de 1996 interdisant, DORS/96-99***(Cervidae Importation Prohibition Regulations, 1996)*

abrogé, DORS/97-93

**Importation de peau ou de pelage de chèvre—Ordonnance interdisant, DORS/82-1044***(Goat Skin and Goat Hair Importation Prohibition Order)***Maladies déclarables—Règlement, DORS/91-2***(Reportable Diseases Regulations)***Maladies à déclarer—Ordonnances:****(encéphalopathie bovine spongiforme), TR/90-162***((Bovine Spongiform Encephalopathy))***(Influenza aviaire), TR/85-129***((Avian Influenza))***(Mérite contagieux équine), TR/78-68***((Contagious Equine Metritis))***(Pseudorage), CRC, Vol. III, c. 297***((Pseudorabies))***(Varroasis), TR/87-238***((Varroasis))***Plafonds des valeurs marchandes des animaux détruits—Règlement de 1992, DORS/93-492***(Maximum Amounts for Destroyed Animals Regulations, 1992)***art. 2.1**, ajouté, DORS/99-225, art. 1**art. 2.2**, ajouté, DORS/99-225, art. 1**art. 3**, DORS/99-225, art. 2**art. 4**, DORS/99-225, art. 3**art. 5**, DORS/99-225, art. 4**art. 5.1**, ajouté, DORS/98-540, art. 1**art. 5.2**, DORS/99-225, art. 5**art. 6**, DORS/99-225, art. 6**art. 7**, DORS/98-540, art. 2; DORS/99-225, art. 7**art. 8**, DORS/98-540, art. 3**art. 10.1**, ajouté, DORS/98-540, art. 4**art. 10.2**, DORS/99-225, art. 8**art. 11**, DORS/98-540, art. 5; DORS/99-225, art. 9**art. 12**, DORS/98-121, art. 1**Régions exemptes de brucellose—Ordonnance****(Colombie-Britannique et le bloc Peace River de l'Alberta),****TR/79-120***(Brucellosis Free Regions Order (British Columbia and the Peace River Block of Alberta))***Régions exemptes de brucellose—Ordonnance (Manitoba, Saskatchewan et Alberta), TR/84-95***(Brucellosis Free Regions Order (Manitoba, Saskatchewan and Alberta))*

SANTÉ DES ANIMAUX (LOI) [LR 1990, ch. 21]—*Suite***Régions à faible incidence de brucellose (Ontario)—Ordonnance, TR/80-124***(Brucellosis Low Incidence Regions Order (Ontario))***Régions à faible incidence de brucellose (Québec)—Ordonnance, TR/78-106***(Brucellosis Low Incidence Regions Order (Quebec))***Règlement exemptant certains animaux de l'inspection et du certificat d'exportation, DORS/91-3***(Export Inspection and Certification Exemption Regulations)***Santé des animaux—Règlement, CRC, Vol. III, c. 296***(Health of Animals Regulations)***titre intégral**, DORS/91-525, art. 1**art. 1**, DORS/91-525, art. 2**art. 2**, « Agence », DORS/97-292, art. 27**art. 2**, « agent zoopathogène », ajouté, DORS/95-54, art. 1**art. 2**, « aliments pour animaux », ajouté, DORS/97-85, art. 1**art. 2**, « association », abrogé, DORS/97-85, art. 1**art. 2**, « bague », ajouté, DORS/82-590, art. 1**art. 2**, « biotechnologie », ajouté, DORS/95-54, art. 1**art. 2**, « boeuf », ajouté, DORS/95-473, art. 1; DORS/97-85, art. 1**art. 2**, « bovin », ajouté, DORS/78-69, art. 1; DORS/95-473, art. 1; DORS/97-85, art. 1**art. 2**, « centre de production de sperme animal », DORS/97-85, art. 1;**art. 2**, « centre de transplantation d'embryons d'animaux », DORS/78-597, art. 1; abrogé, DORS/97-85, art. 1**art. 2**, « chat domestique », ajouté, DORS/78-69, art. 1**art. 2**, « Direction de l'hygiène vétérinaire », abrogé, DORS/82-590, art. 1**art. 2**, « données générales sur le produit », DORS/78-69, art. 1(F)**art. 2**, « emballage », ajouté, DORS/82-590, art. 1**art. 2**, « embryon animal », DORS/97-85, art. 1**art. 2**, « épizootie grave », ajouté, DORS/97-85, art. 1**art. 2**, « épreuve », ajouté, DORS/79-839, art. 1**art. 2**, « États-Unis », ajouté, DORS/97-478, art. 1**art. 2**, « étiquette », ajouté, DORS/82-590, art. 1**art. 2**, « farine d'os », DORS/97-85, art. 1**art. 2**, « fumier », ajouté, DORS/97-85, art. 1**art. 2**, « gibier à plumes », ajouté, DORS/97-85, art. 1**art. 2**, « inspecteur », abrogé, DORS/97-85, art. 1**art. 2**, « inspecteur vétérinaire », DORS/97-85, art. 1**art. 2**, « inspection », DORS/95-475, annexe III, art. 23**art. 2**, « Inspection vétérinaire, (opérations) », ajouté, DORS/82-590, art. 1; abrogé, DORS/97-85, art. 1;**art. 2**, « laine, poils et soies bruts », DORS/97-85, art. 1(F)**art. 2**, « lait », ajouté, DORS/97-85, art. 1**art. 2**, « Loi », DORS/92-585, art. 1**art. 2**, « ministre », DORS/97-85, art. 1**art. 2**, « négociant en animaux de ferme », ajouté, DORS/82-777, art. 1; DORS/84-139, art. 1(F); DORS/97-85, art. 1**art. 2**, « partie d'un pays », ajouté, DORS/97-85, art. 1**art. 2**, « pays d'origine », DORS/97-85, art. 1**art. 2**, « peau ou cuir non tannés », DORS/97-85, art. 1**art. 2**, « peste aviaire », ajouté, DORS/97-85, art. 1**art. 2**, « produit animal », ajouté, DORS/97-85, art. 1; DORS/97-478, art. 1**art. 2**, « produit d'abeille », ajouté, DORS/97-85, art. 1**art. 2**, « produit d'oeuf », ajouté, DORS/97-85, art. 1**art. 2**, « produit du lait », ajouté, DORS/97-85, art. 1**art. 2**, « produit vétérinaire biologique », ajouté, DORS/95-54, art. 1**art. 2**, « publicité », ajouté, DORS/82-590, art. 1**art. 2**, « pure race », abrogé, DORS/97-85, art. 1**art. 2**, « région exempte de brucellose », ajouté, DORS/78-205, art. 1; abrogé, DORS/93-159, art. 1**art. 2**, « région à faible incidence de brucellose », ajouté, DORS/78-205, art. 1; abrogé, DORS/93-159, art. 1**art. 2**, « région non désignée », ajouté, DORS/78-205, art. 1; abrogé, DORS/85-545, art. 1**art. 2**, « ruminant », ajouté, DORS/91-525, art. 3**art. 2**, « sous-produit animal », ajouté, DORS/97-85, art. 1; DORS/97-478, art. 1**art. 2**, « sujet officiellement vacciné », DORS/86-543, art. 1; DORS/97-85, art. 1; DORS/98-409, art. 1**art. 2**, « troupeau », ajouté, DORS/82-777, art. 1; DORS/91-525, art. 3**art. 2**, « troupeau accrédité pour la tuberculose », abrogé, DORS/97-85, art. 1**art. 2**, « troupeau de catégorie sanitaire négative », ajouté, DORS/78-205, art. 1; abrogé, DORS/97-85, art. 1**art. 2**, « troupeau déclaré exempt de brucellose », ajouté, DORS/78-205, art. 1; DORS/79-839, art. 1; DORS/97-85, art. 1**art. 2**, « vétérinaire accrédité », DORS/97-85, art. 1**art. 2**, « vétérinaire officiel », DORS/97-85, art. 1**art. 2**, « volaille », ajouté, DORS/94-491, art. 1**art. 2**, « zone d'éradication », abrogé, DORS/79-295, art. 1**art. 2**, « zone exempte de tuberculose », ajouté, DORS/84-828, art. 1**art. 2**, DORS/95-54, art. 6(F)**art. 3**, DORS/78-69, art. 2; DORS/79-839, art. 3**art. 3.1**, ajouté, DORS/78-69, art. 3; DORS/78-597, art. 2(F); abrogé, DORS/79-839, art. 3**art. 4**, DORS/78-69, art. 4(F); DORS/79-839, art. 4**art. 5**, DORS/79-839, art. 4; DORS/81-348, art. 1**art. 6**, DORS/78-69, art. 5(F); abrogé, DORS/79-839, art. 4; ajouté, DORS/97-85, art. 2**art. 7**, DORS/79-839, art. 5; DORS/97-85, art. 3**art. 8**, DORS/78-69, art. 6; DORS/79-839, art. 6; DORS/97-85, art. 3; DORS/98-409, art. 2**art. 9**, DORS/78-69, art. 6; DORS/97-85, art. 3**art. 10**, DORS/78-69, art. 7; DORS/97-85, art. 4**art. 13**, DORS/78-69, art. 8; DORS/79-839, art. 7; DORS/83-900, art. 1; DORS/85-689, art. 1; DORS/97-85, art. 5**art. 14**, DORS/83-900, art. 2; DORS/85-689, art. 2(F); DORS/97-85, art. 6**art. 17**, DORS/78-69, art. 9; DORS/80-428, art. 1; DORS/94-529, art. 1; DORS/97-85, art. 7**art. 18**, abrogé, DORS/78-69, art. 10; ajouté, DORS/94-529, art. 2**art. 19**, abrogé, DORS/78-69, art. 10**art. 20**, DORS/78-69, art. 11; DORS/79-295, art. 2; DORS/79-839, art. 8; DORS/95-473, art. 2; DORS/97-85, art. 8; DORS/98-409, art. 3**art. 21**, DORS/79-839, art. 9; DORS/80-787, art. 1; DORS/91-525, art. 4**art. 21.1**, ajouté, DORS/88-512, art. 1; DORS/91-525, art. 4; DORS/93-275, art. 1; DORS/95-473, art. 4; DORS/97-85, art. 9; DORS/97-478, art. 2**art. 21.11**, ajouté, DORS/95-473, art. 5; DORS/97-85, art. 10; DORS/97-478, art. 3 et 4**art. 21.2**, ajouté, DORS/91-525, art. 4; DORS/93-275, art. 2; DORS/95-473, art. 6; DORS/97-85, art. 11**art. 21.3**, ajouté, DORS/95-473, art. 7; DORS/97-85, art. 12; DORS/97-478, art. 5**art. 22**, « assembled herd », DORS/91-525, art. 6(A)**art. 22**, « parc d'engraissement », abrogé, DORS/88-512, art. 2**art. 22**, DORS/78-69, art. 12; DORS/80-787, art. 2; DORS/81-348, art. 2; DORS/83-899, art. 1; DORS/84-792, art. 1 et 2;

DORS/86-848, art. 1; DORS/88-512, art. 3; DORS/91-525, art. 6; DORS/92-585, art. 2; DORS/93-275, art. 3;

DORS/95-473, art. 8; DORS/97-85, art. 13; DORS/98-409, art. 4

**art. 22.1**, ajouté, DORS/88-512, art. 3; DORS/91-525, art. 7; DORS/93-275, art. 4



SANTÉ DES ANIMAUX (LOI) [LR 1990, ch. 21]—*Suite*

- art. 22.11**, ajouté, DORS/93-275, art. 5; DORS/95-475, art. 25(A); DORS/97-478, art. 6; DORS/98-409, art. 5
- art. 22.12**, ajouté, DORS/97-478, art. 7; DORS/98-409, art. 6
- art. 22.2**, ajouté, DORS/91-525, art. 7; DORS/97-85, art. 14; DORS/97-478, art. 8
- art. 22.3**, DORS/91-525, art. 7; DORS/97-85, art. 15
- art. 22.4**, ajouté, DORS/97-85, art. 16
- art. 22.5**, ajouté, DORS/97-85, art. 16
- art. 23**, DORS/80-428, art. 2(F); DORS/98-584, art. 1
- art. 24**, DORS/80-787, art. 3; DORS/81-348, art. 3; DORS/83-899, art. 2; ajouté, DORS/91-525, art. 8; DORS/98-409, art. 7
- art. 25**, DORS/97-85, art. 18 et 19
- art. 25.1**, ajouté, DORS/97-85, art. 19
- art. 26**, DORS/94-529, art. 3
- art. 26.1**, ajouté, DORS/94-529, art. 4
- art. 27**, DORS/78-69, art. 13; DORS/79-295, art. 3; DORS/79-839, art. 10; DORS/83-900, art. 3; DORS/85-689, art. 3; DORS/86-689, art. 1; DORS/85-1096, art. 1; DORS/97-85, art. 20
- art. 28**, DORS/78-69, art. 14; DORS/79-839, art. 11; DORS/83-900, art. 4; DORS/85-689, art. 4(F)
- art. 29**, DORS/79-839, art. 12
- art. 29.1**, ajouté, DORS/78-69, art. 15; DORS/79-839, art. 12
- art. 29.2**, « *abeilles coupeuses de feuilles* », abrogé, DORS/97-85, art. 21
- art. 29.2**, « *mite de l'abeille domestique* », ajouté, DORS/87-132, art. 1
- art. 29.2**, ajouté, DORS/78-69, art. 15; DORS/80-428, art. 3; DORS/85-231, art. 1; DORS/85-763, art. 1; DORS/86-542, art. 1; DORS/87-132, art. 1; DORS/92-23, art. 1; DORS/97-85, art. 21
- art. 29.3**, ajouté, DORS/79-295, art. 4; DORS/80-428, art. 3; DORS/97-85, art. 22
- art. 29.4**, ajouté, DORS/79-839, art. 13; DORS/80-428, art. 3; DORS/97-85, art. 23
- art. 30**, DORS/78-69, art. 16; DORS/97-85, art. 24
- art. 30.1**, ajouté, DORS/97-478, art. 9
- art. 31**, DORS/78-69, art. 17; DORS/80-787, art. 4; DORS/89-367, art. 1; DORS/97-85, art. 25; DORS/98-409, art. 8
- art. 32**, DORS/78-69, art. 18; DORS/78-597, art. 3; DORS/97-85, art. 26
- art. 33**, DORS/78-69, art. 19; DORS/78-597, art. 4; DORS/85-166, art. 1; DORS/85-1096, art. 2; DORS/86-690, art. 1; DORS/89-502, art. 1; DORS/91-525, art. 9; DORS/92-23, art. 2; DORS/97-85, art. 27
- art. 33.1**, ajouté, DORS/78-69, art. 20; DORS/79-295, art. 5; abrogé, DORS/79-839, art. 14; ajouté, DORS/98-584, art. 2
- art. 34**, DORS/78-69, art. 21; DORS/92-650, art. 1; DORS/97-85, art. 28
- art. 34.1**, ajouté, DORS/92-650, art. 2; DORS/95-475, annexe III, art. 26(F)
- art. 35**, DORS/93-159, art. 2; DORS/97-85, art. 29
- art. 36**, DORS/78-69, art. 22; DORS/87-276, art. 1; DORS/93-159, art. 3; DORS/97-85, art. 30
- art. 37**, DORS/97-85, art. 31
- art. 38**, DORS/97-85, art. 32
- art. 39.1**, ajouté, DORS/86-812, art. 1; abrogé, DORS/93-159, art. 4; DORS/97-85, art. 33
- art. 40**, DORS/79-839, art. 15; DORS/80-428, art. 4; DORS/92-708, art. 1; DORS/97-85, art. 34
- art. 41**, DORS/78-69, art. 23(F); DORS/80-428, art. 4; DORS/82-590, art. 2; DORS/97-85, art. 34
- art. 41.1**, DORS/97-85, art. 34; abrogé, DORS/97-362, art. 1
- art. 42**, DORS/97-85, art. 34; DORS/97-478, art. 10
- art. 42.1**, ajouté, DORS/97-85, art. 34
- art. 43**, DORS/78-69, art. 24(F); DORS/97-85, art. 35
- art. 44**, abrogé, DORS/97-85, art. 35
- art. 45**, DORS/97-85, art. 36
- art. 46**, DORS/78-69, art. 25; DORS/80-428, art. 5; DORS/92-708, art. 2; DORS/97-85, art. 36; DORS/97-362, art. 2
- art. 47**, DORS/78-69, art. 26; DORS/78-597, art. 5; DORS/79-295, art. 6; DORS/80-428, art. 6; DORS/81-348, art. 4; DORS/82-590, art. 3; DORS/88-409, art. 1; DORS/92-708, art. 3
- art. 47.1**, « *déchets d'aéronef* », DORS/97-151, art. 28
- art. 47.1**, « *rebuts de navire* », DORS/97-151, art. 28
- art. 47.1**, ajouté, DORS/90-349, art. 1; DORS/92-708, art. 3; DORS/97-85, art. 37; DORS/97-151, art. 28
- art. 48**, DORS/78-69, art. 27(F); DORS/97-85, art. 37
- art. 49**, DORS/78-69, art. 28(F); DORS/97-85, art. 37
- art. 50**, DORS/97-85, art. 39
- art. 51**, DORS/95-54, art. 2; DORS/97-85, art. 40; DORS/97-478, art. 11
- art. 51.1**, ajouté, DORS/86-812, art. 2; abrogé, DORS/93-159, art. 5; ajouté, DORS/95-54, art. 2;
- art. 51.2**, ajouté, DORS/97-85, art. 41; DORS/97-478, art. 12
- art. 52**, abrogé, DORS/78-69, art. 29; DORS/92-650, art. 3; DORS/95-475, art. 27(F); DORS/97-85, art. 42
- art. 53**, DORS/78-69, art. 29; DORS/97-85, art. 43; DORS/97-362, art. 3; DORS/97-478, art. 13
- art. 54**, ajouté, DORS/97-85, art. 43
- art. 55**, DORS/97-85, art. 44
- art. 56**, abrogé, DORS/97-85, art. 45
- art. 57**, DORS/97-85, art. 46
- art. 59**, DORS/97-85, art. 47
- art. 61**, DORS/97-85, art. 48
- art. 62**, DORS/97-85, art. 48
- art. 63**, abrogé, DORS/97-85, art. 48
- art. 64**, abrogé, DORS/97-85, art. 48
- art. 65**, abrogé, DORS/97-85, art. 48;
- art. 66**, abrogé, DORS/98-584, art. 3
- art. 67**, abrogé, DORS/98-584, art. 3
- art. 68**, abrogé, DORS/97-85, art. 49
- art. 69**, DORS/79-839, art. 16; DORS/83-899, art. 3; DORS/85-689, art. 5; DORS/94-491, art. 2; DORS/97-85, art. 50; DORS/97-292, art. 28; DORS/97-478, art. 14 (F)
- art. 70**, DORS/79-839, art. 17; DORS/93-159, art. 6; abrogé, DORS/98-409, art. 9
- art. 72**, abrogé, DORS/97-85, art. 51
- art. 72.1**, ajouté, DORS/78-597, art. 6; abrogé, DORS/93-159, art. 7
- art. 73**, DORS/79-295, art. 7; DORS/79-839, art. 18; DORS/97-85, art. 52
- art. 73.1**, ajouté, DORS/79-839, art. 18
- art. 74**, DORS/79-295, art. 8; DORS/79-839, art. 19; DORS/84-828, art. 2; DORS/97-85, art. 53
- art. 74.1**, ajouté, DORS/84-828, art. 3
- art. 75**, DORS/78-205, art. 2; DORS/79-295, art. 9; DORS/79-839, art. 20; DORS/85-139, art. 1; DORS/92-585, art. 3; DORS/97-85, art. 54
- art. 75.1**, ajouté, DORS/79-839, art. 21; DORS/82-1075, art. 1; DORS/86-341, art. 1; DORS/93-159, art. 8; abrogé, DORS/97-85, art. 55
- art. 76**, DORS/79-295, art. 10; DORS/79-839, art. 22(F); DORS/97-85, art. 55
- art. 77**, ajouté, DORS/80-516, art. 2; DORS/79-295, art. 11; DORS/85-417, art. 1; abrogé, DORS/93-159, art. 9
- art. 78**, DORS/78-205, art. 3; DORS/80-516, art. 3; DORS/85-417, art. 2; abrogé, DORS/93-159, art. 9
- art. 78.1**, ajouté, DORS/78-205, art. 4; DORS/79-839, art. 23; abrogé, DORS/93-159, art. 9
- art. 78.11**, ajouté, DORS/78-205, art. 4
- art. 78.12**, ajouté, DORS/78-205, art. 4; DORS/80-516, art. 4 et 5; DORS/85-417, art. 3; DORS/85-476, art. 1; abrogé, DORS/93-159, art. 9
- art. 78.13**, ajouté, DORS/78-205, art. 4; DORS/80-516, art. 6; DORS/85-417, art. 4; abrogé, DORS/93-159, art. 9

SANTÉ DES ANIMAUX (LOI) [LR 1990, ch. 21]—*Suite*

- art. 78.14**, ajouté, DORS/78-205, art. 4; abrogé, DORS/93-159, art. 9
- art. 78.15**, ajouté, DORS/78-205, art. 4; abrogé, DORS/93-159, art. 9
- art. 78.16**, ajouté, DORS/78-205, art. 4; DORS/80-516, art. 7 et 8; DORS/81-349, art. 1; DORS/85-476, art. 2
- art. 78.17**, ajouté, DORS/78-205, art. 4; DORS/78-597, art. 7; DORS/80-516, art. 9; DORS/85-417, art. 5
- art. 78.18**, ajouté, DORS/78-205, art. 4
- art. 78.19**, ajouté, DORS/78-205, art. 4
- art. 78.20**, ajouté, DORS/78-205, art. 4; DORS/79-295, art. 12; abrogé, DORS/85-545, art. 2
- art. 78.21**, ajouté, DORS/78-205, art. 4; abrogé, DORS/85-545, art. 2
- art. 78.22**, ajouté, DORS/78-205, art. 4; DORS/79-295, art. 13; abrogé, DORS/85-545, art. 2
- art. 78.23**, ajouté, DORS/78-205, art. 4; DORS/79-295, art. 13; abrogé, DORS/85-545, art. 2
- art. 78.24**, ajouté, DORS/78-205, art. 4; DORS/79-295, art. 13; abrogé, DORS/85-545, art. 2
- art. 78.25**, ajouté, DORS/78-205, art. 4; DORS/80-516, art. 10 et 11; DORS/85-476, art. 3
- art. 78.26**, ajouté, DORS/78-205, art. 4; DORS/78-597, art. 8
- art. 78.27**, ajouté, DORS/78-205, art. 4
- art. 79**, « gibier à plumes », DORS/83-900, art. 5; DORS/85-689, art. 6(A); DORS/97-85, art. 56
- art. 79**, « couvoir contrôlé », ajouté, DORS/83-901, art. 1
- art. 79**, « couvoir enregistré », abrogé, DORS/83-901, art. 1
- art. 79**, DORS/78-69, art. 30; abrogé, DORS/79-839, art. 24; ajouté, DORS/82-670, art. 2
- art. 79.1**, ajouté, DORS/82-670, art. 2; DORS/98-415, art. 1
- art. 79.11**, ajouté, DORS/82-670, art. 2; abrogé, DORS/93-159, art. 9
- art. 79.12**, ajouté, DORS/82-670, art. 2
- art. 79.13**, ajouté, DORS/82-670, art. 2
- art. 79.14**, ajouté, DORS/82-670, art. 2
- art. 79.15**, ajouté, DORS/82-670, art. 2; DORS/83-901, art. 2
- art. 79.16**, ajouté, DORS/82-670, art. 2; abrogé, DORS/93-159, art. 9
- art. 79.17**, ajouté, DORS/82-670, art. 2; abrogé, DORS/93-159, art. 9
- art. 79.18**, ajouté, DORS/82-670, art. 2; DORS/85-689, art. 7; abrogé, DORS/93-159, art. 9
- art. 79.19**, ajouté, DORS/82-670, art. 2; DORS/83-901, art. 3; DORS/85-689, art. 8; abrogé, DORS/93-159, art. 9; DORS/97-85, art. 57
- art. 79.2**, ajouté, DORS/82-670, art. 2
- art. 79.20**, abrogé, DORS/93-159, art. 9
- art. 79.21**, abrogé, DORS/93-159, art. 9
- art. 79.22**, abrogé, DORS/93-159, art. 9
- art. 79.25**, abrogé, DORS/93-159, art. 9
- art. 80**, DORS/97-85, art. 58
- art. 81**, abrogé, DORS/97-85, art. 59
- art. 82**, abrogé, DORS/97-85, art. 60
- art. 84**, DORS/78-69, art. 31(F); DORS/78-597, art. 9; abrogé, DORS/93-159, art. 10
- art. 84.1**, ajouté, DORS/78-69, art. 32; DORS/79-77, art. 1(F); abrogé, DORS/93-159, art. 10
- art. 85**, DORS/78-69, art. 33(F); DORS/79-295, art. 14; abrogé, DORS/95-54, art. 3
- art. 86**, DORS/78-597, art. 10; DORS/79-839, art. 25; abrogé, DORS/93-159, art. 11; abrogé, DORS/95-54, art. 3
- art. 86.1**, ajouté, DORS/78-597, art. 11; abrogé, DORS/93-159, art. 11; abrogé, DORS/95-54, art. 3
- art. 87**, abrogé, DORS/95-54, art. 4
- art. 87.1**, ajouté, DORS/82-777, art. 2; abrogé, DORS/93-159, art. 12
- art. 88**, DORS/78-69, art. 34(F); DORS/78-597, art. 12; DORS/79-295, art. 15; DORS/79-839, art. 26(F); DORS/80-428, art. 7; DORS/82-777, art. 3; DORS/93-159, art. 13; DORS/97-85, art. 60
- art. 90**, DORS/97-85, art. 61
- art. 91**, abrogé, DORS/97-85, art. 61
- art. 91.1**, ajouté, DORS/79-839, art. 27
- art. 91.2**, ajouté, DORS/79-839, art. 27; abrogé, DORS/98-409, art. 10
- art. 91.3**, ajouté, DORS/82-590, art. 4
- art. 91.4**, ajouté, DORS/97-85, art. 62
- art. 91.5**, ajouté, DORS/97-85, art. 62
- art. 92**, DORS/97-85, art. 63
- art. 94**, DORS/98-409, art. 11
- art. 95.1**, ajouté, DORS/79-295, art. 16; DORS/79-839, art. 28(F); DORS/82-590, art. 5; DORS/87-457, art. 1; DORS/93-159, art. 14; DORS/97-85, art. 64
- art. 97**, DORS/85-417, art. 6; abrogé, DORS/93-159, art. 15
- art. 102**, ajouté, DORS/97-85, art. 65
- art. 103**, DORS/78-911, art. 1; DORS/79-296, art. 1; DORS/81-40, art. 1; abrogé, DORS/92-708, art. 4; ajouté, DORS/97-85, art. 65
- art. 104**, DORS/92-585, art. 4; abrogé, DORS/92-708, art. 4
- art. 105**, DORS/98-409, art. 12
- art. 106**, DORS/78-597, art. 13; DORS/79-295, art. 17; DORS/95-473, art. 11; DORS/97-85, art. 66; DORS/98-584, art. 4
- art. 107**, DORS/97-85, art. 67
- art. 110**, DORS/92-585, art. 5; DORS/95-475, annexe III, art. 28(A)
- art. 111**, DORS/79-839, art. 29; DORS/85-689, art. 9; DORS/97-85, art. 68
- art. 112**, DORS/85-689, art. 10; DORS/97-85, art. 68
- art. 113**, DORS/79-839, art. 30; DORS/97-85, art. 68
- art. 113.1**, ajouté, DORS/97-478, art. 15
- art. 114**, DORS/92-585, art. 6; DORS/95-475, annexe III, art. 29(A)
- art. 115**, DORS/97-85, art. 69; DORS/97-478, art. 16
- art. 116**, DORS/78-69, art. 35; DORS/78-205, art. 5; DORS/79-295, art. 18; DORS/97-85, art. 70; DORS/97-478, art. 16
- art. 119**, DORS/79-295, art. 19; DORS/97-85, art. 71; DORS/97-478, art. 17
- art. 120**, DORS/79-295, art. 20; DORS/86-291, art. 1; DORS/95-54, art. 6(F); DORS/97-8, art. 1
- art. 120.1**, ajouté, DORS/97-8, art. 2
- art. 120.2**, ajouté, DORS/97-8, art. 2
- art. 120.3**, ajouté, DORS/97-8, art. 2
- art. 120.4**, ajouté, DORS/97-8, art. 2
- art. 120.5**, ajouté, DORS/97-8, art. 2
- art. 120.6**, ajouté, DORS/97-8, art. 2
- art. 121**, DORS/80-428, art. 8; DORS/95-475, art. 30
- art. 122**, DORS/78-597, art. 14; DORS/82-590, art. 6; DORS/95-54, art. 5
- art. 125**, abrogé, DORS/97-85, art. 72
- art. 128**, DORS/97-85, art. 73
- art. 130**, DORS/80-516, art. 12
- art. 130.1**, ajouté, DORS/80-428, art. 9
- art. 131.1**, ajouté, DORS/82-590, art. 7
- art. 133**, DORS/80-428, art. 10
- art. 134**, DORS/79-839, art. 31; DORS/80-428, art. 11; DORS/82-590, art. 8; DORS/86-291, art. 2; DORS/97-85, art. 74; DORS/98-409, art. 13
- art. 134.1**, ajouté, DORS/82-590, art. 9
- art. 134.2**, ajouté, DORS/85-81, art. 1
- art. 135**, DORS/82-590, art. 10; DORS/97-85, art. 75
- art. 135.1**, ajouté, DORS/79-839, art. 32
- art. 138**, DORS/97-85, art. 76
- art. 139**, DORS/97-85, art. 77

**SANTÉ DES ANIMAUX (LOI) [LR 1990, ch. 21]—Suite**

- art. 140**, DORS/82-590, art. 11; DORS/97-85, art. 78  
**art. 141**, DORS/80-428, art. 12  
**art. 142**, DORS/95-475, art. 31; DORS/97-85, art. 79  
**art. 143**, DORS/97-85, art. 80  
**art. 144**, DORS/97-85, art. 81  
**art. 148**, DORS/97-85, art. 82  
**art. 151**, DORS/78-597, art. 15; DORS/79-839, art. 33;  
 DORS/80-516, art. 13; DORS/82-590, art. 12; DORS/93-159,  
 art. 16  
**art. 153**, DORS/78-69, art. 36; DORS/97-85, art. 83;  
 DORS/98-409, art. 14(F)  
**art. 154**, DORS/78-69, art. 37  
**art. 157**, DORS/78-69, art. 38; DORS/97-85, art. 84  
**art. 160**, DORS/79-839, art. 34; DORS/92-23, art. 3;  
 DORS/92-650, art. 4; DORS/93-159, art. 17; DORS/95-475,  
 art. 32(F)  
**art. 160.1**, abrogé, DORS/93-159, art. 18  
**art. 161**, ajouté, DORS/78-597, art. 16  
**art. 162**, ajouté, DORS/97-362, art. 4;  
**art. 163**, ajouté, DORS/97-362, art. 4;  
**art. 164**, ajouté, DORS/97-362, art. 4;  
**art. 165**, ajouté, DORS/97-362, art. 4;  
**art. 166**, ajouté, DORS/97-362, art. 4;  
**art. 167**, ajouté, DORS/97-362, art. 4;  
**art. 168**, ajouté, DORS/97-362, art. 4;  
**art. 169**, ajouté, DORS/97-362, art. 4;  
**art. 170**, ajouté, DORS/97-362, art. 4;  
**art. 171**, ajouté, DORS/97-362, art. 4;  
**annexe I**, DORS/97-85, art. 85 et 86  
**annexe II**, DORS/78-69, art. 39; DORS/98-409, art. 15  
**annexe III**, DORS/79-295, art. 21  
**annexe IV**, ajoutée, DORS/78-205, art. 6; DORS/78-597, art. 17;  
 DORS/79-839, art. 35; DORS/80-516, art. 14; DORS/84-466,  
 art. 1; DORS/85-349, art. 1; DORS/85-687, art. 1;  
 DORS/85-921, art. 1; abrogée, DORS/93-159, art. 19  
**annexe V**, ajoutée, DORS/78-205, art. 6; DORS/78-597, art. 18;  
 DORS/79-295, art. 22; DORS/79-839, art. 36; DORS/80-516,  
 art. 14; DORS/84-466, art. 2; DORS/85-349, art. 2;  
 DORS/85-921, art. 2  
**annexe VI**, ajoutée, DORS/78-205, art. 6; ajouté, DORS/82-670,  
 art. 3  
**annexe VI**, DORS/78-597, art. 19; DORS/79-295, art. 23; abrogée,  
 DORS/80-516, art. 14  
**annexe V**, abrogée, DORS/93-159, art. 19

**Transport des ongulés—Règlement, DORS/91-70**  
(*Ungulate Movement Regulations*)**SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL, MINISTÈRE**  
(LOI) [LR 1985, ch. N-10]  
(*NATIONAL HEALTH AND WELFARE ACT, DEPARTMENT OF,*)**Eau potable des transports en commun—Règlement, CRC, Vol. XII,**  
**c. 1105**

- (*Potable Water Regulations for Common Carriers*)  
**art. 7**, DORS/78-400, art. 1  
**art. 8**, DORS/78-400, art. 2

**Importation des agents anthropopathogènes—Règlement,**  
**DORS/94-558**  
(*Human Pathogens Importation Regulations*)**SANTÉ DES NON-FUMEURS (LOI) [RS 1985, ch. 15 (4<sup>e</sup> suppl.)]**  
(*NON-SMOKERS' HEALTH ACT*)**Exclusion des installations nucléaires d'Ontario Hydro (usage du**  
**tabac)—Règlement, DORS/98-182**  
(*Ontario Hydro Nuclear Facilities Exclusion Regulations (Use of*  
*Tobacco)*)**Santé des non-fumeurs—Règlement, DORS/90-21**  
(*Non-smokers' Health Regulations*)

- art. 2**, « **affrètement sans participation** », abrogé, DORS/95-344,  
 art. 1  
**art. 7**, DORS/92-242, art. 1(F)  
**art. 11**, DORS/91-605, art. 1; DORS/92-367, art. 1(A)  
**art. 12**, DORS/95-344, art. 2  
**art. 13.1**, « **quota mensuel** », DORS/93-368, art. 1  
**art. 13.1**, « **vol international déterminé** », DORS/91-605, art. 2(F)  
**art. 13.1**, DORS/90-70, art. 1; DORS/90-335, art. 1;  
 DORS/91-605, art. 2; DORS/93-368, art. 1  
**art. 13.2**, ajouté, DORS/94-487, art. 1

**SANTÉ ET SPORT AMATEUR (LOI) [LR 1985, ch. F-25]**  
(*FITNESS AND AMATEUR SPORT ACT*)**Décret chargeant le ministre de la Santé de l'application de la Loi en**  
**ce qui a trait à la condition physique et le ministre du Patrimoine**  
**canadien de l'application de la Loi en ce qui a trait au sport**  
**amateur, TR/96-74**

(*Designating the Minister of Health as Minister for Purposes of the*  
*Act Respecting Fitness and the Minister of Canadian Heritage*  
*as Minister for purposes of the Act*)

**Santé et sport amateur—Règlement, CRC, Vol. VIII, c. 868**  
(*Fitness and Amateur Sport Regulations*)**SCEAUX (LOI) [LR 1985, ch. S-6]**  
(*SEALS ACT*)**Documents officiels—Règlement, CRC, Vol. XIV, c. 1331**  
(*Formal Documents Regulations*)

- art. 6**, DORS/98-274, art. 4  
**art. 7**, DORS/82-400, annexe, art. 1; DORS/83-426, annexe, art. 1;  
 DORS/98-274, art. 5  
**art. 9**, DORS/98-274, art. 6

**SECRETS OFFICIELS (LOI) [LR 1985, ch. O-5]**  
(*OFFICIAL SECRETS ACT*)**Grosse Isle, P.Q., endroit prohibé, CRC, Vol. XIII, c. 1245**  
(*Grosse Isle, P.Q. Prohibited Place Order*)**SÉCURITÉ AUTOMOBILE (LOI) [LC 1993, ch. 16]**  
(*MOTOR VEHICLE SAFETY ACT*)**Chrysler Canada—Décret de dispense de 1994, DORS/94-571**  
(*Chrysler Canada Exemption Order, 1994*)**Dispense visant Nova Bus Corporation—Décret, DORS/96-446**  
(*Nova Bus Corporation Exemption Order*)**Règlement autorisant le ministre des Transports à fixer les**  
**honoraires, DORS/85-860**  
(*Authorization of the Minister of Transport to Determine Fees*  
*Regulations*)**Sécurité des ensembles de retenue et des coussins d'appoint**  
**(véhicules automobiles)—Règlement, DORS/98-159**  
(*Motor Vehicle Restraint Systems and Booster Cushions Safety*  
*Regulations*)

- art. 14**, DORS/98-524, art. 7  
**art. 18**, DORS/98-524, art. 8  
**annexe 4**, DORS/98-524, art. 9(A)

**Sécurité des véhicules automobiles—Règlement, CRC, Vol. XI,**  
**c. 1038**

- (*Motor Vehicle Safety Regulations*)  
**art. 2**, « **affichage** », ajouté, DORS/93-31, art. 1  
**art. 2**, « **ampoule** », DORS/79-940, art. 1  
**art. 2**, « **ancrage d'attache prêt à utiliser** », ajouté,  
 DORS/98-457, art. 1  
**art. 2**, « **ancrages des ceintures de sécurité** », ajouté,  
 DORS/80-161, art. 1; DORS/97-447, art. 1

SÉCURITÉ AUTOMOBILE (LOI) [LC 1993, ch. 16]—*Suite*

- art. 2, « année de modèle », ajouté, DORS/82-753, art. 1
- art. 2, « ANS Z26 », DORS/86-161, art. 1; abrogé, DORS/94-717, art. 1
- art. 2, « arbre de direction », ajouté, DORS/80-440, art. 1
- art. 2, « armure », ajouté, DORS/79-677, art. 1
- art. 2, « arrangement à feux multiples », ajouté, DORS/91-692, art. 1; abrogé, DORS/96-366, art. 1
- art. 2, « arrêt d'urgence », ajouté, DORS/79-374, art. 1
- art. 2, « articles facultatifs », ajouté, DORS/79-339, art. 1; DORS/97-421, art. 21 et 22
- art. 2, « assembler », abrogé, DORS/95-147, art. 1
- art. 2, « ASTM », ajouté, DORS/94-717, art. 1
- art. 2, « attache », ajouté, DORS/97-447, art. 1
- art. 2, « autocaravane », ajouté, DORS/93-5, art. 1; DORS/99-357, art. 1
- art. 2, « axe H-V », ajouté, DORS/91-692, art. 1
- art. 2, « base de jante », ajouté, DORS/79-340, art. 1
- art. 2, « bébé », ajouté, DORS/82-569, art. 1; DORS/93-5, art. 1
- art. 2, « boyau de frein », ajouté, DORS/79-677, art. 1
- art. 2, « camion », DORS/94-670, art. 2(F)
- art. 2, « capacité de chargement », ajouté, DORS/98-125, art. 1
- art. 2, « capacité du réservoir de carburant du véhicule », ajouté, DORS/87-578, art. 1
- art. 2, « catégorie », DORS/79-940, art. 1
- art. 2, « ceinture-baudrier », ajouté, DORS/97-447, art. 1
- art. 2, « ceinture de sécurité », DORS/93-5, art. 1
- art. 2, « ceinture de sécurité manuelle », ajouté, DORS/90-588, art. 1
- art. 2, « ceinture sous-abdominale », ajouté, DORS/97-447, art. 1
- art. 2, « charge maximale », ajouté, DORS/79-339, art. 1
- art. 2, « charge maximale du véhicule », ajouté, DORS/79-339, art. 1; DORS/98-125, art. 1
- art. 2, « charge normale », ajouté, DORS/79-339, art. 1
- art. 2, « chariot de conversion de type C », ajouté, DORS/93-146, art. 1
- art. 2, « chariot de conversion », DORS/93-146, art. 1
- art. 2, « chariot de répartition de charge », ajouté, DORS/78-351, art. 1; DORS/99-357, art. 1
- art. 2, « châssis-cabine », DORS/95-147, art. 1(F)
- art. 2, « châssis tronqué », ajouté, DORS/98-125, art. 1
- art. 2, « clignotement », ajouté, DORS/91-692, art. 1
- art. 2, « code de sécurité ANSI Z26 », ajouté, DORS/94-717, art. 1
- art. 2, « colonne de direction », ajouté, DORS/80-440, art. 1
- art. 2, « commande », ajouté, DORS/78-257, art. 1
- art. 2, « commutateur général d'éclairage », ajouté, DORS/78-257, art. 1
- art. 2, « compensateur de freinage », ajouté, DORS/79-374, art. 1; DORS/97-200, art. 1(F)
- art. 2, « courroie », ajouté, DORS/97-447, art. 1
- art. 2, « courroie d'attache », ajouté, DORS/87-154, art. 1; DORS/89-384, art. 1; DORS/98-457, art. 1
- art. 2, « coussin d'appoint », ajouté, DORS/83-176, art. 1; abrogé, DORS/98-160, art. 1
- art. 2, « coussin d'appoint intégré », ajouté, DORS/94-669, art. 1
- art. 2, « couvercle transparent », ajouté, DORS/84-812, art. 1; abrogé, DORS/96-366, art. 1
- art. 2, « crochet de la courroie d'attache », ajouté, DORS/98-457, art. 1
- art. 2, « crochet de la sangle d'attache », ajouté, DORS/87-154, art. 1; DORS/98-457, art. 1
- art. 2, « CSA », DORS/94-692, art. 1(F)
- art. 2, « cyclomoteur », DORS/79-306, art. 1; DORS/88-268, art. 1
- art. 2, « décapotable », ajouté, DORS/93-5, art. 1
- art. 2, « désignation des dimensions de jante », ajouté, DORS/79-340, art. 1
- art. 2, « désignation du type de jante », ajouté, DORS/79-340, art. 1
- art. 2, « diamètre de jante », ajouté, DORS/79-340, art. 1
- art. 2, « dispositif antidérapant », DORS/79-374, art. 1; abrogé, DORS/97-200, art. 1
- art. 2, « dispositif automatique de protection de l'occupant », ajouté, DORS/90-588, art. 1
- art. 2, « dispositif de frein anti-brocage » ou « ABS », ajouté, DORS/97-200, art. 1
- art. 2, « dispositif de maintien du dossier », ajouté, DORS/97-447, art. 1
- art. 2, « dispositif d'orientation intégré », ajouté, DORS/91-692, art. 1; abrogé, DORS/96-366, art. 1
- art. 2, « dispositif de stationnement », ajouté, DORS/79-374, art. 1; DORS/97-421, art. 1(F); DORS/98-524, art. 1(F); abrogé, DORS/99-357, art. 1
- art. 2, « distance d'arrêt », ajouté, DORS/79-374, art. 1
- art. 2, « distributeur », abrogé, DORS/95-147, art. 1
- art. 2, « ébréché », DORS/79-940, art. 1
- art. 2, « encrassement », DORS/79-940, art. 1
- art. 2, « enfant », ajouté, DORS/84-374, art. 1
- art. 2, « ensemble de boyau de frein », ajouté, DORS/79-677, art. 1
- art. 2, « ensemble de retenue », ajouté, DORS/98-457, art. 1
- art. 2, « ensemble de retenue de bébé », ajouté, DORS/82-569, art. 1; abrogé, DORS/98-160, art. 1
- art. 2, « ensemble de retenue d'enfant », ajouté, DORS/84-374, art. 1; abrogé, DORS/98-160, art. 1
- art. 2, « ensemble de retenue de série pour personne handicapée », ajoutée, DORS/89-384, art. 1; abrogé, DORS/98-160, art. 1
- art. 2, « ensemble de retenue pour personne handicapée », ajouté, DORS/89-384, art. 1; abrogé, DORS/98-160, art. 1
- art. 2, « ensemble de retenue sur mesure pour personne handicapée », ajouté, DORS/89-384, art. 1; abrogé, DORS/98-160, art. 1
- art. 2, « ensemble intégré de retenue à double usage », ajouté, DORS/94-669, art. 1
- art. 2, « ensemble intégré de retenue d'enfant », ajouté, DORS/94-669, art. 1
- art. 2, « éraflure », DORS/79-940, art. 1
- art. 2, « ERBP », DORS/79-940, art. 1
- art. 2, « espace d'air de l'habitacle », DORS/78-525, art. 1
- art. 2, « essence », ajouté, DORS/94-717, art. 1
- art. 2, « fabricant », abrogé, DORS/95-147, art. 1
- art. 2, « feu à compartiments multiples », ajouté, DORS/91-692, art. 1; abrogé, DORS/96-366, art. 1
- art. 2, « feux combinés optiquement », ajouté, DORS/87-497, art. 1
- art. 2, « feu de jour », ajouté, DORS/87-497, art. 1
- art. 2, « fourgon à accès en position debout », ajouté, DORS/97-201, art. 1
- art. 2, « gaz de pétrole liquéfié », ajouté, DORS/82-754, art. 1
- art. 2, « gaz naturel comprimé », ajouté, DORS/82-754, art. 1
- art. 2, « gommage », DORS/79-940, art. 1
- art. 2, « importateur », abrogé, DORS/95-147, art. 1
- art. 2, « indicateur », ajouté, DORS/78-257, art. 1; DORS/93-31, art. 1
- art. 2, « indicateur de charge », ajouté, DORS/78-257, art. 1
- art. 2, « indicateur de niveau carburant », ajouté, DORS/78-257, art. 1
- art. 2, « indicateur de pression d'huile », ajouté, DORS/78-257, art. 1
- art. 2, « indicateur de température du liquide de refroidissement », ajouté, DORS/78-257, art. 1
- art. 2, « inspecteur », abrogé, DORS/95-147, art. 1
- art. 2, « intervalle de freinage », ajouté, DORS/81-88, art. 1
- art. 2, « largeur de jante », ajouté, DORS/79-340, art. 1
- art. 2, « ligne », ajouté, DORS/82-753, art. 1

SÉCURITÉ AUTOMOBILE (LOI) [LC 1993, ch. 16]—*Suite*

- art. 2, « ligne repère d'orientation du siège LROS »**, ajouté, DORS/82-569, art. 1; DORS/89-384, art. 1
- art. 2, « limiteur de charge »**, ajouté, DORS/97-447, art. 1
- art. 2, « liquide de compatibilité SAE »**, DORS/97-421, art. 1
- art. 2, « Loi »**, DORS/98-160, art. 1
- art. 2, « longueur libre »**, ajouté, DORS/79-677, art. 1
- art. 2, « marque »**, ajouté, DORS/82-753, art. 1
- art. 2, « masse à vide »**, ajouté, DORS/79-339, art. 1
- art. 2, « masse des accessoires »**, ajouté, DORS/79-339, art. 1
- art. 2, « masse des articles facultatifs de production courante »**, ajouté, DORS/79-339, art. 1
- art. 2, « masse du véhicule sans charge »**, ajouté, DORS/80-282, art. 1
- art. 2, « masse maximale de véhicule chargé »**, ajouté, DORS/79-339, art. 1
- art. 2, « masse normale des occupants »**, ajouté, DORS/79-339, art. 1; DORS/97-447, art. 1
- art. 2, « Méthodes d'essai de sécurité des véhicules automobiles »**, ajouté, DORS/92-545, art. 1; DORS/93-561, art. 1; DORS/95-536, art. 1; abrogé, DORS/97-141, art. 1;
- art. 2, « Méthodes d'essai de sécurité des véhicules automobiles, article 106 « Boyaux de frein »**», DORS/97-421, art. 1
- art. 2, « Méthodes d'essai de sécurité des véhicules automobiles, article 116 « Liquides pour freins hydrauliques »**», DORS/97-421, art. 1
- art. 2, « minimoto »**, DORS/86-977, art. 1; DORS/88-268, art. 1
- art. 2, « miroir plan »**, ajouté, DORS/80-439, art. 1
- art. 2, « modèle »**, ajouté, DORS/82-753, art. 1
- art. 2, « montage de projecteur »**, ajouté, DORS/91-692, art. 1; DORS/96-366, art. 1
- art. 2, « motocyclette »**, DORS/79-306, art. 1; DORS/83-859, art. 1; ajouté, DORS/88-268, art. 1
- art. 2, « motocyclette à usage restreint »**, ajouté, DORS/88-268, art. 1
- art. 2, « motocyclette à vitesse limitée »**, ajouté, DORS/88-268, art. 1
- art. 2, « motocyclette de compétition »**, ajouté, DORS/88-268, art. 1
- art. 2, « motoneige »**, DORS/87-660, art. 1
- art. 2, « motoneige de compétition »**, DORS/87-660, art. 1
- art. 2, « nombre désigné de places assises »**, DORS/98-125, art. 1
- art. 2, « off-road motorcycle »**, ajouté, DORS/82-753, art. 1; DORS/88-268, art. 1
- art. 2, « panneau du pavillon à servocommande »**, ajouté, DORS/95-164, art. 1
- art. 2, « pièces »**, ajouté, DORS/97-447, art. 1
- art. 2, « pièces de fixation »**, ajouté, DORS/97-447, art. 1
- art. 2, « pièces de réglage »**, ajouté, DORS/97-447, art. 1
- art. 2, « place assise désignée »**, DORS/81-1033, art. 1
- art. 2, « place du conducteur particulière »**, ajouté, DORS/97-447, art. 1
- art. 2, « plan d'orientation repère »**, ajouté, DORS/91-692, art. 1; abrogé, DORS/96-366, art. 1
- art. 2, « poids du véhicule avec charge légère »**, ajouté, DORS/79-374, art. 1; DORS/86-683, art. 1; abrogé, DORS/99-357, art. 1
- art. 2, « point H »**, ajouté, DORS/90-588, art. 1
- art. 2, « projecteur »**, ajouté, DORS/84-812, art. 1
- art. 2, « projecteur à ampoule remplaçable »**, ajouté, DORS/84-812, art. 1; DORS/91-692, art. 1; abrogé, DORS/96-366, art. 1
- art. 2, « point de référence de position assise »**, ajouté, DORS/80-161, art. 1; DORS/97-447, art. 1
- art. 2, « projecteur contribuant »**, ajouté, DORS/91-692, art. 1; abrogé, DORS/96-366, art. 1
- art. 2, « projecteur de type 1 »**, ajouté, DORS/80-636, art. 1; DORS/84-812, art. 1; abrogé, DORS/91-692, art. 1
- art. 2, « projecteur de type 2 »**, ajouté, DORS/80-636, art. 1; DORS/84-812, art. 1; abrogé, DORS/91-692, art. 1
- art. 2, « projecteur scellé »**, ajouté, DORS/84-812, art. 1
- art. 2, « projecteur scellé assemblé par collage »**, ajouté, DORS/84-812, art. 1; abrogé, DORS/96-366, art. 1
- art. 2, « protection passive de l'occupant »**, abrogé, DORS/93-5, art. 1
- art. 2, « raccord de canalisation à vide »**, ajouté, DORS/79-677, art. 1
- art. 2, « raccord d'extrémité de boyau de frein »**, ajouté, DORS/79-677, art. 1
- art. 2, « raccord d'extrémité de boyau fixé en permanence »**, ajouté, DORS/79-677, art. 1
- art. 2, « ralentissement »**, ajouté, DORS/79-374, art. 1
- art. 2, « remorque de camping »**, ajouté, DORS/98-125, art. 1
- art. 2, « remorque complète »**, ajouté, DORS/99-357, art. 1
- art. 2, « remorque pour bois à pâte »**, ajouté, DORS/92-250, art. 1; abrogé, DORS/99-357, art. 1
- art. 2, « remorque pour motoneige »**, DORS/87-660, art. 1
- art. 2, « remorque pour produits agricoles »**, ajouté, DORS/92-250, art. 1; abrogé, DORS/99-357, art. 1
- art. 2, « répartition des occupants »**, ajouté, DORS/79-339, art. 1
- art. 2, « rétracteur »**, ajouté, DORS/97-447, art. 1
- art. 2, « rétracteur autobloquant »**, ajouté, DORS/97-447, art. 1
- art. 2, « rétracteur à blocage d'urgence »**, ajouté, DORS/97-447, art. 1
- art. 2, « rétracteur sans blocage »**, ajouté, DORS/97-447, art. 1
- art. 2, « roulette automobile »**, abrogé, DORS/93-5, art. 1
- art. 2, « rupture »**, ajouté, DORS/79-677, art. 1
- art. 2, « sac gonflable »**, ajouté, DORS/97-447, art. 1
- art. 2, « sangle »**, ajouté, DORS/97-447, art. 1
- art. 2, « série »**, ajouté, DORS/82-753, art. 1
- art. 2, « siège adjacent »**, DORS/97-447, art. 1
- art. 2, « source lumineuse »**, ajouté, DORS/91-692, art. 1; abrogé, DORS/96-366, art. 1
- art. 2, « surface de contact »**, ajouté, DORS/82-569, art. 1; abrogé, DORS/98-160, art. 1
- art. 2, « surface lumineuse efficace d'une lentille »**, ajouté, DORS/91-692, art. 1; abrogé, DORS/96-366, art. 1
- art. 2, « système de commande de la direction »**, ajouté, DORS/79-719, art. 1
- art. 2, « système de freinage à air comprimé »**, DORS/99-357, art. 1
- art. 2, « système de freinage hydraulique »**, ajouté, DORS/79-374, art. 1
- art. 2, « système de frein de service partagé »**, ajouté, DORS/79-374, art. 1; DORS/97-200, art. 1; DORS/99-357, art. 1
- art. 2, « système de retenue passive »**, ajouté, DORS/80-282, art. 1; abrogé, DORS/93-5, art. 1
- art. 2, « système de secours »**, ajouté, DORS/79-374, art. 1; DORS/97-200, art. 1
- art. 2, « tableau lumineux »**, ajouté, DORS/86-976, art. 1; abrogé, DORS/93-31, art. 1
- art. 2, « témoin »**, ajouté, DORS/78-257, art. 1
- art. 2, « témoin de charge »**, ajouté, DORS/78-257, art. 1
- art. 2, « témoin de niveau de carburant »**, ajouté, DORS/78-257, art. 1
- art. 2, « témoin de pression d'huile »**, ajouté, DORS/78-257, art. 1
- art. 2, « témoin de température du liquide de refroidissement »**, ajouté, DORS/78-257, art. 1
- art. 2, « température initiale des freins »**, ajouté, DORS/79-374, art. 1; abrogé, DORS/99-357, art. 1
- art. 2, « type à cabine avancée »**, ajouté, DORS/80-782, art. 1
- art. 2, « type de carrosserie »**, ajouté, DORS/82-753, art. 1
- art. 2, « type de moteur »**, ajouté, DORS/82-753, art. 1
- art. 2, « type 1 »**, ajouté, DORS/97-447, art. 1
- art. 2, « type 2 »**, ajouté, DORS/97-447, art. 1
- art. 2, « type 2A »**, ajouté, DORS/97-447, art. 1

SÉCURITÉ AUTOMOBILE (LOI) [LC 1993, ch. 16]—*Suite*

- art. 2**, « **unité d'assistance de frein** », ajouté, DORS/79-374, art. 1; DORS/97-200, art. 1
- art. 2**, « **unité de contrôle** », ajouté, DORS/82-753, art. 1
- art. 2**, « **unité de servo-frein** », ajouté, DORS/79-374, art. 1; DORS/97-200, art. 1
- art. 2**, « **usine de construction** », ajouté, DORS/82-753, art. 1
- art. 2**, « **variable brake proportioning system** », abrogé, DORS/97-200, art. 1(E)
- art. 2**, « **variable proportioning brake system** », abrogé, DORS/97-200, art. 1(E)
- art. 2**, « **véhicule conforme aux normes américaines** », ajouté, DORS/92-173, art. 1; abrogé, DORS/95-147, art. 1
- art. 2**, « **véhicule fabriqué pour être conduit par une personne handicapée** », ajouté, DORS/97-447, art. 1
- art. 2**, « **véhicule d'occasion** », ajouté, DORS/90-805, art. 1; abrogé, DORS/91-425, art. 1
- art. 2**, « **véhicule d'occasion importés** », ajouté, DORS/91-425, art. 1; abrogé, DORS/92-173, art. 1
- art. 2**, « **véhicule de type ouvert** », ajouté, DORS/94-291, art. 1
- art. 2**, « **véhicule lourd** », DORS/94-670, art. 2(F)
- art. 2**, « **véhicule route-chantier** », ajouté, DORS/80-638, art. 1
- art. 2**, « **véhicule routier** », ajouté, DORS/80-638, art. 1
- art. 2**, « **véhicule tout terrain** », ajouté, DORS/88-268, art. 1
- art. 2**, « **vélocoteur** », ajouté, DORS/79-306, art. 1; DORS/82-656, art. 1; DORS/88-268, art. 1
- art. 2**, « **vitesse à 1.6 km (1 mille)** », ajouté, DORS/81-88, art. 1; DORS/97-421, art. 1
- art. 2**, « **vitesse à 3.2 km (2 milles)** », DORS/97-421, art. 1
- art. 2**, « **weather side** », ajouté, DORS/79-340, art. 1
- art. 2**, DORS/81-1033, art. 1; DORS/90-588, art. 1; DORS/97-421, art. 17; DORS/97-447, art. 1
- art. 2.1**, ajouté, DORS/79-263, art. 1; DORS/82-482, art. 1; DORS/96-366, art. 2
- art. 3**, DORS/79-491, art. 1; DORS/82-482, art. 2; DORS/95-147, art. 2
- art. 4**, DORS/82-482, art. 3; DORS/88-268, art. 2; DORS/95-147, art. 2
- art. 5**, DORS/95-147, art. 2; DORS/97-376, art. 1 et 2
- art. 5.1**, ajouté, DORS/95-494, art. 1
- art. 5.2**, ajouté, DORS/98-125, art. 2
- art. 6**, DORS/79-940, art. 2; DORS/81-455, art. 1; DORS/82-482, art. 4; DORS/87-660, art. 2; DORS/88-268, art. 3; DORS/91-528, art. 1; DORS/93-146, art. 2; DORS/95-147, art. 2; DORS/98-125, art. 3
- art. 7**, DORS/82-482, art. 5; DORS/95-147, art. 2
- art. 7.1**, ajouté, DORS/91-528, art. 2
- art. 8**, DORS/82-482, art. 6; DORS/95-147, art. 2; DORS/98-125, art. 4
- art. 9**, DORS/90-805, art. 2; DORS/91-425, art. 3; DORS/92-173, art. 2; DORS/95-147, art. 2; DORS/98-125, art. 5
- art. 10**, DORS/79-940, art. 3; DORS/87-450, art. 1; DORS/88-536, art. 1; DORS/95-147, art. 2; DORS/98-524, art. 2
- art. 11**, DORS/79-940, art. 4; DORS/88-536, art. 1; DORS/94-670, art. 2(F); DORS/95-147, art. 2; DORS/97-376, art. 3
- art. 12**, DORS/80-441, art. 1(F); DORS/95-147, art. 2; DORS/96-90, art. 1
- art. 13**, DORS/86-995, art. 1; DORS/89-481, art. 1; DORS/90-805, art. 3; DORS/95-147, art. 2
- art. 14**, DORS/95-147, art. 2
- art. 15**, DORS/95-147, art. 2; DORS/98-524, art. 3
- art. 15.1**, ajouté, DORS/97-141, art. 2; DORS/97-421, art. 16
- art. 16**, abrogé, DORS/95-147, art. 2; ajouté, DORS/96-366, art. 3; DORS/97-421, art. 16
- art. 17**, abrogé, DORS/95-147, art. 2; ajouté, DORS/96-366, art. 3
- art. 18**, abrogé, DORS/95-147, art. 2
- art. 19**, abrogé, DORS/95-147, art. 2
- art. 20**, abrogé, DORS/93-274, art. 1; abrogé, DORS/95-147, art. 2
- art. 21**, abrogé, DORS/95-147, art. 2
- art. 22**, DORS/81-455, art. 1; abrogé, DORS/95-147, art. 2
- art. 105**, DORS/91-144, art. 1; DORS/98-524, art. 4
- art. 118**, DORS/98-524, art. 4
- art. 120**, DORS/79-696, art. 1 et 2
- art. 121**, DORS/98-524, art. 4
- art. 122**, DORS/98-524, art. 4
- art. 123**, DORS/98-524, art. 4
- art. 203**, DORS/90-387, art. 3
- art. 204**, DORS/90-387, art. 1
- art. 208**, DORS/90-387, art. 3; DORS/98-524, art. 4
- art. 212**, DORS/90-387, art. 2(F)
- art. 213.2**, ajouté, DORS/83-176, art. 2
- art. 217**, DORS/98-524, art. 4; DORS/99-215, art. 1
- art. 219**, DORS/81-665, art. 2
- art. 301.1**, ajouté, DORS/82-754, art. 3
- art. 301.2**, ajouté, DORS/82-754, art. 3
- art. 302**, DORS/79-262, art. 1(F)
- annexe I**, DORS/95-147, art. 3
- annexe II**, DORS/95-147, art. 4
- annexe III**, DORS/78-80, art. 1; DORS/78-910, art. 1; DORS/79-305, art. 1; DORS/79-306, art. 2; DORS/79-339, art. 2; DORS/79-340, art. 2; DORS/79-374, art. 2; DORS/79-677, art. 2; DORS/79-940, art. 5; DORS/80-160, art. 1; DORS/80-161, art. 2; DORS/80-282, art. 2; DORS/80-439, art. 2; DORS/80-639, art. 1(F); DORS/81-665, art. 1; DORS/81-88, art. 2; DORS/82-656, art. 2; DORS/82-753, art. 2; DORS/82-754, art. 2; DORS/83-138, art. 1; DORS/84-812, art. 2; DORS/86-682, art. 1; DORS/86-683, art. 2; DORS/86-975, art. 1; DORS/87-658, art. 1; DORS/87-660, art. 3; DORS/88-268, art. 4; DORS/89-384, art. 2 à 5; DORS/90-805, art. 4; DORS/91-425, art. 3; DORS/92-250, art. 2; DORS/92-545, art. 2; DORS/93-146, art. 3; DORS/93-31, art. 2; DORS/93-561, art. 2; DORS/94-291, art. 2; DORS/94-669, art. 2; DORS/95-147, art. 5 et 15(F); DORS/95-164, art. 2; DORS/95-60, art. 1; DORS/96-89, art. 1; DORS/96-437, art. 1; DORS/96-366, art. 4; DORS/97-14, art. 1; DORS/97-141, art. 3; DORS/97-200, art. 2; DORS/97-201, art. 2; DORS/97-376, art. 4; DORS/97-421, art. 2; DORS/97-447, art. 2; DORS/97-463, art. 1; DORS/97-532, art. 1 et 2; DORS/98-160, art. 2; DORS/98-457, art. 3; DORS/98-595, art. 1; DORS/99-357, art. 2
- annexe IV**, DORS/79-374, art. 3; DORS/79-940, art. 9 et 10; DORS/89-384, art. 6; DORS/95-147, art. 6; DORS/96-366, art. 5; DORS/97-14, art. 2; DORS/97-200, art. 3 à 6; DORS/97-421, art. 3 à 22; DORS/98-457, art. 3
- annexe IV, art. 100**, « **50<sup>e</sup> percentile enfant de 6 ans** », DORS/87-154, art. 2; DORS/93-5, art. 2
- annexe IV, art. 100**, « **50<sup>e</sup> percentile adulte du sexe féminin** », DORS/87-154, art. 2
- annexe IV, art. 100**, « **50<sup>e</sup> percentile adulte du sexe masculin** », DORS/93-5, art. 2
- annexe IV, art. 100**, « **5<sup>e</sup> percentile adulte du sexe féminin** », DORS/87-154, art. 2
- annexe IV, art. 100**, « **95<sup>e</sup> percentile adulte du sexe masculin** », DORS/87-154, art. 2
- annexe IV, art. 100**, « **barrière fixe pour essais de collision** », DORS/94-692, art. 1(F)
- annexe IV, art. 100**, « **place assise désignée extérieure** », DORS/97-447, art. 3
- annexe IV, art. 100**, « **place assise désignée extérieure arrière** », ajoutée, DORS/93-5, art. 2
- annexe IV, art. 100**, « **place assise désignée extérieure avant** », ajoutée, DORS/93-5, art. 2
- annexe IV, art. 100**, « **point de référence de position assise** », abrogée, DORS/80-161, art. 3
- annexe IV, art. 100**, « **point H** », abrogée, DORS/90-588, art. 2
- annexe IV, art. 100**, « **véhicule de type ouvert** », abrogée, DORS/94-291, art. 3

SÉCURITÉ AUTOMOBILE (LOI) [LC 1993, ch. 16]—*Suite*

- annexe IV, art. 100**, « zone d'impact de la tête », DORS/86-453, art. 1
- annexe IV, art. 101**, DORS/86-976, art. 2; DORS/93-31, art. 3; DORS/94-374, art. 1; DORS/95-147, art. 7; DORS/95-164, art. 3; DORS/97-421, art. 28 à 20
- annexe IV, art. 102**, DORS/95-164, art. 4; DORS/97-421, art. 3, 4 et 22
- annexe IV, art. 103**, DORS/97-264, art. 1
- annexe IV, art. 104**, DORS/94-670, art. 2(F); DORS/97-264, art. 2
- annexe IV, art. 105**, DORS/80-637, art. 1; DORS/86-683, art. 3; DORS/86-976, art. 3; DORS/96-89, art. 2; DORS/97-421, art. 5; DORS/99-357, art. 3
- annexe IV, art. 106**, DORS/79-677, art. 3; DORS/79-907, art. 1; DORS/93-561, art. 3 et 4; DORS/97-421, art. 16
- annexe IV, art. 107**, abrogé, DORS/96-437, art. 2
- annexe IV, art. 108**, DORS/79-306, art. 3; DORS/80-636, art. 2; DORS/84-812, art. 3; DORS/86-979, art. 1; DORS/87-497, art. 2; DORS/87-660, art. 4; DORS/88-268, art. 5; DORS/91-692, art. 2; DORS/94-374, art. 2; DORS/94-692, art. 3(F); DORS/95-147, art. 8; DORS/95-164, art. 5; DORS/96-366, art. 5; DORS/97-421, art. 15, 18 et 22; DORS/99-112, art. 1
- annexe IV, art. 108.1**, DORS/84-812, art. 4; DORS/91-692, art. 3; DORS/94-670, art. 2(F); DORS/96-366, art. 6 et 7; DORS/99-112, art. 2
- annexe IV, art. 109**, DORS/79-305, art. 2
- annexe IV, art. 110**, DORS/79-339, art. 3; DORS/87-448, art. 1
- annexe IV, art. 111**, DORS/79-339, art. 3; DORS/80-439, art. 3; DORS/82-918, art. 1; DORS/87-658, art. 2; DORS/88-268, art. 6; DORS/95-147, art. 9; DORS/97-463, art. 2
- annexe IV, art. 111.1**, ajouté, DORS/80-439, art. 4; abrogée, DORS/87-658, art. 2
- annexe IV, art. 112**, DORS/91-692, art. 4
- annexe IV, art. 113**, DORS/79-940, art. 6
- annexe IV, art. 114**, DORS/95-164, art. 6; DORS/97-201, art. 3; DORS/97-264, art. 3; DORS/97-421, art. 6
- annexe IV, art. 115**, DORS/79-306, art. 4; DORS/82-753, art. 3; DORS/87-660, art. 5; DORS/88-268, art. 7; DORS/88-535, art. 1; DORS/92-545, art. 3; DORS/94-670, art. 2(F); DORS/97-532, art. 3
- annexe IV, art. 116**, DORS/93-561, art. 5 et 6; DORS/97-421, art. 7
- annexe IV, art. 118**, DORS/86-682, art. 2; DORS/95-164, art. 7; DORS/97-421, art. 8
- annexe IV, art. 120**, DORS/78-257, art. 2; DORS/78-351, art. 2; DORS/79-340, art. 3; DORS/87-451, art. 1; DORS/94-670, art. 2(F); DORS/95-147, art. 10
- annexe IV, art. 121**, DORS/79-306, art. 5; DORS/79-547, art. 1; DORS/80-638, art. 2; DORS/92-250, art. 3(F) et 4; DORS/94-670, art. 2(F); DORS/94-669, art. 3(F); DORS/95-147, art. 15(F); DORS/96-86, art. 3 et 4; DORS/97-421, art. 10, 11 et 22; DORS/99-357, art. 4
- annexe IV, art. 122**, DORS/81-88, art. 3; DORS/88-268, art. 8 et 9
- annexe IV, art. 123**, DORS/82-656, art. 3; DORS/88-268, art. 10; DORS/93-31, art. 4 à 6; DORS/94-669, art. 4(F); DORS/95-536, art. 2; DORS/96-366, art. 8
- annexe IV, art. 131**, ajouté, DORS/96-366, art. 9
- annexe IV, art. 135**, DORS/99-357, art. 5
- annexe IV, art. 200**, abrogée, DORS/83-138, art. 2
- annexe IV, art. 201**, « zone d'impact de la tête », DORS/92-689, art. 1
- annexe IV, art. 201**, « appareil de mesure », DORS/92-689, art. 1
- annexe IV, art. 201**, « zone d'impact de la tête », DORS/94-669, art. 5(F)
- annexe IV, art. 201**, DORS/83-138, art. 2; DORS/86-453, art. 2; DORS/92-689, art. 1; DORS/94-692, art. 9(F); DORS/97-447, art. 4
- annexe IV, art. 202**, DORS/95-60, art. 2
- annexe IV, art. 203**, DORS/79-719, art. 2 DORS/83-138, art. 3; DORS/94-291, art. 4; DORS/94-692, art. 4; DORS/97-201, art. 5; DORS/97-421, art. 17
- annexe IV, art. 204**, DORS/80-440, art. 2; DORS/83-138, art. 4; DORS/94-692, art. 9(F); DORS/97-201, art. 5; DORS/97-421, art. 22
- annexe IV, art. 205**, DORS/82-656, art. 4; DORS/84-336, art. 1; DORS/86-161, art. 2; DORS/88-268, art. 11; DORS/93-5, art. 3(F); DORS/94-670, art. 2(F); DORS/94-717, art. 2
- annexe IV, art. 208**, DORS/78-80, art. 2; DORS/80-782, art. 2; DORS/87-578, art. 2; DORS/93-5, art. 4; DORS/97-201, art. 5; DORS/97-447, art. 5; DORS/98-125, art. 6
- annexe IV, art. 209**, « type 3 », abrogée, DORS/87-154, art. 3
- annexe IV, art. 209**, DORS/78-910, art. 2; DORS/87-154, art. 3; DORS/92-545, art. 4; DORS/95-536, art. 3(F); DORS/97-447, art. 6
- annexe IV, art. 210**, « décapotable », abrogée, DORS/93-5, art. 5
- annexe IV, art. 210**, DORS/90-588, art. 3; DORS/93-5, art. 5; DORS/97-447, art. 7
- annexe IV, art. 210.1**, ajoutée, DORS/86-975, art. 2; DORS/92-545, art. 5; DORS/94-669, art. 3; DORS/95-536, art. 4
- annexe IV, art. 211**, DORS/94-670, art. 1; DORS/97-421, art. 13
- annexe IV, art. 212**, DORS/80-282, art. 3; DORS/82-274, art. 1; DORS/93-5, art. 6; DORS/94-692, art. 5(F); DORS/95-536, art. 5(F); DORS/97-201, art. 5; DORS/97-421, art. 17; DORS/97-421, art. 22
- annexe IV, art. 213**, DORS/84-374, art. 2; DORS/89-490, art. 1; DORS/92-545, art. 6(F); DORS/94-669, art. 4; abrogé, DORS/98-160, art. 3
- annexe IV, art. 213.1**, ajoutée, DORS/82-569, art. 2; DORS/89-490, art. 2; DORS/84-374, art. 3; DORS/92-545, art. 7; DORS/94-669, art. 5; DORS/97-447, art. 8; abrogé, DORS/98-160, art. 3
- annexe IV, art. 213.2**, DORS/87-659, art. 1; abrogé, DORS/98-160, art. 3
- annexe IV, art. 213.3**, ajoutée, DORS/89-384, art. 6; abrogé, DORS/98-160, art. 3
- annexe IV, art. 213.4**, ajoutée, DORS/94-669, art. 6
- annexe IV, art. 214**, DORS/82-275, art. 1
- annexe IV, art. 215**, DORS/79-338, art. 1; DORS/79-940, art. 8; DORS/91-692, art. 5; DORS/94-692, art. 9(F); DORS/97-421, art. 22
- annexe IV, art. 216**, DORS/94-291, art. 5
- annexe IV, art. 217**, DORS/80-159, art. 1; DORS/86-978, art. 1; DORS/87-176, art. 1; DORS/92-122, art. 1; DORS/94-669, art. 6; DORS/94-692, art. 6
- annexe IV, art. 219**, DORS/97-201, art. 4; DORS/97-421, art. 17 et 22
- annexe IV, art. 221**, DORS/80-160, art. 2; DORS/97-421, art. 17
- annexe IV, art. 222**, ajoutée, DORS/80-161, art. 4; DORS/86-453, art. 3; DORS/91-593, art. 1
- annexe IV, art. 301**, DORS/80-158, art. 1; DORS/97-421, art. 17
- annexe IV, art. 301.1**, DORS/97-421, art. 17
- annexe IV, art. 301.2**, DORS/95-77, art. 1
- annexe IV, art. 302**, DORS/78-525, art. 2
- annexe IV, art. 901**, DORS/97-421, art. 14
- annexe IV, art. 902**, ajoutée, DORS/90-805, art. 5; DORS/91-425, art. 2 et 3; DORS/92-173, art. 3; DORS/94-670, art. 2(F); abrogée, DORS/95-147, art. 11
- annexe IV, art. 903**, DORS/93-146, art. 4
- annexe IV, art. 904**, DORS/93-146, art. 4
- annexe IV, art. 905**, ajouté, DORS/98-595, art. 2
- annexe IV.1**, ajouté, DORS/97-141, art. 4
- annexe V**, DORS/89-481, art. 2; DORS/90-805, art. 6; DORS/95-147, art. 12; DORS/97-376, art. 5
- annexe V, art. 1100**, DORS/86-387, art. 1
- annexe V, art. 1100**, « gaz d'évaporation », ajoutée, DORS/87-334, art. 1

**SÉCURITÉ AUTOMOBILE (LOI) [LC 1993, ch. 16]—Suite**

- annexe V, art. 1100**, « moteur de véhicule lourd », ajoutée, DORS/87-334, art. 1
- annexe V, art. 1100**, « véhicule lourd », DORS/87-334, art. 1
- annexe V, art. 1100**, « camionnette », DORS/87-334, art. 1; DORS/94-692, art. 7(A)
- annexe V, art. 1100**, « poids avec charge », DORS/87-334, art. 1
- annexe V, art. 1100**, « oxydes d'azote », DORS/87-334, art. 1(A)
- annexe V, art. 1100**, « système ou dispositif », DORS/79-115, art. 1
- annexe V, art. 1101**, DORS/80-385, art. 1; DORS/84-688, art. 1; DORS/86-387, art. 2; DORS/87-334, art. 2; DORS/92-173, art. 4; DORS/94-692, art. 8
- annexe V, art. 1102**, DORS/86-387, art. 3; DORS/87-334, art. 3
- annexe V, art. 1103**, DORS/80-385, art. 2; DORS/86-387, art. 4; DORS/87-334, art. 4
- annexe V, art. 1104**, DORS/80-385, art. 3; DORS/87-334, art. 5
- annexe V, art. 1105**, DORS/80-385, art. 4; DORS/86-387, art. 5; DORS/87-334, art. 6
- annexe V, art. 1106**, DORS/86-387, art. 6; DORS/89-279, art. 1; abrogé, DORS/97-141, art. 5
- annexe V.1**, DORS/97-421, art. 15
- annexe VI**, DORS/95-147, art. 13
- annexe VI, art. 1200**, abrogé, DORS/96-360, art. 1
- annexe VI, art. 1201**, DORS/87-497, art. 3; DORS/87-660, art. 6; DORS/96-360, art. 2; DORS/97-532, art. 4
- annexe VI, art. 1202**, abrogée, DORS/87-660, art. 6
- annexe VI, art. 1203**, DORS/79-291, art. 1; abrogée, DORS/87-660, art. 6
- annexe VI, art. 1204**, abrogée, DORS/87-660, art. 6
- annexe VI, art. 1205**, abrogée, DORS/87-660, art. 6
- annexe VI, art. 1206**, DORS/86-298, art. 1; abrogée, DORS/87-660, art. 6
- annexe VI, art. 1207**, DORS/87-660, art. 7
- annexe VI, art. 1209**, DORS/96-366, art. 10 and 11
- annexe VI, art. 1210**, abrogée, DORS/87-660, art. 8
- annexe VI, art. 1211**, abrogée, DORS/87-660, art. 8
- annexe VII**, ajoutée, DORS/95-147, art. 14
- annexe VIII**, ajoutée, DORS/95-147, art. 14

**Sécurité des pneus de véhicule automobile—Règlement de 1995, DORS/95-148**

- (*Motor Vehicle Tire Safety Regulations, 1995*)
- art. 11**, DORS/95-536, annexe IV, partie II, art. 6; DORS/98-524, art. 5
- art. 13**, DORS/95-536, annexe IV, partie II, art. 7
- art. 15**, DORS/95-536, annexe IV, partie II, art. 8; DORS/98-524, art. 6
- annexe VII**, DORS/95-536, annexe IV, partie II art. 9

**SÉCURITÉ FERROVIAIRE (LOI) [LR 1985, ch. 32 (4<sup>e</sup> suppl.)] (RAILWAY SAFETY ACT)****Avis de travaux ferroviaires—Règlement, DORS/91-103**  
(*Notice of Railway Works Regulations*)

- art. 3**, DORS/94-692, art. 1

**Dépôt de déclarations relatives aux installations ferroviaires—Règlement, TR/91-102**  
(*Railway Works Filing of Affidavits Regulations*)**Office national des transports—Règles générales, DORS/91-547**  
(*National Transportation Agency General Rules, amendment*)**Opérations minières près des voies ferrées—Règlement, DORS/91-104**  
(*Mining Near Lines of Railways Regulations*)

- art. 7**, abrogé, DORS/94-692, art. 2
- art. 8**, DORS/94-692, art. 3

**Systèmes d'enclenchement des chemins de fer—Règlement, CRC. Vol. XIII, c. 1192**

(*Railway Interlocking Systems Regulations (No. E-13)*)

**SÉCURITÉ FERROVIAIRE ET UNE AUTRE LOI EN CONSÉQUENCE (LOI MODIFIANT LA LOI) [LC 1999, ch. 9]**  
(*RAILWAY SAFETY ACT AND TO MAKE A CONSEQUENTIAL AMENDMENT TO ANOTHER ACT (AN ACT TO AMEND)*)**Décret fixant au 1<sup>er</sup> juin 1999 la date d'entrée en vigueur de la Loi, TR/99-52**

(*Order Fixing June 1, 1999, as the Date of the Coming into Force of the Act*)

**SÉCURITÉ DE LA VIEILLESSE (LOI) [LR 1985, ch. O-9]**  
(*OLD AGE SECURITY ACT*)**Proclamations déclarant l'entrée en vigueur des accords de sécurité sociale entre le Canada et d'autres pays:****Accord supplémentaire modifiant l'Accord précédant—7 mai 1984, TR/84-146**

(*Supplementary Agreement Amending Previous Agreement May 7, 1984*)

**Allemagne (République fédérale de)—1<sup>er</sup> avril 1988, TR/88-127**  
(*Germany (Federal Republic of)—April 1, 1988*)**Antigua et Barbuda, TR/94-5**  
(*Antigua and Barbuda—January 1, 1994*)**Australie—1<sup>er</sup> septembre 1989, TR/90-8**  
(*Australia—September 1, 1989*)**Australie-Protocole modifiant l'Accord—1<sup>er</sup> septembre 1989, TR/92-113**  
(*Australia-(Protocol Amending the Reciprocal Agreement on Social Security - September 1, 1989)*)**Autriche (République d')—1<sup>er</sup> novembre 1987, TR/87-248**  
(*Austria (Republic of)—November 1, 1987*)**Autriche (République d')—(Accord supplémentaire, 1<sup>er</sup> décembre 1996, TR/96-100**  
(*Austria (Republic of)—(Supplementary Agreement, December 1, 1996)*)**Barbade—1<sup>er</sup> janvier 1986, TR/86-48**  
(*Barbados—January 1, 1986*)**Belgique—1<sup>er</sup> janvier 1987, TR/87-67**  
(*Belgium—January 1, 1987*)**Commonwealth de la Dominique—1<sup>er</sup> janvier 1989, TR/89-147**  
(*Dominica—January 1, 1989*)**Danemark—1<sup>er</sup> janvier 1986, TR/86-23**  
(*Denmark—January 1, 1986*)**Espagne—1<sup>er</sup> janvier 1988, TR/88-80**  
(*Spain—January 1, 1988*)**Espagne—Modification—1<sup>er</sup> mai 1997, TR/97-49**  
(*Spain—amendment—May 1, 1997*)**États-Unis d'Amérique—9 février 1982, TR/82-105**  
(*United States of America—February 9, 1982*)**États-Unis d'Amérique—1<sup>er</sup> octobre 1997, TR/97-111**  
(*United States of America—October 1, 1997*)**États-Unis d'Amérique—Proclamation donnant avis que l'Entente administrative sur l'assistance mutuelle entrera en vigueur au moment de l'entrée en vigueur du deuxième accord supplémentaire, TR/98-51**

(*United States of America— Proclamation giving notice that the Administrative Understanding on Mutual Assistance shall be effective upon the entering into force of the Second Supplementary Agreement*)

**les États-Unis du Mexique—1<sup>er</sup> mai 1996, TR/96-32**  
(*United Mexican States—May 1, 1996*)



**SÉCURITÉ DE LA VIEILLESSE (LOI) [LR 1985, ch. O-9]—Suite**

- Fédération de Saint-Kitts-et-Nevis, TR/94-6**  
(*Federation of St. Kitts and Nevis—January 1, 1994*)
- Finlande (République de)—1<sup>er</sup> février 1988, TR/88-81**  
(*Finland (Republic of)—February 1, 1988*)  
décret, TR/96-120
- France—13 janvier 1981, TR/81-28**  
(*France—January 13, 1981*)
- Grenade—1<sup>er</sup> février 1999, TR/99-11**  
(*Grenada—February 1, 1999*)
- Irlande—1<sup>er</sup> janvier 1992, TR/92-53**  
(*Ireland—January 1, 1992*)
- Islande—1<sup>er</sup> octobre 1989, TR/90-52**  
(*Iceland—October 1, 1989*)
- Italie—20 décembre 1978, TR/79-40**  
(*Italy—December 20, 1978*)
- Jamaïque—3 juin 1983, TR/83-166**  
(*Jamaica—June 3, 1983*)
- Jersey, Guernesey—1<sup>er</sup> janvier 1994, TR/94-4**  
(*Jersey, Guernsey—January 1, 1994*)
- Luxembourg—1<sup>er</sup> avril 1990, TR/90-73**  
(*Luxembourg—April 1, 1990*)
- Luxembourg—1<sup>er</sup> janvier 1994 de l’Avenant à la Convention, TR/94-3**  
(*Luxembourg—January 1, 1994*)
- Norvège—1<sup>er</sup> janvier 1987, TR/87-66**  
(*Norway—January 1, 1987*)
- Nouvelle Zélande—1<sup>er</sup> mai 1997, TR/97-48**  
(*New Zealand—May 1, 1997*)
- Pays-Bas—1<sup>er</sup> octobre 1990, TR/91-115**  
(*Netherlands—October 1, 1990*)
- Portugal—12 mars 1981, TR/81-125**  
(*Portugal—March 12, 1981*)
- République Hellénique—8 décembre 1981, TR/82-73**  
(*Hellenic Republic—December 8, 1981*)
- République Hellénique—1<sup>er</sup> décembre 1997, TR/97-134**  
(*Hellenic Republic—December 1, 1997*)
- République du Chili—1<sup>er</sup> juin 1998, TR/98-62**  
(*Republic of Chile*)
- République de Chypre, TR/91-124**  
(*Republic of Cyprus*)
- République de la Corée—1<sup>er</sup> mai 1999, TR/99-50**  
(*Republic of Korea—May 1, 1999*)
- République de la Croatie—1<sup>er</sup> mai 1999, TR/99-49**  
(*Republic of Croatia—May 1, 1999*)
- République de Malte—1<sup>er</sup> mars 1992, TR/92-76**  
(*Republic of Malta—March 1, 1992*)
- République des Philippines—1<sup>er</sup> mars 1997, TR/97-32**  
(*Republic of the Philippines—March 1, 1997*)
- République de Trinité et Tobago—1<sup>er</sup> juillet 1999**  
(*Republic of Trinidad and Tobago—July 1, 1999*)
- Royaume-Uni—13 octobre 1978, TR/79-7**  
(*United Kingdom—October 13, 1978*)
- Royaume-Uni—1<sup>er</sup> décembre 1995, TR/95-118**  
(*United Kingdom—December 1, 1995*)
- Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d’Irlande du Nord—1<sup>er</sup> avril 1998, TR/98-49**  
(*United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland—April 1, 1998*)

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d’Irlande du Nord—  
Protocole d’entente concernant la coopération et l’assistance  
mutuelle en vue de l’administration sociale — 1<sup>er</sup> avril 1998,  
TR/98-50**

(*United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland—  
Memorandum of Understanding concerning Co-operation and  
Mutual Assistance in the Administration of Social Security  
Programmes—April 1, 1998*)

**Saint-Vincent et les Grenadines—1<sup>er</sup> novembre 1998**  
(*Saint Vincent and the Grenadines—November 1, 1998*)

**Sainte-Lucie—1<sup>er</sup> janvier 1988, TR/88-79**  
(*Saint Lucia—January 1, 1988*)

**Suède—1<sup>er</sup> janvier 1986, TR/86-22**  
(*Sweden—January 1, 1986*)

**Suisse—1<sup>er</sup> octobre 1995, TR/95-112**  
(*Swiss Confederation—October 1, 1995*)

**Sécurité de la vieillesse—Règlement, CRC, Vol. XIII, c. 1246**  
(*Old Age Security Regulations*)

**art. 1,** DORS/83-84, art. 2 et 3

**art. 2, « appel »,** DORS/90-813, art. 1; DORS/96-521, art. 1

**art. 2, « appelant »,** DORS/90-813, art. 1; DORS/96-521, art. 1 et 28(F)

**art. 2, « Commission »,** abrogé, DORS/89-269, art. 1

**art. 2, « requérant »,** abrogé, DORS/96-521, art. 1

**art. 2, « comité de révision »,** abrogé, DORS/90-813, art. 1

**art. 2, « Cour »,** ajouté, DORS/89-269, art. 1

**art. 2, « demande de révision »,** ajouté, DORS/96-521, art. 1

**art. 2, « Directeur régional »,** DORS/81-285, art. 1; abrogé, DORS/96-521, art. 1

**art. 2, « Ministre »,** abrogé, DORS/96-521, art. 1

**art. 2, « prestataire »,** ajouté, DORS/96-521, art. 1

**art. 2, « renvoi »,** DORS/90-813, art. 1; DORS/96-521, art. 1

**art. 2, « secrétaire »,** abrogé, DORS/96-521, art. 1

**art. 2, « Tribunal de révision »,** ajouté, DORS/90-813, art. 1; abrogé, DORS/96-521, art. 1

**art. 2,** DORS/99-193, art. 1

**art. 3,** DORS/84-656, art. 2; DORS/96-521, art. 2

**art. 4,** DORS/90-813, art. 2; DORS/96-521, art. 3

**art. 5,** DORS/81-285, art. 7; DORS/83-84, art. 1; DORS/84-656, art. 1; DORS/90-813, art. 3; DORS/96-521, art. 29(F)

**art. 6,** DORS/89-269, art. 2

**art. 7,** DORS/90-813, art. 4

**art. 8,** DORS/90-813, art. 5

**art. 10,** DORS/90-813, art. 6; DORS/96-521, art. 5

**art. 11,** DORS/81-285, art. 2; DORS/89-269, art. 3; DORS/96-521, art. 5

**art. 12,** DORS/81-285, art. 3; DORS/89-269, art. 4; DORS/90-813, art. 7; DORS/96-521, art. 5

**art. 13,** DORS/90-813, art. 8; DORS/96-521, art. 29(F)

**art. 14,** DORS/84-656, art. 3; DORS/86-956, art. 1(A); DORS/90-813, art. 9

**art. 15,** DORS/96-521, art. 28(F) et 29(F)

**art. 16,** DORS/96-521, art. 27 et 29(F)

**art. 17,** DORS/84-656, art. 4; DORS/89-269, art. 5; DORS/96-521, art. 6

**art. 18,** DORS/96-521, art. 7; DORS/96-521, art. 27 et 29(F)

**art. 19,** DORS/96-521, art. 8 et 29(F)

**art. 19.1,** ajouté, DORS/81-285, art. 4; DORS/90-813, art. 10; abrogé, DORS/96-521, art. 8 et 29(F)

**art. 20,** DORS/96-521, art. 27 et 29(F)

**art. 21,** DORS/81-285, art. 5; DORS/89-269, art. 6; DORS/96-521, art. 9

**art. 22,** DORS/78-699, art. 1; DORS/81-285, art. 6; DORS/89-269, art. 7; DORS/90-813, art. 11; DORS/96-521, art. 10

**art. 22.1,** DORS/97-530, art. 1

**art. 23,** DORS/96-521, art. 12; DORS/96-521, art. 27, 28(F) et 29(F)

**SÉCURITÉ DE LA VIEILLESSE (LOI) [LR 1985, ch. O-9]—Suite**

- art. 24**, DORS/83-84, art. 4; DORS/96-521, art. 13, 27 et 28(F)  
**art. 25**, DORS/96-521, art. 27, 28(F) et 29(F)  
**art. 26**, DORS/96-521, art. 27 et 28(F)  
**art. 27**, DORS/96-521, art. 27 et 28(F); DORS/99-193, art. 2  
**art. 28**, DORS/90-813, art. 12; DORS/93-40, art. 1; DORS/96-521, art. 15; abrogé, DORS/99-193, art. 2  
**art. 28.1**, ajouté, DORS/89-269, art. 8; DORS/96-521, art. 16; renuméroté, DORS/99-193, art. 3  
**art. 28.2**, ajouté, DORS/99-193, art. 3  
**art. 29**, DORS/83-84, art. 5; DORS/96-521, art. 17 et 29(F)  
**art. 30**, abrogé, DORS/96-521, art. 18  
**art. 31**, DORS/90-813, art. 13; abrogé, DORS/96-521, art. 18  
**art. 32**, DORS/90-813, art. 13; abrogé, DORS/96-521, art. 18  
**art. 33**, DORS/90-813, art. 13; abrogé, DORS/96-521, art. 18  
**art. 34**, DORS/90-813, art. 13; abrogé, DORS/96-521, art. 18  
**art. 35**, DORS/90-813, art. 13; abrogé, DORS/96-521, art. 18  
**art. 36**, DORS/90-813, art. 13; abrogé, DORS/96-521, art. 18  
**art. 37**, DORS/89-269, art. 9(F) DORS/90-813, art. 13; abrogé, DORS/96-521, art. 18  
**art. 38**, DORS/89-269, art. 10; DORS/96-521, art. 19 et 29(F)  
**art. 38.1**, ajouté, DORS/96-521, art. 19  
**art. 39**, DORS/89-269, art. 11; DORS/96-521, art. 20  
**art. 40**, DORS/89-269, art. 12; DORS/96-521, art. 21  
**art. 41**, DORS/89-269, art. 13  
**art. 42**, DORS/89-269, art. 13; DORS/96-521, art. 22  
**art. 43**, DORS/89-269, art. 13; DORS/96-521, art. 23  
**art. 44**, DORS/89-269, art. 13; DORS/96-521, art. 24  
**art. 45**, DORS/89-269, art. 13  
**art. 46**, DORS/89-269, art. 13; DORS/96-521, art. 25  
**annexe**, ajoutée, DORS/81-285, art. 8; DORS/81-803, art. 1; DORS/84-49, art. 1; DORS/88-238, art. 1; DORS/89-269, art. 14; abrogé, DORS/96-521, art. 26

**SEMENCES (LOI) [LR 1985, ch. S-8]  
(SEEDS ACT)****Graines de mauvaises herbes—Arrêté, DORS/86-836  
(Weed Seeds Order, 1986)**

- annexe**, DORS/93-501, annexe, art. 1

**Semences—Règlement, CRC, Vol. XV, c. 1400  
(Seeds Regulations)**

- titre intégral**, DORS/96-252, art. 1  
**art. 1.01**, ajouté, DORS/95-56, art. 1; abrogé, DORS/96-252, art. 2  
**art. 1.1**, ajouté, DORS/78-866, art. 1; abrogé, DORS/95-548, art. 1  
**art. 2**, « **Agence** », ajouté, DORS/97-292, art. 33  
**art. 2**, « **Avis de publication des prix applicables aux semences** », ajouté, DORS/97-534, art. 1  
**art. 2**, « **biotechnologie** », ajouté, DORS/96-252, art. 2  
**art. 2**, « **semences** », ajouté, DORS/96-252, art. 2  
**art. 2**, « **agence officielle de certification** », ajouté, DORS/96-252, art. 2  
**art. 2**, « **apte à l'enregistrement** », abrogé, DORS/86-850, art. 1; abrogé, DORS/96-252, art. 2  
**art. 2**, « **apte à la certification** », abrogé, DORS/86-850, art. 1; abrogé, DORS/96-252, art. 2  
**art. 2**, « **Association** », DORS/96-252, art. 2  
**art. 2**, « **Canola** », ajouté, DORS/87-62, art. 1; abrogé, DORS/96-252  
**art. 2**, « **catégorie Canada généalogique** », DORS/86-850, art. 1(F); abrogé, DORS/96-252  
**art. 2**, « **certificat de récolte** », ajouté, DORS/96-252, art. 2  
**art. 2**, « **certifié status** », DORS/86-850, art. 1(A); DORS/96-252  
**art. 2**, « **classifier** », ajouté, DORS/96-252, art. 2  
**art. 2**, « **classificateur agréé** », ajouté, DORS/96-252, art. 2  
**art. 2**, « **condition d'origine** », abrogé, DORS/86-850, art. 1  
**art. 2**, « **condition de généalogie** », abrogé, DORS/86-850, art. 1

- art. 2**, « **déclaration de semence généalogique** », ajouté, DORS/96-252, art. 2  
**art. 2**, « **dénomination de la catégorie Canada généalogique** », ajouté, DORS/96-252, art. 2  
**art. 2**, « **descendance** », ajouté, DORS/96-252, art. 2  
**art. 2**, « **désignation de lot** », DORS/96-252, art. 2  
**art. 2**, « **Director** », DORS/86-850, art. 1(A); abrogé, DORS/96-252, art. 2  
**art. 2**, « **District Director** », abrogé, DORS/86-850, art. 1; abrogé, DORS/96-252, art. 2  
**art. 2**, « **échantillon officiel** », DORS/96-252, art. 2  
**art. 2**, « **échantillon reconnu officiellement** », ajouté, DORS/96-252, art. 2  
**art. 2**, « **essai reconnu officiellement** », ajouté, DORS/96-252, art. 2  
**art. 2**, « **étiquette canadienne** », ajouté, DORS/96-252, art. 2  
**art. 2**, « **étiquette de certification inter-agences** », DORS/96-252, art. 2  
**art. 2**, « **étiquette de qualité Généalogique** », ajouté, DORS/96-252, art. 2  
**art. 2**, « **etiquette officielle** », DORS/86-850, art. 1(F); DORS/96-252, art. 2  
**art. 2**, « **foundation status** », DORS/86-850, art. 1(A); DORS/96-252, art. 2  
**art. 2**, « **inert matter** », abrogé, DORS/93-162, art. 1  
**art. 2**, « **laboratoire reconnu officiellement** », ajouté, DORS/96-252, art. 2  
**art. 2**, « **Loi** », DORS/96-252, art. 2  
**art. 2**, « **lot de semence** », ajouté, DORS/96-252, art. 2  
**art. 2**, « **mélange de variétés** », ajouté, DORS/91-609, art. 1; DORS/96-252, art. 2  
**art. 2**, « **méthode normalisée reconnue** », ajouté, DORS/96-252, art. 2  
**art. 2**, « **oilseed rape** », ajouté, DORS/87-62, art. 1; abrogé, DORS/96-252, art. 2  
**art. 2**, « **méthodes et procédés canadiens d'essai des semences** », ajouté, DORS/96-252, art. 2  
**art. 2**, « **ministère** », DORS/96-252, art. 2  
**art. 2**, « **nom de variété** », ajouté, DORS/96-252, art. 2  
**art. 2**, « **numéro de la déclaration de semence généalogique** », ajouté, DORS/96-252, art. 2  
**art. 2**, « **numéro de lot** », ajouté, DORS/96-252, art. 2  
**art. 2**, « **pedigreed status** », DORS/86-850, art. 1(A); DORS/96-252, art. 2  
**art. 2**, « **qualité Certifiée** », ajouté, DORS/86-850, art. 1(F); DORS/96-252, art. 2  
**art. 2**, « **qualité Enregistrée** », ajouté, DORS/86-850, art. 1(F); DORS/96-252, art. 2  
**art. 2**, « **qualité Fondation** », ajouté, DORS/86-850, art. 1(F); DORS/96-252, art. 2  
**art. 2**, « **qualité Généalogique** », ajouté, DORS/86-850, art. 1(F); DORS/96-252, art. 2  
**art. 2**, « **Regional Director** », ajouté, DORS/86-850, art. 1; abrogé, DORS/93-162, art. 1  
**art. 2**, « **undesirable seed** », abrogé, DORS/93-162, art. 1  
**art. 2**, « **registraire** », ajouté, DORS/96-252, art. 2  
**art. 2**, « **scellé** », ajouté, DORS/96-252, art. 2  
**art. 2**, « **semences de fleurs** », ajouté, DORS/96-252, art. 2  
**art. 2**, « **semence spéciale** », DORS/96-252, art. 2  
**art. 2**, « **territoire de la Commission canadienne du blé** », ajouté, DORS/96-252, art. 2  
**art. 2**, « **variété** », DORS/96-252, art. 2  
**art. 2**, DORS/86-850, art. 1(F); DORS/96-252, art. 2  
**art. 2.1**, ajouté, DORS/97-534, art. 2  
**art. 3**, DORS/96-252, art. 2  
**art. 4**, DORS/79-367, art. 1; DORS/82-437, art. 1; DORS/86-849, art. 1; DORS/86-850, art. 2; DORS/88-242, art. 1; DORS/96-252, art. 2  
**art. 5**, DORS/96-252, art. 2

SEMENCES (LOI) [LR 1985, ch. S-8]—*Suite*

- art. 6**, DORS/86-850, art. 3; DORS/89-368, art. 1 et 4; DORS/91-609, art. 2; DORS/93-162, art. 2; DORS/96-252, art. 2
- art. 7**, DORS/86-850, art. 4; DORS/93-162, art. 3; DORS/96-252, art. 2
- art. 8**, DORS/96-252, art. 2
- art. 9**, DORS/96-252, art. 2
- art. 10**, DORS/79-367, art. 2; DORS/82-437, art. 2; DORS/86-850, art. 5; DORS/88-242, art. 2; DORS/96-252, art. 2
- art. 11**, DORS/96-252, art. 2
- art. 12**, DORS/96-252, art. 2
- art. 13**, DORS/78-314, art. 1; DORS/86-850, art. 6; DORS/88-242, art. 3; DORS/93-162, art. 4; DORS/96-252, art. 2
- art. 13.1**, DORS/97-534, art. 5
- art. 14**, DORS/86-850, art. 7; DORS/96-252, art. 2
- art. 15**, DORS/96-252, art. 2
- art. 16**, DORS/79-367, art. 3; DORS/96-252, art. 2
- art. 17**, DORS/82-437, art. 3; DORS/96-252, art. 2
- art. 18**, DORS/96-252, art. 2
- art. 19**, DORS/86-849, art. 2; DORS/86-850, art. 8; DORS/88-242, art. 4; DORS/93-162, art. 5; DORS/96-252, art. 2
- art. 20**, DORS/86-850, art. 9; DORS/96-252, art. 2
- art. 20.1**, ajouté, DORS/79-367, art. 4; DORS/96-252, art. 2
- art. 21**, DORS/86-850, art. 10; DORS/96-252, art. 2
- art. 22**, DORS/86-850, art. 11; abrogé, DORS/93-162, art. 6; ajouté, DORS/96-252, art. 2
- art. 23**, DORS/86-850, art. 12; DORS/96-252, art. 2
- art. 24**, DORS/82-437, art. 5; DORS/86-850, art. 13; DORS/96-252, art. 2
- art. 25**, DORS/82-437, art. 6; DORS/86-850, art. 14; DORS/89-368, art. 2 et 4; DORS/91-609, art. 3; DORS/93-162, art. 7; DORS/96-252, art. 2
- art. 25.1**, ajouté, DORS/82-437, art. 7; DORS/86-850, art. 15; DORS/96-252, art. 2
- art. 26**, DORS/79-367, art. 5; DORS/96-252, art. 2
- art. 27**, DORS/79-367, art. 6; DORS/82-898, art. 1; DORS/96-252, art. 2
- art. 28**, DORS/79-367, art. 7; DORS/96-252, art. 2
- art. 29**, DORS/79-367, art. 8; DORS/85-903, art. 1; DORS/96-252, art. 2
- art. 30**, DORS/96-252, art. 2
- art. 31**, DORS/96-252, art. 2
- art. 32**, DORS/96-252, art. 2
- art. 33**, DORS/86-429, art. 1; DORS/96-252, art. 2
- art. 34**, abrogé, DORS/93-162, art. 8; ajouté, DORS/96-252, art. 2
- art. 35**, abrogé, DORS/93-162, art. 8
- art. 35**, ajouté, DORS/96-252, art. 2
- art. 36**, abrogé, DORS/93-162, art. 8; ajouté, DORS/96-252, art. 2
- art. 37**, abrogé, DORS/93-162, art. 8; ajouté, DORS/96-252, art. 2
- art. 38**, abrogé, DORS/93-162, art. 8; ajouté, DORS/96-252, art. 2
- art. 39**, DORS/86-849, art. 3; DORS/86-850, art. 16; DORS/96-252, art. 2
- art. 40**, DORS/86-849, art. 4; DORS/96-252, art. 2
- art. 41**, DORS/96-252, art. 2
- art. 42**, DORS/85-903, art. 2; DORS/88-297, art. 1; DORS/96-252, art. 2
- art. 43**, DORS/85-903, art. 3; DORS/96-252, art. 2
- art. 44**, DORS/96-252, art. 2; DORS/96-273, art. 1; abrogé, DORS/97-534, art. 3
- art. 45**, « Agence », DORS/97-292, art. 34
- art. 45**, « culture », DORS/97-118, art. 1
- art. 45**, « essais en laboratoire », DORS/97-118, art. 1
- art. 45**, « flétrissement bactérien », DORS/97-118, art. 1
- art. 45**, « matériel nucléaire », DORS/93-331, art. 1; abrogé, DORS/97-118, art. 1
- art. 45**, « milieu aseptique », DORS/97-118, art. 1
- art. 45**, « milieu protégé », DORS/97-118, art. 1
- art. 45**, « numéro de certificat », DORS/95-179, art. 1
- art. 45**, « pommes de terre non certifiées », DORS/95-179, art. 1
- art. 45**, « variété prescrit », abrogé, DORS/86-849, art. 5
- art. 45**, « variété enregistré », ajouté, DORS/86-849, art. 5
- art. 45**, « variété », DORS/95-179, art. 1
- art. 45**, DORS/91-526, art. 1
- art. 46**, DORS/91-526, art. 1
- art. 46.1**, ajouté, DORS/95-215, art. 1
- art. 47**, DORS/91-526, art. 1; DORS/97-118, art. 2
- art. 47.1**, ajouté, DORS/91-526, art. 1; abrogé, DORS/97-118, art. 2
- art. 47.11**, DORS/97-292, art. 35
- art. 47.2**, ajouté, DORS/91-526, art. 1; DORS/95-179, art. 2
- art. 47.3**, ajouté, DORS/91-526, art. 1; DORS/95-179, art. 3
- art. 47.4**, ajouté, DORS/91-526, art. 1; DORS/95-179, art. 4
- art. 47.5**, ajouté, DORS/91-526, art. 1; DORS/95-179, art. 5
- art. 47.6**, ajouté, DORS/91-526, art. 1; DORS/95-179, art. 6
- art. 47.7**, ajouté, DORS/91-526, art. 1; DORS/95-179, art. 7
- art. 47.8**, ajouté, DORS/91-526, art. 1; DORS/95-179, art. 8
- art. 48**, DORS/91-526, art. 1; DORS/95-179, art. 9(A)
- art. 48.1**, ajouté, DORS/91-526, art. 1
- art. 49**, DORS/91-526, art. 1; DORS/95-215, art. 2; DORS/97-292, art. 36
- art. 50**, DORS/80-517, art. 1; DORS/86-849, art. 6; DORS/91-526, art. 2; DORS/93-331, art. 2; DORS/95-179, art. 10
- art. 51**, DORS/91-526, art. 3
- art. 52**, DORS/80-517, art. 2; DORS/91-526, art. 3; DORS/95-179, art. 11
- art. 52.1**, ajouté, DORS/91-526, art. 3
- art. 53**, DORS/91-526, art. 3; DORS/95-179, art. 12; DORS/97-292, art. 37
- art. 53.1**, ajouté, DORS/82-661, art. 1; abrogé, DORS/85-903, art. 4
- art. 54**, DORS/91-526, art. 3; DORS/95-179, art. 13
- art. 55**, DORS/91-526, art. 3
- art. 55.1**, ajouté, DORS/82-661, art. 2; abrogé, DORS/85-903, art. 5
- art. 56**, DORS/82-661, art. 3; DORS/85-903, art. 6; DORS/91-526, art. 3; DORS/95-179, art. 14; DORS/97-292, art. 38
- art. 57**, DORS/91-526, art. 3; DORS/95-179, art. 15
- art. 58**, DORS/91-526, art. 3
- art. 59**, DORS/86-849, art. 7; DORS/91-526, art. 3
- art. 60**, DORS/91-526, art. 3
- art. 60.1**, ajouté, DORS/91-526, art. 3
- art. 61**, DORS/91-526, art. 3
- art. 62**, ajouté, DORS/85-903, art. 7; DORS/91-526, art. 3; DORS/93-331, art. 3
- art. 62.1**, ajouté, DORS/93-331, art. 4; DORS/95-215, art. 3
- partie III**, DORS/96-252, art. 3
- art. 63**, ajouté, DORS/86-849, art. 8
- art. 64**, ajouté, DORS/86-849, art. 8
- art. 65**, ajouté, DORS/86-849, art. 8; DORS/93-162, art. 9; DORS/97-199, art. 1
- art. 66**, ajouté, DORS/86-849, art. 8; DORS/93-162, art. 10
- art. 67**, ajouté, DORS/86-849, art. 8
- art. 68**, ajouté, DORS/86-849, art. 8
- art. 69**, ajouté, DORS/86-849, art. 8
- art. 70**, ajouté, DORS/86-849, art. 8
- art. 71**, ajouté, DORS/86-849, art. 8
- art. 72**, ajouté, DORS/86-849, art. 8; abrogé, DORS/93-162, art. 11
- art. 73**, ajouté, DORS/86-849, art. 8
- art. 74**, ajouté, DORS/86-849, art. 8
- art. 75**, ajouté, DORS/86-849, art. 8
- art. 76**, ajouté, DORS/86-849, art. 8
- art. 77**, ajouté, DORS/86-849, art. 8
- partie IV**, ajouté, DORS/96-252, art. 3
- art. 78**, ajouté, DORS/86-849, art. 8
- art. 80**, DORS/97-534, art. 5

**SEMENCES (LOI) [LR 1985, ch. S-8]—Suite**

- art. 81, DORS/97-292, art. 39; DORS/97-534, art. 5  
 art. 81.1, DORS/97-292, art. 40; DORS/97-534, art. 5  
 art. 82, DORS/97-292, art. 41; DORS/97-534, art. 5  
 art. 83, DORS/97-534, art. 5  
 art. 84, DORS/97-534, art. 5  
 art. 87, DORS/96-273, art. 2  
 art. 95, DORS/97-534, art. 5  
 art. 96, DORS/97-534, art. 5  
 art. 97, DORS/97-534, art. 5  
 art. 98, DORS/97-534, art. 5  
 art. 99, DORS/96-273, art. 3  
 art. 100, DORS/97-534, art. 5  
 art. 107, ajouté, DORS/97-9, art. 1  
 art. 108, ajouté, DORS/97-9, art. 1  
 art. 109, ajouté, DORS/97-9, art. 1  
 art. 110, ajouté, DORS/97-9, art. 1  
 art. 111, ajouté, DORS/97-9, art. 1  
 annexe I, DORS/78-314, art. 2; DORS/79-917, art. 1;  
 DORS/82-437, art. 8 à 10; DORS/86-850, art. 17;  
 DORS/89-368, art. 3 et 4; DORS/96-252, art. 4 à 9  
 annexe II, DORS/82-437, art. 11; DORS/86-850, art. 18  
 annexe III, DORS/80-399, art. 1; DORS/85-903, art. 8;  
 DORS/86-850, art. 19; DORS/88-297, art. 2 et 3;  
 DORS/89-368, art. 4; DORS/96-252, art. 10; abrogé,  
 DORS/96-273, art. 4; ajouté, DORS/97-199, art. 2  
 annexe IV, DORS/80-517, art. 3; DORS/91-526, art. 4 et 5  
 annexe V, abrogée, DORS/91-526, art. 6  
 annexe VI, abrogée, DORS/91-526, art. 6  
 annexe VII, abrogée, DORS/91-526, art. 6  
 annexe I, DORS/91-609, art. 4  
 annexe II, DORS/91-609, art. 5  
 annexe I, DORS/93-162, art. 12

**Variétés de semences—Ordonnance, DORS/85-937**  
(*Seeds Variety Order*)**SERMENTS D'ALLÉGEANCE (LOI) [LR 1985, ch. O-1]**  
(*OATHS OF ALLEGIANCE ACT*)**Serments d'office—Règlement, CRC, Vol. XIII, c. 1242**  
(*Oaths of Office Regulations*)**SERVICE CANADIEN DE RENSEIGNEMENT DE SÉCURITÉ (LOI) [LR 1985, ch. C-23]**  
(*CANADIAN SECURITY INTELLIGENCE SERVICE ACT*)**Désignation des administrateurs généraux (Loi sur le Service canadien du renseignement de sécurité)—Décret, TR/86-187**  
(*Canadian Security Intelligence Service Act Deputy Heads of the Public Service of Canada Order*)**Désignation des administrateurs généraux de l'administration publique fédérale (Loi sur le Service canadien du renseignement de sécurité), TR/93-81**  
(*Canadian Security Intelligence Service Act Deputy Heads of the Public Service of Canada Order*)**SERVICES GOUVERNEMENTAUX (LOI DE 1999) [LC 1999, ch. 13]**  
(*GOVERNMENT SERVICES ACT, 1999*)**Décret fixant au 29 mars 1999, à 23:30 heures, la date et l'heure de l'entrée en vigueur de la partie 2 et de l'annexe 2 de la Loi, TR/99-35**  
(*Order Fixing March 29, 1999, at 11:30 p.m. as the Date and the Hour of the Coming into Force of part 2 and Schedule 2 of the Act*)**SERVICES PUBLICITAIRES FOURNIS PAR DES ÉDITEURS ÉTRANGERS (LOI) [LC 1999, ch. 23]**  
(*FOREIGN PUBLISHERS ADVERTISING SERVICES ACT*)**Décret fixant au 1<sup>er</sup> juillet 1999 la date d'entrée en vigueur de la Loi, TR/99-72**  
(*Order Fixing July 1, 1999 as the Date of the Coming into Force of the Act*)**Règlement définissant certains termes pour l'application de l'article 21.1 de la Loi sur les services publicitaires fournis par des éditeurs étrangers, DORS/99-300**  
(*Regulations Defining Certain Expressions for the Purpose of Section 21.1 of the Foreign Publishers Advertising Services Act*)**SOCIÉTÉ D'ASSURANCE-DÉPÔTS DU CANADA (LOI) [LR 1985, ch. C-3]**  
(*CANADA DEPOSIT INSURANCE CORPORATION ACT*)**Société d'assurance-dépôts du Canada—Rèlements administratif:****Demande d'assurance-dépôts, DORS/93-515**  
(*Application for Deposit Insurance*)**Général, CRC, Vol. IV, c. 383**  
(*General*)

- art. 5, abrogé, DORS/93-514, art. 1  
 art. 6, abrogé, DORS/93-514, art. 1  
 art. 7, abrogé, DORS/93-514, art. 1  
 art. 8, abrogé, DORS/93-514, art. 1  
 art. 9, abrogé, DORS/96-543, art. 1  
 art. 10, TR/85-104, art. 1; abrogé, DORS/96-543, art. 1  
 annexe, DORS/88-225, art. 1; DORS/91-1, art. 1; DORS/93-514, art. 3; abrogé, DORS/96-543, art. 2

**Intérêt payables sur certains dépôts—Règlement administratif, DORS/99-224**  
(*Interest Payable on Certain Deposits By-law*)**Normes de contrôle interne, DORS/93-429**  
(*Internal Control Standards*)**Normes d'évaluation immobilière, DORS/93-427**  
(*Real Estate Appraisals Standards*)**Normes de gestion du capital, DORS/93-428**  
(*Capital Management Standards*)**Normes de gestion de la liquidité, DORS/93-426**  
(*Liquidity Management Standards*)**Normes de gestion du portefeuille de titres, DORS/93-425**  
(*Securities Portfolio Management Standards*)**Normes de gestion du risque de change, DORS/93-424**  
(*Foreign Exchange Risk Management Standards*)**Normes de gestion du risque de crédit, DORS/93-423**  
(*Credit Risk Management Standards*)**Normes de gestion du risque de taux d'intérêt, DORS/93-422**  
(*Interest Rate Risk Management Standards*)**Police d'assurance-dépôts, DORS/93-516**  
(*Deposit Insurance Policy*)

annexe, DORS/99-121, art. 1 et 2

**Primes différentielles, DORS/99-120**  
(*Canada Deposit Insurance Corporation Differential Premiums By-law*)**Renseignements sur les comptes en copropriété et en fiducie, DORS/95-279**  
(*Joint and Trust Account Disclosure*)**Renseignements relatifs à l'assurance-dépôts, DORS/96-542**  
(*Deposit Insurance Information*)

Annexe II, DORS/97-533, art. 1

**SOCIÉTÉ D'ASSURANCE-DÉPÔTS DU CANADA (LOI)**  
[LR 1985, ch. C-3]—*Suite*

**Société d'assurance-dépôts du Canada concernant les pratiques justifiant des augmentations de prime—Règlement administratif, DORS/94-142**  
(*Prescribed Practices Premium Surcharge*)

**Versement discrétionnaire d'intérêts, DORS/96-544**  
(*Discretionary Interest*)

**SOCIÉTÉ CANADIENNE D'HYPOTHÈQUES ET DE LOGEMENT (LOI) [LR 1985, ch. C-7]**  
(*CANADA MORTGAGE AND HOUSING CORPORATION ACT*)

**Décret chargeant le ministre des Approvisionnements et Services de l'application de la Loi, TR/93-110**  
(*Designating the Minister of Supply and Services as Minister for purposes of the Act*)

**Décret soustrayant de la Société canadienne des ports, l'administration, la gestion et la régie du port de Churchill, TR/97-428**  
(*Order Terminating the Administration, Management and Control by the Canada Ports Corporation of the Harbour of Churchill*)

**SOCIÉTÉ CANADIENNE DES PORTS (LOI) [LR 1985, ch. C-9]**  
(*CANADA PORTS CORPORATION ACT*)

**Décret soustrayant de la société canadienne des ports, l'administration, la gestion et la régie du port de Churchill, DORS/97-428**  
(*Order Terminating the administration, Management and Control by the Canada Ports Corporation of the Harbour of Churchill*)

**Désignation du ministre des Transports aux fins de l'application de la Loi, TR/83-55**  
(*Designating the Minister of Transport as Minister for Purposes of the Act*)

**Lignes de démarcation—approbation:**

**Port d'Halifax, DORS/57-53**  
(*Halifax*)

décret, DORS/59-64

**Port de Saint-Jean (Nouveau-Brunswick), TR/84-71**  
(*Saint John, New Brunswick*)

**Port de Vancouver:**

**(False Creek), DORS/70-412**  
(*Vancouver (False Creek)*)

annexe, TR/75-86, art. 1 à 3; TR/77-150, art. 1; S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17

**Inlet Burrard, TR/80-80**  
(*Burrard Inlet, Vancouver Harbour*)

**Périmètre du port de Vancouver—Décret de modification n° 1, DORS/91-188**  
(*Vancouver Harbour Boundaries Alteration Order, No. 1*)

**Port de Saint-Jean—Limites, CRC, Vol. XII, c. 1091**  
(*Saint John Harbour Boundaries Order*)

art. 2, S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17

**Port de Vancouver—Limites, CRC, Vol. XII, c. 1101**  
(*Vancouver Harbour Boundaries Order*)

art. 2, S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17  
annexe, S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17

**RÈGLEMENT DE LA SOCIÉTÉ CANADIENNE DES PORTS:**

**Appel d'offres et l'adjudication de contrats—Règlement, DORS/83-242**  
(*Tenders and Works Contracts*)

**Appel d'offres et l'adjudication de contrats—Règlement de la Société du port de Halifax, DORS/84-417**  
(*Halifax Tenders and Works Contract*)

**Appel d'offres et l'adjudication de contrats—Règlement de la Société de port de Prince Rupert, DORS/84-420**  
(*Prince Rupert Tenders and Works Contract*)

**Appel d'offres et l'adjudication de contrats—Règlement de la Société du port de Québec, DORS/84-423**  
(*Quebec Tenders and Works Contract*)

**Appel d'offres et l'adjudication de contrats—Règlement de la Société du port de St.-John's, DORS/85-991**  
(*St. John's Tenders and Works Contract*)

**Exploitation—Règlement, CRC, Vol. XII, c. 1064**  
(*Operating*)

art. 1, S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17

art. 2, « aéroglesseur », ajouté, DORS/78-558, art. 1

art. 2, « biens du Société », S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17

art. 2, « centre de contrôle de la circulation maritime », abrogé, DORS/78-558, art. 1

art. 2, « centre de trafic de la Garde côtière canadienne », ajouté, DORS/78-558, art. 1

art. 2, « port », S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17

art. 2, « propriétaire », S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17

art. 2, « Société », S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17

art. 2, « voie navigable du Saint-Laurent », abrogé, DORS/78-558, art. 1

art. 3, DORS/78-920, art. 1; DORS/79-510, art. 1; DORS/80-469, art. 1; S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17; ajouté, DORS/81-509, art. 1; DORS/94-610, art. 1

art. 4, S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17

art. 5, DORS/83-220, art. 1; DORS/94-239, art. 1(F)

art. 6, DORS/78-558, art. 2; S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17

art. 7, S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17

art. 8, S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17

art. 9, S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17

art. 10, S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17

art. 11, S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17

art. 12, S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17

art. 13, S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17

art. 14, S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17

art. 15, S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17

art. 16, S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17

art. 17, S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17

art. 18, S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17

art. 19, S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17

art. 20, DORS/78-558, art. 3; S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17

art. 21, S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17

art. 22, S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17

art. 23, S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17

art. 24, S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17

art. 25, S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17

art. 27, S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17

art. 28, S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17

art. 29, S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17

art. 30, S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17

art. 31, S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17

art. 32, S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17

art. 33, S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17

art. 34, S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17

art. 35, S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17

art. 36, S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17

art. 37, S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17

art. 38, S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17

art. 39, S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17

art. 40, S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17

art. 41, S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17

art. 42, S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17

art. 43, DORS/78-558, art. 4

art. 43, S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17

art. 44, S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17

**SOCIÉTÉ CANADIENNE DES PORTS (LOI) [LR 1985, ch. C-9]—  
Suite**

- art. 45**, S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17  
**art. 46**, DORS/78-558, art. 5; S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17; DORS/82-485, art. 1  
**art. 47**, DORS/78-558, art. 6; S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17  
**art. 48**, DORS/78-558, art. 6; S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17  
**art. 49**, DORS/78-558, art. 6; S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17  
**art. 50**, abrogé, DORS/78-558, art. 6  
**art. 51**, abrogé, DORS/78-558, art. 6  
**art. 52**, abrogé, DORS/78-558, art. 6  
**art. 53**, abrogé, DORS/78-558, art. 6  
**art. 54**, abrogé, DORS/78-558, art. 6  
**art. 55**, abrogé, DORS/78-558, art. 6  
**art. 56**, abrogé, DORS/78-558, art. 6  
**art. 57**, abrogé, DORS/78-558, art. 6  
**art. 58**, abrogé, DORS/78-558, art. 6  
**art. 59**, abrogé, DORS/78-558, art. 6  
**art. 60**, S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17  
**art. 61**, S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17  
**art. 62**, DORS/78-558, art. 7  
**art. 63**, abrogé, DORS/78-558, art. 8  
**art. 64**, abrogé, DORS/78-558, art. 8  
**art. 65**, DORS/78-30, art. 1; abrogé, DORS/78-558, art. 8  
**art. 66**, abrogé, DORS/78-558, art. 8  
**art. 67**, abrogé, DORS/78-558, art. 8  
**art. 68**, abrogé, DORS/78-558, art. 8  
**art. 69**, abrogé, DORS/78-558, art. 8  
**art. 70**, abrogé, DORS/78-558, art. 8  
**art. 71**, abrogé, DORS/78-558, art. 8  
**art. 72**, abrogé, DORS/78-558, art. 8  
**art. 73**, abrogé, DORS/78-558, art. 8  
**art. 74**, abrogé, DORS/78-558, art. 8  
**art. 75**, abrogé, DORS/78-558, art. 8  
**art. 76**, abrogé, DORS/78-558, art. 8  
**art. 77**, DORS/78-558, art. 9; S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17; DORS/82-434, art. 1  
**art. 78**, S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17; DORS/82-434, art. 2  
**art. 79**, DORS/78-558, art. 10; DORS/79-179, art. 1; S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17  
**art. 80**, DORS/78-558, art. 11; S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17; DORS/82-485, art. 2  
**art. 81**, S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17  
**art. 82**, S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17  
**art. 83**, DORS/78-558, art. 12; S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17  
**art. 84**, S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17  
**art. 85**, S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17  
**art. 86**, S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17  
**art. 87**, S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17  
**art. 88**, S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17  
**art. 89**, S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17  
**art. 91**, DORS/78-558, art. 13; S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17; DORS/82-485, art. 3;(BOB)  
**art. 95**, DORS/78-558, art. 14; S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17  
**art. 96**, S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17  
**art. 100**, DORS/78-558, art. 15; S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17  
**art. 101**, S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17  
**art. 102**, S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17  
**art. 103**, S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17  
**art. 104**, S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17  
**art. 105**, DORS/78-558, art. 16; S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17  
**art. 106 « explosifs »**, S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17  
**art. 106 « lieu autorisé »**, S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17  
**art. 106 « marchandises dangereuses »**, S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17  
**art. 107**, S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17  
**art. 108**, S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17

- art. 115**, S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17  
**art. 117**, S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17  
**art. 118**, S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17  
**art. 119**, S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17  
**art. 120**, S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17  
**art. 121**, S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17  
**art. 123**, S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17  
**art. 125**, S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17  
**art. 126**, S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17  
**art. 127**, S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17  
**art. 128**, S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17  
**art. 130**, S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17  
**art. 131**, S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17  
**art. 132**, S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17  
**art. 136**, S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17  
**art. 137**, S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17  
**art. 138**, S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17  
**art. 139**, S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17  
**art. 140**, S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17  
**art. 141**, S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17  
**art. 143**, S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17  
**art. 145**, DORS/82-485, art. 4  
**art. 147**, S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17  
**art. 148**, S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17  
**art. 149**, S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17

**Tarif des droits de port—Règlement administratif, CRC, Vol. XII, c. 1063**

*(Harbour Dues Tariff)*

- titre intégral**, DORS/98-339, art. 3(F)  
**art. 1**, DORS/98-339, art. 1(F)  
**art. 2, « certificat de jaugeage »**, S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17; DORS/98-339, art. 3(F)  
**art. 2, « harbour dues »**, DORS/98-339, art. 2 (A)  
**art. 2, « port »**, DORS/98-339, art. 3(F)  
**art. 2, « Société »**, S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17  
**art. 3**, S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17; DORS/98-339, art. 3(F)  
**art. 4**, DORS/98-339, art. 3(F)  
**art. 5**, DORS/78-354, art. 1; DORS/79-95, art. 1; DORS/79-668, art. 1; S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17; DORS/98-339, art. 3(F)  
**art. 6**, DORS/98-339, art. 3(F)  
**art. 7**, DORS/80-583, art. 1; S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17; DORS/98-339, art. 3(F)  
**art. 8**, S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17; DORS/98-339, art. 3(F)  
**annexe**, DORS/78-41, art. 1; abrogée, DORS/79-95, art. 2  
**annexe I**, ajouté, DORS/79-95, art. 2; DORS/79-668, art. 2; DORS/80-622, art. 1; DORS/81-297, art. 1; DORS/81-630, art. 1; DORS/82-1004, art. 1; DORS/83-934, art. 1; DORS/86-98, art. 1; DORS/86-805, art. 1(F); DORS/87-28, art. 1(A) et 2; DORS/88-147, art. 1; DORS/89-277, art. 1; DORS/90-66, art. 1; DORS/91-64, art. 1; DORS/92-45, art. 1; DORS/94-768, art. 1; DORS/98-339, art. 4  
**annexe II**, ajouté, DORS/79-95, art. 2; DORS/79-668, art. 2; DORS/80-622, art. 2; DORS/81-297, art. 2; DORS/81-630, art. 2; DORS/82-1004, art. 2; DORS/83-934, art. 2; DORS/86-98, art. 1; DORS/86-805, art. 2(F); DORS/87-28, art. 3(A) et 4; DORS/88-147, art. 2 et 3; DORS/89-277, art. 1; DORS/90-66, art. 1; DORS/91-64, art. 1; DORS/92-45, art. 1; DORS/94-768, art. 1  
**annexe III**, ajouté, DORS/79-95, art. 2; DORS/79-668, art. 2; DORS/80-622, art. 3; DORS/81-297, art. 3; DORS/81-630, art. 3; DORS/82-1004, art. 3; DORS/83-934, art. 3; DORS/86-98, art. 1; DORS/86-805, art. 3(F); DORS/87-28, art. 5(A) et 6; DORS/88-147, art. 4; DORS/89-277, art. 1; DORS/90-66, art. 1; DORS/91-64, art. 1; DORS/92-45, art. 1; DORS/94-768, art. 1; DORS/96-547, art. 1

**SOCIÉTÉ CANADIENNE DES PORTS (LOI) [LR 1985, ch. C-9]—  
Suite**

- annexe IV**, ajoutée, DORS/79-95, art. 2; DORS/79-668, art. 2; DORS/80-622, art. 4; DORS/81-297, art. 4; DORS/81-630, art. 4; DORS/82-1004, art. 4; DORS/83-934, art. 4; DORS/86-98, art. 1; DORS/86-805, art. 4(F); DORS/87-28, art. 7(A) à 10; DORS/88-147, art. 5; DORS/89-277, art. 1; DORS/90-66, art. 1; DORS/91-64, art. 1; DORS/92-45, art. 1; DORS/94-768, art. 1; DORS/96-547, art. 1
- annexe V**, ajoutée, DORS/79-95, art. 2; DORS/79-668, art. 2; DORS/80-622, art. 5; DORS/81-297, art. 5; DORS/81-630, art. 5; DORS/82-1004, art. 5; DORS/83-934, art. 5; DORS/86-98, art. 1; DORS/86-805, art. 5(F); DORS/88-147, art. 6; DORS/89-277, art. 1; DORS/90-66, art. 1; DORS/91-64, art. 1; DORS/92-45, art. 1; DORS/94-768, art. 1; DORS/96-547, art. 1
- annexe VI**, ajoutée, DORS/79-95, art. 2; DORS/79-668, art. 2; DORS/80-622, art. 6; DORS/81-297, art. 6; DORS/81-630, art. 6; DORS/82-1004, art. 6; DORS/83-934, art. 6; DORS/86-98, art. 1; DORS/86-805, art. 6(F); DORS/87-28, art. 11 et 12; DORS/88-147, art. 7; DORS/89-277, art. 1; DORS/90-66, art. 1; DORS/91-64, art. 1; DORS/92-45, art. 1; DORS/94-768, art. 1; DORS/96-547, art. 1
- annexe VII**, ajouté, DORS/79-95, art. 2; DORS/79-668, art. 2; DORS/80-622, art. 7; DORS/81-297, art. 7; DORS/81-630, art. 7; DORS/82-1004, art. 7; DORS/83-934, art. 7; DORS/86-98, art. 1; DORS/86-805, art. 7(F); DORS/87-28, art. 13 et 14; abrogée, DORS/88-147, art. 8
- annexe VII**, renuméroté d'annexe VIII, DORS/89-238, art. 1; DORS/91-65, art. 1; DORS/92-56, art. 1
- annexe VIII**, ajoutée, DORS/79-95, art. 2; DORS/79-668, art. 2; DORS/80-622, art. 8; DORS/81-297, art. 8; DORS/81-630, art. 8; DORS/82-1004, art. 8; DORS/83-934, art. 8; DORS/86-177, art. 1; DORS/87-27, art. 1; renuméroté à annexe VII, DORS/88-18, art. 1
- annexe IX**, ajoutée, DORS/79-95, art. 2; abrogée, DORS/79-432, art. 1 ajoutée, DORS/79-668, art. 2; DORS/80-622, art. 9; DORS/81-297, art. 9; DORS/81-630, art. 9; DORS/82-1004, art. 9; DORS/83-934, art. 9; abrogé, DORS/86-98, art. 1
- annexe X**, ajoutée, DORS/79-95, art. 2; abrogée, DORS/79-432, art. 1
- annexe XI**, ajoutée, DORS/79-95, art. 2; abrogée, DORS/79-668, art. 2

**Tarif des droits de port exigibles au port de Halifax—Règlement administratif (Ancien titre abrégé : Tarif des droits de port exigibles au port de Halifax—Règlement), DORS/84-428**  
(Halifax Harbour Dues)

- Titre intégral**, DORS/98-537, art. 3
- art. 1**, DORS/98-537, art. 1(F)
- art. 2**, « **certificat de jaugeage** », DORS/98-537, art. 3
- art. 2**, « **harbour dues** », DORS/98-537, art. 2
- art. 3**, DORS/98-537, art. 3
- art. 4**, DORS/98-537, art. 3
- art. 6**, DORS/98-537, art. 3
- annexe**, DORS/85-759, art. 1(F); DORS/86-174, art. 1; DORS/87-31, art. 1; DORS/88-20, art. 1; DORS/89-239, art. 1

**Tarif des droits de port exigibles au port de Prince Rupert—Règlement administratif (Ancien titre : Tarif des droits de port exigibles au port de Prince Rupert—Règlement), DORS/85-107**  
(Prince Rupert Harbour Dues)

- titre intégral**, DORS/98-444, art. 3
- art. 1**, DORS/98-444, art. 1(F)
- art. 2**, « **certificat de jaugeage** », DORS/98-444, art. 3
- art. 2**, « **droits de port** », DORS/95-5, art. 1
- art. 2**, « **harbour dues** », DORS/98-444, art. 2(E)
- art. 3**, DORS/98-444, art. 3
- art. 4**, DORS/95-5, art. 2(F); DORS/98-444, art. 3
- art. 6**, DORS/95-5, art. 3(F); DORS/98-444, art. 3
- art. 7**, DORS/95-5, art. 4(F); DORS/95-5, art. 4
- annexe**, DORS/86-96, art. 1; DORS/87-29, art. 1; DORS/96-550, art. 1

**Tarif des droits de port exigibles au port de Québec—Règlement administratif, DORS/84-416**  
(Quebec Harbour Dues)

- titre intégral**, DORS/98-285, art. 3(F)
- art. 1**, DORS/98-285, art. 1(F)
- art. 2**, « **certificat de jaugeage** », DORS/98-285, art. 3(F)
- art. 2**, « **harbour dues** », DORS/98-285, art. 2(A)
- art. 3**, DORS/98-285, art. 3(F)
- art. 4**, DORS/98-285, art. 3(F)
- art. 6**, DORS/98-285, art. 3(F)
- annexe**, DORS/85-15, art. 1(F); DORS/86-175, art. 1; DORS/87-21, art. 1; DORS/88-19, art. 1; DORS/89-240, art. 1; DORS/90-65, art. 1; DORS/91-62, art. 1; DORS/92-191, art. 1

**Tarif des droits de port exigibles au port de St.-John's—Règlement administratif, DORS/85-988**  
(St. John's Harbour Dues)

- titre intégral**, DORS/98-295, art. 3(F)
- art. 1**, DORS/98-295, art. 1(F)
- art. 2**, « **certificat de jaugeage** », DORS/98-295, art. 3(F)
- art. 2**, « **harbour dues** », DORS/98-295, art. 2(A)
- art. 3**, DORS/98-295, art. 3(F)
- art. 4**, DORS/98-295, art. 3(F)
- art. 6**, DORS/98-295, art. 3(F)
- annexe**, DORS/86-97, art. 1; DORS/86-806, art. 1; DORS/87-30, art. 1; DORS/88-21, art. 1; DORS/89-237, art. 1; DORS/90-68, art. 1; DORS/91-66, art. 1; DORS/92-50, art. 1; DORS/94-675, art. 1; DORS/96-103, art. 1; DORS/96-519, art. 1; DORS/99-118, art. 1

**Tarif des droits de port exigibles au port de Saint-John—Règlement, DORS/87-174**  
(Saint John Harbour Dues)

- titre intégral**, DORS/98-332, art. 3(F)
- art. 1**, DORS/98-332, art. 1(F)
- art. 2**, « **certificat de jaugeage** », DORS/98-332, art. 3(F)
- art. 2**, « **harbour dues** », DORS/98-332, art. 2(A)
- art. 3**, DORS/98-332, art. 3(F)
- art. 4**, DORS/98-332, art. 3(F)
- art. 6**, DORS/98-332, art. 3(F)
- annexe**, DORS/88-17, art. 1; DORS/90-64, art. 1; DORS/99-45, art. 1

**RÈGLEMENTS POUR LES PORTS SOUS LA JURIDICTION DE LA SOCIÉTÉ CANADIENNE DES PORTS:**

**Extension des limites du port de Montréal—Décret, CRC, Vol. XII, c. 1078**

(Montreal Harbour Boundaries Extension Order)

**annexe**, S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17

**Gare pour navires de croisière de Vancouver—Arrêté, DORS/83-673**

(Vancouver Harbour Cruise Ship Facility Order)

**Restrictions à la navigation dans le port de Vancouver—Règlement de 1992, DORS/93-10**

(Vancouver Port Corporation Navigation Restriction, 1992)

**Société du port de Halifax—Règlement de services et de biens, DORS/84-419**

(Halifax Services and Property)

- art. 3**, DORS/94-333, art. 1
- art. 3.1**, ajouté, DORS/94-333, art. 2
- art. 4**, DORS/94-333, art. 3

**Société du port de Prince Rupert—Règlement de services et de biens, DORS/84-421**

(Prince Rupert Services and Property)

- titre intégral**, DORS/94-320, art. 1(F)
- art. 3**, DORS/94-320, art. 2
- art. 3.1**, ajouté, DORS/94-320, art. 3

**SOCIÉTÉ CANADIENNE DES PORTS (LOI) [LR 1985, ch. C-9]—  
Suite**

**Société du port de Québec—Règlement de services et de biens,  
DORS/84-424**

(*Port of Quebec Services and Property*)

titre intégral, DORS/95-192, art. 1(F)

art. 3, DORS/95-192, art. 2

art. 3.1, DORS/95-192, art. 3

art. 4, DORS/95-192, art. 4

**Société du port de St.-John's—Règlement de services et de biens,  
DORS/85-990**

(*St. John's Services and Property*)

**Tarif des droits de port, région du Pacifique—Règlement  
administratif (Ancien titre abrégé : Règlement sur le tarif des  
droits de port, région du pacifique), CRC, Vol. XII, c. 1082  
(Pacific Harbour Dues Tariff)**

Titre intégral, DORS/98-552, art. 3

art. 1, DORS/79-97, art. 1(A); DORS/98-552, art. 1(F)

art. 2, « droits de port », DORS/98-552, art. 2

art. 2, « port », DORS/98-552, art. 3

art. 2, « Société », S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17; DORS/98-552,  
art. 3

art. 3, DORS/98-552, art. 3

art. 4, DORS/98-552, art. 3

art. 5, DORS/79-97, art. 2; S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17

art. 6, S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17

art. 7, DORS/80-584, art. 1; S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17;  
DORS/82-836, art. 1

art. 8, S.C. 1980-81-82, c. 121, art. 17; DORS/98-552, art. 3

annexe, DORS/78-31, art. 1; DORS/79-97, art. 3

annexe I, DORS/79-720, art. 1; DORS/80-857, art. 1;

DORS/81-980, art. 1; DORS/82-1055, art. 1; DORS/83-935,

art. 1; DORS/85-190, art. 1; DORS/89-241, art. 1;

DORS/90-67, art. 1; DORS/91-63, art. 1; DORS/92-52, art. 1;

DORS/94-676, art. 1; DORS/97-3, art. 1; DORS/98-146

annexe II, ajoutée, DORS/79-97, art. 3; DORS/79-720, art. 1;

DORS/80-857, art. 1; DORS/81-980, art. 1; DORS/82-1055,

art. 1; DORS/83-935, art. 1

**SOCIÉTÉ CANADIENNE DES POSTES (LOI) [LR 1985, ch. C-10]  
(CANADA POST CORPORATION ACT)**

**Boîtes aux lettres—Règlement, DORS/83-743**

(*Mail Receptacles Regulations, amendment*)

art. 10, DORS/86-105, art. 1(F); DORS/87-567, art. 1(F)

art. 11, DORS/86-105, art. 2(F)

art. 12, DORS/86-105, art. 3(F)

annexe I, DORS/86-105, art. 4; DORS/87-567, art. 2;

DORS/88-438, art. 1; DORS/98-558, art. 1(F)

annexe II, DORS/86-105, art. 5(F); DORS/87-567, art. 3

annexe III, DORS/91-626, art. 1

annexe V, DORS/86-105, art. 6(F); DORS/88-438, art. 2

annexe VI, DORS/98-558, art. 7(F)

**Caisse d'épargne postale—Règlement, CRC 1955, p. 2561**

(*Post Office Savings Bank Regulations*)

art. 2, DORS/71-176, art. 1

art. 3, DORS/71-176, art. 2

art. 4, DORS/71-176, art. 3

art. 5, abrogé, DORS/71-176, art. 4

art. 6, abrogé, DORS/71-176, art. 4

art. 7, abrogé, DORS/71-176, art. 4

art. 8, abrogé, DORS/71-176, art. 4

art. 9, abrogé, DORS/71-176, art. 4

art. 11, abrogé, DORS/71-176, art. 5

art. 12, DORS/58-282, art. 1

art. 12, DORS/71-176, art. 6

art. 13, DORS/71-176, art. 6

art. 14, abrogé, DORS/71-176, art. 6

art. 15, abrogé, DORS/71-176, art. 6

art. 17, DORS/71-176, art. 7

art. 18, DORS/71-176, art. 8

art. 19, DORS/71-176, art. 8

art. 22, DORS/71-176, art. 10

art. 23, DORS/71-176, art. 11

art. 24, abrogé, DORS/71-176, art. 11

art. 25, DORS/81-843, art. 1

art. 26, abrogé, DORS/81-843, art. 2

art. 27, Art.C. 1980-81, c.54, art. 65

**Caisse d'épargne postale—Taux d'intérêt—Décret, DORS/57-21**

(*Post Office Savings Bank, Interest Rate Order*)

**Décret chargeant le ministre des Approvisionnements et Services de  
l'application de la Loi, TR/93-233**

(*Designating the Minister of Supply and Services as Minister for  
Purposes of the Act*)

**Définition de lettre—Règlement, DORS/83-481**

(*Letter Definition Regulations*)

**Définition de lettre—Règlement refusé, TR/82-238**

(*Letter Definition Regulations, refused*)

**Documentation à l'usage des aveugles—Règlement, CRC, Vol. XIV,  
c. 1283**

(*Materials for the Use of the Blind Regulations*)

art. 2, « affranchissement », DORS/94-203, art. 1

art. 2, « documentation à l'usage des aveugles », DORS/86-245,  
art. 1

art. 2, « Loi », abrogé, DORS/83-800, art. 1

art. 3, DORS/79-194, art. 1

art. 4, DORS/79-194, art. 2; abrogé, DORS/83-800, art. 2

art. 5, DORS/82-28, art. 1; abrogé, DORS/83-800, art. 2

art. 6, DORS/79-194, art. 3

art. 7, DORS/81-387, art. 1; DORS/94-203, art. 2

annexe, DORS/78-294, art. 1; DORS/79-165, art. 1 et 2; abrogée,  
DORS/82-28, art. 2

**Droits postaux de services spéciaux—Règlement, CRC, Vol. XIV,  
c. 1296**

(*Special Services and Fees Regulations*)

art. 1, DORS/87-162, art. 2

art. 2, « Convention postale universelle », DORS/90-800, art. 1

art. 2, « établissement postal », ajouté, DORS/90-800, art. 1

art. 2, « paquet d'argent », ajouté, DORS/90-17, art. 1; abrogé,  
DORS/98-559, art. 1

art. 2, « sac M », ajouté, DORS/90-800, art. 1

art. 2, « service contre remboursement ou service C.R. », ajouté,  
DORS/91-628, art. 1; abrogé, DORS/91-635, art. 1

art. 2, « service C.R. », ajouté, DORS/90-17, art. 1; abrogé,  
DORS/91-628, art. 1

art. 2, « service de manutention spéciale », abrogé, DORS/90-17,  
art. 1

art. 2, DORS/81-386, art. 1; DORS/86-241, art. 1

art. 2.1, DORS/88-441, art. 1

art. 3, DORS/82-25, art. 1; DORS/83-59, art. 1; abrogé,  
DORS/91-635, art. 2

art. 4, DORS/86-241, art. 2; abrogé, DORS/91-635, art. 2

art. 5, DORS/78-293, art. 1; DORS/79-164, art. 1; DORS/83-59,  
art. 2; DORS/85-565, art. 1; DORS/86-241, art. 3;

DORS/87-162, art. 1; DORS/88-441, art. 2; DORS/90-800,  
art. 2; abrogé, DORS/91-635, art. 2

art. 5.1, ajouté, DORS/86-241, art. 4; DORS/88-441, art. 3; abrogé,  
DORS/90-17, art. 2

art. 6, DORS/78-902, art. 1; DORS/82-25, art. 2; DORS/83-802,  
art. 1; DORS/85-565, art. 2; DORS/86-241, art. 5;

DORS/87-162, art. 22; DORS/88-441, art. 4; DORS/88-621,  
art. 1; DORS/90-17, art. 3; DORS/90-800, art. 3;

DORS/91-628, art. 2; DORS/91-635, art. 3

art. 7, DORS/78-293, art. 2; DORS/79-164, art. 2; DORS/82-25,  
art. 3; abrogé, DORS/90-17, art. 4



**SOCIÉTÉ CANADIENNE DES POSTES (LOI) [LR 1985,  
ch. C-10]—Suite**

- art. 8**, DORS/78-293, art. 3; DORS/79-164, art. 3; DORS/82-25, art. 4; DORS/87-162, art. 22; DORS/88-441, art. 5; DORS/91-628, art. 3; DORS/98-559, art. 2
- art. 9**, DORS/78-293, art. 4; DORS/79-164, art. 4; DORS/79-199, art. 1; DORS/82-25, art. 5; DORS/82-616, art. 1; DORS/87-162, art. 22; DORS/88-441, art. 6; DORS/90-17, art. 5
- art. 10**, DORS/82-25, art. 6; DORS/87-162, art. 22; DORS/88-441, art. 7; DORS/88-621, art. 2; abrogé, DORS/90-17, art. 6; ajouté, DORS/91-628, art. 4
- art. 11**, DORS/83-745, art. 1; DORS/87-687, art. 1; DORS/88-621, art. 2; DORS/90-17, art. 7; DORS/91-628, art. 4; abrogé, DORS/91-635, art. 4
- art. 12**, DORS/83-745, art. 2; DORS/88-621, art. 2; DORS/90-800, art. 4; DORS/91-628, art. 4; abrogé, DORS/91-635, art. 4
- art. 13**, DORS/83-745, art. 2; DORS/88-621, art. 2; DORS/91-628, art. 4; abrogé, DORS/91-635, art. 4
- art. 14**, DORS/82-25, art. 7; DORS/87-162, art. 22; DORS/88-621, art. 2; DORS/91-628, art. 4; abrogé, DORS/91-635, art. 4
- art. 15**, DORS/79-164, art. 5; DORS/79-814, art. 1; DORS/82-25, art. 8; DORS/87-162, art. 3; DORS/88-441, art. 8; abrogé, DORS/90-17, art. 8; ajouté, DORS/91-628, art. 4; abrogé, DORS/91-635, art. 4
- art. 16**, DORS/82-25, art. 9; DORS/86-241, art. 6; DORS/87-162, art. 4; DORS/88-441, art. 9; DORS/90-17, art. 9; DORS/91-184, art. 1; DORS/91-628, art. 5; DORS/91-635, art. 5; DORS/95-311, art. 1; DORS/96-210, art. 1
- art. 17**, DORS/82-25, art. 10
- art. 18**, DORS/90-17, art. 10
- art. 19**, DORS/88-441, art. 10; DORS/90-17, art. 11(F); DORS/91-628, art. 6
- art. 20**, DORS/86-241, art. 7; DORS/88-441, art. 11; abrogé, DORS/95-311, art. 2
- art. 20.1**, ajouté, DORS/87-162, art. 5
- art. 20.1**, abrogé, DORS/90-17, art. 12
- art. 21 « bureau de poste navale »**, DORS/81-386, art. 2
- art. 21**, DORS/80-423, art. 1; abrogé, DORS/90-17, art. 12
- art. 22**, abrogé, DORS/88-441, art. 12
- art. 23**, DORS/82-25, art. 11; DORS/83-59, art. 3; DORS/86-241, art. 8; DORS/87-162, art. 6 et 22; DORS/88-441, art. 13; DORS/90-17, art. 13; DORS/90-800, art. 5; DORS/95-311, art. 3; DORS/98-559, art. 4
- art. 24**, DORS/79-22, art. 1; DORS/82-25, art. 12; DORS/86-241, art. 9; DORS/88-441, art. 14; DORS/90-17, art. 14
- art. 25**, DORS/81-844, art. 1
- art. 26**, DORS/83-802, art. 2; DORS/86-106, art. 1(F); DORS/86-241, art. 10; DORS/90-17, art. 15
- art. 27**, DORS/79-199, art. 2; DORS/79-814, art. 2(F); DORS/82-25, art. 13; DORS/87-687, art. 2; DORS/88-441, art. 15; abrogé, DORS/91-184, art. 2
- art. 28**, DORS/78-293, art. 5; DORS/79-164, art. 6; DORS/79-199, art. 3; DORS/79-814, art. 3(F); DORS/82-25, art. 14; DORS/82-615, art. 1; DORS/87-687, art. 3; DORS/88-441, art. 16; DORS/91-628, art. 7
- art. 29 « carton de courrier »**, DORS/79-199, art. 4; DORS/79-814, art. 4
- art. 29**, abrogée, DORS/83-59, art. 4
- art. 30**, abrogé, DORS/83-59, art. 4
- art. 31**, abrogé, DORS/83-59, art. 4
- art. 32**, abrogé, DORS/83-59, art. 4
- art. 33**, DORS/78-293, art. 6; DORS/82-25, art. 15; abrogé, DORS/83-59, art. 4
- art. 34**, DORS/78-902, art. 2; abrogé, DORS/83-59, art. 4
- art. 35**, abrogé, DORS/83-59, art. 4
- art. 36**, DORS/79-199, art. 5; abrogé, DORS/83-59, art. 4
- art. 37**, abrogé, DORS/83-59, art. 4
- art. 38**, DORS/79-199, art. 6; abrogé, DORS/83-59, art. 4
- art. 39**, abrogé, DORS/90-17, art. 16
- art. 40**, DORS/82-25, art. 16; DORS/83-59, art. 5; DORS/87-162, art. 7; DORS/88-441, art. 17; DORS/88-621, art. 3; abrogé, DORS/90-17, art. 16
- art. 41**, abrogé, DORS/90-17, art. 16
- art. 42**, abrogé, DORS/90-17, art. 16
- art. 43**, abrogé, DORS/90-17, art. 16
- art. 44**, abrogé, DORS/90-17, art. 16
- art. 45**, DORS/78-293, art. 7; DORS/79-164, art. 7; abrogé, DORS/82-25, art. 17
- art. 46**, DORS/82-25, art. 18; DORS/87-162, art. 8; abrogé, DORS/90-17, art. 16
- art. 47**, abrogé, DORS/90-17, art. 16
- art. 48**, DORS/80-514, art. 1; abrogé, DORS/90-17, art. 16
- art. 49**, DORS/79-164, art. 8; DORS/82-25, art. 19; abrogé, DORS/88-441, art. 18
- art. 49.1**, ajouté, DORS/82-25, art. 19; DORS/87-162, art. 9; abrogé, DORS/88-441, art. 18
- art. 50**, DORS/82-25, art. 20; DORS/86-1105, art. 1; DORS/87-162, art. 10; DORS/88-441, art. 19; DORS/90-17, art. 17; DORS/92-698, art. 1; abrogée, DORS/95-311, art. 4
- art. 51 « dépêche de la poste prioritaire du régime international »**, ajouté, DORS/79-440, art. 2; DORS/79-672, art. 1; DORS/80-107, art. 1; DORS/85-565, art. 3
- art. 51 « service de la poste prioritaire du régime international »**, ajouté, DORS/79-440, art. 2
- art. 51 « service sur demande »**, ajouté, DORS/82-25, art. 21; DORS/85-565, art. 3
- art. 51 « dépêche de la poste prioritaire »**, DORS/79-440, art. 2; DORS/82-25, art. 21
- art. 51 « service programmé »**, ajouté, DORS/82-25, art. 21
- art. 51 « expédition »**, DORS/82-25, art. 21
- art. 51**, ajouté, DORS/78-924, art. 1; DORS/79-440, art. 2; DORS/87-162, art. 11; abrogé, DORS/90-17, art. 18; ajouté, DORS/92-698, art. 2
- art. 52**, ajouté, DORS/78-924, art. 1; DORS/79-440, art. 3; DORS/79-672, art. 2; DORS/80-107, art. 2; DORS/82-25, art. 22; DORS/83-59, art. 6; DORS/85-565, art. 4; DORS/87-162, art. 11; abrogé, DORS/90-17, art. 18
- art. 53**, ajouté, DORS/78-924, art. 1; DORS/79-440, art. 4; DORS/82-25, art. 23; DORS/87-162, art. 11; abrogé, DORS/90-17, art. 18
- art. 54**, ajouté, DORS/78-924, art. 1; DORS/79-440, art. 5; DORS/87-162, art. 11; abrogé, DORS/88-441, art. 20
- art. 55**, ajouté, DORS/78-924, art. 1; DORS/79-440, art. 6; DORS/82-25, art. 24; DORS/85-565, art. 5; abrogé, DORS/90-17, art. 18
- art. 56**, ajouté, DORS/78-924, art. 1; DORS/79-440, art. 7; DORS/79-672, art. 3; DORS/80-107, art. 3; DORS/81-116, art. 1 et 2; DORS/82-25, art. 25; DORS/83-59, art. 7; abrogé, DORS/90-17, art. 18
- art. 57**, ajouté, DORS/78-924, art. 1; DORS/79-440, art. 8; DORS/82-25, art. 26; DORS/83-59, art. 8; abrogé, DORS/90-17, art. 18
- art. 58**, ajouté, DORS/78-924, art. 1; DORS/79-440, art. 9; DORS/79-672, art. 4; DORS/80-107, art. 4; DORS/82-25, art. 27; DORS/83-802, art. 3; DORS/85-565, art. 6; abrogé, DORS/90-17, art. 18
- art. 59**, ajouté, DORS/78-924, art. 1; DORS/79-440, art. 9; abrogé, DORS/90-17, art. 18
- art. 60**, ajouté, DORS/79-22, art. 2; DORS/79-440, art. 10; abrogé, DORS/90-17, art. 18
- art. 61**, ajouté, DORS/78-924, art. 1; abrogé, DORS/90-17, art. 18
- art. 61 « message télépost »**, DORS/82-25, art. 28
- art. 62**, ajouté, DORS/78-924, art. 1; abrogé, DORS/90-17, art. 18
- art. 63**, ajouté, DORS/78-924, art. 1; DORS/81-225, art. 1; DORS/83-361, art. 1; DORS/85-565, art. 7; DORS/87-162, art. 12; abrogé, DORS/88-441, art. 21
- art. 63.1**, ajouté, DORS/81-518, art. 1; abrogé, DORS/88-441, art. 21
- art. 64**, ajouté, DORS/80-472, art. 1; abrogé, DORS/90-17, art. 18

**SOCIÉTÉ CANADIENNE DES POSTES (LOI) [LR 1985,  
ch. C-10]—Suite**

- art. 65**, ajouté, DORS/80-472, art. 1; abrogé, DORS/90-17, art. 18
- art. 66**, ajouté, DORS/80-472, art. 1; DORS/87-162, art. 13; abrogé, DORS/90-17, art. 18
- art. 67**, ajouté, DORS/80-472, art. 1; DORS/87-162, art. 14; abrogé, DORS/90-17, art. 18
- art. 68**, ajouté, DORS/80-472, art. 1; DORS/87-162, art. 15; abrogé, DORS/90-17, art. 18
- art. 69**, ajouté, DORS/80-472, art. 1; DORS/87-162, art. 15; DORS/87-687, art. 4; DORS/88-441, art. 22; abrogé, DORS/90-17, art. 18
- art. 70**, ajouté, DORS/81-39, art. 1; abrogé, DORS/90-17, art. 18
- art. 71**, ajouté, DORS/81-39, art. 1; abrogé, DORS/90-17, art. 18
- art. 72**, ajouté, DORS/81-39, art. 1; DORS/87-162, art. 16; abrogé, DORS/90-17, art. 18
- art. 73**, ajouté, DORS/81-39, art. 1; DORS/87-162, art. 17; abrogé, DORS/90-17, art. 18
- art. 74**, ajouté, DORS/81-39, art. 1; DORS/86-106, art. 2(F); abrogé, DORS/90-17, art. 18
- art. 75**, ajouté, DORS/81-39, art. 1; DORS/82-25, art. 29; DORS/83-59, art. 9; DORS/87-162, art. 18; DORS/87-687, art. 5; DORS/88-441, art. 23; abrogé, DORS/90-17, art. 18
- art. 76**, ajouté, DORS/83-744, art. 1; abrogé, DORS/88-441, art. 24
- art. 77**, ajouté, DORS/83-744, art. 1; DORS/87-162, art. 19; abrogé, DORS/88-441, art. 24
- art. 78**, ajouté, DORS/83-744, art. 1; abrogé, DORS/88-441, art. 24
- art. 79**, ajouté, DORS/83-744, art. 1; abrogé, DORS/88-441, art. 24
- art. 80**, ajouté, DORS/83-744, art. 1; abrogé, DORS/88-441, art. 24
- art. 81**, ajouté, DORS/83-744, art. 1; abrogé, DORS/88-441, art. 24
- art. 82**, ajouté, DORS/83-744, art. 1; abrogé, DORS/88-441, art. 24
- art. 83**, ajouté, DORS/83-744, art. 1; DORS/87-162, art. 20(F); abrogé, DORS/88-441, art. 24
- art. 84**, ajouté, DORS/83-744, art. 1; abrogé, DORS/88-441, art. 24
- art. 85**, ajouté, DORS/83-744, art. 1; abrogé, DORS/88-441, art. 24
- art. 86**, ajouté, DORS/83-744, art. 1; abrogé, DORS/88-441, art. 24
- annexe I**, abrogée, DORS/90-800, art. 6
- annexe II**, DORS/82-25, art. 30; abrogée, DORS/91-628, art. 8
- annexe III**, abrogée, DORS/91-628, art. 8
- annexe IV**, abrogée, DORS/91-628, art. 8
- annexe V**, DORS/78-293, art. 8; abrogée, DORS/91-628, art. 8
- annexe VI**, DORS/86-241, art. 11; abrogée, DORS/91-628, art. 8
- annexe VII**, DORS/83-745, art. 3; DORS/88-441, art. 25; DORS/88-621, art. 4 et 5; DORS/90-17, art. 19 à 21; DORS/90-800, art. 7 à 9; DORS/91-184, art. 3; DORS/91-628, art. 9 et 10; DORS/91-635, art. 6 à 8; DORS/91-642, art. 1; DORS/92-698, art. 3 et 4; DORS/92-704, art. 1; DORS/94-199, art. 1 et 2; DORS/94-205, art. 1; DORS/95-141, art. 1; DORS/95-308, art. 1 à 3; DORS/95-311, art. 6; DORS/96-210, art. 3 et 4; DORS/98-558, art. 2; DORS/98-559, art. 5 à 7
- annexe VIII**, DORS/83-745, art. 3; DORS/88-441, art. 25; DORS/90-17, art. 22; DORS/91-628, art. 11
- annexe IX**, DORS/78-293, art. 9; abrogée, DORS/83-745, art. 3
- annexe X**, abrogée, DORS/88-441, art. 26
- annexe XI**, abrogée, DORS/90-17, art. 23
- annexe XII**, abrogée, DORS/90-17, art. 23
- annexe XIII**, DORS/82-25, art. 31; abrogée, DORS/86-241, art. 12
- annexe XIV**, abrogée, DORS/91-184, art. 4
- annexe XV**, abrogée, DORS/91-628, art. 11
- annexe XVI**, abrogée, DORS/91-628, art. 12
- annexe XVII**, abrogée, DORS/83-59, art. 10
- annexe XVIII**, DORS/78-293, art. 10; DORS/82-25, art. 32
- annexe XIX**, abrogée, DORS/83-59, art. 11
- annexe XX**, abrogée, DORS/90-17, art. 24
- annexe XXI**, abrogé, DORS/90-17, art. 24
- annexe XXII**, abrogée, DORS/88-441, art. 27
- annexe XXIII**, abrogée, DORS/83-59, art. 12
- annexe XXIV**, abrogée, DORS/83-59, art. 12

- annexe XXV**, abrogée, DORS/83-59, art. 12
- annexe XXVI**, abrogée, DORS/83-59, art. 12
- annexe XXVII**, DORS/82-25, art. 33; DORS/86-1105, art. 2; abrogée, DORS/90-17, art. 25
- annexe XXVIII**, ajoutée, DORS/78-924, art. 2; DORS/79-440, art. 11; DORS/81-116, art. 3; DORS/82-25, art. 34; abrogée, DORS/87-162, art. 21
- annexe XXIX**, ajoutée, DORS/78-924, art. 2; DORS/79-440, art. 12; abrogé, DORS/82-25, art. 35
- annexe XXX**, ajoutée, DORS/79-440, art. 13; abrogée, DORS/82-25, art. 35
- annexe XXXI**, ajoutée, DORS/79-440, art. 13; abrogée, DORS/82-25, art. 35
- annexe XXXII**, ajoutée, DORS/79-672, art. 5; abrogée, DORS/82-25, art. 35
- partie III**, abrogé, DORS/98-559, art. 3
- partie X**, abrogé, DORS/96-210, art. 2

**Envois insuffisamment affranchis—Règlement, DORS/85-567**  
(*Deficient Postage Regulations*)

- art. 3**, DORS/87-158, art. 1; DORS/87-683, art. 1; DORS/88-435, art. 1; DORS/90-11, art. 1
- art. 5**, DORS/88-435, art. 2
- art. 6**, ajouté, DORS/88-435, art. 3; DORS/90-11, art. 2; DORS/90-797, art. 1; DORS/91-623, art. 1; DORS/91-637, art. 1

**Envois de la poste aux lettres déposés à l'étranger—Règlement, CRC, Vol. XIV, c. 1288**

(*Posting Abroad of Letter-Post Items Regulations*)

- art. 2**, « envois de la poste aux lettres », DORS/79-889, art. 1; DORS/81-390, art. 1; DORS/82-38, art. 1; DORS/86-244, art. 1; DORS/90-795, art. 1
- art. 2**, « grandes quantités », DORS/83-620, art. 1
- art. 3**, DORS/81-839, art. 1; DORS/83-620, art. 2
- art. 4**, DORS/81-839, art. 1; abrogé, DORS/83-620, art. 2
- art. 5**, DORS/79-186, art. 1; DORS/79-889, art. 2(F); DORS/81-839, art. 2; abrogé, DORS/83-620, art. 2

**Envois de la poste aux lettres du régime postal international—Règlement, DORS/83-807**

(*International Letter-post Items Regulations*)

- art. 2**, « céogrammes », DORS/86-246, art. 1
- art. 2**, « envoi à découvert », DORS/96-449, art. 1
- art. 2**, « envoi de la poste aux lettres », DORS/85-563, art. 1; DORS/90-798, art. 1; DORS/91-624, art. 1; DORS/96-449, art. 1
- art. 2**, « imprimés », DORS/85-563, art. 1; DORS/90-798, art. 1
- art. 2**, « letter package », ajouté, DORS/91-624, art. 1(A)
- art. 2**, « letter packet », ajouté, DORS/90-14, art. 1; abrogé, DORS/91-624, art. 1(A)
- art. 2**, « livre », abrogé, DORS/88-436, art. 1
- art. 2**, « médicament urgent », DORS/86-246, art. 1
- art. 2**, « paquet », ajouté, DORS/85-563, art. 1; DORS/90-14, art. 1; DORS/90-798, art. 1; DORS/91-624, art. 1
- art. 2**, « petit paquet », DORS/85-563, art. 1; DORS/90-14, art. 1; DORS/90-798, art. 1; DORS/91-624, art. 1
- art. 2**, « sac direct », abrogé, DORS/90-798, art. 1
- art. 2**, « sac M », ajouté, DORS/90-798, art. 1
- art. 2**, « substance chimique de référence », ajouté, DORS/90-798, art. 1
- art. 3.1**, ajouté, DORS/87-159, art. 1; abrogé, DORS/87-681, art. 1
- art. 4**, DORS/88-436, art. 2; DORS/94-198, art. 1
- art. 5**, DORS/85-563, art. 2; DORS/87-159, art. 2(F); DORS/91-624, art. 2; DORS/96-449, art. 2
- art. 7**, DORS/85-563, art. 3; DORS/86-246, art. 2; DORS/87-159, art. 3; DORS/88-436, art. 3; DORS/90-798, art. 2; DORS/91-181, art. 1; DORS/91-624, art. 3; DORS/94-198, art. 2; DORS/94-211, art. 1; DORS/96-449, art. 3
- art. 7.01**, ajouté, DORS/90-798, art. 3

**SOCIÉTÉ CANADIENNE DES POSTES (LOI) [LR 1985,  
ch. C-10]—Suite**

- art. 7.1**, ajouté, DORS/86-246, art. 2; DORS/87-159, art. 4; DORS/88-436, art. 4; DORS/98-558, art. 10
- art. 7.2**, ajouté, DORS/86-246, art. 2; DORS/90-798, art. 4
- art. 7.3**, ajouté, DORS/86-246, art. 2; DORS/90-798, art. 5
- art. 10**, abrogé, DORS/86-246, art. 3
- art. 11**, DORS/86-246, art. 4
- art. 12**, DORS/86-246, art. 5
- art. 14**, DORS/86-104, art. 1(F); DORS/90-798, art. 6
- art. 14.1**, DORS/85-563, art. 4; DORS/86-246, art. 6; DORS/91-624, art. 4(A)
- art. 16**, DORS/90-14, art. 3; DORS/90-798, art. 7
- art. 17**, DORS/88-436, art. 5; abrogé, DORS/90-14, art. 4
- art. 18**, DORS/86-104, art. 2; DORS/90-798, art. 8
- art. 19**, DORS/88-436, art. 6
- art. 20**, DORS/86-246, art. 7; DORS/88-436, art. 7; DORS/91-181, art. 2; DORS/94-211, art. 2; DORS/98-558, art. 11
- art. 20.1**, DORS/86-246, art. 8; abrogé, DORS/88-436, art. 8
- art. 23**, DORS/86-246, art. 9; DORS/88-436, art. 9; DORS/90-798, art. 10
- art. 24**, DORS/86-246, art. 10
- art. 26**, DORS/90-14, art. 5; DORS/90-798, art. 11
- art. 27**, abrogé, DORS/90-14, art. 6
- art. 28**, DORS/86-246, art. 11 et 12
- art. 29**, DORS/86-246, art. 13
- art. 30**, DORS/94-198, art. 3
- art. 31**, DORS/86-246, art. 14; DORS/90-14, art. 7
- art. 31.1**, ajouté, DORS/86-246, art. 15
- art. 32**, ajouté, DORS/85-563, art. 5; DORS/88-436, art. 10
- art. 33**, ajouté, DORS/85-563, art. 5; DORS/86-246, art. 16
- art. 34**, ajouté, DORS/85-563, art. 5; abrogé, DORS/86-246, art. 16
- annexe I**, DORS/86-246, art. 17
- annexe II**, abrogée, DORS/86-246, art. 17; ajoutée, DORS/88-436, art. 11
- annexe III**, ajoutée, DORS/88-436, art. 11
- annexe IV**, ajoutée, DORS/88-436, art. 11; DORS/88-614, art. 1; DORS/90-14, art. 8; DORS/90-14, art. 9 et 10; DORS/90-133, art. 1; DORS/90-798, art. 12 à 14; DORS/91-181, art. 3; DORS/91-624, art. 5 à 7; DORS/91-640, art. 1; DORS/92-697, art. 1 à 3; DORS/92-702, art. 1; DORS/94-198, art. 4 à 7; DORS/94-206, art. 1; DORS/94-211, art. 3; abrogée, DORS/95-307, art. 1; DORS/96-449, art. 5; DORS/98-560, art. 1

**Envois poste-lettre—Règlement, DORS/88-430**

*(Letter Mail Regulations)*

- titre intégral**, DORS/90-801, art. 1
- art. 1**, DORS/90-801, art. 2
- art. 2**, « **carbonage** », abrogé, DORS/91-625, art. 1
- art. 2**, « **code postal** », abrogé, DORS/90-13, art. 1
- art. 2**, « **dépôts fréquents** », abrogé, DORS/90-13, art. 1
- art. 2**, « **dépôts non fréquents** », abrogé, DORS/90-13, art. 1
- art. 2**, « **envoi é découvert** », DORS/96-448, art. 2
- art. 2**, « **envoi à découvert à feuilles multiples** », abrogé, DORS/91-625, art. 1
- art. 2**, « **envoi à découvert pliable** », abrogé, DORS/91-625, art. 1
- art. 2**, « **envoi de première classe** », DORS/88-613, art. 1; abrogé, DORS/90-801, art. 3
- art. 2**, « **envoi poste-lettre** », ajouté, DORS/90-801, art. 3; DORS/96-448, art. 1
- art. 2**, « **envois semblables** », abrogé, DORS/90-13, art. 1
- art. 2**, « **expédition** », abrogé, DORS/90-13, art. 1
- art. 2**, « **lecteur optique de caractères ou LOC** », abrogé, DORS/90-13, art. 1
- art. 2**, « **mode de distribution** », abrogé, DORS/90-13, art. 1
- art. 2**, « **plan des modes de distribution** », abrogé, DORS/90-13, art. 1

- art. 2**, « **région de tri d'acheminement** », abrogé, DORS/90-13, art. 1
- art. 2**, « **région rurale de tri d'acheminement** », abrogé, DORS/90-13, art. 1
- art. 2**, « **région urbaine de tri d'acheminement** », abrogé, DORS/90-13, art. 1
- art. 2**, « **unité de distribution locale** », abrogé, DORS/90-13, art. 1
- art. 3**, DORS/88-613, art. 2; DORS/90-801, art. 4; DORS/91-625, art. 2
- art. 4**, abrogé, DORS/91-636, art. 1
- art. 5**, DORS/90-801, art. 5; DORS/91-625, art. 3
- art. 7**, abrogé, DORS/90-13, art. 2
- art. 8**, DORS/90-13, art. 3(F)
- art. 9**, DORS/90-13, art. 4; DORS/95-306, art. 1
- art. 11**, DORS/90-801, art. 6; DORS/91-625, art. 4
- art. 14**, DORS/90-13, art. 5(F)
- art. 15**, abrogé, DORS/90-13, art. 6
- art. 16**, abrogé, DORS/90-13, art. 6
- art. 17**, abrogé, DORS/90-13, art. 6
- art. 18**, abrogé, DORS/90-13, art. 6
- art. 19**, abrogé, DORS/90-13, art. 6
- art. 20**, abrogé, DORS/90-13, art. 6
- art. 21**, abrogé, DORS/90-13, art. 6
- art. 22**, abrogé, DORS/90-13, art. 6
- art. 23**, abrogé, DORS/90-13, art. 6
- art. 24**, abrogé, DORS/90-13, art. 6
- art. 25**, abrogé, DORS/90-13, art. 6
- art. 26**, abrogé, DORS/90-13, art. 6
- art. 27**, abrogé, DORS/90-13, art. 6
- art. 28**, abrogé, DORS/90-13, art. 6
- art. 29**, abrogé, DORS/90-13, art. 6
- art. 30**, abrogé, DORS/90-13, art. 6
- art. 31**, abrogé, DORS/88-613, art. 3
- art. 32**, DORS/88-613, art. 5; DORS/90-13, art. 7; DORS/90-801, art. 7; DORS/96-448, art. 2
- art. 32.1**, ajouté, DORS/96-448, art. 3
- art. 33**, DORS/88-613, art. 6; DORS/90-13, art. 8; DORS/90-801, art. 8; DORS/91-625, art. 5
- art. 35**, DORS/91-625, art. 6
- art. 36**, abrogé, DORS/88-613, art. 7
- art. 37**, abrogé, DORS/88-613, art. 7
- art. 38**, abrogé, DORS/88-613, art. 7
- art. 39**, abrogé, DORS/88-613, art. 7
- art. 40**, abrogé, DORS/88-613, art. 7
- art. 41**, abrogé, DORS/88-613, art. 7
- annexe**, ajoutée, DORS/90-801, art. 9; DORS/91-625, art. 7 et 8; DORS/92-696, art. 1; DORS/94-197, art. 1 et 2; DORS/95-305, art. 1; DORS/95-306, art. 2 et 3; DORS/98-554, art. 1; DORS/98-555, art. 1 et 2
- annexe I**, DORS/88-613, art. 8; DORS/90-13, art. 9; abrogée, DORS/90-801, art. 9
- annexe II**, abrogée, DORS/90-13, art. 9
- annexe III**, DORS/88-613, art. 9

**Envois tombés en rebut et envois réexpédiés—Règlement, CRC,  
Vol. XIV, c. 1298**

*(Undeliverable and Redirected Mail Regulations)*

- art. 2**, « **demande de réexpédition du courrier** », ajouté, DORS/86-1106, art. 1; abrogé, DORS/90-16, art. 1
- art. 2**, « **envoi avec adresse de l'expéditeur** », abrogé, DORS/88-442, art. 1
- art. 2**, « **envoi avec demand de renvoi** », abrogé, DORS/88-442, art. 1
- art. 2**, « **envoi réexpédié** », DORS/86-1106, art. 1; DORS/90-16, art. 1
- art. 2**, « **objet non libérable** » ou « **envoi tombé en rebut** » ou « **rebut** », DORS/98-558, art. 3(A)
- art. 4**, DORS/82-29, art. 1; DORS/86-1106, art. 2; DORS/87-165, art. 1; DORS/88-442, art. 2; DORS/98-556, art. 1

**SOCIÉTÉ CANADIENNE DES POSTES (LOI) [LR 1985,  
ch. C-10]—Suite**

- art. 4.1**, ajouté, DORS/90-16, art. 2; abrogé, DORS/94-209, art. 1  
**art. 4.2**, ajouté, DORS/92-699, art. 1; abrogé, DORS/94-209, art. 1  
**art. 5**, DORS/79-65, art. 1; DORS/79-813, art. 1(F); DORS/86-107,  
 art. 1; DORS/86-1106, art. 3; DORS/90-16, art. 2;  
 DORS/91-183, art. 1; DORS/92-699, art. 2; DORS/98-556,  
 art. 2  
**art. 6**, DORS/78-289, art. 1; DORS/83-61, art. 1; DORS/87-688,  
 art. 1; DORS/88-442, art. 3; DORS/88-622, art. 1;  
 DORS/90-803, art. 1; DORS/91-638, art. 1; DORS/94-209,  
 art. 2  
**art. 7**, DORS/78-289, art. 2; DORS/87-165, art. 2; DORS/87-688,  
 art. 2; DORS/88-442, art. 4; DORS/88-622, art. 2;  
 DORS/90-803, art. 2  
**art. 8**, DORS/82-29, art. 2; DORS/83-61, art. 2; DORS/87-165,  
 art. 3; DORS/88-442, art. 4; DORS/90-16, art. 3;  
 DORS/91-638, art. 2; DORS/98-556, art. 3  
**art. 8.1**, ajouté, DORS/82-29, art. 2; DORS/83-61, art. 2;  
 DORS/86-1106, art. 4; DORS/87-165, art. 3; DORS/88-442,  
 art. 4; abrogé, DORS/94-209, art. 3  
**art. 8.2**, ajouté, DORS/88-442, art. 4  
**art. 9**, DORS/82-29, art. 3; DORS/88-442, art. 5; DORS/90-16,  
 art. 4; DORS/91-183, art. 2; DORS/91-629, art. 1;  
 DORS/91-638, art. 3; DORS/98-556, art. 4  
**art. 10**, DORS/88-442, art. 6; DORS/88-622, art. 3; DORS/90-803,  
 art. 3; DORS/91-638, art. 4  
**art. 12**, DORS/88-442, art. 7; DORS/88-622, art. 4; DORS/90-803,  
 art. 4; DORS/91-638, art. 5  
**art. 13**, DORS/81-841, art. 1; DORS/82-347, art. 1  
**art. 14**, DORS/81-841, art. 2; DORS/98-558, art. 4  
**art. 15**, DORS/82-29, art. 4; DORS/83-623, art. 1  
**art. 17**, DORS/85-560, art. 1; DORS/87-165, art. 4(F);  
 DORS/90-16, art. 5; DORS/91-183, art. 4; DORS/96-212,  
 art. 1  
**art. 18**, DORS/81-841, art. 3; DORS/85-560, art. 2; DORS/98-558,  
 art. 5  
**art. 19**, DORS/90-16, art. 6  
**art. 20**, DORS/81-841, art. 4  
**annexe I**, DORS/78-289, art. 3; DORS/79-193, art. 1;  
 DORS/82-29, art. 5 et 6; DORS/83-61, art. 3; DORS/85-560,  
 art. 3 et 4; DORS/87-688, art. 3 et 4; DORS/88-228, art. 1;  
 DORS/88-442, art. 8; DORS/88-622, art. 5 à 6; DORS/90-16,  
 art. 7 et 9; DORS/90-803, art. 5 à 8; DORS/91-183, art. 5 et 6;  
 DORS/91-629, art. 2 et 3; DORS/91-638, art. 6 et 7;  
 DORS/92-699, art. 3 et 4; DORS/94-200, art. 1 et 2;  
 DORS/94-209, art. 4 à 6; DORS/95-142, art. 1;  
 DORS/96-212, art. 2 et 3; abrogé, DORS/98-556, art. 5  
**annexe II**, DORS/78-289, art. 4; DORS/79-813, art. 2;  
 DORS/82-29, art. 7 et 8; DORS/88-442, art. 8; DORS/88-622,  
 art. 7 et 8; DORS/90-16, art. 10 à 12; DORS/90-803, art. 9;  
 DORS/91-629, art. 4 et 5; DORS/91-638, art. 8 et 9;  
 DORS/92-699, art. 5; DORS/94-200, art. 3; DORS/94-209,  
 art. 7; abrogé, DORS/98-556, art. 5

**Interruption du service postal—Règlement, DORS/87-259**  
*(Postal Services Interruption Regulations)*

**Machines à affranchir—Règlement, DORS/83-748**  
*(Postage Meter Regulations)*

- art. 6**, DORS/91-627, art. 1  
**art. 7**, DORS/91-627, art. 1  
**art. 8**, DORS/88-440, art. 3  
**art. 9**, DORS/88-440, art. 1  
**art. 11**, DORS/88-617, art. 1; DORS/90-15, art. 1; DORS/90-796,  
 art. 1; DORS/91-634, art. 1  
**art. 14**, DORS/98-558, art. 8(F)  
**art. 17**, DORS/88-440, art. 2  
**art. 19**, DORS/98-558, art. 9  
**annexe**, DORS/88-440, art. 4 et 5; DORS/90-15, art. 2;  
 DORS/90-796, art. 2(A); DORS/91-627, art. 1

**Objets inadmissibles—Règlement, DORS/90-10**  
*(Non-mailable Matter Regulations)*

- art. 2**, DORS/90-799, art. 1  
**art. 4**, DORS/98-557, art. 1  
**art. 5**, DORS/92-695, art. 1(F)  
**annexe**, DORS/90-799, art. 2 à 4; DORS/92-695, art. 2 à 4;  
 DORS/94-201, art. 1 et 2; DORS/95-309, art. 1 et 2;  
 DORS/98-557, art. 2 et 3

**Postes pour les forces armées—Règlement, CRC, Vol. XIV, c. 1274**  
*(Armed Forces Postal Regulations)*

- art. 2**, « bureau de poste des Forces canadiennes ou BPFC »,  
 DORS/80-424, art. 1; DORS/90-802, art. 1(A)  
**art. 2**, « bureau de poste navale ou BPN », DORS/80-424, art. 1;  
 DORS/81-389, art. 1; DORS/90-802, art. 1(A)  
**art. 2**, « colis de première classe », ajouté, DORS/88-611, art. 1;  
 abrogé, DORS/90-19, art. 1  
**art. 2**, « colis de quatrième class », ajouté, DORS/88-611, art. 1;  
 abrogé, DORS/90-19, art. 1  
**art. 2**, « colis du régime postal international », ajouté,  
 DORS/88-611, art. 1; abrogé, DORS/90-19, art. 1  
**art. 2**, « colis postal », ajouté, DORS/80-424, art. 1;  
 DORS/87-156, art. 1; abrogé, DORS/88-611, art. 1  
**art. 2**, « courrier de quatrième classe », ajouté, DORS/80-424,  
 art. 1; DORS/85-562, art. 1; abrogé, DORS/88-611, art. 1  
**art. 2**, « courrier de troisième classe », ajouté, DORS/80-424,  
 art. 1; DORS/88-432, art. 1; abrogé, DORS/88-611, art. 1  
**art. 2**, « envoi de première classe », ajouté, DORS/80-424, art. 1;  
 DORS/82-27, art. 1; DORS/83-624, art. 1; DORS/85-562,  
 art. 1; abrogé, DORS/88-432, art. 1; ajouté, DORS/88-432,  
 art. 1; abrogé, DORS/90-802, art. 1  
**art. 2**, « envoi de publicité directe », ajouté, DORS/88-611, art. 1;  
 abrogé, DORS/90-802, art. 1  
**art. 2**, « envoi mediaposte adressé », ajouté, DORS/90-802, art. 1;  
 abrogé, DORS/91-631, art. 1  
**art. 2**, « envoi poste-lettre », ajouté, DORS/90-802, art. 1  
**art. 2**, « envois de la poste aux lettres », ajouté, DORS/86-248,  
 art. 1  
**art. 2**, « établissement postal », ajouté, DORS/88-611, art. 1;  
 abrogé, DORS/90-802, art. 1  
**art. 2**, « lettre-avion pour militaire », DORS/81-836, art. 1  
**art. 2**, « livre », ajouté, DORS/80-424, art. 1; DORS/88-432, art. 1;  
 abrogé, DORS/94-208, art. 1  
**art. 2**, « petit paquet », ajouté, DORS/86-248, art. 1;  
 DORS/90-802, art. 1; DORS/91-644, art. 1  
**art. 2**, « service C.R. », DORS/88-611, art. 1; abrogé,  
 DORS/91-631, art. 1  
**art. 4**, DORS/78-291, art. 1; DORS/79-189, art. 1; DORS/80-424,  
 art. 2; DORS/81-836, art. 2; DORS/82-27, art. 2;  
 DORS/83-60, art. 1; DORS/83-799, art. 1; DORS/86-248,  
 art. 2; DORS/87-156, art. 2; DORS/87-685, art. 1;  
 DORS/88-432, art. 2; DORS/88-611, art. 2; DORS/90-19,  
 art. 2  
**art. 4.1**, ajouté, DORS/80-424, art. 2; DORS/82-27, art. 3;  
 DORS/83-60, art. 2; DORS/87-156, art. 3; abrogé,  
 DORS/87-685, art. 2  
**art. 4.2**, ajouté, DORS/80-424, art. 2; DORS/82-27, art. 3;  
 DORS/83-60, art. 3; DORS/85-562, art. 2; DORS/87-685,  
 art. 2; abrogé, DORS/88-432, art. 2  
**art. 4.3**, ajouté, DORS/80-424, art. 2; abrogé, DORS/87-156, art. 4  
**art. 4.4**, ajouté, DORS/83-60, art. 4; DORS/85-562, art. 3;  
 DORS/88-432, art. 2  
**art. 5**, DORS/80-424, art. 3; DORS/82-27, art. 5; DORS/83-60,  
 art. 5; DORS/86-248, art. 3; DORS/87-685, art. 3;  
 DORS/88-432, art. 2; DORS/88-611, art. 3; DORS/90-19,  
 art. 3; DORS/90-802, art. 2; DORS/91-182, art. 1;  
 DORS/91-631, art. 2; DORS/94-208, art. 2; DORS/96-211,  
 art. 1

**SOCIÉTÉ CANADIENNE DES POSTES (LOI) [LR 1985, ch. C-10]—Suite**

- art. 6**, DORS/78-291, art. 2; DORS/83-60, art. 6; DORS/83-753, art. 1; DORS/86-102, art. 1; DORS/88-432, art. 2; DORS/90-802, art. 3
- art. 7**, DORS/82-27, art. 6; DORS/88-432, art. 2; DORS/90-802, art. 4
- art. 8**, DORS/82-27, art. 7; DORS/88-432, art. 2; abrogé, DORS/90-19, art. 4
- art. 8.1**, abrogé, DORS/91-631, art. 3
- art. 9**, DORS/78-901, art. 1; DORS/80-424, art. 4; DORS/82-27, art. 8; DORS/83-60, art. 7; DORS/83-799, art. 2; DORS/86-248, art. 4; DORS/88-611, art. 4; DORS/90-19, art. 5; DORS/90-802, art. 5; DORS/98-558, art. 1
- art. 10**, DORS/78-291, art. 3; DORS/82-27, art. 9; DORS/83-60, art. 8; DORS/80-424, art. 5; DORS/86-248, art. 5; DORS/88-432, art. 4; DORS/88-611, art. 5; abrogé, DORS/90-19, art. 6
- annexe**, ajoutée, DORS/88-432, art. 5; DORS/88-611, art. 6 et 7; DORS/90-19, art. 7; DORS/90-802, art. 6; DORS/91-182, art. 2; DORS/91-631, art. 4; DORS/91-644, art. 2; DORS/92-700, art. 1; DORS/96-211, art. 2
- annexe I**, DORS/78-291, art. 4; DORS/79-166, art. 1 et 2; DORS/80-424, art. 6; abrogée, DORS/82-27, art. 10
- annexe II**, abrogée, DORS/80-424, art. 7

**Reproduction des timbres-poste—Règlement—Modification, CRC 1955, p. 2558**

*(Reproduction of Postage Stamps Regulations, amendment)*  
**art. 5**, DORS/81-845, art. 1

**Sollicitations par la voie du courrier—Règlement, CRC, Vol. XIV, c. 1295**

*(Solicitations by Mail Regulations)*  
**art. 4**, DORS/79-191, art. 1  
**art. 5**, DORS/81-840, art. 1

**SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DU CAP-BRETON (LOI) [LR 1985, ch. C-25]**

*(CAPE BRETON DEVELOPMENT CORPORATION ACT)*

**Décret chargeant le ministre des Ressources naturelles de l'application de la Loi, TR/95-53**

*(Order Designating the Minister of Natural Resources as Minister for Purposes of the Act)*

**SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DE L'INDUSTRIE CINÉMATOGRAPHIQUE CANADIENNE (LOI) [LR 1985, ch. C-16]**

*(CANADIAN FILM DEVELOPMENT CORPORATION ACT)*

**Désignation du ministre des Communications comme ministre chargé de l'application de la Loi, TR/84-173**

*(Designating the Minister of Communications as Minister for Purposes of the Act)*

**SOCIÉTÉ PETRO-CANADA LIMITÉE (LOI) [LR 1985, ch. P-11]**

*(PETRO-CANADA LIMITED ACT)*

**Décret chargeant le ministre des Finances de l'application de la Loi, TR/91-113**

*(Designating the Minister of Finance as Minister for Purposes of the Act)*

**Désignation de la région de la capitale nationale comme le lieu du siège social de la Société Petro-Canada Limitée, TR/91-114**

*(Designating the National Capital Region as the Place of the Head Office of Petro-Canada Limited)*

**SOCIÉTÉS D'ASSURANCES (LOI) [LC 1991, ch. 47]**

*(INSURANCE COMPANIES ACT)*

**Actif (sociétés d'assurances multirisques)—Règlement, DORS/92-524**

*(Assets (Property and Casualty Companies) Regulations)*

**Actif (sociétés étrangères)—Règlement, DORS/92-525**

*(Assets (Foreign Companies) Regulations)*

- art. 3**, DORS/98-436, art. 1  
**art. 5**, DORS/98-436, art. 2

**Actif total (sociétés et sociétés de secours canadiennes)-Règlement, DORS/92-304**

*(Total Assets (Canadian Companies and Societies) Regulations)*

- art. 3**, DORS/94-67, art. 8  
**art. 4**, DORS/94-67, art. 8

**Arrêté désignant la Société canadienne d'indemnisation pour les assurances de personnes comme association d'indemnisation (Sociétés canadiennes), TR/93-45**

*(Order Designating the Canadian Life and Health Insurance Compensation Corporation as a Compensation Association (Canadian Company))*

**Arrêté désignant la Société canadienne d'indemnisation pour les assurances de personnes comme association d'indemnisation (Sociétés étrangères), TR/93-51**

*(Order Designating the Canadian Life and Health Insurance Compensation Corporation as a Compensation Association (Foreign Companies))*

**Capital réglementaire (sociétés d'assurances)—Règlement, DORS/92-529**

*(Regulatory Capital (Insurance Companies) Regulations)*

- art. 3**, DORS/94-67, art. 7; DORS/98-272, art. 1

**Certaines opérations des sociétés étrangères—Règlement, DOR/98-570**

*(Foreign Companies Prescribed Transactions Regulations)*

**Coût d'emprunt (sociétés d'assurances canadiennes)-Règlement, DORS/92-319**

*(Cost of Borrowing (Canadian Insurance Companies) Regulations)*

- annexe**, DORS/94-367, art. 2

**Coût d'emprunt (sociétés d'assurances étrangères)-Règlement, DORS/92-360**

*(Cost of Borrowing (Foreign Insurance Companies) Regulations)*

- annexe**, DORS/94-367, art. 3

**Détention des actions de la société par ses filiales (sociétés d'assurances)-Règlement, DORS/92-315**

*(Subsidiaries Holding Company Shares (Insurance Companies) Regulations)*

**Dispense relative aux prospectus (sociétés d'assurances)—Règlement, DORS/94-75**

*(Prospectus Exemptions (Insurance Companies) Regulations)*

- art. 4**, DORS/97-502, art. 3

**Droit exigible pour les certificats de valeurs mobilières en cas de transfert (sociétés d'assurances)-Règlement, DORS/92-262**

*(Security Certificate Transfer Fee (Insurance Companies) Regulations)*

**Emprunts des sociétés d'assurances multirisques-Règlement, DORS/92-281**

*(Property and Casualty Companies Borrowing Regulations)*

- art. 6**, DORS/94-67, art. 6

**Emprunts des sociétés d'assurance-vie-Règlement, DORS/92-277**

*(Life Companies Borrowing Regulations)*

- art. 6**, DORS/94-67, art. 5

**Enquêtes publiques sur les oppositions (sociétés d'assurances)—Règles de procédure relatives (Ancien titre abrégé : Enquêtes publiques (sociétés d'assurances)-Règles), DORS/92-306**

*(Rules Governing Proceedings at Public Inquiry into Objections (Insurance Companies))*

- Titre intégral**, DORS/98-534, art. 1  
**art. 1**, abrogé, DORS/98-534, art. 2  
**art. 2**, « **opposition** », DORS/98-534, art. 3  
**art. 6**, DORS/98-534, art. 4

**SOCIÉTÉS D'ASSURANCES (LOI) [LC 1991, ch. 47 ]—Suite****Évaluation des intérêts immobiliers (sociétés d'assurances et sociétés de secours), DORS/94-535***(Real Property Interests Valuation (Insurance Companies and Societies) Regulations)*

art. 7, DORS/98-484, art. 3

**Exemption visant la Compagnie d'Assurance Générale****Co-operators—Ordonnance, DORS/97-427***(Co-operators General Insurance Company Exemption Order)***Opérations avec apparentés (sociétés d'assurances)-Règlement, DORS/96-276***(Related Party Transactions (Insurance Companies) Regulations)***Personnes physiques membres d'un groupe (sociétés d'assurances)-Règlement, DORS/92-326***(Affiliated Persons (Insurance Companies) Regulations)***Placement interdit fait par la compagnie Allstate du Canada, Compagnie d'assurance—Décret d'exemption, DORS/83-929***(Allstate Insurance of Canada)***Placement interdit fait par la Compagnie d'Assurance-Vie Eaton Baie—Décret d'exemption, DORS/84-105***(Eaton Bay Life Assurance Company)***Placement interdit fait par Crown, Compagnie d'Assurance-Vie—Décret d'exemption, DORS/84-339***(Crown Life Insurance Company)***Placement interdit fait par la Nationale, Compagnie de Réassurance du Canada—Décret d'exemption, DORS/84-76***(The National Reinsurance Company of Canada)***Placement interdit fait par La Northern du Canada, Compagnie d'Assurance-Vie—Décret d'exemption, DORS/87-73***(The Northern Life Assurance Company of Canada)***Placements en fiducie (sociétés étrangères)-Règlement, DORS/92-276***(Vested Assets (Foreign Companies) Regulations)***Placements minoritaires (sociétés d'assurances)—Règlement, DORS/97-373***(Minority Investment (Insurance Companies) Regulations)*

art. 1, « personne morale désignée », DORS/99-63, art. 1

art. 2, DORS/99-63, art. 2

**Placements (sociétés canadiennes)-Règlement, DORS/92-273***(Investments (Canadian Companies) Regulations)*

art. 3, DORS/94-67, art. 1

art. 5, DORS/94-67, art. 2

**Placements (sociétés de secours canadiennes)-Règlement, DORS/92-275***(Investments (Canadian Societies) Regulations)*

art. 3, DORS/94-67, art. 3

art. 4, DORS/94-687, art. 1

art. 7, DORS/94-67, art. 4

**Placements (sociétés étrangères)-Règlement, DORS/92-274***(Investments (Foreign Companies) Regulations)*

art. 3, DORS/94-68, art. 1; DORS/94-687, art. 2

**Prêts commerciaux (sociétés d'assurances)-Règlement, DORS/92-355***(Commercial Loan (Insurance Companies) Regulations)***Propriété des sociétés transformées—Règlement, DORS/99-129***(Converted Company Ownership Regulations)***Prospectus (sociétés d'assurances)—Règlement, DORS/95-341***(Prospectus (Insurance Companies) Regulations)***Protection de l'actif (sociétés d'assurances)-Règlement, DORS/92-353***(Protection of Assets (Insurance Companies) Regulations)*

art. 8, DORS/94-79, art. 1

**Protection de l'actif (sociétés de secours mutuels)—Règlement, DORS/94-81***(Protection of Assets (Fraternal Benefit Societies) Regulations)*

art. 8, DORS/94-367, art. 4

**Réassurance (sociétés canadiennes)-Règlement, DORS/92-298***(Reinsurance (Canadian Companies) Regulations)***Réassurance (sociétés étrangères)-Règlement, DORS/92-302***(Reinsurance (Foreign Companies) Regulations)***Réductions et les paiements au titre des cotisations (sociétés d'assurances)—Règlement, DORS/99-182***(Insurance Companies Assessed Expenses Recovery Regulations)***Registres des dividendes et des gains et les charges d'intérêt annuelles—Banque Morguard du Canada—Ordre, DORS/82-1056***(Dividend and Earnings Records and Annual Interest Requirements—Morguard Bank of Canada Order)***Renseignements relatifs au crédit (sociétés d'assurances)—Règlement, DORS/97-11***(Credit Information (Insurance Companies) Regulations)*

Erratum, DORS/97-11, Vol. 131, No. 12, p. 2291

**Renseignements relatifs aux réclamations (sociétés d'assurances canadiennes)-Règlement, DORS/92-317***(Complaint Information (Canadian Insurance Companies) Regulations)*

art. 2, DORS/95-171, annexe II, partie I, art. 3

**Renseignements relatifs aux réclamations (sociétés d'assurances étrangères)-Règlement, DORS/92-361***(Complaint Information (Foreign Insurance Companies) Regulations)*

art. 2, DORS/95-171, annexe II, partie II, art. 4

**Résidents canadiens (sociétés d'assurances)-Règlement, DORS/92-284***(Resident Canadian (Insurance Companies) Regulations)***Restrictions applicables au commerce des valeurs mobilières (sociétés d'assurances)-Règlement, DORS/92-280***(Securities Dealing Restrictions (Insurance Companies) Regulations)*

art. 2, DORS/92-365, art. 1

art. 3, DORS/92-365, art. 2

**Sociétés de crédit-bail-Règlement, DORS/92-323***(Financial Leasing Corporation Regulations)***Sociétés de financement spécial (sociétés d'assurances)-Règlement, DORS/92-358***(Specialized Financing Corporation (Insurance Companies) Regulations)***Transformation de sociétés mutuelles—Règlement, DORS/93-205***(Mutual Company Conversion Regulations)*

Abrogé, DORS/99-128

**Transformation de sociétés mutuelles (assurance-vie)—Règlement, DORS/99-128***(Mutual Company (Life Insurance) Conversion Regulations)***Utilisation du nom (sociétés d'assurances)-Règlement, DORS/92-259***(Name Use (Insurance Companies) Regulations)***Valeur des capitaux propres (sociétés d'assurances)-Règlement, DORS/92-311***(Equity Valuation (Insurance Companies) Regulations)***Valeur des capitaux propres (sociétés de secours mutuels)—Règlement, DORS/94-65***(Equity Valuation (Fraternal Benefit Societies) Regulations)*

**SOCIÉTÉS D'ASSURANCES (LOI MODIFIANT LA LOI)**  
**[LC 1999, ch. 1]**  
*(INSURANCE COMPANIES ACT (AN ACT TO AMEND))*

**Décret fixant au 12 mars 1999 la date d'entrée en vigueur de la Loi, TR/99-23**  
*(Order Fixing March 12, 1999 as the Date of the Coming into Force of the Act)*

**SOCIÉTÉS DE FIDUCIE ET DE PRÊT (LOI) [LC 1991, ch. 45]**  
*(TRUST AND LOAN COMPANIES ACT)*

**Banque Morguard du Canada—Ordre sur les registres des dividendes et des gains et les charges d'intérêt annuelles, DORS/82-1056**  
*(Dividend and Earnings Records and Annual Interest Requirements—Morguard Bank of Canada Order)*

**Capital réglementaire (sociétés de fiducie et de prêt)—Règlement, DORS/92-530**  
*(Regulatory Capital (Trust and Loan Companies) Regulations)*  
 art. 3, DORS/94-64, art. 2

**Commerce de l'assurance (sociétés de fiducie et de prêt)—Règlement, DORS/92-331**  
*(Insurance Business (Trust and Loan Companies) Regulations)*  
 art. 7, DORS/95-171, annexe IV, art. 14

**Communication de l'intérêt (sociétés de fiducie et de prêt)—Règlement, DORS/92-322**  
*(Disclosure of Interest (Trust and Loan Companies) Regulations)*

**Communication des frais (sociétés de fiducie et de prêt)—Règlement, DORS/92-328**  
*(Disclosure of Charges (Trust and Loan Companies) Regulations)*  
 art. 3, DORS/94-687, art. 1(F)  
 art. 5, DORS/94-687, art. 2(F)

**Coût d'emprunt (sociétés de fiducie et de prêt)—Règlement, DORS/92-318**  
*(Cost of Borrowing (Trust and Loan Companies) Regulations)*  
 annexe, DORS/94-367, art. 2

**Détention des actions de la société par ses filiales (sociétés de fiducie et de prêt)—Règlement, DORS/92-297**  
*(Subsidiaries Holding Company Shares (Trust and Loan Companies) Regulations)*

**Dispense relative aux prospectus (sociétés de fiducie et de prêt)—Règlement, DORS/94-76**  
*(Prospectus Exemptions (Trust and Loan Companies) Regulations)*  
 art. 5, DORS/97-502, art. 4

**Droit exigible pour les certificats de valeurs mobilières en cas de transfert (sociétés de fiducie et de prêt)—Règlement, DORS/92-256**  
*(Security Certificate Transfer Fee (Trust and Loan Companies) Regulations)*

**Enquêtes publiques sur les oppositions (sociétés de fiducie et de prêt)—Règles de procédure, DORS/92-296**  
*(Public Inquiries into objections (Trust and Loan Companies) Rules governing proceedings)*

**Titre intégral, DORS/98-535, art. 1**  
 art. 1, abrogé, DORS/98-535, art. 2  
 art. 2, « opposition », DORS/98-535, art. 3  
 art. 6, DORS/98-535, art. 4

**Évaluation des intérêts immobiliers (sociétés de fiducies et de prêt)—Règlement, DORS/94-533**  
*(Real Property Interests Valuation (Trust and Loan Companies) Regulations)*  
 art. 7, DORS/98-484, art. 4(F)

**Opérations avec apparentés (sociétés de fiducie et de prêt)—Règlement, DORS/96-277**  
*(Related Party Transactions (Trust and Loan Companies) Regulations)*

**Titre intégral, DORS/99-82, art. 1**  
 art. 1, DORS/99-82, art. 2  
 art. 2, abrogé, DORS/99-82, art. 2; ajouté, DORS/99-82, art. 3  
 art. 3, renuméroté comme art. 2; ajouté, DORS/99-82, art. 4

**Personnes physiques membres d'un groupe (sociétés de fiducie et de prêt)—Règlement, DORS/92-327**  
*(Affiliated Persons (Trust and Loan Companies) Regulations)*

**Placements minoritaires (sociétés de fiducie et de prêt)—Règlement, DORS/97-374**  
*(Minority Investment (Trust and Loan Companies) Regulations)*  
 art. 1, « personne morale désignée », DORS/99-62, art. 1  
 art. 2, DORS/99-62, art. 2

**Prêts commerciaux (sociétés de fiducie et de prêt)—Règlement, DORS/92-349**  
*(Commercial Loan (Trust and Loan Companies) Regulations)*  
 art. 6, DORS/94-64, art. 1

**Prospectus (sociétés de fiducie et de prêt)—Règlement, DORS/95-342**  
*(Prospectus (Trust and Loan Companies) Regulations)*

**Protection de l'actif (sociétés de fiducie et de prêt)—Règlement, DORS/92-350**  
*(Protection of Assets (Trust and Loan Companies) Regulations)*  
 art. 8, DORS/94-80, art. 1

**Registres des dividendes et des gains et les charges d'intérêt annuelles de la Banque Morguard du Canada—Ordre, DORS/82-1056**  
*(Dividend and Earnings Records and Annual Interest Requirements—Morguard Bank of Canada Order)*

**Renseignements relatifs aux réclamations (sociétés de fiducie et de prêt)—Règlement, DORS/92-305**  
*(Complaint Information (Trust and Loan Companies) Regulations)*

**Résidents canadiens (sociétés de fiducie et de prêt)—Règlement, DORS/92-283**  
*(Resident Canadian (Trust and Loan Companies) Regulations)*

**Restrictions applicables au commerce des valeurs mobilières (sociétés de fiducie et de prêt)—Règlement, DORS/92-272**  
*(Securities Dealing Restrictions (Trust and Loan Companies) Regulations)*  
 art. 2, DORS/92-362, art. 1(F)  
 art. 3, DORS/92-362, art. 2(F); DORS/94-367, art. 1

**Sociétés de crédit-bail—Règlement, DORS/92-323**  
*(Financial Leasing Corporation Regulations)*

**Sociétés de financement spécial (sociétés de fiducie et de prêt)—Règlement, DORS/92-351**  
*(Specialized Financing Corporation (Trust and Loan Companies) Regulations)*

**Utilisation du nom (sociétés de fiducie et de prêt)—Règlement, DORS/92-257**  
*(Name Use (Trust and Loan Companies) Regulations)*

**Valeur des capitaux propres (sociétés de fiducie et de prêt)—Règlement, DORS/92-295**  
*(Equity Valuation (Trust and Loan Companies) Regulations)*

**SOCIÉTÉS PAR ACTIONS (LOI CANADIENNE) [LR 1985, ch. C-44]**  
*(CANADA BUSINESS CORPORATIONS ACT)*

**Décret de désignation du ministre (Loi sur les Sociétés commerciales canadiennes), CRC, Vol. IV, c. 427**  
*(Minister Designation Order (Canada Business Corporations Act))*

**SOCIÉTÉS PAR ACTIONS (LOI CANADIENNE) [LR 1985, ch. C-44]—Suite**

**Dettes d'Air Canada et du C.N.R.—Décret de réaménagement, DORS/78-361**

(*Air Canada and C.N.R. Dept Rearrangement Order*)

**Dispensant la Corporation de développement du Canada de demander un certificat de prorogation selon la Loi, DORS/80-629**

(*Determining that the Canada Development Corporation Need Not Apply for a Certificate of Continuance Under the Act*)

**Dispensant la Société Télésat Canada de demander un Certificat de prorogation selon la Loi, DORS/80-957**

(*Determining the Telesat Canada Need Not Apply for a Certificate of Continuance Under the Act*)

**Ordonnance n° 1 de 1997 dispensant les sociétés de l'envoi de certains avis et documents, DORS/97-429**

(*Exemption Order No. 1, 1997 (Sending of Notices and Documents)*)

Annexe, DORS/98-102, art. 1; DORS/99-364, art. 1

**Sociétés par actions de régime fédéral—Règlement, DORS/79-316**  
(*Canada Business Corporations Regulations*)

**titre intégral**, DORS/89-323, art. 1(F)

**art. 1**, DORS/89-323, art. 2(F)

**art. 2**, DORS/99-16, art. 1

**art. 2, « document »**, DORS/89-323, art. 22(F); DORS/99-16, art. 1

**art. 2, « Loi »**, DORS/89-323, art. 4(F) DORS/99-16, art. 1

**art. 4**, DORS/89-323, art. 5; DORS/95-260, art. 1; DORS/95-364, art. 1; DORS/99-16, art. 2

**art. 10**, DORS/89-323, art. 22(F)

**art. 10.1**, ajouté, DORS/98-586, art. 1

**art. 10.2**, ajouté, DORS/98-586, art. 1

**art. 10.3**, ajouté, DORS/98-586, art. 1

**art. 10.4**, ajouté, DORS/98-586, art. 1

**art. 10.5**, ajouté, DORS/98-586, art. 1

**art. 11**, DORS/81-3, art. 1; DORS/89-323, art. 24(F)

**art. 11.01**, ajouté, DORS/97-406, art. 1

**art. 12 « dénomination commerciale »**, DORS/94-185, art. 1(A)

**art. 15**, DORS/79-513, art. 1; abrogé, DORS/86-365, art. 1; ajouté, DORS/94-185, art. 2

**art. 15.1**, ajouté, DORS/94-185, art. 2

**art. 15.2**, ajouté, DORS/94-185, art. 2

**art. 15.3**, ajouté, DORS/94-185, art. 2

**art. 16**, DORS/89-323, art. 23(F)

**art. 17**, DORS/89-323, art. 7(F) et 23(F)

**art. 18**, DORS/89-323, art. 23(F)

**art. 19**, DORS/89-323, art. 23(F)

**art. 20**, DORS/89-323, art. 23(F)

**art. 21**, DORS/89-323, art. 23(F)

**art. 22**, DORS/89-323, art. 23(F)

**art. 23**, DORS/89-323, art. 9

**art. 24**, DORS/89-323, art. 23(F)

**art. 25**, DORS/89-323, art. 23(F)

**art. 26**, DORS/89-323, art. 23(F)

**art. 27**, DORS/89-323, art. 10; DORS/94-186, art. 1

**art. 28**, DORS/89-323, art. 23(F); DORS/94-186, art. 2

**art. 29**, DORS/93-234, art. 1; DORS/95-532, annexe I, art. 1; DORS/98-273, art. 1

**art. 30**, abrogé, DORS/93-234, art. 2

**art. 31**, abrogé, DORS/93-234, art. 2

**art. 31.1**, ajouté, DORS/79-728, art. 1; DORS/83-817, art. 1; DORS/89-323, art. 22(F); DORS/98-273, art. 2

**art. 32**, DORS/98-273, art. 3

**art. 35**, DORS/86-983, art. 1; DORS/89-323, art. 13(F) et 24(F); DORS/94-419, art. 1; DORS/95-532, art. 2; DORS/98-273, art. 4

**art. 36**, DORS/95-532, art. 3; DORS/98-273, art. 5

**art. 37**, DORS/98-273, art. 5

**art. 38**, DORS/82-187, art. 1; DORS/98-273, art. 6

**art. 39**, DORS/98-273, art. 7

**art. 40**, DORS/98-273, art. 7

**art. 41**, DORS/94-691, art. 1; DORS/95-532, annexe I, art. 4; DORS/98-273, art. 8

**art. 44**, DORS/98-273, art. 9

**art. 45**, DORS/98-273, art. 9

**art. 47**, DORS/79-728, art. 2; DORS/79-513, art. 2 ajouté, DORS/81-3, art. 2; abrogé, DORS/98-273, art. 10

**art. 50**, DORS/79-728, art. 3; DORS/80-873, art. 1; DORS/89-323, art. 16(F); abrogé, DORS/95-260, art. 2

**art. 51, « canadien »** DORS/83-817, art. 2; DORS/89-323, art. 24(F)

**art. 51 « société par actions à participation restreinte »**, DORS/83-817, art. 2

**art. 51 « restriction »**, ajouté, DORS/83-817, art. 2

**art. 51 « action votante »**, DORS/83-817, art. 2

**art. 53**, DORS/83-817, art. 3; DORS/87-248, art. 1(F)

**art. 53.1**, ajouté, DORS/83-817, art. 4

**art. 53.2**, ajouté, DORS/83-817, art. 5

**art. 55.1**, ajouté, DORS/83-817, art. 6

**art. 55.2**, ajouté, DORS/83-817, art. 6

**art. 55.3**, ajouté, DORS/83-817, art. 6

**art. 55.4**, ajouté, DORS/83-817, art. 6; DORS/87-248, art. 2; DORS/94-691, art. 2

**art. 55.5**, ajouté, DORS/83-817, art. 6

**art. 55.6**, ajouté, DORS/83-817, art. 7

**art. 56**, DORS/89-323, art. 18(F)

**art. 57**, DORS/81-189, art. 1; DORS/83-511, art. 1; DORS/83-781, art. 1; DORS/86-421, art. 1; DORS/88-63, art. 1; DORS/88-491, art. 1; DORS/89-323, art. 7(F)

**art. 58**, DORS/87-629, art. 1; DORS/89-159, art. 1 et 2; DORS/98-273, art. 11

**art. 58.1**, ajouté, DORS/79-513, art. 3

**art. 59**, DORS/98-273, art. 12

**art. 60**, DORS/95-407, art. 1; DORS/98-273, art. 13

**art. 61**, abrogé, DORS/98-273, art. 14

**art. 62**, abrogé, DORS/98-273, art. 14

**art. 63**, DORS/98-273, art. 15

**art. 66**, DORS/89-323, art. 22(F); DORS/98-273, art. 16

**art. 67**, DORS/98-273, art. 17

**art. 68**, DORS/98-273, art. 18

**art. 69**, DORS/98-273, art. 19

**art. 70**, DORS/98-273, art. 20

**art. 73.1**, ajouté, DORS/98-273, art. 21

**art. 74**, DORS/95-260, art. 3

**art. 75**, DORS/89-323, art. 22(F)

**art. 76**, DORS/95-260, art. 4; DORS/95-532, art. 5

**art. 77**, DORS/89-323, art. 22(F)

**art. 78**, DORS/89-323, art. 22(F)

**art. 79**, DORS/89-323, art. 22(F)

**art. 80**, DORS/89-323, art. 22(F)

**art. 82**, DORS/79-728, art. 4; DORS/81-3, art. 3; DORS/81-868, art. 1; DORS/89-323, art. 22(F) DORS/91-567, art. 1; DORS/95-365, art. 1; DORS/97-135, art. 1; DORS/97-136, art. 1

**annexe I**, DORS/79-728, art. 5; DORS/81-3, art. 4 à 10; DORS/86-365, art. 2 à 9; DORS/86-366, art. 1; DORS/86-983, art. 2; DORS/88-491, art. 2; DORS/89-323, art. 26; DORS/90-660, art. 1; DORS/92-728, art. 1 et 2; DORS/92-729, art. 1 et 2; DORS/93-234, art. 3(A) et 5; DORS/94-691, art. 3(A) et 13; DORS/95-260, art. 5 et 9; DORS/95-532, art. 6 à 9; DORS/97-135, art. 2 et 3; DORS/98-274, art. 1; DORS/99-16, art. 3

**annexe I.1**, ajoutée, DORS/95-532, annexe I, art. 10; DORS/98-274, art. 3



**SOCIÉTÉS PAR ACTIONS (LOI CANADIENNE) [LR 1985, ch. C-44]—Suite**

**annexe II**, DORS/81-3, art. 11; DORS/85-384, art. 1 et 2; DORS/86-365, art. 10; DORS/89-323, art. 26; DORS/91-567, art. 2 et 3; DORS/92-729, art. 3; DORS/93-234, art. 6; DORS/94-691, art. 10; DORS/95-260, art. 10; DORS/95-532, art. 11; DORS/97-136, art. 2; DORS/98-269, art. 1

**annexe III**, ajoutée, DORS/94-419, art. 2

**annexe IV**, ajoutée, DORS/94-419, art. 2; DORS/98-273, art. 22

**Vente des actions de la société Nordair Limitée—Décret autorisant, DORS/84-573**

(*Authorization of the Sale of the Share of Nordair Limited Order*)

**SOCIÉTÉS PAR ACTIONS ET D'AUTRES LOIS EN CONSÉQUENCE (LOI MODIFIANT) [1994, ch. 24] (CANADA BUSINESS CORPORATIONS ACT AND TO MAKE CONSEQUENTIAL AMENDMENTS TO OTHER ACTS (AN ACT TO AMEND))**

**Décret fixant au 1<sup>er</sup> janvier 1999 la date d'entrée en vigueur de certains articles de la Loi, TR/98-126**

(*Order Fixing January 1, 1999 as the Date of the Coming into Force of Certain Sections of the Act*)

**SOLDATS DE RETOUR AU PAYS (LOI SUR L'ASSURANCE) [1920, ch. 54]**

(*RETURNED SOLDIERS' INSURANCE ACT*)

**Assurance des soldats de retour—Règlement, CRC, Vol. XV, c. 1390**

(*Returned Soldiers' Insurance Regulations (s. 15)*)

**SOUTIEN DES PRIX DES PRODUITS DE LA PÊCHE (LOI) [LR 1985, ch. F-23]**

(*FISHERIES PRICES SUPPORT ACT*)

**Décrets sur le soutien du prix:**

**Aiglefin, TR/81-110**

(*Haddock Price Support Order*)

**Blocs de filet de morue congelés—Décret, TR/83-144**

(*Frozen Cod Fillet Block Price Order*)

**Corrégone, TR/77-180**

(*Whitefish Price Support Order*)

**annexe A**, TR/78-148, art. 1

**annexe B**, TR/78-148, art. 1

**Hareng, TR/84-186**

(*Herring Price Support Order*)

**Hareng surgelé et du hareng traité, TR/91-164**

(*Frozen and Cured Herring Price Support Order*)

**Jeunes et très jeunes morues fortement salées et séchées, CRC, Vol. VIII, c. 866**

(*Small and Extra Small Heavy Salted Dried Cod Price Support Order*)

**Maquereau en conserve, TR/87-101**

(*Canned Mackerel Support Order*)

**art. 3**, TR/88-101, art. 1; TR/89-171, art. 1; TR/90-101, art. 1; TR/91-103, art. 1; TR/92-124, art. 1; TR/93-47, art. 1; TR/93-178, art. 1; TR/94-105, art. 1

**Morue congelée, TR/84-142**

(*Frozen Cod Price Support Order*)

**art. 2**, TR/85-71, art. 1

**art. 3**, TR/85-71, art. 1

**art. 4**, abrogé, TR/85-71, art. 1

**Morue verte, TR/79-128**

(*Wet Salted Cod Fish Price Support Order*)

**Peaux de phoque, TR/85-40**

(*Seal Pelt Support Order*)

**Poisson de fond, TR/82-9**

(*Groundfish Price Support Order*)

**STATISTIQUE (LOI) [LR 1985, ch. S-19]**

(*STATISTICS ACT*)

**Décret chargeant le ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie comme ministre aux fins de la Loi, TR/90-39**

(*Designating the Minister of Industry, Science and Technology as Minister for Purposes of the Act*)

**Relevés d'importations et d'exportations—Décret, CRC, Vol. XVII, c. 1504**

(*Import and Export Returns Order*)

**Questions sur le recensement de 1986—Décret, TR/85-131**

(*Questions for 1986 Census Order*)

**Questions sur le recensement de 1991—Décret, TR/90-97**

(*Questions for 1991 Census Order*)

**Questions sur le recensement agricole de 1986—Décret, TR/85-169**

(*Questions for 1986 Census of Agriculture Order*)

**Questions sur le recensement agricole de 1991—Décret, TR/90-98**

(*Questions for 1991 Census of Agriculture Order*)

**STATUT DE L'ARTISTE (LOI) [LC 1995, ch. 41]**

(*STATUS OF THE ARTIST ACT*)

**Catégories professionnelles (Loi sur le statut de l'artiste)—Règlement, DORS/99-191**

(*Status of the Artist Act Professional Category Regulations*)

**SUBSIDES (LOIS)**

(*APPROPRIATION ACTS*)

**Aide générale de transition—Règlement, CRC, Vol. X, c. 971**

(*General Adjustment Assistance Regulations*)

**Allocations (prestations) d'aide de transition—Règlement, DORS/65-410**

(*Transitional Assistance Benefit Regulations*)

**art. 2**, DORS/65-526, art. 1; DORS/69-30, art. 1; DORS/71-322, art. 1

**art. 4**, DORS/67-13, art. 1; DORS/68-410, art. 1; DORS/69-30, art. 2; DORS/70-275, art. 1; DORS/70-390, art. 1; DORS/71-322, art. 2; DORS/71-501, art. 1; DORS/71-593, art. 1; DORS/73-358, art. 1

**art. 5**, DORS/69-30, art. 3

**art. 6**, DORS/67-13, art. 2; DORS/68-410, art. 2; DORS/69-30, art. 4; DORS/73-358, art. 2

**art. 7**, DORS/67-13, art. 2

**art. 8**, DORS/69-30, art. 5

**art. 9**, DORS/67-296, art. 1; DORS/71-12, art. 1

**art. 10**, DORS/69-30, art. 6

**art. 13**, DORS/67-296, art. 2

**art. 14**, DORS/67-13, art. 3

**art. 15**, DORS/72-12, art. 1

**art. 17**, DORS/69-30, art. 7

**art. 25**, DORS/69-30, art. 8

**Anciens employés du ministère des Pêcheries (Québec)—Règlement, DORS/72-602**

(*Former Fisheries Employees (Quebec) Regulations*)

**Anciens employés de la ville de Vancouver—Règlement, DORS/72-605**

(*Former City of Vancouver Employees' Regulations*)

**Assurance des bateaux de pêche—Règlement, CRC, Vol. III, c. 325**

(*Fishing Vessel Insurance Regulations*)

**art. 2**, « collision », DORS/81-911, art. 1; DORS/90-93, art. 1

**art. 2**, « Ministre », DORS/81-911, art. 1

**art. 2**, « assurance protection et indemnisation », ajouté, DORS/81-911, art. 1; abrogé, DORS/90-93, art. 1

**art. 2**, « hydravion », ajouté, DORS/81-911, art. 1; abrogé, DORS/90-93, art. 1

**SUBSIDES (LOIS)—Suite**

- art. 2**, « bateau », DORS/81-911, art. 1  
**art. 4**, DORS/81-911, art. 2; abrogé, DORS/90-93, art. 2  
**art. 14**, DORS/81-911, art. 4; DORS/90-93, art. 3  
**art. 15**, DORS/81-911, art. 5; DORS/90-93, art. 4  
**art. 18**, DORS/81-911, art. 6  
**art. 20**, DORS/81-911, art. 7  
**art. 27**, DORS/83-109, art. 1

**Augmentations de pensions—Règlements de 1958, DORS/58-417**  
(*Pension Increase Regulations, 1958*)**Aide de transition de la Consolidated Computer Inc.—Règlement, CRC, Vol. X, c. 967**  
(*Consolidated Computer Inc. Adjustment Assistance Regulations*)**Aide à l'exploration minière dans le Nord—Règlement, CRC, Vol. III, c. 332**  
(*Northern Mineral Exploration Assistance Regulations*)**Aide à l'industrie des produits de l'automobile—Règlement, CRC, Vol. X, c. 966**  
(*Automotive Manufacturing Assistance Regulations*)**Caisse des réclamations (Roumanie)—Règlement, DORS/72-91**  
(*Romania Claims Fund Regulations*)  
**art. 8**, ajouté, DORS/77-513, art. 1**Frais scolaires et frais de transport des enfants de certains employés de l'État—Règlements, C55**  
(*Government Employees' Children, School Fees and Transportation Costs Order*)**Intérêt sur les contributions remboursées—Règlement relatif, CRC, Vol. III, c. 345**  
(*Returned Contributions Interest Regulations*)**Liquidation des réclamations étrangères—Règlements:****(Cuba), DORS/81-81**  
(*Cuba*)

- art. 2**
- , « Commission », DORS/81-722, art. 1

**(Hongrie), DORS/70-527**  
(*Hungary*)

- art. 3**
- , ajouté, DORS/75-61, art. 1
- 
- art. 13**
- , DORS/75-61, art. 2
- 
- art. 14**
- , ajouté, DORS/75-61, art. 2

**(Pologne), DORS/72-395**  
(*Poland*)

- art. 3**
- , DORS/76-3, art. 1
- 
- art. 12**
- , DORS/75-62, art. 1
- 
- art. 13**
- , ajouté, DORS/75-62, art. 1

**(Roumanie), DORS/72-90**  
(*Romania*)

- art. 3**
- , ajouté, DORS/75-63, art. 1
- 
- art. 9**
- , DORS/75-63, art. 2
- 
- art. 9.1**
- , ajouté, DORS/75-63, art. 3
- 
- art. 13**
- , DORS/75-63, art. 4
- 
- art. 14**
- , ajouté, DORS/75-63, art. 4

**(Tchécoslovaquie), DORS/73-681**  
(*Czechoslovakia*)

- art. 2**
- , « commissaire de chef », DORS/75-60, art. 1
- 
- art. 7**
- , ajouté, DORS/82-998, art. 1
- 
- art. 13**
- , DORS/75-60, art. 2; DORS/84-178, art. 1

**Logement de Rosabel Jeanette Pryce—Règlement, DORS/73-558**  
(*Rosabel Jeanette Pryce Housing Regulations*)**Mise à la retraite anticipée et obligatoire des forces canadiennes—Règlement, DORS/64-444**  
(*Canadian Forces Compulsory Early Superannuation Regulations*)**Paiement des réclamations étrangères (Bulgarie)—Règlement, DORS/66-506**  
(*Bulgaria*)**Pension des agents des rentes sur l'État—Règlement relatif, CRC, Vol. III, c. 319**  
(*Annuities Agents Pension Regulations*)**Pension de la Canadian Arsenals—Règlement, DORS/61-507**  
(*Canadian Arsenals Pension Regulations*)

- art. 3**
- , DORS/70-222, art. 1
- 
- art. 4**
- , DORS/66-137, art. 1; DORS/67-153, art. 1
- 
- art. 9**
- , ajouté, DORS/62-56, art. 1
- 
- art. 10**
- , ajouté, DORS/62-56, art. 1

**Pension des pilotes de Sydney—Règlement, DORS/67-56**  
(*Sydney Pilots Pension Regulations*)

- art. 2**
- , DORS/69-154, art. 1
- 
- art. 3**
- , DORS/69-154, art. 2

**Pension de retraite des organismes auxiliaires—Règlement, DORS/62-91**  
(*Support Organizations Superannuation Regulations*)**Pension de la société canadienne des télécommunications transmarines—Règlement, DORS/61-472**  
(*C.O.T.C. Pension Regulations*)

- art. 3**
- , DORS/64-389, annexe
- 
- art. 5**
- , DORS/62-113, art. 1
- 
- art. 10**
- , ajouté, DORS/62-113, art. 2
- 
- art. 11**
- , ajouté, DORS/63-99, art. 1

**Pension des Territoire du Yukon—Règlement concernant, DORS/73-71**  
(*Yukon Territory Pension Regulations*)**Pension dans les zones de service spécial—Décret, CRC, Vol. III, c. 350**  
(*Special Duty Area Pension Order*)

- annexe**
- , DORS/81-247, art. 1; DORS/89-465, art. 1; DORS/91-137, art. 1 et 2; DORS/91-138, art. 1; DORS/92-136, art. 1; DORS/92-555, art. 1; DORS/92-714, art. 1; DORS/93-479, art. 1; DORS/95-204, art. 1 à 4; DORS/95-478, art. 1

**Réclamations de guerre—Règlements, DORS/54-578**  
(*War Claims Regulations*)

- art. 2**
- , DORS/58-441, art. 2
- 
- art. 4**
- , ajouté, DORS/55-263, art. 1; DORS/56-150, art. 1; DORS/58-441, art. 1
- 
- art. 5**
- , DORS/58-441, art. 3
- 
- annexe**
- , DORS/55-263, art. 2; DORS/55-263, art. 3

**Rémunération avec effet rétroactif—Règlement, CRC, Vol. III, c. 344**  
(*Retroactive Remuneration Regulations*)**Service ouvrant droit à pension—Décret, DORS/65-262**  
(*Pensionable Service Order*)**Service ouvrant droit à pension:****Contributeur—Règlement, DORS/72-598**  
(*Contributor*)**Dockyard—Ordonnance, DORS/72-603**  
(*Dockyard*)**Employé de la Commission d'enregistrement—Décret, DORS/72-601**  
(*Advanced Registry Board for Swine*)**Employé civil de la Ligue navale du Canada—Décret, DORS/72-608**  
(*Navy League of Canada*)**Employés non affectés dans les écoles résidentielles et dans les Pensions indiennes—Décret, DORS/72-609**  
(*Indian Residential Schools*)

**SUBSIDES (LOIS)—Suite**

**Forces canadiennes—Règlement, DORS/72-490**  
(*Canadian Forces Superannuation*)

**John Lorne MacDougall—Décret, DORS/72-607**  
(*John Lorne MacDougall*)

**Leslie Clare Moyer—Décret, DORS/72-599**  
(*Leslie Clare Moyer*)

**Mildred Church Hamilton—Décret, DORS/72-606**  
(*Mildred Church Hamilton*)

**Robert John Donnell—Décret, DORS/72-604**  
(*Robert John Donnell*)

**Sznuk et Levitsky—Décret, DORS/72-600**  
(*Sznuk and Levitsky*)

**Solde et indemnités (DSPCA-LCPSD)—Règlement, DORS/67-619**  
(*Pay and Allowances Regulations (DSPCA)*)

**Subventions relatives aux biens immobiliers—Règlement, CRC, Vol. III, c. 343**  
(*Real Property Grants Regulations*)

**Subventions à la construction de navires—Règlement, CRC, Vol. III, c. 347**  
(*Ship Construction Subsidy Regulations*)

**Teslin Exploration Limited—Décret, DORS/74-431**  
(*Teslin Exploration Limited Order*)

**Traitement des réclamations étrangères (République populaire de Chine)—Règlement, DORS/82-381**

(*Foreign Claims Settlement Regulations (People's Republic of China)*—Règlement)

art. 4, DORS/83-690, art. 1

**SUBVENTIONS AUX BASSINS DE RADOUB (LOI) [LR 1985, ch. D-4]**  
(*DRY DOCKS SUBSIDIES ACT*)

**Cales sèches de la Canadian Vickers—Règlement, DORS/67-346**  
(*Canadian Vickers Dry Dock Regulations*)

art. 21, DORS/77-347, art. 1  
annexe A, DORS/77-347, art. 2

**SUBVENTIONS AU DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL (LOI) [SRC 1970, ch. R-3]**  
(*REGIONAL DEVELOPMENT INCENTIVES ACT*)

**Décret chargeant le ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie de l'application de la Loi, TR/90-31**  
(*Designating the Minister of Industry, Science and Technology as Minister for Purposes of the Act*)

**Régions admissibles aux subventions au développement régional, 1974—Décret, CRC, Vol. XV, c. 1387**  
(*Regional Development Incentives Designated Regions Order, 1974*)

art. 2, DORS/78-858, art. 1; DORS/81-805, art. 1; DORS/82-481, art. 1  
annexe, DORS/78-455, art. 1; DORS/78-858, art. 2; DORS/81-805, art. 2

**Subventions au développement régional—Règlement, CRC, Vol. XV, c. 1386**  
(*Regional Development Incentives Regulations*)

**Subventions au développement régional—Règlement de 1974, CRC, Vol. XV, c. 1388**  
(*Regional Development Incentives Regulations, 1974*)

art. 2, « entreprise commerciale », DORS/83-21, art. 1  
art. 2, « entreprise de transformation initiale », DORS/83-21, art. 1  
art. 2, « entreprise de fabrication ou de transformation », DORS/83-21, art. 1  
art. 8, DORS/78-893, art. 1  
art. 9, DORS/78-893, art. 2  
art. 25, DORS/83-21, art. 2 et 3

**SUBVENTIONS AUX MUNICIPALITÉS (LOI) [LR 1985, ch. M-13]**  
(*MUNICIPAL GRANTS ACT*)

**Annexe III de la Loi, DORS/99-332**  
(*Schedule III to the Act*)

**Annexe III et IV de la Loi, DORS/99-333**  
(*Schedule III and IV to the Act*)

**Subventions aux municipalités—Règlement de 1980, DORS/81-29**  
(*Municipal Grants Regulations, 1980*)

art. 2.1, ajouté, DORS/87-20, art. 1  
art. 3, DORS/83-14, art. 1; DORS/92-504, art. 1; DORS/92-505, art. 1  
art. 4, DORS/83-14, art. 2; DORS/86-385, art. 1; DORS/88-446, art. 1; DORS/92-504, art. 2; DORS/94-738, art. 1  
art. 5, ajouté, DORS/83-14, art. 3; DORS/88-446, art. 2; DORS/94-738, art. 2  
art. 6, ajouté, DORS/83-14, art. 3  
annexe III, DORS/94-738, art. 3

**Subventions versées par les sociétés de la Couronne—Règlement, DORS/81-1030**

(*Crown Corporation Grants Regulations*)  
art. 2, « immeuble d'une société », DORS/97-103, art. 2  
art. 2, « Loi », DORS/97-103, art. 2  
art. 3, DORS/97-103, art. 3  
art. 4, abrogé, DORS/92-506, art. 1  
art. 5, DORS/92-506, art. 2; DORS/99-334, art. 1  
art. 11, abrogé, DORS/97-103, art. 4  
art. 14, DORS/92-506, art. 3; DORS/99-334, art. 2

**Versements provisoires et recouvrements—Règlement, DORS/81-226**

(*Interim Payments and Recovery of Overpayments Regulations*)

**SUBVENTIONS AU TRANSPORT DES MARCHANDISES DANS LA RÉGION ATLANTIQUE (LOI) [LR 1985, ch. A-15]**  
(*ATLANTIC REGION FREIGHT ASSISTANCE ACT*)

**Abaissement des tarifs, 1970—Décret de modification et de suppression, CRC, Vol. III, c. 363**  
(*Variation and Removal of Reduction in Tariffs Order, 1970*)

**Abaissement des tarifs, 1974—Décret de modification et de suppression, CRC, Vol. III, c. 364**  
(*Variation and Removal of Reduction in Tariffs Order, 1974*)

**Abolition de l'abaissement des tarifs—Décret, CRC, Vol. III, c. 362**  
(*Removal of Reduction in Tariffs Order*)

**Région atlantique—Règlement sur les subventions au transport des marchandises, CRC, Vol. III, c. 359**

(*Atlantic Region Freight Assistance Regulations*)  
art. 2, « camionneur », abrogé, DORS/86-1122, art. 1  
art. 2, « Commission », abrogé, DORS/86-1122, art. 1  
art. 2, « territoire choisi », abrogé, DORS/86-1122, art. 1  
art. 2.1, ajouté, DORS/94-438, art. 1  
art. 5, DORS/86-1122, art. 2(F)  
art. 9, DORS/86-1122, art. 3(F)

**Subventions sélectives dans la Région atlantique—Règlement, CRC, Vol. III, c. 360**

(*Atlantic Region Selective Assistance Regulations*)  
art. 6, DORS/82-248, art. 1  
annexe, DORS/78-44, art. 1; DORS/78-590, art. 1; DORS/79-303, art. 1; DORS/80-323, art. 1; DORS/80-820, art. 1 à 3; DORS/81-436, art. 1; DORS/82-239, art. 1; DORS/83-210, art. 1; DORS/83-717, art. 1; DORS/84-307, art. 1; DORS/84-802, art. 1; DORS/85-762, art. 1; DORS/86-162, art. 1; DORS/86-163, art. 1; DORS/87-68, art. 1; DORS/87-647, art. 1; DORS/88-530, art. 1; DORS/89-566, art. 1; DORS/90-459, art. 1; DORS/90-755, art. 1 à 3; DORS/92-121, art. 1 et 2; DORS/92-445, art. 1

**SUBVENTIONS AU TRANSPORT DES MARCHANDISES DANS LA RÉGION ATLANTIQUE (LOI) [LR 1985, ch. A-15]—Suite**

**Subventions spéciales sélectives et provisoires dans la Région atlantique—Règlement, DORS/78-495**

*(Atlantic Regional Special Selective and Provisional Assistance Regulations)*

- art. 2**, DORS/78-658, art. 1; DORS/82-249, art. 1  
**art. 3**, DORS/82-249, art. 2  
**art. 4**, DORS/82-249, art. 3  
**art. 5**, DORS/82-249, art. 4  
**annexe**, DORS/78-658, art. 2; DORS/80-684, art. 1; DORS/90-754, art. 1

**SÛRETÉ DE TRANSPORT MARITIME (LOI) [LC 1994, ch. 40] (MARINE TRANSPORTATION SECURITY ACT)**

**Sûreté du transport maritime (navires de croisière et installations maritimes pour navires de croisière), DORS/97-270**

*(Marine Transportation Security Regulations (Cruise Ships and Cruise Ship Facilities))*

**SURVEILLANCE DU SECTEUR ÉNERGÉTIQUE (LOI) [LR 1985, ch. E-8]**

*(ENERGY MONITORING ACT)*

**Surveillance du secteur énergétique—Règlement, DORS/83-172**

*(Energy Monitoring Regulations)* art. 5, DORS/85-328, art. 1; DORS/86-375, art. 1; DORS/87-462, art. 1(F); DORS/90-254, art. 1; DORS/91-569, art. 1(F)

**annexe I**, DORS/84-234, art. 1; DORS/84-830, art. 1; DORS/85-328, art. 2; DORS/86-375, art. 2; DORS/86-704, art. 1; DORS/87-462, art. 2; DORS/88-287, art. 1; DORS/88-636, art. 1; DORS/89-531, art. 1; DORS/90-254, art. 2; DORS/90-731, art. 1; DORS/91-570, art. 1

**annexe II**, DORS/84-234, art. 1; DORS/84-830, art. 1; DORS/85-328, art. 2; DORS/86-375, art. 2; DORS/86-704, art. 1; DORS/87-462, art. 2; DORS/88-287, art. 1; DORS/88-636, art. 1; DORS/89-531, art. 1; DORS/90-254, art. 2; DORS/90-731, art. 1; DORS/91-570, art. 1

**annexe III**, DORS/83-641, art. 1; DORS/84-234, art. 1; DORS/84-830, art. 1; DORS/85-328, art. 2; DORS/86-375, art. 2; DORS/86-704, art. 1; DORS/87-462, art. 2; DORS/88-287, art. 1; DORS/88-636, art. 1; DORS/89-531, art. 1; DORS/90-254, art. 2; DORS/90-731, art. 1; DORS/91-570, art. 1

**annexe IV**, DORS/84-234, art. 1; DORS/84-830, art. 1; DORS/85-328, art. 2; DORS/86-375, art. 2; DORS/86-704, art. 1; DORS/87-462, art. 2; DORS/88-287, art. 1; DORS/88-636, art. 1; DORS/89-531, art. 1; DORS/90-254, art. 2; DORS/90-731, art. 1; DORS/91-570, art. 1

**annexe V**, DORS/84-234, art. 1; DORS/84-830, art. 1; DORS/85-328, art. 2; DORS/86-375, art. 2; DORS/86-704, art. 1; DORS/87-462, art. 2; DORS/88-287, art. 1; DORS/88-636, art. 1; DORS/89-531, art. 1; DORS/90-254, art. 2; DORS/90-731, art. 1; DORS/91-570, art. 1

**annexe VI**, DORS/84-234, art. 1; DORS/84-830, art. 1; DORS/85-328, art. 2; DORS/86-375, art. 2; DORS/86-704, art. 1; DORS/87-462, art. 2; DORS/88-287, art. 1; DORS/88-636, art. 1; DORS/89-531, art. 1; DORS/90-254, art. 2; DORS/90-731, art. 1; DORS/91-570, art. 1

**annexe VII**, DORS/84-234, art. 1; DORS/84-830, art. 1; DORS/85-328, art. 2; DORS/86-375, art. 2; DORS/86-704, art. 1; DORS/87-462, art. 2; DORS/88-287, art. 1; DORS/88-636, art. 1; DORS/89-531, art. 1; DORS/90-254, art. 2; DORS/90-731, art. 1; DORS/91-570, art. 1

**annexe VIII**, DORS/84-234, art. 1; DORS/84-830, art. 1; DORS/85-328, art. 2; DORS/86-375, art. 2; DORS/86-704, art. 1; DORS/87-462, art. 2; DORS/88-287, art. 1; DORS/88-636, art. 1; DORS/89-531, art. 1; DORS/90-254, art. 2; DORS/90-731, art. 1; DORS/91-570, art. 1

**annexe VIIIa**, ajouté, DORS/84-234

**annexe IX**, DORS 84-234, art. 1; DORS/84-830, art. 1; DORS/85-328, art. 2; DORS/86-375, art. 2; DORS/86-704, art. 1; DORS/87-462, art. 2; DORS/88-287, art. 1; DORS/88-636, art. 1; abrogé, DORS/89-531, art. 1; ajouté, DORS/90-254, art. 2; abrogé, DORS/90-731, art. 1

**annexe X**, DORS/84-234, art. 1; DORS/85-328, art. 2; abrogé, DORS/88-636, art. 2; ajouté, DORS/89-531, art. 1; abrogé, DORS/90-254, art. 2; ajouté, DORS/90-731, art. 1; abrogé, DORS/91-570, art. 1

**annexe Xa**, ajouté, DORS/88-287, art. 2; abrogé, DORS/88-636, art. 2; ajouté, DORS/89-531, art. 1 abrogé, DORS/90-254, art. 2; ajouté, DORS/90-731, art. 1; abrogé, DORS/91-570, art. 1

**annexe XI**, DORS/83-641, art. 2; DORS/84-830, art. 2; DORS/86-375, art. 3; abrogé, DORS/88-287, art. 2

**annexe XIa**, ajouté, DORS/84-830, art. 2; abrogé, DORS/88-636, art. 2

**SYNDICATS OUVRIERS (LOI) [LR 1985, ch. T-14] (TRADE UNIONS ACT)**

**Syndicats ouvriers—Règlement, CRC, Vol. XVIII, c. 1560**

*(Trade Unions Regulations)*

- art. 8**, DORS/85-691, art. 1  
**art. 9**, DORS/85-691, art. 2

**SYSTÈME CORRECTIONNEL ET LA MISE EN LIBERTÉ SOUS CONDITION [LC 1992, ch. 20]**

*(CORRECTIONS AND CONDITIONAL RELEASE ACT)*

**Application au Service canadien des pénitenciers—Règlement, CRC, Vol. XIV, c. 1333**

*(Application to Canadian Penitentiary Service Regulations)*

**Camps correctionnels proclamés pénitenciers—Agassiz, Petawawa et Gatineau, DORS/61-378**

*(Agassiz Correctional Camp, Petawawa Correctional Camp and Gatineau Correctional Camp Lands Proclaimed Penitentiaries)*

**Commission nationale des libérations conditionnelles—Règles, DORS/78-494**

*(National Parole Board Rules)*

**Désignation des établissements résidentiels communautaires—Décret, DORS/86-819**

*(Community-Based Residential Facilities Designation Order)*

**Désignation des pénitenciers—Règlement, DORS/92-619**

*(Designation of Penitentiaries Regulations)*

**annexe**, DORS/94-129, art. 1 à 8

**Honoraires payables aux commissaires supplémentaires de la Commission nationale des libérations conditionnelles—Règlement, DORS/90-412**

*(National Parole Board (Additional Member) Honorarium Regulations)*

**Institution Joyceville proclamée un pénitencier pour l'Ontario, DORS/57-176**

*(Joyceville Institution Proclaimed a Penitentiary for Ontario)*

**Libération conditionnelle d'un détenu, n° 1 de 1973—Règlement spécial, DORS/74-29**

*(Special Parole Regulations, No 1, 1973)*

**Pénitencier de la Saskatchewan proclamé pénitencier pour Alberta et Saskatchewan, DORS/56-290**

*(Saskatchewan Penitentiary Proclaimed a Penitentiary for Alberta and Saskatchewan)*

**Système correctionnel et la mise en liberté sous condition—Règlement, DORS/92-620**

*(Corrections and Conditional Release Regulations)*

- art. 104**, abrogé, DORS/96-108, art. 1  
**art. 104.1**, ajouté, DORS/96-108, art. 2  
**art. 160**, DORS/96-108, art. 3  
**art. 163**, DORS/96-108, art. 4

## T

**TABAC (LOI) [LC 1997, ch. 13]**  
(*TOBACCO ACT*)

**Produits du tabac—Règlement, DORS/89-21**  
(*Tobacco Products Control Regulations*)

- art. 3, abrogé, DORS/93-389, art. 1
- art. 4, abrogé, DORS/93-389, art. 1
- art. 5, abrogé, DORS/93-389, art. 1
- art. 7, DORS/93-389, art. 2(F)
- art. 10, DORS/89-248, art. 1(A); DORS/93-389, art. 3
- art. 11, DORS/93-389, art. 4; DORS/94-5, art. 1
- art. 12, DORS/93-389, art. 5; DORS/94-689, art. 1(F)
- art. 13, DORS/93-389, art. 6; DORS/94-5, art. 2; DORS/94-689, art. 2
- art. 14, DORS/89-248, art. 2; DORS/93-389, art. 7; DORS/94-5, art. 3
- art. 15, DORS/93-389, art. 7; DORS/94-5, art. 4; DORS/94-689, art. 3
- art. 16, DORS/93-389, art. 7
- art. 19, DORS/89-248, art. 3; DORS/93-389, art. 8
- art. 20, DORS/89-248, art. 4(F); DORS/93-389, art. 9(F)
- annexe, DORS/89-248, art. 5 et 6; DORS/93-389, art. 10

**Tabac (accès)—Règlement, DORS/99-93**  
(*Tobacco (Access) Regulations*)

**Tabac (saisie et restitution)—Règlement, DORS/99-94**  
(*Tobacco (Seizure and Restoration) Regulations*)

**Vente du tabac aux jeunes—Règlement, DORS/94-163**  
(*Tobacco Sales to Young Persons Regulations*)

- art. 5, DORS/94-191, art. 1
- Abrogé, DORS/99-93

**TABLE RONDE NATIONALE SUR L'ENVIRONNEMENT ET L'ÉCONOMIE (LOI) [LC 1993, ch. 31]**  
(*NATIONAL ROUND TABLE ON THE ENVIRONMENT AND THE ECONOMY ACT*)

**Décret chargeant le premier ministre de l'application de la Loi, TR/94-60**  
(*Order Designating the Prime Minister as Minister for Purposes of the Act*)

**Décret désignant la région de la capitale nationale comme lieu au Canada où siègera la Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie au Canada, TR/94-61**  
(*Order Designating the National Capital Region as the Place in Canada at which the Principal Office of the National Round Table on the Environment and the Economy shall be located*)

**TARIF DES DOUANES [LC 1997, ch. 36]**  
(*CUSTOMS TARIFF*)

**Pour une liste des modifications aux Accords généraux sur les tarifs douaniers et le commerce jusqu'à 1964, voir l'index de Partie II de décembre 1996**

**Décret de remise:**

**AgroSpray Limited, DORS/97-89**  
(*AgroSpray Limited*)  
Périmé, 31/01/99

**Ail déshydraté et la gomme à mâcher contenant de la nicotine, DORS/98-136**  
(*Dehydrated Garlic and Chewing Gum Containing Nicotine*)  
Périmé, 30/06/2000

**Alpine Joe Sportswear, 1998, DORS/98-345**  
(*Alpine Joe Sportswear, 1998*)  
Périmé, 31/12/2004

**Appareils récepteurs de télévision importés, DORS/98-170**  
(*Imports of Certain Television Receivers*)  
Périmé, 31/03/2002

**Appareils de réseau local, DORS/94-19**  
(*Local Area Network Apparatus*)  
art. 2, DORS/98-28, art. 17  
art. 3, DORS/94-218, art. 1; DORS/95-133, art. 1  
Périmé, 01/03/2000

**Baignoire pour patients couchés de North Associates, DORS/89-196**  
(*North Associates Supine Bathtubs*)  
Périmé

**Billes de broyage, DORS/96-513**  
(*Grinding Beads*)  
art. 1, DORS/98-22  
Périmé, 31/12/2000

**Blocs cathodique, DORS/98-304**  
(*Cathode Block*)  
Périmé, 31/12/2001

**Blouses, les chemisiers et les coordonnés pour femmes (1998), DORS/98-89**  
(*Blouses, Shirts and Co-ordinates, 1998*)  
Périmé, 31/12/2007

**Boeuf désossé (1993), DORS/94-13**  
(*Boneless Beef, 1993*)  
Périmé

**CP-140 Aurora (n° 3), DORS/91-429**  
(*CP-140 Aurora No. 3*)  
art. 4, DORS/93-216, art. 9  
art. 5, DORS/93-216, art. 9(F)  
Périmé

**Canadian Liquid Blasting Systems Inc., DORS/98-428**  
(*Canadian Liquid Blasting Systems Inc.*)  
Périmé, 26/08/2000

**Carbonates de sodium, n° 3, DORS/92-247**  
(*Sodium Carbonate, No. 3*)  
Périmé, 31/12/1999

**Certains produits importés, DORS/99-205**  
(*Certain Imported Goods*)  
Périmé, 06/05/2000

**Cooper Industries (Canada) Inc., DORS/99-208**  
(*Cooper Industries (Canada) Inc.*)  
Périmé, 06/05/2001

**Cuisinières à gaz, DORS/90-333**  
(*Gas Ranges*)  
art. 3, DORS/94-234, art. 1(F)  
art. 4, DORS/92-713, art. 1; DORS/94-234, art. 1(F)  
Périmé

**Détaillants canadiens, 1993, DORS/93-430**  
(*Canadian Retailers Duty, 1993*)  
art. 2, DORS/94-233, art. 1; DORS/97-26, art. 9(F)  
art. 3, DORS/97-26, art. 9(E)

**DOMCO Industries Limited n° 2, DORS/88-514**  
(*Domco No. 2*)  
art. 2, DORS/91-550, art. 1(F)

**Drap de Billard de 1996, DORS/96-201**  
(*Billiard Cloth, 1996*)  
Périmé, 31/12/2000

**Droit compensateur sur la maïs-grain—(numéro 2), DORS/88-129**  
(*Grain Corn Countervailing Duty (Number 2)*)

TARIF DES DOUANES [LC 1997, ch. 36]—*Suite***Droits antidumping sur l'acier galvanisé-recuit en bobines pour automobiles, DORS/99-148***(Anti-dumping Duties on Automobile Galvannealed Coil Steel)*

Périmé, 25/03/2001

**Droits antidumping sur l'acier vitreux laminé à froid de type I pour l'émaillage produit par recuisson en bobine expansée—Décret, DORS/98-135***(Anti-Dumping Duties on Vitreous Type I Cold-Rolled Steel)*

Périmé, 26/02/2000

**Droits antidumping et compensateurs sur les dons d'aliments à des fins de bienfaisance, DORS/98-536***(Charitable Food Donations Anti-dumping and Countervailing Duty)***Droits antidumping et compensateurs sur certains produits du sucre de spécialité, DORS/97-479***(Anti-Dumping and Countervailing Duties on Certain Specialty Sugar Products)***Droits antidumping sur les feuilles d'acier galvanisé-recuit revêtues par immersion en bain chaud devant servir à la fabrication de pièces non visibles de véhicules automobiles, DORS/97-480***(Anti-Dumping Duties on Certain Hot-Dipped Galvannealed Steel Sheet for use in the Manufacture of Non-Exposed Motor Vehicle Parts)***Droits antidumping sur des feuilles d'acier inoxydable de première qualité devant servir à la fabrication de pièces de véhicules automobiles, DORS/97-268***(Anti-Dumping Duties on Certain Prime-Quality Corrosion-Resistant Steel Sheet for use in the Manufacture of Motor Vehicle Parts)*

Périmé 28/05/1999

**Droits de douane sur la bière originaire des États-Unis de 1993, DORS/93-418***(Beer Originating in the United States, 1993)***Droits de douane sur les blouses et chemisiers, DORS/88-332***(Blouses and Shirts)*

art. 2, « blouse et chemisier », DORS/89-83, art. 1

art. 2, « coordonné », DORS/91-550, art. 1(F)

art. 2, « fabricant de blouses et de chemisiers », DORS/91-550, art. 1

art. 2, « fabricant de coordonnés », DORS/91-550, art. 1

art. 2, « produit aux États-Unis », DORS/89-83, art. 1

art. 4, DORS/89-83, art. 2; DORS/91-550, art. 1(F); DORS/92-500, art. 1

art. 5, DORS/89-83, art. 2

art. 6, DORS/89-83, art. 2; DORS/91-550, art. 1(A); DORS/92-500, art. 2; DORS/94-678, art. 1

Périmé, 31/12/2000

**Droits de douane sur certaines pommes de terre importées pour la fabrication de croustilles, DORS/97-132***(Customs duties on certain potatoes imported for use in the manufacture of potato chips)*

Périmé, 31/01/1999

**Droits de douane sur les chaussons de danse à bout renforcé ou à pointe, DORS/97-224***(Customs Duties on Pointe Shoes or Block Toe Shoes)*

Périmé, 31/12/2000

**Droits de douane sur les chemises à col façonné 1988, DORS/88-330***(Tailored Collar Shirts, 1988)*

art. 4, DORS/89-83, annexe, art. 1; DORS/92-500, art. 7; DORS/94-678, art. 6

Périmé, 31/12/2000

**Droits de douane sur les chemises à col façonné, 1997, DORS/97-291***(Tailored Collar Shirts, 1997)*

art. 1, DORS/98-28, art. 28

art. 2, DORS/98-28, art. 29

art. 3, DORS/98-22, art. 29(F)

Périmé, 31/12/2007

**Droits de douane sur le navire-grue « S7000 », DORS/98-305***(Crane Vessel "S7000")*

Périmé, 31/12/2000

**Droits de douane relative à l'Avis de motion des voies et moyens, 1993, DORS/93-227***(Ways and Means Motion, 1993)*

Périmé, 31/12/1999

**Droits de douane sur une plate-forme de forage de LASMO, DORS/92-239***(LASMO Drilling Rig)***Droits de douane relative à l'Avis de motion des voies et moyens, 1993, DORS/96-29***(Ways and Means Motion, 1995)*

Périmé, 31/12/1999

**Droits de douane sur les tissus écrus pour vêtements de dessus destinés à la transformation, DORS/88-335***(Outerwear Greige Fabrics for Converting)*

art. 2, « valeur nette à l'usine », ajouté, DORS/89-83, annexe, art. 6

art. 3, DORS/89-83, art. 6

art. 4, DORS/89-83, art. 6

Périmé, 31/12/2000

**Droits de douane et taxes d'accise sur les importations de certains tissus de laine, DORS/98-31***(Customs Duties and Excise Taxes on Imports of Certain Woollen Fabrics)*

art. 5, DORS/98-323, art. 1

art. 7, DORS/98-323, art. 2

art. 8, abrogé, DORS/98-323, art. 3

Périmé, 30/06/2000

**Droits de douanes sur les tissus pour chemises (1988), DORS/88-331***(Shirting Fabrics, 1988)*

art. 3, DORS/89-83, art. 2

art. 4, DORS/89-83, art. 2; DORS/92-500, art. 6; DORS/94-678, art. 5

art. 5, DORS/89-83, art. 2

art. 6, DORS/89-83, art. 2

art. 6, DORS/91-550, art. 2

art. 7, DORS/89-83, art. 2

Périmé, 31/12/2000

**Droits de douane sur les tissus pour chemises (1998), DORS/98-87***(Shirting Fabrics, 1998)*

Périmé, 31/12/2007

**Droits de douanes sur les tissus pour vêtements de denim, DORS/88-333***(Denim Apparel Fabrics)*

art. 2, « produit aux États-Unis », DORS/89-83, art. 4

art. 3, DORS/89-83, art. 4

art. 4, DORS/89-83, art. 4; DORS/92-500, art. 4; DORS/94-678, art. 2

**Droits de douane sur les tissus écrus pour vêtements de dessus (1998), DORS/98-86***(Outerwear Greige Fabrics, 1998)*

Périmé, 31/12/2007

**Droits de douane sur les tissus pour vêtements de dessus (1998), DORS/98-90***(Outerwear Fabrics, 1998)*

Périmé, 31/12/2007

TARIF DES DOUANES [LC 1997, ch. 36]—*Suite*

- Droits de douane sur les tissus pour vêtements de dessus et les vêtements de dessus, DORS/88-334**  
(*Outerwear Fabrics and Outerwear Apparel*)  
art. 2, « consommation de tissus canadiens », DORS/89-83, art. 5  
art. 2, « consommation totale de tissus », DORS/89-83, art. 5  
art. 3, DORS/89-83, art. 5  
art. 4, DORS/89-83, art. 5  
art. 5, DORS/89-83, art. 5  
art. 6, DORS/92-500, art. 4; DORS/94-678, art. 3  
art. 8, DORS/89-83, art. 5  
art. 9, DORS/89-83, art. 5; DORS/92-500, art. 5; DORS/94-678, art. 3  
Périmé, 31/12/2000
- Droits de douane sur les toiles à ombrer, 1993, DORS/93-474**  
(*Shade Fabric, 1993*)  
Périmé, 31/12/2001
- Droits de douane sur les traverses danseuses et les longerons de bogies de wagons, DORS/93-124**  
(*Bolster and Sideframe*)  
art. 3, DORS/94-215, art. 1
- Droits de douane sur les vêtements de dessus (1998), SOR/98-88**  
(*Outerwear Appeal Remission Order, 1998*)  
Périmé, 31/12/2007
- Droits de douane sur le vin non alcoolisé, DORS/90-610**  
(*Non-alcoholic Wine*)
- Droits de douane visant certains textiles et vêtements importés du Chili, DORS/98-419**  
(*Imports of Certain Textile and Apparel Goods from Chile Customs Duty*)
- Droits de douane visant certains textiles et vêtements importés du Mexique ou des États-Unis, DORS/98-420**  
(*Imports of Certain Textile and Apparel Goods from Mexico or the United States Customs Duty*)
- Eau-de-vie distillée pour embouteillage en entrepôt, DORS/97-321**  
(*Distilled Spirits for Bottling in Bond Remission Order*)
- Expéditions scientifiques ou exploratives, 1994, DORS/95-82**  
(*Scientific or Exploratory Expeditions, 1994*)  
titre intégral, DORS/98-60  
art. 1, DORS/98-60  
art. 2, ajouté, DORS/99-233, art. 4  
art. 2, « matériel auxiliaire », DORS/98-60, art. 3  
art. 3, DORS/98-60, art. 4  
art. 4, DORS/98-60, art. 4  
art. 5, abrogé, DORS/98-60, art. 4  
art. 6, DORS/98-60, art. 5
- Farine de poisson, DORS/98-352**  
(*Fish Meal*)  
Périmé, 31/05/2001
- Fibres et les filaments de carbone, 1993, DORS/93-125**  
(*Carbon Fibres and Filaments, 1993*)  
Périmé, 31/12/2000
- Fils de filaments de polyester traités, 1997, DORS/97-441**  
(*Textured Polyester Filaments Yarn*)  
Périmé, 31/12/2001
- Freed & Freed International Ltd., DOR/97-419**  
(*Freed & Freed International Ltd.*)  
Périmé, 28/08/1999
- Fruits et légumes frais, 1997, DORS/97-306**  
(*Fresh Fruit and Vegetable, 1997*)  
Périmé, 31/08/1999
- Fruits et légumes frais, 1998, DORS/98-377**  
(*Fresh Fruit and Vegetable, 1998*)  
Périmé, 31/08/2000
- Gabardine Armani en transit—Décret de remise, DORS/98-303**  
(*Armani Gabardine In-Transit*)  
Périmé, 30/04/2000
- Harvest Services (1995) Ltd., DORS/99-59**  
(*Harvest Services (1995) Ltd.*)  
Périmé, 21/01/2001
- Implants pour le bétail, n° 4, DORS/96-147**  
(*Cattle Implant, No. 4*)  
Périmé, 31/12/1999
- Importations de déflecteurs det d'ailerons de rechange pur automobiles, DORS/98-482**  
(*Imports of Aftermarket Automotive Spoilers and Wings*)  
Périmé, 30/09/2002
- Importations de marchandises originaires des pays en voie de développement du Commonwealth, DORS/98-30**  
(*Imports of Goods Originating in Commonwealth Developing Countries*)  
art. 4, DORS/98-324, art. 1  
art. 5, DORS/98-324, art. 2  
art. 6, abrogé, DORS/98-324, art. 3
- Imprimés à l'intention des transporteurs étrangers, 1995, DORS/95-360**  
(*Printed Material for Foreign Carriers, 1995*)  
titre intégral, DORS/98-28, art. 22  
art. 3, DORS/98-28, art. 23
- Incas Canada & the Americas Inc., DOR/97-232**  
(*Incas Canada & the Americas Inc.*)  
Périmé, 22/04/1999
- Jambon haché en boîte, DORS/97-153**  
(*Canned Chopped Ham*)  
art. 1, DORS/98-28, art. 27  
Périmé, 19/03/1999
- Krupp Fabco Company, 1999, DORS/99-361**  
(*Krupp Fabco Company, 1999*)
- Kulka Distributors Limited, DORS/97-462**  
(*Kulka Distributors Limited*)  
Périmé, 2/10/1999
- Lego Canada Inc., n° 2, DORS/97-461**  
(*Lego Canada Inc. No. 2*)  
Périmé, 2/10/1999
- Les Collections Shan, 1997, DORS/97-503**  
(*Les Collections Shan, 1997*)  
Périmé, 31/10/2004
- Marchandises importées—Décret général de remise n° 3, DORS/97-90**  
(*Certain Imported Goods General Remission Order*)  
Périmé, 07301/1999
- Marchandises visées par le Décret de 1988 sur la réduction ou la suppression des droits de douane, DORS/98-23**  
(*Goods Under the Customs Duties Reduction or Removal Order, 1988*)  
Erratum, Vol. 133, N° 13, DORS/98-23, p. 1544  
Périmé, 29/12/98
- Modems télécopieurs, DORS/98-390**  
(*Facsimile Modem*)  
Périmé, 15/07/2000
- Modification techniques, DORS/97-379**  
(*Technical Amendments*)  
Périmé, 25/07/2000
- Orge et les produits de l'orge en provenance des États-Unis, DORS/97-506**  
(*United States Barley and Barley Products*)  
Périmé, 01/01/2001

TARIF DES DOUANES [LC 1997, ch. 36]—*Suite*

- PACCAR Inc., 1998, DORS/98-585**  
(*PACCAR Inc., 1998*)  
Périmé, 31/12/1999
- Pelouse artificielle de remplacement au stade B.C. Place, 1995, DORS/95-446**  
(*B.C. Place Replacement Turf, 1995*)  
Périmé, 31/12/2000
- Pièces de machines et d'accessoires, DORS/71-651**  
(*Machines and Accessories Parts*)  
art. 2, « pièces », TR/77-178, art. 1; TR/80-9, art. 1  
art. 2, TR/74-3, art. 1; TR/74-33, art. 1; TR/77-244, art. 1  
art. 3, TR/74-3, art. 2; TR/76-6, art. 1; TR/77-244, art. 2; TR/80-9, art. 2; TR/81-12, art. 1  
art. 4, ajouté, TR/80-9, art. 3
- Pommes de terre pour la fabrication de croustilles, 1998, DORS/98-421**  
(*Potatoes for Chip Manufacture, 1998*)  
Périmé, 30/09/2000
- Rennie Inc., DORS/99-235**  
(*Rennie Inc.*)  
Périmé, 01/01/2001
- Résidents d'Akwesasne, DORS/91-412**  
(*Akwesasne Residents*)
- Roues de bicyclette en commande, DORS/98-376**  
(*Bicycle Wheels on Order*)
- Satellites et leurs sous-systèmes, 1988, DORS/88-532**  
(*Satellites and Satellite Subsystems 1988*)
- Shur-Co Canada Ltd., DORS/98-257**  
(*Shur-Co Canada Ltd.*)  
Périmé, 23/04/2000
- Société Alaska Marine Lines, Inc., DORS/98-338**  
(*Alaska Marine Lines, Inc.*)  
Périmé, 11/06/2000
- Sonigem Products Inc., DORS/97-482**  
(*Sonigem Products Inc.*)  
Périmé, 23/10/1999
- Tabac fabriqué importé pour fabrication ultérieure, DORS/94-787**  
(*Manufactured Tobacco Imported for Further Manufacture*)  
titre intégral, DORS/98-62, art. 10  
art. 2, DORS/98-62, art. 10
- The Flower Group Inc., DORS/97-481**  
(*The Flower Group Inc.*)  
Périmé, 23/10/1999
- XIII<sup>e</sup> jeux panaméricains, DORS/99-250**  
(*XIII Pan American Games*)  
Périmé, 08/08/2001
- Turbine d'Hydro-Québec, DORS/99-90**  
(*Hydro Québec Turbine*)  
Périmé, 11/02/2001
- Turbines de Rolls Royce, DORS/99-58**  
(*Rolls Royce Turbine*)  
Périmé, 21/01/2001
- Turbines à vapeur de Mitsubishi, DORS/99-206**  
(*Mitsubishi Steam Turbine*)  
Périmé, 06/05/2001
- T.W. Distribution, DORS/98-183**  
(*T.W. Distribution*)  
Périmé, 19/03/2000
- Valgro Ltd., DORS/99-207**  
(*Valgro Ltd.*)  
Périmé, 06/05/2001
- Général:**  
**Annexe du Tarif des douanes, DORS/99-37; DORS/99-132; DORS/99-133; DORS/99-134; DORS/99-267; DORS/99-268; DORS/99-249; DORS/99-323**  
(*Schedule to the Customs Tariff*)
- Arrêté de modifications techniques (Tarif des douanes), 1998-1, DORS/98-85**  
(*Technical Amendments Order (Customs Tariff) 1998-1*)
- Arrêté de modifications techniques (Tarif des douanes), 1998-2, DORS/98-103**  
(*Technical Amendments Order (Customs Tariff) 1998-2*)
- Arrêté de modifications techniques (Tarif des douanes), 1999-2, DORS/99-309**  
(*Technical Amendments Order (Customs Tariff) 1999-2*)
- Articles fabriqués ou produits par des prisonniers—Règlement de 1998, DORS/98-41**  
(*Prison Manufactured or Produced Goods Regulations, 1998*)
- Assimilation à l'expédition directe du Mexique (Tarif de préférence général)—Règlement, DORS/98-37**  
(*Mexico Deemed Direct Shipment (General Preferential Tariff) Regulations*)
- Attestation de films canadiens—Règlement, CRC, Vol. V. c. 516**  
(*Canadian Film Certification Regulation*)
- Bénéfice du Tarif de la nation la plus favorisée—Décrets étendant: Ferrochromes, DORS/90-303**  
(*Ferro-chromium*)
- Bénéfice tarifaire aux textiles et vêtements—Arrêté accordant, DORS/93-581**  
(*Textile and Apparel Extension of Benefit Order*)
- Bénéfice tarifaire aux textiles et vêtements (ALÉCC) — Arrêté, DORS/97-344**  
(*CCFTA Textile and Apparel Extension of Benefit Order*)
- Conversion sur le Système harmonisé—Décret, DORS/96-20**  
(*Harmonized System Conversion Order, 1996*)  
annexe, partie II, DORS/96-372, art. 12  
annexe, partie VIII, DORS/97-26, art. 8
- Décret limitant la quantité globale annuelle des marchandises du numéro tarifaire 0603.10.21 qui bénéficie du tarif de l'Accord de libre-échange Canada—Israël, DORS/97-60**  
(*Order Specifying Limits on the Annual Aggregate Quantity of Goods of Tariff Item No. 0603.10.21 that are Entitled to the Benefit of the Canada-Israel Free Trade Agreement Tariff*)  
titre, DORS/98-27, art. 1  
art. 1, DORS/98-27, art. 2
- Décret relatif à la surtaxe-Boeuf désossé, de 1994, DORS/93-560**  
(*Surtax Orders on Boneless Beef, 1994*)
- Décret relatif à la surtaxe-Boeuf désossé, n° 2 de 1994, DORS/94-12**  
(*Surtax Orders on Boneless Beef, No. 2, 1994*)  
annexe, DORS/94-350, art. 1  
art. 5, DORS/94-629, art. 1; DORS/94-732, art. 1
- Décret relatif à la surtaxe-Tomates en conserve, DORS/77-138**  
(*Surtax Orders on Canned Tomato*)
- Définition de « immigrant » aux fins du numéro tarifaire 9807.00.00—Règlement, DORS/90-226**  
(*Tariff Item 9807.00.00 Regulations—Definition of "Settler"*)  
titre intégral, DORS/98-62, art. 8  
art. 2, DORS/96-371, art. 1; DORS/98-62, art. 9
- Délai d'application du paragraphe 118(1) du Tarif des douanes—Règlement, DORS/98-59**  
(*Time Limit for the Application of Subsection 118(1) of the Customs Tariff Regulations*)



**TARIF DES DOUANES [LC 1997, ch. 36]—Suite****Désignation, aux fins de marquage, du pays d'origine des marchandises (pays ALÉNA)—Règlement, DORS/94-23**  
(*Determination of Country of Origin for the Purposes of Marking Goods (NAFTA Countries) Regulations*)

- art. 2, « Règles générales », DORS/98-28, art. 19  
 art. 3, DORS/95-447, art. 1  
 art. 4, DORS/95-447, art. 1  
 art. 5, DORS/95-447, art. 1; DORS/98-28, art. 19  
 art. 6, DORS/95-447, art. 1; DORS/98-28, art. 19  
 art. 7, DORS/95-447, art. 1  
 art. 8, DORS/95-447, art. 1  
 art. 9, DORS/95-447, art. 1  
 art. 10, DORS/95-447, art. 1  
 art. 11, DORS/95-447, art. 1; DORS/98-28, art. 18  
 art. 12, DORS/95-447, art. 1  
 art. 13, DORS/95-447, art. 1  
 art. 14, abrogé, DORS/95-447, art. 1  
 art. 15, abrogé, DORS/95-447, art. 1  
 annexe I, DORS/95-348, art. 1; DORS/95-447, art. 2; DORS/96-107, art. 1  
 annexe II, DORS/95-447, art. 2; DORS/98-28, art. 7  
 annexe III, DORS/95-146, art. 1; DORS/95-447, art. 3 à 6

**Désignation des pays pour l'application du n° tarifaire 9810.00.00, 1999-1, DORS/99-234**  
(*Regulations Designating Certain Countries for the Purposes of Tariff Item No. 9810.00.00, 1999-1*)**Désignation des pays et organismes militaires pour l'application du n° tarifaire 9810.00.00—Décret, DORS/98-40**  
(*Order Designating certain Countries and Military Service Agencies for the Purposes of Tariff Item No. 9810.00.00*)**Détermination, aux fins de marquage, du pays d'origine des marchandises (sauf pays ALÉNA)—Règlement, DORS/94-16**  
(*Determination of Country of Origin for the Purpose of Marking Goods (Non-NAFTA Countries) Regulations*)

- annexe I, DORS/95-349, art. 1; DORS/96-106, art. 1  
 annexe II, DORS/98-28, art. 16

**Diminution ou la suppression des droits de douane sur les navires—Règlement, DORS/90-304**  
(*Vessel Duties Reduction or Removal Regulations*)

- art. 2, « droit de douane », DORS/98-28, art. 9  
 art. 2, « navire », DORS/98-28, art. 9  
 art. 2, « navire de croisière », DORS/91-277, art. 1  
 art. 10, DORS/94-234, art. 1(A)

**Drawback applicable aux revêtements de jouets—Règlement, DORS/80-337**  
(*Customs Drawback on Toy Skins Regulations*)

- art. 2, « période de drawback », DORS/85-178, art. 1; DORS/83-921, art. 1  
 art. 3, DORS/88-76, art. 2; DORS/92-685, art. 3  
 art. 5, DORS/88-76, art. 2  
 art. 7, DORS/85-304, art. 1; DORS/88-76, art. 2

**Drawback de douane sur les tissus pour chemises—Règlement, CRC, Vol. V, c. 487**  
(*Customs Drawback Shirting Fabrics Regulations*)

- art. 2, « période de drawback », DORS/81-1024, art. 1; DORS/85-210, art. 1; DORS/87-190, art. 1  
 art. 2, DORS/79-37, art. 1  
 art. 3, DORS/88-76, art. 1; DORS/92-685, art. 2  
 art. 4, DORS/79-37, art. 2; DORS/81-1024, art. 2; DORS/85-210, art. 2; DORS/87-190, art. 2; DORS/88-76, annexe, Pt. II, art. 1  
 art. 5, DORS/88-76, art. 1  
 art. 6, DORS/85-303, art. 1

**Drawback relatif aux véhicules automobiles exportés—Règlement, DORS/96-34**  
(*Exported Motor Vehicles Drawback Regulations*)**Droits de douane payables sur des tissus de laine originaires des pays du Commonwealth, DORS/98-32**  
(*Customs Duty Payable on Woollen Fabrics Originating in Commonwealth Countries*)

- art. 3, DORS/98-325, art. 1  
 art. 4, DORS/98-325, art. 2  
 art. 5, DORS/98-325, art. 3

**Entrepôts de stockage des douanes—Règlement, DORS/96-46**  
(*Customs Bonded Warehouses Regulations*)

- art. 2, « entrepôt de stockage », ajouté, DORS/99-106, art. 1  
 art. 2, « ministre », ajouté, DORS/99-106, art. 1  
 art. 3, DORS/99-106, art. 2  
 art. 4, DORS/99-106, art. 2

**Exemption accordée aux personnes revenant au Canada—Règlement, DORS/98-61**  
(*Returning Persons Exemption Regulations*)**Exemption de la condition de transport direct (Chine), DORS/85-156**  
(*China Direct Shipment Condition Exemption Order*)

- titre intégral, DORS/88-76, art. 1  
 art. 1, DORS/88-76, art. 1(F)  
 art. 2, DORS/88-76, art. 1  
 art. 3, DORS/88-76, art. 1; DORS/92-685, art. 1

**Exemption des exigences énoncées au numéro tarifaire 9807.00.00—Décret, DORS/90-225**  
(*Tariff Item 9807.00.00 Exemption Order*)

- titre intégral, DORS/98-62, art. 6  
 art. 2, DORS/91-533, art. 1(F); DORS/94-784, art. 4; DORS/98-62, art. 7

**Exemption du numéro tarifaire 9805.00.00—Décret, DORS/81-701**  
(*Tariff Item No. 9805.00.00 Exemption Order*)

- titre intégral, DORS/88-84, art. 1;  
 art. 1, DORS/88-84, art. 1  
 art. 3, DORS/88-84, art. 1; DORS/92-595, art. 2; DORS/94-784, art. 3  
 art. 6, DORS/98-62, art. 3

**Exonération de droits—Règlement, DORS/96-44**  
(*Duties Relief Regulations*)

- art. 2, « ministre », DORS/98-55, art. 1  
 art. 3, DORS/98-55, art. 2  
 art. 4, DORS/98-55, art. 2  
 art. 5, DORS/98-55, art. 2  
 art. 6, DORS/98-55, art. 2  
 art. 7, DORS/98-55, art. 2  
 art. 9, DORS/98-55, art. 2  
 art. 10, DORS/98-55, art. 2  
 art. 11, DORS/98-55, art. 2  
 art. 12, DORS/98-55, art. 2  
 art. 13, DORS/98-55, art. 2  
 art. 14, DORS/98-55, art. 2  
 art. 15, DORS/98-55, art. 2  
 art. 16, DORS/98-55, art. 2  
 art. 19, DORS/98-55, art. 2  
 art. 20, DORS/98-55, art. 2

**Importation de fruits et légumes frais (Tarif des États-Unis)—Règlement, DORS/89-58**  
(*Fresh Fruits and Vegetables (United States Tariff) Import Regulations*)

- art. 2, « marchandises », DORS/98-28, art. 1  
 art. 3, DORS/98-28, art. 2

**TARIF DES DOUANES [LC 1997, ch. 36]—Suite****Importation de périodiques—Règlement, CRC, Vol. V, c. 533***(Importation of Periodicals Regulations)*

- art. 2**, « **numéro** », ajouté, DORS/88-84, art. 1; DORS/98-62, art. 1  
**art. 2**, « **numéro et périodique** », abrogé, DORS/88-84, art. 1  
**art. 2**, « **périodique** », ajouté, DORS/88-84, art. 1; DORS/92-244, art. 1; DORS/98-62, art. 1  
**art. 4**, DORS/88-84, art. 1; DORS/92-244, art. 2  
**art. 5**, DORS/88-84, art. 1  
**art. 6**, DORS/92-244, art. 3

**Importation temporaire de bagages et de moyens de transport par un non-résident—Règlement, DORS/87-720***(Non-residents' Temporary Importation of Baggage and Conveyances Regulations)*

- art. 2**, « **ministre** », ajouté, DORS/99-233, art. 3  
**art. 2**, « **moyen de transport** », DORS/88-542, art. 1  
**art. 2**, « **résident temporaire** », DORS/96-526, art. 1; DORS/96-370, art. 1  
**art. 3**, DORS/88-542, art. 3; DORS/94-784, art. 1; DORS/96-370, art. 2; DORS/98-62, art. 4  
**art. 4**, DORS/88-542, art. 3; DORS/94-784, art. 2; DORS/96-526, art. 2; DORS/96-370, art. 3  
**art. 5**, DORS/88-542, art. 3; DORS/96-526, art. 3; DORS/96-370, art. 4; DORS/98-62, art. 5  
**art. 6**, DORS/88-542, art. 2  
**erratum**, DORS/97-526, p. 3315, 1997

**Importation temporaire de marchandises—Règlement, DORS/89-427***(Temporary Importation Regulations)*

- art. 1**, DORS/98-28, art. 3  
**art. 2**, « **droits** », DORS/98-28, art. 4  
**art. 2.1**, ajouté, DORS/93-553, art. 1; DORS/98-28, art. 5  
**art. 5**, DORS/94-371, art. 1; DORS/98-28, art. 6  
**art. 6**, DORS/96-43, art. 1; DORS/97-339, art. 1; DORS/98-28, art. 7  
**art. 18**, DORS/98-28, art. 8  
**art. 31**, DORS/98-28, art. 8  
**annexe**, DORS/93-553, art. 2; DORS/94-371, art. 2; DORS/94-371, art. 3; DORS/94-371, art. 4

**Importation temporaire de marchandises—n° tarifaire 9993.00.00—Règlement, DORS/98-58***(Temporary Importation (Tariff Item no. 9993.00.00))***Importation temporaire de moyens de transport par des résidents du Canada—Règlement, DORS/82-840***(Temporary Importation of Conveyances by Residents of Canada Regulations)*

- art. 2**, « **ministre** » ajouté, DORS/99-233, art. 2  
**art. 2**, « **résident** », DORS/93-42, art. 1  
**art. 2**, « **travailleur migrant** », DORS/88-84, art. 1; DORS/93-42, art. 1  
**art. 3**, DORS/88-84, art. 1; DORS/93-42, art. 2  
**art. 4**, abrogé, DORS/88-84, art. 1  
**art. 5**, DORS/88-84, art. 1  
**art. 6**, DORS/88-84, art. 1; DORS/98-62, art. 3

**Interprétation, l'application et l'exécution uniformes des règles d'origine aux termes de l'Accord de libre-échange Canada — Chili — Règlement concernant, DORS/97-340***(Uniform Interpretation, Application and Administration of the Rules of Origin under the Canada-Chile Free Trade Agreement—Regulations respecting)***Jambon de porc en conserve originaire ou exporté du Danemark et des Pays-Bas est assujéti à un droit supplémentaire à l'importation—Décret, TR/84-154***(Order Declaring Subsidized Canned Ham Originating in or Exported from Denmark or the Netherlands to Additional Duty on its Importation)***Limitation de la quantité globale des fruits et légumes en vertu de l'Accord de libre-échange entre le Canada et le Chili — Décret, DORS/97-320***(Canada-Chile Free Trade Agreement Fruit and Vegetable Aggregate Quantity Limit Order)*

- art. 1**, DORS/98-28, art. 30  
**art. 2**, DORS/98-28, art. 30

**Limitation de la quantité globale de fruits et légumes du Mexique—Décret, DORS/93-592***(Mexico Fruit and Vegetable Aggregate Quantity Limit Order)*

- titre intégral**, DORS/98-28, art. 11  
**art. 2**, DORS/98-28, art. 12  
**annexe**, DORS/98-28, art. 13 et 14

**Maintien de la préférence tarifaire pour l'Australie et la Nouvelle-Zélande—Décret, DORS/95-465***(Australia and New Zealand Tariff Preference Maintenance Order)***Marchandises assujetties au tarif de préférence britannique à la condition de transport direct sans transbordement (région administrative spéciale de Hong Kong de la République populaire de Chine)—Décret soustrayant, DORS/97-155***(British Preferential Tariff Direct Shipment Without Transshipment Exemption Order — Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China)***Marchandises importées par des pays étrangers, organismes ou institutions militaires désignés — n° tarifaire 9810.00.00, DORS/98-57***(Goods Imported by Designated Foreign Countries, Military Service Agencies and Institutions (Tariff Item No. 9810.00.00) Regulations)*

- art. 1**, « **désigné** », DORS399-233, art. 5

**Marchandises soustraites à l'application du paragraphe 118(1) du Tarif des douanes, DORS/98-38***(Regulations Exempting Certain Goods From the Application of Subsection 118(1) of the Customs Tariff)***Marquage de marchandises importées—Décret, CRC, Vol. V, c. 535***(Marking of Imported Goods Order)*

- art. 2**, DORS/85-858, art. 1  
**art. 3**, ajouté, DORS/85-858, art. 1; DORS/88-84, art. 1  
**annexe**, DORS/85-858, art. 2

**Marquage des marchandises importées—Règlement, DORS/94-10***(Marking of Imported Goods Regulations)*

- art. 2**, « **marchandises** », DORS/98-83, art. 1  
**art. 15**, DORS/96-302, art. 1

**Matières provenant de matelas usagés—Règlement, CRC, Vol. V, c. 549***(Used Mattress Materials Regulations)***Pain de viande de porc en conserve originaire ou exporté du Danemark et des Pays-Bas est assujéti à un droit supplémentaire à l'importation—Décret déclarant, TR/84-155***(Order Declaring Subsidized Canned Pork-based Luncheon Meat Originating in or Exported from Denmark or the Netherlands to Additional Duty on its Importation)***Période d'entreposage—Règlement, DORS/88-79***(Temporary Storage Period Regulations)***Pommes de terre pour croustilles, 1993, DORS/93-226***(Potatoes for Chip Manufacture, 1993)***Pommes de terre de semence certifiées—Règlement, CRC, Vol. V, c. 517***(Certified Seed Potatoes Regulation)***Préférence tarifaire (ALÉCC)—Règlement, DORS/97-322***(CCFTA Tariff Preference Regulations)***Préférence tarifaire (ALÉCI)—Règlement, DORS/97-64***(NAFTA Tariff Preference Regulations)*

**TARIF DES DOUANES [LC 1997, ch. 36]—Suite****Préférence tarifaire (ALÉNA)—Règlement, DORS/94-17**  
(*NAFTA Tariff Preference Regulations*)

art. 2, « textiles et vêtements », DORS/95-19, art. 1; DORS/96-25, art. 1

**Privilèges douaniers accordés aux diplomates—Règlement, CRC, Vol. V, c. 522**

(*Customs Diplomatic Privileges Regulations*)

art. 2, « agent en chef des douanes », ajouté, DORS/88-86, art. 1

art. 2, « receveur », abrogé, DORS/88-86, art. 1

art. 2, « droit ou droits », abrogé, DORS/88-86, art. 1

art. 2, « taxe ou taxes », abrogé, DORS/88-86, art. 1

art. 3, abrogé, DORS/88-86, art. 2

art. 4, DORS/88-86, art. 3

art. 5, DORS/88-86, art. 4

art. 6, DORS/88-86, art. 5

art. 8, DORS/88-86, art. 6

art. 9, DORS/88-86, art. 7

art. 10, DORS/88-86, art. 7

art. 11, abrogé, DORS/88-86, art. 7

art. 12, abrogé, DORS/88-86, art. 7

annexe, DORS/88-86, art. 8

**Produits textiles Décret concernant —, DORS/77-737**

(*Textile Products Order*)

Sch., DORS/79-69, art. 1

**Provisions de bord—Règlement, DORS/96-40**

(*Ship's Stores Regulations*)

art. 2, « quantité raisonnable », DORS/99-159, art. 1

**Réduction accélérée des droits de douane—Décret:**

(*Customs Duties Accelerated Reduction Orders*)

n° 1, DORS/90-301

(No. 1)

n° 2, DORS/90-379

(No. 2)

n° 3, DORS/90-399

(No. 3)

n° 4, DORS/90-406

(No. 4)

n° 5, DORS/91-548

(No. 5)

n° 6, DORS/92-514

(No. 6)

n° 7, DORS/93-377

(No. 7)

art. 2, DORS/93-597, art. 1

art. 4, abrogé, DORS/93-597, art. 2

annexe, DORS/93-597, art. 3

n° 8, DORS/94-3

(No. 8)

n° 9, DORS/97-389

(No. 9)

n° 10, DORS/98-408

(No. 10)

**Réduction du tarif de préférence général—Décret n° 1, DORS/91-696**

(*General Preferential Tariff Reduction Order, No. 1*)

**Réduction du tarif de préférence général (1996)—Décret, DORS/96-6**

(*General Preferential Tariff Reduction Order, 1996*)

**Règlement définissant certaines expressions pour l'application du Tarif des douanes, DORS/97-62**

(*Regulations Defining Certain Expressions for the Purposes of the Customs Tariff*)

**Règlement désignant une territoire pour l'application de la définition de « pays » dans le Tarif des douanes, DORS/97-61**

(*Regulations prescribing a territory for the purposes of the definition "country" in the Customs Tariff*)

**Règlement modificatif général (importation des produits du tabac et des boissons alcooliques), DORS/94-784**

(*General Amending Regulations (Importation of Tobacco Products and Alcoholic Beverages)*)

**Règlement modificatif général (règlements ministériels—importation des produits du tabac et des boissons alcooliques), DORS/94-764**

(*General Ministerial Amending Regulations (Importation of Tobacco Products and Alcoholic Beverages)*)

**Règles d'origine des produits automobiles—Règlement, DORS/93-610**

(*Automotive Goods Rules of Origin Regulations*)

art. 2, « produits automobiles », DORS/98-28, art. 15

**Règles d'origine (ALÉCI)—Règlement, DORS/97-63**

(*NAFTA Rules of Origin Regulations*)

**Règles d'origine (ALÉNA)—Règlement, DORS/94-14**

(*NAFTA Rules of Origin Regulations*)

art. 1, DORS/95-382, art. 1

art. 2, DORS/95-382, art. 1

art. 3, DORS/95-382, art. 1

art. 4, DORS/95-382, art. 1

art. 5, DORS/95-382, art. 1

art. 6, DORS/95-382, art. 1

art. 7, DORS/95-382, art. 1

art. 8, DORS/95-382, art. 1

art. 9, DORS/95-382, art. 1

art. 10, DORS/95-382, art. 1

art. 11, DORS/95-382, art. 1

art. 12, DORS/95-382, art. 1

art. 13, DORS/95-382, art. 1

art. 14, DORS/95-382, art. 1

art. 15, DORS/95-382, art. 1

art. 16, DORS/95-382, art. 1

art. 17, DORS/95-382, art. 1

annexe I, DORS/95-23, art. 1 à 6; DORS/96-26, art. 1 à 124; DORS/96-27, art. 1; DORS/97-206, art. 1 à 16

annexe II, DORS/95-382, art. 2

annexe III, DORS/95-382, art. 2

annexe IV, DORS/95-382, art. 2

annexe V, DORS/95-382, art. 2

annexe VI, DORS/95-382, art. 2

annexe VII, DORS/95-382, art. 2

annexe VIII, DORS/95-382, art. 2

annexe IX, DORS/95-382, art. 2

annexe X, DORS/95-382, art. 2

annexe XI, DORS/95-382, art. 2

annexe XII, DORS/95-382, art. 2

**Règles d'origine des marchandises occasionnelles (ALÉCC) — Règlement, DORS/97-323**

(*CCFTA Rules of Origin for Casual Goods Regulations*)

**Règles d'origine des marchandises occasionnelles (ALÉCI)—Règlement, DORS/97-65**

(*CIFTA Rules of Origin for Casual Goods Regulations*)

**Règles d'origine des marchandises occasionnelles (ALÉNA)—Règlement, DORS/93-593**

(*NAFTA Rules of Origin for Casual Goods Regulations*)

**TARIF DES DOUANES [LC 1997, ch. 36]—Suite**

**Règles d'origine (tarif de l'Australie et tarif de la Nouvelle-Zélande)—Règlement, DORS/98-35**  
(*Australia Tariff and New Zealand Tariff rules of Origin Regulations*)

**Règles d'origine (tarif de antillais du commonwealth)—Règlement, DORS/98-36**  
(*Commonwealth Caribbean Tariff rules of Origin Regulations*)

**Règles d'origine (tarif de la nation la plus favorisée)—Règlement, DORS/98-33**  
(*Most-Favoured-Nation Tariff Rules of Origin Regulations*)

**Règles d'origine (tarif de préférence général et tarif des pays les moins développés), DORS/98-34**  
(*General Preferential Tariff and Least Developed Country Tariff rules of Origin Regulations*)

**Règles régissant l'interprétation tarifaire des produits chimiques et des matières plastique, CRC, Vol. V. c. 518**  
(*Chemical and Plastics Tariff Interpretation Rules*)

**Remboursements de droits sur les marchandises surannées ou excédentaires—Règlement, DORS/98-56**  
(*Refund of Duties on Obsolete or Surplus Goods Regulations*)

**Remboursement et le drawback relatifs aux marchandises importées et exportées—Règlement, DORS/96-42**  
(*Goods Imported and Exported Refund and Drawback Regulations*)

- art. 3, DORS/98-54, art. 3
- art. 4, DORS/98-54, art. 3
- art. 6, DORS/98-54, art. 3
- art. 7, DORS/98-54, art. 3
- art. 8, DORS/98-54, art. 3
- art. 10, DORS/98-54, art. 3
- art. 11, DORS/98-54, art. 3
- art. 12, DORS/98-54, art. 3
- art. 14, DORS/98-54, art. 3
- art. 15, DORS/98-54, art. 3
- art. 17, DORS/98-54, art. 1
- art. 18, abrogé, DORS/98-54, art. 2

**Renumerotation du Tarif des douanes, 1965-1, DORS/65-317**  
(*Customs Tariff Renumbering Order, 1965-1*)

**Retrait du bénéfice du tarif de préférence général (certains produits automobiles)—Décret, DORS/96-5**  
(*General Preferential Tariff Withdrawal (Certain Automotive Goods) Order*)

- art. 2, DORS/98-28, art. 26

**Suppression des droits de douane sur les navires spécifiés—Règlement n° 3, DORS/88-244**  
(*Duty Removal Regulations for Specified Ships No. 3*)

- art. 3, DORS/93-121, art. 1

**Suppression des tarifs des parties de véhicules automobiles—Décret de 1988, DORS/89-36**  
(*Automotive Parts Tariff Removal Order, 1988*)

**Surtaxe de sauvegarde—Règlement 1995-1, DORS/95-22**  
(*Safeguard Surtax Regulations 1995-1*)

- art. 2, DORS/98-28, art. 21
- annexe, DORS/97-26, art. 10

**Surtaxe de sauvegarde—Règlement 1995-2, DORS/95-380**  
(*Safeguard Surtax Regulations 1995-2*)

- art. 2, DORS/98-28, art. 24

**Surtaxe de sauvegarde—Règlement 1995-3, DORS/95-381**  
(*Safeguard Surtax Regulations 1995-3*)

- art. 2, DORS/98-28, art. 25

**Surtaxe à l'Union européenne—Décret imposant, DORS/99-317**  
(*European Union Surtax Order*)

- annexe 1, DORS/99-351, art. 1

**Tarif des douanes, DORS/98-21**  
(*Customs Tariff*)

**Tarif des douanes, DORS/98-22**  
(*Customs Tariff*)

Erratum, DORS/98-22, Vol. 132, No. 5, p. 775

**Tarif des douanes (CARIBCAN), DORS/98-104**  
(*Customs Tariff*)

**Tarif des douanes, DORS/99-37**  
(*Customs Tariff*)

**Tarif des véhicules automobiles—Décret de 1988, DORS/88-71**  
(*Motor Vehicles Tariff Order, 1988*)

- art. 2, « valeur canadienne ajoutée », DORS/92-685, art. 7
- art. 2, « bénéficiaire », ajouté, DORS/89-48, art. 1; DORS/93-589, art. 1
- art. 4, DORS/89-48, art. 2; DORS/93-589, art. 2
- art. 6, ajouté, DORS/89-48, art. 3
- art. 7, ajouté, DORS/89-48, art. 3
- annexe I, DORS/89-48, art. 4; DORS/92-685, art. 8; DORS/92-685, art. 9; DORS/92-685, art. 10; DORS/93-589, art. 3

**Tarif des véhicules automobiles—Décret de 1998, DORS/98-43**  
(*Motor Vehicles Tariff Order, 1998*)

**Taux d'intérêt aux fins des douanes—Règlement, DORS/86-1121**  
(*Interest Rate for Customs Purposes Regulations*)

Pour modifications, voir *Loi sur les douanes*

**Véhicules automobiles usagés ou d'occasion—Règlement, DORS/98-42**  
(*Used or Second-hand Motor Vehicles Regulations*)

**TARIF DES DOUANES, LA LOI SUR L'ACCISE, LA LOI SUR LA TAXE D'ACCISE, LA LOI SUR LES DOUANES, LE CODE CRIMINEL ET UNE LOI CONNEXE [LC 1993, ch. 25]**  
(*CUSTOMS TARIFF, THE EXCISE ACT, THE EXCISE TAX ACT, THE CUSTOMS ACT, THE CRIMINAL CODE AND A RELATED ACT (AN ACT TO AMEND)*)

**Exemption de la taxe à l'exportation (produits du tabac)—Règlement, DORS/94-749**  
(*Export Tax Exemption Regulations (Tobacco Products)*)

**TAXE D'ACCISE (LOI) [LR 1985, ch. E-15]**  
(*EXCISE TAX ACT*)

**Aliments et les boissons de cafétérias d'école (TPS)—Règlement, DORS/91-29**  
(*School Cafeteria Food and Beverages (GST) Regulations*)

**Appareils médicaux (TPS)—Règlement, DORS/91-24**  
(*Medical Devices (GST) Regulations*)

- art. 2, DORS/99-171, art. 1

**Avantages liés aux dépenses de fonctionnement d'une automobile (TPS/TVH), DORS/99-176**  
(*Automobile Operating Expense Benefit (GST/HST) Regulations*)

**Biens liés à l'agriculture ou à la pêche (TPS)—Règlement, DORS/91-39**

- (*Agriculture and Fishing Property (GST) Regulations*)
- annexe, DORS/94-368, art. 16; DORS/94-368, art. 17

**Biens meubles corporels désignés (TPS/TVH)—Règlement (Ancien titre abrégé: Biens meubles corporels désignés (TPS)—Règlement), DORS/91-20**

- (*Specified Tangible Personal Property (GST/HST) Regulations*)
- Titre intégral, DORS/99-172, art. 1
- art. 1, DORS/99-172, art. 2
- art. 2, DORS/94-368, art. 6; DORS/99-172, art. 2
- art. 3, DORS/94-368, art. 7; abrogé, DORS/99-172, art. 4

**TAXE D'ACCISE (LOI) [LR 1985, ch. E-15]—Suite****Coentreprises (TPS)—Règlement, DORS/91-36**  
(*Joint Venture (GST) Regulations*)**Communication de renseignements (partie IX de la Loi sur la taxe d'accise)—Règlement, DORS/91-46**  
(*Communication of Information (Part IX of the Excise Tax Act) Regulations*)

art. 3, DORS/92-686, art. 1

**Comptabilité abrégée (TPS)—Règlement, DORS/91-51**  
(*Streamlined Accounting (GST) Regulations*)art. 10, DORS/93-242, art. 3  
art. 18, DORS/93-242, art. 5 et 6  
art. 22, DORS/93-242, art. 7(A)**Compensation de la taxe par remboursement (TPS)—Règlement, DORS/91-49***(Offset of Taxes by a Refund or Rebate (GST) Regulations)*  
art. 6, DORS/93-242, art. 9**Continuation des personnes morales fusionnantes ou liquidées (TPS/TVH)—Règlement (Ancien titre abrégé : Continuation des personnes morales fusionnantes ou liquidées (TPS)—Règlement), DORS/91-33***(Amalgamations and Windings-Up Continuation (GST/HST) Regulations)*  
art. 1, DORS/99-174, art. 1  
annexe, DORS/99-173, art. 2**Cours équivalents (TPS)—Règlement, DORS/91-27**  
(*Equivalent Courses (GST) Regulations*)

art. 2, DORS/94-368, art. 12

**Déclarations et le paiement de la taxe imposée sur les services de programmation fournis par voie de télécommunication—Règlement, DORS/86-895***(Telecommunication Programming Services Tax Regulations)***Décret fixant au 9 février 1994 le jour à compter duquel la taxe à l'exportation du tabac s'appliquera, TR/94-21***(Order Fixing February 9, 1994 as the Day On and After Which the Tobacco Export Tax Shall Apply)***Délégation des pouvoirs—Règlement, DORS/88-588**  
(*Delegation of Powers Regulations*)**Demandes de versement au titre de la taxe d'accise sur l'essence et l'essence d'aviation—Règlement, DORS/85-322**  
(*Gasoline and Aviation Gasoline Excise Tax Application Regulations*)**Désignation de matériel pour économiser l'énergie—Règlement, CRC, Vol. VI, c. 590***(Energy Conservation Equipment Exemption Regulations)*  
art. 2, DORS/79-21, art. 1; DORS/79-716, art. 1**Divulgence du numéro d'assurance sociale—Règlement, DORS/91-41***(Social Insurance Number Disclosure Regulations)***Divulgence de la taxe sur les produits et services—Règlement, DORS/91-38***(Disclosure of Goods and Services Tax Regulations)***Drawbacks relatifs aux marchandises de fabrication canadienne exportées—Règlement, DORS/78-373**  
(*Canadian Manufactured Goods Exported Drawback Regulations*)Titre intégral, DORS/81-695, art. 1  
art. 3, DORS/81-695, art. 2  
art. 6, DORS/85-299, art. 1  
art. 7, DORS/81-695, art. 3; DORS/85-299, art. 2  
art. 8, DORS/84-270, art. 1  
Annexe, DORS/84-270, art. 2**Drawback sur les marchandises destinées aux navires et aux aéronefs (Accise)—Règlement, DORS/86-948**  
(*Goods for Ships and Aircraft (Excise) Drawback Regulations*)**Drawbacks accordés aux approvisionneurs de navire—Règlement, DORS/78-376**  
(*Ships Suppliers Drawback Regulations*)art. 2, « excédent d'approvisionnements », DORS/81-700, art. 1  
art. 3, DORS/81-700, art. 2  
art. 4, DORS/81-700, art. 3  
art. 5, DORS/81-700, art. 4  
art. 6, DORS/81-700, art. 4  
art. 9, DORS/81-700, art. 5; DORS/85-308, art. 1  
art. 10, DORS/85-308, art. 2  
art. 12, DORS/81-700, art. 6**Drawbacks applicables aux véhicules automobiles exportés—Règlement, DORS/82-710***(New Motor Vehicles Exported Drawback Regulations)*  
art. 5, DORS/85-857, art. 1  
art. 6, DORS/85-857, art. 2**Exemption de la taxe à l'exportation (produits du tabac)—Règlement, DORS/94-749***(Export Tax Exemption Regulations (Tobacco Products))*  
art. 4, abrogé, DORS/95-332, art. 1  
annexe I, DORS/95-332, art. 2; DORS/98-478, art. 1  
annexe II, DORS/95-332, art. 3; DORS/98-478, art. 1**Formules utilisées pour les remboursements—Règlement, CRC, Vol. VI, c. 591***(Formula Refunds Regulations)***Fourniture de publications par un inscrit non résident—Règlement, DORS/91-43***(Publications Supplied by a Non-resident Registrant Regulations)*  
art. 3, DORS/93-242, art. 8(F)**Frais, droits et taxes (TPS)—Règlement, DORS/91-34**  
(*Taxes, Duties and Fees (GST) Regulations*)**Importations par courrier ou messenger (TPS)—Règlement, DORS/91-32***(Mail and Courier Imports (GST) Regulations)***Jeux de hasard (TPS/TVH)—Règlement, DORS/91-28**  
(*Games of Chance (GST) Regulations*)Titre intégral, DORS/98-440, art. 1  
art. 1, DORS/98-440, art. 2  
art. 3, DORS/98-440, art. 3 et 4  
art. 4, DORS/98-440, art. 4**Mandataires désignés (TPS/TVH)—Règlement, DORS/99-175**  
(*Specified Crown Agents (GST/HST) Regulations*)**Mandataires de Sa Majesté (TPS)—Règlement, DORS/91-148**  
(*Crown Agents (GST) Regulations*)

Abrogé, DORS/99-175

**Marchandises exportées par la Corporation commerciale—Règlement, CRC, Vol. V c. 483***(Canadian Commercial Corporation Exported Goods Drawback Regulations)***Matériel de production des petits fabricants—Règlement, DORS/82-572***(Small Manufacturers Production Equipment Exemption Regulations)***Personnes morales étroitement liées (TPS)—Règlement, DORS/91-21**  
(*Closely Related Corporations (GST) Regulations*)

art. 3, DORS/93-242, art. 1(F); DORS/94-368, art. 1(F)

**Pourcentage transitoire de la base des acomptes provisionnels (TPS)—Règlement, DORS/91-22***(Transitional Instalment Base Percentage (GST) Regulations)*

**TAXE D'ACCISE (LOI) [LR 1985, ch. E-15]—Suite****Produits importés non taxables (TPS)—Règlement, DORS/91-31**  
(*Non-Taxable Imported Goods (GST) Regulations*)**Provisions de bord—Règlement, DORS/86-878**  
(*Ships' Stores Regulations*)

- art. 1, DORS/90-831, art. 5(A)  
 art. 2 "inland waters ship", DORS/88-425, art. 1; DORS/93-153, art. 1  
 art. 2 "military aircraft", DORS/95-519, art. 1  
 art. 2 "reasonable quantity", ajouté, DORS/95-519, art. 1  
 art. 2 "service ship", DORS/88-425, art. 1  
 art. 3, DORS/90-831, art. 2; DORS/95-519, art. 2  
 art. 4, ajouté, DORS/95-519, art. 2  
 annexe, DORS/88-425, art. 2 à 6; DORS/90-831, art. 3 et art. 4; DORS/95-519, art. 3

**Rajustement des indices des prix des produits industriels—Règlement, DORS/90-672**  
(*Industrial Product Price Indices Adjustment Regulations*)**Rapports d'indexation des taxes d'accise—Règlement, DORS/83-681**  
(*Excise Tax Indexing Ratio Regulations*)

- art. 2, DORS/84-729, art. 1  
 art. 3, DORS/84-729, art. 2

**Remboursement fédéral pour livres (TPS/TVH)—Règlement, DORS/98-351**  
(*Federal Book Rebate (GST/HST) Regulations*)**Remboursement pour habitations neuves—Règlement, DORS/91-53**  
(*Federal Sales Tax New Housing Rebate Regulations*)

- titre intégral, DORS/94-383, art. 2(F)  
 art. 3, DORS/96-551, art. 1; DORS/97-571, art. 1  
 art. 4, DORS/96-551, art. 3

**Remboursements aux non-résidents (TPS)—Règlement, DORS/91-42**  
(*Non-resident Rebate (GST) Regulations*)

- art. 3, DORS/94-368, art. 3  
 art. 4, abrogé, DORS/94-368, art. 4  
 art. 5, abrogé, DORS/94-368, art. 4  
 art. 6, abrogé, DORS/94-368, art. 4

**Remboursements aux organismes de services publics (TPS)—Règlement, DORS/91-37**  
(*Public Service Body Rebate (GST) Regulations*)

- art. 4, DORS/94-368, art. 14(F)

**Remboursements de la taxe de vente fédérale à l'inventaire—Règlement, DORS/91-52**  
(*Federal Sales Tax Inventory Rebate Regulations*)

- art. 4, DORS/94-383, art. 1

**Renseignements à inclure dans les notes de crédit—Règlement, DORS/91-44**  
(*Credit Note Information Regulations*)**Renseignements nécessaires à une demande de crédit de taxe sur les intrants—Règlement, DORS/91-45**  
(*Input Tax Credit Information Regulations*)

- art. 2, « taxe de vente provinciale payée ou payable », DORS/94-368, art. 1

**Représentants d'artistes (TPS/TVH)—Règlement (Ancien titre abrégé : Représentants d'artistes (TPS)—Règlement), DORS/91-25**  
(*Artists' Representatives (GST/HST) Regulations*)

- art. 1, DORS/99-174, art. 1  
 annexe, DORS/99-174, art. 2

**Services financiers (TPS)—Règlement, DORS/91-26**  
(*Financial Services (GST) Regulations*)

- art. 4, DORS/93-242, art. 2(F)

**Services de santé (TPS)—Règlement, DORS/91-23**  
(*Health Care Services (GST) Regulations*)

- art. 2, DORS/94-368, art. 10(F)

**Taux d'intérêt (Loi sur la taxe d'accise)—Règlement, DORS/91-19**  
(*Interest Rate (Excise Tax Act) Regulations*)

- art. 3, DORS/97-557, art. 2

**Taxe d'accise sur l'essence et l'essence d'aviation—Règlement, DORS/83-107**  
(*Gasoline and Aviation Gasoline Excise Tax Regulations*)

- titre intégral, DORS/88-197, art. 1  
 art. 3, DORS/88-197, art. 2  
 art. 4, DORS/88-197, art. 3  
 art. 5, DORS/88-197, art. 4  
 art. 6, DORS/88-197, art. 5  
 art. 7, DORS/88-197, art. 6  
 art. 8, DORS/88-197, art. 7; DORS/88-626, art. 1

**Taxe de consommation ou de vente—Règlement exemptant certains petits fabricants ou producteurs, DORS/82-498**  
(*Small Manufacturers or Producers Exemption Regulations*)

- art. 1.1, ajouté, DORS/86-866, art. 1  
 art. 2, DORS/84-285, art. 1; DORS/85-138, art. 1; DORS/85-579, art. 1; DORS/85-619, art. 1; DORS/86-866, art. 2; DORS/86-937, art. 1; DORS/88-637, art. 1(F)

**Taxe sur le gaz naturel et les liquides extraits du gaz naturel—Règlement, DORS/82-359**  
(*Natural Gas and Gas Liquids Tax Regulations*)

- art. 3, ajouté, DORS/83-122, art. 1; DORS/83-631, art. 1; DORS/84-124, art. 1

**Taxe de transport aérien (1992)—Règlement, DORS/93-294**  
(*Air Transportation Tax Regulations, 1992*)

- art. 9, DORS/94-420, art. 1; DORS/95-205, art. 1; DORS/97-564, art. 1

**Taxe de transport aérien—Décret de 1995, DORS/95-206**  
(*Air Transportation Tax Order, 1995*)

- art. 3, DORS/98-11, art. 1  
 art. 4, DORS/98-11, art. 1

**Taxes de vente et d'accise—Règlement général, CRC, Vol. VI, c. 594**  
(*General Excise and Sales Tax Regulations*)

- art. 4, DORS/78-485, art. 1; DORS/78-704, art. 1; DORS/79-948, art. 1; DORS/80-7, art. 1; DORS/80-284, art. 1; DORS/82-328, art. 1  
 art. 6, DORS/78-821, art. 1; DORS/81-762, art. 1  
 annexe I, DORS/78-821, art. 2  
 annexe II, abrogée, DORS/78-821, art. 2

**Valeur des importations (TPS/TVH)—Règlement (Ancien titre : Valeur des importations (TPS)—Règlement), DORS/91-30**  
(*Value of Imported Goods (GST/HST) Regulations*)

- art. 1, DORS/99-321, art. 1  
 art. 2, DORS/99-321, art. 2  
 art. 2, « mois », abrogé, DORS/99-321, art. 2  
 art. 2, « traitement », DORS/99-321, art. 2  
 art. 3, DORS/99-321, art. 3  
 art. 13, ajouté, DORS/99-321, art. 4  
 art. 14, ajouté, DORS/99-321, art. 4

**TÉLÉCOMMUNICATIONS (LOI) [LC 1993, ch. 38]**  
(*TELECOMMUNICATIONS ACT*)**Décret demandant à la CRTC de faire rapport sur la question des listes d'inscriptions d'abonnés, DORS/96-322**  
(*Order Requiring the CRTC to Report on the Matter of Directory Subscriber Listings*)

**TÉLÉCOMMUNICATIONS (LOI) [LC 1993, ch. 38]—Suite**

**Décret modifiant et renvoyant au CRTC la décision CRTC 94-19, TR/94-143**  
(*Order Varying and Referring back to the CRTC Telecom Decision CRTC 94-19*)

**Droits de télécommunication—Règlement de 1995, DORS/95-157**  
(*Telecommunications Fees Regulations, 1995*)

**Licences de câble sous-marin international—Règlement, DORS/98-488**  
(*International Submarine Cable Licences Regulations*)

**Propriété et le contrôle des entreprises de télécommunication canadiennes—Règlement, DORS/94-667**  
(*Canadian Telecommunications Common Carrier Ownership and Control Regulations*)

**Télécom—Décrets modifiant les décisions:**

**CRTC 81-4, DORS/82-793**  
(*CRTC 81-4*)

**CRTC 81-13, DORS/82-795**  
(*CRTC 81-13*)

**CRTC 81-15, DORS/82-814**  
(*CRTC 81-15*)

**CRTC 81-20, DORS/82-797**  
(*CRTC 81-20*)

**CRTC 81-26, DORS/82-794**  
(*CRTC 81-26*)

**CRTC 83-417, DORS/83-823**  
(*CRTC 83-417*)

**CRTC 87-14, DORS/88-138**  
(*CRTC 87-14*)

**CRTC 88-4, DORS/88-250**  
(*CRTC 88-4*)

**CRTC 88-9, DORS/89-335**  
(*CRTC 88-9*)

**CRTC 88-9, DORS/90-213**  
(*CRTC 88-9*)

**CRTC 90-28, DORS/91-426**  
(*CRTC 90-28*)

**CRTC 95-14, DORS/96-322**  
(*CRTC 95-14*)

**CRTC 95-21, DORS/96-8**  
(*CRTC 95-21*)

**TÉLÉGLOBE CANADA (LOI) [LR 1985, ch. T-4]**  
(*TELEGLOBE CANADA ACT*)

**Désignation du président du Conseil du Trésor à titre de ministre aux fins de la Loi concernant Téléglobe Canada et transfert de ses fonctions en vertu de ladite Loi au ministre d'État (privatisation), TR/86-119**  
(*Designating the President of the Treasury Board as Minister for Purposes of the Teleglobe Canada Act and Transferring his Duties*)

**Téléglobe Canada—Règlement, DORS/78-583**  
(*Teleglobe Canada Regulations*)

**TÉLÉSAT CANADA (LOI RELATIVE) [LR 1985, ch. T-6]**  
(*TELESAT CANADA ACT*)

**Lettres patentes modifiant et étendant les objets et pouvoirs de Télésat Canada, DORS/85-1026**  
(*Letters Patent Varying, Amending and Extending the Objects and Powers of Telesat Canada*)

**Décret, DORS/85-1027**

**Décret, DORS/89-318**

**Lettres patentes visant à modifier et élargir la mission et à modifier les pouvoirs de Télésat Canada, DORS/89-318**  
(*Letters Patent Varying, Amending and Extending the Objects and Powers of Telesat Canada*)

**TERRES DESTINÉES AUX ANCIENS COMBATTANTS (LOI) [SRC 1970, ch. V-4]**  
(*VETERANS' LAND ACT*)

**Comités consultatifs régionaux—Règlement, CRC, Vol. XVIII, c. 1593**  
(*Regional Advisory Committee Regulations*)

**Délégation des pouvoirs (LTAC)—Règlement, CRC, Vol. XVIII, c. 1588**  
(*Delegation of Powers (VLA) Regulations*)  
**annexe, DORS/81-258, art. 1; DORS/82-861, art. 1; DORS/84-228, art. 1; DORS/89-401, art. 1; DORS/92-155, art. 1; DORS/92-537, art. 1; DORS/99-119, art. 1**

**Signature de documents visant l'achat de propriétés—Règlement, CRC, Vol. XVIII, c. 1590**  
(*Execution of Purchase of Property Documents Regulations*)

**Terres destinées aux anciens combattants—Règlement, CRC, Vol. XVIII, c. 1594**  
(*Veterans' Land Regulations*)  
**art. 32, DORS/78-475, art. 1; DORS/78-565, art. 1; DORS/91-312, art. 1**  
**art. 56, ajouté, DORS/83-203, art. 1**  
**art. 57, ajouté, DORS/83-203, art. 1**

**TERRES TERRITORIALES (LOI) [LR 1985, ch. T-7]**  
(*TERRITORIAL LANDS ACT*)

**Acquisition de terres par des agents de l'État—Décret autorisant:**  
(*Government Employees Land Acquisition Orders:*)

**n° 1 de 1994, DORS/94-300**  
(*1994, No. 1*)

**n° 2 de 1994, DORS/94-394**  
(*1994, No. 2*)

**n° 3 de 1994, DORS/94-478**  
(*1994, No. 3*)

**n° 4 de 1994, DORS/94-740**  
(*1994, No. 4*)

**n° 5 de 1994, DORS/94-782**  
(*1994, No. 5*)

**n° 6 de 1994, DORS/94-783**  
(*1994, No. 6*)

**n° 1 de 1995, DORS/95-92**  
(*1995, No. 1*)

**n° 2 de 1995, DORS/95-302**  
(*1995, No. 2*)

**n° 1 de 1996, DORS/96-134**  
(*1996, No. 1*)

**n° 2 de 1996, DORS/96-202**  
(*1996, No. 2*)

**n° 3 de 1996, DORS/96-379**  
(*1996, No. 3*)

**n° 4 de 1996, DORS/96-486**  
(*1996, No. 4*)

**n° 1 de 1997, DORS/97-311**  
(*1997, No. 1*)

**n° 2 de 1997, DORS/97-415**  
(*1997, No. 2*)

**TERRES TERRITORIALES (LOI) [LR 1985, ch. T-7]—Suite**

**n° 1 de 1998, DORS/98-261**  
(No. 1, 1998)

**n° 2 de 1998, DORS/98-438**  
(No. 2, 1998)

**n° 1 de 1999, DORS/99-298**  
(No. 1, 1999)

**Atlantic Richfield Company—Règlement de 1973, DORS/73-553**  
(Atlantic Richfield Company Regulations, 1973)

**Bluwater Oil & Gas Limited—Règlement de 1975, DORS/76-123**  
(Bluwater Oil and Gas Limited Regulations, 1975)

**Bois du Yukon—Règlement, CRC, Vol. XVIII, c. 1528**  
(Yukon Timber Regulations)

- titre intégral**, DORS/87-191, art. 1  
**art. 1**, DORS/87-191, art. 2  
**art. 2**, « agent forestier », DORS/92-592, art. 1  
**art. 2**, « Ministre », DORS/79-508, art. 1  
**art. 2**, « traiter », ajouté, DORS/95-580, art. 1  
**art. 2**, « chef régional », ajouté, DORS/79-508, art. 1;  
 DORS/87-191, art. 3  
**art. 2**, « surintendant », abrogé, DORS/79-508, art. 1  
**art. 2**, « terres territoriales », ajouté, DORS/87-191, art. 3  
**art. 3**, DORS/79-508, art. 2; DORS/87-191, art. 4  
**art. 3.1**, ajouté, DORS/79-508, art. 2; DORS/87-191, art. 4  
**art. 3.2**, ajouté, DORS/92-592, art. 2  
**art. 4**, DORS/95-580, art. 2  
**art. 5**, DORS/79-508, art. 3; DORS/95-580, art. 2  
**art. 5.1**, ajouté, DORS/96-549, art. 1  
**art. 5.2**, ajouté, DORS/96-549, art. 1  
**art. 5.3**, ajouté, DORS/96-549, art. 1  
**art. 6**, DORS/79-508, art. 4; DORS/92-592, art. 3; DORS/95-580,  
 art. 3; DORS/96-549, art. 1  
**art. 7**, DORS/79-508, art. 5; DORS/87-191, art. 5; DORS/95-580,  
 art. 4  
**art. 9**, DORS/95-580, art. 5  
**art. 10**, DORS/79-508, art. 6; DORS/92-592, art. 4; DORS/95-580,  
 art. 6  
**art. 16**, DORS/79-508, art. 7  
**art. 17**, abrogé, DORS/92-592, art. 6  
**art. 18**, DORS/79-508, art. 8  
**art. 19**, DORS/79-508, art. 8; DORS/92-592, art. 7(F)  
**art. 20**, DORS/79-508, art. 8; DORS/95-531, art. 1  
**art. 21**, DORS/79-508, art. 8; DORS/95-531, art. 2  
**annexe**, DORS/79-508, art. 9; DORS/95-387, art. 1; DORS/96-549,  
 art. 2

**Canadian Pacific Oil and Gas Limited, 1970—Décret de modification, DORS/71-22**  
(Canadian Pacific Oil and Gas Limited Variation Order, 1970)

**Cape Bathurst—Règlements:**  
(Cape Bathurst Regulations:)

**1974, DORS/74-549**  
(1974)

**art. 3**, DORS/75-66, art. 1

**1976, DORS/76-348**  
(1976)

**1977, DORS/77-901**  
(1977)

**1978, DORS/78-841**  
(1978)

**1979, DORS/80-405**  
(1979)

**1980, DORS/81-485**  
(1980)

**1981, DORS/82-272**  
(1981)

**Délimitation des districts miniers dans les Territoires du Nord-Ouest, TR/92-204**  
(Northwest Territories Mining Districts Order)

**Douglas Fletcher Smith—Règlement de 1975, DORS/75-484**  
(Douglas Fletcher Smith Regulations, 1975)

**Douglas Fletcher Smith—Règlement (1976), DORS/76-730**  
(Douglas Fletcher Smith Regulations, 1976)

**Dragage—Règlement territorial, CRC, Vol. XVIII, c. 1523**  
(Territorial Dredging Regulations)

**Elf Oil—Règlement de 1972, DORS/72-502**  
(Elf Oil Regulations, 1972)

**Exploitation de carrières territoriales—Règlement, CRC, Vol. XVIII, c. 1527**  
(Territorial Quarrying Regulations)

- art. 6**, DORS/96-112, art. 1  
**art. 12**, DORS/96-112, art. 2  
**art. 14**, DORS/96-112, art. 3  
**annexe**, DORS/96-112, art. 4

**Exploitation minière au Canada—Règlement, CRC, Vol. XVII, c. 1516**  
(Canada Mining Regulations)

- titre intégral**, DORS/88-9, art. 1  
**art. 2**, « actif amortissable », ajouté, DORS/99-219, art. 1  
**art. 2**, « biens utilisés pour le traitement », ajouté, DORS/99-219,  
 art. 1  
**art. 2**, « chef », DORS/88-9, art. 2; DORS/99-219, art. 1  
**art. 2**, « district minier », DORS/99-219, art. 1  
**art. 2**, « essai », abrogé, DORS/79-234, art. 1  
**art. 2**, « évaluateur des redevances minières », ajouté,  
 DORS/99-219, art. 1  
**art. 2**, « exercice », ajouté, DORS/99-219, art. 1  
**art. 2**, « fiducie pour l'environnement admissible », ajouté,  
 DORS/99-219, art. 1  
**art. 2**, « fraction non amortie », ajouté, DORS/99-219, art. 1  
**art. 2**, « frais d'exploration », ajouté, DORS/99-219, art. 1  
**art. 2**, « liées », ajouté, DORS/99-219, art. 1  
**art. 2**, « localisateur », DORS/79-234, art. 1  
**art. 2**, « localiser », DORS/88-9, art. 2  
**art. 2**, « Loi », ajouté, DORS/99-219, art. 1  
**art. 2**, « minéral », DORS/88-9, art. 2; DORS/92-552, art. 1(F)  
**art. 2**, « minéraux », DORS/99-219, art. 1  
**art. 2**, « ministère », DORS/88-9, art. 2  
**art. 2**, « ministre », DORS/88-9, art. 2  
**art. 2**, « propriétaire », ajouté, DORS/99-219, art. 1  
**art. 2**, « propriété minière », ajouté, DORS/99-219, art. 1  
**art. 2**, « territoires », DORS/99-219, art. 1  
**art. 2**, « traitement », ajouté, DORS/99-219, art. 1  
**art. 2**, DORS/99-219, art. 1  
**art. 3**, DORS/88-9, art. 3  
**art. 4**, DORS/79-234, art. 2  
**art. 5**, DORS/79-234, art. 3  
**art. 7**, DORS/88-9, art. 4  
**art. 8**, DORS/79-234, art. 4; DORS/97-117, art. 1  
**art. 10**, DORS/88-9, art. 5; DORS/97-117, art. 2(F)  
**art. 11**, DORS/88-9, art. 6; DORS/99-219, art. 2  
**art. 12**, DORS/79-234, art. 5  
**art. 13**, DORS/79-234, art. 6; DORS/88-9, art. 7  
**art. 14**, DORS/79-234, art. 7; DORS/88-9, art. 8  
**art. 15**, DORS/88-9, art. 9; DORS/92-552, art. 2(F)  
**art. 18**, DORS/79-234, art. 8  
**art. 21**, DORS/79-234, art. 9  
**art. 22**, DORS/88-9, art. 10; DORS/92-552, art. 3(F)  
**art. 24**, DORS/97-117, art. 3  
**art. 27**, DORS/99-219, art. 3  
**art. 29**, DORS/79-234, art. 10; DORS/88-9, art. 11



**TERRES TERRITORIALES (LOI) [LR 1985, ch. T-7]—Suite**

- art. 31, DORS/79-234, art. 11  
 art. 33, DORS/79-234, art. 12  
 art. 37, DORS/79-234, art. 13  
 art. 38, DORS/79-234, art. 14; DORS/88-9, art. 12  
 art. 39, DORS/88-9, art. 13  
 art. 40, DORS/79-234, art. 15  
 art. 41, DORS/88-9, art. 14  
 art. 41, DORS/79-234, art. 16  
 art. 45, DORS/79-234, art. 17  
 art. 47, DORS/88-9, art. 15  
 art. 53, DORS/88-9, art. 16  
 art. 54, DORS/79-234, art. 18  
 art. 55, DORS/79-234, art. 19  
 art. 58, DORS/79-234, art. 20; DORS/88-9, art. 17  
 art. 59, DORS/79-234, art. 21; DORS/99-219, art. 4  
 art. 61, DORS/88-9, art. 18  
 art. 62, DORS/88-9, art. 20; DORS/99-219, art. 5  
 art. 63, DORS/99-219, art. 5  
 art. 64, DORS/88-9, art. 22; DORS/99-219, art. 5  
 art. 65, DORS/79-234, art. 22; DORS/88-9, art. 23; DORS/98-433, art. 1; DORS/99-219, art. 5  
 art. 65.1, ajouté, DORS/99-219, art. 5  
 art. 65.2, ajouté, DORS/99-219, art. 5  
 art. 66, DORS/99-219, art. 5  
 art. 67, DORS/99-219, art. 5  
 art. 67.1, ajouté, DORS/99-219, art. 5  
 art. 67.2, ajouté, DORS/99-219, art. 5  
 art. 68, DORS/99-219, art. 5  
 art. 69, DORS/99-219, art. 5  
 art. 71, DORS/88-9, art. 24  
 art. 74, DORS/79-234, art. 23  
 art. 76, DORS/79-234, art. 24; abrogé, DORS/88-9, art. 25  
 art. 78, abrogé, DORS/97-117, art. 4  
 art. 81, DORS/79-234, art. 25  
 art. 84, DORS/88-9, art. 26; DORS/92-552, art. 4(F); DORS/99-219, art. 6  
 art. 85, DORS/88-9, art. 27 et 28  
 art. 86, DORS/78-813, art. 1  
 art. 87, DORS/79-234, art. 26  
 art. 89, DORS/97-117, art. 5  
 annexe I, DORS/97-117, art. 6; DORS/99-219, art. 7 et 8  
 annexe II, DORS/79-234, art. 27 à 30; DORS/99-219, art. 9  
 annexe III, DORS/79-234, art. 31; DORS/88-9, art. 29; DORS/97-117, art. 7 à 9; DORS/99-219, art. 10  
 annexe IV, abrogée, DORS/88-9, art. 30
- Forage et l'exploitation des puits de pétrole et de gaz au Canada—Règlement, CRC, Vol. XVII, c. 1517**  
*(Canada Oil and Gas Drilling and Production Regulations)*
- Gulf Oil Canada Limited, 1971—Ordonnance d'exception, DORS/71-166**  
*(Gulf Oil Canada Limited Variation Order, 1971)*
- Houille—Règlement territorial, CRC, Vol. XVIII, c. 1522**  
*(Territorial Coal Regulations)*
- art. 21, DORS/92-119, art. 1  
 art. 39, DORS/81-328, art. 1; DORS/92-119, art. 2; DORS/93-244, art. 1
- Interdiction d'accès à certaines terres—Décret n° 1 de 1985, DORS/85-146**  
*(Prohibition of Entry on Certain Lands Order, 1985, No. 1)*
- Kestrel Exploration Limited—Règlement de 1975, DORS/75-355**  
*(Kestrel Exploration Limited Regulations, 1975)*
- Location de claims (Cadillac Explorations Limited), 1977—Règlement, DORS/77-186**  
*(Cadillac Explorations Limited Lease Regulations, 1977)*
- Location à bail à Sam Otto—Règlement, DORS/73-242**  
*(Sam Otto Lease Regulations)*
- Lochiel Exploration Ltd.—Règlement de 1975, DORS/75-481**  
*(Lochiel Exploration Ltd. Regulations, 1975)*
- Lochiel Exploration Ltd. (1976)—Règlement, DORS/76-725**  
*(Lochiel Exploration Ltd. Regulations, 1976)*
- Mobil Oil Canada, Ltd.—Ordonnance d'exception, 1971, DORS/71-167**  
*(Mobil Oil Canada, Ltd. Variation Order, 1971)*
- Règlement sur les permis de sondage:**
- BP Exploration Canada Limited, et autres (1978) DORS/78-334**  
*(BP Exploration Canada Limited et al Regulations, 1978)*
- BP Exploration Canada Limited et autres (1978) (n° 2), DORS/78-339**  
*(BP Exploration Canada Limited et al Regulations No. 2, 1978)*
- Hudson's Bay Oil and Gas Company Limited (1978), DORS/78-337**  
*(Hudson's Bay Oil and Gas Company Limited Regulations, 1978)*
- Mobil Oil Canada, Ltd. (n° 3), DORS/78-338**  
*(Mobil Oil Canada, Ltd. Regulations No. 3, 1978)*
- Sogepet Limited et al, 1977 (n° 2)—Règlement, DORS/77-383**  
*(Sogepet Limited, et al Regulations: No. 2, 1977)*
- Sogepet Limited et al, 1982 (n° 2)—Règlement, DORS/82-108**  
*(No. 2, 1982)*
- Sulpetro of Canada Ltd., 1977, DORS/77-384**  
*(Sulpetro of Canada Ltd. Regulations, 1977)*
- Texaco Exploration Canada Ltd. et autres (1978), DORS/78-340**  
*(Texaco Exploration Canada Ltd. et al Regulations, 1978)*
- Texaco Exploration Canada Ltd. (1978) (n° 3), DORS/78-336**  
*(Texaco Explorations Canada Ltd. Regulations No. 3, 1978)*
- The Paddon Hughes Development Co. Ltd. (1978), DORS/78-335**  
*(The Paddon Hughes Development Co. Ltd. Regulations, 1978)*
- Ulster Petroleum Ltd., 1977, DORS/77-385**  
*(Ulster Petroleum Ltd. Regulations 1977)*
- Ulster Petroleum Ltd., 1978, DORS/79-331**  
*(Ulster Petroleum Ltd. Regulations 1978)*
- Prolongation de claims miniers (Union Carbide Canada Limited)—Règlement, DORS/77-834**  
*(Union Carbide Canada Limited Mineral Claim Extension Regulations)*
- Protection des forêts du Yukon—Règlement, DORS/87-531**  
*(Yukon Forest Protection Regulations)*
- art. 13, DORS/95-531, art. 3
- Ranger Oil (Canada) Limited (1976)—Règlement, DORS/76-731**  
*(Ranger Oil (Canada) Limited Regulations, 1976)*
- Shell Canada Limited—Règlement de 1975, DORS/75-483**  
*(Shell Canada Limited Regulations: 1975)*
- Shell Canada Limited (1976)—Règlement, DORS/76-732**  
*(Shell Canada Limited Regulations: 1976)*
- Société Aquitaine du Canada Ltée—Règlement de 1973, DORS/73-552**  
*(Aquitaine Company of Canada Ltd. Regulations, 1973)*
- Sogepet Limited—Règlement de 1975, DORS/75-356**  
*(Sogepet Limited Regulations, 1975)*
- Sogepet Limited, et al., 1976 (n° 2)—Règlement, DORS/76-611**  
*(Sogepet Limited, et al Regulations: No. 2, 1976)*
- Sogepet Limited, et al., 1976—Règlement, DORS/76-649**  
*(Sogepet Limited, et al Regulations: 1976)*

**TERRES TERRITORIALES (LOI) [LR 1985, ch. T-7]—Suite****Soustrayant certaines terres à l'aliénation et y interdisant le passage—Décrets:***(Prohibition and Withdrawal of Certain Lands from Disposal Orders:)***1972, CRC, Vol. XVIII, c. 1614**  
*((1972))***1973, CRC, Vol. XVIII, c. 1615**  
*(1973)***art. 3, abrogé, TR/89-57, p. (a)**  
**annexe, TR/89-57, p. (a)****1974, DORS/82-428**  
*(1974)***annexe, DORS/82-428, art. 1****1984, n° 1, DORS/84-314**  
*(1984, No. 1)***n° 2 de 1984, DORS/84-472**  
*(1984, No. 2)***n° 3 de 1984, DORS/84-473**  
*(1984, No. 3)***n° 4 de 1984, DORS/84-669**  
*(1984, No. 4)***Standard Oil (B.C. Ltd.), 1970—Ordonnance d'exception, DORS/71-24***(Standard Oil (B.C. Ltd.) Variation Order, 1970)***Sulpetro of Canada Ltd. 1976—Règlement, DORS/76-608**  
*(Sulpetro of Canada Ltd. Regulations, 1976)***Sunlite Land Ltd.—Règlement de 1973, DORS/73-588**  
*(Sunlite Land Ltd. Regulations, 1973)***Sunlite Oil Company Limited—Règlement de 1975, DORS/75-357**  
*(Sunlite Oil Company Limited Regulations, 1975)***Teck Corporation Limited—Règlement de 1975, DORS/75-337**  
*(Teck Corporation Limited Regulations, 1975)***Certaines terres soustraites à l'aliénation—Décret:****Aire de protection de l'habitat de terres humides Lhutsaw, Yuk., TR/97-102**  
*(Lhutsaw Wetland Habitat Protection Area, Y.T.)***Aire de protection de l'habitat Ddhaw Ghro, Yuk., TR/97-101**  
*(Ddhaw Ghro Habitat Protection Area, Y.T.)***Aire de protection de l'habitat de terres humides Nordenskiöld, Yuk., TR/97-113**  
*(Nordenskiöld Wetland Habitat Protection Area, Y.T.)***Carcross/Tagish, Première nation, TR/96-110**  
*(Carcross/Tagish, First Nation)***Certaines terres des Territoires du Nord-Ouest, TR/98-36**  
*(Certain Lands in the Northwest Territories)***Conseil des Tlingits de Teslin, Yuk., TR/98-68**  
*(Teslin Tlingit Council, Y.T.)***District de MacKenzie, (non-publié)**  
*(District of MacKenzie)***du site historique Fort Selkirk, Yuk., TR/97-117**  
*(Fort Selkirk Historic Site, Y.T.)***du site historique de Forty Mile, de fort Cudahy et de Fort Constantine, Yuk., TR/97-132**  
*(Forty Mile, Fort Cudahy and Fort Constantine Historic Site, Y.T.)***Faro, T.Y., CRC, Vol. XVIII, c. 1534**  
*(Faro, Y.T.)***Five Finger Rapids, Yuk., TR/93-191**  
*(Five Finger Rapids, Y.T.)***Grand Lac des Esclaves, T.N.-O., CRC, Vol. XVIII, c. 1535**  
*(Great Slave Lake, N.W.T.)***Haines Junction, T.Y., CRC, Vol. XVIII, c. 1536**  
*(Haines Junction, Y.T.)***Horseshoe Slough Habitat Protection Area, Yuk., TR/94-45**  
*(Horseshoe Slough Habitat Protection Area, Y.T.)*  
**décret, TR/96-117****Île Baffin, T.N.-O., CRC, Vol. XVIII, c. 1530**  
*(Baffin Island, N.W.T.)***Kluane et White River, Première nation, TR/96-112**  
*(Kluane and White River, First Nation)***Lac Contwoyto, T.N.-O., TR/93-150**  
*(Contwoyto Lake, N.W.T.)***Lac Dubawnt, T.N.-O., CRC, Vol. XVIII, c. 1533**  
*(Dubawnt Lake, N.W.T.)***Les plaines de Old Crow, Yuk., TR/93-223**  
*(Old Crow Flats, Y.T.)***Liard, Première nation, TR/96-113**  
*(Liard First Nation)***L'inlet Fry du lac Contwoyto, T.N.-O., TR/92-111**  
*(Fry Inlet on Contwoyto Lake, N.W.T.)***Nord de l'île Ellesmere, TR/88-75**  
*(Northern Ellesmere Island)***Nord et sud de Baffin, est et ouest de Kitikmeot, Keewatin et les Îles Belcher, T.N.-O., TR/92-139**  
*(North Baffin, Keewatin, Bylot Island, N.W.T.)***annexe I, TR/92-213, art. (a); TR/93-43, art. (a)****annexe II, TR/93-43, art. (a)****annexe III, TR/93-43, art. (b)****annexe V, TR/92-213, art. (b)****annexe VI, ajoutée, TR/93-43, art. (c)****annexe VII, ajoutée, TR/93-43, art. (c)****1985 (n° 1)—Décret, DORS/85-147**  
*(1985, No. 1)***Parc national Aulavik (île Banks), T.N.-O., TR/94-95**  
*(Aulavik (Banks Island) National Park, N.W.T.)***abrogé, DORS/99-53****Parc national Aulavik (Banks Island), T.N.-O., TR/99-53**  
*(Aulavik (Banks Island) National Park, N.W.T.)***Parc national Bluenose/Tuktut Nogait, T.N.-O., TR/95-51**  
*(Bluenose Tuktut/Nogait National Park, N.W.T.)***Parc national du Bras-Est-du-Grand-lac-des-Esclaves, Grand lac des Esclaves (T.N.O.), TR/98-3**  
*(East Arm of Great Slave Lake National Park — Great Slave Lake, N.W.T.)***parc national — île Bathurst, T.N.-O., TR/98-54**  
*(National Park — Bathurst Island, N.W.T.)***Parc national Wager Bay, T.N.-O., TR/96-87**  
*(Wager Bay National Park, N.W.T.)***Polar Bear, DORS/84-409**  
*(Polar Bear Pass)***Première Nation de Dawson, Yuk., TR/95-60**  
*(Dawson First Nation, Y.T.)***Première Nation de Dawson, Yuk., TR/97-93**  
*(Dawson First Nation, Y.T.)***Première Nation des Gwitchin Vuntut, Yuk., TR/98-67**  
*(Vuntut Gwitchin First Nation, Y.T.)***Première Nation de Kluane, Yuk., TR/99-30**  
*(Kluane First Nation, Y.T.)*

**TERRES TERRITORIALES (LOI) [LR 1985, ch. T-7]—Suite**

- Première Nation de Little Salmon/Carmacks, Yuk., TR/98-60**  
(*Little Salmon/Carmacks First Nation, Y.T.*)
- Première Nation de Kwanlin Dun, Yuk., TR/96-50**  
(*Kwanlin Dun First Nation, Y.T.*)
- Première Nation des Nacho Nyak Dun, Yuk., TR/98-66**  
(*First Nation of Nacho Nyak Dun, Y.T.*)
- Première Nation de Selkirk, Yuk., TR/98-61**  
(*Selkirk First Nation, Y.T.*)
- Première Nation des Tr'ondëk Hwëch'in, Yuk., TR/98-100**  
(*Tr'ondëk Hwëch'in First Nation, Y.T.*)
- Première Nation de White River, Yuk., TR/99-29**  
(*White River First Nation, Y.T.*)  
Abrogé, TR/99-71
- Première Nation de White River, Yuk., TR/99-71**  
(*White River First Nation, Y.T.*)
- Premières Nations de Champagne et Aishihik, Yuk., TR/98-65**  
(*Champagne and Aishishik First Nations, Y.T.*)
- Région de Kelly Lake, T.N.-O., TR/95-23**  
(*Kelly Lake Area, N.W.T.*)
- Région nord de l'île de Baffin, T.N.-O., TR/92-41**  
(*North Baffin Island, N.W.T.*)  
annexe, TR/92-93
- Région de North Slave, T.N.-O., TR/96-78**  
(*North Slave Region, N.W.T.*)
- Région de North Slave, T.N.-O., TR/97-42**  
(*North Slave Region, N.W.T.*)
- Réserve écologique de Fishing Branch, Yuk., TR/97-83**  
(*Fishing Branch Ecological Reserve, Y.T.*)
- Réserve du parc national Kluane, Yuk., TR/98-128**  
(*Kluane National Park Reserve, Y.T.*)
- Réserve du parc territorial de Tombstone, Yuk., TR/97-118**  
(*Tombstone Territorial Park Reservation, Y.T.*)
- Rivière Nahanni-Sud T.N.-O. (1971), CRC, Vol. XVIII, c. 1540**  
(*South Nahanni River, N. W.T. (1971)*)
- Rivière Nahanni-Sud T.N.-O. (1972), CRC, Vol. XVIII, c. 1541**  
(*South Nahanni River, N.W.T. (1972)*)
- Ross River, Première nation, TR/96-114**  
(*Ross River First Nation*)
- Sawmill Bay T.N.-O., CRC, Vol. XVIII, c. 1539**  
(*Sawmill Bay, N.W.T.*)
- Selkirk, Première nation, TR/96-115**  
(*Selkirk First Nation*)
- site du patrimoine Tr'o-ju-wech'in, Première Nation des Tr'ondëk Hwëch'in, Yuk., TR/98-99**  
(*Tr'o-ju-wech'in Heritage Site, Tr'ondëk Hwëch'in First Nation, Y.T.*)
- Ta'an Kwach'an, Première nation, TR/96-116**  
(*Ta'an Kwach'an First Nation*)
- Territoire du Yukon, TR/90-108**  
(*Yukon Territory*)
- Tombstone Territorial Park Reservation, Yuk., TR/94-22**  
(*Tombstone Territorial Park Reservation, Y.T.*)
- Vangorda Creek T.Y., CRC, Vol. XVIII, c. 1542**  
(*Vangorda Creek, Y.T.*)
- Terres pétrolifères et gazifères—Ordonnances:**  
(*(Oil and Gas Land Orders:)*)
- N° 2—1961, CRC, Vol. XVIII, c. 1520**  
(*No. 2-1961*)

**N° 1—1962, CRC, Vol. XVIII, c. 1521**  
(*No. 1-1962*)

**Terres pétrolifères et gazifères du Canada—Règlement, CRC, Vol. XVII, c. 1518**

(*Canada Oil and Gas Land Regulations*)

- art. 2, « aire de sondage », abrogé, DORS/80-590, art. 1**
- art. 2, « arpentage officiel », DORS/80-590, art. 1**
- art. 2, « au large des côtes », ajouté, DORS/80-590, art. 1**
- art. 2, « chef », DORS/82-663, art. 1**
- art. 2, « plate-forme d'exploitation », ajouté, DORS/80-590, art. 1**
- art. 9, DORS/80-590, art. 2**
- art. 10, DORS/80-590, art. 3**
- art. 11, DORS/80-590, art. 3**
- art. 12, DORS/80-590, art. 3**
- art. 13, DORS/80-590, art. 3**
- art. 14, DORS/80-590, art. 3**
- art. 15, DORS/80-590, art. 3**
- art. 16, DORS/80-590, art. 3**
- art. 17, DORS/80-590, art. 3**
- art. 18, DORS/80-590, art. 3**
- art. 19, DORS/80-590, art. 3**
- art. 20, DORS/80-590, art. 3**
- art. 21, DORS/80-590, art. 3**
- art. 22, DORS/80-590, art. 3**
- art. 54, DORS/89-144, art. 1**
- art. 57, DORS/80-590, art. 4**
- art. 59, DORS/80-590, art. 5**

**Terres réservées à la Couronne—Décrets sur la renonciation:**  
(*Reservation to the Crown Waiver Orders:*)

- n° 1 de 1983, DORS/83-856**  
(*1983, No. 1*)
- n° 1 de 1984, DORS/84-962**  
(*1984, No. 1*)
- n° 1 de 1985, DORS/85-371**  
(*1985, No. 1*)
- n° 2 de 1985, DORS/85-372**  
(*1985, No. 2*)
- n° 3 de 1985, DORS/85-408**  
(*1985, No. 3*)
- n° 4 de 1985, DORS/85-1003**  
(*1985, No. 4*)
- n° 1 de 1986, DORS/86-460**  
(*1986, No. 1*)
- n° 2 de 1986, DORS/86-461**  
(*1986, No. 2*)
- n° 3 de 1986, TR/86-190**  
(*1986, No. 3*)

**Baie de Tuktoyaktuk, T.N.-O., TR/90-115**  
(*Tuktoyaktuk Harbour, N.W.T.*)

**Baie de Yellowknife, T.N.-O., TR/98-91**  
(*Yellowknife Bay, N.W.T.*)

**Fleuve Mackenzie, T.N.-O., TR/90-114**  
(*Mackenzie River, N.W.T.*)

**Fleuve Mackenzie, T.N.-O., TR/94-130**  
(*Mackenzie River, N.W.T.*)

**Grand lac des Esclaves, T.N.-O., TR/92-205**  
(*Great Slave Lake, N.W.T.*)

**Grand lac des Esclaves, T.N.-O., TR/94-28**  
(*Great Slave Lake, N.W.T.*)

**Hay River, T.N.-O., TR/92-119**  
(*Hay River, N.W.T.*)

**TERRES TERRITORIALES (LOI) [LR 1985, ch. T-7]—Suite**

- Kam, T.N.-O., TR/93-27**  
(*Kam Lake, N.W.T.*)
- Lac Contwoyto, T.N.-O., TR/99-9**  
(*Contwoyto Lake, N.W.T.*)
- Lac Dezadeash, T.Y., TR/95-114**  
(*Dezadeash Lake, Y.T.*)
- Lac Fox, T.Y., TR/91-15**  
(*Fox Lake, Y.T.*)
- Lac Fox, Yuk, TR/99-28**  
(*Fox Lake, Y.T.*)
- Lac Little Braeburn, T.Y., TR/96-59**  
(*Little Braeburn Lake, Y.T.*)
- Lac Nivewn, T.N.-O., TR/96-96**  
(*Niven Lake, N.W.T.*)
- Lac Prosperous, T.N.-O., TR/93-240**  
(*Prosperous Lake, N.W.T.*)
- Lac Seepage, T.N.-O., TR/98-92**  
(*Seepage Lake, N.W.T.*)
- Lac Teslin, T.Y., TR/94-104**  
(*Teslin Lake, Y.T.*)
- Port Radium, T.N.-O., TR/99-60**  
(*Port Radium, N.W.T.*)
- Rivière Forty Mile, T.Y., TR/90-134**  
(*Forty Mile River, Y.T.*)
- rivière Mayo, T.Y., TR/96-42**  
(*Mayo River, Y.T.*)
- Rivière Takhini, T.Y., TR/92-95**  
(*Takhini River, Y.T.*)
- Ruisseau Tagish, T.Y., TR/91-26**  
(*Tagish Creek, Y.T.*)
- Stewart River, TR/91-109**  
(*Stewart River, Y.T.*)
- Territoires du Nord-Ouest, TR/90-11**  
(*Northwest Territories*)
- Yellowknife, T.N.-O., TR/94-113**  
(*Yellowknife, N.W.T.*)
- Terres territoriales—Décret d'exception à la Loi, CRC, Vol. XVIII, c. 1526**  
(*Territorial Lands Act Exclusion Order*)
- Terres territoriales—Règlement, CRC, Vol. XVIII, c. 1525**  
(*Territorial Lands Regulations*)
- art. 4**, DORS/96-111, art. 1
- art. 8**, DORS/96-111, art. 2
- art. 11**, DORS/96-111, art. 3
- annexe**, DORS/96-111, art. 4
- Texas Gulf Inc. et autres—Règlement de 1975, DORS/75-338**  
(*Texas Gulf Inc., et al. Regulations, 1975*)
- Texas Gulf Sulphur Company—Ordonnance d'exception, 1971, DORS/71-681**  
(*Texas Gulf Sulphur Company Variation Order, 1971*)
- Texas Gulf Sulphur Company et autres—Règlement de 1973, DORS/73-590**  
(*Texas Gulf Sulphur Company, et al. Regulations, 1973*)
- Ulster Oil Enterprises Ltd.—Règlement de 1975, DORS/75-341**  
(*Ulster Oil Enterprises Ltd. Regulations, 1975*)
- Ulster Petroleum Ltd., 1976—Règlement, DORS/76-607**  
(*Ulster Petroleum Ltd. Regulations: 1976*)

**Union Oil Company of Canada Limited (1976)—Règlement, DORS/76-733**

(Union Oil Company of Canada Limited Regulations, 1976)

**Utilisation des terres territoriales—Règlement, CRC, Vol. XVIII, c. 1524**

(Territorial Land Use Regulations)

- art. 2**, « ingénieur », DORS/88-169, art. 1
- art. 4**, DORS/82-217, art. 1; DORS/88-169, art. 2
- art. 6**, DORS/88-169, art. 3; DORS/98-430, art. 1
- art. 22**, DORS/96-113, art. 1
- art. 29**, DORS/88-169, art. 4
- art. 36**, DORS/88-169, art. 5
- art. 44**, DORS/96-113, art. 2
- art. 47**, ajouté, DORS/96-113, art. 3
- annexe I**, DORS/96-113, art. 4
- annexe II**, ajouté, DORS/96-113, art. 4

**Western Minerals Ltd.—Règlement de 1972, DORS/72-177**

(Western Minerals Ltd. Regulations, 1972)

**TERRITOIRES DU NORD-OUEST (LOI) [LR 1985, ch. N-27]**  
(NORTHWEST TERRITORIES ACT)**Gibier déclaré menacé d'extinction, CRC, Vol. XIII, c. 1236**  
(Game Declared in Danger of Becoming Extinct)**Lieux archéologiques des Territoires du Nord-Ouest—Règlement, CRC, Vol. XIII, c. 1237**

(Northwest Territories Archaeological Sites Regulations)

**Pouvoirs législatifs additionnels—Décret désignant, CRC, Vol. XIII, c. 1235**

(Additional Legislative Powers Designation Order)

**Proclamation abrogeant certaines dispositions; article 22, ch. 48 (1<sup>er</sup> Suppl.) SRC 1970 devient en vigueur à compter du 15 juillet 1971, DORS/71-369**

(Proclamation to Repeal Certain Provisions and to Declare s. 22 of RSC 1970, c. 48 (1st Supp.) in Force July 15, 1971)

**Proclamation abrogeant les articles 37, 38, 39 et 41 à compter du 15 juillet 1971, DORS/71-368**

(Proclamation to Repeal Sections 37, 38, 39 and 41 July 15, 1971)

**Rennes des Territoires du Nord-Ouest—Règlement, CRC, Vol. XIII, c. 1238**

(Northwest Territories Reindeer Regulations)

**Serments d'allégeance et d'office et le siège du gouvernement (T.N.-O.)—Décret, CRC, Vol. XIII, c. 1239**

(Oaths of Allegiance and Office and Seat of Government Order (N.W.T.))

**Territoires du Nord-Ouest—Règles de la Cour suprême en matière d'homologation, d'administration et de tutelle, DORS/79-515**

(Probate, Administration and Guardianship Rules of the Supreme Court of the Northwest Territories)

**TEXTES RÉGLEMENTAIRES (LOI) [LR 1985, ch. S-22]**  
(STATUTORY INSTRUMENTS ACT)**Examen et vente, Désignation d'un lieu, TR/82-221**  
(Designation of Place of Inspection and Sale)**Fourniture de la Codification des règlements à certaines personnes—Règlement, DORS/79-538**

(Consolidated Regulations Delivery Regulations)

**annexe I**, DORS/80-436, art. 1**Gazette du Canada—Règlement sur le numéro spécial de 1978, DORS/79-613**

(Canada Gazette (1978) Special Issue Regulations)

**annexe I**, DORS/80-593, art. 1

**TEXTES RÉGLEMENTAIRES (LOI) [LR 1985, ch. S-22]—Suite****Textes réglementaires—Règlement, CRC, Vol. XVII, c. 1509**  
(*Statutory Instruments Regulations*)

- art. 5**, DORS/93-245, art. 1
- art. 7**, DORS/78-814, art. 1; DORS/79-113, art. 1; DORS/80-900, art. 1; DORS/81-694, art. 1; DORS/86-172, art. 1; DORS/86-443, art. 1; DORS/87-398, art. 1; DORS/91-99, art. 1; DORS/91-430, art. 1; DORS/93-245, art. 2; DORS/94-479, art. 1; abrogé, DORS/97-381, art. 1
- art. 8**, DORS/93-245, art. 3
- art. 11**, DORS/78-814, art. 2; DORS/85-855, art. 1; DORS/86-318, art. 1; DORS/89-247, art. 1; DORS/93-245, art. 4
- art. 13**, DORS/84-88, art. 1
- art. 14**, DORS/93-245, art. 5; DORS/94-479, art. 2(A)
- art. 15**, DORS/78-814, art. 3; DORS/79-113, art. 2; DORS/80-900, art. 2; DORS/81-694, art. 2; DORS/86-139, art. 1; DORS/86-172, art. 2; DORS/86-443, art. 2; DORS/87-398, art. 2; DORS/90-100, art. 1; DORS/90-139, art. 1; DORS/90-462, art. 1; DORS/91-99, art. 2; DORS/91-430, art. 2; DORS/93-245, art. 6; DORS/94-479, art. 3; DORS/99-265, art. 1
- art. 16**, DORS/97-314, art. 1
- art. 19**, DORS/81-194, art. 1; DORS/85-529, art. 1; DORS/89-314, art. 1
- art. 21**, DORS/93-245, art. 8
- art. 22**, DORS/78-814, art. 4; DORS/80-541, art. 1; DORS/85-855, art. 2; DORS/86-139, art. 2; DORS/90-657, art. 1; DORS/93-245, art. 10; DORS/94-479, art. 4; DORS/99-265, art. 2
- annexe I**, DORS/85-529, art. 2
- annexe II**, DORS/85-529, art. 2
- annexe III**, DORS/93-245, art. 11

**TOPOGRAPHIES DE CIRCUITS INTÉGRÉS (LOI) [LC 1990, ch. 37]**

(INTEGRATED CIRCUIT TOPOGRAPHY ACT)

**Liste de pays auxquels le Canada accorde la protection réciproque sous la Loi:**

(List of Countries to which Canada Accords Reciprocal Protection under the Act:)

Allemagne, Autriche, Belgique, Danemark, Espagne, Finlande, France, Grèce, Islande, Irlande, Italie, Luxembourg, Norvège, Pays-Bas, Portugal, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Suède, DORS/94-677

Australie, États-Unis d'Amérique, Japon DORS/93-282, DORS/93-282

(Australia, Japan, United States of America)

Suisse, DORS/94-27

(Switzerland)

**Topographies de circuits intégrés—Règlement, DORS/93-212**

(Integrated Circuit Topography Regulations)

**TRAITÉS DE PAIX (ITALIE, ROUMANIE, HONGRIE ET FINLANDE) (LOI DE 1948) [1948, ch. 71]**

(TREATIES OF PEACE [ITALY, ROMANIA, HUNGARY AND FINLAND] ACT, 1948)

**Caisse des réclamations (Roumanie)—Règlement, DORS/72-91**

(Roumania Claims Fund Regulations)

**art. 8**, ajouté, DORS/77-513, art. 1**Traités de paix (Italie, Roumanie, Hongrie et Finlande)—****Règlements, CRC 55 3121**

(Treaties of Peace [Italy, Roumania, Hungary and Finland] Regulations)

**TRANSFÈREMENT DES DÉLINQUANTS (LOI) [LR 1985, ch. T-15]**

(TRANSFER OF OFFENDERS ACT)

**Décret modifiant l'annexe de la Loi, DORS/97-83**

(Order Amending the schedule to the Act)

**Décret modifiant l'annexe de la Loi, DORS/98-441**

(Order Amending the schedule to the Act)

**Transfèrement des délinquants—Règlement, DORS/79-171**

(Transfer of Offenders Regulations)

**art. 4**, ajouté, DORS/88-145, art. 1**TRANSFERT DE L'IMPÔT SUR LE REVENU DES ENTREPRISES D'UTILITÉ PUBLIQUE (LOI) [LR 1985, ch. P-37]**

(PUBLIC UTILITIES INCOME TAX TRANSFER ACT)

**Entreprises d'utilité publique—Règlement sur le transfert de l'impôt sur le revenu, CRC, Vol. XIV, c. 1361**

(Public Utilities Income Tax Transfer Regulations)

**art. 3**, DORS/80-214, art. 1; DORS/81-245, art. 1**art. 5**, ajouté, DORS/81-130, art. 1**TRANSPORT AÉRIEN (LOI) [LR 1985, ch. C-26]**

(CARRIAGE BY AIR ACT)

**Conversion des francs-or aux fins de la Loi—Règlement, DORS/83-79**

(Carriage by Air Act Gold Franc Conversion Regulations)

**Proclamation attestant quelles sont les Hautes Parties Contractantes à la Convention de Varsovie, CRC, Vol. IV, c. 398**

(Proclamation Certifying Who are the High Contracting Parties to the Warsaw Convention)

**Proclamation attestant quelles sont les Hautes Parties Contractantes à la Convention de Varsovie, TR/85-25**

(Proclamation Certifying Who are the High Contracting Parties to the Warsaw Convention)

**Proclamation attestant quelles sont les Hautes Parties Contractantes à la Convention de Varsovie, TR/85-202**

(Proclamation Certifying Who are the High Contracting Parties to the Warsaw Convention)

**TRANSPORT DES MARCHANDISES DANGEREUSES (LOI DE 1992) [LC 1992, ch. 34]**

(TRANSPORTATION OF DANGEROUS GOODS ACT, 1992.)

**Arrêté établissant le Comité consultatif sur le transport ferroviaire des marchandises dangereuses dans la région de Toronto, DORS/86-332**

(Toronto Area Rail Transportation of Dangerous Goods Advisory Council Order)

**art. 4**, DORS/88-160, art. 1**Transport des marchandises dangereuses—Règlement, DORS/85-77**  
(Transportation of Dangerous Goods Regulations)**art. 1.2**, « aérosol », DORS/89-39, art. 1**art. 1.2**, « appareil électrique », ajouté, DORS/86-526, art. 1**art. 1.2**, « appareil électrique en état de fonctionnement », ajouté, DORS/86-526, art. 1**art. 1.2**, « appellation réglementaire », DORS/85-609, art. 1(A)**art. 1.2**, « article PCB », ajouté, DORS/86-526, art. 1**art. 1.2**, « bac », ajouté, DORS/93-525, art. 1(F)**art. 1.2**, « bien de consommation », DORS/85-609, art. 1**art. 1.2**, « bouteille à gaz », DORS/85-609, art. 1**art. 1.2**, « capacité en eau », DORS/85-609, art. 1**art. 1.2**, « CFR 49 » ou « 49 CFR », DORS/89-39, art. 1; DORS/92-447, art. 1**art. 1.2**, « citerne portable ou citerne mobile », DORS/95-547, art. 1

**TRANSPORT DES MARCHANDISES DANGEREUSES (LOI DE 1992) [LC 1992, ch. 34]—*Suite***

- art. 1.2**, « citerne de wagon-citerne à éléments multiples », DORS/91-712, art. 1; DORS/92-447, art. 1; DORS/95-547, art. 1; DORS/98-371, art. 1
- art. 1.2** « Code IMDG », DORS/89-39, art. 1; DORS/93-525, art. 1
- art. 1.2**, « composé PCB », ajouté, DORS/86-526, art. 1
- art. 1.2**, « déchet », DORS/89-294, art. 1
- art. 1.2**, « disposition particulière », DORS/93-525, art. 1
- art. 1.2**, « envoi », DORS/92-600, art. 1
- art. 1.2**, « envoi international », DORS/85-609, art. 1
- art. 1.2**, « envoi transfrontalier », DORS/85-585, art. 1
- art. 1.2**, « expéditeur », DORS/85-609, art. 1
- art. 1.2**, « fût », ajouté, DORS/95-547, art. 1
- art. 1.2**, « groupe de compatibilité », ajouté, DORS/91-711, art. 1; DORS/93-525, art. 1
- art. 1.2**, « groupe de risque », ajouté, DORS/94-264, art. 1
- art. 1.2**, « GRV » or « grand récipient pour vrac », ajouté, DORS/95-547, art. 1; DORS/98-371, art. 1
- art. 1.2**, « Instructions techniques de l'OACI », DORS/85-609, art. 1; DORS/89-39, art. 1; DORS/90-847, art. 1; DORS/94-264, art. 1
- art. 1.2**, « matière recyclable », ajouté, DORS/89-294, art. 1; DORS/93-203, art. 1
- art. 1.2**, « matières infectieuses », DORS/94-264, art. 1
- art. 1.2**, « matières réagissant spontanément », ajouté, DORS/89-39, art. 1
- art. 1.2**, « micro-organismes génétiquement modifiés », ajouté, DORS/93-525, art. 1
- art. 1.2**, « numéro d'identification du produit ou NIP », DORS/93-525, art. 1
- art. 1.2**, « PCB », ajouté, DORS/86-526, art. 1
- art. 1.2**, « personne qualifiée », ajouté, DORS/90-847, art. 1
- art. 1.2**, « Recommandations de l'ONU », DORS/93-525, art. 1
- art. 1.2**, « semi-remorque », DORS/85-609, art. 1
- art. 1.2**, « spécimen de diagnostic », ajouté, DORS/94-264, art. 1
- art. 1.2**, « suremballage », DORS/92-600, art. 1
- art. 1.2**, « transport », ajouté, DORS/88-635, art. 1(F)
- art. 1.2**, « traversier », abrogé, DORS/93-525, art. 1(F)
- art. 1.2**, « unité de chargement », abrogé, DORS/92-600, art. 1
- art. 1.2**, « vide », abrogé, DORS/91-711, art. 1
- art. 1.2**, « véhicule ferroviaire », DORS/85-609, art. 1(A)
- art. 1.2**, « véhicule ferroviaire public à passagers », DORS/92-600, art. 1(F)
- art. 1.2**, « véhicule routier », DORS/85-609, art. 1(A)
- art. 1.2**, « wagon-citerne », DORS/91-712, art. 1
- art. 1.2**, « X », DORS/91-711, art. 1; abrogé, DORS/93-525, art. 1
- art. 2.1.1**, ajouté, DORS/90-847, art. 2; DORS/94-264, art. 2; abrogé, DORS/98-371, art. 2
- art. 2.2.1**, ajouté, DORS/85-585, art. 2
- art. 2.3**, DORS/85-609, art. 2; DORS/86-526, art. 2; DORS/89-39, art. 2; DORS/90-847, art. 3; DORS/91-711, art. 2; DORS/93-525, art. 2; DORS/94-264, art. 3; DORS/95-547, art. 2
- art. 2.3.1**, ajouté, DORS/93-525, art. 3
- art. 2.3.2**, ajouté, DORS/94-264, art. 4
- art. 2.3.3**, ajouté, DORS/94-264, art. 4
- art. 2.4**, DORS/85-609, art. 3
- art. 2.4.1**, ajouté, DORS/85-609, art. 4; DORS/91-711, art. 3
- art. 2.4.2**, ajoutée, DORS/85-609, art. 4
- art. 2.5**, DORS/85-609, art. 5; DORS/91-711, art. 4
- art. 2.6**, DORS/85-609, art. 6; DORS/91-711, art. 4
- art. 2.7**, DORS/85-609, art. 7; DORS/90-847, art. 4; DORS/91-711, art. 5
- art. 2.7.1**, ajouté, DORS/85-609, art. 7; DORS/91-711, art. 6; DORS/93-525, art. 4
- art. 2.8**, DORS/91-711, art. 7
- art. 2.9**, DORS/85-609, art. 8; DORS/90-847, art. 5; DORS/94-264, art. 5
- art. 2.9.1**, ajouté, DORS/90-847, art. 5
- art. 2.9.2**, ajouté, DORS/90-847, art. 5; DORS/94-264, art. 6; DORS/95-547, art. 3; DORS/98-371, art. 3
- art. 2.9.3**, ajouté, DORS/90-847, art. 5; DORS/91-711, art. 8; DORS/92-447, art. 2; DORS/95-547, art. 4; DORS/98-371, art. 4
- art. 2.10**, DORS/90-847, art. 6; DORS/94-264, art. 7
- art. 2.11**, abrogé, DORS/85-609, art. 9; ajouté, DORS/90-847, art. 6
- art. 2.12**, DORS/85-609, art. 9; DORS/90-847, art. 6; DORS/91-711, art. 9; DORS/98-371, art. 5
- art. 2.12.1**, ajouté, DORS/90-847, art. 6
- art. 2.12.2**, ajouté, DORS/90-847, art. 6; DORS/95-547, art. 5; DORS/98-371, art. 6
- art. 2.13**, DORS/85-609, art. 10; DORS/90-847, art. 6
- art. 2.13.1**, ajouté, DORS/90-847, art. 6
- art. 2.14**, DORS/90-847, art. 6; DORS/95-547, art. 6; DORS/98-371, art. 7
- art. 2.15**, DORS/85-609, art. 11
- art. 2.15.1**, ajouté, DORS/89-39, art. 3
- art. 2.17**, DORS/89-39, art. 4
- art. 2.17.1**, ajouté, DORS/85-609, art. 12; DORS/89-39, art. 4
- art. 2.17.2**, ajouté, DORS/89-39, art. 4; DORS/90-847, art. 7; DORS/93-525, art. 5
- art. 2.18**, DORS/85-609, art. 13; DORS/90-847, art. 8; DORS/92-447, art. 3; DORS/95-547, art. 7; DORS/98-371, art. 8
- art. 2.19**, DORS/85-609, art. 14
- art. 2.19.1**, ajouté, DORS/86-526, art. 3
- art. 2.19.2**, ajouté, DORS/86-526, art. 3
- art. 2.20**, DORS/91-711, art. 10
- art. 2.21**, DORS/85-609, art. 15; DORS/87-335, art. 1
- art. 2.22**, DORS/85-609, art. 16
- art. 2.23**, DORS/89-39, art. 5
- art. 2.23.1**, ajouté, DORS/89-39, art. 5
- art. 2.23.2**, ajouté, DORS/89-39, art. 5; DORS/90-847, art. 9; DORS/93-525, art. 6
- art. 2.24**, DORS/85-609, art. 17; DORS/90-847, art. 10; DORS/95-547, art. 8; DORS/98-371, art. 9
- art. 2.26**, DORS/85-609, art. 18
- art. 2.27**, DORS/85-609, art. 19; DORS/91-711, art. 11
- art. 2.28**, DORS/85-609, art. 20
- art. 2.29.1**, DORS/85-609, art. 21
- art. 2.31**, DORS/85-609, art. 22; DORS/89-39, art. 6
- art. 2.32**, DORS/85-609, art. 23; DORS/87-335, art. 2
- art. 2.32.1**, DORS/85-609, art. 24
- art. 2.32.2**, ajouté, DORS/86-526, art. 4
- art. 2.32.3**, ajouté, DORS/86-526, art. 4
- art. 2.32.4**, ajouté, DORS/87-335, art. 3
- art. 2.33**, DORS/94-264, art. 8
- art. 2.34**, DORS/85-609, art. 25
- art. 3.1**, DORS/85-609, art. 26; DORS/89-39, art. 7; DORS/94-264, art. 9
- art. 3.1.1**, ajouté, DORS/89-39, art. 8; DORS/93-525, art. 8; DORS/95-547, art. 9
- art. 3.1.2**, ajouté, DORS/95-547, art. 9
- art. 3.2**, DORS/85-609, art. 27; DORS/89-39, art. 9; DORS/93-525, art. 8
- art. 3.3**, DORS/93-525, art. 9; DORS/94-264, art. 10
- art. 3.4**, DORS/89-39, art. 10; DORS/93-525, art. 10
- art. 3.5**, DORS/89-294, art. 2; DORS/93-525, art. 11
- art. 3.6**, DORS/89-39, art. 11; DORS/93-525, art. 12(F)
- art. 3.7**, DORS/89-294, art. 3; DORS/93-525, art. 13
- art. 3.8**, DORS/89-39, art. 12; DORS/93-525, art. 14
- art. 3.10**, DORS/93-525, art. 15
- art. 3.13**, DORS/85-609, art. 28; DORS/89-39, art. 13; DORS/93-525, art. 16

**TRANSPORT DES MARCHANDISES DANGEREUSES (LOI DE 1992) [LC 1992, ch. 34]—*Suite***

- art. 3.14, DORS/85-609, art. 29; DORS/89-39, art. 14  
 art. 3.15, DORS/89-39, art. 15; DORS/93-525, art. 17  
 art. 3.16, DORS/93-525, art. 17  
 art. 3.16.1, ajouté, DORS/93-525, art. 17  
 art. 3.17, DORS/93-525, art. 18  
 art. 3.18, DORS/93-525, art. 19  
 art. 3.18.1, ajouté, DORS/93-525, art. 19  
 art. 3.19, DORS/85-609, art. 30; DORS/94-264, art. 11  
 art. 3.20.1, ajouté, DORS/94-264, art. 12  
 art. 3.21, DORS/93-525, art. 20; DORS/94-264, art. 14  
 art. 3.22, DORS/89-39, art. 16  
 art. 3.23, DORS/85-609, art. 31; DORS/89-39, art. 17  
 art. 3.25, DORS/89-294, art. 4  
 art. 3.26, DORS/89-294, art. 5  
 art. 3.27, DORS/89-294, art. 6; DORS/95-547, art. 10  
 art. 3.27.1, ajouté, DORS/89-294, art. 7  
 art. 3.28, DORS/89-39, art. 18; DORS/93-525, art. 21  
 art. 3.29, ajouté, DORS/89-39, art. 18; DORS/93-525, art. 22  
 art. 4.1, DORS/85-585, art. 3; DORS/89-294, art. 8  
 art. 4.1.1, ajouté, DORS/85-609, art. 32  
 art. 4.2, DORS/89-294, art. 9; DORS/93-525, art. 23; DORS/95-547, art. 11  
 art. 4.3, DORS/85-585, art. 4; DORS/85-609, art. 33; abrogé, DORS/89-294, art. 9  
 art. 4.3.1, ajouté, DORS/85-585, art. 5; DORS/87-186, art. 1  
 art. 4.4, DORS/85-609, art. 34; DORS/90-847, art. 11  
 art. 4.5, ajouté, DORS/85-609, art. 35  
 art. 4.7.1, DORS/85-609, art. 36  
 art. 4.8, DORS/85-609, art. 37; DORS/88-635, art. 2; DORS/90-847, art. 12; DORS/93-525, art. 24  
 art. 4.9, DORS/85-609, art. 38; DORS/88-635, art. 3; DORS/89-39, art. 19  
 art. 4.10, DORS/94-264, art. 15  
 art. 4.11, DORS/92-600, art. 2  
 art. 4.12, DORS/85-609, art. 39; DORS/88-635, art. 4; DORS/94-264, art. 17  
 art. 4.12.1, ajouté, DORS/85-609, art. 39; DORS/88-635, art. 5; DORS/93-525, art. 25  
 art. 4.13, DORS/85-609, art. 40  
 art. 4.14, DORS/85-609, art. 41; DORS/93-525, art. 26  
 art. 4.15, DORS/86-526, art. 5; DORS/89-294, art. 10  
 art. 4.16, DORS/89-39, art. 20  
 art. 4.17, DORS/89-294, art. 11; DORS/93-203, art. 2  
 art. 4.18, DORS/89-294, art. 12  
 art. 4.18.1, ajouté, DORS/89-294, art. 13; DORS/93-203, art. 3  
 art. 4.19, DORS/91-711, art. 12  
 art. 4.19.1, ajouté, DORS/85-609, art. 42  
 art. 4.20.1, ajouté, DORS/89-294, art. 14; abrogé, DORS/93-203, art. 4  
 art. 4.20.2, ajouté, DORS/89-294, art. 14; abrogé, DORS/93-203, art. 4  
 art. 4.21, DORS/91-712, art. 1; DORS/93-525, art. 27; DORS/95-547, art. 12  
 art. 4.22, DORS/85-609, art. 43  
 art. 4.23, DORS/85-609, art. 44  
 art. 4.25, DORS/85-609, art. 45  
 art. 4.27, DORS/85-609, art. 46  
 art. 5.1, DORS/85-609, art. 48; DORS/89-294, art. 15; DORS/93-525, art. 28  
 art. 5.1.1, ajouté, DORS/85-609, art. 48  
 art. 5.1.2, ajouté, DORS/95-547, art. 13  
 art. 5.2, DORS/85-609, art. 49; DORS/89-294, art. 16  
 art. 5.2.1, DORS/85-609, art. 50; abrogé, DORS/89-294, art. 16  
 art. 5.3, DORS/85-585, art. 6; DORS/92-600, art. 3  
 art. 5.6.1, DORS/85-609, art. 51  
 art. 5.7, DORS/85-609, art. 52; DORS/92-600, art. 4; DORS/93-525, art. 29  
 art. 5.8, DORS/93-525, art. 30  
 art. 5.9, DORS/85-609, art. 53; DORS/88-635, art. 6  
 art. 5.10, DORS/85-609, art. 54  
 art. 5.12, DORS/93-525, art. 31  
 art. 5.16, DORS/85-609, art. 55; DORS/88-635, art. 7; DORS/93-525, art. 32; DORS/95-547, art. 14  
 art. 5.17, DORS/85-609, art. 56; DORS/88-635, art. 8; DORS/93-525, art. 33; DORS/95-547, art. 15  
 art. 5.17.1, ajouté, DORS/88-635, art. 8  
 art. 5.19, DORS/85-609, art. 57; DORS/93-525, art. 34; DORS/95-547, art. 16  
 art. 5.21, DORS/87-186, art. 2; DORS/95-547, art. 17  
 art. 5.22, DORS/85-609, art. 58; DORS/93-525, art. 35; DORS/95-547, art. 18  
 art. 5.23, DORS/85-609, art. 59; DORS/91-711, art. 13; DORS/93-525, art. 36  
 art. 5.24, DORS/85-609, art. 60  
 art. 5.25, DORS/85-609, art. 61  
 art. 5.25.1, ajouté, DORS/85-585, art. 7; abrogé, DORS/92-600, art. 5  
 art. 5.27, DORS/85-609, art. 62  
 art. 5.27.1, ajouté, DORS/85-585, art. 8; abrogé, DORS/92-600, art. 6  
 art. 5.28, DORS/85-609, art. 63  
 art. 5.29, DORS/87-335, art. 4  
 art. 5.30, DORS/85-609, art. 64  
 art. 5.31, DORS/85-609, art. 65; DORS/93-525, art. 37  
 art. 5.36, DORS/85-609, art. 66  
 art. 5.37, DORS/85-609, art. 67; DORS/93-525, art. 38  
 art. 5.38, DORS/85-609, art. 68; DORS/88-635, art. 9; DORS/93-525, art. 39  
 art. 5.39, DORS/85-609, art. 69  
 art. 5.40, DORS/85-609, art. 70; abrogé, DORS/95-547, art. 19  
 art. 5.41, DORS/95-547, art. 20  
 art. 5.42, DORS/85-609, art. 71  
 art. 5.43, DORS/85-609, art. 71  
 art. 6.1, DORS/91-711, art. 14  
 art. 6.2, DORS/91-711, art. 14  
 art. 6.3, abrogé, DORS/85-609, art. 76; DORS/91-711, art. 14  
 art. 6.4, DORS/91-711, art. 14; DORS/95-547, art. 23; DORS/98-371, art. 10  
 art. 6.5, DORS/91-711, art. 14; DORS/91-712, art. 3; DORS/92-447, art. 4; DORS/95-547, art. 23; DORS/98-371, art. 11  
 art. 6.6, ajouté, DORS/92-447, art. 5; DORS/95-547, art. 23  
 art. 6.7, ajouté, DORS/95-547, art. 23; DORS/98-371, art. 12  
 art. 6.8, ajouté, DORS/95-547, art. 23  
 art. 6.9, ajouté, DORS/98-371, art. 13  
 art. 7.01, ajouté, DORS/91-711, art. 15  
 art. 7.1, DORS/91-711, art. 15  
 art. 7.1.1, ajouté, DORS/89-39, art. 21; DORS/95-547, art. 24  
 art. 7.1.2, ajouté, DORS/95-547, art. 24  
 art. 7.2, DORS/91-711, art. 16  
 art. 7.21, DORS/98-371, art. 14  
 art. 7.23, DORS/98-371, art. 15  
 art. 7.3, DORS/91-711, art. 16; DORS/93-525, art. 41  
 art. 7.31, DORS/98-371, art. 16  
 art. 7.32, DORS/98-371, art. 17  
 art. 7.32.2, DORS/98-371, art. 18  
 art. 7.33, DORS/98-371, art. 19  
 art. 7.33.1, DORS/97-532, art. 5  
 art. 7.33.2, DORS/98-371, art. 20  
 art. 7.33.3, DORS/98-371, art. 21  
 art. 7.39.1, DORS/98-371, art. 22  
 art. 7.4, abrogé, DORS/91-711, art. 16  
 art. 7.5, abrogé, DORS/91-711, art. 16

**TRANSPORT DES MARCHANDISES DANGEREUSES (LOI DE 1992) [LC 1992, ch. 34]—*Suite***

- art. 7.6**, abrogé, DORS/91-711, art. 16  
**art. 7.7**, DORS/91-711, art. 17  
**art. 7.8**, DORS/91-711, art. 18; DORS/94-264, art. 18  
**art. 7.9**, abrogé, DORS/91-711, art. 19  
**art. 7.10**, abrogé, DORS/91-711, art. 19  
**art. 7.10.1**, ajouté, DORS/86-526, art. 6; DORS/89-294, art. 17  
**art. 7.11**, abrogé, DORS/91-711, art. 19  
**art. 7.12**, DORS/85-609, art. 77; DORS/91-711, art. 20 et 21  
**art. 7.13**, abrogé, DORS/91-711, art. 22  
**art. 7.14**, abrogé, DORS/89-294, art. 18  
**art. 7.15**, DORS/85-609, art. 78  
**art. 7.16**, DORS/85-609, art. 78  
**art. 7.18**, DORS/91-711, art. 23  
**art. 7.18.1**, ajouté, DORS/93-525, art. 42  
**art. 7.20**, ajouté, DORS/91-711, art. 24  
**art. 7.21**, ajouté, DORS/91-711, art. 24; DORS/95-547, art. 25  
**art. 7.22**, ajouté, DORS/91-711, art. 24; DORS/95-547, art. 25  
**art. 7.23**, ajouté, DORS/91-711, art. 24; DORS/95-547, art. 26  
**art. 7.24**, ajouté, DORS/91-711, art. 24  
**art. 7.25**, ajouté, DORS/91-711, art. 24; DORS/95-547, art. 27  
**art. 7.26**, ajouté, DORS/91-711, art. 24; DORS/95-547, art. 28  
**art. 7.27**, ajouté, DORS/91-711, art. 24; DORS/92-447, art. 6  
**art. 7.28**, ajouté, DORS/91-711, art. 24  
**art. 7.29**, ajouté, DORS/91-711, art. 24; DORS/92-447, art. 7  
**art. 7.30**, ajouté, DORS/91-711, art. 24  
**art. 7.31**, ajouté, DORS/91-711, art. 24; DORS/95-547, art. 29  
**art. 7.32**, ajouté, DORS/91-711, art. 24; DORS/92-447, art. 8; DORS/95-547, art. 30  
**art. 7.32.1**, ajouté, DORS/91-712, art. 4; DORS/92-447, art. 9; DORS/95-547, art. 30  
**art. 7.32.2**, ajouté, DORS/91-712, art. 4; DORS/92-447, art. 9; DORS/95-547, art. 30  
**art. 7.32.3**, ajouté, DORS/92-447, art. 9; DORS/95-547, art. 30  
**art. 7.33**, ajouté, DORS/91-711, art. 24  
**art. 7.33.1**, ajouté, DORS/91-712, art. 5; DORS/92-447, art. 10; DORS/95-241, art. 1; DORS/95-547, art. 32  
**art. 7.33.2**, ajouté, DORS/91-712, art. 5; DORS/92-447, art. 10; DORS/95-547, art. 33  
**art. 7.33.3**, ajouté, DORS/91-712, art. 5; DORS/92-447, art. 11; DORS/95-547, art. 33; DORS/98-371, art. 21  
**art. 7.33.4**, ajouté, DORS/91-712, art. 5; DORS/93-525, art. 43  
**art. 7.33.5**, ajouté, DORS/92-447, art. 12; DORS/95-547, art. 35  
**art. 7.33.6**, ajouté, DORS/94-264, art. 19  
**art. 7.34**, ajoutée, DORS/91-711, art. 24; DORS/95-547, art. 36  
**art. 7.35**, ajouté, DORS/91-711, art. 24  
**art. 7.36**, ajouté, DORS/91-711, art. 24  
**art. 7.37**, ajouté, DORS/91-711, art. 24  
**art. 7.38**, ajouté, DORS/91-711, art. 24  
**art. 7.39**, ajouté, DORS/91-711, art. 24  
**art. 7.39.1**, ajouté, DORS/95-547, art. 37; DORS/98-371, art. 22  
**art. 7.40**, ajouté, DORS/91-711, art. 24  
**art. 7.41**, ajouté, DORS/91-711, art. 24  
**art. 7.42**, ajouté, DORS/91-711, art. 24  
**art. 7.43**, ajouté, DORS/91-711, art. 24  
**art. 7.44**, ajouté, DORS/91-711, art. 24  
**art. 7.45**, ajouté, DORS/91-711, art. 24  
**art. 7.46**, ajouté, DORS/91-711, art. 24  
**art. 7.47**, ajouté, DORS/91-712, art. 6; DORS/95-547, art. 38  
**art. 7.48**, ajouté, DORS/91-712, art. 6; DORS/95-547, art. 39(A)  
**art. 7.49**, ajouté, DORS/92-447, art. 13; DORS/95-547, art. 40  
**art. 7.50**, ajouté, DORS/95-547, art. 41  
**art. 8.1.1**, ajouté, DORS/89-39, art. 22; DORS/95-547, art. 42  
**art. 8.2**, DORS/85-609, art. 79  
**art. 8.4.1**, ajouté, DORS/91-711, art. 25  
**art. 8.4.2**, ajouté, DORS/91-711, art. 25; DORS/92-447, art. 14; DORS/95-547, art. 43; DORS/98-371, art. 23  
**art. 8.7**, ajouté, DORS/86-526, art. 7  
**art. 8.8**, ajouté, DORS/91-711, art. 26  
**art. 8.9**, ajouté, DORS/91-711, art. 26  
**art. 8.10**, ajouté, DORS/91-711, art. 26  
**art. 8.11**, ajouté, DORS/91-711, art. 26  
**art. 8.12**, ajouté, DORS/91-711, art. 26; DORS/93-525, art. 45  
**art. 8.13**, ajouté, DORS/91-712, art. 7; DORS/95-547, art. 44  
**art. 8.14**, ajouté, DORS/91-712, art. 7; DORS/95-547, art. 45  
**art. 8.15**, ajoutée, DORS/91-712, art. 7; DORS/95-547, art. 45; DORS/98-371, art. 24  
**art. 8.16**, ajouté, DORS/91-712, art. 7  
**art. 8.17**, ajouté, DORS/91-712, art. 7; DORS/92-447, art. 15  
**art. 8.18**, ajouté, DORS/91-712, art. 7  
**art. 8.19**, ajouté, DORS/91-712, art. 7  
**art. 8.20**, ajouté, DORS/91-712, art. 7  
**art. 8.21**, ajouté, DORS/91-712, art. 7; DORS/92-447, art. 16  
**art. 8.22**, ajouté, DORS/91-712, art. 7  
**art. 8.23**, ajouté, DORS/91-712, art. 7; DORS/92-447, art. 17; DORS/95-547, art. 46; DORS/98-371, art. 25  
**art. 8.24**, ajouté, DORS/91-712, art. 7  
**art. 8.25**, ajouté, DORS/91-712, art. 7; DORS/92-447, art. 18; DORS/95-547, art. 47  
**art. 8.26**, ajouté, DORS/91-712, art. 7; DORS/93-525, art. 46; DORS/95-547, art. 48  
**art. 9.1**, « *occurrence dangereux* », ajouté, DORS/90-847, art. 13; DORS/94-264, art. 20  
**art. 9.1**, DORS/85-609, art. 80  
**art. 9.2**, DORS/93-525, art. 47  
**art. 9.3**, ajouté, DORS/85-585, art. 9; DORS/90-847, art. 14; DORS/95-547, art. 49  
**art. 9.4**, DORS/90-847, art. 15  
**art. 9.6**, DORS/85-609, art. 81  
**art. 9.8**, DORS/85-609, art. 82  
**art. 9.9**, DORS/85-609, art. 83  
**art. 9.11**, DORS/92-447, art. 19  
**art. 9.12**, DORS/85-609, art. 84  
**art. 9.12.1**, ajouté, DORS/90-847, art. 16  
**art. 9.13**, DORS/85-314, art. 1; DORS/85-609, art. 85; DORS/90-847, art. 17; DORS/92-447, art. 20  
**art. 9.14**, DORS/85-314, art. 2; DORS/85-609, art. 86  
**art. 10.1**, DORS/94-146, art. 1  
**art. 10.10**, ajouté, DORS/94-146, art. 2  
**art. 10.11**, ajouté, DORS/94-146, art. 2  
**art. 11.1**, DORS/95-547, art. 50  
**art. 11.2**, DORS/95-547, art. 50  
**art. 11.3**, DORS/95-547, art. 50  
**art. 11.6**, DORS/95-547, art. 51  
**art. 11.7**, DORS/95-547, art. 51  
**art. 11.9**, abrogé, DORS/95-547, art. 52  
**art. 11.10**, DORS/95-547, art. 52  
**art. 11.11**, abrogé, DORS/95-547, art. 52  
**art. 11.12**, abrogé, DORS/95-547, art. 52  
**art. 11.13**, abrogé, DORS/95-547, art. 52  
**art. 12.1**, DORS/85-609, art. 88  
**art. 13.1**, “*certificate of designation as inspector*”, DORS/85-609, art. 89  
**annexe I**, DORS/85-609, art. 90; DORS/89-39, art. 24; DORS/93-525, art. 48  
**annexe II**, DORS/85-609, art. 91 à 93; DORS/89-39, art. 24; DORS/89-294, art. 19 à 21; DORS/91-711, art. 27 à 32; DORS/93-525, art. 49; DORS/95-547, art. 53 à 62  
**annexe III**, DORS/85-609, art. 94; DORS/89-39, art. 25 à 42; DORS/90-847, art. 18 à 23; DORS/93-203, art. 5; DORS/93-525, art. 50 à 75; DORS/94-264, art. 21 à 23; DORS/95-547, art. 63 et 64



**TRANSPORT DES MARCHANDISES DANGEREUSES (LOI DE 1992) [LC 1992, ch. 34]—Suite**

- annexe IV**, DORS/85-609, art. 95; DORS/89-294, art. 22; DORS/93-203, art. 6
- annexe V**, DORS/87-186, art. 3; DORS/93-525, art. 76 et 77; DORS/95-547, art. 65
- annexe VI**, DORS/85-609, art. 96; DORS/89-294, art. 23 et 24; DORS/93-525, art. 78
- annexe VII**, DORS/94-264, art. 24
- annexe VIII**, DORS/89-39, art. 43 à 48; DORS/91-711, art. 33 et 34; DORS/93-525, art. 79 à 92; DORS/98-371, art. 26 et 27
- annexe X**, abrogée, DORS/95-547, art. 66
- annexe XII**, DORS/85-609, art. 97; DORS/89-39, art. 49; DORS/91-711, art. 35 à 37; DORS/92-600, art. 7; DORS/93-525, art. 93 et 94; DORS/94-264, art. 25 et 26
- annexe XIII**, ajoutée, DORS/89-39, art. 50; DORS/93-525, art. 95
- annexe XIV**, ajoutée, DORS/91-711, art. 38; DORS/91-712, art. 8; DORS/92-447, art. 21 et 22; DORS/95-547, art. 67 à 72; DORS/98-371, art. 28 à 35
- partie IV, Table**, DORS/85-609, art. 47
- partie V, Table II**, DORS/85-609, art. 73; DORS/93-525, art. 40; DORS/95-547, art. 21
- partie V, Table III**, DORS/85-609, art. 74; DORS/95-547, art. 22
- partie V, Table IV**, DORS/85-609, art. 75
- partie IX, Table II**, DORS/89-39, art. 23; DORS/85-609, art. 87
- partie XII**, abrogée, DORS/93-274, art. 1

**TRANSPORTS AU CANADA (LOI) [ LC 1996, ch. 10] (CANADA TRANSPORTATION ACT)**

**Abandon de lignes de chemin de fer—Règlement, DORS/88-25 (Railway Lines Abandonment Regulations)**

- art. 2**, DORS/91-559, art. 1; DORS/93-253, art. 30(F)
- art. 3**, DORS/91-559, art. 2; DORS/93-253, art. 31
- art. 4**, DORS/91-559, art. 3
- art. 5**, DORS/91-559, art. 4; DORS/93-253, art. 31
- art. 6**, DORS/91-559, art. 5
- art. 8**, DORS/91-559, art. 6
- art. 9**, DORS/91-559, art. 7
- À cessé d'être en vigueur, L.C. 1996, c. 10

**Abandon d'embranchements—Décret d'interdiction:**

**n° 7, TR/76-173**  
(No. 7)

**n° 15, TR/79-137**  
(No. 15)

**art. 2**, TR/79-175, art. 1

**n° 21, TR/84-243**  
(No. 21)

**art. 2.1**, ajouté, DORS/90-421, art. 1

**n° 24, TR/85-6**  
(No. 24)

**Arrêté n° 1990-R-616 de l'Office national des transports—Décret annulant, DORS/93-448**  
(Order Rescinding National Transportation Agency Order No. 1990-R-616)

**Arrêté n° 1991-R-40 de l'Office national des transports—Décret modifiant, DORS/93-101**  
(Order Varying Order No. 1991-R-40 of the National Transportation Agency)

**Arrêté n° 1993-R-211 de l'Office national des transports—Décret modifiant, DORS/93-421**  
(Order Varying Order No. 1993-R-211 of the National Transportation Agency)

**Assurance responsabilité civile relative aux chemins de fer, DORS/96-337**  
(Railway Third Party Liability Insurance Coverage Regulations)

**Avis de réduction des taux pour le mouvement du grain de l'Ouest—Règlement, DORS/89-549**

(Notices of Lower Rates for the Movement of Western Grain Regulations)

À cessé d'être en vigueur, L.C. 1996, c. 10

**Barème annuel de 1988-1989, DORS/88-259**  
(Annual Rate Scale Order, 1988-1989)

À cessé d'être en vigueur, L.C. 1996, c. 10

**Barème annuel 1989-1990—Décret modifiant l'arrêté de l'ONT n° 1989-R-94, DORS/89-234**  
(Annual Rate Scale Order, 1989-1990—Order Varying NTA Order No. 1989-R-94)

À cessé d'être en vigueur, L.C. 1996, c. 10

**Barème annuel 1990-1991—Décret modifiant l'arrêté de l'ONT n° 1990-R-83, DORS/90-263**  
(Annual Rate Scale Order, 1990-1991—Order Varying NTA Order No. 1990-R-83)

À cessé d'être en vigueur, L.C. 1996, c. 10

**Barème annuel 1991-1992, DORS/91-270**  
(Annual Rate Scale Order, 1991-1992)

À cessé d'être en vigueur, L.C. 1996, c. 10

**Barème annuel de 1992-1993, DORS/92-246**  
(Annual Rate Scale Order, 1992-1993)

À cessé d'être en vigueur, L.C. 1996, c. 10

**Barème annuel de 1993-1994, DORS/93-217**  
(Annual Rate Scale Order, 1993-1994)

À cessé d'être en vigueur, L.C. 1996, c. 10

**Barème annuel de 1994-1995, DORS/94-330**  
(Annual Rate Scale Order, 1994-1995)

**annexe**, DORS/94-485, art. 1

À cessé d'être en vigueur, L.C. 1996, c. 10

**Barème annuel de 1995-1996, DORS/88-211**  
(Annual Rate Scale Order, 1995-1996)

À cessé d'être en vigueur, L.C. 1996, c. 10

**Certaines questions dont la Commission canadienne des transports n'a rendu aucune décision ou ordonnance le 31 décembre 1987 soient continuées devant l'Office national des transports—Décret ordonnant, DORS/88-211**

(Order Directing that Certain Matters on Which the Canadian Transport Commission has rendered No Order or Decision on December 31)

**Commission canadienne des transports—Règles générales, DORS/83-448**

(Canadian Transport Commission General Rules)

**art. 13**, DORS/84-772, art. 1

**art. 24**, DORS/84-103, art. 1(F)

**Décrets modifiant et/ou rescindant des décisions et ordonnances de la CCT ayant trait à la:**

**Abandon d'un embranchement (subdivision Oxford), DORS/85-549**  
(Abandonment of a Branch Line (Oxford Subdivision))

**Air Atonabee Limited, DORS/84-483**  
(Air Atonabee Limited)

**Air B.G.M. Inc., DORS/84-693**  
(Air B.G.M. Inc.)

**Air Canada, DORS/84-935**  
(Air Canada)

**Air Dale Limited « norOntair », DORS/85-45**  
(Air-Dale Limited "norOntair")

**Air Lynx Inc., DORS/84-928**  
(Air Lynx Inc.)

TRANSPORTS AU CANADA (LOI) [ LC 1996, ch. 10]—*Suite*

**Air Niagara Ltd., DORS/84-894**  
(*Air Niagara Ltd.*)

**Air Ontario, DORS/84-741**  
(*Air Ontario Limited*)

**Air Satellite Inc., DORS/84-897**  
(*Air Satellite Inc.*)

Décret, DORS/86-968

« **AirBC** », DORS/85-700  
(“*AirBC*”)

**Aklak Air Ltd., DORS/85-1091**  
(*Aklak Air Ltd.*)

Décret, DORS/86-195

**Alert Airways Group, DORS/85-931**  
(*Alert Airways Group*)

**Austin Airways Limited, DORS/84-738**  
(*Austin Airways Limited*)

**Austin Airways Limited, DORS/85-481**  
(*Austin Airways Limited*)

**Aztec Aviation Consulting Limited, DORS/84-739**  
(*Aztec Aviation Consulting Limited*)

**Bearskin Lake Air Service Ltd., DORS/85-122**  
(*Bearskin Lake Air Service Ltd.*)

**Bordaire Limited, DORS/84-878**  
(*Bordaire Limited*)

**Bradley Air Services Limited « First Air », DORS/84-482**  
(*Bradley Air Services Limited “First Air”*)

**Burrard Air Limited, DORS/84-917**  
(*Burrard Air Ltd.*)

**Canadian Pacific Air Lines Limited, DORS/84-882**  
(*Canadian Pacific Air Lines Limited*)

**Certains, DORS/81-892**  
(*Various*)

Décret, DORS/82-573

**Chilcotin-Cariboo Aviation Ltd., DORS/85-121**  
(*Chilcotin-Cariboo Aviation Ltd.*)

**Chilliwack Aviation Ltd., DORS/84-880**  
(*Chilliwack Aviation Ltd.*)

**City Center Airways Ltd. et Bradley Air Services Ltd. « First Air », DORS/84-490**  
(*City Center Airways Ltd. and Bradley Air Services Ltd. “First Air”*)

**Conifair Aviation Inc., DORS/84-736**  
(*Conifair Aviation Inc.*)

**Eastern Provincial Airways Limited, DORS/84-740**  
(*Eastern Provincial Airways Limited*)

**Gabrielle Air Service, DORS/85-124**  
(*Gabrielle Air Service*)

**Gander Aviation Limited, DORS/84-900**  
(*Gander Aviation Limited*)

**Harbour Air Ltd., DORS/85-44**  
(*Harbour Air Ltd.*)

**Holidair Airways, DORS/85-985**  
(*Holidair Airways*)

**Innotech Aviation Ltée, DORS/84-685**  
(*Innotech Aviation Ltd.*)

**Jackson Air Services Ltd., DORS/84-737**  
(*Jackson Air Services Ltd.*)

**Jim Pattison Industries Ltd. « AirBC », DORS/84-895**  
(*Jim Pattison Industries Ltd. “AirBC”*)

Décret, DORS/86-969

**Kelowna Flightcraft Air Charter Ltd., DORS/84-694**  
(*Kelowna Flightcraft Air Charter Ltd.*)

**Labrador Airways Limited, DORS/84-915**  
(*Labrador Airways Limited*)

**Myrand Aviation Inc., DORS/84-690**  
(*Myrand Aviation Inc.*)

**Nordair Ltée, DORS/85-120**  
(*Nordair Ltd.*)

**Nordair Ltd.-Ltée, DORS/84-735**  
(*Nordair Ltd.-Ltée*)

**North American Air Training College Ltd., DORS/84-641**  
(*North American Air Training College Ltd.*)

**North Canada Air Ltd., DORS/84-877**  
(*North Canada Air Ltd.*)

**North Coast Air Services Ltd. « North Coast », DORS/85-103**  
(*North Coast Air Services Ltd.*)

**Orca Air Limited, DORS/85-104**  
(*Orca Air Limited*)

**Ordonnance n° R-37727, DORS/86-719**  
(*R-37727*)

**Pacific Rim Airlines Ltd., DORS/84-899**  
(*Pacific Rim Airlines Ltd.*)

**Pacific Western Airlines Limited, DORS/84-568**  
(*Pacific Western Airlines Limited*)

**Pacific Western Airlines Limited, DORS/84-751**  
(*Pacific Western Airlines Limited*)

**Pem-Air Limited, DORS/84-879**  
(*Pem-Air Limited*)

**Point du Jour Aviation Ltée, DORS/85-1070**  
(*Point du Jour Aviation Ltée*)

**Precision Helicopters Inc., DORS/85-315**  
(*Precision Helicopters Inc.*)

**Propair Inc., DORS/85-106**  
(*Propair Inc.*)

**Québécoir, DORS/84-916**  
(*Quebecair*)

Décret, DORS/86-967

**Québec Aviation Limitée, DORS/84-684**  
(*Quebec Aviation Limited*)

**Québec Aviation Ltée, DORS/85-102**  
(*Quebec Aviation Limited*)

**Skycraft Air Transport Inc., DORS/84-692**  
(*Skycraft Air Transport Inc.*)

**Soundair Corporation, DORS/84-66**  
(*Soundair Corporation*)

**Soundair Corporation « Commuter Express », DORS/84-898**  
(*Soundair Corporation “Commuter Express”*)

**Sous-division Acadia Valley du CN, DORS/87-576**  
(*CN Acadia Valley Subdivision*)

**Sous-division Furness du CP, DORS/87-577**  
(*CP Furness Subdivision*)

**Southern Frontier Air Transport Ltd., DORS/84-881**  
(*Southern Frontier Air Transport Ltd.*)

**Thériault Air Services Ltd., DORS/84-691**  
(*Thériault Air Services Ltd.*)

TRANSPORTS AU CANADA (LOI) [ LC 1996, ch. 10]—*Suite*

- Time Air (1982) Ltd., DORS/85-125**  
(*Time Air (1982) Ltd.*)
- Toronto Airways Limited, DORS/84-829**  
(*Toronto Airways Limited*)
- Décret, DORS/85-351
- Trans-Provincial Airlines, DORS/84-950**  
(*Trans-Provincial Airlines*)
- Transwest Helicopters (1965) Ltd. et WM Aviation Inc., DORS/85-548**  
(*Transwest Helicopters (1965) Ltd. and WM Aviation Inc.*)
- Turn Air Limited, DORS/85-517**  
(*Turn Air Limited*)
- Tyee Airways Ltd., DORS/85-185**  
(*Tyee Airways Ltd.*)
- United Helicopters Limited, Wescan Resource Equipment Ltd. et la Resource Service Groups Ltd. (changeant le contrôle de la Okanagan Helicopters Ltd.), DORS/85-46**  
(*United Helicopters Limited, Wescan Resource Equipment Ltd. and The Resource Service Group Ltd. (re change of control of Okanagan)*)
- VIA Rail, DORS/85-735**  
(*VIA Rail*)
- Voyageur Airways Limited, DORS/84-896**  
(*Voyageur Airways Limited*)
- Waglisla Air Inc., DORS/85-183**  
(*Waglisla Air Inc.*)
- Wapiti Aviation Ltd., DORS/84-973**  
(*Wapiti Aviation Ltd.*)
- Wilderness Airline (1975) Ltd., DORS/85-105**  
(*Wilderness Airline (1975) Ltd.*)
- Won-Del Aviation Ltée, DORS/84-288**  
(*Won-Del Aviation Ltd.*)
- Worldways Canada Ltd., DORS/85-839**  
(*Worldways Canada Ltd.*)
- Décret abrogeant et annulant certaines ordonnances de l'Office national des transports, DORS/95-371**  
(*Order Repealing and Rescinding Various Orders of the National Transportation Agency*)
- Décret modifiant la Décision n° 712-W-1993 de l'Office national des transports, DORS/94-496**  
(*Order Varying Decision No. 712-W-1993 of the National Transportation Agency*)
- Décret modifiant « une lettre de décision » (subdivision Chandler) de l'Office national des transports, DORS/93-43**  
(*Order Varying a "letter decision" (Chandler Subdivision) Issued by the National Transportation Agency*)
- Décret sur l'abandon et la poursuite des procédures, DORS/96-336**  
(*Discontinuance and Continuance of Proceedings Order*)
- Abrogé, DORS/96-383
- Décret sur l'abandon et la poursuite des procédures, DORS/96-383**  
(*Discontinuance and Continuance of Proceedings Order*)
- Décret autorisant certains transporteurs aériens majeurs et certaines personnes à négocier et à conclure toute entente conditionnelle, DORS/99-344**  
(*Order Authorizing Certain Major Air Carriers and Persons to Negotiate and Enter into any Conditional Agreement*)
- Détails des cartes, plans, profils, dessins, devis et livres de renvoi—Règlement régissant, DORS/80-482**  
(*Details of Maps, Plans, Profiles, Drawings, Specifications and Books of Reference Regulations*)
- Directives à l'intention de l'Office national des transports (service international à la demande pour le transport aérien de passagers, DORS/95-502**  
(*Directions to the National Transportation Agency (Non-scheduled International Air Passenger Services)*)
- Directives à l'intention de l'Office national des transports (service aérien régulier pour le transport de passagers entre le Canada et les États-Unis), DORS/95-443**  
(*Directions to the National Transportation Agency (Scheduled Air Passenger Services between Canada and the United States)*)
- Étagements de voies des chemins de fer—Règlement (n° E-5), CRC, Vol. XIII, c. 1191**  
(*Railway Grade Separations Regulations (No. E-5)*)
- art. 2, « caisse », abrogé, DORS/94-379, art. 3
- art. 2, « passage supérieur », DORS/93-253, art. 6
- art. 2, « passage inférieur », DORS/93-253, art. 6
- art. 3, DORS/94-279, art. 4
- art. 5, DORS/93-253, art. 7 et 9; DORS/94-279, art. 5
- art. 6, DORS/93-253, art. 9
- art. 7, DORS/93-253, art. 9
- art. 8, DORS/93-253, art. 9
- art. 9, DORS/93-253, art. 9
- art. 10, abrogé, DORS/91-583, art. 1
- art. 11, abrogé, DORS/91-583, art. 1
- art. 12, abrogé, DORS/91-583, art. 1
- art. 13, abrogé, DORS/91-583, art. 1
- art. 15, DORS/93-253, art. 8
- Exemption visant le projet d'acquisition d'une fraction supplémentaire d'intérêt dans Greyhound Lines of Canada Ltd., DORS/93-65**  
(*Proposed Acquisition of Increased Interest in Greyhound Lines of Canada Ltd. Exemption Order*)
- Formation du personnel en matière d'aide aux personnes ayant une déficience—Règlement, DORS/94-42**  
(*Personnel Training for the Assistance of Persons with Disabilities Regulations*)
- art. 2, « Loi », DORS/98-197, art. 13
- art. 2, « service liés au transport », DORS/94-700, art. 5
- art. 3, DORS/98-197, art. 14
- Interconnexion du trafic ferroviaire—Règlement, DORS/88-41**  
(*Railway Interswitching Regulations*)
- art. 3, DORS/91-715, art. 1; DORS/93-253, art. 29(F)
- art. 9, DORS/91-12, art. 1; DORS/97-519, art. 1
- annexe, DORS/89-113, art. 1; DORS/90-36, art. 1; DORS/91-12, art. 2; DORS/92-39, art. 1; DORS/92-738, art. 1; DORS/93-614, art. 1; DORS/94-786, art. 1; DORS/95-596, art. 1; DORS/97-84, art. 1; DORS/97-519, art. 2
- Laurie Air Services 1989—Arrêté d'exemption, DORS/89-407**  
(*Laurie Air Services Exemption Order, 1989*)
- Lawrence Bay Airways Ltd., 1989—Arrêté d'exemption, DORS/89-408**  
(*Lawrence Bay Airways Ltd. Exemption Order 1989*)
- Little Churchill Air Service Ltd.—Arrêté d'exemption, DORS/89-406**  
(*Little Churchill Air Service Ltd. Exemption Order*)
- Manutention de wagons complets d'explosifs sur des voies de chemin de fer—Règlement régissant, DORS/79-15**  
(*Handling of Carloads of Explosives on Railway Trackage Regulations*)
- Normes de compétence des employés ferroviaires—Règlement, DORS/87-150**  
(*Railway Employee Qualification Standards Regulations*)
- Office national des transports—Règles générales, DORS/88-23**  
(*National Transportation Agency General Rules*)
- art. 2, « demande », DORS/91-547, art. 1
- art. 2, « jour », ajouté, DORS/94-700, art. 1; DORS/95-537, art. 1

**TRANSPORTS AU CANADA (LOI) [ LC 1996, ch. 10]—Suite**

- art. 2, « opposant », DORS/91-547, art. 1  
 art. 2, DORS/91-547, art. 1(F)  
 art. 13, DORS/95-537, art. 2  
 art. 42, DORS/91-547, art. 2; DORS/93-253, art. 25(F)  
 art. 52, DORS/91-547, art. 3  
 art. 69, DORS/91-547, art. 4

**Ordonnance annulant certaines décisions de l'Office national des transports, DORS/93-141**  
*(Order Rescinding Various Orders of the National Transportation Agency)*

**Ordonnance annulant la décision n° 466-W-1992 de l'Office national des transports et délivrant à Lake Athabasca Transport une licence pour un service d'approvisionnement maritime, DORS/92-739**  
*(Order Rescinding National Transportation Agency Decision No. 466-W-1992 and Issuing to Lake Athabasca Transport a Two Year Marin)*

**Ordonnance modifiant les ordonnances de la CCT en abandon de l'exploitation de la sous-division Avonlea du CN entre Parry et Avonlea, DORS/88-590**  
*(Order Varying CTC Abandonment Orders Respecting the Avonlea Subdivision between Parry and Avonlea)*

**Ordonnances modifiant les ordonnances n°s R-38000 et R-39638 de l'Office national des transports, DORS/94-788**  
*(Order Varying Order No. R-38000 and Order No. R-39638 of the National Transportation Agency)*

**Passages à niveau au croisement d'un chemin de fer et d'une voie publique—Règlement, DORS/80-748**  
*(Railway-Highway Crossing at Grade Regulations)*  
 art. 2, « construire » DORS/81-64, art. 1(F);  
 art. 3, DORS/81-64, art. 1  
 art. 10, DORS/85-75, art. 1  
 annexe II, DORS/85-75, art. 2

**Prévention des étincelles électriques sur les chemins de fer—Règlement, DORS/82-1015**  
*(Railway Prevention of Electric Sparks Regulations)*

**Ordonnances générales de la Commission canadienne des transports:**

**Approbation des conditions des permis de circulation gratuite—Ordonnance (n° T-29), CRC, Vol. XIII, c. 1201**  
*(Conditions on Passes Approval Order (No. T-29))*

**Chaudières de chauffage et de force motrice—Règlement (n° O-11), CRC, Vol. XII, c. 1151**  
*(Regulations (No. O-11))*  
 art. 6, DORS/85-467, art. 1  
 art. 7, DORS/85-467, art. 2

**Comptes de déplacement d'un service public—Règlement (n° E-9), CRC, Vol. XIII, c. 1188**  
*(Public Utility Relocation Accounting Regulations (No. E-9))*

**Directives à l'intention de l'Office national des transports (service international à la demande pour le transport aérien de passagers), DORS/95-501**  
*(Order Approving the Issuing of the Directions to the National Transportation Agency (Non-scheduled International Air Passenger S))*

**Distances dans le bassin du fleuve MacKenzie—Règlement (n° T-38), CRC, Vol. XIII, c. 1214**  
*(Mackenzie River Area Distances Regulations (No. T-38))*

**Emmagasinage en vrac des gaz de pétrole liquéfiés—Règlement (n° O-31), CRC, Vol. XII, c. 1152**  
*(Liquefied Petroleum Gases Bulk Storage Regulations (No. O-31))*  
 art. 2, « installation de chauffage de l'aiguillage », ajouté, DORS/79-201, art. 1

- art. 13.1, ajouté, DORS/85-471, art. 1  
 art. 72, DORS/81-144, art. 1  
 art. 81, ajoutée, DORS/79-201, art. 2  
 art. 82, ajoutée, DORS/79-201, art. 2  
 art. 83, ajoutée, DORS/79-201, art. 2  
 art. 84, ajoutée, DORS/79-201, art. 2  
 art. 85, ajoutée, DORS/79-201, art. 2  
 art. 86, ajoutée, DORS/79-201, art. 2

**Emmagasinage en vrac des liquides inflammables—Règlement (n° O-32), CRC, Vol. XII, c. 1148**  
*(Flammable Liquids Bulk Storage Regulations (No. O-32))*

- art. 13.1, DORS/85-472, art. 1  
 art. 19, DORS/83-589, art. 1  
 art. 62, ajouté, DORS/81-143, art. 1

**Étagements de voies des chemins de fer—Règlement (n° E-5), CRC, Vol. XIII, c. 1191**  
*(Railway Grade Separations Regulations (No. E-5))*

- art. 2, « caisse », abrogé, DORS/94-379, art. 3  
 art. 2, « passage supérieur », DORS/93-253, art. 6  
 art. 2, « passage inférieur », DORS/93-253, art. 6  
 art. 3, DORS/94-279, art. 4  
 art. 5, DORS/93-253, art. 7 et 9; DORS/94-279, art. 5  
 art. 6, DORS/93-253, art. 9  
 art. 7, DORS/93-253, art. 9  
 art. 8, DORS/93-253, art. 9  
 art. 9, DORS/93-253, art. 9  
 art. 10, abrogé, DORS/91-583, art. 1  
 art. 11, abrogé, DORS/91-583, art. 1  
 art. 12, abrogé, DORS/91-583, art. 1  
 art. 13, abrogé, DORS/91-583, art. 1  
 art. 15, DORS/93-253, art. 8

**Examen de la vue et de l'ouïe des employés de chemin de fer—Règlement (n° O-9), CRC, Vol. XIII, c. 1173**  
*(Railway Vision and Hearing Examination Regulations (No. O-9))*

- art. 2, « postulant », DORS/85-375, art. 1  
 art. 2, « candidat », DORS/85-375, art. 1  
 art. 2, « champ de vision », ajouté, DORS/85-375, art. 1  
 art. 2, « mécanicien de manoeuvre », ajouté, DORS/85-375, art. 1  
 art. 3.1, ajouté, DORS/85-375, art. 2  
 art. 3.2, ajouté, DORS/85-375, art. 2  
 art. 7, DORS/85-375, art. 3  
 art. 9, DORS/85-375, art. 4  
 art. 10, abrogé, DORS/85-375, art. 5  
 art. 11, DORS/85-375, art. 6  
 art. 19, DORS/85-375, art. 7  
 art. 20, DORS/85-375, art. 8  
 art. 24, DORS/85-375, art. 9  
 art. 25, DORS/85-375, art. 9  
 art. 26, DORS/85-375, art. 9  
 art. 26.1, ajouté, DORS/85-375, art. 9  
 art. 29, ajouté, DORS/85-375, art. 10  
 annexe I, DORS/85-375, art. 11  
 annexe II, ajoutée, DORS/85-375, art. 11

**Hauteur des fils des lignes de télégraphe et de téléphone—Règlement (n° R-E-18), CRC, Vol. XIII, c. 1182**  
*(Height of Wires of Telegraph and Telephone Lines Regulations (No. R-E-18))*

**Installations de déchargement des wagons-citernes à chlore—Règlement (n° O-35), CRC, Vol. XII, c. 1147**  
*(Chlorine Tank Car Unloading Facilities Regulations (No. O-35))*  
 art. 13.1, ajouté, DORS/85-468, art. 1

**Installations d'emmagasinage du nitrate d'ammonium—Règlement (n° O-36), CRC, Vol. XII, c. 1145**  
*(Ammonium Nitrate Storage Facilities Regulations (No. O-36))*  
 art. 11.1, ajouté, DORS/85-470, art. 1

TRANSPORTS AU CANADA (LOI) [ LC 1996, ch. 10]—*Suite*

**Interprétation de la Loi sur les taux de transport des marchandises dans les provinces Maritimes—Ordonnance (n° T-4), CRC, Vol. XIII, c. 1215**  
(*Maritime Freight Rates Act Interpretation Order (No. T-4)*)

**Marchandises expédiées aux gares d'arrêt facultatif—Règlement (n° O-4), CRC, Vol. XII, c. 1167**  
(*Railway Handling of Freight at Flag Stations Regulations (No. O-4)*)

**Matériel de traction des chemins de fer—Règlement (n° O-21), CRC, Vol. XII, c. 1169**  
(*Railway Motive Power Equipment Regulations (No. O-21)*)

- art. 3, DORS/86-512, art. 1  
art. 5, DORS/85-464, art. 1  
art. 6, DORS/85-464, art. 2

**Normes applicables aux appareils de sécurité des chemins de fer—Règlement (n° O-10), CRC, Vol. XIII, c. 1171**  
(*Railway Safety Appliance Standards Regulations (No. O-10)*)

**Passage de conduits sous les chemins de fer—Règlement (n° E-10), CRC, Vol. XIII, c. 1187**  
(*Pipe Crossings Under Railways (No. E-10) Regulations*)

- art. 4, DORS/81-793, art. 1  
art. 7, abrogée, DORS/81-793, art. 2  
art. 11, DORS/81-793, art. 3  
art. 18, DORS/81-793, art. 4  
art. 21, abrogé, DORS/81-793, art. 5

**Phares et les lampes des locomotives—Règlement (n° O-14), CRC, Vol. XII, c. 1156**  
(*Locomotive Lights and Lamps Regulations (No. O-14)*)

**Rapports d'accident de chemin de fer—Règlement (n° O-1), CRC, Vol. XII, c. 1164**  
(*Railway Accident Reports Regulations (No. O-1)*)

**Remboursement en vertu de la Loi sur les taux de transport des marchandises dans les provinces Maritimes—Ordonnance (n° R-T-44), CRC, Vol. XIII, c. 1216**  
(*Maritime Freight Rates Act Reimbursement Order (No. R-T-44)*)

**Roues de locomotive—Règlement (n° O-19), CRC, Vol. XII, c. 1159**  
(*Locomotive Wheels Regulations (No. O-19)*)

**Sifflets et les cloches de locomotives—Règlement (n° O-25), CRC, Vol. XII, c. 1166**  
(*Railway Engine Bell and Whistle Regulations (No. O-25)*)

**Stockage de l'ammoniac anhydre—Règlement (n° O-33), CRC, Vol. XII, c. 1146**  
(*Anhydrous Ammonia Bulk Storage Regulations (No. O-33)*)

- art. 13.1, ajouté, DORS/85-469, art. 1

**Systèmes de commande de la circulation et des signaux de protection des chemins de fer (n° E-14), CRC, Vol. XIII, c. 1194**  
(*Railway Signal and Traffic Control Systems Regulations (No. E-14)*)

**Systèmes d'enclenchement des chemins de fer—Règlement (n° E-13), CRC, Vol. XIII, c. 1192**  
(*Railway Interlocking Systems Regulations (No. E-13)*)

**Tarifs-voyageurs des chemins de fer—Règlement (n° T-22), CRC, Vol. XIII, c. 1224**  
(*Railway Passenger Tariff Order (No. T-22)*)

**Termes et conditions de transmission des télégrammes et des câblagrammes—Ordonnance (n° T-40), CRC, Vol. XIII, c. 1225**  
(*Telegraph and Cable Messages Terms and Conditions Order (No. T-40)*)

**Trafic des wagons à bagages—Règlement (n° T-23), CRC, Vol. XIII, c. 1197**  
(*Baggage Car Traffic Regulations (No. T-23)*)

**Transport gratuit ou à prix réduit—Règlement (n° T-26), CRC, Vol. XIII, c. 1207**  
(*Free and Reduced Rate Transportation Regulations (No. T-26)*)

**Transport gratuit ou à prix réduit des chemins de fer—Règlement (n° T-27), CRC, Vol. XIII, c. 1222**  
(*Railway Free and Reduced Rate Transportation Regulations (No. T-27)*)

- art. 2, DORS/86-517, art. 1; DORS/93-253, art. 4; DORS/94-379, art. 6

**Usage en commun de poteaux—Règlement (n° E-12), CRC, Vol. XIII, c. 1185**  
(*Joint Use of Poles Regulations (No. E-12)*)

**Ordonnances de l'Office national des Transports concernant des compagnies de chemins de fer—Décret modifiant, DORS/89-488**  
(*Order Varying Certain National Transportation Agency Orders Respecting Railway Companies*)  
décret, DORS/90-76

**Projets d'acquisition de 160900 Canada Inc.—Arrêté d'exemption, DORS/88-398**  
(*160900 Canada Inc. Acquisition Exemption Order*)

**Projet d'acquisition du Groupe CSL Inc.—Arrêté d'exemption, DORS/88-399**  
(*Groupe CSL Inc. Acquisition Exemption Order*)

**Projet d'acquisition de Voyageur Colonial Limited—Arrêté d'exemption, DORS/88-400**  
(*Voyageur Colonial Limited Acquisition Exemption Order*)

**Renseignements des transporteurs et des exploitants d'entreprises de transport et de manutention de grain—Règlement (Ancien titre : Renseignements des transporteurs et des exploitants d'entreprises de transports—Règlement, DORS/96-334**  
(*Carriers and Transportation and Grain Handling Undertakings Information Regulations*)

- art. 1, « campagne agricole » ajouté, DORS/99-328, art. 2  
art. 1, « grain », DORS/99-328, art. 2  
art. 1, DOR/99-328, art. 2  
art. 6, DORS/97-92, art. 2  
art. 8, « bébé », abrogé, DORS/97-92, art. 3(F)  
art. 8, « événement de mouvement » ajouté, DORS/99-328, art. 3  
art. 10, DORS/99-328, art. 4  
art. 10.1, ajouté, DORS/99-328, art. 5  
art. 10.2, ajouté, DORS/99-328, art. 5  
art. 11, DORS/97-92, art. 6  
art. 12, DORS/99-328, art. 6  
art. 12.1, ajouté, DORS/99-328, art. 6  
art. 12.2, ajouté, DORS/99-328, art. 6  
art. 20, DORS/97-92, art. 4  
art. 21, ajouté, DORS/97-92, art. 4  
art. 22, ajouté, DORS/97-92, art. 4  
art. 23, ajouté, DORS/97-92, art. 4  
art. 24, ajouté, DORS/97-92, art. 4  
art. 27, ajouté, DORS/99-328, art. 7  
art. 28, ajouté, DORS/99-328, art. 7  
art. 29, ajouté, DORS/99-328, art. 7  
art. 30, ajouté, DORS/99-328, art. 7  
art. 31, ajouté, DORS/99-328, art. 7  
art. 32, ajouté, DORS/99-328, art. 7  
art. 33, ajouté, DORS/99-328, art. 7  
art. 34, ajouté, DORS/99-328, art. 7  
art. 35, ajouté, DORS/99-328, art. 7  
art. 36, ajouté, DORS/99-328, art. 7  
art. 37, ajouté, DORS/99-328, art. 7  
art. 38, ajouté, DORS/99-328, art. 7  
annexe VII, DORS/99-328, art. 8  
annexe V, DORS/97-92, art. 5  
annexe IX, ajouté, DORS/99-328, art. 9

**TRANSPORTS AU CANADA (LOI) [ LC 1996, ch. 10]—Suite****Rescission de l'ordonnance en abandon de la sous-division Inwood du CN—Décret, DORS/88-176***(CN Inwood Subdivision Rescission of Abandonment Order)***Responsabilité à l'égard du transport ferroviaire des marchandises—Règlement, DORS/91-488***(Railway Traffic Liability Regulations)*

- art. 2, « Loi », DORS/98-197, art. 11
- art. 4, DORS/98-197, art. 12
- art. 8, DORS/93-253, art. 36
- art. 9, DORS/93-253, art. 37
- art. 10, DORS/93-253, art. 38
- art. 14, DORS/93-253, art. 39
- art. 16, DORS/93-253, art. 40

**Tarifs de transport ferroviaire des marchandises et des passagers, DORS/96-338***(Railway Traffic and Passenger Tariffs Regulations)***Textes désignés (Office des transports du Canada)—Règlement, DORS/99-244***(Canadian Transportation Agency Designated Provisions Regulations)***Transports aériens—Règlement, DORS/88-58***(Air Transportation Regulations)*

- art. 2, « aéronef moyen », ajouté, DORS/96-335, art. 1
- art. 2, « aéronef tout-cargo », ajouté, DORS/96-335, art. 1
- art. 2, « affréteur des États-Unis », ajouté, DORS/96-335, art. 1
- art. 2, « autorisation », abrogé, DORS/96-335, art. 1 (F)
- art. 2, « base », abrogé, DORS/96-335, art. 1
- art. 2, « bureau », DORS/96-335, art. 1
- art. 2, « capacité maximale certifiée », ajouté, DORS/96-335, art. 1
- art. 2, « équipage », abrogé, DORS/96-335, art. 1
- art. 2, « équipage », ajouté, DORS/96-335, art. 1
- art. 2, « gros aéronef », ajouté, DORS/96-335, art. 1
- art. 2, « jour ouvrable », ajouté, DORS/93-253, art. 1; DORS/94-379, art. 1
- art. 2, « Loi », DORS/96-335, art. 1
- art. 2, « passager », DORS/96-335, art. 1
- art. 2, « permis », ajouté, DORS/96-335, art. 1(F)
- art. 2, « permit », DORS/96-335, art. 1 (A)
- art. 2, « personnel d'aéronef », ajouté, DORS/96-335, art. 1
- art. 2, « petit aéronef », ajouté, DORS/96-335, art. 1
- art. 2, « point », abrogé, DORS/96-335, art. 1
- art. 2, « prix par place », DORS/96-335, art. 1
- art. 2, « responsabilité civile », DORS/96-335, art. 1
- art. 2, « série », abrogé, DORS/96-335, art. 1
- art. 2, « service de messageries », ajouté, DORS/90-740, art. 1
- art. 2, « transport de porte-à-porte », ajouté, DORS/90-740, art. 1
- art. 2, « transporteur frèteur licencié des États-Unis », ajouté, DORS/96-335, art. 1
- art. 2, « transporteur frèteur licencié du Canada », ajouté, DORS/96-335, art. 1
- art. 2, « VARA/VAFO », DORS/96-335, art. 1(F)
- art. 2, « VARA/VAFO (intérieur) », abrogé, DORS/96-335, art. 1
- art. 2, « vol affrété à but commun (intérieur) » ou « VABC (intérieur) », abrogé, DORS/96-335, art. 1
- art. 2, « vol affrété avec réservation anticipée (intérieur) » ou « VARA (intérieur) », abrogé, DORS/96-335, art. 1
- art. 2, « vol affrété pour voyage à forfait (intérieur) » ou « VAFO (intérieur) », abrogé, DORS/96-335, art. 1
- art. 2, « vol affrété sans participation », DORS/96-335, art. 1
- art. 2, « vol affrété transfrontalier de marchandises » ou « VAM », ajouté, DORS/96-335, art. 1
- art. 2, « vol affrété transfrontalier de passagers » or « VAP », ajouté, DORS/96-335, art. 1
- art. 2, « vol affrété transfrontalier de passagers non revendable » ou « VAPNOR », ajouté, DORS/96-335, art. 1
- art. 2, « vol affrété transfrontalier des États-Unis » ou « VAEU », ajouté, DORS/96-335, art. 1
- art. 3, DORS/89-306, art. 1; DORS/96-335, art. 2
- art. 4, DORS/96-335, art. 2
- art. 5, DORS/96-335, art. 2
- art. 7, DORS/96-335, art. 3
- art. 8, DORS/96-335, art. 4
- art. 8.1, ajouté, DORS/96-335, art. 4
- art. 8.2, ajouté, DORS/96-335, art. 4
- art. 8.3, ajouté, DORS/96-335, art. 4
- art. 8.4, ajouté, DORS/96-335, art. 4
- art. 8.5, ajouté, DORS/96-335, art. 4
- art. 9, DORS/96-335, art. 4
- art. 10, DORS/96-335, art. 5 et 6
- art. 11, DORS/90-740, art. 2; abrogé, DORS/96-335, art. 7
- art. 12, abrogé, DORS/96-335, art. 7
- art. 13, abrogé, DORS/96-335, art. 7
- art. 14, DORS/96-335, art. 8
- art. 15, DORS/96-335, art. 9
- art. 16, DORS/90-740, art. 3; DORS/96-335, art. 10
- art. 17, DORS/96-335, art. 10
- art. 18, DORS/96-335, art. 10
- art. 19, DORS/96-335, art. 10
- art. 20, DORS/92-709, art. 1; DORS/96-335, art. 10; DORS/98-197, art. 1
- art. 21, abrogé, DORS/96-335, art. 10
- art. 21.1, ajouté, DORS/96-335, art. 11
- art. 22, DORS/96-335, art. 11
- art. 22.1, ajouté, DORS/96-335, art. 11
- art. 22.2, ajouté, DORS/96-335, art. 11
- art. 23, DORS/96-335, art. 12
- art. 24, DORS/92-709, art. 2; abrogé, DORS/96-335, art. 13
- art. 24.1, ajouté, DORS/92-709, art. 2; DORS/96-335, art. 13
- art. 24.2, ajoutée, DORS/92-709, art. 2; DORS/96-335, art. 14
- art. 25, DORS/92-709, art. 3; DORS/96-335, art. 15
- art. 26, DORS/96-335, art. 16
- art. 27, DORS/92-709, art. 4; DORS/96-335, art. 17
- art. 28, DORS/96-335, art. 18
- art. 30, DORS/96-335, art. 19
- art. 31, DORS/96-335, art. 20
- art. 32, DORS/92-709, art. 5; DORS/96-335, art. 21
- art. 32.1, ajouté, DORS/96-335, art. 22
- art. 33, DORS/92-709, art. 6; abrogé, DORS/96-335, art. 23
- art. 33.1, ajouté, DORS/92-709, art. 6; DORS/96-335, art. 23
- art. 33.2, ajouté, DORS/96-335, art. 23
- art. 34, DORS/96-335, art. 23
- art. 34.1, DORS/96-335, art. 23
- art. 35, DORS/96-335, art. 23
- art. 36, DORS/96-335, art. 24
- art. 36.1, ajouté, DORS/92-709, art. 7; DORS/96-335, art. 25
- art. 37, DORS/92-709, art. 8; DORS/96-335, art. 25
- art. 37.1, DORS/96-335, art. 25
- art. 37.2, DORS/96-335, art. 25
- art. 37.3, DORS/96-335, art. 25
- art. 39, DORS/96-335, art. 26
- art. 41, DORS/96-335, art. 27
- art. 42.1, ajouté, DORS/92-709, art. 9; DORS/96-335, art. 28
- art. 43, DORS/92-709, art. 10; DORS/96-335, art. 29
- art. 43.1, ajouté, DORS/96-335, art. 30
- art. 44, DORS/96-335, art. 30
- art. 45, DORS/96-335, art. 31(F)
- art. 46, DORS/96-335, art. 32
- art. 47.1, ajouté, DORS/92-709, art. 11; DORS/96-335, art. 33
- art. 47.2, ajouté, DORS/92-709, art. 11; abrogé, DORS/96-335, art. 33

**TRANSPORTS AU CANADA (LOI) [ LC 1996, ch. 10]—Suite**

art. 48, DORS/92-709, art. 12; DORS/96-335, art. 33  
**art. 48.1**, ajouté, DORS/96-335, art. 33  
**art. 48.2**, ajouté, DORS/96-335, art. 33  
**art. 49**, DORS/96-335, art. 34(F)  
**art. 51**, DORS/96-335, art. 35  
**art. 52**, DORS/92-709, art. 13; DORS/96-335, art. 36  
**art. 53**, DORS/96-335, art. 37  
**art. 54**, DORS/92-709, art. 14; DORS/96-335, art. 38  
**art. 55**, DORS/96-335, art. 39  
**art. 56**, DORS/92-709, art. 15; DORS/96-335, art. 40; DORS/98-197, art. 2  
**art. 57**, DORS/96-335, art. 41; DORS/98-197, art. 3; DORS/98-197, art. 3  
**art. 59**, DORS/96-335, art. 42  
**art. 62**, DORS/96-335, art. 43  
**art. 63**, DORS/96-335, art. 44  
**art. 65**, DORS/92-709, art. 16; DORS/96-335, art. 45  
**art. 66**, abrogé, DORS/92-709, art. 16  
**art. 69**, abrogé, DORS/96-335, art. 46  
**art. 71**, DORS/96-335, art. 47  
**art. 72**, « **regroupement** », DORS/96-335, art. 48  
**art. 72**, DORS/96-335, art. 48  
**art. 72.1**, ajouté, DORS/96-335, art. 49  
**art. 73**, DORS/96-335, art. 50  
**art. 75**, DORS/96-335, art. 51  
**partie IV**, DORS/96-335, art. 52  
**art. 76.1**, ajouté, DORS/92-709, art. 17  
**art. 76.2**, ajouté, DORS/92-709, art. 17  
**art. 77**, DORS/92-709, art. 18  
**art. 82**, DORS/92-709, art. 19  
**art. 86**, DORS/92-709, art. 20; DORS/98-197, art. 4  
**art. 93**, DORS/92-709, art. 21; DORS/98-197, art. 5  
**art. 94**, abrogé, DORS/92-709, art. 21  
**art. 101**, DORS/92-709, art. 22  
**art. 102**, DORS/92-709, art. 23  
**art. 103**, DORS/92-709, art. 24  
**art. 104**, « **tax unitransporteur** », DORS/93-253, art. 2  
**art. 105**, DORS/96-335, art. 53  
**art. 106**, DORS/96-335, art. 53  
**art. 107**, DORS/93-253, art. 3; DORS/93-449, art. 1; DORS/96-335, art. 54  
**art. 108**, DORS/96-335, art. 55  
**art. 110**, DORS/96-335, art. 56; DORS/98-197, art. 6  
**art. 111**, DORS/93-253, art. 4; DORS/96-335, art. 57  
**art. 113**, DORS/93-253, art. 5; DORS/96-335, art. 58  
**art. 114**, DORS/93-253, art. 6; DORS/96-335, art. 59; DORS/98-197, art. 7  
**art. 115**, DORS/90-740, art. 4; DORS/93-253, art. 7; DORS/96-335, art. 60  
**art. 116**, DORS/96-335, art. 61(F)  
**art. 117**, DORS/96-335, art. 62  
**art. 118**, DORS/96-335, art. 63  
**art. 120**, DORS/96-335, art. 64  
**art. 121**, DORS/93-253, art. 8; DORS/96-335, art. 64  
**art. 122**, DORS/93-253, art. 9; DORS/96-335, art. 65  
**art. 123**, DORS/96-335, art. 65  
**art. 124**, DORS/96-335, art. 66  
**art. 125**, DORS/96-335, art. 66  
**art. 127**, DORS/96-335, art. 67  
**art. 127.1**, ajouté, DORS/96-335, art. 68  
**art. 128**, DORS/96-335, art. 69  
**art. 129**, DORS/93-253, art. 10; DORS/96-335, art. 70  
**art. 130**, DORS/96-335, art. 71  
**art. 131**, DORS/96-335, art. 72  
**art. 132**, DORS/96-335, art. 73  
**art. 133**, DORS/93-253, art. 12; DORS/96-335, art. 74(A)

**art. 134**, DORS/96-335, art. 75  
**art. 135**, DORS/96-335, art. 76  
**art. 135.1**, ajouté, DORS/96-335, art. 77  
**art. 135.2**, ajouté, DORS/96-335, art. 77  
**art. 135.3**, ajouté, DORS/96-335, art. 77  
**art. 135.4**, ajouté, DORS/96-335, art. 77  
**art. 136**, DORS/96-335, art. 78  
**art. 136.1**, ajouté, DORS/96-335, art. 78  
**art. 137**, DORS/93-253, art. 13; DORS/96-335, art. 78  
**art. 138**, DORS/93-253, art. 14; DORS/96-335, art. 79  
**art. 139**, DORS/93-253, art. 15; DORS/94-379, art. 2; DORS/96-335, art. 80  
**art. 140**, DORS/93-253, art. 16; DORS/96-335, art. 81  
**art. 141**, DORS/96-335, art. 81  
**art. 142**, DORS/96-335, art. 82; DORS/98-197, art. 8  
**art. 143**, DORS/96-335, art. 83; DORS/98-197, art. 9  
**art. 144**, DORS/93-449, art. 2; DORS/96-335, art. 84  
**art. 145**, ajoutée, DORS/93-449, art. 3  
**art. 146**, ajoutée, DORS/93-449, art. 3  
**art. 147**, ajoutée, DORS/93-449, art. 3  
**art. 148**, ajoutée, DORS/93-449, art. 3; DORS/94-700, art. 2(A)  
**art. 149**, ajoutée, DORS/93-449, art. 3; DORS/94-700, art. 3(F)  
**art. 150**, ajoutée, DORS/93-449, art. 3  
**art. 151**, ajoutée, DORS/93-449, art. 3; DORS/96-335, art. 85  
**art. 152**, ajoutée, DORS/93-449, art. 3  
**art. 153**, ajoutée, DORS/93-449, art. 3  
**art. 154**, ajoutée, DORS/93-449, art. 3  
**art. 155**, ajoutée, DORS/93-449, art. 3  
**art. 156**, ajoutée, DORS/93-449, art. 3; DORS/94-700, art. 4; DORS/96-335, art. 86  
**annexe I**, DORS/96-335, art. 87  
**annexe II**, DORS/93-253, art. 17; DORS/96-335, art. 87; DORS/98-197, art. 10  
**annexe IV**, DORS/96-335, art. 89 et 90  
**annexe V**, DORS/96-335, art. 89 et 90  
**annexe VI**, DORS/96-335, art. 89 et 90  
**annexe VII**, DORS/96-335, art. 89 et 90  
**annexe VIII**, DORS/93-253, art. 18; DORS/96-335, art. 89 et 90  
**annexe IX**, DORS/93-253, art. 18; DORS/96-335, art. 88  
**annexe X**, DORS/93-253, art. 18; DORS/96-335, art. 88  
**annexe XI**, DORS/96-335, art. 89 et 90  
**annexe XII**, DORS/96-335, art. 89 et 90  
**annexe XIII**, DORS/93-253, art. 19

**Vitrage de sécurité des trains—Règlement, DORS/82-1016**  
(*Railway Safety Glazing Regulations*)

**art. 2**, « **service désigné** », DORS/87-233, art. 1(F)  
**art. 5**, DORS/83-445, art. 1(A)  
**annexe**, DORS/87-233, art. 2 à 6

**Wagons de matériel de service—Règlement, DORS/86-922**  
(*Service Equipment Cars Regulations*)**TRANSPORTS, MINISTÈRE (LOI) [LR 1985, ch. T-18]**  
(*TRANSPORT ACT, DEPARTMENT OF.*)**Canaux—Règlement, CRC, Vol. XVIII, c. 1564**  
(*Canal Regulations*)

**art. 2**, « **Règles sur les abordages** », DORS/80-467, art. 1  
**art. 2**, « **bateau de plaisance** », ajouté, DORS/81-69, art. 1  
**art. 2**, « **contrôleur du trafic maritime** », ajouté, DORS/80-467, art. 1  
**art. 77**, DORS/80-62, art. 1  
**art. 77.1**, ajouté, DORS/80-467, art. 2  
**art. 77.11**, ajouté, DORS/80-467, art. 2  
**art. 77.12**, ajouté, DORS/80-467, art. 2  
**art. 77.13**, ajouté, DORS/80-467, art. 2  
**art. 77.14**, ajouté, DORS/80-467, art. 2  
**art. 77.15**, ajouté, DORS/80-467, art. 2

**TRANSPORTS, MINISTÈRE (LOI) [LR 1985, ch. T-18]—Suite**

art. 77.16, ajouté, DORS/80-467, art. 2  
 art. 77.17, ajouté, DORS/80-467, art. 2  
 art. 77.18, ajouté, DORS/80-467, art. 2  
 art. 77.19, ajouté, DORS/80-467, art. 2  
 art. 77.20, ajouté, DORS/80-467, art. 2  
 art. 77.21, ajouté, DORS/80-467, art. 2  
 art. 77.22, ajouté, DORS/80-467, art. 2  
 art. 77.23, ajouté, DORS/80-467, art. 2  
 art. 77.24, ajouté, DORS/80-467, art. 2  
 art. 77.25, ajouté, DORS/80-467, art. 2  
 art. 77.26, ajouté, DORS/80-467, art. 2  
 art. 77.27, ajouté, DORS/80-467, art. 2  
 art. 77.29, ajouté, DORS/80-467, art. 2  
 art. 77.30, ajouté, DORS/80-467, art. 2  
 art. 77.31, ajouté, DORS/80-467, art. 2  
 art. 77.32, ajouté, DORS/81-69, art. 2  
 annexe I, ajoutée, DORS/80-467, art. 2  
 annexe I, DORS/81-69, art. 3

**Canaux historiques—Règlement, DORS/93-220**  
(*Historic Canals Regulations*)

art. 13, DORS/94-580, art. 1  
 art. 14, DORS/94-580, art. 2  
 art. 16, DORS/94-580, art. 3  
 art. 17, DORS/94-580, art. 4  
 art. 19, DORS/94-580, art. 5  
 art. 22, DORS/94-580, art. 6  
 art. 34, DORS/94-580, art. 7  
 art. 39, DORS/94-580, art. 8  
 art. 40, DORS/94-580, art. 9  
 art. 42, DORS/94-580, art. 10  
 art. 43, DORS/94-580, art. 11  
 art. 49, DORS/94-580, art. 12  
 art. 51, DORS/94-580, art. 13  
 annexe II, abrogée, DORS/94-580, art. 14  
 annexe III, abrogée, DORS/94-580, art. 14  
 annexe IV, abrogée, DORS/94-580, art. 14  
 annexe V, abrogée, DORS/94-580, art. 14

**Circulation aux aéroports—Règlement, CRC, Vol. IX, c. 886**  
(*Airport Traffic Regulations*)

art. 2, « aéroport », DORS/92-120, art. 1  
 art. 2, « directeur d'aéroport », DORS/92-120, art. 1  
 art. 2, « parc de stationnement », ajouté, DORS/92-120, art. 1  
 art. 2, « parcomètre », abrogé, DORS/92-120, art. 1  
 art. 2, « péage anticipé », ajouté, DORS/92-120, art. 1  
 art. 2, « permis de stationnement », ajouté, DORS/92-120, art. 1  
 art. 2, « permis spécial de stationnement », ajouté, DORS/92-120, art. 1  
 art. 2, « place de stationnement », DORS/92-120, art. 1(A)  
 art. 2, « zone réglementée », DORS/92-120, art. 1  
 art. 3, DORS/92-120, art. 2  
 art. 7, DORS/92-120, art. 3(F)  
 art. 20, DORS/92-120, art. 4  
 art. 23, DORS/92-120, art. 5  
 art. 24, DORS/92-120, art. 5  
 art. 25, DORS/92-120, art. 5  
 art. 26, DORS/92-120, art. 5  
 art. 27, DORS/92-120, art. 5  
 art. 28, DORS/92-120, art. 5  
 art. 29, DORS/92-120, art. 5; DORS/95-536, annexe III, art. 1  
 art. 30, DORS/92-120, art. 5; abrogé, DORS/95-536, annexe III, art. 2  
 art. 40, DORS/81-663, art. 1; DORS/92-120, art. 6; DORS/93-27, art. 1; DORS/95-536, annexe III, art. 3  
 art. 41.1, ajouté, DORS/81-663, art. 2  
 art. 42, DORS/81-663, art. 3

art. 50, DORS/81-663, art. 4  
 art. 51, DORS/81-663, art. 5  
 art. 62, DORS/92-120, art. 7  
 annexe I, ajoutée, DORS/92-120, art. 8  
 annexe II, ajoutée, DORS/92-120, art. 9; DORS/93-27, art. 2 à 7

**Désignation de l'aéroport de Québec—Décret, TR/83-170**  
(*Designation of Quebec Airport Order*)**Disposition des biens personnels trouvés dans les aéroports—Règlement, CRC, Vol. XVIII, c. 1563**  
(*Airport Personal Property Disposal Regulations*)**Exploitation de concessions aux aéroports du gouvernement—Règlement, DORS/79-373***(Government Airport Concession Operations Regulations)*

art. 2, « service de répartition », ajouté, DORS/85-255, art. 1  
 art. 2, « véhicule commercial de passagers », DORS/95-228, art. 1  
 art. 2, DORS/96-88, art. 1; DORS/98-123, art. 14  
 art. 7, DORS/95-228, art. 2  
 art. 8, DORS/95-228, art. 2; DORS/96-88, art. 3; DORS/98-123, art. 15  
 art. 10.1, ajouté, DORS/85-255, art. 2; DORS/98-123, art. 16  
 art. 11, DORS/98-123, art. 17  
 art. 20, DORS/95-228, art. 4(A)  
 annexe, DORS/96-88, art. 3

**Régie des transports—Règlement, CRC, Vol. XVIII, c. 1566**  
(*Transport Control Regulations*)**TRANSPORTS ROUTIERS (LOI DE 1987) [LR 1985, ch. 29 (3<sup>e</sup> suppl.)]**  
(*MOTOR VEHICLE TRANSPORT ACT, 1987*)**Délivrance des licences d'entreprises de camionnage extra-provinciales—Règlement, DORS/88-46***(Extra-Provincial Truck Undertaking Licensing Regulations)*

art. 2, « directeur », DORS/90-364, art. 1  
 art. 2, « cote de sécurité », abrogé, DORS/90-364, art. 1  
 art. 3, DORS/90-364, art. 2; DORS/94-702, art. 1  
 art. 4, DORS/90-364, art. 3  
 art. 5, DORS/90-364, art. 4  
 art. 6, DORS/90-364, art. 4  
 art. 7, DORS/90-364, art. 4  
 art. 7.1, ajouté, DORS/90-364, art. 4; DORS/94-702, art. 2  
 art. 10, abrogé, DORS/90-364, art. 5  
 annexe, ajoutée, DORS/90-364, art. 6; DORS/94-702, art. 3 et 4; DORS/98-525, art. 1

**Heures de service des conducteurs de véhicule utilitaire—Règlement de 1994, DORS/94-716***(Commercial Vehicle Drivers Hours of Service Regulations, 1994)*

art. 2, « directeur », DORS/96-381, art. 1  
 art. 7, DORS/98-123, art. 2(F)  
 annexe III, DORS/96-381, art. 2; DORS/98-123, art. 3

**TRAVAUX PUBLICS ET DES SERVICES GOUVERNEMENTAUX (MINISTÈRE) [LC 1996, ch. 16]**  
(*PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES (DEPARTMENT OF)*)**Actes nuisibles sur des ouvrages publics—Règlement, CRC, Vol. XIV, c. 1365***(Public Works Nuisances Regulations)*

art. 4, DORS/85-370, art. 1  
 art. 5, ajouté, DORS/85-370, art. 1  
 art. 6, ajouté, DORS/85-370, art. 1  
 art. 7, ajouté, DORS/85-370, art. 1  
 art. 8, ajouté, DORS/85-370, art. 1; DORS/90-155, art. 1; DORS/92-737, art. 1  
 art. 9, ajouté, DORS/85-370, art. 1  
 art. 10, ajouté, DORS/85-370, art. 1



**TRAVAUX PUBLICS ET DES SERVICES****GOUVERNEMENTAUX (MINISTÈRE) [LC 1996, ch. 16]—Suite**

**art. 10.1**, ajouté, DORS/90-155, art. 2; abrogé, DORS/92-737, art. 2

**art. 11**, DORS/90-155, art. 3; DORS/92-737, art. 3

**Cale sèche d'Esquimalt—Règlement de 1989, DORS/89-332**  
(*Esquimalt Graving Dock Regulations, 1989*)

**art. 2**, « **entrepreneur** », ajouté, DORS/95-462, art. 1

**art. 2**, « **directeur** », ajouté, DORS/95-462, art. 1

**art. 2**, « **gestionnaire** », DORS/95-462, art. 1

**art. 2**, « **maître de cale sèche** », DORS/95-462, art. 1

**art. 2**, « **navire faisant l'objet de travaux** », ajouté, DORS/95-462, art. 1

**art. 2**, « **section** », ajouté, DORS/95-462, art. 1

**art. 2**, « **surintendant** », ajouté, DORS/95-462, art. 1

**art. 4**, DORS/95-462, art. 2 et 9

**art. 5**, DORS/95-462, art. 9

**art. 6**, DORS/95-462, art. 3 et 9

**art. 7**, DORS/95-462, art. 9

**art. 8**, DORS/95-462, art. 9

**art. 9**, DORS/95-462, art. 9

**art. 10**, DORS/95-462, art. 9

**art. 12**, DORS/95-462, art. 9

**art. 13**, DORS/95-462, art. 4

**art. 14**, DORS/95-462, art. 4

**art. 15**, DORS/95-462, art. 9

**art. 16**, DORS/95-462, art. 9

**art. 17**, DORS/95-462, art. 5

**art. 17**, DORS/95-462, art. 9

**art. 18**, DORS/95-462, art. 6

**art. 19**, DORS/95-462, art. 9

**art. 20**, DORS/95-462, art. 9

**art. 21**, DORS/95-462, art. 9

**art. 24**, DORS/95-462, art. 9

**art. 25**, DORS/95-462, art. 9

**art. 26**, DORS/95-462, art. 9

**art. 27**, DORS/95-462, art. 9

**art. 28**, DORS/95-462, art. 7

**art. 28**, DORS/95-462, art. 9

**art. 31**, DORS/95-462, art. 9

**art. 36**, DORS/95-462, art. 9

**annexe I**, DORS/95-462, art. 8

**annexe II**, DORS/95-462, art. 8

**Cales sèches de Lauzon—Règlement de 1989, DORS/89-330**  
(*Lauzon Dry Docks Regulations, 1989*)**Cale sèche maritime sur rail de Selkirk—Règlement de 1989, DORS/89-331**

(*Selkirk Marine Railway Dry Dock Regulations, 1989*)

**Écluse St. Andrews—Règlement, TR/91-444**

(*St. Andrew's Lock Regulations*)

**Location du lot 487, Quartier 4 de la Ville de Hull, province de Québec—Règlement, CRC, Vol. XIV, c. 1323**

(*Lot 487, Ward 4, (City of Hull) Leasing Regulations*)

**Transfert de l'administration, la conduite et la direction de certains ports et installations maritimes du ministre des Pêches et des Océans en vertu de la Loi sur les ports de pêche et de plaisance au ministre des Transports, TR/83-162**

(*Transfer from the Minister for Fisheries and Oceans to the Minister of Transport, the Management, Charge and Direction of Certain Harbours and Marine Facilities Under the Fishing and Recreational Harbours Act*)

**Transfert de l'administration, la conduite et la direction de certains ports et installations maritimes du ministre des Transports en vertu de la Loi sur les ports et jetées de l'État au ministre des Pêches et Océans, TR/83-79**

(*Transfer from the Minister of Transport to the Minister of Fisheries and Oceans, the Management, Charge and Direction of Certain Harbours and Marine Facilities Under the Public Harbours and Port Facilities Act*)

**Transfert de l'administration, la conduite et la direction de certains ports et installations maritimes du ministre des Transports en vertu de la Loi sur les ports et installations de ports publics au ministre des Pêches et Océans, TR/82-117**

(*Transfer from the Minister of Transport to the Minister of Fisheries and Oceans, the Management, Charge and Direction of Certain Harbours and Marine Facilities Under the Government Harbours and Piers Act*)

**TRIBUNAL CANADIEN DU COMMERCE EXTÉRIEUR (LOI)**  
[LR 1985, ch. 47 (4<sup>e</sup> suppl.)]

(*CANADIAN INTERNATIONAL TRADE TRIBUNAL ACT*)

**Enquêtes du Tribunal canadien du commerce extérieur sur les marchés publics—Règlement, DORS/93-602**

(*Canadian International Trade Tribunal Procurement Inquiry Regulations (Former Short Title: North American Free Trade Agreement Procurement Inquiry Regulations)*)

**titre intégral**, DORS/95-300, art. 1

**art. 1**, DORS/95-300, art. 2

**art. 2**, « **Accord sur le commerce intérieur** », ajouté, DORS/95-300, art. 3

**art. 2**, « **Accord sur les marchés publics** », ajouté, DORS/96-30, art. 1

**art. 2**, « **ALÉNA** », ajouté, DORS/95-300, art. 3

**art. 2**, « **publication** », abrogé, DORS/95-300, art. 3

**art. 3**, DORS/95-300, art. 4; DORS/96-30, art. 2

**art. 5**, DORS/95-300, art. 5; DORS/96-30, art. 3

**art. 6**, DORS/95-300, art. 6; DORS/96-30, art. 4

**art. 7**, DORS/95-300, art. 7; DORS/96-30, art. 5

**art. 9**, DORS/96-30, art. 6

**art. 10**, DORS/95-300, art. 8; DORS/96-30, art. 10

**art. 11**, DORS/95-300, art. 9; DORS/96-30, art. 8

**ajouté, art. 13**, DORS/96-30, art. 9

**Tribunal canadien du commerce extérieur—Règlement, DORS/89-35**

(*Canadian International Trade Tribunal Regulations*)

**art. 3** « **autres intéressés** » DORS/93-600, art. 1; DORS/95-12, art. 1; DORS/97-66, art. 1; DORS/97-324, art. 1

**art. 3.1**, ajouté, DORS/95-27, art. 1

**art. 3.2**, ajouté, DORS/95-27, art. 1; DORS/96-229, art. 1

**art. 4**, DORS/93-600, art. 2; DORS/95-12, art. 2; DORS/97-66, art. 2; DORS/97-324, art. 2

**art. 5**, DORS/93-600, art. 3; DORS/95-12, art. 3; DORS/97-66, art. 3; DORS/97-324, art. 3

**art. 6**, ajouté, DORS/95-12, art. 4

**art. 7**, ajouté, DORS/95-12, art. 4

**Tribunal canadien du commerce extérieur—Règles, DORS/91-499**  
(*Canadian International Trade Tribunal Rules*)

**art. 2**, « **intervenant** », DORS/93-601, art. 1

**art. 2**, « **partie** », DORS/93-601, art. 1

**art. 12**, DORS/93-601, art. 2

**art. 52**, DORS/97-325, art. 1

**art. 82**, DORS/93-599, art. 1; DORS/97-67, art. 1; DORS/97-325, art. 2

**art. 83**, DORS/93-599, art. 2; DORS/95-13, art. 1

**art. 84**, ajouté, DORS/93-601, art. 3; DORS/93-599, art. 4; DORS/97-67, art. 3; DORS/97-325, art. 4; DORS/98-39, art. 1

**art. 85**, ajouté, DORS/93-601, art. 3; DORS/93-599, art. 5; DORS/97-67, art. 4; DORS/97-325, art. 5

**art. 86**, ajouté, DORS/93-601, art. 3

**TRIBUNAL CANADIEN DU COMMERCE EXTÉRIEUR (LOI)**  
**[LR 1985, ch. 47 (4<sup>e</sup> suppl.)]—*Suite***

- art. 87**, ajouté, DORS/93-601, art. 3  
**art. 88**, ajouté, DORS/93-601, art. 3  
**art. 89**, DORS/98-39, art. 2  
**Partie IX**, DORS/97-67, art. 2; DORS/97-325, art. 3

**TRIBUNAL DE LA CONCURRENCE (LOI) [LR 1985, ch. 19**  
**(2<sup>e</sup> suppl.)]**

*(COMPETITION TRIBUNAL ACT)*

**Tribunal de la concurrence—Règles, DORS/94-290**  
*(Competition Tribunal Rules)*

- art. 2**, « **intervenor** », DORS/96-307, art. 1  
**art. 2**, « **ordonnance par consentement** », ajouté, DORS/96-307,  
 art. 1  
**art. 2.1**, ajouté, DORS/96-307, art. 2  
**art. 3**, DORS/96-307, art. 3  
**art. 4**, DORS/96-307, art. 4  
**art. 20**, DORS/96-307, art. 5  
**art. 21**, DORS/96-307, art. 6  
**art. 27**, DORS/96-307, art. 7  
**art. 42**, abrogé, DORS/96-307, art. 8  
**art. 43**, abrogé, DORS/96-307, art. 8  
**art. 44**, abrogé, DORS/96-307, art. 8  
**art. 45**, abrogé, DORS/96-307, art. 8  
**art. 46**, abrogé, DORS/96-307, art. 8  
**art. 65**, DORS/96-307, art. 9  
**art. 69**, DORS/96-307, art. 10  
**art. 76**, ajouté, DORS/96-307, art. 11  
**art. 77**, ajouté, DORS/96-307, art. 11  
**art. 78**, ajouté, DORS/96-307, art. 11  
**art. 79**, ajouté, DORS/96-307, art. 11  
**art. 80**, ajouté, DORS/96-307, art. 11

- art. 81**, ajouté, DORS/96-307, art. 11  
**art. 82**, ajouté, DORS/96-307, art. 11  
**art. 83**, ajouté, DORS/96-307, art. 11  
**art. 84**, ajouté, DORS/96-307, art. 11  
**art. 85**, ajouté, DORS/96-307, art. 11  
**art. 86**, ajouté, DORS/96-307, art. 11  
**art. 87**, ajouté, DORS/96-307, art. 11  
**art. 88**, ajouté, DORS/96-307, art. 11  
**art. 89**, ajouté, DORS/96-307, art. 11  
**art. 90**, ajouté, DORS/96-307, art. 11  
**art. 91**, ajouté, DORS/96-307, art. 11  
**art. 92**, ajouté, DORS/96-307, art. 11  
**art. 93**, ajouté, DORS/96-307, art. 11  
**art. 94**, ajouté, DORS/96-307, art. 11  
**art. 95**, ajouté, DORS/96-307, art. 11  
**art. 96**, ajouté, DORS/96-307, art. 11

**TRIBUNAL DES ANCIENS COMBATTANTS (RÉVISION ET**  
**APPEL) (LOI) [LR 1985, ch. 20 (3<sup>e</sup> suppl.)]**  
*(VETERANS APPEAL BOARD ACT)*

**Désignation de Charlottetown, Île-du-Prince-Édouard, comme le**  
**siège du Tribunal des anciens combattants (révision et appel),**  
**TR/96-66**

*(Order Designating Charlottetown, Prince Edward Island as the*  
*Head Office of the Veterans Review and Appeal Board)*

**Désignation de personnes et d'organisations, DORS/96-68**  
*(Prescribed Persons and Organizations Regulations)*

**Tribunal des anciens combattants (révision et appel), DORS/96-67**  
*(Veterans Review and Appeal Board Regulations)*

## Y

**YUKON (LOI) [LR 1985, ch. Y-2]**  
(*YUKON ACT*)

**Emplacements archéologiques du Yukon—Règlement, CRC, Vol. XVIII, c. 1612**  
(*Yukon Archaeological Sites Regulations*)

**Gibier déclaré menacé d'extinction, CRC, Vol. XVIII, c. 1610**  
(*Game Declared in Danger of Becoming Extinct*)

**Serments d'allégeance et d'office et siège du gouvernement (T.Y.)—Décret, CRC, Vol. XVIII, c. 1611**  
(*Oaths of Allegiance and Office and Seat of Government Order (Y.T.)*)

**ZONES SPÉCIALES (LOI) [LR 1985, ch. S-14]**  
(*SPECIAL AREAS ACT*)

**Désignations de ministres comme ministres chargés de l'application de la Loi, TR/87-118**  
(*Designation of Ministers for Purposes of the Act*)

**ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie de l'application de la Loi en ce qui a trait aux provinces d'Ontario et de Québec (alinéa a)), TR/91-100**  
(*Minister of Industry, Science and Technology as Minister for Purposes of the Act in Relation to the Provinces of Ontario and Quebec (para a)*)

**ministre chargé de l'application de la Loi sur l'Agence de promotion économique du Canada Atlantique de l'application de la Loi en ce qui a trait aux provinces de l'Atlantique (alinéa b)), TR/91-100**  
(*Minister for the purposes of the Atlantic Canada Opportunities Agency Act as Minister for purposes of the Special Areas Act in relation to the Atlantic Provinces (paragraph (b))*)

**ministre de la Diversification de l'économie de l'Ouest canadien en ce qui a trait aux provinces de l'Ouest (alinéa c)), TR/87-118; TR/87-168; TR/88-115**  
(*Minister of Western Economic Diversification as Minister in Relation to the Western Provinces (paragraph (c))*)

**ministre de la Santé nationale et du Bien-être social de l'application de cette loi en ce qui a trait à la province de Québec (alinéa d)), TR/91-100**  
(*Minister of National Health and Welfare, as Minister for the purposes of that Act in relation to the Province of Quebec (Paragraph (d))*)

**Zones spéciales—Décret, CRC, Vol. XV, c. 1389**  
(*Special Areas Order*)

**annexe I, DORS/78-25, art. 1**

**Décret sur les zones spéciales pour le renouvellement industriel, DORS/82-405**  
(*Special Areas Industrial Renewal Order*)

**art. 2, DORS/84-276, art. 1**

**annexe II, DORS/84-276, art. 2**

#### AUTORITÉ AUTRE QUE STATUTAIRE

**Croix du Souvenir (première guerre mondiale)—Décret, CRC, Vol. XVIII, c. 1622**  
(*Memorial Cross Order (World War I)*)

**art. 2, « Première Guerre mondiale », TR/91-68, art. 1**

**art. 4, TR/81-30, art. 1**

**art. 6, TR/81-30, art. 2**

**Croix du Souvenir (seconde guerre mondiale)—Décret, CRC, Vol. XVIII, c. 1623**  
(*Memorial Cross Order (World War II)*)

**art. 2, « Seconde Guerre mondiale », TR/91-69, art. 1**

**art. 4, TR/81-31, art. 1**

**art. 6, TR/81-31, art. 1**

**Décret autorisant les membres du Corps canadien des commissionnaires à porter la Médaille de long service des commissionnaires, TR/98-38**

(*Order Authorizing The Canadian Corps of Commissionnaires to Wear the Medal of Commissionnaire Long Service Medal*)

**Désignation du ministre des Transports à titre de ministre chargé de l'application de la Loi sur la santé des non-fumeurs, à l'exception des articles 3 et 4 et désignant le ministre du Travail à titre de ministre chargé de l'application de ladite Loi, à l'exception de l'article 5, TR/88-242**

(*Order Designating the Minister of Transport as Minister for Purposes of the Non-smokers' Health Act, Except Sections 3 and 4 and Designating the Minister of Labour for Purposes of the said Act, Except Section 5*)

**Directive canadienne sur les ordres, décorations et médailles (1998), TR/98-55**

(*Canadian Orders, Decorations and Medals Directive, 1998*)

**Justes salaires—Décret sur le régime, CRC, Vol. XVIII, c. 1621**  
(*Fair Wages Policy Order*)

**Médaille canadienne des Volontaires—Décret, TR/94-62**  
(*Canadian Volunteer Service Medal Order*)

**art. 10, TR/94-92, art. 1; TR/95-84, art. 1**

**art. 11, TR/94-92, art. 1**

**art. 12, TR/94-92, art. 1**

**art. 13, TR/94-92, art. 1**

**art. 15, TR/94-92, art. 3; TR/95-84, art. 2**

**art. 16, TR/94-92, art. 3; TR/95-84, art. 3**

**Médaille de la Force multinationale et des observateurs—Décret concernant, TR/86-167**

(*Multinational Force and Observers Medal Order*)

**Médailles des Nations Unies—Décret:**

**Autorité provisoire des Nations Unies au Cambodge (APRONUC), TR/93-96**

(*Transitional Authority in Cambodia (UNTAC) Medal*)

**Autorité provisoire des Nations Unies au Cambodge (APRONUC), TR/92-146**

(*Transitional Authority in Cambodia (UNTAC) Medal*)

**Force de protection des Nations Unies (FORPRONU) (Yougoslavie), TR/93-94**

(*Protection Force (UNPROFOR) Medal (Yugoslavia)*)

**Groupe d'assistance des Nations Unies pour la période de transition (GANUPT), TR/90-92**

(*Transition Assistance Group (UNTAG) Medal*)

**Groupe d'observateurs des Nations Unies en Amérique centrale (ONUCA), TR/90-103**

(*Observer Group in Central America (ONUCA) Medal*)

**Groupe d'observateurs militaires des Nations Unies pour l'Iran et l'Iraq (GOMNUII), TR/89-152**

(*Iran-Iraq Military Observer Group (UNIIMOG) Medal*)

**Mission d'assistance des Nations Unies au Rwanda (UNAMIR), TR/94-91**

(*Assistance Mission in Rwanda (UNAMIR)*)

**Mission des Nations Unies en Haïti (MINUHA), TR/95-104**

(*Mission in Haiti (UNMIH) Medal*)

**Mission d'observateurs des Nations Unies en Iraq et au Koweït (UNIKOM), TR/92-33**

(*Iraq/Kuwait Observer Mission (UNIKOM) Medal*)

**Mission d'observation des Nations Unies Ouganda/Rwanda (MONUOR), TR/95-103**

(*Observer Mission in Uganda/Rwanda (UNOMUR) Medal Order*)

**Mission préparatoire des Nations Unies au Cambodge (MIPRENUC), TR/93-95**

(*Advance Mission in Cambodia (UNAMIC) Medal*)

**AUTORITÉ AUTRE QUE STATUTAIRE—Suite**

- Mission de surveillance de la Communauté européenne (Yougoslavie), TR/94-53**  
(*European Community Monitor Mission Medal (Yugoslavia)*)
- Opération des Nations Unies au Mozambique (ONUMOZ), TR/94-90**  
(*Operation in Mozambique (UNOMOZ)*)
- Opération des Nations Unies en Somalie (ONUSOM), TR/94-55**  
(*Operation in Somalia (UNOSOM) Medal*)
- Yougoslavie (FORPRONU), TR/92-145**  
(*Protection Force (UNPROFOR) Medal (Yugoslavia)*)
- Médaille de l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord (OTAN), TR/95-105**  
(*North Atlantic Treaty Organization (NATO) Medal Order*)
- Médailles du service spécial avec agrafe ou barrette:**
- ALERT, TR/92-219**  
(*ALERT*)
- HUMANITAS, TR/93-39**  
(*HUMANITAS*)
- HUMANITAS, TR/97-24**  
(*HUMANITAS*)
- Mission des Nations Unies au Guatemala (MINUGUA), TR/98-30**  
(*United Nations Mission in Guatemala (MINUGUA)*)
- NATO - OTAN, TR/92-220**  
(*NATO - OTAN*)
- Pakistan 1989-90, TR/92-218**  
(*Pakistan*)
- PEACE - PAIX, TR/92-221**  
(*PEACE - PAIX*)
- Services spécial, TR/97-106**  
(*Special Service*)
- Passeports canadiens—Décret, TR/81-86**  
(*Canadian Passport Order*)
- Passeports canadiens (République fédérale d'Allemagne)—Décret, TR/88-89**  
(*Canadian Passport (Federal Republic of Germany) Order*)
- Prestations pour bravoure—Décret, TR/90-95**  
(*Gallantry Awards Order*)
- art. 3, TR/96-97, art. 1**
- art. 4, TR/92-201, art. 1(F); TR/96-97, art. 2**
- Proclamation annonçant la nomination du Gouverneur général, TR/90-16**  
(*Proclamation Announcing the Appointment of the Governor General*)
- Proclamation annonçant la nomination du Gouverneur général, TR/95-22**  
(*Proclamation Announcing the Appointment of the Governor General*)
- Proclamation convoquant le Parlement à se réunir le 15 novembre 1993, TR/93-189**  
(*Proclamation Summoning Parliament to Meet November 15, 1993*)
- Proclamation convoquant le Parlement à se réunir le 23 juin 1997, TR/97-54**  
(*Proclamation Summoning Parliament to Meet June 23, 1997*)
- Proclamation convoquant le Parlement à se réunir le 17 janvier 1994 (Expédition des affaires), TR/94-2**  
(*Proclamation Summoning Parliament to Meet January 17, 1994 (Despatch of Business)*)
- Proclamation convoquant le Parlement à se réunir le 22 septembre 1997 (Expédition des affaires), TR/97-99**  
(*Proclamation Summoning Parliament to Meet September 22, 1997 (Despatch of Business)*)
- Proclamation convoquant le Parlement à se réunir le 12 octobre 1999 (Expédition des affaires), TR/99-106**  
(*Proclamation Summoning Parliament to Meet October 12, 1999 (Despatch of Business)*)
- Proclamation désignant certains pays comme États admissibles au Programme d'aide à l'instruction militaire, TR/93-76**  
(*Proclamation Designating Certain Countries as States Eligible to Participate in the Military Training Assistance Program*)
- Proclamation désignant le dernier dimanche de septembre comme « Jour commémoratif national des policiers et des agents de la paix », TR/98-97**  
(*Proclamation Declaring the last Sunday in September of each year to be "Police and Peace Officers' National Memorial Day"*)
- Proclamation désignant la semaine de prévention des incendies, TR/98-70**  
(*Proclamation Designating the Fire Prevention Week*)
- Remplacé, TR/99-36**
- Proclamation désignant la semaine de prévention des incendies, TR/99-36**  
(*Proclamation Designating the Fire Prevention Week*)
- Proclamation dissolvant le Parlement, TR/93-187**  
(*Proclamation Dissolving Parliament*)
- Proclamation dissolvant le Parlement, TR/97-52**  
(*Proclamation Dissolving Parliament*)
- Proclamation ordonnant l'émission de Brefs d'élection, TR/93-188**  
(*Proclamation Issuing Election Writs*)
- Proclamation ordonnant l'émission de Brefs d'élection, TR/97-53**  
(*Proclamation Issuing Election Writs*)
- Proclamation ordonnant que le mercredi de la Semaine canadienne de l'environnement, qui se tient tous les ans au mois de juin, soit proclamé la Journée de l'air pur Canada, TR/99-42**  
(*Proclamation declaring the Wednesday of Canadian Environment Week in June of each year to be Clean Air Day Canada*)
- Proclamation prorogeant le Parlement au 12 octobre 1999, TR/99-105**  
(*Proclamation Proroguing Parliament to October 12, 1999*)
- Proclamation reconnaissant le service exceptionnel fourni aux Canadiens par les employés de la fonction publique du Canada lors de catastrophes naturelles, TR/98-57**  
(*Proclamation recognizing the outstanding service to Canadians by employees in the public service of Canada in times of natural disaster*)
- Proclamation renvoyant au 17 janvier 1994 la convocation du Parlement, TR/93-217**  
(*Proclamation Postponing the Summoning of Parliament to January 17, 1994*)
- Proclamation renvoyant au 1<sup>er</sup> août 1997 la convocation du Parlement, TR/97-82**  
(*Proclamation Postponing the Summoning of Parliament to August 1, 1997*)
- Proclamation renvoyant au 1<sup>er</sup> août 1997 la convocation du Parlement, TR/97-82**  
(*Proclamation Postponing the Summoning of Parliament to August 1, 1997*)
- Proclamation renvoyant au 29 août 1997 la convocation du Parlement, TR/97-98**  
(*Proclamation Postponing the Summoning of Parliament to August 29, 1997*)

---

**AUTORITÉ AUTRE QUE STATUTAIRE—*Suite*****Proclamation sur la Semaine minière nationale, TR/95-64***(National Mining Week Proclamation)***Proclamation sur la semaine nationale de la citoyenneté, TR/87-84***(National Citizenship Week Proclamation)***Proclamation sur la semaine de prévention des incendies, TR/97-45***(Fire Prevention Week Proclamation)***Reproduction de la législation fédérale—Décret, TR/97-5***(Reproduction of Federal Law Order)***Décret, TR/98-113(F)**



*If undelivered, return COVER ONLY to:*  
Canadian Government Publishing  
Public Works and Government Services  
Canada  
Ottawa, Canada K1A 0S9

*En cas de non-livraison,*  
*retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à :*  
Les Éditions du gouvernement du Canada  
Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada  
Ottawa, Canada K1A 0S9